

**A Inhalt**Einträge nur in den fett gedruckten  
Abschnitten

<b>I.</b>	<b>Veröffentlichte Anmeldungen</b>	17
<b>I.1(1)</b>	<b>Internationale Anmeldungen, die in die europäische Phase eingetreten sind (Art. 158(1)), geordnet nach der Internationalen Patentklassifikation und Veröffentlichungsnummer</b>	17
<b>I.1(2)</b>	<b>Europäische Patentanmeldungen und internationale Anmeldungen, die in die europäische Phase eingetreten sind (Art. 158(3)), geordnet nach der Internationalen Patentklassifikation und Veröffentlichungsnummer</b>	148
<b>I.1(3)</b>	<b>Gesonderte Veröffentlichung des europäischen Recherchenberichts (A3)</b>	274
<b>I.1(4)</b>	<b>Erstellung eines ergänzenden europäischen Recherchenberichts</b>	278
<b>I.1(5)</b>	<b>Anmeldungen, bei denen relevante Dokumente nach der Erstellung des europäischen Recherchenberichts ermittelt wurden</b>	281
<b>I.2</b>	<b>Internationale Anmeldungen, die nicht in die europäische Phase eingetreten sind, geordnet nach internationalen Veröffentlichungsnummern</b>	282
<b>I.3</b>	<b>Europäische Patentanmeldungen und internationale Anmeldungen, die in die europäische Phase eingetreten sind, geordnet nach Anmeldenummern</b>	297
<b>I.4</b>	Frei	—
<b>I.5</b>	<b>Bei Ablauf der Frist nach Art. 79(2) oder Regel 107(1) EPÜ durch Zahlung bestätigte Benennungen/Erstreckungsanträge</b>	315
<b>I.6</b>	Frei	—
<b>I.7</b>	<b>Tag der Stellung eines Prüfungsantrags</b>	322
<b>I.8(1)</b>	<b>Tag, an dem die europäische Patentanmeldung zurückgewiesen worden ist</b>	337
<b>I.8(2)</b>	<b>Tag, an dem die europäische Patentanmeldung zurückgenommen worden ist</b>	337
<b>I.8(3)</b>	<b>Tag, an dem die europäische Patentanmeldung als zurückgenommen gilt</b>	338
<b>I.8(4)</b>	Tag des Eingangs des Antrags auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand	—
<b>I.8(5)</b>	Tag und Art der Entscheidung über den Antrag auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand	—
<b>I.9(1)</b>	Tag der Aussetzung im Fall der Regel 13	—
<b>I.9(2)</b>	Tag der Fortsetzung im Fall der Regel 13	—
<b>I.9(3)</b>	Tag der Unterbrechung im Fall der Regel 90	—
<b>I.9(4)</b>	Tag der Wiederaufnahme im Fall der Regel 90	—
<b>I.10</b>	Einreichung eines Umwandlungsantrags nach Art. 135 beim Europäischen Patentamt	—
<b>I.11(1)</b>	Lizenzen	—
<b>I.11(2)</b>	Zwangsvollstreckungsmassnahmen oder andere dingliche Rechte	—

**A Contents**

Entries only in bold-printed sections

<b>I.</b>	<b>Published Applications</b>	17
<b>I.1(1)</b>	<b>International applications, which have entered the European phase (Art. 158(1)), arranged by international patent classification and publication number</b>	17
<b>I.1(2)</b>	<b>European patent applications and international applications, which have entered the European phase (Art. 158(3)), arranged by international patent classification and publication number</b>	148
<b>I.1(3)</b>	<b>Separate publication of the European search report (A3)</b>	274
<b>I.1(4)</b>	<b>Drawing up of a supplementary European search report</b>	278
<b>I.1(5)</b>	<b>Applications for which relevant documents have been discovered after drawing up of the European search report</b>	281
<b>I.2</b>	<b>International applications not entering the European phase, arranged by international publication number</b>	282
<b>I.3</b>	<b>European patent applications and international applications which have entered the European phase, arranged by application number</b>	297
<b>I.4</b>	Reserved	—
<b>I.5</b>	<b>Designations and requests for extension confirmed through payment of fees by expiry of the period under Art. 79(2) or Rule 107(1) EPC</b>	315
<b>I.6</b>	Reserved	—
<b>I.7</b>	<b>Date of filing of request for examination</b>	322
<b>I.8(1)</b>	<b>Date on which the European patent application was refused</b>	337
<b>I.8(2)</b>	<b>Date on which the European patent application was withdrawn</b>	337
<b>I.8(3)</b>	<b>Date on which the European patent application was deemed to be withdrawn</b>	338
<b>I.8(4)</b>	Date of receipt of request for re-establishment of rights	—
<b>I.8(5)</b>	Date and purport of decision on request for re-establishment of rights	—
<b>I.9(1)</b>	Date of suspension in the case referred to in Rule 13	—
<b>I.9(2)</b>	Date of resumption in the case referred to in Rule 13	—
<b>I.9(3)</b>	Date of interruption in the case referred to in Rule 90	—
<b>I.9(4)</b>	Date of resumption in the case referred to in Rule 90	—
<b>I.10</b>	Filing of a request for conversion under Art. 135 with the European Patent Office	—
<b>I.11(1)</b>	Licences	—
<b>I.11(2)</b>	Legal means of execution or other rights in rem	—

**A Sommaire**Inscriptions uniquement dans les  
rubriques imprimées en gras

<b>I.</b>	<b>Demandes publiées</b>	17
<b>I.1(1)</b>	<b>Demandes internationales, entrées dans la phase européenne (article 158(1)), classées selon la classification internationale des brevets et les numéros de publication</b>	17
<b>I.1(2)</b>	<b>Demandes de brevet européen et demandes internationales, entrées dans la phase européenne (article 158(3)), classées selon la classification internationale des brevets et les numéros de publication</b>	148
<b>I.1(3)</b>	<b>Publication séparée du rapport de recherche européenne (A3)</b>	274
<b>I.1(4)</b>	<b>Etablissement d'un rapport complémentaire de recherche européenne</b>	278
<b>I.1(5)</b>	<b>Demandes pour lesquelles des documents pertinents ont été découverts après l'établissement du rapport de recherche européenne</b>	281
<b>I.2</b>	<b>Demandes internationales non entrées dans la phase européenne, classées selon les numéros de publication internationale</b>	282
<b>I.3</b>	<b>Demandes de brevet européen et demandes internationales entrées dans la phase européenne, classées selon les numéros des demandes</b>	297
<b>I.4</b>	Réservé	—
<b>I.5</b>	<b>Désignations/requêtes en extension confirmées par le paiement des taxes correspondantes à l'expiration du délai prévu à l'article 79(2) ou à la règle 107(1) CBE</b>	315
<b>I.6</b>	Réservé	—
<b>I.7</b>	<b>Date de présentation de la requête en examen</b>	322
<b>I.8(1)</b>	<b>Date à laquelle la demande de brevet européen a été rejetée</b>	337
<b>I.8(2)</b>	<b>Date à laquelle la demande de brevet européen a été retirée</b>	337
<b>I.8(3)</b>	<b>Date à laquelle la demande de brevet européen est réputée retirée</b>	338
<b>I.8(4)</b>	Date de réception de la requête en rétablissement dans un droit	—
<b>I.8(5)</b>	Date et type de la décision relative à la requête en rétablissement dans un droit	—
<b>I.9(1)</b>	Date de la suspension dans le cas de la règle 13	—
<b>I.9(2)</b>	Date de la poursuite dans le cas de la règle 13	—
<b>I.9(3)</b>	Date de l'interruption dans le cas de la règle 90	—
<b>I.9(4)</b>	Date de la reprise dans le cas de la règle 90	—
<b>I.10</b>	Dépôt d'une requête en transformation, conformément à l'article 135, auprès de l'Office européen des brevets	—
<b>I.11(1)</b>	Licences	—
<b>I.11(2)</b>	Voies légales d'exécution ou autres droits réels	—

<b>I.12</b>	<b>Änderungen und Korrekturen</b>	345	<b>I.12</b>	<b>Alterations and Corrections</b>	345	<b>I.12</b>	<b>Modifications et corrections</b>	345
<b>I.12(1)</b>	<b>Internationale Patentklassifikation</b>	345	<b>I.12(1)</b>	<b>International Patent Classification</b>	345	<b>I.12(1)</b>	<b>Classification internationale des brevets</b>	345
<b>I.12(2)</b>	<b>Verfahrenssprache</b>	350	<b>I.12(2)</b>	<b>Procedure language</b>	350	<b>I.12(2)</b>	<b>Langue de procédure</b>	350
I.12(3)	Anmeldetag	—	I.12(3)	Date of filing	—	I.12(3)	Date de dépôt	—
<b>I.12(4)</b>	<b>Sprache der Einreichung</b>	350	<b>I.12(4)</b>	<b>Language of filing</b>	350	<b>I.12(4)</b>	<b>Langue de dépôt</b>	350
<b>I.12(5)</b>	<b>Prioritätstag, Land und Nummer der prioritätsbegründenden Anmeldung</b>	350	<b>I.12(5)</b>	<b>Priority date, priority country, priority application number</b>	350	<b>I.12(5)</b>	<b>Date de priorité, pays de priorité, numéro de la demande fondant la priorité</b>	350
<b>I.12(6)</b>	<b>Benannte Vertragsstaaten und Er- streckungsstaaten</b>	351	<b>I.12(6)</b>	<b>Designated Contracting States and Extension States</b>	351	<b>I.12(6)</b>	<b>Etats contractants désignés et états d'extension désignés</b>	351
<b>I.12(7)</b>	<b>Bezeichnung der Erfindung</b>	352	<b>I.12(7)</b>	<b>Title of the invention</b>	352	<b>I.12(7)</b>	<b>Titre de l'invention</b>	352
I.12(8)	Anmelder (Name/Anschrift)	—	I.12(8)	Applicant (name/address)	—	I.12(8)	Demandeur (nom/adresse)	—
<b>I.12(9)</b>	<b>Anmelder (Rechtsübergang)</b>	358	<b>I.12(9)</b>	<b>Applicant (transfer of rights)</b>	358	<b>I.12(9)</b>	<b>Demandeur (transfert de droits)</b>	358
<b>I.12(10)</b>	<b>Erfinder</b>	365	<b>I.12(10)</b>	<b>Inventor</b>	365	<b>I.12(10)</b>	<b>Inventeur</b>	365
I.12(11)	Veröffentlichungssprache	—	I.12(11)	Publication language	—	I.12(11)	Langue de publication	—
<b>I.12(12)</b>	<b>Tag und Art der Veröffentlichung der europäischen Patentanmeldung</b>	380	<b>I.12(12)</b>	<b>Date and kind of publication of the European patent application</b>	380	<b>I.12(12)</b>	<b>Date et type de la publication de la demande de brevet européen</b>	380
I.12(13)	Internationale Anmeldenummer, Interna- tionale Veröffentlichungs- nummer	—	I.12(13)	International application number, Inter- national publication number	—	I.12(13)	Numéro de dépôt international, Numéro de publication internationale	—
<b>I.12(14)</b>	<b>Anmeldenummer / Veröffentlichungs- nummer der Teilmeldung (Art. 76)</b>	380	<b>I.12(14)</b>	<b>Application number / publication number of the divisional application (Art. 76)</b>	380	<b>I.12(14)</b>	<b>Numéro de dépôt / numéro de publi- cation de la demande divisionnaire (article 76)</b>	380
I.12(15)	Anmeldenummer / Veröffentlichungs- nummer der Stammmeldung	—	I.12(15)	Application number / publication number of the parent application	—	I.12(15)	Numéro de dépôt / numéro de publica- tion de la demande initiale	—
<b>I.12(16)</b>	<b>Gesonderte Veröffentlichung des eu- ropäischen Recherchenberichts</b>	381	<b>I.12(16)</b>	<b>Separate publication of the European search report</b>	381	<b>I.12(16)</b>	<b>Publication séparée du rapport de recherche européenne</b>	381
<b>I.12(17)</b>	<b>Erstellung eines ergänzenden europä- ischen Recherchenberichts</b>	381	<b>I.12(17)</b>	<b>Drawing up of a supplementary Euro- pean search report</b>	381	<b>I.12(17)</b>	<b>Etablissement d'un rapport complé- mentaire de recherche européenne</b>	381
I.12(18)	Anmeldungen, bei denen relevante Dokumente nach der Erstellung des europäischen Recherchenberichts ermittelt wurden	—	I.12(18)	Applications for which relevant documents have been discovered after drawing up of the European search report	—	I.12(18)	Demandes pour lesquelles des documents pertinents ont été découverts après l'établissement du rapport de recherche européenne	—
<b>I.12(19)</b>	<b>Tag der Stellung eines Prüfungs- antrags</b>	381	<b>I.12(19)</b>	<b>Date of filing of request for examination</b>	381	<b>I.12(19)</b>	<b>Date de présentation de la requête en examen</b>	381
I.12(20)	Einreichung eines Umwandlungsantrags nach Art. 135 beim Europäischen Patentamt	—	I.12(20)	Filing of a request for conversion under Art. 135 with the European Patent Office	—	I.12(20)	Dépôt d'une requête en transformation, conformément à l'article 135, auprès de l'Office européen des brevets	—
I.12(21)	Tag, an dem die europäische Patent- anmeldung zurückgewiesen worden ist	—	I.12(21)	Date on which the European patent application was refused	—	I.12(21)	Date à laquelle la demande de brevet européen a été rejetée	—
<b>I.12(22)</b>	<b>Tag, an dem die europäische Patent- anmeldung zurückgenommen worden ist</b>	381	<b>I.12(22)</b>	<b>Date on which the European patent application was withdrawn</b>	381	<b>I.12(22)</b>	<b>Date à laquelle la demande de brevet européen a été retirée</b>	381
<b>I.12(23)</b>	<b>Tag, an dem die europäische Patent- anmeldung als zurückgenommen gilt</b>	382	<b>I.12(23)</b>	<b>Date on which the European patent application was deemed to be withdrawn</b>	382	<b>I.12(23)</b>	<b>Date à laquelle la demande de brevet européen est réputée retirée</b>	382
I.12(24)	Tag des Eingangs des Antrags auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand	—	I.12(24)	Date of receipt of request for re-estab- lishment of rights	—	I.12(24)	Date de réception de la requête en rétablissement dans un droit	—
I.12(25)	Tag und Art der Entscheidung über den Antrag auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand	—	I.12(25)	Date and purport of decision on request for re-establishment of rights	—	I.12(25)	Date et type de la décision relative à la requête en rétablissement dans un droit	—
I.12(26)	Tag der Aussetzung im Fall der Regel 13	—	I.12(26)	Date of suspension in the case referred to in Rule 13	—	I.12(26)	Date de la suspension dans le cas de la règle 13	—
I.12(27)	Tag der Fortsetzung im Fall der Regel 13	—	I.12(27)	Date of resumption in the case referred to in Rule 13	—	I.12(27)	Date de la poursuite dans le cas de la règle 13	—
I.12(28)	Tag der Unterbrechung im Fall der Regel 90	—	I.12(28)	Date of interruption in the case referred to in Rule 90	—	I.12(28)	Date de l'interruption dans le cas de la règle 90	—
I.12(29)	Tag der Wiederaufnahme im Fall der Regel 90	—	I.12(29)	Date of resumption in the case referred to in Rule 90	—	I.12(29)	Date de la reprise dans le cas de la règle 90	—
I.12(30)	Lizenzen	—	I.12(30)	Licences	—	I.12(30)	Licences	—
I.12(31)	Zwangsvollstreckungsmassnahmen oder andere dingliche Rechte	—	I.12(31)	Legal means of execution or other rights in rem	—	I.12(31)	Voies légales d'exécution ou autres droits réels	—
<b>I.12(32)</b>	<b>Verschiedenes</b>	382	<b>I.12(32)</b>	<b>Miscellaneous</b>	382	<b>I.12(32)</b>	<b>Divers</b>	382

<b>II.</b>	<b>Erteilte Patente</b>	383	<b>II.</b>	<b>Granted patents</b>	383	<b>II.</b>	<b>Brevets délivrés</b>	383
<b>II.1(1)</b>	<b>Europäische Patente, geordnet nach der Internationalen Patentklassifikation</b>	383	<b>II.1(1)</b>	<b>European patents, arranged in accordance with the international patent classification</b>	383	<b>II.1(1)</b>	<b>Brevets européens, classés selon la classification internationale des brevets</b>	383
<b>II.1(2)</b>	<b>Aufrechterhaltung des europäischen Patents in geändertem Umfang (B2), geordnet nach der Internationalen Patentklassifikation</b>	504	<b>II.1(2)</b>	<b>Maintenance of the European patent as amended (B2), arranged in accordance with the international patent classification</b>	504	<b>II.1(2)</b>	<b>Maintien du brevet européen dans sa forme modifiée (B2), classé selon la classification internationale des brevets</b>	504
<b>II.2(1)</b>	<b>Europäische Patente, geordnet nach Veröffentlichungsnummern</b>	507	<b>II.2(1)</b>	<b>European patents, arranged by publication number</b>	507	<b>II.2(1)</b>	<b>Brevets européens, classés selon les numéros de publication</b>	507
<b>II.2(2)</b>	<b>Geänderte europäische Patente (B2), geordnet nach Veröffentlichungsnummern</b>	516	<b>II.2(2)</b>	<b>Amended European patents (B2), arranged by publication number</b>	516	<b>II.2(2)</b>	<b>Brevets européens modifiés (B2), classés selon les numéros de publication</b>	516
II.3	Frei	—	II.3	Reserved	—	II.3	Réservé	—
II.4	Frei	—	II.4	Reserved	—	II.4	Réservé	—
<b>II.5</b>	<b>Tag des Erlöschens des europäischen Patents in einem Vertragsstaat</b>	516	<b>II.5</b>	<b>Date of lapse of the European patent in a Contracting State</b>	516	<b>II.5</b>	<b>Date de déchéance du brevet européen dans un Etat contractant</b>	516
<b>II.6(1)</b>	<b>Einspruch</b>	517	<b>II.6(1)</b>	<b>Opposition</b>	517	<b>II.6(1)</b>	<b>Opposition</b>	517
<b>II.6(2)</b>	<b>Kein Einspruch eingelegt</b>	520	<b>II.6(2)</b>	<b>No opposition filed</b>	520	<b>II.6(2)</b>	<b>Il n'a pas été fait opposition</b>	520
II.7(1)	Einspruch, der als nicht eingelegt gilt	—	II.7(1)	Opposition deemed not to have been filed	—	II.7(1)	Opposition réputée non formée	—
II.7(2)	Unzulässiger Einspruch	—	II.7(2)	Inadmissible opposition	—	II.7(2)	Opposition non recevable	—
<b>II.7(3)</b>	<b>Widerruf des europäischen Patents</b>	531	<b>II.7(3)</b>	<b>Revocation of the European patent</b>	531	<b>II.7(3)</b>	<b>Révocation du brevet européen</b>	531
<b>II.7(4)</b>	<b>Zurückweisung des Einspruchs</b>	531	<b>II.7(4)</b>	<b>Rejection of the opposition</b>	531	<b>II.7(4)</b>	<b>Rejet de l'opposition</b>	531
<b>II.7(5)</b>	<b>Einstellung des Einspruchsverfahrens</b>	531	<b>II.7(5)</b>	<b>Termination of opposition procedure</b>	531	<b>II.7(5)</b>	<b>Clôture de la procédure d'opposition</b>	531
II.8(1)	Tag des Eingangs des Antrags auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand	—	II.8(1)	Date of receipt of request for re-establishment of rights	—	II.8(1)	Date de réception de la requête en rétablissement dans un droit	—
II.8(2)	Tag und Art der Entscheidung über den Antrag auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand	—	II.8(2)	Date and purport of decision on request for re-establishment of rights	—	II.8(2)	Date et type de la décision relative à la requête en rétablissement dans un droit	—
II.9(1)	Tag der Aussetzung im Fall der Regel 13	—	II.9(1)	Date of suspension in the case referred to in Rule 13	—	II.9(1)	Date de la suspension dans le cas de la règle 13	—
II.9(2)	Tag der Fortsetzung im Fall der Regel 13	—	II.9(2)	Date of resumption in the case referred to in Rule 13	—	II.9(2)	Date de la poursuite dans le cas de la règle 13	—
II.9(3)	Tag der Unterbrechung im Fall der Regel 90	—	II.9(3)	Date of interruption in the case referred to in Rule 90	—	II.9(3)	Date de l'interruption dans le cas de la règle 90	—
II.9(4)	Tag der Wiederaufnahme im Fall der Regel 90	—	II.9(4)	Date of resumption in the case referred to in Rule 90	—	II.9(4)	Date de la reprise dans le cas de la règle 90	—
II.10	Frei	—	II.10	Reserved	—	II.10	Réservé	—
II.11	Frei	—	II.11	Reserved	—	II.11	Réservé	—
<b>II.12</b>	<b>Änderungen und Korrekturen</b>	533	<b>II.12</b>	<b>Alterations and Corrections</b>	533	<b>II.12</b>	<b>Modifications et corrections</b>	533
II.12(1)	Internationale Patentklassifikation	—	II.12(1)	International Patent Classification	—	II.12(1)	Classification internationale des brevets	—
II.12(2)	Verfahrenssprache	—	II.12(2)	Procedure language	—	II.12(2)	Langue de procédure	—
II.12(3)	Anmeldetag	—	II.12(3)	Date of filing	—	II.12(3)	Date de dépôt	—
II.12(4)	Sprache der Einreichung	—	II.12(4)	Language of filing	—	II.12(4)	Langue de dépôt	—
II.12(5)	Prioritätstag, Land und Nummer der prioritätsbegründenden Anmeldung	—	II.12(5)	Priority date, priority country, priority application number	—	II.12(5)	Date de priorité, pays de priorité, numéro de la demande fondant la priorité	—
<b>II.12(6)</b>	<b>Benannte Vertragsstaaten und Erstreckungsstaaten</b>	533	<b>II.12(6)</b>	<b>Designated Contracting States and Extension States</b>	533	<b>II.12(6)</b>	<b>Etats contractants désignés et états d'extension désignés</b>	533
<b>II.12(7)</b>	<b>Bezeichnung der Erfindung</b>	533	<b>II.12(7)</b>	<b>Title of the invention</b>	533	<b>II.12(7)</b>	<b>Titre de l'invention</b>	533
II.12(8)	Patentinhaber (Name/Anschrift)	—	II.12(8)	Proprietor of patent (name/address)	—	II.12(8)	Titulaire du brevet (nom/adresse)	—
<b>II.12(9)</b>	<b>Patentinhaber (Rechtsübergang)</b>	533	<b>II.12(9)</b>	<b>Proprietor of patent (transfer of rights)</b>	533	<b>II.12(9)</b>	<b>Titulaire du brevet (transfert de droits)</b>	533
<b>II.12(10)</b>	<b>Erfinder</b>	534	<b>II.12(10)</b>	<b>Inventor</b>	534	<b>II.12(10)</b>	<b>Inventeur</b>	534
II.12(11)	Veröffentlichungssprache	—	II.12(11)	Publication language	—	II.12(11)	Langue de publication	—
II.12(12)	Tag der Veröffentlichung der europäischen Patentschrift (B1) (Art. 98)	—	II.12(12)	Date of publication of the specification of the European patent (B1) (Art. 98)	—	II.12(12)	Date de publication du fascicule du brevet européen (B1) (article 98)	—
II.12(13)	Internationale Anmeldenummer, Internationale Veröffentlichungsnummer	—	II.12(13)	International application number, International publication number	—	II.12(13)	Numéro de dépôt international, Numéro de publication internationale	—
<b>II.12(14)</b>	<b>Anmeldenummer / Veröffentlichungsnummer der Teilanmeldung (Art. 76)</b>	535	<b>II.12(14)</b>	<b>Application number / publication number of the divisional application (Art. 76)</b>	535	<b>II.12(14)</b>	<b>Numéro de dépôt / numéro de publication de la demande divisionnaire (article 76)</b>	535
II.12(15)	Anmeldenummer / Veröffentlichungsnummer der Stammanmeldung	—	II.12(15)	Application number / publication number of the parent application	—	II.12(15)	Numéro de dépôt / numéro de publication de la demande initiale	—
II.12(16)	Tag der Veröffentlichung der neuen Patentschrift (B2) (Art. 103)	—	II.12(16)	Date of publication of the new specification of the patent (B2) (Art. 103)	—	II.12(16)	Date de publication du nouveau fascicule du brevet (B2) (article 103)	—
<b>II.12(17)</b>	<b>Tag des Erlöschens des europäischen Patents in einem Vertragsstaat</b>	535	<b>II.12(17)</b>	<b>Date of lapse of the European patent in a Contracting State</b>	535	<b>II.12(17)</b>	<b>Date de déchéance du brevet européen dans un Etat contractant</b>	535

<b>II.12(18) Einspruch</b>	535	<b>II.12(18) Opposition</b>	535	<b>II.12(18) Opposition</b>	535
<b>II.12(19) Kein Einspruch eingelegt</b>	536	<b>II.12(19) No opposition filed</b>	536	<b>II.12(19) Il n'a pas été fait opposition</b>	536
II.12(20) Zurückweisung des Einspruchs	—	II.12(20) Rejection of the opposition	—	II.12(20) Rejet de l'opposition	—
II.12(21) Widerruf des europäischen Patents	—	II.12(21) Revocation of the European patent	—	II.12(21) Révocation du brevet européen	—
II.12(22) Einstellung des Einspruchsverfahrens	—	II.12(22) Termination of opposition procedure	—	II.12(22) Clôture de la procédure d'opposition	—
II.12(23) Unzulässiger Einspruch	—	II.12(23) Inadmissible opposition	—	II.12(23) Opposition non recevable	—
II.12(24) Einspruch, der als nicht eingelegt gilt	—	II.12(24) Opposition deemed not to have been filed	—	II.12(24) Opposition réputée non formée	—
II.12(25) Tag des Eingangs des Antrags auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand	—	II.12(25) Date of receipt of request for re-establishment of rights	—	II.12(25) Date de réception de la requête en rétablissement dans un droit	—
II.12(26) Tag und Art der Entscheidung über den Antrag auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand	—	II.12(26) Date and purport of decision on request for re-establishment of rights	—	II.12(26) Date et type de la décision relative à la requête en rétablissement dans un droit	—
II.12(27) Tag der Aussetzung im Fall der Regel 13	—	II.12(27) Date of suspension in the case referred to in Rule 13	—	II.12(27) Date de la suspension dans le cas de la règle 13	—
II.12(28) Tag der Fortsetzung im Fall der Regel 13	—	II.12(28) Date of resumption in the case referred to in Rule 13	—	II.12(28) Date de la poursuite dans le cas de la règle 13	—
II.12(29) Tag der Unterbrechung im Fall der Regel 90	—	II.12(29) Date of interruption in the case referred to in Rule 90	—	II.12(29) Date de l'interruption dans le cas de la règle 90	—
II.12(30) Tag der Wiederaufnahme im Fall der Regel 90	—	II.12(30) Date of resumption in the case referred to in Rule 90	—	II.12(30) Date de la reprise dans le cas de la règle 90	—
II.12(31) Verschiedenes	—	II.12(31) Miscellaneous	—	II.12(31) Divers	—
<b>III. Weitere Angaben zu Patentanmeldungen und erteilten Patenten</b>	537	<b>III. Further details re patent applications and granted patents</b>	537	<b>III. Autres indications relatives aux demandes de brevet et aux brevets délivrés</b>	537
<b>III.1 Anmeldungen und Erteilte Patente, geordnet nach Namen der Anmelder/Patentinhaber</b>	537	<b>III.1 Applications and granted patents, arranged by name of applicant/patent proprietor</b>	537	<b>III.1 Demandes et brevets délivrés, classés selon les noms des demandeurs/titulaires</b>	537
<b>III.2 Öffentliche Zustellung nach Regel 80</b>	581	<b>III.2 Public notification under Rule 80</b>	581	<b>III.2 Signification publique, conformément à la règle 80</b>	581
<b>III.3 Neudrucke aufgrund von Korrekturen</b>	583	<b>III.3 Reprints following corrections</b>	583	<b>III.3 Réimpressions en raison de corrections</b>	583

## B Allgemeine Hinweise

Die jeweils links neben den bibliographischen Daten in Klammern stehenden Zahlen entsprechen den von WIPO in Standard - St. 9 empfohlenen ICIREPAT-Zahlen zur Kennzeichnung von Daten (INID-Codes).

Im Europäischen Patentblatt wird der INID-Code 51 stets zur Kennzeichnung der Hauptklasse der internationalen Patentklassifikation verwendet. Diesen Hauptklassifikationsangaben folgen in vielen Fällen Nebenklassenangaben.

Im Europäischen Patentblatt werden neben den INID-Codes noch folgende Codes zur Kennzeichnung der Art der Schrift verwendet:

A1 = Veröffentlichung der europäischen Patentanmeldung mit Recherchenbericht  
A2 = Veröffentlichung der europäischen Patentanmeldung ohne Recherchenbericht  
A3 = Gesonderte Veröffentlichung des europäischen oder internationalen Recherchenberichts  
B1 = Veröffentlichung der europäischen Patentschrift  
B2 = Veröffentlichung der neuen europäischen Patentschrift.

In Abschnitt I.5 werden europäische Patentanmeldungen mit der Publikationsnummer, der IPC-Hauptklasse und der Angabe der Vertrags- bzw. Erstreckungsstaaten aufgeführt, für die bei Ablauf der Frist nach Art. 79(2) oder Regel 107(1) EPÜ die Benennungs- bzw. Erstreckungsgebühren entrichtet sind. Sind in einer Anmeldung von mehreren Anmeldern verschiedene Vertragsstaaten benannt, so wird dies angegeben; decken diese Angaben nicht alle Vertragsstaaten ab, so sind die Anmelder in Bezug auf die nicht angegebenen Staaten gemeinsame Anmelder.

Anmeldungen, für die Benennungs- bzw. Erstreckungsgebühren innerhalb der Nachfristen nach Regel 85a oder Regel 108(3) EPÜ bezahlt werden, werden in Abschnitt I.12 aufgeführt. Die Angaben finden sich dort im Unterabschnitt I.12(6) und, sofern in einer Anmeldung von mehreren Anmeldern verschiedene Vertragsstaaten benannt sind, in Unterabschnitt I.12(9).

Änderungen und Hinweise auf gelöschte Daten sowie Berichtigungen früherer Einträge in den Abschnitten I.1 - I.11 bzw. II.1 - II.9 des Europäischen Patentblatts sind in den Abschnitten I.12 bzw. II.12 sowie III.3 aufgeführt.

Abchnitt I.12(8), I.12(9), II.12(8) und II.12(9).

Betrifft eine Namens-/Anschrifts-Änderung oder ein Rechtsübergang eines Anmelders/Patentinhabers weniger als 5 Anmeldungen, so erscheint diese Änderung explizit unter Angabe jeder betroffenen Publikationsnummer im Teil A. Betrifft eine Namens-/Anschrifts-Änderung oder ein Rechtsübergang eines Anmelders/Patentinhabers 5 oder mehr als 5 Anmeldungen, so werden die Anmelder nur einmal unter Angabe aller von dieser Änderung betroffenen Publikationsnummern im Teil B angeführt.

## B General Remarks

The bracketed numbers to the left of the bibliographic data are the ICIREPAT Numbers for the identification of Data (INID codes) recommended by WIPO in Standard - St. 9.

In the European Patent Bulletin, the INID code 51 is used only to indicate the Main Class of the International Patent Classification. This information may be followed by supplementary classification.

The following codes are used in the European Patent Bulletin in addition to the INID codes to identify the kind of publication:

A1 = Publication of the European patent application with search report  
A2 = Publication of the European patent application without search report  
A3 = Separate publication of the European or international search report  
B1 = Publication of the European patent specification  
B2 = Publication of the new European patent specification.

Section I.5 lists European patent applications by publication number and IPC main class, indicating the contracting and extension states for which designation or extension fees had been paid when the period under Art. 79(2) or Rule 107(1) EPC expired. If multiple applicants designate different contracting states in a single application, this is also indicated. Insofar as these indications do not cover all contracting states, the applicants are considered to have joint designation over the remaining states.

Applications for which designation or extension fees were paid within the periods of grace under Rule 85a or Rule 108(3) EPC are listed in Section I.12(6) or — where multiple applicants designate different contracting states in a single application — Section I.12(9).

Changes, references to deleted data and rectifications relating to previous entries published in Sections I.1 - I.11 and II.1 - II.9 of the European Patent Bulletin appear in Sections I.12, II.12 and III.3 respectively.

Section I.12(8), I.12(9), II.12(8) and II.12(9).

Where a change of name or address or a transfer involving an applicant or patent proprietor relates to fewer than five applications, the change will be listed in Part A for each individual publication number affected.

Where five or more applications are involved, the applicant/patent proprietor will be listed once in Part B together with all the publication numbers affected by the change.

## B Remarques générales

Les numéros placés entre parenthèses à gauche des données bibliographiques sont les numéros de l'ICIREPAT pour l'identification des données (codes INID) recommandés par l'OMPI dans la norme St. 9.

Dans le Bulletin européen des brevets, le code INID 51 est utilisé seulement pour indiquer la classe principale de la Classification internationale des brevets. Cette information peut être suivie par une classification secondaire.

Les codes suivants sont utilisés dans le Bulletin européen des brevets, outre les codes INID, pour identifier le type de publication:

A1 = publication de la demande de brevet européen avec rapport de recherche  
A2 = publication de la demande de brevet européen sans rapport de recherche  
A3 = publication séparée du rapport de recherche européenne ou de recherche internationale  
B1 = publication du fascicule du brevet européen  
B2 = publication du nouveau fascicule du brevet européen.

Dans la section I.5, les demandes de brevet européen sont mentionnées avec le numéro de publication, la classe principale de la CIB, ainsi que les Etats contractants et/ou les Etats autorisant l'extension, pour lesquels il y a lieu d'acquitter les taxes de désignation et/ou d'extension à l'expiration du délai prévu à l'article 79(2) ou à la règle 107(1) CBE. Si plusieurs demandeurs désignent différents Etats contractants dans une même demande, cela est indiqué; si ces indications ne couvrent pas tous les Etats contractants, les demandeurs sont considérés comme cocommanditaires pour les Etats non désignés.

Les demandes pour lesquelles les taxes de désignation et/ou d'extension sont acquittées dans le délai supplémentaire visé à la règle 85bis ou à la règle 108(3) CBE sont mentionnées dans la section I.12, à la sous-section I.12(6) et, si plusieurs demandeurs désignent différents Etats contractants dans une même demande, à la sous-section I.12(9).

Les changements, les références aux données supprimées et les rectifications relatives aux avis précédemment publiés aux sections I.1 - I.11 et II.1 - II.9 du Bulletin européen des brevets sont indiqués respectivement aux sections I.12, II.12 et III.3.

Section I.12(8), I.12(9), II.12(8) et II.12(9).

Si un changement de nom ou d'adresse, ou un transfert de droit ayant trait à un demandeur/titulaire de brevet porte sur moins de 5 demandes, il en est fait état de façon explicite à la partie A, avec indication de chaque numéro de publication concerné.

Si un changement de nom ou d'adresse, ou un transfert de droit afférents à un demandeur/titulaire de brevet porte sur 5 ou plus de 5 demandes, les demandeurs ne sont mentionnés qu'une seule fois, avec indication à la partie B de tous les numéros de publication concernés.

Im Abschnitt III.3 werden die Korrekturen der A- und B-Schriften entsprechend WIPO Standard ST. 50 mit eigenen Dokumentenart-Codes bezeichnet:

A8	für die korrigierte Titelseite einer A-Schrift
A9	für eine vollständige korrigierte A-Schrift
B8	für die korrigierte Titelseite einer B-Schrift
B9	für eine vollständige korrigierte B-Schrift

In diesem Abschnitt werden unter INID-Code (15) der "ergänzende Korrektur-Code" gefolgt vom Dokumentenart-Code der ursprünglichen (fehlerhaften) Schrift veröffentlicht.

Der ergänzende Korrektur-Code sagt aus, welche Publikationsmedien/Produkte von der jeweiligen Korrektur betroffen sind, z.B. weist "W" auf Korrekturen hin, die sämtliche Medien und Produkte betreffen. Die anschließende Ziffer gibt die Versionsnummer der Korrektur an.

Hervorzuheben ist ein spezieller ergänzender Korrektur-Code, "DL", der angewendet wird, falls irrtümlich in einem früheren Patentblatt eine Korrektur angekündigt worden war, deren Ankündigung nun zurückgenommen wird.

Corrections to A- and B-documents in Section III.3 are marked according to WIPO Standard ST. 50 with an individual Kind-of-Document code, as follows:

A8	for the corrected title page of an A-document
A9	for the complete reprint of an A-document
B8	for the corrected title page of a B-document
B9	for the complete reprint of a B-document

In this Section under INID Code (15) there is published the 'supplementary correction code', followed by the Kind-of-Document code of the original (erroneous) document. The supplementary correction code conveys which publication media and/or products are affected by the respective correction, e.g. 'W' indicates corrections which affect all types of media and products. The number which follows is the version number of the correction.

Of particular mention is a special supplementary correction code, 'DL', to be used where a correction has been mistakenly announced in an earlier Bulletin and the announcement is now withdrawn.

Dans la section III.3 les corrections apportées aux documents A et B sont signalées par des codes de type de document qui leurs sont propres, selon la norme ST.50 de l'OMPI:

A8	pour la page de titre corrigée d'un document A
A9	pour la réimpression complète d'un document A
B8	pour la page de titre corrigée d'un document B
B9	pour la réimpression complète d'un document B

Dans cette section avec le code INID (15) le "code de correction supplémentaire" est publié, suivi du code de type de document du document initial (erroné).

Le code de correction supplémentaire indique les supports de publication/produits qui sont concernés par la correction en question, par exemple "W" fait référence à des corrections concernant l'ensemble des supports et des produits. Le chiffre qui suit indique le numéro de la version corrigée.

Il convient de signaler qu'un code de correction supplémentaire spécial "DL" est utilisé lorsqu'une correction a été annoncée par erreur dans un numéro précédent du Bulletin des brevets, correction dont l'annonce a été retirée.

## C INID-Codes

Die "INID-Codes" werden auf den Titelseiten der Patentdokumente und in Amtsblättern zur Bezeichnung verschiedener bibliographischer Daten verwendet, die sich so ohne Kenntnis der Sprache und der maßgeblichen Rechtsvorschriften identifizieren lassen. "INID" steht für "Internationally agreed Numbers for the Identification of Data" (international vereinbarte Zahlen zur Kennzeichnung von Daten). Die INID-Codes stehen in der Regel in Klammern neben den jeweiligen bibliographischen Daten. Die nachstehenden Definitionen der INID-Codes sind der WIPO-Norm ST. 9 (Fassung vom November 1998) entnommen:

### (10) Kennzeichnung des Dokuments

- (11) Dokumentnummer
- (12) Bezeichnung der Dokumentart im Klartext
- (13) Dokumentart-Code gemäß WIPO-Norm ST. 16
- (15) Information zu Korrekturen
- (19) Code gemäß WIPO-Norm ST. 3 oder andere Bezeichnung des Amtes, das das Dokument veröffentlicht

### (20) Daten zur nationalen Anmeldung

- (21) Nummer der Anmeldung, z. B. "Numéro d'enregistrement national", "Aktenzeichen"
- (22) Anmeldetag der Anmeldung
- (23) Sonstige Daten einschließlich Tag der Einreichung der vollständigen Unterlagen im Anschluß an vorher eingereichte vorläufige Unterlagen und Tag der Ausstellung
- (24) Tag, ab dem die gewerblichen Schutzrechte rechtswirksam werden können
- (25) Sprache, in der die veröffentlichte Anmeldung ursprünglich eingereicht wurde
- (26) Sprache, in der die Anmeldung veröffentlicht ist

### (30) Prioritätsangaben

- (31) Nummer der prioritätsbegründenden Anmeldung
- (32) Anmeldetag der prioritätsbegründenden Anmeldung
- (33) Code gemäß WIPO-Norm ST. 3 zur Bezeichnung des nationalen Patentamts bzw. der Organisation, das bzw. die die Nummer der nationalen bzw. der regionalen prioritätsbegründenden Anmeldung zugewiesen hat; für nach dem PCT eingereichte internationale Anmeldungen ist der Code "WO" zu verwenden.
- (34) Für prioritätsbegründende Anmeldungen nach regionalen oder internationalen Übereinkommen Code gemäß WIPO-Norm ST. 3 zur Bezeichnung mindestens eines dem Pariser Verband angeschlossenen Landes, für das die regionale oder internationale Anmeldung eingereicht wurde

## C INID Codes

"INID" Codes are used on the front pages of patent documents and in official gazettes to identify various bibliographic data items without knowledge of the language used and the industrial property laws applied. "INID" is an acronym for "Internationally agreed Numbers for the Identification of Data". The INID Codes are usually given in parenthesis adjacent to the appropriate bibliographic data item. The definitions of the INID Codes are given in WIPO Standard ST. 9 (as of November 1998) and are listed below:

### (10) Document identification

- (11) Number of the document
- (12) Plain language designation of the kind of document
- (13) Kind of document code according to WIPO Standard ST. 16
- (15) Patent correction information
- (19) WIPO Standard ST. 3 code, or other identification, of the office publishing the document

### (20) Domestic filing data

- (21) Number(s) assigned to the application(s), e. g. "Numéro d'enregistrement national", "Aktenzeichen"
- (22) Date(s) of filing application(s)
- (23) Other date(s), including date of filing complete specification following provisional specification and date of exhibition
- (24) Date from which industrial property rights may have effect
- (25) Language in which the published application was originally filed
- (26) Language in which the application is published

### (30) Priority Data

- (31) Number(s) assigned to priority application(s)
- (32) Date(s) of filing of priority application(s)
- (33) WIPO Standard ST. 3 Code identifying the national patent office allotting the priority application number or the organization allotting the regional priority application number; for international applications filed under the PCT, the Code "WO" is to be used.
- (34) For priority filings under regional or international arrangements, the WIPO Standard ST. 3 Code identifying at least one country party to the Paris Union for which the regional or international application was made

## C Codes INID

Les codes "INID" sont utilisés sur la première page des documents de brevets et dans les bulletins officiels pour identifier des données bibliographiques sans connaître la langue utilisée ni la législation applicable en matière de propriété industrielle. Le sigle "INID" signifie "Identification numérique internationalement agréée en matière de données bibliographiques". Les codes INID sont habituellement indiqués entre parenthèses avant les données bibliographiques correspondantes. La liste des définitions, qui figure dans la norme OMPI ST. 9 (situation de novembre 1998), est reproduite ci-après:

### (10) Identification du document

- (11) Numéro du document
- (12) Désignation du type de document en clair
- (13) Code du type de document selon le code normalisé ST. 16 de l'OMPI
- (15) Informations sur la correction du brevet
- (19) Code de la norme ST. 3 de l'OMPI ou autre identification de l'office qui publie le document

### (20) Données concernant le dépôt national

- (21) Numéros(s) attribué(s) à la ou aux demandes, par exemple "Numéro d'enregistrement national", "Aktenzeichen"
- (22) Date(s) de dépôt de la ou des demandes
- (23) Autre(s) date(s), y compris date de dépôt à l'occasion d'une exposition en date de dépôt de la description complète à la suite de la description provisoire
- (24) Date à partir de laquelle les droits de propriété industrielle peuvent produire leurs effets
- (25) Langue dans laquelle la demande publiée a été initialement déposée
- (26) Langue dans laquelle la demande est publiée

### (30) Données relatives à la priorité

- (31) Numéro(s) attribué(s) à la ou aux demandes prioritaires
- (32) Date(s) de dépôt de la ou des demandes prioritaires
- (33) Code de la norme ST. 3 de l'OMPI identifiant l'office national des brevets qui attribue le numéro de demande prioritaire ou l'organisation qui attribue le numéro de demande régionale prioritaire; pour les demandes internationales déposées en vertu du PCT, c'est le code "WO" qui doit être utilisé
- (34) Pour les dépôts prioritaires effectués selon des accords régionaux ou internationaux, code de la norme ST. 3 de l'OMPI identifiant au moins un pays membre de l'Union de Paris pour lequel la demande régionale ou internationale a été déposée

**(40) Daten zur Veröffentlichung**

- (41) Tag, an dem ein *ungeprüftes* Dokument, auf das bis dahin noch keine Erteilung erfolgt ist, der Öffentlichkeit zur Einsichtnahme oder zur Anforderung einer Kopie zugänglich gemacht worden ist
- (42) Tag, an dem ein *geprüftes* Dokument, auf das bis dahin noch keine Erteilung erfolgt ist, der Öffentlichkeit zur Einsichtnahme oder zur Anforderung einer Kopie zugänglich gemacht worden ist
- (43) Tag, an dem ein *ungeprüftes* Dokument, auf das bis dahin noch keine Erteilung erfolgt ist, durch Druck oder ein ähnliches Verfahren veröffentlicht worden ist
- (44) Tag, an dem ein *geprüftes* Dokument, auf das bis dahin noch keine Erteilung erfolgt ist, durch Druck oder ein ähnliches Verfahren veröffentlicht worden ist
- (45) Tag, an dem ein Dokument, auf das zu diesem Zeitpunkt bereits eine Erteilung erfolgt ist, durch Druck oder ein ähnliches Verfahren veröffentlicht worden ist
- (46) Tag, an dem nur die Ansprüche eines Dokuments durch Druck oder ein ähnliches Verfahren veröffentlicht worden sind
- (47) Tag, an dem ein Dokument, auf das zu diesem Zeitpunkt bereits eine Erteilung erfolgt ist, der Öffentlichkeit zur Einsichtnahme oder zur Anforderung einer Kopie zugänglich gemacht worden ist
- (48) Ausgabedatum eines korrigierten Patentdokuments

**(50) Technische Angaben**

- (51) Internationale Patentklassifikation
- (52) Nationale Klassifikation
- (54) Bezeichnung der Erfindung
- (56) Liste der Dokumente aus dem Stand der Technik, soweit nicht in der Beschreibung genannt
- (57) Zusammenfassung oder Anspruch
- (58) Recherchiertes Sachgebiet

**(60) Verweise auf andere rechtlich verwandte nationale Patentdokumente einschließlich unveröffentlichter Anmeldungen**

- (61) Nummer und gegebenenfalls Anmeldetag der früheren Anmeldung oder Nummer der früheren Veröffentlichung oder des früher erteilten Patents, Erfinderscheins, Gebrauchsmusters oder ähnlichen Schutzrechts, zu dem das vorliegende Dokument ein Zusatz ist
- (62) Nummer und gegebenenfalls Anmeldetag der früheren Anmeldung, zu der das vorliegende Dokument eine Teilanmeldung ist
- (63) Nummer und Anmeldetag der früheren Anmeldung, zu der das vorliegende Dokument eine Fortsetzung ist
- (64) Nummer der früheren Veröffentlichung, die "wiederveröffentlicht" wird
- (65) Nummer eines früher veröffentlichten Patentdokuments zur selben Anmeldung
- (66) Nummer und Anmeldetag der früheren Anmeldung, zu der das vorliegende Dokument ein Ersatz ist, das heißt, eine spätere Anmeldung, die eingereicht wurde, nachdem eine frühere Anmeldung zur selben Erfindung fallengelassen wurde.

**(40) Date(s) of making available to the public**

- (41) Date of making available to the public by viewing, or copying on request, an *unexamined* document, on which no grant has taken place on or before the said date
- (42) Date of making available to the public by viewing, or copying on request, an *examined* document, on which no grant has taken place on or before the said date
- (43) Date of publication by printing or similar process of an *unexamined* document, on which no grant has taken place on or before the said date
- (44) Date of publication by printing or similar process of an *examined* document, on which no grant has taken place on or before the said date
- (45) Date of publication by printing or similar process of a document on which grant has taken place on or before the said date
- (46) Date of publication by printing or similar process of the claim(s) only of a document
- (47) Date of making available to the public by viewing, or copying on request, a document on which grant has taken place on or before the said date
- (48) Date of issuance of a corrected patent document

**(50) Technical information**

- (51) International Patent Classification
- (52) Domestic or national classification
- (54) Title of the invention
- (56) List of prior art documents, if separate from descriptive text
- (57) Abstract or claim
- (58) Field of search

**(60) References to other legally related domestic patent documents including unpublished applications therefor**

- (61) Number and, if possible, filing date of the earlier application, or number of the earlier publication, or number of earlier granted patent, inventor's certificate, utility model or the like to which the present document is an addition
- (62) Number and, if possible, filing date of the earlier application from which the present document has been divided out
- (63) Number and filing date of the earlier application of which the present document is a continuation
- (64) Number of the earlier publication which is "reissued"
- (65) Number of a previously published patent document concerning the same application
- (66) Number and filing date of the earlier application of which the present document is a substitute, i.e., a later application filed after the abandonment of an earlier application for the same invention.

**(40) Date(s) de mise à la disposition du public**

- (41) Date à laquelle un document non *examiné* n'ayant encore donné lieu à la délivrance d'aucun titre à la date en question ou avant, a été mis à la disposition du public pour consultation ou, sur demande, pour copie
- (42) Date à laquelle un document *examiné*, n'ayant encore donné lieu à la délivrance d'aucun titre à la date en question ou avant, a été mis à la disposition du public pour consultation ou, sur demande, pour copie
- (43) Date de publication, par impression ou par un procédé similaire, d'un document *non examiné*, n'ayant encore donné lieu à la délivrance d'aucun titre à la date en question ou avant
- (44) Date de publication, par impression ou par un procédé similaire, d'un document *examiné* n'ayant encore donné lieu à la délivrance d'aucun titre à la date en question ou avant
- (45) Date de publication, par impression ou par un procédé similaire, d'un document ayant donné lieu à la délivrance d'un titre à la date en question ou avant
- (46) Date de publication, par impression ou par un procédé similaire, de la ou des revendications d'un document
- (47) Date à laquelle un document ayant donné lieu à la délivrance d'un titre à la date en question ou avant, a été mis à la disposition du public pour consultation ou, sur demande, pour copie
- (48) Date de publication d'un document de brevet corrigé

**(50) Informations techniques**

- (51) Classification internationale des brevets
- (52) Classification interne ou nationale
- (54) Titre de l'invention
- (56) Liste des documents relatifs à l'état de la technique, s'ils sont distincts du texte descriptif
- (57) Abrégé ou revendication
- (58) Domaine de recherche

**(60) Références à d'autres documents de brevets nationaux juridiquement apparentés, y compris des demandes non publiées**

- (61) Numéro et, si possible, date de dépôt de la demande antérieure ou le numéro de la publication antérieure ou numéro du brevet du certificat d'inventeur, du modèle d'utilité ou autre auquel le présent document constitue une addition
- (62) Numéro et, si possible, la date de dépôt de la demande antérieure dont le présent document constitue une partie divisionnaire
- (63) Numéro et date de dépôt de la demande antérieure dont le présent document constitue une continuation
- (64) Numéro de la publication antérieure qui est "republiée"
- (65) Numéro d'un document de brevet publié précédemment et concernant la même demande
- (66) Numéro et date de dépôt de la demande antérieure que le présent document remplace, c'est-à-dire, demande ultérieure déposée après l'abandon d'une demande antérieure pour la même invention.



**(70) Bezeichnung der an dem Dokument Beteiligten**

- (71) Name des Anmelders
- (72) Name des Erfinders, soweit bekannt
- (73) Name des Schutzrechtinhabers
- (74) Name des Vertreters oder Anwalts
- (75) Name des Erfinders, der gleichzeitig Anmelder ist
- (76) Name des Erfinders, der gleichzeitig Anmelder und Schutzrechtinhaber ist

**(80) Kennzeichnung der Daten betreffend andere internationale Übereinkommen als die Pariser Verbandsübereinkunft**

- (81) Bestimmungsstaaten nach dem PCT
- (83) Angaben zur Hinterlegung von Mikroorganismen, z. B. nach dem Budapester Vertrag
- (84) Benannte Vertragsstaaten nach regionalen Patentübereinkommen
- (85) Datum des Beginns der nationalen Phase gemäss Artikel 23(1) oder 40(1) PCT
- (86) Anmeldedaten der internationalen PCT-Anmeldung, d.h. internationales Anmeldedatum, internationale Anmeldenummer und eventuell Sprache, in der die veröffentlichte internationale Anmeldung ursprünglich eingereicht wurde
- (87) Veröffentlichungsdaten der internationalen PCT-Anmeldung, d.h. internationales Veröffentlichungsdatum, internationale Veröffentlichungsnummer und eventuell Sprache, in der die internationale Anmeldung veröffentlicht ist
- (88) Tag der Nachveröffentlichung des Recherchenberichts

**(70) Identification of parties concerned with the document**

- (71) Name(s) of applicant(s)
- (72) Name(s) of inventor(s) if known to be such
- (73) Name(s) of grantee(s)
- (74) Name(s) of attorney(s) or agent(s)
- (75) Name(s) of inventor(s) who is (are) also applicant(s)
- (76) Name(s) of inventor(s) who is (are) also applicant(s) and grantee(s)

**(80) Identification of data related to International Conventions other than the Paris Convention**

- (81) Designated State(s) according to the PCT
- (83) Information concerning the deposit of microorganisms, e. g. under the Budapest Treaty
- (84) Designated Contracting States under regional patent conventions
- (85) Date of commencement of the national phase pursuant to PCT Article 23(1) or 40(1)
- (86) Filing data of the PCT international application, i.e. international filing date, international application number, and, optionally, the language in which the published international application was originally filed
- (87) Publication data of the PCT international application, i.e. international publication date, international publication number, and, optionally, the language in which the international application is published
- (88) Date of deferred publication of the search report

**(70) Identification des parties intéressées par le document**

- (71) Nom(s) du (ou des) déposant(s)
- (72) Nom(s) de l'(ou des) inventeur(s) s'ils sont connus en tant que tels
- (73) Nom(s) du (ou des) titulaire(s) du titre de protection
- (74) Nom(s) du (ou des) mandataire(s) ou de l'(ou des) agent(s)
- (75) Noms(s) du (ou des) inventeur(s) qui est (sont) aussi déposant(s)
- (76) Nom(s) de l'(ou des) inventeur(s) qui est (sont) aussi déposant(s) et titulaire(s) du titre de protection

**(80) Identification des données relatives aux conventions internationales autres que la Convention de Paris**

- (81) Etat(s) désigné(s) selon le PCT
- (83) Reinsegnements concernant le dépôt de microorganismes, par exemple en vertu du Traité de Budapest.
- (84) Etats contractants désignés selon des conventions régionales en matière de brevets
- (85) Date d'ouverture de la phase nationale selon les articles 23.1) ou 40.1) du PCT
- (86) Données concernant le dépôt de la demande internationale selon le PCT, c'est-à-dire date du dépôt international, numéro de la demande internationale et, à titre facultatif, langue dans laquelle la demande internationale publiée a été initialement déposée
- (87) Données concernant la publication de la demande internationale selon le PCT, c'est-à-dire date de publication internationale, numéro de publication internationale et, à titre facultatif, langue dans laquelle la demande internationale est publiée.
- (88) Date de publication différée du rapport de recherche

## D Zusätzliche Angaben

Die in den einzelnen Abschnitten der Teile I. und II. des Patentblatts wiedergegebenen bibliographischen und Verfahrensstands-Daten sind zumeist durch INID-Codes gekennzeichnet. Einige Abschnitte enthalten zusätzliche Angaben, für die keine INID-Codes existieren.

Im folgenden sind daher zu allen Abschnitten, die solche Zusatzangaben enthalten, die entsprechenden Kennzeichnungen aufgelistet.

### I. Veröffentlichte europäische Patentanmeldungen und internationale Anmeldungen

Eine internationale Anmeldung, bei der die Veröffentlichung nach Art. 21 PCT (WO-Nummer) an die Stelle der Veröffentlichung der Europäischen Patentanmeldung tritt (Art. 158 Abs. (1) EPÜ), und die in die europäische Phase eingetreten ist, wird durch einen Stern ("\*") an der Veröffentlichungsnummer (INID-Code 11) gekennzeichnet.

Die Erstreckungsstaaten sind von den Benannten Vertragsstaaten (INID-Code 84) durch einen horizontalen Strich abgegrenzt.

#### Abschnitt I.1(1):

Nebenklassifikation (siehe auch die Ausführungen in Abschnitt B Allgemeine Hinweise)

#### Abschnitt I.1(2):

Nebenklassifikation (siehe auch die Ausführungen in Abschnitt B Allgemeine Hinweise)

#### Abschnitt I.1(3):

Nebenklassifikation (siehe auch die Ausführungen in Abschnitt B Allgemeine Hinweise)

#### Abschnitt I.1(5):

Tag der Absendung massgeblicher Dokumente, die nach Erstellung des Recherchenberichts ermittelt wurden

#### Abschnitt I.2:

Tag an dem die Int. Anmeldung als zurückgenommen gilt

#### Abschnitt I.7:

Tag des Eingangs des Prüfungsantrags

#### Abschnitt I.8(1):

Tag, an dem die europäische Patentanmeldung zurückgewiesen worden ist

#### Abschnitt I.8(2):

Tag des Eingangs der Zurücknahme der europäischen Patentanmeldung

#### Abschnitt I.8(3):

Tag, an dem die europäische Patentanmeldung als zurückgenommen gilt

#### Abschnitt I.8(4):

Tag des Eingangs des Antrags auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand

#### Abschnitt I.8(5):

Tag der Entscheidung über den Antrag auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand  
Wiedereinsetzung gewährt oder abgelehnt

#### Abschnitt I.9(1):

Tag der Aussetzung im Fall der Regel 13

## D Supplementary Details

The bibliographic and legal status data given in the sections of Parts I. and II. of the European Patent Bulletin are mostly indicated by INID codes. Some sections contain supplementary details for which there are no INID codes.

The following contains the corresponding descriptions of the aforementioned supplementary details.

### I. Published European patent applications and international applications

An international application where publication under article 21 PCT (WO-number) takes the place of the publication of the European Patent Application (Art. 158 (1) EPC) and which has entered the European phase will be marked up with an asterisk ("\*") near the publication number (INID-code 11).

The Extension States are separated from the Designated Contracting States (INID-Code 84) by an horizontal stroke.

#### Section I.1(1):

Supplementary classification (please also take note of section B General Remarks)

#### Section I.1(2):

Supplementary classification (please also take note of section B General Remarks)

#### Section I.1(3):

Supplementary classification (please also take note of section B General Remarks)

#### Section I.1(5):

Date of dispatch of relevant documents which have been discovered after drawing up of the search report

#### Section I.2:

Date on which the int. application was deemed to be withdrawn

#### Section I.7:

Date of receipt of request for examination

#### Section I.8(1):

Date on which the European patent application was refused

#### Section I.8(2):

Date of receipt of the withdrawal of European patent application

#### Section I.8(3):

Date on which the European patent application was deemed to be withdrawn

#### Section I.8(4):

Date of receipt of request for re-establishment of rights

#### Section I.8(5):

Date of decision on request for re-establishment of rights  
Re-establishment granted or refused

#### Section I.9(1):

Date of suspension in the case referred to in Rule 13

## D Informations supplémentaires

Les données bibliographiques et les données relatives à la procédure, indiquées dans les différentes sections des Parties I et II du Bulletin européen des brevets, sont pour la plupart définies par un code INID. Certaines sections contiennent des informations supplémentaires, pour lesquelles aucun code INID n'existe.

Ci-dessous, pour toutes les sections, qui contiennent de telles informations supplémentaires, sont listées les définitions correspondantes.

### I. Demandes de brevet européen publiées et demandes internationales publiées

Une demande internationale pour laquelle la publication selon l'article 21 du PCT (numéro WO) remplace la publication de la demande de brevet européen (Art. 158 (1) CBE) et qui est entrée dans la phase européenne est marquée par un astérisque ("\*") près du numéro de la publication (Code-INID 11).

Les états d'extension sont séparés des Etats contractants désignés (Code-INID 84) par un trait horizontal.

#### Section I.1(1):

Classification supplémentaire (veuillez vous reporter aux remarques générales formulées dans la section B)

#### Section I.1(2):

Classification supplémentaire (veuillez vous reporter aux remarques générales formulées dans la section B)

#### Section I.1(3):

Classification supplémentaire (veuillez vous reporter aux remarques générales formulées dans la section B)

#### Section I.1(5):

Date d'envoi des documents pertinents découverts après l'établissement du rapport de recherche

#### Section I.2:

Date à laquelle la demande int. est réputée retirée

#### Section I.7:

Date de réception de la requête en examen

#### Section I.8(1):

Date à laquelle la demande de brevet européen a été rejetée

#### Section I.8(2):

Date de réception du retrait du brevet européen

#### Section I.8(3):

Date à laquelle la demande de brevet européen est réputée retirée

#### Section I.8(4):

Date de réception de la requête en rétablissement dans un droit

#### Section I.8(5):

Date de la décision relative à la requête en rétablissement dans un droit  
Rétablissement accepté ou rejeté

#### Section I.9(1):

Date de la suspension dans le cas de la règle 13

**Abschnitt I.9(2):**

Tag der Fortsetzung im Fall der Regel 13

**Abschnitt I.9(3):**

Tag der Unterbrechung im Fall der Regel 90

**Abschnitt I.9(4):**

Tag der Wiederaufnahme im Fall der Regel 90

**Abschnitt I.10:**

Staaten/Tag des Eingangs des Antrags auf Umwandlung nach Art. 135

**Abschnitt I.11(1):**Lizenz — zweistellige laufende Nummer  
Unterlizenz — vierstellige laufende Nummer  
Ausschließliche Lizenz — laufende Nummer mit Zusatz "excl."  
Lizenznehmer — Name und Adresse  
Vertragsstaaten, in denen die Lizenz besteht**Abschnitt I.11(2):**Zweistellige laufende Nummer  
Vertragsstaaten, in denen das Recht besteht**I.12 Änderungen und Korrekturen****Abschnitt I.12(1):**

Nebenklassifikation (siehe auch die Ausführungen in Abschnitt B Allgemeine Hinweise)

**Abschnitt I.12(2):**

Verfahrenssprache

**Abschnitt I.12(17):**

Tag der Absendung des ergänzenden europäischen Recherchenberichts

**Abschnitt I.12(18):**

Tag der Absendung massgeblicher Dokumente, die nach Erstellung des Recherchenberichts ermittelt wurden

**Abschnitt I.12(19):**

Tag des Eingangs des Prüfungsantrags

**Abschnitt I.12(20):**

Staaten und Tag des Eingangs des Antrags auf Umwandlung nach Art. 135

**Abschnitt I.12(21):**

Tag, an dem die europäische Patentanmeldung zurückgewiesen worden ist

**Abschnitt I.12(22):**

Tag des Eingangs der Zurücknahme der europäischen Patentanmeldung

**Abschnitt I.12(23):**

Tag, an dem die europäische Patentanmeldung als zurückgenommen gilt

**Abschnitt I.12(24):**

Tag des Eingangs des Antrags auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand

**Abschnitt I.12(25):**Tag der Entscheidung über den Antrag auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand  
Wiedereinsetzung gewährt oder abgelehnt**Abschnitt I.12(26):**

Tag der Aussetzung im Fall der Regel 13

**Abschnitt I.12(27):**

Tag der Fortsetzung im Fall der Regel 13

**Abschnitt I.12(28):**

Tag der Unterbrechung im Fall der Regel 90

**Abschnitt I.12(29):**

Tag der Wiederaufnahme im Fall der Regel 90

**Section I.9(2):**

Date of resumption in the case referred to in Rule 13

**Section I.9(3):**

Date of interruption in the case referred to in Rule 90

**Section I.9(4):**

Date of resumption in the case referred to in Rule 90

**Section I.10:**

States/Date of receipt of the request for conversion under Art. 135

**Section I.11(1):**Licence — two-digit serial number  
Sub-licence — four digit serial number  
Exclusive licence — serial number followed by "excl."  
  
Licencee — Name and address  
Contracting States in respect of which the licence applies**Section I.11(2):**Two-digit serial number  
Contracting States in respect of which the right applies**I.12 Alterations and Corrections****Section I.12(1):**

Supplementary classification (please also take note of section B General Remarks)

**Section I.12(2):**

Procedure language

**Section I.12(17):**

Date of dispatch of a supplementary European search report

**Section I.12(18):**

Date of dispatch of relevant documents which have been discovered after drawing up of the search report

**Section I.12(19):**

Date of receipt of request for examination

**Section I.12(20):**

States and date of receipt of the request for conversion under Art. 135

**Section I.12(21):**

Date on which the European patent application was refused

**Section I.12(22):**

Date of receipt of withdrawal of European patent application

**Section I.12(23):**

Date on which the European patent application was deemed to be withdrawn

**Section I.12(24):**

Date of receipt of request for re-establishment of rights

**Section I.12(25):**Date of decision on request for re-establishment of rights  
Re-establishment granted or refused**Section I.12(26):**

Date of suspension in the case referred to in Rule 13

**Section I.12(27):**

Date of resumption in the case referred to in Rule 13

**Section I.12(28):**

Date of interruption in the case referred to in Rule 90

**Section I.12(29):**

Date of resumption in the case referred to in Rule 90

**Section I.9(2):**

Date de la poursuite dans le cas de la règle 13

**Section I.9(3):**

Date de l'interruption dans le cas de la règle 90

**Section I.9(4):**

Date de la reprise dans le cas de la règle 90

**Section I.10:**

Etats/Date de réception de la requête en transformation, conformément à l'article 135

**Section I.11(1):**Licence — numéro d'ordre à deux chiffres  
Sous-licence — numéro d'ordre à quatre chiffres  
Licence exclusive — numéro d'ordre suivi de l'abréviation "excl."  
Licencié — nom et adresse  
Etats contractants pour lesquels la licence est valable**Section I.11(2):**Numéro d'ordre à deux chiffres  
Etats contractants pour lesquels le droit est valable**I.12 Modifications et corrections****Section I.12(1):**

Classification supplémentaire (veuillez vous reporter aux remarques générales formulées dans la section B)

**Section I.12(2):**

Langue de procédure

**Section I.12(17):**

Date d'envoi d'un rapport complémentaire de recherche européenne

**Section I.12(18):**

Date d'envoi des documents pertinents découverts après l'établissement du rapport de recherche

**Section I.12(19):**

Date de réception de la requête en examen

**Section I.12(20):**

Etats et date de réception de la requête en transformation, conformément à l'article 135

**Section I.12(21):**

Date à laquelle la demande de brevet européen a été rejetée

**Section I.12(22):**

Date de réception du retrait du brevet européen

**Section I.12(23):**

Date à laquelle la demande de brevet européen est réputée retirée

**Section I.12(24):**

Date de réception de la requête en rétablissement dans un droit

**Section I.12(25):**Date de la décision relative à la requête en rétablissement dans un droit  
Rétablissement accepté ou rejeté**Section I.12(26):**

Date de la suspension dans le cas de la règle 13

**Section I.12(27):**

Date de la poursuite dans le cas de la règle 13

**Section I.12(28):**

Date de l'interruption dans le cas de la règle 90

**Section I.12(29):**

Date de la reprise dans le cas de la règle 90

**Abschnitt I.12(30):**

Lizenz — zweistellige laufende Nummer  
Unterlizenz — vierstellige laufende Nummer  
Ausschließliche Lizenz — laufende Nummer mit Zusatz "excl."  
Lizenznehmer — Name und Adresse  
Vertragsstaaten, in denen die Lizenz besteht

**Abschnitt I.12(31):**

Zweistellige laufende Nummer  
Vertragsstaaten, in denen das Recht besteht

**Abschnitt I.12(32):**

Variabler Text

**Section I.12(30):**

Licence — two-digit serial number  
Sub-licence — four digit serial number  
Exclusive licence — serial number followed by "excl."  
Licencee — Name and address  
Contracting States in respect of which the licence applies

**Section I.12(31):**

Two-digit serial number  
Contracting States in respect of which the right applies

**Section I.12(32):**

Free text

**Section I.12(30):**

Licence — numéro d'ordre à deux chiffres  
Sous-licence — numéro d'ordre à quatre chiffres  
Licence exclusive — numéro d'ordre suivi de l'abréviation "excl."  
Licencié — nom et adresse  
Etats contractants pour lesquels la licence est valable

**Section I.12(31):**

Numéro d'ordre à deux chiffres  
Etats contractants pour lesquels le droit est valable

**Section I.12(32):**

Texte libre

**II. Erteilte europäische Patente**

Die Erstreckungsstaaten sind von den Benannten Vertragsstaaten (INID-Code 84) durch einen horizontalen Strich abgegrenzt.

**Abschnitt II.1(1):**

Nebenklassifikation (siehe auch die Ausführungen in Abschnitt B Allgemeine Hinweise)

**Abschnitt II.1(2):**

Nebenklassifikation (siehe auch die Ausführungen in Abschnitt B Allgemeine Hinweise)

**Abschnitt II.5:**

Tag des Erlöschens des europäischen Patents in einem Vertragsstaat

Die hier aufgeführten Angaben beruhen auf Informationen der betreffenden Vertragsstaaten. Das Europäische Patentamt kann keine Gewähr dafür übernehmen, dass diese Angaben richtig und vollständig sind.

**Abschnitt II.6(1):**

Laufende Nummer des Einspruchs (zweistellig)/ Tag der Einlegung des Einspruchs  
Einsprechender - Name und Adresse

**Abschnitt II.7(1):**

Laufende Nummer des Einspruchs (zweistellig)/ Tag der Mitteilung, daß der Einspruch als nicht eingelegt gilt  
Einsprechender - Name und Adresse

**Abschnitt II.7(2):**

Laufende Nummer des Einspruchs (zweistellig)/ Tag der Entscheidung über die Unzulässigkeit des Einspruchs  
Einsprechender - Name und Adresse

**Abschnitt II.7(3):**

Tag der Entscheidung über den Widerruf

**Abschnitt II.7(4):**

Tag der Entscheidung über die Zurückweisung des Einspruchs (der Einsprüche)

**Abschnitt II.7(5):**

Tag der Entscheidung über die Einstellung des Einspruchsverfahrens

**Abschnitt II.8(1):**

Tag des Eingangs des Antrags auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand

**Abschnitt II.8(2):**

Tag der Entscheidung über den Antrag auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand  
Wiedereinsetzung gewährt oder abgelehnt

**Abschnitt II.9(1):**

Tag der Aussetzung im Fall der Regel 13

**Abschnitt II.9(2):**

Tag der Fortsetzung im Fall der Regel 13

**Abschnitt II.9(3):**

Tag der Unterbrechung im Fall der Regel 90

**Abschnitt II.9(4):**

Tag der Wiederaufnahme im Fall der Regel 90

**II. Granted European Patents**

The Extension States are separated from the Designated Contracting States (INID-Code 84) by an horizontal stroke.

**Section II.1(1):**

Supplementary classification (please also take note of section B General Remarks)

**Section II.1(2):**

Supplementary classification (please also take note of section B General Remarks)

**Section II.5:**

Date of lapse of the European patent in a Contracting State

The data set out here are based on information from the Contracting States concerned. The European Patent Office cannot guarantee that these data are accurate and complete.

**Section II.6(1):**

Opposition serial number (two-digit)/ Date of filing  
opposition  
Opponent - name and address

**Section II.7(1):**

Opposition serial number (two-digit)/ Date of communication that the opposition is deemed not to have been filed  
Opponent - name and address

**Section II.7(2):**

Opposition serial number (two-digit)/ Date of decision on the inadmissibility of the opposition  
Opponent - name and address

**Section II.7(3):**

Date of revocation decision

**Section II.7(4):**

Date of decision rejecting the opposition(s)

**Section II.7(5):**

Date of decision of termination of opposition procedure

**Section II.8(1):**

Date of receipt of request for re-establishment of rights

**Section II.8(2):**

Date of decision on request for re-establishment of rights  
Re-establishment granted or refused

**Section II.9(1):**

Date of suspension in the case referred to in Rule 13

**Section II.9(2):**

Date of resumption in the case referred to in Rule 13

**Section II.9(3):**

Date of interruption in the case referred to in Rule 90

**Section II.9(4):**

Date of resumption in the case referred to in Rule 90

**II. Brevets européens délivrés**

Les états d'extension sont séparés des Etats contractants désignés (Code-INID 84) par un trait horizontal.

**Section II.1(1):**

Classification supplémentaire (veuillez vous reporter aux remarques générales formulées dans la section B)

**Section II.1(2):**

Classification supplémentaire (veuillez vous reporter aux remarques générales formulées dans la section B)

**Section II.5:**

Date de déchéance du brevet européen dans un Etat contractant

Ces indications sont données sur la base de renseignements communiqués par les Etats contractants concernés. L'Office européen des brevets ne peut pas garantir qu'elles sont exactes et complètes.

**Section II.6(1):**

Numéro d'ordre de l'opposition (à deux chiffres)/ Date à laquelle l'opposition a été formée  
Opposant - nom et adresse

**Section II.7(1):**

Numéro d'ordre de l'opposition (à deux chiffres)/ Date à laquelle il est notifié que l'opposition est réputée non formée  
Opposant - nom et adresse

**Section II.7(2):**

Numéro d'ordre de l'opposition (à deux chiffres)/ Date de la décision déclarant l'opposition non recevable  
Opposant - nom et adresse

**Section II.7(3):**

Date de la décision de révocation

**Section II.7(4):**

Date de la décision de rejet de l'opposition (des oppositions)

**Section II.7(5):**

Date de la décision de clôture de la procédure d'opposition

**Section II.8(1):**

Date de réception de la requête en rétablissement dans un droit

**Section II.8(2):**

Date de la décision relative à la requête en rétablissement dans un droit  
Rétablissement accepté ou rejeté

**Section II.9(1):**

Date de la suspension dans le cas de la règle 13

**Section II.9(2):**

Date de la poursuite dans le cas de la règle 13

**Section II.9(3):**

Date de l'interruption dans le cas de la règle 90

**Section II.9(4):**

Date de la reprise dans le cas de la règle 90

**II.12 Änderungen und Korrekturen****Abschnitt II.12(1):**

Nebenklassifikation (siehe auch die Ausführungen in Abschnitt B Allgemeine Hinweise)

**Abschnitt II.12(2):**

Verfahrenssprache

**Abschnitt II.12(17):**

Tag des Erlöschens des europäischen Patents in einem Vertragsstaat

**Abschnitt II.12(18):**

Laufende Nummer des Einspruchs (zweistellig)/ Tag der Einlegung des Einspruchs  
Einsprechender - Name und Adresse

**Abschnitt II.12(20):**

Tag der Entscheidung über die Zurückweisung des Einspruchs (der Einsprüche)

**Abschnitt II.12(21):**

Tag der Entscheidung über den Widerruf

**Abschnitt II.12(22):**

Tag der Entscheidung über die Einstellung des Einspruchsverfahrens

**Abschnitt II.12(23):**

Laufende Nummer des Einspruchs (zweistellig)/ Tag der Entscheidung über die Unzulässigkeit des Einspruchs  
Einsprechender - Name und Adresse

**Abschnitt II.12(24):**

Laufende Nummer des Einspruchs (zweistellig)/ Tag der Mitteilung, daß der Einspruch als nicht eingelegt gilt  
Einsprechender - Name und Adresse

**Abschnitt II.12(25):**

Tag des Eingangs des Antrags auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand

**Abschnitt II.12(26):**

Tag der Entscheidung über den Antrag auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand  
Wiedereinsetzung gewährt oder abgelehnt

**Abschnitt II.12(27):**

Tag der Aussetzung im Fall der Regel 13

**Abschnitt II.12(28):**

Tag der Fortsetzung im Fall der Regel 13

**Abschnitt II.12(29):**

Tag der Unterbrechung im Fall der Regel 90

**Abschnitt II.12(30):**

Tag der Wiederaufnahme im Fall der Regel 90

**Abschnitt II.12(31):**

Variabler Text

**II.12 Alterations and Corrections****Section II.12(1):**

Supplementary classification (please also take note of section B General Remarks)

**Section II.12(2):**

Procedure language

**Section II.12(17):**

Date of lapse of the European patent in a Contracting State

**Section II.12(18):**

Opposition serial number (two digit)/ Date of filing opposition  
Opponent - name and address

**Section II.12(20):**

Date of decision rejecting the opposition(s)

**Section II.12(21):**

Date of revocation decision

**Section II.12(22):**

Date of decision of termination of opposition procedure

**Section II.12(23):**

Opposition serial number (two-digit)/ Date of decision on the inadmissibility of the opposition  
Opponent - name and address

**Section II.12(24):**

Opposition serial number (two-digit)/ Date of communication that the opposition is deemed not to have been filed  
Opponent - name and address

**Section II.12(25):**

Date of receipt of request for re-establishment of rights

**Section II.12(26):**

Date of decision on request for re-establishment of rights  
Re-establishment granted or refused

**Section II.12(27):**

Date of suspension in the case referred to in Rule 13

**Section II.12(28):**

Date of resumption in the case referred to in Rule 13

**Section II.12(29):**

Date of interruption in the case referred to in Rule 90

**Section II.12(30):**

Date of resumption in the case referred to in Rule 90

**Section II.12(31):**

Free text

**II.12 Modifications et corrections****Section II.12(1):**

Classification supplémentaire (veuillez vous reporter aux remarques générales formulées dans la section B)

**Section II.12(2):**

Langue de procédure

**Section II.12(17):**

Date de déchéance du brevet européen dans un Etat contractant

**Section II.12(18):**

Numéro d'ordre de l'opposition (à deux chiffres)/ Date à laquelle l'opposition a été formée  
Opposant - nom et adresse

**Section II.12(20):**

Date de la décision de rejet de l'opposition (des oppositions)

**Section II.12(21):**

Date de la décision de révocation

**Section II.12(22):**

Date de la décision de clôture de la procédure d'opposition

**Section II.12(23):**

Numéro d'ordre de l'opposition (à deux chiffres)/ Date de la décision déclarant l'opposition non recevable  
Opposant - nom et adresse

**Section II.12(24):**

Numéro d'ordre de l'opposition (à deux chiffres)/ Date à laquelle il est notifié que l'opposition est réputée non formée  
Opposant - nom et adresse

**Section II.12(25):**

Date de réception de la requête en rétablissement dans un droit

**Section II.12(26):**

Date de la décision relative à la requête en rétablissement dans un droit  
Rétablissement accepté ou rejeté

**Section II.12(27):**

Date de la suspension dans le cas de la règle 13

**Section II.12(28):**

Date de la poursuite dans le cas de la règle 13

**Section II.12(29):**

Date de l'interruption dans le cas de la règle 90

**Section II.12(30):**

Date de la reprise dans le cas de la règle 90

**Section II.12(31):**

Texte libre

**Abschnitt III.2:**

Art und Datum des Schriftstücks  
Name des Empfängers  
Dem EPA bekannte letzte Anschrift des Empfängers  
Stelle, bei der das Schriftstück eingesehen werden kann (vollständige Anschrift des EPA siehe letzte Umschlagseite)

**Abschnitt III.3:**

Zusätzliche Korrekturinformation  
Von der Korrektur betroffene Dokumententeile

**Section III.2:**

Type and date of document  
Name of the addressee  
Last address of the addressee known to the EPO  
The place where the document can be inspected (complete address of EPO see last cover page)

**Section III.3:**

Supplementary correction information  
Parts of document affected by the correction

**Section III.2:**

Nature et date du document  
Nom du destinataire  
Dernière adresse du destinataire connue de l'OEB  
Service auprès duquel il est possible de consulter le document (l'adresse complète de l'OEB figure sur la dernière page de garde)

**Section III.3:**

Informations supplémentaires sur la correction  
Parties du document qui ont été corrigées





- I
- **Veröffentlichte europäische Patentanmeldungen und internationale Anmeldungen (Art. 158)**
- **Published European patent applications and international applications (Art. 158)**
- **Demandes de brevet européen publiées et demandes internationales publiées (article 158)**

I.1(1)

- **Internationale Anmeldungen, die in die europäische Phase eingetreten sind (Art. 158(1)), geordnet nach der Internationalen Patentklassifikation und Veröffentlichungsnummer**
- **International applications, which have entered the European phase (Art. 158(1)), arranged by international patent classification and publication number**
- **Demandes internationales, entrées dans la phase européenne (article 158(1)), classées selon la classification internationale des brevets et les numéros de publication**

(51) **A01B 33/16** (11) **1 473 983 A1\***  
A01B 77/00  
(25) En (26) En  
(21) 03704784.2 (22) 13.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) GB 2003/000639 13.02.2003  
(87) WO 2003/067957 2003/34 21.08.2003  
(30) 13.02.2002 GB 0203374 09.07.2002 GB 0215909

(54) • **KREISELKULTIVATOR**  
• **ROTARY CULTIVATOR**  
• **CULTIVATEUR ROTATIF**  
(71) Gossop, John, Croft Farm Swinefleet Common, Near Goole North Humberside DN14 8DW, GB  
(72) Gossop, John, Near Goole North Humberside DN14 8DW, GB  
(74) Waddington, Richard, et al, Appleyard Lees, 15 Clare Road, Halifax HX1 2HY, GB

**A01B 77/00** → (51) A01B 33/16

(51) **A01G 9/10** (11) **1 473 984 A1\***  
(25) Fi (26) En  
(21) 03700117.9 (22) 16.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) FI 2003/000027 16.01.2003  
(87) WO 2003/059042 2003/30 24.07.2003  
(30) 18.01.2002 FI 20025003

(54) • **SUBSTRAT**  
• **SUBSTRATE**  
• **MILIEU VEGETAL**  
(71) Kekkilä Oyj, Amerintie 67, 04300 Tuusula, FI  
(72) TAHVONEN, Risto, FIN-21500 Piiikkiö, FI  
HILLI, Matti, FIN-40520 Jyväskylä, FI  
NYRÖNEN, Timo, FIN-40270 Palokka, FI  
TAINIO, Liisa, FIN-00740 Helsinki, FI  
HUTTUNEN, Jukka, FIN-26910 Unaja, FI

HERRANEN, Markku, FIN-40700 Jyväskylä, FI  
REINIKAINEN, Olli, FIN-40200 Jyväskylä, FI  
(74) Helke, Kimmo Kalervo, Kespat Oy, P.O. Box 601, 40101 Jyväskylä, FI

(51) **A01G 9/12** (11) **1 473 985 A1\***  
A01G 17/08  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03712247.0 (22) 15.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) FR 2003/000117 15.01.2003  
(87) WO 2003/059043 2003/30 24.07.2003  
(30) 16.01.2002 FR 0200888

(54) • **VORRICHTUNG ZUR BEFESTIGUNG VON SPANNDRAHTEN**  
• **DEVICE FOR FIXING TO STRETCHED WIRES**  
• **DISPOSITIF DE FIXATION SUR DES FILS TENDUS**  
(71) Sarl Milon, Route de Bordeaux, 47300 Bias, FR  
(72) MILON, Christophe, F-47300 Villeneuve sur Lot, FR  
(74) Bruder, Michel, Cabinet Claude Guiu 10, rue Paul Thénard, 21000 Dijon, FR

**A01G 13/02** → (51) C09K 17/52

**A01G 17/08** → (51) A01G 9/12

(51) **A01K 1/00** (11) **1 473 986 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03703000.4 (22) 13.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) IL 2003/000112 13.02.2003  
(87) WO 2003/067966 2003/34 21.08.2003  
(88) 08.04.2004  
(30) 15.02.2002 US 359451 P

(54) • **MEGASTRÖMUNGSSYSTEM**  
• **MEGA FLOW SYSTEM**  
• **SYSTEME A CIRCUITS D'ECOULEMENT MULTIPLES**  
(71) Haddas, Israel, 40 Enzo Sireni St., 44285 Kfar Saba, IL  
(72) Haddas, Israel, 44285 Kfar Saba, IL  
(74) Becker Kurig Straus, Patentanwälte Bavariastrasse 7, 80336 München, DE

(51) **A01K 1/00** (11) **1 473 987 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03708867.1 (22) 24.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) US 2003/002084 24.01.2003  
(87) WO 2003/063726 2003/32 07.08.2003  
(88) 11.03.2004  
(30) 25.01.2002 US 57676

(54) • **VORRICHTUNG ZUM TRANSPORTIEREN VON LABORTIEREN**  
• **APPARATUS FOR TRANSPORTING LABORATORY ANIMALS**  
• **DISPOSITIF SERVANT A TRANSPORTER DES ANIMAUX DE LABORATOIRE**  
(71) TRW Automotive U.S. LLC, 12025 Tech Center Drive, Livonia, Michigan 48150, US  
The Jackson Laboratory, 600 Main Street, Bar Harbor, ME 04609-1500, US  
(72) STRZEMPKO, John, J., Asburnham, MA 01430, US

PETERSON, Thomas, Sacramento, CA 95831, US  
VOLLMER, John, Mount Desert, MI 04660, US  
(74) Wagner, Karl H., Dipl.-Ing., Wagner & Geyer, Patentanwälte, Gewürzmühlstrasse 5, 80538 München, DE

(51) **A01K 1/02** (11) **1 473 988 A1\***  
(25) It (26) En  
(21) 03705003.6 (22) 27.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) IT 2003/000030 27.01.2003  
(87) WO 2003/063582 2003/32 07.08.2003  
(30) 01.02.2002 EP 02425049

(54) • **TRAGEHILFE FÜR VIERBEINIGE HAUSTIERE**  
• **A DEVICE FOR CARRYING A FOUR&MINUS;LEGGED ANIMAL**  
• **DISPOSITIF DE TRANSPORT D'ANIMAL A QUATRE PATTES**  
(71) Ciuffo Gatto S.r.L., Via Duchessa Jolanda 19, 10138 Torino, IT  
(72) LEO, Franca, I-10138 Torino, IT  
(74) Gerbino, Angelo, et al, Jacobacci & Partners S.p.A. Corso Regio Parco, 27, 10152 Torino, IT

(51) **A01K 5/01** (11) **1 473 989 A1\***  
A01K 7/00  
(25) De (26) De  
(21) 03706441.7 (22) 06.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) EP 2003/001172 06.02.2003  
(87) WO 2003/065797 2003/33 14.08.2003  
(30) 07.02.2002 DE 20201891 U

(54) • **VORRICHTUNG ZUR AUFNAHME VON TIERFUTTER**  
• **DEVICE FOR RECEIVING ANIMAL FOOD**  
• **DISPOSITIF DESTINE A RECEVOIR DES ALIMENTS POUR ANIMAUX**  
(71) CLEAN-BOWL AG, Untermülistrasse 9, 6300 Zug, CH  
(72) MÖSSMER, Raimund, 82065 Baierbrunn, DE  
(74) Schmid, Wolfgang, Lorenz & Kollegen Patent- und Rechtsanwaltskanzlei Alte Ulmer Strasse 2, D-89522 Heidenheim, DE

**A01K 7/00** → (51) A01K 5/01

**A01K 67/00** → (51) G01N 33/00

(51) **A01K 67/027** (11) **1 473 990 A2\***  
C12N 15/00 G01N 33/00  
(25) En (26) En  
(21) 03739737.9 (22) 12.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) US 2003/004054 12.02.2003  
(87) WO 2003/068153 2003/34 21.08.2003  
(88) 06.11.2003  
(30) 13.02.2002 US 355812 P

(54) • **FÜR DIE HERZSPEZIFISCHE 11-BETA-HYDROXYSTEROID DEHYDROGENASE TYP 2 TRANSGENE MÄUSE**  
• **CARDIAC-SPECIFIC 11 BETA HYDROXYSTEROID DEHYDROGENASE TYPE 2 TRANSGENIC MICE**

- *SOURIS TRANSGENIQUE EXPRIMENT 11 BETA HYDROXYSTEROIDE DEHYDROGENASE DE TYPE 2 SPECIFIQUE AU COEUR*
- (71) Pharmacia Corporation, Global Patent Department, P.O. Box 1027, St. Louis, MO 63006, US
- (72) MCMAHON, Ellen, G., St. Louis, MO 63126, US  
WENNING, Qin, Ballwin, MO 63011, US  
GOELLNER, Joseph, St. Charles, MO 63301, US  
RUDOLPH, Amy, E., St. Louis, MO 63167, US
- (74) Gillard, Marie-Louise, et al, Cabinet Beau de Loménie 158, rue de l'Université, 75340 Paris Cédex 07, FR

**A01K 67/027** → (51) C12N 15/12**A01K 67/027** → (51) C12N 15/85

- (51) **A01L 1/00** (11) **1 473 991 A1\***  
A01L 5/00
- (25) Sv (26) En  
(21) 02783896.0 (22) 24.10.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) SE 2002/001937 24.10.2002  
(87) WO 2003/041497 2003/21 22.05.2003  
(30) 26.10.2001 SE 0103566
- (54) • *HUFEISEN*  
• *HORSESHOE*  
• *FER A CHEVAL*
- (71) Persson, Erling, Akerhusvägen 7A, 245 37 Staffanstorps, SE  
Johansson, Karl-Erik, Berteliusvägen 18, 146 38 Tullinge, SE
- (72) Persson, Erling, 245 37 Staffanstorps, SE  
Johansson, Karl-Erik, 146 38 Tullinge, SE
- (74) Svanfeldt, Hans-Ake, et al, DR. LUDWIG BRANN PATENTBYRA AB P.O. Box 17192, 104 62 Stockholm, SE

**A01L 5/00** → (51) A01L 1/00

- (51) **A01N 25/08** (11) **1 473 992 A1\***  
(25) Ko (26) En  
(21) 03731847.4 (22) 23.01.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO
- (86) KR 2003/000143 23.01.2003  
(87) WO 2003/061383 2003/31 31.07.2003  
(30) 23.01.2002 KR 2002003833  
23.01.2003 KR 2003004457
- (54) • *AGRARCHEMIKALIE MIT HINHALTENDER WIRKSTOFFFREIGABE SOWIE VERFAHREN ZU SEINER HERSTELLUNG*  
• *A SUSTAINED-RELEASING AGRICULTURAL CHEMICAL AND THE METHOD FOR PRODUCING THEREOF*  
• *PRODUIT CHIMIQUE AGRICOLE A LIBERATION PROLONGEE ET PROCEDE DE PREPARATION ASSOCIE*
- (71) Bio Dreams Co., Ltd., Kribb Bvc 204, 52, Eoeundong, Yuseong-gu, Daejeon 305-806, KR
- (72) PARK, Hae-jun, Daejeon 305-390, KR
- (74) McKelvey, Ian Edward, et al, Serjeants, 25 The Crescent, King Street, Leicester LE1 6RX, GB

- (51) **A01N 25/30** (11) **1 473 993 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03702740.6 (22) 07.02.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- (86) GB 2003/000566 07.02.2003  
(87) WO 2003/067983 2003/34 21.08.2003

- (30) 11.02.2002 GB 0203105
- (54) • *OBERFLÄCHENAKTIVE MITTEL UND OBERFLÄCHENAKTIVE ZUSAMMENSETZUNGEN*  
• *SURFACTANTS AND SURFACTANT COMPOSITIONS*  
• *AGENTS DE SURFACE ET COMPOSITIONS D'AGENTS DE SURFACE*
- (71) Imperial Chemical Industries PLC, 20 Manchester Square, London W1U 3AN, GB
- (72) SCOVELL, Edward George, Middlesbrough TS9 6DS, GB  
BLEASE, Trevor Graham, Cleveland TS19 7SP, GB
- (74) Roberts, Jonathan Winstanley, et al, Uniqema Intellectual Property Department, Wilton Centre, Wilton, Redcar TS10 4RF, GB

**A01N 25/30** → (51) A01N 59/00

- (51) **A01N 25/32** (11) **1 473 994 A1\***  
// A01N43:90, (A01N43/42, 37:40, 39:00)
- (25) En (26) En  
(21) 03702628.3 (22) 12.02.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO
- (86) EP 2003/001388 12.02.2003  
(87) WO 2003/067984 2003/34 21.08.2003  
(30) 13.02.2002 CH 239022002
- (54) • *HERBIZIDE ZUSAMMENSETZUNG*  
• *HERBICIDAL COMPOSITION*  
• *COMPOSITION HERBICIDE*
- (71) Syngenta Participations AG, Schwarzwaldallee 215, 4058 Basel, CH
- (72) BRANDL, Matthias, Syngenta Agro S.A, E-28042 Madrid, ES
- (74) Bastian, Werner Maria, Syngenta Participations AG, Intellectual Property, P.O. Box, 4002 Basel, CH

**A01N 37/12** → (51) A61K 9/00**A01N 37/16** → (51) A61L 2/00**A01N 37/18** → (51) C07C 237/22**A01N 37/44** → (51) A61K 9/00

- (51) **A01N 43/40** (11) **1 473 995 A1\***  
A01N 43/82 A01N 43/713  
C07D 211/94 C07D 211/22  
C07D 211/70 C07D 401/10  
C07D 413/10
- (25) En (26) En  
(21) 03704582.0 (22) 10.02.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO
- (86) EP 2003/001299 10.02.2003  
(87) WO 2003/067987 2003/34 21.08.2003  
(30) 11.02.2002 CH 2172002
- (54) • *(1-BENZYL-PIPERIDIN-4-YL)-DIPHENYLMETHANOL-DERIVATE UND IHRE VERWENDUNG ALS SCHÄDLINGSBEKÄMPFUNGSMITTEL*  
• *DERIVATIVES OF (1-BENZYL-PIPERIDINE-4-YL)-DIPHENYL-METHANOL AND THEIR USE AS PESTICIDE*  
• *DERIVES DE (1-BENZYL-PIPERIDINE-4-YL)-DIPHENYL-METHANOL ET LEUR UTILISATION COMME PESTICIDE*
- (71) Syngenta Participations AG, Schwarzwaldallee 215, 4058 Basel, CH
- (72) FAROOQ, Saleem, Syngenta Crop Protection AG, CH-4422 Arisdorf, CH

- TRAH, Stephen, Syngenta Crop Protection AG, CH-4058 Basel, CH
- JEANGUENAT, André, Syngenta Crop Protection AG, CH-4058 Basel, CH
- (74) Bastian, Werner Maria, Syngenta Participations AG, Intellectual Property, P.O. Box, 4002 Basel, CH

**A01N 43/50** → (51) C07D 409/12**A01N 43/56** → (51) C07D 403/04

- (51) **A01N 43/653** (11) **1 473 996 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03704526.7 (22) 03.02.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

- AL LT LV MK RO
- (86) EP 2003/001075 03.02.2003  
(87) WO 2003/065807 2003/33 14.08.2003  
(30) 05.02.2002 EP 02075466  
18.12.2002 EP 02080349
- (54) • *TRIAZOLE UND ALKOXYLIERTE AMINE ENTHALTENDE ZUSAMMENSETZUNGEN*  
• *FORMULATIONS COMPRISING TRIAZOLES AND ALKOXYLATED AMINES*  
• *FORMULATIONS COMPRENANT DES TRIAZOLES ET DES AMINES ALCOXYLEES*
- (71) JANSSEN PHARMACEUTICA N.V., Turnhoutseweg 30, 2340 Beerse, BE
- (72) PARIS, Emmanuel P. T., Janssen Pharmaceutica N.V., B-2340 Beerse, BE  
VAN DER FLAAS, Mark Arthur Josepha, B-2340 Beerse, BE  
TIEDINK, Johannes Gerardus, 3818 LE Amersfoort, NL
- (74) Verberckmoes, Filip Gerard, Janssen Pharmaceutica N.V., J&J Patent Law Department, Turnhoutseweg 30, 2340 Beerse, BE

**A01N 43/713** → (51) A01N 43/40**A01N 43/78** → (51) C07D 277/56**A01N 43/82** → (51) A01N 43/40**A01N 43/824** → (51) C07D 403/04**A01N 43/90** → (51) A01N 51/00**A01N 47/22** → (51) A01N 51/00

- (51) **A01N 51/00** (11) **1 473 997 A1\***  
A01N 53/00 A01N 47/22  
A01N 43/90
- (25) De (26) De  
(21) 03701526.0 (22) 20.01.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

- AL LT LV MK RO
- (86) EP 2003/000478 20.01.2003  
(87) WO 2003/063592 2003/32 07.08.2003  
(30) 31.01.2002 DE 10203688
- (54) • *SYNERGISTISCHE INSEKTIZIDE MISCHUNGEN*  
• *SYNERGISTIC INSECTICIDAL MIXTURES*  
• *MELANGES INSECTICIDES SYNERGIQUES*
- (71) Bayer CropScience Aktiengesellschaft, Alfred-Nobel-Strasse 50, 40789 Monheim, DE
- (72) ANDERSCH, Wolfram, 51469 Bergisch Gladbach, DE  
ERDELEN, Christoph, verstorben, DE  
JESCHKE, Peter, 51467 Bergisch Gladbach, DE  
LUBOS-ERDELEN, Angelika, 42799 Leichlingen, DE

<b>A01N 53/00</b>	→ (51) A01N 51/00
<b>A01N 55/08</b>	→ (51) A61L 2/00
(51) <b>A01N 59/00</b>	(11) <b>1 473 998 A1*</b>
A01N 25/30	
(25) En	(26) En
(21) 03739415.2	(22) 12.02.2003
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR	
AL LT LV MK RO	
(86) CA 2003/000196	12.02.2003
(87) WO 2003/067989	2003/34 21.08.2003
(30) 12.02.2002 US 355753 P	
(54) • WASSERSTOFFPEROXID-DESINFEKTIONS- MITTEL MIT VERBESSERTER WIRKUNG • ENHANCED ACTIVITY HYDROGEN PEROX- IDE DISINFECTANT • DESINFECTANT AU PEROXYDE D'HYDRO- GENE A ACTIVITE AMELIOREE	
(71) Virox Technologies Inc., Unit 4, 6705 Millcreek Drive, Mississauga, Ontario L5N 5M4, CA	
(72) RAMIREZ, Jose, A., Milwaukee WI 53202, US	
(74) OMIDBAKSH, Navid, Mississauga, Ontario L5N 7E3, CA	
(74) Perry, Robert Edward, GILL JENNINGS & EVERY Broadgate House 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB	
<b>A01N 59/14</b>	→ (51) A61L 2/00
(51) <b>A22C 7/00</b>	(11) <b>1 473 999 A1*</b>
B65D 21/02	
(25) Fr	(26) Fr
(21) 03739535.7	(22) 13.02.2003
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR	
(86) FR 2003/000472	13.02.2003
(87) WO 2003/067993	2003/34 21.08.2003
(30) 14.02.2002 FR 0202050	
(54) • STAPELEINHEIT MIT MINDESTENS EINER KAMMER ZUR AUFNAHME EINES NAH- RUNGSMITTELPRODUKTS WIE SCHINKEN • STACKING UNIT COMPRISING AT LEAST ONE CHAMBER FOR HOUSING A FOOD PRODUCT SUCH AS HAM • UNITE EMPILABLE COMPRENANT AU MOINS UNE ALVEOLE DESTINEE A CONTE- NIR UN PRODUIT ALIMENTAIRE TEL QUE DU JAMBON	
(71) ARMOR INOX SA, Parc d'Activités de Brocéliande, F-56430 Mauron, FR	
(72) DREANO, Claude, F-56430 Mauron, FR	
(74) Maillet, Alain, Cabinet le Guen & Maillet, 5, Place Newquay, B.P. 70250, 35802 Dinard Cedex, FR	
(51) <b>A23B 7/02</b>	(11) <b>1 474 000 A1*</b>
(25) Fr	(26) Fr
(21) 02706850.1	(22) 13.02.2002
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	
(86) FR 2002/000536	13.02.2002
(87) WO 2003/067996	2003/34 21.08.2003
(54) • VERFAHREN ZUR STABILISIERUNG VON FRUCHTFLEISCH ODER GEMÜSEMARK, INSBESONDERE AVOCADOMARK • METHOD FOR STABILIZING FRUIT PULP OR VEGETABLE FLESH, PARTICULARLY AVOCADO PULP • PROCEDE DE STABILISATION D'UNE PULPE DE FRUIT OU D'UNE CHAIR DE LEGUME, NOTAMMENT UNE PULPE D'AVO- CAT	

(71) Koyazounda, Antoine, Bois Gros, 26120 Montmeyran, FR	
(72) Koyazounda, Antoine, 26120 Montmeyran, FR	
(74) Marchand, André, OMNIPAT, 24 Place des Martyrs de la Résistance, 13100 Aix-en-Provence, FR	
(51) <b>A23C 9/12</b>	(11) <b>1 474 001 A1*</b>
A23C 9/127	
(25) Fr	(26) Fr
(21) 03712256.1	(22) 17.01.2003
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR	
AL LT LV MK RO	
(86) FR 2003/000151	17.01.2003
(87) WO 2003/070009	2003/35 28.08.2003
(30) 15.02.2002 FR 0201962	
(54) • NEUES HERSTELLUNGSVERFAHREN FÜR FERMENTIERTE MILCHPRODUKTE • NOVEL METHOD FOR THE PRODUCTION OF FERMENTED MILK PRODUCTS • NOUVEAU PROCEDE DE FABRICATION DE PRODUITS LAITIERS FERMENTES	
(71) Compagnie Gervais Danone, 126 rue Jules Guesde, 92300 Levallois Perret, FR	
(72) QUEGUINER, Claire, F-92260 Fontenay aux Roses, FR	
DE GREEF TRIAL, Nathalie, F-92340 Bourg la Reine, FR	
GRUGIER, Fanny, F-22150 Gausson, FR	
PAQUET, Denis, F-92140 Clamart, FR	
(74) Paris, Fabienne, et al, Cabinet Plasseraud 65/67 rue de la Victoire, 75440 Paris Cedex 09, FR	
<b>A23C 9/123</b>	→ (51) A23C 9/127
(51) <b>A23C 9/127</b>	(11) <b>1 474 002 A2*</b>
A23C 9/123	
(25) Fr	(26) Fr
(21) 03712257.9	(22) 17.01.2003
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR	
AL LT LV MK RO	
(86) FR 2003/000152	17.01.2003
(87) WO 2003/070011	2003/35 28.08.2003
(88) 06.05.2004	
(30) 15.02.2002 FR 0201961	
(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON SAUERMILCHPRODUKTEN MIT ENZYMEN BAKTERIELLEN URSPRUNGS • NOVEL METHOD FOR THE PRODUCTION OF FERMENTED MILK PRODUCTS BY MEANS OF ENZYMES HAVING A BACTE- RIAL ORIGIN • PROCEDE DE FABRICATION DE PRODUITS LAITIERS FERMENTES AVEC DES ENZY- MES D'ORIGINE BACTERIENNE	
(71) Compagnie Gervais Danone, 126 rue Jules Guesde, 92300 Levallois Perret, FR	
(72) DE GREEF TRIAL, Nathalie, F-92340 Bourg la Reine, FR	
QUEGUINER, Claire, F-92260 Fontenay aux Roses, FR	
GRUGIER, Fanny, F-22150 Gausson, FR	
PAQUET, Denis, F-92140 Clamart, FR	
(74) Paris, Fabienne, Cabinet Plasseraud 65/67 rue de la Victoire, 75440 Paris Cedex 09, FR	
<b>A23C 9/127</b>	→ (51) A23C 9/12

(51) <b>A23C 9/20</b>	(11) <b>1 474 003 A1*</b>
A23C 11/04	
(25) En	(26) En
(21) 03707695.7	(22) 04.02.2003
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR	
AL LT LV MK RO	
(86) US 2003/003244	04.02.2003
(87) WO 2003/065816	2003/33 14.08.2003
(30) 04.02.2002 US 354240 P	
(54) • MUTTERMILCHZUSATZ • HUMAN MILK SUPPLEMENT • SUPPLEMENT POUR LE LAIT HUMAIN	
(71) Bristol-Myers Squibb Co., P.O. Box 4000, Lawrenceville-Princeton Road, Princeton, NJ 08543-4000, US	
(72) EUBER, John, Russell, Evansville, IN 47725, US	
(74) HANSEN, James, Wayne, Evansville, IN 47711, US	
(74) Adams, Harvey Vaughan John, et al, Mathys & Squire, 100 Gray's Inn Road, London WC1X 8AL, GB	
<b>A23C 11/04</b>	→ (51) A23C 9/20
<b>A23C 19/086</b>	→ (51) A23C 19/09
(51) <b>A23C 19/09</b>	(11) <b>1 474 004 A1*</b>
A23C 19/14	A23C 19/086
(25) NI	(26) En
(21) 02710562.6	(22) 25.01.2002
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	
AL LT LV MK RO SI	
(86) NL 2002/000057	25.01.2002
(87) WO 2003/061394	2003/31 31.07.2003
(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON KÄSEERZEUGNISSEN • METHOD FOR PREPARING CHEESE PROD- UCTS • PROCEDE POUR PREPARER DES PRO- DUITS FROMAGERS	
(71) Jeffrey, Raymond, Steve, Delhaye, Bakelsedijk 46, 5701 HC Helmond, NL	
(72) Jeffrey, Raymond, Steve, Delhaye, 5701 HC Helmond, NL	
(74) Valkonet, Rutger, et al, Algemeen Octrooi- en Merkenbureau P.O. Box 645, 5600 AP Eindhoven, NL	
<b>A23C 19/14</b>	→ (51) A23C 19/09
<b>A23K 1/16</b>	→ (51) C07C 403/24
<b>A23K 1/165</b>	→ (51) A61K 47/00
<b>A23K 1/165</b>	→ (51) C12N 9/16
<b>A23K 1/17</b>	→ (51) A61K 47/00
<b>A23K 1/18</b>	→ (51) C07C 403/24
(51) <b>A23L 1/06</b>	(11) <b>1 474 005 A1*</b>
A23L 1/064	
(25) En	(26) En
(21) 03703818.9	(22) 16.01.2003
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR	
AL LT LV MK RO	
(86) US 2003/001169	16.01.2003
(87) WO 2003/061406	2003/31 31.07.2003
(30) 17.01.2002 US 348638 P	
05.02.2002 US 353988 P	

- (54) • *NEUE FRUCHTFÜLLUNGEN, VERFAHREN ZU IHRER HERSTELLUNG UND IHRE VERWENDUNG IN ERNÄHRUNGSPRODUKTEN*
- *NOVEL FRUIT FILLINGS, METHODS FOR THEIR MANUFACTURE AND THEIR USE IN NUTRITIONAL PRODUCTS*
- *NOUVELLES GARNITURES AUX FRUITS, PROCEDES DE FABRICATION ET UTILISATION DE CES GARNITURES DANS DES PRODUITS NUTRITIONNELS*
- (71) Nellson Northern Operating, Inc., 5801 Ayala Avenue, Irwindale, CA 91706, US
- (72) SAULT, Frances, Dorval, Québec H9S 2E9, CA
- JONES, Dennis, Shelburne, VT 05482, US
- (74) Warcoïn, Jacques, et al, Cabinet Régimbeau, 20, rue de Chazelles, 75847 Paris Cedex 17, FR

**A23L 1/064** → (51) A23L 1/06

- (51) **A23L 1/18** (11) **1 474 006 A1\***  
A23P 1/14
- (25) En (26) En
- (21) 02724170.2 (22) 15.02.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 2002/001674 15.02.2002
- (87) WO 2003/068005 2003/34 21.08.2003
- (54) • *EXPANSIONSVORRICHTUNG ZUR HERSTELLUNG VON GETREIDECRACKER*
- *PUFFING APPARATUS FOR PRODUCING CEREAL CRACKERS*
- *APPAREIL DE GONFLAGE POUR LA PRODUCTION DE BISCUITS DE CEREALES*
- (71) Van Poucke, Steven, Oudenaardseweg 112, 9790 Wortegem-Petegem, BE
- (72) Van Poucke, Steven, 9790 Wortegem-Petegem, BE

**A23L 1/237** (11) **1 474 007 A1\***

- A23L 1/304 A23P 1/02
- (25) En (26) En
- (21) 03701515.3 (22) 15.01.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO
- (86) EP 2003/000347 15.01.2003
- (87) WO 2003/068006 2003/34 21.08.2003
- (30) 13.02.2002 IN MU01302002
- (54) • *GRANULIERTES PRODUKT UND PROZESS ZU DESSEN HERSTELLUNG*
- *GRANULATED PRODUCT AND PROCESS TO PREPARE THE SAME*
- *PRODUIT GRANULE ET PROCEDE DE PREPARATION ASSOCIE*
- (71) UNILEVER N.V., Weena 455, 3013 AL Rotterdam, NL
- (84) AT BE BG CH CZ DE DK EE ES FI FR GR HU IT LU LI
- (71) UNILEVER PLC, Unilever House, Blackfriars, London EC4P 4BQ, GB
- (84) CY GB IE
- (72) Narayan, Anantha Subramony, 400 099 Mumbai, IN
- Pramanik, Amitava, 400 099 Mumbai, IN
- Shinde, Dattaram Prashant, Maharashtra, 400 083 Mumbai, IN
- (74) Hodgetts, Catherine Dawn, et al, Unilever N.V., Patent Department, Olivier van Noortlaan 120, 3133 AT Vlaardingen, NL

**A23L 1/275** → (51) C07C 403/24

**A23L 1/30** → (51) A61K 31/353

**A23L 1/302** → (51) A61K 31/353

**A23L 1/304** → (51) A23L 1/237

**A23P 1/02** → (51) A23L 1/237

**A23P 1/14** → (51) A23L 1/18

**A24D 3/04** → (51) A24F 13/06

- (51) **A24F 13/06** (11) **1 474 008 A1\***  
A24D 3/04
- (25) En (26) En
- (21) 03713219.8 (22) 09.01.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

- (86) US 2003/000654 09.01.2003
- (87) WO 2003/059096 2003/30 24.07.2003
- (30) 09.01.2002 US 347558 P
- 14.08.2002 US 403490 P
- (54) • *ZIGARETTENFILTER MIT GEPELTER AKTIVKOHLE*
- *CIGARETTE FILTER WITH BEADED CARBON*
- *FILTRE DE CIGARETTE A BILLES DE CARBONE*
- (71) Philip Morris Products S.A., Quai Jeanrenaud 3, 2000 Neuchâtel, CH
- (72) PAINE, John, B., III, Midlothian, VA 23113, US
- YANG, Zuyin, Midlothian, VA 23113, US
- KOLLER, Kent, B., Chesterfield, VA 23838, US
- FOURNIER, Jay, A., Richmond, VA 23236, US
- THOMAS, Charles, E., Jr., Richmond, VA 23233, US
- SHERWOOD, Timothy, S., Midlothian, VA 23114, US
- LUAN, Zhaohua, Midlothian, VA 23112, US
- ZHUANG, Shuzhong, Midlothian, VA 23225, US
- NEPOMUCENO, Jose, M., G., Beaverdam, VA 23015, US
- GEE, Diane, L., Richmond, VA 23236, US
- (74) Marlow, Nicholas Simon, Reddie & Grose 16, Theobalds Road, London WC1X 8PL, GB

**A24F 15/18** (11) **1 474 009 A1\***  
A24F 19/00

- (25) Fr (26) Fr
- (21) 03712283.5 (22) 28.01.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- (86) FR 2003/000268 28.01.2003
- (87) WO 2003/065829 2003/33 14.08.2003
- (30) 04.02.2002 FR 0201287
- (54) • *ASCHENBECHER KOMBINIERBAR MIT EINER ZIGARETTENPACKUNG*
- *ASHTRAY CAPABLE OF BEING COMBINED WITH A PACK OF CIGARETTES*
- *CENDRIER ASSOCIABLE A UN PAQUET DE CIGARETTES*
- (71) Papiou, Olivier, Les Terrasses de l'Océan B 78 C, 57, rue des Chardonnerets, 44600 Saint Nazaire, FR
- Magdelaine, Edouard, 3, rue de la Préfecture, 49100 Angers, FR
- (72) Magdelaine, Edouard, 49100 Angers, FR

**A24F 19/00** → (51) A24F 15/18

**A41D 27/20** (11) **1 474 010 A1\***  
H04B 1/38

- (25) Fr (26) Fr
- (21) 03739515.9 (22) 07.02.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

- (86) FR 2003/000392 07.02.2003
- (87) WO 2003/068011 2003/34 21.08.2003

(30) 13.02.2002 FR 0201757

- (54) • *TEXTILARTIKEL MIT EINER AUFNAHME ZUR UNTERBRINGUNG EINER TRAGBAREN ELEKTRONISCHEN VORRICHTUNG, BESONDERS EIN TEXTILER BEKLEIDUNGSARTIKEL*
- *TEXTILE ITEM COMPRISING A RECEPTACLE FOR HOUSING A PORTABLE ELECTRONIC DEVICE PARTICULARLY A TEXTILE CLOTHING ITEM*
- *ARTICLE TEXTILE COMPRENANT UN RECEPTACLE ADAPTE POUR RECEVOIR UN DISPOSITIF ELECTRONIQUE PORTABLE, NOTAMMENT ARTICLE TEXTILE D'ARTICLE D'HABILLEMENT*
- (71) FRANCE TELECOM, 6, Place d'Alleray, 75015 Paris, FR
- (72) DEFLIN, Emmanuel, F-38000 Grenoble, FR
- WEILL, André, F-38240 Meylan, FR
- BONFIGLIO, Jacques, F-38330 Biviers, FR
- ATHIMON-PILLARD, Bénédicte, F-75015 Paris, FR
- (74) Texier, Christian, et al, Cabinet Régimbeau 20, rue de Chazelles, 75847 Paris cedex 17, FR

**A43B 7/22** (11) **1 474 011 A1\***  
A43B 17/02 A43B 13/18

- (25) En (26) En
- (21) 02793943.8 (22) 15.11.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 2002/036721 15.11.2002
- (87) WO 2003/068014 2003/34 21.08.2003
- (30) 11.02.2002 US 73843
- (54) • *ANTI-ROLL-FUSSGEWÖLBESTÜTZEINLAGE*
- *ANTI-ROLL ARCH SUPPORT INSOLE*
- *SEMELLE POURVUE D'UN SUPPORT DE VOUTE ET D'UNE PARTIE ANTI-ROULIS*
- (71) SPENCO MEDICAL CORPORATION, 6301 Imperial Drive, Waco, TX 76712, US
- (72) HARDT, John, C., Belton, TX 76513, US
- (74) UEXKÜLL & STOLBERG, Patentanwälte Beselerstrasse 4, 22607 Hamburg, DE

**A43B 13/18** → (51) A43B 7/22

**A43B 13/38** (11) **1 474 012 A2\***  
B29C 44/02

- (25) En (26) En
- (21) 03721278.4 (22) 24.01.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

- (86) US 2003/002103 24.01.2003
- (87) WO 2003/061421 2003/31 31.07.2003
- (88) 23.10.2003
- (30) 25.01.2002 US 352082 P
- (54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON ORTHESEINLAGEN, ORTHESEINLAGE UND SCHUH MIT DER ORTHESEINLAGE*
- *PROCESS FOR MAKING ORTHOTIC INSERT, AN ORTHOTIC INSERT, AND A SHOE COMPRISING THE ORTHOTIC INSERT*
- *PROCEDE DE FABRICATION D'UNE SEMELLE ORTHOPEDIQUE, SEMELLE ORTHOPEDIQUE, ET CHAUSSURE COMPRENANT CETTE SEMELLE ORTHOPEDIQUE*

- (71) Branger, Michael Robert, 90 Barlow Creek Road, Red Lodge, MT 59068, US

- (72) Branger, Michael Robert, Red Lodge, MT 59068, US

- (74) Buckley, Guy Julian, et al, Castles, 1 King Street, Bakewell, Derbyshire DE45 1DZ, GB
- 
- (51) **A43B 13/40** (11) **1 474 013 A1\***  
// A43B13:18  
(25) En (26) En  
(21) 03706325.2 (22) 13.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  
AL LT LV MK RO  
(86) DK 2003/000094 13.02.2003  
(87) WO 2003/068015 2003/34 21.08.2003  
(30) 13.02.2002 DK 200200214  
(54) • METHODE ZUM LIEFERN EINER INNENSOHLE FÜR SCHUHE ZUR ERHÖHUNG DER SENSORISCHEN STIMULATION UND EINE DAFÜR GEEIGNETE INNENSOHLE  
• METHOD FOR PROVIDING AN INSOLE FOR FOOTWEAR FOR INCREASED SENSORY STIMULATION AND AN INSOLE SUITED FOR THE METHOD  
• PROCEDE DE FABRICATION D'UNE SEMELLE PREMIERE DESTINEE AUX CHAUSSURES PERMETTANT LA STIMULATION SENSORIELLE ET SEMELLE PREMIERE CORRESPONDANT A CE PROCEDE  
(71) VINDRIIS, Soren, Tulipanparken, 43, 8700 Horsens, DK  
(72) VINDRIIS, Soren, 8700 Horsens, DK  
(74) Gregersen, Niels Henrik, et al, Patrade A/S Fredens Torv 3A, 8000 Aarhus C, DK
- 
- A43B 17/02** → (51) A43B 7/22
- 
- A45C 11/00** → (51) A45F 5/00
- 
- A45C 13/18** → (51) A45F 5/00
- 
- A45C 13/20** → (51) A45F 5/00
- 
- A45D 26/00** → (51) B26B 19/40
- 
- A45D 33/00** → (51) A46B 11/00
- 
- (51) **A45D 40/00** (11) **1 474 014 A1\***  
B29C 39/02  
(25) En (26) En  
(21) 03734964.4 (22) 17.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  
AL LT LV MK RO  
(86) US 2003/001642 17.01.2003  
(87) WO 2003/063641 2003/32 07.08.2003  
(30) 29.01.2002 US 59467  
(54) • PERSÖNLICHES PFLEGEPRODUKT  
• PERSONAL CARE PRODUCT  
• PRODUIT POUR LES SOINS PERSONNELS  
(71) THE GILLETTE COMPANY, Prudential Tower Building, Boston, Massachusetts 02199, US  
(72) ELLIOTT, David, L., North Attleboro, MA 02760, US  
GERSTEN, Iris, Davis, Rockville, MD 20850, US  
VAN DER LEE, Hermes, Rockville, MD 20853, US  
SOLAN, James, L., Rockville, MD 20853, US  
GUAY, Gordon, G., Chelmsford, MA 01824, US  
(74) Ebner von Eschenbach, Jennifer, et al, Ladas & Parry, Dachauerstrasse 37, 80335 München, DE
- 
- (51) **A45F 5/00** (11) **1 474 015 A1\***  
A45C 11/00 A45C 13/18  
A45C 13/20 H04M 1/04  
(25) En (26) En  
(21) 03700095.7 (22) 22.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  
AL LT LV MK RO  
(86) AU 2003/000064 22.01.2003  
(87) WO 2003/061429 2003/31 31.07.2003  
(30) 24.01.2002 US 350387 P  
17.10.2002 AU 2002952124  
(54) • SYSTEM ZUR BEFESTIGUNG VON PERSÖNLICHEN VORRICHTUNGEN  
• PERSONAL DEVICE FASTENING SYSTEM  
• SYSTEME DE FIXATION DE DISPOSITIF PERSONNEL  
(71) Rivet Pty Ltd, Lot 3 Synotts Lane, Mullumbimby, NSW 2482, AU  
(72) JOHNSON, Phillip, Lee, Mullumbimby, New South Wales 2482, AU  
(74) Neill, Alastair William, et al, Appleyard Lees 15 Clare Road, Halifax West Yorkshire HX1 2HY, GB
- 
- (51) **A46B 1/00** (11) **1 474 016 A1\***  
A46B 9/02  
(25) En (26) En  
(21) 03716059.5 (22) 14.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  
AL LT LV MK RO  
(86) US 2003/004762 14.02.2003  
(87) WO 2003/068019 2003/34 21.08.2003  
(30) 14.02.2002 US 75736  
(54) • MASCARA-BÜRSTCHEN MIT HARTEN FASERN  
• MASCARA BRUSH WITH HIGH DUROMETER FIBERS  
• BROSSE A MASCARA A FIBRES A DURETE ELEVEE  
(71) Crown Cork & Seal Technologies Corporation, 11535 South Central Avenue, Alsip, IL 60803, US  
(72) MONTOLI, Antonio, Brookfield, CT 06804, US  
LEGASSIE, Raymond, P., Laconia, NH 03246, US  
(74) Smith, Debra Jane Clare, Crown Packaging UK PLC, Downsview Road, Wantage, Oxfordshire OX12 9BP, GB
- 
- A46B 9/02** → (51) A46B 1/00
- 
- (51) **A46B 11/00** (11) **1 474 017 A1\***  
A45D 33/00  
(25) En (26) En  
(21) 03742463.7 (22) 29.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  
AL LT LV MK RO  
(86) US 2003/002619 29.01.2003  
(87) WO 2003/070053 2003/35 28.08.2003  
(30) 15.02.2002 US 357363 P  
(54) • VERBESSERTE AUFTRAGUNGSMATERIAL-PACKUNG UND HERSTELLUNGSVERFAHREN  
• IMPROVED APPLIQUE PACKAGE AND METHOD OF MANUFACTURE  
• EMBALLAGE D'APPLICATION AMELIORE ET PROCEDE DE FABRICATION  
(71) Paulson Lee, Jennifer, 81 Nethermont Avenue, North White Plains, NY 10603, US  
(72) Paulson Lee, Jennifer, North White Plains, NY 10603, US
- 
- (74) Graf von Stosch, Andreas, Dr. rer. nat., Patentanwälte Bosch, Graf v. Stosch, Jehle Flügenstrasse 13, 80639 München, DE
- 
- (51) **A47B 73/00** (11) **1 474 018 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02806787.4 (22) 16.05.2002  
(84) AT BE CH CY CZ DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(86) US 2002/015357 16.05.2002  
(87) WO 2003/068023 2003/34 21.08.2003  
(30) 11.02.2002 US 68983  
(54) • FLASCHENLAGERAUSSPARUNG  
• RECESSED BOTTLE STORAGE  
• RANGEMENT DE BOUTEILLES ENCASTRE  
(71) Conroy, John F., P.O. Box 34223, San Diego, CA 92163-4223, US  
(72) Conroy, John F., San Diego, CA 92163-4223, US  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE
- 
- A47B 73/00** → (51) B65D 71/00
- 
- (51) **A47D 13/08** (11) **1 474 019 A1\***  
A61F 5/37  
(25) Da (26) En  
(21) 02781160.3 (22) 10.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) DK 2002/000680 10.10.2002  
(87) WO 2003/034874 2003/18 01.05.2003  
(30) 12.10.2001 DK 200101507  
(54) • PFLEGE ZUR NEUROMUSKULÄREN ENTWICKLUNG  
• NEURO MUSCULARE DEVELOPING CARE  
• DISPOSITIF DE DEVELOPPEMENT NEUROMUSCULAIRE  
(71) Alluna, Carinn, Langekergardsvej 39, 3370 Melby, DK  
(72) Alluna, Carinn, 3370 Melby, DK  
(74) Olsen, Lars Pallisgaard, et al, Zacco Denmark A/S Hans Bekkevolds Allé 7, 2900 Hellerup, DK
- 
- A47G 19/22** → (51) B65D 3/22
- 
- (51) **A47J 31/057** (11) **1 474 020 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03734803.4 (22) 29.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  
AL LT LV MK RO  
(86) IB 2003/000278 29.01.2003  
(87) WO 2003/063661 2003/32 07.08.2003  
(30) 01.02.2002 EP 02075422  
(54) • GERÄUSCHLOSE VORRICHTUNG ZUR ZUBEREITUNG VON KAFFEE-EXTRAKT  
• SILENT APPARATUS FOR PREPARING COFFEE EXTRACT  
• APPAREIL SILENCIEUX POUR LA PREPARATION D'EXTRAIT DE CAFE  
(71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) BENEDICTUS, Jan, H., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
NETTEN, Adriaan, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) Bos, Kornelis Sjoerd, Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

(51) **A47J 31/40** (11) **1 474 021 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03737587.0 (22) 03.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) US 2003/003075 03.02.2003  
(87) WO 2003/065859 2003/33 14.08.2003  
(88) 31.12.2003  
(30) 07.02.2002 US 71643

(54) • *KAFFEE UND TEE VERTEILER*  
• *COFFEE AND TEA DISPENSER*  
• *DISTRIBUTEUR DE CAFE ET DE THE*  
(71) The Coca-Cola Company, Patent Department, One  
Coca-Cola Plaza, NW, Atlanta, GA 30313, US  
(72) GREEN, Charles, Bradley, Lawrenceville, GA 30043,  
US  
(74) Jackson, Robert Patrick, Frank B. Dehn & Co.,  
European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria  
Street, London EC4V 4EL, GB

(51) **A47J 31/41** (11) **1 474 022 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03717372.1 (22) 03.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) FR 2003/000329 03.02.2003  
(87) WO 2003/065860 2003/33 14.08.2003  
(30) 05.02.2002 FR 0201312

(54) • *APPARAT ZUM HERSTELLEN VON*  
*HEISSGETRÄNKEN, INSBESONDERE VON*  
*SUPPEN*  
• *APPARATUS FOR PREPARING HOT*  
*BEVERAGES, IN PARTICULAR SOUPS*  
• *APPAREIL POUR PREPARER DES BOIS-*  
*SONS CHAUDES, NOTAMMENT DES POTA-*  
*GES*  
(71) François, Jean-Jacques, 17, route du Temple,  
22370 Pleneuf Valandre, FR  
(72) François, Jean-Jacques, 22370 Pleneuf Valandre,  
FR  
(74) Poupon, Michel, Cabinet Michel Poupon, 4, rue  
Bernard Guillemot, 29337 Quimper Cedex, FR

(51) **A47K 5/12** (11) **1 474 023 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 03700796.0 (22) 07.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) CH 2003/000095 07.02.2003  
(87) WO 2003/068040 2003/34 21.08.2003  
(30) 12.02.2002 EP 02405102  
(54) • *DOSIERPUMPE*  
• *DOSING PUMP*  
• *POMPE DE DOSAGE*

(71) HTS International Trading AG, Neuhofstrasse 21,  
6340 Baar, CH  
(72) EHRENSPERGER, Markus, CH-8442 Hettlingen, CH  
(74) Frauenknecht, Alois J., c/o PPS Polyvalent Patent  
Service AG, Waldrütistrasse 21, 8954 Geroldswil,  
CH

(51) **A47K 11/10** (11) **1 474 024 A1\***  
A47L 13/146  
(25) It (26) En  
(21) 03700966.9 (22) 24.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) IB 2003/000200 24.01.2003  
(87) WO 2003/061446 2003/31 31.07.2003  
(30) 25.01.2002 IT MI20020123  
(54) • *PUTZVORRICHTUNG FÜR DEN*  
*HAUSHALTGEBRAUCH, INSBESONDERE*  
*ZUR REINIGUNG VON OBERFLÄCHEN VON*  
*SANITÄRVORRICHTUNGEN*  
• *DEVICE FOR DOMESTIC CLEANING, PAR-*  
*TICULARLY FOR CLEANING SURFACES OF*  
*SANITARY FIXTURES*  
• *DISPOSITIF DE NETTOYAGE DOMESTIQUE,*  
*EN PARTICULIER DE NETTOYAGE DES*  
*SURFACES D'EQUIPEMENTS SANITAIRES*  
(71) Design Group Italia I.D. S.R.L., Via Crivelli Carlo,  
15/1, 20122 Milano, IT  
(72) ANGELINI, Edgardo, I-20122 Milano, IT  
(74) Forattini, Amelia, c/o Internazionale Brevetti Ingg.  
ZINI, MARANESI & C. S.r.l. Piazza Castello 1, 20121  
Milano, IT

**A47K 17/00** → (51) B65F 1/14

(51) **A47L 9/00** (11) **1 474 025 A1\***  
A47L 9/12  
(25) En (26) En  
(21) 03739542.3 (22) 03.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) GB 2003/000437 03.02.2003  
(87) WO 2003/068041 2003/34 21.08.2003  
(30) 11.02.2002 GB 0203150  
(54) • *FILTERGEHÄUSE*  
• *A FILTER HOUSING*  
• *BOITIER DE FILTRE*  
(71) Dyson Ltd., Tetbury Hill, Malmesbury, Wiltshire  
SN16 0RP, GB  
(72) Genn, Stuart Lloyd, Swindon, Wiltshire SN5 5PR,  
GB  
Mason, Richard Anthony, Malmesbury, Wiltshire  
SN16 9UE, GB  
(74) Hucker, Nerys, Dyson Limited Intellectual Property  
department Tetbury Hill, Malmesbury, Wiltshire  
SN16 0RP, GB

**A47L 9/00** → (51) A47L 9/12

(51) **A47L 9/10** (11) **1 474 026 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03739541.5 (22) 03.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) GB 2003/000423 03.02.2003  
(87) WO 2003/068042 2003/34 21.08.2003  
(30) 11.02.2002 GB 0203147  
(54) • *AUSLASSANORDNUNG*  
• *AN EXHAUST ASSEMBLY*  
• *SYSTEME D'ECHAPPEMENT*  
(71) Dyson Ltd., Tetbury Hill, Malmesbury, Wiltshire  
SN16 0RP, GB  
(72) GENN, Stuart, Lloyd, Swindon, Wiltshire SN5 5PR,  
GB  
MASON, Richard, Anthony, Malmesbury, Wiltshire  
SN16 9UE, GB

(74) Hucker, Nerys, Dyson Limited Intellectual Property  
department Tetbury Hill, Malmesbury, Wiltshire  
SN16 0RP, GB

(51) **A47L 9/12** (11) **1 474 027 A1\***  
A47L 9/00  
(25) En (26) En  
(21) 03701622.7 (22) 03.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) GB 2003/000452 03.02.2003  
(87) WO 2003/068043 2003/34 21.08.2003  
(30) 11.02.2002 GB 0203150  
(54) • *EIN FILTERGEHÄUSE*  
• *A FILTER HOUSING*  
• *BOITIER DE FILTRE*  
(71) Dyson Ltd., Tetbury Hill, Malmesbury, Wiltshire  
SN16 0RP, GB  
(72) GENN, Stuart Lloyd, Swindon, Wiltshire SN5 5PR,  
GB  
MASON, Richard, Anthony, Malmesbury, Wiltshire  
SN16 9UE, GB  
(74) Hucker, Nerys, Dyson Limited Intellectual Property  
department Tetbury Hill, Malmesbury, Wiltshire  
SN16 0RP, GB

**A47L 9/12** → (51) A47L 9/00

(51) **A47L 11/03** (11) **1 474 028 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02735410.9 (22) 07.06.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 2002/006247 07.06.2002  
(87) WO 2003/068044 2003/34 21.08.2003  
(30) 14.02.2002 DE 10206013  
(54) • *BODENREINIGUNGSGERÄT*  
• *FLOOR CLEANING DEVICE*  
• *APPAREIL DE NETTOYAGE DE SOL*  
(71) Alfred Kärcher GmbH & Co. KG, Alfred-Kärcher-  
Strasse 28-40, 71364 Winnenden, DE  
(72) BINDER, Jürgen, 71397 Leutenbach, DE  
HOFER, Thomas, 71549 Auenwald, DE  
(74) HOEGER, STELLRECHT & PARTNER Patentanwälte,  
Uhlandstrasse 14 c, 70182 Stuttgart, DE

(51) **A47L 11/03** (11) **1 474 029 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02758220.4 (22) 07.06.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 2002/006248 07.06.2002  
(87) WO 2003/068045 2003/34 21.08.2003  
(30) 14.02.2002 DE 10206014  
(54) • *BODENREINIGUNGSGERÄT*  
• *FLOOR CLEANING DEVICE*  
• *APPAREIL DE NETTOYAGE DE SOL*  
(71) Alfred Kärcher GmbH & Co., Alfred-Kärcher-Strasse  
28-40, 71364 Winnenden, DE  
(72) BINDER, Jürgen, 71397 Leutenbach, DE  
HOFER, Thomas, 71549 Auenwald, DE  
(74) Böhme, Ulrich, Dr. Dipl.-Phys., HOEGER,  
STELLRECHT & PARTNER Patentanwälte  
Uhlandstrasse 14c, 70182 Stuttgart, DE

**A47L 13/146** → (51) A47K 11/10

(51) **A47L 15/44** (11) **1 474 030 A1\***  
B01F 15/04  
(25) En (26) En  
(21) 02790101.6 (22) 12.12.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) US 2002/039704 12.12.2002  
(87) WO 2003/059143 2003/30 24.07.2003  
(30) 08.01.2002 US 40512  
(54) • *AUTOMATISCHES SYSTEM ZUR ABGABE VON WASCHMITTEL IN WASCHMASCHINEN*  
• *AUTOMATIC DETERGENT DISPENSING SYSTEM FOR A WAREWASHER*  
• *SYSTEME DE DISTRIBUTION AUTOMATIQUE POUR UN LAVE-VAISSELLE*  
(71) Johnson Diversey, Inc., 8310 16th Street, Sturtevant, Wisconsin 53177-0902, US  
(72) REICHHOLD, Kurt, A., c/o US Chemical Corporation, Brookfield, WI 53045, US  
UHEN, David, A., Burlington, WI 53105, US  
(74) Ruschke, Hans Edvard, Dipl.-Ing., et al, Ruschke Hartmann Becker Pienzenauerstrasse 2, 81679 München, DE

(51) **A61B 1/00** (11) **1 474 031 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03703994.8 (22) 22.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) US 2003/002131 22.01.2003  
(87) WO 2003/061456 2003/31 31.07.2003  
(88) 15.01.2004  
(30) 22.01.2002 US 351517 P  
20.03.2002 US 366992 P  
(54) • *ELEKTROCHIRURGISCHES INSTRUMENT UND ANWENDUNGSVERFAHREN*  
• *ELECTROSURGICAL INSTRUMENT AND METHOD OF USE*  
• *INSTRUMENT ELECTRO-CHIRURGICAL ET PROCEDE D'UTILISATION*  
(71) Sciogen LLC, 2329 B. Terminal, Mountain View, CA 94043, US  
(72) TRUCKAI, Csaba, Saratoga, CA 95070, US  
SHADDUCK, John, H., Tiburon, CA 94920, US  
BAKER, James, A., Palo Alto, CA 94306, US  
(74) Kazi, Ilya, et al, Mathys & Squire, 100 Gray's Inn Road, London WC1X 8AL, GB

(51) **A61B 1/00** (11) **1 474 032 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03705870.8 (22) 23.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) US 2003/001917 23.01.2003  
(87) WO 2003/061455 2003/31 31.07.2003  
(88) 18.12.2003  
(30) 23.01.2002 US 351297 P  
(54) • *APIKALES PFLASTER UND ANWENDUNGSVERFAHREN*  
• *AN APICAL PATCH AND METHOD OF USE*  
• *GREFFE EN PIECE APICALE ET PROCEDE D'UTILISATION*  
(71) Chase Medical, L. P., 1876 Firman Drive, Richardson, TX 75081, US  
Davis, Albert, Michael, 304 Arborcrest drive, Richardson, TX 75080, US  
Murphy, Gregory, 4813 Red Fox drive, Annandale, VA 22003, US

Suresh, Mitta, 3201 Tam O Shanter Lane, Richardson, TX 75080, US  
(72) DAVIS, Albert, Michael, Richardson, TX 75080, US  
MURPHY, Gregory, Annandale, VA 22003, US  
SURESH, Mitta, Richardson, TX 75080, US  
(74) Casalunga, Axel, Bureau D.A. Casalunga - Josse, Paul-Heyse-Strasse 33, 80336 München, DE

(51) **A61B 1/00** (11) **1 474 033 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03732015.7 (22) 21.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) US 2003/001761 21.01.2003  
(87) WO 2003/061454 2003/31 31.07.2003  
(88) 04.09.2003  
(30) 22.01.2002 US 55066  
(54) • *OPTISCHES PROJEKTIONSDARSTELLUNGSSYSTEM UND VERFAHREN ZUM AUTOMATISCHEN NACHWEIS VON ZELLEN MIT NUKLEÄREN UND ZYTOPLASMISCHEN DENSITOMETRISCHEN MERKMALEN IM ZUSAMMENHANG MIT EINER ERKRANKUNG*  
• *OPTICAL PROJECTION IMAGING SYSTEM AND METHOD FOR AUTOMATICALLY DETECTING CELLS HAVING NUCLEAR AND CYTOPLASMIC DENSITOMETRIC FEATURES ASSOCIATED WITH DISEASE*  
• *SYSTEME D'IMAGERIE PAR PROJECTION OPTIQUE ET PROCEDE DE DETECTION AUTOMATIQUE DE CELLULES PRESENTANT DES CARACTERISTIQUES DENSITOMETRIQUES NUCLEAIRES ET CYTOPLASMIQUES ASSOCIEES A DES MALADIES*  
(71) Visiongate, Inc., 1509 56th Avenue Court, Gig Harbor, WA 98335, US  
(72) NELSON, Alan, C., Gig Harbor, WA 98335, US  
(74) Charig, Raymond Julian, Eric Potter Clarkson, Park View House, 58 The Ropewalk, Nottingham NG1 5DD, GB

**A61B 1/04** → (51) H04N 7/18

**A61B 1/06** → (51) H04N 7/18

(51) **A61B 3/113** (11) **1 474 034 A1\***  
G01B 11/26  
(25) De (26) De  
(21) 03708082.7 (22) 04.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) EP 2003/001095 04.02.2003  
(87) WO 2003/065886 2003/33 14.08.2003  
(30) 05.02.2002 DE 10204508  
(54) • *VERFAHREN UND ANORDNUNG ZUR KON-TAKTLOSEN BESTIMMUNG DER BLICK-RICHTUNG*  
• *METHOD AND ARRANGEMENT FOR THE CONTACTLESS DETERMINATION OF THE DIRECTION OF VIEWING*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF POUR DETERMI-NER SANS CONTACT LA DIRECTION DE VISEE*  
(71) Technische Universität Ilmenau, Postfach 100 565, 98693 Ilmenau, DE  
(72) BERKES, Sebastian, 98693 Ilmenau, DE  
GÖTZE, Andreas, 98693 Ilmenau, DE  
HENNING, Günter, 98693 Ilmenau, DE  
HUSAR, Peter, 98693 Ilmenau, DE  
PLAGWITZ, Kai-Uwe, 98693 Ilmenau, DE

SCHELLHORN, Klaus, 98693 Ilmenau, DE  
STRAUSS, Dirk, D-99762 Rodishain, DE  
(74) Engel, Christoph Klaus, Engel & Weihrauch, Patent- und Rechtsanwältin, Marktplatz 6, 98527 Suhl/Thüringen, DE

(51) **A61B 5/00** (11) **1 474 035 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 01270817.8 (22) 14.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) IB 2001/002478 14.12.2001  
(87) WO 2002/048820 2002/25 20.06.2002  
(88) 26.08.2004  
(30) 14.12.2000 ZA 200006605  
(54) • *VERWALTEN EINER MEDIZINISCHEN PRO-ZEDUR*  
• *MANAGING A MEDICAL PROCEDURE*  
• *GESTION D'UN ACTE MEDICAL*  
(71) Haupt, Mark, 19 River Close, 8 Camellia Drive, Lynnwood, 0081 Pretoria, ZA  
(72) KARAS, Johannis Andreas, Val de Grace, 0184 Pretoria, ZA  
(74) Nettleton, John Victor, et al, Abel & Imray, Chartered Patent Attorneys, 20 Red Lion Street, London WC1V 4PQ, GB

(51) **A61B 5/00** (11) **1 474 036 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03701555.9 (22) 04.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) FI 2003/000089 04.02.2003  
(87) WO 2003/068060 2003/34 21.08.2003  
(30) 15.02.2002 US 77196  
(54) • *KOMPENSATION DER MENSCHLICHEN SCHWANKUNGEN IN DER PULSOXIMETRIE*  
• *COMPENSATION OF HUMAN VARIABILITY IN PULSE OXIMETRY*  
• *COMPENSATION DE LA VARIABILITE HUMAINE EN SPHYGMO-OXYMETRIE*  
(71) Datex-Ohmeda, Inc., 3030 Ohmeda Drive, Madison, WI 53707, US  
(72) HUIKU, Matti, FIN-02760 Espoo, FI  
(74) Savela, Antti-Jussi, Patent Agency Compatent Ltd., Hämeentie 29, 4th Floor, 00500 Helsinki, FI

(51) **A61B 5/00** (11) **1 474 037 A1\***  
A61B 5/02  
(25) En (26) En  
(21) 03709058.6 (22) 11.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) US 2003/004158 11.02.2003  
(87) WO 2003/068063 2003/34 21.08.2003  
(30) 14.02.2002 US 77179  
(54) • *NICHT-INVASIVE BESTIMMUNG DES LINKS-VENTRIKULÄREN DRUCKS*  
• *NON-INVASIVE DETERMINATION OF LEFT-VENTRICULAR PRESSURE*  
• *DETERMINATION NON INVASIVE DE LA PRESSION DU VENTRICULE GAUCHE*  
(71) McIntyre, Kevin M., 160 Commonwealth Avenue, Suite 801, Boston, Massachusetts 02116, US  
(72) McIntyre, Kevin M., Boston, Massachusetts 02116, US

(74) Brunner, Michael John, GILL JENNINGS & EVERY, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

(51) **A61B 5/00** (11) **1 474 038 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03735057.6 (22) 28.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) US 2003/002570 28.01.2003  
(87) WO 2003/063700 2003/32 07.08.2003  
(30) 29.01.2002 US 352912 P

(54) • *IMPLANTIERBARES SENSORGEHÄUSE UND HERSTELLUNGSVERFAHREN*  
• *IMPLANTABLE SENSOR HOUSING AND FABRICATION METHODS*  
• *BOITIER DE CAPTEUR IMPLANTABLE ET PROCEDES DE FORMATION*

(71) Sidel Technologies, Inc., 3800 Gateway Center Boulevard, Suite 308, Morrisville, NC 27560, US  
(72) BLACK, Robert D., Chapel Hill, NC 27514, US  
RINI, Christopher J., Raleigh, NC 27613, US  
(74) Horner, Martin Grenville, Dr., et al, Cruikshank & Fairweather, 19 Royal Exchange Square, Glasgow G1 3AE, GB

**A61B 5/00** → (51) A61B 10/00

**A61B 5/00** → (51) H04Q 7/32

**A61B 5/02** → (51) A61B 5/00

**A61B 5/04** → (51) G01N 27/72

(51) **A61B 5/055** (11) **1 474 039 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03729651.4 (22) 14.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) US 2003/000922 14.01.2003  
(87) WO 2003/060528 2003/30 24.07.2003  
(88) 31.12.2003  
(30) 14.01.2002 US 43323

(54) • *VORRICHTUNG, SYSTEM UND VERFAHREN ZUM KALIBRIEREN VON MAGNETRESONANZEMPFANGSSPULEN*  
• *APPARATUS, SYSTEM AND METHOD FOR CALIBRATING MAGNETIC RESONANCE RECEIVER COILS*  
• *APPAREIL, SYSTEME ET PROCEDE PERMETTANT D'ETALONNER DES BOBINES RECEPTRICES DE RESONANCE MAGNETIQUE*

(71) Image-Guided Neurologics, Inc., 2290 West Eau Gallie Boulevard, Melbourne, FL 32935, US  
(72) RAGHAVAN, Raghu, Baltimore, MD 21210, US  
POSTON, Timothy, Singapore 138822, SG  
VISWANATHAN, Raju, Towson, MD 21204, US  
(74) Johansson, Lars E., Hynell Patenttjänst AB Patron Carls Väg 2, 683 40 Hagfors/Uddeholm, SE

**A61B 5/15** → (51) A61M 5/32

(51) **A61B 6/03** (11) **1 474 040 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02794265.5 (22) 12.12.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) US 2002/040132 12.12.2002  
(87) WO 2003/070101 2003/35 28.08.2003

(30) 15.02.2002 US 357398 P  
(54) • *GANTRYRING MIT ABNEHMBAREM SEGMENT FÜR MEHRDIMENSIONALE RÖNTGENABBILDUNGEN*

• *GANTRY RING WITH DETACHABLE SEGMENT FOR MULTIDIMENSIONAL X-RAY-IMAGING*  
• *PORTIQUE CIRCULAIRE A SEGMENT AMOVIBLE POUR IMAGERIE A RAYONS X MULTIDIMENSIONNELLE*

(71) BREAKAWAY IMAGING, LLC, 300 Foster Street, Littleton, MA 01460, US  
(72) GREGERSON, Eugene, A., Bolton, MA 01740, US  
GRANT, Richard, K., Sudbury, MA 01776, US  
JOHNSON, Norbert, Methuen, MA 01844, US  
(74) Greenwood, John David, Graham Watt & Co LLP St Botolph's House 7-9 St Botolph's Road, Sevenoaks Kent TN13 3AJ, GB

(51) **A61B 8/08** (11) **1 474 041 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03737544.1 (22) 20.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) US 2003/001711 20.01.2003  
(87) WO 2003/065896 2003/33 14.08.2003

(88) 19.02.2004  
(30) 05.02.2002 US 72662  
(54) • *GERÄT ZUR ULTRASCHALL-BILDGEBUNG VON BLUTGEFÄSSEN IN MEHREREN EBENEN UND SCHUTZHÜLLE*

• *MULTIPLANAR ULTRASONIC VASCULAR IMAGING DEVICE AND PROTECTIVE SHEATH*  
• *DISPOSITIF D'IMAGERIE VASCULAIRE ULTRASONORE MULTIPLANAIRE, SYSTEME INCORPORANT LEDIT DISPOSITIF, PROCEDE D'UTILISATION ET GAINÉ DE PROTECTION*

(71) Inceptio Medical Technologies, LC, 532 North Kays Drive, Kaysville, UT 84037-4129, US  
(72) STRINGER, Bradley, J., Farmington, UT 84025, US  
SIMMONS, Gary, A., Farmington, UT 84025, US  
CHRISTENSEN, Douglas, A., Salt Lake City, UT 84121, US  
MESSERLY, Shayne, Farmington, UT 84025, US  
FORD, Cameron, P., Kaysville, UT 84037, US  
EVENSEN, Robert, W., Layton, UT 84040, US  
(74) Evens, Paul Jonathan, et al, Maguire Boss, 5 Crown Street, St. Ives, Cambridgeshire PE27 5EB, GB

(51) **A61B 10/00** (11) **1 474 042 A1\***  
**A61B 5/00** (25) Sv (26) En  
(21) 03700668.1 (22) 16.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) SE 2003/000059 16.01.2003  
(87) WO 2003/059171 2003/30 24.07.2003  
(30) 16.01.2002 SE 0200102

(54) • *EPIKUTANES TESTPFLASTER*  
• *EPICUTANEOUS TEST PLASTER*  
• *PANSEMENT DE TEST EPICUTANE*

(71) Chemotechnique MB Diagnostics AB, Evard Ols Väg 2, 230 42 Tygelsjö, SE  
(72) NIKLASSON, Bo, Johan, Niklas, S-216 20 Malmö, SE  
(74) Rostovanyi, Peter, et al, AWAPATENT AB, Box 5117, 200 71 Malmö, SE

(51) **A61B 17/00** (11) **1 474 043 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03703833.8 (22) 15.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) US 2003/001257 15.01.2003  
(87) WO 2003/061481 2003/31 31.07.2003  
(30) 23.01.2002 US 55460

(54) • *OKKLUSIONSVORRICHTUNG MIT NICHT-THROMBOGENEN EIGENSCHAFTEN*  
• *OCCCLUSION DEVICE WITH NON-THROMBOGENIC PROPERTIES*  
• *DISPOSITIF D'OCCCLUSION POSSEDANT DES PROPRIETES NON-THROMBOGENES*

(71) Cardia, Inc., 13770 Frontier Court, Burnsville, MN 55337, US  
(72) CORCORAN, Michael P., c/o Cardia, Inc., Burnsville, MN 55337, US  
BUONOMO, Peter M., c/o Cardia, Inc., Burnsville, MN 55337, US  
MARINO, Joseph A., c/o Cardia, Inc., Burnsville, MN 55337, US  
(74) Larcher, Dominique, Cabinet Vidon, 16 B, rue Jouanet, B.P. 90333, Technopole Atalante, 35703 Rennes Cédex 7, FR

(51) **A61B 17/00** (11) **1 474 044 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03708966.1 (22) 31.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) US 2003/003325 31.01.2003  
(87) WO 2003/065899 2003/33 14.08.2003  
(88) 13.11.2003  
(30) 04.02.2002 US 67097

(54) • *UNTERSTÜTZUNG BEI DER MANIPULATION EINES ORGANS WÄHREND EINER CHIRURGISCHEN OPERATION*  
• *ORGAN MANIPULATION ASSISTANCE DURING SURGICAL PROCEDURE*  
• *MANIPULATION D'ORGANE ASSISTEE PENDANT UNE INTERVENTION CHIRURGICALE*

(71) IOTEK, INC., 500 Sentinel Building, 5151 Edina Industrial Boulevard, Minneapolis, MN 55439, US  
(72) FOLEY, Frederick, J., Bedford, NH 03110, US  
(74) Hilleringmann, Jochen, Dipl.-Ing., Patentanwälte von Kreisler-Selting-Werner, Bahnhofsvorplatz 1 (Deichmannhaus), 50667 Köln, DE

(51) **A61B 17/08** (11) **1 474 045 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03710688.7 (22) 16.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

(86) US 2003/001586 16.01.2003  
(87) WO 2003/068046 2003/34 21.08.2003  
(88) 26.02.2004  
(30) 13.02.2002 US 356938 P

(54) • *GEWEBEFUSION/SCHWEISSGERÄTEVERBUND*  
• *TISSUE FUSION/WELDER APPARATUS CORPORATION*  
• *APPAREIL DE FUSION/SOUDURE DE TISSUS, ET PROCEDE ASSOCIE*

(71) Applied Medical Resources Corporation, 22872 Avenida Empresa, Rancho Santa Margarita, CA 92688, US  
(72) HART, Charles, C., Summerville, SC 29483-8949, US  
(74) JOHNSON, Gary, M., Mission Viejo, CA 92692, US  
HILAL, Said, S., Cote de Caza, CA 92679, US



PINGLETON, Edward, D., Laguna Niguel, CA 92677, US  
(74) Fitchett, Stuart Paul, Saunders & Dolleymore, 9 Rickmansworth Road, Watford, Hertfordshire WD18 0JU, GB

(51) **A61B 17/16** (11) **1 474 046 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03712296.7 (22) 11.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) FR 2003/000440 11.02.2003  
(87) WO 2003/068076 2003/34 21.08.2003  
(30) 11.02.2002 FR 0201652  
(54) • *VORRICHTUNG ZUM ERMITTELN DES DURCHDRINGENS IM KÖRPER*  
• *DEVICE FOR MONITORING PENETRATION INTO ANATOMICAL MEMBERS*  
• *DISPOSITIF PERMETTANT LE SUIVI DE PENETRATION DANS DES ELEMENTS ANATOMIQUES*  
(71) Spinevision, 180 avenue Daumesnil, 75012 Paris, FR  
(72) BOURLION, Maurice, F-42400 Saint-Chamond, FR  
VANQUAETHEN, Alain, F-13840 Rognes, FR  
(74) Breese, Pierre, Breese - Majerowicz - Simonnot 3, avenue de l'Opéra, 75001 Paris, FR

(51) **A61B 17/32** (11) **1 474 047 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03709032.1 (22) 10.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) US 2003/003928 10.02.2003  
(87) WO 2003/068078 2003/34 21.08.2003  
(30) 12.02.2002 US 75829  
(54) • *GERÄT UND VERFAHREN FÜR DEN MINIMAL INVASIVEN GELENKTOTALERSATZ*  
• *APPARATUS AND METHOD FOR MINIMALLY INVASIVE TOTAL JOINT REPLACEMENT*  
• *APPAREIL ET PROCÉDE, A INVASION MINIMALE, POUR REMPLACEMENT TOTAL D'ARTICULATION*  
(71) Alexandria Research Technologies, LLC, 7685 Commerce Way, Suite 105, Eden Prairie, Minnesota 55344, US  
(72) Johnson, Wesley D., Eden Prairie, MN 55347, US  
Engh, Gerard, Alexandria, VA 22309, US  
(74) Ferroni, Filippo, et al, DRAGOTTI & ASSOCIATI SRL, Galleria San Babila 4/C, 20122 Milano, IT

(51) **A61B 17/56** (11) **1 474 048 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02734748.3 (22) 07.06.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/018234 07.06.2002  
(87) WO 2003/068081 2003/34 21.08.2003  
(30) 11.02.2002 US 73825  
(54) • *FRAKTUR-FIXIERVORRICHTUNG MIT AXIAL GEHALTENEM FIXIERSTIFT*  
• *A FRACTURE FIXATION DEVICE IN WHICH A FIXATION PIN IS AXIALLY RESTRAINED*  
• *FIXATEUR EXTERNE DANS LEQUEL UNE BROCHE DE FIXATION EST RETENUE SUR LE PLAN AXIAL*  
(71) Tri-Med, Inc, 25768 Parada Drive, Valencia, CA 91355, US

(72) MEDOFF, Robert, J., Kailua, HI 96734, US  
TELLMAN, Lars, G., S-23011 Falsterbo, SE  
(74) Ebner von Eschenbach, Jennifer, et al, Ladas & Parry, Dachauerstrasse 37, 80335 München, DE

(51) **A61B 17/56** (11) **1 474 049 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02739790.0 (22) 07.06.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/018233 07.06.2002  
(87) WO 2003/068080 2003/34 21.08.2003  
(30) 11.02.2002 US 73826  
(54) • *IMPLANTATVORRICHTUNG ZUM AUFBRINGEN VON KOMPRESSION ÜBER EINER FRAKTURSTELLE*  
• *AN IMPLANT DEVICE FOR APPLYING COMPRESSION ACROSS A FRACTURE SITE FIELD OF THE INVENTION*  
• *DISPOSITIF D'IMPLANT DESTINE A COMPRIMER UNE FRACTURE*  
(71) Tri-Med, Inc, 25768 Parada Drive, Valencia, CA 91355, US  
(72) MEDOFF, Robert, J., Kailua, HI 96734, US  
(74) Ebner von Eschenbach, Jennifer, et al, Ladas & Parry, Dachauerstrasse 37, 80335 München, DE

(51) **A61B 17/56** (11) **1 474 050 A1\***  
A61B 17/58 A61F 2/30  
(25) En (26) En  
(21) 03739396.4 (22) 13.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) US 2003/004361 13.02.2003  
(87) WO 2003/068083 2003/34 21.08.2003  
(30) 13.02.2002 US 75668  
01.03.2002 US 87489  
(54) • *GERÄT ZUR VERBINDUNG EINES LÄNGSELEMENTS MIT EINEM KNOCHENABSCHNITT*  
• *AN APPARATUS FOR CONNECTING A LONGITUDINAL MEMBER TO A BONE PORTION*  
• *DISPOSITIF POUR RELIER UN ELEMENT LONGITUDINAL A UNE PARTIE OSSEUSE*  
(71) Endius Incorporated, 23 West Bacon Street, Plainville, MA 02762, US  
(72) SHLUZAS, Alan, E., Millis, MA 02054, US  
(74) Wagner, Karl H., Dipl.-Ing., Wagner & Geyer, Patentanwälte, Gewürzmühlstrasse 5, 80538 München, DE

**A61B 17/58** → (51) A61B 17/56

(51) **A61B 17/70** (11) **1 474 051 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02709958.9 (22) 11.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) CH 2002/000080 11.02.2002  
(87) WO 2003/068086 2003/34 21.08.2003  
(54) • *VORRICHTUNG ZUR VERBINDUNG EINES LÄNGSTRÄGERS MIT EINEM KNOCHEN*  
• *DEVICE FOR LINKING A LONGITUDINAL SUPPORT WITH A BONE*  
• *DISPOSITIF POUR RELIER UN SUPPORT LONGITUDINAL A UN OS*  
(71) SYNTHES AG CHUR, Grabenstrasse 15, 7002 Chur, CH  
(72) DONATH, Raoul, 79639 Grenzach-Wyhlen, DE

(74) Lusuardi, Werther Giovanni, Dr., Dr. Lusuardi AG, Kreuzbühlstrasse 8, 8008 Zürich, CH

(51) **A61B 17/70** (11) **1 474 052 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03707496.0 (22) 23.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  
(86) US 2003/002037 23.01.2003  
(87) WO 2003/061494 2003/31 31.07.2003  
(30) 23.01.2002 US 55050  
28.08.2002 US 406651 P

(54) • *SPINALIMPLANTAT-VERBINDUNGSANORDNUNG MIT VARIABLEM WINKEL*  
• *VARIABLE ANGLE SPINAL IMPLANT CONNECTION ASSEMBLY*  
• *ASSEMBLAGE DE FIXATION D'IMPLANT RACHIDIEN A ANGLE VARIABLE*  
(71) Ashman, Richard B., 1407 First Street, New Orleans, LA 70130, US  
(72) Ashman, Richard B., New Orleans, LA 70130, US  
(74) Rottmann, Maximilian R., Rottmann, Zimmermann + Partner AG Glattalstrasse 37, 8052 Zürich, CH

(51) **A61B 17/70** (11) **1 474 053 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03739733.8 (22) 11.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) US 2003/004040 11.02.2003  
(87) WO 2003/068088 2003/34 21.08.2003  
(30) 13.02.2002 US 356996 P  
07.02.2003 US 360145  
07.02.2003 US 361195  
(54) • *POSTERIORES POLYAXIALES SYSTEM FÜR DIE WIRBELSÄULE*  
• *POSTERIOR POLYAXIAL SYSTEM FOR THE SPINE*  
• *SYSTEME POLYAXIAL POSTERIEUR POUR LA COLONNE VERTEBRALE*  
(71) Cross Medical Products, Inc., 181 Technology Drive, Irvine, CA 92618, US  
(72) ALTARAC, Moti, Aliso Viejo, CA 92656, US  
MELLINGER, Philip, A., Ladera Ranch, CA 92694, US  
VACCARO, Alex, Gladwyne, PA 19035, US  
(74) Stoner, Gerard Patrick, et al, Mewburn Ellis LLP York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

(51) **A61B 17/72** (11) **1 474 054 A1\***  
A61B 19/00  
(25) En (26) En  
(21) 03713433.5 (22) 11.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) US 2003/004268 11.02.2003  
(87) WO 2003/068090 2003/34 21.08.2003  
(30) 11.02.2002 US 355886 P  
(54) • *BILDGESTEUERTE FRAKTURREDUKTION*  
• *IMAGE-GUIDED FRACTURE REDUCTION*  
• *REDUCTION DE FRACTURE GUIDEE PAR IMAGE*  
(71) SMITH & NEPHEW, INC., 1450 Brooks Road, Memphis, Tennessee 38116, US  
(72) SMOTHERS, Crista, Cordova, TN 38016, US  
KAHLER, David, Marc, Earlysville, VA 22936, US  
TERRILL-GRISONI, Lauralan, North Cordova, TN 38016, US  
CASTLEMAN, David, Bartlett, TN 38135, US

(74) Connors, Martin L.H., Group Patents & Trade Marks Dept., Smith & Nephew Plc, Research Centre, York science Park, Heslington, York YO10 5DF, GB

(51) **A61B 17/80** (11) **1 474 055 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02710743.2 (22) 15.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) CH 2002/000094 15.02.2002  
(87) WO 2003/068091 2003/34 21.08.2003

(54) • **KNOCHENPLATTE**  
• **BONE PLATE**  
• **LAME OSSEUSE**  
(71) Medartis AG, Austrasse 24, 4051 Basel, CH  
(72) PFEFFERLE, Joachim, 79244 Münstertal, DE  
BLUME, Oliver, 80331 München, DE  
ZEUNER, Hermann, D-79111 Freiburg, DE  
(74) Heinen, Detlef, et al, c/o A.Braun Braun Héritier Eschmann AG, Holbeinstrasse 36-38, 4051 Basel, CH

(51) **A61B 17/86** (11) **1 474 056 A1\***  
**A61B 17/88**  
(25) En (26) En  
(21) 03704620.8 (22) 14.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) EP 2003/001501 14.02.2003  
(87) WO 2003/068093 2003/34 21.08.2003  
(30) 15.02.2002 US 75597  
(54) • **CHIRURGISCHE SCHRAUBE UND WERKZEUG ZUM EINSETZEN DERSELBEN**  
• **SURGICAL SCREW AND TOOL FOR ITS INSERTION**  
• **VIS CHIRURGICALE ET OUTIL PERMETTANT SON INSERTION**  
(71) Linvatec Biomaterials Ltd., Hermiankatu 6-8 L, 33720 Tampere, FI  
(72) SANDERS, Roy, Tampa, FL 33606, US  
GALLEN, Karen, Huntingdon Valley, PA 19006, US  
ROUHIAINEN, Jukka, FIN-00930 Helsinki, FI  
LÄHTEENKORVA, Kimmo, FIN-33100 Tampere, FI  
(74) Beetz & Partner Patentanwälte, Steinsdorfstrasse 10, 80538 München, DE

**A61B 17/88** → (51) A61B 17/86

(51) **A61B 18/14** (11) **1 474 057 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03710983.2 (22) 12.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) US 2003/004139 12.02.2003  
(87) WO 2003/068095 2003/34 21.08.2003  
(30) 12.02.2002 US 356612 P  
(54) • **RADIOFREQUENZ ABLATIONSVORRICHTUNG FÜR ARTHROSKOPIE**  
• **RADIOFREQUENCY ARTHROSCOPIC ABLATION DEVICE**  
• **DISPOSITIF D'ABLATION ARTHROSCOPIQUE A RADIOFREQUENCES**  
(71) Oratec Interventions, Inc, 1450 Brooks Road, Memphis, Tennessee 38116, US  
(72) KNUDSEN, Katherine, A., San Jose, CA 95118, US  
MARION, Duane, W., Danville, CA 94526, US  
SHARKEY, Hugh, R., Redwood City, CA 94062, US

(74) Connors, Martin L.H., Group Patents & Trade Marks Dept., Smith & Nephew Plc, Research Centre, York science Park, Heslington, York YO10 5DF, GB

(51) **A61B 18/18** (11) **1 474 058 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02775829.1 (22) 17.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/029419 17.09.2002  
(87) WO 2003/024350 2003/13 27.03.2003  
(30) 17.09.2001 US 322763 P

(54) • **VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUM SCHNEIDEN UND ENTFERNEN VON GEWEBE**  
• **TISSUE CUTTING AND RETRIEVAL DEVICE AND METHOD**  
• **DISPOSITIF ET PROCEDE DE DECOUPE ET DE RECUPERATION DE TISSU**  
(71) Scion International, Inc., 12415 Southwest 136th Avenue, Unit 2, Miami, FL 33126, US  
(72) LEVINSON, Melvin, E., Pinecrest, FL 33156, US  
(74) Hill, Justin John, McDermott, Will & Emery, 7 Bishopsgate, London EC2N 3AR, GB

(51) **A61B 18/18** (11) **1 474 059 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02806388.1 (22) 31.12.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) IL 2002/001062 31.12.2002  
(87) WO 2003/059247 2003/30 24.07.2003  
(88) 25.09.2003  
(30) 04.01.2002 US 344369 P

(54) • **VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUM SCHUTZ DES NEUROVASKULÄREN BÜNDELS WÄHREND DER KRYOCHIRURGISCHEN PROSTATABEHANDLUNG**  
• **APPARATUS AND METHOD FOR PROTECTING THE NEUROVASCULAR BUNDLE DURING CRYOSURGICAL TREATMENT OF THE PROSTATE**  
• **APPAREIL ET PROCEDE DE PROTECTION DU PAQUET VASCULO-NERVEUX PENDANT LE TRAITEMENT CRYO-CHIRURGICAL DE LA PROSTATE**  
(71) Gail Medical Ltd, Yokneam Industrial Park, P.O. Box 224, Yokneam 20692, IL  
(72) CYTRON, Samuel, 81 514 Yavne, IL  
SOFER, Paul, 44 925 Zofit, IL  
SCHECHTER, Doris, 30 900 Zikhron Yakov, IL  
AMIR, Uri, 60 405 Or Yehuda, IL  
ZVULONI, Roni, 34 608 Haifa, IL

(74) Waxweiler, Jean, et al, Dennemeyer & Associates S.A., P.O. Box 1502, 1015 Luxembourg, LU

**A61B 19/00** → (51) A61B 17/72

(51) **A61B 19/08** (11) **1 474 060 A1\***  
**B65D 1/34** **B65D 1/36**  
(25) En (26) En  
(21) 03731958.9 (22) 16.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) US 2003/001435 16.01.2003  
(87) WO 2003/061505 2003/31 31.07.2003  
(30) 16.01.2002 US 53141  
(54) • **FLÜSSIGKEITSKONTROLLINSEL**

• **FLUID CONTROL ISLAND**  
• **ILOT D'ELIMINATION DES FLUIDES**  
(71) Promethean Medical Technologies, Inc., 106 Old Highway 8 N.W., Suite 1, Saint Paul, MN 55112, US

Robinson, Allan R., 1929 Stinson Parkway, Minneapolis, MN 55418, US  
(72) ROBINSON, Allan, R., Minneapolis, MN 55418, US  
(74) Kopf, Korbinian Paul, Maiwald Patentanwalts GmbH Elisenhof Elisenstrasse 3, 80335 München, DE

(51) **A61C 1/07** (11) **1 474 061 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03742762.2 (22) 14.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) US 2003/004531 14.02.2003  
(87) WO 2003/070121 2003/35 28.08.2003  
(30) 15.02.2002 US 357617 P

(54) • **DENTALINSTRUMENTE ZUR VERWENDUNG MIT ULTRASCHALLHANDSTÜCKEN**  
• **DENTAL INSTRUMENTS FOR USE WITH ULTRASONIC HANDPIECES**  
• **INSTRUMENTS DENTAIRE A UTILISER AVEC DES PIECES A MAIN DENTAIRES ULTRASONIQUES**  
(71) Earth City Technologies, Inc., 1663 Fenton Business Park Court, Fenton, MO 63026, US  
(72) BUCHANAN, L. Stephen, Santa Barbara, CA 93101, US  
(74) Lampe, Sigmar, et al, Dennemeyer & Associates s.a., P.O. Box 1502, 1015 Luxembourg, LU

(51) **A61C 5/00** (11) **1 474 062 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02713490.7 (22) 25.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/002479 25.01.2002  
(87) WO 2003/063721 2003/32 07.08.2003  
(54) • **SYSTEME UND VERFAHREN ZUR ENTFERNUNG VON ZAHNFLEISCH VON DEN ZÄHNEN**  
• **SYSTEMS AND METHODS FOR REMOVING GINGIVA FROM TEETH**  
• **SYSTEMES ET PROCEDES DE SEPARATION DE GENCIVE ET DE DENTS**  
(71) Align Technology, Inc., 851 Martin Ave., Santa Clara, CA 95050-2903, US  
(72) PAVLOVSKAIA, Elena, San Francisco, CA 94109, US  
SARVA, Venkata, S., Fremont, CA 94539, US  
CHEANG, Carmen, Sunnyvale, CA 94086, US  
(74) Kazi, Ilya, et al, Mathys & Squire, 100 Gray's Inn Road, London WC1X 8AL, GB

(71) Align Technology, Inc., 851 Martin Ave., Santa Clara, CA 95050-2903, US  
(72) PAVLOVSKAIA, Elena, San Francisco, CA 94109, US  
SARVA, Venkata, S., Fremont, CA 94539, US  
CHEANG, Carmen, Sunnyvale, CA 94086, US  
(74) Kazi, Ilya, et al, Mathys & Squire, 100 Gray's Inn Road, London WC1X 8AL, GB

**A61C 7/16** → (51) A61C 13/00

(51) **A61C 8/00** (11) **1 474 063 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03702077.3 (22) 13.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) US 2003/000912 13.01.2003  
(87) WO 2003/059190 2003/30 24.07.2003  
(30) 11.01.2002 US 347729 P  
(54) • **ZAHNIMPLANTATSEINBRINGUNGSSYSTEM**  
• **DENTAL IMPLANT DELIVERY SYSTEM**

- (71) • *SYSTEME DE PAUSE D'UN IMPLANT DENTAIRE*  
Nobel Biocare AB, Bohusgatan 15, P.O. Box 5190, 402 26 Goteborg, SE  
Bullis, Grant, 22715 Sav Ranch Parkway, Yorba Linda, CA 92887, US
- (72) HOWLETT, Charles, W., Nobel Biocare USA, Yorba Linda, CA 92887, US  
KUMAR, Ajay, Nobel Biocare USA, Yorba Linda, CA 92887, US  
BERNARDO, Angel, Nobel Biocare USA, Yorba Linda, CA 92887, US
- 
- (51) **A61C 13/00** (11) **1 474 064 A2\***  
A61C 7/16  
(25) En (26) En  
(21) 03709055.2 (22) 11.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO  
(86) US 2003/004129 11.02.2003  
(87) WO 2003/068099 2003/34 21.08.2003  
(88) 05.02.2004  
(30) 13.02.2002 US 75676  
(54) • *MODULARSYSTEM FÜR KUNDENGEBUNDENE ORTHODONTISCHE VORRICHTUNGEN*  
• *MODULAR SYSTEM FOR CUSTOMIZED ORTHODONTIC APPLIANCES*  
• *SYSTEME MODULAIRE POUR APPAREILS ORTHODONTIQUES SUR MESURES*
- (71) Lingualcare, Inc., 5304 Beltline Road, Dallas, TX 77254, US  
T.O.P. Service für Lingualtechnik GmbH, Lindenstrasse 44, 49152 Bad Essen, DE  
(72) WIECHMANN, Dirk, 49152 Bad Essen, DE  
PAEHL, Ralf, 49324 Melle, DE  
RUBBERT, Rüdger, 12101 Berlin, DE  
WEISE, Thomas, 10965 Berlin, DE  
(74) Philipp, Matthias, Dr., FORRESTER & BOEHMERT, Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE
- 
- (51) **A61C 13/083** (11) **1 474 065 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 03739378.2 (22) 17.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO  
(86) EP 2003/000440 17.01.2003  
(87) WO 2003/068100 2003/34 21.08.2003  
(30) 12.02.2002 DE 10205739  
(54) • *VERFAHREN ZUM HERSTELLEN EINES ZAHNERSATZES ODER KUNSTZAHNS*  
• *METHOD FOR PRODUCING DENTURES OR AN ARTIFICIAL TOOTH*  
• *PROCEDE POUR PRODUIRE UNE PROTHESE DENTAIRE OU UNE DENT ARTIFICIELLE*
- (71) Wennemann, Ulrich, Beroldingenstrasse 5a, 79224 Umkirch, DE  
(72) Wennemann, Ulrich, 79224 Umkirch, DE  
(74) Maucher, Wolfgang, Dipl.-Ing., et al, Maucher, Börjes & Kollegen Dreikönigstrasse 13, 79102 Freiburg, DE
- 
- (51) **A61C 17/34** (11) **1 474 066 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03705994.6 (22) 30.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO  
(86) US 2003/002811 30.01.2003  
(87) WO 2003/063723 2003/32 07.08.2003
- (30) 31.01.2002 US 66459  
(54) • *MOTORISCH ANGETRIEBENE ZAHNBÜRSTE*  
• *POWERED TOOTHBRUSH*  
• *BROSSE A DENTS ELECTRIQUE*
- (71) Colgate-Palmolive Company, 300 Park Avenue, New York, N.Y. 10022, US  
(72) ELIAV, Eyal, New York, NY 10014, US  
AHN, Kyoungun, New York, NY 10010, US  
GATZMEYER, John, J., Hillsborough, NJ 08844, US  
(74) Winckels, Johannes Hubertus F., et al, Vereenigde Nieuwe Parklaan 97, 2587 BN Den Haag, NL
- 
- (51) **A61D 1/00** (11) **1 474 067 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02735755.7 (22) 07.06.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) IB 2002/002121 07.06.2002  
(87) WO 2003/003941 2003/03 16.01.2003  
(88) 29.07.2004  
(30) 02.07.2001 US 302636 P  
(54) • *VAKZINATION IN EINER DOSIS MIT I MYCOPLASMA HYOPNEUMONIAE //*  
• *ONE DOSE VACCINATION WITH I MYCOPLASMA HYOPNEUMONIAE //*  
• *VACCIN MONODOSE A BASE DE I MYCOPLASMA HYOPNEUMONIAE //*
- (71) Pfizer Products Inc., Eastern Point Road, Groton, Connecticut 06340, US  
(72) KEICH, Robin Lee, Groton, CT 06340, US  
SABBADINI, Lisa Grace, Groton, CT 06340, US  
(74) Motion, Keith Robert, Pfizer Limited, UK Patent Department Ramsgate Road, Sandwich, Kent CT13 9NJ, GB
- 
- (51) **A61D 7/00** (11) **1 474 068 A1\***  
A61M 31/00  
(25) En (26) En  
(21) 03707266.7 (22) 10.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO  
(86) NZ 2003/000019 10.02.2003  
(87) WO 2003/065923 2003/33 14.08.2003  
(30) 08.02.2002 NZ 51709402  
(54) • *VERBESSERUNGEN AN UND IM ZUSAMMENHANG MIT EINER VORRICHTUNG ZUR ABGABE VON SUBSTANZEN*  
• *IMPROVEMENTS IN AND RELATING TO SUBSTANCE DELIVERY DEVICE*  
• *AMELIORATIONS D'UN DISPOSITIF DE DISTRIBUTION DE SUBSTANCE ET AMELIORATIONS Y RELATIVES*
- (71) Advanced Animal Technology Limited, 13 Manchester Place, Hamilton 2001, NZ  
(72) CORNISH, Brian, Hamilton 2001, NZ  
OAKLEY, Andrew, Philip, Hamilton 2001, NZ  
(74) Dearing-Lambert, Peter Richard, Piper Lambert 120 Queens Road, Leicester LE2 3FL, GB
- 
- (51) **A61D 19/00** (11) **1 474 069 A1\***  
A61M 31/00 A61K 9/00  
A61P 15/08  
(25) En (26) En  
(21) 03707265.9 (22) 10.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO  
(86) NZ 2003/000018 10.02.2003  
(87) WO 2003/065924 2003/33 14.08.2003
- (30) 08.02.2002 NZ 51709302  
(54) • *KONTROLLE EINER BIOLOGISCHEN FUNKTION*  
• *CONTROL OF A BIOLOGICAL FUNCTION*  
• *COMMANDE D'UNE FONCTION BIOLOGIQUE*
- (71) Advanced Animal Technology Limited, 13 Manchester Place, Hamilton 2001, NZ  
(72) CORNISH, Brian, Hamilton 2001, NZ  
OAKLEY, Andrew, Philip, Hamilton 2001, NZ  
(74) Dearing-Lambert, Peter Richard, Piper Lambert 120 Queens Road, Leicester LE2 3FL, GB
- 
- (51) **A61F 2/00** (11) **1 474 070 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03701283.8 (22) 10.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO  
(86) US 2003/000612 10.01.2003  
(87) WO 2003/061524 2003/31 31.07.2003  
(88) 15.07.2004  
(30) 17.01.2002 US 50045  
(54) • *SAUGFÄHIGES LAMINAT*  
• *ABSORBENT LAMINATE*  
• *STRATIFIE ABSORBANT*
- (71) Paragon Trade Brands, Inc., 601 Allendale Road, King of Prussia, Pennsylvania 19406, US  
(72) HANSEN, Ebba, A., Lawrenceville, GA 30044, US  
(74) Leonhard, Frank Reimund, Dipl.-Ing., Leonhard - Olgemöller - Fricke, Postfach 10 09 62, 80083 München, DE
- 
- (51) **A61F 2/00** (11) **1 474 071 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03703997.1 (22) 22.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO  
(86) US 2003/002142 22.01.2003  
(87) WO 2003/061522 2003/31 31.07.2003  
(88) 16.10.2003  
(30) 22.01.2002 US 349367 P  
15.03.2002 US 98601  
12.04.2002 US 121455  
12.06.2002 US 167963  
(54) • *INTERPOSITIONIERTES ARTHROPLASTIESYSTEM UND VERFAHREN*  
• *INTERPOSITIONAL ARTHROPLASTY SYSTEM AND METHOD*  
• *SYSTEME ET PROCEDE D'ARTHROPLASTIE AVEC INTERPOSITION*
- (71) ADVANCED BIO SURFACES, INC., Suite 550, 5909 Baker Road, Minnetonka, MN 55345, US  
(72) FELT, Jeffrey, C., GREENWOOD, MN 55331, US  
RYDELL, Mark, A., Golden Valley, MN 55416, US  
BUSCEMI, Paul, J., Long Lake, MN 55356, US  
ARSENYEV, Alexander, Eagan, MN 55122, US  
PORTER, Christopher, H., Woodinville, WA 98072, US  
LYNCH, Laurie, E., Eden Prairie, MN 55346, US  
MORTENSON, Kristin, M., Minneapolis, MN 55407, US  
(74) Gowshall, Jonathan Vallance, FORRESTER & BOEHMERT Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

- (51) **A61F 2/01** (11) **1 474 072 A1\***  
A61M 25/00  
(25) En (26) En  
(21) 03713277.6 (22) 24.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO  
(86) US 2003/002093 24.01.2003  
(87) WO 2003/068106 2003/34 21.08.2003  
(30) 12.02.2002 US 75485  
(54) • *EMBOLIESCHUTZVORRICHTUNG*  
• *EMBOLIC PROTECTION DEVICE*  
• *DISPOSITIF DE PROTECTION CONTRE UNE EMBOLIE*  
(71) Boston Scientific Limited, The Corporate Centre, Bush Hill, Bay Street, St. Michael, BB  
(72) WANG, Ling, Eden Prairie, MN 55347, US  
WILLARD, Martin, Burnsville, MN 55337, US  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE
- 
- (51) **A61F 2/02** (11) **1 474 073 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03739758.5 (22) 12.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO  
(86) US 2003/004181 12.02.2003  
(87) WO 2003/068107 2003/34 21.08.2003  
(30) 14.02.2002 US 356697 P  
06.02.2003 US 359406  
(54) • *OPERATIONSTRUMENT UND VERFAHREN ZUR BEHANDLUNG VON ORGANVORFÄLLEN*  
• *SURGICAL INSTRUMENT AND METHOD FOR TREATING ORGAN PROLAPSE CONDITIONS*  
• *INSTRUMENT CHIRURGICAL ET METHODE DE TRAITEMENT D'UNE DESCENTE D'ORGANES*  
(71) Ethicon, Inc., Route 22, Somerville, New Jersey 08876-0151, US  
(72) KAMMERER, Gene, W., East Brunswick, NJ 08816, US  
(74) Fisher, Adrian John, et al, CARPMAELS & RANSFORD 43-45 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB
- 
- (51) **A61F 2/06** (11) **1 474 074 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03704785.9 (22) 11.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO  
(86) GB 2003/000646 11.02.2003  
(87) WO 2003/068302 2003/34 21.08.2003  
(88) 25.09.2003  
(30) 11.02.2002 GB 0203177  
(54) • *KONTROLLMECHANISMUS FÜR MEDISCHEN KATHETER*  
• *CONTROL MECHANISM FOR MEDICAL CATHETERS*  
• *MECANISME DE COMMANDE DESTINE A DES CATHETERS MEDICAUX*  
(71) Anson Medical Limited, 67 Milton Park, Nr. Abingdon, Oxfordshire OX14 4RX, GB  
(72) KEEBLE, Duncan Robert, Nr. Abingdon, Oxfordshire OX14 4RX, GB  
JONES, Anthony, Nr. Abingdon, Oxfordshire OX14 4RX, GB  
PHILLIPS, Peter William, Nr. Abingdon, Oxfordshire OX14 4RX, GB
- 
- (74) Tollett, Ian, et al, Williams Powell Morley House 26-30 Holborn Viaduct, London EC1A 2BP, GB
- 
- (51) **A61F 2/06** (11) **1 474 075 A1\***  
A61M 29/02  
(25) En (26) En  
(21) 03710663.0 (22) 14.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO  
(86) US 2003/000989 14.01.2003  
(87) WO 2003/065936 2003/33 14.08.2003  
(30) 04.02.2002 US 67722  
(54) • *MEDIZINISCHE VORRICHTUNGEN*  
• *MEDICAL DEVICES*  
• *DISPOSITIFS MEDICAUX*  
(71) Boston Scientific Limited, The Corporate Centre, Bush Hill, Bay Street, St. Michael, BB  
(72) GERBERDING, Brent, C., Sunnyvale, CA 94087, US  
(74) Altenburg, Udo, Dipl.-Phys., Patent- und Rechtsanwälte Bardehle . Pagenberg . Dost . Altenburg .Geissler Galileiplatz 1, 81679 München, DE
- 
- (51) **A61F 2/14** (11) **1 474 076 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03718833.1 (22) 04.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO  
(86) FR 2003/000339 04.02.2003  
(87) WO 2003/065937 2003/33 14.08.2003  
(30) 04.02.2002 FR 0201260  
(54) • *VORRICHTUNG ZUM UNTERSTÜTZEN DER HANDHABUNG DER CORNEA DES TIERISCHEN AUGES, VOR ALLEM ABER DES MENSCHLICHEN AUGES*  
• *DEVICE THAT FACILITATES THE HANDLING OF AN ANIMAL CORNEA AND, IN PARTICULAR, A HUMAN CORNEA*  
• *DISPOSITIF D'AIDE A LA MANIPULATION DE CORNEE ANIMALE NOTAMMENT HUMAINE*  
(71) Praxcell, 29, rue Jeanne Marvig, 31400 Toulouse, FR  
(72) BRIDAY, Daniel, 69380 Dommartin, FR  
BOUCHER, Guy, F-38360 Sassenage, FR  
(74) CAPRI, 33, rue de Naples, 75008 Paris, FR
- 
- (51) **A61F 2/24** (11) **1 474 077 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03729318.0 (22) 02.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- (86) US 2003/000068 02.01.2003  
(87) WO 2003/057085 2003/29 17.07.2003  
(30) 02.01.2002 US 345297 P  
25.04.2002 US 131933  
(54) • *HERZKLAPPENSYSTEM*  
• *HEART VALVE SYSTEM*  
• *SYSTEME DE VALVULE CARDIAQUE*  
(71) Medtronic, Inc., LG 340, 710 Medtronic Parkway, Minneapolis, MN 55432, US  
(72) MORROW, Joseph, C., Eden Prairie, MN 55347, US  
LEMMON, Jack, D., St Louis Park, MN 55416, US  
JOHNSON, Keith, M., Champlin, MN 55316, US  
RYAN, Timothy, R., Shorewood, MN 55331, US  
(74) Hughes, Andrea Michelle, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB
- 
- (51) **A61F 2/28** (11) **1 474 078 A1\***  
A61F 2/78  
(25) No (26) En  
(21) 03701182.2 (22) 20.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO  
(86) NO 2003/000017 20.01.2003  
(87) WO 2003/065938 2003/33 14.08.2003  
(30) 18.01.2002 NO 20020273  
(54) • *PROTHESENSET*  
• *PROSTHESIS SET*  
• *ENSEMBLE DE PROTHESE*  
(71) Cypromed A.S., Vikaveien 17, 2313 Ottestad, NO  
(72) KRISTENSEN, Tomm, N-2322 Rindabu, NO  
(74) Karlström, Lennart, et al, Noréns Patentbyrå AB, Box 10198, 100 55 Stockholm, SE
- 
- A61F 2/30** → (51) A61B 17/56
- 
- A61F 2/30** → (51) A61L 27/30
- 
- A61F 2/36** → (51) A61L 27/30
- 
- (51) **A61F 2/38** (11) **1 474 079 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03717398.6 (22) 13.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO  
(86) FR 2003/000466 13.02.2003  
(87) WO 2003/068109 2003/34 21.08.2003  
(30) 14.02.2002 FR 0201862  
(54) • *KNIEGELENKSTOTALPROTHESE*  
• *COMPLETE KNEE PROSTHESIS*  
• *PROTHESE TOTALE DU GENOU*  
(71) Afriat, Jacques, 23, rue de l'Aigle, 11100 Narbonne, FR  
(72) Afriat, Jacques, 11100 Narbonne, FR
- 
- A61F 2/38** → (51) A61L 27/30
- 
- A61F 2/42** → (51) A61L 27/30
- 
- (51) **A61F 2/44** (11) **1 474 080 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03704330.4 (22) 08.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- LT LV MK RO  
(86) DK 2003/000081 08.02.2003  
(87) WO 2003/068111 2003/34 21.08.2003  
(30) 13.02.2002 DK 20020217  
(54) • *WIRBELSÄULENIMPLANTAT UND HERSTELLUNGSVERFAHREN*  
• *IMPLANT FOR SPINE AND METHOD FOR MANUFACTURING SAME*  
• *IMPLANT RACHIDIEN ET PROCEDE DE FABRICATION ASSOCIE*  
(71) Danfoss A/S, 6430 Nordborg, DK  
(72) CHRISTENSEN, John, DK-6430 Nordborg, DK  
PEDERSEN, Hans, Jorgen, 71720 Oberstenfeld, DE
- 
- (51) **A61F 2/44** (11) **1 474 081 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03711008.7 (22) 11.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO  
(86) US 2003/004256 11.02.2003  
(87) WO 2003/068113 2003/34 21.08.2003  
(88) 01.04.2004

- (30) 12.02.2002 US 356373 P  
05.02.2003 US 358785
- (54) • *WIRBELFUSIONSKÄFIG MIT VERSCHIEBBARER VERRIEGELUNGSSCHRAUBE*  
• *VERTEBRAL INTERBODY CAGE WITH TRANSLATABLE LOCKING SCREW*  
• *CAGE INTERCORPORELE VERTEBRALE DOTEE D'UNE VIS DE VERROUILLAGE PERMETTANT UNE TRANSLATION*
- (71) Cross Medical Products, Inc., 181 Technology Drive, Irvine, CA 92618, US
- (72) BYRD, John, Abbott III, Virginia Beach, VA 23452, US  
TIMM, Jens, Peter, Huntingdon Beach, CA 92649, US
- (74) Stoner, Gerard Patrick, et al, Mewburn Ellis LLP York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

**A61F 2/78** → (51) A61F 2/28

- (51) **A61F 5/01** (11) **1 474 082 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03707855.7 (22) 10.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- (86) US 2003/004147 10.02.2003  
(87) WO 2003/068115 2003/34 21.08.2003  
(30) 11.02.2002 US 74520
- (54) • *GELENKORTHESE MIT TELESKOPISCHBEWEGLICHEM KONDYLARPOLSTER*  
• *BRACE HINGE WITH TELESCOPING CONDYLE PAD*  
• *CHARNIERE DE PROTHESE A COUSSINET CONDYLIE TELESCOPIQUE*
- (71) DJ Orthopedics, LLC, 2985 Scott Street, Vista, CA 92083-8339, US
- (72) SELIGMAN, Scott, San Marcos, CA 92069, US  
VILLEGAS, Emea, Oceanside, CA 92056, US
- (74) Klooster, Jan Hanri, Mr. Ir., 47, van Ruysdaellaan, 2264 TK Leidschendam, NL

**A61F 5/37** → (51) A47D 13/08

- (51) **A61F 5/443** (11) **1 474 083 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03716043.9 (22) 14.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO
- (86) US 2003/004590 14.02.2003  
(87) WO 2003/068116 2003/34 21.08.2003  
(30) 14.02.2002 US 356901 P
- (54) • *WEGWERFBEHÄLTER FÜR EXKRETE*  
• *DISPOSABLE EXCRETA COLLECTOR*  
• *COLLECTEUR D'EXCREMENTS JETABLE*
- (71) The Procter & Gamble Company, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US
- (72) TANAKA, Masato, Akashi, Hyogo 647-0092, JP  
HENRY, Douglass, Scott, West Chester, OH 45069-1232, US  
TANAKA, Yuko, Kobe, Hyogo 655-0854, JP
- (74) McGregor, Judit Ester, et al, Procter & Gamble Service GmbH Sulzbacher Strasse 40-50, 65824 Schwalbach am Taunus, DE

- (51) **A61F 6/00** (11) **1 474 084 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03705818.7 (22) 17.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO
- (86) US 2003/001549 17.01.2003  
(87) WO 2003/061518 2003/31 31.07.2003  
(88) 29.07.2004

- (30) 17.01.2002 US 350003 P  
01.07.2002 US 393305 P  
03.09.2002 US 408226 P
- (54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON EPITHELLAPPEN AUF DER CORNEA UND ZUR PLATZIERUNG VON OKULARVORRICHTUNGEN UND LINSEN UNTER EINEM EPITHELLAPPEN ODER EINER MEMBRAN, EPITHEL-DELAMINATIONSVORRICHTUNGEN UND EPITHELSTRUKTUREN UND OKULARVORRICHTUNGEN UND LINSEN*  
• *METHODS FOR PRODUCING EPITHELIAL FLAPS ON THE CORNEA AND FOR PLACEMENT OF OCULAR DEVICES AND LENSES BENEATH AN EPITHELIAL FLAP OR MEMBRANE, EPITHELIAL DELAMINATING DEVICES, AND STRUCTURES OF EPITHELIUM AND OCULAR DEVICES AND LENSES*  
• *PROCEDES POUR REALISER DES RECOUVREMENTS EPITHELIAUX SUR LA CORNEE ET POUR PLACER DES DISPOSITIFS OCULAIRES ET DES LENTILLES SOUS UN RECOUVREMENT EPITHELIAL OU UNE MEMBRANE EPITHELIALE, DISPOSITIFS DE DECOLLEMENT EPITHELIAL, STRUCTURES DE L'EPITHELIUM, DISPOSITIFS ET LENTILLES OCULAIRES*
- (71) Perez, Edward, 243 B Street, Redwood City, CA 94063, US
- (72) Perez, Edward, Redwood City, CA 94063, US
- (74) Price, Nigel John King, J.A. KEMP & CO. 14 South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

- (51) **A61F 13/00** (11) **1 474 085 A2\***  
A61K 31/74 A61K 47/48  
(25) En (26) En  
(21) 02797172.0 (22) 05.12.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO
- (86) US 2002/038569 05.12.2002  
(87) WO 2003/049637 2003/25 19.06.2003  
(88) 06.11.2003  
(30) 12.12.2001 US 20331
- (54) • *IN SITU-VERBINDUNGEN*  
• *IN SITU BONDS*  
• *LIAISONS IN SITU*
- (71) Praxis LLC, 2 Maple Street, Mendon, MA 01756, US
- (72) MILBOCKER, Michael, T., Holliston, MA 01746, US
- (74) Gervasi, Gemma, Dr., Notarbartolo & Gervasi GmbH, Bavariaring 21, 80336 München, DE

- (51) **A61F 13/15** (11) **1 474 086 A1\***  
D04H 13/00 B32B 5/26  
(25) En (26) En  
(21) 03706370.8 (22) 23.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO
- (86) EP 2003/000635 23.01.2003  
(87) WO 2003/068121 2003/34 21.08.2003  
(30) 13.02.2002 DE 10205828
- (54) • *COMPOSIT MIT EINER ABSORBIERENDEN SCHICHT*  
• *COMPOSITE WITH AN ABSORBENT LAYER*  
• *COMPOSITE DOTE D'UNE COUCHE ABSORBANTE*
- (71) Corovin GmbH, Woltofer Strasse 124, 31224 Peine, DE
- (72) BAUER, Joachim, 5445 Eggenwil, CH
- (74) ROY, Indra, 5445 Eggenwil, CH

- (51) **A61F 13/15** (11) **1 474 087 A2\***  
B32B 3/28
- (25) En (26) En  
(21) 03739802.1 (22) 13.02.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO
- (86) US 2003/004434 13.02.2003  
(87) WO 2003/068123 2003/34 21.08.2003  
(88) 18.12.2003  
(30) 14.02.2002 US 356833 P
- (54) • *ZWEI-SCHICHTIGE STRUKTUR FÜR ABSORBIERENDE ARTIKEL*  
• *TWO-LAYER STRUCTURE FOR ABSORBENT ARTICLES*  
• *STRUCTURE A DEUX COUCHES POUR ARTICLES ABSORBANTS*
- (71) McNeil-PPC, Inc., Grandview Road, Skillman, NJ 08558-9418, US
- (72) JAMES, William, A., Hopewell, NJ 08525, US  
JONES, Archie, Somerset, NJ 08873, US  
KELLY, William, G. F., Middlesex, NJ 08846, US
- (74) Mercer, Christopher Paul, et al, Carpmals & Ransford, 43-45 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

**A61F 13/20** → (51) A61K 9/00

- (51) **A61G 5/00** (11) **1 474 088 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03701404.0 (22) 11.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO
- (86) CA 2003/000189 11.02.2003  
(87) WO 2003/068125 2003/34 21.08.2003  
(88) 05.02.2004  
(30) 11.02.2002 CA 2371409
- (54) • *HANDBETRIEBENER ROLLSTUHL*  
• *MANUALLY-PROPELLED WHEELCHAIR*  
• *CHAISE ROULANTE*
- (71) Stryker Canada LP, 45 Innovation Drive, Hamilton, Ontario L9H 7L8, CA
- (72) HARCOURT, Michael, Calgary, Alberta T2E 3C8, CA  
BAGG, Christian, Quebec City, Quebec G1S 2Z7, CA
- (74) Robson, Aidan John, Reddie & Grose 16 Theobalds Road, London WC1X 8PL, GB

- (51) **A61H 35/02** (11) **1 474 089 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02709909.2 (22) 06.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) AU 2002/000108 06.02.2002  
(87) WO 2003/065967 2003/33 14.08.2003
- (54) • *ABGABEVORRICHTUNG*  
• *DISPENSING DEVICE*  
• *DISPOSITIF DE DISTRIBUTION*
- (71) Wright, James Grant, 6 Panorama Court, Eimeo, Queensland 4740, AU
- (72) Wright, James Grant, Eimeo, Queensland 4740, AU
- (74) Weydert, Robert, et al, Denneweyer & Associates S.A. P.O. Box 1502, 1015 Luxembourg, LU

**A61J 1/03** → (51) A61J 7/04

- (51) **A61J 7/04** (11) **1 474 090 A1\***  
A61J 1/03  
(25) De (26) De  
(21) 03708003.3 (22) 23.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

- (86) DE 2003/000180 23.01.2003  
(87) WO 2003/068138 2003/34 21.08.2003  
(30) 14.02.2002 DE 10206138  
26.03.2002 DE 10213594  
(54) • *EINRICHTUNG ZUR ERFASSUNG DER PRODUKTENTNAHME DURCH EINE ELEKTRO-NISCHE VORRICHTUNG AUS EINER VERPACKUNGSANORDNUNG*  
• *DEVICE FOR DETECTING THE REMOVAL OF A PRODUCT FROM A PACKING SYSTEM BY AN ELECTRONIC UNIT*  
• *SYSTEME POUR DETECTER AU MOYEN D'UN DISPOSITIF ELECTRONIQUE LE RETRAIT DE PRODUITS D'UN EMBALLAGE*  
(71) Simon, Udo, Virchowstrasse 16, 90409 Nürnberg, DE  
Radtke, Ernst-Rudolf, Gablonzer Strasse 6, 91207 Lauf a. d. Peg., DE  
(72) Simon, Udo, 90409 Nürnberg, DE  
Radtke, Ernst-Rudolf, 91207 Lauf a. d. Peg., DE  
(74) von Puttkamer, Nikolaus, Dipl.-Ing., et al, Franziskanerstrasse 38, 81669 München, DE

- (51) **A61J 7/04** (11) **1 474 091 A1\***  
A61J 1/03  
(25) De (26) De  
(21) 03739426.9 (22) 23.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

- (86) DE 2003/000179 23.01.2003  
(87) WO 2003/068137 2003/34 21.08.2003  
(30) 14.02.2002 DE 10206138  
(54) • *BLISTERPACKUNGSANORDNUNG*  
• *BLISTER PACK SYSTEM*  
• *SYSTEME D'EMBALLAGE TRANSPARENT*  
(71) Simon, Udo, Virchowstrasse 16, 90409 Nürnberg, DE  
Radtke, Ernst-Rudolf, Gablonzer Strasse 6, 91207 Lauf a. d. Peg., DE  
(72) Simon, Udo, 90409 Nürnberg, DE  
Radtke, Ernst-Rudolf, 91207 Lauf a. d. Peg., DE  
(74) von Puttkamer, Nikolaus, Dipl.-Ing., et al, Franziskanerstrasse 38, 81669 München, DE

- (51) **A61K 6/00** (11) **1 474 092 A1\***  
A61K 7/00 A61K 9/00  
(25) En (26) En  
(21) 02784770.6 (22) 11.12.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

- (86) US 2002/039402 11.12.2002  
(87) WO 2003/068173 2003/34 21.08.2003  
(30) 11.02.2002 US 73682  
(54) • *INTERPROXIMALE MIKROMASCHENVORRICHTUNGEN*  
• *MICROMESH INTERPROXIMAL DEVICES*  
• *DISPOSITIFS A MICRO-MAILLES POUR LES FACES INTERPROXIMALES*  
(71) INTERNATIONAL TAPE PARTNERS LLC, 12701 Executive Drive, Suite 614, Stafford, TX 77477, US  
(72) BROWN, Dale, G., Wharton, TX 77488, US  
HILL, Ira, D., Locust, NJ 07760, US

- (74) Wakerley, Helen Rachael, Reddie & Grose, 16 Theobalds Road, London WC1X 8PL, GB

- (51) **A61K 6/00** (11) **1 474 093 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03737582.1 (22) 31.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

- (86) US 2003/002941 31.01.2003  
(87) WO 2003/065987 2003/33 14.08.2003  
(88) 19.02.2004  
(30) 04.02.2002 US 354251 P  
(54) • *GRANZYM-B-HEMMER*  
• *GRANZYME B INHIBITORS*  
• *INHIBITEURS DE GRANZYME B*  
(71) Merck & Co., Inc., 126 East Lincoln Avenue, Rahway, New Jersey 07065-0907, US  
(72) WILLOUGHBY, Christopher, Rahway, NJ 07065-0907, US  
CHAPMAN, Kevin, T., Rahway, NJ 07065-0907, US  
(74) Buchan, Gavin MacNicol, Merck & Co., Inc., European Patent Department, Terlings Park, Eastwick Road, Harlow, Essex CM20 2QR, GB

- (51) **A61K 6/093** (11) **1 474 094 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03702115.1 (22) 14.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

- (86) US 2003/001106 14.01.2003  
(87) WO 2003/070198 2003/35 28.08.2003  
(30) 15.02.2002 DE 10206451  
(54) • *DENTALKLEBSTOFFZUSAMMENSETZUNG*  
• *DENTAL ADHESIVE COMPOSITION*  
• *COMPOSITION DENTAIRE ADHESIVE*  
(71) Dentsply International, Inc., 570 West College Avenue, P.O. Box 872, York, PA 17404-0872, US  
(72) KLEE, Joachim, E., 78315 Radolfzell, DE  
LEHMANN, Uwe, 78467 Konstanz, DE  
WALZ, Uwe, 7845 Konstanz, DE  
(74) Hartz, Nikolai F., Dr., Wächtershäuser & Hartz Patentanwälte Weinstrasse 8, 80333 München, DE

- (51) **A61K 7/00** (11) **1 474 095 A1\***  
A61K 7/32  
(25) En (26) En  
(21) 03710691.1 (22) 16.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

- (86) US 2003/001589 16.01.2003  
(87) WO 2003/061609 2003/31 31.07.2003  
(30) 16.01.2002 US 349111 P  
21.06.2002 US 390313 P  
15.01.2003 US 342626  
(54) • *OLFAKTORISCHE ADAPTATIONS- UND KREUZADAPTATIONSMITTEL ZUR VERRINGERUNG DER WAHRNEHMUNG VON KÖRPERGERÜCHEN*  
• *OLFACTORY ADAPTATION AND CROSS-ADAPTING AGENTS TO REDUCE THE PERCEPTION OF BODY ODORS*  
• *ADAPTATION OLFACTIVE ET AGENTS D'ADAPTATION CROISEE POUR LA REDUCTION DE PERCEPTION D'ODEURS CORPORELLES*  
(71) MONELL CHEMICAL SENSES CENTER, 3500 Market Street, Philadelphia, PA 19104-3308, US  
Haarmann & Reimer USA, 300 North Street, Teterboro, NJ 07608, US

- (72) PRETI, George, Horsham, PA 19044, US  
WYSOCKI, Charles, J., Collingswood, NJ 08108, US  
SMITH, Leslie, C., Princeton, NJ 08540, US  
McDERMOTT, Keith J., Boundbrook, New Jersey 08805, US  
(74) W.P. THOMPSON & CO., Eastcheap House, Central Approach, Letchworth Garden City, Hertfordshire SG6 3DS, GB

**A61K 7/00** → (51) A61K 6/00

- (51) **A61K 7/06** (11) **1 474 096 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03707492.9 (22) 22.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

- (86) US 2003/001973 22.01.2003  
(87) WO 2003/063775 2003/32 07.08.2003  
(88) 31.12.2003  
(30) 25.01.2002 US 351386 P  
(54) • *VERFAHREN UND ZUSAMMENSETZUNGEN ZUR FÖRDERUNG DES HAARWACHSTUMS UNTER VERWENDUNG VON ACTIN-BINDUNGSPEPTIDEN*  
• *METHODS AND COMPOSITIONS FOR THE PROMOTION OF HAIR GROWTH UTILIZING ACTIN BINDING PEPTIDES*  
• *PROCEDES ET COMPOSITIONS FAVORISANT LA POUSSE DES CHEVEUX A L'AIDE DE PEPTIDES DE LIAISON D'ACTINE*  
(71) THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA, as represented by THE SECRETARY, DEPARTMENT OF HEALTH AND HUMAN SERVICES, National Institute of Health, Office of Technology Transfer, 6011 Executive Boulevard, Suite 325, Rockville, MD 20852-3804, US  
(72) PHILP, Deborah, Rockville, MD 20851-1245, US  
KLEINMAN, Hynda K., Kensington, MD 20892, US  
ELKIN, Michael, Jerusalem, IL  
(74) Boakes, Jason Carrington, et al, Harrison Goddard Foote 31 St Saviourgate, York YO1 8NQ, GB

- (51) **A61K 7/155** (11) **1 474 097 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03702766.1 (22) 12.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

- (86) GB 2003/000648 12.02.2003  
(87) WO 2003/068179 2003/34 21.08.2003  
(30) 13.02.2002 GB 0203396  
(54) • *ZUSAMMENSETZUNGEN ZUR HAARENT-FERNUNG*  
• *EPLATORY COMPOSITIONS*  
• *COMPOSITIONS DEPILATOIRES*  
(71) Reckitt Benckiser (UK) LIMITED, 103-105 Bath Road, Slough, Berkshire SL1 3UH, GB  
(72) ARCHER, David, R. Benckiser Healthcare (UK) Ltd., Hull HU8 7DS, GB  
DE LA TORRE, Frederic, R. B. Healthcare (UK) Ltd., Hull HU8 7DS, GB  
(74) Brown, Andrew Stephen, et al, Reckitt Benckiser plc, Group Patents Department, Dansom Lane, Hull HU8 7DS, GB

**A61K 7/32** → (51) A61K 7/00

(51) **A61K 7/42** (11) **1 474 098 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03704523.4 (22) 04.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) EP 2003/001049 04.02.2003  
(87) WO 2003/068183 2003/34 21.08.2003  
(30) 12.02.2002 EP 02002093  
(54) • SONNENSCHUTZZUSAMMENSETZUNGEN  
SOWIE DIHYDROPYRIDINE UND DIHY-  
DROPYRANE  
• SUNSCREEN COMPOSITIONS AS WELL AS  
DIHYDROPYRIDINES AND DIHYDRO-  
PYRANES  
• NOUVELLES COMPOSITIONS ANTISOLAIRE  
S ET NOUVEAUX DIHYDROPYRIDINES  
ET DIHYDROPYRANES  
(71) DSM IP Assets B.V., Het Overloon, 6411 TE  
Heerlen, NL  
(72) BERG-SCHULTZ, Katja, CH-4303 Kaiseraugst, CH  
(74) Best, Michael, Dr., et al, Lederer & Keller  
Patentanwälte Prinzregentenstrasse 16, 80538  
München, DE

(51) **A61K 7/48** (11) **1 474 099 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02785319.1 (22) 26.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/011996 26.10.2002  
(87) WO 2003/039508 2003/20 15.05.2003  
(30) 07.11.2001 DE 10154547  
(54) • DÜNNFLÜSSIGE, SPRÜHBARE W/O EMUL-  
SIONEN  
• LOW-VISCOSITY, SPRAYABLE W/O EMUL-  
SIONS  
• EMULSIONS E/H FLUIDES PULVERISABLES  
(71) Beiersdorf AG, 6713-Patentabteilung Unnastrasse  
48, 20245 Hamburg, DE  
(72) GÖPPEL, Anja, 22527 Hamburg, DE  
BLECKMANN, Andreas, 22926 Ahrensburg, DE  
(74) Wilke, Jochen, c/o Beiersdorf AG  
Patentabt./Kst.6713 Unnastrasse 48, D-20245  
Hamburg, DE

(51) **A61K 7/48** (11) **1 474 100 A2\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03718861.2 (22) 10.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) FR 2003/000441 10.02.2003  
(87) WO 2003/068141 2003/34 21.08.2003  
(88) 15.04.2004  
(30) 15.02.2002 FR 0201967  
(54) • KOSMETISCHE ODER DERMOPHARMA-  
ZEUTISCHE ZUSAMMENSETZUNGEN ZUR  
VERKLEINERUNG DER TRÄNENSÄCKE  
UND AUGENRINGE  
• COSMETIC OR DERMOPHARMACEUTICAL  
COMPOSITIONS WHICH ARE USED TO  
REDUCE BAGS AND CIRCLES UNDER THE  
EYES  
• COMPOSITIONS COSMETIQUES OU DER-  
MOPHARMACEUTIQUES POUR DIMINUER  
LES POCHE ET CERNES SOUS LES  
YEUX.  
(71) Sederma, 29, Rue du Chemin Vert, Boîte postale  
33, 78612 Le Perray-en-Yvelines Cedex, FR  
(72) LINTNER, Karl, 78120 Rambouillet, FR

(74) Laget, Jean-Loup, Cabinet Loyer, 78, avenue  
Raymond Poincaré, 75116 Paris, FR

(51) **A61K 7/50** (11) **1 474 101 A1\***  
A61K 9/06 A61K 31/47  
A61K 31/395 A61P 17/00

(25) En (26) En  
(21) 02767723.6 (22) 14.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 2002/004662 14.10.2002  
(87) WO 2003/032944 2003/17 24.04.2003  
(30) 12.10.2001 GB 0124527  
02.08.2002 GB 0217954  
(54) • ANTIMIKROBIELLE ZUBEREITUNG ENTHAL-  
TEND EINEN METALLIONENCHELATOR  
• ANTI-MICROBIAL COMPOSITION COMPRIS-  
ING A METAL ION CHELATING AGENT  
• COMPOSITION ANTIMICROBIENNE CONTE-  
NANT UN AGENT CHELATEUR D'ION  
METALLIQUE

(71) AQ+ PLC, West Park, Enterkine, Annbank, Ayr,  
Ayrshire KA6 5AJ, GB  
(72) JEMMETT, Alan, Edwin, Brechin, Angus DD9 6YL,  
GB  
SCHOFIELD, Jack, Wirral, Cheshire CH49 6NP, GB  
TAYLOR, Russell, Annbank, Ayr, Ayrshire KA6 5AL,  
GB  
(74) Szczuka, Jan Tymoteusz, et al, Marks & Clerk  
Scotland 19 Royal Exchange Square, Glasgow G1  
3AE Scotland, GB

(51) **A61K 7/50** (11) **1 474 102 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02796692.8 (22) 20.12.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

(86) EP 2002/014611 20.12.2002  
(87) WO 2003/063818 2003/32 07.08.2003  
(30) 01.02.2002 DE 10204099  
(54) • VERDICKUNGSMITTEL FÜR TENSIDHAL-  
TIGE FORMULIERUNGEN  
• THICKENERS FOR USE IN SURFACTANT-  
CONTAINING FORMULATIONS  
• EPAISSISSANT DESTINE A DES FORMULA-  
TIONS CONTENANT DES TENSIO-ACTIFS  
(71) Beiersdorf AG, Unnastrasse 48, 20245 Hamburg,  
DE  
(72) ARGEMBEAUX, Horst, 21465 Wentorf, DE  
HEITMANN, Birgit, 22769 Hamburg, DE

(51) **A61K 9/00** (11) **1 474 103 A1\***  
A61K 9/20 A61K 9/44  
A61K 9/38 A61K 31/195  
A01N 37/12 A01N 37/44  
(25) En (26) En  
(21) 02706298.3 (22) 15.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/004665 15.02.2002  
(87) WO 2003/070217 2003/35 28.08.2003  
(54) • LEVOTHYROXIN-ZUSAMMENSETZUNGEN  
UND -VERFAHREN  
• LEVOTHYROXINE COMPOSITIONS AND  
METHODS  
• COMPOSITIONS DE LEVOTHYROXINE ET  
PROCEDES ASSOCIES  
(71) King Pharmaceuticals, Inc., 501 5th Street, Bristol,  
TN 37620, US  
(72) FRANZ, Andrew G., St. Louis, MO 63124, US  
STRAUSS, Elaine A., Seminole, FL 33776, US

DIMENNA, Phillip A., St. Petersburg, FL 33710, US  
GEMMA, Rocco L., Dover, OH 44622, US  
(74) Arends, William Gerrit, et al, Lloyd Wise  
Commonwealth House 1-19 New Oxford Street,  
London WC1A 1LW, GB

(51) **A61K 9/00** (11) **1 474 104 A2\***  
A61K 9/20 A61K 9/50  
A61K 9/16

(25) En (26) En  
(21) 03706404.5 (22) 31.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  
AL LT LV MK RO  
(86) EP 2003/000972 31.01.2003  
(87) WO 2003/063820 2003/32 07.08.2003  
(88) 15.01.2004  
(30) 01.02.2002 AT 1702002  
06.02.2002 AT 1922002  
(54) • ENTMISCHUNGSSTABILES GRANULAT  
• DEMIXING-STABLE GRANULATE  
• GRANULATS STABLES A LA SEGREGATION  
(71) SANDOZ AG, Lichtstrasse 35, 4002 Basel, CH  
(72) SCHWARZ, Franz, Xaver, A-6300 Wörgl, AT  
(74) Grubb, Philip William, Novartis AG, Corporate  
Intellectual Property, 4002 Basel, CH

(51) **A61K 9/00** (11) **1 474 105 A2\***  
A61F 13/20 (26) En  
(25) En (26) En  
(21) 03710644.0 (22) 07.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) US 2003/000491 07.01.2003  
(87) WO 2003/059318 2003/30 24.07.2003  
(88) 25.03.2004  
(30) 10.01.2002 US 347719 P  
31.12.2002 US  
(54) • ARZNEISTOFFHALTIGER TAMPON  
• MEDICATED TAMPON  
• TAMPON MEDICAMENTE  
(71) KIMBERLY-CLARK WORLDWIDE, INC., 401 North  
Lake Street, Neenah, Wisconsin 54956, US  
(72) GEHLING, Steven, Craig, Oshkosh, WI 54901, US  
(74) Davies, Christopher Robert, et al, Frank B. Dehn &  
Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria  
Street, London EC4V 4EL, GB

(51) **A61K 9/00** (11) **1 474 106 A1\***  
A61F 13/20 (26) En  
(25) En (26) En  
(21) 03715922.5 (22) 07.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) US 2003/000490 07.01.2003  
(87) WO 2003/063829 2003/32 07.08.2003  
(30) 10.01.2002 US 347719 P  
31.12.2002 US  
(54) • MEDIZINISCHER TAMPON  
• MEDICATED TAMPON  
• TAMPON MEDICAL  
(71) KIMBERLY-CLARK WORLDWIDE, INC., 401 North  
Lake Street, Neenah, Wisconsin 54956, US  
(72) GEHLING, Steven, Craig, Oshkosh, WI 54901, US  
(74) Davies, Christopher Robert, et al, Frank B. Dehn &  
Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria  
Street, London EC4V 4EL, GB

**A61K 9/00** → (51) A61D 19/00

<b>A61K 9/00</b>	→ (51) A61K 6/00	(51) <b>A61K 9/14</b>	(11) <b>1 474 109 A2*</b>	(54) • <b>STERILES GEFRIERTROCKNETES IFOSFAMID UND ZUGEHÖRIGE VERFAHREN</b>
<b>A61K 9/00</b>	→ (51) A61K 9/16	B32B 15/02	B32B 17/02	• <b>STERILE LYOPHILIZED IFOSFAMIDE AND ASSOCIATED METHODS</b>
<b>A61K 9/00</b>	→ (51) A61K 31/734	B32B 21/02	B32B 5/16	• <b>IFOSFAMIDE LYOPHILISEE STERILE, ET PROCEDES ASSOCIES</b>
<b>A61K 9/00</b>	→ (51) A61K 35/78	(25) En	(26) En	(71) American Pharmaceutical Partners, Inc., 1101 Perimeter Drive, Suite 300, Schaumburg, Illinois 60173-5837, US
<b>A61K 9/00</b>	→ (51) C07C 69/63	(21) 02806507.6	(22) 20.12.2002	(72) KWOK, K., Keith, Long Grove, IL 60047, US
<b>A61K 9/02</b>	→ (51) A61K 47/44	(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR	(87) WO 2003/059194 2003/30 24.07.2003	(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE
<b>A61K 9/06</b>	→ (51) A61K 7/50	(86) US 2002/041248 20.12.2002	(88) 13.05.2004	
<b>A61K 9/12</b>	→ (51) C07C 69/63	(30) 21.12.2001 US 342983 P	(88) 13.05.2004	
(51) <b>A61K 9/127</b>	(11) <b>1 474 107 A2*</b>	(54) • <b>VERWENDUNG VON SYNTHETISCHEN ANORGANISCHEN NANOTEILCHEN ALS TRÄGER FÜR AUGEN- UND OHRMEDIKAMENTE</b>		
(25) En	(26) En	• <b>USE OF SYNTHETIC INORGANIC NANOPARTICLES AS CARRIERS FOR OPHTHALMIC AND OTIC DRUGS</b>		
(21) 03705670.2	(22) 08.01.2003	• <b>UTILISATION DE NANOPARTICULES SYNTHETIQUES INORGANIQUES COMME VECTEURS DE MEDICAMENTS OPHTALMIQUES ET OTIQUES</b>		
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR		(71) Alcon, Inc., Bosch 69, P.O. Box 62, 6331 Hünenberg, CH		
AL LT LV MK RO		(72) KETELSON, Howard, Allen, Fort Worth, TX 76102, US		
(86) US 2003/000373 08.01.2003		MEADOWS, David, L., Colleyville, TX 76034, US		
(87) WO 2003/059279 2003/30 24.07.2003		(74) Best, Michael, Dr., et al, Lederer & Keller Patentanwälte Prinzregentenstrasse 16, 80538 München, DE		
(88) 31.12.2003				
(30) 09.01.2002 US 346285 P				
(54) • <b>WIRKUNGSVOLLE LIPOSOMEN-VERKAPSELUNG UNTER MILDEN BEDINGUNGEN</b>				
• <b>EFFICIENT LIPOSOMAL ENCAPSULATION UNDER MILD CONDITIONS</b>				
• <b>ENCAPSULATION EFFICACE DANS DES LIPOSOMES DANS DES CONDITIONS DOUCES</b>				
(71) Elan Pharmaceuticals, Inc., 800 Gateway Boulevard, South San Francisco, CA 94080, US				
(72) POLOZOVA, Alla, Cranbury, NJ 08512, US				
LI, Xingong, Cranbury, NJ 08512, US				
PERKINS, Walter, R., Pennington, NJ 08534, US				
(74) Schüssler, Andrea, Dr., Kanzlei Huber & Schüssler Truderinger Strasse 246, 81825 München, DE				
(51) <b>A61K 9/127</b>	(11) <b>1 474 108 A2*</b>	(51) <b>A61K 9/16</b>	(11) <b>1 474 110 A1*</b>	(54) • <b>FESTE FORMULIERUNG MIT VERZÖGERTER WIRKSTOFFABGABE ALS NEUES ARZNEISTOFFVERABREICHUNGSSYSTEM MIT VERRINGERTER DOSE-DUMPING-GEFAHR</b>
(25) En	(26) En	C08G 81/00	A61K 9/00	• <b>SUSTAINED/CONTROLLED RELEASE SOLID FORMULATION AS A NOVEL DRUG DELIVERY SYSTEM WITH REDUCED RISK OF DOSE DUMPING</b>
(21) 03729622.5	(22) 09.01.2003	(25) De	(26) De	• <b>FORMULATION SOLIDE A LIBERATION PROLONGEE/CONTROLEE EN TANT QUE NOUVEAU SYSTEME D'ADMINISTRATION DE MEDICAMENTS A RISQUE REDUIT DE LIBERATION MASSIVE</b>
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR		(21) 03739446.7	(22) 24.01.2003	(71) Pliva-Istrazivacki Institut D.D.O., Prilaz baruna Filipovica 29, 10000 Zagreb, HR
AL LT LV MK RO		(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR		(72) KHAN, M., Zahirul, I., HR-1000 Zagreb, HR
(86) US 2003/000718 09.01.2003		AL LT LV MK RO		KRAJACIC, Aleksandra, HR-1000 Zagreb, HR
(87) WO 2003/059288 2003/30 24.07.2003		(86) EP 2003/000725 24.01.2003		KNEZEVIC, Zdravka, HR-1000 Zagreb, HR
(88) 31.12.2003		(87) WO 2003/068192 2003/34 21.08.2003		VODOPIJA-MANDIC, Snjezana, HR-44320 Kutina, HR
(30) 09.01.2002 US 347759 P		(30) 16.02.2002 DE 10206517		(74) von Fünér, Nicolai, Dr., et al, v. Fünér Ebbinghaus Finck Hano Patentanwälte Mariahilfplatz 2&3, 81541 München, DE
(54) • <b>LIPOSOM-ARZNEIMITTELABGABE VON POLYZYKLISCHEN, AROMATISCHEN, ANTI-OXIDATIVEN ODER ANTIPHLOGISTISCHEN VERBINDUNGEN</b>		(54) • <b>DEPOTARZNEIMITTEL&amp;COMMA; TR GERMATERIALIEN F R DEPOTARZ NEIMITTEL UND VERFAHREN ZU DEREN HERSTELLUNG</b>		
• <b>LIPOSOME DRUG DELIVERY OF POLYCYCLIC, AROMATIC, ANTIOXIDANT OR ANTI-INFLAMMATORY COMPOUNDS</b>		• <b>DEPOT MEDICAMENT, CARRIER MATERIALS FOR DEPOT MEDICAMENTS, AND METHOD FOR THE PRODUCTION THEREOF</b>		
• <b>ADMINISTRATION MEDICAMENTEUSE PAR LIPOSOMES DE COMPOSES ANTI-INFLAMMATOIRES, ANTIOXYDANTS, AROMATIQUES OU POLYCYCLIQUES</b>		• <b>PRODUIT PHARMACEUTIQUE A LIBERATION PROGRESSIVE, SUBSTANCES DE SUPPORT POUR PRODUIT PHARMACEUTIQUE A LIBERATION PROGRESSIVE ET PROCEDE POUR LES PREPARER</b>		
(71) Enzrel, Inc., 5226 SW Northwood Avenue, Portland, OR 97201, US		(71) Deutsche Gelatine-Fabriken Stoess AG, Uferstrasse 7, 69412 Eberbach, DE		
(72) YATVIN, Milton, B., Portland, OR 97201, US		(72) REICH, Gabriele, 69121 Heidelberg, DE		
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE		KÖHLER, Berthold, 69118 Heidelberg, DE		
		(74) Wössner, Gottfried, Dr. Dipl.-Chem., HOEGER, STELLRECHT & PARTNER Patentanwälte Uhlandstrasse 14c, 70182 Stuttgart, DE		
		<b>A61K 9/16</b>	→ (51) A61K 9/00	
		<b>A61K 9/16</b>	→ (51) A61K 9/22	
(51) <b>A61K 9/19</b>	(11) <b>1 474 111 A1*</b>	(51) <b>A61K 9/19</b>	(11) <b>1 474 111 A1*</b>	(54) • <b>ESSBARE PGA-BESCHICHTUNGSZUSAMMENSETZUNG</b>
A61K 31/675		A61K 31/675	A61K 31/675	• <b>EDIBLE PGA COATING COMPOSITION</b>
(25) En	(26) En	(25) En	(26) En	• <b>COMPOSITION D'ENROBAGE DE PROPYLENE GLYCOL ALGINATE MANGEABLE</b>
(21) 03737676.1	(22) 07.02.2003	(21) 03737676.1	(22) 07.02.2003	
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR		(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR		
(86) US 2003/003595 07.02.2003		(86) US 2003/003595 07.02.2003		
(87) WO 2003/066027 2003/33 14.08.2003		(87) WO 2003/066027 2003/33 14.08.2003		
(30) 08.02.2002 US 71598		(30) 08.02.2002 US 71598		



- (71) FMC CORPORATION, 1735 Market Street, Philadelphia, PA 19103, US  
(72) AUGELLO, Michael, Marlboro, NJ 17748, US  
(74) W.P. Thompson & Co., Coopers Building Church Street, Liverpool L1 3AB, GB

**A61K 9/36** → (51) A61K 9/22

**A61K 9/36** → (51) A61K 47/36

**A61K 9/38** → (51) A61K 9/00

- (51) **A61K 9/44** (11) **1 474 114 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03739557.1 (22) 12.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

- (86) GB 2003/000594 12.02.2003  
(87) WO 2003/068195 2003/34 21.08.2003  
(30) 12.02.2002 GB 0203296  
12.02.2002 GB 0203297  
12.02.2002 GB 0203298  
(54) • *ORALE DOSIERFORM FÜR DIE KONTROL-  
LIERTE ARZNEIMITTELFREISETZUNG*  
• *ORAL DOSAGE FORM FOR CONTROLLED  
DRUG RELEASE*  
• *FORME GALENIQUE ORALE POUR LA LIBE-  
RATION CONTROLEE DE MEDICAMENTS*

- (71) GLAXO GROUP LIMITED, Glaxo Wellcome House, Berkeley Avenue, Greenford, Middlesex UB6 0NN, GB

- (72) MARTINI, Luigi GlaxoSmithKline, Harlow, Essex CM19 5AW, GB  
RE, Vincenzo GlaxoSmithKline, Harlow, Essex CM19 5AW, GB  
LI, Chi, Leung GlaxoSmithKline, Harlow, Essex CM19 5AW, GB  
WILLY, Helen, Anne GlaxoSmithKline, Harlow, Essex CM19 5AW, GB

- (74) Rutter, Keith, et al, GlaxoSmithKline Corporate Intellectual Property (CN9.25.1) 980 Great West Road, Brentford, Middlesex TW8 9GS, GB

**A61K 9/44** → (51) A61K 9/00

- (51) **A61K 9/48** (11) **1 474 115 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03731918.3 (22) 15.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

- (86) US 2003/001134 15.01.2003  
(87) WO 2003/061633 2003/31 31.07.2003  
(30) 18.01.2002 US 51201  
(54) • *GELATINEFREIE KAPSELSCHELENFORMU-  
LIERUNG MIT IOTA-CARRAGEENAN UND  
KAPPA-CARRAGEENAN*  
• *NON-GELATIN CAPSULE SHELL FORMULA-  
TION COMPRISING IOTA-CARRAGEENAN  
AND KAPPA-CARRAGEENAN*  
• *FORMULATION POUR ENVELOPPE DE  
CAPSULE SANS GELATINE, COMPRENANT  
DU IOTA CARRAGHENANE ET DU KAPPA  
CARRAGHENANE*

- (71) Banner Pharmacaps Inc., 4125 Premier Drive, High Point, NC 27265-8144, US

- (72) FONKWE, Linus, G., High Point, NC 27265, US  
ARCHIBALD, Don, A., Jamestown, NC 27282, US  
GENNADIOS, Aristippos, Greensboro, NC 27407-5110, US

- (74) Stevens, Ian Edward, Eric Potter Clarkson, Park View House, 58 The Ropewalk, Nottingham NG1 5DD, GB

**A61K 9/48** → (51) A61K 31/232

**A61K 9/48** → (51) A61K 31/734

- (51) **A61K 9/50** (11) **1 474 116 A1\***  
A61K 31/573  
(25) En (26) En  
(21) 03708310.2 (22) 13.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

- (86) GB 2003/000651 13.02.2003  
(87) WO 2003/068196 2003/34 21.08.2003  
(30) 13.02.2002 GB 0203421  
(54) • *ZUSAMMENSETZUNG ZUR LOKALEN FREI-  
SETZUNG IM KOLON*

• *COLONIC RELEASE COMPOSITION*  
• *COMPOSITION A LIBERATION COLIQUE*

- (71) Alizyme Therapeutics Limited, Granta Park, Great Abington, Cambridgeshire CB1 6GX, GB

- (72) PALMER, Richard Michael John, Cambridge CB1 6GX, GB

NEWTON, Mike, Great Abington, Cambridgeshire CB1 6GX, GB

BASIT, Abdul, Great Abington, Cambridgeshire CB1 6GX, GB

BLOOR, John, Great Abington, Cambridgeshire CB1 6GX, GB

- (74) Cornish, Kristina Victoria Joy, et al, Kilburn & Strode, 20 Red Lion Street, London WC1R 4PJ, GB

**A61K 9/50** → (51) A61K 9/00

**A61K 9/51** → (51) A61K 38/12

**A61K 9/70** → (51) A61K 35/78

- (51) **A61K 9/72** (11) **1 474 117 A1\***  
A61K 31/573 A61K 31/167  
A61P 11/06 A61P 11/08  
(25) En (26) En  
(21) 03703575.5 (22) 29.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

- (86) SE 2003/000156 29.01.2003  
(87) WO 2003/063842 2003/32 07.08.2003  
(30) 01.02.2002 SE 0200312  
(54) • *ZUSAMMENSETZUNG ZUR INHALATION*  
• *COMPOSITION FOR INHALATION*  
• *COMPOSITION POUR INHALATION*

- (71) AstraZeneca AB, 151 85 Södertälje, SE

- (72) GOVIND, Nayna AstraZeneca R & D Charnwood, Loughborough, Leicestershire LE11 5RH, GB

MARLOW, Maria AstraZeneca R & D Charnwood, Loughborough, Leicestershire LE11 5RH, GB

- (51) **A61K 9/72** (11) **1 474 118 A1\***  
A61K 31/167 A61P 11/06

- (25) En (26) En  
(21) 03703576.3 (22) 29.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

- (86) SE 2003/000157 29.01.2003  
(87) WO 2003/063843 2003/32 07.08.2003  
(30) 01.02.2002 SE 0200412  
05.07.2002 SE 0202138  
(54) • *ZUSAMMENSETZUNG ZUR INHALATION*

- *COMPOSITION FOR INHALATION*  
• *COMPOSITION POUR INHALATION*

- (71) AstraZeneca AB, 151 85 Södertälje, SE  
(72) BURNS, Steve, AstraZeneca R & D Charnwood, Loughborough, Leicestershire LE11 5RH, GB  
WIKLEY, Philip, Fine Agrochemicals, Whittington, Worcestershire WR5 2RQ, GB

- (74) Summersell, Richard, AstraZeneca AB, Global Intellectual Property, 151 85 Södertälje, SE

- (51) **A61K 31/00** (11) **1 474 119 A1\***  
A61K 35/78 A61P 3/04  
A61P 5/30 A61P 5/34  
A61P 15/12

- (25) De (26) De  
(21) 03706473.0 (22) 10.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

- (86) EP 2003/001311 10.02.2003  
(87) WO 2003/068199 2003/34 21.08.2003  
(30) 15.02.2002 DE 10206390  
(54) • *VERWENDUNG VON SELEKTIV DEN  
ESTROGENREZPTOR BETA MODULIE-  
RENDEN PHYTOESTROGENHALTIGEN  
EXTRAKTEN*  
• *USE OF EXTRACTS CONTAINING PHY-  
TOESTROGEN SELECTIVELY MODULATING  
ESTROGEN-RECEPTOR-BETA*  
• *UTILISATION D'EXTRAITS CONTENANT  
DES PHYTOESTROGENES MODULANT  
DE MANIERE SELECTIVE LE RECEPTEUR  
BETA D'OESTROGENES*

- (71) Bionorica AG, Kerschensteiner Strasse 11-15, 92318 Neumarkt, DE

- (72) WUTTKE, Wolfgang, 37120 Bovenden, DE  
JARRY, Hubertus, 37249 Neu-Eichenberg, DE  
CHRISTOFFEL, Volker, 92369 Buchberg, DE  
SPENGLER, Barbara, 92318 Neumarkt, DE  
POPP, Michael, 91207 Lauf, DE

- (74) Winter, Brandl, Fürniss, Hübner, Röss, Kaiser, Polte Partnerschaft, Patent- und Rechtsanwaltskanzlei Alois-Steinecker-Strasse 22, 85354 Freising, DE

- (51) **A61K 31/00** (11) **1 474 120 A2\***  
A61K 39/00 A61K 39/395  
C07K 16/00 C07K 17/00  
C12P 21/00 C12P 21/08

- (25) En (26) En  
(21) 03706876.4 (22) 11.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

- (86) IL 2003/000105 11.02.2003  
(87) WO 2003/068201 2003/34 21.08.2003  
(88) 04.12.2003  
(30) 13.02.2002 US 73301

- (54) • *ANTI-KÖRPER MIT T-ZELL-REZEPTOR-ARTI-  
GER SPEZIFITÄT, ABER HÖHERER AFFI-  
NITÄT UND SEINE VERWENDUNG ZUM  
NACHWEIS UND ZUR BEHANDLUNG VON  
KREBS, VIRUSINFEKTIONEN UND AUTOIM-  
MUNKRANKHEITEN*  
• *ANTIBODY HAVING A T-CELL RECEPTOR-  
LIKE SPECIFICITY, YET HIGHER AFFINITY,  
AND THE USE OF SAME IN THE DETEC-  
TION AND TREATMENT OF CANCER, VIRAL  
INFECTION AND AUTOIMMUNE DISEASE*  
• *ANTICORPS PRESENTANT UNE SPECIFITE  
DE TYPE RECEPTEUR DES LYMPHOCYTES*

*T, UNE AFFINITE ENCORE SUPERIEURE, ET UTILISATION DE CELUI-CI DANS LA DETECTION ET LE TRAITEMENT DU CANCER, D'INFECTIONS VIRALES ET DE MALADIES AUTO-IMMUNES*

(71) TECHNION RESEARCH AND DEVELOPMENT FOUNDATION, LTD., Senate House, Technion City, Haifa 32000, IL

(72) REITER, Yoram, 34 790 Haifa, IL  
DENKBERG, Galit, 36 001 Nofit, IL

(74) Schmitz, Jean-Marie, et al, Dennemeyer & Associates S.A. P.O. Box 1502, 1015 Luxembourg, LU

**A61K 31/00** → (51) A61K 31/53

**A61K 31/085** → (51) A61K 31/277

(51) **A61K 31/11** (11) **1 474 121 A2\***  
A61K 31/135 A61K 31/335

(25) En (26) En

(21) 02734614.7 (22) 30.05.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/017206 30.05.2002

(87) WO 2002/097053 2002/49 05.12.2002

(88) 10.09.2004

(30) 30.05.2001 US 293983 P

(54) • *KLEINE MOLEKÜLE ALS ANTAGONISTEN VON PROTEINEN DER BCL2-FAMILIE*  
• *SMALL MOLECULE ANTAGONISTS OF BCL2 FAMILY PROTEINS*  
• *PETITS ANTAGONISTES MOLECULAIRES DE PROTEINES DE LA FAMILLE BCL2*

(71) THE REGENTS OF THE UNIVERSITY OF MICHIGAN, 3003 S. State Street Wolverine Tower, Room 2071, Ann Arbor Michigan 48109-1280, US

(72) WANG, Shaomeng, Saline, MI 48176, US  
YANG, Dajun, Rockville, MD 20850, US

(74) Glawe, Delfs, Moll & Partner, Patentanwälte Postfach 26 01 62, 80058 München, DE

(51) **A61K 31/12** (11) **1 474 122 A2\***  
C07C 49/293

(25) En (26) En

(21) 03729598.7 (22) 09.01.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) US 2003/000534 09.01.2003

(87) WO 2003/059283 2003/30 24.07.2003

(88) 18.09.2003

(30) 09.01.2002 US 346545 P

(54) • *VERBINDUNGEN ZUR BLOCKIERUNG DER ANDROGENREZEPTOREN*  
• *COMPOUNDS FOR BLOCKING ANDROGEN RECEPTORS*  
• *COMPOSES DE BLOCAGE DE RECEPTEURS ANDROGENES*

(71) Trident Sciences LLC, 8605 Westwood Center Drive, Suite 209, Vienna, VA 22182, US

(72) MAMANA, John, P., McLean, VA 22102, US

(74) Kröncke, Rolf, Dr., Gramm, Lins & Partner GbR Freundallee 13, 30173 Hannover, DE

**A61K 31/135** → (51) A61K 31/11

(51) **A61K 31/137** (11) **1 474 123 A1\***

(25) En (26) En

(21) 02805849.3 (22) 03.01.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) IB 2002/000001 03.01.2002

(87) WO 2003/055475 2003/28 10.07.2003

(54) • *VENLAFAXIN ENTHALTENDE PHARMAZEUTISCHE FORMULIERUNG MIT KONTROLLIERTER FREISETZUNG*  
• *CONTROLLED RELEASE PHARMACEUTICAL FORMULATION CONTAINING VENLAFAXINE*  
• *FORMULATION PHARMACEUTIQUE A LIBERATION CONTROLLEE CONTENANT DE LA VENLAFAXINE*

(71) LEK Pharmaceuticals D.D., Verovskova 57, 1526 Ljubljana, SI

(72) KERC, Janez, 1000 Ljubljana, SL  
HUMAR, Vlasta, 1242 Stahovica, SL

(74) Demsar, Marija, Verovskova 57, 1526 Ljubljana, SI

**A61K 31/155** → (51) A61K 31/403

**A61K 31/167** → (51) A61K 9/72

**A61K 31/17** → (51) C07C 275/22

**A61K 31/19** → (51) A61K 31/47

**A61K 31/19** → (51) C07C 323/52

(51) **A61K 31/194** (11) **1 474 124 A1\***  
A61P 7/02

(25) De (26) De

(21) 03704610.9 (22) 13.02.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) EP 2003/001437 13.02.2003

(87) WO 2003/068213 2003/34 21.08.2003

(30) 15.02.2002 DE 10206648

(54) • *WIRKSTOFF ZUR HERSTELLUNG EINES STOFFS ENTHALTEND ISOCITRAT ZUR BEEINFLUSSUNG DER KOAGULATIONSBEREITSCHAFT DES BLUTS*  
• *ACTIVE INGREDIENT FOR PRODUCING A SUBSTANCE CONTAINING ISOCITRATE FOR INFLUENCING THE COAGULATION TENDENCY OF BLOOD*  
• *PRINCIPE ACTIF UTILISE POUR PRODUIRE UNE SUBSTANCE CONTENANT DE L'ISOCYANATE POUR INFLUER SUR LA PRO-PENSION A LA COAGULATION DU SANG*

(71) responsif GmbH, Schallershofer Strasse 84, 91056 Erlangen, DE

(72) BERTLING, Wolf, M., 91056 Erlangen, DE  
RANBY, Mats, S-58227 Linköping, SE

(74) Gassner, Wolfgang, Dr., Dr. Gassner & Partner Nägelsbachstrasse 49a, 91052 Erlangen, DE

**A61K 31/195** → (51) A61K 9/00

**A61K 31/196** → (51) A61K 9/22

**A61K 31/215** → (51) C07C 323/52

(51) **A61K 31/232** (11) **1 474 125 A1\***  
A61P 9/04 A61K 9/48

(25) En (26) En

(21) 03739455.8 (22) 05.02.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) EP 2003/001108 05.02.2003

(87) WO 2003/068216 2003/34 21.08.2003

(30) 12.02.2002 IT MI20020269

(54) • *VERWENDUNG VON OMEGA-3-MEHRFACH UNGESÄTTIGTEN ETHYLSÄUREESTERN BEI PATIENTEN MIT HERZINSUFFIZIENZ*  
• *THE USE OF OMEGA-3 POLYUNSATURATED ACIDS ETHYL ESTERS IN PATIENTS SUFFERING FROM HEART FAILURE*  
• *UTILISATION D'ESTERS ETHYLIQUES D'ACIDES POLYINSATURES OMEGA 3 CHEZ DES PATIENTS ATTEINTS D'UNE INSUFFISANCE CARDIAQUE*

(71) Victorix Assets Ltd., Paesa Estate, P.O.Box 958, Road Town, Tortola, VG

(72) ROGAN, Jadranka, A-1180 Wien, AT

(74) Minoja, Fabrizio, Dr., Bianchetti Bracco Minoja S.r.l. Via Plinio, 63, 20129 Milano, IT

(51) **A61K 31/275** (11) **1 474 126 A2\***

(25) En (26) En

(21) 03707454.9 (22) 21.01.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) US 2003/001672 21.01.2003

(87) WO 2003/068147 2003/34 21.08.2003

(88) 18.03.2004

(30) 18.01.2002 US 51663  
10.05.2002 US 143534

(54) • *BEHANDLUNGEN FÜR NEUROTOXIZITÄT BEI ALZHEIMER-KRANKHEIT*  
• *TREATMENTS FOR NEUROTOXICITY IN ALZHEIMER'S DISEASE*  
• *TRAITEMENTS DE LA NEUROTOXICITE DANS LA MALADIE D'ALZHEIMER*

(71) MASSACHUSETTS INSTITUTE OF TECHNOLOGY, 77 Massachusetts Avenue, Cambridge, MA 02139, US  
WHITEHEAD INSTITUTE FOR BIOMEDICAL RESEARCH, Nine Cambridge Center, Cambridge, MA 02142, US

(72) INGRAM, Vernon M. Massachusetts Inst. of Techn., Cambridge, MA 02139, US  
BLANCHARD, Barbara J. Massachusetts Inst. Techn., Cambridge, MA 02139, US  
STOCKWELL, Brent, R., Boston, MA 02114, US

(74) Jump, Timothy John Simon, et al, Venner Shipley LLP 20 Little Britain, London EC1A 7DH, GB

(51) **A61K 31/277** (11) **1 474 127 A1\***  
A61K 31/085 A61P 5/28  
A61P 17/10 A61P 13/08

(25) En (26) En

(21) 03702233.2 (22) 14.02.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) CA 2003/000208 14.02.2003

(87) WO 2003/068217 2003/34 21.08.2003

(30) 15.02.2002 US 357785 P

(54) • *BIPHENYLDERIVATE UND IHRE VERWENDUNG ALS ANTIANDROGENE*  
• *BIPHENYL DERIVATIVES AND THEIR USE AS ANTIANDROGENIC AGENTS*

- DERIVES BIPHENYLE ET LEUR UTILISATION COMME AGENTS ANTI-ANDROGENIQUES
- (71) Endorecherche, Inc., 2989 de la Promenade, Ste-Foy, Quebec G1W 2J5, CA
- (72) LABRIE, Fernand, c/o Endorecherche, Inc., Ste-Foy, Quebec G1W 2J5, CA
- SINGH, Shankar, Mohan, c/o Endorecherche, Inc., Ste-Foy, Quebec G1W 2J5, CA
- LUU-THE, Van, c/o Endorecherche, Inc., Ste-Foy, Quebec G1W 2J5, CA
- (74) Fairbairn, Angus Chisholm, Marks & Clerk, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

(51) **A61K 31/285** (11) **1 474 128 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03705662.9 (22) 07.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

- AL LT LV MK RO
- (86) US 2003/000281 07.01.2003  
(87) WO 2003/057012 2003/29 17.07.2003  
(88) 08.07.2004  
(30) 07.01.2002 US 346492 P
- (54) • S-DIMETHYLARSINO-THIOSUCCINSÄURE S-DIMETHYLARSINO-2-THIOBENZOSÄURE S-(DIMETHYLARSINO)-GLUTATHION ZUR KREBSBEHANDLUNG
- S&MINUS; DIMETHYLARSINO&MINUS; THIOSUCCINIC ACID S&MINUS; DIMETHYLARSINO&MINUS; 2&MINUS; THIOBENZOIC ACID S&MINUS; &LPAR; DIMETHYLARSINO&RPAR; GLUTATHIONE AS TREATMENTS FOR CANCER
- ACIDE S-DIMETHYL-ARSINO-THIOSUCCINIQUE, ACIDE S-DIMETHYL-ARSINO-2-THIOBENZOIQUE, S-(DIMETHYL-ARSINO) GLUTATHIONE UTILISES COMME TRAITEMENTS ANTICANCEREUX

- (71) BOARD OF REGENTS THE UNIVERSITY OF TEXAS SYSTEM, 201 West Seventh Street, Austin, TX 78701, US
- The Texas A & M University System, M/S 3369, College Station, TX 77843-3369, US
- (72) ZINGARO, Ralph, A., College Station, TX 77840, US
- FREIREICH, Emil, L., Houston, TX 77024, US
- DUKALE, Haticce, Houston, TX 77030, US
- KANTARJIAN, Hagop, Bellair, TX 77401, US
- VERSTOVSEK, Srdan, Houston, TX 77030, US
- SOTELO-LERMA, Merida, Hermosillo, Sonora 83249, MX
- (74) Dehmel, Albrecht, Dr., Dehmel & Bettenhausen Patentanwälte, Herzogspitalstrasse 11, 80331 München, DE

**A61K 31/325** → (51) C07C 271/18

**A61K 31/335** → (51) A61K 31/11

**A61K 31/341** → (51) A61K 9/22

**A61K 31/35** → (51) C07D 311/80

- (51) **A61K 31/353** (11) **1 474 129 A1\***  
A61P 3/04 A61P 3/06  
A61P 3/14 A61K 31/592  
A61K 31/593 A23L 1/302  
(25) En (26) En  
(21) 03705506.8 (22) 14.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

- AL LT LV MK RO
- (86) NL 2003/000109 14.02.2003  
(87) WO 2003/068218 2003/34 21.08.2003

- (30) 15.02.2002 EP 02075611
- (54) • VERWENDUNG VON GENISTEIN ZUR HERSTELLUNG EINES MEDIKAMENTS ZUR BEHANDLUNG VON OSTEOPOROSE UND OBESITÄT UND ZUSAMMENSTEUERUNGEN ENTHALTEND GENISTEIN MIT VITAMIN D UND K
- USE OF GENISTEIN IN THE MANUFACTURE OF A MEDICAMENT FOR THE TREATMENT OF OSTEOPOROSIS AND OBESITY, AND COMPOSITIONS CONTAINING GENISTEIN IN COMBINATION WITH VITAMIN D AND K
- UTILISATION DE GENISTEINE DANS LA FABRICATION D'UN MEDICAMENT DESTINE AU TRAITEMENT DE L'OSTEOPOROSE ET DE L'OBESITE, ET COMPOSITIONS CONTENANT DE LA GENISTEINE COMBINEE A DE LA VITAMINE D ET A DE LA VITAMINE K
- (71) N.V. Nutricia, Postbus 1, 2700 MA Zoetermeer, NL
- (72) SCHOENMAKERS, Inez, NL-3514 XJ Utrecht, NL
- DANG, Zhi, Chao, NL-2334 EX Leiden, NL
- LÖWIK, Clemens, Waltherus, Gerardus, Maria, NL-2343 DC Oegstgeest, NL
- VAN HELVOORT, Adrianus, Lambertus, Bertholdus, NL-6703 ED Wageningen, NL
- HAGEMAN, Robert, Johan, Joseph, NL-6705 CT Wageningen, NL
- GROS-VAN HEST, Marjan, 6871 TP Renkum, NL
- (74) van Westenbrugge, Andries, Nederlandsch Octrooibureau P.O. Box 29720, 2502 LS The Hague, NL

**A61K 31/353** → (51) A61K 38/12

**A61K 31/365** → (51) C07D 313/00

- (51) **A61K 31/366** (11) **1 474 130 A2\***  
A61P 35/00 A61P 39/06  
G01N 33/50  
(25) En (26) En  
(21) 03719016.2 (22) 10.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

- AL LT LV MK RO
- (86) IB 2003/001833 10.02.2003  
(87) WO 2003/066034 2003/33 14.08.2003  
(88) 13.11.2003  
(30) 08.02.2002 GR 2002100071  
08.02.2002 GR 2002100072
- (54) • VERWENDUNG VON VERBINDUNGEN UND ZUSAMMENSETZUNGEN AUS OLIVEN ZUM SCHUTZ VON ZELLEN VOR EINER SCHÄDIGUNG DER DNS
- USE OF COMPOUNDS AND COMPOSITIONS DERIVED FROM OLIVES FOR PROTECTING CELLS AGAINST DNA DAMAGE
- UTILISATION DE COMPOSES ET DE COMPOSITIONS DERIVES D'OLIVES POUR LA PROTECTION DES CELLULES CONTRE LES DOMMAGES D'ADN
- (71) LAVIPHARM S.A., Agias Marinas Street, 190 02 Peania Attica, GR
- (72) FOTINOS, Spiros, Athens, GR
- PANAITESCU, Ligia, GR 124-61 Attiki, GR
- SKLATSOUNIS, Alexios-Leandro, GR 151-27 Athens, GR
- MITAKOU, Sofia, GR 151-27 Athens, GR
- MAGIATIS, Prokopios, Salamina, GR
- ALIGIANNIS, Nektarios, GR-190 06 Nea Peramos Megaridos, GR
- GALARIS, Dimitrios, GR-455 00 Ioannina, GR
- (74) Froud, Clive, et al, Elkington and Fife LLP, Prospect House 8 Pembroke Road, Sevenoaks, Kent TN13 1XR, GB

**A61K 31/382** → (51) C07D 335/10

- (51) **A61K 31/385** (11) **1 474 131 A1\***  
A61P 35/00  
(25) En (26) En  
(21) 03701674.8 (22) 13.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO
- (86) IB 2003/000463 13.02.2003  
(87) WO 2003/068219 2003/34 21.08.2003  
(30) 13.02.2002 US 355826 P
- (54) • VERWENDUNG VON ANETHOL-DITHIOLETHION ZUR VORBEUGUNG VON LUNGKREBS
- USE OF ANETHOLE DITHIOLETHIONE IN LUNG CANCER CHEMOPREVENTION
- UTILISATION DE L'ANETHOLE-DITHIOLETHIONE POUR LA CHIMIOPREVENTION DU CANCER DU POUMON

- (71) Solvay Pharma, 42, rue Rouget de Lisle, 92150 Suresnes, FR
- (72) LAM, Stephen, Vancouver, British Columbia V65 1T8, CA
- MACAULAY, Calum, Vancouver, British Columbia V5W 1E7, CA
- LE RICHE, Jean, Vancouver, British Columbia V6K 2S3, CA
- DYACHKOVA, Yulia, Vancouver, British Columbia V6R 2H9, CA
- COLDMAN, Andy, Vancouver, British Columbia, CA
- GUILLAUD, Martial, Vancouver, British Columbia V6J 3T6, CA
- HAWK, Ernest, Mariottsville, MD 21104-1058, US
- CHRISTEN, Marie-Odile, F-75016 Paris, FR
- GAZDAR, Adi, Dallas, TX 75230-5033, US
- (74) Bernasconi, Jean, et al, c/o Cabinet Lavoix, 2, Place d'Estienne d'Orves, 75441 Paris Cédex, FR

**A61K 31/395** → (51) A61K 7/50

**A61K 31/395** → (51) C07D 265/36

**A61K 31/40** → (51) A61K 31/47

**A61K 31/40** → (51) C07D 223/16

**A61K 31/40** → (51) C07D 403/06

**A61K 31/4015** → (51) C07K 5/06

- (51) **A61K 31/4025** (11) **1 474 132 A1\***  
A61P 3/10 A61P 3/00  
(25) En (26) En  
(21) 03729628.2 (22) 10.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

- AL LT LV MK RO
- (86) US 2003/000733 10.01.2003  
(87) WO 2003/059342 2003/30 24.07.2003  
(30) 11.01.2002 US 43848  
23.12.2002 US 326546
- (54) • HISTAMIN-3-REZEPTOR-LIGANDEN FÜR DIABETISCHE ERKRANKUNGEN
- HISTAMINE-3 RECEPTOR LIGANDS FOR DIABETIC CONDITIONS
- LIGANDS DE RECEPTEUR D'HISTAMINE-3 POUR TRAITER DES ETATS DIABETIQUES
- (71) Abbott Laboratories, D-377, AP6A-1, 100 Abbott Park Road, Abbott Park, Illinois 60064-6008, US
- (72) HANCOCK, Arthur, A., Libertyville, IL 60048, US
- BUSH, Eugene, N., Libertyville, IL 60048, US
- COWART, Marlon, D., Round Lake Beach, IL 60073-4043, US

JACOBSON, Peer, B., Libertyville, IL 60048, US  
OPGENORTH, Terry, J., Racine, WI 53403, US  
BENNANI, Youssef, L., Shaker Heights, OH 44122, US  
(74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano, Josif, Pisanty & Staub, Baaderstrasse 3, 80469 München, DE

**A61K 31/4025** → (51) C07D 403/06

(51) **A61K 31/403** (11) **1 474 133 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03703815.5 (22) 15.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) US 2003/001137 15.01.2003  
(87) WO 2003/059807 2003/30 24.07.2003  
(88) 04.12.2003  
(30) 15.01.2002 US 349310 P  
(54) • KRISTALLINE FESTSTOFFE VON CARVEDILOL UND VERFAHREN ZU IHRER HERSTELLUNG  
• CRYSTALLINE SOLIDS OF CARVEDILOL AND PROCESSES FOR THEIR PREPARATION  
• CORPS SOLIDES CRISTALLINS DE CARVEDILOL, ET LEURS PROCÉDES D'ELABORATION  
(71) TEVA PHARMACEUTICAL INDUSTRIES LTD., 5 Basel Street, P.O. Box 3190, 49131 Petah Tiqva, IL  
(72) KOR, Ilan, Shoham, IL  
WIZEL, Shlomit, Petah Tiqva 49742, IL  
(74) Nachshen, Neil Jacob, et al, D Young & Co 120 Holborn, London EC1N 2DY, GB

(51) **A61K 31/403** (11) **1 474 134 A1\***  
A61K 31/155 A61P 9/04  
(25) De (26) De  
(21) 03737262.0 (22) 22.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) EP 2003/000587 22.01.2003  
(87) WO 2003/066045 2003/33 14.08.2003  
(30) 04.02.2002 DE 10204571  
(54) • KOMBINATIONSPRÄPARAT DES NATRIUMWASSERSTOFF-AUSTAUCH-INHIBITORS CARIPORIDE MIT ACE-HEMMERN ZUR VERHINDERUNG DER HERZINSUFFIZIENZ UND ANDERER ALTERSBEDINGTER ORGAN-DYSFUNKTIONEN, ALTERSBEDINGTER ERKRANKUNGEN UND ZUR LEBENSVERLÄNGERUNG  
• COMBINATION PREPARATION OF THE SODIUM-HYDROGEN EXCHANGE INHIBITOR CARIPORIDE WITH ACE INHIBITORS FOR PREVENTING HEART FAILURE AND OTHER AGE-RELATED DYSFUNCTIONS OF ORGANS, AGE-RELATED DISEASES AND FOR PROLONGING LIFESPAN  
• PREPARATION COMBINÉE DE L'INHIBITEUR D'ÉCHANGE SODIUM-HYDROGENE CARIPORIDE AVEC DES INHIBITEURS DE L'ENZYME DE CONVERSION POUR PREVENIR L'INSUFFISANCE CARDIAQUE ET D'AUTRES DYSFONCTIONNEMENTS ORGANIQUES LIÉS À L'ÂGE, DES AFFECTIONS LIÉES À L'ÂGE ET POUR PROLONGER LA VIE  
(71) Aventis Pharma Deutschland GmbH, Brüningstrasse 50, 65929 Frankfurt am Main, DE

(72) LINZ, Wolfgang, 55129 Mainz, DE  
SCHINDLER, Ursula, 65812 Bad Soden, DE  
(51) **A61K 31/404** (11) **1 474 135 A1\***  
C07D 403/12  
(25) En (26) En  
(21) 03713319.6 (22) 28.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) US 2003/002692 28.01.2003  
(87) WO 2003/068221 2003/34 21.08.2003  
(30) 14.02.2002 US 356977 P  
(54) • INDOL, AZAINDOL UND VERWANDTE HETEROCYCLISCHE PYRROLIDIN-DERIVATE  
• INDOLE, AZAINDOLE AND RELATED HETEROCYCLIC PYRROLIDINE DERIVATIVES  
• INDOLE, AZAINDOLE ET DERIVES PYRROLIDINE HETEROCYCLIQUES ASSOCIES  
(71) Bristol-Myers Squibb Company, P.O. Box 4000, Route 206 and Provinceline Road, Princeton, NJ 08543-4000, US  
(72) KADOW, John, F., Wallingford, CT 06492, US  
XUE, Qiufen, May, Glastonbury, CT 06033, US  
WANG, Tao, Middletown, CT 06457, US  
ZHANG, Zhongxing, Madison, CT 06443, US  
MEANWELL, Nicholas, A., East Hampton, CT 06424, US  
(74) Reitstötter - Kinzebach & Partner (Gbr), Patentanwälte Sternwartstrasse 4, 81679 München, DE

**A61K 31/404** → (51) C07D 209/12

(51) **A61K 31/405** (11) **1 474 136 A1\***  
A61K 31/475 A61K 31/517  
A61P 11/02 A61P 11/06  
A61P 17/06 A61P 29/00  
(25) En (26) En  
(21) 03703600.1 (22) 04.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) SE 2003/000184 04.02.2003  
(87) WO 2003/066046 2003/33 14.08.2003  
(30) 05.02.2002 SE 0200356  
(54) • VERWENDUNG VON INDOL-3-ESSIGSÄUREN BEI DER BEHANDLUNG VON ASTHMA, CHRONISCH OBSTRUKTIVER LUNGENERKRANKUNG (COPD) UND ANDEREN ERKRANKUNGEN  
• USE OF INDOLE-3-ACETIC ACIDS IN THE TREATMENT OF ASTHMA, COPD AND OTHER DISEASES  
• UTILISATION D'ACIDES INDOLE-3-ACETIQUES DANS LE TRAITEMENT DE L'ASTHME, DE LA BRONCHOPNEUMOPATHIE CHRONIQUE OBSTRUCTIVE ET D'AUTRES MALADIES  
(71) AstraZeneca AB, 151 85 Södertälje, SE  
(72) BAXTER, Andrew AstraZeneca R & D Charnwood, Loughborough, Leicestershire LE11 5RH, GB  
STEELE, John AstraZeneca R & D Charnwood, Loughborough, Leicestershire LE11 5RH, GB  
TEAGUE, Simon AstraZeneca R & D Charnwood, Loughborough, Leicestershire LE11 5RH, GB  
(74) Summersell, Richard, AstraZeneca AB, Global Intellectual Property, 151 85 Södertälje, SE

(51) **A61K 31/405** (11) **1 474 137 A1\***  
A61K 31/426 A61K 31/428  
A61K 31/506 A61P 11/02  
A61P 11/06 A61P 17/06  
A61P 29/00

(25) En (26) En  
(21) 03703601.9 (22) 04.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) SE 2003/000185 04.02.2003  
(87) WO 2003/066047 2003/33 14.08.2003  
(30) 05.02.2002 SE 0200411  
(54) • VERWENDUNG VON INDOL-3-ESSIGSÄUREN BEI DER BEHANDLUNG VON ASTHMA, CHRONISCH-OBSTRUKTIVER LUNGENERKRANKUNG (COPD) UND ANDEREN ERKRANKUNGEN  
• USE OF INDOLE-3-ACETIC ACIDS IN THE TREATMENT OF ASTHMA, COPD AND OTHER DISEASES  
• UTILISATION D'ACIDES INDOLE-3-ACETIQUES DANS LE TRAITEMENT DE L'ASTHME, DE BPCO ET D'AUTRES MALADIES  
(71) AstraZeneca AB, S-151 85 Södertälje, SE  
(72) Baxter, Andrew, Loughborough, Leicestershire LE11 5RH, GB  
Steele, John, Loughborough, Leicestershire LE11 5RH, GB  
Teague, Simon, Loughborough, Leicestershire LE11 5RH, GB  
(74) Summersell, Richard, et al, AstraZeneca AB, Global Intellectual Property, 151 85 Södertälje, SE

**A61K 31/405** → (51) A61K 38/12

**A61K 31/41** → (51) C07D 257/04

**A61K 31/415** → (51) C07D 277/30

**A61K 31/415** → (51) C07D 401/04

**A61K 31/4178** → (51) C07D 235/18

**A61K 31/4178** → (51) C07D 409/12

(51) **A61K 31/4184** (11) **1 474 138 A1\***  
A61P 1/04 A61P 3/10  
A61P 11/06 A61P 17/06  
A61P 19/02 A61P 31/12  
A61P 37/00

(25) De (26) De  
(21) 03739380.8 (22) 17.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) EP 2003/000467 17.01.2003  
(87) WO 2003/068225 2003/34 21.08.2003  
(30) 15.02.2002 DE 10207843  
(54) • MIKROGLIA-INHIBITOREN ZUR UNTERBRECHUNG VON INTERLEUKIN 12 UND IFNGAMMA VERMITTELTEN IMMUNREAKTIONEN  
• MICROGLIA INHIBITORS FOR INTERRUPTING IMMUNE REACTIONS INDUCED BY INTERLEUKIN 12 AND IFN $\gamma$ (G)  
• INHIBITEURS DE LA MICROGLIE SERVANT À INTERROMPRE DES REACTIONS IMMUNITAIRES INDUITES PAR L'INTERLEUKINE 12 ET L'INTERFERON GAMMA  
(71) Schering Aktiengesellschaft, Müllerstrasse 178, 13353 Berlin, DE  
(72) BLUME, Thorsten, 16552 Schildow, DE  
DÖCKE, Wolf-Dietrich, 13503 Berlin, DE

- HALFBRODT, Wolfgang, 13505 Berlin, DE  
KUHNE, Joachim, 14469 Potsdam, DE  
MÖNNING, Ursula, 15569 Woltersdorf, DE  
ELGER, Bernd, 13505 Berlin, DE  
SCHNEIDER, Herbert, 14129 Berlin, DE  
(74) Pohlman, Sandra M., Dörries Frank-Molnia & Pohlman, Triftstrasse 13, 80538 München, DE
- 
- (51) **A61K 31/4196** (11) **1 474 139 A2\***  
C07D 249/12 C07D 249/16  
(25) En (26) En  
(21) 03705952.4 (22) 28.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO  
(86) US 2003/002558 28.01.2003  
(87) WO 2003/065983 2003/33 14.08.2003  
(88) 27.11.2003  
(30) 01.02.2002 US 353592 P  
(54) • 11-BETA-HYDROXYSTEROID-DEHYDROGE-  
NASE-1-HEMMER ZUR BEHANDLUNG VON  
DIABETES, ADIPOSITAS UND DYSLIPIDÄ-  
MIE  
• 11-BETA-HYDROXYSTEROID DEHYDROGE-  
NASE 1 INHIBITORS USEFUL FOR THE  
TREATMENT OF DIABETES, OBESITY AND  
DYSLIPIDEMIA  
• INHIBITEURS DE LA 11-BETA-HYDROXY-  
TEROIDE DESHYDROGENASE 1 UTILES  
POUR LE TRAITEMENT DU DIABETE, DE  
L'OBESITE ET DE LA DYSLIPIDEMIE
- (71) Merck & Co., Inc., 126 East Lincoln Avenue,  
Rahway, New Jersey 07065-0907, US  
(72) BALKOVEC, James, M., Rahway, NJ 07065-0907,  
US  
THIERINGER, Rolf, Rahway, NJ 07065-0907, US  
MUNDT, Steven, S., Rahway, NJ 07065-0907, US  
HERMANOWSKI-VOSATKA, Anne, Rahway, NJ  
07065-0907, US  
GRAHAM, Donald, W., Rahway, NJ 07065-0907,  
US  
PATEL, Gool, F., Rahway, NJ 07065-0907, US  
ASTER, Susan, D., Rahway, NJ 07065-0907, US  
WADDELL, Sherman, T., Rahway, NJ 07065-0907,  
US  
OLSON, Steven, H., Rahway, NJ 07065-0907, US  
MALETIC, Milana, Rahway, NJ 07065-0907, US  
(74) Horgan, James Michael Frederic, et al, Merck &  
Co., Inc. European Patent Department Terlings Park  
Eastwick Road, Harlow, Essex CM20 2QR, GB
- 
- (51) **A61K 31/421** (11) **1 474 140 A1\***  
A61K 31/422 A61P 1/00  
C07D 263/48 C07D 413/04  
(25) En (26) En  
(21) 03704768.5 (22) 11.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO  
(86) GB 2003/000552 11.02.2003  
(87) WO 2003/068226 2003/34 21.08.2003  
(30) 13.02.2002 GB 0203412  
(54) • 2-OXAZOLAMINE UND IHRE VERWENDUNG  
ALS 5-HT2B-REZEPTOR-ANTAGONISTEN  
• 2-OXAZOLAMINES AND THEIR USE AS  
5-HT2B RECEPTOR ANTAGONISTS  
• 2-OXAZOLAMINES ET LEUR UTILISATION  
COMME ANTAGONISTES DU RECEPTEUR  
5-HT2B
- (71) Pharmagene Laboratories Ltd, 2A Orchard Road,  
Royston, Herts SG8 5HD, GB  
(72) OXFORD, Alexander, William, Royston,  
Hertfordshire SG8 5BX, GB

- BORMAN, Richard, Anthony, Sawston,  
Cambridgeshire CB2 4SW, GB  
COLEMAN, Robert, Alexander, Royston,  
Hertfordshire SG8 9EL, GB  
CLARK, Kenneth, Lyle, Linton, Cambridgeshire CB1  
6YL, GB  
HYND, George, Argenta Discovery Ltd, Flex  
Meadow, Harlow, Essex CM19 5TR, GB  
ARCHER, Janet, Ann, Argenta Discovery Ltd, Flex  
Meadow, Harlow, Essex CM19 5TR, GB  
ALEY, Amanda, Argenta Discovery Ltd, Flex  
Meadow, Harlow, Essex CM19 5TR, GB  
HARRIS, Neil, Victor, Argenta Discovery Ltd, Flex  
Meadow, Harlow, Essex CM19 5 TR, GB  
(74) Watson, Robert James, et al, Mewburn Ellis LLP  
York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB
- 
- A61K 31/422** → (51) A61K 31/421
- 
- A61K 31/423** → (51) C07D 405/06
- 
- (51) **A61K 31/425** (11) **1 474 141 A1\***  
C07D 277/40 A61P 1/00  
(25) En (26) En  
(21) 03704771.9 (22) 11.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO  
(86) GB 2003/000567 11.02.2003  
(87) WO 2003/068227 2003/34 21.08.2003  
(30) 13.02.2002 GB 0203413  
25.02.2002 US 358716 P  
(54) • 5-HT2B REZEPTOR ANTAGONISTEN  
• 5-HT2B RECEPTOR ANTAGONISTS  
• ANTAGONISTES DU RECEPTEUR 5-HT2B
- (71) Pharmagene Laboratories Ltd, 2A Orchard Road,  
Royston, Herts SG8 5HD, GB  
(72) OXFORD, Alexander, William, Royston,  
Hertfordshire SG8 5BX, GB  
BORMAN, Richard, Anthony, Sawston,  
Cambridgeshire CB2 4SW, GB  
COLEMAN, Robert, Alexander, Royston,  
Hertfordshire SG8 9EL, GB  
CLARK, Kenneth, Lyle, Linton, Cambridgeshire CB1  
6YL, GB  
(74) Watson, Robert James, et al, Mewburn Ellis LLP  
York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB
- 
- A61K 31/426** → (51) A61K 31/405
- 
- A61K 31/426** → (51) C07D 277/30
- 
- A61K 31/428** → (51) A61K 31/405
- 
- A61K 31/43** → (51) A61K 31/545
- 
- A61K 31/435** → (51) C07D 495/04
- 
- A61K 31/4365** → (51) C07D 495/04
- 
- A61K 31/437** → (51) C07D 471/04
- 
- A61K 31/439** → (51) C07D 221/26
- 
- A61K 31/44** → (51) C07D 213/79
- 
- A61K 31/44** → (51) C07D 213/82
- 
- A61K 31/4412** → (51) C07D 213/89

- (51) **A61K 31/4415** (11) **1 474 142 A2\***  
A61K 31/714 A61K 31/52  
A61P 3/02 A61P 7/02  
(25) De (26) De  
(21) 03709707.8 (22) 14.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO  
(86) EP 2003/001505 14.02.2003  
(87) WO 2003/068231 2003/34 21.08.2003  
(88) 24.12.2003  
(30) 14.02.2002 DE 10206159  
(54) • MITTEL ENTHALTEND FOLS URE, VITAMIN  
B6 UND VITAMIN B12, UND DESSEN VER-  
WENDUNG  
• PREPARATIONS CONTAINING FOLIC ACID,  
VITAMIN B6, AND VITAMIN B12, AND USE  
THEREOF  
• PRODUITS CONTENANT DE L'ACIDE  
FOLIQUE, DE LA VITAMINE B6 ET DE LA  
VITAMINE B12, ET SON UTILISATION
- (71) Synavit GmbH, Johann-Clanze-Str. 35 A, 81369  
München, DE  
(72) GÖRNE, Martin, 22337 Hamburg, DE  
(74) Reitstötter - Kinzebach & Partner (Gbr),  
Patentanwälte Sternwartstrasse 4, 81679  
München, DE
- 
- A61K 31/4418** → (51) C07D 213/82
- 
- A61K 31/4427** → (51) C07D 213/82
- 
- A61K 31/445** → (51) C07D 211/22
- 
- A61K 31/445** → (51) C07D 403/06
- 
- A61K 31/4465** → (51) C07D 211/22
- 
- A61K 31/4523** → (51) C07D 403/06
- 
- (51) **A61K 31/47** (11) **1 474 143 A2\***  
A61K 31/40 A61K 31/19  
A61K 31/557  
(25) En (26) En  
(21) 03707504.1 (22) 24.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO  
(86) US 2003/002082 24.01.2003  
(87) WO 2003/063776 2003/32 07.08.2003  
(88) 23.10.2003  
(30) 25.01.2002 US 351634 P  
(54) • VERFAHREN UND ZUSAMMENSETZUNGEN  
ZUR BEHANDLUNG DER MÄNNLICHEN  
EREKTIONSSTÖRUNG  
• METHODS AND COMPOSITIONS FOR  
TREATING MALE ERECTILE DYSFUNCTION  
• METHODES ET COMPOSITIONS DE TRAI-  
TEMENT DE DYSFONCTIONNEMENT EREC-  
TILE
- (71) Modular Properties Ltd, 498 Palm Springs Drive,  
Suite 355, Altamonte Springs, FL 32701, US  
(72) SALLIS, Ramsey, St. Peters SA 5069, AU  
HA, Quoc, Huan, Irvine, CA 92614, US  
(74) Zambardino, Umberto, Botti & Ferrari S.r.l. Via  
Locatelli, 5, 20124 Milano, IT
- 
- A61K 31/47** → (51) A61K 7/50
- 
- A61K 31/47** → (51) C07D 223/16
- 
- A61K 31/47** → (51) C07D 417/14

(51) <b>A61K 31/4706</b> (11) <b>1 474 144 A1*</b> A61K 9/22	(51) <b>A61K 31/505</b> (11) <b>1 474 146 A1*</b> C07D 239/42 C07D 405/12 A61P 37/00 A61P 37/08	(51) <b>A61K 31/506</b> (11) <b>1 474 148 A1*</b> A61P 35/00
(25) En (26) En	(25) En (26) En	(25) En (26) En
(21) 03700414.0 (22) 20.01.2003	(21) 03704506.9 (22) 31.01.2003	(21) 03706446.6 (22) 06.02.2003
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR	(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR	(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
AL LT LV MK RO	AL LT LV MK RO	AL LT LV MK RO
(86) IB 2003/000209 20.01.2003	(86) EP 2003/000973 31.01.2003	(86) EP 2003/001187 06.02.2003
(87) WO 2003/063868 2003/32 07.08.2003	(87) WO 2003/063871 2003/32 07.08.2003	(87) WO 2003/066059 2003/33 14.08.2003
(87) 01.02.2002 US 353719 P	(87) 01.02.2002 GB 0202381 20.09.2002 GB 0221953	(87) 07.02.2002 GB 0202874
(54) • PHARMAZEUTISCHE DARREICHUNGS- FORM MIT GESTEUERTER FREIGABE EINES CHOLESTERYLESTER-TRANSFER- PROTEININHIBITORS • CONTROLLED RELEASE PHARMACEUTI- CAL DOSAGE FORMS OF A CHOLESTERYL ESTER TRANSFER PROTEIN INHIBITOR • FORME POSOLOGIQUE A LIBERATION CONTROLEE D'UNE PROTEINE INHIBANT LE TRANSFERT DU CHOLESTERYL ESTER	(54) • PHENYLPYRIMIDINE AMINE ALS IGE INHIBI- TOREN • PHENYLPYRIMIDINE AMINES AS IGE INHIBITORS • AMINES PHENYLPYRIMIDINE UTILISEES COMME INHIBITEURS D'IGE	(54) • BEHANDLUNG VON NEUROBLASTOM • TREATMENT OF NEUROBLASTOMA • TRAITEMENT DU NEUROBLASTOME
(71) Pfizer Products Inc., Eastern Point Road, Groton, Connecticut 06340, US	(71) Novartis AG, Lichtstrasse 35, 4056 Basel, CH	(71) Novartis AG, Lichtstrasse 35, 4056 Basel, CH
(72) CURATOLO, William John Pfizer Global Rrs. & De., Groton, CT 06340, US SUTTON, Steven Charles Pfizer Global Rrs. & Dev., Groton, CT 06340, US APPEL, Leah Elizabeth Bend Research Inc, Bend, OR 97701, US	(72) BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LU MC NL LI (71) Novartis Pharma GmbH, Brunner Strasse 59, 1235 Vienna, AT (84) AT (72) BULUSU, Murty, A-2380 Perchtoldsdorf, AT ETTMYER, Peter, A-1230 Wien, AT WEIGAND, Klaus, A-1130 Wien, AT WOISETSCHLÄGER, Max, A-2380 Perchtoldsdorf, AT	(71) Novartis Pharma GmbH, Brunner Strasse 59, 1230 Wien, AT (84) AT (71) Centre Leon Berard, 28, Rue Laennec, 69373 Lyon Cedex 08, FR (72) CAPEDEVILLE, Renaud, F-68400 Riedisheim, FR COMBARET, Valérie, F-69002 Lyon, FR FRAPPAZ, Didier, F-69630 Chaponost, FR PUISSIEUX, Alain, F-38300 Ruy, FR BERGERON, Christophe, F-69110 Sainte Foy Lès Lyon, FR (74) Grubb, Philip William, Novartis AG, Corporate Intellectual Property, 4002 Basel, CH
(74) Vanhee-Brossollet, Christine, European Pharma Patent Department, Pfizer PGRD, 23-25, avenue du Dr Lannelongue, 75568 Paris Cedex 14, FR	(74) Grubb, Philip William, et al, Novartis AG, Corporate Intellectual Property, 4002 Basel, CH	
<b>A61K 31/506</b> → (51) A61K 31/405		
(51) <b>A61K 31/4709</b> (11) <b>1 474 145 A1*</b> C07D 215/42 C07D 401/04 C07D 401/12 C07D 405/12 C07D 409/12 C07D 401/14 C07D 405/14	(51) <b>A61K 31/506</b> (11) <b>1 474 147 A1*</b> C07D 239/94 A61P 35/00 C07D 401/12 C07D 403/12 C07D 405/14 C07D 409/14 C07D 417/12 C07D 413/12 C07D 409/12 C07D 401/04 C07D 409/04 C07D 495/04 C07D 471/04 C07D 475/00	(51) <b>A61K 31/517</b> (11) <b>1 474 149 A2*</b> A61P 29/00 A61P 11/00 A61P 1/04 A61K 31/519 A61K 39/395 A61K 31/7088
(25) En (26) En	(25) En (26) En	(25) De (26) De
(21) 03702533.5 (22) 27.01.2003	(21) 02799913.5 (22) 09.12.2002	(21) 03704477.3 (22) 28.01.2003
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR	(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR	(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
AL LT LV MK RO	AL LT LV MK RO	AL LT LV MK RO
(86) EP 2003/000777 27.01.2003	(86) US 2002/039190 09.12.2002	(86) EP 2003/000814 28.01.2003
(87) WO 2003/066055 2003/33 14.08.2003	(87) WO 2003/049739 2003/25 19.06.2003	(87) WO 2003/066060 2003/33 14.08.2003
(87) 04.02.2002 EP 02001967	(87) 07.12.2001 US 338857 P	(88) 15.01.2004
(54) • CHINOLINDERIVATE ALS NPY ANTAGONI- STEN • QUINOLINE DERIVATIVES AS NPY ANTAGO- NISTS • DERIVES DE QUINOLINE EN TANT QU'ANTAGONISTES DU NEUROPEPTIDE (NPY)	(54) • VERBINDUNGEN AUF PYRIMIDIN-BASIS ALS GSK-3-HEMMER • PYRIMIDINE-BASED COMPOUNDS USEFUL AS GSK-3 INHIBITORS • COMPOSES A BASE DE PYRIMIDINE UTI- LES EN TANT QU'INHIBITEURS DES GSK-3	(54) • VERWENDUNG VON TYROSINKINASE-INHI- BITOREN ZUR BEHANDLUNG INFLAMMA- TORISCHER PROZESSE • USE OF TYROSINE KINASE INHIBITORS FOR THE TREATMENT OF INFLAMMATORY PROCESSES • UTILISATION D'INHIBITEURS DE TYROSINE KINASE POUR TRAITER DES PROCESSUS INFLAMMATOIRES
(71) F. Hoffmann-La Roche AG, Grenzacherstrasse 124, 4070 Basel, CH	(71) VERTEX PHARMACEUTICALS INCORPORATED, 130 Waverly Street, Cambridge, MA 02139-4242, US	(71) Boehringer Ingelheim Pharma GmbH & Co.KG, Binger Strasse 173, 55216 Ingelheim am Rhein, DE
(72) MATTEI, Patrizio, CH-4125 Riehen, CH MUELLER, Werner, CH-4147 Aesch, CH NEIDHART, Werner, F-68220 Hagenthal le Bas, FR NETTEKOVEN, Matthias, Heinrich, 79639 Grenzach-Wyhlen, DE PFLIEGER, Philippe, F-68130 Schwoben, FR	(72) CHOQUETTE, Deborah, Medford, MA 02155, US DAVIES, Robert, J., Arlington, MA 02474, US WANNAMAKER, Marion, W., Stow, MA 01775, US	(72) JUNG, Birgit, 88471 Laupheim, DE PÜSCHNER, Hubert, 88400 Biberach, DE
(74) Waschbüsch, Klaus, Dr., 124 Grenzacherstrasse, 4070 Basle, CH	(74) Gambell, Derek, et al, Graham Watt & Co LLP St Botolph's House 7-9 St Botolph's Road, Sevenoaks Kent TN13 3AJ, GB	
<b>A61K 31/473</b> → (51) C07D 219/08		
<b>A61K 31/475</b> → (51) A61K 31/405		
<b>A61K 31/517</b> → (51) A61K 31/405		
<b>A61K 31/517</b> → (51) C07D 403/12		
<b>A61K 31/519</b> → (51) A61K 31/517		
<b>A61K 31/519</b> → (51) C07D 471/04		
<b>A61K 31/52</b> → (51) A61K 31/4415		

- (51) **A61K 31/53** (11) **1 474 150 A2\***  
A61P 9/04 A61P 17/06  
A61P 15/08 A61P 35/00  
A61P 3/10 A61P 27/06  
A61P 1/00 A61P 11/12  
A61P 15/06 A61P 9/12  
A61P 13/10 A61P 13/08  
A61P 17/14 A61P 25/16  
A61P 23/00 A61P 27/16  
A61P 13/12 A61K 31/00
- (25) De (26) De  
(21) 02748858.4 (22) 17.07.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (86) EP 2002/007959 17.07.2002  
(87) WO 2003/011262 2003/07 13.02.2003  
(88) 27.05.2004  
(30) 23.07.2001 DE 10135815  
(54) • VERWENDUNG VON 2-ALKOXYPHENYL-SUBSTITUIERTEN IMIDAZOTRIAZINONEN  
• USE OF 2-ALKOXYPHENYL-SUBSTITUTED IMIDAZOTRIAZINONES  
• UTILISATION D'IMIDAZOTRIAZINONES 2-ALKOXYPHENYL SUBSTITUEES
- (71) Bayer HealthCare AG, 51368 Leverkusen, DE  
(72) NIEWÖHNER, Ulrich, VERSTORBEN, DE  
BISCHOFF, Erwin, 42115 Wuppertal, DE  
HANING, Helmut, 42327 Wuppertal, DE  
RAHBAR, Afssaneh, 50226 Frechen, DE  
BANDEL, Tiemo-Joerg, 46145 Oberhausen, DE  
BARTH, Wolfgang, 42349, Wuppertal, DE
- 
- A61K 31/53** → (51) C07D 471/04
- 
- A61K 31/535** → (51) A61K 38/12
- 
- (51) **A61K 31/545** (11) **1 474 151 A2\***  
A61K 31/43  
(25) En (26) En  
(21) 03702056.7 (22) 10.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO  
(86) US 2003/000701 10.01.2003  
(87) WO 2003/061605 2003/31 31.07.2003  
(88) 31.12.2003  
(30) 17.01.2002 US 349915 P  
(54) • VERFAHREN ZUR BEHANDLUNG VON CHRONISCHEN IMMUNKRANKHEITEN  
• METHODS OF TREATMENT OF CHRONIC IMMUNE DISEASE  
• PROCEDES DE TRAITEMENT D'UNE MALADIE IMMUNE CHRONIQUE
- (71) R.E.D. Laboratories N.V., Pontbeek 61, 1731 Zellik, BE  
(72) EL BAKKOURI, Karim, B-1070 Anderlecht, BE  
ENGLIENNE, Patrick, B-9750 Zingem, BE  
DE MEIRLEIR, Kenny, Leo, B-2800 Mechelen, BE  
HERST, C., V., Taylor, Oakland, CA 94618, US  
(74) Brasnett, Adrian Hugh, et al, Mewburn Ellis LLP York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB
- 
- A61K 31/545** → (51) C07D 501/38
- 
- (51) **A61K 31/55** (11) **1 474 152 A1\***  
A61K 9/20  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03731734.4 (22) 22.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO  
(86) FR 2003/000198 22.01.2003  
(87) WO 2003/061662 2003/31 31.07.2003
- (30) 23.01.2002 FR 0200791  
(54) • IVABRADIN ENTHALTENDE PHARMAZEUTISCHE ZUSAMMENSETZUNG MIT ORALER DISPERSION  
• ORODISPERSIBLE PHARMACEUTICAL COMPOSITION COMPRISING IVABRADINE  
• COMPOSITION PHARMACEUTIQUE ORODISPERSIBLE D'IVABRADINE
- (71) Les Laboratoires Servier, 12, Place de La Défense, 92415 Courbevoie Cedex, FR  
(72) WUTHRICH, Patrick, F-45000 Orleans, FR  
ROLLAND, Hervé, F-45160 Olivet, FR  
JULIEN, Marc, F-45110 Sigloy, FR
- 
- A61K 31/55** → (51) C07D 223/16
- 
- A61K 31/5513** → (51) C07D 401/10
- 
- A61K 31/557** → (51) A61K 31/47
- 
- A61K 31/56** → (51) C07J 63/00
- 
- A61K 31/573** → (51) A61K 9/50
- 
- A61K 31/573** → (51) A61K 9/72
- 
- A61K 31/592** → (51) A61K 31/353
- 
- A61K 31/593** → (51) A61K 31/353
- 
- A61K 31/64** → (51) A61K 9/22
- 
- A61K 31/65** → (51) C07C 235/32
- 
- A61K 31/675** → (51) A61K 9/19
- 
- (51) **A61K 31/70** (11) **1 474 153 A2\***  
C12N 13/00  
(25) En (26) En  
(21) 02795921.2 (22) 16.12.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO  
(86) US 2002/040467 16.12.2002  
(87) WO 2003/051454 2003/26 26.06.2003  
(88) 13.05.2004  
(30) 14.12.2001 US 340784 P  
(54) • VERFAHREN ZUR PARTIKELUNTERSTÜTZTEN POLYNUKLEOTIDIMMUNISIERUNG MIT EINEM GEPULSTEN ELEKTRISCHEN FELD  
• METHODS FOR PARTICLE-ASSISTED POLYNUCLEOTIDE IMMUNIZATION USING A PULSED ELECTRIC FIELD  
• PROCEDES D'IMMUNISATION ASSISTEE PAR PARTICULES REPOSANT SUR L'UTILISATION D'UN CHAMP ELECTRIQUE PULSE
- (71) Genetronics, Inc., 11199-A Sorrento Valley Road, San Diego, CA 92121-1334, US  
(72) ZHANG, Lei, San Diego, CA 92126, US  
WIDERA, Georg, Del Mar, CA 92014, US  
RABUSSAY, Dietmar, P., Solana Beach, CA 92075, US  
(74) Viering, Jentschura & Partner, Steinsdorfstrasse 6, 80538 München, DE
- 
- A61K 31/70** → (51) A61K 35/78
- 
- A61K 31/7088** → (51) A61K 31/517
- 
- A61K 31/7088** → (51) A61K 39/395
- 
- A61K 31/7088** → (51) C07H 21/00
- 
- A61K 31/713** → (51) C12N 15/10
- 
- A61K 31/714** → (51) A61K 31/4415
- 
- (51) **A61K 31/734** (11) **1 474 154 A2\***  
A61K 9/00 A61K 9/48  
(25) En (26) En  
(21) 03702746.3 (22) 07.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO  
(86) GB 2003/000593 07.02.2003  
(87) WO 2003/068246 2003/34 21.08.2003  
(88) 18.12.2003  
(30) 12.02.2002 GB 0203269  
(54) • VERBESSERUNGEN AN ODER IN BEZUG AUF ARZNEIZUSAMMENSETZUNGEN  
• IMPROVEMENTS IN OR RELATING TO COMPOSITIONS  
• AMELIORATIONS APORTEES A DES COMPOSITIONS OU LIEES A CES COMPOSITIONS
- (71) Reckitt Benckiser Healthcare (UK) Limited, 103-105 Bath Road, Slough, Berkshire SL1 3UH, GB  
(72) AXFORD, Sophie, Eugenie, Bicester Oxfordshire OX26 6SR, GB  
DICKSON, Paul, Andrew, Hull HU8 7DS, GB  
JOLLIFFE, Ian, Gordon, Hull HU8 7DS, GB  
MYRVOLD, Rolf, N-1389 Heggedal, NO  
MARSHALL, Paul, Ashby-de-la-Zouch Leicestershire LE65 2N, GB  
(74) Brown, Andrew Stephen, et al, Reckitt Benckiser plc, Group Patents Department, Dansom Lane, Hull HU8 7DS, GB
- 
- A61K 31/74** → (51) A61F 13/00
- 
- (51) **A61K 31/765** (11) **1 474 155 A1\***  
A61K 31/78 A61P 1/04  
A61P 31/04 A61P 1/12  
(25) En (26) En  
(21) 03731608.0 (22) 17.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO  
(86) AU 2003/000039 17.01.2003  
(87) WO 2003/061672 2003/31 31.07.2003  
(30) 18.01.2002 US 53088  
28.06.2002 AU 2002003271  
(54) • VERFAHREN ZUR BEHANDLUNG VON GASTROINTESTINALER ERKRANKUNGEN UND POLYMERE ZUSAMMENSETZUNG ZUR VERWENDUNG DABEI  
• METHOD OF TREATMENT OF GASTROINTESTINAL DISEASE AND POLYMERIC COMPOSITION FOR USE THEREIN  
• PROCEDE DE TRAITEMENT DE TROUBLES GASTRO-INTESTINAUX ET COMPOSITION POLYMERIQUE A CET USAGE
- (71) CHEMEQ LTD., Petroleum House, Technology Park, 3 Brodie Hall Drive, Suite 8, Bentley, Western Australia 6102, AU  
(72) MELROSE, Graham, John, Hamilton, Dalkeith, Western Australia 6009, AU  
HUXHAM, Andrew, James, Balga, Western Australia 6061, AU  
TILBROOK, Damon, Matthew, Goadby, Mosman Park, Western Australia 6012, AU  
WYCOCO, Vincent, Leonard, Osborne Park, Western Australia 6017, AU  
(74) Tombling, Adrian George, et al, Withers & Rogers Goldings House 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB
- 
- A61K 31/78** → (51) A61K 31/765

- (51) **A61K 35/38** (11) **1 474 156 A2\***  
A61K 49/00 C12N 5/00  
C12N 5/06 C12N 5/08  
(25) En (26) En  
(21) 03703810.6 (22) 14.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO  
(86) US 2003/001129 14.01.2003  
(87) WO 2003/059272 2003/30 24.07.2003  
(88) 05.02.2004  
(30) 14.01.2002 US 348955 P  
(54) • *MATERIALIEN AUS KNOCHENMARK-STROMAZELLEN ZUR VERWENDUNG BEI DER BILDUNG VON BLUTGEFÄSSEN UND HERSTELLUNG VON ANGIOGENEN UND TROPHISCHEN FAKTOREN*  
• *MATERIALS FROM BONE MARROW STROMAL CELLS FOR USE IN FORMING BLOOD VESSELS AND PRODUCING ANGIOGENIC AND TROPHIC FACTORS*  
• *MATIERES ISSUES DES CELLULES STROMALES DE LA MOELLE OSSEUSE DESTINEES A LA FORMATION DE VAISSEAUX SANGUINS ET A LA PRODUCTION DE FACTEURS ANGIOGENIQUES ET TROPHIQUES*
- (71) HENRY FORD HEALTH SYSTEM, 1 Ford Place, 4B, Detroit, MI 48202-3450, US  
(72) CHOPP, Michael, Southfield, MI 48034, US  
LI, Yi, Canton, MI 48187, US  
CHEN, Xiaoguang, Madison Heights, MI 48071, US  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwahnhäuser, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE
- 
- A61K 35/72** → (51) A61K 47/36
- 
- A61K 35/74** → (51) A61K 47/36
- 
- (51) **A61K 35/78** (11) **1 474 157 A1\***  
A61P 3/10  
(25) En (26) En  
(21) 02712123.5 (22) 06.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) HU 2002/000008 06.02.2002  
(87) WO 2003/066074 2003/33 14.08.2003  
(54) • *ZUSAMMENSETZUNG AUF BASIS VON PFLANZENEXTRAKTEN ZUR SENKUNG UND ERHALTUNG DES BLUTZUCKERSPIEGELS*  
• *COMPOSITION BASED ON PLANT EXTRACTS FOR LOWERING AND RETAINING BLOOD SUGAR LEVEL*  
• *COMPOSITION A BASE D'EXTRAITS DE PLANTES PERMETTANT DE FAIRE BAISSER ET DE FIXER UN TAUX DE GLYCEMIE*
- (71) Szabo, Zsuzsanna, Öz u. 13, 3557 Bükkszentkereszt, HU  
(72) SZABO, György, H-3557 Bükkszentkereszt, HU  
(74) Beszédes, Stephan G., Dr., Patentanwalt, Münchener Strasse 80a, 85221 Dachau, DE
- 
- (51) **A61K 35/78** (11) **1 474 158 A2\***  
A61K 31/70  
(25) En (26) En  
(21) 02805203.3 (22) 18.12.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO  
(86) US 2002/040457 18.12.2002  
(87) WO 2003/051313 2003/26 26.06.2003
- (88) 16.10.2003  
(30) 18.12.2001 US 340273 P  
(54) • *VORBEUGUNG UND BEHANDLUNG VON OXIDATIVER-STRESS-ERKRANKUNGEN MIT GLUTATHION UND PHASE-II-ENTGIFTUNGSENZYMEN*  
• *PREVENTION AND TREATMENT OF OXIDATIVE STRESS DISORDERS BY GLUTATHIONE AND PHASE II DETOXIFICATION ENZYMES*  
• *PREVENTION ET TRAITEMENT DES TROUBLES LIES AU STRESS OXYDATIF A L'AIDE DE GLUTATHIONE ET D'ENZYMES DE DETOXIFICATION DE PHASE II*
- (71) Brassica Foundation for Chemoprotection Research, Inc., 5512 Boxhill Lane, Baltimore, MD 21210, US  
(72) GAO, Xiangqun, Joppa, MD 21085, US  
DINKOVA-KOSTOVA, Albena, T., Baltimore, MD 21212, US  
TALALAY, Paul, Baltimore, MD 21210, US  
(74) Mallalieu, Catherine Louise, et al, D. Young & Co., 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB
- 
- (51) **A61K 35/78** (11) **1 474 159 A2\***  
A61P 17/00 A61P 29/00  
A61K 9/00 A61K 9/70  
(25) En (26) En  
(21) 03714737.8 (22) 10.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO  
(86) EP 2003/001294 10.02.2003  
(87) WO 2003/066073 2003/33 14.08.2003  
(88) 15.01.2004  
(30) 08.02.2002 EP 02075535  
(54) • *ZUSAMMENSETZUNGEN MIT HAFERSTROH UND WEIDEKRAUT-EXTRAKT*  
• *COMPOSITIONS CONTAINING OAT STRAW AND WILLOWHERB EXTRACT*  
• *COMPOSITIONS CONTENANT DES EXTRAITS DE PAILLE D'AVOINE ET D'EPILOBE*
- (71) JOHNSON & JOHNSON GmbH, Kaiserswerther Strasse 270, 40474 Düsseldorf, DE  
(72) LANGE, Rainer, 53604 Bad Honnef, DE  
VON STETTEN, Otto, 52072 Aachen, DE  
(74) Weber-Bruls, Dorothee, Dr., et al, Forrester & Boehmert, Pettenkofersstrasse 20-22, 80336 München, DE
- 
- (51) **A61K 35/78** (11) **1 474 160 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03742763.0 (22) 14.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO  
(86) US 2003/004559 14.02.2003  
(87) WO 2003/070172 2003/35 28.08.2003  
(88) 02.10.2003  
(30) 15.02.2002 US 357544 P  
13.02.2003 US 366231  
(54) • *PFLEGEZUSAMMENSETZUNG MIT LEGHÄMOGLOBIN*  
• *PERSONAL CARE COMPOSITION CONTAINING LEGHEMOGLOBIN*  
• *COMPOSITION DE SOINS PERSONNELS CONTENANT DE LA LEGHEMOGLOBINE*
- (71) Arch Personal Care Products, L.P., 70 Tyler Place, South Plainfield, NJ 07080, US  
(72) GRUBER, James, V., Somerville, NJ 08876, US
- 
- (74) Hasler, Erich, Dr., et al, c/o Riederer Hasler & Partner Patentanwälte AG Kappelestrasse 15, 9492 Eschen, LI
- 
- A61K 35/78** → (51) A61K 31/00
- 
- A61K 35/78** → (51) A61K 47/36
- 
- (51) **A61K 38/00** (11) **1 474 161 A2\***  
A61K 45/00 A61K 47/00  
C07K 14/00  
(25) En (26) En  
(21) 03707422.6 (22) 16.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO  
(86) US 2003/001362 16.01.2003  
(87) WO 2003/061570 2003/31 31.07.2003  
(88) 18.09.2003  
(30) 16.01.2002 US 349804 P  
17.01.2002 US 349999 P  
(54) • *DURCH ENGINEERING HERGESTELLTE BINDUNGSPROTEINE*  
• *ENGINEERED BINDING PROTEINS*  
• *PROTEINES DE LIAISON TRANSGENIQUES*
- (71) Zymomy, Inc., 26101 Research Road, Hayward, CA 94545, US  
(72) WILSON, David, S., Hayward, CA 94544, US  
NOCK, Steffen, Redwood City, CA 94062, US  
(74) Walton, Seán Malcolm, et al, Mewburn Ellis LLP York House, 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB
- 
- A61K 38/00** → (51) C07K 14/47
- 
- A61K 38/00** → (51) C12N 9/50
- 
- A61K 38/05** → (51) A61K 47/18
- 
- A61K 38/05** → (51) C07K 5/06
- 
- A61K 38/06** → (51) A61K 47/18
- 
- A61K 38/06** → (51) C07K 5/06
- 
- (51) **A61K 38/12** (11) **1 474 162 A1\***  
A61K 31/535 A61K 31/353  
A61K 31/405 A61K 9/51  
A61P 27/02  
(25) En (26) En  
(21) 03706480.5 (22) 12.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO  
(86) EP 2003/001369 12.02.2003  
(87) WO 2003/068253 2003/34 21.08.2003  
(30) 14.02.2002 EP 02003432  
(54) • *VERFAHREN UND ZUSAMMENSETZUNGEN ZUR BEHANDLUNG VON AUGENERKRANKUNGEN*  
• *METHODS AND COMPOSITIONS FOR THE TREATMENT OF EYE DISEASES*  
• *METHODES ET COMPOSITIONS DE TRAITEMENT DES MALADIES DE L'OEIL*
- (71) MERCK PATENT GmbH, Frankfurter Strasse 250, 64293 Darmstadt, DE  
(72) BENDER, Hans-Markus, 83104 Ostermünchen, DE  
LANG, Ulrich, D-64646 Heppenheim, DE  
WIESNER, Matthias, D-64342 Seeheim-Jugenheim, DE  
FRIEDLANDER, Martin, Del Mar, CA 92014, US



- (51) **A61K 38/17** (11) **1 474 163 A2\***  
A61K 38/26 A61P 3/04  
(25) En (26) En  
(21) 03700848.9 (22) 10.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

- (86) GB 2003/000062 10.01.2003  
(87) WO 2003/057235 2003/29 17.07.2003  
(88) 11.12.2003  
(30) 10.01.2002 GB 0200507  
28.06.2002 US 392109 P  
24.09.2002 PCT/US02/31944  
(54) • *VERÄNDERUNG DES FÜTTERUNGSVERHALTENS*  
• *MODIFICATION OF FEEDING BEHAVIOR*  
• *MODIFICATION DES HABITUDES ALIMENTAIRES*  
(71) Imperial College Innovations Limited, 47 Prince's Gate, Exhibition Road, London SW7 2QA, GB  
Oregon Health and Science University, 2525 SW First Avenue, Suite 120, Mail code AD120, Portland, Oregon 97201, US  
(72) COWLEY, Michael, Portland, OR 97202, US  
CONE, Roger, Oregon City, OR 97045, US  
LOW, Malcolm, Lake Oswego, OR 97035, US  
BUTLER, Andrew, Portland, OR 97201, US  
BLOOM, S.R., c/o Imperial College Innovations Ltd., London SW7 2QA, GB  
SMALL, C.J., c/o Imperial College Innovations Ltd., London SW7 2QA, GB  
BATTERHAM, R.L., Imperial College Innovations Ltd., London SW7 2QA, GB  
GHATEI, M.A. c/o Imperial College Innovations Ltd., London SW7 2QA, GB  
(74) Silveston, Judith, et al, ABEL & IMRAY 20 Red Lion Street, London, WC1R 4PQ, GB

**A61K 38/17** → (51) C07K 14/47

- (51) **A61K 38/22** (11) **1 474 164 A2\***  
A61P 3/06  
(25) En (26) En  
(21) 03729360.2 (22) 08.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

- (86) US 2003/000369 08.01.2003  
(87) WO 2003/057244 2003/29 17.07.2003  
(88) 18.12.2003  
(30) 08.01.2002 US 347128 P  
(54) • *VERWENDUNG VON AMYLINAGONISTEN ZUR MODULIERUNG VON TRIGLYCERIDEN*  
• *USE OF AMYLIN AGONISTS TO MODULATE TRIGLYCERIDES*  
• *UTILISATION D'AGONISTES D'AMYLIN EN VUE DE LA MODULATION DE TRIGLYCERIDES*  
(71) Amylin Pharmaceuticals, Inc., 9373 Towne Centre Drive, San Diego, CA 92121, US  
(72) KOLTERMAN, Orville, G., Poway, CA 92064, US  
WEYER, Christian, San Diego, CA 92122, US  
MAGGS, David, G., Del Mar, CA 92014, US  
FINEMAN, Mark, San Diego, CA 92131, US  
(74) UEXKÜLL & STOLBERG, Patentanwälte Beselerstrasse 4, 22607 Hamburg, DE

**A61K 38/26** → (51) A61K 38/17

- (51) **A61K 38/46** (11) **1 474 165 A1\***  
C12N 9/16 C12N 1/20  
C12N 15/00 C07H 21/04  
(25) En (26) En  
(21) 02801222.7 (22) 30.12.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

- (86) US 2002/041787 30.12.2002  
(87) WO 2003/057248 2003/29 17.07.2003  
(30) 28.12.2001 US 344476 P  
(54) • *WÄRMETOLERANTE PHYTASE FÜR TIERFUTTER*  
• *THERMOTOLERANT PHYTASE FOR ANIMAL FEED*  
• *PHYTASE THERMOTOLERANTE DESTINEE A L'ALIMENTATION ANIMALE*  
(71) Syngenta Participations AG, Schwarzwaldallee 215, 4058 Basel, CH  
(72) LANAHAN, Michael, B., Morrisville, NC 27560, US  
BETTS, Scott, Durham, NC 27707, US  
(74) Gaal, Jozsef Christopher, et al, Syngenta Limited, Intellectual Property Department, Jealott's Hill International Research Station, P.O. Box 3538, Bracknell, Berkshire RG42 6YA, GB

- (51) **A61K 39/00** (11) **1 474 166 A2\***  
A61K 39/02 C12N 1/00  
C07K 1/00 C07H 21/04  
(25) En (26) En  
(21) 02789388.2 (22) 01.11.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 2002/035226 01.11.2002  
(87) WO 2003/038061 2003/19 08.05.2003  
(88) 10.09.2004  
(30) 01.11.2001 US 335611 P  
(54) • *DISULFIDBRÜCKEN BILDENDE PROTEINE AUS EHRlichia UND DEREN VERWENDUNGEN*  
• *EHRlichia DISULFIDE BOND FORMATION PROTEINS AND USES THEREOF*  
• *PROTEINES DE FORMATION DE LIAISON DISULFURE ET UTILISATION DE CES DERNIERES*  
(71) RESEARCH DEVELOPMENT FOUNDATION, 402 North Division Street, Carson City, Nevada 89703, US  
(72) MCBRIDE, Jere, W., League City, TX 77573, US  
WALKER, David, H., Galveston, TX 77551, US  
(74) Heaton, Joanne Marie, Stevens, Hewlett & Perkins 1 St. Augustine's Place, Bristol BS1 4UD, GB

**A61K 39/00** → (51) A61K 31/00**A61K 39/00** → (51) C07K 14/47

- (51) **A61K 39/02** (11) **1 474 167 A2\***  
A61K 39/108 C12N 15/09  
C12N 1/20  
(25) En (26) En  
(21) 02807622.2 (22) 02.12.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

- (86) US 2002/038235 02.12.2002  
(87) WO 2004/009759 2004/05 29.01.2004  
(88) 10.09.2004  
(30) 30.11.2001 US 334425 P  
26.07.2002 US 398775 P  
(54) • *NEUE PROTEINE IN ENTEROAGGREGATIVEN ESCHERICHIA COLI (EAEC) ZUR EIG-*

*NING FÜR DIE DIAGNOSE UND THERAPIE VON EAEC-INFESTIONEN*

- *NOVEL PROTEINS IN ENTEROAGGREGATIVE ESHERIACHIA COLI (EAEC) USEFUL FOR DIAGNOSIS AND THERAPY OF EAEC INFECTIONS*
  - *NOUVELLES PROTEINES DANS ESCHERICHIA COLI ENTERO-AGREGATIF (EAEC) UTILISEES POUR LE DIAGNOSTIC ET LA THERAPIE D'INFECTIONS A EAEC*
- (71) University of Maryland, Baltimore, 520 Lombard Street, Baltimore, Maryland 21201, US  
(72) NATARO, James, Owings Mills, MD 21117-4522, US  
(74) Jones, Elizabeth Louise, Frank B. Dehn & Co., 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

**A61K 39/02** → (51) A61K 39/00**A61K 39/108** → (51) A61K 39/02

- (51) **A61K 39/395** (11) **1 474 168 A1\***  
// C07K16:00  
(25) En (26) En  
(21) 02732442.5 (22) 15.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) EP 2002/001638 15.02.2002  
(87) WO 2003/068258 2003/34 21.08.2003  
(54) • *7S IMMUNOGLOBULIN ZUR BEHANDLUNG DER GEFÄSSNEUBILDUNG IN DER ADERHAUT DES AUGES*  
• *7S IMMUNOGLOBULIN FOR TREATMENT OF CHOROIDDAL NEOVASCULARISATION*  
• *IMMUNOGLOBULINE 7S POUR LE TRAITEMENT DE LA NEOVASCULARISATION CHOROIDIENNE*  
(71) Brunner, Richard, Im Idienbachtal 28, 53474 Bad Neuenahr-Ahrweiler, DE  
(72) Brunner, Richard, 53474 Bad Neuenahr-Ahrweiler, DE  
(74) Sternagel, Fleischer, Godemeyer & Partner, Patentanwälte, An den Gärten 7, 51491 Overath, DE

- (51) **A61K 39/395** (11) **1 474 169 A2\***  
A61P 1/00 A61K 31/7088  
(25) En (26) En  
(21) 03705515.9 (22) 18.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

- (86) NL 2003/000120 18.02.2003  
(87) WO 2003/068261 2003/34 21.08.2003  
(88) 11.03.2004  
(30) 18.02.2002 EP 02075643  
(54) • *MITTEL UND VERFAHREN ZUR ÄNDERUNG DER BEWEGLICHKEIT DES VERDAUUNGSTRAKTES*  
• *MEANS AND METHODS FOR ALTERING THE MOTILITY OF THE GASTROINTESTINAL TRACT*  
• *MOYENS ET PROCÉDES PERMETTANT DE MODIFIER LA MOTILITE DU TRACTUS GASTRO-INTESTINAL*  
(71) Academisch Medisch Centrum bij de Universiteit van Amsterdam, Meibergdreef 9, 1105 AZ Amsterdam, NL  
(72) BOECKXSTAENS, Guy, Eduard, Elisabeth, NL-1405 GT Bussum, NL  
DE JONGE, Wouter, Jacob, NL-1191 BN Ouderkerk aan de Amstel, NL

(74) Winckels, Johannes Hubertus F., et al, Verenigde Nieuwe Parklaan 97, 2587 BN Den Haag, NL

**A61K 39/395** → (51) A61K 31/00

**A61K 39/395** → (51) A61K 31/517

**A61K 39/395** → (51) C07K 16/00

**A61K 39/42** → (51) C07K 16/08

(51) **A61K 45/00** (11) **1 474 170 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02794147.5 (22) 04.12.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) US 2002/038747 04.12.2002

(87) WO 2003/049769 2003/25 19.06.2003

(30) 07.12.2001 US 17180

07.12.2001 US 12627

(54) • *VERFAHREN ZUR VERRINGERUNG VON AKNE ODER ZUR VERBESSERUNG DES HAUTTONS*  
• *METHOD FOR REDUCING ACNE OR IMPROVING SKIN TONE*  
• *PROCEDE POUR REDUIRE L'ACNE OU AMELIORER LE TEINT*

(71) Johnson & Johnson Consumer Companies, Inc., 199 Grandview Road, Skillman, New Jersey 08558, US

(72) WIEGAND, Benjamin, Newtown, PA 18940, US  
MCCULLOCH, Laura, Cedar Knolls, NJ 07927, US  
GROSSMAN, Rachel, Princeton, NJ 08540, US  
HALAS, Lynn, Ewing, NJ 08638, US

(74) Mercer, Christopher Paul, et al, Carpmals & Ransford, 43-45 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

**A61K 45/00** → (51) A61K 38/00

(51) **A61K 47/00** (11) **1 474 171 A1\***  
A23K 1/165 A23K 1/17  
(25) En (26) En  
(21) 03703954.2 (22) 22.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) US 2003/001914 22.01.2003

(87) WO 2003/061705 2003/31 31.07.2003

(30) 22.01.2002 US 54093

04.10.2002 US 264886

(54) • *GEWICHTSKONTROLLSYSTEM FÜR ADI-PÖSE TIERE*  
• *WEIGHT MANAGEMENT SYSTEM FOR OBESE ANIMALS*  
• *SYSTEME DE GESTION DU POIDS S'APPLIQUANT A DES MAMMIFERES OBESES*

(71) MARS, INCORPORATED, 6885 Elm Street, McLean, VA 22101-2882, US

(72) BIERER, Tiffany, L., Fullerton, CA 98235, US  
CHOW, Claudia, Verden, DE

BUI, Linh, M., Sylmar, CA 91342, US  
WILSON, Michael, J., Rossmoor, CA 90720, US

(74) Cornish, Kristina Victoria Joy, et al, Kilburn & Strode, 20 Red Lion Street, London WC1R 4PJ, GB

**A61K 47/00** → (51) A61K 38/00

**A61K 47/00** → (51) G01N 33/543

(51) **A61K 47/18** (11) **1 474 172 A1\***  
A61K 38/05 A61K 38/06  
(25) En (26) En  
(21) 03707713.8 (22) 05.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) US 2003/003380 05.02.2003

(87) WO 2003/066103 2003/33 14.08.2003

(30) 07.02.2002 US 355694 P

(54) • *PHARMAZEUTISCHE ZUSAMMENSETZUNGEN FÜR PROTEASE-HEMMER FÜR HEPATITIS-C-VIRUS*  
• *PHARMACEUTICAL COMPOSITIONS FOR HEPATITIS C VIRAL PROTEASE INHIBITORS*  
• *COMPOSITIONS PHARMACEUTIQUES POUR INHIBITEURS DE PROTEASE VIRALE DE L'HEPATITE C*

(71) BOEHRINGER INGELHEIM PHARMACEUTICALS INC., 900 Ridgebury Road, P.O. Box 368, Ridgefield, Connecticut 06877-0368, US

(72) CHEN, Shirlynn, Boehringer Ingelheim Corp., Ridgefield, CT 06877-0368, US

MEI, Xiaohui, Boehringer Ingelheim Corp., Ridgefield, CT 06877-0368, US

(74) Hammann, Heinz, Dr., et al, c/o Boehringer Ingelheim GmbH, CD Patents, 55216 Ingelheim am Rhein, DE

(51) **A61K 47/36** (11) **1 474 173 A2\***  
A61K 9/36 A61K 35/72  
A61K 35/74 A61K 35/78  
(25) En (26) En

(21) 03709090.9 (22) 12.02.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) US 2003/004332 12.02.2003

(87) WO 2003/068161 2003/34 21.08.2003

(88) 22.01.2004

(30) 12.02.2002 US 356387 P

11.02.2003 US 364749

(54) • *ZUSAMMENSETZUNG UND VERFAHREN ZUM SCHUTZ VON LABILEN WIRKSTOFFEN*  
• *COMPOSITION AND METHOD FOR PROTECTING LABILE ACTIVE COMPONENTS*  
• *COMPOSITION ET PROCEDE DE PROTECTION DE COMPOSANTS ACTIFS LABILES*

(71) Arch Personal Care Products, L.P., 70 Tyler Place, South Plainfield, NJ 07080, US

(72) GRUBER, James, V., Somerville, NJ 08876, US

BANHAM, Andrew, P., Jamesburg, NJ 08831, US

(74) Hasler, Erich, Dr., et al, c/o Riederer Hasler & Partner Patentanwälte AG Kappelestrasse 15, 9492 Eschen, LI

(51) **A61K 47/44** (11) **1 474 174 A1\***  
A61K 9/02 A61K 9/20  
(25) En (26) En

(21) 03703650.6 (22) 14.02.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) SE 2003/000251 14.02.2003

(87) WO 2003/068267 2003/34 21.08.2003

(30) 15.02.2002 SE 0200475

(54) • *ZUSAMMENSETZUNG ZUR ORALEN ODER REKTALEN VERABREICHUNG*  
• *COMPOSITION FOR ORAL OR RECTAL ADMINISTRATION*  
• *COMPOSITION DE PRODUIT A ADMINISTRATION ORALE OU RECTALE*

(71) LTP Lipid Technologies Provider AB, Box 237, 37424 Karlshamn, SE

(72) HERSLÖF, Bengt, S-11421 Stockholm, SE

(74) von dem Borne, Andreas, Patentanwälte Andrejewski, Honke & Sozien Postfach 10 02 54, 45002 Essen, DE

**A61K 47/48** → (51) A61F 13/00

(51) **A61K 48/00** (11) **1 474 175 A2\***  
C07H 21/02

(25) En (26) En

(21) 02741703.9 (22) 14.05.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) US 2002/015198 14.05.2002

(87) WO 2002/092840 2002/47 21.11.2002

(88) 10.09.2004

(30) 14.05.2001 US 290927 P

(54) • *APOPTOSE REGULIERENDE SUBSTANZEN*

• *AGENTS THAT REGULATE APOPTOSIS*

• *AGENTS REGULATEURS DE L'APOPTOSE*

(71) Immusol Incorporated, 10790 Roselle Street, San Diego, CA 92121, US

(72) TRITZ, Richard, San Diego, CA 92121, US

KEILY, Benjamin, San Diego, CA 92109, US

HABITA, Cellia, San Diego, CA 92122, US

ROBBINS, Joan, San Diego, CA 92131, US

BARBER, Jack, San Diego, CA 92128, US

(74) Walton, Seán Malcolm, Mewburn Ellis LLP York House, 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

**A61K 48/00** → (51) C07H 21/02

**A61K 48/00** → (51) C12N 15/10

(51) **A61K 49/00** (11) **1 474 176 A2\***  
C12N 15/00 C12N 15/09  
C12N 15/63 C07K 14/705  
C07K 16/00

(25) En (26) En

(21) 02786822.3 (22) 26.11.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/038145 26.11.2002

(87) WO 2003/046147 2003/23 05.06.2003

(88) 26.08.2004

(30) 26.11.2001 US 333337 P

06.02.2002 US 355619 P

(54) • *NEUER MENSCHLICHER G-PROTEIN-GEKOPPELTER REZEPTOR HGPRBMY31 SOWIE VARIANTEN DAVON UND VERWENDUNGSVERFAHREN DAFÜR*

• *NOVEL HUMAN G-PROTEIN COUPLED RECEPTOR, HGPRBMY31, AND VARIANTS AND METHODS OF USE THEREOF*

• *NOUVEAU RECEPTEUR COUPLE A LA PROTEINE G HUMAINE, HGPRBMY31, VARIANTS ET PROCEDES D'UTILISATION DE CE DERNIER*

(71) Bristol-Myers Squibb Company, P.O. Box 4000, Route 206 and Provinceline Road, Princeton, NJ 08543-4000, US

(72) MINTIER, Gabriel, A., Hightstown, NJ 08520, US  
RAMANATHAN, Chandra, S., Wallingford, NJ 06492, US

FEDER, John, N., Belle Mead, NJ 08502, US

(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

**A61K 49/00** → (51) A61K 35/38

- (51) **A61K 51/00** (11) **1 474 177 A2\***  
A61M 36/14
- (25) En (26) En
- (21) 03713392.3 (22) 06.02.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO
- (86) US 2003/003740 06.02.2003
- (87) WO 2003/065882 2003/33 14.08.2003
- (88) 19.02.2004
- (30) 06.02.2002 US 354563 P
- (54) • *NICHTINVASIVE DIAGNOSTISCHE ABBILDUNGSTECHNOLOGIE FÜR MITOCHONDRIEN UNTER VERWENDUNG LIPOPHILER SALZE*  
• *NON-INVASIVE DIAGNOSTIC IMAGING TECHNOLOGY FOR MITOCHONDRIA USING RADIOLABELED LIPOPHILIC SALTS*  
• *TECHNOLOGIE D'IMAGERIE DE DIAGNOSTIQUE NON INVASIF POUR LES DYSFONCTIONNEMENTS DE MITOCHONDRIES A L'AIDE DE SELS LIPOPHILES RADIOMARQUEES*
- (71) The John Hopkins University, 3400 N. Charles Street, Baltimore, MD 21218, US
- (72) MADAR, Igal, Baltimore, MD 21209, US  
RAVERT, Hayden T., Bel Air, MD 21015, US  
DANNALS, Robert, Sparks, MD 21152, US  
SCHEFFEL, Ursulla A., Baltimore, MD 21209, US  
FROST, James J., Baltimore, MD 21204, US
- (74) Johansen, Marianne, Albihs A/S, H.C. Andersens Boulevard 49, 1553 Copenhagen V, DK
- 
- (51) **A61K 51/04** (11) **1 474 178 A1\***  
C07D 277/66
- (25) En (26) En
- (21) 03708309.4 (22) 12.02.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO
- (86) GB 2003/000584 12.02.2003
- (87) WO 2003/068269 2003/34 21.08.2003
- (30) 13.02.2002 GB 0203391  
31.07.2002 GB 0217713
- (54) • *BENZODIAZOLDERIVATE ZUR IN VIVO ABBILDUNG VON AMYLOIDEN ABLAGERUNGEN*  
• *BENZOTHAZOLE DERIVATIVES FOR IN VIVO IMAGING OF AMYLOID PLAQUES*  
• *DERIVES BENZOTHAZOLE UTILES POUR L'IMAGERIE IN VIVO DES PLAQUES AMYLOIDES*
- (71) Amersham plc, Amersham Place, Little Chalfont Buckinghamshire HP7 9NA, GB  
Hammersmith Imanet Limited, Cyclotron Building, Hammersmith Campus, DuCane Road, London W12 0NN, GB
- (72) WILSON, Ian Amersham plc, Amersham, Buckinghamshire HP7 9LL, GB  
LUTHRA, S. K. Imaging Research Solutions Ltd, London W12 0NN, GB  
BRADY, Frank Imaging Research Solutions Ltd, London W12 0NN, GB
- (74) Hammett, Audrey Grace Campbell, et al, Amersham plc Amersham Place, Little Chalfont, Bucks. HP7 9NA, GB
- 
- (51) **A61L 2/00** (11) **1 474 179 A1\***  
A61L 2/16  
A01N 37/16  
C11D 3/39
- (25) En (26) En
- (21) 02797417.9 (22) 18.12.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO
- (86) US 2002/040569 18.12.2002
- (87) WO 2003/066107 2003/33 14.08.2003
- (30) 08.02.2002 US 71051
- (54) • *DESINFektionsMITTEL FÜR MEDIZINISCHE GERÄTE UND OBERFLÄCHENANWENDUNGEN*  
• *DISINFECTANT/STERILISANT FOR MEDICAL DEVICES AND TOPICAL APPLICATIONS*  
• *DESINFECTANT/STERILISANT POUR DISPOSITIFS MEDICAUX ET APPLICATIONS LOCALES*
- (71) Healthpoint, Ltd., 2600 Airport Freeway, Fort Worth, TX 76111, US
- (72) SHROOT, Braham, Fort Worth, TX 76111, US  
SEAL, Lawton, Fort Worth, TX 76111, US  
HUNT, James, Fort Worth, TX 76111, US  
STERLING, Jonathan, Fort Worth, TX 76111, US  
BOLSEN, Kathy, Fort Worth, TX 76111, US  
SITKA, Penny, Fort Worth, TX 76111, US
- (74) Tomkinson, Alex, Bailey Walsh & Co 5 York Place, Leeds LS1 2SD, GB
- 
- A61L 2/16** → (51) A61L 2/00
- 
- A61L 2/23** → (51) A61L 2/00
- 
- (51) **A61L 2/28** (11) **1 474 180 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 03706398.9 (22) 24.01.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO
- (86) EP 2003/000895 24.01.2003
- (87) WO 2003/066111 2003/33 14.08.2003
- (30) 05.02.2002 DE 20201752 U
- (54) • *MESSEINRICHTUNG ZUM BERWACHEN VON STERILISATIONSBEDINGUNGEN*  
• *MEASURING DEVICE FOR MONITORING STERILIZATION CONDITIONS*  
• *DISPOSITIF DE MESURE POUR CONTRÔLER DES CONDITIONS DE STERILISATION*
- (71) HS System- und Prozesstechnik GmbH, Wilhelmstrasse 3, 65779 Kelkheim, DE
- (72) HÜCKER, Gerhard, 65779 Kelkheim, DE
- (74) Meyer-Dulheuer, Karl-Hermann, Dr., et al, Patentanwalt, Metzlerstrasse 27, 60594 Frankfurt am Main, DE
- 
- (51) **A61L 9/03** (11) **1 474 181 A2\***  
A61L 9/12  
H01R 13/443
- (25) En (26) En
- (21) 03710973.3 (22) 12.02.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO
- (86) US 2003/004082 12.02.2003
- (87) WO 2003/068276 2003/34 21.08.2003
- (88) 25.03.2004
- (30) 12.02.2002 US 74529  
16.08.2002 US 222079  
16.08.2002 US 222501
- (54) • *VERDAMPFUNGSGERÄT*
- 
- *VAPOR-DISPENSING DEVICE*  
• *DIFFUSEUR DE VAPEUR*
- (71) The Dial Corporation, 15501 North Dial Boulevard, Scottsdale, AZ 85260-1619, US
- (72) GROENE, Ralf, Boulder, CO 80305, US  
SCHMIDT, Christopher, Bryan, Aurora, CO 80014, US  
PARK, Debra, Mesa, AZ 85213, US  
HE, Mengtao, Pete, Scottsdale, AZ 85259, US  
TRIPLETT, Carl, Scottsdale, AZ 85260, US  
CONWAY, Mary, J., Phoenix, AZ 85022, US  
STATHAKIS, Kristopher, Scottsdale, AZ 85260, US
- (74) Moore, Barry, et al, Hanna, Moore & Curley, 11 Mespil Road, Dublin 4, IE
- 
- A61L 9/12** → (51) A61L 9/03
- 
- A61L 15/26** → (51) A61L 15/42
- 
- (51) **A61L 15/28** (11) **1 474 182 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03704607.5 (22) 13.02.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO
- (86) EP 2003/001424 13.02.2003
- (87) WO 2003/068281 2003/34 21.08.2003
- (30) 15.02.2002 FR 0201955
- (54) • *ZUSAMMENSETZUNG ZUR HAUTREGENERATION ENTHALTEND EIN CHITOSAN-HYDROGEL*  
• *COMPOSITION FOR SKIN HEALING COMPRISING A CHITOSAN HYDROGEL*  
• *COMPOSITION POUR LA REPARATION CUTANEE COMPRENANT UN HYDROGEL DE CHITOSANE*
- (71) Europlak, 740, avenue du 8 mai 1945, 83130 La Garde, FR
- (72) GUILLOT, François, Ch-1058 Villars-Tiercelin, CH  
DOMARD, Alain, F-69006 Lyon, FR
- (74) Breese, Pierre, et al, 3, avenue de l'Opéra, 75001 Paris, FR
- 
- (51) **A61L 15/40** (11) **1 474 183 A1\***  
D06M 13/224
- (25) De (26) De  
(21) 03706436.7 (22) 06.02.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- (86) EP 2003/001155 06.02.2003
- (87) WO 2003/068282 2003/34 21.08.2003
- (30) 15.02.2002 DE 10206617
- (54) • *WÄSSERIGE MITTEL ZUR HAUTFREUNDLICHEN AUSRÜSTUNG VON VLIESTOFFEN*  
• *AQUEOUS MEDIUM FOR PRODUCTION OF SKIN FRIENDLY NON-WOVEN MATERIALS*  
• *AGENTS AQUEUX POUR MUNIR DES NON-TISSÉS D'UN APPRET AGREABLE POUR LA PEAU*
- (71) Cognis Deutschland GmbH & Co. KG, Henkelstrasse 67, 40589 Düsseldorf, DE
- (72) MATHIS, Raymond, 40627 Düsseldorf, DE  
NEUSS, Michael, 50997 Köln, DE  
WILD, Christine, 40724 Hilden, DE
- 
- (51) **A61L 15/42** (11) **1 474 184 A2\***  
A61L 15/26
- (25) En (26) En  
(21) 03706330.2 (22) 14.02.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO
- (86) DK 2003/000100 14.02.2003
- (87) WO 2003/068283 2003/34 21.08.2003

(88) 04.12.2003  
(30) 15.02.2002 DK 200200235  
(54) • ARTIKEL ZUR WUNDBEHANDLUNG  
• A WOUND CARE DEVICE  
• DISPOSITIF DE TRAITEMENT DE PLAIE  
(71) COLOPLAST A/S, Høttedam 1, 3050 Humlebaek, DK  
(72) SCHMIDT, Nicolai, Michael, DK-2850 Naerum, DK  
LARSEN, Truels, Sterm, DK-2200 Copenhagen N, DK

(51) **A61L 27/30** (11) **1 474 185 A1\***  
A61F 2/30 A61L 27/32  
A61F 2/36 A61F 2/38  
A61F 2/42  
(25) De (26) De  
(21) 03708087.6 (22) 10.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) EP 2003/001275 10.02.2003  
(87) WO 2003/068286 2003/34 21.08.2003  
(30) 15.02.2002 DE 10206627

(54) • KÖRPERGELENKERSETZENDES TITANIM-  
PLANTAT MIT EINEM ODER MEHREREN  
GRUNDKÖRPERN  
• BODY JOINT REPLACEMENT TITANIUM  
IMPLANT COMPRISING ONE OR SEVERAL  
BASE BODIES  
• IMPLANT EN TITANE SERVANT A REMPLA-  
CER UNE ARTICULATION DU CORPS ET  
COMPORTANT UN OU PLUSIEURS CORPS  
DE BASE

(71) Dot GmbH, Charles-Darwin-Ring 1a, D-18059  
Rostock, DE  
Diocom B.V., Dorpstraat 12a, 6721 JK Bennekom,  
NL  
(72) NEUMANN, Hans-Georg, 18146 Rostock, DE  
ZEGGEL, Peter, 18059 Sildemow, DE  
MELSOM, Giles, NL-6721 JK Bennekom, NL  
HERMSEN, Egidius, NL-5645 EJ Eindhoven, NL  
(74) Garrels, Sabine, Schnick & Garrels, Patentanwälte,  
Schonenfaherstrasse 7, 18057 Rostock, DE

**A61L 27/32** → (51) A61L 27/30

(51) **A61M 1/00** (11) **1 474 186 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02777440.5 (22) 21.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 2002/004741 21.10.2002  
(87) WO 2003/035144 2003/18 01.05.2003  
(30) 22.10.2001 GB 0125269  
19.11.2001 GB 0127656

(54) • NASENABSAUGVORRICHTUNG FÜR KLEIN-  
KINDER  
• INFANT NASAL ASPIRATOR  
• ASPIRATEUR NASAL POUR NOURRISSON

(71) MORETTO, Carolyn, 4 Newham Close, Heanor,  
Derbys DE75 7TW, GB  
(72) MORETTO, Carolyn, Derbys DE75 7TW, GB  
(74) Powell, Timothy John, Eric Potter Clarkson, Park  
View House, 58 The Ropewalk, Nottingham NG1  
5DD, GB

(51) **A61M 1/00** (11) **1 474 187 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03711010.3 (22) 13.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) US 2003/004287 13.02.2003  
(87) WO 2003/070295 2003/35 28.08.2003  
(88) 29.07.2004  
(30) 15.02.2002 US 357277 P

(54) • VERANKERUNGSANORDNUNG FÜR EIN  
MEDIZINISCHES INSTRUMENT  
• ANCHORING ASSEMBLY FOR A MEDICAL  
INSTRUMENT  
• ENSEMBLE DE FIXATION D'UN INSTRU-  
MENT MEDICAL

(71) TAUT, INC., 2571 Kaneville Court, Geneva, IL  
60134, US  
(72) MCFARLANE, Richard, H., Singer Island, FL 33404,  
US  
(74) Wagner, Karl H., Dipl.-Ing., Wagner & Geyer,  
Patentanwälte, Gewürzmühlstrasse 5, 80538  
München, DE

(51) **A61M 1/00** (11) **1 474 188 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03735100.4 (22) 24.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) US 2003/002952 24.01.2003  
(87) WO 2003/063928 2003/32 07.08.2003  
(88) 24.12.2003  
(30) 25.01.2002 US 351599 P

(54) • KOAXIALE ABGABEVORRICHTUNG  
• COAXIAL DELIVERY DEVICE  
• DISPOSITIF DE LIBERATION COAXIAL

(71) BioCure, Inc., 2975 Gateway Drive, Suite 100,  
Norcross, Georgia 30071, US  
(72) CHAOUK, Hassan, Smyrna, GA 30080, US  
SHENGELAIA, George, Atlanta, GA 30340, US  
ASFAW, Bruktawit, Norcross, GA 30071, US  
(74) Watson, Robert James, et al, Mewburn Ellis LLP  
York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

(51) **A61M 1/06** (11) **1 474 189 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02709447.3 (22) 11.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/003896 11.02.2002  
(87) WO 2003/068291 2003/34 21.08.2003  
(54) • GESCHMIERTE BRUSTSCHILDER  
• LUBRICATED BREASTSHIELD  
• PROT GE-SEIN LUBRIFI

(71) Medela Holding AG, Lättichstrasse 4, 6340 Baar,  
CH  
Silver, Brian H., 340 Ann Street, Cary, IL 60013, US  
(72) SILVER, Brian, H., Cary, IL 60013, US  
(74) Clerc, Natalia, et al, Isler & Pedrazzini AG Postfach  
6940, 8023 Zürich, CH

**A61M 1/36** → (51) A61M 37/00

**A61M 5/00** → (51) A61M 37/00

(51) **A61M 5/145** (11) **1 474 190 A2\***  
A61M 5/315  
(25) En (26) En  
(21) 03700929.7 (22) 23.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) GB 2003/000298 23.01.2003  
(87) WO 2003/061737 2003/31 31.07.2003  
(88) 06.05.2004  
(30) 25.01.2002 GB 0201686

(54) • MEDIKAMENTENVERABREICHUNGSGERÄT  
MIT EINER FÜHRUNGSSPINDEL MIT SEN-  
SOR  
• MEDICAMENT DELIVERY DEVICE WITH A  
LEAD SCREW HAVING A SENSOR  
• PERFECTIONNEMENTS APPORTES ET  
ASSOCIES A UN DISPOSITIF D'ADMINIS-  
TRATION DE MEDICAMENT

(71) DCA Design International Limited, 19 Church  
Street, Warwick CV34 4AB, GB  
(72) VEASEY, Robert Frederick, Leamington Spa,  
Warwickshire CV31 1QH, GB  
LANGLEY, Christopher Nigel, Leamington Spa,  
Warwickshire CV32 7HH, GB  
(74) Isenbruck, Günter, Dr., Isenbruck, Bösl, Hörschler,  
Wichmann, Huhn, Patentanwälte Theodor-Heuss-  
Anlage 12, 68165 Mannheim, DE

(51) **A61M 5/158** (11) **1 474 191 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03700751.5 (22) 28.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) CA 2003/000100 28.01.2003  
(87) WO 2003/066139 2003/33 14.08.2003  
(30) 04.02.2002 US 67511

(54) • MEDIKAMENTENABGABENADELVOR-  
RICHTUNG  
• DRUG DELIVERY NEEDLE DEVICE  
• DISPOSITIF A AIGUILLE D'ADMINISTRATION  
DE MEDICAMENT

(71) Benlan Inc., 2760 Brighton Road, Oakville, Ontario  
L6H 5T4, CA  
(72) ENNS, Thomas, Frederick, Mississauga, Ontario  
L5H 1X5, CA  
(74) Jehan, Robert, et al, Williams, Powell, Morley  
House 26-30 Holborn Viaduct, London EC1A 2BP,  
GB

(51) **A61M 5/30** (11) **1 474 192 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03700737.4 (22) 22.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) CA 2003/000068 22.01.2003  
(87) WO 2003/068296 2003/34 21.08.2003  
(88) 16.10.2003  
(30) 12.02.2002 CA 2371466

(54) • NADELLOSER INJEKTOR  
• NEEDLELESS INJECTOR  
• INJECTEUR SANS AIGUILLE

(71) Medical International Technology (mit) Inc., 2281  
Guenette, Ville Saint-Laurent, Montreal, Quebec  
H4R 2E9, CA  
(72) MENASSA, Karim, Montreal, Quebec H4R 2T3, CA  
(74) Jackson, Derek Charles, Derek Jackson Associates  
The Old Yard Lower Town, Claines Worcester WR3  
7RY, GB

- A61M 5/315** → (51) A61M 5/145
- (51) **A61M 5/32** (11) **1 474 193 A1\***  
A61B 5/15  
(25) En (26) En  
(21) 03737358.6 (22) 05.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO  
(86) GB 2003/000473 05.02.2003  
(87) WO 2003/066140 2003/33 14.08.2003  
(30) 05.02.2002 GB 0202603  
(54) • LANZETTEN BETREFFENDE VERBESSE-  
RUNGEN  
• IMPROVEMENTS RELATING TO LANCETS  
• AMELIORATIONS RELATIVES AUX LANCET-  
TES
- (71) OWEN MUMFORD LIMITED, Brook Hill, Woodstock,  
Oxford OX20 1TU, GB  
(72) MARSHALL, Jeremy, Oxford OX2 6DD, GB  
GROSSMAN, David, Danvers, Oxford OX9 5HL, GB  
MUMFORD, Ernest, John, Oxford OX8 6UU, GB  
(74) James, Michael John Gwynne, et al, Wynne-Jones,  
Lainé & James, 33, St. Mary Street, Cardiff CF10  
1AF, GB
- 
- (51) **A61M 5/50** (11) **1 474 194 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03739519.1 (22) 11.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO  
(86) FR 2003/000423 11.02.2003  
(87) WO 2003/068298 2003/34 21.08.2003  
(30) 11.02.2002 FR 0201643  
(54) • SICHERHEITSTRAGVORRICHTUNG FÜR  
EINE SPRITZE UND EINE SOLCHE VOR-  
RICHTUNG UND EINE SPRITZE UMFAS-  
SENDE ANORDNUNG  
• SAFETY SUPPORT DEVICE FOR A  
SYRINGE AND AN ASSEMBLY COMPRISING  
ONE SUCH DEVICE AND A SYRINGE  
• DISPOSITIF DE SUPPORT DE SECURITE  
POUR UNE SERINGUE ET ENSEMBLE D UN  
TEL DISPOSITIF ET D UNE SERINGUE
- (71) Plastef Investissements, Immeuble Louisiane, 10,  
chaussée Jules César, 95520 Osny, FR  
(72) CHEVALIER, Stéphane, 77178 Saint Pathus, FR  
(74) Intès, Didier Gérard André, et al, Cabinet Beau de  
Loménie, 158, rue de l'Université, 75340 Paris  
Cedex 07, FR
- 
- (51) **A61M 15/00** (11) **1 474 195 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02710673.1 (22) 14.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) AT 2002/000051 14.02.2002  
(87) WO 2003/068299 2003/34 21.08.2003  
(54) • INHALATIONSHILFSGERÄT  
• INHALATION AID  
• APPAREIL AUXILIAIRE D'INHALATION
- (71) atmed Aktiengesellschaft, Liebigstrasse 2, 83435  
Bad Reichenhall, DE  
(72) KLEIN, Christoph, A-5084 Grossgmain-Hinterreit,  
AT  
(74) Miksovsky, Alexander, Dipl.-Ing., Patentanwälte  
Miksovsky & Pollhammer OEG, Währingerstrasse  
3, Postfach 145, 1096 Wien, AT
- 
- (51) **A61M 15/00** (11) **1 474 196 A1\***  
A61M 16/10  
(25) En (26) En  
(21) 03702161.5 (22) 15.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO  
(86) US 2003/001516 15.01.2003  
(87) WO 2003/059424 2003/30 24.07.2003  
(30) 15.01.2002 US 349763 P  
15.01.2002 US 349805 P  
14.05.2002 US 380655 P  
20.05.2002 US 381830 P  
05.09.2002 US 408743 P  
30.10.2002 US 284068  
08.01.2003 US 439045 P
- (54) • VERFAHREN UND SYSTEME ZUM BEDIE-  
NEN EINES AEROSOL-ERZEUGERS  
• METHODS AND SYSTEMS FOR OPERATING  
AN AEROSOL GENERATOR  
• PROCEDES ET SYSTEMES DE FONCTION-  
NEMENT D'UN GENERATEUR D'AEROSOL
- (71) AeroGen, Inc., 2071 Stierlin Court, Mountain View,  
CA 94043, US  
(72) SMITH, Niall, The Crescent, Galway, IE  
POWER, John, Galway, IE  
FINK, James, B., San Mateo, CA 94089, US  
KLIMOWICZ, Michael, Los Altos, CA 94022, US  
(74) Evens, Paul Jonathan, et al, Maguire Boss, 5  
Crown Street, St. Ives, Cambridge PE27 5EB, GB
- 
- (51) **A61M 15/00** (11) **1 474 197 A1\***  
B05D 5/08 B05D 7/24  
C08J 7/18  
// (A61J1/00, A61L29:08, 31:10)  
(25) En (26) En  
(21) 03705583.7 (22) 29.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO  
(86) SE 2003/000158 29.01.2003  
(87) WO 2003/063938 2003/32 07.08.2003  
(30) 01.02.2002 SE 0200313  
(54) • NEUES VERFAHREN ZUM ÜBERZIEHEN  
VON INHALIERGERÄTEN  
• NOVEL PROCESS FOR COATING INHALA-  
TION DEVICES  
• NOUVEAU PROCEDE DE REVETEMENT DE  
DISPOSITIFS D'INHALATION
- (71) AstraZeneca AB, 151 85 Södertälje, SE  
(72) BADYAL, Jas Pal, University of Durham, Durham,  
Durham DH1 3LE, GB  
ROGUEDA, Philippe, AstraZeneca R & D  
Charnwood, Loughborough, Leicestershire LE11  
5RH, GB  
(74) Summersell, Richard, AstraZeneca AB, Global  
Intellectual Property, 151 85 Södertälje, SE
- 
- (51) **A61M 15/00** (11) **1 474 198 A1\***  
A61M 16/10  
(25) En (26) En  
(21) 03729690.2 (22) 15.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO  
(86) US 2003/001515 15.01.2003  
(87) WO 2003/059423 2003/30 24.07.2003  
(30) 15.01.2002 US 349763 P  
15.01.2002 US 349805 P  
14.05.2002 US 380655 P  
05.09.2002 US 408743 P  
08.01.2003 US 439045 P
- 
- (54) • SYSTEME UND VERFAHREN ZUR ENTFER-  
NUNG VON AEROSOLEN AUS DEM WIRK-  
SAMEN ANATOMISCHEN TOTRAUM  
• SYSTEMS AND METHODS FOR CLEARING  
AEROSOLS FROM THE EFFECTIVE ANA-  
TOMIC DEAD SPACE  
• SYSTEMES ET PROCEDES PERMETTANT  
DE LIBERER LES AEROSOLS DU VOLUME  
NOMINAL INUTILISABLE ANATOMIQUE  
EFFECTIF
- (71) AeroGen, Inc., 2071 Stierlin Court, Mountain View,  
CA 94043, US  
(72) KLIMOWICZ, Michael, Los Altos, CA 94022, US  
FINK, James, B., San Mateo, CA 94402, US  
(74) Evens, Paul Jonathan, et al, Maguire Boss, 5  
Crown Street, St. Ives, Cambridgeshire PE27 5EB,  
GB
- 
- A61M 16/10** → (51) A61M 15/00
- A61M 25/00** → (51) A61F 2/01
- (51) **A61M 25/06** (11) **1 474 199 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03706323.7 (22) 11.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO  
(86) DK 2003/000087 11.02.2003  
(87) WO 2003/068305 2003/34 21.08.2003  
(30) 12.02.2002 DK 200200208  
(54) • INFUSIONSVORRICHTUNG MIT NADEL-  
SCHUTZHÜLSE  
• INFUSION DEVICE WITH NEEDLE SHIELD  
• DISPOSITIF DE TRANSFUSION AVEC ELE-  
MENT PROTECTEUR D'AIGUILLE
- (71) Unomedical a/s, Engmosen 1, 3540 Lyngby, DK  
(72) MATHIASSEN, Orla, DK-4173 Fjenneslev, DK  
(74) Sundien, Thomas, et al, Zacco Denmark A/S, Hans  
Bekkevolds Allé 7, 2900 Hellerup, DK
- 
- A61M 29/02** → (51) A61F 2/06
- A61M 31/00** → (51) A61D 7/00
- A61M 31/00** → (51) A61D 19/00
- A61M 36/14** → (51) A61K 51/00
- (51) **A61M 37/00** (11) **1 474 200 A1\***  
A61M 5/00 A61M 1/36  
(25) En (26) En  
(21) 03713248.7 (22) 16.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO  
(86) US 2003/001280 16.01.2003  
(87) WO 2003/061754 2003/31 31.07.2003  
(30) 18.01.2002 US 514665  
(54) • BLUTFLUSSUMKEHRSYSTEM  
• BLOOD FLOW REVERSING SYSTEM  
• SYSTEME D'INVERSEMENT DE FLUX SAN-  
GUIN
- (71) DSU Medical Corporation, 101 Convention Center  
Drive, Suite 850, Las Vegas, Nevada 89109, US  
(72) BELL, David, Grayslake, IL 60030, US  
SCHNELL, William, J., Liberty, IL 60048, US  
UTTERBERG, David, S., Seattle, WA 98121, US  
(74) Schubert, Siegmund, Dipl.-Ing., Patentanwälte  
Dannenberg Schubert Gudel Grosse Eschenheimer  
Strasse 39, 60313 Frankfurt, DE

(51) **A61M 39/00** (11) **1 474 201 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03713385.7 (22) 07.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) US 2003/003684 07.02.2003

(87) WO 2003/066152 2003/33 14.08.2003

(88) 18.03.2004

(30) 08.02.2002 US 72052

- (54) • *PHIOLENADAPTER MIT NADELFREIEM VENTIL ZUR BENUTZUNG MIT PHIOLENVERSCHLÜSSEN MIT VERSCHIEDENEN GRÖSSEN*  
• *VIAL ADAPTER HAVING A NEEDLE-FREE VALVE FOR USE WITH VIAL CLOSURES OF DIFFERENT SIZES*  
• *ADAPTATEUR DE FLACON A SOUPAPE SANS AIGUILLE UTILISE POUR DES FERMETURES DE FLACON DE DIFFERENTES TAILLES*

(71) ALARIS Medical Systems, Inc., 10221 Wateridge Circle, Building A, San Diego, CA 92121-2733, US

(72) LEINSING, Karl, R., Hampton, NH 03842, US

(74) Parry, Simon James, et al, Forrester &amp; Boehmert, Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

(51) **A61M 39/16** (11) **1 474 202 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03739837.7 (22) 28.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) US 2003/005802 28.01.2003

(87) WO 2003/068293 2003/34 21.08.2003

(88) 04.12.2003

(30) 11.02.2002 US 74532

- (54) • *DIALYSEVERBINDER UND KAPPE MIT INTEGRAL DESINFIZIATIONSMITTEL*  
• *DIALYSIS CONNECTOR AND CAP HAVING AN INTEGRAL DISINFECTANT*  
• *CONNECTEUR DE DIALYSE ET BOUCHON COMPORTANT UN DESINFIZIANT INTEGRAL*

(71) Baxter International Inc., One Baxter Parkway, DF3-3E, Deerfield, Illinois 60015, US

Baxter Healthcare Corporation, 1 Baxter Parkway DF2-2W, Deerfield Illinois 60015, US

(72) CONNELL, Brian, Evanston, IL 60202, US

GRISWOLD, Bill, Bristol, WI 53104, US

CASTELLANOS, Raf, Roselle, IL 60172, US

JOHNSON, Thomas, Gurnee, IL 60031, US

(74) Dee, Ian Mark, Eric Potter Clarkson, Park View House, 58 The Ropewalk, Nottingham NG1 5DD, GB

(51) **A61N 1/00** (11) **1 474 203 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03711079.8 (22) 13.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) US 2003/004689 13.02.2003

(87) WO 2003/068311 2003/34 21.08.2003

(88) 25.03.2004

(30) 13.02.2002 US 357570 P

- (54) • *ELEKTROCHIRURGISCHES GERÄT UND VERFAHREN ZUR BEHANDLUNG VON GELENKGEWEBE*  
• *ELECTROSURGICAL APPARATUS AND METHODS FOR TREATING JOINT TISSUE*

• *APPAREIL D'ELECTROCHIRURGIE ET PROCEDES DE TRAITEMENT DE TISSU D'ARTICULATION*

(71) ARTHROCARE CORPORATION, 680 Vaqueros Avenue, Sunnyvale, California 94085, US

(72) WOLOSZKO, Jean, Mountain View, CA 94040, US  
DAVISON, Terry, S., San Francisco, CA 94110, US  
ORMSBY, Theodore, C., Milpitas, CA 95035, US

(74) Kazi, Ilya, et al, Mathys &amp; Squire, 100 Gray's Inn Road, London WC1X 8AL, GB

(51) **A61N 1/372** (11) **1 474 204 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03709003.2 (22) 07.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) US 2003/003748 07.02.2003

(87) WO 2003/066163 2003/33 14.08.2003

(88) 01.04.2004

(30) 07.02.2002 US 71255

- (54) • *IMPLANTIERBARE MEDIZINISCHE VORRICHTUNG MIT LEISTUNGSVERWALTUNG FÜR TELEMETRIE*

• *IMPLANTABLE MEDICAL DEVICE WITH TELEMETRY POWER MANAGEMENT*• *GESTION D'ALIMENTATION ELECTRIQUE PAR TELEMETRIE POUR DISPOSITIF MEDICAL IMPLANTABLE*

(71) Cardiac Pacemakers, Inc., 4100 Hamline Avenue North, St. Paul, Minnesota 55112, US

(72) VON ARX, Jeffrey, A., Minneapolis, MN 55405, US  
YONCE, David, J., Fridley, MN 55432, US  
MAZAR, Scott, T., Inver Grove Heights, MN 55076, USLENT, Karen, M., Stillwater, MN 55082, US  
HARRIS, Thomas, J., Shoreview, MN 55126, US

(74) UEXKÜLL &amp; STOLBERG, Patentanwälte Beselerstrasse 4, 22607 Hamburg, DE

**A61N 5/06** → (51) H01J 61/33**A61P 1/00** → (51) A61K 31/421**A61P 1/00** → (51) A61K 31/425**A61P 1/00** → (51) A61K 31/505**A61P 1/00** → (51) A61K 31/53**A61P 1/00** → (51) A61K 39/395**A61P 1/04** → (51) A61K 31/4184**A61P 1/04** → (51) A61K 31/517**A61P 1/04** → (51) A61K 31/765**A61P 1/12** → (51) A61K 31/765**A61P 1/16** → (51) C07K 14/47**A61P 3/00** → (51) A61K 31/4025**A61P 3/00** → (51) C07D 403/06**A61P 3/02** → (51) A61K 31/4415**A61P 3/04** → (51) A61K 31/00**A61P 3/04** → (51) A61K 31/353**A61P 3/04** → (51) A61K 38/17**A61P 3/04** → (51) C07D 223/16**A61P 3/06** → (51) A61K 31/353**A61P 3/06** → (51) A61K 38/22**A61P 3/10** → (51) A61K 31/4025**A61P 3/10** → (51) A61K 31/4184**A61P 3/10** → (51) A61K 31/53**A61P 3/10** → (51) A61K 35/78**A61P 3/14** → (51) A61K 31/353**A61P 5/28** → (51) A61K 31/277**A61P 5/30** → (51) A61K 31/00**A61P 5/34** → (51) A61K 31/00**A61P 7/02** → (51) A61K 31/194**A61P 7/02** → (51) A61K 31/4415**A61P 7/02** → (51) C07D 211/22**A61P 7/02** → (51) C07D 235/18**A61P 9/00** → (51) C07D 221/26**A61P 9/04** → (51) A61K 31/232**A61P 9/04** → (51) A61K 31/403**A61P 9/04** → (51) A61K 31/53**A61P 9/10** → (51) C07C 323/52**A61P 9/12** → (51) A61K 31/53**A61P 9/12** → (51) C07K 14/47**A61P 11/00** → (51) A61K 31/517**A61P 11/00** → (51) C07D 213/79**A61P 11/00** → (51) C07D 213/82**A61P 11/02** → (51) A61K 31/405**A61P 11/06** → (51) A61K 9/72**A61P 11/06** → (51) A61K 31/405**A61P 11/06** → (51) A61K 31/4184**A61P 11/08** → (51) A61K 9/72**A61P 11/12** → (51) A61K 31/53**A61P 13/08** → (51) A61K 31/277**A61P 13/08** → (51) A61K 31/53**A61P 13/10** → (51) A61K 31/53**A61P 13/12** → (51) A61K 31/53**A61P 15/06** → (51) A61K 31/53**A61P 15/08** → (51) A61D 19/00**A61P 15/08** → (51) A61K 31/53**A61P 15/12** → (51) A61K 31/00**A61P 17/00** → (51) A61K 7/50**A61P 17/00** → (51) A61K 35/78

<b>A61P 17/06</b>	→ (51) A61K 31/405
<b>A61P 17/06</b>	→ (51) A61K 31/4184
<b>A61P 17/06</b>	→ (51) A61K 31/53
<b>A61P 17/06</b>	→ (51) C07K 14/47
<b>A61P 17/10</b>	→ (51) A61K 31/277
<b>A61P 17/14</b>	→ (51) A61K 31/53
<b>A61P 19/00</b>	→ (51) C07D 213/79
<b>A61P 19/00</b>	→ (51) C07D 213/82
<b>A61P 19/02</b>	→ (51) A61K 31/4184
<b>A61P 23/00</b>	→ (51) A61K 31/53
<b>A61P 25/00</b>	→ (51) C07D 213/79
<b>A61P 25/00</b>	→ (51) C07D 213/82
<b>A61P 25/00</b>	→ (51) C07D 221/26
<b>A61P 25/00</b>	→ (51) C07D 401/10
<b>A61P 25/04</b>	→ (51) C07C 271/18
<b>A61P 25/16</b>	→ (51) A61K 31/53
<b>A61P 25/22</b>	→ (51) C07D 223/16
<b>A61P 25/24</b>	→ (51) C07D 223/16
<b>A61P 25/28</b>	→ (51) C07D 213/82
<b>A61P 25/28</b>	→ (51) C07D 335/10
<b>A61P 25/28</b>	→ (51) C07D 401/10
<b>A61P 25/28</b>	→ (51) C07D 403/06
<b>A61P 25/28</b>	→ (51) C07K 5/06
<b>A61P 25/30</b>	→ (51) C07D 223/16
<b>A61P 27/02</b>	→ (51) A61K 38/12
<b>A61P 27/06</b>	→ (51) A61K 31/53
<b>A61P 27/16</b>	→ (51) A61K 31/53
<b>A61P 29/00</b>	→ (51) A61K 31/405
<b>A61P 29/00</b>	→ (51) A61K 31/517
<b>A61P 29/00</b>	→ (51) A61K 35/78
<b>A61P 29/00</b>	→ (51) C07D 213/79
<b>A61P 29/00</b>	→ (51) C07D 213/82
<b>A61P 29/00</b>	→ (51) C07D 471/04
<b>A61P 29/00</b>	→ (51) C07K 14/47
<b>A61P 31/00</b>	→ (51) C07D 409/12
<b>A61P 31/00</b>	→ (51) C07D 417/14
<b>A61P 31/04</b>	→ (51) A61K 31/765
<b>A61P 31/04</b>	→ (51) C07D 501/38
<b>A61P 31/12</b>	→ (51) A61K 31/4184
<b>A61P 31/12</b>	→ (51) C07D 471/04

<b>A61P 31/14</b>	→ (51) C07K 5/08
<b>A61P 31/18</b>	→ (51) C07D 471/04
<b>A61P 35/00</b>	→ (51) A61K 31/366
<b>A61P 35/00</b>	→ (51) A61K 31/385
<b>A61P 35/00</b>	→ (51) A61K 31/506
<b>A61P 35/00</b>	→ (51) A61K 31/53
<b>A61P 35/00</b>	→ (51) C07D 219/08
<b>A61P 35/00</b>	→ (51) C07D 313/00
<b>A61P 35/00</b>	→ (51) C07D 403/12
<b>A61P 35/00</b>	→ (51) C07D 471/04
<b>A61P 37/00</b>	→ (51) A61K 31/4184
<b>A61P 37/00</b>	→ (51) A61K 31/505
<b>A61P 37/00</b>	→ (51) C07D 403/06
<b>A61P 37/00</b>	→ (51) C07D 471/04
<b>A61P 37/00</b>	→ (51) C07H 21/00
<b>A61P 37/00</b>	→ (51) C07K 19/00
<b>A61P 37/06</b>	→ (51) A61K 31/505
<b>A61P 37/06</b>	→ (51) C07D 405/06
<b>A61P 37/08</b>	→ (51) A61K 31/505
<b>A61P 37/08</b>	→ (51) C07D 211/22
<b>A61P 39/06</b>	→ (51) A61K 31/366
<b>A61P 43/00</b>	→ (51) C07D 265/36
(51) <b>A62B 7/14</b>	(11) <b>1 474 205 A1*</b>
(25) En	(26) En
(21) 03739569.6	(22) 13.02.2003
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR	
AL LT LV MK RO	
(86) GB 2003/000617	13.02.2003
(87) WO 2003/068317	2003/34 21.08.2003
(30) 15.02.2002 GB 0203640	
(54) • <b>LEBENSERHALTUNGSSYSTEME FÜR FLUGZEUGE</b>	
• <b>LIFE SUPPORT SYSTEMS FOR AIRCRAFT</b>	
• <b>SYSTEMES DE SURVIE DESTINES A DES AERONEFS</b>	
(71) Honeywell Normalair-Garrett (Holdings) Limited, , Yeovil, Somerset BA20 2YD, GB	
(72) PHILLIPS, Robert John, Honiton, Devon EX14 0BD, GB	
(74) Lucking, David John, FORRESTER & BOEHMERT Pettenkofenstrasse 20-22, 80336 München, DE	
(51) <b>A62B 18/02</b>	(11) <b>1 474 206 A1*</b>
(25) En	(26) En
(21) 03706706.3	(22) 13.02.2003
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR	
AL LT LV MK RO	
(86) GB 2003/000689	13.02.2003
(87) WO 2003/068318	2003/34 21.08.2003
(30) 16.02.2002 GB 0203701	
(54) • <b>ATEMSCHUTZGERÄTE</b>	

• <b>RESPIRATORS</b>	
• <b>MASQUE RESPIRATOIRE</b>	
(71) The Secretary of State for Defence, DSTL Porton Down, Salisbury SP4 OJQ, GB	
(72) BEE, Christopher Rodney, Salisbury, Wiltshire SP4 OJQ, GB	
(74) Beckham, Robert William, et al, D/IPR Formalities Section, Poplar 2, MOD Abbey Wood #2218, Bristol BS34 8JH, GB	
(51) <b>A62C 3/07</b>	(11) <b>1 474 207 A1*</b>
A62C 35/02	
(25) Sv	(26) En
(21) 03703646.4	(22) 13.02.2003
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR	
AL LT LV MK RO	
(86) SE 2003/000242	13.02.2003
(87) WO 2003/068320	2003/34 21.08.2003
(30) 14.02.2002 SE 0200425	
(54) • <b>LÖSCHMEDIUMBEHÄLTER UND BEHÄLTER-SYSTEM</b>	
• <b>EXTINGUISHING-MEDIUM CONTAINER AND SYSTEM OF CONTAINERS</b>	
• <b>RECIPIENT POUR AGENT EXTINCTEUR ET SYSTEME DE RECIPIENTS</b>	
(71) Dafo Brand AB, P.O. Box 683, 135 26 Tyresö, SE	
(72) SJÖSTRÖM, Kjell, S-641 91 Katrineholm, SE	
(74) Hyltner, Jan-Olof, et al, Albihns Stockholm AB, Box 5581, 114 85 Stockholm, SE	
(51) <b>A62C 31/00</b>	(11) <b>1 474 208 A1*</b>
A62C 35/68	
(25) En	(26) En
(21) 03739638.9	(22) 12.02.2003
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR	
AL LT LV MK RO	
(86) IT 2003/000072	12.02.2003
(87) WO 2003/068322	2003/34 21.08.2003
(30) 15.02.2002 IT NA20020009	
(54) • <b>STOPFENANORDNUNG FÜR EINEN WASSERSPRINKLER EINER FEUERLÖSCHEINRICHTUNG</b>	
• <b>A PUG ASSEMBLY FOR WATER SPRINKLER OF A FIRE FIGHTING INSTALLATION</b>	
• <b>ENSEMBLE BOUCHON DESTINE AU SYSTEME A EAU DIFFUSEE D'UNE INSTALLATION DE LUTTE CONTRE L'INCENDIE</b>	
(71) Piatti, Domenico, Via F. Ili Bandiera, 53, 80038 Pomigliano D'Arco, IT	
(72) The designation of the inventor has not yet been filed	
(74) Cirillo, Gennaro, c/o Studio Tecnico Cirillo Via Santa Lucia 15, 80132 Napoli, IT	
<b>A62C 35/02</b>	→ (51) A62C 3/07
<b>A62C 35/68</b>	→ (51) A62C 31/00
<b>A63B 21/00</b>	→ (51) A63B 24/00
(51) <b>A63B 21/02</b>	(11) <b>1 474 209 A2*</b>
(25) En	(26) En
(21) 03739767.6	(22) 13.02.2003
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR	
AL LT LV MK RO	
(86) US 2003/004216	13.02.2003
(87) WO 2003/068326	2003/34 21.08.2003
(88) 16.10.2003	
(30) 14.02.2002 US 75204	
(54) • <b>GOLFBÜHUNGSGERÄT</b>	

- GOLF EXERCISER
- APPAREIL D'ENTRAÎNEMENT AU GOLF

(71) Kellion Corporation, 668 Monroe Avenue, Rochester, NY 14607, US

(72) KIM, Yong, Woo, Rochester, NY 14611, US

(74) Jones, Graham H., Graham Jones & Company Blackheath 77 Beaconsfield Road, London SE3 7LG, GB

(51) **A63B 24/00** (11) **1 474 210 A1\***  
G06F 3/00 A63B 21/00

(25) De (26) De

(21) 03704598.6 (22) 13.02.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) EP 2003/001402 13.02.2003

(87) WO 2003/068329 2003/34 21.08.2003

(30) 13.02.2002 DE 20202667 U  
21.11.2002 DE 20218051 U

(54) • VORRICHTUNG ZUR SIGNAL ÜBERTRAGUNG  
• DEVICE FOR SIGNAL TRANSMISSION  
• DISPOSITIF POUR LA TRANSMISSION DE SIGNAUX

(71) Zillig, Freya, Silker Weiche 44b, 21465 Reinbek, DE  
Zillig, Bodo, Silker Weiche 44b, 21465 Reinbek, DE

(72) Zillig, Freya, 21465 Reinbek, DE  
Zillig, Bodo, 21465 Reinbek, DE

(74) Stenger, Watzke & Ring Patentanwälte, Kaiser-Friedrich-Ring 70, 40547 Düsseldorf, DE

(51) **A63B 67/00** (11) **1 474 211 A1\***  
En (26) En

(21) 03710957.6 (22) 10.02.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) US 2003/003953 10.02.2003

(87) WO 2003/068337 2003/34 21.08.2003

(30) 11.02.2002 US 73499

(54) • VERBESSERTE TJUSTVORRICHTUNG  
• IMPROVED JOUSTING APPARATUS  
• APPAREIL DE JOUTE AMELIORE

(71) HEGLUND, Albert Junior, 1225 Northwest Elford Drive, Seattle, WA 98177, US

(72) HEGLUND, Albert Junior, Seattle, WA 98177, US

(74) Faulkner, Thomas John, et al, fJ Cleveland, 40-43 Chancery Lane, London WC2A 1JQ, GB

(51) **A63C 11/22** (11) **1 474 212 A1\***  
De (26) De

(21) 03750535.1 (22) 12.09.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

(86) EP 2003/010157 12.09.2003

(87) WO 2004/052476 2004/26 24.06.2004

(30) 10.12.2002 DE 20219461 U

(54) • STOCKGRIFF MIT HANDSCHLAUFE  
• STICK HANDLE WITH A TOGGLE STRAP  
• POIGNEE DE CANNE AVEC DRAGONNE

(71) Lenhart, Klaus, Mittlerer Weg 23, 73275 Ohmden, DE

(72) Lenhart, Klaus, 73275 Ohmden, DE

(74) Fuhlendorf, Jörn, Dipl.-Ing., Patentanwälte Dreiss, Fuhlendorf, Steimle & Becker, Postfach 10 37 62, 70032 Stuttgart, DE

(51) **A63F 1/00** (11) **1 474 213 A1\***  
En (26) En

(21) 03708831.7 (22) 04.02.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) US 2003/001081 04.02.2003

(87) WO 2003/068345 2003/34 21.08.2003

(30) 14.02.2002 US 73891

(54) • SYSTEM ZUM SPIELEN VON DOPPEL-ROM-MESPIELEN  
• SYSTEM FOR PLAYING DUPLICATE GIN RUMMY GAMES  
• SYSTEME POUR JOUER A DES JEUX DE GIN RAMI EN DOUBLE

(71) Samberg, Charles, 4220 Fox Trace, Boynton Beach, FL 91436, US

(72) Samberg, Charles, Boynton Beach, FL 91436, US

(74) Popp, Eugen, Dr., et al, MEISSNER, BOLTE & PARTNER Postfach 86 06 24, 81633 München, DE

(51) **A63F 1/06** (11) **1 474 214 A2\***  
En (26) En

(21) 03741752.4 (22) 05.02.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) US 2003/003971 05.02.2003

(87) WO 2003/078006 2003/39 25.09.2003

(88) 05.02.2004

(30) 06.02.2002 US 354683 P

(54) • VERFAHREN, ANLAGE UND HERGESTELLTER GEGENSTAND MIT VERWENDUNG MEHRERER MASCHINE-LESBARER INDIZIEN AUF SPIELKARTEN  
• METHOD, APPARATUS AND ARTICLE EMPLOYING MULTIPLE MACHINE-READABLE INDICIA ON PLAYING CARDS  
• PROCEDE, APPAREIL ET ARTICLE UTILISANT DES INDICES MULTIPLES, LISIBLES PAR MACHINE, SUR DES CARTES A JOUER

(71) Mindplay LLC, 10655 N.E. 4th Street, Suite 808, Bellevue, WA 98004, US

(72) SOLTYS, Richard, Bellevue, WA 98004, US  
HUIZINGA, Richard, Bellevue, WA 98004, US

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **A63F 13/02** (11) **1 474 215 A2\***  
De (26) De

(21) 03708020.7 (22) 07.02.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) DE 2003/000356 07.02.2003

(87) WO 2003/069564 2003/34 21.08.2003

(88) 04.03.2004

(30) 12.02.2002 DE 10205934

(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM ERMITTELN VON EREIGNIS-DATEN, DIE IN DER VERGANGENHEIT LIEGEN  
• METHOD AND DEVICE FOR ACQUIRING EVENT DATA THAT RELATE TO PAST EVENTS  
• PROCEDE ET DISPOSITIF POUR DETERMINER DES DONNEES D'EVENEMENTS DU PASSE

(71) Idea TV Gesellschaft für Kommunikative Unternehmensbetreuung mbH, Kaiser-Friedrich-Promenade 26 A, 61348 Bad Homburg, DE

(72) WILBERT, Bruno, 61352 Bad Homburg, DE  
HÄCKER, Reiner, 99891 Schwarzhausen, DE

(74) Schickedanz, Willi, Dr. Dipl.-Ing., Langener Strasse 68, 63073 Offenbach, DE

**A63H 18/02** → (51) A63H 19/32

(51) **A63H 19/32** (11) **1 474 216 A1\***  
A63H 19/34 A63H 33/06  
A63H 18/02

(25) De (26) De

(21) 03734673.1 (22) 16.01.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

(86) EP 2003/000389 16.01.2003

(87) WO 2003/063992 2003/32 07.08.2003

(30) 30.01.2002 DE 10204542

(54) • LICHTSIGNALVORRICHTUNG FÜR EINE MODELLBAHN  
• LIGHT SIGNAL DEVICE FOR A MODEL TRACK  
• DISPOSITIF DE SIGNALISATION POUR MODELE REDUIT DE VOIE

(71) Gebrüder Märklin & Cie. Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Holzheimer Strasse 8, 73037 Göppingen, DE

(72) CZERWONKA, Ralf, 73111 Lauterstein, DE  
LÜCKE, Alexander, 73066 UHINGEN, DE  
NICKL, Klaus-Peter, 73033 Göppingen, DE

(74) Karrais, Martin, Dr., HOEGER, STELLRECHT & PARTNER Patentanwälte Uhlandstrasse 14 c, 70182 Stuttgart, DE

**A63H 19/34** → (51) A63H 19/32

**A63H 33/06** → (51) A63H 19/32

**B01D 3/14** → (51) C07C 207/04

(51) **B01D 19/00** (11) **1 474 217 A1\***  
En (26) En

(21) 03714715.4 (22) 23.01.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) EP 2003/000654 23.01.2003

(87) WO 2003/066190 2003/33 14.08.2003

(30) 08.02.2002 GB 0202990

(54) • VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUM ENTGASEN VON FLÜSSIGKEITEN  
• APPARATUS AND METHOD FOR DEGASING LIQUIDS  
• PROCEDE ET DISPOSITIF DE DEGAZAGE DE LIQUIDES

(71) Ciba Specialty Chemicals Water Treatments Limited, Cleckheaton Road, Low Moor, Bradford, West Yorkshire BD12 0JZ, GB

(72) VEAL, Jonathan, Heath, Halifax West Yorkshire HX2 7EG, GB

POWELL, Martin, David 23 Priestley drive, Pudsey, West Yorkshire LS28 9NQ, GB

BROUGHTON, Simon 236 broad Lane, Lancashire OL16 4PR, GB

NAYLOR, Gareth, Ian 88 Willowfield Road, West Yorkshire HX2 7JN, GB

**B01D 33/06** → (51) B23Q 11/00

**B01D 46/10** → (51) F24F 13/28

**B01D 53/02** → (51) C01B 17/45

**B01D 53/02** → (51) F23J 7/00

**B01D 53/04** → (51) F25B 43/00



(51) **B01D 53/14** (11) **1 474 218 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03709686.4 (22) 14.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) EP 2003/000338 14.01.2003  
(87) WO 2003/057348 2003/29 17.07.2003  
(30) 14.01.2002 EP 02075133  
(54) • *VERFAHREN ZUR ENTFERNUNG VON KOH-  
LENDIOXID AUS GASGEMISCHEN*  
• *PROCESS FOR REMOVING CARBON DIOX-  
IDE FROM GAS MIXTURES*  
• *PROCEDE D'ELIMINATION DE DIOXYDE DE  
CARBONE DE MELANGES DE GAZ*  
(71) SHELL INTERNATIONALE RESEARCH  
MAATSCHAPPIJ B.V., Carel van Bylandtlaan 30,  
2596 HR Den Haag, NL  
(72) BROK, Theodorus, Johannes, NL-1031 CM  
Amsterdam, NL  
GROENEN, Rudolf, Johannes, Mathilda, NL-1031  
CM Amsterdam, NL  
KLINKENBIJL, Jeanine, Marie, NL-1031 CM  
Amsterdam, NL  
KNAAP, Mariette, Catharina, NL-1031 CM  
Amsterdam, NL

(51) **B01D 53/32** (11) **1 474 219 A1\***  
F23L 7/00  
(25) En (26) En  
(21) 03739618.1 (22) 14.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) IB 2003/000516 14.02.2003  
(87) WO 2003/068368 2003/34 21.08.2003  
(30) 15.02.2002 US 357414 P  
15.05.2002 US 380808 P  
12.02.2003 US 366114  
(54) • *SYSTEM ZUR DAMPFERZEUGUNG UND  
ABGASMISSIONSSTEUERUNG MITTELS  
SAUERSTOFFANREICHERUNG*  
• *STEAM-GENERATING COMBUSTION SYS-  
TEM AND METHOD FOR EMISSION CON-  
TROL USING OXYGEN ENHANCEMENT*  
• *SYSTEME DE COMBUSTION GENERATEUR  
DE VAPEUR ET METHODE DE REDUCTION  
DES EMISSIONS PAR ENRICHISSEMENT  
EN OXYGENE*

(71) L'air liquide - Société anonyme à Directoire et  
Conseil de Surveillance pour l'Etude et  
l'Exploitation des Procédés G. Claude, 75, quai  
d'Orsay, 75321 Paris Cedex 07, FR  
(72) MARIN, Ovidiu, Lisle, IL 60532, US  
MACADAM, Scott, Laramie, WY 82072, US  
PENFORMIS, Erwin, Oak Park, IL 60301, US  
CHATEL-PELAGE, Fabienne, Chicago, IL 60601, US  
(74) Ducreux, Marie, et al, L'Air Liquide S.A., Direction  
de la Propriété Intellectuelle, 75 Quai d'Orsay,  
75321 Paris Cedex 07, FR

**B01D 53/62** → (51) C02F 1/00

(51) **B01D 53/94** (11) **1 474 220 A2\***  
B01J 23/63 B01J 35/00  
B01J 23/00 B01J 23/34  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03722657.8 (22) 14.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) FR 2003/000493 14.02.2003  
(87) WO 2003/068388 2003/34 21.08.2003

(88) 22.04.2004  
(30) 15.02.2002 FR 0201950  
(54) • *VORRICHTUNG ZUR BEHANDLUNG VON  
ABGAS VON MAGERMOTOREN*  
• *DEVICE FOR USE IN TREATMENT OF  
EXHAUST GASES PARTICULARLY FROM  
ENGINES OPERATING WITH A WEAK MIX-  
TURE*  
• *DISPOSITIF UTILISABLE DANS LE TRAITE-  
MENT DES GAZ D'ECHAPPEMENT DE  
MOTEURS FONCTIONNANT EN MELANGE  
PAUVRE NOTAMMENT*  
(71) Faurecia Systèmes d'Echappement, 2, rue  
Hennape, 92100 Nanterre, FR  
(72) OTTAVIANI, Eric, F-90500 BEAUCOURT, FR  
SARDA, Christian, F-25260 MONTENOIS, FR  
(74) Blot, Philippe Robert Emile, et al, c/o Cabinet  
Lavoix, 2, place d'Estienne d'Orves, 75441 Paris  
Cedex 09, FR

**B01D 53/94** → (51) B01J 23/58

(51) **B01D 67/00** (11) **1 474 221 A1\***  
B01D 69/12 B01D 69/02  
(25) En (26) En  
(21) 03707331.9 (22) 09.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  
(86) US 2003/000549 09.01.2003  
(87) WO 2003/066202 2003/33 14.08.2003  
(30) 07.02.2002 US 72202  
(54) • *VORGEMESSENE, UNGESTÜTZTE UND  
MEHRSCICHTIGE MIKROPORÖSE MEM-  
BRAN*  
• *PRE-METERED, UNSUPPORTED MULTI-  
LAYER MICROPOROUS MEMBRANE*  
• *MEMBRANE MICROPOROUSE MULTICOU-  
CHE NON RENFORCEE PRE-MESUREE*  
(71) Cuno Incorporated, 400 Research Parkway,  
Meriden, CT 06450-1018, US  
(72) SALE, Richard, Tolland, CT 06084, US  
OSTREICHER, Eugene, Farmington, CT 06032, US  
(74) Charig, Raymond Julian, et al, Eric Potter Clarkson,  
Park View House, 58 The Ropewalk, Nottingham  
NG1 5DD, GB

**B01D 67/00** → (51) B01D 71/32

**B01D 69/02** → (51) B01D 67/00

**B01D 69/12** → (51) B01D 67/00

(51) **B01D 71/32** (11) **1 474 222 A1\***  
B01D 67/00  
(25) En (26) En  
(21) 03739399.8 (22) 12.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) AU 2003/000179 12.02.2003  
(87) WO 2003/068374 2003/34 21.08.2003  
(30) 12.02.2002 AU PS046602  
(54) • *HALAR-MEMBRANE*  
• *HALAR MEMBRANES*  
• *MEMBRANES HALAR*  
(71) US Filter Wastewater Group, Inc., 181 Thorn Hill  
Road, Warrendale, PA 15086, US  
(72) MULLETTE, Daniel, Westmead, NSW 2145, AU  
MULLER, Heinz-Joachim, Thornleigh, NSW 2120,  
AU  
(74) Smaggasgale, Gillian Helen, W.P. Thompson & Co,  
55 Drury Lane, London WC2B 5SQ, GB

**B01F 3/12** → (51) D06M 15/643

(51) **B01F 7/16** (11) **1 474 223 A1\***  
B01F 15/00  
(25) De (26) De  
(21) 03731670.0 (22) 13.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) EP 2003/000216 13.01.2003  
(87) WO 2003/061815 2003/31 31.07.2003  
(30) 25.01.2002 DE 10202800  
17.10.2002 DE 10248333  
(54) • *DYNAMISCHER MISCHER*  
• *DYNAMIC MIXER*  
• *MELANGEUR DYNAMIQUE*  
(71) Bayer Technology Services GmbH, 51368  
Leverkusen, DE  
(72) SCHUCHARDT, Heinrich, 51373 Leverkusen, DE  
KOHLEGRÜBER, Klemens, 51515 Kürten, DE

**B01F 15/00** → (51) B01F 7/16

**B01F 15/04** → (51) A47L 15/44

**B01F 17/00** → (51) C07C 69/63

(51) **B01J 2/02** (11) **1 474 224 A1\***  
B22F 9/08 C21B 3/08  
(25) De (26) De  
(21) 03704613.3 (22) 13.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) EP 2003/001449 13.02.2003  
(87) WO 2003/068378 2003/34 21.08.2003  
(30) 13.02.2002 DE 10205897  
(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON  
PARTIKELF RMIGEM MATERIAL*  
• *METHOD FOR PRODUCING PARTICLE-  
SHAPED MATERIAL*  
• *PROCEDE DE PRODUCTION DE MATERIAU  
PARTICULAIRE*  
(71) Mepura Metallpulvergesellschaft MBH Ranshofen,  
5282 Braunau am Inn, AT  
(72) RAJNER, Walter, 83329 Waging am See, DE  
WALCHER, Martin, A-5110 Oberndorf, AT  
(74) Neidl-Stippler, Cornelia, Dr., Kanzlei Neidl-Stippler  
& Coll., Rauchstrasse 2, 81679 München, DE

**B01J 8/02** → (51) C07C 27/10

**B01J 8/04** → (51) C07C 27/10

(51) **B01J 8/06** (11) **1 474 225 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03729205.9 (22) 10.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) CA 2003/000016 10.01.2003  
(87) WO 2003/057358 2003/29 17.07.2003  
(30) 12.01.2002 US 46109  
(54) • *WÄRMEAUSTAUSCHROHRREAKTOR MIT  
EINEM WÄRMEROHR*  
• *HEAT EXCHANGE TUBULAR REACTOR  
WITH A HEAT PIPE*  
• *REACTEUR TUBULAIRE D'ECHANGE DE  
CHALEUR MUNI D'UN CALODUC*  
(71) Saudi Basic Industries Corporation, P.O. Box 5101,  
Riyadh 11422, SA  
Le, Vinh N., P.O. Box 5101, Riyagh 11422, SA  
(72) LE, Vinh, N., Riyadh 11422, SA

(74) Winkler, Andreas, Dr., FORRESTER & BOEHMERT  
Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

**B01J 8/08** → (51) C07C 27/10

**B01J 8/12** → (51) F42D 5/04

(51) **B01J 8/22** (11) **1 474 226 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03701591.4 (22) 23.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) GB 2003/000269 23.01.2003  
(87) WO 2003/068379 2003/34 21.08.2003  
(88) 11.12.2003  
(30) 11.02.2002 GB 0203182

(54) • *APPARAT FÜR HETEROGEN KATALYSIERTE REAKTIONEN*  
• *APPARATUS FOR HETEROGENEOUS CATALYZED REACTIONS*  
• *APPAREIL*

(71) Davy Process Technology Limited, 20 Eastbourne Terrace, London W2 6LE, GB

(72) HENSMAN, John Richard, Hertfordshire SG6 2JA, GB

(74) Smaggasgale, Gillian Helen, W.P. Thompson & Co, 55 Drury Lane, London WC2B 5SQ, GB

(51) **B01J 8/24** (11) **1 474 227 A1\***  
B01J 8/44 C21B 13/00  
B08B 7/02 B08B 9/00  
(25) De (26) De  
(21) 03739385.7 (22) 10.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) EP 2003/001279 10.02.2003  
(87) WO 2003/068380 2003/34 21.08.2003  
(30) 14.02.2002 AT 2352002

(54) • *VERTEILERBODEN ZUR VERTEILUNG EINES MIT FEINEN FESTSTOFFPARTIKELN BELADENEN GASES*  
• *DISTRIBUTOR BOTTOM FOR THE DISTRIBUTION OF A GAS CHARGED WITH FINE SOLID PARTICLES*  
• *FOND DE DISTRIBUTION SERVANT A DISTRIBUER UN GAZ CHARGE DE PARTICULES SOLIDES*

(71) Voest-Alpine Industrieanlagenbau GmbH & Co., Turmstrasse 44, 4031 Linz, AT  
POHANG IRON & STEEL CO., LTD., 1 Koedong-dong, Nam-ku Kyungsangbuk-do, Pohang City 790-785, KR

Research Institute of Industrial Science and Technology, Incorporated Foundation, San-32, Hyoja-Dong, Nam-Ku Kyungsangbook-do, Pohang City 790-330, KR

(72) HAUZENBERGER, Franz, A-4030 Linz, AT

(74) VA TECH Patente GmbH & Co, Stahlstrasse 21 a, 4020 Linz, AT

**B01J 8/44** → (51) B01J 8/24

**B01J 10/00** → (51) C07C 27/10

(51) **B01J 19/00** (11) **1 474 228 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02787414.8 (22) 04.12.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

(86) DE 2002/004432 04.12.2002  
(87) WO 2003/053562 2003/27 03.07.2003  
(30) 08.12.2001 DE 10160440

(54) • *VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUM TEMPERIEREN VON MIKROSTRÖMEN*  
• *DEVICE AND METHOD FOR TEMPERING MICROSTREAMS*  
• *DISPOSITIF ET PROCEDE DE TEMPERAGE DE MICROFLUX*

(71) FORSCHUNGSZENTRUM JÜLICH GMBH, Wilhelm-Johnen-Strasse, 52425 Jülich, DE

(72) STALLING, Jan, 26655 Westerstede, DE

PETERS, Ralf, 52080 Aachen, DE  
STOLTEN, Detlef, 52076 Aachen, DE  
PASEL, Joachim, 52080 Aachen, DE  
HOLL, Fred, 68723 Schwetzingen, DE  
REINECKE, Holger, 44229 Dortmund, DE

**B01J 19/00** → (51) B01L 3/00

**B01J 19/10** → (51) C02F 1/36

(51) **B01J 19/18** (11) **1 474 229 A1\***  
B01J 19/24 C08F 2/01  
(25) En (26) En  
(21) 02704426.2 (22) 19.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/004519 19.02.2002  
(87) WO 2003/070365 2003/35 28.08.2003

(54) • *KONTINUIERLICHES SUSPENSIONSPOLYMERISATIONSVERFAHREN IN EINEM UMLAUFREAKTOR*  
• *CONTINUOUS SLURRY POLYMERISATION PROCESS USING A LOOP REACTOR*  
• *PROCEDE DE POLYMERISATION CONTINUE EN SUSPENSION COMPRENANT L'UTILISATION D'UN REACTEUR A BOUCLE*

(71) ExxonMobil Chemical Patents Inc., 5200 Bayway Drive, Baytown, TX 77520-2101, US

(72) KENDRICK, James, A., Baton Rouge, LA 70818, US  
TOWLES, Thomas, W., Baton Rouge, LA 70806, US  
ROGER, Scott, T., Baton Rouge, LA 70820, US

(74) Veldhuizen, Albert Dirk Willem, et al, Exxon Chemical Europe Inc., P.O.Box 105, 1830 Machelen, BE

**B01J 19/24** → (51) B01J 19/18

(51) **B01J 20/04** (11) **1 474 230 A1\***  
B01J 20/20  
(25) En (26) En  
(21) 03701406.5 (22) 11.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) CA 2003/000193 11.02.2003  
(87) WO 2003/068384 2003/34 21.08.2003  
(30) 12.02.2002 US 73063

(54) • *ASCHE-REAKTIVIERUNG*  
• *ASH REACTIVATION*  
• *REACTIVATION DE CENDRES*

(71) Trass, Olev, 4 Conrad Avenue, Toronto, Ontario M6G 3G5, CA

Gandolfi, Eduardo, 46 Harrington Crescent, Toronto, Ontario M2M 2Y5, CA  
Anthony, Edward John, 256 2nd Avenue, Ottawa, Ontario K1S 2H9, CA

(72) Trass, Olev, Toronto, Ontario M6G 3G5, CA  
Gandolfi, Eduardo, Toronto, Ontario M2M 2Y5, CA  
Anthony, Edward John, Ottawa, Ontario K1S 2H9, CA

(74) Hackney, Nigel John, Mewburn Ellis LLP York House, 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

**B01J 20/20** → (51) B01J 20/04

**B01J 21/10** → (51) C01B 31/30

(51) **B01J 21/18** (11) **1 474 231 A1\***  
B01J 31/18 B01J 23/89  
C07F 9/38 C07C 227/00

(25) En (26) En

(21) 03711057.4 (22) 14.02.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) US 2003/004578 14.02.2003  
(87) WO 2003/068387 2003/34 21.08.2003  
(30) 14.02.2002 US 356916 P

(54) • *OXIDATIONSKATALYSATOR, VERFAHREN ZU SEINER HERSTELLUNG UND OXIDATIONSVERFAHREN UNTER VERWENDUNG DES OXIDATIONSKATALYSATORS*

• *OXIDATION CATALYST AND PROCESS FOR ITS PREPARATION AND PROCESS FOR OXIDATION USING IT*

• *CATALYSEUR D'OXYDATION, SON PROCEDE DE PREPARATION ET PROCEDE D'OXYDATION L'UTILISANT*

(71) Monsanto Technology LLC, 800 North Lindbergh Boulevard, St. Louis, MO 63102, US

(72) COLEMAN, James P., c/o Monsanto Company, St. Louis, MO 63167, US

MCGRATH, Martin P., c/o Monsanto Company, St. Louis, MO 63167, US

(74) Bosch, Henry, Monsanto Services International S.A. Patent Department Avenue de Tervuren 270/272 Letter Box No. 1, 1150 Brussels, BE

**B01J 23/00** → (51) B01D 53/94

**B01J 23/34** → (51) B01D 53/94

(51) **B01J 23/58** (11) **1 474 232 A1\***  
B01D 53/94 B01J 37/02  
F01N 3/10

(25) En (26) En

(21) 03709119.6 (22) 14.02.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) US 2003/004573 14.02.2003  
(87) WO 2003/070368 2003/35 28.08.2003  
(30) 20.02.2002 US 79450

(54) • *KATALYTISCHE ZUSAMMENSETZUNG ZUR UNTERDRÜCKUNG VON SCHWEFELWASSERSTOFF*

• *HYDROGEN SULFIDE-SUPPRESSING CATALYST COMPOSITIONS*

• *COMPOSITIONS CATALYTIQUES EMPECHANT LA FORMATION DE SULFURE D'HYDROGENE*

(71) Engelhard Corporation, 101 Wood Avenue, P.O. Box 770, Iselin, NJ 08830-0770, US

(72) FOONG, John, S., Piscataway, NJ 08854, US  
RABINOWITZ, Harold, N., Upper Montclair, NJ 07043, US

(74) Fisher, Adrian John, et al, CARPMAELS & RANSFORD 43-45 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

**B01J 23/63** → (51) B01D 53/94

- (51) **B01J 23/89** (11) **1 474 233 A2\***  
B01J 27/128 B01J 27/138  
C07C 17/156 C07C 19/045  
B01J 27/051
- (25) De (26) De  
(21) 03704531.7 (22) 04.02.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO
- (86) EP 2003/001093 04.02.2003  
(87) WO 2003/066214 2003/33 14.08.2003  
(88) 05.02.2004  
(30) 05.02.2002 DE 10204608  
07.08.2002 DE 10236254
- (54) • KATALYSATORZUSAMMENSETZUNG ZUR  
OXICHLORIERUNG  
• CATALYST COMPOSITION FOR OXYCHLO-  
RINATION  
• COMPOSITION CATALYTIQUE D'OXYCHLO-  
RATION
- (71) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056  
Ludwigshafen, DE
- (72) KUHRS, Christian, 69115 Heidelberg, DE
- (74) MEISSNER, Ruprecht, 67273 Weisenheim, DE
- (74) Isenbruck, Günter, Dr., et al, Isenbruck, Bösl,  
Hörschler, Wichmann, Huhn, Patentanwälte  
Theodor-Heuss-Anlage 12, 68165 Mannheim, DE
- 
- B01J 23/89** → (51) B01J 21/18
- 
- B01J 27/051** → (51) B01J 23/89
- 
- B01J 27/128** → (51) B01J 23/89
- 
- B01J 27/138** → (51) B01J 23/89
- 
- B01J 29/70** → (51) C01B 39/14
- 
- B01J 29/76** → (51) C01B 39/14
- 
- B01J 31/18** → (51) B01J 21/18
- 
- B01J 31/18** → (51) C07C 29/16
- 
- B01J 31/20** → (51) C07C 29/16
- 
- B01J 35/00** → (51) B01D 53/94
- 
- B01J 35/02** → (51) C07C 27/10
- 
- B01J 37/00** → (51) C01B 31/30
- 
- B01J 37/02** → (51) B01J 23/58
- 
- (51) **B01J 39/04** (11) **1 474 234 A1\***  
B01J 39/16
- (25) De (26) De  
(21) 03706112.4 (22) 14.02.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO
- (86) AT 2003/000046 14.02.2003  
(87) WO 2003/068397 2003/34 21.08.2003  
(30) 15.02.2002 AT 2402002
- (54) • ENANTIOSELEKTIVE KATIONENAUS-  
TAUSCHMATERIALIEN  
• ENANTIOSELECTIVE CATION-EXCHANGE  
MATERIALS  
• MATIERES ECHANGEUSES DE CATIONS  
ENANTIO-SELECTIVES
- (71) Lindner, Wolfgang, Prof. Dr., Ziegelofengasse 37,  
3400 Klosterneuburg, AT  
Lämmerhofer, Michael, Neustiftgasse 66/1/3, 1070  
Wien, AT
- (72) Lindner, Wolfgang, Prof. Dr., 3400 Klosterneuburg,  
AT  
Lämmerhofer, Michael, 1070 Wien, AT
- (74) Schwarz, Albin, Dr., Wipplingerstrasse 32, 1010  
Wien, AT
- 
- B01J 39/16** → (51) B01J 39/04
- 
- (51) **B01L 3/00** (11) **1 474 235 A1\***  
B01L 3/14 G01N 1/04  
G01N 33/48
- (25) De (26) De  
(21) 03702629.1 (22) 12.02.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- (86) EP 2003/001390 12.02.2003  
(87) WO 2003/068398 2003/34 21.08.2003  
(30) 12.02.2002 DE 10205709
- (54) • PROBENVORBEREITUNGSVORRICHTUNG  
UND HIERAUF AUFBAUENDER TESTGERÄ-  
TESATZ  
• SAMPLE PREPARATION DEVICE AND TEST  
DEVICE SET BASED THEREON  
• DISPOSITIF DE PREPARATION D'ECHAN-  
TILLONS ET APPAREILLAGE D'ESSAI FAI-  
SANT APPEL A CE DERNIER
- (71) Schebo Biotech AG, Netanyastrasse 3-5, 35394  
Giessen, DE
- (72) SCHEEFERS, Hans, 35435 Wettenberg-Wissmar,  
DE
- (74) Liska, Horst, Dr.-Ing., et al, Postfach 860 820,  
81635 München, DE
- 
- (51) **B01L 3/00** (11) **1 474 236 A1\***  
G01N 30/60
- (25) En (26) En  
(21) 03709114.7 (22) 13.02.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO
- (86) US 2003/004540 13.02.2003  
(87) WO 2003/068402 2003/34 21.08.2003  
(30) 13.02.2002 US 357683 P  
03.10.2002 US 415896 P
- (54) • MIKROFLUIDISCHE TRENNUNGSKOLLO-  
NEN UND DEREN HERSTELLUNGSVERFAH-  
REN  
• MICROFLUIDIC SEPARATION COLUMN  
DEVICES AND FABRICATION METHODS  
• DISPOSITIFS A COLONNES DE SEPARA-  
TION MICROFLUIDIQUE, ET PROCEDES DE  
FABRICATION
- (71) Nanostream, Inc., 580 Sierra Madre Villa Avenue,  
Pasadena, CA 91107, US
- (72) KOEHLER, Jeffrey, A., Pasadena, CA 91106, US
- PATEL, Paren, P., Pasadena, CA 91204, US
- GREGORI, Matthew, M., Pasadena, CA 91105, US
- HOBBS, Steven, E., West Hills, CA 91307, US
- COVINGTON, Joseph, F., San Gabriel, CA 91776,  
US
- KARP, Christoph, D., Pasadena, CA 91107, US
- (74) Schlee, Alexander, Dipl.-Ing., Viering, Jentschura &  
Partner, Patentanwälte, Postfach 22 14 43, 80504  
München, DE
- 
- (51) **B01L 3/00** (11) **1 474 237 A1\***  
B01J 19/00
- (25) En (26) En  
(21) 03710781.0 (22) 13.02.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO
- (86) US 2003/002681 13.02.2003  
(87) WO 2003/068400 2003/34 21.08.2003
- (30) 14.02.2002 US 76915
- (54) • HERSTELLUNG VON VORRICHTUNGEN  
DURCH AUFSTAPELN VON SCHICHTEN  
UND VERFAHREN ZUR DURCHFÜHRUNG  
VON UNIT OPERATIONS MIT DIESEN VOR-  
RICHTUNGEN  
• METHODS OF MAKING DEVICES BY  
STACKING SHEETS AND PROCESSES OF  
CONDUCTING UNIT OPERATIONS USING  
SUCH DEVICES  
• METHODES DE FABRICATION DE DISPOSI-  
TIFS PAR EMPILEMENT DE COUCHES ET  
PROCEDES DE MISE EN OEUVRE D'OPE-  
RATIONS UNITAIRES A L'AIDE DE CES DIS-  
POSITIFS
- (71) BATTELLE MEMORIAL INSTITUTE, 505 King  
Avenue, Columbus Ohio 43201-2693, US
- (72) TONKOVICH, Anna, Lee, Y., Marysville, OH 43040,  
US
- ROBERTS, Gary, West Richland, WA 99353, US
- FITZGERALD, Sean, P., Columbus, OH 43221, US
- NEAGLE, Paul, W., Westerville, OH 43081, US
- QIU, Dongming, Dublin, OH 43017, US
- SCHMIDT, Matthew, Columbus, OH 43204, US
- (74) Kritzenberger & Zeuner, Patentanwälte  
Hedwigstrasse 9, 80636 München, DE
- 
- (51) **B01L 3/00** (11) **1 474 238 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03739706.4 (22) 06.02.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO
- (86) US 2003/003720 06.02.2003  
(87) WO 2003/068401 2003/34 21.08.2003  
(30) 13.02.2002 US 357683 P  
02.07.2002 US 393953 P  
27.09.2002 US 256505
- (54) • FRITTENMATERIAL FÜR MEHRLAGIGE  
MIKROFLUIDTRENNVORRICHTUNGEN  
• FRIT MATERIAL FOR MULTILAYER MICRO-  
FLUIDIC SEPARATION DEVICES  
• MATERIAU FRITTE POUR DISPOSITIFS DE  
SEPARATION MICROFLUIDIQUE MULTICOU-  
CHE
- (71) Nanostream, Inc., 580 Sierra Madre Villa,  
Pasadena, CA 91107, US
- (72) KOEHLER, Jeffrey, A., Pasadena, CA 91106, US
- PATEL, Paren, P., Sierra Madre, CA 91024, US
- (74) Schlee, Alexander, Dipl.-Ing., Viering, Jentschura &  
Partner, Patentanwälte, Postfach 22 14 43, 80504  
München, DE
- 
- B01L 3/00** → (51) C12N 15/10
- 
- B01L 3/14** → (51) B01L 3/00
- 
- (51) **B02C 17/14** (11) **1 474 239 A2\***  
B02C 19/16
- (25) En (26) En  
(21) 03704076.3 (22) 30.01.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO
- (86) US 2003/002731 30.01.2003  
(87) WO 2003/066221 2003/33 14.08.2003  
(88) 05.02.2004  
(30) 01.02.2002 US 62753
- (54) • RÖHRENFÖRMIGE KUGELMÜHLENVOR-  
RICHTUNG MIT AXIALER HIN- UND HERBE-  
WEGUNG UND VERFAHREN  
• AXIALLY RECIPROCATING TUBULAR BALL  
MILL GRINDING DEVICE AND METHOD

- *PROCEDE ET DISPOSITIF DE BROUYAGE UTILISANT UN BROUYEUR A BOULETS TUBULAIRE A MOUVEMENT ALTERNATIF AXIAL*
- (71) Monsanto Technology LLC, 800 North Lindbergh Boulevard, St. Louis, Missouri 63167, US  
 (72) DEPPERMAN, Kevin, L., St. Charles, MO 63304, US  
 (74) Bosch, Henry, Monsanto Services International 270-272 Avenue de Tervuren, 1150 Bruxelles, BE

**B02C 19/16** → (51) B02C 17/14

- (51) **B03B 1/00** (11) **1 474 240 A1\***  
 (25) Sv (26) En  
 (21) 03739663.7 (22) 13.02.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

- (86) SE 2003/000234 13.02.2003  
 (87) WO 2003/068406 2003/34 21.08.2003  
 (30) 14.02.2002 SE 0200431

- *VORRICHTUNG ZUM SORTIEREN VON ABFALLSCHLACKE AUS EINEM ABFALL-VERBRENNUNGSANALGE UND SORTIER-VERFAHREN*
- *DEVICE FOR SORTING WASTE SLAG FROM A WASTE INCINERATOR AND A METHOD FOR THE SORTING*
- *DISPOSITIF DE TRI DES SCORIES PROVENANT D'UN INCINERATEUR DE DECHETS ET PROCEDE DE TRI*

- (71) Skrotfrag Ab, Östra Nyebvägen, S-424 38 Agnesberg, SE  
 (72) JOHANSSON, Lars, Jörgen c/o Skrotfrag AB2, S-424 38 Agnesberg, SE  
 (74) Cederbom, Hans Erik August, et al, Cegumark AB, Box 53047, 400 14 Göteborg, SE

- (51) **B04B 1/20** (11) **1 474 241 A1\***  
 (25) De (26) De  
 (21) 03704471.6 (22) 27.01.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

- (86) EP 2003/000776 27.01.2003  
 (87) WO 2003/064054 2003/32 07.08.2003  
 (30) 30.01.2002 DE 10203652

- *VOLLMANTEL-SCHNECKENZENTRIFUGE MIT EINEM WEHR*
- *FULL-JACKET HELIX CENTRIFUGE WITH A WEIR*
- *CENTRIFUGEUSE A VIS A BOL PLEIN COMPRENANT UN DEVERSOIR*

- (71) Westfalia Separator AG, Werner-Habig-Strasse 1, 59302 Oelde, DE  
 (72) BRÜNING, Paul, 59302 Oelde, DE  
 HERMELER, Jürgen, 45721 Haltern, DE  
 FIGGENER, Helmut, 59302 Oelde, DE  
 (74) Specht, Peter, Dipl.-Phys., et al, Loesenbeck.Stracke.Specht.Dantz, Patentanwälte, Jöllnbecker Strasse 164, 33613 Bielefeld, DE

- (51) **B04C 5/08** (11) **1 474 242 A1\***  
 B04C 5/14 B04C 5/185  
 B04C 5/28

- (25) En (26) En  
 (21) 03701625.0 (22) 04.02.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

- (86) GB 2003/000503 04.02.2003  
 (87) WO 2003/068407 2003/34 21.08.2003

- (30) 16.02.2002 GB 0203723  
 (54) • *ZYKLONABSCHIEDVORRICHTUNG*  
 • *CYCLONIC SEPARATING APPARATUS*  
 • *APPAREIL DE SEPARATION A CYCLONE*
- (71) Dyson Ltd., Tetbury Hill, Malmesbury, Wiltshire SN16 0RP, GB  
 (72) DUMMELow, Anthony, Joseph, Dursley, Gloucestershire GL11 5QP, GB  
 HARRIS, David, Stuart, Bradford/Avon Bath/S.E.Somerset BA15 2QP, GB  
 GOMICIAGA-PEREDA, Ricardo, Malmesbury, Wiltshire SN16 9BS, GB  
 (74) Smith, Gillian Ruth, Dyson Limited Intellectual Property Department Tetbury Hill, Malmesbury, Wiltshire SN16 0RP, GB

**B04C 5/14** → (51) B04C 5/08

**B04C 5/185** → (51) B04C 5/08

**B04C 5/28** → (51) B04C 5/08

**B05B 1/00** → (51) B05B 1/34

- (51) **B05B 1/34** (11) **1 474 243 A1\***  
 B05B 15/06 B05B 1/00  
 (25) En (26) En  
 (21) 02701474.5 (22) 13.02.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) IB 2002/000416 13.02.2002  
 (87) WO 2003/068408 2003/34 21.08.2003  
 (54) • *SPRÜHDÜSE*  
 • *SPRAY NOZZLE*  
 • *BUSE DE PULVERISATION*

- (71) DELAVAN LIMITED, Gorse Lane, Widnes, Cheshire WA8 0RJ, GB  
 Whittaker, Frank, 48 Moore Avenue, Thelwall, Warrington, Cheshire WA4 2JN, GB  
 Lloyd, James E., 56 Rowan Avenue, Lowton, Warrington, Cheshire WA3 2DF, GB  
 Percival, David R., 51 Mapplewell Crescent, Great Sankey, Warrington, Cheshire WA5 1UT, GB  
 Thomson, Peter M., 8 Ash Lawn Court, Liverpool Road, Chester, Cheshire CH2 2AD, GB

- (72) WHITTAKER, Frank, Thelwall, Warrington, Cheshire WA4 2JN, GB  
 LLOYD, James E., Lowton, Warrington, Cheshire WA3 2DF, GB  
 PERCIVAL, David R., Warrington, Cheshire WA5 1UT, GB  
 THOMSON, Peter M., Chester, Cheshire CH2 2AD, GB

- (74) Liska, Horst, Dr., et al, Weickmann & Weickmann Patentanwälte Postfach 860 820, 81635 München, DE

- (51) **B05B 11/00** (11) **1 474 244 A2\***  
 B65D 81/32

- (25) Fr (26) Fr  
 (21) 03717396.0 (22) 12.02.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

LT LV RO

- (86) FR 2003/000453 12.02.2003  
 (87) WO 2003/068410 2003/34 21.08.2003  
 (88) 25.03.2004  
 (30) 13.02.2002 FR 0201773  
 (54) • *AUFBEWAHRUNGS- UND SPENDEVORRICHTUNG FÜR MEHRERE FLÜSSIGKEITEN MIT MINDESTENS ZWEI PUMPEN*

- *DEVICE FOR CONDITIONING AND DISTRIBUTING SEVERAL FLUIDS, COMPRISING AT LEAST TWO PUMPS*
  - *DISPOSITIF DE CONDITIONNEMENT ET DE DISTRIBUTION DE PLUSIEURS FLUIDES COMPORTANT AU MOINS DEUX POMPES*
- (71) Lablabo, 1, rue de l'Industrie, 74100 Annemasse, FR  
 (72) ARGHYRIS, Laurent, F-74420 BOEGE, FR  
 PUVILAND, Patrice, F-74800 LA ROCHE SUR FORON, FR  
 TABERLET, Jean-Philippe, F-74420 VILLARD, FR  
 (74) L'Helgoualch, Jean, et al, Cabinet Sueur et L'Helgoualch 109, boulevard Haussmann, 75008 Paris, FR

**B05B 15/06** → (51) B05B 1/34

- (51) **B05B 17/06** (11) **1 474 245 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 03707252.7 (22) 11.02.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

- (86) NL 2003/000101 11.02.2003  
 (87) WO 2003/068413 2003/34 21.08.2003  
 (30) 11.02.2002 NL 0200053  
 (54) • *FLÜSSIGKEITSZERSTÄUBERKOPF, VORRICHTUNG MIT EINEM FLÜSSIGKEITSZERSTÄUBERKOPF UND ZUEGHÖRIGEM BEHÄLTER*  
 • *LIQUID SPRAY-HEAD, APPARATUS COMPRISING A LIQUID SPRAY-HEAD AND CONTAINER THEREFORE*  
 • *TETE DE PULVERISATION DE LIQUIDE, APPAREIL POURVU D'UNE TETE DE PULVERISATION DE LIQUIDE ET RECEPTACLE CORRESPONDANT*

- (71) Sara Lee/DE N.V., Keulsekade 143, 3532 AA Utrecht, NL  
 (72) MIRO AMENOS, Jordi, E-08027 Barcelona, ES  
 MARTINEZ RODRIQUEZ, Elisabet, E-08010 Barcelona, ES  
 (74) Winckels, Johannes Hubertus F., et al, Verenigde Nieuwe Parklaan 97, 2587 BN Den Haag, NL

**B05D 1/28** → (51) B05D 5/06

- (51) **B05D 5/06** (11) **1 474 246 A1\***  
 B05D 1/28 C08F 2/46  
 C08F 2/48 G02C 7/02  
 B29D 11/00 G02B 1/10  
 (25) En (26) En  
 (21) 03709067.7 (22) 12.02.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

- (86) US 2003/004223 12.02.2003  
 (87) WO 2003/068416 2003/34 21.08.2003  
 (30) 12.02.2002 US 75637  
 (54) • *MULTIFUNKTIONELLE MONOMERE UND DEREN VERWENDUNG ZUR HERSTELLUNG VON VERNETZTEN POLYMEREN UND PORÖSEN FOLIEN*  
 • *METHODS OF APPLYING A COATING TO AN OPTICAL SURFACE*  
 • *PROCEDES D'APPLICATION D'UN REVETEMENT SUR UNE SURFACE OPTIQUE*
- (71) Technology Resource International Corporation, 1525 Bluegrass Lake Parkway, Alpharetta, GA 30004, US  
 (72) SU, Kai, C., Alpharetta, GA 30201, US  
 LU, Richard, Alpharetta, GA 30022, US

HUNG, William, M., Alpharetta, GA 30004, US  
WANG, Guigui, Cumming, GA 30040, US  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

**B05D 5/08** → (51) A61M 15/00

(51) **B05D 7/00** (11) **1 474 247 A2\***  
B05D 7/16  
(25) De (26) De  
(21) 03702578.0 (22) 31.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) EP 2003/000967 31.01.2003  
(87) WO 2003/068417 2003/34 21.08.2003  
(88) 19.02.2004  
(30) 15.02.2002 DE 10206225  
(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG FARB-  
UND/ODER EFFEKTBEBENDER MEHR-  
SCHICHTLACKIERUNGEN*  
• *METHOD FOR PRODUCING CHROMO-  
PHORIC AND/OR EFFECT-PRODUCING  
MULTILAYER COATINGS*  
• *PROCEDE DE PRODUCTION DE REVETE-  
MENTS MULTICOUCHES COLORES ET/OU  
A EFFETS*  
(71) BASF Coatings AG, Glasuritstrasse 1, 48165  
Münster, DE  
(72) BAUMGART, Hubert, 48163 Münster, DE  
KUSSEL, Daniel, 48165 Münster, DE  
LICHTER, Yvonne, 48165 Münster, DE  
(74) Fitzner, Ulrich, Dr., Dres. Fitzner & Münch Rechts-  
und Patentanwälte Lintorfer Strasse 10, 40878  
Ratingen, DE

**B05D 7/00** → (51) C08F 8/00

**B05D 7/00** → (51) C08L 23/22

**B05D 7/16** → (51) B05D 7/00

**B05D 7/24** → (51) A61M 15/00

**B05D 7/26** → (51) C08L 23/22

**B05D 7/26** → (51) C09D 4/00

(51) **B06B 3/00** (11) **1 474 248 A2\***  
B23K 20/10 B29C 65/08  
(25) En (26) En  
(21) 02797452.6 (22) 19.12.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) US 2002/040896 19.12.2002  
(87) WO 2003/070387 2003/35 28.08.2003  
(88) 27.11.2003  
(30) 15.02.2002 US 357724 P  
22.04.2002 US 128744  
(54) • *BEFESTIGUNG FÜR SCHWINGELEMENTE*  
• *MOUNT FOR VIBRATORY ELEMENTS*  
• *SUPPORT POUR ELEMENTS VIBRATOIRES*  
(71) 3M Innovative Properties Company, 3M Center,  
P.O. Box 33427, St. Paul, MN 55133-3427, US  
(72) HAREGOPPA, Gopal, Saint Paul, MN 55133-3427,  
US  
NAYAR, Satinder, K., Saint Paul, MN 55133-3427,  
US  
OBLAK, Donald, S., Saint Paul, MN 55133-3427,  
US  
GERDES, Ronald, W., Saint Paul, MN 55133-3427,  
US

(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675  
München, DE

(51) **B07C 3/02** (11) **1 474 249 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 03769215.9 (22) 26.09.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
(86) DE 2003/003210 26.09.2003  
(87) WO 2004/030836 2004/16 15.04.2004  
(30) 30.09.2002 DE 10245873

(54) • *VERFAHREN ZUM VERARBEITEN VON FLA-  
CHEN SENDUNGEN IN SENDUNGSBEHÄL-  
TERN*  
• *METHOD FOR PROCESSING FLAT DELIV-  
ERIES IN DELIVERY CONTAINERS*  
• *PROCEDE DE TRAITEMENT D'ENVOIS  
PLATS SE TROUVANT DANS DES RECI-  
PIENTS POUR ENVOIS*  
(71) Siemens Aktiengesellschaft, Wittelsbacherplatz 2,  
80333 München, DE  
(72) SKRDLANT, Rolf-Peter, 78467 Konstanz, DE  
OEXLE, Dietmar, 78224 Singen, DE

(51) **B07C 5/00** (11) **1 474 250 A1\***  
B07C 5/04  
(25) En (26) En  
(21) 03707489.5 (22) 22.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) US 2003/001953 22.01.2003  
(87) WO 2003/078081 2003/39 25.09.2003  
(30) 22.01.2002 US 349379 P  
(54) • *INTEGRIERTES NETZ UND VERFAHREN*  
• *INTEGRATED NETWORK AND METHOD*  
• *RESEAU INTEGRE ET PROCEDE ASSOCIE*  
(71) Shah, Pranab, U.S. Postal Service, 475 L'enfant  
Plaza, S.W., Washington, D.C. 20260-1135, US  
Vogel, Paul, U.S. Postal Service, 475 L'enfant  
Plaza, S.W., Washington, D.C. 20260-1135, US  
(72) Shah, Pranab, Washington, D.C. 20260-1135, US  
Vogel, Paul, Washington, D.C. 20260-1135, US  
(74) Viering, Jentschura & Partner, Steinsdorfstrasse 6,  
80538 München, DE

**B07C 5/04** → (51) B07C 5/00

(51) **B08B 1/00** (11) **1 474 251 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03739583.7 (22) 17.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) GB 2003/000695 17.02.2003  
(87) WO 2003/068421 2003/34 21.08.2003  
(88) 22.04.2004  
(30) 15.02.2002 US 357148 P  
20.07.2002 US 397740 P  
(54) • *INTEGRIERTES SYSTEM ZUR BEARBEI-  
TUNG VON HALBLEITERSCHEIBEN*  
• *INTEGRATED SYSTEM FOR PROCESSING  
SEMICONDUCTOR WAFERS*  
• *SYSTEME INTEGRE DE TRAITEMENT DE  
PLAQUETTES A SEMI-CONDUCTEURS*  
(71) Nutool, Inc., 1655 McCandless Drive, Milpitas, CA  
95035, US  
(72) ASHJAE, Jalal, Cupertino, CA 95014, US  
GOVZMAN, Boris, Sunnyvale, CA 94068, US  
FREY, Bernard, M., Livermore, CA 94551, US  
NAGORSKI, Boguslav, A., San Jose, CA 95124, US  
YOUNG, Douglas, W., Sunnyvale, CA 94086, US  
TALIEH, Homayoun, San Jose, CA 95138, US

BASOL, Bulent, M., Manhattan Beach, CA 90266,  
US  
(74) Browne, Robin Forsythe, Dr., Urquhart-Dykes &  
Lord LLP Tower North Central Merriam Way, Leeds  
LS2 8PA, GB

**B08B 3/00** → (51) G03C 5/00

**B08B 7/02** → (51) B01J 8/24

**B08B 9/00** → (51) B01J 8/24

(51) **B21B 1/46** (11) **1 474 252 A1\***  
B22D 11/12  
(25) De (26) De  
(21) 03704481.5 (22) 28.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) EP 2003/000831 28.01.2003  
(87) WO 2003/068425 2003/34 21.08.2003  
(30) 15.02.2002 DE 10206243  
(54) • *VERFAHREN ZUM ENDLOSVALZEN EINES  
IM QUERSCHNITT ALS DÜNNBRAMME  
BEMESSENEN, MIT GIESSGESCHWINDIG-  
KEIT ERZEUGTEN METALLSTRANGS, INS-  
BESONDERE EINES STAHLSTRANGS, UND  
ZUGEHÖRIGE STRANGGIESSMASCHINE*  
• *METHOD FOR THE CONTINUOUS ROLLING  
OF A METAL BAR, PARTICULARLY A STEEL  
BAR, WHICH IS PRODUCED AT A CASTING  
SPEED AND THE CROSS SECTION OF  
WHICH IS CONFIGURED AS A THIN SLAB,  
AND CORRESPONDING CONTINUOUS  
CASTING MACHINE*  
• *PROCEDE DE LAMINAGE CONTINU D'UN  
BOYAU DE METAL, NOTAMMENT D'UN  
BOYAU D'ACIER, PRODUIT A UNE VITESSE  
DE COULEE ET DONT LA SECTION EST  
CELLE D'UNE FINE BRAME, ET MACHINE  
DE COULEE CONTINUE CORRESPON-  
DANTE*  
(71) SMS Demag Aktiengesellschaft, Eduard-  
Schloemann-Strasse 4, 40237 Düsseldorf, DE  
(72) HENNING, Wolfgang, 41469 Neuss, DE  
RITTNER, Karl, 40723 Hilden, DE  
ALTUNTOP, Sitki, 47261 Duisburg, DE  
KOLAKOWSKI, Manfred, 40699 Erkrath, DE  
(74) Valentin, Ekkehard, Patentanwälte Valentin-Gihske-  
Grosse Hammerstrasse 2, 57072 Siegen, DE

(51) **B21B 27/10** (11) **1 474 253 A1\***  
B21B 45/02  
(25) De (26) De  
(21) 03704504.4 (22) 31.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) EP 2003/000958 31.01.2003  
(87) WO 2003/068426 2003/34 21.08.2003  
(30) 15.02.2002 DE 10206244  
(54) • *VORRICHTUNG ZUM TROCKENHALTEN  
VON KALTBAND IM AUSLAUF VON BAND-  
WALZANLAGEN*  
• *DEVICE FOR KEEPING A COLD-ROLLED  
STRIP DRY IN THE OUTLET OF STRIP  
ROLLING MILLS*  
• *DISPOSITIF POUR MAINTENIR SEC UN  
FEUILLARD LAMINE A FROID A LA SORTIE  
D'INSTALLATIONS DE LAMINAGE DE  
FEUILLARDS*  
(71) SMS Demag Aktiengesellschaft, Eduard-  
Schloemann-Strasse 4, 40237 Düsseldorf, DE

- (72) RICHTER, Hans-Peter, 57520 Friedewald, DE  
KLAPDOR, Armin, 57399 Kirchhundem, DE
- (74) Valentin, Ekkehard, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte,  
Müller-Grosse- Pollmeier-Valentin-Gihske,  
Hammerstrasse 2, 57072 Siegen, DE

**B21B 38/02** → (51) G01B 11/30**B21B 45/02** → (51) B21B 27/10

- (51) **B21C 1/30** (11) **1 474 254 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 03704238.9 (22) 23.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

- (86) DE 2003/000170 23.01.2003  
(87) WO 2003/066250 2003/33 14.08.2003  
(30) 05.02.2002 DE 10204519  
(54) • *GERADEAUS-ZIEHMASCHINE*  
• *STRAIGHT DRAWING MACHINE*  
• *BANC A ETIRER RECTILIGNE*
- (71) Bültmann, Rudolf, Küntroper Strasse 194, 58809  
Neuenrade, DE
- (72) Bültmann, Rudolf, 58809 Neuenrade, DE
- (74) Graefe, Jörg, Fritz Patent- und Rechtsanwältin,  
Ostentor 9, 59757 Arnsberg, DE

- (51) **B21C 51/00** (11) **1 474 255 A2\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03718876.0 (22) 14.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

- (86) FR 2003/000483 14.02.2003  
(87) WO 2003/068428 2003/34 21.08.2003  
(88) 25.03.2004  
(30) 14.02.2002 FR 0201810  
(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM  
MARKIEREN VON LINEAREN ELEMENTEN,  
ZUM BEISPIEL BEWEHRUNGSSTÄBE,  
SOWIE RECHNERPROGRAMMPRODUKT  
ZUR IHRER VERWALTUNG*  
• *METHOD FOR MARKING LINEAR ELE-  
MENTS SUCH AS STEEL REINFORCE-  
MENTS FOR CONCRETE, DEVICE FOR  
CARRYING OUT SAID METHOD AND COM-  
PUTER PRODUCT FOR MANAGING THE  
SAME*  
• *PROCEDE DE MARQUAGE D'ELEMENTS  
LINEAIRES DU TYPE FERS A BETON, DIS-  
POSITIFS PERMETTANT DE LE METTRE EN  
OEUVRE ET PRODUIT LOGICIEL EN ASSU-  
RANT LA GESTION*
- (71) Recherches et Realisations Remy, 1, rue Jacquard,  
Z.I. Nord, 82000 Montauban, FR
- (72) REMY, Jean-Baptiste, F-82130 Lamothe  
Capdeville, FR
- (74) Richebourg, Michel François, Cabinet Michel  
Richebourg, "Le Clos du Golf", 69, rue Saint-  
Simon, 42000 Saint Etienne, FR

- (51) **B21D 22/02** (11) **1 474 256 A1\***  
(25) Fi (26) En  
(21) 02783130.4 (22) 05.12.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

- (86) FI 2002/000992 05.12.2002  
(87) WO 2003/068430 2003/34 21.08.2003  
(30) 14.02.2002 FI 20020300  
(54) • *BLECHFORMVERFAHREN*

- *SHEETMETAL FORMING METHOD*  
• *PROCEDE DE FABRICATION D'UNE TOLE*
- (71) JÄÄSKELÄINEN, Seppo, Voimakaari 17, 54100  
Joutseno, FI  
VARIS, Juha, Uranuksenkatu 29, 53850  
Lappeenranta, FI  
VEIJALAINEN, Erkki, Kurjentie 31, 53650  
Lappeenranta, FI
- (72) JÄÄSKELÄINEN, Seppo, 54100 Joutseno, FI  
VARIS, Juha, 53850 Lappeenranta, FI  
VEIJALAINEN, Erkki, 53650 Lappeenranta, FI
- (74) Helino, Timo, et al, Papula Oy, P.O. Box 981,  
00101 Helsinki, FI

**B21D 26/02** → (51) F28F 9/00**B22C 1/18** → (51) C08J 5/00**B22C 3/00** → (51) C08J 5/00**B22D 1/00** → (51) C21C 7/00**B22D 11/12** → (51) B21B 1/46

- (51) **B22D 41/08** (11) **1 474 257 A1\***  
B22D 43/00  
(25) En (26) En  
(21) 03710806.5 (22) 31.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

- (86) US 2003/002892 31.01.2003  
(87) WO 2003/072285 2003/36 04.09.2003  
(30) 05.02.2002 US 354903 P  
(54) • *GIESPFFANNENBODEN*  
• *LADLE BOTTOM*  
• *FOND DE POCHE DE COULEE*
- (71) Vesuvius Crucible Company, 103 Foulk Road,  
Wilmington, DE 19803, US
- (72) RICHAUD, Johan, Dundas, Ontario L9H-7B6, CA  
HEASLIP, Lawrence, Burlington, Ontario L7L-1L7,  
CA  
DORRICO, James, Burlington, Ontario L7M-4E8,  
CA
- (74) Debled, Thierry, Vesuvius Group S.A. Intellectual  
Property Department Rue de Douvrain, 17, 7011  
Ghlin, BE

**B22D 43/00** → (51) B22D 41/08**B22D 46/00** → (51) C21C 7/00**B22F 9/08** → (51) B01J 2/02

- (51) **B23D 77/00** (11) **1 474 258 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02791841.6 (22) 18.12.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

- (86) EP 2002/014430 18.12.2002  
(87) WO 2003/068439 2003/34 21.08.2003  
(30) 15.02.2002 DE 10206610  
29.05.2002 DE 10224228  
(54) • *MASCHINENREIBAHLE*  
• *MACHINE REAMER*  
• *ALESOIR MACHINE*
- (71) Dihart AG, Industriestrasse 2, CH-4657 Dulliken,  
CH
- (72) BÜTTIKER, Otto, CH-4617 Gunzgen, CH  
EIGENMANN, Roman, CH-4665 Oftringen, CH  
KRUSZYNSKI, Jacek, 70190 Stuttgart, DE

- (74) Wolf, Eckhard, Dr.-Ing., et al, Patentanwälte Wolf &  
Lutz Hauptmannsreute 93, 70193 Stuttgart, DE

**B23H 3/04** → (51) B23H 9/00**B23H 3/06** → (51) B23H 9/00

- (51) **B23H 9/00** (11) **1 474 259 A1\***  
B23H 3/06 B23H 3/04  
B23H 9/06  
(25) En (26) En  
(21) 03711883.3 (22) 11.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

- (86) EP 2003/001344 11.02.2003  
(87) WO 2003/068440 2003/34 21.08.2003  
(30) 15.02.2002 DE 10206408  
14.08.2002 DE 10237324  
(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINER  
ELEKTRODE FÜR ELEKTROCHEMISCHE  
BEARBEITUNG EINES WERKSTÜCKS UND  
SO HERGESTELLTE ELEKTRODE*  
• *METHOD FOR MANUFACTURING AN ELEC-  
TRODE FOR ELECTROCHEMICAL MACHIN-  
ING OF A WORKPIECE AND AN ELEC-  
TRODE MANUFACTURED ACCORDING TO  
THIS METHOD*  
• *PROCEDE DE FABRICATION D'UNE ELEC-  
TRODE POUR L'USINAGE ELECTROCHIMI-  
QUE D'UNE PIECE A USINER ET ELEC-  
TRODE FABRIQUEE SELON LE PROCEDE*
- (71) Minebea Co., Ltd., 4106-73 Miyota, Miyota-machi,  
Kitasaka-gun, Nagano-ken, JP
- (72) OELSCH, Jürgen, 97618 Hohenroth, DE
- (74) Liesegang, Eva, et al, Forrester & Boehmert,  
Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

**B23H 9/06** → (51) B23H 9/00

- (51) **B23K 1/005** (11) **1 474 260 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02787353.8 (22) 06.11.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) DE 2002/004118 06.11.2002  
(87) WO 2003/039799 2003/20 15.05.2003  
(30) 06.11.2001 DE 10153958  
(54) • *VERFAHREN UND ANORDNUNG ZUR  
STRAHLUNGSHEIZUNG FÜR EIN MEHR-  
KAMMER VAKUUM-LÖTSYSTEM*  
• *RADIANT HEATING METHOD AND ASSEM-  
BLY FOR A MULTI-CHAMBER VACUUM-SOL-  
DERING SYSTEM*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF DE CHAUFFAGE  
PAR RAYONNEMENT DESTINE A UN SYS-  
TEME DE BRASAGE SOUS VIDE A CHAM-  
BRES MULTIPLES*
- (71) Centrotherm Elektrische Anlagen GMBH + CO. KG,  
Johannes-Schmid-Strasse 3, 89143 Blaubeuren,  
DE
- (72) REICHART, Johann, Georg, 89143 Blaubeuren, DE
- (74) Hudler, Frank, Dipl.-Ing., Patentanwälte Lippert,  
Stachow, Schmidt & Partner Krenkelstrasse 3,  
01309 Dresden, DE

- (51) **B23K 1/008** (11) **1 474 261 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03731978.7 (22) 17.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

- (86) US 2003/001504 17.01.2003  
(87) WO 2003/061892 2003/31 31.07.2003  
(30) 18.01.2002 US 51408  
(54) • *FLUSSMITTELAUFFANGVERFAHREN UND -SYSTEM*  
• *FLUX COLLECTION METHOD AND SYSTEM*  
• *PROCEDE ET SYSTEME DE COLLECTE DE FLUX*  
(71) Speedline Technologies, Inc., 16 Forge Park, Franklin, MA 02038, US  
(72) MILLER, Richard, W., Sunrise Beach, MO 65079, US  
DAUTENHAHN, Jonathan, M., Linn Creek, MO 65052, US  
APPELL, Marc, C., Camdenton, MO 65020, US  
(74) Grey, Ian, et al, Venner, Shipley & Co., 20 Little Britain, London EC1A 7DH, GB

- (51) **B23K 9/073** (11) **1 474 262 A2\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03709888.6 (22) 17.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

- (86) FR 2003/000154 17.01.2003  
(87) WO 2003/064096 2003/32 07.08.2003  
(88) 11.03.2004  
(30) 01.02.2002 FR 0201215  
(54) • *VERFAHREN ZUM VERSCHWEISSEN VON PKW-ELEMENTEN, INSBESONDERE VON ANGESETZTEN SEITEN*  
• *METHOD OF WELDING MOTOR VEHICLE ELEMENTS, IN PARTICULAR TAILORED BLANKS*  
• *PROCEDE DE SOUDAGE D ELEMENTS DE VEHICULES AUTOMOBILES, EN PARTICULIER DE FLANCS RABOUTES*  
(71) L'AIR LIQUIDE, Société Anonyme à Directoire et Conseil de Surveillance pour l'Etude et l'Exploitation des, Procédés Georges Claude, 75, Quai d'Orsay, 75321 Paris Cedex 07, FR  
LA SOUDURE AUTOGENE FRANCAISE, 75, Quai d'Orsay, 75321 Paris Cedex 07, FR  
(72) FORTAIN, Jean-Marie, F-95520 Osny, FR  
PLOTIER, Gérard, F-93380 Pierrefitte, FR  
(74) Pittis, Olivier, L'Air Liquide, S.A., Direction de la Propriété Intellectuelle, 75, Quai d'Orsay, 75321 Paris Cedex 07, FR

- (51) **B23K 9/173** (11) **1 474 263 A2\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03712259.5 (22) 17.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

- (86) FR 2003/000155 17.01.2003  
(87) WO 2003/064098 2003/32 07.08.2003  
(88) 15.04.2004  
(30) 01.02.2002 FR 0201216  
(54) • *TERNÄRE GASMISCHUNG UND IHRE VERWENDUNG FÜR SCHWEISSEN-LÖTEN VON VERZINKTEN WERKSTÜCKEN*  
• *TERNARY GAS MIXTURE WHICH CAN BE USED IN THE BRAZE WELDING OF GALVANISED PARTS*  
• *MELANGE GAZEUX TERNAIRE UTILISABLE EN SOUDO-BRASAGE DE PIECES GALVANISEES*

- (71) L'AIR LIQUIDE, Société Anonyme à Directoire et Conseil de Surveillance pour l'Etude et l'Exploitation des, Procédés Georges Claude, 75, Quai d'Orsay, 75321 Paris Cedex 07, FR  
(72) OPDERBECKE, Thomas, F-95310 Saint Ouen l'Aumone, FR  
MOUTON, Jean-Yves Square de l'Echiquier, F-95800 Cergy Pontoise, FR  
FORTAIN, Jean-Marie, F-95520 Osny, FR  
(74) Pittis, Olivier, L'Air Liquide S.A. 75, quai d'Orsay, 75321 Paris Cedex 07, FR

- (51) **B23K 10/00** (11) **1 474 264 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03739797.3 (22) 14.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

- (86) US 2003/004407 14.02.2003  
(87) WO 2003/068442 2003/34 21.08.2003  
(30) 14.02.2002 US 77072  
(54) • *PLASMABEARBEITUNGSVORRICHTUNG UND -VERFAHREN*  
• *A PLASMA PROCESSING APPARATUS AND METHOD*  
• *APPAREIL ET PROCEDE DE TRAITEMENT AU PLASMA*  
(71) Lam Research Corporation, 4650 Cushing Parkway CA-1, Fremont, CA 94538, US  
(72) FISCHER, Andreas, Castro Valley, CA 94552, US  
TRUSSEL, Dave, Fremont, CA 94555, US  
KENNEDY, Bill, Fremont, CA 94536, US  
LOEWENHARDT, Peter, Pleasanton, CA 94566, US  
(74) Habasque, Etienne Joel Jean-François, Cabinet Lavoix 2, Place d'Estienne d'Orves, 75441 Paris Cédex 09, FR

- (51) **B23K 15/10** (11) **1 474 265 A1\***  
// H01J37:315  
(25) En (26) En  
(21) 03704334.6 (22) 12.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

- (86) DK 2003/000090 12.02.2003  
(87) WO 2003/068444 2003/34 21.08.2003  
(30) 15.02.2002 DK 200200230  
01.07.2002 DK 200201025  
(54) • *VERFAHREN ZUR BEARBEITUNG MITTELS ELEKTROENSTRALHEN*  
• *METHOD OF ELECTRON BEAM PROCESSING*  
• *PROCEDE DE TRAITEMENT PAR BOMBARDEMENT ELECTRONIQUE*  
(71) Danmarks Tekniske Universitet, Anker Engellundsvej 1, Bygning 101 A, 2800 Kgs. Lyngby, DK  
(72) OLSEN, Flemming, Ove, DK-4180, Sor, DK  
(74) Siiger, Joergen, et al, Chas. Hude A/S, H.C. Andersens Boulevard 33, 1780 Copenhagen V, DK

- (51) **B23K 20/00** (11) **1 474 266 A1\***  
B23K 20/10 B23K 26/20  
(25) De (26) De  
(21) 03706280.9 (22) 05.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

- (86) DE 2003/000325 05.02.2003  
(87) WO 2003/068445 2003/34 21.08.2003  
(30) 11.02.2002 DE 10205609  
(54) • *ANORDNUNG ZUM DRAHTBONDEN UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINER BONDVERBINDUNG*

- *ARRANGEMENT FOR WIRE BONDING AND METHOD FOR PRODUCING A BONDING CONNECTION*  
• *AGENCEMENT POUR LE SOUDAGE DE FILS ET PROCEDE POUR REALISER UNE SOUDURE*  
(71) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53, 81669 München, DE  
(72) HOSSEINI, Khalil, 95466 Weidenberg, DE  
(74) Schäfer, Horst, Dr., Schweiger & Partner Patent- und Rechtsanwälte Karl-Theodor-Strasse 69, 80803 München, DE

**B23K 20/10** → (51) B06B 3/00**B23K 20/10** → (51) B23K 20/00

- (51) **B23K 26/12** (11) **1 474 267 A1\***  
B23K 26/14 B41J 2/16  
(25) En (26) En  
(21) 02763563.0 (22) 29.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 2002/027456 29.08.2002  
(87) WO 2003/070415 2003/35 28.08.2003  
(30) 15.02.2002 US 76467  
(54) • *LASERMIKROBEARBEITUNG UND ENTSPRECHENDE VERFAHREN UND SYSTEME*  
• *LASER MICROMACHINING AND METHODS AND SYSTEMS OF SAME*  
• *MICRO-USINAGE LASER ET PROCEDES ET SYSTEMES ASSOCIES*  
(71) Hewlett-Packard Development Company, L.P., 20555 S.H. 249, Houston, Texas 77070, US  
(72) HUTH, Mark, C., Corvallis, OR 97330, US  
POLLARD, Jeffrey, R., Corvallis, OR 97333, US  
SCOTT, Graeme, Maynooth, County Kildare, IE  
(74) Jackson, Richard Eric, et al, Carpmaels & Ransford, 43-45 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

**B23K 26/14** → (51) B23K 26/12**B23K 26/20** → (51) B23K 20/00**B23P 19/00** → (51) H01R 3/00**B23Q 3/08** → (51) B25B 5/14

- (51) **B23Q 11/00** (11) **1 474 268 A1\***  
B23Q 11/10 B01D 33/06  
(25) De (26) De  
(21) 03732414.2 (22) 19.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (86) EP 2003/005244 19.05.2003  
(87) WO 2003/099512 2003/49 04.12.2003  
(30) 24.05.2002 DE 10223294  
(54) • *VORRICHTUNG ZUR AUFNAHME UND TRENNUNG VON AN WERKZEUGMASCHINEN ANFALLENDEN SPÄNEN UND KÜHLFLÜSSIGKEIT (DICHTUNG)*  
• *DEVICE FOR RECEIVING AND SEPARATING CHIPS CREATED BY MACHINE-TOOLS AND COOLANT (SEALANT)*  
• *DISPOSITIF DE RECUEIL ET DE SEPARATION DE COPEAUX ET LIQUIDE DE REFRIGERATION TOMBANT SUR DES MACHINES-OUTILS (ETANCHEITE)*  
(71) Mayfran International B.V., Edisonstraat 7, 6370 AA Landgraaf, NL  
(72) ACKERMANN, Leo, J., P., NL-6305 AJ Schin op Geul, NL

SOUREN, Rimmond, H., B., NL-6231 JR Meersen, NL  
(74) König, Werner, Dipl.-Ing., Patentanwälte König & Kollegen Kackerstrasse 10, 52072 Aachen, DE

(51) **B23Q 11/00** (11) **1 474 269 A1\***  
B23Q 11/10 B01D 33/06  
(25) De (26) De  
(21) 03735417.2 (22) 19.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) EP 2003/005245 19.05.2003  
(87) WO 2003/099513 2003/49 04.12.2003  
(30) 24.05.2002 DE 10223290  
(54) • *VORRICHTUNG ZUR AUFNAHME UND TRENNUNG VON AN WERKZEUGMASCHINEN ANFALLENDEN SPÄNEN UND KÜHLFLÜSSIGKEIT (ANTRIEB)*  
• *DEVICE FOR RECEIVING AND SEPARATING CHIPS CREATED BY MACHINE-TOOLS AND COOLANT (DRIVE)*  
• *DISPOSITIF DESTINE A RECUEILLIR ET A SEPARER DES COPEAUX ET DU LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT (MECANISME D'ENTRAINEMENT) TOMBANT DE MACHINES-OUTILS*  
(71) Mayfran International B.V., Edisonstraat 7, 6370 AA Landgraaf, NL  
(72) ACKERMANN, Leo, J., P., NL-6305 AJ Schin op Geul, NL  
ARNTS, Wim, R., E., NL-6463 XV Kerkrade, NL  
SIEBEN, Rene, M., NL-6133 XE Sittard, NL  
SOUREN, Rimmond, H., B., NL-6231 JR Meersen, NL  
(74) König, Werner, Dipl.-Ing., Patentanwälte König & Kollegen Kackerstrasse 10, 52072 Aachen, DE

**B23Q 11/10** → (51) B23Q 11/00

**B23Q 16/00** → (51) B25B 5/14

**B23Q 35/04** → (51) G01B 5/008

**B24B 19/22** → (51) G02B 6/38

**B24D 3/00** → (51) G02B 6/38

(51) **B25B 5/14** (11) **1 474 270 A1\***  
B23Q 16/00 B23Q 3/08  
F01D 25/28  
(25) De (26) De  
(21) 03711820.5 (22) 11.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

(86) DE 2003/000392 11.02.2003  
(87) WO 2003/068457 2003/34 21.08.2003  
(30) 11.02.2002 DE 10206447  
(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM HALTEN EINES ZU VERBINDENDEN, METALLISCHEN BAUTEILS, INSBESONDERE EINER GASTURBINENSCHAUFEL*  
• *METHOD AND DEVICE FOR HOLDING A METALLIC COMPONENT TO BE CONNECTED, ESPECIALLY A GAS TURBINE BLADE*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF POUR MAINTENIR UN ELEMENT METALLIQUE A ASSEMBLER ET PROCEDE POUR ASSEMBLER UN ELEMENT METALLIQUE A UN AUTRE ELEMENT*  
(71) MTU Aero Engines GmbH, Dachauer Strasse 665, 80995 München, DE  
(72) MEIER, Reinhold, 84405 Dorfen, DE

(74) Brückner, Ingo Andreas, DaimlerChrysler AG  
Intellectual Property Management IPM - C 106,  
70546 Stuttgart, DE

**B25J 9/02** → (51) G01B 5/008

**B25J 9/06** → (51) G01B 5/008

(51) **B25J 9/16** (11) **1 474 271 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03735114.5 (22) 31.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) US 2003/003052 31.01.2003  
(87) WO 2003/064118 2003/32 07.08.2003  
(30) 31.01.2002 US 353671 P  
(54) • *KALIBRIERUNG DER POSITION UND AUSRICHTUNG EINES ROBOTERBEARBEITUNGSWERKZEUGS*  
• *ROBOT MACHINING TOOL POSITION AND ORIENTATION CALIBRATION*  
• *POSITION D'OUTIL D'USINAGE DE ROBOT ET ETALONNAGE D'ORIENTATION*  
(71) ABB RESEARCH LTD., Affolternstrasse 52, 8050 Zürich, CH  
(72) TANG, Qing, Granby, CT 06035, US  
BRANTMARK, Hakan, S-722 46 Vasteros, SE  
GAN, Zhongxue, Windsor, CT 06095, US  
BROGARDH, Torgny, S-724 79 Västerås, SE  
(74) Marks, Frank, ABB Patent GmbH, Oberhausener Strasse 33, 40472 Ratingen, DE

(51) **B26B 19/40** (11) **1 474 272 A1\***  
A45D 26/00  
(25) En (26) En  
(21) 03703328.9 (22) 12.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) JP 2003/001427 12.02.2003  
(87) WO 2003/068466 2003/34 21.08.2003  
(30) 13.02.2002 JP 2002035899  
13.02.2002 JP 2002035898  
29.03.2002 JP 2002097444  
25.09.2002 JP 2002280012  
(54) • *HAARENTFERNUNGSGERÄT MIT LOTIONS-AUFTRAGSVORRICHTUNG*  
• *HAIR REMOVING DEVICE WITH A LOTION APPLICATOR*  
• *DISPOSITIF PERMETTANT D'ENLEVER LES POILS AU MOYEN D'UN APPLICATEUR DE LOTION*  
(71) Matsushita Electric Works, Ltd., 1048, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8686, JP  
(72) SAITO, Atsuhiko, Matsushita Electric Works, Ltd., Kadoma-shi, Osaka 571-8686, JP  
KATO, Hirokazu, Matsushita Electric Works, Ltd., Kadoma-shi, Osaka 571-8686, JP  
IWASAKI, Jyuzaemon, Kadoma-shi, Osaka 571-8686, JP  
TANAKA, Hideki, Matsushita Electric Works, Ltd., Kadoma-shi, Osaka 571-8686, JP  
YANAGI, Koutarou, Matsushita Electric Works, Ltd., Kadoma-shi, Osaka 571-8686, JP  
UEDA, Yasunori, Matsushita Electric Works, Ltd., Kadoma-shi, Osaka 571-8686, JP  
TSUSHIO, Toshiyuki, Kadoma-shi, Osaka 571-8686, JP  
YAMASAKI, Masanobu, Kadoma-shi, Osaka 571-8686, JP  
URANO, Youji, Matsushita Electric Works, Ltd., Kadoma-shi, Osaka 571-8686, JP

KITAHARA, Harunori, Kadoma-shi, Osaka 571-8686, JP  
(74) Appelt, Christian W., FORRESTER & BOEHMERT  
Anwaltssozietät Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

(51) **B28D 5/00** (11) **1 474 273 A1\***  
G01N 21/87  
(25) En (26) En  
(21) 02781739.4 (22) 01.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) IN 2002/000198 01.10.2002  
(87) WO 2003/068471 2003/34 21.08.2003  
(30) 13.02.2002 IN MU01292002  
(54) • *LASERMASCHINE ZUR UNTERSUCHUNG, PLANUNG UND MARKIERUNG VON ROHDIAMANTEN*  
• *LASER MACHINE FOR EXAMINATION, PLANNING AND MARKING RAW DIAMOND*  
• *MACHINE LASER DESTINEE A L'EXAMEN, A L'ETABLISSEMENT D'UN PLAN ET AU MARQUAGE DE DIAMANTS BRUTS*  
(71) Patel, Arvindbhai Lavjibhai, 48/A Arvind Estate, Bapunagar, 380 025 Ahmedabad, IN  
(72) Patel, Arvindbhai Lavjibhai, 380 025 Ahmedabad, IN  
(74) Van Malderen, Joelle, et al, Office Van Malderen, Place Reine Fabiola 6/1, 1083 Bruxelles, BE

(51) **B29B 11/16** (11) **1 474 274 A1\***  
B29D 31/00 B29C 70/48  
B29C 70/20 D04H 3/04  
D04H 3/12 D04H 13/00  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03720611.7 (22) 13.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) FR 2003/000468 13.02.2003  
(87) WO 2003/068472 2003/34 21.08.2003  
(30) 14.02.2002 FR 0201860  
(54) • *FASERN ENTHALDENDE VORFORMEN UND DEREN HERSTELLUNGSVERFAHREN*  
• *PRE-FORMED FIBRES AND METHOD FOR PRODUCTION THEREOF*  
• *PREFORMES FIBREUSES ET LEUR PROCEDE DE FABRICATION*  
(71) CTMI Cotton Textiles Pour Materiaux Innovants, 38840 La Sone, FR  
(72) DESSINGES, Jean, F-38160 CHATTE, FR  
(74) Bratel, Gérard, et al, Cabinet Germain & Maureau, BP 6153, 69466 Lyon Cedex 06, FR

**B29B 13/10** → (51) B29B 17/00

(51) **B29B 17/00** (11) **1 474 275 A1\***  
B29B 13/10 C08J 11/06  
// B02C4:02  
(25) En (26) En  
(21) 03708978.6 (22) 04.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) US 2003/003416 04.02.2003  
(87) WO 2003/066298 2003/33 14.08.2003  
(30) 04.02.2002 US 353227 P  
(54) • *VERFAHREN ZUM MAHLEN VON MISCHUNGEN AUS KUNSTSTOFFSCHAUM*  
• *PROCESS FOR GRINDING MIXTURES OF POLYMERIC FOAMS*



- *PROCEDE DE BROUYAGE DE MELANGES DE MOUSSES POLYMERES*
- (71) Mobius Technologies, Inc., 355-D Crown Point Circle, Grass Valley, CA 95945, US
- (72) MARTEL, Bryan, Mobius Technologies, Inc., Grass Valley, CA 95945, US
- VILLWOCK, Robert, Mobius Technologies, Inc., Grass Valley, CA 95945, US
- (74) Smith, Peter James, Serjeants, 25 The Crescent, King Street, Leicester LE1 6RX, GB

**B29C 31/00** → (51) B29C 49/56**B29C 33/20** → (51) B29C 49/56**B29C 35/08** → (51) G02C 7/04**B29C 39/02** → (51) A45D 40/00**B29C 44/02** → (51) A43B 13/38**B29C 45/14** → (51) B65D 53/04**B29C 47/08** → (51) B29C 47/20

- (51) **B29C 47/20** (11) **1 474 276 A1\***  
B29C 47/88 B29C 47/08
- (25) De (26) De
- (21) 03717180.8 (22) 21.01.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

- (86) EP 2003/000564 21.01.2003
- (87) WO 2003/066315 2003/33 14.08.2003
- (30) 06.02.2002 DE 10204897

- (54) • *BLASKOPF ZUM EXTRUDIEREN VON FOLIEN MIT SPANNELEMENTEN, DIE LEITUNGEN FÜR KHLUFT ENTHALTEN*
- *BLOWING HEAD FOR EXTRUDING FILMS, COMPRISING CLAMPING ELEMENTS CONTAINING DUCTS FOR COOLING AIR*
- *TETE DE SOUFFLAGE POUR L'EXTRUSION DE FEUILLES, POURVUE D'ELEMENTS DE SERRAGE CONTENANT DES CONDUITES D'AIR DE REFROIDISSEMENT*
- (71) Windmüller & Hölscher KG, Münsterstrasse 50, 49525 Lengerich, DE
- (72) SENSEN, Klemens, 49525 Lengerich, DE MEYER, Ulrich, 49479 Ibbenbüren, DE

**B29C 47/88** → (51) B29C 47/20

- (51) **B29C 49/06** (11) **1 474 277 A1\***  
(25) En (26) En
- (21) 02712555.8 (22) 11.02.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- (86) PT 2002/000003 11.02.2002
- (87) WO 2003/068483 2003/34 21.08.2003

- (54) • *SPRITZBLASFORMMASCHINE ZUM HERSTELLEN VON BIAxIAL ORIENTIERTEN KUNSTSTOFFBEHÄLTERN*
- *INJECTION BLOW MOULDING APPARATUS FOR PRODUCING BIAxIAL ORIENTATED THERMOPLASTIC CONTAINERS*
- *APPAREIL DE MOULAGE PAR INJECTION-SOUFFLAGE ADAPTE A LA PRODUCTION DE CONTENANTS THERMOPLASTIQUES BI-ORIENTES*
- (71) Plasdan-Maquinas Para Plasticos, Lda., Rua 52, no.44- Trutas, 2430-520 Marinha Grande, PT
- (72) ARAUJO, Paulo, Juliano, Pereira da Silva, P-2430-259 Marinha Grande, PT SANTOS, Antonio, Pereira, P-2445-710 Martingança, PT

- (51) **B29C 49/42** (11) **1 474 278 A1\***  
(25) En (26) En
- (21) 03739413.7 (22) 11.02.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

- (86) CA 2003/000191 11.02.2003
- (87) WO 2003/068484 2003/34 21.08.2003
- (30) 11.02.2002 US 71251

- (54) • *FORMWERKZEUGANORDNUNG ZUM BLASFORMEN VON KUNSTSTOFFARTIKELN UND VERWENDUNGSVERFAHREN*
- *MOLD ASSEMBLY FOR BLOW MOLDING PLASTIC ARTICLES AND METHOD OF USE*
- *MOULE D'EXTRUSION-SOUFFLAGE D'ARTICLES EN PLASTIQUE ET SON PROCEDE D'UTILISATION*
- (71) SALFLEX POLYMERS LTD., 1925 Wilson Avenue, Weston, Ontario M9M 1A9, CA
- (72) ELGNER, Roger, Woodbridge, Ontario L4L 6X9, CA SADR, Changize, North York, Ontario M2M 1J4, CA
- (74) Clegg, Richard Ian, Mewburn Ellis LLP York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

- (51) **B29C 49/56** (11) **1 474 279 A1\***  
B29C 33/20 B29C 31/00
- (25) En (26) En
- (21) 03739414.5 (22) 11.02.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

- (86) CA 2003/000192 11.02.2003
- (87) WO 2003/068485 2003/34 21.08.2003
- (30) 11.02.2002 US 71231

- (54) • *BLASFARMEN OHNE PRESSE*
- *PRESSLESS BLOW MOLDING*
- *MOULAGE PAR SOUFFLAGE SANS PRESSE*
- (71) SALFLEX POLYMERS LTD., 1925 Wilson Avenue, Weston, Ontario M9M 1A9, CA
- (72) ELGNER, Roger, Woodbridge, Ontario L4L 6X9, CA SADR, Changize, North York, Ontario M2M 1J4, CA
- (74) Clegg, Richard Ian, Mewburn Ellis LLP York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

- (51) **B29C 59/02** (11) **1 474 280 A1\***  
B29C 71/00 C08J 5/12
- (25) De (26) De
- (21) 03739375.8 (22) 11.01.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

- (86) EP 2003/000201 11.01.2003
- (87) WO 2003/068486 2003/34 21.08.2003
- (30) 13.02.2002 DE 10205783

- (54) • *FORMK RPER MIT SELBSTREINIGENDEN EIGENSCHAFTEN UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG SOLCHER FORMK RPER*
- *SHAPED BODIES WITH SELF-CLEANING PROPERTIES AND METHOD FOR THE PRODUCTION OF SUCH SHAPED BODIES*
- *CORPS MOULE AYANT DES PROPRIETES AUTONETTOYANTES ET PROCEDE DE REALISATION D'UN CORPS MOULE DE CE TYPE*
- (71) Creavis Gesellschaft für Technologie und Innovation mbH, Paul-Baumann-Strasse 1, 45772 Marl, DE
- (72) NUN, Edwin, 48727 Billerbeck, DE
- (74) OLES, Markus, 45525 Hattingen, DE

- (74) Lang, Arne, Dr., Creavis Gesellschaft für Technologie und Innovation mbH, Patente u. Marken, Bau 1042 - PB 15, 45764 Marl, DE

**B29C 65/08** → (51) B06B 3/00

- (51) **B29C 69/00** (11) **1 474 281 A1\***  
F16K 15/14
- (25) En (26) En
- (21) 03737366.9 (22) 06.02.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

- (86) GB 2003/000508 06.02.2003
- (87) WO 2003/066316 2003/33 14.08.2003
- (30) 06.02.2002 GB 0202730

- (54) • *KLAPPENVENTIL*
- *FLAP VALVE*
- *CLAPET A BATTANT*
- (71) Scopenext Ltd., W.W.S.P. Barclays Venture Centre, Sir William Lyons Road, Coventry CV4 7EZ, GB
- (72) SMITH, Richard, Stoney Stanton, Leicestershire LE9 4HA, GB
- (74) Dearing-Lambert, Peter Richard, Piper Lambert 120 Queens Road, Leicester LE2 3FL, GB

**B29C 70/20** → (51) B29B 11/16**B29C 70/48** → (51) B29B 11/16**B29C 71/00** → (51) B29C 59/02**B29D 11/00** → (51) B05D 5/06

- (51) **B29D 30/32** (11) **1 474 282 A1\***  
(25) En (26) En
- (21) 02805769.3 (22) 20.12.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

- (86) EP 2002/014615 20.12.2002
- (87) WO 2003/055668 2003/28 10.07.2003
- (30) 27.12.2001 PCT/IT01/00655
- (54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG FÜR DEN REIFENAUFBAU*
- *PROCESS AND APPARATUS FOR BUILDING A TYRE*
- *PROCEDE ET APPAREIL PERMETTANT DE FABRIQUER UN PNEU*
- (71) Pirelli Pneumatici S.p.A., Viale Scarca, 222, 20126 Milano, IT
- (72) Bosio, Gian, Luigi, I-20126 Milano, IT
- Seveso, Andrea, Pirelli Pneumatici S.p.A, I-20126 Milano, IT
- (74) Tansini, Elio Fabrizio, c/o BUGNION S.p.A. Viale Lancetti 17, 20158 Milano, IT

**B29D 31/00** → (51) B29B 11/16

- (51) **B31B 1/60** (11) **1 474 283 A2\***  
B32B 27/00 B32B 27/40  
B32B 31/00 C08J 3/00  
C08K 5/09 C08K 5/10  
C08L 75/00 C08L 91/00
- (25) En (26) En
- (21) 03707810.2 (22) 06.02.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

- (86) US 2003/003867 06.02.2003
- (87) WO 2003/066764 2003/33 14.08.2003
- (88) 31.12.2003

- (30) 07.02.2002 US 355508 P

- (54) • **KALTAUSHÄRTBARE ISOCYANATKLEB-STOFFE MIT VERRINGERTER SCHAUMBILDUNG**  
• **COLD CURABLE ISOCYANATE ADHESIVES WITH REDUCED FOAMING**  
• **ADHESIFS D'ISOCYANATE DURCISSABLES A FROID A MOUSSAGE REDUIT**
- (71) HUNTSMAN INTERNATIONAL LLC, 500 Huntsman Way, Salt Lake City, Utah 84108, US
- (72) MARCINKO, Joseph, J., Mullica Hill, NJ 08062, US  
PARKER, Anthony, A., Newtown, PA 18940, US  
TEACHEY, Paula, Y., Burlington Township, NJ 08016, US  
WATT, Chris, J., Veazie, ME 04401, US
- (74) Swinnen, Anne-Marie, et al, Huntsman (Europe) BVBA, Intellectual Property Dept., Everslaan 45, 3078 Everberg, BE

(51) **B31B 1/84** (11) **1 474 284 A1\***  
B65B 61/18  
(25) En (26) En  
(21) 02791169.2 (22) 05.12.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

- AL LT LV MK RO  
(86) SE 2002/002232 05.12.2002  
(87) WO 2003/057460 2003/29 17.07.2003  
(30) 08.01.2002 SE 0200029
- (54) • **SYSTEM UND VERFAHREN ZUM AUFBRINGEN VON ÖFFNUNGSVORRICHTUNGEN AUF PACKUNGEN**  
• **SYSTEM AND METHOD FOR APPLYING OPENING DEVICES ONTO PACKAGES**  
• **SYSTEME ET PROCEDE DESTINES D'APPLICATION DE DISPOSITIFS D'OUVERTURE SUR DES EMBALLAGES**
- (71) Tetra Laval Holdings & Finance S.A., Avenue Général-Guisan 70, 1009 Pully, CH
- (72) BERGGREN, Göran, I-41100 Modena, IT
- (74) Forsberg, Lars-Ake, AB Tetra Pak, Patent Department, Ruben Rausing's gata, 221 86 Lund, SE

(51) **B31B 19/90** (11) **1 474 285 A1\***  
B31B 39/00 B65D 33/25  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03718828.1 (22) 04.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

- AL LT LV MK RO  
(86) FR 2003/000333 04.02.2003  
(87) WO 2003/066318 2003/33 14.08.2003  
(30) 05.02.2002 FR 0201328
- (54) • **DOPPELFALTIGER BEUTEL**  
• **DUPLEX BAG**  
• **SAC DOUBLE PLI**
- (71) S2F Flexico, 60119 Hennonville, FR
- (72) ROGER, Antony, F-95240 Corneilles-en-Paris, FR
- (74) Texier, Christian, et al, Cabinet Régimbeau 20, rue de Chazelles, 75847 Paris cedex 17, FR

**B31B 39/00** → (51) B31B 19/90

**B31F 1/20** → (51) D21H 27/32

(51) **B32B 3/02** (11) **1 474 286 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03707827.6 (22) 11.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

- AL LT LV MK RO  
(86) US 2003/003957 11.02.2003  
(87) WO 2003/068492 2003/34 21.08.2003

- (88) 04.12.2003  
(30) 12.02.2002 US 75020
- (54) • **EINWEG-SCHNEIDEUNTERLAGE UND/ODER -ABLAGE UND VERFAHREN ZU DEREN HERSTELLUNG**  
• **SINGLE USE CUTTING SUBSTRATE AND/OR SUPPORT SURFACE AND METHOD OF MANUFACTURE THEREOF**  
• **SUBTRAT DE TRAITEMENT ET/OU SURFACE DE SUPPORT ET PROCEDE DE FABRICATION ASSOCIE**
- (71) S.C. Johnson Home Storage, Inc., 1525 Howe Street, Racine, WI 53403, US
- (72) ACKERMAN, Bryan, L., Freeland, MI 48623, US  
TRENT, John, S., Saginaw, MI 48603, US  
LEBOEUF, William, E., Midland, MI 48642, US  
KARUL, Virginia, D., Racine, WI 53403, US  
MCREYNOLDS, Kent, B., Racine, WI 53402, US  
PRICE, William, D., Midland, MI 48640, US
- (74) Ruschke, Hans Edvard, Dipl.-Ing., et al, Ruschke Hartmann Becker Plienzenauerstrasse 2, 81679 München, DE

(51) **B32B 3/10** (11) **1 474 287 A1\***  
B32B 15/14  
(25) En (26) En  
(21) 03705502.7 (22) 13.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

- AL LT LV MK RO  
(86) NL 2003/000105 13.02.2003  
(87) WO 2003/068494 2003/34 21.08.2003  
(30) 13.02.2002 NL 1019957
- (54) • **MEHRSCICHTPLATTE MIT DISKONTINUIERLICHER INNENSCHICHT**  
• **LAMINATED PANEL WITH DISCONTINUOUS INTERNAL LAYER**  
• **PANNEAU STRATIFIE PRESENTANT UNE COUCHE INTERIEURE DISCONTINUE**
- (71) Stork Fokker AESP B.V., Industrieweg 4, 3351 LB Papendrecht, NL
- (72) RAJABALI, Abdoel, Faziël, NL-2402 ET Alphen A/D Rijn, NL  
TER STEEG, Willem, Jan, Nicolaas, DE-50259 Pulheim, DE
- (74) van Westenbrugge, Andries, Nederlandsch Octrooibureau Postbus 29720, 2502 LS Den Haag, NL

(51) **B32B 3/28** (11) **1 474 288 A1\***  
D06J 1/00  
(25) De (26) De  
(21) 03762451.7 (22) 04.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(86) DE 2003/002237 04.07.2003  
(87) WO 2004/005016 2004/03 15.01.2004  
(30) 05.07.2002 DE 10230552
- (54) • **STRECKBARES BAHNMATERIAL**  
• **FLEXIBLE BAND MATERIAL**  
• **MATERIAU EN BANDE ETIRABLE**
- (71) Brinkmann, Peter, Mährisch-Neustädter-Strasse 16, 65549 Limburg a.d. Lahn, DE
- (72) Brinkmann, Peter, 65549 Limburg a.d. Lahn, DE
- (74) Brüning, Rolf, Dr. Rolf Brüning Patentanwalt Am Sportplatz 6, 63486 Bruchköbel, DE

**B32B 3/28** → (51) A61F 13/15

- (51) **B32B 5/16** (11) **1 474 289 A1\***  
B32B 27/32 C08J 5/18  
(25) En (26) En  
(21) 03708981.0 (22) 06.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO  
(86) US 2003/003442 06.02.2003  
(87) WO 2003/066324 2003/33 14.08.2003  
(30) 06.02.2002 US 354266 P  
04.02.2003 US 357395
- (54) • **OELBESTAENDIGER POLYOLEFINFILM ENTHALTEND HOCHISOTAKTISCHES POLYPROPYLEN**  
• **POLYOLEFIN OIL RESISTANT FILM USING HIGH ISOTACTIC CONTENT POLYPROPYLENE**  
• **FILM POLYOLEFINIQUE RESISTANT A L'HUILE A BASE DE POLYPROPYLENE A TENEUR ISOTACTIQUE**
- (71) TORAY PLASTICS (AMERICA), INC., 50 Belver Avenue, North Kingstown, RI 02582-7500, US
- (72) SU, Tien-Kuei, Saunderstown, RI 02874, US  
CHANG, Keunsuk P., North Kingstown, RI 02852-7500, US
- (74) Paget, Hugh Charles Edward, et al, Mewburn Ellis LLP York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

**B32B 5/16** → (51) A61K 9/14

- (51) **B32B 5/20** (11) **1 474 290 A1\***  
B32B 17/00 B32B 18/00  
(25) En (26) En  
(21) 03721287.5 (22) 10.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO  
(86) US 2003/004005 10.02.2003  
(87) WO 2003/070456 2003/35 28.08.2003  
(30) 15.02.2002 US 76971
- (54) • **GROSSE PLATTE AUS HOCHDICHTEM SCHAUMGLAS**  
• **LARGE HIGH DENSITY FOAM GLASS TILE**  
• **GRANDE TUILE DE VERRE MOUSSE HAUTE DENSITE**
- (71) Buarque De Macedo, Pedro Manoel, 6100 Highboro Drive, Bethesda, MD 20814, US
- (72) BUARQUE DE MACEDO, Pedro, M., Bethesda, MD 20814, US  
HOJAJI, Hamid, Bethesda, MD 20817, US
- (74) Brants, Johan Philippe Emile, et al, De Clercq, Brants & Partners cv Edgard Gevaertdreef 10a, 9830 Sint-Martens-Latem, BE

**B32B 5/26** → (51) A61F 13/15

**B32B 9/02** → (51) C09J 153/00

**B32B 15/02** → (51) A61K 9/14

**B32B 15/14** → (51) B32B 3/10

**B32B 17/00** → (51) B32B 5/20

**B32B 17/02** → (51) A61K 9/14

**B32B 18/00** → (51) B32B 5/20

**B32B 21/02** → (51) A61K 9/14

**B32B 25/00** → (51) C09J 153/00

**B32B 27/00** → (51) B31B 1/60

(51) **B32B 27/12** (11) **1 474 291 A1\***  
B32B 29/02  
(25) En (26) En  
(21) 03716040.5 (22) 13.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) US 2003/004586 13.02.2003

(87) WO 2003/068505 2003/34 21.08.2003

(30) 13.02.2002 US 356646 P

(54) • *NEUE LAMINATE ZUR HERSTELLUNG EINER HOCHFESTEN, PORÖSEN, STERILISIERBAREN VERPACKUNG*  
• *NOVEL LAMINATES FOR PRODUCING HIGH STRENGTH POROUS STERILIZABLE PACKAGING*  
• *NOUVEAUX LAMINES DESTINES A PRODUIRE UN EMBALLAGE STERILISABLE POREUX HAUTEMENT RESISTANT*

(71) RF &amp; Son, Inc., 300 Delaware Avenue, 9th Floor, Wilmington, DE 19801, US

(72) DIXIT, Ajit, S., Asheville, NC 28803-8568, US  
MITCHELL, Melvin, G., Penrose, NC 28766, US  
HAIR, Thomas, E., Beaumont, TX 77708, US  
STROUD, Jr., Herbert, D., Rutherfordton, NC 28139, US

BURMEISTER, Edward, W., Nunica, MI 49448, US

(74) VOSSIUS &amp; PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

(51) **B32B 27/32** (11) **1 474 292 A1\***  
B65D 65/40 B65D 75/58  
(25) En (26) En  
(21) 03702224.1 (22) 06.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) BE 2003/000020 06.02.2003

(87) WO 2003/068506 2003/34 21.08.2003

(30) 15.02.2002 EP 02447024

(54) • *GASDICHTER ABZIEHBARER POLYPROPYLENFILM*  
• *GAS TIGHT POLYPROPYLENE PEEL FILM*  
• *FILM DECOLLABLE EN POLYPROPYLENE ETANCHE AUX GAZ*

(71) Amcor Flexibles Transpac, Da Vincilaan 2, 1930 Zaventem, BE

(72) MALFAIT, Tony, B-8880 Rollegem-Kapelle, BE  
BÖGELS, Eric, B-3620 Lanaken, BE  
ROSSEAU, Patrick, B-1850 Grimbergen, BE  
VEYS, Luc, B-9000 Gent, BE

(74) Van Malderen, Michel, et al, Office van Malderen 85/043 Boulevard de la Sauvenière, 4000 Liège, BE

**B32B 27/32** → (51) B32B 5/16**B32B 27/40** → (51) B31B 1/60**B32B 29/02** → (51) B32B 27/12**B32B 29/08** → (51) D21H 27/32

(51) **B32B 31/00** (11) **1 474 293 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03705695.9 (22) 09.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) US 2003/000572 09.01.2003

(87) WO 2003/059623 2003/30 24.07.2003

(30) 14.01.2002 US 46182

(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON ZUR VERWENDUNG VON HOLZ GEEIGNETEN ZELLIGEN KONSTRUKTIONSKERNEN*  
• *METHOD OF MAKING STRUCTURAL CELLULAR CORES SUITABLE TO USE OF WOOD*  
• *PROCEDE DE FABRICATION D'AMES CELLULAIRES STRUCTURELLES ADAPTEES A L'UTILISATION DE BOIS*

(71) SING, Peter, P.O. Box 1691, McCleary, WA 98557, US

(72) SING, Peter, McCleary, WA 98557, US

(74) 't Jong, Bastiaan Jacobus, et al, Arnold & Siedsma, Advocaten en Octrooigemachtigden, Sweelinkplein 1, 2517 GK Den Haag, NL

**B32B 31/00** → (51) B31B 1/60**B41F 15/00** → (51) B41F 15/14**B41F 15/08** → (51) B41F 15/14

(51) **B41F 15/14** (11) **1 474 294 A1\***  
B41F 15/08 B41F 15/00  
(25) En (26) En  
(21) 03701168.1 (22) 10.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) KR 2003/000046 10.01.2003

(87) WO 2003/057486 2003/29 17.07.2003

(30) 11.01.2002 KR 2002001600

(54) • *SIEBDRUCKVERFAHREN*  
• *METHOD OF SILK SCREEN PRINTING*  
• *PROCEDE DE SERIGRAPHIE*

(71) Choi, Yong-Seok, 101-104 Namsuwon-doosan APT, 282 Byeongjeom-ri, Taean-eup, Hwaseong-gun, 445-974 Gyeonggi-do, KR

(72) Choi, Yong-Seok, Hwaseong-gun, 445-974 Gyeonggi-do, KR

(74) Lamb, Martin John Carstairs, MARKS &amp; CLERK, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

**B41J 2/16** → (51) B23K 26/12**B41M 5/00** → (51) D21H 27/00

(51) **B43K 24/02** (11) **1 474 295 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03708866.3 (22) 22.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) US 2003/001999 22.01.2003

(87) WO 2003/061985 2003/31 31.07.2003

(30) 24.01.2002 US 53621

(54) • *SCHREIBGERÄT*  
• *WRITING INSTRUMENT*  
• *INSTRUMENT D'ECRITURE*

(71) BIC CORPORATION, 500 Bic Drive, Milford Connecticut 06460, US

(72) O'BRIEN, Richard, C., Oxford, CT 06483, US  
DELUCA, Donald, A., Guilford, CT 06437, US  
KENT, Michael, Cheshire, CT 06410, US

(74) Regi, François-Xavier, Cabinet Plasseraud 65/67 rue de la Victoire, 75440 Paris Cedex 09, FR

(51) **B43K 29/00** (11) **1 474 296 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03704077.1 (22) 29.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) US 2003/002805 29.01.2003

(87) WO 2003/064174 2003/32 07.08.2003

(88) 23.10.2003

(30) 29.01.2002 US 353001 P

29.05.2002 US 384189 P

(54) • *MARKIERVORRICHTUNGEN UND VERFAHREN ZU DEREN HERSTELLUNG*  
• *MARKING INSTRUMENTS AND METHODS OF MANUFACTURING MARKING INSTRUMENTS*  
• *INSTRUMENTS DE MARQUAGE ET PROCEDES DE FABRICATION D'INSTRUMENTS DE MARQUAGE*

(71) Steinschaden, Andre R., 11000 S. Eastern Avenue 1323, Henderson, NV 89052, US

(72) Steinschaden, Andre R., Henderson, NV 89052, US

(74) Gervasi, Gemma, Dr., Notarbartolo &amp; Gervasi GmbH, Bavariaring 21, 80336 München, DE

**B43L 1/00** → (51) D21H 27/00**B44C 1/22** → (51) H01B 13/00

(51) **B44C 3/02** (11) **1 474 297 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 03737246.3 (22) 05.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) DE 2003/000322 05.02.2003

(87) WO 2003/067560 2003/33 14.08.2003

(88) 24.06.2004

(30) 05.02.2002 DE 10204546

29.01.2003 DE 20301326 U

(54) • *WERBE- UND/ODER DEKORATIVE BELAGSFLÄCHE UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG DIESER FLÄCHE*  
• *ADVERTISING OR DECORATIVE COATING AND METHOD FOR THE PRODUCTION THEREOF*  
• *SURFACE DE REVETEMENT PUBLICITAIRE ET/OU DECORATIVE ET PROCEDE DE PRODUCTION DE CETTE SURFACE*

(71) Thomas, Matthias, Spenerstrasse 35, 01309 Dresden, DE

Schiller, Rene, Gerokstrasse 30, 01307 Dresden, DE

(72) SCHILLER, Rene, 01307 Dresden, DE

(74) Weissfloh, Ingo, Prellerstrasse 26, 01309 Dresden, DE

**B60B 33/00** → (51) B62B 5/02

(51) **B60C 1/00** (11) **1 474 298 A1\***  
C08K 5/098 C08F 279/02  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03704548.1 (22) 05.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) EP 2003/001125 05.02.2003

(87) WO 2003/066352 2003/33 14.08.2003

(30) 07.02.2002 FR 0201658

(54) • *LAUFFLÄCHE FÜR REIFEN*  
• *RUNNING TREAD FOR TYRE*  
• *BANDE DE ROULEMENT POUR PNEUMATIQUE*

- (71) Société de Technologie Michelin, 23, rue Breschet, 63000 Clermont-Ferrand, FR  
Michelin Recherche et Technique S.A., Route Louis Braille 10 et 12, 1763 Granges-Paccot, CH
- (72) VASSEUR, DIDIER, F-63100 Clermont-Ferrand, FR
- (74) Ribière, Joel, M.F.P. Michelin, SGD/LG/PI - F35 - Ladoux, 63040 Clermont-Ferrand Cedex 9, FR

**B60C 1/00** → (51) C08K 5/3415

**B60C 1/00** → (51) C08K 5/548

- (51) **B60C 23/04** (11) **1 474 299 A2\***
- (25) En (26) En
- (21) 03704767.7 (22) 12.02.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- (86) GB 2003/000544 12.02.2003
- (87) WO 2003/068536 2003/34 21.08.2003
- (88) 16.10.2003
- (30) 12.02.2002 GB 0203230
- (54)
  - REIFENDRUCKÜBERWACHUNGSSYSTEM
  - TYRE PRESSURE MONITORING SYSTEM
  - SYSTEME DE SURVEILLANCE DE LA PRESION DES PNEUS
- (71) TRW Limited, Stratford Road, Solihull, West Midlands B90 4AX, GB
- (72) NIMMO, James, Andrew 4 Dunard Road, Solihull, West Midlands B90 2HR, GB  
HOWARTH, Paul 66 Stanton Road, Solihull, West Midlands B90 2DY, GB  
RUTTER, Anthony, Lawrence 27 Echells Close, Worcestershire B61 7EB, GB
- (74) Tranter, Andrew David, Barker Brettell 138 Hagley Road Edgbaston, Birmingham B16 9PW, GB

**B60G 7/00** → (51) F16C 11/06

- (51) **B60G 9/00** (11) **1 474 300 A1\***
- B60G 11/28 B60G 11/113
- (25) De (26) De
- (21) 03739460.8 (22) 08.02.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO
- (86) EP 2003/001261 08.02.2003
- (87) WO 2003/068540 2003/34 21.08.2003
- (30) 14.02.2002 DE 10206017
- (54)
  - FAHRZEUGACHSE
  - VEHICLE AXIS
  - ESSIEU DE VEHICULE
- (71) BPW Bergische Achsen Kommanditgesellschaft, Ohlerhammer, 51674 Wiehl, DE
- (72) MICHELS, Manfred, D-51067 Köln, DE
- (74) Christophersen, Ulrich Rudolf, et al, Christophersen & Partner Patentanwälte Feldstrasse 73, 40479 Düsseldorf, DE

**B60G 11/113** → (51) B60G 9/00

**B60G 11/28** → (51) B60G 9/00

**B60G 17/015** → (51) B60G 21/055

**B60G 17/027** → (51) B60G 21/055

- (51) **B60G 21/055** (11) **1 474 301 A1\***
- B60G 17/027 B60G 17/015
- (25) De (26) De
- (21) 03704307.2 (22) 11.02.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- (86) DE 2003/000391 11.02.2003
- (87) WO 2003/068541 2003/34 21.08.2003
- (30) 12.02.2002 DE 10205932

- (54)
  - QUERSTABILISATOR FÜR EIN KRAFTFAHRZEUG
  - STABILISER BAR FOR A MOTOR VEHICLE
  - STABILISATEUR TRANSVERSAL POUR AUTOMOBILE
- (71) ZF Lemförder Metallwaren AG, 49448 Lemförde, DE
- (72) ERSOY, Metin, 65396 Walluf, DE  
VORTMEYER, Jens, 32361 Preussisch-Oldendorf, DE

- (51) **B60K 17/346** (11) **1 474 302 A1\***
- (25) De (26) De
- (21) 03706104.1 (22) 05.02.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- (86) AT 2003/000033 05.02.2003
- (87) WO 2003/066362 2003/33 14.08.2003
- (30) 08.02.2002 AT 8002 U
- (54)
  - ACHSANTRIEBSBLOCK MIT DIFFERENTIALSPERRE
  - AXLE DRIVE BLOCK WITH A DIFFERENTIAL LOCK
  - BLOC D'ENTRAINEMENT D'ESSIEUX A VERROU DE DIFFERENTIEL
- (71) Magna Steyr Fahrzeugtechnik AG & Co KG, Liebenauer Hauptstrasse 317, 8041 Graz, AT
- (72) PECNIK, Hermann, A-8302 Nestelbach, AT  
STELZL, Helmut, A-8463 Leutschach, AT
- (74) Kovac, Werner, Magna Steyr Fahrzeugtechnik AG & Co KG, Patentabteilung/VI, Liebenauer Hauptstrasse 317, 8041 Graz, AT

- (51) **B60K 25/02** (11) **1 474 303 A1\***
- B60T 1/10 F04B 49/02
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 03739518.3 (22) 11.02.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO
- (86) FR 2003/000421 11.02.2003
- (87) WO 2003/068548 2003/34 21.08.2003
- (30) 14.02.2002 FR 0201834
- (54)
  - VERFAHREN ZUR STEUERUNG EINES DURCH DEN MOTOR EINES FAHRZEUGS ANGETRIEBENEN KOMPRESSORS
  - METHOD OF CONTROLLING A COMPRESSOR DRIVEN BY THE ENGINE OF A VEHICLE
  - PROCEDE DE PILOTAGE D UN COMPRESSEUR ENTRAINE PAR LE MOTEUR D UN VEHICULE
- (71) Renault V.I., 99, route de Lyon, 69800 St Priest, FR
- (72) DUSSAPT, Fabrice, F-69003 LYON, FR  
CARNEIRO ESTEVES, Armando, F-69300 CALUIRE, FR
- (74) Vuillermoz, Bruno, Cabinet Laurent & Charras B.P. 32 20, rue Louis Chirpaz, 69131 Ecully Cédex, FR

- (71) Renault V.I., 99, route de Lyon, 69800 St Priest, FR
- (72) DUSSAPT, Fabrice, F-69003 LYON, FR  
CARNEIRO ESTEVES, Armando, F-69300 CALUIRE, FR
- (74) Vuillermoz, Bruno, Cabinet Laurent & Charras B.P. 32 20, rue Louis Chirpaz, 69131 Ecully Cédex, FR

- (51) **B60K 31/00** (11) **1 474 304 A1\***
- B60T 8/00
- (25) De (26) De
- (21) 03737245.5 (22) 03.02.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

- AL LT LV MK RO
- (86) DE 2003/000294 03.02.2003
- (87) WO 2003/066365 2003/33 14.08.2003
- (30) 07.02.2002 DE 10205023
- (54)
  - VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR REGELUNG DER GESCHWINDIGKEIT EINES FAHRZEUGS
  - METHOD AND DEVICE FOR CONTROLLING THE SPEED OF A VEHICLE

- PROCEDE ET DISPOSITIF DE REGULATION DE LA VITESSE D'UN VEHICULE
- (71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE
- (72) KUSTOSCH, Mario, 71665 Vaihingen/Enzen, DE

**B60K 31/00** → (51) H04L 29/06

- (51) **B60K 37/06** (11) **1 474 305 A1\***
- G02F 1/1335
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 03717386.1 (22) 07.02.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- (86) FR 2003/000404 07.02.2003
- (87) WO 2003/066366 2003/33 14.08.2003
- (30) 07.02.2002 FR 0201504
- (54)
  - INFORMATIONSANZEIGERÄT FÜR FAHRZEUGE
  - DATA DISPLAY DEVICE FOR VEHICLES
  - DISPOSITIF D AFFICHAGE D INFORMATION POUR VEHICULES
- (71) JOHNSON CONTROLS AUTOMOTIVE ELECTRONICS, 18 Chaussée Jules César, 95526 Cergy Pontoise Cédex, FR
- (72) FOURNIER, Joel, F-95800 Cergy Saint Christophe, FR
- (74) Bloch, Gérard, et al, Cabinet Bloch & Associés 2, square de l'Avenue du Bois, 75116 Paris, FR

(51) **B60K 41/02** (11) **1 474 306 A1\***

- F16D 48/06
- (25) De (26) De
- (21) 03737244.8 (22) 03.02.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO
- (86) DE 2003/000289 03.02.2003
- (87) WO 2003/066367 2003/33 14.08.2003
- (30) 07.02.2002 DE 10205058
- (54)
  - VERFAHREN ZUM VERHINDERN DES ABWÜRGENS EINES MOTORS EINES KRAFTFAHRZEUGES
  - METHOD FOR PREVENTING STALLING OF AN AUTOMOTIVE ENGINE
  - PROCEDE POUR EMPECHER UN MOTEUR D'AUTOMOBILE DE CALER
- (71) LuK Lamellen und Kupplungsbau Beteiligungs KG, Industriestrasse 3, 77815 Bühl, DE
- (72) GERHART, Jürgen, 77767 Appenweier, DE  
JUNG, Mario, 76547 Sinzheim, DE  
SCHNEIDER, Georg, 76137 Karlsruhe, DE  
SONG, Inho, Warwickshire CV31 1BU, GB

(51) **B60N 2/08** (11) **1 474 307 A1\***

- (25) De (26) De
- (21) 03739453.3 (22) 04.02.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO
- (86) EP 2003/001062 04.02.2003
- (87) WO 2003/068553 2003/34 21.08.2003
- (30) 11.02.2002 DE 10206300
- (54)
  - LÄNGSEINSTELLER FÜR EINEN FAHRZEUGSITZ
  - LONGITUDINAL ADJUSTER FOR A VEHICLE SEAT
  - SYSTEME DE REGLAGE LONGITUDINAL POUR SIEGE DE VEHICULE
- (71) Keiper GmbH & Co., Hertelsbrunnring 2, 67657 Kaiserslautern, DE
- (72) BORBE, Michael, 53359 Rheinbach, DE  
VOSS, Heinz, 51375 Leverkusen, DE

(74) Patentanwälte Hosenthien-Held und Dr. Held,  
Klopstockstrasse 63, 70193 Stuttgart, DE

**B60N 2/08** → (51) B60N 2/12

(51) **B60N 2/12** (11) **1 474 308 A1\***  
B60N 2/08  
(25) De (26) De  
(21) 03704442.7 (22) 21.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  
(86) EP 2003/000536 21.01.2003  
(87) WO 2003/062012 2003/31 31.07.2003  
(30) 22.01.2002 DE 10202179  
(54) • LÄNGSEINSTELLER FÜR EINEN FAHR-  
ZEUGSITZ  
• DEVICE FOR ADJUSTING A VEHICLE SEAT  
IN THE LONGITUDINAL DIRECTION  
• DISPOSITIF DE REGLAGE EN LONGUEUR  
D'UN SIEGE DE VEHICULE

(71) KEIPER GmbH & Co. KG, Hertelsbrunnenring 2,  
67657 Kaiserslautern, DE

(72) KLAHOLD, Wolfgang, 44652 Herne, DE  
SCHÜLER, Rolf, 42579 Heiligenhaus, DE  
BORBE, Michael, 53359 Rheinbach, DE  
MITULLA, Gerhard, 44789 Bochum, DE  
JÄHNER, Falko, 42653 Solingen, DE  
SCHEIDLER, Jochen, 42853 Remscheid, DE  
SCHEFFLER, Sascha, 45699 Herten, DE

(74) Patentanwälte Hosenthien-Held und Dr. Held,  
Klopstockstrasse 63, 70193 Stuttgart, DE

**B60N 2/28** → (51) B60N 2/48

(51) **B60N 2/427** (11) **1 474 309 A1\***  
B60N 2/48  
(25) De (26) De  
(21) 03706424.3 (22) 04.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  
AL LT LV MK RO  
(86) EP 2003/001081 04.02.2003  
(87) WO 2003/066371 2003/33 14.08.2003  
(30) 05.02.2002 DE 10204724  
05.04.2002 DE 10215137

(54) • KOPFSTÜTZE FÜR EINEN FAHRZEUGSITZ  
• HEAD REST FOR THE SEAT OF A VEHICLE  
• APPUIE-TETE POUR SIEGE DE VEHICULE

(71) Johnson Controls GmbH, Industriestrasse 20-30,  
51399 Burscheid, DE

(72) KRAEMER, Bernd, 53947 Zingsheim, DE  
SCHOLL, Alfred, 45468 Mülheim/Ruhr, DE  
THUNNISSEN, Jan, NL-5861 DD Wanssum, NL  
(74) Hemmelmann, Klaus, Johnson Controls GmbH  
Industriestrasse 20-30, 51399 Burscheid, DE

(51) **B60N 2/48** (11) **1 474 310 A1\***  
B60N 2/28 B64D 11/06  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03718878.6 (22) 14.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) FR 2003/000485 14.02.2003  
(87) WO 2003/068556 2003/34 21.08.2003  
(30) 15.02.2002 FR 0201887  
15.02.2002 FR 0201888  
15.02.2002 FR 0201889  
15.02.2002 FR 0201890  
15.02.2002 FR 0201891

(54) • VERSTELLBARE SEITENKOPFSTÜTZE  
• ADJUSTABLE LATERAL HEADREST  
• REPOSE-TETE LATERAL REGLABLE

(71) Morel, Bernard, 17, rue des Murets, 78930  
Goussonville, FR

(72) Morel, Bernard, 78930 Goussonville, FR

(74) Quantin, Bruno Marie Henri, Rinuy, Santarelli, 14  
Avenue de la Grande Armée, B.P. 237, 75822 Paris  
Cedex 17, FR

**B60N 2/48** → (51) B60N 2/427

(51) **B60N 3/00** (11) **1 474 311 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03734979.2 (22) 22.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) US 2003/002010 22.01.2003  
(87) WO 2003/064207 2003/32 07.08.2003  
(30) 29.01.2002 US 61047

(54) • VERSTAUBARE TISCHE  
• STOWABLE TABLES  
• TABLES ESCAMOTABLES

(71) Weber Aircraft LP, 2000 Weber Drive, Gainesville,  
Texas 76240, US

(72) BENTLEY, Paul, Gainesville, TX 76240, US

RUITER, Adrianus, W. N., Denton, TX 76208, US

DUROCHER, Matthew G., Denton, TX 76205, US

(74) Gorree, Jean-Michel, Cabinet Plasseraud 65/67 rue  
de la Victoire, 75440 Paris Cedex 09, FR

(51) **B60Q 1/56** (11) **1 474 312 A1\***  
G09F 13/22

(25) De (26) De  
(21) 03734675.6 (22) 17.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) EP 2003/000424 17.01.2003  
(87) WO 2003/064210 2003/32 07.08.2003  
(30) 31.01.2002 DE 20201377 U  
06.03.2002 DE 10209691  
12.10.2002 DE 10247708

(54) • SCHILD, INSBESONDERE KENNZEICHEN-  
SCHILD FUER KRAFTFAHRZEUGE  
• SIGN, ESPECIALLY A NUMBER PLATE FOR  
A MOTOR VEHICLE  
• PLAQUE, EN PARTICULIER PLAQUE  
D'IMMATRICULATION POUR VEHICULES

(71) Volkswagen Aktiengesellschaft, 38436 Wolfsburg,  
DE

Fitzke Werbetechnik, Am Heideland 34, 38518  
Gifhorn, DE

(72) FITZKE, Michael, 38165 Lehre, DE

MÜLLER, Michael, 38518 Gifhorn, DE

(51) **B60R 5/04** (11) **1 474 313 A2\***  
(25) En (26) En

(21) 02784597.3 (22) 26.11.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
(86) US 2002/037862 26.11.2002  
(87) WO 2003/045736 2003/23 05.06.2003  
(88) 02.09.2004  
(30) 27.11.2001 US 333556 P  
25.11.2002 US 306813

(54) • FAHRZEUGTÜRMODUL  
• VEHICLE DOOR MODULE  
• MODULE DE PORTE DE VEHICULE

(71) Delphi Technologies, Inc., 5825 Delphi Drive, Troy,  
MI 48098-2815, US

(72) STASER, Brian, Hale, Rochester Hills, MI 48306, US

(74) Denton, Michael John, et al, Delphi European  
Headquarters, 64, avenue de la Plaine de France,

Paris Nord II, B.P. 60059, Tremblay en France,  
95972 Roissy Charles de Gaulle Cédex, FR

(51) **B60R 13/08** (11) **1 474 314 A2\***  
G10K 11/16 G10K 11/172

(25) Fr (26) Fr  
(21) 03717393.7 (22) 11.02.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

(86) FR 2003/000431 11.02.2003

(87) WO 2003/068563 2003/34 21.08.2003

(88) 25.03.2004

(30) 12.02.2002 FR 0201706

(54) • VERFAHREN ZUR SCHALLDÄMPFUNG,  
SCHALLDÄMPFUNGSELEMENT UND ENT-  
SPRECHENDE ANORDNUNG  
• SOUNDPROOFING METHOD, A SOUND-  
PROOFING PART AND THE CORRESPOND-  
ING ASSEMBLY

• PROCEDE D'INSONORISATION, PIECE  
INSONORISANTE ET ENSEMBLE CORRES-  
PONDANT

(71) Faurecia Automotive Industrie, 2, rue Hennape,  
92000 Nanterre, FR

(72) DUVAL, Arnaud, F-08000 Charleville-Mezières, FR  
MARCEL, Valérie, F-55150 Brandeville, FR

(74) Arnaud, Jean, Lerner et Associés, 5, rue Jules  
Lefebvre, 75009 Paris, FR

(51) **B60R 21/01** (11) **1 474 315 A1\***  
(25) De (26) De

(21) 02781104.1 (22) 23.09.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

(86) DE 2002/003568 23.09.2002

(87) WO 2003/064216 2003/32 07.08.2003

(30) 01.02.2002 DE 10204128

(54) • VORRICHTUNG ZUR ÜBERROLLERKEN-  
NUNG  
• DEVICE FOR IDENTIFYING THE RISK OF A  
ROLLOVER  
• DISPOSITIF DE RECONNAISSANCE D'UN  
RISQUE DE RENVERSEMENT

(71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442  
Stuttgart, DE

(72) MATTES, Bernhard, 74343 Sachsenheim, DE  
HERRMANN, Thomas, 74613 Oehringen, DE

(51) **B60R 21/01** (11) **1 474 316 A1\***  
(25) De (26) De

(21) 02785056.9 (22) 13.11.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(86) DE 2002/004195 13.11.2002

(87) WO 2003/064217 2003/32 07.08.2003

(30) 01.02.2002 DE 10204134

(54) • VORRICHTUNG ZUR ANSTEUERUNG VON  
EINEM REVERSIBLEN RÜCKHALTEMITTEL  
• DEVICE FOR TRIGGERING A REVERSIBLE  
RESTRAINING MEANS  
• DISPOSITIF D'ACTIVATION D'UN MOYEN DE  
RETENUE REVERSIBLE

(71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442  
Stuttgart, DE

(72) LICH, Thomas, 71409 Schwaikheim, DE  
KUTTENBERGER, Alfred, 71696 Moeglingen, DE

**B60R 21/01** → (51) G01L 1/20

- (51) **B60R 21/26** (11) **1 474 317 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02778970.0 (22) 09.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) AT 2002/000290 09.10.2002  
(87) WO 2003/068567 2003/34 21.08.2003  
(30) 14.02.2002 AT 962002 U  
24.07.2002 AT 11222002
- (54) • KALTGASGENERATOR  
• COLD GAS GENERATOR  
• GENERATEUR DE GAZ FROID
- (71) iSi Airbag GmbH, Scheydggasse 32, 1210 Wien, AT  
(72) SCHÄFER, Dietmar, A-1130 Wien, AT  
(74) KLIMENT & HENHAPPEL, Patentanwälte  
Singerstrasse 8, 1010 Wien, AT

**B60R 25/00** → (51) H04Q 9/00

- (51) **B60S 1/04** (11) **1 474 318 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02776693.0 (22) 20.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (86) DE 2002/003540 20.09.2002  
(87) WO 2003/066393 2003/33 14.08.2003  
(30) 07.02.2002 DE 10205019
- (54) • SCHEIBENWISCHVORRICHTUNG, INSBESONDERE FÜR EIN KRAFTFAHRZEUG  
• WINDSCREEN WIPING DEVICE, ESPECIALLY FOR A MOTOR VEHICLE  
• DISPOSITIF D'ESSUIE-GLACE, DESTINE NOTAMMENT A UN VEHICULE AUTOMOBILE
- (71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE  
(72) NEUBAUER, Achim, 76547 Sinzheim-Vormberg, DE  
KALCHSCHMIDT, Peter, 76646 Bruchsal Untergromb., DE  
BOLZ, Martin-Peter, 77815 Buehl, DE  
MOENCH, Jochen, 76547 Sinzheim, DE  
KRUEGER, Hartmut, 77830 Buehlertal, DE  
ZSCHWEIGERT, Ken, 70188 Stuttgart, DE

**B60T 1/10** → (51) B60K 25/02**B60T 8/00** → (51) B60K 31/00

- (51) **B60T 8/44** (11) **1 474 319 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02781340.1 (22) 03.12.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE SI TR
- (86) EP 2002/013641 03.12.2002  
(87) WO 2003/066404 2003/33 14.08.2003  
(30) 07.02.2002 DE 10205173  
17.10.2002 DE 10248341
- (54) • VERFAHREN ZUR VERBESSERUNG DES BETRIEBS EINES BREMSSYSTEMS  
• METHOD FOR IMPROVING THE OPERATION OF A BRAKING SYSTEM  
• PROCEDE D'AMELIORATION DU FONCTIONNEMENT D'UN SYSTEME DE FREINAGE
- (71) Continental Teves AG & Co. oHG, Guerickestrasse 7, 60488 Frankfurt, DE  
(72) SCHELLER, Tobias, 65931 Frankfurt am Main, DE  
REVIOL, Ralf, 63128 Dietzenbach-Steinberg, DE  
GRONAU, Ralph, 35083 Wetter, DE  
NEU, Andreas, 76773 Kuhardt, DE

**B60T 8/44** → (51) B60T 13/14

- (51) **B60T 13/14** (11) **1 474 320 A2\***  
B60T 8/44  
(25) En (26) En  
(21) 02736727.5 (22) 10.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE FR GB IT LI  
(86) US 2002/014799 10.05.2002  
(87) WO 2002/090164 2002/46 14.11.2002  
(88) 02.09.2004  
(30) 10.05.2001 US 290083 P  
(54) • KRAFTFAHRZEUGBREMSSYSTEM  
• VEHICLE BRAKE SYSTEM  
• SYSTEME DE FREIN POUR VEHICULE
- (71) KELSEY-HAYES COMPANY, 12000 Tech Center Drive, Livonia, MI 48150, US  
(72) GANZEL, Blaise, J., Ann Arbor, MI 48105, US  
(74) Beyer, Andreas, Dr., Wuesthoff & Wuesthoff, Patent- und Rechtsanwälte, Schweigerstrasse 2, 81541 München, DE

**B60T 13/52** → (51) B60T 17/22

- (51) **B60T 17/22** (11) **1 474 321 A1\***  
B60T 13/52  
(25) De (26) De  
(21) 02791761.6 (22) 03.12.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (86) EP 2002/013642 03.12.2002  
(87) WO 2003/066405 2003/33 14.08.2003  
(30) 07.02.2002 DE 10205171  
07.02.2002 DE 10205172  
26.09.2002 DE 10244761
- (54) • VERFAHREN ZUR ERMITTLUNG ODER KALIBRIERUNG DER AUSSTEUERUNGSKENNLINIE EINES UNTERDRUCKBREMSKRAFTVERSTARKERS  
• METHOD FOR DETERMINING OR CALIBRATING THE BRAKE CONTROL CHARACTERISTIC OF A VACUUM BRAKE BOOSTER  
• PROCEDE POUR DETERMINER OU ETALONNER LA COURBE CARACTERISTIQUE DE REGLAGE D'UN SERVOFREIN A DEPRESSION
- (71) Continental Teves AG & Co. OHG, Guerickestrasse 7, 60488 Frankfurt am Main, DE  
(72) GRONAU, Ralph, 35083 Wetter, DE  
REVIOL, Ralf, 63128 Dietzenbach-Steinberg, DE  
SCHELLER, Tobias, 65931 Frankfurt am Main, DE  
NEU, Andreas, 76773 Kuhardt, DE

**B60T 17/22** → (51) F16D 65/78

- (51) **B62B 5/02** (11) **1 474 322 A1\***  
B60B 33/00  
(25) Sv (26) En  
(21) 03703647.2 (22) 14.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO  
(86) SE 2003/000243 14.02.2003  
(87) WO 2003/068580 2003/34 21.08.2003  
(30) 15.02.2002 SE 0200444
- (54) • ANORDNUNG IN EINEM RADHUBMECHANISMUS  
• ARRANGEMENT IN A WHEEL LIFTING MECHANISM  
• DISPOSITIF DANS UN MECANISME DE LEVAGE DE ROUES
- (71) ENKATSU SOLUTIONS AB, Teknikringen 7, 583 30 Linköping, SE  
(72) MORNDAL, Staffan, S-582 20 LINKÖPING, SE  
KARLSSON, Björn, S-582 16 LINKÖPING, SE  
DAHLQUIST, Adam, S-582 37 LINKÖPING, SE

- (74) Willquist, Bo, et al, Awapatent i Linköping AB, Platensgatan 9 C, 582 20 Linköping, SE

- (51) **B62D 1/00** (11) **1 474 323 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03707308.7 (22) 07.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO  
(86) US 2003/000276 07.01.2003  
(87) WO 2003/068582 2003/34 21.08.2003  
(30) 13.02.2002 US 75669
- (54) • SELBSTZENTRIERENDES LENKSYSTEM  
• SELF-CENTERING STEERING SYSTEM  
• SYSTEME DE DIRECTION A AUTO-CENTRAGE
- (71) TRW INC., 1900 Richmond Road, Lyndhurst Ohio 44124, US  
(72) BOYLE, Kevin, E., Lafayette, IN 47905, US  
CARSON, Terry, D., W. Lafayette, IN 47906, US  
CARTWRIGHT, Mark, A., W. Lafayette, IN 47906, US  
GREEN, Stephan, J., Clarkston, MI 48846, US  
ACHENBACH, Kurt, White Lake, MI 48383, US  
(74) Wagner, Karl H., Dipl.-Ing., Wagner & Geyer, Patentanwälte, Gewurzmuhlsstrasse 5, 80538 München, DE

- (51) **B62J 1/08** (11) **1 474 324 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02704981.6 (22) 26.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 2002/001175 26.03.2002  
(87) WO 2002/087954 2002/45 07.11.2002  
(88) 21.05.2004  
(30) 27.04.2001 GB 0110369
- (54) • FAHRRADSITZ  
• SEAT FOR CYCLIST  
• SELLE DE BICYCLETTE
- (71) Manta Design Ltd, The Heights, 10 Adams Road, Swaffham Prior, Cambridge CB5 0JU, GB  
(72) CATLING, Jon, Dunvegan, Isle of Skye IV55 8GZ, GB  
(74) Sutcliffe, Nicholas Robert, Mewburn Ellis LLP York House, 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

- (51) **B63B 35/79** (11) **1 474 325 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03729196.0 (22) 14.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO  
(86) AU 2003/000023 14.01.2003  
(87) WO 2003/057559 2003/29 17.07.2003  
(30) 14.01.2002 AU 2002009949 P  
16.04.2002 AU 2002001717 P
- (54) • FLOSSENANORDNUNG  
• A FIN ASSEMBLY  
• ASSEMBLAGE DE DERIVE
- (71) C & C Fin Designs Pty Ltd, 6 Wilson Street, Harbord, NSW 2096, AU  
(72) CLUTTON, Troy, Harbord, NSW 2096, AU  
COLE, Dean, Harbord, NSW 2096, AU  
(74) Moir, Michael Christopher, et al, Mathys & Squire 100 Gray's Inn Road, London WC1X 8AL, GB

**B63B 39/14** → (51) B63B 49/00

- (51) **B63B 49/00** (11) **1 474 326 A1\***  
G01C 21/18 B63B 39/14  
(25) En (26) En  
(21) 03739543.1 (22) 30.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  
AL LT LV MK RO  
(86) GB 2003/000439 30.01.2003  
(87) WO 2003/068589 2003/34 21.08.2003  
(30) 16.02.2002 GB 0203688  
(54) • *SCHIFFSBEWEGUNGS-VORHERSAGEEIN-  
RICHTUNG*  
• *SHIP MOTION PREDICTOR*  
• *PREDICTEUR DES MOUVEMENTS DE NAVI-  
RES*
- (71) Bae Systems (Combat And Radar Systems)  
Limited, 22 Grenville Street, P.O. Box 87, St Helier,  
Jersey, JE4 8PX, Channel Islands, GB  
(72) DEAKIN, Anthony, Michael, Hampshire PO9 6AP,  
GB  
(74) Mackett, Margaret Dawn, et al, BAE Systems plc  
Intellectual Property Department Lancaster House  
P.O. Box 87 Farnborough Aerospace Centre,  
Farnborough, Hampshire GU14 6YU, GB
- 
- (51) **B63C 9/18** (11) **1 474 327 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03739407.9 (22) 14.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  
AL LT LV MK RO  
(86) AU 2003/000212 14.02.2003  
(87) WO 2003/068591 2003/34 21.08.2003  
(30) 15.02.2002 AU 2002000582  
(54) • *FLOTATIONSVORRICHTUNG*  
• *FLOTATION DEVICE*  
• *DISPOSITIF DE FLOTTAISON*
- (71) Cetus Design Pty. Ltd., 121 Keele Street,  
Collingwood VIC 3066, AU  
(72) TSITAS, Steven, Collingwood, VIC 3066, AU  
(74) Gorman, Francis Fergus, F. F. Gorman & Co. 15  
Clanwilliam Square, Dublin 2, IE
- 
- (51) **B64C 1/00** (11) **1 474 328 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03713425.1 (22) 10.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  
AL LT LV MK RO  
(86) US 2003/004168 10.02.2003  
(87) WO 2003/068597 2003/34 21.08.2003  
(88) 31.12.2003  
(30) 13.02.2002 US 74710  
(54) • *STEUERSYSTEM FÜR SENKRECHTSTART-  
FLUGZEUG*  
• *CONTROL SYSTEM FOR VERTICAL TAKE  
OFF AND LAND (VTOL) AIRCRAFT*  
• *SYSTEME DE COMMANDE D'AVIONS A  
DECOLLAGE ET ATERRISSAGE VERTI-  
CAUX*
- (71) Dupont Aerospace Company, Inc., 1725 North  
Marshall Avenue, El Cajon, CA 92020, US  
(72) DUPONT, Anthony A, Dupont Aerospace Company,  
Inc., El Cajon, CA 92020, US  
(74) Viering, Jentschura & Partner, Postfach 22 14 43,  
80504 München, DE
- 
- (51) **B64D 11/00** (11) **1 474 329 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03731943.1 (22) 17.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  
AL LT LV MK RO  
(86) US 2003/001358 17.01.2003  
(87) WO 2003/062055 2003/31 31.07.2003  
(30) 17.01.2002 US 349679 P  
(54) • *VENTILVERTEILERANORDNUNG FÜR AUS-  
GABEBEHÄLTER FÜR SAUERSTOFFMAS-  
KEN*  
• *VALVE MANIFOLD ASSEMBLY FOR OXY-  
GEN MASK DISPENSING CONTAINER*  
• *DISPOSITIF DE REGLAGE DE CLAPET  
POUR DISTRIBUTEUR DE MASQUE A OXY-  
GENE*
- (71) Scott Technologies, Inc., One Chagrin Highlands,  
Suite 400, 2000 Auburn Drive, Beachwood, OH  
44122, US  
(72) TOKASZ, Jeffrey, M., Orchard Park, NY 14127, US  
SABIN, Jeffrey, M., Lewiston, NY 14092, US  
(74) Koepe & Partner, Patentanwälte Robert-Koch-  
Strasse 1, 80538 München, DE
- 
- B64D 11/06** → (51) B60N 2/48
- 
- B65B 3/24** → (51) B65B 43/60
- 
- B65B 9/15** → (51) B65F 1/06
- 
- (51) **B65B 11/54** (11) **1 474 330 A1\***  
B65B 59/02 B65B 63/02  
(25) En (26) En  
(21) 03760615.9 (22) 13.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(86) EP 2003/006248 13.06.2003  
(87) WO 2004/000652 2004/01 31.12.2003  
(30) 19.06.2002 IT GE20020054  
(54) • *VORRICHTUNG ZUM AUTOMATISCHEN EIN-  
STELLEN DER PRESSVORRICHTUNG IN  
EINER DEHNFOLIENVERPACKUNGSMA-  
SCHINE*  
• *DEVICE FOR AUTOMATICALLY SETTING  
THE PRESSER IN A STRETCH FILM PACK-  
AGING MACHINE*  
• *DISPOSITIF DE REGLAGE AUTOMATIQUE  
DU DISPOSITIF PRESSEUR DANS UNE  
MACHINE D'EMBALLAGE SOUS FILM ETI-  
RABLE*
- (71) A.W.A.X. PROGETTAZIONE E RICERCA S.r.l., Via per  
Sassuolo, 1863, 41058 Vignola (Modena), IT  
(72) RIMONDI, Renato, I-40053 Bazzano, IT  
(74) Porsia, Dino, Dr., et al, c/o Succ. Ing. Fischetti &  
Weber Via Caffaro 3/2, 16124 Genova, IT
- 
- (51) **B65B 43/60** (11) **1 474 331 A1\***  
B65B 3/24  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03720607.5 (22) 05.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  
(86) FR 2003/000352 05.02.2003  
(87) WO 2003/068602 2003/34 21.08.2003  
(30) 12.02.2002 FR 0201690  
(54) • *ANLAGE ZUM FÜLLEN VON BEHÄLTERN  
GEMÄSS VARIABLEN PRODUKTZUSAM-  
MENSETZUNGEN*  
• *INSTALLATION FOR FILLING CONTAINERS  
ACCORDING TO VARIABLE PRODUCT  
COMPOSITIONS*
- 
- *INSTALLATION DE REMPLISSAGE DE RÉCI-  
PIENTS SELON DES COMPOSITIONS DE  
PRODUIT VARIABLES*
- (71) SERAC GROUP, Route de Mamers, 72400 La Ferté-  
Bernard, FR  
(72) DE VILLELE, Damien, F-72400 La Ferte Bernard,  
FR  
(74) Fruchard, Guy, et al, CABINET BOETTCHER, 22, rue  
du Général Foy, 75008 Paris, FR
- 
- B65B 59/02** → (51) B65B 11/54
- 
- B65B 61/18** → (51) B31B 1/84
- 
- B65B 63/02** → (51) B65B 11/54
- 
- (51) **B65D 1/00** (11) **1 474 332 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03708931.5 (22) 31.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  
AL LT LV MK RO  
(86) US 2003/003042 31.01.2003  
(87) WO 2003/064267 2003/32 07.08.2003  
(88) 11.12.2003  
(30) 01.02.2002 US 353265 P  
(54) • *UNDURCHSICHTIGE POLYESTERBEHÄL-  
TER*  
• *OPAQUE POLYESTER CONTAINERS*  
• *RECIPIENTS EN POLYESTER OPAQUE*
- (71) INVISTA North America S.à.r.l., Talstrasse 80, 8001  
Zürich, CH  
(72) SCANTLEBURY, Geoffrey, R., Charlotte, NC 28226,  
US  
LIU, Zhenguo, Greer, SC 29650, US  
HUANG, Xiaoyan, Spartanburg, SC 29301, US  
(74) Schweitzer, Klaus, Dr., et al, Patentanwaltskanzlei  
Zounek, Industriepark Kalle-Albert, Gebäude H391  
Rheingastrasse 190-196, 65174 Wiesbaden, DE
- 
- B65D 1/34** → (51) A61B 19/08
- 
- B65D 1/36** → (51) A61B 19/08
- 
- (51) **B65D 3/22** (11) **1 474 333 A1\***  
B65D 81/38 A47G 19/22  
(25) Fi (26) En  
(21) 03701564.1 (22) 07.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  
AL LT LV MK RO  
(86) FI 2003/000098 07.02.2003  
(87) WO 2003/068613 2003/34 21.08.2003  
(30) 13.02.2002 FI 20020286  
(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES  
TRINKBECHERS AUS PAPPE*  
• *A METHOD FOR THE PREPARATION OF A  
DRINKING CUP OF BOARD*  
• *PROCEDE DE PREPARATION D'UN GOBE-  
LET EN CARTON*
- (71) Stora Enso Oyj, Kanavaranta 1, 00160 Helsinki, FI  
(72) RÄSÄNEN, Jari, FIN-55420 Imatra, FI  
KARINE, Seppo, FIN-55910 Imatra, FI  
(74) Saijonmaa, Olli-Pekka, Berggren Oy Ab, P.O. Box  
16, 00101 Helsinki, FI

(51) **B65D 5/02** (11) **1 474 334 A1\***  
B65D 5/46 B65D 71/00  
(25) En (26) En  
(21) 03742749.9 (22) 14.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) US 2003/004484 14.02.2003  
(87) WO 2003/070580 2003/35 28.08.2003  
(30) 15.02.2002 GB 0203644  
(54) • *KARTON UND KARTONZUSCHNITT*  
• *CARTON AND CARTON BLANK*  
• *CARTON PORTE-BOUITEILLES ET*  
*DECOUPE D'UN TEL CARTON*  
(71) MeadWestvaco Packaging Systems LLC, One High  
Ridge Park, Stamford, Connecticut 06905, US  
Blin, Patrick, 6 Rue Henriette Labonne Domaine de  
la Vallee, F-36000 Chateauroux, FR  
(72) BLIN, Patrick, F-36000 Chateauroux, FR  
(74) Hepworth, John Malcolm, et al, Hepworth  
Lawrence Bryer & Bizley Bloxam Court Corporation  
Street, Rugby, Warwickshire CV21 2DU, GB

**B65D 5/46** → (51) B65D 5/02

(51) **B65D 5/72** (11) **1 474 335 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03702991.5 (22) 30.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) IL 2003/000080 30.01.2003  
(87) WO 2003/066453 2003/33 14.08.2003  
(30) 06.02.2002 US 66746  
(54) • *GIESSSCHNAUZE FÜR FLÜSSIGKEITSBE-*  
*HÄLTER UND DAMIT HERGESTELLTE*  
*FLÜSSIGKEITSBEHÄLTER*  
• *POURING SPOUT FOR LIQUID*  
*CONTAINERS, AND LIQUID CONTAINERS*  
*CONSTRUCTED THEREWITH*  
• *BEC VERSEUR POUR CONTENANTS DE*  
*LIQUIDE, ET CONTENANTS DE LIQUIDE*  
*CONSTRUITS AVEC CE BEC VERSEUR*  
(71) Tikochinsky, Yoah, Engel Street 12, 65 224 Tel  
Aviv, IL  
Oren, Ishai, Ahad Ha'am Street 77, 65 208 Tel  
Aviv, IL  
Zur, Eran, Ha'Agana Street 12, 97 852 Jerusalem,  
IL  
(72) Tikochinsky, Yoah, 65 224 Tel Aviv, IL  
Oren, Ishai, 65 208 Tel Aviv, IL  
Zur, Eran, 97 852 Jerusalem, IL  
(74) Weydert, Robert, et al, Denmeyer & Associates  
S.A. P.O. Box 1502, 1015 Luxembourg, LU

(51) **B65D 5/74** (11) **1 474 336 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03729520.1 (22) 09.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) IB 2003/000062 09.01.2003  
(87) WO 2003/059762 2003/30 24.07.2003  
(88) 24.12.2003  
(30) 21.01.2002 IT B020020024  
(54) • *BEHÄLTER*  
• *A CONTAINER*  
• *RECIPIENT*  
(71) AZIONARIA COSTRUZIONI MACCHINE  
AUTOMATICHE-A.C.M.A.-S.p.A., Via Cristoforo  
Colombo 1, I-40131 Bologna, IT  
(72) BOLDRINI, Fulvio, I-44100 Ferrara, IT

GHIOTTI, Roberto, I-40050 Calderino di Monte San  
Pietro, IT  
(74) Lanzoni, Luciano, c/o BUGNION S.p.A. Via Goito,  
18, 40126 Bologna, IT

(51) **B65D 6/18** (11) **1 474 337 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03710858.6 (22) 05.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) US 2003/003390 05.02.2003  
(87) WO 2003/078259 2003/39 25.09.2003  
(30) 15.02.2002 US 77543  
(54) • *ZUSAMMENLEGBARER BEHÄLTER*  
• *COLLAPSIBLE CONTAINER*  
• *CAISSE PLIANTE*  
(71) Rehrig Pacific Company, 4010 East 26th Street,  
Los Angeles, CA 90023, US  
(72) APPS, William, Alpharetta, GA 30022, US  
GRUBER, Robert, Dallas, TX 75206, US  
(74) Chave, Lynne Fiona, et al, Urquhart-Dykes & Lord  
LLP New Priestgate House, 57 Priestgate,  
Peterborough, Cambridgeshire PE1 1JX, GB

(51) **B65D 17/28** (11) **1 474 338 A1\***  
B65D 17/42  
(25) En (26) En  
(21) 03739439.2 (22) 20.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) EP 2003/000521 20.01.2003  
(87) WO 2003/068615 2003/34 21.08.2003  
(30) 15.02.2002 EP 02251059  
(54) • *DOSENENDE*  
• *CAN END*  
• *FOND DE BOITE*  
(71) Crown Packaging Technology Inc, 11535 S. Central  
Avenue, Alsip, IL 60803-2599, US  
(72) BENGÉ, Terence Alexander, Southmoor,  
Oxfordshire OX13 5DN, GB  
WATKINS, Robert, Wantage, Oxfordshire OX12  
0QB, GB  
(74) Rattiff, Ismay Hilary, CROWN Packaging UK plc,  
Downsview Road, Wantage, Oxon, OX12 9BP, GB

**B65D 17/42** → (51) B65D 17/28**B65D 21/02** → (51) A22C 7/00

(51) **B65D 33/00** (11) **1 474 339 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03702767.9 (22) 12.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) GB 2003/000652 12.02.2003  
(87) WO 2003/068619 2003/34 21.08.2003  
(30) 12.02.2002 GB 0203347  
19.12.2002 GB 0229555  
(54) • *EIN BEUTELSTAPEL*  
• *A STACK OF BAGS*  
• *PILE DE SACS*  
(71) EPS (LLC), 119 Amington Road, Yardley,  
Birmingham B25 8JZ, GB  
(72) DICKINSON, Adam, Lichfield, Staffordshire WS13  
7JX, GB  
(74) Croston, David, et al, Withers & Rogers, Goldings  
House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB

**B65D 33/25** → (51) B31B 19/90

(51) **B65D 41/34** (11) **1 474 340 A1\***  
B65D 51/16  
(25) En (26) En  
(21) 03739690.0 (22) 31.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) US 2003/003024 31.01.2003  
(87) WO 2003/068621 2003/34 21.08.2003  
(30) 14.02.2002 US 76722  
(54) • *MANIPULATIONSSICHERER VERSCHLUSS*  
*MIT INTEGRIERTER LÜFTUNG UND HER-*  
*STELLUNGSVERFAHREN*  
• *TAMPER EVIDENT CLOSURE WITH INTE-*  
*GRATED VENTING AND METHOD OF*  
*MANUFACTURING*  
• *BOUCHON INVOLUBLE A EVENT INTEGRE*  
*ET PROCEDE DE FABRICATION*  
(71) Crown Packaging Technology, Inc, 11535 South  
Central Avenue, Alsip, IL 60803-2599, US  
(72) SHENKAR, Emanuel, Worth, IL 60484, US  
(74) Rattiff, Ismay Hilary, CROWN Packaging UK plc,  
Downsview Road, Wantage, Oxon, OX12 9BP, GB

**B65D 43/02** → (51) F25D 3/08**B65D 47/06** → (51) B65D 49/04

(51) **B65D 49/04** (11) **1 474 341 A1\***  
B65D 47/06  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03709927.2 (22) 07.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) FR 2003/000383 07.02.2003  
(87) WO 2003/068624 2003/34 21.08.2003  
(30) 12.02.2002 FR 0201726  
(54) • *FUNKTIONELLER EINSATZ FÜR EINEN*  
*BEHÄLTERHALS, Z.B. EINER FLASCHE,*  
*UND VERSCHLUSSKAPPE MIT EINEM SOL-*  
*CHEN EINSATZ*  
• *FUNCTIONAL INSERT FOR THE NECK OF A*  
*RECIPIENT, ESPECIALLY A BOTTLE, AND*  
*CLOSING CAPSULE COMPRISING SAID*  
*INSERT*  
• *INSERT FONCTIONNEL POUR GOULOT DE*  
*RECIPIENT, TYPIQUEMENT UNE*  
*BOUTEILLE, ET CAPSULE DE BOUCHAGE*  
*COMPRENANT LEDIT INSERT*  
(71) PECHINEY CAPSULES, 16, boulevard du Général  
Leclerc, 92115 Clichy, FR  
(72) BOURREAU, Jean-Marie, F-24700 Le Pizou, FR  
GRANGER, Jacques, F-33350 Sainte Terre, FR  
(74) Pigasse, Daniel, Pechiney, 217, cours Lafayette,  
69451 Lyon Cedex 06, FR

**B65D 51/16** → (51) B65D 41/34

(51) **B65D 53/04** (11) **1 474 342 A1\***  
B29C 45/14  
(25) Sv (26) En  
(21) 03703643.1 (22) 13.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) SE 2003/000236 13.02.2003  
(87) WO 2003/068625 2003/34 21.08.2003  
(30) 13.02.2002 SE 0200434  
(54) • *KUNSTSTOFFKAPPE UND HERSTEL-*  
*LUNGSVERFAHREN DAFÜR*  
• *PLASTIC CAP AND METHOD OF MAKING*  
*THE SAME*



- *BOUCHON EN PLASTIQUE ET PROCEDE DE FABRICATION DE CELUI-CI*
- (71) Modulpac AB, Industrigratan 11, 340 14 Lagan, SE  
(72) MALMBORG, Bengt, S-260 23 Kageröd, SE  
(74) Andersson, Per-Olof, AWAPATENT AB, Box 5117, 200 71 Malmö, SE

**B65D 65/40** → (51) B32B 27/32

- (51) **B65D 71/00** (11) **1 474 343 A1\***  
A47B 73/00  
(25) En (26) En  
(21) 03704796.6 (22) 11.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

- (86) GB 2003/000685 11.02.2003  
(87) WO 2003/068627 2003/34 21.08.2003  
(30) 11.02.2002 GB 0203211  
(54) • *STAPELVORRICHTUNG*  
• *STACKING UNIT*  
• *UNITE D'EMPILAGE*
- (71) Matheou, Stefano, 110 Livingstone Road, Hove, East Sussex BN3 3WL, GB  
(72) Matheou, Stefano, Hove, East Sussex BN3 3WL, GB  
(74) Hornung, Jan, Dr., et al, Baron & Warren, 19 South End, Kensington, London W8 5BU, GB

**B65D 71/00** → (51) B65D 5/02**B65D 75/58** → (51) B32B 27/32**B65D 77/22** → (51) F25D 3/08**B65D 81/32** → (51) B05B 11/00**B65D 81/38** → (51) B65D 3/22**B65D 81/38** → (51) F25D 3/08**B65D 83/18** → (51) B65D 83/44

- (51) **B65D 83/44** (11) **1 474 344 A1\***  
B65D 83/18  
(25) De (26) De  
(21) 03706444.1 (22) 06.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

- (86) EP 2003/001183 06.02.2003  
(87) WO 2003/068632 2003/34 21.08.2003  
(30) 13.02.2002 DE 10206077  
(54) • *DRUCKBEHÄLTNIS FÜR VISKOSE SUBSTANZEN*  
• *PRESSURE CONTAINER FOR VISCOUS SUBSTANCES*  
• *CONTENANT SOUS PRESSION POUR SUBSTANCES VISQUEUSES*
- (71) Thomas GmbH, Industriestrasse 6, 63505 Langenselbold, DE  
(72) RACKWITZ, Ingo, 36396 Steinau, DE  
(74) Erb, Henning, et al, Patentanwälte Beyer & Jochem Postfach 18 02 04, 60083 Frankfurt am Main, DE

- (51) **B65F 1/06** (11) **1 474 345 A1\***  
B65F 1/10 B65B 9/15  
(25) En (26) En  
(21) 03700735.8 (22) 17.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

- (86) CA 2003/000060 17.01.2003  
(87) WO 2003/068635 2003/34 21.08.2003

- (30) 15.02.2002 CA 2372143  
(54) • *VORRICHTUNG ZUR BILDUNG UND AUFWAHRUNG VON MÜLL ENTHALTENDEN PACKUNGEN*  
• *APPARATUS FOR FORMING AND CONTAINING WASTE CONTAINING PACKS*  
• *APPAREIL POUR FORMER ET RENFERMER DES SACS ACCUEILLANT DES DECHETS*
- (71) Moniteurs Angelcare Inc., 550 Chemin du Golf, Suite 202, Nun's Island, Quebec H3E 1A8, CA  
(72) MORAND, Michel, Montreal, Quebec H2H 2S6, CA  
(74) Jaunez, Xavier, et al, Cabinet Boettcher, 22, rue du Général Foy, 75008 Paris, FR

**B65F 1/10** → (51) B65F 1/06

- (51) **B65F 1/14** (11) **1 474 346 A1\***  
A47K 17/00  
(25) En (26) En  
(21) 03707820.1 (22) 11.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

- (86) US 2003/003911 11.02.2003  
(87) WO 2003/068636 2003/34 21.08.2003  
(30) 13.02.2002 US 356530 P  
(54) • *ABFALLBEHÄLTER MIT EINEM ANGRENZENDE ABLAGEFACH*  
• *WASTEBASKET WITH ADJOINING STORAGE COMPARTMENT*  
• *CORBEILLE A PAPIER AVEC COMPARTIMENT DE STOCKAGE ADJOINT*
- (71) Rubbermaid Incorporated, 1147 Akron Road, Wooster, Ohio 44691, US  
(72) WENTZ, Stacie, Medina, OH 44256, US  
HICKMAN, Ralph, Brecksville, OH 44141, US  
(74) Winkler, Andreas, Dr., FORRESTER & BOEHMERT Pettenkofersstrasse 20-22, 80336 München, DE

- (51) **B65G 43/00** (11) **1 474 347 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03739711.4 (22) 07.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

- (86) US 2003/003819 07.02.2003  
(87) WO 2003/068640 2003/34 21.08.2003  
(30) 11.02.2002 US 356045 P  
07.11.2002 US 424629 P  
(54) • *BANDFÖRDERER*  
• *BELT CONVEYOR*  
• *TAPIS ROULANT*
- (71) Siemens Aktiengesellschaft, Wittelsbacherstr. 2, 80333 München, DE  
(72) COTTER, David, H., Coopersville, MI 49404, US  
KOOISTRA, Kenneth, J., Byron Center, MI 49315, US  
LEMAI, Curtis, E., Shelbyville, MI 49344, US

- (51) **B65G 47/84** (11) **1 474 348 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 03739447.5 (22) 25.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

- (86) EP 2003/000762 25.01.2003  
(87) WO 2003/068643 2003/34 21.08.2003  
(30) 12.02.2002 DE 10206634  
(54) • *FÖRDERVORRICHTUNG*  
• *CONVEYOR*  
• *DISPOSITIF DE TRANSPORT*

- (71) KRONES AG, Böhmerwaldstrasse 5, 93068 Neutraubling, DE  
(72) WITTMANN, Walter, 84069 Schierling, DE  
BRUNNER, Andreas, 93089 Aufhausen, DE  
PÖLLINGER, Klaus, 93149 Nittenau, DE

**B65H 3/44** → (51) G06K 13/103

- (51) **B66B 1/24** (11) **1 474 349 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 03700305.0 (22) 04.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

- (86) CH 2003/000082 04.02.2003  
(87) WO 2003/068651 2003/34 21.08.2003  
(30) 11.02.2002 CH 22002  
(54) • *STEUERVORRICHTUNG FÜR EINEN HYDRAULISCHEN AUFZUG*  
• *CONTROL DEVICE FOR A HYDRAULIC LIFT*  
• *DISPOSITIF DE COMMANDE D'UN ASCENSEUR HYDRAULIQUE*
- (71) Bucher Hydraulics AG, Industriestrasse 15, 6345 Neuheim, CH  
(72) MOSER, Daniel, CH-6313 Menzingen, CH  
BIRBAUMER, Hugo, CH-6345 Neuheim, CH  
(74) Müller, Hans-Jürgen, Dipl.-Ing., Müller, Schupfner & Gauger Postfach 10 11 61, 80085 München, DE

- (51) **B66B 1/24** (11) **1 474 350 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 03700307.6 (22) 04.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

- (86) CH 2003/000084 04.02.2003  
(87) WO 2003/068652 2003/34 21.08.2003  
(30) 15.02.2002 CH 261022002  
(54) • *STEUERVORRICHTUNG FÜR EINEN HYDRAULISCHEN AUFZUG*  
• *CONTROL DEVICE FOR A HYDRAULIC LIFT*  
• *DISPOSITIF DE COMMANDE POUR ELEVATEUR HYDRAULIQUE*
- (71) Bucher Hydraulics AG, Industriestrasse 15, 6345 Neuheim/Zug, CH  
(72) MOSER, Daniel, CH-6313 Menzingen, CH  
(74) Müller, Hans-Jürgen, Dipl.-Ing., Müller, Schupfner & Gauger Postfach 10 11 61, 80085 München, DE

- (51) **B66C 23/50** (11) **1 474 351 A1\***  
E01B 29/06  
(25) En (26) En  
(21) 03709932.2 (22) 07.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

- (86) GB 2003/000561 07.02.2003  
(87) WO 2003/068656 2003/34 21.08.2003  
(30) 12.02.2002 GB 0203223  
(54) • *SCHIENENFAHRZEUG FÜR ENTFALTUNG VON SCHWELLEN UND/ODER GLEISEN*  
• *TRAIN FOR THE DEPLOYMENT OF SLEEPERS AND/OR RAILWAY TRACK*  
• *TRAIN POUR LE DEVELOPPEMENT DE TRAVERSES ET/OU DE LIGNE DE CHEMIN DE FER*
- (71) Jarvis Fastline Limited, Jarvis House, Toft Green, 4th floor, York, North Yorkshire YO1 6JZ, GB  
(72) DAVIES, William Richard, Sutton-upon-Derwent, York YO44 4JX, GB  
McHALE, Patrick Anthony, Hatfield Chase, Doncaster DN7 6HA, GB

(74) Sherrard-Smith, Hugh, et al, Appleyard Lees, 15  
Clare Road, Halifax, HX1 2HY, West Yorkshire, GB

(51) **B66F 9/075** (11) **1 474 352 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03707705.4 (22) 05.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) US 2003/003313 05.02.2003

(87) WO 2003/066508 2003/33 14.08.2003

(30) 06.02.2002 US 68709

(54) • *HÖHENSSENSOR FÜR DEN HUBMAST  
EINES GABELSTAPLERS*  
• *MATERIALS HANDLING VEHICLE MAST  
HEIGHT SENSOR*  
• *CAPTEUR DE HAUTEUR DE MAT UTILISE  
DANS DES VEHICULES DE MANIPULATION  
DE MATERIAUX*

(71) CROWN EQUIPMENT CORPORATION, 40 South  
Washington Street, New Bremen, OH 45869, US

(72) HAVERFIELD, Forrest, A., Maplewood, OH 45340,  
US

TREGO, Allen, T., Hampshire, IL 60140, US

(74) Cummings, Sean Patrick, et al, David Keltie  
Associates Fleet Place House 2 Fleet Place, London  
EC4M 7ET, GB

(51) **B66F 9/22** (11) **1 474 353 A1\***  
(25) Sv (26) En  
(21) 03703620.9 (22) 07.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) SE 2003/000205 07.02.2003

(87) WO 2003/068660 2003/34 21.08.2003

(30) 11.02.2002 SE 0200376

(54) • *"HYDRAULIKSYSTEM FÜR EIN FAHRZEUG,  
FAHRZEUG MIT SOLCH EINEM HYDRAU-  
LIKSYSTEM UND ZUSATZEINHEIT FÜR  
SOLCH EIN FAHRZEUG"*  
• *A HYDRAULIC SYSTEM FOR A VEHICLE, A  
VEHICLE INCLUDING SUCH A HYDRAULIC  
SYSTEM AND A SUPPLEMENTARY UNIT  
FOR SUCH A VEHICLE*  
• *SYSTEME HYDRAULIQUE POUR  
VEHICULE, VEHICULE COMPRENANT UN  
TEL SYSTEME HYDRAULIQUE ET UNITE  
SUPPLEMENTAIRE POUR UN TEL VEHI-  
CULE*

(71) Zeteco AB, Box 70369, 107 24 Stockholm, SE

(72) LÖNN, Jan, S-340 14 Lagan, SE

(74) Lundquist, Lars-Olof, L-O Lundquist Patentbyrå AB,  
Box 80, 651 03 Karlstad, SE

(51) **B66G 7/08** (11) **1 474 354 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03704775.0 (22) 07.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) GB 2003/000573 07.02.2003

(87) WO 2003/068667 2003/34 21.08.2003

(30) 14.02.2002 GB 0203495

21.09.2002 GB 0221967

(54) • *AUTOMATISCHES TUFTINGVERFAHREN  
UND VORRICHTUNG DAFÜR*  
• *AUTOMATIC TUFTING METHOD AND APPA-  
RATUS THEREFOR*  
• *PROCEDE DE TOUFFETAGE AUTOMATI-  
QUE ET APPAREIL ASSOCIE*

(71) Mattress Production Technology Group Limited,  
New Line Industrial Estate, Newline, Bacup,  
Lancashire OL13 9RW, GB

(72) DIXON, Howard Martin, Rawtenstall Rossendale,  
Lancas. BB4 6DP, GB

RODGERS, Paul, Bacup, Lancashire OL13 9HP, GB

(74) Every, David Aidan, et al, MARKS & CLERK, Sussex  
House, 83-85 Mosley Street, Manchester M2 3LG,  
GB

(51) **B81B 3/00** (11) **1 474 355 A2\***  
B81B 7/02

(25) De (26) De

(21) 03739464.0 (22) 10.02.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) EP 2003/001309 10.02.2003

(87) WO 2003/068668 2003/34 21.08.2003

(88) 22.04.2004

(30) 11.02.2002 DE 10205585

(54) • *MIKROMECHANISCHES BAUELEMENT UND  
VERFAHREN ZU DESSEN HERSTELLUNG*  
• *MICROMECHANICAL COMPONENT AND  
METHOD FOR PRODUCING THE SAME*  
• *ELEMENT MICROMECHANIQUE ET PRO-  
CEDE PERMETTANT DE LE PRODUIRE*

(71) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53,  
81669 München, DE

(72) AIGNER, Robert, 82008 Unterhaching, DE

BRAUER, Michael, 81827 München, DE

BEVER, Thomas, 81827 München, DE

DEHE, Alfons, 85375 Neufahrn, DE

FUELDNER, Marc, 85579 München, DE

(74) Ginzel, Christian, Zimmermann & Partner, Postfach  
33 09 20, 80069 München, DE

(51) **B81B 7/00** (11) **1 474 356 A2\***

(25) De (26) De

(21) 03704457.5 (22) 23.01.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

(86) EP 2003/000691 23.01.2003

(87) WO 2003/070624 2003/35 28.08.2003

(88) 22.01.2004

(30) 19.02.2002 DE 10206919

(54) • *VERFAHREN ZUR ERZEUGUNG EINER  
ABDECKUNG, VERFAHREN ZUM HERSTEL-  
LEN EINES GEHÄUSTEN BAUELEMENTS*  
• *METHOD FOR THE PRODUCTION OF A  
COVER, METHOD FOR THE PRODUCTION  
OF A CASED COMPONENT*  
• *PROCEDE POUR REALISER UNE  
COUVERTURE, PROCEDE POUR FABRI-  
QUER UN COMPOSANT DANS SON BOI-  
TIER*

(71) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53,  
81669 München, DE

(72) AIGNER, Robert, 82008 Unterhaching, DE

FRANOSCH, Martin, 81739 München, DE

MECKES, Andreas, 81735 München, DE

OPPERMANN, Klaus-Guenter, 83607 Holzkirchen,  
DE

STRASSER, Marc, 81667 München, DE

(74) Zimmermann, Tankred Klaus, et al, Schoppe,  
Zimmermann, Stöckeler & Zinkler Patentanwälte  
Postfach 246, 82043 Pullach bei München, DE

(51) **B81B 7/00** (11) **1 474 357 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 03706452.4 (22) 07.02.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) EP 2003/001222 07.02.2003

(87) WO 2003/068671 2003/34 21.08.2003

(88) 24.12.2003

(30) 16.02.2002 DE 10206464

(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINER  
SENSOR-ODER AKTUATORANORDNUNG  
SOWIE SENSOR - ODER AKTUATORAN-  
ORDNUNG*  
• *METHOD FOR PRODUCING A SENSOR OR  
ACTUATOR ARRANGEMENT, AND CORRE-  
SPONDING SENSOR OR ACTUATOR  
ARRANGEMENT*  
• *PROCEDE DE PRODUCTION D'UN SYS-  
TEME DE DETECTEUR ET D'ACTIONNEUR  
ET SYSTEME DE DETECTEUR OU  
D'ACTIONNEUR*

(71) Micronas GmbH, Hans-Bunte-Strasse 19, 79108  
Freiburg, DE

(72) ROGALLA, Markus, 79189 Krozingen, DE  
FREUND, Ingo, 79235 Vogtsburg-Oberrotweil, DE  
LEHMANN, Mirko, 79102 Freiburg, DE

(74) Göhring, Robert, Westphal - Mussgnug & Partner  
Patentanwälte Am Riettor 5, 78048 Villingen-  
Schwenningen, DE

**B81B 7/02** → (51) B81B 3/00

(51) **C01B 17/45** (11) **1 474 358 A1\***  
B01D 53/02

(25) De (26) De

(21) 03706401.1 (22) 30.01.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) EP 2003/000917 30.01.2003

(87) WO 2003/066520 2003/33 14.08.2003

(30) 07.02.2002 DE 10204935

(54) • *REINIGUNG VON SULFURYFLUORID*  
• *PURIFICATION OF SULFURYL FLUORIDE*  
• *EPURATION DU FLUORURE DE SULFU-  
RYLE*

(71) Solvay Fluor und Derivate GmbH, Hans-Böckler-  
Allee 20, 30173 Hannover, DE

(72) EICHER, Johannes, 74229 Oedheim, DE

MAREK, Matthias, 74254 Offenau, DE

HIRSCH, Lore, 74177 Bad Friedrichshall, DE

(74) Fischer, Reiner (DE), Solvay Fluor und Derivate  
GmbH & Co. KG Hans-Böckler-Allee 20, D-30173  
Hannover, DE

**C01B 25/26** → (51) C01B 25/38

(51) **C01B 25/38** (11) **1 474 359 A1\***  
C01B 25/45 C01B 25/26

(25) Fr (26) Fr

(21) 03739522.5 (22) 11.02.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) FR 2003/000426 11.02.2003

(87) WO 2003/068675 2003/34 21.08.2003

(30) 13.02.2002 FR 0201760

(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES  
PRODUKTS AUF BASIS VON PHOSPHATEN  
VON THORIUM UND/ODER AKTINID(EN)*

- METHOD OF PREPARING A PRODUCT BASED ON PHOSPHATE OF THORIUM AND/OR ACTINIDE(S)
  - PROCEDE DE PREPARATION D'UN PRODUIT A BASE DE PHOSPHATE DE THORIUM ET/OU D'ACTINIDE(S)
- (71) Centre National De La Recherche Scientifique, 3, rue Michel-Ange, 75794 Paris Cedex 16, FR
- (72) BRANDEL, Vladimir, F-94000 CRETEIL, FR  
DACHEUX, Nicolas, F-91190 GIF SUR YVETTE, FR  
GENET, Michel, F-91120 PALAISEAU, FR
- (74) Poulin, Gérard, et al, Brevatome 3, rue du Docteur Lancereaux, 75008 Paris, FR

**C01B 25/45** → (51) C01B 25/38

- (51) **C01B 31/30** (11) **1 474 360 A1\***  
B01J 21/10 B01J 37/00
- (25) En (26) En  
(21) 03700836.4 (22) 07.01.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO
- (86) GB 2003/000023 07.01.2003  
(87) WO 2003/057626 2003/29 17.07.2003  
(30) 07.01.2002 GB 0200260
- (54) • MIKROPARTIKEL UND VERFAHREN ZU DEREN HERSTELLUNG  
• MICROPARTICLES AND METHODS OF MAKING THEM  
• MICROPARTICLES ET PROCEDES DE FABRICATION DE CES DERNIERES
- (71) THE UNIVERSITY OF READING, Whiteknights House, P.O. Box 217, Reading RG6 2AH, GB
- (72) TSANG, Shik, Chi, Reading, Berkshire RG6 6AD, GB  
CAPS, Valerie, F-67000 Strasbourg, FR
- (74) Paget, Hugh Charles Edward, Mewburn Ellis LLP York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

- (51) **C01B 33/033** (11) **1 474 361 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 03704218.1 (22) 17.01.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO
- (86) DE 2003/000116 17.01.2003  
(87) WO 2003/059815 2003/30 24.07.2003  
(30) 18.01.2002 DE 10201772  
17.04.2002 DE 10217125  
17.04.2002 DE 10217140  
17.04.2002 DE 10217124  
17.04.2002 DE 10217126

- (54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON AMORPHEM SILICIUM UND/ODER HIERAUS GEWONNENEN ORGANOHALOGENSILANEN  
• METHOD FOR PRODUCING AMORPHOUS SILICON AND/OR ORGANOHALOSILANES PRODUCED THEREFROM  
• PROCEDE DE PRODUCTION DE SILICIUM AMORPHE ET/OU D'ORGANOHALOGENOSILANES OBTENUS A PARTIR DE CE DERNIER
- (71) Wacker-Chemie GmbH, Hanns-Seidel-Platz 4, 81737 München, DE
- (72) AUNER, Norbert Prof.Dr., 61479 Glashütten / taunus, DE
- (74) Schuderer, Michael, Dr., et al, Wacker-Chemie GmbH Zentralabteilung Patente Marken und Lizenzen Hanns-Seidel-Platz 4, 81737 München, DE

**C01B 39/06** → (51) C01B 39/14**C01B 39/12** → (51) C01B 39/14

- (51) **C01B 39/14** (11) **1 474 362 A1\***  
C01B 39/06 C01B 39/12  
B01J 29/70 B01J 29/76
- (25) En (26) En  
(21) 03710986.5 (22) 11.02.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO
- (86) US 2003/004155 11.02.2003  
(87) WO 2003/068679 2003/34 21.08.2003  
(30) 12.02.2002 US 74612
- (54) • KRISTALLINE ZEOLITHISCHE ALUMINOSILIKAT-ZUSAMMENSETZUNG: UZM-9  
• CRYSTALLINE ALUMINOSILICATE ZEOLITIC COMPOSITION: UZM-9  
• COMPOSITION CRISTALLINE ZEOLITIQUE D'ALUMINOSILICATE: UZM-9
- (71) UOP LLC, 25 East Algonquin Road, Des Plaines, IL 60017-5017, US
- (72) Moscoso, Jaime G., Des Plaines, IL 60017-5017, US  
Lewis, Gregory J., Des Plaines, IL 60017-5017, US  
Gisselquist, Jana L., Des Plaines, IL 60017-5017, US  
Miller, Mark A., Des Plaines, IL 60017-5017, US  
Rohde, Lisa M., Des Plaines, IL 60017-5017, US
- (74) Hayes, Adrian Chetwynd, et al, Boulit Wade Tennant, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

- (51) **C01D 3/14** (11) **1 474 363 A1\***  
C01D 3/16
- (25) En (26) En  
(21) 02806442.6 (22) 15.11.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/036860 15.11.2002  
(87) WO 2003/059818 2003/30 24.07.2003  
(30) 04.01.2002 US 36877
- (54) • VERFAHREN ZUR REINIGUNG VON KOCHSALZLÖSUNG  
• METHOD OF PURIFYING BRINE  
• PROCEDE DE PURIFICATION DE SAUMURE
- (71) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 1 River Road, Schenectady, NY 12345, US
- (72) SILVA, James, Manio, Clifton Park, NY 12065, US  
BUCKLEY, Paul, William, Scotia, NY 12302, US
- (74) Szary, Anne C., et al, London Patent Operation General Electric International, Inc. 15 John Adam Street, London WC2N 6LU, GB

**C01D 3/16** → (51) C01D 3/14

- (51) **C02F 1/00** (11) **1 474 364 A1\***  
B01D 53/62
- (25) En (26) En  
(21) 03703551.6 (22) 14.02.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

- AL LT LV MK RO
- (86) NO 2003/000059 14.02.2003  
(87) WO 2003/068685 2003/34 21.08.2003  
(30) 15.02.2002 NO 20020782
- (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR ENTSALZUNG VON WASSER UND ENTFERNUNG VON KOHLENDIOXYD VON VERBRENNUNGSABGASEN  
• METHOD AND DEVICE FOR DESALINATION OF WATER AND REMOVAL OF CARBON DIOXIDE FROM EXHAUST GASES

- PROCEDE ET DISPOSITIF PERMETTANT DE DESSALER DE L'EAU ET DE SUPPRIMER LE DIOXYDE DE CARBONE PRESENT DANS DES GAZ D'ECHAPPEMENT
- (71) Kebmar AS, Valhallaveien 85, 1413 Tarnasen, NO  
Fleischer & Co. AS, Solligt, 2, P.O. Box 2451 Solli, 0201 Oslo, NO
- (72) B RSETH, Knut, Erik, N-1413 T m sen, NO
- (74) Haley, Stephen, Gill Jennings & Every, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

- (51) **C02F 1/36** (11) **1 474 365 A1\***  
B01J 19/10
- (25) En (26) En  
(21) 02789120.9 (22) 28.11.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) SE 2002/002195 28.11.2002  
(87) WO 2003/053856 2003/27 03.07.2003  
(30) 11.12.2001 US 339380 P
- (54) • ULTRASCHALLWANDLERSYSTEM  
• ULTRASONIC TRANSDUCER SYSTEM  
• SYSTEME A TRANSDUCTEUR ULTRASONIQUE
- (71) Ufo AB, Vide'um, 351 96 Vaxjo, SE
- (72) NILSSON, Bo, S-740 71 Oeregrund, SE  
DAHLBERG, Hakan, S-754 26 Uppsala, SE
- (74) Söderman, Päivi Karin Lisbeth, Innopat Ltd, P.O. Box 556, 02151 Espoo, FI

**C03B 37/012** → (51) G02B 5/18**C03B 37/05** → (51) F23D 14/70

- (51) **C03C 13/00** (11) **1 474 366 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03700331.6 (22) 02.01.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

- AL LT LV MK RO
- (86) GB 2003/000003 02.01.2003  
(87) WO 2003/059835 2003/30 24.07.2003  
(30) 04.01.2002 GB 0200162
- (54) • IN SALZLÖSUNG LÖSLICHE ANORGANISCHE FASERN  
• SALINE SOLUBLE INORGANIC FIBRES  
• FIBRES INORGANIQUE SOLUBLES SALINES
- (71) THE MORGAN CRUCIBLE COMPANY PLC, Morgan House, Madeira Walk, Windsor, Berkshire SL4 1EP, GB
- (72) JUBB, Gary Anthony, Stourport-on-Severn, Worcestershire DY13, GB  
FREEMAN, Craig, John, Stourport-on-Severn, Worcestershire DY13, GB
- (74) Boff, James Charles, Phillips & Leigh 5 Pemberton Row, London EC4A 3BA, GB

**C03C 15/00** → (51) H01B 13/00**C03C 25/68** → (51) H01B 13/00

- (51) **C04B 18/04** (11) **1 474 367 A1\***  
C09K 17/06
- (25) En (26) En  
(21) 03704557.2 (22) 06.02.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO
- (86) EP 2003/001173 06.02.2003  
(87) WO 2003/070657 2003/35 28.08.2003  
(30) 21.02.2002 US 358667 P

- (54) • VERWENDUNG VON EISENOXID-HALTIGEM INDUSTRIE-ABFALLGIPS IN TIEFBAU-ANWENDUNGEN
  - RED GYPSUM IN CIVIL ENGINEERING APPLICATIONS
  - GYPSE ROUGE DANS DES APPLICATIONS DE GENIE CIVIL
- (71) TIOXIDE GROUP SERVICES LIMITED, Lincoln House, 137-143 Hammersmith Road, London W14 0QL, GB
- (72) TOOZE, Judith Frances, Cleveland TS20 1EA, GB  
NOBLE, Brian Cameron, Cleveland TS17 0YR, GB  
AUGUST, Alfred Edward, 4004 Durban, ZA
- (74) Lawrence, John, et al, Barker Brettell, 138 Hagley Road, Edgbaston, Birmingham B16 9PW, GB

C07B 41/02 → (51) C07C 27/10

- (51) **C07B 61/00** (11) **1 474 368 A2\***  
C07H 21/00 C07K 1/04  
C12Q 1/68
- (25) Fr (26) Fr  
(21) 03739533.2 (22) 13.02.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

- (86) FR 2003/000464 13.02.2003  
(87) WO 2003/068712 2003/34 21.08.2003  
(88) 25.03.2004  
(30) 13.02.2002 FR 0201791

- (54) • NEUES VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON DNA-BIOCHIPS UND ANWENDUNGEN DAVON
- NOVEL METHOD FOR PRODUCTION OF DNA BIOCHIPS AND APPLICATIONS THEREOF
- PROCEDE DE PREPARATION DE BIOPUCES A ADN ET LEURS APPLICATIONS

- (71) CNRS, 3, rue Michel-Ange, 75016 Paris Cedex 16, FR  
Institut Curie, 26, rue d'Ulm, 75005 Paris, FR
- (72) NASSOY, Pierre, F-92130 Issy Les Moulineaux, FR  
POTIER, Marie-Claude, F-92600 Asnières, FR  
TALINI, M., Luc, F-75013 Paris, FR  
GIBELIN, Nathalie, F-92290 Chatenay Malabry, FR  
ROSSIER, Jean, F-75005 Paris, FR
- (74) Texier, Christian, et al, Cabinet Régimbeau 20, rue de Chazelles, 75847 Paris cedex 17, FR

- (51) **C07B 63/04** (11) **1 474 369 A1\***  
C07C 39/08 C07C 37/88
- (25) Fr (26) Fr  
(21) 03720616.6 (22) 17.02.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

- (86) FR 2003/000497 17.02.2003  
(87) WO 2003/068713 2003/34 21.08.2003  
(30) 15.02.2002 FR 0201925

- (54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINER FLÜSSIGEN ZUSAMMENSETZUNG VON EINER SEHR REINEN ORTHO-DIHYDROXY-BENZOL-VERBINDUNG SOWIE DIE ERHALTENE ZUSAMMENSETZUNG
- METHOD FOR PRODUCTION OF A LIQUID COMPOSITION OF AN ORTHO-DIHYDROXY-BENZYL COMPOUND OF HIGH PURITY AND SAID COMPOSITION
- PROCEDE DE PREPARATION D'UNE COMPOSITION LIQUIDE D'UN COMPOSE BENZENIQUE ORTHO-DIHYDROXYLE DE HAUTE PURETE ET COMPOSITION OBTENUE.

- (71) RHODIA CHIMIE, 26, Quai Alphonse Le Gallo, 92512 Boulogne Billancourt Cedex, FR
- (72) MATHIEU, Claude, F-69960 Corbas, FR
- (74) Dutruc-Rosset, Marie-Claude, Rhodia Services, Direction de la Propriété Industrielle, 40, rue de la Haie-Coq, 93306 Aubervilliers Cedex, FR

C07C 7/20 → (51) C07C 207/04

C07C 15/46 → (51) C07C 207/04

C07C 17/087 → (51) C07C 17/386

C07C 17/156 → (51) B01J 23/89

C07C 17/21 → (51) C07C 17/386

C07C 17/383 → (51) C07C 17/386

- (51) **C07C 17/386** (11) **1 474 370 A1\***  
C07C 19/08 C07C 17/383  
C07C 21/18 C07C 17/087  
C07C 17/21 C08C 19/12
- (25) En (26) En  
(21) 03707831.8 (22) 11.02.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

- (86) US 2003/003962 11.02.2003  
(87) WO 2003/068716 2003/34 21.08.2003  
(30) 14.02.2002 US 75560

- (54) • VERFAHREN ZUR REINIGUNG UND HERSTELLUNG VON FLUORKOHLLENWASSERSTOFFEN
- PROCESSES FOR PURIFICATION AND PRODUCTION OF FLUOROCARBONS
- PROCEDES DE PURIFICATION ET DE PRODUCTION DE FLUOROHYDROCARBURES

- (71) PCBU Services, Inc., 300 Delaware Avenue Suite 1269, Wilmington, DE 19801, US
- (72) BRANDSTATER, Stephan, M., Indianapolis, IN 46205, US  
COHN, Mitchel, West Lafayette, IN 47906, US  
HEDRICK, Victoria, E., Brookston, IN 47923, US  
IUKUBO, Yuichi, West Lafayette, IN 47906, US
- (74) Atkinson, Peter Birch, et al, MARKS & CLERK, Sussex House, 83-85 Mosley Street, Manchester M2 3LG, GB

C07C 19/045 → (51) B01J 23/89

C07C 19/08 → (51) C07C 17/386

C07C 21/08 → (51) C07C 269/04

C07C 21/18 → (51) C07C 17/386

- (51) **C07C 27/10** (11) **1 474 371 A2\***  
C07C 27/12 C07C 27/14  
C07C 27/16 C07C 29/48  
C07B 41/02 B01J 10/00  
B01J 8/04 B01J 35/02  
B01J 8/02 B01J 8/08
- (25) En (26) En  
(21) 02748199.3 (22) 17.07.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 2002/022817 17.07.2002  
(87) WO 2003/062172 2003/31 31.07.2003  
(88) 04.03.2004  
(30) 24.01.2002 US 54004

- (54) • INTEGRIERTES VERFAHREN ZUR SYNTHESE VON ALKOHOLEN, ETHERN UND OLEFINEN AUS ALKANEN

- INTEGRATED PROCESS FOR SYNTHESIZING ALCOHOLS, ETHERS, AND OLEFINS FROM ALKANES
- PROCEDE INTEGRE PERMETTANT LA SYNTHESE D'ALCOOLS, D'ETHERS ET D'OLEFINES A PARTIR D'ALCANES

- (71) GRT, Inc., P.O. Box 130906, The Woodlands, TX 77381, US  
The Regents of The University of California, 1111 Franklin Street, 12th Floor, Oakland, CA 94607-5200, US

- (72) ZHOU, Xiao, Ping, Goleta, CA 93117-4127, US  
LORKOVIC, Ivan, Marc, Santa Barbara, CA 93101, US  
SHERMAN, Jeffrey, A., Sebastian, FL 32958, US
- (74) Jackson, Richard Eric, et al, Carpmaels & Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

C07C 27/12 → (51) C07C 27/10

C07C 27/14 → (51) C07C 27/10

C07C 27/16 → (51) C07C 27/10

- (51) **C07C 29/16** (11) **1 474 372 A2\***  
C07C 31/20 B01J 31/18  
B01J 31/20
- (25) En (26) En  
(21) 03702635.8 (22) 12.02.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

- (86) EP 2003/001460 12.02.2003  
(87) WO 2003/068720 2003/34 21.08.2003  
(88) 11.03.2004  
(30) 13.02.2002 US 356601 P
- (54) • HERSTELLUNG VON ALIPHATISCHEN 1,3-DIOLEN VERWENDEND EINE VERRINGERTE LIGAND KONZENTRATION UND WASSER-EXTRAKTION
  - SYNTHESIS OF ALIPHATIC 1&COMMA; 3&MINUS; DIOLS UTILIZING REDUCED LIGAND CONCENTRATION AND WATER EXTRACTION
  - SYNTHESE DE 1,3-DIOLS ALIPHATIQUES FAISANT INTERVENIR UNE CONCENTRATION EN LIGAND REDUITE ET UNE EXTRACTION PAR L'EAU

- (71) SHELL INTERNATIONAL RESEARCH MAATSCHAPPIJ B.V., Carel van Bylandtlaan 30, 2596 HR Den Haag, NL
- (72) ALLEN, Kevin, Dale, Priarieville, LA 70769, US  
ARHANCET, Juan, Pedro, Katy, TX 77469, US  
KNIFTON, John, Frederick, Houston, TX 77079, US  
POWELL, Joseph, Broun, Houston, TX 77070, US  
SLAUGH, Lynn, Henry, Cypress, TX 77429, US  
WEIDER, Paul, Richard, Houston, TX 77083, US

C07C 29/48 → (51) C07C 27/10

C07C 29/76 → (51) C07C 29/88

- (51) **C07C 29/88** (11) **1 474 373 A1\***  
C07C 29/76 C07C 31/26  
C13D 3/14
- (25) En (26) En  
(21) 02796769.4 (22) 31.12.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

- (86) EP 2002/014898 31.12.2002  
(87) WO 2003/066553 2003/33 14.08.2003  
(30) 11.02.2002 BE 200200080

- (54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON ALKALI- UND HITZSTABILEN POLYOLEN  
• METHOD FOR PREPARING ALKALI AND HEAT STABLE POLYOOLS  
• PROCEDE DE PREPARATION D'ALCALIS ET DE POLYOOLS THERMOSTABLES
- (71) AMYLUM EUROPE N.V., Burchtstraat 10, 9300 Aalst, BE
- (72) VAN LANCKER, Frank, B-9300 AALST, BE
- (74) Ostyn, Frans, K.O.B. NV, Kennedypark 31 c, 8500 Kortrijk, BE
- 
- C07C 31/20** → (51) C07C 29/16
- 
- C07C 31/26** → (51) C07C 29/88
- 
- C07C 37/88** → (51) C07B 63/04
- 
- C07C 39/08** → (51) C07B 63/04
- 
- (51) **C07C 45/78** (11) **1 474 374 A1\***  
C07C 45/80 C07C 45/82  
C07C 47/22 C07C 319/18
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 03739531.6 (22) 12.02.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO
- (86) FR 2003/000454 12.02.2003
- (87) WO 2003/068721 2003/34 21.08.2003
- (30) 12.02.2002 FR 0201686
- (54) • VERFAHREN ZUR REINIGUNG VON ACROLEIN  
• METHOD FOR THE PURIFICATION OF ACROLEIN  
• PROCEDE DE PURIFICATION DE L'ACROLEINE
- (71) Adisseo France S.A.S., 42 avenue Aristide Briand, 92160 Antony, FR
- (72) GROS, Georges, F-92160 Antony, FR  
GARRAIT, Michel, F-69390 Charly, FR  
REY, Patrick, F-69006 Lyon, FR
- (74) Guerre, Dominique, et al, Cabinet Germain et Maureau, BP 6153, 69466 Lyon Cedex 06, FR
- 
- C07C 45/80** → (51) C07C 45/78
- 
- C07C 45/82** → (51) C07C 45/78
- 
- C07C 47/22** → (51) C07C 45/78
- 
- C07C 49/293** → (51) A61K 31/12
- 
- (51) **C07C 51/43** (11) **1 474 375 A1\***  
C07C 51/48 C12P 7/42  
C07C 62/04 C07C 62/32
- (25) En (26) En
- (21) 03729303.2 (22) 02.01.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO
- (86) IB 2003/000131 02.01.2003
- (87) WO 2003/057655 2003/29 17.07.2003
- (30) 07.01.2002 US 41865
- (54) • VERFAHREN ZUR ISOLIERUNG CYCLISCHER POLYHYDROXYCARBONSÄUREN  
• PROCESS FOR THE ISOLATION OF POLYHYDROXY CYCLIC CARBOXYLIC ACIDS  
• PROCEDE D'ISOLATION D'ACIDES POLYHYDROXY CARBOXYLIQUES CYCLIQUES
- (71) Biogaia Fermentation AB, Sankt Lars vag 47, 220 09 Lund, SE
- (72) MALMBERG, Mats, S-226 42 Lund, SE  
WESTRUP, Brita, S-220 09 Lund, SE
- 
- (74) Schroeder, Corinne, Marks & Clerk, B.P. 1775, 1017 Luxembourg, LU
- 
- C07C 51/48** → (51) C07C 51/43
- 
- C07C 59/135** → (51) C07C 69/63
- 
- C07C 62/04** → (51) C07C 51/43
- 
- C07C 62/32** → (51) C07C 51/43
- 
- (51) **C07C 69/63** (11) **1 474 376 A1\***  
C07C 59/135 A61K 9/12  
B01F 17/00 A61K 9/00
- (25) En (26) En
- (21) 03702738.0 (22) 12.02.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO
- (86) GB 2003/000547 12.02.2003
- (87) WO 2003/068722 2003/34 21.08.2003
- (30) 13.02.2002 GB 0203363  
13.02.2002 GB 0203369
- (54) • CARBONSÄUREVERBINDUNGEN ALS TENSIDE  
• CARBOXYLIC ACID COMPOUNDS FOR USE AS SURFACTANTS  
• COMPOSES D'ACIDE CARBOXYLIQUE A UTILISER COMME AGENTS DE SURFACE
- (71) GLAXO GROUP LIMITED, Glaxo Wellcome House Berkeley Avenue, Greenford, Middlesex UB6 0NN, GB
- (72) 3LOOKER, Brian Edgar, GlaxoSmithKline, Stevenage, Hertfordshire SG1 2NY, GB  
LUNNISS, Christopher James, GlaxoSmithKline, Stevenage, Hertfordshire SG1 2NY, GB  
REDGRAVE, Alison, GlaxoSmithKline, Stevenage, Hertfordshire SG1 2NY, GB
- (74) Shore, Andrew David, et al, GlaxoSmithKline, (CN 925.1), 980 Great West Road, Brentford, Middlesex TW8 9GS, GB
- 
- C07C 69/712** → (51) C07C 323/52
- 
- C07C 207/00** → (51) C07C 207/04
- 
- (51) **C07C 207/04** (11) **1 474 377 A1\***  
C07C 207/00 C07C 15/46  
C07C 7/20 B01D 3/14
- (25) En (26) En
- (21) 03710774.5 (22) 29.01.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- (86) US 2003/002551 29.01.2003
- (87) WO 2003/070687 2003/35 28.08.2003
- (30) 15.02.2002 US 357342 P  
15.02.2002 US 357346 P
- (54) • NITROSOPHENOLE UND C-NITROSOANILINE ALS POLYMERISATIONSINHIBITOREN  
• NITROSOPHENOLS AND C-NITROSOANILINES AS POLYMERIZATION INHIBITORS  
• NITROSOPHENOLS ET C-NITROSOANILINES UTILES EN TANT QU'INHIBITEURS DE POLYMERISATION
- (71) Crompton Corporation, 199 Benson Road, Middlebury, Connecticut 06749, US
- (72) BENAGE, Brigitte, Wolcott, CT 06716, US
- (74) Spott, Gottfried, Dr., Spott & Weinmiller Patentanwälte Sendlinger-Tor-Platz 11, 80336 München, DE
- 
- (51) **C07C 209/36** (11) **1 474 378 A1\***  
C07C 209/86
- (25) De (26) De
- (21) 03714720.4 (22) 30.01.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO
- (86) EP 2003/000924 30.01.2003
- (87) WO 2003/066571 2003/33 14.08.2003
- (30) 06.02.2002 DE 10204700
- (54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON AMINEN  
• METHOD FOR THE PRODUCTION OF AMINES  
• PROCEDE DE PRODUCTION D'AMINES
- (71) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE
- (72) VANOPPEN, Dominic, B-2950 Kapellen, BE  
SCHWAB, Ekkehard, 67434 Neustadt, DE  
VAN LAAR, Frederik, 67117 Limburgerhof, DE  
VOSS, Hartwig, 67227 Frankenthal, DE  
OEHLenschläger, Steffen, 67063 Ludwigshafen, DE  
MACKENROTH, Wolfgang, 67098 Bad Dürkheim, DE  
MORGENSCHWEIS, Konrad, 01108 Dresden, DE  
PENZEL, Ulrich, 01945 Tettau, DE  
WEIDNER, Bernd, 01994 Wormlage, DE
- 
- C07C 209/86** → (51) C07C 209/36
- 
- (51) **C07C 211/00** (11) **1 474 379 A2\***  
(25) En (26) En
- (21) 02791279.9 (22) 20.11.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/037268 20.11.2002
- (87) WO 2003/048082 2003/24 12.06.2003
- (88) 26.08.2004
- (30) 30.11.2001 US 428
- (54) • KRISTALLINE VENLAFAXINBASE UND NEUE POLYMORPHE VON VENLAFAXINHYDROCHLORID. VERFAHREN ZU DEREN HERSTELLUNG  
• CRYSTALLINE VENLAFAXINE BASE AND NOVEL POLYMORPHS OF VENLAFAXINE HYDROCHLORIDE, PROCESSES FOR PREPARING THEREOF  
• BASE CRISTALLINE DE VENLAFAXINE ET NOUVEAUX POLYMORPHES DU CHLORHYDRATE DE VENLAFAXINE ET PROCEDES DE PREPARATION
- (71) TEVA PHARMACEUTICAL INDUSTRIES LTD., 5 Basel Street, P.O. Box 3190, 49131 Petach Tiqva, IL
- (72) DOLITZKY, Ben-Zion, Petach Tiqva, IL  
ARONHIME, Judith, 76217 Rehovot, IL  
NISNEVICH, Gennady, A., 34464 Haifa, IL  
WIZEL, Shlomit, 49742 Petach Tikva, IS
- (74) Gallagher, Kirk James, et al, D Young & Co 120 Holborn, London EC1N 2DY, GB
- 
- C07C 227/00** → (51) B01J 21/18
- 
- C07C 233/08** → (51) C07C 319/06
- 
- C07C 233/80** → (51) C07D 295/12

- (51) **C07C 235/32** (11) **1 474 380 A2\***  
C07D 209/02 C07D 265/30  
C07D 333/50 C07D 419/00  
A61K 31/65
- (25) En (26) En  
(21) 03729351.1 (22) 06.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO  
(86) US 2003/000336 06.01.2003  
(87) WO 2003/057169 2003/29 17.07.2003  
(88) 04.12.2003  
(30) 08.01.2002 US 346929 P  
08.01.2002 US 346930 P  
08.01.2002 US 346956 P  
08.01.2002 US 347065 P  
21.03.2002 US 367049 P
- (54) • 4-DESDIMETHYL AMINO TETRA CYCLIN  
VERBINDUNGEN  
• 4-DEDIMETHYLAMINO TETRACYCLINE  
COMPOUNDS  
• COMPOSES DE 4-DEDIMETHYLAMINO  
TETRACYCLINE
- (71) Paratek Pharmaceuticals, Inc., 75 Kneeland Street,  
Boston, MA 02111, US  
(72) NELSON, Mark, L., Wellesley, MA 02481, US  
OHMENG, Kwasi, Norwood, MA 02062, US  
(74) Nash, David Allan, HASELTINE LAKE, Redcliff Quay  
120 Redcliff Street, Bristol BS1 6HU, GB
- 
- (51) **C07C 237/22** (11) **1 474 381 A1\***  
A01N 37/18
- (25) De (26) De  
(21) 03702568.1 (22) 30.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO  
(86) EP 2003/000926 30.01.2003  
(87) WO 2003/066576 2003/33 14.08.2003  
(30) 06.02.2002 DE 10204951
- (54) • PHENYLALANINDERIVATE ALS HERBIZIDE  
• PHENYLALANINE DERIVATIVES AS HERBI-  
CIDES  
• DERIVES DE PHENYLALANINE EN TANT  
QU'HERBICIDES
- (71) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056  
Ludwigshafen, DE  
(72) MENGES, Markus, 34132 Kassel, DE  
PUHL, Michael, 68623 Lampertheim, DE  
RENTZEA, Costin, 69123 Heidelberg, DE  
HARREUS, Albrecht, 67063 Ludwigshafen, DE  
V.D. BUSSCHE-HÜNNEFELD, Christoph, 34128  
Kassel, DE  
GYPSER, Andreas, 68159 Mannheim, DE  
SCHWÖGLER, Anja, 68165 Mannheim, DE  
WITSCHER, Matthias, 67098 Bad Dürkheim, DE  
ZAGAR, Cyrill, 68167 Mannheim, DE  
GROSSMANN, Klaus, 67141 Neuhofen, DE  
SCHIFFER, Helmut, 67483 Grossfischlingen, DE  
RÖHL, Franz, 67105 Schifferstadt, DE
- 
- C07C 237/40** → (51) C07D 295/12
- (51) **C07C 255/59** (11) **1 474 382 A1\***  
C07D 263/24
- (25) De (26) De  
(21) 03704389.0 (22) 14.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO  
(86) EP 2003/000258 14.01.2003  
(87) WO 2003/068730 2003/34 21.08.2003
- (30) 14.02.2002 DE 10206012
- (54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON  
SUBSTITUIERTEN 3-PHENYLAMINO-PRO-  
PAN-1,2- DIOLEN  
• METHOD FOR PRODUCING SUBSTITUTED  
3-PHENYLAMINO-PROPANE-1,2-DIOLS  
• PROCEDE POUR PRODUIRE DES  
3-PHENYLAMINO-PROPAN-1,2-DIOLS SUBS-  
TITUES
- (71) MERCK PATENT GmbH, Frankfurter Strasse 250,  
64293 Darmstadt, DE  
(72) BARTMANN, Ekkehard, 64390 Erzhäusen, DE  
SANDNER, Ingo, 64287 Darmstadt, DE
- 
- C07C 255/60** → (51) C07D 277/30
- (51) **C07C 269/04** (11) **1 474 383 A1\***  
C07C 21/08
- (25) En (26) En  
(21) 03737296.8 (22) 30.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO  
(86) EP 2003/000942 30.01.2003  
(87) WO 2003/066580 2003/33 14.08.2003
- (30) 07.02.2002 EP 02002802
- (54) • VERFAHREN UNTER ANWENDUNG EINES  
CYCLISCHEN CARBONATREAGENS  
• PROCESS USING A CYCLIC CARBONATE  
REACTANT  
• PROCEDE UTILISANT UN REACTIF DE  
CARBONATE CYCLIQUE
- (71) UCB, S.A., Allée de la Recherche 60, 1070  
Bruxelles, BE  
(72) VAN HOLEN, Jurgén, B-9000 Gent, BE  
(74) Destryker, Elise Martine, et al, UCB, S.A., IPD, Allée  
de la Recherche, 60, 1070 Bruxelles, BE
- 
- (51) **C07C 271/18** (11) **1 474 384 A1\***  
A61K 31/325 A61P 25/04
- (25) De (26) De  
(21) 03706475.5 (22) 11.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO  
(86) EP 2003/001319 11.02.2003  
(87) WO 2003/068731 2003/34 21.08.2003
- (30) 14.02.2002 DE 10206403
- (54) • BETA-AMINOKETONEN ZUR BEHANDLUNG  
VON SCHMERZ  
• BETA-AMINO KETONES FOR THE TREAT-  
MENT OF PAIN  
• BETA-AMINOCETONES CONVENANT POUR  
LE TRAITEMENT DE LA DOULEUR
- (71) Grünenthal GmbH, Zieglerstrasse 6, 52078  
Aachen, DE  
(72) BUSCHMANN, Helmut, E-08950 Esplugues de  
Llobregat, ES  
PÜTZ, Claudia, 52349 Düren, DE  
ENDERS, Dieter, 52074 Aachen, DE  
OBERBÖRSCH, Stefan, 52064 Aachen, DE
- 
- (51) **C07C 275/22** (11) **1 474 385 A1\***  
C07C 275/24 C07C 275/26  
C07C 275/28 C07C 275/30  
C07C 275/32 C07C 275/34  
C07C 275/36 C07C 275/42  
C07C 275/64 A61K 31/17
- (25) En (26) En  
(21) 03705639.7 (22) 21.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO  
(86) US 2003/000034 21.01.2003  
(87) WO 2003/066581 2003/33 14.08.2003  
(30) 05.02.2002 US 354438 P
- (54) • HARNSTOFF-LINKER VERBINDUNGEN UND  
IHRE VERWENDUNG ALS PPAR REGULA-  
TOREN  
• UREA LINKER DERIVATIVES FOR USE AS  
PPAR MODULATORS  
• DERIVES D'UREE LIEURS UTILISES  
COMME MODULATEURS DU RECEPTEUR  
ACTIVE DE LA PROLIFERATION DES  
PEROXYSONES (PPAR)
- (71) ELI LILLY AND COMPANY, Lilly Corporate Center,  
Indianapolis, Indiana 46285, US  
(72) HENRY, James, Robert, Indianapolis, IN 46236, US  
LI, YiHong, Carmel, IN 46032, US  
(74) Burnside, Ivan John, Eli Lilly and Company Limited  
Lilly Research Centre Erl Wood Manor,  
Windlesham, Surrey GU20 6PH, GB
- 
- C07C 275/24** → (51) C07C 275/22
- C07C 275/26** → (51) C07C 275/22
- C07C 275/28** → (51) C07C 275/22
- C07C 275/30** → (51) C07C 275/22
- C07C 275/32** → (51) C07C 275/22
- C07C 275/34** → (51) C07C 275/22
- C07C 275/36** → (51) C07C 275/22
- C07C 275/42** → (51) C07C 275/22
- C07C 275/64** → (51) C07C 275/22
- (51) **C07C 319/06** (11) **1 474 386 A1\***  
C07C 319/24 C07C 233/08  
C07D 307/94 C07C 323/53
- (25) En (26) En  
(21) 03737225.7 (22) 05.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO  
(86) CA 2003/000165 05.02.2003  
(87) WO 2003/066582 2003/33 14.08.2003  
(30) 06.02.2002 CA 2371048  
15.04.2002 US 122541
- (54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON  
1-(MERCAPTOMETHYL)CYCLOPROPAN  
ESSIGSÄURE  
• PROCESS FOR THE PREPARATION OF  
1-(MERCAPTOMETHYL)-CYCLOPROPA-  
NEACETIC ACID  
• PROCESSUS DESTINE A LA PREPARATION  
D'ACIDE 1-(MERCAPTOMETHYL)-CYCLO-  
PROPANE-ACETIQUE
- (71) Delmar Chemicals Inc., 9321 Airlie Street, Lasalie,  
Québec H8R 2B2, CA  
(72) LIU, Lu, Wei, Kirkland, Québec H9H 3S1, CA  
WANG, Yuan, Kirkland, Québec H9H 3S1, CA  
MARRUGO, Herika, Verdun, Québec H4H 1S5, CA

HARPER, Sylvain, Pointe-Claire, Québec H9R 4K8, CA  
 QUAN, David, D. C., LaSalle, Québec H8N 2K8, CA  
 ZHOU, Zhihong (Nancy), Kirkland, Québec H9J 1N9, CA  
 BYDLINSKI, Gregory, Montreal, Québec H3N 2C5, CA  
 (74) Gervasi, Gemma, Dr., Notarbartolo & Gervasi GmbH, Bavariaring 21, 80336 München, DE

**C07C 319/18** → (51) C07C 45/78

**C07C 319/24** → (51) C07C 319/06

(51) **C07C 323/52** (11) **1 474 387 A2\***  
 C07D 209/08 C07C 69/712  
 C07D 307/68 C07D 209/86  
 A61K 31/19 A61K 31/215  
 A61P 9/10  
 (25) En (26) En  
 (21) 03729547.4 (22) 15.01.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
 (86) IT 2003/000011 15.01.2003  
 (87) WO 2003/059875 2003/30 24.07.2003  
 (88) 04.12.2003  
 (30) 15.01.2002 IT RM20020014  
 (54) • DERIVATE VON ALPHA-PHENYLTHIOCARBON- UND ALPHA-PHENYLOXYCARBONSÄUREN, DIE FÜR DIE BEHANDLUNG VON AUF DIE AKTIVIERUNG VON PPAR ALPHA ANSPRECHENDE KRANKHEITEN GEEIGNET SIND

• DERIVATIVES OF ALPHA-PHENYLTHIOCARBOXYLIC AND ALPHA-PHENYLOXYCARBOXYLIC ACIDS USEFUL FOR THE TREATMENT OF DISEASES RESPONDING TO PPAR ALPHA ACTIVATION  
 • DERIVES D'ACIDES ALPHA-PHENYLTHIOCARBOXYLIQUE ET ALPHA-PHENYLOXYCARBOXYLIQUE CONVENANT BIEN POUR LE TRAITEMENT DE MALADIES REPENDANT A UNE ACTIVATION DE PPAR ALPHA  
 (71) SIGMA-TAU Industrie Farmaceutice Riunite S.p.A., Viale Shakespeare, 47, 00144 Roma, IT  
 (72) GIANNESI, Fabio, 00040 Pomezia, IT  
 DELL'UOMO, Natalina, 00040 Pomezia, IT  
 TASSONI, Emanuela, 00040 Pomezia, IT  
 TINTI, Maria Ornella, 00040 Pomezia, IT  
 SCIARRONI, Anna Floriana, 00040 Pomezia, IT  
 BANDERA, Monica, 00040 Pomezia, IT  
 PESSOTTO, Pompeo, 00040 Pomezia, IT  
 ARDUINI, Arduino, 00040 Pomezia, IT  
 (74) Spadaro, Marco, et al, Cavattoni-Raimondi Viale dei Parioli 160, 00197 Roma, IT

**C07C 323/53** → (51) C07C 319/06

(51) **C07C 403/24** (11) **1 474 388 A1\***  
 C07D 213/80 C07D 307/68  
 C07D 333/24 A23K 1/16  
 A23K 1/18 A23L 1/275  
 (25) En (26) En  
 (21) 03702554.1 (22) 29.01.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

**C07C 323/53** → (51) C07C 319/06

AL LT LV MK RO  
 (86) EP 2003/000873 29.01.2003  
 (87) WO 2003/066583 2003/33 14.08.2003  
 (30) 06.02.2002 EP 02002728  
 (54) • ASTAXANTHINESTER  
 • ASTAXANTHIN ESTERS  
 • ESTERS D'ASTAXANTHINE

(71) DSM IP Assets B.V., Het Overloon 1, 6411 TE Heerlen, NL  
 (72) GLOOR, Arnold, CH-4053 Basel, CH  
 SIMON, Werner, CH-4125 Riehen, CH  
 (74) Schwander, Kuno Josef, Dr., Wurmisweg 576, 4303 Kaiseraugst, CH

(51) **C07D 207/00** (11) **1 474 389 A2\***  
 (25) De (26) De  
 (21) 03734679.8 (22) 21.01.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
 (86) EP 2003/000516 21.01.2003  
 (87) WO 2003/064385 2003/32 07.08.2003  
 (88) 02.10.2003  
 (30) 01.02.2002 DE 10204115  
 (54) • DELTA1-PYRROLINE  
 • DELTA1-PYRROLINES  
 • DELTA1-PYRROLINES  
 (71) Bayer CropScience AG, Alfred-Nobel-Strasse 50, 40789 Monheim, DE  
 (72) FÜSSLEIN, Martin, 40215 Düsseldorf, DE  
 SEITZ, Thomas, 40764 Langenfeld, DE  
 JANSEN, Johannes, Rudolf, 40789 Monheim, DE  
 KRAATZ, Udo, 51375 Leverkusen, DE  
 ERDELEN, Christoph, 42799 Leichlingen, DE  
 TURBERG, Andreas, 42781 Haan, DE  
 HANSEN, Olaf, 42799 Leichlingen, DE

**C07D 207/09** → (51) C07D 403/06  
**C07D 209/02** → (51) C07C 235/32  
**C07D 209/08** → (51) C07C 323/52

(51) **C07D 209/12** (11) **1 474 390 A1\***  
 A61K 31/404  
 (25) En (26) En  
 (21) 02712317.3 (22) 13.02.2002  
 (84) AT BE CH CY CZ DE DK ES FI FR GB GR HU IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
 (86) JP 2002/001192 13.02.2002  
 (87) WO 2003/068741 2003/34 21.08.2003  
 (54) • INDOLDERIVATE SUBSTITUIERT MIT LANGKETTIGEN ALCOHOLEN UND SIE ENTHALTENDE ARZNEIMITTEL  
 • INDOLE DERIVATIVES SUBSTITUTED WITH LONG-CHAIN ALCOHOLS AND MEDICAMENTS CONTAINING THEM  
 • DERIVES D'INDOLE SUBSTITUES AVEC DES ALCOOLS A LONGUE CHAINE ET MEDICAMENTS CONTENANT CEUX-CI  
 (71) Meiji Dairies Corporation, 1-2-10, Shinsuna, Koto-ku, Tokyo 136-8908, JP  
 (72) LUU, Bang, CNRS, Uni Louis Pasteur, C. de Neuroch., 67084 Strasbourg, FR  
 COOWAR, Djaliil, CNRS, Uni Louis Pasteur, C. de N., 67084 Strasbourg, FR  
 YAMADA, Masashi, Meiji Dairies Corp, Dev Sec Ph Dp, Koto-ku, Tokyo 136-8908, JP  
 SUMA, Yukie, Meiji Dairies Corp, Dev Sec Ph Dept, Koto-ku, Tokyo 136-8908, JP  
 SUZUKI, Hiroto, Meiji Dairies Corp, Dev Sec Ph Dept, Koto-ku Tokyo 136-8908, JP  
 (74) Hartz, Nikolai F., Dr., Wächtershäuser & Hartz Patentanwälte Weinstrasse 8, 80333 München, DE

**C07D 209/14** → (51) C07D 265/36  
**C07D 209/44** → (51) C07D 223/16

**C07D 209/14** → (51) C07D 265/36

**C07D 209/44** → (51) C07D 223/16

**C07D 209/86** → (51) C07C 323/52

(51) **C07D 211/22** (11) **1 474 391 A1\***  
 C07D 211/42 C07D 211/46  
 A61K 31/4465 A61P 7/02  
 (25) En (26) En  
 (21) 03737293.5 (22) 30.01.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
 (86) EP 2003/000937 30.01.2003  
 (87) WO 2003/066588 2003/33 14.08.2003  
 (30) 06.02.2002 EP 02002009  
 (54) • WASSERLÖSLICHE PHENYLGLYCINDERIVATE  
 • WATER SOLUBLE PHENYLGLYCINE DERIVATIVES  
 • DERIVES HYDROSOLUBLES DE PHENYLGLYCINE  
 (71) F. Hoffmann-La Roche AG, Grenzacherstrasse 124, 4070 Basel, CH  
 (72) ALIG, Leo, CH-4312 Magden, CH  
 GROEBKE ZBINDEN, Katrin, CH-4053 Basel, CH  
 OBST, Ulrike, CH-4153 Reinach, CH  
 (74) Heiroth, Ulrike, Dr., et al, Grenzacherstrasse 124, 4070 Basel, CH

(51) **C07D 211/22** (11) **1 474 392 A1\***  
 A61K 31/445 A61P 37/08  
 (25) En (26) En  
 (21) 03757471.2 (22) 10.06.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
 GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
 (86) US 2003/018285 10.06.2003  
 (87) WO 2003/104197 2003/51 18.12.2003  
 (30) 10.06.2002 US 387972 P  
 (54) • POLYMORPHE FORM XVI VON FEXOFE-NADIN-HYDROCHLORID  
 • POLYMORPHIC FORM XVI OF FEXOFE-NADINE HYDROCHLORIDE  
 • FORME POLYMORPHE XVI DE L'HYDRO-CHLORURE DE FEXOFE-NADINE  
 (71) TEVA PHARMACEUTICAL INDUSTRIES LTD., 5 Basel Street, P.O. Box 3190, 49131 Petah Tiqva, IL  
 (72) Krochmal, Barnaba, 93845 Jerusalem, IL  
 Diller, Dov, 96464 Jerusalem, IL  
 Dolitzky, Ben-Zion, Petach Tiqva 49651 IL, IL  
 Aronhime, Judith, Rehovot 76217, IL  
 Wizel, Shlomit, Petach Tikva 49742, IL  
 Gome, Boaz, Rishon-Lezion 75257, IL  
 Lifshitz, Igor, Petach Tikva 49532, IL  
 (74) Gallagher, Kirk James, et al, D Young & Co 120 Holborn, London EC1N 2DY, GB

**C07D 211/22** → (51) A01N 43/40

**C07D 211/26** → (51) C07D 403/06

**C07D 211/42** → (51) C07D 211/22

**C07D 211/46** → (51) C07D 211/22

**C07D 211/70** → (51) A01N 43/40

**C07D 211/94** → (51) A01N 43/40

(51) **C07D 213/79** (11) **1 474 393 A1\***  
 C07D 213/81 C07D 213/89  
 A61K 31/44 A61P 11/00  
 A61P 19/00 A61P 25/00  
 A61P 29/00  
 (25) En (26) En  
 (21) 03707848.2 (22) 11.02.2003

- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  
AL LT LV MK RO
- (86) US 2003/004109 11.02.2003  
(87) WO 2003/068746 2003/34 21.08.2003  
(30) 11.02.2002 US 354937 P
- (54) • *ARYL-HARNSTOFFE ALS KINASE INHIBITOREN*  
• *ARYL UREAS AS KINASE INHIBITORS*  
• *ARYLE-UREES EN TANT QU'INHIBITEURS DE KINASE*
- (71) Bayer Pharmaceuticals Corporation, 400 Morgan Lane, West Haven, CT 06516, US
- (72) DUMAS, Jacques, Bethany, CT 06524, US  
SCOTT, William, J., Guilford, CT 06437, US  
CHIEN, Du-Schieng, Guilford, CT 06437, US  
LEE, Wendy, Hamden, CT 06518, US  
BJORGE, Susan, Mildford, CT 06460, US  
MUSZA, Laszlo, L., Guilford, CT 06437, US  
NASSAR, Ala, Mildford, CT 06460, US  
RIEDL, Bernd, 42329 Wuppertal, DE
- (74) Cabinet Hirsch, 58, avenue Marceau, 75008 Paris, FR

C07D 213/80 → (51) C07C 403/24

C07D 213/81 → (51) C07D 213/79

C07D 213/81 → (51) C07D 213/82

- (51) **C07D 213/82** (11) **1 474 394 A1\***  
C07D 213/81 A61K 31/44  
A61P 25/28
- (25) En (26) En  
(21) 03702531.9 (22) 27.01.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  
AL LT LV MK RO
- (86) EP 2003/000769 27.01.2003  
(87) WO 2003/066596 2003/33 14.08.2003  
(30) 04.02.2002 EP 02001969
- (54) • *PYRIDINAMIDDERIVATE ALS INHIBITOREN DER MONOAMINOXIDASE*  
• *PYRIDINEAMIDO DERIVATIVES AS INHIBITORS OF MONOAMINE OXIDASE (MAO-B)*  
• *DERIVES D'AMIDO-PYRIDINE EN TANT QU'INHIBITEURS DE L'OXYDASE DE MONOAMINE(MAO-B)*
- (71) F. Hoffmann-La Roche AG, Grenzacherstrasse 124, 4070 Basel, CH
- (72) CESURA, Andrea, CH-1299 Crans-pres-Celigny, CH  
RODRIGUEZ SARMIENTO, Rosa, Maria, CH-4055 Basel, CH  
THOMAS, Andrew, William, CH-4127 Birsfelden, CH  
WYLER, Rene, CH-8002 Zuerich, CH
- (74) Braun, Axel, Dr., 124 Grenzacherstrasse, 4070 Basel, CH

- (51) **C07D 213/82** (11) **1 474 395 A1\***  
C07D 401/14 C07D 417/12  
C07D 405/12 C07D 409/12  
C07D 401/12 A61K 31/4418  
A61K 31/4427 A61P 25/00  
A61P 11/00 A61P 29/00  
A61P 19/00
- (25) En (26) En  
(21) 03704769.3 (22) 10.02.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  
AL LT LV MK RO
- (86) GB 2003/000554 10.02.2003  
(87) WO 2003/068747 2003/34 21.08.2003

- (30) 12.02.2002 GB 0203301  
31.10.2002 GB 0225385
- (54) • *NICOTINAMIDE UND DEREN VERWENDUNG ALS P38 INHIBITOREN*  
• *NICOTINAMIDE DERIVATES USEFUL AS P38 INHIBITORS*  
• *DERIVES DE NICOTINAMIDE UTILES COMME INHIBITEURS DE P38*
- (71) SMITHKLINE BEECHAM CORPORATION, One Franklin Plaza, P.O. Box 7929, Philadelphia, Pennsylvania 19101, US
- (72) ASTON, Nicola Mary, Stevenage, Hertfordshire SG1 2NY, GB  
BAMBOROUGH, Paul, Stevenage, Hertfordshire SG1 2NY, GB  
WALKER, Ann Louise, Stevenage, Hertfordshire SG1 2NY, GB
- (74) Gladwin, Amanda Rachel, GlaxoSmithKline, Corporate Intellectual Property, CN925.1, 980 Great West Road, Brentford, Middlesex TW8 9GS, GB

- (51) **C07D 213/89** (11) **1 474 396 A2\***  
A61K 31/4412
- (25) En (26) En  
(21) 03737635.7 (22) 05.02.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  
AL LT LV MK RO
- (86) US 2003/003375 05.02.2003  
(87) WO 2003/065991 2003/33 14.08.2003  
(88) 31.12.2003  
(30) 05.02.2002 US 354339 P
- (54) • *N-SUBSTITUIERTE 3-HYDROXY-4-PYRIDINONE UND DIESE ENTHALTENDE PHARMAZEUTIKA*  
• *N-SUBSTITUTED3-HYDROXY-4-PYRIDINONES AND PHARMACEUTICALS CONTAINING THEREOF*  
• *N-SUBSTITUTE3-HYDROXY-4-PYRIDINONES ET COMPOSITIONS PHARMACEUTIQUES CONTENANT CES DERNIERS*
- (71) Bristol-Myers Squibb Company, P.O. Box 4000, Route 206 and Provinceline Road, Princeton, NJ 08543-4000, US
- (72) LIU, Shuang, Chelmsford, MA 01824, US
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

C07D 213/89 → (51) C07D 213/79

C07D 215/12 → (51) C07D 265/36

C07D 215/42 → (51) A61K 31/4709

C07D 217/04 → (51) C07D 223/16

- (51) **C07D 219/08** (11) **1 474 397 A1\***  
C07D 219/10 A61K 31/473  
A61P 35/00
- (25) En (26) En  
(21) 03729511.0 (22) 14.01.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  
AL LT LV MK RO
- (86) GB 2003/000102 14.01.2003  
(87) WO 2003/059885 2003/30 24.07.2003  
(30) 15.01.2002 US 347899 P
- (54) • *THERAPEUTISCHE ACRIDON- UND ACRIDINVERBINDUNGEN*  
• *THERAPEUTIC ACRIDONE AND ACRIDINE COMPOUNDS*  
• *ACRIDONE THERAPEUTIQUE ET COMPOSES D'ACRIDINE*

- (71) Cancer Research Technology Limited, 61 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3PX, GB
- (72) NEIDLE, Stephen, Bushey, Hertfordshire WD23 2LS, GB  
HARRISON, Richard, John, Reading, Berkshire RG1 5QG, GB  
KELLAND, Lloyd, Royston, Reigate, Surrey RH2 8EP, GB  
GOWAN, Sharon, Michele, Tolworth, Surrey KT5 9RG, GB  
READ, Martin, Anthony, Sheerness, Kent ME12 3PD, GB  
RESZKA, Anthony, Kilburn, London, Greater London NW6 6TE, GB
- (74) Brasnett, Adrian Hugh, et al, Mewburn Ellis LLP York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

- (71) Cancer Research Technology Limited, 61 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3PX, GB
- (72) NEIDLE, Stephen, Bushey, Hertfordshire WD23 2LS, GB  
HARRISON, Richard, John, Reading, Berkshire RG1 5QG, GB  
KELLAND, Lloyd, Royston, Reigate, Surrey RH2 8EP, GB  
GOWAN, Sharon, Michele, Tolworth, Surrey KT5 9RG, GB  
READ, Martin, Anthony, Sheerness, Kent ME12 3PD, GB  
RESZKA, Anthony, Kilburn, London, Greater London NW6 6TE, GB
- (74) Brasnett, Adrian Hugh, et al, Mewburn Ellis LLP York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

C07D 219/10 → (51) C07D 219/08

- (51) **C07D 221/26** (11) **1 474 398 A1\***  
A61K 31/439 A61P 9/00  
A61P 25/00
- (25) De (26) De  
(21) 03737261.2 (22) 21.01.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  
AL LT LV MK RO
- (86) EP 2003/000538 21.01.2003  
(87) WO 2003/066599 2003/33 14.08.2003  
(30) 02.02.2002 DE 10204276
- (54) • *N-ALLYLOXYETHYL-1,2,3,4,5,6-HEXAHYDRO-2,6-METHANO-3-BENZAZOCINE UND IHRE VERWENDUNG ALS ARZNEIMITTEL*  
• *N-ALLYLOXYETHYL-1,2,3,4,5,6-HEXAHYDRO-2,6-METHANO-3-BENZAZOCINES AND THE USE OF THE SAME AS PHARMACEUTICALS*  
• *N-ALLYLOXYETHYL-1,2,3,4,5,6-HEXAHYDRO-2,6-METHANO-3-BENZAZOCINES ET LEUR UTILISATION EN TANT QUE MEDICAMENTS*
- (71) Boehringer Ingelheim Pharma GmbH & Co.KG, Binger Strasse 173, 55216 Ingelheim am Rhein, DE
- (72) CARTER, Adrian, 55411 Bingen, DE  
ENSINGER, Helmut, 55218 Ingelheim am Rhein, DE  
GRAUERT, Matthias, 88400 Biberach, DE  
STILLER, Detlef, Andre, 39175 Biederitz, DE  
WEISER, Thomas, 65189 Wiesbaden, DE

- (51) **C07D 223/16** (11) **1 474 399 A1\***  
C07D 409/10 C07D 407/10  
C07D 401/10 C07D 413/10  
C07D 403/10 C07D 217/04  
C07D 209/44 A61K 31/40  
A61K 31/47 A61K 31/55  
A61P 3/04 A61P 25/30  
A61P 25/24 A61P 25/22
- (25) En (26) En  
(21) 03739495.4 (22) 13.02.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  
AL LT LV MK RO
- (86) EP 2003/001545 13.02.2003  
(87) WO 2003/068752 2003/34 21.08.2003  
(30) 13.02.2002 GB 0203438  
13.02.2002 GB 0203437  
28.02.2002 GB 0204784  
28.02.2002 GB 0204758  
30.05.2002 GB 0212548  
23.08.2002 GB 0219711  
21.10.2002 GB 0224466

- (51) **C07D 223/16** (11) **1 474 399 A1\***  
C07D 409/10 C07D 407/10  
C07D 401/10 C07D 413/10  
C07D 403/10 C07D 217/04  
C07D 209/44 A61K 31/40  
A61K 31/47 A61K 31/55  
A61P 3/04 A61P 25/30  
A61P 25/24 A61P 25/22
- (25) En (26) En  
(21) 03739495.4 (22) 13.02.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  
AL LT LV MK RO
- (86) EP 2003/001545 13.02.2003  
(87) WO 2003/068752 2003/34 21.08.2003  
(30) 13.02.2002 GB 0203438  
13.02.2002 GB 0203437  
28.02.2002 GB 0204784  
28.02.2002 GB 0204758  
30.05.2002 GB 0212548  
23.08.2002 GB 0219711  
21.10.2002 GB 0224466
- (54) • *BENZOLSULFONAMIDDERIVATE ALS ANTIPSYCHOTISCHE MITTEL*



- BENZENESULFONAMIDE DERIVATIVES AS ANTIPSYCHOTIC AGENTS
  - DERIVES BENZENESULFONAMIDE UTILISEES COMME ANTIPSYCHOTIQUES
- (71) GLAXO GROUP LIMITED, Glaxo Wellcome House, Berkeley Avenue, Greenford, Middlesex UB6 0NN, GB
- (72) BROMIDGE, Steven, Mark, 37135 Verona, IT  
COOPER, David, Gwyn GlaxoSmithKline, Harlow, Essex CM19 5AW, GB  
FORBES, Ian, Thomson GlaxoSmithKline, Harlow, Essex CM19 5AW, GB  
GRIBBLE, Andrew, Derrick GlaxoSmithKline, Harlow, Essex CM19 5AW, GB  
JOHNSON, Christopher, Norbert GlaxoSmithKline, Harlow, Essex CM19 5AW, GB  
LIGHTFOOT, Andrew, P. GlaxoSmithKline, Harlow, Essex CM19 5AW, GB  
MOSS, Stephen, Frederick GlaxoSmithKline, Harlow, Essex CM19 5AW, GB  
PAYNE, Andrew, H. GlaxoSmithKline, Harlow, Essex CM19 5AW, GB  
RAHMAN, Shahzad, Sharooq GlaxoSmithKline, Harlow, Essex CM19 5AW, GB  
WITTY, David, R. GlaxoSmithKline, Harlow, Essex CM19 5AW, GB
- (74) McKinnell, Denise, GlaxoSmithKline Corporate Intellectual Property (CN9.25.1) 980 Great West Road, Brentford, Middlesex TW8 9GS, GB

**C07D 231/12** → (51) C07D 277/30

- (51) **C07D 235/18** (11) **1 474 400 A1\***  
C07D 405/04 A61K 31/4178  
A61P 7/02
- (25) En (26) En
- (21) 03710972.5 (22) 12.02.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO
- (86) US 2003/004081 12.02.2003
- (87) WO 2003/068756 2003/34 21.08.2003
- (30) 13.02.2002 US 356473 P  
08.01.2003 US 439043 P
- (54) • 2-[5-(5-CARBAMIMIDOYL-1H-HETEROARYL)-6-HYDROXYBIPHENYL-3-YL] DERIVATE ALS INHIBITOREN DES FAKTORS VIIA  
• 2-[5-(5-CARBAMIMIDOYL-1H-HETEROARYL)]-6-HYDROXYBIPHENYL-3-YL DERIVATIVES AS FACTOR VIIA INHIBITORS  
• DERIVES 2- 5-(5-CARBAMIMIDOYL-1H-HETEROARYL)-6-HYDROXYBIPHENYL-3-YL COMME INHIBITEURS DU FACTEUR VIIA
- (71) AXYS PHARMACEUTICALS, INC., 180 Kimbal Way, South San Francisco, CA 94080, US
- (72) KOLESNIKOV, Aleksandr, San Francisco, CA 94122, US  
RAI, Roopa, San Carlos, CA 94070, US  
SHRADER, William, Dvorak, Belmont, CA 94402, US  
YOUNG, Wendy, B., San Mateo, CA 94402, US
- (74) Thomson, Paul Anthony, et al, Potts, Kerr & Co., 15, Hamilton Square, Birkenhead, Merseyside CH41 6BR, GB

**C07D 239/42** → (51) A61K 31/505

**C07D 239/94** → (51) A61K 31/506

- (51) **C07D 241/00** (11) **1 474 401 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03701482.6 (22) 05.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO
- (86) DK 2003/000071 05.02.2003
- (87) WO 2003/066604 2003/33 14.08.2003
- (88) 04.12.2003
- (30) 05.02.2002 DK 200200168  
08.02.2002 US 356630 P  
26.07.2002 DK 200201142  
26.07.2002 US 399304 P
- (54) • NEUE ARYL- UND HETEROARYLPIPERAZINE  
• NOVEL ARYL- AND HETEROARYLPIPERAZINES  
• NOUVELLES ARYL- ET HETEROARYLPIPERAZINES
- (71) NOVO NORDISK A/S, Novo Allé, 2880 Bagsvaerd, DK
- (72) HOHLWEG, Rolf, DK-3490 Kvistgaard, DK  
DÖRWALD, Florencio, Zaragoza, DK-2750 Ballerup, DK  
STEPHENSEN, Henrik, DK-3520 Farum, DK  
PETTERSSON, Ingrid, DK-2760 M I v, DK  
PESCHKE, Bernd, DK-2760 M I v, DK

**C07D 249/12** → (51) A61K 31/4196

**C07D 249/16** → (51) A61K 31/4196

- (51) **C07D 257/04** (11) **1 474 402 A1\***  
A61K 31/41
- (25) En (26) En
- (21) 03709700.3 (22) 03.02.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO
- (86) EP 2003/001047 03.02.2003
- (87) WO 2003/066606 2003/33 14.08.2003
- (30) 04.02.2002 US 354199 P
- (54) • VALSARTAN-SALZE  
• SALTS OF VALSARTAN  
• SELS DE VALSARTAN
- (71) Novartis AG, Lichtstrasse 35, 4056 Basel, CH
- (84) BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR  
HU IE IT LU MC NL LI
- (71) Novartis Pharma GmbH, Brunner Strasse 59, 1235 Vienna, AT
- (84) AT
- (72) MARTI, Erwin, CH-4054 Basel, CH
- (74) Grubb, Philip William, et al, Novartis AG, Corporate Intellectual Property, 4002 Basel, CH

**C07D 263/24** → (51) C07C 255/59

**C07D 263/48** → (51) A61K 31/421

**C07D 265/30** → (51) C07C 235/32

- (51) **C07D 265/36** (11) **1 474 403 A2\***  
A61K 31/395 A61P 43/00  
C07D 209/14 C07D 215/12  
C07D 413/12
- (25) En (26) En
- (21) 02788192.9 (22) 19.12.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO
- (86) GB 2002/005812 19.12.2002
- (87) WO 2003/053945 2003/27 03.07.2003
- (88) 11.03.2004

- (30) 20.12.2001 GB 0130550
- (54) • HARNSTOFFDERIVATE UND DEREN VERWENDUNG ALS VANILLOID REZEPTOR ANTAGONISTEN  
• UREA DERIVATIVES AND THEIR USE AS VANILLOID RECEPTOR ANTAGONISTS  
• DERIVES D'UREE ET LEUR UTILISATION COMME ANTAGONISTES DES RECEPTEURS VANILLOIDES
- (71) SMITHKLINE BEECHAM PLC, 980 Great West Road, Brentford, Middlesex TW8 9GS, GB
- (72) RAMI, Harshad, Kantilal, GlaxoSmithKline, Harlow, Essex CM19 5AW, GB  
THOMPSON, Mervyn, GlaxoSmithKline, Harlow, Essex CM19 5AW, GB
- (74) Rutter, Keith, et al, GlaxoSmithKline Corporate Intellectual Property (CN9.25.1) 980 Great West Road, Brentford, Middlesex TW8 9GS, GB

- (51) **C07D 267/22** (11) **1 474 404 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03709066.9 (22) 12.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

- AL LT LV MK RO
- (86) US 2003/004222 12.02.2003
- (87) WO 2003/068980 2003/34 21.08.2003
- (88) 31.12.2003
- (30) 13.02.2002 US 356959 P
- (54) • VERFAHREN ZUR EXTRAKTION EINES MAKROLIDS AUS BIOLOGISCHEM MATERIAL  
• METHOD FOR EXTRACTING A MACROLIDE FROM BIOMATTER  
• PROCEDE D'EXTRACTION D'UN MACROLIDE A PARTIR D'UNE MATIERE BIOLOGIQUE
- (71) BIOGAL GYOGYSZERGYAR RT., Pallagi ut 13, 4042 Debrecen, HU
- (72) VILMOS, Keri, Debrecen 4028, HU  
DEAK, Lajos, Debrecen 4031, HU  
SZABO, Csaba, 4220 Hajduboszormeny, HU
- (74) Clyde-Watson, Zöe, et al, D Young & Co 120 Holborn, London EC1N 2DY, GB

- (51) **C07D 277/30** (11) **1 474 405 A2\***  
C07D 231/12 C07C 255/60  
A61K 31/426 A61K 31/415
- (25) En (26) En
- (21) 03739500.1 (22) 14.02.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

- AL LT LV MK RO
- (86) EP 2003/001607 14.02.2003
- (87) WO 2003/068725 2003/34 21.08.2003
- (88) 24.12.2003
- (30) 15.02.2002 GB 0203665
- (54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON 4-HETERO-SUBSTITUIERTEN PHENYLALANIN DERIVATEN  
• PROCESS FOR THE PREPARATION OF 4-HETERO-SUBSTITUTED PHENYLALANINE DERIVATIVES  
• PROCEDE POUR LA PREPARATION DE DERIVES DE PHENYLALANINE 4-HETERO-SUBSTITUES
- (71) GLAXO GROUP LIMITED, Glaxo Wellcome House, Berkeley Avenue, Greenford, Middlesex UB6 0NN, GB
- (72) Cooke, Jason William Beames, Stevenage, Hertfordshire SG1 2NY, GB  
Hayes, Douglas, Stevenage, Hertfordshire SG1 2NY, GB

Henson, Richard Anthony, Stevenage, Hertfordshire SG1 2NY, GB  
Hermitage, Stephen Andrew, Stevenage, Hertfordshire SG1 2NY, GB  
Ward, Richard Anthony, Stevenage, Hertfordshire SG1 2NY, GB  
Whitehead, Andrew Jonathan, Stevenage, Hertfordshire SG1 2NY, GB  
(74) Baker, Suzanne J., et al, GlaxoSmithKline 980 Great West Road, Brentford, Middlesex TW8 9GS, GB

**C07D 277/40** → (51) A61K 31/425

(51) **C07D 277/56** (11) **1 474 406 A1\***  
A01N 43/78 C07F 5/02  
(25) De (26) De  
(21) 03701536.9 (22) 22.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  
AL LT LV MK RO  
(86) EP 2003/000588 22.01.2003  
(87) WO 2003/066609 2003/33 14.08.2003  
(30) 04.02.2002 DE 10204390  
(54) • *DISUBSTITUIERTE THIAZOLYLCARBOXANILIDE UND IHRE VERWENDUNG ALS MIKROBIZIDE*  
• *DISUBSTITUTED THIAZOLYL CARBOXANILIDES AND THEIR USE AS MICROBICIDES*  
• *THIAZOLYLCARBOXANILIDES DISUBSTITUES ET LEUR UTILISATION COMME MICROBICIDES*  
(71) Bayer CropScience Aktiengesellschaft, Alfred-Nobel-Strasse 50, 40789 Monheim, DE  
(72) DUNKEL, Ralf, 40789 Monheim, DE  
ELBE, Hans-Ludwig, 42329 Wuppertal, DE  
RIECK, Heiko, F-69110 Ste. Foy-lès-Lyon, FR  
KUCK, Karl-Heinz, 40764 Langenfeld, DE  
WACHENDORFF-NEUMANN, Ulrike, 56566 Neuwied, DE  
MAULER-MACHNIK, Astrid, 42799 Leichlingen, DE

(51) **C07D 277/56** (11) **1 474 407 A1\***  
A01N 43/78  
(25) De (26) De  
(21) 03737263.8 (22) 22.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  
AL LT LV MK RO  
(86) EP 2003/000589 22.01.2003  
(87) WO 2003/066610 2003/33 14.08.2003  
(30) 04.02.2002 DE 10204391  
(54) • *DIFLUORMETHYL THIAZOLYL CARBOXANILIDE*  
• *DIFLUOROMETHYL THIAZOLYL CARBOXANILIDES*  
• *DIFLUOROMETHYL THIAZOLYL CARBOXANILIDES*  
(71) Bayer CropScience AG, Alfred-Nobel-Strasse 50, 40789 Monheim, DE  
(72) ELBE, Hans-Ludwig, 42329 Wuppertal, DE  
RIECK, Heiko, F-69110 Ste. Foy-lès-Lyon, FR  
DUNKEL, Ralf, 40789 Monheim, DE  
WACHENDORFF-NEUMANN, Ulrike, 56566 Neuwied, DE  
KUCK, Karl-Heinz, 40764 Langenfeld, DE  
MAULER-MACHNIK, Astrid, 42799 Leichlingen, DE  
KUGLER, Martin, 42799 Leichlingen, DE  
JAETSCH, Thomas, 50668 Köln, DE  
WACHTLER, Peter, 47800 Krefeld, DE

**C07D 277/66** → (51) A61K 51/04

(51) **C07D 295/12** (11) **1 474 408 A1\***  
C07C 237/40 C07D 401/04  
C07C 233/80  
(25) En (26) En  
(21) 03737319.8 (22) 06.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  
AL LT LV MK RO  
(86) EP 2003/001188 06.02.2003  
(87) WO 2003/066613 2003/33 14.08.2003  
(30) 07.02.2002 GB 0202873  
(54) • *N-PHENYL-2-PYRIMIDINAMIN DERIVATE*  
• *N-PHENYL-2-PYRIMIDINE-AMINE DERIVATIVES*  
• *DERIVES DE N-PHENYL-2-PYRIMIDINE-AMINE*  
(71) Novartis AG, Lichtstrasse 35, 4056 Basel, CH  
(84) BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LU MC NL LI  
(71) Novartis Pharma GmbH, Brunner Strasse 59, 1235 Vienna, AT  
(84) AT  
(72) LOISELEUR, Olivier, F-68300 Saint-Louis, FR  
KAUFMANN, Daniel, CH-4106 Therwil, CH  
ABEL, Stephan, 79576 Weil am Rhein, DE  
BUERGER, Hans, Michael, CH-4123 Allschwil, CH  
MEISENBACH, Mark, F-68480 Durmenach, FR  
SCHMITZ, Beat, CH-4123 Allschwil, CH  
SEDELMEIER, Gottfried, 79227 Schallstadt, DE  
Grubb, Philip William, et al, Novartis AG, Corporate Intellectual Property, 4002 Basel, CH

(51) **C07D 301/19** (11) **1 474 409 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02806555.5 (22) 12.12.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  
AL LT LV MK RO  
(86) US 2002/039881 12.12.2002  
(87) WO 2003/062216 2003/31 31.07.2003  
(30) 23.01.2002 US 55776  
(54) • *EPOXIDIERUNGSVERFAHREN*  
• *EPOXIDATION PROCESS*  
• *PROCEDE D'EPOXYDATION*  
(71) ARCO Chemical Technology, L.P., Two Greenville Crossing, 4001 Kennett Pike, Suite 238, Greenville, Delaware 19807, US  
(72) LI, Xiangmin, West Chester, PA 19380, US  
LEYSHON, David, W., West Chester, PA 19382, US  
(74) De Hoop, Eric, et al, Octroobureau Vriesendorp & Gaede P.O. Box 266, 2501 AW Den Haag, NL

(51) **C07D 307/62** (11) **1 474 410 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03716000.9 (22) 10.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  
AL LT LV MK RO  
(86) US 2003/003973 10.02.2003  
(87) WO 2003/068764 2003/34 21.08.2003  
(30) 12.02.2002 US 74829  
(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON ASCORBINSÄURE*  
• *PROCESS FOR THE PREPARATION OF ASCORBIC ACID*  
• *PROCEDE DE PREPARATION D'UN ACIDE ASCORBIQUE*  
(71) EASTMAN CHEMICAL COMPANY, 100 North Eastman Road, Kingsport, TN 37660, US  
(72) ARUMUGAM, Bhaskar, Krishna, Kingsport, TN 37664, US  
PERRI, Steven, Thomas, Kingsport, TN 37664, US

MACKENZIE, Elaine, Beatrice, Kingsport, TN 37660, US  
BLAIR, Larry, Wayne, Gate City, VA 24251, US  
ZOELLER, Joseph, Robert, Kingsport, TN 37660, US  
(74) Wibbelmann, Jobst, Dr., Dipl.-Chem., Wuesthoff & Wuesthoff, Patent- und Rechtsanwälte, Schweigerstrasse 2, 81541 München, DE

**C07D 307/68** → (51) C07C 323/52

**C07D 307/68** → (51) C07C 403/24

**C07D 307/94** → (51) C07C 319/06

(51) **C07D 309/30** (11) **1 474 411 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03739695.9 (22) 03.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  
AL LT LV MK RO  
(86) US 2003/003183 03.02.2003  
(87) WO 2003/068765 2003/34 21.08.2003  
(88) 25.03.2004  
(30) 14.02.2002 US 75363  
(54) • *VERBESSERTES VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON DIHYDROPYRIDINEN*  
• *IMPROVED PROCESS FOR THE PRODUCTION OF DIHYDROPYRIDINES*  
• *PROCEDE DE PRODUCTION DE DIHYDRO-PYRIDINES AMELIORE*  
(71) Abbott Laboratories, D-377, AP6A-1, 100 Abbott Park Road, Abbott Park, Illinois 60064-6008, US  
(72) LI, Wenke, Gurnee, IL 60031, US  
WAYNE, Gregory, S., Vernon Hills, IL 60061, US  
(74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano, Josif, Pisanty & Staub, Baaderstrasse 3, 80469 München, DE

(51) **C07D 311/80** (11) **1 474 412 A2\***  
A61K 31/35  
(25) En (26) En  
(21) 03702721.6 (22) 03.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  
AL LT LV MK RO  
(86) GB 2003/000441 03.02.2003  
(87) WO 2003/064407 2003/32 07.08.2003  
(88) 16.10.2003  
(30) 01.02.2002 GB 0202396  
18.06.2002 GB 0214022  
(54) • *GEWINNUNG VON DELTA-9 TETRAHYDRO-CANNABINOL*  
• *PRODUCTION OF DELTA-9 TETRAHYDRO-CANNABINOL*  
• *PRODUCTION DE DELTA-9 TETRAHYDRO-CANNABINOL*  
(71) Resolution Chemicals Limited, Wedgwood Way, Stevenage, Hertfordshire SG1 4QT, GB  
(72) GOODWIN, Neil John, Edinburgh EH11 2QA, GB  
ARCHER, Nicolas James, Edinburgh EH11 2QA, GB  
MURRAY, Christopher, Edinburgh EH11 2QA, GB  
GREENWOOD, Alan Kenneth, Stevenage, Herts SG1 4QT, GB  
MCHATTIE, Derek, Stevenage, Herts SG1 4QT, GB  
(74) Ritter, Stephen David, et al, Mathys & Squire 100 Gray's Inn Road, London WC1X 8AL, GB

- (51) **C07D 313/00** (11) **1 474 413 A2\***  
C12P 17/02 A61K 31/365  
A61P 35/00
- (25) De (26) De  
(21) 02740533.1 (22) 27.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/004676 27.04.2002  
(87) WO 2002/092589 2002/47 21.11.2002  
(88) 02.09.2004  
(30) 09.05.2001 DE 10122523  
(54) • *NEUE DECALACTONE AUS ASSOZIIERTEN  
PILZEN MARINER SCHWÄMME UND  
DEREN SYNTHETISCHE DERIVATE ALS  
ARZNEIMITTEL*  
• *NOVEL DECALACTONES FROM ASSOCI-  
ATED FUNGI OF MARINE SPONGES AND  
THEIR SYNTHETIC DERIVATIVES AS MEDI-  
CAMENTS*  
• *NOUVELLES DECALACTONES PROVENANT  
DE CHAMPIGNONS ASSOCIES D'EPONGES  
MARINES ET LEURS DERIVES SYNTHETI-  
QUES UTILISES COMME MEDICAMENTS*
- (71) Biotec Marin GmbH, Institut für physiologische  
Chemie, Johannes Gutenberg-Universität,  
Duesbergweg 6, 55099 Mainz, DE  
(72) BRINGMANN, Gerhard, 97074 Würzburg, DE  
PROKSCH, Peter, 52428 Jülich, DE  
HEUBES, Markus, 41564 Kaarst-Buetgen, DE  
EDRADA, Ru, Angelie, 40589 Düsseldorf, DE  
SUDARSONO, Jalan, Karttini, Yogyakarta, ID  
GÜNTHER, Eckhard, 63477 Maintal, DE  
(74) Krauss, Jan, et al, Forrester & Boehmert,  
Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE
- C07D 333/24** → (51) C07C 403/24  
**C07D 333/50** → (51) C07C 235/32
- (51) **C07D 335/10** (11) **1 474 414 A1\***  
A61K 31/382 A61P 25/28  
(25) De (26) De  
(21) 03706373.2 (22) 23.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO  
(86) EP 2003/000653 23.01.2003  
(87) WO 2003/066620 2003/33 14.08.2003  
(30) 07.02.2002 DE 10204989  
(54) • *DIHYDRO-THIA-PHENANTHREN-  
CARBONYL-GUANIDINE, VERFAHREN ZU  
IHRER HERSTELLUNG, IHRE VERWEN-  
DUNG ALS MEDIKAMENT ODER DIAGNO-  
STIKUM*  
• *DIHYDRO-THIA-PHENANTHRENE-  
CARBONYL-GUANIDINES, METHOD FOR  
THE PRODUCTION THEREOF, USE  
THEREOF AS A MEDICAMENT OR DIAG-  
NOSTIC REAGENT*  
• *DIHYDRO-THIA-PHENANTHRENE-  
CARBONYL-GUANIDINES, PROCEDE DE  
PRODUCTION DESDITES SUBSTANCES ET  
LEUR UTILISATION EN TANT QUE MEDICA-  
MENT OU PRODUIT DE DIAGNOSTIC, ET  
MEDICAMENT CONTENANT LESDITES  
SUBSTANCES*
- (71) Aventis Pharma Deutschland GmbH,  
Brüningstrasse 50, 65929 Frankfurt am Main, DE  
(72) KLEEMANN, Heinz-Werner, 65474 Bischofsheim,  
DE  
BELOW, Peter, 60529 Frankfurt, DE
- (51) **C07D 401/04** (11) **1 474 415 A1\***  
C07D 409/04 C07D 413/14  
C07D 417/14 A61K 31/415  
(25) De (26) De  
(21) 03702464.3 (22) 17.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO  
(86) EP 2003/000462 17.01.2003  
(87) WO 2003/068766 2003/34 21.08.2003  
(30) 15.02.2002 DE 10207844  
(54) • *1-PHENYL-2-HETEROARYL-SUBSTITUIERTE  
BENZIMIDAZOLDERIVATE, DEREN VER-  
WENDUNG ZUR HERSTELLUNG VON ARZ-  
NEIMITTELN ZUR BEHANDLUNG VON  
IMMUNOLOGISCHEN ERKRANKUNGEN*  
• *1-PHENYL-2-HETEROARYL-SUBSTITUTED  
BENZIMIDAZOLE DERIVATIVES, THE USE  
THEREOF FOR PRODUCING DRUGS USED  
IN THE TREATMENT OF IMMUNOLOGICAL  
DISEASES*  
• *DERIVES DE BENZIMIDAZOLE 1-PHENYL-2-  
HETEROARYL SUBSTITUES ET LEUR UTILI-  
SATION POUR PRODUIRE DES MEDICA-  
MENTS SERVANT A TRAITER DES  
MALADIES IMMUNOLOGIQUES*
- (71) Schering Aktiengesellschaft, Müllerstrasse 178,  
13353 Berlin, DE  
(72) BLUME, Thorsten, 16552 Schildow, DE  
HALFBRODT, Wolfgang, 13505 Berlin, DE  
KUHNE, Joachim, 14469 Potsdam, DE  
MÖNNING, Ursula, 15569 Woltersdorf, DE  
ELGER, Bernd, 13505 Berlin, DE  
SCHNEIDER, Herbert, 14129 Berlin, DE  
(74) Pohlman, Sandra M., Dörries Frank-Molnia &  
Pohlman, Triftstrasse 13, 80538 München, DE
- C07D 401/04** → (51) A61K 31/4709  
**C07D 401/04** → (51) A61K 31/506  
**C07D 401/04** → (51) C07D 295/12  
**C07D 401/06** → (51) C07D 403/06
- (51) **C07D 401/10** (11) **1 474 416 A1\***  
C07D 403/10 C07D 401/14  
A61K 31/5513 A61P 25/00  
A61P 25/28  
(25) En (26) En  
(21) 03702549.1 (22) 28.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO  
(86) EP 2003/000859 28.01.2003  
(87) WO 2003/066623 2003/33 14.08.2003  
(30) 06.02.2002 EP 02002012  
(54) • *DIHYDROBENZODIAZEPIN-2-ON-DERIVATI-  
VE FÜR DIE BEHANDLUNG VON NEUROLO-  
GISCHEN ERKRANKUNGEN*  
• *DIHYDROBENZODIAZEPIN-2-ONE-DERIVA-  
TIVES FOR THE TREATMENT OF NEURO-  
LOGICAL DISORDERS*  
• *DERIVES DE DIHYDROBENZODIAZEPINE-2-  
ONE UTILES DANS LE TRAITEMENT DES  
TROUBLES NEUROLOGIQUES*
- (71) F. Hoffmann-La Roche AG, Grenzacherstrasse 124,  
4070 Basel, CH  
(72) ADAM, Geo, 79650 Schopfheim, DE  
GOETSCHI, Erwin, CH-4153 Reinach, CH  
WICHMANN, Juergen, 79585 Steinen, DE  
WOLTERING, Thomas, Johannes, 79576 Weil am  
Rhein, DE
- (74) Braun, Axel, Dr., et al, 124 Grenzacherstrasse,  
4070 Basel, CH
- (51) **C07D 401/10** (11) **1 474 417 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03726536.0 (22) 29.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(86) US 2003/013369 29.04.2003  
(87) WO 2003/093262 2003/46 13.11.2003  
(88) 18.03.2004  
(30) 29.04.2002 US 376322 P  
(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON  
LOSARTAN UND LOSARTAN-KALIUMSALZ*  
• *PROCESSES FOR PREPARING LOSARTAN  
AND LOSARTAN POTASSIUM*  
• *PROCEDE DE PREPARATION DE LOSAR-  
TAN ET DE LOSARTAN POTASSIUM*
- (71) TEVA PHARMACEUTICAL INDUSTRIES LTD., 5 Basel  
Street, P.O. Box 3190, 49131 Petah Tiqva, IL  
(72) DOLITZKY, Ben-Zion, 49651 Petach Tiqva, IL  
NISNEVICH, Gennady, 32688 Haifa, IL  
RUCHMAN, Igor, Technion City, 32000 Haifa, IL  
KAFTANOV, Julia, 35471 Haifa, IL  
(74) Nachshen, Neil Jacob, et al, D Young & Co 120  
Holborn, London EC1N 2DY, GB
- C07D 401/10** → (51) A01N 43/40  
**C07D 401/10** → (51) C07D 223/16  
**C07D 401/12** → (51) A61K 31/4709  
**C07D 401/12** → (51) A61K 31/505  
**C07D 401/12** → (51) A61K 31/506  
**C07D 401/12** → (51) C07D 213/82  
**C07D 401/14** → (51) A61K 31/4709  
**C07D 401/14** → (51) C07D 213/82  
**C07D 401/14** → (51) C07D 401/10  
**C07D 401/14** → (51) C07D 403/12
- (51) **C07D 403/04** (11) **1 474 418 A1\***  
C07D 417/04 A01N 43/56  
A01N 43/824  
(25) De (26) De  
(21) 03737279.4 (22) 28.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO  
(86) EP 2003/000811 28.01.2003  
(87) WO 2003/066625 2003/33 14.08.2003  
(30) 07.02.2002 DE 10205057  
(54) • *SUBSTITUIERTE 4-HETARYL-PYRAZOLINE  
ALS SCHÄDLINGSBEKÄMPFUNGSMITTEL*  
• *SUBSTITUTED 4-HETARYL-PYRAZOLINES  
AS PEST CONTROL AGENTS*  
• *4-HETARYL-PYRAZOLINES SUBSTITUEES  
SERVANT D'AGENT DE LUTTE CONTRE  
DES PARASITES*
- (71) Bayer CropScience Aktiengesellschaft, Alfred-  
Nobel-Strasse 50, 40789 Monheim, DE  
(72) MAURER, Fritz, 40789 Monheim, DE  
FUCHS, Rainer, 42113 Wuppertal, DE  
ERDELEN, Christoph, 42799 Leichlingen, DE  
KONZE, Jörg, 51147 Köln, DE  
LÖSEL, Peter, 51371 Leverkusen, DE  
TURBERG, Andreas, 42781 Haan, DE

(51) **C07D 403/06** (11) **1 474 419 A1\***  
C07D 401/06 C07D 207/09  
C07D 211/26 C07D 409/06  
C07D 409/14 C07D 405/06  
C07D 405/14 A61K 31/4025  
A61K 31/40 A61K 31/445  
A61K 31/4523 A61P 3/00  
A61P 37/00 A61P 25/28  
(25) En (26) En  
(21) 03701477.6 (22) 27.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) DK 2003/000048 27.01.2003  
(87) WO 2003/064411 2003/32 07.08.2003  
(30) 01.02.2002 DK 200200160  
07.10.2002 DK 200201501

(54) • *AMIDE VON AMINOALKYLSUBSTITUIERTEN AZETIDINEN, PYRROLIDINEN, PIPERIDINEN UND AZEPANEN*  
• *AMIDES OF AMINOALKYL-SUBSTITUTED AZETIDINES, PYRROLIDINES, PIPERIDINES AND AZEPANES*  
• *AMIDES D'AZETIDINES, DE PYRROLIDINES, DE PIPERIDINES ET D'AZEPANES AMI-NOALKYLE SUBSTITUES*

(71) NOVO NORDISK A/S, Novo Allé, 2880 Bagsvaerd, DK  
(72) PESCHKE, Bernd, DK-2760 M lev, DK  
PETERSSON, Ingrid, DK-1864 Frederiksberg, DK

**C07D 403/10** → (51) C07D 223/16

**C07D 403/10** → (51) C07D 401/10

(51) **C07D 403/12** (11) **1 474 420 A1\***  
C07D 471/04 C07D 401/14  
C07D 491/04 A61K 31/517  
A61P 35/00

(25) En (26) En  
(21) 03700951.1 (22) 28.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) GB 2003/000343 28.01.2003  
(87) WO 2003/064413 2003/32 07.08.2003  
(30) 01.02.2002 EP 02290242

(54) • *CHINAZOLINE VERBINDUNGEN*  
• *QUINAZOLINE COMPOUNDS*  
• *COMPOSES DE QUINAZOLINE*

(71) Astrazeneca AB, Sodertalje, 151 85, SE  
(72) HENNEQUIN, Laurent Francois Andre, Macclesfield, Cheshire SK10 4TG, GB  
(74) Burns, Tracy Anne, et al, AstraZeneca AB Global Intellectual Property, 151 85 Sodertalje, SE

**C07D 403/12** → (51) A61K 31/404

**C07D 403/12** → (51) A61K 31/506

**C07D 405/04** → (51) C07D 235/18

(51) **C07D 405/06** (11) **1 474 421 A1\***  
C07D 409/14 A61K 31/423  
A61P 37/06

(25) En (26) En  
(21) 03710226.6 (22) 12.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) JP 2003/001459 12.02.2003  
(87) WO 2003/068768 2003/34 21.08.2003  
(30) 15.02.2002 AU 2002000581

(54) • *IMIDAZOLE-4-CARBOXAMIDDERIVATE MIT ADENOSINEDEAMINASE-INHIBIERENDER WIRKUNG*  
• *IMIDAZOLE 4-CARBOXAMIDE COMPOUNDS WITH ADENOSINE DEAMINASE INHIBITING ACTIVITY*  
• *COMPOSES D'IMIDAZOLE 4-CARBOXAMIDE A ACTIVITE D'INHIBITION DE L'ADENOSINE DEAMINASE*

(71) FUJISAWA PHARMACEUTICAL CO., LTD., 4-7, Doshomachi 3-chome Chuo-ku, Osaka-shi Osaka 541-8514, JP

(72) TSUJI, Kiyoshi, Fujisawa Pharmaceutical Co., Ltd., Osaka 541-8514, JP  
TERASAKA, Tadashi Fujisawa Pharmaceut. Co. Ltd., Osaka 54 1-8514, JP  
KONISHI, Nobukiyo, Fujisawa Pharmaceut. Co. Ltd, Osaka 541-8514, JP  
KATO, Takeshi, Fujisawa Pharmaceutical Co., Ltd., Osaka 541-8514, JP  
NAKAMURA, Katsuya, Fujisawa Pharmaceuti. Co. Ltd., Osaka 541-8514, JP

(74) Gille Hrabal Struck Neidlein Prop Roos, Patentanwälte Brucknerstrasse 20, 40593 Düsseldorf, DE

**C07D 405/06** → (51) C07D 403/06

**C07D 405/12** → (51) A61K 31/4709

**C07D 405/12** → (51) A61K 31/505

**C07D 405/12** → (51) C07D 213/82

**C07D 405/14** → (51) A61K 31/4709

**C07D 405/14** → (51) A61K 31/506

**C07D 405/14** → (51) C07D 403/06

**C07D 407/10** → (51) C07D 223/16

**C07D 409/04** → (51) A61K 31/506

**C07D 409/04** → (51) C07D 401/04

**C07D 409/06** → (51) C07D 403/06

**C07D 409/10** → (51) C07D 223/16

(51) **C07D 409/12** (11) **1 474 422 A1\***  
A61K 31/4178 A01N 43/50  
A61P 31/00

(25) En (26) En  
(21) 03702597.0 (22) 04.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) EP 2003/001089 04.02.2003  
(87) WO 2003/068770 2003/34 21.08.2003  
(30) 11.02.2002 ES 200200328

(54) • *R(-)-1-(2-(7-CHLORBENZO-CB(THIOPHEN-3-YLMETHOXY)-2-(2,4-DICHLORPHENYL)-ETHYL)-1H-IMIDAZOL*  
• *R&MINUS; &LPA&MINUS; &RPA&MINUS; &MINUS; 1&MINUS; &2&MINUS; &LPA&MINUS; &7&MINUS; CHLOROBENZO I B / I THIOPHEN&MINUS; 3 &MINUS; YL&MINUS; METHOXY&RPA&MINUS; &MINUS; &2&MINUS; &LPA&MINUS; &2&COMMA; &4&MINUS; DICHLOROPHENYL&RPA&MINUS; &MINUS; ETHYL &MINUS; 1 I H / I &MINUS; IMIDAZOLE*  
• *R(-)-1-2-(7-CHLOROBENZO I B / I) THIOPHEN-3-YL-METHOXY)-2-(2,4-DICHLOROPHENYL)-ETHYL]-1 I H / I -IMIDAZOLES*

(71) FERRER INTERNACIONAL, S.A., Gran Via Carlos III, 94, 08028 Barcelona, ES

(72) FOGUET, Rafael, E-08022 Barcelona, ES  
RAMENTOL, Jorge, E-08022 Barcelona, ES  
GUGLIETTA, Antonio, E-08970 Sant Joan Despi, ES  
PALACIN, Celia, E-08017 Bacerlona, ES  
ANGLADA, Luis, E-08009 Barcelona, ES  
(74) Reitstötter - Kinzebach, Patentanwälte, Sternwartstrasse 4, 81679 München, DE

**C07D 409/12** → (51) A61K 31/4709

**C07D 409/12** → (51) A61K 31/506

**C07D 409/12** → (51) C07D 213/82

**C07D 409/14** → (51) A61K 31/506

**C07D 409/14** → (51) C07D 403/06

**C07D 409/14** → (51) C07D 405/06

**C07D 413/04** → (51) A61K 31/421

**C07D 413/10** → (51) A01N 43/40

**C07D 413/10** → (51) C07D 223/16

**C07D 413/12** → (51) A61K 31/506

**C07D 413/12** → (51) C07D 265/36

**C07D 413/14** → (51) C07D 401/04

**C07D 417/04** → (51) C07D 403/04

**C07D 417/12** → (51) A61K 31/506

**C07D 417/12** → (51) C07D 213/82

(51) **C07D 417/14** (11) **1 474 423 A1\***  
A61K 31/47 A61P 31/00  
C07K 4/00

(25) En (26) En  
(21) 03700745.7 (22) 24.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) CA 2003/000091 24.01.2003  
(87) WO 2003/064416 2003/32 07.08.2003  
(30) 01.02.2002 CA 2369970

(54) • *HETEROCYCLISCHE TRIPEPTIDE ALS HEPATITIS C-INHIBITOREN*  
• *HETEROCYCLIC TRIPEPTIDES AS HEPATITIS C INHIBITORS*  
• *TRIPEPTIDES HETEROCYCLIQUES UTILES EN TANT QU'INHIBITEURS DE L'HEPATITE C*

(71) Boehringer Ingelheim International GmbH, Binger Strasse 173, 55216 Ingelheim am Rhein, DE

(72) LLINAS-BRUNET, Montse, Laval, Québec H7S 2G5, CA  
BAILEY, Murray, D., Laval, Québec H7S 2G5, CA  
GHIRO, Elise, Laval, Québec H7S 2G5, CA

(74) Mahlbacher, Volker, Boehringer Ingelheim GmbH, CD Patents, 55216 Ingelheim, DE

**C07D 417/14** → (51) C07D 401/04

**C07D 419/00** → (51) C07C 235/32

- (51) **C07D 471/04** (11) **1 474 424 A1\***  
C07D 471/14 C07D 487/04  
C07D 487/14 A61K 31/53  
A61K 31/519 A61P 31/18
- (25) En (26) En  
(21) 03702165.6 (22) 16.01.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO
- (86) US 2003/001604 16.01.2003  
(87) WO 2003/062238 2003/31 31.07.2003  
(30) 18.01.2002 US 349641 P
- (54) • *TRIZYKLISCHE 2-PYRIMIDONVERBINDUNGEN, DIE SICH ALS INHIBITOREN DER REVERSE TRANSCRIPTASE VON HIV EIGNEN*  
• *TRICYCLIC 2-PYRIMIDONE COMPOUNDS USEFUL AS HIV REVERSE TRANSCRIPTASE INHIBITORS*  
• *COMPOSES 2-PYRIMIDONES TRICYCLIQUES UTILISES EN TANT QU'INHIBITEURS DE LA TRANSCRIPTASE INVERSE DU VIH*
- (71) Bristol-Myers Squibb Company, P.O. Box 4000, Route 206 and Provinceline Road, Princeton, NJ 08543-4000, US
- (72) TARBY, Christine, M., Lawrenceville, NJ 08648, US
- (74) Beacham, Annabel Rose, et al, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB
- 
- (51) **C07D 471/04** (11) **1 474 425 A1\***  
A61K 31/437 A61P 31/12  
A61P 35/00 A61P 37/00  
A61P 29/00
- (25) En (26) En  
(21) 03729359.4 (22) 07.01.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO
- (86) US 2003/000366 07.01.2003  
(87) WO 2003/057696 2003/29 17.07.2003  
(30) 07.01.2002 US 346598 P
- (54) • *DESAZAPURINE UND DEREN VERWENDUNG*  
• *DEAZAPURINES AND USES THEREOF*  
• *DEAZAPURINES ET LEURS UTILISATIONS*
- (71) Eisai Co. Ltd., 4-6-10, Koishikawa, Bunkyo-Ku, Tokyo 112-8088, JP
- (72) DAUN, Jane, Newton, MA 02465, US  
DAVIS, Heather, A., Haverhill, MA 01831, US  
GUSOVSKY, Fabian, Andover, MA 01810, US  
HISHINUMA, Iharu, Ibaraki 301-0104, JP  
JIANG, Yimin, Londonderry, NH 03053, US  
KANEKO, Toshihiko, Ushiku-shi, Ibaraki 300-1236, JP  
KIKUCHI, Kouichi, Ibaraki 300-0013, JP  
KOBAYASHI, Seiichi, Belmont, MA 02478, US  
LESCARBEAU, Andre, Somerville, MA 02144, US  
LI, Xiang-Li, Andover, MA 01810, US  
MURAMOTO, Kenzo, Tsukuba-shi, Ibaraki 305-0051, JP  
OHI, Norihito, Inashiki-gun, Ibaraki 300-0312, JP  
PESANT, Marc, Andover, MA 01810, US  
SELETSKY, Boris, M., Andover, MA 01810, US  
SOEJIMA, Motohiko, Tsukuba-shi, Ibaraki 305-0005, JP  
YAO, Ye, North Andover, MA 01845, US  
YOKOHAMA, Hiromitsu, Moriya-shi, Ibaraki 302-0127, JP  
ZHAO, Janet, Y., North Andover, MA 01845, US  
ZHENG, Wanjun, Londonderry, NH 03053, US  
TREMBLAY, Lynda, Tewksbury, MA 01876, US
- 
- (74) King, Elizabeth Caroline, et al, Kilburn & Strode 20 Red Lion Street, London WC1R 4PJ, GB
- C07D 471/04** → (51) A61K 31/506
- C07D 471/04** → (51) C07D 403/12
- C07D 471/14** → (51) C07D 471/04
- C07D 475/00** → (51) A61K 31/506
- 
- (51) **C07D 477/20** (11) **1 474 426 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02775896.0 (22) 20.09.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) US 2002/029879 20.09.2002  
(87) WO 2003/027067 2003/14 03.04.2003  
(88) 10.09.2004  
(30) 26.09.2001 US 325130 P
- (54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON CARBAPENEMVERBINDUNGEN*  
• *PROCESS FOR MAKING CARBAPENEM COMPOUNDS*  
• *PROCESSUS DE FABRICATION DE COMPOSES CARBAPENEME*
- (71) Merck & Co., Inc., 126 East Lincoln Avenue, Rahway, New Jersey 07065-0907, US
- (72) CVETOVICH, Raymond, Rahway, NJ 07065-0907, US
- WENSLow, Robert, Rahway, NJ 07065-0907, US  
WILLIAMS, John, M., Rahway, NJ 07065-0907, US  
SIDLER, Daniel, Rahway, NJ 07065-0907, US  
CROCKER, Louis, Rahway, NJ 07065-0907, US  
TUNG, Hsien-Hsin, Rahway, NJ 07065-0907, US  
JOHNSON, Brian, K., Rahway, NJ 07065-0907, US  
KUKURA, Joseph, II, Rahway, NJ 07065-0907, US  
DOLLING, Ulf, Rahway, NJ 07065-0907, US
- (74) Buchan, Gavin MacNicol, et al, Merck & Co., Inc., European Patent Department, Terlings Park, Eastwick Road, Harlow, Essex CM20 2QR, GB
- C07D 487/04** → (51) C07D 471/04
- C07D 487/14** → (51) C07D 471/04
- C07D 491/04** → (51) C07D 403/12
- 
- (51) **C07D 495/04** (11) **1 474 427 A1\***  
A61K 31/4365 A61K 31/435  
En (26) En  
(21) 02788271.1 (22) 20.12.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO
- (86) HU 2002/000157 20.12.2002  
(87) WO 2003/066637 2003/33 14.08.2003  
(30) 06.02.2002 HU 0200438
- (54) • *POLYMORPHE VON CLOPIDOGREL HYDROCHLORID UND DESSEN VERWENDUNG ALS ANTITHROMBISCHE VERBINDUNGEN*  
• *POLYMORPHS OF CLOPIDOGREL HYDROCHLORIDE AND THEIR USE AS ANTI-THROMBIC COMPOUNDS*  
• *POLYMORPHES D'HYDROCHLORURE DE CLOPIDOGREL ET UTILISATION DE CEUX-CI EN TANT QUE COMPOSES ANTI-THROMBOTIQUES*
- (71) EGIS GYOGYSZERGYAR, Kereszturi ut 30-38, H-1106 Budapest, HU
- (72) KOTAY NAGY, Péter, H-2600 Vác, HU  
BARKOCZY, Jozsef, H-1016 Budapest, HU
- SIMIG, Gyula, H-1126 Budapest, HU  
SZENT KIRALLYI, Zsuzsa, H-1223 Budapest, HU  
GREGOR, Tamás, H-2141 Csömör, HU  
FARKAS, Béla, H-8200 Veszprém, HU  
VERECZKEYNE DONATH, Györgyi, H-1036 Budapest, HU  
NAGY, Kálmán, H-1025 Budapest, HU  
KÖRTVELYESSY, Gyuláné, H-1022 Budapest, HU
- (74) Cabinet Hirsch, 58, avenue Marceau, 75008 Paris, FR
- C07D 495/04** → (51) A61K 31/506
- C07D 497/10** → (51) G01N 33/569
- 
- (51) **C07D 501/38** (11) **1 474 428 A1\***  
A61K 31/545 A61P 31/04  
(25) En (26) En  
(21) 03704505.1 (22) 31.01.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO
- (86) EP 2003/000971 31.01.2003  
(87) WO 2003/064430 2003/32 07.08.2003  
(30) 01.02.2002 AT 1712002
- (54) • *KRISTALLINES 7-[(5-AMINO-1,2,4-THIADIAZOL-3-YL)(FLUORMETHOXYIMINO)ACETYL]AMINO-3-[(IMINO-1-PIPERAZINYLMETHYL)METHYLHYDRAZONO]METHYL-3-CEPHEM-4-CARBONSÄURE-HYDROCHLORID*  
• *CRYSTALLINE HYDROCHLORIDE OF 7-[(5-AMINO-1,2,4-THIADIAZOL-3-YL)-(FLUOROMETHOXYIMINO)ACETYL]AMINO-3-[(IMINO-1-PIPERAZINYLMETHYL)METHYLHYDRAZONO]METHYL-3-CEPHEM-4-CARBOXYLIC ACID*  
• *HYDROCHLORURE CRISTALLIN DE 7-(((5-AMINO-1,2,4-THIADIAZOL-3-YL)-(FLUOROMETHOXYIMINO)ACETYL)AMINO)-3-((IMINO-1-PIPERAZINYLMETHYL)-METHYLHYDRAZONO)-METHYL-3-CEPHEM-4-ACIDE CARBOXYLIQUE*
- (71) SANDOZ AG, Lichtstrasse 35, 4002 Basel, CH
- (72) GREIL, Julia, A-6233 Kramsach, AT  
WOLF, Siegfried, 6230 Brixlegg, AT  
LUDESCHER, Johannes, A-6252 Breitenbach, AT  
Grubb, Philip William, Novartis AG, Corporate Intellectual Property, 4002 Basel, CH
- C07D 519/00** → (51) C08K 5/00
- 
- (51) **C07F 1/02** (11) **1 474 429 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 03714721.2 (22) 03.02.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO
- (86) EP 2003/001034 03.02.2003  
(87) WO 2003/066640 2003/33 14.08.2003  
(30) 06.02.2002 DE 10204680
- (54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON ALKYL-LITHIUMVERBINDUNGEN MITTELS VERDUESUNG VON LITHIUMMETALL*  
• *METHOD FOR THE PRODUCTION OF ALKYL LITHIUM COMPOUNDS BY MEANS OF SPRAYING OF LITHIUM METAL*  
• *PROCEDE DE PRODUCTION DE COMPOSES D'ALKYLLITHIUM PAR PULVERISATION DE METAL LITHIUM*
- (71) Chemetall GmbH, Trakehner Strasse 3, 60487 Frankfurt, DE
- (72) DOLLING, Eike, 38642 Goslar, DE  
KALETKA, Günther, 38685 Langelsheim, DE

(74) Uppena, Franz, Dr., Dynamit Nobel Aktiengesellschaft, Patente, Marken & Lizenzen, 53839 Troisdorf, DE

**C07F 5/02** → (51) C07D 277/56

**C07F 9/38** → (51) B01J 21/18

**C07F 17/00** → (51) C07F 17/02

(51) **C07F 17/02** (11) **1 474 430 A1\***  
C07F 17/00 C07K 2/00  
C07H 23/00 C12Q 1/68  
G01N 33/52

(25) Fr (26) Fr  
(21) 03718877.8 (22) 14.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) FR 2003/000484 14.02.2003  
(87) WO 2003/068787 2003/34 21.08.2003  
(30) 14.02.2002 FR 0201858

- (54) • BIFUNKTIONELLE METALLOCENE, VERWENDUNG ZUR MARKIERUNG VON BIOMOLEKÜLEN
- BI-FUNCTIONALISED METALLOCENES USE FOR MARKING BIOLOGICAL MOLECULES
- METALLOCENES BIFUNCTIONALISES, UTILISATION POUR LE MARQUAGE DE MOLECULES BIOLOGIQUES

(71) BIOMERIEUX, Chemin de l'Orme, 69280 Marcy-L'Etoile, FR

(72) CHAIX-BAUVAIS, Carole, F-69970 Chaponnay, FR  
MOUSTROU, Corinne, F-13008 Marseille, FR  
NAVARRO, Aude-Emmanuelle, F-13006 Marseille, FR  
BRISSET, Hugues, F-83270 Saint Cyr sur Mer, FR  
GARNIER, Francis, F-94500 Champigny sur Marne, FR  
MANDRAND, Bernard, F-69100 Villeurbanne, FR  
SPINELLI, Nicolas, F-69007 Lyon, FR

(74) Guerre, Dominique, et al, Cabinet Germain et Maureau, BP 6153, 69466 Lyon Cedex 06, FR

**C07H 15/04** → (51) C08B 31/04

(51) **C07H 17/00** (11) **1 474 431 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03707854.0 (22) 11.02.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

(86) US 2003/004117 11.02.2003  
(87) WO 2003/068790 2003/34 21.08.2003  
(88) 04.12.2003  
(30) 13.02.2002 US 75011  
10.02.2003 US 361651

- (54) • ANTIBAKTERIELLE MAKROLIDDERIVATE
- MACROLIDE ANTIBACTERIAL COMPOUNDS
- COMPOSES ANTIBACTERIENS A BASE DE MACROLIDES

(71) Abbott Laboratories, D-377, AP6A-1, 100 Abbott Park Road, Abbott Park, Illinois 60064-6008, US

(72) MA, Zhenkun, Dallas, TX 75225-4627, US  
CLARK, Richard, Gurnee, IL 60031, US  
DJURIC, Stevan, Libertyville, IL 60048, US  
WANG, Sanyi, Gurnee, IL 60031, US

(74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano, Josif, Pisanty & Staub, Baaderstrasse 3, 80469 München, DE

(51) **C07H 21/00** (11) **1 474 432 A1\***  
A61K 31/7088 A61P 37/00  
(25) En (26) En  
(21) 03701384.4 (22) 04.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) CA 2003/000135 04.02.2003  
(87) WO 2003/066649 2003/33 14.08.2003  
(30) 04.02.2002 US 353195 P

- (54) • IMMUNSTIMULIERENDE, KOVALENT LIPID-MODIFIZIERTE OLIGONUKLEOTIDE
- IMMUNOSTIMULATORY, COVALENTLY LIPI-DATED OLIGONUCLEOTIDES
- LIPIDO-OLIGONUCLEOTIDES COVALENTS ET IMMUNOSTIMULANTS

(71) Biomira Inc., Edmonton Research Park, 2011 - 94 Street, Edmonton, Alberta T6N 1H1, CA

(72) JIANG, Zi-Hua, Edmonton, Alberta T6J 4R8, CA  
KOGANTY, Rao, R., Edmonton, Alberta T6J 3R3, CA  
YALAMATI, Damayanthi, Edmonton, Alberta T6J 6T4, CA

(74) BAEK, Myung-Gi, Edmonton, Alberta T6J 4J3, CA  
HOEIBERG A/S, European Patent & Trademark Attorneys Store Kongensgade 59A, 1264 Copenhagen K, DK

**C07H 21/00** → (51) C07B 61/00

**C07H 21/00** → (51) C12N 15/00

(51) **C07H 21/02** (11) **1 474 433 A2\***  
C07H 21/04 C12Q 1/68  
C12N 15/85 C12N 15/86  
C12P 19/34 A61K 48/00

(25) En (26) En  
(21) 03742746.5 (22) 14.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) US 2003/004464 14.02.2003  
(87) WO 2003/070966 2003/35 28.08.2003  
(88) 11.03.2004

(30) 20.02.2002 US 358580 P  
11.03.2002 US 363124 P  
06.06.2002 US 386782 P  
13.08.2002 US 402996 P  
29.08.2002 US 406784 P  
05.09.2002 US 408378 P  
09.09.2002 US 409293 P  
15.01.2003 US 440129 P

- (54) • DURCH RNA-INTERFERENZ VERMITTELTE TARGET-LOKALISIERUNG UND TARGET-VALIDIERUNG MIT KURZER INTERFERIERENDER NUKLEINSÄURE (SINA)
- RNA INTERFERENCE MEDIATED TARGET DISCOVERY AND TARGET VALIDATION USING SHORT INTERFERING NUCLEIC ACID (SINA)
- VALIDATION ET IDENTIFICATION DE CIBLES FACILITEES PAR INTERFERENCE D'ARN AU MOYEN D'ACIDE NUCLEIQUE INTERFERENT COURT (SINA)

(71) Sirna Therapeutics, Inc., 2950 Wilderness Place, Boulder, CO 80301, US

(72) USMAN, Nassim, Lafayette, CO 80026, US  
POLISKY, Barry, Boulder, CO 80302, US  
THOMPSON, James, Lafayette, CO 80026, US  
BEIGELMAN, Leonid, Longmont, CO 80503, US

(74) Maschio, Antonio, Dr., D Young & Co 120 Holborn, London EC1N 2DY, GB

**C07H 21/02** → (51) A61K 48/00

**C07H 21/02** → (51) C12N 5/00

**C07H 21/02** → (51) C12N 9/04

**C07H 21/02** → (51) C12Q 1/68

(51) **C07H 21/04** (11) **1 474 434 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03742740.8 (22) 14.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) US 2003/004414 14.02.2003  
(87) WO 2003/070965 2003/35 28.08.2003  
(88) 18.03.2004  
(30) 15.02.2002 US 357179 P

- (54) • DER EAAT2-PROMOTOR UND DESSEN VERWENDUNG
  - THE EAAT2 PROMOTER AND USES THEREOF
  - PROMOTEUR EAAT2 ET UTILISATIONS DE CE PROMOTEUR
- (71) The Johns Hopkins University, 3400 North Charles Street, Baltimore, MD 21218, US
- (72) ROTHSTEIN, Jeffrey, D., Catonsville, MD 21228, US
- (74) Vossius, Volker, Dr., et al, Patent- und Rechtsanwaltskanzlei Geibelstrasse 6, 81679 München, DE

**C07H 21/04** → (51) A61K 38/46

**C07H 21/04** → (51) A61K 39/00

**C07H 21/04** → (51) C07H 21/02

**C07H 21/04** → (51) C12N 5/00

**C07H 21/04** → (51) C12N 9/04

**C07H 21/04** → (51) C12N 15/87

**C07H 21/04** → (51) C12Q 1/00

**C07H 21/04** → (51) C12Q 1/68

**C07H 23/00** → (51) C07F 17/02

(51) **C07J 5/00** (11) **1 474 435 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03796075.4 (22) 02.12.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) EP 2003/050925 02.12.2003  
(87) WO 2004/052911 2004/26 24.06.2004  
(30) 09.12.2002 EP 02027534

- (54) • PROZESS ZUR HERSTELLUNG VON PREGNANEN
- PROCESS FOR THE PREPARATION OF PREGNANES
- PROCEDE DE PREPARATION DE DERIVES PREGNANES

(71) Sicor Inc., 19 Hughes, Irvine, CA 92618, US

(72) MACDONALD, Peter, CH-6925 Gentilino, CH  
ROSSETTO, Pierluigi, CH-6828 Balerna, CH

(74) Pohlman, Sandra M., Dörries Frank-Molnia & Pohlman, Triftstrasse 13, 80538 München, DE

(51) **C07J 31/00** (11) **1 474 436 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03704541.6 (22) 03.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) EP 2003/001115 03.02.2003  
(87) WO 2003/066653 2003/33 14.08.2003

- (88) 24.12.2003
- (30) 04.02.2002 GB 0202564
- (54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON FLUTICASONE PROPIONATEN, INSBESONDERE POLYMORPH 1
- PROCESS FOR THE PRODUCTION OF FLUTICASONE PROPIONATE, IN PARTICULAR OF POLYMORPHIC FORM 1
- PROCEDE POUR LA PREPARATION DU PROPIONATE DE FLUTICASONE, NOTAMMENT DE LA FORME POLYMORPHE 1
- (71) GLAXO GROUP LIMITED, Glaxo Wellcome House, Berkeley Avenue, Greenford, Middlesex UB6 0NN, GB
- (72) Coote, Steven John, Stevenage, Hertfordshire SG1 2NY, GB
- Nice, Rosalyn Kay, Stevenage, Hertfordshire SG1 2NY, GB
- Wipperman, Mark David, Stevenage, Hertfordshire SG1 2NY, GB
- (74) Povey, Alexander W.G., GlaxoSmithKline Corporate Intellectual Property (CN925.1) 980 Great West Road, Brentford, Middlesex TW8 9GS, GB

(51) **C07J 63/00** (11) **1 474 437 A2\***  
A61K 31/56

(25) De (26) De

(21) 03704494.8 (22) 30.01.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

- AL LT LV MK RO
- (86) EP 2003/000905 30.01.2003
  - (87) WO 2003/066659 2003/33 14.08.2003
  - (88) 24.12.2003
  - (30) 02.02.2002 DE 10204271
  - (54) • VERBESSERTES VERFAHREN ZUR GEWINNUNG VON BETULINSÄURE
  - IMPROVED METHOD FOR OBTAINING BETULINIC ACID
  - PROCEDE DE PRODUCTION AMELIORE D'ACIDE BETULINIQUE
  - (71) Boehringer Ingelheim Pharma GmbH & Co.KG, Binger Strasse 173, 55216 Ingelheim am Rhein, DE
  - (72) SAUTER, Markus, 55457 GENSINGEN, DE

**C07K 1/00** → (51) A61K 39/00

**C07K 1/00** → (51) C12N 9/50

**C07K 1/04** → (51) C07B 61/00

(51) **C07K 1/14** (11) **1 474 438 A2\***  
C07K 1/16 C07K 1/18  
C07K 1/20 C07K 1/22  
C07K 14/435 C12P 21/00

(25) En (26) En

(21) 02746792.7 (22) 02.07.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

(86) US 2002/020836 02.07.2002

(87) WO 2003/003979 2003/03 16.01.2003

(88) 10.09.2004

(30) 02.07.2001 US 898616

- (54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES GEREINIGTEN REKOMBINANTEN HUMANNEN UTEROGLOBINS ZUR BEHANDLUNG VON ENTZÜNDLICHEN UND FIBROTISCHEN ERKRANKUNGEN
- METHODS FOR THE PRODUCTION OF PURIFIED RECOMBINANT HUMAN UTEROGLOBIN FOR THE TREATMENT OF INFLAMMATORY AND FIBROTIC CONDITIONS

- PROCEDES PERMETTANT LA PRODUCTION D'UTEROGLOBINE HUMAINE RECOMBINEE PURIFIEE POUR LE TRAITEMENT DES PATHOLOGIES INFLAMMATOIRES ET FIBROTIQUES
- (71) Claragen, Inc., Suite 200, 12300 Washington Avenue, Rockville, MD 20852, US
- (72) PILON, April, L., Gaithersburg, MD 20879, US
- WELCH, Richard, E., Gaithersburg, MD 20877, US
- (74) HOFFMANN - EITLÉ, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**C07K 1/16** → (51) C07K 1/14

**C07K 1/18** → (51) C07K 1/14

**C07K 1/20** → (51) C07K 1/14

**C07K 1/22** → (51) C07K 1/14

**C07K 2/00** → (51) C07F 17/02

**C07K 4/00** → (51) C07D 417/14

(51) **C07K 5/00** (11) **1 474 439 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03701387.7 (22) 04.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

- AL LT LV MK RO
- (86) CA 2003/000147 04.02.2003
  - (87) WO 2003/066670 2003/33 14.08.2003
  - (88) 15.07.2004
  - (30) 04.02.2002 US 353231 P
  - (54) • DIPEPTIDE UND TRIPEPTIDE MIT ANTI-INFLAMMATORISCHER WIRKUNG
  - DIPEPTIDES AND TRIPEPTIDES WITH ANTI-INFLAMMATORY ACTIVITY
  - DIPEPTIDES ET TRIPEPTIDES AYANT UNE ACTIVITE ANTI-INFLAMMATOIRES
  - (71) Salpep Biotechnology Inc., 208 Silverhill Crescent, N.W., Calgary, Alberta T3B 3Y3, CA
  - (72) MATHISON, Ronald, Calgary, Alberta T3B 3Y3, CA
  - (74) Holliday, Louise Caroline, D Young & Co 120 Holborn, London EC1N 2DY, GB

**C07K 5/00** → (51) G01N 33/53

(51) **C07K 5/06** (11) **1 474 440 A2\***  
C07K 5/083 A61K 38/05  
A61K 38/06 A61K 31/4015  
A61P 25/28

(25) De (26) De

(21) 02777014.8 (22) 06.09.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) EP 2002/009977 06.09.2002
  - (87) WO 2003/029495 2003/15 10.04.2003
  - (88) 26.02.2004
  - (30) 22.09.2001 DE 10146737
  - (54) • CONIOSULFIDE UND DEREN DERIVATE, VERFAHREN ZUR IHRER HERSTELLUNG UND VERWENDUNG ALS ARZNEIMITTEL
  - CONIOSULPHIDES AND THEIR DERIVATIVES, METHOD FOR THEIR PRODUCTION AND USE AS MEDICAMENTS
  - CONIOSULFURES ET DERIVES, LEURS PROCEDES DE PRODUCTION ET LEUR UTILISATION EN TANT QUE MEDICAMENTS
  - (71) Aventis Pharma Deutschland GmbH, Brüningstrasse 50, 65929 Frankfurt am Main, DE
  - (72) VERTESY, László, 65817 Eppstein-Vockenhausen, DE

- EHRlich, Klaus, 65428 Rüsselsheim, DE
- KURZ, Michael, 65719 Hofheim, DE
- SEGETH, Marian, Paul, 65510 Idstein, DE
- TOTI, Luigi, 65239 Hochheim, DE

(51) **C07K 5/08** (11) **1 474 441 A1\***  
A61P 31/14

(25) En (26) En

(21) 03700744.0 (22) 24.01.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

- AL LT LV MK RO
- (86) CA 2003/000090 24.01.2003
  - (87) WO 2003/064456 2003/32 07.08.2003
  - (30) 01.02.2002 CA 2370396
  - (54) • TRIPEPTIDE ZUR INHIBIERUNG VON NS3 (HEPATITIS C) UMFASSEND EINEN HYDROXYPROLINREST, DIE DURCH ETHERBINDUNG AN EINEN SUBSTITUIERTES CHINOLIN GEBUNDEN SIND
  - TRIPEPTIDES HAVING A HYDROXYPROLINE ETHER OF A SUBSTITUTED QUINOLINE FOR THE INHIBITION OF NS3 (HEPATITIS C)
  - TRIPEPTIDES COMPRENANT UN HYDROXYPROLINE ETHER D'UNE QUINOLINE SUBSTITUEE DESTINES A INHIBER NS3 (HEPATITE C)

- (71) Boehringer Ingelheim International GmbH, Binger Strasse 173, 55216 Ingelheim am Rhein, DE
- (72) LLINAS-BRUNET, Montse, Laval, Québec H7S 2G5, CA
- GORYS, Vida, J., Laval, Québec H7S 2G5, CA
- (74) Mahlbacher, Volker, Boehringer Ingelheim GmbH, CD Patents, 55216 Ingelheim, DE

**C07K 5/083** → (51) C07K 5/06

**C07K 11/00** → (51) C07K 14/47

**C07K 14/00** → (51) A61K 38/00

**C07K 14/00** → (51) G01N 33/53

(51) **C07K 14/295** (11) **1 474 442 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03739628.0 (22) 13.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

- AL LT LV MK RO
- (86) IB 2003/001161 13.02.2003
  - (87) WO 2003/068811 2003/34 21.08.2003
  - (88) 31.12.2003
  - (30) 13.02.2002 GB 0203403
  - (54) • ZYTOTOXISCHE T ZELL EPI TOPE VON CHLAMYDIA
  - CYTOTOXIC T-CELL EPITOPES FROM CHLAMYDIA
  - EPITOPES DE LYMPHOCYTES T CYTOTOXIQUES DE CHLAMYDIA
  - (71) Chiron SRL., Via Fiorentina 1, 53100 Siena, IT
  - (72) BENSI, Giuliano, 53100 Siena, IT
  - GRANDI, Guido, 53100 Siena, IT
  - ABRIGNANI, Sergio, 53100 Siena, IT
  - (74) Marshall, Cameron John, et al, Carpmals & Ransford 43-45 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

**C07K 14/435** → (51) C07K 1/14

**C07K 14/46** → (51) C12N 15/12

(51) **C07K 14/47** (11) **1 474 443 A1\***  
A61K 38/00  
(25) En (26) En  
(21) 03701612.8 (22) 30.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) GB 2003/000399 30.01.2003  
(87) WO 2003/064464 2003/32 07.08.2003  
(30) 01.02.2002 GB 0202399  
(54) • *TOLEROGENE PEPTIDE DES BASISCHEN MYELINPROTEINS*  
• *TOLEROGENIC PEPTIDES FROM MYELIN BASIC PROTEIN*  
• *PEPTIDES TOLEROGENES DE LA PROTEINE BASIQUE DE MYELINE*

(71) Apitope Technology (Bristol) Limited, 46-48 Queens Square, Bristol BS1 4LY, GB  
(72) WRAITH, David Cameron, University of Bristol, Clifton, Bristol BS8 1TD, GB  
STREETER, Heather Barbara, University of Bristol, Clifton, Bristol BS8 1TD, GB  
PONSFORD, Frances Mary, University of Bristol, Clifton, Bristol BS8 1TD, GB  
MAZZA, Graziella, University of Bristol, Clifton, Bristol BS8 1TD, GB  
(74) Holliday, Louise Caroline, D Young & Co 120 Holborn, London EC1N 2DY, GB

(51) **C07K 14/47** (11) **1 474 444 A1\***  
C12N 15/11  
(25) En (26) En  
(21) 03702453.6 (22) 10.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) EP 2003/000381 10.01.2003  
(87) WO 2003/057728 2003/29 17.07.2003  
(30) 10.01.2002 EP 02075068  
(54) • *EINE NEUE SPLEISSVARIANTE DES PROTEINS MYD88 UND IHRE VERWENDUNG*  
• *A NOVEL SPLICE VARIANT OF MYD88 AND USES THEREOF*  
• *NOUVEAU VARIANT A EPISSAGE DU MYD88 ET UTILISATIONS CORRESPONDANTES*

(71) Vlaams Interuniversitair Instituut voor Biotechnologie vzw., Rijvisschestraat 120, 9052 Zwijnaarde, BE  
(72) BEYAERT, Rudi, B-9750 Zingem, BE  
JANSSENS, Sophie, B-9030 Gent, BE

(51) **C07K 14/47** (11) **1 474 445 A1\***  
A61K 38/17 A61P 29/00  
A61P 9/12 A61P 1/16  
A61P 17/06 G01N 33/53  
C12Q 1/68

(25) En (26) En  
(21) 03705539.9 (22) 17.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) NZ 2003/000002 17.01.2003  
(87) WO 2003/062275 2003/31 31.07.2003  
(30) 18.01.2002 NZ 51670602  
18.01.2002 US 349885 P  
23.12.2002 NZ 52341102  
23.12.2002 NZ 52341002  
23.12.2002 US 436178 P  
23.12.2002 US 436148 P  
(54) • *GLYKOISOFORMEN VOM ADIPONEKTIN UND DEREN VERWENDUNG*

• *GLYKOISOFORMEN OF ADIPONEKTIN AND USES THEREOF*  
• *GLYCO-ISOFORMES D'ADIPONEKTINE, ET UTILISATIONS CORRESPONDANTES*

(71) Protex Corporation Limited, Level 4, 41 Shortland Street, Auckland, NZ  
(72) COOPER, Garth, James, Smith, Auckland, NZ  
XU, Aimin (in trust for Protex Corporation Ltd), Mt Eden, Auckland, NZ  
WANG, Yu (in trust for Protex Corporation Ltd), Mt Eden, Auckland, NZ  
(74) Baldock, Sharon Claire, et al, BOULT WADE TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

(51) **C07K 14/47** (11) **1 474 446 A2\***  
C12N 15/12 A61K 39/00  
C07K 11/00 C12N 5/16  
C12Q 1/68  
(25) En (26) En  
(21) 03739570.4 (22) 13.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) GB 2003/000618 13.02.2003  
(87) WO 2003/068815 2003/34 21.08.2003  
(88) 18.09.2003  
(30) 13.02.2002 GB 0203420  
(54) • *5T4-ANTIGEN-PEPTIDEPITOPE DER MHC KLASSE II*  
• *MHC CLASS II PEPTIDE EPI TOPE OF 5T4 ANTIGEN*  
• *PEPTIDE-EPI TOPE DE LA CLASSE II DU CMH DERIVE DE L'ANTIGENE 5T4*

(71) Oxford Biomedica (UK) Limited, Medawar Centre, Robert Robinson Avenue, The Oxford Science Park, Oxford OX4 4GA, GB  
(72) CARROLL, Miles Oxford BioMedica UK Limited, The Oxford Science Park Oxford OX4 4GA, GB  
HARROP, Richard Oxford BioMedica UK Limited, The Oxford Science Park Oxford OX4 4GA, GB  
KINGSMAN, Susan Oxford BioMedica UK Limited, The Oxford Science Park Oxford OX4 4GA, GB  
(74) Holliday, Louise Caroline, D Young & Co 120 Holborn, London EC1N 2DY, GB

**C07K 14/47** → (51) C07K 19/00

**C07K 14/47** → (51) C12N 15/10

**C07K 14/47** → (51) C12N 15/12

(51) **C07K 14/705** (11) **1 474 447 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03737229.9 (22) 10.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) CA 2003/000177 10.02.2003  
(87) WO 2003/066680 2003/33 14.08.2003  
(88) 13.11.2003  
(30) 08.02.2002 US 354525 P  
15.05.2002 US 380293 P

(54) • *ANTIGENE ZUR IMMUNO-SCHWANGERSCHAFTSVERHÜTUNG*  
• *ANTIGENS FOR IMMUNOCONTRACEPTION*  
• *ANTIGENES POUR L'IMMUNOCONTRACEPTION*  
(71) Immunovaccine Technologies Inc., Suite 303, 1819 Granville street, Halifax, Nova Scotia B3J 3R1, CA  
(72) BROWN, Robert, George, Dartmouth, Nova Scotia B2W 2C4, CA  
MANSOUR, Marc, Halifax, Nova Scotia B3H 3Z3, CA

POHAJDAK, Bill, Dartmouth, Nova Scotia B2V 2C4, CA  
(74) Baldock, Sharon Claire, et al, BOULT WADE TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

**C07K 14/705** → (51) A61K 49/00

**C07K 14/705** → (51) C07K 19/00

(51) **C07K 16/00** (11) **1 474 448 A1\***  
A61K 39/395  
(25) En (26) En  
(21) 03742697.0 (22) 22.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) US 2003/001858 22.01.2003  
(87) WO 2003/070771 2003/35 28.08.2003  
(30) 23.01.2002 US 56790  
(54) • *RRP-SEQUENZEN UND KNOCKOUT-MÄUSE UND DEREN VERWENDUNG*  
• *RRP SEQUENCES AND KNOCKOUT MICE AND USES THEREOF*  
• *SEQUENCES DE RRP, SOURIS KNOCK-OUT ET LEURS UTILISATIONS*  
(71) Exelixis, Inc., 170 Harbor Way, P.O. Box 511, South San Francisco, CA 94083-0511, US  
(72) FRANCIS-LANG, Helen, San Francisco, CA 94109, US

FRIEDMAN, Lori, San Carlos, CA 94070, US  
BELVIN, Marcia, Albany, CA 94706, US  
PLOWMAN, Gregory, D., San Carlos, CA 94070, US  
LARSON, Jeffrey, S., Burlingame, CA 94010, US  
CHEN, Changyou, Castro Valley, CA 94552, US  
ROBERSTON, Stephanie, A., San Francisco, ca 94127, US  
LIOUBIN, Mario, N., San Mateo, CA 94403, US  
SHI, Wen, San Francisco, CA 94112, US  
CHAN, Jocelyn, San Francisco, CA 94110, US  
FUNKE, Roel, P., Brisbane, CA 95005, US  
LI, Danxi, Zionsville, IN 46077, US  
KAUSELMANN, Gunther, 50937 Koeln, DE  
TINTRUP, Hartmut, 50676 Cologne, DE  
ZEVNIK, Branko, Leverkusen 51375, DE  
SCHOOR, Michael, 51375 Leverkusen, DE  
REARDON, Brian, John, San Mateo, CA 94401, US  
(74) Main, Malcolm Charles, Murgitroyd & Company Scotland House 165-169 Scotland Street, Glasgow G5 8PL, GB

**C07K 16/00** → (51) A61K 31/00

**C07K 16/00** → (51) A61K 49/00

**C07K 16/00** → (51) G01N 33/00

(51) **C07K 16/08** (11) **1 474 449 A2\***  
A61K 39/42 C12P 19/34  
C12P 21/08  
(25) En (26) En  
(21) 03710933.7 (22) 10.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) US 2003/003880 10.02.2003  
(87) WO 2003/068151 2003/34 21.08.2003  
(88) 15.04.2004  
(30) 11.02.2002 US 356087 P  
(54) • *HUMANE ANTIKÖRPER ZUR VERWENDUNG ALS THERAPEUTISCHES MITTEL GEGEN VACCINIA BZW. POCKEN*



- HUMAN ANTIBODIES FOR USE AS A THERAPEUTIC AGENT AGAINST VACCINIA OR SMALL POX
  - ANTICORPS HUMAINS UTILISES COMME AGENT THERAPEUTIQUE CONTRE LA VACCINE OU LA VARIOLE
- (71) ALEXION PHARMACEUTICALS, INC., 352 Knottter Drive, Cheshire, CT 06410, US
- (72) BOWDISH, Katherine, S., Del Mar, CA 92014, US
- (74) WILD, Martha, A., San Diego, CA 92014, US
- (74) Soames, Candida Jane, D Young & Co, 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

**C07K 16/18** → (51) C12N 15/12

- (51) **C07K 16/28** (11) **1 474 450 A2\***
- (25) En (26) En
- (21) 03704573.9 (22) 07.02.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

- (86) EP 2003/001229 07.02.2003
- (87) WO 2003/066097 2003/33 14.08.2003
- (88) 24.12.2003
- (30) 08.02.2002 EP 02075544  
09.07.2002 EP 02077742  
24.01.2003 EP 03100148
- EIN NEUES ZIELMOLEKÜL ZUR INHIBIERUNG VON ANGIOGENESE
  - A NOVEL TARGET TO INHIBIT ANGIOGENESIS
  - NOUVELLE CIBLE POUR INHIBER L'ANGIOGENESE
- (71) Vlaams Interuniversitair Instituut voor Biotechnologie vzw., Rijvisschestraat 120, 9052 Zwijnaarde, BE
- D. Collen Research Foundation vzw, Onderwijs en Navorsing, Campus Gasthuisberg K.U. Leuven, Herestraat 49, 3000 Leuven, BE
- (72) CARMELIET, Peter, B-3052 Blanden, BE
- MOONS, Lieve, B-2230 Herselt, BE
- (74) Brants, Johan Philippe Emile, et al, De Clercq, Brants & Partners cv Edgard Gevaertdreef 10a, 9830 Sint-Martens-Latem, BE

**C07K 17/00** → (51) A61K 31/00

- (51) **C07K 19/00** (11) **1 474 451 A2\***
- C07K 14/47 C07K 14/705
- A61P 37/00
- (25) En (26) En
- (21) 03706487.0 (22) 12.02.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

- (86) EP 2003/001389 12.02.2003
- (87) WO 2003/068822 2003/34 21.08.2003
- (88) 04.03.2004
- (30) 13.02.2002 EP 02003332
- DEIMMUNISIERTE (POLY)PEPTIDKONSTRUKTE
  - DE-IMMUNIZED (POLY)PEPTIDE CONSTRUCTS
  - CONSTRUCTIONS (POLY)PEPTIDIQUES DESIMMUNISEES
- (71) Micromet AG, Staffelseestrasse 2, 81477 München, DE
- (72) ZOCHER, Marcel, D-79539 Lörrach, DE
- DREIER, Torsten, D-81369 München, DE
- BÄUERLE, Patrick, D-82131 Gauting, DE
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

- (51) **C08B 31/04** (11) **1 474 452 A1\***
- C08B 31/10 C08B 31/16
- C07H 15/04
- // (C08B33/00, 35:00)
- (25) Fi (26) En
- (21) 03702680.4 (22) 17.02.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

- (86) FI 2003/000116 17.02.2003
- (87) WO 2003/068823 2003/34 21.08.2003
- (30) 15.02.2002 FI 20020313
- (54) • NEUE STÄRKEDERIVATE UND HERSTELLUNGSVERFAHREN DAFÜR
- NOVEL STARCH DERIVATIVES AND A METHOD FOR THEIR PREPARATION
  - NOUVEAUX DERIVES D'AMIDON ET LEUR PROCEDE DE PREPARATION
- (71) Valtion Teknillinen Tutkimuskeskus, Vuorimiehentie 5, 02044 VTT, FI
- (72) MIKKONEN, Hannu, FIN-05200 Rajamäki, FI
- PELTONEN, Soili, FIN-05200 Rajamäki, FI
- GÄDDA, Thomas, FIN-00330 Helsinki, FI
- (74) Sundman, Christoffer, et al, Seppo Laine Oy, Itämerenkatu 3 B, 00180 Helsinki, FI

**C08B 31/10** → (51) C08B 31/04**C08B 31/16** → (51) C08B 31/04**C08C 19/12** → (51) C07C 17/386**C08F 2/01** → (51) B01J 19/18**C08F 2/46** → (51) B05D 5/06**C08F 2/48** → (51) B05D 5/06**C08F 6/10** → (51) C08J 9/36

- (51) **C08F 8/00** (11) **1 474 453 A1\***
- C09D 201/02
- (25) En (26) En
- (21) 03716009.0 (22) 12.02.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

- (86) US 2003/004098 12.02.2003
- (87) WO 2003/070783 2003/35 28.08.2003
- (30) 15.02.2002 US 76984  
04.02.2003 US 357797
- (54) • ALTERNIERENDE ISOBUTYLENCOPOLYMERE ENTHALTENDE WÄSSRIGE FILMBILDENDE ZUSAMMENSETZUNGEN
- WATERBORNE FILM-FORMING COMPOSITIONS CONTAINING ALTERNATING COPOLYMERS OF ISOBUTYLENE TYPE MONOMERS
  - COMPOSITIONS FILMOGENES A BASE D'EAU CONTENANT DES COPOLYMERES ALTERNES DE MONOMERES DE TYPE ISOBUTYLENE
- (71) PPG Industries Ohio, Inc., 3800 West 143rd Street, Cleveland, OH 44111, US
- (72) MARTIN, Roxalana L., Pittsburgh, PA 15235, US
- COLERIDGE, Edward R., Lower Burrell, PA 15068, US
- TUCKER, Mark A., Gibsonia, PA 15044, US
- GROLEMUND, Mary E., Sarver, PA 16055, US
- (74) Sternagel, Fleischer, Godemeyer & Partner Patentanwälte, Braunsberger Feld 29, 51429 Bergisch Gladbach, DE

- (51) **C08F 8/00** (11) **1 474 454 A1\***
- C08F 210/10 C08F 220/00
- B05D 7/00
- (25) En (26) En
- (21) 03742703.6 (22) 29.01.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

- (86) US 2003/002629 29.01.2003
- (87) WO 2003/070781 2003/35 28.08.2003
- (30) 15.02.2002 US 77645
- (54) • WÄRMEHÄRTENDE ZUSAMMENSETZUNGEN MIT ALTERNIERENDEN COPOLYMEREN VON MONOMEREN VOM ISOBUTYLEN-TYP
- THERMOSETTING COMPOSITIONS CONTAINING ALTERNATING COPOLYMERS OF ISOBUTYLENE TYPE MONOMERS
  - COMPOSITIONS THERMODURCISSABLES CONTENANT DES COPOLYMERES ALTERNES DE MONOMERES DE TYPE ISOBUTYLENE
- (71) PPG Industries Ohio, Inc., 3800 West 143rd Street, Cleveland, OH 44111, US
- (72) COCA, Simion, Pittsburgh, PA 15217, US
- COLERIDGE, Edward R., Lower Burrell, PA 15068, US
- MCCOLLUM, Gregory, J., Gibsonia, PA 15044, US
- O'DWYER, James, B., Valencia, PA 16059, US
- POOLE, James, E., Gibsonia, PA 15044, US
- TRETTEL, Victoria, A., Freeport, PA 16229, US
- (74) Sternagel, Fleischer, Godemeyer & Partner Patentanwälte, Braunsberger Feld 29, 51429 Bergisch Gladbach, DE

**C08F 8/04** → (51) C08F 297/04**C08F 8/04** → (51) C08L 91/00**C08F 8/04** → (51) C08L 95/00**C08F 8/04** → (51) C09J 153/02**C08F 18/00** → (51) G03F 7/004**C08F 18/16** → (51) G03F 7/004**C08F 20/00** → (51) C08J 5/18**C08F 210/00** → (51) C08F 220/12

- (51) **C08F 210/10** (11) **1 474 455 A1\***
- C08F 214/18 C09D 123/22
- C09D 127/12
- (25) En (26) En
- (21) 03711012.9 (22) 13.02.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

- (86) US 2003/004291 13.02.2003
- (87) WO 2003/070791 2003/35 28.08.2003
- (30) 15.02.2002 US 77645  
04.02.2003 US 357580
- (54) • POLYMER AUS ISOBUTEN UND FLUORMONOMER
- POLYMERS DERIVED FROM ISOBUTYLENE AND FLUORO MONOMER
  - POLYMERES DERIVES D'ISOBUTYLENE ET DE FLUOROMONOMERES
- (71) PPG Industries Ohio, Inc., 3800 West 143rd Street, Cleveland, OH 44111, US
- (72) COLERIDGE, Edward R., Lower Burrell, PA 15068, US
- MILLERO, Edward R., Jr., Gibsonia, PA 15044, US

POGUE, Robert T., Pittsburgh, PA 15215, US  
WILT, Truman F., Clinton, PA 15026, US  
CONLEY, Carole A., Verona, PA 15147, US  
DESAW, Shawn A., McMurray, PA 15317, US  
MONTAGUE, Robert A., Allison Park, PA 15101, US  
(74) Sternagel, Fleischer, Godemeyer & Partner  
Patentanwälte, Braunsberger Feld 29, 51429  
Bergisch Gladbach, DE

**C08F 210/10** → (51) C08F 8/00**C08F 210/10** → (51) C08F 220/12**C08F 214/18** → (51) C08F 210/10**C08F 220/00** → (51) C08F 8/00**C08F 220/00** → (51) C08F 220/12

(51) **C08F 220/12** (11) **1 474 456 A1\***  
C08F 210/10 C08F 220/00  
C08L 23/22 C08L 33/04  
C09D 123/22  
(25) En (26) En  
(21) 03705944.1 (22) 29.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) US 2003/002529 29.01.2003

(87) WO 2003/070793 2003/35 28.08.2003

(30) 15.02.2002 US 76984

(54) • *ALTERNIERENDE KOPOLYMERE VON ISO-BUTYLEN TYP MONOMEREN*  
• *ALTERNATING COPOLYMERS OF ISOBUTYLENE TYPE MONOMERS*  
• *COPOLYMERES ALTERNES DE MONOMERES DE TYPE ISOBUTYLENE*

(71) PPG Industries Ohio, Inc., 3800 West 143rd Street, Cleveland, OH 44111, US

(72) COCA, Simion, Pittsburgh, PA 15217, US  
COLERIDGE, Edward R., Lower Burrell, PA 15068, US  
McCOLLUM, Gregory J., Gibsonia, PA 15044, USO'DWYER, James B., Valencia, PA 16059, US  
POOLE, James E., Gibsonia, PA 15044, US  
TRETTEL, Victoria A., Freeport, PA 16229, US(74) Sternagel, Fleischer, Godemeyer & Partner  
Patentanwälte, Braunsberger Feld 29, 51429  
Bergisch Gladbach, DE

(51) **C08F 220/12** (11) **1 474 457 A1\***  
C08F 210/00 C08F 220/00  
C08L 23/22 C08L 33/04  
C09D 123/22

(25) En (26) En

(21) 03705945.8 (22) 29.01.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) US 2003/002530 29.01.2003

(87) WO 2003/070794 2003/35 28.08.2003

(30) 15.02.2002 US 77559

(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON ALTERNIERENDEN KOPOLYMEREN VON ISOBUTEN TYP MONOMEREN*  
• *METHOD OF MAKING ALTERNATING COPOLYMERS OF ISOBUTYLENE TYPE MONOMERS*  
• *PROCEDE DE FABRICATION DE COPOLYMERES ALTERNES DE MONOMERES DE TYPE ISOBUTYLENE*

(71) PPG Industries Ohio, Inc., 3800 West 143rd Street, Cleveland, OH 44111, US

(72) COCA, Simion, Pittsburgh, PA 15217, US

COLERIDGE, Edward R., Lower Burrell, PA 15068, US  
McCOLLUM, Gregory J., Gibsonia, PA 15044, US  
O'DWYER, James B., Valencia, PA 16059, US  
POOLE, James E., Gibsonia, PA 15044, US  
TRETTEL, Victoria A., Freeport, PA 16229, US  
(74) Sternagel, Fleischer, Godemeyer & Partner  
Patentanwälte, Braunsberger Feld 29, 51429  
Bergisch Gladbach, DE

**C08F 220/12** → (51) G03F 7/004**C08F 220/28** → (51) G02C 7/04**C08F 255/10** → (51) C09D 4/00**C08F 265/04** → (51) C09D 4/00**C08F 279/02** → (51) B60C 1/00**C08F 287/00** → (51) C08F 297/04**C08F 290/06** → (51) C09D 201/00**C08F 293/00** → (51) C09J 153/00

(51) **C08F 297/04** (11) **1 474 458 A1\***  
C08F 287/00

(25) En (26) En

(21) 03705498.8 (22) 07.02.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) NL 2003/000093 07.02.2003

(87) WO 2003/066696 2003/33 14.08.2003

(30) 07.02.2002 US 355210 P

(54) • *NEUE BLOCK COPOLYMERE UND IHRE HERSTELLUNG*  
• *NOVEL BLOCK COPOLYMERS AND METHOD FOR MAKING SAME*  
• *NOUVEAU COPOLYMERES BLOCS ET PROCEDE DE PREPARATION CORRESPONDANT*

(71) Kraton Polymers Research B.V., Badhuisweg 3, 1031 CM Amsterdam, NL

(72) HANDLIN, Dale, L. Jr., Houston, TX 77077, US

WILLIS, Carl, L., Houston, TX 77084, US

BENING, Robert, C., Katy, TX 77450, US

STERNA, Larry, L., Houston, TX 77042, US

(74) Kortekaas, Marcellinus C. J. A., et al, KRATON  
Polymers Research B.V. Intellectual Properties  
Badhuisweg 3, 1031 CM Amsterdam, NL

(51) **C08F 297/04** (11) **1 474 459 A1\***  
C08F 8/04 C08F 287/00  
C08L 53/02 C08L 91/00

(25) En (26) En

(21) 03707247.7 (22) 07.02.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) NL 2003/000094 07.02.2003

(87) WO 2003/066697 2003/33 14.08.2003

(30) 07.02.2002 US 355210 P

31.07.2002 US 209285

(54) • *GEGENSTÄNDE AUS HYDRIERTEN BLOCK-COPOLYMEREN MIT KONTROLLIERTER VERTEILUNG*  
• *ARTICLES PREPARED FROM HYDROGENATED CONTROLLED DISTRIBUTION BLOCK COPOLYMERS*  
• *ARTICLES OBTENUS A PARTIR DE COPOLYMERES SEQUENCES HYDROGENES A DISTRIBUTION COMMANDEE*

(71) KRATON Polymers Research B.V., Badhuisweg 3, 1031 CM Amsterdam, NL

(72) HANDLIN, Dale, L. Jr., Houston, TX 77077, US  
WILLIS, Carl, L., Houston, TX 77084, US  
CLAWSON, Margaret, A., B., Houston, TX 77079, USDE GROOT, Hendrik, B-B-1348 Ottignies-LLN, BE  
EIDEN, Keith, E., Houston, TX 77077, US(74) Kortekaas, Marcellinus C. J. A., KRATON Polymers  
Research B.V. Intellectual Properties Badhuisweg  
3, 1031 CM Amsterdam, NL**C08F 297/04** → (51) C08L 91/00**C08F 297/04** → (51) C08L 95/00**C08F 297/04** → (51) C09J 153/02

(51) **C08G 18/10** (11) **1 474 460 A1\***  
C09K 3/10

(25) De (26) De

(21) 03737273.7 (22) 24.01.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) EP 2003/000760 24.01.2003

(87) WO 2003/066701 2003/33 14.08.2003

(30) 05.02.2002 DE 10204523

(54) • *ALKOXYSILAN- UND OH-ENDGRUPPEN AUFWEISENDE POLYURETHANPREPOLYMERE MIT ERNIEDRIGTER FUNKTIONALITÄT, EIN VERFAHREN ZU IHRER HERSTELLUNG SOWIE IHRE VERWENDUNG*  
• *POLYURETHANE PREPOLYMERS WITH REDUCED FUNCTIONALITY COMPRISING ALKOXYSILYL AND OH TERMINAL GROUPS, A METHOD FOR PRODUCTION AND USE THEREOF*  
• *PREPOLYMERES POLYURETHANNES A FONCTIONNALITE REDUITE, CONTENANT DES GROUPES TERMINAUX ALCOXYSILANES ET OH, PROCEDE DE PRODUCTION ET UTILISATION DESDITS PREPOLYMERES*

(71) Bayer MaterialScience AG, 51368 Leverkusen, DE

(72) LUDEWIG, Michael, 51065 Köln, DE

MATNER, Mathias, 41464 Neuss, DE

GROTH, Stefan, 51375 Leverkusen, DE

RUTTMMANN, Gerhard, 51375 Leverkusen, DE

(51) **C08G 18/32** (11) **1 474 461 A1\***  
C08G 18/80 C08G 83/00

(25) De (26) De

(21) 03702567.3 (22) 30.01.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) EP 2003/000925 30.01.2003

(87) WO 2003/066702 2003/33 14.08.2003

(30) 06.02.2002 DE 10204979

(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG HOCH-FUNKTIONELLER HOCHVERZWEIGTER POLYHARNSTOFFE*  
• *METHOD FOR THE PRODUCTION OF HIGHLY FUNCTIONAL, HIGHLY BRANCHED POLYUREAS*  
• *PROCEDE POUR PRODUIRE DES POLYUREES FORTEMENT RAMIFIEES ET HAUTE-MENT FONCTIONNELLES*

(71) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056

Ludwigshafen, DE

(72) BRUCHMANN, Bernd, 67251 Freinsheim, DE

- (51) **C08G 18/42** (11) **1 474 462 A1\***  
C08J 9/38  
(25) En (26) En  
(21) 03710829.7 (22) 04.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  
AL LT LV MK RO  
(86) US 2003/003189 04.02.2003  
(87) WO 2003/068839 2003/34 21.08.2003  
(30) 12.02.2002 US 74606  
(54) • *HYDROPHILE ESTER-POLYURETHAN-SCHÄUME*  
• *HYDROPHILIC ESTER POLYURETHANE FOAMS*  
• *MOUSSES HYDROPHILES D'ESTER POLYURETHANE*  
(71) FOAMEX L.P., 1000 Columbia Avenue, Linwood, Pennsylvania 19061, US  
(72) FREE, Sharon A., Wallingford, PA 19806, US  
BONADDIO, Vincenzo A., Boothwyn, PA 19061, US  
THOMPSON, Andrew M., West Chester, PA 19382, US  
LOVETTE, Joseph W., Newark, Delaware 19713, US  
(74) Luderschmidt, Schüler & Partner, Patentanwälte, Industriepark Höchst, Geb. F821, 65926 Frankfurt am Main, DE
- 
- (51) **C08G 18/80** (11) **1 474 463 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 02782731.0 (22) 19.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
(86) DE 2002/003953 19.10.2002  
(87) WO 2003/037947 2003/19 08.05.2003  
(88) 03.07.2003  
(30) 25.10.2001 DE 10152853  
(54) • *HÄRTBARE MISCHUNG AUS HYDROLYSE-PRODUKTEN VON ORGANOSILANEN UND BLOCKIERTEN POLYISOCYANATEN*  
• *HARDENABLE MIXTURE BASED ON PRODUCTS OF HYDROLYSIS OF ORGANOSILANES AND BLOCKED POLYISOCYANATES*  
• *MELANGE DURCISSABLE A BASE D'HYDROLYSATS D'ORGANOSILANES ET DE POLYISOCYANATES BLOQUES*  
(71) NTC Nano Tech Coatings GmbH, Dirminger Strasse 17, 66636 Tholey, DE  
(72) WAGNER, Georg, 66646 Marpingen, DE  
(74) Mutzbauer, Helmut, Dr., Vigilienstrasse 20, 67098 Bad Dürkheim, DE
- 
- C08G 18/80** → (51) C08G 18/32
- 
- (51) **C08G 65/26** (11) **1 474 464 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 03714732.9 (22) 06.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  
AL LT LV MK RO  
(86) EP 2003/001174 06.02.2003  
(87) WO 2003/066706 2003/33 14.08.2003  
(30) 07.02.2002 DE 10205086  
(54) • *VERFAHREN ZUR AKTIVIERUNG VON DOPPELMETALLCYANID-VERBINDUNGEN*  
• *METHOD FOR ACTIVATING DOUBLE METALLOCYANIDE-COMPOUNDS*  
• *PROCEDE D'ACTIVATION DE COMPOSES DE CYANURE BIMETALLIQUE*  
(71) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE
- 
- (72) STÖSSER, Michael, 67141 Neuhofen, DE  
BOHRES, Edward, 68161 Mannheim, DE  
GROSCH, Georg, Heinrich, 67098 Bad Dürkheim, DE  
SAGER, Wilfried, 67112 Mutterstadt, DE  
(74) Isenbruck, Günter, Dr., Isenbruck, Bösl, Hörschler, Wichmann, Huhn, Patentanwälte Theodor-Heuss-Anlage 12, 68165 Mannheim, DE
- 
- (51) **C08G 77/26** (11) **1 474 465 A1\***  
C08L 83/08  
(25) De (26) De  
(21) 03739443.4 (22) 23.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  
(86) EP 2003/000701 23.01.2003  
(87) WO 2003/068845 2003/34 21.08.2003  
(30) 14.02.2002 DE 10206124  
(54) • *AMINOMETHYLENFUNKTIONELLE SILOXANE*  
• *AMINOMETHYLENE-FUNCTIONAL SILOXANES*  
• *SILOXANES A FONCTION AMINOMETHYLENE*  
(71) Consortium für elektrochemische Industrie GmbH, Zielstattstrasse 20, 81379 München, DE  
(72) SCHÄFER, Oliver, 84489 Burghausen, DE  
SCHINDLER, Wolfram, 84577 Tüßling, DE  
PACHALY, Bernd, 84561 Mehring-Öd, DE  
BAUER, Andreas, 84375 Kirchdorf, DE  
(74) Fritz, Helmut, Dr., et al, Wacker-Chemie GmbH, Zentralabteilung Patente, Marken und Lizenzen, Hanns-Seidel-Platz 4, 81737 München, DE
- 
- C08G 81/00** → (51) A61K 9/16
- 
- C08G 83/00** → (51) C08G 18/32
- 
- C08J 3/00** → (51) B31B 1/60
- 
- (51) **C08J 3/12** (11) **1 474 466 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03707856.5 (22) 11.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  
AL LT LV MK RO  
(86) US 2003/004148 11.02.2003  
(87) WO 2003/068849 2003/34 21.08.2003  
(30) 14.02.2002 US 76159  
(54) • *OBERFLÄCHENBEHANDLUNG VON PELLETS AUS POLYMEREN AUF ETHYLENEBASIS ZUR VERBESSERUNG DER BLOCKIERUNGSFESTIGKEIT*  
• *SURFACE TREATMENT OF ETHYLENE-BASED POLYMER PELLETS TO IMPROVE BLOCKING RESISTANCE*  
• *TRAITEMENT SUPERFICIEL DE PASTILLES POLYMERES A BASE D'ETHYLENE PERMETTANT D'AMELIORER LA RESISTANCE A L'ADHERENCE*  
(71) E.I. du Pont de Nemours and Company, 1007 Market Street, Wilmington, DE 19898, US  
(72) ROACH, Brian, Thomas, Westlake, LA 70669, US  
(74) Abitz, Walter, Dr.-Ing., Patentanwälte Abitz & Partner, Poschingerstrasse 6, 81679 München, DE
- 
- C08J 3/20** → (51) C09B 67/00
- 
- (51) **C08J 5/00** (11) **1 474 467 A1\***  
B22C 3/00 B22C 1/18  
(25) En (26) En  
(21) 03739715.5 (22) 07.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  
AL LT LV MK RO  
(86) US 2003/003844 07.02.2003  
(87) WO 2003/068850 2003/34 21.08.2003  
(30) 14.02.2002 US 76057  
(54) • *RADIKALISCH GEHÄRTETE COLD-BOX-BINDEMittel, DIE EIN ALKYL-SILICAT ENTHALTEN*  
• *FREE RADICALLY CURED COLD-BOX BINDERS CONTAINING AN ALKYL SILICATE*  
• *LIANTS DE MOULAGE EN BOITE FROIDE DURCIS A L'AIDE DE RADICAUX LIBRES ET CONTENANT UN SILICATE D'ALKYLE*  
(71) ASHLAND INC., P.O. Box 2219, Columbus, OH 43216, US  
(72) WOODSON, Wayne, D., Georgertown, IL 61846, US  
SHRIVER, H., Randall, Colomubs, OH 43235, US  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE
- 
- (51) **C08J 5/06** (11) **1 474 468 A1\***  
D06M 15/55  
(25) En (26) En  
(21) 03731933.2 (22) 14.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  
AL LT LV MK RO  
(86) US 2003/001262 14.01.2003  
(87) WO 2003/062309 2003/31 31.07.2003  
(30) 17.01.2002 US 349996 P  
(54) • *REIFENGeweBEZUSAMMENSETZUNGEN UND HERSTELLUNGSVERFAHREN DAFÜR*  
• *TIRE FABRIC COMPOSITIONS AND METHODS OF PRODUCTION THEREOF*  
• *COMPOSITIONS DE TEXTURE DE PNEU ET LEURS PROCÉDES DE PREPARATION*  
(71) Honeywell International, Inc., 101 Columbia Road, P.O. Box 2245, Morristown, New Jersey 07962, US  
(72) HUYNH-TRAN, Truc-Chi, HONEYWELL INTERNATIONAL INC., Morristown, NJ 07962, US  
NELSON, Charles J., HONEYWELL INTERNATIONAL INC., Morristown, NJ 07962, US  
NGUYEN, Huy X., HONEYWELL INTERNATIONAL INC., Morristown, NJ 07962, US  
RIM, Peter R., HONEYWELL INTERNATIONAL INC., Morristown, NJ 07962, US  
MEHTA, Vinay R., HONEYWELL INTERNATIONAL INC., Morristown, NJ 07962, US  
(74) Samuels, Lucy Alice, Gill Jennings & Every Broadgate House 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB
- 
- C08J 5/06** → (51) D01F 11/04
- 
- C08J 5/12** → (51) B29C 59/02
- 
- (51) **C08J 5/18** (11) **1 474 469 A1\***  
C08L 33/00 C08F 20/00  
C11D 17/00 C11D 3/37  
(25) En (26) En  
(21) 03705912.8 (22) 27.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  
AL LT LV MK RO  
(86) US 2003/002321 27.01.2003  
(87) WO 2003/068852 2003/34 21.08.2003  
(30) 14.02.2002 US 74522

- (54) • MATERIALIEN FÜR KONTROLLIERTE WIRKSTOFFFREISETZUNG
- CONTROLLED RELEASE MATERIALS
- MAT RIAUX LIB RATION CONTR L E
- (71) National Starch and Chemical Investment Holding Corporation, 1000 Uniqema Boulevard, New Castle, Delaware 19720, US
- (72) GOODSON, Susan, H., Warrington, PA 18976, US
- RODRIGUES, Klein, A., Signal Mountain, TN 37377, US
- (74) Hagemann, Heinrich, Dr. rer. nat., Dipl.-Chem., Meissner, Bolte & Partner Postfach 86 03 29, 81630 München, DE

**C08J 5/18** → (51) B32B 5/16

**C08J 7/18** → (51) A61M 15/00

- (51) **C08J 9/36** (11) **1 474 470 A2\***  
C08L 101/14 C08F 6/10
- (25) En (26) En
- (21) 03737289.3 (22) 30.01.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

- (86) EP 2003/000923 30.01.2003
- (87) WO 2003/066717 2003/33 14.08.2003
- (88) 24.12.2003
- (30) 04.02.2002 US 353205 P

- (54) • VERFAHREN ZUR VERRINGERUNG DES RESTMONOMERENGHALTS UND VERBESSERUNG DER NASSFESTIGKEIT VON GEGENSTÄNDEN AUS WASSERABSORBIERENDEN SCHAUMFÖRMIGEN VERNETZTEN POLYMEREN UND VERWENDUNG DAVON
- A PROCESS FOR THE REDUCTION OF THE RESIDUAL MONOMER CONTENT AND ENHANCEMENT OF THE WET STRENGTH OF ARTICLES FORMED FROM WATER ABSORBENT CROSSLINKED POLYMER FOAMS AND USE THEREOF
- PROCEDE PERMETTANT DE REDUIRE LE CONTENU MONOMERE RESIDUEL ET D'AMELIORER LA RESISTANCE A L'ETAT MOUILLE D'ARTICLES FORMES A PARTIR DE MOUSSES DE POLYMERES RETICULES HYDROABSORBANTES, ET UTILISATION DESDITS ARTICLES

- (71) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE
- (72) HÄHNLE, Hans-Joachim, 67435 Neustadt, DE
- FUNK, Rüdiger, 65527 Niedernhausen, DE
- HEIDER, Wolfgang, 67434 Neustadt, DE
- SCHORNICK, Gunnar, 67271 Neuleiningen, DE
- FRENZ, Volker, 55246 Mainz-Kostheim, DE

**C08J 9/38** → (51) C08G 18/42

**C08J 11/06** → (51) B29B 17/00

- (51) **C08K 5/00** (11) **1 474 471 A1\***  
C08K 5/353 C07D 519/00
- (25) En (26) En
- (21) 03700448.8 (22) 04.02.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

- (86) IB 2003/000396 04.02.2003
- (87) WO 2003/066719 2003/33 14.08.2003
- (30) 06.02.2002 DE 10204690
- (54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON SYNERGISTISCHEN STABILISATORGEMISCHEN

- SELECTIVE OXIDATION OF SODIUM SULFIDE IN KRAFT COOKING LIQUORS
- PROCEDE DE PREPARATION DE MELANGES DE STABILISATEURS SYNERGIQUES
- (71) Clariant GmbH, Brünningstrasse 50, 65929 Frankfurt am Main, DE
- (72) MEHRER, Mathias, 86456 Gablingen, DE
- (74) Kachholz, Traudel, Clariant International Ltd, Industrial Property Departement, Rothhausstrasse 61, 4132 Muttenz, CH

**C08K 5/01** → (51) C08L 91/00

**C08K 5/09** → (51) B31B 1/60

**C08K 5/098** → (51) B60C 1/00

**C08K 5/10** → (51) B31B 1/60

- (51) **C08K 5/101** (11) **1 474 472 A1\***  
C08L 69/00 C08L 67/02
- (25) De (26) De
- (21) 03737272.9 (22) 24.01.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

- (86) EP 2003/000759 24.01.2003
- (87) WO 2003/066720 2003/33 14.08.2003
- (30) 05.02.2002 DE 10204524
- (54) • ZUSAMMENSETZUNGEN ENTHALTEND POLYCARBONAT
- COMPOSITIONS COMPRISING POLYCARBONATES
- COMPOSITIONS CONTENANT DU POLYCARBONATE

- (71) Bayer MaterialScience AG, 51368 Leverkusen, DE
- (72) GORNY, Rüdiger, Moon Twp., PA 15108, US
- ANDERS, Siegfried, 51147 Köln, DE
- NISING, Wolfgang, 53757 St. Augustin, DE
- EBERT, Wolfgang, 47800 Krefeld, DE

- (51) **C08K 5/11** (11) **1 474 473 A1\***  
D01F 1/10 D01F 6/46
- (25) De (26) De
- (21) 03704532.5 (22) 05.02.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

- (86) EP 2003/001096 05.02.2003
- (87) WO 2003/068856 2003/34 21.08.2003
- (30) 13.02.2002 DE 10206111

- (54) • WEICHMACHENDE AUSTRÜSTUNG VON POLYOLEFIN-HALTIGEN GEGENSTÄNDEN
- SOFTENING FINISHING OF OBJECTS CONTAINING POLYOLEFINS
- ASSOULISSAGE D'ARTICLES CONTENANT DES POLYOLEFINES

- (71) Cognis Deutschland GmbH & Co. KG, Henkelstrasse 67, 40589 Düsseldorf, DE
- (72) WILD, Christine, 40724 Hilden, DE
- BIRNBRICH, Paul, 42719 Solingen, DE
- MATHIS, Raymond, 40627 Düsseldorf, DE

**C08K 5/3415** (11) **1 474 474 A1\***  
B60C 1/00

- (25) Fr (26) Fr
- (21) 03706430.0 (22) 05.02.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

- (86) EP 2003/001126 05.02.2003
- (87) WO 2003/066722 2003/33 14.08.2003
- (30) 07.02.2002 FR 0201659
- (54) • LAUFLÄCHE FÜR REIFEN
- RUNNING TREAD FOR TYRE

- BANDE DE ROULEMENT POUR PNEUMATIQUE
- (71) Société de Technologie Michelin, 23, rue Breschet, 63000 Clermont-Ferrand, FR
- Michelin Recherche et Technique S.A., Route Louis Braille 10 et 12, 1763 Granges-Paccot, CH
- (72) VASSEUR, Didier, F-63100 Clermont-Ferrand, FR
- (74) Ribière, Joel, M.F.P. Michelin, SGD/LG/PI - F35 - Ladoux, 63040 Clermont-Ferrand Cedex 9, FR

**C08K 5/353** → (51) C08K 5/00

- (51) **C08K 5/548** (11) **1 474 475 A1\***  
C08L 21/00 B60C 1/00
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 02796682.9 (22) 19.12.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

- (86) EP 2002/014522 19.12.2002
- (87) WO 2003/054075 2003/27 03.07.2003
- (30) 20.12.2001 FR 0116853

- (54) • KAUTSCHUKZUSAMMENSETZUNG FÜR REIFEN, DIE EIN KUPPLUNGSMITTEL MIT EINER POLYTHIOSULFENAMID-GRUPPE ENTHÄLT
- RUBBER COMPOSITION FOR TYRE COMPRISING A COUPLING AGENT WITH POLYTHIOSULPHENAMIDE FUNCTION
- COMPOSITION DE CAOUTCHOUC POUR PNEUMATIQUE COMPORTANT UN AGENT DE COUPLAGE A FONCTION POLYTHIOSULFENAMIDE

- (71) Société de Technologie Michelin, 23, rue Breschet, 63000 Clermont-Ferrand, FR
- Michelin Recherche et Technique S.A., Route Louis Braille 10 et 12, 1763 Granges-Paccot, CH

- (72) ARAUJO DA SILVA, José, Carlos, F-63430 Pont-du-Chateau, FR

- BLANCHARD, Christiane, F-63200 Marsat, FR
- MIGNANI, Gérard, F-69008 Lyon, FR
- PAGANO, Salvatore, F-63400 Chamalières, FR
- TARDIVAT, Jean-Claude, F-63000 Clermont-Ferrand, FR

- (74) Ribière, Joel, M.F.P. Michelin, SGD/LG/PI - F35 - Ladoux, 63040 Clermont-Ferrand Cedex 9, FR

**C08K 7/06** → (51) D01F 1/10

**C08K 9/04** → (51) C09B 67/00

- (51) **C08L 9/00** (11) **1 474 476 A1\***  
C08L 23/00 C08L 33/02  
C08L 43/00 C08L 45/00
- (25) En (26) En
- (21) 02723189.3 (22) 21.02.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 2002/005059 21.02.2002
- (87) WO 2003/068858 2003/34 21.08.2003
- (30) 12.02.2002 US 74950

- (54) • TECHNISCHE POLYOLEFINMATERIALIEN MIT VERBESSERTER OBERFLÄCHENDAUERHAFTIGKEIT UND HERSTELLUNGSVERFAHREN DAFÜR

• ENGINEERED POLYOLEFIN MATERIALS WITH ENHANCED SURFACE DURABILITY AND METHODS OF MAKING SAME

• MATERIAUX POLYOLEFINIQUES TRAVAILLES A DURABILITE DE SURFACE ACCRUE, ET PROCEDES DE FABRICATION DESDITS MATERIAUX

- (71) Solvay Engineered Polymers, 1201 Avenue H. East, Grand Prairie, TX 75050, US
- (72) DING, Ruidong, Arlington, TX 76017-2253, US  
SRINIVASAN, Satchit, Carrollton, TX 75007-1501, US  
LAU, Edmund, K., Arlington, TX 76006-2036, US
- (74) Jacques, Philippe, et al, Solvay S.A. Département de la Propriété Intellectuelle Rue de Ransbeek 310, 1120 Bruxelles, BE
- 
- C08L 21/00** → (51) C08K 5/548
- 
- C08L 23/00** → (51) C08L 9/00
- 
- C08L 23/00** → (51) C08L 23/16
- 
- (51) **C08L 23/16** (11) **1 474 477 A1\***  
C08L 23/00
- (25) En (26) En  
(21) 03703538.3 (22) 07.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO
- (86) NL 2003/000085 07.02.2003  
(87) WO 2003/068859 2003/34 21.08.2003  
(30) 11.02.2002 EP 02075536  
(54) • THERMOPLASTISCHE POLYMERZUSAMMENSETZUNG  
• THERMOPLASTIC ELASTOMER COMPOSITION  
• COMPOSITION D'ELASTOMERE THERMOPLASTIQUE
- (71) DSM IP Assets B.V., Het Overloon 1, 6411 TE Heerlen, NL
- (72) DOZEMAN, Albertus, Otto, NL-6121 NK Born, NL
- (74) Krijgsman, Willem, DSM Intellectual Property Office Geleen P.O. Box 9, 6160 MA Geleen, NL
- 
- (51) **C08L 23/22** (11) **1 474 478 A2\***  
C09D 5/02 B05D 7/00
- (25) En (26) En  
(21) 03742724.2 (22) 12.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO
- (86) US 2003/004178 12.02.2003  
(87) WO 2003/070825 2003/35 28.08.2003  
(88) 11.03.2004  
(30) 15.02.2002 US 77645  
04.02.2003 US 358041  
(54) • WÄSSRIGE WÄRMEHÄRTENDE ZUSAMMENSETZUNGEN MIT ALTERNIERENDEN COPOLYMEREN VON MONOMEREN VOM ISOBUTYLEN-TYP  
• WATERBORNE THERMOSETTING COMPOSITIONS CONTAINING ALTERNATING COPOLYMERS OF ISOBUTYLENE TYPE MONOMERS  
• COMPOSITIONS THERMODURCISSABLES EN PHASE AQUEUSE CONTENANT DES POLYMERES ALTERNES DE MONOMERES DE TYPE ISOBUTYLENE
- (71) PPG Industries Ohio, Inc., 3800 West 143rd Street, Cleveland, OH 44111, US
- (72) MARTIN, Roxalana L., Pittsburgh, PA 15235, US  
COLERIDGE, Edward R., Lower Burrell, PA 15068, US  
TUCKER, Mark A., Gibsonia, PA 15044, US  
GROLEMUND, Mary E., Sarver, PA 16055, US
- (74) Sternagel, Fleischer, Godemeyer & Partner Patentanwälte, Braunsberger Feld 29, 51429 Bergisch Gladbach, DE
- 
- (51) **C08L 23/22** (11) **1 474 479 A2\***  
C09D 5/03 B05D 7/26
- (25) En (26) En  
(21) 03742725.9 (22) 12.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO
- (86) US 2003/004193 12.02.2003  
(87) WO 2003/070826 2003/35 28.08.2003  
(88) 13.11.2003  
(30) 15.02.2002 US 77645  
04.02.2003 US 357817  
(54) • PULVERLACKZUSAMMENSETZUNGEN MIT VERBESSERTER KRATZFESTIGKEIT UND SÄUREBESTÄNDIGKEIT  
• POWDER COATING COMPOSITIONS HAVING IMPROVED MAR AND ACID RESISTANCE  
• COMPOSITIONS DE REVETEMENT EN POUDRE AYANT UNE MEILLEURE RESISTANCE A L'ACIDE ET A MAR
- (71) PPG Industries Ohio, Inc., 3800 West 143rd Street, Cleveland, OH 44111, US
- (72) RECHENBERG, Karen S., Gibsonia, PA 15044, US  
COCA, Simion, Pittsburgh, PA 15217, US  
BARKAC, Karen A., North Huntingdon, PA 15642, US  
O'DWYER, James B., Valencia, PA 16059, US  
BOWSER, Linda J., New Kensington, PA 15068, US
- (74) Sternagel, Fleischer, Godemeyer & Partner Patentanwälte, Braunsberger Feld 29, 51429 Bergisch Gladbach, DE
- 
- C08L 23/22** → (51) C08F 220/12
- 
- C08L 33/00** → (51) C08J 5/18
- 
- C08L 33/02** → (51) C08L 9/00
- 
- C08L 33/04** → (51) C08F 220/12
- 
- C08L 33/14** → (51) G02C 7/04
- 
- C08L 43/00** → (51) C08L 9/00
- 
- C08L 45/00** → (51) C08L 9/00
- 
- C08L 53/00** → (51) C09J 153/00
- 
- C08L 53/02** → (51) C08F 297/04
- 
- C08L 53/02** → (51) C08L 91/00
- 
- C08L 53/02** → (51) C09J 153/00
- 
- C08L 67/02** → (51) C08K 5/101
- 
- C08L 69/00** → (51) C08K 5/101
- 
- C08L 75/00** → (51) B31B 1/60
- 
- C08L 83/04** → (51) C08L 83/07
- 
- (51) **C08L 83/07** (11) **1 474 480 A1\***  
C09D 183/07 C08L 83/04  
C09D 183/04
- (25) De (26) De  
(21) 03709698.9 (22) 03.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO
- (86) EP 2003/001030 03.02.2003  
(87) WO 2003/066736 2003/33 14.08.2003  
(30) 06.02.2002 DE 10204893
- 
- (54) • SELBSTHAFTENDE ADDITIONSVERNETZENDE SILICONKAUTSCHMISCHUNGEN, EIN VERFAHREN ZU DEREN HERSTELLUNG, VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON VERBUND-FORMTEILEN UND DEREN VERWENDUNG  
• SELF-ADHESIVE, ADDITION CROSS-LINKING SILICONE-RUBBER BLENDS, METHOD FOR THEIR PRODUCTION, METHOD FOR PRODUCING COMPOSITE MOULDED PARTS AND USE OF THE LATTER  
• MELANGES DE CAOUTCHOUC SILICONE AUTO-ADHESIFS ET A RETICULATION PAR ADDITION, LEUR PROCEDE DE PRODUCTION, PROCEDE POUR LA PRODUCTION DE PIECES MOULEES COMPOSEES ET LEUR UTILISATION
- (71) GE Bayer Silicones GmbH & Co. KG, Gebäude V 7, 51368 Leverkusen, DE
- (72) BOSSHAMMER, Stephan, 50679 Koeln, DE
- 
- C08L 83/08** → (51) C08G 77/26
- 
- (51) **C08L 91/00** (11) **1 474 481 A1\***  
C08F 8/04 C08F 297/04  
C08K 5/01 C08L 53/02
- (25) En (26) En  
(21) 03705499.6 (22) 07.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO
- (86) NL 2003/000099 07.02.2003  
(87) WO 2003/066738 2003/33 14.08.2003  
(30) 07.02.2002 US 355210 P  
(54) • GELE AUS BLOCKCOPOLYMEREN MIT KONTROLLIERTER VERTEILUNG  
• GELS FROM CONTROLLED DISTRIBUTION BLOCK COPOLYMERS  
• GELS A BASE DE COPOLYMERES BLOCS A REPARTITION COMMANDEE
- (71) KRATON Polymers Research B.V., Badhuisweg 3, 1031 CM Amsterdam, NL
- (72) HANDLIN, Dale, L., Jr., Houston, TX 77077, US  
WILLIS, Carl, L., Houston, TX 77084, US  
ST. CLAIR, David, J., Houston, TX 77079, US
- (74) Kortekaas, Marcellinus C. J. A., et al, KRATON Polymers Research B.V., P.O. Box 37666, 1030 BH Amsterdam, NL
- 
- C08L 91/00** → (51) B31B 1/60
- 
- C08L 91/00** → (51) C08F 297/04
- 
- (51) **C08L 95/00** (11) **1 474 482 A1\***  
C09D 195/00 C09J 195/00  
C08F 8/04 C08F 297/04
- (25) En (26) En  
(21) 03707249.3 (22) 07.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO
- (86) NL 2003/000097 07.02.2003  
(87) WO 2003/066739 2003/33 14.08.2003  
(30) 07.02.2002 US 355210 P  
(54) • POLYMERMODIFIZIERTE BITUMINÖSE ZUSAMMENSETZUNGEN  
• POLYMER MODIFIED BITUMEN COMPOSITIONS  
• COMPOSITIONS BITUMINEUSES MODIFIEES PAR POLYMERE
- (71) KRATON Polymers Research B.V., Badhuisweg 3, 1031 CM Amsterdam, NL
- (72) HANDLIN, Dale, L., Jr., Houston, TX 77077, US  
WILLIS, Carl, L., Houston, TX 77084, US

STEPHENS, Keith, E., Houston, TX 77077, US  
KLUTTZ, Robert, Q., Houston, TX 77095, US  
(74) Kortekaas, Marcellinus C. J. A., KRATON Polymers  
Research B.V. P.O. Box 37666, 1030 BH  
Amsterdam, NL

**C08L 101/00** → (51) C09D 201/00

**C08L 101/14** → (51) C08J 9/36

(51) **C09B 67/00** (11) **1 474 483 A1\***  
C08K 9/04 C08J 3/20  
C09D 17/00

(25) De (26) De  
(21) 03702576.4 (22) 31.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  
(86) EP 2003/000960 31.01.2003  
(87) WO 2003/066742 2003/33 14.08.2003  
(30) 02.02.2002 DE 10204275  
(54) • *VERFAHREN ZUM VERZUGSFREIEN PIG-  
MENTIEREN VON TEILKRISTALLINEN  
KUNSTSTOFFEN MIT PHTHALOCYANINPIG-  
MENTEN*  
• *METHOD FOR DISTORTION-FREE PIGMEN-  
TATION OF PARTLY-CRYSTALLINE PLAS-  
TICS WITH PHTHALOCYANINE PIGMENTS*  
• *PROCEDE PERMETTANT DE PIGMENTER  
SANS DEFORMATION DES MATIERES  
PLASTIQUES SEMI-CRISTALLINES A L'AIDE  
DE PIGMENTS DE PHTHALOCYANINE*

(71) Clariant GmbH, Brüningstrasse 50, 65929  
Frankfurt am Main, DE  
(72) METZ, Hans, Joachim, 64285 Darmstadt, DE  
HUNSDORF, Thomas, 64331 Weiterstadt, DE  
BRYCHCY, Klaus, 60488 Frankfurt am Main, DE  
STOHR, Andreas, 67251 Freinsheim, DE  
(74) Hütter, Klaus, Dr., et al, Clariant Service GmbH  
Patente, Marken, Lizenzen Am Unisys-Park 1,  
65843 Sulzbach, DE

(51) **C09B 67/04** (11) **1 474 484 A1\***  
C09B 67/06 C09B 67/20  
C09C 3/04 C09C 3/10

(25) De (26) De  
(21) 03734602.0 (22) 22.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) EP 2003/000591 22.01.2003  
(87) WO 2003/064540 2003/32 07.08.2003  
(30) 01.02.2002 DE 10204304  
(54) • *PIGMENTGRANULATE*  
• *GRANULAR PIGMENT*  
• *GRANULES DE PIGMENT*

(71) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056  
Ludwigshafen, DE  
(72) REISACHER, Hansulrich, 67133 Maxdorf, DE  
GONZALEZ GOMEZ, Juan Antonio, 67063  
Ludwigshafen, DE

**C09B 67/06** → (51) C09B 67/04

(51) **C09B 67/20** (11) **1 474 485 A1\***  
C09B 67/42 C09D 11/00  
C09C 3/10

(25) De (26) De  
(21) 03737288.5 (22) 30.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) EP 2003/000921 30.01.2003  
(87) WO 2003/066743 2003/33 14.08.2003

(30) 04.02.2002 DE 10204583  
24.06.2002 DE 10228199

(54) • *PIGMENTZUBEREITUNGEN*  
• *PIGMENT PREPARATIONS*  
• *PREPARATIONS PIGMENTAIRES*

(71) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056  
Ludwigshafen, DE

(72) REISACHER, Hansulrich, 67133 Maxdorf, DE  
GONZALEZ GOMEZ, Juan, Antonio, 67063  
Ludwigshafen, DE

**C09B 67/20** → (51) C09B 67/04

**C09B 67/42** → (51) C09B 67/20

(51) **C09C 1/00** (11) **1 474 486 A2\***

(25) En (26) En  
(21) 02764606.6 (22) 01.07.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

(86) EP 2002/007219 01.07.2002  
(87) WO 2003/006558 2003/04 23.01.2003

(88) 10.09.2004  
(30) 12.07.2001 EP 01117004

(54) • *MEHRSCICHTPIGMENTE AUF DER BASIS  
VON GLASPLÄTTCHEN*  
• *MULTILAYER PIGMENTS BASED ON GLASS  
FLAKES*  
• *PIGMENTS MULTICOUCHES BASES SUR  
DES FLOCONS DE VERRE*

(71) MERCK PATENT GmbH, Frankfurter Strasse 250,  
64293 Darmstadt, DE

(72) AMBROSIUS, Klaus, 64807 Dieburg, DE  
ANSELMANN, Ralf, 67305 Ramsau, DE  
SCHOEN, Sabine, 64287 Darmstadt, DE

**C09C 3/04** → (51) C09B 67/04

**C09C 3/10** → (51) C09B 67/04

**C09C 3/10** → (51) C09B 67/20

(51) **C09D 1/00** (11) **1 474 487 A2\***  
(25) De (26) De

(21) 03704369.2 (22) 10.01.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) EP 2003/000160 10.01.2003  
(87) WO 2003/060017 2003/30 24.07.2003

(88) 21.05.2004  
(30) 17.01.2002 DE 10201546

(54) • *STABILISIERTE WÄSSRIGE POLYURETHAN-  
POLYHARNSTOFF DISPERSIONEN*  
• *STABILISED AQUEOUS POLYURETHANE/  
POLYCARBAMIDE DISPERSIONS*  
• *DISPERSIONS AQUEUSES STABILISEES DE  
POLYURETHANE/POLYUREE*

(71) Bayer MaterialScience AG, 51368 Leverkusen, DE

(72) RISCHE, Thorsten, 59423 Unna, DE  
NAUJOKS, Karin, 51519 Burscheid, DE  
MEIXNER, Jürgen, 47803 Krefeld, DE  
FELLER, Thomas, 42659 Solingen, DE  
KÖNIG, Eberhard, 51375 Leverkusen, DE

(51) **C09D 4/00** (11) **1 474 488 A2\***  
C08F 255/10 C08F 265/04  
B05D 7/26

(25) En (26) En  
(21) 03709071.9 (22) 13.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) US 2003/004249 13.02.2003  
(87) WO 2003/070833 2003/35 28.08.2003  
(88) 27.11.2003  
(30) 15.02.2002 US 77645  
04.02.2003 US 357791

(54) • *STRAHLUNGSHÄRTENDE ZUSAMMENSET-  
ZUNG ENTHALTEND KOPOLYMERISAT AUS  
ISOBUTEN UND AKRYLMONOMER*  
• *RADIATION CURABLE COMPOSITIONS  
CONTAINING COPOLYMERS OF ISOBUTY-  
LENE AND ACRYLIC MONOMERS*  
• *COMPOSITIONS DURCISSEABLES PAR  
RAYONNEMENT CONTENANT DES COPO-  
LYMERES ALTERNES DE MONOMERES DU  
TYPE ISOBUTYLENE*

(71) PPG Industries Ohio, Inc., 3800 West 143rd Street,  
Cleveland, OH 44111, US

(72) COLERIDGE, Edward, R., Lower Burrell, PA 15068,  
US

DEAN, Roy, E., Lower Burrell, PA 15068, US  
PERRINE, Lisa, M., Allison Park, PA 15101, US  
WILT, Truman, F., Clinton, PA 15026, US  
ZIEGLER, Michael, J., Pittsburgh, PA 15209, US

(74) Sternagel, Fleischer, Godemeyer & Partner  
Patentanwälte, Braunsberger Feld 29, 51429  
Bergisch Gladbach, DE

**C09D 5/02** → (51) C08L 23/22

**C09D 5/03** → (51) C08L 23/22

**C09D 7/12** → (51) C09D 201/00

**C09D 11/00** → (51) C09B 67/20

**C09D 17/00** → (51) C09B 67/00

**C09D 101/28** → (51) A61K 9/36

**C09D 103/02** → (51) A61K 9/36

**C09D 105/04** → (51) A61K 9/36

**C09D 123/22** → (51) C08F 210/10

**C09D 123/22** → (51) C08F 220/12

**C09D 127/12** → (51) C08F 210/10

(51) **C09D 133/08** (11) **1 474 489 A1\***  
(25) Ko (26) En

(21) 03703458.4 (22) 29.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) KR 2003/000205 29.01.2003  
(87) WO 2003/068876 2003/34 21.08.2003  
(30) 15.02.2002 KR 2002008230

(54) • *LACK FÜR NICHTBLENDENDE LACKIE-  
RUNG*  
• *COATING COMPOSITION FOR PROTECT-  
ING DAZZLING EFFECT*  
• *COMPOSITION DE REVETEMENT ANTIRE-  
FLET*

(71) LG Chem Ltd., LG Twin Tower, Yoido-dong 20,  
Youngdungpo-ku, Seoul 150-721, KR

- (72) CHANG, Yeong-Rae, 109-1504 Cheonggunarae apt., Daejeon-city 305-729, KR  
KOO, Yea-Mo, Gimpo-city, Gyeonggi-do 415-748, KR  
JANG, Sung-Hoon, 114-706 Nuri apt., Daejeon-city 302-280, KR
- (74) Manitz, Finsterwald & Partner GbR, Martin-Greif-Strasse 1, 80336 München, DE

- (51) **C09D 167/08** (11) **1 474 490 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 03737315.6 (22) 05.02.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

- AL LT LV MK RO
- (86) EP 2003/001137 05.02.2003  
(87) WO 2003/066762 2003/33 14.08.2003  
(30) 07.02.2002 DE 10205065
- (54) • *CYCLOPENTADIEN-ADDUKTE ENTHALTENDE ZUSAMMENSETZUNGEN UND IHRE VERWENDUNG FÜR CHEMIKALIENBESTNDIGE BESCHICHTUNGEN*  
• *COMPOSITIONS CONTAINING CYCLOPENTADIENE ADDUCTS AND THE USE THEREOF FOR CHEMICALLY STABLE COATINGS*  
• *COMPOSITIONS CONTENANT DES PRODUITS D'ADDITION CYCLOPENTADIENE ET LEUR UTILISATION DANS DES REVÊTEMENTS A RESISTANCE CHIMIQUE*

- (71) Ashland-Südchemie-Kernfest GmbH, Reisholzstrasse 16-18, 40721 Hilden, DE
- (72) KUHLMANN, Peter, 42489 Wülfrath, DE  
KRAUSE, Siegfried, 48165 Münster, DE  
LERSCHMACHER, Andreas, 40489 Düsseldorf, DE  
WINTER, Reinhard, 42489 Wülfrath, DE
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

**C09D 183/04** → (51) C08L 83/07

**C09D 183/07** → (51) C08L 83/07

**C09D 195/00** → (51) C08L 95/00

- (51) **C09D 201/00** (11) **1 474 491 A1\***  
C08L 101/00 C09D 7/12  
C08F 290/06
- (25) De (26) De  
(21) 03702566.5 (22) 30.01.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

- AL LT LV MK RO
- (86) EP 2003/000922 30.01.2003  
(87) WO 2003/066763 2003/33 14.08.2003  
(30) 04.02.2002 DE 10204562
- (54) • *VERWENDUNG VON ANTI-ADHÄSIVEN VERPACKUNGSMATERIALIEN FÜR DIE VERPACKUNG VON CHEMIKALIEN UND LEBENSMITTELN*  
• *USE OF ANTI-ADHESIVE PACKAGING MATERIALS FOR PACKAGING CHEMICALS AND FOOD*  
• *UTILISATION DE MATERIAUX D'EMBALLAGE ANTI-ADHESIFS POUR EMBALLER DES PRODUITS CHIMIQUES ET ALIMÉNTAIRES*

- (71) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE
- (72) HARTLEBEN, York, 67159 Friedelsheim, DE  
WEISS, Reinhard, 67364 Schwegenheim, DE

**C09D 201/02** → (51) C08F 8/00

**C09F 1/04** → (51) C09J 133/08

**C09J 7/02** → (51) D21H 27/00

**C09J 11/08** → (51) C09J 133/08

**C09J 103/02** → (51) C09J 103/08

**C09J 103/04** → (51) C09J 103/08

- (51) **C09J 103/08** (11) **1 474 492 A1\***  
C09J 103/04 C09J 103/02
- (25) Fi (26) En  
(21) 03706649.5 (22) 17.02.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

- AL LT LV MK RO
- (86) FI 2003/000118 17.02.2003  
(87) WO 2003/068884 2003/34 21.08.2003  
(30) 15.02.2002 FI 20020317
- (54) • *NEUE KLEBSTOFFE AUF BASIS VON STÄRKE*  
• *NOVEL STARCH-BASED ADHESIVES*  
• *NOUVEAUX ADHESIFS A BASE D'AMIDON*
- (71) Valtion Teknillinen Tutkimuskeskus, Vuorimiehentie 5, 02044 VTT, FI
- (72) PELTONEN, Soili, FIN-05200 Rajamäki, FI  
MIKKONEN, Hannu, FIN-05200 Rajamäki, FI
- (74) Sundman, Christoffer, et al, Seppo Laine Oy, Itämerenkatu 3 B, 00180 Helsinki, FI

- (51) **C09J 133/08** (11) **1 474 493 A2\***  
C09F 1/04 C09J 11/08
- (25) De (26) De  
(21) 03706486.2 (22) 12.02.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

- AL LT LV MK RO
- (86) EP 2003/001387 12.02.2003  
(87) WO 2003/068885 2003/34 21.08.2003  
(88) 05.02.2004  
(30) 13.02.2002 DE 10205893
- (54) • *EMISSIONSARMER WÄSSRIGER DISPERSIONS-KLEBSTOFF*  
• *LOW-EMISSION AQUEOUS DISPERSION ADHESIVE*  
• *COLLE EN DISPERSION AQUEUSE A FAIBLE TAUX D'EMISSION*
- (71) Henkel KGaA, Henkelstrasse 67, Postfach 1100, 40191 Düsseldorf, DE  
Arizona Chemical, Transistorstraat 16, 1322 CE Almere, NL
- (72) TAMCKE, Thomas, 40593 Düsseldorf, DE  
RIJSDIJK, Henk, NL-1705DS Heerhugoward, NL  
HONKANEN, Kari, FIN-90580 Oulu 58, FI
- (74) Fiesser, Gerold Michael, et al, Kahlhöfer Neumann Herzog Fiesser Patentanwälte Isartorplatz 8, 80331 München, DE

- (51) **C09J 153/00** (11) **1 474 494 A1\***  
C09J 153/02 C08L 53/00  
C08L 53/02 C08F 293/00
- (25) De (26) De  
(21) 02722172.0 (22) 04.03.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- (86) EP 2002/002310 04.03.2002  
(87) WO 2003/000819 2003/01 03.01.2003  
(30) 20.06.2001 DE 10129608
- (54) • *STRIPFÄHIGE SYSTEME, MINDESTENS ENTHALTEND EINE HAFTKLEBEMASSE AUF BASIS VON ZUMINDEST EINEM BLOCKCOPOLYMER MIT DER EINHEIT P(A)-P(B)-P(A)*

- *STRIPPABLE SYSTEMS CONTAINING AT LEAST ONE ADHESIVE MASS BASED ON AT LEAST ONE BLOCK COPOLYMER HAVING THE UNIT P(A)-P(B)-P(A)*  
• *SYSTEMES PELABLES COMPRENANT AU MOINS UNE MASSE ADHESIVE A BASE D'AU MOINS UN COPOLYMER SEQUENCE PRESENTANT L'UNITE P(A)-P(B)-P(A)*
- (71) tesa AG, Quickbornstrasse 24, 20253 Hamburg, DE
- (72) DOLLASE, Thilo, 22391 Hamburg, DE  
HUSEMANN, Marc, 22605 Hamburg, DE  
LÜHMANN, Bernd, 22844 Norderstedt, DE
- (74) Stubbe, Andreas, tesa AG Quickbornstrasse 24, 20253 Hamburg, DE

- (51) **C09J 153/00** (11) **1 474 495 A1\***  
B32B 9/02 B32B 25/00
- (25) En (26) En  
(21) 03707250.1 (22) 07.02.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

- AL LT LV MK RO
- (86) NL 2003/000098 07.02.2003  
(87) WO 2003/066769 2003/33 14.08.2003  
(30) 07.02.2002 US 355210 P  
31.07.2002 US 209285
- (54) • *LÖSUNGSMITTELFREIE HEISSSCHMELZKLEBSTOFFZUSAMMENSETZUNG, DIE BLOCKCOPOLYMEREN MIT KONTROLLIERTER VERTEILUNG ENTHÄLT*  
• *SOLVENT-FREE, HOT MELT ADHESIVE COMPOSITION COMPRISING A CONTROLLED DISTRIBUTION BLOCK COPOLYMER*  
• *COMPOSITION ADHESIVE THERMOFUSIBLE SANS SOLVANT COMPORTANT UN COPOLYMER BLOC A DISTRIBUTION CONTROLLEE*
- (71) KRATON Polymers Research B.V., Badhuisweg 3, 1031 CM Amsterdam, NL
- (72) HANDLIN, Dale, L., Jr., Houston, TX 77077, US  
WILLIS, Carl, L., Houston, TX 77084, US  
MAES, Caroline, R., N., B-1348 Ottignies-LLN, BE
- (74) Kortekaas, Marcellinus C. J. A., KRATON Polymers Research B.V. P.O. Box 37666, 1030 BH Amsterdam, NL

- (51) **C09J 153/02** (11) **1 474 496 A1\***  
C09J 191/00 C08F 297/04  
C08F 8/04
- (25) En (26) En  
(21) 03707248.5 (22) 07.02.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

- AL LT LV MK RO
- (86) NL 2003/000095 07.02.2003  
(87) WO 2003/066770 2003/33 14.08.2003  
(30) 07.02.2002 US 355210 P
- (54) • *KLEBSTOFFE AUS BLOCKCOPOLYMEREN MIT KONTROLLIERTER VERTEILUNG*  
• *ADHESIVES FROM CONTROLLED DISTRIBUTION BLOCK COPOLYMERS*  
• *ADHESIFS PRODUITS A PARTIR DE COPOLYMERES SEQUENCES A REPARTITION CONTROLLEE*
- (71) KRATON Polymers Research B.V., Badhuisweg 3, 1031 CM Amsterdam, NL
- (72) HANDLIN, Dale, L., Jr., Houston, TX 77077, US  
WILLIS, Carl, L., Houston, TX 77084, US  
ST. CLAIR, David, J., Houston, TX 77079, US
- (74) Kortekaas, Marcellinus C. J. A., KRATON Polymers Research B.V. P.O. Box 37666, 1030 BH Amsterdam, NL

**C09J 153/02** → (51) C09J 153/00

**C09J 191/00** → (51) C09J 153/02

**C09J 195/00** → (51) C08L 95/00

**C09K 3/10** → (51) C08G 18/10

**C09K 17/06** → (51) C04B 18/04

**C09K 17/30** → (51) C09K 17/52

(51) **C09K 17/52** (11) **1 474 497 A1\***  
C09K 17/30 A01G 13/02

(25) En (26) En

(21) 03739459.0 (22) 07.02.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) EP 2003/001241 07.02.2003

(87) WO 2003/068891 2003/34 21.08.2003

(30) 14.02.2002 IT MI20000295

(54) • *MULCHMETHODE*  
• *MULCHING PROCESS*  
• *PROCEDE DE PAILLAGE*

(71) Maxver S.R.L., Via Bellini, 1, 41018 San Cesario  
Sul Panaro, IT

(72) PEDRAZZOLI, Alberto, I-42020 Reggio Emilia, IT

(74) Ripamonti, Enrico, Dr. Ing., et al, Ing. A.  
Giambrocono & C. s.r.l., 19/B, Via Rosolino Pilo,  
20129 Milano, IT

**C09K 19/02** → (51) C09K 19/46

**C09K 19/04** → (51) C09K 19/46

(51) **C09K 19/46** (11) **1 474 498 A1\***  
C09K 19/58 C09K 19/02

(25) De (26) De

(21) 03717182.4 (22) 30.01.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) EP 2003/000944 30.01.2003

(87) WO 2003/064559 2003/32 07.08.2003

(30) 01.02.2002 DE 10203938

(54) • *LAGERSTABILE WÄSSRIGE MINIEMULSIONEN VON CHOLESTERISCHEN GEMISCHTEN*  
• *AQUEOUS MINI-EMULSIONS WHICH ARE STABLE IN STORAGE AND BASED ON CHOLESTERIC MIXTURES*  
• *MINI-EMULSIONS AQUEUSES STABLES AU STOCKAGE, A BASE DE MELANGES CHOLESTERIQUES*

(71) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056  
Ludwigshafen, DE

(72) LEYRER, Reinhold, 67125 Dannstadt, DE  
RAMKUMAR, Dhruva, Mumbai 400057, IN  
SCHÖPKE, Holger, 69151 Neckargemünd, DE

(74) Reitstötter, Kinzebach & Partner (Gbr)  
Patentanwälte, Ludwigsplatz 4, 67059  
Ludwigshafen, DE

**C09K 19/58** → (51) C09K 19/46

**C10G 29/20** → (51) C10G 69/12

(51) **C10G 69/12** (11) **1 474 499 A1\***  
C10G 29/20

(25) Fr (26) Fr

(21) 03709894.4 (22) 22.01.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) FR 2003/000203 22.01.2003

(87) WO 2003/066778 2003/33 14.08.2003

(30) 07.02.2002 FR 0201531

(54) • *INTEGRIERTES VERFAHREN ZUR ENTSCHEFFELUNG EINES ABFLUSSES VOM CRACKEN ODER DAMPF-CRACKEN VON KOHLENWASSERSTOFFEN.*  
• *INTEGRAL METHOD FOR DESULPHURIZATION OF A HYDROCARBON CRACKING OR STEAM CRACKING EFFLUENT*  
• *PROCEDE INTEGRE DE DESULFURATION D UN EFFLUENT DE CRAQUAGE O U DE VAPOCRAQUAGE D HYDROCARBURES*

(71) Institut Français du Pétrole, 1 & 4 avenue du Bois  
Préau, 92852 Rueil-Malmaison Cedex, FR

(72) BRIOT, Patrick, F-38260 Pommier de Beurepaire,  
FR  
BOUCOT, Pierre, F-69360 Ternay, FR  
FORESTIERE, Alain, F-69390 Vernaison, FR  
MARCHAL-GEORGE, Nathalie, F-69230 Saint Genis  
Laval, FR  
PICARD, Florent, F-69360 Saint Symphorien  
d'Ozon, FR

**C10J 3/46** (11) **1 474 500 A1\***  
C10J 3/48

(25) Fr (26) Fr

(21) 03704111.8 (22) 05.02.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) BE 2003/000016 05.02.2003

(87) WO 2003/066779 2003/33 14.08.2003

(30) 06.02.2002 BE 200200070

(54) • *VERGASUNG VON ABFÄLLEN DURCH PLASMA*  
• *GAZEIFICATION DE DECHETS PAR PLASMA*  
• *GAZEIFICATION DE DECHETS PAR PLASMA*

(71) Absil, Félicien, Rue de la Chapelle, 6, 4623  
Magnée, BE

(72) Absil, Félicien, 4623 Magnée, BE

(74) Bird, Ariane, et al, Bird Goen & Co, Klein  
Dalenstraat 42A, 3020 Winksele, BE

**C10J 3/48** → (51) C10J 3/46

(51) **C10M 173/00** (11) **1 474 501 A1\***  
(25) En (26) En

(21) 03708987.7 (22) 07.02.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) US 2003/003519 07.02.2003

(87) WO 2003/068897 2003/34 21.08.2003

(30) 11.02.2002 US 73824

(54) • *KETTENSCHMIERMITTEL*  
• *LUBRICANT FOR CONVEYOR SYSTEM*  
• *LUBRIFIANT POUR SYSTEME A BANDE TRANSPORTEUSE*

(71) ECOLAB INC., Ecolab Center, St. Paul Minnesota  
55102, US

(72) Li, Minyu, Oakdale, MN 55128, US  
HEI, Kim, Person, Baldwin, WI 54002, US  
HAUPERT, Amy, St. Paul, MN 55104, US

(74) Sternagel, Fleischer, Godemeyer & Partner,  
Patentanwälte, An den Gärten 7, 51491 Overath,  
DE

**C11D 1/835** → (51) C11D 11/00

**C11D 3/02** → (51) C11D 17/04

**C11D 3/10** → (51) C11D 17/04

**C11D 3/20** → (51) C11D 17/04

**C11D 3/37** → (51) C08J 5/18

**C11D 3/39** → (51) A61L 2/00

(51) **C11D 11/00** (11) **1 474 502 A1\***  
C11D 1/835

(25) En (26) En

(21) 03739692.6 (22) 03.02.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) US 2003/003074 03.02.2003

(87) WO 2003/068900 2003/34 21.08.2003

(30) 11.02.2002 US 73815

(54) • *REINIGUNGS- UND INSTANDHALTUNGSZUSAMMENSETZUNG FÜR STEINOBERFLÄCHEN*  
• *CLEANING AND MAINTENANCE COMPOSITION FOR STONE SURFACES*  
• *COMPOSITION DE NETTOYAGE ET D'ENTRETIEN DE SURFACES EN PIERRE*

(71) JohnsonDiversey, Inc., Renee J. Rymarz, 8310  
16th Street M/S 509, Sturtevant, WI 53177-0902,  
US

(72) SUTTON, David C., c/o JOHNSONDIVERSEY, INC.,  
Sturtevant, WI 53177, US

(74) Ruschke, Hans Edvard, Dipl.-Ing., et al, Ruschke  
Hartmann Becker Pienzenauerstrasse 2, 81679  
München, DE

**C11D 17/00** → (51) C08J 5/18

(51) **C11D 17/04** (11) **1 474 503 A1\***  
C11D 3/10 C11D 3/02

(25) En (26) En

(21) 03785087.2 (22) 07.08.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) US 2003/024932 07.08.2003

(87) WO 2004/015052 2004/08 19.02.2004

(30) 09.08.2002 US 216407

(54) • *ZWEITEILIGES REINIGUNGSMITTEL*  
• *TWO PART CLEANING COMPOSITION*  
• *COMPOSITION DE NETTOYAGE A DEUX CONSTITUANTS*

(71) S. C. Johnson & Son, Inc., 1525 Howe Street,  
Racine, WI 53403, US

(72) KLINKHAMMER, Michael, E., Racine, WI 53402, US

(74) Ruschke, Hans Edvard, Dipl.-Ing., et al, Ruschke  
Hartmann Becker Pienzenauerstrasse 2, 81679  
München, DE



(51) <b>C12M 1/34</b> C12M 3/00	(11) <b>1 474 504 A2*</b>	<i>TEURS RECOMBINANTS D'EXTRAITS DE VECTEURS, IMMUNISATION GENETIQUE NON INVASIVE, PRODUITS D'EXPRESSION ISSUS DE CES ELEMENTS ET LEURS UTILISATIONS</i>	(51) <b>C12N 9/04</b> C12N 1/20 C12N 1/14 C07H 21/04	(11) <b>1 474 507 A2*</b> C12N 15/00 C12P 21/04 C07H 21/02
(25) En	(26) En		(25) En	(26) En
(21) 03708879.6	(22) 24.01.2003		(21) 02739336.2	(22) 23.05.2002
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR		(71) THE UAB RESEARCH FOUNDATION, Suite 1120G-AB, 701 South 20th Street, Birmingham, AL 35294-0111, US	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	
AL LT LV MK RO		(72) TANG, De-chu, C., Birmingham, AL 35244, US	AL LT LV MK RO SI	
(86) US 2003/002397 24.01.2003		(74) Plougmann & Vingtoft A/S, Sundkrogsgade 9 P.O. Box 831, 2100 Copenhagen O, DK	(86) US 2002/016223 23.05.2002	
(87) WO 2003/062402 2003/31 31.07.2003			(87) WO 2003/049525 2003/25 19.06.2003	
(88) 17.06.2004			(88) 26.08.2004	
(30) 24.01.2002 US 352011 P			(30) 23.11.2001 US 992430 23.11.2001 PCT/US01/44041	
(54) • VERWENDUNG VON SAMMLUNGEN VON BINDUNGSSTELLEN FÜR DIE PROBEN-PROFILIERUNG UND ANDERE ANWENDUNGEN		<b>C12N 5/00</b> → (51) A61K 35/38	(54) • VERFAHREN UND MATERIALIEN ZUR HERSTELLUNG ORGANISCHER PRODUKTE IN ZELLEN VON CANDIDA-SPEZIES	
• USE OF COLLECTIONS OF BINDING SITES FOR SAMPLE PROFILING AND OTHER APPLICATIONS		<b>C12N 5/00</b> → (51) C12N 15/00	• METHODS AND MATERIALS FOR THE PRODUCTION OF ORGANIC PRODUCTS IN CELLS OF CANDIDA SPECIES	
• UTILISATION DE COLLECTIONS DE SITES DE LIAISON POUR ETABLIR DES PROFILS D'ECHANTILLONS ET AUTRES APPLICATIONS		<b>C12N 5/06</b> → (51) A61K 35/38	• PROCEDES ET MATERIAUX DESTINES A PRODUIRE DES PRODUITS ORGANIQUES DANS DES CELLULES D'ESPECES DE CANDIDA	
(71) Pointilliste, Inc., 2541-4 Leghorn Street, Mountain View, CA 94043, US		<b>C12N 5/06</b> → (51) C12N 15/10	(71) Cargill Dow LLC, 12700 Whitewater Drive, Minnetonka, MN 55343, US	
(72) AULT-RICHE, Dana, Los Gatos, CA 95030, US		<b>C12N 5/06</b> → (51) C12Q 1/70	(72) RAJGARHIA, Vineet, Hopkins, MN 55343, US	
(74) KASSNER, Paul, D., San Mateo, CA 94403, US		<b>C12N 5/06</b> → (51) G01N 33/00	PENTTILÄ, Merja, FIN-00210 Helsinki, FI	
(74) Baldock, Sharon Claire, et al, BOULT WADE TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB		<b>C12N 5/08</b> → (51) A61K 35/38	RUOHONEN, Laura, FIN-00100 Helsinki, FI	
		<b>C12N 5/10</b> → (51) C12N 15/10	ILMEN, Marja, FIN-00320 Helsinki, FI	
<b>C12M 3/00</b> → (51) C12M 1/34		<b>C12N 5/10</b> → (51) C12N 15/12	KOIVURANTA, Kari, FIN-00640 Helsinki, FI	
<b>C12N 1/00</b> → (51) A61K 39/00		<b>C12N 5/16</b> → (51) C07K 14/47	SUOMINEN, Pirkko, Maple Grove, MN 55311, US	
<b>C12N 1/14</b> → (51) C12N 9/04		<b>C12N 7/00</b> → (51) C12Q 1/68	(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE	
<b>C12N 1/20</b> → (51) A61K 38/46		<b>C12N 7/02</b> → (51) C12Q 1/68		
<b>C12N 1/20</b> → (51) A61K 39/02		<b>C12N 9/00</b> → (51) C12Q 1/00	<b>C12N 9/12</b> → (51) C12Q 1/00	
<b>C12N 1/20</b> → (51) C12N 9/04				
<b>C12N 1/20</b> → (51) C12N 15/87		(51) <b>C12N 9/02</b> (25) En	(51) <b>C12N 9/16</b> C12N 15/82	(11) <b>1 474 508 A2*</b> A23K 1/165
(51) <b>C12N 5/00</b> C07H 21/02	(11) <b>1 474 505 A1*</b> C07H 21/04	(21) 03737382.6	(25) En	(26) En
(25) En	(26) En	(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR	(21) 03701481.8	(22) 04.02.2003
(21) 03721276.8	(22) 17.01.2003	AL LT LV MK RO	(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR	
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR		(86) GB 2003/000545 06.02.2003	AL LT LV MK RO	
AL LT LV MK RO		(87) WO 2003/066844 2003/33 14.08.2003	(86) DK 2003/000067 04.02.2003	
(86) US 2003/001599 17.01.2003		(88) 12.09.2003	(87) WO 2003/066847 2003/33 14.08.2003	
(87) WO 2003/070920 2003/35 28.08.2003		(30) 06.02.2002 GB 0202748	(88) 18.12.2003	
(30) 18.01.2002 US 52323 05.04.2002 US 116963 16.01.2003 US		(54) • CYTOCHROME P450 PROTEIN • CYTOCHROME P450 PROTEIN • PROTEINE P450 CYTOCHROME	(30) 08.02.2002 DK 200200193 30.09.2002 DK 200201449	
(54) • IMPFUNG UND ZUFÜHRUNG VON IMPF-UND ARZNEISTOFFEN DURCH TOPISCHE APPLIKATION VON VEKTOREN UND VEKTOREXTRAKTEN REKOMBINANTEN VEKTOREN SOWIE NICHTINVASIVE GENETISCHE IMMUNISIERUNG, EXPRESSIONS-PRODUKTE UND VERWENDUNGEN DAVON		(71) Inpharmatica Limited, 60 Charlotte Street, London W1T 2NU, GB	(54) • PHYTASEN-VARIANTEN • PHYTASE VARIANTS • VARIANTS DE PHYTASE	
• VACCINATION AND VACCINE AND DRUG DELIVERY BY TOPICAL APPLICATION OF VECTORS AND VECTOR EXTRACTS RECOMBINANT VECTORS, AND NONINVASIVE GENETIC IMMUNIZATION, EXPRESSION PRODUCTS THEREFROM, AND USES THEREOF		(72) FAGAN, Richard, Joseph, London W1T 2NU, GB	(71) Novozymes A/S, Krogshøjvej 36, 2880 Bagsvaerd, DK	
• VACCINATION, ADMINISTRATION DE VACCINS ET DE MEDICAMENTS PAR APPLICATION TOPIQUE DE VECTEURS ET DE VEC-		PHELPS, Christopher, Benjamin, London W1T 2NU, GB	(72) MATSUI, Tomoko, Ichikawa, Chiba 272-0026, JP	
		JAMES, Ellie, Louise, London W1T 2NU, GB	FUGLSANG, Claus Crone, Damsted Gaard, DK-3670 Veksoe, DK	
		KAMP, Sarah, Helen, London W1T 2NU, GB	SVENDSEN, Allan, DK-2970 Hoersholm, DK	
		LEAKE, Kirsty, Louisa-Jane, London W1T 2NU, GB	FUKUYAMA, Shiro, Chiba-shi, Chiba 211-0012, JP	
		ALLEN, Kathryn, Elizabeth, London W1T 2NU, GB	(74) Pedersen, Karen Oestergaard, et al, Novozymes A/S, Patents, Krogshøjvej 36, 2880 Bagsvaerd, DK	
		COLLINET, Nelly, London W1T 2NU, GB		
		ALLEN, Janet, Marjorie, London W1T 2NU, GB		
		(74) Goodfellow, Hugh Robin, et al, Carpmaels & Ransford, 43-45 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB	<b>C12N 9/16</b> → (51) A61K 38/46	

(51) **C12N 9/50** (11) **1 474 509 A2\***  
C12N 9/64 C12Q 1/37  
G01N 33/573 C12N 15/09  
A61K 38/00 C07K 1/00

(25) En (26) En  
(21) 03702145.8 (22) 15.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) US 2003/001327 15.01.2003  
(87) WO 2003/062263 2003/31 31.07.2003  
(88) 15.01.2004  
(30) 16.01.2002 US 50200  
(54) • *AGGREGANASE-1- UND -2-PEPTIDSUBSTRATE UND VERFAHREN*  
• *AGGREGANASE-1 AND -2 PEPTIDE SUBSTRATES AND METHODS*  
• *SUBSTRATS PEPTIDIQUES AGGREGANASE-1 ET -2 ET PROCÉDES ASSOCIÉS*

(71) Ortho Mc Neil Pharmaceutical, Inc., U.S. Route 202, Raritan, NJ 08869-0602, US  
(72) FOURIE, Anne, San Diego, CA 92130, US  
KARLSSON, Lars, LaJolla, CA 92037, US  
COLES, Fawn, Cardiff, CA 92007, US  
(74) Mercer, Christopher Paul, Carpmaels & Ransford, 43-45 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

---

**C12N 9/64** → (51) C12N 9/50

---

**C12N 13/00** → (51) A61K 31/70

---

(51) **C12N 15/00** (11) **1 474 510 A2\***  
C12N 5/00 C07H 21/00

(25) En (26) En  
(21) 03732099.1 (22) 22.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) US 2003/002353 22.01.2003  
(87) WO 2003/062401 2003/31 31.07.2003  
(88) 26.02.2004  
(30) 22.01.2002 US 57475  
(54) • *ZUSAMMENSETZUNGEN UND VERFAHREN ZUM NACHWEIS, ZUR DIAGNOSE UND ZUR THERAPIE HÄMATOLOGISCHER MALIGNITÄTEN*  
• *COMPOSITIONS AND METHODS FOR THE DETECTION, DIAGNOSIS AND THERAPY OF HEMATOLOGICAL MALIGNANCIES*  
• *COMPOSITIONS ET METHODES DE DETECTION, DE DIAGNOSTIC ET DE TRAITEMENT DES MALIGNITES HEMATOLOGIQUES*

(71) CORIXA CORPORATION, 1124 Columbia Street, Suite 200, Seattle, WA 98104, US  
(72) GAIGER, Alexander, A-1190 Vienna, AT  
ALGATE, Paul, A., Issaquah, WA 98027, US  
MANNION, Jane, Edmonds, WA 98026, US  
CLAPPER, Jonathan, David, Seattle, WA 98109, US  
WANG, Aijun, Issaquah, WA 98029, US  
ORDONEZ, Nadia, Seattle, WA 98133, US  
CARTER, Lauren, Seattle, WA 98136, US  
MCNEILL, Patricia, Dianne, Federal Way, WA 98003, US  
(74) Brasnett, Adrian Hugh, et al, Mewburn Ellis LLP York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

---

**C12N 15/00** → (51) A01K 67/027

---

**C12N 15/00** → (51) A61K 38/46

---

**C12N 15/00** → (51) A61K 49/00

**C12N 15/00** → (51) C12N 9/04

---

**C12N 15/00** → (51) C12N 15/87

---

**C12N 15/09** → (51) A61K 39/02

---

**C12N 15/09** → (51) A61K 49/00

---

**C12N 15/09** → (51) C12N 9/50

---

**C12N 15/09** → (51) C12Q 1/00

---

(51) **C12N 15/10** (11) **1 474 511 A1\***  
G01N 33/543 B01L 3/00

(25) En (26) En  
(21) 03703640.7 (22) 12.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) SE 2003/000231 12.02.2003  
(87) WO 2003/068962 2003/34 21.08.2003  
(30) 12.02.2002 SE 0200415  
18.02.2002 SE 0200466  
(54) • *TRENNVERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR DURCHFÜHRUNG EINES SOLCHEN VERFAHRENS*  
• *SEPARATING METHOD AND AN APPARATUS PERFORMING SUCH A METHOD*  
• *PROCEDE DE SEPARATION ET APPAREIL POUR METTRE EN OEUVRE CE PROCEDE*

(71) Biotage AB, Vallongatan 1, 752 28 Uppsala, SE  
(72) ALDERBORN, Anders, S-756 54 Uppsala, SE  
PETERSON, David, S-169 35 Solna, SE  
SCHILLER, Anna-Lotta, S-756 43 Uppsala, SE  
INGEMARSSON, Björn, S-182 50 Täby, SE  
(74) Winblad, Hans Peter, et al, Albihns Stockholm AB, Box 5581, 114 85 Stockholm, SE

---

(51) **C12N 15/10** (11) **1 474 512 A2\***  
C12N 15/11 C07K 14/47  
C12N 15/63 C12N 15/85  
C12N 5/10 A61K 31/713  
A61K 48/00 C12N 5/06

(25) En (26) En  
(21) 03709933.0 (22) 12.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) GB 2003/000579 12.02.2003  
(87) WO 2003/068961 2003/34 21.08.2003  
(88) 18.03.2004  
(30) 13.02.2002 GB 0203359  
13.02.2002 GB 0203387  
(54) • *VERFAHREN ZUR MODULATION DER STAMMZELL-DIFFERENZIERUNG*  
• *METHOD TO MODIFY DIFFERENTIATION OF PLURIPOTENTIAL STEM CELLS*  
• *CELLULES SOUCHES PLURIPOTENTIELLES*

(71) Axordia Limited, Firth Court, Western Bank, Sheffield S10 2TN, GB  
(72) ANDREWS, Peter, Axordia Limited, Sheffield S10 2TN, GB  
WALSH, James, Axordia Limited, Sheffield S10 2TN, GB  
GOKHALE, Paul Axordia Limited, Sheffie Id S10 2TN, GB  
(74) Boakes, Jason Carrington, Harrison Goddard Foote 31 St Saviourgate, York YO1 8NQ, GB

---

**C12N 15/10** → (51) C12Q 1/68

(51) **C12N 15/11** (11) **1 474 513 A1\***  
C12Q 1/68

(25) En (26) En  
(21) 03700741.6 (22) 22.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) CA 2003/000086 22.01.2003  
(87) WO 2003/062422 2003/31 31.07.2003  
(30) 22.01.2002 US 349340 P  
(54) • *SIGNALÜBERMITTELNDE APTAMER-KOMPLEXE*  
• *SIGNALLING APTAMER COMPLEXES*  
• *COMPLEXES APTAMERES DE SIGNALISATION*

(71) McMaster University, Office of Research Contracts & Intellectual Property, 1280 Main Street West, Hamilton, Ontario L8S 4L8, CA  
(72) Li, Yingfu, Dundas, Ontario L9H 6Y2, CA  
NUTIU, Razan, Hamilton, Ontario L8S 1H2, CA  
(74) Van Malderen, Joelle, et al, Office Van Malderen, Place Reine Fabiola 6/1, 1083 Bruxelles, BE

---

(51) **C12N 15/11** (11) **1 474 514 A1\***  
G01N 21/64 C12Q 1/68

(25) En (26) En  
(21) 03739417.8 (22) 11.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) CA 2003/000198 11.02.2003  
(87) WO 2003/068963 2003/34 21.08.2003  
(30) 15.02.2002 US 356727 P  
12.08.2002 US 402556 P  
06.12.2002 US 431229 P  
(54) • *DESOXYRIBOZYME*  
• *DEOXYRIBOZYMES*  
• *DESOXYRIBOZYMES*

(71) McMaster University, Office of Research Contracts & Intellectual Property, 1280 Main Street West, GH 306G, Hamilton, Ontario L8S 4L8, CA  
(72) Li, Yingfu, Dundas, Ontario L9H 6Y2, CA  
BRENNAN, John, Dundas, Ontario L9H 3V5, CA  
MEI, Shirley, Vancouver, British Columbia V5S 3C3, CA  
LIU, Zhongjie, Hamilton, Ontario L8S 2N5, CA  
Szczuka, Jan Tymoteusz, et al, Marks & Clerk Scotland 19 Royal Exchange Square, Glasgow G1 3AE Scotland, GB

---

**C12N 15/11** → (51) C07K 14/47

---

**C12N 15/11** → (51) C12N 15/10

---

(51) **C12N 15/12** (11) **1 474 515 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03734718.4 (22) 31.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) EP 2003/000964 31.01.2003  
(87) WO 2003/064469 2003/32 07.08.2003  
(88) 08.04.2004  
(30) 01.02.2002 US 352866 P  
31.07.2002 US 399382 P  
(54) • *REGULIERUNG EINES MENSCHLICHEN HEMATOPOIETIN REZEPTOR ÄHNLICHEN PROTEINS*  
• *REGULATION OF HUMAN HEMATOPOIETIN RECEPTOR-LIKE PROTEIN*

• *REGULATION DE LA PROTEINE DU TYPE DE RECEPTEUR HEMATOPOIETIQUE HUMAIN*

(71) Bayer HealthCare AG, 51368 Leverkusen, DE  
(72) SMITH, Timothy, J., Cambridge, MA 02139, US

---

(51) **C12N 15/12** (11) **1 474 516 A2\***  
C07K 14/47 C07K 14/46  
C12N 5/10 G01N 33/68  
C12Q 1/68

(25) En (26) En  
(21) 03735008.9 (22) 27.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) US 2003/002318 27.01.2003  
(87) WO 2003/064602 2003/32 07.08.2003  
(88) 19.02.2004  
(30) 25.01.2002 US 351974 P  
07.02.2002 US 355037 P

(54) • *VERFAHREN ZUR MODULATION DER KÄL-TEWAHRNEHMUNG*  
• *METHODS OF MODULATING COLD SENSORY PERCEPTION*  
• *PROCEDES DE MODULATION DE LA PERCEPTION DU FROID*

(71) THE REGENTS OF THE UNIVERSITY OF CALIFORNIA, 1111 Franklin Street, 12th Floor, Oakland, CA 94607, US  
(72) JULIUS, David, San Francisco, CA 94117, US  
MCKEMY, David, D., Livermore, CA 94550, US  
NEUHAUSSER, Werner, M., San Francisco, CA 94129, US  
(74) Campbell, Patrick John Henry, J.A. Kemp & Co., 14 South Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

---

(51) **C12N 15/12** (11) **1 474 517 A2\***  
C12N 15/63 C07K 14/47  
A01K 67/027 C07K 16/18  
G01N 33/68

(25) En (26) En  
(21) 03739627.2 (22) 14.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) IB 2003/001044 14.02.2003  
(87) WO 2003/068968 2003/34 21.08.2003  
(88) 13.11.2003  
(30) 14.02.2002 US 356136 P  
11.03.2002 EP 02290610

(54) • *FÜR EIN LAT-PROTEIN CODIERENDES MUTIERTES GEN UND BIOLOGISCHE ANWENDUNGEN DAVON*  
• *MUTATED GENE CODING FOR A LAT PROTEIN AND THE BIOLOGICAL APPLICATIONS THEREOF*  
• *GENE MUTE CODANT UNE PROTEINE LAT ET APPLICATIONS BIOLOGIQUES DE CE GENE*

(71) INSTITUT NATIONAL DE LA SANTE ET DE LA RECHERCHE MEDICALE (INSERM), 101, rue de Tolbiac, 75654 Paris Cédex 13, FR  
(72) MALISSEN, Marie, 13009 Marseille, FR  
MALISSEN, Bernard, 13009 Marseille, FR  
AGUADO VIDAL, Enrique, 30007 Murcia, ES  
(74) Becker, Philippe, et al, Cabinet Becker & Associés 35, rue des Mathurins, 75008 Paris, FR

---

**C12N 15/12** → (51) C07K 14/47

---

**C12N 15/63** → (51) A61K 49/00

---

**C12N 15/63** → (51) C12N 15/10

**C12N 15/63** → (51) C12N 15/12

---

**C12N 15/63** → (51) C12N 15/87

---

**C12N 15/64** → (51) C12P 19/34

---

(51) **C12N 15/67** (11) **1 474 518 A2\***  
C12N 15/70

(25) De (26) De  
(21) 03737327.1 (22) 07.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) EP 2003/001251 07.02.2003  
(87) WO 2003/066864 2003/33 14.08.2003  
(88) 11.12.2003  
(30) 07.02.2002 DE 10205091

(54) • *VERFAHREN ZUR VORHERSAGE DER EXPRESSIONSEFFIZIENZ IN ZELLFREIEN EXPRESSIONSSYSTEMEN*  
• *METHOD FOR PREDICTING THE EXPRESSION EFFICIENCY IN CELL-FREE EXPRESSION SYSTEMS*  
• *PROCEDE POUR PREVOIR L'EFFICACITE D'EXPRESSION DANS DES SYSTEMES D'EXPRESSION EXEMPTS DE CELLULE*

(71) Biomax Informatics AG, Lochhamer Strasse 11, 82152 Martinsried, DE  
(72) VOGES, Dieter, D-80639 München, DE  
BUCHBERGER, Bernd, 82380 Peissenberg, DE  
WIZEMANN, Sabine, D-83673 Bichl, DE  
WATZLE, Manfred, D-82362 Weilheim, DE  
NEMETZ, Cordula, 82515 Wolfratshausen, DE  
(74) Huenges, Martin, Maiwald Patentanwalts GmbH Elisenhof Eisenstrasse 3, 80335 München, DE

---

**C12N 15/70** → (51) C12N 15/67

---

**C12N 15/82** → (51) C12N 9/16

---

(51) **C12N 15/85** (11) **1 474 519 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 03704314.8 (22) 13.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) DE 2003/000470 13.02.2003  
(87) WO 2003/068954 2003/34 21.08.2003  
(88) 16.10.2003  
(30) 14.02.2002 DE 10206325

(54) • *MIKROORGANISMUS ZUR GENTHERAPEUTISCHEN BEHANDLUNG PROLIFERATIVER ERKRANKUNGEN*  
• *MICROORGANISM FOR GENETIC THERAPEUTIC TREATMENT OF PROLIFERATIVE DISEASES*  
• *MICRO-ORGANISME A ENVELOPPE*

(71) Rapp, R. Ulf, Prof. Dr., Versbacher Strasse 5, 97078 Würzburg, DE  
(72) GOEBEL, Werner, 97218 Gerbrunn, DE  
RAPP, R., Ulf, 97078 Würzburg, DE  
SEDLACEK, Hans-Harald, 35041 Marburg, DE  
FENSTERLE, Joachim, 97078 Würzburg, DE  
GENTSCHKEV, Ivaylo, 97270 Kist, DE  
(74) Jungblut, Bernhard Jakob, Dr., et al, Albrecht, Lüke & Jungblut, Patentanwälte, Gelfertstrasse 56, 14195 Berlin, DE

(51) **C12N 15/85** (11) **1 474 520 A2\***  
C12Q 1/02 A01K 67/027

(25) En (26) En  
(21) 03734809.1 (22) 31.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) IB 2003/000762 31.01.2003  
(87) WO 2003/064465 2003/32 07.08.2003  
(88) 31.12.2003  
(30) 01.02.2002 US 353429 P

(54) • *PRKAG3-GENPROMOTOR UND VERWENDUNGEN DAVON*  
• *PRKAG3 GENE PROMOTER AND USES THEREOF*  
• *PROMOTEUR DU GENE PRKAG3 ET UTILISATIONS*

(71) Arexis AB, Arvid Wallgrens Backe, 413 46 Göteborg, SE  
(72) SVENSSON, Thomas, SE-448 91 Floda, SE  
(74) Plougmann & Vingtoft A/S, Sundkrogsvej 9 P.O. Box 831, 2100 Copenhagen O, DK

---

**C12N 15/85** → (51) C07H 21/02

---

**C12N 15/85** → (51) C12N 15/10

---

**C12N 15/85** → (51) C12Q 1/68

---

(51) **C12N 15/86** (11) **1 474 521 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03739561.3 (22) 12.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) GB 2003/000603 12.02.2003  
(87) WO 2003/068809 2003/34 21.08.2003  
(88) 16.10.2003  
(30) 12.02.2002 GB 0203285

(54) • *EIN HERPES SIMPLEX VIRUS KOMPLEX*  
• *AN HERPES SIMPLEX VIRUS COMPLEX*  
• *COMPLEXE DU VIRUS HERPES SIMPLEX*

(71) Crusade Laboratories Limited, PO Box 1716, Southern General Hospital, Glasgow, Central Scotland G51 4WF, GB  
Brown, Susanne Moira, P.O. Box, Glasgow, Central Scotland G51 4WF, GB  
(72) BROWN, Susanne Moira, Crusade Laboratories Limited, Glasgow, Central Scotland G51 4WF, GB  
CONNOR, Joe, Crusade Laboratories Limited, Glasgow, Central Scotland G51 4WF, GB  
(74) Clegg, Richard Ian, et al, Mewburn Ellis LLP York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

---

**C12N 15/86** → (51) C07H 21/02

---

(51) **C12N 15/87** (11) **1 474 522 A1\***  
C12N 15/63 C12N 1/20  
C12N 15/00 C12Q 1/68  
C07H 21/04

(25) En (26) En  
(21) 03703842.9 (22) 17.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) US 2003/001361 17.01.2003  
(87) WO 2003/062435 2003/31 31.07.2003  
(30) 18.01.2002 US 349565 P

(54) • *VERFAHREN ZUR ERZEUGUNG MANIPULIRTER ZELLEN ZUR LOCUS-SPEZIFISCHEN GENREGULATION UND ANALYSE*

- A METHOD FOR GENERATING ENGINEERED CELLS FOR LOCUS SPECIFIC GENE REGULATION AND ANALYSIS
  - METHODE DE GENERATION DE CELLULES GENETIQUEMENT MODIFIEES POUR LA REGULATION ET L'ANALYSE DE GENES SPECIFIQUES D'UN LOCUS
- (71) Morphotek Inc., 210 Welsh Pool Road, Exton, PA 19341, US
- (72) GRASSO, Luigi, Bala Cynwyd, PA 19004, US  
KLINE, J., Bradford, Norristown, PA 19403, US  
NICOLAIDES, Nicholas, C., Boothwyn, PA 19061, US  
SASS, Philip, M., Audubon, PA 19403, US
- (74) W.P. THOMPSON & CO., Eastcheap House Central Approach, Letchworth Garden City, Hertfordshire SG6 3DS, GB

C12N 15/87 → (51) G01N 33/50

C12P 7/42 → (51) C07C 51/43

C12P 17/02 → (51) C07D 313/00

- (51) **C12P 19/34** (11) **1 474 523 A2\***  
C12N 15/64
- (25) En (26) En
- (21) 03713252.9 (22) 17.01.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

- (86) US 2003/001350 17.01.2003
- (87) WO 2003/062378 2003/31 31.07.2003
- (88) 27.11.2003
- (30) 17.01.2002 US 348677 P
- (54) • ZUFALLSMUTAGENESEVERFAHREN UND VERFAHREN ZUR MODIFIZIERUNG VON NUKLEINSÄUREN MIT TRANSLESION-DNA-POLYMERASEN
- METHODS OF RANDOM MUTAGENESIS AND METHODS OF MODIFYING NUCLEIC ACIDS USING TRANSLESION DNA POLYMERASES
- METHODES DE MUTAGENESE ALEATOIRE ET METHODES DE MODIFICATIONS D'ACIDES NUCLEIQUES A L'AIDE D'ADN POLYMERASES TRANS-LESION
- (71) INVITROGEN CORPORATION, 1600 Faraday Avenue, Carlsbad, CA 92008, US
- (72) GERARD, Gary, F., Frederick, MD 21704, US  
QIU, Zhihao, Gaithersburg, MD 20878, US  
GLEESON, Martin, Anthony, San Diego, CA 92130, US
- (74) Adams, Harvey Vaughan John, et al, Mathys & Squire, 100 Gray's Inn Road, London WC1X 8AL, GB

C12P 19/34 → (51) C07H 21/02

C12P 19/34 → (51) C07K 16/08

C12P 19/34 → (51) C12Q 1/68

C12P 21/00 → (51) A61K 31/00

C12P 21/00 → (51) C07K 1/14

C12P 21/00 → (51) G01N 33/00

C12P 21/04 → (51) C12N 9/04

C12P 21/08 → (51) A61K 31/00

C12P 21/08 → (51) C07K 16/08

- (51) **C12Q 1/00** (11) **1 474 524 A1\***  
(25) En (26) En
- (21) 03717874.6 (22) 17.01.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

- (86) US 2003/001395 17.01.2003
- (87) WO 2003/062457 2003/31 31.07.2003
- (30) 22.01.2002 US 54710
- (54) • DURCH TISSUE ENGINEERING HERGESTELLTER KNORPEL ZUR ARZNEISTOFFAUFFINDUNG
- TISSUE ENGINEERED CARTILAGE FOR DRUG DISCOVERY
- SUBSTITUT CARTILAGINEUX POUR LA RECHERCHE MEDICAMENTEUSE
- (71) Rush-Presbyterian-St. Luke's Medical Center, Intellectual Property Office, Suite 470, 1700 West Van Buren Street, Chicago, IL 60612-3244, US
- (72) MASUDA, Koichi, Wilmette, IL 60091, US  
THONAR, Eugene, Lockport, IL 60441, US  
PFISTER, Brian, Wilmette, IL 60091, US  
HEJNA, Michael, Riverside, IL 60546, US
- (74) Duckworth, Timothy John, J.A. Kemp & Co., 14 South Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

- (51) **C12Q 1/00** (11) **1 474 525 A2\***  
C12Q 1/68 C12N 15/09  
C12N 9/00 C12N 9/12  
C07H 21/04

- (25) En (26) En
- (21) 03737720.7 (22) 10.02.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

- (86) US 2003/003967 10.02.2003
- (87) WO 2003/066835 2003/33 14.08.2003
- (88) 25.03.2004
- (30) 08.02.2002 US 67977
- (54) • ISOLIERTE MENSCHLICHE KINASEPROTEINE, MENSCHLICHE KINASEPROTEINE CODIERENDE NUKLEINSÄUREMOLEKÜLE SOWIE VERWENDUNGEN DAVON
- ISOLATED HUMAN KINASE PROTEINS, NUCLEIC ACID MOLECULES ENCODING HUMAN KINASE PROTEINS, AND USES THEREOF
- PROTEINES KINASES HUMAINES ISOLEES, MOLECULES D'ACIDE NUCLEIQUE CODANT POUR CES PROTEINES KINASES HUMAINES ET LEURS APPLICATIONS
- (71) Applera Corporation, 761 Main Avenue, Norwalk, CT 06859, US
- (72) YAN, Chunhua, CELERA GENOMICS, Rockville, MD 20850, US  
KE, Zhaoxi, CELERA GENOMICS, Rockville, MD 20850, US
- (74) Thomson, Paul Anthony, Potts, Kerr & Co. 15, Hamilton Square, Birkenhead Merseyside CH41 6BR, GB

C12Q 1/02 → (51) C12N 15/85

- (51) **C12Q 1/37** (11) **1 474 526 A2\***  
(25) En (26) En
- (21) 03735045.1 (22) 28.01.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

- (86) US 2003/002520 28.01.2003
- (87) WO 2003/065004 2003/32 07.08.2003
- (88) 15.01.2004
- (30) 29.01.2002 US 352780 P

- (54) • ENZYMAKTIVIERUNGSPROTEASE-ASSAY
- ENZYME ACTIVATION PROTEASE ASSAY
- ANALYSE DE L'ACTIVITE DES PROTEASES
- (71) Discoverx, Inc., 42501 Albrae Street, Suite 100, Fremont, CA 94538, US
- (72) KHANNA, Pyare, Fremont, CA 94539, US  
FUNG, Peter, Sunnyvale, CA 94086, US  
HORECKA, Joseph, L., Fremont, CA 94536, US
- (74) Sexton, Jane Helen, J.A. KEMP & CO. 14 South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

C12Q 1/37 → (51) C12N 9/50

- (51) **C12Q 1/42** (11) **1 474 527 A2\***  
(25) En (26) En
- (21) 03739489.7 (22) 13.02.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

- (86) EP 2003/001446 13.02.2003
- (87) WO 2003/068984 2003/34 21.08.2003
- (88) 11.03.2004
- (30) 13.02.2002 US 356810 P  
12.02.2003 US 366547
- (54) • REVERSIBLE OXIDATION VON PROTEIN TYROSIN PHOSPHATASEN
- REVERSIBLE OXIDATION OF PROTEIN TYROSINE PHOSPHATASES
- OXYDATION REVERSIBLE DE PROTEINES TYROSINE PHOSPHATASES
- (71) COLD SPRING HARBOR LABORATORY, 1 Bungtown Road, Cold Spring Harbor New York 11724, US  
Ceptyr, Inc., 3830 Monte Villa Parkway, Suite 200, Bothell, WA 98021, US
- (72) TONKS, Nicholas, K., Huntington, NY 11743, US  
TZU-CHING, Meng, Oyster Bay, NY 11771, US  
COOL, Deborah, E., Bellevue, WA 98004, US
- (74) UEXKÜLL & STOLBERG, Patentanwälte Beselerstrasse 4, 22607 Hamburg, DE

C12Q 1/60 → (51) G01N 33/92

- (51) **C12Q 1/68** (11) **1 474 528 A2\***  
C07H 21/02 C12N 15/85
- (25) En (26) En
- (21) 01983958.8 (22) 12.10.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) US 2001/032045 12.10.2001
- (87) WO 2002/030268 2002/16 18.04.2002
- (88) 26.08.2004
- (30) 13.10.2000 US 687576  
08.12.2000 US 733742  
08.12.2000 US 733288  
24.01.2001 US 263957 P  
16.03.2001 US 276888 P  
16.03.2001 US 276791 P  
06.04.2001 US 281922 P  
24.04.2001 US 286214 P  
30.04.2001 US 847046  
04.05.2001 US 288589 P
- (54) • METHODEN ZUR DIAGNOSE VON PROSTATAKREBS, ZUSAMMENSETZUNGEN UND METHODEN ZUR UNTERSUCHUNG AUF PROSTATAKREBS-MODULATOREN
- METHODS OF DIAGNOSIS OF PROSTATE CANCER, COMPOSITIONS AND METHODS OF SCREENING FOR MODULATORS OF PROSTATE CANCER

- *PROCEDES DE DIAGNOSTIC DU CANCER DE LA PROSTATE, COMPOSITIONS ET PROCEDES DE CRIBLAGE DE MODULES DU CANCER DE LA PROSTATE*
- (71) PROTEIN DESIGN LABS, INC., 34801 Campus Drive, Fremont, CA 94555, US
- (72) GISH, Kurt, C., San Francisco, CA 94131, US  
MACK, David, H., Menlo Park, CA 94025, US  
WILSON, Keith, E., Redwood City, CA 94062, US  
AFAR, Daniel, Brisbane, CA 94005, US  
HEVEZI, Peter, San Francisco, CA 94122, US
- (74) Kiddle, Simon John, et al, Mewburn Ellis LLP York House, 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

(51) **C12Q 1/68** (11) **1 474 529 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03704579.6 (22) 10.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

- AL LT LV MK RO
- (86) EP 2003/001276 10.02.2003  
(87) WO 2003/066897 2003/33 14.08.2003  
(88) 22.01.2004  
(30) 08.02.2002 US 354518 P  
08.02.2002 EP 02002854
- (54) • *SPEZIFISCHE MULTIPLEX-ANALYSE VON NUKLEINSÄUREN*  
• *SPECIFIC MULTIPLEX ANALYSIS OF NUCLEIC ACIDS*  
• *ANALYSE MULTIPLEX SPECIFIQUE D'ACIDES NUCLEIQUES*
- (71) Evotec Technologies GmbH, Merowingerplatz 1a, 40225 Düsseldorf, DE  
(72) ZIRWES, Rudolf, 41352 Korschenbroich, DE  
KOPPERS, Elke, 47669 Wachtendonk, DE  
GORES, Imke, 45239 Essen, DE  
(74) Meyers, Hans-Wilhelm, Dr.Dipl.-Chem., Patentanwälte von Kreisler-Seltling-Werner Postfach 10 22 41, 50462 Köln, DE

(51) **C12Q 1/68** (11) **1 474 530 A2\***  
C12P 19/34 C07H 21/02  
C07H 21/04 G01N 33/48  
G01N 31/00 G06F 17/00  
(25) En (26) En  
(21) 03705827.8 (22) 17.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

- AL LT LV MK RO
- (86) US 2003/001636 17.01.2003  
(87) WO 2003/062450 2003/31 31.07.2003  
(88) 15.01.2004  
(30) 18.01.2002 US 349874 P
- (54) • *KORREKTUR VON SONDEN ZUM NACHWEIS VON GENEXPRESSIONSNIVEAUS*  
• *PROBE CORRECTION FOR GENE EXPRESSION LEVEL DETECTION*  
• *CORRECTION DE SONDES POUR DETECTION DE NIVEAU D'EXPRESSION GENETIQUE*
- (71) Syngenta Participations AG, Schwarzwaldallee 215, 4058 Basel, CH  
(72) ZOU, Guangzhou Torrey Mesa Research Institute, San Diego, CA 92121, US  
CHANG, Hur-song Torrey Mesa Research Institute, San Diego, CA 92121, US  
FAN, Yiping Torrey Mesa Research Institute, San Diego, CA 92121, US  
LONG, Fan Torrey Mesa Research Institute, San Diego, CA 92121, US  
WANG, Xun Torrey Mesa Research Institute, San Diego, CA 92121, US

- ZHU, Tong Torrey Mesa Research Institute, San Diego, CA 92121, US
- (74) Behnisch, Werner, Dr., Reinhard-Skuhra-Weise Friedrichstrasse 31, 80801 München, DE

(51) **C12Q 1/68** (11) **1 474 531 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03707538.9 (22) 24.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

- AL LT LV MK RO
- (86) US 2003/002268 24.01.2003  
(87) WO 2003/064698 2003/32 07.08.2003  
(30) 25.01.2002 US 351732 P
- (54) • *ELEKTROPHORESETEST ZUR VORHERSAGE EINES KREBSRISIKOS UND DER WIRKSAMKEIT UND TOXIZITÄT EINER KREBSTHERAPIE*  
• *ELECTROPHORETIC ASSAY TO PREDICT RISK OF CANCER AND THE EFFICACY AND TOXICITY OF CANCER THERAPY*  
• *ANALYSE ELECTROPHORETIQUE PERMETTANT DE PREDIRE LES RISQUES DE CANCER, ET EFFICACITE ET TOXICITE DE LA THERAPIE DU CANCER*
- (71) BOARD OF REGENTS THE UNIVERSITY OF TEXAS SYSTEM, 201 West Seventh Street, Austin, TX 78701, US  
(72) STEVENS, Craig, W., Houston, TX 77030, US  
ISMAIL, Sheikh, Houston, TX 77095, US  
BUCHHOLZ, Thomas, West University, TX 77005, US  
STORY, Michael, Houston, TX 77096, US  
BROCK, William, Houston, TX 77062, US  
(74) Dehmel, Albrecht, Dr., Dehmel & Bettenhausen Patentanwälte, Herzogspitalstrasse 11, 80331 München, DE

(51) **C12Q 1/68** (11) **1 474 532 A1\***  
C12P 19/34 C07H 21/04  
(25) En (26) En  
(21) 03707847.4 (22) 11.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

- AL LT LV MK RO
- (86) US 2003/004105 11.02.2003  
(87) WO 2003/068991 2003/34 21.08.2003  
(30) 12.02.2002 US 357087 P
- (54) • *POLYMERASEZUSAMMENSETZUNGEN*  
• *POLYMERASE COMPOSITIONS*  
• *COMPOSITIONS DE POLYMERASE*
- (71) Applera Corporation, 850 Lincoln Centre Drive, Foster City, CA 94404, US  
(72) BOND-NUTTER, Diane, R., Oakland, CA 94605, US  
HEINER, Cheryl, R., La Honda, CA 94020, US  
ROZZELLE, James, E., San Francisco, CA 94118, US  
(74) Grund, Martin, Dr., et al, Dr. Volker Vossius, Patentanwaltskanzlei, Geibelstrasse 6, 81679 München, DE

(51) **C12Q 1/68** (11) **1 474 533 A2\***  
C12Q 1/70 C12N 15/10  
C12N 7/00 C12N 7/02  
(25) En (26) En  
(21) 03709115.4 (22) 14.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

- AL LT LV MK RO
- (86) US 2003/004564 14.02.2003  
(87) WO 2003/070891 2003/35 28.08.2003  
(88) 04.12.2003  
(30) 20.02.2002 US 358331 P

- (54) • *VERFAHREN ZUR KONZENTRATIONS-BESTIMMUNG VON ADENOVIRUSPARTIKELN*  
• *METHOD OF DETERMINING ADENOVIRUS PARTICLE CONCENTRATION*  
• *PROCEDE PERMETTANT DE DETERMINER UNE CONCENTRATION DE PARTICULES D'ADENOVIRUS*
- (71) Merck & Co., Inc., 126 East Lincoln Avenue, Rahway, New Jersey 07065-0907, US  
(72) SWEENEY, Joyce, A., Rahway, NJ 07065-0907, US  
(74) Buchan, Gavin MacNicol, Merck & Co., Inc., European Patent Department, Terlings Park, Eastwick Road, Harlow, Essex CM20 2QR, GB

(51) **C12Q 1/68** (11) **1 474 534 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03737357.8 (22) 04.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

- AL LT LV MK RO
- (86) GB 2003/000470 04.02.2003  
(87) WO 2003/066903 2003/33 14.08.2003  
(88) 04.03.2004  
(30) 06.02.2002 GB 0202771
- (54) • *GENETISCHER MARKER FÜR KNOCHENMASSE*  
• *GENETIC MARKERS FOR BONE MASS*  
• *MARQUEURS GENETIQUES DE LA MASSE OSSEUSE*
- (71) The University Court of The University of Aberdeen, Regent Walk, Aberdeen AB24 3FX, GB  
Vezzoni, Paolo, Istituto di Tecnologie Biomediche CNR, Via Fratelli Cervi, 93, 20090 Segrate (Milano), IT

- Sobacchi, Cristina, Istituto di Tecnologie Biomediche CNR, Via Fratelli Cervi, 93, 20090 Segrate (Milano), IT  
Villa, Anna, Istituto di Tecnologie Biomediche CNR, Via Fratelli Cervi, 93, 20090 Segrate (Milano), IT  
(72) VEZZONI, Paolo, Ist. di Tecnologie Biomediche CNR, Segrate, 20090 Milano, IT  
SOBACCHI, Cristina, Ist. di Tecn. Biomediche CNR, Segrate, 20090 Milano, IT  
VILLA, Anna, Ist. di Tecnologie Biomediche CNR, Segrate, 20090 Milano, IT  
RALSTON, Stuart, Dep. of Medicine and Therapeutics, Aberdeen, Aberdeenshire AB25 2ZD, GB  
(74) Kremer, Simon Mark, et al, Mewburn Ellis LLP York House, 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

**C12Q 1/68** → (51) C07B 61/00

**C12Q 1/68** → (51) C07F 17/02

**C12Q 1/68** → (51) C07H 21/02

**C12Q 1/68** → (51) C07K 14/47

**C12Q 1/68** → (51) C12N 15/11

**C12Q 1/68** → (51) C12N 15/12

**C12Q 1/68** → (51) C12N 15/87

**C12Q 1/68** → (51) C12Q 1/00

**C12Q 1/68** → (51) G01R 27/26

(51) **C12Q 1/70** (11) **1 474 535 A2\***  
C12N 5/06  
(25) En (26) En  
(21) 03711004.6 (22) 13.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO  
(86) US 2003/004246 13.02.2003  
(87) WO 2003/070883 2003/35 28.08.2003  
(88) 15.07.2004  
(30) 15.02.2002 US 357391 P  
13.05.2002 US 380249 P  
25.06.2002 US 391306 P  
27.08.2002 US 406297 P  
19.09.2002 US 412007 P  
10.10.2002 US 417508 P  
10.12.2002 US 432318 P

(54) • *VERFAHREN UND ZUSAMMENSETZUNGEN ZUR BEHANDLUNG VON MIT AIDS UND HIV IN ZUSAMMENHANG STEHENDEN ERKRANKUNGEN UNTER VERWENDUNG DER MOLEKÜLE 1414, 1481, 1553, 34021, 1720, 1683, 1552, 1682, 1675, 12825, 9952, 5816, 10002, 1611, 1371, 14324, 126, 270, 312, 167, 326, 18926, 6747, 1793, 1784 ODER 2045*

• *METHODS AND COMPOSITIONS FOR TREATING AIDS AND HIV-RELATED DISORDERS USING 1414, 1481, 1553, 34021, 1720, 1683, 1552, 1682, 1675, 12825, 9952, 5816, 10002, 1611, 1371, 14324, 126, 270, 312, 167, 326, 18926, 6747, 1793, 1784, OR 2045 MOLECULES.*

• *METHODES ET COMPOSITIONS POUR LE TRAITEMENT DU SIDA ET DE TROUBLES ASSOCIES AU VIH FAISANT APPEL A DES MOLECULES 1414, 1481, 1553, 34021, 1720, 1683, 1552, 1682, 1675, 12825, 9952, 5816, 10002, 1611, 1371, 14324, 126, 270, 312, 167, 326, 18926, 6747, 1793, 1784, OU 2045.*

(71) Millennium Pharmaceuticals, Inc., 75 Sidney Street, Cambridge, Massachusetts 02139, US  
(72) POWELL, Douglas M., Littleton, MA 01460, US  
WEICH, Nadine S., Brookline, MA 02446, US  
(74) Hall, Robert Leonard, Harrison Goddard Foote, Fountain Precinct, Balm Green, Sheffield S1 2JA, GB

**C12Q 1/70** → (51) C12Q 1/68

**C13D 3/14** → (51) C07C 29/88

**C21B 3/08** → (51) B01J 2/02

**C21B 13/00** → (51) B01J 8/24

**C21B 13/00** → (51) C21B 13/14

(51) **C21B 13/14** (11) **1 474 536 A2\***  
C21B 13/00  
(25) De (26) De  
(21) 03739386.5 (22) 10.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) EP 2003/001280 10.02.2003  
(87) WO 2003/068994 2003/34 21.08.2003  
(88) 24.12.2003  
(30) 14.02.2002 AT 2342002

(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR ERZEUGUNG VON METALLEN UND/ODER METALLVORPRODUKTEN*

• *METHOD AND DEVICE FOR PRODUCING PIG IRON AND/OR PIG IRON INTERMEDIATE PRODUCTS*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF POUR PRODUIRE DE LA FONTE ET/OU DES PRODUITS SEMI-FINIS EN FONTE*

(71) VOEST-ALPINE INDUSTRIEANLAGENBAU GESELLSCHAFT m.b.H., Turmstrasse 44, 4031 Linz, AT  
POHANG IRON & STEEL CO., LTD., 1 Koedong-dong, Nam-ku Kyungsangbuk-do, Pohang City 790-785, KR  
Research Institute of Industrial Science and Technology, Incorporated Foundation, San-32, Hyoja-Dong, Nam-Ku Kyungsangbook-do, Pohang City 790-330, KR

(72) NAGL, Michael, A-4204 Reichenau, AT  
(74) VA TECH Patente GmbH & Co, Stahlstrasse 21 a, 4020 Linz, AT

(51) **C21C 7/00** (11) **1 474 537 A1\***  
C21C 7/06 C21C 7/064  
B22D 1/00 B22D 46/00  
G01D 21/00 G01D 21/02

(25) En (26) En  
(21) 03701359.6 (22) 14.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) AU 2003/000191 14.02.2003  
(87) WO 2003/068996 2003/34 21.08.2003  
(30) 15.02.2002 US 77006

(54) • *MODELLBASIERTES SYSTEM ZUR BESTIMMUNG VON VERFAHRENSPARAMETERN FÜR DIE PFANNENBEHANDLUNG VON STAHL*

• *MODEL-BASED SYSTEM FOR DETERMINING PROCESS PARAMETERS FOR THE LADLE REFINEMENT OF STEEL*

• *SYSTEME BASE SUR UN MODELE DESTINE A DETERMINER DES PARAMETRES DE TRAITEMENT POUR L'AFFINAGE D'ACIER EN POCHE*

(71) NUCOR CORPORATION, 2100 Rexford Road, Charlotte, NC 28211, US  
(72) BLEJDE, Walter, Brownsburg, IN 46112, US  
SOMMER, Joel, Crawfordsville, IN 47933, US  
(74) Lerwill, John, et al, A.A. Thornton & Co. 235 High Holborn, London, WC1V 7LE, GB

**C21C 7/06** → (51) C21C 7/00

**C21C 7/064** → (51) C21C 7/00

(51) **C22C 38/00** (11) **1 474 538 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 03709605.4 (22) 11.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) DE 2003/000394 11.02.2003  
(87) WO 2003/069005 2003/34 21.08.2003  
(88) 16.10.2003  
(30) 15.02.2002 DE 10206612  
15.05.2002 DE 10221487  
15.05.2002 DE 10221486

(54) • *VERWENDUNG EINER STRAHLLEGIERUNG ALS WERKSTOFF FÜR ROHRE ZUR HERSTELLUNG VON DRUCKGASBEHÄLTERN ODER ALS WERKSTOFF ZUR HERSTELLUNG VON FORMBAUTEILEN IM STRAHLLEICHTBAU*

• *USE OF A STEEL ALLOY AS A MATERIAL FOR PIPES FOR PRODUCING GAS CYLINDERS, OR AS A MATERIAL FOR PRODUCING MOULDED ELEMENTS IN LIGHT-GAUGE STEEL CONSTRUCTION*

• *UTILISATION D'ALLIAGE D'ACIER COMME MATERIAU POUR DES TUYAUX POUR PRODUIRE DES RECIPIENTS ETANCHES AUX GAZ OU COMME MATERIAU POUR PRODUIRE DES ELEMENTS MOULES DANS LE DOMAINE DE LA CONSTRUCTION LEGERE EN ACIER*

(71) Benteler Automobiltechnik GmbH, Residenzstrasse 1, 33104 Paderborn, DE  
BENTELER STAHL/ROHR GMBH, Residenzstr. 1, 33104 Paderborn, DE

(72) BEER, Gerhard, 33104 Paderborn, DE  
HARTMANN, Rainer, 33102 Paderborn, DE  
MARKS, Franz, 33129 Delbrück, DE  
GRUNDMEIER, Georg, 58239 Schwerte, DE  
SÄUBERLICH, Thomas, 33330 Gütersloh, DE  
(74) Griepenstroh, Jörg, Patentanwälte Bockermann, Ksoll Griepenstroh, Bergstrasse 159, 44791 Bochum, DE

**C22C 38/40** → (51) H01F 1/147

**C22C 38/42** → (51) H01F 1/147

**C22C 38/44** → (51) H01F 1/147

**C22C 38/52** → (51) H01F 1/147

(51) **C23C 2/00** (11) **1 474 539 A1\***  
G01V 15/00  
(25) En (26) En  
(21) 03705552.2 (22) 14.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) NZ 2003/000025 14.02.2003  
(87) WO 2003/069012 2003/34 21.08.2003  
(30) 14.02.2002 NZ 51722502  
(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR HERSTELLUNG EINER MARKIERUNG*  
• *METHOD AND APPARATUS FOR THE MANUFACTURE OF A TAG*  
• *PROCEDE DE FABRICATION D'ETIQUETTE ET APPAREIL*

(71) National Institute of Water & Atmospheric Research Limited, Gate 10, Silverdale Road, 2001 Hamilton, NZ  
Clarke, Ross Robert, 131A Vauxhall Road, Devonport, 1309 Auckland, NZ

(72) Clarke, Ross Robert, 1309 Auckland, NZ  
(74) Bittner, Thomas L., Forrester & Boehmert Pettenkofferstrasse 20-22, 80336 München, DE

(51) **C23C 2/18** (11) **1 474 540 A1\***  
C23C 2/38  
(25) Fi (26) En  
(21) 03700136.9 (22) 21.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) FI 2003/000049 21.01.2003  
(87) WO 2003/062485 2003/31 31.07.2003  
(30) 24.01.2002 FI 20020130  
12.08.2002 FI 20021465

(54) • *VERFAHREN UND ANORDNUNG ZUM BESCHICHTEN EINER METALLOBERFLÄCHE MIT EINER METALLHALTIGEN DÜNNEN SCHICHT*

- *PROCEDURE AND ARRANGEMENT FOR COATING A METAL SURFACE WITH A THIN LAYER CONTAINING METAL*
  - *PROCEDE ET DISPOSITIF POUR LE REVETEMENT D'UNE SURFACE METALLIQUE AVEC UNE MINCE COUCHE CONTENANT DU METAL*
- (71) BONDMET OY, PL 136, 03101 Nummela, FI  
(72) VARTIAINEN, Raimo, FIN-05900 Hyvinkää, FI  
(74) Salomäki, Juha Kari Ensio, JVP-Palvelu Oy, Torikatu 4, 05800 Hyvinkää, FI

**C23C 2/38** → (51) C23C 2/18**C23C 8/18** → (51) C23C 8/34

- (51) **C23C 8/34** (11) **1 474 541 A1\***  
C23C 8/18  
(25) De (26) De  
(21) 02791744.2 (22) 30.11.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/013555 30.11.2002  
(87) WO 2003/052158 2003/26 26.06.2003  
(30) 18.12.2001 DE 10162339  
(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINER OXIDSCHICHT AUF METALLTEILEN*  
• *METHOD FOR PRODUCING AN OXIDE LAYER ON METALLIC ELEMENTS*  
• *PROCEDE DE FABRICATION D'UNE COUCHE D'OXYDE SUR DES PIECES METALLIQUES*
- (71) MESSER GRIESHEIM GmbH, Fritz-Klatte-Strasse 6, 65933 Frankfurt am Main, DE  
(72) SCHMIDT, Hans-Peter, 40822 Mettmann, DE

- (51) **C23C 14/04** (11) **1 474 542 A1\***  
H01L 21/02  
(25) En (26) En  
(21) 03707466.3 (22) 21.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO  
(86) US 2003/001751 21.01.2003  
(87) WO 2003/069014 2003/34 21.08.2003  
(30) 14.02.2002 US 76003  
(54) • *LOCHMASKEN FÜR DIE HERSTELLUNG VON SCHALTKREISEN*  
• *APERTURE MASKS FOR CIRCUIT FABRICATION*  
• *MASQUES PERFORES POUR LA FABRICATION DE CIRCUITS*
- (71) 3M Innovative Properties Company, 3M Center, P.O. Box 33427, St. Paul, MN 55133-3427, US  
(72) BAUDE, Paul, F., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
FLEMING, Patrick, R., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
HAASE, Michael, A., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
KELLEY, Tommie, W., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
MUYRES, Dawn, V., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
THEISS, Steven, Saint Paul, MN 55133-3427, US  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

- (51) **C23C 14/56** (11) **1 474 543 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03739675.1 (22) 21.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO  
(86) US 2003/001821 21.01.2003  
(87) WO 2003/069016 2003/34 21.08.2003  
(88) 29.01.2004  
(30) 14.02.2002 US 76005  
(54) • *IN-LINE-ABSCHIEDUNGSVERFAHREN FÜR DIE HERSTELLUNG VON SCHALTUNGEN*  
• *IN-LINE DEPOSITION PROCESSES FOR CIRCUIT FABRICATION*  
• *PROCEDES DE DEPOT EN LIGNE PERMETTANT DE PRODUIRE DES CIRCUITS*
- (71) 3M Innovative Properties Company, 3M Center, P.O. Box 33427, St. Paul, MN 55133-3427, US  
(72) BAUDE, Paul, F., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
FLEMING, Patrick, R., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
HAASE, Michael, A., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
KELLEY, Tommie, W., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
MUYRES, Dawn, V., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
THEISS, Steven, D., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

- (51) **C23C 16/12** (11) **1 474 544 A1\***  
C23C 16/20 C23C 16/56  
(25) En (26) En  
(21) 03710969.1 (22) 11.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO  
(86) US 2003/004053 11.02.2003  
(87) WO 2003/071002 2003/35 28.08.2003  
(30) 15.02.2002 US 77307  
(54) • *OXIDATIONSBESTÄNDIGE BESCHICHTUNG MIT HOCHTEMPERATUREIGENSCHAFTEN FÜR TITANLEGIERUNGEN UND VERFAHREN FÜR DEREN HERSTELLUNG*  
• *ELEVATED TEMPERATURE OXIDATION PROTECTION COATINGS FOR TITANIUM ALLOYS AND METHODS PREPARING THE SAME*  
• *REVETEMENTS DE PROTECTION CONTRE L'OXYDATION A TEMPERATURE ELEVEE POUR ALLIAGES DE TITANE ET PROCEDES DE PREPARATION DE CEUX-CI*
- (71) Honeywell International Inc., 101 Columbia Road, P.O. Box 2245, Morristown, New Jersey 07960, US  
(72) RAYBOULD, Derek, Denville, NJ 07834, US  
FISCHER, William, E., Stanhope, NJ 07874, US  
CHIPKO, Paul, Blairstown, NJ 07825, US  
(74) Hucker, Charlotte Jane, Gill Jennings & Every Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

**C23C 16/20** → (51) C23C 16/12**C23C 16/56** → (51) C23C 16/12

- (51) **C23C 18/16** (11) **1 474 545 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02755912.9 (22) 12.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (86) JP 2002/008213 12.08.2002  
(87) WO 2003/014416 2003/08 20.02.2003

- (88) 19.08.2004  
(30) 10.08.2001 JP 2001243534  
05.09.2001 JP 2001268640  
17.10.2001 JP 2001319837  
(54) • *PLATTIERUNGSVORRICHTUNG UND VERFAHREN*  
• *PLATING DEVICE AND METHOD*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF DE REVETEMENT DE METAL*
- (71) EBARA CORPORATION, 11-1, Haneda Asahi-cho, Ohta-ku, Tokyo 144-8510, JP  
(72) HONGO, Akihisa c/o Ebara Corporation, Ohta-ku, Tokyo 144-8510, JP  
WANG, Xinming c/o Ebara Corporation, Ohta-ku, Tokyo 144-8510, JP  
MATSUDA, Naoki c/o Ebara Corporation, Ohta-ku, Tokyo 144-8510, JP  
(74) Wagner, Karl H., Dipl.-Ing., WAGNER & GEYER Patentanwälte Gewürzmühlstrasse 5, 80538 München, DE

- (51) **C23C 18/16** (11) **1 474 546 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02777449.6 (22) 25.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 2002/004864 25.10.2002  
(87) WO 2003/038147 2003/19 08.05.2003  
(88) 19.08.2004  
(30) 29.10.2001 GB 0125883  
(54) • *STRUKTURIERUNGSVERFAHREN MIT HOHER AUFLÖSUNG*  
• *HIGH RESOLUTION PATTERNING METHOD*  
• *PROCEDE DE STRUCTURATION HAUTE RESOLUTION*
- (71) Qinetiq Limited, 85 Buckingham Gate, London, SW1E 6PD, GB  
(72) DAMERELL, William Norman, QinetiQ Farnborough, Farnborough, Hampshire GU14 0LX, GB  
JOHNSON, Daniel Robert, QinetiQ Farnborough, Farnborough, Hampshire GU14 0LX, GB  
KYNASTON-PEARSON, A. W. N., QinetiQ Farnborough, Farnborough, Hampshire GU14 0LX, GB  
(74) Bowdery, Anthony Oliver, QinetiQ Ltd Cody Technology Park A4 Bldg., Ively Road, Farnborough, Hampshire GU14 0LX, GB

**C23F 1/00** → (51) H01B 13/00

- (51) **C25B 1/02** (11) **1 474 547 A1\***  
(26) En  
(21) 02806747.8 (22) 23.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) KR 2002/001794 23.09.2002  
(87) WO 2003/066935 2003/33 14.08.2003  
(30) 04.02.2002 KR 2002006146  
(54) • *GENERATOR FÜR BROWNSCHES GAS*  
• *BROWN GAS GENERATOR*  
• *GENERATEUR DE GAZ DE BROWN*
- (71) E & E Corporation, Banwun-ri 488-4, Daeaen-eup, 445-973 Hwasung-goon, Gyunggi-do, KR  
(72) HYUN, Jang-Soo, 122-900 Seoul, KR  
(74) Verscht, Thomas K., Agnesstrasse 64, 80797 München, DE

(51) **C25D 11/30** (11) **1 474 548 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03717367.1 (22) 31.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) FR 2003/000313 31.01.2003  
(87) WO 2003/069026 2003/34 21.08.2003  
(30) 13.02.2002 FR 0201772  
(54) • *ZUSAMMENSETZUNGEN ZUR BEHANDLUNG VON MAGNESIUMLEGIERUNGEN*  
• *COMPOSITIONS FOR THE TREATMENT OF MAGNESIUM ALLOYS*  
• *COMPOSITIONS POUR LE TRAITEMENT D ALLIAGES DE MAGNESIUM.*

(71) UNIVERSITE PIERRE ET MARIE CURIE, 4, place Jussieu, 75005 Paris, FR  
(72) ARDELEAN, Héliène, F-91120 Palaiseau, FR  
MARCUS, Philippe, F-75020 Paris, FR  
(74) Sueur, Yvette, et al, Cabinet SUEUR et L'HELGOUALCH, 109, boulevard Haussmann, 75008 Paris, FR

**C25F 3/00** → (51) H01B 13/00

(51) **D01D 5/253** (11) **1 474 549 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03709030.5 (22) 10.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) US 2003/003926 10.02.2003  
(87) WO 2003/069031 2003/34 21.08.2003  
(30) 11.02.2002 US 73739  
(54) • *HOCHBAUSCHIGE FILAMENTE FÜR TEPPI-CHE MIT WEICHEM GRIFF UND NIEDRIGEM GLANZ*  
• *SOFT HAND, LOW LUSTER, HIGH BODY CARPET FILAMENTS*  
• *FILAMENTS DE TAPIS DENSE, DE FAIBLE LUSTRE ET DOUX AU TOUCHER*

(71) Honeywell International Inc., 101 Columbia Road, P.O. Box 2245, Morristown, New Jersey 07960, US  
(72) BOYLE, John, B., Chester, VA 23836, US  
POTUS, Bruce, W., Lexington, SC 29072, US  
SHEALY, Carole, G., Irmo, SC 29063, US  
MATRUNICH, James, A., Mountainside NJ 07092, US  
LOBOVSKY, Alexander, New Providence, NJ 07974, US  
(74) Hucker, Charlotte Jane, Gill Jennings & Every Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

(51) **D01F 1/10** (11) **1 474 550 A1\***  
D01F 6/04 C08K 7/06  
(25) En (26) En  
(21) 03703537.5 (22) 07.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) NL 2003/000083 07.02.2003  
(87) WO 2003/069032 2003/34 21.08.2003  
(30) 15.02.2002 EP 02075624  
27.03.2002 US 367506 P  
05.04.2002 EP 02076314  
02.05.2002 US 376838 P  
(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON HOCHFESTEN, LANGGESTRECKTEN GEGENSTÄNDEN ENTHALTEND KOHLENSTOFFNANORÖHREN*

• *METHOD OF PRODUCING HIGH STRENGTH ELONGATED PRODUCTS CONTAINING NANOTUBES*  
• *PROCEDE DE PRODUCTION DE PRODUITS ALLONGES A HAUTE RESISTANCE CONTENANT DES NANOTUBES*

(71) DSM IP Assets B.V., Het Overloon 1, 6411 TE Heerlen, NL  
(72) MARISSSEN, Roelof, NL-6121 HS Born, NL  
VAN ES, Martin, Antonius, NL-6443 ED Brunssum, NL  
(74) Bootsma, Jan P.C., DSM Intellectual Property, P.O. Box 9, 6160 MA Geleen, NL

**D01F 1/10** → (51) C08K 5/11

**D01F 6/04** → (51) D01F 1/10

**D01F 6/46** → (51) C08K 5/11

(51) **D01F 6/52** (11) **1 474 551 A2\***  
D01F 8/10 D04H 1/42  
D04H 1/56

(25) En (26) En  
(21) 02721220.8 (22) 05.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) US 2002/006289 05.03.2002  
(87) WO 2002/090628 2002/46 14.11.2002  
(88) 13.05.2004  
(30) 02.05.2001 US 847942  
(54) • *DRUCKEMPFINDLICHE KLEBEFASERN MIT VERSTÄRKUNGSMATERIAL*

• *PRESSURE SENSITIVE ADHESIVE FIBERS WITH A REINFORCING MATERIAL*  
• *FIBRES AUTOCOLLANTES COMPRENANT UN MATERIAU DE RENFORCEMENT*  
(71) 3M Innovative Properties Company, 3M Center, P.O. Box 33427, St. Paul, MN 55133-3427, US

(72) JOSEPH, Eugene, G., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
ZHOU, Zhiming, Saint Paul, MN 55133-3427, US  
HÖFF, Randy, A., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
EVERAERTS, Albert, I., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
DUNSHEE, Wayne, K., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
BROWN, Mary, L., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
(74) Meyers, Hans-Wilhelm, Dr.Dipl.-Chem., et al, Patentanwälte von Kreisler-Selting-Werner Postfach 10 22 41, 50462 Köln, DE

**D01F 6/60** → (51) D01F 11/04

**D01F 8/10** → (51) D01F 6/52

**D01F 8/12** → (51) D06P 3/04

(51) **D01F 11/04** (11) **1 474 552 A1\***  
D01F 6/60 D02G 3/48  
C08J 5/06  
(25) En (26) En  
(21) 03702530.1 (22) 25.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) EP 2003/000766 25.01.2003  
(87) WO 2003/066943 2003/33 14.08.2003  
(30) 02.02.2002 EP 02002489  
(54) • *MULTIFILAMENT-ARAMIDGARN MIT HOHER ERMÜDUNGSFESTIGKEIT*  
• *MULTIFILAMENT ARAMID YARN WITH HIGH FATIGUE RESISTANCE*  
• *FIL D'ARAMIDE MULTIFILAMENT A RESISTANCE A LA FATIGUE ELEVEE*

(71) Teijin Twaron B.V., Westervoortsewijk 73, 6827 AV Arnhem, NL  
(72) OTTO, Marcin, Jan, NL-6662 HO Elst, NL  
LANGE DE, Peter, J., NL-6932 KL Westervoort, NL  
(74) Heimann, Anette, CPW GmbH Patentabteilung Kasinostrasse 19-21, 42103 Wuppertal, DE

**D01F 11/08** → (51) D04H 1/46

(51) **D02G 3/18** (11) **1 474 553 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03709074.3 (22) 11.02.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  
AL LT LV MK RO  
(86) US 2003/004270 11.02.2003  
(87) WO 2003/069037 2003/34 21.08.2003  
(30) 11.02.2002 US 355913 P  
(54) • *ROVINGS UND VERAHREN UND SYSTEME ZUR HERSTELLUNG VON ROVINGS*  
• *ROVINGS AND METHODS AND SYSTEMS FOR PRODUCING ROVINGS*  
• *ROVINGS ET PROCEDES ET SYSTEMES DE PRODUCTION ASSOCIES*

(71) PPG Industries Ohio, Inc., 3800 West 143rd Street, Cleveland, OH 44111, US  
(72) TANG, Chi, Concord, NC 28027, US  
WESTBROOK, Paul, A., Shelby, NC 28150, US  
GU, Pu, Gastonia, NC 28056, US  
PETERS, James, C., Shelby, NC 28150, US  
SARRATT, John, L., Boiling Springs, NC 28017, US  
CROSS, Christopher, G., Forest City, NC 28043, US

(74) Sternagel, Fleischer, Godemeyer & Partner Patentanwälte, Braunschberger Feld 29, 51429 Bergisch Gladbach, DE

**D02G 3/48** → (51) D01F 11/04

(51) **D03D 39/22** (11) **1 474 554 A1\***  
D03D 49/60  
(25) De (26) De

(21) 03704266.0 (22) 29.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  
(86) DE 2003/000226 29.01.2003  
(87) WO 2003/066946 2003/33 14.08.2003  
(30) 07.02.2002 DE 10204945

(54) • *FROTTERWEBVERFAHREN ZUR AUSBILDUNG VARIABLER SCHLINGENHÖHEN UND FROTTERWEBMASCHINE ZUR VERFAHRENSDURCHFÜHRUNG*  
• *TERRY WEAVING METHOD FOR CREATING VARIABLE LOOP HEIGHTS AND A TERRY LOOM FOR CARRYING OUT SAID METHOD*  
• *PROCEDE DE TISSAGE DE TISSUS EPONGE PERMETTANT DE FORMER DES HAUTEURS DE BOUCLE VARIABLES ET MACHINE A TISSER LES TISSUS EPONGE CORRESPONDANTE*

(71) LINDAUER DORNIER GESELLSCHAFT M.B.H, Rickenbacher Strasse 119, 88129 Lindau, DE  
(72) KRUMM, Valentin, 88138 Hergensweiler, DE

**D03D 49/60** → (51) D03D 39/22

**D04H 1/42** → (51) D01F 6/52



- (51) **D04H 1/46** (11) **1 474 555 A1\***  
D06M 11/00 D06M 13/00  
D01F 11/08
- (25) En (26) En  
(21) 03703630.8 (22) 11.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC
- AL LT LV MK RO
- (86) SE 2003/000220 11.02.2003  
(87) WO 2003/069038 2003/34 21.08.2003  
(30) 15.02.2002 SE 0200476
- (54) • WASSERSTRAHLVERFESTIGTES MIKROFASERMATERIAL UND SEINE HERSTELLUNG  
• HYDROENTANGLED MICROFIBRE MATERIAL AND METHOD FOR ITS MANUFACTURE  
• MATIERE EN MICROFIBRES ENCHEVETREES PAR PROCEDE HYDRAULIQUE ET PROCEDE DE FABRICATION
- (71) SCA Hygiene Products AB, 405 03 Göteborg, SE  
(72) FINGAL, Lars, S-416 70 Göteborg, SE  
STRANDQVIST, Mikael, S-437 36 Lindome, SE  
(74) Egeröd, Lisbeth, et al, Ström & Gulliksson IP AB  
Lindholmospiren 5, 417 56 Gothenburg, SE
- 
- D04H 1/56** → (51) D01F 6/52
- 
- D04H 3/04** → (51) B29B 11/16
- 
- D04H 3/12** → (51) B29B 11/16
- 
- D04H 13/00** → (51) A61F 13/15
- 
- D04H 13/00** → (51) B29B 11/16
- 
- (51) **D06F 39/02** (11) **1 474 556 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03711066.5 (22) 13.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO
- (86) US 2003/004624 13.02.2003  
(87) WO 2003/069042 2003/34 21.08.2003  
(30) 13.02.2002 US 356544 P
- (54) • ABGABE VON SPÜLMITTELN IN DEN SPÜLVORGANG WÄHREND DES PROGRAMMGESTEUERTEN WASCHENS VON TEXTILIEN  
• DISPENSING OF RINSE ADDITIVES INTO THE RINSE CYCLE DURING AUTOMATIC MACHINE LAUNDERING OF FABRICS  
• DISTRIBUTION D'ADDITIFS DE RINAGE DANS LE CYCLE DE RINAGE PENDANT LE LAVAGE AUTOMATIQUE DE TISSUS DANS UN LAVE-LINGE
- (71) THE PROCTER & GAMBLE COMPANY, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US  
(72) AOUAD, Yousef, Georges, Cincinnati, OH 45213, US  
NEERGAARD, Arthur, Hampton, Cincinnati, OH 45202, US  
STILL, James, Douglas, Cleves, OH 45002, US  
(74) Mather, Peter Geoffrey, et al, NV Procter & Gamble Services Company SA, 100 Temselaan, 1853 Strombeek-Bever, BE
- 
- (51) **D06F 39/02** (11) **1 474 557 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03711067.3 (22) 13.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO
- (86) US 2003/004625 13.02.2003  
(87) WO 2003/069043 2003/34 21.08.2003  
(30) 13.02.2002 US 356543 P
- 
- (51) **D06F 39/14** (11) **1 474 558 A1\***  
(26) En  
(21) 03705467.3 (22) 14.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO
- (86) KR 2003/000316 14.02.2003  
(87) WO 2003/069044 2003/34 21.08.2003  
(30) 14.02.2002 KR 2002008044  
14.02.2002 KR 2002008042  
14.02.2002 KR 2002008045  
14.02.2002 KR 2002008046
- (54) • TÜR FÜR WASCHMASCHINE UND VERFAHREN ZU IHRER HERSTELLUNG  
• DOOR FOR WASHING MACHINE AND METHOD FOR MANUFACTURING THE SAME  
• PORTE DE LAVE-LINGE ET SON PROCEDE DE PRODUCTION
- (71) LG Electronics Inc., 20, Yoido-dong, Youngdungpogu, Seoul 150-721, KR  
(72) JE, Byoung Soo, 613-831 Busan, KR  
CHOI, Soung Bong, 641-784 Gyeongsangnam-do, KR  
KIM, Jong Ho, 641-784 Gyeongsangnam-do, KR  
(74) Hale, Peter, et al, Kilburn & Strode 20 Red Lion Street, London WC1R 4PJ, GB
- 
- (51) **D06F 71/04** (11) **1 474 559 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02711138.4 (22) 12.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) IB 2002/000405 12.02.2002  
(87) WO 2003/069045 2003/34 21.08.2003
- (54) • UNIVERSALE BÜGELPRESSE  
• UNIVERSAL IRONING PRESSE  
• PRESSE A REPASSER UNIVERSELLE
- (71) Exeq S.A., 13, rue Céard, 1204 Geneva, CH  
(72) BEDRETDINOV, Amir, Khasianovich, CH-1206 Geneva, CH  
(74) Micheli & Cie, Rue de Genève 122, Case Postale 61, 1226 Genève-Thonex, CH
- 
- (51) **D06F 89/00** (11) **1 474 560 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03734742.4 (22) 31.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO
- (86) FR 2003/000312 31.01.2003  
(87) WO 2003/064751 2003/32 07.08.2003  
(30) 01.02.2002 FR 0201198
- 
- (54) • VORRICHTUNG ZUM FALZEN VON BÖGEN ODER DERGLEICHEN  
• DEVICE FOR FOLDING SHEETS OR SIMILAR  
• DISPOSITIF POUR PLIER LES DRAPS OU ANALOGUES
- (71) Bibily, Xavier, 1 Chemin de Beauchene, 33250 Cissac Medoc, FR  
(72) Bibily, Xavier, 33250 Cissac Medoc, FR  
(74) Thébault, Jean-Louis, SCHMIT-CHRETIEN-SCHIHIN 111, cours du Médoc, 33300 Bordeaux, FR
- 
- D06J 1/00** → (51) B32B 3/28
- 
- D06L 1/14** → (51) D06M 16/00
- 
- D06M 11/00** → (51) D04H 1/46
- 
- D06M 13/00** → (51) D04H 1/46
- 
- D06M 13/184** → (51) D06M 15/643
- 
- D06M 13/224** → (51) A61L 15/40
- 
- D06M 15/55** → (51) C08J 5/06
- 
- (51) **D06M 15/643** (11) **1 474 561 A2\***  
D06M 13/184 B01F 3/12  
(25) En (26) En  
(21) 03707778.1 (22) 05.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO
- (86) US 2003/003715 05.02.2003  
(87) WO 2003/069049 2003/34 21.08.2003  
(88) 04.03.2004  
(30) 14.02.2002 US 357477 P  
30.08.2002 US 230630
- (54) • TEXTILE FLÜSSIGKEITEN ZUR BEHANDLUNG VON KUNSTOFFFASERN  
• TEXTILE FLUIDS FOR SYNTHETIC FIBER TREATMENT  
• PROCEDE DE MELANGE MAITRE POUR UNE PRODUCTION ECONOMIQUE ET EFFICACE DE DISPERSIONS SAVONNEUSES DANS DES FLUIDES TEXTILES POUR LE TRAITEMENT DE FIBRE SYNTHETIQUE
- (71) Dow Corning Corporation, 2200 West Salzburg Road, Midland, MI 48611-0994, US  
(72) COOK, Leon, Midland, MI 48640, US  
GEE, Ronald, Midland, MI 48640, US  
O'NEIL, Virginia, Midland, MI 48642, US  
TENG, Guoying, Shanghai, 201102, CN  
YOU, Jian, Shanghai, 201612, CN  
MARTINS, Fernando, Campinas - SP, 13031-590, BR  
(74) Sternagel, Fleischer, Godemeyer & Partner Patentanwälte, Braunsberger Feld 29, 51429 Bergisch Gladbach, DE
- 
- (51) **D06M 16/00** (11) **1 474 562 A1\***  
D06L 1/14  
(25) De (26) De  
(21) 03739383.2 (22) 04.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- (86) EP 2003/001059 04.02.2003  
(87) WO 2003/069050 2003/34 21.08.2003  
(30) 12.02.2002 DE 10205929
- (54) • VERFAHREN ZUM GLEICHZEITIGEN ENZYMATISCHEN ENTSCHLICHTEN UND ABKOCHEHEN VON CELLULOSEHALTIGEM MATERIAL

• *METHOD FOR SIMULTANEOUS ENZYMATIC DESIZING AND KIERING OF CELLULOSE-CONTAINING MATERIAL*  
 • *PROCEDE POUR LE DESENCOLLAGE ET LE NETTOYAGE ENZYMATIQUES SIMULTANES D'UN MATERIAU CONTENANT DE LA CELLULOSE*

(71) Cognis Deutschland GmbH & Co. KG, Henkelstrasse 67, 40589 Düsseldorf, DE

(72) LILLOTTE, Wolfgang, 41179 Mönchengladbach, DE  
REICHERT, Gero, 40724 Hilden, DE

(51) **D06M 16/00** (11) **1 474 563 A1\***  
// D06M101:12

(25) En (26) En

(21) 03739554.8 (22) 10.02.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) GB 2003/000559 10.02.2003

(87) WO 2003/069051 2003/34 21.08.2003

(30) 14.02.2002 GB 0203522

(54) • *BEHANDLUNG VON PROTEINHALTIGEN MATERIALIEN*  
• *TREATING PROTEINACEOUS MATERIALS*  
• *TRAITEMENT DE MATIERES PROTEINIQUES*

(71) Precision Processes Textiles Limited, Dylan Laboratories, Ambergate, Belper, Derbyshire DE56 2EY, GB

(72) ELLIS, John, Duffield, Derbyshire DE56 4FL, GB  
CORNELL, David Longley, Ashbourne, Derbyshire DE6 4PF, GB

(74) McCallum, Graeme David, et al, Lloyd Wise, McNeight & Lawrence, Highbank House Exchange Street, Stockport, Cheshire SK3 0ET, GB

(51) **D06P 3/04** (11) **1 474 564 A2\***  
D06P 3/82 D01F 8/12

(25) En (26) En

(21) 02791765.7 (22) 03.12.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) EP 2002/013662 03.12.2002

(87) WO 2003/069053 2003/34 21.08.2003

(88) 04.03.2004

(30) 13.02.2002 US 356943 P  
27.02.2002 US 359824 P

(54) • *MIT KATIONISCHEN FARBSTOFFEN GEFÄRBTE FASERN SOWIE DARAUS HERGESTELLTE ARTIKEL*  
• *CATIONICALLY DYED FIBERS AND ARTICLES CONTAINING THE SAME*  
• *FIBRES COLOREES PAR PROCEDE CATIONIQUE ET ARTICLES LES CONTENANT*

(71) BASF CORPORATION, 3000 Continental Drive North, Mount Olive, New Jersey 07828-1234, US  
BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE

(72) SKIDDS, Ronald, O., Cohutta, GA 30710, US

(74) Samuels, Lucy Alice, Gill Jennings & Every Broadgate House 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

**D06P 3/82** → (51) D06P 3/04

(51) **D06P 5/20** (11) **1 474 565 A1\***

(25) En (26) En

(21) 03739784.1 (22) 12.02.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) US 2003/004327 12.02.2003

(87) WO 2003/069054 2003/34 21.08.2003

(30) 12.02.2002 US 356263 P

(54) • *NACH DEM TINTENSTRAHLDRUCKVERFAHREN BEDRUCKTE TEXTILIEN MIT VERBESSERTER PERMANENZ*  
• *INKJET PRINTED TEXTILES WITH IMPROVED DURABILITY*  
• *TEXTILES IMPRIMES PAR JET D'ENCRE A DURABILITE AMELIOREE*

(71) E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY, 1007 Market Street, Wilmington, Delaware 19898, US

(72) BACCAY, Romeo, A., Acworth, GA 30102, US  
ANTON, Waifong, L., Wilmington, DE 19803, US  
RAYMOND, Michael, W., Newark, DE 19711, US

(74) Gritschneider, Martin, Dipl.-Phys., Abitz & Partner Patentanwälte Poschingerstrasse 6, 81679 München, DE

(51) **D07B 1/06** (11) **1 474 566 A1\***

(25) En (26) En

(21) 02792969.4 (22) 03.12.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) EP 2002/014077 03.12.2002

(87) WO 2003/069055 2003/34 21.08.2003

(30) 14.02.2002 EP 02100137

(54) • *KOMPAKTES STAHLSEIL*  
• *COMPACT STEEL CORD*  
• *CABLE D'ACIER COMPACT*

(71) N.V. BEKAERT S.A., Bekaertstraat 2, 8550 Zwevegem, BE

(72) MEERSSCHAUT, Dirk, B-8710 Ooigem, BE  
PILLE, Johan, B-8800 Roeselare, BE  
VANNESTE, Stijn, B-8770 Ingelmunster, BE

**D21F 1/00** → (51) D21F 11/00

(51) **D21F 11/00** (11) **1 474 567 A1\***  
D21F 11/14 D21F 1/00

(25) En (26) En

(21) 03713404.6 (22) 10.02.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) US 2003/003888 10.02.2003

(87) WO 2003/071031 2003/35 28.08.2003

(30) 15.02.2002 US 77161

(54) • *GEWELLTES TISSUE MIT REDUZIERTEM ANTEIL AN NADELLÖCHERN UND VERFAHREN ZU DESSEN HERSTELLUNG*  
• *WIDE WALE TISSUE SHEETS HAVING REDUCED AMOUNT OF PINHOLES AND METHOD OF MAKING SAME*  
• *FEUILLES DE PAPIER DE SOIE A COTES LARGES PRESENTANT UN NOMBRE REDUIT DE PIQUES ET PROCEDE DE FABRICATION*

(71) KIMBERLY-CLARK WORLDWIDE, INC., 401 North Lake Street, Neenah, Wisconsin 54956, US

(72) BURAZIN, Mark, Alan, Oshkosh, WI 54902, US  
MULLALLY, Cristina, Asensio, Neenah, WI 54956, US  
BAKKEN, Andrew, Peter, Appleton, WI 54911, US

KOWALSKI, Christopher, Scott, Sherwood, WI 54169, US  
KRESSNER, Bernhardt, Edward, Appleton, WI 54911, US  
VANCE, Michael, Stephen, Appleton, WI 54915, US  
VOGT, Kevin, Joseph, Neenah, WI 54956, US

(74) Davies, Christopher Robert, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

**D21F 11/14** → (51) D21F 11/00

(51) **D21H 17/70** (11) **1 474 568 A1\***  
D21H 19/38

(25) De (26) De

(21) 03737300.8 (22) 03.02.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) EP 2003/001019 03.02.2003

(87) WO 2003/066962 2003/33 14.08.2003

(30) 02.02.2002 DE 10204254  
02.02.2002 DE 10204255

(54) • *VERFAHREN ZUR AUFBEREITUNG VON IN EINER FASERSTOFFSUSPENSION ENTHALTENEN FASERN*  
• *METHOD FOR PREPARING FIBRES CONTAINED IN A PULP SUSPENSION*  
• *PROCEDE POUR LA PREPARATION DE FIBRES CONTENUES DANS UNE SUSPENSION FIBREUSE*

(71) Voith Paper Patent GmbH, Sankt Pöltener Strasse 43, 89522 Heidenheim, DE

(72) DOELLE, Klaus, 88353 Kisslegg, DE

**D21H 19/38** → (51) D21H 17/70

(51) **D21H 27/00** (11) **1 474 569 A2\***  
C09J 7/02 B41M 5/00  
B43L 1/00

(25) Fr (26) Fr

(21) 03715065.3 (22) 29.01.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) FR 2003/000273 29.01.2003

(87) WO 2003/064769 2003/32 07.08.2003

(88) 25.03.2004

(30) 01.02.2002 FR 0201227

(54) • *BLATT FÜR LÖSCHBARE SCHREIBEINRICHTUNGEN*  
• *SHEET FOR APPLICATION OF ERASABLE PRINT*  
• *FEUILLE APTE A RECEVOIR DES INSCRIPTIONS EFFACABLES*

(71) Arjo Wiggins Papiers Couches S.A., 117, Quai du Président Roosevelt, 92130 Issy Les Moulineaux, FR  
Arjo Wiggins Fine Papers Limited, Fine Papers House, P.O. Box 88, Lime Tree Way, Chineham, Basingstoke, Hampshire RG24 8BA, GB

(72) COGUELIN, Michel, F-72310 Bessé sur Braye, FR  
BRAY, David, Charles, 31, Charlotte Street - Walsall, WS1 2BD, GB

(74) Carré, Claudine Bernadette, et al, Arjo Wiggins 117, quai du Président Roosevelt, 92130 Issy-les-Moulineaux, FR

- (51) **D21H 27/32** (11) **1 474 570 A1\***  
D21H 27/40 B32B 29/08  
B31F 1/20
- (25) En (26) En  
(21) 03739513.4 (22) 17.02.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO
- (86) FI 2003/000117 17.02.2003  
(87) WO 2003/069061 2003/34 21.08.2003  
(30) 15.02.2002 FI 20020314
- (54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON  
PAPPE UND PAPPENPRODUKT  
• METHOD FOR MANUFACTURING BOARD,  
AND A BOARD PRODUCT  
• PROCEDE DE FABRICATION D'UNE  
PLANCHE, ET PRODUIT EN PLANCHE
- (71) M-real Oyj, Revontulentie 6, 02100 Espoo, FI  
(72) MATTILA, Jorma, FIN-36240 Kangasala, FI  
NISSINEN, Kirsi, FIN-08700 Virkkala, FI  
MIKKONEN, Hannu, FIN-05200 Rajamäki, FI  
PELTONEN, Soili, FIN-05200 Rajamäki, FI
- (74) Sundman, Christoffer, et al, Seppo Laine Oy,  
Itämerenkatu 3 B, 00180 Helsinki, FI
- 
- D21H 27/40** → (51) D21H 27/32
- 
- E01B 29/06** → (51) B66C 23/50
- 
- (51) **E01C 11/14** (11) **1 474 571 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02806798.1 (22) 23.12.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO
- (86) IT 2002/000825 23.12.2002  
(87) WO 2003/069067 2003/34 21.08.2003  
(30) 11.02.2002 IT RM20020070
- (54) • DEHNUNGS- UND/ODER BAUWERKSFUGE  
FÜR BETONBODEN  
• EXPANSION AND/OR CONSTRUCTION  
JOINT FOR CONCRETE FLOORING DEHN-  
BZW.BAUWERKSFUGE FÜR BETONBODEN  
• JOINT DE DILATATION ET/OU DE CONS-  
TRUCTION POUR DES PLANCHERS EN  
BETON ET AUTRES
- (71) Pontello, Maurizio, Via Traversagni, 24, 31040  
Trevignano, IT  
Seminati, Luca, Via Verdi, 19, 31020 S. Zenone  
degli Ezzelini, IT
- (72) Pontello, Maurizio, 31040 Trevignano, IT  
Seminati, Luca, 31020 S. Zenone degli Ezzelini, IT
- (74) Papa, Elisabetta, et al, Società Italiana Brevetti  
S.p.A Piazza di Pietra, 39, 00186 Roma, IT
- 
- (51) **E01F 9/00** (11) **1 474 572 A1\***  
G08G 1/0967
- (25) En (26) En  
(21) 03737391.7 (22) 17.01.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO
- (86) IB 2003/000106 17.01.2003  
(87) WO 2003/066968 2003/33 14.08.2003  
(30) 05.02.2002 EP 02075475
- (54) • STRASSENMARKIERUNGSSYSTEM  
• ROAD MARKING SYSTEM  
• SYSTEME DE MARQUAGE ROUTIER
- (71) Koninklijke Philips Electronics N.V.,  
Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (72) VAN DER POEL, Lucas, L., D., NL-5656 AA  
Eindhoven, NL
- 
- (74) Pet, Robert Jacob, Philips Intellectual Property &  
Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL
- 
- E02D 5/08** → (51) F16S 1/02
- 
- E03B 7/07** → (51) G01N 27/72
- 
- (51) **E03C 1/04** (11) **1 474 573 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03706439.1 (22) 06.02.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO
- (86) EP 2003/001168 06.02.2003  
(87) WO 2003/069078 2003/34 21.08.2003  
(30) 11.02.2002 IT VI20020025
- (54) • MISCHBATTERIE MIT VERBESSERTER  
ABGABESTEUEUNG  
• MIXED WATER DELIVERY UNIT WITH  
IMPROVED DELIVERY CONTROL  
• UNITE D'ALIMENTATION EN EAU MITIGEE A  
COMMANDE DE DEBIT AMELIOREE
- (71) C.E.A. Bath Design SRL, Via Papa Giovanni XXIII,  
110, 36060 Casoni di Mussolente, IT
- (72) MALASORTI, Natalino, I-36060 Casoni di  
Mussolente, IT  
CERATO, Tiberio, I-36015 Schio, IT  
TESSAROLO, Mario, I-36061 Bassano Del Grappa,  
IT
- (74) Bonini, Ercole, c/o STUDIO ING. E. BONINI SRL  
Corso Fogazzaro 8, 36100 Vicenza, IT
- 
- (51) **E03C 1/232** (11) **1 474 574 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03707773.2 (22) 07.02.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO
- (86) US 2003/003704 07.02.2003  
(87) WO 2003/066977 2003/33 14.08.2003  
(30) 08.02.2002 US 72092
- (54) • KOMBINIERTER WASSERHAHN- UND  
ABLAUFANORDNUNG  
• COMBINED FAUCET AND DRAIN ASSEMBLY  
• ROBINET ET ENSEMBLE D'ECOULEMENT  
COMBINES
- (71) KOHLER CO., 444 Highland Drive, Kohler,  
Wisconsin 53044, US
- (72) GRAY, Ricardo, O., Sheboygan, WI 53083, US  
MUELLER, Jeffrey, L., Plymouth, WI 53073, US  
ERICKSON, Perry, D., Sheboygan, WI 53083, US  
MCMULLEN, Mark, F., Adell, WI 53001, US
- (74) Ebner von Eschenbach, Jennifer, et al, Ladas &  
Parry, Dachauerstrasse 37, 80335 München, DE
- 
- (51) **E04B 1/343** (11) **1 474 576 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02728024.7 (22) 04.04.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) IT 2002/000211 04.04.2002  
(87) WO 2003/085216 2003/42 16.10.2003
- (54) • ERWEITERBARE EINHEIT, INSBESONDERE  
FÜR WOHNUNGEN UND BÜROS  
• EXPANDABLE UNIT, IN PARTICULAR FOR  
HOUSES OR OFFICES  
• UNITE EXTENSIBLE, DESTINEE EN PARTI-  
CULIER A DES HABITATIONS ET BUREAUX
- (71) F.I.D.A. S.P.A., Corso Italia, 6, 120122 Milano, IT  
(72) QUADRIO, Felice, I-22047 Brugherio, IT  
(74) Vittorangelii, Lucia, Jacobacci & Partners S.p.A. Via  
Senato, 8, 20121 Milano, IT
- 
- E04C 2/30** → (51) F16S 1/02
- 
- E04D 3/362** → (51) F16S 1/02
- 
- (51) **E04F 15/02** (11) **1 474 577 A1\***  
E04F 15/04
- (25) En (26) En  
(21) 03731876.3 (22) 22.01.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO
- (86) SE 2003/000116 22.01.2003  
(87) WO 2003/062555 2003/31 31.07.2003  
(30) 25.01.2002 SE 0200210
- (54) • VERFAHREN ZUM ABDICHTEN EINER VER-  
BINDUNG MIT EINEM DURCH EIN FLUID  
AKTIVIERBAREN KLEBSTOFF  
• A PROCESS FOR SEALING OF A JOINT  
WITH A GLUE THAT IS ACTIVATED BY A  
FLUID  
• PROCEDE PERMETTANT DE SCELLER UN  
JOINT AU MOYEN D'UNE COLLE ACTIVEE  
PAR UN FLUIDE
- (71) Pergo (Europe) AB, Strandridaregatan 8, 231 25  
Trelleborg, SE
- (72) PALMLAD, Ulf, S-222 22 Lund, SE  
SJÖBERG, Ake, S-227 31 Lund, SE
- (74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwälte  
Arabellastrasse 4, 81925 München, DE
- 
- E04F 15/02** → (51) E04F 15/14
- 
- E04F 15/04** → (51) E04F 15/02
- 
- (51) **E04F 15/14** (11) **1 474 578 A1\***  
E04F 15/02
- (25) En (26) En  
(21) 02722970.7 (22) 10.04.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (86) NL 2002/000233 10.04.2002  
(87) WO 2002/084047 2002/43 24.10.2002  
(30) 17.04.2001 NL 1017855
- (54) • KUPPLUNGSMATTE FÜR BAUSTEINVER-  
BINDUNGEN  
• COUPLING MAT FOR BRICK BONDS  
• TAPIS DE COUPLAGE POUR APPAREILS EN  
BRIQUES
- (71) Carpetstones B.V., Oosterweg 302a, 6603 AB  
Wijchen, NL
- (72) JANSEN, Johannes, Petrus, NL-6603 AB Wychen,  
NL
- 
- (51) **E04B 1/14** (11) **1 474 575 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02806567.0 (22) 24.12.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO
- (86) GB 2002/005919 24.12.2002  
(87) WO 2003/062545 2003/31 31.07.2003  
(30) 16.01.2002 GB 0200881
- (54) • MODULARES BAUSYSTEM  
• MODULAR BUILDING SYSTEM  
• SYSTEME DE CONSTRUCTION MODU-  
LAIRE
- (71) JAMES LUPTON CONSULTANTS LIMITED, Lupton  
Court, Prospect Road, Ossett, West Yorkshire WF5  
8AF, GB
- (72) LUPTON, James, WEst Yorkshire WF5 8AF, GB

JANSEN, Hendrikus, Wilhelmus, NL-6603 KL  
Wychen, NL  
(74) Lips, Hendrik Jan George, Ir., HAAGSCH  
OCTROOIBUREAU Breiiterlaan 146, 2596 HG Den  
Haag, NL

**E04G 17/00** → (51) F16S 1/02

(51) **E04H 12/12** (11) **1 474 579 A1\***  
(25) NI (26) En  
(21) 03710530.1 (22) 12.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) NL 2003/000103 12.02.2003  
(87) WO 2003/069099 2003/34 21.08.2003  
(30) 12.02.2002 NL 1019953  
(54) • WINDKRAFTANLAGE  
• WIND TURBINE  
• AEROGENERATEUR  
(71) Mecal Applied Mechanics B.V., Capitoool 64, 7521  
PL Enschede, NL  
(72) DE ROEST, Anton, Herrius, 7522 JR Enschede, NL  
(74) Winckels, Johannes Hubertus F., et al, Verenigde  
Nieuwe Parklaan 97, 2587 BN Den Haag, NL

(51) **E05B 9/08** (11) **1 474 580 A1\***  
E05B 27/00  
(25) En (26) En  
(21) 03731861.5 (22) 17.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) SE 2003/000071 17.01.2003  
(87) WO 2003/062568 2003/31 31.07.2003  
(30) 18.01.2002 SE 0200138  
(54) • VERRIEGELUNGSVORRICHTUNG MIT ENT-  
FERNBAREM KERN  
• LOCK DEVICE WITH REMOVABLE CORE  
• SERRURE A NOYAU AMOVIBLE  
(71) ASSA AB, Box 371, S-631 05 Eskilstuna, SE  
(72) NYLANDER, Mikael, S-632 20 Eskilstuna, SE  
WIDEN, Johan, S-633 58 Eskilstuna, SE  
(74) Estreen, Lars, et al, Kransell & Wennborg AB P.O.  
Box 27834, 115 93 Stockholm, SE

**E05B 27/00** → (51) E05B 9/08

**E05D 5/08** → (51) E05D 7/12

(51) **E05D 7/12** (11) **1 474 581 A1\***  
E05D 5/08  
(25) En (26) En  
(21) 03708094.2 (22) 12.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) EP 2003/001393 12.02.2003  
(87) WO 2003/069102 2003/34 21.08.2003  
(30) 15.02.2002 IT MI20020297  
(54) • SCHARNIER FÜR MÖBEL  
• HINGE FOR FURNITURE  
• ARTICULATION POUR MEUBLE  
(71) SYSTEM HOLZ S.P.A., Via Valsorda, 6, 22040  
Cremnago di Inverigo, IT  
(72) POZZI, Alberto, I-22030 Orsenigo, IT  
(74) Martegani, Franco, Franco Martegani S.r.l. Via  
Carlo Alberto, 41, 20052 Monza (Milano), IT

(51) **E05F 15/00** (11) **1 474 582 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02760556.7 (22) 26.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) IT 2002/000496 26.07.2002  
(87) WO 2003/069104 2003/34 21.08.2003  
(30) 15.02.2002 IT PR20020003 U  
(54) • EINKLEMMSCHUTZVORRICHTUNG FÜR  
AUTOMATIKTÜREN, INSBESONDERE VON  
AUFZÜGEN  
• PINCHING-PREVENTION DEVICE FOR  
AUTOMATIC DOORS, IN PARTICULAR FOR  
LIFTS AND/OR ELEVATORS  
• DISPOSITIF ANTI-PINCEMENT POUR POR-  
TES AUTOMATIQUES, EN PARTICULIER  
POUR ASCENSEURS ET MONTE-CHARGES  
(71) WITTUR S.P.A., Via Macedonio Melloni, 12, 43052  
Colomo, IT  
(72) GIORGIONI, Paolo, I-42039 Ligonchio, IT  
(74) Gotra, Stefano, Bugnion S.p.A. Via Garibaldi 22,  
43100 Parma, IT

(51) **E05F 15/20** (11) **1 474 583 A2\***  
H02P 1/00  
(25) En (26) En  
(21) 03721285.9 (22) 07.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) US 2003/003785 07.02.2003  
(87) WO 2003/069352 2003/34 21.08.2003  
(88) 25.03.2004  
(30) 12.02.2002 US 75050  
(54) • DRAHTLOSE BARRIER-EDGE-ÜBERWA-  
CHUNGSEINRICHTUNG UND VERFAHREN  
• WIRELESS BARRIER-EDGE MONITOR  
DEVICE AND METHOD  
• PROCEDE ET DISPOSITIF HERTZIENS DE  
SURVEILLANCE EN BORDURE DE BAR-  
RIERE  
(71) The Chamberlain Group, Inc., 845 Larch Avenue,  
Elmhurst, Illinois 60126, US  
(72) MEHALSHICK, George, M., Hazleton, PA 18202, US  
STAUB, Christopher, J., Mountaintop, PA 18707,  
US  
PONGRAZZI, Kevin, Beaver Meadows, PA 18216,  
US  
(74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwälte  
Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(51) **E05G 1/14** (11) **1 474 584 A1\***  
G07C 9/00  
(25) Sv (26) En  
(21) 03705577.9 (22) 22.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) SE 2003/000104 22.01.2003  
(87) WO 2003/062577 2003/31 31.07.2003  
(30) 22.01.2002 SE 0200169  
(54) • VERFAHREN ZUM TRANSPORT EINES MIT  
EINEM ALARMSYSTEM VERSEHENEN  
BEHÄLTERS  
• METHOD FOR TRANSPORTING AN  
ALARMED CONTAINER  
• PROCEDE DE TRANSPORT DE CONTE-  
NANT PROTEGE PAR UNE ALARME  
(71) SQS Security Qube System AB, Box 715, 931 27  
Skelleftea, SE  
(72) LINDSKOG, Kjell, S-931 31 Skellefte, SE

(74) Körber, Martin, Dipl.-Phys., Mitscherlich & Partner,  
Patent- und Rechtsanwälte, Sonnenstrasse 33,  
80331 München, DE

(51) **E05G 1/14** (11) **1 474 585 A1\***  
G07C 9/00  
(25) Sv (26) En  
(21) 03734928.9 (22) 22.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) SE 2003/000103 22.01.2003  
(87) WO 2003/064799 2003/32 07.08.2003  
(30) 22.01.2002 SE 0200169  
(54) • VERFAHREN ZUM ÖFFNEN EINES TRANS-  
PORTIERBAREN BEHÄLTERS  
• METHOD FOR OPENING A TRANSPORT-  
ABLE CONTAINER  
• PROCEDE PERMETTANT D'OUVRIR UN  
CONTENANT TRANSPORTABLE  
(71) SQS Security Qube System AB, Box 715, 931 27  
Skelleftea, SE  
(72) LINDSKOG, Kjell, S-931 31 Skellefte, SE  
(74) Körber, Martin, Dipl.-Phys., Mitscherlich & Partner  
Patentanwälte Sonnenstrasse 33, 80331 München,  
DE

(51) **E06B 3/44** (11) **1 474 586 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03702834.7 (22) 03.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) IB 2003/000361 03.02.2003  
(87) WO 2003/069106 2003/34 21.08.2003  
(30) 14.02.2002 HU 0200569  
20.09.2002 US 247714  
(54) • SCHIEBEFENSTER  
• SLIDING WINDOW STRUCTURE  
• STRUCTURE DE FENETRE COULISSANTE  
(71) Ronay, Maria, 629 Scarborough Road, Briarcliff  
Manor, NY 10510, US  
Michels, Gabor, Korte's u. 2, 2071 Paty, HU  
(72) Ronay, Maria, Briarcliff Manor, NY 10510, US  
Michels, Gabor, 2071 Paty, HU  
(74) Zanolì, Enrico, et al, Zanolì & Giavarini S.r.l., Viale  
Bianca Maria, 35, 20122 Milano, IT

**E21B 7/06** → (51) E21B 29/06

(51) **E21B 7/15** (11) **1 474 587 A1\***  
E21C 37/18  
(25) En (26) En  
(21) 03702751.3 (22) 12.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) GB 2003/000622 12.02.2003  
(87) WO 2003/069110 2003/34 21.08.2003  
(30) 12.02.2002 GB 0203252  
(54) • VERFAHREN ZUM PLASMA-BOHREN  
• PLASMA CHANNEL DRILLING PROCESS  
• PROCEDE DE FORAGE DE CANAL PLASMA  
(71) UNIVERSITY OF STRATHCLYDE, McCance Building,  
16 Richmond Street, Glasgow G1 1XQ, GB  
(72) MACGREGOR, Scott John, Glasgow G72 8NF, GB  
TURNBULL, Steven McCallum, Toronto, Ontario  
M9A 5C4, CA  
(74) Kinsler, Maureen Catherine, et al, Cruikshank &  
Fairweather, 19 Royal Exchange Square, Glasgow  
G1 3AE, GB

(51) **E21B 19/16** (11) **1 474 588 A2\***  
E21B 19/18  
(25) En (26) En  
(21) 03708944.8 (22) 04.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) US 2003/003195 04.02.2003  
(87) WO 2003/069113 2003/34 21.08.2003  
(88) 04.12.2003  
(30) 12.02.2002 US 74947  
15.05.2002 US 146599  
(54) • *SCHRAUBZANGE*  
• *WRENCHING TONG*  
• *CLE A TIGES*  
(71) WEATHERFORD/LAMB, INC., 515 Post Oak Blvd.,  
Suite 600, Houston Texas 77027, US  
(72) PIETRAS, Bernd-Georg, 30900 Wedemark, DE  
CARLSSON, Andreas, 31319 Sehnde, DE  
SCHULZE-BECKINGHAUSEN, Jorg, Erich, 30827  
Garbsen, DE  
LIESS, Martin, 30926 Seelze, DE  
(74) Notaro, Giancarlo, et al, Buzzi, Notaro & Antonielli  
d'Oulx Srl Via Maria Vittoria 18, 10123 Torino, IT

**E21B 19/18** → (51) E21B 19/16

(51) **E21B 29/06** (11) **1 474 589 A1\***  
E21B 7/06  
(25) En (26) En  
(21) 03704791.7 (22) 14.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) GB 2003/000666 14.02.2003  
(87) WO 2003/069114 2003/34 21.08.2003  
(30) 15.02.2002 GB 0203641  
(54) • *REIBANORDNUNG FÜR EINE BOHRLOCH-  
VERROHRUNG*  
• *CASING REAMING ASSEMBLY*  
• *ENSEMBLE ALESEUR DE TUBAGE*  
(71) Target Well Control, Badentoy Road, Badentoy  
Park, Portlethen, Aberdeen AB12 4YA, GB  
(72) WEBSTER, Stephen, West Yorkshire BD20 9EX, GB  
MCCLURE, Paul, Aberdeen AB12 5EL, GB  
(74) Cooper, John, et al, Murgitroyd & Company  
165-169 Scotland Street, Glasgow G5 8PL, GB

**E21C 37/18** → (51) E21B 7/15

(51) **F01B 3/00** (11) **1 474 590 A1\***  
F02B 75/26  
(25) En (26) En  
(21) 03700689.7 (22) 08.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) US 2003/000405 08.01.2003  
(87) WO 2003/058036 2003/29 17.07.2003  
(30) 08.01.2002 US 346534 P  
(54) • *ROTIERENDE BRENNKRAFTMASCHINE MIT  
HUBKOLBEN*  
• *ROTATING POSITIVE DISPLACEMENT  
ENGINE*  
• *MOTEUR ROTATIF VOLUMETRIQUE*  
(71) Johns, Douglas Marshall, P.O. Box 1670, Topanga,  
CA 90290, US  
(72) Johns, Douglas Marshall, Topanga, CA 90290, US  
(74) Metman, Karel Johannes, De Vries & Metman  
Overschiestraat 180, 1062 XK Amsterdam, NL

(51) **F01C 1/348** (11) **1 474 591 A1\***  
F04C 18/348  
(25) De (26) De  
(21) 03702831.3 (22) 04.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) IB 2003/000350 04.02.2003  
(87) WO 2003/067032 2003/33 14.08.2003  
(30) 05.02.2002 CH 196022002  
(54) • *DRUCKLUFTMOTOR*  
• *COMPRESSED AIR MOTOR*  
• *MOTEUR A AIR COMPRIME*  
(71) KMB Feinmechanik AG, Allmendstrasse 4, 4512  
Bellach, CH  
(72) MÜLLER, Thomas, CH-4513 Langendorf, CH  
MÜLLER, Kurt, 4513 Langendorf, CH  
(74) Rosenich, Paul, Dipl.-Ing., Patentbüro Paul  
Rosenich AG BGZ, 9497 Triesenberg, LI

**F01D 25/28** → (51) B25B 5/14

**F01L 31/16** → (51) F02M 25/07

**F01N 3/04** → (51) F28F 9/00

**F01N 3/10** → (51) B01J 23/58

(51) **F01P 1/00** (11) **1 474 592 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 02718205.4 (22) 27.03.2002  
(84) DE FR GB IT

(86) EP 2002/003407 27.03.2002  
(87) WO 2002/081881 2002/42 17.10.2002  
(88) 10.09.2004  
(30) 06.04.2001 DE 10117090  
(54) • *WASSERGEKÜHLTE, MEHRZYLINDRIGE  
BRENNKRAFTMASCHINE*  
• *WATER-COOLED, MULTICYLINDER INTER-  
NAL COMBUSTION ENGINE*  
• *MOTEUR A COMBUSTION POLYCYLINDRI-  
QUE REFROIDI PAR EAU*  
(71) Dr.Ing. h.c.F. Porsche Aktiengesellschaft,  
Porscheplatz 1, 70435 Stuttgart, DE  
(72) BATZILL, Manfred, 73765 Neuhausen, DE  
SCHULKOWSKI, Falk, 50354 Hürth, DE

(51) **F02B 23/04** (11) **1 474 593 A1\***  
F02F 3/26  
(25) Sv (26) En  
(21) 03705582.9 (22) 29.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) SE 2003/000144 29.01.2003  
(87) WO 2003/064831 2003/32 07.08.2003  
(30) 01.02.2002 SE 0200288  
(54) • *VERBRENNUNGSMOTOR*  
• *COMBUSTION ENGINE*  
• *MOTEUR A COMBUSTION*  
(71) Scania CV AB (publ), 151 87 Södertälje, SE  
(72) LYNDERYD, Johan, S-172 67 Sundbyberg, SE  
LARSSON, Anders, S-126 50 Hägersten, SE  
MATTSSON, Christer, S-761 91 Norrtälje, SE  
(74) Waldebäck, Hans Olov, Scania CV AB Patents, TY,  
151 87 Södertälje, SE

**F02B 29/04** → (51) F02M 31/10

**F02B 75/26** → (51) F01B 3/00

(51) **F02B 75/28** (11) **1 474 594 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02768951.2 (22) 02.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/031438 02.10.2002  
(87) WO 2003/106827 2003/52 24.12.2003  
(30) 18.12.2001 US 341781 P  
(54) • *GEGENKOLBEN VERWENDENDER VER-  
BRENNUNGSMOTOR*  
• *INTERNAL COMBUSTION ENGINE USING  
OPPOSED PISTONS*  
• *MOTEUR A COMBUSTION INTERNE A PIS-  
TONS OPPOSES*  
(71) Mechanical Innovation, Inc., 1879 N.W. River Trail,  
Stuart, Florida 34994, US  
(72) BEVERLY, Gene, Palm Beach Gardens, FL 33418,  
US  
KELCH, George, Palm Beach Gardens, FL 33418,  
US  
MIKKELSON, Daniel, C., Palm City, FL 34990, US  
NOVOTNY, Rudolph, Stuart, FL 34994, US  
OSMER, Jere, Hendersonville, NC 28791, US  
OWEN, Sam, Palm Beach Gardens, FL 33410, US  
RANNIE, Jim, Tequesta, FL 33469, US  
SELLERS, Robert, Palm Beach Gardens, FL 33410,  
US  
SIZEMORE, Rick, L., East Amherst, NY 14501, US  
KANT, Neil, Juno Beach, FL 33408, US  
(74) Breese, Pierre, et al, 3, avenue de l'Opéra, 75001  
Paris, FR

(51) **F02C 7/141** (11) **1 474 595 A1\***  
F02C 7/143 F02C 9/28  
F02C 9/26 F02C 9/20  
(25) De (26) De  
(21) 02782620.5 (22) 17.12.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) CH 2002/000709 17.12.2002  
(87) WO 2003/058047 2003/29 17.07.2003  
(30) 07.01.2002 CH 10200312  
19.02.2002 CH 284022002  
(54) • *VERFAHREN ZUM BETRIEB EINER  
GASTURBOGRUPPE*  
• *METHOD FOR OPERATING A GAS TURBINE  
GROUP*  
• *MODE DE FONCTIONNEMENT D'UN  
GROUPE A TURBINE A GAZ*  
(71) ALSTOM Technology Ltd, Brown Boveri Strasse 7,  
5400 Baden, CH  
(72) BRAUN, Jost, 79761 Waldshut-Tiengen, DE  
HOFFMANN, Jürgen, CH-5417 Untersiggenthal, CH  
MÖLLER, Uwe, CH-5116 Schinznach-Bad, CH

**F02C 7/143** → (51) F02C 7/141

(51) **F02C 7/26** (11) **1 474 596 A1\***  
F02C 9/00 F02C 9/28  
H02P 9/04  
(25) En (26) En  
(21) 03705243.8 (22) 17.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) JP 2003/001663 17.02.2003  
(87) WO 2003/069144 2003/34 21.08.2003  
(30) 15.02.2002 JP 2002038360  
07.03.2002 JP 2002062269  
(54) • *GASTURBINENVORRICHTUNG*

- GAS TURBINE APPARATUS
  - APPAREIL POUR TURBINE A GAZ
- (71) EBARA CORPORATION, 11-1, Haneda Asahi-cho, Ohta-ku, Tokyo 144-8510, JP
- (72) MCKELVEY, Terence, Sodegaura-shi, Chiba 299-0241, JP
- MARUI, Eishi, Yokohama-shi, Kanagawa 233-0012, JP
- MIYAMOTO, Masahiro, Yokohama-shi, Kanagawa 222-0011, JP
- KATAOKA, Tadashi, Ichihara-shi, Chiba 290-0023, JP
- FURUYA, Tai, Yokohama-shi, Kanagawa 234-0054, JP
- (74) Wagner, Karl H., Dipl.-Ing., WAGNER & GEYER Patentanwälte Gewürzmühlstrasse 5, 80538 München, DE

**F02C 9/00** → (51) F02C 7/26

**F02C 9/20** → (51) F02C 7/141

**F02C 9/26** → (51) F02C 7/141

**F02C 9/28** → (51) F02C 7/141

**F02C 9/28** → (51) F02C 7/26

**F02D 23/02** → (51) F02D 41/00

- (51) **F02D 41/00** (11) **1 474 597 A1\***  
F02D 41/02 F02D 41/14  
F02D 23/02
- (25) En (26) En
- (21) 03708975.2 (22) 05.02.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

- (86) US 2003/003394 05.02.2003
- (87) WO 2003/067060 2003/33 14.08.2003
- (30) 05.02.2002 US 68322
- (54) • VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR REGELUNG EINES TURBOLADERS MIT VARIABLEN GEOMETRIE
- CONTROL METHOD FOR VARIABLE GEOMETRY TURBOCHARGER AND RELATED SYSTEM
  - PROCEDE DECOMMANDE DE TURBOCOMPRESSEUR A GEOMETRIE VARIABLE ET SYSTEME ASSOCIE
- (71) Honeywell International Inc., 101 Columbia Road, P.O. Box 2245, Morristown, New Jersey 07960, US
- (72) ARNOLD, Steven, Don, Rancho Palos Verdes, CA 90275, US
- (74) Haley, Stephen, et al, Gill Jennings & Every, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

- (51) **F02D 41/02** (11) **1 474 598 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02774319.4 (22) 10.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

- (86) DE 2002/003359 10.09.2002
- (87) WO 2003/067061 2003/33 14.08.2003
- (30) 07.02.2002 DE 10205024
- (54) • VORRICHTUNG ZUR STEUERUNG DES DREHMOMENTS EINER ANTRIEBSEINHEIT EINES FAHRZEUGS
- DEVICE FOR CONTROLLING THE TORQUE OF THE DRIVE UNIT OF A VEHICLE
  - DISPOSITIF POUR REGULER LE MOMENT DE ROTATION D'UNE UNITE D'ENTRAINEMENT D'UN VEHICULE

- (71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE
- (72) NASR. Nasr, 76137 Karlsruhe, DE
- MONINGER, Thomas, 73054 Eislungen, DE

**F02D 41/02** → (51) F02D 41/00

**F02D 41/14** → (51) F02D 41/00

- (51) **F02F 1/24** (11) **1 474 599 A1\***  
F02F 1/36
- (25) En (26) En
- (21) 03731677.5 (22) 20.01.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

- (86) EP 2003/000506 20.01.2003
- (87) WO 2003/062621 2003/31 31.07.2003
- (30) 22.01.2002 IT T020020063
- (54) • ZYLINDERKOPF FÜR VERBRENNUNGSMOTOR
- A CYLINDER HEAD FOR AN INTERNAL COMBUSTION ENGINE
  - TETE DE CYLINDRE DE MOTEUR THERMIQUE
- (71) Teksid Aluminium S.R.L., Via Umberto II, 5, 10022 Carmagnola, IT
- (72) MOLINA, Roberto, I-10043 Orbassano, IT
- VALZAN, Davide, I-10029 Villastellone, IT
- (74) Quinterno, Giuseppe, et al, Jacobacci & Partners S.p.A., Corso Regio Parco, 27, 10152 Torino, IT

**F02F 1/36** → (51) F02F 1/24

**F02F 3/26** → (51) F02B 23/04

- (51) **F02M 25/07** (11) **1 474 600 A1\***  
F01L 31/16
- (25) Sv (26) En
- (21) 02792135.2 (22) 11.12.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

- (86) SE 2002/002293 11.12.2002
- (87) WO 2003/067067 2003/33 14.08.2003
- (30) 04.02.2002 SE 0200314
- (54) • VORRICHTUNG FÜR EINEN VERBRENNUNGSMOTOR
- AN APPARATUS FOR AN INTERNAL COMBUSTION ENGINE
  - APPAREIL DESTINE A UN MOTEUR A COMBUSTION INTERNE
- (71) Volvo Lastvagnar AB, 405 18 Göteborg, SE
- (72) PERSSON, Per, S-433 41 Partille, SE
- (74) Fröhling, Werner, Volvo Technology Corporation, Corporate Patents, 06820, M1.7, 405 08 Göteborg, SE

**F02M 25/07** → (51) F02M 31/10

- (51) **F02M 31/10** (11) **1 474 601 A1\***  
F02B 29/04 F02M 25/07
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 03709925.6 (22) 06.02.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

- (86) FR 2003/000371 06.02.2003
- (87) WO 2003/069149 2003/34 21.08.2003
- (30) 12.02.2002 FR 0201715
- (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR TEMPERATURREGELUNG DER EIN-

LASSLUFT EINES MOTORS MITTELS EINEM WÄRMEAUSTAUCHER

- METHOD FOR CONTROLLING THE TEMPERATURE OF GASES FED INTO THE ENGINE OF A MOTOR VEHICLE, EXCHANGER, AND DEVICE FOR CONTROLLING THE TEMPERATURE OF SAID GASES
- PROCEDE DE CONTROLE DE LA TEMPERATURE DE GAZ ADMIS DANS UN MOTEUR DE VEHICULE AUTOMOBILE, ECHANGEUR ET DISPOSITIF DE GESTION DE LA TEMPERATURE DE CES GAZ

- (71) VALEO THERMIQUE MOTEUR, 8, rue Louis-Lormand, 78321 La Verrière, FR
- (72) GUERRERO, Pascal, F-78320 Le Mesnil Saint Denis, FR
- (74) Rolland, Jean-Christophe, et al, Valeo Thermique Moteur, Propriété Industrielle, 8, rue Louis-Lormand, 78321 La Verrière, FR

(51) **F02M 35/10** (11) **1 474 602 A1\***

- (25) En (26) En
- (21) 03707508.2 (22) 22.01.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

- (86) US 2003/002134 22.01.2003
- (87) WO 2003/062626 2003/31 31.07.2003
- (30) 23.01.2002 US 56123
- 06.11.2002 US 289799
- (54) • ZUFÜHRVORRICHTUNG ZUR ENTFERNUNG VON INNEREN MOTORABLAGERUNGEN BEI EINEM HUBLKOLBEN-VERBRENNUNGSMOTOR
- DELIVERY DEVICE FOR REMOVING INTERIOR ENGINE DEPOSITS IN A RECIPROCATING INTERNAL COMBUSTION ENGINE
  - DISPOSITIF DE DISTRIBUTION DESTINE A ELIMINER DES DEPOTS INTERNES DANS UN MOTEUR A COMBUSTION INTERNE ALTERNATIF
- (71) Chevron Oronite Company LLC, 6001 Bollinger Canyon Road, Bldg. T 3rd Floor, San Ramon, CA 94583-2324, US
- (72) AHMADI, Majid, R., Pleasant Hill, CA 94523, US
- VAUDRIN, Damon, C., Vacaville, CA 95687, US
- (74) Nash, David Allan, HASELTINE LAKE, Redcliff Quay 120 Redcliff Street, Bristol BS1 6HU, GB

(51) **F02M 51/06** (11) **1 474 603 A1\***

- F02M 61/08
- (25) De (26) De
- (21) 02787399.1 (22) 26.11.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

(86) DE 2002/004335 26.11.2002

(87) WO 2003/067071 2003/33 14.08.2003

(30) 05.02.2002 DE 10204655

- (54) • BRENNSTOFFEINSPRITZVENTIL
- FUEL-INJECTION VALVE
  - SOUPAPE D'INJECTION DE CARBURANT

- (71) Robert Bosch GmbH, Postfach 30 02 20, 70422 Stuttgart, DE
- (72) MAEURER, Walter, 70374 Stuttgart, DE
- DOEBLER, Ulrich, 71686 Remseck, DE
- STIER, Hubert, 71679 Asperg, DE
- HOHL, Guenther, 70569 Stuttgart, DE
- DEPONTE, Rene, 71093 Weil im Schoenbuch, DE

**F02M 61/08** → (51) F02M 51/06

(51) **F02M 61/18** (11) **1 474 604 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02792695.5 (22) 23.12.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) DE 2002/004731 23.12.2002  
(87) WO 2003/067076 2003/33 14.08.2003  
(30) 05.02.2002 DE 10204656  
(54) • *BRENNSTOFFEINSPRITZVENTIL*  
• *FUEL INJECTION VALVE*  
• *SOUPAPE D'INJECTION DE CARBURANT*  
(71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442  
Stuttgart, DE  
(72) HOLZGREFFE, Volker, 71254 Ditzingen, DE  
ARNDT, Stefan, 70569 Stuttgart, DE  
RAIMANN, Juergen, 71263 Weil Der Stadt, DE  
HEYSE, Joerg, 74354 Bietighheim, DE

(51) **F02M 71/00** (11) **1 474 605 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03711120.0 (22) 15.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) US 2003/004938 15.02.2003  
(87) WO 2003/071125 2003/35 28.08.2003  
(88) 31.12.2003  
(30) 15.02.2002 US 357427 P  
(54) • *DROSSEL- UND KRAFTSTOFFEINSPRITZ-  
VORRICHTUNG*  
• *THROTTLE AND FUEL INJECTOR ASSEM-  
BLY*  
• *ENSEMBLE ETRANGLEUR ET INJECTEUR  
DE CARBURANT*  
(71) Optimum Power Technology, L.P., 3117  
Washington Pike, Bridgeville, PA 15017-1496, US  
(72) CHATFIELD, Glen, F., Bradfordwoods, PA 15015,  
US  
ASHE, Malcolm, C., Upper St. Clair, PA 15241, US  
(74) Röthinger, Rainer, Dipl.-Phys., c/o Wuesthoff &  
Wuesthoff Patent- und Rechtsanwälte  
Schweigerstrasse 2, 81541 München, DE

**F03B 13/12** → (51) F03B 13/18

(51) **F03B 13/16** (11) **1 474 606 A1\***  
(25) Da (26) En  
(21) 03704321.3 (22) 08.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  
(86) DK 2003/000009 08.01.2003  
(87) WO 2003/062634 2003/31 31.07.2003  
(30) 09.01.2002 DK 200200032  
(54) • *GITTERKONSTRUKTION ZUM SAMMELN  
VON WELLENAGGREGATEN*  
• *GRID CONSTRUCTION TO GATHERING OF  
WAVE AGGREGATES*  
• *STRUCTURE DE GRILLE DESTINEE A  
RECUEILLIR L'ENERGIE DES VAGUES*  
(71) SKAARUP, Erik, Tagesmindevej 1, DK-2820  
Gentofte, DK  
(72) ASIF, Akbar, DK-2920 Charlottenlund, DK  
(74) Holme, Edvard, Holme Patent A/S, Vesterbrogade  
20, 1620 Copenhagen V., DK

(51) **F03B 13/18** (11) **1 474 607 A1\***  
F03B 13/12 H02B 7/00  
(25) Sv (26) En  
(21) 02793706.9 (22) 19.12.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) SE 2002/002405 19.12.2002  
(87) WO 2003/058055 2003/29 17.07.2003  
(30) 10.01.2002 SE 0200065  
28.02.2002 SE 0200613  
(54) • *WELLENENERGIEEINHEIT UND DIE VER-  
WENDUNG EINER WELLENENERGIEEIN-  
HEIT ZUR ERZEUGUNG ELEKTRISCHER  
ENERGIE, VERFAHREN ZUR ERZEUGUNG  
ELEKTRISCHER ENERGIE UND KOMPO-  
NENTENSYSTEM ZUR HERSTELLUNG  
EINES LINEARGENERATORS FÜR EINE  
WELLENENERGIEEINHEIT*  
• *A WAVE-POWER UNIT AND THE USE OF A  
WAVE-POWER UNIT FOR PRODUCTION OF  
ELECTRIC POWER, A METHOD OF GENER-  
ATING ELECTRIC POWER AND A SYSTEM  
OF COMPONENTS FOR MANUFACTURING  
A LINEAR GENERATOR FOR A WAVE-  
POWER UNIT*  
• *UNITE HOULOMOTRICE ET UTILISATION  
D'UNE UNITE HOULOMOTRICE POUR LA  
PRODUCTION D'ENERGIE ELECTRIQUE,  
PROCEDE DE GENERATION D'ENERGIE  
ELECTRIQUE ET SYSTEME CONSTITUE DE  
COMPOSANTS PERMETTANT DE FABRI-  
QUER UN GENERATEUR LINEAIRE DES-  
TINE A UNE UNITE HOULOMOTRICE*  
(71) Swedish Seabased Energy AB, Geijersgatan 56 A,  
752 31 Uppsala, SE  
(72) BERNHOFF, Hans, S-752 31 Uppsala, SE  
LEIJON, Mats, 756 47 Uppsala, SE  
(74) Karlsson, Leif Karl Gunnar, Groth & Co.KB P.O. Box  
6107, 102 32 Stockholm, SE

(51) **F03D 9/00** (11) **1 474 608 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03707693.2 (22) 04.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) US 2003/003242 04.02.2003  
(87) WO 2003/067082 2003/33 14.08.2003  
(30) 04.02.2002 US 354382 P  
(54) • *ENTSORGUNG VON ABFALLFLUIDEN*  
• *DISPOSAL OF WASTE FLUIDS*  
• *ELIMINATION DE DECHETS FLUIDES*  
(71) Wader, LLC, 564 Vista Lane, Laguna Beach, CA  
92651, US  
(72) FINLEY, Warren, Laguna Beach, CA 92651, US  
PSCHIEDT, Edward, Laguna Hills, CA 92653, US  
JONES, Anthony, T., San Francisco, CA 94111, US  
DOLBEAR, Geoffrey, E., Diamond Bar, CA 91765,  
US  
(74) Ruschke, Hans Edvard, Dipl.-Ing., Ruschke  
Hartmann Becker Pienzenauerstrasse 2, 81679  
München, DE

**F03G 7/06** → (51) H01H 37/32

**F04B 1/12** → (51) F16C 17/10

**F04B 1/20** → (51) F16C 23/04

**F04B 49/02** → (51) B60K 25/02

(51) **F04C 2/00** (11) **1 474 609 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02808039.8 (22) 05.12.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) US 2002/038860 05.12.2002  
(87) WO 2004/034766 2004/18 29.04.2004  
(88) 10.09.2004  
(30) 07.12.2001 US 339184 P  
(54) • *ZUR ZERSTÖRUNG SCHÄDLICHER BIOLO-  
GISCHE MITTEL IN VERUNREINIGTEN  
OBJEKTEN NÜTZLICHE TRAGBARE  
DEKONTAMINIERUNGSEINHEIT*  
• *PORTABLE DECONTAMINATION UNIT USE-  
FUL IN DESTROYING HARMFUL BIOLOGI-  
CAL AGENTS IN CONTAMINATED OBJECTS*  
• *UNITE DE DECONTAMINATION PORTATIVE  
UTILE POUR DETRUIRE DES AGENTS BIO-  
LOGIQUES NOCIFIS DANS DES OBJETS  
CONTAMINES*  
(71) Hedman, David E., 7750 Sulphur Mountain Road,  
Ojai, CA 93023, US  
(72) Hedman, David E., Ojai, CA 93023, US  
(74) Gerbaulet, Hannes, Dipl.-Ing., et al, Neuer Wall 10,  
20354 Hamburg, DE

**F04C 18/348** → (51) F01C 1/348

(51) **F04D 27/00** (11) **1 474 610 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02769931.3 (22) 07.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
(86) DE 2002/003325 07.09.2002  
(87) WO 2003/038282 2003/19 08.05.2003  
(30) 23.10.2001 DE 10152026  
(54) • *WARNUNG VOR PUMGRENZE ODER  
SCHAUFELSCHADEN BEI EINER TURBO-  
MASCHINE*  
• *WARNING BEFORE PUMP LIMIT OR IN  
CASE OF BLADE FAILURE ON A TURBOMA-  
CHINE*  
• *AVERTISSEMENT AVANT LIMITE DE POM-  
PAGE OU EN CAS DE DEFAILLANCE  
D'AUBE SUR UNE TURBOMACHINE*  
(71) MTU Aero Engines GmbH, Dachauer Strasse 665,  
80995 München, DE  
(72) GRAUER, Frank, 85757 Karlsfeld, DE

**F04D 29/08** → (51) F04D 29/42

(51) **F04D 29/42** (11) **1 474 611 A1\***  
F04D 29/62 F04D 29/08  
(25) De (26) De  
(21) 02781135.5 (22) 14.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
  
AL LT LV MK RO SI  
(86) DE 2002/003878 14.10.2002  
(87) WO 2003/067094 2003/33 14.08.2003  
(30) 05.02.2002 DE 10204459  
(54) • *FLÜSSIGKEITSPUMPE*  
• *LIQUID PUMP*  
• *POMPE A LIQUIDES*  
(71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442  
Stuttgart, DE  
(72) PFETZER, Johannes, 77815 Buehl, DE  
KRAUSE, Bernhard, 45883 Gelsenkirchen, DE  
  
**F04D 29/62** → (51) F04D 29/42

- (51) **F15B 13/00** (11) **1 474 612 A1\***  
F16K 27/00  
(25) De (26) De  
(21) 02781134.8 (22) 15.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
(86) DE 2002/003868 15.10.2002  
(87) WO 2003/067095 2003/33 14.08.2003  
(30) 02.02.2002 DE 10204250  
(54) • MEHRFACHVENTILANORDNUNG FÜR  
STRÖMENDE MEDIEN  
• MULTIPLE VALVE ARRANGEMENT FOR  
FLOWING MEDIA  
• SYSTEME DE CLAPETS MULTIPLES POUR  
ECOULEMENT DE FLUIDES  
(71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442  
Stuttgart, DE  
(72) BAUER, Bertram, 76571 Gaggenau, DE  
SCHRADER, Jens, 77830 Buehlertal, DE  
STRASSBURGER, Klaus, 77836 Rheinmuenster, DE  
PAESSLER, Wolfgang, 77833 Ottersweier, DE

**F15D 1/02** → (51) G01F 1/684

- (51) **F16B 1/00** (11) **1 474 613 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03704067.2 (22) 31.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  
AL LT LV MK RO  
(86) US 2003/002703 31.01.2003  
(87) WO 2003/069168 2003/34 21.08.2003  
(88) 03.06.2004  
(30) 11.02.2002 US 354920 P  
(54) • ZWEITEILIGES ZUSAMMENSCHNAPPBARES  
PLATTENBEFESTIGUNGSELEMENT  
• TWO-PART SNAP-TOGETHER PANEL FAS-  
TENER  
• ORGANE D'ASSEMBLAGE DE PANNEAUX  
ENCLIQUETABLE EN DEUX PARTIES  
(71) Pem Management, Inc., Suite 1225, 300 Delaware  
Avenue, Wilmington, Delaware 19801, US  
(72) BRUNO, David, J., Doylestown, PA 18901, US  
(74) Gymer, Keith Francis, et al, Page Hargrave,  
Southgate, Whitefriars, Lewins Mead, Bristol BS1  
2NT, GB

**F16B 5/00** → (51) F16S 1/02

- (51) **F16C 11/06** (11) **1 474 614 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 03704298.3 (22) 10.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  
(86) DE 2003/000360 10.02.2003  
(87) WO 2003/069171 2003/34 21.08.2003  
(30) 15.02.2002 DE 10206622  
(54) • VERFAHREN SOWIE EINE VORRICHTUNG  
ZUR MONTAGE VON KUGELGELENKEN MIT  
MINDESTENS EINEM ANSCHLUSSTEIL  
• METHOD AND DEVICE FOR ASSEMBLING  
BALL-AND-SOCKET JOINTS COMPRISING  
AT LEAST ONE CONNECTING PART  
• PROCEDE ET DISPOSITIF DE MONTAGE  
DE JOINTS A ROTULE AYANT AU MOINS  
UNE PIECE DE RACCORDEMENT  
(71) ZF Lemförder Metallwaren AG, 49448 Lemförde,  
DE  
(72) ERSOY, Metin, 65396 Walluf, DE  
GRUBE, Volker, 49356 Diepholz, DE  
NACHBAR, Frank, 49448 Lemförde, DE  
ZEIBIG, Uwe, 77855 Achern, DE

- (51) **F16C 11/06** (11) **1 474 615 A1\***  
B60G 7/00  
(25) De (26) De  
(21) 03704612.5 (22) 13.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  
(86) EP 2003/001442 13.02.2003  
(87) WO 2003/069172 2003/34 21.08.2003  
(30) 14.02.2002 DE 20202241 U  
(54) • ELASTOMERGELENK  
• ELASTOMER ARTICULATION  
• ARTICULATION ELASTOMERE  
(71) TRW Automotive GmbH, Industriestrasse 20,  
73553 Alfdorf, DE  
(72) ERDOGAN, Cengiz, 47608 Geldern, DE  
(74) Sties, Jochen, Dipl.-Ing., Prinz & Partner  
Patentanwälte Manzingerweg 7, 81241 München,  
DE

- (51) **F16C 17/10** (11) **1 474 616 A1\***  
F16C 17/26 F16C 33/10  
F04B 1/12 F16C 23/04  
(25) De (26) De  
(21) 03739381.6 (22) 29.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

- AL LT LV MK RO  
(86) EP 2003/000901 29.01.2003  
(87) WO 2003/069173 2003/34 21.08.2003  
(30) 15.02.2002 DE 10206381  
08.05.2002 DE 10220611  
(54) • DREHGLEITLAGER  
• ROTATION-SLIDE BEARING  
• PALIER LISSE DE PIVOTEMENT  
(71) Brueninghaus Hydromatik GmbH, Glockeraustrasse  
2, 89275 Elchingen, DE  
(72) HOPPE, Stefan, 72172 Sulz am Neckar, DE  
(74) Körfer, Thomas, Dipl.-Phys., Mitscherlich &  
Partner, Patent- und Rechtsanwälte,  
Sonnenstrasse 33, 80331 München, DE

**F16C 17/26** → (51) F16C 17/10

- (51) **F16C 23/04** (11) **1 474 617 A1\***  
F16C 33/10 F04B 1/20  
(25) De (26) De  
(21) 03704455.9 (22) 23.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  
(86) EP 2003/000681 23.01.2003  
(87) WO 2003/069174 2003/34 21.08.2003  
(30) 15.02.2002 DE 10206381  
08.05.2002 DE 10220610  
(54) • DREHGLEITLAGER  
• SWIVEL SLIDE BEARING  
• PALIER LISSE DE PIVOTEMENT  
(71) Brueninghaus Hydromatik GmbH, Glockeraustrasse  
2, 89275 Elchingen, DE  
(72) HOPPE, Stefan, 72172 Sulz am Neckar, DE  
(74) Körfer, Thomas, Dipl.-Phys., Mitscherlich &  
Partner, Patent- und Rechtsanwälte,  
Sonnenstrasse 33, 80331 München, DE

**F16C 23/04** → (51) F16C 17/10**F16C 33/10** → (51) F16C 17/10**F16C 33/10** → (51) F16C 23/04**F16D 48/06** → (51) B60K 41/02**F16D 65/097** → (51) F16D 66/02

- (51) **F16D 65/78** (11) **1 474 618 A1\***  
B60T 17/22  
(25) De (26) De  
(21) 02806792.4 (22) 19.12.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  
(86) DE 2002/004660 19.12.2002  
(87) WO 2003/069182 2003/34 21.08.2003  
(30) 14.02.2002 DE 10206307  
14.10.2002 DE 10247858  
(54) • VORRICHTUNG ZUR DURCHGÄNGIGKEIT-  
SINSPEKTION DER BELÜFTUNGSKANÄLE  
EINER INNENBELÜFTETEN BREMS-  
SCHEIBE  
• DEVICE FOR CONTROLLING THE CONTI-  
NUITY OF THE VENTILATION DUCTS OF AN  
INTERNALLY VENTILATED BRAKE DISK  
• DISPOSITIF DE VERIFICATION DE LA PENE-  
TRABILITE DES CANAUX DE VENTILATION  
D'UN DISQUE DE FREIN VENTILE DE  
L'INTERIEUR  
(71) Hottinger Maschinenbau GmbH, Düsseldorf  
Strasse 20-28, 68219 Mannheim, DE  
(72) BEYERER, Jürgen, 69234 Dielheim, DE  
(74) Naumann, Ulrich, Dr.-Ing., Patentanwälte, Ullrich &  
Naumann, Luisenstrasse 14, 69115 Heidelberg, DE

- (51) **F16D 66/02** (11) **1 474 619 A2\***  
F16D 65/097  
(25) En (26) En  
(21) 01983792.1 (22) 31.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK EE FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) IT 2001/000555 31.10.2001  
(87) WO 2003/038298 2003/19 08.05.2003  
(88) 05.08.2004  
(54) • EINRICHTUNG ZUR BEFESTIGUNG EINES  
ELEKTRISCHEN VERBINDERS AN EINEM  
SCHEIBENBREMSSATTEL  
• A SYSTEM FOR FIXING AN ELECTRICAL  
CONNECTION ELEMENT TO THE CALIPER  
OF A DISK BRAKE  
• SYSTEME DE FIXATION D'UN ELEMENT DE  
CONNEXION ELECTRIQUE SUR UN ETRIER  
DE FREIN A DISQUE  
(71) Freni Brembo S.P.A., Via Curno, 25, 24035 Curno,  
IT  
(72) CRIPPA, Cristian, I-24031 Almenno San Salvatore,  
IT  
(74) Maggioni, Claudio, et al, Jacobacci & Partners  
S.p.A., Via delle Quattro Fontane 15, I-00184  
Roma, IT

- (51) **F16F 13/14** (11) **1 474 620 A2\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03739514.2 (22) 07.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  
AL LT LV MK RO  
(86) FR 2003/000387 07.02.2003  
(87) WO 2003/069184 2003/34 21.08.2003  
(88) 15.04.2004  
(30) 12.02.2002 FR 0201679  
(54) • HYDROELASTISCHES GELENK MIT DRUK-  
KENTLASTUNGSKANAL MIT VARIABLEM  
QUERSCHNITT  
• HYDROELASTIC JOINT WITH A SUPPRES-  
SION CHANNEL HAVING A VARIABLE  
CROSS SECTION  
• ARTICULATION HYDROELASTIQUE AVEC  
CANAL DE SUPPRESSION A SECTION  
VARIABLE  
(71) WOCO AVS SAS, Les Caillots, 58300 Decize, FR



- (72) DE FONTENAY, Etienne, F-58300 Decize, FR  
SOUYRI, Philippe, F-63260 Saint Gènes du Retz, FR  
(74) Laget, Jean-Loup, Cabinet Peuscet, 78, avenue  
Raymond Poincaré, 75116 Paris, FR

(51) **F16H 7/12** (11) **1 474 621 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03739701.5 (22) 05.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

- (86) US 2003/003544 05.02.2003  
(87) WO 2003/069186 2003/34 21.08.2003  
(88) 01.04.2004  
(30) 14.02.2002 US 75898  
(54) • RIEMENSPELLER MIT SCHWENKBUCHSE  
• BELT TENSIONER WITH PIVOT BUSHING  
• TENDEUR DE COURROIE A BAGUE DE  
PIVOT  
(71) DAYCO PRODUCTS, LLC., One Prestige Place,  
Miamisburg, OH 45342, US  
(72) QUINTUS, James, G., Springfield, MO 65810, US  
(74) Baronetzky, Klaus, Dipl.-Ing., Splanemann Reitzner  
Baronetzky Westendorp Patentanwälte  
Rumfordstrasse 7, 80469 München, DE

(51) **F16H 7/12** (11) **1 474 622 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03739783.3 (22) 10.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

- (86) US 2003/004325 10.02.2003  
(87) WO 2003/069188 2003/34 21.08.2003  
(30) 11.02.2002 US 74374  
(54) • VERFAHREN ZUM EINSTELLEN EINES RIE-  
MENANTRIEBSSYSTEMS  
• METHOD OF TUNING A BELT DRIVE SYS-  
TEM  
• PROCEDE DE REGLAGE D'UN SYSTEME  
D'ENTRAINEMENT PAR COURROIE  
(71) THE GATES CORPORATION, 1551 Wewatta Street,  
Denver, CO 80202, US  
(72) LIU, Keming, Sterling Height, MI 48314, US  
(74) Tunstall, Christopher Stephen, et al, Carpmals &  
Ransford, 43-45 Bloomsbury Square, London  
WC1A 2RA, GB

(51) **F16H 37/08** (11) **1 474 623 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 03704248.8 (22) 27.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

- (86) DE 2003/000203 27.01.2003  
(87) WO 2003/067127 2003/33 14.08.2003  
(88) 13.11.2003  
(30) 07.02.2002 DE 10205059  
(54) • VERFAHREN ZUM REGELN DER BERSET-  
ZUNG EINES LEISTUNGSVERZWEIGTEN  
AUTOMATISCHEN GETRIEBES SOWIE LEI-  
STUNGSVERZWEIGTES AUTOMATISCHES  
GETRIEBE  
• METHODS FOR REGULATING THE GEAR  
RATIO OF AN AUTOMATIC POWER-  
BRANCHED TRANSMISSION, AND AUTO-  
MATIC POWER-BRANCHED TRANSMISSION  
• PROCEDES POUR REGULER LE RAPPORT  
DE TRANSMISSION D'UNE BOITE DE  
VITESSES AUTOMATIQUE A BRANCHE-  
MENT DE COUPLE ET BOITE DE VITESSES  
AUTOMATIQUE A BRANCHEMENT DE COU-  
PLE

- (71) LuK Lamellen und Kupplungsbau Beteiligungs KG,  
Industriestrasse 3, 77815 Bühl, DE  
(72) BITZER, Franz, 88045 Friedrichshafen, DE  
LAUINGER, Christian, 76532 Baden-Baden, DE  
REUSCHEL, Michael, 77833 Ottersweier, DE  
VORNEHM, Martin, 77815 Bühl, DE  
TEUBERT, André, 77815 Bühl, DE  
HOMM, Manfred, 77815 Bühl-Neusatz, DE  
MÜLLER, Eric, 67657 Kaiserslauten, DE  
STEHR, Reinhard, 77815 Bühl, DE  
WALTER, Bernhard, 77704 Oberkirch, DE

(51) **F16J 15/34** (11) **1 474 624 A1\***  
F16J 15/36  
(25) En (26) En  
(21) 03703642.3 (22) 13.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

- (86) SE 2003/000235 13.02.2003  
(87) WO 2003/069197 2003/34 21.08.2003  
(30) 14.02.2002 SE 0200420  
(54) • EINZELDICHUNG MIT ELASTISCHEM  
GLIED  
• SINGLE SEAL WITH RESILIENT MEMBER  
• JOINT UNIQUE A ELEMENT ELASTIQUE  
(71) Huhnseal AB, P.O. Box 288, 261 23 Landskrona,  
SE  
(72) ANDERBERG, Göran, S-261 61 Landskrona, SE  
(74) Akerman, Marten Lennart, et al, Albihns Malmö AB  
Box 4289, 203 14 Malmö, SE

**F16J 15/36** → (51) F16J 15/34

**F16K 5/06** → (51) F16K 27/06

**F16K 15/14** → (51) B29C 69/00

(51) **F16K 17/16** (11) **1 474 625 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02806785.8 (22) 11.11.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) EP 2002/012595 11.11.2002  
(87) WO 2003/069200 2003/34 21.08.2003  
(30) 13.02.2002 DE 10206089  
(54) • BERSTEINSATZ  
• RUPTURE INSERT  
• GARNITURE DE RUPTURE  
(71) Zimmer Aktiengesellschaft, Borsigallee 1, 60388  
Frankfurt am Main, DE  
(72) ZIKELI, Stefan, A-4844 Regau, AT  
ECKER, Friedrich, 4850 Timelkam, AT  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

**F16K 27/00** → (51) F15B 13/00

(51) **F16K 27/06** (11) **1 474 626 A1\***  
F16K 5/06  
(25) En (26) En  
(21) 03706066.2 (22) 04.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

- (86) US 2003/003262 04.02.2003  
(87) WO 2003/067131 2003/33 14.08.2003  
(30) 08.02.2002 US 71498  
(54) • EINTEILIGER SITZRING  
• ONE-PIECE SEAT RING

• BAGUE DE SIEGE EN UNE PIECE POUR  
SANITAIRE

- (71) Fisher Controls International LLC, 8100 West  
Florissant Avenue, St. Louis, MO 63105, US  
(72) BURKE, Joseph, Michael, Lee, NH 03824, US  
(74) Bohnenberger, Johannes, Dr., et al, Meissner,  
Bolte & Partner Postfach 86 06 24, 81633  
München, DE

(51) **F16K 31/06** (11) **1 474 627 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03702757.0 (22) 11.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

- (86) GB 2003/000633 11.02.2003  
(87) WO 2003/069201 2003/34 21.08.2003  
(30) 14.02.2002 GB 0203439  
11.07.2002 GB 0216025  
11.07.2002 GB 0216029  
22.07.2002 GB 0216935  
(54) • ELEKTROMAGNETVENTIL  
• SOLENOID VALVE  
• VANNE ELECTROMAGNETIQUE  
(71) WILLETT INTERNATIONAL LIMITED, 3 Cronin Road,  
Weldon South Industrial Estate, Corby, Northants  
NN18 8AQ, GB  
(72) HORSNELL, David, Andrew, CB1 3RX, GB  
TOMLIN, Matthew, Brian, Cambridge CB4 3HW, GB  
LECHEHEB, Ammar, Harston Cambridge CB2 5PR,  
GB  
PRIME, Oliver, John, Cambridge CB4 3HW, GB  
FOX, Michael, James, Seaton Rutland LE15 9HR,  
GB  
BATES, Christopher, Michael, Northants NN16 9JP,  
GB  
(74) McGowan, Nigel George, Siemens Shared Services  
Limited Siemens House Oldbury, Bracknell  
Berkshire RG12 8FZ, GB

(51) **F16L 37/084** (11) **1 474 628 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03718838.0 (22) 05.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

- (86) FR 2003/000351 05.02.2003  
(87) WO 2003/069207 2003/34 21.08.2003  
(30) 11.02.2002 FR 0201620  
(54) • VERBINDUNGSELEMENT FÜR ROHRKUPP-  
LUNG  
• ATTACHMENT RING FOR A TUBE-CON-  
NECTING DEVICE  
• RONDELLE D ACCROCHAGE POUR DISPO-  
SITIF DE RACCORDEMENT DE TUBE  
(71) LEGRIS SA, 74 rue de Paris, 35000 Rennes, FR  
(72) LE QUERE, Philippe, F-35830 Betton, FR  
(74) Lavialle, Bruno, et al, Cabinet Boettcher 22 rue du  
Général Foy, F-75008 Paris, FR

(51) **F16L 47/00** (11) **1 474 629 A1\***  
(25) Fi (26) En  
(21) 03700128.6 (22) 20.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

- (86) FI 2003/000038 20.01.2003  
(87) WO 2003/060371 2003/30 24.07.2003  
(30) 21.01.2002 FI 20020107  
(54) • ROHRVERBINDER MIT MINDESTENS ZWEI  
LAGEN AUS UNTERSCHIEDLICHEM

MATERIAL, WOBEI DIE INNERSTE SCHICHT AUS KUNSTSTOFF BESTEHT

- PIPE FITTING COMPRISING AT LEAST TWO LAYERS OF DIFFERENT MATERIAL, THE INNERMOST LAYER MADE OF PLASTIC
- ACCESSOIRE DE CANALISATION COMPRENANT AU MOINS DEUX COUCHES FAITES D'UN MATERIAU DIFFERENT, LA COUCHE LA PLUS A L'INTERIEUR ETANT FAITE DE PLASTIQUE

(71) Uponor Innovation AB, Industrivägen, 513 81 Fristad, SE  
 (72) SMAHL, Jarmo, FIN-15550 Nastola, FI  
 (74) Huhtanen, Ossi, Kolster Oy Ab, Iso Roobertinkatu 23, (P.O. Box 148), 00120 Helsinki, FI

F16L 59/02 → (51) F24H 1/18

F16L 59/06 → (51) F24H 1/18

(51) **F16M 11/04** (11) **1 474 630 A1\***  
 (25) De (26) De  
 (21) 03739377.4 (22) 14.01.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  
 (86) EP 2003/000310 14.01.2003  
 (87) WO 2003/069215 2003/34 21.08.2003  
 (30) 13.02.2002 DE 10205869  
 (54) • TRÄGER ZUM TRAGEN VON ZUMINDEST EINEM ANZEIGEAPPARAT  
 • MOUNT FOR CARRYING AT LEAST ONE DISPLAY DEVICE  
 • SUPPORT POUR PORTER AU MOINS UN DISPOSITIF D'AFFICHAGE

(71) Mavig GmbH, Stahlgruberring 5, 81829 München, DE  
 (72) KUHN, Peter, 81545 München, DE  
 (74) Körfer, Thomas, Dipl.-Phys., Mitscherlich & Partner, Patent- und Rechtsanwälte, Sonnenstrasse 33, 80331 München, DE

(51) **F16S 1/02** (11) **1 474 631 A1\***  
 F16B 5/00 E04D 3/362  
 E04C 2/30 E02D 5/08  
 E04G 17/00  
 (25) En (26) En  
 (21) 03739403.8 (22) 14.02.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
 (86) AU 2003/000198 14.02.2003  
 (87) WO 2003/069216 2003/34 21.08.2003  
 (30) 14.02.2002 AU 2002100117  
 16.10.2002 AU 2002952080  
 (54) • VERBINDER  
 • CONNECTOR  
 • CONNECTEUR

(71) Ong, Chin, Chai, 32 Winterbell Court, Churchlands, Western Australia 6018, AU  
 (72) Ong, Chin, Chai, Churchlands, Western Australia 6018, AU  
 (74) Tomkinson, Alex, et al, Bailey Walsh & Co 5 York Place, Leeds LS1 2SD, GB

(51) **F17C 5/02** (11) **1 474 632 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 03706560.4 (22) 05.02.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

(86) EP 2003/001832 05.02.2003  
 (87) WO 2003/067144 2003/33 14.08.2003  
 (88) 24.12.2003  
 (30) 07.02.2002 DE 10205130  
 (54) • EIN VERFAHREN ZUR KONTINUIERLICHEN ABGABE VON UNTERKÜHLTEN KARBONDI-

OXID MIT EINEM KONSTANTEN DRUCK ÜBER 40 BAR SOWIE ANLAGE ZUR DURCHFÜHRUNG DES VERFAHRENS

- A METHOD FOR NON-INTERMITTENT PROVISION OF FLUID SUPERCOOL CARBON DIOXIDE AT CONSTANT PRESSURE ABOVE 40 BAR AS WELL AS THE SYSTEM FOR IMPLEMENTATION OF THE METHOD
- PROCEDE D'ALIMENTATION ININTERROMPUE DE DIOXYDE DE CARBONE EN SURFUSION FLUIDE A PRESSION CONSTANTE SUPERIEURE A 40 BARS ET SYSTEME DE MISE EN OEUVRE DE CE PROCEDE

(71) L'air Liquide, S.A. à Directoire et Conseil de Surveillance pour l'Etude et l'Exploitation des Procédés Georges Claude, 75, Quai d'Orsay, 75321 Paris Cedex 07, FR  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LU MC NL PT SE SI SK TR LI

(71) Air Liquide GmbH, Hans-Günther-Sohl-Strasse 5, 40235 Düsseldorf, DE  
 (84) DE  
 (72) WINTER Harald, 41061 Münchengladbach, DE  
 (74) Mellul-Bendelac, Sylvie Lisette, L'Air Liquide, Service Propriété Industrielle, 75, Quai d'Orsay, 75321 Paris Cedex 07, FR

(51) **F21S 2/00** (11) **1 474 633 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 03737687.8 (22) 06.02.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
 (86) US 2003/003632 06.02.2003  
 (87) WO 2003/067934 2003/33 14.08.2003  
 (88) 05.02.2004  
 (30) 06.02.2002 US 354692 P  
 08.08.2002 US 401964 P  
 08.08.2002 US 401965 P  
 03.10.2002 US 415897 P

(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM STEUERN EINER BELEUCHTUNG  
 • CONTROLLED LIGHTING METHODS AND APPARATUS  
 • PROCEDES ET APPAREILS D'ECLAIRAGE COMMANDE

(71) Color Kinetics Incorporated, Suite 1100 10 Milk Street, Boston, MA 02108, US  
 (72) MORGAN, Frederick, M., Quincy, MA 02169, US  
 DOWLING, Kevin, J., Westford, MA 01886, US  
 LYS, Ihor, A., Milton, MA 02186, US  
 ROBERGE, Brian, West Roxbury, MA 02132, US  
 CHEMEL, Brian, Salem, MA 01970, US  
 HYER, Jeff, Franklin, MA 02038, US  
 BLACKWELL, Michael, K., Milton, MA 02186, US  
 WARWICK, John, Cambridge, MA 02138, US

(74) Driver, Virginia Rozanne, et al, Page White & Farrer 54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB

(51) **F21V 21/00** (11) **1 474 634 A1\***  
 // (F21V21/00, H01R13:52)  
 (25) En (26) En  
 (21) 03700627.7 (22) 13.01.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
 (86) NO 2003/000009 13.01.2003  
 (87) WO 2003/058118 2003/29 17.07.2003  
 (30) 14.01.2002 NO 20020204  
 (54) • LAMPENHALTER ZUR VERWENDUNG IM FREIEN  
 • LAMP HOLDER FOR OUTDOOR USE

- SUPPORT DE LAMPE POUR UNE UTILISATION A L'EXTERIEURE

(71) PETERSEN, Kjell, Kvernhusveien 44, N-1601 Fredrikstad, NO  
 (72) PETERSEN, Kjell, N-1601 Fredrikstad, NO  
 (74) Axelsson, Nils Ake, Groth & Co. KB, Box 6107, 102 32 Stockholm, SE

(51) **F21V 23/04** (11) **1 474 635 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 02789559.8 (22) 12.11.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
 (86) US 2002/036049 12.11.2002  
 (87) WO 2003/069223 2003/34 21.08.2003  
 (30) 14.02.2002 US 75419  
 (54) • BLINKLICHTGLÜHLAMPE MIT STEUERBARER SPEICHERFUNKTION  
 • SPARKLE LIGHT BULB WITH CONTROLLABLE MEMORY FUNCTION  
 • AMPOULE ELECTRIQUE SCINTILLANTE DOTEES D'UNE FONCTION DE MEMORISATION POUVANT ETRE COMMANDEE

(71) Polaris Pool Systems, Inc., 2620 Commerce Way, Vista, CA 92083-8438, US  
 (72) DAUGHTRY, Jerry, Bushnell, FL 33513, US  
 RUTHENBERG, Douglas, Spring Hill, FL 34608, US  
 (74) Joly, Jean-Jacques, et al, Cabinet Beau de Loménie 158, rue de l'Université, 75340 Paris Cédex 07, FR

F23C 3/00 → (51) F23D 14/70

F23C 5/24 → (51) F23D 14/70

F23C 10/00 → (51) F23J 7/00

(51) **F23D 14/70** (11) **1 474 636 A1\***  
 F23C 3/00 F23C 5/24  
 F23M 9/06 C03B 37/05  
 (25) Fr (26) Fr  
 (21) 03727555.9 (22) 13.02.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
 (86) FR 2003/000449 13.02.2003  
 (87) WO 2003/069226 2003/34 21.08.2003  
 (30) 13.02.2002 FR 0201755  
 (54) • BRENNER FÜR GESCHLOSSENE VERBRENNUNG, INS BESONDERE ZUM STRECKEN VON MINERALFASERN  
 • INTERNAL COMBUSTION BURNER, PARTICULARLY FOR DRAWING MINERAL FIBRES  
 • BRULEUR A COMBUSTION INTERNE, NOTAMMENT POUR L'ETIRAGE DE FIBRES MINERALES

(71) SAINT-GOBAIN ISOVER, 18, avenue d'Alsace, 92400 Courbevoie, FR  
 (72) BOULANOV, Oleg, F-60290 Rantigny, FR  
 ELLISON, Christopher, 60140 Liancourt, FR  
 BERNARD, Jean-Luc, F-60600 Clermont, FR  
 (74) Aupetit, Muriel J. C. (FR), et al, Saint-Gobain Recherche 39, Quai Lucien Lefranc, 93300 Aubervilliers, FR

(51) **F23J 7/00** (11) **1 474 637 A1\***  
F23C 10/00 B01D 53/02  
(25) En (26) En  
(21) 03707373.1 (22) 14.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) US 2003/000984 14.01.2003  
(87) WO 2003/069229 2003/34 21.08.2003  
(30) 11.02.2002 US 73615

(54) • *VORRICHTUNG ZUR SORBTIONSMIT-  
TELSAUFBEREITUNG UND DIREKTEIN-  
SPRITZUNG IN EINEM DAMPFERZEUGER  
SOWIE VERFAHREN ZUR NACHRÜSTUNG  
EINES DAMPFERZEUGERS MIT DIESER  
VORRICHTUNG*

• *A SORBENT CONDITIONING AND DIRECT  
FEED APPARATUS FOR A STEAM GENERA-  
TOR AND A METHOD FOR RETROFITTING  
A STEAM GENERATOR WITH SAME*  
• *APPAREIL DE CONDITIONNEMENT DE  
SORBANT ET D'ALIMENTATION DIRECTE  
D'UN GENERATEUR DE VAPEUR ET PRO-  
CEDE DE RECONDITIONNEMENT DE  
GENERATEUR DE VAPEUR AU MOYEN  
DUDIT APPAREIL*

(71) Alstom Technology Ltd, Brown Boveri Strasse 7,  
5400 Baden, CH  
(72) DURANT, James, F., Windsor, CT 06095, US  
FERGUSON, John, E., New Hartford, CT 06057, US  
JUKKOLA, Glen, D., Glastonbury, CT 06033, US  
ROGERS, Reed, S.C., Avon, CT 06001, US  
(74) Hellwig, Tillmann, Dr., Dreiss, Fuhlendorf, Steimle  
& Becker Patentanwälte, Postfach 103762, 70032  
Stuttgart, DE

**F23L 7/00** → (51) B01D 53/32

**F23M 9/06** → (51) F23D 14/70

(51) **F24F 13/28** (11) **1 474 638 A1\***  
B01D 46/10  
(25) En (26) En  
(21) 03705766.8 (22) 14.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) US 2003/001095 14.01.2003  
(87) WO 2003/069235 2003/34 21.08.2003  
(30) 13.02.2002 US 74711

(54) • *DURCH ANDRÜCKEN SELBSTHALTENDER  
ADAPTIVER FILTER*  
• *"PUSH-ON" SELF ATTACH ADAPTIVE FIL-  
TER*  
• *FILTRE ADAPTATIF PRESSION*

(71) 3M Innovative Properties Company, 3M Center,  
P.O. Box 33427, St. Paul, MN 55133-3427, US  
(72) DUFFY, Dean, R., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
(74) Hilleringmann, Jochen, Dipl.-Ing., et al,  
Patentanwälte von Kreisler-Seltling-Werner,  
Bahnhofsvorplatz 1 (Deichmannhaus), 50667 Köln,  
DE

(51) **F24H 1/18** (11) **1 474 639 A1\***  
F16L 59/02 F16L 59/06  
(25) En (26) En  
(21) 03710217.5 (22) 07.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) IT 2003/000058 07.02.2003  
(87) WO 2003/069237 2003/34 21.08.2003  
(30) 11.02.2002 IT MI20020255

(54) • *VERFAHREN ZUM EINSETZEN EINES ISO-  
LIERUNGSSYSTEMS IN EINEN ZWISCHEN-  
RAUM*  
• *PROCESS FOR INTRODUCING AN INSULAT-  
ING SYSTEM IN AN INTERSPACE*  
• *PROCEDE D'INTRODUCTION D'UN SYS-  
TEME ISOLANT DANS UN INTERSTICE*

(71) SAES GETTERS S.p.A., Viale Italia, 77, 20020  
Lainate (Milano), IT

(72) MANINI, Paolo, I-20010 Arluno, IT  
DI GREGORIO, Pieratillio, I-67039 Sulmona, IT  
TIBERI, Ruggero, I-67051 Avezzano, IT

(74) Adorno, Silvano, c/o SOCIETA' ITALIANA BREVETTI  
S.p.A. Via Carducci, 8, 20123 Milano, IT

**F25B 9/00** → (51) F28D 21/00

(51) **F25B 43/00** (11) **1 474 640 A1\***  
B01D 53/04  
(25) En (26) En  
(21) 02792393.7 (22) 17.12.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) US 2002/040060 17.12.2002  
(87) WO 2003/060394 2003/30 24.07.2003

(30) 15.01.2002 US 47651  
05.11.2002 US 288277

(54) • *SELBSTHALTENDE ADSORPTIONSEINHEIT*  
• *SELF-RETAINING ADSORBENT UNIT*  
• *UNITE ADSORBANTE AUTOBLOQUANTE*

(71) Multisorb Technologies, Inc., 325 Harlem Road,  
Buffalo, NY 14224-1893, US

(72) INCORVIA, Samuel, Alexander, North Tonawanda,  
NY 14120, US

MILLEN, Peter, Ralph, Warsaw, NY 14569, US  
SCHWARTZ, Leo, James, Tonawanda, NY 14150,  
US

(74) Hartley, Andrew Philip, et al, Mathisen, Macara &  
Co The Coach House 6-8 Swakeleys Road,  
Ickenham, Uxbridge UB10 8BZ, GB

(51) **F25C 3/04** (11) **1 474 641 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02717300.4 (22) 09.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/000440 09.01.2002  
(87) WO 2003/060397 2003/30 24.07.2003

(54) • *GESTEUERTE SCHNEEERZEUGUNGS-  
PROZESS UND ENTSPRECHENDE VOR-  
RICHTUNG*  
• *CONTROLLED SNOW-MAKING PROCESS  
AND APPARATUS*  
• *PROCEDE ET APPAREIL DE FABRICATION  
DE NEIGE CONTROLEE*

(71) Société de Technologie Michelin, 23 rue Breschet,  
63000 Clermont-Ferrand Cedex 09, FR

MICHELIN RECHERCHE ET TECHNIQUE S.A., 10-12,  
route Louis-Braille, CH-1763 Granges-Paccot, CH

(72) SCHULTZ, Paul, Piedmont, SC 29673, US  
DOUGHERTY, Timothy, Fountain Inn, SC 29644, US

(74) Lasson, Cédric, Manufacture Française des  
Pneumatiques Michelin SGD/LG/PI-F35-Ladoux,  
63040 Clermont-Ferrand Cedex 9, FR

(51) **F25D 3/08** (11) **1 474 642 A1\***  
B65D 77/22 B65D 81/38  
(25) En (26) En  
(21) 03707826.8 (22) 11.02.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) US 2003/003954 11.02.2003

(87) WO 2003/104731 2003/51 18.12.2003  
(30) 11.02.2002 US 73559

(54) • *KÜHLBEHÄLTER MIT KÜHLMITTEL UND  
DRUCKENTLASTUNGSVORRICHTUNG*  
• *COOLING CONTAINER HAVING A COOLANT  
AND PRESSURE RELIEF APPARATUS*  
• *RECIPIENT DE REFROIDISSEMENT AVEC  
REFRIGERANT ET DISPOSITIF DE DECOM-  
PRESSION*

(71) S. C. Johnson Home Storage, Inc., 1525 Howe  
Street, Racine, WI 53403, US

(72) DAIS, Brian, C., Howell, MI 48843, US  
JOHNSON, Angela, M., Sun Prairie, WI 53590, US  
LEE, Lewis, D., Evansville, WI 53536, US  
SCHROEPFER, Peter, Madison, WI 53703, US

(74) Ruschke, Hans Edvard, Dipl.-Ing., et al, Ruschke  
Hartmann Becker Pienzenauerstrasse 2, 81679  
München, DE

(51) **F25D 3/08** (11) **1 474 643 A1\***  
B65D 43/02 B65D 81/38  
(25) En (26) En  
(21) 03707828.4 (22) 11.02.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) US 2003/003958 11.02.2003

(87) WO 2003/069242 2003/34 21.08.2003  
(30) 11.02.2002 US 73559

28.06.2002 US 392728 P  
06.12.2002 US 313285

(54) • *BEHÄLTER MIT DRUCKENTLASTUNGSVOR-  
RICHTUNG UND DECKEL UND VERFAHREN  
ZUR HERSTELLUNG*  
• *CONTAINER WITH PRESSURE RELIEF AND  
LID AND METHOD OF MANUFACTURE  
THEREFOR*  
• *CONTENANT COMPRENANT UN LIMITEUR  
DE PRESSION ET UN COUVERCLE ET  
LEUR PROCEDE DE PRODUCTION*

(71) S. C. Johnson Home Storage, Inc., 1525 Howe  
Street, Racine, WI 53403, US

(72) DAIS, Brian, C., Howell, MI 48843, US  
PERUSHEK, Joseph, Brooklyn, WI 53521, US  
GERULSKI, Kristopher, W., Racine, WI 53403, US  
MCCUMBER, Donald, E., Madison, WI 53711, US  
JOHNSON, Angela, M., Sun Prairie, WI 53590, US  
LEE, Lewis, D., Evansville, WI 53536, US  
SCHROEPFER, Peter, Madison, WI 53703, US

(74) Ruschke, Hans Edvard, Dipl.-Ing., Ruschke  
Hartmann Becker Pienzenauerstrasse 2, 81679  
München, DE

**F28D 7/16** → (51) F28F 9/00

**F28D 17/02** → (51) F28D 21/00

(51) **F28D 21/00** (11) **1 474 644 A1\***  
F28D 17/02 F25B 9/00  
(25) En (26) En  
(21) 02789732.1 (22) 15.11.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/036980 15.11.2002  
(87) WO 2003/064951 2003/32 07.08.2003  
(30) 25.01.2002 US 56833  
(54) • PARALLELSCHLITZWÄRMETAUSCHER  
• PARALLEL SLOT HEAT EXCHANGER  
• ECHANGEUR THERMIQUE A FENTES  
PARALLELES  
(71) SUNPOWER, INC., 182 Mill Street, Athens, OH  
45701, US  
(72) BEALE, William, T., Athens, OH 45701, US  
(74) Götz, Georg, Dipl.-Ing., Götz & Küchler  
Patentanwälte, Färberstrasse 20, 90402 Nürnberg,  
DE

(51) **F28F 9/00** (11) **1 474 645 A1\***  
F28D 7/16 F01N 3/04  
B21D 26/02  
(25) De (26) De  
(21) 03717179.0 (22) 21.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  
AL LT LV MK RO  
(86) EP 2003/000544 21.01.2003  
(87) WO 2003/064953 2003/32 07.08.2003  
(30) 01.02.2002 DE 10204107  
(54) • ABGASWÄRMÜBERTRAGER  
• WASTE GAS HEAT EXCHANGER  
• DISPOSITIF DE TRANSFERT DE CHALEUR  
DE GAZ BRULES  
(71) Behr GmbH & Co., Mauerstrasse 3, 70469  
Stuttgart, DE  
(72) BIRKERT, Arndt, 74626 Bretzfeld, DE  
GLÖCKL, Hans, 70599 Stuttgart, DE  
HAARSCHEIDT, Knut, 70499 Stuttgart, DE

(51) **F41H 7/03** (11) **1 474 646 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 03731656.9 (22) 10.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  
(86) DE 2003/000056 10.01.2003  
(87) WO 2003/062737 2003/31 31.07.2003  
(30) 26.01.2002 DE 10203021  
(54) • GEPANZERTES FAHRZEUG, INSBESON-  
DERE KAMPFFAHRZEUG  
• ARMoured VEHICLE, ESPECIALLY A COM-  
BAT TANK  
• VEHICULE BLINDE, NOTAMMENT CHAR  
D'ASSAUT  
(71) Krauss-Maffei Wegmann GmbH & Co. KG, 80997  
München, DE  
(72) ZUREK, Rudolf, 82194 Gröbenzell, DE  
HEISE, Gerhard, 80997 München, DE  
(74) Feder, Wolf-Dietrich, Dr. Dipl.-Phys., et al, Dr.  
Wolf-D. Feder, Dr. Heinz Feder Dipl.-Ing. P.-C.  
Sroka Dominikanerstrasse 37, 40545 Düsseldorf,  
DE

**F42B 33/06** → (51) F42D 5/04

(51) **F42D 5/04** (11) **1 474 647 A1\***  
B01J 8/12 F42B 33/06  
(25) De (26) De  
(21) 03714708.9 (22) 14.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  
(86) EP 2003/000254 14.01.2003  
(87) WO 2003/067180 2003/33 14.08.2003  
(30) 06.02.2002 DE 10204815  
(54) • VORRICHTUNG ZUR ENTSORGUNG  
GEFÄHRLICHER ODER HOCHENERGETI-  
SCHER MATERIALIEN  
• DEVICE FOR THE REMOVAL OF DANGER-  
OUS OR HIGH-ENERGY MATERIAL  
• DISPOSITIF DESTINE A L'ELIMINATION DE  
MATIERES DANGEREUSES OU A HAUTE  
ENERGIE  
(71) EISENMANN MASCHINENBAU KG (Komplementär:  
EISENMANN-Stiftung), Tübinger Strasse 81, 71032  
Böblingen, DE  
(72) MAROLD, Freimut, J., 71093 Weil im Schönbuch,  
DE  
NEUMANN, Uwe, 71034 Böblingen, DE  
WILHELM, Friedrich, 71116 Gärtringen, DE  
(74) Ostertag, Ulrich, et al, Ostertag & Partner  
Patentanwälte Eibenweg 10, 70597 Stuttgart, DE

(51) **G01B 1/00** (11) **1 474 648 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03707796.3 (22) 10.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  
AL LT LV MK RO  
(86) US 2003/003806 10.02.2003  
(87) WO 2003/071222 2003/35 28.08.2003  
(88) 04.12.2003  
(30) 15.02.2002 US 357610 P  
(54) • SYSTEME UND VERFAHREN ZUR UNTER-  
SUCHUNG VON KONTAKTLINSEN  
• SYSTEMS AND METHODS FOR INSPEC-  
TION OF OPHTHALMIC LENSES  
• SYSTEMES ET PROCESSES POUR  
CONTROLLER DES LENTILLES OPHTHALMI-  
QUES  
(71) Ocular Sciences Inc., 1855 Gateway Boulevard,  
Suite 700, Concord, CA 94520, US  
(72) LEPPARD, Kirk, Stuart, Southampton, Somerset  
SO45 4LP, GB  
HAZELL, Mike, Stuart, Cambridge, Cambridgeshire  
CB4 1JD, GB  
TOWNSEND, Christopher, Andrew, Mitcheldean,  
Gloucestershire GL17 0DY, GB  
HOYLE, Mark, S., Southampton, Somerset SO45  
2GZ, GB  
(74) Critten, Matthew Peter, et al, Abel & Imray, 20 Red  
Lion Street, London, WC1R 4PQ, GB

**G01B 3/12** → (51) G01B 21/00

(51) **G01B 5/008** (11) **1 474 649 A1\***  
B23Q 35/04 B25J 9/06  
(25) En (26) En  
(21) 03707875.5 (22) 13.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  
AL LT LV MK RO  
(86) US 2003/004312 13.02.2003  
(87) WO 2003/069267 2003/34 21.08.2003  
(30) 14.02.2002 US 357599 P  
10.07.2002 US 394908 P  
(54) • TRAGBARE KOORDINATENMESSMA-  
SCHINE MIT GELENKARM  
• PORTABLE COORDINATE MEASUREMENT  
MACHINE WITH ARTICULATED ARM

• MACHINE PORTABLE DE MESURE DE  
COORDONNEES AVEC BRAS ARTICULE  
(71) Faro Technologies Inc., 125 Technology Park, Lake  
Mary, Florida 32746, US  
(72) RAAB, Simon, Maitland, FL 32751, US  
SAJEDI, Seyed, Ali, Winter Park, FL 32789, US  
HASLEOCHER, Kenneth, J., Deltona, FL 32738, US  
BARBER, Marc, Deltona, FL 32725, US  
(74) Maureau, Philippe, et al, Cabinet GERMAIN &  
MAUREAU, BP 6153, 69466 Lyon cedex 06, FR

(51) **G01B 5/008** (11) **1 474 650 A2\***  
B23Q 35/04 B25J 9/02  
(25) En (26) En  
(21) 03709088.3 (22) 13.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  
AL LT LV MK RO  
(86) US 2003/004319 13.02.2003  
(87) WO 2003/069266 2003/34 21.08.2003  
(88) 04.12.2003  
(30) 14.02.2002 US 357599 P  
10.07.2002 US 394908 P  
(54) • EIN GELENKARM FÜR EINE TRAGBARE  
KOORDINATENMESSMASCHINE  
• AN ARTICULATED ARM FOR A PORTABLE  
COORDINATE MEASUREMENT MACHINE  
• MACHINE DE MESURE DE COORDONNEES  
PORTATIVE AMELIOREE  
(71) Faro Technologies Inc., 125 Technology Park, Lake  
Mary, Florida 32746, US  
(72) RAAB, Simon, Maitland, FL 32751, US  
SAJEDI, Seyed, Ali, Winter Park, FL 32789, US  
HASLEOCHER, Kenneth, J., Deltona, FL 32738, US  
BARBER, Marc, Deltona, FL 32725, US  
(74) Maureau, Philippe, Cabinet GERMAIN & MAUREAU,  
12, rue Boileau, BP 6153, 69466 Lyon Cedex 06,  
FR

(51) **G01B 7/14** (11) **1 474 651 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 03739449.1 (22) 29.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  
AL LT LV MK RO  
(86) EP 2003/000894 29.01.2003  
(87) WO 2003/069269 2003/34 21.08.2003  
(88) 15.04.2004  
(30) 13.02.2002 DE 10205904  
(54) • ABSTANDSMESSVORRICHTUNG UND VER-  
FAHREN ZUR BESTIMMUNG EINES  
ABSTANDS  
• DISTANCE MEASURING DEVICE AND  
METHOD FOR DETERMINING A DISTANCE  
• SYSTEME DE MESURE DE DISTANCE ET  
PROCEDE POUR DETERMINER UNE DIS-  
TANCE  
(71) Mikrowellen-Technologie Und Sensoren GmbH,  
Postfach 1248, 85504 Otterbrunn, DE  
(72) TRUMMER, Günther, 91083 Baiersdorf, DE  
(74) Kunz, Herbert, Dr., et al, HAMMONDS Karl-  
Scharnagl-Ring 7, 80539 München, DE

(51) **G01B 11/00** (11) **1 474 652 A1\***  
G01N 21/53  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03718873.7 (22) 14.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  
AL LT LV MK RO  
(86) FR 2003/000478 14.02.2003  
(87) WO 2003/069275 2003/34 21.08.2003

(30) 14.02.2002 FR 0201822	• <i>METHOD AND DEVICE FOR OPTICALLY MEASURING THE SURFACE SHAPE AND FOR THE OPTICAL SURFACE INSPECTION OF MOVING STRIPS IN ROLLING AND PROCESSING INSTALLATIONS</i>	(51) <b>G01F 1/68</b>	(11) <b>1 474 657 A2*</b>
(54) • <i>VERFAHREN ZUR SICHTWEITEBESTIMMUNG UND NEBELDETEKTION</i>	• <i>PROCEDE ET DISPOSITIF DE MESURE OPTIQUE DE LA FORME DE SURFACES ET D'INSPECTION OPTIQUE DE SURFACES DE FEUILLARDS MOBILES DANS DES INSTALLATIONS DE LAMINAGE ET DE TRAITEMENT ULTERIEUR</i>	(25) En	(26) En
• <i>METHOD FOR DETERMINING THE RANGE OF VISIBILITY AND METHOD FOR DETECTING THE PRESENCE OF FOG</i>	(71) Bfi Vdeh - Institut für Angewandte Forschung GmbH, Sohnstrasse 65, 40237 Düsseldorf, DE	(21) 03739680.1	(22) 27.01.2003
• <i>PROCEDE DE DETERMINATION DE LA DISTANCE DE VISIBILITE ET PROCEDE DE DETERMINATION DE LA PRESENCE D'UN BROUILLARD</i>	(72) KRAMBEER, Hagen, 40470 Düsseldorf, DE	(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR	(86) US 2003/002298 27.01.2003
(71) LABORATOIRE CENTRAL DES PONTS ET CHAUSSEES, 58, boulevard Lefebvre, 75015 Paris, FR	(72) MÜLLER, Ulrich, 40789 Monheim, DE	(87) WO 2003/069282 2003/34 21.08.2003	(88) 12.08.2004
INSTITUT NATIONAL DE RECHERCHE SUR LES TRANSPORTS ET LEUR SECURITE (INRETS), 2, avenue du Général Malleret-Joinville, 94110 Arcueil, FR	PEUKER, Gustav, 41066 Mönchengladbach, DE	(30) 11.02.2002 US 355874 P	(54) • <i>EINGEBETTETER AXIALSTRÖMUNGSMESSER MIT AUTOMATISCHER TEMPERATURKOMPENSATION</i>
(72) LAVENANT, Jean, F-22160 CALLAC, FR	PETERS, Harald, 51467 Bergisch-Gladbach, DE	(71) Tokheim Holding B.V., Industrieweg 5, 5531 AD Bladel, NL	• <i>EMBEDDED AUTOMATIC TEMPERATURE COMPENSATING AXIAL FLOW METER</i>
TAREL, Jean-Philippe, F-75002 PARIS, FR	SONNENSCHNITZ, Detlef, 45149 Essen, DE	(72) MALNOE, Michel, F-14670 Saint-Samson, FR	• <i>INDICATEUR DE DEBIT AXIAL AUTOMATIQUE INTEGRE A COMPENSATION THERMIQUE</i>
AUBERT, Didier, F-91540 MENNECY, FR	(74) König, Gregor Sebastian, Dipl.-Biol., et al, König-Szynka-von Renesse Patentanwälte Lohengrinstrasse 11, 40549 Düsseldorf, DE	(74) Cabinet HERRBURGER, 115, Boulevard Haussmann, 75008 Paris, FR	
(74) Dronne, Guy, Cabinet Beau de Loménie, 158, rue de l'Université, 75340 Paris Cedex 07, FR			
(51) <b>G01B 11/00</b>	(11) <b>1 474 653 A1*</b>	(51) <b>G01B 21/00</b>	(11) <b>1 474 655 A1*</b>
(25) En	(26) En	G01B 3/12	G01B 3/12
(21) 03719301.8	(22) 13.02.2003	(25) De	(26) De
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR		(21) 02782715.3	(22) 11.10.2002
AL LT LV MK RO		(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR	
(86) US 2003/004289 13.02.2003		(86) DE 2002/003873 11.10.2002	
(87) WO 2003/069277 2003/34 21.08.2003		(87) WO 2003/067189 2003/33 14.08.2003	
(30) 14.02.2002 US 357599 P		(30) 07.02.2002 DE 10205000	
10.07.2002 US 394908 P		(54) • <i>ORTUNGSGERÄT</i>	
(54) • <i>TRAGBARE KOORDINATENMESSMASCHINE MIT INTEGRIERTEM LINIENLASER-SCANNER</i>		• <i>LOCATING DEVICE</i>	
• <i>PORTABLE COORDINATE MEASUREMENT MACHINE WITH INTEGRATED LINE LASER SCANNER</i>		• <i>DISPOSITIF DE REPERAGE</i>	
• <i>MACHINE PORTABLE DE MESURE DE COORDONNEES AVEC APPAREIL LASER A BALAYAGE LINEAIRE</i>		(71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE	
(71) Faro Technologies Inc., 125 Technology Park, Lake Mary, Florida 32746, US		(72) HOFFMANN, Erhard, 72657 Altenried, DE	
(72) RAAB, Simon, Maitland, FL 32751, US		CLAUSS, Stefan, 70771 Leinfelden-Echterdingen, DE	
SAJEDI, Seyad, Ali, Winter Par, FL 32789, US		SKULTETY-BETZ, Uwe, 70771 Leinfelden-Echterdingen, DE	
HELM, C., Andrew, Oviedo, FL 32765, US		HAASE, Bjoern, 70182 Stuttgart, DE	
HOBDEN, Randy, Oviedo, FL 32765, US		HOFFMANN, Ulli, 75223 Nieffern-Oeschelbronn, DE	
(74) Maureau, Philippe, et al, Cabinet GERMAIN & MAUREAU, BP 6153, 69466 Lyon cedex 06, FR			
<b>G01B 11/25</b> → (51) G01B 11/30		<b>G01C 3/08</b> → (51) H03K 5/26	
<b>G01B 11/26</b> → (51) A61B 3/113		<b>G01C 21/18</b> → (51) B63B 49/00	
(51) <b>G01B 11/30</b>	(11) <b>1 474 654 A1*</b>	(51) <b>G01C 21/36</b>	(11) <b>1 474 656 A1*</b>
G01B 11/25	G01N 21/89	G06F 3/033	G06F 3/033
B21B 38/02		(25) De	(26) De
(25) De	(26) De	(21) 02798261.0	(22) 06.12.2002
(21) 03704560.6	(22) 06.02.2003	(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR	
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR		(86) DE 2002/004470 06.12.2002	
AL LT LV MK RO		(87) WO 2003/067193 2003/33 14.08.2003	
(86) EP 2003/001182 06.02.2003		(30) 07.02.2002 DE 10205017	
(87) WO 2003/067188 2003/33 14.08.2003		(54) • <i>EINGABEVERFAHREN ZUR EINGABE EINES NAMENS</i>	
(30) 07.02.2002 DE 10205132		• <i>INPUT METHOD FOR ENTERING A NAME</i>	
(54) • <i>VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM OPTISCHEN MESSEN DER OBERFLÄCHENFORM UND ZUR OPTISCHEN OBERFLÄCHENINSPEKTION VON BEWEGTEN BÄNDERN IN WALZ- UND WEITERBEARBEITUNGSANLAGEN</i>		• <i>PROCEDE DE SAISIE POUR ENTRER UN NOM</i>	
		(71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE	
		(72) LUEER, Stefan, 31137 Hildesheim, DE	
		<b>G01D 21/00</b> → (51) C21C 7/00	
		<b>G01D 21/02</b> → (51) C21C 7/00	
		(51) <b>G01F 1/684</b>	(11) <b>1 474 658 A1*</b>
		G01F 5/00	F15D 1/02
		G01F 15/00	
		(25) De	(26) De
		(21) 03706293.2	(22) 06.02.2003
		(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR	
		(86) DE 2003/000343 06.02.2003	
		(87) WO 2003/069284 2003/34 21.08.2003	
		(30) 12.02.2002 DE 10205757	
		(54) • <i>STRÖMUNGSGLEICHRICHTER FÜR EINEN LUFTMASSENSENSOR</i>	
		• <i>FLOW STRAIGHTENER FOR A MASS FLOW SENSOR</i>	
		• <i>DISPOSITIF DE REDRESSAGE D'ECOULEMENT POUR UN DEBITMETRE</i>	
		(71) Siemens Aktiengesellschaft, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE	
		(72) SETESCAK, Stephen, 93080 Pentling, DE	
		<b>G01F 5/00</b> → (51) G01F 1/684	
		<b>G01F 15/00</b> → (51) G01F 1/684	
		(51) <b>G01H 1/00</b>	(11) <b>1 474 659 A1*</b>
		G07C 3/00	G01M 13/00
		(25) En	(26) En
		(21) 03701201.0	(22) 20.01.2003
		(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR	
		AL LT LV MK RO	
		(86) SE 2003/000080 20.01.2003	
		(87) WO 2003/062767 2003/31 31.07.2003	
		(30) 18.01.2002 SE 0200147	
		25.01.2002 SE 0200215	
		31.05.2002 US 384118 P	
		(54) • <i>ANALYSESYSTEM ZUR ANALYSE DES ZUSTANDS EINER MASCHINE</i>	
		• <i>AN ANALYSIS SYSTEM FOR ANALYSING THE CONDITION OF A MACHINE</i>	
		• <i>SYSTEME D'ANALYSE PERMETTANT D'ANALYSER L'ETAT D'UNE MACHINE</i>	
		(71) SPM Instrument AB, P.O. Box 4, 645 21 Strängnäs, SE	
		(72) LINDBERG, Stefan, S-645 43 Strängnäs, SE	
		HEDLUND, H kan, S-645 43 Strängnäs, SE	
		KUMMELSTAM, Jim, S-645 92 Strängnäs, SE	
		LINDBERG, Jarl-Ove, S-645 42 Strängnäs, SE	
		(74) Herbjörnsen, Rut, Albihs Stockholm AB P.O. Box 5581, 114 85 Stockholm, SE	

(51) **G01H 1/00** (11) **1 474 660 A1\***  
G07C 3/00 G01M 13/00  
(25) En (26) En  
(21) 03701202.8 (22) 20.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) SE 2003/000081 20.01.2003  
(87) WO 2003/062768 2003/31 31.07.2003  
(30) 18.01.2002 SE 0200147  
25.01.2002 SE 0200215  
31.05.2002 US 384118 P  
(54) • ANALYSESYSTEM ZUR ANALYSE DES  
ZUSTANDS EINER MASCHINE  
• AN ANALYSIS SYSTEM FOR ANALYSING  
THE CONDITION OF A MACHINE  
• SYSTEME D'ANALYSE POUR ANALYSER  
L'ETAT D'UNE MACHINE

(71) SPM Instrument AB, P.O. Box 4, 645 21 Strängnäs,  
SE  
(72) LINDBERG, Stefan, S-645 43 Strängnäs, SE  
HEDLUND, H kan, S-645 43 Strängnäs, SE  
KUMMELSTAM, Jim, S-645 92 Strängnäs, SE  
LINDBERG, Jarl-Ove, S-645 42 Strängnäs, SE  
(74) Herbjörnsen, Rut, Albihs Stockholm AB P.O. Box  
5581, 114 85 Stockholm, SE

(51) **G01H 1/00** (11) **1 474 661 A1\***  
G07C 3/00 G01M 13/00  
(25) En (26) En  
(21) 03701958.5 (22) 20.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) SE 2003/000079 20.01.2003  
(87) WO 2003/062766 2003/31 31.07.2003  
(30) 18.01.2002 SE 0200147  
25.01.2002 SE 0200215  
31.05.2002 US 384118 P  
(54) • VORRICHTUNG ZUR ANALYSE DES  
ZUSTANDS EINER MASCHINE  
• AN APPARATUS FOR ANALYSING THE  
CONDITION OF A MACHINE  
• APPAREIL D'ANALYSE DE L'ETAT D'UNE  
MACHINE

(71) SPM Instrument AB, P.O. Box 4, 645 21 Strängnäs,  
SE  
(72) LINDBERG, Stefan, S-645 43 Strängnäs, SE  
HEDLUND, H kan, S-645 43 Strängnäs, SE  
KUMMELSTAM, Jim, S-645 92 Strängnäs, SE  
LINDBERG, Jarl-Ove, S-645 42 Strängnäs, SE  
(74) Herbjörnsen, Rut, Albihs Stockholm AB P.O. Box  
5581, 114 85 Stockholm, SE

(51) **G01H 1/00** (11) **1 474 662 A1\***  
G07C 3/00 G01M 13/00  
(25) En (26) En  
(21) 03701959.3 (22) 20.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) SE 2003/000082 20.01.2003  
(87) WO 2003/062769 2003/31 31.07.2003  
(30) 18.01.2002 SE 0200147  
25.01.2002 SE 0200215  
31.05.2002 US 384118 P  
(54) • ANALYSESYSTEM ZUR ANALYSE DES  
ZUSTANDS EINER MASCHINE  
• AN ANALYSIS SYSTEM FOR ANALYSING  
THE CONDITION OF A MACHINE  
• SYSTEME D'ANALYSE DE L'ETAT D'UNE  
MACHINE

(71) SPM Instrument AB, P.O. Box 4, 645 21 Strängnäs,  
SE  
(72) LINDBERG, Stefan, S-645 43 Strängnäs, SE  
HEDLUND, H kan, S-645 43 Strängnäs, SE  
KUMMELSTAM, Jim, S-645 92 Strängnäs, SE  
LINDBERG, Jarl-Ove, S-645 42 Strängnäs, SE  
(74) Herbjörnsen, Rut, Albihs Stockholm AB P.O. Box  
5581, 114 85 Stockholm, SE

(51) **G01H 1/00** (11) **1 474 663 A1\***  
G01M 13/00  
(25) En (26) En  
(21) 03731864.9 (22) 20.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) SE 2003/000083 20.01.2003  
(87) WO 2003/062770 2003/31 31.07.2003  
(30) 18.01.2002 SE 0200147  
25.01.2002 SE 0200215  
31.05.2002 US 384118 P  
(54) • ANALYSESYSTEM ZUR ANALYSE DES  
ZUSTANDS EINER MASCHINE  
• AN ANALYSIS SYSTEM FOR ANALYSING  
THE CONDITION OF A MACHINE  
• SYSTEME D'ANALYSE PERMETTANT  
D'ANALYSER L'ETAT D'UNE MACHINE

(71) SPM Instrument AB, P.O. Box 4, 645 21 Strängnäs,  
SE  
(72) LINDBERG, Stefan, S-645 43 STRÄNGNÄS, SE  
HEDLUND, Haakan, S-645 43 STRÄNGNÄS, SE  
KUMMELSTAM, Jim, S-645 92 STRÄNGNÄS, SE  
LINDBERG, Jarl-Ove, S-645 42 STRÄNGNÄS, SE  
(74) Herbjörnsen, Rut, Albihs Stockholm AB P.O. Box  
5581, 114 85 Stockholm, SE

(51) **G01H 1/00** (11) **1 474 664 A1\***  
G07C 3/00 G01M 13/00  
(25) En (26) En  
(21) 03731865.6 (22) 20.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) SE 2003/000088 20.01.2003  
(87) WO 2003/062771 2003/31 31.07.2003  
(30) 18.01.2002 SE 0200147  
25.01.2002 SE 0200215  
31.05.2002 US 384118 P  
(54) • ANALYSESYSTEM  
• AN ANALYSIS SYSTEM  
• APPAREIL D'ANALYSE DES CONDITIONS  
D'UNE MACHINE

(71) SPM Instrument AB, P.O. Box 4, 645 21 Strängnäs,  
SE  
(72) LINDBERG, Stefan, S-645 43 Strängnäs, SE  
HEDLUND, Haakan, S-645 43 Strängnäs, SE  
KUMMELSTAM, Jim, S-645 92 Strängnäs, SE  
LINDBERG, Jarl-Ove, S-645 42 Strängnäs, SE  
(74) Herbjörnsen, Rut, Albihs Stockholm AB P.O. Box  
5581, 114 85 Stockholm, SE

(51) **G01J 3/06** (11) **1 474 665 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02700229.4 (22) 13.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) EP 2002/001507 13.02.2002  
(87) WO 2003/069289 2003/34 21.08.2003  
(54) • SPEKTROMETER  
• SPECTROMETER  
• SPECTROMETRE

(71) FRAUNHOFER-GESELLSCHAFT ZUR FÖRDERUNG  
DER ANGEWANDTEN FORSCHUNG E.V.,  
Leonrodstrasse 54, 80636 München, DE  
(72) SCHENK, Harald, 01139 Dresden, DE  
GRUEGER, Heinrich, 01109 Dresden, DE  
(74) Schoppe, Fritz, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte  
Schoppe, Zimmermann, Stöckeler & Zinkler,  
Postfach 246, 82043 Pullach bei München, DE

(51) **G01J 3/06** (11) **1 474 666 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02701275.6 (22) 13.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) EP 2002/001510 13.02.2002  
(87) WO 2003/069290 2003/34 21.08.2003  
(54) • QUASI-STATISCHE AUSLENKUNGSVOR-  
RICHTUNG FÜR SPEKTROMETER  
• QUASI-STATIC DEFLECTION DEVICE FOR  
SPECTROMETERS  
• DISPOSITIF DE DEVIATION QUASI STATI-  
QUE POUR SPECTROMETRES

(71) Fraunhofer-Gesellschaft zur Förderung der  
angewandten Forschung e.V., Leonrodstrasse 54,  
80636 München, DE  
(72) SCHENK, Harald, 01139 Dresden, DE  
GRUEGER, Heinrich, 01109 Dresden, DE  
(74) Schoppe, Fritz, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte  
Schoppe, Zimmermann, Stöckeler & Zinkler,  
Postfach 246, 82043 Pullach bei München, DE

(51) **G01K 17/00** (11) **1 474 667 A1\***  
G01N 25/02  
(25) De (26) De  
(21) 03739433.5 (22) 11.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) DE 2003/000432 11.02.2003  
(87) WO 2003/069292 2003/34 21.08.2003  
(30) 12.02.2002 DE 10206546  
(54) • ANORDNUNG ZUR MESSUNG VON WÄR-  
MEMENGEN BEI GLEICHZEITIGER MES-  
SUNG DER VERDAMPFUNGS- UND/ODER  
KONDENSATIONSKINETIK VON KLEINSTEN  
FLÜSSIGKEITSMENGEN ZUR BESTIMMUNG  
THERMODYNAMISCHER PARAMETER  
• DEVICE FOR MEASURING QUANTITIES OF  
HEAT WHILE SIMULTANEOUSLY MEASUR-  
ING THE EVAPORATION KINETICS AND/OR  
CONDENSATION KINETICS OF THE MOST  
MINUTE AMOUNTS OF LIQUID IN ORDER  
TO DETERMINE THERMODYNAMIC PARAM-  
ETERS  
• ENSEMBLE PERMETTANT DE MESURER  
DES QUANTITES DE CHALEUR EN MESU-  
RANT SIMULTANEMENT LES CINETIQUES  
D'EVAPORATION ET/OU DE CONDENSE-  
ATION DE QUANTITES MINIMALES DE  
LIQUIDE, AFIN DE DETERMINER DES  
PARAMETRES THERMODYNAMIQUES

(71) IMB Institut für Molekulare Biotechnologie e.V.,  
Beutenbergstrasse 11, 07745 Jena, DE  
(72) MÜHLIG, Peter, 07743 Jena, DE  
KLUPSCH, Thomas, 07745 Jena, DE  
HILGENFELD, Rolf, 07743 Jena, DE  
KIEL, Hans-Jürgen, 99510 Wiegendorf, DE  
WALTER, Axel, 07749 Jena, DE

(74) Bock, Gerhard, Dipl.-Ing., Patentanwälte Bock &  
Bieber GbR, Albert-Einstein-Strasse 6, 07745 Jena,  
DE

(51) **G01L 1/04** (11) **1 474 668 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03711014.5 (22) 13.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) US 2003/004293 13.02.2003  
(87) WO 2003/068550 2003/34 21.08.2003  
(88) 25.03.2004  
(30) 13.02.2002 US 356793 P  
12.02.2003 US 248728

(54) • SICHERHEITSGURT-SPANNUNGSSENSOR  
• SEAT BELT TENSION SENSOR  
• DETECTEUR DE TENSION DE CEINTURE  
DE SECURITE  
(71) AUTOMOTIVE SYSTEMS LABORATORY INC., 27200  
Haggerty Road Suite B-12, Farmington Hills  
Michigan 48331, US  
(72) STANLEY, James, G., Novi, MI 48374, US  
WILSON, David, S., Clarkston, MI 48348, US  
STEELE, Ryan, N., Dearborn, MI 48124, US  
DUDA, Donald, A., Novi, MI 48375, US  
MCDONNELL, Judson, G., Howell, MI 48843, US  
(74) Smith, Samuel Leonard, J.A. Kemp & Co., 14 South  
Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

(51) **G01L 1/20** (11) **1 474 669 A1\***  
B60R 21/01 G01R 27/14  
(25) De (26) De  
(21) 02712782.8 (22) 14.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) DE 2002/000538 14.02.2002  
(87) WO 2003/069293 2003/34 21.08.2003  
(54) • VERFAHREN ZUR BESTIMMUNG DES  
ELEKTRISCHEN WIDERSTANDS EINER  
ELEKTRISCHEN ZULEITUNG ZU SENSORE-  
LEMENTEN SOWIE SENSORANORDNUNG  
• METHOD FOR DETERMINING THE ELEC-  
TRICAL RESISTANCE OF AN ELECTRICAL  
SUPPLY LEAD TO SENSOR ELEMENTS,  
AND A SENSOR ARRANGEMENT  
• PROCEDE PERMETTANT DE DETERMINER  
LA RESISTANCE ELECTRIQUE D'UN CABLE  
D'ALIMENTATION ELECTRIQUE D'ELE-  
MENTS DE DETECTION ET ENSEMBLE DE  
DETECTION  
(71) Siemens Aktiengesellschaft, Wittelsbacherplatz 2,  
80333 München, DE  
(72) CRESSWELL, Justin, Lincoln Park, MI 48146, US  
PIETSCH, Arnulf, 93049 Regensburg, DE  
WILD, Gerhard, 93057 Regensburg, DE

(51) **G01L 1/24** (11) **1 474 670 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 03706469.8 (22) 10.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) EP 2003/001300 10.02.2003  
(87) WO 2003/069294 2003/34 21.08.2003  
(30) 11.02.2002 DE 10205594  
(54) • DRUCKSENSOR MIT EINEM LICHTWELLEN-  
LEITER UND VERFAHREN ZUR DRUCKER-  
FASSUNG  
• PRESSURE SENSOR COMPRISING AN  
OPTICAL WAVEGUIDE, AND METHOD FOR  
DETECTING PRESSURE  
• CAPTEUR DE PRESSION MUNI D'UN GUIDE  
D'ONDES OPTIQUES ET PROCEDE DE  
DETECTION DE PRESSION  
(71) LEONI Bordnetz-Systeme GmbH & Co KG,  
Marienstr. 7, 90402 Nürnberg, DE

(72) REICHINGER, Gerhard, 91126 Rednitzhembach, DE  
KODL, Georg, 90403 Nürnberg, DE  
(74) Tergau & Pohl Patentanwälte, Mögeldorf  
Hauptstrasse 51, 90482 Nürnberg, DE

(51) **G01M 3/22** (11) **1 474 671 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03703629.0 (22) 10.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) SE 2003/000218 10.02.2003  
(87) WO 2003/069298 2003/34 21.08.2003  
(30) 12.02.2002 SE 0200399  
(54) • EINRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR  
DETEKTION/ANZEIGE EINES LECKENS  
VON FLÜSSIGKEIT  
• DEVICE AND METHOD FOR DETECTION/  
INDICATION OF LIQUID LEAKAGE  
• DISPOSITIF ET PROCEDE DE DETECTION/  
INDICATION D'UNE FUITE DE LIQUIDE  
(71) Siikaluoma, Timo, Sörögatan 7, 164 41 Kista, SE  
Hörlin, Tom, Suopolku 11, 41500 Hankasalmi, FI  
(72) Siikaluoma, Timo, 164 41 Kista, SE  
Hörlin, Tom, 41500 Hankasalmi, FI  
(74) Holmberg, Martin, et al, Bergenstrahle & Lindvall  
AB P.O. Box 17704, 118 93 Stockholm, SE

**G01M 13/00** → (51) G01H 1/00

**G01M 19/00** → (51) G01N 27/72

**G01N 1/04** → (51) B01L 3/00

(51) **G01N 1/18** (11) **1 474 672 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03702087.2 (22) 14.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) US 2003/000957 14.01.2003  
(87) WO 2003/060479 2003/30 24.07.2003  
(88) 02.10.2003  
(30) 14.01.2002 US 46528  
(54) • PROBENTESTEINRICHTUNG  
• SAMPLE TESTING DEVICE  
• DISPOSITIF DE TEST D'ECHANTILLON  
(71) Rapid Medical Diagnostics Corporation, 650 West  
avenue, suite 2507, Miami Beach, FL 33139, US  
(72) SALVO, Lawrence, Miami Beach, FL 33139, US  
WICKSTEAD, James, C., Mendham, NJ 07927, US  
SERITELLA, Keith, A., Washington, NJ 07882, US  
SLOWEY, Paul, D., Ridgefield, WA 98642, US  
(74) Gowshall, Jonathan Vallance, FORRESTER &  
BOEHMERT Pettenkoferstrasse 20-22, 80336  
München, DE

(51) **G01N 1/20** (11) **1 474 673 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03700833.1 (22) 03.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) FI 2003/000083 03.02.2003  
(87) WO 2003/069313 2003/34 21.08.2003  
(30) 14.02.2002 FI 20020295  
(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR  
ENTNAHME VON SCHLAMMPROBEN  
• METHOD AND APPARATUS FOR TAKING  
SLURRY SAMPLES

• PROCEDE ET APPAREIL PERMETTANT DE  
PRELEVER DES ECHANTILLONS DE SUS-  
PENSION EPAISSE  
(71) OUTOKUMPU, Oyj, Riihitontuntie 7, 02200 Espoo, FI  
(72) VON ALFTHAN, Christian, FIN-02710 Espoo, FI  
(74) Zipse + Habersack, Wotanstrasse 64, 80639  
München, DE

**G01N 21/45** → (51) G01N 21/77

**G01N 21/53** → (51) G01B 11/00

**G01N 21/64** → (51) C12N 15/11

**G01N 21/73** → (51) H05H 1/30

(51) **G01N 21/77** (11) **1 474 674 A1\***  
G01N 21/45  
(25) En (26) En  
(21) 03701603.7 (22) 23.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) GB 2003/000309 23.01.2003  
(87) WO 2003/069317 2003/34 21.08.2003  
(30) 15.02.2002 GB 0203581  
(54) • SENSORSYSTEM  
• SENSING SYSTEM  
• SYSTEME DE DETECTION  
(71) Farfield Sensors Ltd., Unit 51, Salford University  
Business Park, Leslie Hough Way, Salford M6 6AJ,  
GB  
(72) FREEMAN, Neville, John, Tarporley CW6 OXA, GB  
(74) Stuttard, Garry Philip, Urquhart-Dykes & Lord LLP  
Tower North Central Merrion Way, Leeds LS2 8PA,  
GB

**G01N 21/87** → (51) B28D 5/00

**G01N 21/88** → (51) G01N 27/72

**G01N 21/89** → (51) G01B 11/30

(51) **G01N 22/00** (11) **1 474 675 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03704788.3 (22) 14.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) GB 2003/000660 14.02.2003  
(87) WO 2003/069318 2003/34 21.08.2003  
(88) 27.11.2003  
(30) 15.02.2002 GB 0203698  
(54) • ANALYTISCHES GERÄT UND METHODE  
• AN ANALYSIS APPARATUS AND METHOD  
• ANALYSEUR ET PROCEDE CORRESPON-  
DANT

(71) Teraview Limited, 302/304 Cambridge Science  
Park, Milton Road, Cambridge CB4 0WG, GB  
(72) ARNONE, Donald, Dominic, TeraView Limited,  
Cambridge, Cambridgeshire CB4 0WG, GB  
TADAY, Philip, Francis, TeraView Limited,  
Cambridge, Cambridgeshire CB4 0WG, GB  
(74) Round, Edward Mark, Marks & Clerk, 57-60  
Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

**G01N 25/02** → (51) G01K 17/00

(51) **G01N 27/00** (11) **1 474 676 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02805628.1 (22) 19.12.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) US 2002/040581 19.12.2002  
(87) WO 2003/054482 2003/27 03.07.2003  
(88) 22.04.2004  
(30) 20.12.2001 US 342686 P  
19.12.2002 US 323082

(54) • *ONLINE-ÖLZUSTANDSENSORSYSTEM FÜR DREH- UND PENDELMASCHINEN*  
• *AN ON-LINE OIL CONDITION SENSOR SYSTEM FOR ROTATING AND RECIPROCATING MACHINERY*  
• *SYSTEME DE CAPTEUR D'ETAT D'HUILE EN LIGNE POUR MACHINES ROTATIVES ET A MOUVEMENT ALTERNATIF*

(71) The Precision Instrument Corp., 4 Cheltenham Way, Trenton, NJ 08638, US

(72) PHILLIPS, Alan, D., Trenton, NJ 08611, US  
EGGERS, William, J., Knoxville, TN 37932, US  
RODGERS, Robert, S., Hightstown, NJ 08520, US  
PAPPAS, Dean, Hamilton Square, NJ 08690, US  
(74) Breit, Ulrich, et al, Geyer, Fehners & Partner Patentanwälte Perhamerstrasse 31, 80687 München, DE

(51) **G01N 27/00** (11) **1 474 677 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03701396.8 (22) 07.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) CA 2003/000171 07.02.2003  
(87) WO 2003/067237 2003/33 14.08.2003  
(88) 16.10.2003  
(30) 08.02.2002 US 354711 P

(54) • *FAIMS-VORRICHTUNG UND VERFAHREN, DAS TRÄGERGASE VERWENDET, WELCHE SPUREN EINER DOPANTENART ENTHALTEN*  
• *FAIMS APPARATUS AND METHOD USING CARRIER GASES THAT CONTAIN A TRACE AMOUNT OF A DOPANT SPECIES*  
• *PROCEDE ET APPAREIL DE TYPE FAIMS UTILISANT DES GAZ PORTEURS CONTENANT UNE QUANTITE DE TRACES D'UNE ESPECE DOPANTE*

(71) Ionalytics Corporation, Building M-50, IPF, 1200 Montreal Road, Ottawa, Ontario K1A 0R6, CA  
(72) GUEVREMONT, Roger, Ottawa, Ontario K1J 7W9, CA  
PURVES, Randy, Gloucester, Ontario K1C 2M1, CA  
BARNETT, David, Orleans, Ontario K1C 5G6, CA  
ELLS, Barbara, Orleans, Ontario K1C 5G6, CA  
(74) Dipl.-Ing. Heiner Lichti Dipl.-Phys. Dr.rer.nat. Jost Lempert Dipl.-Ing. Hartmut Lasch, Postfach 41 07 60, 76207 Karlsruhe, DE

**G01N 27/22** → (51) G01R 27/26

(51) **G01N 27/327** (11) **1 474 678 A2\***  
G01N 27/49  
(25) En (26) En  
(21) 03739729.6 (22) 10.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) US 2003/004024 10.02.2003  
(87) WO 2003/069304 2003/34 21.08.2003

(88) 24.12.2003  
(30) 10.02.2002 US 355866 P  
(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG FÜR EINEN ASSAY FÜR ELEKTROCHEMISCHE EIGENSCHAFTEN*

• *METHOD AND APPARATUS FOR ASSAY OF ELECTROCHEMICAL PROPERTIES*  
• *PROCEDE ET APPAREIL D'ANALYSE DE PROPRIETES ELECTROCHIMIQUES*

(71) AGAMATRIX, INC., 411 Massachusetts Ave., Lower Level, Cambridge, MA 02139, US  
Iyengar, Sridhar G., 278 Beacon Street, No. 25, Somerville, MA 02143, US  
Harding, Ian S., Wellbury, Little Entry, Somerset, Bath and South East Somerset BA5 2TP, GB

(72) IYENGAR, Sridhar, G., Somerville, MA 02143, US  
HARDING, Ian, S., Somerset, Bath & S. E. Somerset BA5 2TP, GB

(74) Strachan, Victoria Jane, et al, Urquhart-Dykes & Lord LLP Alexandra House, 1 Alexandra Road, Swansea SA1 5ED, GB

**G01N 27/49** → (51) G01N 27/327

**G01N 27/64** → (51) G01N 33/68

(51) **G01N 27/72** (11) **1 474 679 A1\***  
G01N 21/88 G01M 19/00  
A61B 5/04 E03B 7/07  
(25) En (26) En  
(21) 03729652.2 (22) 14.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) US 2003/000925 14.01.2003  
(87) WO 2003/060506 2003/30 24.07.2003  
(30) 14.01.2002 US 347334 P

(54) • *EINRICHTUNG ZUR FERNUNTERSUCHUNG VON DAMPFGENERATORRÖHREN*  
• *DEVICE FOR REMOTE INSPECTION OF STEAM GENERATOR TUBES*

• *DISPOSITIF PERMETTANT DE CONTROLER A DISTANCE DES TUBES DE GENERATEUR DE VAPEUR*

(71) R. BROOKS ASSOCIATES, INC., 6546 Pound Road, Williamson, NY 14589, US

(72) LEWIS, Randall, K., Fairport, NY 14450, US  
HARRIS, William, J., Farmington, NY 14425, US

(74) STEINKE, Katherine, J., Rochester, NY 14620, US  
Gervasi, Gemma, Dr., NOTARBARTOLO & GERVASI Srl, Corso di Porta Vittoria, 9, 20122 Milano, IT

(51) **G01N 29/10** (11) **1 474 680 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03715986.0 (22) 06.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) US 2003/003621 06.02.2003  
(87) WO 2003/067245 2003/33 14.08.2003  
(30) 06.02.2002 US 68255

(54) • *SYSTEM UND VERFAHREN ZUR DETEKTION VON FEHLERN IN FERTIGUNGSOBJEKTEN*

• *SYSTEM AND METHOD FOR DETECTING DEFECTS IN A MANUFACTURED OBJECT*  
• *SYSTEME ET PROCEDE DE DETECTION DE DEFECTUOSITES DANS UN OBJET MANUFACTURE*

(71) Lockheed Martin Corporation, 6801 Rockledge Drive, Bethesda, MD 20817, US

(72) LORRAINE, Peter, W., Niskayuna, NY 12309, US  
DUBOIS, Marc, Clifton Park, NY 12065, US

FILKINS, Robert, J., Niskayuna, NY 12309, US  
VENCHIARUTTI, Barbara, I-33170 Pordeone, IT  
(74) Meier, Frank, Eisenführ, Speiser & Partner Zippelhaus 5, 20457 Hamburg, DE

**G01N 30/60** → (51) B01L 3/00

**G01N 31/00** → (51) C12Q 1/68

(51) **G01N 33/00** (11) **1 474 681 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02803860.2 (22) 20.11.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 2002/005236 20.11.2002  
(87) WO 2003/046535 2003/23 05.06.2003  
(88) 12.09.2003  
(30) 20.11.2001 GB 0127705  
22.03.2002 GB 0206769

(54) • *GASIONISATIONSDETEKTOR*  
• *GAS IONISATION DETECTOR*  
• *DETECTEUR A IONISATION GAZEUSE*

(71) Ion Science Limited, The Way, Fowlmere, Cambridge, Cambridgeshire SG8 7UJ, GB

(72) DEAN, William, Francis, Houlton, Cambridge, Cambridgeshire CB1 2LG, GB

STOCKDALE, Mark Julian, Cambridge, Cambridgeshire CB2 5QD, GB  
(74) Messulam, Alec Moses, A. Messulam & Co. Ltd., 43-45 High Road, Bushey Heath, Bushey, Herts WD23 1EE, GB

(51) **G01N 33/00** (11) **1 474 682 A2\***  
C12P 21/00 A01K 67/00  
C07K 16/00 C12N 5/06  
(25) En (26) En  
(21) 03710962.6 (22) 10.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) US 2003/003999 10.02.2003  
(87) WO 2003/068915 2003/34 21.08.2003  
(88) 29.07.2004  
(30) 11.02.2002 US 356082 P

(54) • *PRODUKTION VON MENSCHLICHEN ANTI-KÖRPERN IN IMMUNDEFIZIENTEN, NICHT-MENSCHLICHEN SÄUGERWIRTEN*  
• *PRODUCTION OF HUMAN ANTIBODIES IN IMMUNODEFICIENT, NON-HUMAN, MAMMALIAN HOSTS*  
• *PRODUCTION D'ANTICORPS HUMAINS CHEZ DES HOTES MAMMIFERES NON HUMAINS IMMUNODEFICIENTS*

(71) ALEXION PHARMACEUTICALS, INC., 352 Knotter Drive, Cheshire, CT 06410, US

(72) KRETZ-ROMMEL, Anke, San Diego, CA 92116, US  
XIN, Hong, La Jolla, CA 92037, US

(74) Soames, Candida Jane, D Young & Co, 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

**G01N 33/00** → (51) A01K 67/027

(51) **G01N 33/04** (11) **1 474 683 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03706322.9 (22) 10.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) DK 2003/000085 10.02.2003  
(87) WO 2003/069331 2003/34 21.08.2003  
(30) 11.02.2002 DK 200200203



- (54) • VERFAHREN ZUR BESTIMMUNG VON CASEIN IN MILCH  
• METHOD FOR CASEIN DETERMINATION IN MILK  
• PROCEDE DE DETERMINATION DE CASEINE DANS LE LAIT
- (71) FOSS Analytical A/S, Slangerupgade 69, P.O.Box 260, 3400 Hilleroed, DK
- (72) BENDTSEN, Anders, Broe, DK-2830 Virum, DK
- (74) Plougmann & Vingtoft a/s, Sundkrogsgade 9, P.O. Box 831, 2100 Copenhagen, DK

- (51) **G01N 33/48** (11) **1 474 684 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03729689.4 (22) 15.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

- AL LT LV MK RO  
(86) US 2003/001365 15.01.2003  
(87) WO 2003/060653 2003/30 24.07.2003  
(88) 18.12.2003  
(30) 15.01.2002 US 349318 P  
14.01.2003 US 342804

- (54) • VERFAHREN UND/ODER SYSTEM ZUR ANALYSE BIOLOGISCHER PROBEN MIT EINEM COMPUTERSYSTEM  
• METHOD AND/OR SYSTEM FOR ANALYZING BIOLOGICAL SAMPLES USING A COMPUTER SYSTEM  
• PROCEDE ET/OU SYSTEME D'ANALYSE DE PRELEVEMENTS BIOLOGIQUES FAISANT APPEL A UN SYSTEME INFORMATIQUE

- (71) Vysis, Inc., 3100 Woodcreek Drive, Downers Grove, Illinois 60515, US  
MetaSystems Hard & Software GmbH, Robert-Bosch-Strasse 6, 68804 Altlußheim, DE
- (72) PIPER, James Richard, Aberlady, GB  
LORCH, Thomas, Richard, 68799 Reilingen, DE  
POOLE, Ian, Edinburgh, GB
- (74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano, Josif, Pisanty & Staub, Baaderstrasse 3, 80469 München, DE

**G01N 33/48** → (51) B01L 3/00

**G01N 33/48** → (51) C12Q 1/68

**G01N 33/49** → (51) G01N 33/92

- (51) **G01N 33/50** (11) **1 474 685 A2\***  
G01N 33/82  
(25) De (26) De  
(21) 03704594.5 (22) 12.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

- AL LT LV MK RO  
(86) EP 2003/001359 12.02.2003  
(87) WO 2003/069338 2003/34 21.08.2003  
(88) 25.03.2004  
(30) 12.02.2002 AT 2192002

- (54) • ANALYSE VON VITALSTOFFEN  
• ANALYSIS OF VITAL SUBSTANCES  
• ANALYSE DE SUBSTANCES VITALES
- (71) BIOTESYS GMBH, Schelztorstrasse 54-56, 73728 Esslingen, DE
- (72) BERNHARDT, Jürgen, Wilhelm, Richard, 71384 Weinstadt, DE  
HEINRICH, Felix, Oliver, 73733 Esslingen, DE  
ENGELHART-JENTZSCH, Karin, 68165 Mannheim, DE
- (74) Secklehner, Günter, Dr., Rosenauerweg 268, 4580 Windischgarsten, AT

- (51) **G01N 33/50** (11) **1 474 686 A1\***  
C12N 15/87  
(25) En (26) En  
(21) 03704614.1 (22) 13.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

- AL LT LV MK RO  
(86) EP 2003/001450 13.02.2003  
(87) WO 2003/069339 2003/34 21.08.2003  
(30) 13.02.2002 EP 02003352

- (54) • VERFAHREN ZUM HERSTELLEN REKOMBINANTER, MENSCHLICHER BLUT-PLÄTCHEN ZUM IDENTIFIZIEREN THERAPEUTISCHER ZIELPROTEINE  
• METHOD FOR GENERATING RECOMBINANT HUMAN PLATELETS FOR IDENTIFYING THERAPEUTIC TARGET PROTEINS  
• PROCEDE DE PRODUCTION DE PLAQUETTES HUMAINES RECOMBINEES DESTINEES A IDENTIFIER DES PROTEINES CIBLES THERAPEUTIQUES

- (71) Procorde GmbH, Fraunhoferstrasse 9, 82152 Martinsried, DE
- (72) PELUSO, Mario, 82377 Penzberg, DE  
UNGERER, Martin, 82166 Gräfelfing, DE  
GAWAZ, Meinrad, 80805 München, DE  
MASSBERG, Steffen, 80339 München, DE  
LAUGWITZ, Karl-Ludwig, 82152 Martinsried, DE  
GILLITZER, Angelika, 82152 Martinsried, DE
- (74) Hartz, Nikolai F., Dr., Wächtershäuser & Hartz Patentanwälte Weinstrasse 8, 80333 München, DE

**G01N 33/50** → (51) A61K 31/366

**G01N 33/52** → (51) C07F 17/02

**G01N 33/52** → (51) G01N 33/92

- (51) **G01N 33/53** (11) **1 474 687 A2\***  
C07K 5/00 C07K 14/00  
(25) En (26) En  
(21) 02739630.8 (22) 03.06.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/017461 03.06.2002  
(87) WO 2002/098890 2002/50 12.12.2002  
(88) 10.09.2004  
(30) 05.06.2001 US 296076 P  
10.10.2001 US 328605 P  
15.02.2002 US 357253 P

- (54) • MARKS ALS MODIFIKATOREN DES P53-PFADES UND ANWENDUNGSVERFAHREN  
• MARKS AS MODIFIERS OF THE P53 PATHWAY AND METHODS OF USE  
• MARK UTILISES COMME MODIFICATEURS DE LA VOIE P53 ET PROCEDES D'UTILISATION

- (71) Exelixis, Inc., 170 Harbor Way, South San Francisco, CA 94083-0511, US
- (72) FRIEDMAN, Lori, San Carlos, California 94070, US  
PLOWMAN, Gregory, D., San Carlos, CA 94070, US  
BELVIN, Marcia, Albany, CA 94706, US  
FRANCIS-LANG, Helen, San Francisco, CA 94109, US  
LI, Danxi, San Francisco, CA 94131, US  
FUNKER, Roel, P., Brisbane, California 94005, US  
LIOUBIN, Mario, N., San Mateo, CA 94403, US
- (74) Main, Malcolm Charles, Murgitroyd & Company Scotland House 165-169 Scotland Street, Glasgow G5 8PL, GB

**G01N 33/53** → (51) C07K 14/47

- (51) **G01N 33/543** (11) **1 474 688 A1\***  
A61K 47/00  
(25) En (26) En  
(21) 03739785.8 (22) 12.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

- AL LT LV MK RO  
(86) US 2003/004329 12.02.2003  
(87) WO 2003/069340 2003/34 21.08.2003  
(30) 14.02.2002 US 356789 P

- (54) • LÖSUNGSMITTEL, HERSTELLUNGSVERFAHREN UND ANWENDUNG  
• DILUENT, METHODS OF MANUFACTURE AND USE  
• DILUANT, PROCEDES DE FABRICATION ET UTILISATION

- (71) MILLIPORE CORPORATION, 290 Concord Road, Billerica, Massachusetts 01821, US
- (72) LYNCH, John, Billerica, MA 01821, US  
WEISS, Alan, Acton, MA 01720, US
- (74) Henkel, Feiler & Hänzler, Möhlstrasse 37, 81675 München, DE

**G01N 33/543** → (51) C12N 15/10

- (51) **G01N 33/564** (11) **1 474 689 A2\***  
G01N 33/68  
(25) En (26) En  
(21) 03708103.1 (22) 17.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

- AL LT LV MK RO  
(86) EP 2003/001575 17.02.2003  
(87) WO 2003/069341 2003/34 21.08.2003  
(88) 05.02.2004  
(30) 15.02.2002 US 77600
- (54) • VERFAHREN ZUR DIAGNOSE VON ENTZÜNDUNGSERKRANKUNGEN UNTER VERWENDUNG VON CALGRANULIN C  
• METHOD OF DIAGNOSIS OF INFLAMMATORY DISEASES USING CALGRANULIN C  
• METHODE DE DIAGNOSTIC DE MALADIES INFLAMMATOIRES A L'AIDE DE LA CALGRANULINE C

- (71) Sorg, Clemens, Alhardstrasse 21, 48161 Münster, DE  
Roth, Johannes, Augustastraße 29, 48153 Münster, DE
- (72) Sorg, Clemens, 48161 Münster, DE  
Roth, Johannes, 48153 Münster, DE
- (74) Zwicker, Jörk, Dr., Forrester & Boehmert Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

- (51) **G01N 33/569** (11) **1 474 690 A1\***  
C07D 497/10  
(25) En (26) En  
(21) 03700788.7 (22) 04.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

- AL LT LV MK RO  
(86) CA 2003/000155 04.02.2003  
(87) WO 2003/067259 2003/33 14.08.2003  
(30) 07.02.2002 US 355711 P

- (54) • E2-VERDRÄNGUNGS-ASSAY ZUR IDENTIFIZIERUNG VON HPV-INHIBITOREN  
• E2 DISPLACEMENT ASSAY FOR IDENTIFYING INHIBITORS OF HPV  
• ANALYSE DU DEPLACEMENT DE L'E2 PERMETTANT D'IDENTIFIER DES INHIBITEURS DU HPV
- (71) BOEHRINGER INGELHEIM (CANADA) LTD., 2100 rue Cunard, Laval, Quebec, H7S 2G5, CA

(72) WHITE, Peter, Laval, Québec H7S 2G5, CA  
YOAKIM, Christiane, Laval, Québec H7S 2G5, CA  
(74) Mahlbacher, Volker, Boehringer Ingelheim GmbH,  
CD Patents, 55216 Ingelheim, DE

**G01N 33/573** → (51) C12N 9/50

(51) **G01N 33/68** (11) **1 474 691 A1\***  
G01N 27/64  
(25) En (26) En  
(21) 03701395.0 (22) 07.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) CA 2003/000170 07.02.2003  
(87) WO 2003/067261 2003/33 14.08.2003  
(30) 08.02.2002 US 354711 P  
(54) • *VERFAHREN ZUR UNTERSCHIEDUNG ZWISCHEN PROTEINVARIANTEN*  
• *METHOD FOR DISTINGUISHING BETWEEN PROTEIN VARIANTS*  
• *METHODE DE DISTINCTION DE VARIANTES PROTEIQUES*

(71) Ionalytics Corporation, Building M-50, IPF, 1200  
Montreal Road, Ottawa, Ontario K1A 0R6, CA  
(72) GUEVREMONT, Roger, Ottawa, Ontario K1J 7W9,  
CA  
PURVES, Randy, Gloucester, Ontario K1C 2M1, CA  
(74) Lax, Monica Ingeborg, Kolster Oy Ab, Iso  
Roobertinkatu 23, P.O. Box 148, 00121 Helsinki, FI

**G01N 33/68** → (51) C12N 15/12

**G01N 33/68** → (51) G01N 33/564

**G01N 33/82** → (51) G01N 33/50

(51) **G01N 33/92** (11) **1 474 692 A2\***  
G01N 33/52 G01N 33/49  
C12Q 1/60  
(25) En (26) En  
(21) 02799993.7 (22) 30.12.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) US 2002/041672 30.12.2002  
(87) WO 2003/058252 2003/29 17.07.2003  
(88) 05.08.2004  
(30) 28.12.2001 US 344300 P  
(54) • *TETSTREIFEN ZUM NACHWEIS VON MEHRERE ANALYTEN IN EINER EINZIGEN FLÜSSIGEN PROBE*  
• *TEST STRIP FOR DETERMINING CONCENTRATION OF MULTIPLE ANALYTES IN A SINGLE FLUID SAMPLE*  
• *BATONNET DIAGNOSTIQUE PERMETTANT DE DETERMINER UNE CONCENTRATION DE PLUSIEURS ANALYTES DANS UN ECHANTILLON DE FLUIDE UNIQUE*

(71) Polymer Technology Systems, Inc., 7736 Zionsville  
Road, Indianapolis, IN 46268, US  
(72) ANAOKAR, Sunil, Indianapolis, IN 46220, US  
CRISPINO, Michelle, Jeanne, Homestead, PL  
33035, US  
CRABTREE, Emanuel, Paul, Crossville, IN 38571,  
US  
(74) Rottmann, Maximilian R., et al, Rottmann,  
Zimmermann + Partner AG Glattalstrasse 37, 8052  
Zürich, CH

(51) **G01P 1/00** (11) **1 474 693 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 02796499.8 (22) 12.11.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

(86) DE 2002/004169 12.11.2002  
(87) WO 2003/067264 2003/33 14.08.2003  
(88) 05.02.2004  
(30) 07.02.2002 DE 10205001  
(54) • *HANDGEF HRTES GER T*  
• *HAND-OPERATED DEVICE*  
• *APPAREIL MANUEL*  
(71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442  
Stuttgart, DE  
(72) HOFFMANN, Erhard, 72657 Altenriet, DE  
CLAUSS, Stefan, 70771 Leinfelden-Echterdingen,  
DE  
SKULTETY-BETZ, Uwe, 70771 Leinfelden-  
Echterdingen, DE  
HAASE, Bjoern, 70182 Stuttgart, DE  
HOFFMANN, Ulli, 75223 Nieffern-Oeschelbronn, DE

(51) **G01P 15/18** (11) **1 474 694 A1\***

(25) En (26) En  
(21) 03701561.7 (22) 06.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) FI 2003/000095 06.02.2003  
(87) WO 2003/069355 2003/34 21.08.2003  
(30) 12.02.2002 FI 20020284  
(54) • *BESCHLEUNIGUNGSSENSOR*  
• *ACCELERATION SENSOR*  
• *CAPTEUR D'ACCELERATION*  
(71) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo,  
FI  
(72) HJELT, Kari, FIN-02750 Espoo, FI  
RYHÄNEN, Tapani, FIN-00200 Helsinki, FI  
SILANTO, Samuli, FIN-00100 Helsinki, FI  
SALMINEN, Jukka, FIN-02940 Espoo, FI  
(74) Ruuskanen, Juha-Pekka, et al, Page White & Farrer  
Runeberginkatu 5, 10th Floor, 00100 Helsinki, FI

(51) **G01R 1/04** (11) **1 474 695 A1\***

(25) En (26) En  
(21) 03707750.0 (22) 07.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) US 2003/003600 07.02.2003  
(87) WO 2003/069356 2003/34 21.08.2003  
(30) 11.02.2002 US 74498  
(54) • *VERFAHREN UND APPARAT ZUM TESTEN ELEKTRONISCHER EINRICHTUNGEN*  
• *METHOD AND APPARATUS FOR TESTING ELECTRONIC DEVICES*  
• *PROCEDE ET APPAREIL DE TEST DE DISPOSITIFS ELECTRONIQUES*

(71) INTEL CORPORATION, 2200 Mission College  
Boulevard, Santa Clara, CA 95052, US  
(72) FONG, Tark, Wooi, Penang 11900, MY  
CHAN, Kok, Hong, Penang 10300, MY  
LIM, Chu, Aun, Penang 11900, MY  
(74) Goddar, Heinz J., Dr., et al, FORRESTER &  
BOEHMERT Pettenkoferstrasse 20-22, 80336  
München, DE

(51) **G01R 23/173** (11) **1 474 696 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03704411.2 (22) 16.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

(86) EP 2003/000412 16.01.2003  
(87) WO 2003/069359 2003/34 21.08.2003  
(30) 11.02.2002 EP 02002099  
(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR ZERO-MISCHUNG SPEKTRUMANALYSE*  
• *METHOD AND APPARATUS FOR ZERO&MINUS; MIXING SPECTRUM ANALYSIS*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF D'ANALYSE SPECTRALE SANS MELANGE*  
(71) Rohde & Schwarz GmbH & Co. KG, Mühlendorferstrasse  
15, 81671 München, DE  
(72) BAROS, Pavel, 671 67 Hrusorany, CZ  
BRÜCKNER, Leo, 624 00 Brno, CZ  
RECKZIEGEL, Rudolf, 01217 Dresden, DE  
HAUSDORF, Reiner, 85521 Ottobrunn, DE  
(74) Körfer, Thomas, Dipl.-Phys., et al, Mitscherlich &  
Partner, Patent- und Rechtsanwälte,  
Sonnenstrasse 33, 80331 München, DE

**G01R 27/14** → (51) G01L 1/20

(51) **G01R 27/26** (11) **1 474 697 A1\***  
G01N 27/22 G06K 9/00  
C12Q 1/68

(25) En (26) En  
(21) 03739560.5 (22) 11.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) GB 2003/000602 11.02.2003  
(87) WO 2003/069360 2003/34 21.08.2003  
(30) 12.02.2002 GB 0203283  
(54) • *KAPAZITÄTSSENSOREN MIT ASYNCHRONER RINGOSZILLATORSCHALTUNG UND KAPAZITÄT*  
• *CAPACITANCE SENSORS WITH ASYNCHRONOUS RING OSCILLATOR CIRCUIT AND CAPACITANCE*  
• *CAPTEURS CAPACITIFS AVEC UN CIRCUIT D'OSCILLATEUR A ANNEAU ASYNCHRONE ET PROCEDE DE DETECTION DE CAPACITE*

(71) SEIKO EPSON CORPORATION, 4-1, Nishi-shinjuku  
2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 163, JP  
CAMBRIDGE UNIVERSITY TECHNICAL SERVICES  
LIMITED, The Old Schools, Trinity Lane, Cambridge  
CB2 1TS, GB  
(72) ISLAM, Mujahid c/o Epsom Cambridge Laboratory,  
Cambridge CB4 4FF, GB  
MOORE, Simon, Cambridge CB2 1SB, GB  
(74) Cloughley, Peter Andrew, et al, Miller Sturt Kenyon,  
9 John Street, London WC1N 2ES, GB

(51) **G01R 31/28** (11) **1 474 698 A1\***

(25) En (26) En  
(21) 03709220.2 (22) 18.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) US 2003/005227 18.02.2003  
(87) WO 2003/071297 2003/35 28.08.2003  
(30) 15.02.2002 US 357343 P  
(54) • *SIGNALPFADE, DIE UNTERSCHIEDLICHE TESTKONFIGURATIONEN UNTERSTÜTZEN*  
• *SIGNAL PATHS PROVIDING MULTIPLE TEST CONFIGURATIONS*  
• *PARCOURS DE SIGNAUX PROCURANT DE MULTIPLES CONFIGURATIONS D'ESSAIS*

- (71) Nptest, Inc., 150 Baytech Drive, San Jose, CA 95134, US  
(72) SHIMANOUCHI, Masashi, Cupertino, CA 95014, CA  
MAASSEN, Howard, San Jose, CA 95120, US  
(74) McLeish, Nicholas Alistair Maxwell, et al, Boulton  
Wade Tennant Verulam Gardens 70 Gray's Inn  
Road, London WC1X 8BT, GB

**G01R 31/36** → (51) H02J 7/00

- (51) **G01S 1/56** (11) **1 474 699 A1\***  
G01S 5/08  
(25) De (26) De  
(21) 03729219.0 (22) 02.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  
(86) EP 2003/000004 02.01.2003  
(87) WO 2003/058272 2003/29 17.07.2003  
(30) 10.01.2002 EP 02000613  
10.01.2002 DE 10200676  
(54) • *VERFAHREN ZUR POSITIONSBESTIMMUNG  
MIT HILFE EINES FUNKSIGNALS MIT  
ROTIERENDER SENDECHARAKTERISTIK*  
• *METHOD FOR DETERMINING A POSITION  
WITH THE AID OF A RADIO SIGNAL HAVING  
A ROTATING TRANSMISSION CHARACTER-  
ISTIC*  
• *PROCEDE DE DETERMINATION DE POSI-  
TION A L'AIDE D'UN SIGNAL RADIO EMIS  
EN ROTATION*  
(71) Siemens Aktiengesellschaft, Wittelsbacherplatz 2,  
80333 München, DE  
(72) KRAUSE, Jörn, 12107 Berlin, DE  
PURAT, Marcus, 12209 Berlin, DE  
MEILING, Axel, 13597 Berlin, DE  
SCHMIDT, Malte, 46397 Bocholt, DE  
WALES, Stephen, William, Southampton,  
Hampshire SO17 1EH, GB

**G01S 5/02** → (51) H04Q 7/38

**G01S 5/08** → (51) G01S 1/56

- (51) **G01S 5/14** (11) **1 474 700 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03707739.3 (22) 04.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  
AL LT LV MK RO  
(86) US 2003/003555 04.02.2003  
(87) WO 2003/067277 2003/33 14.08.2003  
(88) 20.11.2003  
(30) 04.02.2002 US 67588  
(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM  
TESTEN VON UNTERSTÜTZTEN POSI-  
TIONSBESTIMMUNGSGERÄTEN*  
• *METHOD AND APPARATUS FOR TESTING  
ASSISTED POSITION LOCATION CAPABLE  
DEVICES*  
• *PROCEDE ET APPAREIL PERMETTANT DE  
TESTER DES DISPOSITIFS ASSISTES DE  
LOCALISATION DE POSITION*  
(71) Qualcomm Incorporated, 5775 Morehouse Drive,  
San Diego, CA 92121, US  
(72) GAAL, Peter, San Diego, CA 92121, US  
(74) Heselberger, Johannes, Patent- und Rechtsanwälte  
Bardehle . Pagenberg . Dost . Altenburg . Geissler  
Galileiplatz 1, 81679 München, DE

- (51) **G01S 11/06** (11) **1 474 701 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03739539.9 (22) 30.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  
(86) GB 2003/000409 30.01.2003  
(87) WO 2003/069367 2003/34 21.08.2003  
(30) 15.02.2002 GB 0203621  
(54) • *EMITTER-FINDESYSYSTEM*  
• *EMITTER LOCATION SYSTEM*  
• *SYSTEME DE LOCALISATION D'EMETTEUR*  
(71) BAE Systems PLC, 6 Carlton Gardens, London  
SW1Y 5AD, GB  
(72) DIBBLE, Anthony, Sidney, Dorset GN23 4JE, GB  
WYMAN, Glyn Bae Systems C41SR, Bristol BS34  
7QW, GB  
(74) Mackett, Margaret Dawn, BAE Systems plc, Group  
Intellectual Property Dept. Lancaster House, P.O.  
Box 87, Farnborough Aerospace Centre,  
Farnborough, Hampshire GU14 6YU, GB

**G01S 13/00** → (51) G01S 13/90

- (51) **G01S 13/90** (11) **1 474 702 A1\***  
G01S 13/00  
(25) En (26) En  
(21) 03799744.2 (22) 12.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  
AL LT LV MK RO  
(86) US 2003/004346 12.02.2003  
(87) WO 2004/042422 2004/21 21.05.2004  
(30) 12.02.2002 US 75491  
(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR BIS-  
TATISCHEN SAR-BILDERZEUGUNG MIT  
PHASENKOMPENSAT*  
• *SYSTEM AND METHOD FOR BISTATIC SAR  
IMAGE GENERATION WITH PHASE COM-  
PENSATION*  
• *SYSTEME ET PROCEDE DE PRODUCTION  
D'UNE IMAGE RADAR A OUVERTURE SYN-  
THETIQUE (SAR) BISTATIQUE A COMPEN-  
SATION DE PHASE*  
(71) Raytheon Company, EO/E1/E150, 2000 East El  
Segundo Blvd, P O Box 902, El Segundo, CA  
90245-0902, US  
(72) FAULKNER, David, Tucson, AZ 85748, US  
(74) Jackson, Richard Eric, et al, Carpmaels &  
Ransford, 43-45 Bloomsbury Square, London  
WC1A 2RA, GB

**G01S 13/93** → (51) G08G 5/04

- (51) **G01T 1/16** (11) **1 474 703 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03703649.8 (22) 14.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  
AL LT LV MK RO  
(86) SE 2003/000248 14.02.2003  
(87) WO 2003/069370 2003/34 21.08.2003  
(30) 15.02.2002 SE 0200446  
(54) • *ANORDNUNG UND VERFAHREN ZUR  
ERKENNUNG VON IONISIERENDER  
STRAHLUNG DURCH EIN ROTIERENDES  
DETEKTORARRAY*  
• *ARRANGEMENT AND METHOD FOR  
DETECTION OF IONIZING RADIATION BY A  
ROTATING DETECTOR ARRAY*  
• *ARRANGEMENT ET PROCEDE PERMET-  
TANT LA DETECTION D'UN RAYONNEMENT  
IONISANT AU MOYEN D'UN ENSEMBLE DE  
DETECTEURS ROTATIF*  
(71) XCounter AB, Svärdvägen 11, 182 33 Danderyd, SE

- (72) FRANCKE, Tom, S-191 44 Sollentuna, SE  
SVEDENHAG, Per, S-181 41 Lidingö, SE  
(74) Fritzon, Rolf, Kransell & Wennborg AB P.O. Box  
27834, 115 93 Stockholm, SE

- (51) **G01T 1/16** (11) **1 474 704 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03705597.7 (22) 14.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  
AL LT LV MK RO  
(86) SE 2003/000249 14.02.2003  
(87) WO 2003/069371 2003/34 21.08.2003  
(30) 15.02.2002 SE 0200447  
(54) • *STRAHLUNGSDETEKTORANORDNUNG MIT  
MEHRFACH-LINIENDETEKTOREINHEITEN*  
• *RADIATION DETECTOR ARRANGEMENT  
COMPRISING MULTIPLE LINE DETECTOR  
UNITS*  
• *AGENCEMENT DE DETECTEUR DE RAYON-  
NEMENT COMPRENANT PLUSIEURS UNI-  
TES DE DETECTION LINEAIRES*  
(71) XCounter AB, Svärdvägen 11, 182 33 Danderyd, SE  
(72) FRANCKE, Tom, S-191 44 Sollentuna, SE  
RANTANEN, Juha, S-169 33 Solna, SE  
ULLBERG, Christer, S-191 34 Sollentuna, SE  
(74) Fritzon, Rolf, Kransell & Wennborg AB P.O. Box  
27834, 115 93 Stockholm, SE

- (51) **G01V 1/38** (11) **1 474 705 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03729288.5 (22) 09.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  
AL LT LV MK RO  
(86) GB 2003/000049 09.01.2003  
(87) WO 2003/058281 2003/29 17.07.2003  
(30) 14.01.2002 US 348872 P  
28.05.2002 GB 0212293  
(54) • *VERARBEITUNG SEISMISCHER DATEN*  
• *PROCESSING SEISMIC DATA*  
• *TRAITEMENT DE DONNEES SISMIQUES*  
(71) WesternGeco Seismic Holdings Limited, P.O. Box  
71, Craigmuir Chambers, Road Town, Tortola, VG  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI GB GR  
HU IE IT LI LU MC NL LI PT SE SI SK TR  
(71) SERVICES PETROLIERS SCHLUMBERGER, 42, rue  
Saint-Dominique, 75007 Paris, FR  
(84) FR  
(72) ROBERTSSON, Johan, Olof Anders High Cross,  
Cambridge CB3 0EL, GB  
AMUNDSEN, Lasse Statoil AS, N-7005 Trondheim,  
NO  
ROESTEN, Tage Statoil AS, N-7005 Trondheim, NO  
(74) Suckling, Andrew Michael, et al, Marks & Clerk,  
4220 Nash Court, Oxford Business Park South,  
Oxford, Oxfordshire OX4 2RU, GB

- (51) **G01V 3/00** (11) **1 474 706 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03703852.8 (22) 16.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  
AL LT LV MK RO  
(86) US 2003/001422 16.01.2003  
(87) WO 2003/062859 2003/31 31.07.2003  
(30) 16.01.2002 US 349170 P  
(54) • *MAGNETRESONANZVERFAHREN UND  
SYSTEM ZUR QUANTIFIZIERUNG DER ANI-  
SOTROPEN DIFFUSION*

- *MAGNETIC RESONANCE METHOD AND SYSTEM FOR QUANTIFICATION OF ANISOTROPIC DIFFUSION*
  - *PROCEDE ET SYSTEME A RESONANCE MAGNETIQUE POUR LA QUANTIFICATION DE LA DIFFUSION ANISOTROPE*
- (71) WASHINGTON UNIVERSITY, 1 Brookings Drive, St. Louis, MO 63130, US

Yablonskiy, Dmitriy A., c/o Washington University, One Brookings Drive, St. Louis, Missouri 63130, US  
SUKSTANSKII, Alexander, L., c/o Washington University, One Brookings Drive, St. Louis, Missouri 63130, US  
CONRADI, Mark, S.nder, L., c/o Washington University, One Brookings Drive, St. Louis, Missouri 63130, US

- (72) YABLONSKIY, Dmitriy, A., Washington University, St. Louis, MO 63130, US  
SUKSTANSKII, Alexander, L., Washington University, St. Louis, MO 63130, US  
CONRADI, Mark, S., Washington University, St. Louis, MO 63130, US

(74) Cross, James Peter Archibald, et al, R.G.C. Jenkins & Co., 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

- (51) **G01V 3/00** (11) **1 474 707 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03737699.3 (22) 06.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) US 2003/003712 06.02.2003  
(87) WO 2003/067267 2003/33 14.08.2003  
(88) 06.11.2003  
(30) 06.02.2002 US 355577 P

- *SQUID-DETEKTIONS-NMR UND -MRI MIT ULTRANIEDRIGEN FELDERN*
- *SQUID DETECTED NMR AND MRI AT ULTRALOW FIELDS*
- *RMN DETECTEE PAR SQUID ET IRM A CHAMPS ULTRA FAIBLES*

- (71) THE REGENTS OF THE UNIVERSITY OF CALIFORNIA, 1111 Franklin Street, 12th Floor, Oakland, CA 94607, US  
(72) CLARKE, John, Berkeley, CA 94708, US  
MCDERMOTT, Robert, Berkeley, CA 94704, US  
PINES, Alexander, Berkeley, CA 94708, US  
TRABESINGER, Andreas, Heinz, CH-8006 Zurich, CH  
(74) Ebner von Eschenbach, Jennifer, et al, Ladas & Parry, Dachauerstrasse 37, 80335 München, DE

- (51) **G01V 3/15** (11) **1 474 708 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02785069.2 (22) 15.11.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

(86) DE 2002/004234 15.11.2002  
(87) WO 2003/067284 2003/33 14.08.2003  
(30) 07.02.2002 DE 10205002

- *ORTUNGSGERÄT UND ZUGEHÖRIGES VERFAHREN*
- *LOCATING DEVICE AND CORRESPONDING METHOD*
- *APPAREIL DE DETECTION ET PROCEDE CORRESPONDANT*

- (71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE  
(72) HOFFMANN, Erhard, 72657 Altenriet, DE  
CLAUSS, Stefan, 70771 Leinfelden-Echterdingen, DE  
SKULTETY-BETZ, Uwe, 70771 Leinfelden-Echterdingen, DE

HAASE, Bjoern, 70182 Stuttgart, DE  
HOFFMANN, Ulli, 75223 Niefern-Oeschelbronn, DE

- (51) **G01V 15/00** (11) **1 474 709 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03739582.9 (22) 14.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) GB 2003/000692 14.02.2003  
(87) WO 2003/069374 2003/34 21.08.2003  
(30) 15.02.2002 US 76089

- *SYSTEM UND METHODE ZUR LOKALISIERUNG EINES ELEKTRONISCHEN MARKIERERS*
- *ELECTRONIC MARKER LOCATOR SYSTEM AND METHOD*
- *SYSTEME ET PROCEDE DE LOCALISATION DE MARQUEURS ELECTRONIQUES*

- (71) RADIODETECTION LIMITED, Western Drive, Bristol BS14 0AZ, GB  
(72) ROYLE, John, Mark, Exeter EX5 3NE, GB  
PEARSON, Richard, David, Bristol BS7 4PP, GB  
(74) Maury, Richard Philip, MARKS & CLERK, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

**G01V 15/00** → (51) C23C 2/00

**G02B 1/10** → (51) B05D 5/06

- (51) **G02B 5/18** (11) **1 474 710 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03700802.6 (22) 12.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) CH 2003/000102 12.02.2003  
(87) WO 2003/069381 2003/34 21.08.2003  
(88) 13.11.2003  
(30) 12.02.2002 US 356284 P

- *OPTISCHES BAUTEIL MIT SUBMIKROMETER-HOHLRÄUMEN*
- *OPTICAL COMPONENT COMPRISING SUB-MICRON HOLLOW SPACES*
- *COMPOSANT COMPRENANT DES ESPACES VIDES SUBMICRONIQUES*

- (71) Unaxis Balzers Limited, P.O. Box 1000, 9496 Balzers, LI  
(72) EDLINGER, Johannes, A-6820 Frastanz, AT  
HEINE-KEMPKENS, Claus, CH-7000 Chur, CH  
ZÜGER, Othmar, FL-9495 Triesen, LI  
(74) Troesch, Jacques J., Dr. sc. nat., Troesch Scheidegger Werner AG, Schwänthenmos 14, 8126 Zumikon, CH

**G02B 5/20** → (51) G02B 5/28

- (51) **G02B 5/28** (11) **1 474 711 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02790559.5 (22) 15.11.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) FR 2002/003920 15.11.2002  
(87) WO 2003/042729 2003/21 22.05.2003  
(30) 16.11.2001 FR 0114856

- *ABSTIMMBARES OPTISCHES FILTER*
- *TUNABLE OPTICAL FILTER COMPONENT*
- *COMPOSANT DE FILTRAGE OPTIQUE ACCORDABLE*

- (71) Atmel Grenoble S.A., Avenue de Rocheplaine, 38521 Saint-Egrève, FR  
(72) PAUTET, Christophe, Thales Intellectual Property, F-94117 Arcueil cedex, FR  
HUGON, Xavier, Thales Intellectual Property, F-94117 Arcueil cedex, FR  
(74) Guérin, Michel, et al, THALES Intellectual Property, 31-33 avenue Aristide Briand, 94117 Arcueil Cédex, FR

**G02B 5/30** → (51) G02B 5/18

- (51) **G02B 6/16** (11) **1 474 712 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03742716.8 (22) 07.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) US 2003/003843 07.02.2003  
(87) WO 2003/071325 2003/35 28.08.2003  
(30) 15.02.2002 US 357539 P

- *DISPERSIONSVERSCHOBENE OPTISCHE FASER MIT NIEDRIGER STEIGUNG*
- *LOW SLOPE DISPERSION SHIFTED OPTICAL FIBER*
- *FIBRE OPTIQUE DECALEE A DISPERSION DE PENTE FAIBLE*

- (71) CORNING INCORPORATED, 1 Riverfront Plaza, Corning, N.Y. 14831, US  
(72) BICKHAM, Scott, R., Corning, NY 14830, US  
DIEP, Phong, Horseheads, NY 14845, US  
(74) Poole, Michael John, Corning Limited Patents & Licensing Department Quantum House, Maylands Avenue, Hemel Hempstead, Herts. HP2 7DE, GB

**G02B 6/25** → (51) G02B 6/38

**G02B 6/28** → (51) G02B 6/293

- (51) **G02B 6/293** (11) **1 474 713 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03702747.1 (22) 11.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) GB 2003/000605 11.02.2003  
(87) WO 2003/069383 2003/34 21.08.2003  
(88) 06.11.2003  
(30) 12.02.2002 US 73101

- *WELLENLEITER-MODENFILTER FÜR INTEGRIERTE OPTISCHE KOMponentEN*
- *WAVEGUIDE MODE FILTER FOR INTEGRATED OPTICAL COMPONENTS*
- *SUPPRESSEUR DE MODE DE GUIDE D'ONDES POUR DES COMPOSANTS OPTIQUES INTEGRES*

- (71) Bookham Technology PLC, 90 Milton Park, Abingdon, Oxon OX14 4RY, GB  
(72) BETTY, Ian, Ottawa, Ontario K1N 8N8, CA  
POIRIER, Maxime, Hull, Quebec J9A 3G2, CA  
(74) Clayton-Hathway, Anthony, et al, Fry Heath & Spence LLP The Gables Massetts Road, Horley, Surrey RH6 7DQ, GB

**G02B 6/35** → (51) G02B 6/36

(51) **G02B 6/36** (11) **1 474 714 A2\***  
G02B 6/35  
(25) En (26) En  
(21) 02806831.0 (22) 03.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/027872 03.09.2002  
(87) WO 2003/087901 2003/43 23.10.2003  
(88) 06.05.2004  
(30) 14.02.2002 US 78332

(54) • *FASEROPTISCHE KANALAUSWAHLVOR-  
RICHTUNG*  
• *FIBER-OPTIC CHANNEL SELECTING APPA-  
RATUS*  
• *DISPOSITIF DE SELECTION DE CANAUX  
DE FIBRES OPTIQUES*

(71) Varian, Inc., 3120 Hansen Way, D-102, Palo Alto,  
CA 94304, US  
(72) FERNANDO, Anthony, C., J., Durham, NC 27713,  
US  
SWON, James, E., Chapel Hill, NC 27514, US  
(74) Kirschner, Klaus Dieter, Dipl.-Phys., Böck, Tappe,  
Kirschner Rechtsanwälte - Patentanwälte Sollner  
Strasse 38, 81479 München, DE

(51) **G02B 6/38** (11) **1 474 715 A1\***  
B24B 19/22 B24D 3/00  
G02B 6/25  
(25) En (26) En  
(21) 03703931.0 (22) 21.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) US 2003/001765 21.01.2003  
(87) WO 2003/067299 2003/33 14.08.2003  
(30) 08.02.2002 JP 2002032675

(54) • *VERFAHREN ZUM ABSCHLIESSENDEN  
SCHLEIFEN DER ENDFLÄCHE EINES OPTI-  
SCHEN-FASER-STECKERS*  
• *PROCESS FOR FINISH-ABRADING OPTI-  
CAL-FIBER-CONNECTOR END-SURFACE*  
• *PROCESSUS DESTINE AU POLISSAGE DE  
FINITION DE LA SURFACE D'EXTREMITE  
D'UN CONNECTEUR A FIBRE OPTIQUE*

(71) 3M Innovative Properties Company, 3M Center,  
P.O. Box 33427, St. Paul, MN 55133-3427, US  
(72) OHISHI, Michihiro, Sagamihara, Kanagawa  
229-1101, JP  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675  
München, DE

**G02B 6/44** → (51) H02G 15/007

(51) **G02B 27/01** (11) **1 474 716 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 03706111.6 (22) 13.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) AT 2003/000045 13.02.2003  
(87) WO 2003/069214 2003/34 21.08.2003  
(88) 18.12.2003  
(30) 14.02.2002 AT 2362002

(54) • *HALTER FÜR AM KOPF ZU TRAGENDE  
GERÄTE*  
• *SUPPORT FOR APPLIANCES TO BE WORN  
ON THE HEAD*  
• *SUPPORT POUR APPAREILS A PORTER  
SUR LA TETE*

(71) Life Optics GmbH, Seeböckgasse 59, 1160 Wien,  
AT

(72) LEHRL, Maria, A-5310 Mondsee, AT  
PESENDORFER, Wolfgang, A-1180 Wien, AT  
(74) Beer, Manfred, Dipl.-Ing., et al, Lindengasse 8,  
1070 Wien, AT

(51) **G02B 27/14** (11) **1 474 717 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03703800.7 (22) 14.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) US 2003/001026 14.01.2003  
(87) WO 2003/060566 2003/30 24.07.2003  
(88) 09.10.2003  
(30) 14.01.2002 US 349271 P  
24.07.2002 US 202595  
20.09.2002 US 251225  
20.09.2002 US 251104  
15.10.2002 US 418600 P  
13.01.2003 US 342219

(54) • *ENTWURF VON PRISMENBAUGRUPPEN  
UND KERNKONFIGURATIONEN ZUR VER-  
WENDUNG IN PROJEKTIONS SYSTEMEN*  
• *DESIGN OF PRISM ASSEMBLIES AND KER-  
NEL CONFIGURATIONS FOR USE IN PRO-  
JECTION SYSTEMS*  
• *CONCEPTION D'ENSEMBLES PRISMES ET  
DE CONFIGURATIONS DE NOYAUX A UTILI-  
SER DANS DES SYSTEMES DE PROJEC-  
TION*

(71) Lightmaster Systems Inc., 2901 Tasman Drive,  
Suite 204, Santa Clara, CA 95054, US  
(72) BERMAN, Arthur, San Jose, CA 95138, US  
DETRO, Michael, Los Gatos, CA 95033, US  
(74) Frost, Alex John, et al, Boulton Wade Tennant,  
Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London  
WC1X 8BT, GB

**G02C 5/00** → (51) G02C 11/00

(51) **G02C 5/22** (11) **1 474 718 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02796573.0 (22) 05.12.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

(86) EP 2002/013760 05.12.2002  
(87) WO 2003/065108 2003/32 07.08.2003  
(30) 01.02.2002 DE 10204821

(54) • *FEDERSCHARNIER*  
• *SPRING HINGE*  
• *CHARNIERE A RESSORT*

(71) OBE Ohnmacht & Baumgärtner GmbH & Co. KG,  
Turnstrasse 22, 75228 Ispringen, DE

(72) SCHUCHARD, Klaus, 75305 Neuenbürg, DE  
(74) Gleiss, Alf-Olav, Dipl.-Ing., et al, Gleiss & Grosse  
Leitzstrasse 45, 70469 Stuttgart, DE

**G02C 7/02** → (51) B05D 5/06

(51) **G02C 7/04** (11) **1 474 719 A1\***  
C08F 220/28 C08L 33/14  
B29C 35/08  
(25) En (26) En  
(21) 03709079.2 (22) 10.02.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) US 2003/004277 10.02.2003  
(87) WO 2003/071339 2003/35 28.08.2003  
(30) 15.02.2002 US 357578 P  
22.03.2002 US 366828 P

(54) • *POLYMERISIERUNGSPROZESS UND MATE-  
RIALIEN FÜR BIOMEDIZINISCHE ANWEN-  
DUNGEN*

• *POLYMERIZATION PROCESS AND MATERI-  
ALS FOR BIOMEDICAL APPLICATIONS*  
• *PROCEDE DE POLYMERISATION ET MATE-  
RIAUX DESTINES A DES APPLICATIONS  
BIOMEDICALES*

(71) ZMS, LLC, 5764 Shellmound Street, Emeryville, CA  
94608, US

(72) SOANE, David, S., Piedmont, CA 94610, US  
FAN, Shaobin, Castro Valley, CA 94546, US  
HINO, Toshiaki, Berkeley, CA 94709, US

(74) Sexton, Jane Helen, J.A. KEMP & CO. 14 South  
Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

**G02C 7/10** → (51) G02C 11/00

(51) **G02C 11/00** (11) **1 474 720 A1\***  
G02C 11/04 G02C 5/00  
G02C 7/10

(25) De (26) De  
(21) 03708021.5 (22) 10.02.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) DE 2003/000385 10.02.2003  
(87) WO 2003/069394 2003/34 21.08.2003  
(30) 11.02.2002 DE 10205579

(54) • *INTEGRATION VON HALBLEITERBAUELE-  
MENTEN IN BRILLEN*  
• *INTEGRATION OF SEMICONDUCTOR COM-  
PONENTS IN EYEGLASSES*  
• *INTEGRATIONS D'ELEMENTS A SEMI-CON-  
DUCTEUR A DES LUNETTES*

(71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT,  
Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE

(72) BRABEC, Christoph, 91054 Erlangen, DE

**G02C 11/04** → (51) G02C 11/00

(51) **G02F 1/017** (11) **1 474 721 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03700360.5 (22) 15.01.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) GB 2003/000116 15.01.2003  
(87) WO 2003/062910 2003/31 31.07.2003  
(30) 16.01.2002 GB 0200939

(54) • *ELEKTROABSORPTIONSMODULATOR MIT  
ZWEI ABSCHNITTEN*  
• *ELECTROABSORPTION MODULATOR WITH  
TWO SECTIONS*  
• *MODULATEUR D'ELECTROABSORPTION  
EN DEUX PARTIES*

(71) Denselight Semiconductors Pte Ltd., 6 Changi  
North Street 2, Changi North Industrial Estate,  
Singapore 498831, SG

(72) LAM, Yee, Loy, Singapore 680271, SG  
NAKAMURA, Hiroshi, Singapore 529892, SG  
CHAN, Yuen, Chuen, Singapore 138678, SG

(74) Finnie, Peter John, Gill Jennings & Every,  
Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M  
7LH, GB

(51) **G02F 1/09** (11) **1 474 722 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 03704088.8 (22) 12.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) AT 2003/000042 12.02.2003  
(87) WO 2003/069395 2003/34 21.08.2003  
(88) 18.12.2003  
(30) 12.02.2002 AT 2162002

(54) • **MAGNETO-OPTISCHES VERFAHREN ZUR  
ÄNDERUNG DES POLARISATIONSZUSTAN-  
DES VON LICHT UND ZUEHÖRIGE VOR-  
RICHTUNG**  
• **METHOD AND DEVICE FOR MODIFYING  
THE POLARISATION STATE OF LIGHT**  
• **PROCEDE ET DISPOSITIF PERMETTANT  
DE MODIFIER L'ETAT DE POLARISATION  
DE LA LUMIERE**  
(71) Didosyan, Yuri S., Johann-Strauss-Gasse 10 -  
14/2/5, 1040 Wien, AT  
(72) Didosyan, Yuri S., 1040 Wien, AT  
(74) Pinter, Rudolf, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Klein,  
Pinter & Laminger OEG Prinz-Eugen-Strasse 70,  
1040 Wien, AT

**G02F 1/1335** → (51) B60K 37/06

**G03B 21/10** → (51) H04N 5/74

(51) **G03C 5/00** (11) **1 474 723 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03713498.8 (22) 14.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) US 2003/004698 14.02.2003  
(87) WO 2003/070846 2003/35 28.08.2003  
(88) 27.11.2003  
(30) 15.02.2002 US 357756 P  
20.02.2002 US 358622 P

(54) • **RESISTTROCKNUNG MIT EINEM  
LÖSUNGSBAD UND SUPERKRITISCHEM  
CO SB 2 /SB**  
• **DRYING RESIST WITH A SOLVENT BATH  
AND SUPERCRITICAL CO SB 2 /SB**  
• **SECHAGE D'UNE PHOTORESINE AU  
MOYEN D'UN BAIN AUX SOLVANTS ET  
D'UN CO SB 2 /SB SUPERCRITIQUE**  
(71) Supercritical Systems Inc., 2120 W. Guadalupe  
Road, Gilbert, AZ 85223, US  
(72) ARENA-FOSTER, Chantal, J., Mesa, AZ 85205, US  
AWTREY, Allan, Wendell, Fort Worth, TX 76133, US  
RYZA, Nicholas, Alan, Austin, TX 78741, US  
SHILLING, Paul, Granite Bay, CA 95746, US  
(74) Goddar, Heinz J., Dr., FORRESTER & BOEHMERT  
Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

(51) **G03F 7/004** (11) **1 474 724 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02713620.9 (22) 11.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/004690 11.02.2002  
(87) WO 2003/075093 2003/37 12.09.2003  
(54) • **HALOGENIERTE ANTIREFLEXBESCHICH-  
TUNGEN**  
• **HALOGENATED ANTI-REFLECTIVE COAT-  
INGS**

• **ENDUITS HALOGENES ANTIREFLECHIS-  
SANTS**  
(71) Brewer Science, Inc., 2401 Brewer Drive, Rolla,  
MO 65401-9926, US  
(72) ENOMOTO, Tomoyuki, Tokyo 114-0034, JP  
MIZUSAWA, Ken-Ichi, Narashino-shi, Chiba, JP  
ARASE, Shin-Ya, Midori-ku, Chiba, JP  
PULIGADDA, Rama, Rolla, MO 65401, US  
(74) UEXKÜLL & STOLBERG, Patentanwälte  
Beselerstrasse 4, 22607 Hamburg, DE

**G03F 7/012** → (51) G03F 7/021

(51) **G03F 7/021** (11) **1 474 725 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03702844.6 (22) 05.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) IB 2003/000400 05.02.2003  
(87) WO 2003/067333 2003/33 14.08.2003  
(30) 05.02.2002 EP 02075473  
(54) • **LICHTEMPFINDLICHE ZUSAMMENSET-  
ZUNG**  
• **PHOTO-SENSITIVE COMPOSITION**  
• **COMPOSITION PHOTOSENSIBLE**  
(71) Koninklijke Philips Electronics N.V.,  
Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) TOUWSLAGER, Fredericus, J., NL-5656 AA  
Eindhoven, NL  
(74) Rolfes, Johannes Gerardus Albertus, Philips  
Intellectual Property & Standards P.O. Box 220,  
5600 AE Eindhoven, NL

(51) **G03F 7/20** (11) **1 474 726 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 03737317.2 (22) 05.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) EP 2003/001146 05.02.2003  
(87) WO 2003/067334 2003/33 14.08.2003  
(88) 16.09.2004  
(30) 08.02.2002 DE 10206061  
(54) • **POLARISATIONSOPTIMIERTES BELEUCH-  
TUNGSSYSTEM**  
• **POLARISATION-OPTIMISED ILLUMINATION  
SYSTEM**  
• **SYSTEME D'ECLAIRAGE A POLARISATION  
OPTIMISEE**  
(71) Carl Zeiss SMT AG, Carl-Zeiss-Strasse 22, 73447  
Oberkochen, DE  
(72) SCHUSTER, Karl-Heinz, 89551 Königsbrunn, DE  
(74) Patentanwälte Ruff, Wilhelm, Beier, Dauster &  
Partner, Postfach 10 40 36, 70035 Stuttgart, DE

**G03F 7/26** → (51) G03F 7/004

(51) **G03G 21/00** (11) **1 474 727 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03703290.1 (22) 10.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

(86) JP 2003/001369 10.02.2003  
(87) WO 2003/069415 2003/34 21.08.2003  
(30) 13.02.2002 JP 2002035988  
(54) • **BILDERZEUGUNGSVORRICHTUNG MIT  
WÄRMEERSCHÖPFUNGSMITTELN**  
• **IMAGE FORMING APPARATUS WITH HEAT  
EXHAUSTING MEANS**

• **APPAREIL DE FORMATION D'IMAGES  
EQUIPE DE MOYENS D'EVACUATION DE LA  
CHALEUR**  
(71) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, Shimomaru-ku  
3-chome, Ohta-ku Tokyo 146-8501, JP  
(72) AWAYA, Tetsuro, c/o CANON KABUSHIKI KAISHA,  
Tokyo 146-8501, JP  
(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., et al,  
Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent,  
Bavariaring 4, 80336 München, DE

(51) **G05B 1/00** (11) **1 474 728 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03717886.0 (22) 07.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) US 2003/003681 07.02.2003  
(87) WO 2003/073174 2003/36 04.09.2003  
(88) 15.04.2004  
(30) 11.02.2002 US 73667  
(54) • **VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM  
ANZEIGEN VON INFORMATIONEN BEZUG-  
LICH BLOCKIERTER SENDER**  
• **METHOD AND APPARATUS FOR DISPLAY-  
ING BLOCKED TRANSMITTER INFORMA-  
TION**  
• **PROCEDE ET APPAREIL DE PRESENTA-  
TION D'INFORMATIONS BLOQUEES  
D'EMETTEURS TELECOMMANDES**

(71) The Chamberlain Group, Inc., 845 Larch Avenue,  
Elmhurst, Illinois 60126, US  
(72) STUDY, Robert, Arlington Heights, IL 60004, US  
ROBB, Eric, Carol Stream, IL 60188, US  
RAINEY, Robert, Temecula, CA 92592, US  
(74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwälte  
Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**G05B 19/00** → (51) H04Q 9/00

(51) **G05B 21/00** (11) **1 474 729 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02794433.9 (22) 23.12.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) US 2002/041533 23.12.2002  
(87) WO 2003/071369 2003/35 28.08.2003  
(30) 15.02.2002 US 77831  
(54) • **SYSTEM UND VERFAHREN ZUR  
LIEFERUNGSABWICKLUNG, STEUERUNG  
UND MISCHUNG VON CHEMIKALIEN UND  
SCHLÄMMEN FÜR CMP-/REINIGUNGSSY-  
STEME**  
• **SYSTEM AND METHOD FOR POINT OF USE  
DELIVERY, CONTROL AND MIXING CHEMI-  
CAL AND SLURRY FOR CMP/CLEANING  
SYSTEM**  
• **SYSTEME ET PROCEDE D'ADMINISTRA-  
TION, DE CONTROLE ET DE MELANGE DE  
PRODUITS CHIMIQUES ET DE BOUE POUR  
UN SYSTEME CMP/DE NETTOYAGE**

(71) LAM Research Corporation, 4650 Cushing  
Parkway, Fremont, CA 94538-6516, US  
(72) PHAM, Xuyen, Fremont, CA 94539, US  
NGUYEN, Tuan, San Jose, CA 95111, US  
QUACH, Vien, San Jose, CA 95121, US  
ZHOU, Ren, Fremont, CA 95121, US  
(74) Thomson, Paul Anthony, Potts, Kerr & Co. 15,  
Hamilton Square, Birkenhead Merseyside CH41  
6BR, GB

(51) **G05D 1/00** (11) **1 474 730 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02721079.8 (22) 21.02.2002  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/005072 21.02.2002  
(87) WO 2002/068076 2002/36 06.09.2002  
(88) 17.10.2002  
(30) 21.02.2001 US 270584  
20.02.2002 US 81934  
(54) • *KINDERFAHRZEUG MIT ELEKTRONISCHER  
GESCHWINDIGKEITSTEUERUNG*  
• *CHILDREN'S RIDE-ON VEHICLE WITH  
ELECTRONIC SPEED CONTROL*  
• *VEHICULE POUR ENFANT A COMMANDE  
DE VITESSE ELECTRONIQUE*  
(71) MATTEL, INC., 333 Continental Boulevard, El  
Segundo, CA 90245, US  
(72) REILE, Peter, South Wales, NY 14139, US  
BIENZ, Brian L., West Seneca, NY 14224, US  
(74) Harrison Goddard Foote, Belgrave Hall Belgrave  
Street, Leeds LS2 8DD, GB

(51) **G05D 16/20** (11) **1 474 731 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02795411.4 (22) 19.12.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) IL 2002/001023 19.12.2002  
(87) WO 2003/057998 2003/29 17.07.2003  
(88) 08.01.2004  
(30) 08.01.2002 IL 14750602  
(54) • *WASSERVERSORGUNGSYSTEM*  
• *WATER SUPPLY SYSTEM*  
• *SYSTEME D'AMENEE D'EAU*  
(71) Optimus Water Technologies Ltd., P.O. Box 306,  
24952 MaAlot Tarshiha, IL  
(72) EPHRAT, Uri, 23800 Givat Ela, IL  
GLEICHMAN, Abraham, 24952 MaAlot Tarshiha, IL  
(74) Casey, Lindsay Joseph, et al, F. R. Kelly & Co. 27  
Clyde Road Ballsbridge, Dublin 4, IE

(51) **G06F 1/00** (11) **1 474 732 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03700197.1 (22) 30.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) IB 2003/000324 30.01.2003  
(87) WO 2003/067403 2003/33 14.08.2003  
(88) 01.07.2004  
(30) 06.02.2002 US 71393  
(54) • *METHODE UND VORRICHTUNG ZUR KON-  
TROLLE EINES MEDIAPLAYERS BASIERT  
AUF EINEM NICHT-BENUTZER EREIGNIS*  
• *METHOD AND APPARATUS FOR CONTROL-  
LING A MEDIA PLAYER BASED ON A NON-  
USER EVENT*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF DE COMMANDE  
D'UN LECTEUR MULTIMEDIA SUR LA BASE  
D'UN EVENEMENT DE NON-UTILISATEUR*  
(71) Koninklijke Philips Electronics N.V.,  
Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) GUTTA, Srinivas, V., R., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
COLMENAREZ, Antonio, J., NL-5656 AA Eindhoven,  
NL  
TRAJKOVIC, Miroslav, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) Gravendeel, Cornelis, Philips Intellectual Property &  
Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

(51) **G06F 1/00** (11) **1 474 733 A2\***  
G06F 7/10  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03701669.8 (22) 07.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) IB 2003/000436 07.02.2003  
(87) WO 2003/069450 2003/34 21.08.2003  
(88) 03.06.2004  
(30) 12.02.2002 CH 233022002  
24.04.2002 CH 698022002  
(54) • *VERFAHREN ZUR SPEICHERUNG UND  
ÜBERTRAGUNG EINES ELEKTRONISCHEN  
ZERTIFIKATS*  
• *METHOD FOR STORAGE AND TRANSPORT  
OF AN ELECTRONIC CERTIFICATE*  
• *METHODE DE STOCKAGE ET DE TRANS-  
PORT D'UN CERTIFICAT ELECTRONIQUE*  
(71) Nagracard SA, 22, Route de geneve, 1033  
Cheseaux-sur-Lausanne, CH  
(72) BRIQUE, Olivier, CH-1052 Le Mont-sur-Lausanne,  
CH  
HILL, Michael, John, CH-1296 Coppet, CH  
JOLY, Stéphane, CH-2000 Neuchâtel, CH  
COCHARD, Jimmy, CH-1616 Attalens, CH  
(74) Wenger, Joel-Théophile, Leman Consulting S.A. 62  
route de Clementy, 1260 Nyon, CH

(51) **G06F 1/02** (11) **1 474 734 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03709935.5 (22) 14.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) GB 2003/000693 14.02.2003  
(87) WO 2003/069769 2003/34 21.08.2003  
(88) 29.04.2004  
(30) 15.02.2002 US 76103  
(54) • *DIGITALER PHASENQUADRATURSZILLA-  
TOR*  
• *DIGITAL PHASE-QUADRATURE OSCILLA-  
TOR*  
• *OSCILLATEUR EN QUADRATURE DE  
PHASE NUMERIQUE*  
(71) RADIODETECTION LIMITED, Western Drive, Bristol  
BS14 0AZ, GB  
(72) Royle, John Mark, Broadclyst, Exeter EX5 3NE, GB  
(74) Maury, Richard Philip, MARKS & CLERK, 57-60  
Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

(51) **G06F 1/18** (11) **1 474 735 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02744353.0 (22) 13.06.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/018953 13.06.2002  
(87) WO 2002/103504 2002/52 27.12.2002  
(88) 13.05.2004  
(30) 15.06.2001 US 298364 P  
28.08.2001 US 315571 P  
13.02.2002 US 75964  
13.02.2002 US 75520  
(54) • *AKTIVES COMPUTERGEHÄUSE*  
• *ACTIVE ENCLOSURE FOR COMPUTING  
DEVICE*  
• *ENVELOPPE ACTIVE POUR DISPOSITIF DE  
CALCUL*  
(71) APPLE COMPUTER, INC., M/S 38-PAT, 1 Infinite  
Loop, Cupertino, CA 95014, US  
(72) KERR, Duncan, San Francisco, CA 94114, US

(74) Alton, Andrew, Urquhart-Dykes & Lord LLP Tower  
North Central Merrion Way, Leeds LS2 8PA, GB

(51) **G06F 1/32** (11) **1 474 736 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02768952.0 (22) 03.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/031444 03.10.2002  
(87) WO 2003/034382 2003/17 24.04.2003  
(88) 02.09.2004  
(30) 17.10.2001 US 981104  
(54) • *ANZEIGEABSCHALTUNG IN PROZESSOR-  
GESTÜTZTEN SYSTEMEN*  
• *POWERING DOWN DISPLAY SCREENS OF  
PROCESSOR-BASED SYSTEMS*  
• *REDUCTION DE LA TENSION D'ALIMENTA-  
TION D'ECRANS D'AFFICHAGE DE SYSTE-  
MES REPOSANT SUR UN PROCESSEUR*  
(71) INTEL CORPORATION, 2200 Mission College  
Boulevard, Santa Clara, CA 95052, US  
(72) STANLEY, Randy, Aptos, CA 95003, US  
(74) Goddar, Heinz J., Dr., FORRESTER & BOEHMERT  
Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

**G06F 3/00** → (51) A63B 24/00

(51) **G06F 3/02** (11) **1 474 737 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02787953.5 (22) 17.12.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE SI TR

AL LT LV MK RO

(86) EP 2002/014358 17.12.2002  
(87) WO 2003/056416 2003/28 10.07.2003  
(30) 28.12.2001 LU 90871  
(54) • *FOLIENASTATUR*  
• *FLEXIBLE KEYBOARD*  
• *CLAVIER FLEXIBLE*  
(71) IEE INTERNATIONAL ELECTRONICS & ENGINEERING  
S.A., Zone Industrielle, 6468 Echternach, LU  
(72) SERBAN, Bogdan, 3376 Leudelange, LU  
(74) Beissel, Jean, et al, Office Ernest T. Freylinger S.A.,  
B.P. 48, 8001 Strassen, LU

(51) **G06F 3/033** (11) **1 474 738 A2\***  
H04M 1/247 G06F 17/30  
(25) En (26) En  
(21) 03737367.7 (22) 05.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) GB 2003/000511 05.02.2003  
(87) WO 2003/067418 2003/33 14.08.2003  
(88) 24.12.2003  
(30) 05.02.2002 GB 0202602  
(54) • *BENUTZERSCHNITTSTELLE*  
• *USER INTERFACE*  
• *INTERFACE UTILISATEUR*  
(71) SUPERSCAPE GROUP PLC, Cromwell House,  
Bartley Wood Business Park, Hook, Hampshire  
RG27 9XA, GB  
(72) SALT, Bryan David, Hertfordshire AL3 4RA, GB  
BEARDOW, Paul Rowland, Surrey TW20 9BE, GB  
(74) Ahmad, Sheikh Shakeel, David Keltie Associates  
Fleet Place House 2 Fleet Place, London EC4M  
7ET, GB

(51) **G06F 3/033** (11) **1 474 739 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03739703.1 (22) 07.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  
(86) US 2003/003603 07.02.2003  
(87) WO 2003/069545 2003/34 21.08.2003  
(88) 22.01.2004  
(30) 13.02.2002 US 75075

- "KONFIGURIERBARE INDUSTRIELLE EINGABE EINRICHTUNGEN, DIE EINEN ELEKTRISCH LEITFÄHIGEN ELASTOMER VERWENDEN"
  - CONFIGURABLE INDUSTRIAL INPUT DEVICES THAT USE ELECTRICALLY CONDUCTIVE ELASTOMER
  - DISPOSITIFS DE SAISIE DE DONNEES INDUSTRIELLES CONFIGURABLES UTILISANT UN ELASTOMERE CONDUCTEUR D'ELECTRICITE
- (71) SIEMENS TECHNOLOGY-TO-BUSINESS CENTER, LLC, 1995 University Avenue, Suite 375, Berkeley, CA 94704, US  
(72) BENSON, Daniel, Conrad, Berkeley, CA 94704, US  
SCHER, Irving S., Berkeley, CA 94704, US  
(74) Vigars, Christopher Ian, HASELTINE LAKE, Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

**G06F 3/033** → (51) G01C 21/36

(51) **G06F 3/14** (11) **1 474 740 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02798540.7 (22) 18.12.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  
AL LT LV MK RO  
(86) US 2002/040623 18.12.2002  
(87) WO 2003/054687 2003/27 03.07.2003  
(30) 19.12.2001 PCT/US01/50458  
19.12.2001 US 27430

- SYSTEM UND VERFAHREN ZUM MULTIMEDIA-VERFASSEN UND -ABSPIELEN
  - SYSTEM AND METHOD FOR MULTIMEDIA AUTHORING AND PLAYBACK
  - SYSTEME ET PROCEDE DE CREATION DE DIDACTICIELS MULTIMEDIA ET DE LECTURE
- (71) Sparkpoint Software, Inc., 90 Quail Avenue, Berkeley, California 94708, US  
Land, Michael, 90 Quail Avenue, Berkeley, California 94708, US  
(72) LAND, Michael, Z., Berkeley, CA 94708, US  
MCCONNELL, Peter, N., Berkeley, CA 94704, US  
MCMAHON, Michael, J., Fairfax, CA 94930, US  
(74) Jenkins, Peter David, et al, PAGE WHITE & FARRER 54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB

**G06F 7/10** → (51) G06F 1/00

(51) **G06F 7/52** (11) **1 474 741 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 03739440.0 (22) 23.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  
AL LT LV MK RO  
(86) EP 2003/000669 23.01.2003  
(87) WO 2003/069462 2003/34 21.08.2003  
(88) 15.04.2004  
(30) 12.02.2002 DE 10205713

- VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUM BERECHNEN EINES ERGEBNISSES AUS EINER DIVISION
- SYSTEM AND METHOD FOR CALCULATING A RESULT FROM A DIVISION

• SYSTEME ET PROCEDE POUR CALCULER LE RESULTAT D'UNE DIVISION  
(71) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53, 81669 München, DE  
(72) FISCHER, Wieland, 80469 München, DE  
(74) Zinkler, Franz, Dipl.-Ing., Patentanwälte Schoppe, Zimmermann, Stöckeler & Zinkler, Postfach 246, 82043 Pullach bei München, DE

(51) **G06F 9/40** (11) **1 474 742 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03710550.9 (22) 16.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  
AL LT LV MK RO  
(86) PL 2003/000005 16.01.2003  
(87) WO 2003/060703 2003/30 24.07.2003  
(88) 15.07.2004  
(30) 21.01.2002 PL 35178402

- SYSTEM ZUM SPEICHERN VON DATEN UND VERFAHREN ZUM AUFNEHMEN VON DATEN
  - SYSTEM FOR STORING DATA AND METHOD FOR RECORDING DATA
  - SYSTEME DE STOCKAGE DE DONNEES ET PROCEDE D'ENREGISTREMENT DE DONNEES
- (71) Advanced Digital Broadcast Polska Sp. zo.o., ul. Trasa Polnocna 16, 65-119 Zielona Gora, PL  
Advanced Digital Broadcast Ltd., 15F, 205, Section 3, Pei-Hsin Road, Hsin-Tien City Taipei County 231, TW  
(72) SZAJDECKI, Andrzej, PL-65-000 Zielona Góra, PL  
BINISZKIEWICZ, Adam, PL-65-544 Zielona Góra, PL  
(74) Hudy, Ludwik, Kancelaria Patentowa Patelha, Czernichow 4, 32-070 Czernichow Krakow, PL

(51) **G06F 9/44** (11) **1 474 743 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03713453.3 (22) 13.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  
AL LT LV MK RO  
(86) US 2003/004391 13.02.2003  
(87) WO 2003/069468 2003/34 21.08.2003  
(88) 08.04.2004  
(30) 13.02.2002 US 355808 P  
13.02.2003 US 365824

- VERFAHREN ZUM VERBINDEN VON BAUSTEINEN MIT ALLGEMEINER FUNKTIONALITÄT IN EINEM ASPEKT-MUSTER
  - CONNECTING ENTITIES WITH GENERAL FUNCTIONALITY IN AN ASPECT PATTERN
  - CONNEXION D'ENTITES A FONCTIONNALITE GENERALE DANS DES STRUCTURES D'ASPECT
- (71) MICROSOFT CORPORATION, One Microsoft Way, Redmond, Washington 98052-6399, US  
(72) HAMMER, Lars, DK-2000 Frederiksberg, DK  
NIELSEN, Morten, DK-2950 Vedb k, DK  
(74) Pfau, Anton Konrad, Dr., Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwannhäusser Anwaltssozietät Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **G06F 9/46** (11) **1 474 744 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02711528.6 (22) 30.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(86) NL 2002/000070 30.01.2002  
(87) WO 2003/065214 2003/32 07.08.2003

(54) • VERFAHREN UND PROGRAMME ZUR EINSTELLUNG VON PRIORITÄTSTUFEN IN EINEM DATENVERARBEITUNGSSYSTEM MIT MULTIPROGRAMMIERUNG UND PRIORISIERTE WARTESCHLANGENBILDUNG  
• METHOD OF SETTING PRIORITY LEVELS IN A MULTIPROGRAMMING COMPUTER SYSTEM WITH PRIORITY SCHEDULING, MULTIPROGRAMMING COMPUTER SYSTEM AND PROGRAM THEREFOR  
• PROCEDE POUR ETABLIR DES NIVEAUX DE PRIORITE DANS UN SYSTEME INFORMATIQUE DE MULTIPROGRAMMATION AVEC ORDONNANCEMENT DE PRIORITE, SYSTEME INFORMATIQUE DE MULTIPROGRAMMATION ET PROGRAMME QUI LUI EST DESTINE  
(71) Real Enterprise Solutions Development B.V., Het Zuiderkruis 33, 5215 MV 's-Hertogenbosch, NL  
(72) JANSSEN, Bob, NL-4926 RH Lage Zwaluwe, NL  
JANSEN, Peter, Gerardus, NL-5627 JX Eindhoven, NL  
(74) Aalbers, Arnt Reinier, De Vries & Metman Overschiestraat 180, 1062 XK Amsterdam, NL

**G06F 11/14** → (51) G06F 17/30

**G06F 12/14** → (51) H04N 7/16

(51) **G06F 13/00** (11) **1 474 745 A1\***  
G06F 17/30 H04N 7/025  
(25) En (26) En  
(21) 03700969.3 (22) 30.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  
AL LT LV MK RO  
(86) IB 2003/000291 30.01.2003  
(87) WO 2003/065229 2003/32 07.08.2003  
(30) 01.02.2002 US 66473

- SYSTEM UND VERFAHREN ZUR EFFIZIENTEN BENUTZUNG VON NETZWERKBETRIEBSMITTELN UND BEREITSTELLUNG VON FERNSEHRUNDSSENDEINFORMATIONEN
  - SYSTEM AND METHOD FOR THE EFFICIENT USE OF NETWORK RESOURCES AND THE PROVISION OF TELEVISION BROADCAST INFORMATION
  - SYSTEME ET PROCEDE D'UTILISATION EFFICACE DES RESSOURCES D'UN RESEAU ET D'ACQUISITION D'INFORMATIONS SUR LES EMISSIONS DE TELEVISION
- (71) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI  
(72) AALTONEN, Janne, Fin-20900 Turku, FI  
SALO, Juha, FIN-20660 Littoinen, FI  
ELLILA, Timo, FIN-28400 Halikko, FI  
(74) Read, Matthew Charles, Venner Shipley LLP 20 Little Britain, London EC1A 7DH, GB

(51) **G06F 13/00** (11) **1 474 746 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03742777.0 (22) 14.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  
AL LT LV MK RO  
(86) US 2003/004608 14.02.2003  
(87) WO 2003/071435 2003/35 28.08.2003  
(30) 15.02.2002 US 77083  
(54) • VERWALTUNG VON NACHRICHTENWARTESCHLANGEN  
• MANAGEMENT OF MESSAGE QUEUES



- *GESTION DE FILES D'ATTENTE DE MESSAGES*
- (71) Proquent Systems Corporation, 67 Forest Street Suite 2, Marlborough, MA 01752-3088, US
- (72) HAMILTON, Thomas, E., Marlborough, MA 01752, US
- KICKLIGHTER, Kevin, Centerville, MA 02632, US  
DAVIS, Charles, R., Carlisle, MA 01741, US
- (74) Barth, Stephan Manuel, Dr., Reinhard-Skührer-Weise & Partner Gbr, Patentanwälte Friedrichstrasse 31, 80801 München, DE

- (51) **G06F 13/16** (11) **1 474 747 A1\***
- (25) En (26) En
- (21) 03737393.3 (22) 20.01.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO
- (86) IB 2003/000142 20.01.2003
- (87) WO 2003/067445 2003/33 14.08.2003
- (30) 06.02.2002 EP 02075502

- (54) • *ADRESSENRAUM, BUSSYSTEM, SPEICHERUNGSSTEUERUNG UND EINRICHTUNGSSYSTEM*
- *ADDRESS SPACE, BUS SYSTEM, MEMORY CONTROLLER AND DEVICE SYSTEM*
- *ESPACE D'ADRESSE, SYSTEME DE BUS, CONTROLEUR DE MEMOIRE ET SYSTEME DE DISPOSITIFS*
- (71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (72) JASPERS, Egbert, G., T., NL-5656 AA Eindhoven, NL
- (74) Eleveld, Koop Jan, Philips Intellectual Property & Standards, P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

**G06F 13/16** → (51) G06F 13/42

- (51) **G06F 13/40** (11) **1 474 748 A2\***
- (25) En (26) En
- (21) 03711026.9 (22) 11.02.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO
- (86) US 2003/004344 11.02.2003
- (87) WO 2003/069485 2003/34 21.08.2003
- (88) 01.04.2004
- (30) 12.02.2002 US 357201 P  
01.08.2002 US 212574

- (54) • *VERFAHREN ZUR UMWANDLUNGSERLICHTERUNG ZWISCHEN ASYNCHRONEN UND SYNCHRONEN DOMÄNEN*
- *TECHNIQUES FOR FACILITATING CONVERSION BETWEEN ASYNCHRONOUS AND SYNCHRONOUS DOMAINS*
- *TECHNIQUES PERMETTANT DE FACILITER LA CONVERSION ENTRE DES DOMAINES ASYNCHRONES ET SYNCHRONES*
- (71) Fulcrum Microsystems Inc., 26775 Malibu Hills Road, Suite 200, Calabasas, CA 91301, US
- (72) DAVIES, Michael, I., Santa Monica, CA 90405, US  
LINES, Andrew, Calabasas, CA 91302, US  
SOUTHWORTH, Robert, Pasadena, CA 91106, US
- (74) Alton, Andrew, Urquhart-Dykes & Lord LLP Tower North Central Merrion Way, Leeds LS2 8PA, GB

- (51) **G06F 13/42** (11) **1 474 749 A2\***
- G06F 13/16
- (25) En (26) En
- (21) 03707583.5 (22) 29.01.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO
- (86) US 2003/002610 29.01.2003
- (87) WO 2003/069484 2003/34 21.08.2003
- (88) 18.12.2003
- (30) 11.02.2002 US 73740

- (54) • *VERFAHREN UN ANORDNUNG FÜR EINEN ZUSÄTZLICHEN STEUERBUS IN EINEM RECHNERSYSTEM*
- *METHOD AND APPARATUS FOR SUPPLEMENTARY COMMAND BUS IN A COMPUTER SYSTEM*
- *PROCEDE ET APPAREIL POUR BUS DE COMMANDE SUPPLEMENTAIRE*
- (71) MICRON TECHNOLOGY, INC., 8000 South Federal Way, Boise, ID 83706-9632, US
- (72) LABERGE, Paul, A., Shoreview, MN 55126, US
- (74) Curley, Donnacha John, et al, Hanna, Moore & Curley, 11 Mespil Road, Dublin 4, IE

**G06F 15/00** → (51) C12Q 1/68

- (51) **G06F 15/16** (11) **1 474 750 A2\***
- (25) En (26) En
- (21) 03710782.8 (22) 13.02.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO
- (86) US 2003/002683 13.02.2003
- (87) WO 2003/069823 2003/34 21.08.2003
- (88) 11.03.2004
- (30) 13.02.2002 US 73200

- (54) • *VERFAHREN UND SYSTEM FÜR MULTIMEDIA-TAGS*
- *METHOD AND SYSTEM FOR MULTIMEDIA TAGS*
- *PROCEDE ET SYSTEME DE STOCKAGE ET DE TRANSFERT DE MARQUEURS MULTIMEDIA*
- (71) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI
- (72) HAMBERG, Max, FIN-01370 Vantaa, FI
- (74) Walaski, Jan Filip, et al, Venner Shipley LLP 20 Little Britain, London EC1A 7DH, GB

- (51) **G06F 15/16** (11) **1 474 751 A2\***
- (25) En (26) En
- (21) 03739748.6 (22) 11.02.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO
- (86) US 2003/004108 11.02.2003
- (87) WO 2003/069437 2003/34 21.08.2003
- (88) 27.11.2003
- (30) 14.02.2002 US 73938

- (54) • *VERVIELFÄLTIGUNG UND ABLIEFERUNG VERWALTETER OBJEKTE*
- *MANAGED OBJECT REPLICATION AND DELIVERY*
- *REPLICATION ET LIVRAISON D'OBJETS CONTROLES*
- (71) Savvis, Inc., 1 Savvis Parkway, St Louis MO 63017, US
- (72) SEED, Steven, L., Woodland Hills, CA 91367, US  
HOBBS, Kevin, Vista, CA 92084, US  
GLYNN, Shane, M., Culver City, CA 90232, US  
FORAKER, Isaac, W., Winnetka, CA 91306, US

- JONES, Peter, J., Thousand Oaks, CA 91320, US  
CHEN, Homer, H., Thousand Oaks, CA 91361, US
- (74) Matthews, Heather Clare, et al, Keith W Nash & Co, 90-92 Regent Street, Cambridge CB2 1DP, GB

- (51) **G06F 15/16** (11) **1 474 752 A1\***
- (25) En (26) En
- (21) 03815179.1 (22) 04.08.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK

- (86) US 2003/024308 04.08.2003
- (87) WO 2004/063935 2004/31 29.07.2004
- (30) 09.01.2003 US 341278
- (54) • *DYNAMISCHE BANDBREITENSTEUERUNG*
- *DYNAMIC BANDWIDTH CONTROL*
- *COMMANDE DE LARGEUR DE BANDE DYNAMIQUE*
- (71) Sony Computer Entertainment America Inc., 919 East Hillsdale Boulevard, 2nd Floor, Foster City, CA 94404-2175, US
- (72) VAN DATTA, Glen, Foster City, CA 94404-2175, US
- (74) Horner, David Richard, D Young & Co 120 Holborn, London EC1N 2DY, GB

- (51) **G06F 15/167** (11) **1 474 753 A1\***
- G09G 5/02 G09G 5/00
- (25) En (26) En
- (21) 03742802.6 (22) 18.02.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO

- (86) US 2003/004803 18.02.2003
- (87) WO 2003/071444 2003/35 28.08.2003
- (30) 15.02.2002 US 357329 P
- (54) • *KOMPONENTENMODELL FÜR DIE ECHTZEIT-SYSTEMSTEUERUNG*
- *COMPONENT MODEL FOR REAL TIME SYSTEM CONTROL*
- *MODELE DE COMPOSANT DESTINE A LA COMMANDE TEMPS REEL D'UN SYSTEME*
- (71) Tridium, Inc., Suite 350, 3951 Westerre Parkway, Richmond, VA 23233, US
- (72) FRANK, Brian, Spencer, Richmond, VA 23220, US  
SUBLETT, John, W., Richmond, VA 23233, US
- (74) Exell, Jonathan Mark, et al, Williams Powell Morley House 26-30 Holborn Viaduct, London EC1A 2BP, GB

- (51) **G06F 17/00** (11) **1 474 754 A1\***
- (25) En (26) En
- (21) 02759331.8 (22) 09.08.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO SI

- (86) US 2002/025543 09.08.2002
- (87) WO 2003/069498 2003/34 21.08.2003
- (30) 12.02.2002 US 356256 P  
13.05.2002 US 144656
- (54) • *SYSTEME UND VERFAHREN ZUR VERWENDUNG BEI DER ELEKTRONISCHEN VERARBEITUNG VON FREMDURSPRUNGS- UND EXPORTLIFERUNGEN UND/ODER PASSAGIEREN UND GEPÄCK AN SICHERHEITSKONTROLLPUNKTEN*
- *SYSTEMS AND METHODS FOR USE IN ELECTRONIC PROCESSING OF FOREIGN ORIGIN AND EXPORT SHIPMENTS AND/OR PASSENGERS AND BAGGAGE AT SECURITY CHECK POINTS*

- SYSTEMES ET PROCEDES UTILISES LORS DU TRAITEMENT ELECTRONIQUE D'EXPEditions D'ORIGINE ETRANGERE ET DESTINEES A L'EXPORTATION ET/OU DE PAS-SAGERS ET DE BAGAGES A DES POINTS DE CONTROLE DE SECURITE
- (71) UNITED PARCEL SERVICE OF AMERICA, INC., 55 Glenlake Parkway, N.E., Atlanta, GA 30328, US
- (72) NAPIER, Deborah, B., Prospect, KT 40059, US
- COLLINS, William, Brent, Louisville, KY 40205, US
- HUTCHINS, Angie, Mount Washington, KY 40047, US
- CAMPBELL, Greg, Prospect, KT 40059, US
- RIGDON, Terry, W., Buckner, KY 40010, US
- (74) Chettle, Adrian John, Withers & Rogers, Goldings House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB

(51) **G06F 17/00** (11) **1 474 755 A1\***  
H03G 5/00 G10L 19/00  
(25) En (26) En  
(21) 03739751.0 (22) 11.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

- AL LT LV MK RO
- (86) US 2003/004124 11.02.2003  
(87) WO 2003/069499 2003/34 21.08.2003  
(30) 13.02.2002 US 74991
- (54) • FILTERSATZ ZUR FREQUENZANALYSE  
• FILTER SET FOR FREQUENCY ANALYSIS  
• ENSEMBLE DE FILTRES POUR L'ANALYSE DE FREQUENCE
- (71) Audience, Inc., 4906 El Camino Real, Suite 205, Los Altos, CA 94022, US
- (72) WATTS, Lloyd, Mountain View, CA 94041, US
- (74) Freeman, Jacqueline Carol, W.P. THOMPSON & CO. 55 Drury Lane, London WC2B 5SQ, GB

**G06F 17/00** → (51) C12Q 1/68

(51) **G06F 17/21** (11) **1 474 756 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02777387.8 (22) 14.11.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) FI 2002/000901 14.11.2002  
(87) WO 2003/042860 2003/21 22.05.2003  
(30) 15.11.2001 FI 20012220
- (54) • VERFAHREN ZUR VERARBEITUNG VON INFORMATIONEN IN EINEM ENDGERÄT  
• A METHOD FOR PROCESSING INFORMATION IN A TERMINAL  
• PROCEDE DE TRAITEMENT D'INFORMATIONS DANS UN TERMINAL
- (71) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI
- (72) NIITYNEN, Anu, FIN-33180 Tampere, FI
- (74) Pursiainen, Timo Pekka, Tampereen Patenttitoimisto Oy, Hermiankatu 12B, 33720 Tampere, FI

(51) **G06F 17/27** (11) **1 474 757 A1\***  
G09B 7/00  
(25) En (26) En  
(21) 03739666.0 (22) 30.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

- AL LT LV MK RO
- (86) US 2003/001068 30.01.2003  
(87) WO 2003/069502 2003/34 21.08.2003  
(30) 12.02.2002 US 72974
- (54) • SYSTEM UND VERFAHREN ZUR GENAUEN GRAMMATIKANALYSE DURCH VERWEN-

DUNG EINES LERNERMODELLS UND EINES PART-OF-SPEECH-TAGGED-(POST)-ANALYSIERERS

- SYSTEM AND METHOD FOR ACCURATE GRAMMAR ANALYSIS USING A LEARNERS' MODEL AND PART-OF-SPEECH TAGGED (POST) PARSER
  - SYSTEME ET PROCEDE D'ANALYSE PRECISE GRAMMATICALE AU MOYEN D'UN ANALYSEUR SYNTAXIQUE DE LA PARTIE DU DISCOURS MARQUEE(POST)
- (71) Sunflare Co. Ltd., 7, Yotsuya 4-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 151-0053, JP
- Idea Inc., 400 7th Street, N.W., Washington, DC 20004, US
- (72) TOKUDA, Naoyuki, Kokubunji-shi, Tokyo, JP
- CHEN, Liang, Prince George, British Columbia V2N 6X7, CA
- SASAI, Hiroyuki, Fussa-shi, Tokyo, JP
- (74) Robertson, James Alexander, et al, Lloyd Wise, McNeight & Lawrence, Highbank House Exchange Street, Stockport, Cheshire SK3 0ET, GB

(51) **G06F 17/30** (11) **1 474 758 A1\***  
G06F 11/14  
(25) En (26) En  
(21) 02711890.0 (22) 06.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) FI 2002/000086 06.02.2002  
(87) WO 2003/067461 2003/33 14.08.2003
- (54) • VERTEILTE DATENBANK FÜR EINEN SUCHSCHLÜSSEL  
• DISTRIBUTED DATABASE FOR ONE SEARCH KEY  
• BASE DE DONNEES DISTRIBUEE POUR UNE SEULE CLE DE RECHERCHE
- (71) Tecnomen Oyj, Finnoonniitynkujä 4, 02270 Espoo, FI
- (72) RANTA, Jari, FIN-02760 Espoo, FI
- (74) LEITZINGER OY, Tammasaarenkatu 1, 00180 Helsinki, FI

(51) **G06F 17/30** (11) **1 474 759 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02799974.7 (22) 20.12.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

- AL LT LV MK RO
- (86) US 2002/041144 20.12.2002  
(87) WO 2003/060767 2003/30 24.07.2003  
(88) 26.08.2004  
(30) 21.12.2001 US 342956 P  
13.06.2002 US 171170
- (54) • SYSTEM, VERFAHREN UND PROGRAMM ZUR AUTOMATISCHEN VERKNÜPFUNG VON PERSONENNAMEN IN DOKUMENTEN MIT PROFESSIONELLEN VERZEICHNISSEN  
• SYSTEM, METHOD, AND SOFTWARE FOR AUTOMATIC HYPERLINKING OF PERSONS' NAMES IN DOCUMENTS TO PROFESSIONAL DIRECTORIES  
• SYSTEMES, PROCEDES ET LOGICIEL PERMETTANT D'ETABLIR DES HYPERLIENS DE PERSONNES DANS DES DOCUMENTS AVEC DES ANNUAIRES PROFESSIONNELS
- (71) WEST PUBLISHING COMPANY, d/b/a West Group, 610 Opperman Drive, Eagan, MN 55123, US
- Dozier, Christopher C., 4880 Knottingham Circle, Eagan, MN 55122, US
- (72) DOZIER, Christopher, C., Eagan, MN 55122, US

(74) Tothill, John Paul, Frank B. Dehn & Co. 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

(51) **G06F 17/30** (11) **1 474 760 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03701639.1 (22) 27.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

- AL LT LV MK RO
- (86) IB 2003/000260 27.01.2003  
(87) WO 2003/067467 2003/33 14.08.2003  
(30) 06.02.2002 EP 02075501
- (54) • SCHNELLES HASH-BASIERTES METADATENRETRIEVAL FÜR MULTIMEDIAOBJEKTE  
• FAST HASH-BASED MULTIMEDIA OBJECT METADATA RETRIEVAL  
• RECUPERATION RAPIDE DE METADONNEES D'UN OBJET MULTIMEDIA BASEE SUR LE HACHAGE
- (71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (72) HAITSMA, Jaap, A., NL-5656 AA Eindhoven, NL
- (74) Groenendaal, Antonius Wilhelmus Maria, Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

(51) **G06F 17/30** (11) **1 474 761 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03737399.0 (22) 21.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

- AL LT LV MK RO
- (86) IB 2003/000217 21.01.2003  
(87) WO 2003/067466 2003/33 14.08.2003  
(88) 03.06.2004  
(30) 05.02.2002 EP 02075498
- (54) • EFFIZIENTE SPEICHERUNG VON FINGER-ABDRÜCKEN  
• EFFICIENT STORAGE OF FINGERPRINTS  
• STOCKAGE EFFICACE D'EMPREINTES TEXTUELLES
- (71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (72) HAITSMA, Jaap, A., NL-5656 AA Eindhoven, NL
- KALKER, Antonius, A., C., M., NL-5656 AA Eindhoven, NL
- SCHIMMEL, Steven, M., NL-5656 AA Eindhoven, NL
- (74) Schmitz, Herman Jan Renier, Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

**G06F 17/30** → (51) G06F 3/033

**G06F 17/30** → (51) G06F 13/00

(51) **G06F 17/40** (11) **1 474 762 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03731937.3 (22) 16.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

- AL LT LV MK RO
- (86) US 2003/001300 16.01.2003  
(87) WO 2003/062993 2003/31 31.07.2003  
(88) 04.03.2004  
(30) 18.01.2002 US 349420 P  
18.01.2002 US 349424 P  
18.01.2002 US 349344 P  
14.01.2003 US 342113
- (54) • STARK REDUNDANTES, HOCHZUVERLÄSSIGES UND HOCHLEISTENDES PLATTFORMPROTOKOLLIERUNGS-/GEBÜHRENB-

RECHNUNGSERZEUGUNGS- UND -SAM-  
MELSUBSYSTEM

- A HIGHLY REDUNDANT, HIGH-RELIABILITY AND HIGH-PERFORMANCE PLATFORM LOGGING/BILLING GENERATION AND COLLECTION SUBSYSTEM
- SOUS-SYSTEME DE COLLECTE ET DE GENERATION D'ENREGISTREMENT/FACTURATION A PLATE-FORME HAUTEMENT REDONDANTE, A FIABILITE ELEVEE ET A HAUT RENDEMENT

(71) Idetic, Inc., 2855 Telegraph Avenue, Suite 510, Berkeley, CA 94705, US

(72) DE BONET, Jeremy, S., North Andover, MA 01845, US

(74) Schäfer, Wolfgang, Dipl.-Ing., Dreiss, Fuhlendorf, Steimle & Becker Postfach 10 37 62, 70032 Stuttgart, DE

(51) **G06F 17/60** (11) **1 474 763 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 00968638.7 (22) 04.10.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2000/027292 04.10.2000  
(87) WO 2001/025875 2001/15 12.04.2001  
(88) 27.05.2004  
(30) 06.10.1999 US 413150

(54) • TRAGBARE HANDELSSYSTEMSSCHNITTSTELLE  
• HANDHELD TRADING SYSTEM INTERFACE  
• INTERFACE POUR SYSTEME PORTATIF DE TRANSACTIONS

(71) Goldman Sachs & Co., One New York Plaza, New York, NY 10004, US

(72) SILVERMAN, Andrew, F., Holmdel, NJ, US  
LAVICKA, Matthew, New York, NY 10024, US  
NGAI, David, W., Brooklyn, NY 11214, US

(74) Cabinet Hirsch, 58, avenue Marceau, 75008 Paris, FR

(51) **G06F 17/60** (11) **1 474 764 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02745026.1 (22) 19.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

(86) CA 2002/001094 19.07.2002  
(87) WO 2003/009188 2003/05 30.01.2003  
(88) 27.05.2004  
(30) 20.07.2001 US 306411 P

(54) • SYSTEM UND VERFAHREN, WELCHES EINZELHANDELSVERKAUFE AN INTERNATIONALE REISENDE PERSONEN ERMÖGLICHT  
• SYSTEM AND METHOD FOR ENABLING RETAIL SALES TO INTERNATIONAL TRAVELLERS  
• SYSTEME ET PROCEDE DE VENTE AU DETAIL A DES PASSAGERS INTERNATIONAUX

(71) Lovsin, Ian, C. W., 3594 Delson Drive, Navan, Ontario K4B 1K6, CA  
Dilollo, Michael, R., 1841 Robinwood Drive, Ottawa, Ontario K1C 6L3, CA

(72) Lovsin, Ian, C. W., Navan, Ontario K4B 1K6, CA  
Dilollo, Michael, R., Ottawa, Ontario K1C 6L3, CA

(74) Downing, Michael Philip, et al, Fry Heath & Spence LLP, The Gables, Massett Road, Horley, Surrey RH6 7DQ, GB

(51) **G06F 17/60** (11) **1 474 765 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03713479.8 (22) 13.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) US 2003/004637 13.02.2003  
(87) WO 2003/069533 2003/34 21.08.2003  
(30) 13.02.2002 US 356692 P  
12.02.2003 US 366111

(54) • GLOBAL KONSOLIDIERTE CLEARANCE-VERFAHREN UND SYSTEME  
• GLOBAL CONSOLIDATED CLEARANCE METHODS AND SYSTEMS  
• PROCEDES ET SYSTEMES D'AFFRANCHISEMENT GLOBAL CONSOLIDE

(71) UNITED PARCEL SERVICE OF AMERICA, INC., 55 Glenlake Parkway, N.E., Atlanta, GA 30328, US

(72) THOMAS, Michael, Dallas, GA 30132, US  
CREASY, Anthony, Suwanee, GA 30024, US  
PAPETTI, Robert, Marietta, GA 30062, US

(74) Chettle, Adrian John, Withers & Rogers, Goldings House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB

(51) **G06F 17/60** (11) **1 474 766 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03739732.0 (22) 11.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) US 2003/004036 11.02.2003  
(87) WO 2003/069434 2003/34 21.08.2003  
(88) 15.01.2004  
(30) 11.02.2002 US 356579 P

(54) • ZENTRAL-KOMMUNIKATIONSNETZ-GEBÜHRENBERECHNUNGSVERFAHREN UND -VORRICHTUNGEN  
• CENTRALIZED COMMUNICATIONS NETWORK CHARGING METHODS AND APPARATUS  
• PROCEDES ET DISPOSITIF DE FACTURATION CENTRALISEE POUR RESEAU DE COMMUNICATION

(71) AT&T Wireless Services, Inc., 7277 164th Avenue NE, Redmond, Washington 98052, US

(72) ENGELHART, Robert, L., Redmond, WA 98073, US

(74) Hoarton, Lloyd Douglas Charles, Forrester & Boehmert, Pottenkofferstrasse 20-22, 80336 München, DE

(51) **G06F 17/60** (11) **1 474 767 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03739747.8 (22) 11.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) US 2003/004107 11.02.2003  
(87) WO 2003/069436 2003/34 21.08.2003  
(88) 06.05.2004  
(30) 12.02.2002 US 72971

(54) • SYSTEM UND VERFAHREN ZUR VORHERSAGE EINES NICHT EINGEPLANTEN KOMPONENTENBEDARFS  
• SYSTEM AND METHOD OF FORECASTING UNSCHEDULED COMPONENT DEMAND  
• SYSTEME ET PROCEDE DE PREDICTION DE DEMANDE DE PIECES NON PROGRAMMEE

(71) Delta Air Lines Inc., 1030 Delta Boulevard, Atlanta, GA 30320-6001, US

(72) HARRIS, John, M., Stone Mountain, GA 30087, US

(74) Johnson, Terence Leslie, Marks & Clerk Incorporating Edward Evans Barker, Clifford's Inn, Fetter Lane, London EC4A 1BZ, GB

**G06F 17/60** → (51) G06F 19/00

(51) **G06F 19/00** (11) **1 474 768 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03711031.9 (22) 14.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) US 2003/004354 14.02.2003  
(87) WO 2003/070964 2003/35 28.08.2003  
(88) 06.11.2003  
(30) 15.02.2002 US 357548 P

(54) • VERFAHREN ZUM DURCHSUCHEN VON POLYNUKLEOTIDSONDENTARGETS IN DATENBANKEN  
• METHODS FOR SEARCHING POLYNUCLEOTIDE PROBE TARGETS IN DATABASES  
• PROCEDES DE RECHERCHE DE CIBLES DE SONDES POLYNUCLEOTIDIQUES DANS DES BASES DE DONNEES

(71) Applera Corporation, 850 Lincoln Centre Drive, Foster City, CA 94404, US

(72) SCAFE, Charles, R., San Francisco, CA 94107, US  
PEYRET, Nicolas, San Mateo, CA 94401, US  
DE LA VEGA, Francisco, M., San Mateo, CA 94404, US  
KOEHLER, Ryan, T., Hayward, CA 94545, US  
SPIER, Eugene, G., Palo Alto, CA 94306, US

(74) Vossius, Corinna, et al, Dr. Volker Vossius Patent- und Rechtsanwaltskanzlei Geibelstrasse 6, 81679 München, DE

(51) **G06F 19/00** (11) **1 474 769 A1\***  
G06F 17/60  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03718822.4 (22) 03.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) FR 2003/000322 03.02.2003  
(87) WO 2003/067501 2003/33 14.08.2003  
(30) 06.02.2002 FR 0201397

(54) • STUDIEN-REALISIERUNGSVERFAHREN FÜR VERNETZTES SYSTEM ZUR ZUSAMMENARBEIT  
• METHOD FOR CONDUCTING STUDIES FOR A NETWORKED COLLABORATIVE SYSTEM  
• PROCEDE DE REALISATION D ETUDES DESTINE A UN SYSTEME COLLABORATIF EN RESEAU

(71) E-Signcollaborative, 4, rue de Castellane, 75008 Paris, FR

(72) DELMAS, Dominique, F-94220 Charenton le Pont, FR

(74) Texier, Christian, et al, Cabinet Régimbeau 20, rue de Chazelles, 75847 Paris cedex 17, FR

(51) **G06K 7/08** (11) **1 474 770 A1\***  
G06K 19/067

(25) De (26) De  
(21) 03706310.4 (22) 12.02.2003  
(84) DE FR GB

(86) DE 2003/000405 12.02.2003  
(87) WO 2003/069539 2003/34 21.08.2003  
(30) 14.02.2002 DE 10206137

(54) • ETIKETTENKENNSYSTEM UND DAFÜR GEEIGNETES CODIERVERFAHREN  
• LABEL IDENTIFICATION SYSTEM AND CODING METHOD SUITED THEREFOR

- SYSTEME D'IDENTIFICATION PAR ETIQUETTES ET PROCEDE DE CODAGE APPROPRIÉ
- (71) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53, 81669 München, DE
- (72) BREDERLOW, Ralf, 81827 München, DE  
PACHA, Christian, 82069 Hohenschäftlarn, DE  
THEWES, Roland, 82194 Gröbenzell, DE  
WEBER, Werner, 80637 München, DE
- (74) Kottmann, Heinz Dieter, Dipl.-Ing., Patentanwälte, Müller - Hoffmann & Partner, Innere Wiener Strasse 17, 81667 München, DE

(51) **G06K 9/00** (11) **1 474 771 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02781543.0 (22) 14.11.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) IB 2002/004819 14.11.2002  
(87) WO 2003/049035 2003/24 12.06.2003  
(88) 17.06.2004  
(30) 06.12.2001 US 11612
- VERFAHREN UND GERÄT ZUM AUTOMATISCHEN VERUNSCHÄRFEN VON GESICHTERN
  - METHOD AND APPARATUS FOR AUTOMATIC FACE BLURRING
  - PROCEDE ET APPAREIL PERMETTANT D'OBTENIR UN FLOU AUTOMATIQUE DES VISAGES
- (71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (72) GUTTA, Srinivas, V., R., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
MIROSLAV, Trajkovic, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
COLMENAREZ, Antonio, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
PHILOMIN, Vasanth, NL-5656 AA Eindhoven, NL
- (74) Groenendaal, Antonius Wilhelmus Maria, Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

(51) **G06K 9/00** (11) **1 474 772 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03716032.2 (22) 14.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

- AL LT LV MK RO
- (86) US 2003/004468 14.02.2003  
(87) WO 2003/069421 2003/34 21.08.2003  
(88) 31.12.2003  
(30) 14.02.2002 US 357170 P
- VERFAHREN UND ALGORITHMEN ZUR ZELLENAUZÄHLUNG IN EINEM KOSTENGÜNSTIGEN ZYTOTOMETER
  - METHODS AND ALGORITHMS FOR CELL ENUMERATION IN A LOW-COST CYTOMETER
  - PROCEDES ET ALGORITHMES POUR LE COMPTAGE DE CELLULES DANS UN CYTOMETRE PEU ONEREUX
- (71) IMMUNIVEST CORPORATION, 1005 Market Street, Suite 100, P.O. Box 8985, Wilmington, DE 19899, US
- (72) DROOG, Erik, S-587 34 Linköping, SE  
TIBBE, Arjan, NL-7413 ZN Deventer, NL  
GREVE, Jan, NL-7576 ER, NL  
GOHEL, Dhanesh, Levittown, PA 19056, US  
TERSTAPPEN, Leon, Huntingdon valley, PA 19006, US
- (74) Hale, Stephen Geoffrey, Bromhead Johnson, Kingsbourne House, 229-231 High Holborn, London WC1V 7DP, GB

**G06K 9/00** → (51) G01R 27/26

(51) **G06K 9/74** (11) **1 474 773 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03705773.4 (22) 16.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

- AL LT LV MK RO
- (86) US 2003/001167 16.01.2003  
(87) WO 2003/063068 2003/31 31.07.2003  
(30) 17.01.2002 US 50046
- SYSTEME UND VERFAHREN ZUR BELEUCHTUNG EINER WALZE IN EINEM DRUCK-SCANNER
  - SYSTEMS AND METHODS FOR ILLUMINATING A PLATEN IN A PRINT SCANNER
  - SYSTEMES ET PROCEDES D'ECLAIRAGE POUR LECTEUR OPTIQUE D'IMPRESSION
- (71) Cross Match Technologies, Inc., 3960 RCA Boulevard, Suite 6001, Palm Beach Gardens, FL 33410, US
- (72) ARNOLD, Joseph, F., Palm Beach Gardens, FL 33410, US  
CARVER John, F., Hobe Sound, FL 33455, US  
FRANCIS, Trent, G., Boynton Beach, FL 33436, US  
IRVING, Richard, D., Palm Beach Gardens, FL 33418, US  
MCCLURG, George, W., Jensen Beach, FL 34957, US  
SCOTT, Walter, G., North Palm Beach, FL 33408, US
- (74) Cross, James Peter Archibald, et al, R.G.C. Jenkins & Co., 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

(51) **G06K 13/103** (11) **1 474 774 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03711101.0 (22) 14.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

- AL LT LV MK RO
- (86) US 2003/004799 14.02.2003  
(87) WO 2003/071472 2003/35 28.08.2003  
(30) 15.02.2002 US 357519 P
- VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUM AUSGEBEN VON KARTEN
  - APPARATUSES AND METHODS FOR DISPENSING CARDS
  - APPAREILS ET PROCEDES DE DISTRIBUTION DE CARTES
- (71) Coinstar, Inc., 1800 114th Avenue S.E., Bellevue, WA 98004, US
- (72) MARTIN, Douglas, A., Woodinville, WA 98072, US  
DEAN, Scott, A., Redmond, WA 98052, US  
WAECHTER, Mark, L., Winthrop, WA 98862, US  
WINTERS, Gregory, P., Snohomish, WA 98296, US
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **G06K 15/00** (11) **1 474 775 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03705840.1 (22) 16.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

- AL LT LV MK RO
- (86) US 2003/001738 16.01.2003  
(87) WO 2003/062956 2003/31 31.07.2003  
(88) 16.10.2003  
(30) 16.01.2002 US 53486  
03.05.2002 US 138934

- STRICHCODELESE- UND KASSENSYSTEME AUF VERKAUFSPUNKT-POS-BASIS MIT INTEGRIERTEN INTERNET-AKTIVIERTEN KUNDEN-KIOSK-TERMINALS
- POINT OF SALE & PAR; POS & RPAR; BASED BAR CODE READING AND CASH REGISTER SYSTEMS WITH INTEGRATED INTERNET & MINUS; ENABLED CUSTOMER & MINUS; KIOSK TERMINALS
- SYSTEMES DE CAISSES ENREGISTREES A LECTURE DE CODES BARRES AU POINT DE VENTE COMPRENANT DES TERMINAUX DE KIOSQUES CLIENT A FONCTIONNALITE INTERNET INTEGRES

- (71) Metrologic Instruments, Inc., 90 Coles Road, Blackwood, NJ 08012, US
- (72) SCHMIDT, Mark, S., Williamstown, NJ 08094, US  
RUSSELL, Garrett, Wilmington, DE 19809, US  
JACKSON, Ronald, Williamstown, NJ 08094, US  
BYUN, Sung, Ho, Voorhees, NJ 08021, US  
GOOD, Timothy, A., Clementon, NJ 08021, US
- (74) Dunlop, Hugh Christopher, R G C Jenkins & Co. 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

**G06K 19/067** → (51) G06K 7/08

(51) **G06K 19/07** (11) **1 474 776 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03700169.0 (22) 23.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

- AL LT LV MK RO
- (86) IB 2003/000177 23.01.2003  
(87) WO 2003/065302 2003/32 07.08.2003  
(30) 01.02.2002 EP 02100093
- ANPASSUNG DER SPULENSCHWINGUNG EINES TRANSPONDERS AN DIE FELDSTÄRKE
  - ADAPTING COIL VOLTAGE OF A TAG TO FIELD STRENGTH
  - ADAPTATION DE LA TENSION DE BOBINE D'UNE ETIQUETTE A L'INTENSITE DE CHAMP
- (71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (72) KRANABENTER, Helmut, NL-5656 AA Eindhoven, NL
- (74) Röggl, Harald, Philips Intellectual Property & Standards, Triesterstrasse 64, 1101 Vienna, AT

(51) **G06T 3/00** (11) **1 474 777 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03734807.5 (22) 30.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

- AL LT LV MK RO
- (86) IB 2003/000339 30.01.2003  
(87) WO 2003/065308 2003/32 07.08.2003  
(88) 31.12.2003  
(30) 01.02.2002 EP 02075421
- STUFENLOSE 3-D-TEXTURABBILDUNG IN RECHNERGRAPHIK
  - STEPLESS 3D TEXTURE MAPPING IN COMPUTER GRAPHICS
  - MAPPAGE DE TEXTURE 3D EN CONTINU DANS L'INFOGRAPHIE
- (71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (72) MEINDS, Kornelis, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
POL, Evert-Jan, D., NL-5656 AA Eindhoven, NL
- (74) de Jong, Durk Jan, Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

(51) **G06T 5/00** (11) **1 474 778 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03737397.4 (22) 23.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) IB 2003/000186 23.01.2003  
(87) WO 2003/067868 2003/33 14.08.2003  
(88) 04.03.2004  
(30) 06.02.2002 EP 02075493

(54) • *RAUMZEITLICHE SEGMENTIERUNG VON VIDEOBILDERN*  
• *SPATIO-TEMPORAL SEGMENTATION OF VIDEO IMAGES*  
• *UNITE ET PROCEDE DE SEGMENTATION*  
(71) Koninklijke Philips Electronics N.V.,  
Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) ERNST, Fabian, E., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
VAREKAMP, Christiaan, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) Groenendaal, Antonius Wilhelmus Maria, Philips  
Intellectual Property & Standards P.O. Box 220,  
5600 AE Eindhoven, NL

(51) **G06T 7/00** (11) **1 474 779 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03713468.1 (22) 12.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) US 2003/004545 12.02.2003  
(87) WO 2003/069559 2003/34 21.08.2003  
(88) 13.05.2004  
(30) 12.02.2002 US 74179

(54) • *ERMITTLUNG DER PHOTOGRAPHISCHEN QUALITÄT EINES AUFGENOMMENEN BILDES IN EINER DIGITALEN STEHBILDKAMERA*  
• *ASSESSING THE PHOTO QUALITY OF A CAPTURED IMAGE IN A DIGITAL STILL CAMERA*  
• *PROCEDE ET SYSTEME D'EVALUATION DE LA QUALITE PHOTOGRAPHIQUE D'UNE IMAGE CAPTUREE DANS UNE CAMERA FIXE NUMERIQUE*  
(71) Hewlett-Packard Company, 3000 Hanover Street,  
Palo Alto, CA 94304, US  
(72) LIN, Qian, Santa Clara, CA 95051, US  
(74) Powell, Stephen David, Williams Powell, 26-30  
Holborn Viaduct, London EC1A 2BP, GB

(51) **G06T 7/20** (11) **1 474 780 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03702760.4 (22) 13.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) GB 2003/000636 13.02.2003  
(87) WO 2003/069560 2003/34 21.08.2003  
(88) 22.04.2004  
(30) 13.02.2002 GB 0203409

(54) • *BEWEGUNGSANALYSE IN EINER BILDSEQUENZ UNTER VERWENDUNG VON FRAKTALER DIMENSION*  
• *ANALYSING MOTION IN IMAGE SEQUENCE BY USING FRACTAL DIMENSION*  
• *TRAITEMENT VIDEO AMELIORE*  
(71) SNELL & WILCOX LIMITED, 6 Old Lodge Place, St.  
Margaret's, Twickenham, Middlesex TW1 1RQ, GB  
(72) DIGGINS, Jonathan, Petersfield, Hampshire GU31  
4RD, GB

(74) Garratt, Peter Douglas, Mathys & Squire 100 Gray's  
Inn Road, London WC1X 8AL, GB

(51) **G06T 7/20** (11) **1 474 781 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03737394.1 (22) 20.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) IB 2003/000143 20.01.2003  
(87) WO 2003/067523 2003/33 14.08.2003  
(88) 26.02.2004  
(30) 05.02.2002 EP 02075492

(54) • *VERFAHREN UND EINHEIT ZUR SCHÄTZUNG EINES BEWEGUNGSVEKTORS EINER GRUPPE VON PIXELN*  
• *A METHOD OF AND UNIT FOR ESTIMATING A MOTION VECTOR OF A GROUP OF PIXELS*  
• *PROCEDE ET UNITE D'ESTIMATION DE VECTEUR MOUVEMENT D'UN GROUPE DE PIXELS*  
(71) Koninklijke Philips Electronics N.V.,  
Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) MERTENS, Mark, J., W., NL-5656 AA Eindhoven,  
NL  
(74) Groenendaal, Antonius Wilhelmus Maria, Philips  
Intellectual Property & Standards P.O. Box 220,  
5600 AE Eindhoven, NL

**G06T 7/40** → (51) G06T 7/60

(51) **G06T 7/60** (11) **1 474 782 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02703031.1 (22) 18.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR HU IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) SG 2002/000006 18.01.2002  
(87) WO 2003/060827 2003/30 24.07.2003  
(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR BESTIMMUNG VON SYMMETRIE IN 2D- UND 3D-BILDERN*

• *METHOD AND APPARATUS FOR DETERMINING SYMMETRY IN 2D AND 3D IMAGES*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF PERMETTANT DE DETECTER UNE SYMETRIE DANS DES IMAGES EN 2D ET EN 3D*  
(71) Kent Ridge Digital Labs, 21 Heng Mui Keng  
Terrace, Singapore 119613, SG  
(72) HU, Quingmao, Singapore 596718, SG  
NOWINSKI, Wieslaw L., Singapore 129792, SG  
(74) Fitzpatrick, Alan James, Fitzpatrick's, 4 West  
Regent Street, Glasgow G2 1RS, Scotland, GB

(51) **G06T 15/20** (11) **1 474 783 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03734806.7 (22) 30.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) IB 2003/000328 30.01.2003  
(87) WO 2003/065307 2003/32 07.08.2003  
(88) 03.06.2004  
(30) 01.02.2002 EP 02075420  
(54) • *VERWENDUNG DES TEXTURFILTERS ZUR UNTERDRÜCKUNG VON EDGE-ANTI-ALIASING*  
• *USING TEXTURE FILTERING FOR EDGE ANTI-ALIASING*

• *FILTRAGE DE TEXTURE POUR ANTICRENELAGE*

(71) Koninklijke Philips Electronics N.V.,  
Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) MEINDS, Kornelis, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
BARENBRUG, Bart, G., B., NL-5656 AA Eindhoven,  
NL  
(74) de Jong, Durk Jan, Philips Intellectual Property &  
Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

**G07C 3/00** → (51) G01H 1/00

**G07C 9/00** → (51) E05G 1/14

(51) **G07F 1/00** (11) **1 474 784 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02783314.4 (22) 09.12.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) GB 2002/005568 09.12.2002  
(87) WO 2003/054811 2003/27 03.07.2003  
(30) 12.12.2001 GB 0129674  
(54) • *SPIELAUTOMATEN*  
• *ENTERTAINMENT MACHINES*  
• *MACHINES DE DIVERTISSEMENT*  
(71) IGT-UK Limited, Margaret Street, Ashton-under-  
Lyne, Lancashire OL7 0QQ, GB  
(72) RANDALL, Dov Liam, Manchester M45 7WZ, GB  
(74) Wilson Gunn M'Caw, 5th Floor, Blackfriars House,  
The Parsonage, Manchester M3 2JA, GB

**G07F 11/04** → (51) G06K 13/103

(51) **G08B 13/14** (11) **1 474 785 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03702814.9 (22) 29.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) IB 2003/000273 29.01.2003  
(87) WO 2003/067539 2003/33 14.08.2003  
(30) 04.02.2002 US 61164  
(54) • *ELEKTRONISCHE EINRICHTUNG MIT ABDECKUNG, DIE EIN HOCHFREQUENZIDENTIFIKATIONSMODUL ENTHÄLT*  
• *ELECTRONIC DEVICE WITH COVER INCLUDING A RADIO FREQUENCY IDENTIFICATION MODULE*  
• *DISPOSITIF ELECTRONIQUE AVEC CAPOT COMPRENANT UN MODULE D'IDENTIFICATION PAR RADIOFREQUENCE*

(71) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo,  
FI  
(72) BRANDT, Jan, FIN-20810 Turku, FI  
(74) Read, Matthew Charles, et al, Venner Shipley LLP  
20 Little Britain, London EC1A 7DH, GB

**G08B 26/00** → (51) G08B 27/00

(51) **G08B 27/00** (11) **1 474 786 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03715051.3 (22) 27.01.2003  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR HU IE IT  
LI LU MC NL PT SE SI

AL LT LV MK RO  
(86) FR 2003/000250 27.01.2003  
(87) WO 2003/065325 2003/32 07.08.2003  
(30) 29.01.2002 FR 0201069

- (54) • VERFAHREN ZUR ÜBERWACHUNG EINES ZEITSTEMPELPARKS UND ZEITSTEMPEL DAFÜR
- METHOD FOR MONITORING A PARKING LOT WITH PARKING METERS AND CORRESPONDING PARKING METERS
- PROCEDE DE SURVEILLANCE D'UN PARC D'HORODATEURS ET HORODATEURS ADAPTES A CET EFFET
- (71) Schlumberger Systèmes, 50, avenue Jean Jaurès, 92120 Montrouge, FR
- (72) MANDY, Damien, F-25660 Fontain, FR
- (74) Lenne, Laurence, et al, Cabinet Feray Lenne Conseil 44/52, rue de la Justice, 75020 Paris, FR

(51) **G08C 17/02** (11) **1 474 787 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 03737401.4 (22) 24.01.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

- AL LT LV MK RO
- (86) IB 2003/000220 24.01.2003
  - (87) WO 2003/067544 2003/33 14.08.2003
  - (30) 05.02.2002 EP 02075474
  - (54) • VERFAHREN ZUM AKTIVIEREN EINER FERNSTEUERBAREN EINRICHTUNG
  - METHOD OF ACTIVATING A REMOTELY CONTROLLABLE DEVICE
  - PROCEDE PERMETTANT D'ACTIVER UN DISPOSITIF TELECOMMANDABLE
  - (71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
  - (72) HOLLEMANS, Gerrit, NL-5656 AA Eindhoven, NL
  - (74) Groenendaal, Antonius Wilhelmus Maria, Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

**G08C 19/04** → (51) G08B 13/14

(51) **G08C 19/28** (11) **1 474 788 A1\***  
 H05B 37/02  
 (25) En (26) En  
 (21) 03708311.0 (22) 13.02.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

- AL LT LV MK RO
- (86) GB 2003/000654 13.02.2003
  - (87) WO 2003/069574 2003/34 21.08.2003
  - (30) 13.02.2002 GB 0203388
  - (54) • FERNGESTEUERTER LEISTUNGSSCHALTER
  - REMOTE CONTROLLED POWER SWITCH
  - COMMUTEUR DE PUISSANCE COMMANDE A DISTANCE
  - (71) Singh, Steven, Sevak, 17 Southdown Road, Brighton, Sussex BN1 6FH, GB
  - (72) Singh, Steven, Sevak, Brighton, Sussex BN1 6FH, GB

**G08G 1/0967** → (51) E01F 9/00

**G08G 1/0968** → (51) H04L 29/06

(51) **G08G 5/04** (11) **1 474 789 A1\***  
 G01S 13/93  
 (25) En (26) En  
 (21) 03737604.3 (22) 04.02.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

- AL LT LV MK RO
- (86) US 2003/003234 04.02.2003
  - (87) WO 2003/067545 2003/33 14.08.2003
  - (30) 08.02.2002 US 71670

- (54) • SYSTEM UND VERFAHREN ZUR REPRÄSENTATION DER HÖHE EINES FLUGZEUGS
- SYSTEM AND METHOD FOR REPRESENTATION OF AIRCRAFT ALTITUDE
- SYSTEME ET PROCEDE POUR LA REPRESENTATION D'UNE ALTITUDE D'AERONEF
- (71) Raytheon Company, 141 Spring Street, Lexington, Massachusetts 02421, US
- (72) KELLMAN, Philip, Pacific Palisades, CA 90272, US
- CLAUSNER, Timothy, C., Los Angeles, CA 90049, US
- PALMER, Evan, M., Venice, CA 90291, US
- (74) Jackson, David Spence, REDDIE & GROSE 16, Theobalds Road, London, WC1X 8PL, GB

(51) **G09B 1/00** (11) **1 474 790 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 03714738.6 (22) 11.02.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

- AL LT LV MK RO
- (86) EP 2003/001333 11.02.2003
  - (87) WO 2003/069577 2003/34 21.08.2003
  - (88) 21.06.2004
  - (30) 11.02.2002 US 354945 P
  - 30.04.2002 US 134676
  - 31.07.2002 US 208204
  - 08.11.2002 US 290525

- (54) • DYNAMICSZUSAMMENSETZUNG FÜR ZEITLICH BEGRENZT E-LEARNINGSKURS
- DYNAMIC COMPOSITION OF RESTRICTED COURSES
- COMPOSITION DYNAMIQUE DE COURS RESTREINTS
- (71) SAP Aktiengesellschaft, Intellectual Property Dept. Neurottstrasse 16, 69190 Walldorf, DE
- (72) THEILMANN, Wolfgang, 76137 Karlsruhe, DE
- (74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger Strasse 2, 81671 München, DE

(51) **G09B 5/00** (11) **1 474 791 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 03702623.4 (22) 11.02.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

- AL LT LV MK RO
- (86) EP 2003/001337 11.02.2003
  - (87) WO 2003/069580 2003/34 21.08.2003
  - (30) 11.02.2002 US 354945 P
  - 30.04.2002 US 134676
  - 31.05.2002 US 158599

- (54) • E-LEARNING STRATEGIE
- E-LEARNING STRATEGIES
- STRATEGIES D'ENSEIGNEMENT EN LIGNE
- (71) SAP Aktiengesellschaft, Intellectual Property Dept. Neurottstrasse 16, 69190 Walldorf, DE
- (72) KREBS, Andreas, S., 76137 Karlsruhe, DE
- SCHAPER, Joachim, Cupertino, CA 95014, US
- ALTENHOFEN, Michael, 76131 Karlsruhe, DE
- LEIDIG, Torsten, 76189 Karlsruhe, DE
- MEDER, Norbert, 33619 Bielefeld, DE
- GERTEIS, Wolfgang, 76228 Karlsruhe, DE
- (74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger Strasse 2, 81671 München, DE

(51) **G09B 5/00** (11) **1 474 792 A2\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 03737421.2 (22) 07.02.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

- AL LT LV MK RO
- (86) IB 2003/000908 07.02.2003
  - (87) WO 2003/067548 2003/33 14.08.2003
  - (88) 20.11.2003
  - (30) 07.02.2002 US 354325 P
  - 06.02.2003 US 359290

- (54) • ARCHITEKTUR FÜR ELEKTRONISCHES LERNEN DURCH ZUSAMMENARBEIT
- INSTRUCTIONAL ARCHITECTURE FOR COLLABORATIVE E-LEARNING
- ARCHITECTURE INSTRUCTIONNELLE POUR APPRENTISSAGE ELECTRONIQUE DE COLLABORATION
- (71) SAP Aktiengesellschaft, Intellectual Property Dept. Neurottstrasse 16, 69190 Walldorf, DE
- FRAUNHOFER-GESELLSCHAFT ZUR FÖRDERUNG DER ANGEWANDTEN FORSCHUNG E.V., Leonrodstrasse 54, 80636 München, DE
- (72) WESSNER, Martin, D-69509 Moerlenbach, DE
- THEILMANN, Wolfgang, 76137 Karlsruhe, DE
- GERTEIS, Wolfgang, 76228 Karlsruhe, US
- ALTENHOFEN, Michael, 76131 Karlsruhe, DE
- LEIDIG, Torsten, 76189 Karlsruhe, DE
- (74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger Strasse 2, 81671 München, DE

**G09B 5/06** → (51) G09B 19/06

**G09B 7/00** → (51) G06F 17/27

(51) **G09B 19/06** (11) **1 474 793 A1\***  
 G09B 5/06  
 (25) Fr (26) Fr  
 (21) 03712294.2 (22) 07.02.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

- AL LT LV MK RO
- (86) FR 2003/000395 07.02.2003
  - (87) WO 2003/067556 2003/33 14.08.2003
  - (30) 07.02.2002 FR 0201512
  - (54) • SPRACHLEHRVERFAHREN UND -VORRICHTUNG
  - METHOD AND DEVICE FOR LANGUAGE COMPREHENSION
  - PROCEDE ET DISPOSITIF POUR FAIRE COMPRENDRE UNE LANGUE
  - (71) Teytaud, François, 33, rue Anna Jacquin, 92100 Boulogne-Billancourt, FR
  - (72) Teytaud, François, 92100 Boulogne-Billancourt, FR
  - (74) Eidelberg, Albert, Cabinet Flechner 22, avenue de Friedland, 75008 Paris, FR

**G09F 13/22** → (51) B60Q 1/56

(51) **G09F 21/02** (11) **1 474 794 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 03701405.7 (22) 11.02.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

- AL LT LV MK RO
- (86) CA 2003/000190 11.02.2003
  - (87) WO 2003/069591 2003/34 21.08.2003
  - (30) 11.02.2002 US 71080
  - (54) • WERBESYSTEM
  - ADVERTISING SYSTEM
  - SYSTEME PUBLICITAIRE
  - (71) Cyber World Group, 3100 Cote Vertu, Suite 370, St. Laurent, Québec H4R 2J8, CA

(72) LEB, David, E., Hampstead, Québec H3X 3K7, CA  
(74) Johnstone, Helen Margaret, Eric Potter Clarkson  
Park View House 58 The Ropewalk, Nottingham  
NG1 5DD, GB

(51) **G09F 21/04** (11) **1 474 795 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02730504.4 (22) 14.06.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 2002/002730 14.06.2002  
(87) WO 2003/069592 2003/34 21.08.2003  
(88) 18.09.2003  
(30) 12.02.2002 GB 0203209

(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR  
DARSTELLUNG VON WERBUNG AUF  
EINEM FAHRZEUG  
• METHOD AND APPARATUS FOR DISPLAY-  
ING ADVERTISEMENTS ON A VEHICLE  
• PROCEDE ET DISPOSITIF PERMETTANT  
L'AFFICHAGE DE PUBLICITES SUR UN  
VEHICULE

(71) Agripa Limited, Meriin House, Mossland Road,  
Hillington Park, Glasgow G52 4XZ, GB  
(72) PITT, John, Dunlop, Glasgow G43 2SA, GB  
BARAC, Katarina, Glasgow G4 9LL, GB  
O'NEILL, Stephen, Coatbridge, ML5 4LN, SE  
(74) Murnane, Graham John, et al, Murgitroyd &  
Company 165-169 Scotland Street, Glasgow G5  
8PL, GB

(51) **G09G 3/28** (11) **1 474 796 A1\***  
H01J 17/49  
(25) En (26) En  
(21) 03703773.6 (22) 13.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) US 2003/000855 13.01.2003  
(87) WO 2003/060864 2003/30 24.07.2003  
(30) 14.01.2002 US 347292 P  
29.05.2002 US 383604 P  
25.07.2002 US 398112 P  
06.09.2002 US 409277 P

(54) • PLASMAANZEIGETADEL MIT GRABENENT-  
LADUNGSZELLE UND VERFAHREN ZU  
IHRER HERSTELLUNG  
• PLASMA DISPLAY PANEL HAVING TRENCH  
DISCHARGE CELL AND METHOD OF FABRI-  
CATING THE SAME  
• ECRAN A PLASMA AVEC PILE A  
DECHARGE A TRANCHEE ET SON PRO-  
CEDE DE FABRICATION

(71) Plasmion Displays, LLC, 2840 Hershberger Road,  
Roanoke, Virginia 24017, US  
(72) KIM, Dae-IL, Riverdale, NJ 07675, US  
KOKONASKI, William, Gig Harbour, WA 98335, US  
(74) Holt, Daniel Richard, et al, Mewburn Ellis LLP York  
House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

**G09G 5/00** → (51) G06F 15/167

**G09G 5/02** → (51) G06F 15/167

(51) **G10K 11/00** (11) **1 474 797 A2\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03720614.1 (22) 14.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  
(86) FR 2003/000488 14.02.2003  
(87) WO 2003/069594 2003/34 21.08.2003  
(88) 08.04.2004  
(30) 15.02.2002 FR 0201940

(54) • AKUSTISCHE OBERFLÄCHENANTENNE  
• SURFACE ACOUSTIC ANTENNA FOR SUB-  
MARINES  
• ANTENNE ACOUSTIQUE SURFACIQUE  
POUR SOUS-MARINS

(71) Thales, 173, Boulevard Haussmann, 75008 Paris,  
FR  
(72) FRANCOIS, Luc, Thales Intellectual Property,  
F-94117 Arcueil cedex, FR  
SERMIT, Eric, Thales Intellectual Property, F-94117  
Arcueil cedex, FR  
(74) Lucas, Laurent Jacques, et al, THALES Intellectual  
Property, 31-33 avenue Aristide Briand, 94117  
Arcueil Cedex, FR

**G10K 11/16** → (51) B60R 13/08

(51) **G10K 11/168** (11) **1 474 798 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03739524.1 (22) 11.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  
(86) FR 2003/000430 11.02.2003  
(87) WO 2003/069596 2003/34 21.08.2003  
(30) 11.02.2002 FR 0201648

(54) • SCHALLDÄMPFUNGSBAUGRUPPE UND  
TEIL MIT EINER WAND, DIE MIT DER  
BAUGRUPPE BEDECKT IST  
• SOUNDPROOFING ASSEMBLY AND A PART  
COMPRISING A WALL WHICH IS COVERED  
WITH SAID ASSEMBLY  
• ENSEMBLE D'INSONORISATION ET PIECE  
COMPRENANT UNE PAROI RECOUVERTE  
PAR LEDIT ENSEMBLE

(71) Faurecia Automotive Industrie, 2, rue Hennape,  
92000 Nanterre, FR  
(72) DUVAL, Arnaud, F-08000 CHARLEVILLE-MEZIERES,  
FR  
DESHAYES, Guillaume, 08210 SEDAN, FR  
(74) Arnaud, Jean, et al, Lerner et Associés, 5, rue  
Jules Lefèbvre, 75009 Paris, FR

**G10K 11/172** → (51) B60R 13/08

**G10L 19/00** → (51) G06F 17/00

**G11B 7/007** → (51) G11B 20/12

(51) **G11B 7/24** (11) **1 474 799 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03737402.2 (22) 24.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) IB 2003/000221 24.01.2003  
(87) WO 2003/067587 2003/33 14.08.2003  
(30) 06.02.2002 EP 02075496  
(54) • WIEDERBESCHREIBBARES OPTISCHES  
SPEICHERMEDIUM UND VERWENDUNG  
EINES SOLCHEN MEDIUMS  
• REWRITABLE OPTICAL STORAGE MEDIUM  
AND USE OF SUCH MEDIUM  
• SUPPORT OPTIQUE REENREGISTRABLE  
ET SON UTILISATION

(71) Koninklijke Philips Electronics N.V.,  
Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) ZHOU, Guo-Fu, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
RIJPERS, Johannes, C., N., NL-5656 AA Eindhoven,  
NL  
BORG, Hermanus, J., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
VAN SCHIJNDEL, Mark, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) Uittenbogaard, Frank, Philips Intellectual Property  
& Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

(51) **G11B 20/12** (11) **1 474 800 A1\***  
G11B 7/007

(25) En (26) En  
(21) 03731837.5 (22) 24.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) JP 2003/000683 24.01.2003  
(87) WO 2003/063162 2003/31 31.07.2003  
(30) 25.01.2002 JP 2002017247

(54) • INFORMATIONSAUFZEICHNUNGSEIN-  
RICHTUNG UND -VEFAHREN, INFORMATI-  
ONSWIEDERGABEEINRICHTUNG UND  
-VERFAHREN, AUFZEICHNUNGSMEDIUM,  
PROGRAMM UND PLATTENAUFZEICH-  
NUNGSMEDIUM  
• INFORMATION RECORDING DEVICE AND  
METHOD, INFORMATION REPRODUCING  
DEVICE AND METHOD, RECORDING  
MEDIUM, PROGRAM, AND DISC RECORD-  
ING MEDIUM  
• DISPOSITIF ET PROCEDE D'ENREGISTRE-  
MENT D'INFORMATIONS, DISPOSITIF ET  
PROCEDE DE REPRODUCTION  
D'INFORMATIONS, SUPPORT  
D'ENREGISTREMENT, PROGRAMME, ET  
SUPPORT D'ENREGISTREMENT DE DIS-  
QUE

(71) Sony Corporation, 7-35, Kitashinagawa 6-chome,  
Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP  
MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD.,  
1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka  
571-8501, JP  
Koninklijke Philips Electronics N.V.,  
Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) KOBAYASHI, Shoen c/o SONY CORPORATION,  
Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP  
SENSHU, Susumu c/o SONY CORPORATION,  
Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP  
YAMAGAMI, Tamotsu c/o SONY CORPORATION,  
Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP  
USUI, Makoto, Osaka-shi, Osaka 536-0014, JP  
ISHIHARA, Hideshi, Katano-shi, Osaka 576-0054,  
JP  
MORIYA, Mitsuro, Ikoma-shi, Nara 630-0141, JP  
SCHEP, Cornelis, Marinus, NL-5656 AA Eindhoven,  
NL

NIJBOER, Jakob, Gerrit, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
STEK, Aalbert, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) Turner, James Arthur, D Young & Co 120 Holborn,  
London EC1N 2DY, GB

(51) **G11B 23/03** (11) **1 474 801 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03739653.8 (22) 04.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) JP 2003/001142 04.02.2003  
(87) WO 2003/069620 2003/34 21.08.2003  
(30) 15.02.2002 JP 2002038086

(54) • DATENTRÄGERKASSETTE  
• DISC CARTRIDGE  
• CARTOUCHE DE DISQUE  
(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD.,  
1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka  
571-8501, JP  
Sony Corporation, 7-35, Kitashinagawa 6-chome,  
Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP  
(72) SAJI, Yoshito, Nishinomiyashi, Hyogo 662-0867,  
JP  
OKAZAWA, Hironori, Katano-shi, Osaka 576-0053,  
JP



NAKATA, Kuniko, Neyagawa-shi, Osaka 572-0814, JP  
TAKIZAWA, Teruyuki, Neyagawa-shi, Osaka 572-0019, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **G11B 27/034** (11) **1 474 802 A1\***  
G11B 27/10  
(25) En (26) En  
(21) 03739451.7 (22) 01.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) EP 2003/000998 01.02.2003  
(87) WO 2003/069624 2003/34 21.08.2003  
(30) 15.02.2002 EP 02090060  
(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR ADRESSIERUNG VON DATENSEGMENTEN AUF EINEM AUFZEICHNUNGSMEDIUM ZUM ERNEUTEN ABSPIELEN*  
• *METHOD AND APPARATUS FOR ADDRESSING DATA SEGMENTS ON A RECORDING MEDIUM FOR REPLAY*  
• *PROCEDE ET APPAREIL D'ADRESSAGE DE SEGMENTS DE DONNEES SUR UN SUPPORT D'ENREGISTREMENT AUX FINS DE LECTURE*

(71) Thomson Licensing S.A., 46, quai A. Le Gallo, 92100 Boulogne-Billancourt, FR  
(72) HÖRENTRUP, Jobst, 30161 Hannover, DE  
JANSSSEN, Uwe, 30926 Seelze, DE  
KLAUSBERGER, Wolfgang, 30559 Hannover, DE  
KUBSCH, Stefan, 31559 Hohnhorst, DE  
OSTERMANN, Ralf, 30167 Hannover, DE  
(74) Hartnack, Wolfgang, Dipl.-Ing., Deutsche Thomson-Brandt GmbH European Patent Operations Karl-Wiechert-Allee 74, 30625 Hannover, DE

(51) **G11B 27/034** (11) **1 474 803 A1\***  
G11B 27/34 G11B 27/10  
(25) En (26) En  
(21) 03780714.6 (22) 11.12.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  
(86) JP 2003/015829 11.12.2003  
(87) WO 2004/053877 2004/26 24.06.2004  
(30) 11.12.2002 JP 2002359866

(54) • *AUFZEICHNUNGSGERÄT, COMPUTERLESBARES PROGRAMM UND SYSTEM-LSI*  
• *RECORDING APPARATUS, COMPUTER-READABLE PROGRAM, AND SYSTEM LSI*  
• *APPAREIL D'ENREGISTREMENT, PROGRAMME LISIBILE PAR ORDINATEUR ET LSI SYSTEME*

(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP  
(72) HORI, Ryuichi, Hiroshima-shi, Hiroshima 732-0027, JP  
OKAMOTO, Shuji, Kure-shi, Hiroshima 737-0814, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**G11B 27/10** → (51) G11B 27/034

**G11B 27/34** → (51) G11B 27/034

(51) **G11C 7/06** (11) **1 474 804 A2\***  
G11C 16/28  
(25) En (26) En  
(21) 03737392.5 (22) 20.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) IB 2003/000119 20.01.2003  
(87) WO 2003/067598 2003/33 14.08.2003  
(88) 13.11.2003  
(30) 06.02.2002 EP 02075495  
(54) • *LESESCHALTUNG ZUM LESEN EINER SPEICHERZELLE*  
• *READING CIRCUIT FOR READING A MEMORY CELL*  
• *CIRCUIT DE LECTURE D'UNE CELLULE DE MEMOIRE*

(71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) SEEVINCK, Evert, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
THIJS, Alain, M., M., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
VAN DE STEEG, Patrick, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
STORMS, Maurits, M., N., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) de Jong, Durk Jan, Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

(51) **G11C 7/10** (11) **1 474 805 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03739677.7 (22) 23.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) US 2003/001944 23.01.2003  
(87) WO 2003/069461 2003/34 21.08.2003  
(88) 05.08.2004  
(30) 13.02.2002 US 75189

(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNGEN ZUR ADAPTIVEN EINSTELLUNG EINES DATEN-EMPFÄNGERS*  
• *METHODS AND APPARATUS FOR ADAPTIVELY ADJUSTING A DATA RECEIVER*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF PERMETTANT LE REGLAGE ADAPTATIF D'UN RECEPTEUR DE DONNEES*  
(71) MICRON TECHNOLOGY, INC., 8000 South Federal Way, Boise, Idaho 83716-9632, US  
(72) KEETH, Brent, Boise, ID 83713, US  
(74) Round, Edward Mark, Marks & Clerk, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

(51) **G11C 11/15** (11) **1 474 806 A2\***  
G11C 11/16 H01F 10/32  
(25) En (26) En  
(21) 03708960.4 (22) 04.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) US 2003/003298 04.02.2003  
(87) WO 2003/067600 2003/33 14.08.2003  
(88) 13.11.2003  
(30) 06.02.2002 US 354623 P  
10.07.2002 US 193458

(54) • *ANTIFERROMAGNETISCH STABILISIERTES PSEUDODREHVENTIL FÜR SPEICHERANWENDUNGEN*  
• *ANTIFERROMAGNETICALLY STABILIZED PSEUDO SPIN VALVE FOR MEMORY APPLICATIONS*  
• *PSEUDO VANNE DE SPIN ANTIFERROMAGNETIQUE STABILISEE POUR APPLICATIONS MEMOIRE*

(71) MICRON TECHNOLOGY, INC., 8000 South Federal Way, Boise, ID 83707-0006, US  
(72) KATTI, Romney, R., Maple Grove, MN 55311, US  
DREWES, Joel, A., Boise, ID 83702, US  
VOGT, Timothy, J., Plymouth, MN 55447, US  
(74) Fox-Male, Nicholas Vincent Humbert, Eric Potter  
Clarkson Park View House 58 The Ropewalk, Nottingham NG1 5DD, GB

(51) **G11C 11/16** (11) **1 474 807 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02761824.8 (22) 24.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/030437 24.09.2002  
(87) WO 2003/034437 2003/17 24.04.2003  
(88) 07.08.2003  
(30) 16.10.2001 US 978859  
(54) • *BESCHREIBEN EINES SKALIERBAREN MRAM-ELEMENTS*  
• *WRITING TO A SCALABLE MRAM ELEMENT*  
• *ECRIRE A UN ELEMENT DE RAM MAGNETOESISTANTE ECHELONNABLE*

(71) Freescale Semiconductor, Inc., 6501 William Cannon Drive, Austin, Texas 78735, US  
(72) SAVTCHENKO, Leonid, deceased, US  
ENGEL, Bradley, N., Chandler, AZ 85226, US  
RIZZO, Nicholas, D., Gilbert, AZ 85234, US  
DEHERRERA, Mark, F., Tempe, AZ 85281, US  
JANESKY, Jason, Allen, Gilbert, AZ 85234, US  
(74) Wray, Antony John, Optimus, Grove House, Lutyens Close, Chineham Court, Basingstoke, Hants RG24 8AG, GB

**G11C 11/16** → (51) G11C 11/15

(51) **G11C 16/22** (11) **1 474 808 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 03704264.5 (22) 28.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  
(86) DE 2003/000224 28.01.2003  
(87) WO 2003/069629 2003/34 21.08.2003  
(88) 27.11.2003  
(30) 14.02.2002 DE 10206186

(54) • *EEPROM-SPEICHERMATRIX UND VERFAHREN ZUR ABSICHERUNG EINER EEPROM-SPEICHERMATRIX*  
• *EEPROM MEMORY MATRIX AND METHOD FOR PROTECTING AN EEPROM MEMORY MATRIX*  
• *MATRICE DE MEMOIRE EEPROM ET PROCEDE POUR PROTEGER CETTE DERNIERE*  
(71) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53, 81669 München, DE  
(72) GAMPERL, Susanne, 82293 Vogach, DE  
TSCHETERNIGG, Siegfried, 86946 Vilgertshofen, DE  
WEDEL, Armin, 86415 Mering, DE  
(74) Epping Hermann & Fischer, Ridlerstrasse 55, 80339 München, DE

**G11C 16/28** → (51) G11C 7/06

(51) **G21F 5/018** (11) **1 474 809 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03739631.4 (22) 03.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) IT 2003/000049 03.02.2003  
(87) WO 2003/069632 2003/34 21.08.2003  
(88) 11.12.2003



- (30) 11.02.2002 IT RM20020071
- (54) • BEHÄLTER FÜR GLASFLÄSCHCHEN FÜR RADIOPHARMAZEUTIKA UND SATZ FÜR SEINE INFUSION IN EINEM PATIENTEN ODER FÜR SEINEN TRANSFER AN EINEN ANDEREN ORT
- CONTAINER FOR VIAL OF RADIOPHARMACEUTICAL AND SET FOR ITS INFUSION IN A PATIENT OR FOR ITS TRANSFER ELSEWHERE
- RECIPIENT POUR FLACON DE PRODUIT RADIOPHARMACEUTIQUE ET NECESSAIRE POUR PERFUSER CE PRODUIT A UN PATIENT OU POUR LE TRANSFERER VERS UN AUTRE LIEU
- (71) SIGMA-TAU Industrie Farmaceutiche Riunite S.p.A., Viale Shakespeare, 47, 00144 Roma, IT
- (72) PAGANELLI, Giovanni, Sigma-Tau Ind. Farm. Riu. SPA, I-00040 Pomezia, IT
- CHINOL, Marco, Sigma-Tau Ind. Farm. Riu. SPA, I-00040 Pomezia, IT
- (74) Spadaro, Marco, Cavattoni-Raimondi Viale dei Parioli 160, 00197 Roma, IT
- (51) **G21K 5/10** (11) **1 474 810 A2\***
- (25) De (26) De
- (21) 02806795.7 (22) 13.12.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO
- (86) EP 2002/014256 13.12.2002
- (87) WO 2003/069634 2003/34 21.08.2003
- (88) 09.10.2003
- (30) 12.02.2002 DE 10205949
- (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM STEUERN EINER NACH DEM RASTERCANVERFAHREN ARBEITENDEN BESTRAHLUNGSEINRICHTUNG FÜR SCHWERE IONEN ODER PROTONEN MIT STRAHLEXTRAKTION
- METHOD AND DEVICE FOR CONTROLLING A BEAM EXTRACTION RASTER SCAN IRRADIATION DEVICE FOR HEAVY IONS OR PROTONS
- PROCEDE ET DISPOSITIF POUR COMMANDER UN SYSTEME D'IRRADIATION FONCTIONNANT SELON LE PROCEDE DE BALAYAGE LIGNE PAR LIGNE POUR DES IONS LOURDS OU DES PROTONS AVEC EXTRACTION DE FAISCEAU
- (71) Gesellschaft für Schwerionenforschung mbH, Planckstrasse 1, 64291 Darmstadt, DE
- (72) HABERER, Thomas, 60528 Frankfurt, DE
- (74) Boeters, Hans Dietrich, Dr., et al, Boeters & Lieck, Bereiteranger 15, 81541 München, DE
- H01B 1/12** → (51) G03F 7/021
- H01B 1/24** → (51) H01M 8/02
- H01B 12/00** → (51) H01L 39/14
- (51) **H01B 13/00** (11) **1 474 811 A1\***
- B44C 1/22 C03C 15/00  
C03C 25/68 C23F 1/00  
C25F 3/00
- (25) En (26) En
- (21) 03708935.6 (22) 03.02.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- (86) US 2003/003086 03.02.2003
- (87) WO 2003/069636 2003/34 21.08.2003
- (30) 11.02.2002 US 73503
- (54) • ÄTZLÖSUNG ZUR BILDUNG EINES EINGEBETTETEN WIDERSTANDS
- ETCHING SOLUTION FOR FORMING AN EMBEDDED RESISTOR
- SOLUTION DE MORDAN AGE SERVANT A FORMER UNE RESISTANCE ENFOUJIE
- (71) Nikko Materials USA, Inc., 34929 Curtis Boulevard, Eastlake, Ohio 44095-4001, US
- (72) LILLIE, Dan, Garfield Heights, OH 44125, US
- WANG, Jiangtao, Cleveland Heights, OH 44106, US
- (74) Vaillant, Jeanne, et al, Ernest Gutmann - Yves Plasseraud SA, 3, rue Chauveau-Lagarde, 75008 Paris, FR
- (51) **H01F 1/147** (11) **1 474 812 A1\***
- C22C 38/40 C22C 38/42  
C22C 38/44 C22C 38/52
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 03722655.2 (22) 14.02.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO
- (86) FR 2003/000491 14.02.2003
- (87) WO 2003/069637 2003/34 21.08.2003
- (30) 15.02.2002 FR 0201901
- (54) • AUS EINER WEICHMAGNETISCHEN LEGIERUNG HERGESTELLTE NIEDERFREQUENZMAGNETABSCHIRMUNG
- LOW-FREQUENCY MAGNETIC SCREENING MADE FROM A SOFT MAGNETIC ALLOY
- BLINDAGE MAGNETIQUE BASSE FREQUENCE EN ALLIAGE MAGNETIQUE DOUX
- (71) Imphy Alloys, Immeuble "La Pacific" 11/13, Cours Valmy La Défense 7, 92800 Puteaux, FR
- (72) WAECKERLE, Thierry, F-58000 NEVERS, FR
- FRAISSE, Hervé, F-58000 NEVERS, FR
- WITZKE, Sylvain, F-58160 SAUVIGNY LES BOIS, FR
- BOULOGNE, Bruno, F-58000 SECHOISE, FR
- (74) Lagrange, Jacques, Cabinet Lavoix 2, place d'Estienne d'Orves, 75441 Paris Cedex 09, FR
- (51) **H01F 1/147** (11) **1 474 813 A1\***
- C22C 38/40 C22C 38/42  
C22C 38/44 C22C 38/52
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 03722656.0 (22) 14.02.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO
- (86) FR 2003/000492 14.02.2003
- (87) WO 2003/069638 2003/34 21.08.2003
- (30) 15.02.2002 FR 0201900
- (54) • WEICHMAGNETISCHE LEGIERUNG ZUR UHRENHERSTELLUNG
- SOFT MAGNETIC ALLOY FOR CLOCK-MAKING
- ALLIAGE MAGNETIQUE DOUX POUR HORLOGERIE
- (71) Imphy Alloys, Immeuble "La Pacific" 11/13, Cours Valmy La Défense 7, 92800 Puteaux, FR
- (72) WAECKERLE, Thierry, F-58000 NEVERS, FR
- FRAISSE, Hervé, F-58000 NEVERS, FR
- BOULOGNE, Bruno, F-58000 SECHOISE, FR
- (74) Lagrange, Jacques, et al, Cabinet Lavoix 2, place d'Estienne d'Orves, 75441 Paris Cedex 09, FR
- H01F 5/04** → (51) H01F 27/29
- H01F 10/32** → (51) G11C 11/15
- (51) **H01F 27/29** (11) **1 474 814 A1\***
- H01F 5/04
- (25) De (26) De
- (21) 03706107.4 (22) 10.02.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- (86) AT 2003/000037 10.02.2003
- (87) WO 2003/069640 2003/34 21.08.2003
- (30) 12.02.2002 AT 2182002
- (54) • SPULENK RPER UND SPULE F R LEITERPLATTENMONTAGE
- FORMER AND COIL FOR PRINTED CIRCUIT BOARD ASSEMBLY
- CORPS DE BOBINE ET BOBINE POUR L'ASSEMBLAGE DE CARTES DE CIRCUITS IMPRIMES
- (71) Siemens AG Österreich, Siemensstrasse 88-92, 1210 Wien, AT
- (72) ROTHMAYER, Thomas, A-1180 Wien, AT
- WEINMEIER, Harald, A-1210 Wien, AT
- (51) **H01F 41/02** (11) **1 474 815 A1\***
- (25) De (26) De
- (21) 03739372.5 (22) 31.01.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- (86) DE 2003/000279 31.01.2003
- (87) WO 2003/069641 2003/34 21.08.2003
- (30) 15.02.2002 DE 10206391
- (54) • HERSTELLVERFAHREN DER OBERFLÄCHENGEOMETRIE VON ELEKTROMAGNETEN
- METHOD FOR PRODUCING THE SURFACE GEOMETRY OF SOLENOIDS
- PROCEDE D'OBTENTION DE LA GEOMETRIE SUPERFICIELLE D'ELECTROAIMANTS
- (71) Siemens Aktiengesellschaft, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE
- (72) ECKL, Peter, 92224 Amberg, DE
- GÖBEL, Ralph-Ronald, 92224 Amberg, DE
- MITLMEIER, Norbert, 92289 Ursensollen, DE
- HOFRICHTER, Johann, 92546 Schmidgaden, DE
- KNAB, Matthias, 92272 Freudenberg, DE
- ZIMMERMANN, Norbert, 92237 Sulzbach-Rosenberg, DE
- (51) **H01H 37/32** (11) **1 474 816 A1\***
- F03G 7/06
- (25) De (26) De
- (21) 03739429.3 (22) 31.01.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO
- (86) DE 2003/000280 31.01.2003
- (87) WO 2003/069644 2003/34 21.08.2003
- (30) 12.02.2002 DE 10205760
- (54) • AKTOREINRICHTUNG MIT AKTORELEMENT AUS MEMORY-METALL UND MECHANISCHEN VERBINDUNGSMITTELN
- ACTUATOR COMPRISING AN ACTUATOR ELEMENT PRODUCED FROM MEMORY METAL AND MECHANICAL CONNECTING MEANS
- DISPOSITIF ACTIONNEUR AVEC ELEMENT ACTIONNEUR CONSTITUE D'UN METAL A MEMOIRE DE FORME ET MOYENS DE LIAISON MECANQUES
- (71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE
- (72) GREINER, Robert, 91083 Baiersdorf, DE
- KAUTZ, Stefan, 91094 Langensendelbach, DE
- ZEININGER, Heinz, 90587 Obermichelbach, DE

(51) **H01H 59/00** (11) **1 474 817 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03710943.6 (22) 10.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) US 2003/003919 10.02.2003  
(87) WO 2003/069646 2003/34 21.08.2003  
(30) 11.02.2002 EP 02002963  
(54) • **MIKROSCHALTER MIT EINEM MIKRO-ELEKTROMECHANISCHEN SYSTEM**  
• **MICROSWITCH WITH A MICRO-ELECTRO-MECHANICAL SYSTEM**  
• **MICRORUPTEUR A SYSTEME MICRO-ELECTROMECHANIQUE**  
(71) Telefonaktiebolaget LM Ericsson (publ),  
Telefonplan, 164 83 Stockholm, SE  
International Business Machines Corporation, T.J.  
Watson Research Center, P.O. Box 218, Route 134,  
Yorktown Heights, NY 10598, US  
(72) MEIXNER, Michael, 91054 Erlangen, DE  
BUCHWALTER, Leena, Paivikki, Hopewell Junction,  
NY 12533, US  
LUND, Jennifer, Louise, Brookeville, MD  
20833-1218, US  
DELIGIANNI, Hariklia, Tenafly, NJ 07670, US  
(74) Wiedemann, Peter, Hoffmann - Eitle Patent- und  
Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München,  
DE

(51) **H01J 5/62** (11) **1 474 818 A1\***  
H01R 33/74  
(25) En (26) En  
(21) 02789911.1 (22) 26.11.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/038044 26.11.2002  
(87) WO 2003/050838 2003/25 19.06.2003  
(30) 12.12.2001 US 21615  
(54) • **ELEKTRISCHER VERBINDER FÜR KATHODENSTRAHLRÖHRE**  
• **CATHODE RAY TUBE ELECTRICAL CONNECTOR**  
• **CONNECTEUR ELECTRIQUE DE TUBE CATHODIQUE**  
(71) Thomson Licensing S.A., 46, Quai A. le Gallo,  
92648 Boulogne Cedex, FR  
(72) GOROG, Istvan, Lancaster, PA 17601, US  
(74) Ruellan-Lemonnier, Brigitte, Thomson, European  
Patent Operations, 46 Quai Alphonse Le Gallo,  
92648 Boulogne Cedex, FR

**H01J 17/49** → (51) G09G 3/28

(51) **H01J 49/10** (11) **1 474 819 A1\***  
H01J 49/42  
(25) En (26) En  
(21) 03701397.6 (22) 07.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) CA 2003/000173 07.02.2003  
(87) WO 2003/067625 2003/33 14.08.2003  
(30) 08.02.2002 US 354711 P  
(54) • **VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM DESOLVIEREN VON IONEN ZUR EINLEITUNG IN EINEN FAIMS-ANALYSATORBE-REICH**  
• **METHOD AND APPARATUS FOR DESOLVATING IONS FOR INTRODUCTION INTO A FAIMS ANALYZER REGION**

• **PROCEDE ET DISPOSITIF DE DESSOLVATION D'IONS POUR LES INTRODUIRE DANS UNE ZONE D'ANALYSE DE FAIMS**  
(71) Ionalytics Corporation, Building M-50, IPF, 1200  
Montreal Road, Ottawa, Ontario K1A 0R6, CA  
(72) GUEVREMONT, Roger, Ottawa, Ontario K1J 7W9,  
CA  
PURVES, Randy, Gloucester, Ontario K1C 2M1, CA  
BARNETT, David, Orleans, Ontario K1C 5G6, CA  
(74) Lempert, Jost, Dipl.-Phys. Dr. rer.nat.,  
Patentanwälte, Dipl.-Ing. Heiner Lichti, Dipl.-Phys.  
Dr. rer. nat. Jost Lempert, Dipl.-Ing. Hartmut  
Lasch, Dipl.-Ing. Steffen Lenz, Postfach 41 07 60,  
76207 Karlsruhe, DE

(51) **H01J 49/38** (11) **1 474 820 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03709859.7 (22) 07.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) FR 2003/000024 07.01.2003  
(87) WO 2003/069651 2003/34 21.08.2003  
(30) 14.02.2002 FR 0201867  
(54) • **PERMANENTMAGNET-IONENFALLE UND MASSENSPEKTROMETER MIT EINEM SOLCHEN MAGNETEN**  
• **PERMANENT MAGNET ION TRAP AND MASS SPECTROMETER USING SUCH A MAGNET**  
• **PIEGE A IONS A AIMANT PERMANENT ET SPECTROMETRE DE MASSE UTILISANT UN TEL AIMANT**  
(71) CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE  
SCIENTIFIQUE (CNRS), 3, rue Michel Ange, 75016  
Paris, FR  
(72) BELLEC, Gérard, F-78000 Versailles, FR  
BOISSEL, Pierre, F-91640 Fontenay les Briis, FR  
HENINGER, Michel, F-91450 Etolles, FR  
LEMAIRE, Joel, F-92160 Antony, FR  
MAUCLAIRE, Gérard, F-91470 Limours, FR  
(74) Fréchède, Michel, et al, Cabinet Lavoix 2 Place  
d'Estienne d'Orves, 75441 Paris Cedex 09, FR

**H01J 49/42** → (51) H01J 49/10

(51) **H01J 61/33** (11) **1 474 821 A2\***  
H01J 61/72 A61N 5/06  
(25) En (26) En  
(21) 03742720.0 (22) 11.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) US 2003/004050 11.02.2003  
(87) WO 2003/071580 2003/35 28.08.2003  
(88) 27.11.2003  
(30) 15.02.2002 US 77279  
16.05.2002 US 146771  
(54) • **BRÄUNUNGSLAMPE MIT GERILLTER PERIPHERIE**  
• **TANNING LAMP HAVING GROOVED PERIPHERY**  
• **LAMPE DE BRONZAGE COMPORTANT UN POURTOUR A CANNELURES**  
(71) Voltarc Technologies Inc., 400 Captain Neville  
Drive, Waterbury, CT 06705, US  
(72) LAUDANO, Joseph, D., West Haven, CT 06516, US  
SASTRY, Prasad, S., Milford, CT 06460, US  
WINKLER, Albert, Louis, Woodbury, CT 06798, US  
MANNING, Michael, G., Milford, CT 06460, US  
(74) Liska, Horst, Dr.-Ing., et al, Weickmann &  
Weickmann Patentanwälte Postfach 86 08 20,  
81635 München, DE

**H01J 61/72** → (51) H01J 61/33

(51) **H01L 21/00** (11) **1 474 822 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03731913.4 (22) 14.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) US 2003/001035 14.01.2003  
(87) WO 2003/063201 2003/31 31.07.2003  
(88) 16.10.2003  
(30) 17.01.2002 US 349850 P  
17.01.2002 US 349852 P  
(54) • **NACHGIEBIGER ELEKTRISCHER KONTAKT**  
• **COMPLIANT ELECTRICAL CONTACT**  
• **CONTACT ELECTRIQUE FLEXIBLE**  
(71) Ardent Concepts, Inc., 4 High Street, Suite 9,  
Hampton, NH 03843, US  
(72) VINThER, Gordon A., Hampton, NH 03843, US  
(74) Gibbs, Christopher Stephen, Haseltine Lake & Co.  
Imperial House 15-19 Kingsway, London WC2B  
6UD, GB

(51) **H01L 21/02** (11) **1 474 823 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02772702.3 (22) 08.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

(86) IB 2002/004120 08.10.2002  
(87) WO 2003/032366 2003/16 17.04.2003  
(88) 02.10.2003  
(30) 09.10.2001 US 973640  
(54) • **MIM KONDENSATORANORDNUNG UND DEREN HERSTELLUNGSVERFAHREN**  
• **METAL-INSULATOR-METAL (MIM) CAPACITOR STRUCTURE AND METHODS OF FABRICATING SAME**  
• **STRUCTURE CAPACITIVE MIM (METAL/ISOLANT/METAL) ET PROCEDES DE FABRICATION CORRESPONDANTS**  
(71) Koninklijke Philips Electronics N.V.,  
Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) OLEWINE, Michael, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
SAIZ, Kevin, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) Eleveld, Koop Jan, Philips Intellectual Property &  
Standards, P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

**H01L 21/02** → (51) C23C 14/04

(51) **H01L 21/205** (11) **1 474 824 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03739657.9 (22) 14.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) JP 2003/001558 14.02.2003  
(87) WO 2003/068699 2003/34 21.08.2003  
(88) 13.11.2003  
(30) 15.02.2002 JP 2002038841  
28.03.2002 US 367719 P  
(54) • **GRUPPE III-NITRIDHALBLEITERKRISTALL, VERFAHREN ZU DESSEN HERSTELLUNG UND GRUPPE 3-NITRIDHALBLEITER-EPITAXIESUBSTRAT**  
• **GROUP III NITRIDE SEMICONDUCTOR CRYSTAL, PRODUCTION METHOD THEREOF AND GROUP III NITRIDE SEMI-CONDUCTOR EPITAXIAL WAFER**  
• **CRISTAL DE SEMI-CONDUCTEUR DE NITRURE DU GROUPE III, SON PROCEDE DE PRODUCTION ET PLAQUETTE EPITAXIALE DE SEMI-CONDUCTEUR DE NITRURE DU GROUPE III**

- (71) SHOWA DENKO K.K., 13-9, Shiba Daimon, 1-chome, Minato-ku, Tokyo 105-8518, JP
- (72) MIKI, Hisayuki, Showa Denko K.K. Corp. R&D Center, Chiba-shi, Chiba 267-0056, JP  
SAKURAI, Tetsuo, Showa Denko K.K. Corp. R&D Center, Chiba-shi, Chiba 267-0056, JP  
OKUYAMA, Mineo, Showa Denko K.K. Corp. R&D Center, Chiba-shi, Chiba 267-0056, JP
- (74) Strehl Schübel-Hopf & Partner, Maximilianstrasse 54, 80538 München, DE

**H01L 21/265** → (51) H01L 21/8238

**H01L 21/28** → (51) H01L 21/316

- (51) **H01L 21/316** (11) **1 474 825 A2\***  
H01L 21/8247 H01L 21/28  
H01L 21/8234 H01L 21/8238  
H01L 27/102
- (25) En (26) En
- (21) 03734785.3 (22) 20.01.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

- (86) IB 2003/000136 20.01.2003
- (87) WO 2003/065437 2003/32 07.08.2003
- (88) 13.11.2003
- (30) 01.02.2002 EP 02075425
- (54) • *EINSTUFIGES VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON OXIDSCHICHTEN HOHER QUALITÄT UND UNTERSCHIEDLICHER DICKE*  
• *METHOD AND DEVICE TO FORM HIGH QUALITY OXIDE LAYERS OF DIFFERENT THICKNESS IN ONE PROCESSING STEP*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF DE FORMATION, EN UNE SEULE ETAPE DE TRAITEMENT, DE COUCHES D'OXYDES DE HAUTE QUALITE DE DIFFERENTES EPAISSEURS.*

- (71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (72) LOO, Josine, J., G., P., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
PONOMAREV, Youri, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
SCHAIJK, Robertus, T., F., NL-5656 AA Eindhoven, NL
- (74) Eleveld, Koop Jan, Philips Intellectual Property & Standards, P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

- (51) **H01L 21/331** (11) **1 474 826 A1\***  
H01L 29/32
- (25) De (26) De
- (21) 03739441.8 (22) 23.01.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- (86) EP 2003/000673 23.01.2003
- (87) WO 2003/069663 2003/34 21.08.2003
- (30) 12.02.2002 DE 10205712

- (54) • *POLYSILIZIUM-BIPOLARTRANSISTOR UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG DESSELBEN*  
• *POLYSILICON BIPOLAR TRANSISTOR AND METHOD FOR PRODUCING THE SAME*  
• *TRANSISTOR BIPOLAIRE EN POLYSILICIUM ET PROCEDE DE PRODUCTION DE CE TRANSISTOR*

- (71) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53, 81669 München, DE
- (72) RUDOLPH, Uwe, 01157 Dresden, DE  
SECK, Martin, 81827 München, DE  
TILKE, Armin, 01097 Dresden, DE
- (74) Schoppe, Fritz, Dipl.-Ing., et al, Patentanwältin Schoppe, Zimmermann, Stöckeler & Zinkler, Postfach 246, 82043 Pullach bei München, DE

**H01L 21/331** → (51) H01L 29/78

**H01L 21/336** → (51) H01L 29/78

**H01L 21/44** → (51) H01L 23/48

**H01L 21/70** → (51) H01L 21/8238

**H01L 21/8234** → (51) H01L 21/316

- (51) **H01L 21/8238** (11) **1 474 827 A1\***  
H01L 27/02 H01L 27/04  
H01L 21/265 H01L 21/70
- (25) En (26) En
- (21) 03705805.4 (22) 16.01.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

- (86) US 2003/001412 16.01.2003
- (87) WO 2003/063235 2003/31 31.07.2003
- (30) 16.01.2002 US 51962
- (54) • *BESEITIGEN VON SUBSTRATRAUSCHEN DURCH EINEN ELEKTRISCH ISOLIERTEN HOCHSPANNUNGS-E/O-TRANSISTOR*  
• *ELIMINATING SUBSTRATE NOISE BY AN ELECTRICALLY ISOLATED HIGH-VOLTAGE I/O TRANSISTOR*  
• *ELIMINATION DU BRUIT DE SUBSTRAT AU MOYEN D'UN TRANSISTOR D'ENTREE-SORTIE HAUTE TENSION A ISOLATION ELECTRIQUE*

- (71) Texas Instruments Incorporated, P.O. Box 655474, Mail Station 3999, Dallas, Texas 75265-5474, US

- (72) SALLING, Craig, T., Plano, TX 75075, US  
WU, Zhiqiang (nmi), Plano, TX 75093, US

- (74) Holt, Michael, European Patents Department, Texas Instruments Limited, PO Box 5069, Northampton NN4 7ZE, GB

**H01L 21/8238** → (51) H01L 21/316

**H01L 21/8247** → (51) H01L 21/316

- (51) **H01L 23/04** (11) **1 474 828 A2\***  
H05K 5/06 H05K 7/14
- (25) De (26) De
- (21) 03701416.4 (22) 13.02.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

- (86) CH 2003/000103 13.02.2003
- (87) WO 2003/069968 2003/34 21.08.2003
- (88) 13.11.2003
- (30) 14.02.2002 EP 02405110
- (54) • *GEHÄUSE FÜR EIN HOCHSPANNUNGSFESTES LEISTUNGSHALBLEITERMODUL*  
• *HOUSING FOR A POWER SEMICONDUCTOR MODULE WHICH IS RESISTANT TO HIGH VOLTAGES*  
• *BOITIER POUR UN MODULE SEMI-CONDUCTEUR DE PUISSANCE RESISTANT AUX HAUTES TENSIONS*

- (71) ABB RESEARCH LTD., Affolternstrasse 52, 8050 Zürich, CH

- (72) MEYSENC, Luc, CH-5405 Baden-Dättwil, CH  
HAMIDI, Amina, CH-5400 Baden, CH  
JOERG, Pieder, CH-7013 Domat/Ems, CH  
AKDAG, Alper, CH-5406 Baden-Rüthhof, CH

- (74) ABB Patent Attorneys, c/o ABB Schweiz AG, Intellectual Property (CH-LC/IP), Brown Boveri Strasse 6, 5400 Baden, CH

(51) **H01L 23/48** (11) **1 474 829 A1\***  
H01L 21/44

- (25) En (26) En
- (21) 03732079.3 (22) 24.01.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

- (86) US 2003/002106 24.01.2003
- (87) WO 2003/063243 2003/31 31.07.2003
- (30) 24.01.2002 US 351644 P
- (54) • *DÜNNFILME, STRUKTUREN MIT DÜNNFILMEN UND VERFAHREN ZUR AUSBILDUNG VON DÜNNFILMEN*  
• *THIN FILMS, STRUCTURES HAVING THIN FILMS, AND METHODS OF FORMING THIN FILMS*  
• *FILMS MINCES, STRUCTURES PRESENTANT DES FILMS MINCES, ET PROCEDE DE FORMATION DE FILMS MINCES*

- (71) Honeywell International, Inc., Law Dept. AB2, Box 2245, 101 Columbia Road, Morristown, NJ 07962, US

- (72) LEE, Eal, H., Milpitas, CA 95035, US  
THOMAS, Michael, E., Milpitas, CA 95035, US

- (74) Hucker, Charlotte Jane, Gill Jennings & Every Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

**H01L 27/02** → (51) H01L 21/8238

**H01L 27/04** → (51) H01L 21/8238

**H01L 27/102** → (51) H01L 21/316

**H01L 29/32** → (51) H01L 21/331

**H01L 29/739** → (51) H01L 29/78

(51) **H01L 29/78** (11) **1 474 830 A2\***  
H01L 29/739 H01L 21/336  
H01L 21/331

- (25) En (26) En
- (21) 02765224.7 (22) 11.09.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) IB 2002/003733 11.09.2002
- (87) WO 2003/023863 2003/12 20.03.2003
- (88) 27.05.2004
- (30) 13.09.2001 GB 0122122

- (54) • *HALBLEITERANORDNUNGEN MIT GRABENGATE UND VERFAHREN ZU DENEN HERSTELLUNG*  
• *TRENCH-GATE SEMICONDUCTOR DEVICES AND THEIR MANUFACTURE*  
• *DISPOSITIF A SEMI-CONDUCTEUR A TRANCHEE-GRILLE ET LEUR PROCEDE DE FABRICATION*

- (71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL

- (72) PEAKE, Steven, T., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
PETKOS, Georgios, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
RUTTER, Philip, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
GROVER, Raymond, J., NL-5656 AA Eindhoven, NL

- (74) Sharrock, Daniel John, Philips Corporate Intellectual Property Cross Oak Lane, Redhill, Surrey RH1 5HA, GB

(51) **H01L 29/78** (11) **1 474 831 A2\***  
H01L 21/336  
// H01L27:07

(25) En (26) En  
(21) 03737400.6 (22) 23.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) IB 2003/000219 23.01.2003  
(87) WO 2003/067665 2003/33 14.08.2003  
(88) 13.11.2003  
(30) 02.02.2002 GB 0202437

(54) • ZELLULARE MOSFET-BAUSTEINE UND  
IHRE HERSTELLUNG  
• CELLULAR MOSFET DEVICES AND THEIR  
MANUFACTURE  
• DISPOSITIFS A TRANSISTOR MOS CELLU-  
LAIRES ET FABRICATION DE CEUX-CI

(71) Koninklijke Philips Electronics N.V.,  
Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) PEAKE, Steven, T., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
ROGERS, Christopher, M., NL-5656 AA Eindhoven,  
NL  
(74) White, Andrew G., Philips Intellectual Property &  
Standards, Cross Oak Lane, Redhill, Surrey RH1  
5HA, GB

(51) **H01L 29/792** (11) **1 474 832 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02805137.3 (22) 12.12.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) US 2002/039981 12.12.2002  
(87) WO 2003/052835 2003/26 26.06.2003  
(30) 14.12.2001 US 17999

(54) • VERFAHREN UND SYSTEM FÜR EINEN  
MOLEKULARLADUNGS SPEICHER FELDEF-  
FEKT TRANSISTOR  
• METHOD AND SYSTEM FOR MOLECULAR  
CHARGE STORAGE FIELD EFFECT TRAN-  
SISTOR  
• PROCEDE ET SYSTEME DESTINES A UN  
TRANSISTOR A EFFET DE CHAMP A  
MEMOIRE DE CHARGE MOLECULAIRE

(71) The Regents of the University of California, 1111  
Franklin Street, 12th Floor, Oakland, CA  
94607-5200, US  
North Carolina State University, 2401 Research  
Drive, Campus Box 8210, Raleigh, NC  
27695-7003, US  
(72) MISRA, Veena, Raleigh, NC 27603, US  
BOCIAN, David, F., Riverside, CA 92506, US  
KUHR, Werner, G., Oak Hills, CA 92345, US  
LINDSEY, Jonathan, S., Raleigh, NC 27612, US  
(74) Buckley, Guy Julian, et al, Castles, 1 King Street,  
Bakewell, Derbyshire DE45 1DZ, GB

(51) **H01L 29/94** (11) **1 474 833 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 03739428.5 (22) 23.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) DE 2003/000185 23.01.2003  
(87) WO 2003/069679 2003/34 21.08.2003  
(30) 15.02.2002 DE 10206375

(54) • INTEGRIERTE, ABSTIMMBARE KAPAZITÄT  
• INTEGRATED, MATCHABLE CAPACITOR  
• CAPACITE ACCORDABLE INTEGREE

(71) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53,  
81669 München, DE

(72) MAGET, Judith, 82024 Taufkirchen, DE  
(74) Epping Hermann & Fischer, Ridlerstrasse 55,  
80339 München, DE

(51) **H01L 39/14** (11) **1 474 834 A2\***  
H01L 39/24 H01B 12/00  
(25) En (26) En  
(21) 02803077.3 (22) 11.11.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

(86) IB 2002/004715 11.11.2002  
(87) WO 2003/043098 2003/21 22.05.2003  
(88) 27.11.2003  
(30) 14.11.2001 EP 01402925

(54) • PROZESS ZUM AUFBRINGEN EINER  
RESISTIVEN SCHICHT AUF EINEM  
SUPRALEITENDEN OXIDELEMENT,  
SUPRALEITENDES OXIDELEMENT MIT  
RESISTIVER SCHICHT UND VERWENDUNG  
DAFÜR  
• PROCESS FOR APPLYING A RESISTIVE  
LAYER ON AN OXIDE SUPERCONDUCTING  
ELEMENT, OXIDE SUPERCONDUCTING  
ELEMENT HAVING A RESISTIVE LAYER  
AND USE THEREOF  
• PROCEDE D'APPLICATION D'UNE COUCHE  
RESISTIVE SUR UN ELEMENT SUPRACON-  
DUCTEUR A BASE D'OXYDE, ELEMENT  
SUPRACONDUCTEUR A BASE D'OXYDE A  
COUCHE RESISTIVE ET SON UTILISATION

(71) Nexans, 16, rue de Monceau, 75008 Paris, FR  
(72) BOCK, Joachim, 50374 Erftstadt, DE  
BAECKER, Michael, 50677 Köln, DE  
(74) Lenne, Laurence, et al, Feray Lenne Conseil,  
44/52, rue de la Justice, 75020 Paris, FR

**H01L 39/24** → (51) H01L 39/14

**H01L 51/20** → (51) H01L 51/40

**H01L 51/30** → (51) G03F 7/021

(51) **H01L 51/40** (11) **1 474 835 A1\***  
H01L 51/20  
(25) En (26) En  
(21) 03700193.0 (22) 29.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) IB 2003/000307 29.01.2003  
(87) WO 2003/065474 2003/32 07.08.2003  
(30) 01.02.2002 EP 02075423

(54) • STRUKTURIERTES POLYMERSUBSTRAT  
FÜR INK-JET DRUCK EINER OLED-MATRIX  
• STRUCTURED POLYMER SUBSTRATE FOR  
INK-JET PRINTING OF AN OLED MATRIX  
• SUBSTRAT POLYMERES STRUCTURE POUR  
IMPRESSION A JET D'ENCRE D'UNE  
MATRICE OLED

(71) Koninklijke Philips Electronics N.V.,  
Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) DUINEVELD, Paulus, C., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
DIJKSMAN, Johan, F., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) Tol, Arie Jan Willem, Philips Intellectual Property &  
Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

(51) **H01M 2/00** (11) **1 474 836 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02807020.9 (22) 20.11.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/037184 20.11.2002  
(87) WO 2003/075372 2003/37 12.09.2003

(88) 19.08.2004  
(30) 30.11.2001 US 996695  
(54) • ABLAGERUNGSVERFAHREN FÜR NANO-  
STRUKTURMATERIALIEN

• DEPOSITION METHOD FOR NANOSTRUC-  
TURE MATERIALS  
• PROCEDE DE DEPOT DE MATERIAUX A  
NANOSTRUCTURE

(71) University of North Carolina, 308 Bynum Hall, CB  
4105, Chapel Hill, North Carolina 27599-4105, US  
Xintek, Inc., 308 West Rosemary Street, Suite 201,  
Chapel Hill, NC 27514, US

(72) ZHOU, Otto, Z., Chapel Hill, NC 27514, US  
GAO, Bo, Carrboro, NC 27510, US  
YUE, Guozhen, Carrboro, NC 27510, US  
OH, Soojin, Carrboro, NC 27510, US

(74) Watson, Robert James, et al, Mewburn Ellis LLP  
York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

(51) **H01M 6/44** (11) **1 474 837 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03713480.6 (22) 13.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) US 2003/004640 13.02.2003  
(87) WO 2003/071653 2003/35 28.08.2003  
(88) 18.12.2003  
(30) 15.02.2002 GB 0203703

(54) • ZYLINDRISCHE ALKALINZELLEN MIT  
ERHÖHTER ENTLADUNGSLEISTUNG  
• CYLINDRICAL ALKALINE CELLS WITH  
INCREASED DISCHARGE PERFORMANCE  
• PILES ALCALINES CYLINDRIQUES A CAPA-  
CITE DE DECHARGE ACCRUE

(71) Eveready Battery Company, Inc., 25225 Detroit  
Road, P O Box 450777, Westlake, Ohio 44145, US  
(72) RANDELL, Christopher, F., Newt on Hall, Durham  
DH1 5SP, GB

LANGAN, Richard, A., Parma, OH 44129, US  
(74) Weber, Thomas Dr., et al, Deichmannhaus am Dom  
Postfach 10 22 41, 50462 Köln, DE

(51) **H01M 8/02** (11) **1 474 838 A1\***  
H01B 1/24  
(25) En (26) En  
(21) 03704115.9 (22) 13.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) CA 2003/000202 13.02.2003  
(87) WO 2003/069707 2003/34 21.08.2003  
(30) 13.02.2002 US 357037 P

(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON  
SEPARATORPLATTEN FÜR BRENNSTOFF-  
ZELLEN UNTER GERINGER SCHERUNG  
• METHOD FOR MANUFACTURING FUEL  
CELL SEPARATOR PLATES UNDER LOW  
SHEAR STRAIN  
• PROCEDE DE FABRICATION DE PLAQUES  
DE SEPARATION DE PILE A COMBUSTIBLE  
SOUS FAIBLE CONTRAINTE DE CISAILLE-  
MENT

(71) DUPONT CANADA INC., 7070 Mississauga Road,  
Mississauga, Ontario L5M 2H3, CA  
(72) Cai, Yuqi, Kingston, Ontario K7M 8P2, CA  
Chopra, Divya, Kingston, Ontario K7M 6X3, CA  
Fisher, John, Kingston, Ontario K7M 5B6, CA  
Mollison, Alistair N., Oakville, Ontario L6H 3J4, CA  
Bisaria, Mukesh K., Kingston, Ontario K7M 7Y4, CA

(74) Hirsch, Marc-Roger, Cabinet Hirsch 58, avenue  
Marceau, 75008 Paris, FR

(51) **H01M 8/02** (11) **1 474 839 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03707808.6 (22) 06.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) US 2003/003862 06.02.2003

(87) WO 2003/067691 2003/33 14.08.2003

(88) 16.10.2003

(30) 06.02.2002 US 354717 P

(54) • POLYMERELEKTROLYTMEMBRANEN ZUR  
VERWENDUNG IN BRENNSTOFFZELLEN  
• POLYMER ELECTROLYTE MEMBRANES  
FOR USE IN FUEL CELLS  
• MEMBRANES ELECTROLYTIQUES POLYME-  
RES DESTINEES A ETRE UTILISEES DANS  
DES CELLULES ELECTROCHIMIQUES

(71) BATTLE MEMORIAL INSTITUTE, 505 King  
Avenue, Columbus Ohio 43201, US

(72) VIJAYENDRAN, Bhima, Dublin, OH 43017, US  
MCGINNISS, Vincent, D., Sunbury, OH 43074, US  
RISSER, Steven, M., Reynoldsburg, OH 43068, US  
SCHULTE, Michael, D., Columbus, OH 43230, US  
SAYRE, Jay, R., Columbus, OH 43230, US  
CAFMEYER, Jeffrey, T., Columbus, OH 43212, US

(74) Giles, Ashley Simon, et al, HASELTINE LAKE,  
Redcliff Quay 120 Redcliff Street, Bristol BS1 6HU,  
GB

(51) **H01M 8/04** (11) **1 474 840 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02760015.4 (22) 24.09.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) CA 2002/001444 24.09.2002

(87) WO 2003/067692 2003/33 14.08.2003

(30) 06.02.2002 US 66720

(54) • VERFAHREN ZUM HOCHHEIZEN EINES  
FESTPOLYMERELEKTROLYT-BRENNSTOFF-  
ZELLENSYSTEMS  
• METHOD OF HEATING UP A SOLID POLY-  
MER ELECTROLYTE FUEL CELL SYSTEM  
• PROCEDE DE CHAUFFAGE D'UN SYSTEME  
A PILES A COMBUSTIBLE UTILISANT UN  
ELECTROLYTE POLYMERE SOLIDE

(71) DUPONT CANADA INC., 7070 Mississauga Road,  
Mississauga, Ontario L5M 2H3, CA

(72) XIE, Tuyu, Kingston, Ontario K7P 2B8, CA  
SIMMONS, Paul, M., Kingston, Ontario K7M 2N4,  
CA

(74) FULTON, Scott, B., Kingston, Ontario K7M 2P2, CA  
Hirsch, Marc-Roger, Cabinet Hirsch 58, avenue  
Marceau, 75008 Paris, FR**H01P 3/12** → (51) H01Q 13/00

(51) **H01P 7/06** (11) **1 474 841 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 02754528.4 (22) 16.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) DE 2002/003003 16.08.2002

(87) WO 2003/041215 2003/20 15.05.2003

(30) 09.11.2001 DE 10156257

(54) • MIKROMECHANISCHER RESONATOR  
• MICROMECHANICAL RESONATOR  
• RESONATEUR MICROMECHANIQUE

(71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442  
Stuttgart, DE

(72) SCHMIDT, Ewald, 71634 Ludwigsburg, DE

PFIZENMAIER, Heinz, 71540 Murrhardt, DE  
HASCH, Juergen, 73066 UHINGEN, DE

**H01Q 1/24** → (51) H01Q 25/00**H01Q 3/26** → (51) H01Q 25/00**H01Q 3/30** → (51) H01Q 25/00

(51) **H01Q 13/00** (11) **1 474 842 A1\***  
H01P 3/12

(25) En (26) En

(21) 03702900.6 (22) 24.01.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) IB 2003/000610 24.01.2003

(87) WO 2003/063297 2003/31 31.07.2003

(30) 24.01.2002 DE 10202824

(54) • ÜBERGANG VON WELLENLEITER ZU  
MIKROSTREIFEN  
• WAVEGUIDE TO MICROSTRIP TRANSITION  
• TRANSITION ENTRE UN GUIDE D'ONDES  
ET UNE LIGNE MICRORUBAN

(71) Marconi Communications GmbH, Gerberstrasse 33,  
71522 Backnang, DE

(72) MUNK, Marco, 73773 Aichwald, DE

(74) Cockayne, Gillian, et al, Marconi Intellectual  
Property Crompton Close, Basildon, Essex SS14  
3BA, GB**H01Q 21/24** → (51) H01Q 25/00

(51) **H01Q 25/00** (11) **1 474 843 A1\***  
H01Q 1/24 H01Q 3/26  
H01Q 3/30 H04Q 7/36  
H01Q 21/24

(25) En (26) En

(21) 02757384.9 (22) 26.08.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/027109 26.08.2002

(87) WO 2003/019727 2003/10 06.03.2003

(30) 27.08.2001 US 315199 P

(54) • SCHWENKBARE MEHRKEULENANTENNE  
MIT ABSTIMMBAREN DIELEKTRISCHEN  
PHASENSCHIEBERN  
• SCANNABLE MULTI-BEAM ANTENNA USING  
DIELECTRICALLY TUNABLE PHASE SHIFT-  
ERS  
• ANTENNE MULTIFAISCEAUX A BALAYAGE  
UTILISANT DES DEPHASEURS ACCORDA-  
BLES DIELECTRIQUEMENT

(71) Paratek Microwave, Inc., 6935-N Oakland Mills  
Road, Columbia, MD 21045, US

(72) HENDERSON, Herbert, Jefferson, Odenton, MD  
21023, US  
DU TOIT, Cornelis, Frederik, Ellicott City, MD  
21042, US

KARASACK, Vincent, G., Ellicott City, MD 21043, US  
EKELMAN, Ernest, P., Damascus, MD 21042, US  
GUPTA, Om, P., Dayton, MD 21036, US

ACSADI, Peter, F., Parkton, MD 21120, US  
CHENGGANG Sui, Ellicott City, MD 21043, US

(74) Luckhurst, Anthony Henry William, MARKS &  
CLERK, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A  
3LS, GB

(51) **H01R 3/00** (11) **1 474 844 A1\***  
B23P 19/00

(25) En (26) En

(21) 03708837.4 (22) 15.01.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) US 2003/001332 15.01.2003

(87) WO 2003/069733 2003/34 21.08.2003

(30) 11.02.2002 US 74059

(29.03.2002 US 112443

(54) • VIBRATIONSREGELUNG UNTER VERWEN-  
DUNG VON SIGNAL-DETRENDING  
• VIBRATION CONTROL UTILIZING SIGNAL  
DETRENDING  
• MAITRISE DE VIBRATION PAR DECOMPO-  
SITION DE SIGNAL

(71) Cymer, Inc., 17075 Thornmint Court, San Diego,  
CA 92127, US

(72) JACQUES, Robert, N., Andover, MA 01810, US  
WARKENTIN, David, J., Boston, MA 02115, US

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

(51) **H01R 3/00** (11) **1 474 845 A2\***  
(25) En (26) En

(21) 03713443.4 (22) 14.02.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) US 2003/004372 14.02.2003

(87) WO 2003/069732 2003/34 21.08.2003

(88) 05.02.2004

(30) 14.02.2002 US 73858

(54) • EINRICHTUNG UND VERFAHREN ZUM VER-  
BINDEN VON LEITUNGEN  
• DEVICE AND METHOD FOR CONNECTING  
WIRE  
• DISPOSITIF ET PROCEDE DE CONNEXION  
DE CABLE

(71) Decorp Americas, Inc., 214 Molly Walton Drive,  
Hendersonville, TN 37075, US

(72) SEXTON, Robert, J., Hendersonville, TN 37075, US  
EASTMAN, Abraham, Goodlettsville, TN 37072, US  
MURRAY, David, Hendersonville, TN 37075, US  
MYERS, Brent, Springfield, TN 37172, US  
TERRY Oquin, Nashville, TN 37215, US

(74) Ferrari, Barbara, Botti & Ferrari S.r.l., Via Locatelli,  
5, 20124 Milano, IT

(51) **H01R 11/30** (11) **1 474 846 A1\***  
(25) En (26) En

(21) 02701985.0 (22) 16.01.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) US 2002/001159 16.01.2002

(87) WO 2003/063300 2003/31 31.07.2003

(54) • INSTRUMENTENTAFELMITTENSTAPEL MIT  
INTEGRIERTER VERDRAHTUNG  
• INSTRUMENT PANEL CENTER STACK WITH  
INTEGRATED WIRING  
• CONSOLE CENTRALE DE TABLEAU DE  
BORD A CABLAGE INTEGRE

(71) General Electric Company, 1 River Road,  
Schenectady, NY 11901, US

(72) WOODMAN, Daniel, Fowlerville, MI 48836, US  
HARTSIG, William, Ferndale, MI 48220, US  
DRAGT, Dirk, Kalamazoo, MI 49001, US  
HENEGAR, James, Portage, MI 49009, US

HAYWARD, Robert, St. Joseph, MI 49085, US  
CLIFFORD, John, Brighton, MI 48116, US  
(74) Pedder, James Cuthbert, London Patent Operation,  
General Electric International, Inc., 15 John Adam  
Street, London WC2N 6LU, GB

**H01R 13/443** → (51) A61L 9/03

(51) **H01R 13/64** (11) **1 474 847 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03751837.0 (22) 05.08.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
(86) US 2003/024672 05.08.2003  
(87) WO 2004/049518 2004/24 10.06.2004  
(30) 21.11.2002 US 301228  
(54) • VERBINDUNGSFEHLERERKENNUNG UND  
DARAUF ANSPRECHENDE VORRICHTUNG  
• CONNECTION ERROR DETECTION AND  
RESPONSE  
• DETECTION D'UNE ERREUR DE  
CONNEXION ET REPONSE  
(71) D-M-E Company, 29111 Stephenson Highway,  
Madison Heights, MI 48071, US  
(72) LINEHAN, Thomas, Clarkston, MI 48348, US  
SCHROEDER, Fred, Shelby Township, MI 48316,  
US  
KHALAF, John, Farmington, MI 48331, US  
JOHNSTON, Todd, Oxford, MI 48370, US  
(74) Wardley, Diana Mary, Forrester & Boehmert,  
Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

(51) **H01R 31/06** (11) **1 474 848 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 03706467.2 (22) 10.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) EP 2003/001288 10.02.2003  
(87) WO 2003/069735 2003/34 21.08.2003  
(88) 05.02.2004  
(30) 11.02.2002 DE 10205615  
(54) • VORRICHTUNG MIT EINER EINEN ELEKTRI-  
SCHEN ANSCHLUSS AUFWEISENDEN EIN-  
HEIT  
• DEVICE COMPRISING A UNIT HAVING AN  
ELECTRICAL CONNECTION  
• DISPOSITIF PRESENTANT UNE UNITE  
EQUIPEE D'UN RACCORD ELECTRIQUE  
(71) Leoni AG, Marienstrasse 7, 90402 Nürnberg, DE  
(72) GÖTZ, Knuth, 95511 Mistelbach, DE  
REICHINGER, Gerhard, 91126 Rednitzhembach, DE  
(74) Tergau & Pohl Patentanwälte, Mögeldorf  
Hauptstrasse 51, 90482 Nürnberg, DE

**H01R 33/74** → (51) H01J 5/62

(51) **H01S 3/00** (11) **1 474 849 A1\***  
H01S 3/23  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02805394.0 (22) 17.12.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) FR 2002/004398 17.12.2002  
(87) WO 2003/055015 2003/27 03.07.2003  
(30) 20.12.2001 FR 0116560  
(54) • VERSTÄRKERKETTE ZUR ERZEUGUNG  
VON ULTRAKURZEN HOCHLEISTUNGSM-  
PULSEN  
• AMPLIFIER CHAIN FOR GENERATING  
HIGH-POWER ULTRASHORT PULSES

• CHAINE AMPLIFICATRICE POUR LA GENE-  
RATION D'IMPULSIONS ULTRACOURTES  
DE FORTE PUISSANCE  
(71) Thales, 173, boulevard Haussmann, 75008 Paris,  
FR  
(72) Moro, Vincent Thales Intellectual Property,  
F-94117 Arcueil Cedex, FR  
Falcoz, Franck Thales Intellectual Property,  
F-94117 Arcueil Cedex, FR  
(74) Brochard, Pascale, THALES Intellectual Property,  
31-33, avenue Aristide Briand, 94117 Arcueil  
Cedex, FR

**H01S 3/08** → (51) H01S 3/10

(51) **H01S 3/10** (11) **1 474 850 A1\***  
H01S 3/08  
(25) En (26) En  
(21) 03708841.6 (22) 17.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  
(86) US 2003/001380 17.01.2003  
(87) WO 2003/063308 2003/31 31.07.2003  
(30) 24.01.2002 US 56830  
(54) • SELTENERSDOTIERTE PHOSPHATGLAS-  
EINMODENFASERLASER  
• RARE-EARTH DOPED PHOSPHATE-GLASS  
SINGLE-MODE FIBER LASERS  
• LASERS A FIBRE A MODE UNIQUE EN  
VERRE PHOSPHATE DOPEE AUX TERRES  
RARES  
(71) NP Photonics Inc., 9030 South Rita Road, Suite  
120, Tucson, AZ 85747, US  
(72) JIANG, Shibin, Tucson, AZ 85718, US  
SPIEGELBERG, Christine, P., Tucson, AZ 85750, US  
(74) Unwin, Stephen Geoffrey, et al, Fry Heath &  
Spence, The Gables, Massetts Road, Horley, Surrey  
RH6 7DQ, GB

**H01S 3/23** → (51) H01S 3/00

(51) **H01S 5/00** (11) **1 474 851 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03739595.1 (22) 27.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) IB 2003/000240 27.01.2003  
(87) WO 2003/069741 2003/34 21.08.2003  
(88) 06.05.2004  
(30) 13.02.2002 EP 02075588  
(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINER  
OPTISCHEN VORRICHTUNG MITTELS  
EINES REPLIKATION VERFAHRENS  
• METHOD OF MANUFACTURING AN OPTI-  
CAL DEVICE BY MEANS OF A REPLICATION  
METHOD  
• PROCEDE DE FABRICATION D'UN DISPOSI-  
TIF OPTIQUE AU MOYEN D'UN PROCEDE  
DE REPLICATION  
(71) Koninklijke Philips Electronics N.V.,  
Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) SANDER, Aloysius, F., M., NL-5656 AA Eindhoven,  
NL  
DOHMEN, Gerardus, M., NL-5656 AA Eindhoven,  
NL  
WOLTERINK, Edwin, M., NL-5656 AA Eindhoven,  
NL  
(74) Van den Hooven, Jan, et al, Philips Intellectual  
Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE  
Eindhoven, NL

(51) **H01S 5/32** (11) **1 474 852 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03739689.2 (22) 30.01.2003  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR HU IE IT  
LI LU MC NL PT SE SI

AL LT LV MK RO

(86) US 2003/002948 30.01.2003  
(87) WO 2003/069745 2003/34 21.08.2003  
(30) 12.02.2002 US 357011 P  
03.10.2002 US 264593  
(54) • LASERDIODENARRAY MIT EINER GLEICH-  
PHASIGEN AUSGABE  
• A LASER DIODE ARRAY WITH AN IN-PHASE  
OUTPUT  
• RESEAU DE DIODES LASER DOTE D'UNE  
SORTIE EN PHASE  
(71) Quintessence Photonics Corporation, 15632  
Roxford Street, Sylmar, CA 91342-1265, US  
(72) UNGAR, Jeffrey, E., Valley Village, CA 91607, US  
(74) Wombwell, Francis, Potts, Kerr & Co. 15, Hamilton  
Square, Birkenhead Merseyside CH41 6BR, GB

**H02B 5/00** → (51) H04Q 9/00

**H02B 7/00** → (51) F03B 13/18

(51) **H02B 11/02** (11) **1 474 853 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 02776850.6 (22) 18.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
(86) DE 2002/004004 18.10.2002  
(87) WO 2003/038963 2003/19 08.05.2003  
(88) 10.09.2004  
(30) 31.10.2001 DE 10154980  
(54) • ELEKTRISCHER LEISTUNGSSCHALTER MIT  
EINER ANSCHLUSSVORRICHTUNG FÜR  
HILFSSTROMKREISE  
• ELECTRIC POWER CIRCUIT BREAKER  
COMPRISING A CONNECTION DEVICE FOR  
AUXILIARY CURRENT CIRCUITS  
• DISJONCTEUR ELECTRIQUE DOTE D'UN  
DISPOSITIF DE RACCORDEMENT DESTINE  
A DES CIRCUITS ELECTRIQUES AUXILIAI-  
RES  
(71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT,  
Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) ETTÉ, Bernd, 15528 Grünheide (OT  
Neumönchwinkel), DE  
HOCHGRAEF, Holger, 56368 Berghausen, DE  
MIZENER, Jeffery, C., Sidney, OH 45365, US  
MUSIOL, Aron-Ernst, 12305 Berlin, DE

(51) **H02G 3/04** (11) **1 474 854 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03734915.6 (22) 17.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) NL 2003/000033 17.01.2003  
(87) WO 2003/065531 2003/32 07.08.2003  
(30) 30.01.2002 NL 1019865  
(54) • VERBINDUNGSTEIL FÜR LEITUNGSKANAL-  
SYSTEME  
• CONNECTING PART FOR A CABLE DUCT  
SYSTEM  
• ELEMENT DE RACCORDEMENT DESTINE A  
UN SYSTEME DE CONDUITS DE CABLES  
(71) Gouda Holland B.V., Galgoord 5, 2851 AW  
Haastrecht, NL  
(72) BOER, Dirk, René, NL-2851 VS Haastrecht, NL  
(74) Hoorweg, Petrus Nicolaas, et al, Arnold & Siedmna,  
Sweelinckplein 1, 2517 GK The Hague, NL

(51) **H02G 3/04** (11) **1 474 855 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03739634.8 (22) 10.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) IT 2003/000063 10.02.2003  
(87) WO 2003/069748 2003/34 21.08.2003  
(30) 13.02.2002 IT BS20020011

(54) • *GEHÄUSE FÜR VORGEFERTIGTE ELEKTRISCHE VERBINDER*  
• *HOUSING FOR PREFABRICATED ELECTRICAL CONDUCTORS*  
• *LOGEMENT POUR CONDUCTEURS ÉLECTRIQUES PREFABRIQUÉS*

(71) BBI Electric S.P.A., Via Einaudi, 25030 Torbole Casaglia, IT  
(72) GHIDINELLI, Paolo, I-25030 Torbole Casaglia, IT  
PETRONE, Libero, I-25030 Torbole Casaglia, IT  
(74) Sangiacomo, Fulvia, BIESSE S.R.L., Corso Matteotti 42, 25122 Brescia, IT

(51) **H02G 5/00** (11) **1 474 856 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03710218.3 (22) 10.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) IT 2003/000064 10.02.2003  
(87) WO 2003/069747 2003/34 21.08.2003  
(88) 04.12.2003  
(30) 13.02.2002 IT BS20020010

(54) • *SPLISSVERBINDUNG FÜR SAMMEL-SCHIENEN*  
• *SPLICE JOINT FOR BUSBARS*  
• *DISPOSITIF DE FIXATION POUR ÉLÉMENTS CONTIGUS DE CONDUCTEURS ÉLECTRIQUES*

(71) BBI Electric S.P.A., Via Einaudi, 25030 Torbole Casaglia, IT  
(72) GHIDINELLI, Paolo, I-25030 Torbole Casaglia, IT  
PETRONE, Libero, I-25030 Torbole Casaglia, IT  
(74) Sangiacomo, Fulvia, BIESSE S.R.L., Corso Matteotti 42, 25122 Brescia, IT

(51) **H02G 15/007** (11) **1 474 857 A1\***  
G02B 6/44  
(25) En (26) En  
(21) 03701626.8 (22) 05.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) GB 2003/000510 05.02.2003  
(87) WO 2003/069751 2003/34 21.08.2003  
(30) 16.02.2002 GB 0203706

(54) • *KABELVERSCHLUSSVORRICHTUNG*  
• *CABLE CLOSURE*  
• *ENCEINTE POUR CABLES*

(71) Tyco Electronics Raychem NV, Diestsesteenweg 692, 3010 Kessel-Lo, BE  
(72) RADELET, Christiaan, B-3270 Scherpenheuvel, BE  
(74) Jay, Anthony William, Tyco Electronics UK Limited European Patent Department Faraday Road, Dorcan Swindon Wiltshire SN3 5HH, GB

(51) **H02J 7/00** (11) **1 474 858 A1\***  
G01R 31/36  
(25) En (26) En  
(21) 03701403.2 (22) 04.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) CA 2003/000188 04.02.2003  
(87) WO 2003/067733 2003/33 14.08.2003  
(30) 05.02.2002 US 62452

(54) • *EINRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR REGELUNG DER ENERGIEÜBERTRAGUNG ZWISCHEN EINEM ENERGIEBUS UND EINEM BATTERIENSYSTEM AUF DER BASIS DES BATTERIENBETRIEBSZUSTANDES*  
• *METHOD AND APPARATUS FOR CONTROLLING ENERGY TRANSFER BETWEEN AN ENERGY BUS AND A BATTERY SYSTEM BASED UPON BATTERY OPERATING CONDITION*  
• *PROCEDE ET APPAREIL DE REGULATION DU TRANSFERT D'ÉNERGIE ENTRE UNE BARRE OMNIBUS ET UN SYSTÈME DE BATTERIES EN FONCTION DE L'ÉTAT DE FONCTIONNEMENT DES BATTERIES*

(71) Azure Dynamics Inc., 3900 North Fraser Way, Burnaby, British Columbia V5J 5H6, CA  
(72) ZITTEL, Andrew, Michael, Vancouver, British Columbia V6T 1G1, CA  
BOUCHON, Nicolas, Louis, Vancouver, British Columbia V6K 1H8, CA  
(74) Quinterno, Giuseppe, et al, Jacobacci & Partners S.p.A., Corso Regio Parco, 27, 10152 Torino, IT

(51) **H02K 9/14** (11) **1 474 859 A2\***  
(25) De (26) De  
(21) 03704366.8 (22) 09.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) EP 2003/000124 09.01.2003  
(87) WO 2003/058795 2003/29 17.07.2003  
(88) 13.11.2003  
(30) 12.01.2002 DE 10200913

(54) • *SCHNELLAUFENDER ELEKTROMOTOR*  
• *RAPIDLY-RUNNING ELECTRIC MOTOR*  
• *MOTEUR ÉLECTRIQUE À RÉGIME ÉLEVÉ*

(71) Vorwerk & Co. Interholding GmbH, Mühlenweg 17-37, 42275 Wuppertal, DE  
(72) ARNOLD, Hans-Peter, 51709 Marienheide, DE  
VARNHORST, Mathias, 42349 Wuppertal, DE  
ULLRICH, Gerhard, 44287 Dortmund, DE  
EHRING, Ingo, 46238 Bottrop, DE  
RÖLLINGHOFF, Dirk, 58091 Hagen, DE  
SCHMITZ, Volker, 42651 Solingen, DE  
(74) Müller, Enno, Dipl.-Ing., et al, Rieder & Partner Anwaltskanzlei Corneliusstrasse 45, 42329 Wuppertal, DE

**H02K 16/02** → (51) H02K 21/24

(51) **H02K 21/24** (11) **1 474 860 A1\***  
H02K 16/02  
(25) En (26) En  
(21) 02793434.8 (22) 27.12.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

(86) JP 2002/013738 27.12.2002  
(87) WO 2003/069763 2003/34 21.08.2003  
(30) 12.02.2002 JP 2002033738  
(54) • *ELEKTRISCHE DREHMASCHINE*  
• *ELECTRIC ROTATING MACHINE*  
• *MACHINE ÉLECTRIQUE ROTATIVE*

(71) NISSAN MOTOR COMPANY, LIMITED, 2, Takaracho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 221-0023, JP  
(72) FURUSE, Hisayuki, Yokosuka-shi, Kanagawa 238-0032, JP  
NAKANO, Masaki, Yokohama-shi, Kanagawa 245-0017, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**H02P 1/00** → (51) E05F 15/20**H02P 9/04** → (51) F02C 7/26

(51) **H03B 5/36** (11) **1 474 861 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02759234.4 (22) 01.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
(86) US 2002/024356 01.08.2002  
(87) WO 2003/047087 2003/23 05.06.2003  
(30) 21.11.2001 US 990642  
(54) • *KOMPENSATIONSSCHALTUNG MIT TRIMMEFFEKT*  
• *TRIM EFFECT COMPENSATION CIRCUIT*  
• *CIRCUIT DE COMPENSATION D'EFFET D'AJUSTEMENT*  
(71) CTS Corporation, 905 West Boulevard North, Elkhart, IN 46514, US  
(72) FRY, Steven, Carlisle, PA 17013, US  
CARLISLE, Raymond, Loysville, PA 17047, US  
(74) Loven, Keith James, Loven & Co Quantum House 30 Tentercroft Street, Lincoln LN5 7DB, GB

(51) **H03D 3/00** (11) **1 474 862 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03734797.8 (22) 20.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) IB 2003/000213 20.01.2003  
(87) WO 2003/065568 2003/32 07.08.2003  
(88) 12.08.2004  
(30) 01.02.2002 EP 02075426  
(54) • *DETEKTION EINER ZUSATZGLEICHSPANNUNGSKOMPONENTE IN EINEM EINGANGSBURSTSIGNAL*  
• *ADDITIVE DC COMPONENT DETECTION INCLUDED IN AN INPUT BURST SIGNAL*  
• *DETECTION DE COMPOSANT C.C ADDITIF INCLUS DANS UN SIGNAL EN RAFALE D'ENTRÉE*  
(71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) WETZKER, Gunnar, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) Eleveld, Koop Jan, Philips Intellectual Property & Standards, P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

(51) **H03F 1/30** (11) **1 474 863 A1\***  
H03F 3/21  
(25) De (26) De  
(21) 03744327.2 (22) 23.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) EP 2003/000670 23.01.2003  
(87) WO 2003/079544 2003/39 25.09.2003  
(30) 19.03.2002 DE 10212165  
(54) • *TRANSISTORANORDNUNG*  
• *TRANSISTOR ARRANGEMENT*  
• *ENSEMBLE TRANSISTOR*  
(71) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53, 81669 München, DE

(72) FORSTNER, Johann-Peter, D-85643 Steinhöring, DE  
(74) Stöckeler, Ferdinand, Dipl.-Ing., et al, Schoppe, Zimmermann, Stöckeler & Zinkler Postfach 246, 82043 Pullach bei München, DE

(51) **H03F 3/193** (11) **1 474 864 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03702827.1 (22) 30.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) IB 2003/000330 30.01.2003  
(87) WO 2003/065569 2003/32 07.08.2003  
(88) 22.07.2004  
(30) 01.02.2002 EP 02075419  
(54) • AUSGANGSSCHALTUNG FÜR EIN HALBLEITER-VERSTÄRKERELEMENT  
• OUTPUT CIRCUIT FOR A SEMICONDUCTOR AMPLIFIER ELEMENT  
• CIRCUIT DE SORTIE POUR ELEMENT D'AMPLIFICATEUR A SEMI-CONDUCTEURS  
(71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) BLEDNV, Igor, I., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
VENNEMA, Alle, K., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) Eleveld, Koop Jan, Philips Intellectual Property & Standards, P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

**H03F 3/21** → (51) H03F 1/30

(51) **H03F 3/66** (11) **1 474 865 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03739723.9 (22) 12.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) US 2003/003948 12.02.2003  
(87) WO 2003/069773 2003/34 21.08.2003  
(88) 08.04.2004  
(30) 14.02.2002 US 357496 P  
(54) • VORWÄRTSKOPPLUNGS-HF-LEISTUNGS-VERSTÄRKER MIT HOCHEFFIZIENTEM HAUPTVERSTÄRKER UND HOCHLINEAREM FEHLERVERSTÄRKER  
• DEED FORWARD RF POWER AMPLIFIER WITH HIGH EFFICIENCY MAIN AMPLIFIER AND HIGHLY LINEAR ERROR AMPLIFIER  
• AMPLIFICATEUR DE PUISSANCE RADIOELECTRIQUE A CORRECTION AVAL COMPRENANT UN AMPLIFICATEUR PRINCIPAL DE RENDEMENT ELEVE ET UN AMPLIFICATEUR D'ERREUR A FONCTIONNEMENT HAUTEMENT LINEAIRE  
(71) Powerwave Technologies, Inc., 1801 E. St. Andrew Place, Santa Ana, CA 92705, US  
(72) GURVICH, Mark, Costa Mesa, CA 92627, US  
ARBAB, Ezmarai, laguna Niguel, CA 92656, US  
VASSILAKIS, Bill, Tustin, CA 92782, US  
(74) Fiener, Josef, Patentanw. J. Fiener et col., P.O. Box 12 49, 87712 Mindelheim, DE

**H03G 5/00** → (51) G06F 17/00

(51) **H03H 9/17** (11) **1 474 866 A2\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03739523.3 (22) 11.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) FR 2003/000427 11.02.2003  
(87) WO 2003/069776 2003/34 21.08.2003  
(88) 08.04.2004

(30) 13.02.2002 FR 0201759

(54) • ABSTIMMBARER HAUPTKÖRPER-OBERFLÄCHENWELLEN-MEMS-MIKRORESONATOR  
• TUNABLE BULK ACOUSTIC WAVE MEMS MICRORESONATOR  
• MICRORESONATEUR MEMS A ONDES ACOUSTIQUES DE VOLUME ACCORDABLE  
(71) Commissariat A L'Energie Atomique, 31/33, Rue de la Fédération, 75752 Paris 15ème, FR

(72) ROBERT, Philippe, F-38100 GRENOBLE, FR  
(74) Poulin, Gérard, BREVALEX 3, rue du Docteur Lancereaux, 75008 Paris, FR

(51) **H03J 3/08** (11) **1 474 867 A1\***

(25) En (26) En  
(21) 03734782.0 (22) 17.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) IB 2003/000109 17.01.2003  
(87) WO 2003/065580 2003/32 07.08.2003  
(30) 01.02.2002 PCT/SG02/00038  
(54) • FERNSEHTUNER UND DARIN VERWENDETE LEITERPLATTE  
• TELEVISION TUNER AND PRINTED CIRCUIT BOARD USED THEREIN  
• SYNTONISEUR DE TELEVISION ET CIRCUIT IMPRIME UTILISE PAR LEDIT SYNTONISEUR

(71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) TOH, Yeow, T., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
PANG, Eng, N., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) Deguelle, Wilhelmus Hendrikus Gerardus, Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

(51) **H03K 5/26** (11) **1 474 868 A1\***  
G01C 3/08

(25) En (26) En  
(21) 03702671.3 (22) 11.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) FI 2003/000106 11.02.2003  
(87) WO 2003/069779 2003/34 21.08.2003  
(30) 12.02.2002 FI 20020279  
(54) • VERFAHREN UND ANORDNUNG ZUR DURCHFÜHRUNG VON AUSLÖSUNG UND ZEITSTEUERUNG DER AUSLÖSUNG  
• METHOD AND ARRANGEMENT FOR PERFORMING TRIGGERING AND TIMING OF TRIGGERING  
• PROCEDE ET AGENCEMENT PERMETTANT DE REALISER UN DECLENCHEMENT ET LA SYNCHRONISATION DE CE DECLENCHEMENT

(71) Oulun Yliopisto, Pentti Kaiteran Katu 1, 90014 Oulun Yliopisto, FI  
(72) KOSTAMOVARA, Juha, FIN-90570 Oulu, FI  
PALOJÄRVI, Pasi, FIN-90630 Oulu, FI  
PEHKONEN, Jani, FIN-91950 Temmes, FI  
(74) Karppinen, Olavi Arto, Kolster Oy Ab, P.O. Box 148, Iso Roobertinkatu 23, 00121 Helsinki, FI

**H03K 17/10** → (51) H03K 19/003

(51) **H03K 19/00** (11) **1 474 869 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03700192.2 (22) 29.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) IB 2003/000306 29.01.2003  
(87) WO 2003/067759 2003/33 14.08.2003  
(30) 06.02.2002 EP 02002682  
(54) • DIGITALE ELEKTRONISCHE SCHALTUNG MIT NIEDRIGEM LEISTUNGSVERBRAUCH  
• DIGITAL ELECTRONIC CIRCUIT WITH LOW POWER CONSUMPTION  
• CIRCUIT ELECTRONIQUE NUMERIQUE A FAIBLE CONSOMMATION D'ENERGIE

(71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) DRENTH, Joannes C., Philips I.P. & S. GmbH, 52066 Aachen, DE  
THOMMEN, Daniel, Philips I.P. & S. GmbH, 52066 Aachen, DE  
MRCARICA, Zeljko, Philips I.P. & S. GmbH, 52066 Aachen, DE  
HENGELER, Kurt, Philips I.P. & S. GmbH, 52066 Aachen, DE  
(74) Volmer, Georg, Dipl.-Ing., Philips Intellectual Property & Standards GmbH, Postfach 50 04 42, 52088 Aachen, DE

(51) **H03K 19/003** (11) **1 474 870 A1\***  
(25) En (26) En

(21) 03737407.1 (22) 29.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) IB 2003/000298 29.01.2003  
(87) WO 2003/067761 2003/33 14.08.2003  
(30) 06.02.2002 EP 02002681  
(54) • GEGENÜBER GROSSEN SPANNUNGSÄUßERUNGEN BESTÄNDIGE EINGANGSSTUFE  
• INPUT STAGE RESISTANT AGAINST HIGH VOLTAGE SWINGS  
• ETAGE D'ENTREE RESISTANT AUX EXCURSIONS DE TENSION ELEVEES

(71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) BECKER, Rolf F. P., Philips IP Prop. & Stand. GmbH, 52066 Aachen, DE  
(74) Volmer, Georg, Dipl.-Ing., Philips Intellectual Property & Standards GmbH, Postfach 50 04 42, 52088 Aachen, DE

(51) **H03K 19/003** (11) **1 474 871 A1\***  
H03K 17/10

(25) En (26) En  
(21) 03739719.7 (22) 10.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) US 2003/003925 10.02.2003  
(87) WO 2003/069780 2003/34 21.08.2003  
(30) 11.02.2002 US 73541

(54) • MEHRFACHSTROMVERSORGUNGS SCHALTUNGS SCHUTZVORRICHTUNG UND -VERFAHREN  
• MULTI POWER SUPPLY CIRCUIT PROTECTION APPARATUS AND METHOD  
• PROCEDE ET DISPOSITIF DE PROTECTION DE CIRCUIT D'ALIMENTATION A PLUSIEURS TENSIONS

(71) Honeywell International Inc., 101 Columbia Road, P.O. Box 2245, Morristown, New Jersey 07960, US



(72) HYNES, Owen, J., Otsego, MN 55330, US  
(74) Haley, Stephen, Gill Jennings & Every, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

**H03L 7/095** → (51) H03L 7/197

(51) **H03L 7/197** (11) **1 474 872 A2\***  
H03L 7/095  
(25) En (26) En  
(21) 03700162.5 (22) 20.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) IB 2003/000130 20.01.2003  
(87) WO 2003/065586 2003/32 07.08.2003  
(88) 27.11.2003  
(30) 01.02.2002 EP 02075424

(54) • *SCHWINGUNGSARMEMARME PHASENRE-  
GELSCHLEIFE*  
• *PHASE-LOCKED-LOOP WITH REDUCED  
CLOCK JITTER*  
• *BOUCLE A VERROUILLAGE DE PHASE A  
GIGUE DE PHASE D'HORLOGE REDUITE*

(71) Koninklijke Philips Electronics N.V.,  
Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) NAUTA, Bram, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
VAN DE BEEK, Remco, C., H., NL-5656 AA  
Eindhoven, NL  
VAUCHER, Cicero, S., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) Eleveld, Koop Jan, Philips Intellectual Property &  
Standards, P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

**H03M 1/66** → (51) H04L 27/20

(51) **H03M 13/09** (11) **1 474 873 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03742700.2 (22) 24.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) US 2003/002372 24.01.2003  
(87) WO 2003/071688 2003/35 28.08.2003  
(88) 18.03.2004  
(30) 15.02.2002 US 76975

(54) • *ERHALTEN EINES CRC-CODES*  
• *OBTAINING CYCLIC REDUNDANCY CODE*  
• *OBTENTION DE CODE A REDONDANCE  
CYCLIQUE*

(71) INTEL CORPORATION, 2200 Mission College  
Boulevard, Santa Clara, CA 95052, US  
(72) WEISSINGER, Steve, San Jose, CA 95123, US  
(74) Dunlop, Hugh Christopher, et al, R G C Jenkins &  
Co. 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

**H04B 1/04** → (51) H04L 27/20

(51) **H04B 1/38** (11) **1 474 874 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02806656.1 (22) 07.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) GB 2002/004532 07.10.2002  
(87) WO 2003/065601 2003/32 07.08.2003  
(30) 30.01.2002 GB 0202097

(54) • *TRAGBARE EINRICHTUNG FÜR MOBIL-  
KOMMUNIKATIONS GERÄTE UND/ODER  
AUDIOGERÄTE*  
• *WEARABLE DEVICE FOR MOBILE COMMU-  
NICATIONS EQUIPMENT AND/OR AUDIO  
EQUIPMENT*

• *DISPOSITIF PORTABLE POUR EQUIPE-  
MENT DE COMMUNICATION MOBILE ET/OU  
EQUIPEMENT AUDIO*

(71) Hosiden Besson Limited, 11 St Joseph's Trading  
Estate, St. Joseph's Close, Hove, East Sussex  
BN3 7EZ, GB

(72) PARMLEY, Charles Richard Colin, Tonbridge, Kent  
TN10 4HB, GB  
JUPP, Stephen David John, Eastbourne, East  
Sussex BN22 8PJ, GB

ADCOCK, Graham George Markham, Shoreham-by-  
Sea, West Sussex BN43 5NQ, GB

(74) Townsend, Victoria Jayne, et al, Fry Heath &  
Spence LLP, The Gables, Massetts Road, Horley,  
Surrey RH6 7DQ, GB

**H04B 1/38** → (51) A41D 27/20

**H04B 7/00** → (51) H04Q 9/00

(51) **H04B 7/005** (11) **1 474 875 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02783421.7 (22) 25.11.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) IB 2002/004919 25.11.2002  
(87) WO 2003/047148 2003/23 05.06.2003  
(88) 21.05.2004  
(30) 28.11.2001 US 995547  
23.08.2002 US 226883

(54) • *EREIGNISGESTEUERTE FILTERÜBERWA-  
CHUNG FÜR IP-MULTICAST-DIENSTE*  
• *EVENT DRIVEN FILTER MONITORING FOR  
IP MULTICAST SERVICES*  
• *CONTROLE D'UN FILTRE GUIDE PAR LES  
EVENEMENTS POUR DES SERVICES IP DE  
MULTIDIFFUSION*

(71) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo,  
FI

(72) JALONEN, Esa, FIN-02270 Espoo, FI  
PUPUTTI, Matti, FIN-20500 Turku, FI

(74) Read, Matthew Charles, et al, Venner Shipley LLP  
20 Little Britain, London EC1A 7DH, GB

(51) **H04B 7/06** (11) **1 474 876 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03707803.7 (22) 07.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) US 2003/003814 07.02.2003  
(87) WO 2003/067785 2003/33 14.08.2003  
(30) 08.02.2002 US 71452

(54) • *VERFAHREN UND APPARAT ZUR ÜBER-  
TRAGUNG IN EINEM DRAHTLOSEN KOM-  
MUNIKATIONSSYSTEMS MIT KORREKTUR  
DER ÜBERTRAGUNGSSCHARATERISTIK  
DES KANALS IM SENDER*

• *METHOD AND APPARATUS FOR TRANSMIT  
PRE-CORRECTION IN WIRELESS COMMU-  
NICATIONS*  
• *PROCEDE ET APPAREIL DE TRANSMIS-  
SION DE CORRECTION PREALABLE DANS  
DES COMMUNICATIONS SANS FIL*

(71) Qualcomm, Incorporated, 5775 Morehouse Drive,  
San Diego, CA 92121, US

(72) BURKE, Joseph P., Carlsbad, CA 92009, US  
WENGLER, Michael J., Carlsbad, CA 92009, US  
RAO, Bhaksar D., San Diego, CA 92129, US  
SIMON, Harris, Poway, CA 92064, US

(74) Heselberger, Johannes, Patent- und Rechtsanwäite  
Bardehle . Pagenberg . Dost . Altenburg . Geissler  
Galileiplatz 1, 81679 München, DE

(51) **H04B 7/08** (11) **1 474 877 A1\***  
H04L 27/26

(25) Fr (26) Fr  
(21) 03715076.0 (22) 07.02.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) FR 2003/000405 07.02.2003  
(87) WO 2003/069802 2003/34 21.08.2003  
(30) 13.02.2002 FR 0201779

(54) • *MODULAR AUFGEBAUTE VORRICHTUNG  
ZUM DIVERSITÄT-EMPfang EINES MODU-  
LIERTEN SIGNALS*  
• *MODULAR DEVICE FOR MULTIPLE RECEPTION  
OF A MODULATED SIGNAL*  
• *DISPOSITIF MODULAIRE DE RECEPTION  
EN DIVERSITE D'UN SIGNAL MODULE*

(71) Dibcom, Parc Gutenberg, 2 bis, voie "La Cardon",  
91120 Palaiseau, FR

(72) MAALEJ, Khaled, F-75008 PARIS, FR  
HAMMAN, Emmanuel, F-75015 PARIS, FR  
SIBERS, Jean-Philippe, F-75013 PARIS, FR  
POUSSET, Gérard, F-75014 PARIS, FR

(74) Habasque, Etienne Joel Jean-François, et al,  
Cabinet Lavoix 2, Place d'Estienne d'Orves, 75441  
Paris Cédex 09, FR

(51) **H04B 7/185** (11) **1 474 878 A1\***  
(25) En (26) En

(21) 02719856.3 (22) 01.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

(86) EP 2002/001664 01.02.2002  
(87) WO 2003/065617 2003/32 07.08.2003

(54) • *VERFAHREN UND GERÄT ZUR EFFIZIEN-  
TEN NUTZUNG DER BANDBREITE IN  
EINEM MEHRSTRAHLSATELLITENRUND-  
FUNKSYSTEM*

• *SYSTEM AND METHOD FOR EFFICIENT  
FREQUENCY USE IN A HYBRID MULTI-  
SPOT SATELLITE BROADCASTING SYSTEM*  
• *SYSTEME ET PROCEDE PERMETTANT UNE  
EXPLOITATION EFFICACE DES FREQUEN-  
CES DANS UN SYSTEME DE DIFFUSION  
HYBRIDE A SATELLITE A FAISCEAUX MUL-  
TIPLÉS*

(71) ALCATEL, 54, rue la Boétie, 75008 Paris, FR  
(72) BOUCHIRED, Steven, Alcatel Space Industries,  
F-31037 Toulouse Cedex, FR

COMBE, Christian, Alcatel Space Industries,  
F-31037 Toulouse Cedex, FR  
COURSEILLE, Olivier, Alcatel Space Industries,  
F-31037 Toulouse Cedex, FR  
FRANCON, Michel-Guy, Alcatel Space Industries,  
F-31037 Toulouse Cedex, FR  
NUSSLI, Christophe, Alcatel Space Industries,  
F-31037 Toulouse Cedex, FR

(74) Hedarchet, Stéphane, Compagnie Financière  
Alcatel, DPI, 5, rue Noel Pons, 92734 Nanterre  
Cedex, FR

(51) **H04B 7/185** (11) **1 474 879 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03709047.9 (22) 11.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) US 2003/004038 11.02.2003  
(87) WO 2003/069803 2003/34 21.08.2003  
(30) 12.02.2002 US 356264 P  
20.05.2002 US 151567

(54) • **DRAHTLOSES KOMMUNIKATIONSSYSTEM UND VERFAHREN MIT VERWENDUNG EINES SATELLITENVERBUNDENEN FERNENDGERÄTSCHNITTSTELLENSUBSYSTEMS**  
• **WIRELESS COMMUNICATIONS SYSTEM AND METHOD USING SATELLITE-LINKED REMOTE TERMINAL INTERFACE SUBSYSTEM**  
• **SYSTEME ET PROCEDE DE COMMUNICATION SANS FIL UTILISANT UN SOUS-SYSTEME D'INTERFACE DE TERMINAL A DISTANCE RELIEE PAR SATELLITE**

(71) Mobile Satellite Ventures LP, 10802 Parkridge Boulevard, Reston, VA 20191-5413, US  
(72) KARABINIS, Peter, D., Cary, NC 27511, US  
(74) O'Connell, David Christopher, HASELTINE LAKE, Redcliff Quay 120 Redcliff Street, Bristol BS1 6HU, GB

(51) **H04B 7/216** (11) **1 474 880 A1\***  
H04J 1/00  
(25) En (26) En  
(21) 03703904.7 (22) 17.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) US 2003/001631 17.01.2003  
(87) WO 2003/063387 2003/31 31.07.2003  
(30) 17.01.2002 US 350829 P  
01.02.2002 US 354086 P  
14.02.2002 US 76831

(54) • **SYSTEM UND VERFAHREN ZUR VERWENDUNG EINER CDMA-MOBIL-EINRICHTUNG MIT GSM-KERNINFRASTRUKTUR**  
• **SYSTEM AND METHOD FOR USING CDMA MOBILE WITH GSM CORE INFRASTRUCTURE**  
• **SYSTEME ET PROCEDE D'UTILISATION D'UN MOBILE CDMA AVEC UN RESEAU D'INFRASTRUCTURE GSM**

(71) QUALCOMM Incorporated, 5775 Morehouse Drive, San Diego, California 92121, US  
(72) RADHAKRISHNAN, Dhinakar, San Diego, CA 92131, US

YACOBI, Eitan, 30900 Zichron-Ya'akov, IL  
RIMONI, Yoram, 31999 Haifa, IL  
GREEN, Michael, 30900 Zichron-Ya'akov, IL  
(74) Heselberger, Johannes, Patent- und Rechtsanwälte Bardehle . Pagenberg . Dost . Altenburg . Geissler Galileiplatz 1, 81679 München, DE

(51) **H04B 7/216** (11) **1 474 881 A2\***  
H04J 3/00  
(25) En (26) En  
(21) 03705878.1 (22) 22.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) US 2003/001967 22.01.2003  
(87) WO 2003/063518 2003/31 31.07.2003  
(88) 18.12.2003

(30) 22.01.2002 US 350835 P  
(54) • **ZUTEILEN VON VERKEHRSKANÄLEN IN EINEM KOMMUNIKATIONSSYSTEM**  
• **ALLOCATING TRAFFIC CHANNELS IN A COMMUNICATIONS SYSTEM**  
• **ALLOCATION DE VOIES DE TRAFIC DANS UN SYSTEME DE COMMUNICATIONS**

(71) IPR Licensing, Inc., 300 Delaware Avenue Suite 527, Wilmington, DE 19801, US  
(72) CORNETT, John, B., Jr., Melbourne Beach, FL 32951, US  
JOHNSON, Kevin, P., Palm Bay, FL 32905, US  
NELSON, George, R., Jr., Merritt Island, FL 32953, US  
(74) Greenwood, John David, et al, Graham Watt & Co LLP St Botolph's House 7-9 St Botolph's Road, Sevenoaks, Kent TN13 3AJ, GB

(51) **H04B 7/26** (11) **1 474 882 A2\***  
H04J 13/00  
(25) En (26) En  
(21) 02758611.4 (22) 13.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) GB 2002/004184 13.09.2002  
(87) WO 2003/024000 2003/12 20.03.2003  
(88) 30.10.2003  
(30) 13.09.2001 GB 0122109

(54) • **KODIERER UND VERFAHREN FÜR EINE EFFIZIENTE KODIERUNG DES SYNCHRONISATIONSKANALS IN UTRA TDD MODUS**  
• **ENCODER AND METHOD FOR EFFICIENT SYNCHRONISATION CHANNEL ENCODING IN UTRA TDD MODE**  
• **CODEUR ET PROCEDE POUR LE CODAGE EFFICACE DE CANAL DE SYNCHRONISATION EN MODE UTRA TDD**  
(71) IPWireless, Inc., 1001 Bayhill Drive, 2nd Floor, San Bruno, CA 94066, US  
(72) JONES, Alan, Edward, Wiltshire SN11 9QY, GB  
HOWARD, Paul Tennyson Cottage Tennyson Road, Bristol BS7 8SB, GB  
(74) Jepsen, Rene, Eltima Consulting, Grove House, Lutyens Close, Chineham Court, Basingstoke, Hampshire RG24 8AG, GB

**H04B 17/00** → (51) H04Q 9/00

**H04J 1/00** → (51) H04B 7/216

(51) **H04J 3/00** (11) **1 474 883 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03705641.3 (22) 22.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) US 2003/000038 22.01.2003  
(87) WO 2003/069885 2003/34 21.08.2003  
(88) 11.12.2003  
(30) 14.02.2002 US 75150

(54) • **ZEITSCHLEIBENZEICHENGABE FÜR DAS DIGITALE BREITBAND-RUNDSENDEN**  
• **TIME&MINUS:SLICE SIGNALING FOR BROADBAND DIGITAL BROADCASTING**  
• **SIGNALISATION DE DECOUPAGE DE TEMPS POUR DIFFUSION NUMERIQUE A LARGE BANDE**  
(71) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI  
(72) PEKONEN, Harri, FIN-21260 Raisio, FI  
(74) Derry, Paul Stefan, et al, Venner Shipley LLP 20 Little Britain, London EC1A 7DH, GB

**H04J 3/00** → (51) H04B 7/216  
(51) **H04J 3/24** (11) **1 474 884 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03709091.7 (22) 12.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) US 2003/004333 12.02.2003  
(87) WO 2003/069818 2003/34 21.08.2003  
(30) 13.02.2002 US 357198 P  
24.10.2002 US 279365

(54) • **TRANSPORTBLOCKSATZSEGMENTIERUNG**  
• **TRANSPORT BLOCK SET SEGMENTATION**  
• **SEGMENTATION D'ENSEMBLE DE BLOCS DE TRANSPORT**  
(71) INTERDIGITAL TECHNOLOGY CORPORATION, Suite 527, 300 Delaware Avenue, Wilmington, DE 19801, US  
(72) TERRY, Stephen, E., Northport, NY 11768, US  
ZEIRA, Ariela, Huntington, NY 11743, US  
BOLOURCHI, Nader, Larchmont, NY 10538, US  
(74) Henningson, Gunnar, et al, AWAPATENT AB, Box 45086, 104 30 Stockholm, SE

**H04J 13/00** → (51) H04B 7/26

(51) **H04J 14/02** (11) **1 474 885 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03702742.2 (22) 10.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) GB 2003/000572 10.02.2003  
(87) WO 2003/067796 2003/33 14.08.2003  
(30) 08.02.2002 GB 0203037

(54) • **OPTISCHES WELLENLÄNGENMULTIPLEX-ÜBERTRAGUNGSNETZWERK**  
• **WAVELENGTH DIVISION MULTIPLEX OPTICAL TELECOMMUNICATIONS NETWORK**  
• **RESEAU DE TELECOMMUNICATIONS OPTIQUES A MULTIPLEXAGE PAR REPARTITION EN LONGUEUR D'ONDE (MRL)**  
(71) Marconi UK Intellectual Property Ltd, New Century Park P.O. Box 53, Coventry, CV3 1HJ, GB

(72) WOOD, Nigel, Paynters Wood Bungalow, Brackley, Northants NN13 5SB, GB  
CUSH, Rosemary, The Sundial, Northampton NN3 3LL, GB  
SHAW, Nicola, Abington, Northampton NN1 4RH, GB  
(74) Collier, Ian Terry, et al, Marconi Intellectual Property Crompton Close, Basildon, Essex SS14 3BA, GB

(51) **H04L 1/00** (11) **1 474 886 A2\***  
H04L 1/08  
(25) En (26) En  
(21) 03704619.0 (22) 14.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) EP 2003/001500 14.02.2003  
(87) WO 2003/069822 2003/34 21.08.2003  
(88) 18.12.2003  
(30) 15.02.2002 EP 02003552  
27.02.2002 EP 02004540  
05.04.2002 EP 02007764  
06.05.2002 EP 02010066  
(54) • **VERFAHREN ZUR ANPASSUNG DER DATENRATE**

- METHOD FOR RATE MATCHING
  - PROCEDE D'ADAPTATION DU DEBIT
- (71) Siemens Aktiengesellschaft, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE
- (72) DÖTTLING, Martin, 85579 Neubiberg, DE  
RAAF, Bernhard, 81475 München, DE  
WIEDMANN, Ralf, 81369 München, DE

(51) **H04L 1/00** (11) **1 474 887 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03729592.0 (22) 07.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

- AL LT LV MK RO
- (86) US 2003/000497 07.01.2003  
(87) WO 2003/061180 2003/30 24.07.2003  
(30) 15.01.2002 US 50399
- (54) • VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR BESTIMMUNG VON KOMBINIERERGEWICHTEN UND LOG-WAHRSCHEINLICHKEITS-VERHÄLTNISSEN FÜR IN EINEM DRAHTLOSEN KOMMUNIKATIONSSYSTEM ÜBERTRAGENE SYMBOLE
- APPARATUS AND METHOD FOR DETERMINING COMBINER WEIGHTS AND LOG-LIKELIHOOD RATIOS FOR SYMBOLS TRANSMITTED IN A WIRELESS COMMUNICATION SYSTEM
  - APPAREIL ET PROCEDE DE DETERMINATION DE POIDS DE MELANGEURS ET DE LOGARITHMES DE RAPPORTS DE TAUX DE VRAISEMBLANCE POUR DES SYMBOLES TRANSMIS DANS UN SYSTEME DE COMMUNICATION SANS FIL
- (71) Qualcomm, Incorporated, 5775 Morehouse Drive, San Diego, CA 92121, US
- (72) JAYARAMAN, Srikant, San Diego, CA 92109, US  
CORBATON, Ivan, Jesus, Fernandez, San Diego, CA 92109, US  
SMEE, John, E., San Diego, CA 92122, US
- (74) Heselberger, Johannes, Patent- und Rechtsanwälte Bardehle . Pagenberg . Dost . Altenburg . Geissler Galileiplatz 1, 81679 München, DE

**H04L 1/00** → (51) H04L 1/08

(51) **H04L 1/08** (11) **1 474 888 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03701670.6 (22) 10.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

- AL LT LV MK RO
- (86) IB 2003/000437 10.02.2003  
(87) WO 2003/069833 2003/34 21.08.2003  
(30) 14.02.2002 GB 0203539
- (54) • NEUÜBERTRAGUNG EINER BURST-KOPIE IN EINEM BREITBAND-DIGITALNETZWERK
- RETRANSMISSION OF A BURST COPY IN A BROADBAND DIGITAL NETWORK
  - RETRANSMISSION D'UNE COPIE DE RAFALE DANS UN RESEAU NUMERIQUE A LARGE BANDE
- (71) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI
- (72) PEKONEN, Harri, FIN-21260 Raisio, FI  
SAVOLAINEN, Mikko, FIN-32410 Niinijoki, FI  
AURANEN, Tommi, FIN-20520 Turku, FI  
LAIHO, Kimmo, FIN-20810 Turku, FI
- (74) Piotrowicz, Pawel Jan Andrzej, et al, Venner Shipley LLP 20 Little Britain, London EC1A 7DH, GB

**H04L 1/08** → (51) H04L 1/00

(51) **H04L 1/18** (11) **1 474 889 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03704502.8 (22) 30.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

- AL LT LV MK RO
- (86) EP 2003/000945 30.01.2003  
(87) WO 2003/069834 2003/34 21.08.2003  
(30) 13.02.2002 EP 02003111
- (54) • HALB-ZUVERLÄSSIGES ARQ VERFAHREN UND ENTSPRECHENDE EINRICHTUNG
- SEMI-RELIABLE ARQ METHOD AND DEVICE THEREOF
  - PROCEDE D'ARQ SEMI-FIABLE ET DISPOSITIF PREVU A CET EFFET
- (71) Telefonaktiebolaget LM Ericsson (publ), 164 83 Stockholm, SE
- (72) LUDWIG, Reiner, 52393 Hürtgenwald, DE  
MEYER, Michael, 52080 Aachen, DE  
SACHS, Joachim, 52074 Aachen, DE  
WAGER, Stefan, FIN-02770 Espoo, FI
- (74) HOFFMANN - EITLÉ, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(51) **H04L 1/18** (11) **1 474 890 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03713512.6 (22) 13.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

- AL LT LV MK RO
- (86) US 2003/004795 13.02.2003  
(87) WO 2003/069838 2003/34 21.08.2003  
(30) 14.02.2002 US 76150
- (54) • DYNAMISCHE MESSUNG DER UMLAUFEZEIT FÜR PROTOKOLLE MIT AUTOMATISCHER ÜBERTRAGUNGSWIEDERHOLUNG (ARQ) MITTELS EINES BEI EMPFANG EINER NEGATIVBESTÄTIGUNG (NAK) GESTARTETEN ZEITGEBERS
- ADAPTIVE MEASUREMENT OF ROUND-TRIP TIME IN AUTOMATIC RETRANSMISSION REQUEST (ARQ) PROTOCOLS USING AN ABORT TIMER STARTED AT RECEIPT OF A NEGATIVE ACKNOWLEDGEMENT (NAK)
  - MESURE ADAPTATIVE DE LA DUREE TOTALE DU CYCLE DANS DES PROTOCOLES DE DEMANDE DE RETRANSMISSION AUTOMATIQUE (ARQ) AU MOYEN D'UN TEMPORISATEUR D'ANNULATION LORS DE LA RECEPTION D'UN ACCUSE NEGATIF (NAK)
- (71) QUALCOMM Incorporated, 5775 Morehouse Drive, San Diego, California 92121, US
- (72) GROB, Matthew, S., La Jolla, CA 92037, US  
REZAIIFAR, Ramin, San Diego, CA 92131, US
- (74) Wagner, Karl H., Dipl.-Ing., WAGNER & GEYER Patentanwälte Gewürzmühlstrasse 5, 80538 München, DE

(51) **H04L 1/18** (11) **1 474 891 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03717950.4 (22) 11.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (86) US 2003/007400 11.03.2003  
(87) WO 2003/079603 2003/39 25.09.2003  
(30) 12.03.2002 US 96630
- (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR STEUERUNG DES DATENFLUSSES IN EINEM KOMMUNIKATIONSSYSTEM

• METHOD AND APPARATUS FOR CONTROLLING FLOW OF DATA IN A COMMUNICATION SYSTEM

• PROCEDE ET APPAREIL DE REGULATION DU FLUX DE DONNEES DANS UN SYSTEME DE COMMUNICATIONS

- (71) Qualcomm, Incorporated, 5775 Morehouse Drive, San Diego, CA 92121, US
- (72) GROB, Matthew, S., La Jolla, CA 92037, US  
REZAIIFAR, Ramin, San Diego, CA 92131, US
- (74) Wagner, Karl H., Dipl.-Ing., Wagner & Geyer, Patentanwälte, Gewürzmühlstrasse 5, 80538 München, DE

(51) **H04L 7/00** (11) **1 474 892 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03707474.7 (22) 21.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

- AL LT LV MK RO
- (86) US 2003/001779 21.01.2003  
(87) WO 2003/067805 2003/33 14.08.2003  
(30) 06.02.2002 US 68445
- (54) • ROUTING-STEUERUNG UND VERKEHRSINFORMATIONEN IN EINEM DRAHTLOSEN SYSTEM
- ROUTING CONTROL AND TRAFFIC INFORMATION IN A WIRELESS SYSTEM
  - ACHEMINEMENT D'INFORMATIONS DE COMMANDE ET DE TRAFIC DANS UN SYSTEME SANS FIL
- (71) MOTOROLA, INC., 1303 East Algonquin Road, Schaumburg, IL 60196, US
- (72) SPEAR, Stephen, Skokie, IL 60203, US  
GUPTA, Sanjay, Lakewood, IL 60014, US  
CORRIGAN, Richard, San Diego, CA 92131, US
- (74) McCormack, Derek James, et al, Motorola European Intellectual Property Operations Midpoint Alencon Link, Basingstoke Hampshire RG21 7PL, GB

**H04L 7/033** → (51) H04L 25/49

(51) **H04L 9/32** (11) **1 474 893 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03705849.2 (22) 21.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

- AL LT LV MK RO
- (86) US 2003/001776 21.01.2003  
(87) WO 2003/067812 2003/33 14.08.2003  
(30) 06.02.2002 US 68401
- (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR AUTHENTISIERUNG VON EINRICHTUNGEN IN FAHRZEUGEN
- METHOD AND APPARATUS FOR IN-VEHICLE DEVICE AUTHENTICATION
  - PROCEDE ET APPAREIL PERMETTANT D'AUTHENTIFIER UN DISPOSITIF EMBARQUE
- (71) MOTOROLA, INC., 1303 East Algonquin Road, Schaumburg, IL 60196, US
- (72) ABLAY, Sewim F., West Dundee, IL 60118, US  
AKERS, Ronald G., Palatine, IL 60067, US  
DABBISH, Ezzat A., Cary, IL 60013, US  
GANNON, Mark A., Sleepy Hollow, IL 60118, US  
REMBOSKI, Donald J., Dearborn, MI 48124, US  
THALE, Bryan, Algonquin, IL 60102, US
- (74) Gibson, Sarah Jane, et al, Motorola European Intellectual Property Operations Midpoint Alencon Link, Basingstoke, Hampshire RG21 7PL, GB

(51) **H04L 12/24** (11) **1 474 894 A1\***  
H04L 29/02 H04M 3/22  
H04Q 3/00  
(25) En (26) En  
(21) 02806418.6 (22) 15.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) SE 2002/000053 15.01.2002  
(87) WO 2003/061199 2003/30 24.07.2003  
(54) • IDENTIFIKATION VON LIEFERUNGSOBJEK-  
TEN  
• IDENTIFICATION OF DELIVERY OBJECTS  
• IDENTIFICATION D'OBJETS DE DISTRIBU-  
TION  
(71) Nextlimit AB, Vivelvägen 19, 125 33 Älvsjö, SE  
(72) BRAVO, Oscar, S-113 41 Stockholm, SE  
ESPINOSA, Mario, S-142 33 Skogsas, SE  
HAGSTRÖM, Bengt, S-125 33 Älvsjö, SE  
HELGESSON-HANSER, Kent, S-141 43 Huddinge,  
SE  
NORDKVIST, Harald, S-860 35 Söraker, SE  
(74) Hagström, Lena, et al, Dr Ludwig Brann Patentbyrå  
AB, P.O. Box 17192, 104 62 Stockholm, SE

(51) **H04L 12/24** (11) **1 474 895 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03706701.4 (22) 14.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) GB 2003/000659 14.02.2003  
(87) WO 2003/069372 2003/34 21.08.2003  
(88) 31.12.2003  
(30) 15.02.2002 US 76104  
(54) • VERFAHREN UND SYSTEM ZUR FERNBE-  
DIENUNG EINES DETEKTIONSGERÄTS  
• METHOD AND SYSTEM FOR REMOTELY  
SERVICING A DETECTION DEVICE  
• PROCEDE ET SYSTEME POUR EFFEC-  
TUER L'ENTRETIEN A DISTANCE D'UN DIS-  
POSITIF DE DETECTION  
(71) RADIODETECTION LIMITED, Western Drive, Bristol  
BS14 0AZ, GB  
(72) FROST, Nicholas, James, Langport, Somerset TA10  
ODR, GB  
HANLON, Jason, Julian, Bristol BS41 9ND, GB  
LEWIS, Andrew, Biggerstaff, Bristol BS30 9YJ, GB  
RIDLEY, Stephen, E., Edington, Wiltshire BA13 4PG,  
GB  
MORGAN, Michael, J., Bristol BS32 8DQ, GB  
BAKER, Marcus, Mid-Glamorgan CF39 9NN, GB  
HISCOX, Gary, P., Bath BA1 7AW, GB  
PEARSON, Richard, David, Bristol BS7 4PP, GB  
(74) Maury, Richard Philip, MARKS & CLERK, 57-60  
Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

(51) **H04L 12/24** (11) **1 474 896 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03716050.4 (22) 14.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) US 2003/004677 14.02.2003  
(87) WO 2003/073698 2003/36 04.09.2003  
(30) 15.02.2002 US 76729  
(54) • VERFAHREN UND SYSTEM FÜR DIE ZEN-  
TRALE VERWALTUNG EINES COMPUTER-  
NETZWERKES  
• METHOD AND SYSTEM FOR CENTRAL  
MANAGEMENT OF A COMPUTER NET-  
WORK

• PROCEDE ET SYSTEME DE GESTION CEN-  
TRALE D'UN RESEAU D'ORDINATEURS  
(71) ELECTRONIC DATA SYSTEMS CORPORATION, 5400  
Legacy Drive H3-3A-05, Plano, TX 75024, US  
(72) LAWLING, Rod, D., Cedar Rapids, IA 52404, US  
MCKINLEY, Joan, E., Mesa, AZ 85207, US  
(74) Lawrence, John, Barker Brettell, 138 Hagley Road,  
Edgbaston, Birmingham B16 9PW, GB

**H04L 12/24** → (51) H04Q 7/34

(51) **H04L 12/28** (11) **1 474 897 A2\***  
H04L 29/12 H04N 7/24  
H04L 29/06

(25) En (26) En  
(21) 03737480.8 (22) 04.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) JP 2003/001097 04.02.2003  
(87) WO 2003/067819 2003/33 14.08.2003  
(88) 29.04.2004  
(30) 05.02.2002 US 353984 P  
(54) • VERFAHREN ZUM VERTEILTEN IPMP-EIN-  
RICHTUNGSNACHRICHTEN VERARBEI-  
TUNG UND FÜHREN VON RECHTEN IN  
MPEG-IPMP-INHALT

• METHOD OF DISTRIBUTED IPMP DEVICE  
MESSAGING AND CARRIAGE OF RIGHTS  
IN MPEG IPMP CONTENT  
• PROCEDE DE MESSAGERIE ENTRE DES  
DISPOSITIFS IPMP REPARTIS, ET D'ACHE-  
MINEMENT DE DROITS DANS UN  
CONTENU IPMP MPEG  
(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD.,  
1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka  
571-8501, JP  
(72) Ji, Ming, 389758 Singapore, SG  
SHEN, Sheng Mei, 689093 Singapore, SG  
HUANG, Zhongyang, 680608 Singapore, SG  
SENOH, Takanori, Hirakata-shi, Osaka 573-0093,  
JP  
(74) Eisenführ, Speiser & Partner, Patentanwälte  
Rechtsanwälte Postfach 10 60 78, 28060 Bremen,  
DE

**H04L 12/28** → (51) H04M 1/64

(51) **H04L 12/56** (11) **1 474 898 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03714743.6 (22) 17.02.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  
AL LT LV MK RO  
(86) EP 2003/001584 17.02.2003  
(87) WO 2003/069852 2003/34 21.08.2003  
(30) 15.02.2002 EP 02003551  
28.03.2002 EP 02007174

(54) • DATENTRANSFERVERFAHREN  
• DATA TRANSFER METHOD  
• PROCEDE DE TRANSFERT DE DONNEES  
(71) Siemens Aktiengesellschaft, Wittelsbacherplatz 2,  
80333 München, DE  
(72) RAAF, Bernhard, 81475 München, DE

(51) **H04L 12/56** (11) **1 474 899 A2\***  
H04Q 7/20  
(25) En (26) En  
(21) 03739606.6 (22) 11.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) IB 2003/000446 11.02.2003  
(87) WO 2003/067954 2003/34 21.08.2003  
(88) 24.12.2003  
(30) 12.02.2002 US 72969

(54) • HF-ZUGANGSPUNKTENTWURF MIT KUR-  
ZER REICHWEITE ZUR ERMÖGLICHUNG  
VON DIENSTEN FÜR MASTER- UND SLAVE-  
MOBILGERÄTEN  
• SHORT-RANGE RF ACCESS POINT DESIGN  
ENABLING SERVICES TO MASTER AND  
SLAVE MOBILE DEVICES  
• CONCEPTION DE POINT D'ACCES RF DE  
FAIBLE PORTEE ASSURANT DES SERVI-  
CES A DES DISPOSITIFS MOBILES MAITRE  
ET ESCLAVE  
(71) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo,  
FI  
(72) HEINONEN, Tomi, FIN-33610 Tampere, FI  
LAITINEN, Timo, M., FIN-33900 Tampere, FI  
(74) Read, Matthew Charles, et al, Venner Shipley LLP  
20 Little Britain, London EC1A 7DH, GB

**H04L 12/56** → (51) H04L 29/06

**H04L 12/56** → (51) H04M 1/64

(51) **H04L 25/49** (11) **1 474 900 A2\***  
H04L 7/033  
(25) En (26) En  
(21) 01959275.7 (22) 26.07.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) US 2001/023718 26.07.2001  
(87) WO 2002/014790 2002/08 21.02.2002  
(88) 21.05.2004  
(30) 10.08.2000 US 637323  
(54) • VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR  
TAKTRÜCKGEWINNUNG AUS EINEM CMI  
SIGNAL  
• CMI SIGNAL TIMING RECOVERY  
• RECUPERATION DE SYNCHRONISATION  
DE SIGNAL CMI  
(71) INTEL CORPORATION, 2200 Mission College  
Boulevard, Santa Clara, CA 95052, US  
(72) ALTMANN, Michael, Folsom, CA 95630, DE  
KOCAMAN, Namik, Irvine, CA 92620, US  
(74) Molyneaux, Martyn William, et al, Harrison Goddard  
Foote 40-43 Chancery Lane, London WC2A 1JA,  
GB

(51) **H04L 27/20** (11) **1 474 901 A1\***  
H04L 27/233  
(25) En (26) En  
(21) 03700900.8 (22) 16.01.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  
(86) GB 2003/000186 16.01.2003  
(87) WO 2003/069867 2003/34 21.08.2003  
(30) 12.02.2002 EP 02250960  
19.12.2002 GB 0229623  
(54) • GAUSSISCHE FSK-MODULATION MIT MEHR  
ALS ZWEI MODULATIONSZUSTÄNDEN  
• GAUSSIAN FSK MODULATION WITH MORE  
THEN TWO MODULATION STATES  
• MODULATION FSK GAUSSIENNE AYANT AU  
MOINS DEUX ETATS DE MODULATION  
(71) British Telecommunications Public Limited  
Company, BT Group Legal, Intellectual Property

Department, PP C5A, BT Centre, 81 Newgate Street, London EC1A 7AJ, GB  
(72) FITCH, Michael, Robert, Felixstowe, Suffolk IP11 2UJ, GB  
FLYNN, Jason, Stuart, Felixstowe, Suffolk IP11 9NF, GB  
(74) Lidbetter, Timothy Guy Edwin, et al, British Telecommunications plc Intellectual Property Department PPC5A, BT Centre 81 Newgate Street, London EC1A 7AJ, GB

(51) **H04L 27/20** (11) **1 474 902 A2\***  
H03M 1/66 H04B 1/04  
(25) En (26) En  
(21) 03707740.1 (22) 04.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) US 2003/003557 04.02.2003  
(87) WO 2003/067841 2003/33 14.08.2003  
(88) 12.09.2003  
(30) 05.02.2002 US 355433 P  
03.02.2003 US 357739  
(54) • MEHRSTANDARD-SENDER UND VERFAHREN FÜR EIN DRAHTLOSES KOMMUNIKATIONSSYSTEM  
• MULTI-STANDARD TRANSMITTER AND METHOD FOR A WIRELESS COMMUNICATION SYSTEM  
• SYSTEME D'EMETTEUR MULTISTANDARD ET PROCEDE POUR SYSTEME DE TELECOMMUNICATION SANS FIL

(71) Qualcomm, Incorporated, 5775 Morehouse Drive, San Diego, CA 92121, US  
(72) MOLLENKOPF, Steven M., San Diego, CA 92130, US  
SEE, Andrew, San Diego, CA 92130, US  
WALKER, Brett C., San Diego, CA 92131, US  
(74) Heselberger, Johannes, Patent- und Rechtsanwälte Bardehle . Pagenberg . Dost . Altenburg . Geissler Galileiplatz 1, 81679 München, DE

**H04L 27/233** → (51) H04L 27/20

**H04L 27/26** → (51) H04B 7/08

**H04L 29/02** → (51) H04L 12/24

(51) **H04L 29/06** (11) **1 474 903 A2\***  
G08G 1/0968 B60K 31/00  
(25) En (26) En  
(21) 03700789.5 (22) 04.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) CA 2003/000156 04.02.2003  
(87) WO 2003/067844 2003/33 14.08.2003  
(88) 05.02.2004  
(30) 05.02.2002 CA 2370580  
(54) • VERFAHREN UND SYSTEM FÜR THIN CLIENT BASIERTEN INTELLIGENTEN TRANSPORT  
• METHOD AND SYSTEM FOR THIN CLIENT BASED INTELLIGENT TRANSPORTATION  
• PROCEDE ET SYSTEME D'ACHEMINEMENT EVOLUE BASE SUR UN CLIENT MAIGRE

(71) Handshake Interactive Technologies Inc., 40 Weber Street East, Lobby Suite 50, Kitchener, Ontario N2H 6R3, CA  
(72) TUER, Kevin, Stratford, Ontario N5A 6S3, CA  
WANG, David, Kitchener, Ontario N2N 1E9, CA

(74) Regelmann, Thomas, Dr., HOEGER, STELLRECHT & PARTNER Patentanwälte Uhlandstrasse 14 c, 70182 Stuttgart, DE

(51) **H04L 29/06** (11) **1 474 904 A2\***  
H04L 12/56

(25) En (26) En  
(21) 03704772.7 (22) 07.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) GB 2003/000568 07.02.2003  
(87) WO 2003/067846 2003/33 14.08.2003  
(88) 31.12.2003  
(30) 08.02.2002 GB 0203057  
(54) • INFORMATIONSWEGELEITUNG  
• INFORMATION ROUTING  
• ACHEMINEMENT D'INFORMATION  
(71) Michaelhouse Management Limited, Shakespeare House 168 Lavender Hill, London SW11 5TF, GB  
(72) THWAITES, Jacoby, M., Michaelhouse Management Ltd., London EC2A 2BH, GB  
PATEL, Bimal, Michaelhouse Management Limited, London EC2A 2BH, GB  
(74) Gymer, Keith Francis, et al, Page Hargrave, Southgate, Whitefriars, Lewins Mead, Bristol BS1 2NT, GB

**H04L 29/06** → (51) H04L 12/28

(51) **H04L 29/08** (11) **1 474 905 A1\***  
H04M 3/42

(25) En (26) En  
(21) 03734778.8 (22) 03.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) GB 2003/000448 03.02.2003  
(87) WO 2003/065688 2003/32 07.08.2003  
(30) 01.02.2002 GB 0202371  
(54) • VERFAHREN ZUR BEREITSTELLUNG VON ZUGRIFF AUF PRÄSENZBEZOGENE INFORMATIONEN  
• METHOD OF PROVIDING ACCESS TO PRESENCE RELATED INFORMATION  
• PROCEDE DE FOURNITURE D'ACCES A DES INFORMATIONS LIEES A LA PRESENCE

(71) Symbian Limited, Sentinel House, 16 Harcourt Street, London W1H 1DS, GB  
(72) KARLSSON, Petter, c/o Symbian Limited, London W1H 1DS, GB  
BUTLER, Dominic, c/o Symbian Limited, London W1H 1DS, GB  
(74) Langley, Peter James, Origin Limited, 52 Muswell Hill Road, London N10 3JR, GB

**H04L 29/12** → (51) H04L 12/28

(51) **H04M 1/00** (11) **1 474 906 A2\***  
(25) En (26) En

(21) 03705642.1 (22) 22.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) US 2003/000039 22.01.2003  
(87) WO 2003/069886 2003/34 21.08.2003  
(88) 12.02.2004  
(30) 14.02.2002 US 75434  
(54) • TIME-SLICING AUF TAKTBASIS  
• CLOCK&MINUS;BASED TIME SLICING  
• DECOUPAGE DE TEMPS SUR LA BASE D'UNE HORLOGE

(71) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI  
(72) LAIHO, Kimmo, FIN-20810 Turku, FI  
AURANEN, Tommi, FIN-20520 Turku, FI  
(74) Walaski, Jan Filip, et al, Venner Shipley LLP 20 Little Britain, London EC1A 7DH, GB

**H04M 1/00** → (51) G08B 13/14

**H04M 1/04** → (51) A45F 5/00

(51) **H04M 1/247** (11) **1 474 907 A1\***  
H04M 3/42  
(25) De (26) De  
(21) 03704280.1 (22) 03.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  
(86) DE 2003/000300 03.02.2003  
(87) WO 2003/069876 2003/34 21.08.2003  
(30) 11.02.2002 DE 10205576  
(54) • VERFAHREN UND SYSTEM ZUR FLEXIBLEN DEFINITION GRAPHISCHER INFORMATIONEN AN KOMMUNIKATIONSENDGERÄTEN  
• METHOD AND SYSTEM FOR THE FLEXIBLE DEFINITION OF GRAPHIC INFORMATION ON COMMUNICATION TERMINALS  
• PROCEDE ET SYSTEME POUR LA DEFINITION FLEXIBLE D'INFORMATIONS GRAPHIQUES SUR DES TERMINAUX DE TELECOMMUNICATION

(71) Siemens Aktiengesellschaft, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) WILLE, Klaus, 81679 München, DE  
SCHAADÉ, Stephan, 86807 Buchloe, DE  
WIESERNER, Gerhard, 90489 Nürnberg, DE

**H04M 1/247** → (51) G06F 3/033

(51) **H04M 1/64** (11) **1 474 908 A2\***  
H04L 12/28 H04L 12/56  
(25) En (26) En  
(21) 03707524.9 (22) 23.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  
AL LT LV MK RO  
(86) US 2003/002172 23.01.2003  
(87) WO 2003/062962 2003/31 31.07.2003  
(88) 18.12.2003  
(30) 23.01.2002 US 352475 P

(54) • VERFAHREN UND SYSTEM ZUM SICHEREN ÜBERTRAGEN UND VERTEILEN VON INFORMATIONEN UND ZUM HERSTELLEN EINER PHYSISCHEN INSTANZIERTUNG DER ÜBERTRAGENEN INFORMATIONEN IN EINEM ZWISCHENINFORMATIONSSPEICHERMEDIUM  
• METHOD AND SYSTEM FOR SECURELY TRANSMITTING AND DISTRIBUTING INFORMATION AND FOR PRODUCING A PHYSICAL INSTANTIATION OF THE TRANSMITTED INFORMATION IN AN INTERMEDIATE &COMMA; INFORMATION&MINUS;STORAGE MEDIUM  
• PROCEDE ET SYSTEME DE TRANSMISSION ET DE DIFFUSION SECURISEES D'INFORMATION ET DE PRODUCTION D'UNE INSTANCIATION PHYSIQUE DE L'INFORMATION TRANSMISE DANS UN SUPPORT INTERMEDIAIRE DE STOCKAGE DE DONNEES

(71) KRUSE, Sky, 1820 N. 125th Street, Seattle, WA 98133, US  
(72) KRUSE, Sky, Seattle, WA 98133, US  
(74) Klunker . Schmitt-Nilson . Hirsch, Winzererstrasse 106, 80797 München, DE

(51) **H04M 1/725** (11) **1 474 909 A1\***  
H04Q 7/22  
(25) En (26) En  
(21) 03734769.7 (22) 03.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) GB 2003/000425 03.02.2003  
(87) WO 2003/065698 2003/32 07.08.2003  
(30) 01.02.2002 GB 0202373

- (54) • *VERFAHREN ZUR AUTOMATISCHEN VERÄNDERUNG DER FUNKTIONSWEISE EINES DRAHTLOSEN INFORMATIONSGERÄTS*
- *METHOD OF AUTOMATICALLY ALTERING THE OPERATION OF A WIRELESS INFORMATION DEVICE*
- *PROCEDE DE MODIFICATION AUTOMATIQUE DU FONCTIONNEMENT D'UN DISPOSITIF D'INFORMATIONS SANS FIL*

(71) Symbian Limited, Sentinel House, 16 Harcourt Street, London W1H 1DS, GB  
(72) KARLSSON, Petter, London W1H 1DS, GB  
BUTLER, Dominic, London W1H 1DS, GB  
WHITEAR, Clive, London W1H 1DS, GB  
BANHAM, Leigh, London NW1 9JS, GB  
SHEPHERD, Chris, Impington CB4 9PE, GB  
(74) Langley, Peter James, Origin Limited, 52 Muswell Hill Road, London N10 3JR, GB

**H04M 3/22** → (51) H04L 12/24

(51) **H04M 3/38** (11) **1 474 910 A1\***  
H04M 11/04 H04M 3/533  
(25) De (26) De  
(21) 03737234.9 (22) 10.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) DE 2003/000050 10.01.2003  
(87) WO 2003/067862 2003/33 14.08.2003  
(30) 02.02.2002 DE 10204300

- (54) • *ORGANISATION EINES TELEKOMMUNIKATIONSNETZES IN AUSNAHMEFALLE N*
- *ORGANIZATION OF A TELECOMMUNICATION NETWORK IN EXCEPTIONAL CASES*
- *FONCTIONNEMENT D'UN RESEAU DE TELECOMMUNICATION DANS DES SITUATIONS EXCEPTIONNELLES*

(71) Deutsche Telekom AG, Friedrich-Ebert-Allee 140, 53113 Bonn, DE  
(72) TRINKEL, Marian, 52372 Kreuzau OT Untermaubach, DE  
BINDEL, Frank, 53639 Königswinter, DE

**H04M 3/42** → (51) H04L 29/08

**H04M 3/42** → (51) H04M 1/247

**H04M 3/42** → (51) H04M 3/493

(51) **H04M 3/493** (11) **1 474 911 A1\***  
H04M 3/42  
(25) En (26) En  
(21) 03701617.7 (22) 03.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) GB 2003/000422 03.02.2003  
(87) WO 2003/065701 2003/32 07.08.2003  
(30) 01.02.2002 GB 0202370

- (54) • *VERFAHREN ZUM ZUGRIFF AUF ANWENDESENHEITSINFORMATIONEN MEHRERER EINHEITEN*
- *METHOD OF ACCESSING THE PRESENCE INFORMATION ON SEVERAL ENTITIES*
- *PROCEDE D'ACCES AUX INFORMATIONS DE PRESENCE SUR PLUSIEURS ENTITES*

(71) Symbian Limited, Sentinel House, 16 Harcourt Street, London W1H 1DS, GB  
(72) KARLSSON, Petter, Symbian Limited, London W1H 1DS, GB  
BUTLER, Dominic, Symbian Limited, London W1H 1DS, GB  
(74) Langley, Peter James, Origin Limited, 52 Muswell Hill Road, London N10 3JR, GB

**H04M 3/493** → (51) H04Q 3/00

**H04M 3/533** → (51) H04M 3/38

**H04M 3/56** → (51) H04Q 7/28

**H04M 3/56** → (51) H04Q 7/38

(51) **H04M 7/00** (11) **1 474 912 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03705778.3 (22) 15.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

(86) US 2003/001195 15.01.2003  
(87) WO 2003/067866 2003/33 14.08.2003  
(30) 06.02.2002 US 72465

- (54) • *GERÄT UND VERFAHREN FÜR RECHNERGESTEUERTE ANRUFVERARBEITUNG UND INFORMATIONSBEREITSTELLUNG*
- *APPARATUS AND METHOD FOR COMPUTER CONTROLLED CALL PROCESSING AND INFORMATION PROVISION*
- *APPAREIL ET PROCEDE DE TRAITEMENT D'APPEL ET DE FOURNITURE D'INFORMATIONS COMMANDES PAR ORDINATEUR*

(71) INTEL CORPORATION, 2200 Mission College Boulevard, Santa Clara, CA 95052, US  
(72) STRATHMEYER, Carl, R., Reading, MA 01867, US  
FINNIE, Donald, Reading RG1 5HG, GB  
(74) Dunlop, Hugh Christopher, et al, R G C Jenkins & Co. 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

(51) **H04M 7/00** (11) **1 474 913 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03710676.2 (22) 15.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

(86) US 2003/001193 15.01.2003  
(87) WO 2003/067861 2003/33 14.08.2003  
(88) 11.03.2004  
(30) 06.02.2002 US 72468

- (54) • *VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR INTEGRIERTEN COMPUTERGESTEUERTEN ANRUFVERARBEITUNG IN PAKETTELEFONNETZEN*
- *APPARATUS AND METHOD FOR INTEGRATED COMPUTER CONTROLLED CALL PROCESSING IN PACKET SWITCHED TELEPHONE NETWORKS*
- *APPAREIL ET PROCEDE DE TRAITEMENT D'APPELS INFORMATISE INTEGRE DANS DES RESEAUX DE TELEPHONIE A COMMUTATION PAR PAQUETS*

(71) INTEL CORPORATION, 2200 Mission College Boulevard, Santa Clara, CA 95052, US  
(72) STRATHMEYER, Carl, R., Reading, MA 01867, US  
FINNIE, Donald, Reading RG1 5HG, GB  
(74) Dunlop, Hugh Christopher, et al, R G C Jenkins & Co. 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

**H04M 9/00** → (51) G08B 13/14

**H04M 11/00** → (51) G08B 13/14

**H04M 11/04** → (51) H04M 3/38

(51) **H04N 1/333** (11) **1 474 914 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03701614.4 (22) 31.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) GB 2003/000407 31.01.2003  
(87) WO 2003/067870 2003/33 14.08.2003  
(30) 02.02.2002 GB 0202460

- (54) • *EINRICHTUNG UND VERFAHREN ZUM VERSENDEN VON BILDDATEN*
- *APPARATUS AND METHOD FOR SENDING IMAGE DATA*
- *APPAREIL ET PROCEDE POUR ENVOYER DES DONNEES D'IMAGERIE*

(71) SUPERSCAPE GROUP PLC, Cromwell House, Bartley Wood Business Park, Hook, Hampshire RG27 9XA, GB  
(72) BEARDOW, Paul Rowland, Egham, Surrey TW20 9BE, GB  
(74) Ahmad, Sheikh Shakeel, et al, David Keltie Associates Fleet Place House 2 Fleet Place, London EC4M 7ET, GB

(51) **H04N 1/64** (11) **1 474 915 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03734799.4 (22) 23.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

(86) IB 2003/000218 23.01.2003  
(87) WO 2003/065709 2003/32 07.08.2003  
(30) 01.02.2002 EP 02075430

- (54) • *KOMPRIERUNG VON PALETTIERTEN FARBBILDERN MIT FARBCODES VARIABLER LÄNGE*
- *COMPRESSION OF PALETTIZED COLOR IMAGES WITH VARIABLE LENGTH COLOR CODES*
- *COMPRESSION D'IMAGES EN COULEUR PALETTISEES AVEC DES CODES DE COULEUR DE LONGUEUR VARIABLE*

(71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(72) HOOGENDIJK, Paul, F., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) Eleveld, Koop Jan, Philips Intellectual Property & Standards, P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

(51) **H04N 3/08** (11) **1 474 916 A1\***  
H04N 3/09  
(25) En (26) En  
(21) 03743406.5 (22) 14.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) GB 2003/000698 14.02.2003  
(87) WO 2003/075554 2003/37 12.09.2003  
(30) 14.02.2002 GB 0203530

- (54) • *SCANNING-VORRICHTUNG*
  - *SCANNING APPARATUS*
  - *ANALYSEUR A BALAYAGE*
- (71) Remtons Limited, 5 Crosfields Close, Reading, Berkshire RG2 9AY, GB  
(72) LETTINGTON, Alan Harold, Reading, Berkshire RG2 9AY, GB  
(74) Carstairs, J. C., Forrester & Boehmert, Pettenkofferstrasse 20-22, 80336 München, DE

<b>H04N 3/09</b> → (51) H04N 3/08		<ul style="list-style-type: none"> <li>• PORTABLE VISUAL DISPLAY</li> <li>• ECRAN DE VISUALISATION PORTATIF</li> </ul>		(51) <b>H04N 7/16</b> (11) <b>1 474 922 A1*</b>	
(51) <b>H04N 5/00</b> (11) <b>1 474 917 A2*</b>	H04N 7/24 H04N 5/781	(71) Maddock, Alan, 18 The Willows, Chesham Bois, Amersham, Buckinghamshire HP6 5NT, GB		(25) En (26) En	(26) En
(25) En (26) En	(21) 03707824.3 (22) 10.02.2003	(72) Maddock, Alan, Amersham, Buckinghamshire HP6 5NT, GB		(21) 03707500.9 (22) 23.01.2003	
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR		(74) Lincoln, Matthew, Kennedys Patent Agency Limited, Queen's House, Floor 5, 29 St Vincent Street, Glasgow G1 2DT, GB		(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR	
AL LT LV MK RO				AL LT LV MK RO	
(86) US 2003/003933 10.02.2003				(86) US 2003/002048 23.01.2003	
(87) WO 2003/069902 2003/34 21.08.2003				(87) WO 2003/069909 2003/34 21.08.2003	
(88) 22.01.2004				(30) 11.02.2002 US 74554	
(30) 12.02.2002 US 356435 P				(54) • VERFAHREN ZUM SCHUTZ VON BUFFER-SPEICHERN GEGEN UNAUTHORISIERTEN ZUGRIFF	
12.04.2002 US 121403				• A METHOD FOR PROTECTING MEMORY BUFFERS FROM UNAUTHORIZED ACCESS	
(54) • ZUTEILUNG VON AUFZEICHNUNGSRAUM PRO BENUTZER UND ANWENDUNG				• PROCEDE PERMETTANT DE PROTEGER LES TAMPONS MEMOIRE CONTRE L'ACCES NON AUTORISE	
• ALLOCATION OF RECORDING SPACE PER USER AND APPLICATION				(71) INTEL CORPORATION, 2200 Mission College Boulevard, Santa Clara, CA 95052, US	
• ATTRIBUTION D'ESPACE D'ENREGISTREMENT PAR UTILISATEUR ET APPLICATION				(72) MANGOLD, Richard, Forest Grove, OR 97116, US	
(71) Thomson Licensing S.A., 6, Quai Alphonse Le Gallo, 92648 Boulogne Cedex, FR				(74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, BERESFORD & Co. 16 High Holborn, London WC1V 6BX, GB	
(72) JOHNSON, Carolyn, R., Indianapolis, IN 46280, US					
JUNKERSFELD, Phillip, Aaron, Fishers, IN 46280, US					
SCHNEIDEWEND, Daniel, Richard, Fishers, IN 46938, US					
(74) Le Dantec, Claude, Thomson, 46, Quai Alphonse Le Gallo, 92100 Boulogne-Billancourt, FR					
(51) <b>H04N 5/445</b> (11) <b>1 474 918 A2*</b>					
(25) En (26) En					
(21) 03739716.3 (22) 07.02.2003					
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR					
AL LT LV MK RO					
(86) US 2003/003857 07.02.2003					
(87) WO 2003/069899 2003/34 21.08.2003					
(88) 04.03.2004					
(30) 12.02.2002 US 74743					
(54) • VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR BEREITSTELLUNG VON VIDEOPROGRAMMINFORMATIONEN ODER VIDEOPROGRAMMINHALT FÜR EINEN BENUTZER					
• SYSTEM AND METHOD FOR PROVIDING VIDEO PROGRAM INFORMATION OR VIDEO PROGRAM CONTENT TO A USER					
• SYSTEME ET PROCEDE DESTINES A FOURNIR DES INFORMATIONS OU UN CONTENU DE PROGRAMME VIDEO A UN UTILISATEUR					
(71) AT & T Broadband, 188 Inverness Drive West, Englewood, CO 80112, US					
(72) BRENNER, Scott, Superior, CO 80027, US					
CAIN, Michael, E., Arvada, CO 80004, US					
HAMEL, Kenneth, L., Louisville, CO 80027, US					
STALLER, Joshua, D., Littleton, CO 80122, US					
(74) W.P. Thompson & Co., Coopers Building Church Street, Liverpool L1 3AB, GB					
(51) <b>H04N 5/74</b> (11) <b>1 474 919 A1*</b>					
G03B 21/10					
(25) En (26) En					
(21) 03706705.5 (22) 17.02.2003					
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR					
AL LT LV MK RO					
(86) GB 2003/000681 17.02.2003					
(87) WO 2003/069901 2003/34 21.08.2003					
(30) 16.02.2002 GB 0203722					
(54) • TRAGBARE ANZEIGEVORRICHTUNG					
(51) <b>H04N 5/92</b> (11) <b>1 474 920 A2*</b>					
(25) En (26) En					
(21) 03734784.6 (22) 17.01.2003					
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR					
AL LT LV MK RO					
(86) IB 2003/000126 17.01.2003					
(87) WO 2003/065717 2003/32 07.08.2003					
(88) 25.03.2004					
(30) 01.02.2002 EP 02075462					
(54) • VORRICHTUNG UND AUFZEICHNUNGS-TRÄGER FÜR EINE SEQUENZ VON VIDEO-DATENSIGNALEN UND AUFZEICHNUNGS-VERFAHREN DAFÜR					
• AN APPARATUS AND A RECORD CARRIER FOR, AND A METHOD OF RECORDING A SEQUENCE OF VIDEO DATA SIGNALS					
• DISPOSITIF ET SUPPORT D'ENREGISTREMENT, ET PROCEDE D'ENREGISTREMENT D'UNE SEQUENCE DE SIGNAUX DE DONNEES VIDEO					
(71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL					
(72) KELLY, Declan, P., NL-5656 AA Eindhoven, NL					
VAN GESTEL, Wilhelmus, J., NL-5656 AA Eindhoven, NL					
(74) Groenendaal, Antonius Wilhelmus Maria, Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL					
(51) <b>H04N 5/76</b> → (51) H04N 5/00					
(51) <b>H04N 5/781</b> → (51) H04N 5/00					
(51) <b>H04N 7/01</b> → (51) G06T 7/20					
(51) <b>H04N 7/025</b> → (51) G06F 13/00					
(51) <b>H04N 7/14</b> (11) <b>1 474 921 A1*</b>					
(25) En (26) En					
(21) 03739410.3 (22) 03.02.2003					
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR					
AL LT LV MK RO					
(86) CA 2003/000144 03.02.2003					
(87) WO 2003/069905 2003/34 21.08.2003					
(30) 11.02.2002 US 68902					
(54) • VIDEOKONFERENZGERÄT					
• VIDEOCONFERENCING APPARATUS					
• APPAREIL DE VIDEOCONFERENCE					
(71) Telbotics Inc., 163 MacPherson Avenue, Toronto, Ontario M5R 1W9, CA					
(72) SMITH, Graham, Thomas, 45136 Essen, DE					
(74) Schoppe, Fritz, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Schoppe, Zimmermann, Stöckeler & Zinkler, Postfach 246, 82043 Pullach bei München, DE					
(51) <b>H04N 7/16</b> (11) <b>1 474 924 A2*</b>					
(25) En (26) En					
(21) 03734798.6 (22) 20.01.2003					
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR					
AL LT LV MK RO					
(86) IB 2003/000214 20.01.2003					
(87) WO 2003/065723 2003/32 07.08.2003					
(88) 13.11.2003					
(30) 01.02.2002 EP 02075418					
(54) • ZUGANGSSTEUERVERFAHREN UND -EINRICHTUNG AUF WASSERZEICHENBASIS					
• WATERMARK-BASED ACCESS CONTROL METHOD AND DEVICE					

• *PROCEDE ET DISPOSITIF DE COMMANDE D'ACCES A FILIGRANE*

(71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL

(72) BRUEKERS, Alphons, A., M., L., NL-5656 AA Eindhoven, NL

MAANDONKS, Arnoldus, J., L., M., NL-5656 AA Eindhoven, NL

MITTERTREINER, Peter-Paul, NL-5656 AA Eindhoven, NL

VERBRUGGEN, Johannes, F., E., M., NL-5656 AA Eindhoven, NL

(74) Groenendaal, Antonius Wilhelmus Maria, Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

(51) **H04N 7/167** (11) **1 474 925 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03702849.5 (22) 07.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) IB 2003/000427 07.02.2003  
(87) WO 2003/069910 2003/34 21.08.2003  
(30) 15.02.2002 CH 265022002

(54) • *VERFAHREN ZUM VERWALTEN DER ABRECHNUNG EINER RUNDFUNKLEISTUNG PRO ZEITEINHEIT*  
• *METHOD FOR CONTROLLING THE BILLING OF A BROADCAST SERVICE BY UNITS OF TIME*  
• *METHODE DE GESTION DE LA FACTURATION D'UN SERVICE TELEDIFFUSE PAR UNITE DE TEMPS*

(71) Nagracard SA, 22, Route de geneve, 1033 Cheseaux-sur-Lausanne, CH

(72) COCHARD, Jimmy, CH-1616 Attalens, CH  
KUDELSKI, Henri, CH-1071 Chexbres, CH  
SASSELLI, Marco, CH-1803 Chardonne, CH

(74) Wenger, Joel-Théophile, Leman Consulting S.A. 62 route de Clemency, 1260 Nyon, CH

**H04N 7/167** → (51) H04N 7/16

(51) **H04N 7/173** (11) **1 474 926 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03709132.9 (22) 19.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) US 2003/004707 19.02.2003  
(87) WO 2003/071804 2003/35 28.08.2003  
(30) 15.02.2002 US 356706 P  
14.02.2003 US 366695

(54) • *AUTOMATISCHE ENTZERRUNG VON VIDEOSIGNALEN*  
• *AUTOMATIC EQUALIZATION OF VIDEO SIGNALS*  
• *EGALISATION AUTOMATIQUE DE SIGNAUX VIDEO*

(71) Avocent Corporation, 4991 Corporate Drive, Huntsville, AL 35805-6201, US

(72) AHERN, Stephen, M., Sixmilebridge, Co. Clare, IE  
GOREY, Aengus, Limerick, IE

(74) Valkonet, Rutger, et al, Algemeen Octrooi- en Merkenbureau P.O. Box 645, 5600 AP Eindhoven, NL

(51) **H04N 7/18** (11) **1 474 927 A1\***  
A61B 1/04 A61B 1/06  
(25) En (26) En  
(21) 03706877.2 (22) 12.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) IL 2003/000110 12.02.2003  
(87) WO 2003/069913 2003/34 21.08.2003  
(30) 12.02.2002 US 355796 P

(54) • *SYSTEM UND VERFAHREN ZUR ANZEIGE EINES BILDSTROMS*  
• *SYSTEM AND METHOD FOR DISPLAYING AN IMAGE STREAM*  
• *SYSTEME ET PROCEDE POUR AFFICHER UN FLUX D'IMAGES*

(71) Given Imaging Ltd., P.O.B 258, Yoqneam Ilite 20692, IL

(72) DAVIDSON, Tal, 34750 Haifa, IL  
SCHREIBER, Reuven, 34366 Haifa, IL

(74) Dr. Graf & Partner, Intellectual Property, Postfach 518, 8201 Schaffhausen, CH

**H04N 7/24** → (51) H04L 12/28

**H04N 7/24** → (51) H04N 5/00

(51) **H04N 7/26** (11) **1 474 928 A2\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03715077.8 (22) 10.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) FR 2003/000409 10.02.2003  
(87) WO 2003/069915 2003/34 21.08.2003  
(88) 25.03.2004  
(30) 11.02.2002 FR 0201744

(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR UMKODIERUNG EINES VIDEOADATENSTROMS*  
• *DEVICE AND METHOD FOR RECODING A VIDEO DATA STREAM*  
• *DISPOSITIF ET METHODE DE RECODAGE D'UN FLUX DE DONNEES VIDEO*

(71) Nextream France, 17 rue du Petit Albi, 95800 Cergy Saint-Christophe, FR

(72) DUCLOUX, Xavier, F-35200 RENNES, FR  
ALEXANDRE, Patrice, F-35510 CESSON SEVIGNE, FR  
DUMENIL, Patrick, F-35830 BETTON, FR

(74) Le Dantec, Claude, Thomson, 46, Quai Alphonse Le Gallo, 92100 Boulogne-Billancourt, FR

**H04N 7/36** → (51) G06T 7/20

(51) **H04N 9/31** (11) **1 474 929 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03737405.5 (22) 27.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) IB 2003/000244 27.01.2003  
(87) WO 2003/067897 2003/33 14.08.2003  
(30) 05.02.2002 EP 02075472

(54) • *EINRICHTUNG UND VERFAHREN ZUM ERZEUGEN EINES BILDES ZUR PROJEKTION*  
• *DEVICE AND METHOD FOR GENERATING AN IMAGE FOR PROJECTION*  
• *DISPOSITIF ET PROCEDE DESTINES A PRODUIRE UNE IMAGE A PROJETER*

(71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL

(72) DE VAAN, Adrianus, J., S., M., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
LIERKENS, Peter, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
VANLIER, Gerardus, J., J., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
FRENSCH, Adrianus, J., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
VAN DEN WILDENBERG, Henricus, W., J., NL-5656 AA Eindhoven, NL

(74) Van den Hooven, Jan, et al, Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

(51) **H04N 9/31** (11) **1 474 930 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03737406.3 (22) 27.01.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) IB 2003/000245 27.01.2003  
(87) WO 2003/067898 2003/33 14.08.2003  
(30) 05.02.2002 EP 02075468

(54) • *VERFAHREN ZUR KORREKTUR VON STÖRUNGEN IN DEM BILDSIGNAL EINES FARBPROJEKTIONSSYSTEMS UND EIN SOLCHES FARBPROJEKTIONSSYSTEM*  
• *METHOD OF CORRECTING PERTURBATIONS IN THE PICTURE SIGNAL OF A COLOR PROJECTION SYSTEM, AND SUCH A COLOR PROJECTION SYSTEM*  
• *PROCEDE PERMETTANT DE CORRIGER DES PERTURBATIONS DANS LE SIGNAL IMAGE D'UN SYSTEME DE PROJECTION COULEUR, ET SYSTEME DE PROJECTION COULEUR ASSOCIE*

(71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL

(72) DE VAAN, Adrianus, J., S., M., NL-5656 AA Eindhoven, NL

(74) Van den Hooven, Jan, et al, Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

(51) **H04N 9/64** (11) **1 474 931 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03700161.7 (22) 20.01.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) IB 2003/000129 20.01.2003  
(87) WO 2003/067899 2003/33 14.08.2003  
(30) 04.02.2002 EP 02075439

(54) • *VORRICHTUNG ZUR VIDEOVERARBEITUNG*  
• *VIDEO-PROCESSING APPARATUS*  
• *APPAREIL DE TRAITEMENT VIDEO*

(71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL

(72) SMITS, Emmanuel, J., H., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
DJAPIC, Boris, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
KOUSHIK, Kadar, S., S., T., NL-5656 AA Eindhoven, NL

(74) Groenendaal, Antonius Wilhelmus Maria, Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL



(51) **H04N 9/82** (11) **1 474 932 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03702821.4 (22) 29.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) IB 2003/000304 29.01.2003  
(87) WO 2003/065736 2003/32 07.08.2003  
(30) 01.02.2002 EP 02075461  
(54) • *EINE ANLAGE, EIN AUFZEICHNUNGSTRÄGER UND EIN VERFAHREN ZUR AUFNAHME VON EINER VIDEODATENSIGNALFOLGE*  
• *AN APPARATUS AND A RECORD CARRIER FOR, AND A METHOD OF RECORDING A SEQUENCE OF VIDEO DATA SIGNALS*  
• *APPAREIL, SUPPORT D'ENREGISTREMENT ET PROCÉDE D'ENREGISTREMENT PERMETTANT D'ENREGISTRER UNE SEQUENCE DE SIGNAUX DE DONNEES VIDEO*

(71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
Sony Corporation, 7-35, Kitashinagawa 6-chome, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP  
MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP

(72) VAN GESTEL, Wilhelmus, J., NL-5656 AA Eindhoven, NL  
KATO, Motoki, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP  
NAKAMURA, Masanobu, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP  
NAKAMURA, Kazuhiko, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP  
YAGI, Tomotaka, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP  
(74) Groenendaal, Antonius Wilhelmus Maria, Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

(51) **H04Q 3/00** (11) **1 474 933 A1\***  
H04M 3/493  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02799828.5 (22) 19.12.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) FR 2002/004444 19.12.2002  
(87) WO 2003/069921 2003/34 21.08.2003  
(30) 13.02.2002 FR 0201878  
(54) • *INTERAKTIVE SPRACHDIENSTEN*  
• *INTERACTIVE TELEPHONE VOICE SERVICES*  
• *SERVICES VOCAUX TELEPHONIQUES INTERACTIFS*

(71) FRANCE TELECOM, 6, Place d'Alleray, 75015 Paris, FR  
(72) BIETTRON, Laurent, F-22300 Lannion, FR  
CHERBONNEL, Bénédicte, F-22700 Saint Quay Perros, FR  
MIQUEL, Paul, F-22700 Perros Guirec, FR  
PALLU, Frédéric, F-22560 Trebeurden, FR  
(74) Cabinet Martinet & Lapoux, 43, boulevard Vauban, B.P. 405 Guyancourt, 78055 St. Quentin Yvelines Cédex, FR

**H04Q 3/00** → (51) H04L 12/24

**H04Q 5/22** → (51) G08B 13/14

(51) **H04Q 7/00** (11) **1 474 934 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 02804271.1 (22) 29.11.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

(86) GB 2002/005378 29.11.2002  
(87) WO 2003/049461 2003/24 12.06.2003  
(88) 26.08.2004  
(30) 30.11.2001 GB 0128721  
(54) • *TELEKOMMUNIKATIONSDIENSTEAPPARAT ZUM VERARBEITEN VON TELEFONKOMMUNIKATIONEN*  
• *TELECOMMUNICATIONS SERVICES APPARATUS FOR PROCESSING TELEPHONE COMMUNICATIONS*  
• *APPAREIL DE SERVICES DE TELECOMMUNICATIONS*

(71) INTELLPROP LIMITED, P.O. Box 626, National Westminster House, Le Truchot St Peter Port, Guernsey, Channel Islands, GB

(72) WILSON, Jeffrey, Hampshire PO16 70H, GB

(74) Pilch, Adam John Michael, D Young & Co 120 Holborn, London EC1N 2DY, GB

**H04Q 7/20** → (51) H04L 12/56

**H04Q 7/22** → (51) H04M 1/725

(51) **H04Q 7/24** (11) **1 474 935 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03707354.1 (22) 10.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

(86) US 2003/000781 10.01.2003  
(87) WO 2003/061175 2003/30 24.07.2003  
(88) 16.10.2003  
(30) 10.01.2002 US 347569 P  
21.11.2002 US 301394

(54) • *SELBSTORGANISIERENDES HIERARCHISCHES DRAHTLOSES NETZWERK ZUR ÜBERWACHUNG UND STEUERUNG*  
• *SELF-ORGANIZING HIERARCHICAL WIRELESS NETWORK FOR SURVEILLANCE AND CONTROL*  
• *RESEAU HIERARCHIQUE SANS FIL AUTOGERE DE SURVEILLANCE ET DE CONTROLE*

(71) Robert Bosch GmbH, Postfach 30 02 20, 70422 Stuttgart, DE

(72) HERRMANN, Falk, Mountain View, CA 94043, US  
HENSEL, Andreas, 85658 Egmatting, DE  
MANJESHWAR, Arati, Sunnyvale, CA 94085, US  
ISRAELSSON, Mikael, S-907 34 Umea, SE  
KARLSSON, Johannes, S-907 51 Umea, SE  
HILL, Jason, Oakland, CA 94618, US

(51) **H04Q 7/28** (11) **1 474 936 A1\***  
H04M 3/56  
(25) En (26) En  
(21) 03719303.4 (22) 12.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) US 2003/004390 12.02.2003  
(87) WO 2003/069926 2003/34 21.08.2003  
(30) 14.02.2002 US 77214

(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM ENTFERNEN EINES TEILNEHMERS VON EINEM GRUPPENDIENST IN EINEM GRUPPENKOMMUNIKATIONSNETZWERK*

• *A METHOD AND AN APPARATUS FOR REMOVING A MEMBER FROM AN ACTIVE GROUP CALL IN A GROUP COMMUNICATION NETWORK*  
• *PROCEDE ET APPAREIL D'ELIMINATION D'UN MEMBRE D'UN APPEL DE GROUPE ACTIF DANS UN RESEAU DE COMMUNICATION DE GROUPE*

(71) QUALCOMM Incorporated, 5775 Morehouse Drive, San Diego, California 92121, US

(72) CROCKETT, Douglas M., San Diego, CA 92115, US  
ROSEN, Eric C., Solana Beach, CA 92075, US  
MAGGENTI, Mark, Del Mar, CA 92014, US

(74) Walsh, Michael Joseph, et al, TOMKINS & CO. 5, Dartmouth Road, Dublin 6, IE

(51) **H04Q 7/28** (11) **1 474 937 A1\***  
H04M 3/56  
(25) En (26) En  
(21) 03739821.1 (22) 12.02.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) US 2003/004627 12.02.2003  
(87) WO 2003/069927 2003/34 21.08.2003  
(30) 14.02.2002 US 77267

(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM BEENDEN EINES BENUTZERS AUS EINER GRUPPENVERBINDUNG IN EINEM GRUPPENKOMMUNIKATIONSNETZWERK*  
• *A METHOD AND AN APPARATUS FOR TERMINATING A USER FROM A GROUP CALL IN A GROUP COMMUNICATION NETWORK*  
• *PROCEDE ET APPAREIL TERMINANT LA PARTICIPATION D'UN UTILISATEUR A UN GROUPE D'APPEL DANS UN RESEAU DE COMMUNICATION DE GROUPE*

(71) QUALCOMM Incorporated, 5775 Morehouse Drive, San Diego, California 92121, US

(72) CROCKETT, Douglas M., San Diego, CA 92115, US  
ROSEN, Eric C., Solana Beach, CA 92075, US  
MAGGENTI, Mark, Del Mar, CA 92014, US

(74) Walsh, Michael Joseph, et al, TOMKINS & CO. 5, Dartmouth Road, Dublin 6, IE

(51) **H04Q 7/28** (11) **1 474 938 A1\***  
H04M 3/56  
(25) En (26) En  
(21) 03739823.7 (22) 12.02.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) US 2003/004630 12.02.2003  
(87) WO 2003/069928 2003/34 21.08.2003  
(30) 14.02.2002 US 76941

(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM HINZUFÜGEN EINES TEILNEHMERS ZU EINEM GRUPPENDIENST IN EINEM GRUPPENKOMMUNIKATIONSNETZWERK*  
• *A METHOD AND AN APPARATUS FOR ADDING A NEW MEMBER TO AN ACTIVE GROUP CALL IN A GROUP COMMUNICATION NETWORK*  
• *PROCEDE ET APPAREIL DESTINES A AJOUTER UN NOUVEAU MEMBRE A UN APPEL DE GROUPE EN COURS DANS UN RESEAU DE COMMUNICATION DE GROUPE*

(71) QUALCOMM Incorporated, 5775 Morehouse Drive, San Diego, California 92121, US

(72) CROCKETT, Douglas M., San Diego, CA 92115, US  
ROSEN, Eric C., Solana Beach, CA 92075, US  
MAGGENTI, Mark, Del Mar, CA 92014, US

(74) Walsh, Michael Joseph, et al, TOMKINS & CO. 5, Dartmouth Road, Dublin 6, IE

(51) **H04Q 7/32** (11) **1 474 939 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02742282.3 (22) 21.06.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) US 2002/019983 21.06.2002  
(87) WO 2003/063529 2003/31 31.07.2003  
(30) 24.01.2002 US 351935 P  
14.02.2002 PCT/US02/04769

(54) • *DYNAMISCHE ERZEUGUNG, AUSWAHL UND EINTEILUNG VON HOCHFREQUENZÜBERMITTLUNGEN*  
• *DYNAMIC CREATION, SELECTION, AND SCHEDULING OF RADIO FREQUENCY COMMUNICATIONS*  
• *CREATION, SELECTION ET PLANIFICATION DYNAMIQUE DE COMMUNICATIONS A FREQUENCE RADIO*

(71) Newport Coast Investments LLC, 537 Newport Centre Drive, Suite 355, Newport Beach, CA 92660, US  
(72) STEELBERG, Ryan, Newport Coast Investments LLC, Newport Beach, CA 02660, US  
STEELBERG, Chad, Newport Coast Investments LLC, Newport Beach, CA 02660, US  
(74) Pratt, Richard Wilson, et al, D Young & Co 120 Holborn, London EC1N 2DY, GB

(51) **H04Q 7/32** (11) **1 474 940 A1\***  
A61B 5/00  
(25) De (26) De  
(21) 03739482.2 (22) 12.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

(86) EP 2003/001385 12.02.2003  
(87) WO 2003/069933 2003/34 21.08.2003  
(30) 12.02.2002 DE 10205710  
(54) • *ZENTRALEINHEIT, NEBENEINHEIT UND VERFAHREN ZUM KOMMUNIZIEREN*  
• *CENTRAL PROCESSING UNIT, AUXILIARY UNIT AND METHOD FOR COMMUNICATION*  
• *UNITE CENTRALE, UNITE SECONDAIRE ET PROCEDE DE COMMUNICATION ENTRE CES DERNIERES*

(71) FRAUNHOFER-GESELLSCHAFT ZUR FÖRDERUNG DER ANGEWANDTEN FORSCHUNG E.V., Leonrodstrasse 54, 80636 München, DE  
(72) HUPP, Jürgen, 90425 Nürnberg, DE  
GEHRMANN, Volker, 91092 Erlangen, DE  
MACK, Doris, 90419 Nürnberg, DE  
STURM, Roland, 90491 Nürnberg, DE  
(74) Zinkler, Franz, Dipl.-Ing., Patentanwälte Schoppe, Zimmermann, Stöckeler & Zinkler, Postfach 246, 82043 Pullach bei München, DE

(51) **H04Q 7/34** (11) **1 474 941 A1\***  
H04L 12/24  
(25) En (26) En  
(21) 03702676.2 (22) 13.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) FI 2003/000112 13.02.2003  
(87) WO 2003/069935 2003/34 21.08.2003  
(30) 15.02.2002 FI 20020312  
(54) • *EINRICHTUNG ZUM TESTEN EINES PAKET-VERMITTELTEN ZELLULARFUNKNETZWERKS*  
• *DEVICE FOR TESTING PACKET-SWITCHED CELLULAR RADIO NETWORK*

• *DISPOSITIF DE TEST DE RESEAU RADIO CELLULAIRE A COMMUTATION PAR PAQUETS*

(71) Validitas OY, Hallituskatu 13-17 D, 90100 Oulu, FI  
(72) SUTINEN, Erkki, FIN-90530 Oulu, FI  
HYVÄRINEN, Pietari, FIN-90100 Oulu, FI  
(74) Pykälä, Timo Tapani, Kolster Oy Ab, P.O. Box 148, Iso Roobertinkatu 23, 00121 Helsinki, FI

(51) **H04Q 7/34** (11) **1 474 942 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03704119.1 (22) 14.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) CA 2003/000215 14.02.2003  
(87) WO 2003/069814 2003/34 21.08.2003  
(88) 16.10.2003  
(30) 15.02.2002 US 356728 P  
(54) • *MOBILFUNKNETZWERKSIMULATOR*  
• *WIRELESS NETWORK SIMULATOR*  
• *SIMULATEUR SANS FIL*

(71) Dyaptive Systems Incorporated, 1000-1075 West Georgia Street, Vancouver, British Columbia V6E 3C9, CA  
(72) BEYME, Steffen, Vancouver, British Columbia V6B 6B7, CA  
KILGOUR, Chris, White Rock, British Columbia V4B 4T9, CA  
SANKEY, Todd, Vancouver, British Columbia V6J 5E1, CA  
(74) Dr. Weitzel & Partner, Friedenstrasse 10, 89522 Heidenheim, DE

**H04Q 7/34** → (51) H04Q 7/38

**H04Q 7/36** → (51) H01Q 25/00

(51) **H04Q 7/38** (11) **1 474 943 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 02702356.3 (22) 15.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) EP 2002/001613 15.02.2002  
(87) WO 2003/077580 2003/38 18.09.2003  
(54) • *VERFAHREN UND KNOTEN ZUR ERRICHTUNG VON VORZUGSVERBINDUNGEN IN TELEKOMMUNIKATIONSNETZEN*  
• *METHOD AND NODE FOR ESTABLISHING PRIORITY CONNECTIONS IN TELECOMMUNICATION NETWORKS*  
• *NOEUD PERMETTANT D'ETABLIR DES CONNEXIONS PRIORITAIRES DANS DES RESEAUX DE TELECOMMUNICATION ET PROCEDE AFFERENT*

(71) Telefonaktiebolaget LM Ericsson (publ), 164 83 Stockholm, SE  
(72) HOLLIS, Mark, Park Orchards 3114, AU  
HODGES, Philip, VIC 3143 Armadale, AU  
RYTINA, Ian, Carlton, VIC 3053, AU  
(74) Tonscheidt, Andreas, Ericsson Eurolab Deutschland GmbH Patent Department Ericsson Allee 1, 52134 Herzogenrath, DE

(51) **H04Q 7/38** (11) **1 474 944 A2\***  
G01S 5/02 H04Q 7/34  
(25) De (26) De  
(21) 02757952.3 (22) 26.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
(86) AT 2002/000224 26.07.2002  
(87) WO 2003/010988 2003/06 06.02.2003  
(88) 12.08.2004

(30) 26.07.2001 AT 11742001  
(54) • *VERFAHREN UND SYSTEM ZUR POSITIONIERUNG*  
• *METHOD AND SYSTEM FOR DETERMINING POSITION*  
• *PROCEDE ET SYSTEME POUR DETERMINER UNE POSITION*

(71) Siemens AG Österreich, Siemensstrasse 88-92, 1210 Wien, AT  
(72) RENNER, Alexander, A-1120 Wien, AT  
SCHILD, Raoul, A-1040 Wien, AT  
(74) Patentanwaltskanzlei Matschnig, Siebensterngasse 54, 1071 Wien, AT

(51) **H04Q 7/38** (11) **1 474 945 A1\***  
H04M 3/56  
(25) En (26) En  
(21) 03700814.1 (22) 28.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) FI 2003/000063 28.01.2003  
(87) WO 2003/065751 2003/32 07.08.2003  
(30) 29.01.2002 FI 20020160  
(54) • *ZELLENNEUAUSWAHL IN EINEM ZELLULARFUNKSYSTEM*  
• *CELL RE-SELECTION IN A CELLULAR RADIO SYSTEM*  
• *SELECTION REPETEE DES CELLULES DANS UN SYSTEME RADIO CELLULAIRE*  
(71) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI  
(72) LAAKSONEN, Pirkko, FIN-33340 Tampere, FI  
(74) Äkräs, Tapio Juhani, Kolster Oy Ab, P.O. Box 148, Iso Roobertinkatu 23, 00121 Helsinki, FI

(51) **H04Q 7/38** (11) **1 474 946 A1\***  
(25) De (26) De  
(21) 03706299.9 (22) 07.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) DE 2003/000355 07.02.2003  
(87) WO 2003/069938 2003/34 21.08.2003  
(30) 11.02.2002 DE 10205575  
04.04.2002 DE 10214934  
(54) • *VERFAHREN ZUR VERWALTUNG VON FUNKRESSOURCEN IN EINEM FUNK-KOMMUNIKATIONSSYSTEM*  
• *MANAGEMENT METHOD FOR RADIO RESOURCES IN A RADIO TELECOMMUNICATION SYSTEM*  
• *PROCEDE DE GESTION DE RESSOURCES RADIO DANS UN SYSTEME DE COMMUNICATION RADIO*  
(71) Siemens Aktiengesellschaft, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) KRÖNER, Hans, 73312 Geislingen-Weiler, DE  
MAYER, Jürgen, 89134 Blaustein, DE

(51) **H04Q 7/38** (11) **1 474 947 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03713451.7 (22) 12.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) US 2003/004388 12.02.2003  
(87) WO 2003/069945 2003/34 21.08.2003  
(30) 14.02.2002 US 77257  
(54) • *KOMMUNIKATIONSVORRICHTUNG ZUM AUFBAU EINES GRUPPENRUFES IN EINEM GRUPPENKOMMUNIKATIONSNETZ*

- A COMMUNICATION DEVICE FOR INITIATING A GROUP CALL IN A GROUP COMMUNICATION NETWORK
- DISPOSITIF DE COMMUNICATION DESTINE A INITIER UN APPEL DE GROUPE DANS UN RESEAU DE COMMUNICATION DE GROUPE
- (71) QUALCOMM Incorporated, 5775 Morehouse Drive, San Diego, California 92121, US
- (72) CROCKETT, Douglas, M., San Diego, CA 92115, US  
ROSEN, Eric, C., Solana Beach, CA 92075, US  
MAGGENTI, Mark, Del Mar, CA 92014, US
- (74) Walsh, Michael Joseph, et al, TOMKINS & CO. 5, Dartmouth Road, Dublin 6, IE
- 
- (51) **H04Q 7/38** (11) **1 474 948 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03739793.2 (22) 12.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO
- (86) US 2003/004383 12.02.2003  
(87) WO 2003/069943 2003/34 21.08.2003  
(30) 14.02.2002 US 76726
- (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM REGISTRIEREN EINES BENUTZERS IN EINEM GRUPPENKOMMUNIKATIONSNETZ  
• A METHOD AND AN APPARATUS FOR REGISTERING A USER IN A GROUP COMMUNICATION NETWORK  
• PROCEDE ET APPAREIL POUR ENREGISTRER UN UTILISATEUR DANS UN RESEAU DE COMMUNICATIONS DE GROUPE
- (71) Qualcomm Incorporated, 5775 Morehouse Drive, San Diego, CA 92121, US
- (72) CROCKETT, Douglas, M., San Diego, CA 92115, US  
ROSEN, Eric, C., Solana Beach, CA 92075, US  
MAGGENTI, Mark, Del Mar, CA 92014, US
- (74) Walsh, Michael Joseph, et al, TOMKINS & CO. 5, Dartmouth Road, Dublin 6, IE
- 
- (51) **H04Q 9/00** (11) **1 474 949 A1\***  
H02B 5/00  
(25) En (26) En  
(21) 03706098.5 (22) 07.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO
- (86) US 2003/003604 07.02.2003  
(87) WO 2003/069948 2003/34 21.08.2003  
(30) 11.02.2002 US 73662
- (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM SPEICHERKLONEN FÜR EINE STEUEREINRICHTUNG  
• METHOD AND APPARATUS FOR MEMORY CLONING FOR A CONTROL DEVICE  
• PROCEDE ET APPAREIL POUR LE CLONAGE DE MEMOIRE POUR UN DISPOSITIF DE COMMANDE
- (71) The Chamberlain Group, Inc., 845 Larch Avenue, Elmhurst, IL 60126-1196, US
- (72) STUDY, Robert, Arlington Heights, IL 60004, US  
ROBB, Eric, Carol Stream, IL 60188, US  
RAINEY, Robert, Temecula, CA 92592, US
- (74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwältin Arabellastrasse 4, 81925 München, DE
- 
- (51) **H04Q 9/00** (11) **1 474 950 A1\***  
G05B 19/00 B60R 25/00  
H04B 7/00 H04B 17/00  
(25) En (26) En  
(21) 03709012.3 (22) 07.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO
- (86) US 2003/003786 07.02.2003  
(87) WO 2003/069949 2003/34 21.08.2003  
(30) 11.02.2002 US 73663
- (54) • VORRICHTUNG UND VERFAHREN FÜR HÖRBARE DIAGNOSEINFORMATIONEN  
• AUDIBLE DIAGNOSTIC INFORMATION APPARATUS AND METHOD  
• PROCEDE ET APPAREIL POUR INFORMATIONS DE DIAGNOSTIC AUDIBLES
- (71) The Chamberlain Group, Inc., 845 Larch Avenue, Elmhurst, Illinois 60126, US
- (72) STUDY, Robert, Arlington Heights, IL 60004, US  
ROBB, Eric, Carol Stream, IL 60188, US  
BROOKBANK, Thomas A., Chicago, IL 60611, US
- (74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwältin Arabellastrasse 4, 81925 München, DE
- 
- (51) **H04R 1/34** (11) **1 474 951 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03705509.2 (22) 14.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- (86) NL 2003/000112 14.02.2003  
(87) WO 2003/069952 2003/34 21.08.2003  
(30) 14.02.2002 NL 1019961
- (54) • AKUSTISCHER WANDLER  
• ACOUSTIC TRANSDUCER  
• TRANSDUCTEUR ACOUSTIQUE
- (71) DURAN AUDIO B.V., Kokkampweg 10, 5301 KK Zaltbommel, NL
- (72) DE VRIES, Gerard, Hendrik, Josephus, NL-5221 AP Engelen, NL
- (74) van Westenbrugge, Andries, Nederlandsch Octrooibureau Postbus 29720, 2502 LS Den Haag, NL
- 
- (51) **H04R 9/02** (11) **1 474 952 A1\***  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03717399.4 (22) 13.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- (86) FR 2003/000470 13.02.2003  
(87) WO 2003/069953 2003/34 21.08.2003  
(30) 13.02.2002 FR 0201782
- (54) • ELEKTRODYNAMISCHER SCHWINGSPULENANTRIEB, INSBESONDERE FÜR EINEN LAUTSPRECHER, LAUTSPRECHER UND ANGEPASSTES POLSTÜCK  
• MOVING-COIL ELECTRODYNAMIC MOTOR PARTICULARLY FOR A LOUDSPEAKER, LOUDSPEAKER AND CORRESPONDING POLE PIECE  
• MOTEUR ELECTRODYNAMIQUE A BOBINE MOBILE NOTAMMENT POUR HAUT-PARLEUR, HAUT-PARLEUR ET PIECE POLAIRE ADAPTEE
- (71) Harman International, 2 route de Tours, 72500 Chateau du Loir, FR
- (72) MILOT, Gilles, F-75012 PARIS, FR  
MALBOS, François, F-72530 YVRE LEVEQUE, FR
- (74) Beetz & Partner Patentanwälte, Steinsdorfstrasse 10, 80538 München, DE
- 
- (51) **H04R 25/00** (11) **1 474 953 A2\***  
(25) En (26) En  
(21) 03702370.2 (22) 31.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- (86) DK 2003/000063 31.01.2003  
(87) WO 2003/067926 2003/33 14.08.2003  
(88) 24.12.2003  
(30) 07.02.2002 DK 200200185
- (54) • FILTERMANIPULATOR, FILTERHALTER FÜR EINE ANZAHL VON FILTERMANIPULATOR UND EINEM HALTER FÜR EINEN FILTERMANIPULATOR  
• FILTER MANIPULATOR, FILTER, HOLDER FOR A NUMBER OF FILTER MANIPULATORS, AND SYSTEM COMPRISING A FILTER MANIPULATOR AND A HOLDER FOR A FILTER MANIPULATOR  
• MANIPULATEUR DE FILTRE, FILTRE, SUPPORT DE MANIPULATEURS DE FILTRES, ET SYSTEME COMPRENANT UN MANIPULATEUR DE FILTRE ET UN SUPPORT POUR MANIPULATEUR DE FILTRE
- (71) OTICON A/S, Strandvejen 58, 2900 Hellerup, DK
- (72) Norgaard, Jesper Bach, DK-2900 Hellerup, DK  
SVENDSEN, Klaus L., DK-2900 Hellerup, DK
- (74) Christensen, Mikael T., C/O Oticon A/S Strandvejen 58, 2900 Hellerup, DK
- 
- (51) **H04R 25/00** (11) **1 474 954 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03729390.9 (22) 15.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO
- (86) AU 2003/000030 15.01.2003  
(87) WO 2003/061340 2003/30 24.07.2003  
(30) 15.01.2002 AU PR996702
- (54) • AUSGEBEN VON HÖRGERÄTEN  
• DISPENSING OF HEARING AIDS  
• ADMINISTRATION D'APPAREILS AUDITIFS
- (71) Walker, Kellie, 10 Port Road, East Wynyard, TAS 7325, AU
- (72) Walker, Kellie, East Wynyard, TAS 7325, AU
- (74) Draper, Martyn John, et al, Boulton Wade Tennant Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB
- 
- (51) **H05B 33/10** (11) **1 474 955 A1\***  
(25) En (26) En  
(21) 03705456.6 (22) 13.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO
- (86) KR 2003/000305 13.02.2003  
(87) WO 2003/069959 2003/34 21.08.2003  
(30) 15.02.2002 KR 2002008269
- (54) • ORGANISCHE HALBLEITERBAUELEMENTE UND ORGANISCHE ELEKTROLUMINESZENZBAUELEMENTE, DIE DURCH EINEN NASSPROZESS HERGESTELLT WERDEN  
• ORGANIC SEMICONDUCTOR DEVICES AND ORGANIC ELECTROLUMINESCENT DEVICES PRODUCED BY USING WET PROCESS  
• DISPOSITIFS A SEMI-CONDUCTEURS ORGANIQUES ET DISPOSITIFS ELECTROLUMINESCENTS ORGANIQUES PRODUITS AU MOYEN D'UN PROCEDE PAR VOIE HUMIDE

- (71) Park, Byoung-Choo, 101-602 Daejin-1cha Apt., Jukjeon-ri, Suji-eup, Yongin-city, 449-752 Kyonggi-do, KR
- (72) Park, Byoung-Choo, Yongin-city, 449-752 Kyonggi-do, KR
- (74) Merkle, Gebhard, TER MEER STEINMEISTER & PARTNER GbR, Patentanwälte, Mauerkircherstrasse 45, 81679 München, DE

(51) **H05B 33/10** (11) **1 474 956 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 03705457.4 (22) 13.02.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

- AL LT LV MK RO
- (86) KR 2003/000306 13.02.2003
- (87) WO 2003/069960 2003/34 21.08.2003
- (30) 15.02.2002 KR 2002008268
- (54) • ORGANISCHES HALBLEITERBAUELEMENT UND VERFAHREN ZU SEINER HERSTELLUNG
- ORGANIC SEMICONDUCTOR DEVICE AND METHOD FOR MANUFACTURING THE SAME
- DISPOSITIF SEMI-CONDUCTEUR ORGANIQUE ET SON PROCÉDE DE FABRICATION

- (71) Park, Byoung Choo, 101-602 Daejin-1cha Apt., Jukjeon-ri, Suji-eup, Yongin-city, Kyonggi-do 449-752, KR
- (72) Park, Byoung Choo, Yongin-city, Kyonggi-do 449-752, KR
- (74) Merkle, Gebhard, TER MEER STEINMEISTER & PARTNER GbR, Patentanwälte, Mauerkircherstrasse 45, 81679 München, DE

**H05B 37/02** → (51) G08C 19/28

(51) **H05B 41/00** (11) **1 474 957 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 02781520.8 (22) 14.11.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) IB 2002/004780 14.11.2002
- (87) WO 2003/049506 2003/24 12.06.2003
- (30) 05.12.2001 US 11620
- (54) • VERLUSTLOSES EVG MIT HÖHEM LEISTUNGSFAKTOR
- HIGH POWER FACTOR ELECTRONIC BALLAST WITH LOSSLESS SWITCHING
- BALLAST ELECTRONIQUE A FACTEUR DE PUISSANCE ELEVE AVEC COMMUTATION SANS PERTE

- (71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (72) SHEN, Eric, B., NL-5656 AA Eindhoven, NL
- (74) Bosma, Rudolphus Hubertus Antonius, Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

(51) **H05H 1/30** (11) **1 474 958 A1\***  
**H05H 1/46** G01N 21/73  
 (25) En (26) En  
 (21) 02766928.2 (22) 23.08.2002  
 (84) DE FR GB

- (86) AU 2002/001142 23.08.2002
- (87) WO 2003/069964 2003/34 21.08.2003
- (30) 11.02.2002 AU PS044202
- (54) • MIKROWELLENPLASMAQUELLE
- MICROWAVE PLASMA SOURCE
- SOURCE DE PLASMA A MICRO-ONDES
- (71) Varian Australia Pty. Ltd., 679 Springvale Road, Mulgrave, Victoria 3170, AU

- (72) HAMMER, Michael, Ron, Sassafras, Victoria 3787, AU
- (74) Johnson, Terence Leslie, Marks & Clerk Incorporating Edward Evans Barker Clifford's Inn Fetter Lane, London EC4A 1BZ, GB

**H05H 1/46** → (51) H05H 1/30

(51) **H05K 1/18** (11) **1 474 959 A1\***  
**H05K 3/46**  
 (25) Fi (26) En  
 (21) 03700815.8 (22) 28.01.2003

- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO

- (86) FI 2003/000064 28.01.2003
- (87) WO 2003/065778 2003/32 07.08.2003
- (30) 31.01.2002 FI 20020190
- (54) • VERFAHREN ZUM EINBETTEN EINER KOMPONTE IN EINE BASIS UND ZUR BILDUNG EINES KONTAKTS
- METHOD FOR EMBEDDING A COMPONENT IN A BASE AND FORMING A CONTACT
- PROCÉDE D'ENROBAGE D'UN COMPOSANT DANS UNE BASE ET DE FORMATION D'UN PLOT DE CONTACT

- (71) Imbera Electronics Oy, P.O. Box 74, 02151 Espoo, FI
- (72) TUOMINEN, Risto, FIN-00610 Helsinki, FI
- (74) Tiilikainen, Jarkko Tapio, et al, Seppo Laine Oy Itämerenkatu 3 B, 00180 Helsinki, FI

(51) **H05K 3/00** (11) **1 474 960 A1\***  
 (25) En (26) En  
 (21) 03702500.4 (22) 22.01.2003

- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO

- (86) EP 2003/000622 22.01.2003
- (87) WO 2003/069965 2003/34 21.08.2003
- (30) 12.02.2002 DE 10206660
- (54) • VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUM TRANSPORT VON FLACHEN WERKSTÜCKEN IN MIT FÖRDERBAND AUSGESTATTETEN BEARBEITUNGSSTRASSEN
- DEVICE AND METHOD FOR TRANSPORTING FLAT WORKPIECES IN CONVEYORIZED PROCESSING LINES
- DISPOSITIF ET PROCÉDE SERVANT A TRANSPORTER DES PIÉCES PLATES SUR DES CHAINES DE TRAITEMENT MOBILES

- (71) ATOTECH Deutschland GmbH, Erasmustrasse 20, 10553 Berlin, DE
- (72) HÜBEL, Egon, 90537 Feucht, DE
- (74) Bressel, Burkhard, Dr., Effert, Bressel und Kollegen, Patentanwälte, Radickestrasse 48, 12489 Berlin (Adlershof), DE

**H05K 3/46** → (51) H05K 1/18

**H05K 5/06** → (51) H01L 23/04

**H05K 7/14** → (51) H01L 23/04

**I.1(2)**

• Europäische Patentanmeldungen und internationale Anmeldungen, die in die europäische Phase eingetreten sind (Art. 158(3)), geordnet nach der Internationalen Patentklassifikation und Veröffentlichungsnummer

• European patent applications and international applications, which have entered the European phase (Art. 158(3)), arranged by international patent classification and publication number

• Demandes de brevet européen et demandes internationales, entrées dans la phase européenne (article 158(3)), classées selon la classification internationale des brevets et les numéros de publication

(51) **A01B 35/22** (11) **1 474 961 A1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 04100481.3 (22) 10.02.2004

- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 30.04.2003 US 426779
- (54) • Halteeinrichtung
- Securing device
- Dispositif de fixation

- (71) DEERE & COMPANY, One John Deere Place, Moline, Illinois 61265-8098, US
- (72) Peck, Donald Ray, Clive, IA Iowa 50325, US
- Poutré, Benoit Jocelyn, Elkhart, IA Iowa 50073, US
- Beeck, Mark Donald, Ankeny, IA Iowa 50021, US
- (74) Holst, Sönke, Dr., et al, Deere & Company, European Office, Patent Department Steubenstrasse 36-42, 68163 Mannheim, DE

**A01B 71/08** → (51) F16P 1/02

**A01D 34/00** → (51) A01D 34/73

(51) **A01D 34/54** (11) **1 474 962 A1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 04101663.5 (22) 21.04.2004

- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 30.04.2003 US 427721
- (54) • Vorrichtung zur Höheneinstellung eines Spindelmähers
- Height-of-cut adjustment system for reel mower
- Dispositif pour régler la hauteur de coupe d'une tondeuse à lames rotatives

- (71) DEERE & COMPANY, One John Deere Place, Moline, Illinois 61265-8098, US
- (72) Poulson, Eric, Alan, Dubuque, UT 84328, US
- Schmidt, Mark, Alvin, Charlotte, NC 28277, US
- Torrie, Mitchel, R., Hyrum, UT 84319, US
- Reichen, Ronald, Lee, Raleigh, NC 27606, US
- Thier, Richard, David, Juneau, WI 53039, US
- Flenniken, J. M., Rock Hill, SC 29732, US
- (74) Magin, Ludwig, et al, Deere & Company European Office Patent Department Steubenstr.36-42, 68163 Mannheim, DE

- (51) **A01D 34/73** (11) **1 474 963 A1**  
A01D 34/00  
(25) De (26) De  
(21) 04009180.3 (22) 17.04.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

- AL HR LT LV MK  
(30) 28.04.2003 DE 10319032  
(54) • *Mäh- und Mulchmesser sowie dessen Anordnung in Sichelmähern*  
• *Mowing and mulching blade and its positioning in a lawn mower*  
• *Lame de coupe et de paillage et son montage dans une tondeuse à gazon*  
(71) MWS Schneidwerkzeuge GmbH & Co KG, An der Asbacher Strasse 5, 98574 Schmalkalden, DE  
(72) Tröger, Hartmut, 98574 Asbach, DE  
Voigt, Hartmut, 98574 Schmalkalden, DE

**A01D 41/12** → (51) A01F 12/20

- (51) **A01F 12/20** (11) **1 474 964 A1**  
A01D 41/12  
(25) De (26) De  
(21) 04008196.0 (22) 05.04.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

- AL HR LT LV MK  
(30) 28.04.2003 DE 10319254  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Veränderung der Durchlassöffnungen an einer Abscheidefläche, insbesondere die eines Dreschkorbes einer Erntemaschine*  
• *Method and device for adjusting the through holes of a separating surface, in particular of a threshing concave of a harvester*  
• *Méthode et dispositif d'ajustement des ouvertures d'une surface de séparation, en particulier d'un contre-batteur d'une machine de récolte*  
(71) CLAAS Selbstfahrende Erntemaschinen GmbH, Münsterstr. 33, 33428 Harsewinkel, DE  
(72) Esken, Dirk, 59494 Soest-Meckingen, DE  
Schwersmann, Berthold, 49186 Bad Iburg, DE

- (51) **A01F 15/07** (11) **1 474 965 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04101805.2 (22) 29.04.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

- AL HR LT LV MK  
(30) 08.05.2003 US 434048  
(54) • *Grosser, mit Schutzhülle umwickelter Rundballen, und Verfahren zu dessen Herstellung*  
• *Large round bale wrapped in protective wrapping and method for producing such a wrapped bale*  
• *Grande balle ronde enveloppée avec un emballage protecteur et méthode pour produire une telle balle*  
(71) DEERE & COMPANY, One John Deere Place, Moline, Illinois 61265-8098, US  
(72) Viaud, Jean, 70100, Arc-les-Gray, FR  
Anstey, Henry Dennis, Ottumwa, IA Iowa 52501, US  
(74) Magin, Ludwig, et al, Deere & Company European Office Patent Department Steubenstr.36-42, 68163 Mannheim, DE

- (51) **A01F 15/10** (11) **1 474 966 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 04101580.1 (22) 16.04.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

- AL HR LT LV MK  
(30) 06.05.2003 DE 10319985  
(54) • *Rechteckballenpresse*  
• *Square baler*  
• *Presse à balles carrées*  
(71) DEERE & COMPANY, One John Deere Place, Moline, Illinois 61265-8098, US  
(72) Dubois, Jean-Yves, 70100, Gresancey, FR  
(74) Magin, Ludwig, et al, Deere & Company European Office Patent Department Steubenstr.36-42, 68163 Mannheim, DE

- (51) **A01G 9/14** (11) **1 474 967 A1**  
(25) NI (26) En  
(21) 04101780.7 (22) 28.04.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

- AL HR LT LV MK  
(30) 09.05.2003 NL 1023377  
(54) • *Gewächshaus*  
• *Greenhouse*  
• *Serre*  
(71) Excellent Glastuinbouwsystemen B.V., Noordweg 16, 2291 EE Wateringen, NL  
(72) Van der Ven, Wilhelmus, Jacobus, 2291 EE, Wateringen, NL  
Arensman, Ronnie, 2291 EE, Wateringen, NL  
(74) Hooiveld, Arjen Jan Winfried, et al, Arnold & Siedsma Sweelinckplein 1, 2517 GK Den Haag, NL

- (51) **A01G 13/00** (11) **1 474 968 A1**  
(25) It (26) En  
(21) 03425174.4 (22) 19.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(54) • *Zellstruktur universalerweise gerichtet zum Halten von antiparasitären Substanzen*  
• *Cellular structure universally directed for holding anti-parasite products*  
• *Structure cellulaire universellement dirigée pour soutenir des substances anti-parasites*  
(71) Spadavecchia, Pietro, via Ferrerie n. 124, 84081 Baronissi (SA), IT  
(72) Spadavecchia, Pietro, 84081 Baronissi (SA), IT  
(74) Turini, Laura, P.za S. Giovanni, 8, 56038 Ponsacco (PI), IT

- (51) **A01J 9/00** (11) **1 474 969 A1**  
A01J 9/04  
(25) En (26) En  
(21) 04075844.3 (22) 16.03.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

- AL HR LT LV MK  
(30) 05.05.2003 NL 1023341  
(54) • *Vorrichtung zum Melken eines Tieres mit einem Milchtank*  
• *A device for milking an animal, with a milk tank*  
• *Dispositif pour la traite d'un animal avec un réservoir à lait*  
(71) Lely Enterprises AG, Bützenweg 20, 6300 ZUG, CH

- (72) Fransen, Renatus Ignatius Joséphus, 3135 ZD Vlaardingen, NL  
Meijer, Eduard Lodewijk, 2514 HL Den Haag, NL  
(74) Corten, Maurice Jean F.M., et al, Octroobureau Van der Lely N.V. Weverskade 110, 3147 PA Maassluis, NL

**A01J 9/04** → (51) A01J 9/00

- (51) **A01K 1/12** (11) **1 474 970 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 04010171.9 (22) 29.04.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

- AL HR LT LV MK  
(30) 09.05.2003 DE 10320918  
(54) • *Verfahren zur Bestimmung einer Geschwindigkeit eines beweglichen Bodens einer Vorrichtung zum Melken von Tieren, insbesondere eines Melkkarussells*  
• *Method of defining the speed of a mobile floor of a device for milking animals, in particular a milking carousel*  
• *Méthode pour définir la vitesse d'une plateforme mobile d'un dispositif pour la traite d'animaux, en particulier un carrousel de traite*  
(71) WestfaliaSurge GmbH, Werner-Habig-Strasse 1, 59302 Oelde, DE  
(72) Kaefer, Peter, Dr., 59302 Oelde, DE  
(74) Neumann, Ditmar, et al, Patentanwälte Kahlhöfer Neumann Herzog Fießer Karlstrasse 76, 40210 Düsseldorf, DE

- (51) **A01K 5/02** (11) **1 474 971 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04077138.8 (22) 26.02.2002  
(84) DE DK FR GB NL SE  
(30) 02.03.2001 NL 1017477

- (54) • *Futterdosiervorrichtung um Futter oder Getränke in gemessenen Portionen einem Tier zuzuführen*  
• *A feed metering device for supplying fodder and/or drink in metered portions to an animal*  
• *Dispositif de dosage d'alimentation pour la livraison d'alimentation ou de boisson à un animal par portions mesurées*  
(71) Lely Enterprises AG, Bützenweg 20, 6300 ZUG, CH  
(72) Sie, Howard, 3037 VC Rotterdam, NL  
Van den Berg, Karel, 2971 BR Bleskensgraaf, NL  
Voogd, Lucien Eliza, 4143 HG Leerdam, NL  
(74) Corten, Maurice Jean F.M., et al, Octroobureau Van der Lely N.V. Weverskade 110, 3147 PA Maassluis, NL  
(62) 02075755.5 / 1 236 393

- (51) **A01K 61/00** (11) **1 474 972 A1**  
A22C 29/04  
(25) It (26) En  
(21) 04102001.7 (22) 07.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

- AL HR LT LV MK  
(30) 09.05.2003 IT B020030284  
(54) • *Krustentierereinigungsbehälter*  
• *Shellfish cleaning container*  
• *Conteneur à nettoyer les coquillages*  
(71) TECNO IMPIANTI DI GABELLINI GREGORIO, Via Montefeltro, 32, 47838 RIMINI, IT  
(72) Gabellini, Gregorio, 47888 Riccione, IT  
(74) Jorio, Paolo, Dr. Ing., et al, Studio Torta S.r.l., Via Viotti, 9, 10121 Torino, IT

(51) **A01K 67/00** (11) **1 474 973 A1**  
A61B 5/00 G01N 33/50  
(25) Ja (26) En  
(21) 03705061.4 (22) 12.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  
AL LT LV MK RO  
(86) JP 2003/001413 12.02.2003  
(87) WO 2003/067973 2003/34 21.08.2003  
(30) 13.02.2002 JP 2002035266  
(54) • AUTOMATISCHES TIERBEWEGUNGSBEOB-  
ACHTUNGSVERFAHREN UND VORRICH-  
TUNG DAFÜR SOWIE BEWEGUNGSQUAN-  
TISIERUNGSVORRICHTUNG  
• AUTOMATIC ANIMAL MOTION OBSERVA-  
TION METHOD AND APPARATUS, AND  
MOTION QUANTIZATION APPARATUS  
• PROCEDE ET APPAREIL D'OBSERVATION  
AUTOMATIQUE DU MOUVEMENT D'UN  
ANIMAL, ET APPAREIL DE QUANTIFICATION  
DU MOUVEMENT  
(71) Tokyo University of Agriculture and Technology Tlo  
Co., Ltd., 4-34-25, Higashi-machi, Koganei-shi,  
Tokyo 184-0011, JP  
(72) MATSUDA, H. Agriculture Dpt., TOKYO UNIVERSITY  
OF, Fuchu-shi, Tokyo 183-8509, JP  
FURUMOTO, Akira c/o DIGIMO CORPORATION,  
Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 542-0061, JP  
MARUI, Tomohiro Engineering Dpt., TOKYO  
UNIVERSITY, Koganei-shi, Tokyo 184-8588, JP  
(74) Schäfer, Matthias, Dipl.-Ing., Patentanwalt  
Schwanseestrasse 43, 81549 München, DE

**A01K 67/00** → (51) C12N 15/09

(51) **A01K 89/01** (11) **1 474 974 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04252097.3 (22) 08.04.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR  
AL HR LT LV MK  
(30) 18.04.2003 JP 2003114064  
10.12.2003 JP 2003411637  
19.12.2003 JP 2003422026  
(54) • Angelschnurführungsvorrichtung für Angelrolle  
• Fishing line guide mechanism for a spinning  
reel and method of the same  
• Guide-fil de pêche pour moulinet de pêche  
(71) Shimano Inc., 3-77 Oimatsu-cho, Sakai, Osaka  
590-8577, JP  
(72) Sugawara, Ken'ichi, Sakai Osaka 590-8577, JP  
(74) Murmane, Graham John, et al, Murgitroyd &  
Company, Scotland House, 165-169 Scotland  
Street, Glasgow G5 8PL, GB

**A01N 25/08** → (51) C01F 5/24

**A01N 25/26** → (51) C01F 5/24

(51) **A21B 7/00** (11) **1 474 975 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03257469.1 (22) 27.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(30) 07.05.2003 KR 2003029126  
(54) • Brotbackmaschine  
• Bread maker  
• Machine de fabrication de pain  
(71) SAMSUNG ELECTRONICS CO., LTD., 416, Maetan-  
dong, Paldal-gu, Suwon-City, Kyungki-do, KR

(72) Sung, Han-jun, Suwon-City Kyungki-do, KR  
Kwon, Yong-hyun, Suwon-City Kyungki-do, KR  
Kim, Chul, Anyang-City Kyungki-do, KR  
Lee, Tae-uk, Suwon-City Kyungki-do, KR  
Park, Jae-ryong, Suwon-City Kyungki-do, KR  
Lee, Jang-woo, Suwon-City Kyungki-do, KR  
Lim, Dong-bin, Suwon-City Kyungki-do, KR  
(74) Brandon, Paul Laurence, et al, APPELYARD LEES,  
15 Clare Road, Halifax HX1 2HY, GB

(51) **A21B 7/00** (11) **1 474 976 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03257913.8 (22) 16.12.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(30) 07.05.2003 KR 2003029125  
(54) • Brotbackgerät  
• Bread maker  
• Appareil de cuisson de pain  
(71) Samsung Electronics Co., Ltd., 416, Maetan-  
dong, Paldal-gu, Suwon-city, Kyungki-do, KR  
(72) Sung, Han-jun, Paldal-ku Suwon city Kyungki-  
do, KR  
Kwon, Yung-hyun, Paldal-ku Suwon city Kyungki-  
do, KR  
Kim, Chul, Dongan-ku Anyang city Kyungki-do, KR  
Lee, Tae-uk, Changan-ku Suwon city Kyungki-  
do, KR  
Park, Jae-ryong, Paldal-ku Suwon city Kyungki-  
do, KR  
Lee, Jang-won, Suwon city Kyungki-do, KR  
Lim, Dong-bin, Paldal-ku Suwon city Kyungki-  
do, KR  
(74) Brandon, Paul Laurence, et al, APPELYARD LEES,  
15 Clare Road, Halifax HX1 2HY, GB

(51) **A21B 7/00** (11) **1 474 977 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03257938.5 (22) 16.12.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(30) 07.05.2003 KR 2003029127  
(54) • Brotbackgerät  
• Bread maker and oven for bread maker  
• Appareil de cuisson de pain  
(71) SAMSUNG ELECTRONICS CO., LTD., 416, Maetan-  
dong, Paldal-gu, Suwon-City, Kyungki-do, KR  
(72) Sung, Han-jun, Jugong Apt. No. 909-202, Suwon  
city Kyungki-do, KR  
Kwon, Yong-hyun, Suwon city Kyungki-do, KR  
Kim, Chul, Anyang city Kyungki-do, KR  
Lee, Tae-uk, Suwon city Kyungki-do, KR  
Park, Jae-ryong, Jugong Apt. No. 401-1603,  
Suwon city Kyungki-do, KR  
Lee, Jang-woo, Suwon city Kyungki-do, KR  
Lim, Dong-bin, Jugong Apt. No. 914-1103, Suwon  
city Kyungki-do, KR  
(74) Brandon, Paul Laurence, et al, APPELYARD LEES,  
15 Clare Road, Halifax HX1 2HY, GB

(51) **A21B 7/00** (11) **1 474 978 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03257977.3 (22) 17.12.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(30) 07.05.2003 KR 2003029085  
(54) • Brotbackgerät  
• Bread maker  
• Appareil de cuisson de pain  
(71) Samsung Electronics Co., Ltd., 416 Maetan-  
dong, Yeongtong-gu, Suwon-si, Gyeonggi-do, KR

(51) **A21B 7/00** (11) **1 474 979 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03258042.5 (22) 19.12.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(30) 07.05.2003 KR 2003028976  
(54) • Brotbackgerät  
• Bread maker  
• Appareil de cuisson de pain  
(71) SAMSUNG ELECTRONICS CO., LTD., 416, Maetan-  
dong, Paldal-gu, Suwon-City, Kyungki-do, KR  
(72) Sung, Han-jun, Paldal-ku, Suwon city Kyungki-  
do, KR  
Kwon, Yong-hyun, Suwon city Kyungki-do, KR  
Kim, Chul, Anyang city Kyungki-do, KR  
Lee, Tae-uk, Suwon city Kyungki-do, KR  
Lee, Jang-woo, Suwon city Kyungki-do, KR  
Park, Jae-ryong, Paldal-ku Suwon-city Kyungki-  
do, KR  
Lim, Dong-bin, Paldal-ku Suwon city Kyungki-  
do, KR  
(74) Brandon, Paul Laurence, et al, APPELYARD LEES,  
15 Clare Road, Halifax HX1 2HY, GB

(51) **A21B 7/00** (11) **1 474 979 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03258042.5 (22) 19.12.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(30) 07.05.2003 KR 2003028976  
(54) • Brotbackgerät  
• Bread maker  
• Appareil de cuisson de pain  
(71) SAMSUNG ELECTRONICS CO., LTD., 416, Maetan-  
dong, Paldal-gu, Suwon-City, Kyungki-do, KR  
(72) Sung, Han-jun, Paldal-ku, Suwon city Kyungki-  
do, KR  
Kwon, Yong-hyun, Suwon city Kyungki-do, KR  
Kim, Chul, Anyang city Kyungki-do, KR  
Lee, Tae-uk, Suwon city Kyungki-do, KR  
Lee, Jang-woo, Suwon city Kyungki-do, KR  
Park, Jae-ryong, Paldal-ku Suwon-city Kyungki-  
do, KR  
Lim, Dong-bin, Paldal-ku Suwon city Kyungki-  
do, KR  
(74) Brandon, Paul Laurence, et al, APPELYARD LEES,  
15 Clare Road, Halifax HX1 2HY, GB

(51) **A21B 7/00** (11) **1 474 980 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03258139.9 (22) 22.12.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(30) 07.05.2003 KR 2003029089  
(54) • Brotbackmaschine  
• Bread maker  
• Machine de fabrication de pain  
(71) SAMSUNG ELECTRONICS CO. LTD., 416 Maetan-  
dong, Paldal-gu, Suwon-City, Kyungki-do, KR  
(72) Sung, Han-jun, Suwon City Kyungki-do, KR  
Kwon, Yong-hyun, Suwon city Kyungki-do, KR  
Kim, Chul, Anyang city Kyungki-do, KR  
Lee, Tae-uk, Suwon city Kyungki-do, KR  
Park, Jae-ryong, Suwon city Kyungki-do, KR  
Lee, Jang-woo, Suwon city Kyungki-do, KR  
Lim, Dong-bin, Suwon city Kyungki-do, KR  
(74) Brandon, Paul Laurence, et al, APPELYARD LEES,  
15 Clare Road, Halifax HX1 2HY, GB

(51) **A21B 7/00** (11) **1 474 981 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04250850.7 (22) 18.02.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(30) 07.05.2003 KR 2003029087  
(54) • Verbesserungen an Brotbackmaschinen  
• Improvements in and relating to bread makers  
• Améliorations apportées aux machines de  
fabrication de pain  
(71) Samsung Electronics Co., Ltd., 416 Maetan-  
dong, Yeongtong-gu, Suwon-si, Gyeonggi-do, KR

(51) **A21B 7/00** (11) **1 474 981 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04250850.7 (22) 18.02.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(30) 07.05.2003 KR 2003029087  
(54) • Verbesserungen an Brotbackmaschinen  
• Improvements in and relating to bread makers  
• Améliorations apportées aux machines de  
fabrication de pain  
(71) Samsung Electronics Co., Ltd., 416 Maetan-  
dong, Yeongtong-gu, Suwon-si, Gyeonggi-do, KR

- (72) Sung, Han-jun, Jugong Apt. No. 909-202, Suwon city, Kyungki-do, KR  
Kwon, Yong-hyun, Daewoo Apt. No. 301-203, Suwon city, Kyungki-do, KR  
Kim, Chul, Kummaeul Apt. 607-404, Anyang city, Kyungki-do, KR  
Lee, Tae-uk, Daesung villa No. 201, Suwon city, Kyungki-do, KR  
Park, Jae-ryong, Jugong Apt. No. 401-1603, Suwon city, Kyungki-do, KR  
Lee, Jang-woo, No. 201, Suwon city, Kyungki-do, KR  
Lim, Dong-bin, Jugong Apt. No. 914-1103, Suwon city, Kyungki-do, KR
- (74) Brandon, Paul Laurence, et al, APLEYARD LEES, 15 Clare Road, Halifax HX1 2HY, GB

- (51) **A21B 7/00** (11) **1 474 982 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04250851.5 (22) 18.02.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 07.05.2003 KR 2003029088

- (54) • *Brotbackmaschine*  
• *A bread maker*  
• *Machine de fabrication de pain*

- (71) Samsung Electronics Co., Ltd., 416 Maetan-dong, Yeongtong-gu, Suwon-si, Gyeonggi-do, KR
- (72) Lee, Tae-uk, Suwon City Kyungki-do, KR  
Kwon, Yong-hyun, Suwon City Kyungki-do, KR  
Kim, Chul, Anyang City Kyungki-do, KR  
Sung, Han-jun, Suwon City Kyungki-do, KR  
Park, Jae-ryong, Suwon City Kyungki-do, KR  
Lee, Jang-woo, Suwon City Kyungki-do, KR  
Lim, Dong-bin, Suwon City Kyungki-do, KR
- (74) Brandon, Paul Laurence, et al, APLEYARD LEES, 15 Clare Road, Halifax HX1 2HY, GB

- (51) **A21B 7/00** (11) **1 474 983 A1**  
A47J 43/00  
(25) En (26) En  
(21) 04250853.1 (22) 18.02.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 07.05.2003 KR 2003029090

- (54) • *Verbesserungen einer Brotbackmaschine*  
• *Improvements in and relating to bread makers*  
• *Améliorations pour un appareil de cuisson de pain*

- (71) Samsung Electronics Co., Ltd., 416 Maetan-dong, Yeongtong-gu, Suwon-si, Gyeonggi-do, KR
- (72) Sung, Han-jun, Paldal-ku Suwon city Kyungki-do, KR  
Kwon, Yong-hyun, Paldal-ku Suwon city Kyungki-do, KR  
Kim, Chul, Dongan-ku Anyang city Kyungki-do, KR  
Lee, Tae-uk, Suwon city Kyungki-do, KR  
Park, Jae-ryong, Paldal-ku Suwon city Kyungki-do, KR  
Lee, Jang-woo, Suwon city Kyungki-do, KR  
Lim, Dong-bin, Paldal-ku Suwon city Kyungki-do, KR
- (74) Brandon, Paul Laurence, et al, APLEYARD LEES, 15 Clare Road, Halifax HX1 2HY, GB

- (51) **A21B 7/00** (11) **1 474 984 A1**  
A47J 36/02  
(25) En (26) En  
(21) 04251029.7 (22) 25.02.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 07.05.2003 KR 2003029086

- (54) • *Brotblech für Brotbackmaschine und Brotbackmaschine mit demselben*  
• *Baking tray for bread maker and associated bread makers*  
• *Bac de cuisson pour machine de fabrication automatique de pain et machine avec un tel bac*

- (71) Samsung Electronics Co., Ltd., 416 Maetan dong, Yeongtong-gu, Suwon-city, Gyeonggi-do, KR
- (72) Sung, Han-jun, Suwon-city Kyungki-do, KR  
Kwon, Yong-hyun, Suwon-city Kyungki-do, KR  
Kim, Chul, Anyang-city Kyungki-do, KR  
Lee, Tae-uk, Suwon-city Kyungki-do, KR  
Park, Jae-ryong, Paldal-ku Suwon-city Kyungki-do, KR  
Lee, Jang-woo, Suwon-city Kyungki-do, KR  
Lim, Dong-bin, Suwon-city Kyungki-do, KR
- (74) Brandon, Paul Laurence, et al, APLEYARD LEES, 15 Clare Road, Halifax HX1 2HY, GB

- (51) **A21B 7/00** (11) **1 474 985 A1**  
A47J 37/00  
(25) En (26) En  
(21) 04251520.5 (22) 17.03.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 07.05.2003 KR 2003029091

- (54) • *Brotbackmaschine*  
• *Bread maker*  
• *Machine de fabrication de pain*
- (71) Samsung Electronics Co., Ltd., 416 Maetan-dong, Yeongtong-gu, Suwon-si, Gyeonggi-do, KR
- (72) Lim, Dong-bin, Paldal-ku, Suwon city, Kyungki-do, KR  
Kwon, Yong-hyun, Paldal-ku, Suwon city, Kyungki-do, KR  
Kim, Chul, Anyang city, Kyungki-do, KR  
Lee, Tae-uk, Suwon city, Kyungki-do, KR  
Lee, Jang-woo, Suwon city, Kyungki-do, KR  
Sung, Han-jun, Paldal-ku, Suwon city, Kyungki-do, KR

- (74) Brandon, Paul Laurence, et al, APLEYARD LEES, 15 Clare Road, Halifax HX1 2HY, GB

- (51) **A21B 7/00** (11) **1 474 986 A1**  
A47J 37/00  
(25) En (26) En  
(21) 04251553.6 (22) 18.03.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 07.05.2003 KR 2003028978

- (54) • *Brotbackmaschine und deren Steuerungs- methode*  
• *Bread maker and control method thereof*  
• *Machine de fabrication de pain et méthode de contrôle associée*

- (71) Samsung Electronics Co., Ltd., 416 Maetan-dong, Yeongtong-gu, Suwon-si, Gyeonggi-do, KR
- (72) Sung, Han-jun, Paldal-ku, Suwon City, Kyungki-do, KR

- Kwon, Yong-hyun, Paldal-ku Suwon city, Kyungki-do, KR  
Kim, Chul, Dongan-ku Anyang city Kyungki-do, KR  
Lee, Tae-uk, Changan-ku Suwon city Kyungki-do, KR  
Park, Jae-ryong, Paldal-ku, Suwon city, Kyungki-do, KR  
Lee, Jang-woo, Paldal-ku, Suwon city, Kyungki-do, KR  
Lim, Dong-bin, Paldal-ku, Suwon city, Kyungki-do, KR
- (74) Brandon, Paul Laurence, et al, APLEYARD LEES, 15 Clare Road, Halifax HX1 2HY, GB

**A21B 7/00** → (51) A21C 1/08**A21B 7/00** → (51) A47J 37/00**A21B 7/00** → (51) H02J 9/00

- (51) **A21C 1/08** (11) **1 474 987 A1**  
A21B 7/00 A47J 43/00  
(25) En (26) En  
(21) 03258026.8 (22) 18.12.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 07.05.2003 KR 2003028977

- (54) • *Brotbackmaschine*  
• *Bread maker*  
• *Machine de fabrication de pain*
- (71) SAMSUNG ELECTRONICS CO., LTD., 416, Maetan-dong, Paldal-gu, Suwon-City, Kyungki-do, KR
- (72) Sung, Han-jun, Paldal-ku, Suwon city Kyungki-do, KR  
Kwon, Yong-hyun, Paldal-ku, Suwon city Kyungki-do, KR  
Kim, Chul, Dongan-ku, Anyang city Kyungki-do, KR  
Lee, Tae-uk, Changan-ku, Suwon city Kyungki-do, KR  
Park, Jae-ryong, Paldal-ku, Suwon city Kyungki-do, KR  
Lee, Jang-woo, Paldal-ku, Suwon city Kyungki-do, KR  
Lim, Dong-bin, Paldal-ku, Suwon city Kyungki-do, KR
- (74) Brandon, Paul Laurence, et al, APLEYARD LEES, 15 Clare Road, Halifax HX1 2HY, GB

- (51) **A21C 15/04** (11) **1 474 988 A1**  
B26D 7/01 B26F 1/38  
B26D 7/18

(25) Fr (26) Fr

(21) 04290352.6 (22) 11.02.2004

- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 06.05.2003 FR 0305480

- (54) • *Vorrichtung zum Trennen von Krume und Kruste eines Brotes*  
• *Apparatus for separating crumb and crust of a bread*  
• *Dispositif destiné à la séparation de la mie et de la croûte d'un pain*

(71) Carlier, François, 29, Rue Brancas, 92310 Sevres, FR

(72) Carlier, François, 92310 Sevres, FR

**A21D 2/18** → (51) C08B 31/04

(51) **A22C 13/00** (11) **1 474 989 A1**  
B65B 9/00  
(25) De (26) De  
(21) 04010321.0 (22) 30.04.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 03.05.2003 DE 10319820  
(54) • *Verfahren zum Herstellen von Portionspackungen in einem Folienschlauch*  
• *Method for producing portion packages from a film tube*  
• *Procédé de fabrication d'emballages de portion à partir d'une feuille tubulaire*  
(71) Poly-clip System GmbH & Co. KG,  
Westerbachstrasse 45, 60489 Frankfurt am Main,  
DE  
(72) Hanten, Jürgen, 61231 Bad Nauheim, DE  
(74) Eisenführ, Speiser & Partner, Patentanwälte  
Rechtsanwälte Arnulfstrasse 25, 80335 München,  
DE

**A22C 29/04** → (51) A01K 61/00

**A23B 4/06** → (51) A23B 4/09

(51) **A23B 4/09** (11) **1 474 990 A1**  
A23B 4/06 A23L 3/375  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 04291169.3 (22) 06.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 06.05.2003 FR 0305508  
(54) • *Verfahren zum Abbauen der Struktur eines tiefgefrorenen Blockes aus Meeresprodukten, insbesondere Krustentiere wie Garnelen oder Langustinen, und Vorrichtung für dessen Aufstellung*  
• *Process for the destructure of a block of frozen seafood, especially crustaceans such as shrimps and prawns, and corresponding installation*  
• *Procédé de destructure d'un bloc de produits de la mer congelés, en particulier de crustacés genre crevettes ou langoustines, et l'installation pour sa mise en oeuvre*  
(71) France Agro Industries, Parc d'Activité de la  
Bouvre, 12 Rue Gutenberg, 44340 Bougueneais,  
FR  
(72) Bernardeau, Guy, 44860 Antananarivo, MG  
(74) Michelet, Alain, et al, Cabinet Harlé et Phélip 7, rue  
de Madrid, 75008 Paris, FR

**A23B 4/22** → (51) C12N 1/20

**A23C 3/03** → (51) A23L 3/16

**A23C 9/123** → (51) C12N 1/20

(51) **A23D 9/00** (11) **1 474 991 A1**  
A23L 1/30 C11B 5/00  
C09K 15/04  
(25) Ja (26) En  
(21) 03701782.9 (22) 20.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) JP 2003/000395 20.01.2003  
(87) WO 2003/061395 2003/31 31.07.2003  
(80) 18.01.2002 JP 2002009738

(54) • *MIT UBICHINOL ANGEREICHETERE FETT-HALTIGE NAHRUNGSMITTEL*  
• *UBIQUINOL-ENRICHED FAT-CONTAINING FOODS*  
• *ALIMENTS CONTENANT DES MATIERES GRASSES, ENRICHIS EN UBIQUINOL*  
(71) KANEKA CORPORATION, 2-4, Nakanoshima  
3-chome, Kita-ku, Osaka-shi, Osaka 530-8288, JP  
(72) UEDA, Yasuyoshi, Himeji-shi, Hyogo 671-1227, JP  
KITAMURA, Shiro, Akashi-shi, Hyogo 673-0882, JP  
SHIRAIISHI, Tadayoshi, Takasago-shi, Hyogo  
676-0025, JP  
ABE, Masayuki, Takasago-shi, Hyogo 676-0801,  
JP  
KAWASHIMA, Takeshi, Kakogawa-shi, Hyogo  
675-0022, JP  
IKEHARA, Toshinori, Takasago-shi, Hyogo  
676-0011, JP  
(74) HOFFMANN - EITLÉ, Patent- und Rechtsanwälte  
Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(51) **A23D 9/00** (11) **1 474 992 A1**  
A23L 1/30 C11B 5/00  
C09K 15/04

(25) Ja (26) En  
(21) 03701783.7 (22) 20.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) JP 2003/000396 20.01.2003  
(87) WO 2003/061396 2003/31 31.07.2003  
(30) 18.01.2002 JP 2002009739  
(54) • *MIT UBICHINON ANGEREICHETERE NAHRUNGSMITTEL*  
• *UBIQUINONE-ENRICHED FOODS*  
• *ALIMENTS ENRICHIS EN UBIQUINONE*  
(71) KANEKA CORPORATION, 2-4, Nakanoshima  
3-chome, Kita-ku, Osaka-shi, Osaka 530-8288, JP  
(72) SHIRAIISHI, Tadayoshi, Takasago-shi, Hyogo  
676-0025, JP  
ABE, Masayuki, Takasago-shi, Hyogo 676-0801,  
JP  
KAWASHIMA, Takeshi, Kakogawa-shi, Hyogo  
675-0022, JP  
IKEHARA, Toshinori, Takasago-shi, Hyogo  
676-0011, JP  
(74) Siegert, Georg, Dr., et al, Hoffmann - Eitle Patent-  
und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925  
München, DE

**A23D 9/00** → (51) C07C 41/46

(51) **A23G 3/30** (11) **1 474 993 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03388031.1 (22) 06.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(54) • *Methode zur Herstellung von Kaugummigranulat und komprimierten Kaugummiprodukten, sowie ein Kaugummigranuliersystem*  
• *A method for producing chewing gum granules and compressed gum products, and a chewing gum granulating system*  
• *Procédé pour la production de granules de chewing-gum et de chewing-gum comprimé, et un système pour former des granules de chewing-gum*  
(71) Gumlink A/S, Dandyvej 19, 7100 Vejle, DK  
(72) Mikkelsen, Rikke, DK-7100 Vejle, DK  
Nielsen, Kaj Hovhave, DK-5450 Otterup, DK  
Schmidt, Niels Ravn, DK-7150 Barrit, DK  
Christensen, Per Henrik Ertebjerg, DK-5250  
Odense, DK

(74) Rotne, Jens Styrup, et al, Internationalt Patent-  
Bureau A/S Hoeje Taastrup Boulevard 23, 2630  
Taastrup, DK

(51) **A23G 3/30** (11) **1 474 994 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03388032.9 (22) 06.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(54) • *Methode zur Herstellung von Kaugummiprodukten und komprimierten Kaugummitabletten*  
• *A method for producing chewing gum products, and compressed chewing gum tablets*  
• *Procédé pour la production de produits chewing-gum et de comprimés en chewing-gum comprimé*  
(71) Gumlink A/S, Dandyvej 19, 7100 Vejle, DK  
(72) Mikkelsen, Rikke, 7100 Vejle, DK  
Nielsen, Kaj Hovhave, 5450 Otterup, DK  
Schmidt, Niels Ravn, 7150 Barrit, DK  
Christensen, Per Henrik Ertebjerg, 5250 Odense,  
DK  
(74) Rotne, Jens Styrup, et al, Internationalt Patent-  
Bureau A/S Hoeje Taastrup Boulevard 23, 2630  
Taastrup, DK

(51) **A23G 3/30** (11) **1 474 995 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03388033.7 (22) 06.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(54) • *Methode zur Herstellung von Kaugummigranulat, ein Kaugummigranuliersystem und ein Kaugummiprodukt*  
• *A method for producing chewing gum granules, a gum composition extruder and granulating system, and a chewing gum product*  
• *Procédé pour la production de granules de chewing-gum, une extrudeuse et un système pour former des granules de chewing-gum, et un produit chewing-gum*  
(71) Gumlink A/S, Dandyvej 19, 7100 Vejle, DK  
(72) Mikkelsen, Rikke, 7100 Vejle, DK  
Schmidt, Niels Ravn, 7150 Barrit, DK  
(74) Rotne, Jens Styrup, et al, Internationalt Patent-  
Bureau A/S Hoeje Taastrup Boulevard 23, 2630  
Taastrup, DK

(51) **A23K 1/00** (11) **1 474 996 A1**  
A23K 1/16  
(25) En (26) En  
(21) 03076410.4 (22) 09.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(54) • *Verfahren zur Verminderung von schlechten Gerüchen oder von schlechtem Geschmack in festen Produkten, enthaltend Carboxylsäure*  
• *Method for reducing malodours or bad tastes of solid products containing a carboxylic acid*  
• *Méthode de réduction des mauvaises odeurs ou du mauvais goût des produits solides contenant un acide carboxylique*  
(71) Inve Technologies N.V., Hoogveld 93, 9200  
Dendermonde, BE  
(72) Schwarzer, Koen, 9200 Dendermonde, BE  
Cruz Caverro Buera, José, 22300 Babastro, ES



- (74) Van Reet, Joseph, et al, Gevers & Vander Haeghen, Intellectual Property House, Brussels Airport Business Park Holidaystraat 5, 1831 Diegem, BE
- (51) **A23K 1/00** (11) **1 474 997 A1**  
A23K 1/16
- (25) En (26) En
- (21) 04102010.8 (22) 10.05.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL HR LT LV MK
- (30) 09.05.2003 EP 03076410
- (54) • *Verfahren zur Verminderung von schlechten Gerüchen oder von schlechtem Geschmack in festen Produkten, enthaltend Carboxylsäure*  
• *Method for reducing malodours of solid products containing a carboxylic acid*  
• *Méthode de réduction des mauvaises odeurs ou du mauvais goût des produits solides contenant un acide carboxylique*
- (71) Inve Technologies N.V., Hoogveld 93, 9200 Dendermonde, BE
- (72) Schwarzer, Koen, 9200 Dendermonde, BE  
Cruz Caverio Buera, José, 22300 Barbastro, ES
- (74) Van Reet, Joseph, et al, Gevers & Vander Haeghen, Intellectual Property House, Brussels Airport Business Park Holidaystraat 5, 1831 Diegem, BE
- 
- A23K 1/16** → (51) A23K 1/00
- 
- A23L 1/0522** → (51) C08B 31/04
- 
- (51) **A23L 1/29** (11) **1 474 998 A1**  
A23L 1/30 A61K 31/201
- (25) En (26) En
- (21) 04009498.9 (22) 22.04.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL HR LT LV MK
- (30) 05.05.2003 IT MI20030903
- (54) • *Zusammensetzung zur Gewichtskontrolle*  
• *Composition useful for weight control*  
• *Composition pour le contrôle du poids*
- (71) Dietetic S.P.A, Via Enrico Fermi, 3, 20090 Caleppio di Settala (MI), IT
- (72) Mezzina, Cosmo, 20090 Caleppio di Settala (Milano), IT
- (74) Minoja, Fabrizio, Dr., Bianchetti Bracco Minoja S.r.l. Via Plinio, 63, 20129 Milano, IT
- 
- (51) **A23L 1/30** (11) **1 474 999 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 04007991.5 (22) 01.04.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL HR LT LV MK
- (30) 07.05.2003 DE 20307098 U
- (54) • *Nahrungsergänzungspräparat enthaltend alpha-Liponsäure und Anthocyanoside*  
• *Nutritional supplement comprising alpha lipoic acid and anthocyanosides*  
• *Supplément nutritionnel comprenant de l'acide lipoïque et des anthocyanosides*
- (71) Dr. GERHARD MANN chem.-pharm. Fabrik GmbH, Brunsbütteler Damm 165-173, D-13581 Berlin, DE
- (72) Bellmann, Günther, 13593 Berlin, DE  
Claus-Herz, Gudrun, 14167 Berlin, DE
- (74) Maiwald Patentanwälte GmbH, Eisenhof, Eisenstrasse 3, 80335 München, DE
- 
- A23L 1/30** → (51) A23D 9/00
- 
- A23L 1/30** → (51) A23L 1/29
- 
- A23L 1/30** → (51) C07C 41/46
- 
- A23L 1/30** → (51) C08B 37/08
- 
- A23L 1/304** → (51) C01F 5/24
- 
- A23L 1/312** → (51) C08B 37/08
- 
- (51) **A23L 3/16** (11) **1 475 000 A1**  
A61L 2/00 A61L 2/04  
A23C 3/03 C12H 1/00
- (25) En (26) En
- (21) 04076370.8 (22) 06.05.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL HR LT LV MK
- (30) 09.05.2003 IT mi20030936
- (54) • *Einfacher allzweck Pasteurisateur*  
• *A simplified multipurpose pasteurizer*  
• *Pasteurisateur simplifié à usage multiple*
- (71) Telme S.P.A., Via S. Pertini 10, 26845 Codogno, IT
- (72) Cigolini, Aldo, 26861 Retegno - Fombio (Lodi), IT
- (74) De Gregori, Antonella, et al, Ing. Barzano & Zanardo Milano S.p.A. Via Borgonuovo 10, 20121 Milano, IT
- 
- A23L 3/3463** → (51) C12N 1/20
- 
- (51) **A23L 3/36** (11) **1 475 001 A2**  
B01F 15/06
- (25) De (26) De
- (21) 04013214.4 (22) 04.02.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 08.02.2001 DE 10106087
- (54) • *Verfahren zur Herstellung einer Vielzahl von Portionen einer vorgekochten Speise*  
• *Method for preparing multiple portions of a precooked dish*  
• *Procédé de préparation de portions multiples de plats pré-cuits*
- (71) Hackman Metos OY AB, Ahjonkaarre 1, 04220 Kerava, FI
- (72) Goseling, Hubert, 97959 Assamstadt, DE  
Kienzle, Paul, 97990 Weikersheim, DE
- (74) von den Steinen, Axel, Böck.Tappe.Kirschner Patent- und Rechtsanwälte Kantstrasse 40, 97074 Würzburg, DE
- 
- (62) 02704626.7 / 1 357 806
- 
- A23L 3/375** → (51) A23B 4/09
- 
- (51) **A24C 5/47** (11) **1 475 002 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03010268.5 (22) 07.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (54) • *Filteransetzmaschine mit doppelter Belagpierzufuhr*  
• *Cigarette-filter assembler with double supply of connecting band*  
• *Assembléeuse cigarettes-filtres avec double alimentation de bandes de liaison*
- (71) Hauni Maschinenbau AG, Kurt-A.-Körber-Chaussee 8-32, 21033 Hamburg, DE
- (72) Dombek, Manfred, 21521 Dassendorf, DE
- 
- (74) Seemann, Ralph, Dr. Dipl.-Phys., et al, Patentanwälte Seemann & Partner, Ballindamm 3, 20095 Hamburg, DE
- 
- (51) **A24D 1/02** (11) **1 475 003 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 03737455.0 (22) 31.01.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO
- (86) JP 2003/001016 31.01.2003
- (87) WO 2003/065828 2003/33 14.08.2003
- (30) 04.02.2002 JP 2002026943
- (54) • *ZIGARETTE*  
• *CIGARETTE*  
• *CIGARETTE*
- (71) Japan Tobacco Inc., 2-1, Toranomon 2-chome, Minato-ku, Tokyo 105-8422, JP
- (72) YAMADA, Yoshiyuki c/o JAPAN TOBACCO INC., Aoba-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 227-0052, JP  
TARORA, Masafumi c/o JAPAN TOBACCO INC., Aoba-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 227-0052, JP  
NAGAOKA, Atsushi c/o JAPAN TOBACCO INC., Aoba-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 227-0052, JP
- (74) Reinhard - Skuhra - Weise & Partner GbR, Postfach 44 01 51, 80750 München, DE
- 
- A41B 11/02** → (51) A43B 17/18
- 
- A41B 11/04** → (51) A61F 13/08
- 
- A41F 11/16** → (51) A61F 13/08
- 
- (51) **A43B 3/10** (11) **1 475 004 A1**  
A43B 13/18 A43B 7/22  
A43B 13/08
- (25) De (26) De
- (21) 04010635.3 (22) 05.05.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL HR LT LV MK
- (30) 09.05.2003 DE 20307645 U
- (54) • *Schuh*  
• *Shoe*  
• *Chaussure*
- (71) Geiger, Marco, Theodor-Heuss-Strasse 22/1, 72178 Waldachtal, DE
- (72) Geiger, Marco, 72178 Waldachtal, DE
- (74) Twelmeier, Ulrich, Dipl.Phys., et al, Zerrenerstrasse 23-25, 75172 Pforzheim, DE
- 
- A43B 3/12** → (51) A43B 17/18
- 
- A43B 3/26** → (51) A43B 5/04
- 
- (51) **A43B 5/04** (11) **1 475 005 A2**  
A43B 3/26 A43B 19/00
- (25) En (26) En
- (21) 04007784.4 (22) 31.03.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 09.05.2003 IT mi20030933
- (54) • *Keil, insbesondere für Sportschuhe*  
• *Wedge particularly for sports shoes*  
• *Cale, en particulier pour chaussures de sport*
- (71) Head Technology GmbH, Wuhrkopfweg 1, 6921 Kennelbach, AT
- (72) Baggio, Giorgio, 35018 S. Martino di Lupari (Padova), IT

(74) Forattini, Amelia, et al, c/o Internazionale Brevetti  
Ingg. ZINI, MARANESI & C. S.r.l. Piazza Castello 1,  
20121 Milano, IT

**A43B 7/22** → (51) A43B 3/10

**A43B 13/08** → (51) A43B 3/10

**A43B 13/18** → (51) A43B 3/10

**A43B 13/36** → (51) A43B 17/18

**A43B 13/38** → (51) A43B 17/18

(51) **A43B 17/18** (11) **1 475 006 A1**  
A43B 23/28 A41B 11/02  
A43B 13/36 A43B 13/38  
A43B 3/12

(25) En (26) En

(21) 03010215.6 (22) 06.05.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(54) • *Kombinierte Socke und Sohle*  
• *Sock combined with insole*  
• *Chaussette combinée avec une semelle*

(71) Chen, Cheng-Ming, No. 16, Lane Datzuen, Shetou  
Shang, Changhua, TW

(72) Chen, Cheng-Ming, Shetou Shang, Changhua, TW

(74) Vierung, Jentschura & Partner, Patent- und  
Rechtsanwälte, Steinsdorfstrasse 6, 80538  
München, DE

**A43B 19/00** → (51) A43B 5/04

**A43B 23/28** → (51) A43B 17/18

(51) **A45C 11/04** (11) **1 475 007 A1**  
A45C 11/06

(25) En (26) En

(21) 04009941.8 (22) 27.04.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 08.05.2003 IT tv20030071

(54) • *Behältnis, insbesondere für Brillen oder son-  
stige optische Geräte*  
• *Case particularly for containing eyeglasses or  
optical devices*  
• *Conteneur en particulier pour lunettes ou autre  
instrument optique*

(71) ELETTOPLAST S.r.l., Via dell'Industria, 30, 32010  
Pieve d'Alpago (Belluno), IT

(72) De Bastiani, Bruno, 32015 Puos d'Alpago (Prov. of  
Belluno), IT

De Bastiani, Fabio, 32016 Farra d'Alpago (Prov. of  
Belluno), IT

De Bastiani, Marco, 32015 Puos d'Alpago (Prov. of  
Belluno), IT

(74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano &  
Associati, Via Meravigli, 16, 20123 Milano, IT

**A45C 11/06** → (51) A45C 11/04

(51) **A45C 13/26** (11) **1 475 008 A1**

(25) De (26) De

(21) 03010456.6 (22) 09.05.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(54) • *Koffer*  
• *Suitcase*  
• *Valise*

(71) RIMOWA Kofferfabrik GmbH, Mathias-Brüggen-Str.  
118, D-50829 Köln, DE

(72) Morszeck Dieter, 50935 Köln, DE

(74) Dallmeyer, Georg, Dipl.-Ing., Patentanwälte von  
Kreisler-Setling-Werner Postfach 10 22 41, 50462  
Köln, DE

(51) **A45D 2/06** (11) **1 475 009 A1**  
A45D 8/00

(25) Fr (26) Fr

(21) 04291155.2 (22) 05.05.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 07.05.2003 FR 0305558

(54) • *Haarhaltende Vorrichtung*  
• *Hair-retaining device*  
• *Dispositif de maintien de la chevelure*

(71) L'OREAL, 14, rue Royale, 75008 Paris, FR

(72) De Laforcade, Vincent, 78120 Rambouillet, FR

(74) Tanty, François, et al, Nony & Associés, 3, rue de  
Penthièvre, 75008 Paris, FR

**A45D 8/00** → (51) A45D 2/06

**A45D 19/02** → (51) A45D 24/22

(51) **A45D 24/22** (11) **1 475 010 A1**  
A45D 19/02

(25) Fr (26) Fr

(21) 04291156.0 (22) 05.05.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 07.05.2003 FR 0305557

(54) • *Vorrichtung zur Haarbehandlung*  
• *Device for the treatment of hair*  
• *Dispositif de traitement de la chevelure*

(71) L'OREAL, 14, rue Royale, 75008 Paris, FR

(72) De Laforcade, Vincent, 78120 Rambouillet, FR

(74) Tanty, François, et al, Nony & Associés, 3, rue de  
Penthièvre, 75008 Paris, FR

(51) **A45D 33/00** (11) **1 475 011 A1**  
(25) En (26) En

(21) 03021838.2 (22) 26.09.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 07.05.2003 KR 2003028903

(54) • *Behälter für Kosmetische Produkte*  
• *Cosmetics case*  
• *Boîtier pour produit cosmétique*

(71) Byun, Young Kwang, 928-1005, Mok-dong  
Apt.312, Shinjeong-Dong, Yangcheon-Gu, Seoul  
158-769, KR

(72) Byun, Young Kwang, Shinjeong-Dong, Yangcheon-  
Gu, Seoul 158-769, KR

(74) Körner, Ekkehard, Dipl.-Ing., et al, Kroher \* Strobel,  
Rechts- und Patentanwälte, Bavariaring 20, 80336  
München, DE

(51) **A45D 34/02** (11) **1 475 012 A1**  
B05B 11/00 B65D 55/02

(25) Fr (26) Fr

(21) 04291166.9 (22) 06.05.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 07.05.2003 FR 0305559

(54) • *Vorrichtung zum Aufbewahren und Auftragen  
eines Produktes*  
• *Device for storing and applying a product*  
• *Dispositif de conditionnement et d'application  
d'un produit*

(71) L'OREAL, 14, rue Royale, 75008 Paris, FR

(72) de Laforcade, Vincent, 78120 Rambouillet, FR

(74) Tanty, François, et al, Nony & Associés, 3, rue de  
Penthièvre, 75008 Paris, FR

(51) **A46B 9/02** (11) **1 475 013 A1**  
(25) En (26) En

(21) 04010570.2 (22) 04.05.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 09.05.2003 KR 2003029373

14.11.2003 KR 2003080499

(54) • *Mascara Borste*  
• *Mascara brush*  
• *Mascara brosse*

(71) Kim, Yoon-Hoi, 2902 Samsung borame omnitower,  
395-62, Sindaebang2-dong, Dongjak-gu, Seoul  
156-012, KR

(72) Kim, Yoon-Hoi, Dongjak-gu, Seoul 156-012, KR

(74) Reinhard - Skuhra - Weise & Partner GbR, Postfach  
44 01 51, 80750 München, DE

(51) **A47B 88/10** (11) **1 475 014 A1**  
(25) De (26) De

(21) 04008701.7 (22) 13.04.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 05.05.2003 AT 3062003 U

05.05.2003 AT 3072003 U

(54) • *Ausziehführungsgarnitur für Schubladen*  
• *Drawer slide fitting*  
• *Ensemble de guidage pour glissières de tiroirs*

(71) Julius Blum Gesellschaft m.b.H., Industriestrasse  
1, 6973 Höchst, AT

(72) Fitz, Helmut, 6890 Lustenau, AT

(74) Hofinger, Stephan, et al, Wilhelm-Greil-Strasse 16,  
6020 Innsbruck, AT

(51) **A47C 17/22** (11) **1 475 015 A1**  
(25) De (26) De

(21) 04450090.8 (22) 16.04.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 08.05.2003 AT 6942003

(54) • *Beschlag für ein Sitzmöbel*  
• *Fitting for sofa bed*  
• *Armature pour une meuble d'assise*

(71) Hodry Metallwarenfabrik R.Hoppe Ges.m.b.H & Co.  
KG, Königstetterstrasse 159-161, 1130 Wien, AT

(72) Moldovan, Adrian, 1190 Wien, AT

(74) Rippel, Andreas, et al, Patentanwalt Dipl.-Ing.,  
Maxingstrasse 34, 1130 Wien, AT

(51) **A47G 19/12** (11) **1 475 016 A1**  
(25) It (26) En

(21) 03425792.3 (22) 10.12.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

- (54) • Behälter zum Emulgieren von Milch  
• Pitcher for emulsifying milk  
• Récipient pour émulsionner du lait
- (71) ILLYCAFFE S.p.A., Via Flavia, 110, I-34147 Trieste, IT
- (72) Bach, Carlo, Enemonzo (UD), IT  
Cargnelli, Maurizio, Trieste, IT  
Haberl, Karin, Trieste, IT
- (74) Ferraiolo, Rossana, et al, Ferraiolo S.r.l., Via Napo Torriani, 10, 20124 Milano, IT

(51) **A47G 25/16** (11) **1 475 017 A2**  
A47G 25/62  
(25) En (26) En  
(21) 04010849.0 (22) 06.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

- AL HR LT LV MK  
(30) 07.05.2003 US 431094  
(54) • Kleidersatzbügel  
• Garment set hanger  
• Cintre pour un ensemble de vêtements
- (71) SPOTLESS PLASTICS PTY. LTD., 20-26 Sullivan Street, Moorabbin, VIC 3189, AU
- (72) Gouldson, Stanley F., Northport New York 11768, US  
Olk, Olaf F., Hauppauge New York 11788, US
- (74) Körber, Martin, Dipl.-Phys., et al, Mitscherlich & Partner Patentanwälte Sonnenstrasse 33, 80331 München, DE

**A47G 25/62** → (51) A47G 25/16

(51) **A47J 27/04** (11) **1 475 018 A1**  
A47J 39/00  
(25) En (26) En  
(21) 04250230.2 (22) 17.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 07.05.2003 KR 2003028838  
(54) • Kochgerät  
• Heating cooker  
• Appareil de cuisson
- (71) Samsung Electronics Co., Ltd., 416 Maetan-dong, Yeongtong-gu, Suwon-si, Gyeonggi-do, KR
- (72) Ko, Yeong Cheol, Paldal-Gu, Suwon-City, Kyungki-Do, KR
- (74) Robinson, Ian Michael, et al, Appleyard Lees, 15 Clare Road, Halifax HX1 2HY, GB

**A47J 36/02** → (51) A21B 7/00

**A47J 36/24** → (51) A61L 2/24

(51) **A47J 37/00** (11) **1 475 019 A1**  
A47J 43/00 A47J 44/00  
(25) En (26) En  
(21) 03256374.4 (22) 09.10.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 07.05.2003 KR 2003029123  
(54) • Brotbackmaschine  
• Bread maker  
• Machine de fabrication de pain
- (71) SAMSUNG ELECTRONICS CO., LTD., 416, Maetan-dong, Paldal-gu, Suwon-City, Kyungki-do, KR
- (72) Park, Jae-ryong, Paldal-ku, Suwon city Kyungki-do, KR  
Kwon, Yong-hyun, Suwon city, Kyungki-do, KR

- Kim, Chul, Anyang city, Kyungki-do, KR  
Lee, Tae-uk, Suwon city, Kyungki-do, KR  
Sung, Han-jun, Paldal-ku, Suwon city Kyungki-do, KR  
Lee, Jang-woo, Suwon-city, Kyungki-do, KR  
Lim, Dong-bin, Paldal-ku, Suwon city Kyungki-do, KR

(74) Brandon, Paul Laurence, et al, APPLEYARD LEES, 15 Clare Road, Halifax HX1 2HY, GB

(51) **A47J 37/00** (11) **1 475 020 A1**  
A21B 7/00 A47J 43/00  
(25) En (26) En  
(21) 03256668.9 (22) 22.10.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 07.05.2003 KR 2003028912  
(54) • Brotbackmaschine  
• Bread maker  
• Machine de fabrication de pain
- (71) SAMSUNG ELECTRONICS CO., LTD., 416, Maetan-dong, Paldal-gu, Suwon-City, Kyungki-do, KR
- (72) Park, Jae-ryong, Paldal-ku Suwon-city, Kyungki-do, KR  
Kwon, Yong-hyun, Paldal-ku Suwon-city, Kyungki-do, KR  
Kim, Chul, Dongan-ku Anyang city, Kyungki-do, KR  
Lee, Tae-uk, Suwon-city Kyungki-do, KR  
Sung, Han-jun, Suwon-city Kyungki-do, KR  
Lee, Jang-woo, Suwon city Kyungki-do, KR  
Lim, Dong-bin, Paldal-ku Suwon city, Kyungki-do, KR
- (74) Brandon, Paul Laurence, et al, APPLEYARD LEES, 15 Clare Road, Halifax HX1 2HY, GB

(51) **A47J 37/00** (11) **1 475 021 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03258221.5 (22) 23.12.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 07.05.2003 KR 2003029105  
(54) • Brotbackmaschine  
• Bread maker  
• Machine de fabrication de pain
- (71) SAMSUNG ELECTRONICS CO., LTD., 416, Maetan-dong, Paldal-gu, Suwon-City, Kyungki-do, KR
- (72) Sung, Han-jun, Suwon city Kyungki-do, KR  
Kwon, Yong-hyun, Suwon city Kyungki-do, KR  
Kim, Chul, Anyang city Kyungki-do, KR  
Lee, Tae-uk, Suwon city Kyungki-do, KR  
Park, Jae-ryong, Paldal-ku, Suwon city Kyungki-do, KR  
Lee, Jang-woo, Suwon city Kyungki-do, KR  
Lim, Dong-bin, Suwon city Kyungki-do, KR
- (74) Brandon, Paul Laurence, et al, APPLEYARD LEES, 15 Clare Road, Halifax HX1 2HY, GB

(51) **A47J 37/00** (11) **1 475 022 A1**  
A47J 43/00 A21B 7/00  
(25) En (26) En  
(21) 04251519.7 (22) 17.03.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(30) 07.05.2003 KR 2003029063  
(54) • Brotbackmaschine und Steuerverfahren dafür  
• Bread maker and control method thereof  
• Machine de fabrication de pain procédé de commande associé

- (71) Samsung Electronics Co., Ltd., 416 Maetan-dong, Yeongtong-gu, Suwon-si, Gyeonggi-do, KR
- (72) Lee, Jang-woo, Suwon-city, Kyungki-do, KR  
Kwon, Yong-hyun, Suwon-city, Kyungki-do, KR  
Kim, Chul, Anyang city, Kyungki-do, KR  
Lee, Tae-uk, Suwon city, Kyungki-do, KR  
Sung, Han-jun, Paldal-ku, Suwon city, Kyungki-do, KR  
Lim, Dong-bin, Paldal-ku, Suwon city, Kyungki-do, KR  
Park, Jae-ryong, Paldal-ku, Suwon city, Kyungki-do, KR
- (74) Brandon, Paul Laurence, et al, APPLEYARD LEES, 15 Clare Road, Halifax HX1 2HY, GB

**A47J 37/00** → (51) A21B 7/00

**A47J 37/00** → (51) H02J 9/00

(51) **A47J 37/12** (11) **1 475 023 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 04291171.9 (22) 06.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

- AL HR LT LV MK  
(30) 07.05.2003 FR 0305604  
(54) • Vorrichtung und Methode zum Kochen eines frittierten Desserts  
• Apparatus and method for cooking a fried dessert  
• Appareil et procédé de cuisson d'entremets frits

- (71) C.S.I., Ilot 4, ZI de Chef de Baie, La Rochelle, 17000 La Rochelle, FR
- (72) Jacinto, Manuel Luis, 17220 Saint Rogatien, FR
- (74) Thibon, Norbert, Cabinet Thibon-Littaye Boîte Postale 19, 78164 Marly-le-Roi Cedex, FR

**A47J 39/00** → (51) A47J 27/04

**A47J 39/00** → (51) F25B 21/02

**A47J 43/00** → (51) A21B 7/00

**A47J 43/00** → (51) A21C 1/08

**A47J 43/00** → (51) A47J 37/00

**A47J 43/00** → (51) H02J 9/00

(51) **A47J 43/046** (11) **1 475 024 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04077023.2 (22) 13.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- (30) 13.11.2000 US 248254 P  
(54) • Getränkemixer  
• Beverage mixer  
• Melangeur de boisson
- (71) Daniels, Thomas E. Jr., 9163 Canyon Gate Road, Sandy, UT 84093, US
- (72) Daniels, Thomas E. Jr., Sandy, UT 84093, US
- (74) Gilmour, David Cedric Franklyn, POTTS, KERR & CO. 15 Hamilton Square, Birkenhead Merseyside CH41 6BR, GB
- (62) 01990962.1 / 1 390 133

(51) **A47J 43/07** (11) **1 475 025 A1**  
A47J 43/08  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 04290727.9 (22) 17.03.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 09.05.2003 FR 0305635  
(54) • *Werkzeug einer Maschine zur Behandlung eines Nahrungsmittels, insbesondere ein Mixer, und damit ausgerüstete Maschine*  
• *Tool of a machine for the treatment of food products, in particular a mixer, and machine equipped with such a tool*  
• *Outil de machine de traitement de produits alimentaires, notamment de type mixeur, et machine équipée d'un tel outil*  
(71) Dito Sama, Z.I. du Mont, 23200 Aubusson, FR  
(72) Naud, Georges, 23200 Aubusson, FR  
Lagier, Christophe, 23200 Aubusson, FR  
Paturel, Bruno, 23200 Aubusson, FR  
(74) Hadjadi, Laurent, et al, Cabinet Lavoix 2 Place d'Estienne d'Orves, 75441 Paris Cedex 09, FR

**A47J 43/08** → (51) A47J 43/07

**A47J 44/00** → (51) A47J 37/00

(51) **A47K 3/28** (11) **1 475 026 A2**  
A47K 3/30  
(25) It (26) En  
(21) 04004943.9 (22) 03.03.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL LT LV MK  
(30) 14.03.2003 IT mi20030489  
(54) • *Unabhängige, selbsttragende Duschkabine mit Zugankern*  
• *Independent, self-supporting shower cabinet, with connecting rods*  
• *Cabine de douche auto-portante de structure indépendante et avec tirants d'ancrage*  
(71) Baiguini, Giacomo, Via degli Scudi, 9, 24062 Costa Volpino (Bergamo), IT  
(72) Baiguini, Giacomo, 24062 Costa Volpino (Bergamo), IT  
(74) Luksch, Giorgio, Dr.-Ing., et al, Ing. A. Giambrocono & C. S.r.l. Via Rosolino Pilo, 19/b, 20129 Milano, IT

**A47K 3/30** → (51) A47K 3/28

**A47K 5/18** → (51) B65D 35/28

(51) **A47K 10/38** (11) **1 475 027 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04009531.7 (22) 22.04.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 08.05.2003 US 431386  
(54) • *Vorrichtung mit einer reibenden Oberfläche zum einhändigen Spenden von Papierblättern*  
• *Apparatus with a frictional surface for one handed dispensing of paper sheet segments*  
• *Dispositif avec une surface de friction pour distribuer des feuilles de papier à une main*  
(71) Holden, William, 1915 East Second Avenue, Durango, CO 81301, US  
(72) Holden, William, Durango, CO 81301, US

(74) Meissner, Bolte & Partner, Anwaltssozietät GBR Widenmayerstrasse 48, 80538 Munich, DE

(51) **A47L 9/18** (11) **1 475 028 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04002891.2 (22) 10.02.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 07.05.2003 IT MI20030920  
(54) • *Staubsauger mit Flüssigkeitsbad mit dynamischen Trenner*  
• *Liquid bath vacuum cleaner with dynamic separator*  
• *Aspirateur à bain de liquide avec séparateur dynamique*  
(71) GISOWATT S.P.A. Industria Elettrodomestici, Via A. Colombo 212, 21055 Gorla Minore (Varese), IT  
(72) Sozzi, Validio, 20155 Gorla Minore (VA), IT  
(74) Coloberti, Luigi, Via E. de Amicis No. 25, 20123 Milano, IT

(51) **A47L 11/32** (11) **1 475 029 A2**  
A47L 11/33 A47L 13/00  
(25) En (26) En  
(21) 04252575.8 (22) 01.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 08.05.2003 US 431783  
(54) • *Reinigungsvorrichtung für eine Fläche*  
• *Surface cleaning apparatus*  
• *Appareil de nettoyage pour une surface*  
(71) Grey Technology Limited, Lodge Gate, Church Lane, Whittington, Worcester WR 2RQ, GB  
(72) Grey, Nicholas Gerald, Crowle Worcestershire WR7 4BH, GB  
(74) Jackson, Derek Charles, Derek Jackson Associates The Old Yard Lower Town, Claines Worcester WR3 7RY, GB

**A47L 11/33** → (51) A47L 11/32

**A47L 13/00** → (51) A47L 11/32

**A47L 15/46** → (51) D06F 39/00

(51) **A47L 15/50** (11) **1 475 030 A2**  
(25) It (26) En  
(21) 04101928.2 (22) 05.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 09.05.2003 IT MI20030220 U  
(54) • *Geschirralterträger für Geschirrkorb einer Geschirrspülmaschine*  
• *Dish-holder support for dishwasher rack*  
• *Support porte-vaisselle pour panier de lave-vaisselle*  
(71) CANDY S.p.A., Via Missori, 8, I-20052 Monza (Milano), IT  
(72) Fumagalli, Silvano, 20052, Monza (MI), IT  
(74) Mittler, Enrico, et al, Mittler & C. s.r.l., Viale Lombardia, 20, 20131 Milano, IT

(51) **A61B 1/012** (11) **1 475 031 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 04010501.7 (22) 03.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 05.05.2003 DE 10320228  
(54) • *Endoskopschaft*  
• *Endoscope shaft*  
• *Tige endoscopique*  
(71) STM Medizintechnik Starnberg GmbH, Weberstrasse 17, 69469 Weinheim, DE  
(72) Bob, Konstantin, Dr., 69469 Weinheim, DE Kast, Wolfgang, 86420 Diedorf, DE  
(74) Böckelen, Rainer, Patentanwältin Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner Bavariaring 4, 80336 München, DE

(51) **A61B 1/04** (11) **1 475 032 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 03725798.7 (22) 16.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

(86) JP 2003/006100 16.05.2003  
(87) WO 2003/096887 2003/48 27.11.2003  
(30) 16.05.2002 JP 2002142094  
(54) • *FARB-FEHLREGISTRIERUNGSREDUZIERER*  
• *COLOR MISREGISTRATION REDUCER*  
• *DISPOSITIF PERMETTANT DE REDUIRE LE DECALAGE DES COULEURS*  
(71) Olympus Corporation, 43-2, Hatagaya 2-chome, Shibuya-ku, Tokyo 151-0072, JP  
(72) TAKASUGI, Kei, Hino-shi, Tokyo 191-0061, JP  
(74) von Hellfeld, Axel, Dr. Dipl.-Phys., Wuesthoff & Wuesthoff Patent- und Rechtsanwältin Schweigerstrasse 2, 81541 München, DE

(51) **A61B 3/117** (11) **1 475 033 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03076374.2 (22) 05.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(54) • *Vorrichtung und Verfahren zur Ausführung von Messungen der chemischen Zusammensetzung des vorderen Teils des Auges*  
• *Device and method for performing measurements of the chemical composition of the anterior eye*  
• *Dispositif et méthode d'exécution de mesures de la composition chimique de l'antérieur de l'oeil*

(71) Universiteit Maastricht, Minderbroederberg 4-6, 6211 LK Maastricht, NL  
(72) Jongsma, Franciscus Hermanus Maria, 6235 BX Ulestraten, NL  
De Brabander, Johny, 7961 NM Ruinerwold, NL  
(74) Valkonet, Rutger, et al, Algemeen Octrooi- en Merkenbureau P.O. Box 645, 5600 AP Eindhoven, NL

(51) **A61B 5/00** (11) **1 475 034 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04009169.6 (22) 16.04.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 07.05.2003 KR 2003028840  
(54) • *Blutzuckermessgerät*  
• *Blood glucose meter*  
• *Dispositif de mesure de glucose*

- (71) i-Sens, Inc., 465-6 Wolgye 4-dong, Nowon-gu, Seoul 139-845, KR  
(72) Kim, Moon-Hwan, Ojung-gu Bucheon 421-803 Kyoungki-do, KR  
Kim, Keun-Ki, Seoul 132-042, KR  
Cui, Gang, Younkil-si Kilimsung, CN  
Nam, Hakhyun, Seoul 142-063, KR  
Cha, Geun-Sig, Seoul 120-841, KR  
(74) Koepe, Gerd L., Dipl.-Chem., Koepe & Partner, Patentanwälte, Postfach 22 12 64, 80502 München, DE

(51) **A61B 5/00** (11) **1 475 035 A1**  
A61B 5/024

- (25) En (26) En  
(21) 04252685.5 (22) 07.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

- (30) 09.05.2003 KR 2003029365  
(54) • *Apparat und Verfahren zur Messung eines Biosignals im Gehörgang*  
• *Ear type apparatus for measuring a bio signal and measuring method therefor*  
• *Appareil et procédé pour mesurer un signal biologique dans le conduit auditif*

- (71) Samsung Electronics Co., Ltd., 416 Maetan dong, Yeongtong-gu, Suwon-city, Gyeonggi-do, KR  
(72) Bae, Sang-kon, Seongdong-gu Seoul, KR  
Lee, Jong-youn, Giheung-eub Yongin-si Gyeonggi-do, KR  
Yoon, Gil-won, Seongdong-gu Seoul, KR  
(74) Greene, Simon Kenneth, Elkington and Fife LLP, Prospect House, 8 Pembroke Road, Sevenoaks, Kent TN13 1XR, GB

**A61B 5/00** → (51) A01K 67/00

(51) **A61B 5/0215** (11) **1 475 036 A1**  
A61M 25/01

- (25) En (26) En  
(21) 03101301.4 (22) 09.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (54) • *Führungsdrahteinheit mit Sensor*  
• *Sensor guide wire*  
• *Fil de guidage avec capteur*  
(71) RADI MEDICAL SYSTEMS AB, Palmbladsgatan 10, 754 50 Uppsala, SE  
(72) Hammarström, Ola, 540 17 Lerda, SE  
*Die andere Erfinder haben auf ihre Nennung verzichtet*  
*The other inventors have agreed to waive their entitlement to designation.*  
*Les autres inventeurs ont renoncé à leur désignation*  
(74) Holmberg, Nils Anders Patrik, et al, Dr Ludwig Brann Patentbyrå AB P.O. Box 17192, 104 62 Stockholm, SE

**A61B 5/024** → (51) A61B 5/00

**A61B 5/103** → (51) G01N 33/15

- (51) **A61B 5/145** (11) **1 475 037 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 03705196.8 (22) 14.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

- (86) JP 2003/001599 14.02.2003  
(87) WO 2003/068070 2003/34 21.08.2003  
(30) 14.02.2002 JP 2002037276  
(54) • *GERÄT ZUR BEURTEILUNG EINER BIOLOGISCHEN FUNKTION*  
• *APPARATUS FOR EVALUATING BIOLOGICAL FUNCTION*  
• *APPAREIL D'EVALUATION DE FONCTION BIOLOGIQUE*  
(71) KATO, Toshinori, 18-6-402, shirokaneda 5-chome, Minato-ku, Tokyo 108-0071, JP  
(72) KATO, Toshinori, Minato-ku, Tokyo 108-0071, JP  
(74) Zimmermann, Gerd Heinrich, et al, Zimmermann & Partner, P.O. Box 33 09 20, 80069 München, DE

(51) **A61B 5/15** (11) **1 475 038 A1**  
G01N 33/49

- (25) Ja (26) En  
(21) 03703238.0 (22) 06.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

- (86) JP 2003/001276 06.02.2003  
(87) WO 2003/068071 2003/34 21.08.2003  
(30) 15.02.2002 JP 2002037806  
25.04.2002 JP 2002123526  
(54) • *INTEGRAL LAGERBARER ADAPTER*  
• *INTEGRALLY STORABLE ADAPTOR*  
• *ADAPTATEUR POUVANT ETRE ENTIERE-MENT STOCKE*  
(71) Arkray, Inc., 57 Nishiaketa-cho Higashikujo Minami-ku, Kyoto-shi, Kyoto 601-8045, JP  
(72) UEHATA, Yoshiharu c/o ARKRAY, Inc., Kyoto-shi, Kyoto 601-8045, JP  
(74) Pluckrose, Anthony William, et al, BOULT WADE TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

(51) **A61B 6/00** (11) **1 475 039 A2**

- (25) En (26) En  
(21) 04251879.5 (22) 30.03.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

- (30) 04.04.2003 JP 2003101277  
(54) • *Korrektur der Strahlhärtung und der mangelnden Gleichförmigkeit der Detektorkanäle in einem Computertomographen mittels eines Phantoms mit länglichem, z.B. elliptischem Querschnitt*  
• *Correcting beam hardening and nonuniformity in the detector channels in a x-ray ct system using a phantom with an oblong, for example elliptic cross section*  
• *Correction du durcissement du faisceau et du nonuniformite des detecteurs dans un scanner au moyens d'un fantôme avec section transversale oblongue, par exemple elliptique*  
(71) GE Medical Systems Global Technology Company LLC, 3000 North Grandview Boulevard, Waukesha, Wisconsin 53188-1696, US  
(72) Tanigawa, Shunichiro, Hino-shi Tokyo 191-8503, JP  
Nukui, Masatake, Hino-shi Tokyo 191-8503, JP

- (74) Pedder, James Cuthbert, London Patent Operation, General Electric International, Inc., 15 John Adam Street, London WC2N 6LU, GB

**A61B 8/08** → (51) A61B 8/12

(51) **A61B 8/12** (11) **1 475 040 A2**  
A61B 8/08

- (25) En (26) En  
(21) 04010560.3 (22) 04.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

- (30) 07.05.2003 JP 2003129173  
(54) • *Vorrichtung zum Messen der Elastizität eines Blutgefäßes mittels intravaskulärem Ultraschall*  
• *Device to measure the elasticity of a blood vessel by intravascular ultrasound*  
• *Dispositif pour mesurer l'élasticité d'un vaisseau sanguin par échographie intravasculaire*  
(71) TERUMO KABUSHIKI KAISHA, 44-1, Hatagaya 2-chome, Shibuya-ku, Tokyo 151-0072, JP  
(72) Shiina, Tsuyoshi, Ibaraki 305-0032, JP  
Nitta, Naotaka, Tsukuba-shi, Ibaraki 305-0031, JP  
Yagami, Hiroyuki, Fujinomiya-shi, Shizuoka 418-0015, JP  
(74) Casalunga, Axel, et al, BUREAU D.A. CASALONGA - JOSSE Paul-Heyse-Strasse 33, 80336 München, DE

**A61B 8/14** → (51) G01N 29/26

(51) **A61B 17/00** (11) **1 475 041 A1**  
A61M 25/10

- (25) En (26) En  
(21) 04010209.7 (22) 29.04.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

- (30) 30.04.2003 US 466940 P  
(54) • *Herzklappe Modifizierungsvorrichtung*  
• *Cardiac valve modification device*  
• *Dispositif pour la modification d'une valvule*  
(71) Medtronic Vascular, Inc., 3576 Unocal Place, Santa Rosa, CA 95403, US  
(72) Allen, Jeff W., Santa Rosa, CA 95405, US  
Brin, David S., Topsfield, MA 01983-1720, US  
Coppin, Chris M., Carlsbad, CA 92008, US  
Rafiee, Nasser, Andover, Massachusetts 01810, US  
Lamson, Theodore C., Pleasanton, CA 94566, US  
(74) Bauer, Friedrich, Andrae Flach Haug Adlzreiterstrasse 11, 83022 Rosenheim, DE

(51) **A61B 17/00** (11) **1 475 042 A2**  
A61B 17/12 A61F 2/06

- (25) En (26) En  
(21) 04018740.3 (22) 16.06.1999  
(84) DE ES FR GB IE NL  
(30) 16.06.1998 US 98124  
(54) • *Intravaskulärer Stent zum Überbrücken eines Aneurysmas*  
• *Minimally occlusive flow disruptor stent for bridging aneurysm necks*  
• *stent modificateur de débit à occlusion minimale pour le pontage de collets d'anévrisme*  
(71) Boston Scientific Limited, The Corporate Centre, Bush Hill, Bay Street, St. Michael, Barbados, West Indies, BB  
(72) Teoh, Clifford, California 94024, US

(74) Price, Nigel John King, J.A. KEMP & CO. 14 South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB  
(62) 99930303.5 / 1 087 701

(51) **A61B 17/02** (11) **1 475 043 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03010177.8 (22) 06.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(54) • *Distractionsvorrichtung*  
• *Distraction device*  
• *Dispositif de distraction*  
(71) Centerpulse Orthopedics Ltd., Altgasse 44, 6340 Baar, CH  
(72) Stutz, Heinrich, CH-8500 Frauenfeld, CH  
Dominati, Simon-Paul, 13007 Marseille, FR  
Gyssler, Bernhard, 8800 Thalwil, CH  
Houdemer, Hervé, 8400 Winterthur, CH  
Romero, José, 8700 Küsnacht, CH  
Castelli, Claudio, 24129 Bergamo, IT  
(74) Manitz, Finsterwald & Partner GbR, Postfach 31 02 20, 80102 München, DE

(51) **A61B 17/02** (11) **1 475 044 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 04010112.3 (22) 28.04.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 06.05.2003 EP 03010177  
22.12.2003 DE 10360433  
(54) • *Distractionsvorrichtung*  
• *Distraction device*  
• *Dispositif de distraction*  
(71) Centerpulse Orthopedics Ltd., Altgasse 44, 6340 Baar, CH  
(72) Stutz, Heinrich, 8500 Frauenfeld, CH  
Dominati, Simon-Paul, 13007 Marseille, FR  
Gyssler, Bernhard, 8800 Thalwil, CH  
Houdemer, Hervé, 8400 Winterthur, CH  
Romero, José, 8700 Küsnacht, CH  
Castelli, Claudio, 24129 Bergamo, IT  
(74) Manitz, Finsterwald & Partner GbR, Postfach 31 02 20, 80102 München, DE

(51) **A61B 17/04** (11) **1 475 045 A1**  
A61F 2/00  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 04356040.8 (22) 26.03.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 28.03.2003 FR 0303897  
(54) • *Einführungsvorrichtung und Bohrführung zum Anbringen von einem Band in den menschlichen Körper*  
• *Introducer and drill guide for delivering a strip into the human body*  
• *Introduceur et guide perforateur pour la mise en place d'une bandelette dans le corps humain*  
(71) Analytic Biosurgical Solutions - ABISS, 5, rue de la Productique, 42000 St Etienne, FR  
(72) Beraud, Jean-Marc, 42100 St Etienne, FR  
(74) Le Cacheux, Samuel L.R., Cabinet Beau de Loménie, 51, avenue Jean-Jaurès, B.P. 7073, 69301 Lyon Cedex 07, FR

(51) **A61B 17/06** (11) **1 475 046 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04010612.2 (22) 05.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 08.05.2003 DE 10320463  
(54) • *Nahtmaterialverpackung*  
• *Suture material dispenser*  
• *Emballage de suture*  
(71) B. Braun Surgical, S.A., Carretera de Terrassa, 121, 08191 Rubí (Barcelona), ES  
(72) Aranda Garcia, Jose Antonio, Terrassa 08202, ES  
Afonso Sanmarti, Olga, Sabadell 08226, ES  
(74) Selting, Günther, Dipl.-Ing., Patentanwälte von Kreisler, Selting, Werner Postfach 10 22 41, 50462 Köln, DE

**A61B 17/12** → (51) A61B 17/00

(51) **A61B 17/22** (11) **1 475 047 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 04007555.8 (22) 29.03.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 25.04.2003 DE 10318853  
(54) • *Stosswellenquelle mit einem piezoelektrischen Ultraschalltransducer*  
• *Shock wave generator with a piezoelectric ultrasonic transducer*  
• *Source d'ondes de choc avec un transducteur piezo-électrique à ultrasons*  
(71) Dornier MedTech Systems GmbH, Argelsrieder Feld 7, 82234 Westling, DE  
(72) Eizenhöfer, Harald, 82229 Seefeld, DE  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **A61B 17/32** (11) **1 475 048 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04075754.4 (22) 08.03.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 09.05.2003 US 469161 P  
(54) • *Gewebestanze und Verfahren zur Schaffung einer Anastomose zur Lokalisierung eines Bypassimplants*  
• *Tissue punch and method for creating an anastomosis for locating a bypass graft*  
• *Poinçonneuse à tissu et procédé de création d'une anastomose pour positionner un greffe de pontage*  
(71) Atrion Medical Products, Inc., 1426 Curt Francis Road, Post Office Box 564, Arab, Alabama 35016, US  
(72) Kanner, Rowland W., Guntersville, Alabama 35976, US  
Davis, Richard M., Guntersville, Alabama 35976, US  
(74) Long, Edward Anthony, et al, Hulse & Co, St. James House, 8th Floor, Vicar Lane, Sheffield S1 2EX, GB

(51) **A61B 17/54** (11) **1 475 049 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04076905.1 (22) 09.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(30) 12.11.1999 US 440020

(54) • *Vorrichtung zur Mikroabtragung von Hautgewebe*  
• *Microdermabrasion device*  
• *Dispositif de microdermabrasion*  
(71) Altair Instruments, Inc., Suite 113, 321 Aviator Street, Camarillo, CA 93010, US  
(72) Waldron, Stephen, Camarillo, CA 91360, US  
(74) Crawford, Andrew Birkby, et al, A.A. Thornton & Co., 235 High Holborn, London WC1V 7LE, GB  
(62) 00992792.2 / 1 227 764

(51) **A61B 19/02** (11) **1 475 050 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04103400.0 (22) 31.07.2002  
(84) DE ES FR GB IT

(30) 06.08.2001 FR 0110496

(54) • *Sicherheits-Transportbehälter für medizinische Vorrichtungen und Proben*  
• *Safety transport box for medical equipment and specimens*  
• *Boîtier de transport sécurisé pour équipement médical et échantillons*  
(71) Benex Ltd., Industrial Park, Shannon, Co. Claire, IE  
STI Plastics, Zone Industrielle, Le Village, 38160 Beauvoir en Royans, FR  
(72) MOUSSET, Patrice, 38760 VARGES, FR  
BITBOL, Jean-Pierre, 86000 POITIERS, FR  
(74) Vuillermoz, Bruno, et al, Cabinet Laurent & Charras B.P. 32 20, rue Louis Chirpaz, 69131 Ecully Cédex, FR  
(62) 02356153.3 / 1 284 124

(51) **A61C 7/14** (11) **1 475 051 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04386008.9 (22) 12.03.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 09.05.2003 US 434933  
(54) • *Orthodontisches Bracket und Positionierungssystem*  
• *Orthodontic bracket and positioning system*  
• *Bracket orthodontique et système de positionnement*  
(71) Kyritsis, George, 3086 Dagenais Laval, Quebec H7P 1T6, CA  
(72) Kyritsis, George, Quebec H7P 1T6, CA  
(74) Mikrou, Xanthippe, 18 Kodrigitonos str., 112 57 Athens, GR

(51) **A61C 13/15** (11) **1 475 052 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 04003507.3 (22) 17.02.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 06.05.2003 DE 10320141  
(54) • *Lichtpolymerisationsgerät mit Gebläse*  
• *Photopolymerisation device with a fan*  
• *Appareil de photopolymérisation avec un ventilateur*  
(71) Firma Ivoclar Vivadent AG, Bendererstrasse 2, FL-9494 Schaan, LI  
(72) Senn, Bruno, 9470 Buchs, CH  
Plank, Wolfgang, 6830 Rankweil, AT

(74) Baronetzky, Klaus, Dipl.-Ing., Splanemann Reitzner  
Baronetzký Westendorp Patentanwälte  
Rumfordstrasse 7, 80469 München, DE

**A61F 2/00** → (51) A61B 17/04

(51) **A61F 2/04** (11) **1 475 053 A1**  
A61F 2/06 B23K 26/00  
(25) De (26) De  
(21) 04010068.7 (22) 28.04.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 07.05.2003 DE 10320262

(54) • *Verfahren zur Herstellung eines medizinischen Implantates sowie ein auf diese Weise hergestelltes Implantat*  
• *Method of manufacturing a medical implant and implant produced according to this method*  
• *Procédé de fabrication d'un implant médical et l'implant fabriqué selon ce procédé*

(71) MeKo Laserstrahl-Materialbearbeitungen, Dr.  
Clemens Meyer-Kobbe, Käthe-Paulus-Strasse  
9-11, 31157 Sarstedt, DE

(72) Meyer-Kobbe, Clemens, Dr., 31157 Sarstedt, DE

(74) Scheffler, Jörg, Dipl.-Ing., et al, Tergau & Pohl  
Patentanwälte Adelheidstrasse 5, 30171 Hannover,  
DE

(51) **A61F 2/06** (11) **1 475 054 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04252580.8 (22) 04.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 05.05.2003 US 467934 P

(54) • *Katheteranordnung und Verfahren zur Behandlung verzweigter Gefässe*  
• *Means and method for stenting bifurcated vessels*  
• *Cathéter et procédé de traitement de vaisseaux bifurqués*

(71) Cordis Corporation, 14201 N.W. 60th Avenue,  
Miami Lakes Florida 33014, US

(72) Fischell, Robert E., Dayton, MD 21036, US  
Bürgermeister, Robert, Bidgewater, NJ 08807, US  
Fischell, David R., Fair Haven, NJ 07704, US  
Fischell, Tim A., Richland, MI 49083, US  
Trotta, Thomas N., Aventura, FL 33180, US  
Sidwall, Scott, Hollywood, FL 33019, US

(74) Belcher, Simon James, Urquhart-Dykes & Lord LLP  
Tower North Central Merriam Way, Leeds LS2 8PA,  
GB

**A61F 2/06** → (51) A61B 17/00

**A61F 2/06** → (51) A61F 2/04

(51) **A61F 2/16** (11) **1 475 055 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03010308.9 (22) 07.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(54) • *Teleskopintraocularlinse*  
• *Telescopic intraocular lens*  
• *Lentille intraoculaire télescopique*

(71) Visioncare Ophthalmic Technologies, Inc., 14375  
Saratoga Avenue, Suite 104, Saratoga, California  
95070, US

(72) Gross, Yosef, Mazor, 73160, IL

Dotan, Gideon, Yehud, 56275, IL  
Lipshitz, Isaac, Herzelia Pituaach, 46448, IL  
Aharoni, Eli, Rishon le Zion, 75302, IL

(74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano, Josif,  
Pisanty & Staub, Baaderstrasse 3, 80469  
München, DE

(51) **A61F 2/18** (11) **1 475 056 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 04007368.6 (22) 26.03.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL LT LV MK

(30) 07.05.2003 DE 20307058 U

(54) • *Implantat zur Spreizung der Nasenflügel*  
• *Implant for spreading the wings of the nose*  
• *Implant pour écarter les ailes du nez*

(71) Heinz Kurz GmbH Medizintechnik, Tübinger Strasse  
3, 72144 Dusslingen, DE

(72) Prof. Dr. med. Tilman Brusis, 50931 Köln, DE  
Dr. med. Daniel àWengen, CH-4102 Binningen, CH

(74) Kohler Schmid Möbus, Patentanwälte,  
Kaiserstrasse 85, 72764 Reutlingen, DE

(51) **A61F 2/36** (11) **1 475 057 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 04006175.6 (22) 19.03.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL LT LV MK

(30) 14.04.2003 DE 10318374

(54) • *Gelenkkugel*  
• *Joint ball head*  
• *Rotule d'articulation*

(71) ESKA Implants GmbH & Co., Grapengiesserstrasse  
34, 23556 Lübeck, DE

(72) Grundei, Hans, Dr., 23558 Lübeck, DE

(74) Fuchs Mehler Weiss & Fritzsche, Patentanwälte  
Söhnleinstrasse 8, 65201 Wiesbaden, DE

(51) **A61F 2/44** (11) **1 475 058 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04077299.8 (22) 20.10.2000  
(84) AT BE CH CY CZ DE DK ES FI FR GB GR HU IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(30) 22.10.1999 US 160891 P

(54) • *Facettenarthroplastiegeräte und Verfahren*  
• *Facet arthroplasty devices and methods*  
• *Dispositifs et techniques d'arthroplastie facetaire*

(71) ARCHUS ORTHOPEDICS INC., 8624 154th Avenue  
NE, Redmond, WA 98052, US

(72) Reiley, Mark A., Piedmont, California 94611, US

(74) Dee, Ian Mark, Eric Potter Clarkson, Park View  
House, 58 The Ropewalk, Nottingham NG1 5DD,  
GB

(62) 00973828.7 / 1 223 872

(51) **A61F 2/44** (11) **1 475 059 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04252415.7 (22) 26.04.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 06.05.2003 US 430861

(54) • *Künstliche Bandscheibe*  
• *Artificial intervertebral disc*  
• *Disque intervertébral artificiel*

(71) Spinal Innovations, Inc., 7850 Stage Hills  
Boulevard, Suite 105, Bartlett, Tennessee 38133,  
US

(72) Richelsoff, Marc, Bartlett, Tennessee 38133, US

(74) Jacob, Reuben Ellis, et al, R G C Jenkins & Co., 26  
Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

(51) **A61F 5/01** (11) **1 475 060 A1**  
(25) It (26) En  
(21) 04101985.2 (22) 07.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 09.05.2003 IT VR20030057

(54) • *Gelenkverbindung für eine postoperative Orthese*  
• *Articulated joint for postoperative brace*  
• *Joint articulé pour une orthèse post-opératoire*

(71) F.G.P. SRL, Via Staffali, 16/b, 37062 Dossobuono,  
IT

(72) Turrini, Alberto, 37062, DOSSOBUONO (VR), IT

Ferrigolo, Moreno, 37062, DOSSOBUONO (VR), IT

(74) Petraz, Gilberto Luigi, GLP S.r.l. Piazzale Cavedalis  
6/2, 33100 Udine, IT

(51) **A61F 5/56** (11) **1 475 061 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03010127.3 (22) 05.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(54) • *ANTISCHNARCHGERÄT*

• *Anti-snoring device*

• *APPAREIL ANTI-RONFLEMENT*

(71) Scheffel, Bernd, Ernst-Häckel-Strasse 71A, 80999  
München, DE

(72) Scheffel, Bernd, 80999 München, DE

(51) **A61F 13/08** (11) **1 475 062 A1**  
A41F 11/16 A41B 11/04  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 04291101.6 (22) 29.04.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 07.05.2003 FR 0305549

(54) • *Kompressionsstrumpf mit einem elastischen Halter, der eine Beschichtung mit Antigleitmaterialmuster enthält*  
• *Compression stocking having an elastic garter comprising a patterned coating of anti-slip material*  
• *Article de contention à usage médical équipé d'une bande élastique présentant un revêtement anti-glissement*

(71) Cognon-Morin SA, ZIN rue d'Arsonval, 86100  
Châtelleraut, FR

(72) Tendant, Bernard, 25150 Pont-de-Roide, FR

(74) Jaunez, Xavier, et al, Cabinet Boettcher, 22, rue du  
Général Foy, 75008 Paris, FR

(51) **A61G 5/10** (11) **1 475 063 A1**  
(25) Ni (26) En  
(21) 04101793.0 (22) 28.04.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 09.05.2003 NL 1023378

(54) • *Rollstuhl*

- *Wheel Chair*
  - *Fauteuil roulant*
- (71) movingpeople.net Nederland B.V., Vossenbeemd 104, 5705 CL Helmond, NL
- (72) Schepers, Fransiscus Antonius Gerardus, 5705 CL, Helmond, NL
- (74) Hooiveld, Arjen Jan Winfried, et al, Arnold & Siedsma Sweelinckplein 1, 2517 GK Den Haag, NL

- (51) **A61G 7/10** (11) **1 475 064 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03447105.2 (22) 06.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (54) • *Vorrichtung zum Heben einer kranken oder behinderten Person*  
• *Device for lifting patient or disabled person*  
• *Dispositif de levage d'un patient ou d'une personne handicapée*
- (71) Handi-Move International N.V., Ten Beukenboom 13, Ambachtelijke Zone Appelsterre, 9400 Ninove, BE
- (72) Van Raemdonck, René, 9506 Zandbergen, BE
- (74) Luys, Marie-José A.H., et al, Gevers & Vander Haeghen, Intellectual Property House, Brussels Airport Business Park Holidaystraat 5, 1831 Diegem, BE

- (51) **A61G 17/00** (11) **1 475 065 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04252636.8 (22) 06.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

- (30) 09.05.2003 GB 0310662
- (54) • *Element zur Aufnahme eines Sarges*  
• *A coffin cover*  
• *Élément pour recouvrir un cercueil*
- (71) Joseph A. Hey & Son Limited, 470 Great Horton Road, Bradford BD7 3HR, GB
- (72) Morphet, Robert John, Bradford, BD7 3HR, GB
- (74) Bray, Lilian Janet, L. J. Bray & Co. Raw Holme Midgehole Road, Hebden Bridge, West Yorkshire HX7 7AF, GB

- (51) **A61H 23/02** (11) **1 475 066 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04010967.0 (22) 07.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

- (30) 07.05.2003 DE 10320371
- (54) • *Massagegerät*  
• *Massage apparatus*  
• *Appareil de massage*
- (71) FICO CABLES, LDA, Rua do Cavaco, 115 Apartado 1075, Vermoim, 4471 Maia, PT
- (72) Martins, Carla Sobral, 4470-263 Vermoim Maia, PT
- (74) Hess, Peter K., Dipl.-Phys., Patent- und Rechtsanwältin Bardehle . Pagenberg . Dost . Altenberg . Geissler Postfach 86 06 20, 81633 München, DE

- (51) **A61J 1/05** (11) **1 475 067 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 03700475.1 (22) 08.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- (86) JP 2003/000058 08.01.2003  
(87) WO 2003/068136 2003/34 21.08.2003  
(30) 14.02.2002 JP 2002037016  
(54) • *MEDIZINISCHER MEHRKAMMER-BEHÄLTER*  
• *MEDICAL MULTI-CHAMBER CONTAINER*  
• *RECIPIENT MEDICAL A PLUSIEURS CHAMBRES*
- (71) OTSUKA PHARMACEUTICAL FACTORY, INC., 115, Aza Kuguhara Tateiwa, Muya-cho, Naruto-shi, Tokushima 772-8601, JP
- (72) OKA, Minoru, Itano-gun, Tokushima 771-0205, JP  
OHNISHI, Masaru, Itano-gun, Tokushima 771-0207, JP  
HAMAZAKI, Shin, Itano-gun, Tokushima 771-1232, JP  
NAKAO, Osamu, Naruto-shi, Tokushima 779-0221, JP  
SUGIOKA, Yoshihiro, Tokushima-shi, Tokushima 770-0003, JP
- (74) Jones, Helen Marjorie Meredith, Gill Jennings & Every, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

- (51) **A61J 3/10** (11) **1 475 068 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 04016554.0 (22) 14.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- (30) 15.01.1999 DE 19901383
- (54) • *Verfahren zur Herstellung unterschiedlicher fester Dosierungsformen*  
• *Process for producing different solid dosage forms*  
• *Procédé de fabrication de formes posologiques solides différentes*
- (71) Abbott GmbH & Co. KG, Max-Planck-Ring 2, 65205 Wiesbaden, DE
- (72) Rosenberg, Jörg, 67158 Ellerstadt, DE  
Maier, Werner, 67105 Schifferstadt, DE
- (74) Reitsötter - Kinzebach & Partner (GbR), Patentanwälte Sternwartstrasse 4, 81679 München, DE
- (62) 00901564.5 / 1 143 910

- (51) **A61K 6/10** (11) **1 475 069 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03010519.1 (22) 09.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- (54) • *Aushärtbare Silikon-Abformmassen mit hoher Reißfestigkeit und geringer Konsistenz*  
• *Curable silicone impression materials with high tear strength and low consistency*  
• *Matériau à empreinte en silicone durcissable à résistance élevée à la rupture et à faible consistance*
- (71) 3M ESPE AG, Espe Platz, 82229 Seefeld, DE
- (72) Bissinger, Peter, Dr., 86911 Diessen, DE  
Zech, Joachim, Dr., 86916 Kaufering, DE  
Hoffmann, Henning, 82229 Seefeld, DE  
Steiger, Wolf, 82538 Geretsried, DE  
Strauss, Franziska, 82340 Feldafing, DE
- (74) Fiesser, Gerold Michael, Dr., et al, KNH Patentanwälte, Kahlhöfer, Neumann, Herzog, Fiesser, Isartorplatz 8, 80331 München, DE

- (51) **A61K 7/00** (11) **1 475 070 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 02715820.3 (22) 18.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (86) JP 2002/000344 18.01.2002  
(87) WO 2003/061608 2003/31 31.07.2003
- (54) • *ZUSAMMENSETZUNG AUS EINER WAS-SER-IN-ÖL-EMULSION UND DIESE ENTHALTENDE KOSMETISCHE EMULSION*  
• *WATER-IN-OIL EMULSION COMPOSITION AND EMULSION COSMETIC COMPRISING THE SAME*  
• *COMPOSITION D'EMULSION EAU DANS L'HUILE ET EMULSION COSMETIQUE COMPRENANT CETTE COMPOSITION*
- (71) SHISEIDO COMPANY, LTD., 7-5-5, Ginza, Chuo-ku, Tokyo 104-8010, JP
- (72) NAKAMURA, Tadashi c/o SHISEIDO RESEARCH CENTER, Yokohama-shi, Kanagawa 224-8558, JP  
TAKASU, Emiko c/o SHISEIDO RESEARCH CENTER, Yokohama-shi, Kanagawa 224-8558, JP  
KANEDA, Isamu c/o SHISEIDO RESEARCH CENTER, Yokohama-shi, Kanagawa 224-8558, JP
- (74) Merkle, Gebhard, et al, TER MEER STEINMEISTER & PARTNER GbR, Patentanwälte, Mauerkircherstrasse 45, 81679 München, DE

**A61K 7/00** → (51) A61K 7/48**A61K 7/00** → (51) G21F 1/10**A61K 7/02** → (51) A61K 7/04**A61K 7/021** → (51) A61K 7/48**A61K 7/025** → (51) A61K 7/48**A61K 7/027** → (51) A61K 7/48**A61K 7/031** → (51) A61K 7/48**A61K 7/032** → (51) A61K 7/48

- (51) **A61K 7/04** (11) **1 475 071 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03010468.1 (22) 09.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (54) • *Kosmetische Zusammensetzungen enthaltend Cyclohexanpolycarbonsäurederivate*  
• *Cosmetic compositions comprising cyclohexanepolycarboxylic acid derivatives*  
• *Compositions cosmétiques contenant des dérivés de l'acide cyclohexanepolycarboxylique*
- (71) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, Carl-Bosch Strasse 38, 67056 Ludwigshafen, DE
- (72) Storzum, Uwe, 67551 Worms, DE  
Breitscheidel, Boris Dr., 36043 Fulda, DE
- (74) Isenbruck, Günter, Dr., et al, Isenbruck, Bösl, Hörschler, Wichmann, Huhn, Patentanwälte Theodor-Heuss-Anlage 12, 68165 Mannheim, DE



(51) **A61K 7/04** (11) **1 475 072 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03104916.6 (22) 22.12.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 24.12.2002 FR 0216651  
(54) • *Verwendung von Dialkylsulfonen in kosmetischen Zusammensetzungen zur Nagelpflege und Förderung des Nagelwachstums*  
• *Use of dialkylsulphones in cosmetic compositions for nail care and nail growth promotion*  
• *Utilisation de dialcylsulfones dans des compositions cosmétiques de soin des ongles pour favoriser la pousse de l'ongle*  
(71) L'OREAL, 14, rue Royale, 75008 Paris, FR  
(72) Picard-Lesboueyries, Elisabeth, 78140, VELIZY, FR  
Bernard, Pascale, 94370, SUCY-EN-BRIE, FR  
(74) Poulin, Gérard, BREVALEX 3, rue du Docteur Lancereaux, 75008 Paris, FR

**A61K 7/043** → (51) A61K 7/48

(51) **A61K 7/06** (11) **1 475 073 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 04102814.3 (22) 20.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(30) 22.07.1999 DE 19934385  
(54) • *Haarkosmetische Reinigungsmittel mit Wirkstoffkombinationen aus Gamma-Oryzanol und Calciumsalzen mit niedriger Metallionenkonzentration*  
• *Hair cosmetic cleaning composition with active compound combinations consisting of gamma oryzanol and calcium salts with a low metal ion concentration*  
• *Composition cosmétique pour le nettoyage des cheveux comprenant comme composés actifs du gamma-oryzanol et des sels de calcium a basse concentration en métaux ioniques*  
(71) Beiersdorf Aktiengesellschaft, Unnastrasse 48, 20245 Hamburg, DE  
(72) Argembeau, Horst, 21465 Wentorf, DE  
Koller, Andreas, 21035 Hamburg, DE  
(62) 00115621.5 / 1 074 239

**A61K 7/06** → (51) A61K 7/48

(51) **A61K 7/09** (11) **1 475 074 A1**  
A61K 7/13 A61K 7/135  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 04101243.6 (22) 25.03.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(30) 25.03.2003 FR 0350064  
28.03.2003 FR 0350078  
(54) • *Use of polycarboxylic acids and their salts as complexing agents in oxidizing compositions for dyeing, bleaching or permanently setting keratin fibers*  
• *Verwendung von Polycarbonsäuren und deren Salzen als Komplexbildner in oxidierenden Zusammensetzungen zum Färben, Entfärben und zur dauerhaften Verformung von Keratinfasern*  
• *Utilisation d'acides polycarboxyliques et de leurs sels comme agents complexants dans des compositions oxydantes pour la coloration, la décoloration ou la déformation permanente de fibres kératiniques*  
(71) L'OREAL, 14, rue Royale, 75008 Paris, FR

(72) LEGRAND, Frédéric, 92400, COURBEVOIE, FR  
MILLEQUANT, Jean-Marie, 94100, SAINT MAUR  
DES FOSSES, FR  
(74) Poulin, Gérard, BREVALEX 3, rue du Docteur Lancereaux, 75008 Paris, FR

(51) **A61K 7/09** (11) **1 475 075 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 04291136.2 (22) 04.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
(30) 05.05.2003 FR 0305451  
(54) • *Alkalisches Glätten der Haare in Gegenwart eines wasserlöslichen Polymeren mit hohem Molekulargewicht*  
• *Alcaline straightening of the hair in the presence of a hydrosoluble polymer having a high molecular weight*  
• *Défrisage alcalin en présence d'un polymère hydrosoluble de haut poids moléculaire*  
(71) L'OREAL, 14, rue Royale, 75008 Paris, FR  
(72) Samain, Henri, 91570 Bievres, FR  
Livoreil, Aude, 75006 Paris, FR  
(74) Dossmann, Gérard, Bureau D.A. Casalunga-Josse Paul-Heyse-Strasse 33, 80336 München, DE

(51) **A61K 7/09** (11) **1 475 076 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 04291138.8 (22) 04.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
(30) 06.05.2003 FR 0305497  
(54) • *Amidithiole und deren Verwendung zur Veränderung der Form von Haaren*  
• *Amidic dithiols and their use in changing the hair form*  
• *Dithiols à fonction amide et leur utilisation pour la transformation de la forme du cheveu*  
(71) L'OREAL, 14, rue Royale, 75008 Paris, FR  
(72) Philippe, Michel, 91320 Wissous, FR  
Andrean, Hervé, 75014 Paris, FR  
(74) Bourdeau, Françoise, L'OREAL - D.I.P.I. 25-29 Quai Aulagnier, 92600 Asnières, FR

**A61K 7/13** → (51) A61K 7/09

**A61K 7/135** → (51) A61K 7/09

(51) **A61K 7/32** (11) **1 475 077 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 04010428.3 (22) 03.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
(30) 09.05.2003 DE 10321138  
(54) • *Zweiphasige flüssige Antitranspirant-Zusammensetzungen*  
• *Double phase liquid antitranspirant compositions*  
• *Compositions antiperspirant liquides à deux phases*  
(71) Henkel Kommanditgesellschaft auf Aktien, Henkelstrasse 67, 40589 Düsseldorf-Holthausen, DE  
(72) Banowski, Bernhard, 40597 Düsseldorf, DE  
Wadle, Armin, 40699 Erkrath, DE

**A61K 7/32** → (51) A61K 7/04

**A61K 7/38** → (51) C07D 487/18

**A61K 7/42** → (51) A61K 7/48

**A61K 7/42** → (51) A61K 35/78

(51) **A61K 7/46** (11) **1 475 078 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04252684.8 (22) 07.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
(30) 09.05.2003 US 434981  
(54) • *Polymerpartikeln, deren Herstellungsverfahren und Verwendung*  
• *Polymer particles and methods for their preparation and use*  
• *Particules polymères, méthodes pour leur préparation et leur utilisation*  
(71) INTERNATIONAL FLAVORS & FRAGRANCES INC., 521 West 57th Street, New York New York 10019, US  
(72) Popplewell, Lewis Michael, Monmouth County New Jersey 07751, US  
Bryant, Cory Michael, New York County New York 10011, US  
(74) Mercer, Christopher Paul, et al, Carpmaels & Ransford, 43-45 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

(51) **A61K 7/48** (11) **1 475 079 A1**  
A61K 7/06 A61K 47/32  
C08F 6/12 C08F 220/58  
C08F 226/00

(25) De (26) De  
(21) 04007373.6 (22) 26.03.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 03.04.2003 DE 10315182  
(54) • *Stabile Polymer-Konzentrate sowie Verfahren zu ihrer Herstellung*  
• *Stable polymer concentrate and process for its preparation*  
• *Concentrés de polymères et leur procédé de préparation*

(71) Clariant GmbH, Brüningstrasse 50, 65929 Frankfurt am Main, DE  
(72) Löffler, Matthias, Dr., 65527 Niedernhausen, DE  
Morschhäuser, Roman, Dr., 55122 Mainz, DE  
(74) Paczkowski, Marcus, Dr., et al, Clariant Service GmbH Patente, Marken, Lizenzen Am Unisys-Park 1, 65843 Sulzbach, DE

(51) **A61K 7/48** (11) **1 475 080 A2**  
A61K 7/00  
(25) De (26) De  
(21) 04015242.3 (22) 19.02.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO SI  
(30) 25.02.2000 DE 10008850  
(54) • *Kosmetische Zusammensetzung insbesondere zur Anwendung bei alternder und/oder gestresster Haut*  
• *Cosmetic composition for the treatment of skin ageing and/or stressed skin*

- *Composition cosmetique pour le traitement du vieillissement de la peau et/ou des peaux stressées*
- (71) Kuhs GmbH & Co. KG, Lingertstrasse 3 und 21, 79541 Lörrach, DE
- (72) Albrecht, Martin, Dipl.-Ing., 51519 Odenthal, DE
- (74) Lau-Loskill, Philipp, Dipl.-Phys., Patentanwältin Dr. U. Beines, Ph. Lau-Loskill Berger Dorfstrasse 35, 41189 Mönchengladbach, DE
- (62) 01911453.7 / 1 259 218
- 
- (51) **A61K 7/48** (11) **1 475 081 A1**  
A61K 7/027 A61K 7/031  
A61K 7/032 A61K 7/043  
A61K 7/42
- (25) Fr (26) Fr  
(21) 04291134.7 (22) 04.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- 
- AL HR LT LV MK  
(30) 05.05.2003 FR 0305447
- (54) • *Kosmetische Zusammensetzung zur Pflege und Make-Up der Haut, der Lippen und der Hauthangsgebilden*  
• *Cosmetic composition for care and make-up of the skin, the lips and the appendages*  
• *Composition cosmétique pour le soin et/ou le maquillage de la peau, des lèvres et des phanères.*
- (71) L'OREAL, 14, rue Royale, 75008 Paris, FR  
(72) Mondet, Jean, 93600 Aulnay sous Bois, FR  
llekti, Philippe, 75003 Paris, FR  
(74) Le Coupance, Pascale, et al, Nony & Associés, 3 rue de Penthièvre, 75008 Paris, FR
- 
- (51) **A61K 7/48** (11) **1 475 082 A1**  
A61K 7/021 A61K 7/025  
A61K 7/043
- (25) Fr (26) Fr  
(21) 04291135.4 (22) 04.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- 
- AL HR LT LV MK  
(30) 05.05.2003 FR 0305446
- (54) • *Kosmetische Zusammensetzung enthaltend abblätternde Schichtsilicate*  
• *Cosmetic composition based on exfoliated phyllosilicates*  
• *Composition cosmétique à base de phyllosilicates exfoliés*
- (71) L'OREAL, 14, rue Royale, 75008 Paris, FR  
(72) Mondet, Jean, 93600 Aulnay Sous Bois, FR  
llekti, Philippe, 75003 Paris, FR  
(74) Le Coupance, Pascale, Nony & Associés 3, rue de Penthièvre, F-78008 Paris, FR
- 
- A61K 7/48** → (51) A61K 7/04
- A61K 7/48** → (51) A61K 35/78
- A61K 9/00** → (51) A61K 31/365
- A61K 9/06** → (51) A61K 31/663
- A61K 9/08** → (51) A61K 31/198
- A61K 9/08** → (51) A61K 31/663
- A61K 9/08** → (51) A61K 38/36
- A61K 9/08** → (51) A61K 39/395

- A61K 9/10** → (51) A61K 31/663
- (51) **A61K 9/107** (11) **1 475 083 A1**  
A61K 31/122  
(25) De (26) De  
(21) 04010510.8 (22) 11.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- 
- SI  
(30) 11.02.2001 DE 10109708  
22.02.2001 DE 10108614
- (54) • *Verfahren zur Herstellung eines Wirkstoffkonzentrats sowie Wirkstoffkonzentrat*  
• *Method for producing an active ingredient concentrate, and active ingredient concentrate*  
• *Procédé de production d'un concentré de principe actif et concentré de principe actif*
- (71) AQUANOVA German Solubilisate Technologies (AGT) GmbH, Birkenweg 8-10, 64295 Darmstadt, DE  
(72) Behnam, Dariush, 64380 Rossdorf, DE  
(74) Blumbach, Kramer & Partner GbR, Patentanwältin, Saalbaustrasse 11, 64283 Darmstadt, DE  
(62) 02719799.5 / 1 377 273
- 
- A61K 9/107** → (51) A61K 7/00
- A61K 9/127** → (51) C12N 5/06
- A61K 9/14** → (51) A61K 31/198
- A61K 9/16** → (51) A61K 31/198
- 
- (51) **A61K 9/20** (11) **1 475 084 A1**  
A61K 47/32 A61K 47/36  
A61K 47/38
- (25) Ja (26) En  
(21) 03705117.4 (22) 13.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- (86) JP 2003/001494 13.02.2003  
(87) WO 2003/068194 2003/34 21.08.2003  
(30) 15.02.2002 JP 2002038014
- (54) • *TABLETTEN MIT VERBESSERTEN TABLETTIERUNGSEIGENSCHAFTEN UND VERFAHREN ZU IHRER HERSTELLUNG*  
• *TABLETS HAVING IMPROVED TABLETTING CHARACTERISTICS AND PROCESS FOR PRODUCING THE SAME*  
• *COMPRIMES PRESENTANT DES CARACTERISTIQUES DE COMPRIMES AMELIOREES ET PROCEDE DE PRODUCTION DE CES DERNIERS*
- (71) OTSUKA PHARMACEUTICAL CO., LTD., 9, Kandatsukasa-cho 2-chome, Chiyoda-ku Tokyo 101-8535, JP  
(72) KAWASAKI, Junichi, Itano-gun, Tokushima 771-0204, JP  
(74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwältin Arabellastrasse 4, 81925 München, DE
- 
- A61K 9/20** → (51) A61K 31/198
- A61K 9/28** → (51) A61K 9/50
- A61K 9/48** → (51) C07C 41/46
- 
- (51) **A61K 9/50** (11) **1 475 085 A1**  
A61K 9/28 A61K 31/485  
(25) En (26) En  
(21) 04018825.2 (22) 14.06.1994  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- 
- SI  
(30) 23.06.1993 US 81618

- (54) • *Formulierungen mit kontrollierter Abgabe überzogen mit wässrigen Dispersionen von Ethylcellulose*  
• *Controlled-release formulations coated with aqueous dispersions of ethylcellulose*  
• *Formulations à libération contrôlée enrobées avec dispersions aqueuses d'ethylcellulose*
- (71) Euro-Celtique S.A., 122 Boulevard de la Pétrusse, 2330 Luxembourg, LU  
(72) Oshlack, Benjamin, New York NY 10028, US  
Chasin, Mark, Monroe, NJ 08831, US  
Pedi, Frank Jr., New York, N.Y. 10598, US  
(74) Maiwald Patentanwalts GmbH, Eisenhof, Eisenstrasse 3, 80335 München, DE  
(62) 01130255.1 / 1 203 581  
94109115.9 / 0 630 646
- 
- A61K 9/70** → (51) A61K 31/663
- A61K 31/09** → (51) A61K 45/00
- A61K 31/11** → (51) A61K 31/135
- A61K 31/122** → (51) A61K 9/107
- A61K 31/122** → (51) C07C 41/46
- 
- (51) **A61K 31/135** (11) **1 475 086 A2**  
A61K 31/137 A61K 31/11  
C07C 251/18 C07C 47/457  
A61P 3/04 A61P 15/10  
A61P 25/00 A61P 25/06  
A61P 25/08 A61P 25/16  
A61P 25/18 A61P 25/28  
A61P 25/30 A61P 25/22  
A61P 1/00
- (25) En (26) En  
(21) 04018454.1 (22) 23.08.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- 
- AL LT LV MK RO SI  
(30) 24.08.1998 US 97665 P  
02.09.1998 US 99306 P  
11.08.1999 US 372158
- (54) • *Sibutramin Metabolite*  
• *Sibutramine metabolites*  
• *metabolites de la sibutramine*
- (71) Sepracor Inc., 84 Waterford Drive, Marlborough, Massachusetts 01752, US  
(72) The designation of the inventor has not yet been filed  
(74) Killin, Stephen James, et al, Venner Shipley LLP 20 Little Britain, London EC1A 7DH, GB  
(62) 99945137.0 / 1 107 746
- 
- A61K 31/136** → (51) A61K 45/00
- A61K 31/137** → (51) A61K 31/135
- 
- (51) **A61K 31/138** (11) **1 475 087 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04018861.7 (22) 07.05.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- 
- AL LT LV MK RO  
(30) 07.05.1998 US 84602 P
- (54) • *Methode zur Vorbeugung von Prostatakrebs*  
• *A method for chemoprevention of prostate cancer*  
• *Méthode de chimoprévention du cancer de la prostate*
- (71) THE UNIVERSITY OF TENNESSEE RESEARCH CORPORATION, 1534 White Avenue, Suite 403, Knoxville, TN 37996-1527, US

(72) Steiner, Mitchell S, Germantown TN 38138, US Raghow, Sharon, Germantown TN 38138, US	(51) <b>A61K 31/198</b> (11) <b>1 475 090 A1</b> A61K 9/08 A61K 9/16 A61P 3/10 A61P 25/00 A61P 25/10 A61P 25/14 A61P 25/16 A61P 25/28 A61P 27/02 A61P 43/00	(51) <b>A61K 31/415</b> (11) <b>1 475 092 A1</b> A61P 31/04 C07D 231/40 C07D 333/38 C07D 275/02 C07D 277/46 C07D 277/54 C07D 261/14 C07D 263/48 C07D 307/68 A61K 31/381 A61K 31/42 A61K 31/421
(74) Golding, Louise Ann, Frank B. Dehn & Co., 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB	(25) Ja (26) En (21) 03705087.9 (22) 13.02.2003	(25) En (26) En (21) 03010185.1 (22) 06.05.2003
(62) 99924157.3 / 1 003 496	(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR	(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
<b>A61K 31/16</b> → (51) C07D 257/04		
<b>A61K 31/18</b> → (51) C07D 257/04		
(51) <b>A61K 31/192</b> (11) <b>1 475 088 A1</b> A61K 31/426 A61P 25/14 A61P 25/30 A61P 27/12 A61P 29/00	(86) JP 2003/001462 13.02.2003 (87) WO 2003/068215 2003/34 21.08.2003 (30) 14.02.2002 JP 2002036468 (54) • ARZNEIMITTEL GEGEN MITOCHONDRIALE ERKRANKUNGEN • DRUGS FOR MITOCHONDRIAL DISEASES • MEDICAMENTS POUR MALADIES MITO- CHONDRIALES	(54) • Hemmer des "quorum sensing" Mechanismus von Gramnegativen Bakterien • Blockers of the quorum sensing system of Gram-negative bacteria • Bloqueurs du systeme de detection de quorum des bacteries Gram-negatives
(25) En (26) En (21) 03010123.2 (22) 05.05.2003	(71) Ajinomoto Co., Inc., 15-1 Kyobashi 1-chome, Chuo-ku, Tokyo 104-8315, JP	(71) 4SC AG, Am Klopferspitz 19 a, 82152 Martinsried, DE
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR	(72) MORI, Maiko c/o Ajinomoto Co., Inc., Kawasaki-shi, Kanagawa 210-0801, JP TAKAHARA, Yoshiyuki c/o Ajinomoto Co., Inc., Kawasaki-shi, Kanagawa 210-0801, JP ISHIZAKI, Sonoko c/o Ajinomoto Co., Inc., Kawasaki-shi, Kanagawa 210-0801, JP SONAKA, Ichiro c/o Ajinomoto Co., Inc., Kawasaki- shi, Kanagawa 210-0801, JP	(72) Ammendola, Aldo, Dr., 81375 München, DE Aulinger-Fuchs, Katharina, Dr, 82061 Neuried, DE Gotschlich, Astrid, Dr, 80335 München, DE Lang, Martin, Dr, 82166 Gräfelfing, DE Saeb, Wael, Dr., 82152 Planegg-Martinsried, DE Sinks, Udo, Dr, 80686 München, DE Wuzik, Andreas, Dr, 86836 Untermeitingen, DE
AL LT LV MK	(74) Nicholls, Kathryn Margaret, et al, Mewburn Ellis LLP York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB	(74) Strehl Schübel-Hopf & Partner, Maximilianstrasse 54, 80538 München, DE
(54) • Kynurenine-3-hydroxylase Hemmer zur Behandlung von L-DOPA bedingten Bewegungsstörungen, Dyskinesien, Sucht, Schmerzen und Katarakt • Use of kynurenine-3-hydroxylase inhibitors for the preparation of medicaments for the treat- ment of l-dopa induced movement disorders, dyskinesias, drug addiction, pain and cataract • Inhibiteurs de la kynurenine-3-hydroxylase pour le traitement des désordres locomoteurs induits par la L-DOPA, dyskinésies, accoutu- mance aux médicaments, douleurs et cataract		
(71) Newron Pharmaceuticals S.p.A., Via L. Ariosto, 21, 20091 Bresso (MI), IT		
(72) Salvati, Patricia, 20020 Arese (MI), IT		
Izzo, Emanuela, 20091 Bresso (MI), IT		
(74) Minoja, Fabrizio, Dr., Bianchetti Bracco Minoja S.r.l. Via Plinio, 63, 20129 Milano, IT		
<b>A61K 31/198</b> (11) <b>1 475 089 A1</b> A61K 9/16 A61K 47/04 A61K 47/12 A61P 1/16	<b>A61K 31/201</b> → (51) A23L 1/29	<b>A61K 31/42</b> → (51) A61K 31/415
(25) Ja (26) En (21) 03701841.3 (22) 23.01.2003	<b>A61K 31/255</b> → (51) C07D 257/04	<b>A61K 31/421</b> → (51) A61K 31/415
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR	<b>A61K 31/35</b> → (51) C07D 493/22	<b>A61K 31/426</b> → (51) A61K 31/192
AL LT LV MK RO	<b>A61K 31/352</b> → (51) C07D 493/22	<b>A61K 31/433</b> → (51) C07D 285/08
(86) JP 2003/000578 23.01.2003	(51) <b>A61K 31/365</b> (11) <b>1 475 091 A1</b> A61K 31/535 A61K 9/00	(51) <b>A61K 31/44</b> (11) <b>1 475 093 A1</b> C07D 471/02 A61P 43/00 C07D 471/04 // (C07D471/04, 235:00, 221:00)
(87) WO 2003/061646 2003/31 31.07.2003	(25) En (26) En (21) 04017608.3 (22) 27.09.1994	(25) En (26) En (21) 04010651.0 (22) 24.04.2001
(30) 24.01.2002 JP 2002015003	(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON GRANULAT MIT VERZWEIGTEN AMINOSÄU- REN • PROCESS FOR PRODUCING GRANULES CONTAINING BRANCHED AMINO ACIDS • PROCEDE POUR PRODUIRE DES GRANU- LES CONTENANT DES ACIDES AMINES RAMIFIES	(30) 01.10.1993 US 130343 (54) • Hochdosierte oral anzuwendende Suspensio- nen enthaltend Mycophenolat Mofetil • Mycophenolate mofetil - high dose oral sus- pensions • Suspensions de mycophénolate mofetile à dosage élevé et administration orale	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
(71) Ajinomoto Co., Inc., 15-1 Kyobashi 1-chome, Chuo-ku, Tokyo 104-8315, JP	(71) Roche Palo Alto LLC, 3431 Hillview Avenue, Palo Alto, California 94304, US	LT LV SI (30) 24.04.2000 US 199298 P 22.05.2000 US 206025 P 14.08.2000 US 225364 P
(72) SAKAI, Hidetoshi, c/o AJINOMOTO CO., INC., Kawasaki-shi, Kanagawa 210-8681, JP IDA, Mitsuyasu, c/o AJINOMOTO CO., INC., Kawasaki-shi, Kanagawa 210-8681, JP MAKINO, Chisato, c/o AJINOMOTO CO., INC., Kawasaki-shi, Kanagawa 210-8681, JP KAWANO, Tomoaki, c/o AJINOMOTO CO., INC., Kawasaki-shi, Kanagawa 210-8681, JP YABUKI, Akira, c/o AJINOMOTO CO., INC., Kawasaki-shi, Kanagawa 210-8681, JP	(72) Lidgate, Deborah M., Los Altos California, US Wang-Kessler, Li-hua, Palo Alto California 94024, US Joshi, Bindu, Milpitas California 95035, US Hegde, Sayee G., Los Angeles California 90024, US Gu, Leo, Saratoga california 95070, US	(54) • Mikronisierter zolpidem Hemitartrat • Micronized Zolpidem hemitartrate • Zolpidem Hemitartrate micronisé
(74) Nicholls, Kathryn Margaret, et al, Mewburn Ellis LLP York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB	(74) Kjellsaa-Berger, Hanny, Dr., 124 Grenzacherstrasse, 4070 Basle, CH	(71) TEVA PHARMACEUTICAL INDUSTRIES LTD., 5 Basel Street, P.O. Box 1390, 49131 Petah Tikva, IL
	(62) 94929902.8 / 0 721 335	(72) Aronhime, Judith, Rechovot, IL Leonov, David, Rechovot, IL Dolitzky, Ben-Zion, Petach Tikva, IL Meszaros-Sos, Erzebet, 4031 Debrecen, HU Kordova, Marco, Kfar Saba, IL Salyi, Szabolcs, 4031 Debrecen, HU Schwartz, Ancehl, Rechovot, IL Zavurov, Shlomo, Lod, IL Szabo, Csaba, 4031 Debrecen, HU
	<b>A61K 31/381</b> → (51) A61K 31/415	(74) Gallagher, Kirk James, et al, D Young & Co 120 Holborn, London EC1N 2DY, GB
	<b>A61K 31/395</b> → (51) C07D 223/16	(62) 01930705.7 / 1 292 304
	<b>A61K 31/40</b> → (51) C07D 401/12	<b>A61K 31/4439</b> → (51) C07D 285/08
	<b>A61K 31/41</b> → (51) C07D 257/04	<b>A61K 31/4439</b> → (51) C07D 417/12
		<b>A61K 31/485</b> → (51) A61K 9/50

- (51) **A61K 31/505** (11) **1 475 094 A1**  
C07D 487/04  
// (C07D487/04, 239:00, 231:00)
- (25) En (26) En  
(21) 03010184.4 (22) 06.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (54) • *Pyrazolo[4,3-d]pyrimidines, verfahren zur ihre herstellung und deren verwendung*  
• *Pyrazolo[4,3-d]pyrimidines, process for their preparation and methods of use*  
• *pyrazolo[4,3-d]pyrimidines, procede de preparation et d'utilisation*
- (71) Ustav Experimentální Botaniky Akademie ved České Republiky, Rosvojova 135, 160 00 Praha 6, CZ
- (72) Moravcova, Daniela, 34101 Horzovice, CZ  
Havlicek, Libor, 14104 Praha 4, CZ  
Krystof, Vladimir, 70200 Ostrava, CZ  
Lenobel, Rene, 73802 Frydek Mistek, CZ  
Binarova, Pavla, 77200 Olomouc, CZ  
Mlejnek, Petra, 60200 Brno, CZ  
Vojtesek, Borek, 66442 Modrice, CZ  
Uldrijan, Stjepan, 62100 Brno, CZ  
Schmülling, Thomas, 14052 Berlin, DE  
Strnad, Miroslav, 77900 Olomouc, CZ
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE
- 
- A61K 31/506** → (51) C07D 285/08
- 
- A61K 31/535** → (51) A61K 31/365
- 
- A61K 31/553** → (51) C07D 223/16
- 
- A61K 31/553** → (51) C07D 267/18
- 
- A61K 31/575** → (51) C07J 41/00
- 
- A61K 31/66** → (51) C07D 257/04
- 
- (51) **A61K 31/663** (11) **1 475 095 A1**  
A61K 9/06 A61K 9/08  
A61K 9/10 A61K 9/70  
A61K 47/04 A61K 47/22  
A61P 3/14 A61P 19/08  
A61P 19/10 A61P 43/00
- (25) Ja (26) En  
(21) 03705125.7 (22) 13.02.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO
- (86) JP 2003/001502 13.02.2003  
(87) WO 2003/068241 2003/34 21.08.2003  
(30) 14.02.2002 JP 2002037405  
27.12.2002 JP 2002381318
- (54) • *PERKUTANE ZUBEREITUNGEN*  
• *PERCUTANEOUS PREPARATIONS*  
• *PREPARATIONS PERCUTANEEES*
- (71) YAMANOUCHI PHARMACEUTICAL CO. LTD., No. 3-11 Nihonbashi-Honcho, 2-chome Chuo-ku, Tokyo 103-8411, JP  
Kyukyuu Pharmaceutical Co., Ltd., 2-10, Nihonbashi honcho 4-chome, Chuo-ku, Tokyo 103-0023, JP
- (72) TSUJI, Yasuhiro c/o KYUKYU PHARMACEUT. CO., LTD., Imizu-gun, Toyama 939-0351, JP  
TAMURA, Kei c/o KYUKYU PHARMACEUT. CO., LTD., Imizu-gun, Toyama 939-0351, JP  
YAMAZAKI, Yuuhiro c/o KYUKYU PHARMACEUT. CO., LTD., Imizu-gun, Toyama 939-0351, JP  
SAWAI, Yoshihiro c/o KYUKYU PHARMACEUT. CO., LTD., Imizu-gun, Toyama 939-0351, JP
- 
- (74) Bates, Philip Ian, et al, Reddie & Grose 16 Theobalds Road, London WC1X 8PL, GB
- 
- A61K 31/7024** → (51) C07H 13/08
- 
- A61K 31/713** → (51) C12N 15/12
- 
- A61K 33/06** → (51) C07D 487/18
- 
- A61K 33/08** → (51) A61K 35/00
- 
- A61K 33/10** → (51) A61K 35/00
- 
- (51) **A61K 35/00** (11) **1 475 096 A1**  
A61K 33/08 A61K 33/10  
A61P 31/22
- (25) En (26) En  
(21) 04075998.7 (22) 05.04.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL HR LT LV MK
- (30) 08.04.2003 ES 200300828
- (54) • *Pharmazeutische Zusammensetzungen zur Behandlung von Herpes Zoster*  
• *Pharmaceutical composition for the treatment of herpes zoster*  
• *Compositions pharmaceutiques pour le traitement de l'herpès-zoster*
- (71) Nubia Perez de Cabrales, Mercedes, Residencial Los Lagos, C/R - Casa 44-G, Heredia, CR
- (72) Nubia Perez de Cabrales, Mercedes, Heredia, CR
- (74) Davila Baz, Angel, et al, c/o Clarke, Modet & Co., Goya, 11, 28001 Madrid, ES
- 
- A61K 35/55** → (51) C07D 223/16
- 
- (51) **A61K 35/78** (11) **1 475 097 A2**  
A61P 17/14 A61P 35/00  
A61P 17/16 A61P 17/00  
A61K 7/42 A61K 7/48
- (25) It (26) En  
(21) 04425330.0 (22) 10.05.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL HR LT LV MK
- (30) 08.05.2003 UY 2779903  
18.05.2003 UY 2781403
- (54) • *Dermatologische Zusammensetzungen mit einem Extrakt von Achyrocline sp (Marcela), Verwendungen und Herstellungsverfahren*  
• *Dermatological compositions comprising an extract of achyrocline sp (marcela), uses and process for the preparation thereof*  
• *Compositions cosmétiques comprenant un extrait d'achyrocline sp (marcela), utilisation et procédé de préparation*
- (71) Dajas Mendez, José Federico, Bvar. Artigas 1685 Apto 902, 11200 Montevideo, UY  
Gonzalez, Margarita, Via Sannio 31, 00183 Roma, IT
- (72) Dajas Mendez, Frederico José, Montevideo 1200, UY  
Heinzen, Horacio c/o Facultad de Quimica, 11800 Montevideo, UY
- (74) Iannone, Carlo Luigi, et al, Ing. Barzanò & Zanardo Roma S.p.A. Via Piemonte, 26, 00187 Roma, IT
- 
- A61K 38/16** → (51) C12N 15/31
- 
- A61K 38/18** → (51) A61K 47/42
- 
- (51) **A61K 38/36** (11) **1 475 098 A1**  
A61K 9/08 A61K 47/10  
A61K 47/18 A61K 47/26  
A61P 1/16 A61P 3/10  
A61P 7/00 A61P 7/02  
A61P 9/00 A61P 9/08  
A61P 9/10 A61P 15/00
- (25) Ja (26) En  
(21) 03701758.9 (22) 17.01.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO
- (86) JP 2003/000339 17.01.2003  
(87) WO 2003/061687 2003/31 31.07.2003  
(30) 18.01.2002 JP 2002009951
- (54) • *HOCHKONZENTRIERTE ZUBEREITUNG VON LÖSLICHEM THROMBOMODULIN*  
• *HIGH-CONCENTRATION PREPARATION OF SOLUBLE THROMBOMODULIN*  
• *PREPARATION A CONCENTRATION ELEVEE DE THROMBOMODULINE SOLUBLE*
- (71) Asahi Kasei Pharma Corporation, 9-1, Kanda Mitoshiro-cho Chiyoda-ku, Tokyo 101-8481, JP
- (72) NISHIO, Fumihide, Mishima-shi, Shizuoka 411-0019, JP
- (74) Forstmeyer, Dietmar, Dr. rer. nat., Dipl.-Chem., et al, Boeters & Lieck, Bereiteranger 15, 81541 München, DE
- 
- A61K 38/44** → (51) G01N 33/574
- 
- (51) **A61K 38/48** (11) **1 475 099 A1**  
A61P 13/02
- (25) En (26) En  
(21) 04019371.6 (22) 15.07.1998
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (30) 15.07.1997 US 52580 P
- (54) • *Verwendung von Botulinumtoxin zur Behandlung von Harninkontinenz*  
• *Use of botulinum toxin to treat urinary incontinence*  
• *Utilisation de la toxine botulinique pour le traitement de l'incontinence urinaire*
- (71) The Regents of the University of Colorado, 201 Regents Administrative Center, Boulder, CO 80309, US
- (72) The designation of the inventor has not yet been filed
- (74) Raynor, John, W.H. Beck, Greener & Co 7 Stone Buildings Lincoln's Inn, London WC2A 3SZ, GB
- (62) 98933345.5 / 1 011 695
- 
- A61K 39/21** → (51) C12N 15/48
- 
- (51) **A61K 39/395** (11) **1 475 100 A1**  
A61K 47/10 A61K 47/04  
A61K 47/34 A61K 9/08
- (25) Ja (26) En  
(21) 03705165.3 (22) 14.02.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO
- (86) JP 2003/001562 14.02.2003  
(87) WO 2003/068259 2003/34 21.08.2003  
(30) 14.02.2002 JP 2002036244
- (54) • *ANTIÖRPER ENTHALTENDE ARZNEIMITTEL IN LÖSUNGSFORM*  
• *ANTIBODY-CONTAINING SOLUTION PHARMACEUTICALS*  
• *PRODUITS PHARMACEUTIQUES EN SOLUTION CONTENANT DES ANTICORPS*
- (71) CHUGAI SEIYAKU KABUSHIKI KAISHA, 5-1, Ukima 5-chome, Kita-ku, Tokyo, 115-8543, JP

- (72) MIZUSHIMA, Hidefumi, c/o Chugai Seiyaku K.K., Tokyo 171-8545, JP  
MIYAUCHI, Eiichi, c/o Chugai Seiyaku K.K., Tokyo 104-8301, JP
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE
- 
- (51) **A61K 39/395** (11) **1 475 101 A1**  
A61K 9/08 A61K 47/26  
A61K 47/34
- (25) Ja (26) En
- (21) 03705166.1 (22) 14.02.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO
- (86) JP 2003/001563 14.02.2003
- (87) WO 2003/068260 2003/34 21.08.2003
- (30) 14.02.2002 JP 2002036244
- (54) • *ANTIKÖRPER ENTHALTENDE PHARMAZEUTISCHE LÖSUNGEN*  
• *ANTIBODY-CONTAINING SOLUTION PHARMACEUTICALS*  
• *PRODUITS PHARMACEUTIQUES EN SOLUTION CONTENANT DES ANTICORPS*
- (71) CHUGAI SEIYAKU KABUSHIKI KAISHA, 5-1, Ukima 5-chome, Kita-ku, Tokyo, 115-8543, JP
- (72) KAKUTA, Masaya, Chugai Seiyaku Kabushiki Kaisha, Gotenba-shi, Shizuoka 412-8513, JP  
KIKUCHI, Jun, c/o Chugai Seiyaku Kabushiki Kaisha, Tokyo 171-8545, JP  
MIZUSHIMA, Hidefumi, Chugai Seiyaku Kabushiki K., Tokyo 171-8545, JP  
IMAEDA, Yoshimi, Chugai Seiyaku Kabushiki Kaisha, Tokyo 171-8545, JP
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE
- 
- (51) **A61K 45/00** (11) **1 475 102 A1**  
A61K 31/136 A61P 9/12  
A61P 43/00
- (25) Ja (26) En
- (21) 03705219.8 (22) 17.02.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO
- (86) JP 2003/001625 17.02.2003
- (87) WO 2003/068263 2003/34 21.08.2003
- (30) 15.02.2002 JP 2002039008
- (54) • *MITTEL ZUR BEHANDLUNG VON HYPERTONIE*  
• *REMEDY FOR HYPERTENSION*  
• *REMEDE CONTRE L'HYPERTENSION*
- (71) TAISHO PHARMACEUTICAL CO., LTD, 24-1 Takata 3-chome, Toshima-ku, Tokyo 170-8633, JP
- (72) MIYATA, Noriyuki, Toshima-ku, Tokyo 170-8633, JP  
OKUYAMA, Shigeru, Toshima-ku, Tokyo 170-8633, JP  
TAKAHASHI, Teisuke, Toshima-ku, Tokyo 170-8633, JP  
TAKAHASHI, Kenzo, Toshima-ku, Tokyo 170-8633, JP
- (74) HOFFMANN EITL, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE
- 
- (51) **A61K 45/00** (11) **1 475 103 A1**  
A61K 31/09 A61P 13/12
- (25) Ja (26) En
- (21) 03731835.9 (22) 24.01.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO
- (86) JP 2003/000675 24.01.2003
- (87) WO 2003/061700 2003/31 31.07.2003
- (30) 25.01.2002 JP 2002017474
- (54) • *MITTEL ZUR BEHANDLUNG VON CHRONISCHEN NIERENERKRANKUNGEN*  
• *REMEDIES FOR CHRONIC KIDNEY DISEASES*  
• *MEDICAMENTS SERVANT AU TRAITEMENT DE NEPHROPATHIES CHRONIQUES*
- (71) TAISHO PHARMACEUTICAL CO., LTD, 24-1 Takata 3-chome, Toshima-ku, Tokyo 170-8633, JP
- (72) MIYATA, Noriyuki c/o TAISHO PHARMACEUT. CO., LTD., Toshima-ku, Tokyo 170-8633, JP  
OKUYAMA, Shigeru c/o TAISHO PHARMACEUT. CO., LTD., Toshima-ku, Tokyo 170-8633, JP  
TAKAHASHI, Teisuke c/o TAISHO PHARMAC. CO., LTD., Toshima-ku, Tokyo 170-8633, JP
- (74) HOFFMANN EITL, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE
- 
- A61K 47/02** → (51) A61K 7/00
- A61K 47/02** → (51) C07C 41/46
- A61K 47/04** → (51) A61K 31/198
- A61K 47/04** → (51) A61K 31/663
- A61K 47/04** → (51) A61K 39/395
- A61K 47/10** → (51) A61K 38/36
- A61K 47/10** → (51) A61K 39/395
- A61K 47/10** → (51) C07C 41/46
- A61K 47/12** → (51) A61K 31/198
- A61K 47/14** → (51) C07C 41/46
- A61K 47/18** → (51) A61K 38/36
- A61K 47/22** → (51) A61K 31/663
- A61K 47/22** → (51) C07C 41/46
- A61K 47/24** → (51) C07C 41/46
- A61K 47/26** → (51) A61K 38/36
- A61K 47/26** → (51) A61K 39/395
- A61K 47/32** → (51) A61K 7/48
- A61K 47/32** → (51) A61K 9/20
- A61K 47/34** → (51) A61K 39/395
- A61K 47/36** → (51) A61K 7/00
- A61K 47/36** → (51) A61K 9/20
- A61K 47/38** → (51) A61K 9/20
- 
- (51) **A61K 47/42** (11) **1 475 104 A1**  
A61K 38/18
- (25) En (26) En
- (21) 04000192.7 (22) 08.01.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 14.01.2003 JP 2003005431  
15.12.2003 JP 2003416440
- (54) • *Stabilisierte Proteinzubereitung*  
• *Stabilized proteinic preparation*  
• *Préparation protéinique stabilisée*
- (71) Nipro Corporation, 9-3, Honjo-Nishi 3-Chome, Kita-ku, Osaka-shi, Osaka 531-8510, JP
- (72) Oi, Kiyomoto, Osaka-shi Osaka 531-8510, JP  
Sato, Makoto, Osaka-shi Osaka 531-8510, JP  
Umeda, Naoki, Osaka-shi Osaka 531-8510, JP
- (74) Keller, Günter, Dr., et al, Lederer & Keller Patentanwälte Prinzregentenstrasse 16, 80538 München, DE
- 
- A61K 47/42** → (51) A61K 7/00
- A61K 47/44** → (51) C07C 41/46
- A61K 47/48** → (51) C12N 15/18
- A61K 48/00** → (51) C12N 15/64
- A61K 49/00** → (51) C12N 15/18
- 
- (51) **A61K 51/04** (11) **1 475 105 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03011721.2 (22) 23.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 09.05.2003 US 469007 P
- (54) • *Knochengewebegerichtetes Radiopharmaceuticum und Tubulin-interagierende Verbindung kombinatorischer Radiotherapie*  
• *Bone localising radiopharmaceutical and tubulin-interacting compound combinatorial radiotherapy*  
• *Radiopharmaceutique visant le tissu osseux et composé interagissant avec la tubuline pour une radiothérapie combinatoire.*
- (71) Schering AG, Müllerstrasse 170-178, 13342 Berlin, DE
- (72) Braendle, Edgar, Sparta, NJ 07871, US  
Hausman, Diana, Seattle, WA 98102, US
- (74) Krauss, Jan, Forrester & Boehmert, Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE
- 
- A61L 2/00** → (51) A23L 3/16
- A61L 2/04** → (51) A23L 3/16
- A61L 2/04** → (51) A61L 2/24
- 
- (51) **A61L 2/20** (11) **1 475 106 A2**  
B65B 55/18
- (25) En (26) En
- (21) 04014882.7 (22) 28.12.2001
- (84) DE FR GB IT NL
- (30) 28.12.2000 US 258327 P  
05.04.2001 US 826420
- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Sterilisation von medizinischen Gegenständen*  
• *Medical article sterilization method and device*  
• *Procédé et dispositif pour la stérilisation d'objets médicaux*
- (71) KIMBERLY-CLARK WORLDWIDE, INC., 401 North Lake Street, Neenah, Wisconsin 54957-0349, US

(72) McGowan, James E., Jr., Marietta, GA 30066, US  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE  
(62) 01997140.7 / 1 347 786

(51) **A61L 2/24** (11) **1 475 107 A1**  
A61L 2/04 A47J 36/24  
(25) En (26) En  
(21) 04101831.8 (22) 29.04.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 09.05.2003 GB 0310711  
(54) • *Vorrichtung zur Erwärmung von Milchflaschen*  
• *Babycare Heating Apparatus*  
• *Dispositif chauffe-biberons*  
(71) Cannon Rubber Limited, Unit 6, North London  
Business Park, Oakleigh Road South, New  
Southgate, London N11 1SS, GB  
(72) Wortley, Mark John, CO10 2PU, Sudbury, GB  
(74) Geary, Stuart Lloyd, et al, Venner Shipley LLP 20  
Little Britain, London EC1A 7DH, GB

(51) **A61L 9/14** (11) **1 475 108 A2**  
B05B 17/06  
(25) En (26) En  
(21) 04010966.2 (22) 07.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 09.05.2003 US 434204  
(54) • *Verfahren und System zur Parfümierung und*  
*Desinfizierung von Umgebungsluft*  
• *A method and system for ambient air scenting*  
*and disinfecting*  
• *Procédé et système pour parfumer et désin-*  
*fecter l'air ambiant*  
(71) Microflow Engineering SA, Galileo Center, Rue de  
la Gare, 2034 Peseux, CH  
(72) Hess, Joseph, 2022 Bevaix, CH  
Muller, Myriam, 2022 Bevaix, CH  
(74) Balsters, Robert, et al, Novagraaf International S.A.  
25, avenue du Pailly, 1220 Les Avanchets -  
Geneva, CH

(51) **A61L 27/22** (11) **1 475 109 A1**  
A61L 27/46  
(25) En (26) En  
(21) 04018238.8 (22) 13.10.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(30) 15.10.1999 US 159703  
29.02.2000 US 185734

(54) • *Zusammensetzungen zur Abgabe osteogener*  
*Proteine*  
• *Formulations for delivery of osteogenic pro-*  
*teins*  
• *Formulations destinées a l'administration de*  
*protéines ostéogéniques*  
(71) Genetics Institute, LLC, 87 Cambridge Park Drive,  
Cambridge, MA 02140, US  
(72) Li, Rebecca, Bedford MA 01730, US  
Seeherman, Howard, Cambridge MA 02138, US  
Wozney, John, Hudson MA 01749, US  
(74) Ingham, Stephen H., et al, Wyeth Pharmaceuticals,  
Patents & Trade Marks Dept., Huntercombe Lane  
South, Taplow, Maidenhead, Berkshire SL6 0PH,  
GB  
(62) 00972168.9 / 1 220 693

**A61L 27/46** → (51) A61L 27/22

(51) **A61L 31/12** (11) **1 475 110 A1**  
A61L 31/14 A61L 31/16  
(25) De (26) De  
(21) 04011080.1 (22) 10.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 09.05.2003 DE 10320772  
09.05.2003 DE 10320773  
(54) • *Stent zur kontrollierten Abgabe von Wirkstoffen*  
• *Stent for controlled drug release*  
• *Stent pour la libération contrôlée de médica-*  
*ments*  
(71) B. BRAUN MELSUNGEN AG, Carl-Braun-Strasse 1,  
34212 Melsungen, DE  
(72) Boxberger, Michael, 12103 Berlin, DE  
Nagel, Stefan, 13503 Berlin, DE  
Kühler, Michael, 10407 Berlin, DE  
Schrör, Karsten, 50226 Frechen, DE  
(74) WALTHER, WALTHER & HINZ Patentanwälte,  
Postfach 41 01 45, 34063 Kassel, DE

**A61L 31/14** → (51) A61L 31/12

**A61L 31/16** → (51) A61L 31/12

(51) **A61M 5/145** (11) **1 475 111 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04077234.5 (22) 05.11.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
NL PT SE  
(30) 06.11.1997 US 965583

(54) • *Pneumatischer Regler und Verfahren*  
• *Pneumatic controller and method*  
• *Dispositif de commande pneumatique et pro-*  
*cédé associé*  
(71) ACIST Medical Systems, Inc., 10250 Valley View  
Road, Suite 117, Eden Prairie, MN 55344, US  
(72) Duchon, Doug J, Chanhassen, Minnesota 55317,  
US  
Kronich, Christine, St. Paul, Minnesota 55108, US  
Easley, James B, Orono, Minnesota 55364, US  
(74) Baker, Colin John, Eric Potter Clarkson Park View  
House 58 The Ropewalk, Nottingham NG1 5DD, GB  
(62) 98956678.1 / 1 028 766

(51) **A61M 5/148** (11) **1 475 112 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 04008033.5 (22) 02.04.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 03.05.2003 DE 10319874  
(54) • *Vorrichtung zum Fördern von empfindlichen,*  
*flüssigen Medien*  
• *Device for delivering sensitive, fluid media*  
• *Appareil pour administrer des milieux fluides*  
*sensibles*  
(71) Arzneimittel GmbH Apotheker Vetter & Co.  
Ravensburg, Marienplatz 79, 88212 Ravensburg,  
DE  
(72) Böbst, Benjamin, 88441 Mittelbiberach, DE  
(74) Gleiss, Alf-Olav, Dipl.-Ing., et al, Gleiss & Grosse  
Leitzstrasse 45, 70469 Stuttgart, DE

(51) **A61M 5/158** (11) **1 475 113 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03388034.5 (22) 08.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK

(54) • *Externer Nadeleinsatzer*  
• *External needle inserter*  
• *Enfile-aiguille externe*  
(71) NOVO NORDISK A/S, Novo Allé, 2880 Bagsvaerd,  
DK  
(72) Winkel Ethelfeld, Erik, 1360 Copenhagen K, DK  
(74) Kristoffersen, Bo, et al, Novo Nordisk A/S,  
Corporate Patents, Novo Allé, 2880 Bagsvaerd, DK

(51) **A61M 5/28** (11) **1 475 114 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04015040.1 (22) 31.08.1995  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC  
NL PT SE  
(30) 02.09.1994 US 300138  
02.09.1994 US 300713  
08.03.1995 US 400610

(54) • *Injektionssystem für die Applikation halbester,*  
*depotförmiger pharmazeutischer Zusammen-*  
*setzungen aus gelierbaren Peptidsalzen*  
• *Injection system suitable for the administration*  
*of semisolid, sustained-release pharmaceutical*  
*compositions of gelable peptide salts*  
• *Systeme d'injection pour l'administration des*  
*compositions pharmaceutiques semisolides*  
*pour la libération prolongée des sels peptidi-*  
*ques gelables*  
(71) SOCIETE DE CONSEILS DE RECHERCHES ET  
D'APPLICATIONS SCIENTIFIQUES S.A.S., 51-53 rue  
du Docteur Blanche, 75016 Paris, FR  
(72) Cherif-Cheikh, Roland, 92130 Issy-les-Moulineaux,  
FR  
(74) Schnappauf, Georg Dr., et al, Geibelstrasse 6,  
81679 München, DE  
(62) 01119077.4 / 1 157 703  
95930689.5 / 0 779 805

(51) **A61M 15/00** (11) **1 475 115 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04018486.3 (22) 24.11.2000  
(84) CH DE FR GB LI PT  
(30) 10.12.1999 JP 35228199  
10.12.1999 JP 35228099

(54) • *Inhalationsapparat*  
• *Inhalant medicator*  
• *Dispositif d'inhalation de médicaments*  
(71) UNISIA JECS CORPORATION, 1370, Onna, Atsugi-  
shi, Kanagawa 243-8510, JP  
DOTT LIMITED COMPANY, 5-3, Fujimigaoka,  
Tsuzuki-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 224-0051,  
JP  
(72) Ohki, Hisatomo Unisia Jecs Corporation, Atsugi-shi  
Kanagawa 243-8510, JP  
Nakamura, Shigemi Unisia Jecs Corporation,  
Atsugi-shi Kanagawa 243-8510, JP  
Ishizeki, Kazunori Unisia Jecs Corporation, Atsugi-  
shi Kanagawa 243-8510, JP  
Yazawa, Yoshiyuki Unisia Jecs Corporation, Atsugi-  
shi Kanagawa 243-8510, JP  
*Die andere Erfinder haben auf ihre Nennung*  
*verzichtet*  
*The other inventors have agreed to waive their*  
*entitlement to designation.*  
*Les auteurs inventeurs ont renoncé à leur*  
*désignation*

(74) Schoppe, Fritz, Dipl.-Ing., et al, Schoppe, Zimmermann, Stöckeler & Zinkler Patentanwälte Postfach 246, 82043 Pullach bei München, DE  
(62) 00125814.4 / 1 106 196

(51) **A61M 15/00** (11) **1 475 116 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04076303.9 (22) 08.06.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(30) 10.06.1997 GB 9711889  
16.10.1997 GB 9721875

(54) • *Spender mit Zählrichtung der Dosisseinheiten*  
• *Dispenser with doses counter*  
• *Distributeur muni d'un compteur de doses*

(71) GLAXO GROUP LIMITED, Glaxo Wellcome House Berkeley Avenue, Greenford, Middlesex UB6 0NN, GB

(72) Rand, Paul Kenneth, Ware, Hertfordshire SG12 ODP, GB  
Brand, Peter John, Ware, Hertfordshire SG12 ODP, GB  
Godfrey, James William, Ware, Hertfordshire SG12 ODP, GB  
Bonney, Stanley George, Ware, Hertfordshire SG12 ODP, GB

(74) Rice, Jason Neale, GlaxoSmithKline, Corporate Intellectual Property CN295.1, 980 Great West Road, Brentford, Middlesex TW8 9GS, GB

(62) 01118720.0 / 1 163 922  
98934918.8 / 0 986 412

**A61M 15/08** → (51) B05B 1/14

(51) **A61M 16/04** (11) **1 475 117 A2**  
**A61M 25/00**  
(25) En (26) En  
(21) 04252638.4 (22) 06.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 07.05.2003 US 468415 P  
27.04.2004 US 832905

(54) • *Austragungsvorrichtungen für eine lokal begrenzte Austragung eines Pleurodesewirkstoffes*  
• *Delivery devices for localized pleurodesis agent delivery*  
• *Dispositif pour l'administration limitée localement des agents de pleurodèse*

(71) Cordis Corporation, 14201 N.W. 60th Avenue, Miami Lakes Florida 33014, US

(72) Tanaka, Don, Saratoga, CA 95070, US

Russell, Scott M., San Jose, CA 95125, US

(74) Belcher, Simon James, Urquhart-Dykes & Lord LLP Tower North Central Merrion Way, Leeds LS2 8PA, GB

(51) **A61M 16/06** (11) **1 475 118 A1**  
**A61M 16/08**  
(25) En (26) En  
(21) 04252594.9 (22) 05.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 05.05.2003 US 467570 P

(54) • *Stirnstütze für eine Gesichtsmaske*  
• *Forehead support for facial mask and method*  
• *Support frontal pour masque facial*

(71) RESMED LIMITED, 97 Waterloo Road, North Ryde, New South Wales 2113, AU

(72) Kwok, Philip R., Chatswood, New South Wales 2067, AU  
Gunaratnam, Michael K., Marsfield, New South Wales 2122, AU

Lithgow, Perry D., Glenwood, New South Wales 2768, AU

Styles, Robert E., Glenhaven, New South Wales 2156, AU

Davidson, Aaron S., New Port, New South Wales 2106, AU

Raje, Milind Chandrakant, Wentworthville, New South Wales 2145, AU

(74) Flint, Adam, W.H. Beck, Greener & Co., 7 Stone Buildings, Lincoln's Inn, London WC2A 3SZ, GB

**A61M 16/08** → (51) A61M 16/06

(51) **A61M 16/20** (11) **1 475 119 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 04003926.5 (22) 20.02.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 08.05.2003 DE 10320454

(54) • *Vorrichtung zur Steuerung einer Gasströmung*  
• *Device for controlling gas flow*  
• *Appareil de regulation d'un écoulement de gaz*

(71) Weinmann Geräte für Medizin GmbH & Co. KG, Kronsaaßweg 40, 22525 Hamburg, DE

(72) Paesch, Rainer, 25451 Quickborn, DE  
Schulte, André, 22765 Hamburg, DE

(74) Klickow, Hans-Henning, Dr.-Ing., Patentanwälte Hansmann-Klickow-Hansmann Jessenstrasse 4, 22767 Hamburg, DE

(51) **A61M 25/00** (11) **1 475 120 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04011114.8 (22) 10.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 09.05.2003 US 434775

(54) • *Katheter mit variierender Laminierung*  
• *Catheter having selectively varied lamination*  
• *Cathéter avec lamination selectivement variée*

(71) Medtronic Vascular, Inc., 3576 Unocal Place, Santa Rosa, CA 95403, US

(72) Poole, Matthew, S., Bradford Massachusetts 01835, US

Horrigan, John, Beverly Massachusetts 01915, US

(74) Hughes, Andrea Michelle, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

(51) **A61M 25/00** (11) **1 475 121 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04011115.5 (22) 10.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 09.05.2003 US 434774

(54) • *Laminierter Katheter aus UHMW-HD-PE*  
• *Laminated catheter comprising ultra high molecular weight high density polyethylene*  
• *Cathéter laminé fabriqué par uhmw-hd-pe*

(71) Medtronic Vascular, Inc., 3576 Unocal Place, Santa Rosa, CA 95403, US

(72) Horrigan, John, Beverly Massachusetts 01915, US

(74) Hughes, Andrea Michelle, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

**A61M 25/00** → (51) A61M 16/04

**A61M 25/01** → (51) A61B 5/0215

(51) **A61M 25/02** (11) **1 475 122 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04077158.6 (22) 27.04.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(30) 27.04.1998 US 69029

02.10.1998 US 165367

(54) • *Befestigungssystem für Katheter*  
• *Catheter anchoring system*  
• *Système d'ancrage pour un cathéter*

(71) Venetec International, Inc., 12555 High Bluff Drive, Suite 170, San Diego, CA 92130, US

(72) Bierman, Steven F., Del Mar, California 92014, US

(74) W.P. Thompson & Co., Coopers Building Church Street, Liverpool L1 3AB, GB

(62) 99921487.7 / 1 075 299

(51) **A61M 25/02** (11) **1 475 123 A1**  
(25) It (26) En  
(21) 04101999.3 (22) 07.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 09.05.2003 IT B020030285

(54) • *Vorrichtung zum Stabilisieren eines Katheters*  
• *Catheter stabilizing device*  
• *Dispositif pour la stabilisation d'un cathéter*

(71) BELLCO S.p.A., Via Borgonuovo, 14, 20121 Milano, IT

(72) Greco, Francesco, 22063 Cantu, IT

(74) Jorio, Paolo, Dr. Ing., et al, Studio Torta S.r.l., Via Viotti, 9, 10121 Torino, IT

(51) **A61M 25/06** (11) **1 475 124 A1**  
(25) It (26) En  
(21) 03425296.5 (22) 09.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(54) • *Sicherheitskatheter*  
• *Safety catheter*  
• *Cathéter de sécurité*

(71) Restelli, Sergio, Via Quarto Peperino, 333 B, 00100 Rome, IT

Righi, Nardino, Via Cavour 7, 20047 Brugherio (Milano), IT

Rossi, Roberto, Via delle Ande 10, 20151 Milano, IT

(72) Restelli, Sergio, 00100 Rome, IT

Righi, Nardino, 20047 Brugherio (Milano), IT

Rossi, Roberto, 20151 Milano, IT

(74) Petruzzello, Aldo, et al, Racheli & C. S.p.A Viale San Michele del Carso, 4, 20144 Milano, IT

**A61M 25/10** → (51) A61B 17/00

(51) **A61M 29/02** (11) **1 475 125 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04076483.9 (22) 14.06.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(30) 15.06.2000 US 594859

(54) • *Ballonkatheter mit schwimmender Versteifung und Verfahren*  
• *Balloon catheter with floating stiffener, and procedure*

(71) Medtronic Vascular, Inc., 3576 Unocal Place, Santa Rosa, CA 95403, US

(72) Horrigan, John, Beverly Massachusetts 01915, US

• *Cathéter à ballonnet à raidisseur flottant et procédé*  
 (71) Cordis Corporation, 14201 N.W. 60th Avenue, Miami Lakes Florida 33014, US  
 (72) Trotta, Thomas N., Sunny Isles Beach Florida 33160, US  
 (74) Mercer, Christopher Paul, et al, Carpmals & Ransford, 43-45 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB  
 (62) 01305182.6 / 1 163 925

---

(51) **A61N 5/00** (11) **1 475 126 A1**  
 (25) Zh (26) En  
 (21) 03701449.5 (22) 14.01.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

---

AL LT LV MK RO  
 (86) CN 2003/000024 14.01.2003  
 (87) WO 2003/059448 2003/30 24.07.2003  
 (30) 15.01.2002 CN 02200567  
 (54) • *PHYSIKALISCHE RAUMFELDEFFEKT-THERAPIEVORRICHTUNG*  
 • *SPATIAL FIELD EFFECT PHYSICAL THERAPY DEVICE*  
 • *DISPOSITIF DE PHYSIOTHERAPIE A EFFET DE CHAMP SPATIAL*  
 (71) Zheng, Jibing, Room 13-2 No. 8 Fucheng Road, Haidian District Beijing 100830, CN  
 (72) Zheng, Jibing, Haidian District Beijing 100830, CN  
 (74) Schneider, Henry, Dipl.-Ing., et al, Wallstrasse 58/59, 10179 Berlin, DE

---

(51) **A61N 5/10** (11) **1 475 127 A1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 03016516.1 (22) 22.07.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

---

AL LT LV MK  
 (30) 08.05.2003 DE 10320611  
 (54) • *Verfahren zur Dosierungsbestimmung bei der Planung von Strahlentherapie- bzw. Radiochirurgiemassnahmen*  
 • *Method of dosis determination in the planning of radiotherapy or radiosurgery*  
 • *Méthode de détermination de la dose dans la planification de radiothérapie ou radiochirurgie*  
 (71) BrainLAB AG, Ammerthalstrasse 8, 85551 Kirchheim/Heimstetten, DE  
 (72) Fröhlich, Stephan, 85609 Aschheim, DE  
 Nowak, Werner, 81927 München, DE  
 Promberger, Claus, 81673 München, DE  
 (74) Schwabe - Sandmair - Marx, Stuntzstrasse 16, 81677 München, DE

---

**A61P 1/00** → (51) A61K 31/135  
**A61P 1/00** → (51) C07D 223/16  
**A61P 1/00** → (51) C07D 267/18  
**A61P 1/04** → (51) C07D 223/16  
**A61P 1/16** → (51) A61K 31/198  
**A61P 1/16** → (51) A61K 38/36  
**A61P 1/16** → (51) C07D 223/16  
**A61P 1/18** → (51) C07D 223/16  
**A61P 3/00** → (51) C07C 41/46  
**A61P 3/04** → (51) A61K 31/135

**A61P 3/10** → (51) A61K 31/198  
**A61P 3/10** → (51) A61K 38/36  
**A61P 3/10** → (51) C07D 417/12  
**A61P 3/14** → (51) A61K 31/663  
**A61P 7/00** → (51) A61K 38/36  
**A61P 7/02** → (51) A61K 38/36  
**A61P 9/00** → (51) A61K 38/36  
**A61P 9/08** → (51) A61K 38/36  
**A61P 9/10** → (51) A61K 38/36  
**A61P 9/10** → (51) C07D 493/22  
**A61P 9/12** → (51) A61K 45/00  
**A61P 13/02** → (51) A61K 38/48  
**A61P 13/12** → (51) A61K 45/00  
**A61P 15/00** → (51) A61K 38/36  
**A61P 15/10** → (51) A61K 31/135  
**A61P 17/00** → (51) A61K 35/78  
**A61P 17/00** → (51) G21F 1/10  
**A61P 17/14** → (51) A61K 35/78  
**A61P 17/16** → (51) A61K 35/78  
**A61P 19/08** → (51) A61K 31/663  
**A61P 19/10** → (51) A61K 31/663  
**A61P 25/00** → (51) A61K 31/135  
**A61P 25/00** → (51) A61K 31/198  
**A61P 25/00** → (51) C07D 493/22  
**A61P 25/00** → (51) C07H 13/08  
**A61P 25/06** → (51) A61K 31/135  
**A61P 25/08** → (51) A61K 31/135  
**A61P 25/10** → (51) A61K 31/198  
**A61P 25/14** → (51) A61K 31/192  
**A61P 25/14** → (51) A61K 31/198  
**A61P 25/14** → (51) C07D 493/22  
**A61P 25/16** → (51) A61K 31/135  
**A61P 25/16** → (51) A61K 31/198  
**A61P 25/16** → (51) C07D 493/22  
**A61P 25/18** → (51) A61K 31/135  
**A61P 25/22** → (51) A61K 31/135  
**A61P 25/28** → (51) A61K 31/135  
**A61P 25/28** → (51) A61K 31/198  
**A61P 25/28** → (51) C07D 493/22  
**A61P 25/30** → (51) A61K 31/135

**A61P 25/30** → (51) A61K 31/192  
**A61P 27/02** → (51) A61K 31/198  
**A61P 27/06** → (51) C07D 493/22  
**A61P 27/12** → (51) A61K 31/192  
**A61P 29/00** → (51) A61K 31/192  
**A61P 31/04** → (51) A61K 31/415  
**A61P 31/22** → (51) A61K 35/00  
**A61P 33/14** → (51) C07D 285/08  
**A61P 35/00** → (51) A61K 35/78  
**A61P 43/00** → (51) A61K 31/198  
**A61P 43/00** → (51) A61K 31/44  
**A61P 43/00** → (51) A61K 31/663  
**A61P 43/00** → (51) A61K 45/00  
**A61P 43/00** → (51) C07D 223/16  
**A61P 43/00** → (51) C07D 493/22  
**A62C 3/02** → (51) A62C 39/00

---

(51) **A62C 39/00** (11) **1 475 128 A1**  
 A62C 3/02  
 (25) It (26) En  
 (21) 04001631.3 (22) 27.01.2004  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

---

AL LT LV MK  
 (30) 08.05.2003 IT MI20030925  
 (54) • *Inertgasfeuerlöschsystem und Feuerlöschverfahren*  
 • *Inert gas fire-fighting apparatus and relative method for extinguishing fires*  
 • *Dispositif de lutte contre l'incendie par gaz inerte et méthode de lutte contre l'incendie*  
 (71) VESTA SRL, Via Torquato Tasso 29, 20010 Pogliano Milanese, (Milano), IT  
 (72) Moscatelli, Filippo, 20017 Rho (Milano), IT  
 (74) Petruzzello, Aldo, et al, Racheli & C. S.p.A Viale San Michele del Carso, 4, 20144 Milano, IT

---

**A62D 3/00** → (51) C09D 5/14  
**A63B 23/04** → (51) G06F 3/033  
**A63B 24/00** → (51) G06F 3/033  
**A63B 26/00** → (51) G06F 3/033

---

(51) **A63B 57/00** (11) **1 475 129 A2**  
 (25) De (26) De  
 (21) 04010881.3 (22) 07.05.2004  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

---

AL HR LT LV MK  
 (30) 09.05.2003 DE 10320989  
 (54) • *Golfballhebe-mechanik*  
 • *Golf ball teeing device*  
 • *Appareil de mise sur tee de balles de golf*  
 (71) Rosenbreier, Reinhold, Beethovenstrasse 28, 89129 Langenau, DE  
 (72) Rosenbreier, Reinhold, 89129 Langenau, DE



(51) **A63B 69/04** (11) **1 475 130 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04008608.4 (22) 08.04.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 08.04.2003 KR 2003021867

- (54) • *Sportgerät zur Simulation des Reitens*  
• *Sporting apparatus for simulating horse riding*  
• *Appareil de sport pour simuler l'équitation*

(71) Jung, Seung-Joo, 456, Seokjeong-Li Chunyang-Myeon Hwasoon-Gun, Jeollanam-Do 519-852, KR  
Chung, Pil-Dong, 318-13, Choil-Dong Hanam-City, Kyungki-Do 465-210, KR

(72) Jung, Seung-Joo, Hwasoon-Gun Jeollanam-Do 519-852, KR

(74) Reitstötter - Kinzebach & Partner (GbR),  
Patentanwälte Sternwartstrasse 4, 81679  
München, DE

**A63F 13/00** → (51) A63F 13/10

(51) **A63F 13/02** (11) **1 475 131 A1**  
A63F 13/08 G06F 3/033  
(25) En (26) En  
(21) 04007987.3 (22) 01.04.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 09.05.2003 US 434456

- (54) • *Steuerungsgerät mit abnehmbarer Texteingabe-Vorrichtung*  
• *Controller with removably attachable text input device*  
• *Dispositif d'interface avec un clavier amovible*

(71) MICROSOFT CORPORATION, One Microsoft Way, Redmond, WA 98052, US

(72) Martinez, Greg, Seattle Washington 98112, US  
Stewart, James R., Woodinville Washington 98072, US

Stiles, William P., Bothell Washington 98012-7020, US

Lum, Richard S., Redmond Washington 98053, US

Walker, Robert S., Mukilteo Washington 98275, US

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

**A63F 13/08** → (51) A63F 13/02

(51) **A63F 13/10** (11) **1 475 132 A2**  
A63F 13/00  
(25) En (26) En  
(21) 04005607.9 (22) 09.03.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL LT LV MK

(30) 10.03.2003 JP 2003063915

- (54) • *Kontrolle von Objektparametern in einem Computerspiel*  
• *Control of object parameter in computer game*  
• *Commande de paramètre d'objet dans le jeu vidéo*

(71) Kabushiki Kaisha Square Enix, 3-22-7 Yoyogi, Shibuya-ku, Tokyo 151-8544, JP

(72) Sato, Yasuhiro, Shibuya-ku Tokyo 151-8544, JP

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

**A63F 13/10** → (51) A63F 13/12

(51) **A63F 13/12** (11) **1 475 133 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03019666.1 (22) 08.09.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 09.05.2003 JP 2003131659

- (54) • *Spielsystem und Programm*  
• *Game system and game program*  
• *Système de jeu et logiciel*

(71) Nintendo Co., Limited, 11-1, Hokotate-cho, Kamitoba, Minami-ku, Kyoto 601-8501, JP

(72) Yamada, Yoichi, Nintendo Co., Ltd, Kyoto 601-8501, JP

Iwamoto, Daiki, Nintendo Co., Ltd, Kyoto 601-8501, JP

Kawamoto, Kouichi Nintendo Co., Ltd, Kyoto 601-8501, JP

Koga, Naoki, Nintendo Co., Ltd, Kyoto 601-8501, JP

(74) Altenburg, Udo, Dipl.-Phys., Patent- und  
Rechtsanwälte Bardehle . Pagenberg . Dost .  
Altenburg . Geissler Postfach 86 06 20, 81633  
München, DE

(51) **A63F 13/12** (11) **1 475 134 A2**  
A63F 13/10

(25) En (26) En

(21) 04009145.6 (22) 16.04.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 09.05.2003 US 435527

- (54) • *Methode und Vorrichtung zur Behandlung von Spieldaten*  
• *Method and apparatus for handling game data*  
• *Procédé et appareil pour le maniement de données de jeu*

(71) MICROSOFT CORPORATION, One Microsoft Way, Redmond, Washington 98052-6399, US

(72) Jen, James, Redmond Washington 98052, US

Novak, Chris, Issaquah Washington 98029, US

Chudley, Martyn, Kuntsford Cheshire WA16 8QQ, GB

Worswick, David, Standish Wigan Lancashire WN6 0XJ, GB

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

**A63F 13/12** → (51) H04L 29/06

(51) **A63K 3/04** (11) **1 475 135 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 04103294.7 (22) 30.04.1999  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB IE IT LI NL SE

(30) 13.05.1998 DE 19821398

- (54) • *Halterung für Stangen von Sprunghindernissen*  
• *Device for holding bars for jumping obstacles*  
• *Dispositif de retenue pour barres de sauts d'obstacles*

(71) Beck, Bernd, Schneeglöckchenweg 4, D-35794 Mengerskirchen, DE

Beck, Michael, Steinstrasse 3, D-35794 Mengerskirchen, DE

Beck, Volker, Beethovenstrasse 3, D-65549 Limburg, DE

(72) Beck, Bernd, D-35794 Mengerskirchen, DE  
Beck, Michael, D-35794 Mengerskirchen, DE

Beck, Volker, D-65549 Limburg, DE

(74) Weber, Dieter, Dr., et al, Weber, Seiffert, Lieke  
Postfach 61 45, 65051 Wiesbaden, DE  
(62) 99108491.4 / 0 958 848

(51) **B01D 1/30** (11) **1 475 136 A1**  
B01D 5/00 C02F 1/04  
(25) De (26) De  
(21) 03450108.0 (22) 05.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (54) • *Vorrichtung zur Destillation*  
• *Distillation device*  
• *Dispositif de distillation*

(71) Markopulos, Johannes, Leedsdorferstrasse 101, 2512 Tribuswinkel, AT

(72) Markopulos, Johannes, 2512 Tribuswinkel, AT

(74) Weiser, Andreas, Dr., et al, Patentanwalt,  
Hietzinger Hauptstrasse 4, 1130 Wien, AT

**B01D 5/00** → (51) B01D 1/30

(51) **B01D 25/26** (11) **1 475 137 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03252815.0 (22) 06.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (54) • *Laminiertes modulares Wasserfilter*  
• *Laminated modular water filter*  
• *Filtre à eau stratifiée et modulaire*

(71) Kintech Technology Co., Ltd, No.28, Industrial Park, 23rd RD, Taichung City, TW

(72) Kuo, Joseph, Taichung City, TW

(74) Molyneux, Martyn William, et al, Harrison Goddard  
Foote 40-43 Chancery Lane, London WC2A 1JA,  
GB

(51) **B01D 33/067** (11) **1 475 138 A1**  
B01D 33/50 B01D 33/76  
(25) En (26) En  
(21) 03010324.6 (22) 07.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (54) • *Filterapparat für Fluide mit partikelförmigen Abfallstoffen*  
• *Filtering device for fluids containing particles of waste materials*  
• *Dispositif de filtrage pour fluides contenant des déchets sous forme de particules*

(71) Vidali, Marzio, Via Marconi 8, 31040 Chiarano (Treviso), IT

(72) Vidali, Marzio, 31040 Chiarano (Treviso), IT

(74) Dalla Rosa, Adriano, via Vettorel 3, 31015 Conegliano (TV), IT

**B01D 33/50** → (51) B01D 33/067**B01D 33/76** → (51) B01D 33/067

(51) **B01D 46/04** (11) **1 475 139 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 04009936.8 (22) 27.04.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 08.05.2003 DE 10320486

- (54) • *Reinigungsvorrichtung für ein Bündel rohfförmiger, an einem Ende offen ausgebildeter Filterelemente*

- *Cleaning apparatus for a group of tubular filter elements, which are open at one end*
  - *Dispositif de nettoyage pour un groupe d'éléments de filtration tubulaires, ouvert à une extrémité*
- (71) Intensiv-Filter GmbH & Co KG, Vosskuhlstrasse 63, D-42555 Velbert - Langenberg, DE
- (72) Exner, Markus, 42555 Velbert, DE
- Kräbs, Rainer, 45549 Spröckhövel, DE
- (74) Christophersen & Partner, Patentanwälte Feldstrasse 73, 40479 Düsseldorf, DE

**B01D 53/56** → (51) B01J 23/58

- (51) **B01D 53/86** (11) **1 475 140 A1**  
B01D 53/94 B01J 23/50  
B01J 37/20
- (25) En (26) En
- (21) 04010537.1 (22) 04.05.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

- (30) 07.05.2003 KR 2003028926  
27.03.2004 KR 2004020956
- (54) • *Katalysator und Verfahren zur Reduktion von Stickoxiden in Verbrennungsabgas*  
• *Catalyst and process for nitrogen oxides reduction in combustion exhaust gas*  
• *Catalyseur et procédé pour la réduction des oxydes d'azote dans de gaz de combustion*
- (71) Kocat Inc., 370-5, Ingok Build. No. 802, Dangsan-dong 3-ga, Yongdeungpo-gu, Seoul 150-803, KR
- (72) Kim, Du-Soung, Songpagu Seoul 138-222, KR  
Lee, Jihn-Koo, Seosansi Chungcheongnam-do 356-070, KR  
Kha, Myoung-Jin, Seosan-si Chungcheongnam-do 356-020, KR  
Lee, Seung-Jae, Haemi-myeon Seosan-si Chungcheongnam-do, KR
- (74) Eisenführ, Speiser & Partner, Patentanwälte Rechtsanwält Postfach 10 60 78, 28060 Bremen, DE

**B01D 53/86** → (51) B01J 35/10

- (51) **B01D 53/94** (11) **1 475 141 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04010143.8 (22) 29.04.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

- (30) 06.05.2003 JP 2003127910
- (54) • *Katalysator zur Reinigung von Dieselmotorabgasen und Verfahren zur dessen Herstellung*  
• *Catalyst for purifying diesel engine exhaust gas and method for production thereof*  
• *Catalyseur pour purifier de gaz d'échappement d'un moteur diesel et procédé de sa préparation*
- (71) ICT Co., Ltd., 1-1, Koraihashi 4-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-0043, JP  
International Catalyst Technology, Inc., 2347 Commercial Drive, Auburn Hills, MI 48326, US
- (72) Horiuchi, Makoto, Himeji-shi Hyogo 671-2221, JP  
Hori, Masao, Himeji-shi Hyogo 670-0973, JP  
Yoshikawa, Tatsuya, Himeji-shi Hyogo 670-0052, JP  
Fukumoto, Atsushi, Akashi-shi Hyogo 674-0084, JP  
Nakane, Takuji, Himeji-shi Hyogo 671-1242, JP

- (74) Luderschmidt, Schüler & Partner, Patentanwälte, John-F.-Kennedy-Strasse 4, 65189 Wiesbaden, DE

**B01D 53/94** → (51) B01D 53/86

**B01D 53/94** → (51) B01J 23/42

**B01D 53/94** → (51) B01J 35/04

**B01D 53/94** → (51) F01N 3/28

**B01D 61/18** → (51) B01D 63/08

- (51) **B01D 63/08** (11) **1 475 142 A1**  
B01D 65/00 B01D 61/18  
C02F 1/44

- (25) De (26) De  
(21) 03405326.4 (22) 09.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (54) • *Membranplatte und Filtereinheit*  
• *Membrane plate and filter comprising the same*  
• *Plaque filtrante à membrane et filtre*
- (71) Utisol Technologies AG, Bahnhofstrasse 21, 6304 Zug, CH
- (72) *Die Erfinder haben auf ihre Nennung verzichtet*  
*The inventors have agreed to waive their entitlement to designation.*  
*Les inventeurs ont renoncé à leur désignation*
- (74) Frei, Alexandra Sarah, et al, c/o Frei Patentanwaltsbüro AG, Postfach 524, 8029 Zürich, CH

**B01D 65/00** → (51) B01D 63/08

**B01F 3/00** → (51) B01F 7/16

**B01F 3/04** → (51) B01F 7/22

- (51) **B01F 3/12** (11) **1 475 143 A2**  
B01F 7/16 B01F 5/10  
B01F 15/02

- (25) De (26) De  
(21) 04007370.2 (22) 26.03.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 09.05.2003 DE 10320739
- (54) • *Vorrichtung zum dispergieren und/oder homogenisieren*  
• *Apparatus for dispersing or homogenising*  
• *Dispositif pour disperser ou homogénéiser*
- (71) IKA - Werke GmbH & Co. KG, Janke und Kunkel Strasse 10, 79219 Staufen, DE
- (72) Gassenschmidt, Jörg, 79189 Bad Krozingen, DE
- (74) Maucher W., Dipl.-Ing., et al, Patent- und Rechtsanwaltssozietät, PA Dipl.-Ing. W. Maucher, PA und RA H. Börjes-Pestalozza, Dreikönigstrasse 13, 79102 Freiburg i. Br., DE

**B01F 5/10** → (51) B01F 3/12

- (51) **B01F 7/16** (11) **1 475 144 A2**  
B01F 15/00 B01F 3/00

- (25) De (26) De  
(21) 03014291.3 (22) 25.06.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 09.05.2003 DE 20307282 U  
16.05.2003 DE 20307655 U

- (54) • *Stromrörer für einen Rührkessel, aufweisend mindestens ein Stromrörelement*  
• *Flow breaker for mixing receptable, comprising at least one flow breaker element*  
• *Brise-lames d'un mélangeur, comprenant au moins un élément de brise-lames*

- (71) Pfaudler Werke GmbH, Pfaudlerstrasse, 68723 Schwetzingen, DE
- (72) Reinemuth, Jürgen, Dr.-Ing., 69469 Weinheim, DE
- (74) Popp, Eugen, Dr., et al, MEISSNER, BOLTE & PARTNER Widenmayerstrasse 48, 80538 München, DE

**B01F 7/16** → (51) B01F 3/12

- (51) **B01F 7/22** (11) **1 475 145 A2**  
B01F 3/04 B01F 15/00

- (25) De (26) De  
(21) 04010919.1 (22) 07.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

- (30) 08.05.2003 DE 20307199 U
- (54) • *Rührorgan*  
• *Impeller*  
• *Agitateur*
- (71) EKATO Rühr- und Mischtechnik GmbH, Käppelemattweg 2, D-79650 Schopphoheim, DE
- (72) Himmelsbach, Werner, Dipl.-Ing., 79168 Rheinfelden, DE  
Houlton, David, Eur.-Ing., 79540 Lörrach, DE
- (74) Hering, Hartmut, Dipl.-Ing., Patentanwälte Berendt, Leyh & Hering Innere Wiener Strasse 20, 81667 München, DE

**B01F 15/00** → (51) B01F 7/16

**B01F 15/00** → (51) B01F 7/22

**B01F 15/02** → (51) B01F 3/12

**B01F 15/06** → (51) A23L 3/36

**B01J 19/12** → (51) F24J 2/07

**B01J 19/28** → (51) F24J 2/07

- (51) **B01J 20/20** (11) **1 475 146 A1**  
C01B 31/08

- (25) Ja (26) En  
(21) 03703344.6 (22) 14.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- (86) JP 2003/001532 14.02.2003  
(87) WO 2003/068386 2003/34 21.08.2003  
(30) 15.02.2002 JP 2002038644  
03.06.2002 JP 2002160877

- (54) • *ADSORPTIONSMITTEL UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON ADSORPTIONSMITTEL*  
• *ADSORBENT AND PROCESS FOR PRODUCING ADSORBENT*  
• *ADSORBANT ET PROCEDE DE PRODUCTION DE CELUI-CI*

- (71) ARACO KABUSHIKI KAISHA, 25, Kamifujijike, Yoshiwara-cho, Toyota-shi, Aichi-ken 473-8512, JP
- (72) KONDO, Takashi, Toyota-shi, Aichi 473-8512, JP  
EBATA, Yasutaka, Toyota-shi, Aichi 473-8512, JP
- (74) Pratt, David Martin, et al, Withers & Rogers Goldings House 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB

- (51) **B01J 23/42** (11) **1 475 147 A1**  
B01J 23/46 B01D 53/94  
B01J 23/58
- (25) En (26) En  
(21) 04014601.1 (22) 09.12.1997  
(84) DE ES FR GB IT SE  
(30) 10.01.1997 JP 291697  
14.02.1997 JP 3089897  
02.09.1997 JP 23746297
- (54) • *Katalysator und Verfahren zur Reinigung von Abgasen*  
• *Exhaust gas purifying catalyst and exhaust gas purifying method*  
• *Catalyseur et méthode pour la purification de gaz d'échappement*
- (71) TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI KAISHA, 1, Toyota-cho, Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP  
(72) Ikeda, Yasuo, Toyota-shi, Aichi-ken, 471-8571, JP  
Hirata, Hirohito, Toyota-shi, Aichi-ken, 471-8571, JP  
(74) Winter, Brandl, Fürniss, Hübner, Röss, Kaiser, Polte Partnerschaft, Patent- und Rechtsanwaltskanzlei Aloys-Steinecker-Strasse 22, 85354 Freising, DE  
(62) 97121697.3 / 0 852 966
- 
- (51) **B01J 23/42** (11) **1 475 148 A1**  
B01J 23/46 B01D 53/94  
B01J 23/58
- (25) En (26) En  
(21) 04014602.9 (22) 09.12.1997  
(84) DE ES FR GB IT SE  
(30) 10.01.1997 JP 291697  
14.02.1997 JP 3089897  
02.09.1997 JP 23746297
- (54) • *Katalysator und Verfahren zur Reinigung von Abgasen*  
• *Exhaust gas purifying catalyst and exhaust gas purifying method*  
• *Catalyseur et méthode pour la purification de gaz d'échappement*
- (71) TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI KAISHA, 1, Toyota-cho, Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP  
(72) Ikeda, Yasuo, Toyota-shi, Aichi-ken, 471-8571, JP  
Hirata, Hirohito, Toyota-shi, Aichi-ken, 471-8571, JP  
(74) Winter, Brandl, Fürniss, Hübner, Röss, Kaiser, Polte Partnerschaft, Patent- und Rechtsanwaltskanzlei Aloys-Steinecker-Strasse 22, 85354 Freising, DE  
(62) 97121697.3 / 0 852 966
- 
- B01J 23/46** → (51) B01J 23/42
- 
- B01J 23/50** → (51) B01D 53/86
- 
- (51) **B01J 23/58** (11) **1 475 149 A1**  
B01J 23/63 B01D 53/56
- (25) Es (26) En  
(21) 03704721.4 (22) 14.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO  
(86) ES 2003/000083 14.02.2003  
(87) WO 2003/068390 2003/34 21.08.2003  
(30) 15.02.2002 ES 200300068
- (54) • *NEUER KATALYSATOR FÜR DIE REDUKTION VON NO ZU N2 MIT WASSERSTOFF UNTER NOX-OXIDATIONSBEDINGUNGEN*  
• *NOVEL CATALYST FOR THE REDUCTION OF NO TO N2 WITH HYDROGEN UNDER NOX OXIDATION CONDITIONS*  
• *NOUVEAU CATALYSEUR DE REDUCTION DE NO A N2 AVEC DE L'HYDROGENE DANS DES CONDITIONS D'OXYDATION NOX*
- (71) CONSEJO SUPERIOR DE INVESTIGACIONES CIENTIFICAS, Calle Serrano, 113, E-28006 Madrid, ES  
Universidad de Chipre, Aglandijas Ave. 91 1st Floor, 2016 Nicosia, CY  
(72) EFSTATHIOU, Angelos M., 2016 Nicosia, CY  
COSTA, Costas N., 2016 Nicosia, CY  
GARCIA FIERRRO, José Luis, 28049 Madrid, ES  
(74) Ungria Lopez, Javier, et al, Avda. Ramon y Cajal, 78, 28043 Madrid, ES
- 
- B01J 23/58** → (51) B01J 23/42
- 
- B01J 23/63** → (51) B01J 23/58
- 
- B01J 31/02** → (51) C08G 18/18
- 
- (51) **B01J 35/04** (11) **1 475 150 A2**  
B01D 53/94 F01N 3/28  
B23K 1/00 B23K 3/06  
B23K 101/02
- (25) Ja (26) En  
(21) 01963483.1 (22) 06.09.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (86) JP 2001/007749 06.09.2001  
(87) WO 2002/030566 2002/16 18.04.2002  
(88) 13.05.2004  
(30) 10.10.2000 JP 2000308928  
06.07.2001 JP 2001205592
- (54) • *VERFAHREN ZUR FERTIGUNG VON WABENKÖRPERN*  
• *HONEYCOMB BODY MANUFACTURING METHOD*  
• *PROCEDE DE PRODUCTION DE CORPS EN NID D'ABEILLES*
- (71) NIPPON STEEL CORPORATION, 6-3, Otemachi 2-chome Chiyoda-ku, Tokyo 100-8071, JP  
(72) UTSUMI, Toru, C/O NIPPON STEEL CORPORATION, Tokyo 100-8071, JP  
SHINODA, Takeshi, C/O NIPPON STEEL CO.NAGOYA WORKS, Tokai-shi, Aichi 476-8686, JP  
IMAI, Atsuniko, C/O NIPPON STEEL CORPORATION, Tokyo 100-8071, JP  
IWAMI, Kazutoshi, C/O NIPPON STEEL CORPORATION, Tokyo 100-8071, JP  
KASUYA, Masayuki, C/O NIPPON STEEL CO.NAGOYA WORKS, Tokai-shi, Aichi 476-8686, JP  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE
- 
- (51) **B01J 35/10** (11) **1 475 151 A1**  
B01D 53/86
- (25) Ja (26) En  
(21) 03705160.4 (22) 14.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL SE SK TR
- AL LT LV MK RO  
(86) JP 2003/001556 14.02.2003  
(87) WO 2003/068394 2003/34 21.08.2003  
(30) 15.02.2002 JP 2002037632  
10.04.2002 JP 2002107989  
10.04.2002 JP 2002107990
- (54) • *KATALYSATOR ZUR REINIGUNG DER ABGASEMISSION EINER BRENNKRAFTMASCHINE, HERSTELLUNGSVERFAHREN DAFÜR UND VERFAHREN ZUR REINIGUNG DER ABGASEMISSION EINER BRENNKRAFTMASCHINE*  
• *CATALYST FOR CLARIFYING EXHAUST EMISSION FROM INTERNAL COMBUSTION ENGINE, METHOD FOR PREPARATION THEREOF, AND METHOD FOR CLARIFYING EXHAUST EMISSION FROM INTERNAL COMBUSTION ENGINE*
- *CATALYSEUR PERMETTANT DE CLARIFIER LES EMISSIONS PROVENANT D'UN MOTEUR A COMBUSTION INTERNE, SON PROCEDE DE PREPARATION, ET PROCEDE DE CLARIFICATION DES EMISSIONS PROVENANT D'UN MOTEUR A COMBUSTION INTERNE*
- (71) ICT Co., Ltd., 1-1, Korabashi 4-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-0043, JP  
International Catalyst Technology, Inc., 2347 Commercial Drive, Auburn Hills, MI 48326, US  
(72) MATSUMOTO, Takeshi, Utsunomiya-shi, Tochigi 321-0973, JP  
KOBAYASHI, Takao, Yokohama-shi, Kanagawa 230-0073, JP  
NAKANE, Takuji, Himeji-shi, Hyogo 671-1242, JP  
UNO, Takahiro, Himeji-shi, Hyogo 671-1242, JP  
HORIUCHI, Makoto, Himeji-shi, Hyogo 671-2221, JP  
(74) Luderschmidt, Schüler & Partner GbR, Patentanwälte, Postfach 3929, 65029 Wiesbaden, DE
- 
- B01J 37/20** → (51) B01D 53/86
- 
- (51) **B01L 3/00** (11) **1 475 152 A1**  
G01N 33/543
- (25) En (26) En  
(21) 03076382.5 (22) 08.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(54) • *Test-Vorrichtung*  
• *Test device*  
• *Dispositif pour effectuer un essai*
- (71) CEDI Diagnostics B.V., Edelhertweg 15, 8219 PH Lelystad, NL  
(72) Keizer, Gerrit Dirk, 3845 BV Harderwijk, NL  
Schielen, Wilhelmus Joseph Gerardus, 8245 CN Lelystad, NL  
(74) Prins, Adrianus Willem, Mr. Ir., et al, Vereenigde, Nieuwe Parklaan 97, 2587 BN Den Haag, NL
- 
- (51) **B03B 9/06** (11) **1 475 153 A2**  
H01J 9/00
- (25) En (26) En  
(21) 04076352.6 (22) 04.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL HR LT LV MK  
(30) 05.05.2003 IT V120030091
- (54) • *Maschine zum Abbruch und zur Reinigung des Glases von Bildröhren*  
• *Machine for the demolition and cleaning of the glass of kinescopes*  
• *Machine de démolition et de nettoyage du verre de tubes cathodiques*
- (71) Eco. El. S.r.l., Via Monte Ortigara 36/B, 36073 Cornaredo Vicentino (Vicenza), IT  
(72) Cora', Marco Enrico, 36073 Cornedo Vicentino (Vicenza), IT  
(74) De Gregori, Antonella, et al, Ing. Barzano & Zanardo Milano S.p.A. Via Borgonuovo 10, 20121 Milano, IT
- 
- (51) **B04B 1/20** (11) **1 475 154 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04077275.8 (22) 31.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (30) 31.08.2000 US 652418
- (54) • *Förderschnecke für Zentrifuge, Zentrifuge und Trennverfahren*

- Conveyor for a centrifuge, centrifuge and method of separation
  - Convoyeur pour une centrifugeuse, centrifugeuse et procédé de séparation
- (71) Varco I/P, Inc., One Briarlake Plaza 2000 West Sam Houston Parkway South Suite 1700, Houston, Texas 77042, US
- (72) Koch, Richard James, Magnolia, TX 77354, US  
Mitra, Subrata, The Woodlands, TX 77380, US  
Seyffert, Kenneth, Houston, TX 77018, US  
Wright, John Patrick, Ingram, TX 78025, US
- (74) Lucas, Brian Ronald, Lucas & Co. 135 Westhall Road, Warlingham, Surrey CR6 9HJ, GB
- (62) 01965392.2 / 1 313 565

- (51) **B04B 1/20** (11) **1 475 155 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04077276.6 (22) 31.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (30) 31.08.2000 US 652418
- (54) • *verfahren und vorrichtung zur pneumatischen regelung der differenzdrehzahl einer schneckenzenrifuge*  
• *Method and device for pneumatically controlling the rotational differential speed of a conveyor centrifuge*  
• *Procédé et dispositif de régulation pneumatique de la différence de vitesse de rotation d'une centrifugeuse à vis*
- (71) Varco I/P, Inc., One Briarlake Plaza 2000 West Sam Houston Parkway South Suite 1700, Houston, Texas 77042, US
- (72) Koch, Richard James, Magnolia, TX 77354, US  
Mitra, Subrata, The Woodlands, TX 77380, US  
Seyffert, Kenneth Wayne, Houston, TX 77018, US  
Wright, John Patrick, Ingram, TX 78025, US
- (74) Lucas, Brian Ronald, Lucas & Co. 135 Westhall Road, Warlingham, Surrey CR6 9HJ, GB
- (62) 01965392.2 / 1 313 565

- (51) **B04B 11/04** (11) **1 475 156 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04252545.1 (22) 30.04.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL HR LT LV MK
- (30) 07.05.2003 GB 0310403
- (54) • *Steuerung des Füllungsgrades von Zentrifugen*  
• *Load control of centrifuges*  
• *Commande de charge pour centrifuges*
- (71) THOMAS BROADBENT & SONS LIMITED, Queen Street South, Huddersfield West Yorkshire HD1 3EA, GB
- (72) Grimwood, Geoffrey Clive, Holmfirth, HD9 3BQ, GB  
Grimwood, Geoffrey Luther, Holmfirth, HD9 1RY, GB
- (74) W.P. Thompson & Co., Coopers Building Church Street, Liverpool L1 3AB, GB

- (51) **B05B 1/14** (11) **1 475 157 A1**  
A61M 15/08  
(25) De (26) De  
(21) 04010038.0 (22) 28.04.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL HR LT LV MK
- (30) 06.05.2003 DE 10321902
- (54) • *Düse für ein Nasenspray mit mehreren Öffnungen zum Sprühen von viskosem Material*

- Nozzle for nasal sprayer having a plurality of exit orifices for spraying viscous material
  - Buse d'un pulvérisateur nasal comprenant plusieurs orifices de sortie pour délivrer des substances visqueuses
- (71) Ing. Erich Pfeiffer GmbH, Öschlestrasse 124-126, 78315 Radolfzell, DE
- (72) Merk, Hans, 78343 Horn, DE  
Krampen, Gerald, 78315 Radolfzell, DE  
Ritsche, Stefan, 78253 Eigeltingen, DE
- (74) Patentanwälte Ruff, Wilhelm, Beier, Dauster & Partner, Kronenstrasse 30, 70174 Stuttgart, DE

- B05B 5/03** → (51) B05B 7/06
- (51) **B05B 5/053** (11) **1 475 158 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04006835.5 (22) 22.03.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 08.05.2003 US 431961
- (54) • *Abgeschirmte Elektrode*  
• *Shielded electrode*  
• *Electrode blindée*
- (71) ILLINOIS TOOL WORKS INC., 3600 West Lake Avenue, Glenview, Cook County, Illinois 60025, US
- (72) Young, Roy, Earl II, Indianapolis Indiana 46234, US  
Altenburger, Gene, P., Maumee Ohio 43537, US  
Alexander, Kevin, L., Brownsburg Indiana 46112, US  
Howe, Varce, E., Zionsville Indiana 46077, US
- (74) Heinze, Ekkehard, Dr., et al, Meissner, Bolte & Partner GbR, Depotstrasse 5 1/2, 86199 Augsburg, DE

- (51) **B05B 7/06** (11) **1 475 159 A1**  
B05B 5/03  
(25) De (26) De  
(21) 04007899.0 (22) 01.04.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL HR LT LV MK
- (30) 05.05.2003 DE 10319916
- (54) • *Sprühgerät für Beschichtungsmaterial, insbesondere Beschichtungspulver*  
• *Powder spray coating device*  
• *Dispositif de revêtement de poudre par pulvérisation*
- (71) ITW Gema AG, Mövenstrasse 17, 9015 St. Gallen, CH
- (72) Mauchle, Felix, 9030 Abtwil, CH  
Michael, Hanspeter, 9200 Gossau, CH  
Vieli, Hanspeter, 9403 Goldach, CH
- (74) Heinze, Ekkehard, Dr., et al, Meissner, Bolte & Partner GbR, Depotstrasse 5 1/2, 86199 Augsburg, DE

- (51) **B05B 11/00** (11) **1 475 160 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04252683.0 (22) 07.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL HR LT LV MK
- (30) 08.05.2003 US 468642 P  
03.05.2004 US 836384
- (54) • *Kostengünstiger, hebelbetätigter Pumpenzerstäuber*

- Low-cost, in-line trigger operated pump sprayer
  - Pulvérisateur à pompe, actionné par gachette, de faible coût
- (71) Saint-Gobain Calmar Inc., 333 South Turnbull Canyon Road, City of Industry, CA 91745-1203, US
- (72) Sweeton, Steven L., Lake Winnebago, MO 64034, US
- (74) Goodenough, Nigel, A.A. Thornton & Co. 235 High Holborn, London WC1V 7LE, GB

- B05B 11/00** → (51) A45D 34/02
- (51) **B05B 12/14** (11) **1 475 161 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 04010482.0 (22) 03.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL HR LT LV MK
- (30) 06.05.2003 DE 10320147
- (54) • *Verfahren und Versorgungssystem zur dosierten Materialversorgung einer Beschichtungs-vorrichtung*  
• *Process and device to supply metered material to a coating apparatus*  
• *Procède et dispositif de réglage de fourniture des quantités de matériaux dosées à un dispositif de revêtement*
- (71) Dürr Systems GmbH, Otto-Dürr-Strasse 9, 70435 Stuttgart, DE
- (72) Herre, Frank, 71739 Oberriexingen, DE  
Melcher, Rainer, 71720 Oberstenfeld, DE  
Baumann, Michael, 74223 Flein, DE  
Michelfelder, Manfred, 71711 Steinheim, DE  
Nolte, Hans-Jürgen Dr., 70565 Stuttgart, DE
- (74) Heusler, Wolfgang, Dipl.-Ing., v. Bezold & Sozien Patentanwälte Akademiestrasse 7, 80799 München, DE

- B05B 17/06** → (51) A61L 9/14
- B05C 5/00** → (51) B05C 9/06
- B05C 5/02** → (51) E04F 21/28

- (51) **B05C 9/06** (11) **1 475 162 A2**  
B05C 5/00  
(25) De (26) De  
(21) 04101816.9 (22) 29.04.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL HR LT LV MK
- (30) 06.05.2003 DE 10320146
- (54) • *Mehrschicht-Auftragsvorrichtung zum Auftragen von Auftragsmedien mittels wenigstens eines mehrschichtigen Vorhangs*  
• *Multi-layer curtain coating apparatus*  
• *Dispositif de revêtement multicouche par rideau*
- (71) Voith Paper Patent GmbH, Sankt Pöltener Strasse 43, Patentabteilung zjp, 89522 Heidenheim, DE
- (72) Méndez-Gallon, Benjamin, 89551, Königsbrunn, DE

- (51) **B05C 9/14** (11) **1 475 163 A1**  
(25) It (26) En  
(21) 04101906.8 (22) 04.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL HR LT LV MK
- (30) 05.05.2003 IT MI20030210 U

- (54) • *Vorrichtung für die Beschichtung von Filmen mit Wässrigem- oder Heisschmelz-Klebstoff*  
• *A plant for coating films with water-based or hot-melt adhesive*  
• *Applicateur sur film d'adhésif thermofusible ou à base d'eau*
- (71) Converting Machinery Sideco S.r.L., Via G. Verdi 15, 20040 Usmate Velate (MI), IT
- (72) Garella, Claudio, 20050 Lesmo (Milano), IT  
Garella, Paolo, 23880 Casatenovo (Lecco), IT
- (74) Faggioni, Carlo Maria, Dr. Ing., et al, Fumero Studio Consulenza Brevetti Snc Pettenkofersstrasse 20-22, 80336 Munich, DE

**B05D 1/36** → (51) B32B 15/08

**B05D 7/14** → (51) B32B 15/08

**B05D 7/24** → (51) B32B 15/08

**B06B 1/02** → (51) H01P 1/20

- (51) **B06B 1/04** (11) **1 475 164 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04011024.9 (22) 10.05.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

- (30) 09.05.2003 IT M020030133
- (54) • *Erzeuger von simuliertes Gehen zur phonometrischen Messungen in die Bausektor*  
• *Generator of simulated walking for phonometric measurements in the building industry*  
• *Générateur de marche simulée pour mesures phonométriques dans l'industrie du bâtiment*

- (71) Bergamini, Claudio, Via Carlo Gallini, 2/I, 41035 Massa Finalese (MO), IT  
Bergamini, Maurizio, Via Finzi, 16, 41035 Massa Finalese (Modena), IT
- (72) Bergamini, Claudio, 41035 Massa Finalese (MO), IT  
Bergamini, Maurizio, 41035 Massa Finalese (MO), IT
- (74) Luppi, Luigi, Luppi Crugnola Bergamini & Partners S.r.l. Viale Corassori, 54, 41100 Modena, IT

**B08B 9/04** → (51) F28G 15/02

- (51) **B21B 31/07** (11) **1 475 165 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04010252.7 (22) 30.04.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

- (30) 08.05.2003 US 468807 P  
21.04.2004 US 828945
- (54) • *Dreifach-Lagerung für fliegend gelagerte Walzenwellen*  
• *Triple bearing arrangement for cantilevered roll shafts*  
• *Palier triple des arbres d'un laminoir en porte-à-faux*
- (71) MORGAN CONSTRUCTION COMPANY, 15 Belmont Street, Worcester Massachusetts 01605, US
- (72) Titus, David G., West Boylston Massachusetts 01583, US
- (74) Specht, Peter, Dipl.-Phys., et al, Loesenbeck, Stracke, Loesenbeck, Patentanwälte, Jöllenbecker Strasse 164, 33613 Bielefeld, DE

- (51) **B21C 23/18** (11) **1 475 166 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 03739656.1 (22) 12.02.2003
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL SE SI TR

AL LT LV MK RO

- (86) JP 2003/001447 12.02.2003  
(87) WO 2003/068427 2003/34 21.08.2003  
(30) 15.02.2002 JP 2002038877
- (54) • *DURCH FLIESSPRESSEN HERGESTELLTER ARTIKEL, FLIESSPRESSVERFAHREN UND FLIESSPRESSVORRICHTUNG*  
• *IMPACT EXTRUSION FORMED ARTICLE, IMPACT EXTRUSION FORMING METHOD, AND IMPACT EXTRUSION FORMING DEVICE*  
• *ARTICLE FORME PAR EXTRUSION PAR PERCUSSION, PROCEDE ET DISPOSITIF DE FORMAGE PAR EXTRUSION PAR PERCUSSION*

- (71) Furukawa-Sky Aluminum Corp., 2-1, Kinshi 1-chome, Sumida-ku, Tokyo 130-0013, JP
- (72) Ogura, Ken-ichi, Furukawa-Sky Aluminium Corp., Tokyo 130-0013, JP  
Ueno, Seizo, Furukawa-Sky Aluminium Corp., Tokyo 130-0013, JP  
Hosokawa, Toshiyuki c/o Furukawa-Sky Aluminium Corp., Tokyo 130-0013, JP  
Eda, Yoshiya, c/o Furukawa-Sky Aluminium Corp., Tokyo 130-0013, JP
- (74) Forstmeier, Dietmar, Dr. rer. nat., Dipl.-Chem., et al, Boeters & Lieck, Bereiteranger 15, 81541 München, DE

- (51) **B21C 51/00** (11) **1 475 167 A2**  
**B65C 7/00** **G09F 3/02**  
(25) En (26) En  
(21) 04252648.3 (22) 06.05.2004

- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

- (30) 06.05.2003 ZA 200303449  
02.12.2003 ZA 200309369
- (54) • *Kennzeichnungssystem für Stahlabschnitte*  
• *Steel section tagging system*  
• *Système de marquage des sections en acier*
- (71) Delmas Engineering Works (Proprietary) Limited, 61 Watt Road, New Era Industrial Sites, Springs, Gauteng, ZA
- (72) Gidish, Philip Stanley, Farrarmere Benoni Gauteng, ZA
- (74) Piésold, Alexander J., Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

**B21D 1/14** → (51) G01B 5/00

**B21D 9/12** → (51) B60R 21/16

- (51) **B21D 26/02** (11) **1 475 168 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 04005551.9 (22) 09.03.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 12.03.2003 DE 10311180
- (54) • *Vorrichtung zum Abdichten der Enden eines Hohlpföfles beim Innenhochdruckformen*  
• *Device for sealing the ends of a tubular piece for use in an hydroforming method*

- *Dispositif d'obturation des extrémités d'un profilé creux à utiliser dans un procédé de formation à haute pression interne*
- (71) Forschungsgesellschaft Umformtechnik m.b.H., Hoppenlaustasse 7, 70174 Stuttgart, DE
- (72) Siegert, Klaus, Prof. Dr.-Ing., 71063 Sindelfingen, DE  
Schwager, Aribert, Prof. Dr.-Ing., 71679 Asperg, DE  
Lovric, Markan, 70180 Stuttgart, DE
- (74) Rumrich, Gabriele, Dipl.-Ing., Patentanwältin Limbacher Strasse 305, 09116 Chemnitz, DE

(51) **B22D 11/128** (11) **1 475 169 A1**  
**B22D 11/20**

- (25) De (26) De  
(21) 04009479.9 (22) 22.04.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

- (30) 03.05.2003 DE 10319863
- (54) • *Stützrollengerüst mit Feldbus für Stranggiessmaschinen*  
• *Supporting roll stand with Field bus for continuous casting machines*  
• *Gage à rouleaux d'appui avec bus de terrain pour installation de coulée en continu*
- (71) SMS Demag Aktiengesellschaft, Eduard-Schloemann-Strasse 4, 40237 Düsseldorf, DE
- (72) Geerkens, Christian, 41363 Jüchen, DE  
Klassen, Hans Esau, 47877 Willich, DE  
Wilmes, Ronald, 42699 Solingen, DE
- (74) Valentin, Ekkehard, et al, Patentanwältin Gihnske-Grosse Hammerstrasse 2, 57072 Siegen, DE

**B22D 11/20** → (51) B22D 11/128

(51) **B22F 1/00** (11) **1 475 170 A2**  
**B22F 9/24**

- (25) En (26) En  
(21) 04252631.9 (22) 06.05.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

- (30) 08.05.2003 JP 2003129657
- (54) • *Metalpulver mit Kettenstruktur, Verfahren seiner Herstellung sowie elektrisch leitfähiges Material*  
• *Chain-structure metal powder, manufacturing method thereof, and conductivity-afforded material*  
• *Poudre métallique à structure en chaîne, son procédé de préparation et matériau à conductivité électrique*

- (71) SUMITOMO ELECTRIC INDUSTRIES, Ltd, 5-33 Kitahama 4-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-0041, JP
- (72) Shimoda, Kohei, c/o Osaka Works of Sumitomo, Osaka-shi Osaka, JP  
Majima, Masatoshi, c/o Osaka Works of Sumitomo, Osaka-shi Osaka, JP  
Koyama, Keiji, c/o Osaka Works of Sumitomo, Osaka-shi Osaka, JP  
Okada, Issei, c/o Osaka Works of Sumitomo, Osaka-shi Osaka, JP  
Kuwabara, Tetsuya, c/o Osaka Works of Sumitomo, Osaka-shi Osaka, JP
- (74) Cross, Rupert Edward Blount, et al, BOULT WADE TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

**B22F 9/24** → (51) B22F 1/00

(51) **B23B 27/14** (11) **1 475 171 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04445052.6 (22) 04.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 08.05.2003 SE 0301323  
(54) • *Schneidplatte zum Drehen*  
• *Cutting insert for turning*  
• *Plaquette de coupe pour tourner*  
(71) SANDVIK AKTIEBOLAG, 811 81 Sandviken, SE  
(72) Löf, Ronnie, 81141 Sandviken, SE  
Mills, Chris, 81135 Sandviken, SE  
Thordenberg, Hans, 80336 Gävle, SE  
Wiman, Jörgen, 81152 Sandviken, SE  
(74) Taquist, Lennart, et al, Sandvik AB, Intellectual  
Property, 811 81 Sandviken, SE

**B23B 31/14** → (51) B23Q 1/70

**B23B 49/00** → (51) B23B 51/00

(51) **B23B 51/00** (11) **1 475 172 A1**  
B23B 49/00 E21B 10/26  
(25) En (26) En  
(21) 04251468.7 (22) 15.03.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 13.03.2003 DE 10311079  
(54) • *Bohrvorrichtung und Methode zum Herstellen  
von Bohrungen mit Hinterschneidungen*  
• *Drilling devices and methods for producing  
undercut holes*  
• *Dispositif et méthode de perçage pour la fabri-  
cation de trous chambrés*  
(71) Powers Fasteners Europe BV, J van Stolbergstraat  
11, 1723 LB Noord-Scharwoude, NL  
(72) Gaudron, Paul, Stamford, CT 06902, US  
Geuvers, Paul, 1723 LB Noord-Scharwoude, NL  
(74) Baldwin, Mark, et al, R.G.C. Jenkins & Co, 26  
Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

(51) **B23B 51/00** (11) **1 475 173 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 04291163.6 (22) 05.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 05.05.2003 FR 0305444  
(54) • *Bohrer mit Glättfase*  
• *Drill with finishing margin*  
• *Tête de foret de lissage*  
(71) Safety, 43-45, avenue Edouard Vaillant, 92100  
Boulogne Billancourt, FR  
(72) Lize, Christian, 37540 Saint-Cyr-sur-Loire, FR  
Quillin, Bruno, 37100 Tours, FR  
(74) Lepeudry-Gautherat, Thérèse, et al, CABINET  
LEPEUDRY, 43, rue de la Brèche aux Loups, 75012  
Paris, FR

**B23B 51/00** → (51) E21B 10/44

(51) **B23B 51/04** (11) **1 475 174 A1**  
B23B 51/06 E21B 10/60  
(25) En (26) En  
(21) 04010758.3 (22) 06.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 08.05.2003 SE 0301338  
(54) • *Bohrwerkzeug*  
• *Drill bit*  
• *Foret*  
(71) SECO TOOLS AB, S-737 82 Fagersta, SE  
(72) Bruhn, Johnny, 730 70 Västerfärnebo, SE  
Grönqvist, Mikael, 603 66 Norrköping, SE  
Svensson, Mattias, 617 30 Skärblacka, SE  
(74) Taquist, Lennart, Sandvik AB Patent Department,  
811 81 Sandviken, SE

**B23B 51/06** → (51) B23B 51/04

(51) **B23D 63/18** (11) **1 475 175 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03010216.4 (22) 06.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(54) • *Kreissägeblatt-Richtmaschine*  
• *Circular saw blade straightening machine*  
• *Machine à dresser les lames de scies circulai-  
res*  
(71) Oppliger, Walter, Industriestrasse 11, 3661  
Uetendorf, CH  
(72) Oppliger, Walter, 3661 Uetendorf, CH  
(74) Braun, André, et al, BRAUN & PARTNER Patent-,  
Marken-, Rechtsanwältinnen Reussstrasse 22, 4054  
Basel, CH

(51) **B23H 7/20** (11) **1 475 176 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 01978912.2 (22) 25.10.2001  
(84) AT BE CH DE LI  
(86) JP 2001/009386 25.10.2001  
(87) WO 2002/034445 2002/18 02.05.2002  
(30) 27.10.2000 JP 2000328514  
(54) • *DRAHTSCHNEIDEFUNKEROSIONSVOR-  
RICHTUNG*  
• *WIRE ELECTRIC DISCHARGE MACHINING  
DEVICE*  
• *DISPOSITIF D'USINAGE A DECHARGE  
ELECTRIQUE DE CABLE*

(71) MITSUBISHI DENKI KABUSHIKI KAISHA, 2-3,  
Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo  
100-8310, JP  
(72) SENDAI, Tomoko, Mitsubishi Denki Kabushiki  
Kaisha, Tokyo 100-8310, JP  
ENOMOTO, Kouji, Mitsubishi Denki Kabushiki  
Kaisha, Tokyo 100-8310, JP  
YASUDA, Osamu, Mitsubishi Denki Kabushiki  
Kaisha, Tokyo 100-8310, JP  
KAWAI, Yasuhiro, Mitsubishi Denki Kabushiki  
Kaisha, Tokyo 100-8310, JP  
SATO, Seiji, Mitsubishi Denki Kabushiki Kaisha,  
Tokyo 100-8310, JP  
(74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwältin  
Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**B23H 9/04** → (51) B29C 59/02

(51) **B23K 1/00** (11) **1 475 177 A1**  
H01R 4/02 H05K 3/12  
(25) En (26) En  
(21) 04010549.6 (22) 04.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 09.05.2003 JP 2003131186  
03.03.2004 JP 2004059793  
(54) • *Vorrichtung und Verfahren zur Herstellung  
einer gegen Lotkapillarwirkung wirkenden  
Zone, sowie elektronisches Element*  
• *Apparatus and method for forming solder wick-  
ing prevention zone and electronic part*  
• *Appareil et méthode pour former une zone  
anti-capillarité pour la brasure, et pièce d'élec-  
tronique*  
(71) Murata Co., Ltd., 2-8, Tsutsuicho 2-chome Chu-  
ku, Kobe-shi Hyogo-ken, JP  
MORIMURA BROS., Inc., 3-1, Toranomom 1-chome,  
Minato-ku Tokyo, JP  
(72) Kato, Kazuhiko, Takasago-shi Hyogo-ken, JP  
Yanagida, Satoshi, Ito-shi Shizuoka-ken, JP  
Sato, Osamu, Tokyo, JP  
Kondo, Mineo, Chigasaki-shi Kanagawa-ken, JP  
(74) Dreiss, Fuhlendorf, Steimle & Becker,  
Patentanwältinnen, Postfach 10 37 62, 70032  
Stuttgart, DE

**B23K 1/00** → (51) B01J 35/04

(51) **B23K 1/19** (11) **1 475 178 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03010305.5 (22) 07.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
(54) • *Gesinterte gelötete Pressanordnung*  
• *Brazed sintered compact*  
• *Assemblage compact fritté et brasé*  
(71) MITSUBISHI MATERIALS CORPORATION, 1-5-1,  
Ohtemachi, Chiyoda-ku, Tokyo, JP  
(72) Yano, Katsuhiko, Mitsubishi Materials Corporation,  
Niigata-shi, Niigata-ken, JP  
Harakawa, Toshiro Mitsubishi Materials  
Corporation, Niigata-shi, Niigata-ken, JP  
(74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwältin  
Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(51) **B23K 1/20** (11) **1 475 179 A2**  
B23K 35/00 H01J 37/32  
(25) En (26) En  
(21) 04010015.8 (22) 27.04.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 28.04.2003 US 425405  
07.04.2004 US 819225  
(54) • *Elektrodenanordnung zur Entfernung von ober-  
flächigen Oxiden durch Elektronenbindung*  
• *Electrode assembly for the removal of surface  
oxides by electron attachment*  
• *Assemblage d'électrode pour l'élimination des  
oxydes de surface par capture d'électrons*  
(71) AIR PRODUCTS AND CHEMICALS, INC., 7201  
Hamilton Boulevard, Allentown, PA 18195-1501,  
US  
BTU International, Inc., 23 Esquire Road, North  
Billerica, MA 01862-2596, US  
(72) Dong, Chun Christine, Macungie, PA 18062, US

McDermott, Wayne Thomas, Fogelsville, PA 18051, US  
Schwarz, Alexander, Bethlehem, PA 18017, US  
Arslanian, Gregory Khosrov, Pipersville, PA 18947, US  
Patrick, Richard E., Tamaqua, PA 18252, US  
Orbeck, Gary A., Windham, NH 03087, US  
Seccombe, Donald A. Jr., Gloucester, MA 01930, US  
(74) Kador & Partner, Corneliusstrasse 15, 80469 München, DE

**B23K 3/06** → (51) B01J 35/04

**B23K 9/028** → (51) B23K 9/09

(51) **B23K 9/09** (11) **1 475 180 A1**  
B23K 9/028 B23K 9/173  
(25) En (26) En  
(21) 04007323.1 (22) 26.03.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL LT LV MK

(30) 07.05.2003 US 435624

(54) • *Verfahren und Vorrichtung zum Puls- und Kurzschluss-Lichtbogenschweißen*  
• *Method and apparatus for pulse and short circuit arc welding*  
• *Méthode et dispositif de soudage à l'arc pulsé et court-circuit*

(71) ILLINOIS TOOL WORKS INC., 3600 West Lake Avenue, Glenview, Cook County, Illinois 60025, US

(72) Holverson, Todd E., Appleton, Wisconsin 54914, US  
Hutchison, Richard M., New London, Wisconsin 54961, US

Uecker, James L., Appleton, Wisconsin 54914, US  
(74) Heinze, Ekkehard, Dr., et al, Meissner, Bolte & Partner Gbr, Postfach 10 26 05, 86016 Augsburg, DE

**B23K 9/173** → (51) B23K 9/09

(51) **B23K 26/00** (11) **1 475 181 A1**  
H01S 3/134 G05B 19/404  
H01S 5/068

(25) En (26) En

(21) 04252591.5 (22) 04.05.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 09.05.2003 JP 2003131973

(54) • *Laser Bearbeitungsvorrichtung mit Korrektur des Laserleistungsausgangs auf Basis einer Änderung der Laserkomponente und des Temperatureinflusses*  
• *Laser machining apparatus with correction of laser power output based on secular changes of laser components and influence of laser temperature*  
• *Dispositif d'usinage laser avec correction de la puissance de sortie du laser basée sur le vieillissement des composants du laser et de l'influence de la température*

(71) FANUC LTD, 3580, Shibokusa, Aza-komanba, Oshino-mura, Minamitsuru-gun, Yamanashi 401-0597, JP

(72) Yamazaki, Etsuo, Kitatsuru-gun Yamanashi 409-0126, JP  
Suzuki, Kazuhiro, Fanuc Manshonharimomi, Minamitsuru-gun Yamanashi 401-0511, JP

(74) Billington, Lawrence Emlyn, Haseltine Lake & Co. Imperial House 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

**B23K 26/00** → (51) A61F 2/04

**B23K 26/00** → (51) B41M 5/26

**B23K 26/00** → (51) H01S 3/097

**B23K 26/06** → (51) B23K 26/14

**B23K 26/08** → (51) B23K 26/14

**B23K 26/10** → (51) B23K 26/14

(51) **B23K 26/14** (11) **1 475 182 A1**

B23K 26/08 B23K 26/10

B23K 26/06 B23K 26/36

(25) De (26) De

(21) 04007796.8 (22) 31.03.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL LT LV MK

(30) 09.05.2003 DE 10321123

(54) • *Vorrichtung und Arbeitsverfahren zur Laserbearbeitung mit einem eine verstellbare Umlenkheit umfassenden Laserkopf*  
• *Device and Process of laser processing with a laser head comprising a movable reflecting unit*  
• *Dispositif et méthode d'usinage par laser comprenant une tête laser avec un déflecteur mobile*

(71) LPKF Laser & Electronics AG, Osteriede 7, 30827 Garbsen, DE

(72) Wenke, Stephan, 31535 Neustadt/Poggenhagen, DE

(74) Scheffler, Jörg, et al, Tergau & Pohl Patentanwälte Adelheidstrasse 5, 30171 Hannover, DE

**B23K 26/36** → (51) B23K 26/14

**B23K 35/00** → (51) B23K 1/20

**B23K 101/02** → (51) B01J 35/04

**B23Q 1/28** → (51) B23Q 1/58

(51) **B23Q 1/58** (11) **1 475 183 A1**

B23Q 5/38 B23Q 1/28

(25) De (26) De

(21) 04009631.5 (22) 23.04.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 07.05.2003 DE 10320271

(54) • *Verstelleinrichtung mit einem auf einem Schlitten integrierten Elektromotor und einer Feststellvorrichtung*  
• *Linear actuator with an electric drive and a position locking device mounted on a slide*  
• *Actionneur linéaire avec un moteur électrique et un système de blocage montés sur un chariot*

(71) SICK STEGMANN GmbH, Dürreimer Strasse 36, 78166 Donaueschingen, DE

(72) Siraky, Josef, 78166 Donaueschingen, DE  
Maier, Josef, 78176 Blumberg, DE  
Roming, Wilfried, 78713 Schramberg, DE

(74) Ludewigt, Christoph, Sick AG, Intellectual Property, Sebastian-Kneipp-Strasse 1, 79183 Waldkirch, DE

**B23Q 1/62** → (51) B27M 1/08

(51) **B23Q 1/70** (11) **1 475 184 A2**

B23B 31/14

(25) En (26) En

(21) 04077201.4 (22) 10.09.1999

(84) CH DE GB IT LI

(30) 22.09.1998 US 158385

(54) • *Hochgeschwindigkeitsbohrspindel mit einer hin- und herbewegenden, keramischen Welle und einem doppeltgreifenden Centrifugalfutter*  
• *High speed drilling spindle with reciprocating ceramic shaft and double-gripping centrifugal chuck*  
• *Broche de perçage à grande vitesse avec un arbre céramique à mouvement alternatif et un mandrin centrifuge à double effet*

(71) WESTWIND AIR BEARINGS LIMITED, Holton Road, Holton Heath, Poole, Dorset BH16 6LN, GB

(72) Kosmowski, Wojciech B., San Juan Capistrano, CA 92675, US

(74) Faulkner, Thomas John, et al, fJ Cleveland, 40-43 Chancery Lane, London WC2A 1JQ, GB

(62) 99307175.2 / 0 997 226

**B23Q 3/00** → (51) G01B 5/00

**B23Q 3/18** → (51) G01B 5/00

**B23Q 5/38** → (51) B23Q 1/58

**B23Q 7/04** → (51) B27M 1/08

**B23Q 7/06** → (51) B27M 1/08

**B23Q 16/00** → (51) B27M 1/08

**B23Q 17/20** → (51) B27M 1/08

(51) **B24B 5/14** (11) **1 475 185 A1**

B24B 9/00

(25) De (26) De

(21) 03405323.1 (22) 07.05.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(54) • *Verfahren und Vorrichtung zum abrasiven Rundbearbeiten*

• *Method and apparatus for abrasively working surfaces of revolution*  
• *Méthode et dispositif pour abraiser des pièces à symétrie de révolution*

(71) HTT Hauser Tripet Tschudin AG, Längfeldweg 107, 2500 Biel-Bienne 8, CH

(72) Montandon, Jean-Claude, 3296 Arch, CH

(74) Roshardt, Werner Alfred, Dipl.-Phys., Keller & Partner Patentanwälte AG Schmiedenplatz 5 Postfach, 3000 Bern 7, CH

(51) **B24B 5/14** (11) **1 475 186 A1**

B24B 9/00

(25) De (26) De

(21) 03405603.6 (22) 19.08.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 07.05.2003 EP 03405323

(54) • *Verfahren und Vorrichtung zum Rundscheifen*  
• *Method and apparatus for abrasively working surfaces of revolution*  
• *Méthode et dispositif pour abraiser des pièces à symétrie de révolution*

(71) HTT Hauser Tripet Tschudin AG, Längfeldweg 107, 2500 Biel-Bienne 8, CH

- (72) Montandon, Jean-Claude, 3296 Arch, CH  
Ingold, Hermann, 4577 Hessigkofen, CH  
(74) Roshardt, Werner Alfred, Dipl.-Phys., Keller &  
Partner Patentanwälte AG Schmiedenplatz 5  
Postfach, 3000 Bern 7, CH

**B24B 7/16** → (51) B24D 7/14**B24B 9/00** → (51) B24B 5/14

- (51) **B24B 9/14** (11) **1 475 187 A2**  
B24B 51/00 G02C 13/00  
G06F 17/60  
(25) En (26) En  
(21) 04019060.5 (22) 26.06.1993  
(84) DE FR GB NL  
(30) 24.06.1992 JP 16591292  
07.08.1992 JP 21164592  
(54) • *Herstellung von Brillenlinsen*  
• *Spectacle lens production*  
• *Production de verres de lunettes*  
(71) HOYA CORPORATION, 7-5, Naka-Ochiai 2-Chome,  
Shinjuku-ku Tokyo 161, JP  
(72) Saigo, Tsuyoshi, Hamura-shi Tokyo 190-11, JP  
Koseki, Takeo, Hamura-shi Tokyo 190-11, JP  
Kikuchi, Yoshihiro, Akikawa-shi Tokyo 197, JP  
Hatanaka, Takashi, Higashimurayama-shi Tokyo  
189, JP  
(74) Betten & Resch, Patentanwälte, Theatinerstrasse 8,  
80333 München, DE  
(62) 01113984.7 / 1 147 852  
98110010.0 / 0 865 871

**B24B 51/00** → (51) B24B 9/14

- (51) **B24D 7/14** (11) **1 475 188 A2**  
B24B 7/16  
(25) De (26) De  
(21) 04010040.6 (22) 28.04.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR  
AL HR LT LV MK  
(30) 09.05.2003 DE 10322360  
(54) • *Vorrichtung zum feinarbeiten von ebenen flä-  
chen*  
• *Apparatus for finishing plane surfaces*  
• *Dispositif pour la finition de surfaces planes*  
(71) KADIA Produktion GmbH + Co., Fabrikstrasse 2,  
72622 Nürtingen, DE  
(72) Nagel, Peter, 72622 Nürtingen, DE  
(74) Patentanwälte Ruff, Wilhelm, Beier, Dauster &  
Partner, Postfach 10 40 36, 70035 Stuttgart, DE

- (51) **B25B 5/10** (11) **1 475 189 A1**  
(25) Es (26) En  
(21) 03380109.3 (22) 07.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (54) • *Bewegbarer Kopf für Schraubstöcke*  
• *Movable head for vises*  
• *Tête déplaçable pour étaus*  
(71) Industrias Piqueras, S.A., Polig. Ind. Cantabria I,  
C/Pescadores, 6, 26006 Logrono (La Rioja), ES  
(72) Piqueras, Juan Carlos, 26006 Logrono, La Rioja,  
ES  
(74) Maldonado Jordan, Julia, Linares, 7 Pta. 3, 46018  
Valencia, ES

**B25B 11/02** → (51) G01B 5/00**B25D 11/12** → (51) B25D 17/24

- (51) **B25D 17/24** (11) **1 475 190 A2**  
B25D 11/12  
(25) En (26) En  
(21) 04010801.1 (22) 06.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 09.05.2003 JP 2003131551  
15.03.2004 JP 2004072721

- (54) • *Elektrowerkzeug*  
• *Power tool*  
• *Outil électrique*  
(71) MAKITA CORPORATION, 3-11-8, Sumiyoshi-cho,  
Anjo-shi, Aichi-ken, 446-8502, JP  
(72) Ikuta, Hiroki, c/o Makita Corporation, Anjo-shi Aichi  
446-8502, JP  
Arakawa, Takuo, c/o Makita Corporation, Anjo-shi  
Aichi 446-8502, JP  
Kawakami, Takahiro, c/o Makita Corporation, Anjo-  
shi Aichi 446-8502, JP  
(74) Kramer - Barske - Schmidtchen, European Patent  
Attorneys Patenta Radeckestr. 43, 81245  
München, DE

- (51) **B25J 5/00** (11) **1 475 191 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 02788803.1 (22) 11.12.2002  
(84) DE FR GB SI  
(86) JP 2002/012982 11.12.2002  
(87) WO 2003/055651 2003/28 10.07.2003  
(30) 25.12.2001 JP 2001392789  
(54) • *VORRICHTUNG ZUR AUFNAHME VON  
BODENAUFSTREIFSTÖSSEN FÜR MOBILEN  
ROBOTER MIT BEINEN*

- *DEVICE FOR ABSORBING FLOOR-LANDING  
SHOCK FOR LEGGED MOBILE ROBOT*  
• *DISPOSITIF D'ABSORPTION DE CHOC DE  
RETOMBEE SUR LE SOL POUR ROBOT  
MOBILE DOTE DE JAMBES*  
(71) Honda Giken Kogyo Kabushiki Kaisha, 1-1, Minami  
Aoyama 2-chome, Minato-ku, Tokyo 107-8556, JP

- (72) TAKENAKA, Toru, c/o K.K. HONDA  
GIJYUTSUKENKYUSHO, Wako-shi, Saitama  
351-0193, JP

- GOMI, Hiroshi, c/o K.K. HONDA GIJYUTSU  
KENKYUSHO, Wako-shi, Saitama 351-0193, JP  
HAMAYA, Kazushi, c/o K.K. HONDA GIJYUTSU  
KENKYUSHO, Wako-shi, Saitama 351-0193, JP  
TAKEMURA, Y., c/o K.K. HONDA GIJYUTSU  
KENKYUSHO, Wako-shi, Saitama 351-0193, JP  
MATSUMOTO, T., c/o K.K. Honda Gijyutsu  
Kenkyusho, Wako-shi, Saitama 351-0193, JP  
YOSHIIKE, T., c/o K.K. HONDA GIJYUTSU  
KENKYUSHO, Wako-shi, Saitama 351-0193, JP  
NISHIMURA, Y., c/o K.K. HONDA GIJYUTSU  
KENKYUSHO, Wako-shi, Saitama 351-0193, JP  
AKIMOTO, Kazushi, c/o K.K. HONDA GIJYUTSU  
KENKYUSHO, Wako-shi, Saitama 351-0193, JP  
YOKOYAMA, Taro, c/o K.K. HONDA  
GIJYUTSUKENKYUSHO, Wako-shi, Saitama  
351-0193, JP

- (74) Hague, Alison Jane, Frank B. Dehn & Co., European  
Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street,  
London EC4V 4EL, GB

- (51) **B25J 5/00** (11) **1 475 192 A1**  
B25J 13/00  
(25) Ja (26) En  
(21) 02792002.4 (22) 26.12.2002  
(84) DE FR GB  
(86) JP 2002/013598 26.12.2002  
(87) WO 2003/057426 2003/29 17.07.2003  
(30) 28.12.2001 JP 2001399496

- (54) • *GANGERZEUGUNGSVORRICHTUNG FÜR  
BEWEGLICHEN ROBOTER MIT BEINEN*  
• *GAIT PRODUCING DEVICE FOR LEG TYPE  
MOVABLE ROBOT*  
• *DISPOSITIF DE PRODUCTION DE DEMAR-  
CHE POUR ROBOT MOBILE A JAMBES*

- (71) Honda Giken Kogyo Kabushiki Kaisha, 1-1, Minami  
Aoyama 2-chome, Minato-ku, Tokyo 107-8556, JP

- (72) TAKENAKA, Toru, K. K. HONDA GIJYUTSU  
KENKYUSHO, Wako-shi, Saitama 351-0193, JP  
MATSUMOTO, Takashi, K. K. HONDA GIJYUTSU  
KENKYUSHO, Wako-shi, Saitama 351-0193, JP  
YOSHIIKE, Takahide, K. K. HONDA GIJYUTSU  
KENKYUSHO, Wako-shi, Saitama 351-0193, JP  
(74) Hague, Alison Jane, Frank B. Dehn & Co., European  
Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street,  
London EC4V 4EL, GB

- (51) **B25J 5/00** (11) **1 475 193 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 02796971.6 (22) 19.12.2002

- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

- (86) JP 2002/013294 19.12.2002  
(87) WO 2003/057420 2003/29 17.07.2003

- (30) 28.12.2001 JP 2001401490  
(54) • *MOBILER ROBOTER MIT BEINEN UND  
BODENREAKTIONSKRAFTERFASSUNGS-  
VORRICHTUNG DAFÜR*

- *LEG-TYPE MOVING ROBOT AND FLOOR  
REACTION FORCE DETECTION DEVICE  
THEREFOR*  
• *ROBOT DE TYPE JAMBE ET DETECTEUR  
DE FORCE REACTIONNELLE AU SOL*

- (71) Honda Giken Kogyo Kabushiki Kaisha, 1-1, Minami  
Aoyama 2-chome, Minato-ku, Tokyo 107-8556, JP

- (72) TAKENAKA, Toru, c/o Kabushiki Kaisha Honda,  
Wako-shi, Saitama 351-0193, JP  
GOMI, Hiroshi, c/o Kabushiki Kaisha Honda, Wako-  
shi, Saitama 351-0193, JP  
SHIGEMI, Satoshi, c/o Kabushiki Kaisha Honda,  
Wako-shi, Saitama 351-0193, JP  
MATSUMOTO, Takashi, c/o Kabushiki Kaisha  
Honda, Wako-shi, Saitama 351-0193, JP

- (74) Cheyne, John Robert Alexander Mackenzie,  
HASELTINE LAKE, Redcliff Quay 120 Redcliff  
Street, Bristol BS1 6HU, GB

- (51) **B25J 5/00** (11) **1 475 194 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 02796972.4 (22) 19.12.2002

- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

- (86) JP 2002/013295 19.12.2002  
(87) WO 2003/057421 2003/29 17.07.2003

- (30) 28.12.2001 JP 2001401491  
(54) • *MOBILER ROBOTER MIT BEINEN UND  
BODENREAKTIONSKRAFTERFASSUNGS-  
VORRICHTUNG DAFÜR*

- *LEG-TYPE MOVING ROBOT AND FLOOR  
REACTION FORCE DETECTION DEVICE  
THEREFOR*  
• *ROBOT MARCHEUR DU TYPE A JAMBES  
ET SON APPAREIL DE DETECTION DE  
FORCE DE REACTION DU SOL*

- (71) Honda Giken Kogyo Kabushiki Kaisha, 1-1,  
Minamiaoyama 2-chome Minato-ku, Tokyo  
107-8556, JP

- (72) TAKENAKA, Toru, Wako-shi, Saitama 351-0193, JP  
GOMI, Hiroshi, Wako-shi, Saitama 351-0193, JP  
SHIGEMI, Satoshi, Wako-shi, Saitama 351-0193,  
JP  
MATSUMOTO, Takashi, Wako-shi, Saitama  
351-0193, JP



- (74) Cheyne, John Robert Alexander Mackenzie, HASLTYNE LAKE, Redcliff Quay 120 Redcliff Street, Bristol BS1 6HU, GB
- (51) **B25J 5/00** (11) **1 475 195 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 02806074.7 (22) 26.12.2002  
(84) DE FR GB  
(86) JP 2002/013591 26.12.2002  
(87) WO 2003/057422 2003/29 17.07.2003  
(30) 28.12.2001 JP 2001399496  
(54) • GANGERZEUGUNGSVORRICHTUNG FÜR BEWEGLICHEN ROBOTER MIT BEINEN  
• GAIT PRODUCING DEVICE FOR LEG TYPE MOVABLE ROBOT  
• DISPOSITIF GENERATEUR D'ALLURE POUR ROBOT MOBILE A JAMBES
- (71) Honda Giken Kogyo Kabushiki Kaisha, 1-1, Minami Aoyama 2-chome, Minato-ku, Tokyo 107-8556, JP
- (72) TAKENAKA, Toru, c/o K. K. HONDA GIJYUTSUKENKYUSHO, Wako-shi, Saitama 351-0193, JP  
MATSUMOTO, T, c/o K. K. HONDA GIJYUTSUKENKYUSHO, Wako-shi, Saitama 351-0193, JP  
YOSHIIKE, T, c/o K. K. HONDA GIJYUTSUKENKYUSHO, Wako-shi, Saitama 351-0193, JP
- (74) Hague, Alison Jane, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB
- (51) **B25J 5/00** (11) **1 475 196 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 02806075.4 (22) 26.12.2002  
(84) DE FR GB  
(86) JP 2002/013592 26.12.2002  
(87) WO 2003/057423 2003/29 17.07.2003  
(30) 28.12.2001 JP 2001399496  
(54) • GANGERZEUGUNGSVORRICHTUNG FÜR BEWEGLICHEN ROBOTER MIT BEINEN  
• GAIT PRODUCING DEVICE FOR LEG TYPE MOVABLE ROBOT  
• DISPOSITIF DE PRODUCTION DE DEMARCHE POUR ROBOT SE DEPLACANT SUR DES JAMBES
- (71) Honda Giken Kogyo Kabushiki Kaisha, 1-1, Minami Aoyama 2-chome, Minato-ku, Tokyo 107-8556, JP
- (72) TAKENAKA, Toru, c/o K.K. HONDA GIJYUTSUKENKYUSHO, Wako-shi, Saitama 351-0193, JP  
MATSUMOTO, Takashi c/o K.K. HONDA GIJYUTSUKENKYUSHO, Wako-shi, Saitama 351-0193, JP  
YOSHIIKE, Takahide c/o K.K. HONDA GIJYUTSUKENKYUSHO, Wako-shi, Saitama 351-0193, JP
- (74) Hague, Alison Jane, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB
- (51) **B25J 5/00** (11) **1 475 197 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 02806077.0 (22) 26.12.2002  
(84) DE FR GB  
(86) JP 2002/013594 26.12.2002  
(87) WO 2003/057424 2003/29 17.07.2003  
(30) 28.12.2001 JP 2001399496  
(54) • GANGERZEUGUNGSVORRICHTUNG FÜR BEWEGLICHEN ROBOTER MIT BEINEN  
• GAIT PRODUCING DEVICE FOR LEG TYPE MOVABLE ROBOT  
• PRODUCTION DE DEMARCHE POUR ROBOT SE DEPLACANT SUR DES JAMBES
- (71) Honda Giken Kogyo Kabushiki Kaisha, 1-1, Minami Aoyama 2-chome, Minato-ku, Tokyo 107-8556, JP
- (72) TAKENAKA, Toru, K. K. HONDA GIJYUTSUKENKYUSHO, Wako-shi, Saitama 351-0193, JP
- (74) MATSUMOTO, Takashi, K. K. HONDA GIJYUTSUKENKYUSHO, Wako-shi, Saitama 351-0193, JP  
YOSHIIKE, Takahide, K. K. HONDA GIJYUTSUKENKYUSHO, Wako-shi, Saitama 351-0193, JP
- (74) Hague, Alison Jane, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB
- (51) **B25J 5/00** (11) **1 475 198 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 03701806.6 (22) 20.01.2003  
(84) DE FR GB  
(86) JP 2003/000435 20.01.2003  
(87) WO 2003/061917 2003/31 31.07.2003  
(30) 18.01.2002 JP 2002009891  
(54) • STEUERUNG FÜR MOBILEN ROBOTER MIT BEINEN  
• CONTROLLER OF LEGGED MOBILE ROBOT  
• DISPOSITIF DE COMMANDE POUR ROBOT BIPEDE
- (71) Honda Giken Kogyo Kabushiki Kaisha, 1-1, Minami Aoyama 2-chome, Minato-ku, Tokyo 107-8556, JP
- (72) TAKENAKA, Toru, c/o KK Honda Gijyutsu Kenkyusho, Wako-shi, Saitama 351-0193, JP  
MATSUMOTO, Takashi c/o KK Honda Gijyutsu Kenkyusho, Wako-shi, Saitama 351-0193, JP  
YOSHIIKE, Takahide c/o KK Honda Gijyutsu Kenkyusho, Wako-shi, Saitama 351-0193, JP
- (74) Hague, Alison Jane, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB
- (51) **B25J 13/00** → (51) B25J 5/00
- (51) **B26B 19/14** (11) **1 475 199 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04252488.4 (22) 29.04.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL HR LT LV MK
- (30) 06.05.2003 JP 2003127991  
(54) • Elektrischer rotierender Rasierer  
• An electric rotary shaver  
• Rasoir électrique rotatif
- (71) IZUMI PRODUCTS COMPANY, 3039 Ooaza-Sasaga, Matsumoto, Nagano, JP
- (72) Miyasaka, Toshihide, Matsumoto Nagano, JP
- (74) Jenkins, Peter David, et al, PAGE WHITE & FARRER 54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB
- (51) **B26B 19/38** → (51) B26B 19/14
- (51) **B26B 21/44** (11) **1 475 200 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04018894.8 (22) 07.12.2002  
(84) DE GB  
(30) 21.12.2001 US 343481 P  
(54) • Rasierklingeneinheit mit Rasierhilfe  
• Razor cartridge with shaving aid  
• Cartouche de rasoir avec aide au rasage
- (71) WARNER-LAMBERT COMPANY, 201 Tabor Road, Morris Plains, New Jersey 07950, US
- (72) Dansreau, Paul Richard, Shelton, Connecticut 06484, US  
Follo, Thomas Anthony, Milford, Connecticut 06460, US
- (74) Weber, Thomas, Dr., et al, Patentanwälte von Kreisler-Selting-Werner, Deichmannhaus am Dom, Bahnhofsvorplatz 1, 50667 Köln, DE
- (62) 02027361.1 / 1 327 506
- (51) **B26D 1/18** (11) **1 475 201 A1**  
B26D 1/20 B26D 1/30  
B26D 7/02  
(25) De (26) De  
(21) 04009250.4 (22) 20.04.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL HR LT LV MK
- (30) 08.05.2003 DE 20307241 U  
05.12.2003 DE 20319003 U  
(54) • Schneidegerät  
• Cutting device  
• Dispositif de coupe
- (71) Swedex GmbH & Co. KG, Sperberweg 8, 41468 Neuss, DE
- (72) Loibl, Bernd, 79771 Erzingen, DE
- (74) Paul, Dieter-Alfred, Dipl.-Ing., et al, Patentanwalt, Hellersbergstrasse 18, 41460 Neuss, DE
- (51) **B26D 1/20** → (51) B26D 1/18
- (51) **B26D 1/24** → (51) B26D 7/12
- (51) **B26D 1/30** → (51) B26D 1/18
- (51) **B26D 7/01** → (51) A21C 15/04
- (51) **B26D 7/02** → (51) B26D 1/18
- (51) **B26D 7/12** (11) **1 475 202 A1**  
B26D 7/26 B26D 1/24  
(25) En (26) En  
(21) 04010689.0 (22) 05.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL HR LT LV MK
- (30) 07.05.2003 JP 2003129122  
(54) • Vorrichtung zum Längsschneiden mit einer Kompensationsvorrichtung für die Schneidmesser  
• Slitter apparatus with compensating device for slitter blades  
• Appareil à refendre avec dispositif de compensation pour les lames de découpe
- (71) Kabushiki Kaisha Isowa, 18, Houtoku-cho, Kita-ku, Nagoya-shi, Aichi-ken, JP
- (72) Adachi, Nokihisa, Kasugai-shi Aichi-ken, JP  
Naitou, Minoru, Kasugai-shi Aichi-ken, JP  
Ihara, Syunichi, Ehime-ken, JP
- (74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger Strasse 2, 81671 München, DE
- (51) **B26D 7/18** → (51) A21C 15/04
- (51) **B26D 7/26** → (51) B26D 7/12
- (51) **B26F 1/38** → (51) A21C 15/04
- (51) **B27L 7/06** (11) **1 475 203 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 04405276.9 (22) 04.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL HR LT LV MK
- (30) 06.05.2003 CH 7872003  
(54) • Handbetriebene Vorrichtung zum Spalten von Holz  
• Manually operated device for splitting wood  
• Dispositif à commande manuelle pour fendre du bois

(71) Maderni, Rinaldo, Via alle Corti, 6873 Corteglia, CH  
(72) Brazzola, Luigi, 6874 Castel San Pietro, CH  
(74) Gaggini, Carlo, Brevetti-Marchi Via ai Campi 6,  
6982 Agno, CH

(51) **B27M 1/08** (11) **1 475 204 A1**  
B23Q 7/04 B23Q 17/20  
B23Q 16/00 B23Q 1/62  
B23Q 7/06 B65H 3/08  
G05B 19/401

(25) It (26) En  
(21) 04101994.4 (22) 07.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 07.05.2003 IT B020030279

(54) • *Werkzeugmaschine zur Bearbeitung von Holz-  
platten oder dergleichen*  
• *Machine for processing wood panels or similar*  
• *Machine-outil servant à l'usinage de panneaux  
de bois ou similaires*

(71) IMPRESA 2000 DI SACCHI PARIDE E C. s.a.s., Via  
delle Officine, 8, 47900 Rimini, IT  
(72) Sacchi Paride, 47900 Rimini, IT  
(74) Jorio, Paolo, et al, STUDIO TORTA S.r.l., Via Viotti,  
9, 10121 Torino, IT

(51) **B27N 3/14** (11) **1 475 205 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 04010636.1 (22) 07.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 09.05.2003 DE 10321116

(54) • *Vorrichtung zur Längsorientierung von längli-  
chen Holzspänen*  
• *Apparatus for the longitudinal orientation of  
wood strands*  
• *Dispositif d'orientation longitudinale de  
copeaux de bois longs*

(71) Maschinenfabrik J. Dieffenbacher GmbH & Co.,  
Heilbronnerstrasse 1, 75031 Eppingen, DE  
(72) Graf, Matthias, 75015 Bretten, DE  
(74) Behrens, Helmut, Dipl.-Ing., Gross-Gerauer Weg  
55, 64295 Darmstadt, DE

**B28D 5/00** → (51) C03B 33/03

(51) **B29C 35/06** (11) **1 475 206 A1**  
F16L 11/04  
(25) De (26) De  
(21) 04008378.4 (22) 06.04.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 06.05.2003 DE 10320130

(54) • *Verfahren zur Herstellung von vulkanisierten  
Schläuchen*  
• *Manufacture of vulcanized hoses*  
• *Procédé de fabrication des tuyaux flexibles  
vulcanisés*  
(71) VERITAS AG, Stettiner Strasse 1-9, 63571  
Gelnhausen, DE  
(72) Hendil-Forsell, Claes, 63589 Linsengericht 1, DE  
van Hooren, Marc, 63579 Freigericht-Bernbach, DE  
Schmidt, Detlef, 63628 Bad Soden-Salmünster, DE  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

(51) **B29C 43/22** (11) **1 475 207 A2**  
B29C 43/28  
(25) En (26) En  
(21) 03292124.9 (22) 28.08.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 09.05.2003 KR 2003029333

(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Herstellung  
eines Prägemusters auf einer Folie*  
• *Method and device for producing an  
embossed pattern on a film*  
• *Procédé et dispositif pour obtenir un motif en  
relief sur une feuille*

(71) Lee, Ji-Hee, 2701 Terraza Place, Fullerton, CA  
92835, US  
(72) Lee, Ji Hee, Fullerton, CA 92835, US  
Cho, Jung Sun, Tongiin MyunGimpo City Gyunggi  
Do, KR  
(74) Texier, Christian, et al, Cabinet Régimbeau 20, rue  
de Chazelles, 75847 Paris cedex 17, FR

**B29C 43/28** → (51) B29C 43/22

(51) **B29C 44/34** (11) **1 475 208 A2**  
B29C 44/38  
(25) En (26) En  
(21) 04018353.5 (22) 16.01.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE

(30) 16.01.1997 US 35631 P  
19.12.1997 US 68350 P  
(54) • *Spritzgiessen von mikrozelligem Material*  
• *Injection molding of microcellular material*  
• *Moulage par injection de matière microcellu-  
laire*

(71) Trexel Inc., 45 Sixth Road, Woburn, MA 01801, US  
(72) Pierick, David E., San Diego CA 92127, US  
Anderson, Jere R., Newburyport MA 01950, US  
Cha, Sung W., Moonchon 1803-101 South Korea  
411-372, KR  
Stevenson, James F., Morristoryn JK 07960, US  
Laing, Diana E., Gloucester MA 01930, US  
(74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwälte  
Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(62) 02011582.0 / 1 264 672  
98902562.2 / 0 952 908

**B29C 44/38** → (51) B29C 44/34

(51) **B29C 45/13** (11) **1 475 209 A1**  
B29C 45/14 B32B 31/14  
(25) En (26) En  
(21) 04017064.9 (22) 28.01.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE

(30) 29.01.1997 DK 10397  
(54) • *Form zur Herstellung eines zusammengesetz-  
ten Gegenstandes*  
• *Mould for producing of an assembled object*  
• *Moule pour la fabrication d'un objet assemblé*

(71) GRAM, Jes Tougaard, Biskop Svanes Vej 5,  
DK-3460 Birkerød, DK  
(72) GRAM, Jes Tougaard, DK-3460 Birkerød, DK  
(74) Jensen, Peter Kim, et al, c/o Chas. Hude H.C.  
Andersens Boulevard 33, 1780 Copenhagen V, DK  
(62) 98900844.6 / 1 058 612

**B29C 45/14** → (51) B29C 45/13

(51) **B29C 45/27** (11) **1 475 210 A1**  
F16B 33/06  
(25) En (26) En  
(21) 04011090.0 (22) 10.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 08.05.2003 US 468629 P

(54) • *Spritzgiess-Heisskanal-Düse mit abnehmba-  
rem Düsenkopf und Düsenkopfhalterung*  
• *Hot runner nozzle with removeable tip and tip  
retainer*  
• *Buse d'injection à canal chaud avec tête et  
élément de retenue de tête amovible*

(71) MOLD-MASTERS LIMITED, 233 Armstrong Avenue,  
Georgetown Ontario L7G 4X5, CA  
(72) Guenther, Hans, Georgetown Ontario L7G 4H6, CA  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

(51) **B29C 45/27** (11) **1 475 211 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04011091.8 (22) 10.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 08.05.2003 US 468629 P  
17.10.2003 US 686624

(54) • *Übertragbare Dichtung für eine abnehmbare  
Düsen spitze einer Spritzgiessvorrichtung*  
• *Transfer seal for a removeable nozzle tip of an  
injection molding apparatus*  
• *Joint amovible pour une tête d'injection dans  
une presse à injecter*

(71) MOLD-MASTERS LIMITED, 233 Armstrong Avenue,  
Georgetown Ontario L7G 4X5, CA  
(72) Babin, Denis, Georgetown Ontario L7G 5W8, CA  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

(51) **B29C 45/76** (11) **1 475 212 A1**  
B29C 45/78  
(25) En (26) En  
(21) 04004377.0 (22) 31.01.2001  
(84) AT CH DE FR GB IT LI  
(30) 27.03.2000 JP 2000085958  
05.04.2000 JP 2000103341

(54) • *Verfahren und Vorrichtung zum Steuern einer  
Spritzgiessmaschine geeignet zum Reduzieren  
der Gewichtsänderungen von Formkörpern*  
• *Method and system for controlling an injection  
molding machine capable of reducing varia-  
tions in weight of molded product*  
• *Procédé et dispositif pour contrôler une  
machine à mouler par injection capable à  
réduire les variations en poids de pièces mou-  
lées*

(71) SUMITOMO HEAVY INDUSTRIES, LTD., 9-11,  
Kitashinagawa 5-chome, Shinagawa-ku, Tokyo  
141-8686, JP  
(72) Suumen, Hiroyoshi, Sakura-shi Chiba, JP  
(74) Wagner, Karl H., Dipl.-Ing., et al, WAGNER & GEYER  
Patentanwälte Gewürzmühlstrasse 5, 80538  
München, DE  
(62) 01102115.1 / 1 138 458

**B29C 45/78** → (51) B29C 45/76

- (51) **B29C 47/08** (11) **1 475 213 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 03701047.7 (22) 09.01.2003  
(84) BE DE FR GB NL  
AL LT LV MK RO  
(86) JP 2003/000135 09.01.2003  
(87) WO 2003/068482 2003/34 21.08.2003  
(30) 14.02.2002 JP 2002037396  
(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES  
DOPPELWANDIGEN WELLROHRS  
• METHOD FOR MANUFACTURING  
DOUBLE&MINUS;WALL CORRUGATED  
TUBE  
• PROCEDE DE PRODUCTION D'UN TUBE  
ONDULE A DOUBLE PAROI
- (71) DENKI KAGAKU KOGYO KABUSHIKI KAISHA, 4-1,  
Yurakucho 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo  
100-8455, JP
- (72) Haraguchi, Hideto, c/o Denki Kagaku Kogyo KK,  
Kamakura-shi, Kanagawa 247-8510, JP  
Hasegawa, Noboru, c/o Denki Kagaku Kogyo KK,  
Kamakura-shi, Kanagawa 247-8510, JP  
Tsubata, Daisuke, c/o Denki Kagaku Kogyo KK,  
Kamakura-shi, Kanagawa 247-8510, JP  
Urabe, Hiroshi, c/o Denki Kagaku Kogyo KK,  
Kamakura-shi, Kanagawa 247-8510, JP
- (74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing.,  
Patentanwälte Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner,  
Bavariaring 4, 80336 München, DE
- 
- (51) **B29C 47/70** (11) **1 475 214 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04101113.1 (22) 18.03.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR  
AL LT LV MK  
(30) 19.03.2003 US 392069  
(54) • Entfermbarer Strömungsverteiler für eine Extrusionsdüse  
• Removable flow diverter for an extrusion head  
• Dérivateur d'écoulement amovible pour tête  
d'extrusion
- (71) THE GOODYEAR TIRE & RUBBER COMPANY, 1144  
East Market Street, Akron, Ohio 44316-0001, US
- (72) Looman, Ernest Wilford, Jr., Tallmadge, OH Ohio  
44278, US  
Turner, Bruce Joseph, Wadsworth, OH Ohio 44281,  
US  
Marshall, Malcolm George, Wadsworth, OH Ohio  
44281, US  
Burg, Gary Robert, Massillon, OH Ohio 44646, US  
Stubber, Neil Phillip, Munroe Falls, OH Ohio 44262,  
US
- (74) Kutsch, Bernd, Goodyear S.A., Patent Department,  
Avenue Gordon Smith, 7750 Colmar-Berg, LU
- 
- (51) **B29C 47/88** (11) **1 475 215 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 03701130.1 (22) 21.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT SE SI SK TR  
AL LT LV MK RO  
(86) JP 2003/000452 21.01.2003  
(87) WO 2003/064137 2003/32 07.08.2003  
(30) 01.02.2002 JP 2002025866  
(54) • INNENDORN  
• INNER MANDREL  
• MANDRIN INTERNE
- (71) Kohjin Co., Ltd., 1-21, Nihonbashimuromachi  
4-chome, Chuo-ku, Tokyo 103-0022, JP
- (72) WATANABE, Koji, Kumamoto-shi, Kumamoto  
860-0823, JP  
MURAKAMI, Shinji, Yatsushiro-shi, Kumamoto  
866-0898, JP  
KOJOH, Hisashi, Yatsushiro-shi, Kumamoto  
866-0883, JP
- (74) Glaeser, Joachim, Dipl.-Ing., Diehl Glaeser &  
Partner Patentanwälte Königstrasse 28, 22767  
Hamburg, DE
- 
- B29C 49/06** → (51) B65D 1/02
- 
- B29C 53/08** → (51) B29C 53/58
- 
- (51) **B29C 53/58** (11) **1 475 216 A1**  
B29C 53/68 B29C 53/08  
B29D 23/00 F16L 11/08  
// B29K7:00, B29K105:10  
(25) De (26) De  
(21) 04003340.9 (22) 14.02.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(30) 24.04.2003 DE 10318545  
(54) • Verfahren und Vorrichtung zur Herstellung  
gekrümmter, fadenverstärkter, schlauchförmiger  
Gebilde  
• Method and device for the fabrication of bent  
reinforced tubular articles  
• Méthode et appareil pour la fabrication de produits  
tubulaires courbés et renforcés
- (71) ContiTech Luftfedersysteme GmbH, Vahrenwalder  
Strasse 9, 30165 Hannover, DE
- (72) Berger, Markus, Dipl.-Ing., 31319 Sehnde, DE  
Oehl, Rainer, Dipl.-Ing., 30938 Burgwedel, DE  
Binder, Klaus, Dr., 31157 Sarstedt, DE
- (74) Gerstein, Hans Joachim, Dipl.-Ing., et al, Gramm,  
Lins & Partner Theodor-Heuss-Strasse 1, 38122  
Braunschweig, DE
- 
- B29C 53/68** → (51) B29C 53/58
- 
- (51) **B29C 59/02** (11) **1 475 217 A1**  
G02B 1/11 B23H 9/04  
(25) En (26) En  
(21) 04010814.4 (22) 06.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR  
AL HR LT LV MK  
(30) 08.05.2003 JP 2003130477  
(54) • Glanzvermindernde Beschichtung, Verfahren  
zur Herstellung derselben, Entspiegelungsschicht,  
Polarisierendes Plättchen und Bildanzeigevorrichtung  
• Antiglare film, method of producing the same,  
anti-reflection film, polarizing plate, and image  
display device  
• Traitement anti-brillant, sa méthode de  
fabrication, traitement anti-réfléchissant, lame  
polarisante et dispositif d'affichage d'images
- (71) Fuji Photo Film Co., Ltd., 210, Nakanuma, Minami-  
Ashigara-shi, Kanagawa, JP
- (72) Kawanishi, Naoyuki, Minami-ashigara-shi  
Kanagawa, JP  
Hayashi, Tadashi, Minami-ashigara-shi Kanagawa,  
JP
- (74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwältin  
Arabellastrasse 4, 81925 München, DE
- 
- B29C 65/16** → (51) B29C 65/42
- 
- (51) **B29C 65/34** (11) **1 475 218 A1**  
F16L 47/03  
(25) Ja (26) En  
(21) 03701756.3 (22) 17.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  
AL LT LV MK RO  
(86) JP 2003/000335 17.01.2003  
(87) WO 2003/059604 2003/30 24.07.2003  
(30) 17.01.2002 JP 2002008506  
(54) • DURCH SCHMELZEN BEARBEITETES PRO-  
DUKT AUS HARZGLIEDERN UND HERSTEL-  
LUNGSVERFAHREN DAFÜR SOWIE VER-  
FAHREN ZUM SCHMELZEN VON  
HARZGLIEDERN  
• FUSION-WORKED PRODUCT OF RESIN  
MEMBERS AND PRODUCTION METHOD  
THEREFOR AND METHOD OF FUSING  
RESIN MEMBERS  
• PRODUIT TRAVAILLE PAR FUSION D'ELE-  
MENTS EN RESINE, PROCEDE DE PRO-  
DUCTION DE CE DERNIER ET PROCEDE  
DE FUSION DES ELEMENTS EN RESINE
- (71) Toriyabe, Naoki, 2-25, Ushikubo 2-chome,  
Tsuzuki-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 224-0012,  
JP  
Kyotani, Tatsuya, 8-8-102, Kitayamada 3-chome,  
Tsuzuki-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 224-0021,  
JP
- (72) Toriyabe, Naoki, Yokohama-shi, Kanagawa  
224-0012, JP  
Kyotani, Tatsuya, Yokohama-shi, Kanagawa  
224-0021, JP
- (74) Smith, Peter James, Serjeants, 25 The Crescent,  
King Street, Leicester LE1 6RX, GB
- 
- (51) **B29C 65/42** (11) **1 475 219 A2**  
B29C 65/16  
(25) De (26) De  
(21) 04010680.9 (22) 05.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR  
AL HR LT LV MK  
(30) 05.05.2003 DE 10320096  
(54) • Laserstrahlbearbeitungsvorrichtung zum Fügen  
von Kunststoffen mit einem Zusatzwerkstoff  
• Tool provided with a laserbeam for joining syn-  
thetic materials by the use of a filler material  
• Outil pourvu d'un rayon laser pour la liaison de  
matières synthétiques moyennant une matière  
d'apport
- (71) Ebert, Thomas, Dr., Roermonder Strasse 258,  
52072 Aachen, DE  
Hänsch, Dirk, Dr., Krefelder Strasse 17, 52070  
Aachen, DE
- (72) Ebert, Thomas, Dr., 52072 Aachen, DE  
Hänsch, Dirk, Dr., 52070 Aachen, DE
- (74) Paul, Dieter-Alfred, Dipl.-Ing., Paul & Albrecht,  
Patentanwaltssozietät, Hellersbergstrasse 18,  
41460 Neuss, DE
- 
- (51) **B29C 67/00** (11) **1 475 220 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04009668.7 (22) 23.04.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR  
AL HR LT LV MK  
(30) 09.05.2003 JP 2003131718  
18.09.2003 JP 2003326414  
(54) • Verfahren zur Herstellung eines dreidimensio-  
nalen Modells und dreidimensionales Modell

- *Process for producing three-dimensional model, and three-dimensional model*
- *Procédé pour la fabrication d'un modèle tridimensionnel et modèle tridimensionnel*

(71) Fuji Photo Film Co., Ltd., 210 Nakanuma, Minami-Ashigara-shi, Kanagawa-ken, JP

(72) Sano, Shojiro, c/o Fuji Photo Co., Ltd., Fujinomiya-shi, Shizuoka, JP

Sera, Hidefumi, c/o Fuji Photo Co., Ltd., Minato-ku Tokyo, JP

(74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwältin Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(51) **B29C 67/00** (11) **1 475 221 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04010181.8 (22) 29.04.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 09.05.2003 JP 2003131619  
12.05.2003 JP 2003132922  
01.09.2003 JP 2003308425

(54) • *Verfahren zur Herstellung eines dreidimensionalen Modells*  
• *Process for producing three-dimensional model*  
• *Procédé pour la fabrication d'un modèle tridimensionnel*

(71) Fuji Photo Film Co., Ltd., 210, Nakanuma, Manami-Ashigara-shi Kanagawa, JP

(72) Sano, Shojiro, Fujinomiya-shi, Shizuoka, JP

(74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwältin Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**B29C 67/24** → (51) B65D 1/02

**B29C 70/00** → (51) E04C 2/04

**B29C 71/04** → (51) H01H 73/06

**B29D 23/00** → (51) B29C 53/58

(51) **B29D 31/508** (11) **1 475 222 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03028899.7 (22) 17.12.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 05.05.2003 DE 10320164  
13.06.2003 DE 10326801

(54) • *Vorrichtung zur Herstellung von Schuhen*  
• *Apparatus for manufacturing footwear*  
• *Machine pour la fabrication d'une chaussure*

(71) KLÖCKNER DESMA SCHUHMASCHINEN GmbH, Desmastrasse 3/5, 28832 Achim, DE

(72) Pfeiffer, Joachim, 27299 Langwedel, DE  
Decker, Christian, 28844 Weyhe, DE  
Koliwer, Wolfgang, 28832 Achim, DE

(74) Röther, Peter, Dipl.-Phys., Patentanwalt Vor dem Tore 16a, 47279 Duisburg, DE

**B30B 11/16** → (51) A61J 3/10

**B32B 1/08** → (51) C08K 5/00

**B32B 3/30** → (51) B32B 7/02

(51) **B32B 7/02** (11) **1 475 223 A1**  
B32B 3/30 B65D 75/58  
(25) De (26) De  
(21) 04010050.5 (22) 28.04.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 08.05.2003 DE 10320429

(54) • *Verbundfolie für Aufreissverpackungen und Verfahren zu ihrer Herstellung*  
• *Laminated sheet for tearable packagings and method of obtention*  
• *Feuille composite pour emballages déchirables et procédé d'obtention*

(71) Nordenia Deutschland Gronau GmbH, Jöbkesweg 11, 48599 Gronau, DE

(72) Hamulski, Markus, 48499 Gronau-Epe, DE  
Herbert, Bader Dr., 48565 Steinfurt-Borghorst, DE

(74) Albrecht, Rainer Harald, Dr.-Ing., Patentanwältin Andrejewski, Honke & Sozien, Theaterplatz 3, 45127 Essen, DE

(51) **B32B 7/12** (11) **1 475 224 A1**  
B32B 17/02 B32B 19/06  
E04B 1/78  
(25) It (26) En  
(21) 04005587.3 (22) 09.03.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 09.05.2003 IT VE20030016

(54) • *Mineralwollerzeugnis zur Isolierung von Öfen*  
• *Mineral wool product for insulating ovens*  
• *Produit en laine minéral pour la isolation des fours*

(71) EUROFIBRE S.p.A., Via G. Verdi, 67, 37046 MINERBE, IT

(72) Vaccari, Bruno, 30020 - Marcon, IT

(74) Piovesana, Paolo, Corso del Popolo, 70, 30172 Venezia-Mestre, IT

**B32B 13/14** → (51) E04C 2/04

**B32B 15/01** → (51) C22C 21/00

(51) **B32B 15/08** (11) **1 475 225 A1**  
B05D 7/24 B05D 1/36  
B05D 7/14  
(25) Ja (26) En  
(21) 03739645.4 (22) 28.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

(86) JP 2003/000785 28.01.2003  
(87) WO 2003/068499 2003/34 21.08.2003  
(30) 12.02.2002 JP 2002034126

(54) • *ETFE-AUSKLEIDUNGSGLIED*  
• *ETFE LINING MEMBER*  
• *REVETEMENT ETFE*

(71) Daikin Industries, Ltd., Umeda Center Building, 4-12, Nakazaki-nishi 2-chome, Kita-ku, Osaka-shi, Osaka 530-8323, JP

(72) TOMIHASHI, Nobuyuki, Daikin Industries, Ltd., Settsu-shi, Osaka 566-8585, JP

TORII, Hiroshi, Daikin Industries, Ltd., Settsu-shi, Osaka 566-8585, JP

OGITA, Koichiro, Daikina Industries, Ltd., Settsu-shi, Osaka 566-8585, JP

(74) Goddar, Heinz J., Dr., et al, FORRESTER & BOEHMERT Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

(51) **B32B 15/08** (11) **1 475 226 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04010010.9 (22) 27.04.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 09.05.2003 JP 2003131825

(54) • *Harzbeschichtete Metallfolie*  
• *Resin coated metal sheet*  
• *Feuille métallique révetue de résine*

(71) KABUSHIKI KAISHA KOBE SEIKO SHO, 10-26, Wakinohama-cho 2-chome, Chuo-ku, Kobe-shi, Hyogo 651-8585, JP

(72) Nakanishi, Hironobu Kobe Corp. Res. Laboratories, Nishi-ku Kobe-shi Hyogo 651-2271, JP  
Fujisawa, Kazuhisa Kobe Corp. Res. Laboratories, Nishi-ku Kobe-shi Hyogo 651-2271, JP  
Shige, Hiroo, Kakogawa-shi Hyogo 675-0137, JP  
Iwai, Masatoshi, Kakogawa-shi Hyogo 675-0137, JP

(74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger Strasse 2, 81671 München, DE

**B32B 17/02** → (51) B32B 7/12

**B32B 19/06** → (51) B32B 7/12

(51) **B32B 27/00** (11) **1 475 227 A2**  
B32B 33/00  
(25) En (26) En  
(21) 04252582.4 (22) 04.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 05.05.2003 US 430108

(54) • *Kunststofffilm mit verschiedenen statischen Reibungskoeffizienten zum Einwickeln von Papierstapeln*  
• *Static cof differential poly film ream wrap*  
• *Film plastique ayant des coefficients de frottement statique différents pour l'emballage des rames de papier*

(71) Coating Excellence International, LLC, 975 Broadway, P.O. Box 370, Wrightstown, Wisconsin 54180, US

(72) Mueller, Lou Ann, Little Chute, Wisconsin 54140, US  
Arent, Wendy L., Appleton, Wisconsin 54914, US  
Nowak, Michael R., Hilbert, Wisconsin 54129, US

(74) Gallafent, Alison, Urquhart-Dykes & Lord Alexandra House 1 Alexandra Road, Swansea, Wales SA1 5ED, GB

**B32B 27/12** → (51) E04C 2/04

**B32B 27/34** → (51) B65D 1/02

**B32B 27/34** → (51) C08G 69/26

(51) **B32B 27/36** (11) **1 475 228 A2**  
C08J 5/18  
(25) De (26) De  
(21) 04008942.7 (22) 15.04.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 22.04.2003 DE 10318097

(54) • *Coextrudierte, heissiegelbare und peelfähige Polyesterfolie, Verfahren zu ihrer Herstellung und ihre Verwendung*

- *Coextruded, heat-sealable and peelable polyesterfilm, process for its production and its use*
  - *Films en polyester coextrudés thermoscellable et peelable leur production et leur utilisation*
- (71) Mitsubishi Polyester Film GmbH, Rheingaustrasse 190-196, 65203 Wiesbaden, DE
- (72) Pfeiffer, Herbert, Prof., Dr., 55126 Mainz, DE  
Janssens, Bart, Dr., 65189 Wiesbaden, DE  
Hilkert, Gottfried, Dr., 55291 Saulheim, DE  
Konrad, Matthias, Dr., 65719 Hofheim, DE
- (74) Schweitzer, Klaus, Dr., et al, Patentanwaltskanzlei Zounek, Industriepark Kalle-Albert, Gebäude H391 Rheingaustrasse 190-196, 65174 Wiesbaden, DE

- (51) **B32B 27/36** (11) **1 475 229 A2**  
C08J 5/18
- (25) De (26) De
- (21) 04008943.5 (22) 15.04.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

- AL HR LT LV MK
- (30) 22.04.2003 DE 10318098
- (54) • *Coextrudierte, heissiegelbare und peelfähige Polyesterfolie mit leichter Peelbarkeit, Verfahren zu ihrer Herstellung und ihre Verwendung*
- *Coextruded heat-sealable and peelable polyesterfilm, process for its production and its use*
  - *Films en polyester coextrudés thermoscellable et peelable leur production et leur utilisation*
- (71) Mitsubishi Polyester Film GmbH, Rheingaustrasse 190-196, 65203 Wiesbaden, DE
- (72) Pfeiffer, Herbert, Prof., Dr., 55126 Mainz, DE  
Hilkert, Gottfried, Dr., 55291 Saulheim, DE  
Bennett, Cynthia, Dr., 55232 Alzey, DE  
Stopp, Andreas, 55218 Ingelheim, DE
- (74) Schweitzer, Klaus, Dr., et al, Patentanwaltskanzlei Zounek, Industriepark Kalle-Albert, Gebäude H391 Rheingaustrasse 190-196, 65174 Wiesbaden, DE

**B32B 31/14** → (51) B29C 45/13

**B32B 33/00** → (51) B32B 27/00

- (51) **B41C 1/10** (11) **1 475 230 A2**  
G03F 7/004 G03F 7/031  
G03F 7/033 G03F 7/038
- (25) En (26) En
- (21) 04009407.0 (22) 21.04.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

- AL HR LT LV MK
- (30) 21.04.2003 JP 2003115984  
07.05.2003 JP 2003129150  
24.06.2003 JP 2003179442  
18.03.2004 JP 2004079009
- (54) • *Bilderzeugungsverfahren, Musterherstellungsverfahren, Bilderzeugungsmaterial und Flachdruckplatte*
- *Image forming methods, pattern forming methods, pattern forming material and planographic printing plate*
  - *Procédé de formation d'images, procédé de formation de motifs, matériel pour la formation d'images et plaque d'impression planographique*
- (71) Fuji Photo Film Co., Ltd., 210, Nakanuma, Minami-Ashigara-shi, Kanagawa, JP
- (72) Kano, Takeyoshi, Haibara-gun Shizuoka-ken, JP  
Kawamura, Koichi, Haibara-gun Shizuoka-ken, JP

- (74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

- (51) **B41C 1/10** (11) **1 475 231 A1**  
B41F 33/00
- (25) En (26) En
- (21) 04010969.6 (22) 07.05.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

- AL HR LT LV MK
- (30) 08.05.2003 JP 2003129756
- (54) • *Bildbeurteilungsverfahren und Qualitätskontrollverfahren für eine Flachdruckplatte*
- *Image evaluation method and quality control method for planographic printing plate*
  - *Méthode pour l'évaluation d'images et pour le contrôle de qualité d'une plaque d'impression*
- (71) FUJI PHOTO FILM CO., LTD., 210 Nakanuma Minami-Ashigara-shi, Kanagawa 250-01, JP
- (72) Osato, Mitsuo, Yoshida-cho Haibara-gun Shizuoka-ken, JP  
Aono, Koichiro, Yoshida-cho Haibara-gun Shizuoka-ken, JP
- (74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

- (51) **B41C 1/10** (11) **1 475 232 A1**  
(25) En (26) En
- (21) 04018765.0 (22) 02.06.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (30) 04.06.1999 JP 15869799  
18.08.1999 JP 23162799

- (54) • *Vorläufer für eine Flachdruckplatte sowie Verfahren zu seiner Herstellung*
- *Lithographic printing plate precursor, method for producing the same and method of lithographic printing*
  - *Précurseur pour plaque lithographique et procédé de manufacture*
- (71) Fuji Photo Film Co., Ltd., 210, Nakanuma, Minami-Ashigara-shi, Kanagawa, JP
- (72) Fukino, Kiyotaka, Yoshida-cho Haibara-gun Shizuoka, JP  
Akiyama, Keiji, Yoshida-cho Haibara-gun Shizuoka, JP  
Higashi, Shunsaku, Yoshida-cho Haibara-gun Shizuoka, JP  
Hoshi, Satoshi, Yoshida-cho Haibara-gun Shizuoka, JP

- (74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE
- (62) 00111058.4 / 1 057 622

**B41F 7/02** → (51) B41N 1/14

**B41F 33/00** → (51) B41C 1/10

**B41F 35/02** → (51) B41N 1/14

**B41J 2/01** → (51) C09D 11/00

- (51) **B41J 2/045** (11) **1 475 233 A1**  
(25) En (26) En
- (21) 04076284.1 (22) 26.04.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

- AL HR LT LV MK
- (30) 06.05.2003 US 430821
- (54) • *Kompensierung von Tropfvolumenveränderungen in einem Tintenstrahldrucker*

- *Compensating for drop volume variation in an ink jet printer*
  - *Compensation de variation du volume de goutte dans une imprimante à jet d'encre*
- (71) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street, Rochester, New York 14650, US
- (72) Couwenhoven, Douglas W., c/o Eastman Kodak Co, Rochester, New York 14650-2201, US  
Billow, Steven A., c/o Eastman Kodak Co., Rochester, New York 14650-2201, US
- (74) Weber, Etienne Nicolas, et al, Kodak Industrie, Département Brevets, CRT, Zone Industrielle, 71102 Chalon sur Saône Cedex, FR

**B41J 2/045** → (51) B41J 13/12

- (51) **B41J 2/14** (11) **1 475 234 A1**  
B41J 2/16
- (25) En (26) En
- (21) 04010812.8 (22) 06.05.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

- AL HR LT LV MK
- (30) 07.05.2003 JP 2003129261  
07.05.2003 JP 2003129263  
31.03.2004 JP 2004102925
- (54) • *Hydrophobier- und oleophobierfilmbedeckte Düsenplatte*
- *Water and oil-repellent film-coated nozzle plate*
  - *Plaque à trous recouverte d'un film hydrophobe et oléophobe*
- (71) SEIKO EPSON CORPORATION, 4-1, Nishi-Shinjuku 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo, JP
- (72) Miyajima, Hiroo, Suwa-shi Nagano-ken 392-8502, JP  
Asuke, Shintaro, Suwa-shi Nagano-ken 392-8502, JP  
Matsuo, Yasuhide, Suwa-shi Nagano-ken 392-8502, JP  
Ichikawa, Sukenori, Suwa-shi Nagano-ken 392-8502, JP  
Koike, Yasunori, Suwa-shi Nagano-ken 392-8502, JP
- (74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**B41J 2/16** → (51) B41J 2/14

- (51) **B41J 13/12** (11) **1 475 235 A1**  
B41J 2/045
- (25) En (26) En
- (21) 04016811.4 (22) 25.08.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (30) 27.08.1998 JP 24235198  
27.10.1998 JP 30588298  
13.07.1999 JP 19899099

- (54) • *Drucker, Speichermedium für das Drucksteuerprogramm und Druckverfahren*
- *Printer, recording medium for storing print control programs, and printing method*
  - *Imprimante, medium de stockage pour des programmes de commande d'impression et méthode d'impression*
- (71) SEIKO EPSON CORPORATION, 4-1, Nishi-Shinjuku 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo, JP
- (72) Hayashi, Toshihiro, Suwa-shi Nagano, JP  
Matsuzawa, Yoshihiko, Suwa-shi Nagano, JP
- (74) Marchitelli, Mauro, c/o Buzzi, Notaro & Antonielli d'Oulx Srl Via Maria Vittoria 18, 10123 Torino, IT  
99116619.0 / 0 982 146

**B41J 23/02** → (51) B41J 25/308

(51) **B41J 25/308** (11) **1 475 236 A1**  
B41J 23/02  
(25) En (26) En  
(21) 04010813.6 (22) 06.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 08.05.2003 JP 2003130204  
08.05.2003 JP 2003130221  
28.08.2003 JP 2003305372  
24.09.2003 JP 2003332085  
24.09.2003 JP 2003332154

(54) • *Vorrichtung zur Einstellung des Druckab-  
tandes, Aufzeichnungsgerät und Flüssigkeits-  
ausstossgerät*  
• *Gap adjusting device, recording apparatus and  
liquid ejection apparatus*  
• *Dispositif d'ajustement de l'écartement  
d'impression, appareil d'enregistrement et  
appareil d'éjection de liquide*  
(71) SEIKO EPSON CORPORATION, 4-1, Nishishinjuku  
2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 160-0811, JP  
(72) Tsuji, Keishiro, Suwa-shi Nagano-ken, JP  
(74) HOFFMANN - EITLÉ, Patent- und Rechtsanwälte  
Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(51) **B41J 29/02** (11) **1 475 237 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04010815.1 (22) 06.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 08.05.2003 JP 2003130212  
28.08.2003 JP 2003305354

(54) • *Aufzeichnungsgerät und Flüssigkeitsausstoss-  
gerät*  
• *Recording apparatus and liquid ejecting appa-  
ratus*  
• *Appareil d'enregistrement et appareil à éjec-  
tion de liquide*  
(71) SEIKO EPSON CORPORATION, 4-1, Nishishinjuku  
2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 160-0811, JP  
(72) Shiota, Takayuki, Suwa-shi Nagano-ken, JP  
(74) HOFFMANN - EITLÉ, Patent- und Rechtsanwälte  
Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**B41M 5/00** → (51) C09D 11/00

(51) **B41M 5/26** (11) **1 475 238 A1**  
B23K 26/00 F02F 5/00  
(25) Ja (26) En  
(21) 03758704.5 (22) 01.10.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(86) JP 2003/012617 01.10.2003  
(87) WO 2004/030920 2004/16 15.04.2004  
(30) 01.10.2002 JP 2002288230

(54) • *MARKIERVERFAHREN UND MARKIERTES  
FORMTEIL*  
• *MARKING METHOD AND MARKED MOLD-  
ING*  
• *PROCEDE DE MARQUAGE ET MOULAGE  
MARQUE*  
(71) NOK Corporation, 12-15, Shibadaimon 1-chome,  
Minato-ku, Tokyo 105-8585, JP  
(72) TAKIDO, Masaaki, NOK Corporation, Nihonmatsu-  
shi, Fukushima 964-8533, JP  
ABIKO, Tadashi, NOK Corporation, Nihonmatsu-shi,  
Fukushima 964-8533, JP

UMEHARA, Toshihiko, NOK Corporation,  
Nihonmatsu-shi, Fukushima 964-8533, JP  
(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing.,  
Patentanwälte Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner,  
Bavariaring 4, 80336 München, DE

**B41N 1/08** → (51) C22C 21/00

(51) **B41N 1/14** (11) **1 475 239 A1**  
B41F 7/02 B41F 35/02  
(25) Ja (26) En  
(21) 03739649.6 (22) 30.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  
(86) JP 2003/000893 30.01.2003  
(87) WO 2003/068524 2003/34 21.08.2003  
(30) 12.02.2002 JP 2002034503

(54) • *PLATTENMATERIAL ZUM DRUCKEN UND  
VERFAHREN ZUR WIEDERAUFBEREITUNG/  
WIEDERVERWENDUNG VON PLATTENMA-  
TERIAL ZUM DRUCKEN UND DRUCKMA-  
SCHINE*  
• *PLATE MATERIAL FOR PRINTING AND  
METHOD FOR REGENERATING;REUSING  
PLATE MATERIAL FOR PRINTING AND  
PRINTING MACHINE*  
• *MATIERE DE PLAQUE POUR IMPRESSION  
ET PROCEDE DE REGENERATION/REUTILI-  
SATION DE LADITE MATIERE ET MACHINE  
D'IMPRESSION*  
(71) Mitsubishi Heavy Industries, Ltd., 16-5, Konan  
2-chome, Minato-ku, Tokyo 108-8215, JP  
(72) SUDA, Yasuharu Paper & Printing Machinery  
Division, Mihara-shi, Hiroshima 729-0393, JP  
OHTO, Toyosi, Mihara-shi, Hiroshima 729-0328, JP  
(74) HOFFMANN EITLÉ, Patent- und Rechtsanwälte  
Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(51) **B42C 19/02** (11) **1 475 240 A2**  
B65H 39/02  
(25) De (26) De  
(21) 04004745.8 (22) 01.03.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL LT LV MK

(30) 23.09.2003 DE 10344026  
08.05.2003 EP 03010429  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Herstellung von  
mehrblättrigen Druckerzeugnissen*  
• *Method for the production of multi-sheet  
printed products*  
• *Procédé pour la fabrication de produits  
imprimés à plusieurs feuilles*  
(71) MASCHINENBAU OPPENWEILER BINDER GmbH &  
Co. KG, Grabenstrasse 4, 71570 Oppenweiler, DE  
(72) Dannemann, Georg, 71522 Backnang, DE  
Stocklossa, Klaus, 71672 Marbach, DE  
Krieger, Eberhardt, 71384 Weinstadt-  
Strümpfelbach, DE  
(74) Hano, Christian, Dipl.-Ing., et al, v. Fünér  
Ebbinghaus Finck Hano Mariahilfplatz 2 & 3, 81541  
München, DE

(51) **B42C 19/02** (11) **1 475 241 A2**  
B65H 45/12 B65H 39/10  
(25) De (26) De  
(21) 04005106.2 (22) 04.03.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL LT LV MK

(30) 17.07.2003 DE 10332618  
08.05.2003 EP 03010429  
25.09.2003 DE 10344577

(54) • *Verfahren zur Weiterverarbeitung gedruckter  
Bogen*  
• *Method for further treatment of printed prod-  
ucts*  
• *Méthode pour le traitement ultérieur de pro-  
duits imprimés*

(71) Maschinenbau Oppenweiler Binder GmbH & Co.  
KG, Grabenstrasse 4, 71570 Oppenweiler, DE  
(72) Stocklossa, Klaus, 71672 Marbach, DE  
Krieger, Eberhardt, 71384 Weinstadt-  
Strümpfelbach, DE  
(74) Hano, Christian, Dipl.-Ing., et al, v. Fünér  
Ebbinghaus Finck Hano Mariahilfplatz 2 & 3, 81541  
München, DE

**B42C 19/02** → (51) B65H 39/10

**B42C 19/02** → (51) B65H 45/22

(51) **B42D 15/00** (11) **1 475 242 A1**  
G06K 19/06  
(25) En (26) En  
(21) 03462003.9 (22) 30.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(54) • *Authentifizierungsverfahren und -system*  
• *Authentication method and system*  
• *Méthode et système d'authentification*  
(71) Hewlett-Packard Magyarorszag Szamitastechn. es  
Elektr. Berendezéseket Forgalmazo és Szolgáltato  
Korlatolt Felelösségű Tarsasag, 1 Neumann Janos  
u., 1117 Budapest, HU  
(72) Haraszti, Attila, Budapest, H-1141, HU  
Marsovszky, Lszlo, Budapest, H-1173, HU  
Farkas, Ödön, Budapest, H-1221, HU  
Pintér, Ödön, Budapest, H-1162, HU  
Katona, Gyula, Budapest, H-1145, HU  
Nemetz, Tibor, Budapest, H-1013, HU  
Miklos, Dezso, Budapest, H-1121, HU  
Csirmaz, Lszlo, H-2071, HU  
(74) Richardt, Markus Albert, et al, Quermann &  
Richardt Unter den Eichen 726, 65195 Wiesbaden,  
DE

**B42D 15/10** → (51) G09F 3/03

(51) **B43K 7/00** (11) **1 475 243 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04010973.8 (22) 07.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 09.05.2003 JP 2003131066  
(54) • *Kugelschreiber auf Wasserbasis*  
• *Water-based ballpoint pen*  
• *Stylo à bille à base aqueuse*  
(71) THE PILOT INK CO., LTD., 3-17, Midorimachi  
Showa-ku, Nagoya-shi, Aichi-ken, JP  
(72) Takasu, Yoichi, Showa-ku Nagoya-shi Aichi, JP  
(74) HOFFMANN - EITLÉ, Patent- und Rechtsanwälte  
Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(51) **B43K 21/02** (11) **1 475 244 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04010945.6 (22) 07.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 07.05.2003 CN 03225806

(54) • *Füllbleistift*  
• *A propelling pencil*  
• *Porte-mine*

(71) Spring Stationery Products Co., Ltd., Inside  
Sanzhou Group, East bank Doumen district,  
Zhuhai, Guangdong 519060, CN

(72) Gu, Liang ying, Guilin, Guangxi, 541001, CN

(74) Neugebauer, Jürgen, Dipl.Phys., et al, Schroeter  
Lehmann Fischer & Neugebauer Wolfratshäuser  
Strasse 145, 81479 München, DE

**B43K 29/20** → (51) B65H 37/00**B43L 19/00** → (51) B65H 37/00

(51) **B60B 21/06** (11) **1 475 245 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04010833.4 (22) 06.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 07.05.2003 US 430396

25.07.2003 US 626731

29.01.2004 US 765997

(54) • *Fahrradfelge*  
• *Bicycle rim*  
• *Jante de bicyclette*

(71) Shimano Inc., 3-77 Oimatsu-cho, Sakai, Osaka  
590-8577, JP

(72) Okajima, Shinpei, Izumi Osaka, JP

(74) Hofmann, Harald, Sonnenberg Fortmann, Postfach  
33 08 65, 80068 München, DE

(51) **B60B 21/06** (11) **1 475 246 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04010834.2 (22) 06.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 07.05.2003 US 430396

(54) • *Fahrradfelge*• *Bicycle rim*• *Jante de bicyclette*

(71) Shimano Inc., 3-77 Oimatsu-cho, Sakai, Osaka  
590-8577, JP

(72) Okajima, Shinpei, Izumi Osaka, JP

(74) Hofmann, Harald, Sonnenberg Fortmann, Postfach  
33 08 65, 80068 München, DE

(51) **B60B 35/00** (11) **1 475 247 A2**  
B60K 17/04

(25) En (26) En

(21) 04252586.5 (22) 04.05.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 05.05.2003 US 429317

(54) • *Zweistufige Schmierungsanordnung für inver-*  
*tierte Portalachsen*

• *Dual level inverted portal axle lubrication con-*  
*figuration*  
• *Système de lubrification à double niveaux pour*  
*des essieux surbaissés*

(71) ArvinMeritor Technology, LLC, 2135 West Maple  
Road, Troy, MI 48084, US

(72) Hayes, Brian David, Newark Ohio 4305, US

Varela, Tomaz Dopico, Gahanna Ohio 43230, US  
Sullivan, William C., Newark Ohio 43055, US

(74) Jones, John Bryn, et al, Withers & Rogers, Goldings  
House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB

**B60B 35/18** → (51) F16C 33/78**B60C 1/00** → (51) C08L 7/00**B60C 9/00** → (51) B60C 9/22**B60C 9/06** → (51) B60C 15/00

(51) **B60C 9/22** (11) **1 475 248 A1**  
B60C 9/00

(25) De (26) De

(21) 03010462.4 (22) 09.05.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(54) • *Gürtelbandage mit Hybridkord und Reifen*  
*damit*

• *Tire overlay with hybridcord and tire therewith*

• *Couche de recouvrement avec cable hybride*  
*et pneu comprenant une tel couche*

(71) Continental Aktiengesellschaft, Vahrenwalder  
Strasse 9, 30165 Hannover, DE

(72) Dehnert, Jörg, 31535 Neustadt/Rbge, DE  
Wahl, Günter, Dr., 31249 Hohenhameln/Clauen, DE

(51) **B60C 15/00** (11) **1 475 249 A1**  
B60C 9/06

(25) En (26) En

(21) 04007709.1 (22) 30.03.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL LT LV MK

(30) 08.05.2003 JP 2003129816

(54) • *Motorradreifen*• *Tyre for motorcycle*• *Pneumatique pour motos*

(71) SUMITOMO RUBBER INDUSTRIES LIMITED, 6-9,  
3-chome, Wakinohama-cho, Chuo-ku, Kobe-shi,  
Hyogo-ken, JP

(72) Ochiai, Kiyoshi, Sumitomo Rubber Ind., Ltd, Kobe-  
shi Hyogo 651-0072, JP

(74) Manitz, Finsterwald & Partner GbR, Postfach 31 02  
20, 80102 München, DE

(51) **B60C 23/06** (11) **1 475 250 A1**  
(25) En (26) En

(21) 03009787.7 (22) 09.05.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(54) • *GPS (global positioning system) basierendes*  
*Verfahren und System zur Erkennung von Rei-*  
*fendruckänderungen*

• *GPS (global positioning system) based method*  
*for determining a change of an inflation pres-*  
*sure of a tire and system therefor*

• *Méthode et système fondés sur le GPS (global*  
*positioning system) pour la détection du chan-*  
*gement de pression d'un pneumatique*

(71) Harman/Becker Automotive Systems GmbH,  
Becker-Göring-Strasse 16, 76307 Karlsbad, DE

(72) Rieck, Michael, 21109 Hamburg, DE

Wietzke, Joachim, 76228 Karlsruhe, DE

(74) Beetz & Partner Patentanwälte, Steinsdorfstrasse  
10, 80538 München, DE

(51) **B60C 25/05** (11) **1 475 251 A1**  
(25) En (26) En

(21) 04009333.8 (22) 20.04.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 07.05.2003 IT M020030130

(54) • *Einrichtung zur kontrollierten Aktivierung von*  
*einer Druckluftversorgung zum Befüllen von*  
*Reifen*

• *Device for controlled activation of a pressu-*  
*rized air supply for inflating tires*

• *Dispositif d'actionnement contrôlé d'admission*  
*d'air pour le gonflage de pneus*

(71) SICAM S.r.l., Via della Costituzione, 49, 42015  
Correggio (Reggio Emilia), IT

(72) Boni, Dido, 42100 Reggio Emilia, IT

(74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano Gardi  
Patents, Via Meravigli, 16, 20123 Milano, IT

(51) **B60C 25/138** (11) **1 475 252 A1**  
(25) En (26) En

(21) 04009610.9 (22) 22.04.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 09.05.2003 IT M020030132

(54) • *Montage- und Demontagemaschine für Reifen*  
*auf Fahrzeugfelgen*

• *Machine for fitting and removing tires and*  
*wheel rims for vehicles*

• *Machine de montage et démontage de pneu-*  
*matiques sur jantes de véhicules*

(71) Giuliano S.r.l., Via Guerrieri, 6, 42015 Correggio  
(Reggio Emilia), IT

(72) Bonacini, Maurizio, 42015 Correggio (Reggio  
Emilia), IT

(74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano Gardi  
Patents, Via Meravigli, 16, 20123 Milano, IT

**B60D 1/26** → (51) B60D 1/54

(51) **B60D 1/54** (11) **1 475 253 A1**  
B60D 1/26

(25) De (26) De

(21) 04006028.7 (22) 13.03.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL LT LV MK

(30) 07.05.2003 DE 10320302

(54) • *Anhängerkupplung für Kraftfahrzeuge*• *Trailer coupling for motor vehicles*

• *Attelage de remorque pour véhicules automo-*  
*biles*

(71) Westfalia Automotive GmbH & Co. KG, Am  
Sandberg 45, 33378 Rheda-Wiedenbrück, DE

(72) Domke, Friedrich, 33442 Herzebrock-Clarholz, DE  
Hermbusch, Gerhard, 33449 Langenberg, DE

Wyrwich, Martin, 33378 Rheda-Wiedenbrück, DE

(74) Valentin, Ekkehard, Patentanwälte Valentin-Gihske-  
Grosse Hammerstrasse 2, 57072 Siegen, DE

- (51) **B60G 9/00** (11) **1 475 254 A2**  
B60G 11/27  
(25) De (26) De  
(21) 04006117.8 (22) 15.03.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

- AL LT LV MK  
(30) 05.05.2003 DE 10320218  
(54) • *Achseinbindung für Achsen von Fahrzeugen*  
• *Axle fixation for a vehicle axle*  
• *Fixation d'essieu pour un essieu de véhicule*  
(71) MAN Nutzfahrzeuge Aktiengesellschaft, Postfach  
50 06 20, 80976 München, DE  
(72) Rowold, Torsten, Dipl.-Ing., 80999 München, DE  
Reiter, Thomas, Dipl.-Ing., 84174 Eching, DE  
Sirch, Robert, Dipl.-Ing., 82223 Eichenau, DE

**B60G 11/27** → (51) B60G 9/00

- (51) **B60G 15/14** (11) **1 475 255 A1**  
F16F 9/04 F16F 9/084  
(25) De (26) De  
(21) 04006636.7 (22) 19.03.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

- AL LT LV MK  
(30) 08.05.2003 DE 10320501  
(54) • *Radführendes Vorderachs-Federbein*  
• *Front axle suspension strut*  
• *Jambe de suspension pour essieu avant*  
(71) Continental Aktiengesellschaft, Vahrenwalder  
Strasse 9, 30165 Hannover, DE  
(72) Oldenettel, Holger, 30900 Wedemark, DE

- (51) **B60G 21/055** (11) **1 475 256 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 03769896.6 (22) 10.10.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR  
(86) JP 2003/013030 10.10.2003  
(87) WO 2004/035333 2004/18 29.04.2004  
(30) 18.10.2002 JP 2002304488  
(54) • *VORRICHTUNG ZUR STEUERUNG VON*  
*TORSIONSSTEIFIGKEIT*  
• *TORSIONAL RIGIDITY CONTROL DEVICE*  
• *DISPOSITIF DE REGULATION DE LA RIGI-*  
*DITE EN TORSION*

- (71) Kayaba Kogyo Kabushiki Kaisha, 11th Floor, World  
Trade Center Building, No. 4-1,  
2-Chome, Hamamatsu-cho, Minato-Ku, Tokyo, JP  
(72) MASAMURA, Tatsuya c/o Kayaba Kogyo, Minato-  
ku, Tokyo 105-6111, JP  
HAGIDAIRA, Shinichi c/o Kayaba Kogyo, Minato-ku,  
Tokyo 105-6111, JP  
(74) Price, Paul Anthony King, et al, D Young & Co 120  
Holborn, London EC1N 2DY, GB

- (51) **B60H 1/00** (11) **1 475 257 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03101246.1 (22) 06.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zum Schätzen der*  
*Temperatur der Ausblaslufte eines Wärmetau-*  
*schers*  
• *Method and device for estimating the air dis-*  
*charge temperature of a heat exchanger*  
• *Méthode et dispositif pour l'estimation de la*  
*température de sortie d'un échangeur de cha-*  
*leur*

- (71) Delphi Technologies, Inc., PO Box 5052, Troy, MI  
48007, US  
(72) Paolillo, Giorgio, 20133 Milano, IT  
Quilliard, Julien, 57000 Metz, FR  
(74) Beissel, Jean, et al, Office Ernest T. Freylinger S.A.,  
234, route d'Arlon, B.P. 48, 8001 Strassen, LU

- (51) **B60H 1/00** (11) **1 475 258 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 04010754.2 (22) 06.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

- AL HR LT LV MK  
(30) 07.05.2003 DE 10320577  
(54) • *Luftmischvorrichtung für eine Klimaanlage*  
• *Air mixing device for an air conditioner*  
• *Dispositif de mélange d'air pour climatisation*  
(71) Behr GmbH & Co. KG, Mauserstrasse 3, 70469  
Stuttgart, DE  
(72) Hegner, Hilmar, 71364 Winnenden, DE  
Klingler, Dietrich, 73540 Heubach, DE  
Voigt, Klaus, 74321 Bietigheim-Bissingen, DE  
(74) Grauel, Andreas, Dr., BEHR GmbH & Co. KG,  
Intellectual Property, G-IP, Mauserstrasse 3, 70469  
Stuttgart, DE

**B60H 1/00** → (51) B60H 1/03**B60H 1/00** → (51) B60H 1/22

- (51) **B60H 1/03** (11) **1 475 259 A1**  
B60H 1/00  
(25) De (26) De  
(21) 04010442.4 (22) 03.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

- AL HR LT LV MK  
(30) 07.05.2003 DE 10320416  
(54) • *Fluid-/Luft-Heizungswärmetauscher für ein*  
*Kraftfahrzeug*  
• *Liquid/air heat exchanger for a vehicle heater*  
• *Echangeur de chaleur liquide/air pour un*  
*chauffage du véhicule*  
(71) Webasto AG, Kraillinger Strasse 5, 82131  
Stockdorf, DE

- (72) Korfmann, Steffen, 82166 Gräfelting, DE  
Boltz, Norbert, 85540 Haar, DE  
Färber, Frank, 80992 München, DE  
(74) Bedenbecker, Markus, Untertaxetweg 88, 82131  
Gauting, DE

- (51) **B60H 1/22** (11) **1 475 260 A1**  
B60H 1/00  
(25) De (26) De  
(21) 04010823.5 (22) 06.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

- AL HR LT LV MK  
(30) 07.05.2003 DE 10320340  
(54) • *Heizsystem für ein Fahrzeug*  
• *Heating system for a vehicle*  
• *Système de chauffage pour véhicule*  
(71) J. Eberspächer GmbH Co. KG, Eberspächerstrasse  
24, 73730 Esslingen, DE  
(72) Schlecht, Patric, 73760 Ostfildern, DE  
Kohle, Uwe, 73779 Deizisau, DE  
Sauter, Oliver, 73770 Denkendorf, DE

- (74) Ruttensperger, Bernhard, Dipl.-Phys., et al,  
Weickmann & Weickmann Patentanwälte Postfach  
86 08 20, 81635 München, DE

**B60J 1/00** → (51) C09J 5/06

- (51) **B60J 5/04** (11) **1 475 261 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 04006772.0 (22) 20.03.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

- AL LT LV MK  
(30) 09.05.2003 DE 10320971  
(54) • *Seitenaufprallschutzeinrichtung sowie Kraft-*  
*fahrgertür mit solch einer Einrichtung*  
• *Side impact protection device and vehicle door*  
*with such a device*  
• *Dispositif de protection en cas de choc latéral*  
*et porte de véhicule avec un tel dispositif*  
(71) Dr.Ing. h.c.F. Porsche Aktiengesellschaft,  
Porscheplatz 1, 70435 Stuttgart, DE  
Euromotive GmbH & Co. KG, Schlossstrasse 26,  
5285 Ranshofen, AT  
(72) Froeschle, Mathias, 73760 Ostfildern, DE  
Garnweidner, Peter, 5112 Lamprechtshausen, AT

- (51) **B60J 5/10** (11) **1 475 262 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 04010443.2 (22) 03.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

- AL HR LT LV MK  
(30) 05.05.2003 DE 10320107  
(54) • *Fahrzeug mit einer Heckklappe, in der eine*  
*Heckscheibe höhenverstellbar aufgenommen*  
*ist*  
• *Vehicle tailgate with a rear window height-ad-*  
*justable*  
• *Hayon arrière de véhicule avec une fenêtre*  
*arrière ajustable en hauteur*  
(71) Webasto AG, Kraillinger Strasse 5, 82131  
Stockdorf, DE  
(72) De Gaillard, Francois, 75016 Paris, FR  
(74) Bedenbecker, Markus, Untertaxetweg 88, 82131  
Gauting, DE

**B60K 3/04** → (51) F23R 3/34

- (51) **B60K 6/04** (11) **1 475 263 A2**  
B60L 7/20  
(25) En (26) En  
(21) 04252597.2 (22) 05.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

- AL HR LT LV MK  
(30) 06.05.2003 GB 0310343  
(54) • *Steuerschaltung für einen Antriebsstrang*  
• *A controller for a power train*  
• *Circuit de commande pour un train de puis-*  
*sance*  
(71) SWITCHED RELUCTANCE DRIVES LIMITED, East  
Park House, Otley Road, Harrogate, North Yorkshire  
HG3 1PR, GB  
(72) Turner, Michael James, Leeds LS6 3AY, GB  
Sykes, Paul Andrew, Leeds LS21 2BZ, GB  
(74) Hale, Peter, et al, Kilburn & Strode 20 Red Lion  
Street, London WC1R 4PJ, GB

**B60K 17/04** → (51) B60B 35/00



(51) **B60K 17/346** (11) **1 475 264 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04445055.9 (22) 07.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 07.05.2003 US 434518

- (54) • *Freizeitfahrzeug- Sperrdifferential*  
• *Recreational vehicle locking differential*  
• *Différentiel bloquant de véhicule de loisir*

(71) Arctic Cat Inc., P.O. Box 810, 600 South Brooks  
Avenue, Thief River Falls, Minnesota 56701, US

(72) Tweet, Ole, Thief River Falls Minnesota 56701, US  
Stenvik, Owen, Thief River Falls Minnesota 56701,  
US

(74) Rostovanyi, Peter, AWAPATENT AB, Box 5117, 200  
71 Malmö, SE

**B60K 31/00** → (51) B60K 41/06**B60K 41/02** → (51) B60K 41/08

(51) **B60K 41/06** (11) **1 475 265 A2**  
B60K 31/00  
(25) De (26) De  
(21) 04005543.6 (22) 09.03.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL LT LV MK

(30) 06.05.2003 DE 10320009

- (54) • *Verfahren zum Betreiben eines Fahrzeugs*  
• *Method of operating a vehicle*  
• *Procédé de commande d'un véhicule*

(71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442  
Stuttgart, DE

(72) Kustosch, Mario, 71665 Vaihingen/Enz, DE

(51) **B60K 41/08** (11) **1 475 266 A1**  
F16D 48/08 F16H 61/04  
B60K 41/02 F16D 48/06  
(25) En (26) En  
(21) 04018754.4 (22) 23.02.2001  
(84) DE FR GB IT

(30) 17.07.2000 JP 2000216460

- (54) • *Steuerungsverfahren und Steuerungssystem  
für das Anfahren eines Kraftfahrzeugs*  
• *Control method and system for vehicle starting*  
• *Procédé et dispositif de commande du démar-  
rage d'un véhicule automobile*

(71) Hitachi, Ltd., 6 Kanda Surugadai 4-chome,  
Chiyoda-ku, Tokyo 101-8010, JP

(72) Matsumura, Tetsuo, Chiyoda-ku Tokyo 100-8220,  
JP

Sakamoto, Hiroshi, Chiyoda-ku Tokyo 100-8220,  
JP

Kayano, Mitsuo, Chiyoda-ku Tokyo 100-8220, JP  
Ochi, Tatsuya, Chiyoda-ku Tokyo 100-8220, JP

(74) Beetz & Partner Patentanwälte, Steinsdorfstrasse  
10, 80538 München, DE

(62) 01103670.4 / 1 174 303

**B60K 41/10** → (51) F16H 61/04**B60L 7/20** → (51) B60K 6/04**B60N 2/00** → (51) B60R 21/01

(51) **B60N 2/30** (11) **1 475 267 A2**  
B60N 2/50  
(25) En (26) En  
(21) 04007582.2 (22) 29.03.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL LT LV MK

(30) 08.05.2003 GB 0310630

- (54) • *Kindersicherheitssitz*  
• *Child safety seat*  
• *Siège de sécurité pour enfant*

(71) Autoliv Development AB, 447 83 Vargarda, SE

(72) Haglund, Lennart, 447 32 Vargarda, SE

(74) Parry, Simon James, Forrester & Boehmert,  
Pettenkoflerstrasse 20-22, 80336 München, DE

**B60N 2/44** → (51) A61H 23/02**B60N 2/50** → (51) B60N 2/30**B60N 3/10** → (51) B60R 7/04

(51) **B60Q 1/04** (11) **1 475 268 A1**  
B60Q 1/26  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 04291176.8 (22) 06.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 09.05.2003 FR 0305633

- (54) • *Anordnung zur Positionierung und Befestigung  
eines Ausstattungsteils in einem Kraftfahrzeug*  
• *Arrangement for positioning and fastening an  
equipment element in a motor vehicle*  
• *Agencement pour le positionnement et la fixa-  
tion d'un élément d'équipement sur un véhi-  
cule automobile*

(71) VALEO VISION, 34, rue Saint-André, 93012 Bobigny  
Cédex, FR

(72) Dinant, Franck, 1460 Virginal, BE

(74) Renous Chan, Véronique, Valeo Vision, 34, rue  
Saint-André, 93012 Bobigny Cedex, FR

(51) **B60Q 1/14** (11) **1 475 269 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 04008400.6 (22) 07.04.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 05.05.2003 DE 10320083

- (54) • *Nachtsichtsystem*  
• *Night vision system*  
• *Système de vision nocturne*

(71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442  
Stuttgart, DE

(72) Haug, Karsten, 70372 Stuttgart, DE

**B60Q 1/26** → (51) B60Q 1/04**B60Q 1/48** → (51) G01S 13/93

(51) **B60Q 5/00** (11) **1 475 270 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 04009844.4 (22) 26.04.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 07.05.2003 DE 20307096 U

- (54) • *Baugruppe mit einem Lenkrad und einem Gas-  
sackmodul*  
• *Assembly comprising a steering wheel and an  
airbag module*  
• *Ensemble comprenant un volant et un module  
de coussin gonflable*

(71) TRW Automotive Safety Systems GmbH, Hefner-  
Alteneck-Strasse 11, 63743 Aschaffenburg, DE

(72) Schneider, Michael, Dr., 63834 Sulzbach, DE  
Helmstetter, Matthias, 63743 Aschaffenburg, DE  
Müller, Toralf, 04827 Machern, DE

(74) Kitzhofer, Thomas, Dipl.-Ing., Patentanwälte Prinz  
& Partner GbR, Manzingerweg 7, 81241 München,  
DE

(51) **B60R 1/04** (11) **1 475 271 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04010831.8 (22) 06.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 08.05.2003 US 431525

- (54) • *Fahrzeugrückblicksiegel mit mehrteiliger  
Gehäusestruktur*  
• *Vehicular rearview mirror having composite  
housing structure*  
• *Rétroviseur pour véhicule avec un boîtier à  
structure multipièce*

(71) Exon Science, Inc., No. 5, Wen Hua Lane, Shan  
Ying Road, Guei Shan Hsiang, Taoyuan 333, TW

(72) Su, Wen-Wei, Guei Shan Hsiang Taoyuan  
Taiwan 333, TW

Chen, Kuei-Hung, Guei Shan Hsiang Taoyuan  
Taiwan 333, TW

(74) Winkler, Andreas, Dr., FORRESTER & BOEHMERT  
Pettenkoflerstrasse 20-22, 80336 München, DE

(51) **B60R 7/04** (11) **1 475 272 A1**  
B60N 3/10  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 04291105.7 (22) 29.04.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 07.05.2003 FR 0305587

- (54) • *Zylindrische Aufbewahrungsvorrichtung und  
Verkleidungsteil mit einer solchen Vorrichtung*  
• *Cylindrical storage device and lining element  
containing said storage device*  
• *Dispositif de rangement cylindrique et élément  
d'habillage comprenant le dispositif de range-  
ment*

(71) Faurecia Interieur Industrie, 2, rue Hennape, 92000  
Nanterre, FR

(72) Magniez, Claude, 60570 Andeville, FR  
Trillat, Sébastien, 78300 Poissy, FR

(74) Prieur, Patrick, Lerner et Associés, 5, rue Jules  
Lefèbre, 75009 Paris, FR

(51) **B60R 13/02** (11) **1 475 273 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04010879.7 (22) 07.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 09.05.2003 US 469438 P

21.04.2004 US 829103

- (54) • *Metall-Kunststoff-Verbundsystem für die Fixie-  
rung von Bauteilen*

- *Metal-plastic system for fixing pieces*
  - *Système métalloplastique de fixation de pièces*
- (71) Newfrey LLC, 1207 Drummond Plaza, Newark, Delaware 19711, US
- (72) Benedetti, Steven M., Sterling Heights, Michigan 48313-3614, US  
Nessel, Rosalind A., Birmingham, Michigan 48009, US
- (74) Haar, Lucas H., Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Haar & Schwarz-Haar, Lessingstrasse 3, 61231 Bad Nauheim, DE

**B60R 16/02** → (51) G01C 21/34**B60R 16/02** → (51) H02G 15/04**B60R 16/02** → (51) H04L 12/28

- (51) **B60R 21/01** (11) **1 475 274 A1**  
B60N 2/00
- (25) En (26) En
- (21) 03252812.7 (22) 06.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (54) • *System und Verfahren zum Überwachen einer Sitzbelegung*  
• *Seat occupant monitoring system and method*  
• *Dispositif et méthode de surveillance du passager d'un siège*
- (71) Mitsubishi Electric Information Technology Centre Europe B.V., 20 Frederick Sanger Road, The Surrey Research Park, Guildford, Surrey GU2 5YD, GB
- (84) GB
- (71) Mitsubishi Denki Kabushiki Kaisha, 2-3, Marunouchi 3-chome Chiyoda-ku, Tokyo 100, JP
- (84) AT BE BG CH LI CY CZ DE DK EE ES FI FR GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- (72) Bober, Mirosław, Merrow, Guildford, Surrey GU1 2SE, GB  
Zaharia, Ramona, Guildford GU1 4AY, GB
- (74) Burke, Steven David, et al, R.G.C. Jenkins & Co. 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

**(51) B60R 21/09** (11) **1 475 275 A2**  
B60T 7/06

- (25) En (26) En
- (21) 04076322.9 (22) 03.05.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

- (30) 08.05.2003 GB 0310510
- (54) • *Anordnung, die das Zurückziehen eines Kraftfahrzeug-Fusspedals gestattet und Kraftfahrzeug mit einer derartigen Anordnung*  
• *Arrangement for permitting motor vehicle foot pedal release, and motor vehicle incorporating same*  
• *Montage permettant la rétraction d'une pédale à pied de véhicule, et véhicule incorporant ce montage*
- (71) KSR Automotive Limited, Moats Road, Lysaghts Way, Lysaghts Enterprise Park, Scunthorpe DN15 1ZZ, GB
- (72) Jagger, Christopher Andrew, Wakefield WF2 6NY, GB  
Sharp, Michael John KSR Automotive Ltd., Scunthorpe DN15 1ZZ, GB
- (74) Long, Edward Anthony, et al, Hulse & Co, St. James House, 8th Floor, Vicar Lane, Sheffield S1 2EX, GB

- (51) **B60R 21/16** (11) **1 475 276 A1**
- (25) En (26) En
- (21) 04007679.6 (22) 30.03.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 07.05.2003 JP 2003129225  
09.12.2003 JP 2003410578
- (54) • *Gassack und Gassackvorrichtung*  
• *Airbag and airbag apparatus*  
• *Sac gonflable et dispositif pour un sac gonflable*
- (71) TAKATA CORPORATION, 4-30, Roppongi 1-chome, Minato-ku, Tokyo 106-8510, JP
- (72) Takimoto, Takayuki, Minato-ku Tokyo 106-8510, JP
- (74) Banzer, Hans-Jörg, Dipl.-Ing., et al, Kraus & Weisert, Thomas-Wimmer-Ring 15, 80539 München, DE

**(51) B60R 21/16** (11) **1 475 277 A1**  
B21D 9/12

- (25) De (26) De
- (21) 04010166.9 (22) 29.04.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL HR LT LV MK
- (30) 05.05.2003 DE 10320106
- (54) • *Gasführungsrohr aus Metall für Luftsäcke von Kraftwagen und Verfahren zu dessen Herstellung*  
• *Metal gas guiding duct for a vehicle airbag and method of making same*  
• *Tuyau métallique pour sac gonflable d'automobile et procédé pour sa fabrication*

- (71) Carl Froh GmbH, Hachener Strasse 157, 59846 Sundern, DE
- (72) Cramer, Alfred, Dipl.-Ing., 59846 Sundern, DE
- (74) Patentanwälte Ostriga, Sonnet, Wirths & Roche, Stresemannstrasse 6-8, 42275 Wuppertal, DE

**(51) B60R 21/16** (11) **1 475 278 A1**

- (25) De (26) De
- (21) 04010603.1 (22) 04.05.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

- (30) 06.05.2003 DE 10320120
- (54) • *Gewebe für Luftsäcke und Gurtbänder mit Luftsäcken*  
• *Fabric for airbags and seatbelts with airbags*  
• *Tissu pour airbags et ceintures de sécurité avec airbag*
- (71) Berger, Johann, Obere Schlossstrasse 114, 73553 Alfdorf, DE
- (72) Berger, Johann, 73553 Alfdorf, DE  
Märtz, Josef, 85386 Eching, DE
- (74) Fischer, Matthias, Dipl.-Ing., et al, Schroeter Lehmann Fischer & Neugebauer Wolfratshauer Strasse 145, 81479 München, DE

**B60R 21/16** → (51) D06M 15/643

- (51) **B60R 21/20** (11) **1 475 279 A2**
- (25) De (26) De
- (21) 04009843.6 (22) 26.04.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

- (30) 07.05.2003 DE 20307142 U
- (54) • *Baugruppe zur Befestigung eines Gassackmoduls*  
• *Assembly for fixing an airbag module*  
• *Dispositif de fixation d'un module de coussin gonflable*
- (71) TRW Automotive Safety Systems GmbH, Hefner-Alteneck-Strasse 11, 63743 Aschaffenburg, DE
- (72) Scherer, Ralf, 63739 Aschaffenburg, DE
- (74) Kitzhofer, Thomas, Dipl.-Ing., Patentanwälte Prinz & Partner GbR, Manzingerweg 7, 81241 München, DE

**(51) B60R 22/195** (11) **1 475 280 A1**

- (25) De (26) De
- (21) 03010373.3 (22) 08.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (54) • *Antrieb für Gurtstraffer*  
• *Drive for safety belt pretensioner*  
• *Entraînement pour un prétensionneur de ceinture de sécurité*
- (71) Delphi Technologies, Inc., PO Box 5052, Troy, MI 48007, US
- (72) Maierhofer, Gunter, 10249 Berlin, DE  
Marshall, Steve, Low Seaton, Cumbria CA14 1PP, GB
- (74) Manitz, Finsterwald & Partner GbR, Postfach 31 02 20, 80102 München, DE

**(51) B60R 22/34** (11) **1 475 281 A1**

- (25) De (26) De
- (21) 04090158.9 (22) 22.04.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

- (30) 08.05.2003 DE 10320836
- (54) • *Gurtaufroller und Gurtaufroller-Federkassettengehäuse für einen Gurtaufroller*  
• *Belt retractor and cassette-like spring housing for a belt retractor*  
• *Enrouleur de ceinture et boîtier de ressort du type cassette pour enrouleur de ceinture*
- (71) TAKATA CORPORATION, 4-30, Roppongi 1-chome, Minato-ku, Tokyo 106-8510, JP
- (72) Rüdiger, Paulsen, 89077 Ulm, DE  
Fleischmann, Robert, 89233 Neu-Ulm, DE  
Grasser, Thomas, 89186 Illerrieden, DE  
Scholler, Oskar, 89269 Vöhringen, DE  
Lamprecht, Stefan, 89275 Unterechingen, DE  
Benz, Jochen, 89231 Neu-Ulm, DE
- (74) Fischer, Uwe, et al, Patentanwälte, Maikowski & Ninnemann, Kurfürstendamm 54-55, 10707 Berlin, DE

**(51) B60R 22/46** (11) **1 475 282 A1**

- (25) De (26) De
- (21) 03010513.4 (22) 09.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (54) • *Sicherheitseinrichtung und Verfahren zur Gurtkraftbegrenzung mit einer solchen Einrichtung*  
• *Safety device and method of belt force limitation with such a device*  
• *Dispositif de sécurité et méthode de limitation de tension de courroie avec un tel dispositif*
- (71) Delphi Technologies, Inc., PO Box 5052, Troy, MI 48007, US
- (72) Maierhofer, Gunter, 10249 Berlin, DE
- (74) Manitz, Finsterwald & Partner GbR, Postfach 31 02 20, 80102 München, DE

- (51) **B60R 22/46** (11) **1 475 283 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 04002977.9 (22) 11.02.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 07.05.2003 DE 10320193
- (54) • *Anzündeeinheit für ein Sicherheitssystem eines Fahrzeuges*  
• *Igniting Unit for a safety system of a vehicle*  
• *Unité d'allumage pour un dispositif de sécurité d'un véhicule*
- (71) Hirschmann Automotive GmbH, Oberer Paspelsweg 6-8, 6830 Rankweil-Brederis, AT
- (72) Schmid, Günther, 6832 Röthis, AT
- (74) Thul, Hermann, Dipl.-Phys., Thul Patentanwaltsgesellschaft mbH Rheinmetall Allee 1, 40476 Düsseldorf, DE

- (51) **B60R 25/00** (11) **1 475 284 A2**  
B60R 25/04 G07C 9/00  
(25) De (26) De  
(21) 04010746.8 (22) 06.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

- (30) 09.05.2003 DE 10320787
- (54) • *Vorrichtung und Verfahren zur Öffnung und/oder zum Starten eines Kraftfahrzeuges*  
• *Device and method for opening and/or for starting a vehicle*  
• *Dispositif et méthode pour l'ouverture et/ou le démarrage d'un véhicule*
- (71) Hella KG Hueck & Co., Rixbecker Strasse 75, 59552 Lippstadt, DE
- (72) Schirrmann, Jörg, 33604 Bielefeld, DE  
Dirkers, Helge, 59557 Lippstadt, DE  
Scharwald, Lothar, 59558 Lippstadt, DE  
Schütte, Guido, 59555 Lippstadt, DE  
Bökenbrink, Maik, 33818 Leopoldshöhe, DE  
Schneider, Klaus, 49393 Lohne, DE  
Mehn, Michael, 59602 Rütthen, DE  
Feldmann, Katrin, 59510 Lippetal, DE  
Schniedertüns, Volker, 33154 Salzkotten, DE  
Kemper, Ursula, 33102 Paderborn, DE  
Reimann, Martin, 59071 Hamm, DE

**B60R 25/04** → (51) B60R 25/00**B60R 25/04** → (51) G01C 21/34

- (51) **B60S 1/04** (11) **1 475 285 A1**  
F16B 21/18 B60S 1/34  
(25) De (26) De  
(21) 04009177.9 (22) 17.04.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

- (30) 09.05.2003 DE 10320933
- (54) • *Lagerung einer Welle an einem Fahrzeug*  
• *Shaft bearing in a motor vehicle*  
• *Support d'un arbre à bord d'un véhicule*
- (71) Volkswagen Aktiengesellschaft, 38436 Wolfsburg, DE
- (72) Miscozyk, Hubertus, 38518 Giffhorn, DE
- (51) **B60S 1/08** (11) **1 475 286 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03026941.9 (22) 25.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 06.05.2003 IT PD20030090
- (54) • *Synchronisationseinrichtung für mindestens zwei Scheibenwischer*  
• *Synchronization device particularly for at least two windshield wipers*  
• *Dispositif de synchronisation pour au moins deux essuie-glaces*
- (71) Pine S.r.l., Via Padre E. Venturini, 56, 30015 Chioggia (Venezia), IT
- (72) Padoan, Massimo, 30015 Chioggia (Venezia), IT
- (74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano & Associati, Via Meravigli, 16, 20123 Milano, IT

**B60S 1/32** → (51) B60S 1/40**B60S 1/34** → (51) B60S 1/04

- (51) **B60S 1/40** (11) **1 475 287 A1**  
B60S 1/32  
(25) Ja (26) En  
(21) 03705046.5 (22) 04.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

- (86) JP 2003/001146 04.02.2003
- (87) WO 2003/068570 2003/34 21.08.2003
- (30) 13.02.2002 JP 2002035755  
06.09.2002 JP 2002261942
- (54) • *BLATTTRÄGER FÜR WISCHERVORRICHTUNG*  
• *BLADE SUPPORTER OF WIPER DEVICE*  
• *SUPPORT DE LAME POUR DISPOSITIF D'ESSUIE-GLACE*
- (71) Mitsuba Corporation, 2681, Hirosawacho 1-chome, Kiryu-shi, Gunma 376-8555, JP  
Honda Giken Kogyo Kabushiki Kaisha, 1-1, Minami Aoyama 2-chome, Minato-ku, Tokyo 107-8556, JP
- (72) HARA, Takeshi, MITSUBA CORPORATION, Kiryu-shi, Gunma 376-8555, JP  
SUZUKI, Takeo, MITSUBA CORPORATION, Kiryu-shi, Gunma 376-8555, JP  
KAGAWA, Mamoru, K.K. HONDA GIJUTSU KENKYUSHO, Wako-shi, Saitama 351-0193, JP  
KOGUCHI, Shunichi, SANNO TEC CO., LTD., Wako-shi, Saitama 351-0113, JP
- (74) Smith, Norman Ian, et al, fJ CLEVELAND 40-43 Chancery Lane, London WC2A 1JQ, GB

- (51) **B60T 7/06** (11) **1 475 288 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 04291142.0 (22) 04.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

- (30) 09.05.2003 FR 0305627
- (54) • *Pedalvorrichtung, die sich im Falle eines Frontalaufpralles eines Fahrzeuges zurückzieht*

- *Pedal assembly retractable in case of a frontal impact on a vehicle*  
• *Dispositif de pédalier rétractable en cas de choc frontal sur un véhicule*
- (71) Peugeot Citroen Automobiles SA, Route de Gisy, 78140 Vélizy Villacoublay, FR  
BCK Technology Ltd, Moat Road, Lysaghts Way, Scunthorpe, North Lincolnshire DN159 GA, GB
- (72) Humbert, Jean-Michel, 93330 Neuilly sur Seine, FR  
Chan-Ng-Yok, Laurent, 92800 Puteaux, FR  
Endrizzi, Silvio, 2582 HW Den Haag, NL  
Jagger, Chris, Wakefield, West Yorkshire WF2 6NY, GB
- (74) Thinat, Michel, Cabinet Weinstein, 56 A, rue du Faubourg Saint-Honoré, 75008 Paris, FR

**B60T 7/06** → (51) B60R 21/09

- (51) **B61B 1/02** (11) **1 475 289 A1**  
E01F 1/00 B65G 69/28  
(25) NI (26) En  
(21) 04076345.0 (22) 05.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

- (30) 05.05.2003 BE 200300275
- (54) • *Randelement zur Anordnung zwischen einem Zug und einem Bahnsteig*  
• *Border element to be placed between a train and a platform*  
• *Élément de bordure à être interposé entre une rame et un quai*
- (71) Composite Damping Material N.V. (CDM), Reutenbeek 9, 3090 Overijse, BE
- (72) Blustain, Yoash, 3090 Overijse, BE  
Carels, Patrick, 3090 Overijse, BE
- (74) Callewaert, Jean, Bureau Callewaert b.v.b.a. Brusselsesteenweg 108, 3090 Overijse, BE

**B61B 13/12** → (51) B65G 13/10

- (51) **B61H 13/02** (11) **1 475 290 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04007599.6 (22) 29.01.2001  
(84) DE FR GB IT  
(30) 18.02.2000 US 507227  
(54) • *Handbremse eines Schienenfahrzeugs mit automatischer Betätigung*  
• *Automatic application hand brake of a rail vehicle*  
• *Frein à main de véhicule ferroviaire avec serrage automatique*
- (71) Westinghouse Air Brake Technologies Corporation, 1001 Air Brake Avenue, Wilmerding, PA 15148, US
- (72) Ring, Michael E., Crown Point Indiana 46307, US  
Natschke, Scott L., Kankakee Illinois 60901, US
- (74) Petri, Stellan, Ström & Gulliksson IPC AB, Box 4188, 203 13 Malmö, SE  
(62) 01101936.1 / 1 127 770

- (51) **B61K 9/08** (11) **1 475 291 A1**  
G01B 11/02  
(25) De (26) De  
(21) 04090182.9 (22) 06.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

- (30) 08.05.2003 DE 10320422
- (54) • *Vorrichtung zum Vermessen von Profilen einer Oberfläche durch Abstandsmessung an einem sich auf der Oberfläche bewegenden Fahrzeug*

- *Device for measuring of profiles of a surface by distance measurement on a vehicle moving on this surface*
  - *Dispositif de mesure des profils d'une surface pour mesurer la distance d'un véhicule en mouvement sur cette surface*
- (71) Dr. Lippstreu Gesellschaft für Mess- und Automatisierungssysteme mbH, Allee der Kosmonauten 32, 12681 Berlin, DE
- (72) Olaf, Biese, 13403 Berlin, DE
- (74) Sander, Rolf, Dr., Stapel Rechtsanwälte Marburger Strasse 3, 10789 Berlin, DE

(51) **B61L 25/02** (11) **1 475 292 A1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 03291062.2 (22) 28.04.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Pulsfolgefehlererkennung*  
 • *Method and apparatus for pulse train error detection*  
 • *Méthode et dispositif pour la détection des erreurs dans la succession d'impulsion*
- (71) ALCATEL, 54, rue la Boétie, 75008 Paris, FR
- (72) Gebert, Thomas, 74626 Bretzfeld, DE
- (74) Lauterberg, Veit Dr., 70736 Fellbach, DE
- (74) Menziotti, Domenico, Dipl.-Ing., et al, Alcatel Intellectual Property Department, Stuttgart, 70430 Stuttgart, DE

(51) **B62B 9/00** (11) **1 475 293 A1**  
 (25) Ja (26) En  
 (21) 03725750.8 (22) 02.05.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- (86) JP 2003/005636 02.05.2003
- (87) WO 2003/104060 2003/51 18.12.2003
- (30) 05.06.2002 JP 2002164465
- (54) • *HANDWAGEN*  
 • *BABY CARRIAGE*  
 • *POUSSETTE*
- (71) Aprica Kassai Kabushikikaisha, 13-13 Shimanouchi 1-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 542-0082, JP
- (72) KASSAI, Kenzou, Osaka-shi, Osaka 542-0083, JP
- YAMAMOTO, Hiroyasu, APRICA KASSAI KK, Osaka-shi, Osaka 542-0082, JP
- YOKOYAMA, Koichi APRICA KASSAI KK, Osaka-shi, Osaka 542-0082, JP
- (74) Hofer, Dorothea, Dipl.-Phys., et al, Prüfer & Partner GbR Patentanwälte Harthausen Strasse 25 d, 81545 München, DE

(51) **B62D 25/16** (11) **1 475 294 A2**  
 (25) It (26) De  
 (21) 04010863.1 (22) 07.05.2004  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

- AL HR LT LV MK
- (30) 08.05.2003 IT PS20030019
- (54) • *Spritzwasser-Abschirmung für die Räder von Lastkraftwagen*  
 • *Spray-water protection for the wheels of goods vehicles.*  
 • *Dispositif de protection contre les projections d'eau pour camions*
- (71) Savelli, Aulo, Via Kennedy, 66, 61100 Pesaro, IT
- Grianti, Francesco, San Rocco, 1, 61100 Pesaro, IT
- (72) Savelli, Aulo, 61100 Pesaro, IT
- Grianti, Francesco, 61100 Pesaro, IT

(74) Gustorf, Gerhard, Dipl.-Ing., Patentanwalt, Bachstrasse 6 A, 84036 Landshut, DE

(51) **B62D 29/00** (11) **1 475 295 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 04076373.2 (22) 07.05.2004

- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL HR LT LV MK
- (30) 08.05.2003 GB 0310524
- (54) • *Verbesserte Verstärkungsteil*  
 • *Improved reinforcing members*  
 • *Membre de renfort amélioré*
- (71) L & L Products Inc., 159 McLean Drive, Romeo, MI 48065, US

(72) Le Gall, Eric Core Products, 67129 Molsheim, cedex, FR

Lutz, Jean-Philippe Core Products, 67129 Molsheim, cedex, FR

Bieber, Serge Core Products, 67129 Molsheim, cedex, FR

(74) Bawden, Peter Charles, et al, Bawden & Associates, 4 The Gatehouse 2 High Street, Harpenden, Hertfordshire AL5 2TH, GB

(51) **B62D 29/04** (11) **1 475 296 A2**  
 (25) De (26) De  
 (21) 04010027.3 (22) 28.04.2004

- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL HR LT LV MK
- (30) 08.05.2003 DE 10320438
- (54) • *Karosserieaussenbauteil aus Kunststoff*  
 • *Exterior bodywork part from plastic*  
 • *Pièce extérieure de carrosserie en matière synthétique*
- (71) Wilhelm Karmann GmbH, Karmannstrasse 1, 49084 Osnabrück, DE

(72) van Berkum, Wim, 49179 Osterkappeln, DE

(51) **B62D 51/04** (11) **1 475 297 A1**  
 (25) Sv (26) En  
 (21) 04445056.7 (22) 07.05.2004

- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL HR LT LV MK
- (30) 08.05.2003 SE 0301345
- (54) • *Sicherheitseinrichtung für einen handgeführten, selbstfahrenden Kleinlastwagen*  
 • *Safety arrangement at picking truck following a walking person .*  
 • *Dispositif de sécurité pour un chariot mené par un conducteur marchant*
- (71) BT INDUSTRIES AB, 59581 Mjölby, SE

(72) Carlsson, Magnus, 590 74 Vikingstad, SE

Wernborg, Sven-Erik, 595 32 Mjölby, SE

Svartling, Cecilia, 595 33 Mjölby, SE

(74) Berglund, Erik Wilhelm, Berglunds Patentbyrå AB Aspebraten, 590 55 Sturefors, SE

**B62D 65/00** → (51) B65G 13/10

(51) **B62J 6/00** (11) **1 475 298 A2**  
 (25) De (26) De  
 (21) 04010154.5 (22) 29.04.2004  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

- AL HR LT LV MK
- (30) 09.05.2003 DE 20307281 U  
 27.08.2003 DE 10339774
- (54) • *Fahrradscheinwerfer mit einer Leuchtdiode als Lichtquelle*  
 • *Bicycle headlamp using a LED as a light source*  
 • *Phare de bicyclette utilisant une diode électroluminescente (DEL) comme source lumineuse*
- (71) Hugo Görner GmbH, Friedrichstrasse 100, 73430 Aalen, DE
- (72) Rosenbaum, Gunter, 73434 Aalen, DE
- Blanc, Ulrich, 75038 Oberderdingen-Grossvillars, DE
- (74) Sawodny, Michael-Wolfgang, Dr. Dipl.-Phys., Dr. Weitzel & Partner, Friedenstrasse 10, 89522 Heidenheim, DE

**B62J 7/06** → (51) B62K 11/04

(51) **B62K 11/04** (11) **1 475 299 A1**  
 B62J 7/06  
 (25) En (26) En  
 (21) 04101915.9 (22) 04.05.2004

- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL HR LT LV MK
- (30) 09.05.2003 JP 2003132398
- (54) • *Motorrad*  
 • *Motorcycle*  
 • *Motocyclette*
- (71) HONDA MOTOR CO., LTD., 1-1, Minamiaoyama 2-chome, Minato-ku, Tokyo, JP
- (72) MICHISAKA, Susumu, SAITAMA, JP
- OGAWA, Masao, SAITAMA, JP
- SUDA, Tomokatsu, SAITAMA, JP
- (74) Poulin, Gérard, BREVALEX 3, rue du Docteur Lancereaux, 75008 Paris, FR

(51) **B62M 9/12** (11) **1 475 300 A2**  
 B62M 25/02  
 (25) En (26) En  
 (21) 04018901.1 (22) 27.10.2000

- (84) DE FR GB IE IT NL
- (30) 12.11.1999 US 439224
- (54) • *Hintere Gangschaltung für ein Fahrrad mit über eine Rolle geführtem Kabel*  
 • *Rear derailleur with cable guide roller*  
 • *Dérailleur arrière pour bicyclette avec un câble guidé par une poulie*
- (71) Shimano Inc., 77 Oimatsu-cho 3-cho, Sakai-shi, Osaka 590-8577, JP
- (72) Ichida, Tadashi, Sakai-shi, Osaka, JP
- (74) Murnane, Graham John, et al, Murgitroyd & Company 165-169 Scotland Street, Glasgow G5 8PL, GB
- (62) 00309461.2 / 1 099 620

(51) **B62M 9/12** (11) **1 475 301 A2**  
 B62M 25/02  
 (25) En (26) En  
 (21) 04018902.9 (22) 27.10.2000

- (84) DE FR GB IE IT NL
- (30) 12.11.1999 US 439224
- (54) • *Hintere Gangschaltung für ein Fahrrad mit über eine Rolle geführtem Kabel*

- Rear derailleur with cable guide roller
  - Dérailleur arrière pour bicyclette avec un câble guidé par une poulie
- (71) Shimano Inc., 77 Oimatsu-cho 3-cho, Sakai-shi, Osaka 590-8577, JP
- (72) Ichida, Tadashi, Sakai-shi, Osaka, JP
- (74) Murnane, Graham John, et al, Murgitroyd & Company 165-169 Scotland Street, Glasgow G5 8PL, GB
- (62) 00309461.2 / 1 099 620

**B62M 25/02** → (51) B62M 9/12

- (51) **B62M 25/08** (11) **1 475 302 A1**
- (25) It (26) En
- (21) 03425287.4 (22) 05.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (54) • *Elektronische servogestützte Fahrradgangschaltung*  
• *Electronically servo-assisted bicycle gearshift*  
• *Système de changement de vitesses de bicyclette électronique et servocommandé*
- (71) CAMPAGNULO S.R.L., Via della Chimica 4, I-36100 Vicenza, IT
- (72) Guderzo, Gianfranco, 36071 Arzignano (Vicenza), IT
- (74) Riccardi, Elisa, et al, Porta, Checcacci & Associati S.p.A. Via Trebbia, 20, 20135 Milano, IT

- (51) **B63B 35/79** (11) **1 475 303 A2**
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 04018419.4 (22) 26.07.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (30) 28.07.2000 FR 0010775
- (54) • *Surfbrett und Verfahren zu seiner Herstellung*  
• *Surfboard and method for its production*  
• *Flotteur de glisse sur l'eau et son procédé de réalisation*
- (71) SALOMON S.A., Lieudit "La Ravoire", 74370 Metz-Tessy, FR
- (72) Metrot, Eric, WA 6153 Applecross, AU  
Renard, Philippe, 73150 Moucy, FR
- (74) Putet, Gilles, Salomon S.A., Direction Juridique et Propriété Industrielle, 74996 Annecy Cedex 9, FR
- (62) 01963034.2 / 1 224 114

- (51) **B64C 3/28** (11) **1 475 304 A1**
- (25) En (26) En
- (21) 03010467.3 (22) 09.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (54) • *Flugzeugflügel*  
• *Aircraft wing*  
• *Aile d'aéronef*
- (71) PILATUS FLUGZEUGWERKE AG, 6371 Stans, CH
- (72) Verdan, Patrice R., 6373 Ennetbürgen NW, CH
- (74) OK pat AG, Chamberstrasse 50, 6300 Zug, CH

**B64C 3/50** → (51) B64C 13/34**B64C 9/02** → (51) B64C 13/34

- (51) **B64C 13/34** (11) **1 475 305 A2**
- F16H 1/46 B64C 3/50  
B64C 9/02
- (25) En (26) En
- (21) 04252374.6 (22) 23.04.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL HR LT LV MK
- (30) 03.05.2003 GB 0310284
- (54) • *Drehaktuatoren mit Getriebe*  
• *Geared rotary actuators*  
• *Actionneurs rotatifs avec transmission*
- (71) Goodrich Actuation Systems Ltd., Stratford Road, Solihull B90 4LA, GB
- (72) Buxton, Stephen John, Coventry, CV6 4BE, GB
- (74) Carpenter, David, MARKS & CLERK, Alpha Tower, Suffolk Street Queensway, Birmingham B1 1TT, GB

**B64F 1/36** → (51) B65G 17/00**B65B 9/00** → (51) A22C 13/00**B65B 19/22** → (51) B65B 19/28

- (51) **B65B 19/28** (11) **1 475 306 A1**
- B65B 19/22 B65B 59/00  
B65B 59/04
- (25) De (26) De
- (21) 03010472.3 (22) 09.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (54) • *Maschine zur Herstellung von Zigarettenpackungen*  
• *Machine for manufacturing packets of cigarettes*  
• *Machine pour la fabrication de paquets de cigarettes*
- (71) TOPACK Verpackungstechnik GmbH, Grabauer Strasse 49, 21493 Schwarzenbek, DE
- (72) Grossmann, Jürgen, 21465 Wentorf, DE  
Borm, Christina, 21483 Gülzow, DE  
Kleine Wächter, Michael, 23881 Lankau, DE
- (74) Seemann, Ralph, Dr. Dipl.-Phys., Patentanwälte Seemann & Partner, Ballindamm 3, 20095 Hamburg, DE

**B65B 55/18** → (51) A61L 2/20**B65B 59/00** → (51) B65B 19/28**B65B 59/04** → (51) B65B 19/28

- (51) **B65C 5/00** (11) **1 475 307 A1**
- B65C 7/00 B65C 9/18
- (25) Sv (26) En
- (21) 04445053.4 (22) 05.05.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL HR LT LV MK
- (30) 06.05.2003 SE 0301336
- (54) • *Etikettier Vorrichtung*  
• *Labeling device*  
• *Dispositif d'étiquetage*
- (71) Dahlander Marking AB, Holländargatan 8 B, 111 36 Stockholm, SE
- (72) Andersson, Gert, 69 631, SE
- (74) Berglund, Erik Wilhelm, Berglunds Patentbyrå AB Aspebraten, 590 55 Sturefors, SE

**B65C 7/00** → (51) B21C 51/00**B65C 7/00** → (51) B65C 5/00**B65C 9/18** → (51) B65C 5/00

- (51) **B65D 1/02** (11) **1 475 308 A1**
- B32B 27/34 B29C 67/24  
B29C 49/06 C08L 77/10  
C08K 3/34
- (25) En (26) En
- (21) 04010244.4 (22) 30.04.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL HR LT LV MK
- (30) 06.05.2003 JP 2003128372
- (54) • *Mehrschichtbehälter*  
• *Multilayer container*  
• *Réceptif multicouche*
- (71) MITSUBISHI GAS CHEMICAL COMPANY, INC., 5-2, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, JP
- (72) Maruyama, Katsuya Mitsubishi Gas Chem Company Inc., Hiratsuka-shi Kanagawa, JP  
Maruo, Kazunobu Mitsubishi Gas Chem. Company Inc., Hiratsuka-shi Kanagawa, JP  
Nanba, Hiroyuki Mitsubishi Gas Chem. Company Inc., Hiratsuka-shi Kanagawa, JP
- (74) Gille Hrabal Struck Neidlein Prop Roos, Patentanwälte Brucknerstrasse 20, 40593 Düsseldorf, DE

**B65D 5/00** (11) **1 475 309 A1**  
B65D 5/32

- (25) Fr (26) Fr
- (21) 04290898.8 (22) 05.04.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL HR LT LV MK
- (30) 24.04.2003 FR 0305039
- (54) • *Zuschnitt aus halbsteifen Material zum Errichten einer schalenartigen Verpackung sowie entsprechende Verpackung*  
• *Blank of semi-rigid material for assembling of traylike package and corresponding package*  
• *Flans prédecoupés et refoulés en un matériau semi-rigide, pour la réalisation d'un emballage du type plateau ou barquette, et emballages issus de ces flans*

- (71) SMURFIT-SOCAR, 5, Avenue du Général de Gaulle, F-94160 Saint-Mandé, FR
- (72) Chrétien, Pierre, 93600 Aulnay-sous-Bois, FR
- (74) Jolly, Jean-Pierre, et al, Cabinet Jolly 54, rue de Clichy, 75009 Paris, FR

**B65D 5/32** → (51) B65D 5/00

- (51) **B65D 33/00** (11) **1 475 310 A1**
- B65G 51/06
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 04356065.5 (22) 07.05.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

**B65D 33/00** (11) **1 475 310 A1**  
B65G 51/06

- (30) 07.05.2003 FR 0305583
- (54) • *Verpackung zum pneumatischen Transport für Artikel in einer perforierten Tasche*  
• *Packaging for pneumatic transport for articles contained in perforated pockets*

- *Emballage de transport sur réseau pneumatique pour des articles stockés dans une poche perforée*
- (71) Decomatic S.A., ZA de Malatrait, F-38290 La Verpillière, FR  
 (72) Allegre, Jean-Luc, 38460 Chozeau, FR  
 (74) Thibault, Jean-Marc, Cabinet Beau de Loménie 51, Avenue Jean Jaurès B.P. 7073, 69301 Lyon Cédex 07, FR

- (51) **B65D 35/28** (11) **1 475 311 A2**  
 A47K 5/18  
 (25) It (26) En  
 (21) 04425323.5 (22) 06.05.2004  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL HR LT LV MK  
 (30) 09.05.2003 IT MC20030048  
 (54) • *Zahnpastatubenquetscher*  
 • *Toothpaste tube squeezer*  
 • *Exprimeur de dentifrice en tube*
- (71) Tecno+Tecnologia & Design S.R.L. Unipersonale, Via Zoccolanti, 27, 61045 Pergola (PU), IT  
 (72) Bardeggia, Luciano, 61045 Pergola (PU), IT  
 (74) Baldi, Claudio, Ing., Viale Cavallotti, 13, 60035 JESI (AN), IT

- (51) **B65D 41/32** (11) **1 475 312 A1**  
 (25) Ru (26) En  
 (21) 02806675.1 (22) 30.12.2002  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO  
 (86) RU 2002/000572 30.12.2002  
 (87) WO 2003/064274 2003/32 07.08.2003  
 (30) 28.01.2002 RU 2002102389  
 02.07.2002 RU 2002117148
- (54) • *KRONENKORKEN*  
 • *CROWN CAP*  
 • *CAPSULE-COURONNE*
- (71) Zubakhin, Oleg Viktorovich, ul. Eniseiskaya, 9-27, Vladivostok 690039, RU  
 (72) Zubakhin, Oleg Viktorovich, Vladivostok 690039, RU  
 (74) Jeck, Anton, Dipl.-Ing., Patentanwalt, Klingengasse 2, 71665 Vaihingen/Enz, DE

- (51) **B65D 43/02** (11) **1 475 313 A2**  
 B65D 45/20  
 (25) En (26) En  
 (21) 04251673.2 (22) 23.03.2004  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
 (30) 18.04.2003 KR 2003225294  
 (54) • *Behälter und Deckel mit Halterungselementen*  
 • *Container comprising a body and a lid with retaining elements*  
 • *Réceptient et couvercle comportant des moyens de retenue*
- (71) Law, Chi Hung, 23D, Block 6, Tung Chung Crescent, Tung Chung, Hong Kong SAR, CN  
 (72) Law, Chi Hung, Tung Chung, Hong Kong SAR, CN  
 (74) Banford, Paul Clifford, et al, Marks & Clerk, 43 Park Place, Leeds LS1 2RY, GB

**B65D 43/04** → (51) B65D 51/18

**B65D 45/20** → (51) B65D 43/02

- B65D 47/10** → (51) B65D 51/22
- (51) **B65D 51/18** (11) **1 475 314 A1**  
 B65D 43/04  
 (25) De (26) De  
 (21) 03010270.1 (22) 07.05.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
 (54) • *Behälter mit Deckel*  
 • *Container with lid*  
 • *Réceptient avec couvercle*
- (71) ARTA PLAST AB, Antennvägen 1a, 135 48 Tyresö, SE  
 (72) Steg, Henning, 13550 Tyresö, SE  
 (74) Niedmers, Ole, Dipl.-Phys., propindus Patentanwältin NIEDMERS JAEGER KÖSTER VANDER-SMISSEN-STRASSE 3, 22767 Hamburg, DE

- (51) **B65D 51/22** (11) **1 475 315 A1**  
 B65D 47/10  
 (25) Fr (26) Fr  
 (21) 04290774.1 (22) 23.03.2004  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL HR LT LV MK  
 (30) 23.04.2003 FR 0304973  
 (54) • *Vorrichtung zum Aufbewahren und Aufbringen von flüssigen Produkten*  
 • *Assembly for storage and application of a liquid product*  
 • *Ensemble pour le conditionnement et l'application d'un produit fluide*
- (71) L'OREAL, 14, rue Royale, 75008 Paris, FR  
 (72) Bonningue, Philippe, 75020 Paris, FR  
 Uras, Patrick, 94120 Fontenay sous Bois, FR  
 (74) Leray, Noelle, L'OREAL - D.I.P.I. 25-29 Quai Aulagnier, 92600 Asnières, FR

**B65D 55/02** → (51) A45D 34/02

**B65D 75/58** → (51) B32B 7/02

**B65D 77/06** → (51) G03G 15/08

- (51) **B65D 83/14** (11) **1 475 316 A1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 04076408.6 (22) 31.05.1999  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK  
 (30) 29.05.1998 NL 1009292  
 02.06.1998 EP 98201819
- (54) • *Vorrichtung zum Einhalten eines vorgebbaren Druckwertes in einem Behälter*  
 • *Device for maintaining a constant predetermined pressure in a container*  
 • *Dispositif pour maintenir une pression constante prédéterminée dans un réceptient*
- (71) Packaging Technology Holding S.A., 23 rue du fort Neipperg, 2230 Luxembourg, LU  
 (72) Van't Hoff, Jaap Herman, 3263 BK Oud-Beijerland, NL  
 (74) Winckels, Johannes Hubertus F., et al, Vereenigde Nieuwe Parklaan 97, 2587 BN Den Haag, NL
- (62) 99925470.9 / 1 091 891

- (51) **B65D 83/16** (11) **1 475 317 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 04013437.1 (22) 22.12.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- (30) 30.12.1999 GB 9930773  
 (54) • *Spender*  
 • *Dispensing apparatus*  
 • *appareil distributeur*
- (71) ROCEP LUSOL HOLDINGS LIMITED, Rocep Business Park, Rocep Drive, Deanpark, Renfrew PA4 8XY, GB  
 (72) Frutin, Bernard Derek, Renfrewshire G78 3BL, GB  
 (74) Murmane, Graham John, et al, Murgitroyd & Company 165-169 Scotland Street, Glasgow G5 8PL, GB
- (62) 00985680.8 / 1 242 295

- (51) **B65D 90/58** (11) **1 475 318 A1**  
 B65G 53/46 F16K 3/08  
 (25) En (26) En  
 (21) 04010170.1 (22) 29.04.2004  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL HR LT LV MK  
 (30) 05.05.2003 IT vr20030052  
 (54) • *ABSPERRSCHIEBER FÜR KUNSTSTOFF-GRANULAT*  
 • *GATE-TYPE CHECKING DEVICE, PARTICULARLY FOR GRANULAR PLASTICS MATERIALS*  
 • *VANNE D'ARRET POUR MATIERE PLASTIQUE GRANULAIRE*
- (71) Moretto Plastics Automation Srl, 3, Via Dell'Artigianato, 35010 Massanzago (Padova), IT  
 (72) Moretto, Renato, 35010 Massanzago (Padova), IT  
 (74) Reniero, Cirillo Silvano, c/o Dr.Reniero & Associati S.r.l. Via D. Manin, 5, 37122 Verona, IT

- (51) **B65F 1/14** (11) **1 475 319 A1**  
 B65F 1/16  
 (25) It (26) En  
 (21) 04010360.8 (22) 30.04.2004  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL HR LT LV MK  
 (30) 09.05.2003 IT MI20030223  
 (54) • *Behälter zum Sammeln von Schüttgut*  
 • *Container for collecting loose products*  
 • *Réceptient de collecte de produits en vrac*
- (71) Mattiussi Ecologia S.r.l., Via Venezia, 113, 33100 Udine, IT  
 (72) Mattiussi, Valter, 33100 Udine, IT  
 Mascheroni, Luigi, 33100 Udine, IT  
 (74) Cicogna, Franco, Ufficio Internazionale Brevetti Dott.Prof. Franco Cicogna Via Visconti di Modrone, 14/A, 20122 Milano, IT

**B65F 1/16** → (51) B65F 1/14

- (51) **B65G 1/04** (11) **1 475 320 A2**  
 (25) De (26) De  
 (21) 04009271.0 (22) 20.04.2004  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL HR LT LV MK  
 (30) 02.05.2003 DE 10319944  
 (54) • *Container für eine Produktionsstätte zur Fertigung von individuellen Brillengläsern*  
 • *Workshop container for the manufacturing of individual spectacle glasses*  
 • *Conteneur pour une usine de fabrication de lentilles pour lunettes individuelles*
- (71) LOH ENGINEERING AG, Ostringstrasse 10, CH-4702 Oensingen, CH

(72) Lack, Oswin, 35625 Hüttenberg, DE  
(74) Oppermann, Mark, Dipl.-Ing., Oppermann & Oppermann Patentanwälte Am Wiesengrund 35, 63075 Offenbach, DE

**B65G 7/08** → (51) E02F 3/96

(51) **B65G 13/10** (11) **1 475 321 A1**  
B62D 65/00 B61B 13/12  
(25) De (26) De  
(21) 04007514.5 (22) 29.03.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 03.05.2003 DE 10319859  
(54) • *Übergabestation zum Transportieren von Skidrahmen von einem Skidförderer zu einem anderen Skidförderer einer Skidförderlinie*  
• *Transferring station for moving skids from a conveyor to another in a line of skid-conveyors*  
• *Station de transfert pour déplacer des berceaux d'un convoyeur à un autre dans une ligne de convoyeurs de berceaux*  
(71) Bürener Maschinenfabrik GmbH, Fürstenberger Str. 37, 33142 Büren, DE  
(72) Krause, Dieter Dr., 33142 Büren, DE  
Peitz, Burkhard, 33129 Delbrück, DE  
(74) Sparing - Röhl - Henseler Patentanwälte, Postfach 14 04 43, 40074 Düsseldorf, DE

(51) **B65G 17/00** (11) **1 475 322 A1**  
B65G 47/94 B65G 35/06  
B64F 1/36

(25) De (26) De  
(21) 04090153.0 (22) 16.04.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 09.05.2003 DE 10320963  
(54) • *Fördersystem, insbesondere eine Flughafen-Gepäckförderanlage*  
• *Conveyor system, particularly a baggage conveyor installation for airports*  
• *Système de transport, notamment pour installation de convoyage des bagages dans des aéroports*  
(71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) Brixius, Wolfgang, 91077 Neunkirchen A. Br, DE  
Gräfer, Dominik, 44265 Dortmund-Wellinghofen, DE  
Hoene, Albrecht, Dr., 93138 Lappersdorf, DE

**B65G 17/00** → (51) B65G 47/64

(51) **B65G 19/02** (11) **1 475 323 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 04006106.1 (22) 15.03.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 05.05.2003 DE 10320213  
(54) • *Hängeförderbahnweiche*  
• *Switch for overhead rail conveyor*  
• *Aiguillage pour système de voie suspendue*  
(71) Gärtner, Franz, Mühlweg 10, 97656 Oberelsbach, DE  
(72) Gärtner, Franz, 97656 Oberelsbach, DE

(74) Solf, Alexander, Dr., Patentanwälte Dr. Solf & Zapf Candidplatz 15, 81543 München, DE

**B65G 35/06** → (51) B65G 17/00

(51) **B65G 47/64** (11) **1 475 324 A1**  
B65G 17/00  
(25) De (26) De  
(21) 04090154.8 (22) 16.04.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 09.05.2003 DE 10320961  
(54) • *Fördersystem für Behälter, insbesondere eine Flughafen-Gepäckförderanlage, und eine vertikale Weiche für ein Fördersystem*  
• *A system for conveying containers, particularly for conveyor installation for baggage in airports, and a vertical switch for a conveyor system*  
• *Système de transport pour conteneurs, notamment pour installation de convoyage des bagages dans des aéroports, et aiguille verticale pour un système de convoyage*  
(71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) Brixius, Wolfgang, 91077 Neunkirchen A.Br, DE  
Gräfer, Dominik, 44265 Dortmund-Wellinghofen, DE  
Hoene, Albrecht Dr., 93138 Lappersdorf, DE

**B65G 47/94** → (51) B65G 17/00

**B65G 51/06** → (51) B65D 33/00

**B65G 53/46** → (51) B65D 90/58

**B65G 57/00** → (51) C09J 5/06

(51) **B65G 65/46** (11) **1 475 325 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03020571.0 (22) 18.09.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 09.05.2003 DE 10320763  
(54) • *Vorrichtung zum Zuteilen von fließfähigen Materialkomponenten*  
• *device for dosing bulk material components*  
• *Dispositif pour le dosage des composants de matières en vrac*  
(71) AZO Verwaltungs-GmbH, Rosenberger Strasse 28, 74706 Osterburken, DE  
(72) Link, Otmar, 74722 Buchen-Götzingen, DE  
Altrichter, Franz, 74238 Krauthheim, DE  
(74) Lichti, Heiner, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte, Dipl.-Ing. Heiner Lichti, Dipl.-Phys. Dr. rer. nat. Jost Lempert, Dipl.-Ing. Hartmut Lasch, Postfach 41 07 60, 76207 Karlsruhe, DE

**B65G 69/28** → (51) B61B 1/02

**B65H 3/08** → (51) B27M 1/08

(51) **B65H 5/00** (11) **1 475 326 A1**  
B65H 19/16  
(25) De (26) De  
(21) 03010430.1 (22) 08.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(54) • *Blasluftniederhaltervorrichtung sowie damit versehene Bogenausrichteinrichtung*

• *Air blast hold down apparatus and sheet alignment apparatus provided therewith*  
• *Dispositif de maintien par soufflage d'air et dispositif d'alignement de feuilles pourvu de celui-ci*

(71) MASCHINENBAU OPPENWEILER BINDER GmbH & Co. KG, Grabenstrasse 4, 71570 Oppenweiler, DE  
(72) Dannemann, Georg, 71522 Backnang, DE  
Beck, Christoph, 71579 Spiegelberg, DE  
Tegtmeier, Bodo, 73553 Alfdorf-Pfahlbronn, DE  
Krieger, Eberhardt, 71384 Weinstadt-Strümpfelbach, DE  
(74) Hano, Christian, Dipl.-Ing., et al, v. Fünser Ebbinghaus Finck Hano Mariahilfplatz 2 & 3, 81541 München, DE

**B65H 19/16** → (51) B65H 5/00

(51) **B65H 20/22** (11) **1 475 327 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04010810.2 (22) 06.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 06.05.2003 US 431237  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Verminderung von Bahnrissen in einer Bahnschneidvorrichtung*  
• *Method and device for reducing web breakage in a web cutter*  
• *Méthode et dispositif limitant les déchirements de bandes dans un dispositif à découper une bande*  
(71) PITNEY BOWES INC., World Headquarters, One Elmcroft Road, Stamford, Connecticut 06926-0700, US  
(72) William, Daniel J., Woodbury Connecticut 06798, US  
Skinger, Gregory P., Southbury Connecticut 06488, US  
Sussmeier, John W., Cold Springs New York 10516, US  
(74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**B65H 29/66** → (51) B65H 33/16

(51) **B65H 29/68** (11) **1 475 328 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03010464.0 (22) 09.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(54) • *Ablagevorrichtung für geschnittene flächige Erzeugnisse, insbesondere für mit einem Rotationsquersneider geschnittene Bögen*  
• *Delivery device for flat cut articles, in particular for sheets cut with a rotary cross cutter*  
• *Dispositif de sortie pour articles plats coupés, en particulier des feuilles coupées avec un dispositif rotatif de coupe transversale*  
(71) EHA Spezialmaschinenbau GmbH, Bauhofstrasse 2, 35239 Steffenberg, DE  
(72) Erkelenz, Willi, 40764 Langenfeld, DE  
(74) Rohmann, Michael, Dr., et al, Patentanwälte Andrejewski, Honke & Sozien Theaterplatz 3, Postfach 10 02 54, 45127 Essen, DE

**B65H 29/68** → (51) B65H 45/18

(51) **B65H 33/16** (11) **1 475 329 A1**  
B65H 39/02 B65H 29/66  
(25) De (26) De  
(21) 04405187.8 (22) 26.03.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL LT LV MK

(30) 08.05.2003 CH 8082003

- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Erstellung eines Stromes aus flachen Gegenständen verschiedener Typen, insbesondere eines Zuführungstromes für eine Stapelung*  
• *Method and device for the formation of a stream of flat articles of different type, in particular a stream of articles fed for stacking*  
• *Méthode et dispositif pour la formation d'un courant d'articles plats de type différent, en particulier un courant d'articles pour un empilage*

(71) Ferag AG, Zürichstrasse 74, 8340 Hinwil, CH

(72) Honegger, Werner, 8806 Bäch, CH

(74) Frei, Alexandra Sarah, et al, Frei Patentanwaltsbüro, Postfach 768, 8029 Zürich, CH

(51) **B65H 37/00** (11) **1 475 330 A1**  
B43L 19/00 B43K 29/20  
(25) En (26) En  
(21) 03010214.9 (22) 06.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (54) • *Korrekturband*  
• *Correction tape*  
• *Ruban correcteur*

(71) Yang, Che-Pin, Fl.9, No. 40, Lane 333, Hsin Feng St., Keelung City, TW

(72) Yang, Che-Pin, Keelung City, TW

(74) Kühn, Armin, Viering, Jentschura &amp; Partner Patent- und Rechtsanwälte Steinsdorfstrasse 6, 80538 München, DE

**B65H 37/02** → (51) B65H 45/14**B65H 39/02** → (51) B42C 19/02**B65H 39/02** → (51) B65H 33/16

(51) **B65H 39/10** (11) **1 475 331 A2**  
B65H 45/30 B42C 19/02  
(25) De (26) De  
(21) 04005898.4 (22) 12.03.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL LT LV MK

(30) 23.09.2003 DE 10344028

08.05.2003 EP 03010429

- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Weiterverarbeitung von Bogen zur Herstellung mehrblättriger Druckerzeugnisse*  
• *Method and device for further treatment of sheets for the production of multi-sheet printed products*  
• *Méthode et dispositif pour le traitement ultérieur de feuilles pour la production de produits imprimés à plusieurs feuilles*

(71) Maschinenbau Oppenweiler Binder GmbH &amp; Co. KG, Grabenstrasse 4, 71570 Oppenweiler, DE

(72) Krieger, Eberhard, 71384 Weinstadt-Strümpfelbach, DE  
Stocklossa, Klaus, 71672 Marbach, DE  
Dannemann, Georg, 71522 Backnang, DE

(74) Hano, Christian, Dipl.-Ing., et al, v. Fünser Ebbinghaus Finck Hano Mariahilfplatz 2 & 3, 81541 München, DE

**B65H 39/10** → (51) B42C 19/02**B65H 39/10** → (51) B65H 45/22

(51) **B65H 45/04** (11) **1 475 332 A1**  
B65H 45/22  
(25) De (26) De  
(21) 03027393.2 (22) 27.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 08.05.2003 DE 20307170 U

- (54) • *Falzvorrichtung*  
• *Folding device*  
• *Appareil de pliage*

(71) MASCHINENBAU OPPENWEILER BINDER GmbH &amp; Co. KG, Grabenstrasse 4, 71570 Oppenweiler, DE

(72) Hoffmann, Joachim, 71711 Steinheim, DE  
Tegtmeier, Bodo, 73553 Alfdorf-Pfahlbronn, DE  
Dannemann, Georg, 71522 Backnang, DE  
Krieger, Eberhard, 71384 Weinstadt-Strümpfelbach, DE

(74) Hano, Christian, Dipl.-Ing., et al, v. Fünser Ebbinghaus Finck Hano Mariahilfplatz 2 &amp; 3, 81541 München, DE

**B65H 45/12** → (51) B42C 19/02

(51) **B65H 45/14** (11) **1 475 333 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03010424.4 (22) 08.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (54) • *Taschenfalzwerk*  
• *Buckling folder*  
• *Plieuse à poches*

(71) MASCHINENBAU OPPENWEILER BINDER GmbH &amp; Co. KG, Grabenstrasse 4, 71570 Oppenweiler, DE

(72) Stocklossa, Klaus, 71672 Marbach, DE  
Tegtmeier, Bodo, 73553 Alfdorf-Pfahlbronn, DE  
Dannemann, Georg, 71522 Backnang, DE  
(74) Hano, Christian, Dipl.-Ing., et al, v. Fünser Ebbinghaus Finck Hano Mariahilfplatz 2 & 3, 81541 München, DE

(51) **B65H 45/14** (11) **1 475 334 A1**  
B65H 45/28  
(25) De (26) De  
(21) 03010428.5 (22) 08.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (54) • *Falzmaschine mit wenigstens einem Messerwellenpaar*  
• *Folding machine with at least one pair of knife shafts*  
• *Plieuse comprenant au moins un paire d'arbres équipés de lames*

(71) MASCHINENBAU OPPENWEILER BINDER GmbH &amp; Co. KG, Grabenstrasse 4, 71570 Oppenweiler, DE

(72) Beck, Christoph, 71579 Spiegelberg, DE  
Krieger, Eberhard, 71384 Weinstadt-Strümpfelbach, DE  
Tegtmeier, Bodo, 73553 Alfdorf-Pfahlbronn, DE  
Dannemann, Georg, 71522 Backnang, DE

(74) Hano, Christian, Dipl.-Ing., et al, v. Fünser Ebbinghaus Finck Hano Mariahilfplatz 2 & 3, 81541 München, DE

(51) **B65H 45/14** (11) **1 475 335 A1**  
B65H 37/02 B65H 45/28  
(25) De (26) De  
(21) 04003887.9 (22) 20.02.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 08.05.2003 DE 20307169 U

- (54) • *Falzmaschine mit wenigstens einem Messerwellenpaar*  
• *Folder with at least one pair of shafts having cutters.*  
• *Plieuse avec au moins une paire d'arbres équipés de lames*

(71) MASCHINENBAU OPPENWEILER BINDER GmbH &amp; Co. KG, Grabenstrasse 4, 71570 Oppenweiler, DE

(72) Beck, Christoph, 71579 Spiegelberg, DE  
Dannemann, Georg, 71522 Backnang, DE  
Geue, Jürgen, 71549 Auenwald-Unterbrüden, DE  
Tegtmeier, Bodo, 73553 Alfdorf-Pfahlbronn, DE  
Krieger, Eberhard, 71384 Weinstadt-Strümpfelbach, DE

(74) Hano, Christian, Dipl.-Ing., et al, v. Fünser Ebbinghaus Finck Hano Mariahilfplatz 2 &amp; 3, 81541 München, DE

**B65H 45/14** → (51) B65H 45/22

(51) **B65H 45/16** (11) **1 475 336 A1**  
B65H 45/28  
(25) En (26) En  
(21) 04250028.0 (22) 06.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 08.05.2003 JP 2003130905

- (54) • *Falzapparat für eine Rollenrotationsdruckmaschine*  
• *Folding apparatus of rotary press*  
• *Plieuse pour une machine rotative d'impression*

(71) KABUSHIKI KAISHA TOKYO KIKAI SEISAKUSHO, 26-24, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo 108-8375, JP

(72) Fujinuma, Hiroyuki, Kunitachi-shi Tokyo, JP  
Hasegawa, Toshio, Kawasaki-shi Kanagawa, JP  
Takahashi, Yukitoshi, Kawasaki-shi, Kanagawa, JP  
(74) Bradford, Victoria Sophie, et al, Abel & Imray 20 Red Lion Street, London WC1R 4PQ, GB

(51) **B65H 45/18** (11) **1 475 337 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03010425.1 (22) 08.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (54) • *Falzmaschine*  
• *Folding machine*  
• *Plieuse*

(71) MASCHINENBAU OPPENWEILER BINDER GmbH &amp; Co. KG, Grabenstrasse 4, 71570 Oppenweiler, DE

(72) Tegtmeier, Bodo, 73553 Alfdorf-Pfahlbronn, DE  
Dannemann, Georg, 71522 Backnang, DE  
Krieger, Eberhard, 71384 Weinstadt-Strümpfelbach, DE  
Stocklossa, Klaus, 71672 Marbach, DE  
Beck, Christoph, 71579 Spiegelberg, DE



(74) Hano, Christian, Dipl.-Ing., et al, v. Fünser  
Ebbinghaus Finck Hano Mariahilfplatz 2 & 3, 81541  
München, DE

(51) **B65H 45/18** (11) **1 475 338 A1**  
B65H 29/68

(25) De (26) De  
(21) 04010097.6 (22) 28.04.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 08.05.2003 DE 20307172 U

- (54) • *Schwertfalzwerk*  
• *Knife folding machine*  
• *Plieuse à lames*

(71) MASCHINENBAU OPPENWEILER BINDER GmbH &  
Co. KG, Grabenstrasse 4, 71570 Oppenweiler, DE

(72) Beck, Christoph, 71579 Spiegelberg, DE  
Dannemann, Georg, 71522 Backnang, DE  
Tegtmeier, Bodo, 73553 Alfdorf-Pfahlbronn, DE

(74) Hano, Christian, Dipl.-Ing., et al, v. Fünser  
Ebbinghaus Finck Hano Mariahilfplatz 2 & 3, 81541  
München, DE

(51) **B65H 45/22** (11) **1 475 339 A1**  
B65H 39/10 B42C 19/02  
B65H 45/14

(25) De (26) De  
(21) 03010429.3 (22) 08.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Weiterverarbei-*  
*tung gedruckter Bogen*  
• *Method and device for the further treatment of*  
*printed products*  
• *Procédé et dispositif pour le traitement ulté-*  
*rieur de produits imprimés*

(71) MASCHINENBAU OPPENWEILER BINDER GmbH &  
Co. KG, Grabenstrasse 4, 71570 Oppenweiler, DE

(72) Dannemann, Georg, 71522 Backnang, DE  
Stocklossa, Klaus, 71672 Marbach, DE  
Krieger, Eberhardt, 71384 Weinstadt-  
Strümpfelbach, DE

(74) Hano, Christian, Dipl.-Ing., et al, v. Fünser  
Ebbinghaus Finck Hano Mariahilfplatz 2 & 3, 81541  
München, DE

**B65H 45/22** → (51) B65H 45/04

**B65H 45/28** → (51) B65H 45/14

**B65H 45/28** → (51) B65H 45/16

**B65H 45/30** → (51) B65H 39/10

**B65H 49/06** → (51) B65H 67/02

(51) **B65H 54/74** (11) **1 475 340 A1**  
H02K 1/27

(25) Cs (26) En  
(21) 04466006.6 (22) 11.03.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 11.03.2003 CZ 20030702

- (54) • *Individuelle Antriebsvorrichtung eines drehen-*  
*den Teiles zum Transportieren oder Aufwickeln*  
*von einem Textilmaterial in einer Betätig-*  
*ungseinheit einer Textilmaschine*

- *Device for individual driving of rotary means*  
*for transport or winding a textile material in an*  
*operating unit of a textile machine*
- *Dispositif d'entraînement individuel d'une piece*  
*tournante pour le transport ou le bobbinage*  
*d'une matière textile dans une unité d'opéra-*  
*tion d'une machine textile*

(71) Rieter CZ a.s., Cs. armady c.p. 1181, 562 15 Usti  
nad Orlici, CZ

(72) Jiri, Stancl, Polni 1341, CZ  
Roman, Bilko, Nabrezna 34, SK  
Vitezslav, Kubes, Hnatnice 264, CZ  
Lukas, Starovesky, Bohdikov 63, CZ

(74) Musil, Dobroslav, Dipl.-Ing., Cejl 38, 602 00 Brno,  
CZ

(51) **B65H 67/02** (11) **1 475 341 A2**  
B65H 49/06

(25) En (26) En  
(21) 04007589.7 (22) 29.03.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL LT LV MK  
(30) 28.04.2003 JP 2003123679

- (54) • *Spulautomat*  
• *Automatic winder*  
• *Bobinoir automatique*

(71) MURATA KIKAI KABUSHIKI KAISHA, 3 Minami,  
Ochiai-Cho, Kisshoin, Minami-ku Kyoto-shi Kyoto  
601, JP

(72) Todo, Yuji, Nagaokakyo-shi-shi Kyoto, JP  
Nakagawa, Takahashi, Fushimi-ku Kyoto-shi  
Kyoto, JP

(74) Liedl, Christine, et al, c/o Hansmann & Vogeser,  
Albert-Rosshaupter-Strasse 65, 81369 München,  
DE

**B66B 1/46** → (51) G07C 9/00

(51) **B66B 5/00** (11) **1 475 342 A1**  
(25) De (26) De

(21) 04010417.6 (22) 03.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 07.05.2003 EP 03405320

- (54) • *Vorrichtung zur Einrichtung eines temporären*  
*Schutzraumes für Aufzüge*  
• *Device to create a temporary working space*  
*for elevators*  
• *Dispositif pour créer un abri temporaire pour*  
*ascenseur*

(71) INVENTIO AG, Seestrasse 55, Postfach, CH-6052  
Hergiswil, CH

(72) Gut, Hubert, 6044 Udligenswil, CH

(51) **B66B 9/02** (11) **1 475 343 A1**  
B66B 9/16

(25) It (26) En  
(21) 03425502.6 (22) 25.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 06.05.2003 IT F120030130

- (54) • *Vorrichtung zum Transportieren von Gütern*  
*entlang einer Führung*  
• *Apparatus for transporting materials along a*  
*guided path*  
• *Dispositif de transport de matériaux le long*  
*d'un guide*

(71) Imer International S.p.A., Loc. Salceto 55, 53036  
Poggibonsi (Siena), IT

(72) Bartalini, Piero, 53037 San Gimignano (Siena), IT

(74) Martini, Lazzaro, Studio Brevetti Ing. Dr. Lazzaro  
Martini s.r.l. Via dei Rustici 5, 50122 Firenze, IT

**B66B 9/16** → (51) B66B 9/02

(51) **B66C 13/12** (11) **1 475 344 A1**  
(25) Fr (26) Fr

(21) 04291133.9 (22) 04.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 06.05.2003 FR 0305522

- (54) • *Führungsvorrichtung für Hydraulikschläuche*  
• *Guiding device for hydraulic hoses*  
• *Dispositif de guidage pour flexibles hydrauliques*

(71) COMPAGNIE DU SOL, 6 Rue de Watford, 92000  
Nanterre, FR

(72) Chagnot, Philippe, 92000 Nanterre, FR  
Pivert, Laurent, 92000 Nanterre, FR

(74) Dronne, Guy, et al, Cabinet Beau de Loménie, 158,  
rue de l'Université, 75340 Paris Cedex 07, FR

(51) **B66C 23/42** (11) **1 475 345 A1**  
// B60P1/54

(25) En (26) En  
(21) 04101857.3 (22) 30.04.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 09.05.2003 FI 20030700

- (54) • *Verfahren zum Steuern eines Kranauslegers*  
*und Vorrichtung zur Durchführung des Verfah-*  
*rens*  
• *Method of controlling crane boom arrangement*  
*and apparatus for implementation thereof*  
• *Procédé pour la commande d'une flèche de*  
*grue et dispositif pour la mise en oeuvre du*  
*procédé*

(71) LOGLIFT OY AB, Tehdaskatu 7, SF-24100 Salo, FI

(72) Inkinen, Ismo, 24280, Salo, FI

Lehtinen, Ari, 24280, Salo, FI  
Varpula, Tuomas, 24910, Salo, FI

(74) Valkeiskangas, Tapio Lassi Paavali, Oy Kolster Ab,  
Iso Roobertinkatu 23, P.O. Box 148, 00121  
Helsinki, FI

(51) **B66D 1/16** (11) **1 475 346 A2**  
(25) De (26) De

(21) 04009490.6 (22) 22.04.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 09.05.2003 DE 10320853

- (54) • *Hebezeug*  
• *Lifting device*  
• *Appareil de levage*

(71) Demag Cranes & Components GmbH, Ruhrstrasse  
28, 58300 Wetter, DE

(72) Winter, Klaus-Jürgen, 58300 Wetter, DE  
Flaig, Heinrich, 44801 Bochum, DE

Kohlenberg, Thomas, 59494 Soest, DE  
Dammer, Michael, 58300 Wetter, DE

(74) Moser, Jörg Michael, Dipl.-Ing., Rosastrasse 6 A,  
45130 Essen, DE

(51) **B66D 1/48** (11) **1 475 347 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 04009246.2 (22) 19.04.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 09.05.2003 DE 10320946

(54) • *Seilwindenanordnung und Verfahren zu deren Betrieb*  
• *Winch arrangement and method of operation thereof*  
• *Ensemble de treuil et procédé pour son fonctionnement*

(71) BAUER Maschinen GmbH, Wittelsbacherstrasse 5, 86529 Schrobenhausen, DE

(72) Mert, Hubert, 86529 Schrobenhausen, DE  
Schirmel, Lothar Herbert, 85080 Lippertshofen, DE

(74) Wunderlich, Rainer, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Weber & Heim Irmgardstrasse 3, 81479 München, DE

(51) **B67D 5/01** (11) **1 475 348 A1**

(25) De (26) De  
(21) 04008817.1 (22) 14.04.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 08.05.2003 DE 20307086 U

(54) • *Ferngesteuerte Vorrichtung und Verfahren zum Beladen von Fahrzeugen mit Schüttgütern*  
• *Remote controlled device and method for loading bulk materials into vehicles*  
• *Procédé et dispositif télécommandé pour charger des véhicules avec des matériaux en vrac*

(71) FIRMA HAVER & BOECKER, Carl-Haver-Platz, D-59302 Oelde, DE

(72) Thüer, Hermann, 59302 Oelde, DE

(74) Dantz, Jan Henning, et al, Jöllenbecker Strasse 164, 33613 Bielefeld, DE

(51) **C01B 3/00** (11) **1 475 349 A2**

(25) En (26) En  
(21) 04010307.9 (22) 30.04.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 06.05.2003 US 430246

(54) • *Wasserstoffspeicherung mittels reversibler Hydrogenierung pi-konjugierter Substrate*  
• *Hydrogen storage by reversible hydrogenation of pi-conjugated substrates*  
• *Stockage d'hydrogène par hydrogénation réversible de substrats pi-conjugués*

(71) AIR PRODUCTS AND CHEMICALS, INC., 7201 Hamilton Boulevard, Allentown, PA 18195-1501, US

(72) Pez, Guido Peter, Allentown, PA 18103, US  
Scott, Aaron Raymond, Allentown, PA 18104, US  
Cooper, Alan Charles, Macungie, PA 18062, US  
Cheng, Hansong, Allentown, PA 18106, US

(74) Kador & Partner, Corneliusstrasse 15, 80469 München, DE

(51) **C01B 15/10** (11) **1 475 350 A1**  
C11D 3/39  
(25) De (26) De  
(21) 03010225.5 (22) 07.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(54) • *Umhülltes Natriumpercarbonatgranulat mit verbesserter Lagerstabilität*  
• *Coated sodium percarbonate granules with improved storage stability*  
• *Granules de percarbonate de sodium enrobés avec une stabilité de stockage améliorée*

(71) Degussa AG, Bennigsenplatz 1, 40474 Düsseldorf, DE

(72) Zimmermann, Klaus, Dr., 63517 Rodenbach, DE  
Lattich, Jürgen, 61130 Nidderau, DE  
Jakob, Harald, Dr., 63594 Hasselroth, DE

**C01B 31/08** → (51) B01J 20/20

(51) **C01F 5/24** (11) **1 475 351 A1**  
D21H 17/67 C11B 9/00  
C05G 3/00 A01N 25/26  
A01N 25/08 A61K 47/02  
A23L 1/304

(25) Ja (26) En

(21) 03705080.4 (22) 12.02.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) JP 2003/001437 12.02.2003

(87) WO 2003/068681 2003/34 21.08.2003

(30) 13.02.2002 JP 2002035110

24.05.2002 JP 2002150377

20.06.2002 JP 2002179462

30.07.2002 JP 2002220768

17.09.2002 JP 2002269777

(54) • *BASISCHES MAGNESIUMCARBONAT, HERSTELLUNGSVERFAHREN DAFÜR UND VERWENDUNG DAVON*  
• *BASIC MAGNESIUM CARBONATE, PROCESS FOR PRODUCING THE SAME AND UTILIZATION THEREOF*  
• *CARBONATE DE MAGNESIUM BASIQUE, PROCEDE DE PRODUCTION ET UTILISATION DE CE DERNIER*

(71) Nittetsu Mining Co., Ltd., 3-2, Marunouchi 2-chome Chiyoda-ku, Tokyo 100-8377, JP

(72) Mitsuhashi, Kohei c/o Nittetsu Mining Co., Ltd., Nishitama-gun, Tokyo 190-0182, JP

Tanabe, Katsuyuki c/o Nittetsu Mining Co., Ltd.,

Nishitama-gun, Tokyo 190-0182, JP

Tagami, Naoki c/o Nittetsu Mining Co., Ltd.,

Nishitama-gun, Tokyo 190-0182, JP

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **C01G 49/00** (11) **1 475 352 A2**

(25) En (26) En

(21) 04009458.3 (22) 21.04.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 24.04.2003 JP 2003119518

(54) • *Verbundmagnet und magnetisches Ferritpulver für Verbundmagnete*

• *Bond magnet and ferrite magnetic powder for bond magnet*

• *Aimant lié et poudre magnétique à base de ferrite pour l'aimant*

(71) Dowa Mining Co., Ltd., 8-2, Marunouchi 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8282, JP  
Nippon Bengara Kogyo Co., Ltd., 307, Siota, Saekimachi, Waki-gun, Okayama 709-0506, JP

(72) Senda, Masayasu, Chiyoda-ku Tokyo 100-8282, JP  
Suenaga, Shinichi, Chiyoda-ku Tokyo 100-8282, JP

Ayabe, Keisuke, Chiyoda-ku Tokyo 100-8282, JP  
Sakai, Toshiyuki, Chiyoda-ku Tokyo 100-8282, JP

(74) Geyer, Ulrich F., Dr. Dipl.-Phys., WAGNER & GEYER, Patentanwälte, Gewürzmühlstrasse 5, 80538 München, DE

**C02F 1/04** → (51) B01D 1/30**C02F 1/44** → (51) B01D 63/08

(51) **C02F 1/48** (11) **1 475 353 A1**

(25) En (26) En

(21) 04010859.9 (22) 06.05.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 07.05.2003 US 431417

(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Fluidbehandlung*  
• *Method and apparatus for the treatment of fluids*  
• *Procédé et dispositif pour le traitement de fluides*

(71) Reichwein, Dietrich, Bergstrasse 6 Top 26, 5700 Zell am See, AT

Peters, Olaf, Holztratten 17, 9772 Dellach/an der Drau, AT

(72) Reichwein, Dietrich, 5700 Zell am See, AT

Peters, Olaf, 9772 Dellach/an der Drau, AT

(74) Pfenning, Meinig & Partner GbR, Mozartstrasse 17, 80336 München, DE

**C02F 3/12** → (51) C02F 3/28

(51) **C02F 3/28** (11) **1 475 354 A1**

C02F 3/12 C02F 3/30

// C02F1/44

(25) En (26) En

(21) 04252035.3 (22) 06.04.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 11.04.2003 GB 0308366

(54) • *Vorrichtung und Verfahren zur Behandlung organischer Abfallstoffe*  
• *Apparatus for and a method of treating organic waste*  
• *Appareil et procede de traitement de dechets organiques*

(71) Enviro Control Limited, 26 Forsythia Drive, Greenways, Cyncoed, Cardiff CF2 7HP, GB

(72) Stafford, David Anthony, Cyncoed, Cardiff CF2 7HP, GB

(74) Higgins, Michael Roger, MARKS & CLERK 27 Imperial Square, Cheltenham GL50 1RQ, GB

**C02F 3/30** → (51) C02F 3/28

- (51) **C03B 18/18** (11) **1 475 355 A1**  
C03B 18/22 C03C 3/087  
C03C 3/085 C03C 3/093  
C03C 3/091 C03C 3/089  
C03C 3/112
- (25) Ja (26) En  
(21) 03705189.3 (22) 14.02.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO
- (86) JP 2003/001589 14.02.2003  
(87) WO 2003/068697 2003/34 21.08.2003  
(30) 15.02.2002 JP 2002038410
- (54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON FLOATGLAS*  
• *METHOD FOR PRODUCING FLOAT GLASS*  
• *PROCEDE DE PRODUCTION DE VERRE FLOTTE*
- (71) ASAHI GLASS COMPANY LTD., 12-1, Yurakucho 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8405, JP
- (72) HIROMATSU, Kuniaki, c/o Asahi Glass Company, Ltd., Yokohama-shi, Kanagawa 230-0045, JP  
IGA, Motoichi, c/o Asahi Glass Company, Ltd., Yokohama-shi, Kanagawa 230-0045, JP
- (74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger Strasse 2, 81671 München, DE
- 
- C03B 18/22** → (51) C03B 18/18
- 
- C03B 33/023** → (51) C03B 33/03
- 
- (51) **C03B 33/03** (11) **1 475 356 A1**  
C03B 33/023
- (25) De (26) De  
(21) 03004427.5 (22) 27.02.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO
- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zum Teilen von Glas tafeln*  
• *Method and apparatus to cut glass sheets*  
• *Méthode et procédé de découpe de feuilles de verre*
- (71) Tecnopat AG, Teufenerstrasse 3, 9008 St. Gallen, CH
- (72) Lisec, Peter, 3363 Amstetten-Hausmending, AT
- (74) Beer, Manfred, Dipl.-Ing., et al, Lindengasse 8, 1070 Wien, AT
- 
- (51) **C03B 33/03** (11) **1 475 357 A1**  
C03B 33/037 B28D 5/00  
G02F 1/1333
- (25) Ja (26) En  
(21) 03700588.1 (22) 15.01.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO
- (86) JP 2003/000296 15.01.2003  
(87) WO 2003/072516 2003/36 04.09.2003  
(30) 16.01.2002 JP 2002008054
- (54) • *RITZER FÜR SUBSTRAT AUS FRAGILEM MATERIAL, VERARBEITUNGSMASCHINE FÜR SUBSTRAT AUS FRAGILEM MATERIAL, POLIERVORRICHTUNG FÜR SUBSTRAT AUS FRAGILEM MATERIAL UND SYSTEM ZUM TEILEN VON SUBSTRAT AUS FRAGILEM MATERIAL*  
• *FRAGILE MATERIAL SUBSTRATE SCRIBER, FRAGILE MATERIAL SUBSTRATE PROCESSING MACHINE, FRAGILE MATERIAL SUBSTRATE POLISHING DEVICE, AND FRAGILE MATERIAL SUBSTRATE PARTING SYSTEM*
- *POINTE A TRACER POUR SUBSTRAT EN MATERIAU FRAGILE, MACHINE DE TRAITEMENT DE SUBSTRAT EN MATERIAU FRAGILE, DISPOSITIF DE POLISSAGE DE SUBSTRAT EN MATERIAU FRAGILE, ET SYSTEME DE DIVISION DE SUBSTRAT EN MATERIAU FRAGILE*
- (71) Mitsubishi Diamond Industrial Co., Ltd., 12-12 Minami-Kaneden 2-chome, Suita-shi, Osaka 564-0044, JP
- (72) EJIMATANI, Akira MITSUBOSHI DIAMOND IND. CO. LTD., Suita-shi, Osaka 564-0044, JP  
OKAJIMA, Yasutomo MITSUBOSHI DIAMOND IND. CO. LTD., Suita-shi, Osaka 564-0044, JP  
NISHIO, Yoshitaka MITSUBOSHI DIAMOND IND. CO. LTD., Suita-shi, Osaka 564-0044, JP
- (74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE
- 
- C03B 33/037** → (51) C03B 33/03
- 
- (51) **C03B 37/012** (11) **1 475 358 A1**  
C03B 37/014 C03B 37/018
- (25) En (26) En  
(21) 04007685.3 (22) 30.03.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 05.05.2003 US 430779
- (54) • *Verfahren zur Modifizierung der Ovalität von Vorformen für optische Fasern*  
• *Methods for modifying ovality of optical fiber preforms*  
• *Procédé pour la modification de l'ovalisation des préformes des fibres optiques*
- (71) FITEL USA CORPORATION (a Delaware Corporation), 2000 Northeast Expressway, Suite F020, Norcross, Georgia 30071, US
- (72) Fleming, James William, Westfield New Jersey 07090, US  
Hong, Siu-Ping, Alpharetta Georgia 30022, US  
Glodis, Paul Francis, Atlanta Georgia 30309, US  
Miller, Thomas John, Alpharetta Georgia 30022, US  
Zhou, Zhi, Lawrenceville Georgia 30043, US  
Kalish, David, Roswell Georgia 30076, US  
Xiong, Shunhe, Alpharetta Georgia 30022, US
- (74) Schoppe, Fritz, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Schoppe, Zimmermann, Stöckeler & Zinkler, Postfach 246, 82043 Pullach bei München, DE
- 
- C03B 37/014** → (51) C03B 37/012
- 
- C03B 37/018** → (51) C03B 37/012
- 
- C03C 3/085** → (51) C03B 18/18
- 
- C03C 3/087** → (51) C03B 18/18
- 
- C03C 3/089** → (51) C03B 18/18
- 
- C03C 3/091** → (51) C03B 18/18
- 
- C03C 3/093** → (51) C03B 18/18
- 
- C03C 3/112** → (51) C03B 18/18
- 
- (51) **C03C 17/00** (11) **1 475 359 A1**  
C03C 17/28
- (25) Fr (26) Fr  
(21) 04291126.3 (22) 03.05.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL HR LT LV MK
- (30) 06.05.2003 FR 0305533
- (54) • *Verfahren zur Herstellung einer Beschichtung auf einem Glasstück für Beleuchtungseinrichtung und/oder Signallvorrichtung für Autos*  
• *Process for coating a piece of glass for lighting device and/or signalling device for cars*  
• *Procédé de dépôt de revêtement sur une glace de dispositif d'éclairage et/ou de signalisation pour véhicule automobile*
- (71) VALEO VISION, 34, rue Saint-André, 93012 Bobigny Cédex, FR
- (72) Teba, Daniel, 23600 Martos, ES  
Stary, Didier, 75013 Paris, FR  
Acuna-Cueva, Rocio, 23700 Linares (Jaen), ES
- (74) Renous Chan, Véronique, Valeo Vision, 34, rue Saint-André, 93012 Bobigny Cedex, FR
- 
- C03C 17/28** → (51) C03C 17/00
- 
- (51) **C04B 24/00** (11) **1 475 360 A1**  
C04B 41/62 C23F 11/167  
C07F 9/40 C07F 9/24
- (25) De (26) De  
(21) 03010130.7 (22) 05.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (54) • *Verwendung von Alkoxygruppen aufweisenden Estern von Phosphor-Sauerstoff-Säuren als Korrosionsschutzmittel für Stahlbeton*  
• *use of esters of phosphorus-oxygen acids containing alkoxy groups as corrosion inhibitor for steel reinforced concrete*  
• *Utilisation d'esters d'acides phosphore-oxygène comprenant des groupes alkoxy comme inhibiteur de corrosion pour béton armé*
- (71) Sika Technology AG, Zugerstrasse 50, 6340 Baar, CH
- (72) Wombacher, Franz, 8917 Oberlunkhofen, CH  
Marazzani, Beat, 8102 Oberengstringen, CH  
Mäder, Urs, 8500 Frauenfeld, CH
- (74) Isler, Jörg, c/o Sika Technology AG, Tüffenwies 16-22, 8048 Zürich, CH
- 
- C04B 41/48** → (51) C09D 133/08
- 
- C04B 41/62** → (51) C04B 24/00
- 
- C05G 3/00** → (51) C01F 5/24
- 
- C07B 31/00** → (51) C07F 9/53
- 
- C07C 15/20** → (51) C07C 15/38
- 
- C07C 15/28** → (51) C07C 15/38
- 
- C07C 15/30** → (51) C07C 15/38
- 
- (51) **C07C 15/38** (11) **1 475 361 A2**  
C07C 15/20 C07C 15/30  
C07C 15/28 C09K 11/06  
H05B 33/14 C07G 17/00
- (25) En (26) En  
(21) 04000527.4 (22) 26.04.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK EE FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- (54) • *Aromatische Verbindungen mit kondensierten Ringen, Materialien für lichtemittierende Geräte und lichtemittierende Geräte in denen solche verwendet werden*
  - *Aromatic condensed-ring compound, light emitting device material and light emitting device using the same*
  - *Composés aromatiques à cycles condensés, matériaux pour des dispositifs émettant de la lumière et dispositifs émettant de la lumière dans lesquels ceux-ci sont mis en oeuvre*
- (71) FUJI PHOTO FILM CO., LTD., 210 Nakanuma Minami-Ashigara-shi, Kanagawa 250-01, JP
- (72) Igarashi, Tatsuya, Minami Ashigara-shi 250-01 Kanagawa, JP
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE
- (62) 01110334.8 / 1 253 179

**C07C 19/08** → (51) C08J 9/14

**C07C 29/149** → (51) C07C 31/42

- (51) **C07C 31/42** (11) **1 475 362 A1**  
C07C 29/149 C07C 51/285  
C07C 55/32 C07C 67/08  
C07C 69/63 C08F 8/00  
G02B 1/04
- (25) En (26) En  
(21) 04077165.1 (22) 09.11.1999  
(84) DE FR GB IT  
(30) 12.11.1998 US 190194
- (54) • *Verfahren zur Herstellung von photopolymerisierbaren halofluorierten Acrylaten*  
• *New method for making photocurable halofluorinated acrylates*  
• *Procédé de fabrication d'acrylates fluorés photodurcissables*
- (71) E. I. du Pont de Nemours and Company, Barley Mill Plaza 25, Wilmington, DE 19880-0025, US
- (72) Wu, Chengjiu, California 94595-3936, US  
Xu, Baopei, Lake Hiawatha, NJ 07034, US  
Yardley, James T., Morristown, NJ 07960, US
- (74) Marchant, James Ian, Elkington and Fife LLP, Prospect House, 8 Pembroke Road, Sevenoaks, Kent TN13 1XR, GB
- (62) 99962735.9 / 1 129 058

(51) **C07C 41/46** (11) **1 475 363 A1**

C07C 43/23 A23L 1/30  
A23D 9/00 A61K 31/122  
A61K 47/10 A61K 47/14  
A61K 47/22 A61K 47/24  
A61K 47/44 A61K 9/48  
A61P 3/00

- (25) Ja (26) En  
(21) 03700597.2 (22) 20.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

- (86) JP 2003/000394 20.01.2003  
(87) WO 2003/062182 2003/31 31.07.2003  
(30) 18.01.2002 JP 2002009737  
09.10.2002 JP 2002296802
- (54) • *VERFAHREN ZUR STABILISIERUNG VON REDUZIERTEM COENZYM Q 10 UND ZUSAMMENSETZUNG DAFÜR*  
• *METHOD FOR STABILIZING REDUCED COENZYME Q 10 AND COMPOSITION THEREFOR*  
• *PROCEDE DE STABILISATION D'UNE COENZYME Q SB 10 /SB REDUITE ET COMPOSITION ASSOCIEE*

- (71) KANEKA CORPORATION, 2-4, Nakanoshima 3-chome, Kita-ku, Osaka-shi, Osaka 530-8288, JP
- (72) UEDA, Yasuyoshi, Himeji-shi, Hyogo 671-1227, JP  
UEDA, Takahiro, Kobe-shi, Hyogo 655-0872, JP  
ONO, Naoki, Kobe-shi, Hyogo 655-0872, JP  
KITAMURA, Shiro, Akashi-shi, Hyogo 673-0882, JP  
FUJII, Kenji, Kobe-shi, Hyogo 651-1202, JP  
HOSOE, Kazunori, Takasago-shi, Hyogo 676-0025, JP
- (74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwältin Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**C07C 43/23** → (51) C07C 41/46

**C07C 47/457** → (51) A61K 31/135

**C07C 51/285** → (51) C07C 31/42

- (51) **C07C 51/44** (11) **1 475 364 A1**  
C07C 51/50 C07C 57/04
- (25) En (26) En  
(21) 04010571.0 (22) 04.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

- (30) 09.05.2003 JP 2003131509
- (54) • *Methode zur Destillation von (meth)acrylsäure und/oder deren Ester*  
• *Method for distilling (meth)acrylic acid and/or the ester thereof*  
• *Procédé de distillation d'acide ((méth)acrylique et/ou de son ester*
- (71) NIPPON SHOKUBAI CO., LTD., 1-1, Koraihashi, 4-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka-fu 541, JP
- (72) Nakahara, Sei, Himeji-shi Hyogo, JP  
Sakamoto, Kazuhiko, Kobe-shi Hyogo, JP  
Matsumoto, Yukihiro, Kobe-shi Hyogo, JP
- (74) Müller-Boré & Partner Patentanwältin, Grafinger Strasse 2, 81671 München, DE

(51) **C07C 51/487** (11) **1 475 365 A2**

C07C 63/36 C07C 63/16  
C07C 63/24 C07C 63/26

- (25) En (26) En  
(21) 04018340.2 (22) 22.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE

(30) 30.08.1999 US 151607 P

- (54) • *Ein Verfahren für lösemittelfreie Hydrodebromierung in der Herstellung von aromatischen Carbonsäuren*  
• *A method for solvent free hydrodebromination in the production of aromatic carboxylic acids*  
• *Procédé d'hydrodébromuration sans solvant dans la production d'acides carboxyliques aromatiques*
- (71) Mossi & Ghisolfi International S.A., 3 Boulevard de la Foire, 1528 Luxembourg, LU

(72) The designation of the inventor has not yet been filed

(74) Gerbino, Angelo, et al, Jacobacci & Partners S.p.A. Corso Regio Parco, 27, 10152 Torino, IT

(62) 00957667.9 / 1 228 025

**C07C 51/50** → (51) C07C 51/44

**C07C 55/32** → (51) C07C 31/42

**C07C 57/04** → (51) C07C 51/44

**C07C 63/16** → (51) C07C 51/487

**C07C 63/24** → (51) C07C 51/487

**C07C 63/26** → (51) C07C 51/487

**C07C 63/36** → (51) C07C 51/487

**C07C 67/08** → (51) C07C 31/42

**C07C 69/63** → (51) C07C 31/42

- (51) **C07C 227/18** (11) **1 475 366 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04016428.7 (22) 15.10.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO

- (30) 23.10.2000 IT MI20002285
- (54) • *Verfahren zur Herstellung von 1-(aminomethyl)cyclohexan-essigsäure (gabapentin)*  
• *Process for the preparation of gabapentin*  
• *Procédé de préparation du gabapentin*
- (71) ZAMBON GROUP S.p.A., Via della Chimica, 9, 36100 Vicenza, IT
- (72) Cannata, Vincenzo, 40037 Sasso Marconi (BO), IT  
Nicolì, Andrea, 36100 Vicenza, IT  
Corcella, Francesco, 20015 Parabiago (MI), IT
- (74) Longoni, Alessandra, c/o Zambon Group S.p.A., Corp. Patent & Trademark Dept., Via Lillo del Duca 10, 20091 Bresso (Milano), IT
- (62) 01988708.2 / 1 341 749

**C07C 239/14** → (51) C07D 257/04

**C07C 251/18** → (51) A61K 31/135

**C07C 253/30** → (51) C07D 231/38

**C07C 255/64** → (51) C07D 231/38

**C07C 255/66** → (51) C07D 231/38

(51) **C07C 263/20** (11) **1 475 367 A1**  
C07C 265/14

- (25) De (26) De  
(21) 04009786.7 (22) 24.04.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

- (30) 08.05.2003 DE 10320504  
14.01.2004 DE 102004001872
- (54) • *Verfahren zur Destillation eines Gemisches isomerer Diisocyanatodiphenylmethane*  
• *Distillation process for separating diisocyanatodiphenylmethane isomers*  
• *Procédé de séparation par distillation de mélanges d'isomères de diisocyanato diphenylméthane*

(71) Bayer MaterialScience AG, 51368 Leverkusen, DE  
(72) Schal, Hans-Peter, Dr., 41539 Dormagen, DE  
Wolf, Ulrich, 47647 Kerken, DE  
Thelen, Bernd, 51373 Leverkusen, DE

**C07C 265/14** → (51) C07C 263/20

**C07C 309/25** → (51) C07D 257/04

**C07C 311/07** → (51) C07D 257/04

**C07C 311/10** → (51) C07D 257/04

**C07D 209/04** → (51) C08G 12/26

**C07D 209/22** → (51) C07D 401/12

**C07D 209/24** → (51) C07D 401/12

- (51) **C07D 223/16** (11) **1 475 368 A1**  
C07D 225/06 C07D 401/12  
C07D 405/12 C07D 409/12  
C07D 413/12 C07D 417/12  
C07D 471/04 C07D 495/04  
A61K 31/395 A61K 35/55  
A61K 31/553 A61P 1/00  
A61P 1/04 A61P 1/16  
A61P 1/18 A61P 43/00
- (25) Ja (26) En
- (21) 03705105.9 (22) 13.02.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO
- (86) JP 2003/001481 13.02.2003
- (87) WO 2003/068753 2003/34 21.08.2003
- (30) 14.02.2002 JP 2002036340
- (54) • *STICKSTOFFHALTIGE N-CARBAMOYLVERBINDUNGEN MIT KONDENSIERTEM RING, UND ARZNEIMITTEL, DIE DIESE VERBINDUNGEN ALS WIRKSTOFF ENTHALTEN*  
• *N-CARBAMOYL NITROGEN-CONTAINING FUSED RING COMPOUNDS AND DRUGS CONTAINING THESE COMPOUNDS AS THE ACTIVE INGREDIENT*  
• *COMPOSES A NOYAU FUSIONNE CONTENANT N-CARBAMOYLE AZOTE ET MEDICAMENTS CONTENANT CES COMPOSES COMME INGREDIENTS ACTIFS*
- (71) ONO PHARMACEUTICAL CO., LTD., 1-5, Doshomachi 2-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-8526, JP
- (72) SEKO, Takuya, c/o Ono Pharmaceutical Co. Ltd., Osaka-shi, Osaka 541-8526, JP  
KATSUMATA, Seishi, c/o Minase Research Inst. Ono, Mishima-gun, Osaka 618-8526, JP  
KATO, Masashi, c/o Minase Research Institute Ono, Mishima-gun, Osaka 618-8585, JP  
MANAKO, Jun-ichiro, c/o Minase Research Inst. Ono, Mishima-gun, Osaka 618-8585, JP  
OHMOTO, Kazuyuki, c/o Minase Research Inst. Ono, Mishima-gun, Osaka 618-8585, JP
- (74) Henkel, Feiler & Hänzler, Möhlstrasse 37, 81675 München, DE
- 
- C07D 225/06** → (51) C07D 223/16
- (51) **C07D 231/38** (11) **1 475 369 A1**  
C07C 253/30 C07C 255/64  
C07C 255/66
- (25) Ja (26) En
- (21) 03701857.9 (22) 24.01.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO
- (86) JP 2003/000647 24.01.2003
- (87) WO 2003/062207 2003/31 31.07.2003
- (30) 24.01.2002 JP 2002015191  
03.04.2002 JP 2002101259  
09.04.2002 JP 2002106657  
05.07.2002 JP 2002197135
- (54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINER 3-UNSUBSTITUIERTEN-5-AMINO-4-NITRO-SOPYRAZOL VERBINDUNG, UND 2-HYDROXYLIMINO-3-OXO PROPIONITRIL, 3-HYDRAZONO-2-HYDROXYIMINO PROPIONITRIL VERBINDUNG, UND VERFAHREN ZU DEREN HERSTELLUNG*  
• *PROCESS FOR PRODUCING 3-UNSUBSTITUTED 5-AMINO-4-NITROSOPYRAZOLE COMPOUND, AND 2-HYDROXYIMINO-3-OXOPROPIONITRILE, 3-HYDRAZONO-2-HYDROXYIMINO PROPIONITRILE ET PROCESSUS DE PRODUCTION DE CES COMPOSES*
- (71) Ube Industries, Ltd., 1978-96, O-Aza Kogushi, Ube-shi, Yamaguchi-ken 755-8633, JP
- (72) FUKUDA, Yasuhisa, Ube Research Lab., Ube-shi, Yamaguchi 755-8633, JP  
SHIKITA, Shoji, Ube Research Lab., Ube-shi, Yamaguchi 755-8633, JP  
MURAKAMI, Tadashi, Ube Research Lab., Ube-shi, Yamaguchi 755-8633, JP  
OKU, Masayoshi, Ube Chem. Factory, Ube-shi, Yamaguchi 755-8633, JP  
OTA, Hiroyuki, Ube Chem. Factory, Ube-shi, Yamaguchi 755-8633, JP  
SONE, Masanori, Ube Chem. Factory, Ube-shi, Yamaguchi 755-8633, JP
- (74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE
- 
- C07D 231/40** → (51) A61K 31/415
- (51) **C07D 249/08** (11) **1 475 370 A1**  
C07D 405/12 C07D 401/06  
C07D 417/06
- (25) Ja (26) En
- (21) 03706929.1 (22) 07.02.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO
- (86) JP 2003/001308 07.02.2003
- (87) WO 2003/068758 2003/34 21.08.2003
- (30) 15.02.2002 JP 2002037966  
14.08.2002 JP 2002236368
- (54) • *OPTISCH AKTIVES AZOLDERIVAT UND VERFAHREN ZU DESSEN HERSTELLUNG*  
• *OPTICALLY ACTIVE AZOLE DERIVATIVE AND PROCESS FOR PRODUCING THE SAME*  
• *DERIVE D'AZOLE OPTIQUEMENT ACTIF ET PROCEDE DE PRODUCTION DE CELUI-CI*
- (71) Mitsui Chemicals, Inc., 1-5-2, Higashi-Shimbashi, Minato-ku, Tokyo 105-7117, JP
- (72) SUZUKI, Tsuneji, c/o Mitsui Chemicals, Inc., Sodegaura-shi, Chiba 299-0265, JP  
TSUNODA, Hidetoshi, c/o Mitsui Chemicals, Inc., Sodegaura-shi, Chiba 299-0265, JP
- (74) Paget, Hugh Charles Edward, et al, Mewburn Ellis LLP York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB
- 
- (51) **C07D 257/04** (11) **1 475 371 A1**  
A61K 31/41 C07D 271/06  
C07F 9/38 A61K 31/66  
C07D 291/04 C07C 311/10  
A61K 31/18 C07C 311/07  
C07C 239/14 A61K 31/16  
C07C 309/25 A61K 31/255
- (25) En (26) En
- (21) 04006036.0 (22) 10.11.1998
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 16.12.1997 US 69773 P  
20.10.1998 US 105005 P
- (54) • *1-substituierte-1-aminomethyl-cycloalkan Derivate (= Gabapentin Analoga), deren Herstellung und deren Verwendung bei der Behandlung von neurologischen Erkrankungen*  
• *1-substituted-1-aminomethyl-cycloalkane derivatives (= gabapentin analogues), their preparation and their use in the treatment of neurological disorders*  
• *Dérives 1-aminomethyl-cycloalcanes 1-substitues (=analogues de la gabapentine), leur préparation et leur utilisation pour le traitement de maladies neurologiques.*
- (71) Warner-Lambert Company LLC, 201 Tabor Road, Morris Plains, New Jersey 07950, US
- (72) Bryans, Justin Stephen, Balsam CB1 6DZ, GB  
Capiris, Thomas, Plymouth Michigan 48170, US  
Horwell, David Christopher, Foxton Cambridge CB2 6SZ, GB  
Kneen, Clare Octavia, Petts LN Little Walden Essex CB10 1XH, GB  
Wustrow, David Juergen, Ann Arbor Michigan 48103, US
- (74) Krohn, Sabine, Dr., et al, Warner-Lambert Company LLC, Legal Division, Patent Department, c/o Pfizer GmbH, Arzneimittelwerk Gödecke, Mooswaldallee 1, 79090 Freiburg, DE
- (62) 98957745.7 / 1 047 678
- 
- C07D 261/14** → (51) A61K 31/415
- C07D 263/48** → (51) A61K 31/415
- (51) **C07D 265/38** (11) **1 475 372 A1**  
C07D 279/36 C07D 513/04  
C09K 11/06 H05B 33/14
- (25) Ja (26) En
- (21) 03701142.6 (22) 21.01.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO
- (86) JP 2003/000477 21.01.2003
- (87) WO 2003/062213 2003/31 31.07.2003
- (30) 21.01.2002 JP 2002012224  
21.01.2002 JP 2002012222  
23.01.2002 JP 2002014881  
12.06.2002 JP 2002172127
- (54) • *ROTLICHEMITTIERENDE VERBINDUNG VOM NIL-ROT-TYP, VERFAHREN ZU DEREN HERSTELLUNG UND LUMINESZIERENDES ELEMENT, DAS DIESE VERWENDET*  
• *NILE RED TYPE COMPOUND EMITTING RED LIGHT, PROCESS FOR PRODUCING THE SAME, AND LUMINESCENT ELEMENT UTILIZING THE SAME*  
• *COMPOSE DE TYPE ROUGE NIL EMETTANT DE LA LUMIERE ROUGE, SON PROCEDE DE PRODUCTION ET ELEMENT LUMINESCENT FAISANT APPEL A CE COMPOSE*
- (71) Horose Engineering Co., Ltd., 14-8, Shimomaruko 2-chome, Ohta-ku, Tokyo 146-0092, JP
- (72) NAKAYA, Tadao c/o Horose Engineering Co., Ltd., Ohta-ku, Tokyo 146-0092, JP  
TAJIMA, Akio c/o Horose Engineering Co., Ltd., Ohta-ku, Tokyo 146-0092, JP  
SAIKAWA, Tomoyuki c/o Hirose Engineering Co., Ltd., Ohta-ku, Tokyo 146-0092, JP  
TAKANO, Shinji c/o Hirose Engineering Co., Ltd., Ohta-ku, Tokyo 146-0092, JP  
YAMAUCHI, Takao, Yokohama-shi, Kanagawa 230-0074, JP  
MORI, Hidemasa, Yokohama-shi, Kanagawa 246-0034, JP

- (74) Olgemöller, Luitgard, Dr., et al, Leonhard - Olgemöller - Fricke, Patentanwälte, Postfach 10 09 62, 80083 München, DE
- (51) **C07D 267/18** (11) **1 475 373 A1**  
A61K 31/553 A61P 1/00  
C07D 413/12
- (25) En (26) En  
(21) 04014974.2 (22) 11.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (30) 08.01.1999 JP 326899  
08.01.1999 JP 326999  
08.01.1999 JP 327099
- (54) • 5,11-Dihydrodibenzo[b,e][1,4]-oxazepin-Verbindungen als Calciumkanal Antagonisten  
• 5,11-Dihydrodibenzo[b,e][1,4]-oxazepine derivatives as calcium channel antagonists  
• Dérivés de 5,11-Dihydrodibenzo[b,e][1,4]-oxazepines utilisés comme antagonistes des canaux calciques
- (71) Ajinomoto Co., Inc., 15-1 Kyobashi 1-chome, Chuo-ku, Tokyo 104-0031, JP
- (72) Sakata, Katsutoshi, Kawasaki Kawasaki-shi Kanagawa 210-0801, JP  
Tsuiji, Takashi, Kawasaki Kawasaki-shi Kanagawa 210-0801, JP  
Sasaki, Noriko, Kawasaki Kawasaki-shi Kanagawa 210-0801, JP  
Takahashi, Kazuyoshi, Kawasaki Kawasaki-shi Kanagawa 210-0801, JP
- (74) Nicholls, Kathryn Margaret, et al, Mewburn Ellis LLP York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB
- (62) 00900167.8 / 1 142 884
- C07D 271/06** → (51) C07D 257/04
- C07D 275/02** → (51) A61K 31/415
- C07D 277/46** → (51) A61K 31/415
- C07D 277/54** → (51) A61K 31/415
- C07D 279/36** → (51) C07D 265/38
- (51) **C07D 285/08** (11) **1 475 374 A1**  
C07D 417/12 A61K 31/433  
A61K 31/4439 A61K 31/506  
A61P 33/14
- (25) Ja (26) En  
(21) 03701718.3 (22) 15.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO
- (86) JP 2003/000237 15.01.2003  
(87) WO 2003/059897 2003/30 24.07.2003  
(30) 17.01.2002 JP 2002008356
- (54) • THIADIAZOLVERBINDUNGEN UND DEREN VERWENDUNG  
• THIADIAZOLE COMPOUNDS AND USE THEREOF  
• COMPOSES DE THIADIAZOLE ET LEURS UTILISATIONS
- (71) Sumitomo Chemical Company, Limited, 5-33, Kitahama 4-chome, Chuo-ku Osaka 541-8550, JP
- (72) IHARA, Hideki, Toyonaka-shi, Osaka 560-0021, JP  
SAKAMOTO, Noriyasu, Toyonaka-shi, Osaka 560-0022, JP  
TOMIOKA, Hiroki, Ikeda-shi, Osaka 563-0043, JP
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE
- C07D 291/04** → (51) C07D 257/04
- (51) **C07D 301/32** (11) **1 475 375 A1**  
C07D 303/04
- (25) Ja (26) En  
(21) 03703247.1 (22) 07.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO
- (86) JP 2003/001287 07.02.2003  
(87) WO 2003/068761 2003/34 21.08.2003  
(30) 15.02.2002 JP 2002038202
- (54) • VERFAHREN ZUR AUFREINIGUNG VON PROPYLENOXID  
• METHOD OF PURIFYING PROPYLENE OXIDE  
• PROCEDE DE PURIFICATION D'OXYDE DE PROPYLENE
- (71) Sumitomo Chemical Company, Limited, 5-33, Kitahama 4-chome, Chuo-ku Osaka 541-8550, JP
- (72) OKU, Noriaki, Ichihara-shi, Chiba 290-0035, JP  
NAKAYAMA, Toshio, Sodegaura-shi, Chiba 299-0295, JP  
SHINOHARA, Koji, Ichihara-shi, Chiba 299-0125, JP
- (74) Lips, Hendrik Jan George, Ir., et al, HAAGSCH OCTROOIBUREAU Breitnerlaan 146, 2596 HG Den Haag, NL
- C07D 303/04** → (51) C07D 301/32
- C07D 307/68** → (51) A61K 31/415
- C07D 311/86** → (51) C07D 493/22
- C07D 333/16** → (51) C08G 61/08
- C07D 333/38** → (51) A61K 31/415
- C07D 333/78** → (51) C07F 7/28
- (51) **C07D 401/04** (11) **1 475 376 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03292979.6 (22) 28.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 06.05.2003 FR 0350145
- (54) • Haarpflegemittel enthaltend ein Pyrimidin-N-Oxid-Derivate und Verwendung zur Stimulation von keratinischem Faserwachstum und/oder zur Verhinderung von dessen Verlust  
• Hair composition containing a pyrimidine-n-oxide derivative and its use to stimulate keratinic fibers growth and/or preventing their loss  
• Composition capillaire contenant un dérivé de pyrimidine N-oxyle, son utilisation pour stimuler la pousse des fibres kératiniques et/ou freiner leur chute
- (71) L'OREAL, 14, rue Royale, 75008 Paris, FR
- (72) Dalko, Maria, 91190 Gif S/Yvette, FR  
Mahe, Yann, 91390 Morsang sur Orge, FR  
Cals-Grierson, Marie-Madeleine, 92190 Meudon, FR
- (74) Wattremez, Catherine, L'OREAL - D.I.P.I. 25-29 Quai Aulagnier, 92600 Asnières, FR
- C07D 401/06** → (51) C07D 249/08
- (51) **C07D 401/12** (11) **1 475 377 A1**  
A61K 31/40 C07D 209/22  
C07D 209/24
- (25) De (26) De  
(21) 04018391.5 (22) 24.04.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 28.06.2001 DE 10131200
- (54) • Verwendung von Scopinester Derivaten zur Herstellung von Arzneimitteln  
• Use of scopine ester derivatives for the synthesis of drugs
- (30) 28.04.1998 DE 19818964  
17.04.1999 DE 19917504
- (54) • Indolderivate und deren Verwendung als Inhibitoren der Phosphodiesterase 4.  
• Derivatives of indole and their use as phosphodiesterase 4 inhibitors  
• Dérivés d'indole et leur utilisation en tant qu'inhibiteurs de la phosphodiesterase 4.
- (71) elbion AG, Meissner Strasse 191, 01445 Radebeul, DE
- (72) Höfgen, Norbert, Dr., 01458 Ottendorf-Okrilla, DE  
Egerland, Ute, 01445 Radebeul, DE  
Kusz, Hildegard, Dr., 01109 Dresden, DE  
Marx, Degenhard, Dr., 01796 Pima, DE  
Szelenyi, Stefan, Prof., 90571 Schwaig, DE  
Polymeropoulos, Emmanuel, Dr., 60325 Frankfurt, DE  
Heer, Sabine, 01445 Radebeul, DE
- (74) Weiss, Wolfgang, Dipl.-Chem. Dr., et al, Weickmann & Weickmann Patentanwälte Postfach 86 08 20, 81635 München, DE
- (62) 99920779.8 / 1 076 657
- C07D 401/12** → (51) C07D 223/16
- C07D 405/12** → (51) C07D 223/16
- C07D 405/12** → (51) C07D 249/08
- C07D 409/12** → (51) C07D 223/16
- C07D 413/12** → (51) C07D 223/16
- C07D 413/12** → (51) C07D 267/18
- C07D 417/06** → (51) C07D 249/08
- (51) **C07D 417/12** (11) **1 475 378 A1**  
A61K 31/4439 A61P 3/10
- (25) En (26) En  
(21) 04013362.1 (22) 14.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (30) 18.12.1999 HU 9904634
- (54) • Aantidiabetisches Thiazolidindion Kalium Salz  
• Antidiabetic thiazolidinedione potassium salt  
• Sel de potassium antidiabetique de thiazolidinedione
- (71) RICHTER GEDEON VEGYESZETI GYAR R.T., Gyömrői ut 19-21, 1103 Budapest, HU
- (72) The designation of the inventor has not yet been filed
- (74) Bublak, Wolfgang, Dr., Bardehle, Pagenberg, Dost, Altenburg, Geissler, Galileiplatz 1, 81679 München, DE
- (62) 00985704.6 / 1 242 418
- C07D 417/12** → (51) C07D 223/16
- C07D 417/12** → (51) C07D 285/08
- C07D 451/02** → (51) C07D 451/10
- (51) **C07D 451/10** (11) **1 475 379 A1**  
C07D 451/02 C07D 471/08  
// (C07D471/08, 221:00, 209:00)
- (25) De (26) De  
(21) 04018550.6 (22) 08.06.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 28.06.2001 DE 10131200
- (54) • Verwendung von Scopinester Derivaten zur Herstellung von Arzneimitteln  
• Use of scopine ester derivatives for the synthesis of drugs

- Utilisation des dérivés de ester des scopine pour la fabrication de médicaments
- (71) Boehringer Ingelheim Pharma GmbH & Co.KG, Binger Strasse 173, 55216 Ingelheim am Rhein, DE
- (72) Sobotta, Rainer, Dr., 55218 Ingelheim, DE
- Rapp, Armin, 55411 Bingen-Dromersheim, DE
- (62) 02727610.4 / 1 404 673

**C07D 471/02** → (51) A61K 31/44

- (51) **C07D 471/04** (11) **1 475 380 A1**  
C07D 471/22 C09K 11/06  
H05B 33/14
- (25) Ja (26) En
- (21) 03701109.5 (22) 17.01.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

- (86) JP 2003/000359 17.01.2003
- (87) WO 2003/062237 2003/31 31.07.2003
- (30) 18.01.2002 JP 2002010895  
21.01.2002 JP 2002012223
- (54) • WEISSLICHTEMITTIERENDE VERBINDUNG, WEISSLICHTEMISSIONSILLUMINATOR UND ORGANISCHE EL-VORRICHTUNG ZUR WEISSLICHTEMISSION
- WHITE LIGHT EMITTING COMPOUND, WHITE LIGHT EMISSION ILLUMINATOR, AND WHITE LIGHT EMISSION ORGANIC EL DEVICE
- COMPOSE EMETTANT LA LUMIERE BLANCHE, DISPOSITIF D'ECLAIRAGE EMETTANT LA LUMIERE BLANCHE ET DISPOSITIF EL ORGANIQUE EMETTANT LA LUMIERE BLANCHE

- (71) HIROSE ENGINEERING CO., LTD., 14-8 Shimomaru 2-chome, Ohta-ku, Tokyo 146-0092, JP
- (72) NAKAYA, Tadao c/o Hirose Engine. Co., Ltd., Ohta-ku, Tokyo 146-0092, JP
- IKEDA, Atsushi c/o Hirose Engine. Co., Ltd., Ohta-ku, Tokyo 146-0092, JP
- SAIKAWA, Tomoyuki c/o Hirose Engine.Co.,Ltd., Ohta-ku, Tokyo 146-0092, JP
- ETOH, Naonobu c/o Hirose Engine. Co., Ltd., Ohta-ku, Tokyo 146-0092, JP
- KIMURA, Yoshihiro 304, Fujinodaidanchi 1-48, Tokyo 194-0032, JP
- YAMAUCHI, Takao 13-21, Kitaterao 1-chome, Kanagawa 230-0074, JP
- (74) Olgemöller, Luitgard, Dr., et al, Leonhard - Olgemöller - Fricke, Patentanwälte, Postfach 10 09 62, 80083 München, DE

**C07D 471/04** → (51) A61K 31/44

**C07D 471/04** → (51) C07D 223/16

**C07D 471/08** → (51) C07D 451/10

**C07D 471/22** → (51) C07D 471/04

**C07D 487/04** → (51) A61K 31/505

- (51) **C07D 487/18** (11) **1 475 381 A1**  
A61K 7/38 A61K 33/06
- (25) Es (26) En
- (21) 02701303.6 (22) 14.02.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (86) ES 2002/000070 14.02.2002
- (87) WO 2003/068777 2003/34 21.08.2003

- (54) • KOMPLEX AUS ALUMINIUM UND HEXA METHYLENTETRAMIN UND ANWENDUNGEN DAFÜR
- ALUMINIUM AND HEXAMETHYLENETETRAMINE COMPLEX AND THE APPLICATIONS THEREOF
- COMPLEXE D'ALUMINIUM ET D'HEXAMETHYLENETETRAMINE ET APPLICATIONS
- (71) Quimversion, S.L., Madre Vedruna, 3-7-6, 50008 Zaragoza, ES
- (72) TANCO SALAS, Jesus-Maria, E-50500 Tarazona, ES
- (74) PROPI, S.L., Patents and Trademarks Jorge Juan, 19 - 3.o, 28001 Madrid, ES

**C07D 493/04** → (51) C07D 493/22

**C07D 493/08** → (51) C07D 493/22

**C07D 493/10** → (51) C07D 493/22

- (51) **C07D 493/22** (11) **1 475 382 A1**  
C07D 311/86 C07D 493/04  
C07D 493/08 C07D 493/10  
A61K 31/35 A61K 31/352  
A61P 9/10 A61P 25/00  
A61P 25/14 A61P 25/16  
A61P 25/28 A61P 27/06  
A61P 43/00 C12P 17/18  
// C07M7:00
- (25) Ja (26) En
- (21) 03731824.3 (22) 22.01.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

- (86) JP 2003/000567 22.01.2003
- (87) WO 2003/062243 2003/31 31.07.2003
- (30) 24.01.2002 JP 2002015216
- (54) • VERBINDUNGEN ALS SEMAPHORININHIBITOREN
- COMPOUNDS AS SEMAPHORIN INHIBITORS
- COMPOSES UTILISES COMME INHIBITEURS DE LA SEMAPHORINE
- (71) Sumitomo Pharmaceuticals Company, Limited, 2-8, Doshomachi 2-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-8510, JP
- (72) KUMAGAI, Kazuo, Sanda-shi, Hyogo 669-1321, JP
- HOSOTANI, Nobuo, Nishinomiya-shi, Hyogo 662-0831, JP
- (74) Tanner, James Percival, D Young & Co 120 Holborn, London EC1N 2DY, GB

**C07D 495/04** → (51) C07D 223/16

**C07D 513/04** → (51) C07D 265/38

**C07F 7/08** → (51) C07F 7/28

**C07F 7/08** → (51) C07F 9/53

**C07F 7/18** → (51) C09D 5/16

- (51) **C07F 7/28** (11) **1 475 383 A1**  
C07F 7/08 C07D 333/78  
C08F 4/645 C08F 10/00
- (25) Ja (26) En
- (21) 03706921.8 (22) 06.02.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

- (86) JP 2003/001215 06.02.2003
- (87) WO 2003/066641 2003/33 14.08.2003
- (30) 08.02.2002 JP 2002032560

- (54) • ÜBERGANGSMETALLKOMPLEXE, LIGANDEN, KATALYSATOREN FÜR DIE POLYMERISATION VON OLEFINEN UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON OLEFINPOLYMEREN
- TRANSITION METAL COMPLEXES, LIGANDS, POLYMERIZATION CATALYSTS FOR OLEFINS, AND PROCESS FOR PRODUCTION OF OLEFIN POLYMERS
- COMPLEXES DE METAUX DE TRANSITION, LIGANDS, CATALYSEURS DE POLYMERISATION POUR OLEFINES, ET PROCEDES DE PRODUCTION DE POLYMERES D'OLEFINES
- (71) Sumitomo Chemical Company, Limited, 5-33, Kitahama 4-chome, Chuo-ku, Osaka-shi Osaka 541-8550, JP
- (72) HANAOKA, Hidenori, Osaka-shi, Osaka 542-0073, JP
- SENDA, Taichi, Kyoto-shi, Kyoto 607-8455, JP
- YOSHIKAWA, Eiji, Ibaraki-shi, Osaka 567-0845, JP
- KOBAYASHI, Satoshi, Tsukuba-shi, Ibaraki 305-0005, JP
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

**C07F 9/24** → (51) C04B 24/00

**C07F 9/38** → (51) C07D 257/04

**C07F 9/40** → (51) C04B 24/00

**C07F 9/42** → (51) C07F 9/53

**C07F 9/50** → (51) C07F 9/53

- (51) **C07F 9/53** (11) **1 475 384 A1**  
C07F 9/50 C07F 9/42  
C07F 7/08 C07B 31/00
- (25) De (26) De
- (21) 04010543.9 (22) 04.05.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

- (30) 07.05.2003 DE 10320261
- (54) • Verfahren zur Herstellung von Phosphorverbindungen
- Process for preparing phosphorus compounds
- Procédé de préparation de composés du phosphore
- (71) Bayer Chemicals AG, 51368 Leverkusen, DE
- (72) Grützmacher, Hansjörg, Prof. Dr., 8907 Wettswil a. A., CH
- Piras, Elisabetta, 8057 Zürich, CH

**C07G 17/00** → (51) C07C 15/38

- (51) **C07H 13/08** (11) **1 475 385 A1**  
A61K 31/7024 A61P 25/00
- (25) En (26) En
- (21) 03010120.8 (22) 05.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (54) • Glycosidderivate von 2-(3,4-Dichlorobenzoyl)-Cyclopropane-1-Carboxylsäure
- Glycoside derivatives of 2-(3,4-dichlorobenzoyl)-cyclopropane-1-carboxylic acid
- Dérivés de glycoside d'acide carboxylique de 2-(3,4-dichlorobenzoyl)-cyclopropane
- (71) Newron Pharmaceuticals S.p.A., Via L. Ariosto, 21, 20091 Bresso (MI), IT
- (72) Benatti, Luca, 20091 Bresso (MI), IT
- Fariello, Ruggero, 20091 Bresso (MI), IT
- Salvati, Patricia, 20091 Bresso (MI), IT

Pellicciari, Roberto, 20091 Bresso (MI), IT  
Caccia, Carla, 20091 Bresso (MI), IT  
(74) Minoja, Fabrizio, Dr., Bianchetti Bracco Minoja S.r.l. Via Plinio, 63, 20129 Milano, IT

(51) **C07J 41/00** (11) **1 475 386 A2**  
A61K 31/575  
(25) En (26) En  
(21) 04102751.7 (22) 11.04.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

LT  
(30) 13.04.1999 IT MI990751

(54) • Steroidnitrate zur Behandlung von oxidativen Schädigungen und endothelialer Dysfunktion  
• Steroid nitrates for the treatment of oxidative injury and endothelial dysfunction  
• Steroids nitres pour le traitement des desordres causes par des oxydants et le disfonctionnement endothelial

(71) Nicox S.A., 2455 Routes des Dolines, 06906 Sophia Antipolis, FR  
(72) DEL SOLDATO, Piero, 20052, Monza, IT  
(74) Barchielli, Giovanna, Nicox Research Institute S.r.l., Patent Department, Via Ariosto, 21, 20091 Bresso (Milano), IT  
(62) 00917075.4 / 1 169 337

(51) **C07K 1/30** (11) **1 475 387 A2**  
G01N 33/68  
(25) En (26) En  
(21) 04251544.5 (22) 18.03.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 20.03.2003 US 393672

(54) • Verfahren zur Bereitstellung von Proben zum Nachweis  
• Method for preparing assay samples  
• Procédé de préparation d'échantillons pour le dépistage

(71) Bayer Healthcare LLC, 511 Benedict Avenue, Tarrytown, New York 10591-5097, US  
(72) Quinn, John J., Concord, California 94521, US  
Piran, Uri, Sharon, Massachusetts 02067, US  
Livshin, Laurie A., Ardsley, New York 10502, US  
Yannoni, Claudine Z., Newtownville, Massachusetts 02460, US  
(74) Mallalieu, Catherine Louise, et al, D. Young & Co., 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

**C07K 14/155** → (51) C12N 15/48

**C07K 14/22** → (51) C12N 15/31

**C07K 14/335** → (51) C12N 1/20

(51) **C07K 14/47** (11) **1 475 388 A2**  
C07K 16/18 G01N 33/53  
G01N 33/567 C12N 5/10  
C12N 15/12 C12N 15/63  
C12N 15/64 C07K 14/705

(25) En (26) En  
(21) 04075961.5 (22) 18.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(30) 20.07.1999 US 144764 P

(54) • Neue Untereinheiten eines kalzium-sensitiven Kaliumkanals  
• Novel human calcium sensitive potassium channel subunits  
• Nouvelles sous-unites humaines du canal potassique sensible au calcium

(71) Merck & Co., Inc., P.O. Box 2000, Rahway New Jersey 07065-0900, US  
(72) Uebele, Victor, Rahway, NJ 07065-0907, US  
Swanson, Richard, Rahway, NJ 07065-0907, US  
Liu, Yuan, Rahway, NJ 07065-0907, US  
Lagrutta, Armando, Rahway, NJ 07065-0907, US  
(74) Horgan, James Michael Frederic, et al, Merck & Co., Inc., Terlings Park, Eastwick Road, Harlow, Essex CM20 2QR, GB  
(62) 00950422.6 / 1 200 467

**C07K 14/47** → (51) C12N 15/09

**C07K 14/47** → (51) C12N 15/12

**C07K 14/475** → (51) C12N 15/18

(51) **C07K 14/515** (11) **1 475 389 A1**  
C12N 15/12 G01N 33/68  
(25) En (26) En  
(21) 04007416.3 (22) 08.11.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(30) 12.11.1999 US 164834 P  
04.08.2000 US 224007 P  
(54) • Humanes sekretiertes Protein welches Sequenzhomologie zum murinen Sperizin Protein aufweist  
• Human secreted protein that shares sequence homology with the murine Sperizin protein  
• Protéine humaine secrétée ayant une homologie de séquence avec la protéine murine Sperizin

(71) Human Genome Sciences, Inc., 9410 Key West Avenue, Rockville, MD 20850, US  
(72) Ruben, Steven, M., Brookeville, MD 20833, US  
Duan, Roxanne, D., Bethesda, MD 20878, US  
Komatsoulis, George, A., Silver Spring, MD 20901, US  
Ebner, Reinhard, Gaithersburg, MD 20878, US  
Olsen, Henrik, S., Gaithersburg, MD 20878, US

(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE  
(62) 00979145.0 / 1 232 179

**C07K 14/705** → (51) C07K 14/47

**C07K 14/80** → (51) G01N 33/574

**C07K 16/12** → (51) C12N 15/31

**C07K 16/18** → (51) C07K 14/47

**C07K 16/18** → (51) C12N 15/09

(51) **C08B 31/04** (11) **1 475 390 A1**  
C11D 3/22 C11D 3/00  
A21D 2/18 A23L 1/0522  
(25) En (26) En  
(21) 04290948.1 (22) 09.04.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
(30) 10.04.2003 JP 2003106933

(54) • Verfahren zur Herstellung eines Glucosepolymeres mit Ionenaustauschungsfähigkeit und seinen Zusammensetzungen  
• Method for preparing glucose polymer having ion-exchanging ability and composition containing the same  
• Procédé de préparation d'un polymère de glucose à capacité d'échange d'ions et compositions le contenant

(71) MATSUTANI CHEMICAL INDUSTRIES CO. LTD., 3-Banchi, 5-chome, Kita Itami, Itami-shi, Hyogo-ken, JP

(72) Matsuda, Isao, Itami-shi Hyogo, JP  
Nishibata, Toyohide, Nishinomiya-shi Hyogo, JP  
Ichiهارa, Takashi, Ashiya-shi Hyogo, JP  
Fukushima, Yuriko, Tsukuba-shi Ibaraki, JP  
Okuma, Kazuhiro, Sanda-shi Hyogo, JP

(74) Nevant, Marc, et al, Cabinet Beau de Loménie, 158, rue de l'Université, 75340 Paris Cedex 07, FR

(51) **C08B 37/00** (11) **1 475 391 A1**  
C08B 37/10

(25) En (26) En  
(21) 03076388.2 (22) 09.05.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK

(54) • Verfahren zur physikalischen Depolymerisation von Glykosaminoglykanen und dadurch erhaltene Produkte  
• Process for the physical depolymerization of glycosaminoglycans and products obtained therefrom  
• Procédé de dépolymérisation physique de glycosaminoglycans et produits ainsi obtenus

(71) LABORATORI DERIVATI ORGANICI S.P.A., Via M. Barozzi, 4, 20122 Milano, IT  
(72) De Ambrosi, Luigi, 13048 Santhià (VC), IT  
Vismara, Elena, 20133 Milano, IT  
(74) Serravalle, Marco, Serravalle s.a.s, Via Benvenuto Cellini 11, 20090 Segrate (Milano), IT

(51) **C08B 37/08** (11) **1 475 392 A1**  
A23L 1/312 A23L 1/30

(25) Ja (26) En  
(21) 03737444.4 (22) 30.01.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) JP 2003/000890 30.01.2003

(87) WO 2003/066683 2003/33 14.08.2003

(30) 05.02.2002 JP 2002027932  
01.10.2002 JP 2002288947

(54) • MUCOPOLYSACCHARIDE UND HERSTELLUNGSVERFAHREN DAFÜR  
• MUCOPOLYSACCHARIDES AND PROCESS FOR PRODUCING THE SAME  
• MUCOPOLYSACCHARIDES ET LEUR PROCEDE DE PRODUCTION

(71) Nippon Barrier Free Co. Ltd., 1-41, Kandajimbocho, Chiyoda-ku, Tokyo 101-0051, JP

(72) KACHI, Gasho, Ota-ku, Tokyo 146-0094, JP

(74) Turi, Michael, Dipl.-Phys., et al, Samson & Partner Widenmayerstrasse 5, 80538 München, DE

**C08B 37/10** → (51) C08B 37/00

**C08F 4/645** → (51) C07F 7/28

**C08F 4/70** → (51) C08F 10/02

**C08F 6/12** → (51) A61K 7/48

**C08F 8/00** → (51) C07C 31/42

**C08F 8/12** → (51) C08F 293/00



(51) **C08F 8/32** (11) **1 475 393 A1**  
C08F 8/46  
(25) En (26) En  
(21) 04252497.5 (22) 29.04.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 09.05.2003 US 435432

- (54) • *Verfahren zur Herstellung von Polyalkenyl-Bernsteinsäureimiden*  
• *Improved process for preparing polyalkenyl-succinimides*  
• *Procédé de préparation de succinimides poly-alkényliques*

(71) Chevron Oronite Company LLC, 6001 Bollinger Canyon Road, Bldg. T 3rd Floor, San Ramon, CA 94583-2324, US

Chevron Oronite S.A., 79 Rue Anatole France, 92309 Levallois Perret Cedex, FR

Texaco Development Corporation, 6001 Bollinger Canyon Road, Building T, 3rd Floor, San Ramon, CA 94583-2324, US

(72) Heddadaj, Mohamed, Le Harve 76610, FR

Ruhe, William, Benicia California 94510, US

Sinquin, Gilles, Richmond California 94804, US

(74) Nash, David Allan, HASELTINE LAKE, Redcliff Quay 120 Redcliff Street, Bristol BS1 6HU, GB

**C08F 8/46** → (51) C08F 8/32**C08F 10/00** → (51) C07F 7/28

(51) **C08F 10/02** (11) **1 475 394 A2**  
C08F 12/04 C08F 32/04  
C08F 4/70

(25) En (26) En

(21) 04019017.5 (22) 28.06.1996

(84) AT BE DE DK ES FI FR GB IE LU NL PT SE

(30) 30.06.1995 US 747 P

27.06.1996 US 671392

- (54) • *Olefinpolymerisationsverfahren*  
• *Olefin polymerization process*  
• *procédé de polymérisation d'oléfines*

(71) E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY, 1007 Market Street, Wilmington, Delaware 19898, US

(72) Johnson, Lynda Kaye, Wilmington, Delaware 19083, US

Feldman, Jerald, Hockessin, Delaware 19707-1349, US

Kreutzer, Kristina Ann, Wilmington, Delaware 19808-2059, US

McLain, Stephan James, Wilmington, Delaware 19803-4922, US

Bennet, Alison Margaret Anne, Wilmington, Delaware 19803, US

Coughlin, Edward Bryan, Wilmington, Delaware 19809-1154, US

Donald, Dennis Scott, Mendenhall, Pennsylvania 19357-0321, US

Nelson, Lissa Taka Jennings, Boothwyn, Pennsylvania 19061, US

Parthasarathy, Anju, Glenmoore, Pennsylvania 19343-9614, US

Shen, Xing, La Jolla, California 92037, US

Tam, Wilson, Boothwyn, Pennsylvania 19061-1817, US

Wang, Yueli, Wilmington, Delaware 19807, US

(74) Towler, Philip Dean, Frank B. Dehn &amp; Co. 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

(62) 96923561.3 / 0 835 269

**C08F 12/04** → (51) C08F 10/02**C08F 32/04** → (51) C08F 10/02

(51) **C08F 114/18** (11) **1 475 395 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04291121.4 (22) 03.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 06.05.2003 US 430079

- (54) • *Polymerisation von Fluoromonomeren in Gegenwart von 3-allyloxy-2-hydroxy-1-propane sulfonaten als Tensid*

• *Polymerization of fluoromonomers using a 3-allyloxy-2-hydroxy-1-propane sulfonic acid salt as surfactant*

• *Polymérisation de fluoromonomères en présence d'un sel d'acide 3-allyloxy-2-hydroxy-1-propane sulfonique comme surfactant*

(71) Atofina Chemicals, Inc., 2000 Market Street, Philadelphia, PA 19103-3222, US

(72) Wille, Roice Andrus, Malvern Pennsylvania 19355, US

Hedhli, Lofti, Ardmore Pennsylvania 19003, US

Durali, Mehdi, West Chester Pennsylvania 19380, US

Antoun, Sayed Youssef, 1210 Brussels, BE

(74) Neel, Henry, Atofina, DPT Propriete Industrielle, 4-8, Cours Michelet, La Défense 10, 92091 Paris La Défense Cedex, FR

**C08F 220/58** → (51) A61K 7/48**C08F 226/00** → (51) A61K 7/48**C08F 259/08** → (51) C08L 51/00**C08F 267/04** → (51) C08L 51/00

(51) **C08F 283/12** (11) **1 475 396 A1**  
C08L 51/08 C08L 69/00  
(25) Ja (26) En  
(21) 03705217.2 (22) 17.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO

(86) JP 2003/001622 17.02.2003

(87) WO 2003/068835 2003/34 21.08.2003

(30) 15.02.2002 JP 2002038664

08.05.2002 JP 2002133077

- (54) • *PFRPPCOPOLYMERE UND DIESE ENTHALTENDE SCHLAGZÄHE FLAMMWIDRIGE HARZZUSAMMENSETZUNGEN*

• *GRAFT COPOLYMERS AND IMPACT-RESISTANT FLAME-RETARDANT RESIN COMPOSITIONS CONTAINING THE SAME*

• *COPOLYMERES GREFFES ET COMPOSITIONS DE RESINES IGNIFUGES ET RESISTANT AU CHOC RENFERMANT CEUX-CI*

(71) KANEKA CORPORATION, 2-4, Nakanoshima 3-chome, Kita-ku, Osaka-shi, Osaka 530-8288, JP

(72) HASHIMOTO, Tomomichi, Osaka-Factory, KANEKA CORP., Settsu-shi, Osaka 566-0072, JP

SAEGUSA, Kazunori, Osaka-Factory, KANEKA CORP., Settsu-shi, Osaka 566-0072, JP

TSUNEISHI, Koji, Osaka-Factory, KANEKA CORP., Settsu-shi, Osaka 566-0072, JP

MIYATAKE, Nobuo, KANEKA CORPORATION Takasago Plant, Takasago-shi, Hyogo67 6-0027, JP

TAKAKI, Akira, Osaka-Factory, KANEKA CORP., Settsu-shi, Osaka 566-0072, JP

(74) Rauh, Peter A., Dr., Vossius & Partner, Postfach 86 07 67, 81634 München, DE

(51) **C08F 293/00** (11) **1 475 397 A1**  
C08F 8/12

(25) Ja (26) En

(21) 03705062.2 (22) 12.02.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) JP 2003/001414 12.02.2003

(87) WO 2003/068836 2003/34 21.08.2003

(30) 13.02.2002 JP 2002035791

14.02.2002 JP 2002037148

15.03.2002 JP 2002072551

15.03.2002 JP 2002072723

28.03.2002 JP 2002092579

- (54) • *BLOCKCOPOLYMER*  
• *BLOCK COPOLYMER*  
• *COPOLYMERE SEQUENCE*

(71) KANEKA CORPORATION, 2-4, Nakanoshima 3-chome, Kita-ku, Osaka-shi, Osaka 530-8288, JP

(72) TANIGUCHI, Akio, Settsu-shi, Osaka 566-0072, JP  
TAKESADA, Kentaro, Settsu-shi, Osaka 566-0072, JP

KANEDA, Yutaka, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 542-0062, JP

KOKUBO, Tadashi, Settsu-shi, Osaka 566-0072, JP

OHSHIRO, Nobuaki, Settsu-shi, Osaka 566-0072, JP

KUMASAKI, Atsushi, Settsu-shi, Osaka 566-0072, JP

CHIBA, Takeshi, Settsu-shi, Osaka 566-0072, JP

HIRO, Tomoki, Akashi-shi, Hyogo 673-0849, JP

(74) VOSSIUS &amp; PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

(51) **C08G 12/26** (11) **1 475 398 A1**  
C08G 59/04 C08G 61/12  
C08L 61/06 C07D 209/04  
// C08L61:06, C08L61:26

(25) Ja (26) En

(21) 03703300.8 (22) 10.02.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) JP 2003/001380 10.02.2003

(87) WO 2003/068837 2003/34 21.08.2003

(30) 12.02.2002 JP 2002034302

11.11.2002 JP 2002327080

- (54) • *INDOLHARZE, EPOXIDHARZE UND DIESE ENTHALTENDE HARZZUSAMMENSETZUNGEN*

• *INDOLE RESINS, EPOXY RESINS AND RESIN COMPOSITIONS CONTAINING THE SAME*

• *RESINES INDOLE, RESINES EPOXY ET COMPOSITIONS DE RESINES CONTENANT CES COMPOSES*

(71) Nippon Steel Chemical Co., Ltd., 21-11, Nishigotanda 7-chome, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0031, JP

(72) KAJI, Masashi, c/o Nippon Steel Chemical Co., Ltd., Tokyo 141-0031, JP

YAMADA, Hisashi, c/o Nippon Steel Chemical Co. Ltd, Tokyo141-0031, JP

(74) Whalley, Kevin, MARKS & CLERK, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

- (51) **C08G 18/18** (11) **1 475 399 A1**  
B01J 31/02 C08G 18/42  
(25) De (26) De  
(21) 04100928.3 (22) 08.03.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR
- AL LT LV MK  
(30) 03.05.2003 DE 10320266
- (54) • *Feste uretdiongruppenhaltige Polyurethan-Pulverlackzusammensetzungen bei niedriger Temperatur härtbar*  
• *Solid polyurethane powder coatings compositions containing uretdione groups and curable at low temperature*  
• *Compositions solides pour revêtements en poudre de polyuréthane à groupements uretdione et durcissables à basses températures*
- (71) Degussa AG, Bennigsenplatz 1, 40474 Düsseldorf, DE  
(72) Spyrrou, Emmanouil, Dr., 46282, Dorsten, DE  
Loesch, Holger, 44627, Herne, DE  
Wenning, Andreas, Dr., 48301, Nottuln, DE

**C08G 18/22** → (51) C08G 18/79**C08G 18/42** → (51) C08G 18/18

- (51) **C08G 18/79** (11) **1 475 400 A1**  
C09D 175/08 C08G 18/22  
(25) De (26) De  
(21) 04100929.1 (22) 08.03.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR
- AL LT LV MK  
(30) 03.05.2003 DE 10320267
- (54) • *Bei niedriger Temperatur härtbare feste uretdiongruppenhaltige Polyurethan-Pulverlackzusammensetzungen*  
• *Solid uretdione groups containing polyurethane powder coatings compositions curable at low temperature*  
• *Compositions de revêtement pulvérulentes solides durcissables à basse température contenant des groupes d'uréthdione*
- (71) Degussa AG, Bennigsenplatz 1, 40474 Düsseldorf, DE  
(72) Spyrrou, Emmanouil, Dr., 46282, Dorsten, DE  
Loesch, Holger, 44627, Herne, DE  
Wenning, Andreas, Dr., 48301, Nottuln, DE  
Weiss, Jörn Volker, Dr., 45721, Haltern am See, DE  
Grenda, Werner, 44627, Herne, DE

**C08G 59/04** → (51) C08G 12/26**C08G 59/50** → (51) C08L 63/00**C08G 59/62** → (51) C08L 63/00

- (51) **C08G 61/08** (11) **1 475 401 A2**  
C09K 11/06 C07D 333/16  
(25) En (26) En  
(21) 04002898.7 (22) 10.02.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(30) 07.03.2003 EP 03004925
- (54) • *Fluorene und Arylgruppen enthaltende Mono-, Oligo- und Polymere*  
• *Mono-, oligo- and polymers comprising fluorene and aryl groups*

- *Monomères, oligomères et polymères comprenant des groupes fluorène et aryle.*
- (71) MERCK PATENT GmbH, Frankfurter Strasse 250, 64293 Darmstadt, DE  
(72) Heene, Martin, Southampton S014 6TQ, GB  
Tierney, Steven, Southampton S015 7QW, GB  
Thomson, Marcus, Mudeford Christchurch BH23 3JR Dorset, GB  
McCulloch, Iain, Dr., Chandlers Ford Southampton S053 4LG, GB

**C08G 61/12** → (51) C08G 12/26

- (51) **C08G 63/85** (11) **1 475 402 A1**  
C08J 5/00  
(25) Ja (26) En  
(21) 03705091.1 (22) 13.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- (86) JP 2003/001466 13.02.2003  
(87) WO 2003/072633 2003/36 04.09.2003  
(30) 14.02.2002 JP 2002037186  
08.05.2002 JP 2002133156  
10.05.2002 JP 2002135742  
01.10.2002 JP 2002288986
- (54) • *POLYESTERHARZ UND KATALYSATOR FÜR DIE POLYESTERHERSTELLUNG, VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON POLYESTERHARZ MIT DEM KATALYSATOR, MIT DEM KATALYSATOR ERHALTENES POLYESTERHARZ UND DAS POLYESTERHARZ ENTHALTENDER HOHLER FORMBEHÄLTER*  
• *POLYESTER RESIN AND CATALYST FOR POLYESTER PRODUCTION, PROCESS FOR PRODUCING POLYESTER RESIN WITH THE CATALYST, POLYESTER RESIN OBTAINED WITH THE CATALYST, AND HOLLOW MOLDED CONTAINER COMPRISING THE POLYESTER RESIN*  
• *RESINE POLYESTER ET CATALYSEUR DESTINE A LA PRODUCTION DE POLYESTER, PROCEDE DE PRODUCTION DE CETTE RESINE POLYESTER AU MOYEN DE CE CATALYSEUR, RESINE POLYESTER OBTENUE AU MOYEN DE CE CATALYSEUR ET RECIPIENT MOULE CREUX COMPRENANT CETTE RESINE POLYESTER*

- (71) Mitsui Chemicals, Inc., 1-5-2, Higashi-Shimbashi, Minato-ku, Tokyo 105-7117, JP  
(72) HORI, Hideshi, Mitsui Chemicals, Inc., Kuga-gun, Yamaguchi 740-0061, JP  
EHARA, Fujito, Mitsui Chemicals, Inc., Kuga-gun, Yamaguchi 740-0061, JP  
HIRAOKA, Shouji, Mitsui Chemicals, Inc., Kuga-gun, Yamaguchi 740-0061, JP  
MAEDA, Ken, Mitsui Chemicals, Inc., Sodegaura-shi, Chiba 299-0265, JP  
SUZUKI, Tomohiro, Mitsui Chemicals, Inc., Kuga-gun, Yamaguchi 740-0061, JP  
MUKAI, Nobumasa, Mitsui Chemicals, Inc., Kuga-gun, Yamaguchi 740-0061, JP  
(74) HOFFMANN EITL, Patent- und Rechtsanwältin Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

- (51) **C08G 69/26** (11) **1 475 403 A1**  
C08K 3/34 C08K 7/00  
C08L 77/10 B32B 27/34  
(25) En (26) En  
(21) 04010398.8 (22) 03.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR
- AL HR LT LV MK  
(30) 06.05.2003 JP 2003128208

- (54) • *Brennstoffundurchlässiges Polyamidharz und mehrschichtiger geformter Gegenstand*  
• *Fuel-barrier polyamide resin and multilayer shaped article*  
• *Résine de polyamide imperméable au carburant et article moulé multicouche*
- (71) MITSUBISHI GAS CHEMICAL COMPANY, INC., No. 5-2, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, JP  
(72) Sato, Kazunobu, c/o Mitsubishi Gas Chem. Co., Inc., Hiratsuka-shi, Kanagawa, JP  
Maruo, Kazunobu, c/o Mitsubishi Gas Chem. Co., Inc., Hiratsuka-shi, Kanagawa, JP  
Mitadera, Jun, c/o Mitsubishi Gas Chem. Co., Inc., Hiratsuka-shi, Kanagawa, JP  
Kurokawa, Masashi, Mitsubishi Gas Chem. Co., Inc., Hiratsuka-shi, Kanagawa, JP  
(74) Gille Hrabal Struck Neidlein Prop Roos, Patentanwälte, Brucknerstrasse 20, 40593 Düsseldorf, DE

**C08G 77/14** → (51) C09D 5/16**C08J 5/00** → (51) C08G 63/85**C08J 5/18** → (51) B32B 27/36**C08J 7/00** → (51) C23C 16/00

- (51) **C08J 9/14** (11) **1 475 404 A1**  
C07C 19/08  
(25) En (26) En  
(21) 03100641.4 (22) 13.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(54) • *Fluorkohlenwasserstoffzusammensetzungen*  
• *Hydrofluorocarbon compositions*  
• *Compositions d'hydrofluorocarbures*
- (71) SOLVAY (Société Anonyme), Rue du Prince Albert, 33, 1050 Bruxelles, BE  
(72) The designation of the inventor has not yet been filed  
(74) Jacques, Philippe, Solvay S.A. Département de la Propriété Industrielle, Rue de Ransbeek, 310, 1120 Bruxelles, BE

**C08J 9/14** → (51) C09K 5/04**C08K 3/04** → (51) C08L 7/00**C08K 3/20** → (51) C09K 3/18**C08K 3/22** → (51) C09D 5/14

- (51) **C08K 3/34** (11) **1 475 405 A1**  
C08L 13/00 C08L 15/00  
(25) En (26) En  
(21) 04009927.7 (22) 27.04.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR
- AL HR LT LV MK  
(30) 08.05.2003 CA 2428222
- (54) • *Kautschukzusammensetzung, die Nitrilkautschuke enthält*  
• *Rubber compound comprising nitrile rubbers*  
• *Composition de caoutchouc contenant des caoutchoucs nitriles*
- (71) Bayer Inc., 1265 Vidal Street South, Sarnia, ON N7T 7M2, CA  
(72) Pazur, Richard, Ontario, N7S 3E5, CA  
(74) Bailly, Peter, Dr., et al, c/o Bayer AG, Bayer Polymers, LP-PL, 51368 Leverkusen, DE

**C08K 3/34** → (51) B65D 1/02

---

**C08K 3/34** → (51) C08G 69/26

---

(51) **C08K 5/00** (11) **1 475 406 A1**  
B32B 1/08

(25) De (26) De  
(21) 04009693.5 (22) 23.04.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 05.05.2003 DE 10320224

(54) • *Leitung, insbesondere für Tankeinfüllsysteme*  
• *hose, particularly for fuel intake*  
• *conduite, particulièrement pour le remplissage*  
*de carburant*

(71) VERITAS AG, Stettiner Strasse 1-9, 63571  
Gelnhausen, DE

(72) Van Hooren, Marc, 63579 Bernbach, DE  
Seyler, Andreas, 63584 Gründau, DE  
Zülch, Wilfried, 63571 Gelnhausen, DE

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

---

**C08K 5/092** → (51) C08L 7/00

---

**C08K 5/13** → (51) C08L 7/00

---

**C08K 5/17** → (51) C08K 5/51

---

**C08K 5/24** → (51) C08L 7/00

---

**C08K 5/3447** → (51) C08L 7/00

---

(51) **C08K 5/51** (11) **1 475 407 A2**  
C08K 5/17

(25) De (26) De  
(21) 04010429.1 (22) 03.05.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 08.05.2003 DE 10320465

(54) • *Flammschutzmittel-Nanocomposite-Kombinati-*  
*on für thermoplastische Polymere*  
• *Flame retardant nanocomposite combination*  
*for thermoplastic polymers*  
• *Combinaison d'agent ignifugeant et nanocom-*  
*posite pour polymères thermoplastiques*

(71) Clariant GmbH, Brüningstrasse 50, 65929  
Frankfurt am Main, DE

(72) Hörold, Sebastian, Dr., 86420 Diedorf, DE

(74) Paczkowski, Marcus, Dr., et al, Clariant Service  
GmbH Patente, Marken, Lizenzen Am Unisys-Park  
1, 65843 Sulzbach, DE

---

**C08K 7/00** → (51) C08G 69/26

---

(51) **C08L 7/00** (11) **1 475 408 A1**  
C08L 21/00 C08K 3/04  
C08K 5/092 C08K 5/13  
C08K 5/24 C08K 5/3447  
B60C 1/00

(25) Ja (26) En  
(21) 03705233.9 (22) 17.02.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

(86) JP 2003/001641 17.02.2003

(87) WO 2003/068857 2003/34 21.08.2003

(30) 15.02.2002 JP 2002038585  
15.02.2002 JP 2002038586

(54) • *KAUTSCHUKZUSAMMENSETZUNG UND*  
*DARAUS HERGESTELLTER PNEUMATI-*  
*SCHER REIFEN*  
• *RUBBER COMPOSITION AND PNEUMATIC*  
*TIRE MADE THEREFROM*  
• *COMPOSITION DE CAOUTCHOUC ET*  
*PNEUMATIQUE PRODUIT A PARTIR DE*  
*LADITE COMPOSITION*

(71) Bridgestone Corporation, 10-1, Kyobashi 1-chome,  
Chuo-ku, Tokyo 104-8340, JP  
OTSUKA CHEMICAL COMPANY, LIMITED, 2-27,  
Otedori 3-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka  
540-0021, JP

(72) NOHARA, Daisuke, c/o Bridgestone Corporation,  
Kodaira-shi, Tokyo 187-8531, JP  
OKA, Akinori, c/o Otsuka Chemical Co. Ltd.,  
Tokushima-shi, Tokushima 771-0193, JP  
SONOKI, Ken, c/o Otsuka Chemical Co. Ltd.,  
Tokushima-shi, Tokushima 771-0193, JP  
KIJIMA, Suiyuchi, c/o Otsuka Chemical Co. Ltd.,  
Tokushima-shi, Tokushima 771-0193, JP  
IGARASHI, Jun, c/o Otsuka Chemical Co. Ltd.,  
Tokushima-shi, Tokushima 771-0193, JP

(74) Whalley, Kevin, MARKS & CLERK, 57-60 Lincoln's  
Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

**C08L 13/00** → (51) C08K 3/34

**C08L 15/00** → (51) C08K 3/34

(51) **C08L 21/00** (11) **1 475 409 A2**  
C08L 101/00 C08L 91/00

(25) De (26) De  
(21) 04019212.2 (22) 03.02.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(30) 15.02.1999 DE 19906002

(54) • *Verfahren zur Herstellung eines Thermoplasti-*  
*schen Vulkanisats*  
• *Process for the preparation of a thermoplastic*  
*vulcanisate*  
• *Méthode de préparation d'un vulcanisat ther-*  
*moplastique*

(71) PolyOne Corporation, 33587 Walker Road, Avon  
Lake OH 44012-2343, US

(72) Vortkort, Jörg, 21442 Toppenstedt, DE  
Gräbner, Friedrich Wilhelm, 21435 Stelle, DE  
Bontemps, André, 21079 Hamburg, DE  
Volkman, Stefan, 29348 Eschede, DE

(74) Winter, Brandl, Fürniss, Hübner, Röss, Kaiser, Polte  
Partnerschaft, Patent- und Rechtsanwaltskanzlei  
Alois-Steinecker-Strasse 22, 85354 Freising, DE

(62) 00912348.0 / 1 155 083

**C08L 21/00** → (51) C08L 7/00

(51) **C08L 51/00** (11) **1 475 410 A2**  
C08F 267/04 C08F 259/08

(25) En (26) En  
(21) 04018565.4 (22) 28.11.2000

(84) DE FR GB IT

(30) 02.12.1999 JP 34322599

(54) • *PFROPFCOPOLYMER UND WASSER UND*  
*ÖL ABWEISENDE ZUSAMMENSETZUNG*  
• *Graft copolymer and solvent-based water- and*  
*oil-repellent composition comprising the same*  
• *COPOLYMERE GREFFE ET COMPOSITION*  
*HYDROFUGE ET OLEOFUGE CONTENANT*  
*CE COPOLYMERE*

(71) Daikin Industries, Ltd., Umeda Center Building,  
4-12, Nakazaki-nishi 2-chome, Kita-ku, Osaka-shi,  
Osaka 530-8323, JP

(72) Yamaguchi, F., Settsu-shi Osaka 566-8585, JP  
Hanazawa, M., Settsu-shi Osaka 566-8585, JP  
Hayashi, K., Settsu-shi Osaka 566-8585, JP

(74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwälte  
Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(62) 00977978.6 / 1 251 150

**C08L 51/08** → (51) C08F 283/12

**C08L 61/06** → (51) C08G 12/26

(51) **C08L 63/00** (11) **1 475 411 A1**  
C08G 59/50

(25) De (26) De  
(21) 03010122.4 (22) 05.05.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(54) • *Mannichbasen und Herstellungsverfahren von*  
*Mannichbasen*  
• *Mannich bases and Preparation of Mannich*  
*bases*  
• *Bases de Mannich et préparation de bases de*  
*Mannich*

(71) Sika Technology AG, Zugerstrasse 50, 6340 Baar,  
CH

(72) Gerber, Ulrich, 8142 Uitikon-Waldegg, CH  
Wigger, Thomas, 8904 Aesch bei Birmensdorf, CH

(74) Isler, Jörg, c/o Sika Technology AG, Geschäftsstelle  
Zürich, Tüffenwies 16, Postfach, 8048 Zürich, CH

(51) **C08L 63/00** (11) **1 475 412 A1**  
C08G 59/50 C08G 59/62

(25) De (26) De  
(21) 03010131.5 (22) 05.05.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(54) • *Mannichbasenenthaltende Epoxidharzzusam-*  
*mensetzungen geeignet zur Anwendung bei*  
*Hohen Temperaturen*  
• *Epoxy compositions containing a Mannich*  
*base suitable for high temperature applications*  
• *Compositions de résines époxydes contenant*  
*une base de Mannich pour les applications à*  
*température élevée*

(71) Sika Technology AG, Zugerstrasse 50, 6340 Baar,  
CH

(72) Wigger, Thomas, CH-8904 Aesch bei Birmensdorf,  
CH

(74) Isler, Jörg, c/o Sika Technology AG, Tüffenwies  
16-22, 8048 Zürich, CH

**C08L 69/00** → (51) C08F 283/12

**C08L 77/10** → (51) B65D 1/02

**C08L 77/10** → (51) C08G 69/26

**C08L 83/04** → (51) C09K 3/18

(51) **C08L 89/06** (11) **1 475 413 A1**  
C14C 3/32

(25) De (26) De  
(21) 04005725.9 (22) 10.03.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL LT LV MK

(30) 06.05.2003 DE 10320061

(54) • *Verfahren zur Herstellung eines Werkstoffs*  
*unter Verwendung von Lederabfällen und*  
*damit erzeugtes Formteil*  
• *Process for the production of a material using*  
*leather waste and moulded article produced*  
*therewith*

• *Procédé de préparation d'un matériau en utilisant des déchets de cuir et pièces moulées correspondantes*

(71) Bader GmbH & Co. KG, Metzgerstrasse 32-34, 73033 Göppingen, DE

(72) Kellert, Hans-Jürgen, 72501 Gammertingen, DE

(74) Patentanwälte Rüger, Barthelt & Abel, Webergasse 3, 73728 Esslingen, DE

C08L 91/00 → (51) C08L 21/00

C08L 101/00 → (51) C08L 21/00

C09D 5/00 → (51) C09D 133/08

C09D 5/02 → (51) C09D 11/02

(51) **C09D 5/14** (11) **1 475 414 A1**  
C09D 201/00 C08K 3/22  
A62D 3/00

(25) En (26) En

(21) 04010532.2 (22) 04.05.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 05.05.2003 US 429687

(54) • *Selbstdekontaminierender oder selbstreinigender Überzug für Schutz gegen gefährliche Biopathogene und giftige Chemikalien*

• *A self-decontaminating or self-cleaning coating for protection against hazardous bio-pathogens and toxic chemical agents*

• *Revêtement auto-décontaminant ou auto-nettoyant pour protection contre des biopathogènes dangereuses et des produits chimiques toxiques*

(71) Northrop Grumman Corporation, 1840 Century Park East, Los Angeles, CA 90067-2199, US

(72) Weir, John Douglas, Huntington New York 11743, US

Dimarzio, Donald, Northport New York 11768, US

Pirich, Ronald Gary, Islip New York 11751, US

(74) Wolff, Felix, Dr., et al, Kutzenberger & Wolff Theodor-Heuss-Ring 23, 50668 Köln, DE

(51) **C09D 5/16** (11) **1 475 415 A1**  
C07F 7/18 C08G 77/14

(25) En (26) En

(21) 03252855.6 (22) 07.05.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(54) • *Silyl ester, ihre Verwendung in Bindemittelsystemen und Lackzusammensetzungen, und Verfahren zu ihrer Herstellung*

• *Silyl esters, their use in binder systems and paint compositions and a process of production thereof*

• *Esters silyliques, leur utilisation dans les systèmes liants et les compositions de peinture, et leur procédé de préparation*

(71) SigmaKalon Services B.V., Amsterdamseweg 14, 1422 AD Uithoorn, NL

(72) The designation of the inventor has not yet been filed

(74) Walsh, David Patrick, et al, Appleyard Lees, 15 Clare Road, Halifax HX1 2HY, GB

C09D 7/12 → (51) C09D 11/02

(51) **C09D 11/00** (11) **1 475 416 A1**  
B41M 5/00 B41J 2/01

(25) Ja (26) En

(21) 03703313.1 (22) 10.02.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

(86) JP 2003/001394 10.02.2003

(87) WO 2003/068872 2003/34 21.08.2003

(30) 13.02.2002 JP 2002035595  
13.02.2002 JP 2002035596  
13.02.2002 JP 2002035597  
13.02.2002 JP 2002035686

(54) • *TINTE FÜR DEN TINTENSTRAHLDRUCK UND TINTENSTRAHLDRUCKVERFAHREN*

• *INK FOR INK-JET RECORDING AND INK-JET RECORDING METHOD*

• *ENCRE POUR IMPRESSION A JET D'ENCRE ET PROCEDE D'IMPRESSIION CORRESPONDANT*

(71) Fuji Photo Film Co., Ltd., No. 210 Nakanuma, Minami-Ashigara-shi, Kanagawa-ken, 250-0123, JP

(72) TAGUCHI, Toshiki c/o Fuji Photo Film Co., Ltd., Fujinomiya-shi, Shizuoka 418-8666, JP

(74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(51) **C09D 11/00** (11) **1 475 417 A1**  
B41M 5/00 B41J 2/01

(25) Ja (26) En

(21) 03739395.6 (22) 12.02.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

(86) JP 2003/001439 12.02.2003

(87) WO 2003/068873 2003/34 21.08.2003

(30) 13.02.2002 JP 2002035334  
13.02.2002 JP 2002035598

(54) • *TINTE FÜR DEN TINTENSTRAHLDRUCK UND TINTENSTRAHLDRUCKVERFAHREN*

• *INK FOR INK-JET RECORDING AND INK-JET RECORDING METHOD*

• *ENCRE POUR ENREGISTREMENT PAR JET D'ENCRE ET PROCEDE D'ENREGISTREMENT PAR JET D'ENCRE*

(71) FUJI PHOTO FILM CO., LTD., 210 Nakanuma Minami-ashigara-shi, Kanagawa-ken, 250-0193, JP

(72) OZAWA, Takashi, Fuji Photo Film Co., Ltd., Shizuoka 418-8666, JP

(74) HOFFMANN EITL, Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(51) **C09D 11/00** (11) **1 475 418 A1**  
C09D 11/02

(25) NI (26) En

(21) 04076231.2 (22) 26.04.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 07.05.2003 NL 1023355

(54) • *Heisserschmelzbare Tinte enthaltend eine Farbstoffmischung*

• *Hot melt ink comprising a mixture of dyes*

• *Encre thermofusible comprenant un mélange de colorants*

(71) Océ-Technologies B.V., St. Urbanusweg 43, 5914 CC Venlo, NL

(72) Huinck, Marcus Petrus Leonardus, 6049 Herten, NL

(74) Janssen, P.J.P., et al, Océ-Technologies B.V., P.O. Box 101, 5900 MA Venlo, NL

(51) **C09D 11/02** (11) **1 475 419 A1**  
(25) Ja (26) En

(21) 03703021.0 (22) 22.01.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) JP 2003/000541 22.01.2003

(87) WO 2003/062333 2003/31 31.07.2003

(30) 22.01.2002 JP 2002013405

(54) • *TINTENSATZ FÜR BILDAUFZEICHNUNGSVORRICHTUNG*

• *IMAGE RECORDING APPARATUS INK SET*

• *JEU D'ENCRE POUR APPAREIL D'ENREGISTREMENT D'IMAGES*

(71) Olympus Corporation, 43-2, Hatagaya 2-chome, Shibuya-ku, Tokyo 151-0072, JP

(72) HORIE, Kaoru, Hachioji-shi, Tokyo 192-0914, JP

(74) von Hellfeld, Axel, Dr. Dipl.-Phys., Wuesthoff & Wuesthoff Patent- und Rechtsanwälte Schweigerstrasse 2, 81541 München, DE

(51) **C09D 11/02** (11) **1 475 420 A2**  
C09D 5/02 C09D 7/12

(25) En (26) En

(21) 04018975.5 (22) 14.12.1995

(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

LT LV SI

(30) 15.12.1994 US 356660  
15.12.1994 US 356653

(54) • *Wässrige Tinten und Beschichtungen enthaltend modifizierte Kohlenstoffprodukte*

• *Aqueous inks and coatings containing modified carbon products*

• *Encres et revêtements aqueux contenant des produits carbonés modifiés*

(71) CABOT CORPORATION, Two Seaport Lane, Suite 1300, Boston, Massachusetts 02210-2019, US

(72) The designation of the inventor has not yet been filed

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(62) 95943460.6 / 0 797 637

C09D 11/02 → (51) C09D 11/00

(51) **C09D 133/08** (11) **1 475 421 A1**  
C09D 5/00 C04B 41/48

(25) De (26) De

(21) 04010728.6 (22) 06.05.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 08.05.2003 DE 10320503

(54) • *Universal-Grundierungsmittel*

• *Universal primer*

• *Revetement de base universel*

(71) Chemische Werke Kluthe GmbH, Gottlieb-Daimler-Strasse 12, 69115 Heidelberg, DE

(72) Tacke, Ralf, 42477 Radevormwald, DE

Rose, Ingo, 44791 Bochum, DE

(74) Wagner, Jutta, Dr., et al, Patentanwälte Zellentin & Partner GbR, Rubensstrasse 30, 67061 Ludwigshafen/Rhein, DE

(51) **C09D 163/00** (11) **1 475 422 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 03705229.7 (22) 17.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) JP 2003/001637 17.02.2003  
(87) WO 2003/068877 2003/34 21.08.2003  
(30) 15.02.2002 JP 2002038662  
(54) • *BESCHICHTUNGSMITTEL DES TYPUS LÖSUNG*  
• *SOLUTION TYPE COATINGS*  
• *ENDUITS DE TYPE SOLUTION*  
(71) Kyowa Hakko Chemical Co., Ltd., 2-15, Nihonbashi  
Murohachii 3-chome, Chuo-ku, Tokyo 103-0022,  
JP  
Dupont Shinto Automotive Systems Co., Ltd., 12-  
12, Shinkiba 4-chome, Koutou-ku, Tokyo  
136-8611, JP  
(72) MURATA, Shigeru, Yokkaichi-shi, Mie 510-0022,  
JP  
MURAYAMA, Toshikazu, Yokkaichi-shi, Mie  
510-0022, JP  
GOTO, Makoto, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8185, JP  
SEO, Takuto, Yachiyo-shi, Chiba 276-0046, JP  
(74) Casalonga, Axel, Bureau D.A. Casalonga - Josse,  
Paul-Heysel-Strasse 33, 80336 München, DE

**C09D 175/08** → (51) C08G 18/79**C09D 183/04** → (51) C09K 3/18**C09D 189/00** → (51) G21F 1/10**C09D 201/00** → (51) C09D 5/14

(51) **C09J 5/00** (11) **1 475 423 A2**  
C09J 133/06  
(25) En (26) En  
(21) 03011901.0 (22) 11.06.1992  
(84) BE CH DE ES FR GB IT LI NL SE  
(30) 09.08.1991 US 743131  
(54) • *Repositionierbarer Klebestift*  
• *Repositionable glue stick*  
• *Bâton de colle repositionable*  
(71) 3M COMPANY, 3M Center, 2501 Hudson Road,  
Saint Paul, Minnesota, 55144, US  
(72) Sitaramiah, Georges G., c/o 3M COMPANY,  
55133-3427 Saint Paul, MN, US  
Jorgensen, Jens L., c/o 3M COMPANY,  
55133-3427 Saint Paul, MN, US  
(74) Ahner, Francis, et al, Cabinet Régimbeau 20, rue  
de Chazelles, 75847 Paris cedex 17, FR  
(62) 92915613.1 / 0 597 895

(51) **C09J 5/06** (11) **1 475 424 A1**  
B60J 1/00 B65G 57/00  
(25) De (26) De  
(21) 03010262.8 (22) 07.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(54) • *Stapelbares Modul*  
• *Stackable module*  
• *Module empilable*  
(71) Sika Technology AG, Zugerstrasse 50, 6340 Baar,  
CH  
(72) Konstanzer, Martin, 8048 Zürich, CH  
Blank, Norman, 8803 Rüslikon, CH  
(74) Isler, Jörg, c/o Sika Technology AG, Geschäftsstelle  
Zürich, Tüffenwies 16, Postfach, 8048 Zürich, CH

(51) **C09J 5/06** (11) **1 475 425 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04010089.3 (22) 28.04.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 28.04.2003 JP 2003123036  
(54) • *Wärmeverfahren zur Herstellung eines Ver-  
bundstoffes und Vorrichtung dafür*  
• *Thermal process for the manufacture of a  
lamine and apparatus therefor*  
• *Procédé thermique pour la formation d'un stra-  
tifié et appareil*  
(71) Nakamoto Packs Co., Ltd., Karahori-cho 2-8,  
Tennouji-ku, Osaka, JP  
Nissei Chemical Co., Ltd., 1, Umashino,  
Higashikagawa-city, Kagawa 769-2520, JP  
(72) Narumiya, Toshiyuki, Tennouji-ku, Osaka, JP  
Asano, Isamu, Koyama-shi Tochigi 329-0202, JP  
Kasahara, Hiroshi c/o R&D Center, Kawasaki,  
Kanagawa 210-8548, JP  
Tanaka, Ryoji c/o Nissei Chemical Co., Ltd.,  
Kagawa 769-2520, JP  
(74) Albrecht, Thomas, Dr., et al, Kraus & Weisert,  
Thomas-Wimmer-Ring 15, 80539 München, DE

**C09J 133/06** → (51) C09J 5/00

(51) **C09K 3/18** (11) **1 475 426 A1**  
C09D 183/04 C08L 83/04  
C08K 3/20  
(25) De (26) De  
(21) 03009302.5 (22) 24.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(54) • *Verfahren zur Herstellung von ablösba-  
ren schmutz- und wasserabweisenden flächigen  
Beschichtungen*  
• *Process for the production of removable soil-  
and water-resistant surface coatings*  
• *Procédé de fabrication des revêtements amo-  
vibles repoussant à salissure et l'eau*  
(71) Goldschmidt AG, Goldschmidtstrasse 100, 45127  
Essen, DE  
(72) Müller, Felix, Dr., 42555 Velbert, DE  
Nun, Edwin, Dr., 48727 Billerbeck, DE  
Winter, Patrick, 45289 Essen, DE

**C09K 3/30** → (51) C09K 5/04

(51) **C09K 5/04** (11) **1 475 427 A2**  
C09K 3/30 C08J 9/14  
(25) En (26) En  
(21) 04076912.7 (22) 05.02.1991  
(84) AT BE DE DK FR GB IT LU NL SE  
(30) 12.03.1990 US 492963  
(54) • *Zusammensetzungen aus 1,1,1,2-Tetrafluoret-  
han und Dimethylether*  
• *Compositions of 1,1,1,2-Tetrafluoroethane and  
dimethyl ether*  
• *Compositions de 1,1,1,2-tetrafluoroethane et  
d'ether diméthylé*  
(71) E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY, 1007  
Market Street, Wilmington, Delaware 19898, US  
(72) Bartlett, Philip Lee, Wilmington, DE 19803, US  
Bivens, Donald Bernard, Kennett Square, PA  
19348, US  
Yokozeki, Akimichi, Greenwille, DE 19807, US  
(74) Blake, John Henry Francis, Brookes Batchellor  
102-108 Clerkenwell Road, London EC1M 5SA, GB  
(62) 91905195.3 / 0 519 948

**C09K 11/06** → (51) C07C 15/38**C09K 11/06** → (51) C07D 265/38**C09K 11/06** → (51) C07D 471/04**C09K 11/06** → (51) C08G 61/08

(51) **C09K 11/77** (11) **1 475 428 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04010602.3 (22) 04.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 09.05.2003 US 435434  
(54) • *Grün-emittierender Leuchtstoff mit hoher Hel-  
ligkeit*  
• *High brightness green-emitting phosphor*  
• *Phosphore de haute luminosité émettant dans  
le vert*  
(71) Osram Sylvania, Inc., 100 Endicott Street, Danvers,  
Massachusetts 01923, US  
(72) Chau, Chung Nin, Athens PA 18810, US  
Marking, Gregory A., Sayre PA 18840, US  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

**C09K 13/08** → (51) H01L 21/205**C09K 15/04** → (51) A23D 9/00

(51) **C10J 3/00** (11) **1 475 429 A1**  
C10J 3/58 H01M 8/06  
(25) En (26) En  
(21) 04014396.8 (22) 22.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

AL LT LV MK

(30) 21.05.1999 JP 14251399  
(54) • *System zum Erzeugen elektrischer Energie  
mittels Vergasung.*  
• *Electric power generating system by gasifica-  
tion*  
• *Système de génération d'énergie électrique  
par gazéification.*  
(71) EBARA CORPORATION, 11-1, Haneda Asahi-cho,  
Ohta-ku, Tokyo, JP  
(72) Fujimora, Hiroyuki c/o Ebara Corporation, Tokyo  
144-8510, JP  
Oshita, Takahoro c/o Ebara Corporation, Tokyo  
144-8510, JP  
Miyoshi, Norihisa c/o Ebara Corporation, Tokyo  
144-8510, JP  
Naruse, Katsutoshi c/o Ebara Corporation, Tokyo  
144-8510, JP  
Kinoshita, Kazuo c/o Ebara Corporation, Tokyo  
144-8510, JP  
Su, Quingquan c/o Ebara Corporation, Tokyo  
144-8510, JP  
(74) Wagner, Karl H., Dipl.-Ing., WAGNER & GEYER  
Patentanwälte Gewürzmühlstrasse 5, 80538  
München, DE  
(62) 00927841.7 / 1 194 508

**C10J 3/58** → (51) C10J 3/00

(51) **C10M 163/00** (11) **1 475 430 A2**  
C10M 167/00  
(25) En (26) En  
(21) 04252645.9 (22) 06.05.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 06.05.2003 US 430057

- (54) • Ein überbasisches Kalciumphenat enthaltende Schmiermittelzusammensetzung
- Lubricant additive composition comprising overbased calcium phenate
- Composition d'additifs lubrifiante comprenant un phenate de calcium surbasique

(71) Ethyl Corporation, 330 South Fourth Street, Richmond, Virginia 23218-4304, US

(72) Esche, Carl K., Jr., Richmond, Virginia 23233, US

(74) Cresswell, Thomas Anthony, J.A. KEMP & CO. 14 South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

**C10M 167/00** → (51) C10M 163/00

**C11B 5/00** → (51) A23D 9/00

**C11B 9/00** → (51) A61K 7/04

**C11B 9/00** → (51) C01F 5/24

**C11D 3/00** → (51) C08B 31/04

**C11D 3/22** → (51) C08B 31/04

**C11D 3/39** → (51) C01B 15/10

**C12H 1/00** → (51) A23L 3/16

(51) **C12N 1/16** (11) **1 475 431 A1**  
C12N 1/26

(25) De (26) De

(21) 04010064.6 (22) 28.04.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 07.05.2003 DE 10320653

- (54) • Verfahren zur Produktion von Lipase
- Method for the production of lipase
- Procédé de production de la lipase

(71) Cognis Deutschland GmbH & Co. KG, Henkelstrasse 67, 40589 Düsseldorf, DE

(72) Thonart, Philippe, 5081 Saint-Denis, BE  
Destain, Jacqueline, 1450 Chastre, BE  
Moreau, Benoit, 7022 Hyon, BE

Fickers, Patrick, 4200 Liège, BE  
Weekers, Frédéric, 4122 Plainevaux, BE  
Molitor, Jean-Pierre, 77760 Buthiers, FR  
Weiss, Albrecht, Dr., 40764 Hilden, DE

(51) **C12N 1/20** (11) **1 475 432 A1**  
C07K 14/335 A23B 4/22  
A23L 3/3463 C12R 1/225  
A23C 9/123

(25) En (26) En

(21) 04252431.4 (22) 27.04.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 07.05.2003 US 430381

- (54) • Intrazelluläre proteininöse antimikrobielle Substanzen, die aus von fermentierten Lebensmittelproben gewonnenen Milchsäurebakterien isoliert werden können.
- Intracellular proteinaceous antimicrobial agents from lactic acid bacteria derived from fermented food samples

- Agents anti-microbiens intracellulaires protéiques de bactéries lactiques isolées à partir d'échantillons de nourriture fermentée.

(71) Kraft Foods Holdings, Inc., Three Lakes Drive, Northfield, Illinois 60093, US  
Ohio State University Research Foundation, 1960 Kenny Road, Columbus, Ohio 43212-1063, US

(72) Ibrahim, Osama O., Gurnee, IL 60031, US  
Yousef, Ahmed E., Columbus, OH 43221, US  
Chung, Hyun-Jung, Columbus, OH 43201, US

(74) W.P. THOMPSON & CO., 55 Drury Lane, London WC2B 5SQ, GB

**C12N 1/21** → (51) C12N 15/12

**C12N 1/21** → (51) C12N 15/31

**C12N 1/26** → (51) C12N 1/16

(51) **C12N 5/00** (11) **1 475 433 A1**

(25) De (26) De

(21) 03010206.5 (22) 06.05.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (54) • Transfektionsverfahren für Säugerzellen
- Transfection method for mammalian cells
- Méthode de transfection pour cellules mammifères

(71) GBF Gesellschaft für Biotechnologische Forschung mbH, Mascheroder Weg 1, 38124 Braunschweig, DE

(72) Wagner, Roland, 38159 Vechede, DE  
Beer, Christiane, 38118 Braunschweig, DE  
Bassani Molinas, Maria de los Milagros, 38124 Braunschweig, DE  
Wirth, Manfred, 38300 Wolfenbüttel, DE

(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

(51) **C12N 5/06** (11) **1 475 434 A1**  
G01N 33/50 A61K 9/127

(25) En (26) En

(21) 03022146.9 (22) 30.09.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 09.05.2003 US 469200 P

- (54) • Verfahren zur Lagerung von Tumorzellen
- Method for storing tumor cells
- Procédé de stockage de cellules tumorales

(71) Oncoscience AG, Hafenstrasse 32, 22880 Wedel, DE

(72) Bach, Ferdinand, 22880 Wedel, DE  
Fischer, Joseph, 07728 Freehold, New Jersey, US

(74) UEXKÜLL & STOLBERG, Patentanwälte Beselerstrasse 4, 22607 Hamburg, DE

**C12N 5/10** → (51) C07K 14/47

**C12N 5/10** → (51) C12N 15/12

**C12N 5/16** → (51) C12N 15/09

**C12N 9/02** → (51) G01N 33/574

(51) **C12N 9/14** (11) **1 475 435 A1**  
C12N 9/64 G01N 33/00

(25) De (26) De

(21) 04010704.7 (22) 05.05.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 09.05.2003 DE 10320879

24.05.2003 DE 10323513

- (54) • Kristallstruktur einer Prohormon/Proteinase-Proteinase und ihre Verwendung
- Prohormone/proteinase-proteinase crystal structure and use thereof
- Structure cristalline d'une prohormone/proteine-protease et son utilisation

(71) Max-Planck-Gesellschaft zur Förderung der Wissenschaften e.V., Hofgartenstrasse 8, 80539 München, DE

Proteros Biostructures GmbH, Am Klopferspitz 19, 82152 Planegg-Martinsried, DE

(72) Henrich, Stefan, 81375 München, DE  
Than, Manuel, Dr., 81475 München, DE  
Bode, Wolfram, Prof. Dr., 82131 Gauting, DE  
Kiefersauer, Rainer, Dr., 80634 München, DE  
Huber, Robert, Prof. Dr., 82110 Germering, DE

(74) Graf von Stosch, Andreas, Dr. rer. nat., et al, Patentanwälte Bosch, Graf v. Stosch, Jehle Flüggenstrasse 13, 80639 München, DE

**C12N 9/64** → (51) C12N 9/14

**C12N 9/78** → (51) C12N 15/12

(51) **C12N 15/09** (11) **1 475 436 A1**  
C12N 5/16 C07K 14/47  
C07K 16/18 A01K 67/00

(25) Ja (26) En

(21) 03703156.4 (22) 04.02.2003

(84) CH FR GB LI NL

(86) JP 2003/001114 04.02.2003

(87) WO 2003/066855 2003/33 14.08.2003

(30) 04.02.2002 JP 2002027450

- (54) • RAG-1-GEN AUS SCHWEIN UND VERWENDUNG DAVON
- SWINE RAG-1 GENE AND UTILIZATION THEREOF
- GENE RAG-1 DE PORC ET UTILISATION DE CELUI-CI

(71) National Institute of Agrobiological Sciences, 1-2 Kannondai 2-chome, Tsukuba-shi, Ibaraki 305-8602, JP

(72) YASUE, Hiroshi, Tsukuba-shi, Ibaraki 305-0032, JP  
WATANABE, Satoshi, Tsukuba-shi, Ibaraki 305-0044, JP

HONMA, Daisuke, Ushiku-shi, Ibaraki 300-1232, JP

TAKAGAKI, Yohtaroh, Kamakura-shi, Kanagawa 248-0014, JP

HATSUSE, Hiromi, Yokohama-shi, Kanagawa 241-0801, JP

(74) Winckels, Johannes Hubertus F., Vereenigde Nieuwe Parklaan 97, 2587 BN Den Haag, NL

(51) **C12N 15/09** (11) **1 475 437 A1**  
C12N 15/63

(25) Ja (26) En

(21) 03777273.8 (22) 04.12.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) JP 2003/015571 04.12.2003

(87) WO 2004/053123 2004/26 24.06.2004

(30) 10.12.2002 JP 2002357566

- (54) • VERFAHREN ZUR EFFIZIENTEN REKOMBINATION EINES DURCH CDNA CODIERTEN ORF UND EINES MATRIZENVEKTORS, DABEI ZU VERWENDENDER TRAP-VEKTOR UND PRIMER  
• METHOD OF EFFICIENTLY RECOMBINING ORF ENCODED BY CDNA AND TEMPLATE VECTOR, TRAP VECTOR AND PRIMER TO BE USED THEREIN  
• PROCEDE DE RECOMBINAISON EFFICACE DE ORF CODE PAR ADNC ET VECTEUR DE MODELE, ET VECTEUR DE PIEGEAGE ET AMORCE A UTILISER DANS CE PROCEDE
- (71) Kazusa DNA Research Institute Foundation, 6-7, Kazusakamatari 2-chome, Kisarazu-shi, Chiba 292-0812, JP
- (72) NAGASE, Takahiro, KAZUSA DNA RESEARCH INST. FOUND., Kisarazu-shi, Chiba 292-0812, JP  
NAKAJIMA, Daisuke, KAZUSA DNA RESEARCH INST. FOUND., Kisarazushi, Chiba 292-0812, JP  
OHARA, Osamu, c/o KAZUSA DNA RESEARCH INST. FOUND., Kisarazu-shi, Chiba 292-0812, JP
- (74) Woods, Geoffrey Corlett, et al, J.A. KEMP & CO., Gray's Inn, 14 South Square, London WC1R 5JJ, GB
- 
- (51) **C12N 15/12** (11) **1 475 438 A1**  
C12N 1/21 C07K 14/47  
C12N 9/78 G01N 33/53
- (25) Fr (26) Fr  
(21) 04014969.2 (22) 01.09.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (30) 30.08.1996 FR 9610651
- (54) • Von Filaggrin abgeleitete Antigene und deren Anwendung in der Diagnose von rheumatischer Polyarthritits  
• Method for the preparation of antigens derived from filaggrin and their use for diagnosing rheumatoid arthritis  
• Procédé de préparation d'antigènes dérivés des filaggrines, et leur utilisation pour le diagnostic de la polyarthrite rhumatoïde
- (71) Biomerieux, Chemin de l'Orme, 69282 Marcy-L'Etoile, FR
- (72) La désignation de l'inventeur n'a pas encore été déposée
- (74) Vialle-Presles, Marie José, et al, Cabinet ORES, 36,rue de St Pétersbourg, 75008 Paris, FR
- (62) 97938965.7 / 0 929 669
- 
- (51) **C12N 15/12** (11) **1 475 439 A2**  
C12N 5/10 C07K 14/47  
C12Q 1/68 G01N 33/50  
G01N 27/26 A61K 31/713  
// A61P3/00, A61P3/04
- (25) En (26) En  
(21) 04019057.1 (22) 22.06.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (30) 22.06.2000 US 213307 P
- (54) • Metabolismuskontrolle mittels Zusammensetzungen des humanen 2-oxoglutarat-Trägers  
• Control of metabolism with compositions of the human 2-oxoglutarate carrier  
• Contrôle du métabolisme avec des compositions contenant le transporteur de 2-oxoglutarate
- (71) Genentech, Inc., 1 DNA Way, South San Francisco, CA 94080-4990, US
- (72) Adams, Sean, Belmont, CA 94002, US  
Yu, Xing Xian, San Mateo, CA 94403, US
- (74) MacLean, Martin Robert, et al, Mathys & Squire 100 Gray's Inn Road, London WC1X 8AL, GB
- (62) 01950401.8 / 1 294 881
- 
- (51) **C12N 15/12** (11) **1 475 440 A2**  
C07K 14/475 A61K 47/48  
A61K 49/00
- (25) En (26) En  
(21) 04076368.2 (22) 12.01.1994  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (30) 12.01.1993 US 3140
- (54) • Wachstums-Differentierungsfaktor-3  
• Growth differentiation factor-3  
• Facteur-3 de croissance et de différenciation
- (71) THE JOHNS HOPKINS UNIVERSITY SCHOOL OF MEDICINE, 720 Rutland Avenue, Baltimore, MD 21205, US
- (72) Lee, Se-Jin, Baltimore, MD 21209, US  
McPherron, Alexandra C., Baltimore, MD 21211, US
- (74) Lee, Nicholas John, et al, Kilburn & Strode, 20 Red Lion Street, London WC1R 4PJ, GB
- (62) 94907843.0 / 0 679 163
- 
- (51) **C12N 15/31** (11) **1 475 441 A2**  
C12N 1/21 C07K 14/22  
C07K 16/12 A61K 38/16
- (25) Fr (26) Fr  
(21) 04016071.5 (22) 28.10.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (30) 30.10.1998 FR 9813693
- (54) • Spezifische Nukleinsäuren und Polypeptide aus krankheitserregenden Stämmen von Neisseria  
• Specific nucleic acids and polypeptide from pathogenic strains of Neisseria  
• Acides nucléiques et polypeptides spécifiques des souches pathogènes du genre Neisseria
- (71) Aventis Pasteur, 2, avenue Pont Pasteur, 69007 Lyon, FR  
INSTITUT NATIONAL DE LA SANTE ET DE LA RECHERCHE MEDICALE (INSERM), 101, rue de Tolbiac, 75013 Paris, FR
- (72) Aujame, Luc, 69210 Fleurieux sur L'Arbresle, FR  
Bouchardon, Annabelle, 69007 Lyon, FR  
Renauld-Mongenie, Geneviève, 69630 Chaponost, FR  
Rokbi, Bachra, 69003 Lyon, FR  
Nassif, Xavier, 75015 Paris, FR  
Tinsley, Colin, 75015 Paris, FR  
Perrin, Agnès, 75015 Paris, FR
- (74) Bernasconi, Jean Raymond, et al, c/o Cabinet Lavoix, 2, Place d'Estienne d'Orves, 75441 Paris Cedex 09, FR
- (62) 99950875.7 / 1 129 195
- 
- (51) **C12N 15/48** (11) **1 475 442 A2**  
C07K 14/155 A61K 39/21  
G01N 33/569
- (25) En (26) En  
(21) 04015677.0 (22) 30.04.1990  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB IT LI LU NL SE
- (30) 08.05.1989 US 348784  
08.12.1989 US 447810
- (54) • Lymphotropische Polypeptide von dem Lentivirus von den T-zellen der Katze  
• Polypeptides of feline T-cell lymphotropic lentivirus  
• Polypeptides de l'antivirus lymphotropiques de cellules t du chat
- (71) IDEXX LABORATORIES, INC., One IDEXX Drive, Westbrook, Maine 04092, US
- (72) Andersen, Philip R., Portland, Maine 04103, US
- 
- O'Connor, Thomas P., Westbrook, Maine 04092, US  
Tonelli, Quentin J., Portland, Maine 04103, US
- (74) Helbig, Christian, Dr. Dipl.-Biol., Frohwitter Patent- und Rechtsanwälté Pössartstrasse 20, 81679 München, DE
- (62) 98104238.5 / 0 860 504  
90907657.2 / 0 471 752
- 
- C12N 15/63** → (51) C07K 14/47
- 
- C12N 15/63** → (51) C12N 15/09
- 
- (51) **C12N 15/64** (11) **1 475 443 A2**  
C12N 15/67 C12N 15/86  
A61K 48/00
- (25) En (26) En  
(21) 04075152.1 (22) 13.02.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (30) 12.03.1997 US 816155
- (54) • Vektoren mit erhöhter Expression, sowie Verfahren zu deren Herstellung und deren Verwendungen  
• Vectors having enhanced expression and methods of making and uses thereof  
• vecteurs presentant une expression améliorée, procedes de production et d'utilisation desdits vecteurs
- (71) VIROGENETICS CORPORATION, 465 Jordan Road, Rensselaer Technology Park, Troy, NY 12180, US
- (72) Tartaglia, James, Aurora, Ontario L4G 6R6, CA  
Cox, William I., East Greenbush, NY 12061, US  
Gettig, Russell Robert, Averil Park, NY 12018, US  
Martinez, Hector, Menands, NY 12204, US  
Paoletti, Enzo, Delmar, NY 12054, US  
Pincus, Steven E., East Greenbush, NY 12061, US
- (74) Mallalieu, Catherine Louise, et al, D. Young & Co., 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB
- (62) 98906338.3 / 0 970 226
- 
- C12N 15/64** → (51) C07K 14/47
- 
- C12N 15/67** → (51) C12N 15/64
- 
- C12N 15/86** → (51) C12N 15/64
- 
- C12P 17/18** → (51) C07D 493/22
- 
- (51) **C12P 37/06** (11) **1 475 444 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04103240.0 (22) 22.04.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (30) 22.04.1997 EP 97201200
- (54) • Verbessertes Verfahren zur fermentativen Herstellung von Penicillin  
• Improved process for the fermentative production of penicillin  
• Procédé amélioré de production fermentative de pénicilline
- (71) DSM IP Assets B.V., Het Overloon 1, 6411 TE Heerlen, NL
- (72) Kerkhof, Pieter Theodorus, 3191 HS Hoogvliet, NL  
Kuipers, Rienk, Hendrik, 2804 KZ Gouda, NL  
Walraven, Hubertus, Gerardus, Maria, 2284 TM Rijswijk, NL
- (74) Elkenbracht, Johan Christiaan, et al, DSM Intellectual Property Office Delft PP 600-0240 P.O.Box 1, 2600 MA Delft, NL
- (62) 98921489.5 / 0 977 883

(51) **C12Q 1/68** (11) **1 475 445 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04010905.0 (22) 07.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 07.05.2003 JP 2003129360  
(54) • *Verfahren zur Detektion von Mikro-Metastasen*  
• *Method of detecting micrometastasis*  
• *Méthode de détection de micro-métastase*  
(71) Tosoh Corporation, 4560, Kaisei-cho, Shunan-shi  
Yamaguchi-ken 746-8501, JP  
(72) Oonaka, Satoru, Machida-city Tokyo, JP  
Hayashi, Toshinori, Sagami-hara-city Kanagawa-  
ken, JP  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675  
München, DE

**C12Q 1/68** → (51) C12N 15/12

**C12R 1/225** → (51) C12N 1/20

**C14C 3/32** → (51) C08L 89/06

(51) **C21D 1/00** (11) **1 475 446 A1**  
F27B 9/24 F27B 9/26  
(25) Ja (26) En  
(21) 02713208.3 (22) 27.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(86) JP 2002/002977 27.03.2002  
(87) WO 2003/068997 2003/34 21.08.2003  
(30) 12.02.2002 JP 2002033555  
(54) • *WÄRMEBEHANDLUNGSOFEN*  
• *HEAT TREATMENT FURNACE*  
• *FOUR DE TRAITEMENT THERMIQUE*  
(71) Dowa Mining Co., Ltd., 8-2, Marunouchi 1-chome,  
Chiyoda-ku, Tokyo 100-8282, JP  
(72) Murakami, Motokazu, Chiyoda-ku, Tokyo  
100-8282, JP  
Tanno, Yoshiyuki, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8282, JP  
Kawasaki, Kazuaki, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8282,  
JP  
Nagaishi, Akihiro, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8282, JP  
Suzuki, Hiroyoshi, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8282,  
JP  
Kitamoto, Ken-ichi, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8282,  
JP  
(74) Hall, Matthew Benjamin, Frank B. Dehn & Co. 179  
Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

**C22C 19/00** → (51) C22C 38/10

(51) **C22C 19/05** (11) **1 475 447 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04252649.1 (22) 06.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 09.05.2003 US 249824  
(54) • *Nickelbasislegierung*  
• *Nickel-base alloy*  
• *Alliage à base de nickel*  
(71) General Electric Company, 1 River Road,  
Schenectady, NY 12345, US  
(72) King, Warren Tan, St. Johnsville, New York 13452,  
US  
Wood, John Herbert, St. Johnsville, New York  
13452, US  
Feng, Ganjiang, Greenville, South Carolina 29615,  
US

(74) Pedder, James Cuthbert, et al, London Patent  
Operation, General Electric International, Inc., 15  
John Adam Street, London WC2N 6LU, GB

(51) **C22C 21/00** (11) **1 475 448 A1**  
C22F 1/04 B41N 1/08  
C25F 3/04

(25) Ja (26) En  
(21) 02793455.3 (22) 27.12.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  
(86) JP 2002/013839 27.12.2002  
(87) WO 2003/057934 2003/29 17.07.2003  
(30) 28.12.2001 JP 2001401685  
(54) • *PLATTE AUS ALUMINIUMLEGIERUNG FÜR  
EINE LITHOGRAPHISCHE DRUCKFORM  
UND VERFAHREN ZU IHRER HERSTEL-  
LUNG SOWIE LITHOGRAPHISCHE DRUCK-  
FORM*  
• *ALUMINUM ALLOY PLATE FOR LITHO-  
GRAPHIC PRINTING FORM AND METHOD  
FOR PRODUCTION THEREOF AND LITHO-  
GRAPHIC PRINTING FORM*  
• *PLAQUE EN ALLIAGE D'ALUMINIUM POUR  
FORME D'IMPRESSION LITHOGRAPHIQUE,  
PROCEDE DE FABRICATION ET FORME  
D'IMPRESSION LITHOGRAPHIQUE*  
(71) MITSUBISHI ALUMINUM CO.,LTD., 3-3 Shiba  
2-chome Minato-ku, Tokyo 105-8546, JP  
Kodak Polychrome Graphics Japan Ltd., 3-15-10,  
Ginza Chuo-ku, Tokyo 104-0061, JP  
(72) ISHIDA, Mitsuo, Kodak Poly. Graphics Japan Ltd.,  
Oura-gun, Gunma 370-0723, JP  
YAMAGUCHI, Keitarou, Mitsubishi Aluminum Co.,  
Ltd., Susono-shi, Shizuoka 410-1127, JP  
(74) Pidgeon, Robert John, et al, Appleyard Lees 15  
Clare Road, Halifax West Yorkshire HX1 2HY, GB

(51) **C22C 21/00** (11) **1 475 449 A1**  
B32B 15/01 F16C 33/12  
(25) De (26) De  
(21) 04003221.1 (22) 13.02.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(30) 14.03.2003 AT 4042003  
(54) • *Aluminiumknetlegierung*  
• *Wrought aluminium alloy*  
• *Alliage d'aluminium forgeable*  
(71) Miba Gleitlager GmbH, Dr.-Mitterbauer-Strasse 3,  
4663 Laakirchen, AT  
(72) Mergen, Robert, Dr., 4813 Altmünster, AT  
Manner, Markus, Dipl.-Ing., 3362 Mauer, AT  
(74) Secklehner, Günter, Rosenauerweg 16, 4580  
Windischgarsten, AT

(51) **C22C 38/10** (11) **1 475 450 A1**  
C22C 19/00  
(25) De (26) De  
(21) 04010444.0 (22) 03.05.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR  
AL HR LT LV MK  
(30) 07.05.2003 DE 10320350  
(54) • *Hochfeste weichmagnetische Eisen-Kobalt-  
Vanadium-Legierung*  
• *High strength soft magnetic Iron-Cobalt-Vana-  
dium alloy.*  
• *Alliage Fe-Co-V magnétique doux à haute  
résistance mécanique.*  
(71) Vacuumschmelze GmbH & Co. KG, Grüner Weg 37,  
63450 Hanau, DE

(72) Gerster, Joachim, 63755 Alzenau, DE  
Tenbrink, Johannes, 63776 Mömbris, DE  
(74) Schäfer, Horst, Dr., et al, Schweiger & Partner  
Patent- und Rechtsanwälte Karl-Theodor-Strasse  
69, 80803 München, DE

**C22F 1/04** → (51) C22C 21/00

(51) **C22F 1/10** (11) **1 475 451 A1**  
C23C 8/10

(25) Ja (26) En  
(21) 03703337.0 (22) 12.02.2003  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
AL LT LV MK RO  
(86) JP 2003/001451 12.02.2003  
(87) WO 2003/069011 2003/34 21.08.2003  
(30) 13.02.2002 JP 2002035878  
(54) • *VERFAHREN ZUR WÄRMEBEHANDLUNG  
VON ROHR AUS NICKELBASISLEGIERUNG*  
• *METHOD FOR HEAT TREATING NI BASE  
ALLOY PIPE*  
• *PROCEDE DE TRAITEMENT THERMIQUE  
D'UNE CONDUITE A BASE D'ALLIAGE DE  
NICKEL*  
(71) SUMITOMO METAL INDUSTRIES, LTD., 5-33,  
Kitahama 4-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka  
541-0041, JP  
(72) MIYAHARA, Osamu, c/o Sumitomo Metal Industries  
Ltd, Osaka-shi, Osaka 541-0041, JP  
IMOTO, Toshihiro, Sumitomo Metal Industries Ltd.,  
Osaka-shi, Osaka 541-0041, JP  
ANADA, Hiroyuki, c/o Sumitomo Metal Industries  
Ltd, Osaka-shi, Osaka 541-0041, JP  
KITAMURA, Kazuyuki, Sumitomo Metal Industries  
Ltd., Osaka-shi, Osaka 541-0041, JP  
(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing.,  
Patentanwälte Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner,  
Bavariaring 4, 80336 München, DE

(51) **C23C 4/00** (11) **1 475 452 A2**  
C23C 14/00

(25) Sv (26) En  
(21) 04010656.9 (22) 05.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR  
AL HR LT LV MK  
(30) 08.05.2003 SE 0301362  
(54) • *Verfahren zur Behandlung einer Aluminium-  
oder einer Aluminiumlegierungs Oberfläche*  
• *Method for treating an aluminium or aluminium  
alloy surface*  
• *Procédé pour le traitement d'une surface d'alu-  
minium ou alliage d'aluminium*  
(71) SAAB AB, 581 88 Linköping, SE  
(72) Norman, Peter, 589 35 Linköping, SE  
Fahlström, Göran, 589 27 Linköping, SE  
Svensson, Göran, 590 74 Ljungsbro, SE

**C23C 8/10** → (51) C22F 1/10

(51) **C23C 14/00** (11) **1 475 453 A2**  
C23C 14/02 C23C 14/06  
C23C 14/16 C23C 28/02  
H01L 21/768

(25) En (26) En  
(21) 04017492.2 (22) 28.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
AL LT LV MK



(30) 14.11.2001 JP 2001348325  
05.02.2002 JP 2002027738  
21.02.2002 JP 2002044289  
21.02.2002 JP 2002044296

(54) • *Vorrichtung und Methode zur Herstellung von Barrierschichten für Metalle sowie Vorrichtung und Methode zur Herstellung von Metallschichten*  
• *Metal barrier film production apparatus, metal barrier film production method, metal film production method, and metal film production apparatus*  
• *Appareil et procédé de dépôt pour la formation d'une couche de barrière et appareil et procédé de dépôt pour la formation d'une couche métallique*

(71) Mitsubishi Heavy Industries, Ltd., 5-1, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, JP  
(72) The designation of the inventor has not yet been filed  
(74) HOFFMANN - EITLÉ, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE  
(62) 02024416.6 / 1 312 696

(51) **C23C 14/00** (11) **1 475 454 A2**  
C23C 14/02 C23C 14/06  
C23C 14/16 C23C 28/02  
H01L 21/768

(25) En (26) En  
(21) 04017493.0 (22) 28.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK

(30) 14.11.2001 JP 2001348325  
05.02.2002 JP 2002027738  
21.02.2002 JP 2002044289  
21.02.2002 JP 2002044296

(54) • *Vorrichtung und Methode zur Herstellung von Barrierschichten für Metalle sowie Vorrichtung und Methode zur Herstellung von Metallschichten*  
• *Metal barrier film production apparatus, metal barrier film production method, metal film production method, and metal film production apparatus*  
• *Appareil et procédé de dépôt pour la formation d'une couche de barrière et appareil et procédé de dépôt pour la formation d'une couche métallique*

(71) Mitsubishi Heavy Industries, Ltd., 5-1, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, JP  
(72) The designation of the inventor has not yet been filed  
(74) HOFFMANN - EITLÉ, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE  
(62) 02024416.6 / 1 312 696

(51) **C23C 14/00** (11) **1 475 455 A2**  
C23C 14/02 C23C 14/06  
C23C 14/16 C23C 28/02  
H01L 21/768

(25) En (26) En  
(21) 04017494.8 (22) 28.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK

(30) 14.11.2001 JP 2001348325  
05.02.2002 JP 2002027738  
21.02.2002 JP 2002044289  
21.02.2002 JP 2002044296

(54) • *Vorrichtung und Methode zur Herstellung von Barrierschichten für Metalle sowie Vorrichtung und Methode zur Herstellung von Metallschichten*  
• *Metal barrier film production apparatus, metal barrier film production method, metal film production method, and metal film production apparatus*  
• *Appareil et procédé de dépôt pour la formation d'une couche de barrière et appareil et procédé de dépôt pour la formation d'une couche métallique*

• *Metal barrier film production apparatus, metal barrier film production method, metal film production method, and metal film production apparatus*  
• *Appareil et procédé de dépôt pour la formation d'une couche de barrière et appareil et procédé de dépôt pour la formation d'une couche métallique*

(71) Mitsubishi Heavy Industries, Ltd., 5-1, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, JP  
(72) The designation of the inventor has not yet been filed  
(74) HOFFMANN - EITLÉ, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE  
(62) 02024416.6 / 1 312 696

(51) **C23C 14/00** (11) **1 475 456 A2**  
C23C 14/02 C23C 14/06  
C23C 14/16 C23C 28/02  
H01L 21/768

(25) En (26) En  
(21) 04017495.5 (22) 28.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK

(30) 14.11.2001 JP 2001348325  
05.02.2002 JP 2002027738  
21.02.2002 JP 2002044289  
21.02.2002 JP 2002044296

(54) • *Vorrichtung und Methode zur Herstellung von Barrierschichten für Metalle sowie Vorrichtung und Methode zur Herstellung von Metallschichten*  
• *Metal barrier film production apparatus, metal barrier film production method, metal film production method, and metal film production apparatus*  
• *Appareil et procédé de dépôt pour la formation d'une couche de barrière et appareil et procédé de dépôt pour la formation d'une couche métallique*

(71) Mitsubishi Heavy Industries, Ltd., 5-1, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, JP  
(72) The designation of the inventor has not yet been filed  
(74) HOFFMANN - EITLÉ, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE  
(62) 02024416.6 / 1 312 696

(51) **C23C 14/00** (11) **1 475 457 A2**  
C23C 14/02 C23C 14/06  
C23C 14/16 C23C 28/02  
H01L 21/768

(25) En (26) En  
(21) 04017496.3 (22) 28.10.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

AL LT LV MK

(30) 14.11.2001 JP 2001348325  
05.02.2002 JP 2002027738  
21.02.2002 JP 2002044289  
21.02.2002 JP 2002044296

(54) • *Vorrichtung und Methode zur Herstellung von Barrierschichten für Metalle sowie Vorrichtung und Methode zur Herstellung von Metallschichten*  
• *Metal barrier film production apparatus, metal barrier film production method, metal film production method, and metal film production apparatus*  
• *Appareil et procédé de dépôt pour la formation d'une couche de barrière et appareil et procédé de dépôt pour la formation d'une couche métallique*

(71) Mitsubishi Heavy Industries, Ltd., 5-1, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, JP  
(72) The designation of the inventor has not yet been filed  
(74) HOFFMANN - EITLÉ, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE  
(62) 02024416.6 / 1 312 696

**C23C 14/00** → (51) C23C 4/00

**C23C 14/02** → (51) C23C 14/00

**C23C 14/06** → (51) C23C 14/00

**C23C 14/16** → (51) C23C 14/00

**C23C 14/34** → (51) G11B 7/26

(51) **C23C 14/56** (11) **1 475 458 A1**  
H01J 37/34

(25) De (26) De  
(21) 04006860.3 (22) 22.03.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 09.05.2003 DE 10320985

(54) • *Vorrichtung zum Beschichten eines Substrats.*  
• *Appareil for coating a substrate.*  
• *Dispositif pour le revêtement d'un substrat.*

(71) INTERPANE Entwicklungs- und Beratungsgesellschaft mbH & Co. KG, Sohnrreystrasse 21, D-37697 Lauenförde, DE  
(72) Landgraf, Ralf, 94469 Deggendorf, DE  
Herwig, Wilhelm, 37688 Beverungen, DE  
(74) Körfer, Thomas, Dipl.-Phys., et al, Mitscherlich & Partner, Patent- und Rechtsanwälte, Sonnenstrasse 33, 80331 München, DE

(51) **C23C 16/00** (11) **1 475 459 A1**  
C08J 7/00

(25) Ja (26) En  
(21) 03703279.4 (22) 10.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) JP 2003/001356 10.02.2003  
(87) WO 2003/069017 2003/34 21.08.2003  
(80) 13.02.2002 JP 2002035921

(54) • *VERFAHREN ZUR MODIFIZIERUNG DER OBERFLÄCHE VON FESTEM MATERIAL, OBERFLÄCHENMODIFIZIERTES FESTES MATERIAL UND VORRICHTUNG ZUR MODIFIZIERUNG DER OBERFLÄCHE VON FESTEM MATERIAL*  
• *METHOD FOR MODIFYING SURFACE OF SOLID MATERIAL, SURFACE-MODIFIED SOLID MATERIAL AND DEVICE FOR MODIFYING SURFACE OF SOLID MATERIAL*  
• *PROCEDE DE MODIFICATION DE LA SURFACE D'UN MATERIAU SOLIDE, MATERIAU SOLIDE A SURFACE MODIFIEE ET DISPOSITIF DE MODIFICATION DE LA SURFACE D'UN MATERIAU SOLIDE*

(71) Mori, Yasuhiro, 1-3-1414, Kiba 2-chome, Koto-ku, Tokyo 135-0042, JP  
(72) MORI, Yasuhiro, Koto-ku, Tokyo 135-0042, JP  
DETZNER, Peter, ISIMAT GmbH  
Siebdruckmaschinen, 73479 Ellwangen, DE  
(74) Hoffmann, Eckart, Dipl.-Ing., Patentanwalt, Bahnhofstrasse 103, 82166 Gräfelfing, DE

**C23C 16/44** → (51) H01L 21/205

(51) **C23C 16/458** (11) **1 475 460 A1**  
C25D 11/16 C25D 11/18  
(25) En (26) En  
(21) 04011066.0 (22) 10.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 09.05.2003 US 435182

(54) • *Anodisierte Substratauflage*  
• *Anodized substrate support*  
• *Support de substrat anodisé*

(71) Applied Materials, Inc., 3050 Bowers Avenue,  
Santa Clara, California 95054, US

(72) Choi, Soo Young, Fremont CA 94539, US  
Park, Beom Soo, San Jose CA 95119, US  
Shang, Quanyuan, Saratoga CA 95070, US  
Greene, Robert I., Fremont CA 94539, US  
White, John M., Hayward CA 94541, US  
Yim, Dong-Kil, Pundang-Ku Sungnam City Kyunggi  
463-725, KR  
Park, Chung-Hee, Sungdong Seoul 133-070, JP  
Law, Kam, Union City CA 94587, US

(74) Zimmermann, Gerd Heinrich, et al, Zimmermann &  
Partner, P.O. Box 33 09 20, 80069 München, DE

**C23C 16/50** → (51) H01L 21/205**C23C 16/52** → (51) H01L 21/283**C23C 28/02** → (51) C23C 14/00

(51) **C23F 4/00** (11) **1 475 461 A1**  
H01L 21/3213

(25) En (26) En

(21) 04254796.8 (22) 22.06.1999

(84) DE ES FR GB IT NL

(30) 24.06.1998 US 103498

(54) • *Verfahren zum Ätzen einer Al-haltigen Schicht*  
• *Methods for etching an aluminum-containing layer*  
• *Méthode de décapage d'une couche contenant de l'aluminium*

(71) LAM RESEARCH CORPORATION, 4650 Cushing  
Parkway, Fremont, CA 94538, US

(72) O'Donnell, Robert J., Fremont, CA 94538, US

(74) Browne, Robin Forsythe, Dr., Urquhart-Dykes &  
Lord LLP Tower North Central Merrion Way, Leeds  
LS2 8PA, GB

(62) 99931856.1 / 1 097 257

**C23F 11/167** → (51) C04B 24/00

(51) **C25B 7/00** (11) **1 475 462 A2**  
(25) De (26) De

(21) 04010533.0 (22) 04.05.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 09.05.2003 DE 10320936

(54) • *Verfahren zur Herstellung keramischer Formkörper*  
• *Process for the preparation of ceramic bodies*  
• *Procédé pour la fabrication des objets céramiques*

(71) C. HAFNER GmbH & Co., Bleichstrasse 13-17,  
75173 Pforzheim, DE

(72) Clasen, Rolf, Prof. Dr., 66125 Saarbrücken-  
Dudweiler, DE

Tabellion, Jan, Dipl.-Ing., 66292 Riegelsberg, DE  
Oetzl, Christian, Dipl.-Ing., 66292 Riegelsberg, DE

(74) Dimmerling, Heinz, Dipl.-Ing., Guntherstrasse 3,  
76185 Karlsruhe, DE

(51) **C25D 3/02** (11) **1 475 463 A2**  
C25D 5/18

(25) En (26) En

(21) 03258024.3 (22) 18.12.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 20.12.2002 US 435976 P

(54) • *Zusammensetzung und Methode zum Elektroplattieren mit Umkehrpulsstrom*  
• *Reverse pulse plating composition and method*  
• *Composition et méthode pour placage électrolytique utilisant de courant pulsé inversé*

(71) Shipley Company, L.L.C., 455 Forest Street,  
Marlborough, MA 01752, US

(72) Barstad, Leon R., Raynharm, Massachusetts  
02767, US

Buckley, Thomas, Dedham, Massachusetts 02026,  
US

Cruz, Raymond, Watertown, Massachusetts 02472,  
US

Goodrick, Trevor, Windsor, Massachusetts 01270,  
US

Hamm, Gary, Medford, Massachusetts 02155, US  
Kapeckas, Mark J., Marlborough, Massachusetts  
01752, US

Price, Katie, Stoneham, Massachusetts 02120, US  
Reddington, Erik, Ashland, Massachusetts 01721,  
US

Sonnenberg, Wade, Edgartown, Massachusetts  
02539, US

(74) Kent, Venetia Katherine, et al, Rohm and Haas (UK)  
Ltd., European Patent Department, 28th Floor, City  
Point, One Ropemaker Street, London EC2Y 9HS,  
GB

**C25D 5/18** → (51) C25D 3/02**C25D 11/16** → (51) C23C 16/458**C25D 11/18** → (51) C23C 16/458**C25F 3/04** → (51) C22C 21/00

(51) **C30B 11/00** (11) **1 475 464 A1**  
C30B 29/12

(25) En (26) En

(21) 03291088.7 (22) 06.05.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(54) • *Verfahren zur Herstellung eines optischen Kristalles*  
• *Method for producing an optical fluoride crystal*  
• *Procédé pour la production d'un cristal optique*

(71) CORNING INCORPORATED, 1 Riverfront Plaza,  
Corning, N.Y. 14831, US

(72) Meyer-Fredholm, Michele Marie-Louise, 77850  
Hericy, FR

Pell, Michael Alan, Singapore 138676, SG

Price, Michael William, Corning, NY 14830, US

(74) Poole, Michael John, Corning Limited Patents &  
Licensing Department Quantum House, Maylands  
Avenue, Hemel Hempstead, Herts. HP2 7DE, GB

**C30B 29/12** → (51) C30B 11/00

(51) **D03C 3/36** (11) **1 475 465 A2**  
(25) Fr (26) Fr

(21) 04356063.0 (22) 05.05.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 06.05.2003 FR 0305505

(54) • *Fachbildungsvorrichtung und Jacquardwebmaschine mit einer solchen Vorrichtung*  
• *Shedding mechanism and jacquard loom with such a mechanism*  
• *Dispositif de formation de la foule et métier à tisser du type Jacquard équipé d'un tel dispositif*

(71) STAUBLI LYON, 31, rue des Frères Lumière, 69680  
Chassieu, FR

(72) Bassi, Dario, 69970 Chaponnay, FR

(74) Myon, Gérard, et al, Cabinet Lavoix, 62, rue de  
Bonnell, 69448 Lyon Cédex 03, FR

**D03D 1/02** → (51) D06M 15/643

(51) **D03D 39/22** (11) **1 475 466 A1**  
(25) De (26) De

(21) 04008039.2 (22) 23.04.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 06.05.2003 DE 10320026

(54) • *Frottierwebmaschine*  
• *Terry loom*  
• *Métier pour tissu éponge*

(71) LINDAUER DORNIER GESELLSCHAFT M.B.H.,  
Rickenbacher Strasse 119, 88131 Lindau, DE

(72) Wahhoud, Adnan, Dr., 88131 Lindau, DE

Müller, Herbert, Pineville, NC 28134, US

Czura, Peter, 88239 Wangen, DE

Laukamp, Thomas, 88131 Lindau, DE

(51) **D03D 47/28** (11) **1 475 467 A1**  
(25) En (26) En

(21) 04007574.9 (22) 29.03.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL LT LV MK

(30) 08.05.2003 JP 2003130741

(54) • *Verfahren, Druckeinstellvorrichtung und Eintragsvorrichtung mit Einstellvorrichtung zum Einstellen des Düsendruckes einer Düsenwebmaschine*

• *Method for setting jet-pressures of fluid-jet loom, and jet-pressure-setting unit and picking unit, for use in executing same*

• *Procédé, dispositif et buse d'insufflation avec un dispositif pour contrôler la pression d'injection d'un fluide dans une buse d'un métier à jet*

(71) TSUDAKOMA KOGYO KABUSHIKI KAISHA, 18-18,  
Nomachi 5-chome, Kanazawa-shi, Ishikawa-ken  
921-8650, JP

(72) Bamba, Hideki, c/o Tsudakoma Kogyo Kabush.  
Kaisha, Kanazawa-shi, Ishikawa-ken 921-8650, JP

(74) von Samson-Himmelstjerna, Friedrich R., Dipl.-  
Phys., et al, SAMSON & PARTNER

Widenmayerstrasse 5, 80538 München, DE

(51) **D03J 1/00** (11) **1 475 468 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03009789.3 (22) 09.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (54) • *Vorrichtung und Verfahren zum Reinigen eines Webblattes einer Webmaschine*  
• *Device and method for cleaning a loom reed*  
• *Dispositif et procédé pour nettoyer le peigne d'un métier à tisser*
- (71) Spaleck GmbH & Co. KG, Postfach 2246, D-46372 Bocholt, DE
- (72) Dröge, Jürgen, 46397 Bocholt, DE  
Sühling, Carsten, 46348 Raesfeld, DE
- (74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwältin Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(51) **D04B 15/68** (11) **1 475 469 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 04010138.8 (22) 29.04.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

- (30) 09.05.2003 DE 10321737
- (54) • *Strickmaschine, insbesondere Rundstrickmaschine, und dafür geeignete Steuerplatine*  
• *Knitting machine, particularly circular knitting machine and steering sinker therefor*  
• *Machine à tricoter, notamment machine à tricoter circulaire et platine de commande pour cela*
- (71) SIPRA Patententwicklungs- und Beteiligungsgesellschaft mbH, Emil-Mayer-Strasse 10, 72561 Albstadt, DE
- (72) Willmer, Rolf, Dipl.-Ing., 72459 Albstadt, DE
- (74) Freiherr von Schorlemer, Reinfried, Dipl.-Phys., Karthäuser Strasse 5A, 34117 Kassel, DE

(51) **D05B 19/00** (11) **1 475 470 A1**  
D05B 25/00  
(25) De (26) De  
(21) 04007597.0 (22) 30.03.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 05.05.2003 DE 10320092
- (54) • *Datenerfassungs- und -verarbeitungssystem zur Überwachung und Steuerung eines Verbundes von Industrienähmaschinen sowie Verfahren zur Überwachung und Steuerung eines solchen Verbundes mit einem Datenerfassungs- und -verarbeitungssystem*  
• *Data acquisition and processing system for controlling and operating a set of industrial sewing machines and method for controlling and operating this set with a data acquisition and processing system*  
• *Système de saisie et de traitement de données pour le contrôle et la commande d'un ensemble de machines à coudre industrielles et procédé de contrôle et de commande d'un tel ensemble avec un système de saisie et de traitement de données*
- (71) Frankl & Kirchner GmbH, & Co. KG Fabrik für Elektromotoren und elektrische Apparate, Scheffelstrasse 73, D-68723 Schwetzingen, DE
- (72) Schmidt, Thomas, 69231 Rauenberg, DE

(74) Rau, Manfred, Dr. Dipl.-Ing., et al, Rau, Schneck & Hübner Patentanwälte Königstrasse 2, 90402 Nürnberg, DE

**D05B 25/00** → (51) D05B 19/00

**D06F 1/00** → (51) D06F 55/00

- (51) **D06F 39/00** (11) **1 475 471 A1**  
A47L 15/46 G01N 21/53  
(25) De (26) De  
(21) 04015976.6 (22) 14.02.2002  
(84) DE FR GB IT
- (54) • *Trübungssensor mit angepasster Übertragungsscharakteristik und Verfahren zur Herstellung desselben*  
• *Turbidity sensor with adapted transmission characteristics and manufacturing method therefor*  
• *Capteur de turbidité avec caractéristiques de transmission adaptées et procédé pour fabriquer celui-ci*
- (71) Elektromanufaktur Zangenstein, Hanauer GmbH & Co. KGaA, Siemensstrasse 1, 92507 Nabburg, DE
- (72) Schenkl, Johann, 92439 Bodenwöhr, DE
- (74) Schmidt, Steffen J., Dipl.-Ing., Wuesthoff & Wuesthoff, Patent- und Rechtsanwältin, Schweigerstrasse 2, 81541 München, DE
- (62) 02003147.2 / 1 338 693

(51) **D06F 39/08** (11) **1 475 472 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04009313.0 (22) 20.04.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

- (30) 25.04.2003 KR 2003026410  
02.05.2003 KR 2003028200
- (54) • *Waschwasser-Zirkulationseinrichtung für Waschmaschinen und Verfahren zur Steuerung derselben*  
• *Wash water-circulating apparatus for washing machines and method of controlling the same*  
• *Dispositif de mise en circulation d'eau de lavage pour les machines à laver et méthode de commande de celui-ci*
- (71) LG Electronics Inc., 20, Yeoeuido-dong, Youngdeungpo-ku, Seoul 150-010, KR
- (72) Lee, Tae Hee, Wonmi-ku, Buchun-si, 420-030 Kyungki-do, KR  
Hong, Sang Wook, Seoul 121-030, KR  
Choi, Byung Keol, Bupyung-ku, Incheon-si 403-023, KR  
Seo, Hyun Seok, Incheon-si 402-779, KR  
Jeon, Si Moon, Seoul 137-062, KR
- (74) TER MEER STEINMEISTER & PARTNER GbR, Patentanwälte, Mauerkircherstrasse 45, 81679 München, DE

(51) **D06F 55/00** (11) **1 475 473 A1**  
D06F 1/00  
(25) Sv (26) En  
(21) 04445054.2 (22) 06.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

- (30) 06.05.2003 SE 0301304
- (54) • *Clip, vorzugsweise Wäscheclammer*  
• *Clip, preferably clothes-peg*  
• *Pince, de preference pince a linge*
- (71) Brodén, Bengt-Inge, Gardfarivägen 3, 532 38 Skara, SE

(72) Brodén, Bengt-Inge, 532 38 Skara, SE  
(74) Estreen, Lars, et al, Kransell & Wennborg AB P.O. Box 27834, 115 93 Stockholm, SE

(51) **D06F 58/24** (11) **1 475 474 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04009650.5 (22) 23.04.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

- (30) 09.05.2003 IT PN20030015
- (54) • *Wäschetrockner mit verbesserter Lüfteranordnung*  
• *Household clothes drying machine with improved fan arrangement*  
• *Machine à sécher le linge avec agencement perfectionné de ventilateur*
- (71) Electrolux Home Products Corporation N.V., Belgicastraat 17, 1930 Zaventem, BE
- (72) Favret, Ugo, 33072 Casarsa Pordenone, IT  
Cimetta, Silvano, 31100 Treviso, IT  
Noviello, Flavio, 33081 Aviano Pordenone, IT
- (74) Giugni, Valter, PROPRIA S.r.l., Via Mazzini 13, 33170 Pordenone, IT

(51) **D06M 15/643** (11) **1 475 475 A1**  
D03D 1/02 B60R 21/16  
(25) Ja (26) En  
(21) 03700505.5 (22) 09.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

- (86) JP 2003/000096 09.01.2003  
(87) WO 2003/060228 2003/30 24.07.2003  
(30) 16.01.2002 JP 2002007115
- (54) • *GRUNDGEWEBE FÜR BESCHICHTETEN AIRBAG UND HERSTELLUNGSVERFAHREN DAFÜR*  
• *BASE CLOTH FOR COATED AIRBAG AND METHOD FOR MANUFACTURING THE SAME*  
• *TISSU DE BASE DESTINE A UN COUSSIN DE SECURITE GONFLABLE REVETU ET PROCEDE DE FABRICATION AFFERENT*

(71) TORAY INDUSTRIES, INC., 2-1, Nihonbashi Muromachi 2-chome, Chuo-ku, Tokyo 103-8666, JP

(72) OKADA, Taiichi, 302, Sky Village Rokubankan, Kariya-shi, Aichi 448-0807, JP  
SAITOU, Isao, Okazaki-shi, Aichi 444-0840, JP

(74) Coleiro, Raymond, et al, MEWBURN ELLIS LLP York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

**D21H 17/67** → (51) C01F 5/24

(51) **D21H 21/10** (11) **1 475 476 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04076330.2 (22) 03.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

- (30) 05.05.2003 CL 9042003
- (54) • *Verfahren zur Verbesserung der Retention und Entwässerung in der Herstellung von Papier, Pappe und Karton*  
• *Process for improving retention and drainage in the manufacturing of paper, paperboard, cardboard*  
• *Procédé permettant d'améliorer la retention et la drainage dans la fabrication de papier, de carton mince et de carton*
- (71) Vergara Lopez, German, Ernesto Alvear 374, Puente Alto - Region Metropolitana, Santiago, CL

(72) Vergara Lopez, German, Santiago, CL  
(74) Carpintero Lopez, Francisco, Herrero & Asociados, S.L., Alcalá, 35, 28014 Madrid, ES

(51) **D21H 23/30** (11) **1 475 477 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 04101894.6 (22) 04.05.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
(30) 06.05.2003 DE 10319992

(54) • *Vorrichtung zum direkten Auftragen eines flüssigen oder pastösen Mediums auf eine laufende Materialbahn*  
• *Apparatus for applying directly a fluid or pasty coating onto a moving web*  
• *Dispositif pour appliquer directement une enduction fluide ou pâteuse sur une bande en mouvement*

(71) Voith Paper Patent GmbH, Sankt Pöltener Strasse 43, 89522 Heidenheim, DE  
(72) Gottwald, Ingo, 89447 Zöschingen, DE

**E01B 27/08** → (51) E01B 27/11

(51) **E01B 27/11** (11) **1 475 478 A1**  
E01B 27/08 E01B 29/02

(25) Fr (26) Fr  
(21) 04009374.2 (22) 21.04.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
(30) 06.05.2003 CH 7922003

(54) • *Verfahren zur Behandlung des Eisenbahnschotters*  
• *Method for treating railway ballast*  
• *Procédé de traitement du ballast d'une voie de chemin de fer*

(71) Scheuchzer S.A., Chemin du Cudrex, 1030 Bussigny-près-Lausanne, CH  
(72) Schelling, Gérard, 1095 La Conversion/Lutry, CH  
(74) Grosfillier, Philippe, Bugnion S.A., Case Postale 375, 1211 Genève 12, CH

**E01B 29/02** → (51) E01B 27/11

**E01F 1/00** → (51) B61B 1/02

(51) **E01F 8/02** (11) **1 475 479 A2**  
(25) De (26) De

(21) 04090186.0 (22) 07.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
(30) 08.05.2003 DE 20307134 U

(54) • *Zu begründende Lärmschutzwand*  
• *Vegetative noise barrier*  
• *Mur anti-bruit végétalisable*

(71) Berlinische Landschaftsbau GmbH, Heynstrasse 10, 13187 Berlin, DE  
(72) Knief, Henning, 10555 Berlin, DE  
(74) Scholz, Hartmut, Dipl.-Ing. Patentanwalt, Rheinstrasse 64, 12159 Berlin, DE

**E01F 9/016** → (51) G09F 9/33

**E02D 29/12** → (51) H02G 9/06

(51) **E02D 29/14** (11) **1 475 480 A1**  
E03F 5/06

(25) Es (26) En  
(21) 03380111.9 (22) 08.05.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(54) • *Verschlussvorrichtung für Revisionssschächte*

• *Locking device for securing a cover to a frame*  
• *Dispositif de fermeture de regard de visite ou d'inspection*

(71) Ulma Hormigon Polimero, S. Coop, B Zubillaga, 89 - Apdo.20, 20560 Onati (Guipuzcoa), ES

(72) Elorza Ugarte, Elias, Ulma Hormigon Polimero Coop, 20560 Onati (Guipuzcoa), ES

(74) Carpintero Lopez, Francisco, Herrero & Asociados, S.L., Alcalá, 35, 28014 Madrid, ES

(51) **E02F 3/36** (11) **1 475 481 A1**  
(25) Fr (26) Fr

(21) 04291178.4 (22) 07.05.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
(30) 09.05.2003 FR 0305664

(54) • *Werkzeugschnellwechsellvorrichtung für Bagger*  
• *Tool quick coupler for excavators*  
• *Dispositif d'attache rapide d'un outil de machine d'excavation*

(71) Morin, 1 route de Blois, 45740 Lailly En Val, FR  
(72) Sieffert, René, 69460 Odenas, FR

Morin, Serge, 45740 Lailly en Val, FR  
(74) Debay, Yves, Cabinet Debay, 126 Ellysée 2, 78170 La Celle Saint Cloud, FR

(51) **E02F 3/96** (11) **1 475 482 A2**  
B65G 7/08

(25) De (26) De  
(21) 04006442.0 (22) 17.03.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 06.05.2003 DE 20307013 U

(54) • *Wendevorrichtung*  
• *Tilting device*  
• *Dispositif de basculement*

(71) Liebherr-Hydraulikbagger GmbH, Liebherrstrasse 12, 88457 Kirchdorf/Iller, DE

(72) Zitterbart, Thomas, 89165 Dietenheim, DE  
(74) Thoma, Michael, et al, Lorenz - Seidler - Gossel, Widenmayerstrasse 23, 80538 München, DE

(51) **E03D 9/05** (11) **1 475 483 A1**  
(25) En (26) En

(21) 04010559.5 (22) 04.05.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
(30) 05.05.2003 ES 200301072 U

(54) • *Geruchsabsauganlage für Toilettenschüsseln*  
• *Smell extractor device for toilet bowls*  
• *Extracteur d'odeur pour cuvettes de W.C*

(71) Rico Villena, Antonio, Ctro. Cormacal 344, Km. 80,0, Alhaurin de la Torre, Malaga, ES

(72) Rico Villena, Antonio, Alhaurin de la Torre, Malaga, ES

(74) Negrini, Elena, Agazzani & Associati S.r.l. Via dell'Angelo Custode 11/6, 40141 Bologna, IT

**E03F 5/06** → (51) E02D 29/14

(51) **E03F 9/00** (11) **1 475 484 A2**  
(25) De (26) De

(21) 04010534.8 (22) 04.05.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
(30) 06.05.2003 DE 10320308

(54) • *Schwallsäpülvorrichtung zur Reinigung von Abwasserkanälen*  
• *Device for the surge flushing of sewers*  
• *Dispositif pour la chasse des égouts*

(71) Giehl, Klaus Ulrich, Lindenstrasse 26, 57629 Heimborn, DE

(72) Giehl, Klaus Ulrich, 57629 Heimborn, DE  
(74) Quermann, Helmut, Dipl.-Ing., et al, Unter den Eichen 7, 65195 Wiesbaden, DE

(51) **E04B 1/61** (11) **1 475 485 A2**  
F16B 5/00 E04C 2/16  
E04C 3/10 E04B 9/26

(25) En (26) En  
(21) 04252703.6 (22) 10.05.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
(30) 08.05.2003 GB 0310634

(54) • *Verfahren zum Verbinden von Unterteilen*  
• *Method of connecting components*  
• *Méthode d'assemblage de composants*

(71) Supero Marketing Limited, Malzard House, 15 Union Street, St. Helier, Jersey JE4 8TY, GB

(72) Luty, Mark, Dr., Hawthorn Hill Maidenhead, SL6 3SU, GB

(74) Rees, David Christopher, et al, Kilburn & Strode 20 Red Lion Street, London WC1R 4PJ, GB

**E04B 1/78** → (51) B32B 7/12

(51) **E04B 1/80** (11) **1 475 486 A1**  
(25) De (26) De

(21) 04009412.0 (22) 21.04.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
(30) 08.05.2003 DE 10320630

(54) • *Vakuumisulationspaneel*  
• *vacuum insulation panel*  
• *Panneau d'isolation sous vide*

(71) Wacker-Chemie GmbH, Hanns-Seidel-Platz 4, 81737 München, DE

(72) Eyhorn, Thomas, 87452 Altusried, DE

Henn, Dieter, 87448 Waltenhofen, DE

Stuhler, Hubert, 87477 Sulzberg, DE

Klaus, Johann, 87477 Sulzberg, DE

(74) Potten, Holger, et al, Wacker-Chemie GmbH Zentralbereich PML, Hanns-Seidel-Platz 4, 81737 München, DE

**E04B 1/84** → (51) E04C 2/32

(51) **E04B 2/88** (11) **1 475 487 A1**  
(26) En  
(21) 03702292.8 (22) 17.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) CN 2003/000035 17.01.2003

(87) WO 2003/074805 2003/37 12.09.2003

(30) 18.01.2002 CN 02200869

(54) • **PUNKTVERBINDUNGSBEFESTIGUNG FÜR GLASSASSADE**  
• **POINT-JOINT TYPE MOUNTING FOR GLASS CURTAIN WALL**  
• **MONTAGE DE TYPE ARTICULATIONS A POINTS POUR CLOISON DE SEPARATION EN VERRE**

(71) Bai, Baokun, Family Number's Court, Aluminous Material Factory of Xinxiang County, Xinxiang County, Henan 453000, CN

(72) Bai, Baokun, Xinxiang County, Henan 453000, CN

(74) Viering, Jentschura &amp; Partner, Steinsdorfstrasse 6, 80538 München, DE

**E04B 9/26** → (51) E04B 1/61

(51) **E04C 2/04** (11) **1 475 488 A1**  
B32B 27/12 B32B 13/14  
B29C 70/00

(25) En (26) En

(21) 03394084.2 (22) 12.09.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 08.05.2003 US 434003

(54) • **Deckschicht für Zementplatten aus einem offenmaschigen Netz und einem Polymerfilm**  
• **Facing sheet of open mesh scrim and polymer film for cement boards**  
• **Feuille de revêtement pour des plaques en ciment composées d'un filet à mailles ouvertes et d'un film polymérique**

(71) TechFab, LLC, P.O. Box 807, Anderson, South California 29622, US

(72) Broadway, Andrew, Anderson, South Carolina 29622, US

(74) Coyle, Philip Aidan, et al, F. R. KELLY &amp; CO. 27 Clyde Road Ballsbridge, Dublin 4, IE

**E04C 2/16** → (51) E04B 1/61

(51) **E04C 2/32** (11) **1 475 489 A1**  
E04B 1/84

(25) It (26) En

(21) 03425295.7 (22) 08.05.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(54) • **Isolierendes Bauelement**  
• **Insulating structure**  
• **Structure isolante**

(71) Sochima S.p.A., Via Santa Teresa 3, 10121 Torino, IT

(72) Peditto, Andrea, 10141 Torino, IT

(74) Gerbino, Angelo, et al, Jacobacci &amp; Partners S.p.A. Corso Regio Parco, 27, 10152 Torino, IT

**E04C 3/10** → (51) E04B 1/61

(51) **E04F 15/10** (11) **1 475 490 A2**  
E04F 15/16

(25) De (26) De

(21) 03025992.3 (22) 14.11.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 08.05.2003 DE 10320811

(54) • **Bodenbelag aus einem elastomeren Material mit einer strukturierten Oberfläche**  
• **Floor covering made of elastomeric material with a texture on its surface**  
• **Revêtement de sol en un matériau élastomère avec une surface structurée**

(71) Carl Freudenberg KG, Höhrnerweg 2-4, 69469 Weinheim, DE

(72) Graab, Gerhard, Dr., 68199 Mannheim, DE

Butscher, Alfons, 69488 Birkenau, DE

Spissinger, Peter, 69509 Mörlenbach, DE

**E04F 15/16** → (51) E04F 15/10

(51) **E04F 21/28** (11) **1 475 491 A2**  
E06B 3/673 B05C 5/02

(25) En (26) En

(21) 04001483.9 (22) 23.01.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 06.05.2003 US 430662

(54) • **Kontrollierte Materialabgabe**  
• **Controlled dispensing of material**  
• **Distribution de matériau contrôlée**

(71) Glass Equipment Development, Inc., 9280 Dutton Drive, Twinsburg, Ohio 44087, US

(72) McGlinchy, Timothy B., Twinsburg, Ohio 44087, US

(74) Henkel, Feiler &amp; Hänzel, Möhlstrasse 37, 81675 München, DE

(51) **E04G 21/12** (11) **1 475 492 A2**  
(25) En (26) En

(21) 04018821.1 (22) 24.07.2000

(84) DE FR GB SE

(30) 23.07.1999 JP 20993099

17.11.1999 JP 32749699

(54) • **Maschine zum Verbinden von Bewehrungsseisen**  
• **Binding machine for reinforcing bars**  
• **Machine à ligaturer les barres d'armatures**

(71) MAX CO., LTD., 6-6, Nihonbashi Hakozaeki-cho, Chuo-ku, Tokyo, JP

(72) Ishikawa, Noboru, c/o MAX CO., LTD, Chuo-ku Tokyo, JP

Itagaki, Osamu, c/o MAX CO., LTD, Chuo-ku Tokyo, JP

Ishii, Syuichi, c/o MAX CO., LTD, Chuo-ku Tokyo, JP

(74) Turi, Michael, Dipl.-Phys., et al, Samson &amp; Partner Widenmayerstrasse 5, 80538 München, DE

(62) 00115864.1 / 1 070 808

(51) **E04H 3/24** (11) **1 475 493 A2**

(25) De (26) De

(21) 04010896.1 (22) 06.05.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 06.05.2003 DE 10320123

(54) • **Höhenverstellung einer Podestplatte**

• **Height adjustment for podium plates**  
• **Ajustement en hauteur de plateau de podium**  
(71) Waagner-Biro, Bavaria Stage Systems GmbH, Am Schönühl 12, 92729 Weierhammer, DE  
(72) Maier, Wolfgang, 92724 Trabit, DE  
Hartlieb, Stefan, 92660 Neustadt, DE  
Würschinger, Christian, 92637 Weiden, DE  
(74) Sajda, Wolf E., Dipl.-Phys., et al, MEISSNER, BOLTE & PARTNER Widenmayerstrasse 48, 80538 München, DE

(51) **E05B 7/00** (11) **1 475 494 A2**  
E05B 65/12

(25) En (26) En

(21) 04009545.7 (22) 22.04.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 09.05.2003 JP 2003131378

10.06.2003 JP 2003164942

11.06.2003 JP 2003165973

(54) • **Türgriffvorrichtung für Fahrzeuge**  
• **Door handle device for vehicles**  
• **Dispositif de poignée pour porte de véhicule**

(71) HONDA MOTOR CO., LTD., 1-1, Minamiaoyama 2-chome, Minato-ku, Tokyo, JP

HONDA LOCK MFG. Co., LTD., 3,700, Aza-Wadayama, Ohaza-Shimonaka, Sadowara-cho, Miyazaki-gun, Miyazaki, JP

(72) ITO, Hidehiro, Wako-shi, Saitama, JP

IWAKI, Makoto, Wako-shi, Saitama, JP

NITAWAKI, Masakatsu, Miyazaki-gun, Miyazaki, JP

KAWANO, Hiroshi, Miyazaki-gun, Miyazaki, JP

(74) Prechtel, Jörg, Dipl.-Phys. Dr., et al, Weickmann &amp; Weickmann Patentanwälte Postfach 86 08 20, 81635 München, DE

**E05B 47/00** → (51) E05B 65/08

(51) **E05B 63/18** (11) **1 475 495 A2**  
E05C 9/18

(25) De (26) De

(21) 04101598.3 (22) 19.04.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 23.04.2003 DE 10318352

(54) • **Schallschloss für eine in einer Tür geführten Treibstange**  
• **Trigger latch for a driving rod guided in a door**  
• **Verrou de déclenchement pour une tringle guidée dans une porte**

(71) WILKA SCHLIESSTECHNIK GmbH, Mettmanner Strasse 56-64, D-42549 Velbert, DE

(72) Heuer, Stefan, D-45257 Essen, DE

(74) Grundmann, Dirk, Dr., et al, c/o Rieder &amp; Partner, Corneliusstrasse 45, 42329 Wuppertal, DE

(51) **E05B 65/08** (11) **1 475 496 A2**  
E05B 65/20 E05B 65/36  
E05B 47/00 E05F 15/20

(25) En (26) En

(21) 04009439.3 (22) 21.04.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 22.04.2003 JP 2003117215

(54) • **Türsteuerungsgerät für ein Fahrzeug**  
• **Vehicle door controlling apparatus**

- *Dispositif de commande pour une porte d'un véhicule*
- (71) Aisin Seiki Kabushiki Kaisha, 1, Asahi-machi 2-chome, Kariya-shi, Aichi-ken, JP  
 (72) Suzuki, Shintaro, Kasugai-shi Aichi-ken, JP Imaizumi, Tomoaki, Hoi-gun Aichi-ken, JP Itami, Eiji, Chiryu-shi Aichi-ken, JP  
 (74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE

**E05B 65/12** → (51) E05B 7/00

**E05B 65/20** → (51) E05B 65/08

**E05B 65/36** → (51) E05B 65/08

- (51) **E05C 1/08** (11) **1 475 497 A1**  
 (25) Fr (26) Fr  
 (21) 04300118.9 (22) 05.03.2004  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 06.03.2003 FR 0302750  
 (54) • *Sperriegel für Tür- oder Fensterlügel*  
 • *Lock bolt for wing of a door or window*  
 • *Verrou d'immobilisation pour vantail de porte ou fenêtre*  
 (71) Fercoc International Ferrures et Serrures de Bâtiment Société par actions simplifiée, 2, rue du Vieux-Moulin, Reding, 57400 Sarrebourg, FR  
 (72) Bodlenner, Eric, 67790 Steinbourg, FR  
 (74) Rhein, Alain, Cabinet Bleger-Rhein 8, Avenue Pierre Mendès France, 67300 Schiltigheim, FR

- (51) **E05C 9/06** (11) **1 475 498 A1**  
 E05C 9/16 E05F 15/16  
 (25) De (26) De  
 (21) 04018942.5 (22) 20.03.2000  
 (84) BE DE FR GB NL

- (30) 31.03.1999 DE 19914731  
 29.04.1999 DE 19919554  
 (54) • *Torverriegelungsvorrichtung für ein Einblatt-Überkopftor*  
 • *Door locking device, in particular for up-and-over door*  
 • *Serrure de porte, notamment pour porte basculante*

- (71) HÖRMANN KG AMSHAUSEN, Upheider Weg 94-98, 33803 Steinhagen/Westf., DE  
 (72) Hörmann, Thomas J., Dipl.-Ing., 66606 St. Wendel, DE  
 (74) Kastel, Stefan Dipl.-Phys., Flügel Preissner Kastel Postfach 81 05 06, 81905 München, DE  
 (62) 00105885.8 / 1 041 230

- (51) **E05C 9/06** (11) **1 475 499 A1**  
 E05C 9/16 E05F 15/16  
 (25) De (26) De  
 (21) 04018943.3 (22) 20.03.2000  
 (84) BE DE FR GB NL

- (30) 31.03.1999 DE 19914731  
 29.04.1999 DE 19919554  
 (54) • *Torverriegelungsvorrichtung für ein Einblatt-Überkopftor*  
 • *Door locking device, in particular for up-and-over door*  
 • *Serrure de porte, notamment pour porte basculante*

- (71) HÖRMANN KG AMSHAUSEN, Upheider Weg 94-98, 33803 Steinhagen/Westf., DE  
 (72) Hörmann, Thomas J., Dipl.-Ing., 66606 St. Wendel, DE

- (74) Kastel, Stefan Dipl.-Phys., Flügel Preissner Kastel Postfach 81 05 06, 81905 München, DE  
 (62) 00105885.8 / 1 041 230

**E05C 9/16** → (51) E05C 9/06

**E05C 9/18** → (51) E05B 63/18

**E05D 3/06** → (51) E05F 15/12

- (51) **E05D 13/00** (11) **1 475 500 A1**  
 E06B 9/84  
 (25) It (26) En  
 (21) 04006431.3 (22) 17.03.2004  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 17.03.2003 IT PD20030052  
 (54) • *Absturzsicherung für Sektionaltor mit Gewichtsausgleichsfeder*  
 • *Anti-dropping safety device for sectional doors with balancing spring*  
 • *Dispositif anti-chute pour porte sectionnelle avec une ressort de compensation*  
 (71) Ballan S.p.A., Via Restello No, 98, 35010 Villa del Conte PD, IT  
 (72) Ballan, Giuseppe, 35010 Villa del Conte PD, IT Ballan, Genesisio, 35010 Villa del Conte PD, IT

- (51) **E05F 5/02** (11) **1 475 501 A2**  
 E05F 5/08

- (25) De (26) De  
 (21) 04010441.6 (22) 03.05.2004  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

- (30) 06.05.2003 DE 20306960 U  
 (54) • *Beschlagseinheit für Fenster oder Türen*  
 • *Fitting unit for windows or doors*  
 • *Unité ferrure pour fenêtres ou portes*  
 (71) SCHÜCO International KG, Karolinenstrasse 1-15, 33609 Bielefeld, DE  
 (72) Meyer, Stephan, 32049 Herford, DE  
 (74) Dantz, Jan Henning, et al, Jöllbencker Strasse 164, 33613 Bielefeld, DE

**E05F 5/08** → (51) E05F 5/02

- (51) **E05F 15/00** (11) **1 475 502 A1**  
 G05B 19/4061

- (25) It (26) En  
 (21) 03425294.0 (22) 07.05.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (54) • *Sicherheitsvorrichtung für automatisches Eingangssystem*  
 • *Safety device for automatic entry systems*  
 • *Dispositif de sécurité pour système automatique d'entrée*  
 (71) Rib S.r.l., Via Matteotti 162, 25014 Castenedolo (Brescia), IT  
 (72) Bosio, Giorgio, 25014 Castenedolo (Brescia), IT  
 (74) Sangiacomo, Fulvia, BIESSE S.R.L., Corso Matteotti 42, 25122 Brescia, IT

**E05F 15/10** → (51) E06B 11/08

- (51) **E05F 15/12** (11) **1 475 503 A2**  
 E05D 3/06  
 (25) De (26) De  
 (21) 04007506.1 (22) 29.03.2004  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 05.05.2003 DE 10320098  
 (54) • *Klappenantrieb für eine Klappe*  
 • *Drive for a hatchback*  
 • *Commande pour hayon arrière*  
 (71) Stabilus GmbH, Wallersheimer Weg 100, D-56070 Koblenz, DE  
 (72) Kleinmann, Michael Dipl.-Ing. (FH), 56581 Melsbach, DE  
 Ritter, Andreas Dipl.-Ing. (FH), 56206 Hilgert, DE  
 (74) Klein, Thomas, Dipl.-Ing., Mainzer Strasse 18 e, 55263 Wackernheim, DE

**E05F 15/16** → (51) E05C 9/06

**E05F 15/20** → (51) E05B 65/08

- (51) **E06B 1/60** (11) **1 475 504 A1**  
 F16B 5/02

- (25) En (26) En  
 (21) 04010804.5 (22) 06.05.2004  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

- (30) 08.05.2003 JP 2003130473  
 (54) • *Schraube mit Hülse*  
 • *Screw with sleeve*  
 • *Vis avec manchon*  
 (71) WAKAI & CO., LTD., 6-30, Morigawachinishi 1-chome, Higashiosaka-shi, Osaka, JP  
 (72) Horita, Hiroshi, c/o Wakai & Co., Ltd., Higashiosaka-shi Osaka, JP  
 (74) Glawe, Delfs. Moll, Patentanwälte Postfach 26 01 62, 80058 München, DE

- (51) **E06B 3/56** (11) **1 475 505 A2**  
 (25) De (26) De

- (21) 04010753.4 (22) 06.05.2004  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

- (30) 08.05.2003 DE 10320830  
 (54) • *Gerahmtes Flächentragelement*  
 • *Framed panel supporting element*  
 • *Support de panneau encadré*  
 (71) REHAU AG + Co, Rheniumhaus, 95111 Rehau, DE  
 (72) Nägel, Bernhard, 91301 Forchheim, DE  
 Borkenhagen, Steffen, 90584 Allersberg, DE

- (51) **E06B 3/667** (11) **1 475 506 A2**  
 (25) De (26) De

- (21) 04011022.3 (22) 10.05.2004  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

- (30) 08.05.2003 DE 20307201 U  
 (54) • *Hohlprofilkonformer U-förmiger Steckverbinder*  
 • *U-shaped plug connector adapted to the hollow profile member*  
 • *Raccord enfichable en forme de U adapté au profilé creux*

- (71) CERA Handelsgesellschaft mbH, Gewerbepark - Fürgen 14, 87674 Ruderatshofen-Immenhofen, DE  
(72) Rafeld, Karl, 87499 Wildpoldsried, DE  
(74) Hutzelmann, Gerhard, et al, Patentanwaltskanzlei Hutzelmann, 89296 Schloss Osterberg, DE

**E06B 3/673** → (51) E04F 21/28**E06B 3/82** → (51) E06B 7/28**E06B 3/92** → (51) E06B 9/06

- (51) **E06B 7/28** (11) **1 475 507 A2**  
E06B 3/82 E06B 9/264  
(25) En (26) En  
(21) 04252571.7 (22) 01.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

- (30) 03.05.2003 GB 0310263

- (54) •
- Eine Tür*
- 
- 
- A door*
- 
- 
- Une porte*

- (71) Ford, Robert Daglish, 52 Shaftesbury Road, Watford, Hertfordshire WD17 2RQ, GB

- (72) Ford, Robert Daglish, Watford, Hertfordshire WD17 2RQ, GB

- (74) Fitchett, Stuart Paul, Saunders & Dolleymore European Patent Attorneys 9 Rickmansworth Road, Watford WD18 0JU, GB

- (51)
- E06B 9/06**
- (11)
- 1 475 508 A2**
- 
- E06B 3/92

- (25) En (26) En  
(21) 04252489.2 (22) 29.04.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

- (30) 06.05.2003 US 430528

- (30) 23.03.2004 US 806883

- (54) •
- Vertikal bewegliche Trennwand*
- 
- 
- Vertically movable partitions*
- 
- 
- Parois à déplacement vertical*

- (71) Peterson, Miles E., 304-21 Durham Private, Ottawa, Ontario K1M 2H8, CA

- (72) Peterson, Miles E., Ottawa, Ontario K1M 2H8, CA

- (74) Jenkins, Peter David, et al, PAGE WHITE & FARRER 54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB

**E06B 9/264** → (51) E06B 7/28**E06B 9/84** → (51) E05D 13/00

- (51) **E06B 11/08** (11) **1 475 509 A1**  
F16D 7/00 F16D 7/02  
E05F 15/10 F16D 1/10  
F16D 3/06

- (25) De (26) De  
(21) 04018818.7 (22) 24.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PL PT SE SK TR

AL LT LV MK RO SI

- (30) 31.08.2001 DE 10142434

- (54) •
- Antriebs- und Verriegelungsaggregat*
- 
- 
- Drive and locking device*
- 
- 
- Dispositif d'entraînement et de blocage*

- (71) Kaba Gallenschütz GmbH, Nikolaus-Otto-Strasse 1, 77815 Bühl, DE

- (72) Eichner, Harald, 77963 Schwanau-Ottenheim, DE

- (74) Geitz Truckenmüller Lucht, Patentanwälte Kriegsstrasse 234, 76135 Karlsruhe, DE  
(62) 02018877.7 / 1 288 430

**E21B 3/02** → (51) E21B 19/07**E21B 10/26** → (51) B23B 51/00

- (51)
- E21B 10/44**
- (11)
- 1 475 510 A1**
- 
- B23B 51/00

- (25) De (26) De  
(21) 04009083.9 (22) 16.04.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

- (30) 09.05.2003 DE 10321078

- (30) 17.09.2003 DE 10342817

- (54) •
- Bohrer*
- 
- 
- Drill*
- 
- 
- Foret*

- (71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE

- (72) Moser, Bernhard, 88361 Altshausen, DE

**E21B 10/60** → (51) B23B 51/04

- (51)
- E21B 15/04**
- (11)
- 1 475 511 A1**
- 
- (25) Fr (26) Fr

- (21) 04291132.1 (22) 04.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

- (30) 07.05.2003 FR 0305598

- (54) •
- Bohrmaschine für alle Richtungen*
- 
- 
- Omnidirectional drilling machine*
- 
- 
- Machine de forage omnidirectionnelle*

- (71) COMPAGNIE DU SOL, 6 Rue de Watford, 92000 Nanterre, FR

- (72) Perpezat, Daniel Compagnie du Sol, 92000 Nanterre, FR

- (72) Lohier, Richard Compagnie du Sol, 92000 Nanterre, FR

- (72) Francois, Philippe Compagnie du Sol, 92000 Nanterre, FR

- (74) Dronne, Guy, et al, Cabinet Beau de Loménie, 158, rue de l'Université, 75340 Paris Cedex 07, FR

- (51) **E21B 19/07** (11) **1 475 512 A1**  
E21B 19/086 E21B 19/16  
E21B 3/02 E21B 19/14

- (25) En (26) En  
(21) 04103894.4 (22) 03.03.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PL SE

- (30) 05.03.1999 US 122915 P

- (54) •
- Ein- und Ausbauvorrichtung für Rohre*
- 
- 
- PIPE RUNNING TOOL*
- 
- 
- INSTRUMENT D'ASSEMBLAGE DE TUYAUX*

- (71) Varco I/P, Inc., One BriarLake Plaza, 2000 West Sam Houston Parkway South Suite 1700, Houston, TX 77042, US

- (72) JUHASZ, Daniel, 92683, Westminster, US

- (72) BOYADJIEFF, George, 92861, Villa Park, US

- (72) EIDEM, Brian, L, 90703, Cerritos, US

- (72) VAN RIJZINGEN, Hans, NL-4879 AP, Etten-Leur, NL

- (74) Gymer, Keith Francis, et al, Page Hargrave, Southgate, Whitefriars, Lewins Mead, Bristol BS1 2NT, GB

- (62) 00913746.4 / 1 171 683

**E21B 19/086** → (51) E21B 19/07**E21B 19/14** → (51) E21B 19/07

- (51) **E21B 19/16** (11) **1 475 513 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04103600.5 (22) 17.11.2000  
(84) DE FR GB NL  
(30) 26.11.1999 GB 9927825  
(54) • *Schraubzange*  
• *Wrenching tong*  
• *CLE A TIGES*

- (71) Weatherford/Lamb, Inc., 515 Post Oak Boulevard, Suite 600, Houston Texas 77027, US

- (84) NL

- (72) Pietras, Bernd-Georg, 30900 Wedemark, DE

- (74) Talbot-Ponsonby, Daniel, Marks & Clerk 4220 Nash Court Oxford Business Park South, Oxford OX4 2RU, GB

- (62) 00976168.5 / 1 232 323

**E21B 19/16** → (51) E21B 19/07**E21B 33/126** → (51) E21B 33/127

- (51) **E21B 33/127** (11) **1 475 514 A1**  
E21B 33/126 E21B 34/14

- (25) En (26) En  
(21) 04251818.3 (22) 26.03.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 16.04.2003 US 414748

- (54) •
- Vorrichtung zum Testen eines Bohrloches mit einem aufblasbaren Packer*
- 
- 
- Testing drill packer*
- 
- 
- Garniture d'étanchéité d'essai*

- (71) Halliburton Energy Services, Inc., P.O. Box 819052, Dallas, Texas 75381-9052, US

- (72) Garcia-Soule, Virgilio, Carrollton, Texas 75006, US
- 
- Carlson, Timothy R., Addison, Texas 75001, US
- 
- MacPhail, Chuck, Little Elm, Texas 75068, US
- 
- Gazda, Imre I., Fort Worth, Texas 76177, US

- (74) Curtis, Philip Anthony, et al, A.A. Thornton & Co., 235 High Holborn, London WC1V 7LE, GB

**E21B 34/14** → (51) E21B 33/127**F01C 21/10** → (51) F04C 2/16**F01D 5/18** → (51) F23R 3/00**F01D 5/28** → (51) F23R 3/00

- (51) **F01D 11/14** (11) **1 475 515 A2**  
F01D 25/24

- (25) En (26) En  
(21) 04252652.5 (22) 06.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

- (30) 06.05.2003 US 430485

- (54) •
- Vorrichtung zur Regelung des Schaufelspitzenspiels in einer Gasturbine*
- 
- 
- Apparatus for controlling rotor blade tip clearances in a gas turbine engine*
- 
- 
- Dispositif de réglage du jeu des extrémités des aubes d'une turbine à gaz*

- (71) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 1 River Road, Schenectady, NY 12345, US

- (72) Taylor, Steven Mitchell, Milford Ohio 45150, US
- 
- Spencer, Christina Marie, Dickson Tennessee 37055, US

Licu, Dragos Nicolae, Cincinnati Ohio 45236, US

(74) Pedder, James Cuthbert, et al, London Patent Operation, General Electric International, Inc., 15 John Adam Street, London WC2N 6LU, GB

(51) **F01D 11/18** (11) **1 475 516 A1**  
F01D 11/24 F01D 25/24

(25) En (26) En  
(21) 04252521.2 (22) 30.04.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
(30) 02.05.2003 US 428219

(54) • *System und Verfahren zur elastischen Spaltkontrolle von Hochdruckturbinen*

• *High pressure turbine elastic clearance control system and method*

• *Système et procédé de réglage élastique du jeu d'extrémité d'une turbine à haute pression*

(71) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 1 River Road, Schenectady, NY 12345, US

(72) Albers, Robert J., Park Hills Kentucky 41011, US Ruiz, Rafael, Mason Ohio 45040, US

Boyle, Marcia, Lebanon Ohio 45036, US

(74) Pedder, James Cuthbert, et al, London Patent Operation, General Electric International, Inc., 15 John Adam Street, London WC2N 6LU, GB

**F01D 11/24** → (51) F01D 11/18

(51) **F01D 17/16** (11) **1 475 517 A1**  
(25) Fr (26) Fr

(21) 04101927.4 (22) 05.05.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
(30) 07.05.2003 FR 0350148

(54) • *Befestigung eines Stellhebels an der Schwenkachse einer verstellbaren Leitschaukel mit Kompensation der Fertigungstoleranzen*

• *Fixing an actuator lever to the shaft of a variable guide vane while compensating play*

• *Fixation avec rattrapage de jeu d'un levier de commande sur des aubes à angle de calage variable*

(71) SNECMA MOTEURS, 2, Boulevard du Général Martial Valin, 75015 Paris, FR

(72) RAULIN, Dominique, 77210, AVON, FR CHATEL, Alain, Jean, Charles, 77000, VAUX LE PENIL, FR

(74) Poulin, Gérard, et al, BREVALEX 3, rue du Docteur Lancereaux, 75008 Paris, FR

**F01D 25/24** → (51) F01D 11/14

**F01D 25/24** → (51) F01D 11/18

(51) **F01L 1/34** (11) **1 475 518 A2**  
F01L 1/46

(25) De (26) De  
(21) 04009376.7 (22) 21.04.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
(30) 03.05.2003 DE 10319831

(54) • *Buchse für ein Hydraulikventil*

• *Bushing for a hydraulic valve*

• *Douille pour valve hydraulique*

(71) HYDRAULIK-RING GMBH, Am Schlossfeld 5, 97828 Marktheidenfeld, DE

(72) Cornea, Marius, 97816 Lohr/Main, DE Weigand, Bernd, 97816 Lohr/Main, DE

(74) Jackisch-Kohl, Anna-Katharina, Patentanwälte Jackisch-Kohl & Kohl Stuttgarter Strasse 115, 70469 Stuttgart, DE

**F01L 1/46** → (51) F01L 1/34

**F01L 3/22** → (51) F02F 1/24

(51) **F01M 3/00** (11) **1 475 519 A1**  
(25) En (26) En

(21) 03445135.1 (22) 24.11.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 18.03.2003 US 390965

(54) • *Viertakt Motor geschmiert durch die Kraftstoffmischung*

• *Four-stroke engine lubricated by fuel mixture*

• *Moteur à quatre temps lubrifié par la mixture du combustible*

(71) Electrolux Home Products, Inc., 18013 Cleveland Parkway, Suite 100, Cleveland, Ohio 44135-0920, US

(72) Kawamoto, Shiro, Texarkana Arkansas 71854, US McCullough, Hugh B., Stonewall Louisiana 71078, US

Wallace, Edward Mikell, Wake Village Texas 75501, US

(74) Schmerer, Sven Erik, et al, c/ AB ELECTROLUX, Group Intellectual Property, 105 45 Stockholm, SE

**F01M 11/04** → (51) G01F 23/04

**F01M 11/12** → (51) G01F 23/04

(51) **F01N 1/12** (11) **1 475 520 A1**  
(25) En (26) En

(21) 04008026.9 (22) 02.04.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
(30) 09.05.2003 ES 200301063

(54) • *Verbessertes akustischer Schalldämpfer*

• *Improved acoustic silencer*

• *Silencieux acoustique amélioré*

(71) Grupo de Aplicaciones y Mantenimiento Ecologico, S.L., Avda. Pirineos 5, 50800 Zuera, Zaragoza, ES

(72) Perez Vazquez, Octavio, 50800 Zuera (Zaragoza), ES

(74) Isern Jara, Nuria, Avda. Diagonal, 463 Bis 2, 08036 Barcelona, ES

**F01N 3/023** → (51) F01N 3/28

**F01N 3/023** → (51) F01N 9/00

(51) **F01N 3/08** (11) **1 475 521 A1**  
F01N 3/20 F02D 41/04

(25) Ja (26) En  
(21) 03703302.4 (22) 10.02.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) JP 2003/001382 10.02.2003

(87) WO 2003/069137 2003/34 21.08.2003

(30) 12.02.2002 JP 2002033740

(54) • *ABGASDEKONTAMINIERUNGSSYSTEM UND ABGASDEKONTAMINIERUNGSAFNAHME*

• *EXHAUST GAS DECONTAMINATION SYSTEM AND METHOD OF EXHAUST GAS DECONTAMINATION*

• *SYSTEME DE DECONTAMINATION DE GAZ D'ÉCHAPPEMENT ET PROCÉDE DE DECONTAMINATION DE GAZ D'ÉCHAPPEMENT*

(71) ISUZU MOTORS LIMITED, 26-1, Minami-ohi 6-chome, Shinagawa-ku, Tokyo 140-0013, JP

(72) GABE, Masashi, Isuzu Motors Limited, Fujisawa Fac., Fujisawa-shi, Kanagawa 252-8501, JP

NAGAOKA, Daiji, Isuzu Motors Limited, Fujisawa Fac, Fujisawa-shi, Kanagawa 252-8501, JP

(74) Weber, Dieter, Dr. Dipl.-Chem., et al, Weber, Seiffert, Lieke, Postfach 61 45, 65051 Wiesbaden, DE

**F01N 3/20** → (51) F01N 3/08

(51) **F01N 3/28** (11) **1 475 522 A2**  
B01D 53/94 F01N 3/023

(25) De (26) De  
(21) 04007938.6 (22) 01.04.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
(30) 11.04.2003 DE 10316802

(54) • *Kombinierte Abgasnachbehandlungs-/Schalldämpfungsrichtung im Abgasstrang einer Brennkraftmaschine*

• *Combined exhaust gas treating/sound attenuation device in the exhaust line of an internal combustion engine*

• *Dispositif combiné de traitement/ d'amortissement de gaz d' échappement dans la ligne d'échappement d'un moteur à combustion interne*

(71) MAN Nutzfahrzeuge Aktiengesellschaft, Postfach 50 06 20, 80976 München, DE

ROTH-TECHNIK AUSTRIA Gesellschaft m.b.H., Eisenwerk 14, 3193 St.Aegyd a.N., AT

(72) Eberhard, Jacob, Dr.Dipl.-Chemiker, 82152 Krailling, DE

Mai, Hans-Peter, 76456 Kuppenheim, DE

**F01N 3/28** → (51) B01J 35/04

**F01N 5/02** → (51) F02G 5/02

(51) **F01N 9/00** (11) **1 475 523 A1**  
F01N 3/023

(25) Fr (26) Fr  
(21) 04300263.3 (22) 07.05.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
(30) 07.05.2003 FR 0305578

(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Bestimmung der Menge an vorhandenen Partikeln in einem Filtermittel im Abgasstrang eines Verbrennungsmotors*

• *Method and device for determining the amount of particles present in a filter means in the exhaust system of an combustion engine*

• *Procédé et dispositif de détermination de la quantité de particules présente dans un média filtrant d'un système d'échappement d'un moteur thermique*

(71) Renault s.a.s., 13-15 Quai Alphonse Le Gallo, 92100 Boulogne Billancourt, FR

(72) Radenac, Erwan, 91120 Palaiseau, FR



Da Silva, Manuel, 91590 La Ferte Alais, FR Moral, Najat, 91240 Saint Michel sur Orge, FR		(30) 15.12.1997 JP 34514397	(51) <b>F02F 1/24</b> (11) <b>1 475 529 A1</b>
(51) <b>F02B 33/44</b> (11) <b>1 475 524 A1</b>	F02B 37/16 F02D 41/00	(54) • <i>Dieselmotorenmaschine</i> • <i>Diesel engine</i> • <i>moteur diesel</i>	F02F 1/42 F01L 3/22
(25) De (26) De	F02D 23/00	(71) NISSAN MOTOR COMPANY, LIMITED, 2, Takara-cho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 221-0023, JP	(25) Ja (26) En
(21) 04005088.2 (22) 04.03.2004		(72) Shirakawa, Takashi, Yokosuka-shi Kanagawa 237-0062, JP	(21) 02701542.9 (22) 13.02.2002
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR		(72) Kimura, Shuji, Yokohama-shi Kanagawa 236-0045, JP	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
AL LT LV MK		(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE	(86) JP 2002/001198 13.02.2002
(30) 07.05.2003 DE 10320277		(62) 98123382.8 / 0 924 416	(87) WO 2003/069147 2003/34 21.08.2003
(54) • <i>Verfahren und Vorrichtung zum Betreiben einer Brennkraftmaschine</i> • <i>Method and device for operating an internal combustion engine</i> • <i>Procédé et dispositif pour faire fonctionner un moteur à combustion interne</i>		<b>F02D 41/14</b> → (51) G01N 27/409	(54) • <i>ZYLINDERKOPF</i> • <i>CYLINDER HEAD</i> • <i>CULASSE DE CYLINDRE</i>
(71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE		<b>F02D 41/22</b> → (51) F02D 41/34	(71) Niigata Power Systems Co., Ltd., 9-7, Yaesu 2-chome, Chuo-ku, Tokyo 104-0028, JP
(72) Wegener, Sabine, 71679 Asperg, DE Wild, Ernst, 71739 Oberriexingen, DE		(51) <b>F02D 41/34</b> (11) <b>1 475 527 A2</b>	(72) GOTO, Satoru, c/o Niigata Power Systems Co. Ltd., Tokyo 104-0028, JP
<b>F02B 37/16</b> → (51) F02B 33/44		F02D 41/22	(74) Fry, Alan Valentine, et al, Fry Heath & Spence LLP, The Gables, Massetts Road, Horley, Surrey RH6 7DQ, GB
<b>F02C 7/228</b> → (51) F23R 3/34		(25) De (26) De	(51) <b>F02F 1/24</b> (11) <b>1 475 530 A2</b>
<b>F02D 9/00</b> → (51) F02D 35/00		(21) 04101220.4 (22) 24.03.2004	F02M 55/02 F02M 61/14
<b>F02D 9/10</b> → (51) F02D 35/00		(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR	(25) En (26) En
<b>F02D 11/10</b> → (51) F02D 35/00		AL LT LV MK	(21) 04018964.9 (22) 22.03.1999
<b>F02D 21/08</b> → (51) F02D 41/06		(30) 07.05.2003 DE 10320284	(84) DE FR GB IT
<b>F02D 23/00</b> → (51) F02B 33/44		(54) • <i>Verfahren zum Betreiben einer Brennkraftmaschine bei Störung der Erfassung des Kurbelwellenwinkels</i> • <i>Method for operating an internal combustion engine during disturbance of crankshaft position detection</i> • <i>Procédé de commande d'un moteur à combustion interne pendant la perturbation de détection de l'angle vilebrequin</i>	(30) 03.04.1998 JP 9147498 02.04.1998 JP 9048098 02.04.1998 JP 9048198 23.03.1998 JP 9397298
(51) <b>F02D 35/00</b> (11) <b>1 475 525 A2</b>	F02D 9/00 F02D 11/10 G01B 7/30	(71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE	(54) • <i>Brennkraftmaschine mit Direkteinspritzung</i> • <i>Direct injection type internal combustion engine</i> • <i>Moteur à combustion interne avec injection directe</i>
(25) En (26) En		(72) Barnickel, Kai, 70619 Stuttgart, DE	(71) YAMAHA HATSUDOKI KABUSHIKI KAISHA, 2500 Shingai, Iwata-shi Shizuoka-ken, 438, JP
(21) 04010818.5 (22) 06.05.2004		(72) Gangi, Marco, 73734 Esslingen, DE	(72) Ito, Shoji, Iwata-shi Shizuoka-ken, JP
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR		Rohatschek, Andreas-Juergen, 73249 Wernau/Neckar, DE	Takasu, Daisuke, Iwata-shi Shizuoka-ken, JP
AL HR LT LV MK		Schulz, Udo, 71665 Vaihingen/Enz, DE	Yonezawa, Minoru, Iwata-shi Shizuoka-ken, JP
(30) 07.05.2003 JP 2003128545		<b>F02D 41/38</b> → (51) F02D 41/06	Suzuki, Yuichi, Iwata-shi Shizuoka-ken, JP
(54) • <i>Winkelsensor für eine elektronische Drosselklappe und Verfahren zur Herstellung dieses Winkelsensors</i> • <i>Angle sensing device for electronic throttle valve control unit and method of production of said angle sensing device</i> • <i>Capteur d'angle pour un dispositif électronique de commande de papillon et son procédé de fabrication</i>		(51) <b>F02D 41/38</b> → (51) F02D 41/06	(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE
(71) Hitachi, Ltd., 6 Kanda Surugadai 4-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 101-8010, JP		(51) <b>F02D 41/40</b> (11) <b>1 475 528 A1</b>	(62) 99105782.9 / 0 945 611
(72) Takahara, Hidehiko, Chiyoda-ku Tokyo 100-8220, JP		(25) Fr (26) Fr	(51) <b>F02F 1/24</b> (11) <b>1 475 531 A2</b>
(74) Beetz & Partner Patentanwälte, Steinsdorfstrasse 10, 80538 München, DE		(21) 04291175.0 (22) 06.05.2004	F02M 55/02 F02M 61/14
<b>F02D 41/00</b> → (51) F02B 33/44		(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR	(25) En (26) En
<b>F02D 41/04</b> → (51) F01N 3/08		AL HR LT LV MK	(21) 04018965.6 (22) 22.03.1999
(51) <b>F02D 41/06</b> (11) <b>1 475 526 A1</b>	F02D 41/38 F02D 43/00	(30) 06.05.2003 FR 0305502	(84) DE FR GB IT
(25) En (26) En		(54) • <i>Einrichtung und Methode zur Steuerung der Kraftstoffeinspritzung für einen Verbrennungsmotor</i> • <i>System and method to control fuel injection for an combustion engine</i> • <i>Dispositif et procédé de contrôle d'injection de carburant pour moteur thermique</i>	(30) 03.04.1998 JP 9147498 02.04.1998 JP 9048098 02.04.1998 JP 9048198 23.03.1998 JP 9397298
(21) 04019319.5 (22) 08.12.1998		(71) Renault s.a.s., 13-15 Quai Alphonse Le Gallo, 92100 Boulogne Billancourt, FR	(54) • <i>Brennkraftmaschine mit Direkteinspritzung</i> • <i>Direct injection type internal combustion engine</i> • <i>Moteur à combustion interne avec injection directe</i>
(84) DE FR GB		(72) Airaud, Séverine, 78000 Versailles, FR	(71) YAMAHA HATSUDOKI KABUSHIKI KAISHA, 2500 Shingai, Iwata-shi Shizuoka-ken, 438, JP
<b>F02D 43/00</b> → (51) F02D 41/06		Piard, Christophe, 91620 La Ville Du Bois, FR	(72) Ito, Shoji, Iwata-shi Shizuoka-ken, JP
		Rollet, Bernard, 91220 Le Plessis Pate, FR	Takasu, Daisuke, Iwata-shi Shizuoka-ken, JP
			Yonezawa, Minoru, Iwata-shi Shizuoka-ken, JP
			Suzuki, Yuichi, Iwata-shi Shizuoka-ken, JP
			(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE
			(62) 99105782.9 / 0 945 611

<b>F02F 1/42</b>	→ (51)	F02F 1/24
<b>F02F 5/00</b>	→ (51)	B41M 5/26
(51) <b>F02G 5/02</b>	(11)	<b>1 475 532 A2</b>
F01N 5/02		F02M 25/07
(25) En	(26)	En
(21) 04010454.9	(22)	03.05.2004
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR		
AL HR LT LV MK		
(30) 06.05.2003 JP 2003128301		
09.05.2003 JP 2003132234		
26.03.2004 JP 2004092699		
(54)		<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Thermoelektrischer Generator</i></li> <li>• <i>Thermoelectric generating device</i></li> <li>• <i>Générateur thermoélectrique</i></li> </ul>
(71) Denso Corporation, 1-1, Showa-cho, Kariya-city, Aichi-pref., 448-8661, JP		
(72) Yamaguchi, Hiroo, Kariya-shi, Aichi-pref 448-8661, JP		
Yamanaka, Yasutoshi, Kariya-shi, Aichi-pref 448-8661, JP		
(74) Klingseisen, Franz, Dipl.-Ing., et al, Patentanwältin, Dr. F. Zumstein, Dipl.-Ing. F. Klingseisen, Postfach 10 15 61, 80089 München, DE		
<b>F02M 17/04</b>	(11)	<b>1 475 533 A2</b>
(25) En	(26)	En
(21) 04005432.2	(22)	08.03.2004
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR		
AL LT LV MK		
(30) 06.05.2003 US 430706		
(54)		<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Membranvergaser mit Luftspülung</i></li> <li>• <i>Diaphragm carburetor with air purge system</i></li> <li>• <i>Carburateur à membrane avec système de purge d'air</i></li> </ul>
(71) Wacker Corporation, N92 W15000 Anthony Avenue, Menomonee Falls, Wisconsin 53052, US		
(72) Lahner, William, Cedarburg, Wisconsin 53012, US		
Orzsal, Gregory, Hartford, Wisconsin 53027, US		
(74) Müller - Hoffmann & Partner, Patentanwältin, Innere Wiener Strasse 17, 81667 München, DE		
<b>F02M 25/07</b>	→ (51)	F02G 5/02
(51) <b>F02M 37/22</b>	(11)	<b>1 475 534 A2</b>
(25) De	(26)	De
(21) 04101438.2	(22)	07.04.2004
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR		
AL HR LT LV MK		
(30) 11.04.2003 DE 10317017		
(54)		<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Kraftfahrzeug mit einem mit Dieselmotor betriebenen Verbrennungsmotor</i></li> <li>• <i>Motor vehicle with an internal combustion engine operated on diesel fuel</i></li> <li>• <i>Véhicule automobile avec moteur à combustion interne fonctionnant à carburant diesel</i></li> </ul>
(71) MANN+HUMMEL GmbH, Hindenburgstrasse 45, 71638 Ludwigsburg, DE		
(72) Rösger, André, 73630 Remshalden, DE		
Mack, Klaus, 74239 Hardthausen, DE		
(74) Voth, Gerhard, Dipl.-Ing., Patentabteilung/VR-P, Mann+Hummel GmbH, Hindenburgstrasse 45, 71638 Ludwigsburg, DE		
<b>F02M 55/02</b>	→ (51)	F02F 1/24

<b>F02M 61/14</b>	→ (51)	F02F 1/24
<b>F02M 69/46</b>	→ (51)	F02F 1/24
(51) <b>F04B 41/06</b>	(11)	<b>1 475 535 A1</b>
F04B 49/08		F04D 19/04
G05D 16/20		
(25) Fr	(26)	Fr
(21) 04291149.5	(22)	04.05.2004
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR		
AL HR LT LV MK		
(30) 09.05.2003 FR 0305615		
(54)		<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Druckregelungssystem für Prozesskammer auf der Basis der Pumpengeschwindigkeit, der Ventilöffnung und Neutralgasinjektion</i></li> <li>• <i>Control system for process chamber pressure based on pump speed, valve opening and neutral gas injection</i></li> <li>• <i>Contrôle de pression dans la chambre de procédés par variation de vitesse de pompes, vanne de régulation et injection de gaz neutre</i></li> </ul>
(71) ALCATEL, 54, rue La Boétie, 75008 Paris, FR		
(72) Bernard, Roland, 74540 Viuz-la-Chiesaz, FR		
Desbiolles, Jean-Pierre, 74350 Cruseilles, FR		
Munari, Sébastien, 74960 Cran-Gevrier, FR		
Rousseau, Claude, 74940 Annecy le Vieux, FR		
(74) Lamoureux, Bernard, et al, Compagnie Financière Alcatel, Département de Propriété Industrielle, 5, rue Noel Pons, 92734 Nanterre Cedex, FR		
<b>F04B 49/08</b>	→ (51)	F04B 41/06
<b>F04C 2/08</b>	→ (51)	F04C 2/16
(51) <b>F04C 2/16</b>	(11)	<b>1 475 536 A2</b>
F01C 21/10		
(25) En	(26)	En
(21) 04010908.4	(22)	07.05.2004
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR		
AL HR LT LV MK		
(30) 08.05.2003 GB 0310518		
(54)		<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Verbesserungen bei oder mit Beziehung auf Pumpen</i></li> <li>• <i>Improvements in or relating to pumps</i></li> <li>• <i>Perfectionnements à ou ayant trait à pompes</i></li> </ul>
(71) Automotive Motion Technology Limited, Fellows House, Royce Close, West Portway Industrial Estate, Andover, Hampshire SP10 3TS, GB		
(72) Beaven, Robert William, Bristol BS35 1SW, GB		
(74) Lucking, David John, et al, FORRESTER & BOEHMERT Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE		
(51) <b>F04C 2/16</b>	(11)	<b>1 475 537 A1</b>
F04C 2/08		
(25) En	(26)	En
(21) 04010909.2	(22)	07.05.2004
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR		
AL HR LT LV MK		
(30) 08.05.2003 GB 0310591		
08.05.2003 GB 0310592		
(54)		<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Schraubenpumpe</i></li> <li>• <i>Screw pump</i></li> <li>• <i>Pompe à vis</i></li> </ul>
(71) Automotive Motion Technology Limited, Fellows House, Royce Close, West Portway Industrial Estate, Andover, Hampshire SP10 3TS, GB		

(72) Beaven, Robert William, Bristol BS35 1SW, GB		
Werson, Michael John, Eastleigh SO53 1LU, GB		
(74) Lucking, David John, et al, FORRESTER & BOEHMERT Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE		
<b>F04C 2/16</b>	→ (51)	F04C 15/00
(51) <b>F04C 15/00</b>	(11)	<b>1 475 538 A2</b>
F04C 2/16		
(25) En	(26)	En
(21) 04010825.0	(22)	06.05.2004
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR		
AL HR LT LV MK		
(30) 08.05.2003 GB 0310516		
(54)		<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Pumpe</i></li> <li>• <i>Pump</i></li> <li>• <i>Pompe</i></li> </ul>
(71) Automotive Motion Technology Limited, Fellows House, Royce Close, West Portway Industrial Estate, Andover, Hampshire SP10 3TS, GB		
(72) Beaven, Robert William, Thornbury Bristol, BS35 1SW, GB		
Werson, Michael John, Eastleigh SO53 1LU, GB		
(74) Lucking, David John, FORRESTER & BOEHMERT Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE		
(51) <b>F04C 15/00</b>	(11)	<b>1 475 539 A2</b>
F04C 2/16		
(25) En	(26)	En
(21) 04010910.0	(22)	07.05.2004
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR		
AL HR LT LV MK		
(30) 08.05.2003 GB 0310512		
(54)		<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Pumpvorrichtung</i></li> <li>• <i>Pump assembly</i></li> <li>• <i>Assemblage de pompe</i></li> </ul>
(71) Automotive Motion Technology Limited, Fellows House, Royce Close, West Portway Industrial Estate, Andover, Hampshire SP10 3TS, GB		
(72) Beaven, Robert William, Bristol BS35 1SW, GB		
Werson, Michael John, Eastleigh SO53 1LU, GB		
(74) Lucking, David John, et al, FORRESTER & BOEHMERT Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE		
(51) <b>F04C 15/00</b>	(11)	<b>1 475 540 A1</b>
En	(26)	En
(21) 04101988.6	(22)	07.05.2004
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR		
AL HR LT LV MK		
(30) 07.05.2003 US 431197		
(54)		<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Lagerausführung für Rotorwelle und Kuppelungssatz</i></li> <li>• <i>Rotor Shaft Bearing Design and Coupling Mechanism</i></li> <li>• <i>Dispositif de palier pour arbre de rotor et mécanisme d'accouplement</i></li> </ul>
(71) VIKING PUMP, INC., 406 State Street, Cedar Falls Iowa 50613, US		
(72) Miller, Dale, 50613, Cedar Falls, US		
Mayer, Jim, 50613, Cedar Falls, US		
Reuther, Jason, 50613, Cedar Falls, US		
(74) Aalbers, Arnt Reinier, De Vries & Metman Overschiestraat 180, 1062 XK Amsterdam, NL		

(51) <b>F04C 18/02</b>	(11) <b>1 475 541 A2</b>	(51) <b>F16B 7/04</b>	(11) <b>1 475 544 A1</b>	(51) <b>F16C 33/66</b>	(11) <b>1 475 547 A1</b>
F04C 29/00	F04C 29/02	F16B 7/18		F16C 33/46	
F04C 29/10	F04C 23/00	(25) Pt	(26) En	(25) Ja	(26) En
(25) En	(26) En	(21) 03398003.8	(22) 09.05.2003	(21) 03705064.8	(22) 12.02.2003
(21) 04016535.9	(22) 31.07.1997	(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB	GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR	(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB	GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
(84) DE ES FR GB IT				(86) JP 2003/001416	12.02.2003
(30) 02.08.1996 US 693594				(87) WO 2003/069176	2003/34 21.08.2003
(54) • <i>Spiralverdichter</i>		AL LT LV MK		(30) 15.02.2002 JP 2002037898	
• <i>Scroll compressor</i>		(54) • <i>Gelenkverbindung zwischen verschiedene</i>		(54) • <i>WÄLZLAGER</i>	
• <i>Compresseur à spirales</i>		• <i>rohrartige langgestreckte Elemente</i>		• <i>ROLLING BEARING</i>	
(71) COPELAND CORPORATION, 1675 W Campbell		• <i>Multiple elongated tubular elements connection</i>		• <i>ROULEMENT A ROULEAU</i>	
Road, Sidney Ohio 45365-0669, US		• <i>Joint de connexion entre multiples éléments</i>		(71) Koyo Seiko Co., Ltd., 5-8, Minamisemba 3-chome,	
(72) Weatherston, Roger C., Williamsville New York		• <i>tubulaires allongés</i>		Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 542-0081, JP	
14221, US		(71) Fernandes, Joaquim Antonio, Rua Estrada do		(72) OHTSUKI, Masaaki c/o Koyo Seiko Co., Ltd., Osaka-	
Festhers, Kenneth L., West Milton Ohio 45383, US		Picheleiro, Barosa, 2400-13 Leiria, PT		shi, Osaka 542-0081, JP	
Fogt, James F., Sidney Ohio 45365, US		(72) Fernandes, Joaquim Antonio, 2400-13 Leira, PT		FUKUDA, Shinji c/o Koyo Seiko Co., Ltd., Osaka-	
Caillat, Jean-Luc, Dayton Ohio 45414, US		(74) Pereira da Cruz, Joao, J. Pereira da Cruz, S.A. Rua		shii, Osaka 542-0081, JP	
(74) Price, Nigel John King, J.A. KEMP & CO. 14 South		Victor Cordon, 14, 1249-103 Lisboa, PT		URANO, Hiroyuki c/o Koyo Seiko Co., Ltd., Osaka-	
Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB				shi, Osaka 542-0081, JP	
(62) 03010102.6 / 1 331 397				UENO, Hiroshi c/o Koyo Seiko Co., Ltd., Osaka-shi,	
97305785.4 / 0 822 335				Osaka 542-0081, JP	
		<b>F16B 7/18</b>	→ (51) F16B 7/04	THOMAS, Grabosch, 71640 Ludwigsberg, DE	
<b>F04C 23/00</b>	→ (51) F04C 18/02	(51) <b>F16B 15/06</b>	(11) <b>1 475 545 A1</b>	WIJNEN, Antonet, NL-1188 KJ Amstelveen, NL	
<b>F04C 29/00</b>	→ (51) F04C 18/02	(25) En	(26) En	(74) Steinmeister, Helmut, Dipl.-Ing., Patentanwälte	
<b>F04C 29/02</b>	→ (51) F04C 18/02	(21) 04291098.4	(22) 29.04.2004	TER MEER-MÜLLER-STEINMEISTER & PARTNER	
<b>F04C 29/10</b>	→ (51) F04C 18/02	(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB	GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK	Artur-Ladebeck-Strasse 51, 33617 Bielefeld, DE	
<b>F04D 19/04</b>	→ (51) F04B 41/06	TR			
(51) <b>F04D 29/16</b>	(11) <b>1 475 542 A2</b>	AL HR LT LV MK		(51) <b>F16C 33/78</b>	(11) <b>1 475 548 A1</b>
(25) En	(26) En	(30) 08.05.2003 US 431959		B60B 35/18	
(21) 04090111.8	(22) 17.03.2004	(54) • <i>Gerändeltes Befestigungselement mit Schneid-</i>		(25) Ja	(26) En
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB		• <i>knurled fastener with cutting edges and</i>		(21) 03703223.2	(22) 06.02.2003
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK		• <i>removable head</i>		(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB	GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
TR		• <i>Element de fixation moletée avec des bords</i>			
AL LT LV MK		• <i>coupantes et une tête a rupture</i>		AL LT LV MK RO	
(30) 17.03.2003 US 455181 P		(71) ILLINOIS TOOL WORKS INC., 3600 West Lake		(86) JP 2003/001259	06.02.2003
(54) • <i>Luftabdichtung für eine Lüfternabe</i>		Avenue, Glenview, Illinois 60025, US		(87) WO 2003/069177	2003/34 21.08.2003
• <i>Adjustable air seal on a fan hub</i>		(72) Panasik, Cheryl L., Elburn Illinois 60119, US		(30) 14.02.2002 JP 2002037306	
• <i>Dispositif d'étanchéité à l'air pour moyeu de</i>		Levey, Kenneth R., West Chicago Illinois 60185, US		16.12.2002 JP 2002363579	
• <i>ventilateur</i>		(74) Bloch, Gérard, et al, 2, square de l'Avenue du Bois,		(54) • <i>DICHTUNGSVORRICHTUNG UND WÄLZLA-</i>	
(71) Moore Fans LLC, 800 South Missouri, Marceline,		75116 Paris, FR		• <i>GERÄTE SOWIE DIE DICHTUNGSEINHEIT ENT-</i>	
MO 64658, US				• <i>HALTENDE NABENEINHEIT</i>	
(72) Moore, R. David, Marceline Missouri 64658, US		<b>F16B 21/18</b>	→ (51) B60S 1/04	• <i>SEALING DEVICE, AND ROLLING BEARING</i>	
(74) Müller, Wolfram Hubertus, Dr. Dipl.-Phys., et al,		<b>F16B 33/06</b>	→ (51) B29C 45/27	• <i>AND HUB UNIT INCORPORATING THE</i>	
Patentanwälte Maikowski & Ninnemann, Postfach		(51) <b>F16C 1/26</b>	(11) <b>1 475 546 A2</b>	• <i>SEALING UNIT</i>	
15 09 20, 10671 Berlin, DE		(25) En	(26) En	• <i>DISPOSITIF D'ETANCHEITE AINSI QUE</i>	
		(21) 04011049.6	(22) 10.05.2004	• <i>ROULEMENT ET UNITE DE MOYEU COM-</i>	
(51) <b>F15B 15/12</b>	(11) <b>1 475 543 A2</b>	(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB	GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK	• <i>PRENANT CE DISPOSITIF D'ETANCHEITE</i>	
(25) De	(26) De	TR		(71) NSK LTD., 6-3, Osaki 1-chome, Shinagawa-ku,	
(21) 04008277.8	(22) 06.04.2004	AL HR LT LV MK		Tokyo 141-8560, JP	
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB		(30) 08.05.2003 DE 10320677		(72) MATSUI, Masahito, c/o NSK LTD., Fujisawa-shi,	
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK		(54) • <i>Ummanteltes Kabel</i>		Kanagawa 251-0021, JP	
TR		• <i>Sheated cable</i>		YUKAWA, Kinji, c/o NSK LTD., Fujisawa-shi,	
AL HR LT LV MK		• <i>Câble gainé</i>		Kanagawa 251-0021, JP	
(30) 08.05.2003 DE 10320456		(71) FICO CABLES, LDA, Rua do Cavaco, 115 Apartado		(74) Parry, Simon James, Forrester & Boehmert,	
(54) • <i>Schwenkmotor</i>		1075, Vermoim, 4471 Maia, PT		Pettenkofferstrasse 20-22, 80336 München, DE	
• <i>Vane actuator</i>		(72) Da Silva Lopes, Pedro Joao, 4470-263 Vermoim			
• <i>Vérin rotatif</i>		Maia, PT		<b>F16D 1/10</b>	→ (51) E06B 11/08
(71) Hense Systemtechnik GmbH & Co. KG,		(74) Hess, Peter K., Dipl.-Phys., Patent- und		<b>F16D 3/06</b>	→ (51) E06B 11/08
Flottmannstrasse 55, 44807 Bochum, DE		Rechtsanwälte Bardehle . Pagenberg . Dost .		(51) <b>F16D 3/38</b>	(11) <b>1 475 549 A1</b>
(72) Winzen, Rolf, 44805 Bochum, DE		Altenberg . Geissler Postfach 86 06 20, 81633		F16D 3/40	
Hense, Frank, 45549 Sprockhövel, DE		München, DE		(25) En	(26) En
(74) Dörner, Lothar, Dipl.-Ing., Stresemannstrasse 15,				(21) 04101887.0	(22) 03.05.2004
58095 Hagen, DE				(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB	GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK
				TR	
<b>F16B 5/00</b>	→ (51) E04B 1/61	<b>F16C 33/12</b>	→ (51) C22C 21/00	AL HR LT LV MK	
<b>F16B 5/02</b>	→ (51) E06B 1/60	<b>F16C 33/30</b>	→ (51) G01N 29/04	(30) 08.05.2003 US 434434	
		<b>F16C 33/46</b>	→ (51) F16C 33/66	(54) • <i>Kreuzgelenk mit drehelastischer, sternförmiger</i>	
				• <i>Anordnung</i>	
				• <i>Universal joint with torsionally-compliant spider</i>	
				• <i>assembly</i>	

- *Joint universel avec un ensemble de croisillon torsionnellement élastique*
- (71) American Axle & Manufacturing, Inc., One Dauch Drive, Detroit, MI 48211-1198, US
- (72) Menosky, Marc M., Burt, Michigan 48417, US  
Grupido, Salvatore N., Rochester, Michigan 48306, US
- (74) Jönsson, Hans-Peter, Dr, Bahnhofsvorplatz 1, Deichmannhaus am Dom, 50667 Cologne, DE

**F16D 3/40** → (51) F16D 3/38

**F16D 3/84** → (51) F16P 1/02

**F16D 7/00** → (51) E06B 11/08

**F16D 7/02** → (51) E06B 11/08

- (51) **F16D 13/75** (11) **1 475 550 A1**  
F16D 21/06
- (25) De (26) De
- (21) 04009758.6 (22) 24.04.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 06.05.2003 DE 10319999

- (54) • *Reibungskupplung*  
• *Friction clutch*  
• *Embrayage à friction*

(71) ZF Sachs AG, Ernst-Sachs-Strasse 62, 97424 Schweinfurt, DE

(72) Feldhaus, Reinhard, 97464 Niederwerrn, DE  
Conrad, Matthias, 97273 Kürnach, DE  
Kister, Igor, 97076 Würzburg, DE  
Hirschmann, Frank, 97464 Niederwerrn, DE  
Vogt, Sebastian, 97616 Bad Neustadt, DE  
Orlamünder, Andreas, 97422 Schweinfurt, DE  
Carlson, Cora, 97456 Dittelbrunn, DE

**F16D 21/06** → (51) F16D 13/75

**F16D 48/06** → (51) B60K 41/08

**F16D 48/08** → (51) B60K 41/08

- (51) **F16D 65/18** (11) **1 475 551 A2**  
(25) En (26) En
- (21) 04252664.0 (22) 07.05.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 09.05.2003 US 435138

- (54) • *Fahrzeuggesteuerung sowie Verfahren zur Montage einer Fahrzeuggesteuerung*  
• *Vehicle brake assembly and method of assembling a vehicle brake*  
• *Frein de véhicule et procédé d'assemblage d'un frein de véhicule*

(71) ArvinMeritor Technology, LLC, 2135 West Maple Road, Troy, MI 48084, US

(72) McCann, Denis J., Rochester Hills Michigan 48309, US  
Thomas, Paul A., Caldicot Newport NP26 3AY, GB  
Heinlein, Carl E., Langstone Newport NP18 2JR, GB

(74) Jones, John Bryn, et al, Withers & Rogers, Goldings House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB

- (51) **F16D 65/18** (11) **1 475 552 A2**  
(25) En (26) En
- (21) 04252665.7 (22) 07.05.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 09.05.2003 US 435156

- (54) • *Bremsebelanordnung und Verfahren zur Montage*  
• *Lever assembly for a vehicle brake and method of assembly thereof*  
• *Assemblage de levier de freinage et procédé pour son assemblage*

(71) ArvinMeritor Technology, LLC, 2135 West Maple Road, Troy, MI 48084, US

(72) McCann, Denis J., Rochester Hills, Michigan 48309, US  
Thompson, Richard Edgar, Cwmboran, Torfaen NP44 6TZ, GB

(74) Jones, John Bryn, et al, Withers & Rogers, Goldings House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB

**F16F 9/04** → (51) B60G 15/14

- (51) **F16F 9/05** (11) **1 475 553 A2**  
(25) De (26) De
- (21) 04006149.1 (22) 16.03.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL LT LV MK

(30) 08.05.2003 DE 10320502

- (54) • *Luftfeder mit integriertem Druckanschlag*  
• *Gas spring with integrated stop*  
• *Ressort à air comprenant une butée intégrée*
- (71) Continental Aktiengesellschaft, Vahrenwalder Strasse 9, 30165 Hannover, DE
- (72) Möritz, Matthias, 31535 Neustadt, DE  
Oldenettel, Holger, 30900 Resse, DE

**F16F 9/084** → (51) B60G 15/14

**F16H 1/46** → (51) B64C 13/34

**F16H 21/20** → (51) F16H 29/04

- (51) **F16H 25/22** (11) **1 475 554 A1**  
(25) It (26) En
- (21) 03425289.0 (22) 06.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (54) • *Kugelgewindetrieb*  
• *Ball screw*  
• *Transmission avec vis a billes*

(71) Umbra Cuscinetti S.p.A., Via Piave, 12, 06034 Foligno, IT

(72) Perni, Federico, 06039 Foligno, IT  
Pizzoini, Luciano, 06034 Foligno, IT

Porzi, Carlo, 06034 Foligno, IT

(74) Cerbaro, Elena, et al, c/o Studio Torta S.r.l. Via Viotti, 9, 10121 Torino, IT

- (51) **F16H 29/04** (11) **1 475 555 A1**  
F16H 21/20 F16H 35/00
- (25) Ja (26) En
- (21) 03703169.7 (22) 04.02.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT SE SI SK TR

(86) JP 2003/001147 04.02.2003

(87) WO 2003/067126 2003/33 14.08.2003

(30) 07.02.2002 JP 2002073292

- (54) • *STUFENLOSES GETRIEBE UND EINRICHTUNG MIT STUFENLOSEM GETRIEBE*  
• *CONTINUOUSLY DRIVING TRANSMISSION, AND EQUIPMENT HAVING CONTINUOUSLY DRIVING TRANSMISSION*  
• *TRANSMISSION CONTINUE ET EQUIPEMENT DOTE D'UNE TRANSMISSION CONTINUE*

(71) Kawakita, Katsuya, 1089-1, Kamanokubo-cho, Gojo-shi, Nara 637-0084, JP

(72) Kawakita, Katsuya, Gojo-shi, Nara 637-0084, JP

(74) Pupez, Arpad, Octrooibureau Los en Stigter B.V. P.O. Box 20052, 1000 HB Amsterdam, NL

**F16H 35/00** → (51) F16H 29/04

- (51) **F16H 61/04** (11) **1 475 556 A2**  
B60K 41/10
- (25) En (26) En
- (21) 04010819.3 (22) 06.05.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 07.05.2003 JP 2003128547

- (54) • *Verfahren und Einrichtung zur Steuerung eines Fahrzeuges*  
• *Method and system for controlling a vehicle*  
• *Méthode et système de commande d'un véhicule*

(71) Hitachi, Ltd., 6 Kanda Surugadai 4-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 101-8010, JP

(72) Matsumura, Tesuo, Chiyoda-ku Tokyo 100-8220, JP

Ozaki, Naoyuki, Chiyoda-ku Tokyo 100-8220, JP  
Fujimoto, Kinya, Chiyoda-ku Tokyo 100-8220, JP

Shishido, Kentaro, Chiyoda-ku Tokyo 100-8220, JP

(74) Beetz & Partner Patentanwälte, Steinsdorfstrasse 10, 80538 München, DE

**F16H 61/04** → (51) B60K 41/08

- (51) **F16J 15/40** (11) **1 475 557 A1**  
(25) En (26) En
- (21) 04252679.8 (22) 07.05.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 08.05.2003 US 431987

- (54) • *Ölfilm - Wellendichtung*  
• *Oil film sealing device for a rotating shaft*  
• *Film d'huile formant un joint pour un arbre rotatif*

(71) Dresser-Rand Company, Paul Clark Drive, P.O. Box 560, Olean, NY 14760, US

(72) Fox, Ronald Elton Jr., Bradford, Pennsylvania 16701, US

(74) Every, David Aidan, et al, MARKS & CLERK, Sussex House, 83-85 Mosley Street, Manchester M2 3LG, GB

**F16K 3/08** → (51) B65D 90/58

- (51) **F16K 31/04** (11) **1 475 558 A1**  
(25) Es (26) En
- (21) 04380100.0 (22) 03.05.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 09.05.2003 ES 200301127

- (54) • *Flüssigkeitverteilterventil*

- *A liquid distributor valve*
  - *Vanne de distribution de fluides*
- (71) Valvules y Racords Canovelles, S.A., Llevant, 6 ; Pol. Ind. Llevant, 08150 Parets Del Valles (Barcelona), ES
- (72) Ibanez Sapina, Miguel c/o Valv. y Racords Canovell, 08150 Parets del Valles (Barcelona), ES
- Puigros Roig, Armand c/o Valv. y Racords Canovell, 08150 Parets del Valles (Barcelona), ES
- (74) Pastells Teixido, Manuel, c/o PASTELLS & ARAGONES, S.L., Pau Claris, 138 5o 1a, 08009 Barcelona, ES
- 
- (51) **F16L 3/26** (11) **1 475 559 A2**  
H02G 3/30
- (25) It (26) En  
(21) 04010964.7 (22) 07.05.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL HR LT LV MK  
(30) 09.05.2003 IT 20030341
- (54) • *Halteklammer für Kabelträgersysteme*  
• *Support bracket for cable-carrier systems*  
• *Attache pour système porte-câbles*
- (71) Legrand S.p.A., S.S: 35 dei Giovi Km. 108, 20080 Zibido San Giacomo (Milano), IT
- (72) Spagnoli, Gian Piero, 21051 Arcisate (Varese), IT  
Marengo, Massimo, 15011 Aquil Terme (Alessandria), IT
- (74) Deambrogi, Edgardo, et al, Jacobacci & Partners S.p.A., Corso Regio Parco, 27, 10152 Torino, IT
- 
- F16L 11/04** → (51) B29C 35/06
- 
- F16L 11/08** → (51) B29C 53/58
- (51) **F16L 11/16** (11) **1 475 560 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04019125.6 (22) 11.04.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (30) 25.04.2000 DK 200000672  
15.11.2000 DK 200001707
- (54) • *Biegsames, armiertes Rohr und dessen Verwendung*  
• *Armoured, flexible pipe and use of same*  
• *Tuyau souple arme et procede d'utilisation associe*
- (71) NKT Flexibles I/S, Priorparken 510, 2605 Brøndby, DK
- (72) Glejbol, Kristian, 2600 Glostrup, DK  
Wedel-Heinen, Jacob, 2920 Charlottenlund, DK  
Rytter, Jan, 9230 Svenstrup J, DK
- (74) Hegner, Anette, NKT Research & Innovation A/S, Group IP, Blokken 84, 3460 Birkerød, DK
- (62) 01921258.8 / 1 277 007
- 
- (51) **F16L 21/03** (11) **1 475 561 A1**  
F16L 47/10
- (25) De (26) De  
(21) 04090184.5 (22) 07.05.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL HR LT LV MK  
(30) 08.05.2003 DE 10321302
- (54) • *Rohrverbindung*  
• *Pipe connection*  
• *Raccord de tuyaux*
- (71) Geberit Mapress GmbH, Kronprinzstrasse 40, 40764 Langenfeld, DE
- (72) Gigowski, Thomas, 41517 Grevenbroich, DE

- (74) Meissner, Peter E., Dipl.-Ing., Meissner & Meissner, Patentanwaltsbüro, Hohenzollerndamm 89, 14199 Berlin, DE
- 
- (51) **F16L 21/05** (11) **1 475 562 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 04090185.2 (22) 07.05.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL HR LT LV MK  
(30) 08.05.2003 DE 10321301
- (54) • *Rohrverbindung*  
• *Piping joint structure*  
• *Raccord de tuyaux*
- (71) Geberit Mapress GmbH, Kronprinzstrasse 40, 40764 Langenfeld, DE
- (72) Sedlak, Bernd, 45478 Mülheim, DE
- (74) Meissner, Peter E., Dipl.-Ing., Meissner & Meissner, Patentanwaltsbüro, Hohenzollerndamm 89, 14199 Berlin, DE
- 
- F16L 47/03** → (51) B29C 65/34
- 
- F16L 47/10** → (51) F16L 21/03
- (51) **F16P 1/02** (11) **1 475 563 A1**  
F16D 3/84 A01B 71/08
- (25) De (26) De  
(21) 04010861.5 (22) 07.05.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL HR LT LV MK  
(30) 09.05.2003 DE 10320998
- (54) • *Zapfwellenschutz*  
• *Power take-off protection*  
• *Protection pour prise de force*
- (71) Zunhammer, Sebastian, Biebing 17, 83301 Traunreut, DE
- (72) Zunhammer, Sebastian, 83301 Traunreut, DE
- 
- (51) **F21S 8/02** (11) **1 475 564 A1**  
F21V 21/30
- (25) Fr (26) Fr  
(21) 04356022.6 (22) 19.02.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(30) 07.05.2003 FR 0305576
- (54) • *Halte- und Verstellvorrichtung zur Ausrichtung eines Reflektors, für eine in den Grund eingebaute Leuchte*  
• *Device for supporting and aiming the reflector, for a luminaire recessed in the ground*  
• *Dispositif de maintien et de réglage d'orientation de réflecteur, pour luminaire encastré au sol*
- (71) Ludec, Parc d'activité des Chênes, Route de Tramoyes, Les Echets, 01700 Miribel, FR
- (72) Mas, Philippe, 01700 Miribel, FR
- (74) Bratel, Gérard, et al, Cabinet GERMAIN & MAUREAU, 12, rue Boileau, BP 6153, 69466 Lyon Cedex 06, FR
- 
- F21V 7/04** → (51) G21K 1/06
- 
- F21V 21/30** → (51) F21S 8/02
- 
- F21V 21/34** → (51) F21V 23/00

- (51) **F21V 23/00** (11) **1 475 565 A2**  
F21V 21/34
- (25) De (26) De  
(21) 04005040.3 (22) 03.03.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(30) 08.05.2003 DE 20307174 U
- (54) • *Leuchtenanordnung*  
• *Lamp assembly*  
• *Ensemble eclairage*
- (71) RIDI-LEUCHTEN GmbH, Hauptstrasse 31-33, D-72417 Jungingen, DE
- (72) Krajka, Michael, 72474 Winterlingen-Harthausen, DE
- (74) Heim, Hans-Karl, Dipl.-Ing., et al, Weber & Heim Patentanwälte Irmgardstrasse 3, 81479 München, DE
- 
- F21V 29/00** → (51) F25D 27/00
- 
- F22B 1/28** → (51) F24H 1/10
- 
- F23K 5/04** → (51) F23R 3/28
- (51) **F23K 5/18** (11) **1 475 566 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04291115.6 (22) 30.04.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL HR LT LV MK  
(30) 07.05.2003 US 430261
- (54) • *Vorrichtung und Verfahren zur Brennstoffbehandlung mit Magnetkupplung*  
• *Fuel processing device having magnetic coupling and method of operating thereof*  
• *Méthode et dispositif pour le traitement de carburant à l'aide de couplage magnétique*
- (71) Ashland Inc., 50 E. RiverCenter Boulevard, Covington, Kentucky 41012-0391, US
- (72) Burak, Stephen R., Middlesex, New Jersey 08816, US
- (74) Joly, Jean-Jacques, et al, Cabinet Beau de Loménie 158, rue de l'Université, 75340 Paris Cédex 07, FR
- 
- F23N 1/00** → (51) F23R 3/28
- 
- F23N 5/18** → (51) F23R 3/28
- 
- F23N 5/18** → (51) F24H 9/20
- (51) **F23R 3/00** (11) **1 475 567 A1**  
F01D 5/18 F01D 5/28
- (25) De (26) De  
(21) 03010387.3 (22) 08.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(54) • *Schichtstruktur und Verfahren zur Herstellung einer Schichtstruktur*  
• *Layered structure and method to produce such a layered structure*  
• *Structure stratifiée et procédé de fabrication de la structure stratifiée*
- (71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE
- (72) Bolms, Hans-Thomas, Dr., 45481 Muelheim A.D. Ruhr, DE
- Heselhaus, Andreas, Dr., 40233 Düsseldorf, DE

- (51) **F23R 3/28** (11) **1 475 568 A1**  
F23N 1/00 F23N 5/18  
F23K 5/04
- (25) En (26) En  
(21) 04252201.1 (22) 15.04.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR
- AL HR LT LV MK
- (30) 09.05.2003 GB 0310643
- (54) • *Pumpensteuersystem*  
• *Pump control system*  
• *Système de contrôle pour pompes*
- (71) ROLLS-ROYCE plc, 65 Buckingham Gate, London,  
SW1E 6AT, GB
- (72) Gainford, David Michael, Sutton Coldfield West  
Midlands B73 6LZ, GB
- (74) Gunn, Michael Alan, Rolls-Royce plc P.O. Box 31,  
Derby DE24 8BJ, GB

- (51) **F23R 3/34** (11) **1 475 569 A1**  
B60K 3/04 F02C 7/228
- (25) En (26) En  
(21) 04251225.1 (22) 03.03.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR
- AL HR LT LV MK
- (30) 08.05.2003 US 431924
- (54) • *Brennkammer mit sektorisierter gestufter Ver-  
brennung*  
• *Sector staging combustor*  
• *Chambre de combustion à combustion étagée  
par secteurs*
- (71) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 1 River Road,  
Scheneectady, NY 12345, US
- (72) Howell, Stephen John, West Newbury  
Massachusetts 01985, US
- Jacobson, John Carl, Melrose Massachusetts  
02176, US
- McCaffrey, Timothy Patrick, Swampscott  
Massachusetts 01907, US
- Barnes, Barry Francis, Malden Massachusetts  
02148, US
- (74) Goode, Ian Roy, et al, London Patent Operation  
General Electric International, Inc. 15 John Adam  
Street, London WC2N 6LU, GB

- (51) **F24C 15/00** (11) **1 475 570 A2**  
F24C 15/02 F24C 15/04
- (25) En (26) En  
(21) 03257459.2 (22) 26.11.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 07.05.2003 KR 2003028987
- (54) • *Ofentür mit Fenster*  
• *Oven door with window*  
• *Porte de four avec fenêtre*
- (71) SAMSUNG ELECTRONICS CO., LTD., 416, Maetan-  
dong, Paldal-gu, Suwon-City, Kyungki-do, KR
- (72) Sung, Han-jun, Suwon city, Kyungki-do, KR  
Kwon, Yong-hyun, Suwon city, Kyungki-do, KR  
Kim, Chul, Anyang city, Kyungki-do, KR  
Lee, Tae-uk, Suwon city, Kyungki-do, KR  
Park, Jae-ryong, Suwon city, Kyungki-do, KR  
Lee, Jang-woo, Suwon city, Kyungki-do, KR  
Lim, Dong-bin, Suwon city, Kyungki-do, KR
- (74) Brandon, Paul Laurence, et al, APPLEYARD LEES,  
15 Clare Road, Halifax HX1 2HY, GB

- F24C 15/02** → (51) F24C 15/00
- F24C 15/04** → (51) F24C 15/00
- F24C 15/10** → (51) F25B 21/02
- F24D 3/08** → (51) F24D 10/00

- (51) **F24D 10/00** (11) **1 475 571 A1**  
F24D 17/00 F24D 3/08  
F24D 11/00
- (25) De (26) De  
(21) 03027015.1 (22) 22.11.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 08.05.2003 DE 10320835
- (54) • *Verfahren und Einrichtung zur lastabhängigen  
Steuerung des Volumenstromes in einem  
Heizkreis einer nach dem Durchlaufprinzip  
arbeitenden Einrichtung zur Warmwasserauf-  
bereitung*  
• *Apparatus and method for controlling, depend-  
ant for the load, the hydraulic flow of a con-  
tinuous-flow heater*  
• *Procédé et dispositif pour régler le débit  
hydraulique en fonction de la charge d'un  
chauffeur instantané d'eau*
- (71) Vertrieb und Grosshandel von Heizungs-, Sanitär-  
und Elektroerzeugnissen, Küstriner Strasse 45,  
13055 Berlin, DE
- (72) Schramm, Bruno, Dipl.-Ing., 15537 Grünheide, DE  
Lang, Jürgen, Dipl.-Ing., 12557 Berlin, DE
- (74) Burghardt, Dieter, Dipl.-Ing., et al, Anwaltskanzlei  
Burghardt & Burghardt, Am Falkenberg 60 A,  
12524 Berlin, DE

**F24D 11/00** → (51) F24D 10/00

**F24D 17/00** → (51) F24D 10/00

- (51) **F24F 1/02** (11) **1 475 572 A1**  
(26) En
- (21) 02747143.2 (22) 26.06.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (86) CN 2002/000446 26.06.2002
- (87) WO 2003/062710 2003/31 31.07.2003
- (30) 24.01.2002 CN 02100098
- (54) • *WÄRMEPUMPEN-KLIMAAANLAGE*  
• *HEAT PUMP TYPE AIR CONDITIONER*  
• *CLIMATISEUR DU TYPE A POMPE A CHA-  
LEUR*
- (71) Gu, Chujun, 17th Floor, Taifenghuizhong Plaza, 120  
Zhushikou West Street, Xuanwu District, Beijing  
100050, CN
- (72) Gu, Chujun, Xuanwu District, Beijing 100050, CN
- (74) Finnie, Peter John, Gill Jennings & Every,  
Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M  
7LH, GB

- (51) **F24F 5/00** (11) **1 475 573 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 04008977.3 (22) 15.04.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 07.05.2003 DE 10320365

(54) • *Kühlerdecke bzw. Kühlregal mit Speicherfähig-  
keit*

- *Cooled ceiling or refrigerated stand having  
storage capability*  
• *Plafond réfrigérant ou meuble frigorifique avec  
capacité de stockage*
- (71) Maschinenfabrik Georg Kiefer GmbH, Heilbronn  
Strasse 380-396, 70469 Stuttgart, DE
- (72) Nawrat, Uwe, 70567 Stuttgart, DE
- (74) Rögner, Jürgen, Dipl.-Ing., Patentanwältin Schwabe  
Sandmair Marx, Stuntzstrasse 16, 81677  
München, DE

- (51) **F24F 7/10** (11) **1 475 574 A2**  
(25) Sv (26) En  
(21) 04076100.9 (22) 13.04.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR
- AL HR LT LV MK
- (30) 09.05.2003 SE 0301380
- (54) • *Belüftbare Bodenplatte mit einer Bodenplatte  
und Verfahren zu deren Herstellung*  
• *A ventilated floor, a floorboard included  
therein, and a method of manufacturing the  
same*  
• *Plancher ventilé avec un panneau de plancher  
et sa méthode de fabrication*
- (71) HISAB Hultsfreds Industrisnickeri AB, Lindberg 97,  
43292 Varberg, SE
- (72) Carlsson, Göran, SE-432 92 Varberg, SE
- (74) Wallengren, Yngvar, Patentbyran Y Wallengren AB  
Box 116, 331 21 Värnamo, SE

- (51) **F24F 11/02** (11) **1 475 575 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 03703019.4 (22) 22.01.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO
- (86) JP 2003/000538 22.01.2003
- (87) WO 2003/064934 2003/32 07.08.2003
- (30) 25.01.2002 JP 2002017532
- (54) • *KLIMAAANLAGE*  
• *AIR CONDITIONER*  
• *CLIMATISEUR*
- (71) Toshiba Carrier Corporation, 1-1, Shibaura  
1-chome, Minato-ku, Tokyo 105-8001, JP
- (72) YAMAGUCHI, Kiyoshi, Fuji-shi, Shizuoka 417-0051,  
JP
- CHUMA, Yoshihiro, Fuji-shi, Shizuoka 416-0908,  
JP
- SUZUKI, Hideaki, Fuji-shi, Shizuoka 416-0945, JP
- (74) Midgley, Jonathan Lee, Marks & Clerk 57-60  
Lincoln's Inn Fields, GB-London WC2A 3LS, GB

- (51) **F24H 1/00** (11) **1 475 576 A1**  
F25B 30/02
- (25) Ja (26) En  
(21) 03703287.7 (22) 10.02.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT SE SI SK TR
- (86) JP 2003/001366 10.02.2003
- (87) WO 2003/069236 2003/34 21.08.2003
- (30) 12.02.2002 JP 2002033648  
12.02.2002 JP 2002033650  
19.02.2002 JP 2002041048
- (54) • *WASSERERHITZER FÜR WÄRMEPUMPE*  
• *HEAT PUMP WATER HEATER*  
• *CHAUFFE-EAU POMPE CHALEUR*
- (71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD.,  
1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka  
571-8501, JP
- (72) KUNIMOTO, Keijiro, Nabari-shi, Mie 518-0740, JP  
WATANABE, Takeshi, Nara-shi, Nara 630-8101, JP

KONDO, Ryuta, Kashihara-shi, Nara 634-0078, JP  
MATSUMOTO, Satoshi, Kobe-shi, Hyogo 658-0032, JP  
IMABAYASHI, Satoshi, Yamatokoriyama-shi, Nara 639-1124, JP  
(74) Balsters, Robert, et al, Novagraaf International S.A.  
25, avenue du Pailly, 1220 Les Avanchets -  
Geneva, CH

(51) **F24H 1/00** (11) **1 475 577 A2**  
F24H 9/02  
(25) De (26) De  
(21) 04010655.1 (22) 05.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR  
  
AL HR LT LV MK  
(30) 09.05.2003 DE 20307317 U  
(54) • Brennstoffzellen-Heizgeraet  
• Fuel cell heating device  
• Appareil de chauffage avec pile de combustion  
(71) Viessmann Werke GmbH & Co KG,  
Viessmannstrasse 1, 35107 Allendorf, DE  
(72) Heikrodt, Klaus, Dr., 35108 Allendorf, DE  
(74) Wolf, Günter, Dipl.-Ing., Patentanwalt Günter Wolf,  
An der Mainbrücke 16, 63456 Hanau, DE

(51) **F24H 1/10** (11) **1 475 578 A1**  
F22B 1/28  
(25) En (26) En  
(21) 03010188.5 (22) 06.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR  
  
AL LT LV MK  
(54) • Flüssigkeitsheizvorrichtung  
• Liquid heating device  
• Dispositif d'échauffement de liquide  
(71) Huang, Chuan-Pan, No. 17, Hsin-Jen Rd., Tainan  
City, TW  
Huang, Chen-Lung, No. 17, Hsin-Jen Road, Tainan  
City, TW  
(72) Huang, Chuan-Pan, Tainan City, TW  
Huang, Chen-Lung, Tainan City, TW  
(74) Kador & Partner, Corneliusstrasse 15, 80469  
München, DE

(51) **F24H 8/00** (11) **1 475 579 A2**  
F28D 21/00  
(25) En (26) En  
(21) 04394025.3 (22) 10.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR  
  
AL HR LT LV MK  
(30) 08.05.2003 IE 20030347  
31.07.2003 IE 20030573  
(54) • Kondensationseinheit  
• A condensing unit  
• Unité de condensation  
(71) ALLEY ENTERPRISES LIMITED, Crinkle, Birr, County  
Offaly, IE  
(72) Grant, Stephen William John, Birr, County Offaly, IE  
(74) Schütte, Gearoid, Cruickshank & Co., 1 Holles  
Street, Dublin 2, IE

**F24H 9/02** → (51) F24H 1/00

(51) **F24H 9/20** (11) **1 475 580 A1**  
F23N 5/18 G01F 1/28  
(25) De (26) De  
(21) 04010661.9 (22) 05.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR  
  
AL HR LT LV MK  
(30) 07.05.2003 DE 10320204  
(54) • Vorrichtung und Verfahren zur Anpassung der  
Gebläseleistung eines Heizgerätes oder Lüf-  
tungsgerätes an die Geometrie des Abgas-  
oder Luftsysteams  
• Device and process for adapting the fan output  
of a heating device or ventilating device to the  
geometry of the exhaust or air system  
• Dispositif ou procédé pour adapter à la géo-  
métrie d'un système d'échappement ou d'un  
système d'air la puissance d'un ventilateur  
d'un dispositif de chauffage ou d'un dispositif  
de ventilation  
(71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442  
Stuttgart, DE  
(72) Goesling, Bernulf, 73760 Ostfildern, DE

(51) **F24J 2/07** (11) **1 475 581 A1**  
B01J 19/12 B01J 19/28  
(25) En (26) En  
(21) 03010448.3 (22) 09.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR  
  
AL LT LV MK  
(54) • Reaktor zur indirekter Nutzung externer Strah-  
lungswärme  
• Reactor for indirect utilization of external radia-  
tion heat  
• Réacteur pour utilisation indirecte de rayonne-  
ments thermiques externes  
(71) PAUL SCHERRER INSTITUT, 5232 Villigen PSI, CH  
Qualical Srl, Via Verdi, 3, 24121 Bergamo, IT  
(72) Meier, Anton, 5236 Remigen, CH  
Wuillemin, Daniel, 5326 Remigen, CH  
Lipinski, Wojciech, 5200 Brugg, CH  
Cella, Gian Mario, 24121 Bergamo, IT  
Bonaldi, Enrico, 24100 Bergamo, IT  
(74) Fischer, Michael, Dr., Siemens AG,  
Patentabteilung, Postfach 22 16 34, 80506  
München, DE

(51) **F24J 2/38** (11) **1 475 582 A2**  
F24J 2/54  
(25) En (26) En  
(21) 04000449.1 (22) 12.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR  
  
AL LT LV MK  
(30) 06.05.2003 JP 2003128243  
(54) • Selbständiger Heliostat  
• Autonomous heliostat  
• Héliostat autonome  
(71) MITAKA KOHKI CO., LTD., No. 1-4, Ohsawa  
5-chome, Mitaka-shi Tokyo, JP  
(72) Nakamura, Katsushige, Mitaka-shi, Tokyo, JP  
(74) Vollmann, Heiko, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte  
Wilcken & Vollmann, Bei der Lohmühle 23, 23554  
Lübeck, DE

**F24J 2/54** → (51) F24J 2/38

(51) **F25B 21/02** (11) **1 475 583 A1**  
F24C 15/10 A47J 39/00  
(25) En (26) En  
(21) 04251250.9 (22) 04.03.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR  
  
AL HR LT LV MK  
(30) 07.05.2003 KR 2003028839  
(54) • Temperier-Platte zum Erwärmen oder Kühlen  
von Speisen  
• Tempering plate for heating or cooling food  
• Plaque à conditionnement thermique pour  
chauffer ou réfrigérer des repas  
(71) Samsung Electronics Co., Ltd., 416 Maetan-dong,  
Yeongtong-gu, Suwon-si, Gyeonggi-do, KR  
(72) Yang, Ha Yeong, Suwon-City, Kyunggi-Do, KR  
(74) Robinson, Ian Michael, et al, Appleyard Lees, 15  
Clare Road, Halifax HX1 2HY, GB

**F25B 30/02** → (51) F24H 1/00

(51) **F25B 39/04** (11) **1 475 584 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 04010756.7 (22) 06.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR  
  
AL HR LT LV MK  
(30) 06.05.2003 DE 10320391  
(54) • Kältemittelkondensator, insbesondere für Kraft-  
fahrzeuge  
• REFRIGERANT CONDENSER, IN PARTICU-  
LAR FOR A MOTOR VEHICLE  
• Condenseur pour réfrigérant, en particulier  
pour véhicule automobile  
(71) Behr GmbH & Co.KG, Mauserstrasse 3, 70469  
Stuttgart, DE  
(72) Kaspar, Martin, 73733 Esslingen, DE  
Wölk, Gerrit, Dr., 70180 Stuttgart, DE  
(74) Grauel, Andreas, Dr., BEHR GmbH & Co. KG,  
Intellectual Property, G-IP, Mauserstrasse 3, 70469  
Stuttgart, DE

(51) **F25B 47/02** (11) **1 475 585 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03292921.8 (22) 25.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR  
  
AL LT LV MK  
(30) 01.05.2003 KR 2003028044  
(54) • Klimaanlage und ihre Aussenanlage  
• Air conditioner and outdoor unit therefor  
• Systeme de climatisation et son unite exte-  
rieure  
(71) LG ELECTRONICS INC., 20, Yoido-  
Dong, Youngdungpo-gu, Seoul, KR  
(72) Jang, Sae-Dong, Gwangmyeong Gyeonggi-Do, KR  
Hwang, Nahm, Il, Ansan Gyeonggi-Do, KR  
Song, Jin-Seob, Gunpo Gyeonggi-Do, KR  
Park, Bong-Soo, Dongjak-Gu Seoul, KR  
Yang, Dong-Jun, Mapo-Gu Seoul, KR  
Jeong, Ho-Jong, Geumcheon-gu Seoul, KR  
(74) Verdure, Stéphane, Cabinet Plasseraud 65/67 rue  
de la Victoire, 75440 Paris Cedex 09, FR

(51) **F25B 49/02** (11) **1 475 586 A2**  
G01K 13/02  
(25) En (26) En  
(21) 04009181.1 (22) 17.04.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 30.04.2003 CN 03124153  
(54) • *System zur Regelung der Temperatur von Abgasen eines Kompressors*  
• *Temperature control system for compressor exhaust*  
• *Système de régulation de la température du gaz d'échappement dans un compresseur*  
(71) Tekomp Technology Ltd., 5F, No.6, Lane 54, Jen-Ai Street, Hsin-Chuan City, Taipei Hsien, TW  
(72) Lu, Ming-Te, Yung-Ho City Taipei Hsien, TW  
(74) Hübner, Gerd, Dipl.-Phys., et al, Rau, Schneck & Hübner Patentanwälte Königstrasse 2, 90402 Nürnberg, DE

(51) **F25D 3/10** (11) **1 475 587 A1**  
G01F 23/26  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 04300204.7 (22) 14.04.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 05.05.2003 FR 0305465  
(54) • *Tiefkühlbehälter zum Lagern von Produkten in der Gasphase und Nutzung zur Lagerung biologischer Produkte*  
• *Cryogenic container for the storage of products in gaseous phase and utilisation for storing biological products*  
• *Conteneur cryogénique pour le stockage en phase gazeuse de produits et utilisation pour le stockage de produits biologiques*  
(71) L'AIR LIQUIDE S.A., 75, Quai d'Orsay, 75321 Paris Cédex 07, FR  
(72) Klok, Cornelis M., 94880 Noiseau, FR  
Dallais, Antony, 77600 Bussy St Georges, FR  
Llobet, Jacques, 71120 Coulommiers, FR  
(74) Le Moenner, Gabriel, L'AIR LIQUIDE S.A., Service Propriété Industrielle, 75, quai d'Orsay, 75321 Paris Cédex 07, FR

(51) **F25D 11/00** (11) **1 475 588 A1**  
F25D 23/00  
(25) Ja (26) En  
(21) 02793453.8 (22) 27.12.2002  
(84) DE FR GB IT

(86) JP 2002/013836 27.12.2002  
(87) WO 2003/060400 2003/30 24.07.2003  
(30) 15.01.2002 JP 2002005500  
17.01.2002 JP 2002008309  
(54) • *KÜHLEINRICHTUNG MIT WARNVORRICHTUNG ZUM WARNEN VOR KÜHLMITTEL-LECKAGE*  
• *REFRIGERATOR HAVING ALARM DEVICE FOR ALARMING LEAKAGE OF REFRIGERANT*  
• *REFRIGERATEUR MUNI D'UN SYSTEME D'ALERTE POUR SIGNALER UNE FUITE D'AGENT REFRIGERANT*  
(71) Kabushiki Kaisha Toshiba, 1-1, Shibaura 1-chome Minato-ku, Tokyo 105-8001, JP  
(72) Yamamoto, Ryouyusuke, Tokyo 105-8001, JP  
Saruta, Susumu, Tokyo 105-8001, JP  
Horie, Munehiro, Tokyo 105-8001, JP  
Sumihiro, Katsushi, Tokyo 105-8001, JP

(74) O'Connell, David Christopher, Haseltine Lake, Imperial House 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

(51) **F25D 13/00** (11) **1 475 589 A2**  
F25D 25/00 F25D 17/00  
(25) De (26) De  
(21) 04006494.1 (22) 18.03.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL LT LV MK  
(30) 29.07.2003 DE 20311769 U  
08.05.2003 DE 20307235 U  
(54) • *Verfahren zum Abkühlen von plattenförmigen Kühlelementen und/oder Kühlgut und Kühlgut-vorrichtung dafür*  
• *Method for cooling of plate-shaped cooling elements and/or cooled goods and apparatus therefor*  
• *Procédé de refroidissement d'éléments de refroidissement en forme de plaque et/ou produits réfrigérés et dispositif approprié*  
(71) Welita GmbH, Am Langen Kamp 49, 59174 Kamen, DE  
(72) Ehler, Ralf, 59174 Kamen, DE  
(74) Tarvenkorn, Oliver, et al, Goldstrasse 36, 48147 Münster, DE

**F25D 17/00** → (51) F25D 13/00

**F25D 17/08** → (51) F25D 27/00

(51) **F25D 23/00** (11) **1 475 590 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04252149.2 (22) 13.04.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 09.05.2003 KR 2003029428  
(54) • *Kühlschrank*  
• *Refrigerator*  
• *Réfrigérateur*  
(71) Samsung Electronics Co., Ltd., 416 Maetan 3-Dong, Yeongtong-gu, Suwon-si, Gyeonggi-Do 442-742, KR  
(72) Shin, Youn-tae, Kwangsan-ku Kwangju-city, KR  
Yang, Eun-mog, Kwangsan-ku Kwangju-city, KR  
(74) Walaski, Jan Filip, et al, Venner Shipley LLP 20 Little Britain, London EC1A 7DH, GB

**F25D 23/00** → (51) F25D 11/00

**F25D 25/00** → (51) F25D 13/00

(51) **F25D 27/00** (11) **1 475 591 A2**  
F25D 17/08 F21V 29/00  
(25) En (26) En  
(21) 04101316.0 (22) 31.03.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL LT LV MK  
(30) 09.05.2003 KR 2003029427  
(54) • *Kühlschrank*  
• *REFRIGERATOR*  
• *Réfrigérateur*  
(71) SAMSUNG ELECTRONICS CO., LTD., 416 Maetan 3-Dong, Yeongtong-gu, Gyeonggi-do, 442-742 Suwon-si, KR  
(72) Chae, Jong-Eun, Buk-ku Kwangju City, KR  
Shin, Youn-Tae, Kwangju City, KR

(74) Read, Matthew Charles, et al, Venner Shipley LLP 20 Little Britain, London EC1A 7DH, GB

(51) **F25D 29/00** (11) **1 475 592 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04251587.4 (22) 19.03.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 09.05.2003 KR 2003029475  
(54) • *Kühlschrank*  
• *Refrigerator*  
• *Réfrigérateur*  
(71) Samsung Electronics Co., Ltd., 416 Maetan 3-Dong, Yeongtong-gu, Suwon-si Gyeonggi-do 442-742, KR  
(72) Chae, Jong-eun, Buk-ku Kwangju City, KR  
Yang, Eun-mog, Kwangsan-ku Kwangju City, KR  
(74) Walaski, Jan Filip, et al, Venner Shipley LLP 20 Little Britain, London EC1A 7DH, GB

(51) **F26B 21/08** (11) **1 475 593 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04009395.7 (22) 21.04.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 05.05.2003 IT VR20030053  
(54) • *Molekularfilterentfeuchtungsanlange*  
• *Molecular filter dehumidification apparatus and plant*  
• *Dispositif et installation de déshumidification à filtre moléculaire*  
(71) Moretto Plastics Automation Srl, 3, Via Dell'Artigianato, 35010 Massanzago (Padova), IT  
(72) Moretto, Renato, 35010 Padova, IT  
(74) Reniero, Cirillo Silvano, c/o Dr.Reniero & Associati S.r.l. Via D. Manin, 5, 37122 Verona, IT

**F27B 1/00** → (51) C21D 1/00

**F27B 9/24** → (51) C21D 1/00

**F27B 9/26** → (51) C21D 1/00

(51) **F27D 15/02** (11) **1 475 594 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03010386.5 (22) 08.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zum Fördern einer Schüttgutschicht auf einem Rost*  
• *Process and apparatus to transport bulk material on a grid*  
• *Procédé et dispositif pour le transport de matière en vrac sur une grille*  
(71) Claudius Peters Technologies GmbH, Schanzenstrasse 40, 21614 Buxtehude, DE  
(72) Meyer, Hartmut, 21614 Buxtehude, DE  
Staak, Thomas, 22391 Hamburg, DE  
Wallis, Archibald, 20249 Hamburg, DE  
Wallis, Helmut, 24558 Henstedt-Ulzburg, DE  
(74) Glawe, Delfs, Moll & Partner, Patentanwälte Rothenbaumchaussee 58, 20148 Hamburg, DE

**F28D 9/00** → (51) F28F 3/00



- (51) **F28D 15/02** (11) **1 475 595 A1**  
(25) Zh (26) En  
(21) 03704163.9 (22) 10.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO
- (86) CN 2003/000018 10.01.2003  
(87) WO 2003/058144 2003/29 17.07.2003  
(30) 10.01.2002 CN 02109030
- (54) • **INTEGRIERTES WÄRMEROHR UND SEIN WÄRMEAUSTAUSCHVERFAHREN**  
• **INTEGRATED HEAT PIPE AND ITS METHOD OF HEAT EXCHANGE**  
• **CALODUC INTEGRE ET PROCEDE D'ECHANGE DE CHALEUR**
- (71) Yang, Hongwu, Room 1-203, No. 25 Heishijiao Jingbin Lane, Dalian, Liaoning 116023, CN  
(72) Yang, Hongwu, Liaoning 116023, CN  
(74) Vossius, Corinna, et al, Geibelstrasse 6, 81679 München, DE

**F28D 17/02** → (51) F28F 19/02**F28D 21/00** → (51) F24H 8/00

- (51) **F28F 3/00** (11) **1 475 596 A2**  
F28D 9/00  
(25) De (26) De  
(21) 04009741.2 (22) 23.04.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL HR LT LV MK
- (30) 08.05.2003 DE 10320812
- (54) • **Plattenwärmeübertrager mit einwandigen und doppelwandigen Wärmeübertragerplatten**  
• **Plate heat exchanger with single and double wall plates**  
• **Echangeur de chaleur à plaques avec plaques à parois simples et doubles**
- (71) Rehberg, Peter, Dipl.-Ing., Rackwitz Strasse 32, 13053 Berlin, DE  
Lauer, Ralf, Dipl.-Ing., Raschwitzer Strasse 5, 04416 Markleeberg, DE  
(72) Rehberg, Peter, 13053 Berlin, DE  
Lauer, Ralf, 04416 Markleeberg, DE  
(74) Bittner, Thomas L., Forrester & Boehmert Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

- (51) **F28F 19/02** (11) **1 475 597 A2**  
F28D 17/02  
(25) De (26) De  
(21) 04010542.1 (22) 04.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL HR LT LV MK
- (30) 08.05.2003 DE 10320462
- (54) • **Heizelement für einen Regenerativ-Wärmetauscher und Verfahren zum Herstellen eines Heizelements**  
• **Heating element for regenerative heat exchanger and process for manufacturing same**  
• **Élément de chauffage pour échangeur de chaleur régénératif et son procédé de fabrication**
- (71) ALSTOM Power Energy Recovery GmbH, Ellenbacher Strasse 10, 34123 Kassel, DE  
(72) Müller-Odenwald, Hermann, 68163 Mannheim, DE  
Weyland, Friedrich, Dr., 69168 Wiesloch, DE

- (51) **F28F 19/06** (11) **1 475 598 A2**  
F28F 21/08  
(25) En (26) En  
(21) 04009965.7 (22) 27.04.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL HR LT LV MK
- (30) 06.05.2003 JP 2003128170
- (54) • **Wärmetauschrohr**  
• **Heat exchange tube**  
• **Tube d'échange de chaleur**
- (71) MITSUBISHI ALUMINUM CO., LTD., 3-3 Shiba 2-chome Minato-ku, Tokyo, JP  
(72) Katsumata, Masaya, 85, Hiramatsu Susono-shi Shizuoka-ken, JP  
Hyogo, Yasunori, 85, Hiramatsu Susono-shi Shizuoka-ken, JP  
Watanabe, Akira, 85, Hiramatsu Susono-shi Shizuoka-ken, JP  
(74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwältin Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**F28F 21/08** → (51) F28F 19/06

- (51) **F28G 15/02** (11) **1 475 599 A2**  
F28G 15/04 B08B 9/04  
(25) En (26) En  
(21) 04077298.0 (22) 19.04.1999  
(84) DE ES FR GB IT SE  
(30) 21.04.1998 JP 10999498  
21.04.1998 JP 10999698  
21.04.1998 JP 10999798  
21.04.1998 JP 10999898
- (54) • **Verfahren zum Betreiben eines Arbeitsroboters in einem Wärmetauscher**  
• **A method of operating a working robot for heat exchangers**  
• **Méthode d'opération d'un robot de travail pour échangeur de chaleur**
- (71) Universal Shipbuilding Corporation, 1-28-1, Oi, Shinagawa-ku, Tokyo 140-0014, JP  
(72) The designation of the inventor has not yet been filed  
(74) Johansson Webjörn, Ingmari, Groth & Co KB, P.O. Box 6107, 102 32 Stockholm, SE  
(62) 99914772.1 / 1 008 412

**F28G 15/04** → (51) F28G 15/02

- (51) **F42B 14/06** (11) **1 475 600 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 04004907.4 (22) 03.03.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL HR LT LV MK
- (30) 07.05.2003 DE 10320194
- (54) • **Abwerfbarer Treibkäfig**  
• **Discarding sabot**  
• **Sabot séparable**
- (71) Rheinmetall W & M GmbH, Heinrich-Ehrhardt-Strasse 2, 29345 Unterlüss, DE  
(72) Heitmann, Thomas, 29345 Unterlüss, DE  
Berg, Martin, 29221 Celle, DE  
Imdahl, Michael, Dr., 29320 Hermannsburg, DE  
Keil, Stefan, 29664 Walsrode, DE  
(74) Dietrich, Barbara, Dipl.-Ing., Thul Patentanwalts-gesellschaft mbH Rheinmetall Allee 1, 40476 Düsseldorf, DE

- (51) **F42B 14/06** (11) **1 475 601 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 04291035.6 (22) 21.04.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL HR LT LV MK
- (30) 09.05.2003 FR 0305659
- (54) • **Unterkalibergeschoss, Penetrator und Treibspiegel für ein solches Geschoss**  
• **Subcalibre projectile, rod and sabot constituting such a projectile**  
• **Projectile sous-calibré, barreau et sabot constituant un tel projectile**
- (71) GIAT INDUSTRIES, 13, route de la Minière, 78000 Versailles, FR  
(72) Eches, Nicolas, 18340 Plaimpied Givaudins, FR  
(74) Célanie, Christian, Cabinet Célanie SARL 5, avenue de Saint Cloud BP 214, 78002 Versailles Cedex, FR

(51) **G01B 5/00** (11) **1 475 602 A1**  
G01B 21/04 B21D 1/14  
B23Q 3/00 B23Q 3/18  
B25B 11/02

- (25) En (26) En  
(21) 03010165.3 (22) 06.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (54) • **Verfahren und System für die Metrologie einer Montagelehre**  
• **Method and system for production jig metrology**  
• **Procédé et système de métrologie pour un gabarit de production**
- (71) Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft, Petuelring 130, 80809 München, DE  
(72) Vaughan, Tom, Reading, Berkshire, RG31 7RU, GB  
Tallon, James, Warwickshire CV35 8AR, GB

**G01B 5/008** → (51) G01B 5/28**G01B 5/20** → (51) G01B 5/28

- (51) **G01B 5/28** (11) **1 475 603 A2**  
G01B 21/30 G01B 5/20  
G01B 21/20 G01B 5/008  
G01B 21/04 G05B 19/401
- (25) En (26) En  
(21) 04010601.5 (22) 04.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL HR LT LV MK
- (30) 08.05.2003 JP 2003129882
- (54) • **Kalibrationsverfahren für eine Vorrichtung zur Messung der Oberflächentextur und genannte Vorrichtung**  
• **Calibration method for a surface texture measuring instrument and said instrument**  
• **Procédé de calibration pour un instrument pour mesurer la texture d'une surface et ledit instrument**
- (71) Mitutoyo Corporation, 20-1, Sakado 1-chome, Takatsu-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 213-8533, JP  
(72) Takemura, Isamu, Kure-shi Hiroshima 321-0723, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**G01B 7/14** → (51) F02D 35/00

(51) **G01B 7/30** (11) **1 475 604 A2**  
G01D 5/20

(25) De (26) De  
(21) 04002112.3 (22) 31.01.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

---

AL LT LV MK

(30) 09.05.2003 DE 10320990

(54) • *Induktiver Drehwinkelsensor*  
• *Inductive angle sensor*  
• *Capteur d'angle inductif*

(71) Dr. Johannes Heidenhain GmbH, Postfach 12 60,  
83292 Traunreut, DE

(72) Tiemann, Marc Oliver, 83365 Nussdorf, DE

(51) **G01B 7/30** (11) **1 475 605 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04010977.9 (22) 08.05.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

---

AL HR LT LV MK

(30) 09.05.2003 JP 2003131755

(54) • *Drehwinkelsensor*  
• *Rotation angle sensor*  
• *Capteur d'angle de rotation*

(71) Minebea Co., Ltd., 4106-73 Miyota, Oaza, Miyota-  
Machi, Kitasaku-gun, Nagano-ken 389-0293, JP

(72) Miya, Taiichi, c/o Minebea Co., Ltd., Otaku  
143-8543 Tokyo, JP

(74) Konle, Tilmar, Dipl.-Ing., Benderstrasse 23 a,  
81247 München, DE

**G01B 7/30** → (51) F02D 35/00

(51) **G01B 9/02** (11) **1 475 606 A1**  
(25) Ru (26) En  
(21) 03710558.2 (22) 10.02.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

(86) RU 2003/000041 10.02.2003

(87) WO 2003/069272 2003/34 21.08.2003

(30) 14.02.2002 US 356798 P

(54) • *VERFAHREN ZUM UNTERSUCHEN EINES  
OBJEKTS UND OPTISCHES INTERFEROME-  
TER ZUR AUSFÜHRUNG DES VERFAH-  
RENS*  
• *METHOD FOR STUDYING AN OBJECT AND  
AN OPTICAL INTERFEROMETER FOR CAR-  
RYING OUT SAID METHOD*  
• *PROCEDE D'EXAMEN D'OBJET ET INTER-  
FEROMETRE OPTIQUE PERMETTANT LA  
MISE EN OEUVRE DUDIT PROCEDE*

(71) Imalux Corporation., 1771 E 30st Street,  
Cleveland, Ohio 44114, US

(72) AMAZEEN, Paul, Gerard, New Castle, NH 03854,  
US  
GELIKONOV, Valentin Mikhailovich, Nizhny  
Novgorod, 603136, RU  
FELDCHTEIN, Felix Isaakovich, Cleveland, OH  
44143, US  
GELINKONOV, Grigory Valentinovich, Nizhny  
Novgorod, 603136, RU

(74) Roos, Peter, et al, Klingler & Kollegen Bavariaring  
20, D-80336 München, DE

**G01B 11/02** → (51) B61K 9/08

**G01B 21/04** → (51) G01B 5/00

**G01B 21/04** → (51) G01B 5/28

**G01B 21/20** → (51) G01B 5/28

**G01B 21/30** → (51) G01B 5/28

(51) **G01C 15/00** (11) **1 475 607 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 04002857.3 (22) 10.02.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

---

AL LT LV MK

(30) 09.05.2003 DE 10321749

(54) • *Verfahren zur Bestimmung der räumlichen  
Lage und Position eines Reflektorstabes in  
Bezug zu einem Messpunkt*  
• *Method for determining the spatial orientation  
and position of a reflector rod relative to a  
measuring point*  
• *Procédé pour déterminer l'orientation et la  
position spatiale d'un jalon à réflecteur par  
rapport à un point de mesure*

(71) Trimble Jena GmbH, Carl-Zeiss-Promenade 10,  
07745 Jena, DE

(72) Vogel, Michael, 07629 Schleifreisen, DE

(74) Niestroy, Manfred, et al, Patentanwälte Geyer,  
Fehners & Partner (G.b.R.), Sellierstrasse 1, 07745  
Jena, DE

(51) **G01C 15/00** (11) **1 475 608 A2**  
G01S 7/51 G01S 17/08  
(25) De (26) De  
(21) 04101932.4 (22) 05.05.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

---

AL HR LT LV MK

(30) 09.05.2003 DE 10320790

(54) • *Elektrooptisches Distanzhandmessgerät*  
• *Electro-optical hand-held distance measuring  
apparatus*  
• *Appareil électro-optique portable à mesure de  
distance*

(71) HILTI Aktiengesellschaft, Corporate Intellectual  
Property, Feldkircherstrasse 100, Postfach 333,  
9494 Schaan, LI

(72) Gogolla, Torsten, 9494, Schaan, LI  
Spiegel, Armin, 9442, Berneck, CH  
Winter, Andreas, 6800, Feldkirch, AT  
Seifert, Helmut, 07616, Serba, DE  
Kousek, Heinz, 6800, Feldkirch, AT

(74) Wildi, Roland, Hilti Aktiengesellschaft, Corporate  
Intellectual Property, Feldkircherstrasse 100,  
Postfach 333, 9494 Schaan, LI

(51) **G01C 21/26** (11) **1 475 609 A2**  
G01S 5/14  
(25) De (26) De  
(21) 04101658.5 (22) 21.04.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

---

AL LT LV MK

(30) 09.05.2003 US 435068  
09.05.2003 US 435067

(54) • *Bezugssystemkompensationssystem eines  
Landfahrzeugs*  
• *Reference system compensation system of a  
land vehicle*  
• *Système de compensation d'un système de  
référence d'un véhicule terrestre*

(71) DEERE & COMPANY, One John Deere Place,  
Moline, Illinois 61265-8098, US

(72) Rekow, Andrew Karl Wilhelm, 50701, Waterloo, US  
Nelson, Frederick William, 50263, Waukees, US

**G01C 21/26** → (51) G01C 21/34

(51) **G01D 5/20** (11) **1 475 612 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 04010530.6 (22) 04.05.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

---

AL HR LT LV MK

(30) 09.05.2003 DE 10320941

(54) • *Geberrad für eine Wirbelstromsensoran-  
ordnung*  
• *Sensor wheel for an eddy current sensor*  
• *Roue de capteur inductif à courant de Fou-  
cault*

(71) ZF Sachs AG, Ernst-Sachs-Strasse 62, 97424  
Schweinfurt, DE

(72) Welke, Knut, 97529 Sulzheim, DE  
Niehaus, Udo, 97453 Schonungen, DE  
Tareilus, Alfred, 97422 Schweinfurt, DE

Mercer, David Scott, 50021, Ankeny, US  
Pickett, Terence Daniel, 50263, Waukees, US  
Jones, Jennifer Louise, 50322, Urbandale, US

(74) Holst, Sönke, Dr., et al, Deere & Company,  
European Office, Patent Department  
Steubenstrasse 36-42, 68163 Mannheim, DE

**G01C 21/26** → (51) G08G 1/0968

(51) **G01C 21/34** (11) **1 475 610 A1**  
G01C 21/36 B60R 25/04  
B60R 16/02 H04L 29/08  
H04L 29/08

(25) En (26) En  
(21) 03009754.7 (22) 06.05.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

---

AL LT LV MK

(54) • *Fernsteuerung für Fahrzeug*  
• *Remote vehicle control*  
• *Commande à distance pour vehicule*

(71) Harman/Becker Automotive Systems GmbH,  
Becker-Göring-Strasse 16, 76307 Karlsbad, DE

(72) Behrens, Ralph, 31174 Schellerten, DE  
Wietzke, Joachim, 76228 Karlsruhe, DE

(74) Beetz & Partner Patentanwälte, Steinsdorfstrasse  
10, 80538 München, DE

(51) **G01C 21/36** (11) **1 475 611 A1**  
G10L 13/04 G10L 13/06  
H04M 3/493

(25) En (26) En  
(21) 03010306.3 (22) 07.05.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

---

AL LT LV MK

(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Sprachausgabe,  
Datenträger mit Sprachdaten*  
• *Method and application apparatus for output-  
ting speech, data carrier comprising speech  
data*  
• *Procédé et appareil d'application de sortie  
vocale, support de données comprenant des  
données de parole*

(71) Harman/Becker Automotive Systems GmbH,  
Becker-Göring-Strasse 16, 76307 Karlsbad, DE

(72) Russlies, Lars, 22145 Hamburg, DE  
Wietzke, Joachim, 76228 Karlsruhe, DE  
Lehmann, Andreas, 22495 Hamburg, DE

(74) Beetz & Partner Patentanwälte, Steinsdorfstrasse  
10, 80538 München, DE

**G01C 21/36** → (51) G01C 21/34

(51) **G01D 5/20** (11) **1 475 612 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 04010530.6 (22) 04.05.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

---

AL HR LT LV MK

(30) 09.05.2003 DE 10320941

(54) • *Geberrad für eine Wirbelstromsensoran-  
ordnung*  
• *Sensor wheel for an eddy current sensor*  
• *Roue de capteur inductif à courant de Fou-  
cault*

(71) ZF Sachs AG, Ernst-Sachs-Strasse 62, 97424  
Schweinfurt, DE

(72) Welke, Knut, 97529 Sulzheim, DE  
Niehaus, Udo, 97453 Schonungen, DE  
Tareilus, Alfred, 97422 Schweinfurt, DE

- G01D 5/20** → (51) G01B 7/30
- (51) **G01D 5/347** (11) **1 475 613 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04010464.8 (22) 03.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR
- AL HR LT LV MK  
(30) 07.05.2003 US 434508  
(54) • *Kodierer mit faseroptischen Empfängerkanälen*  
• *Encoder using fiber optic receiver channels*  
• *Codeur utilisant des fibres optiques comme récepteur*
- (71) Mitutoyo Corporation, 20-1, Sakado 1-chome, Takatsu-ku, Kawasaki, Kanagawa 213-0012, JP  
(72) Tobiason, Joseph D., Woodinville, Washington 98072, US  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE
- (51) **G01D 7/12** (11) **1 475 614 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04076349.2 (22) 06.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR
- AL HR LT LV MK  
(30) 07.05.2003 US 468584 P  
(54) • *Einrichtung zur Sprachausgabe von Sensordaten*  
• *Speech generating means for use with signal sensors*  
• *Dispositif pour la présentation audible de signaux de capteurs*
- (71) White Box Inc., P.O. Box 4462ad, Stamford, Connecticut 06907, US  
(72) Hollander, Milton Bernard, Stamford Connecticut 06903, US  
Baghai, Shahin, Trumbull Connecticut 06611, US  
(74) Green, Mark Charles, Urquhart-Dykes & Lord LLP 30 Welbeck Street, London W1G 8ER, GB
- G01F 1/28** → (51) F24H 9/20
- (51) **G01F 23/04** (11) **1 475 615 A1**  
F01M 11/04 F01M 11/12  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 04300173.4 (22) 31.03.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR
- AL LT LV MK  
(30) 02.04.2003 FR 0304107  
(54) • *Ölfüllstandsmessstab*  
• *Oil dip stick*  
• *Jauge de contrôle de niveau d'huile*
- (71) Renault s.a.s., 13-15 Quai Alphonse Le Gallo, 92100 Boulogne Billancourt, FR  
(72) Debrut, Jean Pierre, 92000 Nanterre, FR  
Delaigue, Laurent, 92130 Issy-les-Moulineaux, FR
- G01F 23/26** → (51) F25D 3/10
- (51) **G01G 3/00** (11) **1 475 616 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 02722295.9 (22) 11.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) ES 2002/000177 11.04.2002  
(87) WO 2003/062762 2003/31 31.07.2003
- (30) 23.01.2002 ES 200200136  
(54) • *INSTRUMENT ZUR MESSUNG AUFGEHÄNGTER MASSEN FÜR MASCHINEN, DIE MIT ZUGKABELN ARBEITEN*  
• *INSTRUMENT FOR MEASURING SUSPENDED MASSES FOR MACHINES THAT OPERATE WITH TRACTION CABLES*  
• *INSTRUMENT DE MESURE DE MASSES SUSPENDUES POUR MACHINES FONCTIONNANT AVEC DES CABLES DE TRACTION*
- (71) Micelect, S.L., Calle Otono, 23 Parque Ind. "Las Monjas", 28850 Torrejon de Ardoz, ES  
(72) MUNOZ OCHOVO, Javier, E-28017 Madrid, ES  
(74) Intès, Didier Gérard André, et al, Cabinet Beau de Loménie, 158, rue de l'Université, 75340 Paris Cedex 07, FR
- G01G 19/32** → (51) G01G 19/393
- (51) **G01G 19/393** (11) **1 475 617 A1**  
G01G 19/32  
(25) En (26) En  
(21) 03388030.3 (22) 06.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(54) • *System zum Wiegen und Klassifizieren*  
• *A weighing and classifying system*  
• *Système pour le pesage et la classification*
- (71) CABINPLANT INTERNATIONAL A/S, Roesbjergvej 9, DK-5683 Haarby, DK  
(72) Hansen, Henning Ingemann, 5220 Odense SO, DK  
(74) Nielsen, Henrik Sten, Budde, Schou & Ostenfeld A/S Vester Søgade 10, 1601 Copenhagen V, DK
- (51) **G01J 3/433** (11) **1 475 618 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03010520.9 (22) 09.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(54) • *Verfahren und System zur Wellenlängenmodulationsspektroskopie*  
• *Wavelength modulation spectroscopy method and system*  
• *Méthode et système de spectroscopie à modulation de longueur d'onde*
- (71) SIEMENS AKTIENGESSELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) Lundqvist, Stefan, 43640 Askim, SE  
Thorsén, Per-Arne, 433 50 Ösjersjö, SE
- (51) **G01J 5/08** (11) **1 475 619 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04077059.6 (22) 23.02.1994  
(84) DE FR GB IT NL  
(30) 17.09.1993 US 121916  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung für Temperaturmessung mit Nutzung der Infrarottechnik*  
• *Method and apparatus for measuring temperature using infrared techniques*  
• *Procédé et appareil pour la mesure de la température à l'aide de radiation infrarouge*
- (71) OMEGA ENGINEERING, INC., One Omega Place, Box 4047, Stamford, CT 06907, US  
(72) Hollander, Milton B., Dr., Stamford, Connecticut 06903, US  
McKinley, W. Earl, Stamford, Connecticut 06907, US  
(74) Warren, Anthony Robert, et al, BARON & WARREN, 19 South End, Kensington, London W8 5BU, GB
- (62) 98201500.0 / 0 867 699  
94301275.7 / 0 644 408
- (51) **G01K 1/16** (11) **1 475 620 A1**  
G01K 13/02  
(25) De (26) De  
(21) 04010406.9 (22) 03.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR
- AL HR LT LV MK  
(30) 09.05.2003 DE 10320769  
(54) • *Einrichtung zur Messung der Raumtemperatur*  
• *Room temperature measuring device*  
• *Dispositif de mesurer de la température d'un local*
- (71) BBT Thermotechnik GmbH, Sophienstrasse 30-32, 35576 Wetzlar, DE  
(72) Kessler, Arno, 35649 Bischoffen, DE
- G01K 13/02** → (51) F25B 49/02
- G01K 13/02** → (51) G01K 1/16
- (51) **G01L 3/10** (11) **1 475 621 A2**  
G01L 5/22  
(25) En (26) En  
(21) 04076240.3 (22) 23.04.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR
- AL HR LT LV MK  
(30) 06.05.2003 US 431026  
(54) • *Drehmomentsensor*  
• *Torque Sensor*  
• *Capteur de couple*
- (71) Delphi Technologies, Inc., PO Box 5052, Troy, MI 48007, US  
(72) Halstead, Kirk J, Pleasant Ridge, MI 48069, US  
Nixon, Edward J, Saginaw, MI 48603, US  
Dennis, Bryan N, Saginaw, MI 48603, US  
(74) Denton, Michael John, et al, Delphi European Headquarters, 64 avenue de la Plaine de France, Paris Nord II, BP 60059, Tremblay-en-France, 95972 Roissy Charles de Gaulle Cédex, FR
- (51) **G01L 5/10** (11) **1 475 622 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04010793.0 (22) 06.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR
- AL HR LT LV MK  
(30) 08.05.2003 JP 2003130164  
(54) • *Vorrichtung zur Spannungserfassung*  
• *Tension detecting device*  
• *Dispositif pour détecter la tension*
- (71) Kabushiki Kaisha Tokai Rika Denki Seisakusho, 260, Toyota 3-chome, Ohguchi-cho, Niwa-gun, Aichi-ken, JP  
(72) Kanbe, Masakata, K. K. Tokai-Rika-Denki Seisakusho, Niwa-gun Aichi-ken, JP  
Matsui, Kazuhito, K. K. Tokai-Rika-Denki Seisakusho, Niwa-gun Aichi-ken, JP  
(74) Fuhlendorf, Jörn, Dipl.-Ing., Patentanwälte Dreiss, Fuhlendorf, Steimle & Becker, Postfach 10 37 62, 70032 Stuttgart, DE
- G01L 5/22** → (51) G01L 3/10

(51) **G01L 9/12** (11) **1 475 623 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 04007428.8 (22) 26.03.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL LT LV MK  
(30) 08.05.2003 DE 10320478  
(54) • *Druckmessvorrichtung mit Durchkontaktierung sowie Kontaktierungsverfahren*  
• *Pressure measuring device with feedthrough connection and procedure for making the connection*  
• *Dispositif de mesure de pression avec connexion transversale et procédé de connexion*  
(71) VEGA Grieshaber KG, Hauptstrasse 1 - 5, 77709 Wolfach, DE  
(72) Jacob, Joern, 77792 Wolfach-Kirnbach, DE  
(74) Patentanwälte Westphal, Mussgnug & Partner, Am Riettor 5, 78048 Villingen-Schwenningen, DE

(51) **G01L 27/00** (11) **1 475 624 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03010475.6 (22) 09.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(54) • *Kolbendruckwaage*  
• *Calibration scale*  
• *Balance de calibration*  
(71) WIKA Alexander Wiegand GmbH & Co.KG, Alexander-Wiegand-Strasse, 63911 Klingenberg/Main, DE  
(72) Hahn, Günter Dr., 63897 Miltenberg, DE  
Splitthoff, Christian, 63906 Erlenbach, DE  
Halburt, Mark, 83112 Donetsk, UA  
Häfner, Alfred, 63849 Miltenberg, DE  
Elbert, Christian, 63849 Leidersbach, DE  
(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE

**G01M 7/08** → (51) G01M 17/007

(51) **G01M 17/007** (11) **1 475 625 A1**  
G01M 7/08  
(25) De (26) De  
(21) 03010515.9 (22) 09.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(54) • *Schutzeinrichtung für eine Prüfvorrichtung*  
• *Protection for a testing device*  
• *Protection pour un dispositif d'essai*  
(71) CONCEPT Technologie GmbH, Fischeraustrasse 13, 8051 Graz, AT  
(72) Geir, Armin, 8010 Graz, AT  
(74) Manitz, Finsterwald & Partner GbR, Postfach 31 02 20, 80102 München, DE

(51) **G01N 3/30** (11) **1 475 626 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 04000191.9 (22) 08.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 07.05.2003 DE 10320578  
07.06.2003 DE 10325958  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Messung der Bildsamkeit von Materialien wie keramischen Rohstoffen und Massen*

• *Apparatus and method to measure the plasticity of materials like ceramic raw material and ceramic mass*  
• *Appareil et méthode pour mesurer la plasticité de matériaux comme les matières premières céramiques et céramiques*

(71) Brabender oHG, Kulturstrasse 51 - 55, 47055 Duisburg, DE  
(72) Ebert, Rolf, Prof. Dr.-Ing., D-91207 Lauf/Pegn., DE  
(74) Röther, Peter, Dipl.-Phys., Patentanwalt Vor dem Tore 16a, 47279 Duisburg, DE

**G01N 15/08** → (51) G01N 30/52

**G01N 21/35** → (51) G01N 33/15

**G01N 21/53** → (51) D06F 39/00

**G01N 21/70** → (51) G01N 25/72

(51) **G01N 21/88** (11) **1 475 627 A2**  
G06T 7/00  
(25) En (26) En  
(21) 04010474.7 (22) 03.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 07.05.2003 US 435625  
(54) • *Maschinenvisionssystem und Verfahren zur Prüfung*  
• *Machine vision inspection system and method*  
• *Système et procédé d'inspection à vision artificiel*

(71) Mitutoyo Corporation, 20-1, Sakado 1-chome, Takatsu-ku, Kawasaki, Kanagawa 213-0012, JP  
(72) Gladnick, Paul G., Seattle Washington 98103, US  
Wasserman, Richard M., Kirkland Washington 98033, US  
Saylor, Barry E., Kent Washington 98031, US  
Delaney, Mark L., Shoreline Washington 98133, US  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **G01N 21/88** (11) **1 475 628 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 04010794.8 (22) 06.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 06.05.2003 DE 20307076 U  
(54) • *Beleuchtungsvorrichtung*  
• *Illumination device*  
• *Dispositif d'éclairage*

(71) VH Lichttechnische Spezialgeräte GmbH, Löwenburgstrasse 78, 53604 Bad Honnef-Rhöndorf, DE  
(72) *Der Erfinder hat auf seine Nennung verzichtet.*  
*The inventor has agreed to waive his entitlement to designation.*  
*L'inventeur a renoncé à sa désignation.*

(74) Stenger, Watzke & Ring Patentanwälte, Kaiser-Friedrich-Ring 70, 40547 Düsseldorf, DE

(51) **G01N 25/72** (11) **1 475 629 A1**  
G01N 29/06 G06T 7/00  
G01N 21/70

(25) En (26) En  
(21) 04252481.9 (22) 29.04.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 30.04.2003 US 426399

(54) • *Infrarotdetektion von Defekten mittels Breitbandakustik*  
• *Infrared defect detection via broad-band acoustics*  
• *Détection infrarouge des défauts par l'acoustique à bande large*

(71) UNITED TECHNOLOGIES CORPORATION, United Technologies Building, 1 Financial Plaza, Hartford, CT 06101, US

(72) Raulerson, David, Palm beach Gardens Florida 33410, US  
Ouyang, Zhong, Glastonbury Connecticut 06033, US

Smith, Kevin D., Glastonbury Connecticut 06033, US  
(74) Leckey, David H., Frank B. Dehn & Co., 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

**G01N 27/26** → (51) C12N 15/12

(51) **G01N 27/28** (11) **1 475 630 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 03703323.0 (22) 10.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) JP 2003/001405 10.02.2003  
(87) WO 2003/069326 2003/34 21.08.2003  
(30) 12.02.2002 JP 2002034211  
(54) • *MESSEINRICHTUNG UND ENTFERNUNGSEINRICHTUNG FÜR EIN GELAGERTES OBJEKT*  
• *MEASURING DEVICE AND REMOVAL DEVICE FOR STORED OBJECT*  
• *DISPOSITIF DE MESURE ET DISPOSITIF D'ENLEVEMENT DESTINES A UN OBJET STOCKE*

(71) Arkray, Inc., 57 Nishiaketa-cho Higashikujo Minami-ku, Kyoto-shi, Kyoto 601-8045, JP  
(72) Matsumoto, Daisuke, c/o Arkray, Inc., Kyoto-shi, Kyoto 601-8045, JP

(74) Pluckrose, Anthony William, et al, BOULT WADE TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

**G01N 27/406** → (51) G01N 33/00

**G01N 27/407** → (51) G01N 33/00

(51) **G01N 27/409** (11) **1 475 631 A1**  
G01N 27/419 G01N 27/41  
F02D 41/14

(25) Ja (26) En  
(21) 03715585.0 (22) 28.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

(86) JP 2003/003957 28.03.2003  
(87) WO 2003/083464 2003/41 09.10.2003  
(30) 29.03.2002 JP 2002096299

(54) • *TEMPERATURREGLER UND TEMPERATURREGULINGSVERFAHREN FÜR EINEN ABGASSENSOR*

- TEMPERATURE CONTROL DEVICE FOR EXHAUST GAS SENSOR AND TEMPERATURE CONTROL METHOD FOR THE SENSOR
  - DISPOSITIF ET PROCEDE DE COMMANDE DE TEMPERATURE DESTINES A UN CAPTEUR DE GAZ D'ECHAPPEMENT
- (71) Honda Giken Kogyo Kabushiki Kaisha, 1-1, Minami Aoyama 2-chome, Minato-ku, Tokyo 107-8556, JP
- (72) YASUI, Yuji KABUSHIKI KAISHA HONDA, Wako-shi, Saitama 351-0193, JP  
IWAKI, Yoshihisa c/o KABUSHIKI KAISHA HONDA, Wako-shi, Saitama 3, JP
- (74) Herzog, Markus, Dipl.-Phys. Dr., et al, Weickmann & Weickmann Patentanwälte Postfach 86 08 20, 81635 München, DE

G01N 27/41 → (51) G01N 27/409

G01N 27/417 → (51) G01N 33/00

G01N 27/419 → (51) G01N 27/409

G01N 27/419 → (51) G01N 33/00

- (51) **G01N 27/62** (11) **1 475 632 A1**  
G01N 33/68 G01N 30/72
- (25) Ja (26) En  
(21) 03705088.7 (22) 13.02.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

- (86) JP 2003/001463 13.02.2003
- (87) WO 2003/069328 2003/34 21.08.2003
- (30) 14.02.2002 JP 2002036446
- (54) • VERFAHREN ZUR ANALYSE EINER AMINOFUNKTIONELLEN VERBINDUNG UND ANALYTISCHES REAGENS  
• METHOD OF ANALYZING AMINOFUNCTIONAL COMPOUND AND ANALYTICAL REAGENT  
• PROCEDE D'ANALYSE AMINOFONCTIONNELLE ET REACTIF ANALYTIQUE

- (71) Ajinomoto Co., Inc., 15-1 Kyobashi 1-chome, Chuo-ku, Tokyo 104-8315, JP
- (72) MIYANO, Hiroshi c/o Ajinomoto Co., Inc., Kawasaki-shi, Kanagawa 210-0801, JP  
YAHASHI, Akihisa c/o Ajinomoto Co., Inc., Kawasaki-shi, Kanagawa 210-0801, JP  
SHIMBO, Kazutaka c/o Ajinomoto Co., Inc., Kawasaki-shi, Kanagawa 210-0801, JP  
NAKAZAWA, Masakazu c/o Ajinomoto Co., Inc., Kawasaki-shi, Kanagawa 210-0801, JP  
HIRAYAMA, Kazuo c/o Ajinomoto Co., Inc., Kawasaki-shi, Kanagawa 210-0801, JP
- (74) Nicholls, Kathryn Margaret, et al, Mewburn Ellis LLP York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

- (51) **G01N 29/04** (11) **1 475 633 A1**  
F16C 33/30
- (25) Ja (26) En  
(21) 03701775.3 (22) 17.01.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

- (86) JP 2003/000380 17.01.2003
- (87) WO 2003/060507 2003/30 24.07.2003
- (30) 17.01.2002 JP 2002009088  
30.05.2002 JP 2002157492  
07.10.2002 JP 2002293750
- (54) • LAGERSTAHL, VERFAHREN ZUR BEWERTUNG GROSSER EINSCHLÜSSE IN DEM STAHL UND WALZLAGER

- BEARING STEEL, METHOD FOR EVALUATING LARGE-SIZED INCLUSIONS IN THE STEEL, AND ROLLING BEARING
  - ACIER POUR ROULEMENTS, PROCEDE D'EVALUATION D'INCLUSIONS DE GRANDES DIMENSIONS DANS LEDIT ACIER, ET ROULEMENT
- (71) NSK LTD., 6-3, Osaki 1-chome, Shinagawa-ku, Tokyo 141-8560, JP
- (72) KIUCHI, Akihiro, Fujisawa-shi, Kanagawa 251-8501, JP  
ISHII, Yutaka, Fujisawa-shi, Kanagawa 251-8501, JP  
MATSUMOTO, Youichi, Fujisawa-shi, Kanagawa 251-8501, JP  
KAWABE, Masaru, Fujisawa-shi, Kanagawa 251-8501, JP  
NARAI, Hiroshi, Fujisawa-shi, Kanagawa 251-8501, JP  
YOKOYAMA, Nancy Naoko, Fujisawa-shi, Kanagawa 251-8501, JP
- (74) Klingseisen, Franz, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte, Dr. F. Zumstein, Dipl.-Ing. F. Klingseisen, Postfach 10 15 61, 80089 München, DE

G01N 29/06 → (51) G01N 25/72

- (51) **G01N 29/26** (11) **1 475 634 A1**  
A61B 8/14 G01S 15/89  
G01S 15/06 G01S 7/539  
G06T 7/60  
// G01R33/28
- (25) De (26) De  
(21) 03008841.3 (22) 25.04.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (54) • Verfahren und Vorrichtung zur Bildoptimierung bei Ultraschallaufnahmen  
• Method and apparatus for optimization of ultrasonic imaging  
• Procédé et dispositif pour optimiser de l'imagerie ultrasonore
- (71) BrainLAB AG, Ammerthalstrasse 8, 85551 Kirchheim/Heimstetten, DE
- (72) Vilsmeier, Stefan, 6330 Kufstein, AT  
Pfäffle, Alexander, 85435 Erding, DE  
Schmidt, Robert, 81371 München, DE
- (74) Schwabe - Sandmair - Marx, Stuntzstrasse 16, 81677 München, DE

- (51) **G01N 30/52** (11) **1 475 635 A1**  
G01N 30/86 G01N 15/08  
G01N 33/543
- (25) En (26) En  
(21) 04252640.0 (22) 06.05.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

- (30) 06.05.2003 US 468099
- (54) • In vitro Verfahren zur Bestimmung der Arzneimittelpermeabilität mittels immobilisierter künstlicher Membranchromatographie  
• In vitro method of determining drug permeability using immobilized artificial membrane chromatography  
• Procédé de détermination in vitro de la perméabilité des médicaments utilisant la chromatographie en membrane artificielle immobilisée
- (71) Patheon Inc., 7070 Mississauga Road, Suite 350, Mississauga, Ontario L5N 7J8, CA
- (72) Guo, Junan, c/o Patheon Inc., Mississauga, Ontario L5N 7J8, CA

- He, Ping, c/o Patheon Inc., Mississauga, Ontario L5N 7J8, CA
- Qu, Anthony Yi, c/o Patheon Inc., Mississauga, Ontario L5N 7J8, CA
- Yang, Steve Yong-Tao, c/o Patheon Inc., Mississauga, Ontario L5N 7J8, CA
- Anik, Shabbir, c/o Patheon Inc., Mississauga, Ontario L5N 7J8, CA
- (74) Matthews, Derek Peter, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

G01N 30/72 → (51) G01N 27/62

G01N 30/86 → (51) G01N 30/52

G01N 31/22 → (51) G01N 33/52

- (51) **G01N 33/00** (11) **1 475 636 A1**  
G01N 27/407 G01N 27/406  
G01N 27/417 G01N 27/419
- (25) De (26) De  
(21) 04009916.0 (22) 27.04.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

- (30) 07.05.2003 DE 10320257
- (54) • Verfahren zur Bestimmung der Konzentration einer Gaskomponente im Abgas einer Brennkraftmaschine  
• A method of determining the concentration of a gas component in the exhaust gas of an internal combustion engine  
• Méthode pour déterminer la concentration de gaz dans le gaz d'échappement d'un moteur à combustion interne
- (71) DaimlerChrysler AG, Epplestrasse 225, 70567 Stuttgart, DE
- (72) Hofmann, Uwe, 64385 Reichelsheim, DE

G01N 33/00 → (51) C12N 9/14

- (51) **G01N 33/15** (11) **1 475 637 A1**  
G01N 21/35 A61B 5/103
- (25) De (26) De  
(21) 03010495.4 (22) 09.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (54) • Verfahren zur Prüfung der Hautverträglichkeit von Substanzen  
• Method for examining skin compatibility of substances  
• Procédé d'inspection de la compatibilité des substances avec la peau
- (71) Institut Dr. Schrader Creachem GmbH, Max-Planck-Strasse 6, 37603 Holzminden, DE
- (72) Schrader, Andreas, Dr., 37639 Bevern, DE  
Rohr, Mathias, Dr., 34346 Hann. Münden, DE
- (74) Thalhammer, Wolfgang, Dr., et al, Reitstötter, Kinzebach & Partner, Sternwartstrasse 4, 81679 München, DE

G01N 33/15 → (51) A01K 67/00

G01N 33/48 → (51) G01N 33/52

G01N 33/49 → (51) A61B 5/15

G01N 33/50 → (51) A01K 67/00

G01N 33/50 → (51) C12N 5/06

G01N 33/50 → (51) C12N 15/12

(51) **G01N 33/52** (11) **1 475 638 A1**  
G01N 33/48 G01N 35/00  
G01N 31/22

(25) Ja (26) En

(21) 03701839.7 (22) 22.01.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

(86) JP 2003/000576 22.01.2003

(87) WO 2003/065039 2003/32 07.08.2003

(30) 25.01.2002 JP 2002016261

(54) • **PRÄPARATANALYSESCHEIBE UND PRÄPARATANALYSEVORRICHTUNG**  
• **SPECIMEN ANALYSIS DISK AND SPECIMEN ANALYSIS DEVICE**  
• **DISQUE D'ANALYSE DE PRELEVEMENTS ET DISPOSITIF D'ANALYSE DE PRELEVEMENTS**

(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD.,  
1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka  
571-8501, JP

(72) OKADA, Kenji, Matsuyama-shi, Ehime 792-0833,  
JP  
MURAKAMI, Kenji, Toyo-shi, Ehime 793-0042, JP

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

**G01N 33/53** → (51) C07K 14/47

**G01N 33/53** → (51) C12N 15/12

**G01N 33/543** → (51) B01L 3/00

**G01N 33/543** → (51) G01N 30/52

**G01N 33/567** → (51) C07K 14/47

**G01N 33/569** → (51) C12N 15/48

(51) **G01N 33/574** (11) **1 475 639 A2**  
C07K 14/80 C12N 9/02  
A61K 38/44

(25) En (26) En

(21) 04019264.3 (22) 25.09.1996

(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
NL PT SE

(30) 25.09.1995 GB 9519490

(54) • **TUMORENSPEZIFISCHES P450 PROTEIN**  
• **Tumour-specific P450 protein**  
• **PROTEINE P450 SPECIFIQUE DE TUMEURS**

(71) The University Court of the University of Aberdeen,  
Regent Walk, Aberdeen AB24 3RY, GB  
University of Massachusetts, One Beacon Street,  
26th floor, Boston, MA 02108, US

(72) Melvin, William Thomas, Aberdeen AB1 7PQ, GB  
Murray, Graeme Ian, Aberdeen AB2 4JU, GB  
Burke, Michael Danny, Leicester LE7 9GF, GB  
Greenlee, William Frank, Worcester MA 01609, US

(74) Forrest, Graham Robert, et al, Mewburn Ellis LLP  
York House, 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

(62) 96931897.1 / 0 856 157

**G01N 33/68** → (51) C07K 1/30

**G01N 33/68** → (51) C07K 14/515

**G01N 33/68** → (51) G01N 27/62

**G01N 35/00** → (51) G01N 33/52

(51) **G01N 35/10** (11) **1 475 640 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04009802.2 (22) 26.04.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 06.05.2003 JP 2003128447

(54) • **Automatischer Analysator**  
• **Automated analyzer**  
• **Analyseur automatique**

(71) Tosoh Corporation, 4560, Kaisei-cho, Shinnanyo-  
shi, Yamaguchi-ken, 746-8501, JP

(72) Matsumoto, Tetsuhumi, Fujisawa-city, Kanagawa-  
ken 252-0802, JP

Ikegaki, Tetsuro, Yamaguchi-ken, 746-0015, JP  
Miyachii, Hirotohi, Yokohama-city, Kanagawa-  
ken, 241-0024, JP

(74) Holmes, Miles Keeton, et al, Novagraaf  
International SA 25, Avenue du Paillly, 1220 Les  
Avanchets - Geneva, CH

(51) **G01R 19/00** (11) **1 475 641 A2**  
G01R 25/00

(25) SI (26) En

(21) 04468003.1 (22) 29.01.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 05.05.2003 SI 200300115

(54) • **Verfahren und Vorrichtung zur genauen Mes-  
sung der Abhängigkeit von Amplitude und  
Phase einer Vielzahl von Hochfrequenzsigna-  
len**  
• **Method and device for precise measurement  
of dependency on amplitude and phase of plu-  
rality of high frequency signals**  
• **Procédé et dispositif pour la mesure précise  
de la dépendance d'amplitude et de phase  
d'une pluralité de signaux haute fréquence**

(71) Instrumentation Technologies d.o.o., Srebrnicev trg  
4a, SL-5250 Solkan, SL

(72) Ursic, Rok, 5000 Nova Gorica, SI

(74) Ivancic, Bojan, Inventio d.o.o. PO Box 2410,  
SI-1001 Ljubljana, SI

**G01R 25/00** → (51) G01R 19/00

(51) **G01R 27/26** (11) **1 475 642 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03425282.5 (22) 02.05.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(54) • **Verfahren und Anordnung zur Messung der  
Kopplungskapazität zwischen zwei Leiterbah-  
nen**  
• **Method and arrangement for measuring the  
coupling capacitance between two intercon-  
nect lines**  
• **Procédé et appareil pour mesurer la capacité  
entre deux lignes d'interconnexions**

(71) STMicroelectronics S.r.l., Via C. Olivetti, 2, 20041  
Agrate Brianza (Milano), IT

(72) Bortesi, Luca, 20045 Besana in Brianza, IT  
Vendrame, Loris, 31030 Carbonera, IT  
Bogliolo, Alessandro, 61029 Urbino, IT

(74) Pellegri, Alberto, et al, c/o Società Italiana Brevetti  
S.p.A. Piazza Repubblica, 5, 21100 Varese, IT

(51) **G01R 31/3185** (11) **1 475 643 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04017880.8 (22) 15.11.2000

(84) AT BE CH CY CZ DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(30) 23.11.1999 US 167446 P  
20.07.2000 US 619985

(54) • **TESTMUSTER-KOMPRESSION FÜR EINE  
TESTUMGEBUNG VON INTEGRIERTEN  
SCHALTUNGEN**  
• **Test pattern compression for an integrated cir-  
cuit test environment**  
• **COMPRESSION DE SEQUENCES DE TEST  
POUR ENVIRONNEMENT DE TEST DE CIR-  
CUITS INTEGRES**

(71) Mentor Graphics Corporation, 8500 S.W.  
Boeckman Road, Wilsonville, Oregon 97070-7777,  
US

(72) The designation of the inventor has not yet been  
filed

(74) Hoarton, Lloyd Douglas Charles, Forrester &  
Boehmert, Pettenkoferstrasse 20-22, 80336  
München, DE

(62) 00978684.9 / 1 236 111

**G01R 31/3185** → (51) H03L 7/06

**G01R 31/3187** → (51) H03L 7/06

(51) **G01R 31/319** (11) **1 475 644 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03101186.9 (22) 29.04.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(54) • **Datenkompression**  
• **Data compression**  
• **Compression de données**

(71) Koninklijke Philips Electronics N.V.,  
Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL

(72) The designation of the inventor has not yet been  
filed

(74) Dusseldorp, Jan Charles, Philips Intellectual  
Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE  
Eindhoven, NL

(51) **G01R 31/333** (11) **1 475 645 A1**  
(25) De (26) De

(21) 03090137.5 (22) 08.05.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 06.05.2003 DE

(54) • **Synthetische Prüfschaltung für Hochspan-  
nungs-Wechselstrom-Leistungsschalter**  
• **Synthetic testing circuit for high voltage alter-  
nating current circuit breakers**  
• **Circuit pour le test synthétique d'interrupteurs  
haute tension à courant alternatif**

(71) Slamecka, Ernst, Alt-Pichelsdorf 13, 13595 Berlin,  
DE

(72) Slamecka, Ernst, 13595 Berlin, DE

**G01R 33/09** → (51) H01L 43/08

**G01S 5/14** → (51) G01C 21/26

**G01S 7/51** → (51) G01C 15/00

**G01S 7/539** → (51) G01N 29/26

- (51) **G01S 13/53** (11) **1 475 646 A2**  
G01S 13/58  
(25) Sv (26) En  
(21) 04445051.8 (22) 30.04.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 05.05.2003 SE 0301282

- (54) • *Radarvorrichtung*  
• *Radar device*  
• *Appareil à radar*

(71) SAAB AB, 581 88 Linköping, SE

(72) Bergkvist, Bengt, 17554 Järfälla, SE

(74) Falk, Bengt, Saab Bofors Support AB Patents and Trademarks, 691 80 Karlskoga, SE

**G01S 13/58** → (51) G01S 13/53

- (51) **G01S 13/93** (11) **1 475 647 A1**  
G01S 17/93 G01S 15/93  
(25) En (26) En  
(21) 04009873.3 (22) 26.04.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 09.05.2003 JP 2003131434

- (54) • *System zur Fahrhilfe eines Fahrzeugs*  
• *Travel safety system for vehicle*  
• *Système de sécurité pour un véhicule*

(71) HONDA MOTOR CO., Ltd., 1-1, Minami-Aoyama 2-chome, Minato-ku, Tokyo, JP

(72) Urai, Yoshihiro c/o K.K. Honda Gijutsu Kenkyusho, Saitama, JP

Otabe, Makoto c/o K.K. Honda Gijutsu Kenkyusho, Saitama, JP

Kodaka, Kenji c/o K.K. Honda Gijutsu Kenkyusho, Saitama, JP

(74) Prechtel, Jörg, Dipl.-Phys. Dr., et al, Weickmann &amp; Weickmann Patentanwälte Postfach 86 08 20, 81635 München, DE

- (51) **G01S 13/93** (11) **1 475 648 A1**  
G08G 1/16 B60Q 1/48  
(25) De (26) De  
(21) 04100728.7 (22) 25.02.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 08.05.2003 DE 10320723

- (54) • *Einrichtung und Verfahren in Kraftfahrzeugen zur Vermessung von Parklücken*  
• *Device and method to measure parking places for vehicle*  
• *Appareil et procédé de mesure de place de parking pour véhicule*

(71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE

(72) Danz, Christian, 70469, Stuttgart, DE  
Albrecht, Benno, 70839, Gerlingen, DE**G01S 15/06** → (51) G01N 29/26**G01S 15/89** → (51) G01N 29/26**G01S 15/93** → (51) G01S 13/93**G01S 17/08** → (51) G01C 15/00**G01S 17/93** → (51) G01S 13/93

- (51) **G01T 1/20** (11) **1 475 649 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04015205.0 (22) 30.06.1997  
(84) BE CH DE FI FR GB IT LI NL SE

(30) 19.07.1996 US 684646

- (54) • *Apparat und Verfahren zur Bilderzeugung mittels Röntgenstrahlen mit einer flachen Bildaufnahmeinheit aus amorphem Silizium*  
• *X-ray imaging apparatus and method using a flat amorphous silicon imaging panel*  
• *Appareil d'imagerie radiologique et procédé d'utilisation d'un écran plat au silicium amorphe*

(71) Varian Medical Systems, Inc., 3100 Hansen Way, Palo Alto, CA 94304, US

(72) Gilblom, David L., Los Altos, CA 94024, US

(74) Foster, Mark Charles, Mathisen, Macara &amp; Co. The Coach House 6-8 Swakeleys Road, Ickenham, Uxbridge UB10 8BZ, GB

(62) 97933244.2 / 0 861 446

**G02B 1/04** → (51) C07C 31/42**G02B 1/11** → (51) B29C 59/02**G02B 5/09** → (51) G21K 1/06

- (51) **G02B 6/00** (11) **1 475 650 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03252847.3 (22) 07.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (54) • *Konvergenz des ankommenden Lichts und Reflektionsanzeigevorrichtung mit Lichtleitern*  
• *Incoming light convergence & light guided reflection display device*  
• *Convergence de la lumière d'arrivée et dispositif d'affichage en réflexion pourvu de conduits de lumière*

(71) Yang, Tai-Her, No. 59, Chung Hsing 8 Street, Si-Hu Town, Dzan-Hwa, TW

(72) Yang, Tai-Her, Si-Hu Town, Dzan-Hwa, TW

(74) Pratt, David Martin, et al, Withers &amp; Rogers, Goldings House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB

- (51) **G02B 6/12** (11) **1 475 651 A1**  
G02B 7/00

(25) Ja (26) En

(21) 03701735.7 (22) 16.01.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

(86) JP 2003/000300 16.01.2003

(87) WO 2003/062877 2003/31 31.07.2003

(30) 24.01.2002 JP 2002015929

18.12.2002 JP 2002367051

- (54) • *OPTISCHES MODUL DES WELLENLEITERTYPS UND TEMPERATURSTEUERKOMPONENTE UND TEMPERATURSTEUERELEMENT DAVON*  
• *WAVEGUIDE TYPE OPTICAL MODULE, AND TEMPERATURE CONTROL COMPONENT, AND TEMPERATURE CONTROL ELEMENT THEREOF*  
• *MODULE OPTIQUE DE TYPE GUIDE D'ONDES, COMPOSANT DE COMMANDE DE TEMPERATURE ET ELEMENT DE COMMANDE DE TEMPERATURE CORRESPONDANT*

(71) Ividen Co., Ltd., 1, Kandacho 2-chome, Ogaki-shi, Gifu 503-0917, JP

(72) MORI, Mikio, IBIDEN CO., LTD., Ibi-gun, Gifu 501-0601, JP

SAKAMOTO, Hajime, IBIDEN CO., LTD., Ibi-gun, Gifu 501-0601, JP

ITO, Yasutaka, IBIDEN CO., LTD., Ibi-gun, Gifu 501-0601, JP

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair &amp; Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**G02B 7/00** → (51) G02B 6/12

- (51) **G02B 13/18** (11) **1 475 652 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04103232.7 (22) 25.02.1997

(84) AT DE ES FR GB IT

(30) 05.07.1996 EP 96201888

- (54) • *Objektivlinse und Abtastanordnung mit einer solchen Objektivlinse*  
• *Objective lens and scanning device using such an objective lens*  
• *Lentille d'objective et dispositive de balayage mettant en oeuvre une telle lentille d'objective*

(71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL

(72) OPHEY, Willem, G., 5600 AE, Eindhoven, NL

(74) BRAAT, Josephus, J., M., 5600 AE, Eindhoven, NL

(74) Visser, Derk, Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL  
(62) 97902551.7 / 0 824 753**G02B 21/16** → (51) G02B 21/18

- (51) **G02B 21/18** (11) **1 475 653 A1**  
G02B 21/36 G02B 21/16

(25) De (26) De

(21) 04101575.1 (22) 16.04.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL LT LV MK

(30) 09.05.2003 DE 10321091

- (54) • *Mikroskop und Mikroskopierverfahren zur Erzeugung von Überlagerungsbildern*  
• *Microscope and microscopy method for the generation of superposed images*  
• *Microscope et méthode de microscopie pour la production d'images superposées*

(71) Leica Microsystems Wetzlar GmbH, Ernst-Leitz-Strasse 17-37, 35578 Wetzlar, DE

(72) Ganser, Michael, 35398 Giessen, DE

(74) Weiss, Albrecht, Dr., 35440 Linden, DE

(74) Reichert, Werner F., Dr., Leica Microsystems AG, Corporate Patents + Trademarks Department, Ernst-Leitz-Strasse 17-37, 35578 Wetzlar, DE

**G02B 21/36** → (51) G02B 21/18**G02C 13/00** → (51) B24B 9/14**G02F 1/1333** → (51) C03B 33/03

- (51) **G02F 1/1343** (11) **1 475 654 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04076185.0 (22) 19.04.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 30.04.2003 US 426539

- (54) • *Matrixadressierbare Segmentanzeige mit Positiv- und Negativdarstellung*  
• *A segmented display addressable in matrix fashion and having positive and negative display modes*

• *Affichage segmenté à adressage matriciel et à modes d'affichage positif et négatif*

(71) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street, Rochester, New York 14650, US

(72) Mi, Xiang-Dong, c/o Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US

(74) Haile, Helen Cynthia, et al, Kodak Limited, Patents Department (W92-3A), Headstone Drive, Harrow, Middlesex HA1 4TY, GB

(51) **G02F 1/1347** (11) **1 475 655 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04252464.5 (22) 28.04.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 09.05.2003 JP 2003131672  
02.02.2004 JP 2004025421

(54) • *Vorrichtung zur Ansteuerung des Blickwinkelbereichs, Anzeigevorrichtung und elektronisches Gerät*  
• *Viewing angle control element, display device, and electronic apparatus*  
• *Dispositif de commande de l'angle de visibilité, dispositif d'affichage et appareil électronique*

(71) SEIKO EPSON CORPORATION, 4-1, Nishi-shinjuku 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 163-0811, JP

(72) Matsushima, Toshiharu, c/o Seiko Epson Corp., Suwa-shi, Nagano-ken 392-8502, JP

(74) Sturt, Clifford Mark, et al, Miller Sturt Kenyon 9 John Street, London WC1N 2ES, GB

(51) **G02F 1/15** (11) **1 475 656 A1**  
G02F 1/17  
(25) Ja (26) En  
(21) 03703275.2 (22) 07.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) JP 2003/001346 07.02.2003  
(87) WO 2003/069402 2003/34 21.08.2003  
(30) 14.02.2002 JP 2002037373

(54) • *ELEKTROCHEMISCHES ANZEIGEELEMENT UND ELEKTROCHEMISCHE ANZEIGE*  
• *ELECTROCHEMICAL DISPLAY ELEMENT AND ELECTROCHEMICAL DISPLAY*  
• *ELEMENT D'AFFICHAGE ELECTROCHIMIQUE ET AFFICHEUR ELECTROCHIMIQUE*

(71) Sony Corporation, 7-35, Kitashinagawa 6-chome, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP

(72) TAKAHASHI, Kenichi, SONY CORPORATION, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP

(74) Körber, Martin, Dipl.-Phys., et al, Mitscherlich & Partner Patentanwälte Sonnenstrasse 33, 80331 München, DE

**G02F 1/17** → (51) G02F 1/15

**G03B 7/085** → (51) G03B 7/10

(51) **G03B 7/10** (11) **1 475 657 A1**  
G03B 7/085 G03B 9/02  
(25) En (26) En  
(21) 04018966.4 (22) 02.11.2000  
(84) DE FR GB  
(30) 01.11.1999 JP 31135499  
01.11.1999 JP 31135399  
02.11.1999 JP 31299699  
04.11.1999 JP 31330999  
18.11.1999 JP 32770599

(54) • *Vorrichtung zur Belichtungssteuerung für eine Kamera*  
• *Exposure control device for camera*  
• *Dispositif de réglage d'exposition pour appareil photographique*

(71) Fuji Photo Film Co., Ltd., 210, Nakanuma, Minami-Ashigara-shi, Kanagawa, JP

(72) Noguchi, Osamu, Minami-Ashigara-shi Kanagawa, JP

Yokoo, Hirokazu, Minami-Ashigara-shi Kanagawa, JP

Imamura, Takashi, Minami-Ashigara-shi Kanagawa, JP

Mikami, Yuji, Minami-Ashigara-shi Kanagawa, JP

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(62) 00123882.3 / 1 096 308

(51) **G03B 7/10** (11) **1 475 658 A1**  
G03B 7/085 G03B 9/02  
(25) En (26) En  
(21) 04018977.1 (22) 02.11.2000  
(84) DE FR GB  
(30) 01.11.1999 JP 31135499  
01.11.1999 JP 31135399  
02.11.1999 JP 31299699  
04.11.1999 JP 31330999  
18.11.1999 JP 32770599

(54) • *Vorrichtung zur Belichtungssteuerung für eine Kamera*  
• *Exposure control device for camera*  
• *Dispositif de réglage d'exposition pour appareil photographique*

(71) FUJI PHOTO FILM CO., LTD., 210 Nakanuma Minami-Ashigara-shi, Kanagawa-ken, JP

(72) Noguchi, Osamu, Minami-Ashigara-shi Kanagawa, JP

Yokoo, Hirokazu, Minami-Ashigara-shi Kanagawa, JP

Imamura, Takashi, Minami-Ashigara-shi Kanagawa, JP

Mikami, Yuji, Minami-Ashigara-shi Kanagawa, JP

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(62) 00123882.3 / 1 096 308

(51) **G03B 7/10** (11) **1 475 659 A1**  
G03B 7/085 G03B 9/02  
(25) En (26) En  
(21) 04018978.9 (22) 02.11.2000  
(84) DE FR GB  
(30) 01.11.1999 JP 31135499  
01.11.1999 JP 31135399  
02.11.1999 JP 31299699  
04.11.1999 JP 31330999  
18.11.1999 JP 32770599

(54) • *Vorrichtung zur Belichtungssteuerung für eine Kamera*  
• *Exposure control device for camera*  
• *Dispositif de réglage d'exposition pour appareil photographique*

(71) FUJI PHOTO FILM CO., LTD., 210 Nakanuma Minami-Ashigara-shi, Kanagawa-ken, JP

(72) Noguchi, Osamu, Minami-Ashigara-shi Kanagawa, JP

Yokoo, Hirokazu, Minami-Ashigara-shi Kanagawa, JP

Imamura, Takashi, Minami-Ashigara-shi Kanagawa, JP

Mikami, Yuji, Minami-Ashigara-shi Kanagawa, JP

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(62) 00123882.3 / 1 096 308

(51) **G03B 7/10** (11) **1 475 660 A1**  
G03B 7/085 G03B 9/02  
(25) En (26) En  
(21) 04018979.7 (22) 02.11.2000  
(84) DE FR GB  
(30) 01.11.1999 JP 31135499  
01.11.1999 JP 31135399  
02.11.1999 JP 31299699  
04.11.1999 JP 31330999  
18.11.1999 JP 32770599

(54) • *Vorrichtung zur Belichtungssteuerung für eine Kamera*  
• *Exposure control device for camera*  
• *Dispositif de réglage d'exposition pour appareil photographique*

(71) FUJI PHOTO FILM CO., LTD., 210 Nakanuma Minami-Ashigara-shi, Kanagawa-ken, JP

(72) Noguchi, Osamu, Minami-Ashigara-shi Kanagawa, JP

Yokoo, Hirokazu, Minami-Ashigara-shi Kanagawa, JP

Imamura, Takashi, Minami-Ashigara-shi Kanagawa, JP

Mikami, Yuji, Minami-Ashigara-shi Kanagawa, JP

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(62) 00123882.3 / 1 096 308

**G03B 9/02** → (51) G03B 7/10

**G03B 17/04** → (51) H04N 5/225

**G03B 17/12** → (51) H04N 5/225

(51) **G03B 17/24** (11) **1 475 661 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04252605.3 (22) 05.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 07.05.2003 JP 2003129468  
22.09.2003 JP 2003330531

(54) • *Gerät zur Aufzeichnung optischer Daten*  
• *Optical data recording device*  
• *Appareil pour l'enregistrement de données optiques*

(71) Fuji Photo Film Co., Ltd., 210 Nakanuma, Minami-Ashigara-shi, Kanagawa-ken, JP

(72) Moriya, Mitsuhiro, Minami-Ashigara-shi Kanagawa, JP

(74) Stevens, Jason Paul, Frank B. Dehn & Co. 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

**G03B 17/26** → (51) G03C 3/00

**G03B 19/04** → (51) G03C 3/00

**G03B 43/00** → (51) G03C 3/00

(51) **G03C 3/00** (11) **1 475 662 A2**  
G03B 19/04 G03B 17/26  
G03B 43/00 G03D 13/00  
(25) En (26) En  
(21) 04017924.4 (22) 08.06.1999  
(84) DE FR GB



- (30) 09.06.1998 JP 16113098  
21.05.1999 JP 14102899  
02.06.1999 JP 15468699  
03.06.1999 JP 15617299
- (54) • *Verfahren zur Kontrolle der Produktion und des Recycling einer Photofilmkassette oder einer mit einer Linse versehenen Photofilmleinheit*  
• *Method of controlling production and recycle of photo film cartridge or lens-fitted photo film unit*  
• *procédé pour contrôler la production et le recyclage d'une cassette de film photo ou d'une unité de film photo, équipée d'une lentille*
- (71) Fuji Photo Film Co., Ltd., 210, Nakanuma, Minami-Ashigara-shi, Kanagawa, JP
- (72) Sanda, Akihiro, Minami-Ashigara-shi Kanagawa, JP  
Uchida, Shoichi, Minami-Ashigara-shi Kanagawa, JP  
Hara, Hiroshi, Minami-Ashigara-shi Kanagawa, JP  
Iwase, Kazuhito, Minami-Ashigara-shi Kanagawa, JP
- (74) Stevens, Jason Paul, Frank B. Dehn & Co. 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB
- (62) 99304454.4 / 0 965 882

**G03D 13/00** → (51) G03C 3/00

- (51) **G03F 1/14** (11) **1 475 663 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 04008830.4 (22) 15.04.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

- (30) 16.04.2003 DE 10317792
- (54) • *Maskenrohling zur Verwendung in der EUV-Lithographie und Verfahren zu dessen Herstellung*  
• *Mask blank for use in EUV-lithography and its process of manufacture*  
• *Ebauche de masque pour l'usage dans EUV-lithographie et son procédé de fabrication*
- (71) Schott Glas, Hattenbergstrasse 10, 55122 Mainz, DE
- (84) AT BE BG CH LI CY CZ DE DK EE ES FI FR GR HU IT LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- (71) CARL-ZEISS-STIFTUNG trading as SCHOTT GLAS, Hattenbergstrasse 10, 55122 Mainz, DE
- (84) IE GB
- (72) Aschke, Lutz, 55129 Mainz, DE  
Renno, Markus, Dipl.-Phys., 98617 Meiningen, DE  
Schiffler, Mario, Dipl.-Ing., 98634 Oepfershausen, DE  
Sobel, Frank, Dr., 98617 Meiningen, DE  
Becker, Hans, Dr., 98617 Meiningen, DE
- (74) Patentanwälte Kewitz & Kollegen Partnerschaft, Corneliusstrasse 18, 60325 Frankfurt am Main, DE

- (51) **G03F 1/16** (11) **1 475 664 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04010574.4 (22) 04.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

- (30) 08.05.2003 JP 2003130808
- (54) • *Maske, Maskenrohling sowie Verfahren zu deren Herstellung*  
• *Mask, mask blank, and methods of producing these*  
• *Masque, précurseur de masque et ses procédés de fabrication*

- (71) SONY CORPORATION, 7-35, Kitashinagawa 6-chome Shinagawa-ku, Tokyo, JP
- (72) Yoshizawa, Masaki, Shinagawa-ku Tokyo, JP  
Omori, Shinji, Shinagawa-ku Tokyo, JP
- (74) Müller - Hoffmann & Partner, Patentanwälte, Innere Wiener Strasse 17, 81667 München, DE

**G03F 7/004** → (51) B41C 1/10

- (51) **G03F 7/022** (11) **1 475 665 A1**  
(25) G03F 7/023  
(26) En  
(21) 04252045.2 (22) 06.04.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

- (30) 07.04.2003 JP 2003102587
- (54) • *Zusammensetzung von photoempfindlichem Harz des Positivtyps*  
• *Positive-type photosensitive resin composition*  
• *Composition de résine photosensible de type positif*
- (71) TORAY INDUSTRIES, INC., 2-1, Nihonbashi Muromachi 2-chome, Chuo-ku, Tokyo 103-8666, JP

- (72) Miyoshi, Kazuto, Shiga 520-0842, JP  
Okuda, Ryoji, Kusatsu-shi, Shiga 525-0059, JP  
Tomikawa, Masao, Otsu-shi, Shiga 520-0865, JP
- (74) Coleiro, Raymond, et al, Mewburn Ellis LLP York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

**G03F 7/023** → (51) G03F 7/022**G03F 7/031** → (51) B41C 1/10**G03F 7/033** → (51) B41C 1/10**G03F 7/038** → (51) B41C 1/10

- (51) **G03F 7/20** (11) **1 475 666 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03076340.3 (22) 06.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

- (54) • *Substrathalter für einen lithographischen Apparat*  
• *Substrate holder for lithographic apparatus*  
• *Dispositif de maintien de substrat pour appareil lithographique*
- (71) ASML Netherlands B.V., De Run 6501, 5504 DR Veldhoven, NL
- (72) Zaal, Koen J. J. M., 5611 JB Eindhoven, NL  
van Empel, Tjarko A. R., 5643 SC Eindhoven, NL  
Ottens, Joost J., 5508 TR Veldhoven, NL
- (74) Prins, Adrianus Willem, Mr. Ir., et al, Vereenigde, Nieuwe Parklaan 97, 2587 BN Den Haag, NL

- (51) **G03F 7/20** (11) **1 475 667 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03076400.5 (22) 09.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

- (54) • *Lithographischer Apparat und Verfahren zur Herstellung einer Vorrichtung*  
• *Lithographic apparatus and device manufacturing method*  
• *Appareil lithographique et méthode de fabrication d'un dispositif*
- (71) ASML Netherlands B.V., De Run 6501, 5504 DR Veldhoven, NL

- (72) Zaal, Koen J. J. M., 5611 JB Eindhoven, NL  
van Empel, Tjarko A. R., 5643 SC Eindhoven, NL  
van Meer, Aschwin L. H. J., 4703 NE Roosendaal, NL  
Miedema, Jan Rein, 5655 HP Eindhoven, NL  
Ottens, Joost J., 5508 TR Veldhoven, NL
- (74) Prins, Adrianus Willem, Mr. Ir., et al, Vereenigde, Nieuwe Parklaan 97, 2587 BN Den Haag, NL

- (51) **G03F 7/20** (11) **1 475 668 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03252894.5 (22) 09.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (54) • *Verfahren zur Herstellung von Komponenten für einen lithographischen Apparat*  
• *Method of preparing components for a lithographic apparatus*  
• *Méthode de préparation de composants pour appareil lithographique*
- (71) ASML Netherlands B.V., De Run 6501, 5504 DR Veldhoven, NL
- (72) The designation of the inventor has not yet been filed
- (74) Leeming, John Gerard, J.A. Kemp & Co., 14 South Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

- (51) **G03F 7/20** (11) **1 475 669 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04076238.7 (22) 22.04.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

- (30) 06.05.2003 EP 03076395
- (54) • *Lithographischer Apparat, Verfahren zur Herstellung eines Artikels und damit erzeugter Artikel*  
• *Lithographic apparatus, device manufacturing method, and device manufactured thereby*  
• *Appareil lithographique, procédé pour la production d'un dispositif et dispositif produit par ce procédé*
- (71) ASML Netherlands B.V., De Run 6501, 5504 DR Veldhoven, NL
- (72) Dams, Johannes Adrianus Antonius Theodorus, 5509 KD Veldhoven, NL  
De Weerd, Robrecht Emiel Maria Leonia, 2322 Hoogstraten, BE
- (74) Mertens, Hans Victor, van Exter Polak & Charlois B.V., P.O. Box 3241, 2280 GE Rijswijk, NL

- (51) **G03F 7/20** (11) **1 475 670 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04076311.2 (22) 29.04.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

- (30) 09.05.2003 EP 03076400
- (54) • *Lithographischer Apparat und Verfahren zur Herstellung einer Vorrichtung*  
• *Lithographic apparatus and device manufacturing method*  
• *Appareil lithographique et méthode de fabrication d'un dispositif*
- (71) ASML Netherlands B.V., De Run 6501, 5504 DR Veldhoven, NL
- (72) Zaal, Koen Jacobus Johannes Maria, 5611 JB Eindhoven, NL  
van Meer, Aschwin Lodewijk Hendricus Johannes, 4703 NE Roosendaal, NL

van Empel, Tjarko Adriaan Rudolf, 5643 SC Eindhoven, NL  
Miedema, Jan Rein, 5655 HP Eindhoven, NL  
Ottens, Joost Jeroen, 5508 TR Veldhoven, NL  
(74) Winckels, Johannes Hubertus F., et al, Verenigde Nieuwe Parklaan 97, 2587 BN Den Haag, NL

(51) **G03F 7/20** (11) **1 475 671 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04252674.9 (22) 07.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
(30) 09.05.2003 EP 03252894  
(54) • *Verfahren zur Herstellung von Komponenten für einen lithographischen Apparat*  
• *Method of preparing components for a lithographic apparatus*  
• *Méthode de préparation de composants pour appareil lithographique*

(71) ASML Netherlands B.V., De Run 6501, 5504 DR Veldhoven, NL  
(72) Dams, Johannes Adrianus Antonius Theodorus, 5509 KD Veldhoven, NL  
Kroon, Mark, 3531 VB Utrecht, NL  
Voorma, Harm-Jan, 5301 ZJ Zaltbommel, NL  
Spee, Carolus Ida Maria Antonius, 5706 AS Helmond, NL  
(74) Roberts, Mark Peter, J.A. Kemp & Co., 14 South Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

**G03F 7/20** → (51) G21K 1/06

(51) **G03G 15/08** (11) **1 475 672 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04010611.4 (22) 04.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
(30) 06.05.2003 JP 2003128128  
(54) • *Bilderzeugungsgerät zur effizienten Weichkontainertonernachfüllung und entsprechendes Verfahren*  
• *A method and apparatus for image forming capable of efficiently replenishing toner from a soft toner container*  
• *Dispositif de formation d'images et méthode pour le remplissage efficace de révélateur d'un récipient de type sac*

(71) Ricoh Company, 3-6, Nakamagome 1-chome, Ohta-ku, Tokyo 143-8555, JP  
(72) Hattori, Yoshio, Ricoh Company, Ltd., Ohta-ku Tokyo 143-8555, JP  
(74) Schwabe - Sandmair - Marx, Stuntzstrasse 16, 81677 München, DE

(51) **G03G 15/08** (11) **1 475 673 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04013282.1 (22) 30.10.1996  
(84) DE FR GB  
(30) 31.10.1995 JP 30695195

(54) • *Elektrofotografischer Entwicklungsapparat*  
• *Electrophotographic developing apparatus*  
• *Appareil de développement electrophographique*  
(71) Kyocera Corporation, 5-22, Higashino, Kitainouecho, Yamashina-ku, Kyoto, 607, JP  
(72) Kikuchi, Susumu, c/o Kyocera Corporation, Tokyo 158, JP

(74) Strehl Schübel-Hopf & Partner, Maximilianstrasse 54, 80538 München, DE  
(62) 96117436.4 / 0 772 097

(51) **G03G 15/08** (11) **1 475 674 A1**  
B65D 77/06

(25) En (26) En  
(21) 04017178.7 (22) 05.01.2001  
(84) DE ES FR GB IT  
(30) 07.01.2000 JP 2000001806  
19.06.2000 JP 2000183568  
(54) • *Bag-in-Box-Anordnung zum Speichern von Toner*  
• *Bag-in-box arrangement for storing toner*  
• *Système bag-in-box pour stocker de toner*  
(71) Ricoh Company, Ltd., 3-6, Nakamagome 1-chome, Ohta-ku, Tokyo 143-8555, JP  
(72) Terazawa, Seiji, Sunto-gun Shizuoka, JP  
Ogata, Fumio, Fuji-shi Shizuoka, JP  
Katsuyama, Goro, Yokohama-shi Kanagawa, JP  
(74) Schwabe - Sandmair - Marx, Stuntzstrasse 16, 81677 München, DE  
(62) 01100032.0 / 1 115 036

(51) **G03G 15/20** (11) **1 475 675 A1**  
H05B 6/78

(25) De (26) De  
(21) 04000939.1 (22) 17.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(30) 06.05.2003 DE 10320043

(54) • *Vorrichtung und Verfahren zur Handhabung von Bedruckstoff innerhalb einer Mikrowellen-einrichtung eines Bildformungsapparates*  
• *Apparatus and method for handling a print medium in a microwave device of an image forming apparatus*  
• *Appareil et procédé de traitement d'un support d'impression dans un dispositif à micro-ondes d'un appareil de formation d'image*  
(71) Eastman Kodak Company, 343 State Street, Rochester, New York 14650, US  
(72) Behnke, Knut, 24220 Flintbek, DE  
Krause, Hans-Otto, 24340 Eckernförde, DE  
Morgenweck, Frank-Michael, 24113 Molfsee, DE  
Rohde, Domingo, 24111 Kiel, DE  
Schulze-Hagenest, Detlef, Dr., 24113 Molfsee, DE  
Seimetz, Lars, 24239 Achterwehr, DE  
(74) Lauerwald, Jörg, c/o Heidelberger Druckmaschinen AG, IP-R4, Dr.-Hell-Strasse, 24107 Kiel, DE

(51) **G03G 15/20** (11) **1 475 676 A2**  
(25) En (26) En

(21) 04001585.1 (22) 26.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
AL LT LV MK  
(30) 24.01.2003 JP 2003016087

(54) • *Bilderwärmungsvorrichtung mit einem Heizriemen*  
• *Image heating device with a heating belt*  
• *Dispositif de chauffage d'images avec une bande chauffante*  
(71) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP  
(72) Ono, Kazuaki, Tokyo, JP  
Kachi, Masayoshi, Tokyo, JP  
Matsuuara, Daigo, Tokyo, JP  
(74) Trösch, Hans-Ludwig, Patentanwältin Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner (GfR), TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE

**G03G 21/00** → (51) G03G 21/18

(51) **G03G 21/18** (11) **1 475 677 A1**  
G03G 21/00  
(25) En (26) En  
(21) 04252439.7 (22) 27.04.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
(30) 09.05.2003 US 434823  
(54) • *Dichtungseinrichtung für ein xerographisches Modul*  
• *Sealing device for a xerographic module*  
• *Élément d'étanchéité pour module xerographique*  
(71) Xerox Corporation, Xerox Square - 20A, 100 Clinton Avenue South, Rochester, New York 14644, US  
(72) Thomspson, Allen J., Sodus, NY 14551, US  
Cottrell, William J., Jr., Rochester, NY 14609, US  
Imes, Clifford, W, IV, Rochester, NY 14609, US  
Tabb, Charles H., Rochester, NY 14625, US  
(74) Rackham, Stephen Neil, GILL JENNINGS & EVERY, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

(51) **G03H 1/04** (11) **1 475 678 A1**  
(25) Ja (26) En

(21) 03705133.1 (22) 13.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) JP 2003/001514 13.02.2003  
(87) WO 2003/069416 2003/34 21.08.2003  
(30) 13.02.2002 JP 2002036010  
(54) • *VERFAHREN ZUR ERSTELLUNG EINES HOLOGRAMMS DURCH EINEN PICO-SEKUNDENLASER*  
• *METHOD FOR PRODUCING HOLOGRAM BY PICO-SECOND LASER*  
• *PROCEDE DE PRODUCTION D'HOLOGRAMMES A L'AIDE D'UN LASER PICOSECONDE*

(71) Japan Science and Technology Agency, 1-8, Honcho 4-chome, Kawaguchi-shi, Saitama 332-0012, JP  
(72) HOSONO, Hideo, Yamato-shi, Kanagawa 242-0001, JP  
HIRANO, Masahiro, Setagaya-ku, Tokyo 156-0043, JP  
KAWAMURA, Kenichi, Sagamihara-shi, Kanagawa 228-0811, JP  
MIURA, Taisuke, Kawasaki-shi, Kanagawa 221-0053, JP  
KAMIOKA, Hayato, Kawasaki-shi, Kanagawa 213-0005, JP  
(74) Wagner, Karl H., Dipl.-Ing., Wagner & Geyer, Patentanwälte, Gewürzmühlstrasse 5, 80538 München, DE

(51) **G04B 19/26** (11) **1 475 679 A1**  
(25) Fr (26) Fr

(21) 03010126.5 (22) 05.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(54) • *Verfahren zum Anzeigen der Mondphasen, insbesondere in einem Uhrwerk*  
• *Device for displaying the phases of the moon, in particular in a timepiece*  
• *Dispositif d'affichage des phases de la lune, notamment dans une piece d'horlogerie*  
(71) ASULAB S.A., Rue des Sors 3, 2074 Marin, CH

(72) Gilles, Rey-Mermet, 2525 Le Landeron, CH  
(74) Laurent, Jean, et al, I C B Ingénieurs Conseils en Brevets SA Rue des Sors 7, 2074 Marin, CH

(51) **G04B 19/26** (11) **1 475 680 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 04076224.7 (22) 23.04.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
(30) 05.05.2003 EP 03010126  
(54) • Verfahren zum Anzeigen der Mondphasen, insbesondere in einem Uhrwerk  
• Device for displaying the phases of the moon, in particular in a timepiece  
• Dispositif d'affichage des phases de la lune, notamment dans une pièce d'horlogerie  
(71) ASULAB S.A., Rue des Sors 3, 2074 Marin, CH  
(72) Rey-Mermet, Gilles, 2525 Le Landeron, CH  
(74) Laurent, Jean, et al, I C B Ingénieurs Conseils en Brevets SA Rue des Sors 7, 2074 Marin, CH

(51) **G04F 7/08** (11) **1 475 681 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03010469.9 (22) 09.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(54) • Chronographuhr mit sofortiger Anzeige von Sekunden-Bruchteilen  
• Chronograph watch with immediate display of the fractions of a second  
• Montre-chronographe à affichage instantané de fractions de seconde  
(71) Audemars Piguet (Renaud et Papi) SA, James Pellaton 2, 2400 Le Locle, CH  
(72) Papi, Giulio, 2300 La Chaux-de-Fonds, CH  
(74) Thérond, Gérard Raymond, et al, I C B Ingénieurs Conseils en Brevets SA Rue des Sors 7, 2074 Marin, CH

(51) **G04F 7/08** (11) **1 475 682 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 04010878.9 (22) 07.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
(30) 09.05.2003 EP 03010469  
(54) • Chronographuhr mit sofortiger Anzeige von Sekunden-Bruchteilen  
• Chronograph watch with immediate display of the fractions of a second  
• Montre-chronographe à affichage instantané de fractions de seconde  
(71) Audemars Piguet (Renaud et Papi) SA, James Pellaton 2, 2400 Le Locle, CH  
(72) Giulio, Papi, 2300 La Chaux-de-Fonds, CH  
(74) Thérond, Gérard Raymond, et al, I C B Ingénieurs Conseils en Brevets SA Rue des Sors 7, 2074 Marin, CH

**G05B 19/401** → (51) B27M 1/08

**G05B 19/401** → (51) G01B 5/28

**G05B 19/404** → (51) B23K 26/00

**G05B 19/4061** → (51) E05F 15/00

(51) **G05B 19/4065** (11) **1 475 683 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04252590.7 (22) 04.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
(30) 08.05.2003 JP 2003130466  
(54) • Verfahren zur Erfassung der Schneidkraft, Verfahren und Gerät zur Bearbeitungssteuerung basierend auf der erfassenden Schneidkraft  
• Cutting force detection method and machining control method and apparatus based on detected cutting force  
• Procédé de détection de l'effort de coupe, procédé et appareil de commande d'usinage basés sur de l'effort de coupe détecté  
(71) Kakino, Yoshiaki, 256-5 Iwakura-hanazono-cho, Sakyo-ku, Kyoto-shi Kyoto 606-0024, JP  
Nakagawa, Heisaburo, A-303, 1700, Kaideima-cho, Hikone-shi, Shiga 522-0056, JP  
FANUC LTD, 3580, Shibokusa, Aza-komanba, Oshino-mura, Minamitsuru-gun, Yamanashi 401-0597, JP  
Yasuda Precision Tools K.K., 1160, Hamanaka, Satoshio-cho, Asaguchi-gun, Okayama 719-0303, JP  
Mori Seiki Co., Ltd., 106 Kitakoriyama-cho, Yamatokoriyama-shi, Nara 639-1160, JP  
Manufacturing Technology Institute Inc., Makuhari Techno Garden B-21, 1-3, Nakase, Mihama-ku, Chiba-shi, Chiba 261-0023, JP  
(72) Kakino, Yoshiaki, Sakyo-Ku, Kyoto-shi Kyoto 606-0024, JP  
Nakagawa, Heisaburo, Hikone-shi, Shiga 522-0056, JP  
Inoue, Hideaki, Yamanshi, 402-0045, JP  
Matsuoka, Koji, Yamatokoriyama-shi, Nara 639-1160, JP  
Otsubo, Hisashi c/o Yasuda Precision K.K., Asaguchi-gun, Okayama 719-0303, JP  
Tabata, Masakazu c/o Manufacturing Techn. Inst., Mihama-Ku, Chiba-shi, Chiba, 261-0023, JP  
Yamaji, Iwao, Shiga, 522-0047, JP  
Otsuka, Hiroto, Oita, 870-0047, JP

(74) Billington, Lawrence Emlyn, Haseltine Lake, Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

(51) **G05D 7/06** (11) **1 475 684 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 02781829.3 (22) 22.11.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT SE SK TR  
(86) JP 2002/012250 22.11.2002  
(87) WO 2003/058363 2003/29 17.07.2003  
(30) 28.12.2001 JP 2001399433

(54) • VERBESSERTE STRÖMUNGSGSSTEUER-EINRICHTUNG DES DRUCKTYPES  
• ADVANCED PRESSURE TYPE FLOW CONTROL DEVICE  
• DISPOSITIF PERFECTIONNE DE REGULATION D'ECOULEMENT DU TYPE COMMANDE PAR LA PRESSION

(71) Fujikin Incorporated, 3-2, Itachibori 2-chome, Nishi-ku, Osaka-shi, Osaka-fu 550-0012, JP  
TOKYO ELECTRON LIMITED, 3-6 Akasaka 5-chome, Minato-ku, Tokyo 107-0052, JP  
(72) OHMI, Tadahiro, Sendai-shi, Miyagi 980-0813, JP  
UNO, Tomio, Fujikin Incorporated, Osaka-shi, Osaka 550-0012, JP  
NAKAMURA, Osamu, Fujikin Incorporated, Osaka-shi, Osaka 550-0012, JP  
IKEDA, Nobukazu, Fujikin Incorporated, Osaka-shi, Osaka 550-0012, JP

DOHI, Ryouusuke, Fujikin Incorporated, Osaka-shi, Osaka 550-0012, JP  
NISHINO, Kouji, Fujikin Incorporated, Osaka-shi, Osaka 550-0012, JP  
MATSUMOTO, Atsushi, Fujikin Incorporated, Osaka-shi, Osaka 550-0012, JP  
SUGIYAMA, Kazuhiko, Tokyo Electron Ltd., Tokyo 107-0052, JP  
INUI, Shujiro, Nishinomiya-shi, Hyogo 662-0875, JP  
SAKAI, Taiji, Suita-shi, Osaka 564-0062, JP  
UEYAMA, Masanori, Mino-shi, Osaka 562-0005, JP  
(74) Howson, Richard G.B., fJ Cleveland 40-43 Chancery Lane, London WC2A 1JQ, GB

**G05D 16/20** → (51) F04B 41/06

(51) **G05D 23/02** (11) **1 475 685 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 04009776.8 (22) 24.04.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
(30) 09.05.2003 DE 10322358  
(54) • Thermostatisches Arbeitselement  
• Thermostatic actuator  
• Actionneur thermostatique  
(71) Behr Thermot-tronik GmbH,ENZstrasse 25, 70806 Kornwestheim, DE  
(72) Willers, Eike, 70469 Stuttgart, DE  
Buschatz, Imanuel, 72669 Unterensingen, DE  
(74) Patentanwälte Ruff, Wilhelm, Beier, Dauster & Partner, Kronenstrasse 30, 70174 Stuttgart, DE

(51) **G06F 1/00** (11) **1 475 686 A1**  
**G06F 3/033**  
(25) En (26) En  
(21) 04252169.0 (22) 14.04.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
(30) 14.04.2003 JP 2003108847  
(54) • Vorrichtung, Verfahren und Computerprogramm für Mehrbenutzerzugriffsverwaltung  
• Device, method and program for multiple user access management  
• Dispositif, procédé et logiciel pour la gestions de l'accès multi-utilisateur  
(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP  
(72) Kitamura, Ken, Nara-shi Nara 630-8364, JP  
(74) Butcher, Ian James, A.A. Thornton & Co. 235 High Holborn, London WC1V 7LE, GB

(51) **G06F 3/02** (11) **1 475 687 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04006713.4 (22) 19.03.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 09.05.2003 US 434673  
(54) • Eingabegerät und Konfigurationsverfahren des Eingabegeräts  
• Input device and method of configuring the input device  
• Dispositif d'entrée et méthode de configuration ce dispositif d'entrée  
(71) MICROSOFT CORPORATION, One Microsoft Way, Redmond, Washington 98052, US

(72) Guo, William, Sammamish Washington 98075, US  
Lum, Richard S., Redmond Washington 98053, US  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

(51) **G06F 3/02** (11) **1 475 688 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04006872.8 (22) 22.03.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL LT LV MK  
(30) 09.05.2003 US 434457  
(54) • *Texteingabegerät und Adapter zum Verbinden  
mit einem Spieleingabegerät*  
• *Text input device and adapter mechanism for  
attachment to a game controller*  
• *Dispositif d'entrée de texte et adaptateur de  
branchement à un appareil de commande de  
jeu*

(71) MICROSOFT CORPORATION, One Microsoft Way,  
Redmond, WA 98052, US  
(72) Martinez, Greg, Seattle, Washington 98112, US  
Stiles, William P., Bothell, Washington  
98012-7020, US  
Lum, Richard S., Redmond, Washington 98053, US  
Walker, Robert S., Mukilteo, Washington 98275,  
US  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

(51) **G06F 3/02** (11) **1 475 689 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04006950.2 (22) 23.03.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL LT LV MK  
(30) 30.04.2003 US 427430  
(54) • *Eingabekorrektursystem für Text- und Zeichen-  
daten*  
• *Character and text unit input correction system*  
• *Système de correction d'entrée pour texte et  
caractères*

(71) MICROSOFT CORPORATION, One Microsoft Way,  
Redmond, WA 98052, US  
(72) Kong, Yuan, Kirkland, Washington 98033, US  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

(51) **G06F 3/023** (11) **1 475 690 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04006869.4 (22) 22.03.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL LT LV MK  
(30) 09.05.2003 US 434678  
(54) • *Taste zur Änderung des Modus einer Zeichen-  
eingabevorrichtung*  
• *Mode-altering key for a character input device*  
• *Clé de changement de mode pour un dispositif  
d'entrée de caractères*

(71) MICROSOFT CORPORATION, One Microsoft Way,  
Redmond, WA 98052, US  
(72) Lum, Richard S., Redmond, Washington 98053, US  
Guo, William, Sammamish, Washington 98075, US  
Martinez, Greg, Seattle, Washington 98112, US

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

(51) **G06F 3/033** (11) **1 475 691 A1**  
A63B 23/04 A63B 24/00  
A63B 26/00

(25) En (26) En  
(21) 03252848.1 (22) 07.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(54) • *Fussgesteuerter Signalgeberball*  
• *Foot controlled rolling ball signal generator*  
• *Générateur de signaux avec boule roulante à  
commande au pied*  
(71) Yang, Tai-Her, No. 59, Chung Hsing 8 Street, Si-Hu  
Town, Dzan-Hwa, TW

(72) Yang, Tai-Her, Si-Hu Town, Dzan-Hwa, TW  
(74) Pratt, David Martin, et al, Withers & Rogers,  
Goldings House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW,  
GB

(51) **G06F 3/033** (11) **1 475 692 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 04010025.7 (22) 28.04.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 07.05.2003 DE 10320548  
(54) • *Berührungsschalteinrichtung*  
• *Touch-controlled switching device*  
• *Dispositif de commutation commandé par  
effleurement*

(71) Schott Glas, Hattenbergstrasse 10, 55122 Mainz,  
DE  
Carl-Zeiss-Stiftung trading as Schott Glas,  
Hattenbergstrasse 10, 55122 Mainz, DE  
(84) GB IE  
(72) Engelmann, Harry, 55218 Ingelheim, DE  
(74) Fleck, Hermann-Josef, Dr.-Ing., et al, Klingengasse  
2, 71665 Vaihingen/Enz, DE

(51) **G06F 3/033** (11) **1 475 693 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 04100437.5 (22) 05.02.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 21.03.2003 DE 10312812  
(54) • *Kombinierte Anzeige- und Eingabeeinrichtung  
für Kraftfahrzeuge*  
• *Combined display and input device for a vehi-  
cle*  
• *Dispositif d'affichage et d'entrée combiné pour  
un véhicule*

(71) SIEMENS AKTIENGESSELLSCHAFT,  
Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) Nguyen Thien, Nhu, 93057 Regensburg, DE  
Basche, Boris, 93170 Bernhardswald, DE

**G06F 3/033** → (51) A63F 13/02

**G06F 3/033** → (51) G06F 1/00

**G06F 3/033** → (51) G06K 9/22

(51) **G06F 3/12** (11) **1 475 694 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04010427.5 (22) 03.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 08.05.2003 US 434415  
(54) • *Transaktioneller Drucker mit drahtloser Kom-  
munikation zum Hauptrechner*  
• *Transactional printer with wireless communica-  
tion to host*  
• *Imprimante transactionnelle communication  
sans fil vers l'ordinateur principal*  
(71) Transact Technologies Incorporated, 7 Laser Lane,  
Wallingford, CT 06492, US  
(72) Brooks, Donald E., Ithaca New York 14850, US  
(74) HOEGER, STELLRECHT & PARTNER Patentanwälte,  
Uhlandstrasse 14 c, 70182 Stuttgart, DE

(51) **G06F 3/12** (11) **1 475 695 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04252499.1 (22) 29.04.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 07.05.2003 JP 2003128544  
(54) • *Bilddrucksystem von einem tragbaren End-  
gerät gesteuert*  
• *Image printing system controlled by portable  
terminal*  
• *Système d'impression d'images contrôlé par  
un terminal mobile*  
(71) Fuji Photo Film Co., Ltd., 210 Nakanuma, Minami-  
Ashigara-shi, Kanagawa 250-0123, JP  
(72) Ito, Atsushi, Minato-ku Tokyo 106-8620, JP  
(74) Stevens, Jason Paul, Frank B. Dehn & Co. 179  
Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

**G06F 3/12** → (51) G06F 17/21

**G06F 3/147** → (51) G09G 5/00

(51) **G06F 3/16** (11) **1 475 696 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 03012371.5 (22) 30.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 09.05.2003 DE 10321097  
(54) • *Verfahren und Computervorrichtung zum auto-  
matischen Wiedergeben von digitalen Audioda-  
ten*  
• *Method and computer apparatus for automati-  
cally reproducing digital audio data*  
• *Méthode et ordinateur pour reproduire automa-  
tiquement des données audio numériques*

(71) DictaNet Software AG, Am Borsigturm 60, 13507  
Berlin, DE  
(72) Becker, Peter Dr., 10437 Berlin, DE  
Camacho, Paul Raymod, 13503 Berlin, DE  
(74) Bittner, Thomas L., Forrester & Boehmert  
Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

(51) **G06F 7/50** (11) **1 475 697 A1**  
G06F 7/52 H03K 19/21  
(25) En (26) En  
(21) 04017604.2 (22) 05.02.1997  
(84) DE FR GB  
(30) 29.08.1996 JP 22861896  
18.10.1996 JP 27614896

(54) • *Arithmetischer Schaltkreis*

- *Arithmetic circuit*
  - *Circuit arithmétique*
  - (71) FUJITSU LIMITED, 1-1, Kamikodanaka 4-chome, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP
  - (72) Goto, Gensuke, Kawasaki-shi Kanagawa 211-8588, JP
  - (74) Wilding, Frances Ward, et al, Haseltine Lake Imperial House 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB
  - (62) 97300721.4 / 0 827 069
- 
- (51) **G06F 7/50** (11) **1 475 698 A1**  
G06F 7/52 H03K 19/21
  - (25) En (26) En
  - (21) 04017605.9 (22) 05.02.1997
  - (84) DE FR GB
  - (30) 29.08.1996 JP 22861896  
18.10.1996 JP 27614896
  - (54) • *Multiplizier-Schaltkreis und Verfahren*  
• *Multiplier circuit & method*  
• *Circuit et méthode de multiplication*
  - (71) FUJITSU LIMITED, 1-1, Kamikodanaka 4-chome, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP
  - (72) Goto, Gensuke, c/o Fujitsu Ltd., Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP
  - (74) Wilding, Frances Ward, et al, Haseltine Lake Imperial House 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB
  - (62) 97300721.4 / 0 827 069

- (51) **G06F 7/52** (11) **1 475 699 A2**  
(25) En (26) En
- (21) 04018295.8 (22) 02.09.1994
- (84) BE DE FR GB IT NL
- (30) 02.09.1993 JP 21878093
- (54) • *Multiplizierer*  
• *Multiplier*  
• *Multiplieur*
- (71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP
- (72) Nishiyama, Tamotsu, Hirakata-shi Osaka 573, JP  
Tsubata, Shintaro, Osaka-shi Osaka 532, JP
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE
- (62) 94113808.3 / 0 642 093

**G06F 7/52** → (51) G06F 7/50

- (51) **G06F 9/44** (11) **1 475 700 A2**  
(25) En (26) En
- (21) 04005827.3 (22) 11.03.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 12.03.2003 US 454537 P  
03.12.2003 US 726879
- (54) • *Automatisierte Integration einer Geschäftssoftwareanwendung*  
• *Automated business software application integration*  
• *Integration automatique d'une application logicielle de gestion*
- (71) MICROSOFT CORPORATION, One Microsoft Way, Redmond, WA 98052, US
- (72) Rogers, Daniel J., Bellevue, WA 98008, US
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

- (51) **G06F 9/44** (11) **1 475 701 A2**  
(25) En (26) En
- (21) 04007962.6 (22) 01.04.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL HR LT LV MK
- (30) 10.04.2003 US 411576
- (54) • *Vorrichtung und Verfahren zur Erzeugung eines Objektes in einer Objekthierarchiestruktur*  
• *System and method for creation of an object within an object hierarchy structure*  
• *Système et procédé pour la création d'un objet dans une structure objet hiérarchie*
- (71) MICROSOFT CORPORATION, One Microsoft Way, Redmond, WA 98052, US
- (72) Ishimitsu, Michael Kazuo, Sammamish, Washington 98075, US
- Stallo, Giovanni, Redmond, Washington 98052, US
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

- (51) **G06F 9/44** (11) **1 475 702 A2**  
(25) En (26) En
- (21) 04252299.5 (22) 19.04.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL HR LT LV MK
- (30) 18.04.2003 KR 2003024806
- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Konvertierung digitaler Inhaltmetadaten und Netzwerksystem dafür*  
• *Method and apparatus for converting digital content metadata and network system using the same*  
• *Procédé et appareil pour la conversion des métadonnées de contenu numériques et système de réseau pour son utilisation*
- (71) Samsung Electronics Co., Ltd., 416 Maetan-dong, Yeongtong-gu, Suwon-si, Gyeonggi-do 442-742, KR
- (72) Yoon, Hyun-sik, Gangdong-gu Seoul, KR  
Yook, Hyuun-gyoo, Seocho-gu Seoul, KR  
Kim, Sae-rin, Gangnam-gu Seoul, KR
- (74) Robinson, Ian Michael, et al, Appleyard Lees, 15 Clare Road, Halifax HX1 2HY, GB

- (51) **G06F 9/44** (11) **1 475 703 A2**  
(25) En (26) En
- (21) 04252691.3 (22) 07.05.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL HR LT LV MK
- (30) 09.05.2003 US 469558 P  
21.01.2004 US 763147
- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Steuerung der globalen Sichtbarkeit in einem Rechnersystem*  
• *Method and apparatus for controlling global visibility in a computer system*  
• *Procédé et dispositif pour le contrôle de la visibilité globale dans un système ordinateur*
- (71) Sun Microsystems, Inc., 4150 Network Circle, Santa Clara, California 95054, US
- (72) Tucker, Andrew G., Menlo Park, CA 95025, US  
Beck, John T., San Jose, CA 95118, US  
Comay, David S., Oakland, CA 94618, US  
Gabriel, Andrew D., Fleet Hampshire GU51 3PE, GB  
Leonard, Ozgur C., San Mateo, CA 94402, US  
Price, Daniel B., Mountain View, CA 94040, US

- (74) Davies, Simon Robert, D Young & Co 120 Holborn, London, EC1N 2DY, GB
- 
- (51) **G06F 9/445** (11) **1 475 704 A2**  
(25) En (26) En
  - (21) 04010367.3 (22) 30.04.2004
  - (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
  - AL HR LT LV MK
  - (30) 08.05.2003 JP 2003130107
  - (54) • *Informationsverarbeitungsgerät*  
• *Information processing apparatus*  
• *Dispositif de traitement d'information*
  - (71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP
  - (72) Okuno, Kohji, Osaka-shi Osaka-fu 558-0011, JP  
Enoki, Nobuyuki, Hirakata-shi Osaka-fu 573-0164, JP  
Yasuda, Kei, Nishinomiya-shi Hyogo-ken 663-8113, JP
  - (74) Gassner, Wolfgang, Nögelsbachstrasse 49a, 91052 Erlangen, DE

- (51) **G06F 9/45** (11) **1 475 705 A2**  
(25) En (26) En
- (21) 04008619.1 (22) 08.04.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL HR LT LV MK
- (30) 14.04.2003 US 412338
- (54) • *Optimierung der Leistung von Cachespeichern in Applikationssoftware*  
• *Optimizing cache efficiency within application software*  
• *Optimisation de l'efficacité d'une antémémoire dans une application logicielle*
- (71) Broadcom Corporation, 16215 Alton Parkway, Irvine, California 92618-7013, US
- (72) Pullen, David Michael, 30024 Suwanee, GA, US  
Sieweke, Michael Antony, 30096 Duluth, GA, US
- (74) Jehle, Volker Armin, Dipl.-Ing., Patentanwälte Bosch, Graf von Stosch, Jehle, Flüggenstrasse 13, 80639 München, DE

- (51) **G06F 9/46** (11) **1 475 706 A1**  
(25) En (26) En
- (21) 04252417.3 (22) 26.04.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL HR LT LV MK
- (30) 09.05.2003 US 435415
- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Bereitstellung eines Client-seitigen lokalen Proxy-Objektes für ein verteiltes objektorientiertes System*  
• *Method and apparatus for providing a client-side local proxy object for a distributed object-oriented system*  
• *Procédé et dispositif permettant de fournir un objet client-proxy local pour un système orienté objet distribué*
- (71) LUCENT TECHNOLOGIES INC., 600 Mountain Avenue, Murray Hill, New Jersey 07974-0636, US
- (72) Prabhu, Sameer D., Naperville, Illinois 60563, US
- (74) Watts, Christopher Malcolm Kelway, Dr., Lucent Technologies (UK) Ltd, 5 Mornington Road, Woodford Green Essex, IG8 0TU, GB

(51) **G06F 9/46** (11) **1 475 707 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04252661.6 (22) 07.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 09.05.2003 US 469558 P  
27.01.2004 US 766094

(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Interprozesskommunikation*  
• *Method and apparatus for interprocess communications*  
• *Procédé et système de communication entre processus*

(71) Sun Microsystems, Inc., 4150 Network Circle, Santa Clara, California 95054, US

(72) Tucker, Andrew G., Menlo Park, CA 95025, US

(74) Davies, Simon Robert, D Young & Co 120 Holborn, London, EC1N 2DY, GB

(51) **G06F 9/46** (11) **1 475 708 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04252667.3 (22) 07.05.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 08.05.2003 JP 2003130195

(54) • *Vorrichtung und Verfahren zur Informationsverarbeitung*  
• *Information processing method and information processing device*  
• *Dispositif et procédé de traitement d'information*

(71) CANON KABUSHIKI KAISHA, 3-30-2 Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP

(72) Fujiki, Masakazu, Ohta-ku Tokyo, JP

(74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, BERESFORD & Co. 16 High Holborn, London WC1V 6BX, GB

(51) **G06F 9/46** (11) **1 475 709 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04252688.9 (22) 07.05.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 09.05.2003 US 469558 P  
30.01.2004 US 769415

(54) • *Verfahren und System zur Verwaltung von Privilegien in einem Betriebssystem*  
• *Method and system for controlling privileges in an operating system*  
• *Méthode et système pour le contrôle de privilèges dans un système d'exploitation*

(71) Sun Microsystems, Inc., 4150 Network Circle, Santa Clara, California 95054, US

(72) Tucker, Andrew G, CA 95025, US

Dik, Casper H, Amsterdam 1071, NL

(74) Davies, Simon Robert, D Young & Co 120 Holborn, London, EC1N 2DY, GB

(51) **G06F 9/50** (11) **1 475 710 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04252690.5 (22) 07.05.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 09.05.2003 US 469558 P  
03.02.2004 US 771827

(54) • *Methode und System zur mehrstufigen Verteilung von Rechenleistung in einem partitionierten Betriebssystem*

• *Method and system for controlling multi-level computing resource scheduling in operation system partitions*

• *Procédé et système pour l'ordonnement à plusieurs niveaux dans un système d'exploitation partitionné*

(71) Sun Microsystems, Inc., 4150 Network Circle, Santa Clara, California 95054, US

(72) Leonard, Ozgur C, San Mateo, CA 94402, US  
Tucker, Andrew G, Menlo Park, CA 95025, US

Dorofeev, Andrei V, San Jose, CA 95129, US

(74) Davies, Simon Robert, D Young & Co 120 Holborn, London, EC1N 2DY, GB

(51) **G06F 11/30** (11) **1 475 711 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04251230.1 (22) 03.03.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 10.03.2003 JP 2003063583

(54) • *Protokolldateiübertragungsgerät und Protokoll-dateiübertragungsverfahren*

• *Log transmission device and log transmission method*

• *Dispositif et méthode de transmission de fichier de journal*

(71) SEIKO EPSON CORPORATION, 4-1, Nishishinjuku 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 160-0811, JP

(72) Canas, Miguel, c/o Epsion Iberica SA, 08290 Cerdanyola Del Valles, Barcelona, ES

Gassho, Kazuhito, c/o Seiko Epson Corporation, Suwa-shi, Nagano-ken 392-8502, JP

Kojima, Teruhito, c/o Seiko Epson Corporation, Suwa-shi, Nagano-ken 392-8502, JP

(74) Sturt, Clifford Mark, et al, Miller Sturt Kenyon 9 John Street, London WC1N 2ES, GB

(51) **G06F 11/32** (11) **1 475 712 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04009871.7 (22) 26.04.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 05.05.2003 US 429931

(54) • *Benachrichtigungsleuchten, Positionen und Regeln für ein Rechnersystem*

• *Notification lights, locations and rules for a computer system*

• *Lumières de notification, emplacements et règles pour un système informatique*

(71) MICROSOFT CORPORATION, One Microsoft Way, Redmond, WA 98052, US

(72) Chandley, Adrian M., Sammamish, Washington 98074, US

Bear, Eric Gould, Bellevue, Washington 98005, US

Magendanz, Chad, Issaquah, Washington 98027, US

Adams, Aditha May, Seattle, Washington 98121, US

Ledbetter, Carl, Mercer Island, Washington 98040, US

Kaneko, Steve, Medina, Washington 98039, US

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

(51) **G06F 11/36** (11) **1 475 713 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03010124.0 (22) 05.05.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(54) • *Programmgesteuerte Einheit mit einem ersten CPU und einem zweiten CPU verwendbar als Bypass-Hardware*

• *Program-controlled unit with a first CPU and a second CPU used as bypass hardware*

• *Unité commandée par programme avec une première unité centrale et une seconde unité centrale utilisée comme unité de dérivation*

(71) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53, 81669 München, DE

(72) Siebert, Harry, 82178 Puchheim, DE

Mayer, Albrecht, Dr., 82041 Deisenhofen, DE

Kolof, Andreas, 82194 Göbenzell, DE

(74) Repkow, Ines, Dr. Dipl.-Ing., et al, Jannig & Repkow Patentanwälte Klausenberg 20, 86199 Augsburg, DE

(51) **G06F 11/36** (11) **1 475 714 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04007107.8 (22) 24.03.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL LT LV MK

(30) 21.04.2003 US 419384

(54) • *"Nur-mein-Kode"- Fehlersuche*

• *Just-my-code debugging*

• *Déboguer "juste-mon-code"*

(71) MICROSOFT CORPORATION, One Microsoft Way, Redmond, Washington 98052-6399, US

(72) Stall, Jonathon Michael, Washington 98011, US

Magruder, Michael M., Washington 98075, US

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

(51) **G06F 11/36** (11) **1 475 715 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04252332.4 (22) 21.04.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 23.04.2003 US 421044

(54) • *Chipkartenvorrichtung zur Fehlersuche und Softwareentwicklung*

• *Smart card device and method for debug and software development*

• *Dispositif de carte à puce pour le débogage et le développement de logiciel*

(71) STMicroelectronics, Inc., 1310 Electronics Drive, Carrollton, TX 75006-5039, US

(72) Tamagno, David, Austin, Texas 78726, US

Tournemille, Jerome, Austin, Texas 78726, US

(74) Style, Kelda Camilla Karen, et al, Page White & Farrer, 54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB

(51) **G06F 12/00** (11) **1 475 716 A2**  
G06F 15/173 G06T 1/20  
G06F 15/80

(25) En (26) En

(21) 04017395.7 (22) 08.11.1996

(84) DE GB

(30) 08.11.1995 JP 28977695

21.10.1996 JP 27808996

- (54) • Informationsverarbeitungsgerät, Informationsverarbeitungsstrukturereinheit und Informationsverarbeitungsstruktur
  - A data processing unit, a data processing structure unit, and a data processing structure
  - Unité de traitement d'informations, unité de structure de traitement d'informations et structure de traitement d'informations
- (71) FUJITSU LIMITED, 1-1, Kamikodanaka 4-chome, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP
- (72) Gotou, Hiroshi, Tokyo 100, JP
- (74) Sajda, Wolf E., Dipl.-Phys., et al, MEISSNER, BOLTE & PARTNER Widenmayerstrasse 48, 80538 München, DE
- (62) 96937537.7 / 0 860 779

- (51) **G06F 12/00** (11) **1 475 717 A2**  
G06F 15/173 G06T 1/20  
G06F 15/80
- (25) En (26) En
- (21) 04017396.5 (22) 08.11.1996
- (84) DE GB
- (30) 08.11.1995 JP 28977695  
21.10.1996 JP 27808996
- (54) • Informationsverarbeitungsstruktureinheit
- A data processing structure unit
  - Unité de structure de traitement d'informations
- (71) FUJITSU LIMITED, 1-1, Kamikodanaka 4-chome, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP
- (72) Gotou, Hiroshi, Tokyo 100, JP
- (74) Sajda, Wolf E., Dipl.-Phys., et al, MEISSNER, BOLTE & PARTNER Widenmayerstrasse 48, 80538 München, DE
- (62) 96937537.7 / 0 860 779

- (51) **G06F 12/00** (11) **1 475 718 A2**  
G06F 15/173 G06T 1/20  
G06F 15/80
- (25) En (26) En
- (21) 04017398.1 (22) 08.11.1996
- (84) DE GB
- (30) 08.11.1995 JP 28977695  
21.10.1996 JP 27808996
- (54) • Halbleiterspeichervorrichtung
- A semiconductor memory device
  - Dispositif de mémoire à semi-conducteur
- (71) FUJITSU LIMITED, 1-1, Kamikodanaka 4-chome, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP
- (72) Gotou, Hiroshi, Tokyo 100, JP
- (74) Sajda, Wolf E., Dipl.-Phys., et al, MEISSNER, BOLTE & PARTNER Widenmayerstrasse 48, 80538 München, DE
- (62) 96937537.7 / 0 860 779

- (51) **G06F 12/08** (11) **1 475 719 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04290113.2 (22) 16.01.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL HR LT LV MK
- (30) 30.04.2003 US 426409
- (54) • Multiprozessor-"Write-Into-Cache"-System, das einen leistungsfähigen Zugang zu einer Vielzahl von Gatterworten enthält
- Multiprocessor write-into-cache system incorporating efficient access to a plurality of gatewords
  - Système multiprocesseur avec une mémoire cache de type "write-into-cache" comportant un accès efficace à un ensemble de mots de portes logiques

- (71) Bull HN Information Systems Inc., 300 Concord Road, Billerica, MA 01821-4186, US
- (72) Buzby, Wayne R., Phoenix, AZ 85022, US
- Ryan, Charles P., Phoenix, AZ 85027, US
- (74) Debay, Yves, Cabinet Debay, 126 Elysée 2, 78170 La Celle Saint Cloud, FR

- (51) **G06F 13/14** (11) **1 475 720 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04252539.4 (22) 30.04.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL HR LT LV MK
- (30) 09.05.2003 US 434821
- (54) • Chipkarte zur Ausführung vorausgehender Operationen zur Leistungssteigerung und dazugehöriges System, integrierter Schaltkreis und Methoden
- Smart card for performing advance operations to enhance performance and related system, integrated circuit and methods
  - Carte à puce, système apparente, circuit intégré et méthodes pour réaliser des opérations avancées d'amélioration de performances
- (71) STMicroelectronics, Inc., 1310 Electronics Drive, Carrollton Texas 75006-5039, US
- (72) Leaming, Taylor J., Austin, Texas 78759, US
- (74) Style, Kelda Camilla Karen, et al, Page White & Farrer, 54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB

- (51) **G06F 15/00** (11) **1 475 721 A1**  
H04L 9/32
- (25) Ja (26) En
- (21) 03705121.6 (22) 13.02.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO
- (86) JP 2003/001498 13.02.2003
- (87) WO 2003/069490 2003/34 21.08.2003
- (30) 13.02.2002 JP 2002036056
- (54) • BENUTZERAUTHENTISIERUNGSVERFAHREN UND BENUTZERAUTHENTISIERUNGSSYSTEM
- USER AUTHENTICATION METHOD AND USER AUTHENTICATION SYSTEM
  - PROCÉDE ET SYSTÈME D'AUTHENTIFICATION DE L'UTILISATEUR
- (71) Ogawa, Hideharu, 6-18, Osaki 2-chome, Shinogawa-ku, Tokyo 141-0032, JP
- (72) Ogawa, Hideharu, Tokyo 141-0032, JP
- (74) HOFFMANN - EITLÉ, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

- G06F 15/173** → (51) G06F 12/00
- G06F 15/80** → (51) G06F 12/00
- (51) **G06F 17/21** (11) **1 475 722 A1**  
G06F 3/12
- (25) De (26) De
- (21) 03010156.2 (22) 06.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (54) • Drucksteuersystem
- Printing control system
  - Système de contrôle pour imprimer
- (71) Wartmann, Rudi, Kantstrasse 9, 72622 Nürtingen, DE
- (72) Wartmann, Rudi, 72622 Nürtingen, DE

- (74) Ruckh, Rainer Gerhard, Dr., Fabrikstrasse 18, 73277 Owen/Teck, DE
- 
- (51) **G06F 17/30** (11) **1 475 723 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04007380.1 (22) 26.03.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 06.05.2003 US 430542
- (54) • Methoden, Datenspeicher, Datenstrukturen und Systeme für elektronische Identitäts-Zusammenstellung
- Methods, data stores, data structures, and systems for electronic identity aggregation
  - Procédés, mémoires de données, structures de données et systèmes pour agrégation électronique d'identité
- (71) NOVELL, INC., 1800 South Novell Place, Mailstop F331, Provo, Utah 84606, US
- (72) Carter, Stephen R., Spanish Fork Utah 84660, US
- Isaacson, Scott A., Woodland Hills Utah 84660, US
- Nutt, Frank A., Austin Texas 78730, US
- (74) Hanna, Peter William Derek, et al, Hanna, Moore & Curley 11 Mespil Road, Dublin 4, IE

- (51) **G06F 17/30** (11) **1 475 724 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04008233.1 (22) 05.04.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL HR LT LV MK
- (30) 09.05.2003 US 434647
- (54) • Architektur für eine Partitionsauswertung und Verbreitung von Änderungen durch die Replikation von Daten
- Architecture for partition computation and propagation of changes in data replication
  - Architecture pour une évaluation de partitions et pour la propagation de changements par la réplique des données
- (71) MICROSOFT CORPORATION, One Microsoft Way, Redmond, WA 98052, US
- (72) Singh, Ram P., Sammamish Washington 98074, US
- Narayanan, Charumathy, Sammamish Washington 98074, US
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

- (51) **G06F 17/30** (11) **1 475 725 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04008439.4 (22) 07.04.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL HR LT LV MK
- (30) 09.05.2003 US 469314 P  
26.09.2003 US 673111
- (54) • System und Verfahren die einen Gitter Index anwenden, um Speicherstelle und Präzision zu codieren
- A system and method employing a grid index for location and precision encoding
  - Système et méthode utilisant un index de grille pour le codage d'endroit et de précision
- (71) MICROSOFT CORPORATION, One Microsoft Way, Redmond, WA 98052, US

(72) Toyama, Kenataro, Redmond, Washington 98052, US  
Logan, Ron, Everett, Washington 98208, US  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

**G06F 17/30** → (51) G06F 17/60

(51) **G06F 17/50** (11) **1 475 726 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 04290843.4 (22) 31.03.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL LT LV MK

(30) 09.04.2003 FR 0304377  
(54) • Graphische Benutzeroberfläche  
• Graphical user interface  
• Système d'interface graphique  
(71) SNECMA MOTEURS, 2, Boulevard du Général  
Martial Valin, 75015 Paris, FR  
(72) Maille, Bruno, 75015 Paris, FR  
Ramstein, Edouard, 77000 Melun, FR  
Chedmail, Patrick, 44240 La Chapelle-sur-Erdre,  
FR  
(74) Joly, Jean-Jacques, et al, Cabinet Beau de  
Loménie 158, rue de l'Université, 75340 Paris  
Cédex 07, FR

(51) **G06F 17/50** (11) **1 475 727 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 04291088.5 (22) 27.04.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 07.05.2003 FR 0305538  
(54) • Vorrichtung zur Emulation eines oder mehrerer  
IC-Chips  
• Device for emulating one or more IC chips  
• Dispositif d'émulation d'une ou plusieurs puces  
de circuits intégrés  
(71) Arteris, 17 Rue du Colysée, 75008 Paris, FR  
(72) Douady, César, 91400 Orsay, FR  
Boucard, Philippe, 78150 Le Chesnay, FR  
(74) Casalunga, Axel, BUREAU D.A. CASALONGA -  
JOSSE Paul-Heyse-Strasse 33, 80336 München,  
DE

(51) **G06F 17/60** (11) **1 475 728 A1**  
(25) Ru (26) En  
(21) 02806864.1 (22) 05.12.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) RU 2002/000521 05.12.2002  
(87) WO 2003/071463 2003/35 28.08.2003  
(30) 15.02.2002 RU 2002103701  
(54) • VERFAHREN FÜR EIN INTERAKTIVES COM-  
PUTERISIERTES SPIEL  
• METHOD FOR AN INTERACTIVE COMPU-  
TERISED GAME  
• PROCEDE ASSOCIE A UN JEU INFORMA-  
TISE INTERACTIF  
(71) ZAKRYTOE AKTIONERNOE OBSHESTVO  
"USERLINE", ul. Vavilova, 69, Moscow, 117997, RU  
(72) ANOKHIN, Alexandr Shugruevich, Moskovskaya  
obl., 141300, RU  
(74) Exell, Jonathan Mark, Williams Powell Morley  
House 26-30 Holborn Viaduct, London EC1A 2BP,  
GB

(51) **G06F 17/60** (11) **1 475 729 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03291092.9 (22) 07.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(54) • Speichereinheit, in der ein Computerprogramm  
um ein Risiko zu schätzen, das mit einer  
Datenverteilung beginnt, aufgezeichnet ist, und  
Vorrichtung der Schätzung des Risikos von  
Angaben, die zufällig mit einer Kohärenzver-  
bindung verteilt wurden  
• Storage device in which a computer program  
for estimating a risk starting from a distribution  
of data is recorded, and device for the estima-  
tion of a risk of randomly distributed data with  
a coherence bond  
• Dispositif de stockage dans lequel est enre-  
gistré un programme de commande d'un ordi-  
nateur pour l'estimation d'un risque à partir  
d'une distribution de données, et dispositif  
d'estimation de risque de données distribuées  
aléatoirement avec un lien de cohérence

(71) BNP Paribas Asset Management, 5 Avenue Kléber,  
75116 Paris, FR  
(72) Berge, Julien, 75116 Paris, FR  
Fellous, Olivier, 75116 Paris, FR  
Ternay, Amaury, 75116 Paris, FR  
(74) de Kernier, Gabriel, Bureau D.A. Casalunga - Josse  
Paul-Heyse-Strasse 33, 80336 München, DE

(51) **G06F 17/60** (11) **1 475 730 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04008456.8 (22) 07.04.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 25.04.2003 JP 2003122034  
(54) • Druckdienst System und Programm  
• Printing service system and printing service  
program  
• Système et programme de service d'impres-  
sion  
(71) MITSUBISHI DENKI KABUSHIKI KAISHA, 2-3,  
Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo  
100-8310, JP  
(72) Inoue, Hiroshi, 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo  
100-8310, JP  
Tawa, Kazutomo, 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo  
100-8310, JP  
Sakui, Masato, 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo  
100-8310, JP  
Omata, Masaki Mitsubishi Electric Information,  
Chiyoda-ku Tokyo 100-8310, JP  
Nomura, Hiroki Mitsubishi Electric Information,  
Chiyoda-ku Tokyo 100-8310, JP

(74) Pfenning, Meinig & Partner GbR, Mozartstrasse 17,  
80336 München, DE

(51) **G06F 17/60** (11) **1 475 731 A1**  
H04L 12/58  
(25) En (26) En  
(21) 04009868.3 (22) 26.04.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 05.05.2003 US 429932  
(54) • Verfahren und System zur Neben-Darstellung  
von Information für eine Rechneranordnung  
• Method and system for auxiliary display of  
information for a computing device

• Méthode et système pour l'affichage auxiliaire  
d'information pour un dispositif de calcul  
(71) MICROSOFT CORPORATION, One Microsoft Way,  
Redmond, WA 98052, US

(72) Bear, Eric Gould, Bellevue, Washington 98005, US  
Magendanz, Chad , Issaquah, Washington 98027,  
US  
Adams, Aditha May, Seattle, Washington 98121,  
US  
Ledbetter, Carl, Mercer Island, Washington 98040,  
US  
Kaneko, Steve, Medina, Washington 98039, US  
Schoppa, Chris, Redmond, Washington 98052, US  
Chandley, Adrian M., Sammamish, Washington  
98074, US  
Westerinen, William J., Sammamish, Washington  
98075, US  
Crosier, Dale C., Kirkland, Washington 98034, US  
Plank, Robert Scott, Bellevue, Washington 98006,  
US

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

(51) **G06F 17/60** (11) **1 475 732 A1**  
G07F 19/00 G07F 17/42  
(25) En (26) En  
(21) 04010004.2 (22) 27.04.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 28.04.2003 US 425094  
(54) • Verfahren für das Formen und die Decodier-  
ung eines Gutscheins, der der Inhaber mit  
Zugang zu Dokumentdienstleistungen versieht.  
• A method for forming and decoding a coupon  
providing the bearer with access to document  
services  
• Une méthode pour former et décoder un bon  
fournissant au porteur l'accès aux services de  
documentation  
(71) Xerox Corporation, Patent Department, Xerox  
Square - 20 A, 100 Clinton Avenue South,  
Rochester, New York 14644, US  
(72) Wilkie, Robert B., Rochester, NY 14624, US  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

(51) **G06F 17/60** (11) **1 475 733 A2**  
G06F 17/30  
(25) En (26) En  
(21) 04010200.6 (22) 29.04.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 29.04.2003 CA 2427159  
(54) • Metadatenmodell für das Berichtswesen mit  
einer Abfrageschicht, welche Funktionen einer  
Datenzugriffsschicht und einer Geschäftslogik-  
schicht vereint  
• Metadata model for reporting comprising a  
query layer which combines the functions of a  
data access layer and a business layer  
• Modèle de méta-données pour le reporting  
comprenant une couche de requêtes qui com-  
bine les fonctions d'une couche d'accès aux  
données et d'une couche d'objets métier  
(71) Cognos Incorporated, 3755 Riverside Drive,  
Ottawa, Ontario K1G 4k9, CA  
(72) Potter, Charles Mike, Nepean, Ontario K2G 6H4, CA  
Seeds, Glen Michael, Ottawa, Ontario K2E 7B9, CA



(74) Manitz, Finsterwald & Partner GbR, Postfach 31 02  
20, 80102 München, DE

(51) **G06F 17/60** (11) **1 475 734 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04101335.0 (22) 31.03.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL LT LV MK  
(30) 31.03.2003 US 458396 P  
23.12.2003 US 742833  
31.03.2003 US 458397 P  
23.12.2003 US 742794  
(54) • *Verwaltung von Alarmmitteilungen*  
• *Alert Notification Management*  
• *Gestion de notification d'alarme*  
(71) SAP Aktiengesellschaft, Neurotstrasse 16, 69190  
Walldorf, DE  
(72) Heinzel, Thomas, CA 94117 San Francisco, US  
Gschiermeister, Claus, 76227 Karlsruhe, DE  
Huang, Philip, CA 94539 Fremont, US  
(74) Schneider, Günther M., Dr.-Ing., Bettinger  
Schneider Schramm, Patent- und Rechtsanwälte,  
Postfach 86 02 67, 81629 München, DE

(51) **G06F 17/60** (11) **1 475 735 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04251354.9 (22) 09.03.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 18.03.2003 US 392097  
(54) • *Automatisiertes Drucken von Email-Dokumen-  
ten*  
• *Automated electronic mail document printing*  
• *Impression automatisée de documents de  
courrier électronique*  
(71) Xerox Corporation, Xerox Square - 20A, 100 Clinton  
Avenue South, Rochester, New York 14644, US  
(72) Nathan, Daniel R., Hemel Hempstead Herts HP1  
1RQ, GB  
(74) Rackham, Stephen Neil, GILL JENNINGS & EVERY,  
Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M  
7LH, GB

(51) **G06F 17/60** (11) **1 475 736 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04252677.2 (22) 07.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 07.05.2003 GB 0310371  
(54) • *Verfahren und System zur Analyse der Perfor-  
manz einer für oder in einer Organisation  
erbrachten Funktion oder Dienstleistung*  
• *Method and system for performance analysis  
for a function or service provided to or in an  
organisation*  
• *Méthode et système d'analyse de la perfor-  
mance d'une fonction ou d'un service furni  
pour ou dans une organisation*  
(71) The Salamander Organisation Ltd., York Science  
Park, York, YO10 5zf, GB  
(72) Smith, Simon Robert, York, YO10 5ZF, GB  
(74) Wood, Graham, Bailey Walsh & Co, 5 York Place,  
Leeds LS1 2SD, GB

**G06F 17/60** → (51) B24B 9/14

**G06F 17/60** → (51) G07C 15/00

**G06F 17/60** → (51) G09G 5/00

(51) **G06K 7/00** (11) **1 475 737 A2**  
G06K 19/077  
(25) En (26) En  
(21) 03292982.0 (22) 28.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 07.05.2003 EP 03291093  
(54) • *Funk-Empfangssystem*  
• *Radio receiving system*  
• *Système de récepteur radio*  
(71) Axalto S.A., 50, avenue Jean Jaurès, 92120  
Montrouge, FR  
(72) Leroy, Pascal, Schlumberger Systèmes, 92120  
Montrouge, FR  
Leibenguth, Joseph, Schlumberger Systèmes,  
92120 Montrouge, FR  
Roussel, François, Schlumberger Systèmes, 92120  
Montrouge, FR

(51) **G06K 7/00** (11) **1 475 738 A2**  
G06K 19/077  
(25) En (26) En  
(21) 04015818.0 (22) 12.10.2001  
(84) DE FR GB  
(30) 13.10.2000 JP 2000313150

(54) • *Kontaktlose Chipkarte, Antwortverfahren und  
entsprechendes Programm*  
• *Contactless IC card, responding method, and  
program therefor*  
• *Carte à puce sans contact, procédé à réponse  
et programme correspondant*  
(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD.,  
1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka  
571-8501, JP  
(72) Nakabe, Futoshi, Hiroshima-shi Hiroshima-ken, JP  
Kawano, Shinji, Hiroshima-shi Hiroshima-ken, JP  
Masaki, Tadakatsu, Higashi-Hiroshima-shi  
Hiroshima-ken, JP  
(74) Dempster, Benjamin John Naftel, et al, Withers &  
Rogers, Goldings House, 2 Hays Lane, London SE1  
2HW, GB  
(62) 01308731.7 / 1 197 909

**G06K 7/00** → (51) G06K 19/077

(51) **G06K 7/10** (11) **1 475 739 A1**  
G06K 7/14  
(25) En (26) En  
(21) 04009987.1 (22) 27.04.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 28.04.2003 US 425186  
(54) • *Barcode-Scanner mit verbesserter Erken-  
nungsrate für Zusatz-Barcodes*  
• *Improved add-on capture rate in a barcode  
scanning system*  
• *Lecteur de codes à barres avec un taux de  
reconnaissance élevé pour des codes à barres  
supplémentaires*  
(71) PSC Scanning, Inc., 959 Terry Street, Eugene, OR  
97405, US  
(72) McQueen, Alexander M., Eugene OR 97405, US  
Cherry, Craig D., Eugene OR 97405, US  
Turkal, Randy J., St. Clairsville OH 43950, US  
Guess, Alan Jackson, Eugene OR 97404, US  
Clifford, Harold C., Eugene OR 97405, US

(74) Viering, Jentschura & Partner, Steinsdorfstrasse 6,  
80538 München, DE

**G06K 7/14** → (51) G06K 7/10

(51) **G06K 9/00** (11) **1 475 740 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04251902.5 (22) 30.03.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 17.04.2003 JP 2003112842  
(54) • *Kapazität Detektionsgerät und Steuerungs-  
verfahren hierfür, Fingerabdrucksensor und  
biometrisches Authentisierungsgerät*  
• *Capacitance detection device and drive  
method thereof, fingerprint sensor, and biomet-  
rics authentication device*  
• *Dispositif de détection de capacitance,  
méthode de commande de ce dispositif, détec-  
teur d'empreintes digitales et dispositif  
d'authentification biométrique*  
(71) SEIKO EPSON CORPORATION, 4-1, Nishi-shinjuku  
2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 163-0811, JP  
(72) Hara, Hiroyuki, Seiko Epson Corporation, Suwa-shi  
Nagano-ken 392-8502, JP  
(74) Sturt, Clifford Mark, et al, Miller Sturt Kenyon 9  
John Street, London WC1N 2ES, GB

(51) **G06K 9/22** (11) **1 475 741 A1**  
G06F 3/033  
(25) En (26) En  
(21) 03291098.6 (22) 08.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(54) • *Datenverarbeitungsgerät und -verfahren*  
• *Data processing apparatus and method*  
• *Système et procédé de traitement de données*  
(71) Orange S.A., Siège Social 6, Place d'Alleray, 75505  
Paris Cédex 15, FR  
(72) Blount, Alan, Somerville, MA 02143, US  
Pinkerton, Todd, Somerville, MA 02143, US  
(74) DeVile, Jonathan Mark, Dr., D Young & Co 120  
Holborn, London EC1N 2DY, GB

**G06K 19/06** → (51) B42D 15/00

(51) **G06K 19/07** (11) **1 475 742 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04252556.8 (22) 30.04.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 09.05.2003 US 435124  
(54) • *USB Smartkarte mit Gegenständen zur  
Prüfung, entsprechendes IC System und Ver-  
fahren*  
• *Universal serial bus (USB) smart card having  
read back testing features and related system  
integrated circuit and methods*  
• *Carte à puce avec interface USB comprenant  
des moyens de test, méthodes et système à  
circuit intégré correspondants*  
(71) STMicroelectronics, Inc., 1310 Electronics Drive,  
Carrollton Texas 75006-5039, US  
(72) Leaming, Taylor, J., Austin Texas 78759, US  
(74) Style, Kelda Camilla Karen, et al, Page White &  
Farrer, 54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB

(51) **G06K 19/077** (11) **1 475 743 A1**  
H05K 1/09  
(25) En (26) En  
(21) 04017373.4 (22) 29.09.1999  
(84) DE FR GB IT  
(30) 30.09.1998 JP 27895998  
29.01.1999 JP 2313099  
29.01.1999 JP 2313399  
31.03.1999 JP 9396899  
30.04.1999 JP 12530699  
30.04.1999 JP 12530799  
30.04.1999 JP 12530999  
30.04.1999 JP 12531299  
31.05.1999 JP 15289699  
23.07.1999 JP 20937499

(54) • *Leitfähige Paste und Verfahren zur Herstellung einer Transpondersantenne*  
• *Conductive paste and method of forming antenna for transponder*  
• *Pâte conductrice et méthode de fabrication d'une antenne de transpondeur*

(71) Toppan Forms Co., Ltd, 6, Kanda-surugadai, 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, JP  
(72) Endo, Yasuhiro, Hachioji-shi Tokyo, JP  
Kagami, Yasuo, Nerima-ku, JP  
Maruyama, Toru, Tokorozawa-shi Saitama-ken, JP  
Kodama, Kazunari, Hachioji-shi, JP  
(74) Brown, John David, FORRESTER & BOEHMERT  
Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE  
(62) 99119436.6 / 0 991 014

(51) **G06K 19/077** (11) **1 475 744 A1**  
G06K 7/00  
(25) En (26) En  
(21) 04252600.4 (22) 05.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
(30) 08.05.2003 US 468967 P  
08.03.2004 US 797320

(54) • *Dekorative Oberflächenbelagmaterial mit eingebetteter rf Antenne und rf Abschirmung*  
• *Decorative surface covering with embedded rf antenna and rf shield.*  
• *Revêtement de surface décoratif avec antenne rf et blindage rf intégrés*

(71) ILLINOIS TOOL WORKS INC., 3600 West Lake Avenue, Glenview, Illinois 60025-5811, US  
(72) Krebs, Robert R., Texas 78628, US  
(74) Finnie, Peter John, Gill Jennings & Every, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

**G06K 19/077** → (51) G06K 7/00

**G06T 1/20** → (51) G06F 12/00

(51) **G06T 3/00** (11) **1 475 745 A1**  
G06T 5/00 H04N 1/387  
H04N 1/40 H04N 5/20  
(25) Ja (26) En  
(21) 03703336.2 (22) 12.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT SE SI SK TR  
(86) JP 2003/001450 12.02.2003  
(87) WO 2003/069557 2003/34 21.08.2003  
(30) 12.02.2002 JP 2002033658  
08.07.2002 JP 2002198394  
20.08.2002 JP 2002239134

(54) • *BILDVERARBEITUNGSEINRICHTUNG UND BILDVERARBEITUNGSVERFAHREN*  
• *IMAGE PROCESSING DEVICE AND IMAGE PROCESSING METHOD*

• *DISPOSITIF ET PROCEDE DE TRAITEMENT D'IMAGE*

(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-0050, JP  
(72) WATANABE, Tatsumi, Moriguchi-shi, Osaka 570-0053, JP  
KOJIMA, Akio, Neyagawa-shi, Osaka 572-0039, JP  
KUWAHARA, Yasuhiro, Neyagawa-shi, Osaka 572-0019, JP  
MONOBE, Yusuke, Kadoma-shi, Osaka 571-0014, JP  
KUROSAWA, Toshiharu, Osaka-shi, Osaka 538-0041, JP  
OKU, Hirotaka, Katano-shi, Osaka 576-0063, JP

(74) Dempster, Benjamin John Naftel, et al, Withers & Rogers, Goldings House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB

(51) **G06T 5/00** (11) **1 475 746 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04001011.8 (22) 19.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 05.05.2003 US 429379

(54) • *Bildmanipulation entsprechend des Pixeltyps*  
• *Image manipulation according to pixel type*  
• *Manipulation d'image selon le type de pixel*

(71) Hewlett-Packard Development Company, L.P., 20555 S.H. 249, Houston, Texas 77070, US  
(72) Cory, Irwin, Eagle ID 83616, US  
(74) Schoppe, Fritz, Dipl.-Ing., Patentanwälte Schoppe, Zimmermann, Stöckeler & Zinkler, Postfach 246, 82043 Pullach bei München, DE

**G06T 5/00** → (51) G06T 3/00

(51) **G06T 5/40** (11) **1 475 747 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04076201.5 (22) 19.04.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
(30) 29.04.2003 US 425248

(54) • *Methode zur kalibrierungsunabhängigen Defektkorrektur in einem Bilderzeugungssystem*  
• *A method for calibration independent defect correction in an imaging system*  
• *Méthode de la correction de défaut indépendant d'étalonnage dans un système d'imagerie*

(71) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street, Rochester, New York 14650, US  
(72) Bernardi, Bryan D., c/o Eastman Kodak Company, Rochester New York 14650-2201, US  
Barnick, William M., c/o Eastman Kodak Company, Rochester New York 14650-2201, US  
Muniz, Damian M, c/o Eastman Kodak Company, Rochester New York 14650-2201, US  
Tucker, Dale L., c/o Eastman Kodak Company, Rochester New York 14650-2201, US  
(74) Weber, Etienne Nicolas, Kodak Industrie, Département Brevets, CRT, Zone Industrielle, 71102 Chalon sur Saône Cedex, FR

(51) **G06T 7/00** (11) **1 475 748 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 04008993.0 (22) 15.04.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
(30) 08.05.2003 DE 10320661

(54) • *Verfahren und Anordnung zur Erfassung von Objekten*  
• *Method and apparatus for acquisition of objects*  
• *Procédé et appareil pour enregistrement d'objets*

(71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) Beil, Oliver, 76344 Eggenstein-Leopoldshafen, DE  
Bozenhardt, Johannes, 76275 Ettlingen, DE

**G06T 7/00** → (51) G01N 21/88

**G06T 7/00** → (51) G01N 25/72

**G06T 7/60** → (51) G01N 29/26

(51) **G06T 9/00** (11) **1 475 749 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04252196.3 (22) 15.04.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
(30) 17.04.2003 GB 0308949

(54) • *Vorrichtung und Verfahren zur Konvertierung von kantenbasierten Grafiken nach polygonbasierten Grafiken*  
• *System and method of converting edge record based graphics to polygon based graphics*  
• *Système et méthode pour convertir des graphismes basés sur des contours en des graphismes polygonales*

(71) Research In Motion Limited, 295 Phillip Street, Waterloo, Ontario N2L 3W8, CA  
(72) Whatmough, Kenneth J., Toronto, Ontario M4S 1G4, CA  
(74) Hibbert, Juliet Jane Grace, et al, Kilburn & Strode, 20 Red Lion Street, London WC1R 4PJ, GB

(51) **G06T 11/00** (11) **1 475 750 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04251882.9 (22) 30.03.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
(30) 03.04.2003 JP 2003100668

(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Bildrekonstruktion und Vorrichtung zur Röntgenstrahlbildgebung*  
• *Method and apparatus for image reconstruction and X-Ray CT imaging apparatus*  
• *Procédé et dispositif pour la reconstruction d'image et dispositif pour l'imagerie à rayons X*

(71) GE Medical Systems Global Technology Company LLC, 3000 North Grandview Boulevard, Waukesha, Wisconsin 53188-1696, US  
(72) Nukui, Masatake, Hino-shi Tokyo 191-8503, JP  
(74) Pedder, James Cuthbert, London Patent Operation, General Electric International, Inc., 15 John Adam Street, London WC2N 6LU, GB

(51) **G06T 17/40** (11) **1 475 751 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04008864.3 (22) 14.04.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 15.04.2003 JP 2003110675  
27.06.2003 JP 2003184124

(54) • *Vorrichtung und Verfahren zur Erzeugung von Designdaten*  
• *Design data generating apparatus and design data generating method*  
• *Dispositif et procédé de génération de données de design*

(71) TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI KAISHA, 1, Toyota-cho, Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP

(72) Oba, Morio, Toyota-shi Aichi, 471-8571, JP  
Negishi, Takatoshi, Toyota-shi Aichi, 471-8571, JP  
Mishima, Yasuo, Toyota-shi Aichi, 471-8571, JP  
Fujiwara, Koji, Toyota-shi Aichi, 471-8571, JP  
Nagata, Ryuji, Toyota-shi Aichi, 471-8571, JP  
Sato, Masaaki, Toyota-shi Aichi, 471-8571, JP

(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE

(51) **G07B 15/00** (11) **1 475 752 A2**  
(25) De (26) De

(21) 04010487.9 (22) 03.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 05.05.2003 DE 10320219

(54) • *Verfahren und System zur elektronischen Erhebung von Nutzungsgebühren*  
• *Electronic toll collection system and method*  
• *Système et méthode de perception électronique de droits de péage*

(71) Vodafone Holding GmbH, Mannesmannufer 2, 40213 Düsseldorf, DE

(72) Birle, Christian, Dipl.-Ing., D-80799 München, DE  
Weber, Günther, Dipl.-Ing., 81243 München, DE

(74) Müller, Thomas, Dipl.-Ing., Müller & Schubert Patentanwälte Vollmannstrasse 40, 81927 München, DE

(51) **G07C 5/00** (11) **1 475 753 A1**  
G08G 1/017

(25) Fr (26) Fr  
(21) 04392021.4 (22) 06.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 07.05.2003 MC 2494

(54) • *System zur Fernidentifikation von Fahrzeug*  
• *System for remotely identifying a vehicle*  
• *Téléidentificateur de véhicule*

(71) Mavrakis, Daniel, Le Sardanapale, 2, avenue Princess Grâce, 98000 Monaco, MC

(72) Mavrakis, Daniel, 98000 Monaco, MC

(51) **G07C 9/00** (11) **1 475 754 A1**  
B66B 1/46  
(25) De (26) De  
(21) 04009797.4 (22) 26.04.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 05.05.2003 EP 03405313

(54) • *System zur Sicherheitskontrolle bzw. Beförderung von Personen mit einer Aufzugsanlage und Verfahren zum Betreiben dieses Systems*  
• *Security control system for transporting people with an elevator and method of operating this system*  
• *Système de contrôle de sécurité pour le transport de personnes avec un ascenseur et procédé d'utilisation de ce système*

(71) INVENTIO AG, Seestrasse 55, 6052 Hergiswil NW, CH

(72) Friedli, Paul, Dr., 5453 Remetsmchwil, CH  
Gaussmann, Andreas, Dr., 6052 Hergiswil, CH

**G07C 9/00** → (51) B60R 25/00

(51) **G07C 15/00** (11) **1 475 755 A1**  
G06F 17/60 H04M 11/06  
H04M 3/42 H04L 29/06  
(25) En (26) En  
(21) 03077883.1 (22) 12.09.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 05.05.2003 EP 03076337

(54) • *Lotteriesystem mit mobilem Zugang*  
• *Lottery system with mobile access*  
• *Système de lotterie à accès mobile*

(71) Openlot Systems B.V., Oosteinde 27, 1017 WT Amsterdam, NL

(72) Selman, Tijmen Jan Hendrik, 1075 CB Amsterdam, NL

(74) Riemens, Roelof Harm, Exter Polak & Charlois B.V., P.O. Box 3241, 2280 GE Rijswijk, NL

**G07D 7/12** → (51) G09F 3/03

**G07F 7/08** → (51) G07F 19/00

(51) **G07F 17/32** (11) **1 475 756 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04008328.9 (22) 06.04.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 09.05.2003 US 434611

(54) • *Schicken von Botschaften infolge der Ereignisse während Spieldienstleistung*  
• *Sending messages in response to events occurring on a gaming service*  
• *Envoi de messages en réponse à des événements pendant la fourniture de services de jeu*

(71) MICROSOFT CORPORATION, One Microsoft Way, Redmond, Washington 98052-6399, US

(72) Hansen, Peter, Washington 98007, US  
Heller, Noah R., Washington 98033, US  
VanAntwerp, Mark D., Washington 98053, US  
Multerer, Boyd C., Seattle, WA 98112, US

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **G07F 17/32** (11) **1 475 757 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04010916.7 (22) 07.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 09.05.2003 JP 2003132177

09.05.2003 JP 2003132178  
09.05.2003 JP 2003132179  
09.05.2003 JP 2003132180

(54) • *Spielautomat und zugehöriges Steuerungsprogramm*  
• *Game machine and control program therefor*  
• *Machine de jeu et programme du contrôle adapté*

(71) Aruze Corp., 3-1-25, Ariake, Koto-ku, Tokyo, JP

(72) Sato, Kazunobu, Tokyo, JP  
Kogo, Junichi, Tokyo, JP

(74) Prechtel, Jörg, Dipl.-Phys. Dr., et al, Weickmann & Weickmann Patentanwälte Postfach 86 08 20, 81635 München, DE

(51) **G07F 17/34** (11) **1 475 758 A1**  
(25) En (26) En

(21) 04004712.8 (22) 01.03.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL LT LV MK

(30) 09.05.2003 JP 2003131411

(54) • *Vorrichtung zum Anhalten eines Motors*  
• *Motor stop control device*  
• *Dispositif de commande pour arrêter un moteur*

(71) Aruze Corporation, 1-25, Ariake 3-chome, Koto-ku, Tokyo 135-0063, JP

(72) Nireki, Takao, Tokyo 135-0063, JP  
Omomo, Shingo, Tokyo 135-0063, JP  
Suzuki, Yuichiro, Tokyo 135-0063, JP

(74) HOFFMANN EITL, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(51) **G07F 17/34** (11) **1 475 759 A1**  
(25) En (26) En

(21) 04010970.4 (22) 07.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 09.05.2003 JP 2003131411

(54) • *Regelungsvorrichtung zum Anhalten eines Motors*  
• *Motor stop control device*  
• *Dispositif de commande pour arrêter un moteur*

(71) Aruze Corporation, 3-1-25 Ariake, Koto-ku, Tokyo 135-0063, JP

(72) Nireki, Takao, Tokyo 135-0063, JP  
Omomo, Shingo, Tokyo 135-0063, JP  
Suzuki, Yuuichirou, Tokyo 135-0063, JP

(74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**G07F 17/42** → (51) G06F 17/60

(51) **G07F 19/00** (11) **1 475 760 A1**  
G07F 7/08  
(25) En (26) En  
(21) 03291086.1 (22) 06.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

---

AL LT LV MK

(54) • *Verfahren zur Durchführung von Transaktionen*  
• *Method for executing transactions*  
• *Procédé d'exécution de transactions*

(71) ALCATEL, 54, rue la Boétie, 75008 Paris, FR  
(72) Wieslawa, Wajda, 75210 Keltern, DE  
(74) LOUIS- PÖHLAU- LOHRENTZ, P.O. Box 30 55,  
90014 Nürnberg, DE

**G07F 19/00** → (51) G06F 17/60

**G08B 5/00** → (51) G09F 9/33

(51) **G08B 17/10** (11) **1 475 761 A1**  
G08B 17/113  
(25) De (26) De  
(21) 04008031.9 (22) 02.04.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

---

AL HR LT LV MK

(30) 02.05.2003 DE 10319688

(54) • *Vorrichtung zur visuellen Inspektion eines in  
einem Flugzeug angeordneten Rauchdetektors*  
• *Device for visually inspecting a smoke detector  
located in an aircraft*  
• *Dispositif pour l'inspection visuelle d'un détec-  
teur de fumée dans un aéronef*

(71) Airbus Deutschland GmbH, Kreetslag 10, 21129  
Hamburg, DE  
(72) Bobenhausen, Axel, 28759 Bremen, DE  
(74) Hansmann, Dierk, Dipl.-Ing., Patentanwälte  
Hansmann-Klickow-Hansmann Jessenstrasse 4,  
22767 Hamburg, DE

**G08B 17/113** → (51) G08B 17/10

**G08G 1/017** → (51) G07C 5/00

(51) **G08G 1/0968** (11) **1 475 762 A1**  
G01C 21/26  
(25) En (26) En  
(21) 03010419.4 (22) 08.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

---

AL LT LV MK

(54) • *Dienstbereitstellung an einem Unterhaltungs-  
und Informationsverarbeitungsgerät für ein  
Fahrzeug*  
• *Service provision to a vehicle entertainment  
and information device*  
• *Fourniture de services à un dispositif de traite-  
ment d'informations et de divertissement  
embarqué dans un véhicule*

(71) Harman/Becker Automotive Systems GmbH,  
Becker-Göring-Strasse 16, 76303 Karlsbad, DE  
(72) Behrens, Ralph, 31174 Schellerten, DE  
Kuz, Volker, 38106 Braunschweig, DE  
(74) Grünecker, Kinkeldrey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

(51) **G08G 1/0969** (11) **1 475 763 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04009803.0 (22) 26.04.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

---

AL HR LT LV MK

(30) 09.05.2003 JP 2003132319

(54) • *Videowiedergabesystem und Fahrzeugnaviga-  
tionsvorrichtung in einem Fahrzeug*  
• *On-vehicle video playback system and car  
navigation device*  
• *Système de lecture vidéo et dispositif de navi-  
gation automobile dans une véhicule*

(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD.,  
1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka  
571-8501, JP  
(72) Kindo, Tsuyoshi, Osaka-fu, 590-0422, JP  
Suzuki, Akihiro, Itami-shi, Hyogo-ken, 664-0883,  
JP  
Wakayama, Yoriehiko, Ibaraki-shi, Osaka-fu,  
567-0023, JP  
Nagawa, Tomoyoshi, Kyoto-shi, Kyoto-fu,  
612-8485, JP  
(74) Holmes, Miles Keeton, et al, Novagraaf  
International SA 25, Avenue du Païlly, 1220 Les  
Avanchets - Geneva, CH

(51) **G08G 1/16** (11) **1 475 764 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 04010318.6 (22) 30.04.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

---

AL HR LT LV MK

(30) 02.05.2003 DE 10319700

(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Ermittlung der  
Wahrscheinlichkeit für eine Kollision eines  
Fahrzeugs mit einem Gegenstand*  
• *Method and apparatus for calculating the prob-  
ability of a collision between a vehicle and an  
object*  
• *Méthode et appareil pour calculer la probabilité  
d'une collision entre une véhicule et un objet*

(71) IBEO Automobile Sensor GmbH, Fahrenkrön 125,  
22179 Hamburg, DE  
(72) Lages, Ulrich, Dr., 21031 Hamburg, DE  
Willhoeft, Volker, 22303 Hamburg, DE  
Dittmer, Martin, 21271 Hanstedt, DE  
(74) Manitz, Finsterwald & Partner GbR, Postfach 31 02  
20, 80102 München, DE

(51) **G08G 1/16** (11) **1 475 765 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 04100845.9 (22) 03.03.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

---

AL LT LV MK

(30) 08.05.2003 DE 10320724

(54) • *Vorrichtung zur Bestimmung einer Durchfahrts-  
möglichkeit für ein Fahrzeug*  
• *Apparatus for determining the possibility of a  
passage for a vehicle*  
• *Appareil pour la détermination de la possibilité  
d'un passage d'un véhicule*

(71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442  
Stuttgart, DE  
(72) Ewerhart, Frank, 74189 Weinsberg, DE  
Guenther, Clemens, 76275 Ettlingen, DE  
Wittig, Thomas, 71139 Ehningen, DE  
Engeln, Arnd, 72072 Tuebingen, DE

**G08G 1/16** → (51) G01S 13/93

---

**G09C 1/00** → (51) H04L 9/08

---

**G09F 3/02** → (51) B21C 51/00

(51) **G09F 3/03** (11) **1 475 766 A1**  
G09F 19/12 G07D 7/12  
B42D 15/10  
(25) Ja (26) En  
(21) 03705077.0 (22) 12.02.2003  
(84) CH DE FR GB LI NL  
(86) JP 2003/001431 12.02.2003  
(87) WO 2003/069587 2003/34 21.08.2003  
(30) 12.02.2002 JP 2002034565  
(54) • *MEDIUM-IDENTIFIKATION UND IDENTIFIZIE-  
RUNGSVERFAHREN FÜR EIN OBJEKT*  
• *IDENTIFYING MEDIUM AND IDENTIFYING  
METHOD FOR OBJECT*  
• *MOYEN D'IDENTIFICATION ET PROCEDE  
D'IDENTIFICATION D'UN OBJET*

(71) NHK Spring Co., Ltd., 10 Fukuura 3-chome,  
Kanazawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa  
236-0004, JP  
(72) HOSHINO, Hidekazu, c/o NHK SPRING CO. LTD.,  
Yokohama-shi, Kanagawa 236-0004, JP  
TAKEUCHI, Itsuo, c/o NHK SPRING CO. LTD.,  
Yokohama-shi, Kanagawa 236-0004, JP  
SASAKI, Mutsumi, c/o NHK SPRING CO. LTD.,  
Yokohama-shi, Kanagawa 236-0004, JP  
(74) Nöth, Heinz, Patent Attorney, Arnulfstrasse 25,  
80335 München, DE

(51) **G09F 9/33** (11) **1 475 767 A2**  
E01F 9/016 G08B 5/00  
(25) En (26) En  
(21) 03028457.4 (22) 12.12.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

---

AL LT LV MK

(30) 09.05.2003 KR 2003029444

(54) • *Halbdurchlässiger Verkehrsspiegel mit  
beleuchtetem Verkehrsschild mit lichtemittie-  
renden Dioden*  
• *Half mirror reflector having led road sign*  
• *Miroir semi transparent pour le trafic avec un  
panneau routier lumineux à base de DEL*

(71) Lee, Kil-Suo, 70-1 Samsung-ri, Yangjoo-eup,  
Yanghoo-kun, Kyeonggi-do, KR  
(72) Lee, Kil-Suo, Yanghoo-kun, Kyeonggi-do, KR  
(74) Felder, Peter, et al, Schmauder & Partner AG  
Zwängiweg 7, 8038 Zürich, CH

(51) **G09F 15/00** (11) **1 475 768 A2**  
G09F 21/04  
(25) De (26) De  
(21) 04101953.0 (22) 06.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

---

AL HR LT LV MK

(30) 06.05.2003 DE 20307067 U  
03.02.2004 DE 202004001550 U

(54) • *Nutzfahrzeugwechsellakateinrichtung*  
• *Commercial vehicle changing panel system*  
• *Dispositif à affiches interchangeables pour  
véhicule utilitaire*

(71) Miederhoff, Henning, Riedhaldenstrasse 20, 72548  
Albstadt, DE  
(72) Miederhoff, Henning, 72548 Albstadt, DE  
(74) Schröter & Haverkamp, Patentanwälte Im  
Tückwinkel 22, 58636 Iserlohn, DE

**G09F 19/12** → (51) G09F 3/03  
**G09F 21/04** → (51) G09F 15/00  
**G09F 27/00** → (51) H04R 1/02

(51) **G09G 3/28** (11) **1 475 769 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 04010512.4 (22) 04.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 07.05.2003 DE 10320300  
(54) • Verfahren und Vorrichtung zur Verbesserung der Grauwertauflösung einer pulsbreitengesteuerten Bildanzeigevorrichtung  
• Method and device for improving the grey scale resolution of a pulse width modulated image display device  
• Procédé et dispositif d'amélioration de la résolution en niveaux de gris d'un dispositif d'affichage d'images à modulation d'impulsions en largeur  
(71) Grundig Multimedia B.V., De Boelelaan 7 Off. I 2hg, 1083HJ Amsterdam, NL  
(72) Friebe, Markus c/o Grundig Multimedia B.V., 1083 HJ Amsterdam, NL  
Fuhrmann, Andreas, 90427 Nürnberg, DE  
(74) Pröll, Jürgen, GRUNDIG Aktiengesellschaft, R-L 1, Patentabteilung, Beuthener Strasse 41, 90471 Nürnberg, DE

(51) **G09G 3/28** (11) **1 475 770 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04090045.8 (22) 12.02.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 29.04.2003 KR 2003027285  
(54) • Plasmaanzeigetafel und ein Verfahren zur Steuerung von Erhaltungsspannungen dafür  
• Plasma display panel and sustain driving method thereof  
• Panneau d'affichage plasma et méthode de commande d'entretien  
(71) Samsung SDI Co., Ltd., 575, Shin-dong, Yeongtong-gu, Suwon-si, Gyeonggi-do, KR  
(72) Mizuta, Takahisa, dong, Paldal-ku Suwon-city Kyungki-do, KR  
(74) Hengelhaupt, Jürgen D., Dipl.-Ing., et al, Anwaltskanzlei Gulde Hengelhaupt Ziebig & Schneider Wallstrasse 58/59, 10179 Berlin, DE

(51) **G09G 3/32** (11) **1 475 771 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04252242.5 (22) 16.04.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 07.05.2003 KR 2003029153  
(54) • Vierfarbendatenverarbeitungssystem  
• Four-color data processing system  
• Système de traitement de données à quatre couleurs  
(71) Samsung Electronics Co., Ltd., 416, Maetan-dong, Paldal-gu, Suwon-city, Gyunggi-do, KR  
(72) Choi, Beohm-Rock, Gangnam-gu Seoul, KR  
Min, Ung-Gyu, Wabe-eup Namyangju-si Gyeonggi-do, KR  
Choi, Joon-Hoo, Seodaemun-gu Seoul, KR

Jung, Jin-Koo, Paldal-gu Suwon-si Gyeonggi-do, KR  
(74) Greene, Simon Kenneth, Elkington and Fife LLP, Prospect House, 8 Pembroke Road, Sevenoaks, Kent TN13 1XR, GB

(51) **G09G 3/34** (11) **1 475 772 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04101853.2 (22) 29.04.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 07.05.2003 FR 0305669  
(54) • Steuerverfahren zur Verbesserung des Kontrastverhältnisses einer Digitalanzeigetafel  
• Image processing method for improving the contrast in a digital display panel  
• Procédé permettant d'améliorer le contraste d'un panneau d'affichage numérique  
(71) Thomson Licensing S.A., 46, Quai Alphonse Le Gallo, 92100 Boulogne Billancourt, FR  
(72) Doyen, Didier c/o Thomson, 32648 Boulogne Cedex, FR  
Borel, Thierry c/o Thomson, 92648 Boulogne Cedex, FR  
(74) Cour, Pierre, THOMSON, 46 quai Alphonse Le Gallo, 92100 Boulogne Billancourt, FR

(51) **G09G 3/36** (11) **1 475 773 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04010214.7 (22) 29.04.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 01.05.2003 JP 2003126382  
(54) • Bildanzeigekontrollverfahren und Bildanzeigekontrollvorrichtung  
• Image display control method and image display control apparatus  
• Méthode de contrôle d'affichage d'image et appareil de contrôle d'affichage d'image  
(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-0050, JP  
(72) Moriyama, Seiichi, Nagaokakyo-shi Kyoto 617-0843, JP  
Osaka, Naoto, Kusatsu-shi Siga 525-0032, JP  
Koizumi, Takashi, Kusatsu-shi Siga 525-0072, JP  
Kageyama, Hiroyuki, Takatsuki-shi Osaka 569-0046, JP  
Morinaga, Hiroyuki, Osaka-shi Osaka 532-0022, JP  
Kaku, Noriko, Kyoto-shi Kyoto 612-8423, JP  
Kataoka, Yumiko, Joyo-shi Kyoto 610-0101, JP  
(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE

(51) **G09G 5/00** (11) **1 475 774 A1**  
G06F 3/147 G06F 17/60  
(25) En (26) En  
(21) 03252846.5 (22) 07.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(54) • Anzeigevorrichtung mit Umgebungslichtabhängigen Helligkeitssteuerung  
• Display unit controlled by an ambient light detector  
• Appareil d'affichage commande en fonction de la lumière ambiante

(71) Yang, Tai-Her, No. 59, Chung Hsing 8 Street, Si-Hu Town, Dzan-Hwa, TW  
(72) Yang, Tai-Her, Si-Hu Town, Dzan-Hwa, TW  
(74) Pratt, David Martin, et al, Withers & Rogers, Goldings House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB

(51) **G10H 1/00** (11) **1 475 775 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04101520.7 (22) 14.04.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL LT LV MK  
(30) 21.04.2003 JP 2003115666  
(54) • Vorrichtung zur Verwendung von Musikinhalt fähig Musikinhaltkopieren zu verwalten  
• Music-content using apparatus capable of managing copying of music content  
• Dispositif utilisant un contenu musical capable de gérer la copie de contenu musical  
(71) YAMAHA CORPORATION, 10-1, Nakazawa-cho, Hamamatsu-shi, Shizuoka-ken 430-8650, JP  
(72) Ikeda, Takashi Yamaha Corporation, Shizuoka 430-8650, JP  
Okamoto, Tetsuo Yamaha Corporation, Shizuoka 430-8650, JP  
Yanase, Tsutomu Yamaha Corporation, Shizuoka 430-8650, JP  
(74) Kehl, Günther, Dipl.-Phys., Patentanwaltskanzlei Günther Kehl Friedrich-Herschel-Strasse 9, 81679 München, DE

**G10L 13/04** → (51) G01C 21/36

**G10L 13/06** → (51) G01C 21/36

(51) **G10L 15/06** (11) **1 475 776 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04008591.2 (22) 08.04.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 01.05.2003 US 427216  
(54) • Dynamische Aussprache-Unterstützung bei der Lernphase zur Spracherkennung auf Japanisch und Chinesisch  
• Dynamic pronunciation support for Japanese and Chinese speech recognition training  
• Support dynamique de prononciation pendant l'apprentissage pour la reconnaissance de la parole en japonais et en chinois  
(71) MICROSOFT CORPORATION, One Microsoft Way, Redmond, WA 98052, US  
(72) Ju, Yun-Cheng, Bellevue Washington 98006, US  
Hon, Hsiao-Wuen, Bellevue Washington 98006, US  
Senju, Kazuhiro, Woodinville Washington 98072, US  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **G10L 15/06** (11) **1 475 777 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04252465.2 (22) 28.04.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 28.04.2003 JP 2003123178  
(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR SCHLÜSSELWORTERKENNUNG, PRO-

GRAMM ZUR SCHLÜSSELWORT-  
KENNUNG, MIT ADAPTION VON SCHLÜS-  
SELWORT- UND NICHTSCHLÜSSELWORT-  
MODELLEN.

- KEYWORD RECOGNITION APPARATUS AND METHOD, PROGRAM FOR KEYWORD RECOGNITION, INCLUDING KEYWORD AND NON-KEYWORD MODEL ADAPTATION
- METHODE ET DISPOSITIF DE RECONNAISSANCE DE MOTS-CLE, PROGRAMME POUR LA RECONNAISSANCE DE MOTS-CLE, AVEC ADAPTATION DE MODELES DE MOTS-CLE ET DE NON-MOTS-CLE.

(71) Pioneer Corporation, 4-1 Meguro 1-chome, Meguro-ku, Tokyo, JP

(72) Kobayashi, Hajime c/o Pioneer Corporation, Tsurugashima-shi, Saitama-ken, JP

Toyama, Soichi c/o Pioneer Corporation, Tsurugashima-shi, Saitama-ken, JP

Kawazoe, Yoshihiro c/o Pioneer Corporation, Tsurugashima-shi, Saitama-ken, JP

Hanai, Kengo c/o Pioneer Corporation, Yamada, Kawagoe-shi, Saitama-ken, JP

(74) Haley, Stephen, Gill Jennings & Every, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

(51) **G10L 15/18** (11) **1 475 778 A1**  
(25) En (26) En

(21) 04009124.1 (22) 16.04.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 01.05.2003 US 427604

- (54) • Regelbasierte Grammatik für Slots und statistisches Modell für Preterminale in einem System zum Verstehen natürlicher Sprache
- Rules-based grammar for slots and statistical model for preterminals in natural language understanding system
- Grammaire basée sur des règles pour slots et modèle statistique pour préterminaux dans un système de compréhension de langage naturel

(71) MICROSOFT CORPORATION, One Microsoft Way, Redmond, WA 98052, US

(72) Wang, YeYi, Redmond, Washington 98052, US  
Acero, Alejandro, Bellevue, Washington 98006, US

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **G10L 15/18** (11) **1 475 779 A1**  
(25) En (26) En

(21) 04010313.7 (22) 30.04.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 01.05.2003 US 427604

20.11.2003 US 718138

- (54) • System mit kombiniertem statistischen und regelbasierten Grammatikmodell zur Spracherkennung und zum Sprachverstehen
- System with composite statistical and rules-based grammar model for speech recognition and natural language understanding
- Système pour la reconnaissance de la parole et la compréhension de langage naturel utilisant un modèle de grammaire combiné statistique et basé sur des règles

(71) MICROSOFT CORPORATION, One Microsoft Way, Redmond, WA 98052, US

(72) Wang, Ye-Yi, Redmond, Washington 98052, US

Acero, Alejandro, Bellevue, Washington 98006, US  
Chelba, Ciprian, Seattle, Washington 98112, US

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **G10L 15/18** (11) **1 475 780 A1**  
(25) En (26) En

(21) 04010579.3 (22) 04.05.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 08.05.2003 JP 2003129740

- (54) • Spracherkennungssystem für ein Mobilgerät
- Voice recognition system for mobile unit
- Système de reconnaissance de la parole pour une unité mobile

(71) NISSAN MOTOR CO., LTD., 2 Takara-cho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi Kanagawa-ken, JP

(72) Kaminuma, Atsunobu, Yokohama-shi Kanagawa-ken, JP

Lee, Akinobu, Ikoma-shi Nara-ken, JP

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **G10L 15/20** (11) **1 475 781 A2**  
(25) En (26) En

(21) 04252331.6 (22) 21.04.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 02.05.2003 JP 2003127378

- (54) • Verfahren und Vorrichtung zur Spracherkennung
- Voice recognition system and method
- Procédé et dispositif de reconnaissance de la parole

(71) Alpine Electronics, Inc., 1-1-8 Nishi-gotanda, Shinagawa-ku, Tokyo, JP

(72) Matsumoto, Shuichi c/o Alpine Electronics, Inc., Iwaki-city Fukushima, JP

Marumoto, Toru c/o Alpine Electronics, Inc., Iwaki-city Fukushima, JP

(74) Kensett, John Hinton, Saunders & Dolleymore, 9 Rickmansworth Road, Watford, Hertfordshire WD18 0JU, GB

(51) **G10L 19/00** (11) **1 475 782 A2**  
(25) En (26) En

(21) 04010604.9 (22) 04.05.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 07.05.2003 KR 2003028908

- (54) • Vorrichtung und Verfahren zur Regelung des Rauschens in einem mobilen Telekommunikationsgerät
- Apparatus and method for controlling noise in mobile communication terminal
- Appareil et procédé pour le réglage de bruit dans un système de communication mobile

(71) Samsung Electronics Co., Ltd., 416 Maetan dong, Yeongtong-gu, Suwon-city, Gyeonggi-do, KR

(72) Ryu, Sang-Woo, Yeongtong-gu Suwon-si Gyeonggi-do, KR

Yun, Jong-Jin, Yeongtong-gu Suwon-si Gyeonggi-do, KR

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**G11B 5/39** → (51) H01L 43/08

**G11B 5/596** → (51) G11B 27/30

(51) **G11B 5/62** (11) **1 475 783 A2**  
G11B 5/70 G11B 5/714

(25) En (26) En

(21) 04010349.1 (22) 30.04.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 02.05.2003 JP 2003127197

- (54) • Magnetisches Aufzeichnungsmedium
- Magnetic recording medium
- Support d'enregistrement magnétique

(71) Fuji Photo Film Co., Ltd., 210, Nakanuma, Minami-Ashigara-shi, Kanagawa, JP

(72) Harasawa, Takeshi, Odawara-shi Kanagawa, JP  
Takano, Hiroaki, Odawara-shi Kanagawa, JP

(74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwältin  
Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**G11B 5/70** → (51) G11B 5/62

**G11B 5/714** → (51) G11B 5/62

**G11B 7/00** → (51) G11B 20/10

**G11B 7/00** → (51) G11B 20/18

(51) **G11B 7/0045** (11) **1 475 784 A1**  
G11B 7/24

(25) Ja (26) En

(21) 03705130.7 (22) 13.02.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) JP 2003/001509 13.02.2003

(87) WO 2003/069602 2003/34 21.08.2003

(30) 13.02.2002 JP 2002034827

18.03.2002 JP 2002074818

26.04.2002 JP 2002126491

31.10.2002 JP 2002317858

27.11.2002 JP 2002344557

- (54) • UMSCHREIBBARES OPTISCHES AUFZEICHNUNGSMEDIUM UND VERFAHREN ZUM OPTISCHEN AUFZEICHNEN
- REWRITABLE OPTICAL RECORDING MEDIUM AND OPTICAL RECORDING METHOD
- SUPPORT D'ENREGISTREMENT OPTIQUE REINSCRIPTIBLE ET PROCEDE D'ENREGISTREMENT OPTIQUE

(71) MITSUBISHI CHEMICAL CORPORATION, 5-2 Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-0005, JP

(72) OHNO, Takashi, c/o Mitsubishi Chemical Corp., Yokohama-shi, Kanagawa 227-8502, JP

KUBO, Masae, c/o Mitsubishi Chemical Corp., Yokohama-shi, Kanagawa 227-8502, JP

HORIE, Michikazu, c/o Mitsubishi Chemical Corp., Yokohama-shi, Kanagawa 227-8502, JP

MIZUNO, Masaaki, c/o Mitsubishi Chemical Corp., Yokohama-shi, Kanagawa 227-8502, JP

HOSHINO, Hiroyuki, c/o Mitsubishi Chemical Corp., Yokohama-shi, Kanagawa 227-8502, JP

OKAMURO, Akio, c/o Mitsubishi Chem. Media Co., Ltd, Minato-ku, Tokyo 108-0014, JP

(74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwältin  
Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

---

(51) **G11B 7/0045** (11) **1 475 785 A1**  
G11B 7/125

(25) Ja (26) En  
(21) 03706942.4 (22) 14.02.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) JP 2003/001548 14.02.2003  
(87) WO 2003/069606 2003/34 21.08.2003  
(30) 14.02.2002 JP 2002037237

(54) • VERFAHREN ZUM AUFGZEICHNEN VON  
INFORMATIONEN AUF EINEM OPTISCHEN  
AUFZEICHNUNGSMEDIUM, INFORMATI-  
ONSREKORDER UND OPTISCHES AUF-  
ZEICHNUNGSMEDIUM  
• METHOD FOR RECORDING INFORMATION  
ON OPTICAL RECORDING MEDIUM, INFOR-  
MATION RECORDER, AND OPTICAL  
RECORDING MEDIUM  
• PROCEDE D'ENREGISTREMENT D'INFOR-  
MATION SUR UN SUPPORT D'ENREGIS-  
TREMENT OPTIQUE, DISPOSITIF D'ENRE-  
GISTREMENT ET SUPPORT  
D'ENREGISTREMENT OPTIQUE

(71) TDK Corporation, 13-1, Nihonbashi 1-chome,  
Chuo-ku, Tokyo 103-8272, JP

(72) MIURA, Hideaki, c/o TDK Corporation, Tokyo  
103-8272, JP  
KATO, Tatsuya, c/o TDK Corporation, Tokyo  
103-8272, JP

(74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwältin  
Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

---

(51) **G11B 7/0045** (11) **1 475 786 A1**  
G11B 7/24

(25) Ja (26) En  
(21) 03708472.0 (22) 14.02.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) JP 2003/001550 14.02.2003  
(87) WO 2003/069607 2003/34 21.08.2003  
(30) 14.02.2002 JP 2002037240

(54) • VERFAHREN ZUM AUFGZEICHNEN VON  
INFORMATIONEN AUF EINEM OPTISCHEN  
AUFZEICHNUNGSMEDIUM, INFORMATI-  
ONSREKORDER UND OPTISCHES AUF-  
ZEICHNUNGSMEDIUM  
• METHOD FOR RECORDING INFORMATION  
ON OPTICAL RECORDING MEDIUM, INFOR-  
MATION RECORDER, AND OPTICAL  
RECORDING MEDIUM  
• PROCEDE PERMETTANT D'ENREGISTRER  
DES INFORMATIONS SUR UN SUPPORT  
D'ENREGISTREMENT OPTIQUE, DISPOSI-  
TIF D'ENREGISTREMENT D'INFORMATIONS  
ET SUPPORT D'ENREGISTREMENT OPTI-  
QUE

(71) TDK Corporation, 13-1, Nihonbashi 1-chome,  
Chuo-ku, Tokyo 103-8272, JP

(72) MIURA, Hideaki, c/o TDK Corporation, Tokyo  
103-8272, JP  
KATO, Tatsuya, c/o TDK Corporation, Tokyo  
103-8272, JP  
MIZUSHIMA, Tetsuro, c/o TDK Corporation, Tokyo  
103-8272, JP

(74) Eisenführ, Speiser & Partner, Patentanwälte  
Rechtsanwälte Postfach 10 60 78, 28060 Bremen,  
DE

(51) **G11B 7/005** (11) **1 475 787 A1**  
G11B 7/125

(25) Ja (26) En  
(21) 03706943.2 (22) 14.02.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) JP 2003/001549 14.02.2003  
(87) WO 2003/069608 2003/34 21.08.2003  
(30) 14.02.2002 JP 2002037236

(54) • VERFAHREN ZUR WIEDERGABE VON  
INFORMATIONEN AUS EINEM OPTISCHEN  
AUFZEICHNUNGSMEDIUM, INFORMATI-  
ONSWIEDERGABEVORRICHTUNG UND  
OPTISCHES AUFZEICHNUNGSMEDIUM  
• METHOD FOR REPRODUCING INFORMATI-  
ON FROM OPTICAL RECORDING  
MEDIUM, INFORMATION REPRODUCER,  
AND OPTICAL RECORD MEDIUM  
• REPRODUCTION D'INFORMATION DEPUIS  
UN SUPPORT D'ENREGISTREMENT  
OPTIQUE, APPAREIL ET SUPPORT A CET  
EFFET

(71) TDK Corporation, 1-13-1, Nihonbashi, Chuo-ku,  
Tokyo 103-8272, JP

(72) MIURA, Hideaki, TDK Corporation, Tokyo  
103-8272, JP  
KATO, Tatsuya, TDK Corporation, Tokyo 103-8272,  
JP

(74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwältin  
Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

---

(51) **G11B 7/007** (11) **1 475 788 A1**  
G11B 7/24 G11B 20/10

(25) Ja (26) En  
(21) 03768297.8 (22) 26.12.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

(86) JP 2003/016868 26.12.2003  
(87) WO 2004/061832 2004/30 22.07.2004  
(30) 06.01.2003 JP 2003000341

(54) • VORRICHTUNG ZUR MASTERHER-  
STELLUNG, HERSTELLUNGSVERFAHREN  
EINER PLATTE, AUFGZEICHNUNGSPATTE,  
PLATTENWIEDERGABEVORRICHTUNG UND  
WIEDERGABEVERFAHREN FUER PLATTEN  
• MASTERING DEVICE, DISC MANUFACTUR-  
ING METHOD, DISC-SHAPED RECORDING  
MEDIUM, DISC REPRODUCTION DEVICE,  
AND DISC REPRODUCTION METHOD  
• DISPOSITIF DE MATRICATION, PROCEDE DE  
FABRICATION DE DISQUES, SUPPORT  
D'ENREGISTREMENT SOUS FORME DE  
DISQUE, DISPOSITIF DE REPRODUCTION  
DE DISQUES, ET PROCEDE DE REPRO-  
DUCTION DE DISQUES

(71) Sony Corporation, 7-35, Kitashinagawa 6-chome,  
Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP

(72) KOBAYASHI, Seiji Sony Corporation, Tokyo  
141-0001, JP  
PAN, Jin Sony Corporation, Tokyo 141-0001, JP

(74) Melzer, Wolfgang, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte  
Mitscherlich & Partner, Sonnenstrasse 33, 80331  
München, DE

---

(51) **G11B 7/085** (11) **1 475 789 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03010261.0 (22) 07.05.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(54) • Spursprung für optische Aufzeichnungsmedien

• Track jumping for optical recording media  
• Saut de piste pour supports d'informations  
optiques

(71) DEUTSCHE THOMSON-BRANDT GMBH, Hermann-  
Schwer-Strasse 3, 78048 Villingen-Schwenningen,  
DE

(72) Fani, Eric, 78050 Villingen, DE  
Büchler, Christian, 78052 Villingen-Marbach, DE  
Reiner, Gerhard, 78052 Villingen, DE

(74) Thies, Stephan, et al, Deutsche Thomson-Brandt  
GmbH, European Patent Operations, Karl-Wiechert-  
Allee 74, 30625 Hannover, DE

---

(51) **G11B 7/085** (11) **1 475 790 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04300146.0 (22) 17.03.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 07.05.2003 EP 03010261

(54) • Spursprung für optische Aufzeichnungsmedien  
• Track jumping for optical recording media  
• Saut de piste pour supports d'informations  
optiques

(71) Thomson Licensing S.A., 46, quai A. Le Gallo,  
92100 Boulogne-Billancourt, FR

(72) Fani, Eric, 78050 Villingen-Schwenningen, DE  
Büchler, Christian, 78052 Villingen-Schwenningen,  
DE  
Reiner, Gerhard, 78052 Villingen-Schwenningen,  
DE

(74) Rossmann, Manfred, Dr., Deutsche Thomson-  
Brandt GmbH European Patent Operations Karl-  
Wiechert-Allee 74, 30625 Hannover, DE

---

(51) **G11B 7/09** (11) **1 475 791 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04251522.1 (22) 17.03.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

(30) 01.05.2003 JP 2003160092  
12.12.2003 JP 2003414117  
20.02.2004 JP 2004043810

(54) • Antriebsgerät für die Linse eines optischen  
Abtastgerätes  
• Optical pickup lens driving apparatus  
• Dispositif d'entraînement d'une lentille d'objec-  
tif dans une tête optique

(71) Systems Engineering Co. Ltd, Techno Plaza,  
Yamamoto Center Building, 3854-1 Shimotsuruma,  
Yamato-shi, Kanagawa, JP  
Tokyo Den-on Co. Ltd, 8-12, Sotokanda 3-chome,  
Chiyoda-ku, Tokyo, JP

(72) Ando, Hidetoshi, Machida-shi, Tokyo, JP

(74) Haley, Stephen, Gill Jennings & Every, Broadgate  
House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

---

**G11B 7/12** → (51) G11B 7/22

---

**G11B 7/125** → (51) G11B 7/0045

---

**G11B 7/125** → (51) G11B 7/005

- (51) **G11B 7/22** (11) **1 475 792 A2**  
G11B 7/12
- (25) En (26) En
- (21) 04252700.2 (22) 10.05.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

---

- AL HR LT LV MK
- (30) 09.05.2003 KR 2003029366  
29.04.2004 KR 2004029854
- (54) • *Integriertes optisches Abtastgerät und Verfahren zu dessen Herstellung und optisches Informationsspeichersystem mit dem optischen Abtastgerät*  
• *Integrated optical pickup and method of manufacturing the same and optical information storage system including the optical pickup*  
• *Lecteur optique intégré et procédé de fabrication d'un tel lecteur et système de stockage optique d'informations avec le lecteur optique*
- (71) Samsung Electronics Co., Ltd., 416 Maetan-dong, Yeongtong-gu, Suwon-si, Gyeonggi-do 442-742, KR
- (72) Sohn, Jin-Seung, Seocho-gu Seoul, KR  
Jung, Mee-suk, Jangan-gu Suwon-si Gyeonggi-do, KR  
Lee, Myung-bok 101-1102 Hyundai 1-park 1-cha, Suwon-si Gyeonggi-do, KR  
*Die andere Erfinder haben auf ihre Nennung verzichtet*  
*The other inventors have agreed to waive their entitlement to designation.*  
*Les autres inventeurs ont renoncé à leur désignation*
- (74) Greene, Simon Kenneth, Elkington and Fife LLP, Prospect House, 8 Pembroke Road, Sevenoaks, Kent TN13 1XR, GB

- (51) **G11B 7/24** (11) **1 475 793 A1**  
G11B 7/24
- (25) En (26) En
- (21) 04008899.9 (22) 14.04.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

---

- AL HR LT LV MK
- (30) 15.04.2003 JP 2003110867  
16.04.2003 JP 2003112141  
07.08.2003 JP 2003289428  
09.09.2003 JP 2003317578  
14.11.2003 JP 2003385810  
08.03.2004 JP 2004064452  
09.03.2004 JP 2004066210
- (54) • *Einmal beschreibbarer, mehrmals lesbarer optischer Datenträger und Verfahren zum Beschreiben und Lesen des Datenträgers*  
• *Write-once-read-many optical recording medium and process for recording and reproducing of the optical medium*  
• *Support d'enregistrement optique à écriture unique et à lecture multiple et procédé d'écriture et de lecture du support d'enregistrement optique*
- (71) Ricoh Company Ltd., 1-3-6 Nakamagome, Ohtaku, Tokyo 143-8555, JP
- (72) Sasa, Noboru, Tokyo 143-8555, JP  
Hayashi, Yoshitaka, Tokyo 143-8555, JP  
Komoda, Hiroataka, Tokyo 143-8555, JP  
Watada, Atsuyuki, Tokyo 143-8555, JP  
Otaka, Kawori, Tokyo 143-8555, JP  
Fujii, Toshishige, Tokyo 143-8555, JP  
Kamezaki, Hisamitsu, Tokyo 143-8555, JP
- (74) Barz, Peter, Dr., Patentanwalt Kaiserplatz 2, 80803 München, DE

- (51) **G11B 7/24** (11) **1 475 794 A2**  
En (26) En
- (25) 04252634.3 (22) 06.05.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

---

- AL HR LT LV MK
- (30) 09.05.2003 JP 2003132141
- (54) • *Optisches Informationsaufzeichnungsmedium*  
• *Optical informal recording medium*  
• *Support d'enregistrement optique d'informations*
- (71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP
- (72) Uno, Mayumi, Izumi-shi, Osaka 594-0041, JP  
Yamada, Noboru, Hirakata-shi, Osaka 573-1104, JP  
Kojima, Rie, Kadoma-shi, Osaka 571-0030, JP
- (74) Jeffrey, Philip Michael, Frank B. Dehn & Co. 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

**G11B 7/24** → (51) G11B 7/0045

**G11B 7/24** → (51) G11B 7/007

**G11B 7/24** → (51) G11B 7/26

- (51) **G11B 7/26** (11) **1 475 795 A1**  
G11B 7/24 C23C 14/34
- (25) Ja (26) En
- (21) 02788788.4 (22) 11.12.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

---

- AL LT LV MK RO
- (86) JP 2002/012964 11.12.2002
- (87) WO 2003/069612 2003/34 21.08.2003
- (30) 14.02.2002 JP 2002036154
- (54) • *SPUTTER-TARGET MIT ZINKSULFID ALS HAUPTKOMPONENTE, OPTISCHES AUFZEICHNUNGSMEDIUM, AUF DEM EIN OPTISCHER PHASENWECHSEL-DATEN-TRÄGERSCHUTZFILM MIT ZINKSULFID ALS HAUPTKOMPONENTE DURCH VERWENDUNG DES TARGETS AUSGEBILDET IST UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG DES SPUTTER-TARGETS*  
• *SPUTTERING TARGET CONTAINING ZINC SULFIDE AS MAJOR COMPONENT, OPTICAL RECORDING MEDIUM ON WHICH PHASE CHANGE OPTICAL DISK PROTECTIVE FILM CONTAINING ZINC SULFIDE AS MAJOR COMPONENT IS FORMED BY USING THE TARGET, AND METHOD FOR MANUFACTURING THE SPUTTERING TARGET*  
• *CIBLE DE PULVERISATION CONTENANT DU SULFURE DE ZINC COMME COMPOSANT PRINCIPAL, SUPPORT D'ENREGISTREMENT OPTIQUE SUR LEQUEL UN FILM PROTECTEUR DE DISQUE OPTIQUE A TRANSITIONS DE PHASE CONTENANT DU SULFURE DE ZINC EN TANT QUE COMPOSANT PRINCIPAL EST FORME PAR UTILISATION DE LA CIBLE ET PROCEDE DE FABRICATION*
- (71) Nikko Materials Company, Limited, 10-1, Toranomon 2-chome, Minato-ku, Tokyo 105-8407, JP
- (72) YAHAGI, Masataka c/o Isohara Factory of Nikko, Kitaibaraki-shi, Ibaraki 319-1535, JP  
TAKAMI, Hideo c/o Isohara Factory of Nikko, Kitaibaraki-shi, Ibaraki 319-1535, JP

- (74) Hoarton, Lloyd Douglas Charles, Forrester & Boehmert, Pettenkofenstrasse 20-22, 80336 München, DE

---

- (51) **G11B 11/105** (11) **1 475 796 A2**  
En (26) En
- (21) 04010850.8 (22) 06.05.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

---

- AL HR LT LV MK
- (30) 08.05.2003 JP 2003130014
- (54) • *Gerät und Verfahren zur Aufzeichnung oder Wiedergabe*  
• *Record/Playback apparatus and record/playback method*  
• *Appareil et procédé d'enregistrement ou de reproduction*
- (71) SONY CORPORATION, 7-35, Kitashinagawa 6-chome Shinagawa-ku, Tokyo, JP
- (72) Tanaka, Yasuhiro/o Sony Corporation, Tokyo, JP  
Fujie, Kazuhiko/o Sony Corporation, Tokyo, JP  
Fujita, Goroc/o Sony Corporation, Tokyo, JP  
Sakamoto, Tetsuhiro/o Sony Corporation, Tokyo, JP  
Miki, Takeshi/o Sony Corporation, Tokyo, JP
- (74) Melzer, Wolfgang, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Mitscherlich & Partner, Sonnenstrasse 33, 80331 München, DE

- (51) **G11B 20/10** (11) **1 475 797 A2**  
G11B 7/00
- (25) De (26) De
- (21) 04009187.8 (22) 19.04.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

---

- AL HR LT LV MK
- (30) 18.04.2003 AT 6012003
- (54) • *Auslesen und/oder Prüfen von einer Vorrichtung mit einem optoelectronischen Abtastsystem für optische Speichermedien*  
• *Reading and/or test of an arrangement with an opto-electronic sensorsystem for optical storage media*  
• *Lecture et/ou test d'un arrangement à capteur opto-électronique pour supports de stockage optique*
- (71) Ace Trade AG, Lampersbach 28, 5453 Werfenweng, AT
- (72) Preis, Peter, 5453 Werfenweng, AT
- (74) Torggler, Paul N., et al, Wilhelm-Greil-Strasse 16, 6020 Innsbruck, AT

- (51) **G11B 20/10** (11) **1 475 798 A1**  
G11B 27/36
- (25) En (26) En
- (21) 04010365.7 (22) 30.04.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

---

- AL HR LT LV MK
- (30) 08.05.2003 JP 2003130106
- (54) • *Datenverarbeitungsvorrichtung, -verfahren und -programm, und Aufzeichnungsmedium für ein Programm*  
• *Data processor, data processing method, program for data processor, and program recording medium*  
• *Appareil de traitement de données, méthode et programme de traitement de données, et support d'enregistrement de programme*



- (71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD.,  
1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka  
571-8501, JP
- (72) Yamashita, Kazuhiko, Soraku-gun Kyoto-fu  
619-0238, JP
- (74) Gassner, Wolfgang, Nägelsbachstrasse 49a, 91052  
Erlangen, DE

(51) **G11B 20/10** (11) **1 475 799 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04010552.0 (22) 04.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

- AL HR LT LV MK
- (30) 09.05.2003 JP 2003131668
- (54) • *Verfahren und Gerät zur Datenspeicherung*  
• *Data storage method and apparatus*  
• *Méthode et appareil de stockage de données*
- (71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD.,  
1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka  
571-8501, JP
- (72) Kaihotsu, Yuji, Hirakata-shi Osaka-fu, 573-1145,  
JP  
Yasuda, Takehiko, Yokohama-shi Kanagawa-ken,  
224-0029, JP
- (74) Pautex Schneider, Nicole, et al, Novagraaf  
Internatinal SA 25, Avenue du Pailly, 1220 Les  
Avanchets - Geneva, CH

**G11B 20/10** → (51) G11B 7/007

**G11B 20/12** → (51) G11B 7/007

(51) **G11B 20/18** (11) **1 475 800 A1**  
G11B 27/36 G11B 7/00  
(25) De (26) De  
(21) 04010024.0 (22) 28.04.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

- AL HR LT LV MK
- (30) 09.05.2003 AT 7142003
- (54) • *Einrichtung zum Auslesen und/oder Prüfen von*  
*in Drehbewegung versetzten Matrizen oder*  
*optischen Speichermedien*  
• *Device for reading out and/or testing rotating*  
*matrices or optical storage media*  
• *Dispositif de lecture et/ou de test de matrices*  
*ou de supports d'enregistrement optiques en*  
*rotation*
- (71) DaTARIUS Technologies GmbH, Anton-Maria-  
Schyrle-Strasse 7, 6600 Reutte, AT
- (72) Hausberger, Peter, 6240 Radfeld 150, AT  
Pohl, Peter, 6491 Mils bei Imst, AT
- (74) Torggler, Paul N., et al, Wilhelm-Greil-Strasse 16,  
6020 Innsbruck, AT

**G11B 20/18** → (51) G11B 27/30

(51) **G11B 27/30** (11) **1 475 801 A1**  
G11B 20/18 G11B 5/596  
(25) En (26) En  
(21) 04004303.6 (22) 26.02.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 09.05.2003 JP 2003131383
- (54) • *Speichergerät und Speichermedium*  
• *Storage apparatus and storage medium*  
• *Appareil de stockage et support de stockage*

- (71) FUJITSU LIMITED, 1-1, Kamikodanaka 4-chome,  
Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588,  
JP
- (72) Kosugi, Tasuhiko c/oFujitsu Ltd., Kawasaki-shi  
Kanagawa 211-8588, JP  
Tomita, Isamu, c/oFujitsu Ltd., Kawasaki-shi  
Kanagawa 211-8588, JP  
Mori, Kazunori, c/oFujitsu Ltd., Kawasaki-shi  
Kanagawa 211-8588, JP  
Kagami, Yoshiyuki, c/oFujitsu Ltd., Kawasaki-shi  
Kanagawa 211-8588, JP  
Kubohara, Ryuki, c/oFujitsu Ltd., Kawasaki-shi  
Kanagawa 211-8588, JP
- (74) Kreutzer, Ulrich, Dipl.-Phys., et al, Cabinet Beau de  
Loménie, Bavariaring 26, 80336 Munich, DE

(51) **G11B 27/32** (11) **1 475 802 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04018477.2 (22) 20.04.1999  
(84) DE FR GB  
(30) 20.04.1998 JP 10911598  
(54) • *Zeicheninformationskopiersystem, Aufzeich-*  
*nungsgerät, und Aufzeichnungsverfahren*  
• *Character information copying system, record-*  
*ing apparatus, and recording method*  
• *Système de copiage d'informations de*  
*caractères, appareil d'enregistrement, et*  
*méthode d'enregistrement*

- (71) SONY CORPORATION, 7-35, Kitashinagawa  
6-chome Shinagawa-ku, Tokyo, JP
- (72) Koyata, Tomohiro Sony Corporation, Tokyo, JP  
Hirai, Takahiro Sony Corporation, Tokyo, JP  
Isozaki, Shinji Sony Corporation, Tokyo, JP  
Mizuno, Hiroshi Sony Corporation, Tokyo, JP  
Melzer, Wolfgang, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte  
Mitscherlich & Partner, Sonnenstrasse 33, 80331  
München, DE
- (62) 99107837.9 / 0 952 581

**G11B 27/36** → (51) G11B 20/10

**G11B 27/36** → (51) G11B 20/18

(51) **G11B 33/14** (11) **1 475 803 A2**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 04368036.2 (22) 07.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

- AL HR LT LV MK
- (30) 07.05.2003 FR 0305581
- (54) • *Innensystem zu gesicherten Backup und*  
*Archivierung*  
• *Internal system for secure backup and archiv-*  
*ing*  
• *Système interne de sauvegarde et d'archivage*  
*sécurisés*
- (71) DataBase-Bank S.A., 66, voie Georges Pompidou  
SARL, 83300 Draguignan, FR
- (72) Sastrel, Frédéric, 83510 Lorgues, FR
- (74) Macquet, Christophe, Murgitroyd & Company,  
Immeuble Atlantis, 55, allée Pierre Ziller, 06560  
Valbonne Sophia Antipolis, FR

**G11C 5/00** → (51) H01L 25/10

**G11C 7/06** → (51) G11C 11/406

- (51) **G11C 11/22** (11) **1 475 804 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04019171.0 (22) 02.06.2000  
(84) BE DE  
(30) 02.06.1999 JP 15513199  
(54) • *Ferroelektrischer Speicher und Halbleiterspei-*  
*cher*

- *Ferroelectric memory and semiconductor memory*
  - *Mémoire ferroélectrique et mémoire à semi-conducteurs*
- (71) KABUSHIKI KAISHA TOSHIBA, 72 Horikawa-cho,  
Saiwai-ku, Kawasaki-shi, JP
- (72) Ogiwara, Ryu Intellectual Property Division, Minato-  
ku Tokyo 105-8001, JP  
Takashima, Daisaburo Intellectual Property Division,  
Minato-ku Tokyo 105-8001, JP  
Tanaka, Sumio Intellectual Property Division,  
Minato-ku Tokyo 105-8001, JP  
Oowaki, Yukihito Intellectual Property Division,  
Minato-ku Tokyo 105-8001, JP  
Takeuchi, Yoshiaki Intellectual Property Division,  
Minato-ku Tokyo 105-8001, JP
- (74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwälte  
Arabellastrasse 4, 81925 München, DE
- (62) 00111057.6 / 1 058 268

(51) **G11C 11/406** (11) **1 475 805 A2**  
G11C 11/4091 G11C 7/06  
(25) En (26) En  
(21) 03015566.7 (22) 11.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 09.05.2003 JP 2003132091
- (54) • *Halbleiterspeicheranordnung*  
• *Semiconductor memory device*  
• *Dispositif de mémoire à semiconducteurs*
- (71) Kabushiki Kaisha Toshiba, 1-1, Shibaura 1-chome  
Minato-ku, Tokyo 105-8001, JP
- (72) Ikehashi, Tamio, Toshiba Corporation, Minato-ku,  
Tokyo 105-8001, JP  
Ohsawa, Takashi, Toshiba Corporation, Minato-ku,  
Tokyo 105-8001, JP  
Fujita, Katsuyuki, Toshiba Corporation, Minato-ku,  
Tokyo 105-8001, JP

- (74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwälte  
Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**G11C 11/4091** → (51) G11C 11/406

(51) **G21F 1/10** (11) **1 475 806 A1**  
G21F 3/00 A61K 7/00  
A61P 17/00 C09D 189/00  
(25) Ja (26) En  
(21) 03701847.0 (22) 23.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  
(86) JP 2003/000588 23.01.2003  
(87) WO 2003/063179 2003/31 31.07.2003  
(30) 23.01.2002 JP 2002014868  
(54) • *STRAHLUNGSSCHÜTZER UND SEINE*  
*BENUTZUNG*  
• *RADIATION PROTECTOR AND UTILIZATION*  
*THEREOF*  
• *PROTECTION CONTRE LES RAYONNE-*  
*MENTS ET UTILISATION ASSOCIEE*

- (71) Allmighty Co. Ltd., 102, Higashinobusue, 4-chome,  
Himeji-shi, Hyogo 670-0965, JP
- (72) NAKATSUKA, Hirotsige, c/o C.P.R CO., LTD., Himeji-  
shi, Hyogo 670-0965, JP  
TSUCHIYA, Akihito, Shiga Lab. of C.P.R CO., LTD,  
Koga-gun, Shiga 520-3223, JP  
NGUYEN, Quang Huy, Shiga Lab. of C.P.R CO., LTD,  
Koga-gun, Shiga 520-3223, JP
- (74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger  
Strasse 2, 81671 München, DE

**G21F 3/00** → (51) G21F 1/10

(51) **G21K 1/06** (11) **1 475 807 A2**  
G03F 7/20 H05G 2/00  
G02B 5/09 F21V 7/04  
(25) En (26) En  
(21) 03026822.1 (22) 20.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 05.05.2003 US 429413  
(54) • *Kollektor mir hohem Wirkungsgrad für eine Laser-Plasma EUV-Quelle*  
• *High efficiency collector for laser plasma EUV source*  
• *Collecteur haut-rendement pour source EUV à plasma de laser*  
(71) NORTHROP GRUMMAN CORPORATION, 1840 Century Park East Century City, Los Angeles California 90067-2199, US  
(72) Arenberg, Jonathan W., Santa Monica CA 90405, US  
(74) Schmidt, Steffen J., Dipl.-Ing., et al, Wuesthoff & Wuesthoff, Patent- und Rechtsanwälte, Schweigerstrasse 2, 81541 München, DE

**H01B 3/30** → (51) H01H 73/06

(51) **H01F 1/24** (11) **1 475 808 A1**  
H01F 41/02

(25) Ja (26) En  
(21) 02715786.6 (22) 17.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(86) JP 2002/000292 17.01.2002  
(87) WO 2003/060930 2003/30 24.07.2003  
(54) • *PULVER-MAGNETKERN UND HOCHFREQUENZREAKTOR DAMIT*  
• *POWDER MAGNETIC CORE AND HIGH FREQUENCY REACTOR USING THE SAME*  
• *NOYAU MAGNETIQUE DE POUDRE ET REACTEUR HAUTE FREQUENCE UTILISANT CE NOYAU*  
(71) Nec Tokin Corporation, 7-1, Koriyama 6-chome, Taihaku-ku, Sendai-shi, Miyagi 982-8510, JP  
(72) FUJIWARA, Teruhiko, c/o NEC TOKIN CORPORATION, Taihaku-ku, Sendai-shi, Miyagi 982-8510, JP  
ISHII, Masayoshi, c/o NEC TOKIN CORPORATION, Taihaku-ku, Sendai-shi, Miyagi 982-8510, JP  
SAITO, Yoshitaka, c/o NEC TOKIN CORPORATION, Taihaku-ku, Sendai-shi, Miyagi 982-8510, JP  
(74) Hofer, Dorothea, Dipl.-Phys., et al, Prüfer & Partner GbR Patentanwälte Harthäuser Strasse 25 d, 81545 München, DE

**H01F 10/16** → (51) H01L 43/08

(51) **H01F 27/28** (11) **1 475 809 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04010787.2 (22) 06.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 09.05.2003 JP 2003132158  
(54) • *Transformatoranordnung, Leistungswandlereinrichtung und Sonnenenergieerzeugungssystem mit demselben*  
• *Transformer assembly, and power conversion apparatus and solar power generation apparatus using the same*  
• *Transformateur, dispositif de conversion de puissance et appareil de génération d'énergie solaire l'utilisant*

(71) Canon Kabushiki Kaisha, 3-20-2, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP  
(72) Toyomura, Fumitaka, Ohta-ku Tokyo, JP  
(74) Böckelen, Rainer, Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner (GbR), TBK-Patent Bavariaring 4, 80336 München, DE

(51) **H01F 27/32** (11) **1 475 810 A1**  
H05B 6/64  
(25) En (26) En  
(21) 04250506.5 (22) 30.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 07.05.2003 KR 2003029107  
(54) • *Hochspannungstransformator und Mikrowellöfen mit einem solchen Transformator*  
• *High voltage transformer and microwave oven provided with the same*  
• *Transformateur à haute tension et four à micro-ondes avec un tel transformateur*  
(71) Samsung Electronics Co., Ltd., 416 Maetan-dong, Yeongtong-gu, Suwon-si, Gyeonggi-do, KR  
(72) Lee, Kil Young, Suwon-City Kyungki-Do, KR Park, Tae Kyou, Suwon-City Kyungki-Do, KR  
(74) Robinson, Ian Michael, et al, Appleyard Lees, 15 Clare Road, Halifax HX1 2HY, GB

**H01F 41/02** → (51) H01F 1/24

(51) **H01F 41/06** (11) **1 475 811 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04010789.8 (22) 06.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 09.05.2003 JP 2003132155  
(54) • *Elektrisches Bauelement und Verfahren zu seiner Herstellung*  
• *Electric component and method of producing the same*  
• *Composant électrique et son procédé de fabrication*  
(71) CANON KABUSHIKI KAISHA, 3-30-2 Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP  
(72) Suzui, Masaki, Ohta-ku Tokyo, JP  
(74) Böckelen, Rainer, Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner (GbR), TBK-Patent Bavariaring 4, 80336 München, DE

(51) **H01F 41/06** (11) **1 475 812 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04010790.6 (22) 06.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 09.05.2003 JP 2003132161  
(54) • *Elektrisches Bauelement und Verfahren zu seiner Herstellung*  
• *Electric component and method of producing the same*  
• *Composant électrique et son procédé de fabrication*  
(71) CANON KABUSHIKI KAISHA, 3-30-2 Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP  
(72) Suzui, Masaki, Ohta-ku Tokyo, JP  
(74) Böckelen, Rainer, Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner (GbR), TBK-Patent Bavariaring 4, 80336 München, DE

(51) **H01H 1/00** (11) **1 475 813 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03405322.3 (22) 07.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Ueberwachung von Schaltgeräten in elektrischen Schaltanlagen*  
• *Method and apparatus for controlling switching devices in electrical switchgear*  
• *Procédé et dispositif de contrôle d'appareils de commutation dans des installations de commutation électriques*  
(71) ABB Technology AG, Affolternstrasse 44, 8050 Zürich, CH  
(72) Wolfgang, Wimmer, 5323 Rietheim, CH  
(74) ABB Patent Attorneys, c/o ABB Schweiz AG, Intellectual Property (CH-LC/IP), Brown Boveri Strasse 6, 5400 Baden, CH

(51) **H01H 1/02** (11) **1 475 814 A1**  
H01H 73/04  
(25) Ja (26) En  
(21) 03700586.5 (22) 15.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

(86) JP 2003/000294 15.01.2003  
(87) WO 2003/063191 2003/31 31.07.2003  
(30) 21.01.2002 JP 2002011121  
(54) • *ELEKTRISCHER KONTAKT UND UNTERBRECHER DAMIT*  
• *ELECTRIC CONTACT AND BREAKER USING THE SAME*  
• *CONTACT ELECTRIQUE ET COUPE-CIRCUIT UTILISANT CE CONTACT*  
(71) SUMITOMO ELECTRIC INDUSTRIES, Ltd, 5-33 Kitahama 4-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-0041, JP  
(72) UENISHI, Noboru Itami Works of Sumitomo Electric, Itami-shi, Hyogo 664-0016, JP  
GOMA, Norihito Itami Works of Sumitomo Electric, Itami-shi, Hyogo 664-0016, JP  
(74) Cross, Rupert Edward Blount, et al, BOULT WADE TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

(51) **H01H 9/18** (11) **1 475 815 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 04009058.1 (22) 16.04.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 07.05.2003 DE 10320192  
(54) • *Betätigungselement in einem Fahrzeug sowie ein Verfahren zu dessen Herstellung*  
• *Actuating element in a vehicle and method of producing it*  
• *Élément d'actionnement dans un véhicule et son procédé de fabrication*  
(71) BJ Automotive GmbH, Hafenstrasse 113, 59067 Hamm, DE  
(72) Samyn, Peter, 59759 Arnsberg, DE  
Kuznik, Helmut, 59077 Hamm, DE  
(74) Stornebel, Kai (DE), et al, Gramm, Lins & Partner GbR, Theodor-Heuss-Strasse 1, 38122 Braunschweig, DE

- (51) **H01H 23/16** (11) **1 475 816 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04009446.8 (22) 21.04.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR
- AL HR LT LV MK  
(30) 08.05.2003 JP 2003130183  
(54) • *Bedienungsschalter*  
• *Operating switch*  
• *Interrupteur de commande*
- (71) ALPS ELECTRIC CO., LTD., 1-7 Yukigaya, Otsuka-  
cho, Ota-ku, Tokyo 145-8501, JP  
(72) Shirasaka, Takeshi, Ota-ku Tokyo 145-8501, JP  
(74) Klunker . Schmitt-Nilson . Hirsch, Winzererstrasse  
106, 80797 München, DE

**H01H 73/04** → (51) H01H 1/02

- (51) **H01H 73/06** (11) **1 475 817 A1**  
H05K 5/02 B29C 71/04  
H01B 3/30  
(25) Ja (26) En  
(21) 01982867.2 (22) 20.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 2001/010134 20.11.2001  
(87) WO 2003/044818 2003/22 30.05.2003  
(54) • *UNTERBRECHERSCHALTER*  
• *CIRCUIT BREAKER*  
• *DISJONCTEUR*
- (71) MITSUBISHI DENKI KABUSHIKI KAISHA, 2-3,  
Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo  
100-8310, JP  
(72) KATSUBE, Shunichi, c/o Mitsubishi Denki K. K.,  
Tokyo 100-8310, JP  
FUKUYA, Kazunori, c/o Mitsubishi Denki K. K.,  
Tokyo 100-8310, JP  
HAYASHI, Michihiro, c/o Mitsubishi Denki K. K.,  
Tokyo 100-8310, JP  
(74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwältin  
Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**H01J 9/00** → (51) B03B 9/06

- (51) **H01J 17/34** (11) **1 475 818 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04251133.7 (22) 27.02.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL HR LT LV MK  
(30) 09.05.2003 JP 2003131879  
(54) • *Plasmaanzeigevorrichtung*  
• *Plasma display device*  
• *Dispositif d'affichage à plasma*
- (71) Fujitsu Hitachi Plasma Display Limited, 2-1,  
Sakado 3-chome, Takatsu-ku, Kawasaki-shi,  
Kanagawa 213-0012, JP  
(72) Onozawa, Makoto Fujitsu Hitachi Plasma Display  
Ltd, Kawasaki-shi Kanagawa 213-0012, JP  
Ohki, Hideaki Hitachi Advanced Digital, Inc.,  
Yokohama-shi Kanagawa 244-0817, JP  
Kamada, Masaki Hitachi Advanced Digital, Inc.,  
Yokohama-shi Kanagawa 244-0187, JP  
Shizaki, Takashi Fujitsu Hitachi Plasma Dpy.Ltd.,  
Kawasaki-shi Kanagawa 213-0012, JP  
(74) Hitching, Peter Matthew, et al, Haseltine Lake &  
Co., Imperial House, 15-19 Kingsway, London  
WC2B 6UD, GB

- (51) **H01J 35/16** (11) **1 475 819 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04017455.9 (22) 28.05.1998  
(84) DE FR NL  
(30) 29.08.1997 US 920747  
(54) • *Apparat zur Erzeugung von Röntgenstrahlung  
mit integrelem Gehäuse*  
• *X-ray generating apparatus with integral hous-  
ing*  
• *GENERATEUR DE RAYONS X A BOITIER  
INTEGRE*
- (71) Varian Medical Systems Technologies, Inc., 3100  
Hansen Way, Palo Alto, CA 94304, US  
(72) Virshup, Gary F., Cupertino CA 95014, US  
Artig, Christopher F., Summit Park UT 84098, US  
Richardson, John E., Salt Lake City UT 84121, US  
(74) Foster, Mark Charles, et al, Mathisen & Macara  
The Coach House 6-8 Swakeley's Road, Ickenham,  
Uxbridge Middlesex UB10 8BZ, GB  
(62) 98923855.5 / 0 935 812

- (51) **H01J 37/32** (11) **1 475 820 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04016586.2 (22) 30.06.1999  
(84) DE ES FR GB IT NL  
(30) 30.06.1998 US 107471  
(54) • *Elektrode für Plasmabehandlungsverfahren  
und verfahren zur herstellung und anwendung  
derselben*  
• *Electrode for plasma processes and method  
for manufacture and use thereof*  
• *Electrode pour traitements par plasma, pro-  
cédé de fabrication et utilisation d'une telle  
électrode*
- (71) LAM RESEARCH CORPORATION, 4650 Cushing  
Parkway, Fremont, CA 94538-6470, US  
(72) Lilleland, John, Morgan Hill California 95037, US  
Hubacek, Jerome S., Fremont California 94539, US  
Kennedy, William S., Redwood Shores California  
94065, US  
(74) Kemp, Paul Geoffrey, Brookes Batchellor LLP  
102-108 Clerkenwell Road, London EC1M 5SA, GB  
(62) 99932201.9 / 1 092 228

**H01J 37/32** → (51) B23K 1/20**H01J 37/34** → (51) C23C 14/56

- (51) **H01L 21/00** (11) **1 475 821 A2**  
H05B 3/14  
(25) En (26) En  
(21) 04252639.2 (22) 06.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR
- AL HR LT LV MK  
(30) 09.05.2003 JP 2003131946  
(54) • *Heizvorrichtung für Halbleiterscheibe mit elekt-  
rostatischer Adsorptionsfunktion*  
• *Wafer heating apparatus having electrostatic  
adsorption function*  
• *Dispositif de chauffage de plaquelette semicon-  
ductrice comprenant une fonction d'adsorption  
électrostatique*
- (71) Shin-Etsu Chemical Company, Ltd., 6-1,  
Ohtemachi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo  
100-0004, JP  
(72) Kano, Shoji Gunma Complex, Annaka-shi Gunma-  
ken, JP  
Yamaguchi, Kazuhiro Gunma Complex, Annaka-shi  
Gunma-ken, JP  
Satoh, Akira Gunma Complex, Annaka-shi Gunma-  
ken, JP  
Kimura, Noboro Gunma Complex, Annaka-shi  
Gunma-ken, JP

- (74) Cooper, John, et al, Murgitroyd & Company  
165-169 Scotland Street, Glasgow G5 8PL, GB

- (51) **H01L 21/205** (11) **1 475 822 A1**  
C09K 13/08 C23C 16/44  
H01L 21/3065  
(25) Ja (26) En  
(21) 03701903.1 (22) 28.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO  
(86) JP 2003/000804 28.01.2003  
(87) WO 2003/069659 2003/34 21.08.2003  
(30) 12.02.2002 JP 2002034460  
(54) • *REINIGUNGSGAS UND ÄTZGAS*  
• *CLEANING GAS AND ETCHING GAS*  
• *GAZ DE NETTOYAGE ET GAZ DE GRAVURE*
- (71) Research Institute of Innovative Technology For  
The Earth, 2, Kizugawa-dai 9-chome Kizu-cho,  
Souraku-gun, Kyoto 619-0292, JP  
National Institute of Advanced Industrial Science  
and Technology, 3-1, Kasumigaseki 1-chome,  
Chiyoda-ku, Tokyo 100-8901, JP  
(72) OHIRA, Y. RES. INST. OF INN. TECHN. FOR THE  
EARTH, Tokyo 105-0003, JP  
MITSUI, Y. RES. INST. OF INN. TECHN. FOR THE  
EARTH, Tokyo 105-0003, JP  
YONEMURA, T. RES. INST. OF INN. TECH FOR THE  
EARTH, Tokyo 105-0003, JP  
SEKIYA, A. RES. INST. OF INN. TECH FOR THE  
EARTH, Tokyo 105-0003, JP  
(74) Golding, Louise Ann, Frank B. Dehn & Co., 179  
Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

- (51) **H01L 21/205** (11) **1 475 823 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 03743012.1 (22) 22.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO  
(86) JP 2003/000558 22.01.2003  
(87) WO 2003/073486 2003/36 04.09.2003  
(30) 23.01.2002 JP 2002014715  
(54) • *WÄRMEBEHANDLUNGSSEINRICHTUNG UND  
WÄRMEBEHANDLUNGSVERFAHREN*  
• *HEAT TREATMENT DEVICE AND HEAT  
TREATMENT METHOD*  
• *DISPOSITIF ET PROCEDE DE TRAITEMENT  
THERMIQUE*
- (71) Shin-Etsu Handotai Co., Ltd, 4-2 Marunouchi  
1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-0005, JP  
(72) OSE, Hiroki, c/o Shin-Etsu Handotai Co., Ltd.,  
Nishishirakawa-gun, Fukushima 961-8061, JP  
(74) Rackham, Stephen Neil, GILL JENNINGS & EVERY,  
Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M  
7LH, GB

- (51) **H01L 21/205** (11) **1 475 824 A1**  
C23C 16/50  
(25) Ja (26) En  
(21) 03748739.4 (22) 07.10.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- (86) JP 2003/012821 07.10.2003  
(87) WO 2004/032214 2004/16 15.04.2004  
(30) 07.10.2002 JP 2002294140  
07.10.2002 JP 2002294126  
07.10.2002 JP 2002294125  
07.10.2002 JP 2002294141  
26.12.2002 JP 2002377333  
(54) • *SYSTEM ZUR BILDUNG EINES PLASMA-  
FILMS*  
• *PLASMA FILM FORMING SYSTEM*

- SYSTEME DE FORMATION DE FILM PAR PLASMA
- (71) SEKISUI CHEMICAL CO., LTD., 4-4, Nishitenma 2-chome, Kita-ku, Osaka-shi, Osaka 530-8565, JP
- (72) KAWASAKI, Shinichi, Sekisui Chemical Co., Ltd., Hachioji-city, Tokyo 192-0906, JP
- NAKATAKE, Sumio, Sekisui Chemical Co., Ltd., Hachioji-city, Tokyo 192-0906, JP
- KITAHATA, Hiroya, Sekisui Chemical Co., Ltd., Hachioji-city, Tokyo 192-0906, JP
- NAKAJIMA, Setsuo, Sekisui Chemical Co., Ltd., Hachioji-city, Tokyo 192-0906, JP
- EGUCHI, Yuji, Sekisui Chemical Co., Ltd., Hachioji-city, Tokyo 192-0906, JP
- ANZAI, Junichiro, Sekisui Chemical Co., Ltd., Hachioji-city, Tokyo 192-0906, JP
- NAKANO, Yoshinori, Sekisui Chemical Co., Ltd., Hachioji-city, Tokyo 192-0906, JP
- (74) Hallybone, Huw George, et al, Carpmaels and Ransford, 43-45 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

**H01L 21/205** → (51) H01L 21/283

- (51) **H01L 21/283** (11) **1 475 825 A1**  
H01L 21/205 C23C 16/52
- (25) Ja (26) En
- (21) 03729550.8 (22) 17.01.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO
- (86) JP 2003/000363 17.01.2003
- (87) WO 2003/060969 2003/30 24.07.2003
- (30) 17.01.2002 JP 2002008465
- (54) • VERARBEITUNGSEINRICHTUNG UND VERARBEITUNGSVERFAHREN  
• PROCESSING DEVICE AND PROCESSING METHOD  
• DISPOSITIF DE TRAITEMENT ET PROCEDE DE TRAITEMENT
- (71) TOKYO ELECTRON LIMITED, 3-6 Akasaka 5-chome, Minato-ku, Tokyo 107-8481, JP
- (72) KANNAN, Hiroshi, Minato-ku, Tokyo 107-8481, JP
- MATSUOKA, Takaaki, Minato-ku, Tokyo 107-8481, JP
- (74) Liesegang, Eva, Forrester & Boehmert, Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

- (51) **H01L 21/302** (11) **1 475 826 A2**  
(25) En (26) En
- (21) 03024444.6 (22) 23.10.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 06.05.2003 JP 2003128060  
29.07.2003 JP 2003281647
- (54) • Nitrid-Halbleiterwafer und Verfahren zu deren Bearbeitung  
• Nitride semiconductor wafer and method of processing nitride semiconductor wafer  
• Plaquette de semiconducteur à nitrure et procédé de sa fabrication
- (71) Sumitomo Electric Industries, Ltd., 5-33, Kitahama 4-chome, Chuo-ku, Osaka, JP
- SONY CORPORATION, 7-35, Kitashinagawa 6-chome Shinagawa-ku, Tokyo, JP
- (72) Nakayama, Masahiro, Itami Works of Sumitomo, Itami-shi, Hyogo, JP
- Matsumoto, Naoki, Itami Works of Sumitomo, Itami-shi, Hyogo, JP
- Tamamura, Koshi, Sony Corporation, Shinagawa-ku Tokyo, JP
- Ikedo, Masao, Sony Corporation, Shinagawa-ku Tokyo, JP

- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

- (51) **H01L 21/304** (11) **1 475 827 A1**  
(25) Ja (26) En
- (21) 03791287.0 (22) 26.08.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- (86) JP 2003/010749 26.08.2003
- (87) WO 2004/021426 2004/11 11.03.2004
- (30) 30.08.2002 JP 2002253711
- (54) • POLIERSTÜCK, POLIERPLATTENLOCHABDECKUNG, POLIERVORRICHTUNG, POLIERVERFAHREN UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES HALBLEITERBAUELEMENTS  
• POLISHING PAD, POLISHING PLATE HOLE COVER, POLISHING APPARATUS, POLISHING METHOD, AND METHOD FOR MANUFACTURING SEMICONDUCTOR DEVICE  
• COUSSIN DE POLISSAGE, COUVERCLE PERFORE DE PLAQUE DE POLISSAGE, APPAREIL DE POLISSAGE, PROCEDE DE POLISSAGE ET PROCEDE DE FABRICATION D'UN DISPOSITIF A SEMI-CONDUCTEUR
- (71) TORAY INDUSTRIES, INC., 2-1, Nihonbashimurohachi 2-chome Chuo-ku, Tokyo 103-8666, JP
- (72) SHIRO, Kuniyasu, Koka-gun, Shiga 520-3221, JP
- KOBAYASHI, Tsutomu, Otsu-shi, Shiga 520-0842, JP
- HASHISAKA, Kazuhiko, Otsu-shi, Shiga 520-2133, JP
- (74) Kador & Partner, Corneliusstrasse 15, 80469 München, DE

**H01L 21/3065** → (51) H01L 21/205

- (51) **H01L 21/316** (11) **1 475 828 A1**  
H01L 21/318
- (25) Ja (26) En
- (21) 03701067.5 (22) 14.01.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- (86) JP 2003/000206 14.01.2003
- (87) WO 2003/060978 2003/30 24.07.2003
- (30) 15.01.2002 JP 2002005827
- (54) • CVD-VERFAHREN UND EINRICHTUNG ZUR AUSBILDUNG EINES SILIZIUMHALTIGEN ISOLATIONSFILMS  
• CVD METHOD AND DEVICE FOR FORMING SILICON-CONTAINING INSULATION FILM  
• PROCEDE ET DISPOSITIF DE DEPOT CHIMIQUE EN PHASE VAPEUR POUR FORMER UN FILM ISOLANT A BASE DE SILICIUM
- (71) TOKYO ELECTRON LIMITED, 3-6 Akasaka 5-chome, Minato-ku, Tokyo 107-8481, JP
- (72) Kumagai, Takeshi, Tokyo 107-8481, JP
- Katoh, Hitoshi, Tokyo 107-8481, JP
- Lee, Jinsu, Tokyo 107-8481, JP
- Maku, Shingo, Tokyo 107-8481, JP
- (74) Grosse, Rainer, et al, Gleiss & Grosse, European Patent Attorneys Leitzzstrasse 45, 70469 Stuttgart, DE

**H01L 21/318** → (51) H01L 21/316

**H01L 21/3213** → (51) C23F 4/00

- (51) **H01L 21/322** (11) **1 475 829 A1**  
(25) Ja (26) En
- (21) 03701761.3 (22) 17.01.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- (86) JP 2003/000345 17.01.2003
- (87) WO 2003/065439 2003/32 07.08.2003
- (30) 25.01.2002 JP 2002016663
- (54) • SILIZIUMEPITAXIALWAFER UND VERFAHREN ZU SEINER HERSTELLUNG  
• SILICON EPITAXIAL WAFER AND ITS PRODUCTION METHOD  
• PLAQUETTE EPITAXIALE EN SILICIUM ET SON PROCEDE DE PRODUCTION
- (71) Shin-Etsu Handotai Co., Ltd, 4-2 Marunouchi 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-0005, JP
- (72) TAKENO, Hiroshi c/o SHIN-ETSU HANDOTAI CO., LTD., Annaka-shi, Gunma 379-0196, JP
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

- (51) **H01L 21/331** (11) **1 475 830 A2**  
(25) Fr (26) Fr
- (21) 04300255.9 (22) 30.04.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL HR LT LV MK
- (30) 02.05.2003 FR 0305419
- (54) • Herstellungsverfahren eines Bipolartransistors  
• Fabrication method of a bipolar transistor  
• Procédé de fabrication d'un transistor bipolaire
- (71) STMicroelectronics S.A., 29, Boulevard Romain Rolland, 92120 Montrouge, FR
- (72) Marty, Michel, 38760 Saint Paul de Varcès, FR
- Martinet, Bertrand, 38000 Grenoble, FR
- Fellous, Cyril, 38130 Echiroles, FR
- (74) de Beaumont, Michel, Cabinet Michel de Beaumont 1, rue Champollion, 38000 Grenoble, FR

**H01L 21/467** → (51) H01L 45/00

- (51) **H01L 21/48** (11) **1 475 831 A2**  
H01L 23/498
- (25) En (26) En
- (21) 04009608.3 (22) 22.04.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL HR LT LV MK
- (30) 08.05.2003 JP 2003130806
- (54) • Methode zur TAB-Träger-Herstellung  
• Method of producing TAB tape carrier  
• Methode de fabrication d'un support de type TAB
- (71) NITTO DENKO CORPORATION, 1-2, Shimohozumi 1-chome, Ibaraki-shi, Osaka 567-8680, JP
- (72) Naito, Toshiaki, Ibaraki-shi Osaka 567-8680, JP
- (74) Schwabe - Sandmair - Marx, Stuntzstrasse 16, 81677 München, DE

**H01L 21/768** → (51) C23C 14/00

**H01L 21/8242** → (51) H01L 27/108

**H01L 23/44** → (51) H01L 33/00

(51) **H01L 23/48** (11) **1 475 832 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03405315.7 (22) 05.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (54) • *Druckkontaktierbares Leistungshalbleitermodul*  
• *Pressure-contactable power semiconductor module*  
• *Module semi-conducteur de puissance à contact par pression*
- (71) ABB Technology AG, Affolternstrasse 44, 8050 Zürich, CH  
(72) Schneider, Daniel, 8001 Zurich, CH  
Trussel, Dominik, 5620 Bremgarten, CH  
(74) ABB Patent Attorneys, c/o ABB Schweiz AG, Intellectual Property (CH-LC/IP), Brown Boveri Strasse 6, 5400 Baden, CH

**H01L 23/498** → (51) H01L 21/48

(51) **H01L 23/528** (11) **1 475 833 A1**  
H01L 23/544  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 04290821.0 (22) 29.03.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

- (30) 05.05.2003 FR 0305433  
(54) • *Integrierteschalung mit mindestens einer Metallisierungsebene*  
• *Integrated circuit comprising at least one metallisation level*  
• *Circuit intégré comprenant au moins un niveau de métallisation*
- (71) STMicroelectronics S.A., 29, Boulevard Romain Rolland, 92120 Montrouge, FR  
(72) Vallet, Michel, 38410 Vaulnaveys le Haut, FR  
(74) Casalunga, Axel, BUREAU D.A. CASALONGA - JOSSE Paul-Heyse-Strasse 33, 80336 München, DE

(51) **H01L 23/538** (11) **1 475 834 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04010934.0 (22) 07.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

- (30) 08.05.2003 US 434053  
(54) • *Hochdichte Verbindungsstruktur für Software-definiertes Radio*  
• *High density interconnect structure for use on software defined radio*  
• *Structure d'interconnexion à haute densité pour radio défini par logiciel*
- (71) Lockheed Martin Corporation, 6801 Rockledge Drive, Bethesda, MD 20817, US  
(72) Ma, Kelvin, New York 12065, US  
Frey, Richard Louis, Delanson New York 12053, US  
Mahony, Michael Joseph, Niskayuna New York 12309, US  
Soderberg, John Jesse, Acworth Georgia 30101, US  
(74) Körber, Martin, Dipl.-Phys., Mitscherlich & Partner Patentanwälte Sonnenstrasse 33, 80331 München, DE

**H01L 23/544** → (51) H01L 23/528

(51) **H01L 25/075** (11) **1 475 835 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04016975.7 (22) 14.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (54) • *Farbmischende Leuchtdiode*  
• *Color mixing light emitting diode*  
• *Diode émettrice de lumière à mélange de couleurs*
- (71) Epitech Corporation, Ltd., No. 10, Da-Shuen 9th Road, Tainan Science-based Industrial Park, Hsinshi, Tainan County, TW  
Chen, Shi-Ming, 9F, No. 23, Tung Ping Rd., East Dist., Tainan, TW  
(72) Chen, Shi-Ming, East Dist., Tainan, TW  
(74) Ganahl, Bernhard, Reinhardt Söllner Ganahl Patentanwälte Hausen 5b, 85586 Kirchheim, DE  
(62) 03008586.4 / 1 469 516

(51) **H01L 25/10** (11) **1 475 836 A1**  
G11C 5/00  
(25) En (26) En  
(21) 03010411.1 (22) 08.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (54) • *SCHALTUNGSMODUL MIT MITEINANDER VERSCHALTETEN GRUPPEN VON ÜBERLAPPENDEN HALBLEITERCHIPS*  
• *Circuit module having interleaved groups of circuit chips*  
• *MODULE DE CIRCUIT ELECTRONIQUE AVEC GROUPES ENTRELACES DE PUCES DE CIRCUITS INTEGRES*
- (71) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53, 81669 München, DE  
(72) Chennupati, Siva, 82110 Germering, DE  
(74) Schoppe, Fritz, Dipl.-Ing., Schoppe, Zimmermann, Stöckeler & Zinkler Patentanwälte Postfach 246, 82043 Pullach bei München, DE

**H01L 27/00** → (51) H01L 51/20

(51) **H01L 27/06** (11) **1 475 837 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 03701731.6 (22) 15.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

- (86) JP 2003/000257 15.01.2003  
(87) WO 2003/061009 2003/30 24.07.2003  
(30) 16.01.2002 JP 2002008017  
(54) • *HERSTELLUNGSVERFAHREN FÜR HALBLEITERBAUELEMENTE*  
• *SEMICONDUCTOR DEVICE MANUFACTURING METHOD*  
• *PROCEDE DE FABRICATION DE DISPOSITIF SEMI-CONDUCTEUR*
- (71) Sanken Electric Co., Ltd., 6-3, 3-chome, Kitano, Niiza-shi, Saitama 352-8666, JP  
(72) IWABUCHI, Akio, Setagaya-ku, Tokyo 158-0081, JP  
(74) Vogeser, Werner, Dipl.-Ing., et al, Patent- und Rechtsanwälte, Hansmann & Vogeser, Albert-Rosshaupter-Strasse 65, 81369 München, DE

**H01L 27/10** → (51) H01L 27/108

(51) **H01L 27/108** (11) **1 475 838 A1**  
H01L 21/8242 H01L 27/10  
(25) Ja (26) En  
(21) 03705199.2 (22) 14.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

- (86) JP 2003/001602 14.02.2003  
(87) WO 2003/069675 2003/34 21.08.2003  
(30) 14.02.2002 JP 2002036086  
(54) • *HALBLEITERBAUELEMENT UND VERFAHREN ZU SEINER HERSTELLUNG*  
• *SEMICONDUCTOR DEVICE AND ITS MANUFACTURING METHOD*  
• *DISPOSITIF A SEMI-CONDUCTEURS ET PROCEDE DE FABRICATION*
- (71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP  
(72) OGAWA, Hisashi, Katano-shi, Osaka 576-0054, JP  
MIYANAGA, Isao, Nara-shi, Nara 631-0031, JP  
ERIGUCHI, Koji, Ritto-shi, Shiga 520-3031, JP  
YAMADA, Takayuki, Yao-shi, Osaka 581-0801, JP  
ITONAGA, Kazuichiro, Oume-shi, Tokyo 198-0004, JP  
MORI, Yoshihiro, Neyagawa-shi, Osaka 572-0002, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **H01L 27/108** (11) **1 475 839 A1**  
H01L 21/8242 H01L 27/10  
(25) Ja (26) En  
(21) 03705200.8 (22) 14.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

- (86) JP 2003/001603 14.02.2003  
(87) WO 2003/069676 2003/34 21.08.2003  
(30) 14.02.2002 JP 2002036084  
(54) • *HALBLEITERBAUELEMENT UND VERFAHREN ZU SEINER HERSTELLUNG*  
• *SEMICONDUCTOR DEVICE AND ITS MANUFACTURING METHOD*  
• *DISPOSITIF A SEMI-CONDUCTEURS ET PROCEDE DE FABRICATION*
- (71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP  
(72) OGAWA, Hisashi, Katano-shi, Osaka 576-0054, JP  
NAKAOKA, Hiroaki, Kyotanabe-shi, Kyoto 610-0352, JP  
KAJIYA, Atsuhiko, Sanda-shi, Hyogo 669-1323, JP  
HASHIMOTO, Shin, Hirakata-shi, Osaka 573-0001, JP  
EGASHIRA, Kyoko, Takaoka-shi, Toyama 993-0858, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **H01L 27/24** (11) **1 475 840 A1**  
H01L 45/00  
(25) It (26) En  
(21) 03425292.4 (22) 07.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (54) • *Verfahren zur Herstellung einer elektrischen Speichereinrichtung mit Auswahltransistoren für Speicherelemente sowie entsprechend hergestellte Speichereinrichtung*

- *Process for manufacturing a memory device having selector transistors for storage elements and memory device fabricated thereby*
  - *Procédé de fabrication d'un dispositif mémoire comprenant des transistors de sélection pour des éléments de stockage et dispositif mémoire ainsi fabriqué*
- (71) STMicroelectronics S.r.l., Via C. Olivetti, 2, 20041 Agrate Brianza (Milano), IT  
OVONYX Inc., 1090 Boeing Street, Boise, Idaho 83705, US
- (72) Pellizzer, Fabio, 31051 Follina, IT  
Bez, Roberto, 20146 Milano, IT
- (74) Cerbaro, Elena, Dr., et al, STUDIO TORTA S.r.l., Via Viotti, 9, 10121 Torino, IT

**H01L 31/0203** → (51) H04N 5/225

**H01L 31/0224** → (51) H01L 31/075

**H01L 31/0224** → (51) H01L 31/18

**H01L 31/0368** → (51) H01L 31/075

- (51) **H01L 31/04** (11) **1 475 841 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 03703062.4 (22) 28.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO
- (86) JP 2003/000792 28.01.2003  
(87) WO 2003/069684 2003/34 21.08.2003  
(30) 14.02.2002 JP 2002079680  
09.12.2002 JP 2002383098
- (54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINER LICHTABSORPTIONSSCHICHT*  
• *LIGHT ABSORBING LAYER FORMING METHOD*  
• *PROC D DE FORMATION DE COUCHE ABSORBANT LA LUMI RE*
- (71) Honda Giken Kogyo Kabushiki Kaisha, 1-1, Minami Aoyama 2-chome, Minato-ku, Tokyo 107-8556, JP
- (72) AOKI, Satoshi c/o Honda Engineering K.K., Sayama-shi, Saitama 350-1381, JP  
KIMURA, Masako c/o Honda Engineering K.K., Sayama-shi, Saitama 350-1381, JP  
KOSUGI, Masanori c/o Honda Giken Kogyo K.K., Minato-ku, Tokyo 107-8556, JP
- (74) Dey, Michael, Dr., et al, Weickmann & Weickmann, Patentanwälte, Postfach 86 08 20, 81635 München, DE

- (51) **H01L 31/04** (11) **1 475 842 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 03705151.3 (22) 14.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

- (86) JP 2003/001540 14.02.2003  
(87) WO 2003/069683 2003/34 21.08.2003  
(30) 14.02.2002 JP 2002037355  
22.03.2002 JP 2002081899
- (54) • *PHOTOVOLTAISCHE ENERGIEERZEUGUNGSEINRICHTUNG, ANBRINGUNG FÜR EINE PHOTOVOLTAISCHE ENERGIEERZEUGUNGSEINRICHTUNG UND ELEKTRISCHE ODER ELEKTRONISCHE EINRICHTUNG*  
• *PHOTOVOLTAIC POWER GENERATING DEVICE, ATTACHMENT FOR PHOTOVOLTAIC POWER GENERATING DEVICE, AND ELECTRIC OR ELECTRONIC DEVICE*

- *DISPOSITIF DE PRODUCTION DE PUISSANCE PHOTOVOLTAIQUE, SYSTEME DE FIXATION DE DISPOSITIF DE PRODUCTION DE PUISSANCE PHOTOVOLTAIQUE, ET DISPOSITIF ELECTRIQUE OU ELECTRONIQUE*
- (71) Sony Corporation, 7-35, Kitashinagawa 6-chome, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP
- (72) WATANABE, Haruo, c/o SONY CORPORATION, Tokyo 141-0001, JP  
YAMADA, Shinichiro, c/o SONY CORPORATION, Tokyo 141-0001, JP  
WATANABE, Tomikazu, c/o SONY CORPORATION, Tokyo 141-0001, JP
- (74) Nicholls, Michael John, J.A. KEMP & CO. 14, South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

- (51) **H01L 31/075** (11) **1 475 843 A2**  
H01L 31/20 H01L 31/0224  
H01L 31/0368

- (25) En (26) En  
(21) 04010784.9 (22) 06.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL HR LT LV MK
- (30) 09.05.2003 JP 2003131168
- (54) • *Photovoltaisches Bauelement und sein Herstellungsverfahren*  
• *Photovoltaic element and method of forming photovoltaic element*  
• *Élément photovoltaïque et procédé de fabrication*
- (71) Canon Kabushiki Kaisha, 3-20-2, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (72) Kondo, Takaharu, Ohta-ku Tokyo, JP  
Sano, Masafumi, Ohta-ku Tokyo, JP  
Takai, Yasuyoshi, Ohta-ku Tokyo, JP  
Higashikawa, Makoto, Ohta-ku Tokyo, JP  
Tsunami, Hidetoshi, Ohta-ku Tokyo, JP  
Nakamura, Tetsuro, Ohta-ku Tokyo, JP
- (74) Böckelen, Rainer, Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner (GbR), TBK-Patent Bavariaring 4, 80336 München, DE

- (51) **H01L 31/18** (11) **1 475 844 A2**  
H01L 31/0224

- (25) En (26) En  
(21) 04447115.9 (22) 07.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 07.05.2003 US 468752 P
- (54) • *Germanium-Solarzelle und deren Herstellungsverfahren*  
• *Germanium solar cell and method for the production thereof*  
• *Cellule solaire au germanium et son procédé de fabrication*
- (71) INTERUNIVERSITAIR MICROELEKTRONICA  
CENTRUM VZW, Kapeldreef 75, 3001 Leuven, BE
- (72) Posthuma, Niels, 3000 Leuven, BE  
Flamand, Giovanni, 2110 Wijnegem, BE  
Poortmans, Jef, 3010 Kessel-lo, BE
- (74) Van Malderen, Joelle, et al, Office Van Malderen, Place Reine Fabiola 6/1, 1083 Bruxelles, BE

**H01L 31/20** → (51) H01L 31/075

- (51) **H01L 33/00** (11) **1 475 845 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04251791.2 (22) 26.03.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 07.05.2003 KR 2003029073
- (54) • *Ohmsche Kontakte auf Ni-basierter fester Lösung für p-Typ GaN in LEDs*  
• *Ohmic contacts using Ni-based solid solution for p-type GaN in LEDs*  
• *Contacts ohmiques de base Ni d'une solution solide pour GaN de p-type en LEDs*
- (71) Samsung Electronics Co., Ltd., 416 Maetan-dong, Yeongtong-gu, Suwon-si, Gyeonggi-do, KR  
Kwangju Institute of Science and Technology, 1 Oryong-dong Buk-gu, Kwangju-si, KR
- (72) Song, June-o Dept. Materials Science & Eng., 1 Oryong-dong Buk-gu Kwangju-si, KR  
Leem, Dong-suk Dept. Materials Science & Eng., 1 Oryong-dong Buk-gu Kwangju-si, KR  
Seong, Tae-yeon Dept. Materials Science & Eng., 1 Oryong-dong Buk-gu Kwangju-si, KR
- (74) Greene, Simon Kenneth, Elkington and Fife LLP, Prospect House, 8 Pembroke Road, Sevenoaks, Kent TN13 1XR, GB

- (51) **H01L 33/00** (11) **1 475 846 A2**  
H01L 23/44

- (25) En (26) En  
(21) 04252482.7 (22) 29.04.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

- (30) 06.05.2003 JP 2003128122  
26.08.2003 JP 2003301297
- (54) • *Lichtquelle mit Leuchtdioden mit Flüssigkühlung und Projektionsanzeigengerät*  
• *Light emitting diode based light source with cooling liquid arrangement, and projection-type display apparatus*  
• *Source de lumière à diodes électroluminescentes avec refroidissement liquide et appareil d'affichage de type projection*
- (71) SEIKO EPSON CORPORATION, 4-1, Nishishinjuku 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 160-0811, JP
- (72) Nagata, Mitsuo Seiko Epson Corporation, Suwa-shi Nagano-ken 392-8502, JP  
Ikebe, Tomo Seiko Epson Corporation, Suwa-shi Nagano-ken 392-8502, JP  
Takeda, Takashi Seiko Epson Corporation, Suwa-shi Nagano-ken 392-8502, JP
- (74) Cloughley, Peter Andrew, et al, Miller Sturt Kenyon, 9 John Street, London WC1N 2ES, GB

- (51) **H01L 43/08** (11) **1 475 847 A1**  
H01L 43/12 G11B 5/39  
G01R 33/09 H01F 10/16

- (25) Ja (26) En  
(21) 03705193.5 (22) 14.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

- (86) JP 2003/001596 14.02.2003  
(87) WO 2003/069691 2003/34 21.08.2003  
(30) 15.02.2002 JP 2002038125
- (54) • *MAGNETRELUKTANZELEMENT UND VERFAHREN ZU SEINER HERSTELLUNG UND NICHTFLÜCHTIGER SPEICHER MIT DIESEM ELEMENT*

- *MAGNETIC RELUCTANCE ELEMENT AND METHOD FOR PREPARATION THEREOF AND NONVOLATILE MEMORY COMPRISING THE ELEMENT*
  - *ELEMENT DE RELUCTANCE MAGNETIQUE, PROCÉDE DE PREPARATION ET MEMOIRE NON VOLATILE COMPRENANT LEDIT ELEMENT*
- (71) Matsushita Electric Industrial Co., Ltd., 1006-banchi, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP
- (72) MATSUKAWA, Nozomu, Nara-shi, Nara 631-0015, JP  
HIRAMOTO, Masayoshi, Ikoma-shi, Nara 630-0243, JP  
ODAGAWA, Akihiro, Tsuchiura-shi, Ibaraki 300-0048, JP  
SUGITA, Yasunari, Osaka-shi, Osaka 538-0032, JP  
SATOMI, Mitsuo, Katano-shi, Osaka 576-0052, JP  
KAWASHIMA, Yoshio, Neyagawa-shi, Osaka 572-0055, JP
- (74) Tohill, John Paul, Frank B. Dehn & Co. 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

**H01L 43/12** → (51) H01L 43/08

- (51) **H01L 45/00** (11) **1 475 848 A1**  
H01L 21/467
- (25) It (26) En  
(21) 03425293.2 (22) 07.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (54) • *Verfahren zur Strukturierung einer Chalkogenid-Schicht, insbesondere in einem Verfahren zur Herstellung von Phasenwechsel-Speicherzellen*  
• *Process for defining a chalcogenide material layer, in particular in a process for manufacturing phase change memory cells*  
• *Procédé de structuration d'une couche de chalcogenure, notamment dans un procédé de fabrication des cellules mémoire à changement de phase*
- (71) STMicroelectronics S.r.l., Via C. Olivetti, 2, 20041 Agrate Brianza (Milano), IT  
OVONYX Inc., 1090 Boeing Street, Boise, Idaho 83705, US
- (72) Spandre, Alessandro, 27100 Pavia, IT
- (74) Cerbaro, Elena, et al, c/o Studio Torta S.r.l. Via Viotti, 9, 10121 Torino, IT

**H01L 45/00** → (51) H01L 27/24

- (51) **H01L 51/20** (11) **1 475 849 A2**  
H01L 27/00
- (25) En (26) En  
(21) 04010476.2 (22) 03.05.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL HR LT LV MK
- (30) 07.05.2003 KR 2003029047  
23.06.2003 KR 2003040713
- (54) • *Organische elektrolumineszente Vorrichtung und Herstellungsverfahren*  
• *Organic electroluminescent device and method for fabricating the same*  
• *Dispositif électroluminescent organique et méthode de fabrication*
- (71) LG ELECTRONICS INC., 20, Yoido-Dong, Youngdungpo-gu, Seoul, KR
- (72) Kim, Chang Nam, Jungnang-gu Seoul, KR

- (74) Heinze, Ekkehard, Dr., et al, Meissner, Bolte & Partner GbR, Depotstrasse 5 1/2, 86199 Augsburg, DE

- (51) **H01L 51/20** (11) **1 475 850 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04076248.6 (22) 26.04.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

- AL HR LT LV MK
- (30) 07.05.2003 US 431303
- (54) • *Emissionsschutzschicht in einer organischen Leuchtdiode*  
• *Providing an emission-protecting layer in an oled device*  
• *Couche de protection d'émission dans un dispositif OLED*
- (71) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street, Rochester, New York 14650, US
- (72) Liao, Liang-Sheng, Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US  
Klubek, Kevin P., Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US  
Comfort, Dustin L., Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US
- (74) Weber, Etienne Nicolas, et al, Kodak Industrie, Département Brevets, CRT, Zone Industrielle, 71102 Chalon sur Saône Cedex, FR

- (51) **H01L 51/20** (11) **1 475 851 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04076286.6 (22) 26.04.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

- AL HR LT LV MK
- (30) 05.05.2003 US 429357
- (54) • *Hochtransparente Topelektrode für eine organische lichtemittierende Vorrichtung*  
• *Highly transparent top electrode for oled device*  
• *Electrode supérieure à haute transparence pour dispositif électroluminescent organique*
- (71) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street, Rochester, New York 14650, US
- (72) Raychaudhuri, Pranab K., c/o Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US  
Madathil, Joseph K., c/o Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US
- (74) Weber, Etienne Nicolas, et al, Kodak Industrie, Département Brevets, CRT, Zone Industrielle, 71102 Chalon sur Saône Cedex, FR

- (51) **H01M 2/02** (11) **1 475 852 A1**  
H01M 2/06 H01M 2/30
- (25) En (26) En  
(21) 03009748.9 (22) 05.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (54) • *Blei- Auslassstruktur von einer Dünnschicht-Sekundärbatterie*  
• *Lead outlet structure of secondary battery in sheet type*  
• *Structure de sortie en plomb d'une batterie secondaire à couches minces*
- (71) Enax Inc., 8th Floor, Otowa KS Building, 11-19, Otowa 2-chome, Bunkyo-ku, Tokyo 112-0013, JP  
Hi-Mecha Company, Inc., 2534-6, Kubota, Kubotamachi, Yonezawa-shi, Yamagata 992-0003, JP
- (72) Ozawa, Kazunori, Enax, Inc., Bunkyo-ku, Tokyo 112-0013, JP

- Takasaki, Takao, Enax, Inc., Bunkyo-ku, Tokyo 112-0013, JP  
Fujiya, Naoko, Enax, Inc., Bunkyo-ku, Tokyo 112-0013, JP  
Konno, Shinichi, Enax, Inc., Bunkyo-ku, Tokyo 112-0013, JP
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

**H01M 2/06** → (51) H01M 2/02

- (51) **H01M 2/10** (11) **1 475 853 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03023077.5 (22) 14.10.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (30) 08.05.2003 DE 10320601
- (54) • *Flexible Energieträger-Systeme für mobile elektrische Geräte*  
• *Flexible energy storage devices for mobile electric appliances*  
• *Dispositif de stockage d'énergie flexible pour appareils électriques mobiles*
- (71) Liedtke, Rainer K., Dr., c/o Pharmed Holding GmbH Postfach 13 06, 82027 Grünwald, DE
- (72) Liedtke, Rainer K., Dr., 82027 Grünwald, DE
- (74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE

- (51) **H01M 2/30** (11) **1 475 854 A1**  
H01M 2/34
- (25) Ja (26) En  
(21) 02786207.7 (22) 24.12.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

- AL LT LV MK RO
- (86) JP 2002/013472 24.12.2002  
(87) WO 2003/061035 2003/30 24.07.2003  
(30) 16.01.2002 JP 2002006924
- (54) • *BATTERIEANSCHLUSSSTRUKTUR*  
• *BATTERY TERMINAL STRUCTURE*  
• *STRUCTURE DE BORNE DE BATTERIE*
- (71) DAIHATSU MOTOR COMPANY, LTD., 1-1, Daihatsucho, Ikeda-shi, Osaka-fu 563-8651, JP
- (72) ISHII, Yoshizumi, c/o DAIHATSU MOTOR CO., LTD., Ikeda-shi, Osaka 563-8651, JP
- (74) Rackham, Stephen Neil, GILL JENNINGS & EVERY, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

**H01M 2/30** → (51) H01M 2/02

**H01M 2/34** → (51) H01M 2/30

**H01M 4/66** → (51) H01M 4/70

- (51) **H01M 4/70** (11) **1 475 855 A1**  
H01M 4/74 H01M 4/66
- (25) Ja (26) En  
(21) 03705150.5 (22) 14.02.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- AL LT LV MK RO
- (86) JP 2003/001538 14.02.2003  
(87) WO 2003/069704 2003/34 21.08.2003  
(30) 15.02.2002 JP 2002037749  
24.05.2002 JP 2002150688
- (54) • *SEKUNDÄRBATTERIE-BENUTZUNGS-POL-PLATTENMATERIAL*  
• *SECONDARY BATTERY-USE POLE PLATE MATERIAL*

- *MATERIAU EN PLAQUE A POLE UTILISE PAR UNE BATTERIE SECONDAIRE*
- (71) Iwate Tokyo Wire Works, Ltd, 30-9, Nishirokugo 2-chome, Ohta-ku, Tokyo 144-0056, JP
- (72) CHIDA, Hayao, Isawa-gun, Iwate 029-4201, JP  
WATANABE, Tamihiro, Isawa-gun, Iwate 023-0402, JP
- (74) Schrimpf, Robert, et al, Cabinet Regimbeau 20, rue de Chazelles, 75847 Paris cedex 17, FR

**H01M 4/74** → (51) H01M 4/70

**H01M 8/06** → (51) C10J 3/00

- (51) **H01P 1/20** (11) **1 475 856 A1**  
H03H 5/12 H03H 7/12  
H03H 9/00 B06B 1/02
- (25) Ja (26) En
- (21) 03739650.4 (22) 31.01.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- (86) JP 2003/000981 31.01.2003
- (87) WO 2003/069720 2003/34 21.08.2003
- (30) 13.02.2002 JP 2002035274  
31.10.2002 JP 2002317151
- (54) • *MIKROMASCHINENVIBRATIONSFILTER*  
• *MICROMACHINE VIBRATION FILTER*  
• *FILTRE CONTRE LES VIBRATIONS D'UNE MICROMACHINE*
- (71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP
- (72) NAKAMURA, Kunihiko, Sagamihara-shi, Kanagawa 228-0817, JP  
NAKANISHI, Yoshito, Machida-shi, Tokyo 194-0031, JP
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

- (51) **H01P 7/10** (11) **1 475 857 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 03706919.2 (22) 06.02.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- (86) JP 2003/001212 06.02.2003
- (87) WO 2003/069726 2003/34 21.08.2003
- (30) 13.02.2002 JP 2002035883  
15.01.2003 JP 2003007356
- (54) • *SCHRAUBENSTELLEINRICHTUNG, HOCH-FREQUENZGERÄT MIT DER STELLEIN- RICHTUNG UND VERFAHREN ZUR EIN- STELLUNG DER EIGENSCHAFTEN DES HOCHFREQUENZGERÄTS*  
• *SCREW FIXING DEVICE, HIGH FREQUENCY EQUIPMENT USING THE FIXING DEVICE, AND METHOD OF ADJUSTING THE CHARACTERISTICS OF THE HIGH FREQUENCY EQUIPMENT*  
• *DISPOSITIF DE FIXATION PAR VIS, EQUIPE- MENT HAUTE FREQUENCE UTILISANT CELUI-CI ET PROCEDE DE REGLAGE DES CARACTERISTIQUES DE L'EQUIPEMENT HAUTE FREQUENCE*

- (71) Murata Manufacturing Co., Ltd., 26-10, Tenjin 2-chome, Nagaokakyo-shi, Kyoto 617-8555, JP
- (72) MOTOOKA, Yutaka Patent Sec., Intell. Prop. Dept., Nagaokaya-shi, Kyoto 617-8555, JP  
KOBAYASHI, Eiichi Patent Sec., Intell. Prop. Dpt., Nagaokakyo-shi, Kyoto 617-8555, JP
- (74) Schoppe, Fritz, Dipl.-Ing., Patentanwälte Schoppe, Zimmermann, Stöckeler & Zinkler, Postfach 246, 82043 Pullach bei München, DE

- (51) **H01Q 1/24** (11) **1 475 858 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 03705177.8 (22) 14.02.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

- AL LT LV MK RO
- (86) JP 2003/001575 14.02.2003
- (87) WO 2003/069727 2003/34 21.08.2003
- (30) 15.02.2002 JP 2002038546
- (54) • *ANTENNENEINHEIT UND TRAGBARES FUNKSYSTEM MIT ANTENNENEINHEIT*  
• *ANTENNA UNIT AND PORTABLE RADIO SYSTEM COMPRISING ANTENNA UNIT*  
• *UNITE D'ANTENNE ET SYSTEME DE RADIO PORTATIFS COMPRENANT UNE UNITE D'ANTENNE*
- (71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-0050, JP
- (72) NAGANO, Kenya, Kanazawa-shi, Ishikawa 920-0024, JP  
OHGA, Tadashi, Yokosuka-shi, Kanagawa 239-0847, JP
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

- (51) **H01Q 1/24** (11) **1 475 859 A1**  
H01Q 9/04 H01Q 21/30  
(25) En (26) En  
(21) 04252632.7 (22) 06.05.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

- AL HR LT LV MK
- (30) 07.05.2003 US 468460 P  
30.10.2003 US 696852
- (54) • *Zweibandantenne für eine drahtlose lokale Netzwerkvorrichtung*  
• *Dual-band antenna for a wireless local area network device*  
• *Antenne à double bande pour un réseau local sans fil de type LAN*
- (71) Agere Systems Inc., 1110 American Parkway NE, Allentown, PA 18109-9138, US
- (72) Erkocevic, Nedim, Delfgauw, NL
- (74) Williams, David John, et al, Page White & Farrer, 54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB

**H01Q 1/38** → (51) H01Q 9/28

**H01Q 9/04** → (51) H01Q 1/24

- (51) **H01Q 9/28** (11) **1 475 860 A1**  
H01Q 21/24 H01Q 1/38  
H01Q 21/28 H01Q 21/20
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 04290709.7 (22) 16.03.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

- AL HR LT LV MK
- (30) 06.05.2003 FR 0305490
- (54) • *Vorrichtung, die eine Antenne, einen Sensor oder eine elektromagnetische Sonde bildet*  
• *Device forming antenna, sensor or electromagnetic probe*  
• *Dispositif formant antenne, capteur ou sonde électromagnétique*
- (71) FRANCE TELECOM, 6, Place d'Alleray, 75015 Paris, FR
- (72) Brachat, Patrice, 06000 Nice, FR
- (74) Sabatier, Christian, 06000 Nice, FR

- (74) Texier, Christian, et al, Cabinet Régimbeau 20, rue de Chazelles, 75847 Paris cedex 17, FR

**H01Q 21/20** → (51) H01Q 9/28

**H01Q 21/24** → (51) H01Q 9/28

**H01Q 21/28** → (51) H01Q 9/28

**H01Q 21/30** → (51) H01Q 1/24

**H01R 4/02** → (51) B23K 1/00

**H01R 9/05** → (51) H04R 1/08

**H01R 12/22** → (51) H01R 13/24

**H01R 13/115** → (51) H04R 1/08

- (51) **H01R 13/24** (11) **1 475 861 A1**  
H01R 12/22  
(25) En (26) En  
(21) 03252822.6 (22) 06.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (54) • *Elektrische Verbindungseinrichtung zwischen den Substraten*  
• *Apparatus for electrical connection between substrates*  
• *Appareil pour connexion électrique entre des substrats*
- (71) Nihon Denshizairyō Kabushiki Kaisha, 2-5-13 Nishinagasu-cho, Amagasaki-shi, Hyogo 660-0805, JP

- (72) Mori, Chikaomi, Kumamoto-ken, 861-0527, JP  
Takahashi, Hironao, Kumamoto-ken, 861-1343, JP  
Kawata, Masao, Kumamoto-ken, 860-0085, JP  
Nojiri, Kenichi, Yamaga-shi, Kumamoto-ken, 861-0533, JP
- (74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, BERESFORD & Co. 16 High Holborn, London WC1V 6BX, GB

**H01R 13/59** → (51) H04R 1/08

- (51) **H01R 13/66** (11) **1 475 862 A1**  
H01R 13/72 H01R 27/00  
H01R 31/06  
(25) En (26) En  
(21) 04252678.0 (22) 07.05.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

- AL HR LT LV MK
- (30) 09.05.2003 US 435435
- (54) • *Haltevorrichtung zur Aufnahme eines Adapters*  
• *Cradle for receiving an adapter*  
• *Berceau de réception d'un adaptateur*
- (71) Comarco Wireless Technologies, Inc., 2 Cromwell, Irvine, California 92618, US
- (72) Lanni, Thomas W., Laguna Niguel California 92677-2475, US
- (74) Holmes, Matthew Peter, et al, MARKS & CLERK, Sussex House, 83-85 Mosley Street, Manchester M2 3LG, GB

- (51) **H01R 13/719** (11) **1 475 863 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04101774.0 (22) 27.04.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

- AL HR LT LV MK
- (30) 06.05.2003 US 430933



- (54) • *Verbinder mit Filtereinheit*  
• *Filtered connector*  
• *Connecteur avec filtre*
- (71) ITT MANUFACTURING ENTERPRISES, INC., 1105 North Market Street, Suite 1217, Wilmington, Delaware 19801, US
- (72) Kosmala, Michael Lawrence, 92692, Mission Viejo, US
- (74) Esser, Wolfgang, et al, ITT Industries Management GmbH Cannonstrasse 1, 71384 Weinstadt, DE
- 
- H01R 13/72** → (51) H01R 13/66
- 
- H01R 27/00** → (51) H01R 13/66
- 
- H01R 31/06** → (51) H01R 13/66
- 
- (51) **H01R 35/02** (11) **1 475 864 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04101469.7 (22) 08.04.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(30) 06.05.2003 KR 2003028617
- (54) • *Dreh- und Schwenkmechanismus mit elektrischer Verbindung*  
• *Hinge and pivot mechanism with electrical connection*  
• *Mécanisme de pivot et de charnière avec connexion électrique*
- (71) Samsung Electronics Co., Ltd., 416 Maetan 3-Dong, Yeongtong-gu, Suwon-si, Gyeonggi-Do 442-742, KR
- (72) Ahn, Kyoung-jin 504-303, Sinnamusil Jugong Apt504-, Gyeonggi-do, KR
- (74) Read, Matthew Charles, et al, Venner Shipley LLP 20 Little Britain, London EC1A 7DH, GB
- 
- (51) **H01R 43/18** (11) **1 475 865 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 03774139.4 (22) 21.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK  
(86) JP 2003/014899 21.11.2003  
(87) WO 2004/049520 2004/24 10.06.2004  
(30) 26.11.2002 JP 2002342765
- (54) • *ELEKTRISCHER VERBINDER FÜR EINE LEITERPLATTE, VERFAHREN ZUR FORMUNG EINES ELEKTRISCHEN VERBINDERGEHÄUSES FÜR EINE LEITERPLATTE UND METALL-SPRITZGUSSFORM FÜR EIN ELEKTRISCHES VERBINDERGEHÄUSE*  
• *ELECTRICAL CONNECTOR FOR BOARD, METHOD OF MOLDING ELECTRICAL CONNECTOR HOUSING FOR BOARD, AND METAL MOLD FOR INJECTION MOLDING OF ELECTRICAL CONNECTOR HOUSING*  
• *CONNECTEUR ELECTRIQUE POUR PLAQUETTE, PROCÉDE DE MOULAGE DU BOITIER DE CE CONNECTEUR ELECTRIQUE ET MOULE METALLIQUE SERVANT A MOULER PAR INJECTION CE BOITIER DE CONNECTEUR ELECTRIQUE*
- (71) J.S.T. Mfg. Co., Ltd., 4-8 Minamisenba 2-chome, Chuo-ku, Osaka, 542-0081, JP
- (72) SHIMIZU, Kazuomi, J.S.T. Mfg. Co. Ltd. Nagoya Eng., Nishikamo-gun, Aichi 470-0201, JP  
MURAKAMI, Yoichi, J.S.T. Mfg. Co. Ltd. Nagoya Eng., Nishikamo-gun, Aichi 470-0201, JP  
HISANAGA, Hiroaki, J.S.T. Mfg. Co. Ltd. Innocho, Tsuyama-shi, Okayama 708-0014, JP
- 
- (74) Price, Paul Anthony King, et al, D Young & Co 120 Holborn, London EC1N 2DY, GB
- 
- H01S 3/00** → (51) H01S 3/097
- 
- H01S 3/041** → (51) H01S 3/097
- 
- (51) **H01S 3/097** (11) **1 475 866 A2**  
H01S 3/041 H01S 3/00  
B23K 26/00
- (25) En (26) En  
(21) 04018241.2 (22) 30.06.1997  
(84) DE FR IT NL  
(30) 01.07.1996 JP 17085896  
09.08.1996 JP 21094996  
24.09.1996 JP 25109396
- (54) • *Lasergerät*  
• *Laser oscillation apparatus*  
• *Appareil laser*
- (71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP
- (72) Eguchi, Satoshi, Takatsuki-shi Osaka 569, JP  
Yamashita, Takayuki, Toyonaka-shi Osaka 560, JP  
Hayashikawa, Hiroyuki, Toyonaka-shi Osaka 561, JP
- (74) Holmes, Miles, et al, Novagraaf International S.A. 25, avenue du Pailly, 1220 Les Avanchets, Geneva, CH
- 
- (62) 97110646.3 / 0 817 338
- 
- (51) **H01S 3/097** (11) **1 475 867 A2**  
H01S 3/041 H01S 3/00  
B23K 26/00
- (25) En (26) En  
(21) 04018242.0 (22) 30.06.1997  
(84) DE FR IT NL  
(30) 01.07.1996 JP 17085896  
09.08.1996 JP 21094996  
24.09.1996 JP 25109396
- (54) • *Lasergerät*  
• *Laser oscillation apparatus*  
• *Appareil laser*
- (71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP
- (72) Eguchi, Satoshi, Takatsuki-shi Osaka 569, JP  
Yamashita, Takayuki, Toyonaka-shi Osaka 560, JP  
Hayashikawa, Hiroyuki, Toyonaka-shi Osaka 561, JP
- (74) Holmes, Miles, et al, Novagraaf International S.A. 25, avenue du Pailly, 1220 Les Avanchets, Geneva, CH
- 
- (62) 97110646.3 / 0 817 338
- 
- H01S 3/134** → (51) B23K 26/00
- 
- H01S 5/068** → (51) B23K 26/00
- 
- (51) **H01S 5/14** (11) **1 475 868 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04012777.1 (22) 23.10.1998  
(84) DE FR  
(30) 23.10.1997 JP 29098797
- (54) • *Laser mit externem Resonator*  
• *External cavity laser*  
• *laser à cavité externe*
- (71) Ando Electric Co., Ltd., 29-3, Kamata 5-chome, Ota-ku, Tokyo, JP
- (72) Asami, Keisuke, Ota-ku Tokyo, JP
- (74) Grünecker, Kinkeldy, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE
- 
- (62) 98120118.9 / 0 911 924
- 
- (51) **H01S 5/183** (11) **1 475 869 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04076285.8 (22) 26.04.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL HR LT LV MK  
(30) 07.05.2003 US 431056
- (54) • *Laser mit vertikalem Resonator und anorganischen Abstandsschichten*  
• *Vertical cavity laser including inorganic spacer layers*  
• *Laser à résonateur vertical comprenant des couches d'espacement inorganiques*
- (71) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street, Rochester, New York 14650, US
- (72) Kahen, Keith B., Rochester, New York 14650-2201, US
- (74) Weber, Etienne Nicolas, et al, Kodak Industrie, Département Brevets, CRT, Zone Industrielle, 71102 Chalon sur Saône Cedex, FR
- 
- (51) **H02G 3/04** (11) **1 475 870 A2**  
H02G 3/12  
(25) De (26) De  
(21) 04405278.5 (22) 04.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL HR LT LV MK  
(30) 05.05.2003 CH 7842003
- (54) • *Verfahren zur Herstellung und/oder Installation einer elektrischen Einrichtung sowie elektrische Einrichtung und Halter für eine solche*  
• *Method for making and/or installing an electrical apparatus as well as the electrical apparatus and its support*  
• *Méthode pour la construction et/ou l'installation d'un dispositif électrique aussi que le dispositif électrique et son support*
- (71) Regent Beleuchtungskörper AG, Dornacherstrasse 390, 4018 Basel, CH
- (72) Hess, Jean-Marc, 4142 Münchenstein, CH
- (74) Eder, Carl E., et al, Patentanwaltsbüro EDER AG Lindenhofstrasse 40, 4052 Basel, CH
- 
- H02G 3/12** → (51) H02G 3/04
- 
- H02G 3/30** → (51) F16L 3/26
- 
- (51) **H02G 3/32** (11) **1 475 871 A1**  
(25) It (26) En  
(21) 04010900.1 (22) 07.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL HR LT LV MK  
(30) 09.05.2003 IT T020030342
- (54) • *Befestigung für Kabelhalter-Systeme für eine industrielle Leitung*  
• *Bracket unit for supporting cable-carrier systems in industrial ductings*  
• *Unité de fixation pour systèmes supports de câbles dans des conduites industrielles*
- (71) Legrand S.p.A., S.S: 35 dei Giovanni Km. 108, 20080 Zibido San Giacomo (Milano), IT
- (72) Spagnoli, Gian Piero, 21051 Arcisate (Varese), IT Marengo, Massimo, 15011 Acqui Terme (Alessandria), IT
- (74) Deambrogi, Edgardo, et al, Jacobacci & Partners S.p.A., Corso Regio Parco, 27, 10152 Torino, IT

(51) **H02G 9/06** (11) **1 475 872 A1**  
E02D 29/12  
(25) Es (26) En  
(21) 03739509.2 (22) 14.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) ES 2003/000080 14.02.2003  
(87) WO 2003/069750 2003/34 21.08.2003  
(30) 14.02.2002 ES 200300058  
(54) • *ARTIKULIERTER DURCHGANG, DER ZUM  
UNTERBRINGEN VON UNTERGRUNDRÖH-  
REN VERWENDET WIRD*  
• *ARTICULATED CONDUIT THAT IS USED TO  
HOUSE UNDERGROUND PIPES*  
• *TUBE ARTICULE SERVANT A CONTENIR  
DES CONDUITS SOUTERRAINS*  
(71) Garcia Ballesteros, Angel, La Espuela 3, Bloque 4,  
4 2, 29016 Malaga, ES  
(72) Garcia Ballesteros, Angel, 29016 Malaga, ES  
(74) Garcia-Cabrerizo y del Santo, Pedro Maria, Oficina  
Garcia Cabrerizo, S.L., Vitruvio, 23, 28006 Madrid,  
ES

(51) **H02G 15/04** (11) **1 475 873 A1**  
B60R 16/02  
(25) De (26) De  
(21) 04009624.0 (22) 23.04.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 03.05.2003 DE 20306844 U  
(54) • *Vorrichtung zum Schutz der Enden von Kabel-  
bäumen*  
• *Apparatus for protecting the ends of wiring  
harnesses*  
• *Dispositif pour protéger les extrémités de fais-  
ceaux de câbles*  
(71) Mohr, Karl Eugen, Gartenstrasse 85, 67466  
Lambrecht, DE  
(72) Mohr, Karl Eugen, 67466 Lambrecht, DE  
(74) Patentanwälte Möll und Bitterich, Westring 17,  
76829 Landau/Pfalz, DE

(51) **H02H 3/347** (11) **1 475 874 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 04354016.0 (22) 01.04.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 05.05.2003 FR 0305455  
(54) • *Erdschlussüberwachungssystem und Verfah-  
ren und Relais mit einer solchen Einrichtung*  
• *Device and method for detecting an earth fault  
and relay with such a device*  
• *Dispositif et procédé de détection de défaut  
terre et relais comportant un tel dispositif*  
(71) Schneider Electric Industries SAS, 89, boulevard  
Franklin Roosevelt, 92500 Rueil-Malmaison, FR  
(72) Bertrand, Pierre, c/o Schneider El. Ind. SAS, 38050  
Grenoble Cedex 09, FR  
Le Pivert, Xavier, c/o Schneider El. Ind. SAS, 38050  
Grenoble Cedex 09, FR  
(74) Tripodi, Paul, et al, Schneider Electric Industries  
SAS, Service Propriété Industrielle - E1, 38050  
Grenoble Cédex 09, FR

(51) **H02H 7/122** (11) **1 475 875 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 04101298.0 (22) 30.03.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL LT LV MK  
(30) 09.05.2003 DE 10320926  
(54) • *Verfahren und Anordnung zur Prüfung einer  
Leistungsstufe*  
• *Method and device to monitor a power output  
stage*  
• *Méthode et dispositif pour vérifier un étage de  
puissance*  
(71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT,  
Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) Bay, Wolfgang, 65936, Frankfurt am Main, DE  
(74) Fischer, Patrick, 63454, Hanau, DE  
Henninger, Michael, 65779, Kelkheim, DE

(51) **H02J 7/00** (11) **1 475 876 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03010066.3 (22) 03.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(54) • *Ladegerät für einen Akkupack, sowie Anord-  
nung aus Ladegerät und Akkupack*  
• *Charger for a battery assembly and arrange-  
ment comprising a charger and a battery  
assembly*  
• *Chargeur pour un bloc-batterie et dispositif  
constitué d'un chargeur et d'un bloc-batterie*  
(71) Metabowerke GmbH, Metabo-Allee 1, 72602  
Nürtingen, DE  
(72) Stickel, Wolfgang, Dipl.-Ing. (FH), 72660 Beuren,  
DE  
(74) Wiesner, Bernd, Dipl.-Ing. (FH), 72574 Bad Urach,  
DE  
(74) Dreiss, Fuhlendorf, Steimle & Becker,  
Patentanwälte, Postfach 10 37 62, 70032  
Stuttgart, DE

(51) **H02J 7/00** (11) **1 475 877 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 04005265.6 (22) 05.03.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL LT LV MK  
(30) 09.05.2003 DE 10320952  
(54) • *Verfahren zur Ansteuerung des Bordnetzes  
eines Kraftfahrzeuges*  
• *Method of control for a vehicle electrical sys-  
tem*  
• *Procédé de commande pour d'un reseau de  
bord de vehicule*  
(71) AUDI AG, 85045 Ingolstadt, DE  
(72) Wolf, Norbert, 85055 Ingolstadt, DE  
(74) Mader, Wilfried, Patentabteilung N/EK-7, Postfach  
11 44, 74148 Neckarsulm, DE

(51) **H02J 9/00** (11) **1 475 878 A1**  
A21B 7/00 A47J 37/00  
A47J 43/00  
(25) En (26) En  
(21) 03257975.7 (22) 17.12.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 07.05.2003 KR 2003029064  
(54) • *Brotbackmaschine und Steuerungsverfahren dafür*

• *Bread maker and control method thereof*  
• *Machine de fabrication de pain procédé de  
commande associé*  
(71) SAMSUNG ELECTRONICS CO., LTD., 416, Maetan-  
dong, Paldal-gu, Suwon-City, Kyungki-do, KR  
(72) Sung, Han-jun, Paldal-ku, Suwon city, Kyungki-do,  
KR  
Kwon, Yong-hyun, Suwon city Kyungki-do, KR  
Kim, Chul, Anyang-city Kyungki-do, KR  
Lee, Tae-uk, Suwon city Kyungki-do, KR  
Park, Jae-ryong, Paldal-ku, Suwon city, Kyungki-  
do, KR  
Lee, Jang-woo, Suwon city Kyungki-do, KR  
Lim, Dong-bin, Paldal-ku, Suwon city Kyungki-do,  
KR  
(74) Brandon, Paul Laurence, et al, APPLEYARD LEES,  
15 Clare Road, Halifax HX1 2HY, GB

(51) **H02J 17/00** (11) **1 475 879 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 04010440.8 (22) 03.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 07.05.2003 DE 10320188  
(54) • *Magnetfelderzeugungssystem*  
• *Magnetic field generation system*  
• *Système de generation d'un champ magnéti-  
que*  
(71) ABB RESEARCH LTD., Affolternstrasse 52, 8050  
Zürich, CH  
(72) O' Brien, Kathleen, Mas. of Science, 69221  
Dossenheim, DE  
Scheible, Guntram, Dr.-Ing., 69493 Hirschberg, DE  
Schutz, Jean, Dr.-Ing., 69115 Heidelberg, DE  
(74) Miller, Toivo, et al, ABB Patent GmbH Postfach  
1140, 68520 Ladenburg, DE

(51) **H02K 1/27** (11) **1 475 880 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04101873.0 (22) 30.04.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 08.05.2003 GB 0310639  
(54) • *Permanentmagnetläufer*  
• *Permanent magnet rotor*  
• *Roteur à aimants permanents*  
(71) Corac Group plc, Brunel Science Park, Kingston  
Lane, Uxbridge, Middlesex UB8 3PQ, GB  
(72) Sidey, Roger, TW1 2JU, East Twickenham, GB  
Reed, Julian, Oliver, GU27 3DH, Haslemere, GB  
(74) Messulam, Alec Moses, et al, A. Messulam & Co.  
Ltd., 43-45 High Road, Bushey Heath, Bushey,  
Herts WD23 1EE, GB

**H02K 1/27** → (51) B65H 54/74

(51) **H02M 3/337** (11) **1 475 881 A2**  
H02M 7/219  
(25) En (26) En  
(21) 04010785.6 (22) 06.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 09.05.2003 JP 2003132153  
(54) • *Stromwandler*  
• *Power converter*  
• *Convertisseur de puissance*

(71) CANON KABUSHIKI KAISHA, 3-30-2 Shimomaruko Ohta-ku, Tokyo 146, JP  
(72) Suzui, Masaki, Ohta-ku Tokyo, JP  
Takehara, Nobuyoshi, Ohta-ku, Tokyo, JP  
(74) Böckelen, Rainer, Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner (Gbr), TBK-Patent Bavariaring 4, 80336 München, DE

(51) **H02M 5/458** (11) **1 475 882 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04010856.5 (22) 06.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
(30) 07.05.2003 US 430318  
(54) • *Schaltung mit Gleichstromzwischenkreis-Schmelzsicherung*  
• *Circuit with dc link fuse*  
• *Circuit avec fusible dans le circuit intermédiaire à tension continue*  
(71) Toshiba International Corporation, 13131 West Little York Road, Houston, Texas 77041, US  
(72) Rayner, Mark, Houston Texas 77095, US  
Ta, Benjamin A., Katy Texas 77494, US  
(74) Becker Kurig Straus, Patentanwälte Bavariastrasse 7, 80336 München, DE

**H02M 7/219** → (51) H02M 3/337

(51) **H02P 6/08** (11) **1 475 883 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04252642.6 (22) 06.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
(30) 07.05.2003 GB 0310491  
(54) • *Ansteuerung eines Geschalteter Reluktanzmotor*  
• *Excitation of switched reluctance motors*  
• *Excitation d'un moteur à réluctance commutée*  
(71) SWITCHED RELUCTANCE DRIVES LIMITED, East Park House, Otley Road, Harrogate, North Yorkshire HG3 1PR, GB  
(72) Turner, Michael J., Headingley, Leeds LS6 3AY, GB  
Sykes, Paul A., Otley, Leeds LS21 2BZ, GB  
(74) Hale, Peter, et al, Kilburn & Strode 20 Red Lion Street, London WC1R 4PJ, GB

(51) **H02P 7/00** (11) **1 475 884 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04252659.0 (22) 07.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
(30) 09.05.2003 US 435694  
(54) • *Selbsttätig geschützte Leistungs-Modulen*  
• *Auto-protected power modules and methods*  
• *Modules de puissance auto-protégé*  
(71) Carter Group, Inc., 2125 Wyecroft Road, Oakville, ON L6L 5L7, CA  
(72) Ivankovic, Mladen, Burlington, Ontario L7L 1C4, CA  
(74) Hanson, William Bennett, et al, Bromhead Johnson, Kingsbourne House, 229-231 High Holborn, London WC1V 7DP, GB

(51) **H03B 5/32** (11) **1 475 885 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 03701125.1 (22) 20.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) JP 2003/000422 20.01.2003  
(87) WO 2003/063335 2003/31 31.07.2003  
(30) 21.01.2002 JP 2002011998  
(54) • *OSZILLATOR DES TEMPERATURKOMPENSATIONSTYPUS*  
• *TEMPERATURE COMPENSATION TYPE OSCILLATOR*  
• *OSCILLATEUR DU TYPE A COMPENSATION DE TEMPERATURE*  
(71) Citizen Watch Co. Ltd., 1-12, Tanashicho 6-chome, Nishitokyo-shi, Tokyo 188-8511, JP  
(72) SAKURAI, Yasuhiro, c/o Citizen Watch Co., Ltd., Nishitokyo-shi, Tokyo 188-8511, JP  
(74) Hofer, Dorothea, Dipl.-Phys., et al, Prüfer & Partner GbR Patentanwälte Harthausen Strasse 25 d, 81545 München, DE

(51) **H03F 3/217** (11) **1 475 886 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 03010197.6 (22) 06.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zum Einstellen einer Resonanzschaltung für eine minimale Leistungsaufnahme eines Verstärkers*  
• *Method and apparatus having resonant circuit adjustable for minimum power consumption of an amplifier*  
• *Méthode et dispositif avec circuit résonant ajustable pour obtenir la puissance absorbée minimale d'un amplificateur*  
(71) Fraunhofer-Gesellschaft zur Förderung der angewandten Forschung e.V., Hansastrasse 27 c, 80686 München, DE  
(72) Hedtke, Michael, 59174 Kamen, DE  
Vom Bögel, Gerd, 42489 Wülfrath, DE  
Hommels, Jörg, 47551 Bedburg-Hau, DE  
Würsig, Holger, 47225 Duisburg, DE  
(74) Schoppe, Fritz, Dipl.-Ing., et al, Schoppe, Zimmermann, Stöckeler & Zinkler Patentanwälte Postfach 246, 82043 Pullach bei München, DE

(51) **H03F 3/60** (11) **1 475 887 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04010568.6 (22) 04.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
(30) 08.05.2003 JP 2003130229  
(54) • *Mehrtor-Verstärker mit Eingangshybridnetzwerk für digitale Quadraturbasisbandsignale*  
• *Multiport amplifying apparatus using digital quadrature baseband hybrid circuit for each hybrid in input hybrid network*  
• *Amplificateur à ports multiples comprenant un réseau hybride d'entrée recevant des signaux d'entrée numériques en quadrature et en bande de base*  
(71) NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo, JP  
(72) Doi, Yoshiaki c/o NEC Corporation, Minato-ku Tokyo, JP  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

**H03H 5/12** → (51) H01P 1/20

(51) **H03H 7/01** (11) **1 475 888 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04009713.1 (22) 23.04.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
(30) 28.04.2003 JP 2003123818  
(54) • *Tchebyscheff Hochpass-Filter mit steiler Flanke*  
• *Chebyshev high-pass filter having steep falling edge*  
• *Filtre Chebyshev passe-haut à flanc inférieur raide*  
(71) ALPS ELECTRIC CO., LTD., 1-7 Yukigaya, Otsuka-cho, Ota-ku, Tokyo 145-8501, JP  
(72) Aoyagi, Toru c/o Alps Electric Co., Ltd., Ota-ku Tokyo, 145-8501, JP  
(74) Klunker, Schmitt-Nilson, Hirsch, Winzererstrasse 106, 80797 München, DE

**H03H 7/12** → (51) H01P 1/20

(51) **H03H 7/38** (11) **1 475 889 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04252511.3 (22) 29.04.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
(30) 02.05.2003 JP 2003127362  
(54) • *Antennenanpassungsschaltung, mobiles Kommunikationsgerät beinhaltend eine Antennenanpassungsschaltung, und dielektrische Antenne beinhaltend eine Antennenanpassungsschaltung*  
• *Antenna matching circuit, mobile communication device including antenna matching circuit, and dielectric antenna including antenna matching circuit*  
• *Circuit d'adaptation d'antenne, dispositif de communication mobile comprenant un circuit d'adaptation d'antenne et antenne diélectrique comprenant un circuit d'adaptation d'antenne*  
(71) Taiyo Yuden Co., Ltd., 16-20 Ueno 6-chome, Taito-ku, Tokyo 110-0005, JP  
(72) Imaizumi, Tatuya, Taito-ku Tokyo 110-0005, JP  
(74) Garratt, Peter Douglas, et al, Mathys & Squire 100 Gray's Inn Road, London WC1X 8AL, GB

**H03H 9/00** → (51) H01P 1/20

**H03H 9/25** → (51) H03H 9/64

(51) **H03H 9/64** (11) **1 475 890 A1**  
H03H 9/25  
(25) Ja (26) En  
(21) 03703286.9 (22) 10.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(86) JP 2003/001365 10.02.2003  
(87) WO 2003/069778 2003/34 21.08.2003  
(30) 12.02.2002 JP 2002033665  
(54) • *ELASTISCHE OBERFLÄCHENWELLENVORRICHTUNG*  
• *ELASTIC SURFACE WAVE APPARATUS*  
• *APPAREIL A ONDES DE SURFACE ELASTIQUES*

- (71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD.,  
1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka  
571-8501, JP
- (72) IKEDA, Kazuo, Hirakata-shi, Osaka 573-1146, JP  
TAKADA, Masahiro, Moriguchi-shi, Osaka  
570-0012, JP  
NISHIMURA, Kazunori, Yawata-shi, Kyoto  
614-8047, JP
- (74) Balsters, Robert, et al, Novagraaf International S.A.  
25, avenue du Pailly, 1220 Les Avanchets -  
Geneva, CH

**H03J 1/00** → (51) H04H 1/00

**H03K 19/21** → (51) G06F 7/50

- (51) **H03L 7/06** (11) **1 475 891 A1**  
G01R 31/3187 G01R 31/3185
- (25) En (26) En
- (21) 03010239.6 (22) 07.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (54) • *Eingebettete Testschaltung für Phasenregel-  
schleife sowie dazugehöriges Verfahren und  
Rechnerprogramm*  
• *Built-in self-test circuit for phase locked loops,  
test method and computer program product  
therefore*  
• *Circuit de test intégré pour boucle à  
verouillage de phase, méthode et programme  
informatique correspondant*
- (71) STMicroelectronics S.r.l., Via C. Olivetti, 2, 20041  
Agrate Brianza (Milano), IT
- (72) Napolitano, Leonardo, I-80036 Palma Campania  
(Napoli), IT
- (74) Bosotti, Luciano, et al, c/o Buzzi, Notaro &  
Antonielli d'Oulx Srl, Via Maria Vittoria, 18, 10123  
Torino, IT

- (51) **H03M 1/06** (11) **1 475 892 A1**  
H03M 1/66
- (25) En (26) En
- (21) 04008879.1 (22) 14.04.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

- (30) 09.05.2003 US 434220  
25.02.2004 US 784934
- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zum Entfernen von  
Tönen mittels Schaltverzögerung, die durch  
DEM (vergleich dynamische Elemente) verur-  
sacht werden bei Schaltverzögerung des  
signals.*  
• *A state-delayed technique and system to  
remove tones of dynamic element matching*  
• *Procédé et système à retardement d'état pour  
l'élimination de signaux sonores induits par  
des algorithmes de concordance d'éléments  
dynamiques cycliques.*
- (71) Broadcom Corporation, 16215 Alton Parkway,  
Irvine, California 92618-7013, US
- (72) Wang, Minsheng, 92619 Irvine, CA, US
- (74) Jehle, Volker Armin, Bosch, Graf v. Stosch, Jehle  
Flüggensstrasse 13, 80639 München, DE

**H03M 1/66** → (51) H03M 1/06

**H03M 13/00** → (51) H03M 13/41

- (51) **H03M 13/05** (11) **1 475 893 A2**  
H03M 13/45 H03M 13/39
- (25) En (26) En
- (21) 04010449.9 (22) 03.05.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR
- AL HR LT LV MK
- (30) 05.05.2003 US 467564 P
- (54) • *Soft-Input Dekodierung für lineare Codes*  
• *Soft input decoding for linear codes*  
• *Décodage a entrée douces pour codes en bloc*
- (71) Her Majesty the Queen in Right of Canada as  
represented by the Minister of Industry through the  
Communications Research Centre, 3701 Carling  
Avenue, P.O. Box 11490, Station H, Ottawa,  
Ontario K2H 8S2, CA
- (72) Kerr, Ron, Kanata, Ontario K2L 3A4, CA  
Lodge, John, Kanata, Ontario K2L 3C9, CA  
Guinand, Paul, Fitzroy Harbour KOA 1X0, CA
- (74) Banzer, Hans-Jörg, Dipl.-Ing., et al, Kraus &  
Weisert Patent- und Rechtsanwälte Thomas-  
Wimmer-Ring 15, 80539 München, DE

**H03M 13/13** → (51) H04J 11/00

**H03M 13/29** → (51) H03M 13/41

**H03M 13/33** → (51) H04L 7/00

**H03M 13/39** → (51) H03M 13/05

**H03M 13/39** → (51) H04L 7/00

- (51) **H03M 13/41** (11) **1 475 894 A2**  
H03M 13/29 H03M 13/00
- (25) En (26) En
- (21) 04076516.6 (22) 20.08.1999
- (84) FR GB SE
- (30) 27.08.1998 US 98111
- (54) • *Verfahren zur generalen Turbocodetrellisster-  
minierung*  
• *Method for a general turbo code trellis termi-  
nation*  
• *Procédé de terminaison générale d'un treillis  
de turbo code*
- (71) Hughes Electronics Corporation, 2250 East Imperial  
Highway, El Segundo, CA 90245, US
- (72) Eroz, Mustafa, Germantown MD 20876, US  
Hammons, A. Roger Jr., North Potomac MD 20878,  
US
- (74) Jackson, Richard Eric, et al, Carpmaels &  
Ransford, 43-45 Bloomsbury Square, London  
WC1A 2RA, GB
- (62) 99943834.4 / 1 050 110

- (51) **H03M 13/41** (11) **1 475 895 A1**  
(25) Fr (26) Fr
- (21) 04354020.2 (22) 10.05.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

- (30) 09.05.2003 FR 0305648
- (54) • *Addier-Vergleichs-Auswahl -Justier- Vorrich-  
tung und Verfahren in einem Dekoder*  
• *Device and process to add-compare-select-  
adjust in a decoder*  
• *Dispositif et procédé d'addition-comparaison-  
sélection-ajustement dans un décodeur*
- (71) ST MICROELECTRONICS S.A., 29 Boulevard  
Romain Rolland, 92120 Montrouge, FR
- (72) Urard, Pascal, 38570 Theys, FR

- Paumier, Laurent, 38000 Grenoble, FR  
Lantreibecq, Etienne, 73190 Challes les Eaux, FR
- (74) de Beaumont, Michel, Cabinet Michel de Beaumont  
1, rue Champollion, 38000 Grenoble, FR

**H03M 13/45** → (51) H03M 13/05

- (51) **H04B 1/10** (11) **1 475 896 A2**  
H04B 1/12
- (25) En (26) En
- (21) 04010599.1 (22) 04.05.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR
- AL HR LT LV MK
- (30) 09.05.2003 JP 2003132145
- (54) • *Vorrichtung und verfahren zum Funkempfang*  
• *Radio reception apparatus and reception filter-  
ing method*  
• *Appareil et procédé de réception radio*
- (71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD.,  
1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka  
571-8501, JP
- (72) Matsusaka, Hiromi, Katano-shi Osaka 576-0015,  
JP
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

**H04B 1/12** → (51) H04B 1/10

- (51) **H04B 1/69** (11) **1 475 897 A1**  
(25) En (26) En
- (21) 04101956.3 (22) 06.05.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR
- AL HR LT LV MK
- (30) 07.05.2003 KR 2003029130
- (54) • *UWB Vorrichtung*  
• *UWB Apparatus*  
• *UWB appareil*
- (71) Samsung Electronics Co., Ltd., 416 Maetan  
3-Dong, Yeongtong-gu, Suwon-si Gyeonggi-do  
442-742, KR
- (72) YOU, Ho-jeong, Gyeonggi-do, KR  
Kim, In-hwan, Yeongtong-gu, Suwon-si Gyeonggi-  
do, KR  
Kim, Nam-hyong, Yeongtong-gu, Suwon-si  
Gyeonggi-do, KR
- (74) Read, Matthew Charles, et al, Venner Shipley LLP  
20 Little Britain, London EC1A 7DH, GB

- (51) **H04B 1/69** (11) **1 475 898 A1**  
(25) En (26) En
- (21) 04252576.6 (22) 01.05.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK

- (30) 03.05.2003 KR 2003028424
- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Ultrabreitband  
drahtlosen Kommunikation unter Verwendung  
von Kanalinformation*  
• *Method and apparatus for ultra wideband wire-  
less communication using channel information*  
• *Procédé et dispositif de communication sans  
fils à bande ultra large utilisant de l'informa-  
tion de canal*
- (71) Samsung Electronics Co., Ltd., 416 Maetan-dong,  
Yeongtong-gu, Suwon-si, Gyeonggi-do, KR
- (72) Choi, Yun-hwa, Songpa-gu, Seoul, KR

(74) Robinson, Ian Michael, et al, Appleyard Lees, 15  
Clare Road, Halifax HX1 2HY, GB

(51) **H04B 1/707** (11) **1 475 899 A1**  
(25) It (26) En  
(21) 03425291.6 (22) 07.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Zellsuche in zellularen Kommunikationssystemen*  
• *Process and device for the cell search procedure in cellular communication systems*  
• *Méthode et dispositif pour la procédure de recherche de cellule dans des systèmes de communications cellulaires*

(71) STMicroelectronics S.r.l., Via C. Olivetti, 2, 20041 Agrate Brianza (Milano), IT

(72) Rimi, Francesco, 91011 Alcamo (Trapani), IT  
Pappalardo, Francesco, 95047 Paterno (Catania), IT  
Avellone, Giuseppe, 90145 Palermo, IT  
Galluzzo, Agostino, 92020 Palma di Montechiaro (Agrigento), IT

(74) Bosotti, Luciano, et al, c/o Buzzi, Notaro & Antonielli d'Oulx Srl, Via Maria Vittoria, 18, 10123 Torino, IT

(51) **H04B 1/707** (11) **1 475 900 A2**  
**H04B 7/06** **H04B 7/08**  
(25) En (26) En  
(21) 04018949.0 (22) 11.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(30) 10.09.1999 US 394452

(54) • *Störungsunterdrückung in einem Spreizspektrum-Kommunikationssystem*  
• *Interference cancellation in a spread spectrum communication system*  
• *Annulation d'interférences dans un système de communication à spectre étalé*

(71) INTERDIGITAL TECHNOLOGY CORPORATION, 300 Delaware Avenue, Suite 527, Wilmington, DE 19801, US

(72) The designation of the inventor has not yet been filed

(74) Frohwitter, Bernhard, Dipl.-Ing., Patent- und Rechtsanwältin, Possartstrasse 20, 81679 München, DE

(62) 00963356.1 / 1 210 775

**H04B 3/23** → (51) H04M 9/08

(51) **H04B 3/54** (11) **1 475 901 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 02788842.9 (22) 16.12.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

(86) JP 2002/013150 16.12.2002

(87) WO 2003/069796 2003/34 21.08.2003

(30) 13.02.2002 JP 2002035721

(54) • *KOMMUNIKATIONSMODEM FÜR STROMLEITUNGSTRÄGER*  
• *POWER LINE CARRIER COMMUNICATION MODEM*  
• *MODEM DE COMMUNICATION A COURANTS PORTEURS SUR LIGNES D'ENERGIE ELECTRIQUE*

(71) SUMITOMO ELECTRIC INDUSTRIES, Ltd, 5-33 Kitahama 4-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-0041, JP

(72) MAEHATA, Takashi, c/o Sumitomo Electric Ind. Ltd., 1-3, Shimaya 1-chome, Konohana-ku, JP

(74) Cross, Rupert Edward Blount, et al, BOULT WADE TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

(51) **H04B 3/54** (11) **1 475 902 A1**  
(25) De (26) De  
(21) 04008069.9 (22) 02.04.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 08.05.2003 DE 10320719

(54) • *Verfahren und System zur kombinierten Spannungsversorgung für Busgeräte*  
• *Method and system for combined power supply of bus devices*  
• *Méthode et système de la distribution d'une puissance combinée pour des dispositifs de bus*

(71) SIEMENS AKTIENGESSELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE

(72) Fichtner, Norbert, 84069 Schierling, DE

(51) **H04B 3/54** (11) **1 475 903 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04101907.6 (22) 04.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 06.05.2003 US 430786

(54) • *Verfahren zur Datenübertragung in einer dreiphasigen Starkstromleitung*  
• *Method for data transmission system in three phase power line*  
• *Procédé pour la transmission de données dans un réseau d'alimentation triphasée*

(71) DISTRIBUTION CONTROL SYSTEMS, INC., 945 Hornet Drive, Hazelwood, MO 63042, US

(72) Hammond, Benjamin A., Creve Coeur, Missouri 63141, US

Hessling, John B., Jr., Maryland Heights, Missouri 63043, US

Lagerstrom, Krister, St. Charles, Missouri 63303, US

(74) Lampe, Sigmar, et al, Denemeyer & Associates s.a., P.O. Box 1502, 1015 Luxembourg, LU

**H04B 7/06** → (51) H04B 1/707

(51) **H04B 7/08** (11) **1 475 904 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04010222.0 (22) 29.04.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 06.05.2003 US 430455

(54) • *Eine adaptive Diversity-Empfängerarchitektur*  
• *An adaptive diversity receiver architecture*  
• *Une architecture de récepteur adaptatif avec diversité*

(71) AMI Semiconductor, Inc., 2300 Buckskin Road, Pocatello, Idaho 83201, US

(72) Petrov, Andrei R., Pocatello, Idaho 83201, US

Christensen, Craig L., Pocatello, Idaho 83201, US

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**H04B 7/08** → (51) H04B 1/707

(51) **H04B 10/00** (11) **1 475 905 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 04010629.6 (22) 05.05.2004

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 08.05.2003 DE 10320814

(54) • *Verfahren zur optischen Übertragung von digitalen Signalen*  
• *Method for optical transmission of digital signals*  
• *Procédé de transmission optique de signaux numériques*

(71) Deutsches Zentrum für Luft- und Raumfahrt e.V., Linder Höhe, 51147 Köln, DE

(72) Henniger, Hennes, Dipl.-Ing., 82211 Herrsching, DE

(74) von Kirschbaum, Albrecht, Dipl.-Ing., Waldstrasse 2b, 82110 Germering, DE

**H04B 10/08** → (51) H04B 10/158

(51) **H04B 10/155** (11) **1 475 906 A1**  
**H04L 25/49**  
(25) En (26) En  
(21) 03010238.8 (22) 07.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(54) • *Verfahren zum Übermitteln von Datenströmen über optischen Verbindungen, System und Computerprogrammprodukte*  
• *A method of transmitting data streams on optical links, system and computer program product therefor*  
• *Procédé permettant de transmettre des trains de données sur des liaisons optiques, système et produit de programme informatique*

(71) STMicroelectronics S.r.l., Via C. Olivetti, 2, 20041 Agrate Brianza (Milano), IT

(72) Pappalardo, Francesco, 95047 Paterno (Catania), IT

Visalli, Giuseppe, 98121 Messina, IT

(74) Bosotti, Luciano, et al, c/o Buzzi, Notaro & Antonielli d'Oulx Srl, Via Maria Vittoria, 18, 10123 Torino, IT

(51) **H04B 10/158** (11) **1 475 907 A1**  
**H04B 10/08**  
(25) En (26) En  
(21) 03010145.5 (22) 05.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(54) • *Opto-elektrisches Umsetzerverfahren*  
• *A method of testing an optical electrical converter*  
• *Méthode de test d'un convertisseur optique-electrique*

(71) Harman/Becker Automotive Systems GmbH, Becker-Göring-Strasse 16, 76307 Karlsbad, DE

(72) Becht, Markus, 76359 Marxzell-Pfaffenrot, DE

Jurzitza, Dieter, Dr., 76131 Karlsruhe, DE

Schöpp, Harald, 76275 Ettlingen, DE

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(60) 04001825.1

(51) **H04B 10/17** (11) **1 475 908 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 04291037.2 (22) 21.04.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 06.05.2003 FR 0305479  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Ramanverstärkung in einer optischen Fiber mittels optischer Signale mit verschiedenen Wellenlängen und Polarisationen.*  
• *Method and device for Raman amplification distributed over an optical fiber by means of optical signals having different wavelengths and polarisations*  
• *Procédé et dispositif d'amplification raman distribuée dans une fibre optique, par des signaux optiques de longueurs d'onde et polarisations différentes*  
(71) ALCATEL, 54, rue la Boétie, 75008 Paris, FR  
(72) Brandon, Eric, 75015 Paris, FR  
Labrunie, Laurent, 75002 Paris, FR  
(74) Sciaux, Edmond, et al, Compagnie Financière Alcatel Département de Propriété Industrielle, 5, rue Noel Pons, 92734 Nanterre Cedex, FR

(51) **H04H 1/00** (11) **1 475 909 A1**  
H03J 1/00  
(25) En (26) En  
(21) 03010418.6 (22) 08.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(54) • *Hintergrundtuner eines Rundfunkempfängers zum Empfangen von Verkehrs- und Reise-Information und zum Untersuchen von alternativen Frequenzen*  
• *Background tuner of a radio broadcast receiver to receive traffic and travel information (TTI) and to check alternative frequencies*  
• *Syntoniseur d'arrière-plan dans un récepteur de radio pour recevoir des renseignements de trafic et voyages et pour vérifier des fréquences alternatives*  
(71) Harman/Becker Automotive Systems GmbH, Becker-Göring-Strasse 16, 76303 Karlsbad, DE  
(72) Benz, Christoph, 77797 Ohlsbach, DE  
Körner, Andreas, 76337 Waldbronn, DE  
Gierl, Stefan, 76133 Karlsruhe, DE  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **H04H 1/00** (11) **1 475 910 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 04100979.6 (22) 10.03.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL LT LV MK  
(30) 09.05.2003 DE 10320754  
(54) • *Wiedergabevorrichtung*  
• *Reproduction apparatus*  
• *Dispositif de reproduction*  
(71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE  
(72) Meyer, Christian, 30173 Hannover, DE

**H04J 3/06** → (51) H04L 7/00

(51) **H04J 11/00** (11) **1 475 911 A1**  
H03M 13/13  
(25) En (26) En  
(21) 04016724.9 (22) 06.07.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(30) 06.07.1999 KR 9927932  
(54) • *Vorrichtung und Verfahren zur Kodierung/Dekodierung eines Transportformatindikators in einem CDMA-Mobilkommunikationssystem*  
• *Apparatus and method for encoding/decoding transport format combination indicator in CDMA mobile communication system*  
• *Appareil et procédé de codage/décodage d'un indicateur de combinaison de format de transport dans un système de communication mobile AMRC*  
(71) Samsung Electronics Co., Ltd., 416 Maetan 3-dong, Yeongtong-gu, Suwon-si, Gyeonggi-do, KR  
(72) Kim, Jae-Yoel, Kunpo-shi Kyonggi-do 435-042, KR  
Kang, Hee-Won, Chungnang-gu Seoul 131-207, KR  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE  
(62) 00944446.4 / 1 188 269

(51) **H04J 11/00** (11) **1 475 912 A1**  
H03M 13/13  
(25) En (26) En  
(21) 04016728.0 (22) 06.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(30) 06.07.1999 KR 9927932  
(54) • *Vorrichtung und Verfahren zur Kodierung/Dekodierung eines Transportformatindikators in einem CDMA-Mobilkommunikationssystem*  
• *Apparatus and method for encoding/decoding transport format combination indicator in CDMA mobile communication system*  
• *Appareil et procédé de codage/décodage d'un indicateur de combinaison de format de transport dans un système de communication mobile AMRC*  
(71) Samsung Electronics Co., Ltd., 416 Maetan 3-dong, Yeongtong-gu, Suwon-si, Gyeonggi-do, KR  
(72) Kim, Jae-Yoel, Kunpo-shi Kyonggi-do 435-042, KR  
Kang, Hee-Won, Chungnang-gu Seoul 131-207, KR  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE  
(62) 00944446.4 / 1 188 269

(51) **H04J 11/00** (11) **1 475 913 A1**  
H03M 13/13  
(25) En (26) En  
(21) 04016750.4 (22) 06.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(30) 06.07.1999 KR 9927932  
(54) • *Vorrichtung und Verfahren zur Kodierung/Dekodierung eines Transportformatindikators in einem CDMA-Mobilkommunikationssystem*  
• *Apparatus and method for encoding/decoding transport format combination indicator in cdma mobile communication system*  
• *Appareil et procédé de codage/décodage d'un indicateur de combinaison de format de transport dans un système de communication mobile AMRC*  
(71) Samsung Electronics Co., Ltd., 416, Maetan-3 dong, Yeongtong-gu, Suwon-si, Gyeonggi-cho, KR  
(72) Kim, Jae-Yoel, Kunpo-shi Kyonggi-do 435-042, KR  
Kang, Hee-Won, Chungnang-gu Seoul 131-207, KR

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE  
(62) 00944446.4 / 1 188 269

(51) **H04J 14/02** (11) **1 475 914 A1**  
H04L 1/00  
(25) En (26) En  
(21) 03360055.2 (22) 05.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(54) • *Netzwerkelement zur Verwendung in einem optischen Übertragungsnetzwerk, insbesondere in einem DWDM Übertragungsnetzwerk*  
• *Network element for use in an optical communication network, in particular a DWDM communication network*  
• *Élément de réseau pour l'utilisation dans un réseau de communication optique, notamment un réseau de communication DWDM*  
(71) ALCATEL, 54, rue la Boétie, 75008 Paris, FR  
(72) Lanne, Stephanie, 75014 Paris, FR  
Penninckx, Denis, 91620 Paris, FR  
Audouin, Olivier, 91600 Savigny sur Orge, FR  
Frignac, Yann, 75005 Paris, FR  
(74) Duhme, Torsten, et al, Witte, Weller & Partner, Patentanwälte, Postfach 10 54 62, 70047 Stuttgart, DE

(51) **H04J 14/02** (11) **1 475 915 A2**  
H04L 5/02  
(25) En (26) En  
(21) 04007858.6 (22) 31.03.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL LT LV MK  
(30) 06.05.2003 KR 2003028716  
(54) • *Passives optisches Netzwerk mit Mehrträger CDMA*  
• *Passive optical network employing multi-carrier code division multiple access*  
• *Réseau optique passif utilisant un CDMA avec porteuses multiples*  
(71) Samsung Electronics Co., Ltd., 416 Maetan-dong, Yeongtong-gu, Suwon-si, Gyeonggi-do, KR  
(72) Lee, Ki-Cheol, Samsung Electronics Co., Ltd., Suwon-si, Gyeonggi-do, KR  
Kim, Jong-Kwon, Samsung Electronics Co., Ltd., Suwon-si, Gyeonggi-do, KR  
Lee, Hak-Phil, Samsung Electronics Co., Ltd., Suwon-si, Gyeonggi-do, KR  
Koh, Jun-Ho, Samsung Electronics Co., Ltd., Suwon-si, Gyeonggi-do, KR  
Lee, Jong-Hun, Samsung Electronics Co., Ltd., Suwon-si, Gyeonggi-do, KR  
Park, Tae-Sung, Samsung Electronics Co., Ltd., Suwon-si, Gyeonggi-do, KR  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **H04L 1/00** (11) **1 475 916 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04101877.1 (22) 30.04.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 03.05.2003 KR 2003028426  
(54) • *Adaptive Ultrabreitbandübertragung*

- Adaptive UWB transmission
  - Transmission adaptative à bande ultra-large
- (71) Samsung Electronics Co., Ltd., 416 Maetan 3-dong, Yeongtong-gu, Suwon-si, Gyeonggi-do, KR
- (72) Choi, Yunhwa, Songpa-gu, Seoul, KR
- (74) Read, Matthew Charles, et al, Venner Shipley LLP 20 Little Britain, London EC1A 7DH, GB

**H04L 1/00** → (51) H04J 14/02

**H04L 5/02** → (51) H04J 14/02

- (51) **H04L 7/00** (11) **1 475 917 A1**  
H04L 7/08 H04J 3/06  
H03M 13/33 H03M 13/39
- (25) Ja (26) En  
(21) 03706932.5 (22) 07.02.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- (86) JP 2003/001334 07.02.2003  
(87) WO 2003/069839 2003/34 21.08.2003  
(30) 13.02.2002 JP 2002035390
- (54) • KOMMUNIKATIONSSYSTEM, EMPFÄNGER, SENDER UND KOMMUNIKATIONSVERFAHREN  
• COMMUNICATION SYSTEM, RECEIVER, TRANSMITTER, AND COMMUNICATION METHOD  
• SYSTEME DE COMMUNICATION, RECEPTEUR, EMETTEUR ET PROCEDE DE COMMUNICATION
- (71) MITSUBISHI DENKI KABUSHIKI KAISHA, 2-3, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310, JP
- (72) MATSUMOTO, Wataru Mitsubishi Denki KabushikiKaisha, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310, JP
- (74) Nicholls, Michael John, J.A. KEMP & CO., 14, South Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

**H04L 7/08** → (51) H04L 7/00

- (51) **H04L 9/06** (11) **1 475 918 A2**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 03028025.9 (22) 06.12.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 17.12.2002 FR 0215985
- (54) • Verschlüsselungsverfahren durch Permutationen von Folgen fester Länge  
• Cipherng method using permutations of fixed length sequences  
• Procédé de chiffrement par permutations de suites de longueur fixée
- (71) FRANCE TELECOM, 6, Place d'Alleray, 75015 Paris, FR
- (72) Gilbert, Henri, 91140 Bures-Sur-Yvette, FR  
Macario-Rat, Gilles, 92170 Vanves, FR  
Mouton, Dimitri, 75015 Paris, FR
- (74) Bonnier, Patrick, France Télécom T&I/PIV/PI, 38-40, rue du Général Leclerc, 92794 Issy Moulineaux Cedex 9, FR

- (51) **H04L 9/06** (11) **1 475 919 A2**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 04300079.3 (22) 12.02.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (30) 13.02.2003 FR 0301781
- (54) • Betrugssicheres Verfahren und Schaltung für ein Register einer integrierten Schaltung, welches von geheimen Grössen abgeleitete Daten enthält

- Tamper-proof method and circuit for a register of an integrated circuit containing data obtained from secret quantities
  - Procédé et circuit anti-fraude pour registre de circuit intégré contenant des données obtenues à partir de quantités secrètes
- (71) STMicroelectronics S.A., 29, Boulevard Romain Rolland, 92120 Montrouge, FR
- (72) Teglia, Yannick, 13011 Marseille, FR  
Liardet, Pierre-Yvan, 13790 Peynier, FR
- (74) de Beaumont, Michel, 1bis, rue Champollion, 38000 Grenoble, FR

(51) **H04L 9/08** (11) **1 475 920 A1**  
G09C 1/00

- (25) Ja (26) En  
(21) 03812328.7 (22) 28.11.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (86) JP 2003/015212 28.11.2003  
(87) WO 2004/051920 2004/25 17.06.2004  
(30) 03.12.2002 JP 2002351062  
03.12.2002 JP 2002351063
- (54) • VORRICHTUNG ZUR GEMEINSAMEN NUTZUNG EINES SCHLÜSSELS, VORRICHTUNG ZUR ERZEUGUNG EINES GEMEINSAMEN SCHLÜSSELS, UND VORRICHTUNG ZUR WIEDERGEGWINNUNG EINES GEMEINSAMEN SCHLÜSSELS  
• KEY SHARING SYSTEM, SHARED KEY CREATION DEVICE, AND SHARED KEY RESTORATION DEVICE  
• SYSTEME DE PARTAGE DE CLE, DISPOSITIF DE CREATION DE CLE PARTAGEE ET DISPOSITIF DE RETABLISSEMENT DE CLE PARTAGEE

- (71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP

- (72) YAMAMICHI, Massami, Gunma 373-0055, JP  
FUTA, Yuichi, Osaka-shi, Osaka 534-0002, JP  
OHMORI, Motoji, Hirakata-shi, Osaka 573-0071, JP  
TATEBAYASHI, Makoto, Takarazuka-shi, Hyogo 665-0852, JP

- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**H04L 9/32** → (51) G06F 15/00

- (51) **H04L 12/18** (11) **1 475 921 A1**  
(25) Zh (26) En  
(21) 03701456.0 (22) 21.01.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO

- (86) CN 2003/000053 21.01.2003  
(87) WO 2003/063416 2003/31 31.07.2003  
(30) 23.01.2002 CN 02100607  
23.01.2002 CN 02100608
- (54) • VERFAHREN ZUR BEREITSTELLUNG EINES ECHTZEIT-RUNDSSENDEDIENSTES IM MOBILKOMMUNIKATIONSNETZWERK  
• A METHOD FOR PROVIDING REAL&MINUS;TIME BROADCAST SERVICE IN THE MOBILE COMMUNICATION NETWORK  
• PROCEDE PERMETTANT D'OFFRIR UN SERVICE DE DIFFUSION EN TEMPS REEL DANS UN RESEAU DE COMMUNICATION MOBILE

- (71) Huawei Technologies Co., Ltd., Huawei Service Centre Bldg Kefa Road, Science-Based Industrial Park, Nanshan District, Shenzhen 518057, CN
- (72) LU, Yifeng Huawei Service Centre Building, Nanshan District Shenzhen 518057, CN  
LI, Chengjun Huawei Service Centre Building, Nanshan District, Shenzhen 518057, CN  
ZENG, Hai Huawei Service Centre Building, Nanshan District, Shenzhen 518057, CN  
CHEN, De Huawei Service Centre Building, Nanshan District, Shenzhen 518057, CN
- (74) Mounteney, Simon James, MARKS & CLERK, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

**H04L 12/18** → (51) H04Q 7/38

- (51) **H04L 12/26** (11) **1 475 922 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04252670.7 (22) 07.05.2004

- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

- (30) 09.05.2003 JP 2003131477
- (54) • Datenverarbeitungsvorrichtung, -system und -verfahren, Speichermedium und Rechnerprogramm für das Datenverarbeitungsverfahren  
• Data processing device, data processing system, data processing method, data processing program and recording medium storing the program  
• Dispositif et système de traitement de données, procédé de traitement de données, programme pour le procédé de traitement de données et support d'enregistrement pour le programme

- (71) Pioneer Corporation, 4-1 Meguro 1-chome, Meguro-ku, Tokyo 153-8654, JP

- (72) Matsuura, Koji, c/o Pioneer Corporation, Tokorozawa-shi, Saitama 359-8522, JP

- (74) Haley, Stephen, Gill Jennings & Every, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

(51) **H04L 12/28** (11) **1 475 923 A2**  
B60R 16/02 H04L 29/06

- (25) En (26) En  
(21) 04076341.9 (22) 04.05.2004

- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

- (30) 05.05.2003 US 430553
- (54) • Drahtloses Kommunikationssystem für Traktor und Anhängerkombination und andere Strukturen  
• Wireless communications system for a tractor and trailer combination and other structures  
• Système de communication sans fil pour combinaison de tracteur et remorque et autres structures

- (71) Preco Electronics, Inc., 415 N. Maple Grove, Boise, Idaho 83704, US

- (72) MacFarland, Darin, Meridian, ID 83642, US

- (74) Gee, Steven William, D.W. & S.W. GEE, 1 South Lynn Gardens, London Road, Shipston on Stour, Warwickshire CV36 4ER, GB

**H04L 12/46** → (51) H04L 29/12

(51) **H04L 12/56** (11) **1 475 924 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03388035.2 (22) 09.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(54) • *Drahtlose ad hoc Kommunikation mit unterschiedlicher Sendeleistung für Kopf und Nutzlast der Nachrichten*  
• *Wireless ad hoc communication with different power levels for message header and payload*  
• *Communication sans fils ad hoc avec niveaux de puissance différents pour l'en-tête et la charge utile des messages*

(71) Telefonaktiebolaget LM Ericsson (publ), 164 83 Stockholm, SE

(72) Wilhelmsson, Leif, 240 10 Dalby, SE

(74) Taori, Rakesh, 5658 AZ Eindhoven, NL

(74) Boesen, Johnny Peder, et al, Zacco Denmark A/S Hans Bekkevolds Allé 7, 2900 Hellerup, DK

(51) **H04L 12/56** (11) **1 475 925 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 03758917.3 (22) 27.10.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(86) JP 2003/013682 27.10.2003

(87) WO 2004/062204 2004/30 22.07.2004

(30) 26.12.2002 JP 2002376558

(54) • *KOMMUNIKATIONSGERÄT, KOMMUNIKATIONSVERFAHREN, AUFZEICHNUNGS-MEDIUM UND PROGRAMM*  
• *COMMUNICATION DEVICE, COMMUNICATION METHOD, RECORDING MEDIUM, AND PROGRAM*  
• *DISPOSITIF DE COMMUNICATION, PROCEDE DE COMMUNICATION, SUPPORT D'ENREGISTREMENT, ET PROGRAMME*

(71) Sony Corporation, 7-35, Kitashinagawa 6-chome, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP

(72) NAKANO, Takehiko, c/o SONY CORPORATION, Tokyo 141-0001, JP

(74) Smith, Samuel Leonard, J.A. Kemp & Co., 14 South Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

(51) **H04L 12/56** (11) **1 475 926 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04010463.0 (22) 03.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 26.02.2004 KR 2004013117

05.05.2003 US 467555 P

(54) • *Verfahren und System zum Aufbau eines optimalen Weges in drahtlosen persönlichen Netzwerken (WPAN)*  
• *Routing system for establishing optimal route in wireless personal area network (WPAN) and method thereof*  
• *Procédé et système pour l'établissement d'une route optimale dans un réseau local personnel sans fil (WPAN)*

(71) Samsung Electronics Co., Ltd., 416 Maetan-dong, Yeongtong-gu, Suwon-si, Gyeonggi-do, KR

(72) CITY UNIVERSITY OF NEW YORK (CUNY), City University of New York, New York, NY 10031, US

(74) Hu, Yu-hui, Dept. of Elec. Eng. of Graduate School, New York, NY 10031, US

Liu, Yong, Dept. of Elec. Eng. of Graduate School, New York, NY 10031, US

Zhu, Chun-hui, Dept. Elec. Eng. of Graduate School, New York, NY 10031, US

(74) Lee, Myung-jong, Dept. Elec. Eng. of Grad. School, New York, NY 10031, US

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **H04L 12/56** (11) **1 475 927 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04010720.3 (22) 05.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 09.05.2003 US 469015 P

03.04.2004 KR 2004023158

(54) • *Vorrichtung und Verfahren zum Aufbau einer optimalen Route unter Verwendung einer Baumtopologie*  
• *Apparatus and method for setting up of optimum route using tree-topology*  
• *Procédé et appareil pour l'établissement d'une route optimale utilisant une topologie d'arbre*

(71) Samsung Electronics Co., Ltd., 416 Maetan-dong, Yeongtong-gu, Suwon-si, Gyeonggi-do, KR

(72) CITY UNIVERSITY OF NEW YORK (CUNY), City University of New York, New York, NY 10031, US

(74) Hu, Xu-hui Dept. of Elec.Eng. of Grad.School, New York, NY 10031, US

Liu, Yong Dept. of Elect. Eng. of Graduate School, New York, NY 10031, US

Zhu, Chun-hui Dept. of Elect. Eng. of Grad.School, New York, NY 10031, US

(74) Lee, Myung-jong Dept. of Elec.Eng of Grad.School, New York, NY 10031, US

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **H04L 12/56** (11) **1 475 928 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04101872.2 (22) 30.04.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 03.05.2003 KR 2003028427

(54) • *Verfahren und Vorrichtung für Packet-Kommunikationsnetzwerke*  
• *Packet network communication method and apparatus*  
• *Procédé et dispositif pour réseau de commutation de paquets*

(71) Samsung Electronics Co., Ltd., 416 Maetan 3-dong, Yeongtong-gu, Suwon-si, Gyeonggi-do, KR

(72) An, Cheol-hong, No. 248-806 Ssangyong APT, Suwon-si, Gyeonggi-do, KR

(74) Read, Matthew Charles, et al, Venner Shipley LLP 20 Little Britain, London EC1A 7DH, GB

**H04L 12/56** → (51) H04Q 7/22

**H04L 12/56** → (51) H04Q 7/32

**H04L 12/56** → (51) H04Q 7/36

**H04L 12/56** → (51) H04Q 7/38

**H04L 12/58** → (51) G06F 17/60

(51) **H04L 12/64** (11) **1 475 929 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04252419.9 (22) 26.04.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 07.05.2003 US 430978

(54) • *Steuerungseinheit zur Entfernung von kodierten Rahmen von einem isochronen Telekommunikationsstrom*  
• *Control component removing encoded frames from isochronous telecommunication stream*  
• *Composant de commande pour supprimer des trames codées d'un flux de télécommunication*

(71) LUCENT TECHNOLOGIES INC., 600 Mountain Avenue, Murray Hill, New Jersey 07974-0636, US

(72) Ejzak, Richard P., Wheaton, Illinois 60187, US

(74) McCann, Peter J., Naperville, Illinois 60563, US

Turner, Michael D., Madison, New Jersey 07940, US

(74) Watts, Christopher Malcolm Kelway, Dr., et al, Lucent Technologies NS UK Ltd 5 Mornington Road, Woodford Green Essex, IG8 0TU, GB

(51) **H04L 12/66** (11) **1 475 930 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 04004074.3 (22) 23.02.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(30) 05.05.2003 DE 10319975

(54) • *Kommunikationsgerät*  
• *Communication device*  
• *Dispositif de communication*

(71) Fujitsu Siemens Computers GmbH, Domagkstrasse 28, 80807 München, DE

(72) Bohnenstengel, Gerd, 88427 Bad Schussenried, DE

(74) Epping Hermann & Fischer, Ridlerstrasse 55, 80339 München, DE

(51) **H04L 25/02** (11) **1 475 931 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03010507.6 (22) 09.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

(54) • *Methode und Apparat zur iterativen Schätzung von Filter- oder Kanalkoeffizienten*  
• *Method and apparatus for iterative estimation of channel- or filter-coefficients*  
• *Méthode et appareil de la itératif d'estimation des coefficients de canal ou de filtrage*

(71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE

(72) Krakowski, Claudiu, 82194 Gröbenzell, DE

Xu, Wen, Dr., 82008 Unterhaching, DE

(51) **H04L 25/02** (11) **1 475 932 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04101990.2 (22) 07.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

(30) 09.05.2003 US 469179 P

17.12.2003 US 738508

(54) • *Interferenzsignalerkennung und Kanalschätzung für drahtlose Kommunikationsnetze*



- *Interferer detection and channel estimation for wireless communication networks*
  - *Detection d'un signal d'interférence et estimation du canal pour des réseaux de communication sans fil*
- (71) TEXAS INSTRUMENTS INCORPORATED, 13500 North Central Expressway, PO Box 655474, Dallas 75265, US
- (72) Schmidl, Timothy M., Dallas, Texas 75206, US  
Onggosanusi, Eko N., Allen, Texas 75013, US  
Dabak, Anand G., Plano, Texas 75025, US
- (74) Holt, Michael, et al, Texas Instruments Ltd., PO Box 5069, Northampton, Northamptonshire NN4 7ZE, GB

(51) **H04L 25/03** (11) **1 475 933 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03010506.8 (22) 09.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (54) • *Verfahren zur Störungsunterdrückung mittels einer iterativen, semi-blinden Kanalschätzung*  
• *Method for interference cancellation using iterative semi-blind channel estimation*  
• *Procédé de suppression d'interférence avec estimation itérative, semi-aveugle de canal*
- (71) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE
- (72) Hoeher, Peter Adam, Prof., 24226 Heikendorf, DE  
Krakowski, Claudiu, 82194 Gröbenzell, DE  
Schoeneich, Hendrik, 24118 Kiel, DE  
Xu, Wen, Dr., 82008 Unterhaching, DE

(51) **H04L 25/03** (11) **1 475 934 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03026555.7 (22) 18.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 06.05.2003 US 430766
- (54) • *Adaptiver Entzerrer*  
• *Adaptive equalizer*  
• *Egaliseur adaptatif*
- (71) Northrop Grumman Corporation, 1840 Century Park East, Los Angeles, CA 90067-2199, US
- (72) Upton, Eric L., Bellevue, WA 98004, US
- (74) Schmidt, Steffen J., Dipl.-Ing., Wuesthoff & Wuesthoff, Patent- und Rechtsanwälte, Schweigerstrasse 2, 81541 München, DE

**H04L 25/49** → (51) H04B 10/155

**H04L 27/00** → (51) H04L 27/18

(51) **H04L 27/18** (11) **1 475 935 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04252637.6 (22) 06.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

- AL HR LT LV MK
- (30) 06.05.2003 KR 2003028734
- (54) • *Ultrabreitbandübertragung mittels DPSK*  
• *UWB transmission using DPSK*  
• *Transmission à bande ultra-large à MDPD*
- (71) Samsung Electronics Co., Ltd., 416 Maetan-dong, Yeongtong-gu, Suwon-si, Gyeonggi-do, KR
- (72) Choi, Yun-hwa, Songpa-gu Seoul, KR
- (74) Robinson, Ian Michael, et al, Appleyard Lees, 15 Clare Road, Halifax HX1 2HY, GB

(51) **H04L 29/06** (11) **1 475 936 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03291087.9 (22) 06.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (54) • *Verfahren, Vorrichtungen und Software-Produkt für den automatischen Aufbau einer Netzwerkverbindung oder Start eines Kommunikationsdienstes*  
• *Method, apparatuses and software product for establishing a network connection or invoking a communication service automatically*  
• *Méthode, dispositif et logiciel pour l'établissement automatique d'une connexion de réseau ou l'invocation automatique d'un service de communication*
- (71) ALCATEL, 54, rue la Boétie, 75008 Paris, FR
- (72) Westerhuis, Frans, 2000 Antwerpen, BE
- (74) Brose, Gerhard, et al, Alcatel, Intellectual Property Department Stuttgart, 70430 Stuttgart, DE

(51) **H04L 29/06** (11) **1 475 937 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04005652.5 (22) 10.03.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 20.03.2003 JP 2003078993  
09.02.2004 JP 2004032085
- (54) • *Vorrichtung, Verfahren, Programm und Aufzeichnungsträger zum Bereitstellen von Information und Vorrichtung, Verfahren, Programm und Aufzeichnungsträger zur Benutzerauthentifizierung*  
• *Information providing device, method, program and recording medium, and user authentication device, method, program and recording medium*  
• *Dispositif, procédé, logiciel et support d'enregistrement de fourniture d'informations et dispositif, procédé, logiciel et support d'enregistrement d'authentification des utilisateurs*
- (71) Ricoh Company, Ltd., 3-6, Nakamagome 1-chome, Ohta-ku, Tokyo 143-8555, JP
- (72) Ebata, Jun, Hachioji-shi, Tokyo, JP
- (74) Schwabe - Sandmair - Marx, Stuntzstrasse 16, 81677 München, DE

(51) **H04L 29/06** (11) **1 475 938 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04006595.5 (22) 18.03.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 09.05.2003 US 434569
- (54) • *Webzugriff zu den sicheren Daten*  
• *Web access to secure data*  
• *Accès au Web aux données protégées*
- (71) MICROSOFT CORPORATION, One Microsoft Way, Redmond, Washington 98052-6399, US
- (72) Chen, Ling Tony, Bellevue, Washington 98006, US  
Van Antwerp, Mark, Redmond, Washington 98053, US  
Van, Van Christopher, Snoqualmie, Washington 98065, US  
Heller, Noah, Kirkland, Washington 98033, US

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **H04L 29/06** (11) **1 475 939 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04008231.5 (22) 05.04.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

- AL HR LT LV MK
- (30) 09.05.2003 US 435290
- (54) • *In sofortige Nachrichtenübermittlung (Instant Messaging) eingebettete Spiele*  
• *Instant messaging embedded games*  
• *Jeux en ligne incorporés dans une messagerie instantanée*
- (71) MICROSOFT CORPORATION, One Microsoft Way, Redmond, WA 98052, US
- (72) Canessa, Gregory J., Seattle Washington 98109, US  
David, Jonathan T., Seattle Washington 98121, US  
Iverson, Kristofer N., Issaquah Washington 98029, US  
Ryan, Donald R., Redmond Washington 98052, US  
Trussel, Bryan G., Redmond Washington 98052, US
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **H04L 29/06** (11) **1 475 940 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04010221.2 (22) 29.04.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

- AL HR LT LV MK
- (30) 02.05.2003 US 429116
- (54) • *SYSTEM UND VERFAHREN ZUR ERLEICHTERUNG DER KOMMUNIKATION ZWISCHEN EINER RECHNERANORDNUNG UND MEHRFACH-KATEGORISIERTEN MEDIENEINHEITEN*  
• *System and method for facilitating communication between a computing device and multiple categories of media devices*  
• *SYSTEME ET PROCEDE DESTINES A FACILITER LA COMMUNICATION ENTRE UN DISPOSITIF INFORMATIQUE ET DE CATEGORIES MULTIPLES DE DISPOSITIFS MULTIMEDIA*
- (71) MICROSOFT CORPORATION, One Microsoft Way, Redmond, WA 98052, US
- (72) Rosenbloom, Oren, Redmond Washington 98053, US  
Temasky, Joseph D., Mountain View California 94043-2993, US  
Sadovsky, Vladimir, Bellevue Washington 98005, US  
Manders, Blake D., Redmond Washington 98052, US

- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**H04L 29/06** → (51) G01C 21/34

**H04L 29/06** → (51) G07C 15/00

**H04L 29/06** → (51) H04L 12/28

**H04L 29/06** → (51) H04Q 7/22

**H04L 29/06** → (51) H04Q 7/38  
(51) **H04L 29/08** (11) **1 475 941 A1**  
H04M 3/493  
(25) En (26) En  
(21) 03010420.2 (22) 08.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(54) • *Skalierbare Dienstbereitstellung für ein Unterhaltungs- und Informationsverarbeitungsgerät für ein Fahrzeug*  
• *Scalable service provision to a vehicle entertainment and information processing device*  
• *Fourniture évolutive de services à un dispositif de traitement d'informations et de divertissement embarqué dans un véhicule*  
(71) Harman/Becker Automotive Systems GmbH, Becker-Göring-Strasse 16, 76303 Karlsbad, DE  
(72) Kühn, Thomas, 30167 Hannover, DE  
Behrens, Ralph, 31174 Schellerten, DE  
Kuz, Volker, 38106 Braunschweig, DE  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**H04L 29/08** → (51) G01C 21/34

**H04L 29/08** → (51) H04L 29/06

(51) **H04L 29/12** (11) **1 475 942 A2**  
H04L 12/46  
(25) En (26) En  
(21) 04300201.3 (22) 08.04.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
(30) 11.04.2003 US 411264  
(54) • *Adressenauflösung in auf IP basierten Schicht 2 Punkt-zu-Punkt Verbindungen*  
• *Address Resolution in IP Internetworking Layer 2 point-to-point connections*  
• *Résolution d'adresses dans des connexions IP point-à-point dans la couche 2*  
(71) ALCATEL, 54, rue La Boétie, 75008 Paris, FR  
(72) Watkinson, David, Kanata, Ontario K2K 3L6, CA  
Fischer, John, Stittsville, Ontario K2S 1E3, CA  
Anastasiadis, Chris, Ottawa, Ontario K2M 1G2, CA  
Chan, Hansen, Ottawa, Ontario K2K 2T2, CA  
(74) Feray, Valérie, et al, Feray Lenne Conseil 44/52, Rue de la Justice, 75020 Paris, FR

(51) **H04M 1/02** (11) **1 475 943 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04010719.5 (22) 05.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
(30) 06.05.2003 KR 2003028552  
20.11.2003 KR 2003082781  
(54) • *Tragbares Kommunikationsendgerät mit verbesserter Dateneingabemöglichkeit*  
• *Portable communication apparatus having improved capability in inputting data*  
• *Terminal de communication portable avec amélioration de la capacité d'entrer des données*  
(71) Samsung Electronics Co., Ltd., 416 Maetan-dong, Yeongtong-gu, Suwon-si, Gyeonggi-do, KR  
(72) Lee, Jong-Seong Samsung Electronics Co., Ltd., Suwon-si Gyeonggi-do, KR

Park, Bum-Soo Samsung Electronics Co., Ltd., Suwon-si Gyeonggi-do, KR  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**H04M 1/02** → (51) H05K 5/02

**H04M 1/2745** → (51) H04M 1/725

(51) **H04M 1/725** (11) **1 475 944 A2**  
H04M 1/2745  
(25) En (26) En  
(21) 04010685.8 (22) 05.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
(30) 08.05.2003 JP 2003130252  
(54) • *Tragbares Telefongerät und Steuerungsverfahren dafür*  
• *Portable telephone set and control method thereof*  
• *Appareil téléphonique portable et méthode de commande de celui-ci*  
(71) NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo, JP  
(72) Hayashi, Yuka, c/o Nec Corporation, Tokyo, JP  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

**H04M 3/42** → (51) G07C 15/00

(51) **H04M 3/493** (11) **1 475 945 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 04010679.1 (22) 05.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK  
(30) 06.05.2003 DE 10320319  
20.06.2003 DE 10328090  
(54) • *Verfahren zur Herstellung einer Sprachkommunikationsverbindung mittels einer Telefonbuch-Datenbank*  
• *Method for establishing a voice communication using a telephone directory*  
• *Procédé d'établissement d'une connexion vocale utilisant une base de donnée d'annuaire de téléphonique*  
(71) Questico AG, Zimmerstrasse 68, 10117 Berlin, DE  
(72) Kohl, Ulrich Dr., 13465 Berlin, DE  
(74) Gesthuysen, von Rohr & Eggert, Patentanwälte Huysenallee 100, 45128 Essen, DE

**H04M 3/493** → (51) G01C 21/36

**H04M 3/493** → (51) H04L 29/08

(51) **H04M 9/08** (11) **1 475 946 A1**  
H04B 3/23  
(25) De (26) De  
(21) 04019229.6 (22) 05.01.2001  
(84) DE FR GB IT  
(30) 12.05.2000 EP 00110077  
12.05.2000 EP 00110078

(54) • *Verfahren und Anordnung zur Echokompensation eines Signals mittels eines adaptiven Filters*  
• *Method and apparatus for acoustic echo cancellation by an adaptive filter*  
• *Procédé et dispositif d'annulation d'écho utilisant un filtre adaptif*  
(71) SIEMENS AKTIENGESSELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE

(72) Breining, Christina, Dr., 89075 Ulm, DE  
Schertler, Thomas, Dr., 89075 Ulm, DE  
(62) 01100382.9 / 1 195 976

**H04M 11/06** → (51) G07C 15/00

(51) **H04M 15/00** (11) **1 475 947 A1**  
H04M 17/00  
(25) En (26) En  
(21) 03076426.0 (22) 07.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(54) • *Online Gesprächsgebühr in einem Kommunikationsnetz*  
• *Online charging in a communications network*  
• *Taxation d'appels en ligne dans un réseau de communication*  
(71) Nortel Networks Limited, 2351 Boulevard Alfred-Nobel, St. Laurent, Quebec H4S 2A9, CA  
(72) Watson, Mark, London, W12 9PR, GB  
Richards, Christopher, Dallas, TX 75206, US  
Ricagni, Giuseppe, 20010 Cornaredo (Milano), IT  
MacLean, Ian, Dallas, TX 75214, US  
(74) Anderson, Angela, et al, Nortel Networks Limited IP Law Group London Road, Harlow, Essex CM17 9NA, GB

**H04M 17/00** → (51) H04M 15/00

**H04N 1/00** → (51) H04N 1/32

(51) **H04N 1/04** (11) **1 475 948 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04001451.6 (22) 23.01.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 23.01.2003 JP 2003015357  
21.02.2003 JP 2003044912  
11.03.2003 JP 2003065686  
24.12.2003 JP 2003428226  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zum optischen Aufnehmen und zur Bilderzeugung, fähig zum Korrigieren eines Vergrößerungsfehlers während des Abtastens.*  
• *Method and apparatus for optical recording and image forming capable of correcting a magnification error in scanning*  
• *Procédé et dispositif pour effectuer un enregistrement optique et former une image, capable de corriger une erreur d'agrandissement lors du balayage.*  
(71) Ricoh Company Ltd., 3-6 Nakamagome 1-chome, Ohta-ku, Tokyo 143-8555, JP  
(72) Maeda, Katsuhiko, Tokyo 143-8555, JP  
(74) Schwabe - Sandmair - Marx, Stuntzstrasse 16, 81677 München, DE

(51) **H04N 1/10** (11) **1 475 949 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04019041.5 (22) 26.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK  
(30) 27.07.2000 JP 2000227717  
11.09.2000 JP 2000275117  
11.09.2000 JP 2000275118  
20.06.2001 JP 2001187121  
(54) • *Sortierkarte zur Trennung gerahmter Diapositive in einer Bildabstastvorrichtung*  
• *Sort card to divide slide mounts in an image scanning apparatus*

- *Carte de triage pour séparer des diapositives dans un appareil de balayage d'images*
- (71) Fuji Photo Film Co., Ltd., 210, Nakanuma, Minami-Ashigara-shi, Kanagawa, JP
- (72) Sakaguchi, Yasunobu c/o Fuji Photo Film Co., Ltd., Kanagawa, JP  
Tsuiji, Junichi c/o Fuji Photo Film Co., Ltd., Kanagawa, JP
- (74) Klunker . Schmitt-Nilson . Hirsch, Winzererstrasse 106, 80797 München, DE
- (62) 01118151.8 / 1 176 797

- (51) **H04N 1/10** (11) **1 475 950 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04019042.3 (22) 26.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK
- (30) 27.07.2000 JP 2000227717  
11.09.2000 JP 2000275117  
11.09.2000 JP 2000275118  
20.06.2001 JP 2001187121

- *Vorrichtung zum Transport eines gerahmten Diapositivs zu und von einer Abtastposition*
  - *Apparatus for moving a slide mount with an original to and from a scan position*
  - *Dispositif de transport d'une diapositive de et vers une position de balayage*
- (71) Fuji Photo Film Co., Ltd., 210, Nakanuma, Minami-Ashigara-shi, Kanagawa, JP
- (72) Sakaguchi, Yasunobu c/o Fuji Photo Film Co., Ltd., Kanagawa, JP  
Tsuiji, Junichi c/o Fuji Photo Film Co., Ltd., Kanagawa, JP
- (74) Klunker . Schmitt-Nilson . Hirsch, Winzererstrasse 106, 80797 München, DE
- (62) 01118151.8 / 1 176 797

- (51) **H04N 1/32** (11) **1 475 951 A2**  
H04N 1/00  
(25) En (26) En  
(21) 04252663.2 (22) 07.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL HR LT LV MK
- (30) 08.05.2003 JP 2003130659

- *Faksimilevorrichtung, Programm und Speichermedium*
  - *A facsimile apparatus, a program, and a storage medium*
  - *Télécopieur, programme et support d'enregistrement*
- (71) Ricoh Company Ltd., 3-6 Nakamagome 1-chome, Ohta-ku, Tokyo 143-8555, JP
- (72) Arai, Hiroshi, Kawaguchi-shi Saitama, JP  
Kawamoto, Hiroyuki, Kawasaki-shi Kanagawa, JP  
Miyamoto, Isao, Yamato-shi Kanagawa, JP  
Ohkawa, Satoshi, Nishitokyo-shi Tokyo, JP  
Sugiyama, Naoki, Kawasaki-shi Kanagawa, JP  
Tone, Takeharu, Katsushika-ku Tokyo, JP  
Nishita, Taira, Setagaya-ku Tokyo, JP  
Ohyama, Maki, Ohta-ku Tokyo, JP
- (74) Leeming, John Gerard, J.A. Kemp & Co., 14 South Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

- (51) **H04N 1/32** (11) **1 475 952 A2**  
H04N 1/00  
(25) En (26) En  
(21) 04252671.5 (22) 07.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL HR LT LV MK
- (30) 08.05.2003 JP 2003130283

- *Kopiervorrichtung, Programm und Speichermedium*
  - *A copying apparatus, a program, and a storage medium*
  - *Dispositif de reproduction, programme et support d'enregistrement*
- (71) Ricoh Company Ltd., 3-6 Nakamagome 1-chome, Ohta-ku, Tokyo 143-8555, JP
- (72) Ohyama, Maki, Tokyo, JP  
Kawamoto, Hiroyuki, Kawasaki-shi Kanagawa, JP  
Tone, Takeharu, Tokyo, JP  
Nishita, Taira, Tokyo, JP  
Ohkawa, Satoshi, Nishitokyo-shi Tokyo, JP  
Sugiyama, Naoki, Kawasaki-shi Kanagawa, JP  
Arai, Hiroshi, Kawaguchi-shi Saitama, JP  
Miyamoto, Isao, Yamato-shi Kanagawa, JP
- (74) Leeming, John Gerard, J.A. Kemp & Co., 14 South Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

**H04N 1/387** → (51) G06T 3/00

- (51) **H04N 1/40** (11) **1 475 953 A2**  
H04N 1/405  
(25) En (26) En  
(21) 04252596.4 (22) 05.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL HR LT LV MK
- (30) 09.05.2003 JP 2003132220

- *Bildverarbeitungs-vorrichtung, -verfahren und -programm*
  - *Image processing apparatus, image processing process and program*
  - *Appareil, procédé et logiciel de traitement d'images*
- (71) CANON KABUSHIKI KAISHA, 3-30-2 Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (72) Nishikori, Hitoshi c/o Canon Kabushiki Kaisha, Ohta-ku Tokyo, JP  
Otsuka, Naoji c/o Canon Kabushiki Kaisha, Ohta-ku Tokyo, JP  
Takahashi, Kiichori c/o Canon Kabushiki Kaisha, Ohta-ku Tokyo, JP  
Iwasaki, Osamu c/o Canon Kabushiki Kaisha, Ohta-ku Tokyo, JP  
Teshigawara, Minoru c/o Canon Kabushiki Kaisha, Ohta-ku Tokyo, JP  
Yazawa, Takeshi c/o Canon Kabushiki Kaisha, Ohta-ku Tokyo, JP  
Chikuma, Toshiyuki c/o Canon Kabushiki Kaisha, Ohta-ku Tokyo, JP
- (74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, BERESFORD & Co. 16 High Holborn, London WC1V 6BX, GB

**H04N 1/40** → (51) G06T 3/00

- (51) **H04N 1/405** (11) **1 475 954 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03257276.0 (22) 18.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK

- (30) 09.01.2003 JP 2003002975  
08.04.2003 JP 2003104348  
30.05.2003 JP 2003154202
- (54) • *Vorrichtung, Verfahren, Programm zur Bildverarbeitung sowie entsprechendes Speichermedium*
- *Image processing device, method, program and recording medium recording the program*
  - *Dispositif, procédé, logiciel pour traitement d'images et support d'enregistrement pour stocker ce logiciel*
- (71) Seiko Epson Corporation, 4-1, Nishishinjuku 2-Chome, Shinjuku-ku, Tokyo 163-0811, JP
- (72) Karito, Nobuhiro, Seiko Epson Corporation, Suwasshi Nagano-ken 392-8502, JP
- (74) Sturt, Clifford Mark, et al, Miller Sturt Kenyon 9 John Street, London WC1N 2ES, GB

**H04N 1/405** → (51) H04N 1/40

- (51) **H04N 3/15** (11) **1 475 955 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03252836.6 (22) 06.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- AL LT LV MK
- (54) • *Kalibrierungseinrichtung für einen logarithmischen Bildsensor*
- *Calibration scheme for logarithmic image sensor*
  - *Système de calibration pour un capteur d'image logarithmique*
- (71) STMicroelectronics Limited, Planar House, Parkway, Globe Park, Marlow, Buckinghamshire SL7 1YL, GB
- (72) Storm, Graeme, Edinburgh, EH16 5XP, GB  
Hurwitz, Jonathan Ephraim David, Edinburgh, EH13 0JT, GB
- (74) Cooper, John, et al, Murgitroyd & Company, Scotland House, 165-169 Scotland Street, Glasgow G5 8PL, GB

- (51) **H04N 3/15** (11) **1 475 956 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04010032.3 (22) 28.04.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL HR LT LV MK
- (30) 28.04.2003 JP 2003124469

- *Festkörperbildaufnahmeverrichtung mit verbesserter Empfindlichkeit und Ansteuerungsmethode dafür*
  - *Solid state image sensing apparatus with enhanced sensitivity and its driving method*
  - *Dispositif de prise d'image à l'état solide à sensibilité améliorée et son procédé de commande*
- (71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP
- (72) Kohno, Akiyoshi, Yokohama-shi, Kanagawa, 221-0071, JP  
Mutoh, Nobuhiko, Kyoto-shi, Kyoto, 606-0095, JP  
Fujita, Takeshi, Kyoto-shi, Kyoto, 612-8136, JP
- (74) Pautex Schneider, Nicole, et al, Novagraaf Internatinal SA 25, Avenue du Pailly, 1220 Les Avanchets - Geneva, CH

**H04N 3/15** → (51) H04N 5/217

**H04N 5/20** → (51) G06T 3/00

(51) **H04N 5/217** (11) **1 475 957 A1**  
H04N 3/15  
(25) En (26) En  
(21) 03252872.1 (22) 08.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Entfernung von Spaltenfestmüsterrauschen in Festkörperbildsensoren*  
• *Method and apparatus for removing column fixed pattern noise in solid state image sensors*  
• *Procédé et appareil pour l'élimination du motif de bruit fixe en colonnes dans un capteur d'images monolithique*
- (71) STMicroelectronics Limited, Planar House, Parkway, Globe Park, Marlow, Buckinghamshire SL7 1YL, GB
- (72) Findlater, Keith, Edinburgh EH10 6AQ, Scotland, GB  
Bosco, Angelo, 95014 Giarre (CT), IT
- (74) Cooper, John, et al, Murgitroyd & Company  
165-169 Scotland Street, Glasgow G5 8PL, GB

(51) **H04N 5/225** (11) **1 475 958 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 03703272.9 (22) 07.02.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

(86) JP 2003/001343 07.02.2003  
(87) WO 2003/069896 2003/34 21.08.2003  
(30) 13.02.2002 JP 2002035527

- (54) • *MAGNETAUFEICHNUNGS-/WIEDERGABE-EINRICHTUNG*  
• *MAGNETIC RECORDING/REPRODUCING DEVICE*  
• *DISPOSITIF D'ENREGISTREMENT/DE LECTURE MAGNETIQUE*

- (71) Sony Corporation, 7-35, Kitashinagawa 6-chome, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP
- (72) TSUCHIDA, Yoshihisa, c/o SONY CORPORATION, Tokyo 141-0001, JP
- (74) Nicholls, Michael John, J.A. KEMP & CO., 14, South Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

(51) **H04N 5/225** (11) **1 475 959 A1**  
G03B 17/04 G03B 17/12

(25) En (26) En  
(21) 04010914.2 (22) 07.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

- (30) 07.05.2003 JP 2003128543
- (54) • *Bildaufnahmegerät und Adapterring*  
• *Image pickup apparatus and adapter ring*  
• *Dispositif de prise d'images et anneau d'adaptation*
- (71) SONY CORPORATION, 7-35, Kitashinagawa 6-chome Shinagawa-ku, Tokyo, JP
- (72) Tsuchiya, Shouji, Shinagawa-ku Tokyo, JP  
Ueda, Toshiaki, Shinagawa-ku Tokyo, JP  
Hirata, Naoshi, Shinagawa-ku Tokyo, JP
- (74) Körber, Martin, Dipl.-Phys., et al, Mitscherlich & Partner, Patent- und Rechtsanwälte, Sonnenstrasse 33, 80331 München, DE

(51) **H04N 5/225** (11) **1 475 960 A2**  
H01L 31/0203  
(25) En (26) En  
(21) 04252587.3 (22) 04.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

- (30) 08.05.2003 JP 2003130599
- (54) • *Festkörperbildaufnahmevorrichtung, Kameramodul und Herstellungsverfahren für das Kameramodul*  
• *Solid-state imaging device, camera module, and camera-module manufacturing method*  
• *Capteur d'images à l'état solide, module de caméra et son procédé de fabrication*
- (71) FUJI PHOTO FILM CO., LTD., 210 Nakanuma Minami-ashigara-shi, Kanagawa-ken, 250-0193, JP
- (72) Maeda, Hiroshi c/o Fuji Photo Film Co., Ltd., Minami-ashigara-shi Kanagawa, JP  
Shimizu, Shigehisa c/o Fuji Photo Film Co., Ltd., Minami-ashigara-shi Kanagawa, JP  
Nishida, Kazuhiro c/o Fuji Photo Film Co., Ltd., Minami-ashigara-shi Kanagawa, JP
- (74) Stevens, Jason Paul, Frank B. Dehn & Co. 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

**H04N 5/232** → (51) H04N 7/18

(51) **H04N 5/335** (11) **1 475 961 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03252835.8 (22) 06.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK

- (54) • *Kombinierter Linear- und Logarithmus-Bildsensor*  
• *Combined linear-logarithmic image sensor*  
• *Capteur d'images linéair et logarithmique combiné*
- (71) STMicroelectronics Limited, Planar House, Parkway, Globe Park, Marlow, Buckinghamshire SL7 1YL, GB
- (72) Storm, Graeme, Edinburgh, EH16 5XP, GB  
Hurwitz, Jonathan Ephriam David, Colinton Village, Edinburgh EH13 0JT, GB
- (74) Cooper, John, et al, Murgitroyd & Company  
165-169 Scotland Street, Glasgow G5 8PL, GB

(51) **H04N 5/335** (11) **1 475 962 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 03703327.1 (22) 12.02.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

(86) JP 2003/001426 12.02.2003  
(87) WO 2003/069897 2003/34 21.08.2003  
(30) 12.02.2002 JP 2002033583

- (54) • *RÖHRENLOSE ABBILDUNGSVORRICHTUNG UND KAMERASYSTEM*  
• *SOLID STATE IMAGER AND CAMERA SYSTEM*  
• *IMAGEUR A SEMI-CONDUCTEURS ET SYSTÈME DE CAMERA*

- (71) Sony Corporation, 7-35, Kitashinagawa 6-chome, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP
- (72) MABUCHI, Keiji, SONY CORPORATION, Tokyo 141-0001, JP
- (74) Müller, Frithjof E., Dipl.-Ing., Müller Hoffmann & Partner Patentanwälte Innere Wiener Strasse 17, 81667 München, DE

(51) **H04N 5/335** (11) **1 475 963 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04252041.1 (22) 06.04.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

- (30) 07.04.2003 JP 2003103359  
04.06.2003 JP 2003159263
- (54) • *Festkörper-Bildaufnahme-Vorrichtung, Signalverarbeitungsvorrichtung, Kamera und Vorrichtung zur Aufnahme eines Spektrums*  
• *Solid-state imaging device, signal processing device, camera and spectral device*  
• *Dispositif d'imagerie à l'état solide, dispositif de traitement de signaux, caméra et capteur d'image spectrale*
- (71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP
- (72) Yamaguti, Takumi, cho Ukyo-ku Kyoto-shi Kyoto 615-0081, JP  
Ueda, Daisuke, Ibaraki-shi Osaka 567-0046, JP  
Katayama, Takuma, Nagaokakyou-shi Kyoto 617-0833, JP  
Katsuno, Motonari, Yamashina-ku Kyoto-shi Kyoto 607-8411, JP  
Yoshida, Shinji, Takatsuki-shi Osaka 569-0081, JP
- (74) Crawford, Andrew Birkby, et al, A.A. Thornton & Co., 235 High Holborn, London WC1V 7LE, GB

(51) **H04N 5/66** (11) **1 475 964 A1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 03812354.3 (22) 01.12.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

(86) JP 2003/015313 01.12.2003  
(87) WO 2004/051992 2004/25 17.06.2004  
(30) 29.11.2002 JP 2002348672

- (54) • *VIDEOANZEIGEVORRICHTUNG UND VIDEOANZEIGEVERFAHREN*  
• *VIDEO DISPLAY APPARATUS AND VIDEO DISPLAY METHOD*  
• *APPAREIL D'AFFICHAGE VIDEO ET PROCÉDE D'AFFICHAGE VIDEO*

- (71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP
- (72) SUZUKI, Ryoji, Nara-shi, Nara 631-0843, JP  
ITANI, Tetsuya, Ikoma-shi, Nara 630-0141, JP  
NISHIDA, Ikuo, Takarazuka-shi, Hyogo 665-0845, JP  
KATO, Satoshi, Osaka-shi, Osaka 559-0031, JP
- (74) Price, Paul Anthony King, et al, D Young & Co 120 Holborn, London EC1N 2DY, GB

(51) **H04N 5/781** (11) **1 475 965 A2**  
H04N 5/85

(25) En (26) En  
(21) 04010699.9 (22) 05.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

AL HR LT LV MK

- (30) 07.05.2003 JP 2003128634
- (54) • *Aufzeichnungs- und Wiedergabevorrichtung und Aufzeichnungsverfahren*  
• *Recording and reproduction apparatus and recording method*  
• *Appareil d'enregistrement et de reproduction et procédé d'enregistrement*
- (71) Orion Electric Company, Ltd., 41-1, Iehisa-cho, Takefu-shi, Fukui-ken, JP

- (72) Ohnishi, Tsuginori, Takefu-shi Fukui-ken, JP  
 (74) Kirschner, Klaus Dieter, Dipl.-Phys., Böck, Tappe, Kirschner Rechtsanwälte - Patentanwälte Sollner Strasse 38, 81479 München, DE
- 
- (51) **H04N 5/85** (11) **1 475 966 A2**  
 (25) En (26) En  
 (21) 04010954.8 (22) 07.05.2004  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- 
- AL HR LT LV MK  
 (30) 07.05.2003 JP 2003129084  
 29.03.2004 JP 2004096805  
 (54) • *Vorrichtung, Medium, Verfahren und Pogramm zur Videoaufzeichnung*  
 • *Video recording apparatus, recording medium, video recording method, and program*  
 • *Appareil, support, procédé et logiciel pour l'enregistrement de vidéo*  
 (71) NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo, JP  
 (72) Itoi, Satoshi, Minato-ku, Tokyo, JP  
 (74) Betten & Resch, Patentanwälte, Theatinerstrasse 8, 80333 München, DE

**H04N 5/85** → (51) H04N 5/781

- (51) **H04N 7/173** (11) **1 475 967 A1**  
 (25) Ja (26) En  
 (21) 03706979.6 (22) 20.02.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- 
- (86) JP 2003/001842 20.02.2003  
 (87) WO 2003/071802 2003/35 28.08.2003  
 (30) 20.02.2002 JP 2002043443  
 (54) • *SPEICHERUNTERSTÜTZUNGSSYSTEM*  
 • *MEMORY SUPPORT SYSTEM*  
 • *SYSTEME SUPPORT MEMOIRE*  
 (71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP  
 (72) MATSUDA, Junichi, Yokohama-shi, Kanagawa 224-0054, JP  
 (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**H04N 7/173** → (51) H04N 7/18

- (51) **H04N 7/18** (11) **1 475 968 A1**  
 H04N 5/232 H04N 7/173  
 (25) Ja (26) En  
 (21) 03780731.0 (22) 11.12.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- 
- (86) JP 2003/015896 11.12.2003  
 (87) WO 2004/056117 2004/27 01.07.2004  
 (30) 13.12.2002 JP 2002362686  
 (54) • *KAMERASTEUEERSYSTEM, KAMERASERVER, CLIENT, STEUERVERFAHREN UND AUFZEICHNUNGSMEDIUM*  
 • *CAMERA CONTROL SYSTEM, CAMERA SERVER, CLIENT, CONTROL METHOD, AND RECORDING MEDIUM*  
 • *SYSTEME DE COMMANDE DE CAMERA, SERVEUR DE CAMERA, CLIENT, PROCEDE DE COMMANDE ET SUPPORT D'ENREGISTREMENT*  
 (71) Sony Corporation, 7-35, Kitashinagawa 6-chome, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP  
 (72) NAKAMURA, Minoru, Sony Corporation, Tokyo 141-0001, JP

- (74) Leppard, Andrew John, D Young & Co, 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB
- 
- (51) **H04N 7/24** (11) **1 475 969 A1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 04003871.3 (22) 20.02.2004  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- 
- AL LT LV MK  
 (30) 20.02.2003 JP 2003043173  
 (54) • *Digitale Rundsendeeinrichtung und Verfahren dafür, digitale Rundempfangseinrichtung und Verfahren dafür*  
 • *Digital broadcast receiving apparatus, digital broadcast apparatus, digital broadcast receiving method, digital broadcast method, and digital broadcast receiving program*  
 • *Procédés et appareils d'émission et de réception de radiodiffusion numérique*  
 (71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP  
 (72) Motomura, Naohisa, Hiroshima-Ken 739-0025, JP  
 (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

- (51) **H04N 7/26** (11) **1 475 970 A1**  
 (25) Ja (26) En  
 (21) 03703124.2 (22) 31.01.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

- AL LT LV MK RO  
 (86) JP 2003/000992 31.01.2003  
 (87) WO 2003/065733 2003/32 07.08.2003  
 (30) 01.02.2002 JP 2002026197  
 18.11.2002 JP 2002334422  
 (54) • *CODIERUNGSVERFAHREN UND DECODIERUNGSVERFAHREN FÜR BEWEGLICHE BILDER*  
 • *MOVING IMAGE CODING METHOD AND MOVING IMAGE DECODING METHOD*  
 • *PROCEDES DE CODAGE ET DE DECODAGE D'UNE IMAGE MOBILE*  
 (71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP  
 (72) ABE, Kiyofumi, Kadoma-shi, Osaka 571-0074, JP  
 KADONO, Shinya, Nishinomiya-shi, Hyogo 663-8113, JP  
 HAGAI, Makoto, Moriguchi-shi, Osaka 570-0051, JP  
 KONDO, Satoshi, Yawata-shi, Kyoto 614-8361, JP  
 (74) Eisenführ, Günther, Dipl.-Ing., Eisenführ, Speiser & Partner Patentanwälte Rechtsanwälte Postfach 10 60 78, 28060 Bremen, DE

**H04N 7/26** → (51) H04N 7/36

- (51) **H04N 7/32** (11) **1 475 971 A1**  
 (25) Ja (26) En  
 (21) 03746441.9 (22) 09.04.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- 
- (86) JP 2003/004529 09.04.2003  
 (87) WO 2003/088676 2003/43 23.10.2003  
 (30) 16.04.2002 JP 2002112860  
 (54) • *VIDEODATENUMSETZUNGSEINRICHTUNG UND VIDEODATENUMSETZUNGSVERFAHREN*  
 • *VIDEO DATA CONVERSION DEVICE AND VIDEO DATA CONVERSION METHOD*  
 • *PROCEDE ET DISPOSITIF DE CONVERSION DE DONNEES VIDEO*

- (71) MITSUBISHI DENKI KABUSHIKI KAISHA, 2-3, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310, JP  
 (72) SEKIGUCHI, Shunichi, c/o MITSUBISHI DENKI KK, Tokyo 100-8310, JP  
 YAMADA, Yoshihisa, c/o MITSUBISHI DENKI KK, Tokyo 100-8310, JP  
 OGAWA, Fuminobu, c/o MITSUBISHI DENKI KK, Tokyo 100-8310, JP  
 ASAI, Kohtarō, c/o MITSUBISHI DENKI KK, Tokyo 100-8310, JP  
 (74) Pfenning, Meinig & Partner GbR, Mozartstrasse 17, 80336 München, DE

- (51) **H04N 7/36** (11) **1 475 972 A2**  
 H04N 7/50 H04N 7/26  
 (25) En (26) En  
 (21) 04009950.9 (22) 27.04.2004  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

- AL HR LT LV MK  
 (30) 08.05.2003 JP 2003130259  
 (54) • *Gerät und Verfahren zur Videokodierung mit Parallelverarbeitung*  
 • *Apparatus and method for moving picture decoding device with parallel processing*  
 • *Dispositif et méthode de décompression vidéo comprenant des opérations exécutées en parallèle*  
 (71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP  
 (72) Hamada, Mana, Fukuoka-Shi Fukuoka-Ken 812-0023, JP  
 Kurohmaru, Shunichi, Fukuoka-Shi Fukuoka-Ken 812-0054, JP  
 (74) Balsters, Robert, et al, Novagraaf International S.A. 25, avenue du Pailly, 1220 Les Avanchets - Geneva, CH

**H04N 7/50** → (51) H04N 7/36

- (51) **H04Q 7/22** (11) **1 475 973 A1**  
 H04L 29/06 H04L 12/56  
 (25) En (26) En  
 (21) 03425297.3 (22) 09.05.2003  
 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- 
- AL LT LV MK  
 (54) • *Verfahren zur Übermittlung von Multimediadiensten in den UMTS Netzen durch eine sofortige Mehrfachsendung von einer Teilmenge des Datenstroms*  
 • *Method for transmitting multimedia services in the UMTS networks by immediate multicasting of a streaming subset*  
 • *Méthode de transmission de services multimédia dans des réseaux UMTS par multidiffusion immédiate d'un sous-ensemble d'un flux de données*  
 (71) Siemens Mobile Communications S.p.A., Viale Piero e Alberto Pirelli, 10, 20126 Milano, IT  
 (72) Meago, Francesco, 23100 Sondrio, IT  
 (74) Giustini, Delio, Siemens Mobile Communications S.p.A, Palazzo Gorky Via Monfalcone, 1, 20092 Cinisello Balsamo, IT

(51) **H04Q 7/22** (11) **1 475 974 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04006647.4 (22) 19.03.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL LT LV MK  
(30) 07.05.2003 JP 2003128568  
(54) • *Mobilkommunikationssystem*  
• *Mobile communication system*  
• *Système de communication mobile*  
(71) EVOLIUM S.A.S., 12, rue de la Baume, 75008 Paris, FR  
(72) Satou, Hirotohi, Yokohama, Kanagawa, JP  
Otsuka, Masao, Tokyo, JP  
Matsushita, Koji, Yokohama, Kanagawa, JP  
Naito, Sachiko, Yokohama, Kanagawa, JP  
Tomozawa, Hiroshi, Yokosuka, Kanagawa, JP  
(74) Kugler, Hermann, Dipl.-Phys., et al, Alcatel  
Intellectual Property Department, Stuttgart, 70430  
Stuttgart, DE

(51) **H04Q 7/22** (11) **1 475 975 A1**  
(25) Fi (26) En  
(21) 04396030.1 (22) 15.04.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 08.05.2003 FI 20030693  
(54) • *Verfahren und System zur Nachrichtenübertragung in verschiedenen Formaten*  
• *Method and system for transmitting messages in various formats*  
• *Procédé et système de transmission de messages en formats différents*  
(71) TeliaSonera Finland Oyj, Teollisuuskatu 15, 00510 Helsinki, FI  
(72) Pietikäinen, Juha, 00390 Helsinki, FI  
(74) Helino, Timo, et al, Papula Oy, P.O. Box 981, 00101 Helsinki, FI

(51) **H04Q 7/32** (11) **1 475 976 A1**  
H04L 12/56  
(25) En (26) En  
(21) 03252931.5 (22) 12.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 08.05.2003 US 434022  
08.05.2003 CA 2428236  
(54) • *Vorrichtung und Verfahren zum Bearbeiten von UTRAN Kontrollmitteilungen zur Ressourcensteuerung in einem UMTS Teilnehmergerät*  
• *Apparatus and method of handling UTRAN radio resource control connecting messages in UMTS user equipment*  
• *Dispositif et procédé de manipulation des UTRAN messages de commande de ressources radio dans UMTS équipement d'utilisateur*  
(71) M-Stack Limited, Chancery House, 8 Edward Street, Birmingham B1 2RX, GB  
(72) Pedlar, David W., Solihull, West Midlands B91 3FB, GB  
Funnell, Nicola M., Coleshill, Warwickshire B46 1BH, GB  
Harrison, Robert J., Hollywood, Birmingham B47 5QG, GB  
(74) Hibbert, Juliet Jane Grace, et al, Kilburn & Strode, 20 Red Lion Street, London WC1R 4PJ, GB

(51) **H04Q 7/32** (11) **1 475 977 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03252932.3 (22) 12.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 07.05.2003 US 431264  
07.05.2003 CA 2428303  
(54) • *Vorrichtung und Verfahren zum Bearbeiten von gleichzeitigen UTRAN Funkressourcenkontrollprozessen mit Aktivierungszeit in einem UMTS Teilnehmergerät*  
• *Apparatus and method of handling simultaneous UTRAN radio resource control procedures with activation times in a UMTS user equipment*  
• *Dispositif et procédé pour la gestion de procédures simultanées de contrôle de ressources radio UTRAN ayant des temps d'activation dans un terminal utilisateur UMTS*  
(71) M-Stack Limited, Chancery House, 8 Edward Street, Birmingham B1 2RX, GB  
(72) Pedlar, David W., Solihull, West Midlands B91 3FB, GB  
Funnell, Nicola M., Coleshill, Warwickshire B46 1BH, GB  
Harrison, Robert J., Hollywood, Birmingham B47 5QG, GB  
(74) Hibbert, Juliet Jane Grace, et al, Kilburn & Strode, 20 Red Lion Street, London WC1R 4PJ, GB

(51) **H04Q 7/32** (11) **1 475 978 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 03252933.1 (22) 12.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 07.05.2003 US 430867  
07.05.2003 CA 2428300  
(54) • *Vorrichtung und Verfahren zum Bearbeiten von gleichzeitigen UTRAN Funkressourcenkontrollprozessen, die die Sicherheitskonfiguration ändern, in einem UMTS Teilnehmergerät*  
• *Apparatus and method of handling simultaneous UTRAN radio resource control procedures which change the security configuration in a UMTS user equipment*  
• *Dispositif et procédé pour la gestion de procédures UTRAN de contrôle de ressources radio simultanées, capables de modifier la configuration de sécurité, dans un terminal utilisateur UMTS*  
(71) M-Stack Limited, Chancery House, 8 Edward Street, Birmingham B1 2RX, GB  
(72) Eunnell, Nicola M., Coleshill, Warwickshire B46 1BH, GB  
Pedlar, David W., Solihull, West Midlands B91 3FB, GB  
Harrison, Robert J., Hollywood, Birmingham B47 5QG, GB  
(74) Hibbert, Juliet Jane Grace, et al, Kilburn & Strode, 20 Red Lion Street, London WC1R 4PJ, GB

(51) **H04Q 7/32** (11) **1 475 979 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 04291162.8 (22) 05.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 07.05.2003 FR 0305602  
(54) • *Verfahren zur Aufbau einer Verbindung in einem mobilen Funkkommunikationssystem*

• *Method for establishing a connection in a system of mobile radio communication*  
• *Procédé pour l'établissement de connexion dans un système de radiocommunications mobiles*

(71) EVOLIUM S.A.S., 12, rue de la Baume, 75008 Paris, FR  
(72) Fischer, Patrick, 92340 Bourg La Reine, FR  
(74) El Manouni, Josiane, et al, Compagnie Financière Alcatel Département de Propriété Industrielle, 5, rue Noel Pons, 92734 Nanterre Cedex, FR

(51) **H04Q 7/34** (11) **1 475 980 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04396022.8 (22) 25.03.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 29.04.2003 US 424947  
(54) • *Methode und System zum Austausch von Kapazitätsreports in einem Funkzugriffsnetzwerk*  
• *Method and system for exchanging the capacity reports in a radio access network*  
• *Méthode et système pour l'échange des reports de capacité dans un réseau d'accès radio*  
(71) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI  
(72) Johansson, Klas, 17237 Sundbyberg, SE  
Kristensson, Martin, 18369 Täby, SE  
Schwarz, Uwe, 02880 Veikkola, FI  
Tölli, Antti, 29004 Guadalmar (Malaga), ES  
(74) Simmelvuori, Markku, et al, Papula Oy, P.O. Box 981, 00101 Helsinki, FI

(71) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI  
(72) Johansson, Klas, 17237 Sundbyberg, SE  
Kristensson, Martin, 18369 Täby, SE  
Schwarz, Uwe, 02880 Veikkola, FI  
Tölli, Antti, 29004 Guadalmar (Malaga), ES  
(74) Simmelvuori, Markku, et al, Papula Oy, P.O. Box 981, 00101 Helsinki, FI

(51) **H04Q 7/36** (11) **1 475 981 A1**  
H04L 12/56  
(25) Ja (26) En  
(21) 02711413.1 (22) 08.02.2002  
(84) AT BE CH CY CZ DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI  
(86) JP 2002/001084 08.02.2002  
(87) WO 2003/067912 2003/33 14.08.2003  
(54) • "STATIONSVORRICHTUNG, VERFAHREN ZUR BETRIEBSMITTELZUTEILUNG IN EINER STATIONSVORRICHTUNG UND MOBILKOMMUNIKATIONSSYSTEM"  
• *STATION APPARATUS, METHOD FOR RESOURCE ALLOCATION IN STATION APPARATUS, AND MOBILE COMMUNICATION SYSTEM*  
• *APPAREIL DE STATION, PROCÉDE D'AFFECTATION DE RESSOURCE DANS L'APPAREIL DE STATION ET SYSTEME DE COMMUNICATION MOBILE*  
(71) FUJITSU LIMITED, 1-1, Kamikodanaka 4-chome, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP  
(72) INOKO, Katsutoshi, FUJITSU LIMITED, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP  
(74) Sunderland, James Harry, Haseltine Lake & Co., Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB

(51) **H04Q 7/36** (11) **1 475 982 A1**  
(25) En (26) En  
(21) 04077095.0 (22) 28.09.2001  
(84) DE GB IT

- (30) 29.09.2000 JP 2000300975  
11.10.2000 JP 2000311229
- (54) • Zellsteuerungsverfahren und Zellsystem  
• Cell control method and cell system  
• Procédé de gestion cellulaire et système de cellules
- (71) NTT DoCoMo, Inc., 11-1, Nagatacho 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-6150, JP
- (72) Sato, Hijin, Yokohama-shi, Kanagawa 234-0054, JP  
Umeda, Narumi, Yokohama-shi, Kanagawa 236-0052, JP
- (74) Beresford, Keith Denis Lewis, BERESFORD & Co. 16 High Holborn, London WC1V 6BX, GB
- (62) 01308324.1 / 1 193 987

- (51) **H04Q 7/38** (11) **1 475 983 A1**  
H04L 12/56
- (25) En (26) En
- (21) 03252930.7 (22) 12.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 08.05.2003 US 434021  
08.05.2003 CA 2428234

- (54) • Vorrichtung und Verfahren zu uplink Daten während der Zellenaktualisierung in einem Universalen Mobil Telekommunikation System Teilnehmergerät  
• Apparatus and method of uplink data during cell update in universal mobile telecommunication system user equipment  
• Dispositif et procédé pour la transmission montante durant la mise à jour de cellules dans l'équipement d'utilisateur dans un système de télécommunication mobile universel
- (71) M-Stack Limited, Chancery House, 8 Edward Street, Birmingham B1 2RX, GB
- (72) Pedlar, David W., Solihull, West Midlands B91 3FB, GB
- (74) Hibbert, Juliet Jane Grace, et al, Kilburn & Strode, 20 Red Lion Street, London WC1R 4PJ, GB

- (51) **H04Q 7/38** (11) **1 475 984 A1**  
H04L 12/18 H04L 12/56
- (25) En (26) En
- (21) 03291106.7 (22) 09.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (54) • Verfahren und Vorrichtung zur Kontrolle des Zugriffs auf "multimedia broadcast multicast service" in einem Paketdatenkommunikationssystem  
• Method and apparatus for controlling access to a multimedia broadcast multicast service in a packet data communication system  
• Méthode et appareil pour contrôler l'accès au service de diffusion/multidiffusion multimédia dans un système de communication de données par paquets

- (71) MOTOROLA, INC., 1303 East Algonquin Road, Schaumburg, IL 60196, US
- (72) Cai, Zhijun, N Richland Hills, Texas 76180, US  
Al-Bakri, Ban, 06160 Juan Les Pins, FR  
Burbidge, Richard, Hook, Hampshire RG27 9NP, GB
- (74) Wharmby, Martin Angus, Motorola Centre de Recherche, Parc Technologique de St. Aubin, Route de L'Orme au Merisier, Immeuble Columbia, 91190 Gif-sur-Yvette, FR

- (51) **H04Q 7/38** (11) **1 475 985 A2**
- (25) En (26) En
- (21) 04002957.1 (22) 10.02.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (30) 09.05.2003 KR 2003029382

- (54) • Verkehrsplanungsgerät und Basisstationsverfahren in einem Mobilkommunikationssystem  
• Traffic scheduling apparatus and method for a base station in a mobile communication system  
• Appareil de planification de trafic et procédé pour une station de base dans un système de communication mobile

- (71) Samsung Electronics Co., Ltd., 416 Maetan-dong, Yeongtong-gu, Suwon-si, Gyeonggi-do, KR  
Yonsei University, 134 Sinchon-dong, Seodaemun-gu, Seoul, KR

- (72) Kim, Young-Yong, Seodaemun-gu Seoul, KR  
Park, Won-Hyoung, Yeongtong-gu Suwon-si Gyeonggi-do, KR  
Yun, Sang-Boh, Yeongtong-gu Suwon-si Gyeonggi-do, KR

- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

- (51) **H04Q 7/38** (11) **1 475 986 A2**
- (25) En (26) En
- (21) 04010614.8 (22) 05.05.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

- AL HR LT LV MK
- (30) 07.05.2003 JP 2003129463

- (54) • Mobilkommunikationsnetz, mobiles Endgerät, und Rufverfahren  
• Mobile communications network system, mobile terminal, and paging method  
• Réseau de communication mobile, terminal mobile, et procédé d'appel

- (71) NTT DoCoMo, Inc., 11-1, Nagatacho 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-6150, JP  
Watanabe, Yugo, Int. Prop. Dept., NTT DoCoMo, Inc, Chiyoda-ku, Tokyo 100-6150, JP  
Hiyama, Satoshi, Int. Prop. Dept. NTT DoCoMo, Inc, Chiyoda-ku, Tokyo 100-6150, JP  
Hirata, Shoichi, Int. Prop. Dept. NTT DoCoMo, Inc, Chiyoda-ku, Tokyo 100-6150, JP

- (74) Sparing Röhl Henseler Patentanwälte, Postfach 14 04 43, 40074 Düsseldorf, DE

- (51) **H04Q 7/38** (11) **1 475 987 A1**  
H04L 29/06
- (25) En (26) En
- (21) 04011500.8 (22) 08.01.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- (30) 07.01.2000 US 479735
- (54) • System zur Betriebsmittelzuweisung in einem Telekommunikationssystem  
• System for allocating resources in a communication system  
• Système pour allouer des ressources dans un système de communication.

- (71) QUALCOMM INCORPORATED, 5775 Morehouse Drive, San Diego, CA 92121-1714, US
- (72) Pankaj, Rajesh K., San Diego California 92129, US
- (74) Walsh, Michael Joseph, et al, TOMKINS & CO. 5, Dartmouth Road, Dublin 6, IE
- (62) 01901875.3 / 1 245 127

- (51) **H04R 1/02** (11) **1 475 988 A1**  
H04R 17/00 G09F 27/00
- (25) Ja (26) En
- (21) 03705081.2 (22) 12.02.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

- AL LT LV MK RO
- (86) JP 2003/001449 12.02.2003
- (87) WO 2003/069950 2003/34 21.08.2003

- (30) 15.02.2002 JP 2002037744
- (54) • CARD-SOUND-EINRICHTUNG UND ELEKTRONISCHE VORRICHTUNG DAMIT  
• CARD SOUND DEVICE AND ELECTRONIC APPARATUS HAVING SAME  
• DISPOSITIF A CARTE SON ET APPAREIL ELECTRONIQUE DOTE DE CE DISPOSITIF

- (71) SHARP KABUSHIKI KAISHA, 22-22 Nagaike-cho, Abeno-ku, Osaka-shi, Osaka-fu 545-0013, JP
- (72) MIYATA, Kazuhiko, Habikino-shi, Osaka 583-0851, JP  
MIZUMAKI, Hidetaka, Nara-shi, Nara 630-8114, JP
- (74) Suckling, Andrew Michael, Marks & Clerk, Nash Court, Oxford Business Park South, Oxford OX4 2RU, GB

- (51) **H04R 1/08** (11) **1 475 989 A1**  
H01R 13/59
- (25) En (26) En
- (21) 03010189.3 (22) 06.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (54) • Mikrofonstecker  
• Microphone connector  
• Connecteur pour microphone
- (71) Lin, Jia-Sheng, No. 46, Kai-An 3rd. Street, Tainan City, TW
- (72) Lin, Jia-Sheng, Tainan City, TW
- (74) Kador & Partner, Corneliusstrasse 15, 80469 München, DE

- (51) **H04R 1/08** (11) **1 475 990 A1**  
H01R 13/115 H01R 9/05
- (25) En (26) En
- (21) 03010190.1 (22) 06.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (54) • Buchse für einen Mikrofonstecker  
• Socket for a microphone connector  
• Prise pour un connecteur de microphone
- (71) Lin, Jia-Sheng, No. 46, Kai-An 3rd. Street, Tainan City, TW
- (72) Lin, Jia-Sheng, Tainan City, TW
- (74) Kador & Partner, Corneliusstrasse 15, 80469 München, DE

- (51) **H04R 5/02** (11) **1 475 991 A2**
- (25) De (26) De
- (21) 04101949.8 (22) 06.05.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR

- AL HR LT LV MK
- (30) 09.05.2003 DE 20307322 U
- (54) • Funkgerät  
• Radio device  
• Dispositif radio
- (71) Stabo Elektronik GmbH & CO. KG, Münchwiese 14-16, D-31137 Hildesheim, DE
- (72) Bormann, Helmuth, 31141 Hildesheim, DE

(74) Eisenführ, Speiser & Partner, Patentanwälte  
Rechtsanwälte Postfach 10 60 78, 28060 Bremen,  
DE

(51) **H04R 5/02** (11) **1 475 992 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04103774.8 (22) 02.12.1997  
(84) DE GB  
(30) 04.12.1996 US 760349

(54) • *Elektro-akustischer Wandler*  
• *Electroacoustical transducing*  
• *Transducteur électro-acoustique*

(71) BOSE CORPORATION, The Mountain, Framingham,  
Massachusetts 01701-9168, US

(72) Aylward, J. Richard, 01701-9168, Framingham, US  
Schreiber, William P., 01701-9168, Framingham,  
US

Holl, Timothy, 01701-9168, Framingham, US  
(74) Brunner, Michael John, et al, GILL JENNINGS &  
EVERY, Broadgate House, 7 Eldon Street, London  
EC2M 7LH, GB

(62) 97309665.4 / 0 847 225

(51) **H04R 9/00** (11) **1 475 993 A1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 04364036.6 (22) 04.05.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 06.05.2003 FR 0305529

(54) • *Akustisches System mit mehreren Bändchen-  
typ-Wandlern*  
• *Acoustic system with multiple ribbon type  
transducers*  
• *Système acoustique à multiples transducteurs  
à rubans*

(71) Delhommeau, Guy, 3, rue Kermichot, 56860 Séné,  
FR

(72) Delhommeau, Guy, 56860 Séné, FR

**H04R 17/00** → (51) H04R 1/02

(51) **H04R 25/00** (11) **1 475 994 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 04009535.8 (22) 22.04.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 09.05.2003 DE 10320861

(54) • *Cerumenschutzeinrichtung*  
• *Cerumen protector*  
• *Dispositif de protection contre le cérumen*

(71) Siemens Audiologische Technik GmbH,  
Gebbertstrasse 125, 91058 Erlangen, DE

(72) Wolf, Herbert, 91056 Erlangen, DE

(74) Berg, Peter, Dipl.-Ing., et al, European Patent  
Attorney, Siemens AG, Postfach 22 16 34, 80506  
München, DE

(51) **H04R 25/02** (11) **1 475 995 A2**  
(25) De (26) De  
(21) 04009536.6 (22) 22.04.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 09.05.2003 DE 10320863

(54) • *Befestigung eines Hörhilfegerätes oder einer  
Otoplastik im Ohr*  
• *Securing of a hearing aid or of an otoplasty in  
the ear*

• *Fixation d'une prothèse auditive ou d'un élé-  
ment otoplastique dans l'oreille*

(71) Siemens Audiologische Technik GmbH,  
Gebbertstrasse 125, 91058 Erlangen, DE

(72) Grafenberg, Esfandiari, Dr., 91353 Hausen, DE

(74) Berg, Peter, Dipl.-Ing., et al, European Patent  
Attorney, Siemens AG, Postfach 22 16 34, 80506  
München, DE

(51) **H04R 29/00** (11) **1 475 996 A1**  
H04S 7/00  
(25) En (26) En  
(21) 03010208.1 (22) 06.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(54) • *Verarbeitungssystem für Stereo Audiosignale*  
• *Stereo audio-signal processing system*  
• *Système de traitement de signaux audio  
stéréo*

(71) Harman Becker Automotive Systems (Straubing  
Devision) GmbH, Schlesische Strasse 135, 94315  
Straubing, DE

(72) Pfaffinger, Gerhard, 93053 Regensburg, DE  
Christoph, Markus, 94315 Straubing, DE

(74) Schmuckermaier, Bernhard, PAe Westphal,  
Mussnugn & Partner, Mozartstrasse 8, 80336  
München, DE

(51) **H04S 3/00** (11) **1 475 997 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 03010913.6 (22) 15.05.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

AL LT LV MK  
(30) 09.05.2003 EP 03010490

(54) • *Verfahren und System zur Kommunikations-  
verbesserung in einer rauschenden Umgebung*  
• *Method and system for communication  
enhancement in a noisy environment*  
• *Procédé et système pour améliorer la commu-  
nication dans un environnement bruyant*

(71) Harman/Becker Automotive Systems GmbH,  
Becker-Göring-Strasse 16, 76307 Karlsbad, DE

(72) Haulick, Tim, 89143 Blaubeuren, DE  
Schmidt, Gerhard Uwe, 89081 Ulm, DE

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

**H04S 7/00** → (51) H04R 29/00

**H05B 3/14** → (51) H01L 21/00

(51) **H05B 3/74** (11) **1 475 998 A1**  
H05B 6/12  
(25) En (26) En  
(21) 04252544.4 (22) 30.04.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK RO  
(30) 03.05.2003 GB 0310285

(54) • *Elektrischer Heizungsaufbau*  
• *Electric heating assembly*  
• *Ensemble chauffant électrique*

(71) Ceramaspeed Limited, Zortech Avenue, Oldington,  
Kidderminster, Worcestershire DY11 7DY, GB

(72) McWilliams, Kevin Ronald, Warwickshire CV35  
6HS, GB

(74) Jackson, Derek Charles, Derek Jackson Associates  
The Old Yard Lower Town, Claines Worcester WR3  
7RY, GB

**H05B 6/06** → (51) H05B 6/12

(51) **H05B 6/12** (11) **1 475 999 A1**  
H05B 6/06  
(25) Ja (26) En  
(21) 03731838.3 (22) 24.01.2003  
(84) DE FR GB  
(86) JP 2003/000695 24.01.2003  
(87) WO 2003/063552 2003/31 31.07.2003  
(30) 25.01.2002 JP 2002016561  
15.07.2002 JP 2002205234  
17.09.2002 JP 2002269564  
08.10.2002 JP 2002294768

(54) • *INDUKTIONSHHEIZVORRICHTUNG*  
• *INDUCTION HEATER*  
• *APPAREIL CHAUFFANT A INDUCTION*

(71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD.,  
1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka  
571-8501, JP

(72) HIROTA, Izuo, Toyonaka-shi, Osaka 560-0056, JP  
FUJII, Yuji, Kobe-shi, Hyogo 651-1514, JP  
NIYAMA, Koji, Kobe-shi, Hyogo 654-0075, JP  
MIYAUCHI, Takahiro, Kobe-shi, Hyogo 651-2135,  
JP

FUJITA, Atsushi, Minoo-shi, Osaka 562-0001, JP  
Takahashi, Manabu, Takatsuki-shi, Osaka  
569-0081, JP

(74) Price, Paul Anthony King, et al, D Young & Co 120  
Holborn, London EC1N 2DY, GB

**H05B 6/12** → (51) H05B 3/74

**H05B 6/64** → (51) H01F 27/32

**H05B 6/78** → (51) G03G 15/20

(51) **H05B 33/04** (11) **1 476 000 A1**  
H05B 33/12 H05B 33/10  
H05B 33/14  
(25) Ja (26) En  
(21) 03703183.8 (22) 05.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(30) 09.05.2003 EP 03010490

(54) • *Verfahren und System zur Kommunikations-  
verbesserung in einer rauschenden Umgebung*  
• *Method and system for communication  
enhancement in a noisy environment*  
• *Procédé et système pour améliorer la commu-  
nication dans un environnement bruyant*

(71) Harman/Becker Automotive Systems GmbH,  
Becker-Göring-Strasse 16, 76307 Karlsbad, DE

(72) Haulick, Tim, 89143 Blaubeuren, DE  
Schmidt, Gerhard Uwe, 89081 Ulm, DE

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

**H04S 7/00** → (51) H04R 29/00

**H05B 3/14** → (51) H01L 21/00

(51) **H05B 33/04** (11) **1 476 000 A1**  
H05B 33/12 H05B 33/10  
H05B 33/14  
(25) Ja (26) En  
(21) 03703183.8 (22) 05.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

AL LT LV MK RO  
(30) 09.05.2003 EP 03010490

(54) • *Verfahren und System zur Kommunikations-  
verbesserung in einer rauschenden Umgebung*  
• *Method and system for communication  
enhancement in a noisy environment*  
• *Procédé et système pour améliorer la commu-  
nication dans un environnement bruyant*

(71) Harman/Becker Automotive Systems GmbH,  
Becker-Göring-Strasse 16, 76307 Karlsbad, DE

(72) Haulick, Tim, 89143 Blaubeuren, DE  
Schmidt, Gerhard Uwe, 89081 Ulm, DE

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE

**H04S 7/00** → (51) H04R 29/00

**H05B 3/14** → (51) H01L 21/00

(51) **H05B 33/10** (11) **1 476 001 A2**  
(25) En (26) En  
(21) 04009463.3 (22) 22.04.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK  
TR

AL HR LT LV MK  
(30) 09.05.2003 DE 10320863

(54) • *Befestigung eines Hörhilfegerätes oder einer  
Otoplastik im Ohr*  
• *Securing of a hearing aid or of an otoplasty in  
the ear*



- (30) 06.05.2003 KR 2003028628
- (54) • *Schattenmaske zur Herstellung einer organischen elektrolumineszenten Vorrichtung*  
• *Shadow mask for fabricating an organic electroluminescent device*  
• *Masque d'ombre pour la fabrication d'un dispositif électroluminescent organique*
- (71) LG Electronics Inc., 20, Yoido-Dong, Yongdungpo-Gu, Seoul, KR
- (72) Kim, Chang Nam, Seoul, KR
- (74) Heinze, Ekkehard, Dr., et al, Meissner, Bolte & Partner GbR, Depotstrasse 5 1/2, 86199 Augsburg, DE
- 
- (51) **H05B 33/10** (11) **1 476 002 A2**  
H05B 33/22
- (25) En (26) En
- (21) 04090180.3 (22) 06.05.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL HR LT LV MK
- (30) 08.05.2003 JP 2003130187  
08.05.2003 JP 2003130303
- (54) • *Methode zur Herstellung eines Substrats für organische elektrolumineszierende Vorrichtung*  
• *Method of manufacturing a substrate for organic electroluminescent device*  
• *Méthode de fabrication d'un substrate pour dispositif électroluminescent organique*
- (71) Samsung SDI Co., Ltd., 575, Shin-dong, Yeongtong-gu, Suwon-si, Gyeonggi-do, KR
- (72) Ohnishi, Yasuharu, c/o NEC Corporation, Tokyo, JP  
Togichi, Satoru, c/o NEC Corporation, Tokyo, JP  
Yamanari, Junichi, c/o NEC Corporation, Tokyo, JP  
Ishikawa, Hitoshi, c/o NEC Corporation, Tokyo, JP  
Gotoh, Tomohisa, c/o NEC Corporation, Tokyo, JP  
Kamijo, Atshushi, c/o NEC Corporation, Tokyo, JP
- (74) Hengelhaupt, Jürgen, Dipl.-Ing., et al, Anwaltskanzlei Gulde Hengelhaupt Ziebig & Schneider Wallstrasse 58/59, 10179 Berlin, DE
- 
- H05B 33/10** → (51) H05B 33/04
- 
- H05B 33/12** → (51) H05B 33/04
- 
- H05B 33/14** → (51) C07C 15/38
- 
- H05B 33/14** → (51) C07D 265/38
- 
- H05B 33/14** → (51) C07D 471/04
- 
- H05B 33/14** → (51) H05B 33/04
- 
- H05B 33/22** → (51) H05B 33/10
- 
- (51) **H05B 41/38** (11) **1 476 003 A2**  
H05B 41/392
- (25) De (26) De
- (21) 04008068.1 (22) 02.04.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL HR LT LV MK
- (30) 02.05.2003 DE 10319950
- (54) • *Betriebsgerät und Verfahren zum Betreiben von Gasentladungslampen*  
• *Power supply and method for driving discharge lamps*  
• *Circuit d'alimentation et méthode pour l'alimentation de lampes à décharge gazeuse*
- (71) Patent-Treuhand-Gesellschaft für elektrische Glühlampen mbH, Hellabrunner Strasse 1, 81543 München, DE
- (72) Breuer, Christian, 81735 München, DE  
Huber, Andreas, 82216 Maisach, DE  
Weidemann, Ralf, Dr., 14532 Stahnsdorf, DE
- 
- H05B 41/392** → (51) H05B 41/38
- 
- H05G 2/00** → (51) G21K 1/06
- 
- H05K 1/09** → (51) G06K 19/077
- 
- (51) **H05K 3/10** (11) **1 476 004 A2**  
H05K 3/18
- (25) En (26) En
- (21) 04009609.1 (22) 22.04.2004
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO SE SI SK TR
- AL HR LT LV MK
- (30) 08.05.2003 JP 2003130807
- (54) • *Verfahren zur Herstellung einer Leiterplatte*  
• *Method for producing wired circuit board*  
• *Procédé de fabrication d'un panneau à circuit*
- (71) NITTO DENKO CORPORATION, 1-2, Shimohozumi 1-chome, Ibaraki-shi, Osaka 567-8680, JP
- (72) Naito, Toshiaki, Ibaraki-shi Osaka 567-8680, JP  
Yamazaki, Hiroshi, Ibaraki-shi Osaka 567-8680, JP  
Yamato, Takeshi, Ibaraki-shi Osaka 567-8680, JP
- (74) Schwabe - Sandmair - Marx, Stuntzstrasse 16, 81677 München, DE
- 
- H05K 3/12** → (51) B23K 1/00
- 
- H05K 3/18** → (51) H05K 3/10
- 
- (51) **H05K 5/02** (11) **1 476 005 A1**  
H04M 1/02
- (25) Ja (26) En
- (21) 03700532.9 (22) 10.01.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- (86) JP 2003/000169 10.01.2003
- (87) WO 2003/067948 2003/33 14.08.2003
- (30) 07.02.2002 JP 2002030857
- (54) • *FUNKKOMMUNIKATIONSGERÄTE*  
• *RADIO COMMUNICATION EQUIPMENT*  
• *EQUIPEMENT DE RADIO COMMUNICATION*
- (71) Nippon Sheet Glass Co., Ltd., 1-7, Kaigan 2-chome, Minato-ku, Tokyo 105-8552, JP
- (72) FUKUCHI, Hidetoshi, Nippon Sheet Glass Co., Ltd., Osaka-shi, Osaka 541-8559, JP  
INO, Juichi, Nippon Sheet Glass Co., Ltd., Osaka-shi, Osaka 541-8559, JP  
SHINOHARA, Hidenori, Nippon Sheet Glass Co., Ltd., Osaka-shi, Osaka 541-8559, JP
- (74) Kohler Schmid Möbus, Patentanwälte, Ruppmannstrasse 27, 70565 Stuttgart, DE
- 
- H05K 5/02** → (51) H01H 73/06
- 
- (51) **H05K 13/04** (11) **1 476 006 A1**
- (25) Ja (26) En
- (21) 03706922.6 (22) 06.02.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- (86) JP 2003/001216 06.02.2003
- (87) WO 2003/067951 2003/33 14.08.2003
- (30) 07.02.2002 JP 2002030930
- (54) • *ANBRINGEINRICHTUNG UND -VERFAHREN FÜR ELEKTRONISCHE BAUTEILE*  
• *ELECTRONIC PART MOUNTING DEVICE AND METHOD*  
• *DISPOSITIF ET PROCEDE DE MONTAGE DE PIECE ELECTRONIQUE*
- (71) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP
- (72) MIMURA, Naoto, Higashiyatsushiro-gun, Yamanashi 406-004, JP  
MIURA, Izumi, Nakakoma-gun, Yamanashi 409-3851, JP  
OBARA, Hirofumi, Nakakoma-gun, Yamanashi 409-3851, JP  
UCHIYAMA, Hiroshi, Kofu-shi, Yamanashi 400-0056, JP  
KAKITA, Nobuyuki, Kofu-shi, Yamanashi 400-0053, JP  
KANAI, Kazunori, Kofu-shi, Yamanashi 400-0822, JP  
OKUDA, Osamu, Nakakoma-gun, Yamanashi 409-3803, JP  
KABESHITA, Akira, Hirakata-shi, Osaka 573-0115, JP
- (74) Eisenführ, Speiser & Partner, Patentanwälte Rechtsanwälte Postfach 10 60 78, 28060 Bremen, DE

## I.1(3)

• **Gesonderte Veröffentlichung des europäischen Recherchenberichts (A3)**• **Separate publication of the European search report (A3)**• **Publication séparée du rapport de recherche européenne (A3)**

(11) <b>0 772 223</b>	(51) H01J 37/34	(11) <b>1 074 285</b> A63F 13/00	(51) A63F 13/10	(11) <b>1 162 482</b> B32B 7/12 B29D 11/00 C09D 175/04 C08K 5/357 G02B 5/23 G02B 1/08	(51) B32B 27/36 B29D 9/00 C08G 18/10 C09K 9/02 G02B 5/30 G02B 1/04 G02C 7/10
(11) <b>0 817 141</b> G01G 19/415 A47F 9/04	(51) G07G 1/00 G01G 19/414	(11) <b>1 077 421</b>	(51) G06F 17/60	(11) <b>1 162 564</b>	(51) G06K 9/00
(11) <b>0 836 144</b>	(51) G06F 17/27	(11) <b>1 077 586</b> H04R 11/02	(51) H04R 11/00 H04R 11/04	(11) <b>1 162 574</b> G06T 15/20	(51) G06T 11/00
(11) <b>0 838 852</b> H01L 27/108 H01L 21/02	(51) H01L 21/8242 H01L 29/92	(11) <b>1 081 881</b>	(51) H04B 10/18	(11) <b>1 163 962</b> B21D 43/28	(51) B21D 43/00
(11) <b>0 854 581</b> H03M 13/27 H03M 13/09	(51) H03M 13/00 H03M 13/29 H03M 13/15	(11) <b>1 083 073</b>	(51) B60K 15/035	(11) <b>1 164 280</b>	(51) F02M 25/07
(11) <b>0 860 735</b> H04N 1/00	(51) G03B 19/02 G06F 17/30	(11) <b>1 083 074</b>	(51) B60K 15/04	(11) <b>1 164 495</b> G06F 12/08	(51) G06F 15/78 G06F 9/38
(11) <b>0 867 814</b>	(51) G06F 13/364	(11) <b>1 083 754</b>	(51) H04N 9/04	(11) <b>1 168 438</b>	(51) H01L 23/373
(11) <b>0 924 613</b> G06F 17/30	(51) G06F 9/46	(11) <b>1 087 306</b> G06F 17/60	(51) G06F 17/30	(11) <b>1 170 299</b> C07J 31/00 C07J 71/00 C12P 33/10	(51) C07J 21/00 C07J 53/00 C12P 33/00 C12Q 1/02
(11) <b>0 926 920</b> H04L 12/24 H04L 12/66 H04L 29/06	(51) H04Q 11/04 H04Q 3/00 H04L 12/56	(11) <b>1 087 440</b> H01L 21/66	(51) H01L 23/498	(11) <b>1 170 701</b>	(51) G06T 15/70
(11) <b>0 951 201</b>	(51) H04R 3/00	(11) <b>1 087 588</b> H04Q 11/04	(51) H04L 29/06 H04Q 1/02	(11) <b>1 170 964</b>	(51) H04Q 3/66
(11) <b>0 957 556</b>	(51) H02H 3/00	(11) <b>1 089 114</b>	(51) G02F 1/1335	(11) <b>1 172 247</b> B60K 17/08	(51) B60K 17/28
(11) <b>0 964 444</b> H01L 21/322	(51) H01L 21/334	(11) <b>1 096 702</b>	(51) H04B 10/00	(11) <b>1 175 088</b>	(51) H04N 5/14
(11) <b>0 966 021</b>	(51) H01J 37/34	(11) <b>1 096 735</b>	(51) H04L 12/56	(11) <b>1 178 472</b> G11B 7/26	(51) G11B 7/007 G11B 7/24
(11) <b>0 978 444</b> B62D 41/00 G06F 17/50	(51) B62D 65/00 B62D 21/15	(11) <b>1 100 170</b> H02J 7/00	(51) G01R 31/36	(11) <b>1 179 615</b>	(51) C25D 7/04
(11) <b>0 986 241</b> H04M 15/16 H04Q 3/00	(51) H04M 15/00 H04M 15/28	(11) <b>1 103 882</b> G06F 1/12	(51) G06F 1/14	(11) <b>1 182 474</b> G02B 6/10	(51) G02B 6/12
(11) <b>1 008 524</b>	(51) B65B 51/04	(11) <b>1 107 131</b>	(51) G06F 17/30	(11) <b>1 182 863</b>	(51) H04N 1/32
(11) <b>1 011 117</b> H01G 4/232	(51) H01G 4/228	(11) <b>1 109 256</b> H01R 4/64	(51) H01R 4/48	(11) <b>1 184 741</b>	(51) G03G 15/08
(11) <b>1 013 551</b> B65B 53/00	(51) B65B 11/10 B65B 11/52	(11) <b>1 103 882</b> G06F 1/12	(51) G06F 1/14	(11) <b>1 187 054</b>	(51) G06K 7/10
(11) <b>1 024 576</b>	(51) H02J 7/00	(11) <b>1 111 276</b>	(51) F16H 61/18	(11) <b>1 187 194</b> H01L 21/86	(51) H01L 21/8228 H01L 21/762
(11) <b>1 032 130</b> G11B 5/09	(51) H03K 17/64 G11B 5/012	(11) <b>1 117 200</b>	(51) H04B 10/18	(11) <b>1 189 072</b>	(51) G01S 3/784
(11) <b>1 032 131</b> G11B 5/09 G11B 5/012	(51) H03K 17/64 G11B 19/02 G11B 5/02	(11) <b>1 126 516</b>	(51) H01L 21/56	(11) <b>1 189 345</b> H05K 1/16	(51) H03H 3/00
(11) <b>1 035 661</b> G06F 17/15	(51) H04B 1/707	(11) <b>1 130 447</b>	(51) G02B 26/10	(11) <b>1 191 424</b>	(51) G06F 1/16
(11) <b>1 039 665</b>	(51) H04B 10/155	(11) <b>1 130 492</b>	(51) G06F 1/00	(11) <b>1 191 788</b>	(51) H04N 5/74
(11) <b>1 051 007</b> G06F 9/44	(51) G06F 9/46 H04L 29/06	(11) <b>1 130 764</b>	(51) H02P 9/08	(11) <b>1 195 203</b>	(51) B05B 5/025
(11) <b>1 065 337</b> E05C 9/22	(51) E05C 9/24 E05F 7/08	(11) <b>1 133 011</b> H01R 4/10	(51) H01R 12/34 H05K 3/32	(11) <b>1 195 864</b> H01S 5/323	(51) H01S 5/20
(11) <b>1 065 735</b>	(51) H01L 41/047	(11) <b>1 134 000</b> A61M 1/02 A01N 1/02	(51) F25D 31/00 A23L 3/36	(11) <b>1 189 345</b> H05K 1/16	(51) H03H 3/00
(11) <b>1 071 209</b>	(51) H03K 5/13	(11) <b>1 134 618</b>	(51) G03F 9/00	(11) <b>1 191 424</b>	(51) G06F 1/16
(11) <b>1 072 669</b> H05B 33/14	(51) C09K 11/06 H01L 51/30	(11) <b>1 134 968</b>	(51) H04N 1/41	(11) <b>1 191 788</b>	(51) H04N 5/74
		(11) <b>1 137 290</b>	(51) H04N 9/12	(11) <b>1 195 203</b>	(51) B05B 5/025
		(11) <b>1 138 806</b> C25D 5/20 C25D 17/12	(51) C25D 7/04 C25D 17/10	(11) <b>1 195 864</b> H01S 5/323	(51) H01S 5/20
		(11) <b>1 139 578</b>	(51) H04B 1/707	(11) <b>1 198 082</b> H04J 14/02	(51) H04B 10/08
		(11) <b>1 143 601</b> B23Q 7/14	(51) H02K 15/00 B65G 25/02	(11) <b>1 201 948</b> B23H 3/00	(51) F16C 29/00
		(11) <b>1 146 602</b> H01R 13/627	(51) H01R 13/629	(11) <b>1 202 311</b>	(51) H01H 25/00
		(11) <b>1 148 448</b> G07C 15/00 G07F 17/32	(51) G07F 9/02 G07F 17/42	(11) <b>1 204 054</b>	(51) G06F 17/60
		(11) <b>1 156 377</b> G03G 15/09	(51) G03G 13/09	(11) <b>1 207 320</b> F16H 63/42	(51) F16H 59/10
		(11) <b>1 158 718</b> H04L 12/12 H04L 12/40	(51) H04L 12/00 B60R 16/02 H04L 12/46	(11) <b>1 209 409</b> F21W 131/101 B29C 51/30	(51) F21V 7/09 F21W 131/103
		(11) <b>1 160 979</b>	(51) H03H 17/06	(11) <b>1 209 921</b>	(51) H04N 9/43
		(11) <b>1 161 102</b>	(51) H04N 9/31	(11) <b>1 211 438</b>	(51) F16H 45/02

(11) <b>1 211 544</b> G02B 6/26 G02B 6/35 B81B 3/00	(51) G02B 26/02 G02B 27/10 G02B 26/08 H02N 1/00	(11) <b>1 256 611</b> C09D 183/10	(51) C09D 151/08 C08F 283/12	(11) <b>1 289 105</b> H02M 1/10	(51) H02M 1/12 H02M 1/00
(11) <b>1 211 574</b>	(51) G03G 21/10	(11) <b>1 256 842</b>	(51) G03D 13/00	(11) <b>1 289 174</b>	(51) H04B 10/135
(11) <b>1 211 834</b> H04J 3/08 H04Q 11/04	(51) H04J 3/16 H04J 3/06	(11) <b>1 256 976</b>	(51) H01L 21/02	(11) <b>1 291 553</b>	(51) F16H 7/18
(11) <b>1 213 764</b> H01L 31/0216	(51) H01L 27/146	(11) <b>1 257 094</b> G06F 9/445	(51) H04L 12/28	(11) <b>1 291 890</b> H01J 9/02	(51) H01J 1/304 C01B 31/02
(11) <b>1 215 795</b> H02J 7/00	(51) G01R 31/36	(11) <b>1 258 667</b>	(51) F16P 3/14	(11) <b>1 293 762</b> G01J 3/46	(51) G01J 3/28
(11) <b>1 216 756</b> B05B 15/06	(51) B05B 1/18	(11) <b>1 260 666</b> E05F 15/00	(51) E05F 15/12	(11) <b>1 293 816</b> G02B 21/06 G02B 21/36	(51) G02B 21/00 G02B 21/22
(11) <b>1 217 505</b>	(51) G06F 3/033	(11) <b>1 260 753</b>	(51) F16P 3/00	(11) <b>1 298 306</b> F02D 41/30	(51) F02D 41/38 F02D 41/24
(11) <b>1 219 331</b>	(51) A63F 13/10	(11) <b>1 261 047</b> H01M 2/28 H01M 2/04	(51) H01M 2/22 H01M 2/30 B22D 25/04	(11) <b>1 298 450</b> A61B 8/00	(51) G01S 7/52 G01S 15/89
(11) <b>1 219 994</b> H01L 31/00	(51) G02B 6/42	(11) <b>1 262 787</b>	(51) G01R 33/3415	(11) <b>1 298 723</b> H01L 21/68	(51) H01L 23/31
(11) <b>1 220 011</b> H04N 9/31	(51) G02B 27/28	(11) <b>1 262 923</b>	(51) G07C 5/08	(11) <b>1 300 607</b>	(51) F16H 7/18
(11) <b>1 225 574</b> G11B 11/10	(51) G11B 7/12 G11B 7/135	(11) <b>1 262 972</b> G11B 19/02	(51) G11B 20/10 G06F 3/06	(11) <b>1 301 034</b> H04N 5/913	(51) H04N 5/74
(11) <b>1 225 624</b> H01L 21/20	(51) H01L 21/337 H01L 29/80	(11) <b>1 262 974</b> G11B 19/02	(51) G11B 20/10 G06F 3/06	(11) <b>1 302 225</b>	(51) A63F 13/10
(11) <b>1 225 628</b> H01L 27/06	(51) H01L 21/8249	(11) <b>1 262 977</b> G11B 19/02 G11B 20/18	(51) G11B 20/10 G06F 3/06	(11) <b>1 302 952</b>	(51) H01F 7/18
(11) <b>1 227 356</b>	(51) G02B 21/06	(11) <b>1 263 084</b> H01Q 13/02 H01P 1/17	(51) H01Q 13/10 H01Q 21/00 H01Q 13/22	(11) <b>1 304 281</b>	(51) B62D 25/20
(11) <b>1 229 426</b>	(51) G06F 1/00	(11) <b>1 263 209</b>	(51) H04N 1/52	(11) <b>1 304 502</b>	(51) F16G 5/16
(11) <b>1 232 841</b> B26D 7/22	(51) B26D 7/26	(11) <b>1 263 242</b>	(51) H04Q 3/00	(11) <b>1 304 503</b>	(51) F16G 5/16
(11) <b>1 233 364</b>	(51) G06F 19/00	(11) <b>1 270 300</b>	(51) B60K 5/12	(11) <b>1 304 504</b> F16H 55/22	(51) F16H 1/16 B62D 5/04
(11) <b>1 233 653</b>	(51) H05B 3/74	(11) <b>1 271 211</b> G02B 6/12	(51) G02B 6/42	(11) <b>1 304 594</b>	(51) G03F 7/20
(11) <b>1 237 256</b> H02K 9/19	(51) H02K 7/116	(11) <b>1 271 510</b> G11B 19/02	(51) G11B 20/10 G06F 3/06	(11) <b>1 306 676</b> G01P 3/487	(51) G01P 3/481 G01D 5/20
(11) <b>1 237 285</b> H03M 13/27	(51) H03M 13/25 H03M 13/29	(11) <b>1 271 584</b>	(51) H01H 9/34	(11) <b>1 306 874</b> H01J 1/20	(51) H01J 29/04
(11) <b>1 239 448</b> G09G 3/20	(51) G09G 3/36	(11) <b>1 276 077</b>	(51) G06T 17/40	(11) <b>1 306 881</b>	(51) H01J 49/40
(11) <b>1 240 865</b>	(51) A61B 5/00	(11) <b>1 276 120</b>	(51) H01F 7/18	(11) <b>1 308 327</b>	(51) B60H 1/00
(11) <b>1 240 996</b> B29C 35/02	(51) B29D 11/02 A61F 9/00	(11) <b>1 277 603</b> B60G 7/00	(51) B60G 3/20	(11) <b>1 314 464</b> A63D 15/00	(51) A63F 13/08
(11) <b>1 241 040</b>	(51) B60K 37/00	(11) <b>1 277 869</b> D06B 23/22	(51) D06B 23/10	(11) <b>1 314 667</b>	(51) B65H 18/00
(11) <b>1 241 749</b> H01S 3/30	(51) H01S 3/094	(11) <b>1 278 176</b>	(51) G09G 3/28	(11) <b>1 314 996</b> G01R 23/167	(51) G01S 7/02 H04B 1/16
(11) <b>1 244 019</b>	(51) G06F 12/02	(11) <b>1 279 440</b>	(51) B05B 9/047	(11) <b>1 316 480</b> B60R 21/01	(51) G01S 13/93
(11) <b>1 245 342</b> B23Q 5/38	(51) B25H 1/00	(11) <b>1 279 833</b> F04B 49/22	(51) F04B 49/24	(11) <b>1 316 481</b> B60R 21/01	(51) G01S 13/93
(11) <b>1 245 717</b> D06F 75/12	(51) D06F 81/08	(11) <b>1 280 155</b> G11B 27/34	(51) G11B 27/034	(11) <b>1 316 898</b> H04L 29/08	(51) G06F 17/30 H04L 29/06
(11) <b>1 245 809</b> F02D 41/16	(51) F02D 31/00 F02D 41/12	(11) <b>1 283 565</b>	(51) H01R 13/66	(11) <b>1 318 091</b>	(51) B65H 18/14
(11) <b>1 248 287</b> H01L 21/822	(51) H01L 21/02 H01L 27/06	(11) <b>1 285 774</b>	(51) B41M 5/00	(11) <b>1 318 092</b>	(51) B65H 19/18
(11) <b>1 249 722</b>	(51) G02B 6/38	(11) <b>1 288 364</b> D06B 23/20 D06B 5/16	(51) D06B 23/10 D06B 23/04	(11) <b>1 321 750</b> H01S 5/0687	(51) G01J 3/26 G02B 26/00
(11) <b>1 251 552</b> C30B 1/02	(51) H01L 21/268 C23C 16/42	(11) <b>1 288 732</b>	(51) G03G 15/08	(11) <b>1 323 615</b>	(51) B62D 1/00
(11) <b>1 251 696</b>	(51) H04N 5/74	(11) <b>1 289 031</b> H01B 1/12	(51) H01L 51/40	(11) <b>1 323 688</b> H01J 61/36 C04B 35/44 C04B 35/582 B22F 3/11	(51) C04B 37/02 H01J 5/36 C04B 35/117 B22F 7/00
(11) <b>1 256 374</b> B01F 7/16	(51) B01F 15/00	(11) <b>1 289 099</b> H02K 7/18	(51) H02K 7/00	(11) <b>1 324 289</b> B65H 43/00 G03G 15/00	(51) G08B 21/00 B65H 7/06

(11) <b>1 324 292</b> G09B 19/00	(51) G09B 9/00 A62C 39/00	(11) <b>1 351 418</b> H03D 7/00	(51) H04B 17/00	(11) <b>1 382 647</b> C08G 59/42	(51) C09D 133/06 C09D 5/03
(11) <b>1 324 481</b> H02M 1/00	(51) H02M 7/06	(11) <b>1 352 641</b>	(51) A61K 7/48	(11) <b>1 382 679</b> C07K 14/52 C07K 16/24 G01N 33/50	(51) C12N 15/19 C07K 19/00 A61K 38/19 C07K 14/715
(11) <b>1 329 662</b>	(51) F16P 3/14	(11) <b>1 352 834</b> B65B 59/00	(51) B65B 25/14	(11) <b>1 382 805</b> F16D 9/06	(51) F01D 21/04 F16P 5/00
(11) <b>1 330 004</b> H02G 3/04	(51) H02G 3/30 F16B 2/06	(11) <b>1 354 789</b> B62D 25/04	(51) B62D 29/04	(11) <b>1 383 025</b>	(51) G06F 1/10
(11) <b>1 331 419</b>	(51) F16G 13/16	(11) <b>1 354 797</b>	(51) B65B 25/14	(11) <b>1 387 013</b>	(51) E03C 1/23
(11) <b>1 332 846</b>	(51) B26D 7/01	(11) <b>1 355 522</b>	(51) H05K 3/46	(11) <b>1 388 868</b> H01B 13/16	(51) H01B 13/34
(11) <b>1 333 065</b> C09D 183/02 E04F 15/00 E04F 15/10	(51) C09D 1/00 C08J 7/06 C08J 7/04	(11) <b>1 357 287</b>	(51) F02N 15/06	(11) <b>1 388 925</b> H02K 3/50 H02K 3/12	(51) H02K 15/00 H02K 15/04
(11) <b>1 333 141</b> E05D 7/08 E05F 1/06	(51) E05D 7/04 E05D 11/06	(11) <b>1 358 828</b>	(51) A47F 5/08	(11) <b>1 389 520</b>	(51) B29D 30/26
(11) <b>1 333 229</b>	(51) F24C 7/06	(11) <b>1 358 962</b>	(51) B23K 11/30	(11) <b>1 389 855</b> H04L 12/56	(51) H04L 12/28
(11) <b>1 333 564</b>	(51) H02M 3/335	(11) <b>1 359 035</b>	(51) B60H 1/34	(11) <b>1 389 869</b> H04N 1/21 G06F 19/00	(51) H04N 1/32 G03B 42/00 A61B 6/00
(11) <b>1 333 566</b> H02M 1/08	(51) H02M 3/337	(11) <b>1 359 319</b>	(51) F02M 61/20	(11) <b>1 394 819</b> B61H 13/34	(51) H01B 9/00
(11) <b>1 333 595</b> H04Q 7/38	(51) H04B 7/02	(11) <b>1 361 545</b>	(51) G07C 3/00	(11) <b>1 398 228</b>	(51) B60R 21/28
(11) <b>1 334 676</b>	(51) A47F 3/04	(11) <b>1 361 637</b> H02H 3/02	(51) H02H 9/02	(11) <b>1 398 365</b> C10M 163/00 C10M 161/00 C10M 169/04	(51) C10M 167/00 C10M 165/00 C10M 141/06
(11) <b>1 334 676</b>	(51) A47F 3/04	(11) <b>1 361 725</b> H04L 12/18 H04Q 7/22	(51) H04L 29/06 H04L 12/58	(11) <b>1 398 432</b> E04G 11/48 E04G 7/26	(51) E04G 11/38 E04G 7/08
(11) <b>1 335 290</b> G06F 11/00	(51) G06F 11/10 G11C 16/34	(11) <b>1 363 225</b>	(51) G06F 19/00	(11) <b>1 400 415</b>	(51) B60R 21/20
(11) <b>1 335 491</b>	(51) H03K 5/1254	(11) <b>1 364 769</b> B26D 7/10	(51) B29C 65/74 B26F 3/08	(11) <b>1 400 702</b> F15B 19/00	(51) F15B 21/04 F15B 21/08
(11) <b>1 336 458</b>	(51) B26F 1/36	(11) <b>1 364 883</b> B65B 9/04	(51) B65D 33/25 B65B 61/18	(11) <b>1 403 119</b>	(51) B60K 15/00
(11) <b>1 336 508</b> B65H 43/06	(51) B42C 1/12	(11) <b>1 365 218</b>	(51) G01J 9/00	(11) <b>1 403 883</b>	(51) H01B 7/04
(11) <b>1 338 869</b>	(51) G01D 5/20	(11) <b>1 365 584</b>	(51) H04N 5/74	(11) <b>1 405 711</b> B29C 65/78	(51) B29C 65/06
(11) <b>1 340 491</b> A61K 7/00	(51) A61K 7/48	(11) <b>1 366 945</b>	(51) B60K 17/04	(11) <b>1 407 837</b>	(51) B21D 26/02
(11) <b>1 341 217</b>	(51) H01L 21/02	(11) <b>1 367 545</b>	(51) G07D 3/04	(11) <b>1 408 569</b> H01M 8/10 B01J 23/56	(51) H01M 4/92 C22C 5/04
(11) <b>1 342 682</b>	(51) B65H 1/18	(11) <b>1 369 320</b> B60R 22/46	(51) B60R 22/44 G01R 31/34	(11) <b>1 408 614</b> G11C 19/28	(51) H03K 19/096
(11) <b>1 342 931</b>	(51) F16D 65/46	(11) <b>1 369 625</b>	(51) F16H 61/00	(11) <b>1 410 987</b>	(51) B64D 25/14
(11) <b>1 342 932</b> C04B 35/04 C04B 35/495 C04B 35/56	(51) F16D 69/02 C04B 35/20 C04B 35/80 C04B 35/571	(11) <b>1 369 994</b>	(51) H03G 5/22	(11) <b>1 411 531</b>	(51) H01B 11/02
(11) <b>1 345 374</b> H04B 7/08	(51) H04L 25/03	(11) <b>1 371 350</b> A61K 7/48	(51) A61K 7/00	(11) <b>1 411 644</b> H04B 1/30	(51) H04B 1/16 H03D 11/00
(11) <b>1 345 421</b>	(51) H04N 5/232	(11) <b>1 371 701</b> G09F 3/10	(51) C09J 7/02	(11) <b>1 413 196</b>	(51) A01K 89/015
(11) <b>1 346 842</b>	(51) B41M 5/00	(11) <b>1 372 111</b>	(51) G06T 5/40	(11) <b>1 413 794</b> F16F 9/32 B29C 65/08	(51) F16F 9/34 F16F 9/14
(11) <b>1 347 201</b>	(51) F16G 13/16	(11) <b>1 372 262</b>	(51) H03G 5/00	(11) <b>1 413 942</b>	(51) G06F 1/00
(11) <b>1 347 433</b>	(51) G09G 3/28	(11) <b>1 375 256</b>	(51) B60R 13/06	(11) <b>1 414 095</b> H01M 8/12	(51) H01M 8/24
(11) <b>1 347 594</b> H04N 7/64	(51) H04L 1/00 H04L 29/06	(11) <b>1 375 438</b> B09C 1/00	(51) C02F 9/00	(11) <b>1 415 898</b> B62D 29/04	(51) B62D 27/02
(11) <b>1 348 980</b> G01H 9/00	(51) G01S 15/89 G01S 7/52	(11) <b>1 375 958</b>	(51) F16F 9/58	(11) <b>1 416 451</b> A61J 7/00	(51) G07F 11/62 G06F 17/60
(11) <b>1 349 324</b> H04L 12/46 H04L 12/18	(51) H04L 12/40 H04L 12/24	(11) <b>1 376 684</b> H01L 23/522	(51) H01L 21/768 H01L 21/764	(11) <b>1 416 455</b> H04M 17/00	(51) G07F 19/00 G07F 7/08
(11) <b>1 349 437</b> F21V 21/34	(51) H05B 37/02	(11) <b>1 376 788</b> H04B 10/155	(51) H01S 5/042		
(11) <b>1 350 506</b>	(51) A61K 7/46	(11) <b>1 378 349</b> B41F 13/28	(51) B41F 7/10		
(11) <b>1 350 561</b>	(51) B01J 19/12	(11) <b>1 380 520</b>	(51) B65D 83/16		
(11) <b>1 350 682</b>	(51) B60R 21/01	(11) <b>1 380 766</b>	(51) F16D 57/04		
(11) <b>1 350 683</b>	(51) B60R 21/01	(11) <b>1 381 170</b>	(51) H04B 7/005		
		(11) <b>1 382 512</b> B62D 25/20	(51) B62D 21/17		

(11) <b>1 416 607</b>	(51) H02K 1/14	(11) <b>1 440 812</b>	(51) B41M 5/035	(11) <b>1 457 112</b>	(51) A01N 37/02
(11) <b>1 419 741</b> A61B 17/32	(51) A61B 17/16	(11) <b>1 443 152</b>	(51) E03D 11/13 A47K 13/26 E03D 9/08 E03C 1/10	(11) <b>1 457 260</b>	(51) B01J 35/04 B01J 32/00
(11) <b>1 419 959</b> B62D 43/10	(51) B62D 65/02	(11) <b>1 443 368</b>	(51) G03G 15/20	(11) <b>1 457 772</b>	(51) G01N 27/12
(11) <b>1 421 839</b> A01G 1/00	(51) A01C 1/04	(11) <b>1 443 631</b>	(51) H02K 23/02	(11) <b>1 458 187</b>	(51) H04N 5/76
(11) <b>1 421 912</b> A61B 18/14	(51) A61B 17/39	(11) <b>1 443 756</b>	(51) H04N 5/445	(11) <b>1 459 913</b>	(51) B60C 25/138
(11) <b>1 422 123</b> G01L 5/22 B62D 6/00	(51) B62D 6/10 B62D 5/04	(11) <b>1 443 801</b>	(51) H04R 25/00	(11) <b>1 460 411</b>	(51) G01N 19/02
(11) <b>1 422 254</b>	(51) C08G 59/68	(11) <b>1 445 524</b>	(51) F16K 49/00	(11) <b>1 460 783</b>	(51) H04B 10/17
(11) <b>1 424 045</b>	(51) A61B 5/03	(11) <b>1 445 870</b>	(51) H04B 1/034 G07C 9/00	(11) <b>1 462 392</b>	(51) B65G 1/04
(11) <b>1 424 264</b> B62D 6/10 G01D 3/02	(51) B62D 15/02 G01L 5/22	(11) <b>1 447 040</b>	(51) A47K 13/14	(11) <b>1 464 568</b>	(51) B62D 29/04
(11) <b>1 424 276</b> G06F 1/24	(51) B62M 25/08 B62J 39/00	(11) <b>1 447 248</b>	(51) B60G 11/46	(11) <b>1 464 727</b>	(51) C23C 16/40
(11) <b>1 424 442</b>	(51) D21H 21/16	(11) <b>1 447 669</b>	(51) G01N 35/10	(11) <b>1 464 763</b>	(51) E02F 9/16
(11) <b>1 424 596</b> G03F 1/14	(51) G03F 7/20	(11) <b>1 447 743</b>	(51) G06F 9/38 G06F 9/318	(11) <b>1 464 846</b>	(51) F16B 7/00 B29C 70/84
(11) <b>1 426 580</b> F02C 6/12	(51) F02B 37/24	(11) <b>1 447 744</b>	(51) G06F 9/38 G06F 9/318	(11) <b>1 464 847</b>	(51) F16B 7/00 B29C 70/84
(11) <b>1 426 668</b> B23K 20/08	(51) F16L 13/007	(11) <b>1 447 745</b>	(51) G06F 9/38 G06F 9/318	(11) <b>1 464 848</b>	(51) F16B 7/00 B29C 70/84
(11) <b>1 426 811</b> G02F 1/1345 G02B 5/02	(51) G02F 1/1335 G02F 1/1339	(11) <b>1 449 751</b>	(51) B62D 55/26	(11) <b>1 466 558</b>	(51) A61B 5/15
(11) <b>1 426 907</b>	(51) G08B 21/16	(11) <b>1 449 861</b>	(51) C08F 218/08 C08F 214/26 C08J 7/04 B32B 27/28 C09D 127/16 C09D 131/04	(11) <b>1 466 579</b>	(51) A61K 7/032
(11) <b>1 428 667</b> B41J 2/205	(51) B41J 11/00	(11) <b>1 450 067</b>	(51) F16F 9/48	(11) <b>1 466 697</b>	(51) B23Q 41/02 B23Q 41/00
(11) <b>1 429 262</b> G06F 3/12	(51) G06F 17/30	(11) <b>1 450 186</b>	(51) G02B 6/38	(11) <b>1 467 092</b>	(51) F03B 17/06
(11) <b>1 430 852</b> A61F 2/30	(51) A61C 13/00	(11) <b>1 450 293</b>	(51) G06K 7/10	(11) <b>1 467 120</b>	(51) F16F 13/14
(11) <b>1 431 388</b> C12N 15/55	(51) C12N 9/22 C12N 15/70	(11) <b>1 450 398</b>	(51) H01L 21/68	(11) <b>1 467 319</b>	(51) G06T 15/20
(11) <b>1 431 676</b>	(51) F24F 11/00	(11) <b>1 450 542</b>	(51) H04L 12/24	(11) <b>1 467 438</b>	(51) H01R 4/70
(11) <b>1 431 939</b>	(51) G07F 17/32	(11) <b>1 452 171</b>	(51) A61K 9/16 A61K 9/00	(11) <b>1 468 710</b>	(51) A63C 9/02
(11) <b>1 433 430</b> A61B 18/20	(51) A61F 2/00	(11) <b>1 452 903</b>	(51) G02F 1/13357 G02F 1/13363 H01L 33/00	(11) <b>1 469 090</b>	(51) C22C 1/00 B32B 15/00
(11) <b>1 433 476</b> A61K 7/50	(51) A61K 7/48	(11) <b>1 453 060</b>	(51) G11C 16/22 G06F 12/14	(11) <b>1 470 979</b>	(51) B60T 8/26 B60L 7/24
(11) <b>1 433 594</b>	(51) B41C 1/10	(11) <b>1 453 311</b>	(51) H04N 5/76	(11) <b>1 470 994</b>	(51) B62D 55/104
(11) <b>1 433 595</b>	(51) B41C 1/10	(11) <b>1 453 312</b>	(51) H04N 5/76	(11) <b>1 471 074</b>	(51) C07K 14/18
(11) <b>1 433 700</b>	(51) B64D 11/02	(11) <b>1 454 822</b>	(51) B62D 55/24	(11) <b>1 471 675</b>	(51) H04J 11/00
(11) <b>1 434 426</b>	(51) H04N 5/225	(11) <b>1 454 890</b>	(51) C07C 35/37 C07D 493/08 C07D 317/70 A61K 31/122	(11) <b>1 471 738</b>	(51) H04N 5/76
(11) <b>1 435 320</b> B62D 25/04	(51) B62D 29/00	(11) <b>1 455 112</b>	(51) F16F 13/26	(11) <b>1 471 762</b>	(51) H04Q 7/38
(11) <b>1 435 322</b> B60B 3/00	(51) B60B 3/06 B62D 55/14	(11) <b>1 455 441</b>	(51) H03D 7/14	(11) <b>1 471 763</b>	(51) H04Q 7/38
(11) <b>1 437 174</b> B01J 19/24 C08F 6/00	(51) B01J 19/18 B01J 8/00 B01D 3/06				
(11) <b>1 437 577</b> G01F 1/28	(51) G01F 1/684 G01F 7/00				
(11) <b>1 439 068</b>	(51) B41J 2/175				

(11) <b>1 472 989</b> A61F 5/44	(51) A61F 2/00	(11) <b>0 954 415</b> (87) WO 1997/021526	(51) B26D 7/22	(11) <b>1 019 058</b> (87) WO 1999/009990	(51) A61K 31/55
(11) <b>1 472 991</b>	(51) A61F 2/06	(11) <b>0 954 609</b> (87) WO 1997/048823	(51) C12Q 1/68	(11) <b>1 024 066</b> (87) WO 2000/010841	(51) B60R 25/04
(11) <b>1 472 997</b>	(51) A61F 2/36	(11) <b>0 959 893</b> (87) WO 1998/025574	(51) A61K 35/12	(11) <b>1 024 509</b> (87) WO 1998/056021	(51) H01G 9/028
(11) <b>1 472 998</b>	(51) A61F 2/36	(11) <b>0 966 288</b> (87) WO 1999/013883	(51) A61K 31/56	(11) <b>1 026 129</b> (87) WO 1999/065837	(51) C03C 3/085
(11) <b>1 473 062</b> A63B 21/22	(51) A63B 22/08 A63B 21/015	(11) <b>0 970 612</b> (87) WO 1999/030564	(51) A01N 59/16	(11) <b>1 026 937</b> (87) WO 1999/007204	(51) A01G 1/08
(11) <b>1 473 354</b> C10L 10/02	(51) C10L 1/22 C10L 1/14	(11) <b>0 973 548</b> (87) WO 1998/034641	(51) A61K 39/385	(11) <b>1 028 126</b> (87) WO 2000/008047	(51) C07K 5/062
(11) <b>1 473 438</b> F01D 15/10	(51) F01D 1/04	(11) <b>0 975 352</b> (87) WO 1998/037907	(51) A61K 38/00	(11) <b>1 028 165</b> (87) WO 1999/016897	(51) C12Q 1/527
(11) <b>1 473 453</b>	(51) F02D 41/20	(11) <b>0 984 182</b> (87) WO 1999/043963	(51) F16C 33/12	(11) <b>1 028 745</b> (87) WO 1999/024060	(51) A61K 38/21
(11) <b>1 473 484</b> F16F 15/123	(51) F16F 15/12	(11) <b>0 985 011</b> (87) WO 1998/044084	(51) C11D 1/12	(11) <b>1 029 416</b> (87) WO 1999/023826	(51) H04N 7/12
(11) <b>1 473 640</b> G06F 9/44	(51) G06F 17/30	(11) <b>0 986 754</b> (87) WO 1998/057174	(51) G01N 33/53	(11) <b>1 029 942</b> (87) WO 2000/011237	(51) C23C 14/50
(11) <b>1 473 743</b> H01Q 1/36	(51) H01F 27/28	(11) <b>0 993 588</b> (87) WO 1999/002936	(51) F42B 1/00	(11) <b>1 034 385</b> (87) WO 1999/028655	(51) F16H 37/06
(11) <b>1 473 854</b>	(51) H04B 7/26	(11) <b>0 995 435</b> (87) WO 1998/051281	(51) A61K 9/10	(11) <b>1 036 853</b> (87) WO 2000/014292	(51) C22C 38/40
<b>I.1(4)</b>		(11) <b>0 996 043</b> (87) WO 1999/054792	(51) G04F 8/02	(11) <b>1 040 836</b> (87) WO 1999/033487	(51) A61K 38/30
• <b>Erstellung eines ergänzenden europäischen Recherchenberichts</b>		(11) <b>0 997 799</b> (87) WO 1999/054790	(51) G04F 8/02	(11) <b>1 042 567</b> (87) WO 1999/018303	(51) E04C 2/52
• <b>Drawing up of a supplementary European search report</b>		(11) <b>0 998 585</b> (87) WO 1999/001582	(51) C12Q 1/70	(11) <b>1 043 046</b> (87) WO 1999/033525	(51) A62D 3/00
• <b>Etablissement d'un rapport complémentaire de recherche européenne</b>		(11) <b>1 003 366</b> (87) WO 1999/008511	(51) A01K 67/027	(11) <b>1 043 625</b> (87) WO 1999/034255	(51) G03F 1/08
(11) <b>0 758 788</b> (87) WO 1996/027889	(51) H01G 9/048	(11) <b>1 005 573</b> (87) WO 1999/006595	(51) C12Q 1/68	(11) <b>1 049 982</b> (87) WO 1999/038083	(51) G06F 13/00
(11) <b>0 836 459</b> (87) WO 1996/040027	(51) A61F 9/013	(11) <b>1 006 916</b> (87) WO 1998/008456	(51) A61B 17/00	(11) <b>1 051 727</b> (87) WO 1999/034395	(51) H01J 35/20
(11) <b>0 836 611</b> (87) WO 1997/001572	(51) C07H 19/00	(11) <b>1 008 032</b> (87) WO 1997/022919	(51) G06F 7/08	(11) <b>1 053 014</b> (87) WO 1999/037326	(51) A61K 39/08
(11) <b>0 844 922</b> (87) WO 1997/039872	(51) B29C 45/14	(11) <b>1 008 351</b> (87) WO 1999/010001	(51) A61K 35/76	(11) <b>1 053 475</b> (87) WO 1999/010745	(51) G01N 33/574
(11) <b>0 867 621</b> (87) WO 1998/016746	(51) F04D 29/38	(11) <b>1 009 936</b> (87) WO 1999/000601	(51) F04D 29/60	(11) <b>1 054 795</b> (87) WO 1999/041115	(51) B60R 22/46
(11) <b>0 871 494</b> (87) WO 1996/021471	(51) A61K 48/00	(11) <b>1 011 128</b> (87) WO 1999/005708	(51) H01L 21/027	(11) <b>1 058 636</b> (87) WO 1999/044870	(51) B60R 25/10
(11) <b>0 878 266</b> (87) WO 1998/019823	(51) B23Q 15/00	(11) <b>1 012 161</b> (87) WO 1999/010366	(51) C07H 21/04	(11) <b>1 061 159</b> (87) WO 2000/037716	(51) C25D 5/20
(11) <b>0 888 701</b> (87) WO 1997/028668	(51) H04R 25/00	(11) <b>1 012 725</b> (87) WO 1997/044737	(51) G06F 13/00	(11) <b>1 062 107</b> (87) WO 2000/040428	(51) B60C 23/16
(11) <b>0 893 166</b> (87) WO 1998/013149	(51) B08B 3/02	(11) <b>1 013 251</b> (87) WO 1999/062447	(51) A61F 13/15	(11) <b>1 063 227</b> (87) WO 1999/046238	(51) C07C 243/38
(11) <b>0 920 753</b> (87) WO 1998/008323	(51) H04K 1/00	(11) <b>1 014 599</b> (87) WO 2000/001093	(51) H04B 7/005	(11) <b>1 069 127</b> (87) WO 1999/041259	(51) C07F 5/00
(11) <b>0 923 296</b> (87) WO 1998/005214	(51) A21D 10/00	(11) <b>1 015 840</b> (87) WO 1999/014550	(51) F41H 1/02	(11) <b>1 070 122</b> (87) WO 1999/046371	(51) C12N 15/00
(11) <b>0 927 206</b> (87) WO 1999/003900	(51) C08F 8/00	(11) <b>1 015 866</b> (87) WO 1998/040717	(51) G01N 1/00	(11) <b>1 072 145</b> (87) WO 1999/053672	(51) H04M 3/00
(11) <b>0 934 373</b> (87) WO 1998/058039	(51) C09K 21/02	(11) <b>1 018 486</b> (87) WO 1999/062818	(51) C01B 17/34	(11) <b>1 074 264</b> (87) WO 1999/055361	(51) A61K 38/18
(11) <b>0 944 737</b> (87) WO 1998/020159	(51) C12N 15/10				
(11) <b>0 950 041</b> (87) WO 1998/002402	(51) C01B 3/36				

(11) <b>1 076 053</b> (87) WO 1999/055668	(51) C07C 317/14	(11) <b>1 145 499</b> (87) WO 2000/039960	(51) H04L 12/24	(11) <b>1 189 079</b> (87) WO 2000/072056	(51) B41M 3/14
(11) <b>1 077 389</b> (87) WO 2000/054099	(51) G02F 1/1345	(11) <b>1 150 703</b> (87) WO 2000/043033	(51) A61K 38/21	(11) <b>1 190 012</b> (87) WO 2000/050531	(51) C09K 3/18
(11) <b>1 084 312</b> (87) WO 1999/057391	(51) E04C 3/30	(11) <b>1 150 772</b> (87) WO 2000/035584	(51) B01L 3/02	(11) <b>1 192 409</b> (87) WO 2000/050261	(51) G01B 7/16
(11) <b>1 086 191</b> (87) WO 1999/046353	(51) C09K 13/00	(11) <b>1 152 990</b> (87) WO 2000/032528	(51) C03C 3/091	(11) <b>1 196 280</b> (87) WO 2000/078534	(51) B31F 1/26
(11) <b>1 092 204</b> (87) WO 1999/050617	(51) G06F 165/00	(11) <b>1 153 072</b> (87) WO 2000/014151	(51) C08K 5/06	(11) <b>1 198 307</b> (87) WO 2001/000350	(51) B21D 53/84
(11) <b>1 093 324</b> (87) WO 2000/067533	(51) H05B 41/28	(11) <b>1 153 977</b> (87) WO 2000/018840	(51) C08L 45/00	(11) <b>1 198 735</b> (87) WO 2000/075731	(51) G03G 5/047
(11) <b>1 096 638</b> (87) WO 2000/055955	(51) H02J 7/00	(11) <b>1 155 485</b> (87) WO 2000/039902	(51) H01T 15/00	(11) <b>1 199 615</b> (87) WO 2001/009687	(51) G04B 17/34
(11) <b>1 097 717</b> (87) WO 2000/002578	(51) A61K 38/17	(11) <b>1 156 799</b> (87) WO 2000/051598	(51) A61K 31/275	(11) <b>1 200 030</b> (87) WO 2001/047453	(51) A61F 13/15
(11) <b>1 102 881</b> (87) WO 1999/053128	(51) D05C 3/00	(11) <b>1 161 372</b> (87) WO 2000/030939	(51) E05B 73/00	(11) <b>1 200 217</b> (87) WO 2000/076695	(51) B22D 27/04
(11) <b>1 104 296</b> (87) WO 2000/004897	(51) A61K 31/20	(11) <b>1 161 670</b> (87) WO 2000/049388	(51) G01N 15/06	(11) <b>1 202 647</b> (87) WO 2000/076356	(51) A45B 25/02
(11) <b>1 105 889</b> (87) WO 2000/003403	(51) H01F 1/057	(11) <b>1 163 357</b> (87) WO 2000/056913	(51) C12P 19/34	(11) <b>1 202 670</b> (87) WO 2001/012069	(51) A61B 8/00
(11) <b>1 109 545</b> (87) WO 2000/015214	(51) A61K 31/19	(11) <b>1 165 446</b> (87) WO 2001/051424	(51) C02F 1/78	(11) <b>1 202 671</b> (87) WO 2001/012071	(51) A61B 8/13
(11) <b>1 112 377</b> (87) WO 1999/067423	(51) C12Q 1/68	(11) <b>1 166 112</b> (87) WO 2000/062062	(51) G01N 33/53	(11) <b>1 205 570</b> (87) WO 2001/064968	(51) C22C 38/00
(11) <b>1 114 491</b> (87) WO 2001/006598	(51) H01R 3/00	(11) <b>1 169 224</b> (87) WO 2000/055035	(51) B64C 30/00	(11) <b>1 206 309</b> (87) WO 2001/007133	(51) A63J 5/02
(11) <b>1 115 328</b> (87) WO 2000/016684	(51) A61B 5/00	(11) <b>1 169 485</b> (87) WO 2000/040764	(51) C21D 8/02	(11) <b>1 207 755</b> (87) WO 2001/015531	(51) A01N 43/04
(11) <b>1 119 006</b> (87) WO 2001/009903	(51) G21F 5/00	(11) <b>1 169 534</b> (87) WO 2000/055456	(51) E04H 15/58	(11) <b>1 210 300</b> (87) WO 2000/068158	(51) C03C 3/15
(11) <b>1 120 253</b> (87) WO 2000/053420	(51) B41J 2/01	(11) <b>1 170 343</b> (87) WO 2001/059022	(51) C09D 201/00	(11) <b>1 211 330</b> (87) WO 2000/073525	(51) C22C 38/00
(11) <b>1 120 822</b> (87) WO 2000/014786	(51) H01L 21/768	(11) <b>1 171 773</b> (87) WO 2000/057198	(51) G01R 27/00	(11) <b>1 217 950</b> (87) WO 2001/022886	(51) A61B 8/10
(11) <b>1 127 476</b> (87) WO 2000/022876	(51) H04R 5/02	(11) <b>1 172 833</b> (87) WO 2001/031667	(51) H01H 33/38	(11) <b>1 218 658</b> (87) WO 2001/018440	(51) F16L 27/02
(11) <b>1 129 542</b> (87) WO 2000/028695	(51) H04L 9/12	(11) <b>1 174 396</b> (87) WO 2000/044680	(51) C03B 37/12	(11) <b>1 221 058</b> (87) WO 2001/009641	(51) G01S 13/42
(11) <b>1 131 470</b> (87) WO 2000/024940	(51) C12Q 1/68	(11) <b>1 175 713</b> (87) WO 2000/067348	(51) H01R 13/629	(11) <b>1 221 979</b> (87) WO 2001/019411	(51) A61L 2/00
(11) <b>1 134 853</b> (87) WO 2001/018914	(51) H01R 13/64	(11) <b>1 177 910</b> (87) WO 2001/064450	(51) B41J 13/02	(11) <b>1 224 886</b> (87) WO 2001/001810	(51) A44C 11/00
(11) <b>1 135 137</b> (87) WO 2000/028994	(51) A61K 31/555	(11) <b>1 178 336</b> (87) WO 2000/055659	(51) G02B 6/10	(11) <b>1 225 948</b> (87) WO 2001/021247	(51) A61M 29/00
(11) <b>1 138 795</b> (87) WO 2001/016390	(51) C21D 9/40	(11) <b>1 179 085</b> (87) WO 2000/070073	(51) C12P 19/34	(11) <b>1 226 637</b> (87) WO 2001/020732	(51) H01S 3/10
(11) <b>1 142 065</b> (87) WO 2000/031826	(51) H01Q 11/10	(11) <b>1 181 082</b> (87) WO 2001/008778	(51) A63H 3/20	(11) <b>1 232 056</b> (87) WO 2001/015891	(51) B31C 13/00
(11) <b>1 142 849</b> (87) WO 2000/024692	(51) C04B 37/02	(11) <b>1 181 939</b> (87) WO 2000/071167	(51) C12Q 1/37	(11) <b>1 236 085</b> (87) WO 2001/040929	(51) G06F 1/00
(11) <b>1 143 766</b> (87) WO 2001/031973	(51) H04R 5/033	(11) <b>1 182 995</b> (87) WO 2000/072786	(51) A61H 1/02	(11) <b>1 236 278</b> (87) WO 2001/043287	(51) H03K 19/094
(11) <b>1 144 305</b> (87) WO 2000/037358	(51) C01B 21/16	(11) <b>1 184 135</b> (87) WO 2000/056503	(51) B24C 1/10	(11) <b>1 239 080</b> (87) WO 2001/044579	(51) E01C 11/16
(11) <b>1 144 333</b> (87) WO 2000/043325	(51) C04B 35/10	(11) <b>1 186 232</b> (87) WO 2000/072670	(51) A01K 67/027	(11) <b>1 239 332</b> (87) WO 2002/019037	(51) G03F 7/38

(11) <b>1 239 743</b> (87) WO 2001/043566	(51) A23L 1/20	(11) <b>1 301 067</b> (87) WO 2002/001944	(51) A01K 29/00	(11) <b>1 362 171</b> (87) WO 2002/066810	(51) F02D 41/06
(11) <b>1 245 607</b> (87) WO 2001/021681	(51) C08G 64/40	(11) <b>1 304 371</b> (87) WO 2001/098465	(51) C12N 5/10	(11) <b>1 362 193</b> (87) WO 2002/068836	(51) F16D 1/00
(11) <b>1 246 691</b> (87) WO 2001/045833	(51) B01J 8/02	(11) <b>1 311 388</b> (87) WO 2001/076869	(51) B32B 27/00	(11) <b>1 364 705</b> (87) WO 2002/060580	(51) B01J 29/89
(11) <b>1 247 861</b> (87) WO 2001/042458	(51) C12N 15/12	(11) <b>1 312 644</b> (87) WO 2002/012393	(51) C08L 51/04	(11) <b>1 365 853</b> (87) WO 2002/009861	(51) B01F 7/04
(11) <b>1 248 833</b> (87) WO 2001/051614	(51) C12N 5/06	(11) <b>1 314 197</b> (87) WO 2002/015259	(51) H01L 21/60	(11) <b>1 368 937</b> (87) WO 2002/073903	(51) H04L 12/437
(11) <b>1 251 847</b> (87) WO 2001/060361	(51) A61K 31/40	(11) <b>1 314 760</b> (87) WO 2002/018495	(51) C08L 101/00	(11) <b>1 369 438</b> (87) WO 2002/060961	(51) C08F 8/42
(11) <b>1 252 928</b> (87) WO 2001/056693	(51) B01J 29/89	(11) <b>1 316 224</b> (87) WO 2002/015593	(51) H04N 9/78	(11) <b>1 371 178</b> (87) WO 2002/076029	(51) H04L 29/06
(11) <b>1 254 275</b> (87) WO 2002/048417	(51) C22C 38/00	(11) <b>1 320 385</b> (87) WO 2002/009764	(51) A61K 47/30	(11) <b>1 371 415</b> (87) WO 2002/066153	(51) B01J 23/58
(11) <b>1 257 917</b> (87) WO 2000/060462	(51) G06F 11/00	(11) <b>1 325 324</b> (87) WO 2002/010743	(51) A61K 31/70	(11) <b>1 371 416</b> (87) WO 2002/066155	(51) B01J 23/58
(11) <b>1 261 617</b> (87) WO 2001/066555	(51) C07H 21/00	(11) <b>1 326 777</b> (87) WO 2002/032768	(51) B65D 1/02	(11) <b>1 371 417</b> (87) WO 2002/066157	(51) B01J 29/89
(11) <b>1 265 474</b> (87) WO 2001/033930	(51) H05K 13/02	(11) <b>1 328 801</b> (87) WO 2002/016924	(51) G01N 29/02	(11) <b>1 373 130</b> (87) WO 2002/081366	(51) B82B 3/00
(11) <b>1 265 663</b> (87) WO 2001/070309	(51) A61M 5/30	(11) <b>1 333 972</b> (87) WO 2002/040261	(51) B31C 11/00	(11) <b>1 373 225</b> (87) WO 2002/081455	(51) C07D 239/84
(11) <b>1 265 900</b> (87) WO 2001/064679	(51) C07D 487/04	(11) <b>1 334 759</b> (87) WO 2002/034369	(51) B01D 53/14	(11) <b>1 374 057</b> (87) WO 2002/075548	(51) H04L 29/06
(11) <b>1 267 763</b> (87) WO 2001/049228	(51) A61F 13/00	(11) <b>1 338 395</b> (87) WO 2002/040238	(51) B29B 17/02	(11) <b>1 380 592</b> (87) WO 2002/085935	(51) C07K 14/395
(11) <b>1 269 248</b> (87) WO 2001/055779	(51) G02C 13/00	(11) <b>1 339 350</b> (87) WO 2002/045774	(51) A61M 13/00	(11) <b>1 381 673</b> (87) WO 2002/077206	(51) C12N 5/00
(11) <b>1 270 694</b> (87) WO 2001/051580	(51) C09J 7/02	(11) <b>1 342 567</b> (87) WO 2002/038379	(51) B32B 27/32	(11) <b>1 383 661</b> (87) WO 2002/076775	(51) B60J 1/00
(11) <b>1 270 757</b> (87) WO 2001/059170	(51) C22C 38/18	(11) <b>1 343 660</b> (87) WO 2002/038420	(51) B60R 21/00	(11) <b>1 383 865</b> (87) WO 2002/090523	(51) C12P 1/00
(11) <b>1 272 322</b> (87) WO 2001/068341	(51) B29C 43/22	(11) <b>1 345 279</b> (87) WO 2002/035621	(51) H01M 4/90	(11) <b>1 386 268</b> (87) WO 2002/079925	(51) G06F 17/60
(11) <b>1 274 432</b> (87) WO 2001/041765	(51) A61K 31/496	(11) <b>1 345 811</b> (87) WO 2002/044025	(51) B65B 1/04	(11) <b>1 386 915</b> (87) WO 2002/090335	(51) C07D 231/12
(11) <b>1 274 452</b> (87) WO 2001/078771	(51) A61K 39/00	(11) <b>1 351 037</b> (87) WO 2002/054011	(51) G01C 21/36	(11) <b>1 389 967</b> (87) WO 2002/036029	(51) A61F 9/01
(11) <b>1 278 091</b> (87) WO 2001/084208	(51) G02B 21/00	(11) <b>1 351 810</b> (87) WO 2002/045944	(51) B31B 1/28	(11) <b>1 389 972</b> (87) WO 2002/096316	(51) A01K 11/00
(11) <b>1 280 579</b> (87) WO 2001/082996	(51) A61M 37/00	(11) <b>1 352 907</b> (87) WO 2002/051847	(51) C07D 493/22	(11) <b>1 390 083</b> (87) WO 2002/087641	(51) A61L 9/01
(11) <b>1 289 455</b> (87) WO 2001/093788	(51) A61F 5/00	(11) <b>1 354 629</b> (87) WO 2002/030567	(51) B01J 35/04	(11) <b>1 391 059</b> (87) WO 2002/099999	(51) H04B 7/02
(11) <b>1 292 139</b> (87) WO 2001/095622	(51) H04N 5/91	(11) <b>1 358 023</b> (87) WO 2002/045952	(51) B21D 39/00	(11) <b>1 392 122</b> (87) WO 2002/091837	(51) A22B 5/20
(11) <b>1 294 636</b> (87) WO 2001/089987	(51) B81C 1/00	(11) <b>1 358 255</b> (87) WO 2002/050174	(51) C08J 9/28	(11) <b>1 392 415</b> (87) WO 2002/072243	(51) B01D 53/52
(11) <b>1 295 936</b> (87) WO 2002/000850	(51) C12Q 1/02	(11) <b>1 359 904</b> (87) WO 2002/056753	(51) A61K 31/00	(11) <b>1 395 593</b> (87) WO 2002/102802	(51) C07D 487/04
(11) <b>1 296 682</b> (87) WO 2002/000164	(51) A61K 31/445	(11) <b>1 360 111</b> (87) WO 2002/057139	(51) B65B 9/06	(11) <b>1 401 322</b> (87) WO 2002/096266	(51) G01N 33/68
(11) <b>1 299 144</b> (87) WO 2002/004063	(51) A61M 29/00	(11) <b>1 360 472</b> (87) WO 2002/103323	(51) G01N 21/49	(11) <b>1 401 607</b> (87) WO 2002/096586	(51) B23D 45/00
(11) <b>1 299 241</b> (87) WO 2002/002336	(51) B41J 2/175	(11) <b>1 361 197</b> (87) WO 2002/026639	(51) C02F 1/52	(11) <b>1 402 933</b> (87) WO 2003/000382	(51) B01D 39/14



(11) <b>1 407 738</b> (87) WO 2002/094149	(51) A61F 13/15	(11) <b>1 432 983</b> (87) WO 2003/021256	(51) G01N 33/48
(11) <b>1 407 740</b> (87) WO 2002/094151	(51) A61F 13/15	(11) <b>1 433 769</b> (87) WO 2003/024900	(51) C07C 1/20
(11) <b>1 408 083</b> (87) WO 2003/002662	(51) C08L 63/00	(11) <b>1 434 441</b> (87) WO 2003/030551	(51) H04N 7/18
(11) <b>1 409 857</b> (87) WO 2002/044074	(51) F01P 11/02	(11) <b>1 435 901</b> (87) WO 2002/092036	(51) A61K 7/135
(11) <b>1 411 326</b> (87) WO 2002/103297	(51) G01D 9/00	(11) <b>1 437 951</b> (87) WO 2003/034856	(51) A43B 13/20
(11) <b>1 411 565</b> (87) WO 2003/010840	(51) H01M 2/10	(11) <b>1 440 400</b> (87) WO 2003/027798	(51) G06F 17/60
(11) <b>1 411 786</b> (87) WO 2003/001878	(51) A41C 3/00	(11) <b>1 441 835</b> (87) WO 2003/039716	(51) B01D 47/00
(11) <b>1 411 848</b> (87) WO 2003/002009	(51) A61B 18/18	(11) <b>1 442 278</b> (87) WO 2003/034158	(51) G01M 19/00
(11) <b>1 412 233</b> (87) WO 2003/002488	(51) B60R 21/16	(11) <b>1 444 383</b> (87) WO 2003/042431	(51) C25B 1/02
(11) <b>1 413 602</b> (87) WO 2003/011965	(51) C08L 25/04	(11) <b>1 446 724</b> (87) WO 2003/034252	(51) G06F 15/00
(11) <b>1 414 508</b> (87) WO 2003/002169	(51) A61M 11/00	(11) <b>1 446 725</b> (87) WO 2004/038596	(51) H04M 3/51
(11) <b>1 416 799</b> (87) WO 2003/009689	(51) A01N 55/08	(11) <b>1 451 171</b> (87) WO 2003/048151	(51) C07D 333/36
(11) <b>1 417 193</b> (87) WO 2003/004482	(51) C07D 305/14	(11) <b>1 457 527</b> (87) WO 2003/029355	(51) C08L 101/10
(11) <b>1 419 942</b> (87) WO 2003/016105	(51) B60R 21/26	(11) <b>1 474 763</b> (87) WO 2001/025875	(51) G06F 17/60
(11) <b>1 419 994</b> (87) WO 2003/016218	(51) C01G 23/00	(11) <b>1 475 150</b> (87) WO 2002/030566	(51) B01J 35/04
(11) <b>1 420 861</b> (87) WO 2003/020380	(51) A63C 9/081		
(11) <b>1 421 454</b> (87) WO 2002/069100	(51) G05D 1/00		
(11) <b>1 421 725</b> (87) WO 2003/015322	(51) H04J 3/22		
(11) <b>1 421 849</b> (87) WO 2003/017761	(51) A01N 37/36		
(11) <b>1 424 051</b> (87) WO 2002/094145	(51) A61F 13/15		
(11) <b>1 424 336</b> (87) WO 2003/020719	(51) C07D 417/04		
(11) <b>1 425 045</b> (87) WO 2003/022311	(51) A61K 48/00		
(11) <b>1 425 293</b> (87) WO 2003/018601	(51) C07H 21/04		
(11) <b>1 425 408</b> (87) WO 2003/016469	(51) C12P 19/00		
(11) <b>1 426 392</b> (87) WO 2003/020786	(51) G02B 1/04		
(11) <b>1 427 921</b> (87) WO 2003/025358	(51) F01P 1/04		
(11) <b>1 428 756</b> (87) WO 2003/016138	(51) B65B 1/30		
(11) <b>1 429 794</b> (87) WO 2003/022295	(51) A61K 35/78		
(11) <b>1 431 551</b> (87) WO 2003/029636	(51) F02D 41/04		

**I.1(5)**

- **Anmeldungen, bei denen relevante Dokumente nach der Erstellung des europäischen Recherchenberichts ermittelt wurden (die einschlägigen Entgegenhaltungen können im europäischen Patentregister abgefragt werden)**
- **Applications for which relevant documents have been discovered after drawing up of the European search report (the citations of the relevant documents are available through the Register of European Patents)**
- **Demandes pour lesquelles des documents pertinents ont été découverts après l'établissement du rapport de recherche européenne (les citations des documents concernés sont disponibles via le Registre européen des brevets)**

(11) **1 024 363** (51) G01N 33/53  
24.09.2004

<b>I.2</b>		(87) <b>WO 2002/069582</b>	(51) H04L 12/56	(87) <b>WO 2002/082529</b>	(51) H01L 21/66
<b>• Internationale Anmeldungen, die nicht in die europäische Phase eingetreten sind, geordnet nach internationalen Veröffentlichungsnummern</b>		(86) US 2002/005867	(87) 2002/36 06.09.2002	(86) KR 2002/000286	(87) 2002/42 17.10.2002
		(21) 02717513.2	27.09.2003	(21) 02701768.0	08.11.2003
		(87) <b>WO 2002/069583</b>	(51) H04L 12/56	(87) <b>WO 2002/084025</b>	(51) D21H 13/38
<b>• International applications not entering the European phase, arranged by international publication number</b>		(86) US 2002/005962	(87) 2002/36 06.09.2002	(86) US 2002/011705	(87) 2002/43 24.10.2002
		(21) 02706440.1	27.09.2004	(21) 02762092.1	14.11.2003
		(87) <b>WO 2002/072609</b>	(51) C07K 1/00	(87) <b>WO 2002/084513</b>	(51) G06F 17/00
<b>• Demandes internationales non entrées dans la phase européenne, classées selon les numéros de publication internationale</b>		(86) US 2002/007427	(87) 2002/38 19.09.2002	(86) KR 2002/000668	(87) 2002/43 24.10.2002
		(21) 02725120.6	13.10.2003	(21) 02718664.2	13.11.2003
		(87) <b>WO 2002/073826</b>	(51) H04B 7/04	(87) <b>WO 2002/084571</b>	(51) G06F 19/00
(87) <b>WO 1999/019860</b>	(51) G09G 1/16	(86) US 2002/006446	(87) 2002/38 19.09.2002	(86) KR 2002/000675	(87) 2002/43 24.10.2002
(86) US 1998/021859	(87) 1999/16 16.10.1998	(21) 02725066.1	10.10.2003	(21) 02718671.7	13.11.2003
(21) 98967001.3	01.05.2004				
		(87) <b>WO 2002/074433</b>	(51) B01J 19/00	(87) <b>WO 2002/084825</b>	(51) H01S 3/094
(87) <b>WO 1999/021688</b>	(51) B25J 15/06	(86) EP 2002/002940	(87) 2002/39 26.09.2002	(86) US 2002/010482	(87) 2002/43 24.10.2002
(86) US 1998/022626	(87) 1999/18 06.05.1999	(21) 02753566.5	17.10.2003	(21) 02731241.2	12.11.2003
(21) 98953981.2	01.05.2004				
		(87) <b>WO 2002/074530</b>	(51) B32B 5/26	(87) <b>WO 2002/086773</b>	(51) G06F 17/60
(87) <b>WO 1999/022295</b>	(51) G06F 9/44	(86) EP 2002/002801	(87) 2002/39 26.09.2002	(86) AU 2002/000488	(87) 2002/44 31.10.2002
(86) US 1998/022694	(87) 1999/18 00.00.0000	(21) 02727411.7	16.10.2003	(21) 02717853.2	21.11.2003
(21) 98956225.1	04.05.2004				
		(87) <b>WO 2002/074631</b>	(51) B65B 67/12	(87) <b>WO 2002/086829</b>	(51) G07F 19/00
(87) <b>WO 2001/040597</b>	(51) E04F 13/00	(86) US 2002/007956	(87) 2002/39 26.09.2002	(86) SG 2002/000059	(87) 2002/44 31.10.2002
(86) GB 2000/004589	(87) 2001/23 07.06.2001	(21) 02719249.1	16.10.2003	(21) 02764131.5	18.11.2003
(21) 00977762.4	01.07.2003				
		(87) <b>WO 2002/078121</b>	(51) H01Q 1/00	(87) <b>WO 2002/086845</b>	(51) G09C 1/00
(87) <b>WO 2001/053970</b>	(51) G06F 17/00	(86) US 2002/008698	(87) 2002/40 03.10.2002	(86) JP 2001/007556	(87) 2002/44 31.10.2002
(86) IB 2001/000268	(87) 2001/30 26.07.2001	(21) 02725282.4	24.10.2003	(21) 01961271.2	20.11.2003
(21) 01906048.2	25.10.2001				
		(87) <b>WO 2002/078267</b>	(51) H04L 12/28	(87) <b>WO 2002/087380</b>	(51) A44B 19/26
(87) <b>WO 2002/022651</b>	(51) C07K 1/00	(86) SE 2002/000556	(87) 2002/40 03.10.2002	(86) US 2001/013726	(87) 2002/45 07.11.2002
(86) US 2001/029333	(87) 2002/12 21.03.2002	(21) 02708901.0	23.10.2003	(21) 01930889.9	28.11.2003
(21) 01977128.6	18.04.2004				
		(87) <b>WO 2002/078268</b>	(51) H04L 12/28	(87) <b>WO 2002/087405</b>	(51) A47K 13/14
(87) <b>WO 2002/022652</b>	(51) C12Q 1/68	(86) SE 2002/000557	(87) 2002/40 03.10.2002	(86) KR 2002/000760	(87) 2002/45 07.11.2002
(86) US 2001/042217	(87) 2002/12 21.03.2002	(21) 02707388.1	23.10.2003	(21) 02720669.7	27.11.2003
(21) 01977794.5	18.04.2004				
		(87) <b>WO 2002/079374</b>	(51) C12M 1/21	(87) <b>WO 2002/089096</b>	(51) G09C 5/00
(87) <b>WO 2002/024958</b>	(51) C12Q 1/68	(86) US 2002/004278	(87) 2002/41 10.10.2002	(86) KR 2002/000788	(87) 2002/45 07.11.2002
(86) US 2001/029508	(87) 2002/12 28.03.2002	(21) 02713587.0	31.10.2003	(21) 02720670.5	01.12.2003
(21) 01977135.1	20.04.2004				
		(87) <b>WO 2002/079960</b>	(51) G06F 1/24	(87) <b>WO 2002/089403</b>	(51) H04L 12/00
(87) <b>WO 2002/026764</b>	(51) C12Q 1/68	(86) US 2002/010353	(87) 2002/41 10.10.2002	(86) US 2002/012615	(87) 2002/45 07.11.2002
(86) US 2001/029823	(87) 2002/12 04.04.2002	(21) 02731227.1	31.10.2003	(21) 02728887.7	28.11.2003
(21) 01977159.1	25.04.2004				
		(87) <b>WO 2002/080269</b>	(51) H01L 23/13	(87) <b>WO 2002/089827</b>	(51) A61K 35/78
(87) <b>WO 2002/026765</b>	(51) C12Q 1/68	(86) US 2002/010405	(87) 2002/41 10.10.2002	(86) KR 2001/000952	(87) 2002/46 14.11.2002
(86) US 2001/030151	(87) 2002/12 04.04.2002	(21) 02719420.8	31.10.2003	(21) 01937012.1	09.12.2003
(21) 01979293.6	26.04.2004				
		(87) <b>WO 2002/081005</b>	(51) A61M 1/28	(87) <b>WO 2002/089970</b>	(51) B01J 13/04
(87) <b>WO 2002/028170</b>	(51) A01K 1/04	(86) GB 2002/001560	(87) 2002/42 17.10.2002	(86) SG 2002/000061	(87) 2002/46 14.11.2002
(86) AU 2001/001235	(87) 2002/15 11.04.2002	(21) 02708526.5	04.11.2003	(21) 02720745.5	10.12.2003
(21) 01971508.5	29.04.2004				
		(87) <b>WO 2002/081290</b>	(51) B62D 57/04	(87) <b>WO 2002/090056</b>	(51) B25B 13/50
(87) <b>WO 2002/031107</b>	(51) C12M 3/06	(86) AU 2001/000508	(87) 2002/42 17.10.2002	(86) SE 2002/000897	(87) 2002/46 14.11.2002
(86) CH 2001/000609	(87) 2002/16 18.04.2002	(21) 01937849.6	23.10.2003	(21) 02731056.4	11.12.2003
(21) 01971595.2	10.05.2003				
		(87) <b>WO 2002/081864</b>	(51) E21B 43/10	(87) <b>WO 2002/091538</b>	(51) H02G 11/00
(87) <b>WO 2002/062701</b>	(51) C01B 6/15	(86) GB 2002/001540	(87) 2002/42 17.10.2002	(86) US 2001/042394	(87) 2002/46 14.11.2002
(86) US 2002/003698	(87) 2002/33 15.08.2002	(21) 02720161.5	05.11.2003	(21) 01979914.7	29.04.2004
(21) 02709414.3	09.09.2003				
		(87) <b>WO 2002/081867</b>	(51) F01B 23/08	(87) <b>WO 2002/091674</b>	(51) H04L 12/22
(87) <b>WO 2002/067048</b>	(51) G03B 1/00	(86) US 2002/011146	(87) 2002/42 17.10.2002	(86) KR 2002/000599	(87) 2002/46 14.11.2002
(86) FR 2002/000538	(87) 2002/35 29.08.2002	(21) 02728710.1	11.11.2003	(21) 02714600.0	05.12.2003
(21) 02704810.7	17.09.2003				
		(87) <b>WO 2002/082140</b>	(51) G02B 6/34	(87) <b>WO 2002/091709</b>	(51) H04L 29/06
(87) <b>WO 2002/067338</b>	(51) H01L 31/042	(86) IL 2002/000275	(87) 2002/42 17.10.2002	(86) US 2001/045804	(87) 2002/46 14.11.2002
(86) EP 2002/001484	(87) 2002/35 29.08.2002	(21) 02724581.0	05.11.2003	(21) 01991991.9	05.12.2003
(21) 02719817.5	23.09.2003				
		(87) <b>WO 2002/082177</b>	(51) G03B 21/14	(87) <b>WO 2002/092010</b>	(51) A61K 6/00
(87) <b>WO 2002/068134</b>	(51) B08B 9/043	(86) US 2002/006181	(87) 2002/42 17.10.2002	(86) US 2002/015679	(87) 2002/47 21.11.2002
(86) AU 2002/000206	(87) 2002/36 06.09.2002	(21) 02721215.8	10.11.2003	(21) 02731838.5	17.12.2003
(21) 02700032.2	27.09.2003				
		(87) <b>WO 2002/082289</b>	(51) G06F 15/00	(87) <b>WO 2002/093339</b>	(51) G06F 1/20
(87) <b>WO 2002/069544</b>	(51) H04L 1/00	(86) US 2002/009075	(87) 2002/42 17.10.2002	(86) KR 2002/000909	(87) 2002/47 21.11.2002
(86) US 2002/005944	(87) 2002/36 06.09.2002	(21) 02733885.4	07.11.2003	(21) 02730942.6	16.12.2003
(21) 02706437.7	27.09.2003				

(87) <b>WO 2002/093348</b>	(51) G06F 3/00	(87) <b>WO 2003/005591</b>	(51) H03M 13/29	(87) <b>WO 2003/016365</b>	(51) C08F 32/06
(86) KR 2002/000642	(87) 2002/47 21.11.2002	(86) US 2002/021199	(87) 2003/03 16.01.2003	(86) JP 2002/008315	(87) 2003/09 27.02.2003
(21) 02718658.4	13.11.2003	(21) 02756378.2	04.02.2004	(21) 02760653.2	18.03.2004
(87) <b>WO 2002/093415</b>	(51) G06F 17/24	(87) <b>WO 2003/006271</b>	(51) B60H 1/32	(87) <b>WO 2003/016487</b>	(51) C12N 1/00
(86) FR 2002/001654	(87) 2002/47 21.11.2002	(86) US 2002/021944	(87) 2003/04 23.01.2003	(86) US 2002/026185	(87) 2003/09 27.02.2003
(21) 02738250.6	17.12.2003	(21) 02749939.1	12.02.2004	(21) 02759387.0	18.03.2004
(87) <b>WO 2002/093430</b>	(51) G06F 17/30	(87) <b>WO 2003/007875</b>	(51) A61K 6/00	(87) <b>WO 2003/016559</b>	(51) C12Q 1/68
(86) US 2002/015308	(87) 2002/47 21.11.2002	(86) SE 2002/001392	(87) 2003/05 30.01.2003	(86) DK 2002/000537	(87) 2003/09 27.02.2003
(21) 02731792.4	16.12.2003	(21) 02751932.1	17.02.2004	(21) 02760162.4	18.03.2004
(87) <b>WO 2002/094430</b>	(51) B01J 8/38	(87) <b>WO 2003/008277</b>	(51) B65D 1/00	(87) <b>WO 2003/017094</b>	(51) G06F 9/44
(86) CN 2002/000321	(87) 2002/48 28.11.2002	(86) US 2002/014426	(87) 2003/05 30.01.2003	(86) US 2002/026160	(87) 2003/09 27.02.2003
(21) 02727171.7	23.12.2003	(21) 02736675.6	18.02.2004	(21) 02757179.3	23.03.2004
(87) <b>WO 2002/095022</b>	(51) C12N 15/00	(87) <b>WO 2003/008626</b>	(51) C12Q 1/00	(87) <b>WO 2003/017584</b>	(51) H04L 12/56
(86) EP 2002/006580	(87) 2002/48 28.11.2002	(86) US 2002/022952	(87) 2003/05 30.01.2003	(86) DE 2002/002876	(87) 2003/09 27.02.2003
(21) 02735417.4	23.12.2003	(21) 02761127.6	21.02.2004	(21) 02767086.8	09.03.2004
(87) <b>WO 2002/095561</b>	(51) G06F 3/00	(87) <b>WO 2003/008628</b>	(51) C12Q 1/00	(87) <b>WO 2003/018026</b>	(51) A61K 31/565
(86) US 2002/015841	(87) 2002/48 28.11.2002	(86) US 2002/023324	(87) 2003/05 30.01.2003	(86) NL 2002/000333	(87) 2003/10 06.03.2003
(21) 02771852.7	19.12.2003	(21) 02753408.0	21.02.2004	(21) 02738963.4	01.04.2004
(87) <b>WO 2002/095647</b>	(51) G06F 17/60	(87) <b>WO 2003/010176</b>	(51) C07H 1/00	(87) <b>WO 2003/020600</b>	(51) B65D 1/02
(86) US 2001/028065	(87) 2002/48 28.11.2002	(86) GB 2002/003351	(87) 2003/06 06.02.2003	(86) CN 2002/000033	(87) 2003/11 13.03.2003
(21) 01968649.2	23.12.2003	(21) 02745667.2	25.02.2004	(21) 02709966.2	05.04.2004
(87) <b>WO 2002/095979</b>	(51) H04B 3/54	(87) <b>WO 2003/010393</b>	(51) E04B 1/343	(87) <b>WO 2003/020879</b>	(51) C12N 1/00
(86) KR 2002/000903	(87) 2002/48 28.11.2002	(86) AU 2002/000992	(87) 2003/06 06.02.2003	(86) US 2002/024051	(87) 2003/11 13.03.2003
(21) 02730940.0	20.12.2003	(21) 02748453.4	26.02.2004	(21) 02763376.7	24.02.2004
(87) <b>WO 2002/097935</b>	(51) H01S 3/067	(87) <b>WO 2003/010443</b>	(51) F16F 5/00	(87) <b>WO 2003/021045</b>	(51) E01F 9/018
(86) CN 2002/000365	(87) 2002/49 05.12.2002	(86) RU 2001/000306	(87) 2003/06 06.02.2003	(86) NO 2002/000302	(87) 2003/11 13.03.2003
(21) 02740194.2	30.12.2003	(21) 01981208.0	26.02.2004	(21) 02758956.3	07.04.2004
(87) <b>WO 2002/099517</b>	(51) G02F 1/00	(87) <b>WO 2003/011012</b>	(51) A01G 1/00	(87) <b>WO 2003/021106</b>	(51) F03G 7/08
(86) US 2002/017711	(87) 2002/50 12.12.2002	(86) FR 2002/002723	(87) 2003/07 13.02.2003	(86) BR 2002/000128	(87) 2003/11 13.03.2003
(21) 02739679.5	06.01.2004	(21) 02777403.3	28.02.2004	(21) 02759953.9	07.04.2004
(87) <b>WO 2002/099625</b>	(51) G06F 9/00	(87) <b>WO 2003/011192</b>	(51) A61F 2/06	(87) <b>WO 2003/021147</b>	(51) F22B 1/00
(86) CA 2002/000835	(87) 2002/50 12.12.2002	(86) US 2002/024067	(87) 2003/07 13.02.2003	(86) US 2002/024840	(87) 2003/11 13.03.2003
(21) 02734942.2	08.01.2004	(21) 02763378.3	02.03.2004	(21) 02752699.5	06.04.2004
(87) <b>WO 2002/099697</b>	(51) G06F 17/30	(87) <b>WO 2003/011695</b>	(51) B65D 1/00	(87) <b>WO 2003/021160</b>	(51) F24J 2/07
(86) KR 2002/000616	(87) 2002/50 12.12.2002	(86) US 2002/024695	(87) 2003/07 13.02.2003	(86) DK 2002/000584	(87) 2003/11 13.03.2003
(21) 02714612.5	13.11.2003	(21) 02768417.4	04.03.2004	(21) 02776887.8	07.04.2004
(87) <b>WO 2002/100885</b>	(51) C07K 5/00	(87) <b>WO 2003/012050</b>	(51) C12N 1/00	(87) <b>WO 2003/021173</b>	(51) F26B 3/28
(86) EP 2002/006340	(87) 2002/51 19.12.2002	(86) US 2002/024179	(87) 2003/07 13.02.2003	(86) EP 2002/009177	(87) 2003/11 13.03.2003
(21) 02730291.8	09.01.2004	(21) 02768372.1	02.03.2004	(21) 02797579.6	01.04.2004
(87) <b>WO 2002/100896</b>	(51) C07K 14/47	(87) <b>WO 2003/012074</b>	(51) C12N 1/20	(87) <b>WO 2003/022066</b>	(51) A23F 3/14
(86) FR 2002/002015	(87) 2002/51 19.12.2002	(86) DK 2002/000515	(87) 2003/07 13.02.2003	(86) EP 2002/009649	(87) 2003/12 20.03.2003
(21) 02762488.1	14.01.2004	(21) 02758179.2	02.03.2004	(21) 02797875.8	14.04.2004
(87) <b>WO 2002/101510</b>	(51) G06F 17/60	(87) <b>WO 2003/012135</b>	(51) C12Q 1/68	(87) <b>WO 2003/022098</b>	(51) A47B 1/00
(86) US 2002/018781	(87) 2002/51 19.12.2002	(86) EP 2002/008348	(87) 2003/07 13.02.2003	(86) US 2002/029244	(87) 2003/12 20.03.2003
(21) 02756181.0	14.01.2004	(21) 02754944.3	28.02.2004	(21) 02761668.9	14.04.2004
(87) <b>WO 2002/103234</b>	(51) F16L 5/10	(87) <b>WO 2003/012925</b>	(51) H01R 3/00	(87) <b>WO 2003/022104</b>	(51) A47F 9/04
(86) DK 2002/000399	(87) 2002/52 27.12.2002	(86) FR 2002/002700	(87) 2003/07 13.02.2003	(86) SE 2002/001583	(87) 2003/12 20.03.2003
(21) 02750832.4	16.01.2004	(21) 02774846.6	28.02.2004	(21) 02765743.6	14.04.2004
(87) <b>WO 2003/002383</b>	(51) B60R 21/28	(87) <b>WO 2003/014154</b>	(51) C07K 14/03	(87) <b>WO 2003/022105</b>	(51) A47G 1/00
(86) SE 2002/001018	(87) 2003/02 09.01.2003	(86) GB 2002/003594	(87) 2003/08 20.02.2003	(86) US 2002/029159	(87) 2003/12 20.03.2003
(21) 02736360.5	28.01.2004	(21) 02749114.1	04.03.2004	(21) 02798232.1	14.04.2004
(87) <b>WO 2003/002835</b>	(51) E04H 17/26	(87) <b>WO 2003/014251</b>	(51) C09K 3/14	(87) <b>WO 2003/022108</b>	(51) A47G 5/00
(86) GB 2001/002843	(87) 2003/02 09.01.2003	(86) JP 2002/008171	(87) 2003/08 20.02.2003	(86) US 2002/029194	(87) 2003/12 20.03.2003
(21) 01943642.7	27.01.2004	(21) 02755901.2	27.04.2004	(21) 02778262.2	14.04.2004
(87) <b>WO 2003/004227</b>	(51) B26D 7/26	(87) <b>WO 2003/014616</b>	(51) F21V 7/09	(87) <b>WO 2003/022109</b>	(51) A47G 9/00
(86) IT 2002/000272	(87) 2003/03 16.01.2003	(86) US 2002/025397	(87) 2003/08 20.02.2003	(86) US 2002/028850	(87) 2003/12 20.03.2003
(21) 02733220.4	06.02.2004	(21) 02775700.4	11.03.2004	(21) 02768831.6	14.04.2004
(87) <b>WO 2003/004713</b>	(51) C22C 13/00	(87) <b>WO 2003/014826</b>	(51) G03B 25/00	(87) <b>WO 2003/022115</b>	(51) A47J 37/04
(86) IL 2002/000531	(87) 2003/03 16.01.2003	(86) DK 2002/000510	(87) 2003/08 20.02.2003	(86) TR 2002/000053	(87) 2003/12 20.03.2003
(21) 02745760.5	06.02.2004	(21) 02754553.2	25.02.2004	(21) 02775685.7	14.04.2004

(87) <b>WO 2003/022149</b>	(51) A61B 5/08	(87) <b>WO 2003/023024</b>	(51) C12N 5/10	(87) <b>WO 2003/023290</b>	(51) F24F 13/15
(86) US 2002/028690	(87) 2003/12 20.03.2003	(86) JP 2002/009221	(87) 2003/12 20.03.2003	(86) JP 2002/009304	(87) 2003/12 20.03.2003
(21) 02773315.3	14.04.2004	(21) 02767934.9	24.09.2004	(21) 02798051.5	12.04.2004
(87) <b>WO 2003/022169</b>	(51) A61B 19/00	(87) <b>WO 2003/023045</b>	(51) C12P 19/04	(87) <b>WO 2003/023293</b>	(51) F24J 3/08
(86) US 2002/028993	(87) 2003/12 20.03.2003	(86) JP 2002/009094	(87) 2003/12 20.03.2003	(86) SE 2002/001562	(87) 2003/12 20.03.2003
(21) 02798218.0	14.04.2004	(21) 02765445.8	07.04.2004	(21) 02763167.0	14.04.2004
(87) <b>WO 2003/022175</b>	(51) A61F 2/00	(87) <b>WO 2003/023046</b>	(51) C12P 21/06	(87) <b>WO 2003/023305</b>	(51) F26B 3/34
(86) US 2002/028939	(87) 2003/12 20.03.2003	(86) US 2002/029196	(87) 2003/12 20.03.2003	(86) US 2002/028381	(87) 2003/12 20.03.2003
(21) 02759642.8	14.04.2004	(21) 02798235.4	14.04.2004	(21) 02798143.0	08.04.2004
(87) <b>WO 2003/022265</b>	(51) A61K 31/335	(87) <b>WO 2003/023049</b>	(51) C12Q 1/00	(87) <b>WO 2003/023309</b>	(51) F41A 21/00
(86) KR 2001/001614	(87) 2003/12 20.03.2003	(86) US 2002/028821	(87) 2003/12 20.03.2003	(86) AU 2002/001221	(87) 2003/12 20.03.2003
(21) 01972768.4	14.04.2004	(21) 02798205.7	13.04.2004	(21) 02778985.8	14.04.2004
(87) <b>WO 2003/022293</b>	(51) A61K 35/14	(87) <b>WO 2003/023063</b>	(51) C12Q 1/68	(87) <b>WO 2003/023310</b>	(51) F41A 21/16
(86) NO 2002/000311	(87) 2003/12 20.03.2003	(86) JP 2002/009093	(87) 2003/12 20.03.2003	(86) US 2002/028668	(87) 2003/12 20.03.2003
(21) 02756002.8	08.04.2004	(21) 02765444.1	08.04.2004	(21) 02798186.9	14.04.2004
(87) <b>WO 2003/022331</b>	(51) A61M 1/00	(87) <b>WO 2003/023133</b>	(51) D21C 9/16	(87) <b>WO 2003/023391</b>	(51) G01N 33/00
(86) US 2002/029204	(87) 2003/12 20.03.2003	(86) US 2002/013049	(87) 2003/12 20.03.2003	(86) EP 2002/009740	(87) 2003/12 20.03.2003
(21) 02759680.8	14.04.2004	(21) 02726807.7	15.04.2004	(21) 02767461.3	14.04.2004
(87) <b>WO 2003/022333</b>	(51) A61M 1/00	(87) <b>WO 2003/023142</b>	(51) D21H 25/02	(87) <b>WO 2003/023523</b>	(51) G04B 27/04
(86) US 2001/028519	(87) 2003/12 20.03.2003	(86) US 2002/026758	(87) 2003/12 20.03.2003	(86) IB 2002/003458	(87) 2003/12 20.03.2003
(21) 01973002.7	14.04.2004	(21) 02757312.0	15.04.2004	(21) 02767752.5	14.04.2004
(87) <b>WO 2003/022347</b>	(51) A61M 29/04	(87) <b>WO 2003/023148</b>	(51) E02B 3/02	(87) <b>WO 2003/023711</b>	(51) G06T 1/00
(86) KR 2002/001708	(87) 2003/12 20.03.2003	(86) AU 2001/001124	(87) 2003/12 20.03.2003	(86) US 2002/028448	(87) 2003/12 20.03.2003
(21) 02770297.6	14.04.2004	(21) 01964751.0	08.04.2004	(21) 02798151.3	07.04.2004
(87) <b>WO 2003/022361</b>	(51) A62B 1/22	(87) <b>WO 2003/023150</b>	(51) E02D 5/30	(87) <b>WO 2003/023740</b>	(51) G09F 1/00
(86) FR 2002/003105	(87) 2003/12 20.03.2003	(86) SE 2002/001561	(87) 2003/12 20.03.2003	(86) US 2002/029192	(87) 2003/12 20.03.2003
(21) 02777425.6	14.04.2004	(21) 02798061.4	14.04.2004	(21) 02783977.8	14.04.2004
(87) <b>WO 2003/022369</b>	(51) A63B 69/00	(87) <b>WO 2003/023154</b>	(51) E03C 1/01	(87) <b>WO 2003/023803</b>	(51) H01H 33/16
(86) US 2002/028942	(87) 2003/12 20.03.2003	(86) BR 2002/000125	(87) 2003/12 20.03.2003	(86) CN 2002/000620	(87) 2003/12 20.03.2003
(21) 02759645.1	14.04.2004	(21) 02757989.5	12.04.2004	(21) 02754172.1	14.04.2004
(87) <b>WO 2003/022373</b>	(51) A63B 23/04	(87) <b>WO 2003/023155</b>	(51) E03C 1/02	(87) <b>WO 2003/023829</b>	(51) H01L 21/00
(86) US 2001/028427	(87) 2003/12 20.03.2003	(86) IT 2001/000474	(87) 2003/12 20.03.2003	(86) US 2002/024026	(87) 2003/12 20.03.2003
(21) 01970820.5	14.04.2004	(21) 01976606.2	14.04.2004	(21) 02756767.6	14.04.2004
(87) <b>WO 2003/022376</b>	(51) A63C 11/22	(87) <b>WO 2003/023167</b>	(51) E04G 23/00	(87) <b>WO 2003/023922</b>	(51) H02G 1/00
(86) EP 2002/010150	(87) 2003/12 20.03.2003	(86) US 2002/028636	(87) 2003/12 20.03.2003	(86) US 2002/028913	(87) 2003/12 20.03.2003
(21) 02779331.4	14.04.2004	(21) 02759601.4	08.04.2004	(21) 02763621.6	14.04.2004
(87) <b>WO 2003/022377</b>	(51) A63C 11/22	(87) <b>WO 2003/023171</b>	(51) E05B 65/00	(87) <b>WO 2003/023933</b>	(51) H02J 3/32
(86) FI 2002/000720	(87) 2003/12 20.03.2003	(86) JP 2002/009037	(87) 2003/12 20.03.2003	(86) ES 2002/000100	(87) 2003/12 20.03.2003
(21) 02755069.8	14.04.2004	(21) 02767900.0	07.04.2004	(21) 02708374.0	14.04.2004
(87) <b>WO 2003/022822</b>	(51) C07D 239/42	(87) <b>WO 2003/023174</b>	(51) E06B 1/00	(87) <b>WO 2003/023935</b>	(51) H02J 7/00
(86) JP 2002/009079	(87) 2003/12 20.03.2003	(86) US 2002/026822	(87) 2003/12 20.03.2003	(86) CN 2002/000544	(87) 2003/12 20.03.2003
(21) 02765435.9	07.04.2004	(21) 02798089.5	07.04.2004	(21) 02754164.8	14.04.2004
(87) <b>WO 2003/022872</b>	(51) C07K 5/06	(87) <b>WO 2003/023178</b>	(51) E21B 1/00	(87) <b>WO 2003/024185</b>	(51) B62M 3/00
(86) GB 2002/004042	(87) 2003/12 20.03.2003	(86) US 2002/025608	(87) 2003/12 20.03.2003	(86) US 2002/029462	(87) 2003/13 27.03.2003
(21) 02758564.5	14.04.2004	(21) 02750481.0	08.04.2004	(21) 02766290.7	20.04.2004
(87) <b>WO 2003/022874</b>	(51) C07K 7/08	(87) <b>WO 2003/023179</b>	(51) E21B 1/00	(87) <b>WO 2003/024192</b>	(51) A01L 1/00
(86) CN 2001/001393	(87) 2003/12 20.03.2003	(86) US 2002/025727	(87) 2003/12 20.03.2003	(86) US 2002/030366	(87) 2003/13 27.03.2003
(21) 01274473.6	13.04.2004	(21) 02757095.1	07.04.2004	(21) 02766354.1	15.04.2004
(87) <b>WO 2003/022907</b>	(51) C08G 65/332	(87) <b>WO 2003/023181</b>	(51) E21B 21/08	(87) <b>WO 2003/024204</b>	(51) A01K 1/00
(86) US 2001/028408	(87) 2003/12 20.03.2003	(86) NO 2002/000317	(87) 2003/12 20.03.2003	(86) US 2002/029240	(87) 2003/13 27.03.2003
(21) 01972988.8	14.04.2004	(21) 02763117.5	11.04.2004	(21) 02761667.1	15.04.2004
(87) <b>WO 2003/022984</b>	(51) C12M 1/40	(87) <b>WO 2003/023187</b>	(51) E21B 43/10	(87) <b>WO 2003/024206</b>	(51) A01K 67/00
(86) CA 2002/001404	(87) 2003/12 20.03.2003	(86) GB 2002/004069	(87) 2003/12 20.03.2003	(86) AU 2002/001254	(87) 2003/13 27.03.2003
(21) 02759999.2	11.04.2004	(21) 02758569.4	08.04.2004	(21) 02766947.2	20.04.2004
(87) <b>WO 2003/023010</b>	(51) C12N 1/00	(87) <b>WO 2003/023204</b>	(51) F02B 1/00	(87) <b>WO 2003/024209</b>	(51) A01K 97/11
(86) US 2002/028619	(87) 2003/12 20.03.2003	(86) US 2002/028255	(87) 2003/12 20.03.2003	(86) EP 2002/007983	(87) 2003/13 27.03.2003
(21) 02766260.0	08.04.2004	(21) 02768803.5	07.04.2004	(21) 02776912.4	20.04.2004
(87) <b>WO 2003/023019</b>	(51) C12N 5/00	(87) <b>WO 2003/023224</b>	(51) F03D 7/00	(87) <b>WO 2003/024213</b>	(51) A01N 1/02
(86) US 2002/028607	(87) 2003/12 20.03.2003	(86) ES 2002/000099	(87) 2003/12 20.03.2003	(86) IT 2001/000482	(87) 2003/13 27.03.2003
(21) 02757656.0	08.04.2004	(21) 02708373.2	14.04.2004	(21) 01976613.8	20.04.2004

(87) <b>WO 2003/024225</b> (86) EP 2002/010543 (21) 02798744.5	(51) A01N 47/30 (87) 2003/13 27.03.2003 21.04.2004	(87) <b>WO 2003/024409</b> (86) US 2002/030094 (21) 02786361.2	(51) A61K 31/00 (87) 2003/13 27.03.2003 22.04.2004	(87) <b>WO 2003/024616</b> (86) EP 2002/010034 (21) 02779318.1	(51) B05C 17/02 (87) 2003/13 27.03.2003 15.04.2004
(87) <b>WO 2003/024248</b> (86) US 2002/027555 (21) 02798926.8	(51) A23L 1/32 (87) 2003/13 27.03.2003 20.04.2004	(87) <b>WO 2003/024410</b> (86) US 2002/030099 (21) 02773530.7	(51) A61K 6/00 (87) 2003/13 27.03.2003 22.04.2004	(87) <b>WO 2003/024666</b> (86) US 2002/010479 (21) 02733936.5	(51) B24B 37/04 (87) 2003/13 27.03.2003 20.04.2004
(87) <b>WO 2003/024262</b> (86) JP 2002/009498 (21) 02765573.7	(51) A43B 3/12 (87) 2003/13 27.03.2003 20.04.2004	(87) <b>WO 2003/024450</b> (86) US 2002/029736 (21) 02761738.0	(51) A61K 31/445 (87) 2003/13 27.03.2003 21.04.2004	(87) <b>WO 2003/024679</b> (86) US 2002/030026 (21) 02773518.2	(51) B27K 3/02 (87) 2003/13 27.03.2003 22.04.2004
(87) <b>WO 2003/024269</b> (86) US 2002/029452 (21) 02773429.2	(51) A45D 42/10 (87) 2003/13 27.03.2003 20.04.2004	(87) <b>WO 2003/024461</b> (86) US 2002/029576 (21) 02768864.7	(51) A61K 31/7056 (87) 2003/13 27.03.2003 21.04.2004	(87) <b>WO 2003/024699</b> (86) FR 2002/003152 (21) 02798766.8	(51) B29C 73/04 (87) 2003/13 27.03.2003 20.04.2004
(87) <b>WO 2003/024270</b> (86) US 2002/028359 (21) 02759564.4	(51) A45F 5/00 (87) 2003/13 27.03.2003 20.04.2004	(87) <b>WO 2003/024468</b> (86) KR 2002/001750 (21) 02765664.4	(51) A61K 35/78 (87) 2003/13 27.03.2003 20.04.2004	(87) <b>WO 2003/024720</b> (86) US 2002/027814 (21) 02757527.3	(51) B41J 2/165 (87) 2003/13 27.03.2003 21.04.2004
(87) <b>WO 2003/024277</b> (86) US 2001/029546 (21) 01973311.2	(51) A47C 3/02 (87) 2003/13 27.03.2003 21.04.2004	(87) <b>WO 2003/024469</b> (86) US 2002/029076 (21) 02773355.9	(51) A61K 35/78 (87) 2003/13 27.03.2003 15.04.2004	(87) <b>WO 2003/024766</b> (86) EP 2002/010167 (21) 02764880.7	(51) B62D 5/083 (87) 2003/13 27.03.2003 20.04.2004
(87) <b>WO 2003/024285</b> (86) US 2002/029406 (21) 02759704.6	(51) A47B 96/06 (87) 2003/13 27.03.2003 20.04.2004	(87) <b>WO 2003/024476</b> (86) US 2002/029676 (21) 02775861.4	(51) A61K 38/00 (87) 2003/13 27.03.2003 20.04.2004	(87) <b>WO 2003/024804</b> (86) NZ 2002/000178 (21) 02798862.5	(51) B65B 31/02 (87) 2003/13 27.03.2003 15.04.2004
(87) <b>WO 2003/024297</b> (86) US 2002/026377 (21) 02798918.5	(51) A61B 1/00 (87) 2003/13 27.03.2003 15.04.2004	(87) <b>WO 2003/024499</b> (86) US 2002/030005 (21) 02763682.8	(51) A61L 31/00 (87) 2003/13 27.03.2003 22.04.2004	(87) <b>WO 2003/024806</b> (86) US 2002/029304 (21) 02759691.5	(51) B65B 61/00 (87) 2003/13 27.03.2003 20.04.2004
(87) <b>WO 2003/024298</b> (86) US 2002/029019 (21) 02770507.8	(51) A61B 1/00 (87) 2003/13 27.03.2003 20.04.2004	(87) <b>WO 2003/024502</b> (86) US 2002/025976 (21) 02775707.9	(51) A01N 43/04 (87) 2003/13 27.03.2003 20.04.2004	(87) <b>WO 2003/024852</b> (86) EP 2002/007965 (21) 02758353.3	(51) B65H 37/00 (87) 2003/13 27.03.2003 20.04.2004
(87) <b>WO 2003/024299</b> (86) US 2002/029167 (21) 02778259.8	(51) A61B 1/00 (87) 2003/13 27.03.2003 20.04.2004	(87) <b>WO 2003/024505</b> (86) US 2002/029377 (21) 02775824.2	(51) A61M 1/00 (87) 2003/13 27.03.2003 15.04.2004	(87) <b>WO 2003/024905</b> (86) US 2002/030071 (21) 02799015.9	(51) C07C 27/00 (87) 2003/13 27.03.2003 22.04.2004
(87) <b>WO 2003/024302</b> (86) US 2002/029350 (21) 02763639.8	(51) A61B 1/00 (87) 2003/13 27.03.2003 20.04.2004	(87) <b>WO 2003/024506</b> (86) US 2002/029469 (21) 02798987.0	(51) A61M 1/00 (87) 2003/13 27.03.2003 15.04.2004	(87) <b>WO 2003/024910</b> (86) ZA 2002/000138 (21) 02766549.6	(51) C07C 45/50 (87) 2003/13 27.03.2003 20.04.2004
(87) <b>WO 2003/024310</b> (86) US 2002/029665 (21) 02768867.0	(51) A61M 31/00 (87) 2003/13 27.03.2003 21.04.2004	(87) <b>WO 2003/024507</b> (86) US 2002/029913 (21) 02763676.0	(51) A61M 1/00 (87) 2003/13 27.03.2003 20.04.2004	(87) <b>WO 2003/024911</b> (86) FR 2002/003159 (21) 02783166.8	(51) C07C 51/353 (87) 2003/13 27.03.2003 20.04.2004
(87) <b>WO 2003/024312</b> (86) US 2002/029692 (21) 02775867.1	(51) A61B 1/00 (87) 2003/13 27.03.2003 20.04.2004	(87) <b>WO 2003/024539</b> (86) KR 2002/001695 (21) 02775576.8	(51) A63B 23/04 (87) 2003/13 27.03.2003 16.04.2004	(87) <b>WO 2003/024944</b> (86) IB 2002/003875 (21) 02798795.7	(51) C07D 279/16 (87) 2003/13 27.03.2003 21.04.2004
(87) <b>WO 2003/024322</b> (86) US 2002/017962 (21) 02741876.3	(51) A61B 5/00 (87) 2003/13 27.03.2003 20.04.2004	(87) <b>WO 2003/024541</b> (86) US 2002/029128 (21) 02798959.9	(51) A63B 65/02 (87) 2003/13 27.03.2003 15.04.2004	(87) <b>WO 2003/024946</b> (86) EP 2002/009435 (21) 02772195.0	(51) C07D 295/18 (87) 2003/13 27.03.2003 15.04.2004
(87) <b>WO 2003/024326</b> (86) US 2002/029897 (21) 02770536.7	(51) A61B 5/05 (87) 2003/13 27.03.2003 21.04.2004	(87) <b>WO 2003/024542</b> (86) DE 2002/003461 (21) 02781088.6	(51) A63B 69/36 (87) 2003/13 27.03.2003 21.04.2004	(87) <b>WO 2003/024950</b> (86) JP 2002/009339 (21) 02798660.3	(51) C07D 311/16 (87) 2003/13 27.03.2003 13.04.2004
(87) <b>WO 2003/024335</b> (86) NZ 2002/000182 (21) 02798863.3	(51) A61B 8/12 (87) 2003/13 27.03.2003 20.04.2004	(87) <b>WO 2003/024543</b> (86) US 2002/029389 (21) 02773413.6	(51) A63B 69/00 (87) 2003/13 27.03.2003 20.04.2004	(87) <b>WO 2003/024990</b> (86) US 2002/029117 (21) 02766276.6	(51) C07K 1/00 (87) 2003/13 27.03.2003 15.04.2004
(87) <b>WO 2003/024352</b> (86) SE 2002/001517 (21) 02759044.7	(51) A61C 13/00 (87) 2003/13 27.03.2003 20.04.2004	(87) <b>WO 2003/024546</b> (86) KR 2002/001485 (21) 02751893.5	(51) A63C 17/00 (87) 2003/13 27.03.2003 21.04.2004	(87) <b>WO 2003/024994</b> (86) US 2002/029470 (21) 02780314.7	(51) C07K 1/00 (87) 2003/13 27.03.2003 20.04.2004
(87) <b>WO 2003/024355</b> (86) NZ 2002/000186 (21) 02798866.6	(51) A61D 7/00 (87) 2003/13 27.03.2003 21.04.2004	(87) <b>WO 2003/024549</b> (86) JP 2002/009547 (21) 02765575.2	(51) A63F 9/00 (87) 2003/13 27.03.2003 20.04.2004	(87) <b>WO 2003/025001</b> (86) IT 2002/000580 (21) 02798799.9	(51) C07K 14/00 (87) 2003/13 27.03.2003 15.04.2004
(87) <b>WO 2003/024371</b> (86) AU 2002/001279 (21) 02766954.8	(51) A61F 5/34 (87) 2003/13 27.03.2003 20.04.2004	(87) <b>WO 2003/024550</b> (86) US 2002/029209 (21) 02761656.4	(51) A63F 9/24 (87) 2003/13 27.03.2003 21.04.2004	(87) <b>WO 2003/025002</b> (86) US 2001/043830 (21) 01274490.0	(51) C07K 14/005 (87) 2003/13 27.03.2003 20.04.2004
(87) <b>WO 2003/024399</b> (86) US 2002/029549 (21) 02775849.9	(51) A61K 6/00 (87) 2003/13 27.03.2003 20.04.2004	(87) <b>WO 2003/024587</b> (86) DE 2002/003527 (21) 02776688.0	(51) B01J 20/00 (87) 2003/13 27.03.2003 21.04.2004	(87) <b>WO 2003/025004</b> (86) CA 2002/001411 (21) 02762173.9	(51) C07K 14/195 (87) 2003/13 27.03.2003 20.04.2004

(87) <b>WO 2003/025005</b> (86) CA 2002/001426 (21) 02762181.2	(51) C07K 14/195 (87) 2003/13 27.03.2003 22.04.2004	(87) <b>WO 2003/025182</b> (86) JP 2002/009155 (21) 02765452.4	(51) C12N 15/18 (87) 2003/13 27.03.2003 14.04.2004	(87) <b>WO 2003/025626</b> (86) IL 2002/000771 (21) 02767824.2	(51) G02B 1/00 (87) 2003/13 27.03.2003 21.04.2004
(87) <b>WO 2003/025006</b> (86) CA 2002/001427 (21) 02762182.0	(51) C07K 14/195 (87) 2003/13 27.03.2003 22.04.2004	(87) <b>WO 2003/025203</b> (86) US 2002/030015 (21) 02761774.5	(51) C12Q 1/00 (87) 2003/13 27.03.2003 21.04.2004	(87) <b>WO 2003/025632</b> (86) JP 2002/009162 (21) 02765457.3	(51) G02B 5/02 (87) 2003/13 27.03.2003 18.04.2004
(87) <b>WO 2003/025007</b> (86) CA 2002/001428 (21) 02762183.8	(51) C07K 14/195 (87) 2003/13 27.03.2003 22.04.2004	(87) <b>WO 2003/025204</b> (86) DE 2002/003464 (21) 02782678.3	(51) C12Q 1/00 (87) 2003/13 27.03.2003 18.04.2004	(87) <b>WO 2003/025654</b> (86) US 2002/029733 (21) 02775874.7	(51) G02B 6/42 (87) 2003/13 27.03.2003 18.09.2004
(87) <b>WO 2003/025008</b> (86) CA 2002/001429 (21) 02762184.6	(51) C07K 14/195 (87) 2003/13 27.03.2003 22.04.2004	(87) <b>WO 2003/025206</b> (86) US 2002/029784 (21) 02775884.6	(51) C12Q 1/02 (87) 2003/13 27.03.2003 20.04.2004	(87) <b>WO 2003/025661</b> (86) NL 2001/000747 (21) 01979112.8	(51) G02F 1/01 (87) 2003/13 27.03.2003 20.04.2004
(87) <b>WO 2003/025010</b> (86) GB 2002/004238 (21) 02762557.3	(51) C07K 14/435 (87) 2003/13 27.03.2003 20.04.2004	(87) <b>WO 2003/025213</b> (86) CA 2002/001440 (21) 02762188.7	(51) C12Q 1/42 (87) 2003/13 27.03.2003 22.04.2004	(87) <b>WO 2003/025689</b> (86) US 2002/029206 (21) 02761653.1	(51) G05B 19/418 (87) 2003/13 27.03.2003 15.04.2004
(87) <b>WO 2003/025074</b> (86) US 2002/027450 (21) 02763561.4	(51) C09D 5/03 (87) 2003/13 27.03.2003 15.04.2004	(87) <b>WO 2003/025217</b> (86) AU 2002/001293 (21) 02764387.3	(51) C12Q 1/68 (87) 2003/13 27.03.2003 21.04.2004	(87) <b>WO 2003/025691</b> (86) HR 2002/000041 (21) 02798784.1	(51) G05D 1/00 (87) 2003/13 27.03.2003 20.04.2004
(87) <b>WO 2003/025095</b> (86) US 2002/022464 (21) 02750061.0	(51) C10G 1/00 (87) 2003/13 27.03.2003 20.04.2004	(87) <b>WO 2003/025228</b> (86) US 2002/029577 (21) 02773450.8	(51) C12Q 1/68 (87) 2003/13 27.03.2003 20.04.2004	(87) <b>WO 2003/025713</b> (86) US 2002/030049 (21) 02775926.5	(51) G06F 1/00 (87) 2003/13 27.03.2003 22.04.2004
(87) <b>WO 2003/025114</b> (86) JP 2002/009329 (21) 02770192.9	(51) C12M 1/16 (87) 2003/13 27.03.2003 19.04.2004	(87) <b>WO 2003/025270</b> (86) JP 2001/007907 (21) 01965579.4	(51) D01F 9/127 (87) 2003/13 27.03.2003 14.04.2004	(87) <b>WO 2003/025856</b> (86) IL 2002/000773 (21) 02772774.2	(51) G06T 3/00 (87) 2003/13 27.03.2003 20.04.2004
(87) <b>WO 2003/025125</b> (86) US 2002/029060 (21) 02761638.2	(51) C12N 1/00 (87) 2003/13 27.03.2003 15.04.2004	(87) <b>WO 2003/025295</b> (86) CA 2001/001342 (21) 01973900.2	(51) E03B 3/28 (87) 2003/13 27.03.2003 21.04.2004	(87) <b>WO 2003/025884</b> (86) US 2002/029945 (21) 02773509.1	(51) G08G 5/00 (87) 2003/13 27.03.2003 22.04.2004
(87) <b>WO 2003/025126</b> (86) US 2002/029156 (21) 02773376.5	(51) C12N 1/00 (87) 2003/13 27.03.2003 15.04.2004	(87) <b>WO 2003/025322</b> (86) KR 2002/001439 (21) 02755932.7	(51) E05D 15/48 (87) 2003/13 27.03.2003 15.04.2004	(87) <b>WO 2003/025888</b> (86) KR 2002/001565 (21) 02760847.0	(51) G09F 7/00 (87) 2003/13 27.03.2003 22.04.2004
(87) <b>WO 2003/025130</b> (86) US 2002/029220 (21) 02761663.0	(51) C12N 1/00 (87) 2003/13 27.03.2003 15.04.2004	(87) <b>WO 2003/025390</b> (86) EP 2002/009801 (21) 02776960.3	(51) F03D 9/00 (87) 2003/13 27.03.2003 15.04.2004	(87) <b>WO 2003/025890</b> (86) JP 2002/009403 (21) 02760829.8	(51) G09F 13/22 (87) 2003/13 27.03.2003 14.04.2004
(87) <b>WO 2003/025134</b> (86) US 2002/029296 (21) 02798974.8	(51) C12N 1/00 (87) 2003/13 27.03.2003 15.04.2004	(87) <b>WO 2003/025457</b> (86) JP 2002/009575 (21) 02765588.5	(51) F21V 8/00 (87) 2003/13 27.03.2003 19.04.2004	(87) <b>WO 2003/025906</b> (86) GB 2002/003989 (21) 02755290.0	(51) G11B 5/39 (87) 2003/13 27.03.2003 20.04.2004
(87) <b>WO 2003/025137</b> (86) US 2002/029449 (21) 02773428.4	(51) C12N 1/00 (87) 2003/13 27.03.2003 19.04.2004	(87) <b>WO 2003/025459</b> (86) DK 2002/000600 (21) 02776894.4	(51) F23B 5/04 (87) 2003/13 27.03.2003 15.04.2004	(87) <b>WO 2003/025960</b> (86) DE 2002/003497 (21) 02776684.9	(51) H01H 13/70 (87) 2003/13 27.03.2003 20.04.2004
(87) <b>WO 2003/025139</b> (86) US 2002/029571 (21) 02798995.3	(51) C12N 1/00 (87) 2003/13 27.03.2003 20.04.2004	(87) <b>WO 2003/025492</b> (86) IB 2002/003864 (21) 02775015.7	(51) F41B 11/02 (87) 2003/13 27.03.2003 20.04.2004	(87) <b>WO 2003/025972</b> (86) SE 2002/001670 (21) 02760980.9	(51) H01J 47/02 (87) 2003/13 27.03.2003 20.04.2004
(87) <b>WO 2003/025156</b> (86) CA 2002/001431 (21) 02760011.3	(51) C12N 5/00 (87) 2003/13 27.03.2003 19.04.2004	(87) <b>WO 2003/025528</b> (86) US 2002/029501 (21) 02759713.7	(51) G01K 1/00 (87) 2003/13 27.03.2003 19.04.2004	(87) <b>WO 2003/025991</b> (86) US 2002/029504 (21) 02763645.5	(51) H01L 21/302 (87) 2003/13 27.03.2003 20.04.2004
(87) <b>WO 2003/025160</b> (86) EP 2002/010397 (21) 02777123.7	(51) C12N 5/06 (87) 2003/13 27.03.2003 15.04.2004	(87) <b>WO 2003/025533</b> (86) US 2001/026424 (21) 01981303.9	(51) G01L 1/22 (87) 2003/13 27.03.2003 21.04.2004	(87) <b>WO 2003/026005</b> (86) US 2002/028884 (21) 02761624.2	(51) H01L 21/768 (87) 2003/13 27.03.2003 20.04.2004
(87) <b>WO 2003/025175</b> (86) IB 2002/004208 (21) 02777602.0	(51) C12N 15/12 (87) 2003/13 27.03.2003 18.04.2004	(87) <b>WO 2003/025572</b> (86) US 2002/029780 (21) 02799004.3	(51) G01N 33/53 (87) 2003/13 27.03.2003 20.04.2004	(87) <b>WO 2003/026018</b> (86) JP 2002/009569 (21) 02765582.8	(51) H01L 29/73 (87) 2003/13 27.03.2003 20.04.2004
(87) <b>WO 2003/025176</b> (86) IB 2002/004210 (21) 02777603.8	(51) C12N 15/12 (87) 2003/13 27.03.2003 18.04.2004	(87) <b>WO 2003/025582</b> (86) GB 2002/004235 (21) 02798777.5	(51) G01N 33/76 (87) 2003/13 27.03.2003 19.04.2004	(87) <b>WO 2003/026056</b> (86) JP 2002/009532 (21) 02798666.0	(51) H01M 10/40 (87) 2003/13 27.03.2003 20.04.2004
(87) <b>WO 2003/025178</b> (86) JP 2002/009445 (21) 02798664.5	(51) C12N 15/12 (87) 2003/13 27.03.2003 18.04.2004	(87) <b>WO 2003/025598</b> (86) US 2002/029570 (21) 02780317.0	(51) G01R 31/27 (87) 2003/13 27.03.2003 20.04.2004	(87) <b>WO 2003/026069</b> (86) US 2002/029420 (21) 02773419.3	(51) H01Q 13/00 (87) 2003/13 27.03.2003 20.04.2004
(87) <b>WO 2003/025180</b> (86) KR 2002/001734 (21) 02765658.6	(51) C12N 15/12 (87) 2003/13 27.03.2003 19.04.2004	(87) <b>WO 2003/025621</b> (86) US 2002/030032 (21) 02775924.0	(51) G01T 1/161 (87) 2003/13 27.03.2003 22.04.2004	(87) <b>WO 2003/026079</b> (86) US 2002/029329 (21) 02773402.9	(51) H01R 24/00 (87) 2003/13 27.03.2003 20.04.2004

(87) <b>WO 2003/026084</b> (86) SE 2002/001703 (21) 02778133.5	(51) H01S 3/042 (87) 2003/13 27.03.2003 20.04.2004	(87) <b>WO 2003/026464</b> (86) AU 2002/001299 (21) 02764388.1	(51) A47G 7/06 (87) 2003/14 03.04.2003 27.04.2004	(87) <b>WO 2003/026651</b> (86) US 2002/031053 (21) 02789176.1	(51) A61K 31/4188 (87) 2003/14 03.04.2003 29.04.2004
(87) <b>WO 2003/026110</b> (86) DE 2002/003445 (21) 02774366.5	(51) H02M 1/00 (87) 2003/13 27.03.2003 20.04.2004	(87) <b>WO 2003/026478</b> (86) US 2002/028127 (21) 02799562.0	(51) A61B 1/00 (87) 2003/14 03.04.2003 27.04.2004	(87) <b>WO 2003/026657</b> (86) US 2002/030215 (21) 02763700.8	(51) A61K 31/47 (87) 2003/14 03.04.2003 27.04.2004
(87) <b>WO 2003/026111</b> (86) EP 2002/010467 (21) 02798734.6	(51) H02M 1/00 (87) 2003/13 27.03.2003 20.04.2004	(87) <b>WO 2003/026486</b> (86) US 2002/030705 (21) 02766371.5	(51) A61B 1/00 (87) 2003/14 03.04.2003 28.04.2004	(87) <b>WO 2003/026665</b> (86) US 2002/030980 (21) 02773652.9	(51) A61K 31/506 (87) 2003/14 03.04.2003 27.04.2004
(87) <b>WO 2003/026112</b> (86) EP 2002/010471 (21) 02785120.3	(51) H02M 3/158 (87) 2003/13 27.03.2003 20.04.2004	(87) <b>WO 2003/026488</b> (86) US 2002/030881 (21) 02776035.4	(51) A61B 1/00 (87) 2003/14 03.04.2003 27.04.2004	(87) <b>WO 2003/026667</b> (86) US 2002/030259 (21) 02799618.0	(51) A61K 31/517 (87) 2003/14 03.04.2003 27.04.2004
(87) <b>WO 2003/026114</b> (86) EP 2002/010468 (21) 02798735.3	(51) H02M 3/158 (87) 2003/13 27.03.2003 20.04.2004	(87) <b>WO 2003/026489</b> (86) US 2002/030900 (21) 02766393.9	(51) A61B 1/00 (87) 2003/14 03.04.2003 29.04.2004	(87) <b>WO 2003/026682</b> (86) NO 2002/000336 (21) 02763121.7	(51) A61K 35/60 (87) 2003/14 03.04.2003 27.04.2004
(87) <b>WO 2003/026115</b> (86) EP 2002/010469 (21) 02779371.0	(51) H02M 3/00 (87) 2003/13 27.03.2003 20.04.2004	(87) <b>WO 2003/026493</b> (86) US 2002/031107 (21) 02763803.0	(51) A61B 1/00 (87) 2003/14 03.04.2003 29.04.2004	(87) <b>WO 2003/026685</b> (86) JP 2002/009570 (21) 02765583.6	(51) A61K 38/08 (87) 2003/14 03.04.2003 22.04.2004
(87) <b>WO 2003/026285</b> (86) DE 2002/003495 (21) 02776682.3	(51) H04N 5/66 (87) 2003/13 27.03.2003 20.04.2004	(87) <b>WO 2003/026494</b> (86) US 2002/031273 (21) 02799704.8	(51) A61B 1/00 (87) 2003/14 03.04.2003 29.04.2004	(87) <b>WO 2003/026695</b> (86) IB 2002/004164 (21) 02765286.6	(51) A61K 45/00 (87) 2003/14 03.04.2003 22.04.2004
(87) <b>WO 2003/026295</b> (86) US 2002/029592 (21) 02775853.1	(51) H04N 7/00 (87) 2003/13 27.03.2003 20.04.2004	(87) <b>WO 2003/026500</b> (86) AU 2002/000348 (21) 02712617.6	(51) A61B 5/00 (87) 2003/14 03.04.2003 27.04.2004	(87) <b>WO 2003/026705</b> (86) US 2002/030505 (21) 02763734.7	(51) A61L 2/08 (87) 2003/14 03.04.2003 27.04.2004
(87) <b>WO 2003/026362</b> (86) AU 2002/001310 (21) 02766970.4	(51) H05C 1/04 (87) 2003/13 27.03.2003 22.04.2004	(87) <b>WO 2003/026502</b> (86) US 2002/030192 (21) 02775953.9	(51) A61B 5/00 (87) 2003/14 03.04.2003 27.04.2004	(87) <b>WO 2003/026722</b> (86) US 2002/030894 (21) 02799669.3	(51) A61M 1/00 (87) 2003/14 03.04.2003 29.04.2004
(87) <b>WO 2003/026366</b> (86) JP 2002/009576 (21) 02765589.3	(51) H05K 1/02 (87) 2003/13 27.03.2003 20.04.2004	(87) <b>WO 2003/026503</b> (86) IL 2001/000900 (21) 01974652.8	(51) A61B 5/026 (87) 2003/14 03.04.2003 27.04.2004	(87) <b>WO 2003/026727</b> (86) NZ 2002/000193 (21) 02799521.6	(51) A61M 5/172 (87) 2003/14 03.04.2003 29.04.2004
(87) <b>WO 2003/026374</b> (86) SE 2002/001684 (21) 02773076.1	(51) H05K 13/04 (87) 2003/13 27.03.2003 20.04.2004	(87) <b>WO 2003/026505</b> (86) JP 2002/009618 (21) 02772861.7	(51) A61B 5/055 (87) 2003/14 03.04.2003 20.04.2004	(87) <b>WO 2003/026729</b> (86) US 2002/029313 (21) 02761676.2	(51) A61M 5/32 (87) 2003/14 03.04.2003 27.04.2004
(87) <b>WO 2003/026387</b> (86) US 2002/031012 (21) 02766410.1	(51) A01F 1/00 (87) 2003/14 03.04.2003 27.04.2004	(87) <b>WO 2003/026509</b> (86) US 2002/007782 (21) 02728465.2	(51) A61B 10/00 (87) 2003/14 03.04.2003 21.04.2004	(87) <b>WO 2003/026730</b> (86) NZ 2002/000192 (21) 02799520.8	(51) A61M 16/00 (87) 2003/14 03.04.2003 27.04.2004
(87) <b>WO 2003/026391</b> (86) US 2002/030508 (21) 02761828.9	(51) A01H 1/00 (87) 2003/14 03.04.2003 27.04.2004	(87) <b>WO 2003/026537</b> (86) IL 2002/000776 (21) 02772776.7	(51) A61F 2/12 (87) 2003/14 03.04.2003 27.04.2004	(87) <b>WO 2003/026738</b> (86) US 2002/031112 (21) 02763805.5	(51) A61N 1/36 (87) 2003/14 03.04.2003 29.04.2004
(87) <b>WO 2003/026410</b> (86) AU 2002/001297 (21) 02766963.9	(51) A01K 79/02 (87) 2003/14 03.04.2003 27.04.2004	(87) <b>WO 2003/026567</b> (86) US 2002/029417 (21) 02759708.7	(51) A61K 6/00 (87) 2003/14 03.04.2003 28.04.2004	(87) <b>WO 2003/026739</b> (86) US 2002/031128 (21) 02766429.1	(51) A61N 1/36 (87) 2003/14 03.04.2003 29.04.2004
(87) <b>WO 2003/026413</b> (86) AU 2002/001300 (21) 02766964.7	(51) A01M 21/00 (87) 2003/14 03.04.2003 27.04.2004	(87) <b>WO 2003/026569</b> (86) US 2002/029514 (21) 02763647.1	(51) A61K 31/00 (87) 2003/14 03.04.2003 22.04.2004	(87) <b>WO 2003/026741</b> (86) US 2002/030443 (21) 02763728.9	(51) A61N 1/362 (87) 2003/14 03.04.2003 27.04.2004
(87) <b>WO 2003/026430</b> (86) US 2002/030178 (21) 02799609.9	(51) A01N 65/00 (87) 2003/14 03.04.2003 27.04.2004	(87) <b>WO 2003/026576</b> (86) US 2002/030266 (21) 02768893.6	(51) A61K 6/00 (87) 2003/14 03.04.2003 27.04.2004	(87) <b>WO 2003/026745</b> (86) JP 2001/008172 (21) 01970161.4	(51) A62D 3/00 (87) 2003/14 03.04.2003 21.04.2004
(87) <b>WO 2003/026431</b> (86) ES 2002/000431 (21) 02799420.1	(51) A21D 8/04 (87) 2003/14 03.04.2003 15.04.2004	(87) <b>WO 2003/026595</b> (86) US 2002/029290 (21) 02773394.8	(51) A61K 7/00 (87) 2003/14 03.04.2003 22.04.2004	(87) <b>WO 2003/026747</b> (86) US 2002/030153 (21) 02778310.9	(51) A63B 69/36 (87) 2003/14 03.04.2003 24.04.2004
(87) <b>WO 2003/026442</b> (86) JP 2002/009751 (21) 02799493.8	(51) A23L 1/20 (87) 2003/14 03.04.2003 27.04.2004	(87) <b>WO 2003/026596</b> (86) US 2002/030098 (21) 02773529.9	(51) A61K 7/02 (87) 2003/14 03.04.2003 27.04.2004	(87) <b>WO 2003/026750</b> (86) US 2002/030247 (21) 02775960.4	(51) A63F 1/00 (87) 2003/14 03.04.2003 27.04.2004
(87) <b>WO 2003/026455</b> (86) FR 2002/003031 (21) 02781369.0	(51) A43B 7/28 (87) 2003/14 03.04.2003 28.04.2004	(87) <b>WO 2003/026607</b> (86) US 2002/029663 (21) 02761724.0	(51) A61K 7/48 (87) 2003/14 03.04.2003 27.04.2004	(87) <b>WO 2003/026753</b> (86) AU 2002/000859 (21) 02734919.0	(51) A63F 3/06 (87) 2003/14 03.04.2003 27.04.2004
(87) <b>WO 2003/026462</b> (86) US 2002/029729 (21) 02773483.9	(51) A47B 96/06 (87) 2003/14 03.04.2003 27.04.2004	(87) <b>WO 2003/026639</b> (86) US 2002/029876 (21) 02778297.8	(51) A61K 31/18 (87) 2003/14 03.04.2003 27.04.2004	(87) <b>WO 2003/026756</b> (86) US 2002/028129 (21) 02773280.9	(51) A63F 9/24 (87) 2003/14 03.04.2003 29.04.2004

(87) <b>WO 2003/026762</b>	(51) A63F 13/00	(87) <b>WO 2003/027054</b>	(51) C07C 41/03	(87) <b>WO 2003/027311</b>	(51) C12Q 1/00
(86) US 2002/030939	(87) 2003/14 03.04.2003	(86) SE 2002/001707	(87) 2003/14 03.04.2003	(86) US 2002/030464	(87) 2003/14 03.04.2003
(21) 02766403.6	29.04.2004	(21) 02773082.9	27.04.2004	(21) 02799633.9	25.04.2004
(87) <b>WO 2003/026785</b>	(51) B01F 15/02	(87) <b>WO 2003/027064</b>	(51) C07C 335/18	(87) <b>WO 2003/027312</b>	(51) C12Q 1/00
(86) US 2002/030319	(87) 2003/14 03.04.2003	(86) KR 2002/001746	(87) 2003/14 03.04.2003	(86) US 2002/030510	(87) 2003/14 03.04.2003
(21) 02775973.7	27.04.2004	(21) 02765663.6	28.04.2004	(21) 02763735.4	27.04.2004
(87) <b>WO 2003/026790</b>	(51) B01J 19/00	(87) <b>WO 2003/027082</b>	(51) C07D 257/04	(87) <b>WO 2003/027314</b>	(51) C12Q 1/00
(86) US 2002/030257	(87) 2003/14 03.04.2003	(86) US 2002/029642	(87) 2003/14 03.04.2003	(86) US 2002/030893	(87) 2003/14 03.04.2003
(21) 02799617.2	27.04.2004	(21) 02761721.6	22.04.2004	(21) 02778395.0	28.04.2004
(87) <b>WO 2003/026792</b>	(51) B01J 20/20	(87) <b>WO 2003/027089</b>	(51) C07D 307/79	(87) <b>WO 2003/027318</b>	(51) C12Q 1/37
(86) JP 2002/009919	(87) 2003/14 03.04.2003	(86) US 2002/029758	(87) 2003/14 03.04.2003	(86) US 2002/030113	(87) 2003/14 03.04.2003
(21) 02772917.7	27.04.2004	(21) 02768870.4	28.04.2004	(21) 02761791.9	26.04.2004
(87) <b>WO 2003/026810</b>	(51) B06B 1/06	(87) <b>WO 2003/027096</b>	(51) C07D 401/04	(87) <b>WO 2003/027321</b>	(51) C12Q 1/68
(86) GB 2002/004379	(87) 2003/14 03.04.2003	(86) US 2002/030983	(87) 2003/14 03.04.2003	(86) IB 2002/004158	(87) 2003/14 03.04.2003
(21) 02762579.7	28.04.2004	(21) 02799680.0	27.04.2004	(21) 02767809.3	25.04.2004
(87) <b>WO 2003/026812</b>	(51) B21B 3/00	(87) <b>WO 2003/027100</b>	(51) C07D 401/14	(87) <b>WO 2003/027331</b>	(51) C12S 13/00
(86) US 2002/028261	(87) 2003/14 03.04.2003	(86) US 2002/030924	(87) 2003/14 03.04.2003	(86) US 2002/030602	(87) 2003/14 03.04.2003
(21) 02768805.0	22.04.2004	(21) 02773643.8	27.04.2004	(21) 02761832.1	26.04.2004
(87) <b>WO 2003/026816</b>	(51) B21J 1/00	(87) <b>WO 2003/027105</b>	(51) C07D 409/00	(87) <b>WO 2003/027362</b>	(51) C30B 15/04
(86) JP 2002/005781	(87) 2003/14 03.04.2003	(86) US 2002/030981	(87) 2003/14 03.04.2003	(86) US 2002/030991	(87) 2003/14 03.04.2003
(21) 02738654.9	21.04.2004	(21) 02799679.2	27.04.2004	(21) 02773659.4	29.04.2004
(87) <b>WO 2003/026819</b>	(51) B22F 9/04	(87) <b>WO 2003/027108</b>	(51) C07D 417/12	(87) <b>WO 2003/027363</b>	(51) C30B 25/18
(86) KR 2002/001691	(87) 2003/14 03.04.2003	(86) FR 2002/003213	(87) 2003/14 03.04.2003	(86) US 2002/028686	(87) 2003/14 03.04.2003
(21) 02799369.0	26.04.2004	(21) 02783181.7	22.04.2004	(21) 02778243.2	27.04.2004
(87) <b>WO 2003/026837</b>	(51) B23Q 1/25	(87) <b>WO 2003/027132</b>	(51) C07J 1/00	(87) <b>WO 2003/027372</b>	(51) D04B 1/24
(86) JP 2002/007379	(87) 2003/14 03.04.2003	(86) KR 2002/001776	(87) 2003/14 03.04.2003	(86) IT 2002/000598	(87) 2003/14 03.04.2003
(21) 02746130.0	20.04.2004	(21) 02763069.8	23.04.2004	(21) 02783516.4	21.04.2004
(87) <b>WO 2003/026925</b>	(51) B60R 1/00	(87) <b>WO 2003/027139</b>	(51) C07K 14/195	(87) <b>WO 2003/027499</b>	(51) F03H 1/00
(86) US 2002/024584	(87) 2003/14 03.04.2003	(86) CA 2002/001443	(87) 2003/14 03.04.2003	(86) US 2002/029763	(87) 2003/14 03.04.2003
(21) 02799550.5	27.04.2004	(21) 02762190.3	27.04.2004	(21) 02761747.1	23.04.2004
(87) <b>WO 2003/026958</b>	(51) B63H 25/22	(87) <b>WO 2003/027145</b>	(51) C07K 14/47	(87) <b>WO 2003/027509</b>	(51) F15D 1/02
(86) US 2002/030990	(87) 2003/14 03.04.2003	(86) JP 2002/009959	(87) 2003/14 03.04.2003	(86) RU 2002/000433	(87) 2003/14 03.04.2003
(21) 02773658.6	29.04.2004	(21) 02768084.2	27.04.2004	(21) 02770348.7	27.04.2004
(87) <b>WO 2003/026983</b>	(51) B65D 83/16	(87) <b>WO 2003/027157</b>	(51) C08F 236/08	(87) <b>WO 2003/027524</b>	(51) F16D 1/00
(86) EP 2002/000641	(87) 2003/14 03.04.2003	(86) US 2002/029740	(87) 2003/14 03.04.2003	(86) US 2002/030668	(87) 2003/14 03.04.2003
(21) 02716079.5	22.04.2004	(21) 02761741.4	27.04.2004	(21) 02776008.1	28.04.2004
(87) <b>WO 2003/027012</b>	(51) C01B 31/04	(87) <b>WO 2003/027190</b>	(51) C09D 5/00	(87) <b>WO 2003/027530</b>	(51) F16D 69/04
(86) NO 2002/000320	(87) 2003/14 03.04.2003	(86) AU 2002/001307	(87) 2003/14 03.04.2003	(86) US 2002/030586	(87) 2003/14 03.04.2003
(21) 02760898.3	29.04.2004	(21) 02764391.5	27.04.2004	(21) 02773598.4	26.04.2004
(87) <b>WO 2003/027014</b>	(51) C01B 33/107	(87) <b>WO 2003/027209</b>	(51) C10G 9/16	(87) <b>WO 2003/027538</b>	(51) F16H 29/04
(86) RU 2002/000249	(87) 2003/14 03.04.2003	(86) BE 2002/000142	(87) 2003/14 03.04.2003	(86) DE 2002/003511	(87) 2003/14 03.04.2003
(21) 02736326.6	29.04.2004	(21) 02774175.0	28.04.2004	(21) 02772070.5	27.04.2004
(87) <b>WO 2003/027021</b>	(51) C02F 1/00	(87) <b>WO 2003/027267</b>	(51) C12N 1/02	(87) <b>WO 2003/027567</b>	(51) F21L 2/00
(86) GB 2002/004320	(87) 2003/14 03.04.2003	(86) IN 2001/000160	(87) 2003/14 03.04.2003	(86) KR 2002/001811	(87) 2003/14 03.04.2003
(21) 02799434.2	27.04.2004	(21) 01976602.1	27.04.2004	(21) 02799510.9	27.04.2004
(87) <b>WO 2003/027029</b>	(51) C02F 1/461	(87) <b>WO 2003/027274</b>	(51) C12N 9/90	(87) <b>WO 2003/027597</b>	(51) F41C 33/02
(86) GB 2001/004177	(87) 2003/14 03.04.2003	(86) CA 2002/001453	(87) 2003/14 03.04.2003	(86) US 2002/030832	(87) 2003/14 03.04.2003
(21) 01967516.4	20.04.2004	(21) 02766989.4	27.04.2004	(21) 02773631.3	28.04.2004
(87) <b>WO 2003/027030</b>	(51) C02F 3/02	(87) <b>WO 2003/027276</b>	(51) C12N 15/00	(87) <b>WO 2003/027600</b>	(51) F41H 1/00
(86) GB 2002/004420	(87) 2003/14 03.04.2003	(86) IB 2002/004134	(87) 2003/14 03.04.2003	(86) US 2002/030649	(87) 2003/14 03.04.2003
(21) 02767674.1	27.04.2004	(21) 02772708.0	25.04.2004	(21) 02799645.3	27.04.2004
(87) <b>WO 2003/027045</b>	(51) C06B 21/00	(87) <b>WO 2003/027282</b>	(51) C12N 15/09	(87) <b>WO 2003/027608</b>	(51) G01B 11/03
(86) US 2002/030778	(87) 2003/14 03.04.2003	(86) JP 2002/009771	(87) 2003/14 03.04.2003	(86) RU 2001/000398	(87) 2003/14 03.04.2003
(21) 02773620.6	28.04.2004	(21) 02799495.3	25.04.2004	(21) 01274506.3	30.04.2004
(87) <b>WO 2003/027048</b>	(51) C07B 63/00	(87) <b>WO 2003/027303</b>	(51) C12P 13/12	(87) <b>WO 2003/027609</b>	(51) G01B 11/06
(86) EP 2002/010331	(87) 2003/14 03.04.2003	(86) JP 2002/009549	(87) 2003/14 03.04.2003	(86) US 2002/030446	(87) 2003/14 03.04.2003
(21) 02777108.8	22.04.2004	(21) 02765576.0	20.04.2004	(21) 02773578.6	27.04.2004
(87) <b>WO 2003/027049</b>	(51) C07B 63/00	(87) <b>WO 2003/027310</b>	(51) C12Q 1/00	(87) <b>WO 2003/027614</b>	(51) G01F 1/58
(86) JP 2002/009656	(87) 2003/14 03.04.2003	(86) US 2002/030458	(87) 2003/14 03.04.2003	(86) JP 2002/009679	(87) 2003/14 03.04.2003
(21) 02799490.4	21.04.2004	(21) 02799631.3	25.04.2004	(21) 02767995.0	21.04.2004



(87) <b>WO 2003/027624</b> (86) US 2002/017976 (21) 02737410.7	(51) G01L 7/06 (87) 2003/14 03.04.2003 27.04.2004	(87) <b>WO 2003/027727</b> (86) JP 2002/009781 (21) 02768023.0	(51) G02B 1/02 (87) 2003/14 03.04.2003 22.04.2004	(87) <b>WO 2003/027880</b> (86) US 2002/031005 (21) 02768922.3	(51) G06F 15/16 (87) 2003/14 03.04.2003 29.04.2004
(87) <b>WO 2003/027625</b> (86) JP 2002/009550 (21) 02765577.8	(51) G01L 9/00 (87) 2003/14 03.04.2003 22.04.2004	(87) <b>WO 2003/027739</b> (86) US 2002/031219 (21) 02778413.1	(51) G02B 6/26 (87) 2003/14 03.04.2003 29.04.2004	(87) <b>WO 2003/027881</b> (86) US 2002/031179 (21) 02799701.4	(51) G06F 15/16 (87) 2003/14 03.04.2003 29.04.2004
(87) <b>WO 2003/027626</b> (86) IT 2002/000571 (21) 02772818.7	(51) G01M 3/36 (87) 2003/14 03.04.2003 28.04.2004	(87) <b>WO 2003/027740</b> (86) SE 2002/001766 (21) 02773107.4	(51) G02B 6/28 (87) 2003/14 03.04.2003 29.04.2004	(87) <b>WO 2003/027887</b> (86) US 2002/031171 (21) 02799695.8	(51) G06F 15/173 (87) 2003/14 03.04.2003 29.04.2004
(87) <b>WO 2003/027628</b> (86) SE 2002/001719 (21) 02773087.8	(51) G01M 7/08 (87) 2003/14 03.04.2003 25.04.2004	(87) <b>WO 2003/027742</b> (86) US 2002/030723 (21) 02773613.1	(51) G02B 6/38 (87) 2003/14 03.04.2003 28.04.2004	(87) <b>WO 2003/027888</b> (86) US 2002/031172 (21) 02799696.6	(51) G06F 15/173 (87) 2003/14 03.04.2003 29.04.2004
(87) <b>WO 2003/027633</b> (86) US 2002/030182 (21) 02775951.3	(51) G01N 1/00 (87) 2003/14 03.04.2003 27.04.2004	(87) <b>WO 2003/027746</b> (86) SE 2002/001750 (21) 02780215.6	(51) G02B 7/00 (87) 2003/14 03.04.2003 28.04.2004	(87) <b>WO 2003/027889</b> (86) US 2002/031174 (21) 02799697.4	(51) G06F 15/173 (87) 2003/14 03.04.2003 29.04.2004
(87) <b>WO 2003/027635</b> (86) US 2002/030311 (21) 02766351.7	(51) G01N 1/00 (87) 2003/14 03.04.2003 25.04.2004	(87) <b>WO 2003/027753</b> (86) US 2002/031183 (21) 02782086.9	(51) G02B 27/00 (87) 2003/14 03.04.2003 28.04.2004	(87) <b>WO 2003/027890</b> (86) US 2002/031178 (21) 02799700.6	(51) G06F 15/173 (87) 2003/14 03.04.2003 29.04.2004
(87) <b>WO 2003/027639</b> (86) US 2002/031043 (21) 02763798.2	(51) G01N 1/00 (87) 2003/14 03.04.2003 29.04.2004	(87) <b>WO 2003/027758</b> (86) KR 2002/001642 (21) 02760870.2	(51) G02C 13/00 (87) 2003/14 03.04.2003 27.04.2004	(87) <b>WO 2003/027931</b> (86) KR 2002/001819 (21) 02799512.5	(51) G06F 17/60 (87) 2003/14 03.04.2003 29.04.2004
(87) <b>WO 2003/027644</b> (86) US 2002/030242 (21) 02761812.3	(51) G01N 21/00 (87) 2003/14 03.04.2003 25.04.2004	(87) <b>WO 2003/027766</b> (86) US 2002/030766 (21) 02799659.4	(51) G03B 37/00 (87) 2003/14 03.04.2003 28.04.2004	(87) <b>WO 2003/027935</b> (86) US 2002/031184 (21) 02776061.0	(51) G06F 17/60 (87) 2003/14 03.04.2003 29.04.2004
(87) <b>WO 2003/027650</b> (86) IL 2002/000782 (21) 02772782.5	(51) G01N 21/71 (87) 2003/14 03.04.2003 27.04.2004	(87) <b>WO 2003/027769</b> (86) EP 2002/010610 (21) 02779396.7	(51) G03F 1/00 (87) 2003/14 03.04.2003 22.04.2004	(87) <b>WO 2003/027942</b> (86) US 2002/031175 (21) 02799698.2	(51) G06K 9/00 (87) 2003/14 03.04.2003 29.04.2004
(87) <b>WO 2003/027660</b> (86) JP 2002/009799 (21) 02768037.0	(51) G01N 27/82 (87) 2003/14 03.04.2003 27.04.2004	(87) <b>WO 2003/027772</b> (86) US 2002/029700 (21) 02761726.5	(51) G03G 15/00 (87) 2003/14 03.04.2003 28.04.2004	(87) <b>WO 2003/027954</b> (86) US 2002/030794 (21) 02780384.0	(51) G06T 1/00 (87) 2003/14 03.04.2003 27.04.2004
(87) <b>WO 2003/027661</b> (86) JP 2002/009800 (21) 02768038.8	(51) G01N 27/82 (87) 2003/14 03.04.2003 27.04.2004	(87) <b>WO 2003/027773</b> (86) US 2002/029497 (21) 02775845.7	(51) G03G 15/01 (87) 2003/14 03.04.2003 28.04.2004	(87) <b>WO 2003/027955</b> (86) US 2002/030293 (21) 02775970.3	(51) G06T 3/40 (87) 2003/14 03.04.2003 27.04.2004
(87) <b>WO 2003/027678</b> (86) US 2002/030672 (21) 02776012.3	(51) G01N 33/549 (87) 2003/14 03.04.2003 27.04.2004	(87) <b>WO 2003/027780</b> (86) US 2002/027427 (21) 02799557.0	(51) G05B 13/04 (87) 2003/14 03.04.2003 28.04.2004	(87) <b>WO 2003/027957</b> (86) US 2002/031329 (21) 02799706.3	(51) G06T 9/00 (87) 2003/14 03.04.2003 29.04.2004
(87) <b>WO 2003/027683</b> (86) US 2002/031070 (21) 02799687.5	(51) G01R 1/00 (87) 2003/14 03.04.2003 29.04.2004	(87) <b>WO 2003/027787</b> (86) EP 2002/009376 (21) 02799398.9	(51) G05D 1/02 (87) 2003/14 03.04.2003 18.09.2004	(87) <b>WO 2003/027958</b> (86) IB 2002/003932 (21) 02767805.1	(51) G06T 11/00 (87) 2003/14 03.04.2003 27.04.2004
(87) <b>WO 2003/027703</b> (86) US 2002/028139 (21) 02761564.0	(51) G01S 1/00 (87) 2003/14 03.04.2003 27.04.2004	(87) <b>WO 2003/027788</b> (86) US 2002/030406 (21) 02775986.9	(51) G05D 1/06 (87) 2003/14 03.04.2003 27.04.2004	(87) <b>WO 2003/027976</b> (86) IB 2002/003729 (21) 02765221.3	(51) G08B 5/22 (87) 2003/14 03.04.2003 27.04.2004
(87) <b>WO 2003/027706</b> (86) EP 2002/008857 (21) 02758444.0	(51) G01S 11/10 (87) 2003/14 03.04.2003 21.04.2004	(87) <b>WO 2003/027789</b> (86) US 2002/030555 (21) 02799638.8	(51) G05D 1/08 (87) 2003/14 03.04.2003 27.04.2004	(87) <b>WO 2003/027989</b> (86) US 2002/029355 (21) 02799586.9	(51) G09B 5/00 (87) 2003/14 03.04.2003 22.04.2004
(87) <b>WO 2003/027714</b> (86) US 2002/030227 (21) 02775956.2	(51) G01V 3/00 (87) 2003/14 03.04.2003 22.09.2004	(87) <b>WO 2003/027796</b> (86) US 2002/029380 (21) 02775825.9	(51) G06F 1/00 (87) 2003/14 03.04.2003 22.04.2004	(87) <b>WO 2003/027992</b> (86) JP 2002/003316 (21) 02708776.6	(51) G09F 11/00 (87) 2003/14 03.04.2003 21.04.2004
(87) <b>WO 2003/027715</b> (86) GB 2002/004380 (21) 02762580.5	(51) G01V 7/00 (87) 2003/14 03.04.2003 28.04.2004	(87) <b>WO 2003/027810</b> (86) US 2002/030899 (21) 02780396.4	(51) G06F 1/00 (87) 2003/14 03.04.2003 29.04.2004	(87) <b>WO 2003/028007</b> (86) US 2002/030408 (21) 02799629.7	(51) G10K 11/178 (87) 2003/14 03.04.2003 27.04.2004
(87) <b>WO 2003/027719</b> (86) FI 2002/000759 (21) 02760354.7	(51) G01W 1/14 (87) 2003/14 03.04.2003 27.04.2004	(87) <b>WO 2003/027811</b> (86) US 2002/031055 (21) 02783987.7	(51) G06F 1/00 (87) 2003/14 03.04.2003 29.04.2004	(87) <b>WO 2003/028025</b> (86) GB 2002/004372 (21) 02762576.3	(51) G11B 20/00 (87) 2003/14 03.04.2003 27.04.2004
(87) <b>WO 2003/027725</b> (86) US 2002/030996 (21) 02773661.0	(51) G02B 1/00 (87) 2003/14 03.04.2003 29.04.2004	(87) <b>WO 2003/027872</b> (86) GB 2002/004301 (21) 02765034.0	(51) G06F 15/16 (87) 2003/14 03.04.2003 27.04.2004	(87) <b>WO 2003/028035</b> (86) US 2002/030773 (21) 02776025.5	(51) G11C 7/12 (87) 2003/14 03.04.2003 28.04.2004
(87) <b>WO 2003/027726</b> (86) US 2002/031182 (21) 02799702.2	(51) G02B 1/00 (87) 2003/14 03.04.2003 29.04.2004	(87) <b>WO 2003/027879</b> (86) US 2002/030973 (21) 02799676.8	(51) G06F 15/16 (87) 2003/14 03.04.2003 29.04.2004	(87) <b>WO 2003/028043</b> (86) NO 2002/000327 (21) 02760903.1	(51) H01B 17/26 (87) 2003/14 03.04.2003 27.04.2004

(87) <b>WO 2003/028047</b>	(51) H01G 7/00	(87) <b>WO 2003/028166</b>	(51) H01R 13/44	(87) <b>WO 2003/028419</b>	(51) H05K 3/46
(86) AU 2002/001314	(87) 2003/14 03.04.2003	(86) US 2002/030606	(87) 2003/14 03.04.2003	(86) JP 2002/009860	(87) 2003/14 03.04.2003
(21) 02764394.9	28.04.2004	(21) 02761833.9	27.04.2004	(21) 02768052.9	27.04.2004
(87) <b>WO 2003/028049</b>	(51) H01G 4/30	(87) <b>WO 2003/028169</b>	(51) H01R 13/648	(87) <b>WO 2003/028420</b>	(51) H05K 7/10
(86) JP 2002/009586	(87) 2003/14 03.04.2003	(86) JP 2002/009869	(87) 2003/14 03.04.2003	(86) US 2002/030591	(87) 2003/14 03.04.2003
(21) 02765590.1	20.04.2004	(21) 02768059.4	26.04.2004	(21) 02780372.5	27.04.2004
(87) <b>WO 2003/028055</b>	(51) H01H 3/00	(87) <b>WO 2003/028174</b>	(51) H01S 3/00	(87) <b>WO 2003/028421</b>	(51) H05K 7/20
(86) US 2002/029728	(87) 2003/14 03.04.2003	(86) US 2002/026295	(87) 2003/14 03.04.2003	(86) DE 2002/003274	(87) 2003/14 03.04.2003
(21) 02773482.1	26.04.2004	(21) 02766021.6	22.04.2004	(21) 02774309.5	21.04.2004
(87) <b>WO 2003/028059</b>	(51) H01H 59/00	(87) <b>WO 2003/028175</b>	(51) H01S 3/067	(87) <b>WO 2003/028423</b>	(51) H05K 7/20
(86) US 2002/029629	(87) 2003/14 03.04.2003	(86) JP 2002/009969	(87) 2003/14 03.04.2003	(86) SE 2002/001659	(87) 2003/14 03.04.2003
(21) 02773462.3	22.04.2004	(21) 02768086.7	27.04.2004	(21) 02799534.9	28.04.2004
(87) <b>WO 2003/028061</b>	(51) H01J 1/62	(87) <b>WO 2003/028176</b>	(51) H01S 3/08	(87) <b>WO 2003/028426</b>	(51) H05K 13/04
(86) US 2002/030415	(87) 2003/14 03.04.2003	(86) US 2002/029283	(87) 2003/14 03.04.2003	(86) DE 2002/003347	(87) 2003/14 03.04.2003
(21) 02766358.2	27.04.2004	(21) 02778265.5	22.04.2004	(21) 02774315.2	22.04.2004
(87) <b>WO 2003/028069</b>	(51) H01L 21/00	(87) <b>WO 2003/028205</b>	(51) H03D 1/00	(87) <b>WO 2003/028427</b>	(51) H05K 13/04
(86) US 2002/030582	(87) 2003/14 03.04.2003	(86) US 2002/026712	(87) 2003/14 03.04.2003	(86) DE 2002/003443	(87) 2003/14 03.04.2003
(21) 02799641.2	27.04.2004	(21) 02757303.9	27.04.2004	(21) 02774364.0	27.04.2004
(87) <b>WO 2003/028075</b>	(51) H01L 21/18	(87) <b>WO 2003/028208</b>	(51) H03F 1/30	(87) <b>WO 2003/028430</b>	(51) G01B 1/00
(86) US 2002/029750	(87) 2003/14 03.04.2003	(86) US 2002/030152	(87) 2003/14 03.04.2003	(86) US 2002/030053	(87) 2003/15 10.04.2003
(21) 02761744.8	27.04.2004	(21) 02770544.1	27.04.2004	(21) 02766334.3	29.04.2004
(87) <b>WO 2003/028076</b>	(51) H01L 21/302	(87) <b>WO 2003/028213</b>	(51) H03H 17/02	(87) <b>WO 2003/028438</b>	(51) A01G 1/00
(86) CN 2002/000675	(87) 2003/14 03.04.2003	(86) SG 2001/000198	(87) 2003/14 03.04.2003	(86) JP 2002/009902	(87) 2003/15 10.04.2003
(21) 02764504.3	28.04.2004	(21) 01972899.7	29.04.2004	(21) 02800243.4	29.04.2004
(87) <b>WO 2003/028078</b>	(51) H01L 21/302	(87) <b>WO 2003/028219</b>	(51) H03M 1/08	(87) <b>WO 2003/028441</b>	(51) A01K 63/00
(86) JP 2002/009588	(87) 2003/14 03.04.2003	(86) US 2002/028680	(87) 2003/14 03.04.2003	(86) US 2002/031760	(87) 2003/15 10.04.2003
(21) 02765592.7	21.04.2004	(21) 02761602.8	22.06.2004	(21) 02768977.7	04.05.2004
(87) <b>WO 2003/028080</b>	(51) H01L 21/304	(87) <b>WO 2003/028220</b>	(51) H03M 1/70	(87) <b>WO 2003/028443</b>	(51) A01K 67/02
(86) JP 2002/009391	(87) 2003/14 03.04.2003	(86) SE 2002/001423	(87) 2003/14 03.04.2003	(86) AU 2002/001325	(87) 2003/15 10.04.2003
(21) 02765532.3	20.04.2004	(21) 02756049.9	29.04.2004	(21) 02799999.4	29.04.2004
(87) <b>WO 2003/028083</b>	(51) H01L 21/3065	(87) <b>WO 2003/028223</b>	(51) H03M 13/05	(87) <b>WO 2003/028468</b>	(51) A01N 57/20
(86) JP 2002/009311	(87) 2003/14 03.04.2003	(86) US 2002/010022	(87) 2003/14 03.04.2003	(86) EP 2002/010832	(87) 2003/15 10.04.2003
(21) 02767952.1	27.04.2004	(21) 02799542.2	23.04.2004	(21) 02779428.8	29.04.2004
(87) <b>WO 2003/028084</b>	(51) H01L 21/311	(87) <b>WO 2003/028237</b>	(51) H04L 27/00	(87) <b>WO 2003/028480</b>	(51) A23L 1/172
(86) IB 2002/003679	(87) 2003/14 03.04.2003	(86) US 2002/030016	(87) 2003/14 03.04.2003	(86) JP 2002/007832	(87) 2003/15 10.04.2003
(21) 02765201.5	27.04.2004	(21) 02761775.2	27.04.2004	(21) 02755738.8	27.04.2004
(87) <b>WO 2003/028088</b>	(51) H01L 21/60	(87) <b>WO 2003/028331</b>	(51) H04L 29/02	(87) <b>WO 2003/028481</b>	(51) A23L 1/212
(86) US 2002/030697	(87) 2003/14 03.04.2003	(86) ES 2002/000433	(87) 2003/14 03.04.2003	(86) CN 2002/000080	(87) 2003/15 10.04.2003
(21) 02773607.3	28.04.2004	(21) 02772416.0	27.04.2004	(21) 02703443.8	29.04.2004
(87) <b>WO 2003/028091</b>	(51) H01L 21/768	(87) <b>WO 2003/028364</b>	(51) H04N 5/225	(87) <b>WO 2003/028503</b>	(51) A45F 3/00
(86) US 2002/029954	(87) 2003/14 03.04.2003	(86) JP 2002/009782	(87) 2003/14 03.04.2003	(86) US 2002/030349	(87) 2003/15 10.04.2003
(21) 02773512.5	27.04.2004	(21) 02768024.8	27.04.2004	(21) 02773561.2	04.05.2004
(87) <b>WO 2003/028108</b>	(51) H01L 29/06	(87) <b>WO 2003/028372</b>	(51) H04N 7/14	(87) <b>WO 2003/028521</b>	(51) A61B 1/00
(86) JP 2002/003216	(87) 2003/14 03.04.2003	(86) US 2002/021516	(87) 2003/14 03.04.2003	(86) IL 2002/000796	(87) 2003/15 10.04.2003
(21) 02708737.8	20.04.2004	(21) 02746917.0	28.04.2004	(21) 02775178.3	01.05.2004
(87) <b>WO 2003/028112</b>	(51) H01L 29/792	(87) <b>WO 2003/028373</b>	(51) H04N 7/173	(87) <b>WO 2003/028529</b>	(51) A61B 1/00
(86) JP 2002/004080	(87) 2003/14 03.04.2003	(86) US 2002/013466	(87) 2003/14 03.04.2003	(86) US 2002/030328	(87) 2003/15 10.04.2003
(21) 02722746.1	21.04.2004	(21) 02799544.8	28.04.2004	(21) 02773556.2	29.04.2004
(87) <b>WO 2003/028118</b>	(51) H01L 33/00	(87) <b>WO 2003/028375</b>	(51) H04N 7/18	(87) <b>WO 2003/028531</b>	(51) A61B 1/00
(86) JP 2002/009786	(87) 2003/14 03.04.2003	(86) KR 2002/001020	(87) 2003/14 03.04.2003	(86) US 2002/030485	(87) 2003/15 10.04.2003
(21) 02768027.1	27.04.2004	(21) 02730977.2	28.04.2004	(21) 02773583.6	29.04.2004
(87) <b>WO 2003/028138</b>	(51) H01M 8/04	(87) <b>WO 2003/028379</b>	(51) H04N 7/24	(87) <b>WO 2003/028539</b>	(51) A61B 1/00
(86) US 2002/030798	(87) 2003/14 03.04.2003	(86) US 2002/010021	(87) 2003/14 03.04.2003	(86) US 2002/031336	(87) 2003/15 10.04.2003
(21) 02799661.0	28.04.2004	(21) 02733926.6	27.04.2004	(21) 02766454.9	04.05.2004
(87) <b>WO 2003/028162</b>	(51) H01R 9/26	(87) <b>WO 2003/028408</b>	(51) H05B 3/34	(87) <b>WO 2003/028540</b>	(51) A61B 18/14
(86) FR 2002/003314	(87) 2003/14 03.04.2003	(86) CN 2002/000658	(87) 2003/14 03.04.2003	(86) US 2002/031409	(87) 2003/15 10.04.2003
(21) 02783224.5	28.04.2004	(21) 02771979.8	20.04.2004	(21) 02768948.8	04.05.2004
(87) <b>WO 2003/028164</b>	(51) H01R 12/32	(87) <b>WO 2003/028416</b>	(51) H05K 3/04	(87) <b>WO 2003/028543</b>	(51) A61B 1/00
(86) DE 2002/003502	(87) 2003/14 03.04.2003	(86) DE 2002/003305	(87) 2003/14 03.04.2003	(86) US 2002/031642	(87) 2003/15 10.04.2003
(21) 02772063.0	27.04.2004	(21) 02799388.0	20.04.2004	(21) 02766480.4	04.05.2004

(87) <b>WO 2003/028546</b> (86) US 2002/031787 (21) 02776140.2	(51) A61B 1/00 (87) 2003/15 10.04.2003 04.05.2004	(87) <b>WO 2003/028769</b> (86) JP 2002/009872 (21) 02768062.8	(51) A61K 49/06 (87) 2003/15 10.04.2003 29.04.2004	(87) <b>WO 2003/028835</b> (86) GB 2002/004416 (21) 02765056.3	(51) A63H 3/42 (87) 2003/15 10.04.2003 30.04.2004
(87) <b>WO 2003/028551</b> (86) RU 2001/000400 (21) 01989688.5	(51) A61B 5/0476 (87) 2003/15 10.04.2003 04.05.2004	(87) <b>WO 2003/028780</b> (86) US 2002/029425 (21) 02800339.0	(51) A61L 27/00 (87) 2003/15 10.04.2003 29.04.2004	(87) <b>WO 2003/028846</b> (86) EP 2002/010812 (21) 02800126.1	(51) B01D 29/44 (87) 2003/15 10.04.2003 29.04.2004
(87) <b>WO 2003/028555</b> (86) US 2001/030945 (21) 01979420.5	(51) A61B 7/04 (87) 2003/15 10.04.2003 04.05.2004	(87) <b>WO 2003/028787</b> (86) AU 2002/001277 (21) 02757984.6	(51) A61M 1/10 (87) 2003/15 10.04.2003 29.04.2004	(87) <b>WO 2003/028865</b> (86) JP 2002/009814 (21) 02775226.0	(51) B01D 63/06 (87) 2003/15 10.04.2003 29.04.2004
(87) <b>WO 2003/028574</b> (86) FR 2002/003298 (21) 02791884.6	(51) A61B 19/00 (87) 2003/15 10.04.2003 29.04.2004	(87) <b>WO 2003/028793</b> (86) US 2002/024325 (21) 02756853.4	(51) A61M 16/00 (87) 2003/15 10.04.2003 29.04.2004	(87) <b>WO 2003/028866</b> (86) JP 2002/006881 (21) 02743851.4	(51) B01D 65/06 (87) 2003/15 10.04.2003 29.04.2004
(87) <b>WO 2003/028584</b> (86) US 2002/031674 (21) 02800471.1	(51) A61F 5/00 (87) 2003/15 10.04.2003 04.05.2004	(87) <b>WO 2003/028796</b> (86) US 2002/029348 (21) 02773406.0	(51) A61M 29/00 (87) 2003/15 10.04.2003 20.04.2004	(87) <b>WO 2003/028878</b> (86) GB 2002/004261 (21) 02758641.1	(51) B01J 19/00 (87) 2003/15 10.04.2003 29.04.2004
(87) <b>WO 2003/028585</b> (86) US 2002/031681 (21) 02800475.2	(51) A61F 2/00 (87) 2003/15 10.04.2003 05.05.2004	(87) <b>WO 2003/028799</b> (86) US 2002/024195 (21) 02768376.2	(51) A61N 1/00 (87) 2003/15 10.04.2003 29.04.2004	(87) <b>WO 2003/028879</b> (86) US 2002/031355 (21) 02773695.8	(51) B01J 19/08 (87) 2003/15 10.04.2003 04.05.2004
(87) <b>WO 2003/028589</b> (86) US 2002/031257 (21) 02800406.7	(51) A61F 2/00 (87) 2003/15 10.04.2003 04.05.2004	(87) <b>WO 2003/028801</b> (86) US 2002/031689 (21) 02800478.6	(51) A61N 2/00 (87) 2003/15 10.04.2003 05.05.2004	(87) <b>WO 2003/028888</b> (86) JP 2002/009834 (21) 02800240.0	(51) B01J 38/00 (87) 2003/15 10.04.2003 29.09.2004
(87) <b>WO 2003/028613</b> (86) US 2002/028568 (21) 02768824.1	(51) A61H 1/00 (87) 2003/15 10.04.2003 29.04.2004	(87) <b>WO 2003/028803</b> (86) SE 2002/001787 (21) 02775637.8	(51) A61N 1/04 (87) 2003/15 10.04.2003 04.05.2004	(87) <b>WO 2003/028890</b> (86) PL 2002/000070 (21) 02773062.1	(51) B02C 4/30 (87) 2003/15 10.04.2003 04.05.2004
(87) <b>WO 2003/028621</b> (86) EP 2002/010937 (21) 02800139.4	(51) A61K 7/00 (87) 2003/15 10.04.2003 04.05.2004	(87) <b>WO 2003/028805</b> (86) JP 2002/009292 (21) 02765498.7	(51) A61N 5/06 (87) 2003/15 10.04.2003 29.04.2004	(87) <b>WO 2003/028895</b> (86) US 2002/031083 (21) 02800393.7	(51) B05B 1/08 (87) 2003/15 10.04.2003 03.04.2004
(87) <b>WO 2003/028631</b> (86) US 2002/030145 (21) 02773537.2	(51) A61K 6/00 (87) 2003/15 10.04.2003 22.04.2004	(87) <b>WO 2003/028811</b> (86) MX 2002/000089 (21) 02775596.6	(51) A63B 1/00 (87) 2003/15 10.04.2003 05.05.2004	(87) <b>WO 2003/028896</b> (86) US 2002/031529 (21) 02800458.8	(51) B05B 1/24 (87) 2003/15 10.04.2003 04.05.2004
(87) <b>WO 2003/028633</b> (86) US 2002/030418 (21) 02773575.2	(51) A61K 6/00 (87) 2003/15 10.04.2003 29.04.2004	(87) <b>WO 2003/028813</b> (86) NZ 2002/000203 (21) 02780201.6	(51) A63C 1/28 (87) 2003/15 10.04.2003 05.05.2004	(87) <b>WO 2003/028899</b> (86) GB 2002/004425 (21) 02765059.7	(51) B05B 11/00 (87) 2003/15 10.04.2003 04.05.2004
(87) <b>WO 2003/028639</b> (86) US 2002/030826 (21) 02776031.3	(51) A61K 7/00 (87) 2003/15 10.04.2003 29.04.2004	(87) <b>WO 2003/028814</b> (86) US 2002/030488 (21) 02780361.8	(51) A63C 9/20 (87) 2003/15 10.04.2003 29.04.2004	(87) <b>WO 2003/028900</b> (86) GB 2002/004429 (21) 02765060.5	(51) B05B 11/00 (87) 2003/15 10.04.2003 04.05.2004
(87) <b>WO 2003/028670</b> (86) GB 2002/004359 (21) 02760431.3	(51) A61K 6/083 (87) 2003/15 10.04.2003 29.04.2004	(87) <b>WO 2003/028818</b> (86) US 2002/030647 (21) 02780376.6	(51) A63F 1/00 (87) 2003/15 10.04.2003 29.04.2004	(87) <b>WO 2003/028922</b> (86) IT 2002/000611 (21) 02783528.9	(51) B22D 1/00 (87) 2003/15 10.04.2003 04.05.2004
(87) <b>WO 2003/028694</b> (86) EP 2002/009419 (21) 02800063.6	(51) A61K 7/50 (87) 2003/15 10.04.2003 27.04.2004	(87) <b>WO 2003/028819</b> (86) AU 2002/001304 (21) 02800025.5	(51) A63F 1/00 (87) 2003/15 10.04.2003 04.05.2004	(87) <b>WO 2003/028926</b> (86) EP 2002/010729 (21) 02777200.3	(51) B22F 1/00 (87) 2003/15 10.04.2003 29.04.2004
(87) <b>WO 2003/028701</b> (86) EP 2002/010650 (21) 02800110.5	(51) A61K 9/10 (87) 2003/15 10.04.2003 29.04.2004	(87) <b>WO 2003/028820</b> (86) US 2002/028131 (21) 02773281.7	(51) A63F 1/00 (87) 2003/15 10.04.2003 29.04.2004	(87) <b>WO 2003/028933</b> (86) US 2002/029696 (21) 02773477.1	(51) B23K 1/012 (87) 2003/15 10.04.2003 05.05.2004
(87) <b>WO 2003/028715</b> (86) US 2002/031353 (21) 02800423.2	(51) A61K 31/00 (87) 2003/15 10.04.2003 04.05.2004	(87) <b>WO 2003/028824</b> (86) US 2002/027830 (21) 02800319.2	(51) A63F 13/00 (87) 2003/15 10.04.2003 04.05.2004	(87) <b>WO 2003/028936</b> (86) EP 2002/010716 (21) 02777194.8	(51) B23K 11/00 (87) 2003/15 10.04.2003 29.04.2004
(87) <b>WO 2003/028723</b> (86) JP 2002/010031 (21) 02800018.0	(51) A61K 31/437 (87) 2003/15 10.04.2003 28.04.2004	(87) <b>WO 2003/028825</b> (86) US 2002/028133 (21) 02770464.2	(51) A63F 13/00 (87) 2003/15 10.04.2003 29.04.2004	(87) <b>WO 2003/028981</b> (86) US 2002/030107 (21) 02761788.5	(51) B29C 53/08 (87) 2003/15 10.04.2003 05.05.2004
(87) <b>WO 2003/028728</b> (86) HU 2002/000095 (21) 02765131.4	(51) A61K 31/496 (87) 2003/15 10.04.2003 29.04.2004	(87) <b>WO 2003/028831</b> (86) US 2002/030823 (21) 02778387.7	(51) A63F 13/00 (87) 2003/15 10.04.2003 29.04.2004	(87) <b>WO 2003/029008</b> (86) JP 2002/010088 (21) 02800020.6	(51) B41J 2/01 (87) 2003/15 10.04.2003 29.04.2004
(87) <b>WO 2003/028736</b> (86) EP 2002/010882 (21) 02779432.0	(51) A61K 31/66 (87) 2003/15 10.04.2003 29.04.2004	(87) <b>WO 2003/028832</b> (86) US 2002/000566 (21) 02705714.0	(51) A63F 13/00 (87) 2003/15 10.04.2003 04.05.2004	(87) <b>WO 2003/029009</b> (86) AU 2002/000918 (21) 02748432.8	(51) B41J 2/145 (87) 2003/15 10.04.2003 29.04.2004
(87) <b>WO 2003/028762</b> (86) US 2001/030303 (21) 01979302.5	(51) A61K 45/06 (87) 2003/15 10.04.2003 29.04.2004	(87) <b>WO 2003/028834</b> (86) EP 2001/011134 (21) 01274518.8	(51) A63G 1/26 (87) 2003/15 10.04.2003 27.04.2004	(87) <b>WO 2003/029011</b> (86) JP 2002/009749 (21) 02768003.2	(51) B41J 2/447 (87) 2003/15 10.04.2003 29.04.2004

(87) <b>WO 2003/029014</b> (86) JP 2002/003496 (21) 02714538.2	(51) B41M 3/14 (87) 2003/15 10.04.2003 28.04.2004	(87) <b>WO 2003/029143</b> (86) JP 2002/009654 (21) 02767983.6	(51) C01B 33/02 (87) 2003/15 10.04.2003 27.04.2004	(87) <b>WO 2003/029674</b> (86) EP 2002/009919 (21) 02776992.6	(51) F16D 3/224 (87) 2003/15 10.04.2003 30.04.2004
(87) <b>WO 2003/029016</b> (86) JP 2002/010008 (21) 02800258.2	(51) B41M 5/30 (87) 2003/15 10.04.2003 29.04.2004	(87) <b>WO 2003/029144</b> (86) GB 2002/004355 (21) 02760429.7	(51) C01B 39/48 (87) 2003/15 10.04.2003 29.04.2004	(87) <b>WO 2003/029676</b> (86) FR 2002/003309 (21) 02800158.4	(51) F16D 13/75 (87) 2003/15 10.04.2003 29.04.2004
(87) <b>WO 2003/029020</b> (86) KR 2002/000489 (21) 02705598.7	(51) B42D 15/00 (87) 2003/15 10.04.2003 05.05.2004	(87) <b>WO 2003/029150</b> (86) JP 2002/006825 (21) 02743838.1	(51) C02F 1/44 (87) 2003/15 10.04.2003 28.04.2004	(87) <b>WO 2003/029678</b> (86) FR 2002/003308 (21) 02783220.3	(51) F16D 23/14 (87) 2003/15 10.04.2003 29.04.2004
(87) <b>WO 2003/029025</b> (86) US 2002/021507 (21) 02740019.1	(51) B60B 1/00 (87) 2003/15 10.04.2003 04.05.2004	(87) <b>WO 2003/029160</b> (86) JP 2002/008383 (21) 02760675.5	(51) C03C 17/34 (87) 2003/15 10.04.2003 29.04.2004	(87) <b>WO 2003/029680</b> (86) EP 2002/010067 (21) 02772279.2	(51) F16D 43/02 (87) 2003/15 10.04.2003 23.04.2004
(87) <b>WO 2003/029026</b> (86) US 2002/021547 (21) 02752206.9	(51) B60B 1/00 (87) 2003/15 10.04.2003 29.04.2004	(87) <b>WO 2003/029167</b> (86) ES 2002/000455 (21) 02772426.9	(51) C04B 41/86 (87) 2003/15 10.04.2003 29.04.2004	(87) <b>WO 2003/029687</b> (86) US 2002/028851 (21) 02773328.6	(51) F16F 9/05 (87) 2003/15 10.04.2003 05.05.2004
(87) <b>WO 2003/029027</b> (86) JP 2002/009711 (21) 02775218.7	(51) B60B 9/12 (87) 2003/15 10.04.2003 29.04.2004	(87) <b>WO 2003/029195</b> (86) JP 2002/010089 (21) 02800275.6	(51) C07C 255/21 (87) 2003/15 10.04.2003 29.04.2004	(87) <b>WO 2003/029701</b> (86) MX 2002/000073 (21) 02768161.8	(51) F16J 1/14 (87) 2003/15 10.04.2003 04.05.2004
(87) <b>WO 2003/029041</b> (86) US 2002/031288 (21) 02776072.7	(51) B60N 2/015 (87) 2003/15 10.04.2003 04.05.2004	(87) <b>WO 2003/029207</b> (86) JP 2002/009944 (21) 02775238.5	(51) C07C 409/16 (87) 2003/15 10.04.2003 29.04.2004	(87) <b>WO 2003/029706</b> (86) US 2002/028818 (21) 02775783.0	(51) F16K 11/085 (87) 2003/15 10.04.2003 04.05.2004
(87) <b>WO 2003/029045</b> (86) US 2002/031213 (21) 02766438.2	(51) B60Q 1/00 (87) 2003/15 10.04.2003 04.05.2004	(87) <b>WO 2003/029231</b> (86) EP 2002/010351 (21) 02800008.1	(51) C07D 277/36 (87) 2003/15 10.04.2003 02.05.2004	(87) <b>WO 2003/029707</b> (86) US 2002/021850 (21) 02768303.6	(51) F16K 15/04 (87) 2003/15 10.04.2003 04.05.2004
(87) <b>WO 2003/029046</b> (86) US 2002/029826 (21) 02780326.1	(51) B60Q 1/48 (87) 2003/15 10.04.2003 04.05.2004	(87) <b>WO 2003/029239</b> (86) US 2002/031151 (21) 02766432.5	(51) C07D 311/74 (87) 2003/15 10.04.2003 05.05.2004	(87) <b>WO 2003/029708</b> (86) AU 2002/001336 (21) 02764395.6	(51) F16K 15/06 (87) 2003/15 10.04.2003 04.05.2004
(87) <b>WO 2003/029048</b> (86) US 2002/029695 (21) 02773476.3	(51) B60R 1/00 (87) 2003/15 10.04.2003 04.05.2004	(87) <b>WO 2003/029246</b> (86) JP 2002/009912 (21) 02777792.9	(51) C07D 401/12 (87) 2003/15 10.04.2003 29.04.2004	(87) <b>WO 2003/029709</b> (86) CN 2002/000701 (21) 02772001.0	(51) F16K 31/06 (87) 2003/15 10.04.2003 01.05.2004
(87) <b>WO 2003/029052</b> (86) JP 2002/009866 (21) 02800241.8	(51) B60R 16/02 (87) 2003/15 10.04.2003 29.04.2004	(87) <b>WO 2003/029263</b> (86) IB 2002/004042 (21) 02775049.6	(51) C07H 15/02 (87) 2003/15 10.04.2003 28.04.2004	(87) <b>WO 2003/029715</b> (86) FR 2002/003327 (21) 02800162.6	(51) F16L 35/00 (87) 2003/15 10.04.2003 04.05.2004
(87) <b>WO 2003/029058</b> (86) KR 2002/001791 (21) 02800290.5	(51) B60S 13/02 (87) 2003/15 10.04.2003 30.04.2004	(87) <b>WO 2003/029281</b> (86) US 2002/028150 (21) 02800323.4	(51) C07K 1/00 (87) 2003/15 10.04.2003 29.04.2004	(87) <b>WO 2003/029720</b> (86) US 2001/031630 (21) 01979656.4	(51) F17C 9/02 (87) 2003/15 10.04.2003 04.05.2004
(87) <b>WO 2003/029059</b> (86) EP 2002/010855 (21) 02800133.7	(51) B60T 7/12 (87) 2003/15 10.04.2003 04.05.2004	(87) <b>WO 2003/029326</b> (86) EP 2002/010407 (21) 02777125.2	(51) C08G 65/26 (87) 2003/15 10.04.2003 28.04.2004	(87) <b>WO 2003/029740</b> (86) JP 2002/009470 (21) 02765555.4	(51) F27B 9/38 (87) 2003/15 10.04.2003 29.04.2004
(87) <b>WO 2003/029063</b> (86) SE 2002/001789 (21) 02800296.2	(51) B60T 8/88 (87) 2003/15 10.04.2003 04.05.2004	(87) <b>WO 2003/029333</b> (86) US 2002/029895 (21) 02800344.0	(51) C08J 9/00 (87) 2003/15 10.04.2003 29.04.2004	(87) <b>WO 2003/029745</b> (86) US 2002/029656 (21) 02800340.8	(51) F41A 1/00 (87) 2003/15 10.04.2003 04.05.2004
(87) <b>WO 2003/029066</b> (86) US 2002/031646 (21) 02776118.8	(51) B62D 1/10 (87) 2003/15 10.04.2003 05.05.2004	(87) <b>WO 2003/029383</b> (86) JP 2002/009673 (21) 02763041.7	(51) C09K 11/06 (87) 2003/15 10.04.2003 29.04.2004	(87) <b>WO 2003/029751</b> (86) JP 2002/010003 (21) 02775240.1	(51) G01B 9/02 (87) 2003/15 10.04.2003 28.04.2004
(87) <b>WO 2003/029073</b> (86) GB 2002/004395 (21) 02767668.3	(51) B63B 35/28 (87) 2003/15 10.04.2003 30.04.2004	(87) <b>WO 2003/029494</b> (86) US 2002/031811 (21) 02800489.3	(51) C12Q 1/68 (87) 2003/15 10.04.2003 04.05.2004	(87) <b>WO 2003/029774</b> (86) US 2002/031108 (21) 02763804.8	(51) G01J 9/02 (87) 2003/15 10.04.2003 04.05.2004
(87) <b>WO 2003/029074</b> (86) GB 2002/004426 (21) 02762596.1	(51) B63C 9/125 (87) 2003/15 10.04.2003 04.05.2004	(87) <b>WO 2003/029511</b> (86) EP 2002/009798 (21) 02781179.3	(51) C23C 14/18 (87) 2003/15 10.04.2003 28.04.2004	(87) <b>WO 2003/029782</b> (86) JP 2002/009942 (21) 02775237.7	(51) G01N 1/24 (87) 2003/15 10.04.2003 28.04.2004
(87) <b>WO 2003/029075</b> (86) US 2002/029968 (21) 02780329.5	(51) B64C 1/00 (87) 2003/15 10.04.2003 04.05.2004	(87) <b>WO 2003/029513</b> (86) US 2002/028140 (21) 02763604.2	(51) C23C 16/00 (87) 2003/15 10.04.2003 29.09.2004	(87) <b>WO 2003/029840</b> (86) DK 2002/000648 (21) 02800044.6	(51) G01S 15/89 (87) 2003/15 10.04.2003 04.05.2004
(87) <b>WO 2003/029076</b> (86) IB 2001/001801 (21) 01967631.1	(51) B64D 25/08 (87) 2003/15 10.04.2003 04.05.2004	(87) <b>WO 2003/029525</b> (86) FR 2002/003302 (21) 02785510.5	(51) C25B 9/04 (87) 2003/15 10.04.2003 29.04.2004	(87) <b>WO 2003/029846</b> (86) US 2002/022700 (21) 02756506.8	(51) G02B 1/00 (87) 2003/15 10.04.2003 29.04.2004
(87) <b>WO 2003/029132</b> (86) US 2002/030420 (21) 02773576.0	(51) B67D 1/00 (87) 2003/15 10.04.2003 29.04.2004	(87) <b>WO 2003/029527</b> (86) JP 2002/010185 (21) 02800286.3	(51) C25D 11/00 (87) 2003/15 10.04.2003 29.09.2004	(87) <b>WO 2003/029857</b> (86) US 2002/022057 (21) 02752275.4	(51) G02B 6/26 (87) 2003/15 10.04.2003 29.04.2004

(87) <b>WO 2003/029860</b>	(51) G02B 6/26	(87) <b>WO 2003/029971</b>	(51) G06F 9/445	(87) <b>WO 2003/030063</b>	(51) G06F 17/60
(86) US 2002/030580	(87) 2003/15 10.04.2003	(86) US 2002/032065	(87) 2003/15 10.04.2003	(86) US 2002/030487	(87) 2003/15 10.04.2003
(21) 02778351.3	05.05.2004	(21) 02800495.0	06.05.2004	(21) 02778339.8	29.04.2004
(87) <b>WO 2003/029861</b>	(51) G02B 6/28	(87) <b>WO 2003/029972</b>	(51) G06F 9/45	(87) <b>WO 2003/030065</b>	(51) G06F 17/60
(86) IN 2001/000166	(87) 2003/15 10.04.2003	(86) US 2002/027985	(87) 2003/15 10.04.2003	(86) US 2002/030678	(87) 2003/15 10.04.2003
(21) 01978806.6	04.05.2004	(21) 02800320.0	30.04.2004	(21) 02776015.6	29.04.2004
(87) <b>WO 2003/029870</b>	(51) G02B 7/36	(87) <b>WO 2003/029984</b>	(51) G06F 12/00	(87) <b>WO 2003/030067</b>	(51) G06F 17/60
(86) JP 2002/009968	(87) 2003/15 10.04.2003	(86) US 2002/031544	(87) 2003/15 10.04.2003	(86) US 2002/031235	(87) 2003/15 10.04.2003
(21) 02768085.9	28.04.2004	(21) 02800459.6	06.05.2004	(21) 02766442.4	04.05.2004
(87) <b>WO 2003/029882</b>	(51) G02F 1/11	(87) <b>WO 2003/029985</b>	(51) G06F 13/00	(87) <b>WO 2003/030071</b>	(51) G06F 17/60
(86) FR 2002/003337	(87) 2003/15 10.04.2003	(86) DK 2001/000638	(87) 2003/15 10.04.2003	(86) ZA 2002/000165	(87) 2003/15 10.04.2003
(21) 02800167.5	05.05.2004	(21) 01974057.0	04.05.2004	(21) 02773984.6	04.05.2004
(87) <b>WO 2003/029890</b>	(51) G02F 1/1362	(87) <b>WO 2003/029986</b>	(51) G06F 13/00	(87) <b>WO 2003/030073</b>	(51) G06F 19/00
(86) US 2002/027416	(87) 2003/15 10.04.2003	(86) IN 2001/000169	(87) 2003/15 10.04.2003	(86) DK 2002/000660	(87) 2003/15 10.04.2003
(21) 02753550.9	29.04.2004	(21) 01978807.4	06.05.2004	(21) 02800052.9	04.05.2004
(87) <b>WO 2003/029913</b>	(51) G06F 1/00	(87) <b>WO 2003/029991</b>	(51) G06F 13/00	(87) <b>WO 2003/030087</b>	(51) G06K 9/00
(86) US 2002/025662	(87) 2003/15 10.04.2003	(86) US 2002/030335	(87) 2003/15 10.04.2003	(86) IB 2002/003735	(87) 2003/15 10.04.2003
(21) 02759347.4	29.04.2004	(21) 02761819.8	04.05.2004	(21) 02765225.4	29.04.2004
(87) <b>WO 2003/029918</b>	(51) G06F 1/00	(87) <b>WO 2003/029994</b>	(51) G06F 13/00	(87) <b>WO 2003/030088</b>	(51) G06K 9/00
(86) US 2002/030731	(87) 2003/15 10.04.2003	(86) US 2002/031690	(87) 2003/15 10.04.2003	(86) US 2002/031960	(87) 2003/15 10.04.2003
(21) 02766377.2	29.04.2004	(21) 02773711.3	06.05.2004	(21) 02768993.4	05.05.2004
(87) <b>WO 2003/029919</b>	(51) G06F 1/00	(87) <b>WO 2003/030001</b>	(51) G06F 15/16	(87) <b>WO 2003/030095</b>	(51) G06K 19/06
(86) US 2002/030732	(87) 2003/15 10.04.2003	(86) US 2002/029302	(87) 2003/15 10.04.2003	(86) GB 2002/004434	(87) 2003/15 10.04.2003
(21) 02773616.4	29.04.2004	(21) 02759689.9	29.04.2004	(21) 02762600.1	04.05.2004
(87) <b>WO 2003/029922</b>	(51) G06F 1/00	(87) <b>WO 2003/030002</b>	(51) G06F 15/16	(87) <b>WO 2003/030097</b>	(51) G06K 19/10
(86) US 2002/030857	(87) 2003/15 10.04.2003	(86) US 2002/030473	(87) 2003/15 10.04.2003	(86) JP 2002/009977	(87) 2003/15 10.04.2003
(21) 02800379.6	04.05.2004	(21) 02780358.4	29.04.2004	(21) 02768093.3	29.04.2004
(87) <b>WO 2003/029925</b>	(51) G06F 1/00	(87) <b>WO 2003/030011</b>	(51) G06F 17/00	(87) <b>WO 2003/030111</b>	(51) G07F 1/00
(86) US 2002/031227	(87) 2003/15 10.04.2003	(86) US 2002/029647	(87) 2003/15 10.04.2003	(86) US 2002/030890	(87) 2003/15 10.04.2003
(21) 02800402.6	01.05.2004	(21) 02773467.2	21.04.2004	(21) 02778393.5	29.04.2004
(87) <b>WO 2003/029928</b>	(51) G06F 17/60	(87) <b>WO 2003/030020</b>	(51) G06F 17/30	(87) <b>WO 2003/030112</b>	(51) G07F 1/00
(86) US 2002/031262	(87) 2003/15 10.04.2003	(86) DK 2002/000638	(87) 2003/15 10.04.2003	(86) US 2002/031140	(87) 2003/15 10.04.2003
(21) 02800407.5	04.05.2004	(21) 02779236.5	04.05.2004	(21) 02763812.1	02.05.2004
(87) <b>WO 2003/029931</b>	(51) G06F 1/00	(87) <b>WO 2003/030030</b>	(51) G06F 17/30	(87) <b>WO 2003/030115</b>	(51) G07F 17/34
(86) US 2002/031516	(87) 2003/15 10.04.2003	(86) SE 2002/001779	(87) 2003/15 10.04.2003	(86) US 2002/028128	(87) 2003/15 10.04.2003
(21) 02766474.7	02.05.2004	(21) 02780221.4	06.05.2004	(21) 02773279.1	29.04.2004
(87) <b>WO 2003/029932</b>	(51) G06F 1/00	(87) <b>WO 2003/030033</b>	(51) G06F 17/30	(87) <b>WO 2003/030117</b>	(51) G07F 17/34
(86) US 2002/031953	(87) 2003/15 10.04.2003	(86) US 2002/031222	(87) 2003/15 10.04.2003	(86) US 2002/031254	(87) 2003/15 10.04.2003
(21) 02784035.4	06.05.2004	(21) 02800400.0	04.05.2004	(21) 02776070.1	04.05.2004
(87) <b>WO 2003/029948</b>	(51) G06F 3/00	(87) <b>WO 2003/030034</b>	(51) G06F 17/30	(87) <b>WO 2003/030119</b>	(51) G08B 1/08
(86) US 2002/008857	(87) 2003/15 10.04.2003	(86) US 2002/031325	(87) 2003/15 10.04.2003	(86) US 2002/029688	(87) 2003/15 10.04.2003
(21) 02717696.5	04.05.2004	(21) 02776083.4	04.05.2004	(21) 02773474.8	29.04.2004
(87) <b>WO 2003/029949</b>	(51) G06F 3/02	(87) <b>WO 2003/030039</b>	(51) G06F 17/60	(87) <b>WO 2003/030120</b>	(51) G08B 13/14
(86) JP 2002/010043	(87) 2003/15 10.04.2003	(86) AU 2002/001349	(87) 2003/15 10.04.2003	(86) US 2001/030569	(87) 2003/15 10.04.2003
(21) 02800266.5	24.04.2004	(21) 02800036.2	04.05.2004	(21) 01975591.7	29.04.2004
(87) <b>WO 2003/029950</b>	(51) G06F 3/033	(87) <b>WO 2003/030045</b>	(51) G06F 17/60	(87) <b>WO 2003/030123</b>	(51) G08B 25/00
(86) GB 2002/004452	(87) 2003/15 10.04.2003	(86) JP 2002/010048	(87) 2003/15 10.04.2003	(86) JP 2002/004224	(87) 2003/15 10.04.2003
(21) 02777436.3	06.05.2004	(21) 02775252.6	29.04.2004	(21) 02720624.2	28.04.2004
(87) <b>WO 2003/029959</b>	(51) G06F 9/00	(87) <b>WO 2003/030055</b>	(51) G06F 17/60	(87) <b>WO 2003/030134</b>	(51) G09F 25/00
(86) CN 2002/000665	(87) 2003/15 10.04.2003	(86) US 2001/030687	(87) 2003/15 10.04.2003	(86) US 2002/031526	(87) 2003/15 10.04.2003
(21) 02760071.7	30.04.2004	(21) 01975630.3	04.05.2004	(21) 02778425.5	04.05.2004
(87) <b>WO 2003/029963</b>	(51) G06F 9/40	(87) <b>WO 2003/030057</b>	(51) G06F 17/60	(87) <b>WO 2003/030139</b>	(51) G09G 3/36
(86) CA 2002/001473	(87) 2003/15 10.04.2003	(86) US 2001/030702	(87) 2003/15 10.04.2003	(86) US 2002/026659	(87) 2003/15 10.04.2003
(21) 02764440.0	29.04.2004	(21) 01977326.6	02.05.2004	(21) 02761459.3	29.04.2004
(87) <b>WO 2003/029967</b>	(51) G06F 9/44	(87) <b>WO 2003/030059</b>	(51) G06F 17/60	(87) <b>WO 2003/030140</b>	(51) G09G 3/36
(86) US 2002/020421	(87) 2003/15 10.04.2003	(86) US 2001/030746	(87) 2003/15 10.04.2003	(86) US 2002/028218	(87) 2003/15 10.04.2003
(21) 02744684.8	29.04.2004	(21) 01977337.3	04.05.2004	(21) 02766233.7	29.04.2004
(87) <b>WO 2003/029970</b>	(51) G06F 9/445	(87) <b>WO 2003/030060</b>	(51) G06F 17/60	(87) <b>WO 2003/030143</b>	(51) G10H 1/36
(86) US 2002/030883	(87) 2003/15 10.04.2003	(86) US 2001/030747	(87) 2003/15 10.04.2003	(86) EP 2002/010396	(87) 2003/15 10.04.2003
(21) 02780391.5	29.04.2004	(21) 01975650.1	04.05.2004	(21) 02774623.9	28.04.2004

(87) <b>WO 2003/030147</b> (86) JP 2002/009952 (21) 02768081.8	(51) G10K 11/178 (87) 2003/15 10.04.2003 29.04.2004	(87) <b>WO 2003/030293</b> (86) CN 2002/000696 (21) 02771998.8	(51) H01M 10/44 (87) 2003/15 10.04.2003 29.04.2004	(87) <b>WO 2003/030428</b> (86) IN 2001/000165 (21) 01978805.8	(51) H04J 14/02 (87) 2003/15 10.04.2003 04.05.2004
(87) <b>WO 2003/030154</b> (86) JP 2002/009738 (21) 02777788.7	(51) G11B 7/0045 (87) 2003/15 10.04.2003 29.04.2004	(87) <b>WO 2003/030294</b> (86) JP 2002/010075 (21) 02768121.2	(51) H01P 5/04 (87) 2003/15 10.04.2003 29.04.2004	(87) <b>WO 2003/030438</b> (86) CN 2002/000201 (21) 02719613.8	(51) H04L 1/18 (87) 2003/15 10.04.2003 03.05.2004
(87) <b>WO 2003/030157</b> (86) JP 2002/009795 (21) 02768033.9	(51) G11B 7/085 (87) 2003/15 10.04.2003 28.04.2004	(87) <b>WO 2003/030340</b> (86) IB 2002/003846 (21) 02760507.0	(51) H02M 1/00 (87) 2003/15 10.04.2003 29.04.2004	(87) <b>WO 2003/030442</b> (86) US 2002/031278 (21) 02800411.7	(51) H04L 9/00 (87) 2003/15 10.04.2003 04.05.2004
(87) <b>WO 2003/030175</b> (86) US 2002/031454 (21) 02800442.2	(51) G11B 33/08 (87) 2003/15 10.04.2003 04.05.2004	(87) <b>WO 2003/030347</b> (86) JP 2002/006274 (21) 02741260.0	(51) H02P 1/16 (87) 2003/15 10.04.2003 29.04.2004	(87) <b>WO 2003/030455</b> (86) GB 2002/004327 (21) 02800182.4	(51) H04L 12/28 (87) 2003/15 10.04.2003 03.05.2004
(87) <b>WO 2003/030176</b> (86) EP 2002/010893 (21) 02779435.3	(51) G11C 7/06 (87) 2003/15 10.04.2003 29.04.2004	(87) <b>WO 2003/030354</b> (86) US 2002/030636 (21) 02763747.9	(51) H03F 1/00 (87) 2003/15 10.04.2003 29.04.2004	(87) <b>WO 2003/030464</b> (86) CN 2002/000408 (21) 02742659.2	(51) H04L 12/56 (87) 2003/15 10.04.2003 03.05.2004
(87) <b>WO 2003/030177</b> (86) EP 2002/010327 (21) 02800085.9	(51) G11C 11/4097 (87) 2003/15 10.04.2003 27.04.2004	(87) <b>WO 2003/030357</b> (86) US 2002/031259 (21) 02768934.8	(51) H03G 3/00 (87) 2003/15 10.04.2003 04.05.2004	(87) <b>WO 2003/030465</b> (86) CN 2002/000411 (21) 02742661.8	(51) H04L 12/56 (87) 2003/15 10.04.2003 03.05.2004
(87) <b>WO 2003/030185</b> (86) US 2002/030612 (21) 02766367.3	(51) H01B 13/00 (87) 2003/15 10.04.2003 29.04.2004	(87) <b>WO 2003/030361</b> (86) US 2002/023213 (21) 02756574.6	(51) H03K 3/00 (87) 2003/15 10.04.2003 04.05.2004	(87) <b>WO 2003/030475</b> (86) IE 2002/000140 (21) 02779854.5	(51) H04L 12/58 (87) 2003/15 10.04.2003 04.05.2004
(87) <b>WO 2003/030202</b> (86) US 2002/029393 (21) 02800338.2	(51) H01J 9/02 (87) 2003/15 10.04.2003 29.04.2004	(87) <b>WO 2003/030372</b> (86) EP 2002/010129 (21) 02800077.6	(51) H03M 3/00 (87) 2003/15 10.04.2003 29.04.2004	(87) <b>WO 2003/030480</b> (86) IL 2001/000925 (21) 01976598.1	(51) H04L 25/49 (87) 2003/15 10.04.2003 04.05.2004
(87) <b>WO 2003/030235</b> (86) JP 2002/008968 (21) 02762998.9	(51) H01L 21/3065 (87) 2003/15 10.04.2003 28.04.2004	(87) <b>WO 2003/030375</b> (86) EP 2002/010597 (21) 02800103.0	(51) H03M 11/00 (87) 2003/15 10.04.2003 27.04.2004	(87) <b>WO 2003/030484</b> (86) CN 2002/000409 (21) 02742660.0	(51) H04L 29/06 (87) 2003/15 10.04.2003 03.05.2004
(87) <b>WO 2003/030236</b> (86) JP 2002/008978 (21) 02763003.7	(51) H01L 21/3065 (87) 2003/15 10.04.2003 28.04.2004	(87) <b>WO 2003/030376</b> (86) US 2002/030525 (21) 02773591.9	(51) H04B 1/00 (87) 2003/15 10.04.2003 04.05.2004	(87) <b>WO 2003/030503</b> (86) US 2002/030463 (21) 02763730.5	(51) H04M 1/64 (87) 2003/15 10.04.2003 02.05.2004
(87) <b>WO 2003/030237</b> (86) JP 2002/009129 (21) 02800226.9	(51) H01L 21/3065 (87) 2003/15 10.04.2003 27.04.2004	(87) <b>WO 2003/030378</b> (86) US 2002/031797 (21) 02776145.1	(51) H04B 1/00 (87) 2003/15 10.04.2003 06.05.2004	(87) <b>WO 2003/030504</b> (86) ZA 2002/000152 (21) 02787081.5	(51) H04M 1/677 (87) 2003/15 10.04.2003 05.05.2004
(87) <b>WO 2003/030238</b> (86) JP 2002/009130 (21) 02800227.7	(51) H01L 21/3065 (87) 2003/15 10.04.2003 27.04.2004	(87) <b>WO 2003/030382</b> (86) DE 2002/003662 (21) 02782688.2	(51) H04B 1/44 (87) 2003/15 10.04.2003 29.04.2004	(87) <b>WO 2003/030511</b> (86) US 2002/031732 (21) 02784017.2	(51) H04M 11/00 (87) 2003/15 10.04.2003 06.05.2004
(87) <b>WO 2003/030245</b> (86) US 2002/029823 (21) 02773494.6	(51) H01L 21/58 (87) 2003/15 10.04.2003 29.04.2004	(87) <b>WO 2003/030383</b> (86) DE 2002/003664 (21) 02781112.4	(51) H04B 1/44 (87) 2003/15 10.04.2003 29.04.2004	(87) <b>WO 2003/030517</b> (86) US 2002/030550 (21) 02778349.7	(51) H04N 1/00 (87) 2003/15 10.04.2003 29.04.2004
(87) <b>WO 2003/030250</b> (86) IL 2002/000798 (21) 02775179.1	(51) H01L 21/66 (87) 2003/15 10.04.2003 04.05.2004	(87) <b>WO 2003/030384</b> (86) DE 2002/003665 (21) 02800040.4	(51) H04B 1/44 (87) 2003/15 10.04.2003 29.04.2004	(87) <b>WO 2003/030521</b> (86) DE 2002/003671 (21) 02782691.6	(51) H04N 3/15 (87) 2003/15 10.04.2003 28.04.2004
(87) <b>WO 2003/030259</b> (86) JP 2002/010090 (21) 02768124.6	(51) H01L 23/50 (87) 2003/15 10.04.2003 28.04.2004	(87) <b>WO 2003/030385</b> (86) DE 2002/003666 (21) 02781113.2	(51) H04B 1/44 (87) 2003/15 10.04.2003 29.04.2004	(87) <b>WO 2003/030526</b> (86) IB 2002/003773 (21) 02800197.2	(51) H04N 5/262 (87) 2003/15 10.04.2003 04.05.2004
(87) <b>WO 2003/030274</b> (86) JP 2002/009996 (21) 02768104.8	(51) H01L 33/00 (87) 2003/15 10.04.2003 28.04.2004	(87) <b>WO 2003/030386</b> (86) DE 2002/003687 (21) 02776744.1	(51) H04B 1/44 (87) 2003/15 10.04.2003 29.04.2004	(87) <b>WO 2003/030558</b> (86) US 2002/021617 (21) 02749858.3	(51) H04N 5/225 (87) 2003/15 10.04.2003 04.05.2004
(87) <b>WO 2003/030276</b> (86) EP 2002/010699 (21) 02772341.0	(51) H01L 51/20 (87) 2003/15 10.04.2003 29.04.2004	(87) <b>WO 2003/030392</b> (86) FR 2002/003277 (21) 02781386.4	(51) H04B 3/46 (87) 2003/15 10.04.2003 04.05.2004	(87) <b>WO 2003/030562</b> (86) US 2002/025122 (21) 02757021.7	(51) H04Q 1/02 (87) 2003/15 10.04.2003 04.05.2004
(87) <b>WO 2003/030277</b> (86) EP 2002/010891 (21) 02777246.6	(51) H01L 51/20 (87) 2003/15 10.04.2003 29.04.2004	(87) <b>WO 2003/030408</b> (86) US 2002/031226 (21) 02773688.3	(51) H04B 10/00 (87) 2003/15 10.04.2003 04.05.2004	(87) <b>WO 2003/030581</b> (86) US 2002/028771 (21) 02780291.7	(51) G08C 19/24 (87) 2003/15 10.04.2003 04.05.2004
(87) <b>WO 2003/030281</b> (86) JP 2002/009811 (21) 02779892.5	(51) H01M 2/10 (87) 2003/15 10.04.2003 29.04.2004	(87) <b>WO 2003/030413</b> (86) US 2002/031029 (21) 02776048.7	(51) H04B 10/20 (87) 2003/15 10.04.2003 04.05.2004	(87) <b>WO 2003/030599</b> (86) JP 2002/008358 (21) 02765341.9	(51) H05K 3/00 (87) 2003/15 10.04.2003 27.04.2004
(87) <b>WO 2003/030282</b> (86) AT 2002/000280 (21) 02774149.5	(51) H01M 4/00 (87) 2003/15 10.04.2003 29.04.2004	(87) <b>WO 2003/030427</b> (86) IN 2001/000164 (21) 01978804.1	(51) H04J 14/02 (87) 2003/15 10.04.2003 04.05.2004	(87) <b>WO 2003/030605</b> (86) US 2002/025125 (21) 02800310.1	(51) H05K 7/14 (87) 2003/15 10.04.2003 04.05.2004

(87) <b>WO 2003/030628</b>	(51) A01G 7/00	(87) <b>WO 2003/031188</b>	(51) B41J 2/01	(87) <b>WO 2003/032035</b>	(51) G02B 6/08
(86) JP 2002/010197	(87) 2003/16 17.04.2003	(86) US 2002/032089	(87) 2003/16 17.04.2003	(86) JP 2002/010325	(87) 2003/16 17.04.2003
(21) 02800714.4	04.05.2004	(21) 02800952.0	07.05.2004	(21) 02772974.8	05.05.2004
(87) <b>WO 2003/030636</b>	(51) A01K 67/027	(87) <b>WO 2003/031212</b>	(51) B60J 7/12	(87) <b>WO 2003/032055</b>	(51) G02F 1/09
(86) JP 2002/010228	(87) 2003/16 17.04.2003	(86) EP 2002/010119	(87) 2003/16 17.04.2003	(86) JP 2002/009705	(87) 2003/16 17.04.2003
(21) 02775279.9	04.05.2004	(21) 02777052.8	07.05.2004	(21) 02772873.2	27.04.2004
(87) <b>WO 2003/030649</b>	(51) A23D 7/00	(87) <b>WO 2003/031223</b>	(51) B60N 2/70	(87) <b>WO 2003/032064</b>	(51) G02F 1/1339
(86) GB 2002/004510	(87) 2003/16 17.04.2003	(86) CA 2002/001510	(87) 2003/16 17.04.2003	(86) JP 2002/010223	(87) 2003/16 17.04.2003
(21) 02777437.1	06.05.2004	(21) 02767003.3	06.05.2004	(21) 02775277.3	04.05.2004
(87) <b>WO 2003/030687</b>	(51) A47C 1/023	(87) <b>WO 2003/031230</b>	(51) B60R 1/00	(87) <b>WO 2003/032065</b>	(51) G02F 1/1341
(86) CH 2001/000604	(87) 2003/16 17.04.2003	(86) US 2002/031056	(87) 2003/16 17.04.2003	(86) JP 2002/010157	(87) 2003/16 17.04.2003
(21) 01971590.3	05.05.2004	(21) 02770548.2	06.05.2004	(21) 02768133.7	04.05.2004
(87) <b>WO 2003/030688</b>	(51) A47C 1/032	(87) <b>WO 2003/031233</b>	(51) B60R 13/02	(87) <b>WO 2003/032090</b>	(51) G03F 7/027
(86) US 2001/044029	(87) 2003/16 17.04.2003	(86) US 2002/031627	(87) 2003/16 17.04.2003	(86) JP 2002/002429	(87) 2003/16 17.04.2003
(21) 01995919.6	06.05.2004	(21) 02776115.4	07.05.2004	(21) 02705194.5	29.04.2004
(87) <b>WO 2003/030696</b>	(51) A47J 31/44	(87) <b>WO 2003/031435</b>	(51) C07D 401/06	(87) <b>WO 2003/032102</b>	(51) G05D 15/00
(86) US 2002/030565	(87) 2003/16 17.04.2003	(86) EP 2002/010172	(87) 2003/16 17.04.2003	(86) ES 2002/000451	(87) 2003/16 17.04.2003
(21) 02768901.7	06.05.2004	(21) 02779335.5	07.05.2004	(21) 02774785.6	07.05.2004
(87) <b>WO 2003/030711</b>	(51) A61B 17/28	(87) <b>WO 2003/031439</b>	(51) C07D 405/14	(87) <b>WO 2003/032103</b>	(51) G05D 23/00
(86) US 2002/031801	(87) 2003/16 17.04.2003	(86) US 2002/031688	(87) 2003/16 17.04.2003	(86) US 2002/031439	(87) 2003/16 17.04.2003
(21) 02766497.8	07.05.2004	(21) 02778437.0	06.05.2004	(21) 02766465.5	07.05.2004
(87) <b>WO 2003/030726</b>	(51) A61B 1/00	(87) <b>WO 2003/031441</b>	(51) C07D 413/12	(87) <b>WO 2003/032105</b>	(51) G05F 3/04
(86) JP 2002/009906	(87) 2003/16 17.04.2003	(86) EP 2002/010765	(87) 2003/16 17.04.2003	(86) JP 2001/008643	(87) 2003/16 17.04.2003
(21) 02775232.8	04.05.2004	(21) 02777212.8	05.05.2004	(21) 01972637.1	04.05.2004
(87) <b>WO 2003/030762</b>	(51) A61B 19/00	(87) <b>WO 2003/031443</b>	(51) C07D 413/14	(87) <b>WO 2003/032113</b>	(51) G06F 1/00
(86) JP 2002/010211	(87) 2003/16 17.04.2003	(86) EP 2002/010766	(87) 2003/16 17.04.2003	(86) US 2002/031708	(87) 2003/16 17.04.2003
(21) 02775270.8	04.05.2004	(21) 02777213.6	05.05.2004	(21) 02766487.9	07.05.2004
(87) <b>WO 2003/030763</b>	(51) A61B 19/00	(87) <b>WO 2003/031474</b>	(51) C07K 14/705	(87) <b>WO 2003/032166</b>	(51) G06F 11/34
(86) US 2002/031737	(87) 2003/16 17.04.2003	(86) EP 2002/011101	(87) 2003/16 17.04.2003	(86) JP 2002/010141	(87) 2003/16 17.04.2003
(21) 02766490.3	07.05.2004	(21) 02782818.5	05.05.2004	(21) 02772959.9	04.05.2004
(87) <b>WO 2003/030764</b>	(51) A61B 19/00	(87) <b>WO 2003/031494</b>	(51) C08G 59/34	(87) <b>WO 2003/032188</b>	(51) G06F 17/00
(86) US 2002/032416	(87) 2003/16 17.04.2003	(86) EP 2002/010665	(87) 2003/16 17.04.2003	(86) US 2002/031841	(87) 2003/16 17.04.2003
(21) 02769041.1	11.05.2004	(21) 02800567.6	04.05.2004	(21) 02766509.0	07.05.2004
(87) <b>WO 2003/030770</b>	(51) A61F 2/00	(87) <b>WO 2003/031506</b>	(51) C08K 5/00	(87) <b>WO 2003/032199</b>	(51) G06F 17/30
(86) US 2002/001411	(87) 2003/16 17.04.2003	(86) EP 2002/010799	(87) 2003/16 17.04.2003	(86) US 2001/042479	(87) 2003/16 17.04.2003
(21) 02704166.4	14.04.2004	(21) 02767499.3	04.05.2004	(21) 01979940.2	07.05.2004
(87) <b>WO 2003/030772</b>	(51) A61F 11/04	(87) <b>WO 2003/031684</b>	(51) C23C 26/00	(87) <b>WO 2003/032219</b>	(51) G06F 17/60
(86) US 2002/031837	(87) 2003/16 17.04.2003	(86) JP 2001/008531	(87) 2003/16 17.04.2003	(86) JP 2001/008817	(87) 2003/16 17.04.2003
(21) 02766505.8	06.05.2004	(21) 01970283.6	29.04.2004	(21) 01974724.5	07.05.2004
(87) <b>WO 2003/030787</b>	(51) A61F 2/30	(87) <b>WO 2003/031699</b>	(51) D01H 13/32	(87) <b>WO 2003/032237</b>	(51) G06K 9/00
(86) US 2001/042496	(87) 2003/16 17.04.2003	(86) CH 2002/000552	(87) 2003/16 17.04.2003	(86) DE 2002/003295	(87) 2003/16 17.04.2003
(21) 01979948.5	07.05.2004	(21) 02762209.1	07.05.2004	(21) 02769913.1	29.04.2004
(87) <b>WO 2003/030839</b>	(51) A61K 7/00	(87) <b>WO 2003/031827</b>	(51) F15B 21/06	(87) <b>WO 2003/032239</b>	(51) G06K 17/00
(86) JP 2001/008509	(87) 2003/16 17.04.2003	(86) JP 2002/010129	(87) 2003/16 17.04.2003	(86) JP 2001/008761	(87) 2003/16 17.04.2003
(21) 01970276.0	29.04.2004	(21) 02775263.3	04.05.2004	(21) 01974692.4	05.05.2004
(87) <b>WO 2003/030970</b>	(51) A61M 5/142	(87) <b>WO 2003/031862</b>	(51) F16L 41/00	(87) <b>WO 2003/032261</b>	(51) G07D 5/02
(86) JP 2002/009597	(87) 2003/16 17.04.2003	(86) US 2002/031250	(87) 2003/16 17.04.2003	(86) JP 2002/004862	(87) 2003/16 17.04.2003
(21) 02765598.4	04.05.2004	(21) 02766448.1	06.05.2004	(21) 02800698.9	04.05.2004
(87) <b>WO 2003/031044</b>	(51) B01J 2/00	(87) <b>WO 2003/031865</b>	(51) F16L 55/38	(87) <b>WO 2003/032287</b>	(51) G09G 3/28
(86) US 2002/032000	(87) 2003/16 17.04.2003	(86) EP 2002/010585	(87) 2003/16 17.04.2003	(86) JP 2002/010336	(87) 2003/16 17.04.2003
(21) 02800938.9	07.05.2004	(21) 02781184.3	04.05.2004	(21) 02775292.2	05.05.2004
(87) <b>WO 2003/031076</b>	(51) B05B 5/047	(87) <b>WO 2003/031868</b>	(51) F21S 2/00	(87) <b>WO 2003/032303</b>	(51) G11B 7/085
(86) US 2002/031820	(87) 2003/16 17.04.2003	(86) EP 2002/011100	(87) 2003/16 17.04.2003	(86) JP 2002/010307	(87) 2003/16 17.04.2003
(21) 02782114.9	07.05.2004	(21) 02782817.7	04.05.2004	(21) 02770232.3	04.05.2004
(87) <b>WO 2003/031142</b>	(51) B29C 45/16	(87) <b>WO 2003/031876</b>	(51) F24C 7/08	(87) <b>WO 2003/032312</b>	(51) G11B 20/00
(86) US 2002/031822	(87) 2003/16 17.04.2003	(86) US 2002/031701	(87) 2003/16 17.04.2003	(86) EP 2002/010694	(87) 2003/16 17.04.2003
(21) 02800917.3	07.05.2004	(21) 02766483.8	07.05.2004	(21) 02800570.0	07.05.2004
(87) <b>WO 2003/031186</b>	(51) B41J 2/01	(87) <b>WO 2003/031994</b>	(51) G01R 1/04	(87) <b>WO 2003/032315</b>	(51) G11B 23/00
(86) JP 2002/010316	(87) 2003/16 17.04.2003	(86) US 2002/031443	(87) 2003/16 17.04.2003	(86) JP 2002/010145	(87) 2003/16 17.04.2003
(21) 02800757.3	07.05.2004	(21) 02784002.4	06.05.2004	(21) 02800709.4	04.05.2004

(87) <b>WO 2003/032361</b> (86) EP 2002/011135 (21) 02785158.3	(51) H01J 37/304 (87) 2003/16 17.04.2003 07.05.2004	(87) <b>WO 2003/032673</b> (86) JP 2002/010239 (21) 02779902.2	(51) H04Q 9/00 (87) 2003/16 17.04.2003 07.05.2004	(87) <b>WO 2003/036455</b> (86) NO 2002/000351 (21) 02763125.8	(51) G06F 3/033 (87) 2003/18 01.05.2003 04.05.2004
(87) <b>WO 2003/032382</b> (86) US 2002/025404 (21) 02757059.7	(51) H01L 21/66 (87) 2003/16 17.04.2003 12.05.2004	(87) <b>WO 2003/032683</b> (86) US 2002/031074 (21) 02780405.3	(51) H04R 29/00 (87) 2003/16 17.04.2003 07.05.2004	(87) <b>WO 2003/036484</b> (86) US 2002/030631 (21) 02795493.2	(51) G06F 13/00 (87) 2003/18 01.05.2003 29.04.2004
(87) <b>WO 2003/032430</b> (86) JP 2002/010313 (21) 02800754.0	(51) H01Q 5/00 (87) 2003/16 17.04.2003 07.05.2004	(87) <b>WO 2003/032684</b> (86) JP 2002/010314 (21) 02800755.7	(51) H04R 31/00 (87) 2003/16 17.04.2003 07.05.2004	(87) <b>WO 2003/036555</b> (86) IB 2002/003885 (21) 02801972.7	(51) G06K 9/00 (87) 2003/18 01.05.2003 20.04.2004
(87) <b>WO 2003/032435</b> (86) EP 2001/011463 (21) 01274526.1	(51) H01Q 1/32 (87) 2003/16 17.04.2003 05.05.2004	(87) <b>WO 2003/032685</b> (86) JP 2001/008617 (21) 01972626.4	(51) H04S 1/00 (87) 2003/16 17.04.2003 04.05.2004	(87) <b>WO 2003/036968</b> (86) US 2001/030183 (21) 01973565.3	(51) H04N 7/025 (87) 2003/18 01.05.2003 27.04.2004
(87) <b>WO 2003/032439</b> (86) JP 2001/008533 (21) 01972577.9	(51) H01Q 17/00 (87) 2003/16 17.04.2003 29.04.2004	(87) <b>WO 2003/032702</b> (86) JP 2001/008459 (21) 01972544.9	(51) H05K 9/00 (87) 2003/16 17.04.2003 28.04.2004	(87) <b>WO 2003/037645</b> (86) CA 2002/001485 (21) 02798240.4	(51) B42D 3/12 (87) 2003/19 08.05.2003 04.05.2004
(87) <b>WO 2003/032488</b> (86) DE 2002/003737 (21) 02776769.8	(51) H03H 17/02 (87) 2003/16 17.04.2003 07.05.2004	(87) <b>WO 2003/033355</b> (86) FR 2002/003181 (21) 02783171.8	(51) B65B 31/00 (87) 2003/17 24.04.2003 20.04.2004	(87) <b>WO 2003/039391</b> (86) MX 2002/000092 (21) 02783823.4	(51) A61C 15/00 (87) 2003/20 15.05.2003 29.04.2004
(87) <b>WO 2003/032518</b> (86) US 2002/013107 (21) 02800819.1	(51) H04B 7/005 (87) 2003/16 17.04.2003 06.05.2004	(87) <b>WO 2003/034050</b> (86) US 2002/030629 (21) 02776006.5	(51) G01N 21/956 (87) 2003/17 24.04.2003 29.04.2004	(87) <b>WO 2003/040141</b> (86) US 2002/030633 (21) 02793769.7	(51) C07D 413/14 (87) 2003/20 15.05.2003 29.04.2004
(87) <b>WO 2003/032551</b> (86) US 2002/031511 (21) 02766472.1	(51) H04K 1/00 (87) 2003/16 17.04.2003 07.05.2004	(87) <b>WO 2003/034699</b> (86) IL 2002/000787 (21) 02772786.6	(51) H04M 3/42 (87) 2003/17 24.04.2003 03.05.2004	(87) <b>WO 2003/040308</b> (86) US 2002/024235 (21) 02798405.3	(51) C12N 1/00 (87) 2003/20 15.05.2003 28.02.2004
(87) <b>WO 2003/032554</b> (86) US 2002/031338 (21) 02763828.7	(51) H04L 1/00 (87) 2003/16 17.04.2003 07.05.2004	(87) <b>WO 2003/034820</b> (86) US 2002/029591 (21) 02775852.3	(51) A01N 1/02 (87) 2003/18 01.05.2003 20.04.2004	(87) <b>WO 2003/040647</b> (86) US 2001/029969 (21) 01971341.1	(51) G01B 7/30 (87) 2003/20 15.05.2003 27.04.2004
(87) <b>WO 2003/032563</b> (86) US 2002/031272 (21) 02782090.1	(51) H04L 1/00 (87) 2003/16 17.04.2003 06.05.2004	(87) <b>WO 2003/034829</b> (86) US 2001/030184 (21) 01973566.1	(51) A22C 25/00 (87) 2003/18 01.05.2003 27.04.2004	(87) <b>WO 2003/041635</b> (86) US 2002/030198 (21) 02766343.4	(51) A61K 6/00 (87) 2003/21 22.05.2003 27.04.2004
(87) <b>WO 2003/032614</b> (86) US 2002/028623 (21) 02773312.0	(51) H04M 3/56 (87) 2003/16 17.04.2003 07.05.2004	(87) <b>WO 2003/034953</b> (86) US 2002/029289 (21) 02775817.6	(51) A61F 2/32 (87) 2003/18 01.05.2003 27.04.2004	(87) <b>WO 2003/041786</b> (86) SE 2002/001780 (21) 02773114.0	(51) A61M 35/00 (87) 2003/21 22.05.2003 04.05.2004
(87) <b>WO 2003/032616</b> (86) US 2002/031715 (21) 02766488.7	(51) H04M 11/10 (87) 2003/16 17.04.2003 07.05.2004	(87) <b>WO 2003/035121</b> (86) US 2002/029987 (21) 02773513.3	(51) A61L 15/00 (87) 2003/18 01.05.2003 27.04.2004	(87) <b>WO 2003/042827</b> (86) FR 2002/003135 (21) 02783160.1	(51) G06F 11/16 (87) 2003/21 22.05.2003 07.05.2004
(87) <b>WO 2003/032621</b> (86) US 2002/031743 (21) 02780424.4	(51) H04N 1/00 (87) 2003/16 17.04.2003 07.05.2004	(87) <b>WO 2003/035163</b> (86) US 2002/031127 (21) 02766428.3	(51) A61N 1/00 (87) 2003/18 01.05.2003 29.04.2004	(87) <b>WO 2003/043129</b> (86) KR 2001/001939 (21) 01274711.9	(51) H01Q 21/00 (87) 2003/21 22.05.2003 07.05.2004
(87) <b>WO 2003/032635</b> (86) US 2002/031976 (21) 02784038.8	(51) H04N 5/781 (87) 2003/16 17.04.2003 07.05.2004	(87) <b>WO 2003/035182</b> (86) NO 2002/000356 (21) 02765715.4	(51) A62C 31/02 (87) 2003/18 01.05.2003 04.05.2004	(87) <b>WO 2003/043461</b> (86) TT 2002/000001 (21) 02797017.7	(51) A47B 1/00 (87) 2003/22 30.05.2003 04.05.2004
(87) <b>WO 2003/032639</b> (86) US 2002/031027 (21) 02800859.7	(51) H04N 7/16 (87) 2003/16 17.04.2003 07.05.2004	(87) <b>WO 2003/035598</b> (86) KR 2001/001616 (21) 01972770.0	(51) C07C 67/313 (87) 2003/18 01.05.2003 27.04.2004	(87) <b>WO 2003/044617</b> (86) IB 2002/005823 (21) 02801189.8	(51) G06F 1/00 (87) 2003/22 30.05.2003 04.05.2004
(87) <b>WO 2003/032649</b> (86) US 2002/028828 (21) 02800833.2	(51) H04N 15/00 (87) 2003/16 17.04.2003 07.05.2004	(87) <b>WO 2003/035913</b> (86) DE 2002/002642 (21) 02754387.5	(51) C21B 3/06 (87) 2003/18 01.05.2003 29.04.2004	(87) <b>WO 2003/047315</b> (86) MX 2001/000071 (21) 01974966.2	(51) H05B 33/10 (87) 2003/23 05.06.2003 28.04.2004
(87) <b>WO 2003/032659</b> (86) JP 2001/008831 (21) 01972709.8	(51) H04Q 7/00 (87) 2003/16 17.04.2003 06.05.2004	(87) <b>WO 2003/036217</b> (86) US 2002/031271 (21) 02802113.7	(51) F41B 9/00 (87) 2003/18 01.05.2003 04.05.2004	(87) <b>WO 2003/056270</b> (86) US 2002/030600 (21) 02803279.5	(51) F42B 1/00 (87) 2003/28 10.07.2003 04.05.2004
(87) <b>WO 2003/032665</b> (86) JP 2001/008800 (21) 01974714.6	(51) H04Q 7/32 (87) 2003/16 17.04.2003 06.05.2004	(87) <b>WO 2003/036238</b> (86) US 2002/028691 (21) 02773316.1	(51) G01D 5/34 (87) 2003/18 01.05.2003 20.04.2004	(87) <b>WO 2003/062783</b> (86) US 2002/023174 (21) 02803268.8	(51) C12Q 1/68 (87) 2003/31 31.07.2003 21.02.2004
(87) <b>WO 2003/032668</b> (86) EP 2001/011525 (21) 01274528.7	(51) H04Q 7/38 (87) 2003/16 17.04.2003 06.05.2004	(87) <b>WO 2003/036320</b> (86) DE 2002/002678 (21) 02754398.2	(51) G01S 1/00 (87) 2003/18 01.05.2003 30.04.2004	(87) <b>WO 2003/064676</b> (86) US 2002/029674 (21) 02806679.3	(51) C12Q 1/00 (87) 2003/32 07.08.2003 22.04.2004
(87) <b>WO 2003/032670</b> (86) JP 2002/010269 (21) 02800738.3	(51) H04Q 7/38 (87) 2003/16 17.04.2003 04.05.2004	(87) <b>WO 2003/036374</b> (86) KR 2002/000334 (21) 02701794.6	(51) G02F 1/1343 (87) 2003/18 01.05.2003 27.04.2004	(87) <b>WO 2003/067676</b> (86) US 2002/030609 (21) 02805997.0	(51) H01L 51/00 (87) 2003/33 14.08.2003 27.04.2004



(87) <b>WO 2003/068435</b>	(51) B22F 9/18	(21) <b>02704981.6</b>	(11) 1 474 324 *	(21) <b>02722970.7</b>	(11) 1 474 578 *
(86) CN 2002/000700	(87) 2003/34 21.08.2003	(87) WO 2002/087954		(87) WO 2002/084047	
(21) 02806783.3	29.04.2004				
(87) <b>WO 2003/079530</b>	(51) H02M 7/217	(21) <b>02706298.3</b>	(11) 1 474 103 *	(21) <b>02723189.3</b>	(11) 1 474 476 *
(86) US 2002/031711	(87) 2003/52 25.09.2003	(87) WO 2003/070217		(87) WO 2003/068858	
(21) 02807080.3	04.05.2004				
(87) <b>WO 2003/106098</b>	(51) B23K 20/12	(21) <b>02706850.1</b>	(11) 1 474 000 *	(21) <b>02724170.2</b>	(11) 1 474 006 *
(86) US 2002/031717	(87) 2003/52 24.12.2003	(87) WO 2003/067996		(87) WO 2003/068005	
(21) 02807532.3	05.05.2004				
(87) <b>WO 2003/106098</b>	(51) B23K 20/12	(21) <b>02708556.2</b>	(11) 1 474 112 *	(21) <b>02728024.7</b>	(11) 1 474 576 *
(86) US 2002/031717	(87) 2003/52 24.12.2003	(87) WO 2003/074033		(87) WO 2003/085216	
(21) 02807532.3	05.05.2004				
(87) <b>WO 2004/001649</b>	(51) G06F 17/60	(21) <b>02709447.3</b>	(11) 1 474 189 *	(21) <b>02730504.4</b>	(11) 1 474 795 *
(86) US 2002/031449	(87) 2004/01 31.12.2003	(87) WO 2003/068291		(87) WO 2003/069592	
(21) 02780417.8	04.05.2004				
(87) <b>WO 2004/040254</b>	(51) G01N 1/00	(21) <b>02709909.2</b>	(11) 1 474 089 *	(21) <b>02732442.5</b>	(11) 1 474 168 *
(86) US 2002/014206	(87) 2004/20 13.05.2004	(87) WO 2003/065967		(87) WO 2003/068258	
(21) 02807999.4	05.12.2003				
		(21) <b>02709958.9</b>	(11) 1 474 051 *	(21) <b>02734614.7</b>	(11) 1 474 121 *
		(87) WO 2003/068086		(87) WO 2002/097053	
		(21) <b>02710562.6</b>	(11) 1 474 004 *	(21) <b>02734748.3</b>	(11) 1 474 048 *
		(87) WO 2003/061394		(87) WO 2003/068081	
		(21) <b>02710673.1</b>	(11) 1 474 195 *	(21) <b>02735410.9</b>	(11) 1 474 028 *
		(87) WO 2003/068299		(87) WO 2003/068044	
		(21) <b>02710743.2</b>	(11) 1 474 055 *	(21) <b>02735755.7</b>	(11) 1 474 067 *
		(87) WO 2003/068091		(87) WO 2003/003941	
		(21) <b>02711138.4</b>	(11) 1 474 559 *	(21) <b>02736727.5</b>	(11) 1 474 320 *
		(87) WO 2003/069045		(87) WO 2002/090164	
		(21) <b>02711413.1</b>	(11) 1 475 981	(21) <b>02739336.2</b>	(11) 1 474 507 *
		(87) WO 2003/067912		(87) WO 2003/049525	
		(21) <b>02711528.6</b>	(11) 1 474 744 *	(21) <b>02739630.8</b>	(11) 1 474 687 *
		(87) WO 2003/065214		(87) WO 2002/098890	
		(21) <b>02711890.0</b>	(11) 1 474 758 *	(21) <b>02739790.0</b>	(11) 1 474 049 *
		(87) WO 2003/067461		(87) WO 2003/068080	
		(21) <b>02712123.5</b>	(11) 1 474 157 *	(21) <b>02740533.1</b>	(11) 1 474 413 *
		(87) WO 2003/066074		(87) WO 2002/092589	
		(21) <b>02712317.3</b>	(11) 1 474 390 *	(21) <b>02741703.9</b>	(11) 1 474 175 *
		(87) WO 2003/068741		(87) WO 2002/092840	
		(21) <b>02712555.8</b>	(11) 1 474 277 *	(21) <b>02742282.3</b>	(11) 1 474 939 *
		(87) WO 2003/068483		(87) WO 2003/063529	
		(21) <b>02712782.8</b>	(11) 1 474 669 *	(21) <b>02744353.0</b>	(11) 1 474 735 *
		(87) WO 2003/069293		(87) WO 2002/103504	
		(21) <b>02713208.3</b>	(11) 1 475 446	(21) <b>02745026.1</b>	(11) 1 474 764 *
		(87) WO 2003/068997		(87) WO 2003/009188	
		(21) <b>02713490.7</b>	(11) 1 474 062 *	(21) <b>02746792.7</b>	(11) 1 474 438 *
		(87) WO 2003/063721		(87) WO 2003/003979	
		(21) <b>02713620.9</b>	(11) 1 474 724 *	(21) <b>02747143.2</b>	(11) 1 475 572
		(87) WO 2003/075093		(87) WO 2003/062710	
		(21) <b>02715786.6</b>	(11) 1 475 808	(21) <b>02748199.3</b>	(11) 1 474 371 *
		(87) WO 2003/060930		(87) WO 2003/062172	
		(21) <b>02715820.3</b>	(11) 1 475 070	(21) <b>02748858.4</b>	(11) 1 474 150 *
		(87) WO 2003/061608		(87) WO 2003/011262	
		(21) <b>02717300.4</b>	(11) 1 474 641 *	(21) <b>02754528.4</b>	(11) 1 474 841 *
		(87) WO 2003/060397		(87) WO 2003/041215	
		(21) <b>02718205.4</b>	(11) 1 474 592 *	(21) <b>02755912.9</b>	(11) 1 474 545 *
		(87) WO 2002/081881		(87) WO 2003/014416	
		(21) <b>02719856.3</b>	(11) 1 474 878 *	(21) <b>02757384.9</b>	(11) 1 474 843 *
		(87) WO 2003/065617		(87) WO 2003/019727	
		(21) <b>02721079.8</b>	(11) 1 474 730 *	(21) <b>02757952.3</b>	(11) 1 474 944 *
		(87) WO 2002/068076		(87) WO 2003/010988	
		(21) <b>02721220.8</b>	(11) 1 474 551 *	(21) <b>02758220.4</b>	(11) 1 474 029 *
		(87) WO 2002/090628		(87) WO 2003/068045	
		(21) <b>02722172.0</b>	(11) 1 474 494 *	(21) <b>02758611.4</b>	(11) 1 474 882 *
		(87) WO 2003/000819		(87) WO 2003/024000	
		(21) <b>02722295.9</b>	(11) 1 475 616	(21) <b>02759234.4</b>	(11) 1 474 861 *
		(87) WO 2003/062762		(87) WO 2003/047087	

## I.3

- **Europäische Patentanmeldungen und internationale Anmeldungen, die in die europäische Phase eingetreten sind, geordnet nach Anmeldenummern**
- **European patent applications and international applications which have entered the European phase, arranged by application number**
- **Demandes de brevet européen et demandes internationales entrées dans la phase européenne, classées selon les numéros des demandes**

(21) **00968638.7** (11) 1 474 763 \*

(87) WO 2001/025875

(21) **01270817.8** (11) 1 474 035 \*

(87) WO 2002/048820

(21) **01959275.7** (11) 1 474 900 \*

(87) WO 2002/014790

(21) **01963483.1** (11) 1 475 150

(87) WO 2002/030566

(21) **01978912.2** (11) 1 475 176

(87) WO 2002/034445

(21) **01982867.2** (11) 1 475 817

(87) WO 2003/044818

(21) **01983792.1** (11) 1 474 619 \*

(87) WO 2003/038298

(21) **01983958.8** (11) 1 474 528 \*

(87) WO 2002/030268

(21) **02700229.4** (11) 1 474 665 \*

(87) WO 2003/069289

(21) **02701275.6** (11) 1 474 666 \*

(87) WO 2003/069290

(21) **02701303.6** (11) 1 475 381

(87) WO 2003/068777

(21) **02701474.5** (11) 1 474 243 \*

(87) WO 2003/068408

(21) **02701542.9** (11) 1 475 529

(87) WO 2003/069147

(21) **02701985.0** (11) 1 474 846 \*

(87) WO 2003/063300

(21) **02702356.3** (11) 1 474 943 \*

(87) WO 2003/077580

(21) **02703031.1** (11) 1 474 782 \*

(87) WO 2003/060827

(21) **02704426.2** (11) 1 474 229 \*

(87) WO 2003/070365

(21) <b>02759331.8</b> (87) WO 2003/069498	(11) 1 474 754 *	(21) <b>02781739.4</b> (87) WO 2003/068471	(11) 1 474 273 *	(21) <b>02790101.6</b> (87) WO 2003/059143	(11) 1 474 030 *
(21) <b>02760015.4</b> (87) WO 2003/067692	(11) 1 474 840 *	(21) <b>02781829.3</b> (87) WO 2003/058363	(11) 1 475 684	(21) <b>02790559.5</b> (87) WO 2003/042729	(11) 1 474 711 *
(21) <b>02760556.7</b> (87) WO 2003/069104	(11) 1 474 582 *	(21) <b>02782620.5</b> (87) WO 2003/058047	(11) 1 474 595 *	(21) <b>02791169.2</b> (87) WO 2003/057460	(11) 1 474 284 *
(21) <b>02761824.8</b> (87) WO 2003/034437	(11) 1 474 807 *	(21) <b>02782715.3</b> (87) WO 2003/067189	(11) 1 474 655 *	(21) <b>02791279.9</b> (87) WO 2003/048082	(11) 1 474 379 *
(21) <b>02763563.0</b> (87) WO 2003/070415	(11) 1 474 267 *	(21) <b>02782731.0</b> (87) WO 2003/037947	(11) 1 474 463 *	(21) <b>02791744.2</b> (87) WO 2003/052158	(11) 1 474 541 *
(21) <b>02764606.6</b> (87) WO 2003/006558	(11) 1 474 486 *	(21) <b>02783130.4</b> (87) WO 2003/068430	(11) 1 474 256 *	(21) <b>02791761.6</b> (87) WO 2003/066405	(11) 1 474 321 *
(21) <b>02765224.7</b> (87) WO 2003/023863	(11) 1 474 830 *	(21) <b>02783314.4</b> (87) WO 2003/054811	(11) 1 474 784 *	(21) <b>02791765.7</b> (87) WO 2003/069053	(11) 1 474 564 *
(21) <b>02766928.2</b> (87) WO 2003/069964	(11) 1 474 958 *	(21) <b>02783421.7</b> (87) WO 2003/047148	(11) 1 474 875 *	(21) <b>02791841.6</b> (87) WO 2003/068439	(11) 1 474 258 *
(21) <b>02767723.6</b> (87) WO 2003/032944	(11) 1 474 101 *	(21) <b>02783896.0</b> (87) WO 2003/041497	(11) 1 473 991 *	(21) <b>02792002.4</b> (87) WO 2003/057426	(11) 1 475 192
(21) <b>02768951.2</b> (87) WO 2003/106827	(11) 1 474 594 *	(21) <b>02784597.3</b> (87) WO 2003/045736	(11) 1 474 313 *	(21) <b>02792135.2</b> (87) WO 2003/067067	(11) 1 474 600 *
(21) <b>02768952.0</b> (87) WO 2003/034382	(11) 1 474 736 *	(21) <b>02784770.6</b> (87) WO 2003/068173	(11) 1 474 092 *	(21) <b>02792393.7</b> (87) WO 2003/060394	(11) 1 474 640 *
(21) <b>02769931.3</b> (87) WO 2003/038282	(11) 1 474 610 *	(21) <b>02785056.9</b> (87) WO 2003/064217	(11) 1 474 316 *	(21) <b>02792695.5</b> (87) WO 2003/067076	(11) 1 474 604 *
(21) <b>02772702.3</b> (87) WO 2003/032366	(11) 1 474 823 *	(21) <b>02785069.2</b> (87) WO 2003/067284	(11) 1 474 708 *	(21) <b>02792969.4</b> (87) WO 2003/069055	(11) 1 474 566 *
(21) <b>02774319.4</b> (87) WO 2003/067061	(11) 1 474 598 *	(21) <b>02785319.1</b> (87) WO 2003/039508	(11) 1 474 099 *	(21) <b>02793434.8</b> (87) WO 2003/069763	(11) 1 474 860 *
(21) <b>02775829.1</b> (87) WO 2003/024350	(11) 1 474 058 *	(21) <b>02786207.7</b> (87) WO 2003/061035	(11) 1 475 854	(21) <b>02793453.8</b> (87) WO 2003/060400	(11) 1 475 588
(21) <b>02775896.0</b> (87) WO 2003/027067	(11) 1 474 426 *	(21) <b>02786822.3</b> (87) WO 2003/046147	(11) 1 474 176 *	(21) <b>02793455.3</b> (87) WO 2003/057934	(11) 1 475 448
(21) <b>02776693.0</b> (87) WO 2003/066393	(11) 1 474 318 *	(21) <b>02787353.8</b> (87) WO 2003/039799	(11) 1 474 260 *	(21) <b>02793706.9</b> (87) WO 2003/058055	(11) 1 474 607 *
(21) <b>02776850.6</b> (87) WO 2003/038963	(11) 1 474 853 *	(21) <b>02787399.1</b> (87) WO 2003/067071	(11) 1 474 603 *	(21) <b>02793943.8</b> (87) WO 2003/068014	(11) 1 474 011 *
(21) <b>02777014.8</b> (87) WO 2003/029495	(11) 1 474 440 *	(21) <b>02787414.8</b> (87) WO 2003/053562	(11) 1 474 228 *	(21) <b>02794147.5</b> (87) WO 2003/049769	(11) 1 474 170 *
(21) <b>02777387.8</b> (87) WO 2003/042860	(11) 1 474 756 *	(21) <b>02787953.5</b> (87) WO 2003/056416	(11) 1 474 737 *	(21) <b>02794265.5</b> (87) WO 2003/070101	(11) 1 474 040 *
(21) <b>02777440.5</b> (87) WO 2003/035144	(11) 1 474 186 *	(21) <b>02788192.9</b> (87) WO 2003/053945	(11) 1 474 403 *	(21) <b>02794433.9</b> (87) WO 2003/071369	(11) 1 474 729 *
(21) <b>02777449.6</b> (87) WO 2003/038147	(11) 1 474 546 *	(21) <b>02788271.1</b> (87) WO 2003/066637	(11) 1 474 427 *	(21) <b>02795411.4</b> (87) WO 2003/057998	(11) 1 474 731 *
(21) <b>02778970.0</b> (87) WO 2003/068567	(11) 1 474 317 *	(21) <b>02788788.4</b> (87) WO 2003/069612	(11) 1 475 795	(21) <b>02795921.2</b> (87) WO 2003/051454	(11) 1 474 153 *
(21) <b>02781104.1</b> (87) WO 2003/064216	(11) 1 474 315 *	(21) <b>02788803.1</b> (87) WO 2003/055651	(11) 1 475 191	(21) <b>02796499.8</b> (87) WO 2003/067264	(11) 1 474 693 *
(21) <b>02781134.8</b> (87) WO 2003/067095	(11) 1 474 612 *	(21) <b>02788842.9</b> (87) WO 2003/069796	(11) 1 475 901	(21) <b>02796573.0</b> (87) WO 2003/065108	(11) 1 474 718 *
(21) <b>02781135.5</b> (87) WO 2003/067094	(11) 1 474 611 *	(21) <b>02789120.9</b> (87) WO 2003/053856	(11) 1 474 365 *	(21) <b>02796682.9</b> (87) WO 2003/054075	(11) 1 474 475 *
(21) <b>02781160.3</b> (87) WO 2003/034874	(11) 1 474 019 *	(21) <b>02789388.2</b> (87) WO 2003/038061	(11) 1 474 166 *	(21) <b>02796692.8</b> (87) WO 2003/063818	(11) 1 474 102 *
(21) <b>02781340.1</b> (87) WO 2003/066404	(11) 1 474 319 *	(21) <b>02789559.8</b> (87) WO 2003/069223	(11) 1 474 635 *	(21) <b>02796769.4</b> (87) WO 2003/066553	(11) 1 474 373 *
(21) <b>02781520.8</b> (87) WO 2003/049506	(11) 1 474 957 *	(21) <b>02789732.1</b> (87) WO 2003/064951	(11) 1 474 644 *	(21) <b>02796971.6</b> (87) WO 2003/057420	(11) 1 475 193
(21) <b>02781543.0</b> (87) WO 2003/049035	(11) 1 474 771 *	(21) <b>02789911.1</b> (87) WO 2003/050838	(11) 1 474 818 *	(21) <b>02796972.4</b> (87) WO 2003/057421	(11) 1 475 194

(21) <b>02797172.0</b> (87) WO 2003/049637	(11) 1 474 085 *	(21) <b>02806747.8</b> (87) WO 2003/066935	(11) 1 474 547 *	(21) <b>03010216.4</b>	(11) 1 475 175
(21) <b>02797417.9</b> (87) WO 2003/066107	(11) 1 474 179 *	(21) <b>02806785.8</b> (87) WO 2003/069200	(11) 1 474 625 *	(21) <b>03010225.5</b>	(11) 1 475 350
(21) <b>02797452.6</b> (87) WO 2003/070387	(11) 1 474 248 *	(21) <b>02806787.4</b> (87) WO 2003/068023	(11) 1 474 018 *	(21) <b>03010238.8</b>	(11) 1 475 906
(21) <b>02798261.0</b> (87) WO 2003/067193	(11) 1 474 656 *	(21) <b>02806792.4</b> (87) WO 2003/069182	(11) 1 474 618 *	(21) <b>03010239.6</b>	(11) 1 475 891
(21) <b>02798540.7</b> (87) WO 2003/054687	(11) 1 474 740 *	(21) <b>02806795.7</b> (87) WO 2003/069634	(11) 1 474 810 *	(21) <b>03010261.0</b>	(11) 1 475 789
(21) <b>02799828.5</b> (87) WO 2003/069921	(11) 1 474 933 *	(21) <b>02806798.1</b> (87) WO 2003/069067	(11) 1 474 571 *	(21) <b>03010262.8</b>	(11) 1 475 424
(21) <b>02799913.5</b> (87) WO 2003/049739	(11) 1 474 147 *	(21) <b>02806831.0</b> (87) WO 2003/087901	(11) 1 474 714 *	(21) <b>03010268.5</b>	(11) 1 475 002
(21) <b>02799974.7</b> (87) WO 2003/060767	(11) 1 474 759 *	(21) <b>02806864.1</b> (87) WO 2003/071463	(11) 1 475 728	(21) <b>03010270.1</b>	(11) 1 475 314
(21) <b>02799993.7</b> (87) WO 2003/058252	(11) 1 474 692 *	(21) <b>02806866.6</b> (87) WO 2003/070226	(11) 1 474 113 *	(21) <b>03010305.5</b>	(11) 1 475 178
(21) <b>02801222.7</b> (87) WO 2003/057248	(11) 1 474 165 *	(21) <b>02807020.9</b> (87) WO 2003/075372	(11) 1 474 836 *	(21) <b>03010306.3</b>	(11) 1 475 611
(21) <b>02803077.3</b> (87) WO 2003/043098	(11) 1 474 834 *	(21) <b>02807622.2</b> (87) WO 2004/009759	(11) 1 474 167 *	(21) <b>03010308.9</b>	(11) 1 475 055
(21) <b>02803860.2</b> (87) WO 2003/046535	(11) 1 474 681 *	(21) <b>02808039.8</b> (87) WO 2004/034766	(11) 1 474 609 *	(21) <b>03010324.6</b>	(11) 1 475 138
(21) <b>02804271.1</b> (87) WO 2003/049461	(11) 1 474 934 *	(21) <b>03004427.5</b>	(11) 1 475 356	(21) <b>03010373.3</b>	(11) 1 475 280
(21) <b>02805137.3</b> (87) WO 2003/052835	(11) 1 474 832 *	(21) <b>03008841.3</b>	(11) 1 475 634	(21) <b>03010386.5</b>	(11) 1 475 594
(21) <b>02805203.3</b> (87) WO 2003/051313	(11) 1 474 158 *	(21) <b>03009302.5</b>	(11) 1 475 426	(21) <b>03010387.3</b>	(11) 1 475 567
(21) <b>02805394.0</b> (87) WO 2003/055015	(11) 1 474 849 *	(21) <b>03009748.9</b>	(11) 1 475 852	(21) <b>03010428.5</b>	(11) 1 475 334
(21) <b>02805628.1</b> (87) WO 2003/054482	(11) 1 474 676 *	(21) <b>03009754.7</b>	(11) 1 475 610	(21) <b>03010429.3</b>	(11) 1 475 339
(21) <b>02805769.3</b> (87) WO 2003/055668	(11) 1 474 282 *	(21) <b>03009787.7</b>	(11) 1 475 250	(21) <b>03010430.1</b>	(11) 1 475 326
(21) <b>02805849.3</b> (87) WO 2003/055475	(11) 1 474 123 *	(21) <b>03009789.3</b>	(11) 1 475 468	(21) <b>03010448.3</b>	(11) 1 475 581
(21) <b>02806074.7</b> (87) WO 2003/057422	(11) 1 475 195	(21) <b>03010066.3</b>	(11) 1 475 876	(21) <b>03010456.6</b>	(11) 1 475 008
(21) <b>02806075.4</b> (87) WO 2003/057423	(11) 1 475 196	(21) <b>03010120.8</b>	(11) 1 475 876	(21) <b>03010462.4</b>	(11) 1 475 248
(21) <b>02806077.0</b> (87) WO 2003/057424	(11) 1 475 197	(21) <b>03010120.8</b>	(11) 1 475 385	(21) <b>03010464.0</b>	(11) 1 475 328
(21) <b>02806388.1</b> (87) WO 2003/059247	(11) 1 474 059 *	(21) <b>03010122.4</b>	(11) 1 475 411	(21) <b>03010467.3</b>	(11) 1 475 304
(21) <b>02806418.6</b> (87) WO 2003/061199	(11) 1 474 894 *	(21) <b>03010123.2</b>	(11) 1 475 088	(21) <b>03010468.1</b>	(11) 1 475 071
(21) <b>02806442.6</b> (87) WO 2003/059818	(11) 1 474 363 *	(21) <b>03010124.0</b>	(11) 1 475 713	(21) <b>03010469.9</b>	(11) 1 475 681
(21) <b>02806507.6</b> (87) WO 2003/059194	(11) 1 474 109 *	(21) <b>03010126.5</b>	(11) 1 475 679	(21) <b>03010472.3</b>	(11) 1 475 306
(21) <b>02806555.5</b> (87) WO 2003/062216	(11) 1 474 409 *	(21) <b>03010127.3</b>	(11) 1 475 061	(21) <b>03010475.6</b>	(11) 1 475 624
(21) <b>02806567.0</b> (87) WO 2003/062545	(11) 1 474 575 *	(21) <b>03010130.7</b>	(11) 1 475 360	(21) <b>03010495.4</b>	(11) 1 475 637
(21) <b>02806656.1</b> (87) WO 2003/065601	(11) 1 474 874 *	(21) <b>03010131.5</b>	(11) 1 475 412	(21) <b>03010506.8</b>	(11) 1 475 933
(21) <b>02806675.1</b> (87) WO 2003/064274	(11) 1 475 312	(21) <b>03010145.5</b>	(11) 1 475 907	(21) <b>03010507.6</b>	(11) 1 475 931
		(21) <b>03010156.2</b>	(11) 1 475 722	(21) <b>03010513.4</b>	(11) 1 475 282
		(21) <b>03010165.3</b>	(11) 1 475 602	(21) <b>03010515.9</b>	(11) 1 475 625
		(21) <b>03010177.8</b>	(11) 1 475 043	(21) <b>03010519.1</b>	(11) 1 475 069
		(21) <b>03010184.4</b>	(11) 1 475 094	(21) <b>03010520.9</b>	(11) 1 475 618
		(21) <b>03010185.1</b>	(11) 1 475 092	(21) <b>03010913.6</b>	(11) 1 475 997
		(21) <b>03010188.5</b>	(11) 1 475 578	(21) <b>03011721.2</b>	(11) 1 475 105
		(21) <b>03010189.3</b>	(11) 1 475 989	(21) <b>03011901.0</b>	(11) 1 475 423
		(21) <b>03010190.1</b>	(11) 1 475 990	(21) <b>03012371.5</b>	(11) 1 475 696
		(21) <b>03010197.6</b>	(11) 1 475 886	(21) <b>03014291.3</b>	(11) 1 475 144
		(21) <b>03010206.5</b>	(11) 1 475 433	(21) <b>03015566.7</b>	(11) 1 475 805
		(21) <b>03010208.1</b>	(11) 1 475 996	(21) <b>03016516.1</b>	(11) 1 475 127
		(21) <b>03010214.9</b>	(11) 1 475 330	(21) <b>03019666.1</b>	(11) 1 475 133
		(21) <b>03010215.6</b>	(11) 1 475 006	(21) <b>03020571.0</b>	(11) 1 475 325

(21) 03021838.2	(11) 1 475 011	(21) 03257975.7	(11) 1 475 878	(21) 03450108.0	(11) 1 475 136
(21) 03022146.9	(11) 1 475 434	(21) 03257977.3	(11) 1 474 978	(21) 03462003.9	(11) 1 475 242
(21) 03023077.5	(11) 1 475 853	(21) 03258024.3	(11) 1 475 463	(21) 03700095.7	(11) 1 474 015 *
(21) 03024444.6	(11) 1 475 826	(21) 03258026.8	(11) 1 474 987	(87) WO 2003/061429	
(21) 03025992.3	(11) 1 475 490	(21) 03258042.5	(11) 1 474 979	(21) 03700117.9	(11) 1 473 984 *
(21) 03026555.7	(11) 1 475 934	(21) 03258139.9	(11) 1 474 980	(87) WO 2003/059042	
(21) 03026822.1	(11) 1 475 807	(21) 03258221.5	(11) 1 475 021	(21) 03700128.6	(11) 1 474 629 *
(21) 03026941.9	(11) 1 475 286	(21) 03291062.2	(11) 1 475 292	(87) WO 2003/060371	
(21) 03027015.1	(11) 1 475 571	(21) 03291086.1	(11) 1 475 760	(21) 03700136.9	(11) 1 474 540 *
(21) 03027393.2	(11) 1 475 332	(21) 03291087.9	(11) 1 475 936	(87) WO 2003/062485	
(21) 03028025.9	(11) 1 475 918	(21) 03291088.7	(11) 1 475 464	(21) 03700161.7	(11) 1 474 931 *
(21) 03028457.4	(11) 1 475 767	(21) 03291092.9	(11) 1 475 729	(87) WO 2003/067899	
(21) 03028899.7	(11) 1 475 222	(21) 03291098.6	(11) 1 475 741	(21) 03700162.5	(11) 1 474 872 *
(21) 03076340.3	(11) 1 475 666	(21) 03291106.7	(11) 1 475 984	(87) WO 2003/065586	
(21) 03076374.2	(11) 1 475 033	(21) 03292124.9	(11) 1 475 207	(21) 03700169.0	(11) 1 474 776 *
(21) 03076382.5	(11) 1 475 152	(21) 03292921.8	(11) 1 475 585	(87) WO 2003/065302	
(21) 03076388.2	(11) 1 475 391	(21) 03292979.6	(11) 1 475 376	(21) 03700192.2	(11) 1 474 869 *
(21) 03076400.5	(11) 1 475 667	(21) 03292982.0	(11) 1 475 737	(87) WO 2003/067759	
(21) 03076410.4	(11) 1 474 996	(21) 03360055.2	(11) 1 475 914	(21) 03700193.0	(11) 1 474 835 *
(21) 03076426.0	(11) 1 475 947	(21) 03380109.3	(11) 1 475 189	(87) WO 2003/065474	
(21) 03077883.1	(11) 1 475 755	(21) 03380111.9	(11) 1 475 480	(21) 03700197.1	(11) 1 474 732 *
(21) 03090137.5	(11) 1 475 645	(21) 03388030.3	(11) 1 475 617	(87) WO 2003/067403	
(21) 03100641.4	(11) 1 475 404	(21) 03388031.1	(11) 1 474 993	(21) 03700305.0	(11) 1 474 349 *
(21) 03101186.9	(11) 1 475 644	(21) 03388032.9	(11) 1 474 994	(87) WO 2003/068651	
(21) 03101246.1	(11) 1 475 257	(21) 03388033.7	(11) 1 474 995	(21) 03700307.6	(11) 1 474 350 *
(21) 03101301.4	(11) 1 475 036	(21) 03388034.5	(11) 1 475 113	(87) WO 2003/068652	
(21) 03104916.6	(11) 1 475 072	(21) 03388035.2	(11) 1 475 924	(21) 03700331.6	(11) 1 474 366 *
(21) 03252812.7	(11) 1 475 274	(21) 03394084.2	(11) 1 475 488	(87) WO 2003/059835	
(21) 03252815.0	(11) 1 475 137	(21) 03398003.8	(11) 1 475 544	(21) 03700360.5	(11) 1 474 721 *
(21) 03252822.6	(11) 1 475 861	(21) 03405315.7	(11) 1 475 832	(87) WO 2003/062910	
(21) 03252835.8	(11) 1 475 961	(21) 03405322.3	(11) 1 475 813	(21) 03700414.0	(11) 1 474 144 *
(21) 03252836.6	(11) 1 475 955	(21) 03405323.1	(11) 1 475 185	(87) WO 2003/063868	
(21) 03252846.5	(11) 1 475 774	(21) 03405326.4	(11) 1 475 142	(21) 03700448.8	(11) 1 474 471 *
(21) 03252847.3	(11) 1 475 650	(21) 03405603.6	(11) 1 475 186	(87) WO 2003/066719	
(21) 03252848.1	(11) 1 475 691	(21) 03425174.4	(11) 1 474 968	(21) 03700475.1	(11) 1 475 067
(21) 03252855.6	(11) 1 475 415	(21) 03425282.5	(11) 1 475 642	(87) WO 2003/068136	
(21) 03252872.1	(11) 1 475 957	(21) 03425287.4	(11) 1 475 302	(21) 03700505.5	(11) 1 475 475
(21) 03252894.5	(11) 1 475 668	(21) 03425289.0	(11) 1 475 554	(87) WO 2003/060228	
(21) 03252930.7	(11) 1 475 983	(21) 03425291.6	(11) 1 475 899	(21) 03700532.9	(11) 1 476 005
(21) 03252931.5	(11) 1 475 976	(21) 03425292.4	(11) 1 475 840	(87) WO 2003/067948	
(21) 03252932.3	(11) 1 475 977	(21) 03425293.2	(11) 1 475 848	(21) 03700586.5	(11) 1 475 814
(21) 03252933.1	(11) 1 475 978	(21) 03425294.0	(11) 1 475 502	(87) WO 2003/063191	
(21) 03256374.4	(11) 1 475 019	(21) 03425295.7	(11) 1 475 489	(21) 03700588.1	(11) 1 475 357
(21) 03256668.9	(11) 1 475 020	(21) 03425296.5	(11) 1 475 124	(87) WO 2003/072516	
(21) 03257276.0	(11) 1 475 954	(21) 03425297.3	(11) 1 475 973	(21) 03700597.2	(11) 1 475 363
(21) 03257459.2	(11) 1 475 570	(21) 03425502.6	(11) 1 475 343	(87) WO 2003/062182	
(21) 03257469.1	(11) 1 474 975	(21) 03425792.3	(11) 1 475 016	(21) 03700627.7	(11) 1 474 634 *
(21) 03257913.8	(11) 1 474 976	(21) 03445135.1	(11) 1 475 519	(87) WO 2003/058118	
(21) 03257938.5	(11) 1 474 977	(21) 03447105.2	(11) 1 475 064	(21) 03700668.1	(11) 1 474 042 *
				(87) WO 2003/059171	
				(21) 03700689.7	(11) 1 474 590 *
				(87) WO 2003/058036	
				(21) 03700735.8	(11) 1 474 345 *
				(87) WO 2003/068635	
				(21) 03700737.4	(11) 1 474 192 *
				(87) WO 2003/068296	
				(21) 03700741.6	(11) 1 474 513 *
				(87) WO 2003/062422	
				(21) 03700744.0	(11) 1 474 441 *
				(87) WO 2003/064456	

(21) <b>03700745.7</b> (87) WO 2003/064416	(11) 1 474 423 *	(21) <b>03701395.0</b> (87) WO 2003/067261	(11) 1 474 691 *	(21) <b>03701674.8</b> (87) WO 2003/068219	(11) 1 474 131 *
(21) <b>03700751.5</b> (87) WO 2003/066139	(11) 1 474 191 *	(21) <b>03701396.8</b> (87) WO 2003/067237	(11) 1 474 677 *	(21) <b>03701718.3</b> (87) WO 2003/059897	(11) 1 475 374
(21) <b>03700788.7</b> (87) WO 2003/067259	(11) 1 474 690 *	(21) <b>03701397.6</b> (87) WO 2003/067625	(11) 1 474 819 *	(21) <b>03701731.6</b> (87) WO 2003/061009	(11) 1 475 837
(21) <b>03700789.5</b> (87) WO 2003/067844	(11) 1 474 903 *	(21) <b>03701403.2</b> (87) WO 2003/067733	(11) 1 474 858 *	(21) <b>03701735.7</b> (87) WO 2003/062877	(11) 1 475 651
(21) <b>03700796.0</b> (87) WO 2003/068040	(11) 1 474 023 *	(21) <b>03701404.0</b> (87) WO 2003/068125	(11) 1 474 088 *	(21) <b>03701756.3</b> (87) WO 2003/059604	(11) 1 475 218
(21) <b>03700802.6</b> (87) WO 2003/069381	(11) 1 474 710 *	(21) <b>03701405.7</b> (87) WO 2003/069591	(11) 1 474 794 *	(21) <b>03701758.9</b> (87) WO 2003/061687	(11) 1 475 098
(21) <b>03700814.1</b> (87) WO 2003/065751	(11) 1 474 945 *	(21) <b>03701406.5</b> (87) WO 2003/068384	(11) 1 474 230 *	(21) <b>03701761.3</b> (87) WO 2003/065439	(11) 1 475 829
(21) <b>03700815.8</b> (87) WO 2003/065778	(11) 1 474 959 *	(21) <b>03701416.4</b> (87) WO 2003/069968	(11) 1 474 828 *	(21) <b>03701775.3</b> (87) WO 2003/060507	(11) 1 475 633
(21) <b>03700833.1</b> (87) WO 2003/069313	(11) 1 474 673 *	(21) <b>03701449.5</b> (87) WO 2003/059448	(11) 1 475 126	(21) <b>03701782.9</b> (87) WO 2003/061395	(11) 1 474 991
(21) <b>03700836.4</b> (87) WO 2003/057626	(11) 1 474 360 *	(21) <b>03701456.0</b> (87) WO 2003/063416	(11) 1 475 921	(21) <b>03701783.7</b> (87) WO 2003/061396	(11) 1 474 992
(21) <b>03700848.9</b> (87) WO 2003/057235	(11) 1 474 163 *	(21) <b>03701477.6</b> (87) WO 2003/064411	(11) 1 474 419 *	(21) <b>03701806.6</b> (87) WO 2003/061917	(11) 1 475 198
(21) <b>03700900.8</b> (87) WO 2003/069867	(11) 1 474 901 *	(21) <b>03701481.8</b> (87) WO 2003/066847	(11) 1 474 508 *	(21) <b>03701839.7</b> (87) WO 2003/065039	(11) 1 475 638
(21) <b>03700929.7</b> (87) WO 2003/061737	(11) 1 474 190 *	(21) <b>03701482.6</b> (87) WO 2003/066604	(11) 1 474 401 *	(21) <b>03701841.3</b> (87) WO 2003/061646	(11) 1 475 089
(21) <b>03700951.1</b> (87) WO 2003/064413	(11) 1 474 420 *	(21) <b>03701515.3</b> (87) WO 2003/068006	(11) 1 474 007 *	(21) <b>03701847.0</b> (87) WO 2003/063179	(11) 1 475 806
(21) <b>03700966.9</b> (87) WO 2003/061446	(11) 1 474 024 *	(21) <b>03701526.0</b> (87) WO 2003/063592	(11) 1 473 997 *	(21) <b>03701857.9</b> (87) WO 2003/062207	(11) 1 475 369
(21) <b>03700969.3</b> (87) WO 2003/065229	(11) 1 474 745 *	(21) <b>03701536.9</b> (87) WO 2003/066609	(11) 1 474 406 *	(21) <b>03701903.1</b> (87) WO 2003/069659	(11) 1 475 822
(21) <b>03701047.7</b> (87) WO 2003/068482	(11) 1 475 213	(21) <b>03701555.9</b> (87) WO 2003/068060	(11) 1 474 036 *	(21) <b>03701958.5</b> (87) WO 2003/062766	(11) 1 474 661 *
(21) <b>03701067.5</b> (87) WO 2003/060978	(11) 1 475 828	(21) <b>03701561.7</b> (87) WO 2003/069355	(11) 1 474 694 *	(21) <b>03701959.3</b> (87) WO 2003/062769	(11) 1 474 662 *
(21) <b>03701109.5</b> (87) WO 2003/062237	(11) 1 475 380	(21) <b>03701564.1</b> (87) WO 2003/068613	(11) 1 474 333 *	(21) <b>03702056.7</b> (87) WO 2003/061605	(11) 1 474 151 *
(21) <b>03701125.1</b> (87) WO 2003/063335	(11) 1 475 885	(21) <b>03701591.4</b> (87) WO 2003/068379	(11) 1 474 226 *	(21) <b>03702077.3</b> (87) WO 2003/059190	(11) 1 474 063 *
(21) <b>03701130.1</b> (87) WO 2003/064137	(11) 1 475 215	(21) <b>03701603.7</b> (87) WO 2003/069317	(11) 1 474 674 *	(21) <b>03702087.2</b> (87) WO 2003/060479	(11) 1 474 672 *
(21) <b>03701142.6</b> (87) WO 2003/062213	(11) 1 475 372	(21) <b>03701612.8</b> (87) WO 2003/064464	(11) 1 474 443 *	(21) <b>03702115.1</b> (87) WO 2003/070198	(11) 1 474 094 *
(21) <b>03701168.1</b> (87) WO 2003/057486	(11) 1 474 294 *	(21) <b>03701614.4</b> (87) WO 2003/067870	(11) 1 474 914 *	(21) <b>03702145.8</b> (87) WO 2003/062263	(11) 1 474 509 *
(21) <b>03701182.2</b> (87) WO 2003/065938	(11) 1 474 078 *	(21) <b>03701617.7</b> (87) WO 2003/065701	(11) 1 474 911 *	(21) <b>03702161.5</b> (87) WO 2003/059424	(11) 1 474 196 *
(21) <b>03701201.0</b> (87) WO 2003/062767	(11) 1 474 659 *	(21) <b>03701622.7</b> (87) WO 2003/068043	(11) 1 474 027 *	(21) <b>03702165.6</b> (87) WO 2003/062238	(11) 1 474 424 *
(21) <b>03701202.8</b> (87) WO 2003/062768	(11) 1 474 660 *	(21) <b>03701625.0</b> (87) WO 2003/068407	(11) 1 474 242 *	(21) <b>03702224.1</b> (87) WO 2003/068506	(11) 1 474 292 *
(21) <b>03701283.8</b> (87) WO 2003/061524	(11) 1 474 070 *	(21) <b>03701626.8</b> (87) WO 2003/069751	(11) 1 474 857 *	(21) <b>03702233.2</b> (87) WO 2003/068217	(11) 1 474 127 *
(21) <b>03701359.6</b> (87) WO 2003/068996	(11) 1 474 537 *	(21) <b>03701639.1</b> (87) WO 2003/067467	(11) 1 474 760 *	(21) <b>03702292.8</b> (87) WO 2003/074805	(11) 1 475 487
(21) <b>03701384.4</b> (87) WO 2003/066649	(11) 1 474 432 *	(21) <b>03701669.8</b> (87) WO 2003/069450	(11) 1 474 733 *	(21) <b>03702370.2</b> (87) WO 2003/067926	(11) 1 474 953 *
(21) <b>03701387.7</b> (87) WO 2003/066670	(11) 1 474 439 *	(21) <b>03701670.6</b> (87) WO 2003/069833	(11) 1 474 888 *	(21) <b>03702453.6</b> (87) WO 2003/057728	(11) 1 474 444 *

(21) <b>03702464.3</b> (87) WO 2003/068766	(11) 1 474 415 *	(21) <b>03702767.9</b> (87) WO 2003/068619	(11) 1 474 339 *	(21) <b>03703323.0</b> (87) WO 2003/069326	(11) 1 475 630
(21) <b>03702500.4</b> (87) WO 2003/069965	(11) 1 474 960 *	(21) <b>03702814.9</b> (87) WO 2003/067539	(11) 1 474 785 *	(21) <b>03703327.1</b> (87) WO 2003/069897	(11) 1 475 962
(21) <b>03702530.1</b> (87) WO 2003/066943	(11) 1 474 552 *	(21) <b>03702821.4</b> (87) WO 2003/065736	(11) 1 474 932 *	(21) <b>03703328.9</b> (87) WO 2003/068466	(11) 1 474 272 *
(21) <b>03702531.9</b> (87) WO 2003/066596	(11) 1 474 394 *	(21) <b>03702827.1</b> (87) WO 2003/065569	(11) 1 474 864 *	(21) <b>03703336.2</b> (87) WO 2003/069557	(11) 1 475 745
(21) <b>03702533.5</b> (87) WO 2003/066055	(11) 1 474 145 *	(21) <b>03702831.3</b> (87) WO 2003/067032	(11) 1 474 591 *	(21) <b>03703337.0</b> (87) WO 2003/069011	(11) 1 475 451
(21) <b>03702549.1</b> (87) WO 2003/066623	(11) 1 474 416 *	(21) <b>03702834.7</b> (87) WO 2003/069106	(11) 1 474 586 *	(21) <b>03703344.6</b> (87) WO 2003/068386	(11) 1 475 146
(21) <b>03702554.1</b> (87) WO 2003/066583	(11) 1 474 388 *	(21) <b>03702844.6</b> (87) WO 2003/067333	(11) 1 474 725 *	(21) <b>03703458.4</b> (87) WO 2003/068876	(11) 1 474 489 *
(21) <b>03702566.5</b> (87) WO 2003/066763	(11) 1 474 491 *	(21) <b>03702849.5</b> (87) WO 2003/069910	(11) 1 474 925 *	(21) <b>03703537.5</b> (87) WO 2003/069032	(11) 1 474 550 *
(21) <b>03702567.3</b> (87) WO 2003/066702	(11) 1 474 461 *	(21) <b>03702900.6</b> (87) WO 2003/063297	(11) 1 474 842 *	(21) <b>03703538.3</b> (87) WO 2003/068859	(11) 1 474 477 *
(21) <b>03702568.1</b> (87) WO 2003/066576	(11) 1 474 381 *	(21) <b>03702991.5</b> (87) WO 2003/066453	(11) 1 474 335 *	(21) <b>03703551.6</b> (87) WO 2003/068685	(11) 1 474 364 *
(21) <b>03702576.4</b> (87) WO 2003/066742	(11) 1 474 483 *	(21) <b>03703000.4</b> (87) WO 2003/067966	(11) 1 473 986 *	(21) <b>03703575.5</b> (87) WO 2003/063842	(11) 1 474 117 *
(21) <b>03702578.0</b> (87) WO 2003/068417	(11) 1 474 247 *	(21) <b>03703019.4</b> (87) WO 2003/064934	(11) 1 475 575	(21) <b>03703576.3</b> (87) WO 2003/063843	(11) 1 474 118 *
(21) <b>03702597.0</b> (87) WO 2003/068770	(11) 1 474 422 *	(21) <b>03703021.0</b> (87) WO 2003/062333	(11) 1 475 419	(21) <b>03703600.1</b> (87) WO 2003/066046	(11) 1 474 136 *
(21) <b>03702623.4</b> (87) WO 2003/069580	(11) 1 474 791 *	(21) <b>03703062.4</b> (87) WO 2003/069684	(11) 1 475 841	(21) <b>03703601.9</b> (87) WO 2003/066047	(11) 1 474 137 *
(21) <b>03702628.3</b> (87) WO 2003/067984	(11) 1 473 994 *	(21) <b>03703124.2</b> (87) WO 2003/065733	(11) 1 475 970	(21) <b>03703620.9</b> (87) WO 2003/068660	(11) 1 474 353 *
(21) <b>03702629.1</b> (87) WO 2003/068398	(11) 1 474 235 *	(21) <b>03703156.4</b> (87) WO 2003/066855	(11) 1 475 436	(21) <b>03703629.0</b> (87) WO 2003/069298	(11) 1 474 671 *
(21) <b>03702635.8</b> (87) WO 2003/068720	(11) 1 474 372 *	(21) <b>03703169.7</b> (87) WO 2003/067126	(11) 1 475 555	(21) <b>03703630.8</b> (87) WO 2003/069038	(11) 1 474 555 *
(21) <b>03702671.3</b> (87) WO 2003/069779	(11) 1 474 868 *	(21) <b>03703183.8</b> (87) WO 2003/069957	(11) 1 476 000	(21) <b>03703640.7</b> (87) WO 2003/068962	(11) 1 474 511 *
(21) <b>03702676.2</b> (87) WO 2003/069935	(11) 1 474 941 *	(21) <b>03703223.2</b> (87) WO 2003/069177	(11) 1 475 548	(21) <b>03703642.3</b> (87) WO 2003/069197	(11) 1 474 624 *
(21) <b>03702680.4</b> (87) WO 2003/068823	(11) 1 474 452 *	(21) <b>03703238.0</b> (87) WO 2003/068071	(11) 1 475 038	(21) <b>03703643.1</b> (87) WO 2003/068625	(11) 1 474 342 *
(21) <b>03702721.6</b> (87) WO 2003/064407	(11) 1 474 412 *	(21) <b>03703247.1</b> (87) WO 2003/068761	(11) 1 475 375	(21) <b>03703646.4</b> (87) WO 2003/068320	(11) 1 474 207 *
(21) <b>03702738.0</b> (87) WO 2003/068722	(11) 1 474 376 *	(21) <b>03703272.9</b> (87) WO 2003/069896	(11) 1 475 958	(21) <b>03703647.2</b> (87) WO 2003/068580	(11) 1 474 322 *
(21) <b>03702740.6</b> (87) WO 2003/067983	(11) 1 473 993 *	(21) <b>03703275.2</b> (87) WO 2003/069402	(11) 1 475 656	(21) <b>03703649.8</b> (87) WO 2003/069370	(11) 1 474 703 *
(21) <b>03702742.2</b> (87) WO 2003/067796	(11) 1 474 885 *	(21) <b>03703279.4</b> (87) WO 2003/069017	(11) 1 475 459	(21) <b>03703650.6</b> (87) WO 2003/068267	(11) 1 474 174 *
(21) <b>03702746.3</b> (87) WO 2003/068246	(11) 1 474 154 *	(21) <b>03703286.9</b> (87) WO 2003/069778	(11) 1 475 890	(21) <b>03703773.6</b> (87) WO 2003/060864	(11) 1 474 796 *
(21) <b>03702747.1</b> (87) WO 2003/069383	(11) 1 474 713 *	(21) <b>03703287.7</b> (87) WO 2003/069236	(11) 1 475 576	(21) <b>03703800.7</b> (87) WO 2003/060566	(11) 1 474 717 *
(21) <b>03702751.3</b> (87) WO 2003/069110	(11) 1 474 587 *	(21) <b>03703290.1</b> (87) WO 2003/069415	(11) 1 474 727 *	(21) <b>03703810.6</b> (87) WO 2003/059272	(11) 1 474 156 *
(21) <b>03702757.0</b> (87) WO 2003/069201	(11) 1 474 627 *	(21) <b>03703300.8</b> (87) WO 2003/068837	(11) 1 475 398	(21) <b>03703815.5</b> (87) WO 2003/059807	(11) 1 474 133 *
(21) <b>03702760.4</b> (87) WO 2003/069560	(11) 1 474 780 *	(21) <b>03703302.4</b> (87) WO 2003/069137	(11) 1 475 521	(21) <b>03703818.9</b> (87) WO 2003/061406	(11) 1 474 005 *
(21) <b>03702766.1</b> (87) WO 2003/068179	(11) 1 474 097 *	(21) <b>03703313.1</b> (87) WO 2003/068872	(11) 1 475 416	(21) <b>03703833.8</b> (87) WO 2003/061481	(11) 1 474 043 *

(21) <b>03703842.9</b> (87) WO 2003/062435	(11) 1 474 522 *	(21) <b>03704411.2</b> (87) WO 2003/069359	(11) 1 474 696 *	(21) <b>03704619.0</b> (87) WO 2003/069822	(11) 1 474 886 *
(21) <b>03703852.8</b> (87) WO 2003/062859	(11) 1 474 706 *	(21) <b>03704442.7</b> (87) WO 2003/062012	(11) 1 474 308 *	(21) <b>03704620.8</b> (87) WO 2003/068093	(11) 1 474 056 *
(21) <b>03703904.7</b> (87) WO 2003/063387	(11) 1 474 880 *	(21) <b>03704455.9</b> (87) WO 2003/069174	(11) 1 474 617 *	(21) <b>03704721.4</b> (87) WO 2003/068390	(11) 1 475 149
(21) <b>03703931.0</b> (87) WO 2003/067299	(11) 1 474 715 *	(21) <b>03704457.5</b> (87) WO 2003/070624	(11) 1 474 356 *	(21) <b>03704767.7</b> (87) WO 2003/068536	(11) 1 474 299 *
(21) <b>03703954.2</b> (87) WO 2003/061705	(11) 1 474 171 *	(21) <b>03704471.6</b> (87) WO 2003/064054	(11) 1 474 241 *	(21) <b>03704768.5</b> (87) WO 2003/068226	(11) 1 474 140 *
(21) <b>03703994.8</b> (87) WO 2003/061456	(11) 1 474 031 *	(21) <b>03704477.3</b> (87) WO 2003/066060	(11) 1 474 149 *	(21) <b>03704769.3</b> (87) WO 2003/068747	(11) 1 474 395 *
(21) <b>03703997.1</b> (87) WO 2003/061522	(11) 1 474 071 *	(21) <b>03704481.5</b> (87) WO 2003/068425	(11) 1 474 252 *	(21) <b>03704771.9</b> (87) WO 2003/068227	(11) 1 474 141 *
(21) <b>03704067.2</b> (87) WO 2003/069168	(11) 1 474 613 *	(21) <b>03704494.8</b> (87) WO 2003/066659	(11) 1 474 437 *	(21) <b>03704772.7</b> (87) WO 2003/067846	(11) 1 474 904 *
(21) <b>03704076.3</b> (87) WO 2003/066221	(11) 1 474 239 *	(21) <b>03704502.8</b> (87) WO 2003/069834	(11) 1 474 889 *	(21) <b>03704775.0</b> (87) WO 2003/068667	(11) 1 474 354 *
(21) <b>03704077.1</b> (87) WO 2003/064174	(11) 1 474 296 *	(21) <b>03704504.4</b> (87) WO 2003/068426	(11) 1 474 253 *	(21) <b>03704784.2</b> (87) WO 2003/067957	(11) 1 473 983 *
(21) <b>03704088.8</b> (87) WO 2003/069395	(11) 1 474 722 *	(21) <b>03704505.1</b> (87) WO 2003/064430	(11) 1 474 428 *	(21) <b>03704785.9</b> (87) WO 2003/068302	(11) 1 474 074 *
(21) <b>03704111.8</b> (87) WO 2003/066779	(11) 1 474 500 *	(21) <b>03704506.9</b> (87) WO 2003/063871	(11) 1 474 146 *	(21) <b>03704788.3</b> (87) WO 2003/069318	(11) 1 474 675 *
(21) <b>03704115.9</b> (87) WO 2003/069707	(11) 1 474 838 *	(21) <b>03704523.4</b> (87) WO 2003/068183	(11) 1 474 098 *	(21) <b>03704791.7</b> (87) WO 2003/069114	(11) 1 474 589 *
(21) <b>03704119.1</b> (87) WO 2003/069814	(11) 1 474 942 *	(21) <b>03704526.7</b> (87) WO 2003/065807	(11) 1 473 996 *	(21) <b>03704796.6</b> (87) WO 2003/068627	(11) 1 474 343 *
(21) <b>03704163.9</b> (87) WO 2003/058144	(11) 1 475 595	(21) <b>03704531.7</b> (87) WO 2003/066214	(11) 1 474 233 *	(21) <b>03705003.6</b> (87) WO 2003/063582	(11) 1 473 988 *
(21) <b>03704218.1</b> (87) WO 2003/059815	(11) 1 474 361 *	(21) <b>03704532.5</b> (87) WO 2003/068856	(11) 1 474 473 *	(21) <b>03705046.5</b> (87) WO 2003/068570	(11) 1 475 287
(21) <b>03704238.9</b> (87) WO 2003/066250	(11) 1 474 254 *	(21) <b>03704541.6</b> (87) WO 2003/066653	(11) 1 474 436 *	(21) <b>03705061.4</b> (87) WO 2003/067973	(11) 1 474 973
(21) <b>03704248.8</b> (87) WO 2003/067127	(11) 1 474 623 *	(21) <b>03704548.1</b> (87) WO 2003/066352	(11) 1 474 298 *	(21) <b>03705062.2</b> (87) WO 2003/068836	(11) 1 475 397
(21) <b>03704264.5</b> (87) WO 2003/069629	(11) 1 474 808 *	(21) <b>03704557.2</b> (87) WO 2003/070657	(11) 1 474 367 *	(21) <b>03705064.8</b> (87) WO 2003/069176	(11) 1 475 547
(21) <b>03704266.0</b> (87) WO 2003/066946	(11) 1 474 554 *	(21) <b>03704560.6</b> (87) WO 2003/067188	(11) 1 474 654 *	(21) <b>03705077.0</b> (87) WO 2003/069587	(11) 1 475 766
(21) <b>03704280.1</b> (87) WO 2003/069876	(11) 1 474 907 *	(21) <b>03704573.9</b> (87) WO 2003/066097	(11) 1 474 450 *	(21) <b>03705080.4</b> (87) WO 2003/068681	(11) 1 475 351
(21) <b>03704298.3</b> (87) WO 2003/069171	(11) 1 474 614 *	(21) <b>03704579.6</b> (87) WO 2003/066897	(11) 1 474 529 *	(21) <b>03705081.2</b> (87) WO 2003/069950	(11) 1 475 988
(21) <b>03704307.2</b> (87) WO 2003/068541	(11) 1 474 301 *	(21) <b>03704582.0</b> (87) WO 2003/067987	(11) 1 473 995 *	(21) <b>03705087.9</b> (87) WO 2003/068215	(11) 1 475 090
(21) <b>03704314.8</b> (87) WO 2003/068954	(11) 1 474 519 *	(21) <b>03704594.5</b> (87) WO 2003/069338	(11) 1 474 685 *	(21) <b>03705088.7</b> (87) WO 2003/069328	(11) 1 475 632
(21) <b>03704321.3</b> (87) WO 2003/062634	(11) 1 474 606 *	(21) <b>03704598.6</b> (87) WO 2003/068329	(11) 1 474 210 *	(21) <b>03705091.1</b> (87) WO 2003/072633	(11) 1 475 402
(21) <b>03704330.4</b> (87) WO 2003/068111	(11) 1 474 080 *	(21) <b>03704607.5</b> (87) WO 2003/068281	(11) 1 474 182 *	(21) <b>03705105.9</b> (87) WO 2003/068753	(11) 1 475 368
(21) <b>03704334.6</b> (87) WO 2003/068444	(11) 1 474 265 *	(21) <b>03704610.9</b> (87) WO 2003/068213	(11) 1 474 124 *	(21) <b>03705117.4</b> (87) WO 2003/068194	(11) 1 475 084
(21) <b>03704366.8</b> (87) WO 2003/058795	(11) 1 474 859 *	(21) <b>03704612.5</b> (87) WO 2003/069172	(11) 1 474 615 *	(21) <b>03705121.6</b> (87) WO 2003/069490	(11) 1 475 721
(21) <b>03704369.2</b> (87) WO 2003/060017	(11) 1 474 487 *	(21) <b>03704613.3</b> (87) WO 2003/068378	(11) 1 474 224 *	(21) <b>03705125.7</b> (87) WO 2003/068241	(11) 1 475 095
(21) <b>03704389.0</b> (87) WO 2003/068730	(11) 1 474 382 *	(21) <b>03704614.1</b> (87) WO 2003/069339	(11) 1 474 686 *	(21) <b>03705130.7</b> (87) WO 2003/069602	(11) 1 475 784

(21) <b>03705133.1</b> (87) WO 2003/069416	(11) 1 475 678	(21) <b>03705583.7</b> (87) WO 2003/063938	(11) 1 474 197 *	(21) <b>03706293.2</b> (87) WO 2003/069284	(11) 1 474 658 *
(21) <b>03705150.5</b> (87) WO 2003/069704	(11) 1 475 855	(21) <b>03705597.7</b> (87) WO 2003/069371	(11) 1 474 704 *	(21) <b>03706299.9</b> (87) WO 2003/069938	(11) 1 474 946 *
(21) <b>03705151.3</b> (87) WO 2003/069683	(11) 1 475 842	(21) <b>03705639.7</b> (87) WO 2003/066581	(11) 1 474 385 *	(21) <b>03706310.4</b> (87) WO 2003/069539	(11) 1 474 770 *
(21) <b>03705160.4</b> (87) WO 2003/068394	(11) 1 475 151	(21) <b>03705641.3</b> (87) WO 2003/069885	(11) 1 474 883 *	(21) <b>03706322.9</b> (87) WO 2003/069331	(11) 1 474 683 *
(21) <b>03705165.3</b> (87) WO 2003/068259	(11) 1 475 100	(21) <b>03705642.1</b> (87) WO 2003/069886	(11) 1 474 906 *	(21) <b>03706323.7</b> (87) WO 2003/068305	(11) 1 474 199 *
(21) <b>03705166.1</b> (87) WO 2003/068260	(11) 1 475 101	(21) <b>03705662.9</b> (87) WO 2003/057012	(11) 1 474 128 *	(21) <b>03706325.2</b> (87) WO 2003/068015	(11) 1 474 013 *
(21) <b>03705177.8</b> (87) WO 2003/069727	(11) 1 475 858	(21) <b>03705670.2</b> (87) WO 2003/059279	(11) 1 474 107 *	(21) <b>03706330.2</b> (87) WO 2003/068283	(11) 1 474 184 *
(21) <b>03705189.3</b> (87) WO 2003/068697	(11) 1 475 355	(21) <b>03705695.9</b> (87) WO 2003/059623	(11) 1 474 293 *	(21) <b>03706370.8</b> (87) WO 2003/068121	(11) 1 474 086 *
(21) <b>03705193.5</b> (87) WO 2003/069691	(11) 1 475 847	(21) <b>03705766.8</b> (87) WO 2003/069235	(11) 1 474 638 *	(21) <b>03706373.2</b> (87) WO 2003/066620	(11) 1 474 414 *
(21) <b>03705196.8</b> (87) WO 2003/068070	(11) 1 475 037	(21) <b>03705773.4</b> (87) WO 2003/063068	(11) 1 474 773 *	(21) <b>03706398.9</b> (87) WO 2003/066111	(11) 1 474 180 *
(21) <b>03705199.2</b> (87) WO 2003/069675	(11) 1 475 838	(21) <b>03705778.3</b> (87) WO 2003/067866	(11) 1 474 912 *	(21) <b>03706401.1</b> (87) WO 2003/066520	(11) 1 474 358 *
(21) <b>03705200.8</b> (87) WO 2003/069676	(11) 1 475 839	(21) <b>03705805.4</b> (87) WO 2003/063235	(11) 1 474 827 *	(21) <b>03706404.5</b> (87) WO 2003/063820	(11) 1 474 104 *
(21) <b>03705217.2</b> (87) WO 2003/068835	(11) 1 475 396	(21) <b>03705818.7</b> (87) WO 2003/061518	(11) 1 474 084 *	(21) <b>03706424.3</b> (87) WO 2003/066371	(11) 1 474 309 *
(21) <b>03705219.8</b> (87) WO 2003/068263	(11) 1 475 102	(21) <b>03705827.8</b> (87) WO 2003/062450	(11) 1 474 530 *	(21) <b>03706430.0</b> (87) WO 2003/066722	(11) 1 474 474 *
(21) <b>03705229.7</b> (87) WO 2003/068877	(11) 1 475 422	(21) <b>03705840.1</b> (87) WO 2003/062956	(11) 1 474 775 *	(21) <b>03706436.7</b> (87) WO 2003/068282	(11) 1 474 183 *
(21) <b>03705233.9</b> (87) WO 2003/068857	(11) 1 475 408	(21) <b>03705849.2</b> (87) WO 2003/067812	(11) 1 474 893 *	(21) <b>03706439.1</b> (87) WO 2003/069078	(11) 1 474 573 *
(21) <b>03705243.8</b> (87) WO 2003/069144	(11) 1 474 596 *	(21) <b>03705870.8</b> (87) WO 2003/061455	(11) 1 474 032 *	(21) <b>03706441.7</b> (87) WO 2003/065797	(11) 1 473 989 *
(21) <b>03705456.6</b> (87) WO 2003/069959	(11) 1 474 955 *	(21) <b>03705878.1</b> (87) WO 2003/063518	(11) 1 474 881 *	(21) <b>03706444.1</b> (87) WO 2003/068632	(11) 1 474 344 *
(21) <b>03705457.4</b> (87) WO 2003/069960	(11) 1 474 956 *	(21) <b>03705912.8</b> (87) WO 2003/068852	(11) 1 474 469 *	(21) <b>03706446.6</b> (87) WO 2003/066059	(11) 1 474 148 *
(21) <b>03705467.3</b> (87) WO 2003/069044	(11) 1 474 558 *	(21) <b>03705944.1</b> (87) WO 2003/070793	(11) 1 474 456 *	(21) <b>03706452.4</b> (87) WO 2003/068671	(11) 1 474 357 *
(21) <b>03705498.8</b> (87) WO 2003/066696	(11) 1 474 458 *	(21) <b>03705945.8</b> (87) WO 2003/070794	(11) 1 474 457 *	(21) <b>03706467.2</b> (87) WO 2003/069735	(11) 1 474 848 *
(21) <b>03705499.6</b> (87) WO 2003/066738	(11) 1 474 481 *	(21) <b>03705952.4</b> (87) WO 2003/065983	(11) 1 474 139 *	(21) <b>03706469.8</b> (87) WO 2003/069294	(11) 1 474 670 *
(21) <b>03705502.7</b> (87) WO 2003/068494	(11) 1 474 287 *	(21) <b>03705994.6</b> (87) WO 2003/063723	(11) 1 474 066 *	(21) <b>03706473.0</b> (87) WO 2003/068199	(11) 1 474 119 *
(21) <b>03705506.8</b> (87) WO 2003/068218	(11) 1 474 129 *	(21) <b>03706066.2</b> (87) WO 2003/067131	(11) 1 474 626 *	(21) <b>03706475.5</b> (87) WO 2003/068731	(11) 1 474 384 *
(21) <b>03705509.2</b> (87) WO 2003/069952	(11) 1 474 951 *	(21) <b>03706098.5</b> (87) WO 2003/069948	(11) 1 474 949 *	(21) <b>03706480.5</b> (87) WO 2003/068253	(11) 1 474 162 *
(21) <b>03705515.9</b> (87) WO 2003/068261	(11) 1 474 169 *	(21) <b>03706104.1</b> (87) WO 2003/066362	(11) 1 474 302 *	(21) <b>03706486.2</b> (87) WO 2003/068885	(11) 1 474 493 *
(21) <b>03705539.9</b> (87) WO 2003/062275	(11) 1 474 445 *	(21) <b>03706107.4</b> (87) WO 2003/069640	(11) 1 474 814 *	(21) <b>03706487.0</b> (87) WO 2003/068822	(11) 1 474 451 *
(21) <b>03705552.2</b> (87) WO 2003/069012	(11) 1 474 539 *	(21) <b>03706111.6</b> (87) WO 2003/069214	(11) 1 474 716 *	(21) <b>03706560.4</b> (87) WO 2003/067144	(11) 1 474 632 *
(21) <b>03705577.9</b> (87) WO 2003/062577	(11) 1 474 584 *	(21) <b>03706112.4</b> (87) WO 2003/068397	(11) 1 474 234 *	(21) <b>03706649.5</b> (87) WO 2003/068884	(11) 1 474 492 *
(21) <b>03705582.9</b> (87) WO 2003/064831	(11) 1 474 593 *	(21) <b>03706280.9</b> (87) WO 2003/068445	(11) 1 474 266 *	(21) <b>03706701.4</b> (87) WO 2003/069372	(11) 1 474 895 *



(21) <b>03706705.5</b> (87) WO 2003/069901	(11) 1 474 919 *	(21) <b>03707500.9</b> (87) WO 2003/069909	(11) 1 474 922 *	(21) <b>03707875.5</b> (87) WO 2003/069267	(11) 1 474 649 *
(21) <b>03706706.3</b> (87) WO 2003/068318	(11) 1 474 206 *	(21) <b>03707504.1</b> (87) WO 2003/063776	(11) 1 474 143 *	(21) <b>03708003.3</b> (87) WO 2003/068138	(11) 1 474 090 *
(21) <b>03706876.4</b> (87) WO 2003/068201	(11) 1 474 120 *	(21) <b>03707508.2</b> (87) WO 2003/062626	(11) 1 474 602 *	(21) <b>03708020.7</b> (87) WO 2003/069564	(11) 1 474 215 *
(21) <b>03706877.2</b> (87) WO 2003/069913	(11) 1 474 927 *	(21) <b>03707524.9</b> (87) WO 2003/062962	(11) 1 474 908 *	(21) <b>03708021.5</b> (87) WO 2003/069394	(11) 1 474 720 *
(21) <b>03706919.2</b> (87) WO 2003/069726	(11) 1 475 857	(21) <b>03707538.9</b> (87) WO 2003/064698	(11) 1 474 531 *	(21) <b>03708082.7</b> (87) WO 2003/065886	(11) 1 474 034 *
(21) <b>03706921.8</b> (87) WO 2003/066641	(11) 1 475 383	(21) <b>03707583.5</b> (87) WO 2003/069484	(11) 1 474 749 *	(21) <b>03708087.6</b> (87) WO 2003/068286	(11) 1 474 185 *
(21) <b>03706922.6</b> (87) WO 2003/067951	(11) 1 476 006	(21) <b>03707693.2</b> (87) WO 2003/067082	(11) 1 474 608 *	(21) <b>03708094.2</b> (87) WO 2003/069102	(11) 1 474 581 *
(21) <b>03706929.1</b> (87) WO 2003/068758	(11) 1 475 370	(21) <b>03707695.7</b> (87) WO 2003/065816	(11) 1 474 003 *	(21) <b>03708103.1</b> (87) WO 2003/069341	(11) 1 474 689 *
(21) <b>03706932.5</b> (87) WO 2003/069839	(11) 1 475 917	(21) <b>03707705.4</b> (87) WO 2003/066508	(11) 1 474 352 *	(21) <b>03708309.4</b> (87) WO 2003/068269	(11) 1 474 178 *
(21) <b>03706942.4</b> (87) WO 2003/069606	(11) 1 475 785	(21) <b>03707713.8</b> (87) WO 2003/066103	(11) 1 474 172 *	(21) <b>03708310.2</b> (87) WO 2003/068196	(11) 1 474 116 *
(21) <b>03706943.2</b> (87) WO 2003/069608	(11) 1 475 787	(21) <b>03707739.3</b> (87) WO 2003/067277	(11) 1 474 700 *	(21) <b>03708311.0</b> (87) WO 2003/069574	(11) 1 474 788 *
(21) <b>03706979.6</b> (87) WO 2003/071802	(11) 1 475 967	(21) <b>03707740.1</b> (87) WO 2003/067841	(11) 1 474 902 *	(21) <b>03708472.0</b> (87) WO 2003/069607	(11) 1 475 786
(21) <b>03707247.7</b> (87) WO 2003/066697	(11) 1 474 459 *	(21) <b>03707750.0</b> (87) WO 2003/069356	(11) 1 474 695 *	(21) <b>03708831.7</b> (87) WO 2003/068345	(11) 1 474 213 *
(21) <b>03707248.5</b> (87) WO 2003/066770	(11) 1 474 496 *	(21) <b>03707773.2</b> (87) WO 2003/066977	(11) 1 474 574 *	(21) <b>03708837.4</b> (87) WO 2003/069733	(11) 1 474 844 *
(21) <b>03707249.3</b> (87) WO 2003/066739	(11) 1 474 482 *	(21) <b>03707778.1</b> (87) WO 2003/069049	(11) 1 474 561 *	(21) <b>03708841.6</b> (87) WO 2003/063308	(11) 1 474 850 *
(21) <b>03707250.1</b> (87) WO 2003/066769	(11) 1 474 495 *	(21) <b>03707796.3</b> (87) WO 2003/071222	(11) 1 474 648 *	(21) <b>03708866.3</b> (87) WO 2003/061985	(11) 1 474 295 *
(21) <b>03707252.7</b> (87) WO 2003/068413	(11) 1 474 245 *	(21) <b>03707803.7</b> (87) WO 2003/067785	(11) 1 474 876 *	(21) <b>03708867.1</b> (87) WO 2003/063726	(11) 1 473 987 *
(21) <b>03707265.9</b> (87) WO 2003/065924	(11) 1 474 069 *	(21) <b>03707808.6</b> (87) WO 2003/067691	(11) 1 474 839 *	(21) <b>03708879.6</b> (87) WO 2003/062402	(11) 1 474 504 *
(21) <b>03707266.7</b> (87) WO 2003/065923	(11) 1 474 068 *	(21) <b>03707810.2</b> (87) WO 2003/066764	(11) 1 474 283 *	(21) <b>03708931.5</b> (87) WO 2003/064267	(11) 1 474 332 *
(21) <b>03707308.7</b> (87) WO 2003/068582	(11) 1 474 323 *	(21) <b>03707820.1</b> (87) WO 2003/068636	(11) 1 474 346 *	(21) <b>03708935.6</b> (87) WO 2003/069636	(11) 1 474 811 *
(21) <b>03707331.9</b> (87) WO 2003/066202	(11) 1 474 221 *	(21) <b>03707824.3</b> (87) WO 2003/069902	(11) 1 474 917 *	(21) <b>03708944.8</b> (87) WO 2003/069113	(11) 1 474 588 *
(21) <b>03707354.1</b> (87) WO 2003/061175	(11) 1 474 935 *	(21) <b>03707826.8</b> (87) WO 2003/104731	(11) 1 474 642 *	(21) <b>03708960.4</b> (87) WO 2003/067600	(11) 1 474 806 *
(21) <b>03707373.1</b> (87) WO 2003/069229	(11) 1 474 637 *	(21) <b>03707827.6</b> (87) WO 2003/068492	(11) 1 474 286 *	(21) <b>03708966.1</b> (87) WO 2003/065899	(11) 1 474 044 *
(21) <b>03707422.6</b> (87) WO 2003/061570	(11) 1 474 161 *	(21) <b>03707828.4</b> (87) WO 2003/069242	(11) 1 474 643 *	(21) <b>03708975.2</b> (87) WO 2003/067060	(11) 1 474 597 *
(21) <b>03707454.9</b> (87) WO 2003/068147	(11) 1 474 126 *	(21) <b>03707831.8</b> (87) WO 2003/068716	(11) 1 474 370 *	(21) <b>03708978.6</b> (87) WO 2003/066298	(11) 1 474 275 *
(21) <b>03707466.3</b> (87) WO 2003/069014	(11) 1 474 542 *	(21) <b>03707847.4</b> (87) WO 2003/068991	(11) 1 474 532 *	(21) <b>03708981.0</b> (87) WO 2003/066324	(11) 1 474 289 *
(21) <b>03707474.7</b> (87) WO 2003/067805	(11) 1 474 892 *	(21) <b>03707848.2</b> (87) WO 2003/068746	(11) 1 474 393 *	(21) <b>03708987.7</b> (87) WO 2003/068897	(11) 1 474 501 *
(21) <b>03707489.5</b> (87) WO 2003/078081	(11) 1 474 250 *	(21) <b>03707854.0</b> (87) WO 2003/068790	(11) 1 474 431 *	(21) <b>03709003.2</b> (87) WO 2003/066163	(11) 1 474 204 *
(21) <b>03707492.9</b> (87) WO 2003/063775	(11) 1 474 096 *	(21) <b>03707855.7</b> (87) WO 2003/068115	(11) 1 474 082 *	(21) <b>03709012.3</b> (87) WO 2003/069949	(11) 1 474 950 *
(21) <b>03707496.0</b> (87) WO 2003/061494	(11) 1 474 052 *	(21) <b>03707856.5</b> (87) WO 2003/068849	(11) 1 474 466 *	(21) <b>03709030.5</b> (87) WO 2003/069031	(11) 1 474 549 *

(21) <b>03709032.1</b> (87) WO 2003/068078	(11) 1 474 047 *	(21) <b>03710217.5</b> (87) WO 2003/069237	(11) 1 474 639 *	(21) <b>03711014.5</b> (87) WO 2003/068550	(11) 1 474 668 *
(21) <b>03709047.9</b> (87) WO 2003/069803	(11) 1 474 879 *	(21) <b>03710218.3</b> (87) WO 2003/069747	(11) 1 474 856 *	(21) <b>03711026.9</b> (87) WO 2003/069485	(11) 1 474 748 *
(21) <b>03709055.2</b> (87) WO 2003/068099	(11) 1 474 064 *	(21) <b>03710226.6</b> (87) WO 2003/068768	(11) 1 474 421 *	(21) <b>03711031.9</b> (87) WO 2003/070964	(11) 1 474 768 *
(21) <b>03709058.6</b> (87) WO 2003/068063	(11) 1 474 037 *	(21) <b>03710530.1</b> (87) WO 2003/069099	(11) 1 474 579 *	(21) <b>03711057.4</b> (87) WO 2003/068387	(11) 1 474 231 *
(21) <b>03709066.9</b> (87) WO 2003/068980	(11) 1 474 404 *	(21) <b>03710550.9</b> (87) WO 2003/060703	(11) 1 474 742 *	(21) <b>03711066.5</b> (87) WO 2003/069042	(11) 1 474 556 *
(21) <b>03709067.7</b> (87) WO 2003/068416	(11) 1 474 246 *	(21) <b>03710558.2</b> (87) WO 2003/069272	(11) 1 475 606	(21) <b>03711067.3</b> (87) WO 2003/069043	(11) 1 474 557 *
(21) <b>03709071.9</b> (87) WO 2003/070833	(11) 1 474 488 *	(21) <b>03710644.0</b> (87) WO 2003/059318	(11) 1 474 105 *	(21) <b>03711079.8</b> (87) WO 2003/068311	(11) 1 474 203 *
(21) <b>03709074.3</b> (87) WO 2003/069037	(11) 1 474 553 *	(21) <b>03710663.0</b> (87) WO 2003/065936	(11) 1 474 075 *	(21) <b>03711101.0</b> (87) WO 2003/071472	(11) 1 474 774 *
(21) <b>03709079.2</b> (87) WO 2003/071339	(11) 1 474 719 *	(21) <b>03710676.2</b> (87) WO 2003/067861	(11) 1 474 913 *	(21) <b>03711120.0</b> (87) WO 2003/071125	(11) 1 474 605 *
(21) <b>03709088.3</b> (87) WO 2003/069266	(11) 1 474 650 *	(21) <b>03710688.7</b> (87) WO 2003/068046	(11) 1 474 045 *	(21) <b>03711820.5</b> (87) WO 2003/068457	(11) 1 474 270 *
(21) <b>03709090.9</b> (87) WO 2003/068161	(11) 1 474 173 *	(21) <b>03710691.1</b> (87) WO 2003/061609	(11) 1 474 095 *	(21) <b>03711883.3</b> (87) WO 2003/068440	(11) 1 474 259 *
(21) <b>03709091.7</b> (87) WO 2003/069818	(11) 1 474 884 *	(21) <b>03710774.5</b> (87) WO 2003/070687	(11) 1 474 377 *	(21) <b>03712247.0</b> (87) WO 2003/059043	(11) 1 473 985 *
(21) <b>03709114.7</b> (87) WO 2003/068402	(11) 1 474 236 *	(21) <b>03710781.0</b> (87) WO 2003/068400	(11) 1 474 237 *	(21) <b>03712256.1</b> (87) WO 2003/070009	(11) 1 474 001 *
(21) <b>03709115.4</b> (87) WO 2003/070891	(11) 1 474 533 *	(21) <b>03710782.8</b> (87) WO 2003/069823	(11) 1 474 750 *	(21) <b>03712257.9</b> (87) WO 2003/070011	(11) 1 474 002 *
(21) <b>03709119.6</b> (87) WO 2003/070368	(11) 1 474 232 *	(21) <b>03710806.5</b> (87) WO 2003/072285	(11) 1 474 257 *	(21) <b>03712259.5</b> (87) WO 2003/064098	(11) 1 474 263 *
(21) <b>03709132.9</b> (87) WO 2003/071804	(11) 1 474 926 *	(21) <b>03710829.7</b> (87) WO 2003/068839	(11) 1 474 462 *	(21) <b>03712283.5</b> (87) WO 2003/065829	(11) 1 474 009 *
(21) <b>03709220.2</b> (87) WO 2003/071297	(11) 1 474 698 *	(21) <b>03710858.6</b> (87) WO 2003/078259	(11) 1 474 337 *	(21) <b>03712294.2</b> (87) WO 2003/067556	(11) 1 474 793 *
(21) <b>03709605.4</b> (87) WO 2003/069005	(11) 1 474 538 *	(21) <b>03710933.7</b> (87) WO 2003/068151	(11) 1 474 449 *	(21) <b>03712296.7</b> (87) WO 2003/068076	(11) 1 474 046 *
(21) <b>03709686.4</b> (87) WO 2003/057348	(11) 1 474 218 *	(21) <b>03710943.6</b> (87) WO 2003/069646	(11) 1 474 817 *	(21) <b>03713219.8</b> (87) WO 2003/059096	(11) 1 474 008 *
(21) <b>03709698.9</b> (87) WO 2003/066736	(11) 1 474 480 *	(21) <b>03710957.6</b> (87) WO 2003/068337	(11) 1 474 211 *	(21) <b>03713248.7</b> (87) WO 2003/061754	(11) 1 474 200 *
(21) <b>03709700.3</b> (87) WO 2003/066606	(11) 1 474 402 *	(21) <b>03710962.6</b> (87) WO 2003/068915	(11) 1 474 682 *	(21) <b>03713252.9</b> (87) WO 2003/062378	(11) 1 474 523 *
(21) <b>03709707.8</b> (87) WO 2003/068231	(11) 1 474 142 *	(21) <b>03710969.1</b> (87) WO 2003/071002	(11) 1 474 544 *	(21) <b>03713277.6</b> (87) WO 2003/068106	(11) 1 474 072 *
(21) <b>03709859.7</b> (87) WO 2003/069651	(11) 1 474 820 *	(21) <b>03710972.5</b> (87) WO 2003/068756	(11) 1 474 400 *	(21) <b>03713319.6</b> (87) WO 2003/068221	(11) 1 474 135 *
(21) <b>03709888.6</b> (87) WO 2003/064096	(11) 1 474 262 *	(21) <b>03710973.3</b> (87) WO 2003/068276	(11) 1 474 181 *	(21) <b>03713385.7</b> (87) WO 2003/066152	(11) 1 474 201 *
(21) <b>03709894.4</b> (87) WO 2003/066778	(11) 1 474 499 *	(21) <b>03710983.2</b> (87) WO 2003/068095	(11) 1 474 057 *	(21) <b>03713392.3</b> (87) WO 2003/065882	(11) 1 474 177 *
(21) <b>03709925.6</b> (87) WO 2003/069149	(11) 1 474 601 *	(21) <b>03710986.5</b> (87) WO 2003/068679	(11) 1 474 362 *	(21) <b>03713404.6</b> (87) WO 2003/071031	(11) 1 474 567 *
(21) <b>03709927.2</b> (87) WO 2003/068624	(11) 1 474 341 *	(21) <b>03711004.6</b> (87) WO 2003/070883	(11) 1 474 535 *	(21) <b>03713425.1</b> (87) WO 2003/068597	(11) 1 474 328 *
(21) <b>03709932.2</b> (87) WO 2003/068656	(11) 1 474 351 *	(21) <b>03711008.7</b> (87) WO 2003/068113	(11) 1 474 081 *	(21) <b>03713433.5</b> (87) WO 2003/068090	(11) 1 474 054 *
(21) <b>03709933.0</b> (87) WO 2003/068961	(11) 1 474 512 *	(21) <b>03711010.3</b> (87) WO 2003/070295	(11) 1 474 187 *	(21) <b>03713443.4</b> (87) WO 2003/069732	(11) 1 474 845 *
(21) <b>03709935.5</b> (87) WO 2003/069769	(11) 1 474 734 *	(21) <b>03711012.9</b> (87) WO 2003/070791	(11) 1 474 455 *	(21) <b>03713451.7</b> (87) WO 2003/069945	(11) 1 474 947 *

(21) <b>03713453.3</b> (87) WO 2003/069468	(11) 1 474 743 *	(21) <b>03717182.4</b> (87) WO 2003/064559	(11) 1 474 498 *	(21) <b>03721285.9</b> (87) WO 2003/069352	(11) 1 474 583 *
(21) <b>03713468.1</b> (87) WO 2003/069559	(11) 1 474 779 *	(21) <b>03717367.1</b> (87) WO 2003/069026	(11) 1 474 548 *	(21) <b>03721287.5</b> (87) WO 2003/070456	(11) 1 474 290 *
(21) <b>03713479.8</b> (87) WO 2003/069533	(11) 1 474 765 *	(21) <b>03717372.1</b> (87) WO 2003/065860	(11) 1 474 022 *	(21) <b>03722655.2</b> (87) WO 2003/069637	(11) 1 474 812 *
(21) <b>03713480.6</b> (87) WO 2003/071653	(11) 1 474 837 *	(21) <b>03717386.1</b> (87) WO 2003/066366	(11) 1 474 305 *	(21) <b>03722656.0</b> (87) WO 2003/069638	(11) 1 474 813 *
(21) <b>03713498.8</b> (87) WO 2003/070846	(11) 1 474 723 *	(21) <b>03717393.7</b> (87) WO 2003/068563	(11) 1 474 314 *	(21) <b>03722657.8</b> (87) WO 2003/068388	(11) 1 474 220 *
(21) <b>03713512.6</b> (87) WO 2003/069838	(11) 1 474 890 *	(21) <b>03717396.0</b> (87) WO 2003/068410	(11) 1 474 244 *	(21) <b>03725750.8</b> (87) WO 2003/104060	(11) 1 475 293
(21) <b>03714708.9</b> (87) WO 2003/067180	(11) 1 474 647 *	(21) <b>03717398.6</b> (87) WO 2003/068109	(11) 1 474 079 *	(21) <b>03725798.7</b> (87) WO 2003/096887	(11) 1 475 032
(21) <b>03714715.4</b> (87) WO 2003/066190	(11) 1 474 217 *	(21) <b>03717399.4</b> (87) WO 2003/069953	(11) 1 474 952 *	(21) <b>03726536.0</b> (87) WO 2003/093262	(11) 1 474 417 *
(21) <b>03714720.4</b> (87) WO 2003/066571	(11) 1 474 378 *	(21) <b>03717874.6</b> (87) WO 2003/062457	(11) 1 474 524 *	(21) <b>03727555.9</b> (87) WO 2003/069226	(11) 1 474 636 *
(21) <b>03714721.2</b> (87) WO 2003/066640	(11) 1 474 429 *	(21) <b>03717886.0</b> (87) WO 2003/073174	(11) 1 474 728 *	(21) <b>03729196.0</b> (87) WO 2003/057559	(11) 1 474 325 *
(21) <b>03714732.9</b> (87) WO 2003/066706	(11) 1 474 464 *	(21) <b>03717950.4</b> (87) WO 2003/079603	(11) 1 474 891 *	(21) <b>03729205.9</b> (87) WO 2003/057358	(11) 1 474 225 *
(21) <b>03714737.8</b> (87) WO 2003/066073	(11) 1 474 159 *	(21) <b>03718822.4</b> (87) WO 2003/067501	(11) 1 474 769 *	(21) <b>03729219.0</b> (87) WO 2003/058272	(11) 1 474 699 *
(21) <b>03714738.6</b> (87) WO 2003/069577	(11) 1 474 790 *	(21) <b>03718828.1</b> (87) WO 2003/066318	(11) 1 474 285 *	(21) <b>03729288.5</b> (87) WO 2003/058281	(11) 1 474 705 *
(21) <b>03714743.6</b> (87) WO 2003/069852	(11) 1 474 898 *	(21) <b>03718832.3</b> (87) WO 2003/071798	(11) 1 474 923 *	(21) <b>03729303.2</b> (87) WO 2003/057655	(11) 1 474 375 *
(21) <b>03715051.3</b> (87) WO 2003/065325	(11) 1 474 786 *	(21) <b>03718833.1</b> (87) WO 2003/065937	(11) 1 474 076 *	(21) <b>03729318.0</b> (87) WO 2003/057085	(11) 1 474 077 *
(21) <b>03715065.3</b> (87) WO 2003/064769	(11) 1 474 569 *	(21) <b>03718838.0</b> (87) WO 2003/069207	(11) 1 474 628 *	(21) <b>03729351.1</b> (87) WO 2003/057169	(11) 1 474 380 *
(21) <b>03715076.0</b> (87) WO 2003/069802	(11) 1 474 877 *	(21) <b>03718861.2</b> (87) WO 2003/068141	(11) 1 474 100 *	(21) <b>03729359.4</b> (87) WO 2003/057696	(11) 1 474 425 *
(21) <b>03715077.8</b> (87) WO 2003/069915	(11) 1 474 928 *	(21) <b>03718873.7</b> (87) WO 2003/069275	(11) 1 474 652 *	(21) <b>03729360.2</b> (87) WO 2003/057244	(11) 1 474 164 *
(21) <b>03715585.0</b> (87) WO 2003/083464	(11) 1 475 631	(21) <b>03718876.0</b> (87) WO 2003/068428	(11) 1 474 255 *	(21) <b>03729390.9</b> (87) WO 2003/061340	(11) 1 474 954 *
(21) <b>03715922.5</b> (87) WO 2003/063829	(11) 1 474 106 *	(21) <b>03718877.8</b> (87) WO 2003/068787	(11) 1 474 430 *	(21) <b>03729511.0</b> (87) WO 2003/059885	(11) 1 474 397 *
(21) <b>03715986.0</b> (87) WO 2003/067245	(11) 1 474 680 *	(21) <b>03718878.6</b> (87) WO 2003/068556	(11) 1 474 310 *	(21) <b>03729520.1</b> (87) WO 2003/059762	(11) 1 474 336 *
(21) <b>03716000.9</b> (87) WO 2003/068764	(11) 1 474 410 *	(21) <b>03719016.2</b> (87) WO 2003/066034	(11) 1 474 130 *	(21) <b>03729547.4</b> (87) WO 2003/059875	(11) 1 474 387 *
(21) <b>03716009.0</b> (87) WO 2003/070783	(11) 1 474 453 *	(21) <b>03719301.8</b> (87) WO 2003/069277	(11) 1 474 653 *	(21) <b>03729550.8</b> (87) WO 2003/060969	(11) 1 475 825
(21) <b>03716032.2</b> (87) WO 2003/069421	(11) 1 474 772 *	(21) <b>03719303.4</b> (87) WO 2003/069926	(11) 1 474 936 *	(21) <b>03729592.0</b> (87) WO 2003/061180	(11) 1 474 887 *
(21) <b>03716040.5</b> (87) WO 2003/068505	(11) 1 474 291 *	(21) <b>03720607.5</b> (87) WO 2003/068602	(11) 1 474 331 *	(21) <b>03729598.7</b> (87) WO 2003/059283	(11) 1 474 122 *
(21) <b>03716043.9</b> (87) WO 2003/068116	(11) 1 474 083 *	(21) <b>03720611.7</b> (87) WO 2003/068472	(11) 1 474 274 *	(21) <b>03729622.5</b> (87) WO 2003/059288	(11) 1 474 108 *
(21) <b>03716050.4</b> (87) WO 2003/073698	(11) 1 474 896 *	(21) <b>03720614.1</b> (87) WO 2003/069594	(11) 1 474 797 *	(21) <b>03729628.2</b> (87) WO 2003/059342	(11) 1 474 132 *
(21) <b>03716059.5</b> (87) WO 2003/068019	(11) 1 474 016 *	(21) <b>03720616.6</b> (87) WO 2003/068713	(11) 1 474 369 *	(21) <b>03729651.4</b> (87) WO 2003/060528	(11) 1 474 039 *
(21) <b>03717179.0</b> (87) WO 2003/064953	(11) 1 474 645 *	(21) <b>03721276.8</b> (87) WO 2003/070920	(11) 1 474 505 *	(21) <b>03729652.2</b> (87) WO 2003/060506	(11) 1 474 679 *
(21) <b>03717180.8</b> (87) WO 2003/066315	(11) 1 474 276 *	(21) <b>03721278.4</b> (87) WO 2003/061421	(11) 1 474 012 *	(21) <b>03729689.4</b> (87) WO 2003/060653	(11) 1 474 684 *

(21) <b>03729690.2</b> (87) WO 2003/059423	(11) 1 474 198 *	(21) <b>03734718.4</b> (87) WO 2003/064469	(11) 1 474 515 *	(21) <b>03737261.2</b> (87) WO 2003/066599	(11) 1 474 398 *
(21) <b>03731608.0</b> (87) WO 2003/061672	(11) 1 474 155 *	(21) <b>03734742.4</b> (87) WO 2003/064751	(11) 1 474 560 *	(21) <b>03737262.0</b> (87) WO 2003/066045	(11) 1 474 134 *
(21) <b>03731656.9</b> (87) WO 2003/062737	(11) 1 474 646 *	(21) <b>03734769.7</b> (87) WO 2003/065698	(11) 1 474 909 *	(21) <b>03737263.8</b> (87) WO 2003/066610	(11) 1 474 407 *
(21) <b>03731670.0</b> (87) WO 2003/061815	(11) 1 474 223 *	(21) <b>03734778.8</b> (87) WO 2003/065688	(11) 1 474 905 *	(21) <b>03737272.9</b> (87) WO 2003/066720	(11) 1 474 472 *
(21) <b>03731677.5</b> (87) WO 2003/062621	(11) 1 474 599 *	(21) <b>03734782.0</b> (87) WO 2003/065580	(11) 1 474 867 *	(21) <b>03737273.7</b> (87) WO 2003/066701	(11) 1 474 460 *
(21) <b>03731734.4</b> (87) WO 2003/061662	(11) 1 474 152 *	(21) <b>03734784.6</b> (87) WO 2003/065717	(11) 1 474 920 *	(21) <b>03737279.4</b> (87) WO 2003/066625	(11) 1 474 418 *
(21) <b>03731824.3</b> (87) WO 2003/062243	(11) 1 475 382	(21) <b>03734785.3</b> (87) WO 2003/065437	(11) 1 474 825 *	(21) <b>03737288.5</b> (87) WO 2003/066743	(11) 1 474 485 *
(21) <b>03731835.9</b> (87) WO 2003/061700	(11) 1 475 103	(21) <b>03734797.8</b> (87) WO 2003/065568	(11) 1 474 862 *	(21) <b>03737289.3</b> (87) WO 2003/066717	(11) 1 474 470 *
(21) <b>03731837.5</b> (87) WO 2003/063162	(11) 1 474 800 *	(21) <b>03734798.6</b> (87) WO 2003/065723	(11) 1 474 924 *	(21) <b>03737293.5</b> (87) WO 2003/066588	(11) 1 474 391 *
(21) <b>03731838.3</b> (87) WO 2003/063552	(11) 1 475 999	(21) <b>03734799.4</b> (87) WO 2003/065709	(11) 1 474 915 *	(21) <b>03737296.8</b> (87) WO 2003/066580	(11) 1 474 383 *
(21) <b>03731847.4</b> (87) WO 2003/061383	(11) 1 473 992 *	(21) <b>03734803.4</b> (87) WO 2003/063661	(11) 1 474 020 *	(21) <b>03737300.8</b> (87) WO 2003/066962	(11) 1 474 568 *
(21) <b>03731861.5</b> (87) WO 2003/062568	(11) 1 474 580 *	(21) <b>03734806.7</b> (87) WO 2003/065307	(11) 1 474 783 *	(21) <b>03737315.6</b> (87) WO 2003/066762	(11) 1 474 490 *
(21) <b>03731864.9</b> (87) WO 2003/062770	(11) 1 474 663 *	(21) <b>03734807.5</b> (87) WO 2003/065308	(11) 1 474 777 *	(21) <b>03737317.2</b> (87) WO 2003/067334	(11) 1 474 726 *
(21) <b>03731865.6</b> (87) WO 2003/062771	(11) 1 474 664 *	(21) <b>03734809.1</b> (87) WO 2003/064465	(11) 1 474 520 *	(21) <b>03737319.8</b> (87) WO 2003/066613	(11) 1 474 408 *
(21) <b>03731876.3</b> (87) WO 2003/062555	(11) 1 474 577 *	(21) <b>03734915.6</b> (87) WO 2003/065531	(11) 1 474 854 *	(21) <b>03737327.1</b> (87) WO 2003/066864	(11) 1 474 518 *
(21) <b>03731913.4</b> (87) WO 2003/063201	(11) 1 474 822 *	(21) <b>03734928.9</b> (87) WO 2003/064799	(11) 1 474 585 *	(21) <b>03737357.8</b> (87) WO 2003/066903	(11) 1 474 534 *
(21) <b>03731918.3</b> (87) WO 2003/061633	(11) 1 474 115 *	(21) <b>03734964.4</b> (87) WO 2003/063641	(11) 1 474 014 *	(21) <b>03737358.6</b> (87) WO 2003/066140	(11) 1 474 193 *
(21) <b>03731933.2</b> (87) WO 2003/062309	(11) 1 474 468 *	(21) <b>03734979.2</b> (87) WO 2003/064207	(11) 1 474 311 *	(21) <b>03737366.9</b> (87) WO 2003/066316	(11) 1 474 281 *
(21) <b>03731937.3</b> (87) WO 2003/062993	(11) 1 474 762 *	(21) <b>03735008.9</b> (87) WO 2003/064602	(11) 1 474 516 *	(21) <b>03737367.7</b> (87) WO 2003/067418	(11) 1 474 738 *
(21) <b>03731943.1</b> (87) WO 2003/062055	(11) 1 474 329 *	(21) <b>03735045.1</b> (87) WO 2003/065004	(11) 1 474 526 *	(21) <b>03737382.6</b> (87) WO 2003/066844	(11) 1 474 506 *
(21) <b>03731958.9</b> (87) WO 2003/061505	(11) 1 474 060 *	(21) <b>03735057.6</b> (87) WO 2003/063700	(11) 1 474 038 *	(21) <b>03737391.7</b> (87) WO 2003/066968	(11) 1 474 572 *
(21) <b>03731978.7</b> (87) WO 2003/061892	(11) 1 474 261 *	(21) <b>03735100.4</b> (87) WO 2003/063928	(11) 1 474 188 *	(21) <b>03737392.5</b> (87) WO 2003/067598	(11) 1 474 804 *
(21) <b>03732015.7</b> (87) WO 2003/061454	(11) 1 474 033 *	(21) <b>03735114.5</b> (87) WO 2003/064118	(11) 1 474 271 *	(21) <b>03737393.3</b> (87) WO 2003/067445	(11) 1 474 747 *
(21) <b>03732079.3</b> (87) WO 2003/063243	(11) 1 474 829 *	(21) <b>03735417.2</b> (87) WO 2003/099513	(11) 1 474 269 *	(21) <b>03737394.1</b> (87) WO 2003/067523	(11) 1 474 781 *
(21) <b>03732099.1</b> (87) WO 2003/062401	(11) 1 474 510 *	(21) <b>03737225.7</b> (87) WO 2003/066582	(11) 1 474 386 *	(21) <b>03737397.4</b> (87) WO 2003/067868	(11) 1 474 778 *
(21) <b>03732414.2</b> (87) WO 2003/099512	(11) 1 474 268 *	(21) <b>03737229.9</b> (87) WO 2003/066680	(11) 1 474 447 *	(21) <b>03737399.0</b> (87) WO 2003/067466	(11) 1 474 761 *
(21) <b>03734602.0</b> (87) WO 2003/064540	(11) 1 474 484 *	(21) <b>03737234.9</b> (87) WO 2003/067862	(11) 1 474 910 *	(21) <b>03737400.6</b> (87) WO 2003/067665	(11) 1 474 831 *
(21) <b>03734673.1</b> (87) WO 2003/063992	(11) 1 474 216 *	(21) <b>03737244.8</b> (87) WO 2003/066367	(11) 1 474 306 *	(21) <b>03737401.4</b> (87) WO 2003/067544	(11) 1 474 787 *
(21) <b>03734675.6</b> (87) WO 2003/064210	(11) 1 474 312 *	(21) <b>03737245.5</b> (87) WO 2003/066365	(11) 1 474 304 *	(21) <b>03737402.2</b> (87) WO 2003/067587	(11) 1 474 799 *
(21) <b>03734679.8</b> (87) WO 2003/064385	(11) 1 474 389 *	(21) <b>03737246.3</b> (87) WO 2003/067560	(11) 1 474 297 *	(21) <b>03737405.5</b> (87) WO 2003/067897	(11) 1 474 929 *

(21) <b>03737406.3</b> (87) WO 2003/067898	(11) 1 474 930 *	(21) <b>03739413.7</b> (87) WO 2003/068484	(11) 1 474 278 *	(21) <b>03739519.1</b> (87) WO 2003/068298	(11) 1 474 194 *
(21) <b>03737407.1</b> (87) WO 2003/067761	(11) 1 474 870 *	(21) <b>03739414.5</b> (87) WO 2003/068485	(11) 1 474 279 *	(21) <b>03739522.5</b> (87) WO 2003/068675	(11) 1 474 359 *
(21) <b>03737421.2</b> (87) WO 2003/067548	(11) 1 474 792 *	(21) <b>03739415.2</b> (87) WO 2003/067989	(11) 1 473 998 *	(21) <b>03739523.3</b> (87) WO 2003/069776	(11) 1 474 866 *
(21) <b>03737444.4</b> (87) WO 2003/066683	(11) 1 475 392	(21) <b>03739417.8</b> (87) WO 2003/068963	(11) 1 474 514 *	(21) <b>03739524.1</b> (87) WO 2003/069596	(11) 1 474 798 *
(21) <b>03737455.0</b> (87) WO 2003/065828	(11) 1 475 003	(21) <b>03739426.9</b> (87) WO 2003/068137	(11) 1 474 091 *	(21) <b>03739531.6</b> (87) WO 2003/068721	(11) 1 474 374 *
(21) <b>03737480.8</b> (87) WO 2003/067819	(11) 1 474 897 *	(21) <b>03739428.5</b> (87) WO 2003/069679	(11) 1 474 833 *	(21) <b>03739533.2</b> (87) WO 2003/068712	(11) 1 474 368 *
(21) <b>03737544.1</b> (87) WO 2003/065896	(11) 1 474 041 *	(21) <b>03739429.3</b> (87) WO 2003/069644	(11) 1 474 816 *	(21) <b>03739535.7</b> (87) WO 2003/067993	(11) 1 473 999 *
(21) <b>03737582.1</b> (87) WO 2003/065987	(11) 1 474 093 *	(21) <b>03739433.5</b> (87) WO 2003/069292	(11) 1 474 667 *	(21) <b>03739539.9</b> (87) WO 2003/069367	(11) 1 474 701 *
(21) <b>03737587.0</b> (87) WO 2003/065859	(11) 1 474 021 *	(21) <b>03739439.2</b> (87) WO 2003/068615	(11) 1 474 338 *	(21) <b>03739541.5</b> (87) WO 2003/068042	(11) 1 474 026 *
(21) <b>03737604.3</b> (87) WO 2003/067545	(11) 1 474 789 *	(21) <b>03739440.0</b> (87) WO 2003/069462	(11) 1 474 741 *	(21) <b>03739542.3</b> (87) WO 2003/068041	(11) 1 474 025 *
(21) <b>03737635.7</b> (87) WO 2003/065991	(11) 1 474 396 *	(21) <b>03739441.8</b> (87) WO 2003/069663	(11) 1 474 826 *	(21) <b>03739543.1</b> (87) WO 2003/068589	(11) 1 474 326 *
(21) <b>03737676.1</b> (87) WO 2003/066027	(11) 1 474 111 *	(21) <b>03739443.4</b> (87) WO 2003/068845	(11) 1 474 465 *	(21) <b>03739554.8</b> (87) WO 2003/069051	(11) 1 474 563 *
(21) <b>03737687.8</b> (87) WO 2003/067934	(11) 1 474 633 *	(21) <b>03739446.7</b> (87) WO 2003/068192	(11) 1 474 110 *	(21) <b>03739557.1</b> (87) WO 2003/068195	(11) 1 474 114 *
(21) <b>03737699.3</b> (87) WO 2003/067267	(11) 1 474 707 *	(21) <b>03739447.5</b> (87) WO 2003/068643	(11) 1 474 348 *	(21) <b>03739560.5</b> (87) WO 2003/069360	(11) 1 474 697 *
(21) <b>03737720.7</b> (87) WO 2003/066835	(11) 1 474 525 *	(21) <b>03739449.1</b> (87) WO 2003/069269	(11) 1 474 651 *	(21) <b>03739561.3</b> (87) WO 2003/068809	(11) 1 474 521 *
(21) <b>03739372.5</b> (87) WO 2003/069641	(11) 1 474 815 *	(21) <b>03739451.7</b> (87) WO 2003/069624	(11) 1 474 802 *	(21) <b>03739569.6</b> (87) WO 2003/068317	(11) 1 474 205 *
(21) <b>03739375.8</b> (87) WO 2003/068486	(11) 1 474 280 *	(21) <b>03739453.3</b> (87) WO 2003/068553	(11) 1 474 307 *	(21) <b>03739570.4</b> (87) WO 2003/068815	(11) 1 474 446 *
(21) <b>03739377.4</b> (87) WO 2003/069215	(11) 1 474 630 *	(21) <b>03739455.8</b> (87) WO 2003/068216	(11) 1 474 125 *	(21) <b>03739582.9</b> (87) WO 2003/069374	(11) 1 474 709 *
(21) <b>03739378.2</b> (87) WO 2003/068100	(11) 1 474 065 *	(21) <b>03739459.0</b> (87) WO 2003/068891	(11) 1 474 497 *	(21) <b>03739583.7</b> (87) WO 2003/068421	(11) 1 474 251 *
(21) <b>03739380.8</b> (87) WO 2003/068225	(11) 1 474 138 *	(21) <b>03739460.8</b> (87) WO 2003/068540	(11) 1 474 300 *	(21) <b>03739595.1</b> (87) WO 2003/069741	(11) 1 474 851 *
(21) <b>03739381.6</b> (87) WO 2003/069173	(11) 1 474 616 *	(21) <b>03739464.0</b> (87) WO 2003/068668	(11) 1 474 355 *	(21) <b>03739606.6</b> (87) WO 2003/067954	(11) 1 474 899 *
(21) <b>03739383.2</b> (87) WO 2003/069050	(11) 1 474 562 *	(21) <b>03739482.2</b> (87) WO 2003/069933	(11) 1 474 940 *	(21) <b>03739618.1</b> (87) WO 2003/068368	(11) 1 474 219 *
(21) <b>03739385.7</b> (87) WO 2003/068380	(11) 1 474 227 *	(21) <b>03739489.7</b> (87) WO 2003/068984	(11) 1 474 527 *	(21) <b>03739627.2</b> (87) WO 2003/068968	(11) 1 474 517 *
(21) <b>03739386.5</b> (87) WO 2003/068994	(11) 1 474 536 *	(21) <b>03739495.4</b> (87) WO 2003/068752	(11) 1 474 399 *	(21) <b>03739628.0</b> (87) WO 2003/068811	(11) 1 474 442 *
(21) <b>03739395.6</b> (87) WO 2003/068873	(11) 1 475 417	(21) <b>03739500.1</b> (87) WO 2003/068725	(11) 1 474 405 *	(21) <b>03739631.4</b> (87) WO 2003/069632	(11) 1 474 809 *
(21) <b>03739396.4</b> (87) WO 2003/068083	(11) 1 474 050 *	(21) <b>03739509.2</b> (87) WO 2003/069750	(11) 1 475 872	(21) <b>03739634.8</b> (87) WO 2003/069748	(11) 1 474 855 *
(21) <b>03739399.8</b> (87) WO 2003/068374	(11) 1 474 222 *	(21) <b>03739513.4</b> (87) WO 2003/069061	(11) 1 474 570 *	(21) <b>03739638.9</b> (87) WO 2003/068322	(11) 1 474 208 *
(21) <b>03739403.8</b> (87) WO 2003/069216	(11) 1 474 631 *	(21) <b>03739514.2</b> (87) WO 2003/069184	(11) 1 474 620 *	(21) <b>03739645.4</b> (87) WO 2003/068499	(11) 1 475 225
(21) <b>03739407.9</b> (87) WO 2003/068591	(11) 1 474 327 *	(21) <b>03739515.9</b> (87) WO 2003/068011	(11) 1 474 010 *	(21) <b>03739649.6</b> (87) WO 2003/068524	(11) 1 475 239
(21) <b>03739410.3</b> (87) WO 2003/069905	(11) 1 474 921 *	(21) <b>03739518.3</b> (87) WO 2003/068548	(11) 1 474 303 *	(21) <b>03739650.4</b> (87) WO 2003/069720	(11) 1 475 856

(21) <b>03739653.8</b> (87) WO 2003/069620	(11) 1 474 801 *	(21) <b>03739784.1</b> (87) WO 2003/069054	(11) 1 474 565 *	(21) <b>03751837.0</b> (87) WO 2004/049518	(11) 1 474 847 *
(21) <b>03739656.1</b> (87) WO 2003/068427	(11) 1 475 166	(21) <b>03739785.8</b> (87) WO 2003/069340	(11) 1 474 688 *	(21) <b>03757471.2</b> (87) WO 2003/104197	(11) 1 474 392 *
(21) <b>03739657.9</b> (87) WO 2003/068699	(11) 1 474 824 *	(21) <b>03739793.2</b> (87) WO 2003/069943	(11) 1 474 948 *	(21) <b>03758704.5</b> (87) WO 2004/030920	(11) 1 475 238
(21) <b>03739663.7</b> (87) WO 2003/068406	(11) 1 474 240 *	(21) <b>03739797.3</b> (87) WO 2003/068442	(11) 1 474 264 *	(21) <b>03758917.3</b> (87) WO 2004/062204	(11) 1 475 925
(21) <b>03739666.0</b> (87) WO 2003/069502	(11) 1 474 757 *	(21) <b>03739802.1</b> (87) WO 2003/068123	(11) 1 474 087 *	(21) <b>03760615.9</b> (87) WO 2004/000652	(11) 1 474 330 *
(21) <b>03739675.1</b> (87) WO 2003/069016	(11) 1 474 543 *	(21) <b>03739821.1</b> (87) WO 2003/069927	(11) 1 474 937 *	(21) <b>03762451.7</b> (87) WO 2004/005016	(11) 1 474 288 *
(21) <b>03739677.7</b> (87) WO 2003/069461	(11) 1 474 805 *	(21) <b>03739823.7</b> (87) WO 2003/069928	(11) 1 474 938 *	(21) <b>03768297.8</b> (87) WO 2004/061832	(11) 1 475 788
(21) <b>03739680.1</b> (87) WO 2003/069282	(11) 1 474 657 *	(21) <b>03739837.7</b> (87) WO 2003/068293	(11) 1 474 202 *	(21) <b>03769215.9</b> (87) WO 2004/030836	(11) 1 474 249 *
(21) <b>03739689.2</b> (87) WO 2003/069745	(11) 1 474 852 *	(21) <b>03741752.4</b> (87) WO 2003/078006	(11) 1 474 214 *	(21) <b>03769896.6</b> (87) WO 2004/035333	(11) 1 475 256
(21) <b>03739690.0</b> (87) WO 2003/068621	(11) 1 474 340 *	(21) <b>03742463.7</b> (87) WO 2003/070053	(11) 1 474 017 *	(21) <b>03774139.4</b> (87) WO 2004/049520	(11) 1 475 865
(21) <b>03739692.6</b> (87) WO 2003/068900	(11) 1 474 502 *	(21) <b>03742697.0</b> (87) WO 2003/070771	(11) 1 474 448 *	(21) <b>03777273.8</b> (87) WO 2004/053123	(11) 1 475 437
(21) <b>03739695.9</b> (87) WO 2003/068765	(11) 1 474 411 *	(21) <b>03742700.2</b> (87) WO 2003/071688	(11) 1 474 873 *	(21) <b>03780714.6</b> (87) WO 2004/053877	(11) 1 474 803 *
(21) <b>03739701.5</b> (87) WO 2003/069186	(11) 1 474 621 *	(21) <b>03742703.6</b> (87) WO 2003/070781	(11) 1 474 454 *	(21) <b>03780731.0</b> (87) WO 2004/056117	(11) 1 475 968
(21) <b>03739703.1</b> (87) WO 2003/069545	(11) 1 474 739 *	(21) <b>03742716.8</b> (87) WO 2003/071325	(11) 1 474 712 *	(21) <b>03785087.2</b> (87) WO 2004/015052	(11) 1 474 503 *
(21) <b>03739706.4</b> (87) WO 2003/068401	(11) 1 474 238 *	(21) <b>03742720.0</b> (87) WO 2003/071580	(11) 1 474 821 *	(21) <b>03791287.0</b> (87) WO 2004/021426	(11) 1 475 827
(21) <b>03739711.4</b> (87) WO 2003/068640	(11) 1 474 347 *	(21) <b>03742724.2</b> (87) WO 2003/070825	(11) 1 474 478 *	(21) <b>03796075.4</b> (87) WO 2004/052911	(11) 1 474 435 *
(21) <b>03739715.5</b> (87) WO 2003/068850	(11) 1 474 467 *	(21) <b>03742725.9</b> (87) WO 2003/070826	(11) 1 474 479 *	(21) <b>03799744.2</b> (87) WO 2004/042422	(11) 1 474 702 *
(21) <b>03739716.3</b> (87) WO 2003/069899	(11) 1 474 918 *	(21) <b>03742740.8</b> (87) WO 2003/070965	(11) 1 474 434 *	(21) <b>03812328.7</b> (87) WO 2004/051920	(11) 1 475 920
(21) <b>03739719.7</b> (87) WO 2003/069780	(11) 1 474 871 *	(21) <b>03742746.5</b> (87) WO 2003/070966	(11) 1 474 433 *	(21) <b>03812354.3</b> (87) WO 2004/051992	(11) 1 475 964
(21) <b>03739723.9</b> (87) WO 2003/069773	(11) 1 474 865 *	(21) <b>03742749.9</b> (87) WO 2003/070580	(11) 1 474 334 *	(21) <b>03815179.1</b> (87) WO 2004/063935	(11) 1 474 752 *
(21) <b>03739729.6</b> (87) WO 2003/069304	(11) 1 474 678 *	(21) <b>03742762.2</b> (87) WO 2003/070121	(11) 1 474 061 *	(21) <b>04000191.9</b> (87) WO 2004/063935	(11) 1 475 626
(21) <b>03739732.0</b> (87) WO 2003/069434	(11) 1 474 766 *	(21) <b>03742763.0</b> (87) WO 2003/070172	(11) 1 474 160 *	(21) <b>04000192.7</b> (87) WO 2004/063935	(11) 1 475 104
(21) <b>03739733.8</b> (87) WO 2003/068088	(11) 1 474 053 *	(21) <b>03742777.0</b> (87) WO 2003/071435	(11) 1 474 746 *	(21) <b>04000449.1</b> (87) WO 2004/063935	(11) 1 475 582
(21) <b>03739737.9</b> (87) WO 2003/068153	(11) 1 473 990 *	(21) <b>03742802.6</b> (87) WO 2003/071444	(11) 1 474 753 *	(21) <b>04000527.4</b> (87) WO 2004/063935	(11) 1 475 361
(21) <b>03739747.8</b> (87) WO 2003/069436	(11) 1 474 767 *	(21) <b>03743012.1</b> (87) WO 2003/073486	(11) 1 475 823	(21) <b>04000939.1</b> (87) WO 2004/063935	(11) 1 475 675
(21) <b>03739748.6</b> (87) WO 2003/069437	(11) 1 474 751 *	(21) <b>03743406.5</b> (87) WO 2003/075554	(11) 1 474 916 *	(21) <b>04001011.8</b> (87) WO 2004/063935	(11) 1 475 746
(21) <b>03739751.0</b> (87) WO 2003/069499	(11) 1 474 755 *	(21) <b>03744327.2</b> (87) WO 2003/079544	(11) 1 474 863 *	(21) <b>04001483.9</b> (87) WO 2004/063935	(11) 1 475 491
(21) <b>03739758.5</b> (87) WO 2003/068107	(11) 1 474 073 *	(21) <b>03746441.9</b> (87) WO 2003/088676	(11) 1 475 971	(21) <b>04001585.1</b> (87) WO 2004/063935	(11) 1 475 676
(21) <b>03739767.6</b> (87) WO 2003/068326	(11) 1 474 209 *	(21) <b>03748739.4</b> (87) WO 2004/032214	(11) 1 475 824	(21) <b>04001631.3</b> (87) WO 2004/063935	(11) 1 475 128
(21) <b>03739783.3</b> (87) WO 2003/069188	(11) 1 474 622 *	(21) <b>03750535.1</b> (87) WO 2004/052476	(11) 1 474 212 *	(21) <b>04002112.3</b> (87) WO 2004/063935	(11) 1 475 604
				(21) <b>04002857.3</b> (87) WO 2004/063935	(11) 1 475 607
				(21) <b>04002891.2</b> (87) WO 2004/063935	(11) 1 475 028
				(21) <b>04002898.7</b> (87) WO 2004/063935	(11) 1 475 401
				(21) <b>04002957.1</b> (87) WO 2004/063935	(11) 1 475 985
				(21) <b>04002977.9</b> (87) WO 2004/063935	(11) 1 475 283
				(21) <b>04003221.1</b> (87) WO 2004/063935	(11) 1 475 449

(21) 04003340.9	(11) 1 475 216	(21) 04007380.1	(11) 1 475 723	(21) 04008993.0	(11) 1 475 748
(21) 04003507.3	(11) 1 475 052	(21) 04007416.3	(11) 1 475 389	(21) 04009058.1	(11) 1 475 815
(21) 04003871.3	(11) 1 475 969	(21) 04007428.8	(11) 1 475 623	(21) 04009083.9	(11) 1 475 510
(21) 04003887.9	(11) 1 475 335	(21) 04007506.1	(11) 1 475 503	(21) 04009124.1	(11) 1 475 778
(21) 04003926.5	(11) 1 475 119	(21) 04007514.5	(11) 1 475 321	(21) 04009145.6	(11) 1 475 134
(21) 04004074.3	(11) 1 475 930	(21) 04007555.8	(11) 1 475 047	(21) 04009169.6	(11) 1 475 034
(21) 04004303.6	(11) 1 475 801	(21) 04007574.9	(11) 1 475 467	(21) 04009177.9	(11) 1 475 285
(21) 04004377.0	(11) 1 475 212	(21) 04007582.2	(11) 1 475 267	(21) 04009180.3	(11) 1 474 963
(21) 04004712.8	(11) 1 475 758	(21) 04007589.7	(11) 1 475 341	(21) 04009181.1	(11) 1 475 586
(21) 04004745.8	(11) 1 475 240	(21) 04007597.0	(11) 1 475 470	(21) 04009187.8	(11) 1 475 797
(21) 04004907.4	(11) 1 475 600	(21) 04007599.6	(11) 1 475 290	(21) 04009246.2	(11) 1 475 347
(21) 04004943.9	(11) 1 475 026	(21) 04007679.6	(11) 1 475 276	(21) 04009250.4	(11) 1 475 201
(21) 04005040.3	(11) 1 475 565	(21) 04007685.3	(11) 1 475 358	(21) 04009271.0	(11) 1 475 320
(21) 04005088.2	(11) 1 475 524	(21) 04007709.1	(11) 1 475 249	(21) 04009313.0	(11) 1 475 472
(21) 04005106.2	(11) 1 475 241	(21) 04007784.4	(11) 1 475 005	(21) 04009333.8	(11) 1 475 251
(21) 04005265.6	(11) 1 475 877	(21) 04007796.8	(11) 1 475 182	(21) 04009374.2	(11) 1 475 478
(21) 04005432.2	(11) 1 475 533	(21) 04007858.6	(11) 1 475 915	(21) 04009376.7	(11) 1 475 518
(21) 04005543.6	(11) 1 475 265	(21) 04007899.0	(11) 1 475 159	(21) 04009395.7	(11) 1 475 593
(21) 04005551.9	(11) 1 475 168	(21) 04007938.6	(11) 1 475 522	(21) 04009407.0	(11) 1 475 230
(21) 04005587.3	(11) 1 475 224	(21) 04007962.6	(11) 1 475 701	(21) 04009412.0	(11) 1 475 486
(21) 04005607.9	(11) 1 475 132	(21) 04007987.3	(11) 1 475 131	(21) 04009439.3	(11) 1 475 496
(21) 04005652.5	(11) 1 475 937	(21) 04007991.5	(11) 1 474 999	(21) 04009446.8	(11) 1 475 816
(21) 04005725.9	(11) 1 475 413	(21) 04008026.9	(11) 1 475 520	(21) 04009458.3	(11) 1 475 352
(21) 04005827.3	(11) 1 475 700	(21) 04008031.9	(11) 1 475 761	(21) 04009463.3	(11) 1 476 001
(21) 04005898.4	(11) 1 475 331	(21) 04008033.5	(11) 1 475 112	(21) 04009479.9	(11) 1 475 169
(21) 04006028.7	(11) 1 475 253	(21) 04008039.2	(11) 1 475 466	(21) 04009490.6	(11) 1 475 346
(21) 04006036.0	(11) 1 475 371	(21) 04008068.1	(11) 1 476 003	(21) 04009498.9	(11) 1 474 998
(21) 04006106.1	(11) 1 475 323	(21) 04008069.9	(11) 1 475 902	(21) 04009531.7	(11) 1 475 027
(21) 04006117.8	(11) 1 475 254	(21) 04008196.0	(11) 1 474 964	(21) 04009535.8	(11) 1 475 994
(21) 04006149.1	(11) 1 475 553	(21) 04008231.5	(11) 1 475 939	(21) 04009536.6	(11) 1 475 995
(21) 04006175.6	(11) 1 475 057	(21) 04008233.1	(11) 1 475 724	(21) 04009545.7	(11) 1 475 494
(21) 04006431.3	(11) 1 475 500	(21) 04008277.8	(11) 1 475 543	(21) 04009608.3	(11) 1 475 831
(21) 04006442.0	(11) 1 475 482	(21) 04008328.9	(11) 1 475 756	(21) 04009609.1	(11) 1 476 004
(21) 04006494.1	(11) 1 475 589	(21) 04008378.4	(11) 1 475 206	(21) 04009610.9	(11) 1 475 252
(21) 04006595.5	(11) 1 475 938	(21) 04008400.6	(11) 1 475 269	(21) 04009624.0	(11) 1 475 873
(21) 04006636.7	(11) 1 475 255	(21) 04008439.4	(11) 1 475 725	(21) 04009631.5	(11) 1 475 183
(21) 04006647.4	(11) 1 475 974	(21) 04008456.8	(11) 1 475 730	(21) 04009650.5	(11) 1 475 474
(21) 04006713.4	(11) 1 475 687	(21) 04008591.2	(11) 1 475 776	(21) 04009668.7	(11) 1 475 220
(21) 04006772.0	(11) 1 475 261	(21) 04008608.4	(11) 1 475 130	(21) 04009693.5	(11) 1 475 406
(21) 04006835.5	(11) 1 475 158	(21) 04008619.1	(11) 1 475 705	(21) 04009713.1	(11) 1 475 888
(21) 04006860.3	(11) 1 475 458	(21) 04008701.7	(11) 1 475 014	(21) 04009741.2	(11) 1 475 596
(21) 04006869.4	(11) 1 475 690	(21) 04008817.1	(11) 1 475 348	(21) 04009758.6	(11) 1 475 550
(21) 04006872.8	(11) 1 475 688	(21) 04008830.4	(11) 1 475 663	(21) 04009776.8	(11) 1 475 685
(21) 04006950.2	(11) 1 475 689	(21) 04008864.3	(11) 1 475 751	(21) 04009786.7	(11) 1 475 367
(21) 04007107.8	(11) 1 475 714	(21) 04008879.1	(11) 1 475 892	(21) 04009797.4	(11) 1 475 754
(21) 04007323.1	(11) 1 475 180	(21) 04008899.9	(11) 1 475 793	(21) 04009802.2	(11) 1 475 640
(21) 04007368.6	(11) 1 475 056	(21) 04008942.7	(11) 1 475 228	(21) 04009803.0	(11) 1 475 763
(21) 04007370.2	(11) 1 475 143	(21) 04008943.5	(11) 1 475 229	(21) 04009843.6	(11) 1 475 279
(21) 04007373.6	(11) 1 475 079	(21) 04008977.3	(11) 1 475 573	(21) 04009844.4	(11) 1 475 270

(21) 04009868.3	(11) 1 475 731	(21) 04010417.6	(11) 1 475 342	(21) 04010656.9	(11) 1 475 452
(21) 04009871.7	(11) 1 475 712	(21) 04010427.5	(11) 1 475 694	(21) 04010661.9	(11) 1 475 580
(21) 04009873.3	(11) 1 475 647	(21) 04010428.3	(11) 1 475 077	(21) 04010679.1	(11) 1 475 945
(21) 04009916.0	(11) 1 475 636	(21) 04010429.1	(11) 1 475 407	(21) 04010680.9	(11) 1 475 219
(21) 04009927.7	(11) 1 475 405	(21) 04010440.8	(11) 1 475 879	(21) 04010685.8	(11) 1 475 944
(21) 04009936.8	(11) 1 475 139	(21) 04010441.6	(11) 1 475 501	(21) 04010689.0	(11) 1 475 202
(21) 04009941.8	(11) 1 475 007	(21) 04010442.4	(11) 1 475 259	(21) 04010699.9	(11) 1 475 965
(21) 04009950.9	(11) 1 475 972	(21) 04010443.2	(11) 1 475 262	(21) 04010704.7	(11) 1 475 435
(21) 04009965.7	(11) 1 475 598	(21) 04010444.0	(11) 1 475 450	(21) 04010719.5	(11) 1 475 943
(21) 04009987.1	(11) 1 475 739	(21) 04010449.9	(11) 1 475 893	(21) 04010720.3	(11) 1 475 927
(21) 04010004.2	(11) 1 475 732	(21) 04010454.9	(11) 1 475 532	(21) 04010728.6	(11) 1 475 421
(21) 04010010.9	(11) 1 475 226	(21) 04010463.0	(11) 1 475 926	(21) 04010746.8	(11) 1 475 284
(21) 04010015.8	(11) 1 475 179	(21) 04010464.8	(11) 1 475 613	(21) 04010753.4	(11) 1 475 505
(21) 04010024.0	(11) 1 475 800	(21) 04010474.7	(11) 1 475 627	(21) 04010754.2	(11) 1 475 258
(21) 04010025.7	(11) 1 475 692	(21) 04010476.2	(11) 1 475 849	(21) 04010756.7	(11) 1 475 584
(21) 04010027.3	(11) 1 475 296	(21) 04010482.0	(11) 1 475 161	(21) 04010758.3	(11) 1 475 174
(21) 04010032.3	(11) 1 475 956	(21) 04010487.9	(11) 1 475 752	(21) 04010784.9	(11) 1 475 843
(21) 04010038.0	(11) 1 475 157	(21) 04010501.7	(11) 1 475 031	(21) 04010785.6	(11) 1 475 881
(21) 04010040.6	(11) 1 475 188	(21) 04010510.8	(11) 1 475 083	(21) 04010787.2	(11) 1 475 809
(21) 04010050.5	(11) 1 475 223	(21) 04010512.4	(11) 1 475 769	(21) 04010789.8	(11) 1 475 811
(21) 04010064.6	(11) 1 475 431	(21) 04010530.6	(11) 1 475 612	(21) 04010790.6	(11) 1 475 812
(21) 04010068.7	(11) 1 475 053	(21) 04010532.2	(11) 1 475 414	(21) 04010793.0	(11) 1 475 622
(21) 04010089.3	(11) 1 475 425	(21) 04010533.0	(11) 1 475 462	(21) 04010794.8	(11) 1 475 628
(21) 04010097.6	(11) 1 475 338	(21) 04010534.8	(11) 1 475 484	(21) 04010801.1	(11) 1 475 190
(21) 04010112.3	(11) 1 475 044	(21) 04010537.1	(11) 1 475 140	(21) 04010804.5	(11) 1 475 504
(21) 04010138.8	(11) 1 475 469	(21) 04010542.1	(11) 1 475 597	(21) 04010810.2	(11) 1 475 327
(21) 04010143.8	(11) 1 475 141	(21) 04010543.9	(11) 1 475 384	(21) 04010812.8	(11) 1 475 234
(21) 04010154.5	(11) 1 475 298	(21) 04010549.6	(11) 1 475 177	(21) 04010813.6	(11) 1 475 236
(21) 04010166.9	(11) 1 475 277	(21) 04010552.0	(11) 1 475 799	(21) 04010814.4	(11) 1 475 217
(21) 04010170.1	(11) 1 475 318	(21) 04010559.5	(11) 1 475 483	(21) 04010815.1	(11) 1 475 237
(21) 04010171.9	(11) 1 474 970	(21) 04010560.3	(11) 1 475 040	(21) 04010818.5	(11) 1 475 525
(21) 04010181.8	(11) 1 475 221	(21) 04010568.6	(11) 1 475 887	(21) 04010819.3	(11) 1 475 556
(21) 04010200.6	(11) 1 475 733	(21) 04010570.2	(11) 1 475 013	(21) 04010823.5	(11) 1 475 260
(21) 04010209.7	(11) 1 475 041	(21) 04010571.0	(11) 1 475 364	(21) 04010825.0	(11) 1 475 538
(21) 04010214.7	(11) 1 475 773	(21) 04010574.4	(11) 1 475 664	(21) 04010831.8	(11) 1 475 271
(21) 04010221.2	(11) 1 475 940	(21) 04010579.3	(11) 1 475 780	(21) 04010833.4	(11) 1 475 245
(21) 04010222.0	(11) 1 475 904	(21) 04010599.1	(11) 1 475 896	(21) 04010834.2	(11) 1 475 246
(21) 04010244.4	(11) 1 475 308	(21) 04010601.5	(11) 1 475 603	(21) 04010849.0	(11) 1 475 017
(21) 04010252.7	(11) 1 475 165	(21) 04010602.3	(11) 1 475 428	(21) 04010850.8	(11) 1 475 796
(21) 04010307.9	(11) 1 475 349	(21) 04010603.1	(11) 1 475 278	(21) 04010856.5	(11) 1 475 882
(21) 04010313.7	(11) 1 475 779	(21) 04010604.9	(11) 1 475 782	(21) 04010859.9	(11) 1 475 353
(21) 04010318.6	(11) 1 475 764	(21) 04010611.4	(11) 1 475 672	(21) 04010861.5	(11) 1 475 563
(21) 04010321.0	(11) 1 474 989	(21) 04010612.2	(11) 1 475 046	(21) 04010863.1	(11) 1 475 294
(21) 04010349.1	(11) 1 475 783	(21) 04010614.8	(11) 1 475 986	(21) 04010878.9	(11) 1 475 682
(21) 04010360.8	(11) 1 475 319	(21) 04010629.6	(11) 1 475 905	(21) 04010879.7	(11) 1 475 273
(21) 04010365.7	(11) 1 475 798	(21) 04010635.3	(11) 1 475 004	(21) 04010881.3	(11) 1 475 129
(21) 04010367.3	(11) 1 475 704	(21) 04010636.1	(11) 1 475 205	(21) 04010896.1	(11) 1 475 493
(21) 04010398.8	(11) 1 475 403	(21) 04010651.0	(11) 1 475 093	(21) 04010900.1	(11) 1 475 871
(21) 04010406.9	(11) 1 475 620	(21) 04010655.1	(11) 1 475 577	(21) 04010905.0	(11) 1 475 445



(21) 04010908.4	(11) 1 475 536	(21) 04016728.0	(11) 1 475 912	(21) 04018966.4	(11) 1 475 657
(21) 04010909.2	(11) 1 475 537	(21) 04016750.4	(11) 1 475 913	(21) 04018975.5	(11) 1 475 420
(21) 04010910.0	(11) 1 475 539	(21) 04016811.4	(11) 1 475 235	(21) 04018977.1	(11) 1 475 658
(21) 04010914.2	(11) 1 475 959	(21) 04016975.7	(11) 1 475 835	(21) 04018978.9	(11) 1 475 659
(21) 04010916.7	(11) 1 475 757	(21) 04017064.9	(11) 1 475 209	(21) 04018979.7	(11) 1 475 660
(21) 04010919.1	(11) 1 475 145	(21) 04017178.7	(11) 1 475 674	(21) 04019017.5	(11) 1 475 394
(21) 04010934.0	(11) 1 475 834	(21) 04017373.4	(11) 1 475 743	(21) 04019041.5	(11) 1 475 949
(21) 04010945.6	(11) 1 475 244	(21) 04017395.7	(11) 1 475 716	(21) 04019042.3	(11) 1 475 950
(21) 04010954.8	(11) 1 475 966	(21) 04017396.5	(11) 1 475 717	(21) 04019057.1	(11) 1 475 439
(21) 04010964.7	(11) 1 475 559	(21) 04017398.1	(11) 1 475 718	(21) 04019060.5	(11) 1 475 187
(21) 04010966.2	(11) 1 475 108	(21) 04017455.9	(11) 1 475 819	(21) 04019125.6	(11) 1 475 560
(21) 04010967.0	(11) 1 475 066	(21) 04017492.2	(11) 1 475 453	(21) 04019171.0	(11) 1 475 804
(21) 04010969.6	(11) 1 475 231	(21) 04017493.0	(11) 1 475 454	(21) 04019212.2	(11) 1 475 409
(21) 04010970.4	(11) 1 475 759	(21) 04017494.8	(11) 1 475 455	(21) 04019229.6	(11) 1 475 946
(21) 04010973.8	(11) 1 475 243	(21) 04017495.5	(11) 1 475 456	(21) 04019264.3	(11) 1 475 639
(21) 04010977.9	(11) 1 475 605	(21) 04017496.3	(11) 1 475 457	(21) 04019319.5	(11) 1 475 526
(21) 04011022.3	(11) 1 475 506	(21) 04017604.2	(11) 1 475 697	(21) 04019371.6	(11) 1 475 099
(21) 04011024.9	(11) 1 475 164	(21) 04017605.9	(11) 1 475 698	(21) 04075152.1	(11) 1 475 443
(21) 04011049.6	(11) 1 475 546	(21) 04017608.3	(11) 1 475 091	(21) 04075754.4	(11) 1 475 048
(21) 04011066.0	(11) 1 475 460	(21) 04017880.8	(11) 1 475 643	(21) 04075844.3	(11) 1 474 969
(21) 04011080.1	(11) 1 475 110	(21) 04017924.4	(11) 1 475 662	(21) 04075961.5	(11) 1 475 388
(21) 04011090.0	(11) 1 475 210	(21) 04018238.8	(11) 1 475 109	(21) 04075998.7	(11) 1 475 096
(21) 04011091.8	(11) 1 475 211	(21) 04018241.2	(11) 1 475 866	(21) 04076100.9	(11) 1 475 574
(21) 04011114.8	(11) 1 475 120	(21) 04018242.0	(11) 1 475 867	(21) 04076185.0	(11) 1 475 654
(21) 04011115.5	(11) 1 475 121	(21) 04018295.8	(11) 1 475 699	(21) 04076201.5	(11) 1 475 747
(21) 04011500.8	(11) 1 475 987	(21) 04018340.2	(11) 1 475 365	(21) 04076224.7	(11) 1 475 680
(21) 04012777.1	(11) 1 475 868	(21) 04018353.5	(11) 1 475 208	(21) 04076231.2	(11) 1 475 418
(21) 04013214.4	(11) 1 475 001	(21) 04018391.5	(11) 1 475 377	(21) 04076238.7	(11) 1 475 669
(21) 04013282.1	(11) 1 475 673	(21) 04018419.4	(11) 1 475 303	(21) 04076240.3	(11) 1 475 621
(21) 04013362.1	(11) 1 475 378	(21) 04018454.1	(11) 1 475 086	(21) 04076248.6	(11) 1 475 850
(21) 04013437.1	(11) 1 475 317	(21) 04018477.2	(11) 1 475 802	(21) 04076284.1	(11) 1 475 233
(21) 04014396.8	(11) 1 475 429	(21) 04018486.3	(11) 1 475 115	(21) 04076285.8	(11) 1 475 869
(21) 04014601.1	(11) 1 475 147	(21) 04018550.6	(11) 1 475 379	(21) 04076286.6	(11) 1 475 851
(21) 04014602.9	(11) 1 475 148	(21) 04018565.4	(11) 1 475 410	(21) 04076303.9	(11) 1 475 116
(21) 04014882.7	(11) 1 475 106	(21) 04018740.3	(11) 1 475 042	(21) 04076311.2	(11) 1 475 670
(21) 04014969.2	(11) 1 475 438	(21) 04018754.4	(11) 1 475 266	(21) 04076322.9	(11) 1 475 275
(21) 04014974.2	(11) 1 475 373	(21) 04018765.0	(11) 1 475 232	(21) 04076330.2	(11) 1 475 476
(21) 04015040.1	(11) 1 475 114	(21) 04018818.7	(11) 1 475 509	(21) 04076341.9	(11) 1 475 923
(21) 04015205.0	(11) 1 475 649	(21) 04018821.1	(11) 1 475 492	(21) 04076345.0	(11) 1 475 289
(21) 04015242.3	(11) 1 475 080	(21) 04018825.2	(11) 1 475 085	(21) 04076349.2	(11) 1 475 614
(21) 04015677.0	(11) 1 475 442	(21) 04018861.7	(11) 1 475 087	(21) 04076352.6	(11) 1 475 153
(21) 04015818.0	(11) 1 475 738	(21) 04018894.8	(11) 1 475 200	(21) 04076368.2	(11) 1 475 440
(21) 04015976.6	(11) 1 475 471	(21) 04018901.1	(11) 1 475 300	(21) 04076370.8	(11) 1 475 000
(21) 04016071.5	(11) 1 475 441	(21) 04018902.9	(11) 1 475 301	(21) 04076373.2	(11) 1 475 295
(21) 04016428.7	(11) 1 475 366	(21) 04018942.5	(11) 1 475 498	(21) 04076408.6	(11) 1 475 316
(21) 04016535.9	(11) 1 475 541	(21) 04018943.3	(11) 1 475 499	(21) 04076483.9	(11) 1 475 125
(21) 04016554.0	(11) 1 475 068	(21) 04018949.0	(11) 1 475 900	(21) 04076516.6	(11) 1 475 894
(21) 04016586.2	(11) 1 475 820	(21) 04018964.9	(11) 1 475 530	(21) 04076905.1	(11) 1 475 049
(21) 04016724.9	(11) 1 475 911	(21) 04018965.6	(11) 1 475 531	(21) 04076912.7	(11) 1 475 427

(21) 04077023.2	(11) 1 475 024	(21) 04101853.2	(11) 1 475 772	(21) 04251553.6	(11) 1 474 986
(21) 04077059.6	(11) 1 475 619	(21) 04101857.3	(11) 1 475 345	(21) 04251587.4	(11) 1 475 592
(21) 04077095.0	(11) 1 475 982	(21) 04101872.2	(11) 1 475 928	(21) 04251673.2	(11) 1 475 313
(21) 04077138.8	(11) 1 474 971	(21) 04101873.0	(11) 1 475 880	(21) 04251791.2	(11) 1 475 845
(21) 04077158.6	(11) 1 475 122	(21) 04101877.1	(11) 1 475 916	(21) 04251818.3	(11) 1 475 514
(21) 04077165.1	(11) 1 475 362	(21) 04101887.0	(11) 1 475 549	(21) 04251879.5	(11) 1 475 039
(21) 04077201.4	(11) 1 475 184	(21) 04101894.6	(11) 1 475 477	(21) 04251882.9	(11) 1 475 750
(21) 04077234.5	(11) 1 475 111	(21) 04101906.8	(11) 1 475 163	(21) 04251902.5	(11) 1 475 740
(21) 04077275.8	(11) 1 475 154	(21) 04101907.6	(11) 1 475 903	(21) 04252035.3	(11) 1 475 354
(21) 04077276.6	(11) 1 475 155	(21) 04101915.9	(11) 1 475 299	(21) 04252041.1	(11) 1 475 963
(21) 04077298.0	(11) 1 475 599	(21) 04101927.4	(11) 1 475 517	(21) 04252045.2	(11) 1 475 665
(21) 04077299.8	(11) 1 475 058	(21) 04101928.2	(11) 1 475 030	(21) 04252097.3	(11) 1 474 974
(21) 04090045.8	(11) 1 475 770	(21) 04101932.4	(11) 1 475 608	(21) 04252149.2	(11) 1 475 590
(21) 04090111.8	(11) 1 475 542	(21) 04101949.8	(11) 1 475 991	(21) 04252169.0	(11) 1 475 686
(21) 04090153.0	(11) 1 475 322	(21) 04101953.0	(11) 1 475 768	(21) 04252196.3	(11) 1 475 749
(21) 04090154.8	(11) 1 475 324	(21) 04101956.3	(11) 1 475 897	(21) 04252201.1	(11) 1 475 568
(21) 04090158.9	(11) 1 475 281	(21) 04101985.2	(11) 1 475 060	(21) 04252242.5	(11) 1 475 771
(21) 04090180.3	(11) 1 476 002	(21) 04101988.6	(11) 1 475 540	(21) 04252299.5	(11) 1 475 702
(21) 04090182.9	(11) 1 475 291	(21) 04101990.2	(11) 1 475 932	(21) 04252331.6	(11) 1 475 781
(21) 04090184.5	(11) 1 475 561	(21) 04101994.4	(11) 1 475 204	(21) 04252332.4	(11) 1 475 715
(21) 04090185.2	(11) 1 475 562	(21) 04101999.3	(11) 1 475 123	(21) 04252374.6	(11) 1 475 305
(21) 04090186.0	(11) 1 475 479	(21) 04102001.7	(11) 1 474 972	(21) 04252415.7	(11) 1 475 059
(21) 04100437.5	(11) 1 475 693	(21) 04102010.8	(11) 1 474 997	(21) 04252417.3	(11) 1 475 706
(21) 04100481.3	(11) 1 474 961	(21) 04102751.7	(11) 1 475 386	(21) 04252419.9	(11) 1 475 929
(21) 04100728.7	(11) 1 475 648	(21) 04102814.3	(11) 1 475 073	(21) 04252431.4	(11) 1 475 432
(21) 04100845.9	(11) 1 475 765	(21) 04103232.7	(11) 1 475 652	(21) 04252439.7	(11) 1 475 677
(21) 04100928.3	(11) 1 475 399	(21) 04103240.0	(11) 1 475 444	(21) 04252464.5	(11) 1 475 655
(21) 04100929.1	(11) 1 475 400	(21) 04103294.7	(11) 1 475 135	(21) 04252465.2	(11) 1 475 777
(21) 04100979.6	(11) 1 475 910	(21) 04103400.0	(11) 1 475 050	(21) 04252481.9	(11) 1 475 629
(21) 04101113.1	(11) 1 475 214	(21) 04103600.5	(11) 1 475 513	(21) 04252482.7	(11) 1 475 846
(21) 04101220.4	(11) 1 475 527	(21) 04103774.8	(11) 1 475 992	(21) 04252488.4	(11) 1 475 199
(21) 04101243.6	(11) 1 475 074	(21) 04103894.4	(11) 1 475 512	(21) 04252489.2	(11) 1 475 508
(21) 04101298.0	(11) 1 475 875	(21) 04250028.0	(11) 1 475 336	(21) 04252497.5	(11) 1 475 393
(21) 04101316.0	(11) 1 475 591	(21) 04250230.2	(11) 1 475 018	(21) 04252499.1	(11) 1 475 695
(21) 04101335.0	(11) 1 475 734	(21) 04250506.5	(11) 1 475 810	(21) 04252511.3	(11) 1 475 889
(21) 04101438.2	(11) 1 475 534	(21) 04250850.7	(11) 1 474 981	(21) 04252521.2	(11) 1 475 516
(21) 04101469.7	(11) 1 475 864	(21) 04250851.5	(11) 1 474 982	(21) 04252539.4	(11) 1 475 720
(21) 04101520.7	(11) 1 475 775	(21) 04250853.1	(11) 1 474 983	(21) 04252544.4	(11) 1 475 998
(21) 04101575.1	(11) 1 475 653	(21) 04251029.7	(11) 1 474 984	(21) 04252545.1	(11) 1 475 156
(21) 04101580.1	(11) 1 474 966	(21) 04251133.7	(11) 1 475 818	(21) 04252556.8	(11) 1 475 742
(21) 04101598.3	(11) 1 475 495	(21) 04251225.1	(11) 1 475 569	(21) 04252571.7	(11) 1 475 507
(21) 04101658.5	(11) 1 475 609	(21) 04251230.1	(11) 1 475 711	(21) 04252575.8	(11) 1 475 029
(21) 04101663.5	(11) 1 474 962	(21) 04251250.9	(11) 1 475 583	(21) 04252576.6	(11) 1 475 898
(21) 04101774.0	(11) 1 475 863	(21) 04251354.9	(11) 1 475 735	(21) 04252580.8	(11) 1 475 054
(21) 04101780.7	(11) 1 474 967	(21) 04251468.7	(11) 1 475 172	(21) 04252582.4	(11) 1 475 227
(21) 04101793.0	(11) 1 475 063	(21) 04251519.7	(11) 1 475 022	(21) 04252586.5	(11) 1 475 247
(21) 04101805.2	(11) 1 474 965	(21) 04251520.5	(11) 1 474 985	(21) 04252587.3	(11) 1 475 960
(21) 04101816.9	(11) 1 475 162	(21) 04251522.1	(11) 1 475 791	(21) 04252590.7	(11) 1 475 683
(21) 04101831.8	(11) 1 475 107	(21) 04251544.5	(11) 1 475 387	(21) 04252591.5	(11) 1 475 181

(21) <b>04252594.9</b>	(11) 1 475 118	(21) <b>04291037.2</b>	(11) 1 475 908	(21) <b>04405276.9</b>	(11) 1 475 203
(21) <b>04252596.4</b>	(11) 1 475 953	(21) <b>04291088.5</b>	(11) 1 475 727	(21) <b>04405278.5</b>	(11) 1 475 870
(21) <b>04252597.2</b>	(11) 1 475 263	(21) <b>04291098.4</b>	(11) 1 475 545	(21) <b>04425323.5</b>	(11) 1 475 311
(21) <b>04252600.4</b>	(11) 1 475 744	(21) <b>04291101.6</b>	(11) 1 475 062	(21) <b>04425330.0</b>	(11) 1 475 097
(21) <b>04252605.3</b>	(11) 1 475 661	(21) <b>04291105.7</b>	(11) 1 475 272	(21) <b>04445051.8</b>	(11) 1 475 646
(21) <b>04252631.9</b>	(11) 1 475 170	(21) <b>04291115.6</b>	(11) 1 475 566	(21) <b>04445052.6</b>	(11) 1 475 171
(21) <b>04252632.7</b>	(11) 1 475 859	(21) <b>04291121.4</b>	(11) 1 475 395	(21) <b>04445053.4</b>	(11) 1 475 307
(21) <b>04252634.3</b>	(11) 1 475 794	(21) <b>04291126.3</b>	(11) 1 475 359	(21) <b>04445054.2</b>	(11) 1 475 473
(21) <b>04252636.8</b>	(11) 1 475 065	(21) <b>04291132.1</b>	(11) 1 475 511	(21) <b>04445055.9</b>	(11) 1 475 264
(21) <b>04252637.6</b>	(11) 1 475 935	(21) <b>04291133.9</b>	(11) 1 475 344	(21) <b>04445056.7</b>	(11) 1 475 297
(21) <b>04252638.4</b>	(11) 1 475 117	(21) <b>04291134.7</b>	(11) 1 475 081	(21) <b>04447115.9</b>	(11) 1 475 844
(21) <b>04252639.2</b>	(11) 1 475 821	(21) <b>04291135.4</b>	(11) 1 475 082	(21) <b>04450090.8</b>	(11) 1 475 015
(21) <b>04252640.0</b>	(11) 1 475 635	(21) <b>04291136.2</b>	(11) 1 475 075	(21) <b>04466006.6</b>	(11) 1 475 340
(21) <b>04252642.6</b>	(11) 1 475 883	(21) <b>04291138.8</b>	(11) 1 475 076	(21) <b>04468003.1</b>	(11) 1 475 641
(21) <b>04252645.9</b>	(11) 1 475 430	(21) <b>04291142.0</b>	(11) 1 475 288		
(21) <b>04252648.3</b>	(11) 1 475 167	(21) <b>04291149.5</b>	(11) 1 475 535		
(21) <b>04252649.1</b>	(11) 1 475 447	(21) <b>04291155.2</b>	(11) 1 475 009		
(21) <b>04252652.5</b>	(11) 1 475 515	(21) <b>04291156.0</b>	(11) 1 475 010		
(21) <b>04252659.0</b>	(11) 1 475 884	(21) <b>04291162.8</b>	(11) 1 475 979		
(21) <b>04252661.6</b>	(11) 1 475 707	(21) <b>04291163.6</b>	(11) 1 475 173		
(21) <b>04252663.2</b>	(11) 1 475 951	(21) <b>04291166.9</b>	(11) 1 475 012		
(21) <b>04252664.0</b>	(11) 1 475 551	(21) <b>04291169.3</b>	(11) 1 474 990		
(21) <b>04252665.7</b>	(11) 1 475 552	(21) <b>04291171.9</b>	(11) 1 475 023		
(21) <b>04252667.3</b>	(11) 1 475 708	(21) <b>04291175.0</b>	(11) 1 475 528		
(21) <b>04252670.7</b>	(11) 1 475 922	(21) <b>04291176.8</b>	(11) 1 475 268		
(21) <b>04252671.5</b>	(11) 1 475 952	(21) <b>04291178.4</b>	(11) 1 475 481		
(21) <b>04252674.9</b>	(11) 1 475 671	(21) <b>04300079.3</b>	(11) 1 475 919		
(21) <b>04252677.2</b>	(11) 1 475 736	(21) <b>04300118.9</b>	(11) 1 475 497		
(21) <b>04252678.0</b>	(11) 1 475 862	(21) <b>04300146.0</b>	(11) 1 475 790		
(21) <b>04252679.8</b>	(11) 1 475 557	(21) <b>04300173.4</b>	(11) 1 475 615		
(21) <b>04252683.0</b>	(11) 1 475 160	(21) <b>04300201.3</b>	(11) 1 475 942		
(21) <b>04252684.8</b>	(11) 1 475 078	(21) <b>04300204.7</b>	(11) 1 475 587		
(21) <b>04252685.5</b>	(11) 1 475 035	(21) <b>04300255.9</b>	(11) 1 475 830		
(21) <b>04252688.9</b>	(11) 1 475 709	(21) <b>04300263.3</b>	(11) 1 475 523		
(21) <b>04252690.5</b>	(11) 1 475 710	(21) <b>04354016.0</b>	(11) 1 475 874		
(21) <b>04252691.3</b>	(11) 1 475 703	(21) <b>04354020.2</b>	(11) 1 475 895		
(21) <b>04252700.2</b>	(11) 1 475 792	(21) <b>04356022.6</b>	(11) 1 475 564		
(21) <b>04252703.6</b>	(11) 1 475 485	(21) <b>04356040.8</b>	(11) 1 475 045		
(21) <b>04254796.8</b>	(11) 1 475 461	(21) <b>04356063.0</b>	(11) 1 475 465		
(21) <b>04290113.2</b>	(11) 1 475 719	(21) <b>04356065.5</b>	(11) 1 475 310		
(21) <b>04290352.6</b>	(11) 1 474 988	(21) <b>04364036.6</b>	(11) 1 475 993		
(21) <b>04290709.7</b>	(11) 1 475 860	(21) <b>04368036.2</b>	(11) 1 475 803		
(21) <b>04290727.9</b>	(11) 1 475 025	(21) <b>04380100.0</b>	(11) 1 475 558		
(21) <b>04290774.1</b>	(11) 1 475 315	(21) <b>04386008.9</b>	(11) 1 475 051		
(21) <b>04290821.0</b>	(11) 1 475 833	(21) <b>04392021.4</b>	(11) 1 475 753		
(21) <b>04290843.4</b>	(11) 1 475 726	(21) <b>04394025.3</b>	(11) 1 475 579		
(21) <b>04290898.8</b>	(11) 1 475 309	(21) <b>04396022.8</b>	(11) 1 475 980		
(21) <b>04290948.1</b>	(11) 1 475 390	(21) <b>04396030.1</b>	(11) 1 475 975		
(21) <b>04291035.6</b>	(11) 1 475 601	(21) <b>04405187.8</b>	(11) 1 475 329		

## I.5

- Bei Ablauf der Frist nach Art. 79(2) oder Regel 107(1) EPU durch Zahlung bestätigte Benennungen/Erstreckungsanträge (Zur Erläuterung siehe B Allgemeine Hinweise)
- Designations and requests for extension confirmed through payment of fees by expiry of the period under Art. 79(2) or Rule 107(1) EPC (see also B General Remarks)
- Désignations/requêtes en extension confirmées par le paiement des taxes correspondantes à l'expiration du délai prévu à l'article 79(2) ou à la règle 107(1) CBE (pour de plus amples informations, voir B Remarques générales)

(11) **0 848 061** (51) C12N 15/85  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU NL PT SE

(11) **0 851 630** (51) H04L 9/32  
(84) DE FR GB

(11) **0 865 091** (51) H01M 10/40  
(84) AT BE CH DE DK ES FI LI

(11) **0 886 399** (51) H04L 9/32  
(84) DE FR GB

(11) **0 902 464** (51) H01L 21/00  
(84) DE GB IE

(11) **0 912 002** (51) H04H 1/00  
(84) DE FR GB IT SE

(11) **0 947 994** (51) G11C 29/00  
(84) DE GB IE

(11) **0 964 575** (51) H04N 5/445  
(84) DE ES FR GB IT

(11) **0 973 278** (51) H04B 10/18  
(84) AT BE DE ES FR GB IE IT NL SE

(11) **0 979 957** (51) F16F 15/26  
(84) DE GB

(11) **0 984 481** (51) H01J 27/02  
(84) DE FR GB

(11) **1 001 024** (51) C12N 15/12  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IT LI LU  
MC NL PT SE

(11) <b>1 020 774</b> (84) DE FR GB IT	(51) G03G 15/01	(11) <b>1 128 567</b> (84) DE FR GB	(51) H04B 1/707	(11) <b>1 180 571</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(51) E05D 11/00
(11) <b>1 022 752</b> (84) DE GB	(51) H01G 9/00	(11) <b>1 132 954</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(51) H01L 21/331	SI	
(11) <b>1 039 596</b> (84) DE	(51) H01S 5/02	(11) <b>1 136 316</b> (84) AT CH DE FR GB IT LI	(51) B60P 1/28	(11) <b>1 181 922</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(51) A61K 6/083
(11) <b>1 043 725</b> (84) DE FR GB	(51) G11B 20/12	(11) <b>1 137 040</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(51) H01J 31/12	(11) <b>1 182 876</b> (84) DE FR GB	(51) H04N 7/24
(11) <b>1 046 713</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(51) A61K 31/00	(11) <b>1 139 473</b> (84) DE FR GB IT	(51) H01M 8/04	(11) <b>1 187 241</b> (84) DE FR GB	(51) H01M 8/04
(11) <b>1 066 933</b> (84) DE FR GB IT	(51) B27B 17/08	(11) <b>1 139 474</b> (84) DE FR GB IT	(51) H01M 8/04	(11) <b>1 191 308</b> (84) BE DE GB NL	(51) G01D 3/08
(11) <b>1 069 420</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(51) G01M 9/02	(11) <b>1 145 883</b> (84) DE FR GB	(51) B60H 1/32	(11) <b>1 191 698</b> (84) DE GB	(51) H03M 1/06
(11) <b>1 074 700</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(51) F01D 21/04	(11) <b>1 150 244</b> (84) DE ES FR GB IT NL	(51) G06K 15/00	(11) <b>1 192 957</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(51) A61L 31/10
(11) <b>1 083 735</b> (84) DE ES FR GB IT	(51) H04N 1/32	(11) <b>1 152 449</b> (84) DE FR GB IT NL	(51) H01J 29/76	(11) <b>1 195 711</b> (84) DE GB SE	(51) G06K 15/00
(11) <b>1 085 767</b> (84) DE FR GB IT	(51) H04N 9/804	(11) <b>1 153 552</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(51) A44B 19/26	(11) <b>1 198 037</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(51) H01R 35/02
(11) <b>1 087 010</b> (84) AT CH DE GB LI	(51) C12M 3/00	(11) <b>1 154 643</b> (84) DE FR GB IT	(51) H04N 5/45	(11) <b>1 198 123</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(51) H04N 1/32
(11) <b>1 087 627</b> (84) DE FR GB	(51) H04N 13/04	(11) <b>1 156 120</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(51) C12P 41/00	(11) <b>1 199 885</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(51) H04N 5/268
(11) <b>1 091 002</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(51) C12Q 1/68			(11) <b>1 202 292</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(51) H01B 3/30
(11) <b>1 091 471</b> (84) DE FR GB NL	(51) H01S 3/036	AL LT LV MK RO SI			
(11) <b>1 092 885</b> (84) AT DE GB	(51) F16C 33/12	(11) <b>1 156 608</b> (84) DE FR GB IT	(51) H04B 10/213		
(11) <b>1 092 920</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(51) F21V 35/00	(11) <b>1 158 042</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(51) C12M 1/12	(11) <b>1 202 442</b> (84) DE FR GB	(51) H02M 3/338
SI		AL LT LV MK RO SI		(11) <b>1 206 084</b> (84) DE ES FR GB IT	(51) H04L 12/56
(11) <b>1 096 539</b> (84) DE FR	(51) H01J 23/40	(11) <b>1 158 427</b> (84) DE FR GB	(51) G06F 17/30	(11) <b>1 213 126</b> (84) DE FR GB	(51) H01L 21/00
(11) <b>1 102 001</b> (84) DE FR GB IT	(51) F21V 19/00	(11) <b>1 164 200</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(51) C12Q 1/26	(11) <b>1 213 672</b> (84) DE FR GB	(51) G06F 17/60
(11) <b>1 104 027</b> (84) DE FR GB IT SE	(51) H01L 29/08	(11) <b>1 166 753</b> (84) DE FR GB	(51) A61K 7/13	(11) <b>1 217 532</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(51) G06F 15/02
(11) <b>1 106 907</b> (84) DE FR GB	(51) B60Q 1/12	(11) <b>1 172 239</b> (84) DE ES FR GB IT	(51) B60G 17/015	(11) <b>1 221 816</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(51) H04N 7/26
(11) <b>1 106 908</b> (84) DE FR GB	(51) B60Q 1/12	(11) <b>1 174 520</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(51) C12Q 1/68	(11) <b>1 223 617</b> (84) DE FR GB NL	(51) H01L 25/065
(11) <b>1 108 603</b> (84) DE FR GB	(51) B60K 31/00	(11) <b>1 174 522</b> (71) Roche Diagnostics GmbH, Sandhofer Strasse 116, 68305 Mannheim, DE (84) DE (71) F. HOFFMANN-LA ROCHE AG, Grenzacherstrasse 124, 4002 Basel, CH (84) AT BE CH LI CY DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(51) C12Q 1/68	(11) <b>1 225 562</b> (84) DE FR	(51) G10H 1/00
(11) <b>1 113 594</b> (84) DE GB IT	(51) H04B 10/12			(11) <b>1 227 390</b> (84) DE FR GB	(51) G06F 3/147
(11) <b>1 117 190</b> (84) DE IT	(51) H04B 1/707			(11) <b>1 229 513</b> (84) DE ES FR GB IT	(51) G10H 1/00
(11) <b>1 118 286</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(51) A45D 40/26			(11) <b>1 231 283</b> (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(51) C12Q 1/68
(11) <b>1 126 519</b> (84) DE FR GB	(51) H01L 23/485				

(11) <b>1 231 665</b>	(51) H01M 8/06	(11) <b>1 267 569</b>	(51) H04N 5/00	(11) <b>1 293 254</b>	(51) B01F 3/04
(84) DE FR GB		(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR		(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR	
(11) <b>1 233 468</b>	(51) H01M 8/04	(11) <b>1 269 944</b>	(51) A61F 5/441	(11) <b>1 293 571</b>	(51) C12N 15/62
(84) DE FR GB		(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE		(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI NL PT SE	
(11) <b>1 233 497</b>	(51) H02K 23/40	(11) <b>1 269 966</b>	(51) A61H 35/00	(11) <b>1 296 086</b>	(51) F16J 15/32
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR		(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR		(84) DE FR IT	
(11) <b>1 233 551</b>	(51) H04B 10/10	(11) <b>1 270 072</b>	(51) B01J 49/00	(11) <b>1 296 503</b>	(51) H04M 7/00
(84) DE GB		(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR		(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR	
(11) <b>1 235 110</b>	(51) G03F 7/20	(11) <b>1 270 535</b>	(51) C07B 37/04	(11) <b>1 297 788</b>	(51) A61B 17/04
(84) DE FR GB NL		(84) CH DE FR GB LI		(84) DE FR GB IT	
(11) <b>1 237 264</b>	(51) H02M 1/12	(11) <b>1 271 022</b>	(51) F16J 15/32	(11) <b>1 298 431</b>	(51) G01N 33/20
(84) DE FR GB		(84) DE FR GB IT		(84) DE FR GB	
(11) <b>1 239 034</b>	(51) C12N 15/63	(11) <b>1 271 578</b>	(51) H01G 4/20	(11) <b>1 300 886</b>	(51) H01L 29/78
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR		(84) DE FR GB		(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR	
(11) <b>1 241 064</b>	(51) B60T 7/12	(11) <b>1 273 256</b>	(51) A47L 5/22	(11) <b>1 302 164</b>	(51) A61B 6/03
(84) DE FR GB		(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR		(84) DE NL	
(11) <b>1 241 265</b>	(51) C12Q 1/68	(11) <b>1 275 956</b>	(51) H01J 49/02	(11) <b>1 303 007</b>	(51) H01R 13/03
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE		(84) DE FI FR GB NL SE		(84) DE FR GB IT	
(11) <b>1 241 662</b>	(51) G10L 15/20	(11) <b>1 276 098</b>	(51) G10H 1/00	(11) <b>1 306 336</b>	(51) B65H 29/12
(84) DE FR GB		(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR		(84) DE FR GB	
(11) <b>1 241 706</b>	(51) H01L 21/68	(11) <b>1 278 181</b>	(51) G10G 7/00	(11) <b>1 312 504</b>	(51) B60Q 1/26
(84) DE NL		(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR		(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR	
(11) <b>1 241 769</b>	(51) H02K 15/02	(11) <b>1 278 230</b>	(51) H01L 21/00	(11) <b>1 312 505</b>	(51) B60Q 1/26
(84) DE FR GB NL		(84) DE GB		(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR	
(11) <b>1 243 487</b>	(51) B60R 22/46	(11) <b>1 278 369</b>	(51) H04N 3/15	(11) <b>1 314 422</b>	(51) A61K 9/00
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR		(84) DE FR GB IT NL		(84) CH DE FR GB IT LI NL	
(11) <b>1 244 043</b>	(51) G06F 17/60	(11) <b>1 278 381</b>	(51) H04N 9/31	(11) <b>1 315 238</b>	(51) H01Q 1/52
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR		(84) DE FR GB IT NL		(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR	
(11) <b>1 251 577</b>	(51) H01P 1/12	(11) <b>1 279 654</b>	(51) C06C 9/00	(11) <b>1 316 949</b>	(51) G11B 7/09
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR		(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR		(84) DE FR GB NL	
(11) <b>1 253 326</b>	(51) F15B 11/05	(11) <b>1 279 961</b>	(51) G01N 33/573	(11) <b>1 317 067</b>	(51) H03K 19/096
(84) DE FR GB IT		(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR		(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR	
(11) <b>1 253 357</b>	(51) F16J 3/04	(11) <b>1 280 188</b>	(51) H01L 21/00	(11) <b>1 317 077</b>	(51) H04J 13/04
(84) DE FR GB SE		(84) DE GB NL		(84) DE FR GB IT SE	
(11) <b>1 255 297</b>	(51) H01L 23/31	(11) <b>1 280 217</b>	(51) H01M 8/02	(11) <b>1 318 522</b>	(51) G11C 11/16
(84) DE FR GB IT		(84) DE		(84) DE GB	
(11) <b>1 258 393</b>	(51) B60Q 1/04	(11) <b>1 280 277</b>	(51) H03M 1/10	(11) <b>1 321 336</b>	(51) B60R 21/20
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR		(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR		(84) DE ES FR GB	
(11) <b>1 260 644</b>	(51) E04B 7/02	(11) <b>1 281 390</b>	(51) A61K 7/42	(11) <b>1 323 406</b>	(51) A61K 6/083
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR		(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR		(84) DE FR GB IT	
(11) <b>1 263 026</b>	(51) H01L 21/00	(11) <b>1 286 328</b>	(51) G10L 11/02	(11) <b>1 323 407</b>	(51) A61K 6/083
(84) DE FR GB IT NL		(84) DE FR GB		(84) DE FR GB IT	
(11) <b>1 264 671</b>	(51) B29D 30/06	(11) <b>1 286 528</b>	(51) G05B 19/05	(11) <b>1 323 815</b>	(51) C10M 105/38
(84) DE ES FR GB		(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR		(84) DE FR GB IT NL	
(11) <b>1 265 111</b>	(51) G03G 15/08	(11) <b>1 291 768</b>	(51) G06F 9/445	(11) <b>1 324 389</b>	(51) H01L 23/48
(84) DE GB		(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR		(84) DE FR GB IT	
(11) <b>1 265 359</b>	(51) H03H 17/04			(11) <b>1 324 390</b>	(51) H01L 23/66
(84) DE FR GB				(84) DE FR GB	
(11) <b>1 266 993</b>	(51) D06F 39/14				
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR					

- (11) **1 324 634** (51) H04R 25/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI  
SK TR
- (11) **1 329 404** (51) B65H 31/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI  
SK TR
- (11) **1 329 514** (51) G01N 21/64  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 330 080** (51) H04L 12/28  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 331 186** (51) B65H 11/00  
(84) DE GB
- (11) **1 332 847** (51) B26D 7/01  
(84) DE ES SE
- (11) **1 334 893** (51) B60T 8/44  
(84) DE FR GB
- (11) **1 334 952** (51) C02F 1/52  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI  
SK TR
- (11) **1 334 999** (51) C09B 23/00  
(84) DE FR GB
- (11) **1 336 662** (51) C12Q 1/68  
(84) DE FI FR GB IT NL
- (11) **1 337 000** (51) H01M 8/06  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 338 800** (51) F04D 29/60  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI  
SK TR
- (11) **1 340 921** (51) F04D 29/66  
(84) DE FR GB IT PT SE
- (11) **1 345 314** (51) H02P 8/22  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI  
SK TR
- (11) **1 347 217** (51) F16J 15/32  
(84) DE FR GB
- (11) **1 347 582** (51) H04B 1/59  
(84) DE FR GB
- (11) **1 348 738** (51) C09B 45/22  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 349 293** (51) H04B 7/005  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 350 919** (51) E21B 33/035  
(84) GB IT
- (11) **1 351 537** (51) H04Q 7/38  
(84) DE GB
- (11) **1 352 799** (51) B60T 8/32  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 352 971** (51) C12Q 1/68  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 353 098** (51) F16J 15/34  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 354 510** (51) A01K 1/01  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 356 772** (51) A61B 10/00  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 356 821** (51) A61K 39/39  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 356 823** (51) A61K 39/39  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 357 506** (51) G06K 7/10  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 357 691** (51) H04L 1/00  
(84) DE FR GB
- (11) **1 359 493** (51) G06F 1/16  
(84) DE FR GB
- (11) **1 361 229** (51) C12N 15/54  
(84) CH DE FR GB IT LI
- (11) **1 361 278** (51) C12P 13/04  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 361 366** (51) F04D 17/16  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 361 486** (51) G05B 19/404  
(84) DE FR GB IT NL
- (11) **1 361 589** (51) H01H 3/12  
(84) DE FR GB
- (11) **1 362 916** (51) C07K 14/525  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 363 147** (51) G02B 6/42  
(84) FR GB
- (11) **1 363 294** (51) H01B 11/22  
(84) DE FR GB
- (11) **1 365 034** (51) C12Q 1/68  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- AL LT LV
- (11) **1 365 488** (51) H01S 3/067  
(84) CH DE FR GB IT LI
- (11) **1 366 919** (51) B41J 2/21  
(84) DE FR GB
- (11) **1 371 286** (51) A01K 69/06  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 371 865** (51) F16D 3/68  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- LT LV
- (11) **1 371 915** (51) F24F 5/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 374 667** (51) A01G 9/16  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 375 626** (51) C09K 11/80  
(84) DE FR GB
- (11) **1 378 751** (51) G01N 33/573  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 379 010** (51) H04B 1/707  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 380 587** (51) C07D 513/14  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 382 994** (51) G02F 1/153  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (11) **1 384 925** (51) H01L 21/00  
(84) CH DE FR GB IT LI NL
- (11) **1 389 412** (51) A01B 59/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 389 415** (51) A01D 90/02  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 389 418** (51) A01G 9/22  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 389 420** (51) A01K 1/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 389 422** (51) A01L 1/04  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 389 423** (51) A01N 25/12  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 389 424** (51) A01N 43/70  
(84) DE ES FR GB IT  
(71) Air Liquide Santé (International), 10 rue Cognacq-  
Jay, 75341 Paris Cedex 07, FR  
(84) ES FR GB IT  
(71) Schülke & Mayr GmbH, Robert-Koch-Str. 2, 22851  
Norderstedt, DE  
(84) DE
- (11) **1 389 427** (51) A23K 1/16  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 389 429** (51) A23L 1/22  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- AL LT LV MK

- (11) **1 389 430** (51) A24C 5/18  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 389 432** (51) A24C 5/34  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 389 433** (51) A24D 3/02  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 389 434** (51) A44B 11/04  
(84) DE FR IT
- (11) **1 389 435** (51) A45C 1/02  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 389 436** (51) A46B 9/02  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 389 437** (51) A47B 73/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 389 438** (51) A47F 3/04  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 389 440** (51) A47J 43/08  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 389 441** (51) A61B 5/00  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (11) **1 389 442** (51) A61B 5/04  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 389 443** (51) A61B 5/15  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 389 444** (51) A61B 6/03  
(84) DE NL
- (11) **1 389 447** (51) A61B 18/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 389 448** (51) A61C 5/06  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 389 449** (51) A61C 17/02  
(84) AT CH DE FI IT LI
- (11) **1 389 451** (51) A61F 2/06  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 389 453** (51) A61F 5/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI  
SK TR
- (11) **1 389 457** (51) A61H 33/02  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 389 459** (51) A61K 7/48  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 389 461** (51) A61K 31/513  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 389 469** (51) A61K 45/06  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 389 470** (51) A61L 2/18  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 389 471** (51) A61L 31/10  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 389 474** (51) A61M 1/10  
(84) DE FR GB IT NL
- (11) **1 389 477** (51) A61M 25/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 389 478** (51) A61M 25/01  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 389 479** (51) A61N 5/10  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 389 481** (51) A62B 1/04  
(84) AT DE FR IT
- (11) **1 389 482** (51) A62B 7/14  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 389 483** (51) A63B 31/11  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 389 486** (51) B01D 35/147  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 389 487** (51) B01J 13/02  
(84) DE FR GB
- (11) **1 389 489** (51) B05B 3/04  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 389 490** (51) B05B 3/16  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 389 491** (51) B05B 11/00  
(84) DE ES FR GB
- (11) **1 389 495** (51) B08B 3/02  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 389 498** (51) B21D 39/02  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 389 499** (51) B21D 39/03  
(84) DE ES GB IT SE TR
- (11) **1 389 500** (51) B21D 39/04  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 389 501** (51) B21D 53/30  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 389 502** (51) B23C 5/10  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 389 504** (51) B23Q 11/10  
(84) DE
- (11) **1 389 506** (51) B24B 37/04  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 389 507** (51) B25B 23/142  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 389 508** (51) B25G 3/38  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 389 515** (51) B29C 33/32  
(84) DE FR GB
- (11) **1 389 516** (51) B29C 45/12  
(84) DE
- (11) **1 389 517** (51) B29C 45/27  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 389 518** (51) B29C 59/08  
(84) CH DE ES GB IT LI SI
- (11) **1 389 519** (51) B29C 69/02  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 389 523** (51) B41F 31/02  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 389 526** (51) B41J 2/14  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 389 527** (51) B41J 2/14  
(84) DE FR GB
- (11) **1 389 528** (51) B41J 2/175  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 389 530** (51) B41J 2/175  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR

- (11) **1 389 531** (51) B41J 2/175  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 389 533** (51) B41J 2/51  
(84) DE FR GB
- (11) **1 389 535** (51) B41J 13/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 389 538** (51) B43K 29/05  
(84) DE FR GB
- (11) **1 389 539** (51) B60B 17/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 389 543** (51) B60H 1/34  
(84) BE DE ES GB IT
- (11) **1 389 544** (51) B60J 1/20  
(84) DE FR GB SE
- (11) **1 389 545** (51) B60J 7/02  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 389 546** (51) B60J 7/02  
(84) DE FR GB NL
- (11) **1 389 551** (51) B60J 7/20  
(84) DE FR GB
- (11) **1 389 552** (51) B60K 1/04  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 389 554** (51) B60K 5/04  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 389 556** (51) B60K 25/06  
(84) DE ES FR GB IT
- (11) **1 389 557** (51) B60N 2/07  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 389 558** (51) B60N 2/44  
(84) DE FR
- (11) **1 389 562** (51) B60P 7/15  
• B1 veröffentlicht am 06.10.2004  
• B1 published on 06.10.2004  
• B1 publié le 06.10.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI  
SK TR
- (11) **1 389 565** (51) B60R 11/04  
(84) DE ES FR GB IT SE
- (11) **1 389 566** (51) B60R 11/04  
(84) DE ES FR GB IT SE
- (11) **1 389 570** (51) B60T 1/087  
(84) DE SE
- (11) **1 389 571** (51) B60T 11/16  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 389 572** (51) B61B 12/02  
(84) AT CH ES IT LI
- (11) **1 389 573** (51) B61L 3/12  
(84) DE FR GB
- (11) **1 389 579** (51) B62M 7/12  
(84) DE ES FR GB IT
- (11) **1 389 580** (51) B63B 27/24  
(84) CH CY FR GB IT LI NL
- (11) **1 389 581** (51) B63G 8/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 389 583** (51) B65B 5/10  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI  
SK TR
- (11) **1 389 584** (51) B65D 21/06  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 389 585** (51) B65D 23/12  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 389 586** (51) B65D 33/16  
(84) DE ES FR GB IT
- (11) **1 389 588** (51) B65D 55/12  
(84) DE ES FR GB IT
- (11) **1 389 591** (51) B65F 3/04  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 389 592** (51) B65G 17/26  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 389 593** (51) B65G 23/06  
(84) DE FR IT
- (11) **1 389 595** (51) B65G 47/51  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 389 596** (51) B65G 47/76  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 389 597** (51) B65G 59/08  
(84) DE FR GB
- (11) **1 389 600** (51) B65H 9/10  
(84) DE FI IT
- (11) **1 389 601** (51) B65H 19/18  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 389 602** (51) B65H 19/18  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 389 603** (51) B65H 19/26  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 389 608** (51) C07C 45/44  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 389 610** (51) C07C 67/27  
(84) DE GB
- (11) **1 389 624** (51) C07K 5/06  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 389 625** (51) C08F 2/20  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 389 626** (51) C08F 234/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 389 627** (51) C08G 18/76  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 389 628** (51) C08J 5/18  
(84) DE FR GB
- (11) **1 389 630** (51) C08K 9/08  
(84) DE FR GB
- (11) **1 389 631** (51) C08L 63/02  
(84) DE FR GB
- (11) **1 389 632** (51) C08L 83/04  
(84) DE FR GB
- (11) **1 389 633** (51) C09J 175/04  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 389 635** (51) C10G 67/04  
(84) BE DE ES FR GB IT NL PT SE
- (11) **1 389 636** (51) C12G 3/06  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- AL LT LV MK
- (11) **1 389 637** (51) C12N 15/11  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 389 640** (51) D01H 1/02  
(84) DE ES IT
- (11) **1 389 642** (51) D06F 37/26  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 389 644** (51) D06F 58/02  
(84) DE FR GB
- (11) **1 389 646** (51) D21H 21/30  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 389 647** (51) D21H 23/46  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 389 648** (51) E01C 11/14  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 389 651** (51) E01C 23/16  
(84) BE CH DE ES IT LI
- (11) **1 389 653** (51) E02B 7/20  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR



- (11) **1 389 656** (51) E02F 3/627  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 389 657** (51) E03D 5/10  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 389 658** (51) E04C 5/16  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 389 659** (51) E04D 13/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 389 664** (51) E06B 3/48  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 389 667** (51) E21D 11/10  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 389 669** (51) F01D 9/04  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 389 677** (51) F02B 61/02  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 389 678** (51) F02B 63/02  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 389 681** (51) F02M 35/10  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 389 684** (51) F04B 43/08  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 389 686** (51) F15B 20/00  
(84) DE
- (11) **1 389 687** (51) F16B 5/02  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 389 688** (51) F16B 5/02  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 389 689** (51) F16B 7/04  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 389 690** (51) F16B 35/04  
(84) DE ES FR GB IT
- (11) **1 389 691** (51) F16B 37/04  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 389 694** (51) F16D 23/06  
(84) DE FR GB
- (11) **1 389 703** (51) F16K 27/02  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 389 705** (51) F16L 15/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 389 709** (51) F21L 4/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 389 713** (51) F23D 11/40  
(84) DE GB
- (11) **1 389 715** (51) F24C 5/18  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 389 718** (51) F24H 1/18  
(84) AT DE ES IT
- (11) **1 389 720** (51) F25B 9/00  
(84) DE ES FR GB IT SE
- (11) **1 389 724** (51) F41B 3/02  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 389 728** (51) G01C 21/36  
(84) CH DE FR GB IT LI
- (11) **1 389 729** (51) G01F 23/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 389 732** (51) G01N 27/30  
(84) CH DE GB IT LI
- (11) **1 389 736** (51) G02B 6/44  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 389 737** (51) G02B 27/10  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 389 738** (51) G02F 1/09  
(84) DE
- (11) **1 389 740** (51) G02F 1/1333  
(84) DE FR GB
- (11) **1 389 742** (51) G02F 1/39  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 389 743** (51) G03C 7/407  
(84) DE FR GB
- (11) **1 389 744** (51) G03C 7/413  
(84) DE FR GB
- (11) **1 389 745** (51) G03F 7/16  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 389 754** (51) G06F 1/20  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 389 763** (51) G06F 17/30  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 389 764** (51) G06F 17/30  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 389 767** (51) G06F 17/60  
(84) DE FR GB
- (11) **1 389 772** (51) G08B 21/02  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 389 778** (51) G11B 19/12  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 389 782** (51) G11C 17/16  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 389 784** (51) H01B 13/14  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI  
SK TR
- (11) **1 389 786** (51) H01H 3/08  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 389 788** (51) H01H 13/02  
(84) DE ES FR GB IT TR
- (11) **1 389 789** (51) H01H 13/70  
(84) CZ DE ES FR GB IT
- (11) **1 389 790** (51) H01H 13/70  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 389 798** (51) H01L 21/02  
(84) DE FR GB NL
- (11) **1 389 806** (51) H01M 8/04  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 389 809** (51) H01R 13/658  
(84) AT DE ES FR GB IT
- (11) **1 389 811** (51) H01R 31/06  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 389 812** (51) H01S 5/02  
(84) DE GB
- (11) **1 389 813** (51) H01S 5/183  
(84) DE FR GB
- (11) **1 389 815** (51) H02G 3/04  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 389 816** (51) H02G 3/08  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 389 817** (51) H02H 7/085  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 389 818** (51) H02J 1/08  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 389 819** (51) H02J 3/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 389 821** (51) H02K 1/27  
(84) DE FR GB

(11) <b>1 389 824</b> (51) H02K 7/10	(11) <b>1 389 864</b> (51) H04M 3/22	(11) <b>0 967 833</b>	15.09.2004
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR	(84) DE FR GB	(11) <b>0 977 157</b>	09.09.2004
(11) <b>1 389 827</b> (51) H02K 19/10	(11) <b>1 389 865</b> (51) H04M 3/42	(11) <b>0 978 223</b>	18.10.1999
(84) DE FR GB	(84) DE FR GB	(11) <b>0 981 171</b>	10.09.2004
(11) <b>1 389 829</b> (51) H02M 7/538	(11) <b>1 389 866</b> (51) H04M 3/42	(11) <b>0 986 003</b>	10.09.2004
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR	(84) DE FR GB	(11) <b>0 989 760</b>	14.09.2004
(11) <b>1 389 830</b> (51) H03C 1/00	(11) <b>1 389 867</b> (51) H04M 3/436	(11) <b>0 991 281</b>	14.09.2004
(84) DE ES FR GB IT TR	(84) DE FR GB	(11) <b>1 011 071</b>	10.09.2004
(11) <b>1 389 832</b> (51) H03K 19/003	(11) <b>1 389 878</b> (51) H04N 17/00	(11) <b>1 016 582</b>	09.09.2004
(84) DE FR GB	(84) DE GB SE	(11) <b>1 017 191</b>	10.09.2004
(11) <b>1 389 834</b> (51) H04B 1/707	(11) <b>1 389 879</b> (51) H04Q 3/00	(11) <b>1 017 191</b>	10.09.2004
(84) DE FR GB	(84) DE FR GB	(11) <b>1 018 743</b>	15.09.2004
(11) <b>1 389 836</b> (51) H04B 7/005	(11) <b>1 389 880</b> (51) H04Q 7/22	(11) <b>1 020 265</b>	08.09.2004
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR	(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR	(11) <b>1 020 845</b>	15.09.2004
(11) <b>1 389 843</b> (51) H04J 3/08	(11) <b>1 389 881</b> (51) H04Q 7/22	(11) <b>1 020 857</b>	15.09.2004
• B1 veröffentlicht am 27.10.2004	(84) DE FI FR GB	(11) <b>1 026 509</b>	13.09.2004
• B1 published on 27.10.2004	(11) <b>1 389 882</b> (51) H04Q 7/22	(11) <b>1 033 586</b>	15.09.2004
• B1 publié le 27.10.2004	(84) DE FR GB	(11) <b>1 040 954</b>	10.09.2004
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR	(11) <b>1 389 883</b> (51) H04Q 7/32	(11) <b>1 043 149</b>	09.09.2004
(11) <b>1 389 844</b> (51) H04J 11/00	(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR	(11) <b>1 043 691</b>	10.09.2004
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR	(11) <b>1 389 885</b> (51) H04Q 7/38	(11) <b>1 043 912</b>	08.09.2004
(11) <b>1 389 847</b> (51) H04L 1/18	(84) DE FR GB	(11) <b>1 043 919</b>	15.09.2004
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR	(11) <b>1 389 886</b> (51) H04Q 7/38	(11) <b>1 046 572</b>	13.09.2004
(11) <b>1 389 848</b> (51) H04L 1/18	(84) DE FI FR GB SE	(11) <b>1 047 259</b>	08.09.2004
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR	(11) <b>1 389 887</b> (51) H04Q 7/38	(11) <b>1 047 952</b>	20.06.2000
(11) <b>1 389 849</b> (51) H04L 7/04	(84) DE FR GB	(11) <b>1 050 833</b>	14.09.2004
(84) DE FR GB	(11) <b>1 389 888</b> (51) H04Q 7/38	(11) <b>1 052 585</b>	10.09.2004
(11) <b>1 389 850</b> (51) H04L 12/24	(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR	(11) <b>1 052 872</b>	11.09.2004
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR	(11) <b>1 389 889</b> (51) H04Q 7/38	(11) <b>1 055 655</b>	10.09.2004
(11) <b>1 389 851</b> (51) H04L 12/24	(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR	(11) <b>1 055 913</b>	15.09.2004
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR	(11) <b>1 389 895</b> (51) H05B 6/80	(11) <b>1 058 188</b>	14.09.2004
(11) <b>1 389 852</b> (51) H04L 12/28	(84) DE FR GB	(11) <b>1 058 262</b>	13.09.2004
(84) DE FR GB	(11) <b>1 389 898</b> (51) H05K 7/10	(11) <b>1 058 332</b>	14.09.2004
(11) <b>1 389 853</b> (51) H04L 12/28	(84) DE FR GB	(11) <b>1 059 687</b>	11.09.2004
(84) DE FR GB		(11) <b>1 060 366</b>	24.06.2000
(11) <b>1 389 858</b> (51) H04L 25/02		(11) <b>1 061 362</b>	09.09.2004
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR		(11) <b>1 061 435</b>	15.09.2004
(11) <b>1 389 859</b> (51) H04L 25/06		(11) <b>1 063 034</b>	10.09.2004
(84) DE FR GB		(11) <b>1 065 650</b>	08.09.2004
(11) <b>1 389 862</b> (51) H04L 29/06		(11) <b>1 065 886</b>	13.09.2004
• B1 veröffentlicht am 03.11.2004		(11) <b>1 069 605</b>	10.09.2004
• B1 published on 03.11.2004		(11) <b>1 069 770</b>	11.09.2004
• B1 publié le 03.11.2004		(11) <b>1 070 167</b>	17.10.2000
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR		(11) <b>1 072 990</b>	15.09.2004
(11) <b>1 389 863</b> (51) H04L 29/06		(11) <b>1 074 928</b>	15.09.2004
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR		(11) <b>1 076 432</b>	24.08.2004
		(11) <b>1 076 438</b>	14.09.2004
		(11) <b>1 078 600</b>	10.09.2004
		(11) <b>1 080 673</b>	15.09.2004

## I.7

• Tag der Stellung eines Prüfungsantrags

• Date of filing of request for examination

• Date de présentation de la requête en examen

(11) <b>1 085 434</b>	15.09.2004	(11) <b>1 164 519</b>	09.09.2004	(11) <b>1 207 134</b>	13.09.2004
(11) <b>1 085 658</b>	13.09.2004	(11) <b>1 164 521</b>	13.09.2004	(11) <b>1 207 345</b>	14.09.2004
(11) <b>1 087 380</b>	08.09.2004	(11) <b>1 168 577</b>	13.09.2004	(11) <b>1 207 346</b>	09.09.2004
(11) <b>1 089 522</b>	13.09.2004	(11) <b>1 170 907</b>	09.09.2004	(11) <b>1 207 726</b>	10.09.2004
(11) <b>1 091 577</b>	14.09.2004	(11) <b>1 172 932</b>	14.09.2004	(11) <b>1 209 049</b>	10.09.2004
(11) <b>1 093 204</b>	15.09.2004	(11) <b>1 174 074</b>	15.09.2004	(11) <b>1 209 499</b>	09.09.2004
(11) <b>1 102 413</b>	15.09.2004	(11) <b>1 178 208</b>	14.09.2004	(11) <b>1 209 603</b>	13.09.2004
(11) <b>1 103 283</b>	10.09.2004	(11) <b>1 178 342</b>	10.09.2004	(11) <b>1 211 089</b>	13.09.2004
(11) <b>1 103 706</b>	14.09.2004	(11) <b>1 178 483</b>	08.09.2004	(11) <b>1 211 261</b>	13.09.2004
(11) <b>1 107 517</b>	10.09.2004	(11) <b>1 180 754</b>	10.09.2004	(11) <b>1 211 622</b>	10.09.2004
(11) <b>1 107 605</b>	09.09.2004	(11) <b>1 181 897</b>	03.09.2004	(11) <b>1 213 952</b>	15.09.2004
(11) <b>1 108 672</b>	10.09.2004	(11) <b>1 182 339</b>	03.09.2004	(11) <b>1 214 913</b>	08.09.2004
(11) <b>1 115 109</b>	15.09.2004	(11) <b>1 182 809</b>	09.09.2004	(11) <b>1 215 565</b>	10.09.2004
(11) <b>1 120 633</b>	10.09.2004	(11) <b>1 184 196</b>	13.09.2004	(11) <b>1 215 634</b>	15.09.2004
(11) <b>1 121 870</b>	13.09.2004	(11) <b>1 184 713</b>	13.09.2004	(11) <b>1 215 851</b>	10.09.2004
(11) <b>1 126 656</b>	08.09.2004	(11) <b>1 185 038</b>	09.09.2004	(11) <b>1 216 685</b>	15.09.2004
(11) <b>1 128 152</b>	09.09.2004	(11) <b>1 186 436</b>	08.09.2004	(11) <b>1 217 636</b>	10.09.2004
(11) <b>1 128 254</b>	08.09.2004	(11) <b>1 186 462</b>	14.09.2004	(11) <b>1 217 640</b>	09.09.2004
(11) <b>1 128 609</b>	11.09.2004	(11) <b>1 186 797</b>	08.09.2004	(11) <b>1 223 365</b>	09.09.2004
(11) <b>1 130 758</b>	10.09.2004	(11) <b>1 186 893</b>	08.09.2004	(11) <b>1 223 464</b>	13.09.2004
(11) <b>1 132 370</b>	08.09.2004	(11) <b>1 187 066</b>	13.09.2004	(11) <b>1 223 726</b>	15.09.2004
(11) <b>1 132 725</b>	11.09.2004	(11) <b>1 187 328</b>	15.09.2004	(11) <b>1 225 758</b>	14.09.2004
(11) <b>1 132 840</b>	15.09.2004	(11) <b>1 188 730</b>	10.09.2004	(11) <b>1 227 486</b>	09.09.2004
(11) <b>1 136 898</b>	03.09.2004	(11) <b>1 189 395</b>	09.09.2004	(11) <b>1 228 781</b>	08.09.2004
(11) <b>1 136 972</b>	13.09.2004	(11) <b>1 189 426</b>	15.09.2004	(11) <b>1 229 412</b>	13.09.2004
(11) <b>1 138 575</b>	13.09.2004	(11) <b>1 190 903</b>	14.09.2004	(11) <b>1 231 637</b>	15.09.2004
(11) <b>1 138 785</b>	10.09.2004	(11) <b>1 193 902</b>	14.09.2004	(11) <b>1 232 709</b>	15.09.2004
(11) <b>1 139 298</b>	08.09.2004	(11) <b>1 195 301</b>	10.09.2004	(11) <b>1 233 498</b>	10.09.2004
(11) <b>1 143 224</b>	10.09.2004	(11) <b>1 195 707</b>	10.09.2004	(11) <b>1 234 706</b>	11.09.2004
(11) <b>1 143 380</b>	10.09.2004	(11) <b>1 195 732</b>	08.09.2004	(11) <b>1 236 602</b>	10.09.2004
(11) <b>1 148 360</b>	13.09.2004	(11) <b>1 195 866</b>	13.09.2004	(11) <b>1 236 604</b>	10.09.2004
(11) <b>1 148 561</b>	09.09.2004	(11) <b>1 195 981</b>	14.09.2004	(11) <b>1 236 806</b>	15.09.2004
(11) <b>1 148 608</b>	08.09.2004	(11) <b>1 195 984</b>	14.09.2004	(11) <b>1 236 950</b>	10.09.2004
(11) <b>1 150 090</b>	13.09.2004	(11) <b>1 197 751</b>	08.09.2004	(11) <b>1 237 792</b>	17.06.2002
(11) <b>1 151 947</b>	14.09.2004	(11) <b>1 197 904</b>	10.09.2004	(11) <b>1 241 347</b>	10.09.2004
(11) <b>1 152 334</b>	15.09.2004	(11) <b>1 199 154</b>	10.09.2004	(11) <b>1 241 469</b>	15.09.2004
(11) <b>1 152 594</b>	10.09.2004	(11) <b>1 199 663</b>	10.09.2004	(11) <b>1 242 812</b>	18.06.2002
(11) <b>1 154 261</b>	13.09.2004	(11) <b>1 199 733</b>	08.09.2004	(11) <b>1 243 482</b>	13.09.2004
(11) <b>1 154 288</b>	10.09.2004	(11) <b>1 201 484</b>	11.09.2004	(11) <b>1 243 844</b>	13.09.2004
(11) <b>1 154 383</b>	14.09.2004	(11) <b>1 201 586</b>	13.09.2004	(11) <b>1 243 907</b>	09.09.2004
(11) <b>1 154 642</b>	13.09.2004	(11) <b>1 202 077</b>	08.09.2004	(11) <b>1 243 950</b>	15.09.2004
(11) <b>1 158 663</b>	13.09.2004	(11) <b>1 202 177</b>	14.09.2004	(11) <b>1 245 462</b>	13.09.2004
(11) <b>1 160 329</b>	15.09.2004	(11) <b>1 202 348</b>	09.09.2004	(11) <b>1 247 961</b>	03.09.2004
(11) <b>1 160 691</b>	10.09.2004	(11) <b>1 202 401</b>	10.09.2004	(11) <b>1 249 254</b>	15.09.2004
(11) <b>1 160 745</b>	15.09.2004	(11) <b>1 203 878</b>	14.09.2004	(11) <b>1 249 803</b>	09.09.2004
(11) <b>1 162 615</b>	14.09.2004	(11) <b>1 204 177</b>	10.09.2004	(11) <b>1 249 807</b>	10.09.2004
(11) <b>1 162 762</b>	08.09.2004	(11) <b>1 206 013</b>	09.09.2004	(11) <b>1 249 885</b>	13.09.2004
(11) <b>1 164 471</b>	13.09.2004	(11) <b>1 206 075</b>	10.09.2004	(11) <b>1 251 392</b>	15.09.2004

(11) 1 251 522	13.09.2004	(11) 1 282 251	14.09.2004	(11) 1 321 054	10.09.2004
(11) 1 253 394	10.09.2004	(11) 1 284 173	14.09.2004	(11) 1 321 263	10.09.2004
(11) 1 253 629	10.09.2004	(11) 1 285 592	10.09.2004	(11) 1 321 784	13.09.2004
(11) 1 253 642	15.09.2004	(11) 1 286 313	14.09.2004	(11) 1 323 565	15.09.2004
(11) 1 254 618	08.09.2004	(11) 1 287 777	10.09.2004	(11) 1 323 586	10.09.2004
(11) 1 255 323	15.09.2004	(11) 1 288 078	10.09.2004	(11) 1 323 934	08.09.2004
(11) 1 256 702	09.09.2004	(11) 1 288 197	10.09.2004	(11) 1 324 316	13.09.2004
(11) 1 257 096	09.09.2004	(11) 1 288 248	13.09.2004	(11) 1 324 412	13.09.2004
(11) 1 258 824	13.09.2004	(11) 1 288 275	09.09.2004	(11) 1 324 438	08.09.2004
(11) 1 258 999	10.09.2004	(11) 1 288 812	08.09.2004	(11) 1 325 708	15.09.2004
(11) 1 260 277	14.09.2004	(11) 1 289 020	13.09.2004	(11) 1 325 823	10.09.2004
(11) 1 260 330	14.09.2004	(11) 1 291 291	15.09.2004	(11) 1 325 994	15.09.2004
(11) 1 260 684	10.09.2004	(11) 1 292 081	10.09.2004	(11) 1 326 278	10.09.2004
(11) 1 260 691	15.09.2004	(11) 1 293 196	08.09.2004	(11) 1 327 692	08.09.2004
(11) 1 260 794	14.09.2004	(11) 1 293 312	14.09.2004	(11) 1 328 003	14.09.2004
(11) 1 261 073	10.09.2004	(11) 1 293 715	09.09.2004	(11) 1 329 856	14.09.2004
(11) 1 261 105	10.09.2004	(11) 1 294 115	09.09.2004	(11) 1 330 973	14.09.2004
(11) 1 261 106	03.09.2004	(11) 1 294 163	13.09.2004	(11) 1 331 031	09.09.2004
(11) 1 261 112	03.09.2004	(11) 1 296 124	15.09.2004	(11) 1 332 794	08.09.2004
(11) 1 262 392	10.09.2004	(11) 1 296 267	13.09.2004	(11) 1 333 126	09.09.2004
(11) 1 264 802	13.09.2004	(11) 1 297 966	14.09.2004	(11) 1 333 367	14.09.2004
(11) 1 265 088	15.09.2004	(11) 1 298 846	14.09.2004	(11) 1 333 536	10.09.2004
(11) 1 265 381	15.09.2004	(11) 1 300 932	13.09.2004	(11) 1 333 546	08.09.2004
(11) 1 266 920	10.09.2004	(11) 1 302 099	15.09.2004	(11) 1 333 570	14.09.2004
(11) 1 267 234	09.09.2004	(11) 1 302 269	15.09.2004	(11) 1 333 586	15.09.2004
(11) 1 267 298	09.09.2004	(11) 1 302 403	15.09.2004	(11) 1 335 521	09.09.2004
(11) 1 267 353	10.09.2004	(11) 1 302 650	10.09.2004	(11) 1 336 500	08.09.2004
(11) 1 267 870	18.10.2002	(11) 1 302 979	14.09.2004	(11) 1 338 237	08.09.2004
(11) 1 269 871	08.09.2004	(11) 1 304 829	08.09.2004	(11) 1 338 447	09.09.2004
(11) 1 269 952	15.09.2004	(11) 1 304 835	15.09.2004	(11) 1 340 677	13.09.2004
(11) 1 270 925	10.09.2004	(11) 1 306 488	10.09.2004	(11) 1 341 172	10.09.2004
(11) 1 271 012	10.09.2004	(11) 1 306 589	08.09.2004	(11) 1 341 260	26.05.2004
(11) 1 271 287	10.09.2004	(11) 1 308 328	10.09.2004	(11) 1 342 438	14.09.2004
(11) 1 271 381	10.09.2004	(11) 1 308 738	13.09.2004	(11) 1 342 447	14.09.2004
(11) 1 271 744	10.09.2004	(11) 1 308 821	15.09.2004	(11) 1 343 154	10.09.2004
(11) 1 271 852	14.09.2004	(11) 1 309 188	13.09.2004	(11) 1 343 155	09.09.2004
(11) 1 272 170	04.09.2002	(11) 1 310 222	08.09.2004	(11) 1 344 665	10.09.2004
(11) 1 273 348	10.09.2004	(11) 1 310 305	10.09.2004	(11) 1 344 751	09.09.2004
(11) 1 273 503	08.09.2004	(11) 1 310 335	13.09.2004	(11) 1 345 122	10.09.2004
(11) 1 275 315	03.09.2004	(11) 1 310 922	11.09.2004	(11) 1 346 785	09.09.2004
(11) 1 275 799	10.09.2004	(11) 1 312 517	10.09.2004	(11) 1 346 833	08.09.2004
(11) 1 277 907	08.09.2004	(11) 1 312 545	10.09.2004	(11) 1 346 846	10.09.2004
(11) 1 279 947	09.09.2004	(11) 1 312 947	14.09.2004	(11) 1 346 847	14.09.2004
(11) 1 280 010	10.09.2004	(11) 1 314 413	08.09.2004	(11) 1 346 852	10.09.2004
(11) 1 280 963	18.11.2002	(11) 1 316 871	10.09.2004	(11) 1 347 035	10.09.2004
(11) 1 281 567	14.09.2004	(11) 1 318 353	14.09.2004	(11) 1 347 322	15.09.2004
(11) 1 281 910	08.09.2004	(11) 1 318 492	09.09.2004	(11) 1 347 617	15.09.2004
(11) 1 282 220	03.09.2004	(11) 1 319 522	13.09.2004	(11) 1 348 543	13.09.2004

(11) 1 348 547	10.09.2004	(11) 1 387 298	13.09.2004	(11) 1 396 521	10.09.2004
(11) 1 348 803	10.09.2004	(11) 1 388 337	08.09.2004	(11) 1 396 522	10.09.2004
(11) 1 350 700	10.09.2004	(11) 1 391 236	13.09.2004	(11) 1 396 523	10.09.2004
(11) 1 350 887	10.09.2004	(11) 1 391 392	07.09.2004	(11) 1 396 524	10.09.2004
(11) 1 350 949	10.09.2004	(11) 1 391 666	08.09.2004	(11) 1 396 525	10.09.2004
(11) 1 350 996	14.09.2004	(11) 1 393 683	03.09.2004	(11) 1 396 532	10.09.2004
(11) 1 354 732	13.09.2004	(11) 1 393 821	03.09.2004	(11) 1 396 533	10.09.2004
(11) 1 356 935	13.09.2004	(11) 1 393 916	15.09.2004	(11) 1 396 573	10.09.2004
(11) 1 356 939	10.09.2004	(11) 1 394 192	03.09.2004	(11) 1 396 574	10.09.2004
(11) 1 356 948	15.09.2004	(11) 1 394 223	03.09.2004	(11) 1 396 577	10.09.2004
(11) 1 356 964	15.09.2004	(11) 1 394 278	03.09.2004	(11) 1 396 596	10.09.2004
(11) 1 356 968	13.09.2004	(11) 1 394 295	15.09.2004	(11) 1 396 615	10.09.2004
(11) 1 357 036	10.09.2004	(11) 1 394 347	03.09.2004	(11) 1 396 644	10.09.2004
(11) 1 358 945	10.09.2004	(11) 1 394 385	03.09.2004	(11) 1 396 645	10.09.2004
(11) 1 359 530	13.09.2004	(11) 1 394 389	03.09.2004	(11) 1 396 656	10.09.2004
(11) 1 362 867	04.09.2004	(11) 1 394 747	03.09.2004	(11) 1 396 658	10.09.2004
(11) 1 364 799	10.09.2004	(11) 1 394 802	08.09.2004	(11) 1 396 659	10.09.2004
(11) 1 367 138	10.09.2004	(11) 1 396 184	10.09.2004	(11) 1 396 662	09.09.2004
(11) 1 367 437	15.09.2004	(11) 1 396 186	10.09.2004	(11) 1 396 667	10.09.2004
(11) 1 369 314	10.09.2004	(11) 1 396 189	08.09.2004	(11) 1 396 681	10.09.2004
(11) 1 369 765	09.09.2004	(11) 1 396 194	08.09.2004	(11) 1 396 685	10.09.2004
(11) 1 369 808	08.09.2004	(11) 1 396 195	08.09.2004	(11) 1 396 698	10.09.2004
(11) 1 369 822	09.09.2004	(11) 1 396 196	10.09.2004	(11) 1 396 700	10.09.2004
(11) 1 371 428	09.09.2004	(11) 1 396 219	10.09.2004	(11) 1 396 715	10.09.2004
(11) 1 371 630	10.09.2004	(11) 1 396 233	10.09.2004	(11) 1 396 740	08.09.2004
(11) 1 371 971	09.09.2004	(11) 1 396 247	09.09.2004	(11) 1 396 745	13.09.2004
(11) 1 375 217	13.09.2004	(11) 1 396 262	10.09.2004	(11) 1 396 751	10.09.2004
(11) 1 375 255	09.09.2004	(11) 1 396 271	10.09.2004	(11) 1 396 765	10.09.2004
(11) 1 375 266	09.09.2004	(11) 1 396 272	10.09.2004	(11) 1 396 766	10.09.2004
(11) 1 375 468	10.09.2004	(11) 1 396 281	10.09.2004	(11) 1 396 767	10.09.2004
(11) 1 375 710	15.09.2004	(11) 1 396 302	10.09.2004	(11) 1 396 769	10.09.2004
(11) 1 375 826	14.09.2004	(11) 1 396 309	10.09.2004	(11) 1 396 780	02.09.2004
(11) 1 376 377	09.09.2004	(11) 1 396 338	10.09.2004	(11) 1 396 821	10.09.2004
(11) 1 376 442	10.09.2004	(11) 1 396 341	08.09.2004	(11) 1 396 825	10.09.2004
(11) 1 378 343	08.09.2004	(11) 1 396 360	10.09.2004	(11) 1 396 828	03.09.2004
(11) 1 380 635	10.09.2004	(11) 1 396 361	10.09.2004	(11) 1 396 887	10.09.2004
(11) 1 381 140	08.09.2004	(11) 1 396 362	10.09.2004	(11) 1 396 911	08.09.2004
(11) 1 382 769	15.09.2004	(11) 1 396 378	10.09.2004	(11) 1 396 913	10.09.2004
(11) 1 384 462	14.09.2004	(11) 1 396 385	10.09.2004	(11) 1 396 915	10.09.2004
(11) 1 384 616	14.09.2004	(11) 1 396 400	10.09.2004	(11) 1 396 933	10.09.2004
(11) 1 384 981	10.09.2004	(11) 1 396 406	10.09.2004	(11) 1 396 934	10.09.2004
(11) 1 385 128	08.09.2004	(11) 1 396 416	10.09.2004	(11) 1 396 935	10.09.2004
(11) 1 385 169	08.09.2004	(11) 1 396 425	10.09.2004	(11) 1 396 943	10.09.2004
(11) 1 385 208	10.09.2004	(11) 1 396 443	08.09.2004	(11) 1 396 983	10.09.2004
(11) 1 386 650	10.09.2004	(11) 1 396 486	10.09.2004	(11) 1 397 002	09.09.2004
(11) 1 386 703	26.07.2004	(11) 1 396 494	09.09.2004	(11) 1 397 013	10.09.2004
(11) 1 386 822	10.09.2004	(11) 1 396 507	09.09.2004	(11) 1 397 982	13.09.2004
(11) 1 387 194	09.09.2004	(11) 1 396 519	08.09.2004	(11) 1 397 984	14.09.2004

(11) 1 397 985	08.09.2004	(11) 1 400 207	08.09.2004	(11) 1 403 058	11.09.2004
(11) 1 398 035	13.09.2004	(11) 1 400 215	08.09.2004	(11) 1 403 060	11.09.2004
(11) 1 398 044	13.09.2004	(11) 1 400 216	08.09.2004	(11) 1 403 061	11.09.2004
(11) 1 398 055	10.09.2004	(11) 1 400 238	08.09.2004	(11) 1 403 071	11.09.2004
(11) 1 398 059	08.09.2004	(11) 1 400 253	08.09.2004	(11) 1 403 082	09.09.2004
(11) 1 398 072	08.09.2004	(11) 1 400 260	14.09.2004	(11) 1 403 086	31.08.2004
(11) 1 398 073	10.09.2002	(11) 1 400 267	09.09.2004	(11) 1 403 093	10.09.2004
(11) 1 398 098	13.09.2004	(11) 1 400 284	13.09.2004	(11) 1 403 105	11.09.2004
(11) 1 398 126	10.09.2004	(11) 1 400 322	08.09.2004	(11) 1 403 120	13.09.2004
(11) 1 398 139	15.09.2004	(11) 1 400 327	14.09.2004	(11) 1 403 121	13.09.2004
(11) 1 398 153	09.09.2004	(11) 1 400 330	08.09.2004	(11) 1 403 153	08.09.2004
(11) 1 398 186	13.09.2004	(11) 1 400 345	15.09.2004	(11) 1 403 179	13.09.2004
(11) 1 398 209	15.09.2004	(11) 1 400 448	08.09.2004	(11) 1 403 193	08.09.2004
(11) 1 398 268	27.08.2004	(11) 1 400 467	10.09.2004	(11) 1 403 198	14.09.2004
(11) 1 398 270	13.09.2004	(11) 1 400 574	10.09.2004	(11) 1 403 345	10.09.2004
(11) 1 398 271	09.09.2004	(11) 1 400 600	09.09.2004	(11) 1 403 346	10.09.2004
(11) 1 398 294	15.09.2004	(11) 1 400 624	08.09.2004	(11) 1 403 383	09.09.2004
(11) 1 398 399	10.09.2004	(11) 1 400 644	15.09.2004	(11) 1 403 400	10.09.2004
(11) 1 398 425	08.09.2004	(11) 1 400 679	08.09.2004	(11) 1 403 452	10.09.2004
(11) 1 398 428	10.09.2004	(11) 1 400 680	08.09.2004	(11) 1 403 456	15.09.2004
(11) 1 398 451	13.09.2004	(11) 1 400 697	15.09.2004	(11) 1 403 468	08.09.2004
(11) 1 398 473	10.09.2004	(11) 1 400 759	27.08.2004	(11) 1 403 585	14.09.2004
(11) 1 398 493	15.09.2004	(11) 1 400 763	27.08.2004	(11) 1 403 591	10.09.2004
(11) 1 398 539	10.09.2004	(11) 1 400 823	09.09.2004	(11) 1 403 705	13.09.2004
(11) 1 398 541	14.09.2004	(11) 1 400 831	08.09.2004	(11) 1 403 713	13.09.2004
(11) 1 398 542	14.09.2004	(11) 1 400 834	08.09.2004	(11) 1 403 778	15.09.2004
(11) 1 398 554	27.08.2004	(11) 1 400 902	09.09.2004	(11) 1 403 909	09.09.2004
(11) 1 398 566	14.09.2004	(11) 1 400 903	09.09.2004	(11) 1 403 965	15.09.2004
(11) 1 398 568	10.09.2004	(11) 1 400 943	14.09.2004	(11) 1 403 983	10.09.2004
(11) 1 398 584	10.09.2004	(11) 1 400 944	14.09.2004	(11) 1 404 041	13.09.2004
(11) 1 398 595	13.09.2004	(11) 1 401 054	15.09.2004	(11) 1 404 121	09.09.2004
(11) 1 398 730	08.09.2004	(11) 1 401 055	15.09.2004	(11) 1 405 604	14.09.2004
(11) 1 398 739	15.09.2004	(11) 1 401 064	13.09.2004	(11) 1 405 612	08.09.2004
(11) 1 398 852	08.09.2004	(11) 1 401 178	13.09.2004	(11) 1 405 642	09.09.2004
(11) 1 398 866	08.09.2004	(11) 1 401 226	11.09.2004	(11) 1 405 686	15.09.2004
(11) 1 398 867	09.09.2004	(11) 1 401 251	10.09.2004	(11) 1 405 726	11.09.2004
(11) 1 398 872	15.09.2004	(11) 1 402 799	15.09.2004	(11) 1 405 728	11.09.2004
(11) 1 398 879	13.09.2004	(11) 1 402 812	10.09.2004	(11) 1 405 762	10.09.2004
(11) 1 398 884	14.09.2004	(11) 1 402 815	15.09.2004	(11) 1 405 884	11.09.2004
(11) 1 398 889	09.09.2004	(11) 1 402 849	13.09.2004	(11) 1 405 927	14.09.2004
(11) 1 398 892	08.09.2004	(11) 1 402 872	15.09.2004	(11) 1 406 028	13.09.2004
(11) 1 398 900	10.09.2004	(11) 1 402 879	15.09.2004	(11) 1 406 073	08.09.2004
(11) 1 398 960	14.09.2004	(11) 1 402 901	10.09.2004	(11) 1 406 119	11.09.2004
(11) 1 398 987	15.09.2004	(11) 1 402 922	09.09.2004	(11) 1 406 150	09.09.2004
(11) 1 400 177	10.09.2004	(11) 1 402 935	10.09.2004	(11) 1 406 358	09.09.2004
(11) 1 400 189	09.09.2004	(11) 1 402 978	14.09.2004	(11) 1 406 425	14.09.2004
(11) 1 400 204	09.09.2004	(11) 1 403 048	11.09.2004	(11) 1 406 474	11.09.2004
(11) 1 400 206	08.09.2004	(11) 1 403 057	11.09.2004	(11) 1 407 666	09.09.2004

(11) <b>1 407 887</b>	15.09.2004	(11) <b>1 418 827</b>	13.09.2004	(11) <b>1 428 757</b>	13.09.2004
(11) <b>1 407 983</b>	08.09.2004	(11) <b>1 419 709</b>	14.09.2004	(11) <b>1 428 851</b>	09.09.2004
(11) <b>1 408 026</b>	13.09.2004	(11) <b>1 419 749</b>	13.09.2004	(11) <b>1 428 921</b>	13.09.2004
(11) <b>1 408 072</b>	13.09.2004	(11) <b>1 419 779</b>	15.09.2004	(11) <b>1 428 962</b>	14.09.2004
(11) <b>1 408 100</b>	15.09.2004	(11) <b>1 419 924</b>	10.09.2004	(11) <b>1 428 963</b>	15.09.2004
(11) <b>1 408 168</b>	14.09.2004	(11) <b>1 419 944</b>	10.09.2004	(11) <b>1 430 078</b>	13.09.2004
(11) <b>1 408 247</b>	15.09.2004	(11) <b>1 419 957</b>	15.09.2004	(11) <b>1 430 941</b>	14.09.2004
(11) <b>1 408 640</b>	10.09.2004	(11) <b>1 420 123</b>	15.09.2004	(11) <b>1 430 948</b>	13.09.2004
(11) <b>1 410 079</b>	15.09.2003	(11) <b>1 420 124</b>	15.09.2004	(11) <b>1 430 980</b>	13.09.2004
(11) <b>1 410 825</b>	08.09.2004	(11) <b>1 420 199</b>	13.09.2004	(11) <b>1 431 007</b>	09.09.2004
(11) <b>1 410 932</b>	15.09.2004	(11) <b>1 420 357</b>	13.09.2004	(11) <b>1 431 419</b>	13.09.2004
(11) <b>1 411 036</b>	13.09.2004	(11) <b>1 420 621</b>	08.09.2004	(11) <b>1 431 447</b>	15.09.2004
(11) <b>1 411 040</b>	08.09.2004	(11) <b>1 420 639</b>	13.09.2004	(11) <b>1 431 483</b>	10.09.2004
(11) <b>1 411 222</b>	15.09.2004	(11) <b>1 421 225</b>	13.09.2004	(11) <b>1 431 648</b>	02.09.2004
(11) <b>1 411 266</b>	14.09.2004	(11) <b>1 421 515</b>	14.09.2004	(11) <b>1 431 731</b>	13.09.2004
(11) <b>1 411 404</b>	08.09.2004	(11) <b>1 421 772</b>	13.09.2004	(11) <b>1 431 767</b>	08.09.2004
(11) <b>1 411 468</b>	10.09.2004	(11) <b>1 421 894</b>	14.09.2004	(11) <b>1 431 770</b>	10.09.2004
(11) <b>1 411 590</b>	10.09.2004	(11) <b>1 421 989</b>	13.09.2004	(11) <b>1 431 879</b>	13.09.2004
(11) <b>1 411 610</b>	13.09.2004	(11) <b>1 422 071</b>	14.09.2004	(11) <b>1 431 884</b>	15.09.2004
(11) <b>1 411 721</b>	08.09.2004	(11) <b>1 422 226</b>	14.09.2004	(11) <b>1 432 035</b>	07.09.2004
(11) <b>1 411 722</b>	08.09.2004	(11) <b>1 422 333</b>	08.09.2004	(11) <b>1 433 061</b>	13.09.2004
(11) <b>1 411 742</b>	13.09.2004	(11) <b>1 422 457</b>	15.09.2004	(11) <b>1 433 564</b>	15.09.2004
(11) <b>1 413 338</b>	15.09.2004	(11) <b>1 422 462</b>	10.09.2004	(11) <b>1 433 757</b>	14.09.2004
(11) <b>1 413 499</b>	14.09.2004	(11) <b>1 422 517</b>	15.09.2004	(11) <b>1 433 798</b>	09.09.2004
(11) <b>1 413 504</b>	09.09.2004	(11) <b>1 422 525</b>	15.09.2004	(11) <b>1 433 807</b>	09.09.2004
(11) <b>1 413 509</b>	15.09.2004	(11) <b>1 422 793</b>	10.09.2004	(11) <b>1 433 847</b>	08.09.2004
(11) <b>1 413 526</b>	11.09.2004	(11) <b>1 422 816</b>	09.09.2004	(11) <b>1 433 866</b>	08.09.2004
(11) <b>1 413 617</b>	13.09.2004	(11) <b>1 422 989</b>	13.09.2004	(11) <b>1 433 908</b>	13.09.2004
(11) <b>1 413 657</b>	11.09.2004	(11) <b>1 423 007</b>	13.09.2004	(11) <b>1 434 131</b>	09.09.2004
(11) <b>1 413 833</b>	27.08.2004	(11) <b>1 423 090</b>	13.09.2004	(11) <b>1 435 297</b>	09.09.2004
(11) <b>1 413 834</b>	27.08.2004	(11) <b>1 423 208</b>	10.09.2004	(11) <b>1 435 358</b>	14.09.2004
(11) <b>1 413 858</b>	13.09.2004	(11) <b>1 423 357</b>	13.09.2004	(11) <b>1 435 416</b>	13.09.2004
(11) <b>1 414 275</b>	11.09.2004	(11) <b>1 423 373</b>	13.09.2004	(11) <b>1 435 440</b>	15.09.2004
(11) <b>1 414 586</b>	30.09.2003	(11) <b>1 424 029</b>	08.09.2004	(11) <b>1 435 447</b>	15.09.2004
(11) <b>1 415 637</b>	09.09.2004	(11) <b>1 424 030</b>	08.09.2004	(11) <b>1 435 449</b>	15.09.2004
(11) <b>1 415 685</b>	15.09.2004	(11) <b>1 424 216</b>	11.09.2004	(11) <b>1 435 480</b>	11.09.2004
(11) <b>1 415 709</b>	13.09.2004	(11) <b>1 424 218</b>	15.09.2004	(11) <b>1 435 545</b>	13.09.2004
(11) <b>1 415 715</b>	13.09.2004	(11) <b>1 424 295</b>	15.09.2004	(11) <b>1 437 304</b>	09.09.2004
(11) <b>1 415 788</b>	13.09.2004	(11) <b>1 426 007</b>	09.09.2004	(11) <b>1 437 387</b>	10.09.2004
(11) <b>1 416 037</b>	10.09.2004	(11) <b>1 426 126</b>	11.09.2004	(11) <b>1 437 616</b>	07.09.2004
(11) <b>1 416 083</b>	10.09.2004	(11) <b>1 426 179</b>	08.09.2004	(11) <b>1 437 770</b>	10.09.2004
(11) <b>1 416 134</b>	09.09.2004	(11) <b>1 426 306</b>	14.09.2004	(11) <b>1 437 913</b>	10.09.2004
(11) <b>1 416 224</b>	11.09.2004	(11) <b>1 426 336</b>	14.09.2004	(11) <b>1 439 121</b>	14.09.2004
(11) <b>1 416 262</b>	14.09.2004	(11) <b>1 426 464</b>	09.09.2004	(11) <b>1 439 143</b>	13.09.2004
(11) <b>1 416 562</b>	15.09.2004	(11) <b>1 426 681</b>	15.09.2004	(11) <b>1 439 272</b>	15.09.2004
(11) <b>1 418 174</b>	13.09.2004	(11) <b>1 427 204</b>	08.09.2004	(11) <b>1 439 275</b>	08.09.2004
(11) <b>1 418 221</b>	09.09.2004	(11) <b>1 428 267</b>	13.09.2004	(11) <b>1 439 557</b>	13.09.2004
(11) <b>1 418 516</b>	15.09.2004	(11) <b>1 428 556</b>	08.09.2004	(11) <b>1 440 155</b>	13.09.2004

(11) <b>1 440 540</b>	13.09.2004	(11) <b>1 449 620</b>	10.09.2004	(11) <b>1 467 195</b>	14.09.2004
(11) <b>1 440 633</b>	14.09.2004	(11) <b>1 449 920</b>	26.07.2004	(11) <b>1 467 455</b>	08.09.2004
(11) <b>1 440 877</b>	15.09.2004	(11) <b>1 449 954</b>	11.09.2004	(11) <b>1 468 016</b>	13.09.2004
(11) <b>1 440 880</b>	02.09.2004	(11) <b>1 450 016</b>	08.09.2004	(11) <b>1 468 161</b>	14.07.2004
(11) <b>1 441 009</b>	09.09.2004	(11) <b>1 450 435</b>	08.09.2004	(11) <b>1 468 308</b>	09.06.2004
(11) <b>1 441 492</b>	14.09.2004	(11) <b>1 450 463</b>	14.09.2004	(11) <b>1 468 575</b>	10.09.2004
(11) <b>1 441 685</b>	13.09.2004	(11) <b>1 450 471</b>	08.09.2004	(11) <b>1 468 941</b>	08.09.2004
(11) <b>1 442 307</b>	10.09.2004	(11) <b>1 450 480</b>	13.09.2004	(11) <b>1 469 328</b>	08.07.2004
(11) <b>1 442 818</b>	09.09.2004	(11) <b>1 451 630</b>	24.06.2004	(11) <b>1 469 339</b>	08.09.2004
(11) <b>1 442 938</b>	15.09.2004	(11) <b>1 452 181</b>	15.09.2004	(11) <b>1 469 558</b>	10.09.2004
(11) <b>1 442 977</b>	08.09.2004	(11) <b>1 452 348</b>	14.09.2004	(11) <b>1 469 580</b>	08.09.2004
(11) <b>1 443 128</b>	11.09.2004	(11) <b>1 452 494</b>	09.09.2004	(11) <b>1 469 688</b>	08.09.2004
(11) <b>1 443 138</b>	15.09.2004	(11) <b>1 452 583</b>	08.09.2004	(11) <b>1 469 835</b>	13.09.2004
(11) <b>1 443 187</b>	10.09.2004	(11) <b>1 452 584</b>	09.09.2004	(11) <b>1 470 627</b>	13.09.2004
(11) <b>1 443 299</b>	15.09.2004	(11) <b>1 452 653</b>	10.09.2004	(11) <b>1 470 655</b>	13.09.2004
(11) <b>1 443 577</b>	13.09.2004	(11) <b>1 452 769</b>	10.09.2004	(11) <b>1 470 893</b>	14.09.2004
(11) <b>1 443 866</b>	25.02.2004	(11) <b>1 453 190</b>	09.09.2004	(11) <b>1 471 505</b>	10.09.2004
(11) <b>1 444 992</b>	10.09.2004	(11) <b>1 453 493</b>	13.09.2004	(11) <b>1 471 550</b>	08.09.2004
(11) <b>1 445 129</b>	14.09.2004	(11) <b>1 454 594</b>	09.09.2004	(11) <b>1 471 597</b>	08.09.2004
(11) <b>1 445 134</b>	10.09.2004	(11) <b>1 455 290</b>	14.09.2004	(11) <b>1 471 601</b>	08.09.2004
(11) <b>1 445 136</b>	14.09.2004	(11) <b>1 455 370</b>	13.09.2004	(11) <b>1 471 602</b>	08.09.2004
(11) <b>1 445 144</b>	15.09.2004	(11) <b>1 456 795</b>	13.09.2004	(11) <b>1 471 881</b>	13.09.2004
(11) <b>1 445 170</b>	15.09.2004	(11) <b>1 457 203</b>	08.09.2004	(11) <b>1 471 893</b>	13.09.2004
(11) <b>1 445 332</b>	09.09.2004	(11) <b>1 457 266</b>	08.09.2004	(11) <b>1 472 410</b>	13.09.2004
(11) <b>1 445 372</b>	15.09.2004	(11) <b>1 457 277</b>	08.09.2004	(11) <b>1 472 910</b>	27.07.2004
(11) <b>1 445 512</b>	10.09.2004	(11) <b>1 457 397</b>	10.09.2004	(11) <b>1 473 116</b>	14.09.2004
(11) <b>1 445 520</b>	08.09.2004	(11) <b>1 459 267</b>	13.09.2004	(11) <b>1 473 479</b>	10.09.2004
(11) <b>1 445 532</b>	15.09.2004	(11) <b>1 460 278</b>	08.09.2004	(11) <b>1 473 983</b>	07.09.2004
(11) <b>1 445 554</b>	13.09.2004	(11) <b>1 460 458</b>	08.09.2004	(11) <b>1 473 984</b>	12.08.2004
(11) <b>1 445 658</b>	08.09.2004	(11) <b>1 462 062</b>	08.09.2004	(11) <b>1 473 985</b>	14.08.2004
(11) <b>1 445 703</b>	23.08.2004	(11) <b>1 462 266</b>	13.09.2004	(11) <b>1 473 986</b>	10.08.2004
(11) <b>1 445 791</b>	14.09.2004	(11) <b>1 462 514</b>	08.09.2004	(11) <b>1 473 987</b>	29.07.2004
(11) <b>1 445 876</b>	14.09.2004	(11) <b>1 462 587</b>	10.09.2004	(11) <b>1 473 988</b>	01.09.2004
(11) <b>1 445 965</b>	10.09.2004	(11) <b>1 462 597</b>	14.09.2004	(11) <b>1 473 989</b>	03.09.2004
(11) <b>1 446 256</b>	21.06.2004	(11) <b>1 462 603</b>	10.09.2004	(11) <b>1 473 990</b>	04.08.2004
(11) <b>1 447 019</b>	08.09.2004	(11) <b>1 462 654</b>	09.09.2004	(11) <b>1 473 991</b>	02.09.2004
(11) <b>1 447 151</b>	14.09.2004	(11) <b>1 462 678</b>	09.09.2004	(11) <b>1 473 992</b>	16.08.2004
(11) <b>1 447 251</b>	10.09.2004	(11) <b>1 462 702</b>	15.09.2004	(11) <b>1 473 993</b>	05.08.2004
(11) <b>1 447 544</b>	13.09.2004	(11) <b>1 462 823</b>	10.09.2004	(11) <b>1 473 994</b>	26.07.2004
(11) <b>1 447 608</b>	10.09.2004	(11) <b>1 463 847</b>	13.09.2004	(11) <b>1 473 995</b>	28.07.2004
(11) <b>1 448 029</b>	13.09.2004	(11) <b>1 464 288</b>	09.09.2004	(11) <b>1 473 996</b>	06.09.2004
(11) <b>1 448 602</b>	13.09.2004	(11) <b>1 464 575</b>	13.09.2004	(11) <b>1 473 997</b>	31.08.2004
(11) <b>1 449 086</b>	13.09.2004	(11) <b>1 464 893</b>	10.09.2004	(11) <b>1 473 998</b>	30.08.2004
(11) <b>1 449 465</b>	15.09.2004	(11) <b>1 466 600</b>	10.09.2004	(11) <b>1 473 999</b>	25.06.2004
(11) <b>1 449 466</b>	15.09.2004	(11) <b>1 466 691</b>	09.09.2004	(11) <b>1 474 000</b>	19.07.2004
(11) <b>1 449 487</b>	14.09.2004	(11) <b>1 466 799</b>	14.09.2004	(11) <b>1 474 001</b>	10.08.2004
(11) <b>1 449 568</b>	15.09.2004	(11) <b>1 467 084</b>	14.09.2004	(11) <b>1 474 002</b>	12.08.2004
(11) <b>1 449 611</b>	10.09.2004	(11) <b>1 467 173</b>	14.09.2004	(11) <b>1 474 003</b>	02.09.2004



(11) <b>1 474 004</b>	13.08.2004	(11) <b>1 474 052</b>	30.07.2004	(11) <b>1 474 101</b>	03.05.2004
(11) <b>1 474 005</b>	02.08.2004	(11) <b>1 474 053</b>	26.08.2004	(11) <b>1 474 102</b>	01.09.2004
(11) <b>1 474 006</b>	13.08.2004	(11) <b>1 474 054</b>	02.08.2004	(11) <b>1 474 103</b>	10.09.2003
(11) <b>1 474 007</b>	05.07.2004	(11) <b>1 474 055</b>	16.08.2004	(11) <b>1 474 104</b>	01.09.2004
(11) <b>1 474 008</b>	27.07.2004	(11) <b>1 474 056</b>	06.09.2004	(11) <b>1 474 105</b>	06.08.2004
(11) <b>1 474 009</b>	27.08.2004	(11) <b>1 474 057</b>	29.07.2004	(11) <b>1 474 106</b>	06.08.2004
(11) <b>1 474 010</b>	09.08.2004	(11) <b>1 474 058</b>	12.08.2004	(11) <b>1 474 107</b>	09.08.2004
(11) <b>1 474 011</b>	24.08.2004	(11) <b>1 474 059</b>	30.06.2004	(11) <b>1 474 108</b>	09.08.2004
(11) <b>1 474 012</b>	27.07.2004	(11) <b>1 474 060</b>	13.08.2004	(11) <b>1 474 109</b>	14.05.2004
(11) <b>1 474 013</b>	07.09.2004	(11) <b>1 474 061</b>	20.08.2004	(11) <b>1 474 110</b>	25.03.2004
(11) <b>1 474 014</b>	24.08.2004	(11) <b>1 474 062</b>	12.08.2004	(11) <b>1 474 111</b>	07.09.2004
(11) <b>1 474 015</b>	02.08.2004	(11) <b>1 474 063</b>	11.08.2004	(11) <b>1 474 112</b>	01.09.2004
(11) <b>1 474 016</b>	12.08.2004	(11) <b>1 474 064</b>	12.08.2004	(11) <b>1 474 113</b>	11.08.2004
(11) <b>1 474 017</b>	13.08.2004	(11) <b>1 474 065</b>	09.06.2004	(11) <b>1 474 114</b>	02.08.2004
(11) <b>1 474 018</b>	21.07.2004	(11) <b>1 474 066</b>	31.08.2004	(11) <b>1 474 115</b>	17.08.2004
(11) <b>1 474 019</b>	20.08.2004	(11) <b>1 474 067</b>	22.12.2003	(11) <b>1 474 116</b>	27.08.2004
(11) <b>1 474 020</b>	01.09.2004	(11) <b>1 474 068</b>	02.09.2004	(11) <b>1 474 117</b>	01.09.2004
(11) <b>1 474 021</b>	27.08.2004	(11) <b>1 474 069</b>	02.09.2004	(11) <b>1 474 118</b>	01.09.2004
(11) <b>1 474 022</b>	06.09.2004	(11) <b>1 474 070</b>	12.08.2004	(11) <b>1 474 119</b>	12.08.2004
(11) <b>1 474 023</b>	06.08.2004	(11) <b>1 474 071</b>	12.08.2004	(11) <b>1 474 120</b>	23.07.2004
(11) <b>1 474 024</b>	19.08.2004	(11) <b>1 474 072</b>	25.08.2004	(11) <b>1 474 121</b>	23.12.2003
(11) <b>1 474 025</b>	13.08.2004	(11) <b>1 474 073</b>	04.08.2004	(11) <b>1 474 122</b>	09.08.2004
(11) <b>1 474 026</b>	13.08.2004	(11) <b>1 474 074</b>	09.08.2004	(11) <b>1 474 123</b>	30.07.2004
(11) <b>1 474 027</b>	13.08.2004	(11) <b>1 474 076</b>	01.09.2004	(11) <b>1 474 124</b>	24.07.2004
(11) <b>1 474 028</b>	08.07.2004	(11) <b>1 474 077</b>	02.08.2004	(11) <b>1 474 125</b>	28.07.2004
(11) <b>1 474 029</b>	10.08.2004	(11) <b>1 474 078</b>	17.08.2004	(11) <b>1 474 126</b>	17.08.2004
(11) <b>1 474 030</b>	19.07.2004	(11) <b>1 474 079</b>	16.07.2004	(11) <b>1 474 127</b>	26.07.2004
(11) <b>1 474 031</b>	26.07.2004	(11) <b>1 474 080</b>	13.08.2004	(11) <b>1 474 128</b>	09.08.2004
(11) <b>1 474 032</b>	13.08.2004	(11) <b>1 474 081</b>	26.08.2004	(11) <b>1 474 129</b>	13.07.2004
(11) <b>1 474 033</b>	12.08.2004	(11) <b>1 474 082</b>	12.08.2004	(11) <b>1 474 130</b>	22.07.2004
(11) <b>1 474 034</b>	06.09.2004	(11) <b>1 474 083</b>	16.07.2004	(11) <b>1 474 131</b>	09.08.2004
(11) <b>1 474 035</b>	14.07.2003	(11) <b>1 474 084</b>	11.08.2004	(11) <b>1 474 132</b>	10.08.2004
(11) <b>1 474 036</b>	16.09.2003	(11) <b>1 474 085</b>	09.07.2004	(11) <b>1 474 133</b>	12.08.2004
(11) <b>1 474 037</b>	16.08.2004	(11) <b>1 474 086</b>	14.07.2004	(11) <b>1 474 134</b>	06.09.2004
(11) <b>1 474 038</b>	04.08.2004	(11) <b>1 474 087</b>	24.08.2004	(11) <b>1 474 135</b>	13.08.2004
(11) <b>1 474 039</b>	16.08.2004	(11) <b>1 474 088</b>	06.09.2004	(11) <b>1 474 136</b>	06.09.2004
(11) <b>1 474 040</b>	16.08.2004	(11) <b>1 474 089</b>	06.09.2004	(11) <b>1 474 137</b>	06.09.2004
(11) <b>1 474 041</b>	03.09.2004	(11) <b>1 474 090</b>	27.08.2004	(11) <b>1 474 138</b>	24.08.2004
(11) <b>1 474 042</b>	12.08.2004	(11) <b>1 474 091</b>	27.08.2004	(11) <b>1 474 139</b>	01.09.2004
(11) <b>1 474 043</b>	29.07.2004	(11) <b>1 474 092</b>	14.06.2004	(11) <b>1 474 141</b>	02.09.2004
(11) <b>1 474 044</b>	26.06.2004	(11) <b>1 474 093</b>	06.09.2004	(11) <b>1 474 142</b>	13.08.2004
(11) <b>1 474 045</b>	13.08.2004	(11) <b>1 474 094</b>	28.10.2003	(11) <b>1 474 143</b>	23.07.2004
(11) <b>1 474 046</b>	07.09.2004	(11) <b>1 474 095</b>	11.08.2004	(11) <b>1 474 144</b>	01.09.2004
(11) <b>1 474 047</b>	10.08.2004	(11) <b>1 474 096</b>	02.08.2004	(11) <b>1 474 145</b>	06.09.2004
(11) <b>1 474 048</b>	06.09.2004	(11) <b>1 474 097</b>	17.08.2004	(11) <b>1 474 146</b>	01.09.2004
(11) <b>1 474 049</b>	06.09.2004	(11) <b>1 474 098</b>	27.05.2004	(11) <b>1 474 148</b>	07.09.2004
(11) <b>1 474 050</b>	11.08.2004	(11) <b>1 474 099</b>	07.06.2004	(11) <b>1 474 149</b>	06.09.2004
(11) <b>1 474 051</b>	28.06.2004	(11) <b>1 474 100</b>	30.07.2004	(11) <b>1 474 151</b>	03.08.2004

(11) <b>1 474 152</b>	29.06.2004	(11) <b>1 474 201</b>	07.10.2003	(11) <b>1 474 250</b>	11.08.2004
(11) <b>1 474 153</b>	14.07.2004	(11) <b>1 474 202</b>	07.08.2004	(11) <b>1 474 251</b>	13.08.2004
(11) <b>1 474 154</b>	10.08.2004	(11) <b>1 474 203</b>	17.08.2004	(11) <b>1 474 252</b>	17.04.2004
(11) <b>1 474 155</b>	13.08.2004	(11) <b>1 474 204</b>	01.09.2004	(11) <b>1 474 253</b>	05.06.2004
(11) <b>1 474 156</b>	10.08.2004	(11) <b>1 474 205</b>	11.02.2004	(11) <b>1 474 254</b>	06.09.2004
(11) <b>1 474 157</b>	01.09.2004	(11) <b>1 474 206</b>	09.08.2004	(11) <b>1 474 255</b>	03.08.2004
(11) <b>1 474 158</b>	14.07.2004	(11) <b>1 474 207</b>	08.07.2004	(11) <b>1 474 256</b>	13.08.2004
(11) <b>1 474 159</b>	02.09.2004	(11) <b>1 474 208</b>	06.09.2004	(11) <b>1 474 257</b>	06.09.2004
(11) <b>1 474 160</b>	09.08.2004	(11) <b>1 474 209</b>	12.08.2004	(11) <b>1 474 258</b>	23.07.2004
(11) <b>1 474 161</b>	12.08.2004	(11) <b>1 474 210</b>	06.08.2004	(11) <b>1 474 259</b>	21.07.2004
(11) <b>1 474 162</b>	02.07.2004	(11) <b>1 474 211</b>	23.08.2004	(11) <b>1 474 260</b>	06.09.2004
(11) <b>1 474 163</b>	06.08.2004	(11) <b>1 474 212</b>	11.09.2004	(11) <b>1 474 261</b>	06.08.2004
(11) <b>1 474 164</b>	06.08.2004	(11) <b>1 474 213</b>	19.05.2004	(11) <b>1 474 262</b>	13.09.2004
(11) <b>1 474 165</b>	28.07.2004	(11) <b>1 474 214</b>	24.08.2004	(11) <b>1 474 264</b>	12.08.2004
(11) <b>1 474 166</b>	17.05.2004	(11) <b>1 474 215</b>	14.07.2004	(11) <b>1 474 265</b>	06.08.2004
(11) <b>1 474 167</b>	28.05.2004	(11) <b>1 474 216</b>	13.07.2004	(11) <b>1 474 266</b>	02.08.2004
(11) <b>1 474 168</b>	11.08.2004	(11) <b>1 474 218</b>	17.06.2004	(11) <b>1 474 267</b>	10.08.2004
(11) <b>1 474 169</b>	02.09.2004	(11) <b>1 474 219</b>	10.08.2004	(11) <b>1 474 268</b>	02.03.2004
(11) <b>1 474 170</b>	06.07.2004	(11) <b>1 474 220</b>	13.08.2004	(11) <b>1 474 269</b>	02.03.2004
(11) <b>1 474 171</b>	29.07.2004	(11) <b>1 474 221</b>	02.09.2004	(11) <b>1 474 270</b>	30.07.2004
(11) <b>1 474 172</b>	07.09.2004	(11) <b>1 474 222</b>	12.08.2004	(11) <b>1 474 271</b>	31.08.2004
(11) <b>1 474 173</b>	09.08.2004	(11) <b>1 474 223</b>	25.08.2004	(11) <b>1 474 272</b>	06.08.2004
(11) <b>1 474 174</b>	04.08.2004	(11) <b>1 474 224</b>	19.06.2004	(11) <b>1 474 273</b>	10.05.2004
(11) <b>1 474 175</b>	09.12.2003	(11) <b>1 474 225</b>	28.07.2004	(11) <b>1 474 274</b>	14.07.2004
(11) <b>1 474 176</b>	16.06.2004	(11) <b>1 474 226</b>	17.08.2004	(11) <b>1 474 275</b>	01.09.2004
(11) <b>1 474 177</b>	06.09.2004	(11) <b>1 474 227</b>	20.07.2004	(11) <b>1 474 276</b>	06.09.2004
(11) <b>1 474 178</b>	20.07.2004	(11) <b>1 474 228</b>	14.05.2004	(11) <b>1 474 277</b>	12.08.2004
(11) <b>1 474 180</b>	06.09.2004	(11) <b>1 474 229</b>	01.09.2004	(11) <b>1 474 278</b>	16.07.2004
(11) <b>1 474 181</b>	24.09.2003	(11) <b>1 474 230</b>	03.09.2004	(11) <b>1 474 279</b>	04.08.2004
(11) <b>1 474 182</b>	07.09.2004	(11) <b>1 474 231</b>	11.08.2004	(11) <b>1 474 280</b>	04.06.2004
(11) <b>1 474 183</b>	06.08.2004	(11) <b>1 474 232</b>	30.08.2004	(11) <b>1 474 281</b>	02.09.2004
(11) <b>1 474 184</b>	09.07.2004	(11) <b>1 474 233</b>	06.09.2004	(11) <b>1 474 282</b>	09.06.2004
(11) <b>1 474 185</b>	22.07.2004	(11) <b>1 474 234</b>	06.08.2004	(11) <b>1 474 283</b>	15.06.2004
(11) <b>1 474 186</b>	01.09.2004	(11) <b>1 474 235</b>	08.09.2004	(11) <b>1 474 284</b>	09.08.2004
(11) <b>1 474 187</b>	05.08.2004	(11) <b>1 474 236</b>	03.08.2004	(11) <b>1 474 285</b>	06.09.2004
(11) <b>1 474 188</b>	16.08.2004	(11) <b>1 474 237</b>	06.09.2004	(11) <b>1 474 286</b>	16.08.2004
(11) <b>1 474 189</b>	13.08.2004	(11) <b>1 474 238</b>	04.08.2004	(11) <b>1 474 287</b>	05.08.2004
(11) <b>1 474 190</b>	25.08.2004	(11) <b>1 474 239</b>	30.07.2004	(11) <b>1 474 288</b>	22.07.2004
(11) <b>1 474 191</b>	26.07.2004	(11) <b>1 474 240</b>	21.06.2004	(11) <b>1 474 289</b>	06.09.2004
(11) <b>1 474 192</b>	09.08.2004	(11) <b>1 474 241</b>	02.06.2004	(11) <b>1 474 290</b>	30.08.2004
(11) <b>1 474 193</b>	03.09.2004	(11) <b>1 474 242</b>	24.08.2004	(11) <b>1 474 291</b>	01.09.2004
(11) <b>1 474 194</b>	03.08.2004	(11) <b>1 474 243</b>	30.07.2004	(11) <b>1 474 292</b>	08.06.2004
(11) <b>1 474 195</b>	26.08.2004	(11) <b>1 474 244</b>	26.08.2004	(11) <b>1 474 293</b>	13.08.2004
(11) <b>1 474 196</b>	13.08.2004	(11) <b>1 474 245</b>	31.08.2004	(11) <b>1 474 294</b>	11.08.2004
(11) <b>1 474 197</b>	01.09.2004	(11) <b>1 474 246</b>	27.08.2004	(11) <b>1 474 295</b>	05.08.2004
(11) <b>1 474 198</b>	13.08.2004	(11) <b>1 474 247</b>	08.04.2004	(11) <b>1 474 296</b>	25.08.2004
(11) <b>1 474 199</b>	19.07.2004	(11) <b>1 474 248</b>	27.08.2004	(11) <b>1 474 297</b>	06.09.2004
(11) <b>1 474 200</b>	13.08.2004	(11) <b>1 474 249</b>	16.03.2004	(11) <b>1 474 298</b>	07.09.2004

(11) <b>1 474 299</b>	02.09.2004	(11) <b>1 474 348</b>	23.09.2003	(11) <b>1 474 397</b>	05.08.2004
(11) <b>1 474 300</b>	22.06.2004	(11) <b>1 474 349</b>	22.06.2004	(11) <b>1 474 398</b>	02.09.2004
(11) <b>1 474 301</b>	01.10.2003	(11) <b>1 474 350</b>	22.06.2004	(11) <b>1 474 399</b>	05.08.2004
(11) <b>1 474 302</b>	01.09.2004	(11) <b>1 474 351</b>	19.08.2004	(11) <b>1 474 400</b>	04.08.2004
(11) <b>1 474 303</b>	26.07.2004	(11) <b>1 474 352</b>	01.09.2004	(11) <b>1 474 401</b>	06.09.2004
(11) <b>1 474 304</b>	07.09.2004	(11) <b>1 474 353</b>	09.07.2004	(11) <b>1 474 402</b>	06.09.2004
(11) <b>1 474 305</b>	07.09.2004	(11) <b>1 474 354</b>	20.08.2004	(11) <b>1 474 403</b>	25.05.2004
(11) <b>1 474 306</b>	07.09.2004	(11) <b>1 474 355</b>	04.08.2004	(11) <b>1 474 404</b>	28.07.2004
(11) <b>1 474 307</b>	27.08.2003	(11) <b>1 474 356</b>	29.07.2004	(11) <b>1 474 405</b>	13.07.2004
(11) <b>1 474 308</b>	22.08.2003	(11) <b>1 474 357</b>	20.08.2004	(11) <b>1 474 406</b>	06.09.2004
(11) <b>1 474 309</b>	06.09.2004	(11) <b>1 474 358</b>	07.09.2004	(11) <b>1 474 407</b>	06.09.2004
(11) <b>1 474 310</b>	31.08.2004	(11) <b>1 474 359</b>	12.07.2004	(11) <b>1 474 408</b>	07.09.2004
(11) <b>1 474 311</b>	21.05.2004	(11) <b>1 474 360</b>	05.08.2004	(11) <b>1 474 409</b>	22.07.2004
(11) <b>1 474 312</b>	31.08.2004	(11) <b>1 474 361</b>	08.07.2004	(11) <b>1 474 410</b>	26.07.2004
(11) <b>1 474 314</b>	10.08.2004	(11) <b>1 474 362</b>	10.08.2004	(11) <b>1 474 411</b>	12.08.2004
(11) <b>1 474 315</b>	01.09.2004	(11) <b>1 474 363</b>	04.08.2004	(11) <b>1 474 412</b>	01.09.2004
(11) <b>1 474 316</b>	01.09.2004	(11) <b>1 474 364</b>	26.08.2004	(11) <b>1 474 413</b>	05.12.2003
(11) <b>1 474 317</b>	27.08.2004	(11) <b>1 474 365</b>	06.09.2004	(11) <b>1 474 414</b>	07.09.2004
(11) <b>1 474 318</b>	07.09.2004	(11) <b>1 474 366</b>	15.06.2004	(11) <b>1 474 415</b>	24.08.2004
(11) <b>1 474 319</b>	07.09.2004	(11) <b>1 474 367</b>	09.09.2004	(11) <b>1 474 416</b>	06.09.2004
(11) <b>1 474 320</b>	10.12.2003	(11) <b>1 474 368</b>	23.08.2004	(11) <b>1 474 417</b>	13.09.2004
(11) <b>1 474 321</b>	07.09.2004	(11) <b>1 474 369</b>	03.09.2004	(11) <b>1 474 418</b>	07.09.2004
(11) <b>1 474 322</b>	14.07.2004	(11) <b>1 474 370</b>	23.07.2004	(11) <b>1 474 419</b>	01.09.2004
(11) <b>1 474 323</b>	02.08.2004	(11) <b>1 474 371</b>	02.08.2004	(11) <b>1 474 420</b>	01.09.2004
(11) <b>1 474 324</b>	07.11.2003	(11) <b>1 474 372</b>	22.07.2004	(11) <b>1 474 421</b>	12.08.2004
(11) <b>1 474 325</b>	13.08.2004	(11) <b>1 474 373</b>	16.07.2004	(11) <b>1 474 422</b>	09.08.2004
(11) <b>1 474 326</b>	16.08.2004	(11) <b>1 474 374</b>	28.06.2004	(11) <b>1 474 423</b>	01.09.2004
(11) <b>1 474 327</b>	17.08.2004	(11) <b>1 474 375</b>	09.08.2004	(11) <b>1 474 424</b>	16.08.2004
(11) <b>1 474 328</b>	11.08.2004	(11) <b>1 474 376</b>	16.07.2004	(11) <b>1 474 425</b>	29.07.2004
(11) <b>1 474 329</b>	17.08.2004	(11) <b>1 474 377</b>	13.08.2004	(11) <b>1 474 427</b>	06.09.2004
(11) <b>1 474 330</b>	27.08.2004	(11) <b>1 474 378</b>	06.09.2004	(11) <b>1 474 428</b>	01.09.2004
(11) <b>1 474 331</b>	06.07.2004	(11) <b>1 474 379</b>	17.06.2004	(11) <b>1 474 429</b>	06.09.2004
(11) <b>1 474 332</b>	01.09.2004	(11) <b>1 474 380</b>	06.08.2004	(11) <b>1 474 430</b>	23.08.2004
(11) <b>1 474 333</b>	02.08.2004	(11) <b>1 474 381</b>	06.09.2004	(11) <b>1 474 431</b>	07.09.2004
(11) <b>1 474 334</b>	04.08.2004	(11) <b>1 474 382</b>	25.06.2004	(11) <b>1 474 432</b>	06.09.2004
(11) <b>1 474 335</b>	03.08.2004	(11) <b>1 474 383</b>	07.09.2004	(11) <b>1 474 433</b>	17.08.2004
(11) <b>1 474 336</b>	03.08.2004	(11) <b>1 474 384</b>	16.07.2004	(11) <b>1 474 434</b>	17.08.2004
(11) <b>1 474 337</b>	09.08.2004	(11) <b>1 474 385</b>	06.09.2004	(11) <b>1 474 435</b>	12.08.2004
(11) <b>1 474 338</b>	08.07.2004	(11) <b>1 474 386</b>	03.09.2004	(11) <b>1 474 436</b>	22.07.2004
(11) <b>1 474 339</b>	13.08.2004	(11) <b>1 474 387</b>	16.07.2004	(11) <b>1 474 437</b>	02.09.2004
(11) <b>1 474 340</b>	21.07.2004	(11) <b>1 474 388</b>	06.09.2004	(11) <b>1 474 438</b>	02.02.2004
(11) <b>1 474 341</b>	22.07.2004	(11) <b>1 474 389</b>	01.09.2004	(11) <b>1 474 439</b>	02.09.2004
(11) <b>1 474 342</b>	03.07.2004	(11) <b>1 474 390</b>	12.08.2004	(11) <b>1 474 440</b>	26.08.2004
(11) <b>1 474 343</b>	02.09.2004	(11) <b>1 474 392</b>	28.07.2004	(11) <b>1 474 441</b>	01.09.2004
(11) <b>1 474 344</b>	04.08.2004	(11) <b>1 474 393</b>	09.08.2004	(11) <b>1 474 442</b>	30.08.2004
(11) <b>1 474 345</b>	23.06.2004	(11) <b>1 474 394</b>	06.09.2004	(11) <b>1 474 443</b>	20.08.2004
(11) <b>1 474 346</b>	19.08.2004	(11) <b>1 474 395</b>	02.08.2004	(11) <b>1 474 444</b>	05.07.2004
(11) <b>1 474 347</b>	12.07.2004	(11) <b>1 474 396</b>	02.09.2004	(11) <b>1 474 445</b>	17.08.2004

(11) <b>1 474 446</b>	02.09.2004	(11) <b>1 474 495</b>	07.09.2004	(11) <b>1 474 544</b>	13.08.2004
(11) <b>1 474 447</b>	02.09.2004	(11) <b>1 474 496</b>	07.09.2004	(11) <b>1 474 545</b>	29.12.2003
(11) <b>1 474 448</b>	16.08.2004	(11) <b>1 474 497</b>	03.08.2004	(11) <b>1 474 546</b>	26.04.2004
(11) <b>1 474 449</b>	10.08.2004	(11) <b>1 474 498</b>	01.09.2004	(11) <b>1 474 547</b>	06.09.2004
(11) <b>1 474 450</b>	01.09.2004	(11) <b>1 474 499</b>	07.09.2004	(11) <b>1 474 548</b>	26.08.2004
(11) <b>1 474 451</b>	16.07.2004	(11) <b>1 474 500</b>	07.09.2004	(11) <b>1 474 549</b>	11.08.2004
(11) <b>1 474 452</b>	12.08.2004	(11) <b>1 474 501</b>	25.06.2004	(11) <b>1 474 550</b>	15.07.2004
(11) <b>1 474 453</b>	06.08.2004	(11) <b>1 474 502</b>	14.07.2004	(11) <b>1 474 551</b>	25.10.2003
(11) <b>1 474 454</b>	06.08.2004	(11) <b>1 474 503</b>	17.03.2004	(11) <b>1 474 552</b>	02.09.2004
(11) <b>1 474 455</b>	06.08.2004	(11) <b>1 474 504</b>	10.08.2004	(11) <b>1 474 553</b>	03.09.2004
(11) <b>1 474 456</b>	06.08.2004	(11) <b>1 474 505</b>	17.08.2004	(11) <b>1 474 554</b>	30.06.2004
(11) <b>1 474 457</b>	07.08.2004	(11) <b>1 474 506</b>	06.09.2004	(11) <b>1 474 555</b>	30.08.2004
(11) <b>1 474 458</b>	07.09.2004	(11) <b>1 474 507</b>	18.06.2004	(11) <b>1 474 556</b>	16.07.2004
(11) <b>1 474 459</b>	07.09.2004	(11) <b>1 474 508</b>	08.09.2004	(11) <b>1 474 557</b>	16.07.2004
(11) <b>1 474 460</b>	06.09.2004	(11) <b>1 474 509</b>	13.08.2004	(11) <b>1 474 558</b>	30.10.2003
(11) <b>1 474 461</b>	06.09.2004	(11) <b>1 474 510</b>	12.08.2004	(11) <b>1 474 559</b>	03.05.2004
(11) <b>1 474 462</b>	04.08.2004	(11) <b>1 474 511</b>	25.06.2004	(11) <b>1 474 560</b>	01.09.2004
(11) <b>1 474 463</b>	25.06.2003	(11) <b>1 474 512</b>	12.08.2004	(11) <b>1 474 561</b>	07.08.2004
(11) <b>1 474 464</b>	07.09.2004	(11) <b>1 474 513</b>	27.07.2004	(11) <b>1 474 562</b>	03.08.2004
(11) <b>1 474 465</b>	05.08.2004	(11) <b>1 474 514</b>	13.08.2004	(11) <b>1 474 563</b>	10.08.2004
(11) <b>1 474 466</b>	18.08.2004	(11) <b>1 474 516</b>	06.08.2004	(11) <b>1 474 564</b>	06.04.2004
(11) <b>1 474 467</b>	18.08.2004	(11) <b>1 474 517</b>	23.07.2004	(11) <b>1 474 565</b>	13.08.2004
(11) <b>1 474 468</b>	09.08.2004	(11) <b>1 474 518</b>	06.09.2004	(11) <b>1 474 566</b>	05.07.2004
(11) <b>1 474 469</b>	12.08.2004	(11) <b>1 474 519</b>	25.08.2004	(11) <b>1 474 567</b>	25.08.2004
(11) <b>1 474 470</b>	06.09.2004	(11) <b>1 474 520</b>	24.08.2004	(11) <b>1 474 568</b>	02.09.2004
(11) <b>1 474 471</b>	06.09.2004	(11) <b>1 474 521</b>	03.09.2004	(11) <b>1 474 570</b>	11.08.2004
(11) <b>1 474 472</b>	06.09.2004	(11) <b>1 474 522</b>	11.08.2004	(11) <b>1 474 571</b>	06.07.2004
(11) <b>1 474 473</b>	04.08.2004	(11) <b>1 474 523</b>	16.08.2004	(11) <b>1 474 572</b>	06.09.2004
(11) <b>1 474 474</b>	07.09.2004	(11) <b>1 474 524</b>	12.08.2004	(11) <b>1 474 573</b>	03.09.2004
(11) <b>1 474 475</b>	20.07.2004	(11) <b>1 474 525</b>	19.08.2004	(11) <b>1 474 574</b>	03.09.2004
(11) <b>1 474 476</b>	13.09.2004	(11) <b>1 474 526</b>	09.08.2004	(11) <b>1 474 575</b>	04.08.2004
(11) <b>1 474 477</b>	07.07.2004	(11) <b>1 474 527</b>	07.09.2004	(11) <b>1 474 576</b>	08.09.2004
(11) <b>1 474 478</b>	07.08.2004	(11) <b>1 474 528</b>	28.04.2003	(11) <b>1 474 577</b>	22.07.2004
(11) <b>1 474 479</b>	07.08.2004	(11) <b>1 474 529</b>	08.09.2004	(11) <b>1 474 578</b>	19.01.2004
(11) <b>1 474 480</b>	06.09.2004	(11) <b>1 474 530</b>	13.08.2004	(11) <b>1 474 579</b>	03.08.2004
(11) <b>1 474 481</b>	07.09.2004	(11) <b>1 474 531</b>	04.08.2004	(11) <b>1 474 580</b>	12.08.2004
(11) <b>1 474 482</b>	07.09.2004	(11) <b>1 474 532</b>	04.08.2004	(11) <b>1 474 581</b>	05.08.2004
(11) <b>1 474 483</b>	02.09.2004	(11) <b>1 474 533</b>	18.08.2004	(11) <b>1 474 582</b>	03.08.2004
(11) <b>1 474 484</b>	01.09.2004	(11) <b>1 474 534</b>	06.09.2004	(11) <b>1 474 583</b>	08.09.2004
(11) <b>1 474 485</b>	06.09.2004	(11) <b>1 474 535</b>	29.01.2004	(11) <b>1 474 584</b>	13.08.2004
(11) <b>1 474 486</b>	13.11.2003	(11) <b>1 474 536</b>	20.07.2004	(11) <b>1 474 585</b>	13.08.2004
(11) <b>1 474 488</b>	06.08.2004	(11) <b>1 474 537</b>	11.08.2004	(11) <b>1 474 586</b>	21.05.2004
(11) <b>1 474 489</b>	26.07.2004	(11) <b>1 474 538</b>	01.07.2004	(11) <b>1 474 587</b>	20.08.2004
(11) <b>1 474 490</b>	07.09.2004	(11) <b>1 474 539</b>	25.08.2004	(11) <b>1 474 588</b>	06.08.2004
(11) <b>1 474 491</b>	06.09.2004	(11) <b>1 474 540</b>	11.08.2004	(11) <b>1 474 589</b>	03.09.2004
(11) <b>1 474 492</b>	12.08.2004	(11) <b>1 474 541</b>	19.07.2004	(11) <b>1 474 590</b>	05.08.2004
(11) <b>1 474 493</b>	13.08.2004	(11) <b>1 474 542</b>	06.08.2004	(11) <b>1 474 591</b>	06.09.2004
(11) <b>1 474 494</b>	21.05.2004	(11) <b>1 474 543</b>	19.08.2004	(11) <b>1 474 593</b>	01.09.2004

(11) <b>1 474 594</b>	19.07.2004	(11) <b>1 474 642</b>	04.08.2004	(11) <b>1 474 691</b>	01.09.2004
(11) <b>1 474 595</b>	28.06.2004	(11) <b>1 474 643</b>	04.08.2004	(11) <b>1 474 692</b>	16.07.2004
(11) <b>1 474 596</b>	29.12.2003	(11) <b>1 474 644</b>	17.08.2004	(11) <b>1 474 693</b>	07.09.2004
(11) <b>1 474 597</b>	01.09.2004	(11) <b>1 474 645</b>	01.09.2004	(11) <b>1 474 694</b>	29.07.2004
(11) <b>1 474 598</b>	07.09.2004	(11) <b>1 474 646</b>	24.07.2003	(11) <b>1 474 695</b>	11.08.2004
(11) <b>1 474 599</b>	21.07.2004	(11) <b>1 474 648</b>	20.08.2004	(11) <b>1 474 696</b>	11.02.2004
(11) <b>1 474 600</b>	06.09.2004	(11) <b>1 474 649</b>	14.07.2004	(11) <b>1 474 697</b>	21.07.2004
(11) <b>1 474 601</b>	09.07.2004	(11) <b>1 474 650</b>	14.07.2004	(11) <b>1 474 698</b>	16.08.2004
(11) <b>1 474 602</b>	16.08.2004	(11) <b>1 474 651</b>	06.08.2004	(11) <b>1 474 699</b>	18.06.2004
(11) <b>1 474 603</b>	06.09.2004	(11) <b>1 474 652</b>	06.08.2004	(11) <b>1 474 700</b>	01.09.2004
(11) <b>1 474 604</b>	06.09.2004	(11) <b>1 474 653</b>	14.07.2004	(11) <b>1 474 701</b>	06.08.2004
(11) <b>1 474 605</b>	11.08.2004	(11) <b>1 474 654</b>	03.09.2004	(11) <b>1 474 702</b>	10.08.2004
(11) <b>1 474 606</b>	09.08.2004	(11) <b>1 474 655</b>	07.09.2004	(11) <b>1 474 703</b>	22.06.2004
(11) <b>1 474 607</b>	10.08.2004	(11) <b>1 474 656</b>	07.09.2004	(11) <b>1 474 704</b>	22.06.2004
(11) <b>1 474 608</b>	04.09.2004	(11) <b>1 474 657</b>	29.07.2004	(11) <b>1 474 705</b>	10.08.2004
(11) <b>1 474 609</b>	07.07.2004	(11) <b>1 474 658</b>	17.06.2004	(11) <b>1 474 706</b>	13.08.2004
(11) <b>1 474 610</b>	13.04.2004	(11) <b>1 474 659</b>	12.08.2004	(11) <b>1 474 707</b>	01.09.2004
(11) <b>1 474 611</b>	06.09.2004	(11) <b>1 474 660</b>	12.08.2004	(11) <b>1 474 708</b>	07.09.2004
(11) <b>1 474 612</b>	02.09.2004	(11) <b>1 474 661</b>	12.08.2004	(11) <b>1 474 709</b>	08.09.2004
(11) <b>1 474 613</b>	04.08.2004	(11) <b>1 474 662</b>	12.08.2004	(11) <b>1 474 710</b>	01.07.2004
(11) <b>1 474 614</b>	07.10.2003	(11) <b>1 474 663</b>	12.08.2004	(11) <b>1 474 711</b>	21.04.2004
(11) <b>1 474 615</b>	04.08.2004	(11) <b>1 474 664</b>	12.08.2004	(11) <b>1 474 712</b>	06.08.2004
(11) <b>1 474 616</b>	19.05.2004	(11) <b>1 474 665</b>	09.08.2004	(11) <b>1 474 713</b>	12.08.2004
(11) <b>1 474 617</b>	13.07.2004	(11) <b>1 474 666</b>	09.08.2004	(11) <b>1 474 714</b>	31.08.2004
(11) <b>1 474 618</b>	16.06.2004	(11) <b>1 474 667</b>	25.08.2004	(11) <b>1 474 715</b>	02.09.2004
(11) <b>1 474 619</b>	14.01.2004	(11) <b>1 474 668</b>	16.08.2004	(11) <b>1 474 716</b>	18.08.2004
(11) <b>1 474 620</b>	24.08.2004	(11) <b>1 474 669</b>	21.07.2004	(11) <b>1 474 717</b>	11.08.2004
(11) <b>1 474 621</b>	14.07.2004	(11) <b>1 474 670</b>	06.09.2004	(11) <b>1 474 718</b>	01.09.2004
(11) <b>1 474 622</b>	20.01.2004	(11) <b>1 474 671</b>	13.08.2004	(11) <b>1 474 719</b>	16.08.2004
(11) <b>1 474 623</b>	07.09.2004	(11) <b>1 474 672</b>	13.08.2004	(11) <b>1 474 720</b>	06.08.2004
(11) <b>1 474 624</b>	19.07.2004	(11) <b>1 474 673</b>	28.07.2004	(11) <b>1 474 721</b>	17.08.2004
(11) <b>1 474 625</b>	29.06.2004	(11) <b>1 474 674</b>	02.08.2004	(11) <b>1 474 722</b>	20.08.2004
(11) <b>1 474 626</b>	06.09.2004	(11) <b>1 474 675</b>	23.08.2004	(11) <b>1 474 723</b>	11.08.2004
(11) <b>1 474 627</b>	11.08.2004	(11) <b>1 474 676</b>	19.07.2004	(11) <b>1 474 724</b>	06.08.2004
(11) <b>1 474 628</b>	21.07.2004	(11) <b>1 474 677</b>	04.09.2004	(11) <b>1 474 725</b>	06.09.2004
(11) <b>1 474 629</b>	12.08.2004	(11) <b>1 474 678</b>	10.08.2004	(11) <b>1 474 727</b>	28.06.2004
(11) <b>1 474 630</b>	15.07.2004	(11) <b>1 474 679</b>	06.08.2004	(11) <b>1 474 729</b>	04.08.2004
(11) <b>1 474 631</b>	12.07.2004	(11) <b>1 474 680</b>	06.09.2004	(11) <b>1 474 730</b>	07.07.2003
(11) <b>1 474 632</b>	07.09.2004	(11) <b>1 474 681</b>	23.08.2004	(11) <b>1 474 731</b>	09.08.2004
(11) <b>1 474 633</b>	06.09.2004	(11) <b>1 474 682</b>	09.08.2004	(11) <b>1 474 733</b>	03.09.2004
(11) <b>1 474 634</b>	16.08.2004	(11) <b>1 474 683</b>	09.08.2004	(11) <b>1 474 734</b>	06.09.2004
(11) <b>1 474 635</b>	30.07.2004	(11) <b>1 474 684</b>	13.08.2004	(11) <b>1 474 735</b>	30.12.2003
(11) <b>1 474 636</b>	09.08.2004	(11) <b>1 474 685</b>	02.09.2004	(11) <b>1 474 736</b>	07.04.2004
(11) <b>1 474 637</b>	29.07.2004	(11) <b>1 474 686</b>	07.07.2004	(11) <b>1 474 737</b>	04.06.2004
(11) <b>1 474 638</b>	29.07.2004	(11) <b>1 474 687</b>	19.12.2003	(11) <b>1 474 738</b>	03.09.2004
(11) <b>1 474 639</b>	31.08.2004	(11) <b>1 474 688</b>	21.08.2003	(11) <b>1 474 739</b>	09.08.2004
(11) <b>1 474 640</b>	19.07.2004	(11) <b>1 474 689</b>	19.07.2004	(11) <b>1 474 740</b>	15.07.2004
(11) <b>1 474 641</b>	09.08.2004	(11) <b>1 474 690</b>	07.09.2004	(11) <b>1 474 741</b>	04.08.2004

(11) <b>1 474 743</b>	20.07.2004	(11) <b>1 474 795</b>	08.07.2004	(11) <b>1 474 845</b>	12.08.2004
(11) <b>1 474 744</b>	27.08.2004	(11) <b>1 474 796</b>	12.08.2004	(11) <b>1 474 846</b>	16.08.2004
(11) <b>1 474 745</b>	15.07.2004	(11) <b>1 474 797</b>	09.08.2004	(11) <b>1 474 847</b>	23.07.2004
(11) <b>1 474 746</b>	09.08.2004	(11) <b>1 474 798</b>	10.08.2004	(11) <b>1 474 848</b>	06.09.2004
(11) <b>1 474 747</b>	06.09.2004	(11) <b>1 474 799</b>	06.09.2004	(11) <b>1 474 849</b>	07.07.2004
(11) <b>1 474 748</b>	13.08.2004	(11) <b>1 474 800</b>	15.09.2003	(11) <b>1 474 850</b>	02.08.2004
(11) <b>1 474 749</b>	09.08.2004	(11) <b>1 474 801</b>	07.08.2003	(11) <b>1 474 852</b>	13.08.2004
(11) <b>1 474 750</b>	20.08.2004	(11) <b>1 474 802</b>	30.07.2004	(11) <b>1 474 853</b>	12.03.2004
(11) <b>1 474 751</b>	10.08.2004	(11) <b>1 474 803</b>	08.09.2004	(11) <b>1 474 854</b>	26.08.2004
(11) <b>1 474 752</b>	19.08.2004	(11) <b>1 474 804</b>	06.09.2004	(11) <b>1 474 855</b>	18.08.2004
(11) <b>1 474 753</b>	09.08.2004	(11) <b>1 474 805</b>	18.08.2004	(11) <b>1 474 856</b>	18.08.2004
(11) <b>1 474 754</b>	13.08.2004	(11) <b>1 474 807</b>	17.05.2004	(11) <b>1 474 857</b>	28.07.2004
(11) <b>1 474 755</b>	17.08.2004	(11) <b>1 474 808</b>	19.08.2004	(11) <b>1 474 858</b>	02.09.2004
(11) <b>1 474 756</b>	13.05.2004	(11) <b>1 474 809</b>	16.07.2004	(11) <b>1 474 859</b>	26.04.2004
(11) <b>1 474 757</b>	17.08.2004	(11) <b>1 474 810</b>	22.07.2004	(11) <b>1 474 860</b>	01.09.2003
(11) <b>1 474 758</b>	06.09.2004	(11) <b>1 474 811</b>	02.08.2004	(11) <b>1 474 861</b>	13.05.2004
(11) <b>1 474 759</b>	20.07.2004	(11) <b>1 474 812</b>	09.08.2004	(11) <b>1 474 863</b>	08.09.2004
(11) <b>1 474 760</b>	06.09.2004	(11) <b>1 474 813</b>	14.07.2004	(11) <b>1 474 865</b>	01.09.2004
(11) <b>1 474 762</b>	11.08.2004	(11) <b>1 474 814</b>	03.06.2004	(11) <b>1 474 866</b>	20.07.2004
(11) <b>1 474 764</b>	19.02.2004	(11) <b>1 474 815</b>	29.06.2004	(11) <b>1 474 867</b>	01.09.2004
(11) <b>1 474 765</b>	06.08.2004	(11) <b>1 474 816</b>	19.07.2004	(11) <b>1 474 868</b>	18.08.2004
(11) <b>1 474 766</b>	18.08.2004	(11) <b>1 474 817</b>	12.08.2004	(11) <b>1 474 869</b>	06.09.2004
(11) <b>1 474 767</b>	19.08.2004	(11) <b>1 474 818</b>	02.07.2004	(11) <b>1 474 870</b>	06.09.2004
(11) <b>1 474 768</b>	13.08.2004	(11) <b>1 474 819</b>	04.09.2004	(11) <b>1 474 871</b>	11.08.2004
(11) <b>1 474 769</b>	06.09.2004	(11) <b>1 474 820</b>	02.08.2004	(11) <b>1 474 872</b>	01.09.2004
(11) <b>1 474 770</b>	30.07.2004	(11) <b>1 474 821</b>	30.07.2004	(11) <b>1 474 873</b>	03.09.2004
(11) <b>1 474 772</b>	06.09.2004	(11) <b>1 474 822</b>	11.08.2004	(11) <b>1 474 874</b>	10.09.2004
(11) <b>1 474 773</b>	12.08.2004	(11) <b>1 474 823</b>	01.09.2004	(11) <b>1 474 875</b>	16.06.2004
(11) <b>1 474 774</b>	31.08.2004	(11) <b>1 474 824</b>	06.09.2004	(11) <b>1 474 876</b>	03.09.2004
(11) <b>1 474 775</b>	16.08.2004	(11) <b>1 474 825</b>	01.09.2004	(11) <b>1 474 877</b>	11.08.2004
(11) <b>1 474 776</b>	01.09.2004	(11) <b>1 474 826</b>	29.07.2004	(11) <b>1 474 878</b>	01.09.2004
(11) <b>1 474 777</b>	01.09.2004	(11) <b>1 474 827</b>	16.08.2004	(11) <b>1 474 879</b>	08.09.2004
(11) <b>1 474 778</b>	06.09.2004	(11) <b>1 474 828</b>	07.06.2004	(11) <b>1 474 880</b>	17.08.2004
(11) <b>1 474 779</b>	09.08.2004	(11) <b>1 474 829</b>	21.07.2004	(11) <b>1 474 881</b>	23.08.2004
(11) <b>1 474 780</b>	10.08.2004	(11) <b>1 474 831</b>	02.09.2004	(11) <b>1 474 882</b>	01.09.2004
(11) <b>1 474 781</b>	06.09.2004	(11) <b>1 474 832</b>	13.07.2004	(11) <b>1 474 883</b>	15.07.2004
(11) <b>1 474 782</b>	18.11.2003	(11) <b>1 474 833</b>	09.08.2004	(11) <b>1 474 884</b>	19.06.2004
(11) <b>1 474 784</b>	12.07.2004	(11) <b>1 474 834</b>	12.08.2004	(11) <b>1 474 885</b>	27.08.2004
(11) <b>1 474 785</b>	03.08.2004	(11) <b>1 474 835</b>	01.09.2004	(11) <b>1 474 886</b>	22.07.2004
(11) <b>1 474 786</b>	23.08.2004	(11) <b>1 474 836</b>	21.06.2004	(11) <b>1 474 887</b>	16.08.2004
(11) <b>1 474 787</b>	06.09.2004	(11) <b>1 474 837</b>	24.07.2004	(11) <b>1 474 888</b>	12.07.2004
(11) <b>1 474 788</b>	29.07.2004	(11) <b>1 474 838</b>	13.08.2004	(11) <b>1 474 889</b>	21.07.2004
(11) <b>1 474 789</b>	06.09.2004	(11) <b>1 474 839</b>	02.09.2004	(11) <b>1 474 890</b>	29.07.2004
(11) <b>1 474 790</b>	02.09.2004	(11) <b>1 474 840</b>	11.08.2004	(11) <b>1 474 891</b>	08.09.2004
(11) <b>1 474 791</b>	02.09.2004	(11) <b>1 474 841</b>	09.06.2004	(11) <b>1 474 892</b>	06.09.2004
(11) <b>1 474 792</b>	07.09.2004	(11) <b>1 474 842</b>	12.08.2004	(11) <b>1 474 893</b>	06.09.2004
(11) <b>1 474 793</b>	07.09.2004	(11) <b>1 474 843</b>	18.04.2003	(11) <b>1 474 894</b>	11.08.2004
(11) <b>1 474 794</b>	02.09.2004	(11) <b>1 474 844</b>	28.07.2004	(11) <b>1 474 895</b>	06.09.2004

(11) <b>1 474 896</b>	02.09.2004	(11) <b>1 474 946</b>	09.07.2004	(11) <b>1 475 044</b>	12.05.2004
(11) <b>1 474 898</b>	11.05.2004	(11) <b>1 474 947</b>	25.08.2004	(11) <b>1 475 049</b>	22.07.2004
(11) <b>1 474 899</b>	27.07.2004	(11) <b>1 474 948</b>	18.08.2004	(11) <b>1 475 050</b>	16.07.2004
(11) <b>1 474 900</b>	10.03.2003	(11) <b>1 474 949</b>	08.09.2004	(11) <b>1 475 055</b>	24.06.2004
(11) <b>1 474 901</b>	13.08.2004	(11) <b>1 474 950</b>	08.09.2004	(11) <b>1 475 058</b>	26.08.2004
(11) <b>1 474 902</b>	01.09.2004	(11) <b>1 474 951</b>	09.07.2004	(11) <b>1 475 067</b>	02.09.2004
(11) <b>1 474 903</b>	04.09.2004	(11) <b>1 474 952</b>	06.09.2004	(11) <b>1 475 069</b>	10.02.2004
(11) <b>1 474 904</b>	06.09.2004	(11) <b>1 474 953</b>	07.09.2004	(11) <b>1 475 070</b>	16.08.2004
(11) <b>1 474 905</b>	01.09.2004	(11) <b>1 474 954</b>	16.08.2004	(11) <b>1 475 075</b>	13.05.2004
(11) <b>1 474 906</b>	15.07.2004	(11) <b>1 474 955</b>	06.08.2004	(11) <b>1 475 077</b>	03.05.2004
(11) <b>1 474 907</b>	26.07.2004	(11) <b>1 474 956</b>	06.08.2004	(11) <b>1 475 080</b>	29.06.2004
(11) <b>1 474 908</b>	11.08.2004	(11) <b>1 474 957</b>	05.07.2004	(11) <b>1 475 081</b>	22.05.2004
(11) <b>1 474 909</b>	01.09.2004	(11) <b>1 474 958</b>	20.07.2004	(11) <b>1 475 082</b>	22.05.2004
(11) <b>1 474 910</b>	02.09.2004	(11) <b>1 474 959</b>	09.08.2004	(11) <b>1 475 083</b>	24.05.2004
(11) <b>1 474 911</b>	01.09.2004	(11) <b>1 474 960</b>	26.04.2004	(11) <b>1 475 084</b>	27.07.2004
(11) <b>1 474 912</b>	02.09.2004	(11) <b>1 474 968</b>	13.11.2003	(11) <b>1 475 085</b>	09.08.2004
(11) <b>1 474 913</b>	02.09.2004	(11) <b>1 474 973</b>	20.02.2004	(11) <b>1 475 089</b>	13.08.2004
(11) <b>1 474 914</b>	02.09.2004	(11) <b>1 474 975</b>	10.12.2003	(11) <b>1 475 090</b>	16.08.2004
(11) <b>1 474 915</b>	01.09.2004	(11) <b>1 474 976</b>	05.01.2004	(11) <b>1 475 093</b>	24.05.2004
(11) <b>1 474 916</b>	30.07.2004	(11) <b>1 474 977</b>	05.01.2004	(11) <b>1 475 095</b>	20.07.2004
(11) <b>1 474 917</b>	10.08.2004	(11) <b>1 474 978</b>	05.01.2004	(11) <b>1 475 098</b>	16.07.2004
(11) <b>1 474 918</b>	21.07.2004	(11) <b>1 474 979</b>	10.01.2004	(11) <b>1 475 099</b>	16.08.2004
(11) <b>1 474 919</b>	31.08.2004	(11) <b>1 474 980</b>	12.01.2004	(11) <b>1 475 100</b>	10.08.2004
(11) <b>1 474 921</b>	25.08.2004	(11) <b>1 474 981</b>	18.02.2004	(11) <b>1 475 101</b>	03.09.2004
(11) <b>1 474 922</b>	07.09.2004	(11) <b>1 474 982</b>	18.02.2004	(11) <b>1 475 102</b>	13.08.2004
(11) <b>1 474 923</b>	30.08.2004	(11) <b>1 474 983</b>	18.02.2004	(11) <b>1 475 103</b>	27.07.2004
(11) <b>1 474 924</b>	01.09.2004	(11) <b>1 474 984</b>	25.02.2004	(11) <b>1 475 111</b>	20.08.2004
(11) <b>1 474 925</b>	03.09.2004	(11) <b>1 474 985</b>	29.03.2004	(11) <b>1 475 114</b>	26.06.2004
(11) <b>1 474 926</b>	12.08.2004	(11) <b>1 474 986</b>	29.03.2004	(11) <b>1 475 115</b>	04.08.2004
(11) <b>1 474 927</b>	17.08.2004	(11) <b>1 474 987</b>	08.01.2004	(11) <b>1 475 116</b>	28.04.2004
(11) <b>1 474 928</b>	01.07.2004	(11) <b>1 474 991</b>	11.08.2004	(11) <b>1 475 119</b>	15.09.2004
(11) <b>1 474 929</b>	06.09.2004	(11) <b>1 474 992</b>	04.08.2004	(11) <b>1 475 126</b>	11.08.2004
(11) <b>1 474 930</b>	06.09.2004	(11) <b>1 475 001</b>	29.06.2004	(11) <b>1 475 127</b>	22.07.2003
(11) <b>1 474 931</b>	06.09.2004	(11) <b>1 475 003</b>	10.08.2004	(11) <b>1 475 146</b>	30.07.2004
(11) <b>1 474 932</b>	01.09.2004	(11) <b>1 475 009</b>	22.05.2004	(11) <b>1 475 149</b>	12.08.2004
(11) <b>1 474 933</b>	29.07.2004	(11) <b>1 475 010</b>	22.05.2004	(11) <b>1 475 150</b>	01.08.2002
(11) <b>1 474 934</b>	14.06.2004	(11) <b>1 475 012</b>	21.05.2004	(11) <b>1 475 151</b>	03.02.2004
(11) <b>1 474 935</b>	10.08.2004	(11) <b>1 475 015</b>	08.09.2004	(11) <b>1 475 166</b>	16.08.2004
(11) <b>1 474 936</b>	27.08.2004	(11) <b>1 475 019</b>	09.10.2003	(11) <b>1 475 169</b>	22.04.2004
(11) <b>1 474 937</b>	13.08.2004	(11) <b>1 475 020</b>	10.05.2004	(11) <b>1 475 176</b>	04.04.2003
(11) <b>1 474 938</b>	25.08.2004	(11) <b>1 475 021</b>	12.01.2004	(11) <b>1 475 184</b>	02.08.2004
(11) <b>1 474 939</b>	24.08.2004	(11) <b>1 475 022</b>	29.03.2004	(11) <b>1 475 191</b>	16.07.2004
(11) <b>1 474 940</b>	12.08.2004	(11) <b>1 475 024</b>	27.07.2004	(11) <b>1 475 192</b>	22.07.2004
(11) <b>1 474 941</b>	17.08.2004	(11) <b>1 475 032</b>	28.06.2004	(11) <b>1 475 193</b>	21.07.2004
(11) <b>1 474 942</b>	07.09.2004	(11) <b>1 475 035</b>	02.06.2004	(11) <b>1 475 194</b>	21.07.2004
(11) <b>1 474 943</b>	28.07.2004	(11) <b>1 475 036</b>	24.11.2003	(11) <b>1 475 195</b>	21.07.2004
(11) <b>1 474 944</b>	18.02.2004	(11) <b>1 475 037</b>	11.08.2004	(11) <b>1 475 196</b>	22.07.2004
(11) <b>1 474 945</b>	17.08.2004	(11) <b>1 475 038</b>	27.07.2004	(11) <b>1 475 197</b>	22.07.2004

(11) <b>1 475 198</b>	16.08.2004	(11) <b>1 475 392</b>	05.08.2004	(11) <b>1 475 572</b>	13.08.2004
(11) <b>1 475 199</b>	15.05.2004	(11) <b>1 475 395</b>	22.05.2004	(11) <b>1 475 575</b>	22.07.2004
(11) <b>1 475 200</b>	10.08.2004	(11) <b>1 475 396</b>	17.07.2003	(11) <b>1 475 576</b>	20.11.2003
(11) <b>1 475 201</b>	05.08.2004	(11) <b>1 475 397</b>	27.08.2004	(11) <b>1 475 578</b>	17.05.2004
(11) <b>1 475 207</b>	12.09.2003	(11) <b>1 475 398</b>	05.08.2004	(11) <b>1 475 585</b>	02.12.2003
(11) <b>1 475 213</b>	10.09.2004	(11) <b>1 475 399</b>	08.03.2004	(11) <b>1 475 588</b>	09.08.2004
(11) <b>1 475 215</b>	04.08.2004	(11) <b>1 475 400</b>	08.03.2004	(11) <b>1 475 595</b>	09.08.2004
(11) <b>1 475 216</b>	14.09.2004	(11) <b>1 475 401</b>	10.02.2004	(11) <b>1 475 598</b>	27.04.2004
(11) <b>1 475 218</b>	16.08.2004	(11) <b>1 475 402</b>	10.08.2004	(11) <b>1 475 600</b>	05.06.2004
(11) <b>1 475 225</b>	13.08.2004	(11) <b>1 475 408</b>	27.07.2004	(11) <b>1 475 606</b>	20.08.2004
(11) <b>1 475 235</b>	05.08.2004	(11) <b>1 475 409</b>	12.08.2004	(11) <b>1 475 616</b>	17.08.2004
(11) <b>1 475 238</b>	14.09.2004	(11) <b>1 475 416</b>	11.08.2004	(11) <b>1 475 618</b>	05.04.2004
(11) <b>1 475 239</b>	19.12.2003	(11) <b>1 475 417</b>	12.08.2004	(11) <b>1 475 624</b>	21.01.2004
(11) <b>1 475 250</b>	16.12.2003	(11) <b>1 475 419</b>	05.08.2004	(11) <b>1 475 630</b>	02.08.2004
(11) <b>1 475 277</b>	03.08.2004	(11) <b>1 475 420</b>	10.08.2004	(11) <b>1 475 631</b>	27.08.2004
(11) <b>1 475 280</b>	31.12.2003	(11) <b>1 475 422</b>	11.08.2004	(11) <b>1 475 632</b>	03.09.2004
(11) <b>1 475 287</b>	26.07.2004	(11) <b>1 475 426</b>	03.05.2003	(11) <b>1 475 633</b>	13.08.2004
(11) <b>1 475 292</b>	02.10.2003	(11) <b>1 475 427</b>	28.07.2004	(11) <b>1 475 634</b>	25.04.2003
(11) <b>1 475 312</b>	30.08.2004	(11) <b>1 475 431</b>	28.04.2004	(11) <b>1 475 636</b>	04.09.2004
(11) <b>1 475 314</b>	15.05.2003	(11) <b>1 475 436</b>	31.08.2004	(11) <b>1 475 638</b>	11.08.2004
(11) <b>1 475 316</b>	12.05.2004	(11) <b>1 475 437</b>	31.03.2004	(11) <b>1 475 639</b>	01.09.2004
(11) <b>1 475 332</b>	01.03.2004	(11) <b>1 475 439</b>	11.08.2004	(11) <b>1 475 641</b>	24.02.2004
(11) <b>1 475 334</b>	23.01.2004	(11) <b>1 475 441</b>	08.07.2004	(11) <b>1 475 643</b>	28.07.2004
(11) <b>1 475 335</b>	31.08.2004	(11) <b>1 475 442</b>	08.07.2004	(11) <b>1 475 651</b>	29.07.2004
(11) <b>1 475 336</b>	13.09.2004	(11) <b>1 475 443</b>	19.01.2004	(11) <b>1 475 656</b>	13.08.2004
(11) <b>1 475 350</b>	07.05.2003	(11) <b>1 475 444</b>	08.07.2004	(11) <b>1 475 663</b>	14.04.2004
(11) <b>1 475 351</b>	13.08.2004	(11) <b>1 475 446</b>	21.06.2004	(11) <b>1 475 674</b>	21.07.2004
(11) <b>1 475 355</b>	19.08.2004	(11) <b>1 475 448</b>	18.06.2004	(11) <b>1 475 676</b>	26.01.2004
(11) <b>1 475 356</b>	06.09.2003	(11) <b>1 475 451</b>	13.11.2003	(11) <b>1 475 678</b>	13.08.2004
(11) <b>1 475 357</b>	02.08.2004	(11) <b>1 475 459</b>	08.07.2004	(11) <b>1 475 684</b>	06.06.2003
(11) <b>1 475 361</b>	13.01.2004	(11) <b>1 475 461</b>	17.08.2004	(11) <b>1 475 699</b>	02.08.2004
(11) <b>1 475 362</b>	18.08.2004	(11) <b>1 475 463</b>	18.12.2003	(11) <b>1 475 702</b>	05.05.2004
(11) <b>1 475 363</b>	13.08.2004	(11) <b>1 475 472</b>	20.04.2004	(11) <b>1 475 706</b>	17.05.2004
(11) <b>1 475 366</b>	14.07.2004	(11) <b>1 475 475</b>	10.08.2004	(11) <b>1 475 716</b>	22.07.2004
(11) <b>1 475 368</b>	13.08.2004	(11) <b>1 475 480</b>	10.02.2004	(11) <b>1 475 717</b>	22.07.2004
(11) <b>1 475 369</b>	22.07.2004	(11) <b>1 475 486</b>	21.04.2004	(11) <b>1 475 718</b>	22.07.2004
(11) <b>1 475 370</b>	24.08.2004	(11) <b>1 475 487</b>	16.07.2004	(11) <b>1 475 721</b>	10.08.2004
(11) <b>1 475 372</b>	16.08.2004	(11) <b>1 475 494</b>	10.05.2004	(11) <b>1 475 722</b>	05.03.2004
(11) <b>1 475 374</b>	14.07.2004	(11) <b>1 475 498</b>	10.08.2004	(11) <b>1 475 726</b>	31.03.2004
(11) <b>1 475 375</b>	28.07.2004	(11) <b>1 475 499</b>	10.08.2004	(11) <b>1 475 728</b>	09.08.2004
(11) <b>1 475 377</b>	03.08.2004	(11) <b>1 475 513</b>	29.07.2004	(11) <b>1 475 743</b>	22.07.2004
(11) <b>1 475 378</b>	07.06.2004	(11) <b>1 475 521</b>	18.08.2004	(11) <b>1 475 745</b>	23.07.2004
(11) <b>1 475 380</b>	16.08.2004	(11) <b>1 475 529</b>	13.10.2003	(11) <b>1 475 751</b>	14.04.2004
(11) <b>1 475 381</b>	16.07.2004	(11) <b>1 475 547</b>	16.03.2004	(11) <b>1 475 757</b>	07.05.2004
(11) <b>1 475 382</b>	11.08.2004	(11) <b>1 475 548</b>	30.07.2004	(11) <b>1 475 758</b>	01.03.2004
(11) <b>1 475 383</b>	03.09.2004	(11) <b>1 475 555</b>	07.09.2004	(11) <b>1 475 759</b>	07.05.2004
(11) <b>1 475 386</b>	16.06.2004	(11) <b>1 475 568</b>	27.08.2004	(11) <b>1 475 766</b>	10.08.2004
(11) <b>1 475 389</b>	26.03.2004	(11) <b>1 475 570</b>	08.12.2003	(11) <b>1 475 770</b>	22.07.2004



(11) 1 475 771	05.05.2004	(11) 1 475 900	10.08.2004	(11) 0 945 154	05.06.2004
(11) 1 475 775	19.04.2004	(11) 1 475 901	13.07.2004	(11) 1 011 684	06.06.2004
(11) 1 475 780	04.05.2004	(11) 1 475 907	27.01.2004	(11) 1 110 396	19.06.2004
(11) 1 475 782	04.05.2004	(11) 1 475 911	15.07.2004	(11) 1 134 391	11.06.2004
(11) 1 475 784	09.07.2004	(11) 1 475 912	15.07.2004	(11) 1 136 140	18.06.2004
(11) 1 475 785	17.08.2004	(11) 1 475 913	15.07.2004	(11) 1 177 519	21.06.2004
(11) 1 475 786	17.08.2004	(11) 1 475 914	04.12.2003	(11) 1 183 059	06.05.2004
(11) 1 475 787	17.08.2004	(11) 1 475 915	31.03.2004	(11) 1 194 998	17.06.2004
(11) 1 475 788	03.09.2004	(11) 1 475 917	22.01.2004	(11) 1 197 242	18.09.2004
(11) 1 475 791	02.04.2004	(11) 1 475 920	17.08.2004	(11) 1 223 545	21.06.2004
(11) 1 475 795	17.08.2004	(11) 1 475 921	23.08.2004	(11) 1 252 926	18.06.2004
(11) 1 475 803	14.05.2004	(11) 1 475 925	06.09.2004	(11) 1 267 386	19.06.2004
(11) 1 475 804	12.08.2004	(11) 1 475 929	17.05.2004	(11) 1 298 599	21.06.2004
(11) 1 475 806	29.07.2004	(11) 1 475 935	24.05.2004		
(11) 1 475 808	10.08.2004	(11) 1 475 937	10.03.2004		
(11) 1 475 814	12.08.2004	(11) 1 475 943	05.05.2004		
(11) 1 475 817	20.01.2003	(11) 1 475 949	11.08.2004		
(11) 1 475 820	26.07.2004	(11) 1 475 950	11.08.2004		
(11) 1 475 822	11.12.2003	(11) 1 475 951	21.05.2004		
(11) 1 475 823	13.08.2004	(11) 1 475 952	21.05.2004		
(11) 1 475 824	05.07.2004	(11) 1 475 958	20.10.2003	(11) 0 738 159	18.09.2004
(11) 1 475 825	12.08.2004	(11) 1 475 962	06.08.2004	(11) 0 772 309	14.09.2004
(11) 1 475 827	21.07.2004	(11) 1 475 967	08.04.2004	(11) 0 773 583	13.09.2004
(11) 1 475 828	16.08.2004	(11) 1 475 968	10.09.2004	(11) 0 773 642	14.09.2004
(11) 1 475 829	21.07.2004	(11) 1 475 970	01.09.2004	(11) 0 773 643	14.09.2004
(11) 1 475 837	12.08.2004	(11) 1 475 971	13.08.2004	(11) 0 791 257	17.09.2004
(11) 1 475 838	13.11.2003	(11) 1 475 981	02.09.2004	(11) 0 794 775	14.09.2004
(11) 1 475 839	16.10.2003	(11) 1 475 985	10.02.2004	(11) 0 797 586	22.09.2004
(11) 1 475 841	08.04.2004	(11) 1 475 987	14.05.2004	(11) 0 831 363	20.09.2004
(11) 1 475 842	10.08.2004	(11) 1 475 988	06.08.2004	(11) 0 837 501	10.09.2004
(11) 1 475 847	08.09.2004	(11) 1 475 990	11.06.2004	(11) 0 849 823	15.09.2004
(11) 1 475 853	14.10.2003	(11) 1 475 992	24.08.2004	(11) 0 890 639	21.09.2004
(11) 1 475 854	03.08.2004	(11) 1 475 999	06.08.2004	(11) 0 895 110	13.09.2004
(11) 1 475 855	16.08.2004	(11) 1 476 000	11.08.2004	(11) 0 902 319	20.09.2004
(11) 1 475 856	22.10.2003	(11) 1 476 005	07.09.2004	(11) 0 908 248	21.09.2004
(11) 1 475 857	09.10.2003	(11) 1 476 006	07.09.2004	(11) 0 910 282	08.09.2004
(11) 1 475 858	11.08.2004			(11) 0 917 246	14.09.2004
(11) 1 475 861	27.05.2003			(11) 0 921 698	16.09.2004
(11) 1 475 865	05.08.2004			(11) 0 936 645	17.09.2004
(11) 1 475 866	11.08.2004			(11) 0 957 717	15.09.2004
(11) 1 475 867	11.08.2004			(11) 0 958 702	10.09.2004
(11) 1 475 868	28.05.2004			(11) 0 959 293	15.09.2004
(11) 1 475 872	11.06.2004			(11) 0 959 340	10.09.2004
(11) 1 475 878	05.01.2004	(11) 0 695 792	29.07.2004	(11) 0 993 560	20.09.2004
(11) 1 475 885	06.08.2004	(11) 0 771 800	30.09.2003	(11) 0 996 637	20.09.2004
(11) 1 475 886	26.07.2004	(11) 0 830 789	27.04.2004	(11) 1 000 383	14.09.2004
(11) 1 475 890	12.08.2003	(11) 0 881 497	18.06.2004	(11) 1 006 401	20.09.2004
(11) 1 475 898	24.05.2004	(11) 0 939 323	17.06.2004	(11) 1 009 281	13.09.2004

## I.8(2)

- Tag, an dem die europäische Patentanmeldung zurückgenommen worden ist
- Date on which the European patent application was withdrawn
- Date à laquelle la demande de brevet européen a été retirée

## I.8(1)

- Tag, an dem die europäische Patentanmeldung zurückgewiesen worden ist
- Date on which the European patent application was refused
- Date à laquelle la demande de brevet européen a été rejetée

(11) 1 014 640	14.09.2004	(11) 1 229 882	16.09.2004	(11) 1 395 935	20.09.2004
(11) 1 015 010	15.09.2004	(11) 1 230 372	30.08.2004	(11) 1 408 236	14.09.2004
(11) 1 023 479	15.09.2004	(11) 1 234 869	17.09.2004	(11) 1 415 259	21.09.2004
(11) 1 023 921	16.09.2004	(11) 1 240 189	09.06.2004	(11) 1 419 406	06.09.2004
(11) 1 029 515	16.09.2004	(11) 1 241 752	14.09.2004	(11) 1 422 417	15.09.2004
(11) 1 032 025	16.09.2004	(11) 1 246 018	15.09.2004	(11) 1 426 454	17.09.2004
(11) 1 037 608	03.09.2004	(11) 1 255 997	02.09.2004	(11) 1 438 343	16.09.2004
(11) 1 051 483	17.09.2004	(11) 1 259 806	20.09.2004	(11) 1 443 847	17.09.2004
(11) 1 072 021	03.09.2004	(11) 1 262 208	08.09.2004	(11) 1 444 995	17.09.2004
(11) 1 072 753	17.09.2004	(11) 1 270 850	22.09.2004	(11) 1 449 872	11.09.2004
(11) 1 074 140	14.09.2004	(11) 1 271 261	02.09.2004	(11) 1 455 105	18.09.2004
(11) 1 075 800	16.09.2004	(11) 1 284 460	04.09.2004	(11) 1 456 449	17.09.2004
(11) 1 081 168	17.09.2004	(11) 1 285 123	15.09.2004	(11) 1 466 151	20.09.2004
(11) 1 084 922	04.09.2004	(11) 1 286 279	15.09.2004		
(11) 1 098 075	06.09.2004	(11) 1 294 319	13.09.2004		
(11) 1 115 243	20.09.2004	(11) 1 294 350	16.09.2004		
(11) 1 116 196	16.09.2004	(11) 1 295 203	17.09.2004		
(11) 1 119 171	17.09.2004	(11) 1 295 778	16.09.2004		
(11) 1 124 174	16.09.2004	(11) 1 296 856	06.09.2004		
(11) 1 126 026	20.09.2004	(11) 1 299 942	14.09.2004	(11) 0 495 895	01.05.2004
(11) 1 126 030	20.09.2004	(11) 1 304 378	10.09.2004	(11) 0 614 963	04.05.2004
(11) 1 128 416	16.09.2004	(11) 1 308 039	14.09.2004	(11) 0 641 107	04.03.2004
(11) 1 128 766	15.09.2004	(11) 1 308 536	16.09.2004	(11) 0 642 578	02.05.2004
(11) 1 131 901	14.09.2004	(11) 1 309 474	06.09.2004	(11) 0 646 813	09.05.2004
(11) 1 133 981	09.09.2004	(11) 1 316 300	21.09.2004	(11) 0 655 775	01.05.2004
(11) 1 139 127	21.09.2004	(11) 1 316 541	20.09.2004	(11) 0 693 084	01.05.2004
(11) 1 148 240	18.09.2004	(11) 1 319 315	20.09.2004	(11) 0 704 422	01.04.2004
(11) 1 149 211	14.09.2004	(11) 1 321 206	31.08.2004	(11) 0 712 017	01.05.2004
(11) 1 153 385	16.09.2004	(11) 1 321 330	20.09.2004	(11) 0 716 119	11.05.2004
(11) 1 163 531	17.09.2004	(11) 1 328 255	13.08.2004	(11) 0 724 631	01.05.2004
(11) 1 165 210	16.09.2004	(11) 1 330 769	09.09.2004	(11) 0 728 195	01.05.2004
(11) 1 178 848	22.09.2004	(11) 1 333 724	20.08.2004	(11) 0 733 183	01.05.2004
(11) 1 187 353	08.09.2004	(11) 1 336 166	14.09.2004	(11) 0 739 974	04.05.2004
(11) 1 190 007	15.09.2004	(11) 1 337 859	16.09.2004	(11) 0 749 487	29.04.2004
(11) 1 192 430	17.09.2004	(11) 1 338 146	14.09.2004	(11) 0 751 697	05.05.2004
(11) 1 193 353	22.09.2004	(11) 1 338 730	17.09.2004	(11) 0 768 447	01.05.2004
(11) 1 205 312	20.09.2004	(11) 1 339 499	14.09.2004	(11) 0 769 805	02.05.2004
(11) 1 208 193	20.09.2004	(11) 1 341 219	25.08.2004	(11) 0 770 905	30.04.2004
(11) 1 210 421	14.09.2004	(11) 1 353 744	16.09.2004	(11) 0 770 958	04.05.2004
(11) 1 210 920	25.08.2004	(11) 1 355 179	16.09.2004	(11) 0 772 072	04.05.2004
(11) 1 215 106	30.08.2004	(11) 1 355 671	16.09.2004	(11) 0 774 003	21.04.2004
(11) 1 215 780	15.09.2004	(11) 1 363 328	17.09.2004	(11) 0 774 977	24.04.2004
(11) 1 216 575	16.09.2004	(11) 1 364 104	17.09.2004	(11) 0 777 235	04.05.2004
(11) 1 218 617	21.09.2004	(11) 1 365 900	08.09.2004	(11) 0 780 736	01.05.2004
(11) 1 221 347	18.09.2004	(11) 1 379 033	17.09.2004	(11) 0 780 896	04.05.2004
(11) 1 225 786	17.09.2004	(11) 1 386 191	14.09.2004	(11) 0 784 095	04.05.2004
(11) 1 228 467	20.09.2004	(11) 1 389 957	20.09.2004	(11) 0 787 797	02.05.2004
(11) 1 228 597	16.09.2004	(11) 1 395 008	15.09.2004	(11) 0 789 965	04.05.2004

## I.8(3)

- Tag, an dem die europäische Patentanmeldung als zurückgenommen gilt
- Date on which the European patent application was deemed to be withdrawn
- Date à laquelle la demande de brevet européen est réputée retirée

(11) <b>0 793 862</b>	02.06.2004	(11) <b>0 898 265</b>	29.12.2003	(11) <b>0 930 691</b>	07.05.2004
(11) <b>0 795 739</b>	01.05.2004	(11) <b>0 898 844</b>	08.05.2004	(11) <b>0 931 787</b>	01.05.2004
(11) <b>0 803 721</b>	30.04.2004	(11) <b>0 900 404</b>	28.04.2004	(11) <b>0 932 126</b>	14.02.2004
(11) <b>0 808 844</b>	27.04.2004	(11) <b>0 903 618</b>	02.04.2004	(11) <b>0 933 154</b>	11.05.2004
(11) <b>0 814 570</b>	29.04.2004	(11) <b>0 904 394</b>	13.04.2004	(11) <b>0 934 334</b>	04.05.2004
(11) <b>0 817 225</b>	04.05.2004	(11) <b>0 904 404</b>	23.04.2004	(11) <b>0 935 653</b>	31.03.2004
(11) <b>0 818 199</b>	17.04.2004	(11) <b>0 904 821</b>	02.04.2004	(11) <b>0 935 705</b>	11.05.2004
(11) <b>0 824 692</b>	01.05.2004	(11) <b>0 905 143</b>	21.04.2004	(11) <b>0 936 234</b>	30.04.2004
(11) <b>0 825 550</b>	04.05.2004	(11) <b>0 905 616</b>	01.04.2004	(11) <b>0 938 819</b>	08.05.2004
(11) <b>0 828 845</b>	30.03.2004	(11) <b>0 906 851</b>	04.05.2004	(11) <b>0 938 862</b>	07.05.2004
(11) <b>0 830 085</b>	01.05.2004	(11) <b>0 906 968</b>	24.03.2004	(11) <b>0 941 523</b>	04.05.2004
(11) <b>0 833 159</b>	13.04.2004	(11) <b>0 907 075</b>	01.05.2004	(11) <b>0 944 441</b>	01.05.2004
(11) <b>0 836 850</b>	01.05.2004	(11) <b>0 907 234</b>	03.05.2004	(11) <b>0 945 047</b>	04.05.2004
(11) <b>0 837 335</b>	01.05.2004	(11) <b>0 907 369</b>	07.05.2004	(11) <b>0 945 115</b>	30.12.2003
(11) <b>0 837 346</b>	01.05.2004	(11) <b>0 908 581</b>	03.05.2004	(11) <b>0 946 722</b>	09.04.2004
(11) <b>0 837 410</b>	04.05.2004	(11) <b>0 908 713</b>	03.05.2004	(11) <b>0 948 877</b>	03.05.2004
(11) <b>0 837 483</b>	04.05.2004	(11) <b>0 908 943</b>	03.05.2004	(11) <b>0 953 369</b>	30.04.2004
(11) <b>0 837 539</b>	03.05.2004	(11) <b>0 909 079</b>	01.05.2004	(11) <b>0 954 533</b>	30.04.2004
(11) <b>0 837 616</b>	01.05.2004	(11) <b>0 911 075</b>	04.05.2004	(11) <b>0 957 067</b>	04.05.2004
(11) <b>0 840 058</b>	04.05.2004	(11) <b>0 911 387</b>	04.05.2004	(11) <b>0 958 358</b>	31.03.2004
(11) <b>0 841 556</b>	09.03.2004	(11) <b>0 911 626</b>	01.05.2004	(11) <b>0 959 891</b>	16.04.2004
(11) <b>0 842 654</b>	01.05.2004	(11) <b>0 911 627</b>	01.05.2004	(11) <b>0 962 961</b>	14.02.2004
(11) <b>0 851 953</b>	07.05.2004	(11) <b>0 912 223</b>	03.05.2004	(11) <b>0 965 234</b>	01.05.2004
(11) <b>0 853 667</b>	01.04.2004	(11) <b>0 913 412</b>	01.05.2004	(11) <b>0 965 939</b>	14.02.2004
(11) <b>0 853 674</b>	09.04.2004	(11) <b>0 913 623</b>	04.05.2004	(11) <b>0 966 528</b>	04.05.2004
(11) <b>0 854 584</b>	31.01.2004	(11) <b>0 913 624</b>	04.05.2004	(11) <b>0 967 478</b>	04.05.2004
(11) <b>0 856 420</b>	04.05.2004	(11) <b>0 913 918</b>	03.05.2004	(11) <b>0 968 784</b>	14.02.2004
(11) <b>0 856 731</b>	29.12.2003	(11) <b>0 913 971</b>	04.05.2004	(11) <b>0 970 166</b>	04.05.2004
(11) <b>0 859 718</b>	01.05.2004	(11) <b>0 914 874</b>	01.05.2004	(11) <b>0 973 290</b>	27.04.2004
(11) <b>0 859 871</b>	01.05.2004	(11) <b>0 915 158</b>	01.05.2004	(11) <b>0 973 903</b>	28.04.2004
(11) <b>0 861 553</b>	01.05.2004	(11) <b>0 916 289</b>	04.05.2004	(11) <b>0 975 017</b>	05.02.2004
(11) <b>0 867 041</b>	04.05.2004	(11) <b>0 916 346</b>	07.05.2004	(11) <b>0 978 287</b>	31.03.2004
(11) <b>0 868 798</b>	04.05.2004	(11) <b>0 916 730</b>	04.05.2004	(11) <b>0 979 074</b>	07.05.2004
(11) <b>0 869 596</b>	03.05.2004	(11) <b>0 916 738</b>	01.04.2004	(11) <b>0 979 440</b>	07.05.2004
(11) <b>0 871 195</b>	30.04.2004	(11) <b>0 917 078</b>	04.05.2004	(11) <b>0 980 157</b>	14.02.2004
(11) <b>0 872 116</b>	01.05.2004	(11) <b>0 918 860</b>	04.05.2004	(11) <b>0 983 677</b>	01.05.2004
(11) <b>0 872 804</b>	29.04.2004	(11) <b>0 919 183</b>	27.04.2004	(11) <b>0 984 125</b>	11.05.2004
(11) <b>0 873 647</b>	01.05.2004	(11) <b>0 919 245</b>	07.05.2004	(11) <b>0 985 038</b>	03.05.2004
(11) <b>0 876 327</b>	01.05.2004	(11) <b>0 919 464</b>	01.05.2004	(11) <b>0 985 339</b>	04.05.2004
(11) <b>0 876 485</b>	09.05.2004	(11) <b>0 920 174</b>	01.05.2004	(11) <b>0 985 410</b>	01.04.2004
(11) <b>0 880 839</b>	04.05.2004	(11) <b>0 921 100</b>	04.05.2004	(11) <b>0 985 972</b>	01.05.2004
(11) <b>0 882 063</b>	13.04.2004	(11) <b>0 921 393</b>	04.05.2004	(11) <b>0 988 386</b>	29.04.2004
(11) <b>0 883 664</b>	04.05.2004	(11) <b>0 922 731</b>	27.04.2004	(11) <b>0 991 291</b>	01.04.2004
(11) <b>0 885 446</b>	04.05.2004	(11) <b>0 923 009</b>	11.05.2004	(11) <b>0 991 982</b>	07.05.2004
(11) <b>0 885 640</b>	30.04.2004	(11) <b>0 924 944</b>	30.04.2004	(11) <b>0 992 826</b>	01.05.2004
(11) <b>0 891 054</b>	04.05.2004	(11) <b>0 926 546</b>	04.05.2004	(11) <b>0 994 015</b>	01.05.2004
(11) <b>0 893 123</b>	07.05.2004	(11) <b>0 929 751</b>	04.05.2004	(11) <b>0 994 316</b>	01.04.2004
(11) <b>0 894 017</b>	04.05.2004	(11) <b>0 929 965</b>	04.05.2004	(11) <b>0 994 534</b>	03.05.2004

(11) 0 996 044	04.05.2004	(11) 1 023 124	01.04.2004	(11) 1 053 052	03.05.2004
(11) 0 996 166	04.05.2004	(11) 1 023 126	01.05.2004	(11) 1 054 555	14.02.2004
(11) 0 996 185	01.05.2004	(11) 1 023 586	01.05.2004	(11) 1 056 575	07.04.2004
(11) 0 996 221	03.05.2004	(11) 1 023 789	01.05.2004	(11) 1 057 481	01.05.2004
(11) 0 996 723	30.04.2004	(11) 1 024 752	09.04.2004	(11) 1 061 692	14.02.2004
(11) 0 997 388	01.05.2004	(11) 1 025 221	04.05.2004	(11) 1 062 340	11.05.2004
(11) 0 997 485	01.05.2004	(11) 1 025 242	29.04.2004	(11) 1 062 678	04.05.2004
(11) 0 997 758	01.05.2004	(11) 1 025 575	04.05.2004	(11) 1 063 416	07.02.2004
(11) 0 998 103	01.05.2004	(11) 1 025 623	04.05.2004	(11) 1 063 420	07.02.2004
(11) 0 998 178	03.05.2004	(11) 1 025 629	03.05.2004	(11) 1 063 937	27.04.2004
(11) 0 999 070	27.04.2004	(11) 1 025 641	01.05.2004	(11) 1 064 992	04.05.2004
(11) 0 999 372	04.05.2004	(11) 1 025 734	04.05.2004	(11) 1 065 504	04.05.2004
(11) 0 999 403	04.05.2004	(11) 1 026 568	30.04.2004	(11) 1 066 922	07.02.2004
(11) 0 999 406	04.05.2004	(11) 1 027 017	04.05.2004	(11) 1 066 923	07.02.2004
(11) 0 999 459	30.04.2004	(11) 1 027 126	01.05.2004	(11) 1 066 981	28.04.2004
(11) 0 999 599	07.02.2004	(11) 1 027 718	04.05.2004	(11) 1 067 029	11.05.2004
(11) 1 001 184	04.05.2004	(11) 1 027 745	01.10.2003	(11) 1 067 607	07.02.2004
(11) 1 001 211	04.05.2004	(11) 1 027 812	01.05.2004	(11) 1 068 099	01.05.2004
(11) 1 001 290	02.05.2004	(11) 1 028 064	30.04.2004	(11) 1 068 928	14.02.2004
(11) 1 001 350	04.05.2004	(11) 1 029 478	14.02.2003	(11) 1 069 750	26.04.2004
(11) 1 002 077	21.04.2004	(11) 1 029 609	01.05.2004	(11) 1 070 504	16.04.2004
(11) 1 004 082	01.05.2004	(11) 1 031 126	04.05.2004	(11) 1 071 651	04.05.2004
(11) 1 004 830	01.04.2004	(11) 1 031 354	05.04.2004	(11) 1 072 886	04.05.2004
(11) 1 005 977	07.05.2004	(11) 1 032 979	01.05.2004	(11) 1 073 614	04.05.2004
(11) 1 006 345	02.03.2004	(11) 1 033 065	04.05.2004	(11) 1 073 751	04.05.2004
(11) 1 006 624	03.04.2004	(11) 1 034 822	04.05.2004	(11) 1 073 850	04.05.2004
(11) 1 007 632	03.05.2004	(11) 1 036 093	28.04.2004	(11) 1 074 844	03.02.2004
(11) 1 007 850	30.04.2004	(11) 1 036 806	11.05.2004	(11) 1 078 021	04.02.2004
(11) 1 008 519	30.04.2004	(11) 1 037 814	27.04.2004	(11) 1 078 709	14.02.2004
(11) 1 008 901	02.04.2004	(11) 1 038 406	04.05.2004	(11) 1 079 341	07.02.2004
(11) 1 009 250	04.05.2004	(11) 1 038 770	04.05.2004	(11) 1 079 435	02.03.2004
(11) 1 009 544	10.05.2004	(11) 1 041 938	04.05.2004	(11) 1 080 164	04.05.2004
(11) 1 009 772	30.04.2004	(11) 1 043 077	14.02.2004	(11) 1 080 189	04.05.2004
(11) 1 009 836	31.03.2004	(11) 1 044 312	11.05.2004	(11) 1 081 297	04.05.2004
(11) 1 013 552	30.04.2004	(11) 1 044 491	03.05.2004	(11) 1 083 381	02.03.2004
(11) 1 013 568	30.04.2004	(11) 1 044 510	15.06.2004	(11) 1 084 236	04.05.2004
(11) 1 015 491	27.04.2004	(11) 1 045 033	05.04.2004	(11) 1 085 163	03.01.2004
(11) 1 015 584	06.04.2004	(11) 1 045 034	05.04.2004	(11) 1 086 130	15.04.2004
(11) 1 015 588	31.03.2004	(11) 1 046 182	30.04.2004	(11) 1 086 620	30.04.2004
(11) 1 016 465	01.04.2004	(11) 1 047 204	14.02.2004	(11) 1 086 929	02.03.2004
(11) 1 016 719	31.03.2004	(11) 1 047 727	11.05.2004	(11) 1 086 948	16.04.2004
(11) 1 017 272	31.03.2004	(11) 1 047 844	08.05.2004	(11) 1 088 589	03.05.2004
(11) 1 017 505	02.04.2004	(11) 1 048 306	14.02.2004	(11) 1 090 560	14.02.2004
(11) 1 017 838	23.07.2004	(11) 1 048 853	30.04.2004	(11) 1 090 613	03.05.2004
(11) 1 021 230	04.05.2004	(11) 1 049 260	31.01.2004	(11) 1 090 687	01.05.2004
(11) 1 021 594	04.05.2004	(11) 1 049 754	04.05.2004	(11) 1 091 342	01.05.2004
(11) 1 022 499	27.04.2004	(11) 1 050 062	04.05.2004	(11) 1 091 385	04.05.2004
(11) 1 022 564	02.02.2004	(11) 1 051 725	30.04.2004	(11) 1 091 391	28.04.2004

(11) 1 091 665	11.05.2004	(11) 1 109 315	14.02.2004	(11) 1 129 199	31.03.2004
(11) 1 092 448	01.05.2004	(11) 1 110 964	10.05.2004	(11) 1 129 202	01.05.2004
(11) 1 092 501	01.05.2004	(11) 1 112 259	01.05.2004	(11) 1 129 235	01.05.2004
(11) 1 092 892	04.05.2004	(11) 1 113 179	30.04.2004	(11) 1 129 253	03.05.2004
(11) 1 092 915	01.03.2004	(11) 1 117 038	07.05.2004	(11) 1 129 334	01.05.2004
(11) 1 092 920	04.05.2004	(11) 1 117 376	01.05.2004	(11) 1 133 130	14.02.2004
(11) 1 093 138	01.04.2004	(11) 1 117 793	01.05.2004	(11) 1 133 392	04.05.2004
(11) 1 093 148	04.05.2004	(11) 1 117 800	01.05.2004	(11) 1 135 819	01.05.2004
(11) 1 093 836	03.05.2004	(11) 1 117 833	31.03.2004	(11) 1 136 528	31.01.2004
(11) 1 093 936	28.04.2004	(11) 1 118 475	04.05.2004	(11) 1 136 589	01.05.2004
(11) 1 094 243	04.05.2004	(11) 1 118 775	29.04.2004	(11) 1 137 462	01.05.2004
(11) 1 094 264	04.05.2004	(11) 1 119 740	01.05.2004	(11) 1 137 541	04.05.2004
(11) 1 094 335	04.05.2004	(11) 1 119 762	01.05.2004	(11) 1 137 594	11.05.2004
(11) 1 094 388	14.02.2004	(11) 1 119 816	04.05.2004	(11) 1 137 779	04.05.2004
(11) 1 094 587	03.05.2004	(11) 1 119 989	01.05.2004	(11) 1 137 975	01.05.2004
(11) 1 095 643	28.02.2004	(11) 1 121 423	01.05.2004	(11) 1 138 219	07.02.2004
(11) 1 095 712	01.05.2004	(11) 1 121 470	04.09.2004	(11) 1 138 667	04.05.2004
(11) 1 095 800	03.05.2004	(11) 1 121 662	01.05.2004	(11) 1 138 748	28.04.2004
(11) 1 095 955	01.05.2004	(11) 1 121 710	04.05.2004	(11) 1 139 000	14.02.2004
(11) 1 095 959	01.05.2004	(11) 1 121 761	01.05.2004	(11) 1 139 945	08.04.2004
(11) 1 096 084	04.05.2004	(11) 1 121 797	01.05.2004	(11) 1 140 469	11.05.2004
(11) 1 096 159	04.05.2004	(11) 1 122 296	24.03.2004	(11) 1 140 587	04.05.2004
(11) 1 096 264	04.05.2004	(11) 1 122 845	10.01.2004	(11) 1 140 591	04.05.2004
(11) 1 096 265	04.05.2004	(11) 1 123 076	04.05.2004	(11) 1 141 284	05.05.2004
(11) 1 096 346	03.11.2003	(11) 1 123 209	04.05.2004	(11) 1 141 440	01.05.2004
(11) 1 096 496	04.05.2004	(11) 1 123 393	01.05.2004	(11) 1 141 809	04.05.2004
(11) 1 096 498	01.05.2004	(11) 1 123 446	04.05.2004	(11) 1 141 975	04.05.2004
(11) 1 096 591	01.05.2004	(11) 1 123 600	01.05.2004	(11) 1 143 160	31.01.2004
(11) 1 097 723	01.05.2004	(11) 1 123 667	14.02.2004	(11) 1 143 202	31.10.2003
(11) 1 097 737	24.01.2004	(11) 1 123 864	07.05.2004	(11) 1 143 627	29.04.2004
(11) 1 098 121	04.05.2004	(11) 1 124 449	01.05.2004	(11) 1 144 860	01.04.2004
(11) 1 098 633	08.05.2004	(11) 1 124 798	01.05.2004	(11) 1 145 272	04.05.2004
(11) 1 098 880	21.04.2004	(11) 1 124 956	01.05.2004	(11) 1 148 359	04.05.2004
(11) 1 099 081	01.05.2004	(11) 1 124 966	01.05.2004	(11) 1 149 468	01.05.2004
(11) 1 099 381	01.05.2004	(11) 1 124 976	01.05.2004	(11) 1 152 825	04.05.2004
(11) 1 099 559	04.05.2004	(11) 1 125 120	01.05.2004	(11) 1 152 862	11.05.2004
(11) 1 100 163	04.05.2004	(11) 1 125 267	03.05.2004	(11) 1 152 937	04.05.2004
(11) 1 101 662	04.05.2004	(11) 1 125 453	03.05.2004	(11) 1 153 573	27.04.2004
(11) 1 101 663	04.05.2004	(11) 1 125 476	10.05.2001	(11) 1 154 846	04.05.2004
(11) 1 101 695	14.02.2004	(11) 1 125 892	07.06.2004	(11) 1 154 868	23.04.2004
(11) 1 102 463	14.02.2004	(11) 1 126 063	09.05.2004	(11) 1 156 084	14.02.2004
(11) 1 103 357	04.05.2004	(11) 1 127 202	06.01.2004	(11) 1 156 450	07.02.2004
(11) 1 103 734	20.04.2004	(11) 1 127 328	04.05.2004	(11) 1 157 095	04.05.2004
(11) 1 104 788	20.04.2004	(11) 1 127 345	03.05.2004	(11) 1 157 737	10.01.2004
(11) 1 106 155	04.05.2004	(11) 1 127 368	01.04.2004	(11) 1 161 340	04.05.2004
(11) 1 107 422	05.05.2004	(11) 1 127 643	14.02.2004	(11) 1 163 514	04.05.2004
(11) 1 107 514	14.02.2004	(11) 1 128 782	01.05.2004	(11) 1 163 840	07.02.2004
(11) 1 107 617	04.05.2004	(11) 1 128 911	02.06.2004	(11) 1 165 009	04.05.2004

(11) <b>1 165 472</b>	30.04.2004	(11) <b>1 203 543</b>	01.05.2004	(11) <b>1 223 098</b>	14.02.2004
(11) <b>1 170 993</b>	04.05.2004	(11) <b>1 203 710</b>	01.05.2004	(11) <b>1 223 153</b>	29.04.2004
(11) <b>1 171 148</b>	20.04.2004	(11) <b>1 203 732</b>	04.05.2004	(11) <b>1 223 154</b>	29.04.2004
(11) <b>1 171 648</b>	03.11.2003	(11) <b>1 204 167</b>	04.05.2004	(11) <b>1 223 866</b>	01.05.2004
(11) <b>1 172 468</b>	08.05.2004	(11) <b>1 204 176</b>	03.05.2004	(11) <b>1 223 919</b>	01.05.2004
(11) <b>1 172 838</b>	03.02.2004	(11) <b>1 204 251</b>	14.02.2004	(11) <b>1 224 219</b>	01.05.2004
(11) <b>1 173 478</b>	04.05.2004	(11) <b>1 205 680</b>	04.05.2004	(11) <b>1 224 429</b>	04.05.2004
(11) <b>1 173 589</b>	10.05.2004	(11) <b>1 207 381</b>	04.05.2004	(11) <b>1 224 494</b>	01.05.2004
(11) <b>1 174 334</b>	07.02.2004	(11) <b>1 208 342</b>	03.02.2004	(11) <b>1 224 613</b>	24.02.2004
(11) <b>1 176 740</b>	03.02.2004	(11) <b>1 208 764</b>	01.05.2004	(11) <b>1 225 411</b>	14.02.2004
(11) <b>1 178 956</b>	04.05.2004	(11) <b>1 208 932</b>	11.05.2004	(11) <b>1 225 539</b>	04.05.2004
(11) <b>1 180 170</b>	27.04.2004	(11) <b>1 209 798</b>	03.05.2004	(11) <b>1 225 855</b>	01.05.2004
(11) <b>1 181 070</b>	04.05.2004	(11) <b>1 209 864</b>	01.05.2004	(11) <b>1 225 887</b>	01.05.2004
(11) <b>1 183 128</b>	11.05.2004	(11) <b>1 211 172</b>	08.06.2004	(11) <b>1 226 162</b>	04.04.2004
(11) <b>1 183 382</b>	29.04.2004	(11) <b>1 211 873</b>	03.05.2004	(11) <b>1 226 261</b>	21.04.2004
(11) <b>1 184 045</b>	21.02.2004	(11) <b>1 212 933</b>	07.02.2004	(11) <b>1 226 364</b>	04.05.2004
(11) <b>1 187 461</b>	14.02.2004	(11) <b>1 213 182</b>	11.03.2004	(11) <b>1 226 383</b>	04.05.2004
(11) <b>1 187 639</b>	02.01.2004	(11) <b>1 213 347</b>	11.05.2004	(11) <b>1 226 421</b>	03.05.2004
(11) <b>1 188 989</b>	31.03.2004	(11) <b>1 213 370</b>	04.05.2004	(11) <b>1 226 511</b>	01.04.2004
(11) <b>1 192 116</b>	01.05.2004	(11) <b>1 213 704</b>	14.02.2004	(11) <b>1 226 614</b>	04.05.2004
(11) <b>1 195 184</b>	04.05.2004	(11) <b>1 214 089</b>	01.04.2004	(11) <b>1 226 618</b>	01.05.2004
(11) <b>1 195 319</b>	01.05.2004	(11) <b>1 214 439</b>	31.03.2004	(11) <b>1 227 844</b>	01.05.2004
(11) <b>1 195 606</b>	01.05.2004	(11) <b>1 215 571</b>	14.02.2004	(11) <b>1 227 861</b>	04.05.2004
(11) <b>1 196 192</b>	21.04.2004	(11) <b>1 216 186</b>	01.04.2004	(11) <b>1 228 090</b>	01.05.2004
(11) <b>1 197 167</b>	31.01.2004	(11) <b>1 216 386</b>	04.05.2004	(11) <b>1 228 169</b>	04.05.2004
(11) <b>1 197 170</b>	01.05.2004	(11) <b>1 216 763</b>	14.02.2004	(11) <b>1 228 224</b>	04.05.2004
(11) <b>1 197 171</b>	07.02.2004	(11) <b>1 217 695</b>	14.02.2004	(11) <b>1 228 406</b>	01.05.2004
(11) <b>1 197 251</b>	04.05.2004	(11) <b>1 217 810</b>	01.05.2004	(11) <b>1 228 594</b>	04.05.2004
(11) <b>1 197 406</b>	04.05.2004	(11) <b>1 218 229</b>	04.05.2004	(11) <b>1 229 128</b>	20.04.2004
(11) <b>1 198 018</b>	02.11.2003	(11) <b>1 218 493</b>	04.05.2004	(11) <b>1 229 796</b>	04.05.2004
(11) <b>1 198 032</b>	04.05.2004	(11) <b>1 218 523</b>	04.05.2004	(11) <b>1 230 039</b>	01.05.2004
(11) <b>1 199 008</b>	04.05.2004	(11) <b>1 218 610</b>	01.05.2004	(11) <b>1 230 116</b>	04.05.2004
(11) <b>1 199 254</b>	07.05.2004	(11) <b>1 220 603</b>	04.05.2004	(11) <b>1 230 806</b>	14.04.2004
(11) <b>1 199 381</b>	24.03.2004	(11) <b>1 220 847</b>	01.04.2004	(11) <b>1 231 200</b>	30.04.2004
(11) <b>1 199 408</b>	04.05.2004	(11) <b>1 220 912</b>	01.05.2004	(11) <b>1 232 208</b>	11.05.2004
(11) <b>1 199 545</b>	01.05.2004	(11) <b>1 221 005</b>	30.04.2004	(11) <b>1 232 448</b>	03.05.2004
(11) <b>1 199 684</b>	04.05.2004	(11) <b>1 221 010</b>	04.05.2004	(11) <b>1 232 548</b>	01.04.2004
(11) <b>1 199 839</b>	04.05.2004	(11) <b>1 221 020</b>	01.04.2004	(11) <b>1 235 014</b>	21.02.2004
(11) <b>1 200 047</b>	29.04.2004	(11) <b>1 221 224</b>	04.05.2004	(11) <b>1 235 035</b>	24.01.2004
(11) <b>1 201 155</b>	01.05.2004	(11) <b>1 221 977</b>	01.05.2004	(11) <b>1 235 446</b>	04.05.2004
(11) <b>1 201 324</b>	04.05.2004	(11) <b>1 222 264</b>	01.05.2004	(11) <b>1 235 876</b>	11.05.2004
(11) <b>1 201 377</b>	04.05.2004	(11) <b>1 222 269</b>	01.05.2004	(11) <b>1 236 619</b>	04.05.2004
(11) <b>1 201 431</b>	04.05.2004	(11) <b>1 222 295</b>	01.02.2004	(11) <b>1 238 379</b>	03.05.2004
(11) <b>1 201 865</b>	04.05.2004	(11) <b>1 222 296</b>	01.05.2004	(11) <b>1 239 582</b>	27.04.2004
(11) <b>1 201 875</b>	27.04.2004	(11) <b>1 222 302</b>	01.05.2004	(11) <b>1 240 011</b>	30.04.2004
(11) <b>1 201 988</b>	01.05.2004	(11) <b>1 222 424</b>	04.05.2004	(11) <b>1 240 185</b>	04.05.2004
(11) <b>1 202 385</b>	04.05.2004	(11) <b>1 222 672</b>	04.05.2004	(11) <b>1 240 737</b>	04.05.2004
(11) <b>1 203 527</b>	14.02.2004	(11) <b>1 222 730</b>	03.05.2004	(11) <b>1 240 741</b>	04.05.2004

(11) 1 240 842	04.05.2004	(11) 1 284 955	22.04.2004	(11) 1 329 244	24.01.2004
(11) 1 242 192	03.11.2003	(11) 1 286 189	02.02.2004	(11) 1 329 320	24.01.2004
(11) 1 242 277	01.05.2004	(11) 1 286 375	16.03.2004	(11) 1 329 496	23.01.2004
(11) 1 242 551	01.05.2004	(11) 1 286 523	07.02.2004	(11) 1 329 506	24.01.2004
(11) 1 242 716	01.05.2004	(11) 1 287 029	21.04.2004	(11) 1 329 565	24.01.2004
(11) 1 243 243	14.02.2004	(11) 1 287 207	04.05.2004	(11) 1 329 716	24.01.2004
(11) 1 243 865	24.01.2004	(11) 1 288 956	07.02.2004	(11) 1 329 986	24.01.2004
(11) 1 244 712	05.05.2004	(11) 1 289 048	07.02.2004	(11) 1 330 431	01.05.2004
(11) 1 247 766	14.02.2004	(11) 1 291 052	01.05.2004	(11) 1 330 955	31.01.2004
(11) 1 247 847	23.04.2004	(11) 1 292 014	07.02.2004	(11) 1 331 034	31.01.2004
(11) 1 248 111	20.04.2004	(11) 1 294 571	29.04.2004	(11) 1 331 181	04.05.2004
(11) 1 249 583	14.02.2004	(11) 1 294 875	23.04.2004	(11) 1 331 222	31.01.2004
(11) 1 250 655	03.05.2004	(11) 1 297 353	01.05.2004	(11) 1 331 232	31.01.2004
(11) 1 250 776	01.05.2004	(11) 1 297 883	07.02.2004	(11) 1 331 410	31.01.2004
(11) 1 251 955	28.04.2004	(11) 1 298 528	03.05.2004	(11) 1 331 451	31.01.2004
(11) 1 252 613	04.05.2004	(11) 1 298 533	07.05.2004	(11) 1 331 467	31.01.2004
(11) 1 252 884	30.04.2004	(11) 1 299 307	04.05.2004	(11) 1 331 468	31.01.2004
(11) 1 253 183	04.05.2004	(11) 1 301 205	28.04.2004	(11) 1 331 499	31.01.2004
(11) 1 254 652	07.05.2004	(11) 1 305 385	21.04.2004	(11) 1 331 551	04.05.2004
(11) 1 255 858	01.05.2004	(11) 1 306 040	04.05.2004	(11) 1 331 609	31.01.2004
(11) 1 255 907	11.05.2004	(11) 1 309 884	04.05.2004	(11) 1 331 613	31.01.2004
(11) 1 256 901	24.01.2004	(11) 1 313 063	11.05.2004	(11) 1 331 688	31.01.2004
(11) 1 257 400	14.04.2004	(11) 1 315 928	29.04.2004	(11) 1 331 701	31.01.2004
(11) 1 257 859	01.05.2004	(11) 1 318 418	03.05.2004	(11) 1 331 703	31.01.2004
(11) 1 258 365	14.02.2004	(11) 1 323 456	03.01.2004	(11) 1 331 784	02.03.2004
(11) 1 259 816	23.04.2004	(11) 1 324 653	04.05.2004	(11) 1 331 856	01.05.2004
(11) 1 260 247	04.05.2004	(11) 1 324 660	01.05.2004	(11) 1 332 018	01.05.2004
(11) 1 261 490	04.05.2004	(11) 1 324 683	01.05.2004	(11) 1 332 669	07.02.2004
(11) 1 261 722	09.04.2004	(11) 1 324 895	04.05.2004	(11) 1 332 715	14.02.2004
(11) 1 262 107	20.04.2004	(11) 1 325 234	04.05.2004	(11) 1 332 718	07.02.2004
(11) 1 264 190	30.04.2004	(11) 1 325 583	04.05.2004	(11) 1 332 729	07.02.2004
(11) 1 264 582	31.01.2004	(11) 1 325 954	10.01.2004	(11) 1 332 775	06.02.2004
(11) 1 265 917	30.04.2004	(11) 1 325 962	10.01.2004	(11) 1 332 777	07.02.2004
(11) 1 266 250	30.04.2004	(11) 1 326 495	07.05.2004	(11) 1 332 890	07.02.2004
(11) 1 267 956	27.04.2004	(11) 1 326 731	01.05.2004	(11) 1 333 038	07.02.2004
(11) 1 271 447	14.02.2004	(11) 1 326 938	01.05.2004	(11) 1 333 058	07.02.2004
(11) 1 272 644	19.04.2004	(11) 1 326 979	01.05.2004	(11) 1 333 106	07.02.2004
(11) 1 272 662	09.04.2004	(11) 1 327 183	04.05.2004	(11) 1 333 215	07.02.2004
(11) 1 277 406	04.05.2004	(11) 1 327 395	14.02.2004	(11) 1 333 387	07.02.2004
(11) 1 277 528	30.04.2004	(11) 1 327 582	21.04.2004	(11) 1 333 416	07.02.2004
(11) 1 278 555	02.06.2004	(11) 1 328 532	04.05.2004	(11) 1 333 470	07.02.2004
(11) 1 279 333	24.01.2004	(11) 1 328 615	01.05.2004	(11) 1 333 522	09.02.2004
(11) 1 279 358	24.01.2004	(11) 1 328 802	01.05.2004	(11) 1 333 623	07.02.2004
(11) 1 280 913	06.04.2004	(11) 1 328 901	01.05.2004	(11) 1 333 872	04.05.2004
(11) 1 282 093	11.05.2004	(11) 1 329 159	24.01.2004	(11) 1 334 190	20.04.2004
(11) 1 282 164	10.01.2004	(11) 1 329 179	24.01.2004	(11) 1 334 191	20.04.2004
(11) 1 283 125	14.02.2004	(11) 1 329 235	03.02.2004	(11) 1 334 387	08.05.2004
(11) 1 283 786	11.05.2004	(11) 1 329 237	24.01.2004	(11) 1 334 481	01.05.2004

(11) 1 334 668	14.02.2004	(11) 1 431 301	21.04.2004	<b>I.10</b>
(11) 1 334 677	14.02.2004	(11) 1 431 825	21.04.2004	• Einreichung eines Umwandlungsantrags nach Art. 135 beim Europäischen Patentamt
(11) 1 334 710	14.02.2004	(11) 1 431 832	17.04.2004	• Filing of a request for conversion under Art. 135 with the European Patent Office
(11) 1 334 740	14.02.2004	(11) 1 435 242	04.05.2004	• Dépôt d'une requête en transformation, conformément à l'article 135, auprès de l'Office européen des brevets
(11) 1 334 755	14.02.2004			
(11) 1 334 756	14.02.2004			
(11) 1 334 887	14.02.2004	<b>I.8(4)</b>		
(11) 1 334 991	16.02.2004	• Tag des Eingangs des Antrags auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand		
(11) 1 334 994	14.02.2004	• Date of receipt of request for re-establishment of rights		<b>I.11(1)</b>
(11) 1 334 997	14.02.2004	• Date de réception de la requête en rétablissement dans un droit		• Lizenzen
(11) 1 335 031	14.02.2004			• Licenses
(11) 1 335 145	14.02.2004			• Licences
(11) 1 335 175	14.02.2004			
(11) 1 335 303	14.02.2004	<b>I.8(5)</b>		
(11) 1 335 374	14.02.2004	• Tag und Art der Entscheidung über den Antrag auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand		<b>I.11(2)</b>
(11) 1 335 380	14.02.2004	• Date and purport of decision on request for re-establishment of rights		• Zwangsvollstreckungsmassnahmen oder andere dingliche Rechte
(11) 1 335 439	16.02.2004	• Date et type de la décision relative à la requête en rétablissement dans un droit		• Legal means of execution or other rights in rem
(11) 1 335 468	14.02.2004			• Voies légales d'exécution ou autres droits réels
(11) 1 335 475	14.02.2004			
(11) 1 335 493	14.02.2004			
(11) 1 335 494	14.02.2004			
(11) 1 335 570	14.02.2004	<b>I.9(1)</b>		
(11) 1 336 755	21.02.2004	• Tag der Aussetzung im Fall der Regel 13		
(11) 1 336 804	21.02.2004	• Date of suspension in the case referred to in Rule 13		
(11) 1 337 628	01.05.2004	• Date de la suspension dans le cas de la règle 13		
(11) 1 337 630	28.04.2004			
(11) 1 337 679	03.11.2003			
(11) 1 338 563	30.04.2004			
(11) 1 339 457	04.05.2004	<b>I.9(2)</b>		
(11) 1 340 211	30.04.2004	• Tag der Fortsetzung im Fall der Regel 13		
(11) 1 340 379	11.05.2004	• Date of resumption in the case referred to in Rule 13		
(11) 1 340 512	04.02.2004	• Date de la poursuite dans le cas de la règle 13		
(11) 1 340 948	21.10.2003			
(11) 1 342 044	28.04.2004			
(11) 1 347 820	03.11.2003			
(11) 1 348 098	04.05.2004	<b>I.9(3)</b>		
(11) 1 356 782	30.04.2004	• Tag der Unterbrechung im Fall der Regel 90		
(11) 1 360 309	01.08.2004	• Date of interruption in the case referred to in Rule 90		
(11) 1 363 748	05.05.2004	• Date de l'interruption dans le cas de la règle 90		
(11) 1 368 546	17.04.2004			
(11) 1 368 680	04.05.2004			
(11) 1 368 696	11.05.2004			
(11) 1 373 969	29.12.2003	<b>I.9(4)</b>		
(11) 1 375 700	05.02.2004	• Tag der Wiederaufnahme im Fall der Regel 90		
(11) 1 409 412	04.05.2004	• Date of resumption in the case referred to in Rule 90		
(11) 1 412 244	01.11.2003	• Date de la reprise dans le cas de la règle 90		
(11) 1 412 280	31.10.2003			
(11) 1 431 297	21.04.2004			



<b>I.12</b>			(11) <b>0 919 053</b>		(11) <b>0 986 754</b>	
• <b>Änderungen und Korrekturen</b>			(51) <b>G11B 5/54</b>	G11B 23/00	(51) <b>G01N 33/53</b>	G01N 33/554
• <b>Alterations and Corrections</b>			(11) <b>0 920 753</b>		G01N 33/569	G01N 33/542
• <b>Modifications et corrections</b>			(51) <b>H04K 1/00</b>	H04L 9/30	A23J 1/12	C07K 5/00
			(11) <b>0 921 519</b>		C07K 7/00	C07K 16/00
			(51) <b>G10L 15/06</b>		C07K 1/00	C07K 14/00
					A61K 38/04	C12Q 1/18
<b>I.12(1)</b>			(11) <b>0 925 623</b>		(11) <b>0 986 927</b>	
• <b>Internationale Patentklassifikation</b>			(51) <b>H01S 3/091</b>	H01S 3/067	(51) <b>H04Q 7/38</b>	H04Q 7/36
• <b>International Patent Classification</b>			G02B 6/22		(11) <b>0 988 763</b>	
• <b>Classification internationale des brevets</b>			(11) <b>0 925 871</b>		(51) <b>H04Q 7/34</b>	G01S 11/02
			(51) <b>B23Q 3/06</b>	B25B 5/06	(11) <b>0 992 212</b>	
			B25B 5/08		(51) <b>A61B 1/12</b>	A61L 2/28
(11) <b>0 658 206</b>			(11) <b>0 926 920</b>		A61L 2/18	
(51) <b>C12N 9/64</b>	C12N 9/66		(51) <b>H04Q 11/04</b>	H04L 12/24	(11) <b>0 993 588</b>	
C12N 9/68	C12N 9/72		H04Q 3/00	H04L 12/66	(51) <b>F42B 1/00</b>	F42B 10/64
C12N 9/74	C12N 9/76		H04L 12/56	H04L 29/06	F41G 7/34	F41G 7/00
C12N 1/21	C12N 1/19					
(11) <b>0 817 141</b>			(11) <b>0 932 209</b>		(11) <b>0 998 585</b>	
(51) <b>G07G 1/00</b>	G01G 19/415		(51) <b>H01L 41/22</b>	B41J 2/14	(51) <b>C12Q 1/70</b>	C12Q 1/42
G01G 19/414	A47F 9/04				G01N 33/53	A61K 38/43
			(11) <b>0 933 841</b>		A61K 39/29	G01N 33/576
(11) <b>0 821 849</b>			(51) <b>H01S 3/06</b>	H01S 3/094		
(51) <b>H04B 1/62</b>	G10L 9/04		B23K 26/00		(11) <b>1 001 797</b>	
G10L 19/12					(51) <b>A61K 35/78</b>	A61P 15/12
			(11) <b>0 935 462</b>		A61P 35/00	A61P 25/32
(11) <b>0 838 852</b>			(51) <b>A61K 31/35</b>	A61K 31/37		
(51) <b>H01L 21/8242</b>	H01L 27/108				(11) <b>1 006 916</b>	
H01L 29/92	H01L 21/02		(11) <b>0 938 171</b>		(51) <b>A61B 17/00</b>	A61F 2/06
			(51) <b>H01S 3/13</b>		A61F 2/14	A61M 1/12
(11) <b>0 844 922</b>					A61M 29/02	
(51) <b>B29C 45/14</b>	B29C 47/00		(11) <b>0 944 737</b>			
C08K 5/098	B29C 47/88		(51) <b>C12N 15/10</b>	C12Q 1/68	(11) <b>1 009 936</b>	
			G01N 33/53	G01N 33/569	(51) <b>F04D 29/60</b>	F04D 25/08
(11) <b>0 858 039</b>			G01N 33/68	A61K 49/00	F04D 29/42	F04D 29/28
(51) <b>G06F 15/78</b>	G06F 9/38					
G06F 9/30			(11) <b>0 948 613</b>		(11) <b>1 012 725</b>	
			(51) <b>C12N 15/00</b>	C12N 15/31	(51) <b>G06F 13/00</b>	G05B 19/042
(11) <b>0 860 735</b>			C12N 15/52	C12N 15/70		
(51) <b>G03B 19/02</b>	H04N 1/00		C12N 15/81	C12N 15/90	(11) <b>1 013 551</b>	
G06F 17/30			C12P 19/62	C12N 15/76	(51) <b>B65B 11/10</b>	B65B 53/00
					B65B 11/52	
(11) <b>0 867 621</b>			(11) <b>0 950 041</b>		(11) <b>1 014 599</b>	
(51) <b>F04D 29/38</b>	F04D 29/02		(51) <b>C01B 3/36</b>	C01B 3/52	(51) <b>H04B 7/005</b>	H04B 7/08
			C01B 9/00	C10J 3/54		
(11) <b>0 871 488</b>			B01D 53/68	B01D 53/73		
(51) <b>A61K 45/06</b>	A61K 31/485				(11) <b>1 015 086</b>	
A61K 31/445	A61P 25/04		(11) <b>0 954 415</b>		(51) <b>B01D 1/00</b>	G01R 33/28
			(51) <b>B26D 7/22</b>	B26D 7/24		
(11) <b>0 878 266</b>					(11) <b>1 015 840</b>	
(51) <b>B23Q 15/00</b>	G05B 19/414		(11) <b>0 958 369</b>		(51) <b>F41H 1/02</b>	F41H 5/06
G05B 19/4093			(51) <b>C12N 15/64</b>	C12N 15/87	E06B 9/52	E06B 5/12
			A61K 48/00		F42D 5/045	
(11) <b>0 879 538</b>			(11) <b>0 958 374</b>		(11) <b>1 015 866</b>	
(51) <b>H04Q 7/22</b>	G06F 1/00		(51) <b>C12N 15/24</b>	C12N 15/63	(51) <b>G01N 1/00</b>	G01N 1/14
			C12N 5/10	C07K 14/54	G01N 1/34	G01N 33/18
(11) <b>0 895 325</b>			C07K 16/24	A61K 38/20		
(51) <b>H01S 3/096</b>	H01S 3/103				(11) <b>1 016 837</b>	
H01S 3/133	H04B 10/145		(11) <b>0 964 685</b>		(51) <b>F25B 47/00</b>	F28D 15/02
H01S 5/042	H01S 5/068		(51) <b>A61K 31/715</b>	A61K 31/70	B08B 9/032	
			A61K 31/73	A61K 31/722		
(11) <b>0 896 321</b>			A61P 31/10		(11) <b>1 018 486</b>	
(51) <b>G10L 19/14</b>					(51) <b>C01B 17/34</b>	C07C 319/22
			(11) <b>0 978 444</b>			
(11) <b>0 904 093</b>			(51) <b>B62D 65/00</b>	B62D 41/00	(11) <b>1 020 524</b>	
(51) <b>A61K 38/18</b>	A61K 38/00		B62D 21/15	G06F 17/50	(51) <b>C12N 9/02</b>	C12N 15/53
					C12P 21/02	
(11) <b>0 906 005</b>			(11) <b>0 981 424</b>		(11) <b>1 023 900</b>	
(51) <b>H05K 3/30</b>	H01R 12/04		(51) <b>B25J 9/18</b>	G05B 13/04	(51) <b>A61K 38/17</b>	A61P 11/00
H01R 12/32			B25J 9/16		A61P 9/00	
			(11) <b>0 985 011</b>		(11) <b>1 024 066</b>	
(11) <b>0 918 515</b>			(51) <b>C11D 1/12</b>		(51) <b>B60R 25/04</b>	B60R 25/00
(51) <b>A61K 31/155</b>	A61K 31/455					
A61K 31/22	A61K 45/00		(11) <b>0 986 241</b>		(11) <b>1 025 561</b>	
A61K 45/06	A61P 3/06		(51) <b>H04M 15/00</b>	H04M 15/16	(51) <b>H04N 5/91</b>	
			H04M 15/28	H04Q 3/00		
(11) <b>0 919 035</b>						
(51) <b>G06F 17/30</b>	H04N 7/173					
G06F 3/06	H04N 5/00					

(11) <b>1 026 129</b> (51) <b>C03C 3/085</b> C03C 10/00	C03C 10/12	(11) <b>1 074 264</b> (51) <b>A61K 38/18</b>	C07K 14/475	(11) <b>1 138 795</b> (51) <b>C21D 9/40</b> C22C 38/00	F16C 33/62
(11) <b>1 026 937</b> (51) <b>A01G 1/08</b>		(11) <b>1 074 285</b> (51) <b>A63F 13/10</b>	A63F 13/00	(11) <b>1 142 849</b> (51) <b>C04B 37/02</b> H01L 23/08 H05K 1/03 H05K 1/05	C04B 35/584 H01L 23/15 H05K 3/38 H01L 23/14
(11) <b>1 029 416</b> (51) <b>H04N 7/12</b> H04N 7/50	H04N 7/26	(11) <b>1 077 389</b> (51) <b>G02F 1/1345</b> G02F 1/13	G02F 1/1339	(11) <b>1 144 305</b> (51) <b>C01B 21/16</b> C07D 209/22 A61P 11/06 A61P 5/18 A61P 29/00	C07D 209/14 A61K 31/404 A61P 9/10 A61P 19/02
(11) <b>1 031 034</b> (51) <b>G01N 33/20</b>	G01N 33/68	(11) <b>1 084 312</b> (51) <b>E04C 3/30</b> E04B 1/94	E04C 5/00 E04F 13/08	(11) <b>1 144 333</b> (51) <b>C04B 35/10</b> C04B 35/111	B32B 3/12 C04B 38/00
(11) <b>1 032 131</b> (51) <b>H03K 17/64</b> G11B 19/02 G11B 5/02	G11B 5/09 G11B 5/012	(11) <b>1 087 306</b> (51) <b>G06F 17/30</b>	G06F 17/60	(11) <b>1 145 499</b> (51) <b>H04L 12/24</b> H04M 3/42	H04Q 7/00 H04Q 3/00
(11) <b>1 034 385</b> (51) <b>F16H 37/06</b> F16H 61/04	B60K 6/04	(11) <b>1 091 514</b> (51) <b>H04J 13/00</b>	H04B 7/26	(11) <b>1 146 602</b> (51) <b>H01R 13/629</b>	H01R 13/627
(11) <b>1 035 355</b> (51) <b>F16H 25/20</b>	F16C 29/02	(11) <b>1 093 324</b> (51) <b>H05B 41/28</b>	H05B 41/24	(11) <b>1 148 448</b> (51) <b>G07F 9/02</b> G07F 17/42	G07C 15/00 G07F 17/32
(11) <b>1 037 649</b> (51) <b>A61K 47/48</b>	A61P 35/00	(11) <b>1 104 296</b> (51) <b>A61K 31/20</b> A61K 9/00	A61K 47/44	(11) <b>1 150 512</b> (51) <b>H04N 7/24</b>	H04L 12/64
(11) <b>1 038 253</b> (51) <b>H03K 19/173</b> G06F 15/16 G06F 15/80	H03K 19/177 G06F 13/00	(11) <b>1 105 147</b> (51) <b>A61K 38/00</b> C07K 5/00 C07K 7/00 A61K 38/22	C07K 2/00 C07K 7/00 A61P 25/00	(11) <b>1 150 772</b> (51) <b>B01L 3/02</b>	G01N 35/10
(11) <b>1 042 567</b> (51) <b>E04C 2/52</b> F16L 55/10	F16L 5/04 F16L 59/14	(11) <b>1 105 153</b> (51) <b>A61K 39/00</b> A61K 38/08 C12P 21/04 C12N 15/00 C12N 15/63 C12N 15/74	A61K 39/38 C12P 21/06 C12P 21/08 C12N 15/09 C12N 15/70 C07K 16/02	(11) <b>1 153 072</b> (51) <b>C08K 5/06</b> C08K 5/00	C08J 3/00 C08K 5/15
(11) <b>1 044 212</b> (51) <b>C07K 14/47</b> C07K 16/00 C12N 15/12 G01N 33/53	A61K 39/395 C12N 1/20 A01N 61/00	(11) <b>1 114 491</b> (51) <b>H01R 3/00</b> H01R 12/32 H01R 13/24	H01R 12/04 H01L 41/08 H01M 2/10	(11) <b>1 155 356</b> (51) <b>G03G 5/047</b> G03G 5/05	G03G 5/06
(11) <b>1 046 154</b> (51) <b>G10L 15/28</b>		(11) <b>1 115 328</b> (51) <b>A61B 5/00</b> A61B 5/06	A61N 5/00	(11) <b>1 155 485</b> (51) <b>H01T 15/00</b> F02P 3/05	F23Q 3/00 F02P 15/00
(11) <b>1 049 982</b> (51) <b>G06F 13/00</b> H04L 12/28	H04L 12/26 H04L 29/06	(11) <b>1 119 006</b> (51) <b>G21F 5/00</b> B22F 1/00 C22C 21/00	G21F 1/08 B22F 3/10 C22C 32/00	(11) <b>1 156 377</b> (51) <b>G03G 13/09</b>	G03G 15/09
(11) <b>1 051 007</b> (51) <b>G06F 9/46</b> H04L 29/06	G06F 9/44	(11) <b>1 123 908</b> (51) <b>C04B 35/38</b> C22C 29/02 H05B 3/14	C04B 35/565 C22C 29/18 C04B 35/58	(11) <b>1 158 718</b> (51) <b>H04L 12/00</b> B60R 16/02 H04L 12/46	H04L 12/12 H04L 12/40
(11) <b>1 055 673</b> (51) <b>C07F 5/06</b> C08F 4/642 C08L 85/00	C08F 4/02 C08F 4/70	(11) <b>1 124 540</b> (51) <b>A61K 9/26</b> A61K 31/167	A61K 31/165	(11) <b>1 160 271</b> (51) <b>C08J 5/18</b> C08K 3/34 G11B 5/73 G11B 5/64	C08L 67/00 B32B 27/36 C08L 67/02
(11) <b>1 062 107</b> (51) <b>B60C 23/16</b> B62K 25/08	B62M 25/08	(11) <b>1 127 476</b> (51) <b>H04R 5/02</b> H04R 3/00	H04R 25/00 H04S 1/00	(11) <b>1 161 372</b> (51) <b>E05B 73/00</b>	B65D 43/16
(11) <b>1 069 127</b> (51) <b>C07F 5/00</b> C07C 225/16 C07C 69/738 C07C 33/30 C07C 255/42 C07D 491/048	B01J 13/02 C07C 69/732 C07C 49/84 C07C 255/31 C07C 211/45 C07D 263/26	(11) <b>1 133 011</b> (51) <b>H01R 12/34</b> H05K 3/32	H01R 4/10	(11) <b>1 161 670</b> (51) <b>G01N 15/06</b>	G01N 33/06
(11) <b>1 071 262</b> (51) <b>H04M 1/60</b> H04M 1/247 G06F 3/16 H04M 19/04	B60R 11/02 H04M 1/725 G06F 3/02	(11) <b>1 134 000</b> (51) <b>F25D 31/00</b> A23L 3/36	A61M 1/02 A01N 1/02	(11) <b>1 162 482</b> (51) <b>B32B 27/36</b> B29D 9/00 C08G 18/10 C09K 9/02 G02B 5/30 G02B 1/04 G02C 7/10	B32B 7/12 B29D 11/00 C09D 175/04 C08K 5/357 G02B 5/23 G02B 1/08
(11) <b>1 072 145</b> (51) <b>H04M 3/00</b> H04L 29/06	H04Q 3/545 H04Q 3/62	(11) <b>1 134 853</b> (51) <b>H01R 13/64</b> H01R 13/703 H01R 13/658	H01R 13/629 H01R 13/26	(11) <b>1 162 574</b> (51) <b>G06T 11/00</b>	G06T 15/20

(11) <b>1 164 495</b> (51) <b>G06F 15/78</b> G06F 9/38	G06F 12/08	(11) <b>1 195 906</b> (51) <b>H03M 13/09</b> H04L 1/00	H03M 13/29 H04L 25/02	(11) <b>1 227 158</b> (51) <b>C12P 1/06</b> B09B 3/00 C12R 1/01	C12N 1/20 C08J 11/10
(11) <b>1 165 446</b> (51) <b>C02F 1/78</b>	C02F 3/34	(11) <b>1 196 686</b> (51) <b>F02G 5/02</b> F04B 1/22	F02G 1/02	(11) <b>1 232 841</b> (51) <b>B26D 7/26</b>	B26D 7/22
(11) <b>1 166 282</b> (51) <b>H01B 1/24</b>	H01B 1/20	(11) <b>1 198 082</b> (51) <b>H04B 10/08</b>	H04J 14/02	(11) <b>1 234 285</b> (51) <b>B27G 19/00</b>	
(11) <b>1 169 224</b> (51) <b>B64C 30/00</b>		(11) <b>1 198 307</b> (51) <b>B21D 53/84</b> C21D 1/20	F16J 15/08	(11) <b>1 236 085</b> (51) <b>G06F 1/00</b> G06F 12/14 G06F 17/60	G06F 7/04 G08B 29/00 G06K 7/10
(11) <b>1 169 485</b> (51) <b>C21D 8/02</b> C21D 1/19	C22C 38/08	(11) <b>1 199 615</b> (51) <b>G04B 17/34</b>	G04B 17/18	(11) <b>1 236 278</b> (51) <b>H03K 19/094</b> H03K 19/096	H03K 19/00
(11) <b>1 170 701</b> (51) <b>G06T 15/70</b>		(11) <b>1 201 948</b> (51) <b>F16C 29/00</b>	B23H 3/00	(11) <b>1 237 285</b> (51) <b>H03M 13/25</b> H03M 13/29	H03M 13/27
(11) <b>1 170 738</b> (51) <b>G11B 7/13</b> G11B 7/007	G11B 7/00 G11B 7/24	(11) <b>1 202 647</b> (51) <b>A45B 25/02</b> A45B 25/14	A45B 23/00 E04H 12/22	(11) <b>1 237 285</b> (51) <b>H03M 13/25</b> H03M 13/29	
(11) <b>1 171 773</b> (51) <b>G01R 27/00</b>	G08G 1/042	(11) <b>1 202 670</b> (51) <b>A61B 8/00</b> A61K 41/00	A61K 9/16 A61K 49/22	(11) <b>1 238 921</b> (51) <b>B65D 77/28</b>	B65B 61/20
(11) <b>1 172 680</b> (51) <b>G02B 26/08</b>	B81C 1/00	(11) <b>1 202 671</b> (51) <b>A61B 8/13</b> A61K 49/22	A61K 41/00	(11) <b>1 239 743</b> (51) <b>A23L 1/20</b> A01N 43/16 A23J 1/14	A23L 1/28 A23J 1/00 A23L 1/30
(11) <b>1 175 220</b> (51) <b>A61K 31/565</b> A61K 9/14 A61P 9/00	A61K 31/57 A61K 31/585 A61P 5/40	(11) <b>1 205 559</b> (51) <b>C12Q 1/18</b> A61P 31/10 G01N 33/50	A61K 31/454 G01N 33/15 C07D 521/00	(11) <b>1 241 749</b> (51) <b>H01S 3/094</b>	H01S 3/30
(11) <b>1 175 713</b> (51) <b>H01R 13/629</b>		(11) <b>1 206 309</b> (51) <b>A63J 5/02</b>	F21S 8/00	(11) <b>1 242 061</b> (51) <b>A61K 31/00</b> A61P 25/22	A61K 31/506 A61P 25/24
(11) <b>1 176 522</b> (51) <b>G06F 17/30</b>	G06F 17/60	(11) <b>1 206 723</b> (51) <b>G02F 1/01</b> G02F 1/295 G02B 6/00 G02F 1/315 H04Q 11/00	G02F 1/035 G02F 1/335 G02B 6/26 G02F 1/31	(11) <b>1 245 717</b> (51) <b>D06F 81/08</b>	D06F 75/12
(11) <b>1 180 554</b> (51) <b>C23C 16/50</b> H01L 21/316 C23C 16/01 G03F 7/09	C23C 16/30 C23C 16/04 H01L 21/311	(11) <b>1 209 409</b> (51) <b>F21V 7/09</b> F21W 131/103	F21W 131/101 B29C 51/30	(11) <b>1 246 621</b> (51) <b>A61K 31/40</b> A61K 31/421 C07D 207/325 C07D 237/14 C07D 263/06 C07C 381/00	A61K 31/415 A61K 31/50 C07D 231/06 C07D 263/04 C07C 317/46 C07D 207/32
(11) <b>1 181 082</b> (51) <b>A63H 3/20</b> A24F 13/30	A63H 33/28	(11) <b>1 210 300</b> (51) <b>C03C 3/15</b> H01S 3/067	C03C 3/068	(11) <b>1 248 357</b> (51) <b>H01J 37/32</b>	H02J 13/00
(11) <b>1 181 939</b> (51) <b>C12Q 1/37</b>	G01N 33/50	(11) <b>1 211 544</b> (51) <b>G02B 26/02</b> G02B 27/10 G02B 26/08 H02N 1/00	G02B 6/26 G02B 6/35 B81B 3/00	(11) <b>1 251 847</b> (51) <b>A61K 31/40</b> A61K 31/4025	A61K 35/74 A61P 3/10
(11) <b>1 182 995</b> (51) <b>A61H 1/02</b>	A61G 13/00	(11) <b>1 213 753</b> (51) <b>H01L 21/68</b>	C04B 35/581	(11) <b>1 251 863</b> (51) <b>C07K 14/705</b> C12N 9/00 C12N 15/52 A61K 31/7088 A61K 38/16 A61K 39/395 G01N 33/53	C07K 14/47 C12N 15/12 C12Q 1/68 A61K 31/713 A61K 38/43 A61K 48/00 G01N 33/68
(11) <b>1 186 343</b> (51) <b>B01J 20/08</b>		(11) <b>1 215 795</b> (51) <b>G01R 31/36</b>	H02J 7/00	(11) <b>1 252 754</b> (51) <b>H04M 7/00</b> H04M 15/00	H04M 3/493
(11) <b>1 189 079</b> (51) <b>B41M 3/14</b> B32B 7/00 G11B 7/24	B42D 15/00 B32B 27/00	(11) <b>1 218 365</b> (51) <b>C07D 301/02</b>		(11) <b>1 252 928</b> (51) <b>B01J 29/89</b> C07D 301/12 B01J 35/10	C07D 301/19 C07D 303/04 B01J 37/03
(11) <b>1 189 345</b> (51) <b>H03H 3/00</b>	H05K 1/16	(11) <b>1 218 658</b> (51) <b>F16L 27/02</b>	F16L 37/091		
(11) <b>1 190 051</b> (51) <b>C12N 15/12</b> C07K 14/47 C07K 16/28 A61K 38/17 A01K 67/027	C12N 5/10 C07K 14/705 C12Q 1/68 G01N 33/50	(11) <b>1 221 979</b> (51) <b>A61L 2/00</b>	A61F 13/15		
(11) <b>1 192 393</b> (51) <b>F25B 9/00</b>	F02G 1/043	(11) <b>1 224 886</b> (51) <b>A44C 11/00</b> A45C 11/34	A45C 11/18		
		(11) <b>1 226 552</b> (51) <b>G06T 17/00</b>	G06T 17/40		

(11) <b>1 254 242</b> (51) <b>C12N 9/88</b> C07K 14/47 C12N 15/52 C12Q 1/68 A61K 31/713 A61K 38/43 A61K 39/395 G01N 33/53	C12N 9/00 C12N 15/60 C12N 15/12 A61K 31/7088 A61K 38/51 A61K 38/16 A61K 48/00 G01N 33/68	(11) <b>1 278 091</b> (51) <b>G02B 21/00</b> G01N 21/27 G01N 21/45	G02B 21/36 G01N 21/41 G01J 3/28	(11) <b>1 324 292</b> (51) <b>G09B 9/00</b> A62C 39/00	G09B 19/00
(11) <b>1 254 275</b> (51) <b>C22C 38/00</b> C22C 38/04 C22C 38/14	C22C 38/12 C22C 38/06 C21D 8/02	(11) <b>1 280 579</b> (51) <b>A61M 37/00</b>	A61M 5/14	(11) <b>1 324 481</b> (51) <b>H02M 7/06</b>	H02M 1/00
(11) <b>1 256 374</b> (51) <b>B01F 15/00</b>	B01F 7/16	(11) <b>1 284 245</b> (51) <b>C03B 33/03</b>	B65G 49/06	(11) <b>1 325 871</b> (51) <b>B65D 19/44</b>	B65D 21/02
(11) <b>1 257 033</b> (51) <b>B60L 11/18</b> H02J 7/00	H02J 7/14	(11) <b>1 286 692</b> (51) <b>A61K 39/00</b> C07K 16/30 C07K 16/28	A61K 39/395 A61K 51/10	(11) <b>1 326 777</b> (51) <b>B65D 1/02</b> B65D 23/00 B65D 79/00	B65D 1/42 B65D 23/10
(11) <b>1 257 917</b> (51) <b>G06F 11/00</b> G06F 11/16 H03K 19/00 G06F 13/40	G06F 11/07 G06F 11/20 H03K 19/007	(11) <b>1 289 031</b> (51) <b>H01L 51/40</b>	H01B 1/12	(11) <b>1 330 004</b> (51) <b>H02G 3/30</b> F16B 2/06	H02G 3/04
(11) <b>1 260 666</b> (51) <b>E05F 15/12</b>	E05F 15/00	(11) <b>1 292 447</b> (51) <b>B32B 31/28</b> B32B 27/38 G02F 1/1335 C09J 7/02 G02B 5/20	B32B 27/30 B32B 27/40 B29C 63/00 G02B 1/10	(11) <b>1 333 065</b> (51) <b>C09D 1/00</b> C08J 7/06 C08J 7/04	C09D 183/02 E04F 15/00 E04F 15/10
(11) <b>1 262 977</b> (51) <b>G11B 20/10</b> G06F 3/06	G11B 19/02 G11B 20/18	(11) <b>1 293 762</b> (51) <b>G01J 3/28</b>	G01J 3/46	(11) <b>1 333 141</b> (51) <b>E05D 7/04</b> E05D 11/06	E05D 7/08 E05F 1/06
(11) <b>1 263 084</b> (51) <b>H01Q 13/10</b> H01Q 21/00 H01Q 13/22	H01Q 13/02 H01P 1/17	(11) <b>1 293 816</b> (51) <b>G02B 21/00</b> G02B 21/22	G02B 21/06 G02B 21/36	(11) <b>1 333 566</b> (51) <b>H02M 3/337</b>	H02M 1/08
(11) <b>1 265 474</b> (51) <b>H05K 13/02</b>	H05K 13/04	(11) <b>1 296 165</b> (51) <b>G02B 6/34</b>	G02B 6/26	(11) <b>1 335 290</b> (51) <b>G06F 11/10</b> G11C 16/34	G06F 11/00
(11) <b>1 265 663</b> (51) <b>A61M 5/30</b>	A61M 5/20	(11) <b>1 299 107</b> (51) <b>A61K 31/5415</b> A61P 11/00	A61K 9/08 A61P 29/00	(11) <b>1 341 050</b> (51) <b>G03G 9/09</b> C09D 17/00	B01F 17/00 C09B 67/00
(11) <b>1 265 900</b> (51) <b>C07D 487/04</b> A61P 29/00	A61K 31/519	(11) <b>1 299 144</b> (51) <b>A61M 29/00</b> A61M 37/04	A61M 25/00	(11) <b>1 342 932</b> (51) <b>F16D 69/02</b> C04B 35/20 C04B 35/80 C04B 35/571	C04B 35/04 C04B 35/495 C04B 35/56
(11) <b>1 266 937</b> (51) <b>C08L 101/02</b> C08J 5/00 C08L 33/00 C08G 8/30 G11B 7/24 G11B 27/24 C08K 5/13	C08L 65/00 C08L 45/00 C08F 8/04 C08L 61/14 C07C 69/54 C08K 5/00 C08K 5/138	(11) <b>1 301 067</b> (51) <b>A01K 29/00</b>	A01K 1/01	(11) <b>1 301 208</b> (51) <b>A61K 47/36</b> A61P 37/04 A61K 39/39	
(11) <b>1 267 528</b> (51) <b>H04L 12/56</b> H04L 29/12	H04M 11/00 H04L 29/06	(11) <b>1 301 208</b> (51) <b>A61K 47/36</b> A61P 37/04 A61K 39/39	A61P 15/18 A61K 47/48	(11) <b>1 345 279</b> (51) <b>H01M 4/90</b> B01J 23/89 H01M 4/92	H01M 4/86 B01J 37/03 H01M 8/12
(11) <b>1 267 763</b> (51) <b>A61F 13/00</b>	A61F 13/02	(11) <b>1 306 676</b> (51) <b>G01P 3/481</b> G01D 5/20	G01P 3/487	(11) <b>1 345 811</b> (51) <b>B65B 1/04</b>	B60K 15/04
(11) <b>1 269 248</b> (51) <b>G02C 13/00</b> A45C 11/00	B08B 11/00 A61L 12/08	(11) <b>1 309 450</b> (51) <b>B41J 2/05</b>	B41J 2/14	(11) <b>1 347 594</b> (51) <b>H04L 1/00</b> H04L 29/06	H04N 7/64
(11) <b>1 271 211</b> (51) <b>G02B 6/42</b>	G02B 6/12	(11) <b>1 311 388</b> (51) <b>B32B 27/00</b> B29C 70/08 D04H 5/04	B32B 31/00 D04H 5/02	(11) <b>1 348 980</b> (51) <b>G01S 15/89</b> G01S 7/52	G01H 9/00
(11) <b>1 272 322</b> (51) <b>B29C 43/22</b>	D04H 1/42	(11) <b>1 312 644</b> (51) <b>C08L 51/04</b> C08L 85/02 C08L 51/00 C08L 55/00	C08K 5/521 C08L 67/02 C08L 53/00	(11) <b>1 351 037</b> (51) <b>G01C 21/36</b>	
(11) <b>1 274 432</b> (51) <b>A61K 31/496</b>	A61K 9/14	(11) <b>1 316 480</b> (51) <b>G01S 13/93</b>	B60R 21/01	(11) <b>1 351 418</b> (51) <b>H04B 17/00</b>	H03D 7/00
(11) <b>1 276 893</b> (51) <b>C07K 14/47</b>	A61K 38/00	(11) <b>1 316 481</b> (51) <b>G01S 13/93</b>	B60R 21/01	(11) <b>1 355 429</b> (51) <b>H03M 13/29</b>	G11B 20/18
		(11) <b>1 316 898</b> (51) <b>G06F 17/30</b> H04L 29/06	H04L 29/08	(11) <b>1 355 643</b> (51) <b>A61K 31/336</b> A61P 37/06	C07D 303/32
		(11) <b>1 321 750</b> (51) <b>G01J 3/26</b> G02B 26/00	H01S 5/0687	(11) <b>1 357 003</b> (51) <b>B60R 25/04</b>	B60R 25/00
				(11) <b>1 357 019</b> (51) <b>B62D 25/20</b>	B62D 33/06

(11) <b>1 359 904</b> (51) <b>A61K 31/00</b> A61K 38/51 A61K 38/53 A01N 37/18 C07K 14/705	A61K 38/43 A61K 38/52 A61K 38/54 C07K 14/47	(11) <b>1 389 869</b> (51) <b>H04N 1/32</b> G03B 42/00 A61B 6/00	H04N 1/21 G06F 19/00	(11) <b>1 402 933</b> (51) <b>B01D 39/14</b> A61L 9/16 A61L 9/00 B01D 39/16 B01J 20/28	B01D 46/52 A61L 9/01 A61L 9/014 B01D 53/04
(11) <b>1 360 472</b> (51) <b>G01N 21/49</b> G01N 21/03	B01L 3/00 B81B 1/00	(11) <b>1 390 083</b> (51) <b>A61L 9/01</b>	A61L 9/013	(11) <b>1 405 711</b> (51) <b>B29C 65/06</b>	B29C 65/78
(11) <b>1 360 479</b> (51) <b>G01N 27/26</b>	B01L 3/00	(11) <b>1 391 059</b> (51) <b>H04B 7/02</b> H04B 7/06	H04B 7/005	(11) <b>1 406 609</b> (51) <b>A61K 31/36</b>	C07D 323/02
(11) <b>1 362 193</b> (51) <b>F16D 1/00</b>	F16B 12/24	(11) <b>1 395 593</b> (51) <b>C07D 487/04</b> A61P 15/10	A61K 31/519	(11) <b>1 406 895</b> (51) <b>C07D 407/00</b> C07D 307/58 C07C 69/732 A61P 31/00	C07D 305/12 C07D 307/93 A61K 31/34 A61P 35/00
(11) <b>1 364 705</b> (51) <b>B01J 29/89</b> C07D 301/12 B01J 35/10	C07D 301/19 C07D 303/04 B01J 37/03	(11) <b>1 397 041</b> (51) <b>A01N 37/00</b> A61K 31/201 A61P 9/10	A61K 31/185 A61P 3/04	(11) <b>1 407 738</b> (51) <b>A61F 13/15</b> A61F 13/551	A61F 13/472
(11) <b>1 364 769</b> (51) <b>B29C 65/74</b> B26F 3/08	B26D 7/10	(11) <b>1 397 144</b> (51) <b>G06F 19/00</b>		(11) <b>1 408 064</b> (51) <b>C08G 61/06</b>	C08G 61/08
(11) <b>1 364 918</b> (51) <b>C03B 37/012</b> C03B 37/027	C03B 23/047 C03B 37/025	(11) <b>1 397 150</b> (51) <b>A61K 38/00</b> A61K 38/31 C07K 7/00	A61K 38/12 C07K 5/00 C07K 14/655	(11) <b>1 409 508</b> (51) <b>C12N 15/00</b> C12N 15/63 C12N 15/65 C12N 15/85 A61K 39/395 C07K 14/82	C12N 15/09 C12N 15/64 C12N 15/66 A61P 35/00 C07K 14/71
(11) <b>1 364 919</b> (51) <b>C03B 37/012</b> C03B 37/027	C03B 23/047	(11) <b>1 398 365</b> (51) <b>C10M 167/00</b> C10M 165/00 C10M 141/06	C10M 163/00 C10M 161/00 C10M 169/04	(11) <b>1 409 857</b> (51) <b>F01P 11/02</b>	B60S 1/50
(11) <b>1 365 853</b> (51) <b>B01F 7/04</b>	B01F 15/00	(11) <b>1 401 413</b> (51) <b>A61K 31/00</b> A61K 31/505 A61K 31/519 A61K 31/498 A61K 31/4709 A61K 31/095 A61P 37/08	A61K 31/404 A61K 31/506 A61K 31/517 A61K 31/415 A61K 31/015 A61K 31/66	(11) <b>1 411 644</b> (51) <b>H04B 1/16</b> H03D 11/00	H04B 1/30
(11) <b>1 368 052</b> (51) <b>A61K 38/08</b>	A61P 17/02	(11) <b>1 371 415</b> (51) <b>B01J 23/58</b> B01D 53/94		(11) <b>1 411 848</b> (51) <b>A61B 18/18</b> A61N 5/06	A61B 18/20
(11) <b>1 371 417</b> (51) <b>B01J 29/89</b> C07D 301/12 B01J 35/10	C07D 301/19 C07D 303/04 B01J 37/03	(11) <b>1 401 414</b> (51) <b>A61K 31/00</b> A61K 31/505 A61K 31/519 A61K 31/498 A61K 31/4709 A61K 31/095 A61P 25/28	A61K 31/404 A61K 31/506 A61K 31/517 A61K 31/415 A61K 31/015 A61K 31/66	(11) <b>1 412 335</b> (51) <b>C07D 233/04</b> C07D 209/12	C07D 233/32 C07D 487/04
(11) <b>1 372 043</b> (51) <b>G03G 9/087</b>	G03G 9/08	(11) <b>1 401 415</b> (51) <b>A61K 31/00</b> A61K 31/506 A61K 31/519 A61K 31/415 A61K 31/015 A61K 31/66	A61K 31/404 A61K 31/505 A61K 31/517 A61K 31/415 A61K 31/015 A61K 31/66	(11) <b>1 413 016</b> (51) <b>H01S 3/083</b>	H01S 5/10
(11) <b>1 373 130</b> (51) <b>B82B 3/00</b> C01B 31/02 D01F 9/12 D01F 9/133 C23C 16/16	B82B 1/00 C23C 16/46 D01F 9/127 C23C 16/02 C30B 25/02	(11) <b>1 401 415</b> (51) <b>A61K 31/00</b> A61K 31/404 A61K 31/506 A61K 31/519 A61K 31/415 A61K 31/015 A61K 31/66	A61K 31/404 A61K 31/505 A61K 31/517 A61K 31/415 A61K 31/015 A61K 31/66	(11) <b>1 413 794</b> (51) <b>F16F 9/34</b> F16F 9/14	F16F 9/32 B29C 65/08
(11) <b>1 376 684</b> (51) <b>H01L 21/768</b> H01L 21/764	H01L 23/522	(11) <b>1 401 415</b> (51) <b>A61K 31/00</b> A61K 31/404 A61K 31/506 A61K 31/519 A61K 31/415 A61K 31/015 A61K 31/66	A61K 31/404 A61K 31/505 A61K 31/517 A61K 31/415 A61K 31/015 A61K 31/66	(11) <b>1 414 095</b> (51) <b>H01M 8/24</b>	H01M 8/12
(11) <b>1 376 788</b> (51) <b>H01S 5/042</b>	H04B 10/155	(11) <b>1 401 415</b> (51) <b>A61K 31/00</b> A61K 31/506 A61K 31/519 A61K 31/415 A61K 31/015 A61K 31/66	A61K 31/404 A61K 31/505 A61K 31/517 A61K 31/415 A61K 31/015 A61K 31/66	(11) <b>1 415 898</b> (51) <b>B62D 27/02</b>	B62D 29/04
(11) <b>1 382 512</b> (51) <b>B62D 21/17</b>	B62D 25/20	(11) <b>1 401 429</b> (51) <b>A61K 31/404</b> A61K 31/506 A61K 31/517 A61K 31/415 A61K 31/015 A61K 31/66 A61P 7/00 A61P 35/00	A61K 31/505 A61K 31/519 A61K 31/498 A61K 31/4709 A61K 31/095 A61P 17/00	(11) <b>1 418 179</b> (51) <b>C07H 21/00</b> C07H 19/14 C07H 19/16 C12Q 1/68 C07H 19/12 C07H 19/23	C07H 19/04 C07H 19/06 A61K 31/70 C07H 19/052 C07H 19/22 A61K 31/7052
(11) <b>1 383 661</b> (51) <b>B60J 1/00</b> B60J 1/08	B60J 1/20	(11) <b>1 388 868</b> (51) <b>H01B 13/34</b>		(11) <b>1 420 861</b> (51) <b>A63C 9/081</b>	A63C 9/08
(11) <b>1 388 868</b> (51) <b>H01B 13/34</b>	H01B 13/16	(11) <b>1 388 925</b> (51) <b>H02K 15/00</b> H02K 15/04		(11) <b>1 421 077</b> (51) <b>C07D 401/12</b> C07D 401/10 A61P 29/00	C07D 231/14 A61K 31/415
(11) <b>1 388 925</b> (51) <b>H02K 15/00</b> H02K 15/04	H02K 3/50 H02K 3/12	(11) <b>1 389 855</b> (51) <b>H04L 12/28</b>		(11) <b>1 421 454</b> (51) <b>G05D 1/00</b>	G01C 21/34
(11) <b>1 389 855</b> (51) <b>H04L 12/28</b>	H04L 12/56		B26D 3/00 B23D 45/02 B27B 5/04 B23D 59/00		

(11) <b>1 421 849</b> (51) <b>A01N 37/36</b> A01N 37/06 A01N 31/02 A01N 25/14 A01N 37/14	A01N 37/12 A01N 37/02 A01N 25/28 A01N 25/12	(11) <b>1 440 400</b> (51) <b>G06F 17/60</b>	G07F 19/00	(11) <b>1 462 392</b> (51) <b>B65G 1/04</b>	B66F 9/07
(11) <b>1 421 912</b> (51) <b>A61B 17/39</b>	A61B 18/14	(11) <b>1 441 000</b> (51) <b>B29C 61/00</b>	C08J 5/18	(11) <b>1 464 846</b> (51) <b>F16B 7/00</b> B29C 70/84	F16B 3/00
(11) <b>1 421 952</b> (51) <b>A61K 45/00</b> A61P 9/10 G01N 33/15 A61K 31/455	A61P 9/00 A61P 43/00 G01N 33/50 A61P 9/08	(11) <b>1 441 219</b> (51) <b>G01N 21/64</b>	G02B 21/16	(11) <b>1 464 847</b> (51) <b>F16B 7/00</b> B29C 70/84	F16B 3/00
(11) <b>1 422 123</b> (51) <b>B62D 6/10</b> B62D 5/04	G01L 5/22 B62D 6/00	(11) <b>1 441 835</b> (51) <b>B01D 47/00</b> B01J 19/00	C09B 67/00	(11) <b>1 464 848</b> (51) <b>F16B 7/00</b> B29C 70/84	F16B 3/00
(11) <b>1 424 045</b> (51) <b>A61B 5/03</b>		(11) <b>1 442 278</b> (51) <b>G01M 19/00</b> F16L 55/38	F16L 55/28	(11) <b>1 470 994</b> (51) <b>B62D 55/14</b>	B62D 55/104
(11) <b>1 424 051</b> (51) <b>A61F 13/15</b> A61F 13/551	A61F 13/472	(11) <b>1 446 496</b> (51) <b>G01N 33/53</b>	G01N 33/68	(11) <b>1 471 613</b> (51) <b>H01S 3/30</b> A61B 18/22	G02F 1/37
(11) <b>1 424 276</b> (51) <b>B62M 25/08</b> B62J 39/00	G06F 1/24	(11) <b>1 446 724</b> (51) <b>G06F 15/00</b>	A62B 18/08	(11) <b>1 473 484</b> (51) <b>F16F 15/12</b>	F16F 15/123
(11) <b>1 424 390</b> (51) <b>C12N 7/01</b> A61K 39/29	C07K 14/18 A61K 38/00	(11) <b>1 446 725</b> (51) <b>H04M 3/51</b>	G06F 17/60		
(11) <b>1 425 486</b> (51) <b>E04G 21/32</b>		(11) <b>1 447 743</b> (51) <b>G06F 9/38</b> G06F 9/318	G06F 12/08	<b>I.12(2)</b> • <b>Verfahrenssprache</b> • <b>Procedure language</b> • <b>Langue de procédure</b>	
(11) <b>1 426 392</b> (51) <b>G02B 1/04</b> C08G 18/32	C08G 18/00 C08G 18/38	(11) <b>1 447 744</b> (51) <b>G06F 9/38</b> G06F 9/318	G06F 12/08	(11) <b>1 392 948</b> EN	(51) E06B 1/00
(11) <b>1 427 921</b> (51) <b>F01P 1/04</b> F02F 3/00	F02F 3/22	(11) <b>1 447 745</b> (51) <b>G06F 9/38</b> G06F 9/318	G06F 12/08	(11) <b>1 448 708</b> EN	(51) C08L 59/00
(11) <b>1 433 430</b> (51) <b>A61F 2/00</b>	A61B 18/20	(11) <b>1 449 751</b> (51) <b>B62D 55/26</b>	B62D 55/28	(11) <b>1 452 587</b> EN	(51) C12N 5/06
(11) <b>1 434 441</b> (51) <b>H04N 7/18</b> G08G 1/16 G08G 1/04	B60R 1/00 G06T 15/10 H04N 5/262	(11) <b>1 449 922</b> (51) <b>C12N 15/31</b> C07K 14/35 A61K 38/16 C12Q 1/68	A61K 39/04 C12N 15/62 G01N 33/569 C07K 16/12	<b>I.12(4)</b> • <b>Sprache der Einreichung</b> • <b>Language of filing</b> • <b>Langue de dépôt</b>	
(11) <b>1 434 813</b> (51) <b>C08G 73/00</b> C07D 213/38 C07C 15/58 C08G 73/06	C07D 215/12 C07D 213/30 C08G 61/12	(11) <b>1 450 186</b> (51) <b>G02B 6/38</b>	H01R 13/62	(11) <b>1 392 948</b> (25) TR	(51) E06B 1/00
(11) <b>1 435 322</b> (51) <b>B60B 3/06</b> B62D 55/14	B60B 3/00	(11) <b>1 450 778</b> (51) <b>A61K 31/136</b> A61P 31/16 A61P 31/20	A61K 31/4439 A61P 31/14 A61K 31/00	(11) <b>1 448 708</b> (25) KO	(51) C08L 59/00
(11) <b>1 435 787</b> (51) <b>C12N 5/06</b>		(11) <b>1 451 308</b> (51) <b>A61K 35/14</b> A61P 37/00	A61K 31/395 A61P 35/00	<b>I.12(5)</b> • <b>Prioritätstag, Land und Nummer der prioritätsbegründenden Anmeldung</b> • <b>Priority date, priority country, priority application number</b> • <b>Date de priorité, pays de priorité, numéro de la demande fondant la priorité</b>	
(11) <b>1 437 174</b> (51) <b>B01J 19/18</b> B01J 8/00 B01D 3/06	B01J 19/24 C08F 6/00	(11) <b>1 452 540</b> (51) <b>C12Q 1/68</b>	C12Q 1/70	(11) <b>0 839 186</b> (30) 14.07.1995 DK 83295 13.09.1995 DK 101395 29.09.1995 DK 109695 21.11.1995 DK 130695 01.04.1996 DK 37296 07.05.1996 US 20461 P	(51) C12N 9/20
(11) <b>1 437 577</b> (51) <b>G01F 1/684</b> G01F 7/00	G01F 1/28	(11) <b>1 452 903</b> (51) <b>G02F 1/1335</b> G02F 1/1336 H01L 33/00	G02F 1/139 G09G 3/36	(11) <b>0 960 111</b> (30) 20.12.1995 AT 206995 20.12.1995 AT 207095 20.12.1995 AT 207195 20.12.1995 AT 207295 20.12.1995 AT 207395 20.12.1995 AT 207495 20.12.1995 AT 207595 20.12.1995 AT 207695	(51) C07D 489/02
(11) <b>1 437 832</b> (51) <b>H03M 1/10</b>	H03M 1/06	(11) <b>1 453 060</b> (51) <b>G11C 16/22</b> G06F 12/14	G11C 27/00 G06F 1/00		
(11) <b>1 439 857</b> (51) <b>A61K 39/395</b> A61K 47/48	C07K 16/28 C07K 16/46	(11) <b>1 453 413</b> (51) <b>A61B 17/86</b>			
		(11) <b>1 455 441</b> (51) <b>H03D 7/14</b>			
		(11) <b>1 456 347</b> (51) <b>C07H 21/04</b> C12N 15/86	C12N 15/85 C12N 5/12		
		(11) <b>1 459 771</b> (51) <b>A61L 2/14</b>	A61L 2/20		

- 20.12.1995 AT 207795  
20.12.1995 AT 207895  
20.12.1995 AT 207995  
20.12.1995 AT 208095
- (11) **1 031 196** (51) H04B 7/26  
(30) 11.11.1997 US 65169 P  
10.11.1997 US 65194 P  
16.06.1998 US 98631  
09.11.1998 US 189357
- (11) **1 122 352** (51) D06F 43/00  
(30) 02.03.1999 US 122418 P
- (11) **1 217 006** (51) C07K 14/47  
(30) 28.10.1997 US 63542 P
- (11) **1 272 828** (51) G01N 21/65  
(30) • keine Priorität  
• no priority  
• pas de priorité
- (11) **1 284 069** (51) H04L 12/56  
(30) 31.01.2000 US 179042 P  
16.03.2000 US 189870 P  
31.01.2001 US 773103
- (11) **1 377 291** (51) A61K 31/42  
(30) 13.03.2001 DE 10112924
- (11) **1 384 841** (51) E05B 13/10  
(30) 05.12.2002 JP 2002353997
- (11) **1 396 541** (51) C12N 15/12  
(30) 06.12.1991 US 803163
- (11) **1 468 210** (51) F16H 57/04  
(30) 24.01.2002 GB 0201631
- I.12(6)**  
• Benannte Vertragsstaaten und  
Erstreckungsstaaten  
• Designated Contracting States and  
Extension States  
• Etats contractants désignés et états  
d'extension désignés
- (11) **0 862 318** (51) H04N 1/32  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU MC NL PT SE
- (11) **0 901 797** (51) A61M 1/10  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **0 923 750** (51) G02B 6/138  
(84) DE ES FI FR GB IT NL
- (11) **0 955 482** (51) F16F 1/38  
(84) FR IT SE
- (11) **0 972 908** (51) E21B 10/46  
(84) BE DE FR IE
- (11) **0 979 245** (51) C07K 14/81  
(84) DE FR GB IT SE
- (11) **1 003 075** (51) G03C 1/805  
(84) DE FR GB
- (11) **1 013 961** (51) F16F 1/38  
(84) AT BE CH CY DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (11) **1 017 963** (51) G01C 19/72  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 070 972** (51) G02B 3/00  
(84) DE
- (11) **1 072 709** (51) D04B 15/82  
(84) DE ES FR GB IT LI
- (11) **1 080 628** (51) A01F 15/07  
(84) DE FR GB IT NL
- (11) **1 088 139** (51) E03D 9/03  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (11) **1 100 610** (51) B67D 1/00  
(84) DE ES FR GB IT
- (11) **1 132 424** (51) C08K 5/00  
(84) DE FR GB IT LU
- (11) **1 132 425** (51) C08K 5/00  
(84) DE FR GB IT LU
- (11) **1 185 789** (51) F02P 1/02  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE
- (11) **1 188 556** (51) B32B 27/36  
(84) DE FR LU
- (11) **1 200 521** (51) C08L 33/06  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 207 930** (51) A61M 25/00  
(84) DE ES FR GB IT NL
- (11) **1 218 607** (51) E04H 1/12  
(84) DE FR GB NL SE
- (11) **1 224 538** (51) G06F 9/00  
(84) DE FR GB
- (11) **1 229 118** (51) A01H 3/04  
(84) CH DE FR GB IT LI NL
- (11) **1 233 876** (51) B60J 7/14  
(84) DE ES FR GB
- (11) **1 236 113** (51) G06F 11/30  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IT  
LI NL PT SE
- (11) **1 243 579** (51) C07D 213/22  
(84) DE GB
- (11) **1 245 617** (51) C08J 5/18  
(84) DE FR GB IT NL
- (11) **1 250 908** (51) A61K 7/13  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 252 061** (51) B64G 1/64  
(84) DE ES FR GB SE
- (11) **1 264 145** (51) F24D 3/08  
(84) AT BE CH CY DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 273 689** (51) D04D 7/10  
(84) BE DE FR GB IT
- (11) **1 274 576** (51) B32B 27/36  
(84) DE FR GB IT LU
- (11) **1 279 207** (51) H01R 12/16  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 280 010** (51) G03G 9/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 281 073** (51) G01N 27/447  
(84) CH DE FR GB LI
- (11) **1 284 694** (51) A61F 5/01  
(84) DE ES FR GB IT
- (11) **1 287 777** (51) A47L 1/06  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 288 270** (51) C09D 183/04  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (11) **1 293 196** (51) A61K 9/22  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 294 623** (51) B65D 88/08  
(84) ES FR PT
- (11) **1 297 066** (51) C08L 23/12  
(84) DE FR GB NL
- (11) **1 297 516** (51) G09B 21/00  
(84) DE GB IT
- (11) **1 317 745** (51) G09F 1/04  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (11) **1 320 506** (51) B65H 7/14  
(84) DE GB
- (11) **1 324 412** (51) H01M 8/04  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK  
TR
- (11) **1 325 466** (51) G06K 19/07  
(84) DE FR GB
- (11) **1 326 780** (51) B65D 17/32  
(84) DE FR GB IT NL
- (11) **1 330 366** (51) B41M 7/00  
(84) DE FR GB IT NL
- (11) **1 334 830** (51) B41F 31/02  
(84) DE DK FR GB IT
- (11) **1 335 171** (51) F25D 23/06  
(84) DE ES FR GB IT SE
- (11) **1 337 019** (51) H02G 3/06  
(84) DE ES FR GB IT
- (11) **1 352 217** (51) G01D 5/16  
(84) DE FR GB
- (11) **1 352 750** (51) B41J 2/175  
(84) DE FR GB
- (11) **1 358 285** (51) C09D 163/00  
(84) DE ES FR GB IT
- (11) **1 359 709** (51) H04L 12/18  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 368 801** (51) G09G 3/28  
(84) DE ES FR GB IT NL
- (11) **1 369 148** (51) A63B 24/00  
(84) DE FR GB
- (11) **1 375 826** (51) F01D 17/16  
(84) DE FR GB
- (11) **1 376 377** (51) G06F 15/02  
(84) DE GB
- (11) **1 376 484** (51) G07D 7/20  
(84) DE ES GB IT
- (11) **1 382 975** (51) G01R 31/3183  
(84) DE GB IE
- (11) **1 383 604** (51) B01L 3/00  
(84) DE ES FR GB IT

- (11) **1 385 716** (51) B60N 2/02  
(84) DE ES FR GB IT
- (11) **1 386 703** (51) B26F 3/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- (11) **1 389 227** (51) C08L 27/12  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 397 656** (51) G01L 27/00  
(84) DE FR GB
- (11) **1 397 809** (51) G11C 13/00  
(84) DE GB
- (11) **1 399 608** (51) D01F 6/70  
(84) DE FR GB IT
- (11) **1 399 912** (51) G09G 3/28  
(84) DE ES FR GB
- (11) **1 412 695** (51) G01B 9/02  
(84) FR GB  
AL LT LV MK RO SI
- (11) **1 416 829** (51) A47B 88/04  
(84) DE ES FR GB
- (11) **1 423 719** (51) G01R 31/28  
(84) DE FR IT
- (11) **1 430 237** (51) F16H 1/00  
(84) AT CZ DE FR GB
- (11) **1 432 772** (51) C09D 175/04  
(84) BE DE FR GB
- (11) **1 436 933** (51) H04L 1/00  
(84) DE ES FR GB IT
- (11) **1 437 015** (51) H04Q 7/22  
(84) DE ES FR GB IT TR  
AL LT LV MK RO SI
- (11) **1 444 688** (51) G10L 19/02  
(84) DE FR GB NL  
AL LT LV MK RO SI
- (11) **1 448 241** (51) A61L 15/44  
(84) DE FR GB
- (11) **1 448 419** (51) B60T 13/74  
(84) DE ES FR GB IT
- (11) **1 450 873** (51) A61L 15/60  
(84) DE FR GB IT NL SE
- (11) **1 453 552** (51) A61L 15/60  
(84) DE FR GB IT NL SE
- (11) **1 455 771** (51) A61K 31/165  
(84) BG CZ EE SK
- (11) **1 459 335** (51) H01G 4/12  
(84) DE FR GB
- (11) **1 466 133** (51) F28D 9/00  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI  
SK TR  
AL LT LV MK RO

## I.12(7)

• **Bezeichnung der Erfindung (der Titel wird nur in der Sprache angeführt, in welcher es eine Änderung gab)**

• **Title of the invention (the title is cited only in the language in which there was an amendment)**

• **Titre de l'invention (le titre n'est cité que dans la langue dans laquelle une modification a eu lieu)**

- (11) **0 633 317** (51) C12N 15/82  
(54) • *Isolierte DNA-Sequenz, die als Terminatorregion in chimären Genen zur Transformation von Pflanzen eingesetzt werden kann*
- (11) **0 651 044** (51) C10M 169/04  
(54) • *Triglyceride und umgeesterte Triglyceride enthaltende Zusammensetzungen*
- (11) **0 658 010** (51) H04B 1/20  
(54) • *Audio video system with digital data bus*
- (11) **0 665 898** (51) C12Q 1/68  
(54) • *VARIANTS DU GENE DE L'ANGIOTENSINOGENE ET PREDISPOSITION A L'HYPERTENSION*
- (11) **0 707 596** (51) C07K 7/40  
(54) • *CONJUGUE DE POLYMER-PEPTIDES*
- (11) **0 724 161** (51) G01R 15/09  
(54) • *Appareil électrique avec une large gamme dynamique pour surveillance et protection d'un système de distribution d'énergie électrique*
- (11) **0 737 193** (51) C07D 471/04  
(54) • *PYRAZOLOPYRIDIN ADENOSIN ANTAGONISTEN*
- (11) **0 741 158** (51) C08G 59/18  
(54) • *Mélanges de produits d'époxyde/amine et de copolymères*
- (11) **0 794 607** (51) H02M 3/158  
(54) • *Schaltnetzteil*
- (11) **0 794 963** (51) C07K 14/47  
(54) • *XANTHIN DERIVATE VERBINDUNGEN ZUR AKTIVIERUNG DER CHLORID-LEITUNG IN TIERZELLEN*  
• *XANTHINE DERIVATIVES COMPOUNDS USEFUL FOR ACTIVATING CHLORIDE CONDUCTANCE IN ANIMAL CELLS*  
• *COMPOSES DERIVES DE XANTHINE UTILES POUR ACTIVER LA CONDUCTANCE DE CHLORURE DES CELLULES ANIMALES*
- (11) **0 796 459** (51) G06F 3/033  
(54) • *INTERFACE UTILISATEUR GRAPHIQUE POUR LA GESTION DES DONNEES DE VOL DU CONTROLE DE LA NAVIGATION AERIENNE*
- (11) **0 804 131** (51) A61F 9/00  
(54) • *VORRICHTUNG ZUM FALTEN EINER DEFORMIERBAREN INTRAOKULAREN LINSE*  
• *APPARATUS FOR FOLDING A DEFORMABLE INTRAOCULAR LENS*  
• *APPAREIL POUR PLIER UN CRISTALLIN ARTIFICIEL DEFORMABLE*
- (11) **0 811 073** (51) C12N 15/86  
(54) • *BENUTZUNG VON IMMUNMODULATOREN ZUR HERSTELLUNG VON MEDIKAMENTEN ZUR INHIBIERUNG EINER IMMUNANTWORT GEGEN GLEICHZEITIG VERABREICHTE REKOMBINANTE VIREN*

- *USE OF IMMUNE MODULATORS FOR MAKING MEDICAMENTS OR INHIBIT IMMUNE RESPONSES AGAINST CO-ADMINISTERED RECOMBINANT VIRUSES*
- *UTILISATION D'IMMUNOMODULATEURS POUR LA PREPARATION DE MEDICAMENTS AYANT POUR BUT L'INHIBITION D'UNE REPOSE IMMUNITAIRE CONTRE DES VIRUS RECOMBINANTS CO-ADMINISTRES*

- (11) **0 817 613** (51) A61K 9/08  
(54) • *VERWENDUNG VON ZUSAMMENSETZUNGEN MIT STABILISIERTEN ENZYMEN*  
• *USE OF COMPOSITIONS COMPRISING STABILIZED ENZYMES*  
• *UTILISATION DE COMPOSITIONS COMPRENANT DES ENZYMES STABILISEES*
- (11) **0 821 339** (51) G09G 5/36  
(54) • *ADRESSGENERATOR, BILDANZEIGEGERÄT, ADRESSEGENERATIONSVERFAHREN UND BILDANZEIGEVERFAHREN*  
• *ADDRESS GENERATING APPARATUS, PICTURE DISPLAY APPARATUS, ADDRESS GENERATION METHOD AND PICTURE DISPLAY METHOD*  
• *APPAREIL DE GÉNÉRATION D'ADRESSES, APPAREIL D'AFFICHAGE D'IMAGES, MÉTHODE DE GÉNÉRATION D'ADRESSES ET MÉTHODE D'AFFICHAGE D'IMAGES.*
- (11) **0 831 357** (51) G02F 1/136  
(54) • *Dispositif d'affichage à cristaux liquides*
- (11) **0 832 128** (51) C07K 14/705  
(54) • *THROMBINREZEPTOR-HOMOLOG*
- (11) **0 834 948** (51) H01M 8/06  
(54) • *Vorrichtung und Verfahren zur Verminderung der Kohlenstoffmonoxydkonzentration und Brennstoffzellen enthaltendes Generatorsystem mit solcher Vorrichtung*  
• *Appareil et methode pour réduire la concentration en monoxyde de carbone et dispositif de générateur à piles à combustible comportant un tel appareil*
- (11) **0 838 324** (51) B29C 65/20  
(54) • *Procédé et appareil pour le soudage de profilés, coupés en onglet et comportant des joints d'étanchéité incorporés, pour la fabrication de cadres en matière plastique*
- (11) **0 839 055** (51) A61K 49/00  
(54) • *MODIFIZIERTE METHIONINASE, DEREN VERWENDUNG, REKOMBINANTE WIRTSZELLEN DIE GROSSE MENGEN VON METHIONINASE PRODUZIEREN UND VERFAHREN ZUR AUFREINIGUNG VON METHIONINASE*  
• *MODIFIED METHIONINASE, ITS USE, RECOMBINANT HOST CELLS PRODUCING HIGH LEVELS OF METHIONINASE AND METHOD FOR PURIFYING METHIONINASE*  
• *METHIONINASE MODIFIEE, SON UTILISATION, CELLULES HOTE RECOMBINANTES PRODUISANT DE GRANDES QUANTITES DE METHIONINASE ET METHODE DE PURIFICATION DE LA METHIONINASE*
- (11) **0 842 046** (51) B32B 15/04  
(54) • *FILM AUS HYBRIDEM POLYMER*
- (11) **0 853 124** (51) C12N 15/12  
(54) • *DNA, DIE FÜR EINEN KOMPLEMENT INHIBITOR VOM SCHWEIN KODIERT*



- (11) **0 861 035** (51) A23L 1/05  
(54) • GEFÄRBTE GELEE-ÄHNLICHE SUBSTANZ, VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG UND DIESE ENTHALTENDE ZUSAMMENSETZUNG
- (11) **0 862 156** (51) H01L 51/40  
(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINER MATRIXANZEIGEVORRICHTUNG  
• METHOD OF PRODUCTION OF A MATRIX TYPE DISPLAY DEVICE  
• PROCÉDE DE FABRICATION D'UN ECRAN MATRICIEL
- (11) **0 863 763** (51) A61K 35/74  
(54) • VERWENDUNG VON EINER DEHYDRIRTEN ZUBEREITUNG VON PROPIONISCHEN BAKTERIEN ZUR HERSTELLUNG EINER DIÄTETISCHEN ZUSAMMENSETZUNG ZUR VERBESSERUNG DES BIOLOGISCHEN GLEICHGEWICHTS DER DARMSFLORA  
• USE OF A DEHYDRATED PREPARATION CONTAINING PROPIONIC BACTERIA FOR THE MANUFACTURE OF A DIETARY COMPOSITION FOR IMPROVING THE BIOLOGICAL BALANCE OF INTESTINAL TRACT FLORA  
• UTILISATION D'UNE PREPARATION DESHYDRATÉE DE BACTÉRIES PROPIONIQUES POUR LA PRÉPARATION D'UNE COMPOSITION DIÉTÉTIQUE SUSCEPTIBLE D'AMÉLIORER L'ÉQUILIBRE BIOLOGIQUE DE LA FLORE DU TRACTUS INTESTINAL
- (11) **0 871 310** (51) H04L 12/56  
(54) • Verfahren und System zur Adresseneinstellung in einer Baumstruktur  
• Procédé et système pour l'allocation des adresses dans une structure en arbre
- (11) **0 878 387** (51) B62K 23/00  
(54) • Mittels eines Kabels betätigter Steuerapparat für Fahrräder  
• Cable operated bicycle control apparatus  
• Appareil de commande pour bicyclettes actionné par câble
- (11) **0 879 440** (51) G02F 1/163  
(54) • METHODE ZUM ANSTEUERN EINES ELEKTROCHROMEN GERÄTS  
• METHOD OF DRIVING AN ELECTROCHROMIC DEVICE  
• METHODE POUR COMMANDER UN DISPOSITIF ELECTROCHROME
- (11) **0 884 899** (51) H04N 5/782  
(54) • GESCHWINDIGKEITSTEUERUNGSSCHALTUNG FÜR EINE VERVIELFÄLTIGUNGSAUFNAHMEANLAGE UND VERVIELFÄLTIGUNGSMATERIAL, WELCHES DIESE SCHALTUNG BENUTZT
- (11) **0 902 643** (51) A61B 5/0476  
(54) • EEG-GESTEUERTES AKTIVIERUNGSSYSTEM
- (11) **0 906 636** (51) H01J 27/18  
(54) • HOCHTETRAEDRISCHE AMORPHE KOHLENSTOFFFILME SOWIE VERFAHREN UND IONENSTRAHLQUELLE ZUR HERSTELLUNG DERSELBEN  
• HIGHLY TETRAHEDRAL AMORPHOUS CARBON FILMS AND METHODS AND ION-BEAM SOURCE FOR THEIR PRODUCTION  
• COUCHES DE CARBONE AMORPHE FORTEMENT TETRAHÉDRIQUE ET PROCÉDES DE FABRICATION ET SOURCE A RAYON D'IONS DESDITS MATERIAUX
- (11) **0 914 609** (51) G01N 33/483  
(54) • EINRASTBARE SENSORCASSETTE MIT INTEGRIERTEN FLÜSSIGKEITSSANLSCHLÜSSEN, ELEKTRISCHEN VERBINDUNGEN UND PUMPENSCHLAUCH
- (11) **0 915 953** (51) C11D 3/39  
(54) • VERFAHREN ZUR BEHANDLUNG VON KUNSTSTOFFGESCHIRR MIT BLEICHMITTELHALTIGEN REINIGUNGSMITTELZUSAMMENSETZUNGEN  
• METHOD FOR TREATING PLASTIC DISHWARE WITH DETERGENT COMPOSITIONS CONTAINING BLEACH
- (11) **0 918 515** (51) A61K 31/155  
(54) • VERWENDUNG VON INHIBITOREN DES ZELLULÄREN NA<sup>+</sup>/H<sup>+</sup>-EXCHANGERS (NHE) ZUR HERSTELLUNG EINES MEDIKAMENTS ZUR NORMALISIERUNG DER SERUMLIPIDE  
• USE OF INHIBITORS OF THE CELLULAR NA<sup>+</sup>/H<sup>+</sup> EXCHANGER (NHE) FOR PREPARING A MEDICAMENT FOR NORMALIZING SERUM LIPIDS  
• UTILISATION D'INHIBITEURS DE L'ÉCHANGEUR CELLULAIRE NA<sup>+</sup>/H<sup>+</sup> (NHE) POUR PRÉPARER UN MÉDICAMENT PERMETTANT DE NORMALISER LES LIPIDES SÉRUMIQUES
- (11) **0 921 415** (51) G01T 5/00  
(54) • Verfahren zur quantitativen Bestimmung von spaltbarem Material in kleinen Teilchen  
• Procédé pour la détermination quantitative de matière fissile dans des particules de petites dimensions
- (11) **0 923 760** (51) G06F 5/00  
(54) • GERÄUSCHVERMINDERUNG IN EINEM BILD
- (11) **0 928 715** (51) B60K 41/08  
(54) • Wechselgetriebe mit motorgesteuerter Gangsynchronisation
- (11) **0 929 369** (51) B21D 31/02  
(54) • VERBINDUNGSPLATTE UND STANZVORRICHTUNG ZUM HERSTELLEN
- (11) **0 932 047** (51) G01R 19/25  
(54) • Circuit intégré semiconducteur avec des convertisseurs analogique-numérique 1-bit en cascade
- (11) **0 932 143** (51) G10L 5/06  
(54) • Sprachmustererkennung unter Verwendung von Durchschnitts-Kovarianzmatrizen  
• Voice pattern recognition using average covariance matrices  
• Reconnaissance de formes de la parole utilisant des matrices de covariance moyennes
- (11) **0 937 766** (51) C10B 53/00  
(54) • Verfahren und System zur Behandlung schadstoffhaltiger Materialien
- (11) **0 944 460** (51) B27K 3/15  
(54) • HOLZKONSERVIERUNG UNTER VERWENDUNG POLYMERER PHENOLSULFIDE
- (11) **0 952 205** (51) C10L 3/02  
(54) • Gasgemisch aus Acetylen und entweder Wasserstoff oder Erdgas  
• Gaseous mixture composed of acetylene and either hydrogen or natural gas  
• Mélange gazeux constitué de l'acétylène et soit de l'hydrogène ou du gaz naturel
- (11) **0 957 424** (51) G06F 1/00  
(54) • Commande d'accès avec découverte de ressources en flux tendus
- (11) **0 959 386** (51) G03C 7/30  
(54) • Verwendung einer Endspüllösung für farbphotographische Materialien  
• Use of a final rinsing solution for color photographic products  
• Utilisation d'une solution de rinçage final pour produits photographiques en couleurs
- (11) **0 960 960** (51) C25B 15/08  
(54) • Elektrolysevorrichtung mit Ionenaustauschermembran
- (11) **0 962 766** (51) G01N 27/407  
(54) • Capteur de gaz et méthode pour sa production
- (11) **0 965 915** (51) G06F 9/445  
(54) • Real time supply of plug-and-play installation resources
- (11) **0 970 397** (51) G02B 6/124  
(54) • OPTISCHER DEMULTIPLEXER MIT EINEM BEUGUNGSGITTER  
• OPTICAL DEMULTIPLEXER COMPRISING A DIFFRACTION GRATING  
• MULTIPLEXEUR OPTIQUE COMPORTANT UN RESEAU DE DIFFRACTION
- (11) **0 973 863** (51) C12M 1/20  
(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNGEN ZUR UNTERTEILUNG BIOLOGISCHER PROBENFLÜSSIGKEITEN IN MIKROFLÜSSIGKEITSMENGEN
- (11) **0 977 550** (51) A61K 7/48  
(54) • USE OF AT LEAST ONE IRVINGIA GABONENSIS EXTRACT IN A COSMETIC AND/OR PHARMACEUTICAL PRODUCT
- (11) **0 977 616** (51) A61N 1/32  
(54) • VORRICHTUNG ZUR ELEKTROPORATION MIT EINER SICH ANSCHLIESSENDEN ELEKTRODENSCHABLONE
- (11) **0 981 994** (51) A61B 6/00  
(54) • Vorrichtung zum Austausch von Daten in einer Bildgebungseinheit  
• Apparatus for exchanging data in an imaging system  
• Dispositif pour l'échange de données dans un système d'imagerie
- (11) **0 982 071** (51) B01J 35/00  
(54) • Photokatalytische Anregungsvorrichtung
- (11) **0 982 092** (51) B23D 59/00  
(54) • Sägemaschine mit Staubschutzvorhang, insbesondere für Plattenaufteilsägen
- (11) **0 982 762** (51) H01L 21/00  
(54) • Dispositif de transfert de plaquettes
- (11) **0 983 815** (51) B23C 5/20  
(54) • Indexierbarer Schneideinsatz für drehende Fräsen
- (11) **0 984 609** (51) H04M 9/08  
(54) • Verfahren und Vorrichtung zur Unterdrückung von Mehrkanalechos
- (11) **0 989 145** (51) C08G 18/08  
(54) • Wässrige Polyurethan-Dispersionen mit reduziertem Gehalt an Triethylamin  
• Aqueous polyurethane dispersions having a reduced content of triethylamine  
• Dispersions de polyuréthane aqueuses à teneur réduite en triéthylamine

- (11) **0 991 198** (51) H04B 1/40  
(54) • Sendeempfänger mit einer gemeinsamen Antenne für Sendung und Empfang
- (11) **1 003 428** (51) A61B 17/32  
(54) • VORRICHTUNG ZUR BRUSTCHIRURGIE  
• BREAST SURGERY APPARATUS  
• APPAREIL DE CHIRURGIE MAMMAIRE
- (11) **1 003 482** (51) A61K 9/16  
(54) • MIKROPARTIKEL ZUR GESTEUERTEN WIRKSTOFFABGABE BIOLOGISCH AKTIVER MOLEKÜLE
- (11) **1 004 910** (51) G02B 6/35  
(54) • Système de brassage optique comportant des éléments reconfigurables réfléchissant la lumière
- (11) **1 004 987** (51) G06T 15/00  
(54) • Verfahren und Gerät zur Erzeugung virtueller Szenen
- (11) **1 008 149** (51) H01B 1/20  
(54) • LEITGÄHRIGE ZUSAMMENSETZUNG, VERBUNDSTOFF DAFÜR UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG DIESER ZUSAMMENSETZUNG UND DIESER VERBUNDSTOFFES
- (11) **1 008 157** (51) H01G 4/06  
(54) • DÜNNSCHICHTKONDENSATOR MIT DIAMANTÄHNLICHEN NANOVERBUNDSTOFFMATERIALEN  
• THIN FILM CAPACITOR USING DIAMOND-LIKE NANOCOMPOSITE MATERIALS
- (11) **1 009 737** (51) C07C 323/60  
(54) • DERIVES D'ACIDE HYDROXAMIQUE SUBSTITUES PAR SULFONYLAMINO COMME INHIBITEURS DE METALLOPROTEASE ACYCLIQUES
- (11) **1 011 117** (51) H01G 4/228  
(54) • MONOLITHISCHER KERAMISCHER KONDENSATOR  
• CONDENSATEUR CERAMIQUE MONOLITHIQUE
- (11) **1 011 204** (51) H04B 1/30  
(54) • Drei-Tor-Schaltung Empfänger  
• Récepteur utilisant un circuit à trois portes
- (11) **1 016 942** (51) G03G 15/20  
(54) • Fixiervorrichtung mit zwei rotierenden Elementen  
• Fixing device comprising two rotary members  
• Dispositif de fixation à deux éléments rotatifs
- (11) **1 018 694** (51) G06K 9/00  
(54) • System und Verfahren zur automatischen Graphensyntaxanalyse  
• Système et méthode d'analyse syntactique des graphes
- (11) **1 018 991** (51) A61F 6/22  
(54) • TRANSCERVIKAL EINSETZBARE EMPFÄNGNISVERHÜTUNGSVORRICHTUNG ZUM VERSCHLUSS DER EILEITER  
• CONTRACEPTIVE TRANSCERVICAL FALLOPIAN TUBE OCCLUSION DEVICE  
• DISPOSITIF CONTRACEPTIF D'OCCLUSION DE LA TROMPE DE FALLOPE PAR LE CANAL CERVICAL
- (11) **1 023 900** (51) A61K 38/17  
(54) • Pharmazeutische Zusammensetzung enthaltend S-Nitrosolipoproteine und deren Verwendung
- (11) **1 026 535** (51) G02B 26/08  
(54) • Optische Vorrichtung mit magnetisch betriebenen Mikroverschlüssen oder Mikrospiegeln
- (11) **1 028 890** (51) B64C 13/16  
(54) • METHOD FOR COMPENSATING STRUCTURAL VIBRATIONS IN AN AIRPLANE THAT ARE DUE TO EXTERNAL DISTURBANCES
- (11) **1 031 722** (51) F02D 41/40  
(54) • Brennkraftmaschine mit Kompressionszündung und Steuerungsverfahren für eine Brennkraftmaschine mit Kompressionszündung und Kraftstoff-Luftvormischung  
• Premixed compression ignition type internal combustion engines control method for premixed compression ignition type internal combustion engines  
• Method de commande pour moteur à combustion interne à allumage par compression et charge prémélangée et moteur à combustion interne à allumage par compression et charge prémélangée
- (11) **1 033 783** (51) H01Q 21/22  
(54) • Réseau d'antennes à sensibilité réduite pour des effets de décalage de fréquence
- (11) **1 034 034** (51) B01J 21/18  
(54) • KATALYSATORTRÄGER AUS AKTIVKOHLEFASERN MIT KATALYSATOR, VERFAHREN ZU SEINER HERSTELLUNG UND VERWENDUNG  
• CATALYST SUPPORT MADE OF ACTIVATED CARBON FIBRES WITH CATALYST, PROCESS FOR ITS PREPARATION AND USE  
• SUPPORT DE CATALYSEUR EN FIBRES DE CARBONE ACTIVE AVEC CATALYSEUR, SON PROCÉDE DE PREPARATION ET SON UTILISATION
- (11) **1 035 422** (51) G01T 3/00  
(54) • Vorrichtung zur Neutronenstrahlregulierung und Gerät zur Messung der Neutronenenergie  
• Neutron beam controlling apparatus, and neutron energy measuring apparatus  
• Procédé de contrôle du faisceau nucléaire et appareil de mesure d'énergie des neutrons
- (11) **1 040 680** (51) H04Q 3/00  
(54) • ARCHITECTURE-INDEPENDENT APPLICATION INVOCATION OVER A TELEPHONY NETWORK  
• APPEL D'UNE APPLICATION INDEPENDANT DE L'ARCHITECTURE DANS UN RESEAU TELEPHONIQUE
- (11) **1 043 558** (51) F25J 3/04  
(54) • Integrierte Anlage zur Energieerzeugung und/oder Erzeugung einer sauerstoffangereicherten Flüssigkeit und deren Verfahren
- (11) **1 048 349** (51) B01J 23/62  
(54) • Katalysator der ein Metall von Gruppe VIII, abgesetzt auf Zink- und Galliumoxid, enthält, sowie seine Verwendung bei der Partiellehydrierung von Benzen  
• Catalyst comprising a metal of group VIII supported on zinc and gallium oxide and its use in the partial hydrogenation of benzene  
• Catalyseur comprenant un métal du groupe VIII déposé sur des oxydes de zinc et de gallium et son utilisation dans l'hydrogénation partielle de benzène
- (11) **1 051 551** (51) D21B 1/32  
(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR BENETZUNG VON FASERMATERIAL
- (11) **1 052 058** (51) B24B 9/16  
(54) • Schleif- und Polierwerkzeug für Diamant, Verfahren zum Polieren von Diamant und polierter Diamant, und somit erhaltener Einkristalldiamant und gesintertes Diamantpresswerkstück
- (11) **1 052 465** (51) F25J 3/02  
(54) • Verfahren und Vorrichtung zur Tieftemperaturzerlegung von Luft
- (11) **1 055 673** (51) C07F 5/06  
(54) • TRÄGER FÜR OLEFINPOLYMERISATIONSKATALYSATOREN ENTHALTEND EINE ALUMINIUMOXYVERBINDUNG UND KATALYSATORBESTANDTEIL  
• CARRIER FOR OLEFIN POLYMERIZATION CATALYSTS COMPRISING AN ALUMINIUM-OXY COMPOUND AND CATALYST COMPONENT  
• SUPPORT POUR CATALYSEURS DE POLYMERISATION D'OLEFINES COMPRENANT UN COMPOSE ALUMINIUMOXY ET COMPOSANT CATALYTIQUE
- (11) **1 055 968** (51) G03C 7/32  
(54) • Farbphotographische lichtempfindliche Silberhalogenidelemente, die 2-Äquivalent 5-Pyrazolon Magenta Kuppler und farbigen Magenta Kuppler enthalten
- (11) **1 057 423** (51) A44B 19/32  
(54) • Flüssigkeitsdichter Reissverschluss
- (11) **1 059 706** (51) H01R 31/02  
(54) • Anschlussvorrichtung für elektronische Einheiten oder Module
- (11) **1 066 559** (51) G06F 9/30  
(54) • DIGITALER SIGNALPROZESSOR ZUR REDUZIERUNG DES ZUGRIFFSWETTBEWERBS  
• A DIGITAL SIGNAL PROCESSOR REDUCING ACCESS CONTENTION  
• PROCESSEUR DE SIGNAUX NUMERIQUES REDUISANT L'ACCES PAR CONCURRENCE
- (11) **1 067 223** (51) D01F 1/10  
(54) • Fasern mit hoher Lichtbeständigkeit und Verfahren zur Herstellung dieser Fasern  
• Highly light-resistant fibers, and process for producing the fibers  
• Fibres avec haute résistance à la lumière et procédé de production de ces fibres
- (11) **1 067 670** (51) H02P 7/05  
(54) • Controlling method for switched reluctance motor method and motor having a low peak current
- (11) **1 072 757** (51) F01D 5/18  
(54) • nefroidissement d'aube résistant à la poussière
- (11) **1 073 259** (51) H04N 7/26  
(54) • Rauschdetektor und Rauschdetektionsverfahren  
• Noise detector and noise detection method  
• Détecteur de bruit et procédé de detection de bruit
- (11) **1 090 105** (51) C12N 5/06  
(54) • NICHT-EMBRYONALE EPENDYMIALE NEURONALE STAMMZELLEN UND METHODEN ZU IHRER ISOLIERUNG  
• NON-EMBRYONIC EPENDYMAL NEURAL STEM CELLS AND METHOD FOR THEIR ISOLATION  
• CELLULES SOUCHES NON-EMBRYONNAIRES NEURONALES EPENDYMAIRES ET METHODE SERVANT A ISOLER CELLES-CI
- (11) **1 091 514** (51) H04J 13/00  
(54) • Minimierung der diskontinuierlichen Übertragung in einem Mobilfunksystem  
• Minimization of discontinuous transmission in a mobile system

- Minimisation de la transmission discontinue dans un système mobile
- (11) **1 092 488** (51) B21D 53/14
- (54) • Procédé de fabrication d'un anneau laminé et dispositif de mesure de la différence de longueur circonférentielle d'un tel anneau dans un tel procédé
- (11) **1 093 852** (51) B01J 23/46
- (54) • VERFAHREN FÜR AUTOTHERME REFORMIERUNG EINER KOHLENWASSERSTOFFE-INSPEISUNG
- PROCESS FOR THE AUTOTHERMAL REFORMING OF HYDROCARBON FEED-STOCK
- PROCEDE AUTOTHERMIQUE DE REFORMAGE A LA VAPEUR D'UNE CHARGE D'HYDROCARBURES
- (11) **1 095 286** (51) G01R 31/28
- (54) • TREIBER MIT VERLUSTKOMPENSATION DER ÜBERTRAGUNGSSTRECKE
- (11) **1 099 629** (51) B64D 29/06
- (54) • Verkleidung einer Flugzeugtriebwerk gondel mit Verschlussfehleranzeiger
- Aircraft engine cowl panels including a seal default display
- Capots de nacelle d'un moteur d'avion comprenant un indicateur de défaut de fermeture
- (11) **1 103 321** (51) B22D 11/128
- (54) • Strangführung einer Vertikalabbiege-Stranggießanlage
- Strand guiding means in a vertical-curved continuous casting plant
- Système de guidage de barres de coulée pour installation de coulée continue verticale-courbe
- (11) **1 104 447** (51) C09C 3/04
- (54) • PREPARATION DE PIGMENTS
- (11) **1 107 649** (51) H05B 6/68
- (54) • Automatisches Kochkompensationsverfahren bei einem Mikrowellenofen
- Automatic cooking compensation method of a microwave oven
- Méthode de compensation de cuisson automatique pour four à micro-ondes
- (11) **1 107 830** (51) B05B 1/36
- (54) • UMWELTFREUNDLICHE LÖSEMITTELZUSAMMENSETZUNG ZUR REINIGUNG UND REINIGUNGSVERFAHREN
- (11) **1 110 640** (51) B21D 11/00
- (54) • Segmentbiegematrix zur Verwendung in einer Rohrbiegevorrichtung und Verfahren zum Rohrbiegen
- Segmented bending die for use in a pipe bending machine and method for bending a pipe
- Matrice segmentée destinée à être utilisée dans une machine de pliage de tubes et procédé pour plier des tubes
- (11) **1 112 632** (51) H04J 13/00
- (54) • VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR ERZEUGUNG VON VERWÜRFELUNGSKODEN IN EINEM MOBILEN UMTS NACHRICHTENÜBERTRAGUNGSSYSTEM
- (11) **1 116 531** (51) B21D 51/52
- (54) • Method of making workplates with bevelled edges
- Procédé de fabrication de toles a bords biseautés
- (11) **1 124 483** (51) A61B 5/024
- (54) • MESSVORRICHTUNG
- MEASURING DEVICE
- DISPOSITIF DE MESURE
- (11) **1 125 118** (51) G01N 27/06
- (54) • SENSOR CAPSULE FOR CO<sub>2</sub> SENSOR
- CAPSULE DE CAPTEUR DE CO<sub>2</sub>
- (11) **1 126 802** (51) A61F 7/00
- (54) • PATIENTENKÜHLENDE VORRICHTUNG
- PATIENT COOLING APPARATUS
- APPAREIL POUR ABAISSER LA TEMPERATURE CORPORELLE D'UN PATIENT
- (11) **1 135 117** (51) A61K 31/19
- (54) • MEDIKAMENT ZUR BEHANDLUNG CHRONISCH OBSTRUKTIVER LUNGENERKRANKUNG
- MEDIKAMENT FOR TREATING CHRONIC OBSTRUCTIVE PULMONARY DISEASE
- MEDICAMENT POUR TRAITER LA BRONCHOPNEUMOPATHIE CHRONIQUE OBSTRUCTIVE
- (11) **1 137 641** (51) C07D 237/14
- (54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON PYRIDAZIN-3-ON-DERIVATEN
- (11) **1 150 707** (51) A61K 39/00
- (54) • VERWENDUNG EINES MIT DEM PEPTID "ELAGIGILTV" ASSOZIERTEN ENTEROBAKTERIEN-PROTEINS OMPA ZUR BEHANDLUNG VON MELANOMEN
- UTILISATION D'UNE PROTEINE OMPA D'ENTEROBACTERIE ASSOCIEE AU PEPTIDE ELAGIGILTV POUR LE TRAITEMENT DE MELANOMES
- (11) **1 152 789** (51) A61M 25/02
- (54) • ÄUSSERLICHE BEFESTIGUNGSVORRICHTUNG FÜR EINEN KATHETER
- EXTERNAL RETAINING DEVICE FOR A CATHETER
- DISPOSITIF DE MAINTIEN EXTERNE POUR CATHETER
- (11) **1 157 173** (51) E04B 5/48
- (54) • MODULARES ELEMENT FÜR HOHLRÄUME UND BÖDENSTRUKTUREN
- (11) **1 163 957** (51) B05B 15/00
- (54) • Zerstäubungsvorrichtung und Verfahren
- Atomizing apparatus and process of substance
- Procédé et appareil d'atomisation
- (11) **1 163 962** (51) B21D 43/00
- (54) • Stangenzuführmagazin zum Zuführen von Stabschneidvorrichtungen und dergleichen
- Magasin pour le chargement de barres pour alimenter des machines à couper et analogues
- (11) **1 167 995** (51) G01S 13/44
- (54) • Prozesneur monopulse pour déterminer l'angle d'azimut et d'élévation de deux cibles utilisant une matrice de rapports d'amplitudes
- (11) **1 168 392** (51) H01H 9/44
- (54) • SCHÜTZ
- (11) **1 168 938** (51) A42B 3/14
- (54) • HELMET WITH SPHERICAL VISOR
- CASQUE AVEC UNE VISIERE SPHERIQUE
- (11) **1 169 232** (51) B65D 25/32
- (54) • DISPOSITIF CONCU POUR UN CONTENEUR PORTATIF
- (11) **1 174 303** (51) B60K 41/08
- (54) • Steuerungsverfahren und Steuerungssystem für das Anfahren eines Kraftfahrzeugs
- (11) **1 178 810** (51) A61K 31/661
- (54) • UTILISATION D'ACIDE BIPHOSPHONIQUE POUR TRAITER L'ANGIOGENESE
- (11) **1 180 076** (51) B60J 7/047
- (54) • RETRACTABLE ROOF IN THE REAR BOOT OF A COVERABLE VEHICLE
- (11) **1 182 243** (51) C09J 5/00
- (54) • Procédé de jonction de pièces non-magnétiques
- (11) **1 185 367** (51) B01J 27/26
- (54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON POLYETHERPOLYOLE UNTER VERWENDUNG VON KRISTALLINEN MULTIMETALL-CYANID-KATALYSATOREN
- PROCESS FOR THE PREPARATION OF POLYETHER POLYOLS USING CRYSTALLINE MULTI-METAL CYANIDE CATALYSTS
- PROCEDE DE PREPARATION DE POLYETHER POLYOLS EN PRESENCE DE CATALYSEURS A BASE DE CYANURE POLYMETALLIQUE CRISTALLIN
- (11) **1 187 422** (51) H04L 29/06
- (54) • Verfahren und Vorrichtung zur einstellbaren Paketarbitrierung
- (11) **1 187 612** (51) A61K 31/425
- (54) • VERWENDUNG VON RILUZOL ZUR BEHANDLUNG MULTIPLER SKLEROSE
- (11) **1 188 786** (51) C08K 3/04
- (54) • Herstellungsverfahren für mit Kieselsäure verstärkter Gummizusammensetzungen
- Process to produce silica reinforced rubber compositions
- Procédé de production de composition à base de caoutchouc renforcé avec de la silice
- (11) **1 189 677** (51) B01D 53/047
- (54) • ADSORPTIONSELEMENT
- ADSORPTION ELEMENT
- ELEMENT D'ADSORPTION
- (11) **1 192 626** (51) H01G 9/012
- (54) • SOLID STATE CAPACITORS AND METHOD OF MANUFACTURING THEM
- CONDENSATEURS A ELECTOLYTE SOLIDE ET LEUR PROCEDE DE FABRICATION
- (11) **1 198 209** (51) A61F 2/44
- (54) • ZWISCHENWIRBEL-NUCLEUS-PROTHESE
- INTERVERTEBRAL NUCLEUS PROSTHESIS
- PROTHESE A NOYAU INTERVERTEBRAL
- (11) **1 202 405** (51) H01S 5/022
- (54) • Optische Vorrichtung zum Aussendung/Detektieren eines Lichtsignals und Schutz-/Isolationsgehäuse für eine Lichtquelle
- Optical device for emitting/detecting a luminous signal and protective/insulating package for a light beam emission source
- Dispositif optique pour l'émission/détection d'un signal lumineux et boîtier protecteur/isolant pour une source de lumière
- (11) **1 206 156** (51) H04Q 7/38
- (54) • Kommunikationsverfahren zum Schalten zwischen Teilnehmern, die sich dieselbe Rufnummer teilen
- Communication method for switching between terminals sharing the same number
- Procédé de communication pour la commutation entre terminaux qui partagent le même numéro d'appel

- (11) **1 210 596** (51) G01N 33/50  
(54) • COMPOSITIONS ET PROCÉDES D'ANALYSE DE CONDITIONS INFRACELLULAIRES ET TRAITEMENT PAR TRANSFERT D'ÉNERGIE
- (11) **1 213 936** (51) H04Q 7/30  
(54) • Mobiles Kommunikationnetz und entsprechender Schalter
- (11) **1 216 992** (51) C07C 409/08  
(54) • Process for preparing hydroperoxides
- (11) **1 222 256** (51) C12N 9/42  
(54) • PROCÉDE PERMETTANT D'AMÉLIORER LA STABILITÉ DES XYLANASES DE LA FAMILLE G/11 VIS A VIS DU PH ET D'ÉLARGIR LEUR GAMME DE PH
- (11) **1 222 962** (51) B05B 5/053  
(54) • ELEKTROSTATISCHE BESCHICHTUNGSVORRICHTUNG MIT REGELUNG DER STROMVERSORGUNGSFREQUENZ
- (11) **1 224 975** (51) B01J 41/06  
(54) • Anion exchanger, process for producing the same, and its use
- (11) **1 227 307** (51) G01J 5/40  
(54) • ÉLÉMENT À DÉPLACEMENT THERMIQUE ET DÉTECTEUR DE RADIATION L'UTILISANT
- (11) **1 229 497** (51) G06T 9/20  
(54) • Lauf­längen­basierte verbundene Komponenten und Konturverfolgung zur Laufzeitverbesserung eines Extraktionsalgorithmus für kreisförmigen Bereich  
• Composants connectés et suivis de contour basés sur longueur de passage pour améliorer la performance d'un algorithme pour extraire des régions circulaires
- (11) **1 232 834** (51) B23Q 17/20  
(54) • Werkzeugmaschine mit Diamantwerkzeug, mit elektrischem System zur Erfassung und Steuerung der Raumform eines einzuschneidenden Werkstücks
- (11) **1 236 582** (51) B41M 5/00  
(54) • Aufzeichnungsmaterial, Bilderzeugungsverfahren, das dieses verwendet, und Verfahren zu seiner Herstellung
- (11) **1 238 666** (51) A61K 31/352  
(54) • Verwendung von Xanthenon-4-Essigsäure zur Herstellung eines Medikaments für die Behandlung von hyperproliferativen Störungen  
• Use of xanthenone-4-acetic acid in the manufacture of a medicament for the treatment of hyperproliferative disorders  
• Utilisation de l'acide acétique-4-xanthénone dans la fabrication d'un médicament destiné au traitement de troubles d'hyperprolifération
- (11) **1 239 094** (51) E04B 2/96  
(54) • Dispositif et procédé pour fixer des objets à un mur-rideau
- (11) **1 242 043** (51) A61K 7/28  
(54) • ENZYM-ENTHALTENDES ZAHNPFLEGEMITTEL  
• ENZYME COMPOSITION FOR BUCCO-DENTAL HYGIENE  
• COMPOSITION D'HYGIÈNE BUCCO-DENTAIRE À BASE D'ENZYMES
- (11) **1 242 061** (51) A61K 31/00  
(54) • VERWENDUNG VON GEPİRONE METABOLITEN ZUR ERSTELLUNG EINES MEDICAMENTS ZUR BEHANDLUNG VON NEUROLOGISCHEN KRANKHEITEN
- USE OF BIOACTIVE METABOLITES OF GEPİRONE FOR THE MANUFACTURE OF A MEDICAMENT FOR THE TREATMENT OF PSYCHOLOGICAL DISORDERS  
• UTILISATION DE METABOLITES DE GEPİRONE POUR LA FABRICATION D'UN MÉDICAMENT POUR LE TRAITEMENT DE TROUBLES PSYCHOLOGIQUES
- (11) **1 243 306** (51) B01D 53/047  
(54) • Vorrichtung zur Gastrennung mittels Adsorption  
• Device for gas separation by adsorption
- (11) **1 243 437** (51) B41M 5/30  
(54) • Leukofarbstoffdispersion und wärmeempfindliches Aufzeichnungsmaterial, das diese Dispersion verwendet
- (11) **1 246 296** (51) H01Q 3/02  
(54) • Peigne de pointage d'une antenne satellite
- (11) **1 251 841** (51) A61K 31/125  
(54) • CAMPHER WÄSSRIGE LÖSUNG ZUR BEHANDLUNG DEGENERATIVER UND AUTOIMMUNER ERKRANKUNGEN SOWIE ALS IMMUNOMODULATOR  
• CAMPHOR AQUEOUS SOLUTION FOR TREATING DEGENERATIVE OR AUTOIMMUNE DISEASES AND AS IMMUNOMODULATORY AGENT  
• SOLUTION AQUEUSE DE CAMPHRE POUR LE TRAITEMENT DE MALADIES DÉGÉNÉRATIVES OU AUTOIMMUNES ET COMME AGENT IMMUNOMODULATEUR
- (11) **1 254 133** (51) C07D 401/12  
(54) • INDOL-3-YL DERIVATIVES AND THEIR USE AS INTEGRIN INHIBITORS  
• DERIVES DE 3-INDOLE ET LEUR UTILISATION COMME INHIBITEURS D'INTEGRINE
- (11) **1 254 679** (51) A61M 25/00  
(54) • Ressort pour plier un ballonnet de catheter
- (11) **1 257 237** (51) A61F 2/46  
(54) • MISCHVORRICHTUNG FÜR ORTHOPÄDISCHEN ZEMENT
- (11) **1 257 308** (51) A61M 5/31  
(54) • INJEKTIONSVORRICHTUNG ZUR VERARBEITUNG VON INSBESONDERE MEDIZINISCHEN FLÜSSIGKEITEN
- (11) **1 269 679** (51) H04L 9/08  
(54) • VERFAHREN ZUR VERÄNDERUNG DER POLARISATION WENIGSTENS EINES DER AUS EINER PHOTONENPAARQUELLE IN VERSCHIEDENE TEILSTRAHLENGÄNGE ABGESTRAHLTEN PHOTONEN UND VERFAHREN ZUR ERZEUGUNG VON WAHLWEISE EINZELPHOTONEN ODER PHOTONENPAAREN IN EINEM OPTISCHEN KANAL
- (11) **1 275 506** (51) B41J 2/14  
(54) • DRUCKVERFAHREN UND DRUCKVORRICHTUNG ZUR TONABSTUFUNG  
• TONE GRADATION RECORDING METHOD AND APPARATUS  
• PROCÉDE ET DISPOSITIF POUR IMPRIMER UNE GRADATION DE TONS
- (11) **1 281 521** (51) B41J 2/14  
(54) • Flüssigkeitsausstosskopf, und Flüssigkeitsausstossverfahren  
• Liquid ejecting head, and method for ejecting liquid  
• Tête d'éjection de liquide, et procédé pour éjecter du liquide
- (11) **1 286 505** (51) H04L 12/28  
(54) • Verfahren zur Kompensation von Laufzeitverzögerungen in einem Punkt-zu-Mehrpunkt Datenkommunikationsnetzwerk
- (11) **1 289 559** (51) A61K 45/06  
(54) • PRÉPARATIONS CONTENANT DES COMBINAISONS D'INHIBITEURS ENZYMATIQUES, ET LEURS UTILISATIONS
- (11) **1 292 270** (51) A61K 7/13  
(54) • AGENT DE TEINTURE D'OXYDATION COMPRENANT 2-HYDROXY-5-AMINOENZYL-PIPÉRAZINE COMME BASE D'OXYDATION
- (11) **1 294 955** (51) C22B 11/00  
(54) • RECUPERATION DES MÉTAUX DU GROUPE PLATINE À PARTIR DE COMPOSITIONS ORGANIQUES PLATINIFÈRES MOYENNANT UN TRAITEMENT À L'EAU SUPERCRITIQUE
- (11) **1 296 984** (51) C07D 487/04  
(54) • PHARMAZEUTISCHE ZUSAMMENSETZUNG ENTHALTEND EIN FARNESYL-TRANSFERASE HEMMENDEN 1,2-ANNELLIERTEN CHINOLIN ENANTIOMER  
• PHARMACEUTICAL COMPOSITION COMPRISING A FARNESYL TRANSFERASE INHIBITING 1,2-ANNELATED QUINOLINE ENANTIOMER  
• COMPOSITION PHARMACEUTIQUE COMPRENANT UN ENANTIOMÈRE DE QUINOLINE ANNELE EN POSITION 1,2 INHIBANT LA FARNESYL TRANSFERASE
- (11) **1 297 049** (51) C08G 59/68  
(54) • BESCHLEUNIGER FÜR DIE KATIONISCHE POLYMERISATION KATALYSIERT DURCH KATALYSATOREN AUF EISENBASIS
- (11) **1 302 590** (51) D21D 1/30  
(54) • Refiner or agitating apparatus for papermaking
- (11) **1 306 787** (51) G06F 17/60  
(54) • Système de distribution de ciment
- (11) **1 307 250** (51) A61M 5/142  
(54) • AUTO-AMORCAGE D'UN MICROCHARGEUR AVEC MINIMISATION DE LA FORMATION DE BULLES D'AIR DANS UNE CHAMBRE DE POMPAGE
- (11) **1 307 416** (51) C07C 17/395  
(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON OCTAFLUOROCYCLOBUTAN  
• PROCESS FOR PREPARING OCTAFLUOROCYCLOBUTANE  
• PROCÉDE DE PRÉPARATION D'OCTAFLUOROCYCLOBUTANE
- (11) **1 310 686** (51) F16B 43/00  
(54) • Bauteilverbindung  
• Workpiece joint  
• Raccordement de pièces
- (11) **1 311 259** (51) A61K 31/195  
(54) • PHARMAZEUTISCHE ZUSAMMENSETZUNG ENTHALTEND EIN 5-AMINOLAEVULINSÄURE-ESTER ALS PHOTOCHEMOTHERAPEUTIKUM UND EIN MUCOADHÄSIVUM  
• PHARMACEUTICAL COMPOSITION COMPRISING AN ESTER OF 5-AMINOLEVULINIC ACID AS PHOTOCHEMOTHERAPEUTIC AGENT AND A MUCOADHESIVE AGENT  
• COMPOSITION PHARMACEUTIQUE COMPRENANT UN ESTER DE L'ACIDE 5-AMINOLEVULINIC COMME AGENT PHOTOSENSIBILISATEUR ET UN AGENT MUCOADHÉSIF

- (11) **1 315 679** (51) C03C 14/00  
(54) • GLASKERAMIKMASSE UND KERAMIKKÖRPER  
• GLASS CERAMIC MASS AND CERAMIC ARTICLE  
• MASSE VITROCERAMIQUE ET ARTICLE CERAMIQUE
- (11) **1 321 382** (51) B65D 85/16  
(54) • Package comprising a plurality of plastic wrapped rolls of mineral wool insulation material  
• Conditionnement de plusieurs rouleaux de matériau isolant à base de laine minérale emballés individuellement sous film
- (11) **1 322 377** (51) A61N 1/05  
(54) • SYSTEM ZUR BESTIMMUNG DES GEWEBE-KONTAKTES EINER IMPLANTIERBAREN VORRICHTUNG  
• IMPROVED SYSTEM FOR DETERMINING TISSUE CONTACT OF AN IMPLANTABLE MEDICAL DEVICE WITHIN A BODY  
• SYSTEME AMELIORE DE DETERMINATION DU CONTACT D'UN DISPOSITIF MEDICAL IMPLANTABLE, AVEC LES TISSUS, A L'INTERIEUR D'UN CORPS
- (11) **1 337 377** (51) B23K 35/26  
(54) • MATERIAU DE BRASAGE ET DISPOSITIF ELECTRIQUE OU ELECTRONIQUE UTILISANT CE MATERIAU
- (11) **1 343 705** (51) B65D 88/14  
(54) • FRACHTCONTAINER FÜR LUFTRANSPORT UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG DESSELBEN  
• FREIGHT CONTAINER FOR AIR TRANSPORT AND METHOD OF MANUFACTURING THE SAME  
• CONTENEUR DE FRET POUR LE TRANSPORT AÉRIEN ET MÉTHODE POUR SA FABRICATION
- (11) **1 349 843** (51) C07D 277/24  
(54) • THIAZOL UND OXAZOL-DERIVATE ALS AKTIVATOREN VON MENSCHLICHEN PEROXISOM PROLIFERATOR AKTIVIERTEN REZEPTOREN
- (11) **1 350 043** (51) F16H 61/00  
(54) • ANORDNUNG EINER KUNSTSTOFF-SCHALTPLATTE EINES HYDRAULISCHEN KRAFTFAHRZEUG-GETRIEBESTEUERGE-RÄTES  
• DEVICE OF A PLASTIC CONTROL PLATE IN A GEARBOX CONTROL DEVICE OF A HYDRAULIC MOTOR VEHICLE  
• DISPOSITIF DE PLAQUE DE CONNEXION EN MATIERE PLASTIQUE POUR COMMANDE DE BOITE DE VITESSES DE VEHICULE AUTOMOBILE
- (11) **1 363 675** (51) A61K 47/48  
(54) • COMPOSITIONS UTILES EN THERAPIE GENIQUE
- (11) **1 365 838** (51) A61N 1/375  
(54) • IMPLANTIERBARE VORRICHTUNG
- (11) **1 371 591** (51) B65H 39/16  
(54) • Verfahren zum Einbringen einer Vielzahl einzelner folienförmiger Darreichungsformen in einen Spender unter Bildung eines viellagigen Stapels  
• Method for inserting a plurality of individual sheetlike dosage forms in a dispenser by forming a multilayer pile
- Procédé pour l'introduction d'une pluralité de formes posologiques individuelles en forme de feuille dans un distributeur, en formant une pile multicouche
- (11) **1 377 214** (51) A61B 5/055  
(54) • VORRICHTUNG ZUR ERFASSUNG VON MRI-DATEN AUS EINEM GROSSEN GESICHTSFELD MIT KONTINUIERLICHER TISCHBEWEGUNG  
• SYSTEM FOR ACQUIRING MRI DATA FROM A LARGE FIELD OF VIEW USING CONTINUOUS TABLE MOTION  
• DISPOSITIF D'ACQUISITION DE DONNEES IRM DANS UN LARGE CHAMP DE VISION A L'AIDE D'UN MOUVEMENT DE TABLE CONTINU
- (11) **1 382 679** (51) C12N 15/19  
(54) • Antagonists du proteine apparentee a facteur de croissance endothelial vasculaire (VRP)
- (11) **1 386 916** (51) C07D 233/58  
(54) • Verfahren zur Monomethylierung von stickstoffhaltigen Heterocyclen
- (11) **1 390 746** (51) G01N 33/18  
(54) • VERFAHREN ZUR BESTIMMUNG VON FLÜCHTIGEN SUBSTANZEN IN LÖSUNG  
• METHOD FOR IDENTIFYING VOLATILE SUBSTANCES IN SOLUTION  
• PROCEDE POUR IDENTIFIER DES SUBSTANCES VOLATILES EN SOLUTION
- (11) **1 399 912** (51) G09G 3/28  
(54) • ANZEIGETAFEL MIT FARBEHLERN IN FOLGE UNTERSCHIEDLICHER LEUCHTSTOFF-ANTWORTZEITEN
- (11) **1 409 357** (51) B65D 21/02  
(54) • VERBINDUNGSVORRICHTUNG ZUM LÖSBAREN VERBINDEN VON BEHÄLTERN  
• MOYEN DE COUPLAGE AMOVIBLE DES CONTENEURS
- (11) **1 412 124** (51) B23K 9/20  
(54) • KURZZEIT-LICHTBOGENSCHWEISSSYSTEM MIT EINER SICHERHEITSCHALTUNG UND VERFAHREN ZUR STEUERUNG EINES SOLCHEN  
• SHORT CYCLE WELDING SYSTEM WITH A SAFETY CIRCUIT AND METHOD OF CONTROLLING SUCH A SYSTEM  
• SYSTEME DE SOUDAGE A L'ARC DE COURTE DUREE AVEC UN CIRCUIT DE SECURITE ET PROCEDE DE CONTROLE D'UN TEL SYSTEME
- (11) **1 414 501** (51) A61L 9/22  
(54) • ELEMENT GENERATEUR DE IONS ET APPAREIL GENERATEUR DE IONS, APPAREIL DE CLIMATISATION, ASPIRATEUR ET REFRIGERATEUR CONTENANT CET ELEMENT
- (11) **1 416 227** (51) F24C 15/10  
(54) • glass ceramic cooking zone  
• plaque de cuisson vitrocéramique
- (11) **1 417 428** (51) F16H 55/08  
(54) • VERZAHNUNGSANORDNUNG
- (11) **1 420 388** (51) G10H 1/00  
(54) • Méthode de recherche de musique, dispositif de recherche de musique et programme de recherche de musique
- (11) **1 431 730** (51) G01J 1/04  
(54) • Vorrichtung mit exakt bekannter entsprechender Laserfläche
- Dispositif à surface équivalente laser parfaitement connue
- (11) **1 434 164** (51) G06K 9/00  
(54) • Procédé d'extraction d'une région de dents d'un image dentaire et procédé et appareil d'identification de personnes avec cet image
- (11) **1 436 037** (51) A61M 39/22  
(54) • VORRICHTUNG FÜR DEN SELEKTIVEN VERSCHLUSS IN EINEM KATHETER
- (11) **1 437 686** (51) G06T 7/20  
(54) • Dispositif de traitement d'informations d'objets, dispositif de traitement d'images, dispositif de jeu et procédé de traitement d'images
- (11) **1 441 851** (51) B01J 23/745  
(54) • VERFAHREN ZUR KATALYTISCHEN HYDRIERUNG EINER NITRIL-GRUPPE UNTER VERWENDUNG EINER EISEN-ENTHALTENDEN MASSE
- (11) **1 443 462** (51) G06T 11/60  
(54) • Vorrichtung und Verfahren zur Bearbeitung und Anpassung eines Bildes sowie entsprechendes Softwareprogramm
- (11) **1 445 761** (51) G10L 21/02  
(54) • Einrichtung und Verfahren zum Betrieb von sprachunterstützten Systemen in Kraftfahrzeugen  
• APPARATUS AND METHOD FOR OPERATING VOICE CONTROLLED SYSTEMS IN VEHICLES  
• APPAREIL ET METHODE POUR LE FONCTIONNEMENT DE SYSTEMES ASSISTES PAR LA PAROLE DANS DES VEHICULES AUTOMOBILES
- (11) **1 446 846** (51) H01M 2/00  
(54) • VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR ABGASREINIGUNG FÜR EINE DIREKTALKOHOL-BRENNSTOFFZELLE UND EINEN DARAUS AFGEBAUTEN BRENNSTOFFZELLENSTAPEL  
• DEVICE AND METHOD FOR CLEANING WASTE GASES FOR A DIRECT ALCOHOL FUEL CELL OR FOR A FUEL CELL STACK CONSTRUCTED THEREFROM  
• DISPOSITIF ET PROCEDE D'EPURATION DE GAZ BRULES POUR PILE A COMBUSTIBLE ALCOOL DIRECT OU POUR UN EMPLEMENT DE PILES A COMBUSTIBLE
- (11) **1 449 861** (51) C08F 218/08  
(54) • couches fluoropolymères faiblement réfléchissantes destinées aux lentilles et dispositifs plastiques
- (11) **1 452 513** (51) C07C 5/27  
(54) • PROCEDE DE PRODUCTION DE MESITYLENE
- (11) **1 453 035** (51) G10H 1/18  
(54) • Instrument de musique capable de changer le style de jeu en utilisant des touches libres, méthode et programme d'ordinateur associés
- (11) **1 453 137** (51) H01Q 1/24  
(54) • ANTENNE FUER TRAGBARES FUNKGERAET
- (11) **1 453 657** (51) B29C 65/74  
(54) • SONOTRODE ZUM SCHNEIDENDEN UND SCHWEISSENDEN BEARBEITEN VON WERKSTÜCKEN.  
• SONOTRODE FOR CARRYING OUT CUTTING AND WELDING OPERATIONS ON WORKPIECES .

- (11) SONOTRODE POUR EFFECTUER DES OPERATIONS DE COUPE ET DE SOUDAGE SUR DES PIECES.  
(54) **1 453 836** (51) C07D 487/04  
(54) • 1,2,4-TRIAZOLE BICYCLIC ADENOSINE A2A RECEPTOR ANTAGONISTS
- (11) **1 454 372** (51) H01M 8/00  
(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES PLATTEN- ODER SCHEIBENFÖRMIGEN KÖRPER  
• METHOD FOR PRODUCING A PLATE-SHAPED OR DISK-SHAPED BODY.  
• PROCÉDÉ DE FABRICATION D'UN CORPS EN FORME DE PLAQUE OU DE DISQUE
- (11) **1 454 994** (51) C12Q 1/68  
(54) • STANDARDISIERTES UND OPTIMIERTES QUANTITATIVES REVERSE-TRANSKRIPTASE ECHTZEIT-POLYMERASEKETTENREAKTION VERFAHREN ZUM NACHWEIS VON MINIMALEN RESTERKRANKUNGEN BEI LEUKÄMIE  
• PROCEDE STANDARDISE ET OPTIMISE D'AMPLIFICATION EN CHAINE PAR TRANSCRIPTION INVERSE ET AMPLIFICATION QUANTITATIVE EN TEMPS REEL POUR LA DETECTION D'UNE PATHOLOGIE RESIDUELLE MINIME DE LA LEUCEMIE
- (11) **1 455 932** (51) B01J 19/32  
(54) • VORRICHTUNG FÜR DEN STOFF- UND/ ODER ENERGIEAUSTAUSCH IN EINER RIESELKOLONNE
- (11) **1 457 062** (51) H04Q 3/00  
(54) • VERFAHREN ZUR BEREITSTELLUNG VON PSTN/ISDN DIENSTEN IN NETZWERKEN DER NÄCHSTEN GENERATION
- (11) **1 457 969** (51) G10L 15/26  
(54) • Interface homme-machine avec reconnaissance vocale
- (11) **1 462 985** (51) G06K 9/00  
(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR BIOMETRISCHEN VERIFIKATION MITTELS PRIORISIERTER DATENPAKETÜBERTRAGUNG  
• METHOD AND APPARATUS FOR BIOMETRIC VERIFICATION WITH DATA PACKET TRANSMISSION PRIORITIZATION  
• PROCEDE ET APPAREIL DE VERIFICATION BIOMETRIQUE AVEC TRANSMISSION PRIORISEE DE PAQUETS DE DONNEES
- (11) **1 462 998** (51) G06T 11/00  
(54) • MARKUP-SPRACHE UND OBJEKTMODELL FÜR VEKTORGRAPHIK  
• LANGAGE DE BALISAGE ET MODELE OBJET POUR GRAPHIQUES A VECTEURS
- (11) **1 464 743** (51) D03D 1/00  
(54) • CARBON FIBER-MADE REINFORCING WOVEN FABRIC AND PREPREG AND PREPREG PRODUCTION METHOD
- (11) **1 464 898** (51) F24C 15/32  
(54) • appareil de cuisson
- (11) **1 465 182** (51) G11B 20/00  
(54) • Schutzantriebsvorrichtung für Optische Medien  
• Pilote pour la protection de supports optiques d'information
- (11) **1 469 026** (51) C08G 64/06  
(54) • AROMATISCHES POLYCARBONATHARZ, HERSTELLUNGSVERFAHREN DAFÜR, FORMMASSE FÜR OPTISCHE TEILE UND OPTISCHES TEIL
- (11) AROMATIC POLYCARBONATE RESIN PROCESS FOR PRODUCING THE SAME OPTICAL PART MOLDING MATERIAL AND OPTICAL PART  
(71) IOLTECH, 10 Avenue Paul Langevin, 17180 Perigny, FR  
(84) BE CH LI DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE  
(71) Novartis Pharma GmbH, Brunner Strasse 59, 1230 Wien, AT  
(84) AT
- (11) **1 469 503** (51) H01J 37/28  
(54) • Elektronmikroskopiesystem und -verfahren und Fokussiersystem für geladene Teilchen
- (11) **1 471 498** (51) G10H 1/32  
(54) • Sound Pick-up Device, Sound Instrument and Method for Picking-up Sound Vibrations  
• Dispositif de prise de son, instrument sonore et méthode de prise de son.
- (11) **1 471 860** (51) A61F 13/15  
(54) • A COMPOSITE ABSORBENT STRUCTURE FOR THE PRODUCTION OF DIAPERS SANITARY NAPKINS AND ASSOCIATED PRODUCTION METHOD
- (11) **1 473 613** (51) G06F 1/00  
(54) • PROCEDE DE COMMANDE D'ACCES A UN RESEAU, APPAREIL DE FOURNITURE D'INFORMATIONS, AND APPAREIL DE DELIVRANCE DE CERTIFICATS POUR L'ACCES A UN RESEAU
- (11) **1 473 675** (51) G06T 9/00  
(54) • Auflösungsumwandlung eines Digitalbildes bei hierarchischer Kodierung und Dekodierung  
• Resolution conversion of a digital image upon hierarchical coding and decoding
- (11) **1 473 743** (51) H01F 27/28  
(54) • transformateurs ou inducteurs ("transducteurs") et antennes a matériau plastique à conductibilité
- I.12(9)**  
• Anmelder (Rechtsübergang)  
• Applicant (transfer of rights)  
• Demandeur (transfert de droits)  
- zur Erläuterung siehe B Allgemeine Hinweise  
- see also B General Remarks  
- pour de plus amples informations, voir B Remarques générales
- Teil A / Part A / Partie A**  
Bei mehr als 4 Anmeldungen pro Anmelder, siehe Teil B  
If more than 4 applications per applicant, please see part B  
S'il y a plus de 4 demandes par demandeur, cf. partie B
- (11) **0 698 865** (51) H04N 5/335  
(71) PITNEY BOWES INC., World Headquarters, One Elmcroft Road, Stamford, Connecticut 06926-0700, US
- (11) **0 730 609** (51) C07K 16/24  
(71) SMITHKLINE BEECHAM CORPORATION, One Franklin Plaza, P.O. Box 7929, Philadelphia, Pennsylvania 19101, US  
SmithKline Beecham plc, 980 Great West Road, Brentford, Middlesex TW8 9GS, GB
- (11) **0 762 135** (51) G01R 31/00  
(71) Snap-on Incorporated, 10801 Corporate Drive, Pleasant Prairie, Wisconsin 53158-1603, US
- (11) **0 779 759** (51) H04Q 7/24  
(71) Openwave Systems Inc., 800 Chesapeake Drive, Redwood City, CA 94063, US
- (11) **0 794 682** (51) H04Q 7/38  
(71) NTT DoCoMo, Inc., 11-1, Nagatacho 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-6150, JP
- (11) **0 822 822** (51) A61K 31/74  
(71) IOLTECH, 10 Avenue Paul Langevin, 17180 Perigny, FR  
(84) BE CH LI DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE  
(71) Novartis Pharma GmbH, Brunner Strasse 59, 1230 Wien, AT  
(84) AT
- (11) **0 824 587** (51) C12N 11/02  
(71) Dynal Biotech ASA, Ullernchaussen 52, 0379 Oslo, NO
- (11) **0 825 827** (51) A61B 5/00  
(71) Rivers, Emanuel, Dr., 3200 Mountain View Lane, Franklin Michigan 48025, US
- (11) **0 840 124** (51) G01N 33/52  
(71) Arkray, Inc., 57, Nishiaketa-cho Higashikujo Minami-ku Kyoto-shi, Kyoto-fu, JP
- (11) **0 843 438** (51) H04L 9/32  
(71) Thomson, 46, quai Alphonse-Le Gallot, 92100 Boulogne-Billancourt, FR
- (11) **0 850 522** (51) H04L 7/08  
(71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (11) **0 855 167** (51) A61B 5/0428  
(71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (11) **0 861 559** (51) H04N 7/08  
(71) Ohana Wireless Incorporated, 5400 Thomas Road, suite A, Santa Clara, CA 95054, US
- (11) **0 894 942** (51) F01D 5/08  
(71) Kabushiki Kaisha Toshiba, 1-1, Shibaura 1-chome, Minato-ku, Tokyo, JP
- (11) **0 897 319** (51) B01D 29/05  
(71) Metso Paper, Inc., Fabianinkatu 9 A, 00130 Helsinki, FI
- (11) **0 899 160** (51) B62D 43/10  
(71) ERGOM HOLDING S.p.A, Via Stura 1/3, 10071 Borgaro Torinese (Torino), IT
- (11) **0 900 575** (51) A61M 25/01  
(71) Biosense Webster, Inc., 3333 Diamond Canyon Road, Diamond Bar, California 91765, US
- (11) **0 902 628** (51) A43C 15/00  
(71) Yaktrax, Inc., 629 Warren Avenue, Bremerton, Washington 98337, US
- (11) **0 904 747** (51) A61F 2/16  
(71) Nidek Co., Ltd., 7-9, Sakae-cho, Gamagori-shi, Aichi, JP
- (11) **0 905 215** (51) C10G 45/64  
(71) ENITECNOLOGIE S.p.A., Via F. Maritano, 26, 20097 S. Donato Milanese (Milano), IT  
ENI S.p.A., Piazzale Enrico Mattei 1, 00144 Roma, IT
- (11) **0 910 598** (51) C08G 63/06  
(71) Vivoxid Oy, Tykistökatu 4 A, 20520 Turku, FI
- (11) **0 914 469** (51) C12Q 1/68  
(71) Ingenium Pharmaceuticals AG, Fraunhoferstrasse 13, 82152 Martinsried, DE
- (11) **0 919 368** (51) B32B 27/32  
(71) Sanzen Kako Co., Ltd., 3-1 Tokyo 4-chome, Koto-ku, Tokyo 135-0016, JP
- (11) **0 922 994** (51) G03C 1/035  
(71) CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE (CNRS), 3, rue Michel Ange, 75794 Paris Cedex 16, FR

- (11) **0 923 940** (51) A61K 39/35  
(71) Meiji Dairies Corporation, 1-2-10, Shinsuna, Koto-ku, Tokyo 136-8908, JP
- (11) **0 924 453** (51) F16L 37/084  
(71) DaimlerChrysler AG, Epplestrasse 225, 70567 Stuttgart, DE
- (11) **0 928 342** (51) C12Q 1/68  
(71) Dynal Biotech ASA, P.O. Box 158 Skoyen, 0212 Oslo 2, NO
- (11) **0 937 461** (51) A61K 38/20  
(71) Meiji Dairies Corporation, 1-2-10, Shinsuna, Koto-ku, Tokyo 136-8908, JP
- (11) **0 945 254** (51) B32B 17/10  
(71) Chi Mei Optoelectronics Corporation, No. 1, Chi-Yeh Road Tainan County Tainan Science based Industrial Park, Taiwan 744, CN  
N.V. BEKAERT S.A., Bekaertstraat 2, 8550 Zwevegem, BE
- (11) **0 948 685** (51) E04B 9/00  
(71) KR-Form Oy, Länsitie 81, 66400 Laihia, FI
- (11) **0 958 834** (51) A61K 39/35  
(71) Meiji Dairies Corporation, 1-2-10, Shinsuna, Koto-ku, Tokyo 136-8908, JP
- (11) **0 960 887** (51) C07K 14/415  
(71) Meiji Dairies Corporation, 1-2-10, Shinsuna, Koto-ku, Tokyo 136-8908, JP
- (11) **0 963 009** (51) H01R 13/506  
(71) Sumitomo Wiring Systems, Ltd., 1820, Nakanoike, Mikkaichi-cho, Suzuka-City, Mie 513-8503, JP
- (11) **0 967 173** (51) B66D 5/26  
(71) Kobelco Cranes Co., Ltd., 17-1, Higashigotanda 2-chome, Shinagawa-ku, Tokyo, JP
- (11) **0 972 504** (51) A61J 1/00  
(71) Schott AG, Hattenbergstrasse 10, 55122 Mainz, DE
- (11) **0 972 862** (51) C25D 11/36  
(71) Henkel KGaA, Henkelstrasse 67, 40589 Düsseldorf, DE
- (11) **0 974 469** (51) B41J 2/32  
(71) Thales e-Transactions S.A., 9, rue Elsa Triolet Z.I. Les Gatines, B.P.13, 78373 Plaisir Cédex, FR
- (11) **0 981 321** (51) A61K 7/13  
(71) Cognis Deutschland GmbH & Co. KG, Henkelstrasse 67, 40589 Düsseldorf, DE
- (11) **0 987 306** (51) C08L 83/04  
(71) HENKEL CORPORATION, The Triad, Suite 200, 2200 Renaissance Boulevard, Gulph Mills, Pennsylvania 19406, US
- (11) **0 989 156** (51) C08J 9/00  
(71) Saint-Gobain Performance Plastics Chainaux, 18, Avenue du Parc, 4650 Chainaux, BE
- (11) **0 989 708** (51) H04L 29/06  
(71) Kotulla, Manfred, Emil-Nolde-Str. 32, 51375 Leverkusen, DE
- (11) **0 990 174** (51) G01V 1/48  
(71) BP Corporation North America Inc., Mail Code 5 East 4101 Winfield Road, Warrenville, IL 60555, US
- (11) **0 995 866** (51) E05B 63/20  
(71) Karl Fliether GmbH & Co. KG, Nevigeser Strasse 22, 42551 Velbert, DE
- (11) **0 996 438** (51) A61K 31/20  
(71) Cognis Deutschland GmbH & Co. KG, Henkelstrasse 67, 40589 Düsseldorf, DE
- (11) **0 997 614** (51) F01L 3/02  
(71) TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI KAISHA, 1, Toyota-cho, Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP
- (84) DE FR GB IT  
(71) AISAN KOGYO KABUSHIKI KAISHA, 1-1, Kyowa-cho 1-chome, Obu-shi, Aichi 474-0061, JP
- (84) DE
- (11) **0 998 493** (51) C07K 14/425  
(71) NEUTEC PHARMA PLC, Clinical Sciences Building, Central Manchester Healthcare Trust, Oxford Road, Manchester M13 9WL, GB
- (11) **1 000 820** (51) B60R 21/32  
(71) Ford Global Technologies, LLC, 600 Parklane Towers East, Dearborn, MI 48126, US
- (11) **1 003 898** (51) C12N 15/88  
(71) ICH Productions Limited, 30 Guildford Street, London WC1N 1EH, GB
- (11) **1 005 382** (51) A61M 29/00  
(71) SUNSCOPE INTERNATIONAL, INC., Suite 15 20250 Acacia Street, New Port Beach, CA 92660, US
- (11) **1 010 997** (51) G02B 6/12  
(71) Autoclone Technology Ltd., 5-12-1104, Shintera 3-chome, Wakabayashi-ku, Sendai-shi, Miyagi 984-0051, JP
- (11) **1 011 504** (51) A61B 17/70  
(71) Chopin, Daniel, 876, avenue Adolf Leroy, 62155 Merlimont, FR  
ROUSSOULY, Pierre, 34, rue du Ferroux, 69450 Saint Cyr au Mont d'Or, FR  
Grosse, Arsène, 1, rue Sandre, 67000 Strasbourg, FR  
TAGLANG, Gilbert, 9, Rue Paul Verlaine, 67370 Griesheim sur Souffel, FR
- (11) **1 013 413** (51) B32B 17/10  
(71) Chi Mei Optoelectronics Corporation, No. 1, Chi-Yeh Road Tainan County Tainan Science based Industrial Park, Taiwan 744, CN
- (11) **1 016 243** (51) H04L 12/413  
(71) Advanced Fibre Access Corporation, 1465 North McDowell Blvd., Petaluma, CA 94954, US
- (11) **1 019 209** (51) B22D 11/04  
(71) SMS Demag AG, Eduard-Schloemann-Strasse 4, 40237 Düsseldorf, DE
- (11) **1 020 967** (51) H01S 3/082  
(71) Kato, Hajime, 1172-6, Horen-Cho, Nara City, Nara Pref, JP
- (11) **1 022 511** (51) F21V 8/00  
(71) Schott UK Limited, Drummond Road, Astonfields Industrial Estate, Stafford ST16 3EL, GB
- (11) **1 025 807** (51) A61B 18/14  
(71) GYRUS MEDICAL LIMITED, Fortran Road, St. Mellons, Cardiff CF3 0LT, GB
- (11) **1 027 015** (51) A61F 2/14  
(71) IOLTECH, 10 Avenue Paul Langevin, 17180 Perigny, FR
- (84) BE CH LI DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE  
(71) Novartis Pharma GmbH, Brunner Strasse 59, 1230 Wien, AT
- (84) AT
- (11) **1 037 545** (51) A47C 27/00  
(71) Hill-Rom Services, Inc., 1069 State Route 46 East, Batesville, IN 47006, US
- (11) **1 040 763** (51) A23G 3/00  
(71) SOREMARTEC S.A., Drève de l'Arc-en-Ciel 102, 6700 Schoppach-Arlon, BE
- (84) BE CH DK ES FI FR GB GR IE LI NL PT SE AT  
(71) Ferrero S.p.A., Piazzale Pietro Ferrero 1, 12051 Alba (Cuneo), IT
- (84) IT  
(71) FERRERO OFFENE HANDELSGESELLSCHAFT m.b.H., Rheinstrasse 3-7, 35260 Stadtallendorf, DE
- (84) DE
- (11) **1 042 276** (51) C07C 237/44  
(71) WARNER-LAMBERT COMPANY LLC, 201 Tabor Road, Morris Plains, New Jersey 07950, US
- (11) **1 042 590** (51) F01C 1/073  
(71) Raikamo, Esko, Rajasillantie, 33880 Lempäälä, FI
- (11) **1 051 107** (51) A61B 5/0404  
(71) MGI S.A.S., 5-7, avenue Louis Armand, 95220 Herblay, FR
- (11) **1 056 499** (51) A61M 16/00  
(71) UNIVERSITE DE MONTREAL, C.P. 6128 Station A, Montréal Québec H3C 3J7, CA
- (11) **1 060 008** (51) B01J 2/04  
(71) Nektar Therapeutics UK Limited, Unit 69, Listerhills Science Park, Campus Road, Bradford, West Yorkshire BD7 1HR, GB
- (11) **1 061 115** (51) C10G 2/00  
(71) ENI S.p.A., Piazzale Enrico Mattei 1, 00144 Roma, IT  
EniTecnologie S.p.A., Via F. Maritano, 26, 20097 San Donato Milanese (MI), IT  
Institut Français du Pétrole, 1 & 4 avenue du Bois Préau, 92852 Rueil-Malmaison Cedex, FR
- (11) **1 061 452** (51) G06F 13/40  
(71) StorCase Technology, Inc., 17600 Newhope Street, Fountain Valley, California 92708, US
- (11) **1 062 644** (51) G07F 9/02  
(71) Isochron, LLC, 110 Wild Basin Road Building 1 Suite 320, Austin, Texas 78746, US
- (11) **1 064 108** (51) B21D 5/04  
(71) RAS Reinhardt Maschinenbau GmbH, Richard-Wagner-Strasse 4-10, 71065 Sindelfingen, DE
- (11) **1 068 898** (51) B01J 29/90  
(71) Polimeri Europa S.p.A., Via E. Fermi, 4, 72100 Brindisi, IT  
ENITECNOLOGIE S.p.A., Via F. Maritano, 26, 20097 S. Donato Milanese (Milano), IT
- (11) **1 070 270** (51) G02B 6/293  
(71) ITF Optical Technologies Inc.-ITF Technologies Optiques Inc., 400 rue Montpellier, Montréal, Québec H4N 2G7, CA
- (11) **1 070 637** (51) B60R 1/08  
(71) Magna Donnelly GmbH & Co. KG, Industriestrasse 10-16, 97904 Dorfprozelten, DE
- (11) **1 072 336** (51) B21D 51/38  
(71) Stolle Machinery Company, LLC, 2900 Campbell Road, Sidney, Ohio 45365, US
- (11) **1 073 377** (51) A61B 17/12  
(71) MicroVenton, Inc., 75 Columbia, Suite A, Aliso Viejo, CA 92656, US
- (11) **1 073 495** (51) A61M 16/04  
(71) Smiths Medical ASD, Inc., 10 Bowman Drive, Keene, NH 03431-5911, US
- (11) **1 076 753** (51) E06B 5/16  
(71) Daloc Futura AB, P.O. Box 43, 545 21 Töreboda, SE



- (11) **1 078 568** (51) A01F 7/06  
(71) DEERE & COMPANY, One John Deere Place, Moline, Illinois 61265-8098, US
- (11) **1 079 667** (51) H05B 33/08  
(71) Schott UK Limited, Drummond Road, Astonfields Industrial Estate, Stafford ST16 3EL, GB
- (11) **1 080 458** (51) G08B 21/00  
(71) Smiths Aerospace, Inc., 255 Great Valley Parkway, Malvern, Pennsylvania 19355, US
- (11) **1 083 580** (51) H01F 1/153  
(71) SEIKO EPSON CORPORATION, 4-1, Nishishinjuku 2-chome, Shinjuku-ku Tokyo, JP
- (11) **1 100 529** (51) A61K 38/22  
(71) The Government of the United States of America, as repres. by the Secretary of Health and Human Services, Nat. Inst. of Health, Office of Technology Transfer Suite 325 6011 Executive Boulevard, Rockville, MD 20852-3804, US
- (11) **1 100 574** (51) A61M 27/00  
(71) Hill-Rom Services, Inc., 1069 State Route 46 East, Batesville, IN 47006, US
- (11) **1 101 135** (51) G02B 6/38  
(71) Fischer Connectors Holding SA, Route de Pampigny, P.O. Box, 1143 Apples, CH
- (11) **1 102 826** (51) C09K 7/00  
(71) M-I L.L.C., 5950 North Course Drive, Houston, TX 77072, US
- (11) **1 102 898** (51) E01F 8/02  
(71) AUTOSTRADE S.p.A., Via A. Bergamini 50, 00159 Roma, IT
- (11) **1 103 829** (51) G02B 5/30  
(71) Autoclone Technology Ltd., 5-12-1104, Shintera 3-chome, Wakabayashi-ku, Sendai-shi, Miyagi 984-0051, JP
- (11) **1 104 651** (51) A21D 13/08  
(71) Japan Tobacco Inc., 2-1 Toranomon 2-Chome, Minato-Ku Tokyo 105-0001, JP
- (11) **1 111 027** (51) C10L 1/32  
(71) Shimada, Tadanao, 2-20, Asashigaoka 4-chome, Asaka-city, Saitama 351-0035, JP
- (11) **1 111 212** (51) F01N 3/20  
(71) Ford Global Technologies, LLC, 600 Parklane Towers East, Dearborn, MI 48126, US
- (11) **1 114 225** (51) E04B 1/24  
(71) Arcelor Construction France, Immeuble "La Pacific", La Défense 7 11/13 Cours Valmy, 92800 Puteaux, FR
- (11) **1 114 389** (51) G06K 19/077  
(71) GEMPLUS, Avenue du Pic de Bertagne, Parc d'Activités de Gémenos, 13420 Gémenos, FR
- (11) **1 118 007** (51) G01R 31/36  
(71) Snap-on Incorporated, 10801 Corporate Drive, Pleasant Prairie, Wisconsin 53158-1603, US
- (11) **1 123 690** (51) A61G 7/018  
(71) Hill-Rom Services, Inc., 1069 State Route 46 East, Batesville, IN 47006, US
- (11) **1 132 107** (51) A61M 39/10  
(71) Fresenius Medical Care Deutschland GmbH, Else-Kröner-Strasse 1, 61352 Bad Homburg, DE
- (11) **1 135 347** (51) C04B 24/08  
(71) DIE Construction Research & Technology GmbH, Dr. Albert-Frank-Strasse 32, 83308 Trostberg, DE
- (11) **1 136 470** (51) A61K 31/517  
(71) Sumitomo Chemical Company, Limited, 5-33, Kitahama 4-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-8550, JP
- (11) **1 136 550** (51) C12N 9/96  
(71) International Reagents Corporation, 3-2, Takatsukadai, 4-chome Nishi-ku, Kobe-shi Hyogo 651-2271, JP
- (11) **1 137 841** (51) D21C 9/00  
(71) The Research Foundation of the State University of New York, 35 State Street, Albany, NY 12207, US
- (11) **1 139 049** (51) F27D 1/16  
(71) Sarl MEO, 2 Rue Emile Folliat, 54560 Audun-le-Roman, FR
- (11) **1 140 016** (51) A61K 9/08  
(71) IOLTECH, 10 Avenue Paul Langevin, 17180 Perigny, FR
- (84) BE CH LI CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE
- (71) Novartis Pharma GmbH, Brunner Strasse 59, 1230 Wien, AT
- (84) AT
- (11) **1 142 599** (51) A61M 5/24  
(71) Showa Yakuhin Kako Co., Ltd, 17-11 Kyobashi 2-chome, Chuo-ku, Tokyo 104-0031, JP
- Hios Inc., 111-6, Akiyama, Matsudo-shi, Chiba 270-2223, JP
- (11) **1 149 452** (51) H02H 9/02  
(71) Forschungszentrum Karlsruhe GmbH, Weberstrasse 5, 76133 Karlsruhe, DE
- (11) **1 159 967** (51) A61K 39/00  
(71) Riken, 2-1, Hirosawa, Wako-shi, Saitama 351-0198, JP
- Cell-Medicine, Inc., 18-12, Chou 1-chome, Ushiku-shi, Ibaraki 300-1234, JP
- (11) **1 161 280** (51) A61P 35/00  
(71) G.D. Searle LLC, 575 Maryville Centre Drive, St. Louis, Missouri 63141, US
- (11) **1 161 395** (51) B65H 45/04  
(71) Harris, Graham, 7 Elliot Close, Whetstone, Leicester LE8 6QX, GB
- (11) **1 161 456** (51) C07K 16/28  
(71) Micromet AG, Staffelseestrasse 2, 81477 München, DE
- (11) **1 163 826** (51) H05K 3/10  
(71) Invint Limited, Unit 8, Howard Court, East Kilbride, Glasgow G74 4QZ, GB
- (11) **1 164 974** (51) A61F 2/16  
(71) IOLTECH, 10 Avenue Paul Langevin, 17180 Perigny, FR
- (84) BE CH LI CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE
- (71) Novartis Pharma GmbH, Brunner Strasse 59, 1230 Wien, AT
- (84) AT
- (11) **1 167 729** (51) F02D 41/20  
(71) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE
- (11) **1 167 814** (51) F16G 5/20  
(71) Mitsubishi Belting Ltd., 1-21, 4-chome, Hamazoe-dori, Nagata-ku, Kobe, Hyogo, JP
- (11) **1 170 037** (51) A63B 22/02  
(71) Tunturi Oy Ltd, Varusmestarintie 26, 20360 Turku, FI
- (11) **1 171 701** (51) F02D 41/20  
(71) Siemens VDO Automotive Corporation, 2400 Executive Hills Drive, Auburn Hills, Michigan 48326-2980, US
- (11) **1 174 395** (51) C02F 1/48  
(71) Antical S.R.L., Via Santa Chiara, 49, 47900 Rimini, IT
- (11) **1 179 053** (51) C12N 15/00  
(71) Valorisation-Recherche, Société en Commandite, 3744 rue Jean-Brillant, Bureau 6320, Montréal, Québec H3T 1P1, CA
- (11) **1 180 126** (51) C09B 47/00  
(71) North Carolina State University, Office of Technology Transfer, Campus Box 8210 2401 Research Drive, Suite 1122, Raleigh, NC 27695-7003, US
- (11) **1 185 770** (51) F02D 13/02  
(71) Volvo Personvagnar AB, 405 08 Göteborg, SE
- (11) **1 185 854** (51) G01N 21/47  
(71) TITECH VISIONSORT AS, Ryensvingen 11b, N-0680 Oslo, NO
- (11) **1 188 150** (51) G07C 1/10  
(71) Meeting Time B.V., Schimmelstraat 27, 1053 TB Amsterdam, NL
- (11) **1 193 386** (51) F02D 41/38  
(71) Ford Global Technologies, LLC, Suite 600, Parklane Towers East, Dearborn, MI 48126, US
- (11) **1 197 386** (51) B60P 1/58  
(71) BEVERAGE EQUIPMENT LTD., Unit 1E, Block 71, The Plaza Park West Business Park Nangor Road, Dublin 12, IE
- (11) **1 198 754** (51) G06F 15/16  
(71) SS8 Networks, Inc., 91 East Tasman Drive, San Jose, CA 95134, US
- (11) **1 205 017** (51) H02J 7/00  
(71) AccelRate Power Systems Inc., Suite 1370, 1140 West Pender Street, Vancouver, British Columbia V6E 4G1, CA
- (11) **1 206 165** (51) H05B 3/74  
(71) Schott AG, Hattenbergstrasse 10, 55122 Mainz, DE
- (11) **1 207 818** (51) A61F 2/16  
(71) IOLTECH, 10 Avenue Paul Langevin, 17180 Perigny, FR
- (11) **1 209 159** (51) C07D 471/14  
(71) Sumitomo Chemical Company, Limited, 5-33, Kitahama 4-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-8550, JP
- (11) **1 209 167** (51) C07K 14/435  
(71) National Institute of Natural Sciences, 21-1, Osawa 2-chome, Mitaka-shi, Tokyo, JP
- (11) **1 210 635** (51) G02B 21/00  
(71) NanoFocus AG, Im Lipperfeld 33, 46047 Oberhausen, DE
- (11) **1 215 810** (51) H02P 6/08  
(71) WILO AG, Nortkirchenstrasse 100, 44263 Dortmund, DE
- (11) **1 219 956** (51) G01N 23/20  
(71) ReVera Incorporated, 810 Kifer Road, Sunnyvale, CA 94086, US
- (11) **1 220 758** (51) B60J 5/04  
(71) ArvinMeritor GmbH, Albert-Einstein-Strasse 14, 63128 Dietzenbach, DE



- (11) **1 221 433** (51) C08G 77/58  
(71) Japan Science and Technology Agency, 4-1-8-, Honcho, Kawaguchi-shi, Saitama 332-0012, JP
- (11) **1 223 666** (51) H02P 21/00  
(71) ABB Oy, Strömbergintie 1, 00380 Helsinki, FI
- (11) **1 224 055** (51) B23Q 1/54  
(71) Fraunhofer-Gesellschaft zur Förderung der angewandten Forschung e.V., Hansastrasse 27c, 80636 München, DE
- (11) **1 230 037** (51) B05D 5/08  
(71) Nanogate Coating Systems GmbH, Gewerbebark Eschbergerweg, 66121 Saarbrücken, DE
- (11) **1 237 661** (51) B05C 11/06  
(71) BTG UMV Coating Systems AB, Box 162, 661-24 Säffle, SE
- (11) **1 237 920** (51) C07K 14/56  
(71) Héma-Québec, 4045, Boulevard Côte-Vertu, Saint-Laurent, Québec H4R 2W7, CA
- (11) **1 242 007** (51) A61F 2/16  
(71) IOLTECH, 10 Avenue Paul Langevin, 17180 Perigny, FR
- (11) **1 246 765** (51) B65D 83/00  
(71) Sika Schweiz AG, Tüffenwies 16-22, 8064 Zürich, CH
- (11) **1 248 824** (51) C09D 11/00  
(71) North Carolina State University, Office of Technology Transfer, Campus Box 8210 2401 Research Drive, Suite 1122, Raleigh, NC 27695-7003, US
- (11) **1 250 538** (51) F16F 1/38  
(71) Michelin AVS S.A.S., 143 bis, rue Yves Le Coz-SP 3513, 78035 Versailles, FR
- (11) **1 259 515** (51) C07D 495/14  
(71) Takeda Pharmaceutical Company Limited, 1-1, Doshomachi 4-chome Chuo-ku, Osaka 540-08645, JP
- (11) **1 260 216** (51) A61K 9/24  
(71) Collegium Pharmaceutical, Inc., 400 Highland Corporate Drive, Cumberland, RI 02864, US
- (11) **1 262 147** (51) A61B 6/06  
(71) Philips Intellectual Property & Standards GmbH, Steindamm 94, 20099 Hamburg, DE  
(84) DE  
(71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(84) FR GB NL
- (11) **1 269 623** (51) H03F 3/217  
(71) LDS Test and Measurement Limited, Heath Works, Baldock Road, Royston Hertfordshire SG8 5BQ, GB
- (11) **1 273 134** (51) H04L 12/28  
(71) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI
- (11) **1 273 448** (51) B41J 2/16  
(71) Hitachi Printing Solutions Ltd., 810, Shimo-Imaizumi, Ebina-City Kanagawa-Pref., JP
- (11) **1 274 475** (51) A61M 5/30  
(71) HNS International, Inc., 17662 Irvine Boulevard, Suite 20, Tustin, CA 92780, US
- (11) **1 278 742** (51) C07D 405/06  
(71) Basilea Pharmaceutica AG, Grenzacherstrasse 487, 4005 Basel, CH
- (11) **1 281 408** (51) A61M 5/145  
(71) Nemoto Kyorindo Co., Ltd., 27-20, Hongo, 2-chome, Bunkyo-ku, Tokyo, JP
- (11) **1 287 781** (51) A61B 1/00  
(71) Olympus Corporation, 43-2, Hatagaya 2-chome, Shibuya-ku, Tokyo, JP
- (11) **1 292 538** (51) C01F 11/02  
(71) Ciba Specialty Chemicals Water Treatments Limited, Cleckheaton Road, Low Moor, Bradford, West Yorkshire BD12 0JZ, GB
- (11) **1 295 098** (51) G01M 7/00  
(71) CENTRE DE RECHERCHE INDUSTRIELLE DU QUEBEC, 8475, avenue Christophe-Colomb, Montréal, Quebec H2M 2N9, CA
- (11) **1 298 688** (51) H01H 13/70  
(71) Lite-On Technology Corporation, 22Fl., 392, Ruey Kuang Road, Neihu Dis Taipei 114, TW
- (11) **1 300 351** (51) B65G 47/31  
(71) SPS Italiana Pack Systems S.p.A., Via Pasubio 49, 36036 Torrelvelicino, IT
- (11) **1 302 367** (51) B60R 9/04  
(71) CAM Costruzione Auto Accessori Milano S.R.L., Piazzale Baracca Francesco, 8, 20123 Milano, IT
- (11) **1 302 451** (51) C03C 17/10  
(71) Schott AG, Hattenbergstrasse 10, 55122 Mainz, DE
- (11) **1 303 233** (51) A61F 2/16  
(71) IOLTECH, 10 Avenue Paul Langevin, 17180 Perigny, FR
- (11) **1 304 303** (51) B65G 47/08  
(71) SPS Italiana Pack Systems S.p.A., Via Pasubio 49, 36036 Torrelvelicino, IT
- (11) **1 306 425** (51) C11D 17/04  
(71) UNILEVER N.V., Weena 455, 3013 AL Rotterdam, NL  
(84) BE CH LI DE DK ES FI FR GR IT NL PT SE TR AT BG  
(71) UNILEVER PLC, Unilever House Blackfriars P.O. Box 68, London EC4P 4BQ, GB  
(84) GB IE CY
- (11) **1 306 645** (51) G01B 3/10  
(71) TJM Design Corporation, 3-4-3, Azusawa, Itabashi-ku, Tokyo, JP
- (11) **1 311 211** (51) A61F 2/16  
(71) IOLTECH, 10 Avenue Paul Langevin, 17180 Perigny, FR  
(84) BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR  
(71) Novartis Pharma GmbH, Brunner Strasse 59, 1230 Wien, AT  
(84) AT
- (11) **1 311 582** (51) C08G 63/91  
(71) BIOTEC Biologische Naturverpackungen GmbH & Co. KG, Werner-Heisenberg-Strasse 32, 46446 Emmerich, DE
- (11) **1 315 244** (51) H01R 12/16  
(71) FCI, 145-147 rue Yves Le Coz, 78000 Versailles, FR
- (11) **1 321 153** (51) A61K 45/00  
(71) Hoshino, Tomoaki, 1-8-7, Utsukushigaoka-minami, Chikushino-shi, Fukuoka 818-0034, JP
- (11) **1 321 203** (51) B21D 26/02  
(71) Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft, Petuelring 130, 80809 München, DE
- (11) **1 321 204** (51) B21D 26/02  
(71) Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft, Petuelring 130, 80809 München, DE
- (11) **1 324 697** (51) A61B 6/03  
(71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (11) **1 327 685** (51) C12N 15/29  
(71) National Institute of Agrobiological Sciences, 1-2 Kannondai 2-chome, Tsukuba-shi, Ibaraki 305-8602, JP  
National Agriculture and Bio-Orientated Research Organization, 3-1-1 Kannondai, Tsukuba labaraki 305-8517, JP
- (11) **1 332 011** (51) B21H 8/00  
(71) Firma Carl Wezel, Industriestrasse 95, 75417 Mühlacker, DE
- (11) **1 333 325** (51) G03F 7/20  
(71) Carl Zeiss SMT AG, Carl-Zeiss-Strasse 22, 73447 Oberkochen, DE
- (11) **1 334 109** (51) C07H 19/04  
(71) Santaris Pharma A/S, Boge Allé 3, 2970 Horsholm, DK
- (11) **1 336 997** (51) H01M 4/92  
(71) Samsung SDI Co., Ltd., 575, Shin-dong, Yeongtong-gu, Suwon-si, Gyeonggi-do, KR
- (11) **1 338 183** (51) H05K 13/04  
(71) Assembléon N.V., De Run 1110, 5503 LA Veldhoven, NL
- (11) **1 341 982** (51) E06B 3/663  
(71) AFG Industries, Inc., 1400 Lincoln Street, Kingsport, TN 37660, US
- (11) **1 342 940** (51) F16H 61/18  
(71) INA-Schaeffler KG, Industriestrasse 1 - 3, 91074 Herzogenaurach, DE  
DaimlerChrysler AG, 70546 Stuttgart, DE
- (11) **1 348 682** (51) C05F 17/02  
(71) Merath, Wolfgang, Im Büntli 192, 5462 Siglistorf, CH
- (11) **1 353 150** (51) G01D 5/02  
(71) SICK STEGMANN GmbH, Dürrheimer Strasse 36, 78166 Donaueschingen, DE
- (11) **1 353 714** (51) A61M 5/145  
(71) MicroPump LLC, 3000 Sand Hill Road, Building 1, Suite 235, Menlo Park, CA 94025, US
- (11) **1 356 875** (51) B21D 43/00  
(71) Schnell S.p.A., Via Avogadro, 9, 61032 Rosciano di Fano (Prov. of Pesaro-Urbino), IT
- (11) **1 357 188** (51) C12N 15/29  
(71) National Institute of Agrobiological Sciences, 1-2 Kannondai 2-chome, Tsukuba-shi, Ibaraki 305-8602, JP  
National Agriculture and Bio-Orientated Research Organization, 3-1-1 Kannondai, Tsukuba labaraki 305-8517, JP
- (11) **1 357 325** (51) F16L 37/56  
(71) TEMA Marketing AG, Bahnhofstrasse 25, 6300 Zug, CH
- (11) **1 357 690** (51) H04J 14/02  
(71) Lightmaze Solutions AG, Erbachshof 8, 97249 Eisingen, DE
- (11) **1 359 957** (51) A61M 5/168  
(71) MicroPump LLC, 3000 Sand Hill Road, Building 1, Suite 235, Menlo Park, CA 94025, US
- (11) **1 362 353** (51) H01B 1/12  
(71) Avantone Oy, Hämeenkatu 13 B, 33100 Tampere, FI

- (11) **1 363 796** (51) B60H 1/22  
(71) J. Eberspächer GmbH & Co. KG, Postfach 10 03 61, 73703 Esslingen, DE
- (11) **1 369 006** (51) H05K 13/00  
(71) Assembléon N.V., De Run 1110, 5503 LA Veldhoven, NL
- (11) **1 371 478** (51) B29D 30/12  
(71) SEDEPRO, 23, rue Brechet, 63000 Clermont-Ferrand, FR
- (11) **1 371 479** (51) B29D 30/12  
(71) SEDEPRO, 23, rue Brechet, 63000 Clermont-Ferrand, FR
- (11) **1 371 675** (51) C08G 18/44  
(71) Asahi Kasei Chemicals Corporation, 1-2, Yurakucho 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8440, JP
- (11) **1 375 502** (51) C07D 473/40  
(71) Sumitomo Chemical Company, Limited, 5-33, Kitahama 4-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-8550, JP
- (11) **1 376 065** (51) G01D 5/26  
(71) SICK STEGMANN GmbH, Dürrheimer Strasse 36, 78166 Donaueschingen, DE
- (11) **1 377 326** (51) A61M 1/00  
(71) MDC Investment Holdings, Inc., Suite 200 900 Market Street, Wilmington, DE 19801, US
- (11) **1 381 506** (51) B32B 15/01  
(71) Pechiney Rhenalu, 7, place du Chancelier Adenauer, 75116 Paris, FR
- (11) **1 382 078** (51) H01M 8/04  
(71) Regenesys Holdings Limited, Windmill Hill Business Park Whitehill Way, Swindon, Wiltshire SN5 6PB, GB
- (11) **1 382 756** (51) E03B 3/28  
(71) Ray Agua 2002, S.L., Plaza Prim 10.2, despacho 12, 43201 Reus (Tarragona), ES
- (11) **1 382 870** (51) F16D 3/62  
(71) Carl Freudenberg KG, Höhnerweg 2-4, 69469 Weinheim, DE  
A. FRIEDR. FLENDER AG, Alfred-Flender-Strasse 77, D-46395 Bocholt, DE
- (11) **1 383 400** (51) A24B 1/02  
(71) Regent Court Technologies, LLC., 709 The Hamptons Lane, Chesterfield, Missouri 63017, US
- (11) **1 384 099** (51) G02B 3/00  
(71) IOLTECH, 10 Avenue Paul Langevin, 17180 Perigny, FR  
(84) BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR LI  
(71) Novartis Pharma GmbH, Brunner Strasse 59, 1230 Vienna, AT  
(84) AT
- (11) **1 391 696** (51) G01D 5/04  
(71) SICK STEGMANN GmbH, Dürrheimer Strasse 36, 78166 Donaueschingen, DE
- (11) **1 395 402** (51) B27B 5/29  
(71) Indocean Diamond Tools Ltd., P.O. Box 1179, Hamilton Hm EX, BM
- (11) **1 395 642** (51) C10L 5/44  
(71) Auerbach, Wilfried, Schönbergstrasse 21 b, 4616 Weisskirchen, AT
- (11) **1 397 210** (51) B01J 37/02  
(71) INSTITUT NATIONAL POLYTECHNIQUE DE TOULOUSE, 6, allée Emile Monsots, B.P. 4038, 31029 Toulouse Cédex 4, FR  
CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE (CNRS), 3, rue Michel Ange, 75794 Paris Cedex 16, FR
- (11) **1 397 281** (51) B61L 3/14  
(71) ALSTOM, 3 Avenue André Malraux, 92300 Levallois-Perret, FR  
Régie Autonome des Transports Parisiens, 7, square Félix Nadar, 94684 Vicennes Cedex, FR
- (11) **1 397 826** (51) H01J 61/44  
(71) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
(84) FR GB  
(71) Philips Intellectual Property & Standards GmbH, Steindamm 94, 20099 Hamburg, DE  
(84) DE
- (11) **1 398 013** (51) A61F 13/15  
(71) Japan Absorbent Technology Institute, 3FTakizawa Building, 26-5, Nihonbasi-Hamacho 2-chome, Chuo-ku, Tokyo 103-0007, JP  
(84) IT ES DE FR GB SE TR  
(71) THE PROCTER & GAMBLE COMPANY, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US  
(84) AT BE CH CY DK FI GR IE LU MC NL PT LI
- (11) **1 400 574** (51) C09D 7/00  
(71) Akzo Nobel Coatings International B.V., Velperweg 76, 6824 BM Arnhem, NL
- (11) **1 402 403** (51) G06F 17/30  
(71) AT&T Investments UK Inc., Corporate Trust Center 1209 Orange Street, Wilmington, DE 19801, US
- (11) **1 405 642** (51) A61K 38/26  
(71) Gastrotech Pharma A/S, Nyhavn 43B, 1051 Copenhagen K, DK
- (11) **1 406 412** (51) H04L 9/38  
(71) MITSUBISHI DENKI KABUSHIKI KAISHA, 2-3, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310, JP  
National Institute of Information and Communications Technology, 4-2-1 Nukui-Kitamachi, Koganei-Shi, Tokyo, JP
- (11) **1 406 849** (51) C04B 28/10  
(71) BCB, Rue Choumois ZAC de Valentin, 25870 Châtillon Le Duc, FR
- (11) **1 408 847** (51) A61B 17/00  
(71) OREGON HEALTH SCIENCES UNIVERSITY, 3181 S.W. Sam Jackson Park Road, Portland, OR 97201-3098, US  
Cook Biotech, Inc., 3055 Kent Avenue, P.O. Box 2603, West Lafayette, IN 47906, US  
Cook Urological Inc., 1100 West Morgan Street, P.O. Box 227, Spencer, IN 47460, US
- (11) **1 409 435** (51) C04B 41/89  
(71) Nanogate Coating Systems GmbH, Gewerbestraße Eschbergerweg, 66121 Saarbrücken, DE
- (11) **1 409 984** (51) C07K 1/00  
(71) Cambrex Bio Science Walkersville, Inc, 8830 Biggs Ford Road, Walkersville, Maryland 21793-0127, US
- (11) **1 411 326** (51) G01D 9/00  
(71) Jinyama, Ho, 4-64-37, Najima, Higashi-ku, Fukuoka-shi, Fukuoka 813-0043, JP  
Li, GuangQian, Zhenjiang, Jiangsu Province, CN
- (11) **1 413 182** (51) H05K 13/00  
(71) Assembléon N.V., De Run 1110, 5503 LA Veldhoven, NL
- (11) **1 415 009** (51) C22C 37/04  
(71) Magna Drivetrain AG & Co KG, Industriestrasse 35, 8502 Lannach, AT
- (11) **1 417 452** (51) G01B 11/245  
(71) Snap-on Incorporated, 10801 Corporate Drive, Pleasant Prairie, Wisconsin 53158-1603, US
- (11) **1 417 728** (51) H01Q 1/12  
(71) SKYTECH B.V., C/o ABN Amro Trust, 3105 Strawinskylaan, 1077 ZX Amsterdam, NL
- (11) **1 421 268** (51) F01P 1/00  
(71) MW Security AB, Sturkögatan 9, 211 24 Malmö, SE
- (11) **1 425 070** (51) A62C 2/08  
(71) KIDDE-DEUGRA Brandschutzsysteme GmbH, Halskestrasse 30, 40880 Ratingen, DE
- (11) **1 427 391** (51) A61K 9/00  
(71) ViRexx Medical Corporation, 1500, 10180-101 Streeter Avenue, Edmonton, Alberta T5J 4K1, CA
- (11) **1 427 561** (51) B23K 11/31  
(71) Beffrieu, Michel, 27, avenue Foch, 93460 Gournay, FR
- (11) **1 429 118** (51) G01C 21/20  
(71) Rheinmetall Landsysteme GmbH, Falckensteiner Strasse 2, 24159 Kiel, DE  
Rheinmetall Defence Electronics GmbH, Brüggeweg 54, 28309 Bremen, DE
- (11) **1 429 407** (51) H01M 8/02  
(71) SFC Smart Fuel Cell AG, Eugen-Sänger-Strasse, Geb. 53.0, 85649 Brunnthal-Nord, DE
- (11) **1 437 036** (51) H05K 3/02  
(71) Stafford, John, 15035 South 19th Way, Phoenix, AR 85048, US  
Tam, Gordon, 541 East Sage Brush Street, Gilbert, AZ 85296, US  
Shen, Jun, 1956 E. Desert Willow Drive, Phoenix, AZ 85048, US
- (11) **1 437 403** (51) C12N 15/02  
(71) ReproCELL Inc., The Imperial Tower Hotel 12F, 1-1-1 Uchisaiwaicho, Chiyoda-ku, Tokyo 100-0011, JP  
KYOTO UNIVERSITY, 36-1, Yoshidahonmachi, Sakyo-ku, Kyoto-shi, Kyoto 606-8501, JP
- (11) **1 438 108** (51) A63C 17/20  
(71) Australian Retractable Blades Pty Ltd, Bridges, Level 8, Corporate Centre, 2 Corporate Court, Bundall, Queensland, AU
- (11) **1 438 894** (51) A01K 39/014  
(71) Marchioro S.p.A. Stampaggio Materie Plastiche, Via Croce, 60, 36033 Isola Vicentina - Fraz. Castelnovo, Vicenza, IT
- (11) **1 442 164** (51) D01H 4/12  
(71) Maschinenfabrik Reiter AG, Klosterstrasse 20, 8406 Winterthur, CH
- (11) **1 443 946** (51) A61K 35/00  
(71) Nutri Pharma ASA, Kronprinsesse Märthas Plass 1, P.O. Box 1477, Vika, 0160 Oslo, NO
- (11) **1 444 134** (51) B65B 23/12  
(71) SPS Italiana Pack Systems S.p.A., Via Pasubio 49, 36036 Torrelvelvicino, IT
- (11) **1 446 152** (51) A61K 38/48  
(71) Novo Nordisk Health Care AG, Andreasstrasse 15, 8050 Zürich, CH
- (11) **1 447 599** (51) F16H 61/28  
(71) BorgWarner Inc., Powertrain Technical Center 3800 Automation Avenue, Suite 100, Auburn Hills, MI 48326-1782, US

- (11) **1 448 543** (51) C07D 311/48  
(71) PLIVA-ISTRIZIVACKI INSTITUT d.o.o., Prilaz baruna Filipovica 29, 10000 Zagreb, HR
- (11) **1 448 908** (51) F16D 3/48  
(71) Universität Duisburg-Essen, Universitätsstrasse 2, 45141 Essen, DE
- (11) **1 449 863** (51) C08G 18/65  
(71) Mitsubishi Heavy Industries, Ltd., 16-5, Konan 2-chome, Minato-ku, Tokyo 108-8215, JP
- (11) **1 451 888** (51) H01M 10/36  
(71) DeNovo Research, LLC, 850 Calle Plano, Suite C, Camarillo, CA 93012, US
- (11) **1 452 230** (51) B01J 23/80  
(71) President of Shizuoka University, 836, Oya, Shizuoka-shi, Shizuoka-ken, JP  
SUZUKI MOTOR CORPORATION, 300, Takatsukacho, Hamamatsu-shi, Shizuoka-ken, JP
- (11) **1 452 828** (51) G01B 7/30  
(71) SICK STEGMANN GmbH, Dürreheimer Strasse 36, 78166 Donaueschingen, DE
- (11) **1 453 824** (51) C07D 401/04  
(71) Wockhardt Limited, Wockhardt Towers, Bandra Kurla Complex, Bandra (East), Mumbai 400 051, Maharashtra, IN
- (11) **1 455 908** (51) A63B 57/00  
(71) Digicard Gesellschaft m.b.H., Obachgasse 20, 1220 Wien, AT
- (11) **1 458 073** (51) H02B 1/30  
(71) KRONE GmbH, Beeskowdamm 3-11, 14167 Berlin, DE  
Berthold Sichert GmbH, Kitzingerstrasse 1-5, 12277 Berlin, DE
- (11) **1 458 699** (51) C07D 301/10  
(71) Shell International B.V., P.O.Box 384, 2501 CJ The Hague, NL
- (11) **1 461 010** (51) A61K 7/48  
(71) Mediquest Therapeutics, Inc., 2800 Milan Court, Birmingham, AL 35211-6908, US
- (11) **1 461 141** (51) B01D 65/08  
(71) Nalco Company, 1601 W. Diehl Road, Naperville, IL 60563-1198, US
- (11) **1 463 869** (51) E21B 4/06  
(71) Atlas Copco Secoroc AB, P.O.Box 521, 737 25 Fagersta, SE
- (11) **1 464 300** (51) A61F 2/06  
(71) Reflow GmbH, Gewerbepark 13, 83053 Bruckmühl, DE
- (11) **1 465 749** (51) B24B 13/02  
(71) ESSILOR INTERNATIONAL (Compagnie Générale d'Optique), 147, rue de Paris, F-94220 Charenton-le-Pont, FR
- (11) **1 467 657** (51) A61B 17/02  
(71) Teleflex-CT Devices Incorporated, 630 West Germantown Pike, Suite 450, Plymouth Meeting, PA 19462, US
- (11) **1 469 098** (51) C23C 4/04  
(71) ECO-COSMO CO., LTD., 3-5-25, Kitaoyama, Minato-ku, Tokyo, JP
- (11) **1 470 161** (51) C07K 16/28  
(71) Inovio AS, Forskningsveien 2A, 0373 Oslo, NO
- (11) **1 471 705** (51) H04L 29/02  
(71) Lenovo (Beijing) Limited, 6 Chuang Ye Road, Shangdi Information Industry Base, Haidan District, Beijing 100085, CN
- Teil B / Part B / Partie B**
- (71) ALSTOM, 3 Avenue André Malraux, 92300 Levallois-Perret, FR
- (11) **0 944 163** (51) H02M 7/48  
(11) **1 034 997** (51) B61C 15/12  
(11) **1 045 514** (51) H02P 21/00  
(11) **1 069 813** (51) H05K 7/14  
(11) **1 073 324** (51) H05K 9/00  
(11) **1 081 376** (51) F03D 9/00  
(11) **1 095 812** (51) B60M 1/08  
(11) **1 099 590** (51) B60L 5/24  
(11) **1 100 184** (51) H02K 9/06  
(11) **1 104 375** (51) B61F 5/22  
(11) **1 109 257** (51) H01R 4/64  
(11) **1 116 634** (51) B61C 9/50  
(11) **1 136 326** (51) B60R 19/20  
(11) **1 139 361** (51) H01H 9/16  
(11) **1 151 904** (51) B61C 17/04  
(11) **1 157 912** (51) B61D 13/00  
(11) **1 158 656** (51) H02M 7/00  
(11) **1 168 517** (51) H01R 13/426  
(11) **1 168 906** (51) H05K 7/20  
(11) **1 170 794** (51) H01L 23/485  
(11) **1 178 153** (51) E01B 29/32  
(11) **1 184 249** (51) B61D 17/04  
(11) **1 202 396** (51) H01R 13/658  
(11) **1 209 709** (51) H01H 9/16  
(11) **1 211 152** (51) B61L 25/02  
(11) **1 215 098** (51) B61D 15/06  
(11) **1 227 024** (51) B61L 3/12  
(11) **1 228 919** (51) B60L 11/18  
(11) **1 233 506** (51) H02P 21/00  
(11) **1 238 883** (51) B61L 27/00  
(11) **1 239 515** (51) H01L 23/373  
(11) **1 245 432** (51) B60L 11/18  
(11) **1 247 714** (51) B61F 7/00  
(11) **1 259 104** (51) H05K 7/20  
(11) **1 270 359** (51) B61C 9/52  
(11) **1 270 398** (51) B63B 9/00  
(11) **1 271 646** (51) H01L 23/473  
(11) **1 274 292** (51) H05K 7/20  
(11) **1 281 978** (51) G01R 31/12  
(11) **1 300 314** (51) B61D 27/00  
(11) **1 300 378** (51) C04B 37/00  
(11) **1 303 103** (51) H04L 29/06  
(11) **1 306 282** (51) B61F 5/22  
(11) **1 309 087** (51) H03K 17/082  
(11) **1 310 594** (51) E01B 1/00  
(11) **1 310 595** (51) E01B 9/18  
(11) **1 310 596** (51) E01B 9/40  
(11) **1 314 927** (51) F17C 7/02  
(11) **1 318 239** (51) E01B 29/00  
(11) **1 329 954** (51) H01L 25/16  
(11) **1 331 724** (51) H02M 5/27  
(11) **1 348 604** (51) B61D 35/00  
(11) **1 348 620** (51) B63J 5/00  
(11) **1 354 752** (51) B60L 15/10  
(11) **1 359 049** (51) B60M 3/00  
(11) **1 366 965** (51) B61C 17/04  
(11) **1 384 661** (51) B63H 25/26  
(11) **1 398 869** (51) H02P 6/18  
(11) **1 399 790** (51) G05D 13/62  
(11) **1 403 163** (51) B61L 27/04  
(11) **1 407 955** (51) B61L 3/12  
(11) **1 413 494** (51) B61L 3/12  
(11) **1 418 161** (51) C04B 41/50  
(11) **1 418 443** (51) G01S 15/46  
(11) **1 426 262** (51) B61D 1/06
- (11) **1 439 119** (51) B63B 35/32  
(11) **1 443 602** (51) H01R 4/64  
(11) **1 466 801** (51) B61D 1/06  
(11) **1 466 802** (51) B61D 19/02  
(11) **1 467 607** (51) H05K 7/20
- (71) Applied Science and Technology, Inc., 90 Industrial Way, Wilmington, MA 01887-4610, US
- (11) **1 310 980** (51) H01J 37/32  
(11) **1 310 981** (51) H01J 37/32  
(11) **1 313 128** (51) H01J 37/32  
(11) **1 313 129** (51) H01J 37/32  
(11) **1 313 130** (51) H01J 37/32  
(11) **1 313 131** (51) H01J 37/32  
(11) **1 313 132** (51) H01J 37/32
- (71) BOC Edwards Japan Limited, Shuwa Shiba Park Building A-3F 4-1, Shibakoen 2-chome, Minato-ku, Tokyo, JP
- (11) **1 270 949** (51) F04D 19/04  
(11) **1 314 891** (51) F04D 19/04  
(11) **1 314 892** (51) F04D 19/04  
(11) **1 314 893** (51) F04D 19/04  
(11) **1 316 738** (51) F16C 39/06  
(11) **1 318 309** (51) F04D 19/04  
(11) **1 318 310** (51) F04D 19/04  
(11) **1 321 677** (51) F04D 19/04  
(11) **1 340 918** (51) F04D 19/04  
(11) **1 344 939** (51) F04D 19/04  
(11) **1 344 940** (51) F04D 19/04  
(11) **1 344 941** (51) F04D 19/04  
(11) **1 396 649** (51) F16C 39/06  
(11) **1 413 761** (51) F04D 19/04
- (71) Crystal Fibre A/S, Blokken 84, 3460 Birkerød, DK
- (11) **1 236 059** (51) G02B 6/00  
(11) **1 236 063** (51) G02B 6/16  
(11) **1 279 065** (51) G02F 1/365  
(11) **1 340 725** (51) C03B 37/075  
(11) **1 385 028** (51) G02B 6/17  
(11) **1 385 796** (51) C03B 37/027  
(11) **1 388 018** (51) G02B 6/16
- (71) Dieffenbacher GmbH & Co. KG, Heilbronnerstrasse 20, 75031 Eppingen, DE
- (11) **1 149 671** (51) B27N 3/14  
(11) **1 149 672** (51) B27N 3/14  
(11) **1 153 718** (51) B27N 3/14  
(11) **1 159 113** (51) B27N 3/00  
(11) **1 201 381** (51) B27N 3/14  
(11) **1 216 803** (51) B27N 3/14  
(11) **1 223 013** (51) B27N 3/14  
(11) **1 328 383** (51) B27N 3/14  
(11) **1 335 819** (51) B27N 3/14
- (71) Focke & Co. (GmbH & Co. KG), Siemensstrasse 10, 27283 Verden, DE
- (11) **0 778 212** (51) B65D 5/66  
(11) **0 835 827** (51) B65D 85/10  
(11) **0 863 098** (51) B65H 19/12  
(11) **0 885 809** (51) B65B 19/22  
(11) **0 895 946** (51) B65D 85/10  
(11) **0 903 654** (51) G05B 19/418  
(11) **0 919 471** (51) B65B 35/58  
(11) **0 940 343** (51) B65B 57/00  
(11) **0 941 775** (51) B07C 5/342  
(11) **0 947 445** (51) B65D 85/10  
(11) **0 965 523** (51) B65B 19/28  
(11) **0 982 252** (51) B65H 23/04  
(11) **0 994 029** (51) B65B 35/20  
(11) **0 994 400** (51) G05B 19/042  
(11) **0 995 686** (51) B65C 9/24

- |   |                  |                       |                  |  |                   |
|---|------------------|-----------------------|------------------|--|-------------------|
| (11) <b>1 033 307</b>   | (51) B65B 35/44  | (11) <b>0 901 976</b> | (51) B65H 23/04  | (11) <b>1 288 151</b>  | (51) B65H 29/06   |
| (11) <b>1 035 039</b>   | (51) B65D 85/10  | (11) <b>0 911 291</b> | (51) B65H 45/22  | (11) <b>1 291 175</b>  | (51) B41F 27/14   |
| (11) <b>1 041 006</b>   | (51) B65B 19/28  | (11) <b>0 919 372</b> | (51) B41F 13/004 | (11) <b>1 378 473</b>  | (51) B65H 39/02   |
| (11) <b>1 048 229</b>   | (51) A24C 5/52   | (11) <b>0 999 015</b> | (51) B26D 1/42   | (11) <b>1 394 088</b>  | (51) B65H 5/30    |
| (11) <b>1 062 883</b>   | (51) A24C 5/39   | (11) <b>1 000 890</b> | (51) B65H 7/00   | (11) <b>1 410 925</b>  | (51) B42C 5/02    |
| (11) <b>1 067 050</b>   | (51) B65B 51/06  | (11) <b>1 000 891</b> | (51) B65H 7/00   | (11) <b>1 422 061</b>  | (51) B41F 13/10   |
| (11) <b>1 084 954</b>   | (51) B65B 19/22  | (11) <b>1 044 909</b> | (51) B65H 5/38   | (11) <b>1 431 220</b>  | (51) B65H 23/32   |
| (11) <b>1 086 029</b>   | (51) B65D 85/10  | (11) <b>1 055 625</b> | (51) B65H 29/06  | (11) <b>1 457 296</b>  | (51) B26D 7/06    |
| (11) <b>1 088 242</b>   | (51) G01R 33/44  | (11) <b>1 072 551</b> | (51) B65H 45/22  | (11) <b>1 457 334</b>  | (51) B41F 33/00   |
| (11) <b>1 089 149</b>   | (51) G05B 19/05  | (11) <b>1 097 812</b> | (51) B41F 7/30   | (71) Leica Microsystems Semiconductor GmbH, Ernst-Leitz-Strasse 17-37, 35578 Wetzlar, DE               |                   |
| (11) <b>1 116 661</b>   | (51) B65B 19/22  | (11) <b>1 101 612</b> | (51) B41F 27/12  | (11) <b>1 002 217</b>  | (51) G01B 11/00   |
| (11) <b>1 122 171</b>   | (51) B65B 61/26  | (11) <b>1 103 503</b> | (51) B65H 29/04  | (11) <b>1 054 282</b>  | (51) G02B 21/00   |
| (11) <b>1 131 246</b>   | (51) B65B 61/00  | (11) <b>1 106 554</b> | (51) B65H 45/22  | (11) <b>1 067 420</b>  | (51) G02B 13/14   |
| (11) <b>1 151 681</b>   | (51) A24C 5/00   | (11) <b>1 106 555</b> | (51) B65H 45/22  | (11) <b>1 069 449</b>  | (51) G02B 21/16   |
| (11) <b>1 167 008</b>   | (51) B31B 1/06   | (11) <b>1 108 535</b> | (51) B41F 13/00  | (11) <b>1 080 393</b>  | (51) G03F 1/00    |
| (11) <b>1 176 092</b>   | (51) B65B 19/30  | (11) <b>1 108 672</b> | (51) B65H 45/22  | (11) <b>1 092 944</b>  | (51) G01B 11/00   |
| (11) <b>1 178 378</b>   | (51) G05B 19/042 | (11) <b>1 110 748</b> | (51) B41N 10/04  | (11) <b>1 092 945</b>  | (51) G01B 11/00   |
| (11) <b>1 188 674</b>   | (51) B65B 19/28  | (11) <b>1 110 894</b> | (51) B65H 45/16  | (11) <b>1 093 153</b>  | (51) H01L 21/00   |
| (11) <b>1 213 232</b>   | (51) B65D 85/10  | (11) <b>1 112 860</b> | (51) B41N 10/04  | (11) <b>1 093 155</b>  | (51) H01L 21/00   |
| (11) <b>1 225 129</b>   | (51) B65B 19/28  | (11) <b>1 116 560</b> | (51) B26D 7/20   | (11) <b>1 116 932</b>  | (51) G01B 7/34    |
| (11) <b>1 270 448</b>   | (51) B65D 85/10  | (11) <b>1 118 563</b> | (51) B65H 29/02  | (11) <b>1 126 503</b>  | (51) H01J 37/28   |
| (11) <b>1 273 541</b>   | (51) B65H 19/30  | (11) <b>1 125 734</b> | (51) B41F 13/008 | (11) <b>1 168 034</b>  | (51) G02B 27/09   |
| (11) <b>1 281 636</b>   | (51) B65D 85/10  | (11) <b>1 125 738</b> | (51) B41F 33/00  | (11) <b>1 172 642</b>  | (51) G01N 21/21   |
| (11) <b>1 283 807</b>   | (51) B65D 85/10  | (11) <b>1 125 874</b> | (51) B65H 5/12   | (11) <b>1 186 854</b>  | (51) G01B 11/00   |
| (11) <b>1 296 813</b>   | (51) B31B 3/00   | (11) <b>1 132 327</b> | (51) B65H 45/16  | (11) <b>1 191 481</b>  | (51) G06T 7/00    |
| (11) <b>1 312 270</b>   | (51) A24C 5/47   | (11) <b>1 136 257</b> | (51) B41F 13/02  | (11) <b>1 233 515</b>  | (51) H03K 17/96   |
| (11) <b>1 318 092</b>   | (51) B65H 19/18  | (11) <b>1 136 264</b> | (51) B41F 31/04  | (71) RAUMEDIC AG, Hermann-Staudinger-Strasse 2, 95233 Helmbrechts, DE                                  |                   |
| (11) <b>1 340 702</b>   | (51) B65H 19/10  | (11) <b>1 136 411</b> | (51) B65H 35/08  | (11) <b>0 950 424</b>  | (51) A61M 25/00   |
| (11) <b>1 341 709</b>   | (51) B65D 85/10  | (11) <b>1 147 894</b> | (51) B41F 27/10  | (11) <b>1 136 086</b>  | (51) A61L 29/12   |
| (11) <b>1 348 199</b>   | (51) G06K 19/10  | (11) <b>1 149 701</b> | (51) B41F 31/08  | (11) <b>1 181 889</b>  | (51) A61B 5/03    |
| (11) <b>1 355 835</b>   | (51) B65D 85/10  | (11) <b>1 151 945</b> | (51) B65H 3/34   | (11) <b>1 219 257</b>  | (51) A61B 17/86   |
| (11) <b>1 361 160</b>   | (51) B65B 19/00  | (11) <b>1 155 825</b> | (51) B41F 13/004 | (11) <b>1 284 643</b>  | (51) A61B 5/03    |
| (11) <b>1 367 014</b>   | (51) B65H 1/30   | (11) <b>1 155 837</b> | (51) B41F 27/12  | (11) <b>1 302 157</b>  | (51) A61B 5/03    |
| (11) <b>1 372 945</b>   | (51) B31B 1/74   | (11) <b>1 155 838</b> | (51) B41F 27/00  | (11) <b>1 393 759</b>  | (51) A61L 33/06   |
| (11) <b>1 379 854</b>   | (51) G01N 3/20   | (11) <b>1 155 861</b> | (51) B41F 35/06  | (11) <b>1 393 770</b>  | (51) A61M 25/00   |
| (11) <b>1 380 218</b>   | (51) A24C 5/18   | (11) <b>1 155 874</b> | (51) B42C 19/02  | (11) <b>1 402 885</b>  | (51) A61K 31/04   |
| (11) <b>1 396 430</b>   | (51) B65B 19/22  | (11) <b>1 156 006</b> | (51) B65H 45/16  | (11) <b>1 429 836</b>  | (51) A61M 39/08   |
| (11) <b>1 409 370</b>   | (51) B65D 85/10  | (11) <b>1 167 028</b> | (51) B41F 13/28  | (11) <b>1 457 215</b>  | (51) A61L 29/04   |
| (11) <b>1 410 991</b>   | (51) B65B 19/22  | (11) <b>1 167 033</b> | (51) B41F 31/04  | (71) Rockwell Software Inc., 1201 South 2nd Street, Milwaukee, Wisconsin 53204-2496, US                |                   |
| (11) <b>1 418 145</b>   | (51) B65H 37/02  | (11) <b>1 176 008</b> | (51) B41F 31/04  | (11) <b>1 276 026</b>  | (51) G05B 19/042  |
| (11) <b>1 419 967</b>   | (51) B65B 19/30  | (11) <b>1 177 998</b> | (51) B41F 7/08   | (11) <b>1 403 782</b>  | (51) G06F 17/30   |
| (11) <b>1 425 232</b>   | (51) B65D 75/66  | (11) <b>1 188 702</b> | (51) B65H 29/12  | (11) <b>1 411 402</b>  | (51) G05B 19/042  |
| (11) <b>1 425 702</b>   | (51) G06K 7/08   | (11) <b>1 193 059</b> | (51) B65H 39/02  | (11) <b>1 422 585</b>  | (51) G05B 19/4063 |
| (11) <b>1 428 759</b>   | (51) B65B 43/18  | (11) <b>1 193 204</b> | (51) B41F 13/16  | (11) <b>1 422 619</b>  | (51) G06F 9/44    |
| (11) <b>1 428 761</b>   | (51) B65B 61/20  | (11) <b>1 201 586</b> | (51) B65H 43/02  | (71) Schöck Bauteile GmbH, Vimbucher Strasse 2, 76534 Baden-Baden, DE                                  |                   |
| (11) <b>1 431 184</b>   | (51) B65B 19/30  | (11) <b>1 201 589</b> | (51) B65H 29/04  | (11) <b>1 146 177</b>  | (51) E04B 1/48    |
| (11) <b>1 434 502</b>   | (51) A24C 5/39   | (11) <b>1 207 043</b> | (51) B65H 39/02  | (11) <b>1 154 086</b>  | (51) E04B 1/76    |
| (11) <b>1 437 303</b>   | (51) B65B 51/02  | (11) <b>1 207 128</b> | (51) B41F 13/54  | (11) <b>1 176 263</b>  | (51) E04B 1/00    |
| (11) <b>1 448 070</b>   | (51) A24C 5/47   | (11) <b>1 208 975</b> | (51) B65H 45/16  | (11) <b>1 225 282</b>  | (51) E04B 1/00    |
| (11) <b>1 448 443</b>   | (51) B65B 19/20  | (11) <b>1 208 977</b> | (51) B41F 13/60  | (11) <b>1 225 283</b>  | (51) E04B 1/00    |
| (11) <b>1 449 791</b>   | (51) B65D 85/10  | (11) <b>1 208 978</b> | (51) B41F 27/12  | (11) <b>1 231 329</b>  | (51) E04B 1/76    |
| (11) <b>1 452 452</b>   | (51) B65B 51/14  | (11) <b>1 208 996</b> | (51) B41F 31/16  | (11) <b>1 270 833</b>  | (51) E04B 1/00    |
| (11) <b>1 454 852</b>   | (51) B65G 47/58  | (11) <b>1 211 068</b> | (51) B41N 7/00   | (11) <b>1 347 114</b>  | (51) E04C 5/07    |
| (11) <b>1 460 502</b>   | (51) G05B 19/418 | (11) <b>1 211 071</b> | (51) B41F 13/08  | (71) Sumitomo Chemical Company, Limited, 5-33, Kitahama 4-chome, Chuo-ku, Osaka-shi Osaka 541-8550, JP |                   |
| (11) <b>1 463 666</b>   | (51) B65B 19/22  | (11) <b>1 211 071</b> | (51) B41F 35/00  | (11) <b>0 812 827</b>  | (51) C07D 211/22  |
| (71) Global IP Sound Europe AB, Ölandsgatan 42, 4tr, 116 63 Stockholm, SE                 |                  | (11) <b>1 211 213</b> | (51) B65H 23/04  | (11) <b>1 044 958</b>  | (51) C07C 69/76   |
| (71) Global IP Sound Inc., 900 Kearny Street, 5th Floor, San Francisco, CA 94133-5134, US |                  | (11) <b>1 211 213</b> | (51) B65H 45/28  | (11) <b>1 384 711</b>  | (51) C07D 211/22  |
| (11) <b>1 243 090</b>   | (51) H04J 3/18   | (11) <b>1 211 495</b> | (51) G01L 5/04   | (11) <b>1 384 720</b>  | (51) C07D 405/12  |
| (11) <b>1 290 835</b>   | (51) H04L 12/56  | (11) <b>1 225 046</b> | (51) G01L 5/04   | (11) <b>1 394 160</b>  | (51) C07D 405/12  |
| (11) <b>1 299 879</b>   | (51) G10L 19/00  | (11) <b>1 226 937</b> | (51) B41F 30/04  | (71) Wireless IP Ltd., 94 Em Hamoshavot Way, Park Azorim, Petach Tikva 49527, IL                       |                   |
| (11) <b>1 440 375</b>   | (51) G06F 13/00  | (11) <b>1 228 991</b> | (51) B41F 13/004 |  |                   |
| (11) <b>1 442 455</b>   | (51) G10L 21/02  | (11) <b>1 228 991</b> | (51) B65H 3/08   |  |                   |
| (11) <b>1 451 811</b>   | (51) G10L 19/04  | (11) <b>1 234 794</b> | (51) B65H 45/16  |  |                   |
| (71) Goss International Americas, Inc., 121 Broadway Street, Dover, NH 03820, US          |                  | (11) <b>1 238 930</b> | (51) B65H 3/08   |  |                   |
| (11) <b>0 782 919</b>   | (51) B41F 7/10   | (11) <b>1 238 934</b> | (51) B65H 31/38  |  |                   |
|   |                  | (11) <b>1 243 441</b> | (51) B42C 11/02  |  |                   |
|   |                  | (11) <b>1 254 856</b> | (51) B65H 23/025 |  |                   |
|   |                  | (11) <b>1 256 449</b> | (51) B41F 27/12  |  |                   |
|   |                  | (11) <b>1 264 686</b> | (51) B41C 1/10   |  |                   |
|   |                  | (11) <b>1 275 520</b> | (51) B41N 10/04  |  |                   |
|   |                  | (11) <b>1 275 611</b> | (51) B66F 7/08   |  |                   |

- (11) **0 960 472** (51) H03D 1/00  
(11) **0 960 479** (51) H03L 1/00  
(11) **0 960 498** (51) H04L 7/04  
(11) **1 034 621** (51) H04B 1/707  
(11) **1 090 382** (51) G09B 5/00  
(11) **1 141 942** (51) G10L 15/20
- I.12(10)**  
• **Erfinder**  
• **Inventor**  
• **Inventeur**
- (11) **0 638 173** (51) G01N 33/543  
(72) HOLLIS, Mark, A., 45 Staffordshire Lane, Concord, MA 01742, US  
EHRlich, Daniel, J., 11 Grant Place, Lexington, MA 02173, US  
MURPHY, R., Allen, 411 Hill Road, Boxboro, MA 01719, US  
KOSICKI, Bernard, B., 39 Fort Pont Road, Acton, MA 01720, US  
RATHMAN, Dennis, D., 42 East Bluff Road, Ashland, MA 01721, US  
CHEN, Chang-Lee, 19 Pratts Mill Road, Sudbury, MA 01776, US  
MATHEWS, Richard, H., 30 Wildes Road, Chelmsford, MA 01824, US  
BURKE, Barry, E., 17 Sherburne Road, Lexington, MA 02173, US  
EGGERS, Mitch, D., 10 Plum Cove Court, The Woodlands, TX 77381, US  
HOGAN, Michael, E., c/o Baylor College of Medicine, 1 Baylor Plaza, Houston, TX 77030, US  
VARMA, Rajender, Singh, 8 Spurwood Court, The Woodlands, TX 77381-2526, US
- (11) **0 761 251** (51) A61M 29/00  
(72) IGAKI, Keiji, 1-21, Wakakusa 2-chome, Kusatsu-shi, Shiga 525, JP  
TAMAI, Hideo, 50-19, Miyake-cho, Moriyama-shi, Shiga 524, JP
- (11) **0 770 955** (51) G06F 9/38  
(72) Cumming, Peter, Les Jardins de l'Etoile, Villa 7, Domaine de l'Etoile 06160 La Gaude, FR  
Grisenthwaite, Richard, 28 Boglily Road, Kirkcaldy, Fife KY2 5NE, GB
- (11) **0 770 956** (51) G06F 9/38  
(72) Grisenthwaite, Richard, 28 Boglily Road, Kirkcaldy, Fife KY2 5NE, GB  
Cumming, Peter, Les Jardins de l'Etoile, Villa 7, Domain de l'Etoile, 06160 La Gaude, FR
- (11) **0 813 400** (51) A61F 9/00  
(72) Chambers, Thomas J., 442 Deborah Court, Upland, CA 91784, US  
Feingold, Vladimir, 31732 Isle Vista, Laguna Niguel, CA 92677, US  
Eagles, Daniel C., 12021 Valleyheart Drive, 205 Studio City, California 91604, US
- (11) **0 814 607** (51) H04N 5/44  
(72) Nohara, Akira, 10-17, Matsuzono-cho, Nishinomiya-shi, Hyogo 662, JP  
Kane, Joji, 1-4-34, Jingu, Nara-shi, Nara 631, JP  
Nomura, Noboru, 35, Fukakusanakanoshima-cho, Fushimi-ku, Kyoto-shi, Kyoto 612, JP
- (11) **0 825 827** (51) A61B 5/00  
(72) Rivers, Emanuel, Dr., 3200 Mountain View Lane, Franklin Michigan 48025, US
- (11) **0 838 661** (51) G01C 21/20  
(72) Nomura, Takashi, c/o Xanavi Inf. Corp., 6-35, Hironodai, 2-chome, Zama-shi, Kanagawa 228-0012, JP
- (11) **0 839 186** (51) C12N 9/20  
(72) FUGLSANG, Claus, Crone, Novo Nordisk a/s Novo Allé, DK-2880 Bagsvaerd, DK  
OKKELS, Jens, Sigurd, Novo Nordisk a/s Novo Allé, DK-2880 Bagsvaerd, DK  
PETERSEN, Dorte, Aaby, Novo Nordisk a/s Novo Allé, DK-2880 Bagsvaerd, DK  
PATKAR, Shamkant, Anant, Novo Nordisk a/s Novo Allé, DK-2880 Bagsvaerd, DK  
THELLERSEN, Marianne, Novo Nordisk a/s Novo Allé, DK-2880 Bagsvaerd, DK  
VIND, Jesper, Novo Nordisk a/s, Novo Allé DK-2880 Bagsvaerd, DK  
HALKIER, Torben, Novo Nordisk a/s, Novo Allé DK-2880 Bagsvaerd, DK  
JØRGENSEN, Steen, Troels, Novo Nordisk a/s Novo Allé, DK-2880 Bagsvaerd, DK
- (11) **0 902 628** (51) A43C 15/00  
(72) Noy, Thomas Elliston, 7966 Miami Beach Road, Seabeck, WA 98380, US
- (11) **0 945 869** (51) G11C 11/00  
(72) Maloberti, Franco, Villaggio dei Pioppi, 27020 Torre D'Isola, Pavia, IT  
Oneto, Andrea, Via Lanfranco Della Pila, 10/A, 20162 Milano, IT  
Torelli, Guido, Via Cadorna, 4, 27016 Sant'Alessio Con Vialone, Pavia, IT
- (11) **0 948 685** (51) E04B 9/00  
(72) Jouko, Passi, Länsitie 81, 66400 Laihia, FI
- (11) **0 960 628** (51) A61M 5/28  
(72) Yoshino, Koichi, Shinnouzaka-machi Ashiya-shi, Hyogo 659-0016, JP
- (11) **0 972 504** (51) A61J 1/00  
(72) Hessok, Lothar, Winzerstrasse 9, 79379 Müllheim-Dattingen, DE  
Dethier, Jan Marie, 118, Rue des Alouettes, B-4300 Waremmes, BE  
Petersen, Frank, Marzeller Weg 14, 79379 Müllheim, DE  
Spallek, Michael, Welfenstr. 14, 55218 Ingelheim, DE
- (11) **0 976 635** (51) B60T 17/00  
(72) Birkeneder, Franz-Josef, Josef Willmerdinger Strasse 14, 94501 Aldersbach, DE  
Hilberer, Eduard, Am Damm 5, 94501 Aldersbach, DE
- (11) **0 985 709** (51) C08L 77/06  
(72) Bühler, Friedrich Severin, Dr. rer.nat.Dipl.-Chem, Schützenweg 14, 7430 Thusis, CH  
Hewel, Manfred, Dr. rer. nat., Oberdorf 34A, 7415 Rodels, CH
- (11) **0 987 083** (51) B24B 19/22  
(72) Takahashi, Mitsuo, 1-5, Tokiwadaira 6-chome, J-Matsudo-shi, Chiba-ken, JP  
Shiokawa, Naotoshi, 1-14-25, Higashi-Hatsutomi, J-Kamagaya-shi, Chiba-ken, JP  
Yamada, Kunio, 775-121, Kurigasawa, J-Matsudo-shi, Chiba-ken, JP
- (11) **0 989 644** (51) H01S 5/34  
(72) Capasso, Federico, 42 Westbrook Road, Westfield, New Jersey 07090, US  
Yi Cho, Alfred, 11 Kenneth Court, Summit, New Jersey 07901, US  
Gmachl, Claire F., 190 Millburn Ave., APT D4, Millburn, New Jersey 07041, US  
Hutchinson, Albert Lee, 1359 River RD, Piscataway, New Jersey 08854, US  
Sivco, Deborah Lee, 16 Plainfield Avenue, Warren, New Jersey 07059, US  
Tredicucci, Alessandro, 2 Hillside Avenue, Summit, New Jersey 07901, US
- (11) **0 989 708** (51) H04L 29/06  
(72) Kotulla, Manfred, Emil-Nolde-Str. 32, 51375 Leverkusen, DE
- (11) **0 989 920** (51) B23K 20/12  
(72) WOLLASTON, Tim, British Aerospace Airbus, New Filton House, Filton, Bristol BS99 7AR, GB  
PEDWELL, Richard, British Aerospace Airbus, New Filton House, Filton, Bristol BS99 7AR, GB  
BUSH, Paul, British Aerospace Airbus, New Filton House, Filton, Bristol BS99 7AR, GB
- (11) **1 014 412** (51) H01H 57/00  
(72) Sciacca, Aldo, Via 1 Maggio 7/B, 20097 San Donato Milanese, MI, IT  
Mandurino, Pietro, Via Pacinotti 43, 40141 Bologna, IT  
Colonna, Donato, Via Nino Bixio 10, 20137 Milano, IT  
Moriconi, Franco, Via Aldo Moro 1-B, 20097 San Donato Milanese, MI, IT
- (11) **1 020 967** (51) H01S 3/082  
(72) Kato, Hajime, 1172-6, Horen-Cho, Nara City, Nara Pref, JP
- (11) **1 042 590** (51) F01C 1/073  
(72) Raikamo, Esko, Rajasillantie, 33880 Lempäälä, FI
- (11) **1 051 494** (51) C12N 15/29  
(72) BANNON, Gary, A., 714 St. Michael Place, Little Rock, AR 72211, US  
BURKS, A., Wesley, Jr., 2400 North Pierre, Little Rock, AR 72207, US  
SAMPSON, Hugh, A., 19 Carleon Avenue, Larchmont, NY 10538, US  
Gael Cocknell, The University of Arkansas, 2404 North University Avenue, Little Rock, Arkansas, 72207, US  
Ricki M Helm, The University of Arkansas, 2404 North University Avenue, Little Rock, Arkansas, 72207, US  
Wina E King, The University of Arkansas, 2404 North University Avenue, Little Rock, Arkansas, 72207, US  
J Seven Stanley, The University of Aarkansas, 2404 North University Avenue, Little Rock, Arkansas, 72207, US  
David S Shin, The University of Arkansas, 2404 North University Avenue, Little Rock, Arkansas, 72207, US
- (11) **1 058 378** (51) H03D 3/00  
(72) Hietala, Alex, 14017 South 9th Street, Phoenix, Arizona 85048, US  
Khlatt, Nadim, 24, Rue Pierre de Fermat, 31270 Cugnaux, FR  
Clement, Patrick, Chemin de la Potteilaz, 111, 1030 Bussigny, CH  
Kurbay, Christopher Neil, 120 E Madison street, Elmhurst, Illinois 60126, US
- (11) **1 061 274** (51) F16B 19/00  
(72) Bartos, Siegfried, Espenweg 16, 58089 Hagen, DE  
Hedtmann, Friedrich Wilhelm, Osthofstrasse 53, 58099 Hagen, DE
- (11) **1 063 029** (51) B21D 26/02  
(72) Dipl.-Ing. Kleinschmidt Jürgen, Michaelstr. 17, 37688 Beverungen, DE  
Dr.-Ing. Töpker Dieter, Bekscher Berg 7, 33100 Paderborn, DE  
Dipl.-Ing. Grussmann Elmar, Dorfstr. 62, 33184 Altenbeken, DE  
Dr.-Ing. Fritz Andreas, Auheckenstrasse 3/1, 75443 Ötisheim, DE
- (11) **1 063 485** (51) F25J 3/04  
(72) De Bussy, François, 1, rue Montgallet, 75012 Paris, FR

- Judas, Frédéric, 12414 Piping Rock Drive, US-77077 Houston, Texas, FR
- (11) **1 068 302** (51) C12N 9/24  
(72) KRAGH, Karsten, M., Rahojtoften 9, DK-8260 Viby J., DK  
LARSEN, Bjarne, Soskraenten 124, DK-8260 Viby J., DK  
RASMUSSEN, Preben, Bogegardsvej 1, DK-4070 Kirke Hyllinge, DK  
DUEDAHL-OLESEN, Lene, Damstraede 77, DK-9220 Aalborg Ost, DK  
ZIMMERMANN, Wolfgang, Allerupvej 5, DK-9220 Aalborg Ost, DK
- (11) **1 079 280** (51) G03G 15/08  
(72) Ozeki, Yukihiko, 1716-1-A-922, Bukko-cho, Hodogaya-ku, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, JP  
Sakaizawa, Katsuhiro, Canon Kabushiki Kaisha, 30-2, Shimomaruko 3-chome, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Nonomura, Makoto, Canon Kabushiki Kaisha, 30-2, Shimomaruko 3-chome, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Sekiguchi, Manami, Canon Kabushiki Kaisha, 30-2, Shimomaruko 3-chome, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (11) **1 095 260** (51) G01N 21/25  
(72) HAMMER, Erling, A., Saudalskleivane 66, N-5136 Mjølkeråen, NO
- (11) **1 096 892** (51) A61B 17/86  
(72) MAGERL, Fritz, Tutilostrasse 17h, CH-9011 St. Gallen, CH  
WINTERMANTEL, Erich, Gassackerstrasse 16, CH-5442 Fislisbach, CH  
MAYER, Jörg, Lerchenweg 6, CH-5702 Niedertenz, CH  
TOGNINI, Roger Roland, Kapellweg 26, CH-9443 Widnau, DE  
DRANSFELD, Clemens, Sandweg 3, CH-5600 Lenzburg, CH  
SPIRIG, Walter, Platz 1250, CH-9428 Platz-Walzenhausen, CH
- (11) **1 100 529** (51) A61K 38/22  
(72) KLEINMAN, Hynda, K., Building 30, Room 433, 30Convent Drive, MSC-4370, Bethesda, MD 20892, US  
GOLDSTEIN, Allan, George Washington University, 2300 I Street, N.W., Washington, DC 20037, US  
MALINDA, Katherine, M., Building 30, Room 433, 30 Convent Drive, MSC-4370, Bethesda, MD 20892, US  
SOSNE, Gabriel, 25341 Ronald Court, Oak Park, MI 48237, US
- (11) **1 107 750** (51) A61K 31/28  
(72) KYSILKA, Vladimir, Libusino udoli 62, 623 00 Brno, CZ  
ZATLOUKALOVA, Libuse, Sumavská 36, 602 00 Brno, CZ  
MALECEK, Miroslav, Boretická 13, 629 00 Brno, CZ  
GUST, Ronald, Uhlandstrasse 36, D-84069 Schierling, DE
- (11) **1 109 586** (51) A61M 5/172  
(72) MANN, Alfred, E., 14175 Mulholland Drive, Beverly Hills, CA 90210, US  
CAUSEY, James, D., 2107 Cushman Court, Simi Valley, CA 93063, US  
HAUBACH, Alan, 4986 Crestview Drive, Carlsbad, CA 92008, US  
MALAVE, Luis, J., 24107 Del Monte Drive, No 24, Valencia, CA 91355, US  
LIVINGSTON, John, H., 31 Augusta Lane, Newport Beach, CA 92660, US  
HAGUE, Clifford, W., 14570 Benefit Street, No 303, Sherman Oaks, CA 91403, US  
SRISATHAPAT, Chalirmkiert, 8701 Vinevalley Drive, Sun Valley, CA 91352, US
- YONEMOTO, Jay, 1154 South Crofter Drive, Diamond Bar, CA 91765, US  
RUPPERT, Deborah, 2129 3/4 Beverly Glen, Los Angeles, CA 90025, US  
BISHOP, Dennis, P., 6624 Cantaloupe Avenue, Van Nuys, CA 91405, US  
GUT, Adrian, 1427 S. Westgate Avenue, Los Angeles, CA 90025, US  
MURTFELDT, Robert, 1102 Olive Lane, La Canada, CA 91011, US
- (11) **1 109 656** (51) B29C 33/04  
(72) James, Malcolm Barry, 2 Janet Street, Campbelltown, S.A. 5074, AU
- (11) **1 130 720** (51) H01S 5/183  
(72) YOKOUCHI, Noriyuki, c/o The Furukawa Elec. Co., Ltd., 6-1, Marunouchi 2-chome Chiyoda-ku, Tokyo 100-8322, JP  
KASUKAWA, Akihiko, c/o The Furukawa Electric Co., Ltd., 6-1, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8322, JP
- (11) **1 131 034** (51) A61G 15/04  
(72) BORUTA, Ivan, B. Nikodéma 4477, 70800 Ostrava-Poruba, CZ  
NEUMAN, Vilém;, Lubina Nr. 211, 74221 Koprivnice, CZ
- (11) **1 145 907** (51) B60R 1/06  
(72) Hattori, Yasunori, K.K.Tokai-Rika-Denki-Seisakusho, 260, Toyota 3-chome, Ohguchi-cho, Niwa-gun, Aichi-ken, JP  
Iwasa, Hiroki, K.K.Tokai-Rika-Denki-Seisakusho, 260, Toyota 3-chome, Ohguchi-cho, Niwa-gun, Aichi-ken, JP  
Fujikawa, Yoshihiro, Toyota Jidosha K.K., 1, Toyoto-cho, Toyoto-shi, Aichi-ken, JP  
Noda, Masayuki, Toyota Jidosha K.K., 1, Toyoto-cho, Toyoto-shi, Aichi-ken, JP
- (11) **1 150 584** (51) A44B 11/00  
(72) HUSBY, Harald, Snorre, 5625 Emerald Ridge Boulevard, Lakeland, FL 33813, US  
PATEL, Vihang, C., 2339 Miles Court, Lakeland, FL 33813, US  
PATEL, Ashok, F., 1334 Crimson Clover Lane, Wesley Chapel, FL 33543, US
- (11) **1 159 740** (51) G10L 19/02  
(72) KLEIJN, Bastiaan, Tallasvägen 11, S-182 75 Stocksund, SE  
ERIKSSON, Tomas, de Geersgatan 14, S-416 57 Göteborg, SE
- (11) **1 160 525** (51) F25D 25/02  
(72) Maritan, Marco Whirlpool Europe s.r.l., Patent Dept., V.le G. Borghi 27, 21025 Comerio, IT  
Bianchi, Lorenzo, Whirlpool Europe s.r.l., Patent Dept., V.le G. Borghi 27, 21025 Comerio, IT
- (11) **1 161 395** (51) B65H 45/04  
(72) Harris, Graham, 7 Elliot Close, Whetstone, Leicester LE8 6QX, GB
- (11) **1 161 456** (51) C07K 16/28  
(72) Mack, Matthias, Kaiser Friedrich Allee 21 B, 93051 Regensburg, DE  
SCHLÖNDORFF, Detlef, Kaiserplatz 2, 80803 München, DE
- (11) **1 162 451** (51) G01N 21/78  
(72) Higuchi, Yoshihiko c/o Kyoto Daiichi Kagaku Co., Ltd, 57, Nishiaketa-cho, Higashikujo, Minami-ku, Kyoto-shi, Kyoto-fu, JP  
Yamamoto, Kenji, c/o Kyoto Daiichi Kagaku Co., Ltd, 57, Nishiaketa-cho, Higashikujo, Minami-ku, Kyoto-shi, Kyoto-fu, JP
- Naka, Michio, c/o Kyoto Daiichi Kagaku Co., Ltd., 57, Nishiaketa-cho, Higashikujo, Minami-ku, Kyoto-shi, Kyoto-fu, JP
- (11) **1 164 928** (51) A61B 5/04  
(72) Stemme, Goran, Ruddammsvagen 31 B, 114 21 Stockholm, SE  
Enoksson, Jan Peter, Fleminggatan 23, 5 tr., 112 26 Stockholm, SE  
Griss, Patrick, Langweiherstrasse 6, 6014 Littau, CH  
Merilainen, Pekka, Niittyluhdantie 16 B, 00660 Helsinki, FI
- (11) **1 165 861** (51) C23F 1/46  
(72) PACHOLIK, Robert, Askims Högalid 12, S-436 51 Askim, SE  
LIDMER, Gunnar, Ängäs 32-35, S-434 93 Vallda, SE
- (11) **1 174 395** (51) C02F 1/48  
(72) Rossi, Francesco, Via S. Chiara, 49, 47900 Rimini, IT
- (11) **1 178 501** (51) H01F 19/08  
(72) Ito, Toru, c/o NEK TOKIN, 7-1, Koriyama 6-chome, Taihaku-ku, Sendai-shi, Miyagi, JP  
Matsumoto, Hatsuo, c/o NEK TOKIN, 7-1, Koriyama 6-chome, Taihaku-ku, Sendai-shi, Miyagi, JP  
Fujiwara, Teruhiko, c/o NEK TOKIN, 7-1, Koriyama 6-chome, Taihaku-ku, Sendai-shi, Miyagi, JP  
Okita, Kazuyuki, c/o NEK TOKIN, 7-1, Koriyama 6-chome, Taihaku-ku, Sendai-shi, Miyagi, JP  
Sato, Toshiya, c/o NEK TOKIN, 7-1, Koriyama 6-chome, Taihaku-ku, Sendai-shi, Miyagi, JP
- (11) **1 180 152** (51) C12N 15/55  
(72) SHORT, Jay, M., 6801 Paseo Delicias, Rancho Santa Fe, CA 92067-7214, US  
KRETZ, Keith, A., 973 Hawthorne Drive, San Marcos, CA 92069, US  
ROBERTSON, Dan, 818 Viva Court, Solana Beach CA 92075, US
- (11) **1 185 789** (51) F02P 1/02  
(72) ANDERSSON, Conny, Lerbyn 10, S-662 91 Amal, SE  
BENGTSOON, Jörgen, Krubbenäs 10, S-662 96 Svanskog, SE
- (11) **1 187 512** (51) H05B 3/74  
(72) Petri, Heinz, Albert-Einstein-Strasse 20, 75015 Bretten, DE  
Wilde, Eugen, Maulbronner Strasse 17, 75438 Knittlingen, DE  
Jenz, Ulrich, Am Gänsberg 18, 75038 Oberderdingen, DE  
Belz, Bernhard, Triebstrasse 15, 68753 Waghäusel, DE  
Mohr, Hans, Eduard-Mörrike-Strasse 4, 75056 Sulzfeld, DE
- (11) **1 188 150** (51) G07C 1/10  
(72) James, Edward, Carnapstraat 131, 1062 KX Amsterdam, NL  
van Vree, Willibrordus Bonifatius Amandus, Schimmelstraat 27, 1053 TB Amsterdam, NL
- (11) **1 194 154** (51) A61K 35/74  
(72) ROUSSEL, Edmond, Daniel, 16, rue St. Loup, F-14210 Avenay, FR  
LEGRAND, Charles, Gabriel, Les Ombrages No.3, 14, avenue de Creully, 14000 Caen, FR  
LEGRAND, Marc, Henri, 6, allée Beauséjour, Le Vendome, 14000 Caen, FR  
ROLAND, Nathalie, Bâtiment A, 62, rue Papu, 35000 Rennes, FR  
BOUGLE, Dominique, 2, rue Robert Tournières, F-14000 Caen, FR

- (11) **1 195 419** (51) C09J 5/00  
(72) Isobe, Noriyuki, Ube Industries, Ltd., 1978-10, O-Aza Kogushi, Ube-shi, Yamaguchi 755-8633, JP  
Fujimura, Hideki, Ube Industries, Ltd., 1978-10, O-Aza Kogushi, Ube-shi, Yamaguchi 755-8633, JP  
Matsuda, Shinya, Ube Industries, Ltd., 1978-10, O-Aza Kogushi, Ube-shi, Yamaguchi 755-8633, JP  
Higuchi, Yuji, c/o Osaka Gas Co., Ltd. 4-1-2 Hiranomachi, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-0046, JP
- (11) **1 210 201** (51) B23K 9/23  
(72) HUGHES, Russell, Vernon, 22 Shakleton Road, Earlsdon, Coventry CV5 6HU, GB
- (11) **1 213 980** (51) A42B 3/04  
(72) MEYER, Guy, Thomson-CSF Prop. Intel., Dép. Brevets, 13, avenue du Président Salvador Allende, F-94117 Arcueil Cedex, FR  
DARRIEUX, Jean-Marc, Thomson-CSF Prop. Intel. Dep., Brevets, 13, avenue du Président Salvador Allende, F-94117 Arcueil Cedex, FR
- (11) **1 217 951** (51) A61B 17/04  
(72) LEPULU, Keke, 117 Vera Avenue, 7, Redwood City, CA 94063, US  
CARSON, Dean, 1652 Yale Drive, Mountain View, CA 94040, US  
COLE, David, 1550 Lago Street, San Mateo, CA 94403, US  
SHARKAWY, A., Adam, 5705 Del Monte Court, Union City, CA 94587, US  
OLSON, Steve, 1229 W. Knickerbocker Drive, Sunnyvale, CA 94087, US  
CREWS, Samuel, 330 Nimitz Avenue, Redwood City, CA 94061, US  
REO, Michael, 701 Baltic Circle, Unit 731, Redwood Shores, CA 94065, US  
GITTINGS, Darin, 520 South Bayview Avenue, Sunnyvale, CA 94086, US  
FOLEY, Mark, 1745 Bay Laurel Drive, Menlo Park, CA 94025, US
- (11) **1 217 967** (51) A61F 2/02  
(72) HESSEL, Lasse, L., Rantzausmindevej 20, DK-5700 Svendborg, DK  
MALLING, Jesper, Dyrehavegardsvej 29, DK-5771 Stenstrup, DK
- (11) **1 218 518** (51) C12N 15/54  
(72) Blanco, Davila Luis, Suerte del Palomar, No1 Manzanares el Real, E-28410 Madrid, ES  
Bernad Miana, Antonio, Blascomillan Colmenar Viejo, 54, Madrid, ES  
Dominguez Lopez, Orlando, Jeronimo Ibrán, Oviedo Asturias, 64D, ES  
Garcia Diaz, Miguel, Diego de Leon, 60 3D, E-28006 Madrid, ES
- (11) **1 222 733** (51) H03D 7/16  
(72) SORRELLS, David F., 3129 Rideout Lane, Middleburg, FL 32068, US  
BULTMAN, Michael J., 2244 Aztec Drive West, Jacksonville, FL 32246, US  
COOK, Robert W., 1432 Roberts Road, Switzerland, FL 32259, US  
JENSEN, Jonathan S., 435 South 10th, Pocatello, Idaho 83207, US  
JOHNSON, Martin, R., 319 Ivy Lane, Salt Lake City, UT 84115, US  
LOOKE, Richard, C., 3170 Ricky Drive, Jacksonville, FL 32223, US  
MOSES, Charley, D., Jr., 4314 Naranja Drive, Jacksonville, FL 32217, US  
RAWLINS, Gregory, S., 299 Leslie Lane, Lake Mary, FL 32746, US  
RAWLINS, Michael W., 665 Brightview Drive, Lake Mary, FL 32746, US
- SHORT, Robert T., 3341 Rutland Place, Salt Lake City, UT 84121, US  
YOUNG, Jamison L., 1407 Primrose Lane, Forest Grove, Oregon 97116, US
- (11) **1 227 169** (51) C23C 4/06  
(72) Itsukaichi, Tsuyoshi, c/o Fujimi Incorporated, 1-1 Chiryu 2-chome Nishibiwajima-cho, Nishikasugai-gun, Aichi, JP  
Osawa, Satoru, c/o Fujimi Incorporated, 1-1 Chiryu 2-chome Nishibiwajima-cho, Nishikasugai-gun, Aichi, JP
- (11) **1 232 830** (51) B23P 15/00  
(72) Lambertini, Marco, Via Santa Rosa, 5, 40068 San Lazzaro di Savena (Bologna), IT
- (11) **1 243 521** (51) B65D 71/10  
(72) Leullier, Paul, 24, rue du Château, 80110 Le Plessier Rozainvillers, FR
- (11) **1 250 340** (51) C07D 498/04  
(72) BONJOUKLIAN, Rosanne, 318 Dominion Drive, Zionsville, IN 46077, US  
COHEN, Jeffrey, Daniel, 1411 Shawnee Road, Indianapolis, IN 46260, US  
GRUBER, Joseph, Michael, 9272 Shady Bend, Brownsburg, IN 46112, US  
JOHNSON, Douglas, Webb, 235 Saddlebrook Court, Zionsville, IN 46077, US  
JUNGHEIM, Louis, Nickolaus, 8218 Meadowbrook Dive, Indianapolis, IN 46240, US  
KROIN, Julian, Stanley, 8418 Hilltop Drive, Indianapolis, IN 46234, US  
LANDER, Peter, Ambrose, 5407 North Capitol Avenue, Indianapolis, IN 46208, US  
LIN, Ho-Shen, 8128 Trevellian Way, Indianapolis, IN 46217, US  
LOHMAN, Mark, Christopher, 1924 Oxford Lane, Superior, Colorado 80027, US  
MUEHL, Brian, Stephen, 530 Leisure Lane, Greenwood, IN 46142, US  
NORMAN, Bryan, Hurst, 8648 Admirals Bay Drive, Indianapolis, IN 46236, US  
PATEL, Vinod, Francis, 3 Mossy Lane, Bellows Farm, Acton, MA 01720, US  
RICHETT, Michael, Enrico, 5832 Baron Court, Indianapolis, IN 46250, US  
THRASHER, Kenneth, Jeff, 8660 Count Turf Court, Indianapolis, IN 46217, US  
VEPACHEDU, Sreenivasarao, 1145 Amarillo Avenue, 3 Palo Alto, California, CA 94303, US  
WHITE, Wesley, Todd, 5432 Black Bear Circle, Indianapolis, IN 46239, US  
XIE, Yongping, 19 Huntington Circle Apartment 15, Naperville, IL 60540, US  
YORK, Jeremy, Schulenburg, 8866 Doral Drive, Apartment F., Indianapolis, Indiana 46250, US  
PARKHURST, Brandon, Lee, 144 Jonquill Drive, Indianapolis, IN 46227, US  
WANG, Quiping, 1404 Aspen Glen Drive, Hamden, Connecticut 06518, US
- (11) **1 254 290** (51) E04B 2/20  
(72) Hupkens, Joannes, Middenweg 28, 1746 EA Dirksborn, NL
- (11) **1 263 428** (51) A61K 31/198  
(72) Buhimschi, Irina, 10001 Windstream Drive No. 307, Columbia, MD 21044, US  
Weiner, Carl P., 5 Roland Court, Baltimore, MD 21204, US
- (11) **1 273 422** (51) B29C 45/14  
(72) Spooner, Gregor Clegg, 4/F., Citicorp Centre, 18 Whitfield Road, Causeway Bay, Hong-Kong, CN
- (11) **1 283 836** (51) C07D 403/14  
(72) JAQUITH, James, B., 59 Boise du Parc, Pincourt, Quebec J7V 9B7, CA  
FALLIS, Alexander Graham, 622 O'Connor Street, Ottawa, Ontario K1S 3R8, CA  
GILLARD, John, 710 Westchester, Baie D'Urfe, Quebec H9X 2S1, CA
- (11) **1 285 000** (51) C07K 14/475  
(72) SPONG, Catherine, Y., 3730 N. 25th Street, Arlington, VA 22207, US  
BRENNEMAN, Douglas, 10 Crestwood Court, Landsdale, PA 19446, US  
GOZES, Illana, 14 Hamal Street, Ramat Hasharon, IL
- (11) **1 285 632** (51) A61B 17/70  
(72) Forriol Pico, Joaquin, Villa de Bilbao 40, Pol In Fuente del Jarro IFase, 46988 Paterna (Valencia), ES  
Barberá, Tomás, David, c/o LAFITT S.A., Villa de Bilbao 40, Pol. Ind. Fuente del Jarro, Fase II, 46988 Paterna (Valencia), ES
- (11) **1 286 873** (51) B60V 1/22  
(72) ALLEN, Ken, R., 4 Lees Place, Mayfair, London, W1K6LH, GB
- (11) **1 292 767** (51) F03D 11/00  
(72) CANINI, Jean-Marc, 1, rue Basse, F-59149 Aibes, FR  
MILET, Yves, 45, rue de la Marlière, F-59740 Solre le Chateau, FR  
BRUTSAERT, Patrick, 27, résidence Jacques Prévert, F-59245 Recquignies, FR
- (11) **1 301 319** (51) B28D 1/00  
(72) GIRLANDO, Biagio, Via Conte di Torino, 12, I-97013 Comiso, IT  
CILIA, Francesco, Via Contrada Difesa, 112, I-97013 Comiso, IT
- (11) **1 302 364** (51) B60N 3/04  
(72) Van Respaille, Hervé, 404 Allée des Primevères, 59910 Bondues, FR
- (11) **1 305 275** (51) C07C 67/04  
(72) KROKER, Ruprecht, Deichweg 38, 67240 Bobenheim-Roxheim, DE  
NESTLER, Gerhard, Richterergasse 1/9, A/1070 Wien, AT  
SCHMITT, Werner, Ludwigshafener Str. 21b, 67227 Frankenthal, DE  
SCHUMM, Winfried, Am Alten Wasserwerk 12, 45886 Gelsenkirchen, DE
- (11) **1 327 683** (51) C12N 15/52  
(72) Hampel, Arnold, bei Knobbe Martens Olson Bear LLP, 2040 Main Street, Fourteenth floor, IRVINE, CA 92614, US  
Dipaolo, Joseph, 6605 Melody Lane, Bethesda, MD 20817, US  
Siwkowski, Andrew, Apt. 7-1051, West State Street, Sycamore, IL 60178, US
- (11) **1 331 332** (51) E05C 1/04  
(72) Arnold, André, 8, rue d'Italie, 57445 Reding, FR  
Bodlenner, Eric, 29a, rue du 21 Novembre, 67790 Steinbourg, FR  
Schmitt, Grégory, 25, rue Leclerc, 67700 Monswiller, FR
- (11) **1 337 299** (51) A62B 18/08  
(72) HORN, Michael, Charlottenburger Ufer 11, 10587 Berlin, DE
- (11) **1 346 077** (51) C23C 4/10  
(72) HE, Ting, 21001 State Route 739, Raymond, OH 43067, US

- (11) **1 348 682** (51) C05F 17/02  
(72) Merath, Wolfgang, Im Büntli 192, 5462 Siglistorf, CH
- (11) **1 352 898** (51) C07C 255/17  
(72) HARADA, Katsumasa, c/o Ube Laboratories, Ube Industries, Ltd., 1978-96, O-Aza Kogushi, Ube-shi, Yamaguchi 755-8633, JP  
NISHINO, Shigeyoshi, c/o Ube Laboratories, Ube Industries, Ltd., 1978-96, O-Aza Kogushi, Ube-shi, Yamaguchi 755-8633, JP  
HIROTSU, Kenji, c/o Ube Laboratories, Ube Industries, Ltd., 1978-96, O-Aza Kogushi, Ube-shi, Yamaguchi 755-8633, JP  
NAKAMURA, Akira, c/o Ube Laboratories, Ube Industries, Ltd., 1978-96, O-Aza Kogushi, Ube-shi, Yamaguchi 755-8633, JP  
HARADA, Takashi, c/o Ube Laboratories, Ube Industries, Ltd., 1978-96, O-Aza Kogushi, Ube-shi, Yamaguchi 755-8633, JP
- (11) **1 353 714** (51) A61M 5/145  
(72) Krumme, John F., 4124 Verbier Road, P.O.Box 625, Tahoe City, CA 96145, US
- (11) **1 353 843** (51) B65B 1/00  
(72) WADIUM, Christopher, Stephan, 1348 East 5440 South, Salt Lake City, UT 84117, US  
PETERSEN, Benjamin, Bradly, 1250 North 593 East, Tooele, UT 84074, US  
GOODWORTH, Kenneth, David, 142 South Eastmoor, Grantville, UT 84029, US  
SORENSEN, David, Loyd, 420 Country Club, Stansbury Park, UT 84074, US  
SEARLE, Daren, Kay, 773 West 1875 North, Centerville, UT 84014, US
- (11) **1 355 931** (51) C07K 14/32  
(72) BERKA, Randy, 3609 Modoc, Davis, CA 95616, US  
CLAUSEN, Ib, Groth, Fyrrestein 6, DK-3400 Hillerød, DK  
BOLOTINE, Alexandre, 20 Victoe Basch, 5400 Vandoeuvre, FR  
SOROKINE, Alexei, 8 Residence les Quinquonces, 91190 Gif Sur Yvette, FR  
LAPIDUS, Alla, 58 Tahoe Court, Apt 9, Walnut Creek, CA 94596, US
- (11) **1 359 957** (51) A61M 5/168  
(72) Krumme, John F., 4124 Verbier Road, P.O.Box 624, Tahoe City, CA 96145, US
- (11) **1 364 531** (51) H04N 5/92  
(72) YAGI, Tomotaka, 14-47-409, Takakura-cho, Nishinomiya-shi, Hyogo 662-0872, JP  
YAHATA, Hiroshi, 24-10, Shoji-cho, Kadoma-shi, Osaka, 571-0058, JP  
KAWASAKI, Kojiro, 1-46-1-607, Kisabenishi, Katano-shi, Osaka 576-0041, JP  
KATO, Motoki c/o SONY CORPORATION, 7-35, Kitashinagawa 6-chome, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP  
NAKAMURA, Masanobu c/o SONY CORPORATION, 7-35, Kitashinagawa 6-chome, Shinagawa-ku, Tokyo 141-0001, JP  
VAN GESTEL, Wilhelmus, Jacobus, Prof. Holstlaan 6, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
KELLY, Declan, Patrick, Prof. Holstlaan 6, NL-5656 AA Eindhoven, NL
- (11) **1 367 700** (51) H02K 15/03  
(72) Van Dine, Pieter, 40 Overlook Avenue, Mystic, Connecticut 06355, US  
Franco, Alberto, 10 Saltaire Drive, Niantic, Connecticut 06357, US  
Pappas, Spyro, 1530 Tenth Street, Fort Lee, New Jersey 07024, US  
Laparré, Mervin, 90 Brownschool Road, Preston, Connecticut 06365, US
- (11) **1 371 534** (51) B60T 8/00  
(72) Levy, Georges, Michelin Recherch Asia Fujimi Bldg. 1-6-1 Fujimi, Chiyoda-ku, JP  
Fangeat, Nicolas, 28, avenue Thermale, 63400 Chamalières, FR
- (11) **1 372 339** (51) H04N 5/445  
(72) Alexander, Ron, 12 Mansfield Road, Wellesley, MA 02481, US  
Macrae, Douglas, 209 Burlington Road, Bedford Massachussetts 01730, US  
Sutton, Jon, 77 Temple Road, Concord, MA 01742, US  
Ng, Art, 209 Burlington Road, Bedford Massachussetts 01730, US  
O'Neil, Sean, 209 Burlington Road, Bedford Massachussetts 01730, US  
Westberg, Tom, 553 Sudbury Road, Stow, MA 01775, US  
Dias, Steve, 32 Cudworth Lane, Sudbury, MA 01776, US  
Ward, Thomas E., 60 cherry Brook Road, Weston Massachussetts 01776, US  
Hancock, Ken, 64 Stillwater Drive, Nashua New Hampshire 03062, US  
Leung, Elsie Y., 1302 Via Del Ray, South Pasadena California 91030, US  
Schoaff, P. Christopher, 1 Sweetwood Circle, Westford Massachussetts 01886, US  
Yuen, Henry C., PO Box 438, Pasadena California 91102-0438, US
- (11) **1 380 747** (51) F02M 3/10  
(72) Vimercati, Giovanni, Via Marconi, 14, Verano Brianza (MI), IT  
Dow, Paul J., 6259 Seeger, Cass City, MI 48726, US
- (11) **1 383 330** (51) H04N 7/173  
(72) Ellis, Michael, 1300 Kingwood Place, Boulder Colorado 80304, US  
Thomas, William L., 11611 South 70th East Avenue, Bixby Oklahoma 74008, US  
Lemmons, Thomas R., 7784 S Swaps Trail, Evergreen CO 80439, US
- (11) **1 383 400** (51) A24B 1/02  
(72) Williams, Jonnie R., 1 Starwood Lane, Manakin-Sabot, VA 23103, US
- (11) **1 384 334** (51) H04B 7/005  
(72) WALTON, Jay, R., c/o QUALCOMM INCORPORATED, 5775 Morehouse Drive, San Diego, CA 92121-1714, US  
Wallace, Marc. S., 4 Madel Lane, Bedford, Massachusetts 01730, US  
Holtzmann, Jack, M., 12970 Caminito Bautizo, San Diego, California 92130, US  
Antonio, Franklin, P., 2765 Cordoba Cove, Del Mar, California 92014, US
- (11) **1 385 961** (51) C12N 15/52  
(72) SHI, Jinrui, 7068 Ridgedale Court, Johnston, IA 50131, US  
BEACH, Larry, R., 6133 North Morgan Street, Alexandria, Virginia 22312-5519, US  
WANG, Hongyu, 8008 Oakwood Drive, Urbandale, IA 50322, US  
RAFALSKI, Jan, Antoni, 2028 Longcome Drive, Wilmington, DE 19810, US  
CAHOON, Rebecca, E., 745 Tuxedo Boulevard, Webster Groves, Missouri 63119, US
- (11) **1 387 221** (51) G03G 15/00  
(72) Takuroh Kamiya, 3-6, Nakamagome 1-chome, Ohta-ku, Tokyo 143-8555, JP  
Junya Takigawa, 3-6, Nakamagome 1-chome, Ohta-ku, Tokyo 143-8555, JP
- Yoshihiro Sakai, 3-6, Nakamagome 1-chome, Ohta-ku, Tokyo 143-8555, JP  
Katsuya Kawagoe, 3-6, Nakamagome 1-chome, Ohta-ku, Tokyo 143-8555, JP  
Ryuuichi Mimbu, 3-6, Nakamagome 1-chome, Ohta-ku, Tokyo 143-8555, JP  
Toshiyuki Andoh, 3-6, Nakamagome 1-chome, Ohta-ku, Tokyo 143-8555, JP  
Koichi Kudo, 3-6, Nakamagome 1-chome, Ohta-ku, Tokyo 143-8555, JP
- (11) **1 394 101** (51) B81C 1/00  
(72) Schaible, Jochen, Dr., Rosenstrasse 20, 72213 Altensteig, DE  
Nommensen, Peter, Holzstrasse 25, 78054 Villingen-Schwenningen, DE  
Auber, Johannes, Albert-Schweizer-Strasse 3, 78087 Mönchweiler, DE
- (11) **1 394 940** (51) H03H 9/64  
(72) Shibahara, Teruhisa, Murata Manufacturing Co., Ltd, (A170)IPD, 26-10 Tenjin 2-chome, Nagaokakyo-shi, Kyoto-fu 617-8555, JP
- (11) **1 395 642** (51) C10L 5/44  
(72) Auerbach, Wilfried, Schönbergstrasse 21 b, 4616 Weisskirchen, AT
- (11) **1 395 839** (51) G01R 31/02  
(72) WHITE, Charles Michael, 2348 North Iris Lane, Escondido, CA 92026, US  
REDMAN, William L., 4624 Guiltoy Court, San Diego, CA 92117, US  
STANLEY, S. Mint, 2105 Wales Drive, Cardiff, CA 92007, US  
LO, Kwok, 6111 Travers Way, San Diego, CA 92122, US  
KANIKULA, Jarek, P.O.Box 230427, Encinitas, CA 92023, US  
BORNEMAN, Mark William, 17883 Avenida Alozdra, San Diego, CA 92128, US
- (11) **1 398 585** (51) F25J 3/04  
(72) Garnier, Emmanuel, 100 rue de Vaugirard, 75006 Paris, FR  
Massimo, Giovanni, 14 avenue des Mésanges, 1160 Bruxelles, BE  
Gourbier, Jean-Pierre, 34 bis avenue de Combault, 94420 Le Plessis Tréville, FR  
Jaouani, Lasad, 21 rue du Chemin Vert, 93000 Bobigny, FR  
Judas, Frédéric, 12414 Piping Rock Drive, 77077 Houston, Texas, US
- (11) **1 398 874** (51) H03G 3/30  
(72) Gentsch, Morten Brok, Kroyersvej 7, 9000 Aalborg, DK  
Henningsen, Hans Christian, Bundgaardsvej 1, 9493 Saltum, DK  
Moller-Jensen, Bjarne, Laesogade 4, 4th, 9000 Aalborg, DK  
Wolfsen, Peer, Nibevej 141, 9200 Aalborg SV, DK
- (11) **1 399 146** (51) A61K 31/277  
(72) PATTERSON, John, W., 1619 Montalto Drive, Mountain View, CA 94040, US  
ZIPPEL, Sheila, 112 E. Middlefield Road, Unit B, Mountain View, CA 94043, US
- (11) **1 400 247** (51) A61K 38/57  
(72) Neilson, Lorna, 1243 Mariposa Road, Carlsbad, California 92009, US  
Li, Zhen, 26 Amato, Mission Viejo, California 92692, US
- (11) **1 401 098** (51) H03G 3/30  
(72) Gentsch, Morten Brok, Kroyersvej 7, DK-9000 Aalborg, DK  
Henningsen, Hans Christian, Bundgaardsvej 1, DK-9493 Saltum, DK



- Moller-Jensen, Bjarne, Laesogade 4, 4th, DK-9000 Aalborg, DK  
Wolfsen, Peer, Dronningensgade 34 2tv, DK-9400 Norresundby, DK
- (11) **1 403 869** (51) G11B 20/14  
(72) Kojima, Tadashi, 16-22, Mitsuzawashimo-cho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi Kanagawa 221-0852, JP  
Hirayama, Koichi, 4-21-24-406, Higashikoigakubo, Kokubunju-shi, Tokyo, JP  
Yamada, Hisashi, 2709-3, Totsuka-cho, Totsuka-ku, Yokohama-shi, Kanagawa-ken 244, JP  
Moriyama, Yoshiaki, Corp. Res. and Dev. Lab., Pioneer Electronic Corp., 6-1-1, Fujimi, Tsurugashima-shi, Saitama 350-02, JP  
Yokogawa, Fumihiko, Corp. Res. and Dev. Lab., Pioneer Electronic Corp., 6-1-1, Fujimi, Tsurugashima-shi, Saitama 350-02, JP  
Arai, Takao, 65-24, Ibukino, Midori-ku, Yokohama-shi, Kanagawa, JP  
Takeuchi, Toshifumi, Obirin hights D109, 307-2, Minezawa-cho, Hodogaya-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 240, JP  
Tanaka, Shinichi, 1-42-14, Yamatehigashi, Tanabecho, Tuzukigun, Kyotofu, JP  
Kurahashi, Akira, 11-6, Yawata Yamada, Yawatashi, Kyotofu, JP  
Shimada, Toshiyuki, 4-11-11, Kanokodaikitamachi, Kitaku, Kobeshi, Hyogoken, JP
- (11) **1 404 375** (51) A61K 49/00  
(72) ZHAO, Ming, 4441 Vision Drive, #2, San Diego, CA 92121, US  
YANG, Meng, 9115 Truman Street, San Diego, CA 92129, US  
XU, Mingxu, 3203 Via Alicante, Apt.1, La Jolla, CA 92037, US
- (11) **1 404 941** (51) E21B 10/20  
(72) RUNIA, Downe, Johannes, Volmerlaan 8, NL-2288 GD Rijswijk, NL
- (11) **1 406 612** (51) A61K 31/40  
(72) BARALDI, Pier, Giovanni, Via Fossato di Mortara 17/19, I-44100 Ferrara, IT  
BIANCHI, Nicoletta, Via G. Matteotti 10/A, I-44020 Mezzogoro, IT  
FERIOTTO, Giordana, Via Don Minzoni, 19, I-45030 Occhiobello, IT  
GAMBARI, Roberto, Via Normandia, 17, I-40100 Bologna, IT  
MISCHIATI, Carlo, Via Don Minzoni, 99, I-45030 Rovigo, IT  
ROMAGNOLI, Romeo, Via A. Cassoli, 55, I-44100 Ferrara, IT
- (11) **1 406 852** (51) C07B 41/04  
(72) RÖTTGER, Dirk, Westerholter Weg 67, 45657 Recklinghausen, DE  
BELLER, Matthias, Professor Dr., Kliffstrasse 11, 18211 Nienhagen, DE  
JACKSTELL, Ralf, Dr., Marienstrasse 13, 27472 Cuxhaven, DE  
KLEIN, Holger, Mozartstrasse 33, 18069 Rostock, DE  
WIESE, Klaus-Diether, Tuchmacherweg 8, 45721 Haltern, DE
- (11) **1 407 522** (51) H01S 3/16  
(72) SPIEKERMANN, Stefan, Tegvägen 10, S-175 53 Järfälla, SE  
EKVALL, Katrin, Luntmakargatan 12, S-111 37 Stockholm, SE  
KARLSSON, Hakan, Bondegatan 63, S-116 34 Stockholm, SE
- (11) **1 411 326** (51) G01D 9/00  
(72) Jinyama, Ho, 4-64-37, Najima, Higashi-ku, Fukuoka-shi Fukuoka 813-0043, JP
- (11) **1 414 327** (51) A47F 3/04  
(72) CAZALIS, Patrick, 16 Allée Porteteny Domaine Cassou, F-64600 Anglet, FR  
MORILLON, Christian, 347 Allée Castaing, F-33140 Cadaujac, FR
- (11) **1 414 823** (51) C07D 487/22  
(72) JEROME, François, 11 rue de Pouzioux, F-86000 POITIERS, FR  
DUBOIS, Gérard, 290 Curtner Ave, apt#2, Palo Alto, CA 94306, US  
BRANDES, Stéphane, 22, rue Bégnigne Frémoyot, F-21100 Dijon, FR  
CANARD, Gabriel, 13, rue Saumaise, F-21000 Dijon, FR  
BARBE, Jean-Michel, 29, rue d'Avau, F-21490 Bretigny, FR  
GUILARD, Roger, 48, rue du Cottage, F-21121 Dijon, FR  
ROUX-FOUILLET, Bruno, 29 rue Renoir, F-60300 SENLIS, FR  
LEDON, Henry, 1 bis, rue de l'Assemblée-Nationale, F-78000 Versailles, FR
- (11) **1 420 066** (51) C12N 15/00  
(72) Nakamura, Eiichi, 5-3-3-1001, Honkomagome Bunkyo-ku, Tokyo 113-0021, JP  
Sawamura, Masaya, 2-18-25, Ichijo-nishi 4-chome, Hachiken, Nishi-ku, Hokkaido 063-0841, JP  
Isobe, Hiroyuki, 6-40-7-704, Higashinippori Arakawa-ku, Tokyo 116-0014, JP
- (11) **1 420 572** (51) H04M 7/00  
(72) Orlamünder, Harald, Dipl.-Ing., Urachstr. 1, 71254 Ditzingen, DE  
Stahl, Uwe, Dipl.-Ing., Am Schönblick 25, 71229 Leonberg, DE  
Lautenschlager, Wolfgang, Dipl.-Ing., Ringweg 2, 71287 Weissach-Flacht, DE
- (11) **1 420 866** (51) B01D 3/14  
(72) LAPORTE, Franck, Lotissement du Château, cidex 22 A, F-38190 Bernin, FR  
DUCRET, René-Pierre, 6, rue des Portes du Vercors, F-38360 Sassenage, FR  
JIMENEZ NICOLLIN, Carmen, 7, rue Sergent Bobillot, Fr-38000 Grenoble, FR  
DECAMS Jean-Manuel, Residence François Rouan, 44 rue du Faubourg Boutonnet, 34000 Montpellier, FR  
PIERRET, Benoît, 69, rue des Aiguinards, F-38240 Meylan, FR  
GUILLON, Hervé, 663, rue du pré aux clercs, Bat G3 - Le Fontenelle, F-34090 Montpellier, FR
- (11) **1 421 464** (51) G06F 1/24  
(72) WARD, Jean, Renard, 59 Coolidge Road, Arlington, MA 02476, US  
YUNG, Marcel, 605 West 112th Street, New York, NY 10025, US  
STEWART, Robert, James, 201 Sumter Street, Providence, Rhode Island 02907, US
- (11) **1 421 534** (51) G06F 17/60  
(72) SARLAY, John, David, 211 N. Edgefield Avenue, Dallas, TX 75208, US  
LEAMON, Paul, Harold, 6113 Wildwood Drive, McKinney, TX 75070, US  
BARNI, Meghan, 4 Marina Drive, M-4, Mahopac, NY 10541, US
- (11) **1 422 408** (51) F02D 19/10  
(72) GOTO, Satoru, c/o Niigata Power Systems Co. Ltd, 9-7 Yaesu 2-chome Chuo-ku, Tokyo 104-0028, JP
- NISHI, Yoshifumi, Niigata Engineering Co., Ltd., Power Systems, Tokyo 104-0028, JP
- (11) **1 423 260** (51) B30B 11/08  
(72) CHRISTIAENS, Dirk, J. Deneysterstraat 4, B-1652 Beersel, BE  
VAN ZEGBROECK, Antonie, Boekenstraat 59, B-9450 Kerksken, BE  
BOECKX, Jurgen, Beukendreef 17, B-1820 Steenokkerzeel, BE  
VOGELEER, Jan, Briel (WEE) 2, B-2880 Bornem, BE
- (11) **1 423 855** (51) G11C 11/15  
(72) NAJI, Peter, K., 1207 W. Jeanine Drive, Tempe, AZ 85284, US
- (11) **1 424 423** (51) D04H 5/02  
(72) Sheehan, Philip W., 1245 Calle Dos Cabezas drive, Pueblo West Colorado 81007, US  
Sze-Heng, Liew Ronnie, 115 Jean Circle, Troy, Ohio 45373, US
- (11) **1 425 381** (51) A01N 25/02  
(72) PEARSON, Maurine, Pearson Research & Development, PO Box 1939, Flower Mound, TX 75022, US  
BARR, Teresa, L., P.O. Box 1500, Port Townsend, WA 98368, US
- (11) **1 427 378** (51) A61K 6/00  
(72) FECHT, Cassandre, 418 Willow Street, Midland, MI 48642, US  
STARCH, Michael, 2769 North Cedaridge Drive, Midland, MI 48642, US
- (11) **1 427 533** (51) B01L 3/02  
(72) LI, Yingguo, 434 Barberry Lane, Peachtree City, GA 30269, US  
COPPOLA, Richard, J., 133 Fielding Ridge, Peachtree City, GA 30269, US  
YAO, Li, 180 Lawview Circle, Danville, CA 94526, US
- (11) **1 428 022** (51) G01N 33/487  
(72) Liu, Kan-Zhi, 831 Lindenwood Drive West, Winnipeg, Manitoba R3P 2K5, CA  
SHAW, Anthony, 337 Queenston Street, Winnipeg, Manitoba R3N 0W9, CA  
MANTSCH, Henry, H., Friedrichstr. 95, 10117 Berlin, DE
- (11) **1 428 978** (51) F01C 1/344  
(72) TAKAHASHI, Tsutomu, c/o KK Honda Gijutsu Kenkyusho, 4-1, Chuo 1-chome, Wako-shi, Saitama 351-0193, JP  
ENDOH, Tsuneo, c/o KK Honda Gijutsu Kenkyusho, 4-1, Chuo 1-chome, Wako-shi, Saitama 351-0193, JP  
ICHIKAWA, Hiroshi, c/o KK Honda Gijutsu Kenkyusho, 4-1, Chuo 1-chome, Wako-shi, Saitama 351-0193, JP  
KIMURA, Yasunari, c/o KK Honda Gijutsu Kenkyusho, 4-1, Chuo 1-chome, Wako-shi, Saitama 351-0193, JP
- (11) **1 428 984** (51) F01D 25/12  
(72) Matsumoto, Manabu, 3781-24, Nagaoka, Ibaraki-machi, Higashiibaraki-gu, Ibaraki 311-3116, JP  
Marushima, Shinya, 11-6, Katutahon-cho, Ibaraki 312-0026, JP  
Ikeguchi, Takashi, 8-18-2, Higashikanesawa-cho, Hitachi-shi, Ibaraki 316-0014, JP  
Kawaike, Kazuhiko, 2920-208, Mukaino Mawatari, Hitachinaka-shi, Ibaraki 312-0012, JP
- (11) **1 429 918** (51) B32B 27/06  
(72) KAWAMOTO, Osamu, 2-15-303, Kanasugidai 2-chome, Funabashi-shi, CIBA 273-0852, JP  
HASHIMOTO, Yukio, 2-2-6-403 Harigaya, Saitama, Saitama 338-0805, JP

- OGAWA, Tsutomu, c/o Yodogawa Hu-Tech Co.Ltd.,  
2-4-8 Esaka-cho, Suita Osaka 564-0063, JP  
AMARI, Mutsuhiro, c/o Nihon Mykroly KK 4-28  
Mita, 1-chome Minato-ku, Tokyo 108-0073, JP
- (11) **1 430 094** (51) C08K 5/103  
(72) HOSS, Manfred, Augustastraße 9, 53844  
Troisdorf, DE  
KOLL, Bernhard, Ernststraße 51, D-53757 Sankt  
Augustin, DE  
STENZEL, Holger, Otterweg 12, 53773 Hennef, DE
- (11) **1 431 484** (51) E05C 9/04  
(72) Arnold, André, 8, rue d'Italie, 57445 Reding, FR  
Schmitt, Grégory, 25, rue Leclerc, 67700  
Monswiller, FR  
Bodlenner, Eric, 29a, rue du 21 Novembre 2001,  
67790 Steinbourg, FR
- (11) **1 431 990** (51) H01G 9/10  
(72) Mileham, Richard, 561 Delaware Avenue,  
Tonawanda New York 14150, US  
Stemen, Eric, 5679 Broadway Apt. 2, Lancaster  
New York 14086, US  
O'Connor, Laurie, 561 Mill Road, West Seneca New  
York 14224, US  
Elliott, William, 417 Sullivan Road, Alden New York  
14004, US  
Spaulding, Joseph E., 45 Morningside Lane,  
Williamsville New York 14221, US  
Muffoletto, Barry C., 11747 Buckwheat Road,  
Alden New York 14004, US  
Eberhard, Douglas, 2151 Harvey Road, Grand  
Island, NY 14072, US
- (11) **1 432 762** (51) C08L 67/02  
(72) AL GHATTA, Hussain, Via delle Piagge, 12, I-03014  
Fiuggi, IT  
COBROR, Sandro, Corso Europa 29, I-80126 San  
Domenico, IT
- (11) **1 433 106** (51) G06F 17/60  
(72) ALIE, Jason, D., 1040 Cranberry Creek, Roswell,  
GA 30076, US  
VLIEK, Paul, E., 5258 #3 Sea Chase Drive, Amelia  
Island, FL 32034, US
- (11) **1 433 411** (51) A61B 1/01  
(72) Viebach, Thomas, Bergstraße 6, 86579  
Diepoltshofen, DE  
Pauker, Fritz, Weiherbreiten 8, 86316  
Wiffertshausen/Friedberg, DE  
Buchmann, Gerhard, Laurentiweg 11 Rgb., 82335  
Berg, DE  
Weighofer, Gerhard, Dr.-Arnold-Strasse 6, 86947  
Schwabhausen/Weil, DE  
Pauker, Robert, Hauptstraße 95, 86438 Kissing,  
DE
- (11) **1 433 933** (51) F01N 3/08  
(72) Hanaoka, Hiroshi, c/o Hitachi Ltd., Int. property  
Group, 6-1 Marunouchi, 1-chome, Tokyo  
100-8220, JP  
Kuroda, Osamu, c/o Hitachi, Ltd., Int. Prop. Group,  
6-1 marunouchi 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo  
100-8220, JP  
Doi, Ryouta, Hitachi, Ltd., Int. Property Group, 6-1,  
Marunouchi, 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo  
100-8220, JP  
Iizuka, Hidehiro, Hitachi, Ltd., Int. Property Group,  
6-1 Marunouchi, 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo  
100-8220, JP  
Ogawa, Toshio, c/o Hitachi, Ltd., Int. Property  
Group, 6-1 Marunouchi, 1-chome, Chiyoda-ku,  
Tokyo 100-8220, JP  
Yamashita, Hisao, c/o Hitachi Ltd., Int. Property  
Group, 6-1 Marunouchi, 1-chome, Chiyoda-ku,  
Tokyo 100-8220, JP
- Azuhata, Shigeru, c/o Hitachi Ltd., Int. Property  
Group, 6-1 Marunouchi 1-chome, Chiyoda-ku,  
Tokyo 100-8220, JP  
Kitahara, Yuichi, Hitachi, Ltd., Int. Property Group,  
1-6 Marunouchi 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo  
100-8220, JP  
Hiratsuka, Toshifumi, Hitachi, Ltd., Int. Property  
Group, 1-6 Marunouchi 1-chome, Chiyoda-ku,  
Tokyo 100-8220, JP  
Okude, Kojiro, deceased, JP  
Shinotsuka, Norihiro, Hitachi, Ltd., Int. Property  
Group, 1-6 Marunouchi 1-chome, Chiyoda-ku,  
Tokyo 100-8220, JP  
Manaka, Toshio, Hitachi, Ltd., Int. Property Group,  
1-6 Marunouchi 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo  
100-8220, JP
- (11) **1 434 304** (51) H01Q 1/24  
(72) TANAKA, Tetsuya c/o MITSUBISHI DENKI K.K., 2-3,  
Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo  
100-8310, JP  
SUNAHARA, Yonehiko c/o MITSUBISHI DENKI K.K.,  
2-3, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo  
100-8310, JP  
IMANISHI, Yasuhiro c/o MITSUBISHI DENKI K.K.,  
2-3, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo  
100-8310, JP  
TAKETOMI, Hirokazu c/o MITSUBISHI DENKI K.K.,  
2-3, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo  
100-8310, JP  
MAKINO, Shigeru c/o MITSUBISHI DENKI K.K., 2-3,  
Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo  
100-8310, JP  
FUKASAWA, Toru c/o MITSUBISHI DENKI K.K., 2-3,  
Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo  
100-8310, JP  
NISHIOKA, Yasuhiro c/o MITSUBISHI DENKI K.K.,  
2-3, arunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo  
100-8310, JP
- (11) **1 434 794** (51) C07K 14/47  
(72) LEHNER, Thomas, Guy's Hospital, New Guy's  
House, 3rd floor, London SE1 9RT, GB  
KELLY, Charles George, Guy's Hospital, New Guy's  
House, 3rd floor, London SE1 9RT, GB  
SINGH, Mahavir, Waldblick 6, 38124  
Braunschweig, DE  
WANG, Yufei, 5 Cedar Lawn Avenue Barnet  
Herfordshire, Lodonon EN5 2LW, GB
- (11) **1 434 829** (51) C09J 153/02  
(72) SAJOT, Nicolas, 26-28 N Street, Wauwatsa, WI  
53226, US  
POLLACCHI, Benoît, 10 rue Béranger, F-60200  
Compiègne, FR  
MULLER-SELLAK Saida, 1025, Avenue Poincaré,  
F-60280 Margny-Les-Compiègne, FR
- (11) **1 435 109** (51) H01L 21/58  
(72) CHAUDHURY, Manoj, 5421 Bates Avenue,  
Bethlehem, PA 18017, US  
GOODWIN, Andrew, 43 Dewberry Mount Oval,  
Rochestown County Cork, IE  
LEE, Yeong, 2402 Plymouth Street, Midland, MI  
48642, US  
PARBHOO, Bhukandas, Suraj, Weston Avenue,  
Sully Penarth CF64 5SW, GB
- (11) **1 435 898** (51) A61K 7/00  
(72) ROSO, Alicia, Chemin du Mercadel Bas,  
Longuegineste, 81710 SAIX, FR  
AMALRIC, Chantal, La Brugue, F-81700 Blan, FR  
MICHEL, Nelly, 7, rue Raspail, 94700 MAISONS  
ALFORT, FR  
BOITEUX, Jean-Pierre, Le Fargadou, F-81710 Saix,  
FR  
TABACCHI, Guy, 101, rue Saint-Dominique,  
F-75007 Paris, FR
- MILIUS, Alain, 24, boulevard Joseph Garnier,  
F-06000 Nice, FR
- (11) **1 436 360** (51) C10G 2/00  
(72) Roy-Auberger, Magalie, Résidence le Kerylos, 23  
ave. du Maréchal Leclerc, F-38300 Bourgoin  
Jallieu, FR  
REVEL, Renaud, Mons, F-38200 Serpaize, FR  
TISSOT, Virginie, 6, rue Henri Martin, F-92240  
Malakoff, FR  
ENACHE, Dan, 146 Colum Road, Cathays, Cardiff,  
CF10 3EJ, GB  
ZENNARO, Roberto, 53, Via Nicola Palmieri, IT-  
201414 Milano, IT  
PEDERZANI, Giovanni, Via Enrico Fermi 12/B,  
IT-20097 S. Donato Milanese, Milano, IT
- (11) **1 436 918** (51) H04B 7/26  
(72) CHOI, Kwon-Hue, No. 102-402 TaeOwang, Dream  
Heights, Sampung-dong, Gyeongsan-si,  
Gyeongsangbuk-do 712-777, KR  
LIM, Kwang-Jae, 102-701 Sammeri Apt., Dunsan  
2-dong, Seo-gu, 302-777 Daejon, KR  
KIM, Soo-Young, 123-1403 Hanbit Apt., Eoeun-  
dong, Yuseong-gu, 305-755 Daejon, KR
- (11) **1 437 036** (51) H05K 3/02  
(72) Stafford, John, 15035 South 19th Way, Phoenix,  
AR 85048, US  
Tam, Gordon, 541 East Sage Brush Street, Gilbert,  
AZ 85296, US  
Shen, Jun, 1956 E. Desert Willow Drive, Phoenix,  
AZ 85048, US
- (11) **1 437 437** (51) D06M 10/02  
(72) Thomas, Helga, Dr. Mühlenstraße 71, 52134  
Herzogenrath, DE
- (11) **1 437 502** (51) F02D 45/00  
(72) NAKAMURA, Tomoji, c/o YAMAHA HATSUDOKI K.  
K., 2500, Shingai, Iwata-shi, Shizuoka 438-8501,  
JP  
YAMASHITA, Toshihiko, c/o YAMAHA HATSUDOKI  
K. K., 2500, Shingai, Iwata-shi, Shizuoka  
438-8501, JP
- (11) **1 437 810** (51) H01S 5/343  
(72) OHKUBO, Atsushi c/o MC-FITEL INC., 580-32,  
Nagaura Sodegaura-shi, Chiba 299-0265, JP  
OKADA, Satoru c/o MITSUI CHEMICALS INC., 5-2,  
Higashi-Shimbasi 1-chome, Minato-ku, Tokyo  
105-7117, JP  
FUJIMOTO, Tsuyoshi c/o MC-FITEL INC., 580-32,  
Nagaura, Sodegaura-shi, Chiba 299-0265, JP  
KOISO, Takeshi c/o MC-FITEL INC., 580-32,  
Nagaura, Sodegaura-shi, Chiba 299-0265, JP  
MURO, Kiyofumi, 9-1, Sakuradai 3-chome,  
Ichihara-shi, Chiba 299-0127, JP  
OHKUBO, Michio c/o THE FURUKAWA ELECTRIC  
CO., LTD., 6-1, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku,  
Tokyo 100-8322, JP  
OHKI, Yutaka c/o THE FURUKAWA ELECTRIC CO.,  
LTD., 6-1, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku,  
Tokyo 100-8322, JP
- (11) **1 437 950** (51) A41D 1/06  
(72) FORSYTH, Robbin, D., 2926 Dom Ct, Laguna  
Beach, CA 92651-2019, US  
KNOLL, Jonathan, R., 4447 Alberta Court, Boulder,  
CO 80301, US
- (11) **1 438 481** (51) E21B 37/06  
(72) FRENIER, Wayne, 19111 Cotton Gin Drive, Katy, TX  
77449, US  
BRADY, Mark, Zarhat Al Wadi, Villa no. 44, Arab  
League Street, Zone 68, Doha, Qatar, QA
- (11) **1 438 695** (51) G06K 19/07  
(72) ALLARD, Claire, 73 rue de la République, F-38360  
Sassenage, FR

- MARTIN, Michel, 864, chemin des Garrigues, F-13840 Rognes, FR  
CHARRAT, Bruno, 2 Clos des Marronniers, 405, avenue des Siffleuses, F-13090 Aix en Provence, FR
- (11) **1 438 894** (51) A01K 39/014  
(72) Marchioro, Domenico, Via Croce, 62A Frazione Castelnovo, 36033 Isola Vicentina Prov. of Vicenza, IT
- (11) **1 438 903** (51) A43B 5/04  
(72) Pizzamiglio, Maurizio, Via Verezzi 8, 17022 Borgio Verezzi (SV), IT  
Quagliotto, Silvio, Vian San Gaetano 249, 31044 Montebelluna (TV), IT
- (11) **1 439 713** (51) H04N 7/36  
(72) KONDO, Satoshi, 7-17, Otokoyamashigetsu, Yawata-shi, Kyoto 614-8361, JP  
KADONO, Shinya, Room 203, Hope Atago 2nd, 8-3, Atagoyama, Nishinomiya-shi, Hyogo 662-0871, JP  
HAGAI, Makoto, 22-402, Oeda-minamimachi 8-chome, Moriguchi-shi, Osaka 570-0051, JP  
ABE, Kiyofumi, 16-1-213, Miyamaecho, Kadoma-shi, Osaka 571-0074, JP
- (11) **1 440 348** (51) G03F 7/16  
(72) BINDA, Paul, Herman, Guillaume, Stinsweg 14C, NL-8042AZ Zwolle, NL  
BRATSLAVSKY, Svetlana, Alexandra, 628 Congdon Ave., Elgin, IL 60120, US  
MISEV, Tosko, Alexander, 1568 Branford Lane, Naperville, IL 60540, US  
SCHMID, Steven, Robert, 1606 Brittany Lane, Box 1606 RFD, Long Grove, IL 60047, US  
VAN DEN BERG JETHS, Robert, Ordermolenweg 37, NL-7312 SC Apeldoorn, NL
- (11) **1 440 456** (51) H01J 37/32  
(72) HOFFMAN, Daniel, J., 12343 Arroyo de Arguello, Saratoga, CA 94070, US  
YE, Yan, 13271 Via Arriba Drive, Saratoga, CA 95008, US  
KATZ, Dan, 13920 Loquat Court, Saratoga, CA 95070, US  
BUCHBERGER, Douglas, A., Jr., 2076 Vintage Lane, Livermore, CA 95540, US  
ZHAO, Xiaoye, 117 Whit's Road, Mountain View, CA 94040, US  
CHIANG, Kang-Lie, 1788 Rosswood Drive, San Jose, CA 95124, US  
HAGEN, Robert, B., deceased, US  
MILLER, Matthew, L., 35457 Orleans Drive, Newark, CA 94560, US
- (11) **1 440 470** (51) H01L 23/485  
(72) DANIELSON, Donald, 24860 NW Timber Road, Forest Grove, OR 97116, US  
PALUDA, Patrick, 9130 North Tyler, Portland, OR 97203, US  
GLEIXNER, Robert, 1417 Selborn Place, San Jose, CA 95126, US  
NAIK, Rajan, c/o Intel Corporation, 2200 Mission College Blvd., Santa Clara, CA 95052, US
- (11) **1 440 538** (51) H04L 12/28  
(72) BARTOLOME, Emiliano, Cl Erizana 7 - 2A, Sabaris - Baiona, Pontevedra 36393, ES
- (11) **1 440 731** (51) B01J 23/889  
(72) Heinzl, Dr. Angelika, Franz-Kohlhepp-Str. 27, 79115 Freiburg, DE  
Hübner, Peter, Am Dorfbach 12a, 79111 Freiburg, DE  
Susdorf, Alexander, Wirthstr. 18, 79110 Freiburg, DE  
Chigapov, Albert Dr., Heinrichstrasse 44, App 213, 52072 Aachen, DE
- Wanninger, Klaus Dr., Am Egsee 2, 83059 Kolbermoor, DE  
Koy, Jürgen Dr., Genanienweg 12, 83109 Grosskarolinenfeld, DE
- (11) **1 441 523** (51) H04N 7/14  
(72) Min, Dong-Uk, 1451-34 Seocho-dong Seocho-gu, Seoul 137-070, KR  
Lee, In-Sub, 1451-34 Seocho-dong, Seocho-gu Seoul 137-070, KR
- (11) **1 441 588** (51) A01N 25/08  
(72) Ruskin, Rodney, 50 Pemberton Place, San Francisco, California 94114, US
- (11) **1 441 985** (51) C01G 23/00  
(72) JUNG, Jae Chul, 104-701 Sejong Apt., Jeonmin-dong, Yusung-ku, Daejeon 305-728, KR  
YANG, Woo Young, 112-803 Hanmaeul Apt., Songang-dong, Yusung-ku, Daejeon 305-503, KR  
KIM, Keon Il, 105-1102 Sejong Apt., Jeonmin-dong, Yusung-ku, Daejeon 305-728, KR  
PARK, Yun Jung, 106-1505 Chunggoo Apt., Jeonmin-dong, Yusung-ku, Daejeon 305-390, KR  
LEE, Jun Hee, 513-1410 Chungsol Apt., Songang-dong, Yusung-ku, Daejeon 305-503, KR  
HUR, Kang Heon, 105-1401 Byucksan Apt. Manpodong, Paldal-ku, Suwon, Kyunggi-do 442-707, KR  
PARK, Seon Cheol, 111-45, Maetan-2dong, Paldal-ku, Suwon, Kyunggi-do 442-372, KR  
LEE, Jai Joon, 825-2004 Woosung Apt., Yeongtong-dong, -gu, Suwon-si, Gyeonggi-do - Republic of Korea, KR
- (11) **1 441 997** (51) C03C 25/24  
(72) MURPHY, Edward, Joseph, 742 South Mitchel, Arlington Heights, IL 60005, US  
COSTER-MOORE, Nancy, Louise, 1108 West 10th Place, Hobart, IN 46352, US  
UNTERZUBER, Kerl, Lynn, 1077 Atlantic Avenue, Apt. A, Hoffman Estates, IL 60195, US  
BAKER, Christopher, Todd, 780 E. Pennsylvania Dr. Apt. 3, Palatine, IL 60067, US
- (11) **1 442 087** (51) C09D 11/00  
(72) NIGGEMANN, Matthias, Urbanstrasse 31, 10967 Berlin, DE  
PAESCHKE, Manfred, An der Wildbahn 61, 16352 Basdorf, DE  
FRANZ-BURGHOLZ, Arnim, Amselhainstrasse 26, 14612 Falkensee, DE  
SPICKERMANN, Wolfgang, Sankt-Bernhard-Strasse 10, 56070 Koblenz, DE  
MUTH, Olivier, Sameiskystrasse 4, 12277 Berlin, DE  
JOSTEN, André, Bleichstrasse 4, 90429 Nürnberg, DE  
BAUER, Georg, Göethestrasse 37, 90409 Nürnberg, DE  
WALTER, Harald, Alte Zürcherstrasse 8, 8903 Birmensdorf, DE  
GRASSL, Björn, Karl-Jatho-Weg 15, 90415 Nürnberg, DE  
HASSMANN, Jörg, Hofmannstrasse 118 a, 91052 Erlangen, DE
- (11) **1 442 164** (51) D01H 4/12  
(72) STAHLLECKER, Hans, Eisbrunnenstrasse 37, 73072 Donzdorf, DE  
HERMANN, Hans, Kirchplatz 3, CH-9450 Altstätten, CH
- (11) **1 442 333** (51) G02C 7/02  
(72) GUPTA, Amitava, 5322 Fox Den Road, Roanoke, VA 24014, US  
MCGINNIS, Sean, 2716 Richelieu Avenue, Roanoke, VA 24014, US  
KOKONASKI, William, 1807 44th Street Court NW, Gig Harbor, WA 98335, US
- GERLIGAND, Pierre, 2111 Mill Lane, Salem, VA 24153, US
- (11) **1 443 450** (51) G06K 7/10  
(72) Goren, David, 245 Victory Drive, Ronkonkoma, New York 11779, US  
Bridgelall, Raj, 1 Flora Drive, Mount Sinai, New York 11766, US  
Kuchenbrod, Harry, 154 Lou Avenue, Kings Park, New York 11754, US  
Serbin, Gary, 2509 Malibu Road, Bellmore, New York 11710, US  
Barkan, Edward, 3 Enchanted Woods Court, Miller Place, New York 11764, US  
Shellhammer, Stephen, 89 Walnut Street, Lake Grove, New York 11755, US  
Pandolfo, Donna, 4333 Express Drive North, Ronkonkoma, New York 11779, US  
Cipriani, Guy, 155 Southlawn Avenue, Central Islip, New York 11722, US  
Li, Yajun, 527 Race Place, Oakdale, New York 11769, US  
Campanelli, Joseph, 7 Pelican Road, Hauppauge New York 11788, US  
Katz, Joseph, 12 Hallock Meadow Drive, Stoney Brook, New York 11790, US  
McGlynn, Daniel, 266 76th Street, Brooklyn, New York 11209, US
- (11) **1 444 285** (51) C08G 63/06  
(72) TUOMINEN, Jukka, 18 Westfarm Crescent Westgait, Cambuslang G72 7RQ, GB  
KYLÄ, Janne, Meritullinkatu 28 C 15, FIN-00170 Helsinki, FI  
SEPPÄLÄ, Jukka, Mäkipellontie 18 C, FIN-00320 Helsinki, FI  
SELIN, Johan-Fredrik, Isonmastontie 15 C, FIN-00980 Helsinki, FI
- (11) **1 444 315** (51) C11D 3/00  
(72) HOANG, Minh, Q., 7954 English Oaks Cove, Sandy, Utah 84093, US  
BURKHOLZ, Jonathan, K., 2936 South Garden Circle, Salt Lake City, UT 84115, US  
HUNT, Donald, E., 2402 West 90 South, Provo, UT 84601, US
- (11) **1 444 485** (51) G01D 5/245  
(72) Horton, Steven John, The Brambles Main Street Theddingworth, Leicestershire LE16 7QY, GB
- (11) **1 444 618** (51) G06F 17/60  
(72) POLLACK, Richard, D., 21305 Cornerstone Drive, Yardley, PA 19067, US  
WYNNE, Brian, 364 Huntington Drive, Wayne, PA 19087, US
- (11) **1 444 728** (51) H01L 21/56  
(72) ZACHERL, Jürgen, Jahnstrasse 2, 93093 Donaustauf, DE  
REISS, Martin, Kernweg 17, 01458 Ottendorf-Okrilla OT Medingen, DE  
BLASZCZAK, Stephan, Strasse des Friedens 9A, 06632 Freyburg, DE
- (11) **1 444 730** (51) H01L 23/373  
(72) DEPPISCH, Carl, 2071 West Ironwood Drive, Chandler, AZ 85224, US  
HOULE, Sabina, 1347 East Redwood Lane, Phoenix, AZ 85048, US  
FITZGERALD, Thomas, 15206 South 42nd Street, Phoenix, AZ 85044, US  
DAYTON, Kristopher, c/o Intel Corporation, 2200 Mission College Blvd., Santa Clara, CA 95052, US  
HUA, Fay, 5389 Ligurian Drive, San Jose, CA 95138, US

- (11) **1 445 977** (51) H04Q 11/00  
(72) Condict, Keith A., 302 Otto Lane, Gambrills, MD 21054, US  
Harmon, Stephen R., 208 McCamish Court, Severn, MD 21144, US  
Jones, Wesley R., 112 Jennifer Lane, Annapolis, Maryland 21403, US  
Peters-Rodbell, Michael B., 13821 Dayton Meadow Court, Dayton, MD 21036, US
- (11) **1 445 978** (51) H04Q 11/00  
(72) Condict, Keith A., 302 Otto Lane, Gambrills, MD 21054, US  
Harmon, Stephen R., 208 McCamish Court, Severn, MD 21144, US  
Jones, Wesley R., 112 Jennifer Lane, Annapolis, Maryland 21403, US  
Peters-Rodbell, Michael B., 13821 Dayton Meadow Court, Dayton, MD 21036, US
- (11) **1 446 083** (51) A61F 13/475  
(72) HARRIZ, John, 12 Dougherty Boulevard Apt. D-4, Glen Mills, PA 19342, US  
BRUCE, Christa, 950 Orchard Avenue No. 22, Camp Hill, PA 17011, US  
LEVY, Ruth, 46 Basswood Court, Colledgeville, PA 19426, US
- (11) **1 446 211** (51) B01D 15/08  
(72) LESSER, Joel, p/a ADIATEC, 5 Passage Douard 4 rue des Olivettes, F-44000 Nantes, FR
- (11) **1 446 414** (51) C07H 21/02  
(72) COLLIER, Greg, 22 Kestrel Place, Ocean Grove, Victoria 3226, AU  
ZIMMET, Paul, Zev, 28B St Georges Road, Toorak, Victoria 3143, AU  
WALDER, Ken, 54 Lake Avenue, Ocean Grove, Victoria 3226, AU  
MCMILLAN, Janine, 5 Afzan Court, Torquay, Victoria 3228, AU  
DE SILVA, Andrea, Michelle, 121 Aphrasia Street, Newtown, Victoria 3220, AU  
WINDMILL, Kelly, 24 Cook Street, Newtown, Victoria 3220, AU
- (11) **1 446 433** (51) C08G 14/06  
(72) INGRAM, Hayes, W., 1809 High Ridge Drive, Conyers, GA 30094, US  
MCVEY, Ted, M., 2765 Hickory Circle, Snellville, GA 30078, US  
LETCHAS, Mary, 3950 Cumberland Trail, Conyers, GA 30094, US
- (11) **1 446 621** (51) F25J 3/04  
(72) GARNIER, Emmanuel, 100, rue de Vaugirard, F-75006 Paris, FR  
JUDAS, Frédéric, 12414 Piping Rock Drive, 77077 Houston Texas, FR  
STAINÉ, Frédéric, 15 bis avenue Saint-pierre, f-94420 Le Plessis Treville, FR
- (11) **1 446 667** (51) G01N 33/68  
(72) AGUILERA, Frank, Reinaldo, Morales, 2832 Lippe, Montreal, Quebec H4R 1M1, CA  
FAUBERT, Denis, 10563 Georges-Baril Street, Montréal, Quebec H2C 2N4, CA  
BOULOS, Marguerite, 7131b de Normantville, Montreal, Quebec H2S 2C4, CA  
TSANG, John, Shing-Chun, 26 Granite Street, #3, Sommerville, Massachusetts 02143, CA  
Hu, Michael, 4998 De Maisonneuve O. Apt. 611, Montreal, Quebec H3Z 1N2, CA  
OSTERMANN, Joachim, Bernhard, 48 Tunstall Avenue, Senneville, Quebec H9X 1T2, CA  
KEARNEY, Paul, Edward, 41 Bruce Avenue, Montreal, Quebec H4Z 2E1, US  
THIBAUT, Pierre, 288 des Erables, Ile Bizard, QC H9C 1N8, CA
- (11) **1 446 814** (51) H01B 1/24  
(72) HÜBNER, Bettina, Raiffeisenstrasse 11b, 35519 Rockenberg, DE  
SPERLING, Rainer, Bergstrasse 7, 35444 Biebertal, DE  
TONTSCH, Klaus-Georg, Schiessgärten 29, 35398 Giessen, DE
- (11) **1 446 873** (51) H03G 3/30  
(72) FANOUS, Adel, 15 Bellezza, Irvine, CA 92620, US  
DAUPHINEE, Leonard, 34 Japonica, Irvine, CA 92618, US  
BURNS, Lawrence, M., 267062 Talega Avenue, Laguna Hills, CA 92653, US  
MCMULLIN, Donald, 25472 Bootstrap Place, Laguna Hills, CA 92653 CA 92688, US
- (11) **1 446 983** (51) H05B 6/80  
(72) WHITMORE, Shana, 740 13th Street, Apt. 24, Manhattan Beach, CA 90266, US  
DECELLES, Stuart, 1653 Danbrook Place, Upland, CA 91784, US  
DIDO, Jeannette, 800 High Street, Hackettstown NJ 07840, US  
WILCOCKS, Neil, A., 3250 E. 44th Street, Vernon CA 90058-0853, US  
CHISHOLM, Gary, N., 2447 Colt Road, Rancho Palos Verdes, CA 90275, US
- (11) **1 447 343** (51) B65D 65/46  
(72) Beckett, Arnold Heyworth, 20 Braybrooke Gardens, Fox Hill Upper Norwood London SE19 2UN, GB  
Duffield, Paul John, 128 Canada Drive, Cherry Burton Beverley HU17 7RH, GB  
Edwards, David Brian, 8d Long Lane Aston End, Stevenage Hertfordshire SG2 7HG, GB  
Hammond, Geoffrey Robert, 574 James Reckitt Avenue, Hull HU8 0LG, GB  
McCarthy, John William, 1 Sunnybank Cottages Dohead St Mary, Shaftesbury Dorset SP7 9DL, GB  
Jackman, Anthony Douglas, 14 Thorley Gardens, Pyrford, Surrey GU22 8UL, GB
- (11) **1 447 801** (51) G11B 17/04  
(72) Makisaka, Yukinari, c/o Pioneer Corporation, Tokorozawa Plant 2610, Hanazono 4-chome, Tokorozawa-shi Saitama 359-8522, JP  
Ooizumi, Kenjiro, c/o Pioneer Corporation, Tokorozawa Plant 2610, Hanazono 4-chome, Tokorozawa-shi Saitama 359-8522, JP  
Konno, Youichi, c/o Pioneer Corporation, Tokorozawa Plant 2610, Hanazono 4-chome, Tokorozawa-shi Saitama 359-8522, JP  
Kikuchi, Kenji, c/o Pioneer Corporation, Tokorozawa Plant 2610, Hanazono 4-chome, Tokorozawa-shi Saitama 359-8522, JP
- (11) **1 447 802** (51) G11B 17/04  
(72) Makisaka, Yukinari Pioneer Corporation, Tokorozawa Plant 2610, Hanazono 4-chome, Tokorozawa-shi Saitama 359-8522, JP  
Ooizumi, Kenjiro Pioneer Corporation, Tokorozawa Plant 2610, Hanazono 4-chome, Tokorozawa-shi Saitama 359-8522, JP  
Konno, Youichi Pioneer Corporation, Tokorozawa Plant 2610, Hanazono 4-chome, Tokorozawa-shi Saitama 359-8522, JP  
Kikuchi, Kenji Pioneer Corporation, Tokorozawa Plant 2610, Hanazono 4-chome, Tokorozawa-shi Saitama 359-8522, JP
- (11) **1 447 843** (51) H01L 21/60  
(72) Sawamura, Yasushi, 15-1, Sonoyama 2-chome, Otsu-shi, Shiga 520, JP  
Kigoshi, Shoji, 34-25, Nango 2-chome, Otsu-shi, Shiga 520, JP  
Hatano, Taku, 1-5, Hase 1 chome Kamakura-shi, Kanagawa 248-0016, JP
- Konishi, Yukitsuna, 2-14, Aoyama 7-chome, Otsu-shi, Shiga 520-2101, JP  
Ando, Yoshio, 26-7, Kibougaoka 5-chome, Kohnan-cho, Koka-gun, Shiga 520-33, JP
- (11) **1 447 883** (51) H01R 13/187  
(72) Hielscher, Brigitte, Wickenweg 25, 60433 Frankfurt, DE  
Jetter, Rolf, Frankensteinerstrasse 154c, 64297 Darmstadt, DE  
Schmid, Alexander, Im Wiesengrund 6, 64665 Alsbach-Hähnlein, DE
- (11) **1 448 268** (51) A61P 35/00  
(72) CUTLER, David, L., 904 Mansfield Drive, Moorestown, NJ 08057, US  
MEYERS, Michael, L., 6 Summit Street, Hasting-on-Hudson, NY 10706, US  
BAUM, Charles, 811 Cedar Terrace, Westfield, NJ 07090, US  
ZAKNOEN, Sara, L., 77 Park Avenue, Apartment 1611, Hoboken, NJ 07030, US
- (11) **1 448 422** (51) B61H 7/08  
(72) KRÖGER, Uwe, Wittenberger Str. 49, 80993 München, DE  
GRAUTSTÜCK, Heinrich, Werner-Friedmann-Bogen 28, 80993 München, DE  
BINDER, Andreas, Akazienstrasse 28, 64560 Riedstadt-Goddellau, DE  
HOFMANN, Martina, Kandlgasse 1/10, 1070 Wien, AT  
WERLE, Thomas, Kapellenstrasse 14, 69469 Weinheim, DE
- (11) **1 448 706** (51) C08L 33/12  
(72) EDERLE, Yannick, 13 bis, avenue du Chateau d'Este, F-64140 Billere, FR  
MEUNIER, Gilles, 21, rue de la Carrère, F-64230 Mazerolles, FR  
GERARD, Pierre, 8, Rue de magnolias, F-64230 Denguin, FR
- (11) **1 448 708** (51) C08L 59/00  
(72) CHIN, Chong-Won, 103-204, Lucky Apt., 507, Hoge-dong, Dongan-gu, 431-080 Anyang, Gyeonggi, KR  
KIM, Young-Heup, 3-805 Olympus-Golden, 1680 Shinjung-2-dong Nam-ku, Ulsan-si, 680-832, KR  
BYUN, Kyung-Seob, 1-606, Sunkyoung Apt., 1330-1, Dal-dong, Nam-gu, 680-752 Ulsan, KR  
LEE, Tae-Woong, 303-204, Poongrim Sinan Apt., Kwonsong-dong, Kwonsong-gu, 441-390 Suwon, Gyeonggi, KR  
KIM, Dong-Sik, SK Chemicals CO., Ltd, 600 Jungja-1-dong, Changan-ku, Suwon-si, Kyungki-do 440-745, KR  
KWON, Oh-Eui, 101-706, Samsung Mido Apt., Jeongja-dong, Jangan-gu, 440-300 Suwon, Gyeonggi, KR  
LEE, Hwa-Yong, 315-1105, Yongnam Apt., Dukyung Maoul, Jeongja-dong, Jangan-gu, 440-300 Suwon, Gyeonggi, KR  
SHIN, Jung-Eun, 230, Woosong Highhill, 526-5, Yuljeon-dong, Jangan-gu, 440-320 Suwon, Gyeonggi, KR
- (11) **1 448 868** (51) E21B 43/119  
(72) SLOAN, Mark, L., 224 E. Austin, Bellville, TX 77418, US  
RANTALA, Erick, R., 4421 Balm Court, Bemidji, MI 56601, US
- (11) **1 448 953** (51) G01D 1/18  
(72) BIZZOTTO, Gianfranco, Via Quartiere Vittorio Veneto, 52, I-36061 Bassano del Grappa, IT  
BUSON, Leonardo, Via del Roccolo, 4, I-36057 Arcugnano (VI), IT

- (11) **1 449 127** (51) G06F 17/60  
(72) Dias, Daniel Lopez, 50c Overton Road, Sutton, Surrey SM2 6RB, GB  
Manji, Rafiq, 15 Thornycroft Street Fendalton, Christchurch 8005, NZ  
Jacobs, Andrew, The Cedars, Doctors Lane, West Meon, Hampshire GU32 1LR, GB  
Thomas, Simon, Ashcroft, Best Beech, Wadhurst, East Sussex TN5 6LH, GB
- (11) **1 449 160** (51) G06K 15/02  
(72) FALK, Richard, 31 Kinross Drive, San Rafael, CA 94901-2419, US
- (11) **1 449 180** (51) G08B 1/00  
(72) ARPA, Aydin, 1815 Raven Crest, Plainsboro, NJ 08536, US  
HANNA, Keith, 30 Scott Avenue Mercy County, Princeton, NJ 08550, US  
KUMAR, Rakesh, 966 Ridge Road, Monmouth Junction, NJ 08852, US  
SAMARASEKERA, Supun, 24 Blackstone Drive, Princeton, NJ 08540, US  
SAWHNEY, Harpreet, 17 Melville Road, West Windsor, NJ 08550, US  
AGGARWAL, Manoj, 4817 Ravens Crest Drive, Plainsboro, NJ 08536, US  
NISTER, David, 1604 Deer Creek Drive, Plainsboro, NJ 08536, US  
HSU, Stephen, 1134 Country Mill Drive, Cranbury, NJ 08512, US
- (11) **1 449 539** (51) A61K 39/395  
(72) Nagata, Shigekazu, 4-3-18, Aogein, Minoo-shi, Osaka-fu, 562-0025, JP  
Yatomi, Takehiro, c/o Mochida Pharm. Co., Ltd., 7, Yotsuda 1-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 160, JP  
Suda, Takashi, 1-16-2, Enkouji, Kanazawa-shi, Ishikawa-ken, 921-8173, JP
- (11) **1 449 557** (51) A61M 15/00  
(72) Blacker, Richard, P.O. Box 571, Lancaster Ontario K0C 1N0, CA  
Engelbreth, Daniel, K., 45-536 Third Street, London Ontario N5V 4R5, CA  
Schmidt, James N., 45 Weybourne Crescent, London Ontario N6H 4H2, CA
- (11) **1 449 787** (51) B65D 75/00  
(72) Busche, David A., 2401 Marathon Avenue, Neenah, WI 54956, US  
Pockat, Gregory Robert, W12287 Hwy. 23, Ripon, WI 54971, US  
Schell, Thomas Andrew, 1882 Clairville Road, Oshkosh, WI 54904, US
- (11) **1 449 803** (51) B66B 13/30  
(72) Greenaway, Darryl J., 18 Brouwer Cres, Wasaga Beach Ontario L0L 2P0, CA  
Lajeunesse, Richard W., 38 Applegrove Crt., Brampton Ontario L6R 2Y8, CA  
Kairis, David E., 106 Moreley Cres., Brampton Ontario L6S 3K8, CA  
Reynolds, Steven P., 1133A Avenue Rd., Toronto Ontario M5N 2EY, CA  
Dziwak, Zygmunt, 1216 Verhoven Crt., Mississauga Ontario L5C 1N4, CA
- (11) **1 449 862** (51) C08F 220/60  
(72) Braun, Olivier, Tourenne Haut, 81710 Naves, FR  
Mallo, Paul, 7, bis avenue Gounod, 78290 Croissy-sur-Seine, FR  
Rolland, Hervé, 92bis, chemin des Fourches, 81100 Castres, FR
- (11) **1 449 960** (51) D21H 21/24  
(72) Hsu, Jay C., 615 Portico Point, Alpharetta, GA 30202, US
- Lakhani, Nauman N., 115 Welford Trace, Alpharetta, Georgia 30004, US
- (11) **1 450 007** (51) F01L 1/18  
(72) SHIMIZUYA, Masayoshi, c/o NSK LTD., 5-50, Kugenumashinmei 1-chome, Fujisawa-shi, Kanagawa 251-0021, JP
- (11) **1 450 161** (51) G01N 35/02  
(72) Clark, Frederic L., 2712 Chamberlain Circle, Plano TX 75023, US  
Cliff, Gilbert, 4514 Live Oak, Mesquite TX 75150, US  
Hendrick, Kendall B., 1335 Forest Lane, Southlake TX 76092, US  
Kanewske, William J. III., 1502 W. Colorado, Dallas TX 75208, US  
Lagocki, Peter A., 225 N. Hamilton Avenue, Park Ridge IL 60068, US  
Martin, Richard R., 8804 Saddlehorn 311, Irving TX 75063, US  
Mitchell, James E., 184 River Road, Lake Barrington IL 60010, US  
Moore, Larry W., 2713 Hunters Creek, Plano TX 75075, US  
Pennington, Charles D., 980 Honey Lake Road, Lake Zurich IL 60047, US  
Walker, Edna S., 3231 W. Warner, Chicago IL 60618, US  
Smith, Jane B., 26 Lindon Lane, Vernon Hills IL 60061, US  
Tayi, Apparao, 846 Langley Court, Grayslake IL 60030, US  
Vaught, James A., 908 Rosewood Court, Euless TX 76039, US  
Yost, David A., 19617 Selby Avenue, Poolesville MD 20837, US  
Winter, Gary E., 1407 Hillcrest Avenue, Hanover Park IL 60103, US  
Hance, Robert B., 1129 Maple Avenue, Evanston IL 60202, US  
Stanton, Alyn K., 18 Little Bend Road, Barrington IL 60010, US  
Oleksak, Carl M., 8716 Mystic Trail, Fort Worth TX 76118, US  
Watkins, William E. III., 1024 Tanglewood Drive, Cedar Hill TX 75104, US  
Vickstrom, Richard L., 635 Birch Street, Algonquin IL 60102, US  
Cloonan, Kevin M., 33302 N. Valley View Drive, Round Lake IL 60088, US  
Wohlford Robert A., 626 Mills Lane, Irving TX 75062, US  
Hills, David B. Jr., 3305 Swanson Drive, Plano TX 75025, US  
Schrier, Paul R., 2203 Proctor Drive, Carrollton TX 75007, US
- (11) **1 450 199** (51) G02B 27/09  
(72) *Der Erfinder hat auf seine Nennung verzichtet.*  
*The inventor has agreed to waive his entitlement to designation.*  
*L'Inventeur a renoncé à sa désignation.*
- (11) **1 450 429** (51) H01M 8/04  
(72) KATO, Hideo, c/o K.K. Honda Gijutsu Kenkyujo, 4-1, Chuo 1-chome, Wako-shi, Saitama 351-0193, JP  
HAYASHI, Katsumi, c/o K.K. Honda Gijutsu Kenkyujo, 4-1, Chuo 1-chome, Wako-shi, Saitama 351-0193, JP  
INAI, Shigeru, c/o K.K. Honda Gijutsu Kenkyujo, 4-1, Chuo 1-chome, Wako-shi, Saitama 351-0193, JP
- (11) **1 450 678** (51) A61B 5/00  
(72) ROY, Shuvo, 3345 Elsmere Road, Shaker Heights, OH 44124, US  
OURIEL, Kenneth, 32419 Pinebrook Lane, Pepper Pike, OH 44124, US  
FLEISCHMAN, Aaron, J., 2439 Milton Road, University Heights, OH 44118, US
- (11) **1 450 799** (51) A61K 31/44  
(72) CARTER, Christopher, A., 48 Blue Hills Drive, Guilford, CT 06437, US  
DUMAS, Jacques, 821 Beechwood, Orange, CT 06477, US  
GIBSON, Neil, 73 Upland Drive, East Northport, NY 11731, US  
HIBNER, Barbara, 48 Nursery Lane, Madison, CT 06443, US  
HUMPHREY, Rachel, W., 50 Penny Lane, Woodbridge, CT 06525, US  
TRAIL, Pamela, 26 Silo Hill Road, Madison, CT 06443, US  
VINCENT, Patrick, W., 82 Lansdowne Lane, Cheshire, CT 06410, US  
ZHAI, Yifan, 511 Briarwood Drive, Guilford, CT 06437, US  
RIEDL, Bernd, Von Der Goltz Strasse 7, 42329 Wuppertal, DE

- KHIRE, Uday, 101 Tanglewood Drive, Hamden, CT 06518, US
- LOWINGER, Timothy, B., 203, 5-7 Chitose-Cho, Nishinomya City, Hyogo 662-0046, JP
- SCOTT, William, J., 210 Saddle Hill Drive, Guilford, CT 06437, US
- SMITH, Roger, A., 65 Winterhill Road, Madison, CT 06443, US
- WOOD, Jill, E., 3007 Ridge Rd., North Haven CT 06473, US
- MONAHAN, Mary-Katherine, 134 Park Avenue, Hamden, CT 06517, US
- NATERO, Reina, 113 Edgecomb Street, Hamden, CT 06518, US
- RENICK, Joel, 11 Wall Street 4, Milford, CT 06460, US
- SIBLEY, Robert, N., 1187 Mt. Carmel Avenue, North Haven, CT 06473, US
- (11) **1 451 120** (51) C03C 17/36  
(72) WANG, Hong, #2-401, Lane 12, Yong Jia Road, Shanghai, 200020, CN
- (11) **1 451 328** (51) C12N 15/55  
(72) TESTENIERE, Olivier, 19 boulevard Carnot, F-21000 DIJON, FR
- BOHLMANN, Ralph, 218, rue Saint-Cyr, F-69009 LYON, FR
- PIERRARD, Jérôme, 6 chemin des Lavandière, F-69370 SAINT DIDIER AU MONT D'OR, FR
- SAUNIER, Didier, 13 bis Grande Rue, 69540 Francheville, FR
- NORE, Olivier, 17 rue des Serraults, F-37270 AZAY SUR CHER, FR
- MOUSSU, Fanny, La Pointe, F-37380 SAINT LAURENT EN GATINES, FR
- (11) **1 451 456** (51) F02B 53/00  
(72) HAUSER, Bret, R., 1837 Meyerwood Lane N, Flower Mound, Texas 75028, US
- (11) **1 451 457** (51) F02B 63/04  
(72) HOFMANN, Lars, Zeilleistge 4, 38448 Wolfsburg, DE
- PETERSEN, Rainer, Graf-Stauffenberg-Ring 34, 38444 Wolfsburg, DE
- (11) **1 451 672** (51) G06F 3/033  
(72) BENCZE, Paul, Krumgt. 1, N-0170 Oslo, NO
- NORDBY, Kjetil, Mosters vei 26, N-1540 Vestby, NO
- BORRESEN, Stian, Brinken 23, N-0654 Oslo, NO
- (11) **1 451 758** (51) G06K 1/00  
(72) TIEDEMANN, Edward G., Jr., 656 Barretts Mill Road, Concord, MA 01742, US
- HO, Sai, Yiu, Duncan, 11559 Trailbrook Lane, San Diego, CA 92128, US
- WANG, Jun, 13203 Winstanley Way, San Diego, CA 92130, US
- SINNARAJAH, Ragulan, 5775 Morehouse Drive, San Diego, CA 92121, US
- REZALIFAR, Ramin, 10896 Caminito Arcada, San Diego, CA 92131, US
- (11) **1 451 888** (51) H01M 10/36  
(72) Silverman, Martin S., 850 Calle Plano, Suite C, Camarillo, CA 93012, US
- (11) **1 451 891** (51) H01P 1/208  
(72) VIGNERON, Serge, Route de Grepiac, F-31190 Auterive, FR
- LATOUICHE, Yannick, 12, rue du Capcir, F-31490 Leguevin, FR
- JARRY, Pierre, 18, rue Lafontaine, F-33400 Talence, FR
- KERHERVE, Eric, 33, rue du Colonel Moll, F-3400 Talence, FR
- PHAM, Jean-Marie, 81, avenue du Château d'Eau, F-33700 Merignac, FR
- BOUTHEILLER, Nicolas, 4A, rue Léon Martine, F-92290 Chatenay-Malabry, FR
- (11) **1 451 962** (51) H04L 1/00  
(72) SCHULIST, Matthias, Geschwister-Vömel-Weg 7, 91052 Erlangen, DE
- WACHSMANN, Udo, Breitenfeldstr. 26, 91126 Schwabach, DE
- (11) **1 452 028** (51) H04N 7/173  
(72) BERTIN, Christian, 7, rue Monseigneur Duchesne, F-35000 Rennes, FR
- CODET, André, 1 chemin de Torigné, F-35200 Rennes, FR
- FEVRIER, Pierre, 3, rue des Trois Pignons, F-35250 St Sulpice la Forêt, FR
- (11) **1 452 050** (51) H04Q 7/22  
(72) LEE, Sung-Won, c/o Samsung Electronics Co., Ltd., 416, Maetan-dong Yeongtong-gu, Suwon-si, Gyeonggi-do, KR
- PARK, Dong-Soo, 29-904, Eunma APT., Taechi-dong, Kangnam-gu 135-280 Seoul, KR
- CHO, Jin-Sung 101-201, Daejin 2-cha APT., Jukjeon-ri, Suji-eup, Yongin-shi, 449-845 Kyonggi-do, KR
- (11) **1 452 426** (51) B62D 29/04  
(72) Pommeret, Maelig, 258 Rue Vendôme, 69003 Lyon, FR
- Thevenet, Charlotte, 11 Rue du Fouilloux, 01800 Charnoz, FR
- Fayt, Arnold, 8 Rue de la Gare, 01150 Lagnieu, FR
- Lacroix, Thibault, 6 place Louis Blériot, 01500 Chateau-Gaillard, FR
- (11) **1 452 509** (51) C04B 35/56  
(72) HIRAO, Kiyoshi, Nat. Inst. Adv. Ind. Sc. & Tech., AIST Chubu, 266-98, Aza Anagahora, Oaza Shimoshid, Moriyama-ku, JP
- SAKAGUCHI, Shuji, Nat. Inst. Adv. Ind. Sc. & Tech., AIST Chubu, 266-98, Aza Anagahora, Oaza Shimoshid, Moriyama-ku, JP
- YAMAUCHI, Y., Nat. Inst. Adv. Ind. Sc. & Tech., AIST Chubu, 266-98, Aza Anagahora, Oaza Shimoshid, Moriyama-ku, JP
- KANZAKI, Shuzo, Nat. Inst. Adv. Ind. Sc. & Tech., AIST Chubu, 266-98, Aza Anagahora, Oaza Shimoshid, Moriyama-ku, JP
- YAMADA, Suzuya, 2268-1 Aza Anagahora, Oaza Shimoshidami, Moriyama-ku, Nagoya-shi, Aichi 463-8687, JP
- (11) **1 452 542** (51) C07K 16/42  
(72) Hardman, Norman, Laurel Lea, Badger's Holt, Hampers Lane, Storrington, West Sussex RH20 3ET, GB
- Kolbinger, Frank, Thuner Ring 4, 79395 Neuenburg, DE
- Saldanha, José W., 21 Fillebrook Avenue, Enfield, London EN1 3BD, GB
- (11) **1 452 620** (51) C23C 14/04  
(72) Chuman, Takashi, Corporate Res. & Development Lab., Pioneer Corporation 6-1-1, Fujimi, Tsurugashima-shi Saitama 350-2288, JP
- Uchida, Yoshihiko, Corp. Res. & Development Lab., Pioneer Corporation 6-1-1, Fujimi, Tsurugashima-shi Saitama 350-2288, JP
- Satoh, Hideo, Corporate Res. & Development Lab., Pioneer Corporation 6-1-1, Fujimi, Tsurugashima-shi Saitama 350-2288, JP
- Hata, Takuya, Corporate Res. & Development Lab., Pioneer Corporation 6-1-1, Fujimi, Tsurugashima-shi Saitama 350-2288, JP
- Yoshizawa, Atsushi, Corp. Res. & Development Lab., Pioneer Corporation 6-1-1, Fujimi, Tsurugashima-shi Saitama 350-2288, JP
- (11) **1 452 991** (51) G06F 17/60  
(72) Shimosawa, Hiroyuki, 2-2-1-504, Shinyoshidahigashi, Kohoku-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 223-0058, JP
- (11) **1 453 319** (51) H04N 7/26  
(72) Kadono, Shinya, #203 Hope Atago II, 8-3 Atagoyama, Nishinomiya-shi, Hyogo 662-0871, JP
- Shen, Sheng Mei, Bl. 20, Choa Chu Kang Street 64, 03-02 Windermere, 689093 Singapore, SG
- Foo, Teck Wee, Block 167, Hougang Avenue 1, 07-1552, 530167 Singapore, SG
- Lee, Chak Joo, Bl. 5000D, Marine Parade Road, 05-13 Laguna Park, 449287 Singapore, SG
- Xue, Zhong, Block 329, 08-1414 Yishun Ring Road, 760329 Singapore, SG
- (11) **1 453 371** (51) H05K 9/00  
(72) Yoshikawa, Masato, 3-16-15-102, Josuihon-cho, Kodaira-shi, Tokyo, JP
- Saito, Shinji, c/o Yokohama Plant, Bridgestone Corp., 1 Kashio-cho, Totsuka-ku, Yokohama-shi, Kanagawa, JP
- Morimura, Yasuhiro, 3-1-1, Ogawahigashi-cho, Kodaira-shi, Tokyo, JP
- (11) **1 453 425** (51) A61B 17/22  
(72) WILSON, Richard, 11035-26 Avenue SW, Seattle, Washington 98146, US
- OLIVER, Leonard, R., 2607 Western Avenue no. 611, Seattle WA98121, US
- ABRAHAMSON, Tim, A.8027 South 134 Street, Seattle, Washington 98178, US
- GENSTLER, Curtis, 17221 Butler Road, Snohomish, Washington 98290, US
- COHEN, Amy, 931 NW 62nd Street, Seattle WA98107, US
- BARRERE, Garrit, 16614-32nd Avenue NE, Lake Forest Park, Washington 98155, US
- KEILMAN, George, 20018 163rd Avenue NE, Woodinville, Washington 98072, US
- PESKIN, Natalya, 14105 NE 72nd Place, Redmond, Washington 98052, US
- WILCOX, Bob, 9213 NE 151st Street, Bothell, Washington 98011, US
- (11) **1 453 447** (51) A61F 13/00  
(72) BROWN, Teletha, A., 125 Merchants Avenue, South Plainfield, New Jersey 07080, US
- OSBORNE, James, 5 Providence Drive, Princeton Junction, NJ 08550, US
- RUDELLA, Michael, 30 S. Belair Avenue, Cedar Knolls, NJ 07927, US
- HUNT, Brian, F1 Clark Drive, Harriman, NY 10926, US
- MALIK, Vinod, 633 Dutchess Court, Toms River, NJ 08753, US
- (11) **1 453 475** (51) A61K 7/06  
(72) VIC, Gabin, 835 rue de la République, F-60280 VENETTE, FR
- (11) **1 453 513** (51) A61K 31/496  
(72) CUTLER, David, L., 904 Mansfield Drive, Moorestown, NJ 08057, US
- BAUM, Charles, 811 Cedar Terrace, Westfield, NJ 07090, US
- ZAKNOEN, Sara, L., 77 Park Avenue, Apartment 1611, Hoboken, NJ 07030, US
- (11) **1 453 562** (51) A61M 11/06  
(72) HALL, Jesse, B., 5413 South Blackstone Avenue, Chicago, IL 60615, US
- KRESS, John, P., 437 Phillippa Street, Hinsdale, IL 60521, US
- MORGAN, Sherwin, E., 444 Tamarack, Park Forest, IL 60466-4108, US
- PING, Jeffrey, H., 6145 Broadwater Trail, Cumming, GA 30040, US

- WARNER, W., Randolph, 3513 Di Leuca Street, Punta Gorda, FL 33950, US
- (11) **1 453 591** (51) B01D 61/00  
(72) LEE, Gil, U., 411 North 400 West, West Lafayette, IN 47906, US  
LEE, Sang, Won, 87 Austin, Irvine, California 92604, US
- (11) **1 453 618** (51) B08B 7/00  
(72) LIANG, David Tee, Block 3 Pandan Valley 03-314, Singapore 597627, SG  
CHEN, Sau, Ngen, 49 Jalan Kemuning, Singapore 769771, SG
- (11) **1 453 722** (51) B62J 1/00  
(72) ROLEDER, Jon, 14428 Rancho Del Prado Trail, San Diego, CA 92127, US  
MARTIN, William, A., P.O. Box 2712, Carlsbad, CA 92008, US  
WEISKOPF, Paul, M., G., 5708 Baltimore Drive 403, La Mesa, CA 91942, US
- (11) **1 453 782** (51) C07C 39/38  
(72) MEWSHAW, Richard Eric, 251 West DeKalb Pike, Apartment B-509, King of Prussia, PA 19406, US  
EDSALL, Richard James, 2080 Rosedale Road, Quakertown, PA 18951, US  
YANG, Cuijian, 1002 Brassington Drive, Collegeville, PA 19426, US  
HARRIS, Heather Anne, 210 Pine Drive, Phoenixville, PA 19460, US  
KEITH, James, Carl, Jr., 28 Vine Street, Andover, MA 01810, US  
ALBERT, Leo, Massillamoney, 17 Freeport Drive, Burlington, MA 01803, US  
MANAS, Eric Steven, 19 Viburnum Court, Lafayette Hill, PA 19444, US
- (11) **1 453 786** (51) C07C 69/732  
(72) Baranski, John, R., 42 Lowery Drive, Southington, CT 06489, US  
Rowland, Robert G., 183 Newton Road, Woodbridge, Connecticut 06525, US
- (11) **1 453 813** (51) C07D 245/00  
(72) BOND, Andrew, H., 1305 Caribou Lane, Hoffman Estates, IL 60192, US  
BARRANS, Richard, E., 922 West 27th Street, Cheyenne, Wyoming 82001, US  
HORWITZ, E., Philip, 854 Huntleigh Drive, Naperville, IL 60540, US
- (11) **1 453 841** (51) C07F 13/00  
(72) MEVELLEC, Franck, 8, Square Monsigny, F-78150 LE CHESNAY, FR  
PASQUALINI, Roberto, 223, avenue Victor Hugo, F-91140 Clamart, FR  
PATIN, Henri, 12, rue Gouverneur Félix Eboué, F-35200 Rennes, FR  
ROUCOUX, Alain, 256, rue de Fougères, F-35700 Rennes, FR  
NOIRET, Nicolas, 23, rue Raoul de la Futaye, F-35250 Saint Sulpice la Forêt, FR
- (11) **1 453 914** (51) C08L 53/00  
(72) HERVE, Pascal, 22, Galston Drive, WEST WINDSOR, NJ 08550, US  
DESTARAC, Mathias, 64, boulevard du Port-Royal, F-75005 PARIS, FR  
ANTHONY, Olivier, 3, square E. Lalo, F-95630 MERIEL, FR  
BAVOUZET, Bruno, 156, avenue Parmentier, F-75010 PARIS, FR  
JOANICOT, Mathieu, 177, avenue Jean Jaurès, F-92290 CHATENAY-MALABRY, FR  
WILCZEWSKA, Agnieszka, Warszawska 72/36, 15-078 Bialystok, PL
- (11) **1 453 917** (51) C08L 77/00  
(72) TSAI, Mingliang, L., 7 Barbera Drive, Holmdel, NJ 07733, US  
WORLEY, Darnell, C., II, 10 Melanie Lane, Phillipsburg, NJ 08865, US  
BROWN, Clark, V., 2 Maryton Road, White Plains, NY 10603, US  
AKKAPEDDI, Murali, K., 47, Hill Hollow Road, Lake Hopatcong County NJ 07849, US
- (11) **1 454 013** (51) D21G 1/00  
(72) LARES, Matti, Kirkkotie 15 A 1, FIN-04300 Tuusula, FI  
TANI, Mikko, Hirvikatu 30, FI-04430 Järvenpää, FI
- (11) **1 454 176** (51) G02B 21/34  
(72) ADRIEN, Christopher, L., 25 Lincoln Street, Somersworth, NH 03878, US  
COSBY, N., Guy, 72 Cherry Lane, Dover, NH 03820, US  
MOORE, David, J., 813 Springbrook Circle, Portsmouth, NH 03801, US  
ROBINSON, Mark, G., 126 Main Street, Eliot, ME 03903, US  
SANFORD, Paul, 34 Harding Road, Portsmouth, NH 03801, US
- (11) **1 454 267** (51) G06F 17/30  
(72) TRIBBLE, Dennis, 500 Crowne Loop Apt 122, Ormond Beach, FL 32174-0637, US  
OSBORNE, Joel, A., 6446 Cypress Springs Parkway, Port Orange, Florida 32128, US
- (11) **1 454 321** (51) G11C 5/00  
(72) DEAK, James, G., 15205 Ironwood Court, Eden Prairie, Minnesota 55346, US
- (11) **1 454 368** (51) H01L 33/00  
(72) RICKING, Thorsten, Xeniastrasse 8, 47441 Moers, DE  
OLKAY, Cem, Hördenerstrasse 300, 58454 Witten, DE  
LEHMANN, Jörg, Weselerstrasse 316, 46147 Oberhausen, DE  
MANTH, Thomas, Kuckhoffstrasse 27, 52064 Aachen, DE
- (11) **1 454 880** (51) C01B 31/02  
(72) MITSUI, Tadashi, Nat. Inst. Materials Scie., 1-2-1, Sengen, Tsukuba-shi, Ibaraki 305-0047, JP  
SEKIGUCHI, Takashi, Nat. Inst. Materials Scie., 1-2-1, Sengen, Tsukuba-shi, Ibaraki 305-0047, JP  
GAMO, Mika, c/o National Institute for materials Science, 1-2-1, Sengen Tsukuba-shi Ibaraki 305-0047, JP  
ZHANG, Yafei, Nat. Inst. Materials Scie., Shanghai jiao Tong University, Shanghai 200030, CN  
ANDO, Toshihiro, Nat. Inst. Materials Scie., 1-2-1, Sengen, Tsukuba-shi, Ibaraki 305-0047, JP
- (11) **1 454 973** (51) C09J 9/00  
(72) Watanabe, Itsuo, 1194-6, Ipponmatsu, Shimodate-shi, Ibaraki 308-0842, JP  
Takemura, Kenzo, 8237-1, Yuki, Yuki-shi, Ibaraki, 307-0001, JP  
Nagai, Akira, 2-20-11, Matsuhira, Tsukuba-shi, Ibaraki, 305-0035, JP  
ISAKA, Kazuhiro c/o Goshomiya Works, Hitachi Chem. co. LTD. 1150, Oaza Goshomiya, Shimodate-shi, Ibaraki 308-8524, JP  
WATANABE, Osamu c/o Goshomiya Works, Hitachi Chem. co. LTD 1150, Oaza Goshomiya, Shimodate-shi, Ibaraki 308-8524, JP  
Kojima, Kazuyoshi, c/o Goshomiya Works, HITACHI CHEMICAL CO. LTD., 1150, Oaza Goshomiya, Shimodate-shi, Ibaraki, 308-8524, JP
- (11) **1 455 007** (51) C30B 29/60  
(72) Jung, Myung Sup, 111-606 Seojong Apt., Jeonmin-Dong, Yuseong-Gu, Daejeon-Shi, 305-728, KR  
Jung, Sung Ouk 106/1101, Yungong1-Danji Apartment, Hwanggol-Maeul, Yeongtong-Dong, Yeongtong-Gu, Suwon-Si, Gyeonggi-Do 433-740, KR  
Park, Jong Jin, 309/703 Sambo Apt., Inchang-Dong 665-1, Guri-Shi, Gyeonggi-Do, 471-837, KR  
Seo, Seung Joo, 104/1102 Eondong Maeul, Eonnam-Ri, Guseong-Myeon, Yongin-Shi, Gyeonggi-Do, 449-915, KR  
Koo, Bon Won, 106/903 Dongsuwon LG Vill., Mangpo-Dong, Paldal-Gu, Suwon-Shi, Gyeonggi-Do, 442-706, KR
- (11) **1 455 388** (51) H01L 21/66  
(72) Takekoshi, Kiyoshi, TOKYO ELECTRON LIMITED, 2381-1 Kitagejo, Fujii-cho, Nirasaki-shi, Yamanashi 407-8511, JP  
Hosaka, Hisatomi, TOKYO ELECTRON LIMITED, 2381-1 Kitagejo, Fujii-cho, Nirasaki-shi, Yamanashi 407-8511, JP  
Hagihara, Junichi, TOKYO ELECTRON LIMITED, 2381-1 Kitagejo, Fujii-cho, Nirasaki-shi, Yamanashi 407-8511, JP  
Hatsushika, Kunihiko, TOKYO ELECTRON LIMITED, 2381-1 Kitagejo, Fujii-cho, Nirasaki-shi, Yamanashi 407-8511, JP  
Usui, Takamasa, 3-201 Shonan-Manner-House, 7-2-5 Shonandai, Fujisawa-shi, Kanagawa 252-0804, JP  
Kaneko, Hisashi, 6-14 Tsujido-Motomachi 3-chome, Fujisawa-shi, Kanagawa 251-0043, JP  
Hayasaka, Nobuo, 2-20-12 Mabori-Kaigan, Yokosuka-shi, Kanagawa 239-0801, JP  
Ito, Yoshiyuki, 1-1 Kitakata, Ibigawa, Ibi-gun, Gifu 501-0695, JP
- (11) **1 455 458** (51) H03M 13/41  
(72) Eroz, Mustafa, 17007 Indian Grass Drive, Germantown Maryland 20874, US  
Hammons, Roger A., Jr., 14074 Saddle River Drive, North Potomac MD 20878, US
- (11) **1 455 516** (51) H04N 1/00  
(72) Nunally, Patrick O., 2989 Racetrack View, Delmar CA 92014, US  
MacCormack, David Ross, 3344 31st Street, San Diego CA 92104, US  
Wilson, Charles Park, 9807 Highdale Road, Santee CA 92071, US  
Winter, Gerhard Josef, 7408 Park Village Road, San Diego CA 92129, US  
Klein, Harry Eric, 9627 Babauta Road, San Diego CA 92129-4933, US  
Nguyen, Lyn, 7422 Mason Heights Lane, San Diego CA 92126, US
- (11) **1 455 795** (51) A61K 31/58  
(72) AIKEN, James, W., 165 Highlands Drive, Breckenridge, CO 80424-4957, US
- (11) **1 455 834** (51) A61K 47/48  
(72) JORGENSEN, Michael, 2 Chartfield Square, London SW15 6DR, GB  
KELLER, Michael, 38 Aldridge Road, Villas, London W11 1BW, GB  
MILLER, Andrew David, 27 Fairlawn Grove, Chiswick, London W4 5EJ, GB  
PEROUZEL, Eric, IC Vec Limited, GTC-Imperial Col., Flowers Bld., Armstrong Road, South Kensington, London SW7 2AY, GB
- (11) **1 455 975** (51) B22D 11/12  
(72) HOHENBICHLER, Gerald, Mohnstrasse 3, A-4484 Kronstorf, AT

- DAMASSE, Jean-Michel, 192 Place Lamartine, F-62400 Bethune, FR
- (11) **1 456 040** (51) B44C 1/10  
(72) KINSEY, Von, Adoniram, 6241 Shagbark Drive, Loveland, OH 45150, US
- PALLOTTA, Shawn, Christopher, 479 Bunchberry Drive, Maineville, OH 45039, US
- O'BRIEN, Michael, John, 14 Carpenters Run, Blue Ash, Ohio 45241, US
- WNUK, Andrew, Julian, 450 Hidden Valley Lane, Wyoming, OH 45215, US
- TOUSSANT, John, William, 8169 Shadybrook Drive, West Chester, OH 45069, US
- PROSISE, Robert, Lawrence, 7104 Larchwood Drive, Cincinnati, OH 45241, US
- (11) **1 456 108** (51) B65H 54/547  
(72) OESTERWIND, Roland, Rudolf-Stosberg-Str. 26, 42897 Remscheid, DE
- VOSS, Rainald, Wilhelm-Idel-Str. 7a, 42929 Wermelskirchen, DE
- JÄSCHKE, Heinz, Mühlenkämpchen 7, 42477 Radevormwald, DE
- KAMPMANN, Roland, Kohlbahn 19, 58455 Witten, DE
- SPAHLINGER, Jörg, Unterweg 13, 42929 Wermelskirchen, DE
- (11) **1 456 151** (51) C07B 37/04  
(72) TAILLEFER, Marc, 229, rue du Devois, F-34570 Vailhauques, FR
- CRISTAU, Henri-Jean, 5, Impasse Le Clos, F-34130 St. Aunes, FR
- CELLIER, Pascal, Hauts de Mouriès, F-04160 L'Escal, FR
- SPINDLER, Jean-François, 62, chemin Plat, F-69360 TERNAY, FR
- (11) **1 456 152** (51) C07C 2/32  
(72) DIXON, John Thomas, 2 Greenacres, Wenning Street, SW5, 1911 Vanderbijlpark, ZA
- WASSERSCHIED, Peter, Lehrstuhl für chemische Reaktionstechnik, Egerlandstrasse 11, 91058 Erlangen, DE
- McGUINNESS, David, Shane, Republikplatz 5, 52702 Aachen, DE
- HESS, Fiona, Millicent, 24 Keiskamma Avenue, 1948 Vaalpark, ZA
- MAUMELA, Hulisani, 31 San Raphael, CNR Bushwillow & Richard, Broadacres Park Ext, 2055 Johannesburg, ZA
- MORGAN, David Hedley, 64 Berg-en-Dal, Greymont, 2000 Johannesburg, ZA
- BOLLMANN, Annette, 1638 Shillingford Road, Henley-on-Klip, 1962 Henley-on-Klip, ZA
- (11) **1 456 446** (51) D04H 1/42  
(72) SCHÄFER, Werner, Carl-Diehm-Strasse 11, 69488 Birkenau, DE
- LINK, Eberhard, Im Steiles 57, Weinheim 69469, DE
- RETTIG, Hans, Giessener Strasse 15, 64646 Heppenheim, DE
- (11) **1 456 485** (51) E04C 5/16  
(72) LEJEUNE, Michael, 480 Old Long Lake Road, Wayzata, MN 55391, US
- KUCKHAHN, Thomas, 3164 Wild Horse Circle, Prior Lake, MN 55372, US
- HENSLEY, Jason, 1213 Madison Street, Shakopee, MN 55379, US
- HUNT, Billy, 111 East Columbus Street, Mt. Sterling, OH 43143, US
- WESEN, Richard, 6111 West Highway 13, Savage, MN 55378, US
- NOVOTNY, Joseph, 406 Second Avenue NW, New Prague, MN 56071, US
- DUNN, Danny, 1272 White Road, Grove City, OH 43123, US
- HALL, Donald, 24619 Cedar Point Road, New Prague, MN 56071, US
- (11) **1 456 499** (51) E06B 9/40  
(72) CHATELLARD, David, 482, chemin du Bonnant, F-74170 Saint Gervais Les Bains, FR
- DUPIELET, Norbert, 351, Quai de Warens, F-74700 Sallanches, FR
- LAGARDE, Eric, 119, impasse de la Route du Battoir, F-74700 Sallanches, FR
- NEUMAN, Serge, 35, rue d'Angoulême, F-74600 Seynod, FR
- (11) **1 456 812** (51) G06K 19/06  
(72) DAMERA-VENKATA, Niranjan, 707 Continental Circle, Apt. 1724, Mountain View, CA 94040, US
- YEN, Jonathan, 1431 Pine Grove Way, San Jose, CA 95129, US
- (11) **1 456 874** (51) H01L 21/31  
(72) QI, Wen-Jie, 9802 Knotty Pine Cove, Austin, TX 78750, US
- PELLERIN, John, G., 11 Creekside Road, Hopewell Junction, NY 12533, US
- EN, William, G., 495 Alexander Way, Milpitas, CA 95035, US
- MICHAEL, Mark, W., 1805 Dayflower Trace, Austin, TX 78613, US
- CHAN, Darin, A., 2054 Anthony Drive, Campbell, CA 95008, US
- (11) **1 456 895** (51) H01M 4/58  
(72) CHIANG, Yet-Ming, 52 Lake Road, Framingham, MA 01701, US
- CHUNG, Sung-Yoon, 1200 Massachusetts Avenue, 53W, Cambridge, MA 02138, US
- BLOCKING, Jason, T., 1553 Vista Club Circle, Apt 104, Santa Clara, CA 95054, US
- ANDERSSON, Anna, M., 61 Brookline Avenue, Boston, MA 02215, US
- (11) **1 456 896** (51) H01M 4/62  
(72) NDZEBET, Ernest, 13 Marble Circ, Madison, WI 53719, US
- (11) **1 456 996** (51) H04L 9/10  
(72) PATTON, Charles, M., 1120 Fir Acres Drive, Eugene, OR 97401, US
- LOUGHRAN, Stephen, A., 26 Cottham Road, Bristol, BS6 6DP, US
- PANDEY, Rajeev, K., 2660 NW Fillmore Avenue, Corvallis, OR 97330, US
- (11) **1 456 997** (51) H04L 9/16  
(72) OLRÖG, Christian, Bodalsvägen 6, S-181 36 Lidingö, SE
- (11) **1 457 004** (51) H04L 12/28  
(72) VOLPANO, Dennis, Michael, 22310 Davenrich Street, Salinas, CA 93908, US
- (11) **1 457 145** (51) A47G 19/22  
(72) Yuen, William, 1013-1016, No. 1 Hung to Road, Kwun Tong Kowloon Hong Kong, CN
- (11) **1 457 575** (51) C21C 5/52  
(72) Nyssen, Pierre, Avenue des Cerfs 11, 4031 Angleur, BE
- Mathy, Cécile, Rue de Velroux 16/1, 4347 Voroux-Goreux, BE
- Schyns, Marc, Rue du Chesnay 11, 4690 Rocleuge-sur-Geer, BE
- (11) **1 457 603** (51) E02D 29/02  
(72) Dimiter, Alexiew, Dr., Stationsweg 23, 48712, Gescher, DE
- (11) **1 457 730** (51) F16P 3/14  
(72) Sato, Masanori c/o Omron Corporation 801, Minamifudodo-cho Horikawahigashiiru Shiokoji-dori, Shimogyo-ku Kyoto-shi Kyoto 600-8530, JP
- Ueki, Junichiro c/o Omron Corporation 801, Minamifudodo-cho Horikawahigashiiru Shiokoji-dori, Shimogyo-ku Kyoto-shi Kyoto 600-8530, JP
- Iida, Toyoo c/o Omron Corporation 801, Minamifudodo-cho Horikawahigashiiru Shiokoji-dori, Shimogyo-ku Kyoto-shi Kyoto 600-8530, JP
- Akagi, Tetsuya c/o Omron Corporation 801, Minamifudodo-cho Horikawahigashiiru Shiokoji-dori, Shimogyo-ku Kyoto-shi Kyoto 600-8530, JP
- (11) **1 457 863** (51) G06F 3/00  
(72) Fleischmann, Monika, Thomas-Mann-Strasse 31, 53111 Bonn, DE
- Straus, Wolfgang, Thomas-Mann-Strasse 31, 53111 Bonn, DE
- Li, Yinlin, Group 85, School of Mechatronic Engin., Beijing Inst. of Tech., 5 South Yhongguancun Street, Haidian District, Beijing 100081, CN
- Grönegress, Christoph, Weihestrasse 72, 32584 Loehne, DE
- (11) **1 457 992** (51) G11C 7/06  
(72) Paul, Steffen, Forststr. 8b, 82065 Baierbrunn, DE
- Seifert, Martin, Hamburger Str. 25, 80809 München, DE
- (11) **1 458 204** (51) H04Q 7/36  
(72) Yoshii, Isamu, 6-3-401, Hikari no Oka, Yokosuka-shi Kanagawa 239-0847, JP
- Kato, Osamu, 5-45-G302, Shonantakatori, Yokosuka-shi Kanagawa 237-0066, JP
- Miyoshi, Kenichi, 1-240-1-501, Mutsukawa Minami-ku, Yokohama-shi Kanagawa 232-00, JP
- Sumasu, Atsushi, 1-6-1C401, Heisei-cho, Yokosuka-shi Kanagawa 238-0013, JP
- (11) **1 458 238** (51) A01N 59/00  
(72) GUERASSIMOFF, Jules, 14/1 Dixon Street, New Farm, Brisbane Australia 4005, AU
- (11) **1 458 252** (51) A24B 13/00  
(72) HANSSON, Henri, Lärkstigen 12, S-255 91 Helsingborg, SE
- HOVGAARD, Lars, Bregnerød Byevej 15C, DK-3520 Farum, DK
- SPEGEL, Christer, Skarpskyttevägen 2D, S-227 34 Lund, SE
- (11) **1 458 361** (51) A61K 9/14  
(72) EDWARDS, David, A., 171 Commonwealth Avenue, Unit 3, Boston, MA 02116, US
- BATYCKY, Richard, P., 11 Madison Avenue, Newton, MA 02460, US
- SCHMITKE, Jennifer, L., 476 Shawmut Avenue, 5, Boston, MA 02118, US
- TSAPIS, Nicholas, Y., k., 19 Avenue de General Leclerc, 75014 Paris, US
- WEITZ, David, A., 213 Green Road, Boston, MA 01740, US
- HRKACH, Jeffrey, S., 24 Cambridge Terrace, Unit 2, Cambridge, MA 02140, US
- (11) **1 458 578** (51) B42D 15/00  
(72) SCHILLING, Andreas, Flurstrasse 20, CH-6332 Hagendorn, CH
- TOMPkin, Wayne, Robert, Oesterliwaldweg 2, CH-5400 Baden, CH
- STAUB, René, Hofmatt 24, CH-6332 Hagendorn, CH
- (11) **1 458 599** (51) B60S 1/08  
(72) MOOSMANN, Johannes, Affentälestrasse 10, 78144 Tennenbronn, DE
- KRUEGER, Hartmut, Am Eichwaeldchen 1, 77830 Buehlertal, DE



- (11) **1 458 625** (51) B65D 75/22  
(72) GARNIER, Daniel, Thales Intellectual Property, 13, av. du Prés. Salvador Allende, F-94117 Arcueil cedex, FR  
SUTRA, Bernard, Thales Intellectual Property, 13, av. du Prés. Salvador Allende, F-94117 Arcueil cedex, FR  
CADIN, Pierre Thales Intellectual Property, 31-33, avenue Aristide Briand, 94117 Arcueil CedexX, FR  
JOSIEN, Daniel Thales Intellectual Property, 31-33, avenue Aristide Briand, 94117 Arcueil CedexX, FR
- (11) **1 458 689** (51) C07D 241/04  
(72) SMITH, Garrick, Paul, Aebilehaven 10, DK-2500 Valby, DK  
MIKKELSEN, Gitte, Skovbovaenget 143, DK-2740 Ballerup, DK  
ANDERSEN, Kim, 744 Fernwood Ct, Ridgewood, NJ 07450, US  
GREVE, Daniel, Kornvaenget 20, DK-3660 Stenlose, DK  
RUHLAND, Thomas, Ostergaards Allé 16, DK-2500 Valby, DK  
WREN, Stephen, P., 12 Neild Way, Rickmansworth, Hertfordshire WD3 8RW, GB
- (11) **1 458 700** (51) C07D 307/80  
(72) MILLER, Christopher, Paul, 72 Meadowbrook Road, Wayne, PA 19087, US  
COLLINI, Michael, David, 251 Davis Avenue, Clifton Heights, PA 19018, US  
KAUFMAN, David, Harry, 10 Shire Lane, Schwenksville, Pennsylvania, 19473, US  
MORRIS, Robert, Lester, 125 Conestoga Road, Wayne, PA 19087, US  
SINGHAUS, Robert, Ray, Jr., 1811 North Hills Road, Apartment 40, Norristown, PA 19401, US  
ULLRICH, John, William, 317 Misty Autumn Drive, Exton, PA 19341, US  
HARRIS, Heather, Anne, 210 Pine Drive, Phoenixville, PA 19460, US  
KEITH, James, Carl, Jr., 28 Vine Street, Andover, MA 01810, US  
ALBERT, Leo, Massillamoney, 17 Freeport Drive, Burlington, MA 01803, US  
UNWALLA, Rayomand, J., 4025 Killington Court, Eagleville, PA 19403, US
- (11) **1 458 765** (51) C08B 37/00  
(72) QUINN, Francis, Xavier, 25, rue Guy Lussac, F-75005 Paris, FR  
GHANDCHI, Peyman, 8bis rue de l'Arrivée, F-75005 Paris, FR
- (11) **1 458 777** (51) C08G 12/42  
(72) DZIWOK, Klaus, Weberbauergasse 2, 83395 Freilassing, DE  
KRÄMER, Inge, Wettersteinring 32, 85354 Freising, DE  
SCHALL, Norbert, Am alten Brunnen 12 f, 85659 Forstern, DE  
COUTELLE, Helmut, Ismaninger Str. 66, 85356 Freising, DE  
HUTH, Sabine, Saarstr. 52, 47198 Duisburg, DE  
STEINMETZ, Alan, Woodfill Way, Louisville, KY 40205, US  
SCHAUER, Thadeus, Waldenser Str. 56, 75382 Neuhengstett, DE  
GREISIGER, Heinz, Veit Stoss 11, 72768 Reutlingen, DE  
ENTENMANN, Mark, Hinterstrasse 57, 70734 Fellbach, DE
- (11) **1 458 824** (51) C09D 11/00  
(72) EGLI, Robert, Starenstrasse 8, CH-4106 Therwil, CH  
EICH, Oliver, Markgräferstrasse 9, CH-4057 Basel, CH
- MACHOLDT, Hans-Tobias, Waldstrasse 20, 64297 Darmstadt-Eberstadt, DE  
PEDRAZZI, Reinhard, Grabenmattweg 59/7, CH-4123 Allschwil, CH
- (11) **1 459 106** (51) G02B 1/00  
(72) BECHEVET, Bernard, Cidex 334, F-38640 Claix, FR  
POUPINET, Ludovic, 162, avenue Victor Hugo, F-38170 Seyssinet, FR  
FARGEIX, Alain, 8, allée des Ormes, F-38240 Meylan, FR  
GEHANNO, Véronique, 15 Bd Maréchal Leclerc, F-38000 Grenoble, FR
- (11) **1 459 125** (51) G02F 1/035  
(72) LAZAREV, Pavel, I., 52 Rinconada Circle, Belmont, CA 94002, US  
PAUKSHTO, Michael, V., 820 Peary Lane, Foster city California 94404, US  
SULIMOV, Vlaimir, U1. Tyoplii Stan, d.7, korp2, kv. 33, Moscow 117465, RU
- (11) **1 459 437** (51) H02P 7/00  
(72) MOHR, Thomas, Wolfenstrasse 22, 77830 Bühlertal, DE  
KNAB, Norbert, Hauptstrasse 10a, 77767 Appenweier, DE  
EISELE, Albert, Sasbacher Str. 6A, 77855 Achern, DE  
RAPP, Juergen, Ettlinger Strasse 78, 76337 Waldbronn, DE
- (11) **1 459 480** (51) H04L 12/00  
(72) YARROLL, LaMonte, Henry, Piggy, 1027 Bayside Drive, Palatine, IL 60074, US  
CHEN, Edward, 1227 Long Valley Drive, Apt 2B, Palatine, IL 60074, US
- (11) **1 459 489** (51) H04L 27/00  
(72) KIM, Younggyun, 2 Riveroaks, Irvine, CA 92602, US  
RAD, Farshid R., 700 10th Avenue SE, Apt. 17, Minneapolis, MN 55414, US  
BRICKNER, Barrett J., 9206 Heatherton Ridge Drive, Savage, MN 55378, US  
MOON, Jaekyun, 3450 Merrimac Lane North, Plymouth, MN 55447, US
- (11) **1 459 594** (51) H04R 25/00  
(72) MILLER, Douglas, Alan, 10350 Kennemere Lane, Parker, Colorado 80134, US
- (11) **1 459 703** (51) A61F 2/01  
(72) Douk, Nareak, 905 Lakeview Avenue, Lowell Massachusetts 01850, US  
Rafiee, Nasser, 39 Abbott Street, Andover Massachusetts 01810, US  
Strickler, Peter G., 71 Sesame Street, Tewksbury Massachusetts 01876, US  
Poole, Matt S., 10 Kali Way, Bradford Massachusetts 01835, US  
Jennings, Ellen M., 12 Webb Street, Danvers Massachusetts 01923, US
- (11) **1 459 704** (51) A61F 2/01  
(72) Douk, Nareak, 905 Lakeview Avenue, Lowell Massachusetts 01850, US  
Rafiee, Nasser, 39 Abbott Street, Andover Massachusetts 01810, US  
Strickler, Peter G., 71 Sesame Street, Tewksbury Massachusetts 01876, US  
Poole, Matt S., 10 Kali Way, Bradford Massachusetts 01835, US  
Jennings, Ellen M., 12 Webb Street, Danvers Massachusetts 01923, US
- (11) **1 460 368** (51) F41B 11/02  
(72) Hamilton, Jared L., 115 Red Hill Road, CA 96083, US
- (11) **1 460 477** (51) G03F 1/00  
(72) Knöll, Rolf, Dr., Kernerstrasse 3, 69514 Laudenbach, DE  
Sandig, Hartmut, Dr., Wilhelm-Meyer-Strasse 22 b, 67227 Frankenthal, DE  
Stebani, Uwe, Dr., Silvanerring 19, 67592 Flörsheim-Dalsheim, DE  
Telsler, Thomas, Dr., Werderplatz 15, 69120 Heidelberg, DE  
Zwez, Thomas, Dr., Scheibenhardtweg 36, 76199 Karlsruhe, DE
- (11) **1 460 676** (51) H01L 21/00  
(72) Larson, Robert E., 5436 Breezy Road, Mound, Minnesota 55364, US  
Simondet, Sean D., 8550 McGuire Circle, Shakopee, Minnesota 55379, US  
Zimmerman, David C., 6715 Casey Parkway, Prior Lake, Minnesota 55372, US  
Maciej, Todd K., 18421 Twin Lakes Road, Little Falls, Minnesota 56345, US  
Mathys, Quirin W., 4339 Forest Road, St. Bonifacius, Minnesota 55375, US
- (11) **1 460 949** (51) A61B 17/32  
(72) WIRTH, Carl, Joachim, Tilkenstr. 8, 30916 Isernhagen, DE  
WINDHAGEN, Henning, Walter-Gieseking-strasse 28, 30159 Hannover, DE  
SCHMOLKE, Stephan, Sandbirkenwende 12A, 30159 Hannover, DE  
WITTE, Frank, Widemannstrasse 17, 30625 Hannover, DE  
KIRSCH, Ludger, Ulmenstrasse 2, 30926 Seelze, DE  
BACH, Friedrich-Wilhelm, Krendelstrasse 53, 30916 Isernhagen, DE  
LOUIS, Hartmut, Steinfeldstrasse 30 a, 30826 Garbsen, DE  
PUDE, Frank, Bassenbrink 18 F, 31552 Rodenberg, DE  
KAESE, Volker, Drotestrasse 23, 30161 Hannover, DE  
WILK, Peter, Wittekamp 13, 30177 Hannover, DE
- (11) **1 461 069** (51) A61K 38/26  
(72) KNUDSEN, Lotte, Bjerre, Svallerup Sovej 16, DK-4400 Kalundborg, DK  
SELMER, Johan, 19 Tjoernevaenget, DK-3520 Farum, DK
- (11) **1 461 081** (51) A61K 39/395  
(72) FOLTZ, Ian, 2108 Knightswood Place, Burnaby, British Columbia V5A 489 I.F., CA  
BABCOOK, John, 4480 W. 12th Avenue, Vancouver, British Columbia V6R 2R2, CA  
PALATHUMPAT, Varghese, 43276 Cameron Hills Drive, Fremont, CA 94539, US  
YANG, Xiao-dong, 2833 Bryant Street, Palo Alto, CA 94306, US  
KING, Chadwick, T., 1501-535 Nicola Street, Vancouver, British Columbia V6G 3G3, CA
- (11) **1 461 148** (51) B01J 19/32  
(72) LEHMAN, Jean-Yves, 27, Domaine Château-Gaillard, F-94700 Maisons-Alfort, FR  
WERLEN, Etienne, 85, boulevard Pasteur, F-75015 Paris, FR  
LEBAIN, Gilles, 33, rue du Colonel LEBAIN, F-94320 Thiais, FR
- (11) **1 461 398** (51) C09K 5/06  
(72) NEUSCHÜTZ, Mark, Im Rosengarten 30, 64367 Mühlital, DE
- (11) **1 461 575** (51) F25B 39/04  
(72) BELLOTT, Frederick, 12, rue de Verdun, F-67260 Sarre-Union, FR

- JUNG, Patrick, 10, impasse des Jonquilles, F-57910 Roth, FR  
SEIBERT-SANDT, Frederic, 4, rue de Toul, F-57000 Metz, FR
- (11) **1 461 682** (51) G06F 1/20  
(72) FANEUF, Barrett, 623 Seahawk Street SE, Olympiad, WA 98503, US  
DE LORENZO, David, 209 Haven Crest Court SE, Olympia, WA 98513, US  
MONTGOMERY, Stephen, 1821 6th Avenue West, 7, Seattle, WA 98119, US
- (11) **1 461 711** (51) G06F 13/38  
(72) NALAWADI, Rajeev, 690 Ahostini Circle, Folsom, CA 95630, US  
SIDDIQI, Faraz, 128 Camberwell Way, Folsom, CA 95630, US
- (11) **1 461 712** (51) G06F 13/40  
(72) HARRIMAN, David, 846 27th Street, Sacramento, CA 95816, US  
LEE, David, 2203 NW Crestview Way, Portland, OR 97229, US  
CRETA, Kenneth, 3010 37th Street, NW, Gig Harbor, WA 98335, US  
AJANOVIC, Jasmin, 1325 NW Frazier, Portland, OR 97226, US  
SOLOMON, Gary, 17 Grasshopper Lane, Acton, MA 01720, US
- (11) **1 461 720** (51) G06F 15/173  
(72) GRAHAM, Todd, D., 3644 Ranchero Drive Apt. 202, Ann Arbor, MI 48108, US  
HUDSON, Jonathan, C., 38 Lakecrest Lane, Grosse Pointe Farms, MI 48236, US
- (11) **1 462 045** (51) A47J 37/07  
(72) Descheemaker, Vianney, 31 rue du Général de Gaulle, 59492 Villeneuve D'Ascq, FR
- (11) **1 462 153** (51) B01D 24/40  
(72) IMAI, Fumihito, 2247, Konohamacho, Moriyama-shi, Shiga 524-0104, JP  
POLAK, Walter, Purtschellergasse 6, A-5020 Salzburg, AT
- (11) **1 462 503** (51) C09K 21/06  
(72) IYOSHI, Shuso, Asahidani 296-4, Katsuhara -ku, Himeji shi, Hyogo 671-1204, JP  
OKUMURA, Kouichi, Ayanishinotoin -cho 758 Nishinotoin Bukkoji Agaru, Shimogyo-ku Kyoto-shi, Kyoto 600 8474, JP  
ENDO, Toshio, 405, 13-5, Kuba 4-chome, Ohtake-shi, Hiroshima-shi, Hiroshima 739-0651, JP
- (11) **1 463 730** (51) C07D 487/04  
(72) HARRIS, Phillip Anthony, c/o GlaxoSmithKline, Five Moore Drive, PO Box 13398, Research Triangle Park, NC 27709, US  
JUNG, David Kendall, c/o GlaxoSmithKline, Five Moore Drive, PO Box 13398, Research Triangle Park, NC 27709, US  
PEEL, Michael Robert, c/o GlaxoSmithKline, Five Moore Drive, PO Box 13398, Research Triangle Park, NC 27709, US  
RENO, Michael John, c/o GlaxoSmithKline, Five Moore Drive, PO Box 13398, Research Triangle Park, NC 27709, US  
RHEAULT, Tara Renae, c/o GlaxoSmithKline, Five Moore Drive, PO Box 13398, Research Triangle Park, NC 27709, US  
BADIANG, Jennifer, G, c/o GlaxoSmithKline, Five Moore Drive, PO Box 13398, Research Triangle Park, NC 27709, US  
STEVENS, Kirk Lawrence, c/o GlaxoSmithKline, Five Moore Drive, PO Box 13398, Research Triangle Park, NC 27709, US
- VEAL, James Marvin, c/o GlaxoSmithKline, Five Moore Drive, PO Box 13398, Research Triangle Park, NC 27709, US  
TAVARES, Francis, Xavier, GlaxoSmithKline, Five Moore Drive, PO Box 13398, Research Triangle Park, NC 27709, US  
DICKERSON, Scott Howard, GlaxoSmithKline, Five Moore Drive, PO Box 13398, Research Triangle Park, NC 27709, US
- (11) **1 463 738** (51) C07F 5/00  
(72) RODRIGUEZ, George, 13827 Placid Brook Court, Houston, TX 77059, US  
RIX, Francis, C., 2106 Palm Castle, League City, TX 77573, US  
RAVISHANKAR, Periangaram, S., 6006 Soaring Pine Court, Kingwood, TX 77345, US  
KUCHTA, Matthew, C., 5314 Palmetto St., Houston, Texas 77081, US
- (11) **1 463 869** (51) E21B 4/06  
(72) GREIJER, Thomas, Kometvägen, S-737 43 Fagersta, SE  
Stjernström, Karl Axel, Svedjevågen 78, 737 43 Fagersta, SE
- (11) **1 463 870** (51) E21B 23/00  
(72) REAUX, James, R., 2230 Apache Lane, Brookshire, TX 77423, US  
BENSON, Dan, T., 15418 Winterhaven, Tomball, TX 77375, US  
THORNE, Donald, L., 13333 West Road, Apt. No. 1324, Houston, Texas 77041, US
- (11) **1 463 933** (51) G01N 27/407  
(72) SPRINGHORN, Carsten, Elisabethenstr. 34, 70197 Stuttgart, DE  
KANTERS, Johannes, 1-2-21-C101 Shin Ishikawa, Aoba-ku, Yokohama, 225-0003, JP  
DIEHL, Lothar, Panoramastrasse 73/2, 70839 Gerlingen, DE
- (11) **1 464 022** (51) G06F 19/00  
(72) SWINDELLS, Mark, Basil Inpharmatica Limited, 60 Charlotte Street, London W1T 2NU, GB  
CUFF, James The Board Institute of MIT and Harvard, 320 Charles Street, Cambridge, MA 02141, US  
COUCH, Matthew Inpharmatica Limited, 60 Charlotte Street, London W1T 2NU, GB
- (11) **1 464 098** (51) H01S 5/12  
(72) BRAUN, Matthias, Erich-Weinert-Strasse 5, 10439 Berlin, DE  
ERBERT, Götz, Wendenschlosstr. 320, 12555 Berlin, DE  
WENZEL, Hans, Helene-Weber-Strasse 16A, 12355 Berlin, DE
- (11) **1 464 134** (51) H04L 1/06  
(72) WALTON, Jay Rod, 85 Highwoods Lane, Carlisle, Massachusetts 01741, US  
KETCHUM, John W., 37 Candleberry Lane, Harvard, MA 01451, US  
WALLACE, Mark, 4 Madel Lane, Bedford, MA 01730, US  
MEDVEDEV, Irina, 68 Liberty Avenue, 2, Somerville, MA 02114, US
- (11) **1 464 153** (51) H04M 1/02  
(72) SIMPSON, Isaac, 7595 SW Aloma Way (22-1), Portland, OR 97223, US  
LATTO, Antonio, Intel Corporation 2200 Mission College Blvd., Santa Clara, CA 95052, US  
DIEBEL, Marcus, 182 Parnassus Avenue, San Francisco, CA 94117, US  
BRADLEY, Paul, 65 El Vanada, Woodside, CA 94062, US
- (11) **1 464 352** (51) A61M 5/32  
(72) Perez, Anthony R., 1556 Hillcrest Avenue, Pasadena California 91106, US  
Firth, John R., 7887 Sacajawea Way, Wilsonville Oregon 97070, US
- (11) **1 464 864** (51) F16F 9/02  
(72) Barandiaran, Javier, Avda. Navarra, 20-7 B, 20013 San Sebastian, ES
- (11) **1 465 199** (51) G11C 8/12  
(72) Paul, Steffen, Forststr. 8b, 82065 Baierbrunn, DE  
Seifert, Martin, Hamburger Str. 25, 80809 München, DE
- (11) **1 465 231** (51) H01J 49/16  
(72) Lopez-Avilla, Viorica, 10618 N. Blaney Avenue, Cupertino, California 95014, US  
Schleifer, Arthur, 77 Linaria Way, Portola Valley, California 94028, US  
Bynum, Magdalena Anna, 1060 Caggiano Drive, San Jose, California 95120, US
- (11) **1 465 485** (51) A01N 25/14  
(72) SCHROF, Wolfgang, In den Schelmenäckern 38, 67271 Neuleiningen, DE  
HEGER, Robert, Haardtweg 20, 67551 Worms, DE  
BRATZ, Matthias, Kurpfalzstrasse 41, 67933 Maxdorf, DE  
ZAGAR, Cyrill, Untere Clignetstr. 8, 68167 Mannheim, DE  
HORN, Dieter, Schröderstrasse 69, 69120 Heidelberg, DE  
KOLTZENBURG, Sebastian, Pommernstrasse 7, 67125 Dannstadt-Schauernheim, DE
- (11) **1 465 594** (51) A61K 9/00  
(72) EL MESKI, Said, Résid. Le Richelieu/12, rue Prieur de la Cote d'Or, 21000 DIJON, FR  
TOURRETTE, Philippe, 15bis, rue Pommerou, Clavette, F-17220 La Jarrie, FR  
AIACHE, Jean-Marc, 17, rue du Maréchal Galiéni, F-63000 Clermont-Ferrand, FR  
DI BATTISTA, Marie, 1, rue Beliquet, F-33500 Arveyres, FR  
SERPIN, Gilbert, 11bis, rue Montlosier, F-63000 Clermont-Ferrand, FR
- (11) **1 465 742** (51) B21B 31/18  
(72) SCHUNN, Konrad, Walter, Hedwigstrasse 16, 41352 Korschenbroich, DE  
KLUGE, Werner, Im Buschfeld 56, 41515 Grevenbroich, DE
- (11) **1 465 778** (51) B41N 6/02  
(72) BLANK, Carsten, Am Friedhof 48, 21255 Tostedt, DE  
FIENCKE, Jochen, Passborghöhe 6, 22453 Hamburg, DE  
HUSEMANN, Marc, Strehlowweg 48, 22605 Hamburg, DE  
RUNGE, Torsten, Thiemannstrasse 21 C, 21149 Hamburg, DE
- (11) **1 465 829** (51) B67B 7/04  
(72) Federighi, William, 7 Commercial Blvd., Novato, CA 94949, US
- (11) **1 465 863** (51) C07C 323/00  
(72) GOULIAEV, Alex, Haahr, Brondsted 223, DK-3670 Vekso Sj., DK  
SLÖK, Frank, Abildgaard, Callunavej 16, DK-3450 Allerød, DK  
TEUBER, Lene, Anemonevej 32, DK-3500 Vaerlose, DK  
DEMnitz, Joachim, P. D. Lovs Allé 16, 2. th, DK-2200 Kobenhavn N, DK

- (11) **1 465 868** (51) C07D 211/46  
(72) HÖLZEMANN, Günter, Gutenbergstrasse 6b, 64342 Seeheim-Jugenheim, DE  
PRÜCHER, Helmut, Königsberger Strasse 9, 64646 Heppenheim, DE  
SCHIEMANN, Kai, Am Rödergraben 8, 64342 Seeheim-Jugendheim, DE  
LEIBROCK, Joachim, Mühlstrasse 91A, 64319 Pfungstadt, DE  
GREINER, Hartmut, Kreuzstrasse 57, 64331 Weiterstadt, DE  
BURGER, Christa, Carsonweg 23, 64289 Darmstadt, DE  
VON MELCHNER, Laurie, Wilhelm-Bonn-Strasse 8F, 61476 Kronberg, DE
- (11) **1 465 926** (51) C07K 16/00  
(72) KOKAI-KUN, John, F., 4921 Sutherland Drive, Frederick, MD 21703, US  
MOND, James, J., 527 Northwest Drive, Silver Springs, MD 20901, US  
FISCHER, Gerald, W., 6417 Lybrook Drive, Bethesda, MD 20817, US  
STINSON, Jeffrey, R., 19253 Treadway Road, Brookeville, MD 20833, US  
WALSH, Scott, M., 13039 Bridger Drive, Germantown, MD 20874, US  
LEES, Andrew, 1910 Glen Ross Road, Silver Spring, MD 20910, US
- (11) **1 466 166** (51) G01N 23/20  
(72) BLOMSMA, Erwin, 12, Westeinde, 2201 HA Noordwijk, NL  
VAN LANGEVELDE, Adriaan, Jan, 41, Max Takstraat, 1325 NG Almere, NL
- (11) **1 466 248** (51) G06F 11/30  
(72) MCCLURE, Stuart, C., 7 Welbe Circle, Ladera Ranch, CA 92694, US  
KURTZ, George, 19 Douglass Drive, Coto de Caza, CA 92679, US  
KEIR, Robin, 2718 Cipres, Mission Viejo, CA 92692, US  
BEDDOE, Marshall, A., 306 Avenida Del Mar 2, San Clemente, CA 92672, US  
MORTON, Michael, J., 6260 Via Ribazo, Anaheim Hills, CA 92807, US  
PROSISE, Christopher, M., 27815 Tirante, Mission Viejo, CA 92692, US  
COLE, David, M., 2222 6th St Apt B, SANTA Monica CA 90405-2486, US  
ABAD, Christopher, 1007 Russia Avenue, San Francisco, CA 94112, US
- (11) **1 466 252** (51) G06F 13/00  
(72) SJÖBERG, Hans, Hakan, Labbstigen 6, S-148 95 Muskö, SE  
WYON, Kim, Neel, Yrsavej 13, 1.sal, DK-2000 Frederiksberg, DK
- (11) **1 466 260** (51) G06F 15/16  
(72) PATTON, Charles, M., 1120 Fir Acres Drive, Eugene, OR 97401, US  
LOUGHRAN, Stephen, A., 26 Cotham Road, Bristol BS6 6DP, GB  
PANDEY, Rajeev, K., 2660 NW Fillmore Avenue, Corvallis, OR 97330, US
- (11) **1 466 276** (51) G06F 17/30  
(72) TATSUMI, Hidenori, 25-30-301, Saijonishihonmachi, Higashihiroshima-shi, Hiroshima 739-0043, JP  
UEDA, Eiji, 2-2-3, Chuo, Yasuuracho, Toyota-gun, Hiroshima 729-2516, JP  
HANAUARA, Toshitaka, 1-26-18-303, Takata, Nishi-ku, Hiroshima-shi, Hiroshima 733-0851, JP
- (11) **1 466 351** (51) H01L 21/033  
(72) EFFERENN, Dirk, Förstereistr. 20, D-01099 Dresden, DE  
MOLL, Hans-Peter, Traubestr. 16, 01277 Dresden, DE
- (11) **1 466 364** (51) H01L 23/31  
(72) BLASZCZAK, Stephan, Strasse des Friedens 9A, 06632 Freyburg, DE  
REISS, Martin, Boltenhaagener Platz 10, 01109 Dresden, DE
- (11) **1 466 468** (51) H04M 3/533  
(72) GAILEY, Michael, L., 1157 Redfield Ridge, Dunwoody, GA 30338, US  
PORTMAN, Eric, A., 5484 Fort Fisher Way, Norcross, GA 30092, US  
BURGISS, Michael, J., 3805 W. Cooper Lake Drive, S.E., Smyrna, GA 30082, US
- (11) **1 466 901** (51) C07D 201/00  
(72) KODO, Toru, 8-1, Nakanochi, Takarazuka-shi, Hyogo 665-0056, JP  
YAGI, Hideki, 2-9-15-601, Yoshino Fukushima-ku, Osaka 553-0006, JP  
DAN, Akihito, 5 backley House, 355 Uxbridge Road, London W3 9RH, GB  
MASUMOTO, Shuji, 10-2-241, Sonehigashinocho 2-chome, Toyonaka-shi, Osaka 561-0802, JP  
KINOMURA, Naoya, 1-32-407, Kusugaokacho 4-chome, Nada-ku, Kobe-shi, Hyogo 657-0024, JP  
KOYAMA, Koji, 2-25, Imazato 1-chome, Nagaokakyo-shi, Kyoto 617-0814, JP
- (11) **1 467 699** (51) A61K 7/13  
(72) Orenge, Emile, 2051, route du Sapenay, 73310 Chindrieux, FR
- (11) **1 467 731** (51) A61K 31/4172  
(72) ALLERTON, Charlotte, M., Pfizer Global Rch. & Dev., Ramsgate Road, Sandwich, Kent CT13 9NJ, GB  
BULL, David, J., Pfizer Global Rch. and Dev., Ramsgate Road, Sandwich, Kent CT13 9NJ, GB  
BUNNAGE, Mark, E., Pfizer Global Rch. and Dev., Ramsgate Road, Sandwich, Kent CT13 9NJ, GB  
MAGUIRE, Robert, J., Pfizer Global Rch. and Dev., Eastern Point Road, Groton, CT 06340, US  
STEELE, John, UK Patent Department, Pfizer Limited, Ramsgate Road, Sandwich, Kent CT13 9NJ, GB
- (11) **1 468 112** (51) C12Q 1/68  
(72) BELOUSOV, Yevgeniy, S., 2717 144th Court SE, Mill Creek, WA 98012, US  
AFONINA, Irina, A., 2717 144th Court SE, Mill Creek, WA 98012, US  
DEMPCY, Robert O., 11421 NE 115th Court, Kirkland, WA 98033, US  
KUTYAVIN, Igor V., 18943 203rd Avenue NE, Woodinville, WA 98077, US  
LOKHOV, Sergey G., 13215 NE 123rd Street, no. 312, Kirkland, WA 98034, US  
LUKHTANOV, Evgeny A., 21013 49th Avenue SE, Bothell, WA 98021, US
- (11) **1 468 303** (51) G01R 33/00  
(72) IL'ICHEV, Evgeni, Anna-Siemens-Strasse 57, 07745 Jena, DE  
GRAJCAR, Miroslav, Zahradnicka 33, 811 07 Bratislava, SK  
ZAGOSKIN, Alexandre, M., 2065 West 8th, Vancouver, British Columbia V6J 1W4, CA  
STEININGER, Miles, F., H., 5-8749 Fremlin Street, Vancouver, British Columbia V6P 3X5, CA
- (11) **1 468 357** (51) G06F 9/455  
(72) DELGADO, Joe, M., P.O. Box 196, Jackson, WI 53037, US
- KLEIN, Arno, Meerbrink 30, 31171 Nordstemmen, DE  
MUELLER, Louis, B., 1838 Wicker Laen, Richfield, WI 53076, US  
SEMMANN, Mark, 301 W. Chestnut Lane, Grafton, WI 53024, US
- (11) **1 468 375** (51) G06F 17/00  
(72) ALUMBAUGH, Elizabeth, A., 3957 Royal Troon Drive, El Dorado Hills, CA 95762, US  
BOHORQUEZ, Yuri, Adrian, Tijerino, 811 Kentfield Court, Cameron Park, CA 95682, US  
BAIN, Mary, Elizabeth, 14537 Sunrock Road, Nevada City, CA 95959, US  
REYNOLDS, Ronald, Joseph, P O Box 816, Mercer Island WA 98040-0816, US  
RASMUSSEN, Steven, JOhn, 7596 Watson Way, Citrus Heights, CA 95610, US  
LUCKY, David, Eugene, 4951 Dahboy Way, Orangevale, CA 95662, US
- (11) **1 468 399** (51) G06N 1/00  
(72) COURY, Michael, D., 1708 East 36th Avenue, Vancouver, British Columbia V5P 1C5, CA  
ROSE, Geordie, 114-1424 Walnut Street, Vancouver, British Columbia V6J 3R3, CA  
HILTON, Jeremy, P., 322-2263 Redbud Lane, Vancouver, British Columbia V6K 4V7, CA
- (11) **1 468 630** (51) A47B 67/02  
(72) Hennig, Jörg, Rotdornbusch 50, 51467 Bergisch Gladbach, DE
- (11) **1 468 876** (51) B60R 16/02  
(72) Yamai, Tomoyuki, 33077 Oak Hollow, Farmington Hills, 48334, US  
Wade, Jere, 7088 William John Court, Swartz Creek, MI 48473, US  
Kosuke, Yamawaki, 2-6-1, Marunouchi, Chiyoda-ku, Tokyo, JP
- (11) **1 469 008** (51) C07H 17/08  
(72) Suh, Kwee-Hyun Jugong Greenville 101-204, Maetan-3-dong, Paldal-gu Suwon-si, Kyungki-do 442-373, KR  
Yun, Sang-Min, Kumgang Apt.1103-302 213 Kumi-dong Bundang-gu, Seongnam-si Kyungki-do 463-500, KR  
Seong, Mi-Ra, 682-1, Poongdukcheon-ri Suji-eup, Yongin-si Kyungki-do 449-840, KR  
Kim, Gi-Jeong, 493-141, Sinnae-dong Jungrang-gu, Seoul 131-130, KR  
Lee, Gwan-Sun, Keukdong Apt.2-806 Karak-dong, Songpa-gu Seoul 138-160, KR  
Kim, Nam-Du, 531-1, Sucheong-dong Osan-si, Kyungki-do 447-290, KR
- (11) **1 469 105** (51) D01F 8/04  
(72) Allen, Martin A., 31750 RCR 22, Steamboat Springs, Colorado 80487, US  
Crane, Patrick L., 6240 Countryland Drive, Dawsonville Georgia 30534, US
- (11) **1 469 106** (51) D01F 8/04  
(72) Allen, Martin A., 31750 RCR 22, Steamboat Springs, Colorado 80487, US  
Crane, Patrick L., 6240 Countryland Drive, Dawsonville Georgia 30534, US  
Butt, Jon R. Sr., 1075 High Point Drive, NE, Atlanta Georgia 30306-3234, US
- (11) **1 469 173** (51) F01N 3/20  
(72) Tumati, Prasad, 4089 Diamond Row, Greenwood, IN 46143, US  
Nohl, John P., 8808 Bison Club Drive, Apt.1, Indianapokis, IN 46227, US  
Crawley, Wilbur H., 7902 South 400 Wesr Columbus, IN 47201, US

(11) <b>1 469 617</b> (51) H04B 10/00	(11) <b>1 471 758</b> (51) H04Q 7/38	(11) <b>0 772 437</b> (51) A61K 31/045
(72) Tuominen, Juha, Partolantie 11 as 105, 33950 Pirkkala, FI Hämäläinen, Kai, Torpparintie 17, 33800 Tampere, FI	(72) Laune, Marthe, 11, impasse Adèle Mulot, 78000 Versailles, FR Cayla, Stéphane, 14, rue des Sables, 78220 Viroflay, FR	(60) 03077828.6 04019910.1 04022294.5
(11) <b>1 470 068</b> (51) B65G 47/84	(11) <b>1 472 608</b> (51) G06F 13/40	(11) <b>0 773 957</b> (51) C07K 14/18
(72) CASSOLI, Stefano, Via Baracca, 10, I-40033 Casalecchio di Reno, IT BALDANZA, Luca, Via Alessandro Pertini, 1, I-40033 Casalecchio di Reno, IT CINOTTI, Andrea, Via Tagliacozzi, 5, I-40141 Bologna, IT Goldenberg, David M., 1 Charolais Farm Road, Mendham, NJ 07945, US	(72) KAUSHIK, Shivnandan, 15417 NW Blakely Lane, Portland, OR 97229, US CROSSLAND, James, 10744 NW Davidson Road, Banks, OR 97106, US KUMAR, Mohan, 18680 SW Marko Lane, Aloha, OR 97007, US RANKIN, Linda, 2362 SW Madison Street, Portland, OR 97205, US O'SHEA, David, 2113 Westminster Avenue, Costa Mesa, CA 92627, US CEN, Ling, 12009 Nevada Drive, Austin, TX 78738, US	(60) 04077562.9
(11) <b>1 470 214</b> (51) C12G 3/04	(11) <b>1 473 020</b> (51) A61K 7/06	(11) <b>0 806 879</b> (51) H04Q 7/34
(72) KAWA, Adrian, 230 25th Street, Los Angeles CA 90402, US NATHAN, Allan, 11706 Dorothy Street, 6, Los Angeles, CA 90049, US POSNIAK, Anton, 1368 kelton Ave., Los Angeles, CA 90024, US RAVID, Guy, 1616 N Kings Road, Los Angeles, CA 90069-1404, US	(72) Parris, Eric, 9 Rue Huntziger, 92110 Clichy, FR Gawtre, Jonathan, 16, rue Louis Pasteur, 92100 Boulogne, FR	(60) 04022090.7
(11) <b>1 470 604</b> (51) H01M 8/02	(11) <b>1 473 546</b> (51) G01C 23/00	(11) <b>0 807 283</b> (51) G06F 1/00
(72) KEHR, Dietrich, Krofdorfer Strasse 53, 35444 Biebertal, DE RINN, Günter, Am Rühling 20, 35633 Lahnu, DE BANHARDT, Volker, Brückenstrasse 28, 69120 Heidelberg, DE	(72) Canu-Chiesa, Simona, 38 Rue de Plaisance, 81500 Lavaur, FR Fouet, Guillaume, 85 bis, allée de Brienne, Appt. 15, 31000 Toulouse, FR	(60) 04022033.7
(11) <b>1 470 816</b> (51) A61K 31/165	(11) <b>1 473 965</b> (51) H04R 3/06	(11) <b>0 831 411</b> (51) G06K 7/00
(72) Baichwal, Anand R., 5 Kendell Drive, Wappinger Falls NY 12590, US McCall, Troy W., 8861 3 Chimneys Dr. E., Germantown, TN38138, US	(72) Katou, Naoyuki, 5-7-206, Myoukenzaka Katano-shi, Osaka, 576-0021, JP Kumamoto, Yoshinori, 115-2-405, Onaka Sasaguri-machi, Kasuya-gun Fukuoka-ken 811-2413, JP	(60) 04022207.7
(11) <b>1 470 842</b> (51) A63B 22/02	<b>I.12(12)</b>	(11) <b>0 859 330</b> (51) G06F 17/30
(72) Juva, Jussi, Sirkkalankatu 11 b A 10 - 11, 20500, Turku, FI	• <b>Tag und Art der Veröffentlichung der europäischen Patentanmeldung</b>	(60) 04022290.3
(11) <b>1 470 847</b> (51) B01D 27/10	• <b>Date and kind of publication of the European patent application</b>	(11) <b>0 869 495</b> (51) G11B 19/00
(72) Launer, Brian R., 915 E.32nd Street, Holland, Michigan 49423, US Cline, L. Steven, 7081 Lamplighter Drive, Fayetteville, NC 28306, US Wright, Allen B., 3579 Barbarybluff, Hope Mills, NC 28348, US	• <b>Date et type de la publication de la demande de brevet européen</b>	(60) 04022304.2
(11) <b>1 471 247</b> (51) F02M 59/46	(11) <b>1 464 231</b> (51) A23C 9/13	(11) <b>0 881 891</b> (51) A61F 2/02
(72) Yamada, Hiroyuki, Automotive Products Division, Hitachi, Ltd, 2520, Takaba, Hitachinaka-shi, Ibaraki 312-0062, JP Tahara, Shigenori, Hitachi Car Engineering Co. Ltd, 2477, Takaba, Hitachinaka-shi, Ibaraki 312-0062, JP Saito, Atsuji, Automotive Products Division, Hitachi, Ltd, 2520, Takaba, Hitachinaka-shi, Ibaraki 312-0062, JP Takahashi, Yukio, Automotive Products Division, Hitachi, Ltd, 2520, Takaba, Hitachinaka-shi, Ibaraki 312-0062, JP Abe, Masami, Hitachi Car Engineering Co., Ltd, 2477, Takaba, Hitachinaka-shi, Ibaraki 312-0062, JP	(43) • <i>Schrift nicht veröffentlicht</i> (13) • <i>document not published</i> • <i>document non publié</i>	(60) 04022014.7
(11) <b>1 471 248</b> (51) F02M 59/46	(11) <b>1 467 277</b> (51) G06F 3/023	(11) <b>0 894 942</b> (51) F01D 5/08
(72) Yamada, Hiroyuki, Autom. Products Division, Hitachi Ltd. 2520 Takaba, Hitachinaka-shi, Ibaraki 312-0062, JP	(43) • <i>Schrift nicht veröffentlicht</i> (13) • <i>document not published</i> • <i>document non publié</i>	(60) 04022075.8
(11) <b>1 471 253</b> (51) F04B 27/10	<b>I.12(14)</b>	(11) <b>0 901 341</b> (51) A61B 5/05
(72) Koelzer, Robert L., 14208 NE 139th Street, Kearney, MO 64060, US Jenkins, Michael R., 7417 Glenwood Lane, Overland Park, KS 66204, US	• <b>Anmeldenummer / Veröffentlichungsnummer der Teilmeldung (Art. 76)</b>	(60) 04077532.2
	• <b>Application number / publication number of the divisional application (Art. 76)</b>	(11) <b>0 923 344</b> (51) A61B 17/00
	• <b>Numéro de dépôt / numéro de publication de la demande divisionnaire (article 76)</b>	(60) 04022140.0 04022250.7
	(11) <b>1 025 233</b> (51) C12N 15/30	(11) <b>0 948 703</b> (51) E21B 29/10
	(60) 04022373.7	(60) 04104558.4
	(11) <b>1 032 560</b> (51) A61K 31/4015	(11) <b>0 953 230</b> (51) H03M 13/00
	(60) 04022320.8	(60) 04104501.4
	(11) <b>1 037 043</b> (51) G01N 27/72	(11) <b>0 953 382</b> (51) B05D 1/18
	(60) 04077512.4	(60) 04022541.9
	(11) <b>1 038 981</b> (51) C22C 9/04	(11) <b>0 956 443</b> (51) F02M 25/07
	(60) 04077561.1	(60) 04021945.3 04021946.1
	(11) <b>1 049 062</b> (51) G08C 15/12	(11) <b>0 976 244</b> (51) H04N 7/173
	(60) 04022240.8	(60) 04104251.6 04104249.0
	(11) <b>1 069 329</b> (51) F16C 33/62	(11) <b>0 977 141</b> (51) G06F 17/30
	(60) 04021995.8	(60) 04077545.4
	(11) <b>1 078 057</b> (51) C12N 15/12	(11) <b>0 984 023</b> (51) C07K 14/705
	(60) 04022416.4	(60) 04022364.6

(11) <b>1 080 641</b> (60) 04022539.3	(51) A01N 59/00	(11) <b>1 329 338</b> (60) 04022316.6	(51) B43K 24/08	(11) <b>1 336 442</b> • Antrag nicht wirksam • request not effective • requête sans effets	(51) B21J 15/36
(11) <b>1 082 321</b> (60) 04022155.8	(51) C07D 405/12	(11) <b>1 372 219</b> (60) 04022095.6	(51) H01R 12/24	(11) <b>1 387 946</b> 08.12.2003	(51) F02M 59/46
(11) <b>1 105 682</b> (60) 04077558.7	(51) F23Q 3/00	(11) <b>1 381 171</b> (60) 04021031.2 04021932.1	(51) H04B 7/005	(11) <b>1 408 942</b> 09.01.2004	(51) A61K 31/155
(11) <b>1 118 370</b> (60) 04022286.1	(51) B01D 53/047	(11) <b>1 390 351</b> (60) 04077503.3	(51) C07D 239/34	(11) <b>1 412 786</b> 23.12.2003	(51) G02B 6/16
(11) <b>1 132 331</b> (60) 04022292.9	(51) B67B 3/26	(11) <b>1 442 794</b> (60) 04022352.1	(51) B01L 7/00	(11) <b>1 432 717</b> 02.10.2003	(51) C07F 7/08
(11) <b>1 138 030</b> (60) 04022035.2	(51) G08G 1/09	(11) <b>1 473 871</b> (60) 04022313.3	(51) H04L 12/18	(11) <b>1 434 810</b> 30.05.2004	(51) C08F 297/08
(11) <b>1 147 298</b> (60) 02021230.4 / 1 267 055 02021231.2 / 1 267 056 02020879.9 / 1 267 052 02020880.7 / 1 267 053 02020881.5 / 1 267 054 04022245.7	(51) F02B 63/02	<b>I.12(16)</b> • <b>Gesonderte Veröffentlichung des europäischen Recherchenberichts (A3)</b> • <b>Separate publication of the European search report (A3)</b> • <b>Publication séparée du rapport de recherche européenne (A3)</b>			(11) <b>1 434 815</b> 12.12.2003
(11) <b>1 157 824</b> (60) 04022467.7	(51) B32B 27/08	(11) <b>1 464 231</b> (88) • keine gesonderte Veröffentlichung • no separate publication • pas de publication séparée	(51) A23C 9/13	(11) <b>1 442 076</b> 20.05.2004	(51) C08J 11/20
(11) <b>1 165 010</b> (60) 04104511.3	(51) A61J 3/00	(11) <b>1 467 277</b> (88) • keine gesonderte Veröffentlichung • no separate publication • pas de publication séparée	(51) G06F 3/023	(11) <b>1 453 908</b> 05.07.2004	(51) C08L 3/10
(11) <b>1 173 381</b> (60) 04022296.0	(51) B66B 11/00	(11) <b>1 466 144</b> 19.07.2004	(51) G01D 15/16	(11) <b>1 455 676</b> 13.07.2004	(51) A61C 13/003
(11) <b>1 181 530</b> (60) 04022264.8 04022265.5	(51) G01N 21/27	(11) <b>1 466 428</b> 02.07.2004	(51) H04H 1/00	(11) <b>1 465 808</b> • Antrag nicht wirksam • request not effective • requête sans effets	(51) B65B 51/20
(11) <b>1 204 643</b> (60) 02009583.2 / 1 234 823 02009584.0 / 1 234 824 02009585.7 / 1 234 825 02009586.5 / 1 234 826 02009590.7 / 1 234 827 04022081.6 04022082.4	(51) C07D 213/81	(11) <b>1 468 100</b> 16.08.2004	(51) C12N 15/86	(11) <b>1 466 144</b> 19.07.2004	(51) G01D 15/16
(11) <b>1 211 057</b> (60) 04022540.1	(51) B29D 30/30	(11) <b>1 468 295</b> 25.08.2004	(51) G01N 33/94	(11) <b>1 466 428</b> 02.07.2004	(51) H04H 1/00
(11) <b>1 216 227</b> (60) 04077563.7	(51) C07C 303/44	(11) <b>1 017 982</b> 28.09.2004	(51) G01N 1/08	(11) <b>1 468 100</b> 16.08.2004	(51) C12N 15/86
(11) <b>1 222 971</b> (60) 04022452.9	(51) B06B 1/04	(11) <b>1 125 064</b> 29.09.2004	(51) F04D 29/34	(11) <b>1 468 295</b> 25.08.2004	(51) G01N 33/94
(11) <b>1 230 375</b> (60) 04022291.1	(51) C12N 15/63	(11) <b>1 151 383</b> 28.09.2004	(51) G06F 12/02	(11) <b>1 472 128</b> 28.07.2004	(51) B62B 1/12
(11) <b>1 230 690</b> (60) 04077533.0	(51) H01M 2/00	(11) <b>1 171 179</b> 29.09.2004	(51) A61M 5/00	(11) <b>1 472 380</b> 27.05.2004	(51) C22C 21/02
(11) <b>1 249 574</b> (60) 04077499.4	(51) E21B 23/02	(11) <b>1 185 967</b> 28.09.2004	(51) G06F 17/60	(11) <b>1 472 445</b> 22.08.2003	(51) F02B 69/06
(11) <b>1 296 188</b> (60) 04022341.4	(51) G03F 7/032	(11) <b>1 257 835</b> 27.09.2004	(51) G01R 31/08	<b>I.12(22)</b> • <b>Tag, an dem die europäische Patentanmeldung zurückgenommen worden ist</b> • <b>Date on which the European patent application was withdrawn</b> • <b>Date à laquelle la demande de brevet européen a été retirée</b>	
(11) <b>1 297 645</b> (60) 04077492.9	(51) H04B 10/00	(11) <b>1 436 506</b> 29.09.2004	(51) F03D 3/02	(11) <b>1 048 925</b> 08.09.2004	
(11) <b>1 318 909</b> (60) 03018190.3 / 1 361 047 03018191.1 / 1 364 780 03018194.5 / 1 364 782 04104620.2	(51) B41F 7/10	<b>I.12(19)</b> • <b>Tag der Stellung eines Prüfungsantrags</b> • <b>Date of filing of request for examination</b> • <b>Date de présentation de la requête en examen</b>			
(11) <b>1 320 369</b> (60) 04022073.3	(51) A61K 31/519	(11) <b>1 320 748</b> 19.04.2003	(51) G01N 29/14	(11) <b>1 281 653</b> • keine Zurücknahme • no withdrawal • pas de retrait	
(11) <b>1 323 689</b> (60) 04021906.5	(51) C04B 41/87				

## I.12(23)

- **Tag, an dem die europäische Patentanmeldung als zurückgenommen gilt**
- **Date on which the European patent application was deemed to be withdrawn**
- **Date à laquelle la demande de brevet européen est réputée retirée**

(11) <b>0 753 096</b>	11.05.2004
(11) <b>0 788 367</b>	01.05.2004
(11) <b>0 978 477</b>	03.09.2002
(11) <b>0 997 652</b>	04.05.2004
(11) <b>0 997 656</b>	04.05.2004
(11) <b>1 023 209</b>	04.05.2004
(11) <b>1 025 334</b>	01.05.2004
(11) <b>1 103 422</b>	04.05.2004
(11) <b>1 217 952</b>	01.04.2004
(11) <b>1 222 338</b>	04.05.2004
(11) <b>1 230 036</b>	03.02.2004
(11) <b>1 255 701</b>	01.07.2003

## I.12(32)

- **Verschiedenes**
- **Miscellaneous**
- **Divers**

(11) <b>0 471 310</b>	(51) H01L 27/088
• <i>Meldung gelöscht</i>	
• <i>text deleted</i>	
• <i>texte annulé</i>	

## II

- Erteilte europäische Patente
- Granted European patents
- Brevets européens délivrés

## II.1(1)

- Europäische Patente (B1), geordnet nach der Internationalen Patentklassifikation
- European patents (B1), arranged in accordance with the international patent classification
- Brevets européens (B1), classés selon la classification internationale des brevets

- (51) **A01D 34/00** (11) **1 226 746 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 02001491.6 (22) 22.01.2002  
(84) DE FR  
(43) 31.07.2002  
(30) 24.01.2001 JP 2001015365  
(54) • Griffhalter für Buschschneider  
• Handle holder for bush cutting machine  
• Porte-poignée pour tondeuse à buisson
- (73) HONDA GIKEN KOGYO KABUSHIKI KAISHA, 1-1, Minami-Aoyama 2-chome, Minato-ku Tokyo, JP  
(72) Warashina, Makoto, c/o Honda R & D., Ltd., Wako-shi, Saitama, JP  
Uchitani, Hiroaki, c/o Honda R & D., Ltd., Wako-shi, Saitama, JP  
Sasaki, Hideshi, c/o Honda R & D., Ltd., Wako-shi, Saitama, JP  
(74) Prechtel, Jörg, Dipl.-Phys. Dr., et al, Weickmann & Weickmann Patentanwälte Postfach 86 08 20, 81635 München, DE

- (51) **A01D 34/00** (11) **1 230 835 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 02002645.6 (22) 05.02.2002  
(84) DE FR  
(43) 14.08.2002  
(30) 07.02.2001 JP 2001031493  
(54) • Buschschneider  
• Bush cutting machine  
• Tondeuse à buisson
- (73) HONDA GIKEN KOGYO KABUSHIKI KAISHA, 1-1, Minami Aoyama 2-chome, Minato-ku, Tokyo 107, JP  
(72) Warashina, Makoto, c/o Honda R & D Co., Ltd., Wako-shi, Saitama, JP  
Uchitani, Hiroaki, c/o Honda R & D Co., Ltd., Wako-shi, Saitama, JP  
Sasaki, Hideshi, c/o Honda R & D Co., Ltd., Wako-shi, Saitama, JP  
(74) Prechtel, Jörg, Dipl.-Phys. Dr., et al, Weickmann & Weickmann Patentanwälte Postfach 86 08 20, 81635 München, DE

- (51) **A01F 7/06** (11) **1 162 873 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00987330.8 (22) 24.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 19.12.2001  
(86) EP 2000/012072 24.11.2000  
(87) WO 2001/037638 2001/22 31.05.2001  
(30) 26.11.1999 GB 9927839  
(54) • AXIALFLUSSMÄHDRESCHER  
• IMPROVEMENTS TO AXIAL FLOW COMBINES

- PERFECTIONNEMENTS APPORTES A DES MOISSONNEUSES-BATTEUSES A FLUX AXIAL
- (73) CNH Belgium N.V., Leon Claeysstraat 3A, 8210 Zedelgem, BE  
(72) GRYSPEERDT, José, G., T., B-9850 Poesele, BE  
(74) Vandenbroucke, Alberic, CNH Belgium N.V. Patent Department Leon Claeysstraat, 3A, 8210 Zedelgem, BE

- (51) **A01F 15/07** (11) **1 048 201 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 00108304.7 (22) 15.04.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 02.11.2000  
(30) 28.04.1999 DE 19919322  
(54) • Ballenwickelgerät  
• Bale wrapping apparatus  
• Appareil d'emballage de balles de fourrage
- (73) DEERE & COMPANY, One John Deere Place, Moline, Illinois 61265-8098, US  
(72) Viaud, Jean, 70100 Gray, FR  
(74) Magin, Ludwig Bernhard, et al, Deere & Company European Office Patent Department, 68140 Mannheim, DE

**A01G 17/04** → (51) E04H 12/02

**A01G 17/06** → (51) E04H 17/12

**A01G 17/14** → (51) E04H 12/02

**A01G 17/14** → (51) E04H 17/12

**A01G 23/08** → (51) B27B 17/02

**A01G 33/00** → (51) C12N 1/12

**A01J 5/00** → (51) A01J 5/013

- (51) **A01J 5/013** (11) **1 164 832 B1**  
(25) A01J 5/00 (26) En  
(21) 01904643.2 (22) 09.01.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (43) 02.01.2002  
(86) NL 2001/000011 09.01.2001  
(87) WO 2001/056369 2001/32 09.08.2001  
(30) 02.02.2000 NL 1014260  
(54) • VORRICHTUNG ZUR DETEKTION VON PHYSIKALISCHEN STÖRUNGEN IN MILCH  
• AN IMPLEMENT FOR DETECTING PHYSICAL ABNORMALITIES IN MILK  
• OUTIL DE DETECTION D'ANOMALIES PHYSIQUES DANS LE LAIT
- (73) Lely Enterprises AG, Bützenweg 20, 6300 ZUG, CH  
(72) VAN DEN BERG, Karel, NL-2971 BR Bleskensgraaf, NL  
VIJVERBERG, Hélène, Geralda, Maria, NL-3141 GH Maassluis, NL  
(74) Corten, Maurice Jean F.M., Octrooibureau Van der Lely N.V. Weverskade 110, 3147 PA Maassluis, NL

- (51) **A01K 5/00** (11) **1 142 471 B1**  
(25) B01F 7/08 (26) En  
(21) 01107423.4 (22) 27.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (43) 10.10.2001  
(30) 06.04.2000 IT MI000741  
(54) • Mischer zur Vorbereitung von Futtermitteln  
• Mixer for preparing feedstuffs

- Mélangeur pour préparer des nourritures pour animaux
- (73) SEKO S.p.A., Via Gorizia 90, 35010 Curtarolo (Padova), IT  
(72) Pecis, Egidio, 24050 Zanica, IT  
(74) Bonini, Ercole, c/o STUDIO ING. E. BONINI SRL Corso Fogazzaro 8, 36100 Vicenza, IT

- (51) **A01N 1/02** (11) **0 891 133 B1**  
A61K 31/728  
(25) En (26) En  
(21) 97916438.1 (22) 04.04.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- SI  
(43) 20.01.1999  
(86) EP 1997/001703 04.04.1997  
(87) WO 1997/037537 1997/44 16.10.1997  
(30) 04.04.1996 IT PD960084  
(54) • HYALURONSÄURE ENTHALTENDE FLÜSSIGKEIT ZUR LAGERUNG VON HORNHAUT  
• CORNEAL STORAGE FLUID COMPRISED OF HYALURONIC ACID  
• FLUIDE DE STOCKAGE CORNEEN COMPOSE D'ACIDE HYALURONIQUE
- (73) FIDIA S.p.A., Via Ponte della Fabbrica 3-A, 35031 Abano Terme (Padova), IT  
(72) PONZIN, Diego, I-35136 Padova, IT  
(74) Desaix, Anne, et al, Ernest Gutmann - Yves Plasseraud S.A. 3, rue Chauveau-Lagarde, 75008 Paris, FR

**A01N 1/02** → (51) G01N 1/42

- (51) **A01N 27/00** (11) **1 211 938 B1**  
A01N 31/02 A01N 31/08  
A01N 35/02 A01N 35/06  
A01N 31/16  
// (A01N27/00, 35:06, 35:02, 31:16, 31:02)  
(25) En (26) En  
(21) 00928756.6 (22) 03.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 12.06.2002  
(86) US 2000/012000 03.05.2000  
(87) WO 2001/013726 2001/09 01.03.2001  
(30) 23.08.1999 US 379268  
(54) • AUF TERPENEN BASIERENDE PESTIZIDE BEHANDLUNG ZUM AUSROTTE VON TERRESTRISCHEN ARTHROPODEN, UNTER EINBEZIEHEN VON, UNTER ANDEREM, LÄUSEN, LAUSEIERN, MILBEN UND AMEISEN  
• TERPENE BASED PESTICIDE TREATMENTS FOR KILLING TERRESTRIAL ARTHROPODS INCLUDING, AMONGST OTHERS, LICE, LICE EGGS, MITES AND ANTS  
• TRAITEMENTS AUX PESTICIDES A BASE DE TERPENE POUR ELIMINER DES ANTHROPODES TERRESTRES DONT, ENTRE AUTRES, LES POUX, LES LENTES, LES ACARIENS ET LES FOURMIS
- (73) EDEN RESEARCH PLC, Unit 3 Manor Farm Barns Whitney Road Finstock, Chipping Norton OX7 3DG, GB  
(72) FRANKLIN, Lanny, Udell, Atlanta, GA 30342, US  
CUNNINGTON, Gary, David, Long Wittenham, Oxfordshire OX14 4RF, GB  
YOUNG, David, Watlington, Oxfordshire OX9 5QQ, GB  
(74) Ouzman, Beverley Nicola Claire, et al, Murgitroyd and Company, 165-169 Scotland Street, Glasgow G5 8PL, GB

<b>A01N 31/02</b>	→ (51)	A01N 27/00
<b>A01N 31/08</b>	→ (51)	A01N 27/00
<b>A01N 31/16</b>	→ (51)	A01N 27/00
<b>A01N 35/02</b>	→ (51)	A01N 27/00
<b>A01N 35/06</b>	→ (51)	A01N 27/00
<b>A01N 43/04</b>	→ (51)	C12N 15/00
(51) <b>A01N 43/40</b>	(11) <b>1 372 393 B1</b>	
// (A01N43/40, 59:26), A01N57:12		
(25) Fr	(26) Fr	
(21) 02703689.6	(22) 12.02.2002	
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR		
RO		
(43) 02.01.2004		
(86) FR 2002/000514	12.02.2002	
(87) WO 2002/069713	2002/37 12.09.2002	
(30) 08.03.2001	FR 0103139	
(54) • <i>FUNGIZIDE ZUSAMMENSETZUNGEN AUF DER BASIS VON PYRIDYLMETHYLBENZAMID-DERIVATEN UND PHOSPHORIGSÄURE-DERIVATEN</i>		
• <i>FUNGICIDE COMPOSITIONS BASED ON PYRIDYLMETHYLBENZAMIDE DERIVATIVES AND PHOSPHOROUS ACID DERIVATIVES</i>		
• <i>COMPOSITIONS FONGICIDES A BASE DE DERIVES DE PYRIDYLMETHYLBENZAMIDE ET DE DERIVES DE L'ACIDE PHOSPHOREUX</i>		
(73) Bayer CropScience S.A., 16 rue Jean-Marie-Leclair, 69009 Lyon, FR		
(72) HOLA, David Stanley, West Wratting Cambridgeshire CB1 5NE, GB		
DANCER, Jane, Elizabeth, CB1 1DT Cambridge, GB		
LATORSE, Marie-Pascale, F-69490 Saint Romain De Popey, FR		
MERCER, Richard, F-69130 Ecully, FR		
(74) Mériageult, Shona, et al, Bayer CropScience S.A. Patents & Licensing Department 14-20 rue Pierre Baizet B.P. 9163, 69263 Lyon Cedex 09, FR		
<b>A01N 43/56</b>	→ (51)	C07D 487/04
(51) <b>A01N 63/00</b>	(11) <b>1 202 629 B1</b>	
C12N 1/20	C12N 15/82	
C12N 15/70	C12N 15/52	
C12N 15/63	C07K 14/325	
(25) En	(26) En	
(21) 00949805.6	(22) 07.08.2000	
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR		
(43) 08.05.2002		
(86) GB 2000/003043	07.08.2000	
(87) WO 2001/010220	2001/07 15.02.2001	
(30) 06.08.1999	GB 9918536	
06.08.1999	GB 9918540	
23.08.1999	US 150272 P	
(54) • <i>SYSTEM ZUR INSEKTENBEKÄMPFUNG</i>		
• <i>INSECT CONTROL SYSTEM</i>		
• <i>SYSTEME PERMETTANT DE CONTROLER UNE POPULATION D'INSECTES</i>		
(73) The Foundation for Research and Technology, Institute of Molecular Biology and Biotechnology, P.O. Box 1527, Heraklion 71110 Crete, GR		
(72) Craig, Roger, Smallwood, Sandbach, Cheshire CW11 0XA, GB		
Savakis, Charalambos, 711 10 Heraklion, GR		
(74) Maschio, Antonio, Dr., D Young & Co 120 Holborn, London EC1N 2DY, GB		

<b>A01N 63/00</b>	→ (51)	C12N 1/12
(51) <b>A21C 7/00</b>	(11) <b>1 132 002 B1</b>	
(25) De	(26) De	
(21) 01104226.4	(22) 22.02.2001	
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR		
(43) 12.09.2001		
(30) 29.02.2000	DE 10009300	
(54) • <i>Verfahren und Einrichtung zum Herstellen von gleich grossen runden Teigstücken</i>		
• <i>Process and apparatus for making equally sized round dough pieces</i>		
• <i>Procédé et dispositif de fabrication de morceaux de pâte arrondis de même dimensions</i>		
(73) Eberhardt Bäckereitechnik GmbH, Seeholzenstrasse 8, 82166 Gräfelfing, DE		
(72) Schiessl, Max, 82166 Gräfelfing, DE		
(74) von Kirschbaum, Albrecht, Dipl.-Ing., Patentanwalt, Postfach 15 20, 82102 Germering, DE		
(51) <b>A21C 11/16</b>	(11) <b>1 286 595 B1</b>	
(25) En	(26) En	
(21) 01937706.8	(22) 23.05.2001	
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR		
(43) 05.03.2003		
(86) US 2001/016882	23.05.2001	
(87) WO 2001/089305	2001/48 29.11.2001	
(30) 25.05.2000	US 206918 P	
06.10.2000	US 238511 P	
06.10.2000	US 238477 P	
(54) • <i>VERFAHREN UND SYSTEM ZUM AUTOMATISCHEN EXTRUDIEREN UND SCHNEIDEN VON TEIGPRODUKTEN MIT VORGEWÄHLTEN GEWICHTEN</i>		
• <i>METHODS AND SYSTEMS FOR AUTOMATICALLY EXTRUDING AND CUTTING DOUGH-BASED PRODUCTS HAVING PRE-SELECTED WEIGHTS</i>		
• <i>PROCEDES ET SYSTEMES SERVANT A EXTRUDER ET A DECOUPER AUTOMATIQUEMENT DES PRODUITS A BASE DE PATE POSSEDANT DES POIDS PRESELECTIONNES</i>		
(73) HDN Development Corporation, 7303 Turf Way Road, Florence, KY 41042, US		
(72) LOWRY, Stan, Kernersville, NC 27284, US		
MCCALL, Garcie, Germantown, NC 27019, US		
CRAWFORD, Dave, Burlington, NC 27215, US		
SIMPSON, Robert, Elon College, NC 27244, US		
SPRUILL, Joey, Greensboro, NC 27407, US		
(74) Weston, Robert Dale, et al, PHILLIPS & LEIGH 5 Pemberton Row, London EC4A 3BA, GB		
(51) <b>A22C 11/12</b>	(11) <b>1 053 683 B1</b>	
(25) En	(26) En	
(21) 00109962.1	(22) 11.05.2000	
(84) BE CH DE ES FR IT LI		
(43) 22.11.2000		
(30) 19.05.1999	IT V1990102	
(54) • <i>Verbesserte Bindemaschine für fleischgefüllte Produkte wie Würste</i>		
• <i>Improved tying machine for stuffed-meat products in general and for sausages in particular</i>		
• <i>Machine améliorée pour lier de la chair à saucisses ensachée et des saucisses en particulier</i>		
(73) Borgo, Antonio, Via Caneo Ottavio, 4, 36016 Thiene (VI), IT		
Borgo, Stefano, Via Alessandro Manzoni, 4, 36016 Thiene (VI), IT		
(72) Borgo, Antonio, 36016 Thiene (VI), IT		
Borgo, Stefano, 36016 Thiene (VI), IT		

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE		
<b>A23B 4/015</b>	→ (51)	A61L 2/08
<b>A23B 5/015</b>	→ (51)	A61L 2/08
<b>A23B 7/015</b>	→ (51)	A61L 2/08
<b>A23B 9/06</b>	→ (51)	A61L 2/08
<b>A23J 3/34</b>	→ (51)	A23L 1/23
(51) <b>A23L 1/23</b>	(11) <b>1 104 654 B1</b>	
A23L 1/238	A23J 3/34	
(25) En	(26) En	
(21) 00204036.8	(22) 16.11.2000	
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR		
LT LV SI		
(43) 06.06.2001		
(30) 02.12.1999	SG 9906087	
(54) • <i>Verfahren zur Herstellung eines Gewürzes aus hydrolysiertem Protein</i>		
• <i>Production of hydrolysate seasoning</i>		
• <i>Procédé de production d'un assaisonnement à base de protéine hydrolysé</i>		
(73) Givaudan S.A., 5, Chemin de la Parfumerie, 1214 Vernier, CH		
(72) LIM, Bee Gim, 640426 Singapore, SG		
Ho Dac, Thang, 1052 Le Mont s/Lausanne, CH		
(74) McStea, John Anthony, et al, Global Patents Givaudan Schweiz AG Ueberlandstrasse 138, 8600 Dübendorf, CH		
<b>A23L 1/238</b>	→ (51)	A23L 1/23
<b>A23L 1/30</b>	→ (51)	A61K 31/20
<b>A23L 3/00</b>	→ (51)	A61L 2/08
<b>A23L 3/26</b>	→ (51)	A61L 2/08
<b>A23L 3/3463</b>	→ (51)	C12N 1/12
(51) <b>A23P 1/08</b>	(11) <b>1 226 763 B1</b>	
B05C 19/06		
(25) NI	(26) En	
(21) 02075306.7	(22) 25.01.2002	
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR		
(43) 31.07.2002		
(30) 29.01.2001	NL 1017214	
(54) • <i>Verfahren und Vorrichtung zur Beschichtung von Nahrungsmitteln mit partikelförmigem Material</i>		
• <i>Method and device for coating food products with particulate coating material</i>		
• <i>Méthode et appareil pour l'enrobage de produits alimentaires par une matière particulaire</i>		
(73) Stork Titan B.V., 3, Handelstraat, 5830 AE Boxmeer, NL		
(72) van der Eerden, Hendricus Franciscus Jacobus Maria, 5421 PS Gemert, NL		
Scheepens, Franciscus Gerardus Maria, 5421 RH Gemert, NL		
Zeegers, Johannes Gerardus Martinus Antonius, 5836 AB SambEEK, NL		
Willems, Jacobus Wilhelmus, 5853 EW Siebengewald, NL		
(74) Volmer, Johannes Cornelis, Exter Polak & Charlous B.V., P.O. Box 3241, 2280 GE Rijswijk, NL		
<b>A24D 3/14</b>	→ (51)	B01J 20/24



(51) **A41D 19/00** (11) **1 343 395 B1**  
A41D 19/01  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01994905.6 (22) 19.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(43) 17.09.2003  
(86) FR 2001/004067 19.12.2001  
(87) WO 2002/051270 2002/27 04.07.2002  
(30) 22.12.2000 FR 0016910  
(54) • *SCHUTZHANDSCHUH*  
• *PROTECTIVE GLOVE*  
• *GANT DE PROTECTION*  
(73) Mastrad S.A., 12, rue du 4 Septembre, 75002  
Paris, FR  
(72) BIGNON, Lucas, F-94230 Cachan, FR  
LION, Mathieu Mastrad SA, F-75002 Paris, FR  
(74) Callon de Lamarck, Jean-Robert, et al, Cabinet  
Régimbeau 20, rue de Chazelles, 75847 Paris  
cedex 17, FR

**A41D 19/01** → (51) A41D 19/00

**A41D 31/00** → (51) B63C 11/04

(51) **A42B 3/28** (11) **0 943 249 B1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 97946794.1 (22) 26.11.1997  
(84) DE FR GB IT  
(43) 22.09.1999  
(86) JP 1997/004303 26.11.1997  
(87) WO 1998/023176 1998/22 04.06.1998  
(30) 30.11.1996 JP 33505996

(54) • *SCHUTZHELM*  
• *SAFETY CAP*  
• *CASQUE DE SECURITE*  
(73) Builmatel Co. Ltd., 7-5, lidabashi 3-chome,  
Chiyoda-ku, Tokyo, JP  
(72) SHIRAI, Syoji, Sea Raise Corporation Co., Ltd.,  
Kawasaki-shi, Kanagawa 216, JP  
(74) Splanemann Reitzner Baronetzky Westendorp  
Patentanwälte, Rumfordstrasse 7, 80469  
München, DE

(51) **A43B 3/10** (11) **1 278 433 B1**  
A43B 13/36  
(25) En (26) En  
(21) 00974806.2 (22) 31.10.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(43) 29.01.2003  
(86) IT 2000/000436 31.10.2000  
(87) WO 2001/084973 2001/46 15.11.2001  
(30) 05.05.2000 IT FI200043 U  
(54) • *SCHUHWERK, WIE Z.B. SANDALE, MIT ENT-  
FERNBAREM SCHAFT*  
• *FOOTWEAR, SUCH AS A SANDAL, WITH  
REPLACEABLE UPPER*  
• *ARTICLE CHAUSSANT, TEL QU'UNE  
SANDALE, MUNI D'UNE TIGE REMPLA ABLE*  
(73) Giannelli, Roberto, Via A. del Pollaiolo, 55, 50142  
Firenze, IT  
(72) Giannelli, Roberto, 50142 Firenze, IT  
(74) Bardini, Marco Luigi, et al, c/o Società Italiana  
Brevetti Corso dei Tintori, 25, 50122 Firenze, IT

(51) **A43B 5/04** (11) **1 095 578 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00810728.6 (22) 16.08.2000  
(84) DE FR IT  
(43) 02.05.2001  
(30) 29.10.1999 CH 198699

(54) • *Skischuh*  
• *Skiboot*  
• *Chaussure de ski*

(73) LANGE INTERNATIONAL S.A., 1, rue Hans-Fries,  
1700 Fribourg, CH  
(72) Orso, Piero, 36022 Cassola (VI), IT  
(74) Meylan, Robert Maurice, et al, c/o BUGNION S.A.  
10, route de Florissant Case Postale 375, 1211  
Genève 12 - Champel, CH

(51) **A43B 7/36** (11) **1 080 650 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00114991.3 (22) 21.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(43) 07.03.2001  
(30) 06.09.1999 IT TV990096  
(54) • *Antistatischer Schuh*  
• *Antistatic shoe*  
• *Chaussure antiestatique*  
(73) Thermoshoe S.n.c. di Baldin & C., Via Parenzo 2,  
35010 Vigonza (Padova), IT  
Calzaturificio Frau S.p.A., Via Torino 18-20, 37035  
San Giovanni Ilarione (Verona), IT  
(72) Baldin, Francesco, 35010 Vigonza, (Prov. of  
Padova), IT  
(74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano &  
Associati SpA Via Meravigli, 16, 20123 Milano, IT

**A43B 13/36** → (51) A43B 3/10

(51) **A43D 13/00** (11) **1 103 199 B1**  
(25) It (26) En  
(21) 99830734.2 (22) 26.11.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(43) 30.05.2001  
(54) • *Maschine zum Überholen eines Schuhoberber-  
ders über einen Leisten*  
• *A machine for fitting a footwear upper onto a  
last*  
• *Machine pour tirer une empeigne de chaussu-  
res sur une forme*  
(73) OFFICINE MECCANICHE MOLINA & BIANCHI S.p.A.,  
Viale Industria, 213/5, 27029 Vigevano (Pavia), IT  
(72) Bianchi, Carlo, 27025 Gambolo (Pavia), IT  
Molina, Giuseppe, 27029 Vigevano (Pavia), IT  
(74) Perani, Aurelio, et al, Perani Mezzanotte & Partners  
Piazza San Babila 5, 20122 Milano, IT

(51) **A43D 25/18** (11) **1 374 709 B1**  
(25) It (26) En  
(21) 02425405.4 (22) 20.06.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(43) 02.01.2004  
(54) • *Verfahren zum Aufbringen von Klebstoff auf  
eine Brandsohle*  
• *Method for applying a glue to an insole*  
• *Procédé pour appliquer un adhésif sur une  
première de montage*  
(73) OFFICINE MECCANICHE MOLINA & BIANCHI S.p.A.,  
Viale Industria, 213/5, 27029 Vigevano (Pavia), IT  
(72) Bianchi, Carlo, 27025 Gambolo (Pavia), IT  
(74) Simino, Massimo, et al, Perani Mezzanotte &  
Partners Piazza S. Babila, 5, 20122 Milano, IT

(51) **A44B 18/00** (11) **1 457 129 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 03005676.6 (22) 13.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
(43) 15.09.2004  
(54) • *Verfahren zum Herstellen von Klettverschlüs-  
sen und Klettverschluss selbst*  
• *Hook and loop fastening device and method of  
making thereof*  
• *Fermeture à boucles et crochets et procédé de  
fabrication de ces fermetures*

(73) Mattes & Ammann KG, Brühlstrasse 8, 72469  
Messstetten (Tieringen), DE

(72) Larsen, Christoph Sven, 72469 Messstetten  
(Tieringen), DE

(74) Fleck, Thomas, Dr. Dipl.-Chem., Raffay & Fleck  
Patentanwälte Geffckenstrasse 6, 20249 Hamburg,  
DE

**A45B 9/04** → (51) A61H 3/02

(51) **A45D 40/00** (11) **1 121 033 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00905945.2 (22) 02.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(43) 08.08.2001  
(86) US 2000/002749 02.02.2000  
(87) WO 2000/049909 2000/35 31.08.2000  
(30) 24.02.1999 US 256858  
(54) • *STABILE EIN/AUSZUGSEINRICHTUNG*  
• *STABLE PROPEL/REPEL MECHANISM*  
• *MECANISME STABLE DE SORTIE/RETRAIT*  
(73) Color Access, Inc., 7 Corporate Center Drive,  
Melville, New York 11747, US  
(72) BOUIX, Herve, F., New York, NY 10022, US  
(74) Cabinet Hirsch, 58, avenue Marceau, 75008 Paris,  
FR

**A47B 13/08** → (51) F16B 12/14

**A47B 77/00** → (51) F16B 12/14

(51) **A47C 23/06** (11) **1 180 956 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 01914947.5 (22) 03.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(43) 27.02.2002  
(86) CH 2001/000215 03.04.2001  
(87) WO 2001/074199 2001/41 11.10.2001  
(30) 03.04.2000 CH 650002000  
16.10.2000 CH 20280  
(54) • *LATTENROST FÜR LIEGEMÖBEL*  
• *SLATTED FRAME FOR RECLINING FURNI-  
TURE*  
• *SOMMIER A LATTES POUR MEUBLES DE  
COUCHAGE*

(73) d.li Florin Baeriswyl, Seestrasse 104, 8703  
Erlenbach, CH  
(72) BAERISWYL, Florin, CH-8703 Erlenbach, CH  
(74) Roshardt, Werner Alfred, Dipl.-Phys., Keller &  
Partner Patentanwälte AG Schmiedenplatz 5  
Postfach, 3000 Bern 7, CH

(51) **A47F 1/12** (11) **1 462 034 B1**  
B65D 83/08

(25) De (26) De  
(21) 03015440.5 (22) 09.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
(43) 29.09.2004  
(30) 27.03.2003 DE 10314232

(54) • *Verpackung zur abverkaufsgerechten Präsen-  
tation von Waren und Schieber zur Verwen-  
dung in einer derartigen Verpackung*  
• *Packaging for sales presentation of merchan-  
dise and pusher to be used in such a packag-  
ing*  
• *Emballage pour présentoirs de marchandises  
et coulisseau utilisable dans un tel emballage*  
(73) Thimm Verpackung GmbH + Co. KG, Königsberger  
Strasse 8, D-37154 Northeim, DE  
(72) Kühn, Horst, 37181 Hardegsen, DE

(74) Lins, Edgar, Dipl.-Phys. Dr.jur., et al, Gramm, Lins & Partner GbR, Theodor-Heuss-Strasse 1, 38122 Braunschweig, DE

(51) **A47H 13/00** (11) **1 094 739 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99929706.2 (22) 02.07.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 02.05.2001  
(86) IT 1999/000201 02.07.1999  
(87) WO 2000/060985 2000/42 19.10.2000  
(30) 13.04.1999 IT RM990221  
(54) • **GLEITVORRICHTUNG FÜR ZUSAMMENGEKNOTETE GEWEBESTREIFEN ZUM AUFHÄNGEN VON VORHÄNGEN ODER ÄHNLICHEM**  
• **A SLIDING DEVICE FOR CLOTH STRIPES WITH BOWS, FOR HANGING UP PELMET CURTAINS AND SIMILAR**  
• **DISPOSITIF COULISSANT POUR BANDES DE TISSU AVEC DES NOEUDS, POUR SUSPENDRE DES RIDEAUX A LAMBREQUIN ET SIMILAIRES**  
(73) CA.MA. Srl, Via dei Conti di Tuscolo, 5, 00175 Roma, IT  
(72) BORZI, Enzo, I-00175 Roma, IT  
(74) Mascioli, Alessandro, Via Leonina, 26, 00184 Roma, IT

(51) **A47J 37/06** (11) **1 217 929 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00951145.2 (22) 26.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 03.07.2002  
(86) CA 2000/000882 26.07.2000  
(87) WO 2001/021050 2001/13 29.03.2001  
(30) 22.09.1999 US 401792  
(54) • **GERÄT ZUM BACKEN VON NAHRUNGSMITTELPRODUKTEN**  
• **MACHINE FOR BAKING FOOD PRODUCTS**  
• **MACHINE POUR CUIRE DES PRODUITS ALIMENTAIRES**  
(73) Misceo, Vincenzo, 3083 Plymouth Drive, North Vancouver, British Columbia V7H 1C8, CA  
(72) Misceo, Vincenzo, North Vancouver, British Columbia V7H 1C8, CA  
(74) Riccardi, Elisa, Porta, Checcacci & Associati S.p.A. Via Trebbia, 20, 20135 Milano, IT  
(60) 03013292.2 / 1 346 677

**A47J 37/07** → (51) C23C 16/40

(51) **A47J 37/08** (11) **1 055 387 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00109659.3 (22) 05.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 29.11.2000  
(30) 25.05.1999 US 318526  
(54) • **Federlos einstellbarer Brothalter und Heizrichtung mit demselbigen**  
• **Springless adjustable bread guard, and heating appliance including same**  
• **Porte-pain réglable sans ressort et appareil de chauffage contenant celui-ci**  
(73) Salton, Inc., 550 Business Center Drive, The Kensing Center, Mt. Prospect, IL 60056, US  
(72) Huggler, Peter, Columbia, MO 65203, US  
(74) Strehl Schübel-Hopf & Partner, Maximilianstrasse 54, 80538 München, DE

**A47J 43/27** → (51) B01F 13/00

(51) **A47J 45/06** (11) **1 411 804 B1**  
(25) It (26) En  
(21) 02796966.6 (22) 19.12.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  
(43) 28.04.2004  
(86) IT 2002/000806 19.12.2002  
(87) WO 2003/051165 2003/26 26.06.2003  
(30) 19.12.2001 IT P020010009  
(54) • **HANDGRIFF FÜR KOCHGERÄT MIT TEMPERATURANZEIGER**  
• **HANDLE FOR COOKING UTENSILS INCLUDING A TEMPERATURE INDICATOR DEVICE**  
• **POIGNEE D'USTENSILE DE CUISINE COMPRENANT UN INDICATEUR DE TEMPERATURE**  
(73) TVS S.p.A, Località Trasanni 100, 61020 Trasanni-Urbino, IT  
(72) PACENTI, Giulio, Cesare, 50122 Firenze, IT  
(74) Lecce, Giovanni, Dott. Giovanni Lecce & C. S.r.l. Via Fratelli Ruffini, 9, 20123 Milano, IT

(51) **A47L 1/08** (11) **0 872 205 B1**  
A47L 7/00  
(25) De (26) De  
(21) 98106799.4 (22) 15.04.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI NL PT SE  
(43) 21.10.1998  
(30) 16.04.1997 DE 19715768  
15.05.1997 DE 19720303  
(54) • **Sauggerätevorsatz, bspw. zur Feuchtreinigung von Flächen**  
• **Suction device attachment for wet cleaning surfaces for example**  
• **Embout pour dispositif d'aspiration destiné, par exemple, au nettoyage de surfaces par voie humaine**  
(73) VORWERK & CO. INTERHOLDING GmbH, Mühlenweg 17-37, 42275 Wuppertal, DE  
(72) Iglseider, Heinrich, 42897 Remscheid-Lennep, DE  
Graute, Ludger, 45130 Essen, DE  
Schröder, Christian, 46282 Dorsten, DE  
(74) Müller, Enno, Dipl.-Ing., et al, Rieder & Partner Anwaltskanzlei Corneliusstrasse 45, 42329 Wuppertal, DE

**A47L 7/00** → (51) A47L 1/08

(51) **A47L 9/16** (11) **1 299 023 B1**  
B01D 45/16 B01D 45/14  
B04C 5/15 B04C 5/26  
B04C 5/13 B04C 5/30  
(25) En (26) En  
(21) 01945515.3 (22) 05.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 09.04.2003  
(86) GB 2001/002990 05.07.2001  
(87) WO 2002/003844 2002/03 17.01.2002  
(30) 06.07.2000 GB 0016501  
06.07.2000 GB 0016503  
(54) • **VERBESSERTE STAUB-/TEILCHEN-SAMMELVORRICHTUNG FÜR ZYKLONABSCHIEDER**  
• **IMPROVED DUST/PARTICLE COLLECTING ARRANGEMENT FOR CYCLONE SEPARATORS**  
• **APPAREIL COLLECTEUR DE POUSSIERE ET DE PARTICULES POUR SEPARATEURS CYCLONE**  
(73) North, John Herbert, 21 Briar Court, Guardian Road, Norwich NR5 8PR, GB  
(72) North, John Herbert, Norwich NR5 8PR, GB

(74) Nash, Keith Wilfrid, KEITH W. NASH & Co., 90-92 Regent Street, Cambridge CB2 1DP, GB

**A47L 15/42** → (51) A47L 15/46

(51) **A47L 15/46** (11) **1 192 893 B1**  
A47L 15/50 A47L 15/42  
(25) De (26) De  
(21) 01121896.3 (22) 12.09.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 03.04.2002  
(30) 28.09.2000 DE 10048088  
(54) • **Verfahren zur Erkennung der Beladung einer programmgesteuerten Geschirrspülmaschine mit Spülgut und Geschirrspülmaschine zur Durchführung des Verfahrens**  
• **Method for detecting the load in a programmable dishwasher with crockery and dishwasher for carrying out the method**  
• **Procédé pour détecter la charge dans un lave-vaisselle programmable avec de la vaisselle et lave-vaisselle pour exécuter un tel procédé**  
(73) Miele & Cie. KG, Carl-Miele-Strasse 29, 33332 Gütersloh, DE  
(72) Bertram, Andre, 33739 Bielefeld, DE  
Ekelhoff, Erik, 33611 Bielefeld, DE  
Ennen, Günther, Dr., 32130 Enger, DE  
Schultz, Rainer, 33335 Gütersloh, DE  
Tiekötter, Stefan, 33699 Bielefeld, DE

**A47L 15/50** → (51) A47L 15/46

(51) **A61B 1/00** (11) **0 880 337 B1**  
A61B 19/00  
(25) En (26) En  
(21) 97904206.6 (22) 03.02.1997  
(84) DE FR GB IE NL  
(43) 02.12.1998  
(86) US 1997/001745 03.02.1997  
(87) WO 1997/028734 1997/35 14.08.1997  
(30) 08.02.1996 US 597423  
(54) • **ENDOSKOPISCHE CHIRURGISCHE ROBOT-INSTRUMENTE UND ANWENDUNGSVERFAHREN**  
• **ENDOSCOPIC ROBOTIC SURGICAL TOOLS AND METHODS**  
• **OUTILS CHIRURGICAUX ENDOSCOPIQUES DU TYPE ROBOT ET PROCÉDES ASSO-CIES**  
(73) SYMBIOSIS CORPORATION, 8600, N.W. 41st Street, Miami, Florida 33166, US  
(72) SMITH, Kevin, Coral Gables, FL 33156, US  
KORETNBACH, Juergen, Andrew, Miami Springs, FL 33166, US  
SLATER, Charles, R., Ft. Lauderdale, FL 33312, US  
MAZZEO, Anthony, I., Ft. Lauderdale, FL 33312, US  
SLACK, Theodore, C., Jr., Miami, FL 33178, US  
BALES, Thomas, O., Coral Gables, FL 33156, US  
(74) Davies, Gregory Mark, Urquhart-Dykes & Lord LLP Alexandra House 1 Alexandra Road Wales, Swansea, Wales SA1 5ED, GB  
(60) 03005109.8 / 1 321 106

**A61B 1/31** → (51) A61M 25/01

(51) **A61B 5/00** (11) **1 011 422 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98907392.9 (22) 06.02.1998  
(84) DE ES FR GB IE IT NL SE  
(43) 28.06.2000  
(86) US 1998/002354 06.02.1998  
(87) WO 1998/034533 1998/32 13.08.1998  
(30) 07.02.1997 US 39318

- (54) • **ABBILDUNG VON LICHTSTREUENDEN GEWEBEN MITTELS FLUORESZIERENDER KONTRASTMITTEL**  
• **IMAGING OF LIGHT SCATTERING TISSUES WITH FLUORESCENT CONTRAST AGENTS**  
• **IMAGERIE DE TISSUS PHOTODIFFUSANTS A L'AIDE D'AGENTS DE CONTRASTE FLUORESCENTS**
- (73) The Texas A & M University System, College Station, TX 77843-3369, US
- (72) SEVICK-MURACA, Eva, Lafayette, IN 47905, US  
TROY, Tamara, L., West Lafayette, IN 47906, US  
REYNOLDS, Jeffrey, S., Lafayette, IN 47905, US
- (74) Atkinson, Peter Birch, et al, MARKS & CLERK, Sussex House, 83-85 Mosley Street, Manchester M2 3LG, GB
- 
- (51) **A61B 5/00** (11) **1 136 033 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00850050.6 (22) 21.03.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE
- (43) 26.09.2001
- (54) • **Passive Biotelemetrie**  
• **Passive biotelemetry**  
• **Biotélémetrie passive**
- (73) RADI MEDICAL SYSTEMS AB, Palmbladsgatan 10, 754 50 Uppsala, SE
- (72) HÖK, Bertil, S-753 44 VASTERAS, SE
- (74) Lindgren, Anders, Dr. Ludwig Brann Patentbyrå AB, P.O. Box 1344, Drottninggatan 7, 751 43 Uppsala, SE
- 
- (51) **A61B 5/0488** (11) **1 384 435 B1**  
A61B 5/053  
(25) En (26) En  
(21) 03015680.6 (22) 18.07.2003
- (84) DE FR GB
- (43) 28.01.2004
- (30) 24.07.2002 JP 2002214861
- (54) • **Vorrichtung zur Bestimmung der muskulären Erschöpfung**  
• **Muscle fatigue measuring equipment**  
• **Dispositif DE MESURE DE LA FATIGUE MUSCULAIRE**
- (73) TANITA CORPORATION, 14-2, Maeno-cho 1-chome Itabashi-ku, Tokyo 174, JP
- (72) Nakada, Masato, Itabashi-ku, Tokyo, JP
- (74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger Strasse 2, 81671 München, DE
- 
- (51) **A61B 5/05** (11) **1 183 993 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 01119657.3 (22) 21.08.2001
- (84) DE FR GB
- (43) 06.03.2002
- (30) 01.09.2000 JP 2000265504
- (54) • **Messgerät für bioelektrische Impedanz**  
• **Bioelectrical impedance measuring apparatus**  
• **Appareil de mesure d'impédance bioélectrique**
- (73) TANITA CORPORATION, No. 1-14-2, Maeno-cho, Itabashi-ku, Tokyo, JP
- (72) Shoji, Tamaki, Itabashi-ku, Tokyo, JP  
Shibata, Fumie, Itabashi-ku, Tokyo, JP
- (74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger Strasse 2, 81671 München, DE
- 
- A61B 5/053** → (51) A61B 5/0488
- A61B 5/053** → (51) A61B 5/117
- 
- (51) **A61B 5/06** (11) **0 897 693 B1**  
A61M 25/01 H02N 15/00  
(25) De (26) De  
(21) 98202759.1 (22) 18.08.1998
- (84) DE FR GB
- (43) 24.02.1999
- (30) 20.08.1997 DE 19736030
- (54) • **Verfahren zur Navigation eines magnetischen Objektes und MR-Anordnung**  
• **Method for navigating a magnetic object and Magnetic-Resonance-Apparatus**  
• **Procedé de navigation d'un objet magnetique et dispositif de resonance magnetique**
- (73) Philips Intellectual Property & Standards GmbH, Steindamm 94, 20099 Hamburg, DE  
Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (72) Kuhn, M Dr., c/o Philips Patentverwaltung GmbH, 22335 Hamburg, DE
- (74) Volmer, Georg, Dipl.-Ing., et al, Philips Intellectual Property & Standards GmbH, Postfach 50 04 42, 52088 Aachen, DE
- 
- (51) **A61B 5/117** (11) **1 292 227 B1**  
A61B 5/053 G06K 9/62  
(25) En (26) En  
(21) 01938855.2 (22) 08.06.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (43) 19.03.2003
- (86) NO 2001/000240 08.06.2001
- (87) WO 2001/094902 2001/50 13.12.2001
- (30) 09.06.2000 NO 20003005
- (54) • **SYSTEM ZUR FINGEROBERFLÄCHENMUSTERMESSUNG IN ECHTZEIT**  
• **SYSTEM FOR REAL TIME FINGER SURFACE PATTERN MEASUREMENT**  
• **SYSTEME DE MESURE DES EMPREINTES DIGITALES EN TEMPS REEL**
- (73) Idex ASA, Postboks 519, 1385 Asker, NO  
JOHANSEN, Ib-Rune, NO-0882 Oslo, NO  
NYSÄETHER, Jon, N-0475 Oslo, NO  
TSCHUDI, Jon, N-0654 Oslo, NO  
VERMESAN, Ovidiu, N-1369 Stabekk, NO
- (74) Herbjörnsen, Rut, Albihns Stockholm AB P.O. Box 5581, 114 85 Stockholm, SE
- 
- (51) **A61B 5/15** (11) **1 031 319 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00301395.0 (22) 22.02.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE
- (43) 30.08.2000
- (30) 23.02.1999 US 255830
- (54) • **Lanzette mit lösbarer Steckverbindung**  
• **Lancing device having a releasable connector**  
• **Lancette avec raccord amovible**
- (73) LIFESCAN, INC., 1000 Gibraltar Drive, Milpitas, California 95035, US
- (72) Levaughn, Richard Wayne, McDonough, GA 30253, US  
Purlee, John M., San Jose, CA 95118, US  
Ruf, Christopher John, Atlanta, GA 30345, US  
Taylor, William C., Rex, GA 30273, US
- (74) Mercer, Christopher Paul, Carpmals & Ransford 43, Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB
- 
- (51) **A61B 6/00** (11) **1 105 041 B1**  
H05G 1/10  
(25) En (26) En  
(21) 00940385.8 (22) 19.06.2000
- (84) DE FR GB NL
- (43) 13.06.2001
- (86) EP 2000/005640 19.06.2000
- (87) WO 2000/078216 2000/52 28.12.2000
- (30) 22.06.1999 EP 99201994
- (54) • **VERFAHREN UND GERÄT ZUR REINIGUNG EINES SCHLEIFRINGES**  
• **METHOD OF AND DEVICE FOR CLEANING A SLIP RING**  
• **PROCEDE ET DISPOSITIF DE NETTOYAGE D'UNE BAGUE COLLECTRICE**
- (73) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (72) SOUPART, Ronald, R., J., NL-5656 AA Eindhoven, NL
- (74) Cohen, Julius Simon, Philips Intellectual Property & Standards, P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL
- 
- (51) **A61B 6/06** (11) **1 262 147 B1**  
H05G 1/64  
(25) De (26) De  
(21) 02100571.5 (22) 28.05.2002
- (84) DE FR GB NL
- (43) 04.12.2002
- (30) 31.05.2001 DE 10132816
- (54) • **Vorrichtung und Verfahren zur Anpassung der Strahlungsdosis einer Röntgenstrahlungsquelle**  
• **Device and method for adjusting the radiation dose from an X-ray source**  
• **Appareil et méthode d'ajustement d'une dose de rayonnement d'une source de rayons X**
- (73) Philips Intellectual Property & Standards GmbH, Steindamm 94, 20099 Hamburg, DE
- (84) DE
- (73) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (84) FR GB NL
- (72) Braes, Henning c/o Philips Corp. Intel Prop. GmbH, 52066, Aachen, DE  
Schmitz, Georg, Dr., 52066, Aachen, DE  
Reiter, Harald c/o Philips Corp. Intel. Prop. GmbH, 52066, Aachen, DE
- (74) Volmer, Georg, Dipl.-Ing., et al, Philips Intellectual Property & Standards GmbH, Postfach 50 04 42, 52088 Aachen, DE
- 
- (51) **A61B 7/02** (11) **1 246 569 B1**  
A61B 19/08  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01903857.9 (22) 03.01.2001
- (84) BE DE ES GB IT
- (43) 09.10.2002
- (86) FR 2001/000012 03.01.2001
- (87) WO 2001/049179 2001/28 12.07.2001
- (30) 04.01.2000 FR 0000031
- (54) • **SCHUTZEINRICHTUNG EINES MEDIZINISCHEN INSTRUMENTES WIE Z.B. EINES STETHOSKOPS**  
• **PROTECTIVE DEVICE FOR MEDICAL INSTRUMENT SUCH AS A STETHOSCOPE**  
• **DISPOSITIF DE PROTECTION POUR INSTRUMENT MEDICAL TEL QUE STETHOSCOPE**
- (73) El Massioui, Youssef, 15, chemin des Chênes, 93160 Noisy le Grand, FR  
El Massioui, Farid, 8, rue des Nénuphars, 91640 Briis sous Forges, FR
- (72) El Massioui, Youssef, 93160 Noisy le Grand, FR  
El Massioui, Farid, 91640 Briis sous Forges, FR
- (74) Pontet, Bernard, Pontet Allano & Associés s.e.l.a.r.l. 25 rue Jean-Rostand Parc Club Orsay Université, 91893 Orsay Cédex, FR
- 
- (51) **A61B 17/00** (11) **0 904 016 B1**  
A61B 17/34  
(25) En (26) En  
(21) 97925698.9 (22) 19.05.1997
- (84) DE FR GB IT

- (43) 31.03.1999
- (86) US 1997/008709 19.05.1997
- (87) WO 1997/043958 1997/51 27.11.1997
- (30) 20.05.1996 US 650387
- (54) • **RADIAL AUFWEITBARES ZUGANGSSYSTEM MIT WEGWERF UND MIT WIEDERVERWENDBAREN KOMPONENTEN**
- **RADIALLY EXPANDABLE ACCESS SYSTEM HAVING DISPOSABLE AND REUSABLE COMPONENTS**
- **SYSTEME D'ACCES DILATABLE RADIALEMENT COMPRENANT DES COMPOSANTS JETABLES ET REUTILISABLES**
- (73) InnerDyne, Inc., 150 Glover Avenue, Norwalk, CT 06856, US
- (72) CARLSON, John, E., Mountain View, CA 94040, US  
DECKAMN, Robert, K., San Mateo, CA 94401, US  
MASTERTON, Steven, P., San Francisco, CA 94107, US  
PALERMO, Thomas, J., San Jose, CA 95124, US  
TSUJI, Draig, K., Santa Clara, CA 95051, US
- (74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwältin Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

- (51) **A61B 17/04** (11) **1 278 463 B1**  
A61F 2/08
- (25) De (26) De  
(21) 01940330.2 (22) 14.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (43) 29.01.2003  
(86) EP 2001/004279 14.04.2001  
(87) WO 2001/082802 2001/45 08.11.2001  
(30) 29.04.2000 DE 10021122
- (54) • **FADEN-ANKER-SYSTEM ZUM VERBINDEN VON GEWEBETEILEN**- **THREAD ANCHOR SYSTEM FOR ASSEMBLING PARTS OF TISSUES**
- **SYSTEME D'ANCRAGE DE FIL DESTINE A ASSEMBLER DES PARTIES DE TISSU**
- (73) Aesculap AG & Co. KG, Am Aesculap-Platz, 78532 Tuttlingen, DE
- (72) EICHHORN, Jürgen, 94360 Mitterfels/Scheibelsgrub, DE  
GIORDANO, Nicola, 78056 Villingen-Schwenningen, DE  
KIENZLE, Karl-Ernst, 78532 Tuttlingen, DE  
KIRMSE, Gerhard, Bethlehem, PA 18017, US
- (74) HOEGER, STELLRECHT & PARTNER Patentanwälte, Umlandstrasse 14 c, 70182 Stuttgart, DE

- (51) **A61B 17/28** (11) **1 329 201 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 02001415.5 (22) 21.01.2002  
(84) DE FR GB IT  
(43) 23.07.2003
- (54) • **Medizinisches Instrument für die manuell-unterstützte minimal invasive Chirurgie**- **Medical instrument for hand assisted minimally invasive surgery**
- **Instrument medical pour la chirurgie à caractère invasif minimum à assistance manuelle**
- (73) Karl Storz GmbH & Co. KG, Mittelstrasse 8, 78532 Tuttlingen, DE
- (72) Cuschieri, Sir Alfred, Prof., St. Andrews, Fife KY16 9TY, GB  
Frank, Tim, Dr., Wormit, Fife, GB  
Brown, Stuart, Dr., St. Andrews KY16 8QX, GB  
Duncan, Martin, Dundee DD2 2EZ, GB  
Gove, James, Dundee DD4 6LS, GB
- (74) Hofmeister, Frank Horst, Kleiststrasse 7, 40878 Ratingen, DE

**A61B 17/34** → (51) A61B 17/00

- (51) **A61B 17/42** (11) **0 873 723 B1**  
A61F 7/12
- (25) En (26) En  
(21) 98303175.8 (22) 24.04.1998  
(84) DE FR GB IT  
(43) 28.10.1998  
(30) 25.04.1997 US 845764
- (54) • **Vorrichtung zur gesteuerten thermischen Behandlung von Gewebe**- **Apparatus for controlled thermal treatment of tissue**
- **Dispositif pour le traitement thermique commandé des tissus**
- (73) ETHICON, INC., U.S. Route 22, Somerville, NJ 08876, US
- (72) Saadat, Vahid, Redwood Shores, CA 94065, US
- (74) Fisher, Adrian John, CARPMAELS & RANSFORD 43-45 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

- (51) **A61B 17/56** (11) **0 957 798 B1**  
A61B 17/70
- (25) En (26) En  
(21) 96928858.8 (22) 14.08.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 24.11.1999  
(86) US 1996/013167 14.08.1996  
(87) WO 1997/006742 1997/10 27.02.1997  
(30) 14.08.1995 US 515289
- (54) • **VERBINDUNGSEINHEIT FÜR WIRBELSÄULENIMPLANTATE**- **SPINAL IMPLANT CONNECTION ASSEMBLY**
- **ENSEMBLE CONNECTEUR D'IMPLANT SPI-NAL**
- (73) Simonson, Peter Melott, Suite 414, 770 Claughton Island Drive, Miami, FL 33131, US
- (72) Simonson, Peter Melott, Miami, FL 33131, US
- (74) Robson, Aidan John, Reddie & Grose 16 Theobalds Road, London WC1X 8PL, GB

- (51) **A61B 17/66** (11) **1 250 100 B1**  
A61C 7/10
- (25) En (26) En  
(21) 01900447.2 (22) 11.01.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (43) 23.10.2002  
(86) EP 2001/000398 11.01.2001  
(87) WO 2001/050976 2001/29 19.07.2001  
(30) 11.01.2000 BE 200000016
- (54) • **GERÄT ZUR INTRAORALEN DISTRAKTION-SOSTEOSYNTHESE ZUM ERWEITERN DES OBERKIEFERS**- **APPARATUS FOR INTRAORAL DISTRACTION OSTEOTOMY TO WIDEN THE UPPER JAW**
- **APPAREIL D'OSTEOTOMIE DE DISTRACTION INTRA-ORALE UTILISE POUR ELARGIR LA MACHOIRE SUPERIEURE**
- (73) Mommaerts, Maurice Yves, Latemstraat 113, 9830 Sint-Martens-Latem, BE
- (72) Mommaerts, Maurice Yves, 9830 Sint-Martens-Latem, BE
- (74) De Hoop, Eric, et al, Octrooibureau Vriesendorp & Gaade P.O. Box 266, 2501 AW Den Haag, NL

**A61B 17/70** → (51) A61B 17/56

- (51) **A61B 17/80** (11) **1 294 298 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 00936585.9 (22) 26.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 26.03.2003  
(86) CH 2000/000346 26.06.2000  
(87) WO 2002/000127 2002/01 03.01.2002

- (54) • **KNOCHENPLATTE FÜR DIE OSTEOSYNTHESE**- **BONE PLATE FOR OSTEOSYNTHESIS**
- **PLAQUE OSSEUSE POUR OSTEOSYNTHESE**
- (73) SYNTHES AG Chur, Grabenstrasse 15, 7002 Chur, CH
- (72) FRIGG, Robert, CH-2544 Bettlach, CH  
FERUS, Robert, CH-2544 Bettlach, CH
- (74) Lusuardi, Werther Giovanni, Dr., Dr. Lusuardi AG, Kreuzbühlstrasse 8, 8008 Zürich, CH

- (51) **A61B 17/86** (11) **1 046 376 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00420076.2 (22) 18.04.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 25.10.2000  
(30) 22.04.1999 FR 9905399
- (54) • **Kompressionsknochenschraube und Hilfsinstrumente zu ihrer Befestigung**- **Compression screw for Osteosynthesis and ancillary equipment for fitting same**
- **Vis d'ostéosynthèse à compression et ancillaire de mise en oeuvre**
- (73) Newdeal S.A., 10 Place d'Helvétie, 69006 Lyon, FR
- (72) Giet, Jean-Christophe Alain, 69008 Lyon, FR  
Knevels, Theo Jan Maria, 1850 Grimbergen, BE  
Fourcault, Eric Stéphane, 69005 Lyon, FR
- (74) Martin, Didier, et al, Cabinet Didier Martin 50, Chemin des Verrières, 69260 Charbonnières-les-Bains, FR

- (51) **A61B 17/86** (11) **1 096 892 B1**  
F16B 39/28
- (25) De (26) De  
(21) 99934650.5 (22) 09.07.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (43) 09.05.2001  
(86) EP 1999/004846 09.07.1999  
(87) WO 2000/003649 2000/04 27.01.2000  
(30) 13.07.1998 DE 19831336
- (54) • **KNOCHENSCHRAUBE, INSBESONDERE FÜR DEN EINSATZ BEI TRANSLAMINÄRER WIRBELVERSCHRAUBUNG**- **OSTEOSYNTHESIS SCREW, ESPECIALLY FOR APPLICATION BY A TRANSLAMINAR VERTEBRAL SCREW**
- **VIS D'OSTEOSYNTHESE, S'UTILISANT NOTAMMENT LORS D'UNE FIXATION PAR VIS VERTEBRALE TRANSLAMINAIRE**

- (73) Septec Foundation, Kirchstrasse 12, Postfach 818, 9490 Vaduz, LI
- (72) MAGERL, Fritz, CH-9011 St. Gallen, CH  
WINTERMANTEL, Erich, CH-5442 Fislisbach, CH  
MAYER, Jörg, CH-5702 Niederlenz, CH  
TOGNINI, Roger Roland, CH-9443 Widnau, DE  
DRANSFELD, Clemens, CH-5600 Lenzburg, CH  
SPIRIG, Walter, CH-9428 Platz-Walzenhausen, CH
- (74) Menges, Rolf, Dipl.-Ing., Ackmann, Menges & Demski, Patentanwälte Postfach 14 04 31, 80454 München, DE

- (51) **A61B 18/14** (11) **1 158 918 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00905202.8 (22) 23.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 05.12.2001  
(86) GB 2000/000645 23.02.2000  
(87) WO 2000/049955 2000/35 31.08.2000  
(30) 24.02.1999 GB 9904258

- (54) • *CHIRURGISCHES BIOPSIENSTRUMENT*  
• *SURGICAL BIOPSY INSTRUMENT*  
• *INSTRUMENT DE BIOPSIE CHIRURGICALE*
- (73) George, Samuel, 4 Ronneby Close, Weybridge, Surrey KT13 9SB, GB  
Abrahams, Yusuf, "Lake View", Sandy Lane, Northwood, Middlesex HA6 3ES, GB
- (72) George, Samuel, Weybridge, Surrey KT13 9SB, GB  
Abrahams, Yusuf, Northwood, Middlesex HA6 3ES, GB
- (74) Cummings, Sean Patrick, et al, David Keltie Associates Fleet Place House 2 Fleet Place, London EC4M 7ET, GB
- 
- (51) **A61B 19/00** (11) **1 014 881 B1**  
A61K 9/22 A61M 11/00  
A61M 31/00 A61M 5/142
- (25) En (26) En  
(21) 98918769.5 (22) 27.04.1998  
(84) CH DE FR LI  
(43) 05.07.2000  
(86) US 1998/008431 27.04.1998  
(87) WO 1998/048723 1998/44 05.11.1998  
(30) 30.04.1997 US 846810
- (54) • *ANORDNUNG ZUR BEHANDLUNG VON NEURODEGENERATIVEN STÖRUNGEN MITTELS INFUSION VON NERVENWACHSTUMSFAKTOREN IN DAS GEHIRN*  
• *SYSTEM FOR TREATING NEURODEGENERATIVE DISORDERS BY INFUSION OF NERVE GROWTH FACTORS INTO THE BRAIN*  
• *SYSTEME POUR TRAITER AFFECTIONS NEURODEGENERATIVES PAR PERFUSION DE FACTEURS DE CROISSANCE NERVEUSE DANS LE CERVEAU*
- (73) Medtronic, Inc., 710 Medtronic Parkway, Minneapolis, Minnesota 55432-5604, US
- (72) ELSEBERRY, Dennis, D., Plymouth, MN 55442, US  
RISE, Mark, T., Monticello, MN 55362, US
- (74) Hughes, Andrea Michelle, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB
- 
- (51) **A61B 19/00** (11) **1 018 963 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98924782.0 (22) 15.05.1998  
(84) DE FR GB IT  
(43) 19.07.2000  
(86) US 1998/010008 15.05.1998  
(87) WO 1998/051229 1998/46 19.11.1998  
(30) 15.05.1997 US 856664  
28.08.1997 US 919649  
09.04.1998 US 58092  
14.05.1998 US 78913
- (54) • *FÜHRUNG FÜR CHIRURGISCHE INSTRUMENTE*  
• *TRAJECTORY GUIDES FOR SURGICAL INSTRUMENTS*  
• *GUIDES POUR INSTRUMENTS CHIRURGICAUX*
- (73) REGENTS OF THE UNIVERSITY OF MINNESOTA, 600 University Gateway, 200 Oak Street SE, Minneapolis, MN 55455-2070, US
- (72) TRUWIT, Charles, L., Wayzata, MN 55391, US  
LIU, Haiying, Minneapolis, MN 55414, US  
BAUER, Debra, F., Fargo, ND 58103, US
- (74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, BERESFORD & Co. 16 High Holborn, London WC1V 6BX, GB
- 
- (51) **A61B 19/00** → (51) A61B 1/00
- 
- (51) **A61B 19/02** (11) **1 241 998 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 99964747.2 (22) 30.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 25.09.2002  
(86) FR 1999/003323 30.12.1999  
(87) WO 2001/049198 2001/28 12.07.2001
- (54) • *VORRICHTUNG ZUR HANDHABUNG UND ZUR IDENTIFIZIERUNG KLEINER IMPLANTATE*  
• *DEVICE FOR HANDLING AND IDENTIFYING SMALL IMPLANTS*  
• *DISPOSITIF POUR LA MANIPULATION ET L'IDENTIFICATION DE PETITS IMPLANTS*
- (73) Biotech International (SARL), 305, allées de Craponne, 13300 Salon de Provence, FR
- (72) IMPELLIZZERI, Frédéric, F-13300 Salon de Provence, FR
- (74) Marek, Pierre, Cabinet Marek, 28 & 32, rue de la Loge, 13002 Marseille, FR
- 
- A61B 19/08** → (51) A61B 7/02
- 
- A61C 7/10** → (51) A61B 17/66
- 
- (51) **A61F 2/00** (11) **1 102 567 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99935512.6 (22) 12.07.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 30.05.2001  
(86) US 1999/015737 12.07.1999  
(87) WO 2000/002500 2000/03 20.01.2000  
(30) 13.07.1998 US 114510  
13.07.1998 US 114757
- (54) • *VORRICHTUNG ZUR BEHANDLUNG VON HERZKRANKHEITEN*  
• *CARDIAC DISEASE TREATMENT DEVICE*  
• *DISPOSITIF DE TRAITEMENT DES MALADIES CARDIAQUES*
- (73) Acorn Cardiovascular, Inc., 601 Campus Drive, St-Paul, MN 55112, US
- (72) ALFERNESS, Clifton, A., Redmond, WA 98053, US  
RAMAN, Jai, S., North Baldwyn, VIC 3104, AU  
POWER, John, M., Williamstown, VIC 3016, AU  
SABBAH, Hani, N., Waterford, WA 48327, US
- (74) Humphreys, Ceris Anne, et al, Abel & Imray 20 Red Lion Street, London WC1R 4PQ, GB
- 
- (51) **A61F 2/02** (11) **1 217 967 B1**  
A61F 5/44  
(25) Da (26) En  
(21) 00943705.4 (22) 12.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 03.07.2002  
(86) DK 2000/000394 12.07.2000  
(87) WO 2001/008597 2001/06 08.02.2001  
(30) 15.07.1999 DK 102699  
28.03.2000 DK 200000521
- (54) • *IMPLANTAT*  
• *IMPLANT*  
• *IMPLANT*
- (73) BIOTAP A/S, Ostre Havnevej 25, 5700 Svendborg, DK
- (72) HESSEL, Lasse, L., DK-5700 Svendborg, DK  
MALLING, Jesper, DK-5771 Stenstrup, DK
- (74) Holme, Edvard, Holme Patent A/S, Vesterbrogade 20, 1620 Copenhagen V., DK
- 
- A61F 2/04** → (51) A61F 2/06
- 
- (51) **A61F 2/06** (11) **0 824 902 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97305644.3 (22) 28.07.1997  
(84) BE DE ES FR GB IT LU NL  
(43) 25.02.1998  
(30) 23.08.1996 US 702167  
(54) • *Expandierbarer Stent*  
• *Expandable stent*  
• *Stent expansible*
- (73) Bolton Medical Inc., 799 International Parkway, Sunrise, FL 33325, US
- (72) Kanesaka, Nozomu, Hillsdale, N.J. 07642, US  
Tashji, George A., Hillsdale, N.J. 07642, US
- (74) Goddard, David John, et al, HARRISON GODDARD FOOTTE Orlando House 11c Compstall Road Marple Bridge, Stockport SK6 5HH, GB
- 
- (51) **A61F 2/06** (11) **0 836 450 B1**  
A61F 2/04  
(25) En (26) En  
(21) 96918620.4 (22) 11.06.1996  
(84) DE FR GB NL  
(43) 22.04.1998  
(86) DK 1996/000254 11.06.1996  
(87) WO 1996/041589 1996/56 27.12.1996  
(30) 13.06.1995 RU 95109746
- (54) • *VORRICHTUNG ZUR IMPLANTIERUNG IN EINEM BLUTGEFÄSS BEZIEHUNGSWEISE IN EINEM HOHLEN KÖRPERLUMEN*  
• *A DEVICE FOR IMPLANTATION IN A VESSEL OR HOLLOW ORGAN LUMEN*  
• *DISPOSITIF D'IMPLANTATION DANS LA LUMIERE D'UN VAISSEAU OU ORGANES CREUX*
- (73) WILLIAM COOK EUROPE ApS, Sandet 6, 4632 Bjaeverskov, DK  
Cook Incorporated, P.O. Box 489, Bloomington, Indiana 47402, US
- (72) KAVTELADZE, Zaza Alexandrovich, Moscow, 117330, RU  
KORSHOK, Alexandr Pavlovich, Moskovskaya obl., 140070, RU
- (74) Indah, Peter Jensen, c/o Internationalt Patent-Bureau, Hoeje Taastrup Boulevard 23, 2630 Taastrup, DK
- 
- (51) **A61F 2/06** (11) **0 909 147 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 97927244.0 (22) 05.06.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 21.04.1999  
(86) FR 1997/000999 05.06.1997  
(87) WO 1997/046174 1997/53 11.12.1997  
(30) 06.06.1996 FR 9607245
- (54) • *ENDOPROTHESE FÜR EINE VASKULÄRE BIFURCATION*  
• *VASCULAR BIFURCATION ENDOPROSTHESIS*  
• *ENDOPROTHESE POUR BIFURCATION VASCULAIRE*
- (73) Seguin, Jacques, 27 rue Joubert, 75009 Paris, FR  
Laborde, Jean-Claude, 7, rue des Hérons, 34000 Montpellier, FR
- (72) Seguin, Jacques, 75009 Paris, FR  
Laborde, Jean-Claude, 34000 Montpellier, FR
- 
- (51) **A61F 2/06** (11) **0 933 070 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99110287.2 (22) 17.05.1996  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 04.08.1999  
(30) 19.05.1995 PCT/JP95/00972
- (54) • *Vorrichtung zur Implantation*

- *Appliance to be implanted*
  - *Dispositif d'implantation*
- (73) Inoue, Kanji, 98-13, Miyazaki-cho Simogamo, Sakyo-ku, Kyoto-shi, Kyoto 606, JP
- (72) Inoue, Kanji, Kyoto-shi, Kyoto 606, JP
- (74) Pellmann, Hans-Bernd, Dipl.-Ing., et al, Patentanwaltsbüro Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner Bavariaring 4-6, 80336 München, DE
- (62) 96915212.3 / 0 786 267
- 
- (51) **A61F 2/06** (11) **0 954 254 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97952434.5 (22) 10.12.1997  
(84) BE CH DE DK ES FR GB IE IT LI SE  
(43) 10.11.1999  
(86) US 1997/023006 10.12.1997  
(87) WO 1998/025546 1998/24 18.06.1998  
(30) 10.12.1996 US 32679 P
- (54) • *ROHRFÖRMIGES TRANSPLANTAT AUS GEREINIGTER SUBMUCOSA*  
• *TUBULAR GRAFTS FROM PURIFIED SUBMUCOSA*  
• *GREFFES TUBULAIRES FORMEES A PARTIR DE SOUS-MUQUEUSE PURIFIEE*
- (73) Cook Biotech, Inc., 3055 Kent Avenue, P.O. Box 2603, West Lafayette, IN 47906, US  
MED INSTITUTE, INC., 1400 Cumberland Avenue P.O. Box 2402, West Lafayette Indiana 47906, US
- (72) FEARNOT, Neal, E., West Lafayette, IN 47906, US  
HILES, Michael, C., Lafayette, IN 47905, US
- (74) Johnston, Kenneth Graham, c/o Cook (UK) Ltd. Patent Department Monroe House, Letchworth Hertfordshire SG6 1LN, GB
- 
- (51) **A61F 2/06** (11) **1 006 939 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97940631.1 (22) 27.08.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 14.06.2000  
(86) US 1997/015057 27.08.1997  
(87) WO 1998/012988 1998/13 02.04.1998  
(30) 27.09.1996 US 722834
- (54) • *STENTENTFALTUNGSKATHETER MIT ZURÜCKSCHIEBBARER HÜLSE*  
• *STENT DEPLOYMENT CATHETER WITH RETRACTABLE SHEATH*  
• *CATHETER POUR DEPLOIEMENT DE STENT MUNI D'UNE GAINÉ RETRACTABLE*
- (73) Scimed Life Systems, Inc., One Scimed Place, Maple Grove, Minnesota 55311-1566, US
- (72) VRBA, Anthony, C., Maple Grove, MN 55369, US
- (74) Graafls, Edo, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Hauck, Graafls, Wehnert Döring, Siemons, Schildberg Postfach 11 31 53, 20431 Hamburg, DE
- 
- (51) **A61F 2/06** (11) **1 006 943 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98902591.1 (22) 16.01.1998  
(84) DE FR GB IE NL  
(43) 14.06.2000  
(86) US 1998/000866 16.01.1998  
(87) WO 1998/031306 1998/29 23.07.1998  
(30) 17.01.1997 US 784842
- (54) • *KOMPOSIT AUS STENT UND TRANSPLANTAT AUS EXPANDIERTEM POLYTETRAFLUORETHYLEN (EPTFE)*  
• *PTFE GRAFT-STENT COMPOSITE DEVICE*  
• *DISPOSITIF COMPOSITE DE TYPE GREFFON-TUTEUR EN PTFE EXPANSE*
- (73) Boston Scientific Limited, The Corporate Centre, Bush Hill, Bay Street, St. Michael, Barbados, West Indies, BB
- (72) LENTZ, David, J., Andover, MA 01810, US  
DORMIER, Edward, Rockaway, NJ 07866, US

- (74) du Pont, Jeroen, Exter Polak & Charlouis B.V. P.O. Box 3241, 2280 GE Rijswijk, NL
- 
- (51) **A61F 2/06** (11) **1 006 944 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98903531.6 (22) 16.01.1998  
(84) DE FR GB IE NL  
(43) 14.06.2000  
(86) US 1998/000864 16.01.1998  
(87) WO 1998/031305 1998/29 23.07.1998  
(30) 17.01.1997 US 784843
- (54) • *KOMPOSIT AUS STENT UND TRANSPLANTAT MIT TASCHEN FÜR BEWEGLICHKEIT*  
• *COMPOSITE GRAFT-STENT HAVING POCKETS FOR ACCOMODATING MOVEMENT*  
• *GREFFON-TUTEUR COMPOSITE DOTE D'EVIDEMENTS CONNUS POUR PERMETTRE LE MOUVEMENT DU TUTEUR*
- (73) Boston Scientific Limited, The Corporate Centre, Bush Hill, Bay Street, St. Michael, Barbados, West Indies, BB
- (72) LENTZ, David, J., Andover, MA 01810, US  
DORMIER, Edward, Rockaway, NJ 07866, US
- (74) du Pont, Jeroen, Exter Polak & Charlouis B.V. P.O. Box 3241, 2280 GE Rijswijk, NL
- 
- (51) **A61F 2/06** (11) **1 062 921 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00121577.1 (22) 17.05.1996  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 27.12.2000  
(30) 19.05.1995 PCT/JP95/00972
- (54) • *Ein Katheter zum Einbringen einer zu implantierenden Vorrichtung mit zwei verbundenen Schlauchelementen*  
• *A catheter for delivering an appliance to be implanted with two connected tube elements*  
• *Un cathéter pour délivrer un dispositif à être implanter avec deux éléments tubulaires interconnectés*
- (73) Inoue, Kanji, 98-13, Miyazaki-cho Simogamo, Sakyo-ku, Kyoto-shi, Kyoto 606, JP
- (72) Inoue, Kanji, Kyoto-shi, Kyoto 606, JP
- (74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner, Bavariaring 4, 80336 München, DE
- (62) 98107079.0 / 0 858 784  
96915212.3 / 0 786 267
- 
- (51) **A61F 2/06** (11) **1 087 727 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99927150.5 (22) 02.06.1999  
(84) BE DE DK ES FR GB IT NL  
(43) 04.04.2001  
(86) US 1999/012206 02.06.1999  
(87) WO 1999/062431 1999/49 09.12.1999  
(30) 02.06.1998 US 87661 P
- (54) • *AUS MEHREREN SEITEN BESTEHENDE INTRALUMINALE MEDIZINISCHE VORRICHTUNG*  
• *MULTIPLE-SIDED INTRALUMINAL MEDICAL DEVICE*  
• *DISPOSITIF MEDICAL INTRACAVITAIRE POSSEDANT MULTIPLES COTES*
- (73) Cook Incorporated, 750 Daniel's Way, P.O. Box 489, Bloomington, Indiana 47402-0489, US
- (72) PAVCNIK, Dusan, Portland, OR 97223, US  
KELLER, Frederick, S., Portland, OR 97201, US  
ROSCH, Josef, Portland, OR, US  
OSBORNE, Thomas, A., Bloomington, IN 47401, US
- (74) Johnston, Kenneth Graham, c/o Cook (UK) Ltd. Patent Department Monroe House, Letchworth Hertfordshire SG6 1LN, GB

- (51) **A61F 2/06** (11) **1 396 239 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 02020170.3 (22) 09.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
(43) 10.03.2004
- (54) • *System zum Einführen eines selbstexpandierenden Stents*  
• *Delivery system for delivering a self-expanding stent*  
• *Système de mise en place d'un stent auto-expandible*
- (73) Abbott Laboratories Vascular Enterprises Limited, Earlsford Center, Terrace, Dublin 2, IE
- (72) Ruetsch, Oliver, 8200 Schaffhausen, CH
- (74) Schmitz, Hans-Werner, Dipl.-Ing., Hoefler & Partner Patentanwälte Gabriel-Max-Strasse 29, 81545 München, DE
- 
- A61F 2/08** → (51) A61B 17/04
- 
- (51) **A61F 2/18** (11) **1 143 881 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00904424.9 (22) 18.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 17.10.2001  
(86) US 2000/001266 18.01.2000  
(87) WO 2000/041651 2000/29 20.07.2000  
(30) 19.01.1999 US 233394
- (54) • *MITTELOHRIMPLANTAT*  
• *OTOLOGISCHE PROTHESEN*  
• *PROTHESES OTOLOGIQUES*
- (73) GYRUS ENT, L.L.C., 2925 Appling Road, Bartlett, Tennessee 38133, US
- (72) Knox, Glenn, W., Jacksonville, Florida 32256, US
- (74) Pratt, David Martin, et al, Withers & Rogers, Goldings House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB
- 
- (51) **A61F 2/20** (11) **1 113 766 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99948762.2 (22) 16.09.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 11.07.2001  
(86) EP 1999/006853 16.09.1999  
(87) WO 2000/016720 2000/13 30.03.2000  
(30) 17.09.1998 DE 19842505  
09.11.1998 DE 29819974 U
- (54) • *SET FÜR DEN EINSATZ EINES SHUNT-VENTILS IN EINEN SHUNT ZWISCHEN OESOPHAGUS UND TRACHEA*  
• *SET FOR INSERTING A SHUNT VALVE INTO A SHUNT BETWEEN THE OESOPHAGUS AND THE TRACHEA*  
• *ENSEMBLE DESTINE A L'UTILISATION D'UNE VALVE DE DERIVATION DANS UNE CANULE DE DERIVATION PLACEE ENTRE L'OESOPHAGE ET LA TRACHEE*
- (73) Adeva Medical Gesellschaft für Entwicklung und Vertrieb von Medizinischen Implantat-Artikeln mbH, Grapengiesserstrasse 21, 23556 Lübeck, DE
- (72) SCHUMACHER, Erhard, D-65375 Oestrich-Winkel, DE  
SCHULTZ, Thomas, D-21365 Adendorf, DE
- (74) Fuchs Mehler Weiss & Fritzsche, Patentanwälte Söhnleinstrasse 8, 65201 Wiesbaden, DE
- 
- A61F 2/28** → (51) A61F 2/44
- 
- (51) **A61F 2/30** (11) **0 927 545 B1**  
A61F 2/46  
(25) En (26) En  
(21) 98310749.1 (22) 24.12.1998  
(84) DE GB

- (43) 07.07.1999  
(30) 29.12.1997 US 998882  
(54) • *Hüftschaff-Zementabstandshalter*  
• *Hip stem cement spacer*  
• *Entretoise de cimentation pour tige fémorale*  
(73) DePuy Products, Inc., 700 Orthopaedic Drive,  
Warsaw, IN 46581, US  
(72) Khalili, Farid Bruce, Chestnut Hill, MA 02167, US  
(74) Fisher, Adrian John, CARPMAELS & RANSFORD  
43-45 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

**A61F 2/30** → (51) A61F 2/36

- (51) **A61F 2/34** (11) **1 086 666 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00420190.1 (22) 12.09.2000  
(84) CH DE ES GB IT LI  
(43) 28.03.2001  
(30) 21.09.1999 FR 9911913  
(54) • *Hüftgelenkpfannenimplantat*  
• *Cotyloidal implant*  
• *Implant cotyloïdien*  
(73) Chambaud, Denis, 205 Montée de la Croix  
Blanche, 42153 Riorges, FR  
Lucet, Alain, 102 Bis rue du Faubourg Saint Martin,  
21121 Fontaine, FR  
Pere, Christian, 3, Avenue des Moulins, 37260  
Artannes sur Indre, FR  
Moretton, Jean Claude, 52 Rue Olima, 88000  
Epinal, FR  
Capon, Didier, 1 rue des Rosiers, 44880 Sautron,  
FR  
Grobost, Jérôme, 8, Avenue Montréal, 72000 Le  
Mans, FR  
(72) Chambaud, Denis, 42153 Riorges, FR  
Lucet, Alain, 21121 Fontaine, FR  
Pere, Christian, 37260 Artannes sur Indre, FR  
Moretton, Jean Claude, 88000 Epinal, FR  
Capon, Didier, 44880 Sautron, FR  
Grobost, Jérôme, 72000 Le Mans, FR  
(74) Thivillier, Patrick, et al, Cabinet Laurent & Charras,  
3 Place de l'Hôtel de Ville, B.P. 203, 42005 Saint-  
Etienne Cédex 1, FR

- (51) **A61F 2/36** (11) **1 060 716 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00201972.7 (22) 05.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 20.12.2000  
(30) 16.06.1999 US 334402  
(54) • *Verriegelungselement für ein modulares  
Implantat*  
• *Fastener for a modular implant*  
• *Élément de fixation pour un implant modulaire*

- (73) Zimmer Technology, Inc., 150 North Wacker Drive,  
Suite 1200, Chicago, Illinois 60606, US  
(72) Rozow, Stephen III, Milford, IN 46542, US  
Renz, Richard L., North Manchester, IN 46962, US  
(74) Mays, Julie, Barker Brettell, 10-12 Priests Bridge,  
London SW15 5JE, GB

- (51) **A61F 2/36** (11) **1 070 489 B1**  
A61F 2/30  
(25) En (26) En  
(21) 99114142.5 (22) 20.07.1999  
(84) DE FR  
(43) 24.01.2001  
(54) • *Femurprothese*  
• *Femoral prosthesis device*  
• *Prothèse fémorale*  
(73) Kyocera Corporation, 6, Takeda Tobadono-cho,  
Fushimi-ku, Kyoto 612-8501, JP  
(72) Itoman, Moritoshi, Yamato-shi, Kanagawa  
242-0002, JP

- Mabuchi, Kiyoshi, Sagamihara-shi, Kanagawa  
229-0026, JP  
Ishida, Noriyuki, c/o Kyocera Corporation, Kyoto-  
shi, Kyoto 612-8501, JP  
Tamabuchi, Shingo, c/o Kyocera Corporation,  
Kyoto-shi, Kyoto 612-8501, JP  
Ueno, Masaru, c/o Kyocera Corporation, Kyoto-shi,  
Kyoto 612-8501, JP  
(74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwälte  
Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**A61F 2/44** (11) **1 088 533 B1**  
A61F 2/28

- (25) De (26) De  
(21) 00810773.2 (22) 29.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 04.04.2001  
(30) 28.09.1999 EP 99810873  
(54) • *Korbartiger Behälter zum implantieren von  
Knochengewebe*  
• *Basket-style container for implanting bone tis-  
sue*  
• *Réceptif du type corbeille pour implanter du  
tissu osseux*  
(73) Centerpulse Orthopedics Ltd., Altgasse 44, 6340  
Baar, CH  
(72) Studer, Armin, 6312 Steinhausen, CH  
Bollinger, Thomas, 8902 Urdorf, CH  
(74) Manitz, Finsterwald & Partner Gbr, Postfach 31 02  
20, 80102 München, DE

**A61F 2/44** (11) **1 206 226 B1**  
(25) De (26) De

- (21) 00945802.7 (22) 21.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 22.05.2002  
(86) EP 2000/005764 21.06.2000  
(87) WO 2001/008611 2001/06 08.02.2001  
(30) 28.07.1999 DE 29913200 U  
(54) • *IMPLANTAT AUS KNOCHENMATERIAL*  
• *IMPLANT FROM OSSEOUS MATERIAL*  
• *IMPLANT EN MATIERE OSSEUSE*  
(73) Tutogen Medical GmbH, Industriestrasse 6, 91077  
Neunkirchen am Brand, DE  
(72) BOULARD, Erik, F-31790 Saint-Sauveur, FR  
KALAS, Rolf-Dieter, D-34320 Söhrewald, DE  
KOSCHATZKY, Karl, D-91058 Erlangen, DE  
KRÜGER, Manfred, D-61389 Arnoldshain, DE  
(74) Manitz, Finsterwald & Partner Gbr, Martin-Greif-  
Strasse 1, 80336 München, DE

**A61F 2/46** → (51) A61F 2/30**A61F 5/00** (11) **1 125 566 B1**  
A61F 5/03

- (25) De (26) De  
(21) 01103795.9 (22) 16.02.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(43) 22.08.2001  
(30) 17.02.2000 DE 20002875 U  
(54) • *Schlankheitsgurt*  
• *Slimming belt*  
• *Ceinture amincissante*  
(73) Gomoluch, Jan M., Holbeistrasse 9, 88299  
Leutkirch, DE  
(72) Gomoluch, Jan M., 88299 Leutkirch, DE  
(74) Pfister, Helmut, Dipl.-Ing., Herrenstrasse 11,  
87700 Memmingen, DE

**A61F 5/01** → (51) A61F 5/03

- (51) **A61F 5/03** (11) **1 060 718 B1**  
A61F 5/01  
(25) De (26) De  
(21) 00112810.7 (22) 16.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

- (43) 20.12.2000  
(30) 18.06.1999 DE 29911206 U  
(54) • *Bekleidungsstück und orthopädische Einrich-  
tung dafür*  
• *Garment and corresponding orthopaedic  
device*  
• *Vêtement et dispositif orthopédique correspon-  
dant*  
(73) Hildebrandt, Hans-Dietrich, Dr. med.,  
Hohlesteinweg 16, 34292 Ahnatal, DE  
(72) Hildebrandt, Hans-Dietrich, Dr. med., 34292  
Ahnatal, DE  
(74) Freiherr von Schorlemer, Reinfried, Dipl.-Phys.,  
Karthäuser Strasse 5A, 34117 Kassel, DE

**A61F 5/03** → (51) A61F 5/00

- (51) **A61F 5/08** (11) **0 900 553 B1**  
A61F 13/02 A61F 13/12  
(25) En (26) En  
(21) 98122641.8 (22) 02.06.1992  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IT LI LU MC NL  
SE  
(43) 10.03.1999  
(30) 10.06.1991 US 712508  
(54) • *Nasaler dilatator*  
• *Nasal dilator*  
• *Dilatateur nasal*  
(73) CREATIVE INTEGRATION & DESIGN, INC., 864 East  
Orange Avenue, St. Paul, MN 55106, US  
(72) Johnson, Bruce C., St Paul, MN 55106, US  
(74) Downing, Michael Philip, et al, Fry Heath & Spence  
LLP The Old College, 53 High Street, Horley, Surrey  
RH6 7BN, GB  
(60) 01125370.5 / 1 174 100  
(62) 92913914.5 / 0 588 949

- (51) **A61F 5/37** (11) **1 319 379 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 02027398.3 (22) 09.12.2002  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 18.06.2003  
(30) 11.12.2001 DE 20120016 U  
(54) • *Orthese zur Behandlung von Verletzungen des  
A-C-Gelenkes der Schulter*  
• *Orthesis for treatment of injuries to the  
acromio-clavicular joint of the shoulder*  
• *Orthèse pour le traitement des lésions de l'arti-  
culation acromio-claviculaire de l'épaule*

- (73) Thämert Orthopädische Hilfsmittel GmbH & Co. KG,  
Im Steinkamp 12, 30938  
Burgwedel/Grossburgwedel, DE  
(72) Berhorst, Günther, 37287 Wehretal, DE  
(74) Jabbusch, Matthias, et al, Roscherstrasse 12,  
30161 Hannover, DE

**A61F 5/44** → (51) A61F 2/02

- (51) **A61F 5/56** (11) **1 110 518 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00204662.1 (22) 20.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(43) 27.06.2001  
(54) • *Vorrichtung zur Verhinderung des Zähneknir-  
schens*  
• *Device for preventing bruxism*  
• *Dispositif anti-bruxisme*  
(73) Burger, Michael, Albertus, Pasqualinistraat 8,  
NL-5622 AW Eindhoven, NL

- (72) Burger, Michael, Albertus, NL-5622 AW Eindhoven, NL
- 
- (51) **A61F 7/00** (11) **1 119 322 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99958640.7 (22) 07.10.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 01.08.2001  
(86) US 1999/023320 07.10.1999  
(87) WO 2000/019946 2000/15 13.04.2000  
(30) 07.10.1998 US 167663  
(54) • VERBESSERTE KÖRPERWÄRMAPPARAT  
• IMPROVED THERMAL CONDITIONING APPARATUS  
• APPAREIL DE CONDITIONNEMENT THERMIQUE AMELIORE
- (73) Respiratory Support Products Inc., 9255 Custom House Plaza, Suite N, San Diego, CA 92154, US
- (72) TOMIC-EDGAR, Kerry, Santa Ana, CA 92705, US  
SHIGEZAWA, Gordon, Irvine, CA 92604, US  
BERAN, Anthony, V., Santa Ana, CA 92705, US
- (74) McCarthy, Denis Alexis, et al, MacLachlan & Donaldson 47 Merrion Square, Dublin 2, IE
- 
- A61F 7/12** → (51) A61B 17/42
- (51) **A61F 9/02** (11) **1 112 526 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99911217.0 (22) 09.03.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 04.07.2001  
(86) US 1999/005081 09.03.1999  
(87) WO 2000/010050 2000/08 24.02.2000  
(30) 10.08.1998 US 131901  
(54) • MESSGERÄT ZUR BESTIMMUNG DER BESTRAHLUNGSENTENSITÄT DES GESICHTES, MONTIERBAR AUF EINER AUGENSCHUTZVORRICHTUNG  
• APPARATUS FOR MEASURING FACIAL EXPOSURE TO RADIATION, MOUNTABLE ON AN EYE PROTECTIVE DEVICE  
• APPAREIL DE MESURE DE L'EXPOSITION DU VISAGE A UN RAYONNEMENT, SUSCEPTIBLE D'ETRE MONTE SUR UN DISPOSITIF DE PROTECTION OCULAIRE
- (73) Sawyer, Robert N., P.O. Box 1407, Guilford, CT 06437, US
- (72) Sawyer, Robert N., Guilford, CT 06437, US
- (74) Hague, Alison Jane, et al, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB
- 
- (51) **A61F 11/00** (11) **1 267 761 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 01924495.3 (22) 30.03.2001  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 02.01.2003  
(86) US 2001/010268 30.03.2001  
(87) WO 2001/074278 2001/41 11.10.2001  
(30) 31.03.2000 US 193647 P  
11.05.2000 US 203707 P  
(54) • VOLLSTÄNDIG IMPLANTIERBARE COCHLEA-MICROPROTHESE MIT EINER VIELZAHL VON KONTAKTEN  
• HIGH CONTACT COUNT, SUB-MINIATURE, FULLY IMPLANTABLE COCHLEAR PROSTHESIS  
• PROTHESE COCHLEAIRE TOTALEMENT IMPLANTABLE, SOUS-MINIATURE, AYANT UN NOMBRE IMPORTANT DE CONTACTS
- (73) ADVANCED BIONICS CORPORATION, 12740 San Fernando Road, Sylmar, CA 91342, US
- (72) FALTYS, Michael, A., Northridge, CA 91326, US
- GRIFITH, Glen, A., Newbury Park, CA 91320, US  
HARRISON, William, Vanbrooks, Valencia, CA 91355, US
- (74) Bluff, John William, et al, Lloyd Wise Commonwealth House, 1-19 New Oxford Street, London WC1A 1LW, GB
- (60) 04075429.3 / 1 449 561
- 
- (51) **A61F 13/02** (11) **0 630 629 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 94303512.1 (22) 17.05.1994  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 28.12.1994  
(30) 27.05.1993 US 68633  
04.10.1993 US 130698  
(54) • Hydrogelwundverband  
• Hydrogel wound dressing product  
• Pansement en hydrogel
- (73) Paul Hartmann Aktiengesellschaft, Paul-Hartmann-Strasse 12, 89522 Heidenheim, DE
- (72) Cartmell, James Vernon, Xenia, Ohio 45385, US  
Sturtevant, Wayne Robert, Centerville, Ohio 45458, US  
Bausmith, William Emerson III, Batavia, Ohio 45103, US  
Wolf, Michael L., West Milton, Ohio 45383, US
- (74) Dreiss, Fuhlendorf, Steimle & Becker, Patentanwälte, Postfach 10 37 62, 70032 Stuttgart, DE
- 
- A61F 13/02** → (51) A61F 5/08
- A61F 13/12** → (51) A61F 5/08
- (51) **A61F 13/15** (11) **0 988 846 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99307250.3 (22) 14.09.1999  
(84) DE FR GB NL SE  
(43) 29.03.2000  
(30) 14.09.1998 JP 26057198  
(54) • Wegwerfwindel  
• Disposable diaper  
• Couche-culotte jetable
- (73) Uni-Charm Corporation, 182 Shimobun, Kinseicho, Shikokuchuo-shi, Ehime-ken, JP
- (72) Suzuki, Naomi, ho, Mitoyo-gun, Kagawa-Ken 769-1602, JP  
Mishima, Yoshitaka, ho, Mitoyo-gun, Kagawa-Ken 769-1602, JP
- (74) Parry, Christopher Stephen, Saunders & Dolleymore, 9 Rickmansworth Road, Watford, Herts. WD18 0JU, GB
- 
- (51) **A61F 13/26** (11) **1 135 091 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99964538.5 (22) 29.11.1999  
(84) DE FR GB IT NL  
(43) 26.09.2001  
(86) EP 1999/009755 29.11.1999  
(87) WO 2000/032148 2000/23 08.06.2000  
(30) 03.12.1998 DE 19856639  
(54) • TAMPON APPLIKATOR  
• TAMPON APPLICATOR  
• APPLICATEUR DE TAMPON
- (73) JOHNSON & JOHNSON GmbH, Kaiserswerther Strasse 270, 40474 Düsseldorf, DE
- (72) BUZOT, Hervé, New Brunswick, NJ 08902, US
- (74) UEXKÜLL & STOLBERG, Patentanwälte Beselerstrasse 4, 22607 Hamburg, DE
- (51) **A61F 13/475** (11) **1 267 784 B1**  
A61F 13/513 (11) A61L 15/48  
(25) Sv (26) En  
(21) 01908536.4 (22) 19.02.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 02.01.2003  
(86) SE 2001/000359 19.02.2001  
(87) WO 2001/066058 2001/37 13.09.2001  
(30) 06.03.2000 SE 0000729  
(54) • ABSORBIERENDER ARTIKEL MIT AUSLAUF-SCHUTZ  
• ABSORBENT ARTICLE WITH IMPROVED LEAKAGE PROTECTION  
• PRODUIT ABSORBANT A PROTECTION AMELIOREE CONTRE LES FUITES
- (73) SCA Hygiene Products AB, 405 03 Göteborg, SE  
(72) RAGNARSON, Christina, S-412 69 Göteborg, SE  
HERMANSSON, Kent, S-426 54 Västra Frölunda, SE  
LINDSTRÖM, Asa, S-417 16 Göteborg, SE
- (74) Romare, Laila Anette, et al, Albihns Göteborg AB Box 142, 401 22 Göteborg, SE
- 
- A61F 13/513** → (51) A61F 13/475
- (51) **A61G 1/003** (11) **1 043 006 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00500055.9 (22) 04.04.2000  
(84) DE ES FR GB IT SE  
(43) 11.10.2000  
(30) 09.04.1999 AR 9901622  
(54) • Krankenliege  
• Stretcher  
• Brancard
- (73) Blotta, Claudio Artemio, Chacabuco 96, 2do piso, 1069 Buenos Aires, AR  
(72) Blotta, Claudio Artemio, 1069 Buenos Aires, AR  
(74) Garcia-Cabrero y del Santo, Pedro Maria, Oficina Garcia Cabrero, S.L., Vitruvio, 23, 28006 Madrid, ES
- 
- (51) **A61G 15/04** (11) **1 131 034 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99964488.3 (22) 17.11.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 12.09.2001  
(86) EP 1999/008814 17.11.1999  
(87) WO 2000/028938 2000/21 25.05.2000  
(30) 18.11.1998 DE 19853271  
(54) • UNTERSUCHUNGSSTUHL  
• EXAMINATION CHAIR  
• FAUTEUIL D'EXAMEN
- (73) MAQUET GmbH & Co. KG, Kehler Strasse 31, 76437 Rastatt, DE  
(72) BORUTA, Ivan, 70800 Ostrava-Poruba, CZ  
NEUMAN, Vilém., 74221 Koprivnice, CZ  
(74) Thoenes, Dieter, Dr., Patentanwälte Schaumburg, Thoenes, Thurn, Landskron Postfach 86 07 48, 81634 München, DE
- 
- (51) **A61H 3/02** (11) **1 001 730 B1**  
A45B 9/04 (11) A61L 15/48  
(25) De (26) De  
(21) 98937332.9 (22) 05.08.1998  
(84) AT BE CH DE DK FI FR GB IT LI LU NL SE  
SI  
(43) 24.05.2000  
(86) AT 1998/000183 05.08.1998  
(87) WO 1999/007322 1999/07 18.02.1999  
(30) 07.08.1997 AT 133197  
(54) • GEHSTÜTZE, STOCK ODER DGL.  
• WALKING CRUTCH, STICK OR THE LIKE



- *ELEMENT D'APPUI POUR LA MARCHÉ, CANNE OU ELEMENT ANALOGUE*
- (73) Hofer, Hildegard, Leibnitzerstrasse 11, A-8410 Wildon, AT
- (72) Zengerer, Johannes, 8410 Wildon, AT
- (74) Wildhack, Helmut, Dr. Dipl.-Ing., Patentanwältin Wildhack-Jellinek, Landstrasser Hauptstrasse 50, 1030 Wien, AT

- (51) **A61H 9/00** (11) **0 930 863 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98939178.4 (22) 31.07.1998  
(84) BE CH DE FR GB IT LI NL SE  
(43) 28.07.1999  
(86) US 1998/016136 31.07.1998  
(87) WO 1999/008647 1999/08 25.02.1999  
(30) 13.08.1997 US 915540
- *VORRICHTUNG ZUR VERGRÖßERUNG VON GEWEBE*
  - *APPARATUS FOR TISSUE ENLARGEMENT*
  - *APPAREIL D'AUGMENTATION TISSULAIRE*
- (73) Kaiser, Daniel, 2705 Stafford Boulevard, Bettendorf, IA 52722, US
- (72) Kaiser, Daniel, Bettendorf, IA 52722, US
- (74) Allman, Peter John, et al, MARKS & CLERK, Sussex House, 83-85 Mosley Street, Manchester M2 3LG, GB

- (51) **A61H 23/02** (11) **0 891 761 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98305097.2 (22) 29.06.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB IE IT LI NL  
(43) 20.01.1999  
(30) 14.07.1997 GB 9714621
- *Vorrichtung zur Beeinflussung der Lunge zur Schleimlösung*
  - *Apparatus for dislodging or loosening mucus in a person's lungs*
  - *Dispositif servant à décoller le mucus dans les poumons*
- (73) ACOMED LIMITED, Marren Holworth Dorchester, Dorset DT2 8NJ, GB
- (72) Nedwell, Jeremy Ross, Soberton Heath, Hampshire, SO32 2QG, GB
- (74) Haines, Miles John, et al, D Young & Co 120 Holborn, London EC1N 2DY, GB

- (51) **A61H 33/02** (11) **1 022 011 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99890014.6 (22) 22.01.1999  
(84) BE CH DE DK ES FR IT LI LU NL  
(43) 26.07.2000
- *Düsenarmatur für Wannen oder Becken für Sprudelbäder*
  - *Nozzle fitting for spa baths*
  - *Armature de buse pour baignoire à tourbillonnement*
- (73) Koller, Rudolf, Kudlichgasse 38, 1100 Wien, AT
- (72) Koller, Rudolf, 1100 Wien, AT
- (74) Müllner, Martin, et al, Patentanwältin Dr. Erwin Müllner Dipl.-Ing. Werner Katschinka Dr. Martin Müllner Weihburggasse 9, Postfach 159, 1014 Wien, AT

- (51) **A61H 39/04** (11) **1 252 876 B1**  
(25) It (26) En  
(21) 02076451.0 (22) 15.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 30.10.2002  
(30) 24.04.2001 IT MI20010230
- *Gerät zur aktiven Massage und Stimulierung der Fusssohlen*
  - *Device for active plantar massage and stimulation*

- *Dispositif pour le massage actif et la stimulation active de la région plantaire*
- (73) Boffa, Davide, Via Papa Giovanni XXIII, n. 31, 20069 Bettola di Pozzo d'Adda, IT
- (72) Boffa, Davide, 20069 Bettola di Pozzo d'Adda, IT
- (74) Cattaneo, Elisabetta, Perani Mezzanotte & Partners Piazza San Babila 5, 20122 Milano, IT

**A61J 1/20** → (51) A61M 25/06

- (51) **A61J 3/07** (11) **1 169 992 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 01123736.9 (22) 29.08.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 09.01.2002  
(30) 29.08.1996 JP 24730596
- *Verfahren zum Anbringen eines Dichtungsbandes an einer Kapsel*
  - *Method for forming a band seal on a capsule*
  - *Méthode pour former une bande étanche sur une capsule*
- (73) Shionogi & Co., Ltd., 1-8, Dosho-machi 3-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka, JP
- (72) Furuya, Yoshihiro, Osaka-shi, Osaka, JP  
Enomoto, Takao, Neyagawa-shi, Osaka, JP  
Sato, Koji, Kawanishi-shi, Hyogo-ken, JP  
Mizuta, Taiichi, Takarazuka-shi, Hyogo-ken, JP
- (74) Stoner, Gerard Patrick, et al, Mewburn Ellis LLP York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB
- (62) 97306664.0 / 0 826 358

- (51) **A61J 15/00** (11) **1 191 918 B1**  
A61M 39/02 A61M 1/00  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00910943.0 (22) 15.03.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 03.04.2002  
(86) FR 2000/000618 15.03.2000  
(87) WO 2000/054727 2000/38 21.09.2000  
(30) 15.03.1999 FR 9903897
- *VORRICHTUNG ZUR VERBINDUNG EINER HOHLEN VISZERA MIT DER HAUT*
  - *DEVICE FOR PROVIDING FLUID COMMUNICATION WITH A HOLLOW VISCUS AT THE SKIN SURFACE*
  - *DISPOSITIF D'ABOUCHAGE D'UN VISCERE CREUX A LA PEAU*
- (73) Scheye, Thierry, 12, rue Volney, 63000 Clermont-Ferrand, FR
- (72) Scheye, Thierry, 63000 Clermont-Ferrand, FR
- (74) Chanet, Jacques, 56, avenue de Royat B.P. 27, 63401 Chamalières Cédex, FR

**A61J 15/00** → (51) A61M 25/00

- (51) **A61K 6/00** (11) **1 235 543 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00982549.8 (22) 08.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 04.09.2002  
(86) US 2000/033414 08.12.2000  
(87) WO 2001/041712 2001/24 14.06.2001  
(30) 08.12.1999 US 169702 P
- *ZAHNPROTHESENHAFTMITTEL ZUR KONTROLLE DER ZAHNSTEINBILDUNG*
  - *CALCULUS CONTROL DENTURE ADHESIVE COMPOSITIONS*
  - *COMPOSITIONS DE CIMENT ANTI-TARTRE POUR PROTHESE DENTAIRE*
- (73) THE PROCTER & GAMBLE COMPANY, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US
- (72) RAJAJIAH, Jayanth, N., Loveland, OH 45140, US

- GILDAY-WEBER, Kimberly, Ann, Cincinnati, OH 45204, US
- ERNST, Lisa, Catron, Cincinnati, OH 45243, US
- WHITE, Donald, James, Jr., Fairfield, OH 45014, US
- GLANDORF, William, Michael, Mason, OH 45040, US
- (74) Clemo, Nicholas Graham, et al, Procter & Gamble Technical Centres Limited Patent Department Rusham Park, Whitehall Lane, Egham, Surrey TW20 9NW, GB

- (51) **A61K 6/00** (11) **1 287 805 B1**  
A61K 6/083  
(25) En (26) En  
(21) 02018400.8 (22) 14.08.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
(43) 05.03.2003  
(30) 30.08.2001 JP 2001261943
- *Dentalklebstoffzusammensetzung*
  - *Dental adhesive composition*
  - *Composition d'adhésif dentaire*
- (73) GC Corporation, 76-1, Hasunuma-cho, Itabashi-ku, Tokyo 174, JP
- (72) Shinichi, Kojima, c/o GC Corporation, Tokyo, JP  
Arita, Akishi, c/o GC Corporation, Tokyo, JP
- (74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger Strasse 2, 81671 München, DE

**A61K 6/083** → (51) A61K 6/00**A61K 7/02** → (51) C08G 77/38**A61K 7/025** → (51) C08G 77/38**A61K 7/032** → (51) C08G 77/38

- (51) **A61K 7/06** (11) **0 966 946 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 99401371.2 (22) 08.06.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 29.12.1999  
(30) 11.06.1998 FR 9807375
- *Kosmetische Zusammensetzung, die mindestens einen verzweigten Sulfopolyester und mindestens ein Konditioniermittel enthält*
  - *Cosmetic composition at least containing a branched sulfonic polyester and a conditioning agent*
  - *Composition cosmétique comprenant au moins un polyester sulfonique ramifié et au moins un agent de conditionnement*
- (73) L'OREAL, 14, rue Royale, 75008 Paris, FR
- (72) Rollat-Corvol, Isabelle, 92100 Boulogne-Billancourt, FR
- Samain, Henri, 91570 Bievres, FR
- (74) Miszputen, Laurent, L'OREAL - D.I.P.I. 25-29 Quai Aulagnier, 92600 Asnières, FR

- (51) **A61K 7/06** (11) **1 014 917 B1**  
A61K 7/50  
(25) En (26) En  
(21) 98946074.6 (22) 10.09.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI NL PT SE

- RO
- (43) 05.07.2000  
(86) US 1998/019286 10.09.1998  
(87) WO 1999/013837 1999/12 25.03.1999  
(30) 18.09.1997 US 933521
- *STABILISIERTE HAARPFLEGE MITTEL*
  - *STABILIZED HAIR CARE PRODUCTS*
  - *PRODUITS STABILISES POUR LES CHEVEUX*

- (73) Colgate-Palmolive Company, 300 Park Avenue, New York, N.Y. 10022, US
- (72) PATEL, Amrit, Dayton, NJ 08810, US  
ALDRICH, Tracey, Somerset, NJ 08873, US  
SCHWEID, Bret, New Brunswick, New Jersey 08901, US
- (74) Prins, Adrianus Willem, Mr. Ir., et al, Vereenigde, Nieuwe Parklaan 97, 2587 BN Den Haag, NL

**A61K 7/06** → (51) C08G 77/38

- (51) **A61K 7/135** (11) **1 175 894 B1**  
C08G 77/455
- (25) De (26) De
- (21) 01113597.7 (22) 15.06.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (43) 30.01.2002
- (30) 19.06.2000 DE 10030095
- (54) • *Mittel zum Blondieren von menschlichen Haaren enthaltend Poly-(N-acylalkylenimin) modifizierte Organopolysiloxane*
- *Composition for bleaching human hair comprising poly-(n-acylalkyleneimine) modified organopolysiloxanes*
- *Composition pour decolorer des cheveux humains comprenant des organopolysiloxanes modifiés par poly-(n-acylalkyleneimine)*
- (73) KPSS-Kao Professional Salon Services GmbH, Pfungstädter Str. 92-100, 64297 Darmstadt, DE
- (72) Nöcker, Bernd, Dr., 64372 Ober-Ramstadt, DE  
Theis, Heinz, Dr., 64354 Reinheim, DE  
Kure, Naohisa, Dr., Sumida-ku, Tokyo 131, JP

- (51) **A61K 7/46** (11) **1 174 117 B1**  
C11B 9/00 C07C 255/07
- (25) En (26) En
- (21) 01116983.6 (22) 12.07.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (43) 23.01.2002
- (30) 21.07.2000 EP 00115699
- (54) • *Eine Mischung von Nitrilen enthaltende Riechstoffzusammensetzung*
- *Fragrance composition comprising a mixture of nitriles*
- *Composition parfumante contenant un mélange de nitriles*
- (73) Givaudan SA, Chemin de la Parfumerie 5, 1214 Vernier-Genève, CH
- (72) Gautschi, Markus, 4314 Zeinigen, CH  
Bachmann, Pierre, 8820 Wädenswil, CH
- (74) McStea, John Anthony, Givaudan Schweiz AG, Ueberlandstrasse 138, 8600 Dübendorf, CH

- (51) **A61K 7/48** (11) **1 207 848 B1**  
A61K 35/80 A61K 33/12
- (25) De (26) De
- (21) 00960537.9 (22) 28.08.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 29.05.2002
- (86) EP 2000/008385 28.08.2000
- (87) WO 2001/015663 2001/10 08.03.2001
- (30) 31.08.1999 DE 19941360
- (54) • *ENTSCHLACKUNGS- UND/ODER REGENERATIONSMITTEL*
- *PURIFYING AND/OR REGENERATING AGENT*
- *AGENT D'ELIMINATION ET/OU DE REGENERATION*
- (73) Seemann, Rüdiger, Säbener Strasse 74, 81547 München, DE
- (72) Seemann, Rüdiger, 81547 München, DE

- (74) Strych, Werner Maximilian Josef, Dr., et al, Hansmann & Vogeser, Patent- und Rechtsanwälte, Albert-Rosshaupter-Strasse 65, 81369 München, DE

**A61K 7/48** → (51) C08G 77/38

**A61K 7/48** → (51) C12N 1/12

- (51) **A61K 7/50** (11) **1 254 655 B1**  
(25) De (26) De
- (21) 01110627.5 (22) 30.04.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (43) 06.11.2002
- (54) • *Verwendung von Esterquats*
- *Use of esterquats*
- *Utilisation d'esters quaternaires*
- (73) Cognis Iberia, S.L., Poligono San Vicente, 08755 Castellbisbal, (Barcelona), ES
- (72) Prat Queralt, Esther, 08328 Alella, ES  
Amela Conesa, Christina, 08029 Cerdanyola del Vallés, ES
- (74) Fabry, Bernd, Dr., Cognis Deutschland GmbH & Co.KG CRT-IP, Postfach 13 01 64, 40551 Düsseldorf, DE

**A61K 7/50** → (51) A61K 7/06

- (51) **A61K 9/00** (11) **1 061 901 B1**  
A61K 31/465
- (25) En (26) En
- (21) 99939159.2 (22) 10.03.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 27.12.2000
- (86) CA 1999/000188 10.03.1999
- (87) WO 1999/045902 1999/37 16.09.1999
- (30) 11.03.1998 CA 2231968
- (54) • *NIKOTININHALATOR*
- *NICOTINE INHALER*
- *INHALEUR DE NICOTINE*
- (73) NICO PUFF CORPORATION, 77 King Street West, Suite 2100, Toronto, Ontario M5K 1H1, CA
- (72) PISKORZ, Hanna, Woodbrige, Ontario L4L 1L8, CA
- (74) Shanks, Andrew, et al, Marks & Clerk Scotland 19 Royal Exchange Square, Glasgow G1 3AE, GB

**A61K 9/107** → (51) A61K 31/52

- (51) **A61K 9/16** (11) **1 194 127 B1**  
B01J 3/00
- (25) De (26) De
- (21) 00954496.6 (22) 13.07.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 10.04.2002
- (86) EP 2000/006709 13.07.2000
- (87) WO 2001/003671 2001/03 18.01.2001
- (30) 13.07.1999 DE 19932648  
14.12.1999 DE 19960167
- (54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG PULVERFÖRMIGER PARTIKELREDUZIERTER FORMULIERUNGEN MIT HILFE VERDICHTETER GASE*
- *METHOD FOR PRODUCING POWDERY PARTICLE-REDUCED FORMULATIONS WITH THE AID OF COMPRESSED GASES*
- *PROCEDE DE PREPARATION DE FORMULATIONS PULVERULENTES A TAUX PARTICULAIRE REDUIT A L'AIDE DE GAZ COMPRIMES*
- (73) Degussa AG, Standort Trostberg, Dr.-Albert-Frank-Strasse 32, 83308 Trostberg, DE
- (72) HEIDLAS, Jürgen, 83308 Trostberg, DE

- OBER, Martin, 83352 Altenmarkt, DE  
WIESMÜLLER, Johann, 84518 Garching, DE
- (74) Weiss, Wolfgang, Dipl.-Chem. Dr., et al, Weickmann & Weickmann Patentanwälte Kopernikusstrasse 9, 81679 München, DE

**A61K 9/20** → (51) C08L 33/06

**A61K 9/22** → (51) A61B 19/00

**A61K 9/32** → (51) C08L 33/06

**A61K 9/50** → (51) B01J 13/04

- (51) **A61K 9/52** (11) **0 935 460 B1**  
A61K 9/60
- (25) En (26) En
- (21) 98916652.5 (22) 23.04.1998
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 18.08.1999
- (86) AU 1998/000296 23.04.1998
- (87) WO 1998/047493 1998/43 29.10.1998
- (30) 23.04.1997 AU P0637197
- (54) • *GESCHMACKSNEUTRALE PHARMAZEUTISCHE ZUSAMMENSETZUNGEN*
- *TASTE MASKED PHARMACEUTICAL COMPOSITIONS*
- *COMPOSITIONS PHARMACEUTIQUES A GOUT MASQUE*
- (73) F H Faulding & Co. Limited, Level 21, 390 St Kilda Road, Melbourne, Victoria 3000, AU
- (72) PITMAN, Ian, Hamilton, North Adelaide, S.A. 5006, AU  
LUKAS, Stefan, South Australia 5086, AU  
EVANS, Allen Mark, South Australia 5072, AU  
DWYER, Mark, Tasmania 7315, AU
- (74) Setna, Rohan P., et al, Boul't Wade Tennant Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB
- (60) 03078847.5  
03078914.3

**A61K 9/60** → (51) A61K 9/52

**A61K 9/70** → (51) A61K 38/17

**A61K 9/70** → (51) A61L 15/44

**A61K 31/135** → (51) C07C 229/38

**A61K 31/16** → (51) C07C 233/65

**A61K 31/165** → (51) C07C 235/56

- (51) **A61K 31/20** (11) **0 790 056 B1**  
A23L 1/30 A61P 19/00  
// A61K31/23, A23L2/00
- (25) Ja (26) En
- (21) 96926586.7 (22) 07.08.1996
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV SI
- (43) 20.08.1997
- (86) JP 1996/002231 07.08.1996
- (87) WO 1997/005863 1997/09 20.02.1997
- (30) 07.08.1995 JP 20105095
- (54) • *VERWENDUNG EINES MITTELS ZUR VORBEUGUNG ODER BEHANDLUNG VON DURCH ANOMALITÄTEN DES KNORPELGEWEBES VERURSACHTEN ERKRANKUNGEN*
- *USE OF COMPOSITION FOR PREVENTING OR TREATING DISEASES CAUSED BY ABNORMALITIES IN CARTILAGE TISSUES*

- *UTILISATION D' UN AGENT PREVENTIF OU REMEDE POUR GUERIR DES MALADIES PROVOQUEES PAR DES ANOMALIES DANS LES TISSUS CARTILAGINEUX*
- (73) SUNTORY LIMITED, 1-40, Dojimahama 2-chome, Kita-ku, Osaka-shi, Osaka 530-8203, JP
- (72) YOSHIMURA, Satomichi, Takatsuki-shi, Osaka 569, JP
- AKIMOTO, Kengo, Mishima-gun, Osaka 618, JP
- MATSUI, Masashi, Suita-shi, Osaka 565, JP
- (74) Stoner, Gerard Patrick, et al, Mewburn Ellis LLP  
York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

(51) **A61K 31/28** (11) **1 107 750 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99934452.6 (22) 10.08.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

- RO SI
- (43) 20.06.2001
- (86) CZ 1999/000028 10.08.1999
- (87) WO 2000/009097 2000/08 24.02.2000
- (30) 14.08.1998 CZ 258898
- (54) • *PHARMAZEUTISCHE ZUSAMMENSETZUNGEN MIT ANTITUMORALER WIRKUNG AUF BASIS VON CARBOPLATIN*
- *PHARMACEUTICAL COMPOSITION WITH ANTITUMOR ACTIVITY ON THE BASIS OF CARBOPLATIN*
  - *COMPOSITION PHARMACEUTIQUE A ACTIVE ANTICANCEREUSE A BASE DE CARBOPLATINE*
- (73) Pliva-Lachema A.S., Karásek 1, 621 33 Brno, CZ
- (72) KYSLKA, Vladimír, 623 00 Brno, CZ
- ZATLOUKALOVA, Libuse, 602 00 Brno, CZ
- MALECEK, Miroslav, 629 00 Brno, CZ
- GUST, Ronald, D-84069 Schierling, DE
- (74) Kihn, Pierre Emile Joseph, et al, Office Ernest T. Freylinger S.A. 234, route d'Arlon B.P. 48, 8001 Strassen, LU

**A61K 31/335** → (51) A61K 31/34

- (51) **A61K 31/34** (11) **1 027 043 B1**  
A61K 31/36 A61K 31/335  
C07D 307/88 C07D 317/46  
C07D 319/04 C07D 319/08  
C07D 307/79 C07D 311/58  
C07D 313/08 C07D 317/58  
C07D 319/18 C07D 321/10
- (25) En (26) En  
(21) 97952354.5 (22) 09.12.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE
- (43) 16.08.2000
- (86) US 1997/022627 09.12.1997
- (87) WO 1998/025606 1998/24 18.06.1998
- (30) 10.12.1996 US 32689 P
- (54) • *BENZODIOXOL, BENZOFURAN, DIHYDROBENZOFURAN UND BENZODIOXAN MELATONERGISCHE AGENTEN*
- *BENZODIOXOLE, BENZOFURAN, DIHYDROBENZOFURAN, AND BENZODIOXANE MELATONERGIC AGENTS*
  - *LES BENZODIOXOLE, BENZOFURAN, DIHYDROBENZOFURAN, ET BENZODIOXANE: DES AGENTS MELATONERGIQUES*
- (73) Bristol-Myers Squibb Company, 5 Research Parkway, Wallingford, CT 06492-7660, US
- (72) CATT, John, D., Southington, CT 06489, US
- JOHNSON, Graham, Madison, CT 06443, US
- KEAVY, Daniel, J., Killingworth, CT 06419, US
- MATTSON, Ronald, J., Meriden, CT 06451, US
- PARKER, Michael, F., Higganum, CT 06441, US

- TAKAKI, Katherine, S., Middletown, CT 06457, US
- YEVICH, Joseph, P., Southington, CT 06489, US
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

**A61K 31/36** → (51) A61K 31/34

- (51) **A61K 31/401** (11) **0 715 850 B1**  
A61P 1/16  
(25) En (26) En  
(21) 95308890.3 (22) 07.12.1995  
(84) CH DE FR GB IT LI SE  
(43) 12.06.1996  
(30) 07.12.1994 JP 30391794  
(54) • *Verwendung von Prolin und/oder Derivaten als Mittel gegen Hepatitis*
- *Use of proline and/or derivatives as an anti-hepatitis agent*
  - *Utilisation de la proline et/ou les dérivés comme agent anti-hépatite*
- (73) Ajinomoto Co., Inc., No. 15-1, Kyobashi 1-chome, Chuo-ku, Tokyo 104, JP
- Japan Science and Technology Agency, 1-8, Honcho 4-chome, Kawaguchi-shi, Saitama 332-0012, JP
- (72) Mori, Masato, Yokohama-shi, Kanagawa, 236, JP
- Torii, Kunio, Tokyo, 153, JP
- (74) Calamita, Roberto, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

**A61K 31/415** → (51) A61K 41/00

**A61K 31/415** → (51) C07D 249/12

**A61K 31/4196** → (51) C07D 249/12

**A61K 31/423** → (51) C07D 413/12

**A61K 31/426** → (51) C07D 277/54

**A61K 31/427** → (51) C07D 277/54

- (51) **A61K 31/435** (11) **1 017 384 B1**  
A61P 35/00  
(25) En (26) En  
(21) 98949464.6 (22) 23.09.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- RO
- (43) 12.07.2000
- (86) US 1998/019973 23.09.1998
- (87) WO 1999/016438 1999/14 08.04.1999
- (30) 26.09.1997 US 60145 P
- (54) • *AZABENZIMIDAZOL-VERBINDUNGEN ZUR MODULATION DER SERIN/THREONIN PROTEIN-KINASE FUNKTION*
- *AZABENZIMIDAZOLE-BASED COMPOUNDS FOR MODULATING SERINE/THREONINE PROTEIN KINASE FUNCTION*
  - *COMPOSES A BASE D'AZABENZIMIDAZOLE DESTINES A LA MODULATION D'UNE FONCTION DE PROTEINE KINASE DE SERINE/THREONINE*
- (73) Zentaris GmbH, Weismüllerstrasse 45, 60314 Frankfurt/Main, DE
- (72) MCMAHON, Gerald, San Francisco, CA 94109, US
- WEINBERGER, Heinz, D-65779 Kelkheim, DE
- KUTSCHER, Bernhard, D-63477 Maintal, DE
- APP, Harald, San Francisco, CA 94116, US

**A61K 31/4365** → (51) C07D 495/14

**A61K 31/44** → (51) C07C 233/65

**A61K 31/465** → (51) A61K 9/00

**A61K 31/505** → (51) C07D 239/42

**A61K 31/505** → (51) C07D 327/04

**A61K 31/519** → (51) C07D 487/04

- (51) **A61K 31/52** (11) **0 958 821 B1**  
A61K 9/107 C07D 473/08  
(25) Ja (26) En  
(21) 97934737.4 (22) 07.08.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE
- RO SI
- (43) 24.11.1999
- (86) JP 1997/002773 07.08.1997
- (87) WO 1998/005334 1998/06 12.02.1998
- (30) 07.08.1996 JP 22439996
- (54) • *FETTEMULSION, DIE EIN XANTHINDERIVAT ENTHÄLT*
- *FAT EMULSION CONTAINING XANTHINE DERIVATIVE*
  - *EMULSION GRASSE CONTENANT UN DERIVE DE XANTHINE*
- (73) KYOWA HAKKO KOGYO CO., LTD., 6-1, Ohtemachi 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100, JP
- (72) HOSOKAWA, Toshihito, Sunto-gun, Shizuoka-ken 411, JP
- IWATA, Kenji, Sunto-gun, Shizuoka-ken 411, JP
- KAWAGUCHI, Yuji, Sunto-gun, Shizuoka-ken 411, JP
- KATO, Yasuki, Sunto-gun, Shizuoka-ken 411, JP
- ITO, Kunio, Sunto-gun, Shizuoka-ken 411, JP
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

**A61K 31/55** → (51) C07D 401/04

- (51) **A61K 31/565** (11) **0 975 348 B1**  
A61K 47/36  
(25) En (26) En  
(21) 98928214.0 (22) 20.04.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (43) 02.02.2000
- (86) EP 1998/002361 20.04.1998
- (87) WO 1998/047517 1998/43 29.10.1998
- (30) 22.04.1997 EP 97201180
- (54) • *STABILISIERTE TIBOLONE ZUBEREITUNGEN*
- *STABILIZED TIBOLONE COMPOSITIONS*
  - *COMPOSITIONS STABILISEES A BASE DE TIBOLONE*
- (73) Akzo Nobel N.V., Velperweg 76, 6824 BM Arnhem, NL
- (72) HAAN DE, Pieter, NL-5345 AW Oss, NL
- ROVERS, Adrianus, Cornelis, Petrus, NL-5691 SK Son, NL
- LAMBREGTS-DE HURK, Theodora, Antonia, Maria, NL-5463 CH Veghel, NL
- ZWINKELS, Jocominus, Antonius, Maria, NL-5388 GH Nistelrode, NL
- MORITA, Ryoichi, Nara 635-0065, JP
- (74) Kraak, Hajo, Patent Department Pharma N.V. Organon, Postbus 20, 5340 BH Oss, NL

**A61K 31/662** → (51) C07F 9/30

- (51) **A61K 31/70** (11) **1 161 246 B1**  
A61P 43/00  
(25) En (26) En  
(21) 00914781.0 (22) 25.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

- (43) 12.12.2001
- (86) US 2000/005282 25.02.2000
- (87) WO 2000/050024 2000/35 31.08.2000
- (30) 26.02.1999 US 121754 P
- (54) • *VERWENDUNG VON DINUKLEOTID-TRIPHOSPHATEN, CYTIDINDIPHOSPHATEN UND ADENINDIPHOSPHATEN ZUR HERSTELLUNG EINER PHARMAZEUTISCHEN ZUBEREITUNG ZUR FÖRDERUNG DER SCHLEIMAUHYDRATATION*
- *USE OF CERTAIN DINUCLEOTIDE-TRIPHOSPHATE, CYTIDINEDIPHOSPHATE AND ADENINEDIPHOSPHATE FOR PREPARING A PHARMACEUTICAL COMPOSITION FOR STIMULATING MUCOSAL HYDRATION*
- *UTILISATION DES DINUCLEOTIDTRIPHOSPHATE, CYTIDINEDIPHOSPHATE ET ADENOSINEDIPHOSPHATE POUR LA FABRICATION D'UNE COMPOSITION PHARMACEUTIQUE POUR STIMULER L'HYDRATATION DES MUQUEUSES.*
- (73) Inspire Pharmaceuticals, Suite 470, 4222 Emperor Boulevard, Durham, NC 27703, US
- (72) YERXA, Benjamin, R., Raleigh, NC 22608, US
- RIDEOUT, Janet, L., Raleigh, NC 27607-3010, US
- JONES, Arthur, C., Durham, NC, US
- (74) Schüssler, Andrea, Dr., et al, Kanzlei Huber & Schüssler Truderinger Strasse 246, 81825 München, DE

- (51) **A61K 31/70** (11) **1 254 663 B1**  
C07K 14/34
- (25) En (26) En
- (21) 01110873.5 (22) 04.05.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (43) 06.11.2002
- (54) • *Anti-virales Reagens*
- *Anti-virus agent*
- *Agent anti-virale*
- (73) Technologie Integrale Ltd., Masonic Buildings, Water Street, RAMSEY, Isle of Man IM8 1RD, GB
- (72) Papuashvili, Marina N., Moskow, RU
- (74) Becker Kurig Straus, Patentanwälte Bavariastrasse 7, 80336 München, DE

**A61K 31/70** → (51) C12N 15/12

**A61K 31/715** → (51) C08B 37/16

**A61K 31/728** → (51) A01N 1/02

**A61K 33/12** → (51) A61K 7/48

**A61K 33/14** → (51) A61K 7/48

- (51) **A61K 35/14** (11) **1 267 897 B1**  
A61K 41/00 A61P 9/04
- (25) En (26) En
- (21) 01942557.8 (22) 18.01.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (43) 02.01.2003
- (86) CA 2001/000039 18.01.2001
- (87) WO 2001/052870 2001/30 26.07.2001
- (30) 18.01.2000 CA 2296997
- (54) • *BEHANDLUNG DES KONGESTIVEN HERZVERSAGENS DURCH VORBEHANDELTES AUTOLOGES BLUT*
- *TREATMENT OF CONGESTIVE HEART FAILURE BY PRETREATED AUTOLOGOUS BLOOD*
- *TRAITEMENT DE L'INSUFFISANCE CARDIAQUE CONGESTIVE AU MOYEN DE SANG AUTOLOGUE PRETRAITE*

- (73) Vasogen Ireland Limited, Shannon Airport House, Shannon, County Clare, IE
- (72) SMITH, Eldon, R., Calgary, Alberta T3B 4T7, CA
- TORRE-AMIONE, Guillermo, Bellaire, TX 77401-4219, US
- (74) Gowshall, Jonathan Vallance, FORRESTER & BOEHMERT Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

- (51) **A61K 35/74** (11) **0 923 293 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 97926891.9 (22) 03.06.1997
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 23.06.1999
- (86) US 1997/009626 03.06.1997
- (87) WO 1997/046104 1997/53 11.12.1997
- (30) 05.06.1996 US 658473
- (54) • *BEHANDLUNG VON DIARRHOE*
- *TREATMENT OF DIARRHEA*
- *TRAITEMENT CONTRE LA DIARRHEE*
- (73) BioGaia AB, Box 3242, 103 64 Stockholm, SE
- (72) CASAS, Ivan, A., Raleigh, NC 27612, US
- MOLLSTAM, Bo, Raleigh, NC 27613, US
- (74) Fagerlin, Hélène, et al, Albihs Stockholm AB, Box 5581, 114 85 Stockholm, SE

- (51) **A61K 35/78** (11) **1 237 562 B1**  
A61P 35/00 A61P 31/12  
A61P 33/02 A61P 33/06
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 00985359.9 (22) 30.11.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (43) 11.09.2002
- (86) FR 2000/003337 30.11.2000
- (87) WO 2001/039720 2001/23 07.06.2001
- (30) 01.12.1999 FR 9915126
- (54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON MIKANIA EXTRAKTEN ENTHALTEND MIKANOLIDE UND DIHYDROMIKANOLIDE UND VERWENDUNG IN DER BEHANDLUNG PROLIFERATIVER ERKRANKUNGEN*
- *PROCESS FOR PREPARING MIKANIA EXTRACTS CONTAINING MIKANOLIDE AND DIHYDROMIKANOLIDE AND USE IN THE TREATMENT OF PROLIFERATIVE DISORDERS*
- *PROCEDE DE PREPARATION D'EXTRAITS DE MIKANIA CONTENANT DU MIKANOLIDE ET DU DIHYDROMIKANOLIDE ET UTILISATION DANS LE TRAITEMENT DES MALADIES PROLIFERATIVES*

- (73) SOCIETE DE CONSEILS DE RECHERCHES ET D'APPLICATIONS SCIENTIFIQUES (S.C.R.A.S.), 51/53 rue du Docteur Blanche, 75016 Paris, FR
- (72) TENG, Beng, Poon, F-91190 Gif-sur-Yvette, FR
- PREVOST, Grégoire, F-92160 Antony, FR
- BREZAK PANNETIER, Marie-Christine, F-92160 Antony, FR
- MOUMEN, Mohamed, F-91700 Sainte-Genevieve-des-Bois, FR
- (74) Bourgouin, André, Beaufour Ipsen - S.C.R.A.S., 24, rue Erlanger, 75781 Paris Cedex 16, FR

**A61K 35/80** → (51) A61K 7/48

**A61K 35/80** → (51) C12N 1/12

**A61K 38/08** → (51) C07K 5/06

- (51) **A61K 38/17** (11) **1 265 570 B1**  
A61K 9/70 A61P 17/02
- (25) En (26) En
- (21) 00942727.9 (22) 09.06.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 18.12.2002
- (86) US 2000/015905 09.06.2000
- (87) WO 2000/076437 2000/51 21.12.2000
- (30) 11.06.1999 US 330550
- (54) • *LÖSLICHES KERATINPEPTID*
- *SOLUBLE KERATIN PEPTIDE*
- *PEPTIDE DE KERATINE SOLUBLE*
- (73) Keraplast Technologies Ltd., Suite 404, 2391 Northeast Loop 410, San Antonio, TX 78217, US
- (72) VAN DYKE, Mark, E., Fair Oaks Ranch, TX 78015, US
- BLANCHARD, Cheryl, R., Warsaw, IN 46580, US
- TIMMONS, Scott, F., San Antonio, TX 78253, US
- SILLER-JACKSON, Arlene, J., Helotes, TX 78023, US
- SMITH, Robert, A., Jackson, MS 39211, US
- (74) Glawe, Delfs, Moll & Partner, Patentanwälte Rothenbaumchaussee 58, 20148 Hamburg, DE

- (51) **A61K 39/29** (11) **0 998 301 B1**  
A61K 48/00
- (25) En (26) En
- (21) 98934440.3 (22) 10.07.1998
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 10.05.2000
- (86) US 1998/014404 10.07.1998
- (87) WO 1999/004812 1999/05 04.02.1999
- (30) 24.07.1997 US 899553
- (54) • *IMMUNOTHERAPIE CHRONISCHER HEPATITIS B VIRUSINFEKTION MITTELS DNA-IMMUNISIERUNG*
- *NUCLEIC ACID BASED IMMUNOTHERAPY OF CHRONIC HEPATITIS B INFECTION*
- *TRAITEMENT DE L'HEPATITE B CHRONIQUE PAR IMMUNOTHERAPIE A BASE D'ACIDE NUCLEIQUE*
- (73) New York Blood Center, Inc., 310 East 67 Street, New York, New York 10021, US
- (72) PRINCE, Alfred, M., Pound Ridge, NY 10021, US
- BROTMAN, Betsy, Charlesville, LR
- (74) Kremer, Simon Mark, et al, Mewburn Ellis LLP York House, 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

- (51) **A61K 39/39** (11) **1 045 700 B1**  
A61K 48/00 A61K 47/48
- (25) En (26) En
- (21) 99902272.6 (22) 15.01.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- AL LT LV MK RO SI
- (43) 25.10.2000
- (86) US 1999/000861 15.01.1999
- (87) WO 1999/036090 1999/29 22.07.1999
- (30) 16.01.1998 US 71679 P
- (54) • *ORALE VERABREICHUNG VON NUKLEIN-SÄURE-IMPSTOFFEN DURCH PARTIKEL-KOMPLEXE*
- *ORAL DELIVERY OF NUCLEIC ACID VACCINES BY PARTICULATE COMPLEXES*
- *ADMINISTRATION PAR VOIE ORALE DE VACCINS D'ACIDES NUCLEIQUES AU MOYEN DE COMPLEXES PARTICULAIRES*
- (73) THE JOHNS HOPKINS UNIVERSITY, 2024 East Monument, Suite 2-100, Baltimore, Maryland 21205, US
- (72) ROY, Krishnendu The Johns Hopkins University, Baltimore, MD 21205, US

HUANG, Shau-Ku The Johns Hopkins University, Baltimore, MD 21205, US  
SAMPSON, Hugh The Johns Hopkins University, Baltimore, MD 21205, US  
LEONG, Kam, W. The Johns Hopkins University, Baltimore, MD 21205, US

(74) Gillard, Marie-Louise, et al, Cabinet Beau de Loménie 158, rue de l'Université, 75340 Paris Cédex 07, FR

---

(51) **A61K 41/00** (11) **1 140 181 B1**  
A61P 35/00 A61K 31/415  
(25) En (26) En  
(21) 99968939.1 (22) 22.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

---

RO  
(43) 10.10.2001  
(86) US 1999/030669 22.12.1999  
(87) WO 2000/038716 2000/27 06.07.2000  
(30) 23.12.1998 US 113786 P  
27.08.1999 US 385214

(54) • *KOMBINATIONSTHERAPIE ENTHALTEND BESTRAHLUNG UND EINEN COX-2 HEMMER IN DER BEHANDLUNG VON NEOPLASIE*  
• *COMBINATION THERAPY OF RADIATION AND A COX-2 INHIBITOR FOR THE TREATMENT OF NEOPLASIA*  
• *THERAPIE COMBINANT LA RADIOTHERAPIE ET UN INHIBITEUR DE LA CYCLOOXYGENASE-2 PERMETTANT DE TRAITER LES MALADIES NEOPLASIQUES*

(73) G.D. Searle LLC, 575 Maryville Centre Drive, St. Louis, Missouri 63141, US  
(72) MCKEARN, John, P., Glencoe, MO 63038, US  
MASFERRER, Jaime, L., Ballwin, MO 63011, US  
MILAS, Luka, Houston, TX 77005, US

(74) Albrecht, Thomas, Dr., et al, Kraus & Weisert Patent- und Rechtsanwälte Thomas-Wimmer-Ring 15, 80539 München, DE

---

**A61K 41/00** → (51) A61K 35/14

---

**A61K 47/36** → (51) A61K 31/565

---

**A61K 47/48** → (51) A61K 39/39

---

**A61K 48/00** → (51) A61K 39/29

---

**A61K 48/00** → (51) A61K 39/39

---

**A61K 48/00** → (51) C12N 13/00

---

**A61K 48/00** → (51) C12N 15/12

---

**A61K 51/12** → (51) A61N 5/10

---

**A61K 51/12** → (51) B01J 13/04

---

(51) **A61L 2/08** (11) **1 051 197 B1**  
A23L 3/26 A23B 4/015  
A23B 5/015 A23B 7/015  
A23B 9/06 A23L 3/00  
(25) De (26) De  
(21) 99902446.6 (22) 02.02.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

---

AL LT LV MK RO SI  
(43) 15.11.2000  
(86) AT 1999/000027 02.02.1999  
(87) WO 1999/039750 1999/32 12.08.1999  
(30) 05.02.1998 AT 20898  
(54) • *VERFAHREN ZUM BESTRAHLEN EINES GUTES MIT ELEKTROENBESTRAHLUNG*

• *METHOD FOR IRRADIATING AN ITEM BY ELECTRON BEAM RADIATION*  
• *PROCEDE D'IRRADIATION D'UN MATERIAU AVEC FAISCEAUX D' ELECTRONS*

(73) Mediscan GmbH & Co. KG, Bad Haller Strasse 34, 4550 Krefsmünster, AT  
(72) BIERBAUMER, Hans-Peter, A-4532 Rohr, AT  
(74) Secklehner, Günter, Lindmayr & Partner Rosenauerweg 16, 4580 Windischgarsten, AT

---

(51) **A61L 9/01** (11) **1 239 890 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00991148.8 (22) 08.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(43) 18.09.2002  
(86) EP 2000/012374 08.12.2000  
(87) WO 2001/043784 2001/25 21.06.2001  
(30) 13.12.1999 US 170424 P

(54) • *GERUCHSNEUTRALISIERUNGSMITTEL*  
• *ODOR NEUTRALIZERS*  
• *NEUTRALISANTS D'ODEUR*

(73) Symrise GmbH & Co. KG, Mühlenfeldstrasse 1, 37603 Holzminden, DE  
HAARMANN & REIMER CORPORATION, 70 Diamond Road, Springfield, NJ 07081, US  
(72) ROHDE, Ute, 37671 Hötter, DE  
HILLERS, Stephan, 37603 Holzminden, DE  
SURBURG, Horst, 37603 Holzminden, DE  
SONNENBERG, Steffen, 37603 Holzminden, DE  
MCDERMOTT, Keith, Bound Brook, NJ 08805, US  
SMITH, Leslie, Pinceton, NJ 08540, US  
SPARKUHLE, Karl, 37603 Holzminden, DE

(74) Eisenführ, Speiser & Partner, Patentanwälte Rechtsanwälte Postfach 10 60 78, 28060 Bremen, DE

---

(51) **A61L 15/44** (11) **0 863 774 B1**  
A61M 35/00 A61K 9/70  
(25) De (26) De  
(21) 96922024.3 (22) 24.06.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE

---

SI  
(43) 16.09.1998  
(86) EP 1996/002735 24.06.1996  
(87) WO 1997/004818 1997/08 13.02.1997  
(30) 29.07.1995 DE 19527925

(54) • *TRANSDERMALES THERAPEUTISCHES SYSTEM ZUR ABGABE VON WIRKSTOFFEN ÜBER DIE HAUT AN DEN MENSCHLICHEN KÖRPER*  
• *TRANSDERMAL THERAPEUTIC SYSTEM FOR ADMINISTERING ACTIVE AGENTS TO THE HUMAN BODY VIA THE SKIN*  
• *SYSTEME THERAPEUTIQUE TRANSDERMIQUE POUR ADMINISTRER DES CONSTITUANTS ACTIFS AU CORPS HUMAIN PAR VOIE CUTANEE*

(73) LTS Lohmann Therapie-Systeme AG, Lohmannstrasse 2, 56626 Andernach, DE  
(72) HORSTMANN, Michael, D-56564 Neuwied, DE  
LEONHARD, Johannes, D-56170 Bendorf, DE  
MÜLLER, Walter, D-56564 Neuwied, DE

(74) Flaccus, Rolf-Dieter, et al, Patentanwalt Bussardweg 10, 50389 Wesseling, DE

---

**A61L 15/48** → (51) A61F 13/475

---

(51) **A61L 27/44** (11) **1 363 684 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 02702198.9 (22) 26.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(43) 26.11.2003  
(86) CA 2002/000246 26.02.2002  
(87) WO 2002/070022 2002/37 12.09.2002  
(30) 28.02.2001 US 271702 P  
(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG ANTIMIKROBIELLER POLYMERBEREICHEN*  
• *METHOD OF MAKING ANTI-MICROBIAL POLYMERIC SURFACES*  
• *PROCEDE D'OBTENTION DE SURFACES ANTIMICROBIENNES DE POLYMERES*

(73) Uroteq Inc., 25 Willcocks Street, Suite 4023, Toronto, Ontario M5S 3B2, CA  
(72) DITIZIO, Valerio, Toronto, Ontario M5T 1N1, CA  
DICOSMO, Frank, Richmond Hill, Ontario L4C 7S4, CA  
(74) Davies, Jonathan Mark, Reddie & Grose 16 Theobalds Road, London WC1X 8PL, GB

---

**A61L 29/00** → (51) A61M 29/00

---

**A61L 33/00** → (51) C08G 18/38

---

**A61M 1/00** → (51) A61J 15/00

---

(51) **A61M 5/00** (11) **0 973 565 B1**  
A61M 5/142  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 97952096.2 (22) 18.12.1997  
(84) BE DE ES FR GB IT NL  
(43) 26.01.2000  
(86) FR 1997/002341 18.12.1997  
(87) WO 1998/026818 1998/25 25.06.1998  
(30) 18.12.1996 FR 9615551

(54) • *MEDIZINISCHE VORRICHTUNG ZUM INJIZIEREN VON FLÜSSIGKEITEN*  
• *MEDICAL DEVICE FOR INJECTING LIQUID*  
• *DISPOSITIF MEDICAL D'INJECTION DE LIQUIDE*

(73) SMC-Swiss Medical Care S.A., Avenue de Sevelin 28, 1004 Lausanne, CH  
(72) NEFTEL, Frédéric, CH-1003 Lausanne, CH  
(74) Dronne, Guy, et al, Cabinet Beau de Loménie 158, rue de l'Université, 75340 Paris Cédex 07, FR

---

(51) **A61M 5/00** (11) **1 265 658 B1**  
A61M 5/32  
(25) En (26) En  
(21) 01920280.3 (22) 09.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(43) 18.12.2002  
(86) US 2001/007646 09.03.2001  
(87) WO 2001/068164 2001/38 20.09.2001  
(30) 10.03.2000 US 524144

(54) • *SICHERHEITSNADELVORRICHTUNG FÜR SPRITZEN*  
• *SAFE NEEDLE DEVICE FOR SYRINGE*  
• *DISPOSITIF A AIGUILLE DE SECURITE POUR SERINGUE*

(73) International Technology Group, 58 Oakdale Avenue, San Rafael, CA 94901, US  
(72) GRABIS, Dietrich, W., St. Rafael, CA 94901, US  
KAEHLER, Mary, Anne, Lodi, CA 95242, US  
MELLBERG, Kenneth, Stalene, NV 89449, US  
(74) Merrifield, Sarah Elizabeth, et al, Boulit Wade Tennant Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

---

(51) **A61M 5/14** (11) **1 191 962 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00920830.7 (22) 18.04.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(43) 03.04.2002  
(86) FR 2000/001006 18.04.2000  
(87) WO 2000/067823 2000/46 16.11.2000

- (30) 10.05.1999 FR 9906135
- (54) • VORRICHTUNG ZUM INJIZIEREN VON ALLEN ANTIMITOTISCHEN, ANTIBIOTISCHEN PRODUKTEN ODER BLUTPLÄTTCHEN WÄHREND IHRER LANGSAMEN INTRAVENÖSEN VERABREICHUNG
- DEVICE FOR COMPLETE INJECTION OF ANTIMITOTIC, ANTIBIOTIC PRODUCTS OR BLOOD PLATELETS WHEN ADMINISTERED BY SLOW INTRAVENOUS PERFUSION
- DISPOSITIF PERMETTANT L'INJECTION DE LA TOTALITE DE PRODUITS ANTIMITOTIQUES, ANTIBIOTIQUES OU PLAQUETTES SANGUINES LORS DE LEUR ADMINISTRATION EN INTRAVEINEUSE LENTE
- (73) Reifi Ltd, E&Y Building, Harcourt center, Harcourt Street, Dublin 2, IE
- (72) Gautier, Jean, F-35000 Rennes, FR
- (74) Geismar, Thierry, Bouju Derambure Bugnion 18 Quai du Point du Jour, 92659 Boulogne Cedex, FR

(51) **A61M 5/142** (11) **1 083 949 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 99955437.1 (22) 08.06.1999  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
 (43) 21.03.2001  
 (86) US 1999/012852 08.06.1999  
 (87) WO 1999/064090 1999/50 16.12.1999  
 (30) 09.06.1998 US 94111  
 (54) • DURCH DEN PATIENTEN KONTROLLIERTE VORRICHTUNG ZUR ARZNEIMITTELVERARBEITUNG  
 • PATIENT-CONTROLLED DRUG ADMINISTRATION DEVICE  
 • DISPOSITIF D'ADMINISTRATION DE MEDICAMENT A LA DEMANDE

- (73) I-FLOW CORPORATION, 20202 Windrow Drive, Lake Forest, CA 92630, US
- (72) McPHEE, Charlie, J., Huntington Beach, CA 92646, US
- (74) Vingtoft, Knud Erik, Plougmann & Vingtoft A/S, Sundkrogsgade 9 P.O. Box 831, 2100 Copenhagen O, DK

**A61M 5/142** → (51) A61B 19/00

**A61M 5/142** → (51) A61M 5/00

- (51) **A61M 5/145** (11) **1 281 408 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 02291857.7 (22) 23.07.2002  
 (84) DE FR GB  
 (43) 05.02.2003  
 (30) 01.08.2001 JP 2001233604  
 (54) • Spritzenkörper und Zylinderhalter  
 • Syringe barrel and cylinder holder  
 • Corps de seringue et support
- (73) Nemoto Kyorindo Co., Ltd., 27-20, Hongo, 2-chome, Bunkyo-ku, Tokyo, JP
- (72) Nemoto, Shigeru, Nemoto Kyorindo Co., Ltd., Tokyo, JP
- (74) Garel, Régis, Cabinet Plasseraud 65/67 rue de la Victoire, 75440 Paris Cedex 09, FR

- (51) **A61M 5/172** (11) **1 109 586 B1**  
 A61M 5/36  
 (25) En (26) En  
 (21) 99943785.8 (22) 17.08.1999  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
 (43) 27.06.2001  
 (86) US 1999/018977 17.08.1999  
 (87) WO 2000/010628 2000/09 02.03.2000

- (30) 18.08.1998 US 96994 P  
 16.06.1999 US 334858
- (54) • INFUSIONSVORRICHTUNG MIT ABSTANDSPROGRAMMIERUNG, BOLUS-PLANER UND/ODER ALARMFÄHIGKEITEN IN FORM VON VIBRATIONEN
- EXTERNAL INFUSION DEVICE WITH REMOTE PROGRAMMING, BOLUS ESTIMATOR AND/OR VIBRATION ALARM CAPABILITIES
- DISPOSITIF EXTERNE POUR PERFUSION A TELEPROGRAMMATION, ESTIMATION DE BOLUS ET/OU ALARME VIBRATOIRE
- (73) Medtronic MiniMed, Inc., 18000 Devonshire Street, Northridge, CA 91325-1219, US
- (72) MANN, Alfred, E., Beverly Hills, CA 90210, US  
 CAUSEY, James, D., Simi Valley, CA 93063, US  
 HAUBACH, Alan, Carlsbad, CA 92008, US  
 MALAVE, Luis, J., Valencia, CA 91355, US  
 LIVINGSTON, John, H., Newport Beach, CA 92660, US  
 HAGUE, Clifford, W., Sherman Oaks, CA 91403, US  
 SRISATHAPAT, Chalirkiet, Sun Valley, CA 91352, US  
 YONEMOTO, Jay, Diamond Bar, CA 91765, US  
 RUPPERT, Deborah, Los Angeles, CA 90025, US  
 BISHOP, Dennis, P., Van Nuys, CA 91405, US  
 GUT, Adrian, Los Angeles, CA 90025, US  
 MURTFELDT, Robert, La Canada, CA 91011, US
- (74) Allman, Peter John, et al, MARKS & CLERK, Sussex House, 83-85 Mosley Street, Manchester M2 3LG, GB
- (60) 04017185.2 / 1 473 050

**A61M 5/20** → (51) A61M 5/315

**A61M 5/24** → (51) A61M 5/28

**A61M 5/24** → (51) A61M 5/315

- (51) **A61M 5/28** (11) **0 960 628 B1**  
 A61M 5/24 A61M 5/31  
 (25) Ja (26) En  
 (21) 96929536.9 (22) 04.09.1996  
 (84) BE CH DE DK FR GB IT LI NL SE  
 (43) 01.12.1999  
 (86) JP 1996/002522 04.09.1996  
 (87) WO 1997/009079 1997/12 13.03.1997  
 (30) 08.09.1995 JP 23126695  
 (54) • ALS AMPULLE DIENENDE SPRITZE UND SPRITZE ZUR BLUTENTNAHME  
 • SYRINGE SERVING ALSO AS AN AMPOULE AND SYRINGE FOR COLLECTING BLOOD  
 • SERINGUE SERVANT EGALEMENT D'AMPOULE ET SERINGUE DE PRELEVEMENT SANGUIN
- (73) Yoshino, Koichi, Shinnouzakamachi, Ashiya-shi, Hyogo 659-0016, JP  
 Yoshino, Kenichi, 9-2, Izumidai 3-chome, Kita-ku, Kobe-shi, Hyogo 651-1141, JP  
 Yoshino, Naomi, 9-2, Izumidai 3-chome, Kita-ku, Kobe-shi, Hyogo 651-1141, JP
- (72) Yoshino, Koichi, Hyogo 659-0016, JP
- (74) Schuhmann, Albrecht, c/o Merten & Pfeffer, Allersberger Strasse 185, 90461 Nürnberg, DE

- (51) **A61M 5/28** (11) **1 159 978 B1**  
 A61M 5/31  
 (25) En (26) En  
 (21) 01500086.2 (22) 29.03.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
 (43) 05.12.2001  
 (30) 05.04.2000 AR 0101565

- (54) • Diskusförmiges und elastisches Ventil zum Erzeugen eines hermetischen Verschlusses innerhalb von vorgefüllten Spritzen
- Discoid and elastic valve to produce a hermetic closure inside pre-filled syringes
- Soupape discoïdale et élastique pour obtenir une fermeture hermétique à l'intérieur de seringues préremplies
- (73) Szapiro Melamed, Jaime Luis, 1641 Tabaré, Buenos Aires, AR  
 Moreno Bonino, Saul, Tabaré 1641, Buenos Aires, AR  
 Szames Yungelson, Leonardo, Tabaré 1641, Buenos Aires, AR
- (72) Szapiro Melamed, Jaime Luis, Buenos Aires, AR
- (74) Toro Gordillo, Ignacio Maria, Viriato, 56-1o izda., 28010 Madrid, ES

**A61M 5/31** → (51) A61M 5/28

- (51) **A61M 5/315** (11) **0 937 477 B1**  
 A61M 5/24  
 (25) En (26) En  
 (21) 99102374.8 (22) 08.02.1999  
 (84) DE ES FR GB IT  
 (43) 25.08.1999  
 (30) 20.02.1998 US 26585  
 (54) • Stifförmige Medikamentenspritze mit Inbetriebstellungsmechanismus  
 • Medication delivery pen having a priming mechanism  
 • Stylo d'injection de médicaments avec dispositif d'amorçage
- (73) Becton Dickinson and Company, One Becton Drive, Franklin Lakes, New Jersey 07417-1880, US
- (72) Walters, Daniel A., New Jersey 07801-1918, US  
 Perry, Marco Carroll, Brooklyn, New York, US  
 Lee, Hyung J., Rockville, Maryland, US
- (74) von Kreisler, Alek, Dipl.-Chem., et al, Patentanwälte, von Kreisler-Selting-Werner, Bahnhofsvorplatz 1 (Deichmannhaus), 50667 Köln, DE

- (51) **A61M 5/315** (11) **1 276 528 B1**  
 A61M 5/20  
 (25) De (26) De  
 (21) 01914944.2 (22) 03.04.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
 (43) 22.01.2003  
 (86) CH 2001/000212 03.04.2001  
 (87) WO 2001/078811 2001/43 25.10.2001  
 (30) 17.04.2000 DE 10018924  
 (54) • VORRICHTUNG ZUR DOSIERTEN VERARBEITUNG EINES INJIZIERBAREN PRODUKTS  
 • DEVICE FOR THE DOSED ADMINISTRATION OF AN INJECTABLE PRODUCT  
 • DISPOSITIF POUR L'ADMINISTRATION DOSEE D'UN PRODUIT INJECTABLE
- (73) TecPharma Licensing AG, Brunnmattstrasse 6, 3401 Burgdorf, CH
- (72) BALLY, Christoph, F-77600 Bussy St Georges, FR  
 JOST, Stefan, CH-3065 Bolligen, CH

- (51) **A61M 5/32** (11) **1 231 962 B1**  
 A61M 5/50  
 (25) En (26) En  
 (21) 00977699.8 (22) 23.11.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
 (43) 21.08.2002  
 (86) GB 2000/004457 23.11.2000  
 (87) WO 2001/037902 2001/22 31.05.2001  
 (30) 24.11.1999 GB 9927713  
 (54) • SPRITZE MIT EINZIEHBARER NADEL

- SYRINGE WITH RETRACTABLE NEEDLE
  - SERINGUE AVEC AIGUILLE RETRACTABLE
- (73) SAFE-T-LIMITED, Laurel House, Croit-Y-Quill, Lonan, Isle of Man IM4 7JD, GB
- (72) JEFFREY, Peter, Liverpool L19 9DH, GB
- (74) Barker, Rosemary Anne, et al, Harrison Goddard Foote Orlando House 11c Compstall Road Marple Bridge, Stockport SK6 5HH, GB

(51) **A61M 5/32** (11) **1 253 958 B1**  
A61M 5/50 A61M 5/46

- (25) En (26) En  
(21) 00955961.8 (22) 30.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 06.11.2002  
(86) AU 2000/001027 30.08.2000  
(87) WO 2001/054758 2001/31 02.08.2001  
(30) 27.01.2000 AU PQ524900  
03.07.2000 AU PQ848400
- (54) • EINWEGSPRITZE  
• A SINGLE-USE SYRINGE  
• SERINGUE A USAGE UNIQUE
- (73) Afra Design PTY. Limited, 11 Patterson Street, Tahmoor, NSW 2573, AU
- (72) POPOVSKY, Frank, Tahmoor, NSW 2573, AU
- (74) 't Jong, Bastiaan Jacobus, et al, Arnold & Siedsma, Advocaten en Octrooigemachtigden, Sweelinckplein 1, 2517 GK Den Haag, NL
- (60) 04076405.2 / 1 464 353

(51) **A61M 5/32** (11) **1 323 444 B1**  
(25) En (26) En

- (21) 02011808.9 (22) 28.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 02.07.2003  
(30) 28.12.2001 US 344126 P  
11.01.2002 US 346999 P  
09.05.2002 US 141537
- (54) • Medizinische Nadelinheit  
• Medical needle assemblies  
• Ensemble d'aiguille médicale
- (73) Becton Dickinson and Company, 1 Becton Drive, Franklin Lakes, New Jersey 07417, US
- (72) Swenson, John S., Wayne, NJ 07470, US  
Caizza, Richard James, Vernon, NJ 07462, US
- (74) Seltling, Günther, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte von Kreisler, Seltling, Werner Postfach 10 22 41, 50462 Köln, DE

**A61M 5/32** → (51) A61M 5/00

**A61M 5/32** → (51) G01N 1/00

**A61M 5/36** → (51) A61M 5/172

**A61M 5/46** → (51) A61M 5/32

**A61M 5/50** → (51) A61M 5/32

**A61M 11/00** → (51) A61B 19/00

(51) **A61M 15/00** (11) **0 984 805 B1**  
(25) En (26) En

- (21) 98922956.2 (22) 22.05.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT  
(43) 15.03.2000  
(86) GB 1998/001501 22.05.1998  
(87) WO 1998/052634 1998/47 26.11.1998  
(30) 23.05.1997 GB 9710634  
30.09.1997 GB 9720594  
15.01.1998 GB 9800862
- (54) • INHALATORMECHANISMUS

- INHALER MECHANISM
  - MECANISME D'INHALATION
- (73) PA Knowledge Limited, Ugland House, P.O. Box 309, George Town, Grand Cayman, KY
- (72) MACMICHAEL, Donald, Bruce, Atherton, Hertfordshire SG5 2UE, GB
- (74) HEARNE, David, John, Bedfordshire LU5 6LE, GB
- (74) Nash, Keith Wilfrid, et al, KEITH W. NASH & Co. Pearl Assurance House 90-92 Regent Street, Cambridge CB2 1DP, GB

(51) **A61M 15/00** (11) **1 042 024 B1**  
(25) En (26) En

- (21) 97954463.2 (22) 23.12.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 11.10.2000  
(86) EP 1997/007265 23.12.1997  
(87) WO 1999/033505 1999/27 08.07.1999
- (54) • TEILCHENABSCHIEDER FÜR EINEN INHALATOR  
• PARTICLE SEPARATOR FOR AN INHALER  
• SEPARATEUR DE PARTICULES POUR INHALATEUR
- (73) Euro-Celtique S.A., 122 Boulevard de la Pétrusse, 2330 Luxembourg, LU
- (72) FLEISCHER, Wolfgang, D-55218 Ingelheim, DE
- (74) Hilleringmann, Jochen, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte von Kreisler-Seltling-Werner, Bahnhofsvorplatz 1 (Deichmannhaus), 50667 Köln, DE

(51) **A61M 15/00** (11) **1 330 280 B1**  
(25) En (26) En

- (21) 01948661.2 (22) 23.06.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

AL LT LV MK RO SI

- (43) 30.07.2003  
(86) US 2001/020098 23.06.2001  
(87) WO 2002/000281 2002/01 03.01.2002  
(30) 23.06.2000 US 213668 P  
23.06.2000 US 213382 P
- (54) • INHALATOR  
• MEDICAMENT INHALER  
• INHALATEUR DE MEDICAMENTS
- (73) NORTON HEALTHCARE LIMITED, Albert Basin, Royal Docks, London E16 2QJ, GB
- (72) KEANE, Lawrence, Hertfordshire CM23 EP, GB
- (74) O'LEARY, David, Essex RM17 6UG, GB
- (74) Hill, Justin John, McDermott, Will & Emery, 7 Bishopsgate, London EC2N 3AR, GB
- (60) 04020854.8

(51) **A61M 15/00** (11) **1 335 766 B1**  
(25) Fr (26) Fr

- (21) 01997325.4 (22) 23.11.2001  
(84) DE FR GB IT  
(43) 20.08.2003  
(86) FR 2001/003706 23.11.2001  
(87) WO 2002/041939 2002/22 30.05.2002  
(30) 24.11.2000 FR 0015337
- (54) • FLÜSSIGKEITSABGABEVORRICHTUNG  
• FLUID PRODUCT DISPENSING DEVICE  
• DISPOSITIF DE DISTRIBUTION DE PRODUIT FLUIDE
- (73) VALOIS S.A., Boîte Postale G - Le Prieuré, 27110 Le Neubourg, FR
- (72) STRADELLA, Giuseppe, I-16032 Camogli, IT
- (74) CAPRI, 33, rue de Naples, 75008 Paris, FR

**A61M 15/00** → (51) B05B 11/00

- (51) **A61M 16/00** (11) **0 878 207 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98105428.1 (22) 25.03.1998  
(84) DE FR  
(43) 18.11.1998  
(30) 16.05.1997 SE 9701836

- (54) • Tragbares Beatmungsgerät, das an eine stationäre Gaseinheit anschliessbar ist  
• Portable respiration apparatus connectable to a stationary gas unit  
• Respirateur portable et connectable à une unité de gaz stationnaire
- (73) Maquet Critical Care AB, Röntgenvägen 2, 171 95 Solna, SE
- (72) Högnelid, Kurt, 168 53 Bromma, SE  
Psaros, Georgios, 146 38 Tullinge, SE
- (74) Samzelius, Roger Mikael, et al, Maquet Critical Care AB Patent Department, 171 95 Solna, SE

(51) **A61M 16/00** (11) **0 902 702 B1**  
(25) En (26) En

- (21) 97917756.5 (22) 04.04.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI NL PT SE  
(43) 24.03.1999  
(86) US 1997/005289 04.04.1997  
(87) WO 1997/037710 1997/44 16.10.1997  
(30) 11.04.1996 IT MI960276 U
- (54) • KABEL, INSBESONDERE FÜR TRACHEOSTOMIE-UND RETROGRADE INTUBATIONS-TECHNIKEN  
• CABLE PARTICULARLY FOR TRACHEOSTOMY AND RETROGRADE-INTUBATION TECHNIQUES  
• CABLE CONVENANT PARTICULIEREMENT A LA MISE EN PRATIQUE DE TECHNIQUES DE TRACHEOTOMIE ET D'INTUBATION EN SENS RETROGRADE
- (73) Mallinckrodt Inc., 675 McDonnell Boulevard, P.O.Box 5840, St. Louis, Missouri 63134, US
- (72) GIBERTONI, Lucio, I-41037 Mirandola, IT
- (74) BERGAMASCHI, Paolo, I-41033 Concordia, IT
- (74) Carpmals & Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

(51) **A61M 16/00** (11) **1 056 499 B1**  
(25) En (26) En

- (21) 99907195.4 (22) 26.02.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 06.12.2000  
(86) CA 1999/000180 26.02.1999  
(87) WO 1999/043374 1999/35 02.09.1999  
(30) 27.02.1998 CA 2230857
- (54) • DURCH MYOELEKTRISCHE WIRKUNG BEEINFLUSSTE VORRICHTUNG, ZUR AKTIVIERUNG EINER UNTERSTÜTZTEN BEATMUNG  
• DEVICE RESPONSIVE TO MYOELECTRICAL ACTIVITY FOR TRIGGERING VENTILATORY SUPPORT  
• DISPOSITIF SENSIBLE A L'ACTIVITE MYOELECTRIQUE, UTILISES POUR LE DECLENCHEMENT DE SUPPORT VENTILATOIRE
- (73) UNIVERSITE DE MONTREAL, C.P. 6128 Station A, Montréal Québec H3C 3J7, CA
- (72) SINDERBY, Christer, Montreal, Quebec H1A 1Z9, CA
- (74) Audier, Philippe André, et al, Brevalex, 3, rue du Docteur Lancereaux, 75008 Paris, FR

(51) **A61M 16/00** (11) **1 064 041 B1**  
 A61M 16/20 A61M 16/12  
 (25) En (26) En  
 (21) 99908709.1 (22) 16.03.1999  
 (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IT LI NL PT SE

R0

(43) 03.01.2001  
 (86) CA 1999/000228 16.03.1999  
 (87) WO 1999/047198 1999/38 23.09.1999  
 (30) 16.03.1998 US 39490  
 (54) • AUTOMATISCHES TRAGBARES BEATMUNGSGERÄT MIT ÜBERWACHUNGS- UND WARNUNGSVORRICHTUNG  
 • AUTOMATIC TRANSPORT VENTILATOR WITH MONITORING ALARMS  
 • VENTILATEUR DE TRANSPORT AUTOMATIQUE MUNI D'ALARME DE SURVEILLANCE

(73) O-TWO SYSTEMS INTERNATIONAL INC., 7575 Kimbel Street, Mississauga Ontario, L5S 1C8, CA  
 (72) LASWICK, Ronald, A., Mississauga, Ontario L5S 1C8, CA  
 BOWDEN, Kevin, J., Mississauga, Ontario L5S 1C8, CA  
 ZAUNER, Helmut, Mississauga, Ontario L5S 1C8, CA  
 ZHAO, Tian, X., Mississauga, Ontario L5S 1C8, CA  
 ARAFAT, Tarek, A., F., Mississauga, Ontario L5S 1C8, CA  
 (74) Legg, Cyrus James Grahame, et al, ABEL & IMRAY, 20 Red Lion Street, London WC1R 4PQ, GB

(51) **A61M 16/04** (11) **1 109 587 B1**  
 (25) Sv (26) En  
 (21) 99968633.0 (22) 02.09.1999  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(43) 27.06.2001  
 (86) SE 1999/001517 02.09.1999  
 (87) WO 2000/013730 2000/11 16.03.2000  
 (30) 02.09.1998 SE 9802962  
 (54) • VORRICHTUNG FÜR DIE ZU-UND ABFUHR VON INHALATIONSGAS BEI EINEM PATIENTEN  
 • A DEVICE FOR SUPPLYING INHALATION GAS TO AND REMOVING EXHALATION GAS FROM A PATIENT  
 • DISPOSITIF SERVANT A APPROVISIONNER UN PATIENT EN GAZ D'INHALATION ET A LUI RETIRER DU GAZ D'EXHALATION

(73) Flodin, Björn, Tallasvagen 8-10, 163 43 Spanga, SE  
 (72) Flodin, Björn, 163 43 Spanga, SE  
 (74) Berglund, Stefan, Bjerkéns Patentbyrå KB Östermalmgatan 58, 114 50 Stockholm, SE

**A61M 16/06** → (51) A62B 18/02

**A61M 16/12** → (51) A61M 16/00

**A61M 16/20** → (51) A61M 16/00

(51) **A61M 25/00** (11) **0 970 715 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 99305130.9 (22) 29.06.1999  
 (84) FR GB  
 (43) 12.01.2000  
 (30) 30.06.1998 US 106966  
 (54) • Strömungsgeführter Katheter mit einem radiopaquem Dehnungsentlastungssegment  
 • Flow directed catheter having radiopaque strain relief segment  
 • Cathéter mené par le courant avec une section radiopaque de relaxation de contrainte

(73) Cordis Corporation, 14201 N.W. 60th Avenue, Miami Lakes Florida 33014, US  
 (72) Martinez, Susana M., Coral Gables, Florida 33134, US  
 Shkolnik, Boris, Aventura, Florida 33160, US  
 (74) Mercer, Christopher Paul, Carpmals & Ransford 43, Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

(51) **A61M 25/00** (11) **0 980 691 B1**  
 A61M 25/10 A61J 15/00  
 (25) Ja (26) En  
 (21) 99900319.7 (22) 14.01.1999  
 (84) DE FR GB IT  
 (43) 23.02.2000  
 (86) JP 1999/000110 14.01.1999  
 (87) WO 1999/036120 1999/29 22.07.1999  
 (30) 14.01.1998 JP 1799498  
 (54) • DURCHSTECH-BALLONKATHETER UND MEDIZINISCHES EINFÜHRROHR ZUR BENUTZUNG DIESER KATHETERS  
 • PUNCTURING BALLOON CATHETER AND MEDICAL TUBE INTRODUCTION IMPLEMENT USING THE CATHETER  
 • CATHETER A BALLONNET POUR PONCTIONS ET INSTRUMENT A USAGE MEDICAL POUR INTRODUCTION DE TUBE UTILISANT CE CATHETER

(73) SUMITOMO BAKELITE CO., LTD., 5-8, Higashi-Shinagawa 2-chome, Shinagawa-ku, Tokyo 140-0002, JP  
 Oishi, Hideto, 203 I.V.Y. Garden, 2-30 Mihara 1-chome, Asaka-shi, Saitama 351-0025, JP  
 (72) OISHI, Hideto, Asaka-shi, Saitama 351-0025, JP  
 SHIBATA, Minoru, Akita-shi, Akita 010-0965, JP  
 SAKAGUCHI, Yukihiro, Akita-shi, Akita 010-0961, JP  
 (74) Gossel, Hans K., Dipl.-Ing., et al, Lorenz-Seidler-Gossel Widenmayerstrasse 23, 80538 München, DE

(51) **A61M 25/00** (11) **1 013 301 B1**  
 A61M 25/04  
 (25) En (26) En  
 (21) 99310476.9 (22) 23.12.1999  
 (84) DE FR GB IT  
 (43) 28.06.2000  
 (30) 24.12.1998 JP 36730398  
 (54) • KATHETER  
 • Catheter  
 • Cathéter

(73) Piolax Medical Devices, Inc., 51, Iwai-cho, Hodogaya-ku, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, JP  
 (72) Tanaka, Nubuhiko, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, JP  
 Ohkata, Ichizou, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, JP  
 (74) Abbie, Andrew Kenneth, et al, R.G.C. Jenkins & Co. 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

(51) **A61M 25/00** (11) **1 019 131 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 98950738.9 (22) 29.09.1998  
 (84) DE FR GB IE NL  
 (43) 19.07.2000  
 (86) US 1998/020308 29.09.1998  
 (87) WO 1999/016493 1999/14 08.04.1999  
 (30) 01.10.1997 US 943046  
 (54) • MEDIZINISCHE FLÜSSIGKEITSINFUSION UND ABSAUGEN  
 • MEDICAL FLUID INFUSION AND ASPIRATION  
 • PERFUSION ET ASPIRATION D'UN LIQUIDE MEDICAL

(73) Boston Scientific Limited, The Corporate Centre, Bush Hill, Bay Street, St. Michael, Barbados, West Indies, BB

(72) DAVEY, Christopher, T., Boston, MA 02130, US  
 MCCARTHY, Matthew, N., Randolph, MA 02368, US  
 (74) Lawrence, John, et al, Barker Brettell, 138 Hagley Road, Edgbaston, Birmingham B16 9PW, GB

**A61M 25/00** → (51) A61M 29/00

(51) **A61M 25/01** (11) **0 873 761 B1**  
 A61B 1/31  
 (25) De (26) De  
 (21) 98105235.0 (22) 23.03.1998  
 (84) AT CH DE ES FR GB IT LI SE  
 (43) 28.10.1998  
 (30) 23.04.1997 DE 19717108  
 (54) • Stülpschlauchsystem  
 • Vering sleeve system  
 • Système à manchon inversé

(73) STM Medizintechnik Starnberg GmbH, Dr.-Arnold-Strasse 6, 86947 Schwabhausen/Weil, DE  
 (72) Viebach, Thomas, 82282 Pischertshofen, DE  
 Pauker, Fritz, 86316 Wifertshausen/Friedberg, DE  
 Buchmann, Gerhard, 82335 Berg, DE  
 Weiglhofer, Gerhard, 86947 Schwabhausen/Weil, DE  
 Pauker, Robert, 86438 Kissing, DE  
 (74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner, Bavariaring 4, 80336 München, DE  
 (60) 04006220.0 / 1 433 411

**A61M 25/01** → (51) A61B 5/06

**A61M 25/04** → (51) A61M 25/00

(51) **A61M 25/06** (11) **0 888 794 B1**  
 A61J 1/20 A61M 39/04  
 (25) En (26) En  
 (21) 98109306.5 (22) 22.05.1998  
 (84) DE FR GB IT  
 (43) 07.01.1999  
 (30) 30.06.1997 US 885657  
 (54) • Verfahren zum Befüllen von Spritzen  
 • Method for filling syringes  
 • Procédé pour remplir des seringues

(73) Becton Dickinson and Company, One Becton Drive, Franklin Lakes, New Jersey 07417-1880, US  
 (72) Caizza, Richard J., Barry Lakes, NJ 07422, US  
 (74) Selting, Günther, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte von Kreisler, Selting, Werner Postfach 10 22 41, 50462 Köln, DE

(51) **A61M 25/09** (11) **1 082 974 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 00307600.7 (22) 04.09.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
 (43) 14.03.2001  
 (30) 07.09.1999 GB 9921149  
 20.12.1999 GB 9930097  
 (54) • Vorrichtung zur Schmirung des Führungsdrhtes eines Katheters  
 • Lubricator for a catheter guide wire  
 • Lubrificateur pour le fil de guidage d'un cathéter

(73) United Bristol Healthcare NHS Trust, Trust Headquarters, Marlborough Street, Bristol, BS1 3NU, GB  
 (72) Cook, Christopher Keith Lewis, Clifton, Bristol BS8 4AY, GB  
 (74) Wardle, Callum Tam, Withers & Rogers Goldings House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB

(51) **A61M 25/10** (11) **1 007 134 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 97935280.4 (22) 05.08.1997  
 (84) DE FR GB IT NL



- (43) 14.06.2000  
(86) US 1997/013641 05.08.1997  
(87) WO 1998/011933 1998/12 26.03.1998  
(30) 23.09.1996 US 710815  
(54) • **BALLONKATHETER MIT RADIALEN UND ERHÖHTEN SEGMENTEN**  
• **CATHETER BALLOON HAVING RAISED RADIAL SEGMENTS**  
• **BALLONNET DE CATHETER A SEGMENTS RADIAUX RELEVES**
- (73) BOSTON SCIENTIFIC CORPORATION, One Boston Scientific Place, Natick, MA 01760-1537, US  
(72) RAVENSCROFT, Adrian, Lower Mills, MA 02124, US  
LIN, Donna, Weston, MA 02193, US  
(74) Kirschner, Klaus Dieter, Dipl.-Phys., Böck, Tappe, Kirschner Rechtsanwälte - Patentanwälte Sollner Strasse 38, 81479 München, DE

**A61M 25/10** → (51) A61M 25/00

- (51) **A61M 29/00** (11) **0 782 464 B1**  
A61L 29/00 A61M 25/00  
(25) En (26) En  
(21) 95935017.4 (22) 19.09.1995  
(84) DE FR GB IE  
(43) 09.07.1997  
(86) US 1995/011948 19.09.1995  
(87) WO 1996/009086 1996/14 28.03.1996  
(30) 22.09.1994 US 310730  
(54) • **MEDIZINISCHE VORRICHTUNG MIT GESCHMIERTER BESCHICHTUNG**  
• **MEDICAL DEVICE WITH LUBRICIOUS COATING**  
• **DISPOSITIF MEDICAL A REVETEMENT A POUVOIR LUBRIFIANT**
- (73) BOSTON SCIENTIFIC CORPORATION, One Boston Scientific Place, Natick, MA 01760-1537, US  
(72) FAN, You-Ling, East Brunswick, NJ 08816, US  
MARLIN, Lawrence, Bridgewater, NJ 08807, US  
SAHATJIAN, Ronald, A., Lexington, MA 02173, US  
SCHULTZ, Steven, A., Northboro, MA 01532, US  
(74) Williams, Ceili, et al, Stevens Hewlett & Perkins Halton House 20/23 Holborn, London EC1N 2JD, GB

**A61M 31/00** → (51) A61B 19/00**A61M 35/00** → (51) A61L 15/44**A61M 39/02** → (51) A61J 15/00**A61M 39/02** → (51) A61M 39/04

- (51) **A61M 39/04** (11) **1 190 735 B1**  
A61M 39/02  
(25) En (26) En  
(21) 01122483.9 (22) 20.09.2001  
(84) DE FR GB IT NL SE  
(43) 27.03.2002  
(30) 26.09.2000 JP 2000292023  
(54) • **Misch- und Ladeöffnung zur medizinischen Behandlung**  
• **Mixing/charging port for medical treatment**  
• **Dispositif d'entrée pour mélange/administration pour traitement médical**
- (73) JMS Co., Ltd., 12-17, Kakomachi, Naka-ku, Hiroshima-shi, Hiroshima 730-8652, JP  
(72) Fujii, Ryoji, c/o JMS Co., Ltd., Hiroshima-shi, Hiroshima 730-8652, JP  
(74) Schwarzensteiner, Marie-Luise, Dr., et al, Grape & Schwarzensteiner Patentanwälte Sebastiansplatz 7, 80331 München, DE

**A61M 39/04** → (51) A61M 25/06**A61M 39/04** → (51) B26F 1/24

- (51) **A61M 39/10** (11) **1 083 963 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99927355.0 (22) 08.06.1999  
(84) AT BE DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU NL PT SE
- (43) 21.03.2001  
(86) US 1999/012878 08.06.1999  
(87) WO 1999/064103 1999/50 16.12.1999  
(30) 08.06.1998 US 94433  
(54) • **MEDIZINISCHER VERBINDER MIT SICHERHEITSINDEX**  
• **SAFETY INDEXED MEDICAL CONNECTORS**  
• **CONNECTEURS MEDICAUX A INDICE DE SECURITE**
- (73) QD Enterprises, LLC, Suite 202, 30 Firebrick Road, Sharon, MA 02067, US  
(72) SEGAL, Scott, Chestnut Hill, MA 02467, US  
CORN, Stephen, B., Sharon, MA 02067, US  
(74) Lock, Graham James, et al, Fry Heath & Spence LLP The Gables Massetts Road, Horley, Surrey RH6 7DQ, GB

- (51) **A61M 39/26** (11) **1 236 482 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 02011774.3 (22) 29.04.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 04.09.2002  
(30) 16.05.1995 US 442025  
(54) • **Nadelloses Verbindungsventil**  
• **Needleless connector valve**  
• **Soupape de connection sans aiguille**
- (73) ALARIS Medical Systems, Inc., 10221 Wateridge Circle, Building A, San Diego, CA 92121-2733, US  
(72) Leinsing, Karl R., Raleigh, North Carolina 27613, US  
(74) Howden, Christopher Andrew, FORRESTER & BOEHMERT Pettenkofferstrasse 20-22, 80336 München, DE
- (62) 96106740.2 / 0 748 635

- (51) **A61M 39/28** (11) **0 984 814 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98928948.3 (22) 10.06.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE
- (43) 15.03.2000  
(86) US 1998/011915 10.06.1998  
(87) WO 1998/056453 1998/50 17.12.1998  
(30) 12.06.1997 US 873475  
(54) • **PUMPE MIT EINEM MECHANISMUS ZUM VERHINDERN DES FREIEN AUSSTRÖMENS**  
• **PUMP WITH ANTI-FREE FLOW FEATURE**  
• **POMPE MUNIE D'UN MECANISME EMPECHANT UN ECOULEMENT DENOYE**
- (73) Hospira, Inc., 275 North Field Drive, Lake Forest, Illinois 60045, US  
(72) BRIGGS, Kenneth, D., San Jose, CA 95123, US  
HALL, Allen, C., Palo Alto, CA 94306, US  
SAMPSON, Russell, M., Mountain View, CA 94043, US  
(74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano, Josif, Pisanty & Staub, Baaderstrasse 3, 80469 München, DE

- (51) **A61M 1/05** (11) **1 171 193 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00921203.6 (22) 07.03.2000  
(84) CH DE FR IT LI  
(43) 16.01.2002  
(86) SE 2000/000449 07.03.2000  
(87) WO 2000/056396 2000/39 28.09.2000  
(30) 22.03.1999 SE 9901032

- (54) • **MEDIZINISCHE ELEKTRODENLEITUNG**  
• **MEDICAL ELECTRODE LEAD**  
• **FIL D'ELECTRODE A USAGE MEDICAL**
- (73) St. Jude Medical AB, 175 84 Järfälla, SE  
(72) LINDGREN, Anders, S-183 67 Täby, SE  
HEGG, Mona, S-116 42 Stockholm, SE
- (51) **A61N 1/30** (11) **1 054 705 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99903888.8 (22) 05.02.1999  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI NL SE  
(43) 29.11.2000  
(86) IL 1999/000077 05.02.1999  
(87) WO 1999/040967 1999/33 19.08.1999  
(30) 13.02.1998 IL 12329098  
(54) • **VORRICHTUNG ZUR IONTOPHORETISCHEN VERABREICHUNG VON MEDIKAMENTEN**  
• **A DEVICE FOR IONTOPHORETIC ADMINISTRATION OF DRUGS**  
• **DISPOSITIF D'ADMINISTRATION DE MEDICAMENTS PAR IONOPHORESE**
- (73) HADASIT MEDICAL RESEARCH SERVICES & DEVELOPMENT COMPANY, LTD., Kiryat Hadassah, P.O. Box 12000, 91120 Jerusalem, IL  
YISSUM RESEARCH DEVELOPMENT COMPANY OF THE HEBREW UNIVERSITY OF JERUSALEM, 46 Jabotinsky Street, Jerusalem 92 182, IL  
(72) DOMB, Abraham, 90435 Efrat, IL  
FRUCHT-PERY, Joseph, 93848 Mevasseret Zion, IL  
SHAPIRO, Mervyn, 92107 Jerusalem, IL  
(74) Nachshen, Neil Jacob, et al, D Young & Co 120 Holborn, London EC1N 2DY, GB

- (51) **A61N 1/365** (11) **0 857 493 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98100583.8 (22) 15.01.1998  
(84) DE ES FR GB IT NL  
(43) 12.08.1998  
(30) 10.02.1997 SE 9700441  
04.07.1997 SE 9702605  
(54) • **Herzschrittmacher mit variabler Stimulationsenergie**  
• **Heart stimulating device with variable stimulation energy**  
• **Stimulateur cardiaque avec energie de stimulation variable**
- (73) St. Jude Medical AB, 175 84 Järfälla, SE  
(72) Obel, Martin, 182 33 Danderyd, SE  
Vock, Josef, 163 60 Spanga, SE

**A61N 5/06** → (51) A61N 5/067

- (51) **A61N 5/067** (11) **1 075 854 B1**  
A61N 5/06  
(25) En (26) En  
(21) 00306739.4 (22) 08.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 14.02.2001  
(30) 09.08.1999 US 370315  
(54) • **Lasergerät und Verfahren zu dessen Verwendung**  
• **Laser apparatus and method of use thereof**  
• **Appareil laser et son procédé d'utilisation**
- (73) Theralase, Inc., 20 Ferrier Street Unit 1, Markham, Ontario L3R 3Z5, CA  
(72) Dumoulin-Whiter, Roger J., Toronto, Ontario M4L 1K1, CA  
Lilge, Lothar, Toronto, Ontario M6J 3T2, CA  
Weersink, Robert A., Toronto, Ontario M5N 1C6, CA  
(74) Woodward, John Calvin, et al, Venner Shipley LLP 20 Little Britain, London EC1A 7DH, GB

- (51) **A61N 5/10** (11) **1 128 872 B1**  
A61K 51/12
- (25) En (26) En  
(21) 00963136.7 (22) 06.09.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (43) 05.09.2001  
(86) NL 2000/000628 06.09.2000  
(87) WO 2001/019456 2001/12 22.03.2001  
(30) 14.09.1999 NL 1013036
- (54) • **RADIOAKTIVE BRACHYTHERAPIEQUELLE UND MATERIAL UND HERSTELLUNGSVERFAHREN**  
• **RADIOACTIVE BRACHYTHERAPY SOURCE AND MATERIAL AND MANUFACTURING METHOD THEREFORE**  
• **SOURCE ET MATIERE RADIOACTIVES DE CURIETHERAPIE ET PROCEDE DE FABRICATION**
- (73) Nucletron B.V., Waardgelder 1, 3905 TH Veenendaal, NL
- (72) SCHAART, Dennis, Robert, NL-2524 ZE Delft, NL
- (74) Valkonet, Rutger, et al, Algemeen Octrooi- en Merkenbureau P.O. Box 645, 5600 AP Eindhoven, NL
- 
- A61P 1/16** → (51) A61K 31/401
- A61P 3/00** → (51) C07D 249/12
- A61P 3/06** → (51) C07D 239/42
- A61P 9/00** → (51) C07D 487/04
- A61P 9/04** → (51) A61K 35/14
- A61P 17/02** → (51) A61K 38/17
- A61P 19/00** → (51) A61K 31/20
- A61P 23/00** → (51) C07C 229/38
- A61P 25/28** → (51) C07C 233/65
- A61P 29/00** → (51) C07D 213/75
- A61P 29/00** → (51) C07D 413/12
- A61P 29/00** → (51) C07D 495/14
- A61P 31/12** → (51) A61K 35/78
- A61P 31/12** → (51) C07D 277/54
- A61P 33/02** → (51) A61K 35/78
- A61P 33/06** → (51) A61K 35/78
- A61P 35/00** → (51) A61K 31/435
- A61P 35/00** → (51) A61K 35/78
- A61P 35/00** → (51) A61K 41/00
- A61P 43/00** → (51) A61K 31/70
- (51) **A62B 18/02** (11) **1 183 075 B1**  
A62B 18/08 A61M 16/06
- (25) En (26) En  
(21) 00917816.1 (22) 09.03.2000
- (84) DE FR GB IT NL  
(43) 06.03.2002  
(86) US 2000/006164 09.03.2000  
(87) WO 2000/053265 2000/37 14.09.2000  
(30) 12.03.1999 IT MI990521
- (54) • **MUND- ODER NASENMASKE FÜR DIE NONINVASIVE BEATMUNG VON PATIENTEN IM ALLGEMEINEN**
- **FACE OR NOSE MASK FOR NON-INVASIVE VENTILATION OF PATIENTS IN GENERAL**  
• **MASQUE FACIAL OU NASAL POUR LA VENTILATION NON INVASIVE DES PATIENTS EN GENERAL**
- (73) MALLINCKRODT INC., 675 McDonnell Blvd, P.O. Box 5840, St. Louis, MO 63134, US
- (72) FINI, Massimo, I-41037 Mirandola, IT  
BERGAMASCHI, Paolo, I-41033 Concordia, IT  
NAVA, Stefano, I-26013 Crema, IT
- (74) Carpmals & Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB
- 
- (51) **A62B 18/04** (11) **1 003 590 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97954213.1 (22) 16.12.1997
- (84) DE ES FR GB IT  
(43) 31.05.2000  
(86) US 1997/023712 16.12.1997  
(87) WO 1999/008752 1999/08 25.02.1999  
(30) 15.08.1997 US 911833
- (54) • **GESICHTS- UND ATEMSCHUTZSYSTEM**  
• **PROTECTIVE SYSTEM FOR FACE AND RESPIRATORY PROTECTION**  
• **SYSTEME DE PROTECTION DU VISAGE ET DES VOIES RESPIRATOIRES**
- (73) MINNESOTA MINING AND MANUFACTURING COMPANY, 3M Center, P.O. Box 33427, St. Paul, Minnesota 55133-3427, US
- (72) DANISCH, Susan, G., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
BERRIGAN, Michael, R., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
CAREY, Patrick, H., Jr., Saint Paul, MN 55133-3427, US
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE
- (60) 01111254.7 / 1 127 588
- 
- A62B 18/08** → (51) A62B 18/02
- (51) **A63B 37/00** (11) **0 895 793 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98306355.3 (22) 07.08.1998
- (84) DE FR GB  
(43) 10.02.1999  
(30) 08.08.1997 JP 22761097  
22.10.1997 JP 30797297
- (54) • **Mehrteiliger, fester Golfball**  
• **Multi-piece solid golf ball**  
• **Balle de golf solide en plusieurs pièces**
- (73) BRIDGESTONE SPORTS CO., LTD., 6-22-7, Minamiooi, Shinagawa-ku, Tokyo, JP
- (72) Higuchi, Hiroshi c/o Bridgestone Sports Co., Ltd., Chichibu-shi, Saitama-ken, JP  
Ichikawa, Yasushi c/o Bridgestone Sports Co., Ltd., Chichibu-shi, Saitama-ken, JP  
Yamagishi, Hisashi c/o Bridgestone Sports Co., Ltd., Chichibu-shi, Saitama-ken, JP  
Hayashi, Junji c/o Bridgestone Sports Co., Ltd., Chichibu-shi, Saitama-ken, JP  
Kawata, Akira c/o Bridgestone Sports Co., Ltd., Chichibu-shi, Saitama-ken, JP
- (74) Lamb, Martin John Carstairs, Marks & Clerk, 57-60 Lincolns Inn Fields, London WC2A 3LS, GB
- 
- (51) **A63B 63/00** (11) **0 959 960 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97919613.6 (22) 23.04.1997
- (84) DE ES FR GB NL  
(43) 01.12.1999  
(86) IE 1997/000032 23.04.1997  
(87) WO 1997/039807 1997/46 30.10.1997  
(30) 23.04.1996 IE 960310
- (54) • **NETZBEFESTIGUNGSVORRICHTUNG**
- **A NET FIXING DEVICE**  
• **DISPOSITIF POUR LA FIXATION D'UN FILET**
- (73) Dennis, John, Post Office Road, Lusk, County Dublin, IE
- (72) Dennis, John, Lusk, County Dublin, IE
- (74) Schütte, Gearoid, et al, Cruickshank & Co., 1 Holles Street, Dublin 2, IE
- 
- (51) **A63F 13/06** (11) **1 137 464 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00957025.0 (22) 08.09.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (43) 04.10.2001  
(86) JP 2000/006119 08.09.2000  
(87) WO 2001/019478 2001/12 22.03.2001  
(30) 11.09.1999 JP 29720599
- (54) • **STEUERUNGSVORRICHTUNG UND ENTSPRECHENDE SIGNALAUSGABEEINSTEL-LUNGSMETHODE**  
• **CONTROL APPARATUS AND OUTPUTTING SIGNAL ADJUSTING METHOD THEREFOR**  
• **DISPOSITIF DE COMMANDE ET PROCEDE ASSOCIE DE REGLAGE DE SIGNAL DE SORTIE**
- (73) Sony Computer Entertainment Inc., 1-1, Akasaka 7-chome, Minato-ku, Tokyo 107-0052, JP
- (72) OGATA, Hiroki, Sony Computer Entertainment Inc., Tokyo 107-0052, JP  
TAGAWA, Kazusato, Sony Computer Entertainment Inc., Tokyo 107-0052, JP  
NAKAZAWA, Hiroyuki, Sony Computer Entertain. Inc., Tokyo 107-0052, JP  
SAKAKURA, Youtaro, Alps Electric Co., Ltd, Tokyo 145-8501, JP  
MITA, Koji, Alps Electric Co., Ltd, Tokyo 145-8501, JP
- (74) Hedley, Nicholas James Matthew, et al, Kilburn & Strode 20 Red Lion Street, London WC1R 4PJ, GB
- 
- (51) **A63G 27/00** (11) **1 144 062 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99959555.6 (22) 09.12.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (43) 17.10.2001  
(86) GB 1999/004145 09.12.1999  
(87) WO 2000/041789 2000/29 20.07.2000  
(30) 13.01.1999 EP 99300255
- (54) • **HERSTELLUNGSVERFAHREN FÜR EINE SENKRECHTE RINGFÖRMIGE STRUKTUR**  
• **METHOD FOR CONSTRUCTING A VERTICAL RING-SHAPED STRUCTURE**  
• **PROCEDE DE CONSTRUCTION D'UNE STRUCTURE VERTICALE EN FORME D'ANNEAU**
- (73) Building Design Partnership Limited, Sunlight House, PO Box 85, Quay Street, Manchester M60 3JA, GB
- (72) JAHANPOUR, Faramand, London NW11 6DA, GB
- (74) Haley, Stephen, Gill Jennings & Every, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB
- 
- (51) **A63H 18/02** (11) **1 297 871 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 01308264.9 (22) 27.09.2001
- (84) DE FR GB  
(43) 02.04.2003
- (54) • **Verbesserungen in Bezug auf Schienen**  
• **Improvements in and relating to rail boards**  
• **Améliorations concernant des rails**
- (73) Kin Yat Industrial Company Ltd., 7/F., Galaxy Factory Building, 25-27 Luk Hop Street, San Po Kong, Kowloon, Hong Kong, CN
- (72) Cheng, Chor Chiu, Flat B, 26/F., Block 3 and Roof, Shatin, New Territories, Hong Kong, CN

(74) Goddard, Frances Anna, D Young & Co 120  
Holborn, London EC1N 2DY, GB

**A63H 31/00** → (51) F16H 3/14

(51) **A63H 33/04** (11) **1 399 230 B1**  
G09B 1/38 G09B 23/04  
G09B 23/26

(25) De (26) De  
(21) 02790440.8 (22) 26.11.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

LT LV

(43) 24.03.2004  
(86) EP 2002/013311 26.11.2002  
(87) WO 2003/063994 2003/32 07.08.2003  
(30) 01.02.2002 DE 20202183 U

(54) • **BAUKASTEN**  
• **CONSTRUCTION KIT**  
• **CONSTRUCTION MODULAIRE**

(73) Kretzschmar, Michael, Heselstücken 18, 22453  
Hamburg, DE

(72) Kretzschmar, Michael, 22453 Hamburg, DE

(74) Patentanwälte Hauck, Graalfs, Wehnert, Döring,  
Siemons, Schildberg, Neuer Wall 41, 20354  
Hamburg, DE

**B01D 5/00** → (51) F25J 3/00

**B01D 11/04** → (51) B01D 61/24

**B01D 17/032** → (51) B01D 17/038

(51) **B01D 17/038** (11) **0 878 223 B1**  
B01D 17/032

(25) De (26) De  
(21) 98108478.3 (22) 09.05.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB IE IT LI LU NL PT  
SE

RO

(43) 18.11.1998  
(30) 15.05.1997 DE 19720338

(54) • **Leichtflüssigkeitsabscheider**  
• **Separator for light liquids**  
• **Séparateur de liquides légers**

(73) Ihne, Heinz, Hufenweg 23, 57234 Wilnsdorf, DE

(72) Ihne, Heinz, 57234 Wilnsdorf, DE

(74) Selting, Günther, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte  
von Kreisler, Selting, Werner Postfach 10 22 41,  
50462 Köln, DE

(51) **B01D 17/04** (11) **1 091 790 B1**  
C10G 33/06 B01D 45/08  
B01D 39/16

(25) En (26) En  
(21) 99928115.7 (22) 28.06.1999  
(84) BE DE DK FR GB IE IT NL

(43) 18.04.2001

(86) GB 1999/002029 28.06.1999  
(87) WO 2000/000261 2000/01 06.01.2000  
(30) 27.06.1998 GB 9813864

(54) • **KOALESZER**  
• **COALESCER**  
• **COALESCEUR**

(73) Opus Plus Limited, Flotta Stromness, Orkney KW16  
3NP, GB

(72) TURNBULL, Robert, William, Dalgety Bay, Fife KY11  
5YF, GB

(74) Murnane, Graham John, et al, Murgitroyd &  
Company 165-169 Scotland Street, Glasgow G5  
8PL, GB

(51) **B01D 39/00** (11) **0 951 333 B1**  
B01D 53/02

(25) En (26) En  
(21) 97948477.1 (22) 24.11.1997

(84) DE ES FR GB IT NL SE

(43) 27.10.1999  
(86) US 1997/021429 24.11.1997  
(87) WO 1998/023358 1998/22 04.06.1998  
(30) 27.11.1996 US 757984

(54) • **FILTER BESTEHEND AUS HOHLFASERN  
DIE MIT FESTEN ADSORBENSPARTIKELN  
IMPRÄGNIERT SIND**  
• **A FILTER HAVING HOLLOW FIBERS  
IMPREGNATED WITH SOLID ADSORBENT  
PARTICLES**  
• **FILTRE A FIBRES CREUSES IMPREGNEES  
DE PARTICULES SOLIDES ADSORBANTES**

(73) Honeywell International Inc., Law Department, 101  
Columbia Road, P.O. Box 2245, Morristown, NJ  
07962-9806, US

(72) ROHRBACH, Ronald, P., Flemington, NJ 08822, US  
JONES, Gordon, W., Toledo, OH 43617, US  
UNGER, Peter, D., Convent Station, NJ 07961, US  
BAUSE, Daniel, Flanders, NJ 07836, US  
XUEIS, Lixin Luke, Midlothian, Virginia 23112, US  
DONDERO, Russell, Atlanta GA 30332, US

(74) Freeman, Jacqueline Carol, et al, W.P. THOMPSON  
& CO. 55 Drury Lane, London WC2B 5SQ, GB

**B01D 39/16** → (51) B01D 17/04

**B01D 39/16** → (51) B01D 69/02

**B01D 39/20** → (51) F01N 3/02

**B01D 45/08** → (51) B01D 17/04

**B01D 45/14** → (51) A47L 9/16

**B01D 45/16** → (51) A47L 9/16

**B01D 46/04** → (51) D21F 5/18

(51) **B01D 46/24** (11) **0 963 234 B1**  
(25) De (26) De

(21) 97943864.5 (22) 18.09.1997

(84) DE ES FR GB IT

(43) 15.12.1999  
(86) EP 1997/005115 18.09.1997  
(87) WO 1998/011977 1998/12 26.03.1998  
(30) 21.09.1996 DE 19638791

(54) • **LUFTFILTER, INSBESONDERE ANSAU-  
GLUFTFILTER FÜR EINE BRENNKRAFTMA-  
SCHINE**  
• **AIR FILTER, SPECIALLY AN AIR INTAKE FIL-  
TER FOR AN INTERNAL COMBUSTION  
ENGINE**  
• **FILTRE A AIR, NOTAMMENT FILTRE A AIR  
D'ADMISSION POUR MOTEUR A COMBUS-  
TION INTERNE**

(73) Mann + Hummel GmbH, Hindenburgstrasse 45,  
71638 Ludwigsburg, DE

(72) SCHNABEL, Werner, D-74747 Ravenstein, DE  
SIEBELS, Karl-Heinz, D-70327 Stuttgart, DE

(74) Voth, Gerhard, Dipl.-Ing., MANN + HUMMEL GMBH  
Hindenburgstrasse 45, 71638 Ludwigsburg, DE

**B01D 46/42** → (51) F01N 3/027

**B01D 46/52** → (51) B01D 69/02

**B01D 46/54** → (51) B01D 69/02

**B01D 47/02** → (51) B67D 1/00

(51) **B01D 47/06** (11) **1 142 621 B1**  
B01D 53/46 B01D 53/68

B01D 53/78 F23J 15/00  
B01D 47/16 F23J 15/02

(25) Ja (26) En  
(21) 99972942.9 (22) 29.11.1999

(84) DE FR GB  
(43) 10.10.2001  
(86) JP 1999/006631 29.11.1999  
(87) WO 2000/032299 2000/23 08.06.2000  
(30) 01.12.1998 JP 34224498

(54) • **VORRICHTUNG ZUR BEHANDLUNG VON  
ABGAS**  
• **EXHAUST GAS TREATING DEVICE**  
• **DISPOSITIF DE TRAITEMENT DES GAZ  
D'ECHEPPEMENT**

(73) EBARA CORPORATION, 11-1, Haneda Asahi-cho,  
Ohta-ku, Tokyo 144-8510, JP

(72) Kawamura, Kotaro, Tokyo 144-8510, JP  
Nakamura, Rikiya, Tokyo 144-8510, JP  
Okuda, Kazutaka, Tokyo 144-8510, JP  
Ishikawa, Keiichi, Tokyo 144-8510, JP  
Tsuji, Takeshi, Tokyo 144-8510, JP

(74) Wagner, Karl H., Dipl.-Ing., Wagner & Geyer,  
Patentanwälte, Gewürzmühlstrasse 5, 80538  
München, DE

**B01D 47/16** → (51) B01D 47/06

**B01D 53/00** → (51) F25J 3/00

**B01D 53/02** → (51) B01D 39/00

**B01D 53/04** → (51) B01J 20/24

(51) **B01D 53/14** (11) **1 412 055 B1**  
(25) De (26) De

(21) 02762363.6 (22) 17.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

(43) 28.04.2004  
(86) EP 2002/007915 17.07.2002  
(87) WO 2003/011432 2003/07 13.02.2003  
(30) 27.07.2001 DE 10136484

(54) • **VERFAHREN ZUR ENTFERNUNG VON GAS-  
BESTANDTEILEN AUS TECHNISCHEN  
GASEN MITTELS ETHYLENGLYKOLDIME-  
THYLETHERN BEI TIEFEREN TEMPERATU-  
REN**  
• **METHOD FOR THE SEPARATION OF GASE-  
OUS COMPONENTS FROM TECHNICAL  
GASES BY MEANS OF ETHYLENE GLYCOL  
DIMETHYL ETHERS AT LOW TEMPERA-  
TURES**  
• **PROCEDE POUR EXTRAIRE DES ELE-  
MENTS GAZEUX DE GAZ TECHNIQUES AU  
MOYEN DE DIMETHYLETHERS D'ETHY-  
LENE GLYCOL A BASSES TEMPERATURES**

(73) Uhde GmbH, Friedrich-Uhde-Strasse 15, 44141  
Dortmund, DE

(72) WYSCHOFOSKY, Michael, 44135 Dortmund, DE  
HOBERG, Dirk, 44265 Dortmund, DE

**B01D 53/46** → (51) B01D 47/06

**B01D 53/68** → (51) B01D 47/06

**B01D 53/78** → (51) B01D 47/06

(51) **B01D 53/86** (11) **0 947 234 B1**  
B01J 27/04 B01J 27/053

(25) En (26) En  
(21) 98302505.7 (22) 31.03.1998  
(84) DE GB NL  
(43) 06.10.1999

- (54) • *Einstufiges und trocken katalytisches Verfahren zur simultanen Entfernung von Schwefeldioxid und Stickstoffoxiden aus Gasströmen*
- *A single-stage and dry catalytic process for the simultaneous removal of sulfur dioxide and nitrogen oxides from gas streams*
- *Procédé catalytique sec à une étape pour la séparation simultanée de dioxyde de soufre et d'oxydes d'azote de courant gazeux*
- (73) The Hong Kong University of Science & Technology, Clear Water Bay, Kowloon, HK
- (72) Fang, Ming, Clearwater Bay, Hong Kong, CN
- (74) Findlay, Alice Rosemary, et al, Lloyd Wise Commonwealth House, 1-19 New Oxford Street, London WC1A 1LW, GB

**B01D 53/94** → (51) B01J 29/46

- (51) **B01D 59/44** (11) **0 749 350 B1**
- B01J 49/00 H01J 49/04
- (25) En (26) En
- (21) 95912789.5 (22) 07.03.1995
- (84) BE CH DE DK ES FR GB IT LI NL SE
- (43) 27.12.1996
- (86) US 1995/002869 07.03.1995
- (87) WO 1995/024259 1995/39 14.09.1995
- (30) 08.03.1994 US 208632
- (54) • *VERBESSERUNG DER CHEMISCHEN SPRÜHIONISATIONQUELLEN BEI ATMOSPÄRENDRUCK*
- *IMPROVEMENTS TO ELECTROSPRAY AND ATMOSPHERIC PRESSURE CHEMICAL IONIZATION SOURCES*
- *AMELIORATIONS APORTEES A DES SOURCES D'IONISATION CHIMIQUE SOUS PRESSION ATMOSPHERIQUE ET PAR ELECTROPULVERISATION*
- (73) ANALYTICA OF BRANFORD, INC., 29 Business Park Drive, Branford, CT 06405, US
- (72) WHITEHOUSE, Craig, Branford, CT 06405, US
- BANKS, J., Fred, Jr., Branford, CT 06405, US
- CATALANO, Clement, Clinton, CT 06413, US
- (74) Waldren, Robin Michael, MARKS & CLERK, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

- (51) **B01D 61/24** (11) **1 181 089 B1**
- B01D 11/04
- (25) De (26) De
- (21) 00925238.8 (22) 26.04.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 27.02.2002
- (86) EP 2000/003705 26.04.2000
- (87) WO 2000/066253 2000/45 09.11.2000
- (30) 29.04.1999 DE 19919490
- (54) • *VERFAHREN ZUR ABTRENnung ORGANISCHER SUBSTANZEN AUS EINEM WÄSSRIGEN GEMISCH*
- *METHOD FOR SEPARATING ORGANIC SUBSTANCES FROM AN AQUEOUS MIXTURE*
- *PROCEDE DE SEPARATION DE SUBSTANCES ORGANIQUES CONTENUES DANS UN MELANGE AQUEUX*
- (73) DSM Biotech GmbH, Karl-Heinz-Beckurts-Strasse 13, 52428 Jülich, DE
- DSM IP Assets B.V., Het Overloon 1, 6411 TE Heerlen, NL
- Forschungszentrum Jülich GmbH, 52425 Jülich, DE
- (84) DE
- (72) MAASS, Dietrich, D-48341 Altenberge, DE
- WEUSTER-BOTZ, Dirk, D-85221 Dachau, DE
- TAKORS, Ralf, D-52399 Merzenich, DE
- WANDREY, Christian, D-52428 Jülich, DE
- PASCHOLD, Holger, D-52441 Linnich, DE

- (74) Jacobs, Monique S.N., et al, DSM Intellectual Property Office Geleen P.O. Box 9, 6160 MA Geleen, NL

**B01D 63/02** → (51) C08G 18/38

- (51) **B01D 69/02** (11) **1 090 676 B1**
- B01D 39/16 B01D 71/36
- B01D 46/52 B01D 46/54
- (25) En (26) En
- (21) 00118174.2 (22) 30.08.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 11.04.2001
- (30) 07.10.1999 JP 28666499
- 26.05.2000 JP 2000156434
- (54) • *Luftfiltermedium, Luftfilterpaket und diese enthaltende Luftfiltereinheit und Verfahren zur Herstellung des Luftfiltermediums*
- *Air filter medium, air filter pack and air filter unit comprising the same, and method for producing air filter medium*
- *Materiau de filtrage de filtre à air, bloc filtrant à air et unite de filtre à air le comprenant et procédé permettant de fabriquer le materiau de filtrage de filtre à air*
- (73) DAIKIN INDUSTRIES, LTD., Umeda Center Building, 4-12, Nakazaki-nishi 2-chome, Kita-ku, Osaka-shi, Osaka 566-8585, JP
- (72) Shibuya, Yoshiyuki, Daikin Industries, Ltd., Settsu-shi, Osaka 566-8585, JP
- Inui, Kunihiko, Daikin Industries, Ltd., Settsu-shi, Osaka 566-8585, JP
- Kiyotani, Hideyuki, Daikin Industries, Ltd., Settsu-shi, Osaka 566-8585, JP
- Tanaka, Osamu, Daikin Industries, Ltd., Settsu-shi, Osaka 566-8585, JP
- (74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**B01D 71/36** → (51) B01D 69/02

- (51) **B01F 3/04** → (51) B67D 1/00
- (51) **B01F 3/08** (11) **1 280 597 B1**
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 01931824.5 (22) 09.05.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (43) 05.02.2003
- (86) FR 2001/001397 09.05.2001
- (87) WO 2001/085319 2001/46 15.11.2001
- (30) 09.05.2000 FR 0005880
- (54) • *VERFAHREN ZUM HERSTELLEN EINER MONODISPERSE DOPPELEMULSION*
- *METHOD FOR PREPARING A MONODISPERSED DOUBLE EMULSION*
- *PROCEDE DE PREPARATION D'UNE EMULSION DOUBLE MONODISPERSE*
- (73) CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE (CNRS), 3, rue Michel Ange, 75016 Paris, FR
- (72) LEAL CALDERON, Fernando, F-33650 La Brède, FR
- GORRIA, Philippe, F-33700 Mérignac, FR
- BIBETTE, Jérôme, F-75005 PARIS, FR
- (74) Bernasconi, Jean, c/o Cabinet Lavoix, 2, Place d'Estienne d'Orves, 75441 Paris Cédex, FR

**B01F 5/00** → (51) B01J 19/24

- (51) **B01F 5/02** (11) **1 324 818 B1**
- B01F 5/10
- (25) En (26) En
- (21) 01969293.8 (22) 19.09.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- (43) 09.07.2003
- (86) DK 2001/000602 19.09.2001
- (87) WO 2002/024317 2002/12 28.03.2002
- (30) 22.09.2000 PCT/DK00/00525
- (54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR BEHANDLUNG EINER FLÜSSIGKEITSCHARGE*
- *A METHOD AND A PROCESS PLANT FOR TREATING A BATCH OF LIQUIDS*
- *PROCEDE ET INSTALLATION POUR LE TRAITEMENT D'UNE CUVEE DE LIQUIDES*
- (73) Iso-Mix A/S, Baldershoj 28, 2635 Ishoj, DK
- (72) HUMMER, Jan, Stumpe, DK-2920 Charlottenlund, DK
- (74) Pedersen, Tenna Marian, et al, Zacco Denmark A/S Hans Bekkevolds Allé 7, 2900 Hellerup, DK

**B01F 5/06** → (51) B01J 19/24

**B01F 5/10** → (51) B01F 5/02

**B01F 7/08** → (51) A01K 5/00

**B01F 11/04** → (51) B01F 13/00

- (51) **B01F 13/00** (11) **1 068 894 B1**
- B01F 11/04 A47J 43/27
- (25) En (26) En
- (21) 00304137.3 (22) 17.05.2000
- (84) DE ES FR GB NL
- (43) 17.01.2001
- (30) 16.07.1999 US 354678
- (54) • *Rührkrug mit schwenkbarem Rührhandgriff*
- *Stirring pitcher having pivotable stirring handle*
- *Recipient de mélange avec un poignée de mélange pivotable*
- (73) SIERRA HOUSEWARES, INC., 4115 West Ogden Avenue, Chicago, IL 60623, US
- (72) Murphy, David J., Chicago, IL 60623, US
- (74) Watts, Peter Graham, Anthony Cundy & Co. 1 Olton Bridge, 245 Warwick Road, Solihull B92 9AH, GB

- (51) **B01F 13/00** (11) **1 184 072 B1**
- B01F 13/10 B44D 3/06
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 01402210.7 (22) 22.08.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (43) 06.03.2002
- (30) 31.08.2000 FR 0011136
- (54) • *Verbesserte Maschine zum Mischen von Farben*
- *Improved machine for paint mixing*
- *Machine améliorée à mélanger la peinture*
- (73) AEML, Rue des Chenevières, 45130 Meung sur Loire, FR
- (72) Cosson, Raymond, 45130 Baule, FR
- Turpin, Michel, 45240 La Ferté St Aubain, FR
- Rouet, Gérard, 45130 Meung sur Loire, FR
- (74) Debay, Yves, Cabinet Debay, 126 Elysée 2, 78170 La Celle Saint Cloud, FR

**B01F 13/10** → (51) B01F 13/00

**B01F 17/00** → (51) C09D 5/02

- (51) **B01F 17/34** (11) **0 944 430 B1**
- B01F 17/42 C11D 1/825
- C09K 3/32
- (25) En (26) En
- (21) 97937241.4 (22) 14.08.1997
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI NL PT SE
- (43) 29.09.1999
- (86) US 1997/014292 14.08.1997
- (87) WO 1998/007508 1998/08 26.02.1998

(30) 21.08.1996 US 701063	(51) <b>B01J 19/24</b>	(11) <b>0 701 474 B1</b>	(72) Liang, Zhi-Wei, Coquitlam, British Columbia V3J 3Y6, CA
(54) • ZUSAMMENSETZUNGEN UND VERFAHREN ZUM DISPERGIEREN UND ZUM BIOLOGISCHEN ABBAU VON AUSGELAUFENEM ERDÖL UND TREIBSTOFFEN	B01F 5/00	B01J 10/00	Liang, Wen-Xi, Coquitlam, British Columbia V3J 3Y6, CA
• COMPOSITIONS AND METHODS FOR DISPERSING AND BIODEGRADING SPILLED PETROLEUM OILS AND FUELS	B01J 14/00	B01F 5/06	(74) Ghioni, Carlo Raoul Maria, et al, c/o BUGNION S.p.A. Viale Lancetti 17, 20158 Milano, IT
• COMPOSITIONS ET TECHNIQUES PERMETTANT DE DISPERSER DES HUILES MINÉRALES ET DES CARBURANTS A BASE DE PETROLE DEVERSES ET DE LEUR FAIRE SUBIR UNE DECOMPOSITION BIOLOGIQUE	(25) En	(26) En	
(73) Achtmann, Hans, 22 Prides Crossing, New Canaan, CT 06840, US	(21) 94917512.9	(22) 03.06.1994	
(72) RILEY Peter c/o Hans ACHTMANN Petrotech America Co, New Canaan, CT 06840, US	(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE		
(74) Knott, Stephen Gilbert, MATHISEN, MACARA & CO. The Coach House 6-8 Swakeleys Road, Ickenham Uxbridge UB10 8BZ, GB	(43) 20.03.1996		
	(86) AU 1994/000299	03.06.1994	
	(87) WO 1994/029017	1994/28	22.12.1994
	(30) 03.06.1993 AU PL918093		
	(54) • MEHRPHASIGER GESTUFTER PASSIVER REAKTOR		
	• MULTIPHASE STAGED PASSIVE REACTOR		
	• REACTEUR PASSIF ETAGE INTERPHASE		
	(73) ATOMAER PTY. LTD., 11th Floor, 256 Adelaide Terrace, Perth, W.A. 6000, AU		
	(72) BODNARAS, George, Hillarys, W.A.6025, AU		
	(74) Spall, Christopher John, Barker Brettell, 138 Hagley Road, Edgbaston, Birmingham B16 9PW, GB		
	(60) 03027685.1 / 1 405 667		
<b>B01F 17/42</b> → (51) B01F 17/34	(51) <b>B01J 19/32</b>	(11) <b>0 930 097 B1</b>	(72) Idemitsu Kosan Co., Ltd., 1-1 Marunouchi 3-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-0005, JP
<b>B01J 2/02</b> → (51) G02B 26/02	F25J 3/02	(11) <b>0 888 817 B1</b>	(72) KISEN, Tadashi-Idemitsu Kosan Co., Ltd., Chiba 299-02, JP
<b>B01J 3/00</b> → (51) A61K 9/16	(25) En	(26) En	KAWASHIMA, Yoshimi-Idemitsu Kosan Co., Ltd., Chiba 299-02, JP
(51) <b>B01J 3/04</b>	(21) 99300347.4	(22) 19.01.1999	(74) Gille Hrabal Struck Neidlein Prop Roos, Patentanwälte Brucknerstrasse 20, 40593 Düsseldorf, DE
B01J 3/06	(84) BE DE ES FR GB IT NL		
(25) En	(43) 21.07.1999		
(21) 96203187.8	(30) 20.01.1998 US 9094		
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(54) • Gas-Flüssigkeit Kontakt-Kolonnen mit Packung		
(43) 20.05.1998	• Packed liquid-vapor contact column		
(54) • Hochdruckreaktor	• Colonne de contact entre liquide et gaz avec garnissage		
• High pressure reactor	(73) AIR PRODUCTS AND CHEMICALS, INC., 7201 Hamilton Boulevard, Allentown, PA 18195-1501, US		
• Réacteur à haute pression	(72) Armstrong, Phillip Andrew, Orefield, PA 18069, US		
(73) INSTITUUT VOOR AGROTECHNOLOGISCH ONDERZOEK (ATO-DLO), Haagsteeg 6, Postbus 17, 6700 AA Wageningen, NL	Miller, Derek, Emmaus Pennsylvania PA 18049, US		
(72) Bartels, Paul Vincent, 6708 LR Wageningen, NL	Kalbassi, Mohammad Ali, Walton-on-Thames, Surrey KT12 2AQ, GB		
(74) van Westenbrugge, Andries, et al, Nederlandsch Octrooibureau P.O. Box 29720, 2502 LS The Hague, NL	(74) Burford, Anthony Frederick, W.H. Beck, Greener & Co. 7 Stone Buildings Lincoln's Inn, London WC2A 3SZ, GB		
<b>B01J 3/06</b> → (51) B01J 3/04	(51) <b>B01J 20/24</b>	(11) <b>1 409 130 B1</b>	(51) <b>B01J 31/16</b>
<b>B01J 10/00</b> → (51) B01J 19/24	B09C 1/02	B09C 1/00	(11) <b>0 969 927 B1</b>
<b>B01J 13/02</b> → (51) G02B 26/02	C08H 1/00	C08H 5/00	B01J 31/18
(51) <b>B01J 13/04</b>	C08H 5/04	C08L 99/00	(25) En
B01J 13/20	C09K 3/32	B01J 20/30	(26) En
A61K 51/12	B01D 53/04	A24D 3/14	(21) 98913035.6
(25) En	(26) En		(22) 23.03.1998
(21) 95906840.4	(21) 01953075.7	(22) 17.07.2001	(84) BE DE FR GB NL
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(84) DE FR GB		(43) 12.01.2000
(43) 06.11.1996	(43) 21.04.2004		(86) US 1998/005619
(86) AU 1995/000027	(86) CA 2001/001038	17.07.2001	23.03.1998
(87) WO 1995/019841	(87) WO 2003/008120	2003/05	08.10.1998
1995/32	(87) WO 2003/008120	30.01.2003	
27.07.1995	(54) • OXIDATIVES THERMOCHEMISCHES TROCKNUNGSVERFAHREN ZUM VERÄNDERN DER HYDROPHILE-HYDROPHOBIE EIGENSCHAFTEN VON NATÜRLICHEN ORGANISCHEN SUBSTANZEN		
(30) 21.01.1994 AU PM054724	• OXIDATIVE THERMOCHEMICAL DRYING PROCESS FOR CHANGING HYDROPHILIC/HYDROPHOBIC CHARACTERISTICS OF NATURAL ORGANIC SUBSTANCES		
(54) • YTTRIA PARTIKELFÖRMIGES GUT	• PROCESSUS DE SECHAGE THERMOCHIMIQUE OXYDATIF DESTINE A MODIFIER LES CARACTERISTIQUES HYDROPHILES/HYDROPHOBES DE SUBSTANCES ORGANIQUES NATURELLES		
• YTTRIA PARTICULATE MATERIAL	(73) Liang, Zhi-Wei, 595 Westley Avenue, Coquitlam, British Columbia V3J 3Y6, CA		
• MATERIAU EN PARTICULES D'YTTRIA	Liang, Wen-Xi, 595 Westley Avenue, Coquitlam, British Columbia V3J 3Y6, CA		
(73) SIRTEX MEDICAL LIMITED, 125 Burswood Road, Burswood, Western Australia 6100, AU			
(72) Gray, Bruce Nathaniel, Claremont, W.A. 6010, AU			
(74) Woods, Geoffrey Corlett, J.A. KEMP & CO. Gray's Inn 14 South Square, London WC1R 5JJ, GB			
<b>B01J 13/20</b> → (51) B01J 13/04			
<b>B01J 14/00</b> → (51) B01J 19/24			

- (51) **B01J 31/18** (11) **1 163 051 B1**  
C07C 45/50  
(25) De (26) De  
(21) 00918832.7 (22) 23.03.2000  
(84) BE DE  
(43) 19.12.2001  
(86) EP 2000/002610 23.03.2000  
(87) WO 2000/056451 2000/39 28.09.2000  
(30) 24.03.1999 DE 19913352  
(54) • *KATALYSATOR, UMFASSEND EINEN RHODIUM-KOMPLEX AUF DER BASIS EINES PHOSPHINAMIDITLIGANDEN; SEINE VERWENDUNG ZUR HYDROFORMYLIERUNG*  
• *CATALYST COMPRISING A RHODIUM COMPLEX BASED ON A PHOSPHINAMIDITE LIGAND AND ITS USE FOR HYDROFORMYLATION*  
• *CATALYSEUR COMPRENANT UN COMPLEXE DE RHODIUM A BASE D'UN LIGAND DU TYPE PHOSPHINAMIDITE, ET SON UTILISATION POUR L'HYDROFORMYLATION*
- (73) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056 Ludwigshafen, DE  
(72) AHLERS, Wolfgang, D-67549 Worms, DE  
MAAS, Heiko, D-67105 Schifferstadt, DE  
RÖPER, Michael, D-67157 Wachenheim, DE  
(74) Reitsötter, Kinzebach & Partner (GbR)  
Patentanwälte, Ludwigsplatz 4, 67059 Ludwigshafen, DE
- 
- B01J 31/18** → (51) B01J 31/16
- 
- B01J 31/22** → (51) C07C 49/92
- 
- (51) **B01J 35/04** (11) **1 156 196 B1**  
B23K 20/16 F01N 3/28  
(25) En (26) En  
(21) 01301035.0 (22) 06.02.2001  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 21.11.2001  
(30) 15.05.2000 JP 2000141356  
(54) • *Katalysatorträger für ein Abgasreinigungssystem und Verfahren zu seiner Herstellung*  
• *Catalyst carrier for exhaust gas purification system and method for producing same*  
• *Support de catalyseur pour un système de purification de gaz d'échappement et procédé de réalisation*
- (73) Showa Aircraft Industry Co., Ltd., 13-12, Nishishinjuku 1-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 160-0023, JP  
(72) Matsuoka, Katsunori, c/o Showa Aircraft, Akishima-shi, Tokyo 196-0014, JP  
(74) Haley, Stephen, Gill Jennings & Every, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB
- 
- B01J 37/02** → (51) B01J 29/46
- 
- B01L 3/00** → (51) G01N 1/00
- 
- B02C 17/14** → (51) C04B 22/14
- 
- B03C 3/017** → (51) D21G 9/00
- 
- B04C 5/13** → (51) A47L 9/16
- 
- B04C 5/15** → (51) A47L 9/16
- 
- B04C 5/26** → (51) A47L 9/16
- 
- B04C 5/30** → (51) A47L 9/16
- 
- (51) **B05B 3/10** (11) **0 967 016 B1**  
B05B 12/14  
(25) Ja (26) En  
(21) 98961633.9 (22) 28.12.1998  
(84) DE ES FR GB SE
- (36) 29.12.1999  
(86) JP 1998/005993 28.12.1998  
(87) WO 1999/036182 1999/29 22.07.1999  
(30) 13.01.1998 JP 1822698  
(54) • *BESCHICHTUNGSVORRICHTUNG MIT EINEM DREHENDEN SPRÜHKOPF*  
• *ROTARY ATOMIZING HEAD TYPE COATING DEVICE*  
• *DISPOSITIF DE REVETEMENT DE TYPE TETE DE PULVERISATION ROTATIVE*
- (73) ABB K.K., 26-1, Sakuragaokacho, Shibuya-ku, Tokyo 150-8512, JP  
(72) YOSHIDA, Osamu, Tokyo 107-0052, JP  
MATSUDA, Hidetsugu, Tokyo 107-0052, JP  
HOSODA, Toshio, Tokyo 107-0052, JP  
(74) UEXKÜLL & STOLBERG, Patentanwälte Beselerstrasse 4, 22607 Hamburg, DE
- 
- (51) **B05B 5/04** (11) **1 388 372 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 03017425.4 (22) 01.08.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
(43) 11.02.2004  
(30) 06.08.2002 DE 10236017  
(54) • *Rotationszerstäuberturbine und Rotationszerstäuber*  
• *Rotary atomizer turbine and rotary atomizer*  
• *Turbine de atomiseur rotatif et atomiseur rotatif*
- (73) Dürr Systems GmbH, Otto-Dürr-Strasse 9, 70435 Stuttgart, DE  
(72) Herre, Frank, 71739 Oberriexingen, DE  
Baumann, Michael, 74223 Flein, DE  
Nolte, Hans-Jürgen, 70565 Stuttgart, DE  
Krumma, Harry, 74357 Bönningheim, DE  
Giuliano, Stefano, 70839 Gerlingen, DE  
Lind, Björn Lind Gas Bearing Technology AB, 411 18 Göteborg, SE  
(74) Heusler, Wolfgang, Dipl.-Ing., v. Bezold & Sozien  
Patentanwälte Akademiestrasse 7, 80799 München, DE
- 
- (51) **B05B 11/00** (11) **1 083 004 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00402435.2 (22) 05.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 14.03.2001  
(30) 07.09.1999 FR 9911167  
(54) • *Pumpe für einen Behälter*  
• *Pump for a container*  
• *Pompe destinée à équiper un récipient*
- (73) L'OREAL, 14, rue Royale, 75008 Paris, FR  
(72) Bonningue, Philippe, 75020 Paris, FR  
(74) Tanty, François, Nony & Associés, 3, rue de Penthièvre, 75008 Paris, FR
- 
- (51) **B05B 11/00** (11) **1 390 154 B1**  
A61M 15/00  
(25) De (26) De  
(21) 02740288.2 (22) 24.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 25.02.2004  
(86) DE 2002/001492 24.04.2002  
(87) WO 2002/087777 2002/45 07.11.2002  
(30) 30.04.2001 DE 10121232  
(54) • *VORRICHTUNG ZUM VERSPRÜHEN VON FLÜSSIGKEITEN*  
• *DEVICE FOR THE SPRAYING OF FLUIDS*  
• *PULVERISATEUR DE LIQUIDES*
- (73) E. Braun GmbH, Unter Gereuth 7, 79353 Bahlingen, DE  
(72) BELLER, Klaus-Dieter, 79341 Kenzingen, DE
- 
- (74) Goy, Wolfgang, Dipl.-Phys., Zähringer Strasse 373, 79108 Freiburg, DE
- 
- (51) **B05B 12/14** (11) **0 983 798 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99115895.7 (22) 12.08.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 08.03.2000  
(30) 26.08.1998 DE 19838805  
(54) • *Verfahren und System zur Farbversorgung einer Beschichtungsanlage*  
• *Process and system for supplying paint to a coating installation*  
• *Système et procédé d'alimentation en peinture d'une installation de revêtement*
- (73) Dürr Systems GmbH, Otto-Dürr-Strasse 9, 70435 Stuttgart, DE  
(72) Hezel, Thomas Dipl.-Ing., 71679 Asperg, DE  
Baumann, Michael, Dipl.-Ing., 74223 Flein, DE  
(74) Heusler, Wolfgang, Dipl.-Ing., v. Bezold & Sozien  
Patentanwälte Akademiestrasse 7, 80799 München, DE
- 
- B05B 12/14** → (51) B05B 3/10
- 
- B05C 1/08** → (51) B31F 1/28
- 
- B05C 5/02** → (51) B05C 11/10
- 
- (51) **B05C 11/10** (11) **1 404 461 B1**  
B05C 5/02 E04F 21/165  
(25) En (26) En  
(21) 02762267.9 (22) 12.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
(43) 07.04.2004  
(86) DK 2002/000495 12.07.2002  
(87) WO 2003/006178 2003/04 23.01.2003  
(30) 12.07.2001 DK 200101087  
(54) • *VERFAHREN UND ANORDNUNG ZUM AUFBRINGEN EINES VISKOSEN MATERIALS MIT MITTELN ZUR REGULIERUNG DER MATERIALZUFUHR*  
• *METHOD AND ARRANGEMENT FOR APPLYING A VISCOUS MATERIAL WITH MEANS FOR REGULATING THE MATERIAL SUPPLY*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF PERMETTANT D'APPLIQUER UNE MATIERE VISQUEUSE ET COMPORTANT DES MOYENS DE REGULATION DE L'APPROVISIONNEMENT EN MATIERE*
- (73) VKR Holding A/S, Tobaksvejen 10, 2860 Soeborg, DK  
(72) SAFELDT, Uffe, DK-3400 Hillerød, DK  
(74) Carlsson, Eva, et al, Internationalt Patent-Bureau, 23 Hoje Taastrup Boulevard, 2630 Taastrup, DK
- 
- B05C 19/06** → (51) A23P 1/08
- 
- B05D 1/04** → (51) D21G 9/00
- 
- (51) **B07B 1/46** (11) **1 142 651 B1**  
B07B 1/48  
(25) De (26) De  
(21) 01105640.5 (22) 07.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 10.10.2001  
(30) 06.04.2000 DE 10016979  
(54) • *Siebvorrichtung*  
• *Screening device*  
• *Dispositif de tamisage*
- (73) Jöst GmbH + Co. KG, Gewerbestrasse 28-32, 48249 Dülmen, DE  
(72) *Der Erfinder hat auf seine Nennung verzichtet.*

*The inventor has agreed to waive his entitlement to designation.*  
*L'Inventeur a renoncé à sa désignation.*

(74) Gesthuysen, von Rohr & Eggert, Patentanwälte  
Postfach 10 13 54, 45013 Essen, DE

**B07B 1/48** → (51) B07B 1/46

(51) **B07B 7/083** (11) **1 086 753 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 00116372.4 (22) 28.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 28.03.2001  
(30) 23.09.1999 DE 19947862  
(54) • *Windsichter*  
• *Pneumatic separator*  
• *Séparateur pneumatique*

(73) Bauermeister Verfahrenstechnik GmbH, Oststrasse  
40, 22844 Norderstedt/ Hamburg, DE

(72) Horlamus, Herbert Dipl.-Ing., 97340 Marktbreit, DE  
Jehle, Wolfgang Dipl.-Ing., 22397 Hamburg, DE

(74) von Raffay, Vincenz, Dipl.-Ing., Patentanwälte  
Raffay & Fleck Geffckenstrasse 6, 20249 Hamburg,  
DE

(51) **B08B 9/02** (11) **1 200 206 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00947715.9 (22) 17.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 02.05.2002  
(86) CA 2000/000837 17.07.2000  
(87) WO 2001/005525 2001/04 25.01.2001  
(30) 16.07.1999 CA 2277525  
(54) • *BEARBEITUNGSWERKZEUG FÜR ROHREN-  
DEN*  
• *PIPE END PREPARATION TOOL*  
• *OUTIL DE PREPARATION D'EXTREMITÉ DE  
TUYAU*

(73) Yehia, Victor, 4107 Burkehill Road, West  
vancouver, British Columbia V7V 3L9, CA

(72) Yehia, Victor, West vancouver, British Columbia  
V7V 3L9, CA

(74) Garavelli, Paolo, A.BRE.MAR. S.R.L., Via Servais 27,  
10146 Torino, IT

**B08B 9/032** → (51) F25B 47/00

(51) **B08B 15/00** (11) **1 335 802 B1**  
B60K 13/04  
(25) Sv (26) En  
(21) 01997367.6 (22) 20.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(43) 20.08.2003  
(86) SE 2001/002560 20.11.2001  
(87) WO 2002/042015 2002/22 30.05.2002  
(30) 22.11.2000 SE 0004278  
(54) • *SICHERHEITSKUPPLUNG*  
• *SAFETY COUPLING*  
• *COUPLAGE DE SECURITE*

(73) PLYMOVENT AB, Box 527, 921 28 Lycksele, SE

(72) SJÖBERG, Krister, S-921 92 Lycksele, SE

(74) Winblad, Hans Peter, et al, Albihns Stockholm AB,  
Box 5581, 114 85 Stockholm, SE

**B09C 1/00** → (51) B01J 20/24

**B09C 1/02** → (51) B01J 20/24

**B21C 23/20** → (51) E21D 15/502

**B21C 37/08** → (51) F28D 1/03

**B21C 37/15** → (51) F28D 1/03

(51) **B21D 1/00** (11) **1 368 143 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 02726119.7 (22) 28.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(43) 10.12.2003  
(86) EP 2002/002118 28.02.2002  
(87) WO 2002/070160 2002/37 12.09.2002  
(30) 03.03.2001 DE 10110323  
(54) • *VERFAHREN ZUR GEZIELTEN EINSTEL-  
LUNG DER OBERFLÄCHENSTRUKTUR VON  
WALZGUT BEIM KALTNACHWALZEN IN  
DRESSIER-WALZGERÜSTEN*  
• *METHOD FOR SPECIFICALLY ADJUSTING  
THE SURFACE STRUCTURE OF ROLLING  
STOCK DURING COLD ROLLING IN SKIN  
PASS MILLS*  
• *PROCEDE DE REGLAGE APPROPRIE DE  
LA STRUCTURE SUPERFICIELLE D'UN  
MATERIAU LAMINE DURANT UN LAMINAGE  
FINISSEUR A FROID DANS DES LAMINOIRS  
D'ECROUissage*

(73) SMS Demag Aktiengesellschaft, Eduard-  
Schloemann-Strasse 4, 40237 Düsseldorf, DE

(72) PAWELSKI, Hartmut, 40883 Ratingen, DE

(74) Valentin, Ekkehard, Patentanwälte Valentin-Gihske-  
Grosse Hammerstrasse 2, 57072 Siegen, DE

**B21D 3/05** → (51) E21B 19/22

(51) **B21D 26/02** (11) **1 063 029 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 00109465.5 (22) 04.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 27.12.2000  
(30) 24.06.1999 DE 19928873  
(54) • *Verfahren zum Innendruckformen eines hohlen  
metallischen Werkstücks*  
• *Method for hydroforming a hollow workpiece*  
• *Procédé d'hydroformage d'une pièce creuse*

(73) BENTELER AG, Residenzstrasse 1, D-33104  
Paderborn, DE

(72) Dipl.-Ing. Kleinschmidt Jürgen, 37688 Beverungen,  
DE  
Dr.-Ing. Töpker Dieter, 33100 Paderborn, DE  
Dipl.-Ing. Grussmann Elmar, 33184 Altenbeken, DE  
Dr.-Ing. Fritz Andreas, 75443 Ötisheim, DE

(74) Ksoll, Peter, Dr.-Ing., Bergstrasse 159, 44791  
Bochum, DE

**B21D 26/02** (11) **1 138 410 B1**

(25) En (26) En  
(21) 01302975.6 (22) 29.03.2001  
(84) DE GB IT  
(43) 04.10.2001  
(30) 31.03.2000 US 539364  
(54) • *Vorrichtung zum Innenhochdruckumformen*  
• *Apparatus for performing a hydroforming  
operation*  
• *Dispositif pour le formage à haute pression  
interne*

(73) DANA CORPORATION, 3222 W. Central Avenue,  
Toledo, OH 43606, US

(72) Marando, Richard, Mohrsville, Pennsylvania 19541,  
US  
Schrack, Eric M., Shartlesville, Pennsylvania  
19554, US  
Larkin, James C., Hummelstown, Pennsylvania  
17037, US  
Drost, Edward, Reading, Pennsylvania 19606, US  
Dziki, Jeffrey P., Sewickley, Pennsylvania 15143,  
US  
Vasalani, Joseph J., McKees Rocks 15136, US

(74) Cheyne, John Robert Alexander Mackenzie, et al,  
HASELTINE LAKE, Redcliff Quay 120 Redcliff  
Street, Bristol BS1 6HU, GB

(51) **B21D 43/02** (11) **1 080 805 B1**

B65H 7/12  
(25) De (26) De  
(21) 00112444.5 (22) 10.06.2000  
(84) DE ES FR GB  
(43) 07.03.2001  
(30) 28.08.1999 DE 19941037  
(54) • *Positionierungsförderer zum horizontalen Aus-  
richten von Platten*  
• *Positioning conveyor for horizontal aligning of  
plates*  
• *Transporteur de positionnement pour l'aligne-  
ment horizontal des tôles*

(73) Wilfried Strothmann GmbH & Co KG Maschinenbau  
und Handhabungstechnik, Altenkamp 5, 33758  
Schloss Holte-Stukenbrock, DE

(72) Strothmann, Wilfried, 33758 Schloss Holte-  
Stukenbrock, DE

(74) TER MEER STEINMEISTER & PARTNER GbR, Artur-  
Ladebeck-Strasse 51, 33617 Bielefeld, DE

(51) **B21D 53/12** (11) **0 960 668 B1**

B21D 53/26 F16D 41/07  
(25) En (26) En  
(21) 99110252.6 (22) 27.05.1999  
(84) DE FR  
(43) 01.12.1999  
(30) 27.05.1998 JP 14559698  
(54) • *Verfahren zum Herstellen einer Einwegkupp-  
lungsanordnung*  
• *Method for manufacturing a one-way clutch  
cage*  
• *Procédé de fabrication d'une cage d'  
embrayage unidirectionnelle*

(73) KOYO SEIKO CO., LTD., 5-8, Minamisemba  
3-chome, Chuo-ku, Osaka 542-0081, JP  
NAKANISHI METAL WORKS CO., LTD., 3-5,  
Tenmabashi 3-chome, Kita-ku, Osaka, JP

(72) Ikeda, Takaaki, c/o Koyo Seiko Co.,Ltd., Osaka  
542-0081, JP  
Numata, Tetsuaki, c/o Koyo Seiko Co.,Ltd., Osaka  
542-0081, JP  
Kamiji, Michiyuki, c/o Nakanishi Metal Works  
Co.Ltd, Osaka, JP  
Maeda, Hiroyuki, c/o Nakanishi Metal Works  
Co.Ltd., Osaka, JP

(74) Selting, Günther, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte  
von Kreisler, Selting, Werner Postfach 10 22 41,  
50462 Köln, DE

**B21D 53/26** → (51) B21D 53/12

**B21D 53/40** → (51) E05D 5/14

**B21K 1/76** → (51) E21D 15/502

(51) **B22C 5/18** (11) **1 225 991 B1**

(25) De (26) De  
(21) 00974309.7 (22) 06.09.2000  
(84) DE DK ES FR GB IT  
(43) 31.07.2002  
(86) DE 2000/003117 06.09.2000  
(87) WO 2001/021341 2001/13 29.03.2001  
(30) 23.09.1999 DE 19945569  
(54) • *VERFAHREN ZUR AUFBEREITUNG VON  
GIESSEREIFORMSAND*  
• *METHOD OF RECONDITIONING FOUNDRY  
MOULDING SAND*  
• *PROCEDE POUR LE RETRAITEMENT DE  
SABLE DE FONDERIE*

(73) Maschinenfabrik Gustav Eirich GmbH & Co KG,  
Walldürmer Strasse 50, D-74736 Hardheim, DE

- (72) EIRICH, Paul, 74736 Hardheim, DE  
EIRICH, Hubert, 74736 Hardheim, DE  
EIRICH, Walter, 74736 Hardheim, DE  
DÜRR, Herbert, 74722 Buchen, DE  
(74) Weber, Dieter, Dr., et al, Weber, Seiffert, Lieke  
Taanusstrasse 5a, 65183 Wiesbaden, DE

**B22C 9/10** → (51) F01D 5/18**B22C 9/24** → (51) F01D 5/18**B22D 2/00** → (51) G01N 25/04

- (51) **B22D 19/00** (11) **1 117 498 B1**  
B60K 17/16 C22C 1/10  
(25) En (26) En  
(21) 00957997.0 (22) 11.07.2000  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 25.07.2001  
(86) US 2000/040342 11.07.2000  
(87) WO 2001/003868 2001/03 18.01.2001  
(30) 12.07.1999 US 351612  
(54) • *UMGIESSEN EINES EINLEGETEILS AUS  
ANDEREM MATERIAL*  
• *CAPTIVE MOLDING WITH DISSIMILAR  
MATERIAL INSERT*  
• *MOULAGE DANS LEQUEL EST ENCASTREE  
UNE MISE RAPPORTEE D'UNE AUTRE  
MATIERE*  
(73) AMERICAN AXLE & MANUFACTURING INC., 1840  
Holbrook Avenue, Detroit, Michigan 48212-3488,  
US  
(72) MORSE, David, M., Waterford, MI 48329, US  
KUMASHI, Rajendra, G., Clarkston, MI 48346, US  
(74) Schaumburg, Thoenes, Thurn, Landskron  
Patentanwälte, Postfach 86 07 48, 81634  
München, DE

- (51) **B22F 1/00** (11) **1 362 654 B1**  
C22C 1/04  
(25) En (26) En  
(21) 03010281.8 (22) 07.05.2003  
(84) DE FR GB  
(43) 19.11.2003  
(30) 14.05.2002 JP 2002137943  
(54) • *Verfahren zur Herstellung von Al-Sinterlegie-  
rung*  
• *Process for producing sintered aluminium alloy*  
• *Procédé de fabrication d'alliage fritté de Al*  
(73) Hitachi Powdered Metals Co., Ltd., 520, Minoridai,  
Matsudo-shi, Chiba 270-2231, JP  
Honda Giken Kogyo Kabushiki Kaisha, 1-1, Minami  
Aoyama 2-chome, Minato-ku, Tokyo 107-0062, JP  
(72) Jun-ichi, Ichikawa, Matsudo-shi CHIBA 270-2261,  
JP  
Takashi, Suzuki, Matsudo-shi CHIBA 270-2231, JP  
Hideo, Shikata, Matsudo-shi CHIBA 270-0006, JP  
Hideo, Urata, Wako-shi, SAITAMA 351-0013, JP  
Hayato, Matsuda, Wako-shi, SAITAMA 351-0113,  
JP  
(74) Strehl Schübel-Hopf & Partner, Maximilianstrasse  
54, 80538 München, DE

- (51) **B22F 3/00** (11) **1 390 171 B1**  
C10M 105/68 C10M 171/06  
(25) En (26) En  
(21) 02723031.7 (22) 17.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(43) 25.02.2004  
(86) SE 2002/000762 17.04.2002  
(87) WO 2002/083345 2002/43 24.10.2002  
(30) 17.04.2001 SE 0101344  
(54) • *EISENPULVERZUSAMMENSETZUNG MIT  
EINEM AMID-SCHMIERMITTEL UND VER-  
FAHREN ZU IHRER HERSTELLUNG*

- *IRON POWDER COMPOSITION INCLUDING  
AN AMIDE TYPE LUBRICANT AND A  
METHOD TO PREPARE IT*  
• *COMPOSITION DE POUDRE DE FER  
CONTENANT UN LUBRIFIANT DU TYPE  
AMIDE ET SON PROCEDE DE PREPARA-  
TION*  
(73) HÖGANÄS AB, 263 83 Höganäs, SE  
(72) VIDARSSON, Hilmar, S-263 53 Höganäs, SE  
KNUTSSON, Per, S-262 43 Ängelholm, SE  
(74) Thylén, Eva Matilda, AWAPATENT AB, Berga Allé 1,  
254 52 Helsingborg, SE

- (51) **B23B 27/16** (11) **1 140 400 B1**  
B23C 5/24  
(25) De (26) De  
(21) 00979473.6 (22) 23.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 10.10.2001  
(86) EP 2000/009314 23.09.2000  
(87) WO 2001/028718 2001/17 26.04.2001  
(30) 15.10.1999 DE 19949743  
(54) • *ZERSPANUNGS-WERKZEUG FÜR DIE  
HOCHGESCHWINDIGKEITSBEARBEITUNG*  
• *MACHINING TOOL FOR HIGH-SPEED  
MACHINING*  
• *OUTIL A ENLEVEMENT DE COPEAUX POUR  
USINAGE A VITESSE ELEVEE*  
(73) Hollfelder, Hans-Peter, Habichtstrasse 79, 90766  
Fürth, DE  
(72) Hollfelder, Hans-Peter, 90766 Fürth, DE  
(74) Matschkur, Peter, Matschkur - Lindner - Blaumeier  
Patent- und Rechtsanwältin Dr.-Kurt-Schumacher-  
Strasse 23, 90402 Nürnberg, DE

**B23B 29/24** → (51) B23Q 5/04

- (51) **B23B 31/113** (11) **0 941 792 B1**  
De (26) De  
(21) 99810120.8 (22) 12.02.1999  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IT LI NL SE  
(43) 15.09.1999  
(30) 13.03.1998 DE 19810911  
(54) • *Werkzeughalter zur Aufnahme eines Bohr-  
werkzeugs*  
• *Tool holder for a drilling tool*  
• *Porte-outil pour un outil de forage*  
(73) HILTI Aktiengesellschaft, 9494 Schaan, LI  
(72) Ostermeier, Peter, 86911 Diessen, DE  
Roth, Peter, 9472 Grabs, CH  
Hoys, Franz, 83646 Wackersberg, DE  
(74) Wildi, Roland, Hilti Aktiengesellschaft  
Patentabteilung, 9494 Schaan, LI

- (51) **B23C 3/12** (11) **1 228 830 B1**  
B29C 65/20 B65G 47/64  
(25) De (26) De  
(21) 02001775.2 (22) 25.01.2002  
(84) BE DE FR GB IT NL  
(43) 07.08.2002  
(30) 25.01.2001 DE 10103440  
(54) • *Maschine und Fertigungsstrasse für aus  
Kunststoffprofilen bestehende Rahmen*  
• *Machine and processing line for a frame made  
of plastic profiles*  
• *Machine et ligne d'usinage pour un cadre  
constitué de profilés plastiques*  
(73) Urban GmbH & Co. Maschinenbau KG,  
Dornierstrasse 5, D-87700 Memmingen, DE  
(72) Jägg, Josef, 88450 Berkheim, DE  
(74) Pfister, Stefan Helmut Ulrich, et al, Pfister & Pfister,  
Patentanwälte, Herrenstrasse 11-13, 87700  
Memmingen, DE

**B23C 5/24** → (51) B23B 27/16

- (51) **B23D 51/10** (11) **1 356 888 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 03008770.4 (22) 22.04.2003  
(84) DE FR GB NL  
(43) 29.10.2003  
(30) 22.04.2002 JP 2002118847  
01.11.2002 JP 2002320346  
(54) • *Klingenthaltermechanismus für eine elektrische  
Schneidemaschine*  
• *Blade holding mechanism for an electric-pow-  
ered cutting machine*  
• *Mécanisme d'attachement de lame pour une  
machine de découpe électrique*  
(73) HITACHI KOKI CO., LTD., 15-1, Konan 2-chome,  
Minato-ku, Tokyo 108-6020, JP  
(72) Eto, Naoya, Ibaraki 312-8502, JP  
Sakuma, Shinichi, Ibaraki 312-8502, JP  
(74) HOFFMANN EITLE, Patent- und Rechtsanwältin  
Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

- (51) **B23D 59/00** (11) **1 258 308 B1**  
(25) It (26) En  
(21) 02425301.5 (22) 15.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(43) 20.11.2002  
(30) 18.05.2001 IT B020010313  
(54) • *Werkzeugsteuerung für Maschinen zum  
Schneiden von Holz oder dergleichen*  
• *A tool control unit for machines for cutting  
wooden or similar workpieces*  
• *Unité de contrôle d'un outil pour machines de  
découpe d'une pièce à usiner en bois ou simi-  
laire*  
(73) SCM GROUP S.p.A., Via Emilia 77, 47900 Rimini, IT  
(72) Pucci, Aureliano, 47900 Rimini, IT  
(74) Lanzoni, Luciano, c/o BUGNION S.p.A. Via Goito,  
18, 40126 Bologna, IT

- (51) **B23G 5/04** (11) **1 292 419 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 01951413.2 (22) 20.06.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(43) 19.03.2003  
(86) DE 2001/002287 20.06.2001  
(87) WO 2001/098011 2001/52 27.12.2001  
(30) 21.06.2000 DE 10030492  
(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINER  
MUTTER, GEWINDEBOHRER ZUR DURCH-  
FÜHRUNG DES VERFAHRENS UND NACH  
DIESEM VERFAHREN HERGESTELLTE MUT-  
TER*  
• *METHOD FOR PRODUCING A NUT, SCREW  
TAP FOR CARRYING OUT SAID METHOD  
AND NUT PRODUCED ACCORDING TO  
SAID METHOD*  
• *PROCEDE DE PRODUCTION D'UN ECROU,  
TARAUD PERMETTANT LA MISE EN  
OEUVRE DE CE PROCEDE ET ECROU  
AINSI OBTENU*  
(73) Erich Neumayer GmbH & Co. KG, Wilhelm-Zangen-  
Strasse 9, 77756 Hausach, DE  
(72) VOGEL, Manfred, 77876 Kappelrodeck, DE  
(74) von Puttkamer, Nikolaus, Dipl.-Ing., et al,  
Franziskanerstrasse 38, 81669 München, DE

- (51) **B23K 10/02** (11) **1 121 220 B1**  
H01K 1/42 H01J 5/62  
(25) En (26) En  
(21) 00954087.3 (22) 14.08.2000  
(84) DE FR GB IT



- (43) 08.08.2001  
(86) US 2000/022387 14.08.2000  
(87) WO 2001/012377 2001/08 22.02.2001  
(30) 12.08.1999 US 148634 P  
(54) • *VERSCHWEISSEN VON LAMPENLEITERN MIT LITZENDRÄHTEN*  
• *WELDING OF LAMP LEADS TO STRANDED WIRES*  
• *SOUDAGE DES FILS D'UNE LAMPE A DES FILS TORONNES*
- (73) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 1 River Road, Schenectady, NY 12345, US  
(72) Kellner, Robert, Joseph, Mattoon, IL 61938, US  
Greenwood, Randal, Neoga, IL 62447, US  
Lagermasini, Joseph, Paul, III, Charleston, IL 61920, US  
Rachel, Bernard, White, Highland Heights, OH 44143, US  
(74) Pedder, James Cuthbert, et al, London Patent Operation, General Electric International, Inc., 15 John Adam Street, London WC2N 6LU, GB
- 
- B23K 11/25** → (51) B23K 11/31
- (51) **B23K 11/31** (11) **1 103 332 B1**  
B23K 37/02  
(25) En (26) En  
(21) 00107874.0 (22) 12.04.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 30.05.2001  
(30) 24.11.1999 JP 33262499  
24.11.1999 JP 33262599  
06.01.2000 JP 2000000744  
(54) • *Antriebseinheit einer Schweissvorrichtung*  
• *Driving unit of a welding equipment*  
• *Unité d'entraînement d'un dispositif de soudage*
- (73) Obara Corporation, 2-37, Ogami 4-chome, Ayase-shi Kanagawa-ken 252-1104, JP  
(72) Sato, Yoshio, Obara Corp., Ayase-shi, Kanagawa-ken 252-1104, JP  
(74) Goddar, Heinz J., Dr., FORRESTER & BOEHMERT Pettenkofersstrasse 20-22, 80336 München, DE
- 
- (51) **B23K 11/31** (11) **1 409 190 B1**  
B23K 11/25  
(25) De (26) De  
(21) 02751136.9 (22) 12.07.2002  
(84) DE  
(43) 21.04.2004  
(86) EP 2002/007775 12.07.2002  
(87) WO 2003/008145 2003/05 30.01.2003  
(30) 12.07.2001 DE 10133297  
(54) • *WIDERSTANDSSCHWEISSEINRICHTUNG UND STEUERVERFAHREN*  
• *RESISTANCE WELDING DEVICE AND CONTROL METHOD*  
• *DISPOSITIF DE SOUDAGE PAR RESISTANCE ET PROCEDE DE COMMANDE ASSOCIE*
- (73) KUKA Schweissanlagen GmbH, Blücherstrasse 144, 86165 Augsburg, DE  
(72) DIETRICH, Simon, 86169 Augsburg, DE  
RIPPL, Peter, 86163 Augsburg, DE  
(74) Ernicke, Klaus Stefan, Patentanwälte Ernicke & Ernicke, Schwibbogenplatz 2b, 86153 Augsburg, DE
- 
- B23K 20/00** → (51) H01L 21/00
- (51) **B23K 20/12** (11) **1 310 320 B1**  
B61D 17/04  
(25) En (26) En  
(21) 03001519.2 (22) 30.05.2000  
(84) DE FR GB IT SE
- (43) 14.05.2003  
(30) 31.05.1999 JP 15112999  
31.05.1999 JP 15113099  
31.05.1999 JP 15113199  
(54) • *Drehendes Reibungsschweissverfahren zur Herstellung eines Bauteils und provisorisches Schweissen von Teilen des Bauteils*  
• *A friction stir welding method of manufacturing a structural body with provisional/tack welding of parts from the structural body*  
• *Méthode de soudage par agitation cyclique pour la fabrication d'un élément de construction avec soudage préliminaire (pointage) de pièces de l'élément de construction*
- (73) Hitachi, Ltd., 6 Kanda Surugadai 4-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 101-8010, JP  
(72) Ezumi, Masakuni, Kudamatsu-shi, Yamaguchi 744-0002, JP  
Fukuyori, Kazusige, Kudamatsu-shi, Yamaguchi 744-0031, JP  
Satou, Akihiro, Hitachi-shi, Ibaraki 316-0035, JP  
(74) Paget, Hugh Charles Edward, et al, Mewburn Ellis LLP York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB  
(62) 00304563.0 / 1 057 576
- 
- B23K 20/16** → (51) B01J 35/04
- B23K 31/12** → (51) G01N 27/416
- B23K 37/02** → (51) B23K 11/31
- B23P 6/00** → (51) F01D 5/00
- B23P 15/10** → (51) E21D 15/502
- B23Q 1/00** → (51) B23Q 3/06
- (51) **B23Q 1/25** (11) **1 144 153 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 00938649.1 (22) 17.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 17.10.2001  
(86) EP 2000/004481 17.05.2000  
(87) WO 2000/074892 2000/50 14.12.2000  
(30) 07.06.1999 DE 29909897 U  
23.07.1999 DE 29912919 U  
(54) • *FESTSTELLEINRICHTUNG ZUM KLEMMEN EINER WELLE ODER STANGE*  
• *LOCKING DEVICE FOR CLAMPING A SHAFT OR ROD*  
• *DISPOSITIF DE FIXATION POUR SERRER UN ARBRE OU TUBE*
- (73) Frenotech Establishment, Zollstrasse 35, Postfach 444, 9494 Schaan, LI  
(72) MAINARDI, Gianfranco, CH-9434 Au, CH  
(74) Säger, Manfred, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Säger & Partner Postfach 63, 7014 Trin, CH
- 
- (51) **B23Q 3/06** (11) **1 208 938 B1**  
B23Q 1/00 B25B 5/06  
(25) En (26) En  
(21) 01122897.0 (22) 25.09.2001  
(84) DE FR GB IT  
(43) 29.05.2002  
(30) 20.11.2000 JP 2000352615  
(54) • *Spannvorrichtung*  
• *Clamping apparatus*  
• *Dispositif de serrage*
- (73) KABUSHIKI KAISHA KOSMEK, 1-2 Murotani 2-Chome, Nishi-ku, Kobe-shi, Hyogo, JP  
(72) Yonezawa, Keitaro, Kobe-shi, JP
- (74) Horton, Andrew Robert Grant, et al, BOWLES HORTON Felden House Dower Mews High Street, Berkhamsted Hertfordshire HP4 2BL, GB
- 
- (51) **B23Q 5/04** (11) **1 091 826 B1**  
B23B 29/24  
(25) De (26) De  
(21) 00929426.5 (22) 26.04.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 18.04.2001  
(86) EP 2000/003719 26.04.2000  
(87) WO 2000/066318 2000/45 09.11.2000  
(30) 28.04.1999 DE 19919238  
(54) • *WERKZEUGANORDNUNG FÜR ROTIEREND ANGETRIEBENE WERKZEUGE*  
• *TOOL ASSEMBLY FOR ROTATIONALLY DRIVEN TOOLS*  
• *ENSEMBLE SUPPORT D'OUTILS POUR OUTILS ENTRAINES EN ROTATION*
- (73) Traub Drehmaschinen GmbH, Ulmer Strasse 49-55, 73262 Reichenbach, DE  
(72) FORST, Heinz, D-73773 Aichwald, DE  
(74) HOEGER, STELLRECHT & PARTNER Patentanwälte, Uhlandstrasse 14 c, 70182 Stuttgart, DE
- 
- (51) **B23Q 11/10** (11) **1 442 835 B1**  
B23Q 11/12  
(25) En (26) En  
(21) 03000439.4 (22) 10.01.2003  
(84) CZ DE ES FR IT SK  
(43) 04.08.2004  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zum Zuführen von Prozessflüssigkeit zu einer Werkzeugmaschine*  
• *Method and apparatus for supplying process liquid for machine tool*  
• *Procédé et dispositif d'alimentation en fluide de traitement pour une machine outil*
- (73) Horkos Corp., 24-20, Kusado-cho 2-chome, Fukuyama-shi, Hiroshima-ken 720-8650, JP  
(72) Sugata, Shinsuke, Fukuyama-shi, Hiroshima-ken 720-0831, JP  
Makiyama, Tadashi, Onomichi-shi, Hiroshima-ken 722-0022, JP  
Miyata, Takanori, Fukuyama-shi, Hiroshima-ken 720-0831, JP  
(74) Kramer - Barske - Schmidtchen, European Patent Attorneys Patenta Radeckestrasse 43, 81245 München, DE
- 
- B23Q 11/12** → (51) B23Q 11/10
- (51) **B23Q 15/22** (11) **1 317 994 B1**  
G01N 21/95 H01L 21/00  
G03F 7/20  
(25) De (26) De  
(21) 02026440.4 (22) 27.11.2002  
(84) DE FR GB  
(43) 11.06.2003  
(30) 05.12.2001 DE 10160521  
(54) • *Positioniereinrichtung für Halbleiterobjekte*  
• *Positioning device for semiconductor objects*  
• *Dispositif de positionnement pour objets semi-conducteurs*
- (73) HSEB Heinze & Süllau Entwicklungsbüro Dresden GmbH, Manfred-von-Ardenne-Ring 4, 01099 Dresden, DE  
(72) Heinze, Manfred, 01109 Dresden, DE  
Raue, Hagen, 02625 Göda, DE  
König, Joachim, 01728 Bannewitz, DE  
(74) Bertram, Helmut, Dipl.-Phys., et al, Patentanwälte Oehmke & Kollegen, Neugasse 13, 07743 Jena, DE

- (51) **B24B 3/36** (11) **1 384 551 B1**  
B24B 3/42
- (25) En (26) En  
(21) 03251306.1 (22) 04.03.2003  
(84) DE DK FR SE  
(43) 28.01.2004  
(30) 18.07.2002 GB 0216714
- (54) • *Schleifgerät für umlaufende Rasenmähermesser*  
• *Sharpener for rotary lawn mower blades*  
• *Dispositif d'affûtage pour lames rotatives de tondeuse à gazon*
- (73) Albion Sales Limited, Hyde House, The Hyde, London NW9 6LH, GB
- (72) Blakelock, Harold Dennis, South Ruislip, Middlesex HA4 0TR, GB
- (74) Eder, Ephry, E. EDER & CO. Suite 4, Ground Floor No. 3 Accomodation Road, London NW11 8ED, GB

**B24B 3/42** → (51) B24B 3/36

- (51) **B24B 5/42** (11) **1 063 052 B1**  
B24B 49/04 B24B 49/10  
B24B 51/00 G01B 7/28
- (25) En (26) En  
(21) 00113379.2 (22) 23.06.2000  
(84) DE FR GB  
(43) 27.12.2000  
(30) 25.06.1999 JP 18042199  
12.06.2000 JP 2000174747
- (54) • *Vorrichtung zum Erfassen von Dimensionsfehlern von exzentrischen Zylindern durch Anwendung einem in Kontakt solch einem exzentrischen Zylinder gehaltenes Messgerät*  
• *Apparatus for measuring dimensional errors of eccentric cylinder by utilizing movement of measuring member held in contact with such eccentric cylinder*  
• *Dispositif pour mesurer les défauts dimensionnels d'un cylindre excentré en utilisant le mouvement d'un appareil de mesure maintenu au contact d'un tel cylindre excentré*
- (73) TOYODA KOKI KABUSHIKI KAISHA, 1-1, Asahimachi, Kariya-shi Aichi-ken, JP
- (72) Hori, Nobumitsu, Kariya-shi, Aichi-ken, JP  
Niino, Yasuo, Kariya-shi, Aichi-ken, JP  
Naya, Toshiaki, Kariya-shi, Aichi-ken, JP  
Sasaki, Yuji, Kariya-shi, Aichi-ken, JP
- (74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner, Bavariaring 4, 80336 München, DE

- (51) **B24B 19/22** (11) **0 987 083 B1**  
B24B 41/06  
// G02B6/24
- (25) En (26) En  
(21) 99810763.5 (22) 25.08.1999  
(84) CH GB LI  
(43) 22.03.2000  
(30) 14.09.1998 JP 26033298
- (54) • *Vorrichtung zum Polieren von Lichtwellenleiterenden*  
• *Optical fiber end surface polishing apparatus*  
• *Dispositif de polissage d'extrémité de fibre optique*
- (73) SEIKOH GIKEN Co., Ltd., 286-23, Matsuhidai, Matsudo-shi, Chiba-ken, JP
- (72) Takahashi, Mitsuo, J-Matsudo-shi, Chiba-ken, JP  
Shiokawa, Naotoshi, J-Kamagaya-shi, Chiba-ken, JP  
Yamada, Kunio, J-Matsudo-shi, Chiba-ken, JP
- (74) BOVARD AG - Patentanwälte, Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25, CH

**B24B 41/06** → (51) B24B 19/22**B24B 49/04** → (51) B24B 5/42**B24B 49/10** → (51) B24B 5/42**B24B 51/00** → (51) B24B 5/42

- (51) **B24D 3/28** (11) **1 077 791 B1**  
B24D 3/34 B24D 11/00
- (25) En (26) En  
(21) 99915130.1 (22) 30.03.1999  
(84) DE FR GB  
(43) 28.02.2001  
(86) US 1999/006962 30.03.1999  
(87) WO 1999/056914 1999/45 11.11.1999  
(30) 01.05.1998 US 71263
- (54) • *SCHLEIFMITTEL MIT SCHLEIFKÖRNER TRAGENDER HAFTSCHICHT AUF BASIS EINES BESCHICHTUNGSPULVERS MIT EINER SCHMELZBAREN, STRAHLUNGSHÄRTBAREN KOMPONENTE*  
• *ABRASIVE ARTICLES HAVING ABRASIVE LAYER BOND SYSTEM DERIVED FROM SOLID, DRY-COATED BINDER PRESURSOR PARTICLES HAVING A FUSIBLE, RADIATION CURABLE COMPONENT*  
• *ARTICLES ABRASIFS COMPORTANT UN SYSTEME DE LIAISON A COUCHE ABRASIVE DERIVE DE PARTICULES PRECURSEURS DE LIANTS ENROBES A SEC ET SOLIDES COMPORTANT UN COMPOSANT FUSIBLE DURCISSABLE PAR RADIATION*
- (73) MINNESOTA MINING AND MANUFACTURING COMPANY, 3M Center, P.O. Box 33427, St. Paul, Minnesota 55133-3427, US
- (72) THURBER, Ernest, L., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
LARSON, Eric, G., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
DAHLKE, Gregg, D., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
DEVOE, Robert, J., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
KIRK, Alan, R., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
MEIEROTTO, Mark, R., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
STUBBS, Roy, Saint Paul, MN 55133-3427, US
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE
- (60) 04011951.3

**B24D 3/34** → (51) B24D 3/28**B24D 11/00** → (51) B24D 3/28**B25B 5/06** → (51) B23Q 3/06

- (51) **B25B 13/00** (11) **0 785 842 B1**  
B25B 13/46
- (25) En (26) En  
(21) 95934493.8 (22) 21.09.1995  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 30.07.1997  
(86) US 1995/012072 21.09.1995  
(87) WO 1996/011774 1996/18 25.04.1996  
(30) 13.10.1994 US 322594  
22.08.1995 US 517842
- (54) • *RATSCHEN-STECKSCHLÜSSEL MIT INEINANDERGREIFENDEN ZAHNRÄDERN*  
• *RATCHETING SOCKET WRENCH WITH INTERMESHING GEARS*  
• *CLEF A DOUILLES A CLIQUET A PIGNONS EN PRISE*
- (73) Hillinger, George, 2132 Hercules Drive, Los Angeles, CA 90046, US
- (72) Hillinger, George, Los Angeles, CA 90046, US
- (74) Grundmann, Dirk, Dr., et al, Corneliusstrasse 45, 42329 Wuppertal, DE

**B25B 13/46** → (51) B25B 13/00

- (51) **B25D 9/14** (11) **0 998 376 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98939535.5 (22) 25.06.1998  
(84) CH DE ES FR GB IT LI NL SE  
(43) 10.05.2000  
(86) EP 1998/003903 25.06.1998  
(87) WO 1999/004937 1999/05 04.02.1999  
(30) 23.07.1997 DE 19731732
- (54) • *SCHLAGVORRICHTUNG ZUM FREISCHLAGEN FESTGEKLEMMTER GEGENSTÄNDE*  
• *IMPACTING DEVICE FOR RELEASING BLOCKED OBJECTS BY IMPACT*  
• *DISPOSITIF DE PERCUSSION POUR LA LIBERATION PAR PERCUSSION D'OBJETS BLOQUES*
- (73) Wacker Construction Equipment AG, Preussenstrasse 41, 80809 München, DE
- (72) SCHMID, Wolfgang, D-80995 München, DE  
LYSEK, Mirko, D-80993 München, DE
- (74) Müller - Hoffmann & Partner, Patentanwälte, Innere Wiener Strasse 17, 81667 München, DE

**B25G 1/10** → (51) B29C 45/14**B25G 3/10** → (51) A01D 34/00**B25J 9/16** → (51) B64G 1/28

- (51) **B26D 7/18** (11) **1 360 044 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 02708174.4 (22) 28.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 12.11.2003  
(86) DE 2002/000274 28.01.2002  
(87) WO 2002/064333 2002/34 22.08.2002  
(30) 14.02.2001 DE 10106672
- (54) • *SPANABSAUGVORRICHTUNG FÜR EINE LANGSSCHNEIDEINRICHTUNG*  
• *CHIP SUCTIONING DEVICE FOR A LONGITUDINAL CUTTING DEVICE*  
• *DISPOSITIF D'ASPIRATION DE COPEAUX POUR DISPOSITIF DE COUPE LONGITUDINALE*
- (73) Koenig & Bauer Aktiengesellschaft, Friedrich-Koenig-Strasse 4, 97080 Würzburg, DE
- (72) MICHALIK, Horst, Bernhard, 97204 Höchberg, DE
- (74) Stiel, Jürgen, et al, Koenig & Bauer Aktiengesellschaft Friedrich-Koenig-Strasse 4, 97080 Würzburg, DE

- (51) **B26D 7/18** (11) **1 361 937 B1**  
B26D 7/20
- (25) De (26) De  
(21) 02703490.9 (22) 17.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 19.11.2003  
(86) DE 2002/000100 17.01.2002  
(87) WO 2002/066212 2002/35 29.08.2002  
(30) 21.02.2001 DE 10108234
- (54) • *REINIGUNGSVORRICHTUNG FÜR EINE LANGSSCHNEIDEINRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR REINIGUNG DER LANGSSCHNEIDEINRICHTUNG*  
• *CLEANING DEVICE FOR A LONGITUDINAL CUTTING DEVICE AND METHOD FOR CLEANING SAID CUTTING DEVICE*  
• *DISPOSITIF DE NETTOYAGE POUR DISPOSITIF DE COUPE LONGITUDINALE, ET PROCEDE DE NETTOYAGE DE CE DISPOSITIF DE COUPE LONGITUDINALE*
- (73) Koenig & Bauer Aktiengesellschaft, Friedrich-Koenig-Strasse 4, 97080 Würzburg, DE

- (72) KLÜPFEL, Elmar, Norbert, 97271 Kleinrinderfeld, DE  
HERBERT, Burkard, Otto, 97072 Würzburg, DE  
WIESNER, Artur, 97857 Urspringen, DE
- (74) Stiel, Jürgen, Koenig & Bauer Aktiengesellschaft  
Friedrich-Koenig-Strasse 4, 97080 Würzburg, DE
- 
- B26D 7/20** → (51) B26D 7/18
- 
- B26F 1/18** → (51) B26F 1/24
- 
- (51) **B26F 1/24** (11) **1 133 382 B1**  
B26F 1/18 A61M 39/04  
(25) En (26) En  
(21) 99917617.5 (22) 16.04.1999  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 19.09.2001  
(86) US 1999/008542 16.04.1999  
(87) WO 2000/025995 2000/19 11.05.2000  
(30) 29.10.1998 US 182369  
(54) • **VERFAHREN ZUM BILDEN EINES SCHLITZES IN EINEM WIEDERVERSCHLISSBAREN VERSCHLUSS FÜR NADELLOSE INJEKTIONSSTELLE**  
• **METHOD OF FORMING A SLIT IN A RESEAL ELEMENT FOR A NEEDLELESS INJECTION SITE**  
• **PROCEDE DE FORMATION D'UNE DECOUPE DANS UN ELEMENT REFERMABLE POUR UN POINT D'INJECTION SANS AIGUILLE**
- (73) CRITICAL DEVICE CORPORATION, Suite E, 499 Nibus Street, Brea, CA 92621, US  
(72) MAYER, Bruno, Franz, P., Orange, CA 92869, US  
(74) Ruffles, Graham Keith, et al, Marks & Clerk, 66-68 Hills Road, Cambridge, Cambridgeshire CB2 1LA, GB
- 
- (51) **B26F 3/00** (11) **0 925 888 B1**  
H01L 21/68  
(25) En (26) En  
(21) 98310462.1 (22) 18.12.1998  
(84) AT BE DE ES FR GB IT NL SE  
(43) 30.06.1999  
(30) 26.12.1997 JP 36101297  
26.12.1997 JP 36101697  
26.02.1998 JP 4530898  
(54) • **Vorrichtung und Verfahren zum Spalten**  
• **Sample separating apparatus and method, and substrate manufacture method**  
• **Dispositif et procédé pour fendre**
- (73) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP  
(72) Yanagita, Kazutaka, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Yonehara, Takao, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Omi, Kazuaki, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Sakaguchi, Kiyofumi, Ohta-ku, Tokyo, JP  
(74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, BERESFORD & Co. 16 High Holborn, London WC1V 6BX, GB
- 
- (51) **B27B 9/02** (11) **0 990 492 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99110249.2 (22) 27.05.1999  
(84) DE FR GB IT  
(43) 05.04.2000  
(30) 30.09.1998 DE 19844807  
(54) • **Motorgetriebene Handtrennschneidmaschine, insbesondere Handkreissäge, mit winkleinstellbarem Trennscheibe**  
• **Motorized handoperated cutting machine, in particular circular saw, with angularly adjustable cutting blade**  
• **Machine de coupe à commande manuel, en particulier scie circulaire, à lame de coupe inclinable**
- (73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE  
(72) Havenstein, Guillermo, 6064 Chicago, US  
Bocka, Ralf, 70771 Leinfelden-Echterdingen, DE  
Moryson, Ralf-D., 72072 Tuebingen, DE
- 
- (51) **B27B 17/02** (11) **1 262 289 B1**  
A01G 23/08  
(25) En (26) En  
(21) 02253612.2 (22) 22.05.2002  
(84) DE FI FR GB SE  
(43) 04.12.2002  
(30) 30.05.2001 US 871299  
(54) • **Führungsschiene für eine Kettensäge einschliesslich Baumstumpfbehandlung**  
• **Guide bar for chain saw including stump treatment**  
• **Barre de guidage pour scie à chaîne incluant un liquide de traitement pour souche**
- (73) BLOUNT, INC., 4909 S.E. International Way, Portland, Oregon 97222, US  
(72) Forsberg, Karl-Erik, 74236 Osthrammar, SE  
Pettersson, Karl-Olov, 82893 Voxnabruk, SE  
(74) Freeman, Jacqueline Carol, W.P. THOMPSON & CO. 55 Drury Lane, London WC2B 5SQ, GB
- 
- (51) **B27B 17/14** (11) **0 955 139 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99303602.9 (22) 07.05.1999  
(84) DE FR GB IT SE  
(43) 10.11.1999  
(30) 08.05.1998 US 75151  
(54) • **Sägekettenschwert mit Sägekettenspannvorrichtung**  
• **Tightening mechanism for chain saw guide bar**  
• **Dispositif de serrage pour barre de guidage de tronçonneuse**
- (73) BLOUNT, INC., 4909 S.E. International Way, Portland, Oregon 97222, US  
(72) Seigneur, Christopher David, West Linn, OR 97068, US  
Huntington, Kent L., Molalla, OR 97038, US  
Lamey, Mark D., Gresham, OR 97080, US  
(74) Freeman, Jacqueline Carol, W.P. THOMPSON & CO. 55 Drury Lane, London WC2B 5SQ, GB
- 
- (51) **B27K 3/36** (11) **1 361 938 B1**  
B27K 3/38 B27K 3/50  
(25) En (26) En  
(21) 02711576.5 (22) 13.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 19.11.2003  
(86) NO 2002/000062 13.02.2002  
(87) WO 2002/064336 2002/34 22.08.2002  
(30) 13.02.2001 NO 20010727  
(54) • **IMPREGNIERMITTEL**  
• **IMPREGNATING AGENT**  
• **AGENT D'IMPREGNATION**
- (73) NORSK HYDRO ASA, 0240 Oslo, NO  
(72) H YVIK, Henrik, N-3731 Skien, NO  
LIV KARI, Johannessen, N-3937 Porsgrunn, NO  
(74) Bleukx, Lucas Lodewijk M., Bleukx Consultancy BVBA Rijksweg 237, 3650 Dilsen-Stokkem, BE
- 
- B27K 3/38** → (51) B27K 3/36
- 
- B27K 3/50** → (51) B27K 3/36
- 
- (51) **B28D 1/14** (11) **0 940 236 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99660028.4 (22) 17.02.1999  
(84) AT BE DE DK ES FI FR GB IT NL PT SE  
(43) 08.09.1999  
(30) 04.03.1998 FI 980490
- (54) • **Verfahren und Vorrichtung zum Bohren von Entwässerungslöchern in einem Hohlkernplatte**  
• **Method and apparatus for drilling dewatering holes into a hollow-core slab**  
• **Procédé et dispositif pour forer des trous de déshydratation dans des plaques creuses**
- (73) Consolis Technology Oy AB, Äyritie 12 b, 01510 Vantaa, FI  
(72) Kankkunen, Heikki, 03600 Karkkila, FI  
(74) Langenskiöld, Tord Karl Walter, et al, Oy Jalo Ant-Wuorinen Ab, Iso-Roobertinkatu 4-6 A, 00120 Helsinki, FI
- 
- (51) **B28D 1/22** (11) **1 361 032 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 03009159.9 (22) 22.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
(43) 12.11.2003  
(30) 06.05.2002 AT 6942002  
(54) • **Fliesenschneider mit einem Schneidwerkzeug**  
• **Tile cutter with a cutting tool**  
• **Dispositif de coupe de carreaux doté d'un outil de coupe**
- (73) Kaufmann GmbH, Römerstrasse 93, 68111 Göfis, AT  
(72) Kaufmann, Wolfgang, 68111 Göfis, AT  
(74) Hefel, Herbert, Dipl.-Ing., et al, Egelseestrasse 65a, Postfach 61, 6806 Feldkirch, AT
- 
- (51) **B29C 33/38** (11) **0 924 043 B1**  
B29L 11/00 C03B 11/00  
C23F 1/00 B29C 33/56  
(25) En (26) En  
(21) 98203849.9 (22) 16.11.1998  
(84) DE FR GB NL  
(43) 23.06.1999  
(30) 26.11.1997 US 979513  
(54) • **Verfahren zur Herstellung von Formwerkzeugen zum Formen von optischen Oberflächen**  
• **Method for fabricating molding tools for molding optical surfaces**  
• **Procédé de fabrication d'utils pour le moulage de surfaces optiques**
- (73) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street, Rochester, New York 14650, US  
(72) Richards, David Anthony, c/o Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US  
(74) Haile, Helen Cynthia, et al, Kodak Limited Patent Department, W92-3A, Headstone Drive, Harrow, Middlesex HA1 4TY, GB
- 
- (51) **B29C 33/38** (11) **1 401 626 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 02780740.3 (22) 09.04.2002  
(84) DE ES FR GB  
(43) 31.03.2004  
(86) EP 2002/003910 09.04.2002  
(87) WO 2002/102565 2002/52 27.12.2002  
(30) 19.06.2001 DE 10129223  
(54) • **FORMWERKZEUG ZUR HERSTELLUNG EINES BAUTEILS MIT EINER MEMBRAN**  
• **FORM TOOL COMPRISING A MEMBRANE AND USED TO PRODUCE A COMPONENT**  
• **OUTIL DE FACONNAGE DOTE D'UNE MEMBRANE, POUR LA FABRICATION D'UN ELEMENT STRUCTURAL**
- (73) DaimlerChrysler AG, Epplestrasse 225, 70567 Stuttgart, DE  
(72) HERMANN, Andreas, 71116 Gärtringen, DE  
ILZHÖFER, Karl-Heinz, 73230 Kirchheim, DE  
SCHUH, Thomas, 71336 Waiblingen, DE  
WESSE, Thorsten, 71126 Gäufelden, DE
- 
- B29C 33/56** → (51) B29C 33/38

- (51) **B29C 44/34** (11) **1 171 273 B1**  
C08J 9/18 C08J 9/16  
(25) De (26) De  
(21) 00922607.7 (22) 05.04.2000  
(84) DE FR GB  
(43) 16.01.2002  
(86) EP 2000/003012 05.04.2000  
(87) WO 2000/064656 2000/44 02.11.2000  
(30) 26.04.1999 DE 19918783  
(54) • VERFAHREN ZUM VERFORMEN VON HOHLKÖRPERPLATTEN AUS THERMOPLASTISCHEM MATERIAL  
• METHOD FOR SHAPING HOLLOW PLATES MADE OF THERMOPLASTIC MATERIAL  
• PROCEDE POUR FAÇONNER DES PLAQUES CREUSES EN MATIERE THERMOPLASTIQUE
- (73) KR-Porsiplast Verpackungssysteme GmbH, Draisstrasse 15, 76461 Muggensturm, DE  
(72) FEURER, Markus, D-76316 Malsch, DE  
(74) Schmitt, Martin, Dipl.-Ing., Kohler Schmid + Partner Patentanwälte Ruppmannstrasse 27, 70565 Stuttgart, DE

- (51) **B29C 44/42** (11) **1 237 699 B1**  
(25) Fi (26) En  
(21) 00981407.0 (22) 24.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
LT LV  
(43) 11.09.2002  
(86) FI 2000/001026 24.11.2000  
(87) WO 2001/039950 2001/23 07.06.2001  
(30) 01.12.1999 FI 992573  
(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON GESCHÄUMTEN KUNSTSTOFF-PRODUKTEN  
• METHOD FOR MANUFACTURING FOAMED PLASTICS PRODUCTS  
• PROCEDE DE FABRICATION DE PRODUITS EN MOUSSE PLASTIQUE
- (73) Oy KWH Pipe AB, Kapellbacksvägen 240, 65370 Vasa, FI  
(72) ROLIN, Jan, FIN-10300 Karis, FI  
(74) Eriksson, Svante Johan Christer, et al, Oy Jalo Ant-Wuorinen Ab Iso Roobertinkatu 4-6 A, 00120 Helsinki, FI

**B29C 44/56** → (51) B29C 69/00

- (51) **B29C 45/00** (11) **1 127 671 B1**  
F21V 7/22  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01400278.6 (22) 05.02.2001  
(84) AT DE ES GB IT  
(43) 29.08.2001  
(30) 28.02.2000 FR 0002440  
(54) • Verfahren zur Herstellung von optischen Teilen für Fahrzeugbeleuchtungs- oder Fahrzeugsignalisierungsrichtungen  
• Method for producing optical parts for motor vehicle illumination or signalisation devices  
• Procédé de fabrication de pièces optiques pour dispositifs d'éclairage ou de signalisation de véhicules automobiles
- (73) VALEO VISION, 34, rue Saint-André, 93012 Bobigny Cédex, FR  
(72) Ortiz, José, 93012 Bobigny Cedex, FR

**B29C 45/02** → (51) B29D 31/00

- (51) **B29C 45/14** (11) **1 273 422 B1**  
B25G 1/10  
(25) En (26) En  
(21) 02254609.7 (22) 01.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
(43) 08.01.2003  
(30) 03.07.2001 US 897733  
(54) • Handgriff mit einem Einsatz zum erleichterten Mehrkomponentenspritzgiessen und Spritzgiessverfahren  
• Handle with an insert for facilitating multi-component moulding and method of moulding  
• Poignée avec un insert pour la facilitation du moulage à plusieurs composants et procédé de moulage
- (73) Hayco Manufacturing Ltd., 4/F Citicorp Centre, 18 Whitfield Road, Causeway Bay, Hong Kong, CN  
(72) Spooner, Gregor Clegg, Causeway Bay, Hong-Kong, CN  
(74) Howe, Steven, Lloyd Wise Commonwealth House, 1-19 New Oxford Street, London WC1A 1LW, GB

**B29C 45/14** → (51) E04H 12/02

- (51) **B29C 45/16** (11) **1 185 408 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 00929486.9 (22) 04.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 13.03.2002  
(86) EP 2000/003979 04.05.2000  
(87) WO 2000/076740 2000/51 21.12.2000  
(30) 09.06.1999 DE 19926181  
(54) • MAGAZIN FÜR MIKROSTRUKTURIERTE FORMTEILE UND VERFAHREN ZU DESSEN HERSTELLUNG  
• MAGAZINE FOR MICROSTRUCTURED MOULDED PARTS AND METHOD FOR THE PRODUCTION THEREOF  
• MAGASIN POUR PIECES MOULEES MICROSTRUCTUREES ET PROCEDE DE PRODUCTION DUDIT MAGASIN
- (73) INSTITUT FÜR MIKROTECHNIK MAINZ GmbH, Carl-Zeiss-Strasse 18-20, 55129 Mainz-Hechtsheim, DE  
(72) EHRFELD, Wolfgang, D-55124 Mainz, DE  
WEBER, Lutz, D-66497 Contwig, DE  
(74) Fuchs Mehler Weiss & Fritzsche, Patentanwälte Söhnleinstrasse 8, 65201 Wiesbaden, DE

- (51) **B29C 45/17** (11) **1 324 868 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 01971711.5 (22) 12.09.2001  
(84) AT CH DE FR IT LI  
(43) 09.07.2003  
(86) DE 2001/003533 12.09.2001  
(87) WO 2002/030650 2002/16 18.04.2002  
(30) 10.10.2000 DE 10050966  
19.04.2001 DE 10120171  
(54) • FORMSCHLIESSEINRICHTUNG FÜR SPRITZGIESSMASCHINEN  
• MOLD CLOSING DEVICE FOR INJECTION MOLDING MACHINES  
• DISPOSITIF DE FERMETURE DE MOULE POUR MACHINES DE MOULAGE PAR INJECTION
- (73) Demag Ergotech GmbH, Altdorfer Strasse 15, 90571 Schwaig, DE  
(72) KRÜGER, Jens, 91056 Erlangen, DE  
KASTEL, Rudolf, 90482 Nürnberg, DE  
(74) Meissner, Peter E., Dipl.-Ing., Meissner & Meissner, Patentanwaltsbüro, Hohenzollerndamm 89, 14199 Berlin, DE

- (51) **B29C 45/26** (11) **1 345 746 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 01997382.5 (22) 21.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 24.09.2003  
(86) NL 2001/000845 21.11.2001  
(87) WO 2002/042049 2002/22 30.05.2002  
(30) 21.11.2000 NL 1016669  
(54) • MIT ZENTRIERMITTELN VERSEHENE FORMWERKZEUGANORDNUNG  
• MOULD ASSEMBLY PROVIDED WITH CENTERING MEANS  
• ENSEMBLE MOULE DOTE DE MOYENS DE CENTRAGE
- (73) Axixon Moulds Eindhoven B.V., P.O. Box 1717, 5602 BS Eindhoven, NL  
(72) PHILIPS, Danny, Maria, Hubertus, NL-5691 LG Son en Breugel, NL  
VAN DER VELDE, Arie, Gerrit, Izaäk, NL-5171 WX Kaatsheuvel, NL  
(74) Jorritsma, Ruurd, et al, Nederlandsch Octrooibureau Postbus 29720, 2502 LS Den Haag, NL

**B29C 45/26** → (51) G02B 6/38

- (51) **B29C 45/28** (11) **1 336 464 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 03002658.7 (22) 11.02.2003  
(84) DE FR IT  
(43) 20.08.2003  
(30) 11.02.2002 CA 2371346  
(54) • Verriegelung für Ventildüse in einer Düse im Spritzgussverfahren  
• Valve pin locking mechanism for an injection molding machine  
• Verrouillage pour buse à fermeture par aiguille pour moules de moulage par injection
- (73) MOLD-MASTERS LIMITED, 233 Armstrong Avenue, Georgetown Ontario L7G 4X5, CA  
(72) Colonico, Gino, Georgetown, Ontario L7G 1R1, CA  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

- (51) **B29C 45/30** (11) **1 112 832 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 00119239.2 (22) 06.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 04.07.2001  
(30) 23.11.1999 DE 19956214  
(54) • Offene Spritzgiessdüse  
• Injection nozzle  
• Buse d'injection
- (73) Männer, Otto Heisskanalsysteme GmbH & Co KG, Reetzstrasse 2, 79353 Bahlingen, DE  
(72) Männer, Hans-Peter, 79353 Bahlingen, DE  
Würtstlin, Walter, 79353 Bahlingen, DE  
(74) Dimmerling, Heinz, Dipl.-Ing., Guntherstrasse 3, 76185 Karlsruhe, DE

**B29C 45/36** → (51) G02B 6/38

- (51) **B29C 45/50** (11) **1 283 769 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 01931304.8 (22) 23.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 19.02.2003  
(86) CH 2001/000320 23.05.2001  
(87) WO 2001/089798 2001/48 29.11.2001

- (30) 24.05.2000 CH 103600  
28.09.2000 CH 189900  
14.11.2000 CH 221100
- (54) • ANTRIEB DER EINSPRITZSCHNECKE EINER KUNSTSTOFFSPRITZGIESSMASCHINE  
• INJECTION SCREW DRIVE OF A PLASTIC INJECTION MOLDING MACHINE  
• MECANISME D'ENTRAÎNEMENT DE LA VIS D'INJECTION SANS FIN D'UNE MACHINE DE MOULAGE PAR INJECTION DE MATIÈRE PLASTIQUE
- (73) Netstal-Maschinen AG, Industriestrasse, 8752 Näfels, CH
- (72) CHROMY, Franz, CH-8753 Mollis, CH  
WEINMANN, Robert, CH-8872 Weesen, CH  
KNOBEL, Erich, CH-8852 Altendorf, CH
- (74) Ackermann, Ernst, Dipl.-Ing. HTL, Patentanwalt Egghalden, 9231 Egg-Flawil, CH
- 
- (51) **B29C 45/50** (11) **1 292 441 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 01936294.6 (22) 28.04.2001  
(84) AT DE GB IT  
(43) 19.03.2003  
(86) EP 2001/004805 28.04.2001  
(87) WO 2001/089799 2001/48 29.11.2001  
(30) 23.05.2000 DE 10025542  
25.10.2000 DE 10052761
- (54) • EINSPRITZAGGREGAT FÜR EINE KUNSTSTOFFSPRITZGIESSMASCHINE  
• INJECTION UNIT FOR A PLASTIC INJECTION MOLDING MACHINE  
• UNITE D'INJECTION DESTINÉE A UN DISPOSITIF DE MOULAGE PAR INJECTION DE MATIÈRE PLASTIQUE
- (73) Bosch Rexroth AG, Zum Eisengiesser 1, 97816 Lohr am Main, DE
- (72) DANTLGRABER, Jörg, 97816 Lohr am Main, DE
- 
- (51) **B29C 47/10** (11) **1 080 864 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 00115118.2 (22) 12.07.2000  
(84) BE DE FR IT NL  
(43) 07.03.2001  
(30) 03.09.1999 DE 19941920
- (54) • Vorrichtung zum Zuführen von Schüttgut  
• Apparatus for feeding of bulk material  
• Dispositif pour l'alimentation de matière en vrac
- (73) AZO GmbH & Co, Rosenberger Strasse, D-74706 Osterburken, DE
- (72) Link, Otmar, 74722 Buchen-Götzingen, DE  
Bauer, Helmut, 74743 Seckach-Klinge, DE
- (74) Lichti, Heiner, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte, Dipl.-Ing. Heiner Lichti, Dipl.-Phys. Dr. rer. nat. Jost Lempert, Dipl.-Ing. Hartmut Lasch, Postfach 41 07 60, 76207 Karlsruhe, DE
- 
- (51) **B29C 47/42** (11) **1 332 034 B1**  
B29C 47/58  
(25) De (26) De  
(21) 01944860.4 (22) 09.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 06.08.2003  
(86) CH 2001/000430 09.07.2001  
(87) WO 2002/038359 2002/20 16.05.2002  
(30) 10.11.2000 DE 10055772
- (54) • RING-EXTRUDER-EINZUG  
• RING EXTRUDER FEED  
• DISPOSITIF D'INTRODUCTION D'EXTRUDEUSE ANNULAIRE
- (73) Bühler AG, Patentabteilung, 9240 Uzwil, CH
- (72) INNEREBNER, Federico, CH-8049 Zürich, CH
- STURM, Achim, Philipp, CH-9242 Oberuzwil, CH  
SCHWEIKLE, Jürgen, CH-9527 Niederhelfenschwil, CH
- (74) Frommhold, Joachim, Dr., Bühler AG Patentabteilung, 9240 Uzwil, CH
- 
- B29C 47/58** → (51) B29C 47/42
- (51) **B29C 51/08** (11) **1 270 178 B1**  
// B29C51/04, B29C51/42, B29C51/46, B29C33/30  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02291584.7 (22) 25.06.2002  
(84) DE ES GR IT NL  
(43) 02.01.2003  
(30) 25.06.2001 FR 0108355
- (54) • Thermoformwerkzeug zum formen von Kunststoffolie  
• Thermoforming tool for forming a plastic film  
• Outillage pour le thermoformage d'une bande en matière(s) synthétique(s)
- (73) Société technologique de Précision mécanique, 25-27, allée du Closeau, ZAI des Richardets, 93160 Noisy-le-Grand, FR
- (72) Marcel, Michel, 77410 Villevaude, FR  
Marcel, Christophe, 77410 Villevaude, FR
- (74) Domenego, Bertrand, et al, Cabinet Lavoix 2, place d'Estienne d'Orves, 75441 Paris Cedex 09, FR
- 
- (51) **B29C 53/64** (11) **1 088 645 B1**  
B65H 75/50  
(25) De (26) De  
(21) 00121089.7 (22) 28.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 04.04.2001  
(30) 01.10.1999 DE 19947159  
01.10.1999 DE 29917234 U
- (54) • Verfahren und Vorrichtung zur Herstellung einer Wickelhülse zur Aufnahme von bahnförmigem Gut sowie Wickelhülse  
• Method and apparatus for manufacturing a core for winding a web material, and winding core produced thereby  
• Procédé et dispositif pour fabriquer une bobine pour enrouler un matériau en bande et bobine ainsi fabriquée
- (73) Ing. Klaus Burk GmbH, Am Aggerberg 17, 51491 Overath-Vilkerath, DE
- (72) Burk, Klaus, 51491 Overath, DE  
Schmidt, Günter, 51766 Engelskirchen, DE  
Quick, Dieter, 51789 Lindlar, DE
- (74) Bauer, Dirk, Dipl.-Ing. Dipl.-Kfm., BAUER WAGNER PRIESMEYER Patent- und Rechtsanwälte, Am Keilbusch 4, 52080 Aachen, DE
- 
- B29C 59/02** → (51) B29D 31/00
- B29C 63/40** → (51) B65C 9/18
- B29C 65/00** → (51) D03D 15/00
- (51) **B29C 65/20** (11) **1 136 233 B1**  
B29C 65/78  
// E06B3/26  
(25) De (26) De  
(21) 01107368.1 (22) 23.03.2001  
(84) BE DE FR GB IT NL  
(43) 26.09.2001  
(30) 23.03.2000 DE 10014163
- (54) • Vorrichtung zum Verschweissen von Kunststoffprofilstäben  
• Device for welding plastic profiled bars  
• Dispositif de soudage de barres profilées en matière plastique
- (73) Urban GmbH & Co. Maschinenbau KG, Dornierstrasse 5, D-87700 Memmingen, DE
- (72) Tesch, Wolfgang, 87751 Heimertingen, DE
- (74) Pfister, Helmut, Dipl.-Ing., Herrenstrasse 11, 87700 Memmingen, DE
- 
- B29C 65/20** → (51) B23C 3/12
- B29C 65/74** → (51) B31B 47/02
- B29C 65/78** → (51) B29C 65/20
- (51) **B29C 67/00** (11) **1 286 822 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00963138.3 (22) 07.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 05.03.2003  
(86) NL 2000/000630 07.09.2000  
(87) WO 2001/089814 2001/48 29.11.2001  
(30) 19.05.2000 PCT/NL00/00345
- (54) • FDM-VERFAHREN UND VORRICHTUNG  
• IMPROVED FDM METHOD AND APPARATUS  
• PROCÉDE ET APPAREIL POUR FABRIQUER UN OBJET A TROIS DIMENSIONS PAR DEPOT DE MATIÈRE FONDUE
- (73) Nederlandse Organisatie voor Toegepaste Natuurwetenschappelijk Onderzoek TNO, Schoemakerstraat 97, 2628 VK Delft, NL
- (72) FEENSTRA, Frits, Kornelis, NL-2642 DR Pijnacker, NL  
FINKE, Steffi, 39326 Wolmirstedt, DE
- (74) Prins, Adrianus Willem, Mr. Ir., et al, Vereenigde, Nieuwe Parklaan 97, 2587 BN Den Haag, NL
- 
- (51) **B29C 69/00** (11) **1 273 429 B1**  
F24D 3/14 B29C 44/56  
(25) De (26) De  
(21) 01116426.6 (22) 06.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (43) 08.01.2003  
(54) • Verfahren zum Herstellen einer Dämmplatte  
• Method for manufacturing an insulating board  
• Procédé de fabrication d'un panneau isolant
- (73) Uponor Innovation AB, Industrivägen, 513 81 Fristad, SE
- (72) Höffker, Bruno, 48432 Rheine, DE  
Claussen, Jörg, 48329 Havixbeck, DE
- (74) Hilleringmann, Jochen, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte von Kreisler-Selting-Werner, Bahnhofsvorplatz 1 (Deichmannhaus), 50667 Köln, DE
- 
- (51) **B29C 70/00** (11) **1 281 504 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 02017254.0 (22) 31.07.2002  
(84) DE FR GB  
(43) 05.02.2003  
(30) 01.08.2001 JP 2001233762  
03.09.2001 JP 2001265826  
28.09.2001 JP 2001302175  
20.12.2001 JP 2001387637
- (54) • Verfahren zur Herstellung einer Struktur  
• Method for manufacturing a structure  
• Procédé pour fabriquer une structure
- (73) FUJI JUKOGYO KABUSHIKI KAISHA, 7-2 Nishishinjuku 1-chome Shinjuku-ku, Tokyo, JP
- (72) Miura, Junji, Shinjuku-ku, Tokyo, JP  
Harada, Atsushi, Shinjuku-ku, Tokyo, JP  
Maruyama, Seiji, Shinjuku-ku, Tokyo, JP  
Yamaguchi, Eikatsu, Shinjuku-ku, Tokyo, JP  
Toi, Yasuhiro, Shinjuku-ku, Tokyo, JP

(74) Bohnenberger, Johannes, Dr., et al, Meissner, Bolte & Partner Postfach 86 06 24, 81633 München, DE

(60) 04021717.6

---

(51) **B29C 70/26** (11) **0 964 777 B1**  
B29C 70/58

(25) En (26) En

(21) 98901781.9 (22) 12.01.1998

(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB IE IT LI NL SE

(43) 22.12.1999

(86) US 1998/000566 12.01.1998

(87) WO 1998/031534 1998/29 23.07.1998

(30) 21.01.1997 US 36197 P  
10.11.1997 US 967718

(54) • *VERFAHREN ZUR BENUTZUNG VON WIEDERVERWENDETEM GLAS ALS FÜLLER IN GEFORMTEN KUNSTSTOFF*  
• *METHOD FOR USING RECYCLED GLASS AS A FILLER IN MOLDED PLASTICS*  
• *PROCEDE D'UTILISATION DE VERRE RECYCLE COMME MATERIAU DE REMPLISSAGE DANS DES PLASTIQUES MOULES*

(73) R & J Hansen, L.L.C., Suite 530, 1245 Brickyard Road, Salt Lake City, UT 84106, US

(72) HANSEN, Richard, W., Eagle, ID 83616, US

(74) Belcher, Simon James, Urquhart-Dykes & Lord LLP Tower North Central Merriam Way, Leeds LS2 8PA, GB

---

**B29C 70/58** → (51) B29C 70/26

---

**B29D 7/00** → (51) B29D 31/00

---

(51) **B29D 11/00** (11) **0 969 956 B1**

(25) En (26) En

(21) 98919132.5 (22) 23.03.1998

(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(43) 12.01.2000

(86) EP 1998/001698 23.03.1998

(87) WO 1998/042497 1998/39 01.10.1998

(30) 25.03.1997 US 824860

(54) • *GIESSVERFAHREN*  
• *MOLDING PROCESSES*  
• *PROCEDES DE MOULAGE*

(73) Novartis AG, Lichtstrasse 35, 4056 Basel, CH

(84) BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE LI

(73) Novartis Pharma GmbH, Brunner Strasse 59, 1230 Wien, AT

(84) AT

(72) HERBRECHTSMEIER, Peter, D-61462 Königstein, DE  
BAUR, Karl-Albert, D-70806 Kornwestheim, DE  
BIEL, Roger, D-65936 Frankfurt am Main, DE  
GOLBY, John, Wyomndham, Leicestershire LE14 2AG, GB  
HAUCK, Roland, D-78355 Hohenfels, DE  
HAGMANN, Peter, D-63906 Erlenbach am Main, DE  
HEINRICH, Axel, D-64850 Schaaflheim, DE  
KRETZSCHMAR, Otto, D-64683 Einhausen, DE  
LANG, Anette, Therese, D-63762 Grosseostheim, DE  
MÜLLER, Achim, D-63762 Grosseostheim, DE  
SCHULZ, Thomas, D-63263 Neu-Isenburg, DE  
SEIFERLING, Bernhard, D-63773 Goldbach, DE  
STEFFAN, Werner, D-63928 Eichenbühl, DE

(74) Grubb, Philip William, et al, Novartis AG, Corporate Intellectual Property, Lichtstrasse 35, 4002 Basel, CH

(51) **B29D 31/00** (11) **1 293 334 B1**  
B29D 7/00  
B29C 59/02

(25) Es (26) En

(21) 01929665.6 (22) 09.05.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(43) 19.03.2003

(86) ES 2001/000180 09.05.2001

(87) WO 2001/087581 2001/47 22.11.2001

(30) 09.05.2000 ES 200001238 U

(54) • *RUTSCHFESTES THERMOPLASTISCHES KUNSTSTOFFTEIL UND VERFAHREN ZU SEINER HERSTELLUNG*  
• *NONSLIP THERMOPLASTIC PART AND METHOD FOR THE PRODUCTION THEREOF*  
• *PIECE ANTIDERAPANTE THERMOPLASTIQUE ET SON PROCEDE DE PRODUCTION*

(73) Algotop S.L., San Quintin 8, 3 Dcha, 28013 Madrid, ES

(72) PEREZ CARBALLO, Alfonso, E-28010 Madrid, ES

(74) Primo de Rivera y Urquijo, Jose Antonio, General Martinez Campos, 51, 28010 Madrid, ES

---

**B29L 11/00** → (51) B29C 33/38

---

(51) **B31B 19/90** (11) **1 186 404 B1**

(25) En (26) En

(21) 01307182.4 (22) 23.08.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(43) 13.03.2002

(30) 06.09.2000 US 656279

(54) • *Reissverschluss für das transversale Anbringen an Taschenfolien*  
• *Zipper segment for transverse direction application to a bag film*  
• *Segment de fermeture à glissière pour application transversale à un film pour sachet*

(73) ILLINOIS TOOL WORKS INC., 3600 West Lake Avenue, Glenview, Cook County, Illinois 60025, US

(72) Plourde, Eric P., Homewood, Illinois 60430, US

(74) Rackham, Stephen Neil, GILL JENNINGS & EVERY, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

---

(51) **B31B 47/02** (11) **1 027 984 B1**  
B29C 65/74

(25) En (26) En

(21) 00102690.5 (22) 09.02.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(43) 16.08.2000

(30) 12.02.1999 IT V1990013 U

(54) • *Vorrichtung zum Herstellen von Beuteln, Säcken und dergleichen*  
• *Device for forming pouches, bags and the like*  
• *Dispositif pour produire des sachets d'emballage, sacs et similaires*

(73) S.I.R.I. S.R.L., Via Vicenza, 118, 36034 S.Tomio di Malo (VI), IT

(72) Idelbo, Tardelli, 36016 Thiene (VI), IT

---

**B31F 1/00** → (51) B65H 45/09

---

(51) **B31F 1/07** (11) **1 175 997 B1**  
B31F 5/02

(25) De (26) De

(21) 01113989.6 (22) 08.06.2001

(84) DE FR GB IT

(43) 30.01.2002

(30) 26.07.2000 DE 10036292

(54) • *Prägevorrichtung zur Erzeugung einer Haftung zwischen Lagen aus Tissue-Material*

• *Embossing device for joining layers of tissue material*  
• *Appareil d'impression pour joindre des couches de papier ménager*

(73) Voith Paper Patent GmbH, Sankt Pöltener Strasse 43, 89522 Heidenheim, DE

(72) Stitz, Albert, 51515 Kürten, DE

(74) Knoblauch, Andreas, Dr.-Ing., et al, Schlosserstrasse 23, 60322 Frankfurt, DE

---

(51) **B31F 1/28** (11) **1 086 805 B1**  
B05C 1/08

(25) De (26) De

(21) 00118589.1 (22) 28.08.2000

(84) DE FR GB IT

(43) 28.03.2001

(30) 22.09.1999 DE 19945388  
18.07.2000 DE 10034780

(54) • *Maschine zur Herstellung einer Wellpappebahn sowie ein Verfahren zur Kalibrierung des Beleimungsspaltens einer solchen Maschine*  
• *Machine for producing corrugated board and method of calibrating the glue applicator gap in such a machine*  
• *Machine pour la fabrication du carton ondulé ainsi qu'une méthode de calibration l'emprise d'un dispositif d'encollage utilisé dans une telle machine*

(73) BHS CORRUGATED MASCHINEN- UND ANLAGENBAU GmbH, Hüttenwerkstrasse 1, 92729 Weiherhammer, DE

(72) Mensing, Hermann-Josef, 92729 Weiherhammer, DE  
Sternitzke, Reinhard, 92700 Kaltenbrunn, DE  
Puff, Josef, 92648 Vohenstrauß, DE

(74) Rau, Albrecht, et al, Rau, Schneck & Hübner Königstrasse 2, 90402 Nürnberg, DE

---

(51) **B31F 1/28** (11) **1 297 947 B1**

(25) De (26) De

(21) 02020371.7 (22) 12.09.2002

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

(43) 02.04.2003

(30) 27.09.2001 DE 10147824

(54) • *Verfahren zur Herstellung von Wellpappe und Kaschierwerk zur Durchführung dieses Verfahrens*  
• *Method for producing corrugated paperboard and laminating mechanism for carrying out said method*  
• *Méthode pour la production de carton ondulé et système de laminage correspondant*

(73) Wepoba Wellpappenfabrik GmbH & Co. KG, Am Juliesturm 53, 13599 Berlin, DE

(72) Fahri Iren, D-13597 Berlin, DE

(74) Schaeffer, Michael, Harmsen - Utescher, Rechtsanwälte - Patentanwälte, Alter Wall 55, 20457 Hamburg, DE

---

**B31F 5/02** → (51) B31F 1/07

---

**B32B 3/06** → (51) C08K 9/10

---

**B32B 3/26** → (51) C08K 9/10

---

**B32B 5/14** → (51) C08K 9/10

---

(51) **B32B 15/01** (11) **1 086 807 B1**  
C25D 3/56  
H01R 13/03

(25) En (26) En

(21) 00307862.3 (22) 11.09.2000

(84) DE GB

(43) 28.03.2001

(30) 23.09.1999 US 404059

- (54) • Beschichteter Metallartikel mit mehrlagiger Oberflächenbeschichtung für Porositätsverminderung  
• Metal article coated with multilayer surface finish for porosity reduction  
• Article métallique revêtu de surface multicouche pour réduction de la porosité
- (73) LUCENT TECHNOLOGIES INC., 600 Mountain Avenue, Murray Hill, New Jersey 07974-0636, US
- (72) Abys, Joseph Anthony, Warren, NJ 07059, US  
Fan, Chonglun, Bridgewater, New Jersey 08807, US
- (74) Buckley, Christopher Simon Thirsk, et al, Lucent Technologies (UK) Ltd, 5 Mornington Road, Woodford Green, Essex IG8 0TU, GB
- 
- B32B 17/10** → (51) B60J 1/00
- 
- B32B 25/04** → (51) C08L 23/10
- 
- B32B 25/12** → (51) C08J 5/12
- 
- B32B 27/04** → (51) B64G 6/00
- 
- B32B 27/12** → (51) B64G 6/00
- 
- B32B 27/12** → (51) C09J 123/08
- 
- B32B 27/26** → (51) C08J 5/12
- 
- B32B 27/32** → (51) C09J 123/08
- 
- (51) **B32B 31/10** (11) **1 075 940 B1**  
// B41M7/00  
(25) En (26) En  
(21) 00306875.6 (22) 11.08.2000  
(84) DE FR GB IT  
(43) 14.02.2001  
(30) 13.08.1999 JP 22923299  
13.08.1999 JP 22923399  
04.08.2000 JP 2000236906
- (54) • Verfahren und Vorrichtung zum Laminieren  
• Laminating method and laminating apparatus  
• Méthode et dispositif de lamination
- (73) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (72) Nagata, Toru, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Suzuki, Kenji, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Okuda, Teruaki, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Ochiai, Hiroshi, Ebine-shi, Kanagawa-ken, JP  
Yasui, Yoshinari, Ebine-shi, Kanagawa-ken, JP
- (74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, BERESFORD & Co. 16 High Holborn, London WC1V 6BX, GB
- 
- (51) **B41C 1/10** (11) **0 823 327 B1**  
B41M 5/36  
(25) En (26) En  
(21) 97113521.5 (22) 05.08.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 11.02.1998  
(30) 06.08.1996 JP 20701396  
14.11.1996 JP 30272296  
22.01.1997 JP 926497
- (54) • Verfahren zur Herstellung einer positiv arbeitenden lithographischen Druckplatte  
• Method for making positive photosensitive lithographic printing plate  
• Procédé pour la fabrication de plaques lithographiques positives
- (73) Mitsubishi Chemical Corporation, 33-8, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo 108-0014, JP
- (72) Nagasaka, Hideki, Yokohama Research Center, Aoba-ku, Yokohama, Kanagawa 227, JP  
Murata, Akihisa, Yokohama Research Center, Aoba-ku, Yokohama, Kanagawa 227, JP
- (74) TER MEER STEINMEISTER & PARTNER Gbr, Patentanwälte, Mauerkircherstrasse 45, 81679 München, DE
- (60) 04016020.2 / 1 464 487
- 
- (51) **B41C 1/10** (11) **1 029 666 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00102115.3 (22) 04.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 23.08.2000  
(30) 18.02.1999 JP 3933299
- (54) • Trockenflachdruckplatte-Vorstufe sowie Verfahren zu ihrer Herstellung  
• Waterless planographic printing plate precursor and production method thereof  
• Précurseur d'une plaque d'impression planographique à sec et son procédé de fabrication
- (73) Fuji Photo Film Co., Ltd., 210, Nakanuma, Minami-Ashigara-shi, Kanagawa, JP
- (72) Inno, Toshifumi, Yoshida-cho, Haibara-gun, Shizuoka-ken, JP  
Hirano, Tsumoru, Yoshida-cho, Haibara-gun, Shizuoka-ken, JP
- (74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE
- 
- (51) **B41C 1/10** (11) **1 065 049 B1**  
B41M 5/36  
(25) En (26) En  
(21) 00201854.7 (22) 24.05.2000  
(84) DE FR GB  
(43) 03.01.2001  
(30) 29.06.1999 EP 99202108
- (54) • Wärmeempfindliches Aufzeichnungselement mit einer Deckschicht zur Herstellung lithographischer Druckplatten  
• Heat-sensitive imaging element with cover layer for providing a lithographic printing plate  
• Élément formateur d'image sensible à la chaleur avec une couche protectrice pour la fabrication de plaques d'impression lithographiques
- (73) AGFA-GEVAERT, Septestraat 27, 2640 Mortsel, BE
- (72) Vermeersch, Joan, Agfa-Gevaert N.V., 2640 Mortsel, BE  
Van Damme, Marc, Agfa-Gevaert N.V., 2640 Mortsel, BE
- 
- (51) **B41C 1/10** (11) **1 075 942 B1**  
B41M 5/36  
(25) En (26) En  
(21) 00117253.5 (22) 14.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 14.02.2001  
(30) 12.08.1999 JP 22861999  
07.12.1999 JP 34778299
- (54) • Lithographische Druckplattenvorstufe  
• Lithographic printing plate precursor  
• Précurseur de plaque d'impression lithographique
- (73) FUJI PHOTO FILM CO., LTD., 210 Nakanuma Minami-Ashigara-shi, Kanagawa 250-01, JP
- (72) Kawamura, Koichi, Fuji Photo Film Co., Ltd., Haibara-gun, Shizuoka, JP  
Sorori, Tadahiro, Fuji Photo Film Co., Ltd., Haibara-gun, Shizuoka, JP  
Yamasaki, Sumiaki, Fuji Photo Film Co., Ltd., Haibara-gun, Shizuoka, JP
- (74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE
- 
- (51) **B41C 1/10** (11) **1 188 560 B1**  
B41M 5/40  
(25) De (26) De  
(21) 01121878.1 (22) 12.09.2001  
(84) CH DE FR GB IT LI NL  
(43) 20.03.2002  
(30) 15.09.2000 DE 10045774
- (54) • Thermotransferfolie mit reaktiver Polymermasse zur laserinduzierten Bilderzeugung, Polymermasse, Herstellungsverfahren der Folie, und Druckform  
• Thermal transfer foil with reactive polymer composition for laser-induced imaging, composition, process for producing the foil and printing plate  
• Feuille ayant une composition d'un polymère réactif pour la formation d'images par transfert induit par laser, composition, méthode de fabrication de la feuille et plaque d'impression
- (73) MAN Roland Druckmaschinen AG, Postfach 10 12 64, 63012 Offenbach, DE
- (72) Schneider, Josef, Dr., 86420 Diedorf, DE  
Hartmann, Thomas, Dr., 86356 Neusäss-Westheim, DE  
Fuchs, Andrea, Dr., 86159 Augsburg, DE
- (74) Schober, Stefan, Dipl.-Ing., et al, MAN Roland Druckmaschinen AG, Postfach 10 00 96, 86135 Augsburg, DE
- 
- (51) **B41F 33/00** (11) **1 080 892 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00250293.8 (22) 05.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 07.03.2001  
(30) 06.09.1999 JP 25149799
- (54) • Color-Management-Verfahren und -Vorrichtung für eine Druckmaschine  
• Color management method and apparatus for printing press  
• Procédé et dispositif de gestion de couleurs dans une machine à imprimer
- (73) Komori Corporation, 11-1, Azumabashi 3-chome, Sumida-ku Tokyo, JP
- (72) Komori, Yoshinori, c/o Toride Plant, Toride-shi, Ibaragi, JP  
Inde, Akihiro, c/o Toride Plant, Toride-shi, Ibaragi, JP
- (74) Patentanwälte Wenzel & Kalkoff, Grubessallee 26, 22143 Hamburg, DE
- 
- (51) **B41J 2/045** (11) **1 186 409 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 01120666.1 (22) 31.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 13.03.2002  
(30) 01.09.2000 JP 2000264791  
01.09.2000 JP 2000264792  
07.09.2000 JP 2000271771  
30.08.2001 JP 2001260704
- (54) • Tintenstrahl Druckkopf, Herstellungsverfahren des Kopfes, Ansteuerungsverfahren des Kopfes, und Tintenstrahl drucker ausgerüstet mit dem Kopf  
• Ink jet recording head, method of manufacturing the same, method of driving the same, and ink jet recording apparatus incorporating the same  
• Tête d'enregistrement à jet d'encre, procédé de sa fabrication, procédé d'entraînement de tête d'impression par jets d'encre, et dispositif d'enregistrement d'images l'utilisant
- (73) SEIKO EPSON CORPORATION, 4-1, Nishishinjuku 2-chome, Shinjuku-ku Tokyo-to, JP

(72) Hosono, Satoru, Suwa-shi, Nagano-ken 392-8502, JP  
Takahashi, Tomoaki, Suwa-shi, Nagano-ken 392-8502, JP  
Sayama, Tomohiro, Suwa-shi, Nagano-ken 392-8502, JP  
Kitahara, Tsuyoshi, Suwa-shi, Nagano-ken 392-8502, JP  
Teramae, Hirofumi, Suwa-shi, Nagano-ken 392-8502, JP  
Otokita, Kenji, Suwa-shi, Nagano-ken 392-8502, JP  
(74) HOFFMANN - EITLÉ, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

(51) **B41J 2/05** (11) **0 894 625 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98306089.8 (22) 30.07.1998  
(84) DE ES FR GB IT NL  
(43) 03.02.1999  
(30) 31.07.1997 JP 20654997  
18.09.1997 JP 25353297  
26.09.1997 JP 26234697

(54) • *Verfahren und Vorrichtung zum Ausstossen von Flüssigkeit*  
• *A liquid discharge method and a liquid discharge apparatus*  
• *Méthode et appareil déjection de liquide*  
(73) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP  
(72) Taneya, Yoichi, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Ishinaga, Hiroyuki, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Tajika, Hiroshi, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Koitabashi, Noribumi, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Sugiyama, Hiroyuki, Ohta-ku, Tokyo, JP  
(74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, BERESFORD & Co. 16 High Holborn, London WC1V 6BX, GB

(51) **B41J 2/05** (11) **0 950 523 B1**  
B41J 2/21  
(25) En (26) En  
(21) 98115109.5 (22) 11.08.1998  
(84) DE ES GB  
(43) 20.10.1999  
(30) 17.04.1998 US 62244

(54) • *Programmierbarer Druckkopf und mehrstufiges Kodieren von Druckdaten*  
• *Programmable print head and multi-level encoding of print head data*  
• *Tête d'impression programmable et codage à niveaux multiples de données d'impression*  
(73) Hewlett-Packard Company, A Delaware Corporation, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304, US  
(72) Klaus, Richard I., Ridgefield, WA 98642, US  
Hickman, Mark S., Vancouver, WA 98684, CA  
(74) Liesegang, Roland, Dr.-Ing., et al, FORRESTER & BOEHMERT Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

**B41J 2/05** → (51) B41J 2/14

(51) **B41J 2/06** (11) **0 899 106 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98116132.6 (22) 26.08.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 03.03.1999  
(30) 27.08.1997 JP 23138797

(54) • *Elektrostatische Tintenstrahlzeichnungsrichtung*  
• *Electrostatic ink jet recording device*  
• *Dispositif électrostatique d'enregistrement à jet d'encre*  
(73) NEC Corporation, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo 108-8001, JP  
(72) Suetsugu, Junichi, Kashiwazaki-shi, Niigata, JP

Hagiwara, Yoshihiro, Kashiwazaki-shi, Niigata, JP  
Shima, Kazuo, Kashiwazaki-shi, Niigata, JP  
Mizoguchi, Tadashi, Kashiwazaki-shi, Niigata, JP  
Minemoto, Hitoshi, Kashiwazaki-shi, Niigata, JP  
Takemoto, Hitoshi, Kashiwazaki-shi, Niigata, JP  
Yakushiji, Toru, Kashiwazaki-shi, Niigata, JP  
(74) Turi, Michael, Dipl.-Phys., et al, Samson & Partner Widenmayerstrasse 5, 80538 München, DE

(51) **B41J 2/14** (11) **0 982 135 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99116416.1 (22) 20.08.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(43) 01.03.2000  
(30) 21.08.1998 JP 23535698  
(54) • *Tintenstrahlruckkopf*  
• *Ink jet recording head*  
• *Tête d'impression à jet d'encre*  
(73) SEIKO EPSON CORPORATION, 4-1, Nishi-Shinjuku 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo, JP  
(72) Tanaka, Ryoichi, Suwa-shi, Nagano-ken, JP  
Kitahara, Tsuyoshi, Suwa-shi, Nagano-ken, JP  
Okazawa, Noriaki, Suwa-shi, Nagano-ken, JP  
Kimura, Hitotoshi, Suwa-shi, Nagano-ken, JP  
Iijima, Takayuki, Suwa-shi, Nagano-ken, JP  
(74) Diehl, Hermann, Dr. Dipl.-Phys., et al, DIEHL, GLÄSER, HILTL & PARTNER Patentanwälte Augustenstrasse 46, 80333 München, DE

(51) **B41J 2/14** (11) **1 080 903 B1**  
B41J 2/05  
(25) En (26) En  
(21) 00306763.4 (22) 09.08.2000  
(84) DE FR GB IT NL  
(43) 07.03.2001  
(30) 30.08.1999 US 386574

(54) • *Gemeinsame Erdungsrückführungen für einen Mehrfachverteiler für einen Tintenstrahlruckkopf*  
• *Shared multiple-terminal ground returns for an ink-jet printhead*  
• *Retours communs à la base multi-bornes pour tête d'impression à jet d'encre*  
(73) Hewlett-Packard Company, A Delaware Corporation, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304, US  
(72) Torgerson, Joseph M., Philomath, OR 97370, US  
Prasad, Rama, Albany, OR 97321, US  
Cleland, Todd A., Corvallis, OR 97330, US  
Oughton, Dale R., Albany, OR97321, US  
(74) Carpmals & Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

**B41J 2/14** → (51) B41J 2/16

(51) **B41J 2/16** (11) **1 057 643 B1**  
B41J 2/14  
(25) En (26) En  
(21) 00201804.2 (22) 22.05.2000  
(84) DE FR GB  
(43) 06.12.2000  
(30) 04.06.1999 US 326363

(54) • *Nicht-benetzennder Schutzfilm für Tintenstrahlruckköpfe*  
• *Non-wetting protective layer for ink jet print heads*  
• *Film de protection de non-mouillabilité pour têtes d'impression à jet d'encre*  
(73) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street, Rochester, New York 14650, US  
(72) DeBoer, Charles David, c/o Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US  
Wen, Xin, c/o Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US

(74) Haile, Helen Cynthia, et al, Kodak Limited Patent Department, W92-3A, Headstone Drive, Harrow, Middlesex HA1 4TY, GB

(51) **B41J 2/165** (11) **0 953 448 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99303406.5 (22) 30.04.1999  
(84) DE ES FR GB IT NL  
(43) 03.11.1999  
(30) 01.05.1998 US 70743

(54) • *Kopfwischanordnung für Tintenstrahlrunder*  
• *Head wiping arrangement for ink jet printer*  
• *Ensemble d'essuie-tête pour imprimante à jet d'encre*  
(73) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP  
(72) Yamada, Akitoshi, c/o Canon Business Machines, Inc., Costa Mesa, California 92626, US  
Hirabayashi, Hiromitsu, c/o Canon Bus. Mach., Inc., Costa Mesa, California 92626, US  
Sukigara, Akihiko, c/o Canon Business Mach. Inc., Costa Mesa, California 92626, US  
(74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, BERESFORD & Co. 16 High Holborn, London WC1V 6BX, GB

(51) **B41J 2/175** (11) **0 879 702 B1**  
C08L 53/00  
(25) En (26) En  
(21) 98108949.3 (22) 16.05.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 25.11.1998  
(30) 19.05.1997 JP 12871197  
06.04.1998 JP 9314098

(54) • *Elastisches Formteil für Tintenstrahlzeichnungsgerät, Tintenbehälter und Tintenstrahlzeichnungsgerät*  
• *Elastic member for ink-jet recording apparatus, ink tank and ink-jet recording apparatus*  
• *Élément élastique pour dispositif d'enregistrement à jet d'encre, réservoir d'encre et dispositif d'enregistrement à jet d'encre*  
(73) Bridgestone Corporation, 10-1, Kyobashi 1-chome, Chuo-ku, Tokyo, JP  
(72) Mashita, Naruhiko, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, JP  
Utsunomiya, Tadashi, Kamakura-shi, Kanagawa-ken, JP  
Fukahori, Yoshihide, Hachioji-shi, Tokyo, JP  
(74) Gille Hrabal Struck Neidlein Prop Roos, Patentanwälte Brucknerstrasse 20, 40593 Düsseldorf, DE

(51) **B41J 2/175** (11) **0 956 957 B1**  
B41J 2/525 B41J 29/393  
(25) Ja (26) En  
(21) 97930764.2 (22) 11.07.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 17.11.1999  
(86) JP 1997/002409 11.07.1997  
(87) WO 1998/002311 1998/03 22.01.1998  
(30) 12.07.1996 JP 18384996

(54) • *BILDERZEUGUNGSGERÄT DES SCANNER-TYPS*  
• *SCANNING TYPE IMAGE FORMATION APPARATUS*  
• *APPAREIL DE FORMATION D'IMAGE DE TYPE SCANNING*  
(73) Canon Finetech Inc., 5540-11 Sakate-machi, Mitsukaido-shi, Ibaraki, JP  
(72) KAWAMURA, Iwao, Coper Co., Ltd., Mitaka-shi, Tokyo 181, JP  
MURAKAMI, Kazuhiro, Coper Co., Ltd., Mitaka-shi, Tokyo 181, JP  
SUZUKI, Ryoma, Coper Co., Ltd., Mitaka-shi, Tokyo 181, JP



- IZUMA, Kensuke, Copyer Co., Ltd., Mitaka-shi, Tokyo 181, JP  
KIYOHARA, Naoki, Copyer Co., Ltd., Mitaka-shi, Tokyo 181, JP  
NAMEKATA, Kiyokazu, Copyer Co., Ltd., Mitaka-shi, Tokyo 181, JP
- (74) Lock, Howard John, Swindell & Pearson, 48 Friar Gate, Derby DE1 1GY, GB
- 
- (51) **B41J 2/175** (11) **1 020 293 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00300101.3 (22) 10.01.2000  
(84) DE FR GB  
(43) 19.07.2000  
(30) 12.01.1999 US 229219  
(54) • *Tintenstrahlpatrone mit Schaumgefüllten Freitintenbehälter*  
• *Inkjet cartridge with foam-filled and free ink reservoirs*  
• *Cartouche a jet d'encre pourvue d'un reservoir d'encre libre et d'un reservoir rempli de mousse*
- (73) Hewlett-Packard Company, A Delaware Corporation, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304, US
- (72) Pew, Jeffrey K., Lake Oswego, OR 97034, US  
(74) Carpmaels & Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB
- 
- (51) **B41J 2/175** (11) **1 078 768 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00118391.2 (22) 24.08.2000  
(84) DE ES FR GB IT NL  
(43) 28.02.2001  
(30) 26.08.1999 JP 23983199  
(54) • *Tintentankhalterung und Tintendruckpatrone mit der Halterung*  
• *Ink tank holding member and ink jet cartridge provided with such holding member*  
• *Élément de retenue pour conteneur d'encre et cartouche d'encre avec cet élément de retenue*
- (73) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP  
(72) Watanabe, Kenjiro, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Morita, Osamu, Ohta-ku, Tokyo, JP  
(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner, Bavariaring 4, 80336 München, DE
- 
- (51) **B41J 2/205** (11) **0 931 663 B1**  
H04N 1/053  
(25) En (26) En  
(21) 98204438.0 (22) 23.12.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 28.07.1999  
(30) 09.01.1998 US 4791  
(54) • *Tintenstrahlruckapparat und Verfahren zum Tintentropfenpositionieren mit verbesserten Genauigkeit*  
• *Ink jet printing apparatus and method for improved accuracy of ink droplet placement*  
• *Appareil d'impression à jet d'encre et procédé de positionnement des gouttes d'encre avec une précision améliorée*
- (73) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street, Rochester, New York 14650, US  
(72) Wen, Xin, Rochester, New York 14650-2201, US  
Couwenhoven, Douglas W., Rochester, New York 14650-2201, US  
Lubinsky, Anthony Richard, Rochester, New York 14650-2201, US  
(74) Haile, Helen Cynthia, et al, Kodak Limited Patent Department, W92-3A, Headstone Drive, Harrow, Middlesex HA1 4TY, GB

- B41J 2/21** → (51) B41J 2/05
- 
- B41J 2/21** → (51) G06K 15/10
- 
- (51) **B41J 2/325** (11) **0 956 967 B1**  
B41J 2/355  
(25) En (26) En  
(21) 99303587.2 (22) 07.05.1999  
(84) DE FR GB  
(43) 17.11.1999  
(30) 14.05.1998 JP 13191898  
(54) • *Thermisches Übertragungsaufzeichnungsverfahren*  
• *Thermal transfer recording method*  
• *Méthode d'enregistrement par transfert thermique*
- (73) ALPS ELECTRIC CO., LTD., 1-7 Yukigaya Otsuka-cho, Ota-ku Tokyo 145, JP  
(72) Inoue, Yasutoshi, Morioka-shi, Iwate-ken, JP  
(74) Kensett, John Hinton, Saunders & Dolleymore, 9 Rickmansworth Road, Watford, Hertfordshire WD18 0JU, GB
- 
- B41J 2/355** → (51) B41J 2/325
- 
- (51) **B41J 2/45** (11) **0 968 833 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99112587.3 (22) 01.07.1999  
(84) DE FR GB  
(43) 05.01.2000  
(30) 03.07.1998 JP 18868198  
19.02.1999 JP 4174799  
(54) • *Bildaufzeichnungsgerät*  
• *Image recording apparatus*  
• *Appareil d'enregistrement d'image*
- (73) FUJI PHOTO FILM CO., LTD., 210 Nakanuma Minami-ashigara-shi, Kanagawa-ken, 250-0193, JP  
(72) Miyagawa, Ichirou, c/o Fuji Photo Film Co., Ltd., Ashigarakami-gun, Kanagawa-ken 258-8538, JP  
Saita, Hirofumi, c/o Fuji Photo Film Co., Ltd., Ashigarakami-gun, Kanagawa-ken 258-8538, JP  
(74) Klunker . Schmitt-Nilson . Hirsch, Winzererstrasse 106, 80797 München, DE
- 
- (51) **B41J 2/465** (11) **0 931 667 B1**  
B41J 2/48 B41J 2/525  
(25) En (26) En  
(21) 99300459.7 (22) 21.01.1999  
(84) DE FR GB  
(43) 28.07.1999  
(30) 23.01.1998 JP 1153598  
(54) • *Optischer Druckerschreibkopf, Drucker, und Druckeranordnung*  
• *Optical writing printer head, printer, and print system*  
• *Tête d'écriture optique, imprimante, et système d'impression*
- (73) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street, Rochester, New York 14650, US  
(72) Fujita, Susumu, Chiba-shi, Chiba, JP  
Saigou, Tatsuji, Chiba-shi, Chiba, JP  
Imai, Saburo, Chiba-shi, Chiba, JP  
Maeda, Takashi, Chiba-shi, Chiba, JP  
Moritan, Kensuke, Chiba-shi, Chiba, JP  
(74) Weber, Etienne Nicolas, et al, Kodak Industrie, Département Brevets, CRT, Zone Industrielle, 71102 Chalons sur Saône Cedex, FR
- 
- B41J 2/48** → (51) B41J 2/465
- 
- B41J 2/525** → (51) B41J 2/175
- 
- B41J 2/525** → (51) B41J 2/465

- B41J 3/407** → (51) B41J 11/00
- 
- (51) **B41J 11/00** (11) **1 342 582 B1**  
B41J 3/407 B41J 13/02  
(25) En (26) En  
(21) 03004887.0 (22) 06.03.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
(43) 10.09.2003  
(30) 07.03.2002 JP 2002062046  
21.02.2003 JP 2003044063  
(54) • *Aufzeichnungsträgerablagevorrichtung und Flüssigkeitsausstossvorrichtung mit der Ablagevorrichtung*  
• *Discharge device for a recording medium and liquid emitting apparatus having the discharge device*  
• *Dispositif d'évacuation d'un support d'enregistrement et émetteur de liquide muni du dispositif d'évacuation*
- (73) SEIKO EPSON CORPORATION, 4-1, Nishi-Shinjuku 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo, JP  
(72) Oshima, Keiichi, Suwa-shi, Nagano-ken, JP  
Kaneta, Satoshi, Suwa-shi, Nagano-ken, JP  
Nakashima, Hiroki, Suwa-shi, Nagano-ken, JP  
(74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwältin Arabellastrasse 4, 81925 München, DE
- 
- (51) **B41J 11/00** (11) **1 349 733 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 01991530.5 (22) 21.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 08.10.2003  
(86) US 2001/050113 21.12.2001  
(87) WO 2002/053383 2002/28 11.07.2002  
(30) 02.01.2001 US 259582 P  
15.11.2001 US 282  
(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG FÜR TINTENSTRAHLDRUCK MIT UV-STRAHLUNGSHÄRTBARER TINTE*  
• *METHOD AND APPARATUS FOR INKJET PRINTING USING UV RADIATION CURABLE INK*  
• *PROCEDE ET APPAREIL D'IMPRESSON A JET D'ENCRE UTILISANT DE L'ENCRE POLYMERISABLE PAR RAYONNEMENT UV*
- (73) 3M Innovative Properties Company, 3M Center, P.O. Box 33427, St. Paul, MN 55133-3427, US  
(72) YLITALO, Caroline, M., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
(74) Hermann, Gerhard, Dr., Vossius & Partner, Postfach 86 07 67, 81634 München, DE
- 
- (51) **B41J 11/66** (11) **1 004 452 B1**  
B41J 15/04 B41J 15/16  
B41J 13/10  
(25) Ja (26) En  
(21) 98936730.5 (22) 11.08.1998  
(84) DE GB  
(43) 31.05.2000  
(86) JP 1998/003564 11.08.1998  
(87) WO 1999/010181 1999/09 04.03.1999  
(30) 21.08.1997 JP 24039897  
22.12.1997 JP 36551397  
(54) • *PAPIERAUSWURFGERÄT*  
• *PAPER DISCHARGE APPARATUS*  
• *APPAREIL D'EVACUATION DU PAPIER*
- (73) STAR MICRONICS CO., LTD., 20-10, Nakayoshida, Shizuoka-shi, Shizuoka-ken 422-8001, JP  
(72) SUZUKI, Kanji, Shizuoka-shi Shizuoka-ken 422-8001, JP  
KANBE, Hideo, Shizuoka-shi Shizuoka-ken 422-8001, JP

(74) IKEGAYA, Kazunori, Shizuoka-shi Shizuoka-ken 422-8001, JP  
Nöth, Heinz, Dipl.-Phys., Eisenführ, Speiser & Partner Arnulfstrasse 25, 80335 München, DE

**B41J 13/02** → (51) B41J 11/00

**B41J 13/10** → (51) B41J 11/66

**B41J 13/10** → (51) B65H 29/34

**B41J 15/04** → (51) B41J 11/66

**B41J 15/16** → (51) B41J 11/66

**B41J 29/393** → (51) B41J 2/175

(51) **B41L 13/06** (11) **0 993 958 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99307768.4 (22) 01.10.1999  
(84) DE FR GB  
(43) 19.04.2000  
(30) 15.10.1998 JP 29375298

(54) • *Schablonendruckverfahren und Vorrichtung*  
• *Method and apparatus for stencil printing*  
• *Procédé et appareil d'impression au pochoir*  
(73) RISO KAGAKU CORPORATION, 2-20-15, Shinbashi, Minato-ku, Tokyo, JP

(72) Isozaki, Takashi, Riso Kagaku Corp. R & D Center, Inashiki-gun, Ibaraki-ken 300-0333, JP  
Kato, Hiroyasu, Riso Kagaku Corp. R & D Center, Inashiki-gun, Ibaraki-ken 300-0333, JP  
Suzuki, Kenji, Riso Kagaku Corp. R & D Center, Inashiki-gun, Ibaraki-ken 300-0333, JP  
Okuda, Sadanao, Riso Kagaku Corp. R & D Center, Inashiki-gun, Ibaraki-ken 300-0333, JP

(74) Eder, Ephry, E. EDER & CO. Suite 4, Ground Floor No. 3 Accomodation Road, London NW11 8ED, GB

(51) **B41M 3/14** (11) **0 977 670 B1**  
B42D 15/00 B42D 15/10  
G07D 7/00 G06K 19/14  
G09F 3/00  
(25) De (26) De  
(21) 99907459.4 (22) 29.01.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

SI  
(43) 09.02.2000  
(86) EP 1999/000596 29.01.1999  
(87) WO 1999/038703 1999/31 05.08.1999  
(30) 02.02.1998 DE 19803997

(54) • *BEDRUCKTES WERTDOKUMENT MIT EINEM LUMINESZIERENDEN ECHTHEITSMERKMAL*  
• *PRINTED VALUABLE DOCUMENT COMPRISING A LUMINESCENT AUTHENTICITY FEATURE*  
• *DOCUMENT DE VALEUR IMPRIME COMPORTANT UNE CARACTERISTIQUE D'AUTHEENTICITE LUMINESCENTE*  
(73) Giesecke & Devrient GmbH, Prinzregentenstrasse 159, 81677 München, DE

(72) KAULE, Wittich Dr., D-82275 Emmering, DE  
SCHWENK, Gerhard Dr., D-82178 Puchheim, DE  
STENZEL, Gerhard Dr., D-82110 Germering, DE  
(74) Klunker, Hans-Friedrich, Dr., Patentanwälte Klunker . Schmitt-Nilson . Hirsch Winzererstrasse 106, 80797 München, DE

(51) **B41M 5/00** (11) **1 084 859 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99309175.0 (22) 18.11.1999  
(84) DE FR GB IT NL  
(43) 21.03.2001

(30) 17.09.1999 JP 26339699  
25.10.1999 JP 30241699  
(54) • *Aufzeichnungsmaterial*  
• *Recording material*  
• *Matériau d'enregistrement*  
(73) TEIKOKU PRINTING INKS MFG. CO., LTD, 4-12, Mita 4-chome, Minato-ku, Tokyo 108, JP  
(72) Moriya, Kazuyoshi, Tokyo 116, JP  
(74) Hallybone, Huw George, et al, Carpmaels and Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

**B41M 5/36** → (51) B41C 1/10

(51) **B41M 5/38** (11) **1 155 869 B1**  
B41M 5/40  
(25) En (26) En  
(21) 01304373.2 (22) 17.05.2001  
(84) DE FR GB  
(43) 21.11.2001  
(30) 19.05.2000 JP 2000148433

(54) • *Thermisches Übertragungsblatt*  
• *Thermal transfer sheet*  
• *Feuille pour transfert par la chaleur*  
(73) Fuji Photo Film Co., Ltd., 210, Nakanuma, Minami-Ashigara-shi, Kanagawa, JP  
(72) Yoshinari, Shinichi, Fujinomiya-shi, Shizuoka-ken, JP  
Hatakeyama, Akira, Fujinomiya-shi, Shizuoka-ken, JP  
(74) Bubb, Antony John Allen, et al, Wilson Gunn Gee, Chancery House, Chancery Lane, London WC2A 1QU, GB

(51) **B41M 5/38** (11) **1 360 075 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 01950339.0 (22) 19.06.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 12.11.2003  
(86) US 2001/019582 19.06.2001  
(87) WO 2002/064377 2002/34 22.08.2002  
(30) 09.02.2001 US 780225

(54) • *THERMISCH ÜBERTRAGBARE ZUSAMMENSETZUNGEN UND VERFAHREN*  
• *THERMALLY TRANSFERABLE COMPOSITIONS AND METHODS*  
• *COMPOSITIONS POUVANT ETRE TRANSFEREES PAR VOIE THERMIQUE ET PROCEDES*  
(73) 3M Innovative Properties Company, 3M Center, P.O. Box 33427, St. Paul, MN 55133-3427, US

(72) STOFKO, John, J., Jr., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
HENDRICKSON, Mark, J., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
O'REILLY, Michael, G., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
CHOU, Hsin Hsin, Saint Paul, MN 55133-3427, US  
SEVERANCE, Richard, L., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

**B41M 5/38** → (51) B41C 1/10

**B41M 5/40** → (51) B41C 1/10

**B41M 5/40** → (51) B41M 5/38

(51) **B41N 3/00** (11) **1 065 071 B1**  
B41N 3/03 C22F 1/04  
(25) De (26) De  
(21) 00110267.2 (22) 22.05.2000  
(84) DE ES FR GB GR

(43) 03.01.2001  
(30) 02.07.1999 DE 19930720  
25.11.1999 DE 19956692  
(54) • *Lithoband und Verfahren zu seiner Herstellung*  
• *Aluminum alloy strip used for making lithographic plate and method of production*  
• *Bande en alliage d'aluminium pour plaques d'impression lithographique et procédé pour sa préparation*

(73) Hydro Aluminium Deutschland GmbH, Ettore-Bugatti-Strasse 6-14, 51149 Köln, DE  
(72) von Asten, Wolfgang, 50259 Pulheim, DE  
Kernig, Bernhard, Dr., 50969 Köln, DE  
Grzempa, Barbara, Dr., 53115 Bonn, DE  
(74) COHAUSZ & FLORACK, Patent- und Rechtsanwältin Bleichstrasse 14, 40211 Düsseldorf, DE

(51) **B41N 3/00** (11) **1 118 472 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00200178.2 (22) 18.01.2000  
(84) DE FR GB  
(43) 25.07.2001

(54) • *Flachdruckverfahren mit einem wiederverwendbaren Druckplattenträger*  
• *Method of lithographic printing with a reusable printing plate substrate*  
• *Procédé d'impression lithographique avec un support de plaque d'impression réutilisable*  
(73) AGFA-GEVAERT, Septestraat 27, 2640 Mortsel, BE  
(72) Verschueren, Eric, c/o Agfa-Gevaert N.V., 2640 Mortsel, BE  
Vermeersch, Joan, c/o Agfa-Gevaert N.V., 2640 Mortsel, BE

**B41N 3/03** → (51) B41N 3/00

(51) **B41N 3/08** (11) **1 186 440 B1**  
C09D 10/00  
(25) En (26) En  
(21) 01120669.5 (22) 31.08.2001  
(84) DE  
(43) 13.03.2002

(30) 05.09.2000 US 655241  
(54) • *Korrekturflüssigkeit für metallische Druckplatten*  
• *Correction fluid for metallic printing plates*  
• *Liquide de correction pour des plaques métalliques pour l'impression*

(73) Kodak Polychrome Graphics GmbH, An der Bahn 80, 37520 Osterode am Harz, DE  
(72) Fiebach, Ulrich, 31688 Nienstädt, DE  
Tondock, Uwe, 37520 Osterode/Nienstädt, DE  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

(51) **B42D 3/04** (11) **1 404 529 B1**  
B42D 3/08  
(25) En (26) En  
(21) 02742559.4 (22) 17.06.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(43) 07.04.2004  
(86) BR 2002/000084 17.06.2002  
(87) WO 2002/102600 2002/52 27.12.2002  
(30) 19.06.2001 BR 0103672

(54) • *MODULARES BLANKBUCH MIT SEINEM DEKORIERTEN KOFFER ZUM AUSSCHREIBEN DURCH MITGLIEDER VON SUKZESSIVEN GENERATIONEN DERSELBEN FAMILIE*  
• *A BLANK MODULAR BOOK TO BE ENCLOSED IN AN ARTISTIC CASE TO BE FILLED OUT IN WRITING BY THE MEMBERS OF SUCCESSIVE GENERATIONS OF THE SAME FAMILY DURING A LONG TIME*

- LIVRE MODULAIRE VIERGE DESTINE A ETRE CONTENU DANS UN BOITIER DECORATIF ET A ETRE REMPLI PAR LES MEMBRES DES GENERATIONS SUCCESSIVES D'UNE MEME FAMILLE SUR UNE LONGUE PERIODE
- (73) Amaral, Guido, Rua Luis Alberto Martins, 190, 05530-030 Sao Paulo, BR  
(72) Amaral, Guido, 05530-030 Sao Paulo, BR  
(74) Ferreira Magno, Fernando Antonio, et al, A.G. da Cunha Ferreira Lda., Rua das Flores, 74 - 4, 1200-195 Lisboa, PT

**B42D 3/08** → (51) B42D 3/04

- (51) **B42D 15/00** (11) **1 334 844 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 02002901.3 (22) 08.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 13.08.2003  
(54) • Sicherheitsvorrichtung, vorzugsweise, ein Sicherheitsfaden, bestehend aus visuell lesbaren Zeichen sowie magnetischer Eigenschaften, und Verfahren zu ihrer Herstellung  
• Security device, preferably a security thread, comprising characters being visually readable as well as magnetic characteristics, and method of producing the same  
• Dispositif de sécurité, de préférence, un fil de sécurité, comprenant les caractères lisibles visuellement ainsi que des caractéristiques magnétiques, et la méthode pour sa fabrication
- (73) MANTEGAZZA ANTONIO ART GRAFICHI s.r.l., Via Milano, 71, 20021 Bollate, Milano, IT  
(72) Lazzerini, Maurizio, 20070 Cerro Al Lambro (Prov. Milano), IT  
(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE

**B42D 15/00** → (51) B41M 3/14**B42D 15/10** → (51) B41M 3/14

- (51) **B42F 15/00** (11) **1 007 375 B1**  
B42F 17/18  
(25) En (26) En  
(21) 98904283.3 (22) 13.02.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 14.06.2000  
(86) GB 1998/000466 13.02.1998  
(87) WO 1998/035837 1998/33 20.08.1998  
(30) 13.02.1997 GB 9702921  
(54) • ABLAGEVORRICHTUNG  
• STORAGE DEVICE  
• DISPOSITIF DE RANGEMENT
- (73) ISSERSTEDT, Robert K, 6 Wilton Place, London SW1X 8RH, GB  
(72) ISSERSTEDT, Robert K, London SW1X 8RH, GB  
(74) Butler, Michael John, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

**B42F 17/18** → (51) B42F 15/00**B44D 3/06** → (51) B01F 13/00

- (51) **B60B 21/06** (11) **1 018 443 B1**  
B60B 21/08  
(25) En (26) En  
(21) 99125977.1 (22) 28.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- (43) 12.07.2000  
(30) 05.01.1999 US 225406  
(54) • Radfelge für Fahrräder  
• Wheel rim for bicycles  
• Jante pour bicyclettes
- (73) Jaanluen Industry Co., Ltd., No. 1-1, Chang Yuan Road, Hua Tan Hsiang, Changhua Hsien, TW  
(72) Chem, Lai Jiann, Changhua Hsien, TW  
(74) Patentanwälte Hauck, Graafs, Wehnert, Döring, Siemons, Schildberg, Mozartstrasse 23, 80336 München, DE

**B60B 21/08** → (51) B60B 21/06

- (51) **B60B 21/12** (11) **1 284 873 B1**  
B60C 17/04  
(25) En (26) En  
(21) 01929834.8 (22) 16.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 26.02.2003  
(86) GB 2001/002150 16.05.2001  
(87) WO 2001/087646 2001/47 22.11.2001  
(30) 16.05.2000 GB 0011727  
(54) • RINGFÖRMIGE VORRICHTUNG FÜR EINE RADFELGE  
• BAND DEVICE FOR A WHEEL RIM  
• DISPOSITIF DE BANDE POUR JANTE
- (73) Tyron Automotive Group Ltd., P.O. Box 236, Ford End Road, Bedford MK44 1JD, GB  
(72) LÜST, Richard David c/o Tyron Automotive Gr. Ltd., Bedford MK44 1JD, GB  
(74) Dealtry, Brian, Eric Potter Clarkson, Park View House, 58 The Ropewalk, Nottingham NG1 5DD, GB

**B60B 27/02** → (51) B62K 25/02

- (51) **B60C 11/04** (11) **1 008 465 B1**  
// B60C115:00, B60C113:00  
(25) En (26) En  
(21) 99309755.9 (22) 03.12.1999  
(84) DE FR GB  
(43) 14.06.2000  
(30) 07.12.1998 JP 34735198  
(54) • Fahrzeugreifen  
• Vehicle tyre  
• Bandage pneumatique pour véhicule
- (73) SUMITOMO RUBBER INDUSTRIES LIMITED, 6-9, 3-chome, Wakinocho-cho, Chuo-ku, Kobe-shi, Hyogo-ken, JP  
(72) Hanya, Masahiro, Kobe-shi, Hyogo-ken, JP  
(74) Manitz, Finsterwald & Partner, Postfach 31 02 20, 80102 München, DE

**B60C 17/01** → (51) B60C 17/06**B60C 17/04** → (51) B60B 21/12

- (51) **B60C 17/06** (11) **0 894 648 B1**  
B60C 17/01  
(25) En (26) En  
(21) 98306036.9 (22) 29.07.1998  
(84) DE FR IT  
(43) 03.02.1999  
(30) 30.07.1997 JP 20480297  
(54) • Notlaufreifensystem  
• Run-flat tyre system  
• Système de bandage pneumatique pour roulage à plat
- (73) Sumitomo Rubber Industries Ltd., 6-9, Wakinocho-cho, 3-chome, Chuo-ku, Kobe-shi, Hyogo-ken, JP  
(72) Yoshida, Shu, Akashi-shi, Hyogo-ken, JP

- (74) Manitz, Finsterwald & Partner, Postfach 31 02 20, 80102 München, DE

- (51) **B60C 23/04** (11) **0 989 001 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99118327.8 (22) 15.09.1999  
(84) DE FR GB

- (43) 29.03.2000  
(30) 21.09.1998 JP 26697398  
(54) • Reifendrucküberwacher  
• Pressure monitor for vehicle tire  
• Controleur de la pression des pneus de véhicules
- (73) TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI KAISHA, 1, Toyota-cho, Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP  
(72) Takamura, Yoshinori, Toyota-shi, Aichi-ken, 471-8571, JP  
(74) Winter, Brandl, Fűrnis, Hübner, Röss, Kaiser, Polte Partnerschaft, Patent- und Rechtsanwaltskanzlei Alois-Steinecker-Strasse 22, 85354 Freising, DE

- (51) **B60C 23/04** (11) **1 181 162 B1**  
B60C 29/04

- (25) En (26) En  
(21) 00927238.6 (22) 24.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 27.02.2002  
(86) EP 2000/004717 24.05.2000  
(87) WO 2000/074958 2000/50 14.12.2000  
(30) 02.06.1999 EP 99110608  
14.06.1999 US 147476 P  
20.04.2000 EP 00108606  
(54) • VORRICHTUNG ZUR PRÜFUNG DES LUFTDRUCKS IN DEN REIFEN EINES KRAFTFAHRZEUGS  
• SYSTEM FOR CHECKING THE AIR PRESSURE IN THE TYRES OF A MOTOR VEHICLE  
• SYSTEME PERMETTANT DE VERIFIER LA PRESSION DE L'AIR DANS LES PNEUMATIQUES D'UN VEHICULE A MOTEUR
- (73) PIRELLI PNEUMATICI S.p.A., Viale Sarca, 222, 20126 Milano, IT  
(72) CARETTA, Renato, I-21013 Gallarate, IT  
CANTU', Marco, I-20040 Carnate, IT  
(74) Giannesi, Pier Giovanni, et al, Pirelli S.p.A. Direzione Proprietà Industriale Viale Sarca, 222, 20126 Milano, IT

**B60C 29/04** → (51) B60C 23/04

- (51) **B60H 1/22** (11) **1 363 796 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 02708328.6 (22) 20.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 26.11.2003  
(86) EP 2002/001767 20.02.2002  
(87) WO 2002/066273 2002/35 29.08.2002  
(30) 20.02.2001 DE 10107909  
(54) • MODULSYSTEM FÜR EIN HEIZGERÄT  
• MODULE SYSTEM FOR A HEATER  
• SYSTEME MODULAIRE POUR APPAREIL DE CHAUFFAGE
- (73) J. Eberspächer GmbH & Co. KG, Postfach 10 03 61, 73703 Esslingen, DE  
(72) HUMBURG, Michael, 73035 Göppingen, DE  
EPPLER, Hermann, 72336 Balingen, DE  
(74) Thallinger, Wolfgang, J. Eberspächer GmbH & Co. KG, Eberspächerstrasse 24, 73730 Esslingen, DE

(51) **B60J 1/00** (11) **1 274 597 B1**  
H05B 3/86 G02B 5/28  
B32B 17/10  
(25) En (26) En  
(21) 01933659.3 (22) 02.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

RO  
(43) 15.01.2003  
(86) EP 2001/002409 02.03.2001  
(87) WO 2001/068395 2001/38 20.09.2001  
(30) 14.03.2000 EP 00200908  
(54) • *ELEKTRISCH BEHEIZBARE, SONNEN-SCHUTZBESCHICHTETE SCHEIBE FÜR KRAFTFAHRZEUGVERGLASUNG MIT DATENÜBERTRAGUNGSFENSTERN*  
• *AUTOMOTIVE GLAZING PANEL HAVING AN ELECTRICALLY HEATABLE SOLAR CONTROL COATING LAYER PROVIDED WITH DATA TRANSMISSION WINDOWS*  
• *PANNEAU DE VITRAGE AUTOMOBILE PRESENTANT UNE COUCHE DE REVETEMENT CHAUFFABLE A CONTROLE SOLAIRE COMPRENANT DES FENETRES DE TRANSMISSION DE DONNEES*  
(73) GLAVERBEL, Chaussée de la Hulpe, 166, Watermael-Boitsfort, 1170 Bruxelles, BE  
(72) DEGAND, Etienne, Glaverbel - Centre R. & D., B-6040 Jumet, BE  
(74) Farmer, Guy, GLAVERBEL, Department of Intellectual Property, Centre R & D, Rue de l'Aurore 2, 6040 Jumet, BE

(51) **B60J 1/20** (11) **1 300 270 B1**  
E06B 9/36  
(25) De (26) De  
(21) 02020620.7 (22) 13.09.2002  
(84) DE FR GB IT  
(43) 09.04.2003  
(30) 08.10.2001 DE 10149449  
(54) • *Lamelle und daraus aufgebauter Lamellenvorhang*  
• *Lamellar blind and corresponding lamella*  
• *Rideau de lamelles et lamelle correspondante*  
(73) BOS GmbH & Co. KG, Ernst-Heinkel-Strasse 2, 73760 Ostfildern, DE  
(72) Hintennach, Markus, 73666 Baltmannsweiler, DE Reppin, Reno, 13156 Berlin, DE  
(74) Patentanwälte Rüger, Barthelt & Abel, Webergasse 3, 73728 Esslingen, DE

**B60J 5/04** → (51) B60R 22/24**B60J 5/04** → (51) B62D 65/00

(51) **B60J 7/12** (11) **1 420 969 B1**  
B60J 7/20  
(25) De (26) De  
(21) 02754986.4 (22) 08.08.2002  
(84) DE FR GB IT  
(43) 26.05.2004  
(86) EP 2002/008873 08.08.2002  
(87) WO 2003/020543 2003/11 13.03.2003  
(30) 28.08.2001 DE 10141312  
(54) • *FAHRZEUGDACH MIT EINEM ZWISCHEN SCHLIESSPOSITION UND ÖFFNUNGSPPOSITION VERSTELLBAREN VERDECK*  
• *VEHICLE ROOF COMPRISING A FOLDING TOP WHICH CAN BE DISPLACED BETWEEN A CLOSING POSITION AND AN OPENING POSITION*  
• *TOIT DE VEHICULE MUNI D'UNE CAPOTE DEPLA ABLE ENTRE UNE POSITION FERME ET UNE POSITION OUVERTE*

(73) CTS Fahrzeug-Dachsysteme GmbH, Am Radeland 125, 21079 Hamburg, DE  
(72) HESS, Rainer, 72336 Balingen-Ostdorf, DE  
KABACHE, Sébastien, 78100 St-Germain-en-Laye, FR  
MANGOLD, Artur, 72172 Sulz-Mühlheim, DE  
(74) Müller, Gottfried, et al, Wittner & Müller Patentanwälte Am Ochsenberg 16, 73614 Schorndorf, DE

**B60J 7/20** → (51) B60J 7/12

(51) **B60K 11/08** (11) **1 074 419 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 00112003.9 (22) 02.06.2000  
(84) ES FR GB IT  
(43) 07.02.2001  
(30) 06.08.1999 DE 19937153  
(54) • *Kühlerjalousie*  
• *Radiator shutter*  
• *Calandre de radiateur*  
(73) DaimlerChrysler AG, Epplestrasse 225, 70567 Stuttgart, DE  
(72) Liegert, Harald, 70499 Stuttgart, DE Raabe, Burkhard, 71083 Herrenberg, DE

**B60K 13/04** → (51) B08B 15/00

(51) **B60K 15/077** (11) **1 345 789 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 01991764.0 (22) 28.11.2001  
(84) DE ES FR GB  
(43) 24.09.2003  
(86) EP 2001/013920 28.11.2001  
(87) WO 2002/045988 2002/24 13.06.2002  
(30) 05.12.2000 DE 10060293  
(54) • *VORRICHTUNG ZUM FÖRDERN VON KRAFTSTOFF AUS EINEM VORRATSBEHÄLTNER ZU EINER BRENNKRAFTMASCHINE*  
• *DEVICE FOR TRANSPORTING FUEL FROM A RESERVOIR TO AN INTERNAL COMBUSTION ENGINE*  
• *DISPOSITIF POUR L'ACHEMINEMENT DE CARBURANT D'UN RESERVOIR A UN MOTEUR A COMBUSTION INTERNE*  
(73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE  
(72) BRAUN, Hans-Peter, 72172 Renfrizhausen, DE  
WOERZ, Stefan, 71665 Vaihingen, DE  
WIELAND, Thomas, 70193 Stuttgart, DE  
AST, Christian, BR-13026 060 Campinas-SP, BR

(51) **B60K 17/10** (11) **1 387 776 B1**  
F16H 61/40 F16H 39/00  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02735542.9 (22) 16.05.2002  
(84) DE FR GB  
(43) 11.02.2004  
(86) FR 2002/001648 16.05.2002  
(87) WO 2002/092374 2002/47 21.11.2002  
(30) 17.05.2001 FR 0106505  
(54) • *SCHALTUNG FÜR HYDROSTATISCHES FAHRZEUGGETRIEBE*  
• *VEHICLE HYDROSTATIC TRANSMISSION CIRCUIT*  
• *CIRCUIT DE TRANSMISSION HYDROSTATIQUE D'ENGINE*  
(73) POCLAIN HYDRAULICS INDUSTRIE, Route de Saint Sauveur, 60411 Verberie, FR  
(72) ROUILLARD, Jean-Marie, F-60610 LA CROIX SAINT OUEN, FR  
RAISIN, Jean-Philippe, F-60800 CREPY-EN-VALOIS, FR

(74) Intès, Didier Gérard André, et al, Cabinet Beau de Loménie, 158, rue de l'Université, 75340 Paris Cedex 07, FR

**B60K 17/16** → (51) B22D 19/00**B60K 31/00** → (51) G01S 13/93

(51) **B60K 35/00** (11) **1 178 896 B1**  
G07C 5/08  
(25) De (26) De  
(21) 00926966.3 (22) 17.04.2000  
(84) DE FR GB IT  
(43) 13.02.2002  
(86) EP 2000/003457 17.04.2000  
(87) WO 2000/069666 2000/47 23.11.2000  
(30) 12.05.1999 DE 19922001  
(54) • *ANZEIGEVERFAHREN UND ANZEIGEEINRICHTUNG ZUR ANZEIGE VON ZUSTANDSINFORMATIONEN*  
• *INDICATION METHOD AND INDICATOR DEVICE FOR INDICATING STATUS INFORMATION*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF POUR AFFICHER DES INFORMATIONS D'ETAT*  
(73) Volkswagen Aktiengesellschaft, 38436 Wolfsburg, DE  
(72) CRULL, Torsten, D-38106 Braunschweig, DE  
KIESEWETTER, Thomas, D-38118 Braunschweig, DE  
HEIMERMANN, Matthias, D-38302 Wolfenbüttel, DE

**B60K 35/00** → (51) B60R 16/02**B60K 37/00** → (51) B60R 16/02**B60K 41/02** → (51) B60K 41/08

(51) **B60K 41/08** (11) **1 174 303 B1**  
F16D 48/08 F16H 61/04  
B60K 41/02  
(25) En (26) En  
(21) 01103670.4 (22) 23.02.2001  
(84) DE FR GB IT  
(43) 23.01.2002  
(30) 17.07.2000 JP 2000216460  
(54) • *Steuerungsverfahren und Steuerungssystem für das Anfahren eines Kraftfahrzeugs*  
• *Control method and system for vehicle starting*  
• *Procédé et dispositif de commande du démarrage d'un véhicule automobile*  
(73) Hitachi, Ltd., 6-6, Marunouchi 1-chome Chiyoda-ku, Tokyo, JP  
(72) Matsumura, Tetsuo, Hitachi, Ltd., Int. Prop. Gp., Chiyoda-ku, Tokyo 100-8220, JP  
Sakamoto, Hiroshi, Hitachi, Ltd., Int. Prop. Gp., Chiyoda-ku, Tokyo 100-8220, JP  
Kayano, Mitsuo, Hitachi, Ltd., Int. Prop. Gp., Chiyoda-ku, Tokyo 100-8220, JP  
Ochi, Tatsuya, Hitachi, Ltd., Int. Prop. Gp., Chiyoda-ku, Tokyo 100-8220, JP  
(74) Beetz & Partner Patentanwälte, Steinsdorfstrasse 10, 80538 München, DE  
(60) 04018754.4

(51) **B60K 41/22** (11) **1 057 687 B1**  
F16H 37/08  
(25) En (26) En  
(21) 00111711.8 (22) 31.05.2000  
(84) DE FR GB  
(43) 06.12.2000  
(30) 02.06.1999 JP 15492499  
30.03.2000 JP 2000094754  
(54) • *Kupplungssteuerungssystem für ein stufenlos verstellbares Getriebe*

- Clutch control device of infinite variable speed ratio transmission
  - Circuit de commande pour l'embrayage dans une transmission à variation continue
- (73) NISSAN MOTOR CO., LTD., 2 Takara-cho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi Kanagawa-ken, JP
- (72) Sakai, Hiromasa, Yokosuka city, Kanagawa, JP
- Oshidari, Toshikazu, Yokosuka city, Kanagawa, JP
- Hirano, Hiroyuki, Kouza-gun, Kanagawa, JP
- (74) Grünecker, Kinkeldy, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **B60N 2/08** (11) **1 029 733 B1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 99940704.2 (22) 07.09.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE

- (43) 23.08.2000  
(86) JP 1999/004852 07.09.1999  
(87) WO 2000/015458 2000/12 23.03.2000  
(30) 16.09.1998 JP 26116998  
(54) • SITZGLEITSCHIENE FÜR EINEN FAHRER-SITZ  
• SLIDE DEVICE OF VEHICLE SEAT  
• GLISSIERE POUR SIEGE D'AUTOMOBILE
- (73) Toyo Seat Co., Ltd., 14-7, Nishitemma 5-chome, Kita-ku, Osaka-shi, Osaka 530-0047, JP
- (72) FUJII, Hiroto, Toyo Seat Co., Ltd., Kaita-cho, Aki-gun, Hiroshima 736-0002, JP
- (74) Rackham, Anthony Charles, Lloyd Wise Commonwealth House, 1-19 New Oxford Street, London WC1A 1LW, GB

(51) **B60N 2/235** (11) **1 066 170 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 00909072.1 (22) 15.01.2000  
(84) DE FR GB IT  
(43) 10.01.2001  
(86) EP 2000/000291 15.01.2000  
(87) WO 2000/044582 2000/31 03.08.2000  
(30) 28.01.1999 DE 19904300  
11.05.1999 DE 19921810  
19.06.1999 DE 19928148  
23.11.1999 DE 19956235

- (54) • RASTBESCHLAG FÜR FAHRZEUGSITZ  
• DETENT FITTING FOR A VEHICLE SEAT  
• GARNITURE A CLIQUET POUR SIEGE DE VEHICULE
- (73) KEIPER GmbH & Co. KG, Hertelsbrunnenring 2, 67657 Kaiserslautern, DE
- (72) VOSSMANN, Gregor, D-48691 Vreden, DE  
BECKER, Martin, D-42369 Wuppertal, DE  
PETERS, Christoph, D-42929 Wermelskirchen, DE  
KRUG, Diana, D-42899 Remscheid, DE  
OSBAHR, Thorsten, D-45481 Mülheim an der Ruhr, DE
- (74) Held, Thomas, Dr., et al, Patentanwälte Klopstockstrasse 63, 70193 Stuttgart, DE

**B60N 2/28** → (51) B60N 2/46

**B60N 2/36** → (51) B62D 25/08

(51) **B60N 2/42** (11) **1 011 998 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98944370.0 (22) 07.09.1998  
(84) DE ES FR GB  
(43) 28.06.2000  
(86) SE 1998/001579 07.09.1998  
(87) WO 1999/012766 1999/11 18.03.1999  
(30) 10.09.1997 GB 9719263  
(54) • FAHRZEUGSITZ  
• A VEHICLE SEAT  
• SIEGE DE VEHICULE

- (73) AUTOLIV DEVELOPMENT AB, 447 83 Vargarda, SE
- (72) HALAND, Yngve, S-239 40 Falsterbo, SE
- BOSTRÖM, Ola, S-441 57 Alingsås, SE
- (74) Parry, Simon James, et al, Forrester & Boehmert, Pettenkofferstrasse 20-22, 80336 München, DE

**B60N 2/427** → (51) B60N 2/48

(51) **B60N 2/46** (11) **1 110 810 B1**  
B60R 7/04 B60N 2/28  
(25) En (26) En  
(21) 00310498.1 (22) 27.11.2000  
(84) DE FR GB SE  
(43) 27.06.2001  
(30) 20.12.1999 US 467704  
(54) • Fahrzeugkonsole  
• Vehicle console  
• Console de véhicule

(73) Ford Global Technologies, LLC, 600 Parklane Towers East, Dearborn, MI 48126, US

(72) Krafčík, John F., Ann Arbor, Michigan 48103, US

(74) Messulam, Alec Moses, et al, A. Messulam & Co. Ltd., 43-45 High Road, Bushey Heath, Bushey, Herts WD23 1EE, GB

(51) **B60N 2/48** (11) **1 353 820 B1**  
B60N 2/427  
(25) En (26) En  
(21) 02715941.7 (22) 23.01.2002  
(84) DE FR  
(43) 22.10.2003  
(86) SE 2002/000101 23.01.2002  
(87) WO 2002/058959 2002/31 01.08.2002  
(30) 23.01.2001 GB 0101731  
16.05.2001 GB 0111982

- (54) • FAHRZEUGSITZ  
• A VEHICLE SEAT  
• SIEGE DE VEHICULE
- (73) AUTOLIV DEVELOPMENT AB, 447 83 Vargarda, SE
- (72) HALAND, Yngve, S-239 40 Falsterbo, SE  
SVANTESSON, Anders, S-448 50 Tollerød, SE
- (74) Frankland, Nigel Howard, FORRESTER & BOEHMERT Pettenkofferstrasse 20-22, 80336 München, DE

(51) **B60N 2/48** (11) **1 370 440 B1**  
B60R 11/02  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02718198.1 (22) 20.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR  
(43) 17.12.2003  
(86) EP 2002/003110 20.03.2002  
(87) WO 2002/074577 2002/39 26.09.2002  
(30) 21.03.2001 FR 0103795

- (54) • KOPFSTÜTZE, INSBESONDERE FÜR KRAFTFAHRZEUGSITZ  
• HEAD REST, PARTICULARLY FOR A MOTOR VEHICLE SEAT  
• APPUIE-TETE NOTAMMENT POUR SIEGE DE VEHICULE AUTOMOBILE
- (73) Security Vision Concept, 2 rue Astrid, 1143 Luxembourg, LU
- (72) JOST, Gilbert, L-4970 Bettange/Mess, LU
- (74) Waxweiler, Jean, et al, Dennemeyer & Associates Sàrl P.O. Box 1502, 1015 Luxembourg, LU

(51) **B60N 2/56** (11) **1 338 464 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 03001833.7 (22) 29.01.2003  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 27.08.2003  
(30) 22.02.2002 DE 10207489  
(54) • Kraftfahrzeugsitz

- Vehicle seat
  - Siège de véhicule
- (73) DaimlerChrysler AG, Epplestrasse 225, 70567 Stuttgart, DE
- (72) Minuth, Karl-Heinz, 71120 Grafenau, DE  
Pfahler, Karl, Dr., 70180 Stuttgart, DE

(51) **B60N 2/56** (11) **1 364 827 B1**  
B60N 2/58  
(25) De (26) De  
(21) 03001985.5 (22) 31.01.2003  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 26.11.2003  
(30) 22.02.2002 DE 10207490  
(54) • Kraftfahrzeugsitz  
• Vehicle seat  
• Siège de véhicule

(73) DaimlerChrysler AG, Epplestrasse 225, 70567 Stuttgart, DE

- (72) Buss, Henning, 70839 Gerlingen, DE  
Minuth, Karl-Heinz, 71120 Grafenau, DE  
Pfahler, Karl, Dr., 70180 Stuttgart, DE  
Renner, Lothar, 71154 Nufringen, DE

**B60N 2/58** → (51) B60N 2/56

(51) **B60N 3/00** (11) **0 990 556 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99307748.6 (22) 30.09.1999  
(84) DE FR GB IT  
(43) 05.04.2000  
(30) 30.09.1998 GB 9821172  
(54) • Fahrzeugsitz  
• Vehicle seating assembly  
• Siège pour véhicule

(73) Intier Automotive Seating Systems GmbH, Ostring 19, 63762 Grossostheim-Ringheim, DE

(72) Wolfrum, Dieter Magna Seating Systems GmbH, 97816 Lohr/Main, DE

(74) Pfiz, Thomas, Dr., et al, Patentanwälte Wolf & Lutz Hauptmannsreute 93, 70193 Stuttgart, DE

(51) **B60P 3/22** (11) **1 055 555 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 00110600.4 (22) 18.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE  
(43) 29.11.2000  
(30) 26.05.1999 DE 29909012 U  
(54) • Silobehälter  
• Silo  
• Silo

(73) Feldbinder & Beckmann GmbH & Co. KG, Gutenbergstrasse 12-26, 21423 Winsen/Luhe, DE

(72) Beckmann, Jan-Dirk, 21423 Winsen/Luhe, DE  
Feldbinder, Otto, 29643 Neuenkirchen, DE

(74) Richter, Werdermann, Gerbaulet & Hofmann, Neuer Wall 10, 20354 Hamburg, DE

(51) **B60R 1/06** (11) **1 382 488 B1**  
B60R 1/072  
(25) Es (26) En  
(21) 02714213.2 (22) 14.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR

- (43) 21.01.2004  
(86) ES 2002/000117 14.03.2002  
(87) WO 2002/079002 2002/41 10.10.2002  
(30) 30.03.2001 ES 200100744  
(54) • REGULIERMECHANISMUS FÜR AUSSEN-RÜCKSPIEGEL FÜR KRAFTFAHRZEUGE  
• REGULATION MECHANISM FOR EXTERIOR REAR-VIEW MIRRORS FOR MOTOR VEHICLES

- *MECANISME DE REGULATION POUR RETROVISEURS EXTERIEURS D'AUTOMOBILES*
- (73) Fico Mirrors, S.A., 98, Gran Via Carlos III, 08028 Barcelona, ES
- (72) MENDOZA VICIOSO, José Casa "La Mima", E-08430 La Roca del Valles, ES
- (74) SUGRANES - VERDONCES - FERREGÜELA, 304 Calle Provenza, 08008 Barcelona, ES

**B60R 1/072** → (51) B60R 1/06**B60R 7/04** → (51) B60N 2/46**B60R 11/02** → (51) B60N 2/48

- (51) **B60R 13/04** (11) **1 001 893 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98940911.5 (22) 14.08.1998  
(84) AT DE FR GB IT  
(43) 24.05.2000  
(86) US 1998/016961 14.08.1998  
(87) WO 1999/008901 1999/08 25.02.1999  
(30) 15.08.1997 US 911742  
(54) • *ABDICHTUNGSVERFAHREN UND GEGENSTAND*  
• *SEALING METHOD AND ARTICLE*  
• *PROCEDE D'OBTURATION ET ARTICLE ASSOCIE*
- (73) MINNESOTA MINING AND MANUFACTURING COMPANY, 3M Center, P.O. Box 33427, St. Paul, Minnesota 55133-3427, US
- (72) GEORGE, Clayton, A., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
JOHNSON, Michael, A., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
WILLETT, Peggy, S., Saint Paul, MN 55133-3427, US
- (74) Meyers, Hans-Wilhelm, Dr.Dipl.-Chem., et al, Patentanwälte von Kreisler-Seltling-Werner Postfach 10 22 41, 50462 Köln, DE

- (51) **B60R 16/02** (11) **0 891 895 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98112751.7 (22) 09.07.1998  
(84) DE FR GB IT  
(43) 20.01.1999  
(30) 18.07.1997 DE 19730906  
(54) • *Verfahren zur Einstellung der Drosselklappe und/oder Einspritzmenge einer Brennkraftmaschine eines Kraftfahrzeuges an die Vorgabe des Fahrzeugführers*  
• *Procedure for setting the throttle valve and/or injection quantity of a vehicle engine to the driver's setpoint value*  
• *Procédé de réglage du carburateur et/ou du débit d'injection d'un moteur de véhicule par rapport à la consigne du conducteur*
- (73) DaimlerChrysler AG, Epplestrasse 225, 70567 Stuttgart, DE
- (72) Gimmler, Helmut, 71409 Schwaikheim, DE  
Heidinger, Andreas, 73650 Winterbach, DE  
Kuhn, Klaus-Peter, Dr., 73655 Plüderhausen, DE

- (51) **B60R 16/02** (11) **1 138 555 B1**  
H02G 11/00  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01400782.7 (22) 27.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR  
(43) 04.10.2001  
(30) 28.03.2000 FR 0003907  
(54) • *Vorrichtung zum Tragen und Führen eines Bündels elektrischer Leiter, welche das Folgen von Bewegungen eines Vordersitzes eines Kraftfahrzeugs gestatten*

- *Device for supporting and guiding a bundle of electrically conductive wires allowing to follow the displacements of a front seat of a motor vehicle*
  - *Dispositif de support et de guidage d'un faisceau de fils électriquement conducteurs permettant de suivre les déplacements d'un siège avant de véhicule automobile*
- (73) Peugeot Citroen Automobiles SA, 62 Boulevard Victor Hugo, 92200 Neuilly sur Seine, FR
- (72) George, Vincent, 92350 Le Plessis Robinson, FR
- (74) Thinat, Michel, Cabinet Weinstein, 56 A, rue du Faubourg Saint-Honoré, 75008 Paris, FR

- (51) **B60R 16/02** (11) **1 195 299 B1**  
B60K 35/00  
(25) De (26) De  
(21) 01120737.0 (22) 06.09.2001  
(84) DE FR IT NL SE TR  
(43) 10.04.2002  
(30) 21.09.2000 DE 10046904  
(54) • *Vorrichtung zur zentralen Anzeige fahrzeugbezogener Daten in einem Kraftfahrzeug*  
• *Apparatus for the central display of vehicle related data in a motor vehicle*  
• *Appareil pour l'affichage central des données destinées à un véhicule dans un véhicule automobile*
- (73) MAN Nutzfahrzeuge Aktiengesellschaft, Dachauer Strasse 667, 80995 München, DE
- (72) Spaderna, Josef, Dipl.-Ing., 85229 Markt Indersdorf, DE  
Zabel, Tilo, Dipl.-Ing., 80995 München, DE  
Eigner, Werner, 86156 Augsburg, DE

- (51) **B60R 16/02** (11) **1 195 300 B1**  
B60K 37/00  
(25) De (26) De  
(21) 01120738.8 (22) 06.09.2001  
(84) DE FR IT NL SE TR  
(43) 10.04.2002  
(30) 21.09.2000 DE 10046909  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Anzeige von Funktionen in einem Fahrzeug*  
• *Method and apparatus for the display of functions in a motor vehicle*  
• *Procédé et appareil pour l'affichage des fonctions dans un véhicule automobile*
- (73) MAN Nutzfahrzeuge Aktiengesellschaft, Dachauer Strasse 667, 80995 München, DE
- (72) Spaderna, Josef, Dipl.-Ing., 85229 Markt Indersdorf, DE  
Klostermeier, Michael, Dipl.-Ing., 82152 Martinsried, DE

**B60R 21/00** → (51) B60R 21/32

- (51) **B60R 21/01** (11) **1 156 948 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00916879.0 (22) 28.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE  
(43) 28.11.2001  
(86) EP 2000/001654 28.02.2000  
(87) WO 2000/051849 2000/36 08.09.2000  
(30) 01.03.1999 LU 90358  
(54) • *VORRICHTUNG ZUM ANHALTEN DES ENTFALTENS EINES AIRBAGS*  
• *DEVICE FOR STOPPING AN AIRBAG UNFOLDING IN A MOTOR VEHICLE*  
• *DISPOSITIF POUR ARRETER LE DEPLOIEMENT D'UN AIRBAG DANS UN VEHICULE*
- (73) IEE INTERNATIONAL ELECTRONICS & ENGINEERING S.A., Zone Industrielle, 6468 Echternach, LU
- (72) SERBAN, Bogdan, L-4610 Nieder Korn, LU

- WITTE, Michel, L-1420 Luxembourg, LU  
SCHOOS, Aloyse, L-8084 Bertrange, LU
- (74) Beissel, Jean, et al, Office Ernest T. Freylinger S.A., 234, route d'Arlon, B.P. 48, 8001 Strassen, LU

**B60R 21/01** → (51) B60R 21/32**B60R 21/01** → (51) B60R 22/4

- (51) **B60R 21/13** (11) **1 057 696 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 00110419.9 (22) 16.05.2000  
(84) DE ES FR GB IT SE  
(43) 06.12.2000  
(30) 04.06.1999 DE 19925520  
(54) • *Überroll-Schutzsystem für Kraftfahrzeuge*  
• *Roll-over protection device for motor vehicles*  
• *Dispositif à arceau de sécurité pour véhicules*
- (73) ISE Innomotive Systems Europe GmbH, Othestrasse 19, 51702 Bergneustadt, DE
- (72) Schulte, Michael, 57462 Olpe, DE  
Nass, Michael, 51702 Bergneustadt, DE
- (74) Fuchs Mehler Weiss & Fritzsche, Patentanwälte Postfach 46 60, 65036 Wiesbaden, DE

- (51) **B60R 21/16** (11) **0 904 992 B1**  
B60R 21/20  
(25) En (26) En  
(21) 98116539.2 (22) 02.09.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 31.03.1999  
(30) 26.09.1997 JP 26174397  
(54) • *Platzierungsanordnung für einen kopfschützenden Luftsack*  
• *Placement structure for head-protecting air bag body*  
• *Structure de placement pour sac gonflable de protection de tête*
- (73) TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI KAISHA, 1, Toyota-cho, Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP
- (72) Nakajima, Hiroki, Toyota-shi, Aichi-ken, 471-8571, JP  
Watanabe, Toshimitsu, Toyota-shi, Aichi-ken, 471-8571, JP
- (74) Pellmann, Hans-Bernd, Dipl.-Ing., et al, Patentanwaltsbüro Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner Bavariaring 4-6, 80336 München, DE

**B60R 21/20** → (51) B60R 21/16**B60R 21/22** → (51) B60R 21/32

- (51) **B60R 21/32** (11) **0 873 918 B1**  
B60R 21/22 B60R 22/46  
B60R 21/00 B60R 21/01  
(25) En (26) En  
(21) 98105300.2 (22) 24.03.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 28.10.1998  
(30) 24.04.1997 JP 10784897  
(54) • *Steuersystem für eine Vorrichtung zum Schützen des Kopfes eines Fahrzeuginsassens*  
• *Control system for apparatus for protecting head portion of vehicle occupant*  
• *Système de contrôle pour dispositif de protection de la tête d'un occupant de véhicule*
- (73) Toyota Jidosha Kabushiki Kaisha, 1, Toyota-cho, Toyota-shi, Aichi-ken, 471-0826, JP
- (72) Otsuka, Takuya, Toyota-shi, Aichi-ken 471-0826, JP
- (74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner, Bavariaring 4, 80336 München, DE

(51) <b>B60R 21/32</b> (11) <b>0 978 425 B1</b>	(51) <b>B60R 22/24</b> (11) <b>1 336 539 B1</b>	(43) 06.12.2000
(25) De (26) De	B60R 21/01 B60R 22/26	(86) DE 1999/002098 07.07.1999
(21) 99112706.9 (22) 30.06.1999	B60R 22/22 B60R 22/20	(87) WO 2000/038960 2000/27 06.07.2000
(84) AT DE ES FR GB IT PT SE	B60J 5/04	(30) 29.12.1998 DE 19860673
(43) 09.02.2000	(25) En (26) En	(54) • <i>WISCHVORRICHTUNG, INSBESONDERE FÜR EINE KRAFTFAHRZEUGSCHEIBE</i>
(30) 06.08.1998 DE 19835561	(21) 03003581.0 (22) 17.02.2003	• <i>WIPER DEVICE, NOTABLY FOR A MOTOR VEHICLE WINDOW</i>
(54) • <i>Verfahren und Vorrichtung zur Auslösung von mindestens einem Airbag mittels drucksensitiver Sensoren</i>	(84) DE	• <i>DISPOSITIF D'ESSUYAGE, NOTAMMENT POUR UN PARE-BRISE D'AUTOMOBILE</i>
• <i>Method and apparatus for the deployment of at least one airbag using pressure sensitive sensors</i>	(43) 20.08.2003	(73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE
• <i>Méthode et appareil pour le déploiement d'au moins un airbag au moyen de capteurs sensibles à une pression exercée</i>	(30) 18.02.2002 JP 2002040015	(72) HOG, Norbert, D-77815 Buehl, DE
(73) Volkswagen Aktiengesellschaft, 38436 Wolfsburg, DE	(54) • <i>Sicherheitsgurt für ein Fahrzeug und damit versehenes Fahrzeug</i>	MICHENFELDER, Gebhard, D-77839 Lichtenau, DE
(72) Zander, André, 38820 Halberstadt, DE	• <i>seat belt system for vehicles and vehicle provided therewith</i>	MEIER, Hans, D-77833 Ottersweier, DE
Bergmann, Stephan, 13187 Berlin, DE	• <i>Ceinture de sécurité pour un véhicule et véhicule avec une telle ceinture</i>	
	(73) Mazda Motor Corporation, 3-1, Shinchi, Fuchu-cho, Aki-gun, Hiroshima 730-8670, JP	
	(72) Yousuke, Nishimoto, c/o Mazda Motor Corporation, Aki-gun, Hiroshima 730-8670, JP	
	Seto, Takayuki, c/o Mazda Motor Corporation, Aki-gun, Hiroshima 730-8670, JP	
	Muramatsu, Kenji, c/o Mazda Motor Corporation, Aki-gun, Hiroshima 730-8670, JP	
	Nakao, Hiroaki, c/o Mazda Motor Corporation, Aki-gun, Hiroshima 730-8670, JP	
	(74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger Strasse 2, 81671 München, DE	
	<b>B60R 22/26</b> → (51) B60R 22/24	
	<b>B60R 22/46</b> → (51) B60R 21/32	
	<b>B60R 22/46</b> → (51) B60R 22/20	
(51) <b>B60R 22/195</b> (11) <b>1 070 640 B1</b>	(51) <b>B60S 1/08</b> (11) <b>0 988 194 B1</b>	(51) <b>B60S 1/24</b> (11) <b>1 075 401 B1</b>
(25) En (26) En	(25) De (26) De	F16C 11/06
(21) 00115672.8 (22) 20.07.2000	(21) 99910107.4 (22) 06.02.1999	(25) De (26) De
(84) DE FR GB	(84) DE ES FR GB IT SE	(21) 00914036.9 (22) 23.02.2000
(43) 24.01.2001	(43) 29.03.2000	(84) DE ES FR GB IT
(30) 23.07.1999 JP 20886799	(86) DE 1999/000312 06.02.1999	(43) 14.02.2001
24.08.1999 JP 23628299	(87) WO 1999/052751 1999/42 21.10.1999	(86) DE 2000/000501 23.02.2000
(54) • <i>Durch Fahrzeugkarosserieverformung betriebener Sicherheitsgurtraffer</i>	(30) 08.04.1998 DE 19815747	(87) WO 2000/053467 2000/37 14.09.2000
• <i>Seat belt pretensioner device powered by vehicle body deformation</i>	(54) • <i>SENSOREINRICHTUNG ZUR ERFASSUNG EINER BENETZUNG AUF EINER SCHEIBE</i>	(30) 08.03.1999 DE 19910094
• <i>Prétensionneur de ceinture de sécurité utilisant la déformation du châssis d'un véhicule</i>	• <i>SENSOR DEVICE FOR DETECTING MOISTURE ON A WINDOW</i>	(54) • <i>GELENK ZUM VERBINDEN VON DREI HEBELN</i>
(73) Honda Giken Kogyo Kabushiki Kaisha, 1-1, Minami-Aoyama 2-chome, Minato-ku, Tokyo, JP	• <i>DISPOSITIF DETECTEUR POUR DETECTER LA PRESENCE D'HUMIDITE SUR UNE VITRE</i>	• <i>JOINT FOR CONNECTING THREE LEVERS</i>
(72) Kamei, Takahiro, c/o K.K. Honda Gijutsu Kenkyusho, Wako-shi, Saitama-ken, JP	(73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE	• <i>ARTICULATION POUR LA LIAISON DE TROIS LEVIERS</i>
Iwabe, Tatsuo, c/o K.K. Honda Gijutsu Kenkyusho, Wako-shi, Saitama-ken, JP	(72) PIENKA, Rainer, D-77871 Renchen, DE	(73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE
Kawamura, Yasushi, c/o K.K. Honda Gijutsu Kenkyusho, Wako-shi, Saitama-ken, JP		(72) KUEHBAUCH, Gerd, D-77830 Bühlertal, DE
Tsuruta, Makoto, c/o K.K. Honda Gijutsu Kenkyusho, Wako-shi, Saitama-ken, JP		
Motozawa, Yasuki, c/o K.K. Honda Gijutsu Kenkyusho, Wako-shi, Saitama-ken, JP		
Yoshida, Kazuya, c/o K.K. Honda Gijutsu Kenkyusho, Wako-shi, Saitama-ken, JP		
(74) Liska, Horst, Dr.-Ing., et al, Weickmann & Weickmann Patentanwälte Postfach 86 08 20, 81635 München, DE		
	(51) <b>B60S 1/08</b> (11) <b>0 999 960 B1</b>	(51) <b>B60S 1/50</b> (11) <b>1 057 703 B1</b>
	(25) De (26) De	(25) En (26) En
	(21) 98946223.9 (22) 09.07.1998	(21) 00304138.1 (22) 17.05.2000
	(84) DE FR GB IT	(84) DE ES FR GB IT
	(43) 17.05.2000	(43) 06.12.2000
	(86) DE 1998/001915 09.07.1998	(30) 02.06.1999 GB 9912796
	(87) WO 1999/006250 1999/06 11.02.1999	(54) • <i>Einfüllvorrichtung</i>
	(30) 01.08.1997 DE 19733426	• <i>A filler arrangement</i>
	(54) • <i>WISCHVORRICHTUNG FÜR SCHEIBEN VON FAHRZEUGEN</i>	• <i>Dispositif de remplissage</i>
	• <i>WINDSHIELD WIPING DEVICE FOR VEHICLES</i>	(73) Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft, Petuelring 130, 80809 München, DE
	• <i>DISPOSITIF ESSUIE-GLACE POUR VEHICULES</i>	(72) Mellor, Michael, Coleshill, Birmingham B46 3EX, GB
	(73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE	(74) Schernhammer, Herbert, et al, Bayerische Motoren Werke AG Patentabteilung AJ-3, 80788 München, DE
	(72) ZIMMER, Joachim, D-77880 Sasbach, DE	
	(51) <b>B60S 1/08</b> (11) <b>1 056 626 B1</b>	(51) <b>B60T 1/00</b> (11) <b>1 093 427 B1</b>
	(25) De (26) De	(25) De (26) De
	(21) 99945935.7 (22) 07.07.1999	(21) 99936508.3 (22) 09.07.1999
	(84) DE ES FR GB IT	(84) DE FR IT

**B60R 22/20** → (51) B60R 22/24**B60R 22/22** → (51) B60R 22/24

- (43) 25.04.2001
- (86) EP 1999/004843 09.07.1999
- (87) WO 2000/002753 2000/03 20.01.2000
- (30) 09.07.1998 DE 19830702  
18.09.1998 DE 19842872
- (54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR BREMSDRUCKEINSTELLUNG UND ZUM ÖFFNEN EINES EINLASSVENTILS*  
• *METHOD AND DEVICE FOR ADJUSTING BRAKE PRESSURE AND FOR OPENING AN INLET VALVE*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF POUR AJUSTER LA PRESSION DE FREINAGE ET POUR OUVRIR UNE SOUPAPE D'ADMISSION*
- (73) Continental Teves AG & Co. OHG, Guerickestrasse 7, 60488 Frankfurt am Main, DE
- (72) GRONAU, Ralph, D-35083 Wetter, DE  
SCHELLER, Tobias, D-65931 Frankfurt am Main, DE

- (51) **B60T 1/06** (11) **1 132 270 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 01105690.0 (22) 07.03.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (43) 12.09.2001
- (30) 08.03.2000 HU 0001056
- (54) • *Radnabe für Kraftfahrzeuge*  
• *Wheel hub for vehicles*  
• *Moyeu de roue pour véhicule automobile*
- (73) Raba - Futomű Gyarto es Kereskedelmi Kft, Martin u. 1, 9027 Győr, HU
- (72) Tar, Lorant, Dipl.-Ing., 9023 Győr, HU  
Opitz, Andor, Dipl.-Ing., 9022 Győr, HU  
Vegh, Tibor, Dipl.-Ing., 9011 Győr, HU
- (74) Strych, Werner Maximilian Josef, Dr., et al, Hansmann & Vogeser, Patent- und Rechtsanwältin, Albert-Rosshaupter-Strasse 65, 81369 München, DE

**B60T 8/00** → (51) B62D 6/00

**B60T 8/24** → (51) B62D 6/00

**B60T 8/32** → (51) B62D 6/00

- (51) **B60T 8/48** (11) **1 106 462 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 00307441.6 (22) 30.08.2000
- (84) DE FR GB
- (43) 13.06.2001
- (30) 07.12.1999 JP 34722799
- (54) • *Steuervorrichtung für Bremsflüssigkeitsdruck*  
• *Brake fluid pressure control device*  
• *Dispositif de contrôle de la pression du fluide de freinage*
- (73) Sumitomo (Sei) Brake Systems, Inc., 530-1 Ninomi-cho, Hisai-shi, Mie, JP
- (72) Hashida, Koichi, Sumitomo (Sei) Brake Systems Inc., Itami-shi, Hyogo, JP
- (74) Pluckrose, Anthony William, et al, BOUTL WADE TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

- (51) **B60T 13/58** (11) **1 375 285 B1**
- (25) De (26) De
- (21) 03012580.1 (22) 03.06.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- (43) 02.01.2004
- (30) 25.06.2002 DE 10228267
- (54) • *Bremssystem für Landwirtschaftsmaschinen*  
• *Brake system for agricultural machines*  
• *Système de freinage pour machines agricoles*

- (73) Case Harvesting Systems GmbH, Berghausstrasse 1, 01844 Neustadt, DE
- (72) Mende, Ingo, Dipl.-Ing., 01277 Dresden, DE
- (74) Feldkamp, Rainer, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Wallach, Koch, Dr. Haibach, Feldkamp, Garmischer Strasse 4, 80339 München, DE

**B61D 17/04** → (51) B23K 20/12

- (51) **B61F 5/16** (11) **1 401 695 B1**
- (25) F16C 11/06
- (25) En (26) En
- (21) 02758597.5 (22) 12.09.2002
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (43) 31.03.2004
- (86) GB 2002/004157 12.09.2002
- (87) WO 2003/029065 2003/15 10.04.2003
- (30) 28.09.2001 GB 0123463
- (54) • *AXIALLAGER*  
• *A THRUST BEARING*  
• *PALIER DE BUTEE*
- (73) Minebea Co. Ltd., 4106-73 Oaza Miyota, Miyotamachi, Kitasaku-gun, Nagano 389-0293, JP
- (72) PEET, Stephen Alan, Lincoln LN6 3RA, GB  
SMITH, Paul Raymond, Lincoln LN6 3RA, GB  
HUELSEN, Tobias Martin, 63225 Langen, DE
- (74) Hoarton, Lloyd Douglas Charles, Forrester & Boehmert, Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

- (51) **B61L 15/00** (11) **1 065 127 B1**
- (25) H04L 12/46 H04L 12/28
- (25) De (26) De
- (21) 00113458.4 (22) 24.06.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 03.01.2001
- (30) 28.06.1999 DE 19929608
- (54) • *Einrichtung zur Konvertierung von Kommunikationsprotokollen zwischen einem Fahrzeugbus und einem Zugbus in einem Zugkommunikationssystem*  
• *Communication protocols converting system between a vehicle bus and a train bus in a train communication system*  
• *Système de conversion de protocole de communication entre un bus de véhicule et un bus de train dans un système de communication en train*
- (73) Railion Deutschland AG, Rheinstrasse 2, 55116 Mainz, DE
- (72) Gralla, Dietmar, Dr., 32425 Minden (Westf.), DE  
Witte, Stefan, Dr., 32425 Minden (Westf.), DE  
Heinz, Sebastian, 32423 Minden (Westf.), DE
- (74) Zinken-Sommer, Rainer, Deutsche Bahn AG Patentabteilung TZ 02 Völkerstrasse 5, 80939 München, DE

- (51) **B61L 25/02** (11) **0 891 911 B1**
- (25) G01P 3/64
- (25) De (26) De
- (21) 98440146.3 (22) 03.07.1998
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB IT LI NL PT SE
- (43) 20.01.1999
- (30) 12.07.1997 DE 19729981
- (54) • *Verfahren zur Bestimmung der von einem Körper zurückgelegten Wegstrecke sowie Vorrichtung hierfür*  
• *Method and device for determining the distance travelled by a body*  
• *Procédé et dispositif pour déterminer la distance parcourue par un corps*
- (73) ALCATEL, 54, rue La Boétie, 75008 Paris, FR
- (72) Mindel, Klaus, Dr., 71563 Affalterbach, DE

- (74) Schätzle, Albin, Dipl.-Phys., et al, Alcatel Intellectual Property Department, Stuttgart, 70430 Stuttgart, DE

- (51) **B62B 1/04** (11) **1 056 635 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 99936054.8 (22) 22.02.1999
- (84) BE CH DE DK ES FR GB IT LI NL SE
- (43) 06.12.2000
- (86) US 1999/003800 22.02.1999
- (87) WO 1999/043530 1999/35 02.09.1999
- (30) 24.02.1998 US 28602
- (54) • *ROLLSTUHL SOWIE AN EINEM ROLLSTUHL ZU GEBRAUCHENDE VERBINDUNGSEINRICHTUNG*  
• *WHEELCHAIR AND LINK ASSEMBLY FOR USE WITH A WHEELCHAIR*  
• *FAUTEUIL ROULANT ET ENSEMBLE DE LIAISON A UTILISER AVEC UN FAUTEUIL ROULANT*
- (73) Sunrise Medical HHG Inc., 7477 East Dry Creek Parkway, Longmont, Colorado 80503, US
- (72) SLAGERMAN, Murray, G., Rosser, MB ROH 1EO, CA  
FREUND, Edward, F., Denver, CO 80221, US
- (74) Wardley, Diana Mary, Forrester & Boehmert, Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

- (51) **B62D 1/06** (11) **1 190 932 B1**
- (25) De (26) De
- (21) 01118786.1 (22) 09.08.2001
- (84) DE ES FR GB IT
- (43) 27.03.2002
- (30) 26.09.2000 DE 20016639 U
- (54) • *Lenkrad*  
• *Steering wheel*  
• *Volant de direction*
- (73) TRW Automotive Safety Systems GmbH, Hefner-Alteneck-Strasse 11, 63743 Aschaffenburg, DE
- (72) Lorenz, Christian, 63849 Leidersbach, DE
- (74) Sties, Jochen, Dipl.-Ing., et al, Prinz & Partner Patentanwälte Manzingerweg 7, 81241 München, DE

- (51) **B62D 1/10** (11) **1 179 469 B1**
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 01401922.8 (22) 18.07.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (43) 13.02.2002
- (30) 04.08.2000 FR 0010341
- (54) • *Lenksäule für ein Kraftfahrzeuglenksystem*  
• *Steering column for a motor vehicle steering system*  
• *Colonne de direction pour un système de direction de véhicule automobile*
- (73) Autoliv-Isodelta, Zone Industrielle, 86190 Chire-en-Montreuil, FR
- (72) Groleau, Laurent, 86190 Latille, FR
- (74) Santarelli, 14, avenue de la Grande Armée, B.P. 237, 75822 Paris Cedex 17, FR

- (51) **B62D 5/06** (11) **1 103 445 B1**
- (25) B62D 6/02 B62D 5/083
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 00420243.8 (22) 22.11.2000
- (84) DE ES GB IT SE
- (43) 30.05.2001
- (30) 26.11.1999 FR 9914947
- (54) • *Hydraulische Kraftfahrzeugservolenkung*  
• *Hydraulic power steering for automotive vehicle*  
• *Direction assistée hydraulique de véhicule automobile*
- (73) Société de Mécanique d'Irigny, Zone Industrielle du Broteau, Rue du Broteau, 69540 Irigny, FR



- (72) Legrand, Jean-Claude, 69540 Irigny, FR  
(74) Bratel, Gérard, et al, Cabinet GERMAIN & MAUREAU, 12, rue Boileau, BP 6153, 69466 Lyon Cedex 06, FR
- B62D 5/06** → (51) B62D 6/00
- B62D 5/07** → (51) B62D 6/00
- B62D 5/083** → (51) B62D 5/06
- (51) **B62D 6/00** (11) **1 231 127 B1**  
B62D 5/06 B62D 5/07  
B60T 8/00 B60T 8/24  
B60T 8/32 B62D 101/00  
B62D 111/00 B62D 113/00  
B62D 119/00 B62D 137/00  
B62D 153/00 B62D 155/00  
// B62D101:00, B62D111:00, B62D113:00, B62D119:00, B62D137:00, B62D153:00, B62D155:00
- (25) En (26) En  
(21) 02002633.2 (22) 05.02.2002  
(84) DE FR GB  
(43) 14.08.2002  
(30) 13.02.2001 JP 2001035691  
(54) • Lenkvorrichtung eines Kraftfahrzeugs  
• Steering Device for vehicle  
• Dispositif de direction pour véhicule
- (73) KOYO SEIKO CO., LTD., 5-8, Minamisemba 3-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 542-8502, JP  
Sumitomo (SEI) Brake Systems, Inc., 530-1, Ninomi-cho, Hisai-shi, Mie-pref, JP
- (72) Nishizaki, Katsutoshi, c/o Koyo Seiko Co., Ltd., Osaka-shi, Osaka 542-8502, JP  
Nakano, Shirou, c/o Koyo Seiko Co., Ltd., Osaka-shi, Osaka 542-8502, JP  
Takamatsu, Takanobu, c/o Koyo Seiko Co., Ltd., Osaka-shi, Osaka 542-8502, JP  
Segawa, Masaya, c/o Koyo Seiko Co., Ltd., Osaka-shi, Osaka 542-8502, JP  
Hayama, Ryouhei, c/o Koyo Seiko Co., Ltd., Osaka-shi, Osaka 542-8502, JP  
Kato, Kazuhiro, Koyakita 1-chome, Itami-shi, Hyogo, JP
- (74) Hering, Hartmut, Dipl.-Ing., Patentanwälte Berendt, Leyh & Hering Innere Wiener Strasse 20, 81667 München, DE
- B62D 6/02** → (51) B62D 5/06
- (51) **B62D 11/14** (11) **0 901 444 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97916133.8 (22) 06.03.1997  
(84) AT BE CH DE FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 17.03.1999  
(86) US 1997/004553 06.03.1997  
(87) WO 1997/045313 1997/52 04.12.1997  
(30) 24.05.1996 US 652975  
(54) • INTEGRIERTES KEGELRADLENK-UND FAHRGETRIEBE  
• BEVEL STEERING GEAR INTEGRATED DRIVE TRANSMISSION  
• TRANSMISSION A ENTRAINEMENT INTEGRE A MECANISME DE DIRECTION CONIQUE
- (73) Teftec Corporation, 6929 Spring Branch Road, Spring Branch, TX 78070, US  
(72) FINCH, Thomas, E., Spring Branch, TX 78070, US  
FINCH, James, A., Spring Branch, TX 78070, US  
(74) Horner, Martin Grenville, et al, Marks & Clerk Scotland 19 Royal Exchange Square, Glasgow G1 3AE Scotland, GB
- (51) **B62D 15/02** (11) **1 320 480 B1**  
G01D 3/08
- (25) De (26) De  
(21) 01972008.5 (22) 06.09.2001  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 25.06.2003  
(86) EP 2001/010242 06.09.2001  
(87) WO 2002/028696 2002/15 11.04.2002  
(30) 30.09.2000 DE 10048551  
(54) • VERFAHREN ZUM BESTIMMEN DER ABSOLUTEN WINKELSTELLUNG DES LENKRADDES EINES KRAFTFAHRZEUGS  
• METHOD FOR DETERMINING THE ABSOLUTE ANGULAR POSITION OF THE STEERING WHEEL OF A MOTOR VEHICLE  
• PROCEDE DE DETERMINATION DE LA POSITION ANGULAIRE ABSOLUE DU VOLANT D'UN VEHICULE
- (73) Leopold Kostal GmbH & Co. KG, Patentabteilung, Wiesenstrasse 47, 58507 Lüdenscheid, DE  
(72) BLÄSING, Frank, 59457 Werl, DE  
SCHIRP, Christian, 44866 Bochum, DE
- (51) **B62D 25/08** (11) **0 928 734 B1**  
B60N 2/36
- (25) Ja (26) En  
(21) 97939172.9 (22) 04.09.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 14.07.1999  
(86) JP 1997/003105 04.09.1997  
(87) WO 1998/013250 1998/13 02.04.1998  
(30) 24.09.1996 JP 27129896  
(54) • VERSTÄRKTE KONSTRUKTION FÜR HINTEREN KOTFLÜGEL IN KRAFTFAHRZEUGEN, UND BEFESTIGUNGSVORRICHTUNG DAZU  
• REINFORCED CONSTRUCTION FOR REAR WHEEL HOUSING IN AUTOMOBILE, AND RESTRAINT DEVICE FOR USE IN SAME  
• CONSTRUCTION RENFORCEE POUR PASSAGE DE ROUE ARRIERE D'UNE AUTOMOBILE ET DISPOSITIF DE FIXATION UTILISE DANS CETTE CONSTRUCTION
- (73) TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI KAISHA, 1, Toyota-cho, Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP  
Gifu Shatai Kogyo Kabushiki Kaisha, 455, Mitsuike-cho, 6-chome, Unuma, Kakamigahara-shi, Gifu-ken 509-01, JP
- (72) SHIRAHAMA, Mitsuharu, Toyota-shi, Aichi-ken 471, JP  
ISAKA, Kenji, Seto-shi, Aichi-ken 489, JP  
KITAGAWA, Junji, Nagoyo-shi, Aichi-ken 468, JP  
YANAGIHARA, Takuo, Gifu-shi, Gifu-ken 500, JP  
MORI, Yasuhiko, Hashima-gun, Gifu-ken 501-61, JP  
NARUSAKA, Kazuhiro, Ichinomiya-shi, Aichi-ken 491, JP
- (74) Kügele, Bernhard, et al, Novagraaf SA 25, Avenue du Pailly, 1220 Les Avanchets - Geneva, CH
- (51) **B62D 25/08** (11) **1 084 937 B1**  
B62D 29/00 B62D 27/02
- (25) En (26) En  
(21) 00308029.8 (22) 15.09.2000  
(84) DE FR GB  
(43) 21.03.2001  
(30) 17.09.1999 JP 26451499  
(54) • Fahrzeugbaustuktur  
• Vehicle body structure  
• Structure de carrosserie de véhicule automobile
- (73) NISSAN MOTOR COMPANY, LIMITED, 2, Takaracho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 221-0023, JP  
(72) Hanyu, Atsushi, Yokosuka-shi, Kanagawa-ken, JP
- (74) Godwin, Edgar James, MARKS & CLERK, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB
- (51) **B62D 25/16** (11) **1 300 324 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 02017892.7 (22) 09.08.2002  
(84) DE FR GB  
(43) 09.04.2003  
(30) 05.10.2001 DE 10149200  
(54) • Radhausschale mit Spritzwasserschutz  
• Wheel housing with spray protection  
• Pannneau de couverture de roue avec garde-boue anti-projections
- (73) Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft, Petuelring 130, 80809 München, DE  
(72) Klaus, Wolfgang, 85416 Langenbach, DE
- B62D 27/02** → (51) B62D 25/08
- (51) **B62D 27/06** (11) **1 285 843 B1**  
B62D 29/04
- (25) En (26) En  
(21) 01127521.1 (22) 17.11.2001  
(84) DE FR GB  
(43) 26.02.2003  
(30) 22.08.2001 KR 2001050709  
(54) • Befestigungsvorrichtung für Fahrzeuge  
• Fastener for vehicle  
• Dispositif de fixation pour véhicules automobiles
- (73) KIA MOTORS CORPORATION, 231, Yangjae-dong, Seocho-gu, Seoul 137-938, KR  
(72) Yoon, Jin, Seoul 152-082, KR  
(74) KOHLER SCHMID + PARTNER, Patentanwälte GbR, Ruppmannstrasse 27, 70565 Stuttgart, DE
- B62D 29/00** → (51) B62D 25/08
- B62D 29/04** → (51) B62D 27/06
- (51) **B62D 53/02** (11) **1 218 236 B1**  
(25) Sv (26) En  
(21) 00968270.9 (22) 28.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 03.07.2002  
(86) SE 2000/001883 28.09.2000  
(87) WO 2001/025075 2001/15 12.04.2001  
(30) 01.10.1999 SE 9903568  
(54) • FAHRZEUGAUSSENTEIL  
• VEHICLE EXTENSION DEVICE  
• DISPOSITIF D'EXTENSION DE VEHICULE
- (73) Volvo Articulated Haulers AB, Västra Esplanaden 9 A, 351 83 Växjö, SE  
(72) JOHANSSON, Arne, S-360 42 Braas, SE  
(74) Andersson, Per Rune, Albihns Göteborg AB Box 142, 401 22 Göteborg, SE
- (51) **B62D 55/00** (11) **1 308 377 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 02020940.9 (22) 19.09.2002  
(84) AT CH DE LI  
(43) 07.05.2003  
(30) 30.10.2001 DE 10154650  
(54) • Kettenfahrzeug  
• Tracked vehicle  
• Véhicule à chenilles
- (73) Kässbohrer Geländefahrzeug AG, Kässbohrerstrasse 11, 88471 Laupheim, DE  
(72) Kanzler, Helmut, 89269 Vöhringen, DE  
Kuhn, Michael, 88480 Achstetten, DE  
(74) Patentanwälte Ruff, Wilhelm, Beier, Dauster & Partner, Kronenstrasse 30, 70174 Stuttgart, DE

- (51) **B62D 55/21** (11) **0 867 356 B1**  
(25) It (26) En  
(21) 98200416.0 (22) 10.02.1998  
(84) AT BE CH DE ES FR GB IT LI  
(43) 30.09.1998  
(30) 28.03.1997 IT MI970739  
(54) • Verfahren zur Herstellung eines Verbindungs-  
gliedes für Gleisketten  
• A method of manufacturing an openable link of  
a track  
• Procédé de fabrication d'élément de liaison  
pour chenille
- (73) D'ALPE S.a.s. Consulenze Industriali dell'Ing. Enzo  
Duse & C., Via Brugnoli 13, Bologna, IT  
(72) Duse, Enzo, 40130 Bologna, IT  
(74) Siniscalco, Fabio, et al, Jacobacci & Partners S.p.A.  
Via Senato, 8, 20121 Milano, IT

- (51) **B62D 65/00** (11) **1 245 479 B1**  
B60J 5/04  
(25) En (26) En  
(21) 02290752.1 (22) 26.03.2002  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 02.10.2002  
(30) 27.03.2001 FR 0104167  
(54) • Verfahren zum Herstellen eines Öffnungsele-  
ments eines Kraftfahrzeugs  
• Method of assembling openable panels on  
vehicles  
• Procédé d'assemblage d'ouvrants de véhicules
- (73) Meritor Light Vehicle Systems-France, 105 route  
d'Orléans, B.P. 28, 45600 Sully sur Loire, FR  
(72) Mercier, Jacky, 45460 Bonnee, FR  
De Vries, Pascal, 45640 Sandillon, FR  
(74) Cabinet Hirsch, 58, avenue Marceau, 75008 Paris,  
FR

**B62D 101/00** → (51) B62D 6/00**B62D 111/00** → (51) B62D 6/00**B62D 113/00** → (51) B62D 6/00**B62D 119/00** → (51) B62D 6/00**B62D 137/00** → (51) B62D 6/00**B62D 153/00** → (51) B62D 6/00**B62D 155/00** → (51) B62D 6/00

- (51) **B62J 9/00** (11) **1 340 672 B1**  
(25) Es (26) En  
(21) 03380005.3 (22) 16.01.2003  
(84) DE ES FR IT  
(43) 03.09.2003  
(30) 27.02.2002 ES 200200477  
(54) • Schliess- und Befestigungsvorrichtung für  
Motorradkoffer und dergleichen  
• Closing and securing mechanism for motorcy-  
cle cases and the like  
• Mécanisme de fermeture et de fixation pour  
des coffres de motocyclettes et semblables
- (73) NAD, S.A., Pol. Ind. Can Magre, C. 6, s/n, 08100  
Mollet del Valles, ES  
(72) Lucia Monforte, Pedro, 08100 Mollet del Valles  
(Barcelona), ES  
(74) Ponti Sales, Adelaida, et al, Consell de Cent, 322,  
08007 Barcelona, ES

- (51) **B62K 25/02** (11) **0 890 505 B1**  
B60B 27/02  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 97450018.3 (22) 11.07.1997  
(84) DE FR IT  
(43) 13.01.1999

- (54) • Zweirad-Radnaben-Montagevorrichtung  
• Wheel hub mounting assembly for a two  
wheeler  
• Dispositif de montage d'un moyeu de roue  
d'un deux-roues
- (73) SHIMANO INC., 3-77 Oimatsu-cho, Sakai, Osaka  
590, JP  
(72) Savard, Franck, 22400 Planguenoual, FR  
(74) Wallinger, Michael, Dr.-Ing., Wallinger & Partner,  
Patentanwälte, Zweibrückenstrasse 2, 80331  
München, DE

- (51) **B63B 21/26** (11) **1 276 662 B1**  
B63B 21/34  
(25) NI (26) En  
(21) 01926236.9 (22) 27.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(43) 22.01.2003  
(86) NL 2001/000325 27.04.2001  
(87) WO 2001/081161 2001/44 01.11.2001  
(30) 27.04.2000 NL 1015034  
(54) • ANKER MIT SCHAFT  
• ANCHOR WITH SHANK  
• ANCRE COMPORTANT UNE VERGE
- (73) VRIJHOF ANKERS BEHEER B.V., Meerkoetstraat  
83a, NL-2922 GM Krimpen a/d IJssel, NL  
(72) DEGENKAMP, Gijsbertus, NL-2271 EA Voorburg, NL  
(74) Ferguson, Alexander, Octrooibureau Vriesendorp &  
Gaade, P.O. Box 266, 2501 AW Den Haag, NL

**B63B 21/34** → (51) B63B 21/26

- (51) **B63B 21/50** (11) **1 305 206 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 01971840.2 (22) 01.08.2001  
(84) FR GB NL  
(43) 02.05.2003  
(86) EP 2001/008894 01.08.2001  
(87) WO 2002/010010 2002/06 07.02.2002  
(30) 01.08.2000 EP 00202743  
(54) • VERFAHREN UND STRUKTUR ZUR VERBIN-  
DUNG EINER SCHWIMMENDEN STRUKTUR  
MIT DEM SEEBODEN MITTELS ANKERT-  
ROSSEN  
• METHOD AND STRUCTURE FOR CON-  
NECTING A FLOATING STRUCTURE WITH  
ROPE ANCHOR LINES TO THE SEABED  
• TECHNIQUE EST STRUCTURE PERMET-  
TANTE AU FOND DE LA MER PAR DES  
LIGNES D'ANCRAGE
- (73) SINGLE BUOY MOORINGS INC., 5, Route de  
Fribourg P.O. Box 124, CH-1723 Marly, CH  
(72) MACREA, Michael, F-06230 Villefranche Sur Mer,  
FR  
PERRATONE, René, F-06500 Menton, FR  
POLLACK, Jack, MC-98000 Monaco, MC  
(74) van Westenbrugge, Andries, et al, Nederlandsch  
Octrooibureau P.O. Box 29720, 2502 LS The  
Hague, NL

- (51) **B63C 11/04** (11) **1 230 123 B1**  
A41D 31/00  
(25) En (26) En  
(21) 00969317.7 (22) 21.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
LT LV  
(43) 14.08.2002  
(86) EP 2000/009443 21.09.2000  
(87) WO 2001/021475 2001/13 29.03.2001  
(30) 21.09.1999 GB 9922269  
24.12.1999 GB 9930838

- (54) • SCHWIMMKLEIDUNG  
• FLOATATION GARMENT  
• VETEMENT DE FLOTTAISON
- (73) Mullion Manufacturing LTD., 44 North Farm Road  
South Park Industrial Estate Scunthorpe, North  
Lincolnshire DN17 2AY, GB  
(72) CROSSLEY, Philip, deceased, GB  
(74) Van Reet, Joseph, et al, Gevers & Vander Haeghen,  
Intellectual Property House, Brussels Airport  
Business Park Holidaystraat 5, 1831 Diegem, BE

- (51) **B63H 5/125** (11) **1 336 561 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 03002882.3 (22) 08.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  
(43) 20.08.2003  
(30) 16.02.2002 DE 10206530  
(54) • Antrieb für Wasserfahrzeuge  
• Propulsion for watercrafts  
• Entraînement pour bateaux
- (73) Schottel GmbH & Co KG., Mainzer Strasse 99,  
D-56322 Spay am Rhein, DE  
(72) Stein, Peter, 56291 Leinigen, DE  
Müller, Lutz, 56072 Koblenz, DE  
(74) Lindner, Manfred Klaus, Dipl.-Phys., Patentanwälte  
Walter-Eggers-Lindner Gölheimer Strasse 5,  
81241 München, DE

**B64D 1/02** → (51) F42B 12/70

- (51) **B64D 15/00** (11) **0 830 288 B1**  
B64F 5/00  
(25) En (26) En  
(21) 95922142.5 (22) 23.05.1995  
(84) AT BE CH DE DK FR GB IE IT LI NL SE  
(43) 25.03.1998  
(86) US 1995/006830 23.05.1995  
(87) WO 1996/037405 1996/52 28.11.1996  
(54) • GERÄT UND VERFAHREN ZUR ENTEISUNG  
EINES FLUGZEUGES MITTELS INFRAROT-  
STRAHLUNG  
• METHOD OF, AND APPARATUS FOR, DE-  
ICING AN AIRCRAFT BY INFRARED RADIA-  
TION  
• PROCEDE ET APPAREIL DE DEGIVRAGE  
D'UN AVION PAR RAYONNEMENT INFRA-  
ROUGE
- (73) Radiant Aviation Services, Inc., 40 Centre Drive,  
Orchard Park, NY 14127, US  
(72) CHEW, Charles, J., Port Colborne, Ontario L3K 5V3,  
CA  
SEEL, Timothy, P., Getzville, NY 14068, US  
(74) Jehan, Robert, et al, Williams Powell Morley House  
26-30 Holborn Viaduct, London EC1A 2BP, GB

**B64F 5/00** → (51) B64D 15/00

- (51) **B64G 1/28** (11) **1 064 198 B1**  
B25J 9/16  
(25) En (26) En  
(21) 99916131.8 (22) 16.03.1999  
(84) DE FR GB IT  
(43) 03.01.2001  
(86) US 1999/005599 16.03.1999  
(87) WO 1999/047419 1999/38 23.09.1999  
(30) 16.03.1998 US 39959  
(54) • ROBUSTE SINGULARITÄTSVERMEIDUNG  
IN EINER SATELLITENLAGEREGELUNG  
• ROBUST SINGULARITY AVOIDANCE IN SAT-  
ELLITE ATTITUDE CONTROL  
• PREVENTION GARANTIE DU PHENOMENE  
DE SINGULARITE LORS DE LA COMMANDE  
D'ORIENTATION D'UN SATELLITE
- (73) HONEYWELL INC., Honeywell Plaza, Minneapolis  
Minnesota 55408, US

- (72) WIE, Bong, Phoenix, AZ 85048, US  
BAILEY, David, A., Glendale, AZ 85308, US  
HEIBERG, Christopher, J., Peoria, AZ 85382, US
- (74) Fox-Male, Nicholas Vincent Humbert, et al, Eric Potter Clarkson Park View House 58 The Rowepwalk, Nottingham NG1 5DD, GB
- 
- (51) **B64G 1/44** (11) **1 385 740 B1**  
(25) H01L 31/045 (26) H01L 31/052  
(21) Fr (22) Fr  
(21) 02720077.3 (22) 25.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 04.02.2004  
(86) FR 2002/001029 25.03.2002  
(87) WO 2002/079034 2002/41 10.10.2002  
(30) 29.03.2001 FR 0104251  
(54) • SOLARGENERATORCONSTRUKTION FÜR SATELLITEN MIT VERSTREBUNGSELEMENTEN ZWISCHEN PANELEN  
• SATELLITE SOLAR GENERATOR STRUCTURE COMPRISING BRACING ELEMENTS BETWEEN PANELS  
• STRUCTURE DE GENERATEUR SOLAIRE POUR SATELLITE COMPRENANT DES CALAGES ENTRE PANNEAUX
- (73) ALCATEL, 54, rue La Boétie, 75008 Paris, FR  
(72) GEYER, Freddy, F-06150 Cannes, FR  
VIALE, Daniel, F-83440 Tanneron, FR
- (74) Smith, Bradford Lee, et al, Compagnie Financière Alcatel, Département de Propriété Industrielle, 5, rue Noel Pons, 92734 Nanterre Cedex, FR
- 
- (51) **B64G 6/00** (11) **1 178 925 B1**  
(25) B32B 27/04 (26) B32B 27/12  
(21) F41H 1/02 (22) F41H 5/04  
(25) En (26) En  
(21) 00950198.2 (22) 20.03.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 13.02.2002  
(86) US 2000/007356 20.03.2000  
(87) WO 2000/061435 2000/42 19.10.2000  
(30) 20.03.1999 US 125403 P  
17.03.2000 US 528782  
(54) • SCHUSSSICHERES PANEL UND VERFAHREN ZU SEINER HERSTELLUNG  
• BALLISTIC RESISTANT PANEL AND METHOD OF MAKING  
• PANNEAU PARE-BALLES ET SON PROCEDE DE FABRICATION
- (73) Survival Incorporated, Suite 103 2633 Eastlake Avenue East, Seattle, WA 98102, US  
(72) STEWART, Ricky, William, Mukilteo, WA 98275, US  
BRILLHART, Lee, Walker, III, Seattle, WA 98105, US  
KRUEGER, Ronald, G., New Braunfels, TX 78130, US  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE
- 
- (51) **B65B 25/00** (11) **1 138 598 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00305870.8 (22) 12.07.2000  
(84) DE IT  
(43) 04.10.2001  
(30) 31.03.2000 JP 2000096121  
(54) • Verfahren und Vorrichtung zum einführen eines Heftes in eine Kassetten  
• Method and apparatus for inserting a booklet into a case  
• Procédé et appareil pour l'insertion d'un livret dans une cassette
- (73) Kyoto Seisakusho Co., Ltd., 377-1 Yodomizu-cho, Fushimi-ku, Kyoto-shi, Kyoto 613-0916, JP
- (72) Yamamoto, Kaoro, Kyoto Seisakusho Co., Ltd., Kyoto-shi, Kyoto 613-0916, JP
- (74) Lerwill, John, et al, A.A. Thornton & Co. 235 High Holborn, London, WC1V 7LE, GB
- 
- (51) **B65B 29/04** (11) **1 384 666 B1**  
(25) It (26) En  
(21) 03425471.4 (22) 15.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
(43) 28.01.2004  
(30) 23.07.2002 IT B020020477  
(54) • Vorrichtung zum Vorbereiten und Zuführen von Materialien für die Herstellung eines Filterbeutels für aufbrühbare Produkte  
• An apparatus for preparing and feeding the materials used to make a filter bag for infusion products.  
• Dispositif pour préparer et alimenter des matériaux pour la fabrication d'un sachet filtre pour infusions
- (73) TECNOMECCANICA S.r.l., Via dell'Artigiano, 2, 40050 Castenaso (Bologna), IT  
(72) Romagnoli, Andrea, 40068 San Lazzaro di Savena Bologna, IT  
(74) Pederzini, Paolo, c/o BUGNION S.p.A. Via Goito, 18, 40126 Bologna, IT
- 
- (51) **B65B 35/58** (11) **0 919 471 B1**  
(25) B65G 47/252 (26) B65G 47/244  
(21) De (22) De  
(21) 98121656.7 (22) 12.11.1998  
(84) CH DE FR GB IT LI NL  
(43) 02.06.1999  
(30) 01.12.1997 DE 19753019  
(54) • Vorrichtung zum Handhaben von Packungen  
• Device for handling packages  
• Dispositif pour manipuler des emballages
- (73) Focke & Co. (GmbH & Co. KG), Siemensstrasse 10, 27283 Verden, DE  
(72) Focke, Heinz, 27283 Verden, DE  
Mutschall, Hugo, 27308 Kirchlinteln, DE  
Wolter, Frank, 27283 Verden, DE  
(74) Bolte, Erich, Dipl.-Ing., et al, Meissner, Bolte & Partner Anwaltssozietät GbR Hollerallee 73, 28209 Bremen, DE
- 
- (51) **B65B 51/30** (11) **1 125 847 B1**  
(25) B65B 61/10 (26) En  
(21) It (22) En  
(21) 00830104.6 (22) 15.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 22.08.2001  
(54) • Verpackungsanlage zum kontinuierlichen Herstellen von versiegelten Verpackungen von schüttfähigen Nahrungsmitteln  
• Packaging unit for continuously producing sealed packages of pourable food products  
• Machine d'emballage pour la fabrication continue d'emballages scellés de produits alimentaires versables
- (73) Tetra Laval Holdings & Finance S.A., Avenue Général-Guisan 70, 1009 Pully, CH  
(72) Vaccari, Luigi, 41100 Modena, IT  
(74) Jorio, Paolo, et al, STUDIO TORTA S.r.l., Via Viotti, 9, 10121 Torino, IT
- 
- (51) **B65B 57/02** (11) **1 037 804 B1**  
(25) G01B 3/12 (26) En  
(21) En (22) En  
(21) 98923288.9 (22) 20.05.1998  
(84) CH DE FI LI NL SE  
(43) 27.09.2000  
(86) SE 1998/000941 20.05.1998  
(87) WO 1998/058843 1998/52 30.12.1998
- (30) 23.06.1997 SE 9702406  
(54) • BINDEVORRICHTUNG  
• BINDING MEANS  
• MOYEN D'ATTACHE
- (73) Valmet Fibertech Aktiebolag, 851 94 Sundsvall, SE  
(72) EDSTRÖM, Tomas, S-865 51 Ankaravik, SE  
(74) Sundqvist, Hans, Valmet Fibertech AB, Patents Department, 851 94 Sundsvall, SE
- 
- (51) **B65B 61/06** (11) **1 406 817 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 03708899.4 (22) 30.01.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  
(43) 14.04.2004  
(86) US 2003/002745 30.01.2003  
(87) WO 2003/066445 2003/33 14.08.2003  
(30) 05.02.2002 US 68342  
(54) • VERFAHREN ZUM VERBINDEN EINES KONTINUIERLICHEN STREIFENS VON VERPAKKUNGEN UND DANACH ERHALTENER STREIFEN  
• PROCESS FOR SPLICING A CONTINUOUS STRIP OF PACKETS AS WELL AS THE STRIP THUS OBTAINED  
• PROCEDE D'EPISSURAGE D'UNE BANDE CONTINUE DE PAQUETS ET BANDE AINSI OBTENUE
- (73) Sud-Chemie, Inc., 1600 West Hill Street, Louisville, KY 40232, US  
(72) YOUNG, Robert, W., Belen, NM 87002, US  
KIMURA, Tateshi, Louisville, KY 40245, US  
DICK, Stefan, O., Albuquerque, NM 87122, US  
(74) Westendorp, Michael, Dr., Patentanwälte Splanemann Reitzner Baronetzky Westendorp Rumfordstrasse 7, 80469 München, DE
- 
- B65B 61/10** → (51) B65B 51/30
- B65C 3/16** → (51) B65C 9/18
- 
- (51) **B65C 9/18** (11) **1 258 429 B1**  
(25) B65C 9/28 (26) B65C 3/16  
(21) B29C 63/40 (22) En  
(21) 02016400.0 (22) 14.12.1993  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 20.11.2002  
(30) 18.12.1992 US 992627  
(54) • Verfahren zum Etikettieren von Gegenständen mit konvexen Oberflächen  
• Method of labeling articles having convex surfaces  
• Procédé d'étiquetage d'articles présentant des surfaces convexes
- (73) B & H MANUFACTURING COMPANY, INC., 3461 Roeding Road, Ceres California 95307, US  
(72) Bright, Lyn E., Ceres, CA 94307, US  
(74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwältin Arabellastrasse 4, 81925 München, DE  
(62) 98107291.1 / 0 865 990  
94903639.6 / 0 675 806
- 
- B65C 9/28** → (51) B65C 9/18
- 
- (51) **B65D 1/00** (11) **1 289 841 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99951573.7 (22) 22.09.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 12.03.2003  
(86) US 1999/022058 22.09.1999  
(87) WO 2001/021489 2001/13 29.03.2001  
(54) • ENTGASUNGSBEHÄLTER

- A GAS-VENTING CONTAINER
  - CONTENANT A DEGAZAGE
- (73) THE PROCTER & GAMBLE COMPANY, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US
- (72) FURUKAWA, Shizuka, Nishinomiya 658-0030, JP
- (74) NANNO, Yukio, Higashinada-ku Kobe 658-0032, JP
- (74) Goodier, Claire-Louise, et al, NV Procter & Gamble Services SA, Temselaan 100, 1853 Strombeek-Bever, BE

**B65D 1/00** → (51) C08G 63/85**B65D 1/02** → (51) C08G 63/85**B65D 1/04** → (51) B65D 81/32**B65D 5/20** → (51) B65D 5/36**B65D 5/24** → (51) B65D 5/36

- (51) **B65D 5/36** (11) **1 313 647 B1**  
B65D 5/24 B65D 5/20  
B65D 5/56
- (25) En (26) En
- (21) 01966085.1 (22) 22.08.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (43) 28.05.2003
- (86) US 2001/026240 22.08.2001
- (87) WO 2002/016213 2002/09 28.02.2002
- (30) 22.08.2000 GB 0020629  
23.03.2001 GB 0107351
- (54) • *SCHALENFÖRMIGER BEHÄLTER UND ENTSPRECHENDER ZUSCHNITT*  
• *A TRAY CONTAINER AND BLANK*  
• *PLATEAU ET DECOUPE*
- (73) THE MEAD CORPORATION, Courthouse Plaza NE, Dayton Ohio 45463, US
- (72) LEBRAS, Philippe, F-36000 Châteauroux, FR
- (74) Hepworth, John Malcolm, et al, Hepworth Lawrence Bryer & Bizley Bloxam Court Corporation Street, Rugby, Warwickshire CV21 2DU, GB

**B65D 5/56** → (51) B65D 5/36

- (51) **B65D 19/02** (11) **1 218 249 B1**  
B65D 19/38
- (25) Sv (26) En
- (21) 00959080.3 (22) 30.08.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (43) 03.07.2002
- (86) SE 2000/001660 30.08.2000
- (87) WO 2001/015981 2001/10 08.03.2001
- (30) 30.08.1999 SE 9903059
- (54) • *ZWISCHENWAND FÜR DEN RAHMEN EINER PALETTE*  
• *INTERMEDIATE WALL AT PALLET FRAME*  
• *PAROI INTERMEDIAIRE D'UNE STRUCTURE DE PALETTE*
- (73) Israelsson, Christer, Källered, 361 93 Broakulla, SE
- (72) Israelsson, Christer, 361 93 Broakulla, SE
- (74) Lundquist, Arne, Oxoen 1:9, 139 50 Vaermdoe, SE

**B65D 19/38** → (51) B65D 19/02**B65D 23/10** → (51) B65D 81/32

- (51) **B65D 39/18** (11) **1 228 973 B1**  
(25) En (26) En
- (21) 02250198.5 (22) 11.01.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (43) 07.08.2002
- (30) 19.01.2001 JP 2001011632
- (54) • *Laminierter Gummipfropfen für Medizinbehälter*

- *A laminated rubber stopper for a medicament via*
  - *Bouchon en caoutchouc laminé pour flacon de médicament*
- (73) DAIKYO SEIKO, LTD., 38-2, Sumida 3-chome, Sumida-ku, Tokyo, JP
- (72) Muraki, Tomoyasu, Sumida-ku, Tokyo, JP
- (74) Hayes, Adrian Chetwynd, et al, Boul't Wade Tennant, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

**(51) B65D 41/04 (11) 1 237 795 B1**

- (25) Fr (26) Fr
- (21) 00990054.9 (22) 11.12.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

RO SI

- (43) 11.09.2002
- (86) FR 2000/003470 11.12.2000
- (87) WO 2001/044066 2001/25 21.06.2001
- (30) 14.12.1999 FR 9915750
- (54) • *KOMPOSITVERSCHLUSSKAPPE*  
• *COMPOSITE CLOSURE CAP*  
• *CAPSULE DE BOUCHAGE COMPOSITE*
- (73) PECHINEY CAPSULES, 16, boulevard du Général Leclerc, 92115 Clichy, FR
- (72) BOURREAU, Jean-Marie, F-71370 Ouroux/Saone, FR
- (74) GRANGER, Jacques, F-33500 Libourne, FR
- (74) Pigasse, Daniel, Pechiney, Immeuble "SIS" 217, cours Lafayette, 69451 Lyon Cedex 06, FR

**B65D 57/00** → (51) B65D 81/26

- (51) **B65D 71/00** (11) **1 090 851 B1**  
(25) Fr (26) Fr
- (21) 00402602.7 (22) 20.09.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (43) 11.04.2001
- (30) 04.10.1999 FR 9912359
- (54) • *Offene Umverpackung*  
• *Open wrap-around packaging*  
• *Suremballage formant un etui ouvert*
- (73) LU France, Z.I. du Bois de l'Epine, Avenue Ambroise Croizat, 91130 Ris Orangis, FR
- (72) Mallet, Véronique, 78620 L'Etang la Ville, FR
- (74) Jacquard, Philippe Jean-Luc, et al, Cabinet ORES, 36,rue de St Pétersbourg, 75008 Paris, FR

**(51) B65D 71/42 (11) 1 157 939 B1**

- (25) En (26) En
- (21) 01120341.1 (22) 12.08.1997
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI NL  
PT SE

- (43) 28.11.2001
- (30) 12.08.1996 GB 9616887
- (54) • *Das Oberteil von Flaschen untergreifender Träger*  
• *Top gripping carrier for bottles*  
• *Dispositif de transport de bouteilles à préhension par le haut*

- (73) MeadWestvaco Packaging Systems LLC, One High Ridge Park, Stamford, Connecticut 06905, US
- (72) Auclair, Jean-Michel, 36000 Châteauroux, FR
- (74) Le Bras, Philippe, 36000 Châteauroux, FR
- (74) Hepworth, John Malcolm, et al, Hepworth Lawrence Bryer & Bizley Bloxam Court Corporation Street, Rugby, Warwickshire CV21 2DU, GB
- (62) 97936501.2 / 0 958 192

- (51) **B65D 77/04** (11) **1 196 334 B1**  
(25) En (26) En
- (21) 00941470.7 (22) 15.06.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- (43) 17.04.2002
- (86) US 2000/016571 15.06.2000
- (87) WO 2000/078634 2000/52 28.12.2000
- (30) 18.06.1999 GB 9914181
- (54) • *KARTONVERPACKUNG UND ZUSCHNITT DAFÜR*

- *CARTON AND A CARTON BLANK*
  - *CARTONNAGE ET DECOUPE DE CARTON*
- (73) MeadWestvaco Packaging Systems LLC, One High Ridge Park, Stamford, Connecticut 06905, US
- (72) SAULAS, Alain, F-36000 Châteauroux, FR
- (74) Hepworth, John Malcolm, et al, Hepworth Lawrence Bryer & Bizley Bloxam Court Corporation Street, Rugby, Warwickshire CV21 2DU, GB

**(51) B65D 77/20 (11) 1 278 682 B1**

- (25) Fr (26) Fr
- (21) 01917139.6 (22) 14.03.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (43) 29.01.2003
- (86) FR 2001/000755 14.03.2001
- (87) WO 2001/068475 2001/38 20.09.2001
- (30) 17.03.2000 FR 0003444
- (54) • *VORGESCHNITTENE ABZIEHBAHRE VER-SCHLUSSMEMBRANE*  
• *PRELUCT FOIL LIDS CAPABLE OF BEING PEELED OFF*  
• *OPERCULES PREDECOUPES DEPILABLES*

- (73) Pechiney Emballage Flexible Europe, 1, rue de l'Union, 95200 Rueil Malmaison, FR
- (72) LERDA, Jean-Jacques, F-38850 Billieu, FR
- (74) SWYNGEDAUV, Gilles, 21240 Talant, FR
- (74) Pigasse, Daniel, Pechiney, Immeuble "SIS" 217, cours Lafayette, 69451 Lyon Cedex 06, FR

**(51) B65D 81/26 (11) 1 041 011 B1**

- B65D 57/00 G03C 3/00
- (25) Ja (26) En
- (21) 98940561.8 (22) 26.08.1998
- (84) DE FR GB
- (43) 04.10.2000
- (86) JP 1998/003795 26.08.1998
- (87) WO 1999/010253 1999/09 04.03.1999
- (30) 26.08.1997 JP 2291197
- (54) • *VERPACKUNG FÜR WASSERENTWICKEL-BARE PLATTEN*  
• *WATER-DEVELOPABLE PLATE PACKAGE*  
• *EMBALLAGE DE PLAQUES DEVELOPPABLES AU CONTACT DE L'EAU*

- (73) Asahi Kasei Kabushiki Kaisha, 2-6, Dojimahama 1-chome, Kita-ku, Osaka-shi, Osaka 530-8205, JP
- (72) OYOSHI, Takeshi, Fuji-shi, Shizuoka 416-0909, JP
- (74) ARAKI, Yoshifumi, Fuji-shi, Shizuoka 416-0939, JP
- (74) Strehl Schübel-Hopf & Partner, Maximilianstrasse 54, 80538 München, DE

**(51) B65D 81/32 (11) 1 318 951 B1**

- B65D 1/04 B65D 23/10
- (25) En (26) En
- (21) 01970689.4 (22) 07.09.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (43) 18.06.2003
- (86) US 2001/028058 07.09.2001
- (87) WO 2002/022467 2002/12 21.03.2002
- (30) 15.09.2000 US 233038 P  
30.10.2000 US 244307 P  
23.03.2001 US 278124 P

- (54) • MEHRFACH UNTERTEILTER BEHÄLTER  
UND SPENDEVORRICHTUNG  
• MULTI-COMPARTMENT CONTAINER AND  
DISPENSING DEVICE  
• RECIPIENT A PLUSIEURS COMPARTI-  
MENTS ET DISPOSITIF DE DISTRIBUTION
- (73) THE PROCTER & GAMBLE COMPANY, One Procter  
& Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US
- (72) MURRAY, Charles, Douglas, B-3080 Tervuren, BE  
CALVI, Riccardo, I-00129 Rome, IT  
AZANNI, Jean-Luc, I-00124 Rome, IT  
TUTHILL, Lyle, Brown, B-1410 Waterloo, BE  
VANGAEL, Filip, Dominique, Hubert, B-1800  
Vilvoorde, BE
- (74) Morelle, Evelyne Charlotte Isabelle, et al, N.V.  
Procter & Gamble Services Company S.A.  
Temselaan 100, 1853 Strombeek-Bever, BE

**B65D 81/32** → (51) B65D 83/00

- (51) **B65D 83/00** (11) **1 246 765 B1**  
B65D 81/32
- (25) De (26) De  
(21) 00977808.5 (22) 05.12.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (43) 09.10.2002  
(86) IB 2000/001798 05.12.2000  
(87) WO 2001/044074 2001/25 21.06.2001  
(30) 17.12.1999 CH 231599
- (54) • ADAPTER, ANORDNUNG UND VERFAHREN  
ZUR STOFFENTNAHME AUS MEHRKAM-  
MERSCHLAUCHBEUTELN, VERWENDUNG  
DES ADAPTERS SOWIE SCHLAUCHBEU-  
TELVERPACKUNG  
• ADAPTER, DEVICE AND METHOD FOR  
SAMPLING FROM A MULTICHAMBER BAG,  
USE OF SAID ADAPTER AND BAG PACKAG-  
ING  
• ADAPTATEUR, DISPOSITIF ET PROCEDE  
PERMETTANT DE PRELEVER DES MATE-  
RIAUX A PARTIR DE SACHETS TUBULAI-  
RES A PLUSIEURS CHAMBRES, UTILISA-  
TION DE L'ADAPTATEUR ET SACHET  
D'EMBALLAGE TUBULAIRE
- (73) Sika Schweiz AG, Tüffenwies 16-22, 8064 Zürich,  
CH
- (72) DUX, Roland, 8957 Spreitenbach, CH  
MERZ, Peter, W., CH-8832 Wollerau, CH  
ODERBOLZ, Stephan, Morristown, NJ 07960, US
- (74) Isler, Jörg, c/o Sika Technology AG, Corp.  
Intellectual Property Dept. Tüffenwies 16 Postfach,  
8048 Zürich, CH

**B65D 83/08** → (51) A47F 1/12

- (51) **B65D 83/16** (11) **1 117 600 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99924419.7 (22) 20.05.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (43) 25.07.2001  
(86) US 1999/011256 20.05.1999  
(87) WO 1999/064321 1999/50 16.12.1999  
(30) 09.06.1998 US 93811
- (54) • PULVERAEROSOLVENTIL  
• AEROSOL POWDER VALVE  
• VALVE A POWDRE EN AEROSOL
- (73) Precision Valve Corporation, 700 Nepperhan  
Avenue, Yonkers NY 10703, US
- (72) BAYER, Christian, Armonk, NY 10504, US
- (74) Schmidt-Evers, Jürgen, Dipl.-Ing., Patentanwälte  
Mitscherlich & Partner, Sonnenstrasse 33, 80331  
München, DE

- (51) **B65D 83/16** (11) **1 242 295 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00985680.8 (22) 22.12.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (43) 25.09.2002  
(86) GB 2000/004967 22.12.2000  
(87) WO 2001/049585 2001/28 12.07.2001  
(30) 30.12.1999 GB 9930773
- (54) • SPENDER  
• DISPENSING APPARATUS  
• DISPOSITIF DE DISTRIBUTION
- (73) ROCEP LUSOL HOLDINGS LIMITED, Rocep Business  
Park, Kings Inch Road, Deanpark, Renfrew PA4  
8XY, GB
- (72) FRUTIN, Bernard, D., Renfrewshire G78 3BL, GB
- (74) Murnane, Graham John, et al, Murgitroyd &  
Company 165-169 Scotland Street, Glasgow G5  
8PL, GB
- (60) 04004540.3 / 1 428 768  
04013437.1

**B65D 88/02** → (51) B65D 88/08

- (51) **B65D 88/08** (11) **1 294 623 B1**  
B65D 88/02 B65D 90/12
- (25) Fr (26) Fr  
(21) 01949582.9 (22) 29.06.2001
- (84) ES FR PT  
(43) 26.03.2003  
(86) FR 2001/002084 29.06.2001  
(87) WO 2002/000529 2002/01 03.01.2002  
(30) 30.06.2000 FR 0008479
- (54) • BEHÄLTER MIT VERTIKALER ACHSE WIE  
TANK ODER SILO UND HERSTELLUNGS-  
VERFAHREN  
• CHAMBER WITH VERTICAL AXIS FORMING  
TANK OR SILO AND METHOD FOR MAKING  
SAME  
• ENCEINTE A AXE VERTICALE FORMANT  
RESERVOIR OU SILO ET SON PROCEDE  
DE FABRICATION
- (73) La Financiere d'Anjou, Z.I. de la Saulaie, 49700  
Doue la Fontaine, FR
- (72) CHAZANNE, Annie, F-37540 Saint Cyr sur Loire, FR
- (74) Laget, Jean-Loup, Cabinet Brema, 78, avenue  
Raymond Poincaré, 75116 Paris, FR

**B65D 90/12** → (51) B65D 88/08**B65D 90/62** → (51) B65G 69/18

- (51) **B65F 1/00** (11) **1 250 274 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00987431.4 (22) 21.12.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (43) 23.10.2002  
(86) EP 2000/013107 21.12.2000  
(87) WO 2001/046042 2001/26 28.06.2001  
(30) 21.12.1999 IE 991078
- (54) • MÜLLBEHÄLTERDECKEL  
• A LID FOR A REFUSE CONTAINER  
• COUVERCLE DE POUBELLE
- (73) Ernst, Tibor, 39, boulevard de la Perspective, 1150  
Bruxelles, BE
- (72) Ernst, Tibor, 1150 Bruxelles, BE
- (74) Brophy, David, F.R. Kelly & Co. 27 Clyde Road  
Ballsbridge, Dublin 4, IE

- (51) **B65G 1/137** (11) **1 122 194 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 01300846.1 (22) 31.01.2001
- (84) DE FR GB IE IT  
(43) 08.08.2001

- (30) 01.02.2000 US 494860
- (54) • Vorrichtung und Verfahren für automatisiertes  
Warenlager  
• Apparatus and method for automated ware-  
housing  
• Dispositif et procédé de stockage automatisé
- (73) Johnson & Johnson Vision Care, Inc., 7500  
Centurion Parkway, Suite 100, Jacksonville, FL  
32256, US
- (72) Duncan, Gregory Scott, Jacksonville, FL 32210, US  
Root, Allen, York, PA 17402, US  
Sanka, Ravi S., Jacksonville, FL 32256, US  
Wang, Daniel Tsu-Fang, Jacksonville, FL 32224,  
US
- (74) Mercer, Christopher Paul, Carpmaels & Ransford  
43, Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

- (51) **B65G 13/06** (11) **1 118 558 B1**  
B65G 43/10
- (25) En (26) En  
(21) 01300080.7 (22) 05.01.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- (43) 25.07.2001  
(30) 11.01.2000 JP 2000002824
- (54) • Fördersystem  
• Conveyor system  
• Système de transport
- (73) ITOH ELECTRIC CO., LTD., 223, Kurita, Hojo-cho,  
Kasai-shi, Hyogo-ken, JP
- (72) Itoh, Kazuo, c/o Itoh Electric Company Ltd., Kasai-  
shi, Hyogo-ken 679-0180, JP  
Tachibana, Toshiyuki, c/o Itoh Electric Co. Ltd.,  
Kasai-shi, Hyogo-ken 679-0180, JP  
Kujihashi, Yoshiyuki, c/o Itoh Electric Co. Ltd.,  
Kasai-shi, Hyogo-ken 679-0180, JP
- (74) Crawford, Andrew Birkby, et al, A.A. Thornton &  
Co., 235 High Holborn, London WC1V 7LE, GB

- (51) **B65G 15/00** (11) **1 279 625 B1**  
B65G 21/06
- (25) De (26) De  
(21) 02002922.9 (22) 09.02.2002
- (84) BE DE FR GB IT NL  
(43) 29.01.2003  
(30) 23.07.2001 DE 10135772

- (54) • Verfahren und Vorrichtung zum Aufspannen  
und Entfernens eines endlosen Transportbands  
• Method and device for mounting and removing  
an endless conveyor belt  
• Procédé et appareil d'accrochage et d'enlève-  
ment d'une bande transporteuse sans fin
- (73) Eastman Kodak Company, 343 State Street,  
Rochester, New York 14650, US
- (72) Jader, Lennardt, 24229 Strande, DE
- (74) Lauerwald, Jörg, c/o Heidelberger Druckmaschinen  
AG, IP-R4, Dr.-Hell-Strasse, 24107 Kiel, DE

**B65G 15/04** → (51) B65G 15/58**B65G 15/42** → (51) B65G 17/34

- (51) **B65G 15/58** (11) **1 382 552 B1**  
B65G 15/04 B65G 17/32
- (25) De (26) De  
(21) 03010990.4 (22) 16.05.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- (43) 21.01.2004  
(30) 19.07.2002 DE 20211007 U
- (54) • Saugband für eine Fördervorrichtung zum ins-  
besondere hängenden Transport von Werks-  
tücken  
• Suction belt for a conveyor, in particular for the  
suspended transport of workpieces

- *Bande à succion pour un convoyeur, en particulier pour le transport suspendu de pièces*
- (73) Sundwig GmbH, Stephanopeler Strasse 22, 58675 Hemer, DE
- (72) Erlewein, Meinrad, 77743 Neuried, DE  
Schley, Udo, 77933 Lahr/Sulz, DE  
Himmelsbach, Klemens, 77933 Lahr, DE
- (74) Kaiser, Magnus, et al, Lemcke, Brommer & Partner Patentanwälte Postfach 11 08 47, 76058 Karlsruhe, DE

**B65G 17/32** → (51) B65G 15/58

- (51) **B65G 17/34** (11) **0 878 420 B1**  
B65G 15/42
- (25) En (26) En  
(21) 98106991.7 (22) 17.04.1998  
(84) BE CH DE ES FR GB IT LI NL  
(43) 18.11.1998  
(30) 14.05.1997 IT MI970334 U
- *Endlosförderer mit aufrechtstehenden Rippen*
  - *Endless belt with upstanding ribs*
  - *Bande sans fin avec des nervures debout*
- (73) FINMECCANICA S.p.A., Piazza Monte Grappa, 4, 00195 Roma, IT
- (72) Nedo, Gennari, 16125 Genova, IT  
Faure, Andrea, 16149 Genova Sampierdarena, IT
- (74) Savi, Alberto, c/o CON LOR SPA, Via Renato Fucini, 5, 20133 Milano, IT

**B65G 21/06** → (51) B65G 15/00**B65G 23/36** → (51) F26B 25/02**B65G 43/10** → (51) B65G 13/06**B65G 47/14** → (51) D06F 95/00**B65G 47/244** → (51) B65B 35/58**B65G 47/252** → (51) B65B 35/58**B65G 47/52** → (51) D06F 95/00**B65G 47/64** → (51) B23C 3/12**B65G 47/90** → (51) D06F 95/00

- (51) **B65G 69/18** (11) **1 129 968 B1**  
B65D 90/62
- (25) Fr (26) Fr  
(21) 01400456.8 (22) 21.02.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(43) 05.09.2001  
(30) 02.03.2000 FR 0002698
- *Verstellbare Vorrichtung zur Förderung mittels Schwerkraft von pulverförmigem oder körnigem Material*
  - *Adjustable device for transferring by gravity pulverulent or granular material*
  - *Dispositif réglable de transfert par gravité de pulvérulent ou de granulés*
- (73) BSIPM-BSI Process Manufacturing, 149, avenue du Maine, 75014 Paris, FR
- (72) Robert, Alain, 37520 La Riche, FR
- (74) Debay, Yves, Cabinet Debay, 126 Elysée 2, 78170 La Celle Saint Cloud, FR

**B65H 3/04** (11) **1 169 571 B1**

- B65H 3/52
- (25) En (26) En  
(21) 00913285.3 (22) 24.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

- (43) 09.01.2002  
(86) US 2000/002273 24.01.2000  
(87) WO 2000/043671 2000/30 27.07.2000  
(30) 25.01.1999 US 237214  
(54) • *BOGENFÖRDERVORRICHTUNG UND VERFAHREN MIT DURCHSATZKONTROLLE*  
• *SHEET FEEDER APPARATUS AND METHOD WITH THROUGHPUT CONTROL*  
• *APPAREIL D'ALIMENTATION EN FEUILLES ET SON PROCÉDE DE COMMANDE DE DEBIT*
- (73) Bowe Bell + Howell Company, Pinnacle Park, 4401 Silicon Drive, Durham, NC 27709, US
- (72) SKADOW, Herman, G., Park Ridge, IL 60068, US  
ARCHER, Stephen, R., Des Plaines, IL 60016, US  
PARA, Thomas, D., Elmwood Park, IL 60707, US  
PANKAJAKSHAN, Ramesh, Chicago, IL 60645, US  
SZEWCZYK, Richard, M., Buffalo Grove, IL 60089, US
- (74) Newstead, Michael John, et al, Page Hargrave Southgate Whitefriars Lewins Mead, Bristol BS1 2NT, GB

**B65H 3/22** → (51) D06F 95/00**B65H 3/52** → (51) B65H 3/04**B65H 5/02** → (51) D06F 95/00**B65H 5/06** → (51) D06F 95/00**B65H 5/22** → (51) D06F 95/00**B65H 7/12** → (51) B21D 43/02**B65H 7/12** → (51) B65H 9/10

- (51) **B65H 7/14** (11) **1 320 506 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 01967561.0 (22) 25.09.2001  
(84) DE GB  
(43) 25.06.2003  
(86) GB 2001/004268 25.09.2001  
(87) WO 2002/026607 2002/12 04.04.2002  
(30) 26.09.2000 GB 0023587  
08.12.2000 GB 0030019
- *BOGENZUFÜHRVORRICHTUNG UND VERFAHREN*
  - *DOCUMENT FEEDER AND METHOD*
  - *ALIMENTATEUR DE DOCUMENTS ET PROCÉDE ASSOCIE*
- (73) De La Rue International Limited, De La Rue House, Jays Close, Viabes, Basingstoke, Hampshire RG22 4BS, GB
- (72) BROTHERSTON, Colin, Peter, Emsworth Hampshire PO10 7TP, GB  
HOSKING, Steven, Michael, Waterlooville Hampshire PO7 7JG, GB  
CHRISTOPHERSEN, Bryan, James, Fareham Hampshire PO16 9XH, GB
- (74) Skone James, Robert Edmund, GILL JENNINGS & EVERY, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB
- (60) 04018263.6

**B65H 9/10** (11) **1 396 451 B1**

- B65H 9/20 B65H 7/12
- (25) De (26) De  
(21) 03103926.6 (22) 06.06.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(43) 10.03.2004  
(30) 20.06.2001 DE 10129744  
(54) • *Vorrichtung zur Ausrichtung eines Bogens*  
• *Device for aligning a sheet*  
• *Dispositif pour aligner une feuille*

- (73) Koenig & Bauer Aktiengesellschaft, Friedrich-Koenig-Strasse 4, 97080 Würzburg, DE
- (72) Hahn, Oliver, 97209, Veitshöchheim, DE  
Ohlhauser, Stefan, 67240, Bobenheim-Roxheim, DE  
Schaschek, Karl, 97289, Thüngen, DE
- (74) Stiel, Jürgen, et al, Koenig & Bauer AG, Lizenzen - Patente, Friedrich-Koenig-Strasse 4, 97080 Würzburg, DE
- (62) 02742796.2 / 1 397 302

**B65H 9/10** (11) **1 397 302 B1**

- B65H 9/20 (26) De  
(21) 02742796.2 (22) 06.06.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(43) 17.03.2004  
(86) DE 2002/002050 06.06.2002  
(87) WO 2003/000576 2003/01 03.01.2003  
(30) 20.06.2001 DE 10129744  
(54) • *VERFAHREN ZUR AUSRICHTUNG EINES BOGENS*  
• *METHOD FOR ALIGNING A SHEET*  
• *PROCEDE POUR ALIGNER UNE FEUILLE*
- (73) Koenig & Bauer Aktiengesellschaft, Friedrich-Koenig-Strasse 4, 97080 Würzburg, DE
- (72) HAHN, Oliver, Frank, 97209 Veitshöchheim, DE  
OHLHAUSER, Stefan, 67240 Bobenheim-Roxheim, DE  
SCHASCHKEK, Karl, Erich, Albert, 97289 Thüngen, DE
- (74) Stiel, Jürgen, Koenig & Bauer AG, Lizenzen - Patente, Friedrich-Koenig-Strasse 4, 97080 Würzburg, DE
- (60) 03103926.6 / 1 396 451  
03103934.0 / 1 396 452

**B65H 9/20** → (51) B65H 9/10**B65H 19/26** (11) **1 127 823 B1**

- (25) De (26) De  
(21) 01103142.4 (22) 10.02.2001  
(84) DE FI SE  
(43) 29.08.2001  
(30) 25.02.2000 DE 10008802  
(54) • *Verfahren zum Überleiten einer Materialbahn und Wickelvorrichtung zum Aufwickeln einer Materialbahnrolle*  
• *Method for transferring a material web and winding device for winding a roll of material web*  
• *Procédé pour transférer une bande de matériau et dispositif de bobinage pour enrouler une bande de matériau*
- (73) Voith Paper Patent GmbH, Sankt Pöltener Strasse 43, 89522 Heidenheim, DE
- (72) Hendrix, Gottfried, 46487 Wesel, DE
- (74) Knoblauch, Andreas, Dr.-Ing., et al, Schlosserstrasse 23, 60322 Frankfurt, DE

**B65H 19/29** (11) **1 171 370 B1**

- (25) En (26) En  
(21) 00922849.5 (22) 10.04.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 16.01.2002  
(86) IT 2000/000134 10.04.2000  
(87) WO 2000/063099 2000/43 26.10.2000  
(30) 16.04.1999 IT F990089  
(54) • *VORRICHTUNG ZUM KLEBEN VON ROLLEN AUS BAHNMATERIAL UND DAZUGEHÖRIGES VERFAHREN*  
• *DEVICE FOR GLUING ROLLS OF WEB MATERIAL AND ASSOCIATED METHOD*

- *DISPOSITIF DE COLLAGE DE ROULEAUX D'UNE FEUILLE CONTINUE, ET PROCEDE ASSOCIE*
- (73) FABIO PERINI S.p.A., Via per Mugnano, I-55100 Lucca, IT
- (72) BIAGIOTTI, Guglielmo, I-55060 Capannori, IT
- (74) Mannucci, Michele, Ufficio Tecnico Ing.A. Mannucci, Via della Scala 4, 50123 Firenze, IT
- 
- B65H 23/32** → (51) B65H 45/09
- 
- B65H 29/00** → (51) B65H 31/30
- 
- (51) **B65H 29/34** (11) **0 916 604 B1**  
B41J 13/10
- (25) En (26) En  
(21) 98121421.6 (22) 11.11.1998  
(84) DE FR GB IT  
(43) 19.05.1999  
(30) 12.11.1997 JP 31041197  
(54) • *Aufzeichnungsgerät*  
• *Recording apparatus*  
• *Appareil d'enregistrement*
- (73) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (72) Uchida, Haruo, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner, Bavariaring 4, 80336 München, DE
- 
- B65H 29/66** → (51) B65H 31/30
- 
- (51) **B65H 31/00** (11) **1 004 530 B1**  
B65H 31/10  
B65H 33/08
- (25) En (26) En  
(21) 99123570.6 (22) 26.11.1999  
(84) DE FR GB IT  
(43) 31.05.2000  
(30) 27.11.1998 JP 33820598  
(54) • *Bogenverarbeitungsvorrichtung und damit versehenes Bilderzeugungsgerät*  
• *Sheet treating apparatus and image forming apparatus having the same*  
• *Dispositif de traitement de feuilles et appareil de formation d'images équipé de ce dispositif*
- (73) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (72) Kawata, Wataru, c/o Canon Kabushiki Kaisha, Tokyo, JP
- (74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., et al, TBK-Patent, P.O. Box 20 19 18, 80019 München, DE
- (60) 04010213.9 / 1 447 365
- 
- B65H 31/10** → (51) B65H 31/00
- 
- (51) **B65H 31/30** (11) **1 257 490 B1**  
B65H 29/66  
G06M 7/10  
B65H 29/00  
B65H 33/12
- (25) En (26) En  
(21) 01909355.8 (22) 22.02.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR
- (43) 20.11.2002  
(86) BE 2001/000027 22.02.2001  
(87) WO 2001/062643 2001/35 30.08.2001  
(30) 22.02.2000 EP 00200598  
(54) • *VORRICHTUNG ZUM STAPELN VON FLACH GEFALTETEN PACKUNGEN*  
• *DEVICE FOR STACKING FLAT-FOLDED BOXES*  
• *DISPOSITIF D'EMPLIAGE DE BOITES PLIEES A PLAT*
- (73) Alliance Machine Systems Europe B.V., Het Wegdam 1, 7496 CB Hengevelde, NL
- (72) Claeyss, Eric, 8670 Oostduinkerke, BE
- (74) Bird, Ariane, et al, Bird Goen & Co, Klein Dalenstraat 42A, 3020 Winksele, BE
- 
- B65H 33/08** → (51) B65H 31/00
- 
- B65H 33/12** → (51) B65H 31/30
- 
- B65H 39/11** → (51) B65H 31/00
- 
- (51) **B65H 45/09** (11) **1 270 480 B1**  
B31F 1/00  
// B29L31:48  
B65H 23/32
- (25) En (26) En  
(21) 02010262.0 (22) 17.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR
- (43) 02.01.2003  
(30) 23.05.2001 JP 2001153613  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Herstellung eines Wegwerkkleidungsstückes*  
• *Method and apparatus for producing disposable worn article or garment*  
• *Procédé et dispositif pour fabriquer vêtement jetable*
- (73) Zuiko Corporation, 15-21, Minamibefu Settsu, Osaka 566-0045, JP
- (72) Umebayashi, Toyoshi, Neyagawa, Osaka 572-0037, JP
- Tanaka, Satoshi, Osaka 563-0043, JP
- (74) Schwabe - Sandmair - Marx, Stuntzstrasse 16, 81677 München, DE
- (60) 04017506.9
- 
- (51) **B65H 45/14** (11) **1 013 589 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99125009.3 (22) 15.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE
- (43) 28.06.2000  
(30) 23.12.1998 DE 19860070  
(54) • *Taschenfalzwerk und Verfahren zur Registerregelung eines Taschenfalzwerks*  
• *Buckling folder and method for registration control of a buckling folder*  
• *Plieuse à poches et procédé de contrôle du registre dans une plieuse à poches*
- (73) Heidelberger Druckmaschinen Aktiengesellschaft, Kurfürsten-Anlage 52-60, 69115 Heidelberg, DE
- (72) Hechler, Hatto, Dr., 70619 Stuttgart, DE
- (74) Fey, Hans-Jürgen, et al, Heidelberger Druckmaschinen AG Patentabteilung Kurfürsten-Anlage 52-60, 69115 Heidelberg, DE
- 
- B65H 51/22** → (51) D03D 47/34
- 
- B65H 57/22** → (51) D03D 47/34
- 
- B65H 75/50** → (51) B29C 53/64
- 
- B66B 1/34** → (51) G01G 21/23
- 
- B66B 5/02** → (51) B66B 11/04
- 
- B66B 5/12** → (51) B66C 15/02
- 
- (51) **B66B 11/04** (11) **0 785 162 B1**  
B66B 5/02
- (25) De (26) De  
(21) 97100167.2 (22) 08.01.1997  
(84) AT CH DE FI FR GB LI
- (43) 23.07.1997  
(30) 19.01.1996 CH 14396  
(54) • *Antriebssystem für Aufzüge*  
• *Driving system for elevator*  
• *Système d'entraînement pour ascenseur*
- (73) INVENTIO AG, Seestrasse 55, Postfach 175, CH-6052 Hergiswil, CH
- (72) Zhou, Tian, Ing., 6014 Littau, CH
- 
- B66C 13/02** → (51) E21B 19/09
- 
- (51) **B66C 15/02** (11) **1 351 878 B1**  
B66B 5/12
- (25) Fr (26) Fr  
(21) 02732111.6 (22) 14.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR
- (43) 15.10.2003  
(86) CH 2002/000021 14.01.2002  
(87) WO 2002/057176 2002/30 25.07.2002  
(30) 18.01.2001 CH 68012001  
28.06.2001 CH 119001  
(54) • *NOTBREMSVORRICHTUNG FÜR EIN KABELGEZOGENES ODER AUFGEHÄNGTES FAHRZEUG UND FAHRZEUG MIT EINER NOTBREMSVORRICHTUNG*  
• *EMERGENCY BRAKING DEVICE FOR A VEHICLE TOWED OR SUSPENDED BY CABLES AND VEHICLE EQUIPPED WITH SUCH A DEVICE*  
• *DISPOSITIF DE FREINAGE D'URGENCE POUR UN VEHICULE TRACTE OU ASSURE PAR CABLES ET VEHICULE MUNI D'UN TEL DISPOSITIF*
- (73) PLUMETTZA SA, Route de Massongex, 1880 Bex, CH
- (72) RAMSEIER, Jean-Pierre, CH-1803 Chardonne, CH
- WACINSKI, Andrzej, CH-1880 Bex, CH
- (74) Reuteler, Raymond Werner, WILLIAM BLANC & CIE, Conseils en Propriété Industrielle SA, 25, Avenue du Pailly, 1220 Les Avanchets/Genève, CH
- 
- B66D 3/24** → (51) F16G 13/02
- 
- (51) **B67D 1/00** (11) **1 100 610 B1**  
B67D 1/12  
B01F 3/04  
B01D 47/02
- (25) En (26) En  
(21) 99937215.4 (22) 08.07.1999  
(84) DE ES FR GB IT
- (43) 23.05.2001  
(86) US 1999/015404 08.07.1999  
(87) WO 2000/002641 2000/03 20.01.2000  
(30) 09.07.1998 US 112576  
(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR STEUERUNG EINER PUMPE*  
• *METHOD AND APPARATUS FOR CONTROLLING A PUMP*  
• *PROCEDE ET APPAREIL DE COMMANDE DE POMPE*
- (73) Lancer Partnership, Ltd., 6655 Lancer Blvd., San Antonio, TX 78219, US
- (72) SIMMONS, Darren, W., Marietta, GA 30064, US
- BEWLEY, Mark, E., San Antonio, TX 78209, US
- (74) Shanks, Andrew, et al, Marks & Clerk Scotland 19 Royal Exchange Square, Glasgow G1 3AE, GB
- 
- B67D 1/12** → (51) B67D 1/00
- 
- (51) **B68C 1/02** (11) **1 359 116 B1**  
B68C 1/04
- (25) Es (26) En  
(21) 03380089.7 (22) 09.04.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR
- (43) 05.11.2003  
(30) 03.05.2002 ES 200201006  
(54) • *Reitsattel*  
• *Riding saddle*  
• *Selle d'équitation*

- (73) Ventura Sala, Jaume, Rosa Mariné 11, La Floresta, 08190-Sant Cugat del Vallès (Barcelona), ES
- (72) Ventura Sala, Jaume, 08190-Sant Cugat del Vallès (Barcelona), ES
- (74) Curell Aguilà, Marcelino, et al, Dr. Ing. M. Curell Sunol I.I. S.L. Agentes de la Propiedad Industrial Passeig de Gracia, 65 bis, E-08008 Barcelona, ES

**B68C 1/04** → (51) B68C 1/02**B68G 9/00** → (51) F16F 3/10

- (51) **C01B 3/58** (11) **1 051 351 B1**  
C01C 1/04 C10K 1/34  
C10K 1/10
- (25) En (26) En
- (21) 99903139.6 (22) 15.01.1999
- (84) BE DE FR GB IT NL
- (43) 15.11.2000
- (86) US 1999/000978 15.01.1999
- (87) WO 1999/038795 1999/31 05.08.1999
- (30) 30.01.1998 US 16182
- (54) • *ENTFERNUNG VON AMMONIAK UND CYANWASSERSTOFF AUS SYNTHESGAS MIT HERSTELLUNG VON SAUBEREM WASSER*  
• *REMOVAL OF AMMONIA AND HYDROGEN CYANIDE FROM SYNTHESIS GAS WITH CLEAN WATER PRODUCTION*  
• *EXTRACTION D'AMMONIAQUE ET DE CYANURE D'HYDROGENE DE GAZ DE SYNTHESE AVEC PRODUCTION D'EAU NON CONTAMINEE*
- (73) ExxonMobil Research and Engineering Company, 1545 Route 22 East, Clinton Township, Annandale, New Jersey 08801, US
- (72) KOVEAL, Russell, John, Jr., Baton Rouge, LA 70817, US
- ALEXION, Dennis, George, Succasunna, NJ 07876, US
- (74) Dew, Melvyn John, et al, ExxonMobil Chemical Europe Inc. Law Technology P.O.Box 105, 1830 Machelen, BE

**C01B 13/34** → (51) C01G 23/053

- (51) **C01B 33/145** (11) **1 252 095 B1**  
C01B 33/149 C09C 1/30  
C08K 3/36
- (25) En (26) En
- (21) 01908439.1 (22) 29.01.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (43) 30.10.2002
- (86) NL 2001/000063 29.01.2001
- (87) WO 2001/055030 2001/31 02.08.2001
- (30) 28.01.2000 JP 2000024767
- (54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON HYDROPHOBER KOLLOIDALER KIESELSAURE*  
• *METHOD FOR MANUFACTURING HYDROPHOBIC COLLOIDAL SILICA*  
• *PROCEDE DE FABRICATION DE SILICE COLLOIDALE HYDROPHOBE*
- (73) DSM IP Assets B.V., Het Overloon 1, 6411 TE Heerlen, NL
- JSR Corporation, 6-10, Tsukiji 5-chome, Chuo-ku, Tokyo 104-0045, JP
- Japan Fine Coatings Co., Ltd., 2-11-24, Tsukiji, Chuo-Ku, Tokyo 104-8410, JP
- (72) ERIYAMA, Yuichi, Tsukuba Ibaraki 305-0061, JP
- TAKAHASHI, Atsuya, Tsuchiuri-shi Ibaraki 300-1216, JP
- NISHIWAKI, Isao, Toride Ibaraki 302-0004, JP
- UKACHI, Takashi, Ushiku Ibaraki 300-12, JP

- (74) Hoogendam, Gerrie Christine, et al, DSM Intellectual Property Office Geleen P.O. Box 9, 6160 MA Geleen, NL

**C01B 33/149** → (51) C01B 33/145

- (51) **C01B 39/22** (11) **1 116 691 B1**  
(25) Fr (26) Fr
- (21) 00403498.9 (22) 13.12.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (43) 18.07.2001
- (30) 04.01.2000 FR 0000039
- (54) • *Lithium ausgetauschten Zeolithen, Verfahren zu ihrer Herstellung und ihre Verwendung als Adsorptionsmittel für Stickstoff bei der Luftzerlegung*  
• *Lithium exchanged zeolites, process for their preparation and their use as nitrogen adsorbent in air separation*  
• *Zéolites X échangées notamment au lithium, leur procédé de préparation et leur utilisation comme adsorbants de l'azote dans la séparation des gaz de l'air*
- (73) CECA S.A., 4/8, Cours Michelet, 92800 Puteaux (Hauts de Seine), FR
- (72) Plee, Dominique, 64140 Lons, FR
- Masini, Jean-Jacques, 78170 La Celle Saint-Cloud, FR
- (74) Treuil, Claude, et al, Atofina Département Propriété Industrielle 4-8 cours Michelet La Défense 10, 92091 Paris La Défense Cedex, FR

**C01C 1/04** → (51) C01B 3/58

- (51) **C01G 23/053** (11) **1 194 380 B1**  
C01B 13/34 C09C 1/36
- (25) En (26) En
- (21) 00982051.5 (22) 14.06.2000
- (84) DE FI FR GB
- (43) 10.04.2002
- (86) US 2000/016355 14.06.2000
- (87) WO 2001/012555 2001/08 22.02.2001
- (30) 24.06.1999 US 141057 P  
24.06.1999 US 141114 P  
07.02.2000 US 500207  
14.02.2000 US 503365
- (54) • *VERFAHREN ZUR BEHANDLUNG VON WÄSSRIGEN TITANTETRACHLORIDLÖSUNGEN ZUR HERSTELLUNG VON ULTRAFEINEM TITANDIOXID*  
• *PROCESSING AQUEOUS TITANIUM CHLORIDE SOLUTIONS TO ULTRAFINE TITANIUM DIOXIDE*  
• *TRAITEMENT DE SOLUTIONS AQUEUSES DE CHLORURE DE TITANE PERMETTANT DE PRODUIRE DU DIOXYDE DE TITANE ULTRAFIN*
- (73) Altair Nanomaterials Inc., 204 Edison Way, Reno, NV 89502, US
- (72) DUYVESTYEN, Willem, P., C., Reno, NV 89511, US
- SPITLER, Timothy, Malcome, Fernley, NV 89408, US
- SABACKY, Bruce, James, Reno, NV 89511, US
- PROCHAZKA, Jan, Reno, NV 89503, US
- (74) Hayes, Adrian Chetwynd, et al, Boulton Tennant, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

**C02F 1/00** → (51) C09K 11/06**C02F 1/28** → (51) C08B 37/16

- (51) **C02F 1/52** (11) **1 265 818 B1**  
(25) No (26) En
- (21) 01908487.0 (22) 21.02.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (43) 18.12.2002
- (86) NO 2001/000063 21.02.2001
- (87) WO 2001/079120 2001/43 25.10.2001
- (30) 22.03.2000 NO 20001498
- (54) • *FÄLLUNGS-CHEMIKALIE*  
• *PRECIPITATING CHEMICAL*  
• *PRODUIT CHIMIQUE PRECIPITANT*
- (73) Nature Technology Solution AS, Hanaveien 4, 4327 Sandnes, NO
- (72) KELLER, Stig Ovar, 4025 Stavanger, NO
- (74) Pellmann, Hans-Bernd, Dipl.-Ing., Patentanwaltbüro Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner Bavariaring 4-6, 80336 München, DE

- (51) **C02F 1/68** (11) **0 871 593 B1**  
C09K 3/32
- (25) En (26) En
- (21) 96942964.6 (22) 13.12.1996
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 21.10.1998
- (86) US 1996/019846 13.12.1996
- (87) WO 1997/022558 1997/27 26.06.1997
- (30) 15.12.1995 US 572986  
12.12.1996 US 764439
- (54) • *ÖLKOAGULIERENDE PRODUKTE UND VERWENDUNG DAVON*  
• *OIL COAGULANT PRODUCTS AND METHODS OF USE THEREFOR*  
• *PRODUITS COAGULANT LE PETROLE ET LEURS PROCÉDES D'UTILISATION*
- (73) Mycelx Technologies Corporation, 1124 Purina Drive, Gainesville, GA 30501, US
- (72) ALPER, Hal, Brooklyn, NY 11217, US
- (74) Patentanwälte Rehberg + Hüppe, Postfach 31 62, 37021 Göttingen, DE

- (51) **C02F 3/10** (11) **1 309 516 B1**  
C04B 35/00
- (25) En (26) En
- (21) 01948090.4 (22) 06.07.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (43) 14.05.2003
- (86) KR 2001/001155 06.07.2001
- (87) WO 2002/004366 2002/03 17.01.2002
- (30) 11.07.2000 KR 2000039439
- (54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON KERAMIKKUGELN ZUR WASSERBEHANDLUNG*  
• *METHOD FOR MANUFACTURING CERAMIC BALLS FOR WATER TREATMENT*  
• *PROCEDE DE FABRICATION DE BALLE CERAMIQUES POUR LE TRAITEMENT DE L'EAU*
- (73) EE KO Bio Co., San 4-8, Bongcheon-dong, Kwanak-gu, Seoul 151-050, KR
- (72) KO, Jae-Kyung, Songpa-Gu, Seoul 138-050, KR
- KIM, Seong-Heon, Daejeon 305-761, KR
- KANG Suck-Joon, 501-1901, Jungdeunmaeul, Kyunggi-do 436-931, KR
- (74) Kédinger, Jean-Paul, et al, Cabinet Malemont 42, avenue du Président Wilson, 75116 Paris, FR

**C02F 5/00** → (51) C09K 11/06**C03B 11/00** → (51) B29C 33/38**C03B 19/12** → (51) C03B 19/14



- (51) **C03B 19/14** (11) **1 053 979 B1**  
C03C 3/06 C03B 19/12  
C03B 32/00
- (25) En (26) En  
(21) 00304281.9 (22) 22.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 22.11.2000  
(30) 21.05.1999 JP 14121399  
(54) • *Verfahren zur Herstellung eines Substrats aus synthetischem Quarzglas für eine Photomaske*  
• *Method for preparing a synthetic quartz glass substrate for use as a photomask*  
• *Procédé de fabrication d'un substrat en verre de quartz synthétique pour une photomasque*
- (73) SHIN-ETSU CHEMICAL CO., LTD., 6-1, Otemachi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, JP  
(72) Shibano, Yukio, Adv. Funct.Mat.Research Center, Kubiki-mura, Nakakubiki-gun, Niigata-ken, JP  
Otsuka, Hisatoshi, Adv. Funct.Mat. Res. Center, Kubiki-mura, Nakakubiki-gun, Niigata-ken, JP  
(74) Stoner, Gerard Patrick, et al, Mewburn Ellis LLP  
York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB
- 
- (51) **C03B 19/14** (11) **1 084 995 B1**  
C03C 3/06 C03C 4/00  
(25) En (26) En  
(21) 00120087.2 (22) 15.09.2000  
(84) DE FR GB NL  
(43) 21.03.2001  
(30) 16.09.1999 JP 26177299  
(54) • *Optisches Element aus Quarzglas zum Durchlassen von Fluor-Excimer-Laserstrahlung und Verfahren zu seiner Herstellung*  
• *Optical member of silica glass for transmitting fluorine excimer laser radiation and method for producing the same*  
• *Elément optique en verre de quartz pour transmettre d'un rayonnement laser excimère au fluor et procédé de sa fabrication*
- (73) Heraeus Quarzglas GmbH & Co. KG, Quarzstrasse, 63450 Hanau, DE  
SHIN-ETSU QUARTZ PRODUCTS CO., LTD., 1-22-2, Nishi-Shinjuku, Shinjuku-ku, Tokyo 160-0023, JP  
(72) Yaginuma, Yasuyuki, Koriyama-shi, Fukushima 963-8803, JP  
Fujinoki, Akira, Koriyama-shi, Fukushima 963-0701, JP  
Nishimura, Hiroyuki, Koriyama-shi, Fukushima 963-0101, JP  
Yokota, Toru, Koriyama-shi, Fukushima 963-1248, JP  
(74) Staudt, Armin, Dipl.-Ing., et al, Patentanwalt Lange  
Strasse 10, 63674 Altstadt, DE
- 
- C03B 32/00** → (51) C03B 19/14
- 
- C03C 3/06** → (51) C03B 19/14
- 
- C03C 4/00** → (51) C03B 19/14
- 
- (51) **C03C 10/00** (11) **1 219 574 B1**  
G02B 5/28  
(25) En (26) En  
(21) 02006339.2 (22) 18.04.2000  
(84) DE FR GB  
(43) 03.07.2002  
(30) 10.08.1999 JP 22694799  
(54) • *Glaskeramik für Lichtfilter und Lichtfilter*  
• *Glass-ceramics for a light filter and a light filter*  
• *Vitrocérame pour un filtre optique et ce filtre optique*
- (73) KABUSHIKI KAISHA OHARA, 1-15-30, Oyama, Sagami-hara-shi, Kanagawa-ken, JP  
(72) Goto, Naoyuki, Machida-shi, Tokyo-to, JP
- Kataoka, Mariko, Sagami-hara-shi, Kanagawa-ken, JP  
Polensky, Donald G., Morgan Hill, California 95037, US  
(74) Jönsson, Hans-Peter, Dr., et al, Patentanwälte, von Kreisling Seltling Werner, Deichmannhaus am Dom, 50667 Köln, DE  
(62) 00108432.6 / 1 078 896
- 
- C03C 11/00** → (51) C07H 1/08
- 
- C03C 15/00** → (51) C23C 16/44
- 
- C03C 19/00** → (51) C23C 16/44
- 
- (51) **C04B 7/43** (11) **1 202 940 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00930973.3 (22) 08.06.2000  
(84) ES GB PT  
(43) 08.05.2002  
(86) CZ 2000/000041 08.06.2000  
(87) WO 2000/076934 2000/51 21.12.2000  
(30) 10.06.1999 CZ 207799  
(54) • *VORRICHTUNG ZUM CALCINIEREN*  
• *AN EQUIPMENT FOR CALCINATION*  
• *EQUIPEMENT DE CALCINATION*
- (73) PSP Engineering A.S., Kojetinská 71, 750 53 Prerov, CZ  
(72) POSPISIL, Jaroslav,; 750 00 Prerov, CZ  
ZAJDLIK, Josef, 750 00 Prerov, CZ  
MICHALEK, Zdenek, 750 00 Prerov, CZ  
KREJCI, Petr, 750 02 Prerov, CZ  
PUMPRLA, Alois,; 750 00 Prerov, CZ  
SEHNALEK, Alois,; 750 02 Prerov, CZ  
(74) Halaxova, Zdenka, Horni náměstí 7, CZ-771 28 Olomouc, CZ
- 
- C04B 14/04** → (51) C04B 28/06
- 
- (51) **C04B 22/14** (11) **1 204 614 B1**  
C04B 28/14 B02C 17/14  
// (C04B28/14, 22:14, 24:38), C04B40:00,  
C04B103:12  
(25) En (26) En  
(21) 00948643.2 (22) 13.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT  
(43) 15.05.2002  
(86) US 2000/019074 13.07.2000  
(87) WO 2001/012569 2001/08 22.02.2001  
(30) 16.08.1999 US 375093  
(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES GIPSABINDEBESCHLEUNIGERS*  
• *METHOD OF MAKING A GYPSUM SET ACCELERATOR*  
• *PROCEDE DE PRODUCTION D'UN ACCELERATEUR DE DURCISSEMENT DU GYPSE*
- (73) National Gypsum Properties LLC, 2001 Rexford Road, Charlotte, North Carolina 28211, US  
(72) CAMPBELL, Frank, H., Matthews, NC 28104, US  
PIASECKI, Robert, J., Charlotte, NC 28211-3498, US  
KINGSTON, Larry, W., North Tonawanda, NY 14120, US  
BURKARD, Edward, A., East Amherst, NY 14051, US  
(74) Trueman, Lucy Petra, et al, Barker Brettell, 138 Hagley Road, Edgbaston, Birmingham B16 9PW, GB
- 
- (51) **C04B 28/06** (11) **1 397 323 B1**  
C04B 14/04 F24C 3/00  
(25) De (26) De  
(21) 02745283.8 (22) 07.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (43) 17.03.2004  
(86) EP 2002/005018 07.05.2002  
(87) WO 2002/090289 2002/46 14.11.2002  
(30) 08.05.2001 DE 10122232  
(54) • *HITZEBESTÄNDIGES UND FEUERBESTÄNDIGES FORMTEIL*  
• *HEAT- AND FIRE-RESISTANT MOULDED PART*  
• *PIECE MOULEE RESISTANTE AUX HAUTES TEMPERATURES ET AU FEU*
- (73) PROMAT INTERNATIONAL N.V., Bormstraat 24, 2830 Tiselt, BE  
(72) OPSOMMER, Ann, B-1800 Koningslo (Vilvoorde), BE  
ANTON, Octavian, B-1200 Brussel, BE  
PICKHARD, Walter, CH-6274 Eschenbach, CH  
MAHIEU, Francis, B-3600 Genk, BE  
(74) Schreiber, Christoph, Dr., Patentanwälte von Kreisler Seltling Werner, Postfach 10 22 41, 50462 Köln, DE
- 
- C04B 28/14** → (51) C04B 22/14
- 
- C04B 33/34** → (51) C04B 41/89
- 
- C04B 35/00** → (51) C02F 3/10
- 
- (51) **C04B 41/89** (11) **1 110 924 B1**  
C04B 33/34  
(25) Ja (26) En  
(21) 00937294.7 (22) 16.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 27.06.2001  
(86) JP 2000/003972 16.06.2000  
(87) WO 2000/078689 2000/52 28.12.2000  
(30) 18.06.1999 JP 17212399  
(54) • *SANITÄRWAREN UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG DERSELBEN*  
• *SANITARY WARE AND METHOD FOR PRODUCTION THEREOF*  
• *INSTALLATION SANITAIRE ET PROCEDE DE FABRICATION*
- (73) TOTO LTD., 1-1, Nakashima 2-chome Kokura-Kita-Ku, Kitakyushu-shi, Fukuoka 802-8601, JP  
(72) TOMIOKA, Yutaka, Kita-kyushu-shi, Fukuoka 802-8601, JP  
HORIUCHI, Satoshi, Kita-kyushu-shi, Fukuoka 802-8601, JP  
KASAHARA, Shingo, Kita-kyushu-shi, Fukuoka 802-8601, JP  
KAWAKAMI, Katsuhiko, Kita-kyushu-shi, Fukuoka 802-8601, JP  
UENO, Toru, Kita-kyushu-shi, Fukuoka 802-8601, JP  
TAKADA, Hiroyuki, Kita-kyushu-shi, Fukuoka 802-8601, JP  
MATSUMOTO, Yukinari, Kita-kyushu-shi, Fukuoka 802-8601, JP  
SUDA, Narumitsu, Kita-kyushu-shi, Fukuoka 802-8601, JP  
YAMADA, Shigeyuki, Kita-kyushu-shi, Fukuoka 802-8601, JP  
(74) Uchida, Kenji, et al, S.A. Fedit-Loriot et Autres  
Conseils en Propriété Industrielle, 38, avenue Hoche, 75008 Paris, FR
- 
- C06B 23/00** → (51) C06B 45/00
- 
- C06B 25/36** → (51) C06B 47/08

(51) **C06B 45/00** (11) **1 001 917 B1**  
C06B 47/00 C06B 47/14  
C06B 23/00

(25) En (26) En  
(21) 98920397.1 (22) 15.05.1998

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(43) 24.05.2000  
(86) AU 1998/000353 15.05.1998  
(87) WO 1998/051645 1998/46 19.11.1998  
(30) 15.05.1997 AU P0679297

(54) • *RHEOLOGIEÄNDERUNG UND RHEOLOGIE-MODIFIZIERMITTEL*  
• *RHEOLOGY MODIFICATION AND MODIFI-ERS*  
• *MODIFICATION ET MODIFICATEURS DE RHEOLOGIE*

(73) Orica Explosives Technology Pty Ltd, 1 Nicholson Street, Melbourne, VIC 3000, AU

(72) BIGGS, Simon, Richard, Newcastle, NSW 2300, AU  
CLEARY, Jennifer, Liane, Rankin Park, NSW 2287, AU  
PALMER, Anthony, Martin, Hillsborough, NSW 2290, AU  
SMITH, Jeremy, Guy, Breakwell, Eleebana, NSW 2282, AU

(74) Bannerman, David Gardner, et al, Withers & Rogers, Goldings House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB

**C06B 45/10** → (51) C06B 47/08

**C06B 47/00** → (51) C06B 45/00

(51) **C06B 47/08** (11) **1 086 060 B1**  
C06B 45/10 C06B 25/36  
En (26) En  
(21) 99924052.6 (22) 19.05.1999

(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI NL  
PT SE

LT LV RO

(43) 28.03.2001  
(86) NL 1999/000307 19.05.1999  
(87) WO 1999/059940 1999/47 25.11.1999  
(30) 20.05.1998 EP 98201696

(54) • *HOCHLEISTUNGSFESTTREIBSTOFF AUF BASIS VON HYDRAZIN-NITROFORM*  
• *HYDRAZINIUM NITROFORMATE BASED HIGH PERFORMANCE SOLID PROPELLANTS*  
• *ERGOLS SOLIDES HAUTE PERFORMANCE A BASE DE NITROFORMATE D'HYDRAZINIUM*

(73) NEDERLANDSE ORGANISATIE VOOR TOEGEPAST-NATUURWETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK TNO, Schoemakerstraat 97, P.O. Box 60680, 2628 VK Delft, NL

(72) LOUWERS, Jeroen, NL-5581 CS Waalre, NL  
VAN DER HEIJDEN, Antonius Eduard Dominicus Maria, NL-2553 HC Den Haag, NL  
ELANDS, Petrus, Johannes, Maria, NL-2804 LK Gouda, NL

(74) Prins, Adrianus Willem, Mr. Ir., et al, Vereenigde, Nieuwe Parklaan 97, 2587 BN Den Haag, NL

**C06B 47/14** → (51) C06B 45/00

(51) **C07B 41/04** (11) **1 406 852 B1**  
C07B 43/04 C07C 41/06  
C07C 209/60 C07C 43/15  
C07C 43/215

(25) De (26) De  
(21) 02738032.8 (22) 04.05.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(43) 14.04.2004  
(86) EP 2002/004909 04.05.2002  
(87) WO 2002/100803 2002/51 19.12.2002  
(30) 09.06.2001 DE 10128144

(54) • *VERFAHREN ZUR TELOMERISATION VON NICHT CYCLISCHEN OLEFINEN*  
• *METHOD FOR TELOMERIZING NON-CYCLIC OLEFINS*  
• *PROCEDE DE TELOMERISATION D'OLEFINES NON CYCLIQUES*

(73) Oxeno Olefinchemie GmbH, Paul-Baumann-Strasse 1, 45772 Marl, DE

(72) RÖTTGER, Dirk, 45657 Recklinghausen, DE  
BELLER, Matthias, Professor Dr., 18211 Nienhagen, DE  
JACKSTELL, Ralf, Dr., 27472 Cuxhaven, DE  
KLEIN, Holger, 18069 Rostock, DE  
WIESE, Klaus-Diether, 45721 Haltern, DE

(74) Lang, Arne, Dr., Oxeno Olefinchemie GmbH, Patente und Marken, Bau 1042/PB 15, 45764 Marl, DE

**C07B 43/04** → (51) C07B 41/04

**C07C 1/207** → (51) C08G 63/00

**C07C 1/213** → (51) C08G 63/00

**C07C 2/32** → (51) B01J 31/16

**C07C 13/04** → (51) C08G 63/00

**C07C 35/32** → (51) C07C 213/02

**C07C 41/06** → (51) C07B 41/04

(51) **C07C 41/14** (11) **1 385 811 B1**  
C07C 43/12  
En (26) En  
(21) 01271343.4 (22) 21.12.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(43) 04.02.2004  
(86) GB 2001/005728 21.12.2001  
(87) WO 2002/050003 2002/26 27.06.2002  
(30) 21.12.2000 GB 0031301

(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON FLUORMETHYLHEXAFLUORISOPROPYL-ETHER*  
• *PROCESS FOR THE PRODUCTION OF FLUOROMETHYL HEXAFLUOROISOPROPYL ETHER*  
• *PROCEDE DE PRODUCTION D'ETHER DE FLUOROMETHYLHEXAFLUOROISOPROPYLE*

(73) Ineos Fluor Holdings Limited, P.O. Box 13, The Heath, Runcorn, Cheshire WA7 4QF, GB

(72) SHARRATT, Andrew Paul, Cheshire CW8 1SJ, GB  
DRAPER, Lee Colin, Flintshire CH5 3HJ, GB

(74) Geary, Stephen, et al, Bawden & Associates 4 The Gatehouse 2 High Street, Harpenden, Herts AL5 2TH, GB

**C07C 43/12** → (51) C07C 41/14

**C07C 43/15** → (51) C07B 41/04

**C07C 43/215** → (51) C07B 41/04

**C07C 43/243** → (51) C07D 213/75

**C07C 45/50** → (51) B01J 31/18

**C07C 49/223** → (51) C07C 213/02

**C07C 49/67** → (51) C07C 213/02

**C07C 49/683** → (51) C07C 213/02

**C07C 49/80** → (51) C07C 229/34

**C07C 49/82** → (51) C07C 229/34

**C07C 49/84** → (51) C07D 213/75

(51) **C07C 49/92** (11) **1 088 812 B1**  
B01J 23/46 B01J 31/22  
(25) De (26) De  
(21) 00119731.8 (22) 09.09.2000

(84) DE GB  
(43) 04.04.2001  
(30) 28.09.1999 DE 19946545

(54) • *Verfahren zur Herstellung von Tris(acetylacetonato)-Iridium-(III)*  
• *Process for the preparation of tris(acetylacetonato)iridium-(III)*  
• *Procédé pour la préparation de tris(acétylacétonato)iridium-(III)*

(73) W.C. Heraeus GmbH & Co. KG, Heraeusstrasse 12-14, 63450 Hanau, DE

(72) Walter, Richard, Dr., 63755 Alzenau, DE  
Franz, Renate, 63571 Gelnhausen, DE

(74) Kühn, Hans-Christian, Heraeus Holding GmbH, Stabsstelle Schutzrechte, Heraeusstrasse 12-14, 63450 Hanau, DE

**C07C 51/09** → (51) C08G 63/00

(51) **C07C 51/265** (11) **0 896 960 B1**  
C07C 51/573 C07C 63/307  
(25) En (26) En  
(21) 98305668.0 (22) 16.07.1998

(84) DE GB IT  
(43) 17.02.1999  
(30) 16.07.1997 JP 19127297  
16.07.1997 JP 19127397  
19.09.1997 JP 25517797  
27.05.1998 JP 14584398

(54) • *Verfahren zur Herstellung von Trimellithsäure sowie Verfahren zur Herstellung von Trimellit-hanhydrid*  
• *Process for the production of trimellitic acid and process for the production of trimellitic acid anhydride*  
• *Procédé de préparation de l'acide trimellitique ainsi que procédé de préparation de l'anhy-dride trimellitique*

(73) MITSUBISHI GAS CHEMICAL COMPANY, INC., No. 5-2, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, JP

(72) Tanaka, Kazuo, Mitsubishi Gas Chemical Company Inc, Kurashiki-shi, Okayama-ken, JP  
Yabuno, Masashi, Mitsubishi Gas Chemical Comp. Inc, Kurashiki-shi, Okayama-ken, JP  
Ogawa, Hiroshi, Mitsubishi Gas Chemical Comp. Inc, Kurashiki-shi, Okayama-ken, JP  
Ohkoshi, Atsushi, Mitsubishi Gas Chemical Comp Inc, Kurashiki-shi, Okayama-ken, JP

(74) Woods, Geoffrey Corlett, et al, J.A. KEMP & CO. Gray's Inn 14 South Square, London WC1R 5JJ, GB

**C07C 51/377** → (51) C08G 63/00

**C07C 51/41** → (51) C08G 63/00

**C07C 51/573** → (51) C07C 51/265

**C07C 57/26** → (51) C08G 63/00

**C07C 59/29** → (51) C08G 63/00

**C07C 63/307** → (51) C07C 51/265

**C07C 67/03** → (51) C08G 63/00

<b>C07C 67/313</b> → (51) C08G 63/00			
<b>C07C 69/675</b> → (51) C08G 63/00			
<b>C07C 69/708</b> → (51) C08G 63/00			
<b>C07C 69/92</b> → (51) C07D 213/75			
<b>C07C 209/60</b> → (51) C07B 41/04			
<b>C07C 213/00</b> → (51) C07D 333/68			
(51) <b>C07C 213/02</b> (11) <b>1 242 361 B1</b> C07C 215/54 C07C 217/62 C07C 49/683 C07C 49/67 C07C 49/223 C07C 35/32 C07D 311/20		(74) • <b>VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON 2-AMINOMALONSÄURE-DERIVATEN</b> • <b>A PROCESS FOR PREPARING 2-AMINOMALONIC ACID DERIVATIVES</b> • <b>PROCEDE DE PRODUCTION DE DERIVES D'ACIDE 2-AMINOMALONIQUE</b>	(74) Gille Hrabal Struck Neidlein Prop Roos, Patentanwälte Brucknerstrasse 20, 40593 Düsseldorf, DE
(25) En (26) En (21) 00990151.3 (22) 22.12.2000 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR		(73) TAITO CO., LTD., 7-5, Nihonbashi-Odenmachi, Chuo-ku, Tokyo 103, JP Mitsubishi Pharma Corporation, 6-9, Hiranomachi 2-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-0046, JP (72) HIRASE, Susumu, Taito Co., Ltd, Kobe-shi, Hyogo-ken 653-0023, JP SASAKI, Shigeo, Taito Co., Ltd, Kobe-shi, Hyogo-ken 653-0023, JP YONETA, Masahiko, Taito Co., Ltd, Kanagawa-ken 259-1303, JP HIROSE, Ryoji, Taito Co., Ltd, Kobe-shi, Hyogo-ken 653-0023, JP FUJITA, Tetsuro, Muko-shi, Kyoto-Fu 617-0004, JP	
AL LT LV MK RO SI (43) 25.09.2002 (86) SE 2000/002662 22.12.2000 (87) WO 2001/049649 2001/28 12.07.2001 (30) 30.12.1999 SE 9904850 (54) • <b>VERFAHREN FÜR DIE HERSTELLUNG VON TOLTERODINE UND DEREN ANALOGA SOWIE IM VERFAHREN HERGESTELLTE ZWISCHENPRODUKTE</b> • <b>PROCESS OF PREPARING TOLTERODINE AND ANALOGUES THERE OF AS WELL AS INTERMEDIATES PREPARED IN THE PROCESS</b> • <b>PROCEDE PERMETTANT DE PREPARER DE LA TOLTERODINE ET SES ANALOGUES, ET PRODUITS INTERMEDIAIRES PREPARES DANS CE PROCEDE</b>		(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE	
(73) Pharmacia AB, 112 87 Stockholm, SE (72) ANDERSSON, Pehr, G., S-752 29 Uppsala, SE (74) Hayles, James Richard, et al, UK Patents Department, Pfizer Limited, Ramsgate Road, Sandwich, Kent CT13 9NJ, GB (60) 04014454.5		(74) <b>C07C 229/38</b> (11) <b>1 246 793 B1</b> A61K 31/135 A61P 23/00 C07C 237/30 C07C 217/74 C07C 215/64 (25) De (26) De (21) 00993710.3 (22) 27.12.2000 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	
<b>C07C 213/02</b> → (51) C07D 333/68			
<b>C07C 213/08</b> → (51) C07C 229/34			
<b>C07C 215/28</b> → (51) C07C 229/34			
<b>C07C 215/42</b> → (51) C07D 333/68			
<b>C07C 215/54</b> → (51) C07C 213/02			
<b>C07C 215/64</b> → (51) C07C 229/38			
<b>C07C 217/62</b> → (51) C07C 213/02			
<b>C07C 217/74</b> → (51) C07C 229/38			
<b>C07C 227/16</b> → (51) C07C 229/34			
(51) <b>C07C 229/34</b> (11) <b>0 989 113 B1</b> C07C 227/16 C07C 215/28 C07C 213/08 C07C 49/80 C07C 49/82 C07C 317/24 B01J 23/44		(74) • <b>AMIDVERBINDUNGEN ZUR STÄRKUNG DER CHOLINERGISCHE WIRKUNG</b> • <b>AMIDE COMPOUNDS FOR THE POTENTIATION OF CHOLINERGIC ACTIVITY</b> • <b>COMPOSES AMIDE POUR LA SYNERGIE DE L'ACTIVITE CHOLINERGIQUE</b>	
(25) Ja (26) En (21) 98929817.9 (22) 03.07.1998 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE (43) 29.03.2000 (86) JP 1998/002998 03.07.1998 (87) WO 1999/001419 1999/02 14.01.1999 (80) 03.07.1997 JP 97229997		(74) FUJISAWA PHARMACEUTICAL CO., LTD., 4-7, Doshomachi 3-chome Chuo-ku, Osaka-shi Osaka 541-8514, JP (72) Yamada, Akira, Osaka 583-0011, JP Aoki, Satoshi, Kanagawa 239-0801, JP	
			(74) <b>C07C 235/38</b> (11) <b>1 085 009 B1</b> C07D 207/33 C07D 209/16 C07D 209/18 C07D 213/56 C07D 239/26 C07D 295/12 C07D 303/36 C07D 307/52 C07D 307/54 C07D 333/20 C07D 333/24
			(25) Ja (26) En (21) 99922637.6 (22) 02.06.1999 (84) CH DE ES FR GB IT LI (43) 21.03.2001 (86) JP 1999/002935 02.06.1999 (87) WO 1999/062867 1999/49 09.12.1999 (30) 03.06.1998 JP 15432598 15.04.1999 JP 10764799
			(54) • <b>INDANDERIVATE</b> • <b>INDAN DERIVATIVES</b> • <b>DERIVES D'INDANE</b>
			(73) Nissan Chemical Industries, Ltd., 7-1, Kanda-Nishiki-cho 3-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 101-0054, JP (72) OHRAI, K., Nissan Chem. Ind., Ltd. Cent. Res. Ins., Chiba 274-8507, JP TANIKAWA, K., Nissan Chem. Ind., Ltd., Chiba 274-8507, JP SATO, M., Nissan Chem. Ind., Ltd. Cent. Res. Ins., Chiba 274-8507, JP YANAGIHARA, K., Nissan Chem. Ind., Ltd., Chiba 274-8507, JP SHIGETA, Y., Nissan Chem. Ind., Ltd., Funabashi-shi Chiba 274-8507, JP YAMASHITA, T., Nissan Chem. Ind., Ltd., Shiraoka-cho, Minamisaitama-gun, JP
			(74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE
			(51) <b>C07C 235/56</b> (11) <b>1 077 930 B1</b> A61K 31/165 (25) En (26) En (21) 99921018.0 (22) 11.05.1999 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
			AL LT LV MK RO SI (43) 28.02.2001 (86) GB 1999/001491 11.05.1999 (87) WO 1999/059960 1999/47 25.11.1999 (30) 15.05.1998 GB 9810356 17.03.1999 GB 9905970
			(54) • <b>BENZAMID-DERIVATE ZUR BEHANDLUNG CYTOKIN-VERMITTELTER KRANKHEITEN</b> • <b>BENZAMIDE DERIVATIVES FOR THE TREATMENT OF DISEASES MEDIATED BY CYTOKINES</b> • <b>DERIVES DE BENZAMIDE SERVANT A TRAITER DES MALADIES PROVOQUEES PAR DES CYTOKINES</b>
			(73) AstraZeneca AB, 151 85 Södertälje, SE (72) BROWN, Dearg, Sutherland, Macclesfield, Cheshire SK10 4TG, GB BROWN, George, Robert, Macclesfield, Cheshire SK10 4TG, GB
			(74) Tait, Brian Steele, AstraZeneca, Global Intellectual Property Patents, P.O. Box 272, Mereside, Alderley Park, Macclesfield, Cheshire SK10 4GR, GB
			<b>C07C 237/30</b> → (51) C07C 229/38

(51) **C07C 253/30** (11) **1 062 200 B1**  
C07C 255/24  
(25) En (26) En  
(21) 99912720.2 (22) 19.03.1999  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE  
(43) 27.12.2000  
(86) US 1999/006044 19.03.1999  
(87) WO 1999/047492 1999/38 23.09.1999  
(30) 20.03.1998 US 78838 P  
20.03.1998 US 78715 P  
15.03.1999 US 268147  
15.03.1999 US 268148  
(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON AMINONITRILEN  
• AMINONITRILE PRODUCTION  
• PRODUCTION D'AMINONITRILE  
(73) INVISTA Technologies S.à.r.l., 4417 Lancaster Pike, Legal-CRP 722/1032, Wilmington, DE 19805, US  
(72) IONKIN, Alex, Sergey, Kennet Square, Pennsylvania 19348, US  
ZIEMECKI, Stanislaw, Bogdan, Wilmington, DE 19805, US  
HARPER, Mark, Jay, Lewis, DE 19958, US  
KOCH, Theodore, Augur, Wilmington, DE 19808, US  
(74) Carpmaels & Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB  
(60) 04075360.0 / 1 415 981

**C07C 255/07** → (51) A61K 7/46

**C07C 255/24** → (51) C07C 253/30

**C07C 275/30** → (51) C07C 233/65

**C07C 275/34** → (51) C07D 213/75

**C07C 317/24** → (51) C07C 229/34

**C07D 207/33** → (51) C07C 235/38

**C07D 209/16** → (51) C07C 235/38

**C07D 209/18** → (51) C07C 235/38

**C07D 211/68** → (51) C07C 233/65

**C07D 213/50** → (51) C07D 213/75

**C07D 213/56** → (51) C07C 233/65

**C07D 213/56** → (51) C07C 235/38

(51) **C07D 213/75** (11) **0 652 868 B1**  
C07D 213/89 C07D 213/50  
C07C 49/84 C07C 233/67  
C07C 275/34 C07C 69/92  
C07C 43/243 A61P 29/00  
(25) En (26) En  
(21) 93917937.0 (22) 28.07.1993  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 17.05.1995  
(86) GB 1993/001597 28.07.1993  
(87) WO 1994/002465 1994/04 03.02.1994  
(30) 28.07.1992 GB 9215989  
28.07.1992 GB 9216005  
28.07.1992 GB 9216006  
28.07.1992 GB 9216008  
07.08.1992 GB 9216764  
21.05.1993 GB 9310633  
27.05.1993 GB 9310938  
01.06.1993 GB 9311281  
16.07.1993 GB 9314847  
(54) • INHIBITOREN VON C-AMP PHOSPHODIESTERASE

• INHIBITORS OF C-AMP PHOSPHODIESTERASE  
• INHIBITEURS DE PHOSPHODIESTERASE D'AMP CYCLIQUE  
(73) Aventis Pharma Limited, Aventis House, 50 Kings Hill Avenue, Kings Hill, West Malling, Kent ME19 4AH, GB  
(72) FENTON, Garry, Dagenham, Essex RM10 7XS, GB  
MORLEY, Andrew David, Dagenham, Essex RM10 7XS, GB  
PALFREYMAN, Malcolm Norman, Dagenham, Essex RM10 7XS, GB  
RATCLIFFE, Andrew James, Dagenham, Essex RM10 7XS, GB  
SHARP, Brian William, Dagenham, Essex RM10 7XS, GB  
STUTTLE, Keith Alfred, James, Dagenham, Essex RM10 7XS, GB  
THURAIRATNAM, Sukanthini, Dagenham, Essex RM10 7XS, GB  
VACHER, Bernard Yvon Jack, Dagenham, Essex RM10 7XS, GB  
(74) Jones, Stephen Anthony, et al, Adamson Jones Broadway Business Centre 32a Stoney Street, Nottingham NG1 1LL, GB

**C07D 213/89** → (51) C07D 213/75

(51) **C07D 215/22** (11) **1 315 702 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 01966618.9 (22) 07.09.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 04.06.2003  
(86) US 2001/027689 07.09.2001  
(87) WO 2002/020490 2002/11 14.03.2002  
(30) 08.09.2000 US 231719 P  
(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON HALO-4-PHENOXY-CHINOLINEN  
• PROCESS TO PRODUCE HALO-4-PHENOXYQUINOLINES  
• PROCEDE DE PRODUCTION DE HALO-4-PHENOXYQUINOLINES  
(73) Dow AgroSciences LLC, 9330 Zionsville Road, Indianapolis, Indiana 46268, US  
(72) KRUMEL, Karl, Leopold, Midland, MI 48640, US  
REED, Ruth, Cezar, Saginaw, MI 48604, US  
OLMSTEAD, Thomas, A., San Diego, CA 92129, US  
ROTH, Gary, Alan, Midland, MI 48440, US  
KING, Ian, Robert, King's Lynn, Norfolk PE30 3NQ, GB  
BRATTESANI, Donald, Neil, Oakland, CA 94610, US  
CAMPBELL, Kent, Douglas, Concord, CA 94521, US  
DAVIES, John, Midland, MI 48642, US  
(74) Dey, Michael, Dr., et al, Weickmann & Weickmann, Patentanwälte, Postfach 86 08 20, 81635 München, DE

**C07D 217/06** → (51) C07C 233/65

**C07D 221/16** → (51) C07D 401/04

(51) **C07D 237/14** (11) **1 137 641 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99957420.5 (22) 07.12.1999  
(84) CH DE FR GB IT LI  
(43) 04.10.2001  
(86) JP 1999/006842 07.12.1999  
(87) WO 2000/034249 2000/24 15.06.2000  
(30) 09.12.1998 JP 35027498  
18.06.1999 JP 17246499  
(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON PYRIDAZIN-3-ON-DERIVATEN  
• PROCESS FOR PREPARING PYRIDAZIN-3-ON DERIVATIVES

• PROCEDE DE PREPARATION DE DERIVES DE PYRIDAZIN-3-ON  
(73) SUMITOMO CHEMICAL COMPANY LIMITED, 5-33, Kitahama 4-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-0041, JP  
(72) YANAGAWA, Masao, Ibaraki-shi, Osaka 567-0826, JP  
MIZUNO, Masahiko, Suita-shi, Osaka 565-0843, JP  
ODA, Yoshiaki, Toyonaka-shi, Osaka 561-0802, JP  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

**C07D 239/26** → (51) C07C 235/38

(51) **C07D 239/42** (11) **1 144 389 B1**  
A61K 31/505 A61P 3/06  
(25) En (26) En  
(21) 99962471.1 (22) 23.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
AL LT LV MK RO SI  
(43) 17.10.2001  
(86) GB 1999/004439 23.12.1999  
(87) WO 2000/042024 2000/29 20.07.2000  
(30) 09.01.1999 GB 9900339  
(54) • KRISTALLINES BIS[(E)-7-[4-(4-FLUOROPHENYL)-6-ISOPROPYL-2-[METHYL(METHYLSULFONYL)AMINO]PYRIMIDIN-5-YL][3R,5S)-3,5-DIHYDROXYHEPT-6-ENOICACID]CALCIUM SALZ  
• CRYSTALLINE BIS[(E)-7-[4-(4-FLUOROPHENYL)-6-ISOPROPYL-2-[METHYL(METHYLSULFONYL)AMINO]PYRIMIDIN-5-YL][3R,5S)-3,5-DIHYDROXYHEPT-6-ENOICACID]-CALCIUM SALT  
• SEL CRISTALLIN DE CALCIUM BIS (E)-7-4-(4-FLUOROPHENYL)-6-ISOPROPYL-2-METHYL (METHYLSULFONYL) AMINO] PYRIMIDINE-5-YL [3R,5S)-3,5-DIHYDROXYHEPT-6-ACIDE ENOIQUE]  
(73) AstraZeneca AB, 151 85 Södertälje, SE  
(72) TAYLOR, Nigel, Phillip, Macclesfield, Cheshire SK10 4TG, GB  
(74) Bill, Kevin, et al, AstraZeneca UK Limited, Global Intellectual Property, IP Services, P.O. Box 272, Mereside, Alderley Park, Macclesfield, Cheshire SK10 4GR, GB

(51) **C07D 241/04** (11) **0 859 764 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 96932551.3 (22) 18.09.1996  
(84) AT BE CH DE FR GB IE IT LI NL  
(43) 26.08.1998  
(86) EP 1996/004073 18.09.1996  
(87) WO 1997/012881 1997/16 10.04.1997  
(30) 30.09.1995 DE 19536658  
(54) • VERFAHREN ZUR KONTINUIERLICHEN HERSTELLUNG VON BASISCHEN, CYCLISCHEN, OPTISCH AKTIVEN ALPHA-AMINOSÄUREN  
• PROCESS FOR THE CONTINUOUS PRODUCTION OF BASIC CYCLIC OPTICALLY ACTIVE ALPHA-AMINO ACIDS  
• PROCEDE DE FABRICATION EN CONTINU D'ALPHA-AMINOACIDES CYCLIQUES BASIQUES OPTIQUERMENT ACTIFS  
(73) Degussa AG, Bennigsenplatz 1, 40474 Düsseldorf, DE  
(72) KOTTENHAHN, Matthias, D-63579 Freigericht, DE  
STINGL, Klaus, D-63755 Alzenau, DE  
DRAUZ, Karlheinz, D-63579 Freigericht, DE

- (51) **C07D 249/12** (11) **1 258 480 B1**  
A61K 31/4196 A61K 31/415  
A61P 3/00 C07D 405/12  
C07D 413/12 C07D 471/04  
C07D 401/12 C07D 451/02  
C07D 403/12
- (25) En (26) En  
(21) 02010252.1 (22) 17.05.2002  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 20.11.2002  
(30) 18.05.2001 JP 2001149983  
(54) • *Pharmazeutische Verwendung von N-Carbamoylazol-Derivate*  
• *Pharmaceutical use of N-Carbamoylazole derivatives*  
• *Dérivés de N-Carbamoylazole et leur utilisation pharmaceutique*
- (73) Eisai Co., Ltd., 6-10, Koishikawa 4-chome, Bunkyo-ku, Tokyo 112-8088, JP  
(72) Yasuda, Nobuyuki, Tsuchiura-shi, Ibaraki 300-0065, JP  
Nagakura, Tadashi, Ushiku-shi, Ibaraki 300-1237, JP  
Yamazaki, Kazuto, Tsukuba-shi, Ibaraki 305-0031, JP  
Yoshikawa, Seiji, Tsukuba-shi, Ibaraki 305-0821, JP  
Okada, Toshimi, Tsuchiura-shi, Ibaraki 300-0810, JP  
Ikuta, Hironori, Ushiku-shi, Ibaraki 300-1233, JP  
Koyanagi, Mika, Tsukuba-shi, Ibaraki 300-4248, JP  
(74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE
- 
- (51) **C07D 277/54** (11) **1 161 423 B1**  
C07D 417/12 C07D 487/04  
A61K 31/426 A61K 31/427  
A61P 31/12
- (25) De (26) De  
(21) 00907614.2 (22) 24.02.2000  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 12.12.2001  
(86) EP 2000/001498 24.02.2000  
(87) WO 2000/053591 2000/37 14.09.2000  
(30) 08.03.1999 DE 19910245  
13.12.1999 DE 19959958  
(54) • *THIAZOLYLHARNSTOFF-DERIVATE UND IHRE VERWENDUNG ALS ANTIVIRALE MITTEL*  
• *THIAZOLYL UREA DERIVATIVES AND THEIR UTILIZATION AS ANTIVIRAL AGENTS*  
• *DERIVES DE LA THIAZOLYLUREE ET LEUR UTILISATION COMME ANTIVIRAUX*
- (73) Bayer HealthCare AG, 51368 Leverkusen, DE  
(72) FISCHER, Rüdiger, D-50933 Köln, DE  
KLEYMANN, Gerald, D-42113 Wuppertal, DE  
BAUMEISTER, Judith, D-42277 Wuppertal, DE  
BENDER, Wolfgang, D-42113 Wuppertal, DE  
BETZ, Ulrich, D-42287 Wuppertal, DE  
ECKENBERG, Peter, D-42115 Wuppertal, DE  
HANDKE, Gabriele, D-42489 Wülfrath, DE  
HENDRIX, Martin, D-51061 Köln, DE  
SCHNEIDER, Udo, D-51373 Leverkusen, DE  
WEBER, Olaf, D-42489 Wülfrath, DE  
HENNINGER, Kerstin, D-42115 Wuppertal, DE  
JENSEN, Axel, D-42553 Velbert, DE  
KELDENICH, Jörg, D-42113 Wuppertal, DE
- 
- C07D 295/12** → (51) C07C 235/38
- 
- (51) **C07D 301/02** (11) **1 218 365 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00953880.2 (22) 08.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 03.07.2002  
(86) US 2000/021594 08.08.2000  
(87) WO 2001/023371 2001/14 05.04.2001  
(30) 28.09.1999 US 407489  
(54) • *HETEROGENER EPOXIDATIONS-KATALYSATOR*  
• *HETEROGENEOUS EPOXIDATION CATALYST*  
• *CATALYSEUR D'EPOXYDATION HETEROGENE*
- (73) ARCO Chemical Technology, L.P., Two Greenville Crossing, 4001 Kennett Pike, Suite 238, Greenville, Delaware 19807, US  
(72) HAN, Yuan-Zhang, West Chester, PA 19380, US  
MORALES, Edrick, West Chester, PA 19382, US  
GASTINGER, Robert, G., West Chester, PA 19380, US  
CARROLL, Kevin, M., Havertown, PA 19083, US  
(74) De Hoop, Eric, et al, Octrooibureau Vriesendorp & Gaade P.O. Box 266, 2501 AW Den Haag, NL
- 
- (51) **C07D 301/10** (11) **1 409 469 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 02765815.2 (22) 09.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
- (43) 21.04.2004  
(86) US 2002/021584 09.07.2002  
(87) WO 2003/008400 2003/05 30.01.2003  
(30) 20.07.2001 US 910359  
(54) • *RÜCKGEWINNUNG UND AUFREINIGUNG VON 3,4 EPOXY 1 BUTEN*  
• *RECOVERY AND PURIFICATION OF 3,4-EPOXY-1-BUTENE*  
• *RECUPERATION ET PURIFICATION DE 3,4-EPOXY-1-BUTENE*
- (73) EASTMAN CHEMICAL COMPANY, 100 North Eastman Road, Kingsport, TN 37660, US  
(72) BARNICKI, Scott, Donald, Kingsport, TN 37660, US  
STAVINOHA, Jerome, Leonard, Jr., Longview, TX 75605, US  
KLINE, Robert, Sterling, Kingsport, TN 37660, US  
HAMILTON, Jackie, Lee, Jonesborough, TN 37659, US  
(74) Wibbelmann, Jobst, Dr., Dipl.-Chem., Wuesthoff & Wuesthoff, Patent- und Rechtsanwälte, Schweigerstrasse 2, 81541 München, DE
- 
- C07D 303/36** → (51) C07C 235/38
- 
- C07D 305/12** → (51) C08G 63/00
- 
- C07D 307/52** → (51) C07C 235/38
- 
- C07D 307/54** → (51) C07C 235/38
- 
- C07D 307/79** → (51) A61K 31/34
- 
- (51) **C07D 307/87** (11) **1 265 880 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 01913728.0 (22) 07.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI  
(43) 18.12.2002  
(86) DK 2001/000149 07.03.2001  
(87) WO 2001/068628 2001/38 20.09.2001  
(30) 13.03.2000 DK 20000040  
(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON CITALOPRAM*
- 
- *METHOD FOR THE PREPARATION OF CITALOPRAM*  
• *PROCEDE SERVANT A PREPARER CITALOPRAM*
- (73) H. LUNDBECK A/S, Ottiliavej 7-9, 2500 København-Valby, DK  
(72) PETERSEN, Hans, DK-2720 Vanlose, DK  
(74) Meidahl Petersen, John, et al, c/o H. Lundbeck A/S 9, Ottiliavej, 2500 Copenhagen, DK
- 
- C07D 307/88** → (51) A61K 31/34
- 
- C07D 311/20** → (51) C07C 213/02
- 
- C07D 311/36** → (51) C07D 311/40
- 
- (51) **C07D 311/40** (11) **1 054 008 B1**  
C07D 311/36 C07H 17/07  
(25) Ja (26) En  
(21) 99900163.9 (22) 12.01.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 22.11.2000  
(86) JP 1999/000057 12.01.1999  
(87) WO 1999/035138 1999/28 15.07.1999  
(30) 12.01.1998 JP 394198  
(54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON ISOFLAVONVERBINDUNGEN*  
• *PROCESS FOR THE PREPARATION OF ISOFLAVONE COMPOUNDS*  
• *PROCEDE DE PREPARATION DE COMPOSES D'ISOFLAVONE*
- (73) Nichimo Kabushiki Kaisha, 2-20, Higashi-shinagawa 2-chome, Shinagawa-ku, Tokyo 140-0002, JP  
(72) TAKEBE, Minoru, Nichimo Kabushiki Kaisha, Tokyo 140-0002, JP  
SHIRAIISHI, Jitsuo, Nichimo Kabushiki Kaisha, Tokyo 140-0002, JP  
(74) Luderschmidt, Schüler & Partner GbR, Patentanwälte, John-F.-Kennedy-Strasse 4, 65189 Wiesbaden, DE
- 
- C07D 311/58** → (51) A61K 31/34
- 
- (51) **C07D 311/72** (11) **1 363 896 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 02707586.0 (22) 23.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (43) 26.11.2003  
(86) US 2002/002359 23.01.2002  
(87) WO 2002/059103 2002/31 01.08.2002  
(30) 25.01.2001 US 264116 P  
19.09.2001 US 957260  
(54) • *SYNTHESE VON BETA-LAPACHONE UND ENTSPRECHENDER ZWISCHENPRODUKTE*  
• *SYNTHESIS OF BETA-LAPACHONE AND ITS INTERMEDIATES*  
• *SYNTHESE DE BETA-LAPACHONE ET INTERMEDIAIRES DE CES AGENTS*
- (73) ArQule, Inc., 19, Presidential Way, Woburn, MA 01801-5140, US  
(72) JIANG, Zhiwei, Hopkinton, MA 01748, US  
HOGELAND, Jane, Woburn, MA 02193, US  
(74) Crump, Julian Richard John, et al, Mintz Levin Cohn Ferris Glovsky and Popeo Intellectual Property LLP The Rectory 9, Ironmonger Lane, London EC2V 8EY, GB
- 
- C07D 313/08** → (51) A61K 31/34
- 
- C07D 317/46** → (51) A61K 31/34
- 
- C07D 317/58** → (51) A61K 31/34

<b>C07D 319/04</b> → (51) A61K 31/34	(74) Hayes, Adrian Chetwynd, et al, Boulton Wade Tennant, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB	SHARPE, Andrew, Great Abington Cambridge CB1 6GS, GB
<b>C07D 319/08</b> → (51) A61K 31/34		KENDALL, Hannah Jayne, Great Abington Cambridge CB1 6GS, GB
<b>C07D 319/18</b> → (51) A61K 31/34		SABIN, Verity Margaret, Great Abington Cambridge CB1 6GS, GB
<b>C07D 321/10</b> → (51) A61K 31/34		MONTANA, John Gary, Milton Road Cambridge CB4 0GZ, GB
(51) <b>C07D 327/04</b> (11) <b>1 104 415 B1</b> C07D 411/04 C07D 473/00 A61K 31/505	(25) En (26) En (21) 99943712.2 (22) 12.08.1999 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	PICKEN, Catherine Louise, Macclesfield Cheshire SK10 1AQ, GB
(25) En (26) En (21) 99943712.2 (22) 12.08.1999 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(25) En (26) En (21) 97910710.9 (22) 11.09.1997 (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE	(74) Perry, Robert Edward, GILL JENNINGS & EVERY Broadgate House 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB
RO	LT LV RO	
(43) 06.06.2001	(43) 21.07.1999	<b>C07D 413/12</b> → (51) C07D 249/12
(86) US 1999/018584 12.08.1999	(86) US 1997/015899 11.09.1997	<b>C07D 417/12</b> → (51) C07D 277/54
(87) WO 2000/009494 2000/08 24.02.2000	(87) WO 1998/011092 1998/11 19.03.1998	<b>C07D 451/02</b> → (51) C07D 249/12
(30) 12.08.1998 US 96214 P	(30) 13.09.1996 US 712989	(51) <b>C07D 457/06</b> (11) <b>1 280 803 B1</b>
04.03.1999 US 122841 P	17.06.1997 US 877400	(25) En (26) En
(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON 1,3-OXATHIOLANNUKLEOSIDE • METHOD OF MANUFACTURE OF 1,3-OXATHIOLANE NUCLEOSIDES • METHODE DE PRODUCTION DE NUCLEOSIDES DE 1,3-OXATHIOLANE	(54) • TRIZYKLISCHE ANTITUMOR VERBINDUNGEN MIT FARNESYL PROTEIN TRANSFERASE INHIBIERENDER WIRKUNG • TRICYCLIC ANTITUMOR COMPOUNDS BEING FARNESYL PROTEIN TRANSFERASE INHIBITORS • COMPOSES ANTITUMORAUX TRICYCLIQUES INHIBITEURS DE LA FARNESYL TRANSFERASE PROTEIQUE	(21) 01915373.3 (22) 19.03.2001
(73) GILEAD SCIENCES, INC., 333 Lakeside Drive, Foster City CA 94404, US	(73) SCHERING CORPORATION, 2000 Galloping Hill Road, Kenilworth New Jersey 07033, US	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
(72) PAINTER, George, R., Chapel Hill, NC 27514, US	(72) NJOROGE, F., George, Union, NJ 07083, US	AL LT LV MK RO SI
LIOTTA, Dennis, C., McDonough, GA 30253, US	DOLL, Ronald, J., Maplewood, NJ 07040, US	(43) 05.02.2003
ALMOND, Merrick, Apex, NC 27502, US	REMISZEWSKI, Stacy, W., Washington Township, NJ 07675, US	(86) EP 2001/003098 19.03.2001
CLEARY, Darryl, Chapel Hill, NC 27514, US	(74) Ritter, Stephen David, et al, Mathys & Squire 100 Gray's Inn Road, London WC1X 8AL, GB	(87) WO 2001/072747 2001/40 04.10.2001
SORIA, Jose, Decatur, GA 30033, US		(30) 24.03.2000 GB 0007307
SZNAIDMAN, Marcos Luis, Durham, NC 27713, US		(54) • KRISTALLIN FORM II VON CABERGOLIN • CRYSTALLINE FORM II OF CABERGOLINE • FORME CRISTALLINE II DE LA CABERGO-LINE
(74) Hallybone, Huw George, et al, Carpmaels and Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB		(73) Pharmacia Italia S.p.A., Via Robert Koch 1.2, 20152 Milano, IT
(60) 03077251.1 / 1 361 223	<b>C07D 401/12</b> → (51) C07D 249/12	(72) TOMASI, Attilio, I-20147 Milan, IT
<b>C07D 333/20</b> → (51) C07C 235/38	<b>C07D 401/12</b> → (51) C07D 401/04	MAGENES, Stefania, I-20066 Melzo, IT
<b>C07D 333/24</b> → (51) C07C 235/38	<b>C07D 403/12</b> → (51) C07D 249/12	RAMELLA, Giuliano, I-26019 Vailate, IT
(51) <b>C07D 333/68</b> (11) <b>1 069 123 B1</b> C07C 213/00 C07C 213/02 C07C 215/42	<b>C07D 405/12</b> → (51) C07D 249/12	UNGARI, Mario, I-20129 Milan, IT
(25) Ja (26) En	<b>C07D 411/04</b> → (51) C07D 327/04	PANDOLFI, Marco, I-20052 Monza, IT
(21) 99910765.9 (22) 30.03.1999	(51) <b>C07D 413/12</b> (11) <b>1 261 605 B1</b> A61K 31/423 A61P 29/00	(74) Perry, Robert Edward, et al, GILL JENNINGS & EVERY Broadgate House 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE	(25) En (26) En	
(43) 17.01.2001	(21) 01904113.6 (22) 08.02.2001	(51) <b>C07D 471/04</b> (11) <b>1 380 585 B1</b> // (C07D471/04, 231:00, 221:00)
(86) JP 1999/001617 30.03.1999	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(25) En (26) En
(87) WO 1999/050261 1999/40 07.10.1999	(43) 04.12.2002	(21) 03024166.5 (22) 07.04.2000
(30) 31.03.1998 JP 8731198	(86) GB 2001/000507 08.02.2001	(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON BENZOTHIOPHENCARBONSÄUREAMID-DERIVATEN • PROCESS FOR PRODUCING BENZOTHIOPHENECARBOXYLIC ACID AMIDE DERIVATIVES • PROCEDE DE PRODUCTION DE DERIVES D'AMIDE DE L'ACIDE BENZOTHIOPHENE-CARBOXYLIQUE	(87) WO 2001/058896 2001/33 20.12.2001	(43) 14.01.2004
(73) SHIONOGI & CO., LTD., 1-8, Doshomachi 3-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-0045, JP	(30) 11.02.2000 GB 0003256	(30) 30.04.1999 US 131949 P
(72) HONMA, Tsunetoshi, Ikoma-shi, Nara 630-0239, JP	(54) • BENZOXAZOLDERIVATE ALS TNF UND PDE IV INHIBITOREN • BENZOXAZOLE DERIVATIVES AS TNF AND PDE IV INHIBITORS • DERIVES DE BENZOXAZOLE UTILISES COMME INHIBITEURS DU TNF ET DE LA PDE IV	(54) • Pyrazolopyridinon als Zwischenprodukt • Pyrazolopyridinone as intermediate • Pyrazolopyridinone comme intermédiaire
HIRAMATSU, Yoshiharu, Higashiosaka-shi, Osaka 578-0921, JP	(73) Darwin Discovery Limited, 208 Bath Road, Slough, Berkshire SL1 3WE, GB	(73) Pfizer Products Inc., Eastern Point Road, Groton, Connecticut 06340, US
OKADA, Tetsuo, Sakai-shi, Osaka 590-0144, JP	(72) DYKE, Hazel Joan, Flex Meadow Harlow Essex CM19 5TR, GB	(72) Urban, Frank John, Groton Connecticut 06340, US
KAKINUMA, Makoto, Kaizuka-shi, Osaka 597-0033, JP	FINDLAY, Alan Haughan, Great Abington Cambridge CB1 6GS, GB	(74) Simpson, Alison Elizabeth Fraser, et al, Urquhart-Dykes & Lord LLP 30 Welbeck Street, London W1G 8ER, GB
	LOWE, Christopher, Great Abington Cambridge CB1 6GS, GB	(62) 00302947.7 / 1 048 667
	BUCKLEY, George Martin, Great Abington Cambridge CB1 6GS, GB	<b>C07D 471/04</b> → (51) C07D 249/12
	DAVENPORT, Richard John, Great Abington Cambridge CB1 6GS, GB	<b>C07D 473/00</b> → (51) C07D 327/04
		<b>C07D 473/08</b> → (51) A61K 31/52

- (51) **C07D 487/04** (11) **1 343 787 B1**  
A01N 43/56
- (25) En (26) En
- (21) 00987378.7 (22) 11.12.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (43) 17.09.2003
- (86) EP 2000/012477 11.12.2000
- (87) WO 2002/048151 2002/25 20.06.2002
- (54) • 6-PHENYL-PYRAZOLPYRIMIDINE  
• 6-PHENYL-PYRAZOLOPYRIMIDINES  
• 6-PHENYL-PYRAZOLOPYRIMIDINES
- (73) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056  
Ludwigshafen, DE
- (72) PEES, Klaus-Jürgen, 55129 Mainz, DE  
TORMO I BLASCO, Jordi, 67117 Limburgerhof, DE  
SAUTER, Hubert, 68167 Mannheim, DE  
CULLMANN, Oliver, Dr., 64646 Heppenheim, DE  
GEWEHR, Markus, 56288 Kastellaun, DE  
GRAMMENOS, Wassilos, 67071 Ludwigshafen, DE  
MÜLLER, Bernd, 67227 Frankenthal, DE  
GROTE, Thomas, 67157 Wachenheim, DE  
GYPSER, Andreas, 68159 Mannheim, DE  
RHEINHEIMER, Joachim, 67063 Ludwigshafen, DE  
SCHÄFER, Peter, 67308 Otterheim, DE  
SCHIEWECK, Frank, 67258 Hessheim, DE  
AMMERMANN, Eberhard, 64646 Heppenheim, DE  
STRATHMANN, Siegfried, 67117 Limburgerhof, DE  
LORENZ, Gisela, 67434 Neustadt, DE  
STIERL, Rheinhard, Dr., 67251 Freinsheim, DE
- (51) **C07D 487/04** (11) **1 370 560 B1**  
A61K 31/519 A61P 9/00  
// (C07D487/04, 239:00), C07D209:00
- (25) En (26) En
- (21) 02706040.9 (22) 29.01.2002
- (84) AT DE ES FR GB IT
- (43) 17.12.2003
- (86) US 2002/002489 29.01.2002
- (87) WO 2002/068425 2002/36 06.09.2002
- (30) 23.02.2001 US 270988 P  
29.01.2002 US 59707
- (54) • AMINOMETHYLPYRROLOCHINAZOLINE ALS  
THROMBINREZEPTOR-ANTAGONIST  
• AMINOMETHYLPYRROLOQUINAZOLINE  
COMPOUNDS AS THROMBIN RECEPTOR  
ANTAGONISTS  
• COMPOSES AMINOMETHYL-PYRROLOQUI-  
NAZOLINE POUVANT ETRE UTILISES EN  
TANT QU'ANTAGONISTES DU RECEPTEUR  
DE LA THROMBINE
- (73) Ortho-McNeil Pharmaceutical, Inc., U.S. Route 202,  
Raritan, NJ 08869, US
- (72) MARYANOFF, Bruce, E., New Hope, PA 18938, US  
ZHANG, Han-Cheng, Lansdale, PA 19446, US  
MCCOMSEY, David, F., Warminster, PA 18974, US
- (74) Mercer, Christopher Paul, et al, Carpmaels &  
Ransford, 43-45 Bloomsbury Square, London  
WC1A 2RA, GB
- C07D 487/04** → (51) C07D 277/54
- C07D 495/04** → (51) C07D 495/14
- (51) **C07D 495/14** (11) **1 259 515 B1**  
C07D 495/04 A61K 31/4365  
A61P 29/00 C07D 495/20
- (25) En (26) En
- (21) 01908123.1 (22) 28.02.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (43) 27.11.2002
- (86) JP 2001/001483 28.02.2001
- (87) WO 2001/064685 2001/36 07.09.2001
- (30) 29.02.2000 JP 2000105770
- (54) • THIENOPYRIDINDERIVATE ZUR VERWEN-  
DUNG ALS ENTZÜNDUNGSHEMMENDE  
MITTEL  
• THIENOPYRIDINE DERIVATIVES AND THEIR  
USE AS ANTI-INFLAMMATORY AGENTS  
• DERIVES DE THIENOPYRIDINE, LEUR PRO-  
DUCTION ET LEUR UTILISATION
- (73) Takeda Pharmaceutical Company Limited, 1-1,  
Doshomachi 4-chome Chuo-ku, Osaka 540-08645,  
JP
- (72) YASUMA, Tsuneo, Ibaraki-shi, Osaka 567-0011, JP  
BABA, Atsuo, Ashiya-shi, Hyogo 659-0054, JP  
MAKINO, Haruhiko, Kawabe-gun, Hyogo 666-0251,  
JP  
AOKI, Isao, Kawanishi-shi, Hyogo 666-0111, JP  
NAGATA, Toshiaki, Ibaraki-shi, Osaka 567-0810,  
JP
- (74) von Kreisler, Alek, Dipl.-Chem., et al,  
Patentanwälte von Kreisler-Selting-Werner  
Postfach 10 22 41, 50462 Köln, DE
- C07D 495/20** → (51) C07D 495/14
- (51) **C07F 5/04** (11) **1 069 128 B1**  
C07F 7/08 C07F 7/18  
H01M 10/40
- (25) De (26) De
- (21) 00113144.0 (22) 29.06.2000
- (84) DE FR GB
- (43) 17.01.2001
- (30) 10.07.1999 DE 19932317
- (54) • Verfahren zur Herstellung von Lithiumkomplex-  
salzen zur Anwendung in elektrochemischen  
Zellen  
• Process for preparing complex lithium salts for  
use in electrochemical cells  
• Procédé de préparation de sels de lithium  
complexes pour des cellules electrochimiques
- (73) MERCK PATENT GmbH, Frankfurter Strasse 250,  
64293 Darmstadt, DE
- (72) Schmidt, Michael, Dr., 64331 Weiterstadt, DE  
De Meijere, Armin, Prof. Dr., 37077 Göttingen, DE  
Leonov, Andrei, 37077 Göttingen, DE
- C07F 7/08** → (51) C07F 5/04
- C07F 7/18** → (51) C07F 5/04
- (51) **C07F 7/22** (11) **0 682 035 B1**  
C08F 4/48
- (25) En (26) En
- (21) 95303191.1 (22) 11.05.1995
- (84) DE FR GB IT
- (43) 15.11.1995
- (30) 13.05.1994 US 242648
- (54) • Herstellung von Triorganozinn-Lithium-Zusam-  
mensetzungen und deren Verwendung als  
Initiatoren  
• Preparation of triorganotin lithium  
compositions, the compositions and their use  
as initiators  
• Préparation de compositions de triorganoétain  
et lithium et leur utilisation comme initiateurs
- (73) BRIDGESTONE CORPORATION, 10-1, Kyobashi  
1-Chome, Chuo-Ku, Tokyo 104-0031, JP  
CYPRUS FOOTE MINERAL COMPANY, 301  
Lindenwood Drive, Malvern, Pennsylvania  
19355-1740, US
- (72) Hergenrother, William L., Akron, Ohio 44313, US  
Smith, William Novis, Philadelphia, Pennsylvania  
19147, US
- Muratore, Anthony Joseph, Elverson, Pennsylvania  
19520, US  
Sigle, Jay C., Downingtown, Pennsylvania 19335, US  
Nemeth, Mark Timothy, Gastonia, NC 28054, US  
Stoner, Gerard Patrick, et al, Mewburn Ellis LLP  
York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB
- (74) (51) **C07F 9/30** (11) **1 240 172 B1**  
A61K 31/662
- (25) En (26) En
- (21) 00983634.7 (22) 04.12.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- AL LT LV MK RO SI
- (43) 18.09.2002
- (86) SE 2000/002426 04.12.2000
- (87) WO 2001/042252 2001/24 14.06.2001
- (30) 09.12.1999 SE 9904508  
09.10.2000 SE 0003640
- (54) • NEUE AMINOPROPYLPHOSPHINSÄUREN  
• NEW AMINOPROPYLPHOSPHINIC ACIDS  
• NOUVEAUX ACIDES AMINOPROPYLPHOS-  
PHINIQUES
- (73) AstraZeneca AB, 151 85 Södertälje, SE
- (72) ELEBRING, Thomas, S-431 83 Mölndal, SE  
GUZZO, Peter Albany Molecular Research Inc.,  
Albany, NY 12212-5098, US  
SWANSON, Marianne, S-431 83 Mölndal, SE  
VON UNGE, Sverker, S-431 83 Mölndal, SE
- (60) 04021533.7
- C07F 9/40** → (51) C08J 9/00
- (51) **C07H 1/08** (11) **0 943 619 B1**  
C03C 11/00 G01N 30/48
- (25) En (26) En
- (21) 99104078.3 (22) 18.03.1999
- (84) CH DE GB LI
- (43) 22.09.1999
- (30) 19.03.1998 JP 6978798
- (54) • Chip für die Nukleinsäuretrennung, strukturel-  
les Element und Verfahren zu dessen Bildung  
• Chip for use in nucleic acid separation, struc-  
tural element and process for forming the  
structural element  
• Chip pour la séparation d'acides nucléiques,  
élément structurel et procédé pour sa forma-  
tion
- (73) Hitachi, Ltd., 6, Kanda Surugadai 4-chome,  
Chiyoda-ku, Tokyo, JP
- (72) Ikeda, Yukiko, Niihari-gun, Ibaraki-ken, JP  
Endo, Yoshishige, Tsuchiura-shi, JP  
Yoshimura, Yasuhiro, Niihari-gun, Ibaraki-ken, JP  
Terayama, Takao, Ushiku-shi, JP  
Yasuda, Kenji, Tokyo, JP  
Sakurai, Toshinari, Hitachinaka-shi, JP  
Yokoyama, Tetsuo, Tokyo, JP  
Aono, Takanori, Niihari-gun, Ibaraki-ken, JP
- (74) Altenburg, Udo, Dipl.-Phys., et al, Patent- und  
Rechtsanwälte Bardehle . Pagenberg . Dost .  
Altenburg - Geissler Gailleiplatz 1, 81679  
München, DE
- (51) **C07H 5/02** (11) **0 970 096 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98906453.0 (22) 11.02.1998
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE
- (43) 12.01.2000
- (86) US 1998/002927 11.02.1998
- (87) WO 1998/035974 1998/33 20.08.1998
- (30) 13.02.1997 US 46980 P
- (54) • CHROMATOGRAPHISCHE REINIGUNG VON  
CHLORINIERTER SUKROSE

- CHROMATOGRAPHIC PURIFICATION OF CHLORINATED SUCROSE
  - PURIFICATION CHROMATOGRAPHIQUE DE SUCROSE CHLORE
- (73) Tate & Lyle Public Limited Company, Sugar Quay Lower Thames Street, London EC3R 6DQ, GB
- (72) CATANI, Stephen, J., Athens, GA 30606, US
- LEINHOS, Duane, Athens, GA 30606, US
- O'CONNOR, Thomas, Athens, GA 30606, US
- (74) Smyth, Gyles Darren, et al, Marks & Clerk, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

**C07H 17/07** → (51) C07D 311/40

**C07K 1/04** → (51) C08G 65/32

- (51) **C07K 5/06** (11) **0 975 660 B1**  
A61K 38/08 C07K 14/705  
C07K 14/78
- (25) En (26) En
- (21) 98914747.5 (22) 14.04.1998
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 02.02.2000
- (86) CA 1998/000322 14.04.1998
- (87) WO 1998/045319 1998/41 15.10.1998
- (30) 10.04.1997 US 43361 P
- (54) • VERBINDUNGEN UND VERFAHREN ZUR HEMMUNG VON WECHSELWIRKUNG ZWISCHEN ALPHA-CATENIN UND BETA-CATENIN
- COMPOUNDS AND METHODS FOR INHIBITING THE INTERACTION BETWEEN ALPHA-CATENIN AND BETA-CATENIN
- COMPOSES ET PROCEDES PERMETTANT D'INHIBER L'INTERACTION ENTRE L'ALPHA-CATENINE ET LA BETA-CATENINE
- (73) MCGILL UNIVERSITY, 845 Sherbrooke Street West, Montreal, Québec H3A 1B1, CA
- (72) BLASCHUK, Orest W., Westmount, Quebec H3Z 1N2, CA
- GOUR, Barbara, J., Ontario K0G 1JD, CA
- (74) Gowshall, Jonathan Vallance, FORRESTER & BOEHMERT Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

- (51) **C07K 5/06** (11) **1 284 990 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 01939126.7 (22) 18.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI
- (43) 26.02.2003
- (86) US 2001/016143 18.05.2001
- (87) WO 2001/087926 2001/47 22.11.2001
- (30) 18.05.2000 US 572843

- (54) • HERSTELLUNG VON N-[N-(3,3-DIMETHYLBUTYL)-L-ALPHA-ASPARTYL]-L-PHENYLALANINMETHYLESTER MITTELS REDUKTIVER ALKYLATION UND CRYSTALLISIERUNG IM WÄSSRIGEN METHANOL
- SYNTHESIS OF N-[N-(3,3-DIMETHYLBUTYL)-L-ALPHA-ASPARTYL]-L-PHENYLALANINE 1-METHYL ESTER BY REDUCTIVE ALKYLATION AND CRYSTALLIZATION/ISOLATION IN AQUEOUS METHANOL
- SYNTHÈSE DE N-[N-(3,3-DIMETHYLBUTYL)-L-ALPHA-ASPARTYL]-L-PHENYLALANINE 1-METHYL ESTER PAR ALKYLATION REDUCTRICE ET CRISTALLISATION/ISOLEMENT DANS UN METHANOL AQUEUX
- (73) The NutraSweet Company, 200 World Trade Center, Suite 936, Merchandise Mart, Chicago, IL 60654, US
- (72) PRAKASH, Indra, Hoffman Estates, IL 60195, US

- SCAROS, Mike, G., Arlington Heights, IL 60005, US
- WACHHOLDER, Kurt, L., Elgin, IL 60120, US
- (74) Rupp, Christian, Dipl.-Phys., Mitscherlich & Partner, Patent- und Rechtsanwälte, Postfach 33 06 09, 80066 München, DE

**C07K 14/325** → (51) A01N 63/00

**C07K 14/34** → (51) A61K 31/70

**C07K 14/40** → (51) C12N 15/12

- (51) **C07K 14/47** (11) **1 217 006 B1**  
C07K 16/18 C12N 15/12  
C12N 15/62

- (25) En (26) En
- (21) 01127795.1 (22) 16.09.1998
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- AL LT LV MK RO SI
- (43) 26.06.2002
- (30) 28.10.1997 US 63542 P
- (54) • Polypeptide und dafür kodierende Nukleinsäure
- Polypeptides and nucleic acids encoding the same
- Polypeptides et acides nucléiques le codant

- (73) Genentech, Inc., 1 DNA Way, South San Francisco, CA 94080-4990, US
- (72) Wood, William I., Hillsborough CA 94010, US
- Gurney, Austin L., Belmont, CA 94002, US
- Goddard, Audrey, San Francisco, CA 94131, US
- Pennica, Diane, Burlingame, CA 94010, US
- Chen, Jian, New Jersey 08540, US
- Yuan, Jean, San Mateo, CA 94403, US

- (74) Denison, Christopher Marcus, et al, Mewburn Ellis LLP York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB
- (62) 98946090.2 / 1 027 434

**C07K 14/47** → (51) C12N 15/12

**C07K 14/705** → (51) C07K 5/06

- (51) **C07K 14/765** (11) **0 658 569 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 94119966.3 (22) 16.12.1994  
(84) BE CH DE DK ES FR GB IT LI NL SE  
(43) 21.06.1995  
(30) 17.12.1993 JP 31871093  
17.12.1993 JP 31872493

- (54) • Verfahren zum Entfärben von menschlichen Serum-Albumin
- Method for decoloring human serum albumin
- Procédé de décoloration de sérum albumine humaine

- (73) Mitsubishi Pharma Corporation, 6-9, Hiranomachi 2-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-0046, JP
- (72) Ohtani, Wataru, c/o The Green Cross Corporation, Hirakata-shi, Osaka, JP
- Furuhata, Naoto, c/o The Green Cross Corporation, Hirakata-shi, Osaka, JP
- Sumi, Akinori, c/o The Green Cross Corporation, Hirakata-shi, Osaka, JP
- Noda, Munehiro, c/o The Green Cross Corporation, Hirakata-shi, Osaka, JP
- Ohmura, Takao, c/o The Green Cross Corporation, Hirakata-shi, Osaka, JP

- (74) Hansen, Bernd, Dr. Dipl.-Chem., et al, Hoffmann Eitle, Patent- und Rechtsanwälte, Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**C07K 14/78** → (51) C07K 5/06

**C07K 16/00** → (51) C12N 15/12

**C07K 16/18** → (51) C07K 14/47

**C07K 16/18** → (51) C12N 15/12

**C07K 19/00** → (51) C12N 15/12

- (51) **C08B 37/16** (11) **1 187 854 B1**  
B01J 20/24 C02F 1/28  
A61K 31/715

- (25) Fr (26) Fr
- (21) 01919576.7 (22) 27.03.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

- (43) 20.03.2002
- (86) FR 2001/000923 27.03.2001
- (87) WO 2001/072849 2001/40 04.10.2001
- (30) 28.03.2000 FR 0003899

- (54) • DERIVATE VON PER(3,6-ANHYDRO)CYCLODEXTRINEN, DEREN HERSTELLUNG UND VERWENDUNG ZUR ABTRENnung VON IONEN
- PER(3,6-ANHYDRO)CYCLODEXTRIN DERIVATIVES, PREPARATION AND USE THEREOF FOR SEPARATING IONS
- DERIVES DE PER(3,6-ANHYDRO)CYCLODEXTRINES, LEUR PREPARATION ET LEUR UTILISATION POUR SEPARER DES IONS

- (73) COMMISSARIAT A L'ENERGIE ATOMIQUE, 31-33, rue de la Fédération, 75752 Paris Cédex 15, FR
- CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE (CNRS), 3, rue Michel Ange, 75794 Paris Cedex 16, FR

- (72) GADELLE, Andrée, F-38330 Montbonnot, FR
- FAUVELLE, Florence, F-38000 Grenoble, FR
- DEBOUZY, Jean-Claude, F-38660 La Terrasse, FR

- (74) Audier, Philippe André, et al, Brevalex, 3, rue du Docteur Lancereaux, 75008 Paris, FR

- (51) **C08F 2/01** (11) **1 203 029 B1**  
C08F 2/02 C08F 2/06  
C08F 220/32 C08F 220/12  
C08F 212/08 C09D 163/00

- (25) En (26) En
- (21) 00947253.1 (22) 12.07.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- (43) 08.05.2002
- (86) US 2000/018970 12.07.2000
- (87) WO 2001/005841 2001/04 25.01.2001
- (30) 14.07.1999 US 354350

- (54) • VERFAHREN ZUR KONTINUIERLICHEN HERSTELLUNG VON GELFREIEN POLYMEREN, PULVERIGE UND FLÜSSIGE BESCHICHTUNGSMASSE ENTHALTEND GELFREIE POLYMERE
- PROCESS FOR THE CONTINUOUS PRODUCTION OF GEL FREE POLYMERS, AND POWDER AND LIQUID COATING APPLICATIONS CONTAINING GEL FREE POLYMERS
- PROCEDE DE PRODUCTION EN CONTINU DE POLYMERES EXEMPTS DE GEL ET APPLICATIONS DE REVETEMENT SOUS FORME DE POWDRE OU DE LIQUIDE CONTENANT LES POLYMERES EXEMPTS DE GEL

- (73) Johnson Polymer, Inc., 8310 16th Street, M/S 510, P.O. Box 902, Sturtevant, WI 53177-0902, US

- (72) CAMPBELL, J., David, Racine, WI 53402, US
- KAAI, Michihiro, Toyoake-shi 470-11, JP
- MORI, Yasuhiko, Nagoya-shi, Aichi, JP
- PEKARIK, Alan, J., Spring, TX 73739, US



SRISIRI-SISSON, Warunee, Mount Pleasant, SC 29464, US  
VILLALOBOS, Marco, A., Racine, WI 53406, US  
(74) Carpmaels & Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

**C08F 2/02** → (51) C08F 2/01

**C08F 2/06** → (51) C08F 2/01

(51) **C08F 2/10** (11) **0 819 704 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 97420113.9 (22) 10.07.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE  
(43) 21.01.1998  
(30) 19.07.1996 FR 9609345  
(54) • *Verfahren zur Herstellung von wasserlöslichen Polymeren*  
• *Process for preparing polymers soluble in water*  
• *Procédé d'obtention de polymères hydrosolubles*  
(73) COATEX S.A.S., 35, rue Ampère, 69730 Genay, FR  
(72) Egraz, Jean-Bernard, 69130 Ecully, FR  
Suau, Jean-Marc, 69480 Lucenay, FR  
Kensicher, Yves, 69380 Lozanne, FR  
(60) 04075332.9 / 1 439 195

**C08F 2/34** → (51) C08F 10/00

**C08F 2/38** → (51) C08F 22/10

**C08F 2/50** → (51) C08F 4/00

(51) **C08F 4/00** (11) **0 927 726 B1**  
C08F 2/50 C08F 16/18  
C08G 59/68 G03F 7/004  
(25) Ja (26) En  
(21) 97941186.5 (22) 18.09.1997  
(84) CH DE FR GB IT LI  
(43) 07.07.1999  
(86) JP 1997/003293 18.09.1997  
(87) WO 1998/012232 1998/12 26.03.1998  
(30) 19.09.1996 JP 26930796  
(54) • *PHOTOKATALYTISCHE ZUSAMMENSETZUNG*  
• *PHOTOCATALYTIC COMPOSITION*  
• *COMPOSITION PHYTOCATALYTIQUE*  
(73) NIPPON SODA CO., LTD., 2-1, Ohtemachi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8165, JP  
(72) TAKAHASHI, Eiji, R&D Lab. for Specialty Chemicals, Chihara-shi Chiba 290, JP  
(74) Schmitz, Jean-Marie, et al, Dennemeyer & Associates S.A., P.O. Box 1502, 1015 Luxembourg, LU

**C08F 4/48** → (51) C07F 7/22

(51) **C08F 6/00** (11) **1 078 936 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00306948.1 (22) 14.08.2000  
(84) DE FR GB IT  
(43) 28.02.2001  
(30) 27.08.1999 US 151096 P  
(54) • *Verfahren zum Entgasen von Polymerdispersionen oder Polymerlösungen*  
• *Process for stripping polymer dispersions or solutions*  
• *Procédé pour le dégazage de dispersions ou solutions polymères*  
(73) ROHM AND HAAS COMPANY, 100 Independence Mall West, Philadelphia, Pennsylvania 19106-2399, US  
(72) Chang-Mateu, I-Hway Midey, Ambler, Pennsylvania 19002, US

McFadden, Dawn Marie, Yardley, Pennsylvania 19067, US  
Lipovsky, James Michael, Langhorne, Pennsylvania 19047, US  
Wu, Richard Shu-Hua, Ft. Washington, Pennsylvania 19034, US

(74) Kent, Venetia Katherine, et al, Rohm and Haas (UK) Ltd., European Patent Department, 28th Floor, City Point, One Ropemaker Street, London EC2Y 9HS, GB  
(60) 04254139.1 / 1 471 080

(51) **C08F 10/00** (11) **1 246 853 B1**  
C08F 2/34

(25) En (26) En  
(21) 00984663.5 (22) 29.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 09.10.2002  
(86) BR 2000/000156 29.12.2000  
(87) WO 2001/049750 2001/28 12.07.2001  
(30) 30.12.1999 BR 9906019  
(54) • *VERFAHREN ZUR GASPHASENPOLYMERISATION UNDCOPOLYMERISATION VON OLEFINMONOMEREN*  
• *PROCESS FOR THE GAS PHASE POLYMERIZATION AND COPOLYMERIZATION OF OLEFIN MONOMERS*  
• *PROCEDE DE POLIMERISATION ET DE COPOLYMERISATION EN PHASE GAZEUSE DE MONOMERES OLEFINIQUES*  
(73) OPP Quimica S.A., Rua Eteno, 1582, 42800-000 Camaçari, BR  
Convex International, P.O. Box 67042 Northland Village, Northland Village, Calgary, Alberta T2L 2L2, CA  
(72) DUARTE BRAGANCA, Antonio Luiz, CEP-90470-040 Porto Alegre, RS, BR  
RIBEIRO DE CASTRO MORSCHBACKER, Antonio Luiz, CEP-90520-540 Porto Alegre, RS, BR  
RUBBO, Enio, 90470-040 Porto Alegre, RS, BR  
CID MIRO, Neto, CEP-90630-130 Porto Alegre, RS, BR  
BARLEM, Tamara, CEP-91330-320 Porto Alegre, RS, BR  
(74) Evans, Marc Nigel, et al, Page White & Farrer, 54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB

(51) **C08F 10/02** (11) **1 084 162 B1**  
(25) En (26) En

(21) 99913351.5 (22) 06.04.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 21.03.2001  
(86) FI 1999/000289 06.04.1999  
(87) WO 1999/051649 1999/41 14.10.1999  
(30) 06.04.1998 FI 980788  
08.05.1998 FI 981034  
(54) • *POLYETHYLEN-ZUSAMMENSETZUNGEN HOHER DICHTE, EIN VERFAHREN ZU DEREN HERSTELLUNG SOWIE DARAUS HERGESTELLTE FILME*  
• *HIGH DENSITY POLYETHYLENE COMPOSITIONS, A PROCESS FOR THE PRODUCTION THEREOF AND FILMS PREPARED THEREOF*  
• *COMPOSITIONS POLYETHYLENE HAUTE DENSITE, UN DE LEURS PROCEDES DE PRODUCTION, ET FILMS PRODUITS A PARTIR DE CES COMPOSITIONS*  
(73) Borealis Technology Oy, P.O. Box 330, 06101 Porvoo, FI  
(72) NUMMILA-PAKARINEN, Auli, FIN-06100 Porvoo, FI  
MYHRE, Ole, Jan, N-3919 Porsgrunn, NO

LINDROOS, Jarmo, FIN-06750 Tolkinen, FI  
JOHANSSON, Solveig, S-444 47 Stenungsund, SE  
(74) Sundman, Christoffer, et al, Seppo Laine Oy, Itämerenkatu 3 B, 00180 Helsinki, FI

**C08F 10/02** → (51) C08L 23/04

**C08F 16/18** → (51) C08F 4/00

(51) **C08F 22/10** (11) **1 323 748 B1**  
C08F 283/01 C08F 2/38  
(25) En (26) En  
(21) 02028126.7 (22) 18.12.2002  
(84) BE DE ES FR GB  
(43) 02.07.2003  
(30) 21.12.2001 DE 10163432  
(54) • *Härtbare Harzzusammensetzungen und Verfahren zur Herstellung von Acrylatgruppen und substituierte Methacrylatgruppen enthaltende Oligomere*  
• *Curable resin compositions and process for preparing oligomers containing acrylate groups and substituted methacrylate groups*  
• *Composition durcissable de résine et procédé de préparation d'oligomères contenant des groupes acrylates et des groupes methacrylates substitués*  
(73) DAINIPPON INK AND CHEMICALS, INC., 35-58, Sakashita 3-chome, Itabashi-ku Tokyo, JP  
(72) Lachowicz, Artur, 13467 Berlin, DE  
Gaudi, Kai-Uwe, 16540 Hohen Neuendorf, DE  
Grahe, Gerwald, 14195 Berlin, DE  
(74) Albrecht, Thomas, Dr., et al, Sama Patents, Thomas-Wimmer-Ring 15, 80539 München, DE

**C08F 212/08** → (51) C08F 2/01

(51) **C08F 214/24** (11) **1 067 146 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00113225.7 (22) 21.06.2000  
(84) CH DE FR GB IT LI SE  
(43) 10.01.2001  
(30) 09.07.1999 IT MI991516  
(54) • *Verfahren zur Herstellung von perhalogenierten Chlorotrifluoroethylen-Copolymeren*  
• *Synthesis of thermoplastic perhalogenated (co)polymers of chlorotrifluoroethylene*  
• *Synthèse de polymères perhalogénés thermostiques de chlorotrifluoroéthylène*  
(73) Solvay Solexis S.p.A., Via Turati, 12, 20121 Milano, IT  
(72) Abusleme, Julio A., 21047 Saronno (Varese), IT  
Manzoni, Claudia, 40100 Bologna, IT  
(74) Sama, Daniele, Dr., et al, Sama Patents Via Morgagni, 2, 20129 Milano, IT

**C08F 220/12** → (51) C08F 2/01

**C08F 220/32** → (51) C08F 2/01

**C08F 257/02** → (51) C09D 4/06

**C08F 265/04** → (51) C08F 291/02

**C08F 265/06** → (51) C09D 4/06

**C08F 279/02** → (51) C08F 291/02

**C08F 283/01** → (51) C08F 22/10

**C08F 283/06** → (51) C08G 65/32

**C08F 283/10** → (51) C09J 4/06

**C08F 283/12** → (51) C08F 291/02

**C08F 290/00** → (51) G02B 1/04

**C08F 291/00** → (51) C09D 4/06

(51) **C08F 291/02** (11) **0 943 635 B1**  
C08L 51/04 C08L 101/00  
C08F 283/12 C08F 279/02  
C08F 265/04

(25) Ja (26) En  
(21) 98933918.9 (22) 24.07.1998

(84) BE DE FR GB IT NL  
(43) 22.09.1999  
(86) JP 1998/003304 24.07.1998  
(87) WO 1999/006457 1999/06 11.02.1999  
(30) 29.07.1997 JP 20313997

(54) • *PROPFOPOLYMERTEILCHEN UND THERMOPLASTISCHE HARZZUSAMMENSETZUNGEN*  
• *GRAFT COPOLYMER PARTICLES AND THERMOPLASTIC RESIN COMPOSITIONS*  
• *PARTICULES DE COPOLYMERES GREFFES ET COMPOSITIONS DE RESINES THERMOPLASTIQUES*

(73) KANEKA CORPORATION, 2-4, Nakanoshima 3-chome, Kita-ku, Osaka-shi, Osaka 530-8288, JP

(72) MIYATAKE, Nobuo, Takasago-shi, Hyogo 676-0026, JP  
TAKIKAWA, Kazunori, Takasago-shi, Hyogo 676-0026, JP  
NAKAMORI, Daisuke, Takasago-shi, Hyogo 676-0026, JP  
HAMAGUCHI, Shigeki, Takarazuka-shi, Hyogo 665-0013, JP  
HOSOI, Hideki, Kobe-shi, Hyogo 655-0048, JP

(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

(51) **C08G 18/08** (11) **0 968 239 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98911693.4 (22) 17.03.1998

(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 05.01.2000  
(86) US 1998/005141 17.03.1998  
(87) WO 1998/041552 1998/38 24.09.1998  
(30) 17.03.1997 US 39194 P

(54) • *KONTINUIERLICHES VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON POLYURETHANLATEX*  
• *CONTINUOUS PROCESS FOR PREPARING A POLYURETHANE LATEX*  
• *PROCEDE DE PREPARATION EN CONTINU D'UN LATEX DE POLYURETHANNE*

(73) Dow Global Technologies, Inc., Washington Street, 1790 Building, Midland, Michigan 48674, US

(72) JAKUBOWSKI, James, J., Midland, MI 48642, US  
PATE, James, E., III, Sanford, MI 48657, US  
WILLKOMM, Wayne, R., Lake Jackson, TX 77566, US

(74) Raynor, John, et al, W.H. Beck, Greener & Co 7 Stone Buildings Lincoln's Inn, London WC2A 3SZ, GB

**C08G 18/28** → (51) C08G 18/38

(51) **C08G 18/32** (11) **1 115 770 B1**  
C08G 18/83 C09J 175/00  
(25) De (26) De  
(21) 99932808.1 (22) 03.07.1999

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 18.07.2001  
(86) EP 1999/004640 03.07.1999  
(87) WO 2000/005288 2000/05 03.02.2000  
(30) 21.07.1998 DE 19832629

(54) • *KLEBSTOFFSYSTEM ZUR BILDUNG REVERSIBLER KLEBEVERBINDUNGEN*  
• *ADHESIVE SYSTEM TO FORM REVERSIBLE GLUED JOINTS*

• *SYSTEME ADHESIF SERVANT A FORMER DES ASSEMBLAGES COLLES REVERSIBLES*

(73) DaimlerChrysler AG, Epplestrasse 225, 70567 Stuttgart, DE  
Fraunhofer-Gesellschaft zur Förderung der angewandten Forschung e.V., Hansastraße 27 c, 80686 München, DE  
Henkel Teroson GmbH, Hans-Bunte-Strasse 4, 69123 Heidelberg, DE

(72) BECHER, Peter, D-71120 Grafenau, DE  
FLEGEL, Heinrich, D-71134 Aidlingen, DE  
HERRMANN, Michael, D-75242 Neuhausen, DE  
KURZMANN, Peter, D-71116 Gärtringen, DE  
BAUER, Jörg, D-15754 Senzig, DE  
BAUER, Monika, D-15754 Senzig, DE  
KRÜGER, Hartmut, D-12489 Berlin, DE  
NEUMANN-RODEKRICH, Jens, D-12069 Berlin, DE  
SCHNEIDER, Jürgen, D-14513 Teltow, DE  
HIRTHAMMER, Michael, D-69251 Gailberg, DE

(51) **C08G 18/38** (11) **0 894 813 B1**  
C08G 18/28 C08G 18/66  
A61L 33/00 B01D 63/02

(25) Fr (26) Fr  
(21) 98420135.0 (22) 29.07.1998

(84) AT BE CH DE ES FR GB IE IT LI NL SE  
(43) 03.02.1999  
(30) 31.07.1997 FR 9710037

(54) • *Nicht zytotoxische medizinische Artikel aus Polyurethanen*  
• *Non cytotoxic medical polyurethane articles*  
• *Articles médicaux non cytotoxiques en polyuréthane*

(73) HOSPAL INDUSTRIE, 7, Avenue Lionel Terray, BP 126, F-69883 Meyzieu Cédex, FR

(72) Esposito, Guy, 01700 Beynost, FR  
Herze, Pierre-Yves, 1050 Ixelles, BE

(74) Sutto, Luca, et al, Gambro Intellectual Property Department, P.O. Box 98, 41037 Mirandola (MO), IT

**C08G 18/42** → (51) C08G 63/91

**C08G 18/62** → (51) C09D 133/06

**C08G 18/66** → (51) C08G 18/38

**C08G 18/83** → (51) C08G 18/32

**C08G 59/68** → (51) C08F 4/00

(51) **C08G 63/00** (11) **1 072 625 B1**  
C08G 63/06 C08G 63/08  
C08G 63/82 C09D 167/04  
C09D 5/16

(25) En (26) En  
(21) 00115100.0 (22) 27.07.2000

(84) FR GB IT  
(43) 31.01.2001  
(30) 27.07.1999 JP 21290999

(54) • *Polyesterharze für fäulnisverhindernde anstrichzusammensetzungen und fäulnisverhindernde anstrichzusammensetzungen*  
• *Polyester resin for antifouling paint and antifouling paint containing the resin*  
• *Resine polyester pour des compositions de peintures antisalissures et compositions de peintures antisalissures*

(73) Toyo Boseki Kabushiki Kaisha, 2-8, Dojimahama 2-chome, Kita-ku, Osaka-shi, Osaka 530-8230, JP  
Ishikawajima-Harima Heavy Industries Co., Ltd., Shinohtemachi Bldg., 2-1, Ohtemachi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8182, JP

Nippon Paint Marine Coatings Co., Ltd., 1-26, Komagabayashiminami-cho, Nagata-ku, Kobe-shi, Hyogo 653-0045, JP

(72) Miyamoto, Takashi, Toyo Boseki Kabushiki Kaisha, Ohtsu-shi, Shiga 520-0292, JP  
Ito, Takeshi, Toyo Boseki Kabushiki Kaisha, Ohtsu-shi, Shiga 520-0292, JP  
Shimeno, Katsuya, Toyo Boseki Kabushiki Kaisha, Ohtsu-shi, Shiga 520-0292, JP  
Shibazaki, Miyako, Toyo Boseki Kabushiki Kaisha, Ohtsu-shi, Shiga 520-0292, JP  
Akamine, Kenichi, Technical Research Lab., 1-15-3 Toyosu, Koto-ku, Tokyo 135-0061, JP  
Hayashi, Yoshitaka, Technical Research Lab., 1-15-3 Toyosu, Koto-ku, Tokyo 135-0061, JP  
Mitsusada, S. Nippon Paint Marine Coatings Co., Ltd, cho, Nagata-ku, Kobe-shi, Hyogo 653-0045, JP

(74) Weber, Thomas, Dr.Dipl.-Chem., Patentanwälte von Kreisler-Selting-Werner, Postfach 10 22 41, 50462 Köln, DE

(51) **C08G 63/00** (11) **1 261 657 B1**  
C07C 51/09 C07C 59/29  
C07C 67/03 C07C 69/675  
C07C 51/377 C07C 57/26  
C07C 1/213 C07C 13/04  
C07C 1/207 C07C 69/708  
C07D 305/12 C07C 51/41  
C07C 67/313

(25) En (26) En  
(21) 00930290.2 (22) 02.05.2000

(84) DE FR GB  
(43) 04.12.2002  
(86) US 2000/011848 02.05.2000  
(87) WO 2000/068290 2000/46 16.11.2000  
(30) 10.05.1999 US 133686 P  
11.04.2000 US 546817

(54) • *POLY(3-CYCLOPROPYL-3-HYDROXYPROPIONAT UND VERFAHREN ZU SEINER HERSTELLUNG UND DERIVATE DARAUS*  
• *POLY(3-CYCLOPROPYL-3-HYDROXYPROPIONATE) AND PROCESSES FOR ITS PREPARATION AND DERIVATIVES THEREOF*  
• *POLY(3-CYCLOPROPYL-3-HYDROXYPROPIONATE), SES PROCEDES DE PREPARATION ET DERIVES OBTENUS A PARTIR DUDIT COMPOSE*

(73) EASTMAN CHEMICAL COMPANY, 100 North Eastman Road, Kingsport, TN 37660, US

(72) HUBBS, John, Clark, Kingsport, TN 37664, US  
BARNETTE, Theresa, Sims, Rogersville, TN 37857, US  
BOAZ, Neil, Warren, Kingsport, TN 37660, US

(74) Wibbelmann, Jobst, Dr., Dipl.-Chem., Wuesthoff & Wuesthoff, Patent- und Rechtsanwälte, Schweigerstrasse 2, 81541 München, DE

**C08G 63/06** → (51) C08G 63/00

**C08G 63/08** → (51) C08G 63/00

**C08G 63/20** → (51) C08G 63/91

(51) **C08G 63/58** (11) **1 074 572 B1**  
C08L 67/06  
// (C08L67/06, 67:06)

(25) En (26) En  
(21) 99115073.1 (22) 05.08.1999

(84) DE  
(43) 07.02.2001

(54) • *Polyester die Maleateinheiten enthalten*  
• *Polyesters which contain maleate groups*  
• *Polyesters contenant des unités de maléates*

(73) DAINIPPON INK AND CHEMICALS, INC., 35-58, Sakashita 3-chome, Itabashi-ku Tokyo, JP

- (72) Nonaka, Shin-ichi, Takaishi-shi Osaka, JP  
Frings, Rainer B. Dr., 12307 Berlin, DE  
Grahe, Gerwald F. Dr., 14195 Berlin, DE
- (74) Albrecht, Thomas, Dr., et al, Kraus & Weisert  
Patent- und Rechtsanwältin Thomas-Wimmer-Ring  
15, 80539 München, DE
- 
- (51) **C08G 63/676** (11) **0 974 612 B1**  
C08G 63/78 G03G 9/087
- (25) En (26) En
- (21) 99113872.8 (22) 15.07.1999
- (84) DE FR GB
- (43) 26.01.2000
- (30) 22.07.1998 US 120649
- (54) • Herstellung ungesättigter Polyetherester  
• Preparation of unsaturated polyether esters  
• Préparation de polyétheresters insaturés
- (73) Xerox Corporation, Xerox Square - 20A, Rochester,  
New York 14644, US
- (72) Sacripante, Guerino G., Oakville, Ontario L6H 4TV,  
CA  
Foucher, Daniel A., Toronto, Ontario M6G 3M1, CA  
Kittelberger, Stephen J., Rochester, New York  
14618, US  
Li, Dongming, Fairport, New York 14450, US  
Saban, Marko D., Etobicoke, Ontario M9B 4N1, CA  
Toth, Alan E.J., Burlington, Ontario L7L 2N8, CA  
Bayley, Robert D., Fairport, New York 14450, US
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser  
Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538  
München, DE
- 
- C08G 63/78** → (51) C08G 63/676
- 
- C08G 63/82** → (51) C08G 63/00
- 
- (51) **C08G 63/85** (11) **0 906 356 B1**  
C08J 5/18 B65D 1/02
- (25) En (26) En
- (21) 97924169.2 (22) 04.06.1997
- (84) DE FR GB IT
- (43) 07.04.1999
- (86) GB 1997/001505 04.06.1997
- (87) WO 1997/047675 1997/54 18.12.1997
- (30) 11.06.1996 GB 9612162  
11.06.1996 GB 9612163
- (54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES  
POLYESTERPOLYMERS  
• PROCESS FOR PRODUCING A POLYESTER  
POLYMER  
• PROCÉDÉ POUR LA PRÉPARATION D'UN  
POLYESTER POLYMÈRE
- (73) Dupont Teijin Films U.S. Limited Partnership,  
Building 27, Barley Mill Plaza, Route 141 & 48,  
Wilmington, Delaware 19805, US
- (72) NAYLOR, Christopher, Charles, Tyne & Wear NE11  
9TT, GB  
BAILLIE, Lynn, Coupar, Eaglescliffe, Stockton-on-  
Tees TS16 0LE, GB  
MORTLOCK, Simon, Vernon, Islesteps, Dumfries  
DG2 8ES, GB  
MacDONALD, William, Alasdair, Guisborough TS14  
8JX, GB  
DEAN, Jill, Barbara, Middlesbrough, Cleveland TS9  
5DL, GB  
JONES, Kenneth, Morgan, Knaresborough, North  
Yorkshire HG5 8EX, GB  
RIDLAND, John, County Durham, Durham DH1  
5GL, GB  
HEPPLEWHITE, Iain, Wesley, Billingham, Teeside  
TS23 2BL, GB  
JOLLY, Brian, Steven, Stokesley, North Yorkshire  
TS9 5QG, GB
- (74) Carpmals & Ransford, 43 Bloomsbury Square,  
London WC1A 2RA, GB
- 
- (51) **C08G 63/91** (11) **0 747 416 B1**  
C08G 18/42 C08G 63/20
- (25) Ja (26) En
- (21) 95941831.0 (22) 20.12.1995
- (84) DE FR GB IT
- (43) 11.12.1996
- (86) JP 1995/002616 20.12.1995
- (87) WO 1996/019521 1996/29 27.06.1996
- (30) 21.12.1994 JP 31836694
- (54) • ALIPHATISCHES POLYESTERHARZ UND  
VERFAHREN ZU SEINER HERSTELLUNG  
• ALIPHATIC POLYESTER RESIN AND PROC-  
ESS FOR PRODUCING THE SAME  
• RESINE POLYESTER ALIPHATIQUE ET SON  
PROCEDE DE FABRICATION
- (73) SHOWA DENKO KABUSHIKI KAISHA, 13-9, Shiba  
Daimon 1-chome, Minato-ku, Tokyo 105-0011, JP  
SHOWA HIGHPOLYMER CO., LTD., 20,  
Kandanshiki-cho 3-chome, Chiyoda-ku, Tokyo  
101, JP
- (72) IMAIZUMI, Mitsuhiro, Kawasaki-shi, Kanagawa  
210, JP  
KIMURA, Hideharu, Kawasaki-shi, Kanagawa 210,  
JP  
FUJIHARA, Ryutaro, Kawasaki-shi, Kanagawa 210,  
JP  
ICHIKAWA, Yasushi, Kawasaki-shi, Kanagawa 210,  
JP  
SUZUKI, Jun, Kawasaki-shi, Kanagawa 210, JP  
MOTEGI, Yoshihiro, Kawasaki-shi, Kanagawa 210,  
JP  
FUJIMAKI, Takashi, Yokohama-shi, Kanagawa 233,  
JP  
TAKIYAMA, Eiichiro, Kamakura-shi, Kanagawa 248,  
JP
- (74) Boff, James Charles, et al, Phillips & Leigh 5  
Pemberton Row, London EC4A 3BA, GB
- 
- (51) **C08G 65/20** (11) **1 404 741 B1**  
B01J 21/16
- (25) De (26) De
- (21) 02748813.9 (22) 24.06.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR
- (43) 07.04.2004
- (86) EP 2002/006962 24.06.2002
- (87) WO 2003/002631 2003/02 09.01.2003
- (30) 26.06.2001 DE 10130782
- (54) • KATALYSATOR UND VERFAHREN ZUR HER-  
STELLUNG VON POLYTETRAHYDROFURAN  
• CATALYST AND METHOD FOR THE PRO-  
DUCTION OF POLYTETRAHYDROFURAN  
• CATALYSEUR ET PROCEDE DE PRODUC-  
TION DE POLYTETRAHYDROFURANE
- (73) BASF AKTIENGESELLSCHAFT, 67056  
Ludwigshafen, DE
- (72) SCHLITZER, Stephan, 67117 Limburgerhof, DE  
SIGWART, Christoph, 69198 Schriesheim, DE  
DÖRFLINGER, Walter, 76684 Östringen, DE  
HESSE, Michael, 67549 Worms, DE  
FISCHER, Rolf-Hartmuth, 69121 Heidelberg, DE
- (74) Isenbruck, Günter, Dr., Isenbruck, Bösl, Hörschler,  
Wichmann, Huhn, Patentanwältin Theodor-Heuss-  
Anlage 12, 68165 Mannheim, DE
- 
- C08G 65/26** → (51) C08G 65/32
- 
- (51) **C08G 65/32** (11) **1 137 690 B1**  
C08G 65/26 C08F 283/06  
C07K 1/04
- (25) En (26) En
- (21) 99945955.5 (22) 28.09.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC  
LT LV RO
- (43) 04.10.2001
- (86) DK 1999/000508 28.09.1999
- (87) WO 2000/018823 2000/14 06.04.2000
- (30) 28.09.1998 DK 98012
- (54) • MACROMONOMERE AUF DER BASIS VON  
PEG, DAMIT HERGESTELLTE INERTE POLY-  
MERE UND DEREN VERWENDUNG FÜR  
ORGANISCHE SYNTHESSEN UND ENZYM-  
REAKTIONEN  
• PEG-BASED MACROMONOMERS, CHEMI-  
CALLY INERT POLYMERS PREPARED  
THEREFROM AND THE USE OF THESE  
POLYMERS FOR ORGANIC SYNTHESIS  
AND ENZYME REACTIONS  
• MACROMONOMERES A BASE DE PEG,  
POLYMERES INERTES AU PLAN CHIMIQUE,  
PREPARES A PARTIR DESDITS MACROMO-  
MOMERES ET UTILISATION DESDITS POLY-  
MERMES POUR LA SYNTHÈSE ORGANIQUE  
ET LES REACTIONS ENZYMATIQUES
- (73) Carlsberg A/S, Carlsberg Laboratorium, Gamle  
Carlsberg Vej 10, 2500 Valb, DK
- (72) MELDAL, Morten, DK-2000 Frederiksberg, DK  
BUCHARDT, Jens, DK-1364 Copenhagen K, DK  
RADEMANN, Jörg, DK-2450 Copenhagen, DK
- (74) Aamand, Jesper L., Hoiberg A/S St. Kongensgade  
59 A, 1264 København K, DK
- 
- (51) **C08G 77/14** (11) **1 086 162 B1**  
C08G 77/20 C08G 77/58  
C08K 3/36
- (25) De (26) De
- (21) 99920614.7 (22) 08.04.1999
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI NL  
PT SE
- (43) 28.03.2001
- (86) EP 1999/002396 08.04.1999
- (87) WO 1999/052964 1999/42 21.10.1999
- (30) 09.04.1998 DE 19816136
- (54) • NANOSTRUKTURIERTE FORMKÖRPER  
UND SCHICHTEN UND DEREN HERSTEL-  
LUNG ÜBER STABILE WASSERLÖSLICHE  
VORSTUFEN  
• NANOSTRUCTURED FORMS AND LAYERS  
AND METHOD FOR PRODUCING THEM  
USING STABLE WATER-SOLUBLE PRECUR-  
SORS  
• CORPS MOULES ET COUCHES NANOS-  
STRUCTURES ET LEUR PRODUCTION A  
L'AIDE DE PRECURSEURS STABLES SOLU-  
BLES DANS L'EAU
- (73) Institut Für Neue Materialien gem. GmbH, Im  
Stadtwald, Gebäude 43a, 66123 Saarbrücken, DE
- (72) ARPAC, Ertugrul, 07200 Antalya, TR  
JONSKER, Gerhard, D-66583 Spiesen-  
Elversberg, DE  
SCHIRRA, Hermann, D-66113 Saarbrücken, DE  
SCHMIDT, Helmut, D-66130 Saarbrücken-  
Güdingen, DE
- (74) Barz, Peter, Patentanwalt Kaiserplatz 2, 80803  
München, DE
- 
- C08G 77/20** → (51) C08G 77/14

(51) <b>C08G 77/38</b> C08G 77/50 A61K 7/48 A61K 7/032	(11) <b>1 122 277 B1</b> A61K 7/02 A61K 7/06 A61K 7/025	(51) <b>C08J 5/12</b> C08J 3/24 B32B 25/12 // C08L21:00	(11) <b>1 233 999 B1</b> B32B 27/26	(72) Yorita, Kaoru, Yokohama-shi, Kanagawa, JP Sugihara, Eiichi, Yokohama-shi, Kanagawa, JP Takedachi, Masahiro, Yokohama-shi, Kanagawa, JP Inoue, Haruo, Zushi-shi, Kanagawa, JP Nishikawa, Shigeo, Yokohama-shi, Kanagawa, JP Shimada, Yoko, Fujisawa-shi, Kanagawa, JP Eriguchi, Michio, Yokohama-shi, Kanagawa, JP Sueda, Takanori, Ichihara-shi, Chiba, JP Uchiyama, Akira, Ichihara-shi, Chiba, JP Ito, Yuichi, Ichihara-shi, Chiba, JP
(25) En	(26) En	(25) En	(26) En	(74) Stuart, Ian Alexander, et al, Mewburn Ellis LLP York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB
(21) 01300998.0	(22) 05.02.2001	(21) 99948336.5	(22) 20.09.1999	
(84) DE FR GB		(84) DE FR GB IT		
(43) 08.08.2001		(43) 28.08.2002		
(30) 04.02.2000 JP 2000027790		(86) US 1999/021694 20.09.1999		
(54) • <i>Silikonverbindung, mit dieser Verbindung behandeltes Pulver und diese Verbindung enthaltende Make-up-Zusammensetzung</i> • <i>A novel silicone compound, a powder surface-treated with this compound, and makeup containing this powder</i> • <i>Composé de silicone, poudre traitée avec ce composé et composition de maquillage</i>		(87) WO 2001/021690 2001/13 29.03.2001		
(73) Shin-Etsu Chemical Co., Ltd., 6-1, Ohtemachi 2-chome, Chiyoda-ku Tokyo 100, JP		(54) • <i>VERBINDEN VON ELASTOMEREN GEGENSTÄNDEN</i> • <i>BONDING ELASTOMERIC ARTICLES</i> • <i>ELEMENTS DE LIAISON ELASTOMERES</i>		
(72) Nakanishi, Tetsuo, c/o Silicone Electr.Mat.Res.Ctr, Matsuidacho, Usui-Gun, Gunma-Ken, JP Ono, Ichiro, c/o Silicone Electr. Mat. Res. Center, Matsuidacho, Usui-Gun, Gunma-Ken, JP Shimizu, Toru, Chiyoda-ku, Tokyo 100-0004, JP		(73) THE GOODYEAR TIRE & RUBBER COMPANY, 1144 East Market Street, Dept. 823, Akron, Ohio 44316-0001, US		
(74) Bubb, Antony John Allen, et al, Wilson Gunn Gee, Chancery House, Chancery Lane, London WC2A 1QU, GB		(72) PULFORD, Carl, Trevor, Ross, Cuyahoga Falls, OH 44221, US DING, Ran, Hudson, OH 44236, US D'SIDOCKY, Richard, Michael, Ravenna, OH 44266, US REILLY, Patrick, John, Akron, OH 44313, US		
		(74) Kutsch, Bernd, Goodyear S.A. Patent Department, 7750 Colmar-Berg, LU		
		<b>C08J 5/18</b> → (51) C08G 63/85		
		<b>C08J 7/16</b> → (51) G02B 1/04		
		<b>C08J 7/18</b> → (51) G02B 1/04		
<b>C08G 77/455</b> → (51) A61K 7/135		(51) <b>C08J 9/00</b> C08K 5/5333 // C08L75/04	(11) <b>1 142 939 B1</b> C07F 9/40	
<b>C08G 77/50</b> → (51) C08G 77/38		(25) De	(26) De	
<b>C08G 77/58</b> → (51) C08G 77/14		(21) 01106656.0	(22) 16.03.2001	
<b>C08H 1/00</b> → (51) B01J 20/24		(84) AT BE CH DE ES FR GB IT LI NL		
<b>C08H 5/00</b> → (51) B01J 20/24		(43) 10.10.2001		
<b>C08H 5/04</b> → (51) B01J 20/24		(30) 27.03.2000 DE 10014596		
		(54) • <i>Halogenfreier, wassergetriebener flammwidriger Polyurethanhartschaum und ein Verfahren zu seiner Herstellung</i> • <i>Halogen-free, waterblown fire resistant hard polyurethane foam, and its production process</i> • <i>Mousse rigide de polyuréthane ignifugée, non halogénée et expansée à l'aide d'eau, et son procédé de préparation</i>		
(51) <b>C08J 3/21</b> C08L 79/08	(11) <b>1 059 324 B1</b> C08K 7/06	(73) Clariant GmbH, Brüningstrasse 50, 65929 Frankfurt am Main, DE		
(25) En	(26) En	(72) Witte, Anne, Dr., 48268 Greven, DE Krieger, Wilfried, 50321 Brühl, DE		
(21) 00112382.7	(22) 09.06.2000	(74) Mikulecky, Klaus, Dr., et al, Clariant Service GmbH Patente, Marken, Lizenzen Am Unisys-Park 1, 65843 Sulzbach, DE		
(84) DE FR GB				
(43) 13.12.2000		<b>C08J 9/00</b> → (51) C08J 9/12		
(30) 11.06.1999 JP 16605199 07.01.2000 JP 2000006011		(51) <b>C08J 9/12</b> C08J 9/00 // C08L23/16	(11) <b>0 976 782 B1</b>	
(54) • <i>Polyamidsäure und feine dispergierte Teilchen enthaltende Zusammensetzung und Verfahren zu ihrer Herstellung</i> • <i>Polyamidic acid-containing and fine particles-dispersed composition and production process therefor</i> • <i>Composition à partir d'acide polyamidique et des particules dispersés et procédé pour sa préparation</i>		(25) En	(26) En	
(73) Nippon Shokubai Co., Ltd., 1-1, Koraihashi 4-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-0043, JP		(21) 99306016.9	(22) 29.07.1999	
(72) Kuwamoto, Tomoyuki, Nara-shi, Nara 631-0011, JP Yamashita, Tsuyoshi, Suita-shi, Osaka 564-0035, JP Ikeda, Hayato, Nara-shi, Nara 630-8044, JP		(84) DE FR GB		
(74) Glawe, Delfs, Moll & Partner, Patentanwälte Postfach 26 01 62, 80058 München, DE		(43) 02.02.2000		
		(30) 30.07.1998 JP 21619598 05.02.1999 JP 2807299		
<b>C08J 3/24</b> → (51) C08J 5/12		(54) • <i>Verfahren zur Herstellung von expandierten, olefinischen, thermoplastischen, elastomerischen Produkten</i> • <i>Process for the production of expanded olefinic thermoplastic elastomer products</i> • <i>Procédé de production de produits thermoplastiques oléfiniques élastomères</i>		
<b>C08J 5/04</b> → (51) C08K 7/06		(73) MITSUI CHEMICALS, INC., 2-5, Kasumigaseki 3-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, JP		
		<b>C08J 9/00</b> → (51) C08J 9/12		
		<b>C08J 9/12</b> → (51) C08J 9/14		
		<b>C08K 3/00</b> → (51) C09J 183/07		
		<b>C08K 3/08</b> → (51) C09J 183/07		

(51) **C08K 3/36** (11) **1 278 796 B1**  
C08L 63/00 H01L 23/29  
(25) En (26) En  
(21) 01943304.4 (22) 30.04.2001  
(84) DE FR GB IT  
(43) 29.01.2003  
(86) EP 2001/004882 30.04.2001  
(87) WO 2001/083604 2001/45 08.11.2001  
(30) 28.04.2000 EP 00830320

- (54) • POLYMERISCHE ZUSAMMENSETZUNG FÜR DIE VERPACKUNG VON EINER HALBLEITERVORRICHTUNG UND DAMIT HERGESTELLTE VERPACKUNG
- POLYMERIC COMPOSITION FOR PACKAGING A SEMICONDUCTOR ELECTRONIC DEVICE AND PACKAGING OBTAINED THEREFROM
- COMPOSITION POLYMERIQUE D'ENROBAGE DE DISPOSITIFS ELECTRONIQUES A SEMI-CONDUCTEUR ET BOITIERS EN ETANT FAITS

(73) STMicroelectronics S.r.l., Via C. Olivetti, 2, 20041 Agrate Brianza (Milano), IT  
Kyocera Chemical Corporation, 5-14-25, Ryoke, Kawaguchi, Saitama 332-8533, JP  
(72) ZAFARANA, Roberto, I-96100 Siracusa, IT  
SCANDURRA, Antonino, I-95125 Catania, IT  
PIGNATARO, Salvatore, I-95021 Aci Castello, IT  
TENYA, Yuichi, Saitama 334-0013, JP  
YOSHIZUMI, Akira, Yokohama, Kanagawa 226, JP  
(74) Zambardino, Umberto, Botti & Ferrari S.r.l. Via Locatelli, 5, 20124 Milano, IT

**C08K 3/36** → (51) C01B 33/145

**C08K 3/36** → (51) C08G 77/14

**C08K 3/36** → (51) C23F 11/00

(51) **C08K 5/00** (11) **1 080 147 B1**  
// (C08K5/00, 5:3492), C08K5:3435  
(25) En (26) En  
(21) 99914266.4 (22) 30.03.1999  
(84) AT BE CH DE ES FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE  
(43) 07.03.2001  
(86) US 1999/006862 30.03.1999  
(87) WO 1999/057189 1999/45 11.11.1999  
(30) 30.04.1998 US 70627

- (54) • METHODEN UND ZUSAMMENSETZUNGEN ZUM SCHUTZ VON POLYMEREN VOR UV-LICHT
  - METHODS AND COMPOSITIONS FOR PROTECTING POLYMERS FROM UV LIGHT
  - PROCEDES ET COMPOSITIONS DE PROTECTION DES POLYMERES CONTRE LES RAYONS UV
- (73) CYTEC TECHNOLOGY CORP., 1105 North Market Street, Wilmington, Delaware 19801, US  
(72) SAMUELS, Sari-Beth, Mahwah, NJ 07430, US  
(74) Bowman, Paul Alan, Lloyd Wise Commonwealth House, 1-19 New Oxford Street, London WC1A 1LW, GB

(51) **C08K 5/00** (11) **1 081 184 B1**  
C08K 5/23 C08L 23/00  
C08K 5/3435  
(25) En (26) En  
(21) 00810772.4 (22) 29.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 07.03.2001  
(30) 31.08.1999 GB 9920445  
(54) • Pigment für das Färben von Polyolefinen mit geringer Verziehung  
• Pigment for warp-free polyolefins coloration

• Pigment pour la coloration de polyoléfines avec faible gauchissement  
(73) Clariant Finance (BVI) Limited, Citco Building, Wickhams Cay, P.O. Box 662, Road Town, Tortola, VG  
(72) Sidqi, Mohamed, 68350 Brunstatt, FR  
(74) D'haemer, Jan Constant, et al, Clariant International Ltd., Industrial Property Department, Rothausstrasse 61, 4132 Muttenz, CH

**C08K 5/04** → (51) C09J 183/07

**C08K 5/05** → (51) C09J 183/07

**C08K 5/23** → (51) C08K 5/00

**C08K 5/3435** → (51) C08K 5/00

**C08K 5/38** → (51) C23F 11/00

**C08K 5/39** → (51) C23F 11/00

**C08K 5/40** → (51) C23F 11/00

**C08K 5/405** → (51) C23F 11/00

**C08K 5/5333** → (51) C08J 9/00

(51) **C08K 7/06** (11) **1 263 867 B1**  
C08K 9/04 C08L 101/00  
C08J 5/04  
(25) En (26) En  
(21) 01912594.7 (22) 05.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 11.12.2002  
(86) NL 2001/000182 05.03.2001  
(87) WO 2001/066637 2001/37 13.09.2001  
(30) 07.03.2000 NL 1014574  
23.05.2000 NL 1015271

- (54) • WÄRMEHÄRTENDE HARZZUSAMMENSETZUNG EINER RADIKALISCH HÄRTBAREN HARZMISCHUNG UND KOHLENSTOFFFASERN
  - THERMOSETTING RESIN COMPOSITION OF A RADICALLY CURABLE RESIN MIXTURE AND CARBON FIBRE
  - COMPOSITION DE RESINE THERMODURCISSABLE CONTENANT UN MELANGE DE RESINES A DURCISSEMENT RADICALAIRE ET UNE FIBRE DE CARBONE
- (73) DSM IP Assets B.V., Het Overloon 1, 6411 TE Heerlen, NL  
(72) VAN DIJK, Hans, Klaas, NL-6133 VA Sittard, NL  
JANSE, Gerardus, Hubertus, Anna, NL-6051 BW Maasbracht, NL  
HORNMAN, Hans, Hubertus, Henricus, NL-6163 MB Geleen, NL  
VAN DER PLOEG, Antonius Franciscus Maria Josephus, NL-6114 XC Susteren, NL  
(74) Jacobs, Monique S.N., DSM Intellectual Property Office Geleen P.O. Box 9, 6160 MA Geleen, NL

**C08K 7/06** → (51) C08J 3/21

**C08K 9/04** → (51) C08K 7/06

(51) **C08K 9/10** (11) **0 934 357 B1**  
B32B 3/06 B32B 3/26  
B32B 5/14  
(25) En (26) En  
(21) 97936492.4 (22) 11.08.1997  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 11.08.1999  
(86) US 1997/014227 11.08.1997  
(87) WO 1998/018858 1998/18 07.05.1998  
(30) 25.10.1996 US 738404

(54) • WÄRMEABSORBIERENDE OBERFLÄCHEN-BESCHICHTUNG  
• HEAT ABSORBING SURFACE COATING  
• REVETEMENT DE SURFACE ABSORBANT LA CHALEUR  
(73) Vought Aircraft Industries, Inc., 9314 West Jefferson Blvd., Dallas, Texas 75211, US  
(72) PERSIANI, Carmine, Medford, NY 11763, US  
CLARKE, James, A., Greenlawn, NY 11740, US  
(74) Maury, Richard Philip, Sommerville & Rushton, 45 Grosvenor Road, St. Albans, Herts AL1 3AW, GB

**C08L 23/00** → (51) C08K 5/00

**C08L 23/02** → (51) C08L 23/26

(51) **C08L 23/04** (11) **1 054 927 B1**  
C08F 10/02  
(25) En (26) En  
(21) 99903699.9 (22) 10.02.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 29.11.2000  
(86) FI 1999/000101 10.02.1999  
(87) WO 1999/041310 1999/33 19.08.1999  
(30) 10.02.1998 FI 980308  
(54) • POLYMERFILME  
• POLYMER FILMS  
• FILMS POLYMERES  
(73) Borealis Technology Oy, P.O. Box 330, 06101 Porvoo, FI  
(72) NUMMILA-PAKARINEN, Auli, 06100 Porvoo, FI  
MYHRE, Ole Jan, 3919 Porsgrunn, NO  
JANSEN, Bjarne, 7500 Santo Andre, PT  
(74) Sundman, Christoffer, et al, Seppo Laine Oy, Itämerenkatu 3 B, 00180 Helsinki, FI

(51) **C08L 23/04** (11) **1 301 567 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 01978250.7 (22) 18.07.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 16.04.2003  
(86) EP 2001/008266 18.07.2001  
(87) WO 2002/008331 2002/05 31.01.2002  
(30) 20.07.2000 DE 10035647

- (54) • VERNETZBARE, HALOGENFREI FLAMMGESCHÜTZTE KUNSTSTOFFMISCHUNG, INSBESONDERE FÜR KABEL
  - CROSS-LINKABLE, HALOGEN-FREE FLAME-RESISTANT PLASTIC MIXTURE, ESPECIALLY FOR CABLES
  - MELANGE DE PLASTIQUES RETICULABLE, SANS HALOGENES, IGNIFUGE, PARTICULIEREMENT DESTINE A DES CABLES
- (73) Kromberg & Schubert, Spitzenstrasse 37, D-42389 Wuppertal, DE  
Martinswerk GmbH, Kölner Strasse 110, 50127 Bergheim, DE  
(72) PAUL, Heinz, 46539 Dinslaken, DE  
HERBIET, René, B-4700 Eupen, BE  
EICHLER, Hans, Jürgen, 50189 Elsdorf-Oberembt, DE  
JODOCY, Guido, B-4770 Amel, BE  
TOEDT, Winfried, 50823 Köln, DE  
(74) Ludewig, Karlheinz, Dipl.-Ing., Patentanwälte Dipl.-Phys. Buse Dipl.-Phys. Mentzel Dipl.-Ing. Ludewig, Postfach 20 14 62, 42214 Wuppertal, DE

(51) **C08L 23/06** (11) **1 288 256 B1**  
C08L 23/16 C08L 23/10  
(25) En (26) En  
(21) 02019464.3 (22) 30.08.2002  
(84) DE FR IT  
(43) 05.03.2003  
(30) 31.08.2001 JP 2001264496

- (54) • *Thermoplastisches Elastomer basierend auf Olefinen*  
• *Olefin thermoplastic elastomer*  
• *Elastomère thermoplastique à base d'oléfine*
- (73) MITSUI CHEMICALS, INC., 2-5, Kasumigaseki 3-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, JP
- (72) Imai, Tadashi, Ichihara-shi, Chiba, JP  
Uchiyama, Akira, Ichihara-shi, Chiba, JP
- (74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwältin Arabellastrasse 4, 81925 München, DE
- 
- (51) **C08L 23/08** (11) **1 100 845 B1**  
// C08L23:08, C08L23:14
- (25) En (26) En
- (21) 99934561.4 (22) 02.07.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 23.05.2001
- (86) EP 1999/004597 02.07.1999
- (87) WO 2000/002960 2000/03 20.01.2000
- (30) 07.07.1998 IT MI981547
- (54) • *POLYETHYLENZUSAMMENSETZUNGEN MIT VERBESSERTEN EIGENSCHAFTEN UND VERBESSERTER VERARBEITBARKEIT IN DER SCHMELZE*  
• *POLYETHYLENE COMPOSITIONS HAVING IMPROVED MECHANICAL PROPERTIES AND IMPROVED PROCESSABILITY IN THE MELTED STATE*  
• *COMPOSITIONS DE POLYETHYLENE POSSEDANT DES PROPRIETES MECANIQUEES AMELIOREES ET UNE CAPACITE DE TRAITEMENT AMELIOREE A L'ETAT DE FUSION*
- (73) Basell Polyolefine GmbH, Brühler Strasse, 50389 Wesseling, DE
- (72) CECCHIN, Giuliano, I-44100 Ferrara, IT  
COLLINA, Gianni, I-44044 Loc. Cassana, IT  
COVEZZI, Massimo, I-44100 Ferrara, IT  
CIARAFONI, Marco, I-44100 Ferrara, IT  
ANIBALDI, Remo, I-44100 Ferrara, IT
- (74) Gaverini, Gaetano, et al, Basell Poliolefine Italia S.p.A. Intellectual Property Via Pergolesi 25, 20124 Milano, IT
- 
- (51) **C08L 23/10** (11) **0 910 608 B1**  
B32B 25/04
- (25) En (26) En
- (21) 97951724.0 (22) 12.12.1997
- (84) DE DK ES FR GB IT SE
- (43) 28.04.1999
- (86) US 1997/023228 12.12.1997
- (87) WO 1998/031743 1998/29 23.07.1998
- (30) 21.01.1997 US 785117  
18.07.1997 US 896971
- (54) • *ELASTOMERE VERBUNDFOLIE*  
• *ELASTOMERIC LAMINATE FILM*  
• *FILM STRATIFIE ELASTOMERE*
- (73) MINNESOTA MINING AND MANUFACTURING COMPANY, 3M Center, P.O. Box 33427, St. Paul, Minnesota 55133-3427, US
- (72) DEEB, Gerald, S., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
KRUEGER, Dennis, L., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
PETERSON, Jane, K., Saint Paul, MN 55133-3427, US
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE
- 
- C08L 23/10** → (51) C08L 23/06
- C08L 23/16** → (51) C08L 23/06
- C08L 23/16** → (51) C08L 23/26
- 
- (51) **C08L 23/26** (11) **1 013 711 B1**  
C08L 23/02 C08L 23/16
- (25) Ja (26) En
- (21) 98940575.8 (22) 27.08.1998
- (84) DE FR
- (43) 28.06.2000
- (86) JP 1998/003811 27.08.1998
- (87) WO 1999/011705 1999/10 11.03.1999
- (30) 28.08.1997 JP 23233397
- (54) • *THERMOPLASTISCHE OLEFINELASTOMER ZUSAMMENSETZUNG*  
• *THERMOPLASTIC OLEFIN ELASTOMER COMPOSITION*  
• *COMPOSITION D'ELASTOMERE D'OLEFINE THERMOPLASTIQUE*
- (73) Mitsui Chemicals, Inc., 2-5, Kasumigaseki 3-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-6070, JP  
Toyota Motor Corporation, 1, Toyota-cho, Toyota-shi, Aichi 471-0826, JP
- (72) ITO, Yuichi-Mitsui Chemicals, Inc., Chiba 299-0108, JP  
YAMAOKA, Hiroyasu-Mitsui Chemicals, Inc., Chiba 299-0108, JP  
UCHIYAMA, Akira-Mitsui Chemicals, Inc., Chiba 299-0108, JP  
KAKO, Chika-Toyota Motor Corporation, Aichi 471-0826, JP  
NISHIMURA, Hideo-Toyota Motor Corporation, Aichi 471-0826, JP  
UKAI, Junzo-Toyota Motor Corporation, Aichi 471-0826, JP
- (74) Cresswell, Thomas Anthony, J.A. KEMP & CO. 14 South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB
- 
- (51) **C08L 27/16** (11) **0 947 556 B1**  
// (C08L27/16, 79:08)
- (25) En (26) En
- (21) 99105911.4 (22) 24.03.1999
- (84) BE DE FR GB IT NL
- (43) 06.10.1999
- (30) 01.04.1998 US 53114
- (54) • *Verträgliche Mischungen aus Polyvinylidenfluorid und aromatischem Polyimid*  
• *Compatible blends of polyvinylidene fluoride and aromatic polyimide*  
• *Mélanges compatibles à base de poly(fluorure de vinylidène) et de polyimide aromatique*
- (73) Solvay Solexis, Inc., 2711 Centerville Road, Suite 400, Wilmington, County of New Castle, DE 19808, US
- (72) Lin, Shioh-Ching, Lawrenceville, NJ 08648, US  
Coates, Michael, Laurel Creek, Morristown, NJ 08057, US  
Pearce, Eli M., New York, NY 10011, US  
Huang, Ping-Tsung, Brooklyn, NY 11214, US
- (74) Sama, Daniele, Dr., et al, Sama Patents, Via G.B. Morgagni, 2, 20129 Milano, IT
- 
- (51) **C08L 33/06** (11) **1 200 521 B1**  
A61K 9/20 A61K 9/32
- (25) De (26) De
- (21) 01902385.2 (22) 02.02.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (43) 02.05.2002
- (86) EP 2001/001108 02.02.2001
- (87) WO 2001/068767 2001/38 20.09.2001
- (30) 10.03.2000 DE 10011447
- (54) • *DISPERSION MIT NICHTIONISCHEM EMULGATOR*  
• *DISPERSION COMPRISING A NON-IONIC EMULSIFIER*  
• *DISPERSION CONTENANT UN EMULSIFIANT NON IONIQUE*
- (73) Röhm GmbH & Co. KG, Kirschenallee, 64293 Darmstadt, DE
- 
- (72) MEIER, Christian, 64295 Darmstadt, DE  
EISELE, Johanna, 64291 Darmstadt, DE  
SCHNABEL, Michael, 64584 Biebesheim, DE  
SCHULTES, Klaus, 65197 Wiesbaden, DE  
GRIMM, Stefan, 67547 Worms, DE  
PETEREIT, Hans-Ulrich, 64291 Darmstadt, DE  
SÜFKE, Thomas, 64390 Erzhäusen, DE
- 
- C08L 51/04** → (51) C08F 291/02
- C08L 53/00** → (51) B41J 2/175
- C08L 63/00** → (51) C08K 3/36
- C08L 67/02** → (51) C08L 69/00
- C08L 67/06** → (51) C08G 63/58
- 
- (51) **C08L 69/00** (11) **0 737 716 B1**  
C08L 67/02  
// (C08L69/00, 67:02)
- (25) En (26) En
- (21) 96105197.6 (22) 01.04.1996
- (84) DE ES FR GB IT NL
- (43) 16.10.1996
- (30) 11.04.1995 US 419785
- (54) • *Doppelbrechungsarme Polycarbonatformmassen*  
• *Moulding compositions containing polycarbonate with small birefringence*  
• *Matières à mouler contenant du polycarbonate ayant une faible biréfringence*
- (73) Bayer Corporation, 100 Bayer Road, Pittsburgh, PA 15205-9741, US
- (72) Mason, James P., McKees Rocks, PA 15136, US  
Newcome, Jon M., Aliquippa, PA 15001, US  
Tennant, Jeff M., New Cumberland, WV 26047, US
- (74) Braun, Rolf, Dr., et al, Bayer AG, Konzernbereich RP, Patente und Lizenzen, 51368 Leverkusen, DE
- 
- C08L 79/08** → (51) C08J 3/21
- C08L 83/00** → (51) C09J 183/07
- C08L 83/04** → (51) C09J 183/07
- C08L 83/07** → (51) C09J 183/07
- C08L 99/00** → (51) B01J 20/24
- C08L 101/00** → (51) C08F 291/02
- C08L 101/00** → (51) C08K 7/06
- C09B 67/24** → (51) C09B 67/32
- 
- (51) **C09B 67/32** (11) **1 311 624 B1**  
C09B 67/36 C09B 67/24
- (25) En (26) En
- (21) 01976075.0 (22) 14.08.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (43) 21.05.2003
- (86) EP 2001/009383 14.08.2001
- (87) WO 2002/016507 2002/09 28.02.2002
- (30) 21.08.2000 EP 00810743
- (54) • *KOMPAKTIERTE GRANULATE ENTHALTEND WASSERLOESLICHE FARBSTOFFE*  
• *GRANULAR COMPACTS CONTAINING WATERSOLUBLE DYES*  
• *AGREGATS GRANULAIRES CONTENANT DES COLORANTS HYDROSOLUBLES*
- (73) Ciba Specialty Chemicals Holding Inc., Klybeckstrasse 141, 4057 Basel, CH
- (72) DÜMLER, Walter, 79415 Bad Bellingen, DE  
BALLIELLO, Paolo, 4310 Rheinfelden, CH

<b>C09B 67/36</b>	→ (51)	C09B 67/32
<b>C09C 1/30</b>	→ (51)	C01B 33/145
<b>C09C 1/36</b>	→ (51)	C01G 23/053
(51) <b>C09D 4/06</b>	(11) <b>1 017 747 B1</b>	
C08F 265/06	C08F 291/00	
C08F 257/02		
(25) De	(26) De	
(21) 98951411.2	(22) 16.09.1998	
(84) AT CH DE ES FR GB IT LI SE		
(43) 12.07.2000		
(86) EP 1998/005880	16.09.1998	
(87) WO 1999/015592	1999/13 01.04.1999	
(30) 20.09.1997 DE 19741614		
19.06.1998 DE 19827384		
(54) • <b>THERMISCH VERFILMBARE MASSEN MIT EINEM POLYMERISIERBAREN BESTANDTEIL (REAKTIV-PLASTISOLE)</b>		
• <b>MATERIALS WHICH CAN BE THERMALLY COATED WITH A POLYMERIZABLE COMPONENT</b>		
• <b>MATIERES THERMOTRANSFORMABLES EN FILM ET COMPORTANT UN CONSTITUANT POLYMERISABLE (PLASTISOLS REACTIFS)</b>		
(73) Röhm GmbH & Co. KG, Kirschenallee, 64293 Darmstadt, DE		
(72) KERSCHER, Volker, D-64354 Reinheim, DE		
SÜFKE, Thomas, D-64390 Erzhausen, DE		
(60) 04005082.5 / 1 426 419		
<b>C09D 4/06</b>	→ (51)	C09J 4/06
(51) <b>C09D 5/00</b>	(11) <b>1 378 546 B1</b>	
(25) En	(26) En	
(21) 03013567.7	(22) 13.06.2003	
(84) CH DE FR GB IT LI NL		
(43) 07.01.2004		
(30) 05.07.2002 JP 2002197606		
(54) • <b>In Wasser dispergierbares Zinkpulver und Farben auf Wasserbasis enthaltend Zinkpulver</b>		
• <b>Zinc powder dispersible in water and zinc powder-containing water base paint</b>		
• <b>Poudre de zinc dispersable dans l'eau et peintures à base d'eau contenant de la poudre de zinc</b>		
(73) Tsubakimoto Chain Co., Osaka Fukokuseimei Building, 2-4, Komatsubara-cho, Kita-ku, Osaka 530-0018, JP		
Nihon Ruspert Co., Ltd., 15-3 Shinkohcho, Kishiwada-shi, Osaka-fu, JP		
(72) Ikegami, Makoto, c/o Tsubakimoto Chain Co., Kita-Ku Osaka 530-0018, JP		
Homi, Makoto, Kishiwada, Osaka, JP		
(74) Patentanwälte Hosenthiem-Held und Dr. Held, Klopstockstrasse 63-65, 70193 Stuttgart, DE		
(51) <b>C09D 5/02</b>	(11) <b>0 943 663 B1</b>	
C09D 11/02	B01F 17/00	
(25) En	(26) En	
(21) 99104964.4	(22) 12.03.1999	
(84) DE FR GB IT		
(43) 22.09.1999		
(30) 20.03.1998 US 45471		
(54) • <b>Alkylierte Aminoäther als Tenside</b>		
• <b>Alkylated aminoether surfactants</b>		
• <b>Aminoéthers alcoylés comme agents tensioactifs</b>		
(73) AIR PRODUCTS AND CHEMICALS, INC., 7201 Hamilton Boulevard, Allentown, PA 18195-1501, US		
(72) Lassila, Kevin Rodney, Macungie, PA 18062, US		
Minnich, Kristen Elaine, Allentown, PA 18104, US		
Van Court Carr, Richard, Allentown, PA 18104, US		

(74) Kador & Partner, Corneliusstrasse 15, 80469 München, DE		
(51) <b>C09D 5/02</b>	(11) <b>1 004 638 B1</b>	
C09D 7/14	C09D 5/29	
(25) It	(26) En	
(21) 99123497.2	(22) 25.11.1999	
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE		
MK RO SI		
(43) 31.05.2000		
(30) 27.11.1998 IT T0980997		
(54) • <b>Wässriges Anstrichmittel, Verfahren zu seiner Herstellung und Kit zur Verwendung in diesem Verfahren</b>		
• <b>Aqueous-phase painting product, production process thereof and kit usable in this process</b>		
• <b>Peinture à base d'eau, son procédé de préparation et système utilisable dans ce procédé</b>		
(73) Candis S.r.l., P.zza Carlo Emanuele II, 13, 10123 Torino, IT		
(72) Gilli, Alberto, 10020 Andezeno (Torino), IT		
(74) Buzzi, Franco, et al, c/o Buzzi, Notaro & Antonielli d'Oulx Via Maria Vittoria 18, 10123 Torino, IT		
(60) 04019376.5		
<b>C09D 5/03</b>	→ (51)	C09D 167/06
<b>C09D 5/08</b>	→ (51)	C23F 11/00
<b>C09D 5/10</b>	→ (51)	C23F 11/00
<b>C09D 5/16</b>	→ (51)	C08G 63/00
<b>C09D 5/29</b>	→ (51)	C09D 5/02
<b>C09D 7/14</b>	→ (51)	C09D 5/02
<b>C09D 10/00</b>	→ (51)	B41N 3/08
(51) <b>C09D 11/02</b>	(11) <b>1 268 686 B1</b>	
(25) En	(26) En	
(21) 00966076.2	(22) 27.09.2000	
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE		
LT		
(43) 02.01.2003		
(86) EP 2000/009429	27.09.2000	
(87) WO 2001/039135	2001/22 31.05.2001	
(30) 25.11.1999 EP 99123501		
27.12.1999 EP 99126007		
(54) • <b>DRUCKFARBE, VERWENDUNG VON MIKRODRÄHTEN ALS ANTENNEN IN SICHERHEITSDOKUMENTEN, VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG UND AUTHENTIFIZIERUNG DERSELBEN</b>		
• <b>PRINTING INK, USE OF MICRO-WIRES AS ANTENNAS IN SECURITY DOCUMENTS, METHOD FOR PRODUCING A SECURITY DOCUMENT AND METHODS FOR AUTHENTICATION OF SECURITY DOCUMENTS</b>		
• <b>ENCRE D'IMPRIMERIE, UTILISATION D'ANTENNES A MICROFILS DANS DES DOCUMENTS DE SECURITE, PROCEDE DE PRODUCTION D'UN DOCUMENT DE SECURITE ET PROCEDES PERMETTANT D'AUTHEMTIFIER DES DOCUMENTS DE SECURITE</b>		
(73) SICPA HOLDING S.A., Avenue de Florissant 41, 1008 Prilly, CH		
(72) ROZUMEK, Olivier, CH-1609 St. Martin, CH		
MÜLLER, Edgar, CH-1006 Lausanne, CH		
(74) Hepp, Dieter, et al, Hepp, Wenger & Ryffel AG, Friedtalweg 5, 9500 Wil, CH		

<b>C09D 11/02</b>	→ (51)	C09D 5/02
<b>C09D 123/04</b>	→ (51)	C09D 151/06
(51) <b>C09D 133/06</b>	(11) <b>0 767 817 B1</b>	
C08G 18/62		
(25) En	(26) En	
(21) 95924295.9	(22) 20.06.1995	
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB IT LI NL SE		
(43) 16.04.1997		
(86) EP 1995/002384	20.06.1995	
(87) WO 1996/000756	1996/03 11.01.1996	
(30) 29.06.1994 JP 14812194		
20.04.1995 JP 9556195		
(54) • <b>WARMEHARTBARE ÜBERZUGSZUSAMMENSETZUNGEN</b>		
• <b>THERMOSET PAINT COMPOSITIONS</b>		
• <b>COMPOSITIONS DE PEINTURE THERMO-DURCISABLES</b>		
(73) BASF Coatings Aktiengesellschaft, Glasuritstrasse 1, 48165 Münster, DE		
NOF CORPORATION, 20-3, Ebisu 4-chome, Shibuya-ku, Tokyo, JP		
(72) SATO, Atsushi, Yokohama city, Kanagawa, JP		
KAWAMURA, Masataka, Fujisawa city, Kanagawa, JP		
MONMA, Yasuhiro, Chigasaki city, Kanagawa, JP		
SHIBATO, Kishio, Yokohama city, Kanagawa, JP		
(74) Fitzner, Ulrich, Dr., et al, Dres. Fitzner, Münch & Kluin Rechts- und Patentanwälte Lintorfer Strasse 10, 40878 Ratingen, DE		
(51) <b>C09D 151/06</b>	(11) <b>0 977 818 B1</b>	
C09D 123/04		
(25) En	(26) En	
(21) 98916754.9	(22) 28.04.1998	
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE		
(43) 09.02.2000		
(86) CA 1998/000407	28.04.1998	
(87) WO 1998/049245	1998/44 05.11.1998	
(30) 29.04.1997 US 44364 P		
07.05.1997 US 46333 P		
(54) • <b>METALLSUBSTRATE MIT FEUCHTIGKEITSBESTÄNDIGER BESCHICHTUNG</b>		
• <b>MOISTURE RESISTANT COATED METAL SUBSTRATES</b>		
• <b>SUBSTRATS METALLIQUES ENROBES ET RESISTANT A L'HUMIDITE</b>		
(73) DUPONT CANADA INC., 7070 Mississauga Road, Mississauga, Ontario L5M 2H3, CA		
(72) WONG, Chun, Sing, Kingston, Ontario K7M 5A7, CA		
(74) Carpmaels & Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB		
<b>C09D 163/00</b>	→ (51)	C08F 2/01
<b>C09D 167/04</b>	→ (51)	C08G 63/00
(51) <b>C09D 167/06</b>	(11) <b>0 980 901 B1</b>	
C09D 5/03		
(25) En	(26) En	
(21) 99306013.6	(22) 29.07.1999	
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE		
(43) 23.02.2000		
(30) 19.08.1998 US 136184		
08.07.1999 US 349074		
(54) • <b>Trübungsfreie, UV-härtbare Pulverlacke die kristalline Harze enthalten</b>		
• <b>Non-hazing UV curable powder coatings containing crystalline resins</b>		
• <b>Peintures en poudre réticulables par UV contenant des résines cristallines</b>		

- (73) MORTON INTERNATIONAL, INC., 100 North Riverside Plaza, Randolph Street at the River, Chicago, Illinois 60606, US
- (72) Daly, Andrew T., Sinking Spring, Pennsylvania 19608, US
- Muthiah, Jenö, Wernersville, Pennsylvania 19565, US
- Haley, Richard P., Reading, Pennsylvania 19607, US
- Decker, Owen H., Wyomissing, Pennsylvania 19610, US
- Reinheimer, Eugene P., Wyomissing, Pennsylvania 19610, US
- Snyder, Matthew B., Coatesville, Pennsylvania 19320, US
- (74) Buckley, Guy Julian, et al, ROHM AND HAAS (UK) LTD. European Patent Department 28th Floor, City Point One Ropemaker Street, London EC2Y 9HS, GB

- (51) **C09J 4/06** (11) **1 187 888 B1**  
C09D 4/06 C08F 283/10
- (25) En (26) En
- (21) 00932553.1 (22) 17.05.2000
- (84) AT DE FR GB IT
- (43) 20.03.2002
- (86) US 2000/013617 17.05.2000
- (87) WO 2000/071632 2000/48 30.11.2000
- (30) 20.05.1999 JP 14020499
- (54) • GEFERTIGTE VERBUNDENE STRUKTUR  
• BONDED STRUCTURE  
• STRUCTURE COLLEE
- (73) 3M Innovative Properties Company, 3M Center, P.O. Box 33427, St. Paul, MN 55133-3427, US
- (72) Kitano, Shuichi, Sagamihara-city, Kanagawa 229-0039, JP
- Imai, Koji, Kanagawa 26-0024, JP
- (74) Meyers, Hans-Wilhelm, Dr.Dipl.-Chem., et al, Patentanwälte von Kreisler-Seltling-Werner Postfach 10 22 41, 50462 Köln, DE

- (51) **C09J 7/02** (11) **1 114 112 B1**  
(25) En (26) En
- (21) 99955489.2 (22) 17.02.1999
- (84) DE FR GB NL
- (43) 11.07.2001
- (86) US 1999/003408 17.02.1999
- (87) WO 1999/064534 1999/50 16.12.1999
- (30) 09.06.1998 US 93891
- (54) • VERFAHREN ZUR STABILISIERUNG VON FOLIEN ODER MEMBRANEN MITTLIS EINES KLEBSTOFFBEHÄLTERS  
• METHOD OF STABILIZING FILMS OR MEMBRANES USING ADHESIVE AS A RESERVOIR  
• PROCEDE DE STABILISATION DE FILMS OU DE MEMBRANES UTILISANT UN ADHESIF COMME RESERVOIR
- (73) MINNESOTA MINING AND MANUFACTURING COMPANY, 3M Center, P.O. Box 33427, St. Paul, Minnesota 55133-3427, US
- (72) GRYSKA, Stefan, H., Saint Paul, MN 55133-3427, US
- SCHREADER, Loren, R., Saint Paul, MN 55133-3427, US
- STEELMAN, Ronald, S., Saint Paul, MN 55133-3427, US
- WALLER, Clinton, P., Jr., Saint Paul, MN 55133-3427, US
- JOHNSON, Stephen, B., Saint Paul, MN 55133-3427, US
- FRISK, Joseph, W., Saint Paul, MN 55133-3427, US

- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

- (51) **C09J 123/08** (11) **1 144 531 B1**  
C09J 151/06 B32B 27/32  
B32B 27/12  
// (C09J123/08, 151:06), C09J153:00
- (25) En (26) En
- (21) 99930436.3 (22) 18.06.1999
- (84) DE FR GB IT
- (43) 17.10.2001
- (86) US 1999/013868 18.06.1999
- (87) WO 1999/066002 1999/51 23.12.1999
- (30) 19.06.1998 US 89855 P
- (54) • KLEBSTOFFZUSAMMENSETZUNGEN BASIEREND AUF MISCHUNGEN VON GEPFROPFTEN POLYETHYLENEN UND NICHTGEPFROPFTEN POLYETHYLENEN UND STYROLHALTIGEM KAUTSCHUK  
• ADHESIVE COMPOSITIONS BASED ON BLENDS OF GRAFTED POLYETHYLENES AND NON-GRAFTED POLYETHYLENES AND STYRENE CONTAINING RUBBER  
• COMPOSITIONS ADHESIVES A BASE DE MELANGES DE POLYETHYLENES GREFFES ET DE POLYETHYLENE NON GREFFES ET DE CAOUTCHOUC CONTENANT DU STYRENE
- (73) E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY, 1007 Market Street, Wilmington, Delaware 19898, US
- (72) LEE, I-Hwa, Wilmington, DE 19810, US
- (74) Abitz, Walter, Dr.-Ing., et al, Patentanwälte Abitz & Partner Postfach 86 01 09, 81628 München, DE

**C09J 151/06** → (51) C09J 123/08

**C09J 175/00** → (51) C08G 18/32

**C09J 183/00** → (51) C09J 183/07

**C09J 183/04** → (51) C09J 183/07

- (51) **C09J 183/07** (11) **1 176 181 B1**  
C08L 83/07 C08K 3/08  
C08K 5/04 C09J 183/00  
C09J 183/04 C08L 83/00  
C08L 83/04 C08K 3/00  
C08K 5/05
- (25) En (26) En
- (21) 01116295.5 (22) 05.07.2001
- (84) DE FR GB IT
- (43) 30.01.2002
- (30) 20.07.2000 US 620179
- (54) • Silikonzusammensetzung und elektrisch leitfähige Silikonklebstoff  
• Silicone composition and electrically conductive silicone adhesive formed therefrom  
• Composition d'organopolysiloxane et adhésif électroconducteur
- (73) DOW CORNING CORPORATION, 3901 S. Saginaw Road, Midland Michigan 48686-0994, US
- (72) Kleyer, Don Lee, Hemlock, Michigan 48626, US
- Lutz, Michael Andrew, Hope, Michigan 48628, US
- (74) Sternagel, Fleischer, Godemeyer & Partner Patentanwälte, Braunsberger Feld 29, 51429 Bergisch Gladbach, DE

**C09K 3/32** → (51) B01F 17/34

**C09K 3/32** → (51) B01J 20/24

**C09K 3/32** → (51) C02F 1/68

- (51) **C09K 5/20** (11) **1 200 535 B1**  
(25) De (26) De
- (21) 00942079.5 (22) 16.06.2000
- (84) AT BE CH DE ES FR GB IT LI SE
- (43) 02.05.2002
- (86) EP 2000/005535 16.06.2000
- (87) WO 2001/002511 2001/02 11.01.2001

- (30) 02.07.1999 DE 19930682
- (54) • SILIKAT-, BORAT- UND PHOSPHATFREIE KÜHLFLÜSSIGKEITEN AUF BASIS VON GLYKOLEN MIT VERBESSERTEM KORROSIONSVERHALTEN  
• SILICATE, BORATE AND PHOSPHATE-FREE GLYCOL BASED COOLING LIQUIDS WITH IMPROVED CORROSION STABILITY  
• LIQUIDES DE REFROIDISSEMENT SANS SILICATES, SANS BORATES, ET SANS PHOSPHATES, A BASE DE GLYCOLS POSSEDANT UNE RESISTANCE A LA CORROSION AMELIOREE
- (73) Clariant GmbH, Brüningstrasse 50, 65929 Frankfurt am Main, DE
- (72) MINKS, Peter, D-84503 Altötting, DE
- SCHUSTER, Johann, D-84556 Kastl, DE

- (51) **C09K 9/00** (11) **1 211 300 B1**  
C09K 9/02
- (25) En (26) En
- (21) 01128409.8 (22) 04.12.2001
- (84) DE FR GB IT
- (43) 05.06.2002
- (30) 04.12.2000 JP 2000368015  
15.10.2001 JP 2001316342
- (54) • Reversibly thermochrome lichtdurchlässige Laminatschicht  
• Reversibly thermochromic light-transmitting laminate member  
• Couche thermochromique réversible à transmission lumineuse d'un produit stratifié

- (73) THE PILOT INK CO., LTD., 3-17, Midorimachi Showa-ku, Nagoya-shi, Aichi-ken, JP
- (72) Senga, Kuniyuki, Showa-ku, Nagoya-shi, Aichi, JP
- Sugai, Jun, Showa-ku, Nagoya-shi, Aichi, JP
- Koide, Shigehiro, Showa-ku, Nagoya-shi, Aichi, JP
- (74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

- (51) **C09K 9/02** (11) **1 099 743 B1**  
(25) De (26) De
- (21) 00124278.3 (22) 13.11.2000
- (84) DE FR GB
- (43) 16.05.2001
- (30) 12.11.1999 DE 19954525
- (54) • Photochromer Kunststoffgegenstand  
• Photochromic plastic article  
• Article en plastique photochromique
- (73) Rodenstock GmbH, Isartalstrasse 43, 80469 München, DE
- (72) Mann, Claudia, Dr., 80634 München, DE
- Melzig, Manfred, Dr., 82234 Wessling, DE
- Weigang, Udo, Dr., 88638 München, DE
- (74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger Strasse 2, 81671 München, DE

**C09K 9/02** → (51) C09K 9/00

- (51) **C09K 11/06** (11) **1 242 559 B1**  
C23F 11/00 C02F 1/00  
C02F 5/00 G01N 21/62  
G01N 33/18
- (25) En (26) En
- (21) 00980475.8 (22) 17.11.2000
- (84) DE FR GB IT
- (43) 25.09.2002
- (86) US 2000/031616 17.11.2000
- (87) WO 2001/044403 2001/25 21.06.2001
- (30) 16.12.1999 US 465146
- (54) • FLUORESZIERENDE MONOMERE UND POLYMERE DIESE ENTHALTEND ZUR VERWENDUNG IN INDUSTRIELLEN WASSERSYSTEMEN



- *FLUORESCENT MONOMERS AND POLYMERS CONTAINING SAME FOR USE IN INDUSTRIAL WATER SYSTEMS*
  - *MONOMERES FLUORESCENTS ET POLYMERES LES CONTENANT DESTINES A ETRE UTILISES DANS DES SYSTEMES INDUSTRIELS DE TRAITEMENT D'EAU*
- (73) Nalco Chemical Company, One Nalco Center, Naperville, Illinois 20004-1196, US
- (72) MORIARTY, Barbara, E., Palatine, IL 60067, US
- HOOTTS, John, E., St. Charles, IL 60174, US
- WEI, Mingli, Naperville, IL 60540, US
- WORKMAN, David, P., Naperville, IL 60540, US
- RASIMAS, Jeffrey, P., Naperville, IL 60564, US
- (74) Molyneaux, Martyn William, et al, Harrison Goddard Foote 40-43 Chancery Lane, London WC2A 1JA, GB

- (51) **C09K 11/06** (11) **1 313 822 B1**  
H05B 33/14
- (25) En (26) En
- (21) 01907930.0 (22) 28.02.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (43) 28.05.2003
- (86) GB 2001/000852 28.02.2001
- (87) WO 2002/018513 2002/10 07.03.2002
- (30) 30.08.2000 PCT/GB00/03349
- (54) • *FORMULIERUNG ZUR ABLAGERUNG EINER KONJUGIERTEN POLYMERSCHICHT*  
• *A FORMULATION FOR DEPOSITING A CONJUGATED POLYMER LAYER*  
• *FORMULATION PERMETTANT DE DEPOSER UNE COUCHE DE POLYMERE CONJUGUE*

- (73) Cambridge Display Technology Limited, Greenwiche House, Madingley Rise, Madingley Road, Cambridge, CB3 0HJ, GB
- (72) GRIZZI, Illaria, Cambridge Display Technology Ltd., Cambridge CB3 0HJ, GB
- LYON, Peter, Cambridge Display Technology Limited, Cambridge CB3 0HJ, GB

**C09K 19/40** → (51) C09K 19/56

- (51) **C09K 19/56** (11) **1 100 855 B1**  
C09K 19/40
- (25) En (26) En
- (21) 99929627.0 (22) 14.07.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (43) 23.05.2001
- (86) IB 1999/001287 14.07.1999
- (87) WO 2000/004110 2000/04 27.01.2000
- (30) 14.07.1998 GB 9815269
- (54) • *ZUSAMMENSETZUNGEN*  
• *COMPOSITIONS*  
• *COMPOSITIONS*
- (73) Rolic AG, Chamerstrasse 50, 6301 Zug, CH
- (72) CHERKAOUI, Zoubair, CH-4123 Allschwil, CH
- BENECKE, Carsten, D-79576 Weil am Rhein, DE
- (74) Groner, Manfred, et al, Isler & Pedrazzini AG, Patentanwälte, Postfach 6940, 8023 Zürich, CH

**C10G 33/06** → (51) B01D 17/04

**C10K 1/10** → (51) C01B 3/58

**C10K 1/34** → (51) C01B 3/58

**C10M 105/68** → (51) B22F 3/00

**C10M 171/06** → (51) B22F 3/00

**C11B 9/00** → (51) A61K 7/46

**C11D 1/825** → (51) B01F 17/34

**C11D 3/00** → (51) C11D 3/12

- (51) **C11D 3/12** (11) **1 319 059 B1**  
C11D 3/00
- (25) En (26) En
- (21) 01970847.8 (22) 13.09.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (43) 18.06.2003
- (86) US 2001/028476 13.09.2001
- (87) WO 2002/024850 2002/12 28.03.2002
- (30) 19.09.2000 GB 0022906
- (54) • *WASCHMITTELZUSAMMENSETZUNGEN*  
• *DETERGENT COMPOSITIONS*  
• *COMPOSITIONS DETERGENTES*
- (73) The Procter & Gamble Company, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US
- (72) HARTSHORN, Richard, Timothy, Lawrenceburg, IN 47025, US
- MAIN, Alison, Lesley, Whitley Bay, Tyne and Wear NE25 8RG, GB
- LETZELTER, Nathalie, Sophie, Newcastle upon Tyne NE13 7AL, GB
- INGRAM, Barry, Thomas, Whitley Bay, Tyne and Wear NE26 1JE, GB
- (74) Brooks, Maxim Courtney, et al, Procter & Gamble Technical Centres Limited, Whitley Road, Longbenton, Newcastle upon Tyne NE12 9TS, GB

**C11D 3/22** → (51) D06M 15/595

**C11D 3/37** → (51) D06M 15/595

**C11D 3/386** → (51) C12N 9/20

- (51) **C11D 3/39** (11) **1 343 864 B1**  
(25) De (26) De
- (21) 01953658.0 (22) 26.07.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (43) 17.09.2003
- (86) AT 2001/000258 26.07.2001
- (87) WO 2002/031098 2002/16 18.04.2002
- (30) 13.10.2000 AT 17572000
- (54) • *REINIGUNGS- UND DESINFIZIATIONSMITTEL*  
• *CLEANING AND DISINFECTING AGENT*  
• *NETTOYANT ET DESINFECTANT*
- (73) Dipl.Ing. Thonhauser GmbH, Salitergasse 26, 2380 Perchtoldsdorf, AT
- (72) THONHAUSER, Manfred, A-2380 Perchtoldsdorf, AT
- (74) KLIMENT & HENHAPEL, Patentanwälte Singerstrasse 8, 1010 Wien, AT

(51) **C11D 13/16** (11) **1 210 403 B1**  
C11D 17/00

- (25) En (26) En
- (21) 00954567.4 (22) 25.07.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (43) 05.06.2002
- (86) EP 2000/007144 25.07.2000
- (87) WO 2001/012772 2001/08 22.02.2001
- (30) 17.08.1999 US 149410 P
- (54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES MEHRPHASIGEN SCHMELZGEGOSSENEN TOILETTENSEIFENSTUECKS*  
• *METHOD FOR MANUFACTURING A MULTI-PHASE MELT CAST TOILET BAR*  
• *PROCEDE DE FABRICATION DE BARRE DE SAVON COULEE EN FUSION*
- (73) UNILEVER PLC, Unilever House, Blackfriars, London EC4P 4BQ, GB
- (84) CY GB IE

- (73) UNILEVER N.V., Weena 455, 3013 AL Rotterdam, NL
- (84) AT BE CH LI DE DK ES FI FR IT LU MC NL SE PT GR
- (72) ROSS, Michael, Edward, Trumbull, CT 06611, US
- ARKINS, Thomas, Daniel, Trumbull, CT 06611, US
- BENNETT, Robert, Alfred, Trumbull, CT 06611, US
- ABBAS, Syed, Husain, Trumbull, CT 06611, US
- (74) Mulder, Cornelis Willem Reinier, Dr., et al, Unilever PLC, Patent Division, Colworth House, Sharnbrook, Bedford MK44 1LQ, GB

**C11D 17/00** → (51) C11D 13/16

- (51) **C12C 3/08** (11) **1 104 453 B1**  
(25) En (26) En
- (21) 99940296.9 (22) 09.08.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- SI
- (43) 06.06.2001
- (86) GB 1999/002601 09.08.1999
- (87) WO 2000/009647 2000/08 24.02.2000
- (30) 13.08.1998 GB 9817682
- (54) • *HYDRIERUNG VON HOPFENSÄUREN*  
• *HYDROGENATION OF HOP ACIDS*  
• *HYDROGENATION D'ACIDES DU HOUBLON*
- (73) English Hop Products Ltd., Hop Pocket Lane, Paddock Wood, Tonbridge, Kent TN12 6DQ, GB
- (72) HILL, Colin Anthony, Chatham, Kent ME4 6QJ, GB
- MULLER, Adam, 96450 Coburg, DE
- SWIDERSKY, Peter, 96450 Coburg, DE
- (74) Blake, John Henry Francis, Brookes Batchellor 1 Boyne Park, Tunbridge Wells Kent TN4 8EL, GB

(51) **C12M 1/00** (11) **1 294 848 B1**  
(25) De (26) De

- (21) 01960357.0 (22) 22.06.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (43) 26.03.2003
- (86) EP 2001/007102 22.06.2001
- (87) WO 2001/098452 2001/52 27.12.2001
- (30) 23.06.2000 DE 10029668
- (54) • *BIOREAKTOR ZUR MIKROBIELLEN KONVERTIERUNG STÜCKIGER UND/ODER PASTÖSER STOFFE*  
• *BIOREACTOR FOR MICROBIAL CONVERSION OF SUBSTANCES IN LUMP AND/OR PASTE FORM*  
• *BIOREACTEUR POUR LA CONVERSION MICROBIENNE DE SUBSTANCES EN MORCEAUX ET / OU PATEUSES*
- (73) Biosal Anlagenbau GmbH, An den Angerwiesen 6, 04651 Bad Lausick, DE
- (72) SÄTTLER, Jörg, 04651 Bad Lausick, DE
- SÄTTLER, Dieter, 04651 Bad Lausick, DE
- (74) GROSSE BOCKHORNI SCHUMACHER, Patent- und Rechtsanwältin Zimmerstrasse 3, 04109 Leipzig, DE

(51) **C12M 3/06** (11) **1 297 106 B1**  
(25) De (26) De

- (21) 01940329.4 (22) 14.04.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (43) 02.04.2003
- (86) EP 2001/004271 14.04.2001
- (87) WO 2001/088083 2001/47 22.11.2001
- (30) 13.05.2000 DE 10023505
- (54) • *REAKTORMODUL MIT KAPILLARMEMBRANEN*  
• *REACTOR MODULE WITH CAPILLARY MEMBRANES*

• *MODULE REACTEUR A MEMBRANES CAPILLAIRES*

(73) Fraunhofer-Gesellschaft zur Förderung der angewandten Forschung e.V., Hansastrasse 27 c, 80686 München, DE

(72) STROH, Norbert, 71106 Magstadt, DE  
GRAEVE, Thomas, 70372 Stuttgart, DE

---

(51) **C12N 1/12** (11) **1 190 036 B1**  
A01G 33/00 A61K 35/80  
A61K 7/48 A23L 3/3463  
A01N 63/00 C12N 9/02

(25) Fr (26) Fr  
(21) 00927340.0 (22) 15.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 27.03.2002  
(86) FR 2000/001302 15.05.2000  
(87) WO 2000/075282 2000/50 14.12.2000  
(30) 08.06.1999 FR 9907372  
(54) • *VERFAHREN ZUR GEWINNUNG EINES THERMOSTABILEN MIKROALGENEXTRAKTES MIT OXIDATIONSHEMMENDER- UND WUNDHEILENDER AKTIVITÄT*  
• *METHOD FOR OBTAINING FROM A CULTURE MEDIUM OF MICROALGAE, A HEAT-STABLE EXTRACT WITH ANTIOXIDANT AND WOUND HEALING ACTIVITY*  
• *PROCEDE D'OBTENTION, A PARTIR DU MILIEU DE CULTURE DE MICRO-ALGUES, D'UN EXTRAIT THERMOSTABLE POSSEDANT UNE ACTIVITE ANTI-OXYDANTE ET PRO-CICATRISANTE*

(73) Aquamer (SAEM), Station de Lagunage Méze, 34140 Meze, FR  
(72) POINT, Jacques, F-01100 Oyonnax, FR  
BACCOU, Jean-Claude, F-34080 Montpellier, FR  
BAROUX, Bruno, F-34580 Saussan, FR  
(74) Roman, Michel, CABINET ROMAN 35 rue Paradis, BP 2224, 13207 Marseille Cédex 1, FR

---

**C12N 1/19** → (51) C12N 9/64

---

**C12N 1/19** → (51) C12N 15/12

---

**C12N 1/20** → (51) A01N 63/00

---

**C12N 1/20** → (51) C12N 15/55

---

**C12N 1/21** → (51) C12N 9/64

---

**C12N 1/21** → (51) C12N 15/12

---

**C12N 7/00** → (51) C12N 15/00

---

**C12N 9/02** → (51) C12N 1/12

---

(51) **C12N 9/10** (11) **1 005 536 B1**  
C12N 9/24 C12N 9/42

(25) En (26) En  
(21) 98904024.1 (22) 26.02.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI NL PT SE  
(43) 07.06.2000  
(86) DK 1998/000076 26.02.1998  
(87) WO 1998/038288 1998/35 03.09.1998  
(30) 26.02.1997 DK 21297  
(54) • *MIKROBIELLE XYLOGLUKANENDOTRANSGLYKOSILASE (XET)*  
• *MICROBIAL XYLOGLUCAN ENDOTRANSGLYCOSYLASE (XET)*  
• *ENDOTRANSGLYCOSYLASE DU MICROBIENNE XYLOGLUCANE (XET)*

(73) Novozymes A/S, Krogshøjvej 36, 2880 Bagsvaerd, DK  
(72) NIELSEN, Ruby, Illum, DK-3520 Farum, DK

**C12N 9/18** → (51) C12N 9/20

---

(51) **C12N 9/20** (11) **0 839 186 B1**  
C12N 9/18 C11D 3/386

(25) En (26) En  
(21) 96923878.1 (22) 12.07.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI NL PT SE  
(43) 06.05.1998  
(86) DK 1996/000322 12.07.1996  
(87) WO 1997/004079 1997/07 06.02.1997  
(30) 14.07.1995 DK 83295  
13.09.1995 DK 101395  
29.09.1995 DK 109695  
21.11.1995 DK 130695  
01.04.1996 DK 37296  
07.05.1996 US 20461 P

(54) • *MODIFIZIERTES ENZYM MIT LIPO-LYTISCHER AKTIVITÄT*  
• *A MODIFIED ENZYME WITH LIPOLYTIC ACTIVITY*  
• *ENZYMEN MODIFIEE A ACTIVITE LIPOLYTIQUE*

(73) Novozymes A/S, Krogshøjvej 36, 2880 Bagsvaerd, DK  
(72) FUGLSANG, Claus, Crone, DK-2880 Bagsvaerd, DK  
OKKELS, Jens, Sigurd, DK-2880 Bagsvaerd, DK  
PETERSEN, Dorte, Aaby, DK-2880 Bagsvaerd, DK  
PATKAR, Shamkant, Anant, DK-2880 Bagsvaerd, DK  
THELLERSEN, Marianne, DK-2880 Bagsvaerd, DK  
VIND, Jesper, Novo Allé DK-2880 Bagsvaerd, DK  
HALKIER, Torben, Novo Allé DK-2880 Bagsvaerd, DK  
JÖRGENSEN, Steen, Troels, DK-2880 Bagsvaerd, DK

---

**C12N 9/22** → (51) C12N 15/55

---

**C12N 9/24** → (51) C12N 9/10

---

**C12N 9/42** → (51) C12N 9/10

---

(51) **C12N 9/48** (11) **0 975 742 B1**  
C12N 15/57 C12N 15/18

(25) En (26) En  
(21) 98905849.0 (22) 16.02.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 02.02.2000  
(86) KR 1998/000032 16.02.1998  
(87) WO 1998/038290 1998/35 03.09.1998  
(30) 28.02.1997 KR 9706756  
(54) • *AMINOPEPTIDASE, WELCHE VON BACILLUS LICHENIFORMIS ABSTAMMT UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON PROTEINEN DES NATÜRLICHEN TYPUS*  
• *AMINOPEPTIDASE DERIVED FROM BACILLUS LICHENIFORMIS AND PROCESS FOR PREPARATION OF NATURAL TYPE PROTEINS*  
• *AMINOPEPTIDASE DERIVEE DE BACILLUS LICHENIFORMIS ET PROCEDE DE PREPARATION DE PROTEINES DE TYPE NATUREL*

(73) LG CHEMICAL LTD., 20, Yoido-dong, Yongdeungpo-ku, Seoul 150-010, KR  
(72) LEE, Young-Phil, ku,Taejon-si 305-340, KR  
HAN, Kyuboem, Taejon-si 305-345, KR  
KIM, Se-Hoon, Taejon-si 305-340, KR  
PARK, Soon-Jae, Taejon-si 305-345, KR  
LEE, Seung-Joo, g, Suh-ku,Taejon-si 302-171, KR

(74) Hall, Marina, et al, Elkington and Fife Prospect House, 8 Pembroke Road, Sevenoaks, Kent TN13 1XR, GB

(51) **C12N 9/64** (11) **0 658 206 B1**  
C12N 9/66 C12N 9/68  
C12N 9/72 C12N 9/74  
C12N 9/76 C12N 1/21  
C12N 1/19

(25) En (26) En  
(21) 93917972.7 (22) 03.08.1993  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE  
(43) 21.06.1995  
(86) GB 1993/001632 03.08.1993  
(87) WO 1994/003614 1994/05 17.02.1994  
(30) 04.08.1992 GB 9216558  
(54) • *INHIBITORRESISTENTE SERINPROTEASEN*  
• *INHIBITOR RESISTANT SERINE PROTEASES*  
• *PROTEASES DE SERINE RESISTANT AUX INHIBITEURS*

(73) Vernalis (Oxford) Ltd, Granta Park, Abington, Cambridge CB1 6GB, GB  
(72) DAWSON, Keith Martyn, Watlington Road, Cowley Oxford OX4 5LY, GB  
GILBERT, Richard James, High Wycombe, Bucks HP13 5QD, GB  
(74) Walls, Alan James, Vernalis (Oxford) Ltd, Granta Park, Abington, Cambridge CB1 6GB, GB

---

**C12N 9/66** → (51) C12N 9/64

---

**C12N 9/68** → (51) C12N 9/64

---

**C12N 9/72** → (51) C12N 9/64

---

**C12N 9/74** → (51) C12N 9/64

---

**C12N 9/76** → (51) C12N 9/64

---

(51) **C12N 13/00** (11) **1 297 119 B1**  
C12N 15/87 A61K 48/00

(25) De (26) De  
(21) 01960408.1 (22) 27.06.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 02.04.2003  
(86) EP 2001/007348 27.06.2001  
(87) WO 2002/000871 2002/01 03.01.2002  
(30) 27.06.2000 DE 10031179  
(54) • *VERFAHREN ZUR EINBRINGUNG VON NUKLEINSÄUREN UND ANDEREN BIOLOGISCH AKTIVEN MOLEKÜLEN IN DEN KERN HÖHERER EUKARYONTISCHER ZELLEN MIT HILFE ELEKTRISCHEN STROMS*  
• *METHOD FOR INTRODUCING NUCLEIC ACIDS AND OTHER BIOLOGICALLY ACTIVE MOLECULES INTO THE NUCLEUS OF HIGHER EUKARYOTIC CELLS BY MEANS OF AN ELECTRICAL CURRENT*  
• *PROCEDE PERMETTANT D'INTRODUIRE DES ACIDES NUCLEIQUES ET D'AUTRES MOLECULES ACTIVES D'UN POINT DE VUE BIOLOGIQUE, DANS LE NOYAU DE CELLULES EUKARYOTES SUPERIEURES, GRACE A UN COURANT ELECTRIQUE*

(73) Amaxa GmbH, Nattermannallee 1, 50829 Köln, DE  
(72) SIEBENKOTTEN, Gregor, 50226 Frechen-Königsdorf, DE  
CHRISTINE, Rainer, 50931 Köln, DE  
ALTROGGE, Ludger, 50259 Pulheim, DE  
GREMSE, Marion, 50829 Köln, DE  
LENZ, Dietmar, 50676 Köln, DE  
POPPENBORG, Sabine, 33803 Steinhagen, DE  
RIEMEN, Gudula, 40764 Langenfeld, DE  
ROTHMANN, Kirsten, 10117 Berlin, DE  
THIEL, Corinna, 50823 Köln, DE

(51) <b>C12N 15/00</b> C12N 7/00 (25) En (21) 99965216.7 (84) DE ES FR GB IT (43) 04.10.2001 (86) US 1999/029355 08.12.1999 (87) WO 2000/034460 2000/24 15.06.2000 (30) 10.12.1998 US 209915 (54) • VEKTOR MIT TERMINALER WIEDERHOLUNGSSEQUENZ DES EPSTEIN-BARR VIRUS • VECTORS HAVING TERMINAL REPEAT SEQUENCE OF EPSTEIN-BARR VIRUS • VECTEURS DU VIRUS D'EPSTEIN-BARR A SEGMENT TERMINAL A REPETITION	(11) <b>1 137 767 B1</b> A01N 43/04 (26) En (22) 08.12.1999	GRAVERSEN, Niels Jonas Heilskov, DK-8200 Aarhus N, DK KASTRUP, Jette Sandholm, DK-3450 Allerød, DK NIELSEN, Bettina Bryde, DK-2670 Greve, DK LARSEN, Ingrid Kjoeller, DK-2920 Charlottenlund, DK (74) Plougmann & Vingtoft A/S, Sundkrogsgade 9, P.O. Box 831, 2100 Copenhagen O, DK	<b>C12N 15/81</b> → (51) C12N 15/12 <b>C12N 15/82</b> → (51) A01N 63/00 <b>C12N 15/87</b> → (51) C12N 13/00 <b>C12Q 1/28</b> → (51) G01N 33/52 <b>C12Q 1/68</b> → (51) C12N 15/12 <b>C12Q 1/68</b> → (51) G01N 33/543		
(73) Bayer Corporation, 100 Bayer Road, Pittsburgh, PA 15205, US (72) CHO, Myung-Sam, Pinole, CA 94564, US CHAN, Sham, Yuen, El Sobrante, CA 94803, US (74) Burkert, Frank, Bayer AG, Konzernbereich RP Patente und Lizenzen, 51368 Leverkusen, DE	(51) <b>C12N 15/12</b> C12N 15/31 C12N 15/81 C07K 14/47 C07K 16/18 G01N 33/53 (25) En (21) 95922904.8 (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE (43) 12.03.1997 (86) US 1995/006722 30.05.1995 (87) WO 1995/033052 1995/52 07.12.1995 (30) 27.05.1994 US 250795 20.12.1994 US 360144 (54) • IMMUNSUPPRESSIVE PROTEINZIELE • IMMUNOSUPPRESSANT TARGET PROTEINS • PROTEINES CIBLES IMMUNODEPRESSIVES (73) ARIAD GENE THERAPEUTICS, INC., 26 Landsdowne Street, Cambridge, MA 02139, US (72) BERLIN, Vivian, Dunstable, MA 01827, US CHIU, Marie Isabel, Boston, MA 02109, US COTTAREL, Guillaume, West Roxbury, MA 02132, US DAMAGNEZ, Veronique, Cambridge, MA 02141, US (74) VOSSIUS & PARTNER, Postfach 86 07 67, 81634 München, DE	(11) <b>0 760 852 B1</b> C12N 15/62 C12N 1/19 C07K 14/40 C12Q 1/68 (26) En (22) 30.05.1995	(51) <b>C12N 15/55</b> C12N 9/22 C12N 1/20 (25) En (21) 97202015.0 (84) DE FR GB (43) 14.01.1998 (30) 11.07.1996 US 678304 (54) • Verfahren zur Klonierung und Herstellung einer SapI Restriktionsendonuklease in <i>E. coli</i> • Method for cloning and producing the SapI restriction endonuclease in <i>E. coli</i> • Procédé de clonage et de production de l'endonuclease SapI dans <i>E. coli</i> (73) NEW ENGLAND BIOLABS, INC., 32, Tozer Road, Beverly Massachusetts 01915, US (72) Xu, Shuang-yong, Lexington, Massachusetts 02173, US Xiao, Jianping 7, Wenham, Massachusetts 01984, US Maunus, Robert E., Danvers, Massachusetts 01923, US (74) Davies, Jonathan Mark, Reddie & Grose 16 Theobalds Road, London WC1X 8PL, GB	(51) <b>0 818 537 B1</b> C12N 15/70 (26) En (22) 02.07.1997	(51) <b>C14C 15/00</b> (25) En (21) 99963678.0 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE (43) 28.11.2001 (86) IT 1999/000426 29.12.1999 (87) WO 2000/040761 2000/28 13.07.2000 (30) 30.12.1998 IT P1980085 (54) • LEDERGERBTROMMEL • LEATHER TANNING DRUM • FOULON DE TANNAGE DU CUIR (73) Italprogetti Engineering S.R.L., Via Lungarno Pacinotti, 59/A, San Romano, 56020 Montopoli V.A., IT (72) SERRINI, Mario, I-56024 San Miniato, IT (74) Gritschneider, Martin, Dipl.-Phys., et al, Patentanwälte Abitz & Partner Postfach 86 01 09, 81628 München, DE
(51) <b>C12N 15/12</b> C12N 15/62 C07K 14/47 C07K 19/00 A61K 48/00 (25) En (21) 98929225.5 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE (43) 28.06.2000 (86) DK 1998/000245 11.06.1998 (87) WO 1998/056906 1998/50 17.12.1998 (30) 11.06.1997 DK 68597 (54) • TRIMERISIERENDES MODUL • TRIMERISING MODULE • MODULE FORMANT DES TRIMERES (73) Borean Pharma A/S, Gustav Wiedes Vej 10, 8000 Aarhus C, DK (72) THOGERSEN, Hans Christian, DK-8381 Mundelstrup, DK ETZERODT, Michael, DK-8382 Hinnerup, DK HOLTET, Thor Las, DK-3600 Frederikssund, DK	(11) <b>1 012 280 B1</b> C12N 1/21 C07K 16/00 A61K 31/70 (26) En (22) 11.06.1998	(51) <b>C12N 15/80</b> (25) En (21) 92104421.0 (84) AT BE CH DE ES FR GB GR IT LI LU NL SE (43) 10.06.1992 (30) 17.03.1986 DK 122686 (54) • Verfahren zur Herstellung von Proteinprodukten in <i>Aspergillus-Oryzae</i> und in <i>Aspergillus</i> zu verwendender Promotor • Process for the production of protein products in <i>Aspergillus oryzae</i> and a promoter for use in <i>Aspergillus</i> • Procédé de production de produits protéiniques dans <i>Aspergillus oryzae</i> et promoteur à utiliser dans <i>Aspergillus</i> (73) Novozymes A/S, Kroghshøjvej 36, 2880 Bagsvaerd, DK (72) Boel, Esper, DK-2840 Holte, DK Tove, Christensen, DK-2800 Lyngby, DK Woldike, Helle Fabricius, DK-3540 Lyngge, DK (62) 87103806.3 / 0 238 023	(51) <b>C12N 15/52</b> → (51) A01N 63/00 <b>C12N 15/18</b> → (51) C12N 9/48 <b>C12N 15/31</b> → (51) C12N 15/12 <b>C12N 15/52</b> → (51) A01N 63/00 <b>C12N 15/55</b> (11) <b>0 818 537 B1</b> C12N 9/22 C12N 15/70 (26) En (22) 02.07.1997 <b>C21C 5/52</b> → (51) C21C 5/56 <b>C21C 5/56</b> (11) <b>1 262 567 B1</b> C21C 5/52 (25) En (21) 02011824.6 (84) DE FR GB IT (43) 04.12.2002 (30) 29.05.2001 JP 2001161385 30.11.2001 JP 2001367571 (54) • Stahlherstellungsverfahren • Molten steel producing method • Procédé de fabrication d'acier (73) Daido Tokushuko Kabushiki Kaisha, 11-18, Nishiki 1-chome, Naka-ku, Nagoyo-shi, Aichi-ken, 460-0003, JP (72) Amano, Hajime, Toukai-shi, Aichi-ken, 477-0035, JP Nagatanki, Akihiro, Toukai-shi, Aichi-ken, 477-0035, JP Hattori, Atushi, Toukai-shi, Aichi-ken, 477-0035, JP (74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE		
(51) <b>C12N 15/12</b> C12N 15/62 C07K 14/47 C07K 19/00 A61K 48/00 (25) En (21) 98929225.5 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE (43) 28.06.2000 (86) DK 1998/000245 11.06.1998 (87) WO 1998/056906 1998/50 17.12.1998 (30) 11.06.1997 DK 68597 (54) • TRIMERISIERENDES MODUL • TRIMERISING MODULE • MODULE FORMANT DES TRIMERES (73) Borean Pharma A/S, Gustav Wiedes Vej 10, 8000 Aarhus C, DK (72) THOGERSEN, Hans Christian, DK-8381 Mundelstrup, DK ETZERODT, Michael, DK-8382 Hinnerup, DK HOLTET, Thor Las, DK-3600 Frederikssund, DK	(11) <b>1 012 280 B1</b> C12N 1/21 C07K 16/00 A61K 31/70 (26) En (22) 11.06.1998	(51) <b>C12N 15/80</b> (25) En (21) 92104421.0 (84) AT BE CH DE ES FR GB GR IT LI LU NL SE (43) 10.06.1992 (30) 17.03.1986 DK 122686 (54) • Verfahren zur Herstellung von Proteinprodukten in <i>Aspergillus-Oryzae</i> und in <i>Aspergillus</i> zu verwendender Promotor • Process for the production of protein products in <i>Aspergillus oryzae</i> and a promoter for use in <i>Aspergillus</i> • Procédé de production de produits protéiniques dans <i>Aspergillus oryzae</i> et promoteur à utiliser dans <i>Aspergillus</i> (73) Novozymes A/S, Kroghshøjvej 36, 2880 Bagsvaerd, DK (72) Boel, Esper, DK-2840 Holte, DK Tove, Christensen, DK-2800 Lyngby, DK Woldike, Helle Fabricius, DK-3540 Lyngge, DK (62) 87103806.3 / 0 238 023	(51) <b>C21D 8/02</b> C21D 8/12 (25) En (21) 99948754.9 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE (43) 16.08.2001 (86) EP 1999/006814 15.09.1999 (87) WO 2000/015854 2000/12 23.03.2000 (30) 15.09.1998 IT RM980592 (54) • VERFAHREN ZUM WÄRMEBEHANDELN VON STAHLBÄNDERN • PROCESS FOR THERMAL TREATMENT OF STEEL STRIP • PROCEDE DE TRAITEMENT THERMIQUE D'UNE BANDE D'ACIER (73) ThyssenKrupp Acciai Speciali Terni S.p.A., Viale Benedetto Brin 218, 05100 Terni, IT		

- (72) BARTERI, Massimo, Centro Sviluppo Materiali S.p.A., 00129 Rome, IT  
FORTUNATI, Sandro, Acciai Speciali Terni S.p.A., 05100 Terni, IT  
SONGINI, Gianni, Acciai Speciali Terni S.p.A., 05100 Terni, IT
- (74) Gervasi, Gemma, Dr., Notarbartolo & Gervasi S.p.A., Corso di Porta Vittoria, 9, 20122 Milano, IT
- 
- C21D 8/02** → (51) C22C 38/26
- 
- C21D 8/12** → (51) C21D 8/02
- 
- (51) **C22B 1/06** (11) **1 129 225 B1**  
C22B 19/02 C22B 15/00  
C22B 19/20 C22B 3/08  
C22B 23/00
- (25) En (26) En  
(21) 00954878.5 (22) 29.08.2000  
(84) DE ES FI GB SE  
(43) 05.09.2001  
(86) IL 2000/000513 29.08.2000  
(87) WO 2001/016384 2001/10 08.03.2001  
(30) 30.08.1999 IL 13165299
- (54) • *SULFATIERUNGSVERFAHREN ZUR GEWINNUNG VON METALLEN AUS SULFIDERZEN*  
• *SULFATISATION PROCESS FOR METAL EXTRACTION FROM SULFIDE ORES*  
• *PROCEDE DE SULFATATION POUR L'EXTRACTION DE METAUX A PARTIR DE MINERAIS SULFURES*
- (73) Joma Chemical AS, 7898 Limingen, NO
- (72) FLAX, Solomon, 98350 Jerusalem, IL
- (74) Läufer, Martina, Dipl.-Chem., et al, Gramm, Lins & Partner GbR, Freundallee 13, 30173 Hannover, DE
- 
- C22B 3/08** → (51) C22B 1/06
- 
- C22B 15/00** → (51) C22B 1/06
- 
- C22B 19/02** → (51) C22B 1/06
- 
- C22B 19/20** → (51) C22B 1/06
- 
- C22B 23/00** → (51) C22B 1/06
- 
- C22C 1/04** → (51) B22F 1/00
- 
- C22C 1/10** → (51) B22D 19/00
- 
- (51) **C22C 19/05** (11) **1 154 027 B1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 00900898.8 (22) 24.01.2000  
(84) DE FR GB IT SE  
(43) 14.11.2001  
(86) JP 2000/000329 24.01.2000  
(87) WO 2000/044950 2000/31 03.08.2000  
(30) 28.01.1999 JP 2074399
- (54) • *WÄRMEBESTÄNDIGER LEGIERUNGS-DRAHT*  
• *HEAT-RESISTANT ALLOY WIRE*  
• *FIL EN ALLIAGE RESISTANT A LA CHALEUR*
- (73) Sumitomo Electric Industries, Ltd., 5-33, Kitahama 4-chome Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541-0041, JP
- (72) IZUMIDA, Hiromu, Itami Works, Itami-shi, Hyogo 664-016, JP  
KAWABE, Nozomu, Itami Works, Itami-shi, Hyogo 664-0016, JP  
MATSUMOTO, Sadamu, Itami Works, Itami-shi, Hyogo 664-0016, JP  
YAMAO, Norihito, Itami Works, Itami-shi, Hyogo 664-0016, JP  
MURAI, Teruyuki, Itami Works, Itami-shi, Hyogo 664-0016, JP
- (74) Cross, Rupert Edward Blount, et al, BOULT WADE TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB
- 
- C22C 21/00** → (51) B41N 3/00
- 
- (51) **C22C 38/26** (11) **1 083 241 B1**  
C21D 8/02
- (25) Fr (26) Fr  
(21) 00402447.7 (22) 06.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 14.03.2001  
(30) 09.09.1999 FR 9911257
- (54) • *Ferritisches Niobium-stabilisiertes 14% Chromstahl und dessen Verwendung in Kraftfahrzeugen*  
• *Ferritic niobium-stabilised 14% chromium steel and its use in the car industry*  
• *Acier ferritique à 14% de chrome stabilisé au niobium et son utilisation dans le domaine de l'automobile*
- (73) UGINE & ALZ FRANCE, Immeuble La Pacific, La Défense 7, 11/13 Cours Valmy, 92800 Puteaux, FR
- (72) Liesert, Silke, 38530 Pontcharra, FR  
Antoni, Laurent, 38530 Pontcharra, FR  
Santacreu, Pierre Olivier, 73400 Ugine, FR
- (74) Ventavoli, Roger, USINOR, Direction Propriété Industrielle, Immeuble "La Pacific", La Défense, 11/13 Cours Valmy, TSA 10001, 92070 La Défense, FR
- 
- C22F 1/04** → (51) B41N 3/00
- 
- (51) **C23C 14/34** (11) **0 834 594 B1**  
(25) Ja (26) En  
(21) 96915180.2 (22) 17.05.1996  
(84) BE DE FR GB  
(43) 08.04.1998  
(86) JP 1996/001312 17.05.1996  
(87) WO 1996/036746 1996/51 21.11.1996  
(30) 18.05.1995 JP 12019795
- (54) • *VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES SPUTTERTARGETS*  
• *PROCESS FOR PRODUCING SPUTTERING TARGET*  
• *PROCEDE DE PRODUCTION D'UNE CIBLE DE PULVERISATION*
- (73) ASAHI GLASS COMPANY LTD., 12-1, Yurakucho 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8405, JP
- (72) NAKAGAMA, Susumu, Asahi Glass Company Ltd., Yokohama-shi, Kanagawa 221, JP  
HIGETA, Masao, Asahi Glass Company Ltd., Yokohama-shi, Kanagawa 221, JP  
HAYASHI, Atsushi, Asahi Glass Company Ltd., Yokohama-shi, Kanagawa 221, JP
- (74) Müller-Boré & Partner Patentanwälte, Grafinger Strasse 2, 81671 München, DE
- 
- C23C 16/22** → (51) C23C 16/56
- 
- C23C 16/24** → (51) C23C 16/509
- 
- C23C 16/26** → (51) C23C 16/40
- 
- C23C 16/30** → (51) C23C 16/40
- 
- (51) **C23C 16/40** (11) **1 207 217 B1**  
C23C 16/26 C23C 16/30  
H01L 21/314 H01L 21/316  
A47J 37/07
- (25) En (26) En  
(21) 01121942.5 (22) 29.08.1997  
(84) DE FR GB NL  
(43) 22.05.2002
- (30) 29.08.1996 JP 22811296  
09.10.1996 JP 26857196  
06.02.1997 JP 2352297
- (54) • *Verfahren zum Herstellen eines isolierenden Zwischenfilms*  
• *Method of forming an interlayer insulating film*  
• *Procédé de fabrication d'une couche intermédiaire isolante*
- (73) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571, JP
- (72) Sugahara, Gaku, Nara-shi, Nara 631, JP  
Aoi, Nobuo, Nishinomiya-shi, Hyogo 662-0812, JP  
Arai, Koji, Ikoma-shi, Nara 630-0141, JP  
Sawada, Kazuyuki, Hirakata-shi, Osaka 573, JP
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäuser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE
- 
- (62) 97115040.4 / 0 826 791
- 
- (51) **C23C 16/44** (11) **1 144 721 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00900068.8 (22) 05.01.2000  
(84) DE FR GB IT NL  
(43) 17.10.2001  
(86) GB 2000/000013 05.01.2000  
(87) WO 2000/042234 2000/29 20.07.2000  
(30) 15.01.1999 GB 9900955
- (54) • *ERZEUGUNG VON WERKSTOFFEN*  
• *MATERIAL FABRICATION*  
• *FABRICATION DE MATERIAU*
- (73) IMPERIAL COLLEGE OF SCIENCE, TECHNOLOGY & MEDICINE, Sherfield Building, Exhibition Road, London SW7 2AZ, GB
- (72) CHOY, Kwang-Leong, Cheylesmore, Coventry CV3 5EQ, GB  
MEI, Junfa, Selly Oak, Birmingham B29 6RX, GB  
SU, Bo, Kingsheath, Birmingham B14 6HL, GB
- (74) Boden, Keith McMurray, Fry Heath & Spence LLP The Gables Massetts Road, Horley Surrey RH6 7DQ, GB
- 
- (51) **C23C 16/44** (11) **1 193 327 B1**  
C03C 15/00 C03C 19/00  
C23C 16/458
- (25) En (26) En  
(21) 01122851.7 (22) 24.09.2001  
(84) DE FR GB IT NL  
(43) 03.04.2002  
(30) 28.09.2000 JP 2000296733  
28.09.2000 JP 2000296756
- (54) • *Quarzglas Vorrichtungen für die Halbleiter Industrie und Verfahren zur deren Herstellung*  
• *Silica glass apparatus for semiconductor industry and method for producing the same*  
• *Dispositif pour la fabrication des semi-conducteurs en verre de silice et procédé de fabrication du dispositif*
- (73) Heraeus Quarzglas GmbH & Co. KG, Quarzstrasse 8, 63450 Hanau, DE  
Shin-Etsu Quartz Products Co., Ltd., 22-2, Nishi-Shinjuku 1-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 160-0023, JP
- (72) Segawa, Tohru, Koriyama-shi, Fukushima 963-0101, JP  
Sato, Tatsuhiro, Vancouver WA 98684, US  
Maruko, Yoichiro, Sasebo-shi, Nagasaki 859-3241, JP  
Inaki, Kyoichi, Tokorozawa-shi, Saitama 359-1102, JP
- (74) Kühn, Hans-Christian, Heraeus Holding GmbH, Schutzrechte, Heraeusstrasse 12-14, 63450 Hanau, DE
- 
- C23C 16/458** → (51) C23C 16/44

- (51) **C23C 16/509** (11) **1 055 747 B1**  
C23C 16/24 C23C 16/54
- (25) En (26) En  
(21) 00111428.9 (22) 26.05.2000  
(84) DE FR GB IT NL  
(43) 29.11.2000  
(30) 27.05.1999 JP 14760099  
24.03.2000 JP 2000084242
- (54) • *Vorrichtung und Verfahren zur Herstellung eines Films auf einem Träger*  
• *Apparatus and method for forming a film on a substrate*  
• *Appareil et procédé de fabrication d'un film sur un support*
- (73) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (72) Fujioka, Yasushi, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Okabe, Shotaro, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Kanai, Masahiro, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Sakai, Akira, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Sawayama, Tadashi, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Koda, Yuzo, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Yajimaa, Takahiro, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Patentanwälte Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner, Bavariaring 4, 80336 München, DE

**C23C 16/54** → (51) C23C 16/509

- (51) **C23C 16/56** (11) **1 087 036 B1**  
C23C 16/22
- (25) En (26) En  
(21) 00121042.6 (22) 27.09.2000  
(84) BE DE FR GB NL  
(43) 28.03.2001  
(30) 27.09.1999 JP 27207799
- (54) • *Methode und Vorrichtung zur Beobachtung einer porösen, amorphen Schicht und Methode und Vorrichtung zur Herstellung derselben*  
• *Method and apparatus for observing porous amorphous film, and method and apparatus for forming the same*  
• *Méthode et appareil pour observer le film amorphe poreux et la méthode et l'appareil pour former le film*
- (73) Tokyo Electron Limited, 3-6 Akasaka, 5-chome, Minato-ku, Tokyo 107-8481, JP
- (72) Kawamura, Shigeru, c/o Tokyo Electron Limited, Nirasaki-shi, Yamanashi 407-0192, JP
- (74) Liesegang, Eva, Forrester & Boehmert, Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE

**C23C 18/08** (11) **1 120 476 B1**  
C23C 18/34

- (25) En (26) En  
(21) 00127997.5 (22) 20.12.2000  
(84) DE GB  
(43) 01.08.2001  
(30) 17.01.2000 JP 2000007868
- (54) • *Lösung zur Herstellung einer aus Nickel bestehenden Metall-Dünnschicht und Verfahren zur Herstellung*  
• *Solution for forming nickel metal thin film and method of forming nickel metal thin film using said solution*  
• *Solution pour la fabrication d'un film mince en nickel et procédé de fabrication*
- (73) President of Gifu University, 1-1, Yanagido, Gifu 501-1193, JP
- (72) Takahashi, Yasutaka, Gifu-shi, Gifu-ken, JP  
Ohya, Yutaka, Gifu-shi, Gifu-ken, JP  
Ban, Takayuki, Gifu-shi, Gifu-ken, JP
- (74) Hertz, Oliver, Dr., v. Bezold & Sozien Patentanwälte Akademiestrasse 7, 80799 München, DE

**C23C 18/34** → (51) C23C 18/08

- (51) **C23C 22/83** (11) **0 795 045 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 95938516.2 (22) 30.11.1995  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU NL PT SE  
(43) 17.09.1997  
(86) GB 1995/002805 30.11.1995  
(87) WO 1996/017109 1996/26 06.06.1996  
(30) 01.12.1994 US 348044
- (54) • *ZUSAMMENSETZUNG UND VERFAHREN ZUR BEHANDLUNG VON KONVERSIONSBESCHICHTETEN METALLOBERFLÄCHEN*  
• *COMPOSITION AND METHOD FOR TREATMENT OF CONVERSION-COATED METAL SURFACES*  
• *COMPOSITION ET PROCEDE DE TRAITEMENT DE SURFACES REVETUES PAR CONVERSION*
- (73) CHEMETALL PLC, 65 Denbigh Road, Denbigh West, Bletchley MK1 1PB, GB
- (72) GORECKI, George, John, Niles, IL 60648, US
- (74) Jones, Helen Marjorie Meredith, et al, Gill Jennings & Every, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

**C23F 1/00** → (51) B29C 33/38

- (51) **C23F 1/46** (11) **1 165 861 B1**  
C23F 17/00 C25F 7/02  
H05K 3/00
- (25) Sv (26) En  
(21) 00902242.7 (22) 14.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 02.01.2002  
(86) SE 2000/000066 14.01.2000  
(87) WO 2000/052229 2000/36 08.09.2000  
(30) 02.03.1999 SE 9900748
- (54) • *KUPFERGEWINNUNGSVERFAHREN*  
• *COPPER RECOVERY PROCESS*  
• *PROCEDE DE RECUPERATION DU CUIVRE*
- (73) Mecer Holdings Corp., c/o Sigma Metallextraktion AB, Datavägen 51, 436 32 Askim, SE
- (72) PACHOLIK, Robert, S-436 51 Askim, SE  
LIDMER, Gunnar, S-434 93 Vallda, SE
- (74) Larsson, Kjell, et al, AWAPATENT AB, Box 45086, 104 30 Stockholm, SE

**C23F 11/00** (11) **1 063 320 B1**  
C09D 5/08 C09D 5/10  
C08K 5/38 C08K 5/39  
C08K 5/40 C08K 5/405  
C08K 3/36

- (25) Ja (26) En  
(21) 99903926.6 (22) 16.02.1999  
(84) DE ES FR GB IT NL SE  
(43) 27.12.2000  
(86) JP 1999/000663 16.02.1999  
(87) WO 1999/042638 1999/34 26.08.1999  
(30) 18.02.1998 JP 3626598
- (54) • *KORROSIONSSCHUTZBESCHICHTUNG UND VERFAHREN ZUM KORROSIONSSCHUTZ*  
• *ANTICORROSIVE COATING MATERIAL AND METHOD OF RUST PREVENTION*  
• *RESINE POLYESTER SULFONEE, FIBRE POLYESTER FACILE A TEINDRE, MATIERE ANTISTATIQUE ET PROCEDE DE PREPARATION ASSOCIE*
- (73) Nippon Steel Corporation, 6-3, Ootemachi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-0004, JP  
Nippon Paint Co., Ltd., 1-2 Oyodokita 2-chome, Kita-ku, Osaka-shi, Osaka 531-0077, JP

- (72) KANAI, Hiroshi Nippon Steel Corporation, Kimitsu-shi Chiba 299-1141, JP  
SHIMAKURA, Toshiaki Nippon Paint Co., Ltd., Neyagawa-shi Osaka 572-0074, JP
- (74) HOFFMANN - EITLE, Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE

**C23F 11/00** → (51) C09K 11/06**C23F 17/00** → (51) C23F 1/46**C25B 9/00** → (51) C25B 15/08

- (51) **C25B 15/08** (11) **0 960 960 B1**  
C25B 9/00
- (25) En (26) En  
(21) 99108606.7 (22) 10.05.1999  
(84) DE FR GB  
(43) 01.12.1999  
(30) 11.05.1998 JP 12756698
- (54) • *Elektrolysevorrichtung mit Ionenaustauschermembran*  
• *Ion exchange membrane electrolyzer*  
• *Electrolyseur à membrane échangeuse d'ions*
- (73) CHLORINE ENGINEERS CORP., Ltd., Tomiakabashi Bldg., 6-11 Fukagawa 2-chome, Kotoh-ku, Tokyo 135, JP  
Tosoh Corporation, 4560, Kaisei-cho, Shinnanyo-shi, Yamaguchi-ken, 746-8501, JP
- (72) Katayama, Shinji, Okayama 706-0012, JP
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

**C25D 3/56** (11) **1 117 856 B1**  
C25D 15/02

- (25) De (26) De  
(21) 99968252.9 (22) 28.08.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 25.07.2001  
(86) EP 1999/006358 28.08.1999  
(87) WO 2000/012782 2000/10 09.03.2000  
(30) 01.09.1998 EP 98116503
- (54) • *VERFAHREN ZUM BESCHICHTEN VON WERKSTÜCKEN*  
• *METHOD FOR COATING WORKPIECES*  
• *PROCEDE PERMETTANT DE RECOUVRIR DES PIECES*
- (73) Enthone-Omi (Deutschland) GmbH, Heerdtter Buschstrasse 1-3, 41460 Neuss, DE

- (72) WILBUER, Klaus, Leo, D-42699 Solingen, DE  
URLBERGER, Hans, Hermann, D-40885 Ratingen, DE
- (74) Stenger, Watzke & Ring Patentanwälte, Kaiser-Friedrich-Ring 70, 40547 Düsseldorf, DE

**C25D 3/56** → (51) B32B 15/01**C25D 15/02** → (51) C25D 3/56**C25F 7/02** → (51) C23F 1/46**C30B 11/00** (11) **0 816 537 B1**  
C30B 29/22

- (25) En (26) En  
(21) 97110754.5 (22) 01.07.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 07.01.1998  
(30) 01.07.1996 JP 18804196  
22.08.1996 JP 23864096
- (54) • *Keramisches Verbundmaterial und poröses keramisches Material*  
• *Ceramic composite material and porous ceramic material*  
• *Matériau céramique composite et matériau céramique poreux*

(73) Ube Industries, Ltd., 1978-96, O-Aza Kogushi, Ube-shi, Yamaguchi-ken 755-8633, JP  
(72) Waku, Yoshiharu, Ube-shi, Yamaguchi, JP  
Nakagawa, Narihito, Ube-shi, Yamaguchi, JP  
Shimizu, Kazutoshi, Yamaguchi-shi, Yamaguchi, JP  
Ohtsubo, Hideki, Ube-shi, Yamaguchi, JP  
Wakamoto, Takumi, Ube-shi, Yamaguchi, JP  
Kohtoku, Yasuhiko, Ube-shi, Yamaguchi, JP  
(74) HOEGER, STELLRECHT & PARTNER Patentanwälte, Uhlandstrasse 14 c, 70182 Stuttgart, DE

(51) **C30B 23/02** (11) **1 330 561 B1**  
F25J 1/02 F04B 37/08  
(25) En (26) En  
(21) 01971298.3 (22) 21.09.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 30.07.2003  
(86) US 2001/029685 21.09.2001  
(87) WO 2002/024983 2002/12 28.03.2002  
(30) 22.09.2000 US 668772  
(54) • **INTEGRIERTE PHASENTRENNVORRICHTUNG FÜR HOCH-VACUUMANLAGE**  
• **INTEGRATED PHASE SEPARATOR FOR ULTRA HIGH VACUUM SYSTEM**  
• **SEPARATEUR DE PHASES INTEGRE POUR SYSTEME A ULTRAVIDE**

(73) Veeco Instruments Inc., 100 Sunnyside Blvd., Woodbury, NY 11797, US  
(72) COLOMBO, Paul, E., White Bear Lake, MN 55127, US  
(74) Gerbino, Angelo, et al, Jacobacci & Partners S.p.A. Corso Regio Parco, 27, 10152 Torino, IT

**C30B 29/22** → (51) C30B 11/00

(51) **C30B 31/00** (11) **1 335 998 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 01985952.9 (22) 22.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 20.08.2003  
(86) US 2001/026079 22.08.2001  
(87) WO 2002/038841 2002/20 16.05.2002  
(30) 31.08.2000 US 653553  
(54) • **VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR DOTIERUNG VON ATOMSCHICHTEN**  
• **ATOMIC LAYER DOPING APPARATUS AND METHOD**  
• **APPAREIL ET PROCEDE DE DOPAGE DE COUCHE ATOMIQUE**

(73) MICRON TECHNOLOGY, INC., 8000 South Federal Way, Boise, ID 83707-0006, US  
(72) SANDHU, Gurtej, Boise, ID 83706, US  
DOAN, Trung, T., Boise, ID 83712, US  
(74) Collins, John David, Marks & Clerk, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

**D01F 1/10** → (51) D06M 11/83

**D01F 6/18** → (51) D06M 11/83

(51) **D01F 6/92** (11) **1 169 501 B1**  
D21F 1/00  
(25) De (26) De  
(21) 00920434.8 (22) 11.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 09.01.2002  
(86) EP 2000/001114 11.02.2000  
(87) WO 2000/056957 2000/39 28.09.2000  
(30) 19.03.1999 DE 19912371  
(54) • **MONOFILE KUNSTFASER**  
• **SYNTHETIC MONOFILAMENT**  
• **FIBRE SYNTHETIQUE MONOFILAIRE**

(73) Hahl Monofil GmbH, Rottenacker Strasse 2-18, 89597 Munderkingen, DE  
(72) HINTERKEUSER, Hans, D-89597 Munderkingen, DE  
(74) Patentanwälte Meinke, Dabringhaus und Partner, Rosa-Luxemburg-Strasse 18, 44141 Dortmund, DE

**D01F 8/12** → (51) D03D 15/00

(51) **D01F 8/14** (11) **0 976 854 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99114642.4 (22) 27.07.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 02.02.2000  
(30) 29.07.1998 DE 19834008  
(54) • **Monofile Bikomponentenfäden des Kernmanteltyps**  
• **Monofilamentary bicomponent core-sheath fibres**  
• **Fibres à deux composants âme-gaine monofilamentaires**  
(73) TEIJIN MONOFILAMENT GERMANY GMBH, Max-Fischer-Strasse 11, 86399 Bobingen, DE  
(72) Delker, Rex, Dr., 86517 Wehringen, DE  
(74) Luderschmidt, Schüler & Partner GbR, Patentanwälte, John-F.-Kennedy-Strasse 4, 65189 Wiesbaden, DE

**D01F 8/14** → (51) D03D 15/00

(51) **D01G 15/46** (11) **0 609 907 B1**  
D01G 25/00 D04H 1/74  
(25) De (26) De  
(21) 94104338.2 (22) 27.03.1991  
(84) BE DE FR GB IT  
(43) 10.08.1994  
(30) 30.03.1990 DE 4010174  
(54) • **Florleger, sowie Verfahren zum Herstellen eines Vlieses**  
• **Laying device and method for making a non-woven**  
• **Etaleur-nappeur et procédé pour la fabrication d'un non-tissé**  
(73) AUTEFA Holding GmbH, Röntgenstrasse 1-5, D-86316 Friedberg, DE  
(72) Hille, Eduard, D-48249 Dülmen, DE  
(74) Ernicke, Klaus Stefan, et al, Schwibbogenplatz 2b, 86153 Augsburg, DE  
(62) 91906799.1 / 0 521 973

**D01G 25/00** → (51) D01G 15/46

(51) **D01H 1/244** (11) **1 178 137 B1**  
D01H 1/34  
(25) En (26) En  
(21) 01113303.0 (22) 31.05.2001  
(84) DE  
(43) 06.02.2002  
(30) 02.08.2000 JP 2000234599  
(54) • **Motorantriebsssystem für Textilmaschinen mit Einzelspindeltrieb**  
• **Motor-driving system for an individual-spindle-drive type textile machine**  
• **Système d'entraînement d'un moteur pour des machines textile de type à entraînement de broche individuelle**  
(73) Murata Kikai Kabushiki Kaisha, 3 Minami, Ochiai-Cho, Kisshoin, Minami-ku, Kyoto-shi, Kyoto 601, JP  
(72) Oshiumi, Koichiro, Kyoto-shi, JP  
(74) Liedl, Christine, Dipl.-Chem., et al, Hansmann & Vogeser Patentanwälte Postfach 70 08 60, 81308 München, DE

**D01H 1/34** → (51) D01H 1/244

**D02G 3/04** → (51) D02G 3/28

(51) **D02G 3/28** (11) **1 254 978 B1**  
D02G 3/38 D02G 3/04  
(25) De (26) De  
(21) 01810431.5 (22) 01.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 06.11.2002  
(54) • **Zwirn, Gewebe aus Zwirn und Verwendung des Gewebes**  
• **Cabled yarn, woven fabric of said cabled yarn, and use of said woven fabric**  
• **Fil retors, tissu en ce fil retors, et l'utilisation de ce tissu**  
(73) Filature De Laine Peignee d'Ajoie SA, CP 122, 2942 Alle, CH  
(72) Six, Nicolas, 2942 Alle, CH  
Six, André Jean, 2942 Alle, CH  
(74) Roshardt, Werner Alfred, Dipl.-Phys., Keller & Partner Patentanwälte AG Schmiedenplatz 5 Postfach, 3000 Bern 7, CH

**D02G 3/38** → (51) D02G 3/28

**D03C 1/16** → (51) D03D 51/02

(51) **D03C 3/20** (11) **1 302 575 B1**  
D03C 3/32 D03D 51/02  
(25) De (26) De  
(21) 02020034.1 (22) 06.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
(43) 16.04.2003  
(30) 10.10.2001 DE 10149970  
(54) • **Verfahren zur Ansteuerung von Betätigungsseinrichtungen einer mit einer Webmaschine kombinierten Jacquardvorrichtung**  
• **Method for controlling the actuating elements of a Jacquard machine combined with a weaving loom**  
• **Procédé pour contrôler les éléments d'actionnement d'une mécanique Jacquard combinée à un métier à tisser**  
(73) STAUBLI FAVERGES, Place Robert Staubli, 74210 Faverges, FR  
(72) Wahhoud, Adnan, Dr., 88131 Lindau, DE  
(74) Myon, Gérard, et al, Cabinet Lavoix, 62, rue de Bonnel, 69448 Lyon Cédex 03, FR

**D03C 3/32** → (51) D03C 3/20

(51) **D03D 15/00** (11) **0 950 738 B1**  
B29C 65/00  
(25) En (26) En  
(21) 98103600.7 (22) 02.03.1998  
(84) CH DE FR GB IT LI NL SE  
(43) 20.10.1999  
(54) • **Verschweisbares Gewebe**  
• **A fabric for welding**  
• **Tissu soudable**  
(73) Kabushiki kaisha Orusen, 7-18-28 thukiji chuo-ku, Tokyo, JP  
Kabushiki kaisha Mathui Tape Kougyousho, 13-5 shogen-cho, hamamathu-shi, Shizuoka-ken, JP  
(72) Kikuchi, Yuzo, Tokyo, JP  
(74) Forstmeyer, Dietmar, Dr. rer. nat., Dipl.-Chem., et al, Boeters & Lieck, Bereiteranger 15, 81541 München, DE

(51) **D03D 15/00** (11) **1 149 942 B1**  
D01F 8/12 D01F 8/14  
(25) En (26) En  
(21) 01303836.9 (22) 26.04.2001  
(84) DE FR GB  
(43) 31.10.2001

- (30) 27.04.2000 JP 2000127846
- (54) • *Textilware mit flottierenden Fäden und optischer Interferenzfunktion*  
• *Float textile having improved optical interference function*  
• *Tissu flotté ayant une fonction d'interférence optique*
- (73) TEIJIN LIMITED, 6-7, Minamihonmachi 1-chome Chuo-ku, Osaka-shi Osaka 541-0054, JP  
NISSAN MOTOR COMPANY, LIMITED, 2, Takaracho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 221-0023, JP
- (72) Hamajima, Norimitsu, Ibaraki-shi, Osaka 567-0006, JP  
Gotou, Hiroshi, Ayase-shi, Kanagawa 252-1137, JP  
Tachibana, Manabu, Yokohama-shi, Kanagawa 241-0813, JP  
Taguchi, Takanori, Kawashima Textile Manufact. Ltd, Sakyoku-ku, Kyoto 601-1123, JP  
Masumoto, Kazuhiro Kawashima Textile Manufact. Ltd, Sakyoku-ku, Kyoto 601-1123, JP
- (74) Hallybone, Huw George, et al, Carpmaels and Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB
- 
- (51) **D03D 27/06** (11) **1 408 143 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 03016193.9 (22) 17.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
(43) 14.04.2004  
(30) 07.10.2002 DE 10246686  
(54) • *Rutenteppich*  
• *Carpet made on a pile wire loom*  
• *Tapis réalisé sur un métier à verges*
- (73) Anker-Teppichboden Gebr. Schoeller GmbH & Co.KG, Zollhausstrasse 112, 52353 Düren, DE  
(72) Fehl, Hans, 52353 Düren, DE  
(74) Kohlmann, Kai, Dipl.-Ing., Donatusstrasse 1, 52078 Aachen, DE
- 
- (51) **D03D 47/34** (11) **1 132 510 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 01104568.9 (22) 05.03.2001  
(84) BE CH DE LI SE  
(43) 12.09.2001  
(30) 10.03.2000 IT T0000219  
(54) • *Ballonbegrenzer für eine Schussfadentiefervorrichtung in Webmaschinen*  
• *Anti-balloon device for weaving loom weft feeders*  
• *Dispositif anti-ballon pour les fournisseurs de trame de métiers à tisser*
- (73) L.G.L. Electronics S.p.A., Via Ugo Foscolo, 156, 24024 Gandino (Bergamo), IT  
(72) Pedrini, Giovanni, 24026 Lefte (Prov. of Bergamo), IT  
Zenomi, Pietro, 24026 Lefte (Prov. of Bergamo), IT  
(74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Spandonari & Modiano S.r.l., Corso Duca degli Abruzzi, 16, 10129 Torino, IT
- 
- (51) **D03D 51/00** (11) **1 416 076 B1**  
(25) It (26) En  
(21) 02425574.7 (22) 24.09.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
(43) 06.05.2004  
(54) • *System für ein ferngesteuertes Management von Webmaschinen in Örtlichkeiten zum Herstellen von Textilien und ein Verfahren zum Unterstützen dergleichen*
- *System for the remote-controlled management of weaving looms in textile premises and assistance method thereof*  
• *Système de commande à distance pour des métiers à tisser dans des usines textiles et un procédé d'assistance*
- (73) Promatech S.p.A., Via Case Sparse, 4, 24020 Colzate (Bergamo), IT  
(72) Natali, Francesco, 24030 Almenno San Bartolomeo, Bergamo, IT  
Uleman, Marc Arthur, 20145 Milano, IT  
(74) Faggioni, Carlo Maria, Dr. Ing., et al, Fumero Studio Consulenza Brevetti Pettenkoflerstrasse 20-22, 80336 Munich, DE
- 
- (51) **D03D 51/02** (11) **1 065 306 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00105970.8 (22) 24.03.2000  
(84) BE FR  
(43) 03.01.2001  
(30) 15.04.1999 JP 10771299  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Fachbildungssteuerung in einer Webmaschine*  
• *Shedding control method and apparatus in a weaving machine*  
• *Procédé et dispositif de commande de la formation de la foule pour métier à tisser*
- (73) Kabushiki Kaisha Toyota Jidoshokki, 2-1, Toyodacho, Kariya-shi, Aichi-ken, JP  
(72) Sugiyama, Hiromasa, c/o Kabushiki Kaisha Toyoda, Kariya-shi, Aichi-ken, JP  
Todo, Motoaki, c/o Kabushiki Kaisha Toyoda, Kariya-shi, Aichi-ken, JP  
Hara, Shigeru, c/o Kabushiki Kaisha Toyoda, Kariya-shi, Aichi-ken, JP  
Tsuji, Yukihiko, c/o Kabushiki Kaisha Toyoda, Kariya-shi, Aichi-ken, JP  
Abe, Hironobu, c/o Kabushiki Kaisha Toyoda, Kariya-shi, Aichi-ken, JP  
(74) HOFFMANN - EITLÉ, Patent- und Rechtsanwälté Arabellastrasse 4, 81925 München, DE
- 
- D03D 51/02** → (51) D03C 3/20  
**D04H 1/74** → (51) D01G 15/46
- (51) **D06F 1/00** (11) **1 088 126 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99921345.7 (22) 14.04.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
AL LT LV MK RO SI  
(43) 04.04.2001  
(86) TR 1999/000018 14.04.1999  
(87) WO 1999/053130 1999/42 21.10.1999  
(30) 14.04.1998 TR 9800673  
(54) • *EINE MASCHINE UND EIN VERFAHREN ZUM AUSWUCHTEN EINER SOLCHEN MASCHINE*  
• *A MACHINE AND A METHOD FOR BALANCING SUCH A MACHINE*  
• *UNE MACHINE ET UN PROCÉDÉ POUR ÉQUILIBRER UNE TELLE MACHINE*
- (73) Simsek, Tulga, 2038/3 Sokak No. 36, Atakent Bostanlı, 35540 Izmir, TR  
(72) Simsek, Tulga, 35540 Izmir, TR  
KAZAZOGLU, Hüseyin, Sinan, 35540 Izmir, TR  
(74) LOUIS- PÖHLAU- LOHRENTZ, Postfach 3055, 90014 Nürnberg, DE
- 
- D06F 37/22** → (51) D06F 1/00
- D06F 37/24** → (51) D06F 1/00
- (51) **D06F 39/02** (11) **1 126 070 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00870124.5 (22) 09.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 22.08.2001  
(30) 17.02.2000 EP 00870023  
(54) • *Wäschezusatzbeutel*  
• *Laundry additive sachet*  
• *Sachet avec additives pour le linge*
- (73) THE PROCTER & GAMBLE COMPANY, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US  
(72) Del Duca, Valerio, 00149 Rome, IT  
Albanesi, Mario, 00126 Rome, IT  
Isoldi, Gina, 00133 Rome, IT  
(74) Morelle, Evelyne Charlotte Isabelle, et al, BVBA Procter & Gamble Europe Sprl, Temselaan 100, 1853 Strombeek-Bever, BE
- 
- (51) **D06F 58/02** (11) **1 318 226 B1**  
(25) Es (26) En  
(21) 00951540.4 (22) 01.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 11.06.2003  
(86) ES 2000/000299 01.08.2000  
(87) WO 2002/012614 2002/07 14.02.2002  
(54) • *TROMMELWÄSCHETROCKNER MIT AUTOMATISCHER ENTLADUNG*  
• *CLOTHES DRYER WITH AUTOMATICALLY UNLOADING ROTATIONAL DRUM*  
• *SECHE-LINGE A TAMBOUR ROTATIF A DECHARGE AUTOMATIQUE*
- (73) GIRBAU, S.A., Ctra. de Manlleu, Km. 1, E-08500 Vic (Barcelona), ES  
(72) GIRBAU POUS, Pere, E-08519 Folgueroles (Barcelona), ES  
ARCARONS ALIBES, Daniel, E-08500 Vic (Barcelona), ES  
SANS ROVIRA, Ramon, E-08551 Tona (Barcelona), ES  
(74) Gislon, Gabriele, Torner, Juncosa i Associats, S.L. c/ Bruc, 21, 08010 Barcelona, ES
- 
- D06F 58/04** → (51) D06F 58/02  
**D06F 93/00** → (51) D06F 95/00
- (51) **D06F 95/00** (11) **0 971 062 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99305412.1 (22) 07.07.1999  
(84) DE DK FR GB IT  
(43) 12.01.2000  
(30) 08.07.1998 GB 9814796  
06.10.1998 GB 9821713  
(54) • *Vorrichtung zum Vereinzeln von Wäschestücken*  
• *Apparatus for separating laundry articles*  
• *Dispositif pour séparer des pièces de linge*
- (73) Weir, Henry John, The Willows Woodcroft Close, Woodcroft Chepstow Monmouthshire NP6 7HX, GB  
(72) Weir, Henry John, Woodcroft Chepstow Monmouthshire NP6 7HX, GB  
(74) Marles, Alan David, Stevens, Hewlett & Perkins 1 St Augustine's Place, Bristol BS1 4UD, GB

- (51) **D06M 11/83** (11) **0 783 048 B1**  
D01F 1/10 D01F 6/18  
(25) En (26) En  
(21) 96309445.3 (22) 23.12.1996  
(84) DE FR GB  
(43) 09.07.1997  
(30) 29.12.1995 JP 35325595  
04.03.1996 JP 7525996  
(54) • Verfahren zur Herstellung von Fasern enthaltend feine Metallteilchen  
• Method for producing fine metallic particles-containing fibers  
• Procédé pour la fabrication de fibres contenant des particules métalliques fines
- (73) JAPAN EXLAN COMPANY, LTD., 2-8, Dojimahama-2-chome Kita-ku, Osaka-shi Osaka 530, JP  
(72) Nishida, Ryosuke, Okugun, Okayama-ken, JP Yamamoto, Yoko, Okayama-shi, Okayama-ken, JP  
(74) Geering, Keith Edwin, REDDIE & GROSE 16 Theobalds Road, London WC1X 8PL, GB

**D06M 15/55** → (51) D06M 15/595

- (51) **D06M 15/595** (11) **1 313 906 B1**  
D06M 15/55 D06M 15/61  
C11D 3/37 C11D 3/22  
// D06M15:564  
(25) En (26) En  
(21) 01978289.5 (22) 21.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 28.05.2003  
(86) EP 2001/009653 21.08.2001  
(87) WO 2002/018701 2002/10 07.03.2002  
(30) 01.09.2000 GB 0021482  
(54) • TEXTILPFLEGEMITTEL  
• FABRIC CARE COMPOSITION  
• COMPOSITION DE SOIN TEXTILE
- (73) UNILEVER PLC, Unilever House, Blackfriars, London EC4P 4BQ, GB  
(84) CY GB IE  
(73) UNILEVER N.V., Weena 455, 3013 AL Rotterdam, NL  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GR IT LU MC NL PT SE TR LI  
(72) MOORFIELD, David, Bebington Wirral Merseyside CH63 3JW, GB  
SAMS, Philip, John, Bebington Wirral Merseyside CH63 3JW, GB  
SIMPSON, Ryan, Carryduff, Belfast, GB  
(74) Elliott, Peter William, Unilever PLC Patent Department, Colworth House Sharnbrook, Bedford MK44 1LQ, GB

**D06M 15/61** → (51) D06M 15/595

- (51) **D07B 1/00** (11) **1 208 265 B1**  
D07B 1/16 D07B 1/22  
(25) En (26) En  
(21) 00957636.4 (22) 21.08.2000  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 29.05.2002  
(86) US 2000/022943 21.08.2000  
(87) WO 2001/014630 2001/09 01.03.2001  
(30) 26.08.1999 US 150877 P  
(54) • ZUGGLIED FÜR EINEN AUFZUG  
• TENSION MEMBER FOR AN ELEVATOR  
• CABLE PORTEUR D'ASCENSEUR
- (73) Otis Elevator Company, Intellectual Property Dept., 10 Farm Springs, Farmington, CT 06032-2568, US  
(72) PREWO, Karl, M., Vernon, CT 06066, US  
THOMPSON, Mark, S., Tolland, CT 06084, US  
BARANDA, Pedro, S., Needham, MA 12492, US  
JARMON, David, C., Kensington, CT 06037, US

- (74) Leckey, David Herbert, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

**D07B 1/16** → (51) D07B 1/00**D07B 1/22** → (51) D07B 1/00**D21F 1/00** → (51) D01F 6/92

- (51) **D21F 5/18** (11) **1 169 512 B1**  
B01D 46/04  
(25) Fi (26) En  
(21) 00918896.2 (22) 11.04.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 09.01.2002  
(86) FI 2000/000300 11.04.2000  
(87) WO 2000/061863 2000/42 19.10.2000  
(30) 13.04.1999 FI 990804  
(54) • VORRICHTUNG ZUR REINIGUNG DER TROCKENLUFT EINES PULPTROCKNERS  
• APPARATUS FOR CLEANING THE DRYING AIR OF A PULP DRYER  
• APPAREIL D'EPURATION DE L'AIR DE SECHAGE D'UN SECHOIR DE PATE A PAPIER
- (73) Metso Paper, Inc., Fabianinkatu 9 A, 00130 Helsinki, FI  
(72) HUHTALA, Olli, FIN-20660 Littoinen, FI  
(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., et al, Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE

**D21F 11/04** (11) **1 218 592 B1**

- (25) En (26) En  
(21) 00959075.3 (22) 28.08.2000  
(84) AT DE FI IT  
(43) 03.07.2002  
(86) SE 2000/001647 28.08.2000  
(87) WO 2001/018308 2001/11 15.03.2001  
(30) 06.09.1999 SE 9903150  
13.10.1999 US 159281 P  
(54) • KARTONMASCHINE UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES MEHRLAGIGEN KARTONS  
• BOARD MACHINE AND METHOD OF MANUFACTURING A MULTILAYER CARDBOARD WEB  
• MACHINE A CARTON ET PROCEDE DE FABRICATION D'UNE FEUILLE CONTINUE DE CARTON MULTICOUCHE
- (73) Metso Paper, Inc., Fabianinkatu 9 A, 00130 Helsinki, FI  
(72) LEANDERSSON, Per, Anders, Artur, S-652 29 Karlstad, SE  
(74) Lundquist, Lars-Olof, L-O Lundquist Patentbyrå AB, Box 80, 651 03 Karlstad, SE

**D21G 1/00** (11) **1 285 127 B1**

- (25) Fi (26) En  
(21) 01929674.8 (22) 17.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 26.02.2003  
(86) FI 2001/000378 17.04.2001  
(87) WO 2001/083883 2001/45 08.11.2001  
(30) 18.04.2000 FI 20000927  
(54) • VERFAHREN ZUM KALANDERN EINER PAPPBAHN  
• METHOD FOR CALENDERING A BOARD WEB  
• PROCEDE DE CALANDRAGE D'UNE BANDE DE CARTON
- (73) Metso Paper, Inc., Fabianinkatu 9 A, 00130 Helsinki, FI

- (72) LARES, Matti, FIN-00240 Helsinki, FI  
TANI, Mikko, Appleton, WI 54913, US  
(74) Lorenz, Werner, Dr.-Ing., Lorenz & Kollegen Patent- und Rechtsanwaltskanzlei Alte Ulmer Strasse 2-4, 89522 Heidenheim, DE

**D21G 3/02** (11) **0 949 379 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99630033.1 (22) 02.04.1999

- (84) DE FR GB IT SE  
(43) 13.10.1999  
(30) 07.04.1998 US 56425  
(54) • Vorrichtung zur Unterstützung des Ablöses einer Bahn  
• An apparatus for assisting in the release of a web  
• Appareil pour assister dans le décollage d'une bande
- (73) BELOIT TECHNOLOGIES, INC., 3513 Concord Pike, Suite 3001, Wilmington, Delaware 19803, US  
(72) Crouse, Jere Wilmot, Beloit, Wisconsin 53511, US  
(74) Schmitz, Jean-Marie, et al, Dennemeyer & Associates S.A. P.O. Box 1502, 1015 Luxembourg, LU

**D21G 9/00** (11) **1 040 225 B1**  
B05D 1/04 D21H 23/78  
B03C 3/017

- (25) Fi (26) En  
(21) 98946475.5 (22) 23.09.1998  
(84) AT DE FR GB IT SE  
(43) 04.10.2000  
(86) FI 1998/000748 23.09.1998  
(87) WO 1999/015731 1999/13 01.04.1999  
(30) 24.09.1997 FI 973776  
(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR STEUERUNG VON NEBEL UND STAUB BEI DER HERSTELLUNG UND VEREDELUNG VON PAPIER UND PAPPE  
• METHOD AND ASSEMBLY FOR CONTROLLING MIST AND DUST IN THE MANUFACTURE AND FINISHING OF PAPER AND BOARD  
• PROCEDE ET DISPOSITIF PERMETTANT DE CONTROLER LES BROUILLARDS OU POUSSIERES LIES A LA FABRICATION ET A LA FINITION DU PAPIER ET DU CARTON
- (73) Metso Paper, Inc., Fabianinkatu 9 A, 00130 Helsinki, FI  
(72) NISSINEN, Vilho, FIN-04660 Numminen, FI  
(74) Hovi, Simo, et al, Seppo Laine Oy, Itämerenkatu 3 B, 00180 Helsinki, FI

**D21H 23/78** → (51) D21G 9/00

- (51) **E02D 27/01** (11) **1 208 270 B1**  
E02D 27/26  
(25) Ni (26) En  
(21) 00953576.6 (22) 11.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 29.05.2002  
(86) NL 2000/000562 11.08.2000  
(87) WO 2001/012907 2001/08 22.02.2001  
(30) 12.08.1999 NL 1012815  
(54) • FUNDAMENT UND HERSTELLUNGSVERFAHREN DESSELBEN  
• FOUNDATION AND METHOD FOR ITS PRODUCTION  
• FONDATION ET PROCEDE DE PRODUCTION
- (73) Technische Universiteit Delft, P.O.Box 5058, 2600 GB Delft, NL  
(72) KATSMA, Hylike, NL-2624 VC Delft, NL



(74) van Westenbrugge, Andries, et al, Nederlandsch Octrooibureau P.O. Box 29720, 2502 LS The Hague, NL

**E02D 27/14** → (51) E04H 12/22

**E02D 27/26** → (51) E02D 27/01

(51) **E03B 7/07** (11) **0 866 179 B1**  
E03F 5/02 H02G 9/10  
(25) En (26) En  
(21) 98103797.1 (22) 04.03.1998  
(84) BE CH DE ES FR GB GR LI LU NL PT  
(43) 23.09.1998  
(30) 21.03.1997 IT B0970172  
(54) • Verteilerkasten  
• Distribution box  
• Boîte de dérivation  
(73) FIRST PLAST S.r.l., Loc. Isola Grande, 17041 Altare (SV), IT  
(72) Mantelli, Giulio, 17020 Boissano (Savona), IT  
(74) Porsia, Attilio, Dr., c/o Succ. Ing. Fischetti & Weber Via Caffaro 3/2, 16124 Genova, IT

**E03B 7/07** → (51) F16L 27/08

(51) **E03D 1/012** (11) **0 916 775 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98811027.6 (22) 15.10.1998  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB IT LI NL PT SE  
(43) 19.05.1999  
(30) 18.11.1997 CH 266097  
(54) • Kastenkörper für einen Spülkasten  
• Tank body for a flushing cistern  
• Réservoir de chasse d'eau  
(73) GEBERIT TECHNIK AG, Schachenstrasse 77, 8645 Jona, CH  
(72) Von Ballmoos, Mario, 8645 Jona, CH  
Rutishauser, Heinz, 8610 Uster, CH  
(74) Groner, Manfred, et al, Isler & Pedrazzini AG, Patentanwälte, Postfach 6940, 8023 Zürich, CH

(51) **E03D 1/14** (11) **1 245 744 B1**  
(25) It (26) En  
(21) 02007091.8 (22) 27.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

SI

(43) 02.10.2002  
(30) 29.03.2001 IT MI20010661  
(54) • Ablaufventil für ein Spülkasten  
• Flush device for a lavatory flush tank  
• Soupape d'évacuation d'un réservoir de chasse  
(73) VALSIR S.p.A., Località Merlaro, 2, 25078 Vestone (BS), IT  
(72) Varotti, Mario, 25078 Vestone, IT  
Ferreira, Francisco, 25078 Vestone, IT  
(74) Cerbaro, Elena, Dr., et al, STUDIO TORTA S.r.l., Via Viotti, 9, 10121 Torino, IT

**E03F 5/02** → (51) E03B 7/07

(51) **E04B 2/74** (11) **1 047 846 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99900828.7 (22) 14.01.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 02.11.2000  
(86) AU 1999/000020 14.01.1999  
(87) WO 1999/036637 1999/29 22.07.1999  
(30) 16.01.1998 AU PP134198  
(54) • BEFESTIGUNGSSYSTEM FÜR PANELEE  
• A PANEL FIXING SYSTEM  
• SYSTEME DE FIXATION DE PANNEAU

(73) Harkk PTY. LTD, 258a Rundle Street, Adelaide S.A. 5000, AU

(72) ADDERTON, David, John, Adelaide, S.A. 5000, AU

(74) Wood, Graham, Bailey Walsh & Co, 5 York Place, Leeds LS1 2SD, GB

(51) **E04B 2/96** (11) **1 010 829 B1**  
E04D 3/08

(25) De (26) De  
(21) 99122920.4 (22) 18.11.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 21.06.2000  
(30) 15.12.1998 DE 29822315 U  
(54) • Verschraubung einer Deck- oder Halteleiste in einbruchhemmender Ausführung  
• Burglar-proof screwed connection of a cover or retaining profile  
• Vissage d'un profilé de couverture ou de retenue à caractéristique anti-effraction  
(73) SCHÜCO International KG, Karolinenstrasse 1-15, 33609 Bielefeld, DE  
(72) Schwertner, Arno, 32457 Porta Westfalica, DE  
(74) Stracke, Alexander, Dipl.-Ing., et al, Jöllenbecker Strasse 164, 33613 Bielefeld, DE

**E04D 3/08** → (51) E04B 2/96

(51) **E04D 13/18** (11) **1 068 412 B1**

E04H 1/12 F24J 2/04  
(25) En (26) En  
(21) 99912807.7 (22) 22.03.1999  
(84) DE GB  
(43) 17.01.2001  
(86) US 1999/006237 22.03.1999  
(87) WO 1999/050514 1999/40 07.10.1999  
(30) 31.03.1998 US 50877  
(54) • SOLARENERGIE BENUTZENDES SICHERHEITSWARTEHÄUSCHEN  
• SOLAR ENERGY SECURITY BUS SHELTER  
• ABRI D'AUTOBUS DE SECURITE UTILISANT L'ENERGIE SOLAIRE  
(73) Durham, Timothy H., 16 Fairvale Lane, Tribe Road 2, Ord. Road, Warwick WK09, BM  
(72) Durham, Timothy H., Warwick WK09, BM  
(74) Vetter, Ewald Otto, Dipl.-Ing., et al, Meissner, Bolte & Partner Anwaltssozietät Postfach 10 26 05, 86016 Augsburg, DE

(51) **E04F 10/00** (11) **0 853 172 B1**

(25) De (26) De  
(21) 97123025.5 (22) 31.12.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI NL  
(43) 15.07.1998  
(30) 11.01.1997 DE 19700757  
(54) • Sonnenschutzanlage  
• Sun protecting arrangement  
• Arrangement para-soleil  
(73) Weinor, Die Markise, Dieter Weiermann GmbH & Co., Mathias-Brüggen-Strasse 110, 50829 Köln (Ostendorf), DE  
(72) Merkel, Rudolf, 91083 Baiersdorf, DE  
(74) COHAUSZ DAWIDOWICZ HANNIG & PARTNER, Patent- und Rechtsanwaltskanzlei Postfach 14 01 61, 40071 Düsseldorf, DE

(51) **E04F 10/06** (11) **1 170 436 B1**

(25) De (26) De  
(21) 01108101.5 (22) 30.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(43) 09.01.2002  
(30) 08.07.2000 DE 10033419  
(54) • Wintergartenmarkise

• Greenhouse awning  
• Store de jardins d'hiver  
(73) Schmitz-Werke GmbH & Co., Hansestrasse 87, 48282 Emsdetten, DE

(72) Schmitz, Justus, 48282 Emsdetten, DE  
(74) Schneck, Herbert, Dipl.-Phys., Dr., et al, Rau, Schneck & Hübner Patentanwälte Königstrasse 2, 90402 Nürnberg, DE

(51) **E04F 13/08** (11) **1 211 364 B1**

(25) En (26) En  
(21) 01310002.9 (22) 29.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(43) 05.06.2002  
(30) 01.12.2000 GB 0029301  
(54) • Mauerwerk-Traganlage  
• Brickwork support system  
• Système de support pour maçonnerie  
(73) Ancon CCL Limited, President Way, President Park, Sheffield S4 7UR, GB  
(72) Law, Graham, Chesterfield S41 0DN, GB  
(74) Murnane, Graham John, et al, Murgitroyd & Company, 165-169 Scotland Street, Glasgow G5 8PL, GB

**E04F 21/165** → (51) B05C 11/10

**E04H 1/12** → (51) E04D 13/18

(51) **E04H 12/02** (11) **0 945 567 B1**

E04H 17/06 A01G 17/04  
A01G 17/14 B29C 45/14  
(25) It (26) En  
(21) 99830175.8 (22) 25.03.1999  
(84) AT CH DE ES FR GR IT LI PT  
  
SI  
(43) 29.09.1999  
(30) 27.03.1998 IT MI980657  
(54) • Pfahl zur Freiluftbenutzung und Herstellungsverfahren dafür  
• Outdoor pole and process of manufacture thereof  
• Poteau pour utilisation extérieure et méthode pour sa fabrication  
(73) Zucchini, Marcello, Via Carlo Botta, 11, 24100 Bergamo, IT  
Corna, Claudio, Piazza Cavour, 15, 24069 Trescore Balneario (Bergamo), IT  
(72) Zucchini, Marcello, 24100 Bergamo, IT  
Corna, Claudio, 24069 Trescore Balneario (Bergamo), IT  
(74) Pizzoli, Antonio, et al, Società Italiana Brevetti SpA, Via G. Carducci 8, 20123 Milano, IT

(51) **E04H 12/22** (11) **1 105 598 B1**  
E02D 27/14

(25) De (26) De  
(21) 99941562.3 (22) 10.08.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 13.06.2001  
(86) EP 1999/005811 10.08.1999  
(87) WO 2000/009834 2000/08 24.02.2000  
(30) 11.08.1998 DE 19836369  
(54) • VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUM POSITIONIEREN UND FIXIEREN VON BALKEN MIT BODENDÜBELN  
• DEVICE AND METHOD FOR POSITIONING AND FIXING BEAMS WITH FLOOR DOWELS  
• DISPOSITIF ET PROCÉDE POUR POSITIONNER ET FIXER DES POUTRES AVEC DES CHEVILLES DE PLANCHER  
(73) Krinner Innovation GmbH, Passauer Str. 55, 94342 Strasskirchen, DE

(72) KRINNER, Klaus, D-94342 Strasskirchen, DE  
THURNER, Günther, D-94342 Strasskirchen, DE  
THURNER, Martin, D-94342 Strasskirchen, DE

(74) Leske, Thomas, Dr., et al, Patent- und  
Rechtsanwälte Bardehle - Pagenberg - Dost  
Altenburg - Geissler - Isenbruck Galleiplatz 1,  
81679 München, DE

**E04H 17/06** → (51) E04H 12/02

(51) **E04H 17/12** (11) **1 046 767 B1**  
A01G 17/06 A01G 17/14

(25) Es (26) Fr  
(21) 00500027.8 (22) 23.02.2000  
(84) DE FR GR IT PT  
(43) 25.10.2000  
(30) 21.04.1999 ES 9901018 U  
(54) • *Pfosten für Spaliere oder ähnliches*  
• *Post for trellis or similar*  
• *Poteau perfectionné pour treillages et similaires*

(73) Aceralia Transformados, S.A., Santa Engracia, 2,  
31014 Pamplona (Navarra), ES

(72) Arce Erro, Jose Javier, 31014 Pamplona (Navarra),  
ES

(74) Urizar Barandiaran, Miguel Angel, Gordoniz, 22-5  
P.O.Box 6454, 48012 Bilbao (Vizcaya), ES

(51) **E05B 15/02** (11) **1 252 407 B1**  
E05B 65/20

(25) En (26) En  
(21) 00908335.3 (22) 21.01.2000  
(84) DE FR GB IT  
(43) 30.10.2002  
(86) US 2000/001508 21.01.2000  
(87) WO 2001/053637 2001/30 26.07.2001  
(54) • *SCHLIESSBLECH FÜR EIN FAHRZEUG-  
SCHLOSS*  
• *STRIKER ASSEMBLY FOR VEHICLE DOOR  
LATCH*  
• *ENSEMBLE BUTOIR POUR VERROU DE  
PORTE DE VEHICULE*

(73) Delphi Technologies, Inc., M/C 480-414-420, P.O.  
Box 5052, Troy, MI 48007-5052, US

(72) ARABIA, Frank Joseph, Jr., Macomb County, MI  
48042, US  
MOURY, Michael, Todd, Shelby Township, MI  
48315, US  
PERKINS, Donald, Michael, Sterling Heights MI  
48310, US

(74) Denton, Michael John, Delphi European  
Headquarters, 64 avenue de la Plaine de France,  
Paris Nord II, BP 60059, Tremblay-en-France,  
95972 Roissy Charles de Gaulle Cédex, FR

(51) **E05B 15/10** (11) **1 112 426 B1**  
E05B 17/20

(25) Sv (26) En  
(21) 99949509.6 (22) 10.09.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 04.07.2001  
(86) SE 1999/001580 10.09.1999  
(87) WO 2000/015930 2000/12 23.03.2000  
(30) 10.09.1998 SE 9803073  
(54) • *SCHLOSS*  
• *LOCK DEVICE*  
• *SERRURE*

(73) AB FAS LASFABRIK, P.O. Box 60, 631 02  
Eskilstuna, SE

(72) HIRVI, Jorma, S-640 43 Ärla, SE

(74) Estreen, Lars, Kransell & Wennborg AB P.O. Box  
27834, 115 93 Stockholm, SE

**E05B 17/20** → (51) E05B 15/10

**E05B 47/00** → (51) E05B 65/36

(51) **E05B 53/00** (11) **1 349 999 B1**  
F16C 1/22

(25) De (26) De  
(21) 01984849.8 (22) 14.12.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(43) 08.10.2003  
(86) EP 2001/014813 14.12.2001  
(87) WO 2002/055818 2002/29 18.07.2002  
(30) 09.01.2001 DE 10100636  
(54) • *VORRICHTUNG ZUR BETÄTIGUNG EINES  
VERSCHLUSSES BEI EINER TÜR ODER  
EINER KLAPPE, INSBESONDERE BEI FAHR-  
ZEUGEN*  
• *DEVICE FOR ACTUATING A CLOSURE ON A  
DOOR OR A SHUTTER, ESPECIALLY ON A  
VEHICLE*  
• *DISPOSITIF POUR ACTIONNER LA FERME-  
TURE D'UNE PORTE OU D'UN VOLET,  
NOTAMMENT SUR UN VEHICULE*

(73) Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG, Steeger  
Strasse 17, 42551 Velbert, DE

(72) KALESSE, Michael, 40885 Ratingen, DE

(74) Mentzel, Norbert, Dipl.-Phys., Patentanwälte Dipl.-  
Phys. Buse, Dipl.-Phys. Mentzel, Dipl.-Ing.  
Ludewig, Kleiner Werth 34, 42275 Wuppertal, DE

**E05B 57/00** → (51) E05C 19/14

**E05B 65/20** → (51) E05B 15/02

(51) **E05B 65/36** (11) **1 130 202 B1**  
E05B 47/00

(25) Fr (26) Fr  
(21) 01400531.8 (22) 28.02.2001  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 05.09.2001  
(30) 03.03.2000 FR 0002731  
(54) • *Verriegelungseinrichtung für eine Kraftfahr-  
zeugtür und Verfahren zur Funktionsprüfung  
eines Schlossmoduls dieser Einrichtung*  
• *Lock assembly for vehicle door and proces for  
testing the proper functioning of a lock modul  
of this assembly*  
• *Ensemble de verrouillage d'une porte de véhi-  
cule automobile et procédé de test du bon  
fonctionnement d'un module de serrure de cet  
ensemble*

(73) VALEO SECURITE HABITACLE S.A.S., 42, rue Le  
Corbusier - Europarc, 94042 Créteil Cédex, FR

(72) Girard, Raphael, 53320 Liron, FR

(74) Rosolen-Delarue, Katell, Valeo Sécurité Habitacle,  
Service Propriété Industrielle, 42, rue Le Corbusier  
- Europarc, 94042 Créteil Cedex, FR

(51) **E05B 65/42** (11) **1 241 305 B1**

(25) De (26) De  
(21) 02005802.0 (22) 14.03.2002  
(84) AT DE ES FR GB IT  
(43) 18.09.2002  
(30) 17.03.2001 DE 20104625 U  
22.06.2001 DE 10130260  
(54) • *Kraftfahrzeugtürverschluss*  
• *Motor vehicle door lock*  
• *Serrure pour une porte de véhicule automobile*

(73) Kiekert Aktiengesellschaft, Kettwiger Strasse  
12-24, 42579 Heiligenhaus, DE  
Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft,  
Petuelring 130, 80809 München, DE

(84) DE FR GB

(72) Wegge, Martin, 80937 München, DE  
Handke, Armin, 47269 Duisburg, DE  
Blumenthal, Frank, 47906 Kempen, DE

(74) Nunnenkamp, Jörg, Dr., et al, Patentanwälte,  
Andrejewski, Honke & Sozien, Theaterplatz 3,  
Postfach 10 02 54, 45127 Essen, DE

**E05C 3/04** → (51) E05C 19/14

(51) **E05C 9/02** (11) **1 121 507 B1**  
(25) De (26) De

(21) 00953083.3 (22) 24.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 08.08.2001  
(86) EP 2000/007072 24.07.2000  
(87) WO 2001/012932 2001/08 22.02.2001  
(30) 12.08.1999 DE 29913805 U  
(54) • *STANGENVERSCHLUSSSYSTEM*  
• *BAR LOCK SYSTEM*  
• *SYSTEME DE FERMETURE A BARRE*

(73) EMKA BESCHLAGTEILE GmbH & Co. KG,  
Langenberger Strasse 32, D-42551 Velbert, DE

(72) SAUERLAND, Manfred, D-45144 Essen, DE  
HOFFMANN, Rainer, D-40764 Langenfeld, DE

(74) Müller, Karl-Ernst, Dr., Dipl.-Ing., et al,  
Patentanwälte Becker & Müller, Turmstrasse 22,  
40878 Ratingen, DE

(51) **E05C 19/14** (11) **1 092 828 B1**  
E05C 3/04 E05B 57/00

(25) De (26) De  
(21) 00121958.3 (22) 09.10.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 18.04.2001  
(30) 11.10.1999 DE 19949054  
25.07.2000 DE 10036144  
(54) • *Selbstsperrende Verriegelung für Flügel*  
• *Self-locking latch for wings*  
• *Verrou autoserrant pour volets*

(73) W. HAUTAU GmbH, Bahnhofstrasse 56-60,  
D-31691 Helpsen, DE

(72) Hautau, Gerd, 31691 Helpsen, DE

(74) Leonhard, Frank Reimund, Dipl.-Ing., et al,  
Leonhard - Olgemöller - Fricke Patentanwälte  
Postfach 10 09 62, 80083 München, DE

**E05D 5/12** → (51) E05D 5/14

(51) **E05D 5/14** (11) **1 212 504 B1**  
E05D 5/12 E05D 9/00  
F16C 33/08 B21D 53/40

(25) De (26) De  
(21) 00964084.8 (22) 01.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 12.06.2002  
(86) EP 2000/008542 01.09.2000  
(87) WO 2001/021916 2001/13 29.03.2001  
(30) 17.09.1999 DE 19944674  
(54) • *GLEITLAGERUNG UND VERFAHREN ZU  
SEINER HERSTELLUNG*  
• *SLIDE BEARING AND METHOD FOR THE  
PRODUCTION THEREOF*  
• *PALIER A GLISSSEMENT ET PROCEDE DE  
FABRICATION*

(73) KS Gleitlager GmbH, Am Bahnhof 14, 68789 St.  
Leon-Rot, DE

(72) STORCH, Thomas, 68782 Brühl, DE  
WAGNER, Heinrich, 69231 Rauenberg, DE

(74) Dreiss, Fuhlendorf, Steimle & Becker,  
Patentanwälte, Postfach 10 37 62, 70032  
Stuttgart, DE

**E05D 9/00** → (51) E05D 5/14

(51) **E06B 3/673** (11) **1 195 497 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 01121431.9 (22) 07.09.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(43) 10.04.2002  
(30) 05.10.2000 DE 10050676  
(54) • Verfahren zum Zusammenbauen und Verpressen von Isolierglasscheiben mit einem plastischen Abstandhalter  
• Manufacturing and compressing method for insulating glazing panels with a plastic spacer  
• Méthode de fabrication et de compression pour vitrages isolants avec un élément plastique d'espacement  
(73) Lenhardt Maschinenbau GmbH, Karl-Lenhardt-Strasse 1-9, D-75242 Neuhausen-Hamberg, DE  
(72) Bogner, Uwe, 75181 Pforzheim, DE  
(74) Twelmeier, Ulrich, Dipl.Phys., et al, Zerrennerstrasse 23-25, 75172 Pforzheim, DE

**E06B 3/70** → (51) E06B 7/02

(51) **E06B 7/02** (11) **1 270 863 B1**  
E06B 3/70  
(25) De (26) De  
(21) 02013928.3 (22) 24.06.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(43) 02.01.2003  
(30) 22.06.2001 DE 10130133  
(54) • Türblatt  
• Door leaf  
• Vantail de porte  
(73) Glock, Michael, Friedrich-Engels-Strasse 53, 07937 Zeulenroda, DE  
(72) Glock, Michael, 07937 Zeulenroda, DE  
(74) Kitzhofer, Thomas, Dipl.-Ing., Patentanwälte Prinz & Partner GbR Manzingerweg 7, 81241 München, DE

(51) **E06B 7/086** (11) **1 146 195 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01420067.9 (22) 16.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(43) 17.10.2001  
(30) 12.04.2000 FR 0004887  
(54) • Hebelmechanismus für schwenkbare Lamellen  
• Lever mechanism for rotatable lamellae  
• Dispositif d'orientation de lames de volets  
(73) Etablissements Tordo-Belgrano (Société Anonyme), QU Speiramella, 06690 Tourrette Levens, FR  
(72) Belgrano Gérard, 69440 Saint Sorlin, FR  
Tordo Laurent, 06690 Tourrette Levens, FR  
(74) Thivillier, Patrick, et al, Cabinet Laurent & Charras, 3 Place de l'Hôtel de Ville, B.P. 203, 42005 Saint-Etienne Cédex 1, FR

(51) **E06B 7/23** (11) **1 256 689 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 02008950.4 (22) 22.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(43) 13.11.2002  
(30) 08.05.2001 DE 10122199  
(54) • Anschlagdichtung für einen Tür- oder Fensterfalz oder dergleichen  
• Stop joint for the rabbet of a door or a window or the like  
• Joint de butée pour battant de porte ou fenêtre ou similaire  
(73) NORRSK HYDRO ASA, Bygdoy Allé 2, 0257 Oslo 2, NO  
(72) Götz, Peter, 89335 Ichenhausen, DE

(74) Wilhelms, Rolf E., Dr., WILHELMS, KILIAN & PARTNER Patentanwälte Eduard-Schmid-Strasse 2, 81541 München, DE

**E06B 9/36** → (51) B60J 1/20

(51) **E21B 1/00** (11) **1 075 583 B1**  
F42B 1/032  
(25) En (26) En  
(21) 99962642.7 (22) 26.04.1999  
(84) DE FR GB NL

(43) 14.02.2001  
(86) US 1999/008933 26.04.1999  
(87) WO 2000/012858 2000/10 09.03.2000  
(30) 01.05.1998 US 83931 P  
21.04.1999 US 295685  
(54) • AUSKLEIDUNG FÜR HOHLADUNG  
• SHAPED-CHARGE LINER  
• REVETEMENT DU CONE DE CHARGE CREUSE  
(73) OWEN OIL TOOLS, INC., 8900 Forum Way, Fort Worth, TX 76140, US

(72) PRATT, Dan, W., Fort Worth, TX 76123, US  
WESSON, David, S., Fort Worth, TX 76137, US  
ROUSE, John, K., Weatherford, TX 76067, US  
(74) Schmitz, Jean-Marie, et al, Dennemeyer & Associates S.A., P.O. Box 1502, 1015 Luxembourg, LU

(51) **E21B 19/09** (11) **1 230 466 B1**  
B66C 13/02  
(25) NI (26) En  
(21) 00925730.4 (22) 27.04.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(43) 14.08.2002  
(86) NL 2000/000276 27.04.2000  
(87) WO 2001/018350 2001/11 15.03.2001  
(30) 19.10.1999 PCT/NL99/00649  
(54) • HEBEMECHANISMUS MIT KOMPENSATOR INSTALLIERT IN EIN HEBEKABELSYSTEM  
• HOISTING MECHANISM WITH COMPENSATOR INSTALLED IN A HOISTING CABLE SYSTEM  
• DISPOSITIF DE LEVAGE, AVEC COMPENSATEUR INSTALLE DANS UN SYSTEME DE LEVAGE PAR CABLE  
(73) Huisman Special Lifting Equipment B.V., P.O. Box 150, 3100 AD Schiedam, NL  
(72) RODENBURG, Joop, NL-2611 TE Delft, NL  
RODENBURG, Adriaan, Jan, NL-3039 ZT Rotterdam, NL  
(74) Barendregt, Frank, Drs., et al, Exter Polak & Charlouis B.V., P.O. Box 3241, 2280 GE Rijswijk, NL  
(60) 04075518.3 / 1 433 922

(51) **E21B 19/22** (11) **1 036 915 B1**  
F16L 1/23 B21D 3/05  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00400375.2 (22) 09.02.2000  
(84) DK GB IT NL

(43) 20.09.2000  
(30) 15.03.1999 FR 9903194  
(54) • Verfahren und Vorrichtung zum Steuern der Verformung eines abgewickelten Metallrohres  
• Method and device for controlling the deformation of an unrolled metal pipe  
• Méthode et dispositif pour contrôler la déformation d'une conduite métallique déroulée  
(73) Institut Français du Pétrole, 1 & 4 avenue du Bois Préau, 92852 Rueil-Malmaison Cedex, FR  
(72) Averbuch, Daniel, 92500 Rueil Malmaison, FR  
Perrin, Gilles, 78000 Versailles, FR

(51) **E21B 37/02** (11) **1 210 500 B1**  
E21B 37/04  
(25) En (26) En  
(21) 00956726.4 (22) 05.09.2000  
(84) DE FR GB NL

(43) 05.06.2002  
(86) GB 2000/003385 05.09.2000  
(87) WO 2001/018351 2001/11 15.03.2001  
(30) 06.09.1999 GB 9920970  
(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR REINIGUNG EINES BOHRLOCHES  
• BOREHOLE CLEANING APPARATUS AND METHOD  
• APPAREIL ET PROCEDE DE NETTOYAGE DE TROUS DE FORAGE  
(73) WEATHERFORD/LAMB, INC., 515 Post Oak Blvd., Suite 600, Houston Texas 77027, US  
(72) SIMPSON, Neil, Andrew, Abercrombie, Portlethen, Aberdeen AB12 4QX, GB  
(74) Harding, Richard Patrick, et al, Marks & Clerk, 4220 Nash Court Oxford Business Park South, Oxford OX4 2RU, GB

**E21B 37/04** → (51) E21B 37/02

(51) **E21B 47/14** (11) **0 950 795 B1**  
E21B 49/00 G01V 1/44  
(25) En (26) En  
(21) 99300512.3 (22) 25.01.1999  
(84) DE FR GB

(43) 20.10.1999  
(30) 15.04.1998 US 60908  
(54) • Werkzeug und Verfahren zur Erkundung und zum Testen geologischer Formationen  
• Tool for and method of geological formation evaluation testing  
• Outil et procédé pour tester et évaluer de formations géologiques  
(73) Halliburton Energy Services, Inc., P.O. Box 1431, Duncan, Oklahoma 73536, US  
(72) Proett, Mark A., Missouri City, Texas 77459, US  
Chin, Wilson C., Houston, Texas 77063, US  
(74) Wain, Christopher Paul, et al, A.A. Thornton & Co. 235 High Holborn, London WC1V 7LE, GB

**E21B 49/00** → (51) E21B 47/14

(51) **E21D 15/502** (11) **0 990 769 B1**  
B23P 15/10 B21C 23/20  
B21K 1/76  
(25) De (26) De  
(21) 99250342.5 (22) 27.09.1999  
(84) AT DE FI GB SE

(43) 05.04.2000  
(30) 28.09.1998 DE 19845835  
(54) • Verfahren zur Herstellung eines Zylinders mit einer Auswölbung  
• Method of making a cylinder having a longitudinal rib  
• Procédé de fabrication d'un cylindre comportant une extension longitudinale  
(73) V & M Deutschland GmbH, Rather Kreuzweg 106, 40472 Düsseldorf, DE  
(72) Nickel, Wilhelm, 45481 Mülheim, DE  
Schmitz, Theodor, 41515 Grevenbroich, DE  
Schmidt, Wilfried, 40699 Erkrath, DE  
Schlüssel, Hans-Jürgen, 41542 Dormagen, DE  
(74) Meissner, Peter E., Dipl.-Ing., et al, Meissner & Meissner, Patentanwaltsbüro, Hohenzollerndamm 89, 14199 Berlin, DE

(51) **F01B 13/06** (11) **1 272 735 B1**  
F04B 1/04  
(25) De (26) De  
(21) 01927816.7 (22) 27.03.2001  
(84) DE FR GB IT

- (43) 08.01.2003  
(86) EP 2001/003480 27.03.2001  
(87) WO 2001/077495 2001/42 18.10.2001  
(30) 11.04.2000 DE 10017951  
10.07.2000 DE 10033264  
(54) • *RADIALKOLBENMASCHINE*  
• *RADIAL PISTON ENGINE*  
• *MACHINE A PISTON RADIAUX*
- (73) Bosch Rexroth AG, Zum Eisengiesser 1, 97816 Lohr am Main, DE
- (72) SHRIVE, Chris, Dunfermline, Fife KY12 8DP, GB  
CUNNINGHAM, Sinclair, SUC Design Ltd., Kirkcaldy KY1 1TE, GB
- (74) Winter, Brandl, Fürniss, Hübner, Röss, Kaiser, Polte, Partnerschaft, Patent- und Rechtsanwaltskanzlei Bavariaring 10, 80336 München, DE
- 
- (51) **F01C 1/073** (11) **1 042 590 B1**  
F01C 9/00 F04C 9/00  
F04C 21/00  
(25) En (26) En  
(21) 98962451.5 (22) 22.12.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 11.10.2000  
(86) FI 1998/001012 22.12.1998  
(87) WO 1999/032760 1999/26 01.07.1999  
(30) 22.12.1997 FI 974588  
(54) • *LEISTUNGSEINHEIT ZUR VERWENDUNG ALS DRUCKFLÜSSIGKEITSBETRIEBENER MOTOR ODER/UND ALS PUMPE FÜR DRUCKFLÜSSIGKEITEN*  
• *A POWER UNIT FOR USE AS A PRESSURE-FLUID-OPERATED MOTOR AND/OR A PRESSURE FLUID PUMP*  
• *UNITE D'ALIMENTATION DESTINEE A ETRE UTILISEE COMME MOTEUR COMMANDE PAR FLUIDE SOUS PRESSION ET/OU POMPE A FLUIDE SOUS PRESSION*
- (73) Raikamo, Esko, Rajasillantie, 33880 Lempäälä, FI  
(72) Raikamo, Esko, 33880 Lempäälä, FI  
(74) Kaukonen, Juha Veikko, et al, Kolster Oy Ab, Iso Roobertinkatu 23, P.O. Box 148, 00121 Helsinki, FI
- 
- F01C 9/00** → (51) F01C 1/073
- 
- (51) **F01D 5/00** (11) **1 247 003 B1**  
F01D 5/20 B23P 6/00  
(25) En (26) En  
(21) 01901747.4 (22) 05.01.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(43) 09.10.2002  
(86) US 2001/000273 05.01.2001  
(87) WO 2001/051772 2001/29 19.07.2001  
(30) 07.01.2000 US 479789  
(54) • *REPARATURMETHODE FÜR TURBINENSCHAUFELN UND TURBINENSCHAUFEL*  
• *TURBINE BLADE AND METHOD OF REPAIR*  
• *AUBE DE TURBINE ET PROCEDE DE REPARATION*
- (73) Siemens Westinghouse Power Corporation, 4400 Alafaya Trail, Orlando, FL 32828-2399, US  
CHROMALLOY GAS TURBINE CORPORATION, 4430 Director Drive, San Antonio, TX 78219, US
- (72) SINNOTT, Zachary, Winter Park, FL 32789, US  
SMITH, Kevin, D., Oviedo, FL 32765, US  
JUNKIN, John, E., New Smyrna Beach, FL 32169, US  
UPDEGROVE, Kevin, Carson City, NV 89706, US  
FOSTER, Michael, F., Carson City, NV 89703, US  
LOVELACE, Daniel, Carson City, NV 89701, US
- (74) Payne, Janice Julia, Siemens AG, Postfach 22 16 34, 80506 München, DE
- 
- (51) **F01D 5/02** (11) **1 238 184 B1**  
F03B 11/06  
(25) De (26) De  
(21) 00990716.3 (22) 12.12.2000  
(84) AT CH DE LI  
(43) 11.09.2002  
(86) EP 2000/012550 12.12.2000  
(87) WO 2001/046563 2001/26 28.06.2001  
(30) 14.12.1999 DE 19960278  
(54) • *WASSERKRAFTMASCHINENSATZ*  
• *HYDROELECTRIC MACHINE UNIT*  
• *GROUPE MOTEUR HYDROÉLECTRIQUE*
- (73) Voith Siemens Hydro Power Generation GmbH & Co. KG, Alexanderstrasse 11, 89522 Heidenheim, DE
- (72) UTECHT, Manfred, D-14193 Berlin, DE  
(74) Koch, Annegret Christa, Dr. Weitzel & Partner Patentanwälte Friedenstrasse 10, 89522 Heidenheim, DE
- 
- F01D 5/08** → (51) F01D 11/00
- 
- F01D 5/14** → (51) F01D 5/18
- 
- (51) **F01D 5/18** (11) **1 201 879 B1**  
B22C 9/10 B22C 9/24  
F01D 5/14 F02C 7/18  
(25) De (26) De  
(21) 01123193.3 (22) 28.09.2001  
(84) DE GB  
(43) 02.05.2002  
(30) 27.10.2000 DE 10053356  
(54) • *Gekühltes Bauteil, Gusskern für die Herstellung eines solchen Bauteils, sowie Verfahren zum Herstellen eines solchen Bauteils*  
• *Cooled component, casting core and method for the manufacture of the same*  
• *Composant refroidi, noyau de coulage et procédé pour la fabrication dudit composant*
- (73) ALSTOM Technology Ltd, Brown Boveri Strasse 7, 5400 Baden, CH  
(72) Haehnle, Hartmut, 79790 Küssaberg, DE  
EL-Nashar, Ibrahim, Dr., 8302 Kloten, CH  
Kellerer, Rudolf, Dr., 79761 Waldshut, DE  
von Arx, Beat, 4632 Trimbach, CH
- 
- F01D 5/20** → (51) F01D 5/00
- 
- F01D 5/30** → (51) F01D 11/00
- 
- (51) **F01D 11/00** (11) **1 066 451 B1**  
F01D 5/30 F01D 5/08  
(25) En (26) En  
(21) 99908721.6 (22) 22.03.1999  
(84) DE FR GB IT SE  
(43) 10.01.2001  
(86) CA 1999/000242 22.03.1999  
(87) WO 1999/050534 1999/40 07.10.1999  
(30) 27.03.1998 US 49003  
(54) • *DEFLEKTOR ZUM GERICHTETEN EINLEITEN VON LECKLUFT IN DEN GASSTROM EINER GASTURBINE*  
• *DEFLECTOR FOR CONTROLLING ENTRY OF COOLING AIR LEAKAGE INTO THE GAS-PATH OF A GAS TURBINE ENGINE*  
• *DEFLECTEUR SERVANT A REGULER L'ENTREE DE FUITES D'AIR DE REFROIDISSEMENT DANS LA TRAJECTOIRE DU GAZ D'UN MOTEUR A TURBINE A GAZ*
- (73) Pratt & Whitney Canada Corp., Jeffrey W. Astle, Legal Services (01BE5), 1000 Marie Victorin, Longueuil, Quebec J4G 1A1, CA  
(72) WALTERS, Cameron, T., Newmarket, Ontario L3Y 3P9, CA  
VALENTINI, Valerio, Montreal, Quebec H4N 3H3, CA
- 
- (74) Leckey, David Herbert, et al, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB
- 
- (51) **F01D 17/16** (11) **1 009 918 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98909190.5 (22) 16.03.1998  
(84) DE ES FR GB IT SE  
(43) 21.06.2000  
(86) US 1998/005119 16.03.1998  
(87) WO 1998/041737 1998/38 24.09.1998  
(30) 17.03.1997 US 41256 P  
12.03.1998 US 33274  
(54) • *TURBOLADER MIT ZWEIACHSIGEN VERSTELLBAREN LEITSCHAUFELN MIT DRUCKAUSGLEICH*  
• *PRESSURE BALANCED DUAL AXLE VARIABLE NOZZLE TURBOCHARGER*  
• *TURBOSOUFFLANTE DOUBLE ESSIEU A TUYERE VARIABLE ET PRESSION AUTOREGULARISEE*
- (73) Honeywell International Inc., 101 Columbia Road, P.O. Box 2245, Morristown, New Jersey 07962-2245, US  
(72) ROCHFORD, Keith, Garrett, Fullerton, CA 92833, US  
(74) W.P. THOMPSON & CO., 55 Drury Lane, London WC2B 5SQ, GB
- 
- (51) **F01K 23/06** (11) **1 028 233 B1**  
F02B 37/013 F02B 73/00  
F02G 5/02  
(25) En (26) En  
(21) 00301053.5 (22) 10.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 16.08.2000  
(30) 12.02.1999 FI 990277  
(54) • *Kombikraftwerk*  
• *Combi power plant*  
• *Centrale combinée*
- (73) Wärtsilä Finland Oy, Tarhaajantie 2, 65380 Vaasa, FI  
(72) Hägglund, Thomas, 65410 Sundom, FI  
(74) Newby, Martin John, et al, Bromhead Johnson Kingsbourne House 229-231 High Holborn, London WC1V 7DP, GB
- 
- (51) **F01L 1/18** (11) **1 157 193 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99920002.5 (22) 26.04.1999  
(84) AT DE FR GB IT  
(43) 28.11.2001  
(86) US 1999/008935 26.04.1999  
(87) WO 2000/065202 2000/44 02.11.2000  
(54) • *ROLLENSCHLEPPHEBEL*  
• *ROLLER FINGER FOLLOWER*  
• *POUSSOIR A GALET POURVU D'UN ROULEMENT*
- (73) Delphi Technologies, Inc., 5725 Delphi Drive, Troy, MI 48098, US  
Okay Industries, Inc., 200 Ellis Street, New Britain, CT 06050, US  
(72) GREENE, Cynthia, Rochester, NY 14619, US  
KUNZ, Timothy, Wilton, Rochester, NY 14618, US  
BRAUN, Thomas, Austin, Walker, MI 49504, US  
RUSSELL, Shawn, H., Bristol, CT 06010, US  
(74) Denton, Michael John, Delphi European Headquarters, 64 avenue de la Plaine de France, Paris Nord II, BP 60059, Tremblay-en-France, 95972 Roissy Charles de Gaulle Cédex, FR

(51) **F01M 1/02** (11) **1 012 448 B1**  
F01M 11/03  
(25) De (26) De  
(21) 98949991.8 (22) 07.09.1998  
(84) DE ES FR GB IT NL SE  
(43) 28.06.2000  
(86) EP 1998/005654 07.09.1998  
(87) WO 1999/013203 1999/11 18.03.1999  
(30) 10.09.1997 DE 19739668

- (54) • ÖLPUMPENMODUL MIT FILTER, INSBESONDERE FÜR DAS SCHMIERÖL EINER BRENNKRAFTMASCHINE
- OIL PUMP MODULE WITH FILTER, IN PARTICULAR FOR INTERNAL COMBUSTION ENGINE LUBRICATING OIL
- MODULE DE POMPE A HUILE AVEC FILTRE, EN PARTICULIER POUR HUILE LUBRIFIANTE D'UN MOTEUR A COMBUSTION INTERNE

(73) Mann + Hummel GmbH, Hindenburgstrasse 45, 71638 Ludwigsburg, DE  
(72) KÜTTNER, Peer-Oliver, D-70437 Stuttgart, DE  
WEINDORF, Martin, D-70806 Kornwestheim, DE  
(74) Voth, Gerhard, Dipl.-Ing., MANN + HUMMEL GMBH Hindenburgstrasse 45, 71638 Ludwigsburg, DE

**F01M 11/03** → (51) F01M 1/02

(51) **F01N 3/02** (11) **0 957 241 B1**  
F01N 3/28 B01D 39/20  
(25) En (26) En  
(21) 99303728.2 (22) 13.05.1999  
(84) DE FR GB IT  
(43) 17.11.1999  
(30) 14.05.1998 JP 13186298

- (54) • Partikelfalle für einen Dieselmotor
- Particulate trap for diesel engine
- Piège de particules pour un moteur diesel

(73) Sumitomo Electric Industries, Ltd., 5-33, Kitahama 4-chome, Chuo-ku, Osaka, JP  
(84) DE FR GB IT  
(73) TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI KAISHA, 1, Toyota-cho, Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP  
(84) DE FR

(72) Shimoda, Kohei, 1-1, Koyakita 1-chome, Itami-shi, Hyogo, JP  
Nagai, Youichi, 1-1, Koyakita 1-chome, Itami-shi, Hyogo, JP  
Ihara, Tomohiko, 1-1, Koyakita 1-chome, Itami-shi, Hyogo, JP  
Henda, Yoshimitsu, Toyota-shi, Aichi, 471-8571, JP  
Araki, Yasushi, Toyota-shi, Aichi, 471-8571, JP  
Watanabe, Yoshimasa, Toyota-shi, Aichi, 471-8571, JP  
(74) Cross, Rupert Edward Blount, et al, BOULT WADE TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

**F01N 3/023** → (51) F01N 3/027

(51) **F01N 3/027** (11) **1 167 708 B1**  
F01N 3/28 F01N 3/023  
B01D 46/42  
(25) De (26) De  
(21) 01115227.9 (22) 22.06.2001  
(84) DE FR  
(43) 02.01.2002  
(30) 26.06.2000 DE 10029978

- (54) • Vorrichtung zur Nachbehandlung von Dieselabgasen
- Device for after treatment of diesel exhaust gas
- Dispositif pour le traitement ultérieur de gaz d'échappement d'un moteur diesel

(73) ZEUNA-STÄRKER GMBH & CO KG, Äußere Uferstrasse 61-73, 86154 Augsburg, DE  
(72) Elfinger, Gerhard, Dr., 85304 Ilmmünster, DE  
Donnert, Karl, 85221 Dachau, DE  
Schmidt, Stefan, 86154 Augsburg, DE  
Klement, Jürgen, 86663 Asbach-Bäumenheim, DE  
(74) Kitzhofer, Thomas, Dipl.-Ing., Patentanwälte Prinz & Partner GbR Manzingerweg 7, 81241 München, DE

**F01N 3/28** → (51) B01J 35/04

**F01N 3/28** → (51) F01N 3/02

**F01N 3/28** → (51) F01N 3/027

**F01N 11/00** → (51) F02D 41/14

**F02B 17/00** → (51) F02M 25/08

(51) **F02B 23/10** (11) **1 074 706 B1**  
F02D 35/00 F02M 25/08  
F02D 41/02

(25) En (26) En  
(21) 00306419.3 (22) 27.07.2000  
(84) DE FR GB  
(43) 07.02.2001  
(30) 02.08.1999 US 366016

- (54) • Verfahren zur Temperaturregelung für eine Brennkraftmaschine mit Direkteinspritzung
- Temperature control method for a direct injection engine
- Procédé de régulation de température pour moteur à combustion interne avec injection directe

(73) Ford Global Technologies, LLC, 600, Parklane Towers East, Dearborn, MI 48126, US  
(72) Kerns, James Michael, Trenton, Michigan 48183, US

(74) Messulam, Alec Moses, et al, A. Messulam & Co. Ltd, 43-45 High Road, Bushey Heath, Herts WD23 1EE, GB

**F02B 37/013** → (51) F01K 23/06

**F02B 73/00** → (51) F01K 23/06

**F02C 3/20** → (51) F02C 3/26

(51) **F02C 3/26** (11) **1 169 557 B1**  
F02C 3/20 F02C 7/30  
F23R 5/00

(25) En (26) En  
(21) 00919007.5 (22) 05.04.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 09.01.2002  
(86) GB 2000/001267 05.04.2000  
(87) WO 2000/060225 2000/41 12.10.2000  
(30) 06.04.1999 GB 9907850

- (54) • BIOMASSENVERBRENNUNGSKAMMER FÜR EINE GASTURBINE
- BIOMASS COMBUSTION CHAMBER FOR GAS TURBINE
- CHAMBRE DE COMBUSTION DE BIOMASSE POUR TURBINE A GAZ

(73) James Engineering (Turbines) Limited, 5 St. Johns Road, Clevedon, Avon BS21 7TG, GB  
(72) JAMES, David, William, Clevedon, Avon BS21 7TG, GB

(74) Price, Nigel John King, J.A. KEMP & CO. 14 South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

**F02C 7/143** → (51) F28D 5/00

**F02C 7/18** → (51) F01D 5/18

**F02C 7/30** → (51) F02C 3/26

**F02D 17/00** → (51) F02D 41/38

**F02D 35/00** → (51) F02B 23/10

**F02D 41/02** → (51) F02B 23/10

**F02D 41/12** → (51) F02D 41/38

(51) **F02D 41/14** (11) **1 074 718 B1**  
F02D 41/22 F01N 11/00  
(25) De (26) De  
(21) 00115537.3 (22) 19.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 07.02.2001  
(30) 03.08.1999 DE 19936355

- (54) • Verfahren zur Plausibilitätsprüfung von Motorgrößen und Sensorgrößen unter Verwendung einer stetigen Lambda-Sonde
- Method for testing plausibility of engine and probe parameters using a wide range lambda sensor
- Méthode pour vérifier la vraisemblance de paramètres provenant du moteur et de capteurs en utilisant une sonde lambda à large bande

(73) Volkswagen Aktiengesellschaft, 38436 Wolfsburg, DE

(72) Hess, Christian, 59609 Anröchte, DE  
Bohrl, Thorsten, 38100 Braunschweig, DE  
Nitzke, Hans-Georg, 38547 Wettmershagen, DE

(74) Pohlmann, Bernd Michael, Reinhardt & Pohlmann Patentanwälte Günthersburgallee 40, 60316 Frankfurt am Main, DE

**F02D 41/14** → (51) F02P 5/15

**F02D 41/18** → (51) F02D 41/22

(51) **F02D 41/20** (11) **1 171 701 B1**  
F02D 41/24 F02M 51/06  
(25) En (26) En  
(21) 00919978.7 (22) 31.03.2000  
(84) DE FR  
(43) 16.01.2002  
(86) US 2000/008613 31.03.2000  
(87) WO 2000/063545 2000/43 26.10.2000  
(30) 16.04.1999 US 129808 P  
01.11.1999 US 162834 P

- (54) • ERKENNUNG VON EIGENSCHAFTEN EINES KRAFTSTOFFEINSPRITZVENTILS FÜR DIESEL-MOTOREN
- IDENTIFICATION OF DIESEL ENGINE INJECTOR CHARACTERISTICS
- IDENTIFICATION DES CARACTERISTIQUES D'UN INJECTEUR DE MOTEUR DIESEL

(73) Siemens VDO Automotive Corporation, 2400 Executive Hills Drive, Auburn Hills, Michigan 48326-2980, US

(72) MCCOY, John, C., Fayetteville, TN 37334, US  
VIERLING, Lou, East Detroit, MI 48021, US

(74) Neill, Andrew Peter, et al, Siemens Shared Services Limited, IPD, Siemens House, Oldbury, Bracknell, Berkshire RG12 8FZ, GB

(51) **F02D 41/22** (11) **0 920 579 B1**  
F02D 41/18 G01D 3/08

(25) De (26) De  
(21) 98933470.1 (22) 09.05.1998  
(84) DE FR GB IT  
(43) 09.06.1999  
(86) DE 1998/001270 09.05.1998  
(87) WO 1999/000593 1999/01 07.01.1999  
(30) 26.06.1997 DE 19727204

- (54) • *VORRICHTUNG ZUR ERKENNUNG EINES FEHLERHAFTEN SIGNALES*  
• *DEVICE FOR THE RECOGNITION OF A DEFECTIVE SIGNAL*  
• *DISPOSITIF POUR LA RECONNAISSANCE D'UN SIGNAL DEFECTUEUX*
- (73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE
- (72) WILD, Ernst, D-71739 Oberriexingen, DE  
PFITZ, Manfred, D-71665 Vaihingen, DE

**F02D 41/22** → (51) F02D 41/14**F02D 41/24** → (51) F02D 41/20**F02D 41/36** → (51) F02D 41/38

- (51) **F02D 41/38** (11) **1 087 121 B1**  
F02D 41/36 F02D 17/00  
F02D 41/12
- (25) De (26) De  
(21) 00119237.6 (22) 06.09.2000  
(84) DE FR GB  
(43) 28.03.2001  
(30) 22.09.1999 DE 19945375
- (54) • *Verfahren zur Steuerung der Kraftstoffeinspritzung bei einer direkt einspritzenden Dieselmotorkraftmaschine*  
• *Fuel injection control method for direct injection diesel engine*  
• *Méthode de commande d'injection dans un moteur diesel à injection directe*
- (73) ADAM OPEL AG, 65423 Rüsselsheim, DE  
(72) Braun, Axel, Dipl.-Ing. (TH), 66679 Losheim/Bachem, DE  
(74) Daniel, Ulrich W.P., et al, Adam Opel AG Patentwesen 80-34, 65423 Rüsselsheim, DE

**F02G 5/02** → (51) F01K 23/06

- (51) **F02K 9/97** (11) **1 412 631 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 02748687.7 (22) 03.05.2002  
(84) DE FR IT SE  
(43) 28.04.2004  
(86) EP 2002/004842 03.05.2002  
(87) WO 2002/092988 2002/47 21.11.2002  
(30) 15.05.2001 DE 10123731
- (54) • *VERFAHREN ZUR VERLÄNGERUNG EINER DÜSE UND VERLÄNGERBARE DÜSE FÜR RAKETENTRIEBWERKE*  
• *METHOD FOR EXTENDING A NOZZLE AND EXTENDED NOZZLE FOR ROCKET DRIVES*  
• *PROCEDE POUR ALLONGER UNE TUYERE ET TUYERE ALLONGEABLE POUR MOTEUR-FUSEE*
- (73) EADS Space Transportation GmbH, 81663 München, DE  
(72) HAGEMANN, Gerald, 85635 Höhenkirchen/Siegertsbrunn, DE  
TERHARDT, Michael, 80993 München, DE  
(74) Ulrich, Thomas, c/o EADS Deutschland GmbH, Patentabteilung, 81663 München, DE

- (51) **F02M 25/07** (11) **1 311 754 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 01974209.7 (22) 23.08.2001  
(84) DE FR GB  
(43) 21.05.2003  
(86) EP 2001/009729 23.08.2001  
(87) WO 2002/016750 2002/09 28.02.2002  
(30) 24.08.2000 DE 10041579
- (54) • *VENTILANORDNUNG MIT DOPPELKLAPPE UND WÄRMEBRÜCKE FÜR EIN ABGASRÜCKFÜHRUNGSSYSTEM UND VERFAHREN ZU DEREN BETRIEB*

- *VALVE DEVICE COMPRISING A COVER FLAP AND A THERMAL BRIDGE FOR AN EXHAUST GAS RECIRCULATION SYSTEM AND METHOD FOR THE OPERATION THEREOF*  
• *DISPOSITIF SOUPAPE A DOUBLE CLAPET ET PONT THERMIQUE DESTINES A UN SYSTEME DE RECYCLAGE DES GAZ D'ECHAPPEMENT ET PROCEDE D'UTILISATION*

- (73) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE

- (72) GOEDTNER, Stefan, 53773 Hennef, DE  
ROTHER, Marc, 50968 Köln, DE  
BREIT, Thomas, 53773 Hennef, DE

**F02M 25/07** → (51) F02M 35/104

- (51) **F02M 25/08** (11) **0 962 647 B1**  
F02B 17/00
- (25) En (26) En  
(21) 99303618.5 (22) 10.05.1999  
(84) DE FR GB  
(43) 08.12.1999  
(30) 08.05.1998 US 74749
- (54) • *Steuerung der Brennstoffdampfdruckgewinnung für Otto-Direkteinspritzbrennkraftmaschinen*  
• *Vapor recovery control system for direct injection spark ignition engines*  
• *Commande de récupération de vapeurs de carburant pour moteurs à injection directe d'essence*
- (73) Ford Global Technologies, Inc., 600 Parklane Towers East, Dearborn, Michigan 48331, US  
(72) Cook, Jeffrey Arthur, Dearborn, Michigan 48124, US  
Sivashankar, Narayanan, Canton, Michigan 48187, US  
Sun, Jing, Novi, Michigan 48375, US  
(74) Messulam, Alec Moses, et al, A. Messulam & Co. Ltd., 43-45 High Road, Bushey Heath, Bushey, Herts WD23 1EE, GB

**F02M 25/08** → (51) F02B 23/10

- (51) **F02M 35/104** (11) **1 059 435 B1**  
F02M 25/07
- (25) De (26) De  
(21) 00105128.3 (22) 10.03.2000  
(84) AT DE FR GB IT  
(43) 13.12.2000  
(30) 11.06.1999 DE 19926545
- (54) • *Luftansaugkanalanordnung für eine Brennkraftmaschine*  
• *Arrangement of intake air conduits for a combustion engine*  
• *Arrangement des conduits d'admission d'air pour un moteur à combustion*
- (73) Pierburg GmbH, Alfred-Pierburg-Strasse 1, 41460 Neuss, DE  
(72) Sangs, Iris, 41372 Niederkrüchten, DE  
Sovva, Elina, 47167 Duisburg, DE  
Kühnel, Hans-Ulrich, 41239 Mönchengladbach, DE  
Sanders, Michael, 41564 Kaarst, DE  
(74) Ter Smitten, Hans, Pierburg GmbH, Patentabteilung, Alfred-Pierburg Strasse 1, 41460 Neuss, DE

**F02M 51/06** → (51) F02D 41/20**F02M 59/34** → (51) F02M 59/36

- (51) **F02M 59/36** (11) **1 042 607 B1**  
F02M 59/46 F02M 63/02  
F02M 59/34
- (25) De (26) De  
(21) 99931007.1 (22) 04.05.1999  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 11.10.2000  
(86) DE 1999/001328 04.05.1999  
(87) WO 2000/006894 2000/06 10.02.2000  
(30) 29.07.1998 DE 19834120

- (54) • *KRAFTSTOFFVERSORGENGSANLAGE EINER BRENNKRAFTMASCHINE*  
• *FUEL SUPPLY SYSTEM OF AN INTERNAL COMBUSTION ENGINE*  
• *INSTALLATION D'ALIMENTATION EN CARBURANT D'UN MOTEUR A COMBUSTION INTERNE*

- (73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE

- (72) REMBOLD, Helmut, D-70435 Stuttgart, DE  
MARQUARDT, Werner-Karl, D-71706 Markgroeningen, DE

**F02M 59/46** → (51) F02M 59/36**F02M 63/02** → (51) F02M 59/36

- (51) **F02P 5/15** (11) **1 267 071 B1**  
F02D 41/14
- (25) De (26) De  
(21) 02010642.3 (22) 11.05.2002  
(84) DE FR GB IT  
(43) 18.12.2002  
(30) 12.06.2001 US 879641
- (54) • *Motorsteuerungsverfahren und Motorsteuerung*  
• *Engine control method and engine control system*  
• *Procédé de pilotage de moteur et commande de moteur*
- (73) DEERE & COMPANY, One John Deere Place, Moline, Illinois 61265-8098, US  
(72) Kubesh, John Thomas, San Antonio, TX 78250, US  
Podnar, Daniel James, San Antonio, TX 78248, US  
Latussek, John Philipp, Cedar Falls, IA 50613, US  
McCaw, Donald Lee, Dike, IA 50624, US  
(74) Magin, Ludwig Bernhard, et al, Deere & Company European Office Patent Department, 68140 Mannheim, DE

- (51) **F02P 17/12** (11) **1 072 790 B1**  
F23Q 7/00 F02P 19/02
- (25) De (26) De  
(21) 00112156.5 (22) 06.06.2000  
(84) AT DE ES FR GB IT SE  
(43) 31.01.2001  
(30) 26.07.1999 DE 19935025

- (54) • *Ionenstrommessglühkerze und Verfahren und Schaltung zu ihrer Ansteuerung*  
• *Ionic current measuring glow-plug and a circuit for driving the same*  
• *Bougie à incandescence de mesure de courant ionique et circuit pour la commander*
- (73) Beru AG, Mörikestrasse 155, 71636 Ludwigsburg, DE  
(72) Uhl, Günter, Dr., c/o Beru Aktiengesellschaft, 71636 Ludwigsburg, DE  
(74) Wilhelms, Rolf E., Dr., WILHELMS, KILIAN & PARTNER Patentanwälte Eduard-Schmid-Strasse 2, 81541 München, DE

- (51) **F02P 17/12** (11) **1 120 565 B1**  
(25) It (26) En  
(21) 00830051.9 (22) 27.01.2000  
(84) DE FR GB IT  
(43) 01.08.2001

- (54) • *Elektronische Zündungseinheit mit Beschränkung der Spannung an eine Anschluss der Zündungspulenprimärwicklung*
- *Electronic ignition device with limitation of the voltage at an ignition coil primary winding terminal*
- *Dispositif d'allumage électronique avec limitation de la tension à une borne du primaire d'une bobine d'allumage*
- (73) STMicroelectronics S.r.l., Via C. Olivetti, 2, 20041 Agrate Brianza (Milano), IT
- (72) Torres, Antonino, 90127 Palermo, IT
- (74) Cerbaro, Elena, Dr., et al, STUDIO TORTA S.r.l., Via Viotti, 9, 10121 Torino, IT

**F02P 17/12** → (51) G01L 23/22

**F02P 19/02** → (51) F02P 17/12

**F03B 11/06** → (51) F01D 5/02

- (51) **F03D 7/00** (11) **1 192 355 B1**
- F03D 11/00
- (25) De (26) De
- (21) 00922513.7 (22) 11.03.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 03.04.2002
- (86) EP 2000/002159 11.03.2000
- (87) WO 2000/077395 2000/51 21.12.2000
- (30) 10.06.1999 DE 19926437
- 11.06.1999 DE 19926553
- (54) • *WINDENERGIEANLAGE MIT SCHALLPEGELREGELUNG*
- *WIND ENERGY SYSTEM WITH ADJUSTMENT OF THE SOUND LEVEL*
- *EOLIENNE AVEC REGULATION DU NIVEAU SONORE*
- (73) Wobben, Aloys, Argestrasse 19, 26607 Aurich, DE
- (72) Wobben, Aloys, 26607 Aurich, DE
- (74) Eisenführ, Speiser & Partner, Patentanwälte Rechtsanwälte Postfach 10 60 78, 28060 Bremen, DE
- (60) 03024740.7 / 1 389 682

**F03D 11/00** → (51) F03D 7/00

**F04B 1/04** → (51) F01B 13/06

- (51) **F04B 1/20** (11) **1 174 617 B1**
- (25) De (26) De
- (21) 01117151.9 (22) 13.07.2001
- (84) DE FR GB IT
- (43) 23.01.2002
- (30) 18.07.2000 DE 10034857
- (54) • *Hydrostatische Axialkolbenmaschine*
- *Hydrostatic axial piston machine*
- *Machine hydrostatique à pistons axiaux*
- (73) Liebherr Machines Bulle SA, Rue de L'Industrie 19, 1630 Bulle, CH
- (72) Riedhammer, Josef, 72160 Horb am Neckar, DE
- Eckhardt, Erich, 1642 Sorens, CH
- Schwede, Franz-Josef, 3280 Murten, CH
- (74) Thoma, Michael, Lorenz - Seidler - Gossel, Widenmayerstrasse 23, 80538 München, DE

(51) **F04B 27/18** (11) **1 059 443 B1**

- (25) En (26) En
- (21) 00112161.5 (22) 06.06.2000
- (84) DE FR IT
- (43) 13.12.2000
- (30) 07.06.1999 JP 15939599
- (54) • *Kapazitätskontrollventil*
- *Displacement control valve*
- *Soupape de contrôle de capacité*

- (73) Kabushiki Kaisha Toyota Jidoshokki, 2-1, Toyodacho, Kariya-shi, Aichi-ken, JP
- (72) Ota, Masaki, K. K. Toyota Jidoshokki Seisakusho, Kariya-shi, Aichi-ken, JP
- Kawaguchi, Masahiro, K. K. Toyota Jidoshokki, Kariya-shi, Aichi-ken, JP
- Suitou, Ken, K. K. Toyota Jidoshokki Seisakusho, Kariya-shi, Aichi-ken, JP
- Matsubara, Ryo, K. K. Toyota Jidoshokki Seisakusho, Kariya-shi, Aichi-ken, JP
- Nishinosono, Hiroyuki, NOK Corporation, Fujisawa-shi, Kanagawa-ken, JP
- Watanabe, Kouji, NOK Corporation, Fujisawa-shi, Kanagawa-ken, JP
- (74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Patentanwälte Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner, Bavariaring 4, 80336 München, DE

**F04B 37/08** → (51) C30B 23/02

- (51) **F04B 43/067** (11) **0 941 404 B1**
- // F04B49:06
- (25) De (26) De
- (21) 98913735.1 (22) 26.03.1998
- (84) DE ES FR GB IT
- (43) 15.09.1999
- (86) EP 1998/001792 26.03.1998
- (87) WO 1999/017019 1999/14 08.04.1999
- (30) 26.09.1997 DE 19742632
- (54) • *PUMP- UND DOSIERVORRICHTUNG*
- *PUMPING AND METERING DEVICE*
- *DISPOSITIF DE POMPAGE ET DE DOSAGE*
- (73) Fresenius Medical Care Deutschland GmbH, Gluckensteinweg 5, 61350 Bad Homburg v.d.H., DE
- (72) HERKLOTZ, Martin, D-64347 Griesheim, DE
- SCHNEIDER, Hans-Peter, D-61267 Neu-Anspach, DE
- BIGALKE, Jörg, D-60327 Frankfurt, DE
- DÖNIG, Rainer, D-60489 Frankfurt, DE
- HÄCKER, Jürgen, D-74189 Weinsberg, DE
- (74) Lauffhütte, Dieter, Dr.-Ing., et al, Lorenz-Seidler-Gossel Widenmayerstrasse 23, 80538 München, DE

**F04B 53/16** → (51) F16L 27/08

**F04C 9/00** → (51) F01C 1/073

**F04C 21/00** → (51) F01C 1/073

- (51) **F04D 1/06** (11) **0 947 701 B1**
- F04D 29/66
- (25) De (26) De
- (21) 98810274.5 (22) 30.03.1998
- (84) DE FR GB
- (43) 06.10.1999
- (54) • *Mehrstufige Zentrifugalpumpe*
- *Multistage centrifugal pump*
- *Pompe centrifuge à plusieurs étages*
- (73) Sulzer Pumpen (Deutschland) GmbH, Ernst-Blickle-Strasse 29, 76646 Bruchsal, DE
- (72) Liegat, Siegfried, 76646 Bruchsal, DE
- (74) Sulzer Management AG, KS/Patente/0007, Zürcherstrasse 12, 8401 Winterthur, CH

(51) **F04D 5/00** (11) **1 091 127 B1**

- F04D 29/18
- (25) En (26) En
- (21) 00308111.4 (22) 18.09.2000
- (84) DE FR GB
- (43) 11.04.2001
- (30) 08.10.1999 US 415095
- (54) • *Seitenkanalkraftstoffpumpe mit kraftausgeglichenem Laufrad*

- *Regenerative fuel pump having force-balanced impeller*
- *Pompe régénérative à carburant avec équilibrage des forces appliquées au rouet*
- (73) Visteon Global Technologies, Inc., Suite 728, Parklane Towers East, One Parklane Boulevard, Dearborn, Michigan 48126, US
- (72) Yu, DeQuan, Ann Arbor, MI 48105, US
- Verkleeren, Ronald Luce, c/o Visteon Global T. I., One Parklane Boulevard, Dearborn, MI 48126, US
- (74) Gemell, Peter Alan, Dr., et al, Dummett Copp, 25 The Square, Martlesham Heath, Ipswich, Suffolk, IP5 3SL, GB

**F04D 19/00** → (51) F04D 29/54

**F04D 29/02** → (51) F04D 29/38

**F04D 29/18** → (51) F04D 5/00

- (51) **F04D 29/28** (11) **1 046 822 B1**
- F04D 29/66
- (25) De (26) De
- (21) 00108259.3 (22) 14.04.2000
- (84) CH DE GB IT LI NL
- (43) 25.10.2000
- (30) 21.04.1999 DE 19918085
- (54) • *Gebläse mit einem Spiralgehäuse*
- *Blower and scroll casing*
- *Soufflante et boîtier hélicoïdal*
- (73) BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Strasse 34, 81739 München, DE
- (72) Nawrot, Thomas, 14167 Berlin, DE

(51) **F04D 29/38** (11) **1 035 330 B1**

- F04D 29/02
- (25) En (26) En
- (21) 00104398.3 (22) 02.03.2000
- (84) DE ES IT
- (43) 13.09.2000
- (30) 08.03.1999 JP 5978899
- (54) • *Laufrad für Gebläse, dessen Herstellungsverfahren, und Gebläse*
- *Impeller for blower, its manufacturing method, and blower*
- *Rouet pour soufflante, sa méthode de fabrication, et soufflante*
- (73) Matsushita Electric Industrial Co., Ltd., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP
- (72) Numoto, Hironao, Otsu-shi, Shiga 520-2101, JP
- Ota, Masaharu, Youkaichi-shi, Shiga 527-0045, JP
- (74) Kügele, Bernhard, et al, Novagraaf SA 25, Avenue du Pailly, 1220 Les Avanchets - Geneva, CH

**F04D 29/42** → (51) F04D 29/54

(51) **F04D 29/54** (11) **0 816 688 B1**

- F04D 29/42
- (25) En (26) En
- (21) 97109241.6 (22) 06.06.1997
- (84) DE FR GB
- (43) 07.01.1998
- (30) 04.07.1996 JP 17404296
- (54) • *Luftbewegungsgerät*
- *Air moving device*
- *Dispositif de mouvement de l'air*
- (73) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP
- (72) Otsuka, Shigeru, 1006, Oaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka-fu, JP
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

<b>F04D 29/66</b> → (51) F04D 1/06	(51) <b>F15B 15/16</b> (11) <b>0 903 501 B1</b>	(43) 30.10.2002
<b>F04D 29/66</b> → (51) F04D 29/28	F15B 15/14	(30) 28.04.2001 DE 10120932
<b>F15B 1/027</b> → (51) F15B 1/22	(25) En (26) En	(54) • <i>Stossverbindung von Arbeitsplatten</i>
(51) <b>F15B 1/22</b> (11) <b>1 026 406 B1</b>	(21) 98114128.6 (22) 29.07.1998	• <i>Butt joint for work tops</i>
F15B 1/027 F16K 17/30	(84) CH DE ES FR GB IT LI NL SE	• <i>Joint bout à bout pour plans de travail</i>
(25) En (26) En	(43) 24.03.1999	(73) Nolte-Küchen GmbH & Co. KG, Windmühlenweg
(21) 99102298.9 (22) 05.02.1999	(30) 23.09.1997 IT MI972149	153, 32584 Löhne, DE
(84) DE FR GB	(54) • <i>Doppeltwirkende Hydraulikzylinder mit einseitiger Druckmittelzufuhr</i>	(72) Schöckinghoff, Josef, 32584 Löhne, DE
(43) 09.08.2000	• <i>One-side fed, double-acting, pneumatic actuators</i>	(74) Elbertzhagen, Otto, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Thielking & Elbertzhagen Gadderbaumer Strasse 14, 33602 Bielefeld, DE
(54) • <i>Druckspeicher mit Vorrichtung zur Zulassung und Untersagung von Druckmittelfluss in einer Fluidkammer</i>	• <i>Vérins pneumatiques à double effet avec alimentation de fluide sur une face</i>	
• <i>Accumulator including device for permitting and inhibiting fluid flow into fluid chamber</i>	(73) UNIVER S.p.A., Via Eracito, 31, 20123 Milano, IT	<b>F16B 12/24</b> → (51) F16B 12/14
• <i>Accumulateur avec dispositif à permettre et défendre le débit d'un fluide dans une chambre à fluide</i>	(72) UNIVER S.p.A., 20123 Milano, IT	<b>F16B 13/00</b> → (51) F16B 21/00
(73) TOKAI RUBBER INDUSTRIES, LTD., 3600, Aza-Utazu Oaza-Kitatoyama, Komaki-shi Aichi-ken, JP	(74) Coloberti, Luigi, Via E. de Amicis No. 25, 20123 Milano, IT	(51) <b>F16B 13/06</b> (11) <b>1 277 972 B1</b>
(72) Ohji, Akira c/o TOKAI RUBBER IND., LTD., Komaki-shi, Aichi-ken, JP		F16B 37/08
Katagiri, Akira c/o TOKAI RUBBER IND., LTD., Komaki-shi, Aichi-ken, JP	<b>F15B 15/28</b> → (51) F15B 13/04	(25) De (26) De
(74) Pellmann, Hans-Bernd, Dipl.-Ing., Patentanwaltsbüro Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner Bavariaring 4-6, 80336 München, DE	<b>F16B 2/06</b> → (51) F16L 3/24	(21) 02405571.7 (22) 08.07.2002
(51) <b>F15B 13/04</b> (11) <b>1 069 319 B1</b>	<b>F16B 5/00</b> → (51) F16B 12/14	(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR
F15B 15/28	(51) <b>F16B 5/02</b> (11) <b>1 169 576 B1</b>	(43) 22.01.2003
(25) En (26) En	(25) En (26) En	(30) 17.07.2001 DE 10134604
(21) 00305301.4 (22) 23.06.2000	(21) 01904316.5 (22) 02.02.2001	(54) • <i>Spreizdübel</i>
(84) DE FR GB IT	(84) DE FR GB	• <i>Expansion dowel</i>
(43) 17.01.2001	(43) 09.01.2002	• <i>Cheville à expansion</i>
(30) 13.07.1999 JP 19928099	(86) JP 2001/000740 02.02.2001	(73) HILTI Aktiengesellschaft, Feldkircherstrasse 100, Postfach 333, 9494 Schaan, LI
(54) • <i>Vorgesteuertes Wegeventil mit Positionsermittlung</i>	(87) WO 2001/059310 2001/33 16.08.2001	(72) Bisping, Heinz, 86163 Augsburg, DE
• <i>Pilot operated directional control valve having position detecting function</i>	(30) 14.02.2000 JP 2000034527	Kölbl, Alois, 86807 Buchloe, DE
• <i>Distributeur pneumatique piloté avec détection de la position</i>	(54) • <i>BOLZEN UND DAMIT AUSGEFÜHRTE BEFESTIGUNGSKONSTRUKTION</i>	Wieser, Jürgen, 86916 Kaufering, DE
(73) SMC CORPORATION, 16-4, Shinbashi 1-chome, Minato-ku, Tokyo, JP	• <i>BOLT AND MOUNT CONSTRUCTION OF MEMBERS USING THE SAME</i>	Zimmerer, Claudia, 86153 Augsburg, DE
(72) Hayashi, Bunya c/o SMC Corp., Yawara-mura, Tsukuba-gun, Ibaraki, JP	• <i>BOULON ET MONTAGE D'ELEMENTS A L'AIDE DE CE BOULON</i>	(74) Wildi, Roland, et al, Hilti Aktiengesellschaft, Feldkircherstrasse 100, Postfach 333, 9494 Schaan, LI
Ishikawa, Makoto c/o SMC Corp., Yawara-mura, Tsukuba-gun, Ibaraki, JP	(73) AOYAMA SEISAKUSHO CO., LTD., 101-2 Yagotohonmachi, Showa-ku, Nagoya-shi, Aichi 466-0825, JP	
(74) Findlay, Alice Rosemary, Lloyd Wise Commonwealth House, 1-19 New Oxford Street, London WC1A 1LW, GB	(72) KAKAMU, Hideki, Aoyama Seisakusho Co. Ltd., Niwa-gun, Aichi 480-0198, JP	<b>F16B 13/08</b> → (51) F16B 21/00
(51) <b>F15B 15/08</b> (11) <b>1 272 766 B1</b>	ITO, Shuji, Aoyama Seisakusho Co., Ltd., Niwa-gun, Aichi 480-0198, JP	(51) <b>F16B 21/00</b> (11) <b>0 998 635 B1</b>
(25) De (26) De	UTSUNO, Ryuji, Aoyama Seisakusho Co. Ltd., Niwa-gun, Aichi 480-0198, JP	F16B 13/08 F16B 13/00
(21) 02702251.6 (22) 10.01.2002	YABUOSHI, Masahito Toyota Jidosha Kabushiki Kaisha, Toyota-shi, Aichi 471-8571, JP	(25) En (26) En
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR	(74) Betten & Resch, Patentanwälte, Theaterstrasse 8, 80333 München, DE	(21) 98938032.4 (22) 24.07.1998
(43) 08.01.2003	<b>F16B 5/02</b> → (51) F16B 12/14	(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IT LI PT SE
(86) EP 2002/000172 10.01.2002	(51) <b>F16B 5/06</b> (11) <b>1 074 751 B1</b>	(43) 10.05.2000
(87) WO 2002/068827 2002/36 06.09.2002	(25) En (26) En	(86) US 1998/015550 24.07.1998
(30) 28.02.2001 DE 10109479	(21) 99306196.9 (22) 04.08.1999	(87) WO 1999/005419 1999/05 04.02.1999
(54) • <i>KOLBENSTANGENLOSER LINEARANTRIEB</i>	(43) 07.02.2001	(30) 24.07.1997 US 53640 P
• <i>RODLESS LINEAR DRIVE</i>	(54) • <i>Montagestruktur mit U-förmiger Klammer</i>	(54) • <i>VERANKERUNGSEINHEIT MIT SCHRAUBENSPITZE</i>
• <i>ENTRAINEMENT LINEAIRE SANS BIELLE</i>	• <i>Mounting structure with U-clip</i>	• <i>ENSEMBLE ANCRAGE A VIS D'EXTREMITE</i>
(73) Festo Ag & Co., Rüter Strasse 82, 73734 Esslingen, DE	• <i>Structure de montage à clip en U</i>	(73) Cobra Anchors Co. Ltd., 8051 Metropolitan Blvd., East Montreal P.Q., CA
(72) WEBERRUSS, Rolf, 71394 Kernen, DE	(73) Piolax Inc., 51, Iwai-cho, Hodogaya-ku, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, JP	(72) McSHERRY, Thomas W., Sinking Spring, PA 19608, US
KRAFFT, Gerhard, 73760 Ostfildern-Ruit, DE	(72) Shinozaki, Nobuya, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, JP	(74) Godwin, Edgar James, et al, MARKS & CLERK, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB
WAGNER, Thomas, 71686 Remseck, DE	(74) Whitten, George Alan, et al, R.G.C. Jenkins & Co., 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB	
(74) Abel, Martin, Dipl.-Ing., Patentanwälte Magenbauer, Reimold, Vetter & Abel Plochinginger Strasse 109, 73730 Esslingen, DE	<b>F16B 12/14</b> (11) <b>1 253 330 B1</b>	(51) <b>F16B 21/08</b> (11) <b>1 412 645 B1</b>
	F16B 12/24 A47B 13/08	H05K 7/14
	A47B 77/00 F16B 5/02	(25) De (26) De
	F16B 5/00	(21) 02791426.6 (22) 15.05.2002
	(25) De (26) De	(84) AT CH DE IT LI
	(21) 02008068.5 (22) 11.04.2002	(43) 28.04.2004
	(84) DE ES FR GB NL	(86) AT 2002/000147 15.05.2002
		(87) WO 2003/012302 2003/07 13.02.2003
		(30) 27.07.2001 AT 11822001
		(54) • <i>GERÄTEKONSTRUKTION</i>
		• <i>EQUIPMENT DESIGN</i>
		• <i>STRUCTURE D'APPAREIL</i>
		(73) Siemens AG Österreich, Siemensstrasse 88-92, 1210 Wien, AT
		(72) PETRICEK, Martin, A-2020 Hollabrunn, AT
		ROTHMAYER, Thomas, A-1180 Wien, AT



(74) Patentanwaltskanzlei Matschnig, Siebensterngasse  
54, 1071 Wien, AT

(51) **F16B 21/20** (11) **1 206 647 B1**

(25) De (26) De  
(21) 00952882.9 (22) 01.07.2000

(84) CH DE FR GB LI

(43) 22.05.2002

(86) DE 2000/002149 01.07.2000

(87) WO 2001/011249 2001/07 15.02.2001

(30) 06.08.1999 DE 19936708

(54) • SICHERUNGSRING  
• CIRCLIP  
• CIRCLIP

(73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442  
Stuttgart, DE

(72) FRAUHAMMER, Karl, D-70771 Leinfelden-  
Echterdingen, DE  
HELLBACH, Manfred, D-70771 Leinfelden-  
Echterdingen, DE  
MUELLER, Frank, D-75392 Deckenpfronn, DE  
SCHNERRING, Heinz, D-72135 Dettenhausen, DE  
FRIEDRICH, Joerg, D-70771 Leinfelden-  
Echterdingen, DE  
STRASSER, Andreas, D-73635 Rudersberg, DE

(51) **F16B 37/02** (11) **0 891 493 B1**

F16B 39/32 F16B 39/34  
(25) En (26) En  
(21) 96945294.5 (22) 19.12.1996

(84) AT BE CH DE DK ES FR GB IE IT LI LU NL PT  
SE

(43) 20.01.1999

(86) US 1996/020714 19.12.1996

(87) WO 1997/038231 1997/44 16.10.1997

(30) 10.04.1996 US 15230 P

15.04.1996 US 15980 P

12.11.1996 US 747323

(54) • ANORDNUNG VON SICHERUNGSMUTTER-  
UND BOLZEN  
• LOCKING NUT AND BOLT SYSTEM  
• SYSTEME ECROU ET BOULON

(73) Permanent Technologies Inc., 266 O'Connell  
Street, Massapequa, NY 11762, US

(72) DiStasio, Robert, J., Valhalla, NY 10595, US

BOWLING, Stephen, Stamford, CT 06902, US

STANLEY, C. Richard, Freenwich, CT 06830, US

(74) Bluff, John William, et al, Lloyd Wise  
Commonwealth House, 1-19 New Oxford Street,  
London WC1A 1LW, GB

(60) 04075405.3 / 1 424 500

**F16B 37/08** → (51) F16B 13/06

**F16B 39/28** → (51) A61B 17/86

**F16B 39/32** → (51) F16B 37/02

**F16B 39/34** → (51) F16B 37/02

(51) **F16C 1/10** (11) **1 407 151 B1**

F16C 1/20 F16C 1/26  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 02780919.3 (22) 28.06.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

(43) 14.04.2004

(86) FR 2002/002245 28.06.2002

(87) WO 2003/002881 2003/02 09.01.2003

(30) 29.06.2001 FR 0108621

(54) • VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINER  
BOWDENZUG-BETÄTIGUNGSVORRICHTUNG  
UND SO ERHALTENE BETÄTIGUNGS-  
VORRICHTUNG

• METHOD OF PRODUCING A SHEATHED  
CABLE CONTROL DEVICE AND THE CON-  
TROL DEVICE THUS OBTAINED  
• PROCEDE DE FABRICATION D'UN DISPOSI-  
TIF DE COMMANDE PAR CABLE SOUS  
GAINE ET DISPOSITIF DE COMMANDE  
OBTENU PAR CE PROCEDE

(73) Aliaxis R&D S.A.S., Rue de l'Amandier, 78540  
Vernouillet, FR

(72) COMTE, Dominique, F-78410 Aubergenville, FR

MICHAUD, Claude, F-69100 Villeurbanne, FR

OURY, Jean-Claude, F-38440 Artas, FR

POLLET, Jean-Claude, F-78740 Vaux sur Seine, FR

(74) Laget, Jean-Loup, Cabinet Brema, 78, avenue  
Raymond Poincaré, 75116 Paris, FR

(51) **F16C 1/14** (11) **1 041 301 B1**

F16D 65/22  
(25) En (26) En  
(21) 00302649.9 (22) 30.03.2000

(84) DE FR GB

(43) 04.10.2000

(30) 01.04.1999 JP 9465099

16.02.2000 JP 2000037947

(54) • Anordnung zum Verbinden eines Betätigungs-  
seiles  
• Connecting device for control cable  
• Dispositif de raccordement pour un câble de  
commande

(73) NISSHINBO INDUSTRIES INC., 31-11, Ninyocho  
2-chome, Nihonbashi, Chuo-ku, Tokyo, JP

(72) Asai, Seiji, Okazaki City, Aichi Pref., JP

Ikedo, Takashi, c/o Nisshinbo Ind. Inc., Minami-ku,  
Nagoya City, Aichi Pref., JP

(74) Senior, Alan Murray, J.A. KEMP & CO., 14 South  
Square, Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

**F16C 1/20** → (51) F16C 1/10

**F16C 1/22** → (51) E05B 53/00

**F16C 1/26** → (51) F16C 1/10

(51) **F16C 11/06** (11) **1 030 977 B1**

(25) De (26) De  
(21) 99969476.3 (22) 10.09.1999

(84) ES FR GB IT SE

(43) 30.08.2000

(86) DE 1999/002873 10.09.1999

(87) WO 2000/017529 2000/13 30.03.2000

(30) 19.09.1998 DE 19843063

(54) • BALGABDICHTUNG

• BELLOWS SEAL

• GARNITURE D'ETANCHEITE ANNELEE

(73) ZF Lemförder Metallwaren AG, 49448 Lemförde,  
DE

(72) ABELS, Olaf, D-49191 Belm, DE

(51) **F16C 11/06** (11) **1 099 058 B1**

(25) De (26) De  
(21) 00936722.8 (22) 09.05.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

LT LV

(43) 16.05.2001

(86) EP 2000/004124 09.05.2000

(87) WO 2000/071902 2000/48 30.11.2000

(30) 21.05.1999 DE 19923320

(54) • KUGELGELENK

• BALL-AND-SOCKET JOINT

• JOINT A ROTULE

(73) Walter Bethke Kunststoffverarbeitung Elektronik  
GmbH & Co. KG, Daimler Strasse 26 - 32, 41189  
Mönchengladbach, DE

(72) WILLEMSSEN, Reinhard, D-41238

Mönchengladbach, DE

(74) Grundmann, Dirk, Dr., Corneliusstrasse 45, 42329  
Wuppertal, DE

**F16C 11/06** → (51) B60S 1/24

**F16C 11/06** → (51) B61F 5/16

(51) **F16C 19/16** (11) **1 121 536 B1**

F16C 33/60 F16C 33/61  
(25) En (26) En

(21) 99949472.7 (22) 13.10.1999

(84) DE ES FR GB IT

(43) 08.08.2001

(86) NL 1999/000632 13.10.1999

(87) WO 2000/022310 2000/16 20.04.2000

(30) 13.10.1998 NL 1010310

(54) • ASSYMETRISCHES SCHRÄGWALZLAGER  
• ASYMMETRIC ANGULAR CONTACT BEAR-  
ING  
• COUSSINET DE CONTACT ANGULAIRE  
ASYMETRIQUE

(73) SKF Engineering & Research Centre B.V., P.O. Box  
2350, 3430 DT Nieuwegein, NL

(72) GURKA, Jiri, A-4441 Behamberg, AT

MOSER, Alfred, A-4400 Steyr, AT

SCHWEITZER, Ferdinand, A-3352 St. Peter, AT

ANTENSTEINER, Manfred, A-4522 Sierning, AT

DRUET, Clair, F-73420 Drummettaz Clarafond, FR

FUCKS, Thomas, D-97520 Röhlein, DE

KAPPAAN, Hendrikus, Jan, NL-3435 DM

Nieuwegein, NL

(74) van Westenbrugge, Andries, et al, Nederlandsch  
Octrooibureau P.O. Box 29720, 2502 LS The  
Hague, NL

(51) **F16C 29/04** (11) **1 043 510 B1**

(25) En (26) En

(21) 00106296.7 (22) 23.03.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(43) 11.10.2000

(30) 09.04.1999 IT MI990725

(54) • Linear Wälzlager

• A linear guide to support a sliding element

• Palier linéaire à éléments roulants

(73) ROLLON S.p.A., Via G. di Vittorio, 307/23, 20099

Sesto San Giovanni (Milano), IT

(72) Bolzonaro, Loris, c/o Rollon S.P.A., 20099 Sesto

San Giovanni (MI), IT

Ramponi, Massimo, c/o Rollon S.P.A., 20099 Sesto

San Giovanni (MI), IT

(74) Ferraiolo, Rossana, et al, Ferraiolo S.r.l., Via Napo  
Torriani, 10, 20124 Milano, IT

**F16C 33/08** → (51) E05D 5/14

(51) **F16C 33/36** (11) **0 926 369 B1**

(25) En (26) En

(21) 98850195.3 (22) 16.12.1998

(84) DE FR GB IT

(43) 30.06.1999

(30) 22.12.1997 SE 9704865

(54) • Rollenlager

• Roller bearing

• Palier à rouleaux

(73) SKF Nova AB, Sven Hultins gata 9, 412 88

Göteborg, SE

(72) Druet, Clair, 73420 Drummettaz Clarafond, FR

Klaassen, Vello, 431 39 Mölndal, SE

Rosengren, Filip, 417 28 Göteborg, SE

(74) Westman, Per Börje Ingemar, SKF Group  
Headquarters Innovation & Patents, 415 50

Göteborg, SE

<b>F16C 33/60</b> → (51) F16C 19/16	(30) 19.06.2002 DE 10227330	(51) <b>F16D 41/06</b> (11) <b>1 275 868 B1</b>
<b>F16C 33/61</b> → (51) F16C 19/16	(54) • <i>Druckplattenbaugruppe für eine Reibungskupplung</i> • <i>Pressure plate assembly for friction clutch</i> • <i>Ensemble plateau de pression pour un embrayage à friction</i>	(25) En (26) En (21) 02015417.5 (22) 11.07.2002 (84) DE FR IT (43) 15.01.2003 (30) 13.07.2001 JP 2001213644 (54) • <i>Einwegkupplungseinheit</i> • <i>One-way clutch unit</i> • <i>Unité d'embrayage à roue libre</i>
(51) <b>F16D 3/50</b> (11) <b>0 945 635 B1</b> F16D 3/68	(73) ZF Sachs AG, Ernst-Sachs-Strasse 62, 97424 Schweinfurt, DE	(73) KOYO SEIKO CO., LTD., 5-8, Minamisemba 3-chome, Chuo-ku, Osaka 542-0081, JP Kabushiki Kaisha Toyota Jidoshokki, 2-1, Toyodacho, Kariya-shi, Aichi-ken, JP
(25) De (26) De (21) 99102758.2 (22) 22.02.1999 (84) AT CH DE FR GB IT LI (43) 29.09.1999 (30) 26.03.1998 DE 19813403 (54) • <i>Elastische Kupplung</i> • <i>Elastic coupling</i> • <i>Accouplement élastique</i>	(72) Lindner, Joachim, Dipl.Ing., 97456 Dittelbrunn, DE Weidinger, Reinhold, Dipl.Ing.(FH), 97509 Unterspiesheim, DE Ziegler, Erwin, 97535 Wasserlosen, DE	(72) Fujiwara, Hideki, Chuo-ku, Osaka 542-0081, JP Adaniya, Taku, Kariya-shi, Aichi-ken, JP Kawaguchi, Masahiro, Kariya-shi, Aichi-ken, JP Ota, Masaki, Kariya-shi, Aichi-ken, JP
(73) Stromag AG, Hansastrasse 120, 59425 Unna, DE (72) Mehlan, Andreas, Dr., 59425 Unna, DE (74) Patentanwälte Ruff, Wilhelm, Beier, Dauster & Partner, Postfach 10 40 36, 70035 Stuttgart, DE	(51) <b>F16D 23/06</b> (11) <b>0 916 864 B1</b> (25) En (26) En (21) 98117398.2 (22) 14.09.1998 (84) DE ES FR GB SE (43) 19.05.1999 (30) 12.11.1997 IT T0970989 (54) • <i>Synchronisierereinrichtung für die Zahnräder eines Kraftwagengetriebes</i> • <i>A synchronizing unit for the gears of a motor vehicle transmission</i> • <i>Unité de synchronisation pour les engrenages d'une transmission d'un véhicule</i>	(74) Selting, Günther, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte von Kreisler, Selting, Werner Postfach 10 22 41, 50462 Köln, DE
<b>F16D 3/68</b> → (51) F16D 3/50	(51) <b>F16D 25/08</b> (11) <b>1 015 785 B1</b> (25) De (26) De (21) 98951305.6 (22) 19.08.1998 (84) DE ES FR GB IT (43) 05.07.2000 (86) EP 1998/005271 19.08.1998 (87) WO 1999/017032 1999/14 08.04.1999 (30) 26.09.1997 DE 19742468 (54) • <i>NEHMERZYLINDERGEHÄUSE AUS KUNSTSTOFF, IN DAS EINE FÜHRUNGSHÜLSE AUS METALL EINGESETZT IST</i> • <i>SLAVE-CYLINDER HOUSING MADE OF PLASTICS AND CONTAINING A GUIDE SLEEVE MADE OF STEEL</i> • <i>CARTER DE VERIN RECEPTEUR EN MATIERE PLASTIQUE RENFERMANT UNE DOUILLE DE GUIDAGE EN ACIER</i>	<b>F16D 41/07</b> → (51) B21D 53/12 <b>F16D 48/08</b> → (51) B60K 41/08
(51) <b>F16D 3/84</b> (11) <b>0 969 218 B1</b> (25) De (26) De (21) 99112218.5 (22) 25.06.1999 (84) AT BE DK ES FR IT NL (43) 05.01.2000 (30) 01.07.1998 DE 19829314 (54) • <i>Schutzvorrichtung für eine Antriebsanordnung mit einem Doppelkreuzgelenk</i> • <i>Protection device for a drive assembly including a double universal joint</i> • <i>Dispositif de protection pour un ensemble d'entraînement avec joint universel double</i>	(73) FIAT AUTO S.p.A., Corso Agnelli, 200, 10135 Torino, IT (72) Gallinaro, Ernesto, 10141 Torino, IT (74) Di Francesco, Gianni, et al, Ing. Barzanò & Zanardo Milano S.p.A. Corso Vittorio Emanuele II, 61, 10128 Torino, IT	(51) <b>F16D 55/224</b> (11) <b>0 901 582 B1</b> (25) De (26) De (21) 97921775.9 (22) 25.04.1997 (84) DE ES FR GB IT (43) 17.03.1999 (86) EP 1997/002143 25.04.1997 (87) WO 1997/046812 1997/53 11.12.1997 (30) 03.06.1996 DE 19622209 (54) • <i>TEILBELAG-SCHEIBENBREMSE</i> • <i>PARTIALLY LINED DISC BRAKE</i> • <i>FREIN A DISQUE A GARNITURE PARTIELLE</i>
(73) GKN Walterscheid GmbH, Hauptstrasse 150, 53797 Lohmar, DE (72) Mikeska, Felix, Ing., 53797 Lohmar, DE Nienhaus, Clemens, Dipl.-Ing., 53819 Neunkirchen-Seelscheid, DE Wilks, Eberhard, Dipl.-Ing., 56307 Daufenbach, DE (74) Harwardt, Günther, Dipl.-Ing., et al, Harwardt Neumann Patent- und Rechtsanwälte, Brandstrasse 10, 53721 Siegburg, DE	(51) <b>F16D 25/08</b> (11) <b>1 015 785 B1</b> (25) De (26) De (21) 98951305.6 (22) 19.08.1998 (84) DE ES FR GB IT (43) 05.07.2000 (86) EP 1998/005271 19.08.1998 (87) WO 1999/017032 1999/14 08.04.1999 (30) 26.09.1997 DE 19742468 (54) • <i>NEHMERZYLINDERGEHÄUSE AUS KUNSTSTOFF, IN DAS EINE FÜHRUNGSHÜLSE AUS METALL EINGESETZT IST</i> • <i>SLAVE-CYLINDER HOUSING MADE OF PLASTICS AND CONTAINING A GUIDE SLEEVE MADE OF STEEL</i> • <i>CARTER DE VERIN RECEPTEUR EN MATIERE PLASTIQUE RENFERMANT UNE DOUILLE DE GUIDAGE EN ACIER</i>	(73) Continental Teves AG & Co. oHG, Guerickestrasse 7, 60488 Frankfurt, DE (72) MEISS, Michael, D-61169 Friedberg, DE KIRSCHNER, Thomas, D-60596 Frankfurt, DE GERHARDT, Winfried, D-60489 Frankfurt, DE LEIDECCKER, Hans-Dieter, D-65931 Frankfurt, DE WEILER, Rolf, D-65817 Eppstein, DE METZEN, Hans-Peter, D-61352 Bad Homburg, DE
(51) <b>F16D 13/75</b> (11) <b>1 030 978 B1</b> (25) Fr (26) Fr (21) 99943028.3 (22) 23.09.1999 (84) ES GB IT (43) 30.08.2000 (86) FR 1999/002257 23.09.1999 (87) WO 2000/017535 2000/13 30.03.2000 (30) 23.09.1998 FR 9811991 30.07.1999 FR 9909974 (54) • <i>KUPPLUNGSMECHANISMUS MIT VER-SCHLEISS-NACHSTELLVORRICHTUNG MIT SCHNECKENANTRIEB</i> • <i>CLUTCH MECHANISM PROVIDED WITH AN ENDLESS SCREW WEAR TAKE-UP DEVICE</i> • <i>MECANISME D'EMBRAYAGE MUNI D'UN DISPOSITIF A RATTRAPAGE D'USURE A VIS SANS FIN</i>	(73) LuK Lamellen und Kupplungsbau Beteiligungs KG, Industriestrasse 3, 77813 Bühl, DE (72) SCHNEIDER, Berthold, D-91315 Höchstadt, DE SCHAAF, Peter, D-91413 Neustadt, DE WELTER, Roland, D-91086 Aurachtal, DE PROSCH, Gerhard, D-91315 Höchstadt, DE	<b>F16D 65/22</b> → (51) F16C 1/14
(73) VALEO EMBRAYAGES s.a.s., 5, Avenue Roger Dumoulin, 80009 Amiens Cedex 1, FR (72) BLARD, Michel, F-92130 Issy-les-Moulineaux, FR DALBIEZ, André, F-95100 Argenteuil, FR THIRION DE BRIEL, Jacques, F-92700 Colombes, FR (74) Lemaire, Marc, VALEO TRANSMISSIONS, Service Propriété Industrielle, Le Triangle, 15, rue des Rosiers, 93585 Saint Ouen Cedex, FR	(51) <b>F16D 35/02</b> (11) <b>1 031 750 B1</b> (25) En (26) En (21) 00301005.5 (22) 09.02.2000 (84) DE FR SE (43) 30.08.2000 (30) 22.02.1999 US 249297 (54) • <i>Kupplungsvorrichtung für Flüssigkeiten mit Antirückflusseinrichtung</i> • <i>Fluid coupling device with anti-drain back structure</i> • <i>Dispositif d'accouplement pour fluides avec dispositif anti-retour</i>	(51) <b>F16F 3/10</b> (11) <b>0 970 318 B1</b> B68G 9/00 (25) En (26) En (21) 98914320.1 (22) 27.03.1998 (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE (43) 12.01.2000 (86) US 1998/005967 27.03.1998 (87) WO 1998/044273 1998/40 08.10.1998 (30) 27.03.1997 US 827198 (54) • <i>SPIRALFEDERVORRICHTUNG MIT VIELFACHER FEDERRATE</i> • <i>MULTIPLE RATE COIL SPRING ASSEMBLY</i> • <i>ENSEMBLE A RESSORTS HELICOIDAUX DOTES DE MULTIPLES CONSTANTES DE RAPPEL</i>
(51) <b>F16D 13/75</b> (11) <b>1 375 944 B1</b> (25) De (26) De (21) 03009293.6 (22) 24.04.2003 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR (43) 02.01.2004	(73) BorgWarner Inc., Powertrain Technical Center 3800 Automation Avenue, Suite 100, Auburn Hills, MI 48326-1782, US (72) Robb, Neil E., Jackson, MI 49203-5531, US (74) Hedges, Martin Nicholas, et al, A.A. Thornton & Co. 235 High Holborn, London WC1V 7LE, GB	(73) L & P Property Management Company, 4095 Firestone Boulevard, South Gate, CA 90280, US (72) CODOS, Richard, N., Warren, NJ 07059, US (74) Findlay, Alice Rosemary, et al, Lloyd Wise Commonwealth House, 1-19 New Oxford Street, London WC1A 1LW, GB
		(51) <b>F16F 13/06</b> (11) <b>1 350 986 B1</b> (25) En (26) En (21) 02018243.2 (22) 21.08.2002 (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

- (43) 08.10.2003  
(30) 01.04.2002 JP 2002099352  
(54) • *Vorrichtung zum Einbauen von Bauteilen und zum Befüllen von flüssigkeitsgefüllten schwingungsisolierenden Lagern*  
• *Component incorporation and liquid filling device for liquid filled vibration isolating mounts*  
• *Dispositif pour le montage de composants et pour le remplissage de liquide d'un support anti-vibratoire rempli de liquide*
- (73) TOYO TIRE & RUBBER CO., LTD., 17-18, Edobori 1-chome, Nishiku, Osaka 550-0002, JP  
(72) Tsujimoto, Yoshikazu, Nishiku, Osaka 550-0002, JP  
Inada, Tsuyoshi, Nishiku, Osaka 550-0002, JP  
Sasaki, Akio, Nishiku, Osaka 550-0002, JP  
(74) Strehl Schübel-Hopf & Partner, Maximilianstrasse 54, 80538 München, DE
- 
- (51) **F16F 13/26** (11) **1 036 952 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00101849.8 (22) 31.01.2000  
(84) DE FR GB  
(43) 20.09.2000  
(30) 18.03.1999 JP 7297399  
23.08.1999 JP 23546099  
(54) • *ELASTO-HYDRAULISCHER SCHWINGUNGISOLATOR*  
• *HYDRAULIC VIBRATION ISOLATOR*  
• *ISOLATEUR ANTI-VIBRATIONS ELASTO-HYDRAULIQUE*
- (73) TOYO TIRE & RUBBER CO., LTD., 17-18, Edobori 1-chome, Nishi-ku, Osaka-shi, Osaka 550-0002, JP  
(72) Nakagaki, Osamu, Ichinomiyama-shi, JP  
Suzuki, Tatsuo, Inazawa-shi, JP  
Yamada, Norihiro, Inazawa-shi, JP  
Asano, Tetsuo, Komaki-shi, JP  
Miyoshi, Keiji, Haguri-gun, Aichi-ken., JP  
(74) Pellmann, Hans-Bernd, Dipl.-Ing., Patentanwaltsbüro Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner Bavariaring 4-6, 80336 München, DE
- 
- F16G 1/28** → (51) F16H 7/02
- (51) **F16G 5/16** (11) **0 989 325 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99118803.8 (22) 23.09.1999  
(84) DE FR GB NL  
(43) 29.03.2000  
(30) 25.09.1998 JP 27159698  
(54) • *Riemen für stufenloses Getriebe*  
• *Belt for continuously variable transmission*  
• *Courroie pour transmission à variation continue*
- (73) HONDA GIKEN KOGYO KABUSHIKI KAISHA, 1-1, Minami-Aoyama 2-chome, Minato-ku Tokyo, JP  
(72) Yoshida, Hideaki, 4-1, Chuo 1-chome, Wako-shi, Saitama, JP  
Shimada, Takamichi, 4-1, Chuo 1-chome, Wako-shi, Saitama, JP  
Akagi, Hirofumi, 4-1, Chuo 1-chome, Wako-shi, Saitama, JP  
(74) Prechtel, Jörg, Dipl.-Phys. Dr., et al, Weickmann & Weickmann, Patentanwälte, Postfach 860 820, 81635 München, DE
- 
- (51) **F16G 5/16** (11) **1 352 182 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00991283.3 (22) 28.12.2000  
(84) DE FR GB NL  
(43) 15.10.2003  
(86) EP 2000/013376 28.12.2000  
(87) WO 2002/053936 2002/28 11.07.2002
- (54) • *RIEMEN*  
• *BELT*  
• *COURROIE*
- (73) Van Doorne's Transmissie B.V., Patent Dept Postbus 500, 5000 AM Tilburg, NL  
(72) SMEETS, Paulus, Maria, NL-5046 JC Tilburg, NL  
VAN DIJNSEN, Gerardus, Petrus, Maria, NL-5641 NA Eindhoven, NL  
VAN LIEMPD, Jeroen, Herman, NL-4854 RM Bavel, NL
- 
- (51) **F16G 11/12** (11) **1 089 014 B1**  
F16P 3/12 H01H 3/02  
(25) En (26) En  
(21) 00308503.2 (22) 28.09.2000  
(84) DE FR GB IT NL  
(43) 04.04.2001  
(30) 30.09.1999 GB 9923019  
20.03.2000 GB 0006617
- (54) • *Seilbetätigte Schalteinrichtung und deren Bereitstellung*  
• *Rope operated switch assembly and its installing method*  
• *Ensemble interrupteur à commande par câble et son procédé d'installation*
- (73) Eja Limited, Blanchard Works, Ormside Close, Hindley Green Industrial Estate, Wigan WN2 4HR, GB  
(72) Mohtasham, Mehdi, Astley, Manchester, M29 4EP, GB  
Kerr, David, Aughton, Lancashire, L39 2QG, GB  
Holt, David, Tyldesley, Manchester, M20 8JL, GB  
(74) Cardwell, Stuart Martin, et al, Marks & Clerk, Tower Building, Water Street, Liverpool L3 1BA, GB
- 
- (51) **F16G 13/02** (11) **1 307 670 B1**  
F16H 7/06 B66D 3/24  
(25) De (26) De  
(21) 01962608.4 (22) 04.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR
- (43) 07.05.2003  
(86) DE 2001/002989 04.08.2001  
(87) WO 2002/012753 2002/07 14.02.2002  
(30) 09.08.2000 DE 10039565  
(54) • *KETTE UND KETTENTRIEB FÜR EIN HEBEZEUG*  
• *CHAIN AND CHAIN TRANSMISSION FOR LIFTING GEAR*  
• *CHAINE ET DISPOSITIF D'ENTRAÎNEMENT A CHAÎNE POUR OUTIL DE LEVAGE*
- (73) RUD-Kettenfabrik Rieger & Dietz GmbH U. Co., Friedensinsel, 73432 Aalen-Unterkochen, DE  
(72) DALFERTH, Hans, 73433 Aalen, DE  
SINZ, Rolf, 73450 Heubach, DE  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser, Leistkowstrasse 2, 14050 Berlin, DE
- 
- (51) **F16H 1/28** (11) **1 402 201 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 02747196.0 (22) 11.06.2002  
(84) DE ES FR GB IT SE  
(43) 31.03.2004  
(86) DE 2002/002079 11.06.2002  
(87) WO 2002/103221 2002/52 27.12.2002  
(30) 19.06.2001 DE 10129450  
(54) • *STELLEINRICHTUNG FÜR EINE FAHRZEUGLENKVERRICHTUNG*  
• *ACTUATOR FOR A VEHICLE STEERING DEVICE*  
• *ELEMENT D'AJUSTEMENT POUR SYSTEME DE DIRECTION DE VEHICULE*
- (73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE
- 
- (72) BOCK, Michael, 81673 München, DE  
NAGEL, Willi, 71686 Remseck/Hochdorf, DE
- 
- (51) **F16H 3/14** (11) **1 286 081 B1**  
A63H 31/00 F16H 3/60  
(25) En (26) En  
(21) 02255553.6 (22) 08.08.2002  
(84) DE FR GB  
(43) 26.02.2003  
(30) 09.08.2001 JP 2001241993  
(54) • *Getriebe für motorgetriebenes Spielfahrzeug*  
• *Power transmission mechanism for use in toy vehicle with engine*  
• *Mécanisme de transmission pour véhicule-jouet motorisé*
- (73) Tamiya, Inc., 3-7, Ondawara, Shizuoka-shi, Shizuoka-ken 422-8022, JP  
(72) Kawahara, Kazuhiko, Shizuok-shi, Shizuoka-ken, JP  
(74) Stonehouse, Sidney William, Barker Brettell 138 Hagley Road Edgbaston, Birmingham B16 9PW, GB
- 
- F16H 3/60** → (51) F16H 3/14
- 
- F16H 3/72** → (51) F16H 9/26
- 
- F16H 3/76** → (51) F16H 9/26
- 
- (51) **F16H 7/02** (11) **1 336 057 B1**  
F16H 55/17 F16G 1/28  
(25) De (26) De  
(21) 00988640.9 (22) 24.11.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR
- (43) 20.08.2003  
(86) DE 2000/004162 24.11.2000  
(87) WO 2002/042664 2002/22 30.05.2002  
(54) • *ZAHNRIEMENTRIEBELEMENT*  
• *SYNCHRONOUS DRIVE BELT ELEMENT*  
• *ELEMENT DE TRANSMISSION A COURROIE DENTEE*
- (73) Bäumler, Peter, Petronellastrasse 7, 52066 Aachen, DE  
(72) Bäumler, Peter, 52066 Aachen, DE  
(74) Naeven, Ralf, Dr., Patentanwälte König & Kollegen Kackerstrasse 10, 52072 Aachen, DE
- 
- F16H 7/06** → (51) F16G 13/02
- 
- (51) **F16H 9/26** (11) **1 102 940 B1**  
F16H 15/48 F16H 37/02  
F16H 37/06 F16H 3/76  
F16H 15/52 F16H 3/72  
(25) En (26) En  
(21) 99942011.0 (22) 05.08.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE
- (43) 30.05.2001  
(86) US 1999/017725 05.08.1999  
(87) WO 2000/011371 2000/09 02.03.2000  
(30) 06.08.1998 US 95596 P  
(54) • *STUFENLOS REGELBARES PLANETENGETRIEBE*  
• *INFINITELY VARIABLE EPICYCLIC TRANSMISSIONS*  
• *TRANSMISSIONS EPICYCLOIDALES REGLABLES EN CONTINU*
- (73) Veritran Inc., Suite 211, 2501 San Pedro, N.E., Albuquerque, MN 87110, US  
(72) BODE, John, R., Albuquerque, NM 87110, US  
MILLER, A., Keith, Albuquerque, NM 87111, US  
VAUGHN, Mark, R., Albuquerque, NM 87111, US  
(74) Van Breda, Jacobus, et al, Octrooibureau Los & Stigter, P.O. Box 20052, 1000 HB Amsterdam, NL

(51) <b>F16H 15/38</b>	(11) <b>1 048 878 B1</b>
(25) En	(26) En
(21) 00108990.3	(22) 27.04.2000
(84) DE FR GB	
(43) 02.11.2000	
(30) 30.04.1999 JP 12361999	
17.12.1999 JP 35843999	
17.12.1999 JP 35843899	
(54) • <i>Stufenloses Toroidgetriebe</i> • <i>Toroidal continuously variable transmission</i> • <i>Transmission toroidale à variation continue</i>	
(73) NISSAN MOTOR COMPANY LIMITED, No. 2, Takaracho, Kanagawa-ku, Yokohama-city, Kanagawa-prefecture, JP	
(72) Mori, Haruhito, Kawasaki city, Kanagawa, JP Sugihara, Jun, Yokosuka city, Kanagawa, JP Kumura, Haruyoshi, Fujisawa city, Kanagawa, JP Oshidari, Toshikazu, Yokosuka city, Kanagawa, JP Watanabe, Jun, Yokohama city, Kanagawa, JP	
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE	
<b>F16H 15/48</b> → (51) F16H 9/26	
<b>F16H 15/52</b> → (51) F16H 9/26	
<b>F16H 37/02</b> → (51) F16H 9/26	
<b>F16H 37/06</b> → (51) F16H 9/26	
<b>F16H 37/08</b> → (51) B60K 41/22	
<b>F16H 39/00</b> → (51) B60K 17/10	
<b>F16H 55/08</b> → (51) F16H 55/17	
(51) <b>F16H 55/17</b>	(11) <b>1 167 826 B1</b>
F16H 55/08	
(25) De	(26) De
(21) 01104792.5	(22) 27.02.2001
(84) DE FR GB IT	
(43) 02.01.2002	
(30) 01.07.2000 DE 10032061	
(54) • <i>Zahnrad</i> • <i>Gear</i> • <i>Roue dentée</i>	
(73) Alpha Getriebebau GmbH, Walter-Wittenstein-Strasse 1, 97999 Igersheim, DE	
(72) Surbaeck, Peter, 74177 Bad Friedrichshall, DE	
(74) Pfuscher, Volker, Dipl.-Ing., Patentanwalts-Partnerschaft Rotermund + Pfuscher Waiblinger Strasse 11, 70372 Stuttgart, DE	
<b>F16H 55/17</b> → (51) F16H 7/02	
(51) <b>F16H 55/56</b>	(11) <b>0 947 736 B1</b>
(25) En	(26) En
(21) 99105116.0	(22) 25.03.1999
(84) DE GB IT	
(43) 06.10.1999	
(30) 30.03.1998 JP 8448798	
(54) • <i>Riemenscheibe eines stufenlosen Riemenge-triebes</i> • <i>Pulley structure of belt driven continuously variable transmission</i> • <i>Poulie d'une transmission continue de vitesse à courroie</i>	
(73) FUJI JUKOGYO KABUSHIKI KAISHA, 7-2 Nishi Shinjuku 1-chome Shinjuku-ku, Tokyo, JP	
(72) Murakami, Shinya, Fuji Jukogyo Kabushiki Kaisha, Tokyo, JP	
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE	
(60) 03016617.7 / 1 357 314	

<b>F16H 57/05</b> → (51) F16H 61/00	
<b>F16H 59/04</b> → (51) F16H 61/32	
(51) <b>F16H 61/00</b>	(11) <b>1 154 173 B1</b>
(25) En	(26) En
(21) 01111553.2	(22) 11.05.2001
(84) DE FR	
(43) 14.11.2001	
(30) 12.05.2000 JP 2000140046	
(54) • <i>Übersetzungssteuerungsgerät für ein stufenloses Getriebe</i> • <i>Speed change control apparatus for continuously variable transmission</i> • <i>Dispositif de commande de changement de vitesse pour une transmission à variation continue</i>	
(73) FUJI JUKOGYO KABUSHIKI KAISHA, 7-2 Nishishinjuku 1-chome Shinjuku-ku, Tokyo, JP	
(72) Koh, Inamura, c/o Fuji Jukogyo Kabushiki Kaisha, Shinjuku-ku, Tokyo, JP	
(74) Popp, Eugen, Dr., et al, MEISSNER, BOLTE & PARTNER Widenmayerstrasse 48, 80538 München, DE	
(51) <b>F16H 61/00</b>	(11) <b>1 167 829 B1</b>
F16H 57/05	
(25) En	(26) En
(21) 00202148.3	(22) 20.06.2000
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU LU MC NL PT SE	
(43) 02.01.2002	
(54) • <i>Stufenloses Getriebe mit Schmierdüsen in Abtriebsrichtung auf eine Radialposition maximaler Leistungsübertragung des Riemens</i> • <i>Continuously variable transmission having lubrication nozzle outputs at maximum power transmitting secondary radial belt position</i> • <i>Transmission à variation continue avec buses de lubrification aux endroits entraînés de la courroie positionnée radialement pour transmettre la puissance maximale</i>	
(73) Van Doorne's Transmissie B.V., Dr. Hub van Doorneweg 120 Postbus 500, 5026 RA Tilburg, NL	
(72) Van der Kamp, Johannes Haaije, 5045 WN Tilburg, NL Van Beers, Rinus Johannes Maria, 5507 RK Veldhoven, NL Fonken, Antonius Josephus, 5056 MH Berkel Enschoot, NL Van Driel, Henri, 4812 XK Breda, NL	
(51) <b>F16H 61/02</b>	(11) <b>0 992 716 B1</b>
F16H 63/44 // F16H59/68	
(25) En	(26) En
(21) 99116388.2	(22) 20.08.1999
(84) DE FR GB IT SE	
(43) 12.04.2000	
(30) 08.09.1998 US 148882	
(54) • <i>Eingriffskontrolle für ein servounterstütztes, manuell geschaltetes synchronisiertes Splitter-Verbundgetriebe</i> • <i>Control for controller-assisted, manually shifted, synchronized splitter-type compound transmissions</i> • <i>Commande assistée pour une transmission synchronisée composite avec boîte intermédiaire à sélection manuelle</i>	
(73) EATON CORPORATION, Eaton Center, 1111 Superior Avenue, Cleveland, Ohio 44114-2584, US	
(72) Genise, Thomas Alan, Dearborn, Michigan 48128, US	
(74) Patentanwälte Rüger, Barthelt & Abel, Postfach 10 04 61, 73704 Esslingen a. N., DE	

<b>F16H 61/04</b> → (51) B60K 41/08	
(51) <b>F16H 61/12</b>	(11) <b>1 233 213 B1</b>
(25) En	(26) En
(21) 02003724.8	(22) 19.02.2002
(84) DE FR GB	
(43) 21.08.2002	
(30) 20.02.2001 JP 2001043415	
(54) • <i>Schaltsteuerung für ein Getriebe</i> • <i>Shift controlling method of a transmission</i> • <i>Système de commande à changement de vitesses pour une transmission</i>	
(73) TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI KAISHA, 1, Toyota-cho, Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP	
(72) Miyata, Hideki, Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP Hojo, Yasuo, Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP Tomomatsu, Hideo, Toyota-shi, Aichi-ken 471-8571, JP	
(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner GbR, TBK-Patent, Bavariaring 4, 80336 München, DE	
(51) <b>F16H 61/32</b>	(11) <b>1 114 263 B1</b>
F16H 63/18	F16H 59/04
(25) En	(26) En
(21) 99945149.5	(22) 24.08.1999
(84) AT DE FR GB IT SE	
(43) 11.07.2001	
(86) US 1999/019209 24.08.1999	
(87) WO 2000/015979 2000/12 23.03.2000	
(30) 15.09.1998 US 153166	
(54) • <i>SCHALTAKTUATOR FÜR EIN ELEKTROMECHANISCH BETÄTIGTES AUTOMATIKGETRIEBE</i> • <i>SHIFT ACTUATOR FOR AN ELECTRO-MECHANICAL AUTOMATIC TRANSMISSION</i> • <i>COMMANDE DE CHANGEMENT DE VITESSE D'UNE TRANSMISSION AUTOMATIQUE ELECTROMECHANIQUE</i>	
(73) Daimlerchrysler Corporation, 1000 Chrysler Dr., Auburn Hills, State of Michigan 48326-2766, US	
(72) REED, Richard, G., Jr., Royal Oak, MI 48073, US CARRIERE, Donald, L., Livonia, MI 48152, US	
(74) Ebner von Eschenbach, Jennifer, et al, Ladas & Parry, Dachauerstrasse 37, 80335 München, DE	
<b>F16H 61/40</b> → (51) B60K 17/10	
<b>F16H 61/46</b> → (51) B60T 13/58	
<b>F16H 63/18</b> → (51) F16H 61/32	
<b>F16H 63/44</b> → (51) F16H 61/02	
(51) <b>F16J 15/08</b>	(11) <b>0 999 387 B1</b>
(25) De	(26) De
(21) 99118877.2	(22) 24.09.1999
(84) DE FR GB IT SE	
(43) 10.05.2000	
(30) 13.10.1998 DE 19847196	
(54) • <i>Anordnung zur Abdichtung des Brennraums bei Dieselmotoren mit einer Zylinderkopfdichtung</i> • <i>Sealing arrangement of a combustion chamber in Diesel engines with a cylinder head gasket</i> • <i>Dispositif d'étanchéification d'une chambre de combustion pour moteur Diesel avec un joint de culasse</i>	
(73) MAN NUTZFAHRZEUGE AG, Dachauer Strasse 665, 80995 München, DE	
(72) Schibalsky, Walter, 90455 Nürnberg, DE	
(51) <b>F16J 15/08</b>	(11) <b>1 271 017 B1</b>
(25) De	(26) De
(21) 02008786.2	(22) 19.04.2002
(84) DE FR GB IT	

- (43) 02.01.2003  
(30) 22.06.2001 DE 10130326  
(54) • *Flachdichtung*  
• Gasket  
• Joint plat  
(73) Federal-Mogul Sealing Systems GmbH, Hermann-Goetze-Strasse, 57562 Herdorf, DE  
(72) Schmitt, Klaus, Dipl.-Ing., 57529 Grünebach, DE

(51) **F16J 15/32** (11) **1 255 940 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 01925089.3 (22) 09.02.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR

- AL LT LV MK RO SI  
(43) 13.11.2002  
(86) US 2001/040070 09.02.2001  
(87) WO 2001/061222 2001/34 23.08.2001  
(30) 15.02.2000 US 504982  
(54) • *WELLENDICHTUNG MIT EIMEM HYDRODYNAMISCH OBERFLÄCHENSTRUKTURIERTEM LAUFRING*  
• *OIL SEAL INCLUDING WEAR SLEEVE WITH HYDRODYNAMIC PATTERN*  
• *JOINT D'HUILE A MANCHON D'USURE A CONFIGURATION HYDRODYNAMIQUE*  
(73) SKF USA Inc., 900 North State Street, Elgin, IL 60123, US  
(72) HUANG, Kuang-Yu, Geneva, IL 60134, US  
(74) W.P. THOMPSON & CO., Coopers Building, Church Street, Liverpool L1 3AB, GB

(51) **F16K 1/30** (11) **1 128 102 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 01103922.9 (22) 17.02.2001  
(84) BE CH DE ES FI FR GB IT LI NL  
(43) 29.08.2001  
(30) 25.02.2000 DE 10008529

- (54) • *Ventil mit Kupplungselementen*  
• *Valve with coupling elements*  
• *Soupape avec des éléments de raccord*  
(73) Felten & Guillaume AG, Schanzenstrasse 24-30, 51063 Köln, DE  
(72) Dirks, Rolf, 47877 Willich, DE  
Naber, Klaus, 47906 Kempen, DE

(51) **F16K 1/30** (11) **1 380 779 B1**  
F16K 17/04

- (25) Fr (26) Fr  
(21) 02077829.6 (22) 11.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
(43) 14.01.2004  
(54) • *Druckbegrenzungsventil*  
• *Pressure relief valve*  
• *Clapet de pression résiduelle*  
(73) Luxembourg Patent Company S.A., 24, route de Diekirch, 7440 Lintgen, LU  
(72) Kremer, Paul, 7263 Walferdange, LU  
Risse, Claude, 57310 Bertrange, FR  
(74) Weydert, Robert, et al, Denemeyer & Associates S.A. P.O. Box 1502, 1015 Luxembourg, LU

**F16K 1/30** → (51) F17C 13/04

- (51) **F16K 15/02** (11) **1 319 878 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 02027007.0 (22) 03.12.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  
(43) 18.06.2003  
(30) 13.12.2001 DE 10161462  
20.03.2002 DE 20204430 U  
21.10.2002 DE 20216210 U

- (54) • *Rückschlagventil*  
• *Check valve*  
• *Soupape de retenue*  
(73) Hebmüller, Axel, Broicher Strasse 17, 41564 Kaarst, DE  
(72) Hebmüller, Axel, 41564 Kaarst, DE  
(74) Paul, Dieter-Alfred, Dipl.-Ing., et al, Paul & Albrecht, Patentanwaltssozietät, Hellersbergstrasse 18, 41460 Neuss, DE

**F16K 17/04** → (51) F16K 1/30

**F16K 17/04** → (51) F16K 17/06

(51) **F16K 17/06** (11) **0 840 046 B1**  
F16K 17/04

- (25) De (26) De  
(21) 97810626.8 (22) 02.09.1997  
(84) DE DK FI FR IT NL  
(43) 06.05.1998  
(30) 01.11.1996 EP 96810727  
(54) • *Direktwirkendes Sicherheitsventil und Hubkolbenbrennkraftmaschine mit Sicherheitsventil*  
• *Direct-acting safety valve, and internal combustion engine provided therewith*  
• *Soupape de sécurité à action directe, et moteur à combustion interne incorporant une telle soupape*  
(73) Wärtsilä Schweiz AG, Zürcherstrasse 12, 8401 Winterthur, CH  
(72) Hofer, Robert, 8353 Elgg, CH  
(74) Sulzer Management AG, KS/Patente/0007 Zürcherstrasse 12, 8401 Winterthur, CH

**F16K 17/30** → (51) F15B 1/22

(51) **F16K 31/42** (11) **1 336 788 B1**  
(25) En (26) En

- (21) 03002661.1 (22) 11.02.2003  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 20.08.2003  
(30) 14.02.2002 JP 2002036561  
(54) • *Vierweg Schaltventil*  
• *Four-way switching valve*  
• *Soupape de commutation à quatre voies*  
(73) TGK CO., Ltd., 1211-4 Kunugidacho, Hachioji-shi, Tokyo 193-0942, JP  
(72) Hirota, Hisatoshi, c/o TGK Co., Ltd., Hachioji-shi, Tokyo 193-0942, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **F16K 31/60** (11) **1 342 942 B1**  
(25) It (26) En

- (21) 03003385.6 (22) 14.02.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR  
(43) 10.09.2003  
(30) 05.03.2002 IT MI20020122  
(54) • *Befestigungsvorrichtung für Armaturgriff*  
• *Device for fixing a faucet handle*  
• *Dispositif de fixation pour poignée de robinet*  
(73) MAMOLI ROBINETTERIA S.p.A., Piazza S. Mamoli, 1, I-20084 LACCHIARELLA (Milano), IT  
(72) Pesenti, Guido, 20084 Lacchiarella, IT  
(74) Cicogna, Franco, Ufficio Internazionale Brevetti Dott.Prof. Franco Cicogna Via Visconti di Modrone, 14/A, 20122 Milano, IT

**F16K 35/16** → (51) F17C 13/04

(51) **F16K 51/02** (11) **1 234 133 B1**  
(25) En (26) En

- (21) 00982295.8 (22) 29.11.2000  
(84) DE FR GB IT NL

- (43) 28.08.2002  
(86) US 2000/032563 29.11.2000  
(87) WO 2001/040692 2001/23 07.06.2001  
(30) 30.11.1999 US 451664  
(54) • *KOMPAKTES SCHIEBERVENTIL*  
• *COMPACT GATE VALVE*  
• *VANNE DE PORTE COMPACTE*  
(73) Wafermasters, Incorporated, 246 East Gish Road, San Jose, CA 95112, US  
TOKYO ELECTRON LIMITED, 3-6 Akasaka 5-chome, Minato-ku, Tokyo 107-8481, JP  
(72) YOO, Woo, Sik, Palo Alto, CA 94303, US  
KURIBAYASHI, Hiromitsu, Teine-ku, Sapporo-shi Hokkaido, JP  
(74) Freeman, Jacqueline Carol, W.P. THOMPSON & CO. 55 Drury Lane, London WC2B 5SQ, GB

**F16L 1/23** → (51) E21B 19/22

(51) **F16L 3/12** (11) **1 242 764 B1**  
(25) De (26) De

- (21) 00993435.7 (22) 06.12.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(43) 25.09.2002  
(86) DE 2000/004336 06.12.2000  
(87) WO 2001/044704 2001/25 21.06.2001  
(30) 13.12.1999 DE 19960025  
05.09.2000 DE 10043580  
(54) • *BIEGE- UND HALTEHILFSMITTEL FÜR ROHRE, KABEL UND LEITUNGEN*  
• *BENDING AND RETAINING DEVICE FOR TUBES, CABLES AND PIPES*  
• *DISPOSITIF DE FLEXION ET DE RETENUE POUR TUYAUX, CABLES ET LIGNES ELECTRIQUES*  
(73) Kessler, Peter, Feldbergstrasse 12, 75236 Kämpfelbach, DE  
(72) Kessler, Peter, 75236 Kämpfelbach, DE  
(74) Pietruk, Claus Peter, Dipl.-Phys., Heinrich-Lilienfein-Weg 5, 76229 Karlsruhe, DE

(51) **F16L 3/24** (11) **1 043 532 B1**  
F16B 2/06

- (25) De (26) De  
(21) 00106380.9 (22) 24.03.2000  
(84) BE DE FR NL  
(43) 11.10.2000  
(30) 31.03.1999 DE 19914659  
17.12.1999 DE 19961005  
29.12.1999 DE 19963581  
(54) • *Rohrhalterung*  
• *Pipe support*  
• *Support de conduite*  
(73) Stange, Paul, Rüggeberger Strasse 77b, 58256 Ennepetal, DE  
(72) Stange, Paul, 58256 Ennepetal, DE  
(74) Sparing - Röhl - Henseler Patentanwälte, Rethelstrasse 123, 40237 Düsseldorf, DE

(51) **F16L 19/02** (11) **1 159 559 B1**  
F16L 47/04 F16L 47/06

- (25) En (26) En  
(21) 00912161.7 (22) 03.03.2000  
(84) DE FR GB  
(43) 05.12.2001  
(86) US 2000/005552 03.03.2000  
(87) WO 2000/052379 2000/36 08.09.2000  
(30) 05.03.1999 US 263453  
(54) • *KUPPLUNG ZUM VERBINDEN ZWEIER ODER MEHRERER FLUIDSTRÖME*  
• *A COUPLER FOR PLACING TWO OR MORE FLUID STREAMS IN COMMUNICATION*

- COUPLEUR SERVANT A FAIRE COMMUNIQUER DEUX OU PLUSIEURS COURANTS FLUIDIQUES
- (73) Waters Investments Limited, 34 Maple Street, Milford, MA 01757, US
- (72) DOURDEVILLE, Theodore, A., Marion, MA 02738, US
- DELLAROVERE, Dennis, Mendon, MA 01756, US
- ANTOCCI, Joseph, D., Leominster, MA 01453, US
- (74) Vossius, Corinna, et al, Dr. Volker Vossius Patent- und Rechtsanwaltskanzlei Geibelstrasse 6, 81679 München, DE
- (60) 04017668.7 / 1 469 244

- (51) **F16L 19/10** (11) **1 287 282 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 01919168.3 (22) 03.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 05.03.2003  
(86) DE 2001/000841 03.03.2001  
(87) WO 2001/066989 2001/37 13.09.2001  
(30) 07.03.2000 DE 10011146  
(54) • SCHRAUBVERBINDUNG  
• SCREW CONNECTION  
• RACCORD A VIS
- (73) Parker Hannifin GmbH, Postfach 12 02 06, 33652 Bielefeld, DE
- (72) UDHÖFER, Andreas, 33334 Gütersloh, DE
- (74) Müller, Karl-Ernst, Dr., Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Becker & Müller, Turmstrasse 22, 40878 Ratingen, DE

- (51) **F16L 27/08** (11) **1 210 540 B1**  
F16L 41/03 E03B 7/07  
F04B 53/16  
(25) De (26) De  
(21) 00963942.8 (22) 31.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 05.06.2002  
(86) DE 2000/002963 31.08.2000  
(87) WO 2001/018441 2001/11 15.03.2001  
(30) 03.09.1999 DE 19942189  
(54) • DRUCKSTUTZEN FÜR EIN PUMPE  
• PRESSURE JOINT FOR A PUMP  
• RACCORD DE TUYAU DE REFOULEMENT POUR POMPE
- (73) Oase GmbH & Co. KG, Tecklenburger Strasse 161, 48477 Hörstel, DE
- (72) HOFFMEIER, Dieter, 49479 Ibbenbüren, DE
- (74) Meissner, Peter E., Dipl.-Ing., Meissner & Meissner, Patentanwaltsbüro, Postfach 33 01 30, 14171 Berlin, DE

- (51) **F16L 33/02** (11) **1 131 578 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 99956071.7 (22) 18.11.1999  
(84) DE ES GB IT SE  
(43) 12.09.2001  
(86) FR 1999/002825 18.11.1999  
(87) WO 2000/029775 2000/21 25.05.2000  
(30) 18.11.1998 FR 9814456  
(54) • VERBINDUNGSKLAMMER UND ABSTANDS- HALTER FÜR ZWEI SCHELLEN  
• CONNECTING AND BRACING CLIP FOR TWO CLAMP FITTINGS  
• AGRAFE DE LIAISON ET D'ENTRETOISEMENT POUR DEUX COLLIERES DE SER- RAGE
- (73) Etablissements CAILLAU, 28, rue Ernest Renan, 92130 Issy-les-Moulineaux, FR
- (72) DETABLE, Pascal, Villedieu, 41130 Gievres, FR
- ANDRE, Michel, F-41200 Romorantin-Lanthenay, FR

- (74) Intès, Didier Gérard André, et al, Cabinet Beau de Loménie, 158, rue de l'Université, 75340 Paris Cedex 07, FR

- (51) **F16L 33/027** (11) **1 079 165 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00117508.2 (22) 12.08.2000  
(84) DE FR GB  
(43) 28.02.2001  
(30) 20.08.1999 US 150025 P  
30.12.1999 US 475581  
(54) • Verpressbare Verbindung  
• Compression fitting  
• Raccord à sertir
- (73) ITT MANUFACTURING ENTERPRISES, INC., 1105 North Market Street, Suite 1217, Wilmington, Delaware 19801, US
- (72) Arndt, John J., Romeo, Michigan 48065, US  
Henderson, Jeremy T., London, Ontario, Canada N5X 1Y6, US
- (74) Esser, Wolfgang, ITT Industries Regional Patent Office Europe Cannonstrasse 1, 71384 Weinstadt, DE

**F16L 41/03** → (51) F16L 27/08

- (51) **F16L 47/00** (11) **1 350 054 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 01998766.8 (22) 29.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 08.10.2003  
(86) GB 2001/005295 29.11.2001  
(87) WO 2002/044608 2002/23 06.06.2002  
(30) 29.11.2000 GB 0029037  
(54) • ANBOHRANSCHLUSSSTÜCK  
• TAPPING FITTING  
• RACCORD DE TARAUDAGE
- (73) Uponor Innovation AB, Industrivägen, 513 81 Fristad, SE
- (72) CHRISTODOULOU, Mario, John, Lincoln LN2 4SA, GB
- (74) BOWMAN, Jeremy, Chesterfield S40 3NA, GB  
Stainthorpe, Vanessa Juliet, et al, Harrison Goddard Foote Fountain Precinct Balm Green, Sheffield S1 2JA, GB

**F16L 47/04** → (51) F16L 19/02

**F16L 47/06** → (51) F16L 19/02

- (51) **F16N 7/12** (11) **1 069 369 B1**  
F16N 7/24 G03G 15/20  
(25) En (26) En  
(21) 00114453.4 (22) 05.07.2000  
(84) DE FR GB  
(43) 17.01.2001  
(30) 05.07.1999 JP 19022599  
(54) • Öl-Beschichtungsvorrichtung  
• Oil application apparatus  
• Appareil d'application d'huile
- (73) NICHIAS CORPORATION, 1-26, Shibadaimon 1-chome Minato-ku, Tokyo 105, JP
- (72) Kimura, Kohichi, Nichias Corporation, Hamamatsu-shi, Shizuoka, JP  
Takagi, Tatu, Nichias Corporation, Hamamatsu-shi, Shizuoka, JP  
Nakama, Shigeru, Nichias Corporation, Hamamatsu-shi, Shizuoka, JP
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**F16N 7/24** → (51) F16N 7/12

**F16P 3/12** → (51) F16G 11/12

- (51) **F17C 3/08** (11) **1 182 394 B1**  
F17C 13/00  
(25) En (26) En  
(21) 01307035.4 (22) 17.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 27.02.2002  
(30) 22.08.2000 GB 0020709  
(54) • Kryostat  
• Cryostat  
• Cryostat
- (73) Oxford Diffraction Ltd., Avalon House, Marcham Road, Abingdon, Oxfordshire OX14 1UD, GB
- (72) Kucharczyk, Damian, 50-018 Wroclaw, PL
- (74) Finnie, Peter John, Gill Jennings & Every, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

**F17C 5/06** → (51) F17C 13/04

**F17C 13/00** → (51) F17C 3/08

- (51) **F17C 13/04** (11) **1 200 770 B1**  
F16K 35/16 F16K 1/30  
F17C 5/06  
(25) De (26) De  
(21) 00943805.2 (22) 14.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 02.05.2002  
(86) EP 2000/005469 14.06.2000  
(87) WO 2000/077442 2000/51 21.12.2000  
(30) 15.06.1999 DE 19927209  
(54) • WIEDERBEFÜLLBARE CO2-DRUCKGASFLA- SCHE UND VERFAHREN ZUM BEFÜLLEN DERSELBEN  
• REFILLABLE CO2 GAS CYLINDER AND METHOD OF FILLING THE SAME  
• BOUTEILLE DE CO2 COMPRIME RECHARGEABLE ET PROCEDE POUR LA RECHARGER
- (73) DS-Produkte Dieter Schwarz GmbH, Stormarnring 14, 22145 Stapelfeld, DE
- (72) KRÄMER, Peter, 45879 Gelsenkirchen, DE

**F21V 7/22** → (51) B29C 45/00

- (51) **F21V 8/00** (11) **1 070 220 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99919798.1 (22) 07.04.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 24.01.2001  
(86) US 1999/007641 07.04.1999  
(87) WO 1999/051914 1999/41 14.10.1999  
(30) 08.04.1998 US 57199  
(54) • BELEUCHTUNGSVORRICHTUNG FÜR NICHT-EMITIERENDE ANZEIGE  
• ILLUMINATION DEVICE FOR NON-EMISSIVE DISPLAYS  
• DISPOSITIF D'ECLAIRAGE POUR ECRANS PASSIFS
- (73) Teledyne Lighting and Display Products, Inc., 2nd Floor, 12525 Daphne Avenue, Hawtorne, CA 90250, US
- (72) PELKA, David, G., Los Angeles, CA 90045, US  
POPOVICH, John, M., Del Mar, CA 92014, US  
DOWLAND, Thomas, W., Jr., Fountain Valley, CA 92708, US
- (74) Sajda, Wolf E., Dipl.-Phys., MEISSNER, BOLTE & PARTNER Widenmayerstrasse 48, 80538 München, DE

- (51) **F23J 3/00** (11) **1 259 761 B1**  
F28G 15/02  
(25) De (26) De  
(21) 01923614.0 (22) 01.03.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(43) 27.11.2002  
(86) EP 2001/002287 01.03.2001  
(87) WO 2001/065179 2001/36 07.09.2001  
(30) 01.03.2000 DE 10009818  
(54) • *KOMPAKTER WASSERLANZENBLÄSER*  
• *COMPACT WATER LANCE BLOWER*  
• *SOUFFLERIE COMPACTE POUR LANCE A*  
*EAU*
- (73) Clyde Bergemann GmbH, Schillwiese 20, 46485  
Wesel, DE  
(72) BARTELS, Franz, 46499 Hamminkeln, DE  
KESSEL, Alois, 46562 Voerde, DE  
SCHRÖDER, Jürgen, 46049 Oberhausen, DE  
SIMON, Stephan, 46499 Hamminkeln, DE  
EIMER, Klaus, 40833 Ratingen, DE  
PATZIG, Dieter, 40882 Ratingen, DE  
(74) Kahlhöfer, Hermann, et al, Kahlhöfer Neumann  
Herzog Fiesser, Patentanwälte, Karlstrasse 76,  
40210 Düsseldorf, DE  
(60) 04018671.0 / 1 473 515

**F23J 15/00** → (51) B01D 47/06**F23J 15/02** → (51) B01D 47/06**F23N 1/02** → (51) F23N 3/08**F23N 1/10** → (51) F23N 3/08

- (51) **F23N 3/08** (11) **0 981 025 B1**  
F23N 1/10 F23N 1/02  
(25) De (26) De  
(21) 99112113.8 (22) 23.06.1999  
(84) AT DE IT  
(43) 23.02.2000  
(30) 19.08.1998 DE 19837637  
07.10.1998 DE 19846207  
(54) • *Vorrichtung und Verfahren zur Einstellung der*  
*Drehzahl eines Gebläses einer*  
*Gasheizeinrichtung, wie insbesondere einer*  
*Gastherme*  
• *Device and method for adjusting the rotational*  
*speed of a fan of a gas heater, especially a*  
*gas boiler*  
• *Dispositif et procédé de réglage de vitesse de*  
*rotation d'un ventilateur d'un dispositif de*  
*chauffage à gaz, notamment une chaudière à*  
*gaz*
- (73) Wolf GmbH, Industriestrasse 1, 84048 Mainburg,  
DE  
(72) Schwalme, Jürgen, 84048 Mainburg, DE  
(74) Popp, Eugen, Dr., et al, MEISSNER, BOLTE &  
PARTNER Postfach 86 06 24, 81633 München, DE

- (51) **F23Q 2/16** (11) **1 264 143 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 01915589.4 (22) 26.02.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE TR  
(43) 11.12.2002  
(86) IB 2001/000418 26.02.2001  
(87) WO 2001/065183 2001/36 07.09.2001  
(30) 02.03.2000 GB 0004947  
02.03.2000 GB 0004948  
(54) • *GASFEUERZEUG MIT KINDERSICHERUNG*  
• *CHILD RESISTANT GAS LIGHTERS*  
• *BRIQUET A GAZ AVEC SECURITE ENFANTS*
- (73) Swedish Match Lighters B.V., A.H.G. Fokkerstraat  
5, 9403 AM Assen, NL  
(72) SEWALT, Carel, NL-9591 TE Onstwedde, NL

- (74) Harman, Michael Godfrey, Hillgate Patent Services,  
No. 6 Aztec Row, Berners Road, Islington, London  
N1 0PW, GB

**F23Q 7/00** → (51) F02P 17/12**F23R 5/00** → (51) F02C 3/26**F24C 3/00** → (51) C04B 28/06

- (51) **F24D 3/10** (11) **1 063 477 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00490025.4 (22) 20.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 27.12.2000  
(30) 25.06.1999 FR 9908335  
(54) • *Hydraulische Verbindungsvorrichtung für ein*  
*Ausdehnungsgefäß und Ausdehnungsgefäß*  
*mit solcher Vorrichtung*  
• *Hydraulic means of connection of an expansion*  
*vessel and expansion vessel provided*  
*herewith*  
• *Moyen de connexion hydraulique d'un vase*  
*d'expansion et vase d'expansion pourvu du dit*  
*moyen*
- (73) Watts Industries Europe, B.V., Kollergang 14, 6961  
LZ Eerbeek, NL  
(72) Parent, Hugues, 80100 Abbeville, FR  
Bongrand, Laurent, 36400 Verneuil sur Igneraie, FR  
(74) Hennion, Jean-Claude, et al, Cabinet Beau de  
Lomenie, 27bis rue du Vieux Faubourg, 59000  
Lille, FR

**F24D 3/14** → (51) B29C 69/00

- (51) **F24D 19/02** (11) **1 186 837 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 01402250.3 (22) 29.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(43) 13.03.2002  
(30) 12.09.2000 FR 0011594  
(54) • *Vorrichtung zur Wandbefestigung eines Heiz-*  
*körpers und Verfahren zu dessen Befestigung*  
• *Device for wall mounting of a heating radiator*  
*and method for mounting of such a radiator*  
• *Dispositif de fixation murale d'un radiateur de*  
*chauffage et procédé de fixation d'un tel radia-*  
*teur*
- (73) ZEHNDER GROUP SERVICES, 7, Rue Jean Mermoz  
Z.A. Saint-Guénault Courcouronnes, 91004 Evry,  
FR  
(72) Chuop, Leak Nirong, 02100 Saint Quentin, FR  
(74) Thinat, Michel, Cabinet Weinstein, 56 A, rue du  
Faubourg Saint-Honoré, 75008 Paris, FR

**F24F 3/14** → (51) F25J 3/00

- (51) **F24F 11/00** (11) **1 309 823 B1**  
G05D 23/19  
(25) En (26) En  
(21) 00938589.9 (22) 23.06.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 14.05.2003  
(86) DK 2000/000338 23.06.2000  
(87) WO 2002/001116 2002/01 03.01.2002  
(54) • *VERFAHREN UND SYSTEM ZUR VENTILATI-*  
*ONSREGELUNG*  
• *METHOD AND SYSTEM FOR CONTROL-*  
*LING VENTILATION*  
• *PROCEDE ET SYSTEME DE REGULATION*  
*DE LA VENTILATION*
- (73) VKR Holding A/S, Tobaksvejen 10, 2860 Soeborg,  
DK

- (72) DARUM, Jesper, DK-2605 Brøndby, DK  
(74) Raffinsoe, Knud Rosenstand, et al, Internationalt  
Patent-Bureau Hoeje Taastrup Boulevard 23, 2630  
Taastrup, DK

- (51) **F24F 13/20** (11) **1 166 018 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 01901429.9 (22) 18.01.2001  
(84) ES FR GB IT  
(43) 02.01.2002  
(86) JP 2001/000307 18.01.2001  
(87) WO 2001/055649 2001/31 02.08.2001  
(30) 28.01.2000 JP 2000020227  
10.02.2000 JP 2000033785  
(54) • *KASSETTENARTIGE KLIMAAANLAGE ZUR*  
*DECKENMONTAGE*  
• *CASSETTE TYPE AIR CONDITIONER FOR*  
*MOUNTING IN THE CEILING*  
• *CLIMATISEUR DE TYPE CARTOUCHE A*  
*MONTER DANS LE PLAFOND*
- (73) Toshiba Carrier Corporation, 1-1, Shibaura  
1-chome, Minato-ku, Tokyo 105-8001, JP  
(72) OKUDA, Kenji, Fuji-shi, Shizuoka 416-0932, JP  
GAJINA, Kenji, Fuji-shi, Shizuoka 416-0932, JP  
(74) Midgley, Jonathan Lee, et al, Marks & Clerk 57-60  
Lincoln's Inn Fields, GB-London WC2A 3LS, GB

**F24J 2/04** → (51) E04D 13/18**F25B 5/02** → (51) F25D 29/00

- (51) **F25B 9/00** (11) **1 022 521 B1**  
F25B 13/00  
(25) Ja (26) En  
(21) 98938964.8 (22) 24.08.1998  
(84) DE  
(43) 26.07.2000  
(86) JP 1998/003751 24.08.1998  
(87) WO 1999/017065 1999/14 08.04.1999  
(30) 29.09.1997 JP 26417597  
(54) • *KLIMAAANLAGE MIT LUFTKREISLAUF*  
• *AIR CYCLING TYPE AIR-CONDITIONER*  
• *CONDITIONNEUR D'AIR DU TYPE A CIR-*  
*CUIT D'AIR*
- (73) Sharp Kabushiki Kaisha, 22-22, Nagaik-cho,  
Abeno-ku, Osaka-shi, Osaka 545-8522, JP  
(72) OCHI, Osamu, Kitakatsuragi-gun, Nara 636-0032,  
JP  
(74) Müller, Frithjof E., Dipl.-Ing., et al, Müller Hoffmann  
& Partner Patentanwälte Innere Wiener Strasse 17,  
81667 München, DE

**F25B 13/00** → (51) F25B 9/00

- (51) **F25B 47/00** (11) **1 016 837 B1**  
F28D 15/02 B08B 9/032  
(25) Ja (26) En  
(21) 98911024.2 (22) 25.03.1998  
(84) BE DE ES FR GB IT  
(43) 05.07.2000  
(86) JP 1998/001354 25.03.1998  
(87) WO 1998/044304 1998/40 08.10.1998  
(30) 02.04.1997 JP 8357297  
28.10.1997 JP 29564197  
(54) • *ROHRSPÜLVERFAHREN UND ROHRSPÜL-*  
*GERÄT FÜR KÄLTEGERÄTE*  
• *PIPING WASHING METHOD AND PIPING*  
*WASHING APPARATUS FOR REFRIGERAT-*  
*ING APPARATUS*  
• *PROCEDE ET APPAREIL DE LAVAGE DE*  
*CONDUITS DESTINES A DES APPAREILS*  
*REFRIGERANTS*
- (73) Daikin Industries, Ltd., Umeda Center Building,  
4-12, Nakazaki-nishi 2-chome, Kita-ku, Osaka-shi,  
Osaka 530-8323, JP

- (72) UENO, Takeo-Kanaoka Factory, Sakai Plant, Sakai-shi, Osaka 591-8511, JP  
IJIJIMA, Toshihiro-Kanaoka Factory, Sakai Plant, Sakai-shi, Osaka 591-8511, JP  
TAKEGAMI, Masaaki-Kanaoka Factory, Sakai Plant, Sakai-shi, Osaka 591-8511, JP  
YAMAMOTO, Masaki-Kanaoka Factory, Sakai Plant, Sakai-shi, Osaka 591-8511, JP
- (74) Zinnecker, Armin, Dipl.-Ing., et al, Lorenz-Seidler-Gossel, Widenmayerstrasse 23, 80538 München, DE

**F25B 49/00** → (51) F25D 29/00

- (51) **F25D 3/12** (11) **1 152 198 B1**  
F25D 29/00
- (25) Fr (26) Fr  
(21) 01400867.6 (22) 04.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 07.11.2001  
(30) 03.05.2000 FR 0005645  
(54) • *Kühlstrecke*  
• *Cooling line apparatus*  
• *Dispositif de refroidissement en ligne*
- (73) L'AIR LIQUIDE, S.A. à Directoire et Conseil de Surveillance pour l'Etude et l'Exploitation des Procédés Georges Claude, 75, Quai d'Orsay, 75321 Paris Cedex 07, FR
- (72) Buil, José, 94260 Fresnes, FR  
Flamant, Hervé, 93600 Aulnay-Sous-Bois, FR  
Serval, Séverine, 75008 Paris, FR
- (74) Mellul-Bendelac, Sylvie Lisette, et al, L'Air Liquide, Service Propriété Industrielle, 75, Quai d'Orsay, 75321 Paris Cedex 07, FR

- (51) **F25D 11/02** (11) **1 074 803 B1**  
F25D 17/06
- (25) It (26) En  
(21) 00202390.1 (22) 06.07.2000  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 07.02.2001  
(30) 05.08.1999 IT MI990499 U  
(54) • *Kühlschrank mit Gebläsekühler und Schnellgefrierer*  
• *Refrigerator with blast chiller and quick freezer*  
• *Réfrigérateur avec un refroidisseur à air forcé et un congélateur rapide*
- (73) CANDY S.p.A., Via Missori, 8, I-20052 Monza (Milano), IT
- (72) Fumagalli, Silvano, 20052 Monza (MI), IT
- (74) Mittler, Enrico, et al, Mittler & C. s.r.l., Viale Lombardia, 20, 20131 Milano, IT

**F25D 17/06** → (51) F25D 11/02

**F25D 23/02** → (51) F25D 25/02

**F25D 25/00** → (51) G01N 1/42

- (51) **F25D 25/02** (11) **1 160 525 B1**  
F25D 23/02
- (25) En (26) En  
(21) 01107976.1 (22) 29.03.2001  
(84) DE ES FR GB IT SE  
(43) 05.12.2001  
(30) 30.05.2000 IT MI000335  
(54) • *Kühlschrankregal*  
• *Refrigerator shelf*  
• *Etagère de réfrigérateur*
- (73) WHIRLPOOL CORPORATION, 2000 M-63, Benton Harbor Michigan 49022, US
- (72) Maritan, Marco Whirlpool Europe s.r.l., 21025 Comerio, IT  
Bianchi, Lorenzo, Whirlpool Europe s.r.l., 21025 Comerio, IT

- (74) Guerci, Alessandro, Whirlpool Europe S.r.l. Patent Department Viale G. Borghi 27, 21025 Comerio (VA), IT

- (51) **F25D 29/00** (11) **0 933 606 B1**  
G01R 21/00 G01R 31/01  
G01M 19/00
- (25) En (26) En  
(21) 99300251.8 (22) 13.01.1999  
(84) DE FR GB  
(43) 04.08.1999  
(30) 03.02.1998 KR 9802887  
(54) • *Prüfung von Kältemaschinen*  
• *Refrigerator testing*  
• *Contrôle de réfrigérateurs*
- (73) Samsung Electronics Co., Ltd., 416 Maetan 3-dong Yeongtong-gu, Suwon-si, Gyeonggi-do 442-742, KR
- (72) Park, Yong-jong, Sungnam, Kyonggi-do, KR  
Bae, Hak-kyun, Suwon, Kyonggi-do, KR  
Shin, Kyo-ho, Suwon, Kyonggi-do, KR
- (74) Geary, Stuart Lloyd, et al, Venner Shipley LLP 20 Little Britain, London EC1A 7DH, GB

- (51) **F25D 29/00** (11) **1 261 830 B1**  
F25B 5/02 F25B 49/00  
G08B 23/00
- (25) De (26) De  
(21) 01911457.8 (22) 03.03.2001  
(84) DE FR GB IT  
(43) 04.12.2002  
(86) DK 2001/000143 03.03.2001  
(87) WO 2001/067014 2001/37 13.09.2001  
(30) 09.03.2000 DE 10011110  
(54) • *VERFAHREN ZUM ENTDECKEN VON FEHLERN IN EINER KÜHLANLAGE*  
• *METHOD FOR DETECTING FAULTS IN A COOLING SYSTEM*  
• *PROCEDE POUR IDENTIFIER DES DEFAUTS DANS UN SYSTEME DE REFRIGERATION*
- (73) Danfoss A/S, 6430 Nordborg, DK
- (72) BENDTSEN, Christian, DK-6400 Sonderborg, DK

**F25D 29/00** → (51) F25D 3/12

**F25J 1/02** → (51) C30B 23/02

- (51) **F25J 3/00** (11) **1 045 215 B1**  
B01D 5/00 B01D 53/00  
F24F 3/14
- (25) De (26) De  
(21) 00106673.7 (22) 29.03.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 18.10.2000  
(30) 15.04.1999 DE 19917115  
(54) • *Verfahren und Vorrichtung zur Kühlung eines Gasstroms*  
• *Process and apparatus for cooling a gas stream*  
• *Procédé et dispositif pour le refroidissement d'un écoulement gazeux*
- (73) Messer Griesheim GmbH, Fritz-Klatte-Strasse 6, 65933 Frankfurt am Main, DE
- (72) Herzog, Friedrich, Dr., 47799 Krefeld, DE  
Schulte, Martin, 47799 Krefeld, DE  
Pengemann, Guido, 49828 Neuenhaus, DE  
Terkatz, Stefan, 47807 Krefeld, DE

**F25J 3/02** → (51) B01J 19/32

**F26B 15/12** → (51) F26B 25/02

- (51) **F26B 25/02** (11) **1 232 371 B1**  
F26B 15/12 B65G 23/36
- (25) De (26) De  
(21) 00958475.6 (22) 19.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 21.08.2002  
(86) EP 2000/008115 19.08.2000  
(87) WO 2001/036890 2001/21 25.05.2001  
(30) 17.11.1999 DE 19955147  
(54) • *ROLLENBAHNTROCKNER*  
• *ROLLER BELT DRIER*  
• *SECHOIR DOTE D'UN TRANSPORTEUR A ROULEAUX*
- (73) Grenzebach BSH GmbH, August-Gottlieb-Strasse 5, 36251 Bad Hersfeld, DE
- (72) SCHMIDT, Manfred, 36280 Oberaula-Olberode, DE  
LEHN, Gerhard, 36251 Ludwigsau-Friedlos, DE  
SCHNEIDER, Bernd, 36251 Bad Hersfeld, DE
- (74) Frese-Göddeke, Beate, Dr., Patentanwältin Hüttenallee 237b, 47800 Krefeld, DE

- (51) **F28D 1/03** (11) **1 106 949 B1**  
F28F 3/04 B21C 37/08  
B21C 37/15
- (25) En (26) En  
(21) 00310861.0 (22) 07.12.2000  
(84) DE FR GB  
(43) 13.06.2001  
(30) 10.12.1999 US 458459  
(54) • *Gebogenes Rohr für Wärmetauscher und dessen Herstellung*  
• *Folded tube for a heat exchanger and method of making same*  
• *Tube plié pour un échangeur de chaleur et sa méthode de fabrication*
- (73) Visteon Global Technologies, Inc., Suite 728, Parklane Towers East, One Parklane Boulevard, Dearborn, Michigan 48126-2490, US
- (72) Yu, Wen Fei, Ann Arbor, MI 48105, US  
Rhodes, Eugene E., Bellville, MI 48111, US  
Whitlow, Greg, Whitmore Lake, MI 48189, US
- (74) Copp, David Christopher, et al, Dummett Copp, 25 The Square, Martlesham Heath, Ipswich, Suffolk, IP5 3SL, GB

- (51) **F28D 5/00** (11) **1 008 825 B1**  
F02C 7/143
- (25) En (26) En  
(21) 99122904.8 (22) 18.11.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 14.06.2000  
(30) 18.11.1998 US 195507  
(54) • *Verdampfungskühler für eine Gasturbine*  
• *Evaporative cooler for a gas turbine engine*  
• *Refroidisseur d'évaporation pour une turbine à gaz*

- (73) DONALDSON COMPANY, INC., 1400 West 94th Street, P.O. Box 1299, Minneapolis, MN 55440-1299, US
- (72) Imsdahl, John A., Bloomington, Minnesota 55437, US  
Cuvelier, Leon R.H., 1320 Hamme-Mille, BE  
Spychalla, Alan J., Minnesota 55076, US
- (74) Eisenführ, Speiser & Partner, Patentanwälte Rechtsanwältinnen Postfach 10 60 78, 28060 Bremen, DE

**F28D 15/02** → (51) F25B 47/00

**F28F 3/04** → (51) F28D 1/03

**F28G 15/02** → (51) F23J 3/00



**F41A 17/32** → (51) F41A 17/64

(51) **F41A 17/64** (11) **1 353 138 B1**  
F41A 17/32

(25) De (26) De  
(21) 03003015.9 (22) 12.02.2003

(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB  
GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR

(43) 15.10.2003  
(30) 11.04.2002 DE 10215910

(54) • *Sicherungs- und Einzelfeuervorrichtung für ein schweres Maschinengewehr*  
• *Safety and switching device for artillery guns*  
• *Dispositif de sécurité et de commutation de feu par une pièce d'artillerie*

(73) Rheinmetall Landsysteme GmbH, Falckensteiner Strasse 2, 24159 Kiel, DE

(72) Riedl, Jürgen, 86343 Königsbrunn, DE  
Rimondi, Roberto, 86459 Gessertshausen, DE  
Gerken, Werner, 86391 Stadtbergen, DE

(74) Dietrich, Barbara, Dipl.-Ing., Thul Patentanwaltsgesellschaft mbH Rheinmetall Allee 1, 40476 Düsseldorf, DE

(51) **F41B 5/10** (11) **0 944 807 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97954626.4 (22) 22.12.1997

(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
NL PT SE

(43) 29.09.1999  
(86) US 1997/023859 22.12.1997  
(87) WO 1998/028588 1998/26 02.07.1998  
(30) 23.12.1996 US 772360

(54) • *VERBUNDBOGEN MIT GEGENGEWICHT*  
• *COMPOUND BOW WITH A COUNTERACTING WEIGHT*  
• *ARC COMPOSITE COMPORTANT UN CONTREPOIDS*

(73) McPherson, Mathew A., Route 1, Norwalk, WI 54648, US

(72) McPherson, Mathew A., Norwalk, WI 54648, US

(74) Graafls, Edo, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Hauck, Graafls, Wehnert Döring, Siemens, Schildberg Postfach 11 31 53, 20431 Hamburg, DE

**F41H 1/02** → (51) B64G 6/00

**F41H 5/04** → (51) B64G 6/00

**F41H 11/02** → (51) F42B 12/70

**F42B 1/032** → (51) E21B 1/00

(51) **F42B 12/70** (11) **1 181 497 B1**  
F41H 11/02 B64D 1/02

(25) En (26) En  
(21) 00919233.7 (22) 29.03.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(43) 27.02.2002  
(86) SE 2000/000610 29.03.2000  
(87) WO 2000/060303 2000/41 12.10.2000  
(30) 01.04.1999 SE 9901214

(54) • *VERFAHREN ZUM LAGERN UND ABSCHIESSEN VON DÜPPELN UND VORRICHTUNG ZUM LAGERN SOLCHER DÜPPEL*  
• *METHOD FOR PRODUCING AN ARRANGEMENT FOR STORING AND LAUNCHING COUNTER-MEASURES, AND ARRANGEMENT FOR STORING AND LAUNCHING COUNTER-MEASURES*

• *PROCEDE DE PRODUCTION D'UN DISPOSITIF POUR LE STOCKAGE ET LE LANCEMENT DE CONTRE-MESURES, ET DISPOSITIF POUR STOCKER ET LANCER DES CONTRE-MESURES*

(73) SaabTech Electronics Aktiebolag, 175 88 Järfälla, SE

(72) SALIB, Ramses, S-170 77 Solna, SE

(74) Falk, Bengt, Saab Bofors Support AB, Patents and Trademarks, 691 80 Karlskoga, SE

---

(51) **F42C 19/00** (11) **1 178 279 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 01118654.1 (22) 03.08.2001

(84) DE FR GB

(43) 06.02.2002  
(30) 03.08.2000 DE 10037886

(54) • *Munitionsartikel mit Antenne für die Satellitenavigation*  
• *Projectile with an antenna for satellite navigation*  
• *Projectile comportant une antenne pour la navigation par satellite*

(73) Diehl Munitionssysteme GmbH & Co. KG, Fischbachstrasse 16, 90552 Röthenbach, DE

(72) Koch, Volker, 90607 Rückersdorf, DE  
Hertel, Martin, 91207 Lauf, DE  
Wiesbeck, Werner, Dr., 75210 Kelttern, DE  
Gschwendtner, Eberhard, 76135 Karlsruhe, DE

(74) Diehl Patentabteilung, c/o Diehl Stiftung & Co. KG Stephanstrasse 49, 90478 Nürnberg, DE

**G01B 3/12** → (51) B65B 57/02

**G01B 7/004** → (51) G01B 7/287

**G01B 7/28** → (51) B24B 5/42

(51) **G01B 7/287** (11) **0 942 259 B1**  
G01B 7/004 G06K 9/00

(25) En (26) En  
(21) 99301681.5 (22) 05.03.1999

(84) DE FR GB IT

(43) 15.09.1999  
(30) 09.03.1998 US 40261

(54) • *Kapazitiver Abstandssensor*  
• *Capacitive distance sensor*  
• *Capteur capacitif de distance*

(73) STMICROELECTRONICS, INC., 1310 Electronics Drive, Carrollton, TX 75006-5039, US

(72) Tartagni, Marco, 97014 Meldola, IT  
Gupta, Bhusan, Palo Alto, California 94306, US  
Kramer, Alan, Berkeley, California 94705, US

(74) Driver, Virginia Rozanne, et al, Page White & Farrer 54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB

**G01B 11/30** → (51) G02B 21/00

**G01C 3/06** → (51) G06F 15/00

(51) **G01C 19/00** (11) **1 041 474 B1**  
G05B 19/19

(25) De (26) De  
(21) 00107234.7 (22) 03.04.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

(43) 04.10.2000  
(30) 01.04.1999 DE 19914843  
21.04.1999 DE 19918140

(54) • *Messanordnung zur Regelung von ausladenden mechanischen Vorrichtungen wie Robotern oder Werkzeugmaschinen sowie Messverfahren dazu*  
• *Measuring apparatus for controlling mechanically extending devices such as robots or machine tools and corresponding method*

• *Dispositif de mesure pour appareils mécaniques à membres extensibles tel que robots ou machines outils, et méthode correspondante*

(73) Deutsches Zentrum für Luft- und Raumfahrt e.V., Südstrasse 125, 53175 Bonn, DE

(72) Stieler, Bernhard, Prof. Dr., 38104 Braunschweig, DE

(74) Einsele, Martin, Dipl.-Phys., Patentanwalt, Jasperallee 1A, 38102 Braunschweig, DE

---

(51) **G01C 19/72** (11) **1 017 963 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99934159.7 (22) 20.07.1999

(84) DE FR GB IT

(43) 12.07.2000  
(86) US 1999/016439 20.07.1999  
(87) WO 2000/005550 2000/05 03.02.2000  
(30) 21.07.1998 US 119873

(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM INITIALISIEREN EINES FASEROPTISCHEN KREISELS*  
• *METHOD AND APPARATUS FOR INITIALIZATION OF A FIBER OPTIC GYROSCOPE*  
• *PROCEDE ET APPAREIL D'INITIALISATION D'UN GYROSCOPE A FIBRES OPTIQUES*

(73) LITTON SYSTEMS, INC., 21240 Burbank Boulevard, Woodland Hills, California 91367-6675, US

(72) TAZARTES, Daniel, A., West Hills, CA 91304, US  
MARK, John, G., Pasadena, CA 91106, US

(74) Enskat, Michael Antony Frank, Saunders & Dolleymore, 9, Rickmansworth Road, Watford, Hertfordshire WD18 0JU, GB

**G01C 19/72** → (51) G01D 5/353

**G01D 3/08** → (51) B62D 15/02

**G01D 3/08** → (51) F02D 41/22

(51) **G01D 5/353** (11) **1 068 492 B1**  
G01C 19/72

(25) En (26) En  
(21) 99912929.9 (22) 29.03.1999

(84) DE FR GB NL

(43) 17.01.2001  
(86) US 1999/006763 29.03.1999  
(87) WO 1999/051942 1999/41 14.10.1999  
(30) 03.04.1998 US 80542 P  
19.02.1999 US 253446

(54) • *AUF SAGNAC-INTERFEROMETER BASIERENDE FASEROPTISCHE AKUSTISCHE SENSORMATRIXANORDNUNG*  
• *FIBER OPTIC ACOUSTIC SENSOR ARRAY BASED ON SAGNAC INTERFEROMETER*  
• *MOSAIQUE DE CAPTEURS A FIBRES OPTIQUES UTILISANT UN INTERFEROMETRE SAGNAC*

(73) THE BOARD OF TRUSTEES OF THE LELAND STANFORD JUNIOR UNIVERSITY, Stanford, California 94305, US

(72) VAKOC, Benjamin, J., San Mateo, CA 94403, US  
DIGONNET, Michel, J., F., Palo Alto, CA 94306, US  
KINO, Gordon, S., Stanford, CA 94305, US  
SHAW, H., John, Stanford, CA 94305, US

(74) Mackenzie, Andrew Bryan, et al, Marks & Clerk 45 Grosvenor Road, St. Albans, Hertfordshire AL1 3AW, GB

---

(51) **G01F 1/84** (11) **0 759 542 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 95113133.3 (22) 21.08.1995

(84) CH DE ES FR GB IT LI NL

(43) 26.02.1997

(54) • *Coriolisdurchflussmesser*  
• *Coriolis flowmeter*  
• *Débitmètre à effet Coriolis*

- (73) OVAL CORPORATION, 10-8, Kamiyochiai 3-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 161-8508, JP
- (72) Endo, Takashi, Shinjuku-ku, Tokyo, JP
- Matsuoka, Kenichi, Shinjuku-ku, Tokyo, JP
- Ichinose, Kimihiro, Shinjuku-ku, Tokyo, JP
- Seki, Hidemi, Shinjuku-ku, Tokyo, JP
- Gomi, Shingo, Shinjuku-ku, Tokyo, JP
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **G01F 7/00** (11) **0 874 226 B1**

- (25) De (26) De
- (21) 98106125.2 (22) 03.04.1998
- (84) DE FR GB IT
- (43) 28.10.1998
- (30) 18.04.1997 DE 19717725
- (54)
  - *Verbundwasserzähler*
  - *Compound water meter*
  - *Compteur d'eau composé*
- (73) Sensus Metering Systems GmbH Hannover, Meineckestrasse 10, 30880 Laatzen, DE
- (72) Beddies, Uwe, 30966 Hemmingen, DE
- (74) Seewald, Jürgen, Dipl.-Ing., Brümmerstedt Oelfke Seewald & König Postfach 1026, 30010 Hannover, DE

(51) **G01F 15/00** (11) **1 148 317 B1**

- G01F 15/18
- (25) De (26) De
- (21) 01108811.9 (22) 07.04.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (43) 24.10.2001
- (30) 22.04.2000 DE 10019991
- (54)
  - *Vorrichtung zum dichten Ein- und Herausführen eines Messwertgebers in ein bzw. aus einem Fluid in einem Rohr*
  - *Device for sealingly introducing/extracting a transducer in/from a fluid in a pipe*
  - *Dispositif pour introduire et sortir de manière étanche un transducteur dans un fluid dans une canalisation*
- (73) Postberg, Hans Jürgen, Graf-Stauffenberg-Strasse 5, 63486 Bruchköbel, DE
- (72) Postberg, Hans Jürgen, 63486 Bruchköbel, DE
- (74) LENZING GERBER, Patentanwälte Postfach 20 05 09, 40103 Düsseldorf, DE

**G01F 15/18** → (51) G01F 15/00

(51) **G01G 17/06** (11) **0 915 325 B1**

- G06F 17/60
- (25) En (26) En
- (21) 98120230.2 (22) 26.10.1998
- (84) AT BE CH DE DK ES FR GB IT LI NL SE
- (43) 12.05.1999
- (30) 10.11.1997 EP 97119652
- (54)
  - *Verfahren zur Nachfüllung von Behälter in einem Lagerregal*
  - *A method for replenishing containers in a storage rack*
  - *Procédé pour le remplissage de récipients dans une étagère de stockage*
- (73) Bossard AG, Steinhauserstrasse 70, 6301 Zug, CH
- (72) Muncy Henderson, Irving D., 6312 Steinhausen, CH
- Grob, Beat J., CH-6330 Cham, CH
- (74) Blum, Rudolf Emil Ernst, et al, c/o E. Blum & Co Patentanwälte Vorderberg 11, 8044 Zürich, CH

(51) **G01G 21/23** (11) **1 200 807 B1**

- B66B 1/34
- (25) De (26) De
- (21) 00934841.8 (22) 21.06.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- (43) 02.05.2002
- (86) CH 2000/000337 21.06.2000
- (87) WO 2001/009575 2001/06 08.02.2001
- (30) 30.07.1999 CH 141499
- (54)
  - *LASTMESSEINRICHTUNG FÜR EIN LAST-AUFNAHMEMITTEL EINES AUFZUGS*
  - *LOAD-MEASURING DEVICE FOR A LOAD-BEARING ELEMENT OF AN ELEVATOR*
  - *DISPOSITIF DE MESURE DE CHARGE POUR ELEMENT DE SUSPENSION DE CHARGE D'UN ASCENSEUR*
- (73) INVENTIO AG, Seestrasse 55, Postfach, CH-6052 Hergiswil, CH
- (72) WIRTH, Johannes, CH-8032 Zürich, CH
- BAUMGARTNER, Urs, CH-5634 Merenschwand, CH

(51) **G01L 23/22** (11) **1 174 697 B1**

- F02P 17/12
- (25) De (26) De
- (21) 01115138.8 (22) 22.06.2001
- (84) DE FR GB IT
- (43) 23.01.2002
- (30) 05.07.2000 DE 10032702
- (54)
  - *Erkennung klopfender Verbrennung beim Betrieb einer Brennkraftmaschine mit sofortiger Ionenstromnormierung*
  - *Detecting knocking in an internal combustion engine with immediate normalization of an ionic current*
  - *Détection de cliquetis dans un moteur à combustion interne avec une normalisation immédiate du courant d'ions*
- (73) DaimlerChrysler AG, Epplestrasse 225, 70567 Stuttgart, DE
- Conti Temic Microelectronic GmbH, Sieboldstrasse 19, 90411 Nürnberg, DE
- (72) Hohner, Peter, Dr., 70599 Stuttgart, DE
- Knolmayer, Klaus, 91126 Schwabach, DE
- Miroll, Jörg, 73257 Köngen, DE
- Niemetz, Linhard, 91126 Rednitzhembach, DE
- (74) Mader, Wilfried, DaimlerChrysler AG, Intellectual Property Management IPM, C106, 70546 Stuttgart, DE

**G01M 9/00** → (51) G01N 11/14

**G01M 19/00** → (51) F25D 29/00

(51) **G01N 1/00** (11) **0 882 971 B1**

- G01N 33/543
- (25) En (26) En
- (21) 98110209.8 (22) 04.06.1998
- (84) DE FR GB
- (43) 09.12.1998
- (30) 05.06.1997 JP 14744497
- (54)
  - *Messvorrichtung und Verfahren für Material für einen Organismus, der eine pH-Änderung einer Substratlösung hervorrufen kann*
  - *Measuring apparatus and method for material for organism inducing PH-change of substrate solution*
  - *Dispositif et appareil de mesure d'un matériau pour les organismes, qui peuvent induire des changements de pH d'une solution de substrat*
- (73) Nihon Kohden Corporation, 31-4, 1-chome, Nishiochiai, Shinjuku-ku Tokyo, JP
- (72) Nakamura, Michihiro, Shinjuku-ku, Tokyo, JP
- Terasawa, Harutoshi, Shinjuku-ku, Tokyo, JP
- Okada, Hiroyuki, Shinjuku-ku, Tokyo, JP
- Yukawa, Hidenori, Shinjuku-ku, Tokyo, JP
- Hosaka, Hidehori, Shinjuku-ku, Tokyo, JP
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

(51) **G01N 1/00** (11) **0 932 824 B1**

- G01N 35/10
- B01L 3/00
- A61M 5/32
- // (A61M5/162, B65D41:20, B67C3:00)
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 98941534.4 (22) 30.07.1998
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB IE IT LI NL PT SE
- (43) 04.08.1999
- (86) FR 1998/001734 30.07.1998
- (87) WO 1999/009389 1999/08 25.02.1999
- (30) 20.08.1997 FR 9710566
- (54)
  - *GERÄT ZUR ENTNAHME AUS DEM INNEN UND/ODER INJEKTION IN DAS INNERE EINES VERKORKTEN PROBENGEFÄSSES*
  - *DEVICE FOR SAMPLING AND/OR INJECTING INSIDE A PLUGGED SAMPLE TUBE*
  - *DISPOSITIF POUR LE PRELEVEMENT ET/OU L'INJECTION A L'INTERIEUR D'UN TUBE D'ECHANTILLON BOUCHE*
- (73) Stago Instruments, 125, avenue Louis Roche, 92230 Gennevilliers, FR
- (72) FERE, Patrick, F-75004 Paris, FR
- PERIN, Patrick, F-78210 Saint Cyr l'Ecole, FR
- ROUSSEAU, Alain, F-75004 Paris, FR
- (74) de Saint-Palais, Arnaud Marie, CABINET MOUTARD 35 Rue de la Pairoisse BP 513, 78005 Versailles Cedex, FR

(51) **G01N 1/28** (11) **0 714 506 B1**

- G01N 25/48
- G01N 33/48
- G01N 35/04
- G01N 33/49
- (25) En (26) En
- (21) 94925895.8 (22) 16.08.1994
- (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 05.06.1996
- (86) US 1994/009226 16.08.1994
- (87) WO 1995/005590 1995/09 23.02.1995
- (30) 16.08.1993 US 107381
- (54)
  - *METHODE UND GERÄT ZUR AUTOMATISCHEN DURCHFÜHRUNG VON ANALYSEN BEZÜGLICH THROMBOSE UND BLUTGERINNUNG*
  - *METHOD AND INSTRUMENT FOR AUTOMATICALLY PERFORMING ANALYSIS RELATING TO THROMBOSIS AND HEMOSTASIS*
  - *PROCEDE ET INSTRUMENT DESTINES A EFFECTUER AUTOMATIQUEMENT UNE ANALYSE DES PROPRIETES DE THROMBOSE ET D'HEMOSTASE*
- (73) bioMérieux, Inc., 100 Akzo Avenue, Treyburn Durham, NC 27712, US
- (72) FISCHER, Timothy, J., Raleigh, NC 27613, US
- CALLAHAN, Janet, B., Chapel Hill, NC 27516, US
- BRAUN, Paul, J., Durham, NC 27712, US
- GIVENS, Thomas, B., Rougemont, 27572, US
- HULETTE, William, C., Hillsborough, NC 27278, US
- HOFFMAN, Julie, F., Ypsi, MI 48197, US
- LINK, John, G., Durham, NC 27712, US
- SWOPE, Charles, H., Raleigh, NC 27613, US
- (74) Prins, Hendrik Willem, et al, Arnold & Siedsma, Advocaten en Octrooigemachtigden, Sweelinckplein 1, 2517 GK Den Haag, NL

(51) **G01N 1/42** (11) **1 177 422 B1**

- A01N 1/02
- F25D 25/00
- (25) De (26) De
- (21) 00931126.7 (22) 05.05.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 06.02.2002
- (86) EP 2000/004063 05.05.2000
- (87) WO 2000/068663 2000/46 16.11.2000

- (30) 07.05.1999 DE 19921236
- (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR PROBENAUFNAHME AN KRYOSUBSTRATEN
- METHOD AND DEVICE FOR ACCOMMODATING SAMPLES ON CRYOSUBSTRATES
- PROCEDE ET DISPOSITIF DE PRISE D'ECHANTILLONS SUR DES CRYOSUBSTRATS
- (73) Evotec Technologies GmbH, Merowingerplatz 1a, 40225 Düsseldorf, DE
- (72) FUHR, Günter, D-13187 Berlin, DE
- HAGEDORN, Rolf, D-13057 Berlin, DE
- (74) Hertz, Oliver, Dr., et al, v. Bezold & Sozien, Akademiestrasse 7, 80799 München, DE

- Method of analyzing corrosion and corrosion prevention
- Méthode pour empêcher et pour analyser la corrosion
- (73) EBARA CORPORATION, 11-1, Haneda Asahi-cho, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (72) Miyasaka, Matsuho, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, JP
- Takayama, Hirokazu, Arakawa-ku, Tokyo, JP
- Amaya, Kenji, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa-ken, JP
- Aoki, Shigeru, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, JP
- (74) Wagner, Karl H., Dipl.-Ing., et al, WAGNER & GEYER Patentanwälte Gewürzmühlstrasse 5, 80538 München, DE

- (51) **G01N 25/04** (11) **0 835 440 B1**
- B22D 2/00
- (25) Sv (26) En
- (21) 95928044.7 (22) 30.06.1995
- (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 15.04.1998
- (86) SE 1995/000811 30.06.1995
- (87) WO 1997/002485 1997/05 23.01.1997
- (54) • VERFAHREN ZUR KONTAKTLOSEN KONTINUIERLICHEN TEMPERATURMESSUNG DER AUSHÄRTUNG VON METALLLEGIERUNGEN
- METHOD FOR CONTACTLESS CONTINUOUS TEMPERATURE MEASUREMENT OF THE SOLIDIFICATION OF METAL ALLOYS
- PROCEDE DE MESURE SANS CONTACT EN CONTINU DE LA TEMPERATURE DE SOLIDIFICATION D'ALLIAGES DE METAUX
- (73) Novacast Aktiebolag, Soft Center, 372 25 Ronneby, SE
- (72) SILLEN, Rudolf Valentin, S-372 25 Ronneby, SE
- (74) Bjerre, Nils B.J., et al, AWAPATENT AB, P.O. Box 5117, 200 71 Malmö, SE

- (51) **G01N 11/14** (11) **0 957 352 B1**
- G01M 9/00
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 99401003.1 (22) 23.04.1999
- (84) DE GB IT
- (43) 17.11.1999
- (30) 11.05.1998 FR 9806504
- (54) • Drehende Vorrichtung und Verfahren zur Bestimmung der aerodynamischen Eigenschaften einer Wandung
- Rotating device and method for the determination of the aerodynamic properties of a wall surface
- Dispositif tournant pour la mesure des caractéristiques aérodynamiques d'une paroi et sa méthode
- (73) Institut Français du Pétrole, 1 & 4 avenue du Bois Préau, 92852 Rueil-Malmaison Cedex, FR
- (72) Charron, Yves, 91310 Longpont-sur-Orge, FR

- G01N 21/03** → (51) G01N 21/25
- (51) **G01N 21/25** (11) **1 095 260 B1**
- G01N 21/03 G01N 33/22
- (25) No (26) En
- (21) 99931612.8 (22) 06.07.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 02.05.2001
- (86) NO 1999/000227 06.07.1999
- (87) WO 2000/002034 2000/02 13.01.2000
- (30) 07.07.1998 NO 983126
- (54) • OPTISCHES VERFAHREN ZUR DETEKTION VON FARBMARKIERTEM DIESELKRAFTSTOFF IN UNMARKIERTEM DIESELKRAFTSTOFF
- OPTICAL PROCESS OF DETECTING DYED DIESEL IN NON-DYED DIESEL
- PROCEDE OPTIQUE DE DETECTION DE DIESEL COLORE DANS DU DIESEL NON COLORE
- (73) Miljo-Energi AS, Damsgårdsvæien 99, 5058 Bergen, NO
- (72) HAMMER, Erling, A., N-5136 Mjølkeråen, NO
- (74) Wallin, Bo-Göran, AWAPATENT AB, Box 5117, 200 71 Malmö, SE

- G01N 25/48** → (51) G01N 1/28
- (51) **G01N 25/72** (11) **1 121 586 B1**
- G01N 21/89
- (25) De (26) De
- (21) 99952310.3 (22) 05.08.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 08.08.2001
- (86) DE 1999/002453 05.08.1999
- (87) WO 2000/022423 2000/16 20.04.2000
- (30) 13.10.1998 DE 19846995
- (54) • VORRICHTUNG ZUM BERÜHRUNGSLOSEN DETEKTIEREN VON PRÜFKÖRPERN
- DEVICE FOR CONTACTLESS TESTING OF TEST BODIES
- DISPOSITIF POUR EFFECTUER UN CONTROLE DE CORPS SANS CONTACT
- (73) Fraunhofer-Gesellschaft zur Förderung der angewandten Forschung e.V., Hansastraße 27 c, 80686 München, DE
- (72) MEINLSCHMIDT, Peter, D-38176 Wendeburg, DE
- SEMBACH, Jörg, D-41189 Mönchengladbach, DE

- (51) **G01N 15/14** (11) **1 155 303 B1**
- De (26) De
- (21) 00910616.2 (22) 26.01.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 21.11.2001
- (86) EP 2000/000621 26.01.2000
- (87) WO 2000/045147 2000/31 03.08.2000
- (30) 26.01.1999 DE 19903001
- (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR DETEKTION MIKROSKOPISCH KLEINER OBJEKTE
- METHOD AND DEVICE FOR DETECTING MICROSCOPIC OBJECTS
- PROCEDE ET DISPOSITIF POUR LA DETECTION D'OBJETS MICROSCOPIQUES
- (73) Evotec Technologies GmbH, Merowingerplatz 1a, 40225 Düsseldorf, DE
- (72) FUHR, Günter, D-13187 Berlin, DE
- SCHNELLE, Thomas, D-10243 Berlin, DE
- REICHLÉ, Christoph, D-13353 Berlin, DE
- GLASSER, Henning, D-10245 Berlin, DE
- MÜLLER, Torsten, D-12439 Berlin, DE
- GRADL, Gabriele, D-13503 Berlin, DE
- (74) Hertz, Oliver, Dr., et al, v. Bezold & Sozien Patentanwälte Akademiestrasse 7, 80799 München, DE

- (51) **G01N 21/25** (11) **1 166 087 B1**
- G02B 6/06
- (25) En (26) En
- (21) 00901211.3 (22) 25.01.2000
- (84) DE FR
- (43) 02.01.2002
- (86) GB 2000/000212 25.01.2000
- (87) WO 2000/055601 2000/38 21.09.2000
- (30) 16.03.1999 GB 9905954
- (54) • PROBENABILDUNG
- SAMPLE IMAGING
- IMAGERIE D'ECHANTILLON
- (73) Packard Instrument Company, Inc., 800 Research Parkway, Meriden, Connecticut 06450, US
- (72) RUSHBROOKE, John Gordon, 10 Barrington House, Cambridge CB2 2TY, GB
- HOOOPER, Claire, Elizabeth, Cambridge CB1 4RX, GB
- (74) Nash, Keith Wilfrid, KEITH W. NASH & Co., 90-92 Regent Street, Cambridge CB2 1DP, GB

- (51) **G01N 27/06** (11) **0 922 216 B1**
- En (26) En
- (21) 97939632.2 (22) 27.08.1997
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 16.06.1999
- (86) US 1997/015159 27.08.1997
- (87) WO 1998/009158 1998/09 05.03.1998
- (30) 30.08.1996 US 707965
- (54) • LEITFÄHIGKEITSMESSUNG MIT EINER EINZIGEN ELEKTRODE
- SINGLE ELECTRODE CONDUCTIVITY TECHNIQUE
- TECHNIQUE DE CONDUCTIVITE A UNE SEULE ELECTRODE
- (73) THE UNIVERSITY OF DAYTON, 300 College Park Avenue, Dayton, Ohio 45469-0102, US
- (72) KAUFFMAN, Robert, E., Centerville, OH 45459, US
- WOLF, James, D., Kettering, OH 45440, US
- (74) Caldwell, Judith Margaret, et al, David Keltie Associates Fleet Place House 2 Fleet Place, London EC4M 7ET, GB
- (60) 04001928.3

- G01N 17/00** → (51) G01N 17/02
- (51) **G01N 17/02** (11) **0 893 684 B1**
- G01N 17/00
- (25) En (26) En
- (21) 98113283.0 (22) 16.07.1998
- (84) DE GB IT
- (43) 27.01.1999
- (30) 16.07.1997 JP 20718697
- (54) • Verfahren zur Analyse und zur Verhinderung von Korrosion

- G01N 21/59** → (51) G02B 21/00
- G01N 21/62** → (51) C09K 11/06
- G01N 21/75** → (51) G01N 33/543
- G01N 21/82** → (51) G01N 33/80
- G01N 21/89** → (51) G01N 25/72
- G01N 21/95** → (51) B23Q 15/22

- G01N 27/07** → (51) G01N 33/543

- (51) **G01N 27/12** (11) **0 927 351 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 97936560.8 (22) 26.07.1997  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 07.07.1999  
(86) DE 1997/001577 26.07.1997  
(87) WO 1998/012547 1998/12 26.03.1998  
(30) 19.09.1996 DE 19638204  
(54) • **VORRICHTUNG ZUR LUFTGÜTEMESSUNG**  
• **AIR QUALITY MEASURING DEVICE**  
• **DISPOSITIF POUR MESURER LA QUALITE DE L'AIR**
- (73) paragon AG, Schwalbenweg 29, 33129 Delbrück, DE  
(72) WEIGOLD, Thomas, D-76547 Sinzheim, DE  
(74) Lelgemann, Karl-Heinz, Dipl.-Ing., Patentanwälte Spalthoff und Lelgemann, Postfach 34 02 20, 45074 Essen, DE

- (51) **G01N 27/22** (11) **0 965 837 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99109901.1 (22) 15.08.1994  
(84) CH DE DK ES FR GB IT LI SE  
(43) 22.12.1999  
(30) 23.08.1993 FI 933702  
(54) • **Verfahren und Sensor zur Messung der relativen Feuchtigkeit, insbesondere für Radiosonden**  
• **Method and detector for measurement of relative humidity, in particular in radiosondes**  
• **Méthode et détecteur pour la mesure de l'humidité relative, en particulier dans les sondes radio**
- (73) VAISALA OYJ, Vanha Nurmijärventie 21, 01670 Vantaa, FI  
(72) Antikainen, Veijo, 01620 Vantaa, FI  
Paukkunen, Ari, 01200 Vantaa, FI  
Storbom, Lars, 01620 Vantaa, FI  
Jauhainen, Hannu, 02760 Espoo, FI  
Ponkala, Jorma, 25610 Ylonkylä, FI  
(74) Onn, Thorsten, et al, Zacco Sweden AB P.O. Box 23101, 104 35 Stockholm, SE  
(62) 94850136.6 / 0 640 831

- (51) **G01N 27/416** (11) **0 711 997 B1**  
G01N 27/42 B23K 31/12  
(25) En (26) En  
(21) 95112705.9 (22) 11.08.1995  
(84) BE DE FR GB NL  
(43) 15.05.1996  
(30) 08.11.1994 US 336353  
(54) • **Elektrochemische Oberflächenanalyse unter Verwendung eines sauerstofffreien Gelelektrolyten**  
• **Electrochemical surface analysis using deoxygenated gel electrolyte**  
• **Analyse électrochimique de surface utilisant un gel électrolytique désoxygéné**
- (73) ROCKWELL INTERNATIONAL CORPORATION, 2201 Seal Beach Boulevard, Seal Beach, California 90740-8250, US  
(72) White, John T., Lancaster CA. 93536, US  
Tench, Morgan, D., Ventura, CA 93001, US  
(74) Wächtershäuser, Günter, Prof. Dr., Wächtershäuser & Hartz Weinstrasse 8, 80333 München, DE

**G01N 27/42** → (51) G01N 27/416

- (51) **G01N 29/20** (11) **0 759 554 B1**  
G01N 29/26 G01N 29/22  
G01N 33/34  
(25) En (26) En  
(21) 96306044.7 (22) 19.08.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

- (43) 26.02.1997  
(30) 21.08.1995 US 517333  
(54) • **Vorrichtung und Verfahren zum Aufspüren von Rissen in Papierbahnen während der Druckpressung**  
• **Apparatus and method for detecting printing press web breakage**  
• **Dispositif et procédé pour détecter des déchirements de feuilles de papier à imprimer**
- (73) Baldwin Web Controls, 1051-B N. Main Street, Lombard, Illinois 60148, US  
(72) Callan, Ronald, Lemont, Illinois 60439, US  
Luk, Tat, Aurora, Illinois 60504, US  
Gregory, Michael, Winfield, Illinois 60190, US  
Neill, Gifford, Hanover Park, Illinois 60103, US  
(74) Roberts, Gwilym Vaughan, et al, KILBURN & STRODE, 20 Red Lion Street, London WC1R 4PJ, GB

**G01N 29/22** → (51) G01N 29/20**G01N 29/26** → (51) G01N 29/20**G01N 30/48** → (51) C07H 1/08

- (51) **G01N 33/00** (11) **0 864 861 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98103004.2 (22) 20.02.1998  
(84) AT BE CH DE ES FR GB IT LI NL  
(43) 16.09.1998  
(30) 14.03.1997 DE 19710527  
(54) • **Messanordnung zur Untersuchung gasförmiger Medien**  
• **Measurement arrangement for examining gaseous media**  
• **Dispositif de mesure pour examiner des milieux gazeux**
- (73) Testo AG, Testostrasse 1, 75853 Lenzkirch, DE  
(72) Demisch, Ulrich, Dr. Dipl.-Phys., 79102 Freiburg, DE  
Ziegler, Peter, Dipl.-Phys., 79853 Lenzkirch, DE  
Finbow, John, East Wellow, Hants 5051, 6, GB  
Sullivan, Peter, Chichester, West Sussex, PO20 6, GB  
(74) Patentanwälte Westphal, Mussnug & Partner, Am Riettor 5, 78048 Villingen-Schwenningen, DE

**G01N 33/18** → (51) C09K 11/06**G01N 33/22** → (51) G01N 21/25**G01N 33/34** → (51) G01N 29/20

- (51) **G01N 33/48** (11) **0 964 249 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98306312.4 (22) 06.08.1998  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 15.12.1999  
(30) 08.06.1998 JP 17539698  
(54) • **Messverfahren für LDL-Cholesterol**  
• **Method for measuring LDL-cholesterol**  
• **Méthode pour la mesure du cholestérol des lipoprotéins à faible densité**
- (73) WAKO PURE CHEMICAL INDUSTRIES, LTD, 1-2 Doshomachi-3-chome, Chuo-ku Osaka, JP  
(72) Miki, Yutaka, c/o Osaka Kenkyusho, 6-1, Takatacho, Amagasaki-shi, JP  
Koyama, Isao, c/o Osaka Kenkyusho, 6-1, Takatacho, Amagasaki-shi, JP  
Imajo, Nobuko, c/o Osaka Kenkyusho, 6-1, Takatacho, Amagasaki-shi, JP  
Futatsugi, Masayuki, c/o Osaka Kenkyusho, 6-1, Takatacho, Amagasaki-shi, JP  
Hanada, Toshiro, c/o Osaka Kenkyusho, 6-1, Takatacho, Amagasaki-shi, JP

- (74) Ebner von Eschenbach, Jennifer, et al, Ladas & Parry, Dachauerstrasse 37, 80335 München, DE

**G01N 33/48** → (51) G01N 1/28**G01N 33/49** → (51) G01N 1/28

- (51) **G01N 33/52** (11) **0 797 774 B1**  
G01N 33/92 C12Q 1/28  
(25) En (26) En  
(21) 95940097.9 (22) 14.12.1995  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 01.10.1997  
(86) CA 1995/000698 14.12.1995  
(87) WO 1996/018898 1996/28 20.06.1996  
(30) 16.12.1994 RU 94044169  
(54) • **ANALYTISCHES VIELSCHICHELLEMENT**  
• **MULTILAYER ANALYTICAL ELEMENT**  
• **ELEMENT D'ANALYSE MULTICOUCHE**
- (73) IMI International Medical Innovations Inc., 5955 Airport Road, Suite 222, Mississauga, Ontario, L4V 1R9, CA  
(72) MALEEV, Alexander Michaelovich, Moscow, RU  
BABLYUK, Yevgeney Borisovich, Moscow, RU  
KOCHETOV, Ivan Alexandrovich, Moscow, RU  
PARFENOV, Alexandr Sergeevich, Moscow, RU  
LOPUKHIN, Yury Michaelovich, Moscow, RU  
RABOVSKI, Alexandr B., Salt Lake City, UT 84121, US  
(74) Casalunga, Axel, et al, BUREAU D.A. CASALONGA - JOSSE Paul-Heyse-Strasse 33, 80336 München, DE

**G01N 33/53** → (51) C12N 15/12

- (51) **G01N 33/543** (11) **0 638 173 B1**  
C12Q 1/68 G01N 27/07  
G01N 21/75  
(25) En (26) En  
(21) 93910751.2 (22) 23.04.1993  
(84) DE FR GB IT  
(43) 15.02.1995  
(86) US 1993/003829 23.04.1993  
(87) WO 1993/022678 1993/27 11.11.1993  
(30) 23.04.1992 US 872582  
(54) • **OPTISCHE UND ELEKTRISCHE VERFAHREN ZUR BESTIMMUNG VON MOLEKÜLEN**  
• **OPTICAL AND ELECTRICAL METHODS FOR MOLECULE DETECTION**  
• **PROCEDES OPTIQUES ET ELECTRIQUES DE DETECTION DE MOLECULES**
- (73) MASSACHUSETTS INSTITUTE OF TECHNOLOGY, 77 Massachusetts Avenue, Cambridge, MA 02139, US  
BAYLOR COLLEGE OF MEDICINE, One Baylor Plaza, Houston, TX 77030, US  
HOUSTON ADVANCED RESEARCH CENTER, 4802 Research Forest Drive, The Woodlands, Texas 77381, US  
(72) HOLLIS, Mark, A., Concord, MA 01742, US  
EHRlich, Daniel, J., Lexington, MA 02173, US  
MURPHY, R., Allen, Boxboro, MA 01719, US  
KOSICKI, Bernard, B., Acton, MA 01720, US  
RATHMAN, Dennis, D., Ashland, MA 01721, US  
CHEN, Chang-Lee, Sudbury, MA 01776, US  
MATHEWS, Richard, H., Chelmsford, MA 01824, US  
BURKE, Barry, E., Lexington, MA 02173, US  
EGGERS, Mitch, D., The Woodlands, TX 77381, US  
HOGAN, Michael, E., Houston, TX 77030, US  
VARMA, Rajender, Singh, The Woodlands, TX 77381-2526, US  
(74) Greenwood, John David, et al, Graham Watt & Co LLP St Botolph's House 7-9 St Botolph's Road, Sevenoaks Kent TN13 3AJ, GB

- (60) 01202360.2 / 1 143 014  
01202361.0 / 1 143 015  
01202363.6 / 1 143 016
- 
- G01N 33/543** → (51) G01N 1/00
- (51) **G01N 33/574** (11) **1 178 317 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 01115042.2 (22) 21.06.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(43) 06.02.2002  
(30) 24.07.2000 US 624692  
08.05.2001 US 851263  
(54) • Verfahren zur Detektion von Prostata-spezifischem Membran-Antigen in Serum  
• Method for detection of prostate specific membrane antigen in serum  
• Méthode de détection de l'antigène prostatique spécifique membranaire dans le sérum
- (73) HEALTH RESEARCH, INC., Elm & Carlton Streets, Buffalo New York 14263, US  
(72) Kawinski, Elzbieta, Orchard Park, NY 14127, US  
Chadha, Kailash C., Williamsville, NY 14221, US  
(74) Weber, Roland, Dipl.-Chem., et al, Weber, Seiffert, Lieke Taunusstrasse 5a, 65183 Wiesbaden, DE
- 
- (51) **G01N 33/80** (11) **0 895 086 B1**  
G01N 21/82  
(25) En (26) En  
(21) 98306131.8 (22) 31.07.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE
- 
- SI  
(43) 03.02.1999  
(30) 01.08.1997 US 904506  
(54) • Nachweis von abnormen Reaktionen in einer Erythrozyten-Agglutination  
• Detecting abnormal reactions in a red blood cell agglutination  
• Détection des réactions anormales dans une agglutination de globules rouges
- (73) Ortho-Clinical Diagnostics, Inc., 100 Indigo Creek Drive, Rochester, NY 14626-5101, US  
(72) Shen, Jian, Princeton, New Jersey 08540, US  
(74) Mercer, Christopher Paul, Carpmaels & Ransford 43, Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB
- 
- (51) **G01N 33/84** (11) **0 814 336 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97109281.2 (22) 09.06.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE  
(43) 29.12.1997  
(30) 21.06.1996 US 20036 P  
20.11.1996 US 752869  
(54) • Reagenz und Verfahren zur Freisetzung und Bestimmung von Blei in biologischen Matrices  
• Reagents and methods for releasing and measuring lead from biological matrices  
• Réactif et méthode pour libérer et déterminer plomb dans des matrices biologiques
- (73) Bayer Corporation, 100 Bayer Road, Pittsburgh, PA 15205-9741, US  
(72) Chapoteau, Eddy, Brooklyn, New York 11238, US  
Czech, Bronislaw P., Peekskill, New York 10566, US  
Craine, Jonathan, Monsey, New York 10952, US  
(74) Burkert, Frank, et al, Bayer AG, Konzernbereich RP Patente und Lizenzen, 51368 Leverkusen, DE
- 
- (51) **G01N 33/86** (11) **1 147 423 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00913371.1 (22) 04.02.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 24.10.2001  
(86) US 2000/002987 04.02.2000  
(87) WO 2000/046603 2000/32 10.08.2000  
(30) 04.02.1999 US 244340  
(54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM VORHERSAGEN VON HAEMOSTATISCHER FUNKTIONSSTÖRUNG IN PATIENTENPROBEN  
• A METHOD AND APPARATUS FOR PREDICTING THE PRESENCE OF HAEMOSTATIC DYSFUNCTION IN A PATIENT SAMPLE  
• PROCEDE ET DISPOSITIF PERMETTANT DE PREVOIR UN DYSFONCTIONNEMENT HEMOSTATIQUE A PARTIR D'UN PRELEVEMENT DE PATIENT
- (73) bioMérieux, Inc., 100 Rodolphe Street, Durham, NC 27712, US  
(72) TOH, Cheng, Hock, Liverpool L25 6EQ, GB  
DOWNEY, Colin, Liverpool L10 7NH, GB  
FISCHER, Timothy, J., Raleigh, NC 22613, US  
(74) Harrison Goddard Foote, Belgrave Hall Belgrave Street, Leeds LS2 8DD, GB
- 
- G01N 33/92** → (51) G01N 33/52
- 
- G01N 35/04** → (51) G01N 1/28
- 
- G01N 35/10** → (51) G01N 1/00
- 
- G01P 3/64** → (51) B61L 25/02
- 
- G01R 21/00** → (51) F25D 29/00
- 
- G01R 31/01** → (51) F25D 29/00
- 
- (51) **G01R 31/28** (11) **1 261 882 B1**  
H03K 17/95  
(25) De (26) De  
(21) 01905477.4 (22) 15.02.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(43) 04.12.2002  
(86) AT 2001/000037 15.02.2001  
(87) WO 2001/063309 2001/35 30.08.2001  
(30) 23.02.2000 AT 2812000  
(54) • EINRICHTUNG ZUR ÜBERWACHUNG UND PROGNOSE DER AUSFALLSWAHRSCHEINLICHKEIT VON INDUKTIVEN NÄHERUNGSSENSOREN  
• DEVICE FOR MONITORING AND FORECASTING THE PROBABILITY OF INDUCTIVE PROXIMITY SENSOR FAILURE  
• DISPOSITIF DESTINE A SURVEILLER ET A PRONOSTIQUER LA PROBABILITE DE PANNE DE DETECTEURS INDUCTIFS DE PROXIMITE
- (73) VAE EISENBAHNSYSTEME GMBH, Alpinestrasse 1, 8740 Zeltweg, AT  
VAE GmbH, Rotenturmstrasse 5-9, 1010 Wien, AT  
(72) FRAUSCHER, Josef, A-4774 St. Marienkirchen, AT  
(74) Haffner, Thomas M., Dr., Patentanwalt Schottengasse 3a, 1014 Wien, AT
- 
- (51) **G01R 31/3177** (11) **0 721 591 B1**  
(25) FI (26) En  
(21) 94927686.9 (22) 30.09.1994  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC  
NL PT SE
- 
- (43) 17.07.1996  
(86) FI 1994/000439 30.09.1994  
(87) WO 1995/010048 1995/16 13.04.1995  
(30) 01.10.1993 FI 934327  
(54) • PRÜFVORRICHTUNG FÜR EINE INTEGRIERTE SCHALTUNG  
• DEVICE FOR TESTING AN INTEGRATED CIRCUIT  
• DISPOSITIF DE CONTROLE DE CIRCUITS INTEGRES
- (73) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI  
(72) PIIRAINEN, Olli, FIN-90100 Oulu, FI  
(74) Holmström, Stefan Mikael, et al, Oy Kolster Ab, Iso Roobertinkatu 23, P.O. Box 148, 00121 Helsinki, FI
- 
- (51) **G01R 31/3193** (11) **1 351 067 B1**  
H04L 7/033  
(25) En (26) En  
(21) 03100454.2 (22) 25.02.2003  
(84) DE GB  
(43) 08.10.2003  
(54) • Aufspüren eines Signalübergangs  
• Transition tracking  
• Dépister une transition
- (73) Agilent Technologies Inc, 395 Page Mill Road, Palo Alto, CA 94303-0870, US  
(72) Rivoir, Jochen, 71034, Boeblingen, DE  
(74) Barth, Daniel, et al, c/o Agilent Technologies Deutschland GmbH, Patentabteilung, Herrenbergerstrasse 130, 71034 Böblingen, DE
- 
- (51) **G01R 31/40** (11) **1 193 503 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00308595.8 (22) 29.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 03.04.2002  
(54) • Automatischer Test eines hybriden Aktuators  
• Automated testing of hybrid actuator  
• Test automatique d'un actionneur hybride
- (73) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) Taylor, Russell, Manchester, M14 5DN, GB  
German, Carl, Nantwich CW5 5PE, GB  
(74) Humphrey-Evans, Edward John, c/o Siemens AG P.O. Box 22 16 34, 80506 München, DE
- 
- (51) **G01R 33/09** (11) **0 905 523 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98117332.1 (22) 12.09.1998  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 31.03.1999  
(30) 24.09.1997 DE 19742134  
(54) • Sensoreinrichtung zur Richtungserfassung eines äusseren Magnetfeldes mittels eines magnetoresistiven Sensorelementes  
• Sensor for direction measurement of an external magnetic field with a magnetoresistive element  
• Capteur pour mesurer la direction d'un champ magnétique externe au moyen d'un élément magnétorésistif
- (73) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53, 81669 München, DE  
(72) van den Berg, Hugo Dr., 91074 Herzogenaurach, DE  
(74) Müller, Wolfram Hubertus, Dipl.-Phys., et al, Patentanwälte Maikowski & Ninnemann, Postfach 15 09 20, 10671 Berlin, DE
- 
- (51) **G01R 33/12** (11) **0 918 999 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 97936588.9 (22) 04.08.1997  
(84) CH DE FR GB LI NL

- (43) 02.06.1999
- (86) DE 1997/001638 04.08.1997
- (87) WO 1998/005976 1998/06 12.02.1998
- (30) 02.08.1996 DE 19631311
- (54) • VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR ZERSTÖRUNGSFREIEN ERMITTLUNG VON MATERIALPARAMETERN VON FERROMAGNETISCHEN WERKSTOFFEN
- NON-DESTRUCTIVE PROCESS AND DEVICE FOR DETERMINING THE PARAMETERS OF FERROMAGNETIC MATERIALS
- PROCEDE ET DISPOSITIF DE DETERMINATION NON-DESTRUCTIVE DES PARAMETRES DE MATERIAUX FERROMAGNETIQUES
- (73) Fraunhofer-Gesellschaft zur Förderung der angewandten Forschung e.V., Hansastrasse 27 c, 80686 München, DE
- (72) MEYENDORF, Norbert, D-66482 Zweibrücken, DE
- RÖSNER, Henrik, D-66793 Saarwellingen, DE
- (74) Rösler, Uwe, Dipl.-Phys., Rösler Patentanwaltskanzlei, Landsberger Strasse 480a, 81241 München, DE

- (51) **G01S 7/40** (11) **0 988 559 B1**
- H01Q 3/26 H01Q 13/02
- G01S 13/91
- (25) En (26) En
- (21) 98920929.1 (22) 01.05.1998
- (84) CH DE FR GB IT LI
- (43) 29.03.2000
- (86) US 1998/008775 01.05.1998
- (87) WO 1998/057191 1998/50 17.12.1998
- (30) 11.06.1997 US 872899
- (54) • SELBSTKALIBRIERENDES RADARSYSTEM
- SELF CALIBRATING RADAR SYSTEM
- SYSTEME RADAR A AUTO-ETALONNAGE
- (73) ITT MANUFACTURING ENTERPRISES, INC., 1105 North Market Street, Suite 1217, Wilmington, Delaware 19801, US
- (72) STERNE, William, G., Newhall, CA 91321, US
- COOK, David, M., Granada Hills, CA 91344, US
- OUWERKERK, Richard, J., Los Angeles, CA 90025, US
- (74) Hackney, Nigel John, et al, Mewburn Ellis LLP York House, 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

**G01S 7/481** → (51) G01S 7/497

- (51) **G01S 7/497** (11) **0 897 121 B1**
- G01S 7/481 G02B 26/08
- G01S 17/42
- (25) De (26) De
- (21) 98114496.7 (22) 01.08.1998
- (84) DE FR GB IT SE
- (43) 17.02.1999
- (30) 13.08.1997 DE 19735037
- (54) • Vorrichtung zum Orten von in einen zu Überwachenden Raumbereich eindringenden Objekten
- Apparatus for localisation of objects penetrating a monitored space
- Dispositif pour localiser l'entrée d'objets dans un domaine spatial surveillé
- (73) SICK AG, Sebastian-Kneipp-Strasse 1, 79183 Waldkirch, DE
- (72) Jakob, Hermann, 79297 Winden, DE
- Meinert, Thomas, 79312 Emmendingen, DE

**G01S 13/91** → (51) G01S 7/40

- (51) **G01S 13/93** (11) **1 320 765 B1**
- B60K 31/00 G08G 1/16
- (25) De (26) De
- (21) 01969693.9 (22) 05.09.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (43) 25.06.2003
- (86) EP 2001/010192 05.09.2001
- (87) WO 2002/027351 2002/12 04.04.2002
- (30) 28.09.2000 DE 10048102
- (54) • VERFAHREN ZUM BETRIEB EINES FAHRERASSISTENZSYSTEMS FÜR KRAFTFAHRZEUGE
- METHOD FOR OPERATING A DRIVER SUPPORT SYSTEM FOR MOTOR VEHICLES
- PROCEDE POUR L'EXPLOITATION D'UN SYSTEME D'ASSISTANCE AU CONDUCTEUR POUR DES VEHICULES AUTOMOBILES
- (73) Automotive Distance Control Systems GmbH, Kemptener Strasse 99, 88131 Lindau, DE
- (72) MASSEN, Joachim, 81547 München, DE
- (74) Blum, Klaus-Dieter, Conti Temic microelectronic GmbH, Sieboldstrasse 19, 90411 Nürnberg, DE

**G01S 17/08** → (51) H04N 3/15

**G01S 17/42** → (51) G01S 7/497

**G01T 1/11** → (51) A61F 9/02

**G01T 1/167** → (51) G01T 7/00

- (51) **G01T 1/185** (11) **1 012 628 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 98905496.0 (22) 23.02.1998
- (84) BE DE FR GB IT
- (43) 28.06.2000
- (86) GB 1998/000396 23.02.1998
- (87) WO 1998/038531 1998/35 03.09.1998
- (30) 26.02.1997 GB 9704023
- 05.02.1998 GB 9802412
- (54) • ÜBERWACHUNG UND/ODER DETEKTION VON ALPHA-STRAHLUNGSQUELLEN
- MONITORING AND/OR DETECTING ALPHA-RADIATION SOURCES
- SURVEILLANCE ET/OU DETECTION DE SOURCES DE RAYONNEMENT ALPHA
- (73) British Nuclear Fuels PLC, Risley, Warrington, Cheshire WA3 6AS, GB
- THE REGENTS OF THE UNIVERSITY OF CALIFORNIA, 21st floor, 300 Lakeside Drive, Oakland, CA 94612-3550, US
- (72) ORR, Christopher, Henry, Cumbria CA20 1PG, GB
- LUFF, Craig, Janson, Cumbria CA20 1PG, GB
- DOCKRAY, Thomas, Cumbria CA20 1PG, GB
- MACARTHUR, Duncan, Whittemore, Los Alamos, NM 87547, US
- (74) Pawlyn, Anthony Neil, et al, Urquhart-Dykes & Lord LLP Tower North Central Merrion Way, Leeds LS2 8PA, GB

- (51) **G01T 1/29** (11) **1 415 179 B1**
- (25) De (26) De
- (21) 03731708.8 (22) 23.01.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK TR
- (43) 06.05.2004
- (86) EP 2003/000683 23.01.2003
- (87) WO 2003/062856 2003/31 31.07.2003
- (30) 24.01.2002 DE 10202732
- (54) • VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUM ERSTELLEN EINER KORREKTURKENTLINIE FÜR EINE REDUKTION VON ARTEFAKTEN BEI EINER TOMOGRAPHIE

- DEVICE AND METHOD FOR CREATING A CORRECTION CHARACTERISTIC CURVE FOR REDUCING ARTEFACTS IN TOMOGRAPHY
- DISPOSITIF ET PROCEDE DE CREATION D'UNE COURBE CARACTERISTIQUE DE CORRECTION POUR LA REDUCTION DES ARTEFACTS D'UNE TOMOGRAPHIE
- (73) FRAUNHOFER-GESELLSCHAFT ZUR FÖRDERUNG DER ANGEWANDTEN FORSCHUNG E.V., Hansastrasse 27c, 80686 München, DE
- (72) KASPERL, Stefan, D-91058 Erlangen, DE
- HASSLER, Ulf, D-91120 Heilsbronn, DE
- BAUSCHER, Ingo, D-90489 Nürnberg, DE
- SCHRÖPFER, Stefan, D-90522 Oberasbach, DE
- (74) Schoppe, Fritz, Dipl.-Ing., et al, Patentanwälte Schoppe, Zimmermann, Stöckeler & Zinkler, Postfach 246, 82043 Pullach bei München, DE

- (51) **G01T 7/00** (11) **0 968 442 B1**
- G01T 1/167
- (25) En (26) En
- (21) 98912454.0 (22) 06.03.1998
- (84) BE CH DE ES FI FR GB IT LI NL SE
- (43) 05.01.2000
- (86) EP 1998/001318 06.03.1998
- (87) WO 1998/043115 1998/39 01.10.1998
- (30) 21.03.1997 IT MI970659
- (54) • VERFAHREN ZUR MESSUNG DER RADIOAKTIVITÄT VOM RADIOAKTIVEN STOFFEN IN EINEM GESCHLOSSENEN BEHÄLTER
- A PROCEDURE TO MEASURE THE RADIOACTIVITY OF RADIOACTIVE MATERIAL ENCLOSED IN A CONTAINER
- PROCEDE POUR MESURER LA RADIOACTIVITE D'UN MATERIAU RADIOACTIF ENFERME DANS UN CONTENEUR
- (73) SO.G.I.N. - Società Gestione Impianti Nucleari per Azioni, 6, Via Torino, 00184 Roma, IT
- (72) BORIOLI, Enrico, I-20025 Legnano, IT
- CESANA, Alessandra, I-21052 Busto Arsizio, IT
- SANDRELLI, Giancarlo, I-21047 Saronno, IT
- TERRANI, Mario, I-20064 Gorgonzola, IT
- (74) Ferraiolo, Ruggero, et al, Via Napo Torriani, 10, 20124 Milano, IT

**G01V 1/44** → (51) E21B 47/14

- (51) **G02B 1/04** (11) **1 084 428 B1**
- C08J 7/16 C08J 7/18
- C08F 290/00
- (25) En (26) En
- (21) 99920810.1 (22) 28.04.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 21.03.2001
- (86) EP 1999/002880 28.04.1999
- (87) WO 1999/057581 1999/45 11.11.1999
- (30) 30.04.1998 EP 98810385
- (54) • ORGANISCHE GEGENSTÄNDE MIT HYDROPHILER BESCHICHTUNG
- ORGANIC ARTICLES WITH HYDROPHILIC COATING
- ARTICLES ORGANIQUES AVEC UN REVÊTEMENT HYDROPHILE
- (73) Novartis AG, Lichtstrasse 35, 4056 Basel, CH
- (84) BE CH LI CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE
- (73) Novartis Pharma GmbH, Brunner Strasse 59, 1230 Wien, AT
- (84) AT
- (72) CHABRECEK, Peter, CH-4125 Riehen, CH
- HÖPKEN, Jens, D-79540 Lörrach, DE
- LOHMANN, Dieter, CH-4142 Münchenstein, CH

(74) Grubb, Philip William, et al, Novartis AG, Corporate Intellectual Property, Lichtstrasse 35, 4002 Basel, CH

**G02B 5/10** → (51) G06F 15/00

(51) **G02B 5/12** (11) **1 030 195 B1**  
G02B 6/34 H01S 5/14  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00400416.4 (22) 14.02.2000  
(84) DE DK FR GB  
(43) 23.08.2000  
(30) 15.02.1999 FR 9901790  
(54) • *Selbstausrichtendes retroreflektierendes optisches System zur Wellenlängenfilterung und dessen Verwendung in Monochromatoren und Lasern*  
• *Auto-aligned retroreflecting optical system for wavelength filtering, monochromator and laser using the same*  
• *Système optique rétrorefléchissant auto-aligné de filtrage en longueur d'onde, monochromateur et laser incorporant un tel système*

(73) NetTest Photonics, 45, Avenue Jean Jaurès, 78340 Les Clayes sous Bois, FR  
(72) Lefevre, Hervé, 75014 Paris, FR  
(74) Phélip, Bruno, et al, c/o Cabinet Harlé & Phélip 7, rue de Madrid, 75008 Paris, FR

(51) **G02B 5/124** (11) **1 251 367 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 02008527.0 (22) 15.04.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 23.10.2002  
(30) 20.04.2001 DE 10119671  
(54) • *Umlenkspiegelstruktur, bestehend aus einer Vielzahl von Tripeln*  
• *Deflecting mirror, consisting of a multitude of triples*  
• *Miroir de déviation, consistant en une multitude de triples*

(73) GUBELA, Hans-Erich, Sr., Schleifweg 2, D-77871 Renchen, DE  
(72) GUBELA, Hans-Erich, Sr., D-77871 Renchen, DE  
(74) WOLF & LUTZ, Patentanwälte Lessingstr. 12, 76530 Baden-Baden, DE

(51) **G02B 5/128** (11) **0 880 716 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97902933.7 (22) 13.01.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI NL PT SE  
(43) 02.12.1998  
(86) US 1997/000575 13.01.1997  
(87) WO 1997/030363 1997/36 21.08.1997  
(30) 16.02.1996 US 602637  
(54) • *GEGENSTAND MIT HOLOGRAPHISCHEN UND RÜCKSTRAHLENDEN MERKMALEN*  
• *ARTICLE WITH HOLOGRAPHIC AND RETROREFLECTIVE FEATURES*  
• *ARTICLE POSSEDANT DES CARACTERISTIQUES HOLOGRAPHIQUES ET DE RETROREFLEXION*

(73) MINNESOTA MINING AND MANUFACTURING COMPANY, 3M Center, P.O. Box 33427, St. Paul, Minnesota 55133-3427, US  
(72) LORIMOR, Lynn, E., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
LU, Shih-Lai, S., Saint Paul, MN 55133-3427, US  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE  
(60) 04011171.8 / 1 455 205

(51) **G02B 5/18** (11) **1 385 023 B1**  
G02B 27/01  
(25) It (26) En  
(21) 03015274.8 (22) 07.07.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR  
(43) 28.01.2004  
(30) 17.07.2002 IT T020020625  
(54) • *Lichtleiter für eine am Kopf montierte- oder Head-up- Anzeigevorrichtung*  
• *A light guide for display devices of the head-mounted or head-up type*  
• *Dispositif d'affichage de type tête haute ou fixé sur la tête comprenant un guide de lumière*

(73) C.R.F. Società Consortile per Azioni, Strada Torino, 50, 10043 Orbassano (Torino), IT  
(72) Repetto, Piermario, 10145 Torino, IT  
Borello, Elena, 10040 Rubiana (Torino), IT  
Bernard, Stefano c/o, 10043 Orbassano (Torino), IT  
(74) Marchitelli, Mauro, c/o Buzzi, Notaro & Antonielli d'Oulx Via Maria Vittoria 18, 10123 Torino, IT

**G02B 5/28** → (51) B60J 1/00

**G02B 5/28** → (51) C03C 10/00

(51) **G02B 5/30** (11) **0 777 865 B1**  
G02F 1/1335  
(25) En (26) En  
(21) 95932402.1 (22) 08.09.1995  
(84) DE FR GB IT  
(43) 11.06.1997  
(86) US 1995/011244 08.09.1995  
(87) WO 1996/007941 1996/12 14.03.1996  
(30) 08.09.1994 US 303351  
13.02.1995 US 387589  
(54) • *FILM DER EINEN ORIENTIERTEN FARBSTOFF ENTHÄLT, HERSTELLUNGSVERFAHREN DESSELBEN, POLARISATOR UND FLÜSSIGKRISTALLANZEIGEVORRICHTUNG UNTER VERWENDUNG DESSELBEN*  
• *FILM CONTAINING ORIENTED DYE, METHOD OF MANUFACTURING THE SAME, AND POLARIZER AND LIQUID CRYSTAL DISPLAY UNIT UTILIZING THE SAME*  
• *FILM CONTENANT UN COLORANT ORIENTE, SON PROCÉDE DE PRODUCTION, ET POLARISEUR ET UNITE D'AFICHAGE A CRISTAUX LIQUIDES POUR-VUS D'UN TEL FILM*

(73) SUMITOMO CHEMICAL COMPANY, LIMITED, 5-33, Kitahama 4-chome, Chuo-ku, Osaka 305, JP  
(72) ANDREATTA, Alejandro, Santa Barbara, CA 93105, US  
DOI, Shuji, Tsukuba, Ibaraki 305, JP  
(74) Cresswell, Thomas Anthony, J.A. KEMP & CO. 14 South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB

**G02B 6/06** → (51) G01N 21/25

**G02B 6/34** → (51) G02B 5/12

**G02B 6/34** → (51) H04B 10/18

(51) **G02B 6/38** (11) **1 146 370 B1**  
B29C 45/26 B29C 45/36  
(25) En (26) En  
(21) 01202276.0 (22) 19.02.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 17.10.2001  
(30) 21.02.1997 JP 3732297  
28.01.1998 JP 1622998  
(54) • *Verfahren zur Herstellung eines Steckerstifts aus Kunststoff für eine optische Steckverbindung*

• *Method for production of plastic ferrule for optical connector*  
• *Procédé de fabrication d'un embout plastique pour un connecteur optique*

(73) Nippon Telegraph and Telephone Corporation, 19-2 Nishi-Shinjuku 3-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 163-8019, JP  
(72) Yanagi, Shuichi, 3 Chome, Musashino-shi, Tokyo 180-8585, JP  
Sato, Hirotsugu, 3 Chome, Musashino-shi, Tokyo 180-8585, JP  
Shuto, Yoshito, 3 Chome, Musashino-shi, Tokyo 180-8585, JP  
Ohno, Masyoshi, 3 Chome, Musashino-shi, Tokyo 180-8585, JP  
Tamura, Yasuaki, 3 Chome, Musashino-shi, Tokyo 180-8585, JP  
Tohno, Shunichi, 3 Chome, Musashino-shi, Tokyo 180-8585, JP  
Kozawaguchi, Haruki, 3 Chome, Musashino-shi, Tokyo 180-8585, JP  
(74) Stainthorpe, Vanessa J., et al, Harrison Goddard Foote, Fountain Precinct Balm Green, Sheffield S1 2JA, GB  
(62) 98301203.0 / 0 860 723

(51) **G02B 6/38** (11) **1 183 563 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00941176.0 (22) 01.06.2000  
(84) DE FR GB IT  
(43) 06.03.2002  
(86) US 2000/015075 01.06.2000  
(87) WO 2000/075703 2000/50 14.12.2000  
(30) 03.06.1999 US 137305 P  
(54) • *VERRIEGELUNGSMECHANISMUS FÜR EINEN OPTISCHEN STECKER ZUR ANWENDUNG MIT EINEM SPEKTROPHOTOMETRISCHEN INSTRUMENT*  
• *OPTICAL CONNECTOR LATCHING MECHANISM FOR A SPECTROPHOTOMETRIC INSTRUMENT*  
• *MECANISME DE VERROUILLAGE DE CONNECTEUR OPTIQUE POUR INSTRUMENT SPECTROPHOTOMETRIQUE*

(73) Quast, Kenneth R., 448 California Street Northwest, Lot Number 148, Hutchinson, MN 55350, US  
Schmidt, Mark A., 65538 CSAH 18, Darwin, MN 55324, US  
Gritsenko, Sergey I., 65538 CSAH 18, Darwin, MN 55324, US  
Lewandowski, Mark S., 1357 West wood Road, Hutchinson, MN 55350, US  
Myers, Dean E., 56319 County Road 38, Stewart, MN 55385, US  
HUTCHINSON TECHNOLOGY, INC., 40 West Highland Park, Hutchinson Minnesota 55350, US  
(72) QUAST, Kenneth R., Hutchinson, MN 55350, US  
SCHMIDT, Mark A., Darwin, MN 55324, US  
GRITSENKO, Sergey I., Darwin, MN 55324, US  
LEWANDOWSKI, Mark S., Hutchinson, MN 55350, US  
MYERS, Dean E., Stewart, MN 55385, US  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

(51) **G02B 6/44** (11) **1 366 384 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 01975527.1 (22) 21.09.2001  
(84) DE FR GB  
(43) 03.12.2003  
(86) US 2001/030375 21.09.2001  
(87) WO 2002/063359 2002/33 15.08.2002  
(30) 02.02.2001 US 776081  
(54) • *ABGEDICHTETER KABELANSCHLUSS*  
• *SEALED CABLE CONNECTION*  
• *CONNEXION DE CABLE ETANCHE*



- (73) Tyco Telecommunications (US) Inc., 60 Columbia Road, Morristown, NJ 07960, US
- (72) KORDAHL, Maurice, Atlantic Highland, NJ 07716, US  
GIORDANO, David, Barnegat, NJ 08005, US  
STIX, Robert, Red Bank, NJ 07701, US
- (74) Weitzel, David Stanley, Brookes Batchellor 102-108 Clerkenwell Road, London EC1M 5SA, GB
- (60) 04077210.5

**G02B 13/06** → (51) G06F 15/00

- (51) **G02B 21/00** (11) **1 360 538 B1**  
G01B 11/30 G01N 21/59
- (25) En (26) En
- (21) 02711015.4 (22) 06.02.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (43) 12.11.2003
- (86) GB 2002/000512 06.02.2002
- (87) WO 2002/063368 2002/33 15.08.2002
- (30) 06.02.2001 GB 0102953  
17.10.2001 GB 0124948
- (54) • **NAHFELDRASTERMIKROSKOP**  
• **SCANNING NEAR-FIELD OPTICAL MICROSCOPE**  
• **MICROSCOPE OPTIQUE DE CHAMP PROCHE A BALAYAGE**
- (73) The University of Bristol, Senate House, Tyndall Avenue, Clifton, Bristol BS8 1TH, GB
- (72) MILES, Mervyn, John, Bristol, Avon BS11 0UR, GB  
HUMPHRIS, Andrew, David, Laver, Bath, BA1 2RU, GB  
HOBBS, Jamie, Kayne, Bristol, Avon BS4 3DB, GB
- (74) Williams, Ceili, Stevens Hewlett & Perkins Halton House 20/23 Holborn, London EC1N 2JD, GB

- (51) **G02B 26/02** (11) **1 225 467 B1**  
G09F 9/37 B01J 2/02

- (25) En (26) En
- (21) 01310772.7 (22) 21.12.2001
- (84) DE FR GB
- (43) 24.07.2002
- (30) 28.12.2000 US 749379
- (54) • **Verfahren zur Herstellung von mikroverkapselten Gyriconkugeln**  
• **Method for making microencapsulated gyricon beads**  
• **Procédé pour la fabrication de billes microencapsulées pour un gyricon**
- (73) Xerox Corporation, Xerox Square - 20 A, 100 Clinton Avenue South, Rochester, New York 14644, US
- (72) Sheridan, Nicholas K, Los Altos, California 94022, US  
Khonsari, Nassim, San Mateo, CA 94404, US  
Chopra, Naveen, Oakville, Ontario L6J 3W2, CA
- (74) Skone James, Robert Edmund, et al, GILL JENNINGS & EVERY, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

**G02B 26/08** → (51) G01S 7/497**G02B 27/01** → (51) G02B 5/18**G02B 27/18** → (51) G02B 27/28**G02B 27/18** → (51) H04N 9/31

- (51) **G02B 27/28** (11) **1 031 869 B1**  
H04N 9/31 G02B 27/18
- (25) En (26) En
- (21) 00301404.0 (22) 23.02.2000
- (84) DE GB
- (43) 30.08.2000

- (30) 23.02.1999 JP 4466999
- (54) • **Gerät zur Polarisationswandlung, Beleuchtungssystem und projektor**  
• **Polarization conversion system, illumination system, and projector**  
• **Dispositif de conversion de polarisation, système d'éclairage et projecteur**
- (73) SEIKO EPSON CORPORATION, 4-1, Nishi-shinjuku 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 163-0811, JP
- (72) Itoh, Yoshitaka, c/o Seiko Epson Corporation, Suwa-shi, Nagano-ken 392-8502, JP
- (74) Tothill, John Paul, Frank B. Dehn & Co. 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

**G02C 11/00** → (51) A61F 9/02

- (51) **G02F 1/125** (11) **0 805 372 B1**  
G02F 1/335 H04B 10/18
- (25) En (26) En
- (21) 97201076.3 (22) 11.04.1997
- (84) DE ES FR GB IT
- (43) 05.11.1997
- (30) 03.05.1996 IT MI960865
- (54) • **Akustooptische Wellenleitervorrichtung mit Kompensation der Polarisationsmodendisersion**  
• **An acousto-optical waveguide device with compensation of polarization mode dispersion**  
• **Dispositif acousto-optique en guide d'onde avec compensation de la dispersion des modes de polarisation**
- (73) Corning O.T.I. SRL, Via Federico Fellini, 4, 20097 San Donato Milanese, Milano, IT
- (72) Morasca, Salvatore, 22100 Como, IT  
Schmid, Steffen, 20052 Monza (Milano), IT
- (74) Poole, Michael John, et al, Corning Limited Patents & Licensing Department Quantum House, Maylands Avenue, Hemel Hempstead, Herts. HP2 7DE, GB

**G02F 1/1335** → (51) G02B 5/30**G02F 1/335** → (51) G02F 1/125**G02F 2/00** → (51) H04L 7/00

- (51) **G03B 13/12** (11) **0 724 185 B1**  
(25) En (26) En
- (21) 95101068.5 (22) 26.01.1995
- (84) DE FR GB
- (43) 31.07.1996
- (54) • **Zoomobjektiv**  
• **Zoom lens**  
• **Objectif à focale variable**
- (73) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (72) Kamai, Takashi, c/o Canon Kabushiki Kaisha, Tokyo, JP
- (74) Pellmann, Hans-Bernd, Dipl.-Ing., Patentanwaltbüro Tiedtke-Bühling-Kinne & Partner Bavariaring 4-6, 80336 München, DE

**G03B 15/00** → (51) G06F 15/00

- (51) **G03B 17/20** (11) **0 987 585 B1**  
H04N 1/387
- (25) En (26) En
- (21) 99202888.6 (22) 06.09.1999
- (84) DE FR GB
- (43) 22.03.2000
- (30) 18.09.1998 US 157194
- (54) • **Fotografisches Verfremdungssystem**  
• **Transmogrifying photography system**  
• **Système photographique de modification**
- (73) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street, Rochester, New York 14650, US

- (72) Cosgrove, Patrick A., Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US  
Parulski, Kenneth A., Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US
- (74) Weber, Etienne Nicolas, et al, Kodak Industrie, Département Brevets, CRT, Zone Industrielle, 71102 Chalon sur Saône Cedex, FR

**G03B 19/02** → (51) H04N 5/262**G03B 27/16** → (51) G03B 27/54

- (51) **G03B 27/54** (11) **1 291 711 B1**  
H05B 35/00 H05B 33/00  
G03B 27/73 G03B 27/16
- (25) En (26) En
- (21) 02078507.7 (22) 26.08.2002
- (84) DE
- (43) 12.03.2003
- (30) 05.09.2001 US 946436
- (54) • **Printer für lichtempfindliche Medien mit einer hybriden Lichtquelle**  
• **Printing apparatus for photosensitive media having a hybrid light source**  
• **Imprimante pour matériau photosensible comprenant une source lumineuse hybride**
- (73) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street, Rochester, New York 14650-2201, US
- (72) Roddy, James Edward, Eastman Kodak company, Rochester, New York 14650-2201, US  
Zolla, Robert J., Eastman Kodak Company, Rochester, New York 14650-2201, US
- (74) Weber, Etienne Nicolas, et al, Kodak Industrie, Département Brevets, CRT, Zone Industrielle, 71102 Chalon sur Saône Cedex, FR

**G03B 27/73** → (51) G03B 27/54**G03B 37/00** → (51) G06F 15/00

- (51) **G03B 42/04** (11) **1 148 377 B1**  
G03C 3/00
- (25) En (26) En
- (21) 01200903.1 (22) 12.03.2001
- (84) DE FR GB
- (43) 24.10.2001
- (30) 24.03.2000 US 534372  
24.03.2000 US 533867  
24.03.2000 US 533868  
24.03.2000 US 534368  
24.03.2000 US 534370  
24.03.2000 US 534392  
24.03.2000 US 534393  
24.03.2000 US 534516
- (54) • **Intraorale Dentalröntgenfilmpackung mit geforntem Rand zur Verbesserung des Komforts**  
• **Intraoral dental radiographic film packet with formed comfort enhancing perimeter**  
• **Paquet pour un film radiographique dentaire intra-oral avec un périmètre fabriqué pour améliorer le confort**
- (73) EASTMAN KODAK COMPANY, 343 State Street, Rochester, New York 14650, US
- (72) Bacchetta, Richard W., Rochester, New York 14650-2201, US  
McGovern, Michael R., Rochester, New York 14650-2201, US  
Schwallie, Scott H., Rochester, New York 14650-2201, US  
He, Fugui, Rochester, New York 14650-2201, US  
Resch, Douglas T., Rochester, New York 14650-2201, US  
Richter, Edward B., Rochester, New York 14650-2201, US



- Konte, Bruce W., Rochester, New York  
14650-2201, US
- Merz, Gary E., Rochester, New York 14650-2201,  
US
- Earnhart, Edgar G., Rochester, New York  
14650-2201, US
- Allen, David C., Rochester, New York 14650-2201,  
US
- (74) Haile, Helen Cynthia, et al, Kodak Limited Patent  
Department, W92-3A, Headstone Drive, Harrow,  
Middlesex HA1 4TY, GB

**G03C 3/00** → (51) B65D 81/26**G03C 3/00** → (51) G03B 42/04

- (51) **G03C 7/32** (11) **1 055 968 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99110140.3 (22) 25.05.1999  
(84) DE FR GB IT  
(43) 29.11.2000  
(54) • *Farbfotographische lichtempfindliche Silberhalogenidelemente, die 2-Äquivalent 5-Pyrazolon Magenta Kuppler und farbigen Magenta Kuppler enthalten*  
• *Light-sensitive silver halide color photographic elements containing 2-equivalent 5-pyrazolone magenta coupler and colored magenta coupler*  
• *Éléments photographiques couleur à l'halogénure d'argent sensibles à la lumière contenant un copulant magenta 5-pyrazolone à 2 équivalents et un copulant magenta coloré*
- (73) FERRANIA S.p.A., Viale della Libertà, 57, 17014  
Cairo Montenotte/Ferrania (Savona), IT
- (72) Biavasco, Raffaella, 17016 Ferrania (Savona), IT  
Prosperi, Emilio, 17016 Ferrania (Savona), IT  
Sardelli, Roberto, 17016 Ferrania (Savona), IT
- (74) Allaix, Roberto, Ferrania S.p.A. Intellectual Property  
Department Via della Libertà 57, Frazione Ferrania,  
17014 Cairo Montenotte (SV), IT

(51) **G03D 5/06** (11) **0 828 189 B1**

- (25) En (26) En  
(21) 97113785.6 (22) 08.08.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 11.03.1998  
(30) 14.08.1996 JP 23365596  
14.08.1996 JP 23364696  
14.08.1996 JP 23365496  
14.08.1996 JP 23365896  
14.08.1996 JP 23365696  
14.08.1996 JP 23365796
- (54) • *Gerät zur Behandlung fotoempfindlichen Materials*  
• *Apparatus for processing photosensitive material*  
• *Appareil pour le traitement de matériau photo-sensible*
- (73) MITSUBISHI PAPER MILLS, LTD., 4-2, Marunouchi  
3-chome, Chiyoda-ku Tokyo 100, JP  
Dainippon Screen Mfg. Co., Ltd., 1-1,  
Tenjinkitamachi Teranouchi-Agaru 4-chome  
Horikawa-Dori, Kamikyo-ku Kyoto 602, JP
- (72) Kuriu, Sadao, c/o Mitsubishi Paper Mills LTD.,  
Tokyo, JP  
Yamamoto, Kyonosuke, Mitsubishi Paper Mills  
LTD., Tokyo, JP  
Urasaki, Jun, Mitsubishi Paper Mills LTD., Tokyo,  
JP  
Takano, Yoshikazu, Mitsubishi Paper Mills LTD.,  
Tokyo, JP  
Harada, Tsuyoshi, Mitsubishi Paper Mills LTD.,  
Tokyo, JP  
Kunihiro, Akira, Mitsubishi Paper Mills LTD., Tokyo,  
JP

- Tanabe, Kunihiro, Mitsubishi Paper Mills LTD.,  
Tokyo, JP
- Miyasaka, Eiji, Dainippon Screen MFG. CO.,LTD.,  
Hikone-shi, Shiga-ken, JP
- Kimura, Masaharu, Dainippon Screen MFG.  
CO.,LTD., Hikone-shi, Shiga-ken, JP  
Kawaguchi, Yasuhiro, Dainippon Screen  
MFG.CO.,LTD., Hikone-shi, Shiga-ken, JP  
Fukuhara, Fumito, Dainippon Screen MFG.  
Co.,LTD., Hikone-shi, Shiga-ken, JP
- (74) WILHELMS, KILIAN & PARTNER Patentanwälte,  
Eduard-Schmid-Strasse 2, 81541 München, DE

**G03F 7/004** → (51) C08F 4/00

- (51) **G03F 7/033** (11) **0 942 328 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99104757.2 (22) 10.03.1999  
(84) DE ES FR GB IT NL  
(43) 15.09.1999  
(30) 12.03.1998 JP 6160598  
(54) • *Photoempfindliche Harzzusammensetzung und Photoresist-Tinte für die Herstellung von gedruckten Leiterplatten*  
• *Photosensitive resin composition and photoresist ink for manufacturing printed wiring boards*  
• *Composition à base de résine photosensible et encre à base de photoréserve pour la fabrication de cartes à circuits imprimés*
- (73) Goo Chemical Co., Ltd., 58 Ijiri, Iseda-cho, Uji-shi,  
Kyoto 611-0043, JP
- (72) Morigaki, Toshio, Fushimi-ku, Kyoto-shi, Kyoto, JP
- (74) Goddar, Heinz J., Dr., FORRESTER & BOEHMERT  
Pettenerkofenstrasse 20-22, 80336 München, DE

**G03F 7/037** → (51) G03F 7/038

- (51) **G03F 7/038** (11) **0 878 740 B1**  
G03F 7/037  
(25) En (26) En  
(21) 98303858.9 (22) 15.05.1998  
(84) DE FR GB IT NL  
(43) 18.11.1998  
(30) 16.05.1997 JP 12770697  
(54) • *Strahlungsempfindliche Polymerzusammensetzung*  
• *Radiation sensitive polymer composition*  
• *Composition polymérique sensible aux radiations*
- (73) TORAY INDUSTRIES, INC., 2-1, Nihonbashi  
Muromachi 2-chome, Chuo-ku, Tokyo 103-8666,  
JP
- (72) Yuba, Tomoyuki, Otsu-shi, Shiga-ken, 520, JP  
Ishikawa, Yoshihiro, Otsu-shi, Shiga-ken, 520, JP  
Asano, Masaya, Shiga-ken, 520-21, JP
- (74) Coleiro, Raymond, et al, Mewburn Ellis LLP York  
House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

**G03F 7/20** → (51) B23Q 15/22**G03G 9/087** → (51) C08G 63/676**G03G 15/00** → (51) G06K 15/12

- (51) **G03G 15/02** (11) **1 059 569 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00112430.4 (22) 09.06.2000  
(84) DE FR GB IT  
(43) 13.12.2000  
(30) 11.06.1999 JP 16596699  
11.06.1999 JP 16596799  
(54) • *Magnetische Teilchen für elektrische Aufladung, Verfahren zu ihrer Herstellung, und Aufladungselement, Verfahrenskassette sowie Bildherstellungssysteme worin diese magnetische Teilchen eingesetzt werden*

- *Magnetic particles for charging, process for producing the magnetic particles, and charging member, process cartridge and image-forming apparatus which have the magnetic particles*
- *Particules magnétiques pour chargement électrique, procédé pour leur fabrication et élément de chargement, cartouche de traitement ainsi qu'appareil de production d'image utilisant ces particules magnétiques*
- (73) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome,  
Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (72) Aita, Shuichi, c/o Canon Kabushiki Kaisha, Tokyo,  
JP  
Arahira, Fumihito, c/o Canon Kabushiki Kaisha,  
Tokyo, JP  
Mizoe, Kiyoshi, c/o Canon Kabushiki Kaisha, Tokyo,  
JP
- (74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., et al,  
TBK-Patent, P.O. Box 20 19 18, 80019 München,  
DE

(51) **G03G 15/08** (11) **0 969 331 B1**

- (25) En (26) En  
(21) 99304966.7 (22) 23.06.1999  
(84) CH DE ES FR GB IT LI NL  
(43) 05.01.2000  
(30) 24.06.1998 JP 19368398  
(54) • *Tonerzufuhrbehälter and Tonervorratsbehälter zum Empfangen von Toner von diesem Zufuhrbehälter*  
• *Toner supply container and toner receiving container for receiving toner from same*  
• *Réceptier de recharge en toner et réceptier collecteur de toner pour recevoir du toner de ce réceptier de recharge*
- (73) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome,  
Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (72) Ban, Yutaka, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Endoh, Michiaki, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Kosasa, Hideaki, Ohta-ku, Tokyo, JP  
Tazawa, Fumio, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, BERESFORD &  
Co. 16 High Holborn, London WC1V 6BX, GB
- (60) 03078626.3 / 1 403 738

(51) **G03G 15/08** (11) **1 362 264 B1**

- (25) De (26) De  
(21) 02722095.3 (22) 18.02.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE TR  
(43) 19.11.2003  
(86) EP 2002/001708 18.02.2002  
(87) WO 2002/067060 2002/35 29.08.2002  
(30) 19.02.2001 DE 10107647  
(54) • *VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUM ERSATZ VON GEALTERTEM ENTWICKLER*  
• *DEVICE AND METHOD FOR THE REPLACEMENT OF OUT-OF-DATE DEVELOPER*  
• *DISPOSITIF ET PROCÉDE DE REMPLACEMENT D'UN REVELATEUR ALTERÉ*
- (73) Océ Printing Systems GmbH, Siemensallee 2,  
85586 Poing, DE
- (72) SCHLAGETER, Bernhard, 82008 Unterhaching, DE  
HÖLLIG, Uwe, 81825 München, DE
- (74) Schaumburg, Thoenes, Thurn, Landskron  
Patentanwälte, Postfach 86 07 48, 81634  
München, DE

(51) **G03G 15/16** (11) **1 014 217 B1**

- (25) En (26) En  
(21) 99125402.0 (22) 20.12.1999  
(84) DE FR IT  
(43) 28.06.2000  
(30) 21.12.1998 JP 37639298  
(54) • *Halbleiterband*

- *Semiconductive belt*
  - *Bande semiconductrice*
- (73) NITTO DENKO CORPORATION, 1-2, Shimohozumi 1-chome Ibaraki-shi, Osaka, JP
- (72) Nakamura, Masao, c/o Nitto Denko Corporation, Ibaraki-shi, Osaka, JP
- Tomita, Toshihiko, c/o Nitto Denko Corporation, Ibaraki-shi, Osaka, JP
- Sugimoto, Masakazu, c/o Nitto Denko Corporation, Ibaraki-shi, Osaka, JP
- Nakazono, Junichi, c/o Nitto Denko Corporation, Ibaraki-shi, Osaka, JP
- Iwamoto, Toshiaki, c/o Nitto Denko Corporation, Ibaraki-shi, Osaka, JP
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**G03G 15/20** → (51) F16N 7/12

- (51) **G05B 13/02** (11) **1 058 168 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99112290.4 (22) 25.06.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 06.12.2000
- (30) 01.06.1999 DE 19925259
- (54) • *Automatische Lastverstellung*  
• *Method for the automatic adjustment of a load*  
• *Procédé de réglage automatique de charge*
- (73) Linde Aktiengesellschaft, Abraham-Lincoln-Strasse 21, 65189 Wiesbaden, DE
- (72) Ewert, Ulrich, Dipl.-Ing., 83673 Bichl, DE
- (74) Imhof, Dietmar, Linde AG Zentrale Patentabteilung Dr.-Carl-von-Linde-Strasse 6-14, 82049 Höllriegelskreuth, DE

- (51) **G05B 17/02** (11) **1 368 714 B1**  
G05B 23/02  
(25) De (26) De  
(21) 02729789.4 (22) 13.03.2002
- (84) AT CH DE IT LI SE
- (43) 10.12.2003
- (86) DE 2002/000899 13.03.2002
- (87) WO 2002/073323 2002/38 19.09.2002
- (30) 14.03.2001 DE 10112267
- (54) • *SCHÄTZVERFAHREN FÜR EINE GRÖSSE EINES PROZESSES DER GRUNDSTOFFINDUSTRIE UNTER VERWENDUNG EINER STÜTZVEKTORMETHODE*  
• *ESTIMATION METHOD FOR A VARIABLE OF A PROCESS OF PROCESS MANUFACTURING USING A REFERENCE VECTOR METHOD*  
• *PROCEDE D'EVALUATION D'UNE GRANDEUR D'UN PROCESSUS DANS L'INDUSTRIE DES MATIERES PREMIERES AU MOYEN D'UNE METHODE FAISANT APPEL A UN VECTEUR DE SUPPORT*
- (73) Siemens Aktiengesellschaft, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE
- (72) REINSCHKE, Johannes, 91052 Erlangen, DE
- MIELE, Marco, 91052 Erlangen, DE

- (51) **G05B 19/05** (11) **1 036 351 B1**  
H04L 29/06  
(25) En (26) En  
(21) 99948359.7 (22) 17.09.1999
- (84) DE FR GB IT
- (43) 20.09.2000
- (86) US 1999/021806 17.09.1999
- (87) WO 2000/025183 2000/18 04.05.2000
- (30) 06.10.1998 US 166870
- (54) • *NACHRICHTENANWENDUNGSSCHICHT (MODBUS) ÜBER ETHERNET ZUR TRANS-*

- PORTSCHICHT (TCP), KOMMUNIKATIONSVERFAHREN UND VORRICHTUNG*
- *MESSAGING APPLICATION LAYER (MODBUS) OVER ETHERNET TO TRANSPORT LAYER (TCP), COMMUNICATIONS METHOD AND APPARATUS*
  - *COUCHE D'APPLICATION DE MESSAGERIE (MODBUS) SUR ETHERNET DESTINEE A DES COMMUNICATIONS DE COUCHE DE TRANSPORT (TCP), PROCEDE ET APPAREIL*
- (73) Schneider Automation Inc., One High Street, North Andover, Massachusetts 01845, US
- (72) SWALES, Andrew, G., Windham, NH 03087, US
- PAPADOPOULOS, A., Dean, Groton, MA 01450, US
- TANZMAN, Allan, Newton Centre, MA 02459, US
- (74) Gray, John James, Fitzpatrick's, 4 West Regent Street, Glasgow G2 1RS, GB

**G05B 19/19** → (51) G01C 19/00

- (51) **G05B 19/409** (11) **0 965 896 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99110688.1 (22) 02.06.1999
- (84) CH DE FR GB IT LI
- (43) 22.12.1999
- (30) 17.06.1998 DE 19826875
- (54) • *Numerische Steuerung mit einem räumlich getrennten Eingabegerät*  
• *Numerical controller with a remote input device*  
• *Commande numérique avec un dispositif d'entrée à distance*
- (73) Dr. Johannes Heidenhain GmbH, Postfach 12 60, 83292 Traunreut, DE
- (72) Baumgartner, Alfons Dipl.Ing. (FH), 83224 Grassau, DE

**G05B 19/418** → (51) D03D 51/00

- (51) **G05B 19/42** (11) **0 949 552 B1**  
G05B 19/425  
(25) En (26) En  
(21) 99106861.0 (22) 07.04.1999
- (84) DE ES GB IT NL SE
- (43) 13.10.1999
- (30) 07.04.1998 JP 9432898
- (54) • *Robotersteuerung mit Teach-In Gerät mit Taste zum Ausführen einer Kommandosequenz*  
• *Robot controller with teaching device with key for performing a series of instructions*  
• *Unité de commande de robot avec dispositif d'apprentissage comprenant une touche pour exécuter une série d'instructions*
- (73) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP
- (72) Nakajima, Hiroshi, Itami-shi, Hyogo-ken, JP
- Shimogama, Shigeru, Kawanishi-shi, Hyogo-ken, JP
- (74) Eisenführ, Speiser & Partner, Patentanwälte Rechtsanwältin Postfach 10 60 78, 28060 Bremen, DE

**G05B 19/425** → (51) G05B 19/42

- (51) **G05B 23/02** (11) **1 089 152 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99810883.1 (22) 30.09.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 04.04.2001
- (54) • *Darstellung eines Betriebszustands eines Systems*  
• *Display of an operating status of a system*  
• *Affichage d'un état de fonctionnement d'un système*

- (73) ABB Schweiz AG, Brown Boveri Strasse 6, 5400 Baden, CH
- (72) Ganz, Christopher, Dr., 8046 Zürich, CH
- Scherrer, Hans-Kaspar, Dr., 5436 Würenlos, CH
- Blaser, Werner, 5608 Stetten, CH
- (74) ABB Patent Attorneys, c/o ABB Schweiz AG Brown Boveri Strasse 6, 5400 Baden, CH

- (51) **G05B 23/02** (11) **1 177 487 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99966741.3 (22) 21.12.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC PT SE
- (43) 06.02.2002
- (86) ZA 1999/000144 21.12.1999
- (87) WO 2000/063754 2000/43 26.10.2000
- (30) 21.04.1999 ZA 9902867
- (54) • *STRUKTURVERWALTUNG UND STEUERUNGSSYSTEM*  
• *STRUCTURE MANAGEMENT AND CONTROL SYSTEM*  
• *SYSTEME DE GESTION ET DE COMMANDE DE STRUCTURES*
- (73) Kvale, Ivar, 25 Melkhout Crescent, 7500 Platteklouf, ZA
- (72) Kvale, Ivar, 7500 Platteklouf, ZA
- (74) Goodenough, Nigel, A.A. Thornton & Co. 235 High Holborn, London WC1V 7LE, GB

**G05B 23/02** → (51) G05B 17/02

- (51) **G05D 1/00** (11) **0 952 565 B1**  
H04Q 7/36 H04Q 7/38  
(25) En (26) En  
(21) 99303162.4 (22) 23.04.1999
- (84) DE FR GB IT
- (43) 27.10.1999
- (30) 23.04.1998 JP 11355998
- (54) • *Fahrzeugskommunikationssystem zur dynamischen Zuweisung von Kanälen und Verfahren dafür*  
• *Vehicle communication system dynamically allocating channels and a method for the same*  
• *Système de communication pour véhicule allouant dynamiquement des canaux et méthode associée*
- (73) Director General of National Institute for Land and Infrastructure Management, Ministry of Land, Infrastructure and Transport, 1, Asahi, Tsukuba City, Ibaraki Prefecture 305-0804, JP
- (72) Nishikawa, Kumiko, Nakahara-ku, Kawasaki, Kanagawa 211-8588, JP
- Watanabe, Junichi, Nakahara-ku, Kawasaki, Kanagawa 211-8588, JP
- (74) Tothill, John Paul, Frank B. Dehn & Co. 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB

**G05D 23/19** → (51) F24F 11/00

- (51) **G05G 1/14** (11) **1 316 872 B1**  
G05G 1/24 G05G 5/05  
(25) It (26) En  
(21) 02080013.2 (22) 28.11.2002
- (84) DE FR IT
- (43) 04.06.2003
- (30) 30.11.2001 IT RE20010115
- (54) • *Verbindungsvorrichtung für Steuerelemente von Kraftfahrzeugen wie Gabelstapler*  
• *Linkage unit for drive members of self-propelled vehicles such as lift trucks and the like*  
• *Éléments de liaison pour commandes de véhicules automobiles tels que chariots élévateurs*
- (73) Lodi Luigi & Figli S.r.l., Via della Costituzione 146/148, 42042 Fabbrico (Reggio Emilia), IT
- (72) Lodi, Enzo, 42042 Fabbrico (Reggio Emilia), IT
- Lodi, Elios, 42042 Fabbrico (Reggio Emilia), IT

(74) Corradini, Corrado, et al, Studio Ing. C. CORRADINI & C. S.r.l. 4, Via Dante Alighieri, 42100 Reggio Emilia, IT

**G05G 1/24** → (51) G05G 1/14

**G05G 5/05** → (51) G05G 1/14

(51) **G06F 1/00** (11) **1 099 996 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00309309.3 (22) 23.10.2000  
(84) DE ES FR GB  
(43) 16.05.2001  
(30) 03.11.1999 US 433806  
(54) • *System und Verfahren zur Hinterlegung von vertraulichen Daten*  
• *Privacy data escrow system and method*  
• *Système et méthode pour le dépôt de données confidentielles*

(73) Ford Global Technologies, LLC, 600 Parklane Towers East, Dearborn, MI 48126, US

(72) Pettovello, Primo Mark, Canton, Michigan 48187, US

(74) Messulam, Alec Moses, A. Messulam & Co. Ltd., 43-45 High Road, Bushey Heath, Bushey, Herts WD23 1EE, GB

(51) **G06F 1/00** (11) **1 118 925 B1**  
G06F 12/14

(25) En (26) En  
(21) 00300346.4 (22) 19.01.2000  
(84) DE FR GB  
(43) 25.07.2001  
(54) • *Sicherheitspolitik, die auf eine Gemeinschaftsdaten-Sicherheitsarchitektur angewendet wird*  
• *Security policy applied to common data security architecture*  
• *Politique de sécurité appliquée à une architecture de sécurité de données communes*

(73) Hewlett-Packard Company, A Delaware Corporation, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304, US

(72) Lin, Along, Abingdon, Oxon, OX14 1YH, GB

(74) Lloyd, Richard Graham, et al, Legal Dept-IP Section Hewlett-Packard Centre de Compétences France 5,avenue Raymond Chanas-Eybens, 38053 Grenoble-Cedex 09, FR

(51) **G06F 1/00** (11) **1 190 289 B1**  
G06F 12/14

(25) En (26) En  
(21) 00927294.9 (22) 18.05.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 27.03.2002  
(86) FI 2000/000448 18.05.2000  
(87) WO 2000/070427 2000/47 23.11.2000  
(30) 18.05.1999 FI 991134  
(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG UM EIN PROGRAMMCODE ZU BEGLAUBIGEN*  
• *METHOD AND DEVICE FOR AUTHENTICATING A PROGRAM CODE*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF POUR L'AUTHENTIFICATION D'UN CODE DE PROGRAMME*

(73) SmartTrust Systems Oy, P.O. Box 425, 00051 Sonera, FI

(72) HILTUNEN, Matti, FIN-02150 Espoo, FI  
MIETTINEN, Jarmo, FIN-02600 Espoo, FI  
NORDBERG, Marko, FIN-00180 Helsinki, FI  
LIUKKONEN, Jukka, FIN-00530 Helsinki, FI

(74) Simmelvuori, Markku, et al, Papula Oy, P.O. Box 981, 00101 Helsinki, FI

(51) **G06F 1/00** (11) **1 325 399 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 01969778.8 (22) 26.09.2001  
(84) DE FR GB IT

(43) 09.07.2003  
(86) EP 2001/011130 26.09.2001  
(87) WO 2002/027442 2002/12 04.04.2002  
(30) 29.09.2000 DE 10048334  
13.10.2000 DE 10050734

(54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR ZUGANGSCODEERMITTLUNG*  
• *METHOD AND DEVICE FOR DETERMINING AN ACCESS CODE*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF DE DETERMINATION D'UN CODE D'ACCES*

(73) Rohrbach, Reinhold, Friedhofstrasse 14, 27578 Bremerhaven, DE

(72) Rohrbach, Reinhold, 27578 Bremerhaven, DE

(74) Beetz & Partner Patentanwälte, Steinsdorfstrasse 10, 80538 München, DE

(51) **G06F 1/16** (11) **1 065 582 B1**  
H01Q 1/38

(25) En (26) En  
(21) 00113267.9 (22) 21.06.2000  
(84) DE FI FR SE  
(43) 03.01.2001  
(30) 29.06.1999 JP 18311999

(54) • *Tragbares Endgerät mit einer Chip-Antenne*  
• *Portable terminal device with chip antenna*  
• *Terminal portable avec antenne monopouce*

(73) Murata Manufacturing Co., Ltd., 26-10, Tenjin 2-chome, Nagaokakyo-shi Kyoto-fu 617-8555, JP

(72) Dakeya, Yujiro, Nagaokakyo-shi, Kyoto-fu 617-8555, JP  
Mandai, Harufumi, Nagaokakyo-shi, Kyoto-fu 617-8555, JP  
Watanabe, Kunihiro, Nagaokakyo-shi, Kyoto-fu 617-8555, JP

Tsuru, Teruhisa, Nagaokakyo-shi, Kyoto-fu 617-8555, JP

(74) Schoppe, Fritz, Dipl.-Ing., Schoppe, Zimmermann, Stöckeler & Zinkler Patentanwälte Postfach 246, 82043 Pullach bei München, DE

(51) **G06F 1/20** (11) **1 129 395 B1**  
En (26) En

(21) 00956978.1 (22) 06.09.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(43) 05.09.2001  
(86) JP 2000/006067 06.09.2000  
(87) WO 2001/020432 2001/12 22.03.2001  
(30) 10.09.1999 JP 25656799  
30.08.2000 JP 2000260712

(54) • *ELEKTRONISCHE ANDORNDUNG MIT TEMPERATURDETEKTOR*  
• *ELECTRONIC DEVICE WITH TEMPERATURE DETECTOR*  
• *DISPOSITIF ELECTRONIQUE A DETECTEUR DE TEMPERATURE*

(73) Sony Computer Entertainment Inc., 1-1, Akasaka 7-chome, Minato-ku, Tokyo 107-0052, JP

(72) SASAKI, Dai Sony Computer Entertainment Inc., Minato-ku Tokyo 107-0052, JP  
AKAZAWA, Toru Sony Computer Entertainment Inc., Minato-ku, Tokyo 107-0052, JP

(74) Hedley, Nicholas James Matthew, et al, Kilburn & Strode 20 Red Lion Street, London WC1R 4PJ, GB

(51) **G06F 1/32** (11) **0 952 530 B1**  
(25) En (26) En

(21) 99303079.0 (22) 21.04.1999  
(84) DE FR GB IT  
(43) 27.10.1999

(30) 23.04.1998 JP 11331798

(54) • *USB-Vorrichtung und USB-Knotenpunktvorrichtung*  
• *USB Apparatus and USB hub apparatus*  
• *Dispositif USB et dispositif de concentrateur USB*

(73) SONY CORPORATION, 6-7-35 Kitashinagawa Shinagawa-ku, Tokyo 141, JP

(72) Endo, Mitsunori, c/o Intellectual Property Dept., Shinagawa-ku, Tokyo 141, JP

(74) Pilch, Adam John Michael, et al, D Young & Co 120 Holborn, London EC1N 2DY, GB

**G06F 3/033** → (51) G06K 11/08

**G06F 5/06** → (51) G06F 13/42

(51) **G06F 9/44** (11) **0 948 786 B1**  
(25) En (26) En

(21) 97954273.5 (22) 22.12.1997

(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(43) 13.10.1999  
(86) US 1997/024060 22.12.1997  
(87) WO 1998/032124 1998/29 23.07.1998  
(30) 27.12.1996 US 774234

(54) • *SYSTEM UND VERFAHREN ZUR ENTWICKLUNG EINES SPRACHDIALOGS FÜR EIN SPRACHDIALOGSYSTEM*  
• *SYSTEM AND METHOD FOR DEVELOPING A VOICE DIALOGUE FOR A VOICE RESPONSE UNIT*  
• *SYSTEME ET PROCEDE PERMETTANT DE METTRE AU POINT UN DIALOGUE VOCAL POUR UNITE DE REPONSE VOCALE*

(73) Intervice Limited Partnership, Suite 390, 639 Isbell Road, Reno, NV 89509, US

(72) WEEREN, Eric, Plano, TX 75025, US

HAMBLETON, Myra, Plano, TX 75075, US

(74) Jackson, Richard Eric, Carpmals & Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

(51) **G06F 11/00** (11) **1 183 605 B1**  
(25) En (26) En

(21) 00936433.2 (22) 30.05.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(43) 06.03.2002  
(86) US 2000/014944 30.05.2000  
(87) WO 2000/073907 2000/49 07.12.2000  
(30) 01.06.1999 US 323795

(54) • *SYSTEM UND VERFAHREN ZUM SCHUTZ VON DATEN UND ZUR KORREKTUR VON BITFEHLERN FOLGEND AUS KOMPONENTENFEHLERN*  
• *SYSTEM AND METHOD FOR PROTECTING DATA AND CORRECTING BIT ERRORS DUE TO COMPONENT FAILURES*  
• *SYSTEME ET PROCEDE POUR LA PROTECTION DE DONNEES ET LA CORRECTION D'ERREURS SUR BITS DUES AUX DEFAILLANCES DE COMPOSANTS*

(73) Sun Microsystems, Inc., 4150 Network Circle, Santa Clara, California 95054, US

(72) CYPHER, Robert, Saratoga, CA 95070, US

(74) Harris, Ian Richard, et al, D Young & Co 120 Holborn, London EC1N 2DY, GB

**G06F 11/10** → (51) H03M 13/09

**G06F 12/14** → (51) G06F 1/00

- (51) **G06F 13/16** (11) **1 132 818 B1**  
G06F 13/372
- (25) En (26) En
- (21) 00310860.2 (22) 07.12.2000
- (84) DE FR GB
- (43) 12.09.2001
- (30) 21.12.1999 US 468144
- (54) • *Verfahren und Anordnung zum Arbitrieren des Zugriffs eines Zeitmultiplex-verteilten Speichers von mehreren Prozessoren in einem Echtzeitsystem*
- *Method and data processing system for access arbitration of a plurality of processors to a time multiplex shared memory in a real time system*
- *Méthode et appareil pour arbitrer l'accès à une mémoire partagée à multiplexage temporel de plusieurs processeurs dans un système à temps réel*
- (73) Visteon Global Technologies, Inc., Suite 728, Parklane Towers East, One Parklane Boulevard, Dearborn, Michigan 48126-2490, US
- (72) Altmayer, Terry Robert, Monument, CO 80132, US  
Wargnier, James Alfred, Chesterfield, MI 48051, US  
Hagan, Christopher John, Colorado Springs, CO 80919, US
- (74) McLean, Robert Andreas, et al, Dummett Copp, 25 The Square, Martlesham Heath, Ipswich, Suffolk, IP5 3SL, GB

**G06F 13/28** → (51) G06F 15/02

**G06F 13/372** → (51) G06F 13/16

- (51) **G06F 13/42** (11) **0 957 435 B1**  
G06F 5/06
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 99401180.7 (22) 14.05.1999
- (84) DE FR GB IT
- (43) 17.11.1999
- (30) 14.05.1998 FR 9806345
- (54) • *Mikroprozessorschchnittstelle mit einem durch ein Vordetekodierungssystem optimierten externen Speicher*
- *Microprocessor interface with an external memory optimized by an anticipated decoding system*
- *Interface de microprocesseur avec une mémoire externe optimisée par un système de décodage anticipé*
- (73) STMicroelectronics S.A., 29, Boulevard Romain Rolland, 92120 Montrouge, FR
- (72) Agon, François, 83000 Toulon, FR  
Vos, Mark, 83000 Toulon, FR
- (74) Bentz, Jean-Paul, et al, CABINET BALLOT Groupe NOVAGRAAF 122, rue Edouard Vaillant, 92593 Levallois Perret Cedex, FR

- (51) **G06F 15/00** (11) **1 233 345 B1**  
G01C 3/06 G02B 13/06  
G02B 5/10 G03B 15/00  
G03B 37/00 G06T 7/00

- (25) En (26) En
- (21) 02250828.7 (22) 07.02.2002
- (84) DE FR GB IT
- (43) 21.08.2002
- (30) 09.02.2001 JP 2001034691
- (54) • *Abbildungssystem, Programm zur Kontrolle der Bilddaten dieses Systems, Verfahren zur Korrektur von Verzerrungen von aufgenommenen Bildern dieses Systems und Aufzeichnungsmedium zur Speicherung von diesem Verfahren*

- *Imaging system, program used for controlling image data in the same system, method for correcting distortion of captured images in the same system, and recording medium storing procedures for such a method*
- *Système d'imagerie, programme utilisé pour le contrôle des données d'images d'un tel système, méthode de correction de la distortion d'images acquises par un tel système et support d'enregistrement des procédures d'une telle méthode*
- (73) Sharp Kabushiki Kaisha, 22-22, Nagaike-cho, Abeno-ku, Osaka-shi, Osaka 545-8522, JP
- (72) Wakamoto, Setsunobu, Shiki-gun, Nara, JP  
Kumata, Kiyoshi, Kyotanabe-shi, Kyoto, JP  
Shigeta, Tohru, Nara-shi, Nara, JP  
Kawakami, Kenichi, Tenri-shi, Nara, JP  
Nakano, Kohichi, Tenri-shi, Nara, JP
- (74) Brown, Kenneth Richard, et al, R.G.C. Jenkins & Co. 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

- (51) **G06F 15/02** (11) **0 788 061 B1**  
G06F 13/28

- (25) En (26) En
- (21) 97300406.2 (22) 22.01.1997
- (84) DE FR GB
- (43) 06.08.1997
- (30) 29.01.1996 JP 1279096
- (54) • *Verfahren zur Datenübertragung*
- *Data transmission method*
- *Méthode de transfert de données*
- (73) INTERNATIONAL BUSINESS MACHINES CORPORATION, Armonk, NY 10504, US
- (72) Tsukakoshi, Nobuyuki, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, JP  
Oshiyama, Takashi, Fujisawa-shi, Kanagawa-ken, JP
- (74) Waldner, Philip, IBM United Kingdom Limited, Intellectual Property Department, Hursley Park, Winchester, Hampshire SO21 2JN, GB

- (51) **G06F 17/24** (11) **1 019 848 B1**

- (25) En (26) En
- (21) 98912617.2 (22) 23.03.1998
- (84) BE DE FR GB
- (43) 19.07.2000
- (86) GB 1998/000879 23.03.1998
- (87) WO 1998/043181 1998/39 01.10.1998
- (30) 21.03.1997 GB 9705926
- (54) • *FORMULAREINGABE MIT VERGLEICH DES FELD-DATENTYPES*
- *FORM DATA ENTRY WITH MATCHING OF THE FIELD TYPE*
- *MASQUE DE SAISIE ASSOCIANT DES DONNEES A UN TYPE DE CHAMP CORRESPONDANT*
- (73) Medical Talk Systems Limited, 42 Finland Street, Rotherhithe, London SE16 1TP, GB
- (72) SOLANKI, Guirish, London SE16 1TP, GB
- (74) Harland, Linda Jane, c/o Reddie & Grose 16 Theobalds Road, London WC1X 8PL, GB

- (51) **G06F 17/30** (11) **0 898 236 B1**  
G06F 19/00

- (25) En (26) En
- (21) 98115643.3 (22) 19.08.1998
- (84) DE FR GB IT
- (43) 24.02.1999
- (30) 20.08.1997 JP 22390897
- (54) • *Verfahren und Gerät um eine in einer symbolischen Reihe bestehende Charakteristik zu offenbaren*
- *Method and apparatus for manifesting characteristic existing in symbolic sequence*

- *Procédé et dispositif pour révéler une caractéristique existant dans une sequence symbolique*
- (73) Toa Gosei Kabushiki Kaisha, 14-1, Nishishinbashi 1-chome, Minato-ku, Tokyo 105-0003, JP
- (72) Yoshida, Tetsuhiko, Nagoya-shi, Aichi 455-0022, JP
- Oosawa, Kenji, Nara-shi, Nara 631-0011, JP  
Obata, Nobuaki, Nagoya-shi, Aichi 464-0096, JP
- (74) Kramer - Barske - Schmidtchen, European Patent Attorneys Patenta Radeckestrasse 43, 81245 München, DE

- (51) **G06F 17/30** (11) **1 386 257 B1**  
H04L 12/66 H04L 29/06

- (25) En (26) En
- (21) 02712983.2 (22) 02.04.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- LT LV
- (43) 04.02.2004
- (86) FI 2002/000280 02.04.2002
- (87) WO 2002/082315 2002/42 17.10.2002
- (30) 03.04.2001 FI 20010690
- (54) • *ANORDNUNG ZUR VERARBEITUNG VON CLIENT-ANFORDERUNGEN*
- *ARRANGEMENT FOR PROCESSING CLIENT REQUESTS*
- *ENSEMBLE POUR LE TRAITEMENT DE REQUETES DE CLIENTS*
- (73) TeliaSonera Finland Oyj, Teollisuuskatu 15, 00510 Helsinki, FI
- (72) KOSKELA, Markku, FIN-02600 Espoo, FI
- (74) Pursiainen, Timo Pekka, Tampereen Patenttitoimisto Oy, Hermiankatu 12 B, 33720 Tampere, FI

- (51) **G06F 17/40** (11) **1 114 377 B1**

- (25) Fr (26) Fr
- (21) 98941211.9 (22) 15.09.1998
- (84) CH DE FR GB LI
- (43) 11.07.2001
- (86) CH 1998/000395 15.09.1998
- (87) WO 2000/016223 2000/12 23.03.2000
- (54) • *MODULARES DATENERFASSUNGSSYSTEM*
- *MODULAR DATA COLLECTION SYSTEM*
- *SYSTEME MODULAIRE D'ACQUISITION DE DONNEES*
- (73) Acqiris, 18, chemin des Aulx, 1228 Plan-les-Ouates, CH
- (72) VITTEY, Jean-Pierre, CH-1233 Lully, CH  
GOUMAZ, Jean-François, CH-1208 Genève, CH  
BOLLI, Jean-Luc, CH-1209 Genève, CH  
MAUMARY, Yves, CH-1201 Genève, CH  
LAVANCHY, Didier, CH-1400 Cheseaux-Noreaz, CH  
HUNGERBÜHLER, Viktor, CH-1242 Satigny, CH
- (74) Saam, Christophe, Patents & Technology Surveys SA Terreaux 7 Case Postale 2848, 2001 Neuchâtel, CH

**G06F 17/60** → (51) G01G 17/06

**G06F 17/60** → (51) H04L 29/06

**G06F 19/00** → (51) G06F 17/30

- (51) **G06K 7/00** (11) **0 877 333 B1**  
G06K 19/07 G06K 7/08

- (25) De (26) De
- (21) 98107287.9 (22) 22.04.1998
- (84) DE FR GB
- (43) 11.11.1998
- (30) 09.05.1997 DE 19719562
- (54) • *Vorrichtung zur drahtlosen Energieübertragung und Ausführung einer Aktion*

- Apparatus for wireless transfer of energy and execution of an action
  - Appareil pour le transfert d'énergie sans fil et exécution d'une action
- (73) Stobbe, Anatoli, Steinradweg 3, 30890 Barsinghausen, DE
- (72) Stobbe, Anatoli, 30890 Barsinghausen, DE
- (74) Patentanwälte Thömen & Körner, Zeppelinstrasse 5, 30175 Hannover, DE

**G06K 7/08** → (51) G06K 7/00

- (51) **G06K 9/00** (11) **0 738 987 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 96302573.9 (22) 12.04.1996
- (84) DE FR GB
- (43) 23.10.1996
- (30) 21.04.1995 US 426354
- (54) • Verarbeitung von maschinell lesbaren Vordrucken
- Processing machine readable forms
  - Traitement des formulaires compréhensibles par une machine
- (73) XEROX CORPORATION, Xerox Square, Rochester, New York 14644, US
- (72) Hirsch, David Edward, Sunnyvale CA 94086, US
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

- (51) **G06K 9/00** (11) **1 280 095 B1**
- G07C 9/00
- (25) En (26) En
- (21) 02016322.6 (22) 24.07.2002
- (84) DE FR GB IT
- (43) 29.01.2003
- (30) 27.07.2001 JP 2001228346  
14.05.2002 JP 2002138513

- (54) • Gerät zur Gesichtserkennung
- Face image recognition apparatus
  - Appareil de reconnaissance de visage
- (73) Kabushiki Kaisha Toshiba, 1-1, Shibaura 1-chome, Minato-ku, Tokyo, JP
- (72) Dobashi, Hironori, K.K. Toshiba, Minato-ku, Tokyo 105-8001, JP
- (74) Kramer - Barske - Schmidtchen, European Patent Attorneys Patenta Radeckstrasse 43, 81245 München, DE
- (60) 03023673.1 / 1 406 206

**G06K 9/00** → (51) G01B 7/287**G06K 9/62** → (51) A61B 5/117

- (51) **G06K 11/08** (11) **0 920 672 B1**
- G06F 3/033
- (25) Sv (26) En
- (21) 97937933.6 (22) 01.09.1997
- (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 09.06.1999
- (86) SE 1997/001450 01.09.1997
- (87) WO 1998/010373 1998/10 12.03.1998
- (30) 04.09.1996 SE 9603208
- (54) • POSITIONSERFASSUNGSEINHEIT UND MEHRDIMENSIONALER ZEIGER MIT MEHREREN DERARTIGEN EINHEITEN
- POSITION-SENSING UNIT AND MULTIDIMENSIONAL POINTER COMPRISING ONE OR SEVERAL SUCH UNITS
  - UNITE DE DETECTION DE POSITION ET POINTEUR MULTIDIMENSIONNEL COMPRENANT UNE OU PLUSIEURS DE CES UNITES
- (73) Trioc AB, Rosenhällsvägen 23, 261 92 Landskrona, SE
- (72) ANDERSSON, Björn, S-252 27 Helsingborg, SE

- KVARNLÖF, Joakim, S-222 24 Lund, SE
- ANDERSSON, Bengt, S-256 56 Helsingborg, SE
- (74) Giver, Sören Bo, Awapatent AB, P.O. Box 5117, 200 71 Malmö, SE

**G06K 15/02** (11) **0 753 826 B1**

- G06K 15/12
- (25) En (26) En
- (21) 96111294.3 (22) 12.07.1996
- (84) DE FR GB IT NL
- (43) 15.01.1997
- (30) 14.07.1995 JP 17870095
- (54) • Druckersteuerungseinheit und -verfahren
- Printer control unit and method
  - Unité et méthode de contrôle d'une imprimante
- (73) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (72) Tsunekawa, Kiyohiro, Tokyo, JP
- (74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., et al, TBK-Patent, P.O. Box 20 19 18, 80019 München, DE

**G06K 15/10** (11) **0 817 114 B1**

- B41J 2/21
- (25) En (26) En
- (21) 97304431.6 (22) 24.06.1997
- (84) DE FR GB
- (43) 07.01.1998
- (30) 25.06.1996 US 670025
- (54) • Punktzuweisungsplanung in Tintenstrahldruckern
- Dot application scheduling in inkjet printers
  - Planification du placement des points dans les imprimantes à jet d'encre
- (73) XEROX CORPORATION, Xerox Square, Rochester, New York 14644, US

- (72) Kang, Henry R., Fairport, NY 14450, US
- Grover, Joel W., Pittsford, NY 14534, US
- Pond, Stephen F., Gainesville, Virginia 20155, US
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**G06K 15/12** (11) **0 681 265 B1**

- G03G 15/00
- (25) En (26) En
- (21) 95201815.8 (22) 20.05.1991
- (84) DE FR GB IT
- (43) 08.11.1995
- (30) 21.05.1990 JP 12918390  
21.05.1990 JP 12918490  
18.07.1990 JP 19102290
- (54) • Bilderzeugungsgesamt
- Image forming apparatus
  - Appareil de formation d'images

- (73) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (72) Serizawa, Yoji, Ohta-ku, Tokyo, JP
- Takeuchi, Makoto, Ohta-ku, Tokyo, JP
- Inoue, Takahiro, Ohta-ku, Tokyo, JP
- Noguchi, Akio, Ohta-ku, Tokyo, JP
- Suwa, Koichi, Ohta-ku, Tokyo, JP
- Yamada, Hiromichi, Ohta-ku, Tokyo, JP
- Ushio, Yukihide, Ohta-ku, Tokyo, JP
- Hiroshima, Koichi, Ohta-ku, Tokyo, JP
- Kato, Junichi, Ohta-ku, Tokyo, JP
- Matsuo, Shimpei, Ohta-ku, Tokyo, JP
- Tsukida, Shinichi, Ohta-ku, Tokyo, JP
- Ojima, Masaki, Ohta-ku, Tokyo, JP
- Yamada, Kazuro, Ohta-ku, Tokyo, JP
- Takano, Manabu, Ohta-ku, Tokyo, JP
- Uchiyama, Seiji, Ohta-ku, Tokyo, JP
- Goto, Masahiro, Ohta-ku, Tokyo, JP

- (74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, BERESFORD & Co. 16 High Holborn, London WC1V 6BX, GB
- (62) 91304545.6 / 0 458 572

**G06K 15/12** → (51) G06K 15/02**G06K 19/07** (11) **1 325 466 B1**

- (25) En (26) En
- (21) 01964514.2 (22) 30.08.2001
- (84) DE FR GB
- (43) 09.07.2003
- (86) US 2001/027082 30.08.2001
- (87) WO 2002/031761 2002/16 18.04.2002
- (30) 11.10.2000 US 686925
- (54) • IC KARTE MIT ZWEI BETRIEBSARTEN UND ZUGEHÖRIGE VERFAHREN
- DUAL MODE SMART CARD AND ASSOCIATED METHODS
  - CARTE INTELLIGENTE BI-MODE ET PROCÉDES ASSOCIÉS
- (73) STMicroelectronics, Inc., 1310 Electronics Drive, Carrollton Texas 75006, US

- Axalto S.A., 50, avenue Jean Jaurès, 92120 Montrouge, FR
- Schlumberger Technologies Operating Ltd., Brewley Building, P.O. Box 3359, BVI Road Town, Tortola, VG

- (72) FRUHAUF, Serge, F., Saratoga, CA 95070, US
- GOUPL, Hervé, F-83970 Pourrières, FR
- LEYDIER, Robert, F-83250 La Londe Les Maures, FR

- (74) Murgatroyd, Susan Elizabeth, et al, Baron & Warren, 19 South End, Kensington, London W8 5BU, GB

**G06K 19/07** → (51) G06K 7/00**G06K 19/07** → (51) G07F 7/10**G06K 19/14** → (51) B41M 3/14**G06M 7/10** → (51) B65H 31/30**G06T 3/40** (11) **1 402 474 B1**

- G06T 15/50
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 02747500.3 (22) 04.06.2002
- (84) DE ES FR GB
- (43) 31.03.2004
- (86) FR 2002/001899 04.06.2002
- (87) WO 2003/003298 2003/02 09.01.2003
- (30) 29.06.2001 FR 0108674
- (54) • ZOOM-VERFAHREN
- ZOOMING METHOD
  - PROCÉDE DE ZOOM
- (73) Thales, 173, boulevard Haussmann, 75008 Paris, FR
- (72) VERBEQUE, Jean-René, Thales Intellectual Property, F-94117 Arcueil Cedex, FR
- (74) Esselin, Sophie, THALES Intellectual Property, 31-33 avenue Aristide Briand, 94117 Arcueil Cedex, FR

**G06T 3/40** → (51) H04N 1/40**G06T 7/00** → (51) G06F 15/00**G06T 13/00** (11) **1 120 748 B1**

- G06T 15/70
- (25) Ja (26) En
- (21) 99947068.5 (22) 10.03.1999
- (84) DE GB
- (43) 01.08.2001
- (86) JP 1999/001153 10.03.1999
- (87) WO 2000/003358 2000/03 20.01.2000
- (30) 10.07.1998 JP 19560498

- (54) • *BEWEGUNGSBILDERZEUGUNGSGERÄT UND-VERFAHREN*
- *MOTION PICTURE SYNTHESIZING DEVICE AND METHOD*
- *DISPOSITIF ET PROCEDE DE SYNTHESE D'IMAGES ANIMEES*
- (73) FUJITSU LIMITED, 1-1, Kamikodanaka 4-chome, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP
- (72) KAWAKATSU, Yasuhiro Fujitsu Limited, Kawasaki-shi Kanagawa 211-8588, JP
- IKEDA, Yuuichirou Fujitsu Limited, Kawasaki-shi Kanagawa 211-8588, JP
- (74) Stebbing, Timothy Charles, et al, Haseltine Lake & Co., Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB
- (60) 03012223.8 / 1 343 118

- (51) **G06T 15/40** (11) **1 399 891 B1**
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 02764934.2 (22) 28.06.2002
- (84) DE ES FR GB
- (43) 24.03.2004
- (86) FR 2002/002262 28.06.2002
- (87) WO 2003/003312 2003/02 09.01.2003
- (30) 29.06.2001 FR 0108669
- (54) • *SICHTBARKEITSBILDSYNTHESEVERFAHREN*
- *METHOD FOR SYNTHESIZING AN INTERVISIBILITY IMAGE*
- *PROCEDE DE SYNTHESE D'UNE IMAGE D'INTERVISIBILITE*
- (73) Thales, 173, boulevard Haussmann, 75008 Paris, FR
- (72) JARDIN, Laurent, c/o Thales Intellectual Property, F-94117 Arcueil Cedex, FR
- VERBEQUE, Jean-René, c/o Thales Intellectual Prop., F-94117 Arcueil Cedex, FR
- COPPOLINO, Erick, c/o Thales Intellectual Property, F-94117 Arcueil cedex, FR
- (74) Esselin, Sophie, THALES Intellectual Property, 31-33 avenue Aristide Briand, 94117 Arcueil Cedex, FR

**G06T 15/50** → (51) G06T 3/40

- (51) **G06T 15/70** (11) **1 224 622 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 00968390.5 (22) 22.09.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 24.07.2002
- (86) US 2000/026081 22.09.2000
- (87) WO 2001/022370 2001/13 29.03.2001
- (30) 24.09.1999 US 156054 P
- (54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR SCHNELLEN VISUALISIERUNG VON DREI-DIMENSIONALEN SZENEN*
- *METHOD AND APPARATUS FOR RAPID VISUALIZATION OF THREE-DIMENSIONAL SCENES*
- *PROCEDE ET APPAREIL DE TRAITEMENT RAPIDE DE PROGRAMMES A BASE DE SCENES*
- (73) Sun Microsystems, Inc., 4150 Network Circle, Santa Clara, California 95054, US
- (72) DEERING, Michael, F., Los Altos, CA 94024, US
- SOWIZRAL, Henry, Los Altos, CA 94022-1240, US
- RUSHFORTH, Kevin, San Jose, CA 95124-2207, US
- TWILLEAGER, Doug, Campbell, CA 95008-5112, US
- (74) Davies, Simon Robert, D Young & Co 120 Holborn, London, EC1N 2DY, GB

**G06T 15/70** → (51) G06T 13/00

- G07C 5/08** → (51) B60K 35/00
- G07C 9/00** → (51) G06K 9/00
- G07D 7/00** → (51) B41M 3/14
- G07F 7/00** → (51) G07F 17/10

- (51) **G07F 7/10** (11) **1 179 208 B1**
- G06K 19/07 H04Q 7/32
- (25) En (26) En
- (21) 00927272.5 (22) 09.05.2000
- (84) DE ES FR GB IT NL SE
- (43) 13.02.2002
- (86) FI 2000/000416 09.05.2000
- (87) WO 2000/069183 2000/46 16.11.2000
- (30) 11.05.1999 FI 991089
- (54) • *SPEICHERMEDIEN*
- *STORAGE MEDIA*
- *SUPPORTS DE STOCKAGE D'INFORMATIONS*
- (73) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI
- (72) VILPPULA, Matti, FIN-33960 Pirkkala, FI
- TERVO, Vesa, FIN-33560 Tampere, FI
- (74) Walker, Andrew, et al, Nokia IPR Department Nokia House Summit Avenue, Farnborough, Hampshire GU14 0NG, GB

- (51) **G07F 7/10** (11) **1 272 983 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 00920237.5 (22) 11.04.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 08.01.2003
- (86) US 2000/009718 11.04.2000
- (87) WO 2001/078020 2001/42 18.10.2001
- (54) • *INTEGRIERTES VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG VON CHIPKARTEN*
- *INTEGRATED PRODUCTION OF SMART CARDS*
- *PRODUCTION INTEGREE DE CARTES A PUCE*
- (73) Visa International Service Association, 900 Metro Center Boulevard, Foster City, CA 94404-2172, US
- (72) GRAHAM, Harry, E., Walnut Creek, CA 94598, US
- KEKICHEFF, Marc, B., Palo Alto, CA 94303, US
- NABLO, Ricky, Jay, Eden Prairie, MN 55346, US
- HAEUSER, William, W., Chaska, Minnesota 55318, US
- (74) Finnie, Peter John, Gill Jennings & Every, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

**G07F 15/00** → (51) G07F 17/10

- (51) **G07F 17/10** (11) **1 390 922 B1**
- G07F 7/00 G07F 15/00
- (25) Fr (26) Fr
- (21) 02738271.2 (22) 17.05.2002
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (43) 25.02.2004
- (86) FR 2002/001685 17.05.2002
- (87) WO 2002/095698 2002/48 28.11.2002
- (30) 21.05.2001 FR 0106668
- (54) • *VERWALTUNGSSYSTEM FÜR EINE FAHRRAFLOTTE, FAHRRAD UND ANORDNUNGEN ZUM LAGERN EINER DERARTIGEN VORRICHTUNG*
- *SYSTEM FOR MANAGING A FLEET OF BICYCLES, BICYCLES AND STORAGE EQUIPMENT FOR SUCH A DEVICE*

- *SYSTEME DE GESTION D'UNE FLOTTE DE BICYCLETES, BICYCLETTE ET EQUIPEMENTS DE STOCKAGE POUR UN TEL DISPOSITIF*
- (73) Jcdecaux, 17, rue Soyer, 92200 Neuilly-Sur-Seine, FR
- (72) LE GARS, Jacques, F-78950 Gambais, FR
- GAGOSZ, Jean-Claude, F-28410 Bu, FR
- MAILLE, Grégoire, F-75019 Paris, FR
- (74) Burbaud, Eric, Cabinet Plasseraud 65/67 rue de la Victoire, 75440 Paris Cedex 09, FR

- (51) **G08B 13/24** (11) **1 103 036 B1**
- (25) De (26) De
- (21) 99917900.5 (22) 29.03.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 30.05.2001
- (86) EP 1999/002131 29.03.1999
- (87) WO 2000/007160 2000/06 10.02.2000
- (30) 30.07.1998 DE 19834367
- (54) • *BANDMATERIAL, SICHERUNGSELEMENT UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG EINES SICHERUNGSELEMENTS FÜR DIE ELEKTRONISCHE ARTIKELSICHERUNG*
- *TAPE MATERIAL, SECURITY ELEMENT AND METHOD FOR PRODUCING A SECURITY ELEMENT FOR ELECTRONIC ARTICLE SURVEILLANCE*
- *MATERIAU DE BANDE, ELEMENT DE PROTECTION ET PROCEDE POUR PRODUIRE UN ELEMENT DE PROTECTION POUR LA PROTECTION ELECTRONIQUE D'ARTICLES*
- (73) Meto International GmbH, Ersheimer Strasse 69, 69434 Hirschhorn/Neckar, DE
- (72) RÜHRIG, Manfred, D-69469 Weinheim, DE
- COSNARD, François, D-69251 Gaiberg, DE
- (74) Menges, Rolf, Dipl.-Ing., Ackmann, Menges & Demski, Patentanwälte Postfach 14 04 31, 80454 München, DE

**G08B 23/00** → (51) F25D 29/00

- (51) **G08C 19/28** (11) **1 240 635 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 00982586.0 (22) 13.12.2000
- (84) DE FR GB IT
- (43) 18.09.2002
- (86) US 2000/033729 13.12.2000
- (87) WO 2001/046929 2001/26 28.06.2001
- (30) 22.12.1999 US 471073
- (54) • *UNIVERSELLES FERNSTEUERVERFAHREN UND VORRICHTUNG*
- *UNIVERSAL REMOTE CONTROL METHOD AND APPARATUS*
- *PROCEDE ET APPAREIL DE TELECOMMANDE UNIVERSEL*
- (73) Thomson Licensing S.A., 46, quai Alphonse Le Gallo, 92648 Boulogne Cedex, FR
- (72) O'DONNELL, Eugene, Murphy, Fishers, IN 46038, US
- BOLDUC, Lori, Rene, Westfield, IN 46074, US
- (74) Kohrs, Martin, et al, Thomson multimedia 46, quai A. Le Gallo, 92100 Boulogne-Billancourt, FR

- (51) **G08G 1/09** (11) **0 987 664 B1**
- G08G 1/0967
- (25) De (26) De
- (21) 99250286.4 (22) 24.08.1999
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 22.03.2000
- (30) 14.09.1998 DE 19843203
- (54) • *Verfahren zur benutzerindividuellen Auswahl und Sendung von Verkehrsinformationen von einer Verkehrszentrale an einen Benutzer*

- *Process to select and send individual traffic information from a traffic centre to a user*
  - *Procédé de sélection et d'envoi d'informations routières en fonction d'un utilisateur individuel d'un central d'informations routières à un utilisateur*
- (73) ATX Europe GmbH, Hansaallee 249, 40549 Düsseldorf, DE
- (72) Hartbrod, Christian, Dipl.-Ing., 40476 Düsseldorf, DE
- Herbig, Wolfgang, Dipl.-Inf., 40724 Hilden, DE
- Kraft, Volker, Dr., 58300 Wetter, DE
- Schulz, Werner, Dr. rer. nat., 40670 Meerbusch, DE
- (74) Meissner, Peter E., Dipl.-Ing., et al, Meissner & Meissner, Patentanwaltsbüro, Hohenzollerndamm 89, 14199 Berlin, DE

G08G 1/0967 → (51) G08G 1/09

- (51) **G08G 1/16** (11) **1 134 718 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 01104432.8 (22) 27.02.2001  
(84) DE FR GB  
(43) 19.09.2001  
(30) 29.02.2000 JP 2000053019  
29.02.2000 JP 2000053015
- (54) • *Bildaufnahmesystem und fahrzeugmontiertes Sensorsystem*  
• *Image pickup system and vehicle-mounted-type sensor system*  
• *Système d'acquisition d'image et système embarqué de capteur sur véhicule*
- (73) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP
- (72) Katta, Noboru, Itami-shi, Hyogo-ken, JP  
Kawata, Hirotsugu, Sakai-shi, Osaka-fu, JP  
Ibaraki, Susumu, Sakai-shi, Osaka-fu, JP  
Sakai, Takahisa, Amagasaki-shi, Hyogo-ken, JP  
Mori, Toshiaki, Mino-shi, Osaka-fu, JP  
Yamamoto, Akihiro, Osaka-shi, Osaka-fu, JP  
Kurosaki, Toshihiko, Kobe-shi, Hyogo-ken, JP  
Mizuguchi, Yuji, Hirakata-shi, Osaka-fu, JP
- (74) Lang, Johannes, Dipl.-Ing., et al, Bardehle Pagenberg Dost Altenburg Geissler Isenbruck, Postfach 86 06 20, 81633 München, DE
- (60) 04017737.0 / 1 471 482  
04017738.8 / 1 471 483

G08G 1/16 → (51) G01S 13/93

G09B 1/38 → (51) A63H 33/04

G09B 1/38 → (51) H01F 7/02

G09B 23/04 → (51) A63H 33/04

G09B 23/26 → (51) A63H 33/04

G09F 3/00 → (51) B41M 3/14

G09F 9/37 → (51) G02B 26/02

G09G 3/00 → (51) H04N 9/31

- (51) **G09G 3/36** (11) **0 793 841 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 95941466.5 (22) 22.11.1995  
(84) BE DE ES FR GB IT NL PT SE  
(43) 10.09.1997  
(86) US 1995/015291 22.11.1995  
(87) WO 1996/016394 1996/25 30.05.1996  
(30) 23.11.1994 US 344052
- (54) • *STEUEREINRICHTUNG FÜR EINE ANZEIGE MIT AKTIVER ADRESSIERUNG*

- *DRIVING APPARATUS FOR AN ACTIVE ADDRESSED DISPLAY*
  - *APPAREIL DE PILOTAGE D'UN AFFICHAGE A ADRESSAGE ACTIF*
- (73) MOTOROLA INC., 3rd Floor, Corporate Towers, 1303 East Algonquin Road, Schaumburg, Illinois 60196, US
- (72) BARRETT, Raymond, L., Jr., Fort Lauderdale, FL 33315, US
- (74) Morgan, Marc, et al, Motorola European Intellectual Property Operations, Midpoint, Alencon Link, Basingstoke, Hampshire RG21 7PL, GB

(51) **G10L 15/20** (11) **1 279 166 B1**  
G10L 21/02

- (25) Fr (26) Fr  
(21) 01925226.1 (22) 25.04.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 29.01.2003  
(86) BE 2001/000072 25.04.2001  
(87) WO 2001/084537 2001/45 08.11.2001  
(30) 04.05.2000 EP 00870094
- (54) • *ROBUSTE MERKMALE FÜR DIE ERKENNUNG VON VERRAUSCHTEN SPRACHSIGNALEN*  
• *ROBUST PARAMETERS FOR NOISY SPEECH RECOGNITION*  
• *PARAMETRES ROBUSTES POUR LA RECONNAISSANCE DE PAROLE BRUITEE*
- (73) Faculté Polytechnique de Mons, Rue de Houdain, 9, 7000 Mons, BE
- (72) DUPONT, Stéphane, B-7100 Saint Vaast, BE
- (74) Van Malderen, Joelle, et al, Office Van Malderen, Place Reine Fabiola 6/1, 1083 Bruxelles, BE

(51) **G10L 15/22** (11) **1 399 914 B1**  
G10L 15/26 H04M 3/493

- (25) En (26) En  
(21) 02732909.3 (22) 30.05.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 24.03.2004  
(86) GB 2002/002566 30.05.2002  
(87) WO 2003/003346 2003/02 09.01.2003  
(30) 28.06.2001 US 894608
- (54) • *DARSTELLUNG EINER KOMPRIMIERTEN LISTE FÜR SPRACHGESTEUERTE BENUTZERSCHNITTSTELLEN*  
• *COMPRESSED LIST PRESENTATION FOR SPEECH USER INTERFACES*  
• *PRESENTATION DE LISTE COMPRIMEE DESTINEE A DES INTERFACES UTILISATEURS VOCALES*
- (73) International Business Machines Corporation, New Orchard Road, Armonk, N.Y. 10504, US
- (72) AGAPI, Ciprian, Hollywood, FL 33021, US  
LEWIS, James, Robert, Delray Beach, FL 33445, US
- (74) Waldner, Philip, IBM United Kingdom Limited, MP 110, Hursley Park, Winchester SO21 2JN, GB

G10L 15/26 → (51) G10L 15/22

G10L 21/02 → (51) G10L 15/20

G11B 5/012 → (51) G11B 5/31

- (51) **G11B 5/31** (11) **1 407 448 B1**  
G11B 5/012  
(25) En (26) En  
(21) 02730490.6 (22) 29.05.2002  
(84) DE FR GB  
(43) 14.04.2004  
(86) GB 2002/002660 29.05.2002  
(87) WO 2002/103687 2002/52 27.12.2002

- (30) 18.06.2001 US 884574
- (54) • *HERSTELLUNGSVERFAHREN EINES MAGNETKOPFES*  
• *METHOD OF MAKING A MAGNETIC HEAD*  
• *PROCEDE DE FABRICATION D'UNE TETE MAGNETIQUE*
- (73) Hitachi Global Storage Technologies Netherlands B.V., Locatellikade 1, Parnassustoren, 1076 AZ Amsterdam, NL
- (72) HSHAO, Richard, San Jose, CA 95120, US  
SANTINI, Hugo, Alberto, Emilio, San Jose, CA 95119, US
- (74) Calderbank, Thomas Roger, et al, Mewburn Ellis LLP York House 23 Kingsway, London WC2B 6HP, GB

G11B 7/00 → (51) G11B 7/095

G11B 7/00 → (51) G11B 7/125

- (51) **G11B 7/095** (11) **1 115 111 B1**  
G11B 7/00  
(25) En (26) En  
(21) 01300094.8 (22) 05.01.2001  
(84) DE FR GB NL  
(43) 11.07.2001  
(30) 06.01.2000 KR 2000000520  
06.01.2000 KR 2000000521
- (54) • *Opischer Abtastkopf*  
• *Optical pickup*  
• *Tête optique*
- (73) SAMSUNG ELECTRONICS CO., LTD., 416, Maetan-dong, Paldal-gu, Suwon-City, Kyungki-do, KR
- (72) Chung, Chong-sam, Paldal-gu, Suwon-city, Kyungki-do, KR  
Kim, Tae-kyung, Paldal-gu, Suwon-city, Kyungki-do, KR  
Ahn, Young-man, Paldal-gu, Suwon-city, Kyungki-do, KR  
Seo, Hae-jung, Seongnam-city, Kyungki-do, KR
- (74) Chugg, David John, et al, Appleyard Lees, 15 Clare Road, Halifax, West Yorkshire HX1 2HY, GB

(51) **G11B 7/125** (11) **1 061 509 B1**  
H01S 5/0683 G11B 7/00  
(25) En (26) En  
(21) 00304975.6 (22) 13.06.2000  
(84) DE FR GB NL  
(43) 20.12.2000  
(30) 18.06.1999 KR 9922916

- (54) • *Adaptive Aufzeichnungsvorrichtung und -Verfahren für ein hochdichtes Aufzeichnungsgerät, und Steuerverfahren dafür*  
• *Adaptive recording method and apparatus for high-density optical recording, and control method therefor*  
• *Procédé et dispositif d'enregistrement auto-adaptif pour un appareil d'enregistrement optique haute densité, et procédé de commande associé*
- (73) SAMSUNG ELECTRONICS CO., LTD., 416, Maetan-dong, Paldal-gu, Suwon-City, Kyungki-do, KR
- (72) Seo, Jin-gyo, Changan-gu, Suwon-city, Kyungki-do, KR
- (74) Chugg, David John, et al, Appleyard Lees, 15 Clare Road, Halifax, West Yorkshire HX1 2HY, GB

G11B 11/105 → (51) G11B 21/00

- (51) **G11B 17/04** (11) **1 078 358 B1**  
G11B 17/18  
(25) En (26) En  
(21) 00907562.3 (22) 14.02.2000  
(84) AT BE DE FR GB

- (43) 28.02.2001
- (86) EP 2000/001177 14.02.2000
- (87) WO 2000/054268 2000/37 14.09.2000
- (30) 05.03.1999 SG 9901059
- (54) • **PLATTENWECHSLER UMFASSEND EINE ROLLBAHN**  
• **A DISC CHANGER COMPRISING A ROLLING TRACK**  
• **CHANGEUR DE DISQUES COMPRENANT UN RAIL DE ROULEMENT**
- (73) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL
- (72) LOW, Yee, C., NL-5656 AA Eindhoven, NL
- (74) Wolfs, Marc Johannes Maria, et al, Philips Intellectual Property & Standards P.O. Box 220, 5600 AE Eindhoven, NL

**G11B 17/18** → (51) G11B 17/04

- (51) **G11B 17/22** (11) **1 017 048 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 99125714.8 (22) 23.12.1999
- (84) DE FR GB
- (43) 05.07.2000
- (30) 28.12.1998 JP 37293298
- (54) • **Plattenwiedergabegerät**  
• **Disk playback apparatus**  
• **Appareil d'enregistrement de disques**
- (73) CLARION Co., Ltd., 5-35-2, Hakusan, Bunkyo-ku, Tokyo, JP
- (72) Funaya, Seiichi, c/o Clarion Co., Ltd., Tokyo, JP  
Kinoshita, Shigeo, c/o Clarion Co., Ltd., Tokyo, JP  
Suzuki, Yoshio, c/o Clarion Co., Ltd., Tokyo, JP  
Kawabata, Masakazu, c/o Clarion Co., Ltd., Tokyo, JP
- (74) Fritsche, Rainer, Dipl.-Wirtsch.-Ing., Eisenführ, Speiser & Partner Patentanwälte Arnulfstrasse 25, 80335 München, DE

**G11B 19/12** → (51) G11B 21/00

- (51) **G11B 20/00** (11) **0 851 418 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 97122822.6 (22) 23.12.1997
- (84) DE FR GB NL
- (43) 01.07.1998
- (30) 26.12.1996 JP 34895296  
06.08.1997 JP 21198097
- (54) • **Wiedergabegerät zur Wiedergabe von auf einem Aufzeichnungsmedium aufgezeichneten Daten**  
• **Reproducing apparatus for reproducing data recorded on a recording medium**  
• **Appareil de reproduction pour la reproduction de données d'un support d'enregistrement**
- (73) KABUSHIKI KAISHA TOSHIBA, 72, Horikawa-cho, Saiwai-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 212-8572, JP
- (72) Yamada, Hisashi, 1-1 Shibaura 1-chome Minato-ku Tokyo 105, JP  
Ando, Hideo, 1-1 Shibaura 1-chome Minato-ku Tokyo 105, JP
- (74) Henkel, Feiler & Hänzler, Möhlstrasse 37, 81675 München, DE

- (51) **G11B 20/12** (11) **0 863 507 B1**
- (25) G11B 27/30 (26) G11B 20/18
- (21) En (26) En
- (21) 97116454.6 (22) 22.09.1997
- (84) DE FR GB
- (43) 09.09.1998
- (30) 04.03.1997 JP 4874897
- (54) • **Gerät für magnetische Platten und magnetisches Plattenmedium**  
• **Magnetic disk apparatus and magnetic disk medium**

- **Appareil à disque magnétique et disque magnétique**
- (73) FUJITSU LIMITED, 1-1, Kamikodanaka 4-chome, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP
- (72) Hashimura, Yoshihiro, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211, JP  
Hashimoto, Shuichi, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211, JP
- (74) Seeger, Wolfgang, Dipl.-Phys., Georg-Hager-Strasse 40, 81369 München, DE

- (51) **G11B 20/14** (11) **0 872 840 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 98301378.0 (22) 25.02.1998
- (84) DE ES GB
- (43) 21.10.1998
- (30) 18.04.1997 KR 9714510
- (54) • **Demodulationsvorrichtung und -tabelle für digitale Videoplatte wiedergabegerät**  
• **Demodulation circuit and demodulation table for a digital video disk reproducing apparatus**  
• **Circuit de démodulation et table de démodulation pour un appareil de reproduction de disque vidéo numérique**
- (73) Samsung Electronics Co., Ltd., 416 Maetan 3-Dong, Paldal-gu, Suwon-city, Kyungki-do 441-370, KR
- (72) Yim, Jong-Sang, Suwon-city, Kyungki-do, KR
- (74) Robinson, Ian Michael, et al, Appleyard Lees, 15 Clare Road, Halifax HX1 2HY, GB

**G11B 20/18** → (51) G11B 20/12

- (51) **G11B 21/00** (11) **1 229 540 B1**
- (25) G11B 11/105 (26) G11B 19/12
- (21) En (26) En
- (21) 02076374.4 (22) 14.02.1992
- (84) AT DE ES FR GB NL SE
- (43) 07.08.2002
- (30) 18.02.1991 JP 4402591  
31.07.1991 JP 21455591
- (54) • **Plattenkassette und Plattenaufzeichnungs und/oder -wiedergabegerät**  
• **Disc cartridge and disc recording and/or reproducing apparatus**  
• **Cartouche de disque et appareil d'enregistrement et/ou de reproduction de disque**
- (73) Sony Corporation, 6-7-35, Kitashinagawa, Shinagawa-ku, Tokyo 142, JP
- (72) Mukawa, Hiroshi, c/o Patents Division, Shinagawa-ku, Tokyo 141, JP  
Fujisawa, Hiroto, c/o Patents Division, Shinagawa-ku, Tokyo 141, JP  
Ando, Ryo, c/o Patents Division, Shinagawa-ku, Tokyo 141, JP
- (74) Goddard, Frances Anna, D Young & Co 120 Holborn, London EC1N 2DY, GB
- (60) 04075927.6 / 1 431 976
- (62) 99119196.6 / 0 974 965  
92301214.0 / 0 500 271

**G11B 27/30** → (51) G11B 20/12

- (51) **G11B 5/00** (11) **1 206 775 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 00957712.3 (22) 23.08.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 22.05.2002
- (86) US 2000/023138 23.08.2000
- (87) WO 2001/015172 2001/09 01.03.2001
- (30) 23.08.1999 US 379155
- (54) • **FLASHSPEICHERANORDNUNG MIT EXTERNAUSGELÖSTER ERFASSUNG UND HEILUNG VON FEHLERHAFTEN ZELLEN**

- **FLASH MEMORY DEVICE WITH EXTERNALLY TRIGGERED DETECTION AND REPAIR OF LEAKY CELLS**
- **DETECTION ET REPARATION DES FUITES DECLENCHES EXTERIEUREMENT**
- (73) MICRON TECHNOLOGY, INC., 8000 South Federal Way, Boise, Idaho 83716-9632, US
- (72) CHEVALLIER, Christophe, J., Palo Alto, CA 94301, US
- (74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, BERESFORD & Co. 16 High Holborn, London WC1V 6BX, GB

- (51) **G11C 7/00** (11) **0 933 780 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 99300236.9 (22) 14.01.1999
- (84) DE FR GB IE
- (43) 04.08.1999
- (30) 14.01.1998 US 7433
- (54) • **Interaktives Verfahren zum selbstjustierten Zugriff auf eingebauten Makro-DRAM-Speicher**  
• **Interactive method for self-adjusted access on embedded dram memory macros**  
• **Procédé interactif pour l'accès auto-adapté à des "macros" de mémoire dynamique embarquées**
- (73) International Business Machines Corporation, New Orchard Road, Armonk, N.Y. 10504, US
- (72) Barth, John E., Williston, VT 05495, US  
Dreibelbis, Jeffrey H., Williston, VT 05495, US  
Kalter, Howard L., Colchester, VT 05446, US
- (74) Moss, Robert Douglas, IBM United Kingdom Limited Intellectual Property Department Hursley Park, Winchester Hampshire SO21 2JN, GB

**G11C 7/00** → (51) G11C 7/06

- (51) **G11C 7/06** (11) **0 828 254 B1**
- (25) G11C 7/00 (26) En
- (21) 97306887.7 (22) 05.09.1997
- (84) DE FR GB IT NL
- (43) 11.03.1998
- (30) 06.09.1996 US 25619 P
- (54) • **Verbesserungen in Bezug auf Abfühlverstärker in Halbleiterspeicheranordnungen**  
• **Improvements in or relating to semiconductor memory devices**  
• **Améliorations par rapport à des amplificateurs de détection dans des dispositifs de mémoire à semi-conducteurs**
- (73) TEXAS INSTRUMENTS INCORPORATED, 13500 North Central Expressway, Dallas Texas 75265, US
- (72) Hashimoto, Masashi, Tsukuba, Ibaraki 305, JP
- (74) Williams, Janice, et al, D. Young & Co., 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB

- (51) **G11C 11/56** (11) **0 962 939 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 99304212.6 (22) 28.05.1999
- (84) DE FR GB
- (43) 08.12.1999
- (30) 03.06.1998 US 89947
- (54) • **Magnetische Speicherzelle**  
• **Magnetic memory cell**  
• **Cellule de mémoire magnétique**
- (73) Hewlett-Packard Company, A Delaware Corporation, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304, US
- (72) Brug, James A., Menlo Park, CA 94025, US  
Bhattacharyya, Cupertino, CA 95014, US
- (74) Jehan, Robert, et al, Williams Powell Morley House 26-30 Holborn Viaduct, London EC1A 2BP, GB



- (51) **G11C 29/00** (11) **0 898 282 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 98113698.9 (22) 22.07.1998  
(84) DE GB NL  
(43) 24.02.1999  
(30) 23.07.1997 JP 19662197  
(54) • Halbleiter-integrierte Schaltung und Entwurfsverfahren dafür  
• Semiconductor integrated circuit and method for designing the same  
• Circuit intégré à semi-conducteur et son procédé de conception
- (73) Matsushita Electric Industrial Co., Ltd., 1006, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, JP  
(72) Takeoka, Sadami, Kadoma-shi, Osaka 571-0042, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

- (51) **H01B 1/12** (11) **0 916 141 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 97935642.5 (22) 28.07.1997  
(84) DE GB IT NL  
(43) 19.05.1999  
(86) FR 1997/001408 28.07.1997  
(87) WO 1998/005040 1998/05 05.02.1998  
(30) 29.07.1996 FR 9609521  
(54) • ZUSAMMENSETZUNG ZUR HERSTELLUNG EINES LEITFÄHIGEN VERBUNDMATERIAL MIT EINEM POLYANILIN UND MIT DIESER ZUSAMMENSETZUNG HERGESTELLTES MATERIAL  
• COMPOSITION FOR PRODUCING A CONDUCTIVE COMPOSITE MATERIAL CONTAINING A POLYANILINE, AND RESULTING COMPOSITE MATERIAL  
• COMPOSITION POUR LA FABRICATION D'UN MATERIAU COMPOSITE CONDUCTEUR CONTENANT UNE POLYANILINE ET MATERIAU COMPOSITE OBTENU A PARTIR DE CETTE COMPOSITION
- (73) COMMISSARIAT A L'ENERGIE ATOMIQUE, 31-33, rue de la Fédération, 75015 Paris, FR  
(72) PRON, Adam, PL-31-033 Cracovie, PL  
NICOLAU, Yann-Florent, F-38330 Saint-Nazaire-les-Eymes, FR  
NECHTSCHHEIN, Maxime, F-38410 Saint-Martin-d'Uriage, FR  
GENOUD, Françoise, F-38100 Grenoble, FR  
(74) Audier, Philippe André, et al, Brevalex, 3, rue du Docteur Lancereaux, 75008 Paris, FR

**H01B 3/30** → (51) C08J 9/28

- (51) **H01B 11/16** (11) **0 985 216 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99938012.4 (22) 02.03.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 15.03.2000  
(86) IB 1999/000450 02.03.1999  
(87) WO 1999/045549 1999/36 10.09.1999  
(30) 02.03.1998 GB 9804415  
(54) • KOMBINATION EINES KABELS UND EINER VORRICHTUNG UND VERFAHREN ZUR BEREITSTELLUNG EINER ENTNAHME-STELLE IN EINEM KABEL  
• COMBINATION OF A CABLE AND A DEVICE AND METHOD OF PROVIDING A TAKE OUT IN A CABLE  
• COMBINAISON D'UN CABLE ET D'UN DISPOSITIF ET PROCEDE DE METTRE EN PLACE UN POINT DE PRELEVEMENT DANS UN CABLE

- (73) W.L. GORE & ASSOCIATES, INC., 555 Paper Mill Road, P.O. Box 9206, Newark, Delaware 19714-9206, US  
W.L. GORE & ASSOCIATES GmbH, Hermann-Oberth-Strasse 22, 85640 Putzbrunn, DE  
(72) BOOTH, David, D-91785 Pleinfeld, DE  
GRUNSTEUDEL, Herbert, D-91723 Dittenheim, DE  
HOFFMANN, Michael, CH-7013 Domat/Ems, CH  
SMITH, John, David, Cedar Creek, TX 78612-0567, US  
(74) Shanks, Andrew, et al, Marks & Clerk Scotland 19 Royal Exchange Square, Glasgow G1 3AE, GB

- (51) **H01F 7/02** (11) **1 080 476 B1**  
G09B 1/38  
(25) En (26) En  
(21) 99915707.6 (22) 24.03.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 07.03.2001  
(86) EP 1999/002040 24.03.1999  
(87) WO 1999/060583 1999/47 25.11.1999  
(30) 20.05.1998 IT MI981109  
(54) • MAGNETISCH VERANKERTE AUFBAUSYSTEME  
• MAGNETIC ANCHORAGE ASSEMBLIES  
• ENSEMBLES D'ANCRAGE MAGNETIQUES
- (73) Vicentelli, Claudio, Località la Scaletta, 07041 Alghero, IT  
(72) Vicentelli, Claudio, 07041 Alghero, IT  
(74) Coloberti, Luigi, Via E. de Amicis No. 25, 20123 Milano, IT

- (51) **H01F 27/16** (11) **1 344 230 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 01997820.4 (22) 23.11.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 17.09.2003  
(86) EP 2001/013659 23.11.2001  
(87) WO 2002/043085 2002/22 30.05.2002  
(30) 23.11.2000 DE 10058080  
(54) • MITTELFREQUENZTRANSFORMATOR  
• MEDIUM FREQUENCY TRANSFORMER  
• TRANSFORMATEUR MOYENNE FREQUENCE
- (73) Bombardier Transportati GmbH, Saatwinkler Damm 43, 13627 Berlin, DE  
(72) UMBRIGHT, Stefan, CH-5417 Untersiggenthal, CH  
SORG, Udo, CH-8003 Zürich, CH  
STEINER, Michael, CH-8051 Zürich, CH  
SCHIFFERLI, Rolf, CH-5703 Seon, CH  
REINHOLD, Harry, 76829 Landau, DE  
BERTH, Matthias, CH-8002 Zürich, CH  
(74) Meyer, Hans-Joachim, et al, COHAUSZ & FLORACK Patent- und Rechtsanwält Bleichstrasse 14, 40211 Düsseldorf, DE

**H01F 27/245** → (51) H01F 41/02

- (51) **H01F 41/02** (11) **1 170 760 B1**  
H01F 27/245  
(25) De (26) De  
(21) 01115529.8 (22) 28.06.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
SI  
(43) 09.01.2002  
(30) 05.07.2000 DE 10032506  
(54) • Verfahren zur Herstellung von Massivkernen aus Lamellen  
• Method of producing magnetic cores from plates

- Procédé de fabrication d'un noyau magnétique à lamelles  
(73) Frölich, Eberhard, Hirtenwiesen 37, 74343 Sachsenheim, DE  
Jauss, Siegfried, Nordstr. 3, 74343 Sachsenheim, DE  
(72) Frölich, Eberhard, 74343 Sachsenheim, DE  
Jauss, Siegfried, 74343 Sachsenheim, DE  
(74) Jackisch-Kohl, Anna-Katharina, Patentanwält Jackisch-Kohl & Kohl Stuttgarter Strasse 115, 70469 Stuttgart, DE

**H01G 9/012** → (51) H01G 9/15**H01G 9/052** → (51) H01G 9/15

- (51) **H01G 9/15** (11) **1 208 573 B1**  
H01G 9/052 H01G 9/012  
(25) De (26) De  
(21) 00960356.4 (22) 21.08.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 29.05.2002  
(86) DE 2000/002845 21.08.2000  
(87) WO 2001/016973 2001/10 08.03.2001  
(30) 30.08.1999 DE 19941094  
(54) • ANODE FÜR ELEKTROLYTKONDENSATOREN, ELEKTROLYT-KONDENSATOR UND VERFAHREN ZUR HERSTELLUNG DER ANODE  
• ANODE FOR ELECTROLYTIC CAPACITORS, ELECTROLYTIC CAPACITOR AND METHOD OF PRODUCING SAID ANODE  
• ANODE POUR CONDENSATEURS ELECTROLYTIQUES, CONDENSATEUR ELECTROLYTIQUE ET PROCEDES DE PRODUCTION DE L'ANODE
- (73) EPCOS AG, St.-Martin-Strasse 53, 81669 München, DE  
(72) CLASEN, Helge, D-89075 Ulm, DE  
KNABE, Willy, D-89522 Heidenheim, DE  
GNANN, Klaus, 89129 Langenau, DE  
GERBLINGER, Josef, D-86637 Wertingen, DE  
HAHN, Dieter, D-92421 Schwandorf, DE  
(74) Epping Hermann & Fischer, Ridlerstrasse 55, 80339 München, DE  
(60) 04017526.7

**H01H 1/02** → (51) B32B 15/01**H01H 1/36** → (51) H01H 9/08**H01H 3/02** → (51) F16G 11/12

- (51) **H01H 9/08** (11) **1 111 634 B1**  
H01H 1/36  
(25) En (26) En  
(21) 00127799.5 (22) 19.12.2000  
(84) DE  
(43) 27.06.2001  
(30) 20.12.1999 JP 36152399  
(54) • Unterbrechungsvorrichtung  
• Breaker apparatus  
• Dispositif de coupure
- (73) Autonetworks Technologies, Ltd., 7-10, Kikuzumi 1-chome, Minami-ku, Nagoya-shi, Aichi, JP  
SUMITOMO WIRING SYSTEMS, Ltd., 1-14, Nishisuehiro-cho, Yokkaichi-shi, Mie, JP  
SUMITOMO ELECTRIC INDUSTRIES, LTD., 5-33, Kitahama 4-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka 541, JP  
(72) Konda, Kazumoto AutoNetworks Technologies, Ltd., Nagoya-shi, Aichi, JP  
Muta, Junji, 1-14 Nishisuehiro-cho Yokkaichi-ken, Mie, JP

Sumida, Tatsuya, 1-14 Nishisuehiro-cho  
Yokkaichi-ken, Mie, JP  
Oka, Yoshito, 1-14 Nishisuehiro-cho Yokkaichi-  
ken, Mie, JP  
Sano, Ichiaki, AutoNetworks Technologies, Ltd.,  
Nagoya-shi, Aichi, JP  
(74) KUHNEN & WACKER, Patent- und  
Rechtsanwaltsbüro Postfach 19 64, 85319  
Freising, DE

**H01H 13/02** → (51) H01H 13/64  
**H01H 13/50** → (51) H01H 13/64  
**H01H 13/52** → (51) H01H 13/64  
**H01H 13/56** → (51) H01H 13/64

(51) **H01H 13/64** (11) **1 014 406 B1**  
H01H 13/02 H01H 13/52  
H01H 13/56 H01H 13/50  
(25) Ja (26) En  
(21) 98967100.3 (22) 27.04.1998  
(84) DE FR  
(43) 28.06.2000  
(86) JP 1998/001943 27.04.1998  
(87) WO 1998/049701 1998/44 05.11.1998  
(30) 28.04.1997 JP 12500897  
30.09.1997 JP 28443497  
30.09.1997 JP 28443597

(54) • TASTSCHALTER, VORRICHTUNG ZUM  
BETRIEB UND TASTATUR MIT DIESEM  
SCHALTER  
• PUSH-BUTTON SWITCH, AND OPERATING  
DEVICE AND TEACHING PENDANT COM-  
PRISING THE SAME  
• COMMUTATEUR A BOUTON POUSSOIR,  
DISPOSITIF DE MISE EN SERVICE ET PUPU-  
TRE MOBILE LE CONTENANT

(73) Idec Izumi Corporation, 7-31, Nishimiyahara  
1-chome, Yodogawa-ku, Osaka-shi, Osaka  
532-8550, JP  
(72) Fukui, Takao, Idec Izumi Corporation, Osaka-shi,  
Osaka 532-8550, JP  
Kamino, Yasushi, Idec Izumi Corporation, Osaka-  
shi, Osaka 532-8550, JP  
Inoue, Kenji, Idec Izumi Corporation, Osaka-shi,  
Osaka 532-8550, JP  
Fujitani, Shigetoshi, Idec Izumi Corporation, Osaka-  
shi, Osaka 532-8550, JP  
Ogino, Shigeto, Idec Izumi Corporation, Osaka-shi,  
Osaka 532-8550, JP  
Fujita, Toshihiro, Idec Izumi Corporation, Osaka-  
shi, Osaka 532-8550, JP  
Okamoto, Akito, Idec Izumi Corporation, Osaka-shi,  
Osaka 532-8550, JP  
Tsuji, Yoshitaka, Idec Izumi Corporation, Osaka-shi,  
Osaka 532-8550, JP

(74) Pellmann, Hans-Bernd, Dipl.-Ing.,  
Patentanwaltsbüro Tiedtke-Bühling-Kinne &  
Partner Bavariaring 4-6, 80336 München, DE  
(60) 03024666.4 / 1 387 373  
03024668.0 / 1 398 809

(51) **H01H 25/04** (11) **1 182 678 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 01402208.1 (22) 22.08.2001  
(84) DE FR GB IT  
(43) 27.02.2002  
(30) 23.08.2000 EP 00402340  
(54) • Schalter für die Betätigung von mehreren  
Schaltelementen  
• Switch designed for manual actuation of sev-  
eral switching elements  
• Interrupteur pour l'actionnement de plusieurs  
éléments de commutation

(73) Thomson Licensing S.A., 46, quai A. Le Gallo,  
92100 Boulogne-Billancourt, FR  
(72) Cui, Wei, Tai Cheung Kiu Rd. Sha Tin NT, Hong  
Kong, CN  
Chan, Yat Fung, kingswood villa, Tin Shui Wai,  
Hong Kong, CN  
(74) Bonnans, Arnaud, et al, Thomson multimedia 46,  
quai Alphonse Le Gallo, 92648 Boulogne  
Billancourt Cedex, FR

(51) **H01H 33/91** (11) **1 306 868 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 02090369.6 (22) 05.02.1999  
(84) CH DE FR GB IT LI  
(43) 02.05.2003  
(30) 25.02.1998 DE 19809088  
(54) • Hochspannungsleistungsschalter mit einer Iso-  
lierstoffdüse  
• High voltage power circuit breaker with insulat-  
ing nozzle  
• Sectionneur de puissance haute tension à  
buse isolante

(73) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT,  
Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
(72) Bergmann, Ralf, Dr., 91058 Erlangen, DE  
Dienemann, Hold, Dr., 12527 Berlin, DE  
Lehmann, Volker, 14929 Treuenbrietzen, DE  
Marin, Heiner, 14055 Berlin, DE  
(62) 99915472.7 / 1 064 664

(51) **H01H 37/54** (11) **1 173 863 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00920934.7 (22) 25.04.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE  
(43) 23.01.2002  
(86) GB 2000/001581 25.04.2000  
(87) WO 2000/065625 2000/44 02.11.2000  
(30) 26.04.1999 GB 9909563  
(54) • TEMPERATURABHÄNGIGE STEUERUNG  
• IMPROVEMENTS RELATING TO THER-  
MALLY-RESPONSIVE CONTROLS  
• AMELIORATIONS CONCERNANT DES COM-  
MANDES THERMOSENSIBLES

(73) OTTER CONTROLS LIMITED, Hardwick Square  
South, Buxton, Derbyshire SK17 6LA, GB  
(72) Walford, Mark John, Wilmslow, Cheshire SK9 2NL,  
GB  
(74) Milhench, Howard Leslie, et al, R.G.C. Jenkins &  
Co. 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

(51) **H01H 57/00** (11) **1 014 412 B1**  
H01H 83/02  
(25) En (26) En  
(21) 99204081.6 (22) 02.12.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE  
(43) 28.06.2000  
(30) 24.12.1998 IT MI982829  
(54) • Bistabile Betätigungsverrichtung  
• Bistable actuator  
• Dispositif bistable de commande

(73) ABB Service S.r.l, Via Vittor Pisani 16, 20124  
Milano, IT  
(72) Sciacca, Aldo, 20097 San Donato Milanese, MI, IT  
Mandurino, Pietro, 40141 Bologna, IT  
Colonna, Donato, 20137 Milano, IT  
Moriconi, Franco, 20097 San Donato Milanese, MI,  
IT  
(74) Giavarini, Francesco, et al, ZANOLI & GIAVARINI  
S.r.l. Viale Bianca Maria, 35, 20122 Milano, IT

**H01H 83/02** → (51) H01H 57/00

**H01J 5/62** → (51) B23K 10/02

(51) **H01J 9/26** (11) **1 054 428 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 00401290.2 (22) 11.05.2000  
(84) DE FR GB  
(43) 22.11.2000  
(30) 21.05.1999 FR 9906457  
(54) • Abdichtung für Flachbildschirme  
• Seal for flat panel displays  
• Joint de scellement pour écrans d'affichage  
plats

(73) Thomson Plasma, 46, Quai Alphonse Le Gallo,  
92100 Boulogne-Billancourt, FR  
(72) Baret, Guy, 92100 Boulogne-Billancourt, FR  
(74) Ruellan-Lemonnier, Brigitte, THOMSON  
multimedia, 46 quai A. Le Gallo, 92648 Boulogne  
Cédex, FR

**H01J 29/00** → (51) H01J 29/76

(51) **H01J 29/76** (11) **0 809 273 B1**  
H01J 29/82 H01J 29/00  
(25) En (26) En  
(21) 97106909.1 (22) 25.04.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 26.11.1997  
(30) 26.04.1996 JP 10741596  
(54) • Ablenkjoch enthaltende Kathodenstrahlröhre  
• Cathode ray tube comprising a deflection yoke  
• Tube à rayons cathodiques comprenant une  
bobine de déviation

(73) KABUSHIKI KAISHA TOSHIBA, 72, Horikawa-cho,  
Saiwai-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa-ken  
210-8572, JP  
(72) Yokota, Masahiro, 1-1 Shibaura 1-chome Minato-  
ku Tokyo 105, JP  
(74) Henkel, Feiler & Hänzel, Möhlstrasse 37, 81675  
München, DE

**H01J 29/82** → (51) H01J 29/76

**H01J 49/00** → (51) B01D 59/44

**H01J 49/04** → (51) B01D 59/44

**H01J 61/073** → (51) H01J 61/32

(51) **H01J 61/32** (11) **0 954 012 B1**  
H01J 61/073  
(25) En (26) En  
(21) 99108720.6 (22) 30.04.1999  
(84) DE GB NL  
(43) 03.11.1999  
(30) 30.04.1998 JP 13421798  
(54) • Hochdruckentladungslampe  
• High pressure discharge lamp  
• Lampe à décharge à haute pression  
(73) USHIODENKI KABUSHIKI KAISHA, 6-1, Otemachi  
2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, JP  
(72) Fuse, Tetsuo, Kurashiki-shi, Okayama-ken, JP  
Kouno, Youichi, Takasago-shi, Hyogo-ken, JP  
(74) Tomerius, Isabel, Dr., et al, Lang & Tomerius  
Postfach 15 13 24, 80048 München, DE

**H01K 1/42** → (51) B23K 10/02

(51) **H01L 21/00** (11) **1 071 119 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99114492.4 (22) 23.07.1999  
(84) DE FR GB  
(43) 24.01.2001  
(54) • Handhabungsverrichtung für vereinheitlichten  
Behälter mit Vorderöffnung  
• Handling apparatus for front opening unified  
pod  
• Dispositif de manipulation pour conteneur uni-  
fie ayant une ouverture par l'avant

- (73) MOTOROLA, INC., 1303 East Algonquin Road, Schaumburg, IL 60196, US
- Infinion Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53, 81669 München, DE
- Infinion Technologies SC300 GmbH & Co. KG, Königsbrücker Strasse 180, 01099 Dresden, DE
- (72) Haris, Clinton, 01099 Dresden, DE
- Hantzschmann, Karli, 01099 Dresden, DE
- Frisa, Larry Edward, 01099 Dresden, DE
- (74) Wharmby, Martin Angus, Freescale Semiconductor Inc. c/o Impetus IP Limited Grove House Lutyens Close, Basingstoke, Hampshire RG24 8AG, GB

(51) **H01L 21/00** (11) **1 278 232 B1**  
B23K 20/00  
(25) En (26) En  
(21) 02254979.4 (22) 16.07.2002  
(84) CH LI NL  
(43) 22.01.2003  
(30) 17.07.2001 US 905906

- (54) • *Apparat und Methode zur Kontrolle der Verbindungskraft*
- *Apparatus and method for bond force control*
- *Appareil et méthode de contrôle la force de soudure*
- (73) ASM Assembly Automation Ltd., 20/F., Watson Centre, 16-22 Kung Yip Street, Kwai Chung, Hong Kong, CN
- (72) Wong, Sun Kuen, Kwai Chung, Hong Kong, CN
- Wan, Ming Yeung, Kwai Chung, Hong Kong, CN
- (74) Johnson, Terence Leslie, Marks & Clerk Incorporating Edward Evans Barker Clifford's Inn, Fetter Lane, London EC4A 1BZ, GB

**H01L 21/00** → (51) B23Q 15/22

**H01L 21/288** → (51) H01L 21/768

**H01L 21/314** → (51) C23C 16/40

**H01L 21/316** → (51) C23C 16/40

**H01L 21/68** → (51) B26F 3/00

(51) **H01L 21/762** (11) **0 914 678 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 97935455.2 (22) 22.07.1997  
(84) AT DE FR GB IE NL  
(43) 12.05.1999  
(86) DE 1997/001543 22.07.1997  
(87) WO 1998/003992 1998/04 29.01.1998  
(30) 23.07.1996 DE 19629766

- (54) • *VERFAHREN ZUM AUFFÜLLEN VON GRÄBEN IN EINEM SUBSTRAT*
- *METHOD OF FILLING TRENCHES IN A SUBSTRATE*
- *PROCEDE POUR REMPLIR DES FOSSES DANS UN SUBSTRAT*
- (73) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53, 81669 München, DE
- (72) ELBEL, Norbert, D-81825 München, DE
- GABRIC, Zvonimir, D-85604 Zorneding, DE
- NEUREITHER, Bernhard, D-81735 München, DE
- (74) Kindermann, Peter, Dipl.-Ing., et al, Kindermann Patentanwälte Postfach 1330, 85627 Grasbrunn, DE

(51) **H01L 21/768** (11) **1 153 430 B1**  
H01L 21/288  
(25) De (26) De  
(21) 00908927.7 (22) 11.01.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 14.11.2001  
(86) DE 2000/000133 11.01.2000  
(87) WO 2000/044042 2000/30 27.07.2000

- (30) 21.01.1999 DE 19903178
- 26.03.1999 DE 19915146
- (54) • *VERFAHREN ZUM GALVANISCHEN BILDEN VON LEITERSTRUKTUREN AUS HOCHREINEM KUPFER BEI DER HERSTELLUNG VON INTEGRIERTEN SCHALTUNGEN*
- *METHOD FOR GALVANICALLY FORMING CONDUCTOR STRUCTURES OF HIGH-PURITY COPPER IN THE PRODUCTION OF INTEGRATED CIRCUITS*
- *PROCEDE POUR LA FORMATION GALVANIQUE DE STRUCTURES CONDUCTRICES EN CUIVRE DE GRANDE PURETE LORS DE LA FABRICATION DE CIRCUITS INTEGRES*
- (73) ATOTECH Deutschland GmbH, Erasmusstrasse 20, 10553 Berlin, DE
- (72) MEYER, Heinrich, D-14109 Berlin, DE
- THIES, Andreas, D-14167 Berlin, DE
- (74) Effert, Bressel und Kollegen, Radickestrasse 48, 12489 Berlin, DE

(51) **H01L 21/8247** (11) **1 042 805 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 98965122.9 (22) 15.12.1998  
(84) DE FR GB IT  
(43) 11.10.2000  
(86) DE 1998/003673 15.12.1998  
(87) WO 1999/033105 1999/26 01.07.1999  
(30) 18.12.1997 DE 19756601

- (54) • *VERFAHREN ZUM HERSTELLEN EINES SPEICHERZELLEN-ARRAYS*
- *PROCESS FOR PRODUCING A MEMORY CELL ARRAY*
- *PROCEDE DE PRODUCTION D'UN ENSEMBLE DE CELLULES DE MEMOIRE*
- (73) Infineon Technologies AG, St.-Martin-Strasse 53, 81669 München, DE
- (72) TEMPEL, Georg, D-85604 Zorneding, DE
- KUTTER, Christoph, D-81667 München, DE
- (74) Kindermann, Peter, Dipl.-Ing., Kindermann Patentanwälte Postfach 1330, 85627 Grasbrunn, DE

**H01L 23/29** → (51) C08K 3/36

(51) **H01L 23/40** (11) **0 847 595 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 96934338.3 (22) 06.08.1996  
(84) AT BE CH DE ES FR GB GR IT LI NL PT SE  
(43) 17.06.1998  
(86) DE 1996/001469 06.08.1996  
(87) WO 1997/008750 1997/11 06.03.1997  
(30) 28.08.1995 DE 19531628

- (54) • *KÜHLKÖRPER FÜR ELEKTRONISCHE BAUELEMENTE*
- *COOLING ELEMENT FOR ELECTRONIC COMPONENTS*
- *PUITS THERMIQUE POUR COMPOSANTS ELECTRONIQUES*
- (73) SIEMENS AKTIENGESellschaft, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE
- (72) KOHLER, Gerd, D-80639 München, DE
- KIRMSE, Tobias, D-76684 Östringen, DE
- KÖHLER, Klaus-Werner, D-67346 Speyer, DE
- LUCKNER, Hans-Uwe, D-93049 Regensburg, DE

(51) **H01L 27/02** (11) **0 545 604 B1**  
H01L 27/088  
(25) En (26) En  
(21) 92310730.4 (22) 24.11.1992  
(84) DE FR GB  
(43) 09.06.1993  
(30) 29.11.1991 JP 31568891  
(54) • *Integrierte Schaltung mit einer hohen Spannungsfestigkeit*

- *High-withstand voltage integrated circuit*
- *Circuit intégré à haute tension de claquage*
- (73) FUJI ELECTRIC CO. LTD., 1-1, Tanabeshinden, Kawasaki-ku, Kawasaki 210, JP
- (72) Fijihira, Tatsuhiko, Matsumoto-shi, Nagano 390, JP
- Nishiura, Masaharu, Matsumoto-shi, Nagano 390-02, JP
- (74) Bridge-Butler, Alan James, et al, G.F. Redfern & Co., 7 Staple Inn, Holborn, London WC1V 7QF, GB

**H01L 27/088** → (51) H01L 27/02

**H01L 31/045** → (51) B64G 1/44

**H01L 31/052** → (51) B64G 1/44

**H01M 10/40** → (51) C07F 5/04

**H01P 1/15** → (51) H04B 1/48

**H01P 5/10** → (51) H04B 1/26

**H01Q 1/12** → (51) H04B 7/08

- (51) **H01Q 1/24** (11) **1 331 691 B1**  
H04B 1/38 H01Q 19/10  
(25) En (26) En  
(21) 02002103.6 (22) 28.01.2002  
(84) DE FR GB  
(43) 30.07.2003
- (54) • *Mobilfunkgerät mit geerdetem Abschirmungsrahmen*
- *Mobile terminal with grounded radiation shielding frame*
- *Terminal mobile avec écran de blindage mis à la masse*

- (73) Sony International (Europe) GmbH, Kemperplatz 1, 10785 Berlin, DE
- (72) Schweikle, Andreas, 85609 Aschheim-Dornach, DE
- Brandstetter, Robert, 85609 Aschheim-Dornach, DE
- (74) Körber, Martin, Dipl.-Phys., et al, Mitscherlich & Partner Patentanwälte Sonnenstrasse 33, 80331 München, DE

**H01Q 1/38** → (51) G06F 1/16

**H01Q 1/38** → (51) H01Q 13/10

- (51) **H01Q 3/04** (11) **1 314 221 B1**  
H01Q 21/00  
(25) En (26) En  
(21) 01975722.8 (22) 31.08.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 28.05.2003  
(86) US 2001/041967 31.08.2001  
(87) WO 2002/019466 2002/10 07.03.2002  
(30) 31.08.2000 US 229591 P
- (54) • *MECHANISCH STEUERBARES ANTENNENARRAY*
- *MECHANICALLY STEERABLE ARRAY ANTENNA*
- *ANTENNE RESEAU ORIENTABLE MECANIQUEMENT*

- (73) Raytheon Company, 870 Winter Street, Waltham, Massachusetts 02451-1449, US
- (72) SIKINA, Thomas, V., Acton, MA 01720, US
- (74) Jackson, David Spence, REDDIE & GROSE 16, Theobalds Road, London, WC1X 8PL, GB

**H01Q 3/26** → (51) G01S 7/40

**H01Q 9/04** → (51) H01Q 13/10

**H01Q 13/02** → (51) G01S 7/40

- (51) **H01Q 13/10** (11) **0 954 886 B1**  
H01Q 1/38 H01Q 9/04  
(25) En (26) En  
(21) 98901630.8 (22) 16.01.1998  
(84) DE FR GB IT SE  
(43) 10.11.1999  
(86) SE 1998/000071 16.01.1998  
(87) WO 1998/033234 1998/30 30.07.1998  
(30) 24.01.1997 SE 9700208  
(54) • ANNÄHERND FLACHES, APERTURGEKOPPELTES ANTENNENELEMENT  
• A SUBSTANTIALLY FLAT, APERTURE-COUPLED ANTENNA ELEMENT  
• ELEMANT RAYONNANT SENSIBLEMENT PLAT ET A OUVERTURE COUPLEE  
(73) ALLGON AB, Box 500, 184 25 Akersberga, SE  
(72) LINDMARK, Björn, S-113 29 Stockholm, SE  
(74) Modin, Jan, et al, Ehrner & Delmar Patentbyrå AB Box 10316, 100 55 Stockholm, SE

- (51) **H01Q 17/00** (11) **1 233 472 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 02251048.1 (22) 15.02.2002  
(84) DE FR GB  
(43) 21.08.2002  
(30) 15.02.2001 JP 2001038974  
10.12.2001 JP 2001375991  
(54) • Elektromagnetischer Wellenabsorber und Verfahren zu dessen Herstellung  
• Electromagnetic wave absorbent and method for producing the same  
• Absorbeur d'ondes électromagnétiques et son procédé de fabrication  
(73) Sumitomo Electric Industries, Ltd., 5-33, Kitahama 4-chome, Chuo-ku, Osaka, JP  
SONY CORPORATION, 7-35, Kitashinagawa 6-chome Shinagawa-ku, Tokyo, JP  
(72) Hosoe, Akihisa, Osaka Works of Sumitomo Electric, Konohana-ku, Osaka-shi, Osaka, JP  
Nitta, Koji, Osaka Works of Sumitomo Electric, Konohana-ku, Osaka-shi, Osaka, JP  
Inazawa, Shinji, Osaka Works of Sumitomo Electric, Konohana-ku, Osaka-shi, Osaka, JP  
Okayama, Katsumi, Shinagawa-ku, Tokyo, JP  
Toyoda, Junichi, Shinagawa-ku, Tokyo, JP  
(74) Cross, Rupert Edward Blount, et al, BOULT WADE TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

**H01Q 19/10** → (51) H01Q 1/24**H01Q 21/00** → (51) H01Q 3/04**H01R 4/60** → (51) H02G 5/06

- (51) **H01R 9/05** (11) **1 289 068 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 02015904.2 (22) 17.07.2002  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
(43) 05.03.2003  
(30) 16.08.2001 DE 20113219 U  
(54) • Einrichtung zum elektrisch leitenden Kontaktieren eines abschnittsweise abisolierten Aussenleiters eines Koaxialkabels  
• Device for connecting an outer cable of a partially stripped coaxial cable  
• Dispositif de connexion d'un conducteur externe partiellement dénudé d'un câble coaxial  
(73) Daume Patentbesitzgesellschaft mbH & Co. KG, Engenser Weg 1, 30938 Burgwedel, DE  
(72) Daume, Britta, 30938 Burgwedel, DE  
(74) Wagner, Carsten, Leine & Wagner Patentanwälte Burckhardtstrasse 1, 30163 Hannover, DE

**H01R 12/04** → (51) H05K 3/30

- (51) **H01R 12/20** (11) **1 139 510 B1**  
H01R 24/00  
(25) En (26) En  
(21) 01302948.3 (22) 29.03.2001  
(84) DE FR GB  
(43) 04.10.2001  
(30) 31.03.2000 JP 2000097618  
(54) • Elektrische Verbinderanordnung  
• Electrical connector assembly  
• Dispositif de connecteur électrique  
(73) Tyco Electronics AMP K.K., 3-5-8 Hisamoto, Takatsu, Kawasaki, Kanagawa 213-8535, JP  
(72) Naito, Takaki, Kawasaki, Kanagawa 216-0034, JP  
Lapidot, Doron, Setagaya, Tokyo 158-0081, JP  
(74) Warren, Anthony Robert, et al, BARON & WARREN, 19 South End, Kensington, London W8 5BU, GB

**H01R 12/32** → (51) H05K 3/30**H01R 13/03** → (51) B32B 15/01

- (51) **H01R 13/719** (11) **1 028 497 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 99125868.2 (22) 24.12.1999  
(84) DE DK FR GB  
(43) 16.08.2000  
(30) 12.02.1999 DE 29902505 U  
(54) • Planarfilter  
• Planar filter  
• Filtre planaire  
(73) FILTEC FILTERTECHNOLOGIE FÜR DIE ELEKTRONIKINDUSTRIE GmbH, Ostenfeldmark 16, D-59557 Lippstadt, DE  
(72) Dingenotto, Meinolf, 33758 Schloss Holte-Stukenbrock, DE  
Wallmeier, Frank, 59558 Lippstadt, DE  
(74) Strauss, H.-J., Dr., et al, Postfach 2452, 33254 Gütersloh, DE

**H01R 13/73** → (51) H01R 25/00**H01R 24/00** → (51) H01R 12/20

- (51) **H01R 25/00** (11) **0 951 106 B1**  
H01R 13/73  
(25) De (26) De  
(21) 99107594.6 (22) 16.04.1999  
(84) AT BE CH DE FI FR LI NL SE  
(43) 20.10.1999  
(30) 18.04.1998 DE 19817307  
(54) • Mehrfachsteckdose mit verstellbarem Montagewinkel  
• Multiple socket connector with adjustable mounting bracket  
• Connecteur à prises multiples avec support de montage ajustable  
(73) Popp GmbH + Co.KG, Kulmbacher Strasse 27, D-95460 Bad Berneck, DE  
(72) Eckstein, Stefan, D-80803 München, DE  
(74) Tergau & Pohl Patentanwälte, Mögeldorf Hauptstrasse 51, 90482 Nürnberg, DE

- (51) **H01S 3/097** (11) **1 040 539 B1**  
H01S 3/0971  
(25) En (26) En  
(21) 98963922.4 (22) 15.12.1998  
(84) DE FR GB NL  
(43) 04.10.2000  
(86) US 1998/026602 15.12.1998  
(87) WO 1999/031773 1999/25 24.06.1999  
(30) 15.12.1997 US 990848  
22.12.1997 US 995832  
18.07.1998 US 118773

- (54) • GEPULSTES STROMVERSORGUNGSSYSTEM MIT HOHER PULSRATE  
• HIGH PULSE RATE PULSE POWER SYSTEM  
• SYSTEME ELECTRIQUE GENERATEUR DE PUISSANCE IMPULSIONNEL A FREQUENCE DE RECURRENCE ELEVEE  
(73) Cymer, Inc., 17075 Thornmint Court, San Diego, CA 92127, US  
(72) PARTLO, William, N., Poway, CA 92064, US  
BIRX, Daniel, L., Oakley, CA 94561, US  
NESS, Richard, M., San Diego, CA 92126, US  
ROTHWEIL, Daniel, A., San Diego, CA 92128-4333, US  
MELCHER, Paul, C., El Cajon, CA 92020, US  
SMITH, Brett, D., San Diego, CA 92128, US  
(74) Grünecker, Kinkeldy, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**H01S 3/0971** → (51) H01S 3/097

- (51) **H01S 3/13** (11) **0 938 171 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 99400369.7 (22) 16.02.1999  
(84) DE FR GB IT  
(43) 25.08.1999  
(30) 20.02.1998 FR 9802105  
(54) • Laserquelle mit kontinuierlich abstimmbarer Wellenlänge  
• Continuously wavelength tunable laser source  
• Source laser monomode continûment accordable en longueur d'onde  
(73) NETTEST PHOTONICS, 45 avenue Jean Jaurès, 78340 Les Clayes Sous Bois, FR  
(72) Bourzeix, Sophie, 75005 Paris, FR  
Gatti, Daniel, 78230 Le Pecq, FR  
Graindorge, Philippe, 21800 Chevigny St. Sauveur, FR  
Laloux, Bernard, 78450 Villepreux, FR  
Lefevre, Hervé, 75014 Paris, FR  
Mangeot, Denis, 78126 Aulnay s/Mauldre, FR  
Martin, Philippe, 78760 Ponchartrain, FR  
(74) Michelet, Alain, et al, Cabinet Harlé et Phélip 7, rue de Madrid, 75008 Paris, FR

- (51) **H01S 3/225** (11) **1 037 339 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00105119.2 (22) 10.03.2000  
(84) DE  
(43) 20.09.2000  
(30) 17.03.1999 US 124785  
31.03.1999 US 127062  
18.01.2000 US 484818  
(54) • Besondere stabiler Excimer- oder molekularer Fluor-Laser  
• Very stable excimer or molecular fluorine laser  
• Laser très stable à excimères ou à molécules à base de fluor  
(73) Lambda Physik AG, Hans-Böckler-Strasse 12, 37079 Göttingen, DE  
(72) Borneis, Stefan, 36046 Fulda, DE  
Brunwinkel, Klaus, 37083 Göttingen, DE  
Stamm, Uwe, Dr., 37085 Göttingen, DE  
Voss, Frank, 37581 Bad Gandersheim, DE  
(74) von Hellfeld, Axel, Dr. Dipl.-Phys., et al, Wuesthoff & Wuesthoff Patent- und Rechtsanwälte Schweigerstrasse 2, 81541 München, DE

**H01S 3/30** → (51) H04B 10/18**H01S 5/0683** → (51) G11B 7/125**H01S 5/14** → (51) G02B 5/12

(51) **H01T 13/32** (11) **1 060 546 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 99911035.6 (22) 02.03.1999  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE  
 (43) 20.12.2000  
 (86) US 1999/004552 02.03.1999  
 (87) WO 1999/045615 1999/36 10.09.1999  
 (30) 02.03.1998 US 76669 P  
 16.06.1998 US 89458 P  
 16.06.1998 US 89491 P  
 16.06.1998 US 89499 P  
 31.12.1998 US 114439 P  
 (54) • ZÜNDKERZE MIT VERBESSERTEN WIR-  
 KUNGSMERKMALEN  
 • SPARK PLUG PROVIDING IMPROVED  
 OPERATING CHARACTERISTICS  
 • BOUGIE D'ALLUMAGE A CARACTERISTI-  
 QUES DE FONCTIONNEMENT AMELIOREES  
 (73) Pyrotek Enterprises Inc., One Peachtree Center,  
 Suite 5300, 303 Peachtree Street, Atlanta, GA  
 30308, US  
 (72) GARRETT, Norman, H., III, Atlanta, GA 30327, US  
 (74) Solf, Alexander, Dr., Patentanwälte Dr. Solf & Zapf  
 Candidplatz 15, 81543 München, DE

(51) **H02B 1/01** (11) **1 152 507 B1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 01109662.5 (22) 19.04.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR  
 (43) 07.11.2001  
 (30) 04.05.2000 DE 10021719  
 (54) • Rahmengestell  
 • Frame  
 • Bâti  
 (73) Knürr AG, Mariakirchener Strasse 38, 94424  
 Arnstorf, DE  
 (72) Knab, Josef, 94439 Rossbach, DE  
 Prinz, Alexander, 84389 Postmünster, DE  
 Schneiderbauer, Siegfried, 94439 Rossbach, DE  
 Neuwardt, Klaus, 94436 Simbach, DE  
 (74) Heim, Hans-Karl, Dipl.-Ing., et al, Weber & Heim  
 Patentanwälte Irmgardstrasse 3, 81479 München,  
 DE

**H02B 13/065** → (51) H02G 5/06

(51) **H02G 5/06** (11) **1 225 672 B1**  
 H02B 13/065 H01R 4/60  
 (25) Fr (26) Fr  
 (21) 01400175.4 (22) 22.01.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR  
 (43) 24.07.2002  
 (54) • Gerät zur Kontrolle eines internen Fehlerlicht-  
 bogens für einen Anschlussmodul in einer  
 gasisolierten Hochspannungsleitung  
 • Internal spark control device for a connection  
 module in gas-insulated transmission line  
 • Dispositif de contrôle d'arc interne pour  
 module de raccordement d'une ligne haute  
 tension à isolation gazeuse  
 (73) Areva T&D SA, 3, avenue André Malraux, Le  
 "Sextant", 92309 Levallois-Perret Cedex, FR  
 (72) Guillen, Marcel, 38200 Vienne, FR  
 Cimala, André, 69100 Villeurbanne, FR  
 (74) Moutard, Pascal Jean, et al, BREVATOME 22,  
 Avenue du Doyen Louis Weil B.P. 1506, 38025  
 Grenoble Cedex 1, FR

**H02G 9/10** → (51) E03B 7/07

**H02G 11/00** → (51) B60R 16/02

(51) **H02H 9/02** (11) **0 850 504 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 96930814.7 (22) 12.09.1996  
 (84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB IE IT LI NL SE  
 (43) 01.07.1998  
 (86) US 1996/014550 12.09.1996  
 (87) WO 1997/010636 1997/13 20.03.1997  
 (30) 14.09.1995 US 3733  
 29.11.1995 US 564465  
 (54) • ÜBERSTROMSCHUTZSCHALTUNG  
 • OVERCURRENT PROTECTION CIRCUIT  
 • CIRCUIT DE PROTECTION CONTRE LES  
 SURINTENSITES  
 (73) Tyco Electronics Corporation, 2901 Fulling Mill  
 Road, Middletown, PA 17057-3163, US  
 (72) DUFFY, Hugh, Cupertino, CA 95014, US  
 CHIANG, Justin, Newark, CA 94560, US  
 MIDGLEY, John, San Carlos, CA 94070, US  
 (74) Jay, Anthony William, et al, Tyco Electronics UK  
 Limited European Patent Department Faraday Road  
 Dorcan, Swindon, Wiltshire SN3 5HH, GB

(51) **H02H 9/02** (11) **1 149 452 B1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 00904967.7 (22) 27.01.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE  
 (43) 31.10.2001  
 (86) EP 2000/000626 27.01.2000  
 (87) WO 2000/045493 2000/31 03.08.2000  
 (30) 28.01.1999 DE 19903292  
 (54) • STROMBEGRENZER MIT ELEKTRISCHEN  
 VENTILEN ZUM BEGRENZEN DES KURZ-  
 SCHLUSSSTROMES IN EINEM ELEKTRI-  
 SCHEN LEISTUNGSSTROMKREIS  
 • CURRENT LIMITER WITH ELECTRIC  
 VALVES FOR LIMITING THE SHORT-CIR-  
 CUIT CURRENT IN AN ELECTRIC POWER  
 CIRCUIT  
 • LIMITEUR DE COURANT A SOUPAPES  
 ELECTRIQUES POUR LA LIMITATION D'UN  
 COURANT DE COURT-CIRCUIT DANS UN  
 CIRCUIT ELECTRIQUE DE COURANT DE  
 PUISSANCE  
 (73) Forschungszentrum Karlsruhe GmbH,  
 Weberstrasse 5, 76133 Karlsruhe, DE  
 (72) JÜNGST, Klaus-Peter, D-76297 Stutensee, DE  
 KUPERMAN, Grigory, D-76149 Karlsruhe, DE  
 (74) Rückert, Friedrich, Dr., et al, Forschungszentrum  
 Karlsruhe GmbH Patente und Lizenzen  
 Weberstrasse 5, 76133 Karlsruhe, DE

(51) **H02K 1/18** (11) **1 048 105 B1**  
 (25) De (26) De  
 (21) 99936425.0 (22) 08.06.1999  
 (84) DE ES FR GB IT  
 (43) 02.11.2000  
 (86) DE 1999/001665 08.06.1999  
 (87) WO 2000/011776 2000/09 02.03.2000  
 (30) 21.08.1998 DE 19838038  
 (54) • ELEKTRISCHE MASCHINE MIT EINEM UM  
 EINEN STATOR ROTIERENDEN ROTOR  
 • ELECTRIC MOTOR WITH A ROTOR ROTAT-  
 ING AROUND A STATOR  
 • MOTEUR ELECTRIQUE COMPORTANT UN  
 ROTOR TOURNANT AUTOUR D'UN STATOR  
 (73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442  
 Stuttgart, DE  
 (72) RUPP, Bernhard, D-75056 Sulzfeld, DE  
 KNOEPFEL, Gerd, D-77815 Buehl, DE

(51) **H02K 23/04** (11) **1 220 428 B1**  
 H02K 23/20  
 (25) En (26) En  
 (21) 01130520.8 (22) 21.12.2001  
 (84) DE FR IT  
 (43) 03.07.2002  
 (30) 25.12.2000 JP 2000392526  
 25.12.2000 JP 2000392527  
 (54) • Gleichstrommotor und Verfahren zur Herstel-  
 lung desselben  
 • Direct-current motor and manufacturing  
 method of the same  
 • Moteur à courant continu et procédé de fabri-  
 cation de celui-ci  
 (73) ASMO CO., LTD., 390 Umeda, Kosai-city,  
 Shizuoka-pref. 431-0493, JP  
 (72) Harada, Hiroyuki, Hamamatsu-shi, Shizuoka-ken,  
 432-8005, JP  
 Tanaka, Takeshi, Toyohashi-shi, Aichi-ken,  
 441-3203, JP  
 (74) Banzer, Hans-Jörg, Dipl.-Ing., et al, Kraus &  
 Weisert Patent- und Rechtsanwälté Thomas-  
 Wimmer-Ring 15, 80539 München, DE

**H02K 23/20** → (51) H02K 23/04

(51) **H02K 29/10** (11) **1 211 787 B1**  
 H02P 1/46  
 (25) It (26) En  
 (21) 01126940.4 (22) 13.11.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
 LU MC NL PT SE TR  
 (43) 05.06.2002  
 (30) 27.11.2000 IT MI002549  
 (54) • Elektrischer Motor mit elektronischer Steue-  
 rung  
 • Electric motor with electronic control  
 • Moteur électrique avec commande électroni-  
 que  
 (73) ELCO S.p.A., Via Per Orio, 18, 24100 Bergamo, IT  
 (72) Colombo, Enzo, 24049 Verdello (Bergamo), IT  
 (74) Petruzziello, Aldo, et al, Racheli & C. S.p.A Viale  
 San Michele del Carso, 4, 20144 Milano, IT

**H02N 15/00** → (51) A61B 5/06

**H02P 1/46** → (51) H02K 29/10

(51) **H03B 9/14** (11) **1 093 217 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 00121699.3 (22) 04.10.2000  
 (84) DE FR GB  
 (43) 18.04.2001  
 (30) 07.10.1999 JP 28665299  
 (54) • Oszillator und Funkgerät  
 • Oscillator and radio equipment  
 • Oscillateur et appareil de radiocommunication  
 (73) Murata Manufacturing Co., Ltd., 26-10, Tenjin  
 2-chome, Nagaokakyo-shi Kyoto-fu 617-8555, JP  
 (72) Haruta, Kazumasa, (A170) Intellectual Prop. Dept.,  
 Nagaokakyo-shi, Kyoto-fu 617-8555, JP  
 Yamashita, Sadao, (A170) Intellectual Prop. Dept.,  
 Nagaokakyo-shi, Kyoto-fu 617-8555, JP  
 Tanizaki, Toru, (A170) Intellectual Prop. Dept.,  
 Nagaokakyo-shi, Kyoto-fu 617-8555, JP  
 Sakamoto, Koichi, (A170) Intellectual Prop. Dept.,  
 Nagaokakyo-shi, Kyoto-fu 617-8555, JP  
 (74) Schoppe, Fritz, Dipl.-Ing., Schoppe, Zimmermann,  
 Stöckeler & Zinkler Patentanwälte Postfach 246,  
 82043 Pullach bei München, DE

**H03D 7/14** → (51) H04B 1/26

**H03D 9/06** → (51) H04B 1/26

(51) **H03F 3/217** (11) **1 255 349 B1**  
H03H 7/09  
(25) En (26) En  
(21) 02252984.6 (22) 26.04.2002  
(84) DE FR GB  
(43) 06.11.2002  
(30) 01.05.2001 JP 2001133920

(54) • *Tiefpassfilter für den Ausgang eines Klasse - D Verstärkers*  
• *Low pass filter for output of d-class amplifier*  
• *Filtre passe-bas pour la sortie d'un amplificateur class-D*

(73) Pioneer Corporation, 4-1 Meguro 1-chome, Meguro-ku, Tokyo, JP

(72) Honda, Jun, c/o Pioneer Tokorozawa Plant, Tokorozawa-city, Saitama, JP

Kawamoto, Tsutomu, c/o Pioneer Tokorozawa Plant, Tokorozawa-city, Saitama, JP

(74) Luckhurst, Anthony Henry William, MARKS & CLERK, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

**H03F 3/217** → (51) H03G 5/16

(51) **H03G 5/16** (11) **1 253 711 B1**  
H03F 3/217  
(25) En (26) En  
(21) 02252142.1 (22) 25.03.2002  
(84) DE FR GB  
(43) 30.10.2002  
(30) 30.03.2001 JP 2001099096

(54) • *Klasse-D Verstärker*  
• *Class D amplifier*  
• *Amplificateur classe-D*

(73) Pioneer Corporation, 4-1 Meguro 1-chome, Meguro-ku, Tokyo, JP

(72) Honda, Jun, c/o Pioneer Tokorozawa Plant, Tokorozawa-City, Saitama, JP

(74) Luckhurst, Anthony Henry William, MARKS & CLERK, 57-60 Lincoln's Inn Fields, London WC2A 3LS, GB

**H03H 7/09** → (51) H03F 3/217

**H03H 7/46** → (51) H04B 1/18

**H03H 9/05** → (51) H03H 9/64

(51) **H03H 9/64** (11) **0 810 727 B1**  
H03H 9/05  
(25) En (26) En  
(21) 96119597.1 (22) 06.12.1996  
(84) DE FR  
(43) 03.12.1997  
(30) 28.05.1996 JP 13367596

(54) • *Oberflächenwellenfilter mit verbesserten Bandpasseigenschaften und verbessertem Einstellbereich der Eingangs- und Ausgangsimpedanzen*  
• *Surface-acoustic-wave device having an improved pass-band characteristic and an improved degree of freedom for setting input and output impedances*  
• *Filtre à ondes acoustiques de surface avec caractéristique passe-bande améliorée et haut degré de liberté pour l'ajustage des impédances d'entrée et de sortie*

(73) FUJITSU LIMITED, 1-1, Kamikodanaka 4-chome, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588, JP

(72) Ueda, Masanori, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211, JP  
Endoh, Gou, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211, JP  
Kawachi, Osamu, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211, JP

Fujiwara, Yoshiro, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211, JP

(74) Seeger, Wolfgang, Dipl.-Phys., Georg-Hager-Strasse 40, 81369 München, DE

(60) 01130823.6 / 1 204 204

01130824.4 / 1 204 206

04012227.7 / 1 453 201

(51) **H03K 3/57** (11) **0 809 885 B1**

(25) De (26) De

(21) 96941057.0 (22) 02.12.1996

(84) DE FI FR GB SE

(43) 03.12.1997

(86) EP 1996/005325 02.12.1996

(87) WO 1997/022179 1997/26 19.06.1997

(30) 13.12.1995 DE 19546563

(54) • *SCHALTUNGSANORDNUNG ZUR SPEISUNG EINER IMPULSENDSTUFE*  
• *CIRCUIT CONFIGURATION FOR FEEDING A PULSE OUTPUT STAGE*  
• *CIRCUIT POUR L'ALIMENTATION D'UN ETAGE DE SORTIE D'IMPULSIONS*

(73) Vectronix AG, Max-Schmidheiny-Strasse 202, 9435 Heerbrugg, CH

(72) RENZ, Norbert, A-6900 Bregenz, AT

(74) Stamer, Harald, Dipl.-Phys., Postfach 26 04, 35536 Wetzlar, DE

(51) **H03K 4/62** (11) **0 786 866 B1**

(25) De (26) De

(21) 96119674.8 (22) 09.12.1996

(84) DE FR GB IT

(43) 30.07.1997

(30) 25.01.1996 DE 19602556

(54) • *Steuerschaltung für einen periodisch betätigten Schalttransistor*  
• *Driving circuit for a periodically operated switch transistor*  
• *Circuit de commande pour un transistor de commutation déclenché périodiquement*

(73) DEUTSCHE THOMSON-BRANDT GMBH, Hermann-Schwer-Strasse 3, 78048 Villingen-Schwenningen, DE

(72) Francois, Yves, 78050 Villingen-Schwenningen, DE

Rilly, Gerard, 78089 Unterkirmach, DE

Lopez, Daniel, 78052 Villingen-Schwenningen, DE

(51) **H03K 17/0422** (11) **0 972 342 B1**  
H03K 17/60

(25) En (26) En

(21) 99906175.7 (22) 20.01.1999

(84) DE FR GB IT

(43) 19.01.2000

(86) EP 1999/000360 20.01.1999

(87) WO 1999/039435 1999/31 05.08.1999

(30) 29.01.1998 DE 19803270

(54) • *VORRICHTUNG ZUR STEUERUNG EINES SCHALTTRANSISTORS*  
• *CIRCUIT FOR DRIVING A SWITCHING TRANSISTOR*  
• *CIRCUIT POUR COMMANDER UN TRANSISTOR DE COMMUTATION*

(73) DEUTSCHE THOMSON-BRANDT GMBH, Hermann-Schwer-Strasse 3, 78048 Villingen-Schwenningen, DE

(72) LOUVEL, Jean-Paul, D-78050 Villingen-Schwenningen, DE

MEITZNER, Michael, D-78052 Villingen-Schwenningen, DE

(74) Rossmannith, Manfred, Dr., et al, Deutsche Thomson-Brandt GmbH, Licensing & Intellectual Property, Karl-Wiechert-Allee 74, 30625 Hannover, DE

(51) **H03K 17/082** (11) **0 808 025 B1**

(25) En (26) En

(21) 97108029.6 (22) 16.05.1997

(84) DE FR IT

(43) 19.11.1997

(30) 17.05.1996 JP 12366796

13.11.1996 JP 30192696

06.01.1997 JP 33197

(54) • *Lastbetätigungsschaltung*

• *Load actuation circuit*

• *Circuit d'actionnement de charge*

(73) DENSO CORPORATION, 1-1, Showa-cho, Kariya-City Aichi-Pref. 448, JP

(72) Nagata, Junichi, Kariya-shi, Aichi-pref. 448, JP  
Hayakawa, Junji, Kariya-shi, Aichi-pref. 448, JP

Ban, Hiroyuki, Kariya-shi, Aichi-pref. 448, JP

(74) Winter, Brandl, Fűrmiss, Hübner, Röss, Kaiser, Polte Partnerschaft, Patent- und Rechtsanwaltskanzlei Alois-Steinecker-Strasse 22, 85354 Freising, DE

**H03K 17/60** → (51) H03K 17/0422

**H03K 17/78** → (51) H04N 9/31

(51) **H03K 17/945** (11) **0 765 034 B1**

(25) De (26) De

(21) 96113309.7 (22) 20.08.1996

(84) DE FR GB IT

(43) 26.03.1997

(30) 19.09.1995 DE 19534665

(54) • *Elektronisches Schaltgerät*

• *Electronic switching device*

• *Dispositif électronique de commutation*

(73) Endress + Hauser GmbH + Co. KG., Hauptstrasse 1, 79689 Maulburg, DE

(72) Dreyer, Volker, 79541 Lörrach, DE

Strütt, Bernd, 79585 Steinen, DE

(74) Andres, Angelika, et al, Endress + Hauser (Deutschland) Holding GmbH, PatServe Colmarer Strasse 6, 79576 Weil am Rhein, DE

**H03K 17/95** → (51) G01R 31/28

(51) **H03L 7/197** (11) **0 566 358 B1**

(25) En (26) En

(21) 93302848.2 (22) 13.04.1993

(84) CH DE ES FR GB IT LI

(43) 20.10.1993

(30) 17.04.1992 US 870077

(54) • *Rauscharmer Frequenzsynthesierer unter Anwendung von halbzahligen Teilern und Analoggewinnkompensation*

• *Low noise frequency synthesizer using half integer dividers and analog gain compensation*

• *Synthétiseur de fréquence à faible bruit utilisant diviseurs à nombres mi-entiers et compensation de gain analogique*

(73) Raytheon Company, PO Box 902, 2000 El Segundo Blvd., El Segundo, California 90245, US

(72) Arnold, Keith P., Canoga Park, California 91306, US  
Blumke, Joel C., Chatsworth, California 91311, US

(74) Carpmaels & Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB

(51) **H03M 1/06** (11) **1 281 240 B1**  
H03M 1/10

(25) En (26) En

(21) 01924046.4 (22) 04.04.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(43) 05.02.2003

(86) SE 2001/000738 04.04.2001

(87) WO 2001/084717 2001/45 08.11.2001

(30) 25.04.2000 SE 0001486

(54) • *A/D-UMSETZERKALIBRIERUNG*

• A/D CONVERTER CALIBRATION  
• ETALONNAGE DANS UN NUMERISEUR

(73) Telefonaktiebolaget LM Ericsson (publ), 164 83 Stockholm, SE

(72) JONSSON, Bengt, Erik, S-163 70 Sp nga, SE

(74) Mrazek, Werner, et al, Aros Patent AB P.O. Box 1544, 751 45 Uppsala, SE

---

**H03M 1/10** → (51) H03M 1/06

---

**H03M 3/00** → (51) H04B 14/06

---

**H03M 7/40** → (51) H03M 7/46

(51) **H03M 7/46** (11) **1 188 244 B1**  
H03M 7/40 H04N 7/26

(25) En (26) En

(21) 00918402.9 (22) 24.03.2000

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(43) 20.03.2002

(86) US 2000/007955 24.03.2000

(87) WO 2000/059116 2000/40 05.10.2000

(30) 26.03.1999 US 277255  
26.03.1999 US 280135  
26.03.1999 US 276954

(54) • VERLUSTFREIE ADAPTIVE CODIERUNG VON DATEN EINES ENDLICHEN ALPHABETS  
• LOSSLESS ADAPTIVE ENCODING OF FINITE ALPHABET DATA  
• CODAGE ADAPTATIF SANS PERTE DE DONNEES ALPHABETIQUES FINIES

(73) MICROSOFT CORPORATION, One Microsoft Way, Redmond, Washington 98052-6399, US

(72) MALVAR, Henrique, S., Redmond, WA 98053, US

(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

---

(51) **H03M 13/09** (11) **1 316 155 B1**  
G06F 11/10 H04L 12/46

(25) En (26) En

(21) 01954643.1 (22) 11.07.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(43) 04.06.2003

(86) US 2001/021850 11.07.2001

(87) WO 2002/013393 2002/07 14.02.2002

(30) 08.08.2000 US 634031

(54) • ÜBERMITTLUNG VON INFORMATION MITTELS EINER RAHMENPRÜFMUSTERFOLGE WOMIT EIN INFORMATIONSBLOCK ASSOZIIERT IST  
• COMMUNICATING INFORMATION VIA A FRAME CHECK SEQUENCE HAVING AN INFORMATION BLOCK ASSOCIATED THEREWITH  
• PROCEDES, DISPOSITIFS DE COMMUNICATION ET PRODUITS DE PROGRAMME INFORMATIQUE SERVANT A COMMUNIQUER DES INFORMATIONS VIA UNE SEQUENCE DE CONTROLE DE TRAME A LAQUELLE UN BLOC D'INFORMATIONS EST ASSOCIE

(73) Telefonaktiebolaget LM Ericsson (publ), 164 83 Stockholm, SE

(72) IRVIN, David, R., Raleigh, NC 27608, US

(74) Holmberg, Nils Anders Patrik, et al, Dr Ludwig Brann Patentbyrå AB P.O. Box 17192, 104 62 Stockholm, SE

(51) **H03M 13/15** (11) **1 350 326 B1**  
(25) En (26) En

(21) 01271696.5 (22) 04.12.2001

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(43) 08.10.2003

(86) GB 2001/005371 04.12.2001

(87) WO 2002/051014 2002/26 27.06.2002

(30) 21.12.2000 GB 0031358

(54) • DEKODIERUNG VON REED-MULLER CODES  
• DECODING OF REED-MULLER CODES  
• DECODAGE DE CODES REED-MULLER

(73) Ubintetics Limited, Cambridge Technology Centre, Melbourn, Hertfordshire SG8 6DP, GB

(72) COOK, Paul, The Annexe, Melbourn, Royston, Hertfordshire SG8 6AX, GB

(74) Gillard, Matthew Paul, et al, Withers & Rogers, Goldings House, 2 Hays Lane, London SE1 2HW, GB

---

**H04B 1/04** → (51) H04B 1/18

(51) **H04B 1/18** (11) **1 356 601 B1**  
H03H 7/46 H04B 1/04

(25) En (26) En

(21) 02740066.2 (22) 07.01.2002

(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

(43) 29.10.2003

(86) US 2002/000442 07.01.2002

(87) WO 2002/063782 2002/33 15.08.2002

(30) 26.01.2001 US 770804

(54) • ADAPTIVES ANTENNENOPTIMIERUNGS- NETZWERK  
• ADAPTIVE ANTENNA OPTIMIZATION NETWORK  
• RESEAU ADAPTATIF D'OPTIMISATION D'ANTENNE

(73) Ericsson Inc., 6300 Legacy Drive, MS EWW 2-C-2, Plano, TX 75024, US

(72) DENT, Paul, W., Pittsboro, NC 27312, US

HOLSHOUSER, Howard, Eugene, Efland, NC 27243, US

PHILLIPS, John, Charles, Newhill, NC 24857, US

DOLMAN, Rod, Forest, VA 24551, US

BOESCH, Ron, Morrisville, NC 27560, US

(74) Holmberg, Nils Anders Patrik, et al, Dr Ludwig Brann Patentbyrå AB P.O. Box 17192, 104 62 Stockholm, SE

---

(51) **H04B 1/26** (11) **1 076 935 B1**  
H01P 5/10 H03D 7/14

(25) En (26) En

(21) 99920107.2 (22) 28.04.1999

(84) DE GB

(43) 21.02.2001

(86) US 1999/009208 28.04.1999

(87) WO 1999/057818 1999/45 11.11.1999

(30) 06.05.1998 US 73657

(54) • MONOLITISCHER INTEGRIERTER MIKROWELLEN GEGENTAKT MISCHER  
• DOUBLE-BALANCED MONOLITHIC MICROWAVE INTEGRATED CIRCUIT MIXER  
• MELANGEUR HYPERFREQUENCE MONOLITHIQUE DOUBLEMENT SYMETRIQUE A CIRCUIT INTEGRE

(73) NORTHROP GRUMMAN CORPORATION, 1840 Century Park East Century City, Los Angeles California 90067-2199, US

(72) CONSOLAZIO, Stephen, James, Arlington Heights, IL 60004, US

(74) Maury, Richard Philip, Sommerville & Rushton, 45 Grosvenor Road, St. Albans, Herts AL1 3AW, GB

---

**H04B 1/38** → (51) H01Q 1/24

---

**H04B 1/40** → (51) H04B 1/18

---

(51) **H04B 1/48** (11) **0 767 542 B1**  
H01P 1/15

(25) De (26) De

(21) 96115264.2 (22) 24.09.1996

(84) DE FR GB IT SE

(43) 09.04.1997

(30) 05.10.1995 DE 19537022

(54) • Sende-/Empfangs-Schalter  
• Transmit-recvie switch  
• Commutateur émission/réception

(73) DaimlerChrysler AG, Epplestrasse 225, 70567 Stuttgart, DE

(72) Böhm, Konrad, Dr.-Ing., 89134 Blaustein, DE

Götzfried, Rainer, 89073 Ulm, DE

Luy, Johann-Friedrich, Dr.-Ing., 89075 Ulm, DE

---

(51) **H04B 1/707** (11) **1 184 992 B1**  
H04B 7/26 H04B 7/005  
H04Q 7/38

(25) En (26) En

(21) 01128184.7 (22) 05.03.1999

(84) DE ES FI FR GB IT PT SE

(43) 06.03.2002

(30) 26.03.1998 JP 8003198

(54) • Spreizspektrumkommunikationsgerät und -verfahren  
• Spread spectrum communication device and spread spectrum communication method  
• Dispositif et procédé de communication à spectre étalé

(73) MITSUBISHI DENKI KABUSHIKI KAISHA, 2-3, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310, JP

(72) Yano, Yasuhiro, Mitsubishi Denki Kabushiki Kaisha, Tokyo 100-8310, JP

Murai, Hideshi, Mitsubishi Denki Kabushiki Kaisha, Tokyo 100-8310, JP

(74) Pfenning, Meinig & Partner GbR, Mozartstrasse 17, 80336 München, DE

(62) 99907868.6 / 0 984 581

---

(51) **H04B 1/707** (11) **1 236 287 B1**  
(25) De (26) De

(21) 00983181.9 (22) 28.11.2000

(84) DE

(43) 04.09.2002

(86) EP 2000/011885 28.11.2000

(87) WO 2001/043301 2001/24 14.06.2001

(30) 06.12.1999 DE 19958658

(54) • PAR- UND AUSSERBANDSTRAHLUNGS-REDUZIERUNG IN CODEMULTIPLEX-MODULATIONSSYSTEMEN  
• PAR AND OUT OF BAND RADIATION REDUCTION IN CODE MULTIPLEX MODULATION SYSTEMS  
• REDUCTION DU RAPPORT VALEUR DE CRETE/VALEUR MOYENNE ET DU RAYONNEMENT HORS BANDE DANS DES SYSTEMES DE MODULATION MULTIPLEX PAR REPARTITION EN CODE

(73) Fraunhofer-Gesellschaft zur Förderung der angewandten Forschung e.V., Hansastraße 27 c, 80686 München, DE

(72) BREILING, Marco, 91054 Erlangen, DE

(74) Schoppe, Fritz, Dipl.-Ing., Schoppe, Zimmermann, Stöckeler & Zinkler, Patentanwälte, Postfach 246, 82043 Pullach bei München, DE

(51) **H04B 1/707** (11) **1 252 723 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 01905346.1 (22) 02.02.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR  
 (43) 30.10.2002  
 (86) US 2001/003380 02.02.2001  
 (87) WO 2001/058041 2001/32 09.08.2001  
 (30) 04.02.2000 US 180402 P  
 (54) • **UNTERSTÜTZUNG VON ABWÄRTSSTRECKENMEHRBENUTZERDETEKTION**  
 • **SUPPORT OF MULTIUSER DETECTION IN THE DOWNLINK**  
 • **GESTION DE LA DETECTION DE PLUSIEURS UTILISATEURS AU NIVEAU DE LA LIAISON DESCENDANTE**  
 (73) INTERDIGITAL TECHNOLOGY CORPORATION, Suite 527, 300 Delaware Avenue, Wilmington, DE 19801, US  
 (72) ZEIRA, Ariela, Huntington, NY 11743, US  
 ZEIRA, Eldad, Huntington, NY 11743, US  
 REZNIK, Alexander, Princeton, NJ 08540, US  
 TERRY, Stephen, E., North Point, NY 11768, US  
 (74) Henningsson, Gunnar, et al, AWAPATENT AB, Box 45086, 104 30 Stockholm, SE

(51) **H04B 1/74** (11) **1 030 462 B1**  
 H04L 12/46 H04L 12/437  
 H04L 29/14 H04J 3/08  
 (25) De (26) De  
 (21) 00102840.6 (22) 11.02.2000  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE  
 (43) 23.08.2000  
 (30) 15.02.1999 DE 19906195  
 (54) • **Dupliziertes Übertragungsnetzwerk und Betriebsverfahren dafür**  
 • **Duplicate communications network and operating method thereof**  
 • **Réseau de communication dupliqué et son procédé d'utilisation**  
 (73) Tenovis GmbH & Co. KG, Kleyerstrasse 94, 60362 Frankfurt am Main, DE  
 (72) Maier, Klaus, 61231 Bad Nauheim, DE  
 Weisenburger, Alfons, 63225 Langen, DE

(51) **H04B 7/00** (11) **1 388 217 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 02725944.9 (22) 07.05.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR  
 (43) 11.02.2004  
 (86) US 2002/014338 07.05.2002  
 (87) WO 2002/093777 2002/47 21.11.2002  
 (30) 15.05.2001 US 855268  
 (54) • **SENDELEISTUNGSPEGELSCHÄTZUNG**  
 • **TRANSMISSION POWER LEVEL ESTIMATION**  
 • **ESTIMATION DU NIVEAU DE PUISSANCE DE TRANSMISSION**  
 (73) INTERDIGITAL TECHNOLOGY CORPORATION, Suite 527, 300 Delaware Avenue, Wilmington, DE 19801, US  
 (72) ZEIRA, Eldad, Huntington, NY 11743, US  
 ZHANG, Guodong, Patchogue, NY 11772, US  
 (74) Henningsson, Gunnar, AWAPATENT AB, Box 45086, 104 30 Stockholm, SE

**H04B 7/005** → (51) H04B 1/707

**H04B 7/005** → (51) H04B 17/00

(51) **H04B 7/08** (11) **0 961 418 B1**  
 H01Q 1/12  
 (25) De (26) De  
 (21) 99109482.2 (22) 12.05.1999  
 (84) DE ES FR GB IT PT SE  
 (43) 01.12.1999  
 (30) 25.05.1998 DE 19823237  
 (54) • **Funksystem für Fernwirkfunktionen in stehenden Fahrzeugen**  
 • **Radio system for telecontrol functions in standing vehicles**  
 • **Système radio pour fonction de télécommande dans les véhicules immobilisés**  
 (73) FUBA Automotive GmbH & Co. KG, TecCenter, 31162 Bad Salzdetfurth, DE  
 (72) Lindenmeier, Heinz, 82152 Planegg, DE  
 Hopf, Jochen, 85540 Haar, DE  
 Reiter, Leopold, 82205 Gilching, DE

**H04B 7/08** → (51) H04N 5/44

(51) **H04B 7/185** (11) **0 881 784 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 98304223.5 (22) 28.05.1998  
 (84) DE FR GB  
 (43) 02.12.1998  
 (30) 28.05.1997 JP 13821897  
 (54) • **Verfahren und Gerät zur Steuerung des Übertragungspegel in einer mobilen Radio Satelliten Kommunikationsanordnung**  
 • **Method and apparatus for controlling the transmission power in a mobile radio satellite communication system**  
 • **Méthode et appareil pour commander la puissance de transmission dans un système de communication radio mobile par satellite**  
 (73) NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo, JP  
 (72) Tsuda, Hiroki, Minato-ku, Tokyo, JP  
 (74) W.P. THOMPSON & CO., 55 Drury Lane, London WC2B 5SQ, GB

(51) **H04B 7/26** (11) **1 273 112 B1**  
 (25) En (26) En  
 (21) 01923135.6 (22) 05.04.2001  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR  
 (43) 08.01.2003  
 (86) US 2001/010986 05.04.2001  
 (87) WO 2001/078259 2001/42 18.10.2001  
 (30) 06.04.2000 US 195087 P  
 (54) • **SYNCHRONISATION VON ZEITVORVERSCHEIBUNG UND ZEITABWEICHUNG**  
 • **SYNCHRONIZATION OF TIMING ADVANCE AND DEVIATION**  
 • **SYNCHRONISATION D'AVANCE ET DE DEVIATION TEMPORELLES**  
 (73) INTERDIGITAL TECHNOLOGY CORPORATION, Suite 527, 300 Delaware Avenue, Wilmington, DE 19801, US  
 (72) TERRY, Stephen, E., North Port, NY 11768, US  
 (74) Henningsson, Gunnar, et al, AWAPATENT AB, Box 45086, 104 30 Stockholm, SE

**H04B 7/26** → (51) H04B 1/707

**H04B 7/26** → (51) H04Q 7/38

(51) **H04B 10/00** (11) **1 314 264 B1**  
 H04J 14/02  
 (25) Fr (26) Fr  
 (21) 01965356.7 (22) 27.08.2001  
 (84) DE ES GB IT  
 (43) 28.05.2003  
 (86) FR 2001/002673 27.08.2001  
 (87) WO 2002/019570 2002/10 07.03.2002

(30) 01.09.2000 FR 0011177  
 (54) • **VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM SCHUTZ VON EINEM ZENTRALISIERTEN WDM-RINGNETZWERK**  
 • **METHOD AND DEVICE FOR PROTECTING A CENTRALISED WDM OPTICAL RING NETWORK TRANSPORTING DATA FLOW IN CONNECTED MODE**  
 • **PROCEDE ET DISPOSITIF DE PROTECTION D'UN RESEAU EN ANNEAU OPTIQUE WDM CENTRALISE**  
 (73) FRANCE TELECOM, 6, Place d'Alleray, 75015 Paris, FR  
 (72) LELIGNE, Marc, F-22730 Tregastel, FR  
 (74) Verdure, Stéphane, Cabinet Plasseraud 65/67 rue de la Victoire, 75440 Paris Cedex 09, FR

**H04B 10/00** → (51) H04B 10/10

(51) **H04B 10/10** (11) **1 402 662 B1**  
 H04B 10/00  
 (25) En (26) En  
 (21) 02745806.6 (22) 26.06.2002  
 (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LU MC NL PT SE TR  
 (43) 31.03.2004  
 (86) IT 2002/000423 26.06.2002  
 (87) WO 2004/004169 2004/02 08.01.2004  
 (54) • **OPTISCHES VERBINDERSYSTEM**  
 • **OPTICAL CONNECTION SYSTEM**  
 • **SYSTEME DE CONNEXION OPTIQUE**  
 (73) Fidia S.p.A., Corso Lombardia, 11, 10099 San Mauro Torinese, IT  
 (72) MORFINO, Giuseppe, I-10025 Pino Torinese, IT  
 VESCO, Mario, c/o FIDIA S.P.A., I-10099 San Mauro Torinese, IT  
 (74) Garavelli, Paolo, A.BRE.MAR. S.R.L., Via Servais 27, 10146 Torino, IT

(51) **H04B 10/135** (11) **0 782 282 B1**  
 H04B 10/155 H04B 10/18  
 (25) En (26) En  
 (21) 96120627.3 (22) 20.12.1996  
 (84) DE FR GB IT NL SE  
 (43) 02.07.1997  
 (30) 29.12.1995 US 580869  
 (54) • **Synchrone Polarisations- und Phasenmodulation mit einer periodischen Wellenform mit harmonischen Oberschwingungen zur Leistungsverbesserung von optischen Übertragungssystemen**  
 • **Synchronous polarization and phase modulation using a periodic waveform with complex harmonics for improved performance of optical transmission systems**  
 • **Modulation de polarisation et de phase synchrone utilisant une forme d'onde périodique à harmoniques complexes pour améliorer la performance de systèmes de transmission optiques**  
 (73) Tyco Telecommunications (US) Inc., 10 Park Avenue, Morristown, NJ 07960, US  
 (72) Bergano, Neal S., Lincroft, New Jersey 07738, US  
 (74) KUHNNEN & WACKER, Patent- und Rechtsanwaltsbüro Postfach 19 64, 85319 Freising, DE

**H04B 10/155** → (51) H04B 10/135

(51) **H04B 10/17** (11) **1 146 671 B1**  
 H04B 10/18 H04J 14/02  
 (25) En (26) En  
 (21) 01301954.2 (22) 05.03.2001  
 (84) DE FR GB  
 (43) 17.10.2001  
 (30) 03.03.2000 US 518448



- (54) • *Lichtwellenübertragungssysteme hoher Kapazität für Fernübertragung mit kontrollierter Dispersion und Nichtlinearitäten*
  - *High capacity ultra-long haul dispersion and nonlinearity managed lightwave communication systems*
  - *Système optique de communication à grande distance et haute capacité avec dispersion et non-linearités contrôlées*
- (73) Qtera Corporation, 6100 Broken Sound Parkway N.W., Boca Raton, Florida 33487, US
- (72) Cao, Xiang-Dong, Boca Raton, Florida 33487, US
- (74) Ertl, Nicholas Justin, et al, Elkington and Fife LLP, Prospect House, 8 Pembroke Road, Sevenoaks, Kent TN13 1XR, GB

- (51) **H04B 10/18** (11) **0 903 877 B1**  
H01S 3/30 G02B 6/34
- (25) En (26) En
- (21) 98307018.6 (22) 01.09.1998
- (84) DE FR GB
- (43) 24.03.1999
- (30) 12.09.1997 US 928580

- *Dispensionskompensation in optischer Faser*
- *Optical fiber dispersion compensation*
- *Compensation de dispersion d'une fibre optique*

- (73) LUCENT TECHNOLOGIES INC., 600 Mountain Avenue, Murray Hill, New Jersey 07974-0636, US
- (72) Hansen, Per Bang, Bradley Beach, New Jersey 07720, US
- Jacobovitz-Veselka, Gloria Regina, Morganville, New Jersey 07751, US
- (74) Watts, Christopher Malcolm Kelway, Dr., et al, Lucent Technologies (UK) Ltd, 5 Morningson Road, Woodford Green Essex IG8 0TU, GB

**H04B 10/18** → (51) G02F 1/125

**H04B 10/18** → (51) H04B 10/135

**H04B 10/18** → (51) H04B 10/17

- (51) **H04B 14/06** (11) **0 914 728 B1**  
H03M 3/00
- (25) En (26) En
- (21) 97939273.5 (22) 26.08.1997
- (84) DE FR GB
- (43) 12.05.1999
- (86) SE 1997/001409 26.08.1997
- (87) WO 1998/011683 1998/11 19.03.1998
- (30) 06.09.1996 SE 9603256

- *ANORDNUNGEN UND VERFAHREN ZUR ERZEUGUNG EINES FUNKFREQUENZSIGNALS*
  - *ARRANGEMENTS AND METHODS FOR GENERATING A RADIO FREQUENCY SIGNAL*
  - *AGENCEMENTS ET PROCEDES DE PRODUCTION D'UN SIGNAL DE RADIOFREQUENCE*
- (73) Telefonaktiebolaget LM Ericsson (publ), 164 83 Stockholm, SE
- (72) HELLBERG, Lars, Richard, Birger, S-141 47 Huddinge, SE
- (74) Lövgren, Tage, et al, Ericsson Radio Systems AB, Patent Support, Legal Matters Radio Systems and Technology, 164 80 Stockholm, SE

- (51) **H04B 17/00** (11) **1 347 587 B1**  
H04B 7/005
- (25) En (26) En
- (21) 03396023.8 (22) 13.03.2003
- (84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE SI SK TR

- AL LT LV MK
- (43) 24.09.2003
- (30) 20.03.2002 FI 20020534
- (54) • *Verfahren zur Leistungsschätzung in einem CDMA Empfänger*- *Method for estimating power in a CDMA receiver*
- *Procédé d'estimation de puissance dans un récepteur AMRC*

- (73) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI
- (72) Henttu, Pertti, 90470 Varjakka, FI
- Saarnisaari, Harri, 90800 Oulu, FI
- (74) Antila, Harri Jukka Tapani, Kolster Oy Ab, P.O. Box 148, Iso Roobertinkatu 23, 00121 Helsinki, FI

**H04J 3/08** → (51) H04B 1/74

**H04J 14/02** → (51) H04B 10/00

**H04J 14/02** → (51) H04B 10/17

- (51) **H04L 1/00** (11) **1 133 095 B1**  
H04L 29/06
- (25) En (26) En
- (21) 01111592.0 (22) 22.09.1998
- (84) DE FI FR GB SE
- (43) 12.09.2001
- (30) 30.09.1997 US 940760

- *Adaptive Kommunikationsdatenformatierung*
- *Adaptive communication data formatting*
- *Formatage adaptatif de données de communication*

- (73) LUCENT TECHNOLOGIES INC., 600 Mountain Avenue, Murray Hill, New Jersey 07974-0636, US
- (72) Pauls, Richard Joseph, Newton, New Jersey 07860, US
- Recchione, Michael Charles, Nutley, New Jersey 07110, US
- (74) Buckley, Christopher Simon Thirsk, et al, Lucent Technologies (UK) Ltd, 5 Morningson Road, Woodford Green, Essex IG8 0TU, GB
- (62) 98307676.1 / 0 905 939

**H04L 1/12** → (51) H04L 27/00

**H04L 1/18** → (51) H04N 1/327

**H04L 1/20** → (51) H04L 27/06

- (51) **H04L 7/00** (11) **1 298 831 B1**  
G02F 2/00
- (25) En (26) En
- (21) 01440315.8 (22) 27.09.2001
- (84) DE FR GB IT
- (43) 02.04.2003

- *Ein CA-RZ optischer Taktgenerator und ein resynchronisierter optischer Multiplexer, der solch einen Generator enthält*
- *A CA-RZ optical clock signal generator, and a resynchronized optical multiplexer containing such a generator*
- *Un générateur de signal d'horloge optique CA-RZ, et un multiplexeur optique resynchronisé contenant un tel générateur*

- (73) ALCATEL, 54, rue La Boétie, 75008 Paris, FR
- (72) Brindel, Patrick, F-91310 Longpont S/Orge, FR

- (74) Rausch, Gabriele, Dr., et al, Alcatel Intellectual Property Department, Stuttgart, 70430 Stuttgart, DE

**H04L 7/00** → (51) H04L 27/06

- (51) **H04L 7/02** (11) **1 134 928 B1**  
H04L 7/033
- (25) En (26) En
- (21) 01102988.1 (22) 08.02.2001
- (84) DE FR GB
- (43) 19.09.2001
- (30) 17.03.2000 JP 2000076899

- *Verfahren und Vorrichtung zur Symboltaktückgewinnung von phasenmodulierten Signalen*
- *Method and apparatus for symbol timing recovery for phase modulated signals*
- *Procédé et appareil pour la récupération de synchronisation de symbole pour des signaux modulés en phase*

- (73) MITSUBISHI DENKI KABUSHIKI KAISHA, 2-3, Marunouchi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8310, JP
- (72) Fujimura, Akinori, c/o Mitsubishi Denki K.K., Tokyo 100-8310, JP
- Okubo, Seiji, c/o Mitsubishi Denki K.K., Tokyo 100-8310, JP
- Kojima, Toshiharu, c/o Mitsubishi Denki K.K., Tokyo 100-8310, JP
- (74) Pfenning, Meinig & Partner, Mozartstrasse 17, 80336 München, DE

**H04L 7/033** → (51) G01R 31/3193

**H04L 7/033** → (51) H04L 7/02

- (51) **H04L 12/14** (11) **0 903 888 B1**  
H04L 29/06
- (25) En (26) En
- (21) 98307349.5 (22) 11.09.1998
- (84) DE FR GB
- (43) 24.03.1999
- (30) 12.09.1997 US 928518

- *Verfahren und Vorrichtung zur Realzeitaufzeichnung für eine Telekommunikationsdienstnutzung*
- *Method and apparatus for recording actual time used by a telecommunication service*
- *Méthode et appareil pour l'enregistrement du temps réel d'utilisation d'un service de télécommunication*

- (73) Nortel Networks Limited, 2351 Boulevard Alfred-Nobel, St. Laurent, Quebec H4S 2A9, CA
- (72) Hillson, Andrew Raines, Calgary, Alberta T2Z 2K7, CA
- Dickie, Douglas Brock, Calgary, Alberta T3B 3X2, CA

- (74) Mackenzie, Andrew Bryan, et al, Marks & Clerk 45 Grosvenor Road, St. Albans, Hertfordshire AL1 3AW, GB

**H04L 12/14** → (51) H04L 29/06

**H04L 12/18** → (51) H04L 29/06

- (51) **H04L 12/24** (11) **0 898 398 B1**  
En (26) En
- (21) 98306191.2 (22) 04.08.1998
- (84) DE FR
- (43) 24.02.1999
- (30) 12.08.1997 GB 9717029

- *Verfahren und Vorrichtung zur Wiedersynchronisierung eines Netzverwalters mit seinen Netzwerkagenten*
- *Method and apparatus for re-synchronizing a network manager to its network agents*

- *Méthode et appareil pour re-synchroniser un gestionnaire de réseau à ses agents de réseau*
- (73) Lucent Technologies Inc., 600 Mountain Avenue, P.O. Box 636, Murray Hill, New Jersey 07974-0636, US
- (72) Davies, Graham John, Avening, Tetbury GL8 8NF, US  
Startup, Roy, Malmesbury, Wiltshire SN 16 0LH, US  
Pennington, Nigel P., Chippenham SN14 1TG, US
- (74) Watts, Christopher Malcolm Kelway, Dr., et al, Lucent Technologies (UK) Ltd, 5 Morningson Road, Woodford Green Essex, IG8 0TU, GB

- (51) **H04L 12/24** (11) **1 187 395 B1**  
H04L 29/14
- (25) En (26) En
- (21) 01307587.4 (22) 06.09.2001
- (84) FR GB
- (43) 13.03.2002
- (30) 06.09.2000 JP 2000270475  
31.08.2001 JP 2001263852
- (54) • *Verfahren zur Steuerung eines fehlertoleranten Informationsübertragungs-Netzwerkssystems*  
• *Method of controlling a fault-tolerant information transmission network system*  
• *Méthode pour contrôler un système de réseau de transmission de l'information tolérant aux fautes*

- (73) Kabushiki Kaisha Toshiba, 1-1, Shibaura 1-chome, Minato-ku, Tokyo, JP
- (72) Nakano, Toru, c/o Intellectual Property Division, Minato-ku, Tokyo 105-8001, JP  
Hatada, Keiko, c/o Intellectual Property Division, Minato-ku, Tokyo 105-8001, JP
- (74) Shindler, Nigel, et al, Brookes Batchellor LLP 102-108 Clerkenwell Road, London EC1M 5SA, GB

**H04L 12/26** → (51) H04L 12/413

- (51) **H04L 12/28** (11) **1 273 134 B1**  
H04L 12/56 H04L 29/06  
H04Q 7/38
- (25) En (26) En
- (21) 01923242.0 (22) 10.04.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (43) 08.01.2003
- (86) US 2001/011593 10.04.2001
- (87) WO 2001/078328 2001/42 18.10.2001
- (30) 10.04.2000 US 546209
- (54) • *VERFAHREN ZUM AUFBAU VON ANRUFEN IN EINEM MOBILEN INTERNET-PROTOKOLL-NETZWERK*  
• *A TECHNIQUE FOR SETTING UP CALLS IN INTERNET PROTOCOL MOBILE NETWORK*  
• *TECHNIQUE D'ETABLISSEMENT D'APPELS DANS UN RESEAU MOBILE A PROTOCOLE INTERNET*

- (73) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI
- (72) HURTTA, Tuija, FIN-02660 Espoo, FI  
BERTENYI, Balazs, H-1118 Budapest, HU  
GREIS, Marc, Irving, Texas 75063, US
- (74) Becker Kurig Straus, Patentanwälte Bavariastrasse 7, 80336 München, DE

**H04L 12/28** → (51) B61L 15/00

**H04L 12/28** → (51) H04L 12/413

**H04L 12/40** → (51) H04L 12/44

- (51) **H04L 12/413** (11) **0 811 285 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 96942888.7 (22) 04.12.1996
- (84) DE FR GB IT
- (43) 10.12.1997
- (86) US 1996/019330 04.12.1996
- (87) WO 1997/023976 1997/29 03.07.1997
- (30) 22.12.1995 US 577575
- (54) • *VERFAHREN UND VORRICHTUNG IN EINEM NETZADAPTER ZUR AUTOMATISCHEN SENDEWIEDERHOLUNG VON PAKETEN*  
• *METHOD AND APPARATUS IN NETWORK ADAPTER FOR AUTOMATIC RETRANSMISSION OF PACKETS*  
• *PROCEDE ET DISPOSITIF DESTINES A UN ADAPTEUR DE RESEAU POUR LA RETRANSMISSION AUTOMATIQUE DE PAQUETS*
- (73) Hewlett-Packard Development Company, L.P., 20555 SH 249, Houston, Texas 77070, US
- (72) PAUL, Gideon, 93903 Gilo Jerusalem, IL  
WERTHIMER, Aviad, 95427 Jerusalem, IL  
BEN-MICHAEL, Simoni, 90917 Givat Zeev, IL  
HAWE, William, Pepperell, MA 01463, US
- (74) Goodman, Christopher, et al, Eric Potter Clarkson, Park View House, 58 The Ropewalk, Nottingham NG1 5DD, GB

- (51) **H04L 12/413** (11) **1 295 438 B1**  
H04L 12/26 H04L 12/28
- (25) En (26) En
- (21) 01948803.0 (22) 27.06.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (43) 26.03.2003
- (86) US 2001/020607 27.06.2001
- (87) WO 2002/001810 2002/01 03.01.2002
- (30) 28.06.2000 US 606784
- (54) • *SYSTEM, VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUR VERKEHRSÜBERWACHUNG EINES ZUGRIFFSKANALS*  
• *SYSTEM, METHOD, AND APPARATUS FOR ACCESS CHANNEL TRAFFIC MANAGEMENT*  
• *SYSTEME, PROCEDE ET DISPOSITIF POUR LA GESTION DE TRAFIC SUR CANAL D'ACCES*

- (73) QUALCOMM INCORPORATED, 5775 Morehouse Drive, San Diego, CA 92121-1714, US
- (72) CASACCIA, Lorenzo, I-15040 Frassineto PO, IT
- (74) Dunlop, Hugh Christopher, et al, R G C Jenkins & Co. 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

**H04L 12/437** → (51) H04B 1/74

- (51) **H04L 12/44** (11) **0 854 615 B1**  
H04L 29/04 H04L 12/40  
H04L 12/56
- (25) En (26) En
- (21) 97310666.9 (22) 30.12.1997
- (84) DE FR GB
- (43) 22.07.1998
- (30) 30.12.1996 US 774602
- (54) • *Mehrfachtor-Abfragesystem für ein Netzwerkkoppefeld*  
• *Multiport polling system for a network switch*  
• *Système d'interrogation de plusieurs ports pour commutateur de réseau*
- (73) Compaq Computer Corporation, 20555 S.H. 249, Houston Texas 77070, US
- (72) Walker, William J., Houston, Texas 77070, US  
Kotzur, Gary B., Spring, Texas 77388, US  
Witkowski, Michael L., Tomball, Texas 77375, US

- Hareski, Patricia E., Houston, Texas 77070, US  
Mayer, Dale J., Houston, Texas 77070, US
- (74) Brunner, Michael John, et al, GILL JENNINGS & EVERY, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

- (51) **H04L 12/44** (11) **0 925 670 B1**  
H04L 29/08
- (25) En (26) En
- (21) 97924515.6 (22) 22.04.1997
- (84) GB
- (43) 30.06.1999
- (86) US 1997/006888 22.04.1997
- (87) WO 1998/011696 1998/11 19.03.1998
- (30) 13.09.1996 US 713489
- (54) • *VERFAHREN UND SYSTEM ZUR VERMINDERUNG DER PINANZAHL FÜR DIE VERBINDUNG VON STEUERUNGSGERÄTEN UND PHYSIKALISCHEN GERÄTEN IN EINEM NETZWERK*  
• *A METHOD AND SYSTEM FOR REDUCING THE PIN COUNT REQUIRED FOR THE INTERCONNECTIONS OF CONTROLLER DEVICES AND PHYSICAL DEVICES IN A NETWORK*  
• *PROCEDE ET SYSTEME DE REDUCTION DU NOMBRE DE BROCHES NECESSAIRES POUR L'INTERCONNEXION DE CONTROLLEURS ET DE DISPOSITIFS PHYSIQUES DANS UN RESEAU*

- (73) ADVANCED MICRO DEVICES INC., One AMD Place, Mail Stop 68, Sunnyvale, California 94088-3453, US
- (72) RUNALDUE, Thomas, Jefferson, San Jose, CA 95117, US  
KADAMBI, Jayant, Milpitas, CA 95035, US
- (74) Brookes Batchellor, 102-108 Clerkenwell Road, London EC1M 5SA, GB

**H04L 12/46** → (51) B61L 15/00

**H04L 12/46** → (51) H03M 13/09

**H04L 12/46** → (51) H04B 1/74

- (51) **H04L 12/56** (11) **0 744 849 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 96105352.7 (22) 03.04.1996
- (84) DE GB
- (43) 27.11.1996
- (30) 04.04.1995 JP 7878895
- (54) • *Vielfachzugriffsverfahren auf einen gemeinsamen Funkkanal*  
• *Multiple access method for common radio channel*  
• *Méthode à accès multiple à canal radio commun*
- (73) NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo, JP
- (72) Taketsugu, Masanori, Tokyo, JP  
Kobayashi, Kazutomo, Tokyo, JP
- (74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675 München, DE

- (51) **H04L 12/56** (11) **1 284 069 B1**  
H04Q 11/04
- (25) En (26) En
- (21) 01906828.7 (22) 31.01.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (43) 19.02.2003
- (86) US 2001/003177 31.01.2001
- (87) WO 2001/056233 2001/31 02.08.2001
- (30) 31.01.2000 US 179042 P  
16.03.2000 US 189870 P  
31.01.2001 US 773103

- (54) • ZUGANGSVORRICHTUNG FÜR BREITBANDKOMMUNIKATIONEN  
• BROADBAND COMMUNICATIONS ACCESS DEVICE  
• DISPOSITIF D'ACCES A DES COMMUNICATIONS A LARGE BANDE
- (73) AepTec Microsystems, Inc., Suite 290, 15800 Crabbs Branch Way, Rockville, MD 20855, US
- (72) CHEN, Steven, Chien-Young, Derwood, MD 20855, US  
WANG, Ray, McLean, VA 22101, US
- (74) Vossius, Corinna, et al, Dr. Volker Vossius Patent- und Rechtsanwaltskanzlei Geibelstrasse 6, 81679 München, DE

**H04L 12/56** → (51) H04L 12/28**H04L 12/56** → (51) H04L 12/44**H04L 12/56** → (51) H04L 29/06**H04L 12/56** → (51) H04Q 7/38**H04L 12/56** → (51) H04Q 11/04

- (51) **H04L 12/64** (11) **1 289 211 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 02364034.5 (22) 22.08.2002  
(84) DE FR GB  
(43) 05.03.2003  
(30) 24.08.2001 FR 0111115  
18.07.2002 FR 0209159
- (54) • Verfahren zum Aufbau eines isochronen Datenstroms durch die Verwendung einer vorbestimmten isochronen Verzögerung an einen oder mehreren Pfaden  
• Method for setting up an isochronous data stream, with the application of a predetermined, total isochronous delay on one or more routing paths  
• Méthode pour établir un flux de données isochrone, en appliquant un délai total isochrone prédéterminé à un ou plusieurs chemins de routage
- (73) CANON KABUSHIKI KAISHA, 30-2, 3-chome, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo, JP
- (72) Bizet, Stephane, 35700 Rennes, FR  
Frouin, Laurent, 35700 Rennes, FR
- (74) Vidon, Patrice, Cabinet Vidon 16 B, rue Jouanet - B.P. 90333 Technopole Atalante, 35703 Rennes Cedex 7, FR

- (51) **H04L 12/66** (11) **1 269 701 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 01929250.7 (22) 21.03.2001  
(84) DE ES GB IT  
(43) 02.01.2003  
(86) DE 2001/001084 21.03.2001  
(87) WO 2001/071993 2001/39 27.09.2001  
(30) 21.03.2000 DE 10013866

- (54) • VERFAHREN ZUR BEREITSTELLUNG VON TELEFONDIENTEN ÜBER XDSL ANSCHLUSSLEITUNGEN  
• METHOD FOR PROVIDING TELEPHONE SERVICES THROUGH XDSL CONNECTION LINES  
• PROCEDE DE MISE A DISPOSITION DE SERVICES TELEPHONIQUE VIA DES LIGNES D'ABONNE XDSL

- (73) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE
- (72) RUCKSTUHL, Hanspeter, 82515 Wolfratshausen, DE

**H04L 12/66** → (51) G06F 17/30**H04L 25/02** → (51) H04L 27/26**H04L 25/03** → (51) H04L 27/26

- (51) **H04L 27/00** (11) **1 020 056 B1**  
H04M 11/06 H04L 1/12
- (25) En (26) En  
(21) 98931376.2 (22) 18.06.1998  
(84) DE FR GB  
(43) 19.07.2000  
(86) US 1998/012735 18.06.1998  
(87) WO 1999/018701 1999/15 15.04.1999  
(30) 03.10.1997 US 943484
- (54) • DIGITALE SIGNALTEILNEHMERLEITUNG OHNE SIGNALTEILER FÜR KOMMUNIKATIONSSYSTEM  
• SPLITTERLESS DIGITAL SUBSCRIBER LINE COMMUNICATION SYSTEM  
• SYSTEME DE COMMUNICATIONS DE LIGNES NUMERIQUES D'ABONNES SANS DIVISEUR
- (73) Conexant Systems, Inc., 4311 Jamboree Road, Newport Beach, California 92660-3095, US
- (72) HENDERSON, P., Michael, Tustin, CA 92782, US  
KO, Kenneth, D., Clearwater, FL 33759, US  
ZURANSKI, Edward, S., Largo, FL 33770, US  
HAQUE, Jamal, Tampa, FL 33617-1090, US  
PATRAVALI, Shrenik, P., St. Petersburg, FL 33716, US  
RODRIGUEZ, Manuel, I., St. Petersburg, FL 33702, US  
SOUDERS, Keith, A., Tampa, FL 33619, US  
TZOURIS, Anthony, A., Clearwater, FL 34624-6422, US
- (74) UEXKÜLL & STOLBERG, Patentanwälte Beselerstrasse 4, 22607 Hamburg, DE

**H04L 27/00** → (51) H04L 27/06

- (51) **H04L 27/06** (11) **0 872 096 B1**  
H04L 27/22 H04L 27/08  
H04L 7/00 H04L 27/00  
H04L 1/20
- (25) En (26) En  
(21) 96923554.8 (22) 28.06.1996  
(84) DE ES FR GB IE IT  
(43) 21.10.1998  
(86) US 1996/011109 28.06.1996  
(87) WO 1997/003509 1997/06 30.01.1997  
(30) 12.07.1995 US 501361

- (54) • GERÄT ZUR DEMODULIERUNG UND DEKODIERUNG VON VIDEOSIGNALEN  
• APPARATUS FOR DEMODULATING AND DECODING VIDEO SIGNALS  
• APPAREIL POUR DEMODULER ET DECODER LES SIGNAUX VIDEO

- (73) THOMSON CONSUMER ELECTRONICS, INC., 10333 North Meridian Street, Indianapolis, IN 46290-1024, US

- (72) STEWART, John, Sidney, Indianapolis, IN 46268, US

- (74) Ruellan-Lemonnier, Brigitte, et al, THOMSON multimedia, 46 quai A. Le Gallo, 92648 Boulogne Cédex, FR

**H04L 27/08** → (51) H04L 27/06**H04L 27/22** → (51) H04L 27/06

- (51) **H04L 27/26** (11) **1 030 488 B1**  
H04L 25/02 H04L 25/03
- (25) En (26) En  
(21) 00301194.7 (22) 16.02.2000  
(84) DE FI GB NL  
(43) 23.08.2000

- (30) 18.02.1999 JP 3972199  
16.03.1999 JP 7039899  
25.10.1999 JP 30218699  
25.10.1999 JP 30218499
- (54) • System zur kohärenten Erfassung für Mehrträgersignale  
• Coherent detection system for multicarrier signals  
• Système de détection cohérente pour signaux multiporteuse
- (73) Nippon Telegraph and Telephone Corporation, 3-1, Otemachi 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8116, JP
- (72) Onizawa, Takeshi, c/o Nippon Tel. & Tel. Corp., Tokyo 163-1419, JP  
Mizoguchi, Masato, c/o Nippon Tel. & Tel. Corp., Tokyo 163-1419, JP  
Kumagai, Tomoaki, c/o Nippon Tel. & Tel. Corp., Tokyo 163-1419, JP  
Sakata, Tetsu, c/o Nippon Tel. & Tel. Corp., Tokyo 163-1419, JP  
Morikura, Masahiro, c/o Nippon Tel. & Tel. Corp., Tokyo 163-1419, JP
- (74) Skone James, Robert Edmund, GILL JENNINGS & EVERY, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

- (51) **H04L 27/26** (11) **1 056 249 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00304320.5 (22) 22.05.2000  
(84) DE FR GB  
(43) 29.11.2000  
(30) 27.05.1999 JP 14860999

- (54) • Mehrträgerempfänger mit Rauschenerfassung und Frequenzregelung  
• Multicarrier receiver with noise detection and frequency control  
• Récepteur de signaux multiporteuse avec détection de bruit et réglage de fréquence

- (73) Pioneer Corporation, 4-1 Meguro 1-chome, Meguro-ku, Tokyo, JP
- (72) Uchiyama, Kazuhiko, Pioneer Corporation, Kawagoe-shi, Saitama, JP  
Kato, Sei, Pioneer Corporation, Kawagoe-shi, Saitama, JP
- (74) Haley, Stephen, Gill Jennings & Every, Broadgate House, 7 Eldon Street, London EC2M 7LH, GB

**H04L 29/04** → (51) H04L 12/44

- (51) **H04L 29/06** (11) **0 701 354 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 95306241.1 (22) 05.09.1995  
(84) DE FR GB IT SE  
(43) 13.03.1996  
(30) 06.09.1994 US 301449

- (54) • TCP/IP-Kopfendekompression in X.25-Netzwerken  
• TCP/IP header compression in X.25 networks  
• Compression d'en-têtes TCP/IP dans des réseaux X.25

- (73) SUN MICROSYSTEMS, INC., 2550 Garcia Avenue, Mountain View, CA 94043, US
- (72) Amri, Adel., F-38240 Meylan, FR  
Hull, Thomas H., F-38240 Meylan, FR
- (74) W.P. Thompson & Co., Coopers Building Church Street, Liverpool L1 3AB, GB

- (51) **H04L 29/06** (11) **0 744 858 B1**  
H04M 3/56 H04L 12/18  
H04Q 11/04

- (25) En (26) En  
(21) 96303312.1 (22) 13.05.1996  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 27.11.1996  
(30) 26.05.1995 US 452458

- (54) • *Variable Kommunikationsbandbreite für Konferenzanrufaufbau*
  - *Variable communication bandwidth for conference call initiation*
  - *Largeur de bande de communication variable pour initiation d'appel de conférence*
- (73) AT&T IPM Corp., 2333 Ponce de Leon Boulevard, Coral Gables, Florida 33134, US
- (72) Bales, Bruce Merrill, Louisville, Colorado 80027, US  
Thieler, Stephen Max, Boulder, Colorado 80301, US
- (74) Williams, David John, et al, Page White & Farrer, 54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB

(51) **H04L 29/06** (11) **0 891 062 B1**  
H04L 12/14 H04M 15/00  
G06F 17/60

(25) En (26) En  
(21) 98304045.2 (22) 21.05.1998  
(84) BE CH DE ES FR GB IE IT LI NL  
(43) 13.01.1999  
(30) 16.06.1997 US 877021

(54) • *System und Verfahren zum Mehrparteienverrechnen von Webzugriff*

- *System and method of multiparty billing for web access*
- *Système et procédé pour la facturation multipartite d'accès au web*

(73) INTERNATIONAL BUSINESS MACHINES CORPORATION, Armonk, NY 10504, US

(72) Crosskey, James P., Ridgefield, Connecticut, US  
Mei, Mark Gee-Gwo, Yorktown Heights, New York 10598, US  
Ragavan, Harish, Stamford, Connecticut 06907, US  
Wu, Kun-Lung, Yorktown Heights, New York 10598, US  
Yu, Philip Shi-lung, Chappaqua, New York 10514, US

(74) Litherland, David Peter, IBM United Kingdom Limited Intellectual Property Department Hursley Park, Winchester, Hampshire SO21 2JN, GB

(51) **H04L 29/06** (11) **1 051 010 B1**  
H04L 12/56

(25) En (26) En  
(21) 99303041.0 (22) 20.04.1999  
(84) DE ES FI FR GB IT SE  
(43) 08.11.2000

(54) • *Mobiles IP mit Dienstqualität für fremdes Netz mit fremdem Agent und mehreren mobilen Knoten*

- *Mobile IP supporting quality of service for foreign network with foreign agent and plurality of mobile nodes*
- *IP mobile supportant qualité de service pour réseau externe avec agent extérieur et plusieurs noeuds mobiles*

(73) LUCENT TECHNOLOGIES INC., 600 Mountain Avenue, Murray Hill, New Jersey 07974-0636, US

(72) Chen, Xiaobao, Swindon, Wilts SN5 7EP, GB

(74) Williams, David John, et al, Lucent Technologies UK Limited, 5 Mornington Road, Woodford Green, Essex IG8 0TU, GB

(51) **H04L 29/06** (11) **1 251 670 B1**  
H04L 29/08

(25) En (26) En  
(21) 02007078.5 (22) 27.03.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 23.10.2002  
(30) 19.04.2001 US 838745

(54) • *Verhandlung von sicheren Verbindungen durch einen Proxy-Server*

- *Negotiating secure connections through a proxy server*
  - *Negotiations de connexions sécurisées à travers d'un serveur proxy*
- (73) MICROSOFT CORPORATION, One Microsoft Way, Redmond, WA 98052, US
- (72) Kadyk, Donald J., SE, Bothell, WA 98028, US  
Fishman, Neil S., SE, Bothell, WA 98021, US  
Seinfeld, Marc E., NE, Kenmore, WA 98028, US  
Kramer, Michael, Yonkers, NY 10705, US
- (74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE

**H04L 29/06** → (51) G05B 19/05

**H04L 29/06** → (51) G06F 17/30

**H04L 29/06** → (51) H04L 1/00

**H04L 29/06** → (51) H04L 12/14

**H04L 29/06** → (51) H04L 12/28

**H04L 29/08** → (51) H04L 12/44

**H04L 29/08** → (51) H04L 29/06

(51) **H04L 29/12** (11) **0 965 211 B1**  
(25) Fr (26) Fr  
(21) 98964530.4 (22) 28.12.1998  
(84) DE FI FR GB IT  
(43) 22.12.1999  
(86) FR 1998/002890 28.12.1998  
(87) WO 1999/035796 1999/28 15.07.1999  
(30) 06.01.1998 FR 9800055

(54) • *KOMMUNIKATIONSVERFAHREN IN EINER GESAMTHEIT VON VERTEILTEN SYSTEMEN ÜBER EIN NETZWERK VOM TYP INTERNET*

- *COMMUNICATION METHOD IN A SET OF SYSTEMS VIA AN INTERNET TYPE NETWORK*
- *PROCEDE DE COMMUNICATION DANS UN ENSEMBLE DE SYSTEMES DISTRIBUES VIA UN RESEAU DU TYPE INTERNET*

(73) BULL S.A., 68, route de Versailles, B.P. 45, 78430 Louveciennes, FR

(72) HABERT, Michel, F-38120 Saint-Egreve, FR

(74) Debay, Yves, Cabinet Debay, 126 Elysée 2, 78170 La Celle Saint Cloud, FR

**H04L 29/14** → (51) H04B 1/74

**H04L 29/14** → (51) H04L 12/24

(51) **H04M 1/57** (11) **1 079 585 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99440179.2 (22) 02.07.1999  
(84) DE ES FR GB IT SE  
(43) 28.02.2001

(54) • *Telekommunikationssystem und Verfahren zur Verarbeitung der Anruferidentifizierung*

- *Telecommunication system and method of handling caller identification*
- *Système de télécommunication et méthode de traitement de l'identification de l'appelant*

(73) ALCATEL, 54, rue la Boétie, 75008 Paris, FR

(72) Rinie, Hubert, 67240 Gries, FR  
Genin, Philippe, 67114 Eschau, FR  
Glessner, Philippe, 67240 Oberhofen sur Moder, FR

(74) van Bommel, Jan Peter, et al, Alcatel Intellectual Property Department, Stuttgart, 70430 Stuttgart, DE

**H04M 3/42** → (51) H04Q 7/38

**H04M 3/493** → (51) G10L 15/22

**H04M 3/56** → (51) H04L 29/06

**H04M 11/06** → (51) H04L 27/00

**H04M 15/00** → (51) H04L 29/06

**H04M 15/00** → (51) H04Q 7/22

**H04N 1/053** → (51) B41J 2/205

(51) **H04N 1/327** (11) **0 950 313 B1**  
H04L 1/18 H04Q 7/32

(25) En (26) En  
(21) 97953369.2 (22) 19.12.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 20.10.1999  
(86) US 1997/023653 19.12.1997  
(87) WO 1998/031139 1998/28 16.07.1998  
(30) 08.01.1997 US 780764

(54) • *KOLLISIONSVERMEIDUNG IN EINEM HALB-DUPLEXKOMMUNIKATIONSSYSTEM*

- *COLLISION AVOIDANCE IN A HALF-DUPLEX COMMUNICATION SYSTEM*
- *SYSTEME ANTICOLLISION DANS UN SYSTEME DE COMMUNICATION SEMI-DUPLEX*

(73) QUALCOMM INCORPORATED, 5775 Morehouse Drive, San Diego, CA 92121-1714, US

(72) JOHN, Johnny, K., San Diego, CA 92196-2129, US  
LEUNG, Nikolai, K., N., Arlington, Virginia 22207, US

(74) Dunlop, Hugh Christopher, et al, R G C Jenkins & Co. 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

**H04N 1/387** → (51) G03B 17/20

(51) **H04N 1/40** (11) **1 067 774 B1**  
H04N 5/14 H04N 5/208  
G06T 3/40

(25) En (26) En  
(21) 00112971.7 (22) 20.06.2000  
(84) DE FR  
(43) 10.01.2001  
(30) 23.06.1999 JP 17709799

(54) • *Verfahren und Schaltung zur Pixelinterpolation*

- *Pixel interpolation method and circuit*
- *Méthode et circuit d'interpolation de pixels*

(73) NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-ku, Tokyo, JP

(72) Nagata, Hiroshi, Minato-ku, Tokyo, JP

(74) Betten & Resch, Postfach 10 02 51, 80076 München, DE

(51) **H04N 3/15** (11) **1 118 208 B1**  
G01S 17/08 H04N 5/217

(25) En (26) En  
(21) 98947749.2 (22) 28.09.1998  
(84) BE CH DE ES FR GB IT LI NL SE  
(43) 25.07.2001  
(86) IL 1998/000476 28.09.1998  
(87) WO 2000/019705 2000/14 06.04.2000

(54) • *ENTFERNUNGSMESSUNG MITTELS KAMERA*

- *MEASURING DISTANCES WITH A CAMERA*
- *MESURE DE DISTANCES A L'AIDE D'UNE CAMERA*

(73) 3DV Systems Ltd., P.O. Box 249, Yokneam Elit 20692, IL

(72) IDAN, Gavriel, J., 34620 Haifa, IL  
YAHAV, Giora, 34814 Haifa, IL  
BRAUN, Ori, J., 69127 Tel Aviv, IL

- (74) van Westenbrugge, Andries, et al, Nederlandsch Octrooibureau P.O. Box 29720, 2502 LS The Hague, NL
- 
- H04N 5/14** → (51) H04N 1/40
- 
- H04N 5/208** → (51) H04N 1/40
- 
- H04N 5/21** → (51) H04N 5/44
- 
- H04N 5/217** → (51) H04N 3/15
- 
- (51) **H04N 5/262** (11) **1 296 179 B1**  
G03B 19/02
- (25) En (26) En  
(21) 02080234.4 (22) 05.12.1995  
(84) AT BE CH DE ES FR GB IT LI NL  
(43) 26.03.2003  
(30) 21.12.1994 US 362653  
(54) • *Vorrichtung zur erzeugung von Zeitunabhängigen Virtueller Kamerabewegung in bewegenden Bildern*  
• *System for producing time-independent virtual camera movement in motion pictures*  
• *Système pour obtenir le déplacement virtuel d'une caméra indépendamment du temps dans des films cinématographiques*
- (73) Digital Air, Inc., c/o Calvo Gothelf & Co PC, 875 Sixth Avenue, Suite 2400, New York, NY 10001, US  
(72) Taylor, Dayton V., 1205 - Geneva, CH  
(74) Hartley, Andrew Philip, et al, Mathisen, Macara & Co The Coach House 6-8 Swakeleys Road, Ickenham, Uxbridge UB10 8BZ, GB  
(62) 95943374.9 / 0 799 547
- 
- (51) **H04N 5/44** (11) **0 814 607 B1**  
H04N 5/21 H04B 7/08
- (25) En (26) En  
(21) 97109940.3 (22) 18.06.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 29.12.1997  
(30) 19.06.1996 JP 15801796  
27.01.1997 JP 1219797  
(54) • *Fernsehempfänger*  
• *Television receiver*  
• *Récepteur de télévision*
- (73) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-0050, JP  
(72) Nohara, Akira, Nishinomiya-shi, Hyogo 662, JP  
Kane, Joji, Nara-shi, Nara 631, JP  
Nomura, Noboru, Kyoto-shi, Kyoto 612, JP  
(74) Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät, Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE
- 
- (51) **H04N 5/445** (11) **1 147 660 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 99966597.9 (22) 22.12.1999  
(84) DE ES FR GB IT  
(43) 24.10.2001  
(86) US 1999/030696 22.12.1999  
(87) WO 2000/041390 2000/28 13.07.2000  
(30) 08.01.1999 US 226938  
(54) • *VERFAHREN UND SCHNITTSTELLEINRICHTUNG ZUR EINBEZIEHUNG VON PROGRAMMINFORMATION IN EINE ELEKTRONISCHE NACHRICHT*  
• *METHOD AND INTERFACE FOR INCORPORATING PROGRAM INFORMATION INTO AN ELECTRONIC MESSAGE*  
• *PROCEDE ET APPAREIL PERMETTANT D'INCORPORER DES INFORMATIONS DE PROGRAMME DANS UN MESSAGE ELECTRONIQUE*
- (73) Thomson Licensing S.A., 46, quai Alphonse Le Gallo, 92648 Boulogne Cedex, FR  
(72) MORRISON, Hugh, Boyd, Indianapolis, IN 46250-2500, US  
WESTLAKE, Mark, Sheridan, Indianapolis, IN 46038, US  
LOGAN, Robert, Joseph, Indianapolis, IN 46220-5753, US  
(74) Kerber, Thierry, Thomson multimedia, 46, Quai Alphonse Le Gallo, 92100 Boulogne Billancourt, FR
- 
- H04N 5/445** → (51) H04N 7/173
- 
- H04N 5/74** → (51) H04N 7/01
- 
- H04N 5/74** → (51) H04N 9/31
- 
- H04N 5/913** → (51) H04N 7/08
- 
- (51) **H04N 7/00** (11) **1 247 398 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 00947576.5 (22) 21.07.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 09.10.2002  
(86) US 2000/019830 21.07.2000  
(87) WO 2001/008407 2001/05 01.02.2001  
(30) 22.07.1999 US 145152 P  
(54) • *VERBESSERTE MEHRNORMEN-INBAND-DATENEMPFÄNGER*  
• *MULTI-STANDARD ENHANCED INBAND DATA RECEIVER*  
• *RECEPTEUR DE DONNEES INTRABANDE AMELIORE MULTISTANDARD*
- (73) General Instrument Corporation, 101 Tournament Drive, Horsham, Pennsylvania 19044, US  
(72) NASUTI, Tony, Norristown, PA 19403, US  
GREDONE, Joseph, W., Chalfont, PA 18914, US  
CHODELKA, David, E., Doylestown, PA 18901, US  
(74) Cooper, John, et al, Murgitroyd & Company 165-169 Scotland Street, Glasgow G5 8PL, GB
- 
- (51) **H04N 7/01** (11) **0 968 605 B1**  
H04N 5/74
- (25) En (26) En  
(21) 98903206.5 (22) 12.02.1998  
(84) BE DE FR GB  
(43) 05.01.2000  
(86) GB 1998/000447 12.02.1998  
(87) WO 1998/036567 1998/33 20.08.1998  
(30) 12.02.1997 GB 9703107  
(54) • *ANZEIGEVORRICHTUNG UND VERFAHREN*  
• *DISPLAY APPARATUS AND METHOD*  
• *APPAREIL ET PROCEDE D'AFFICHAGE*
- (73) Digital Projection Limited, Greenside Way, Middleton, Manchester M24 1XX, GB  
(72) ECKERSLEY, Brian, Manchester M28 2SG, GB  
DORAN, Paul, Thomas, Middleton Manchester M24 1LP, GB  
(74) Beresford, Keith Denis Lewis, et al, BERESFORD & Co. 16 High Holborn, London WC1V 6BX, GB
- 
- (51) **H04N 7/08** (11) **0 853 433 B1**  
H04N 7/084 H04N 5/913
- (25) En (26) En  
(21) 98104859.8 (22) 22.08.1995  
(84) AT BE CH DE DK FR GB IE IT LI NL SE  
(43) 15.07.1998  
(30) 24.08.1994 US 294983  
(54) • *Verfahren und Einrichtung zur Einfügung von Quellenidentifikationsdaten in ein Videosignal*  
• *Method and apparatus for detecting a source identification signal in a video signal*  
• *Méthode et dispositif pour insérer des données d'identification de source dans un signal vidéo*
- (73) Macrovision Corporation, 2830 De La Cruz Boulevard, Santa Clara, CA 95050, US  
(72) Copeland, Gregory C., San Jose, CA 94089, US  
(74) Needle, Jacqueline, W.H. BECK, GREENER & CO 7 Stone Buildings Lincoln's Inn, London WC2A 3SZ, GB  
(62) 95930246.4 / 0 777 946
- 
- H04N 7/084** → (51) H04N 7/08
- 
- (51) **H04N 7/173** (11) **0 945 018 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97953399.9 (22) 22.12.1997  
(84) DE FR GB  
(43) 29.09.1999  
(86) US 1997/023751 22.12.1997  
(87) WO 1998/028916 1998/26 02.07.1998  
(30) 23.12.1996 US 773263  
(54) • *INTERAKTIVITÄT MIT AUDIOVISUELLER PROGRAMMIERUNG*  
• *INTERACTIVITY WITH AUDIOVISUAL PROGRAMMING*  
• *INTERACTIVITE POUR PROGRAMMATION AUDIOVISUELLE*
- (73) Disney Enterprises, Inc., 500 South Buena Vista Street, Burbank, CA 91502, US  
(72) GERBA, George, Venice, CA 90291, US  
LAMBERT, Robert, E., Glendale, CA 91206, US  
MEISELES, Howard, Santa Clarita, CA 91321, US  
NICHOLS, Mike, Altadena, CA 91001, US  
(74) Wombwell, Francis, Potts, Kerr & Co. 15, Hamilton Square, Birkenhead Merseyside CH41 6BR, GB
- 
- (51) **H04N 7/173** (11) **1 195 059 B1**  
H04N 5/445
- (25) En (26) En  
(21) 00941154.7 (22) 30.05.2000  
(84) DE ES FI FR GB IT  
(43) 10.04.2002  
(86) US 2000/014694 30.05.2000  
(87) WO 2001/015450 2001/09 01.03.2001  
(30) 28.05.1999 US 136589 P  
(54) • *BENUTZERSCHNITTSTELLE UND SERVER FÜR INTERAKTIVE DIENSTE*  
• *INTERACTIVE SERVICES USER INTERFACE AND SERVER*  
• *INTERFACE UTILISATEUR ET SERVEUR POUR SERVICES INTERACTIFS*
- (73) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI  
Nokia Inc., 6000 Connection Drive, Irving, TX 75039, US  
(72) TANSKANEN, Erkki, FIN-01660 Vantaa, FI  
HAMEEN-ANTTILA, Tapio, FIN-00320 Helsinki, FI  
VUORENOJA, Juuso, FIN-00320 Helsinki, FI  
KOPRA, Toni, FIN-02150 Espoo, FI  
(74) Read, Matthew Charles, et al, Venner Shipley LLP 20 Little Britain, London EC1A 7DH, GB
- 
- (51) **H04N 7/26** (11) **0 766 479 B1**  
H04N 7/50 H04N 7/46
- (25) En (26) En  
(21) 96307030.5 (22) 26.09.1996  
(84) DE FR GB NL  
(43) 02.04.1997  
(30) 29.09.1995 JP 25299295  
(54) • *Vorrichtung zur Codierung und Decodierung eines digitalen Bildsignals*  
• *Coding device and decoding device of digital image signal*  
• *Dispositif de codage et dispositif de décodage pour un signal d'image numérique*
- (73) MITSUBISHI DENKI KABUSHIKI KAISHA, 2-3, Marunouchi 2-chome Chiyoda-ku, Tokyo 100, JP  
(72) Mishimi, Hidetoshi, Chiyoda-ku, Tokyo 100, JP

(74) Hatano, Yoshiko, Chiyoda-ku, Tokyo 100, JP  
Asamura, Yoshinori, Chiyoda-ku, Tokyo 100, JP  
Burke, Steven David, et al, R.G.C. Jenkins & Co. 26  
Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB

(51) **H04N 7/26** (11) **0 850 540 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97924181.7 (22) 12.06.1997  
(84) DE ES FR GB IT SE  
(43) 01.07.1998  
(86) IB 1997/000684 12.06.1997  
(87) WO 1998/003018 1998/03 22.01.1998  
(30) 11.07.1996 EP 96201960  
(54) • **ÜBERTRAGUNG UND EMPFANG CODIER-  
TER VIDEOBILDER**  
• **TRANSMISSION AND RECEPTION OF  
ENCODED VIDEO PICTURES**  
• **EMISSION ET RECEPTION D'IMAGES  
VIDEO CODEES**  
(73) Koninklijke Philips Electronics N.V.,  
Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL  
PHILIPS NORDEN AB, Kottbygatan 7, Kista, 164 85  
Stockholm, SE  
(84) SE  
(72) KALKER, Antonius, Adrianus, Cornelis, Maria,  
NL-5656 AA Eindhoven, NL  
BEUKER, Rob, Anne, NL-5656 AA Eindhoven, NL  
THEUNIS, Hendrik, Gemmuadus, Jacobus,  
NL-5656 AA Eindhoven, NL  
(74) Schmitz, Herman Jan Renier, et al, Philips  
Intellectual Property & Standards P.O. Box 220,  
5600 AE Eindhoven, NL

(51) **H04N 7/26** (11) **1 215 912 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 02075359.6 (22) 22.08.1996  
(84) AT DE ES FR GB IT NL  
(43) 19.06.2002  
(30) 23.08.1995 JP 21467595  
(54) • **Kodierung und Dekodierung von Bewegbil-  
dern**  
• **Encoding and decoding moving pictures**  
• **Codage et décodage d'images animées**  
(73) SONY CORPORATION, 6-7-35 Kitashinagawa  
Shinagawa-ku, Tokyo 141, JP  
(72) Kato, Motoki, c/o Sony Corp., Intel. Prop. Dept.,  
Tokyo 141, JP  
Koyanagi, Hideki, c/o Sony Co., Intel. Prop. Dept.,  
Tokyo 141, JP  
Wada, Toru, c/o Sony Corp., Intel. Prop. Dept.,  
Tokyo 141, JP  
(74) Turner, James Arthur, et al, D Young & Co 120  
Holborn, London EC1N 2DY, GB  
(62) 96306125.4 / 0 762 772

**H04N 7/26** → (51) H03M 7/46

**H04N 7/46** → (51) H04N 7/26

(51) **H04N 7/50** (11) **0 738 083 B1**  
H04N 7/60 H04N 7/62  
(25) En (26) En  
(21) 96104623.2 (22) 22.03.1996  
(84) DE FR GB IT NL  
(43) 16.10.1996  
(30) 10.04.1995 US 419201  
10.04.1995 US 419205  
(54) • **Interaktives Video-auf-Abrufsystem mit Paketü-  
bertragung über eine ATM-Fernmeldeleitung**  
• **Interactive video on demand system using  
packet transmission via ATM network**  
• **Système de vidéo à la demande interactif à  
transmission de paquets sur un réseau ATM**  
(73) Hewlett-Packard Development Company, L.P.,  
20555 SH 249, Houston, Texas 77070, US  
(72) Mendelson, Jeffrey B., Shrewsbury, MA, US

Goldman, Matthew S., Marlboro, MA, US  
Morris, David E., Lexington, MA, US  
(74) Charig, Raymond Julian, Eric Potter Clarkson, Park  
View House, 58 The Ropewalk, Nottingham NG1  
5DD, GB

**H04N 7/50** → (51) H04N 7/26

**H04N 7/60** → (51) H04N 7/50

**H04N 7/62** → (51) H04N 7/50

(51) **H04N 9/31** (11) **1 223 766 B1**  
H04N 5/74 G09G 3/00  
H03K 17/78 G02B 27/18  
(26) En  
(21) 01000792.0 (22) 24.12.2001  
(84) DE FR GB  
(43) 17.07.2002  
(30) 28.12.2000 US 258608  
(54) • **Verfahren und Vorrichtung zum Ausschalten  
eines räumlichen Lichtmodulators**  
• **Method and apparatus for disabling a spatial  
light modulator**  
• **Procédé et appareil servant à désactiver un  
modulateur spatial de lumière**  
(73) Texas Instruments Incorporated, 7839 Churchill  
Way, Mail Station 3999, Dallas, Texas 75251, US  
(72) Doherty, Donald B., Richardson, Texas 75080, US  
(74) Holt, Michael, et al, Texas Instruments Ltd., EPD  
MS/13, 800 Pavilion Drive, Northampton Business  
Park, Northampton NN4 7YL, GB

**H04N 9/31** → (51) G02B 27/28

(51) **H04Q 7/22** (11) **0 983 696 B1**  
H04M 15/00  
(25) Fi (26) En  
(21) 98925678.9 (22) 15.06.1998  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI  
LU MC NL PT SE

LT LV

(43) 08.03.2000  
(86) FI 1998/000515 15.06.1998  
(87) WO 1998/058505 1998/51 23.12.1998  
(30) 17.06.1997 FI 972591  
(54) • **TARIFIERUNGSVERFAHREN IN EINEM  
MOBILEN TELEKOMMUNIKATIONSSYSTEM**  
• **CHARGING METHOD IN A MOBILE TEL-  
ECOMMUNICATION SYSTEM**  
• **PROCEDE DE FACTURATION DANS UN  
SYSTEME DE TELECOMMUNICATION  
MOBILE**  
(73) TeliaSonera Finland Oyj, Teollisuuskatu 15, 00510  
Helsinki, FI  
(72) LINKOLA, Janne, FIN-00170 Helsinki, FI  
(74) Simmelvu, Markku Kalevi, et al, Papula Oy P.O.  
Box 981, 00101 Helsinki, FI

**H04Q 7/22** → (51) H04Q 7/38

**H04Q 7/26** → (51) H04Q 7/38

(51) **H04Q 7/30** (11) **0 894 409 B1**  
// H04B14/04  
(25) Fi (26) En  
(21) 97947044.0 (22) 04.12.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE  
(43) 03.02.1999  
(86) FI 1997/000759 04.12.1997  
(87) WO 1998/028936 1998/26 02.07.1998  
(30) 05.12.1996 FI 964889  
(54) • **SPRACH-KANALSCHLEIFENSCHLUSSER-  
KENNUNG**

• **DETECTION OF SPEECH CHANNEL BACK-  
LOOPING**  
• **DETECTION DU RETROBOUCLAGE DE  
VOIE DE CONVERSATION**  
(73) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo,  
FI  
(72) SUVANEN, Jyri, FIN-00560 Helsinki, FI  
(74) Äkräs, Tapio Juhani, et al, Kolster Oy Ab,P.O. Box  
148, Iso Roobertinkatu 23, 00121 Helsinki, FI

**H04Q 7/30** → (51) H04Q 7/38

(51) **H04Q 7/32** (11) **0 898 848 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 97923938.1 (22) 20.05.1997  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU  
MC NL PT SE  
AL LT LV RO SI  
(43) 03.03.1999  
(86) EP 1997/002550 20.05.1997  
(87) WO 1997/044975 1997/51 27.11.1997  
(30) 17.05.1996 GB 9610424  
(54) • **VERFAHREN UND VORRICHTUNG ZUM  
ZUGRIFF AUF MEHRERE KOMMUNIKATI-  
ONSNETZE**  
• **METHOD AND APPARATUS FOR ACCESS-  
ING A PLURALITY OF COMMUNICATION  
NETWORKS**  
• **PROCEDE ET DISPOSITIF POUR ACCEDER  
A UNE PLURALITE DE RESEAUX DE COM-  
MUNICATION**  
(73) MOTOROLA LTD, Jays Close, Viables Industrial  
Estate, Basingstoke, Hampshire RG22 4PD, GB  
(72) ROBINSON, William, Neil, F-78860 Saint Nom la  
Breteche, FR  
(74) Potts, Susan Patricia, et al, Motorola European  
Intellectual Property Operations Midpoint Alencon  
Link, Basingstoke, Hampshire RG21 7PL, GB

**H04Q 7/32** → (51) G07F 7/10

**H04Q 7/32** → (51) H04N 1/327

**H04Q 7/36** → (51) G05D 1/00

(51) **H04Q 7/38** (11) **0 744 876 B1**  
H04Q 7/30 H04B 7/26  
(25) En (26) En  
(21) 96108325.0 (22) 24.05.1996  
(84) DE FR SE  
(43) 27.11.1996  
(30) 26.05.1995 JP 12840395  
(54) • **Verfahren zur Signalübertragung in einem  
Mobilkommunikationssystem**  
• **A method of signal transmission in a mobile  
communication system**  
• **Méthode de transmission de signaux pour sys-  
tème de communication mobile**  
(73) NEC CORPORATION, 7-1, Shiba 5-chome, Minato-  
ku, Tokyo, JP  
(72) Yoshimura, Yukio, Minato-ku, Tokyo, JP  
Yamashita, Tetsuya, Minato-ku, Tokyo, JP  
(74) VOSSIUS & PARTNER, Siebertstrasse 4, 81675  
München, DE

(51) **H04Q 7/38** (11) **0 813 347 B1**  
H04Q 7/22 H04Q 7/26  
H04M 3/42

(25) En (26) En  
(21) 97303902.7 (22) 06.06.1997  
(84) DE FR GB SE  
(43) 17.12.1997  
(30) 11.06.1996 US 661863  
(54) • **Verfahren und Einrichtung zum Abfangen  
eines Anrufes in einem schnurlosen System**

- *Method and apparatus for screening a call in a wireless system*
  - *Méthode et dispositif de filtrage d'appel dans un système "sans fil"*
- (73) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI
- (72) Harrison, Peter, Ascot, Berkshire SL5 7HH, GB
- (74) Read, Matthew Charles, et al, Venner Shipley LLP 20 Little Britain, London EC1A 7DH, GB

- (51) **H04Q 7/38** (11) **0 839 433 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 96918714.5 (22) 19.06.1996  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 06.05.1998  
(86) FI 1996/000357 19.06.1996  
(87) WO 1997/001255 1997/03 09.01.1997  
(30) 21.06.1995 FI 953108

- *VERBINDUNGSHERSTELLUNG IN EINEM MOBILEN KOMMUNIKATIONSSYSTEM*
  - *CALL ESTABLISHMENT IN A MOBILE COMMUNICATION SYSTEM*
  - *ETABLISSEMENT DES COMMUNICATIONS DANS UN SYSTEME MOBILE*
- (73) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI
- (72) SILLANPÄÄ, Anna, FIN-00320 Helsinki, FI  
TÖYRYLÄ, Hannu, FIN-01600 Vantaa, FI  
PAAVONEN, Tapio, FIN-43100 Saarijärvi, FI
- (74) Äkräs, Tapio Juhani, et al, Kolster Oy Ab, P.O. Box 148, Iso Roobertinkatu 23, 00121 Helsinki, FI

- (51) **H04Q 7/38** (11) **1 104 639 B1**  
H04L 12/56  
(25) En (26) En  
(21) 99938409.2 (22) 09.08.1999  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE  
(43) 06.06.2001  
(86) FI 1999/000661 09.08.1999  
(87) WO 2000/010357 2000/08 24.02.2000  
(30) 10.08.1998 FI 981722

- *KONTROLLE DER DIENSTQUALITÄTEN IN EINEM MOBILKOMMUNIKATIONSSYSTEM*
  - *CONTROLLING QUALITY OF SERVICE IN A MOBILE COMMUNICATIONS SYSTEM*
  - *CONTROLE DE LA QUALITE DE SERVICE DANS UN SYSTEME DE COMMUNICATION MOBILE*
- (73) Nokia Corporation, Keilalahdentie 4, 02150 Espoo, FI
- (72) HAUMONT, Serge, FIN-00320 Helsinki, FI  
PUUSKARI, Mikko, FIN-00320 Helsinki, FI  
NIEMELÄ, Tuomas, FIN-00140 Helsinki, FI
- (74) Virkkala, Jukka Antero, et al, Kolster Oy Ab, Iso Roobertinkatu 23, P.O. Box 148, 00121 Helsinki, FI

- (51) **H04Q 7/38** (11) **1 287 716 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 01929268.9 (22) 28.03.2001  
(84) DE FR GB IT  
(43) 05.03.2003  
(86) DE 2001/001179 28.03.2001  
(87) WO 2001/080585 2001/43 25.10.2001  
(30) 19.04.2000 DE 10019402

- *VORRICHTUNG UND VERFAHREN FÜR EINEN WEITEREN VERBINDUNGS-AUFBAU ZUR DATENÜBERTRAGUNG ÜBER EIN MOBILES TELEKOMMUNIKATIONSSYSTEM NACH BEENDIGUNG EINER ERSTEN VERBINDUNG*

- *DEVICE AND METHOD FOR SETTING UP A SUBSEQUENT CONNECTION FOR DATA TRANSMISSION VIA A MOBILE TELECOMMUNICATIONS SYSTEM, AFTER THE TERMINATION OF THE FIRST CONNECTION*
  - *DISPOSITIF ET PROCEDE D'ETABLISSEMENT DE COMMUNICATION ULTERIEUR POUR LA TRANSMISSION DE DONNEES PAR L'INTERMEDIAIRE D'UN SYSTEME DE TELECOMMUNICATION MOBILE APRES ACHEVEMENT D'UNE PREMIERE COMMUNICATION*
- (73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE
- (72) HANS, Martin, 31139 Hildesheim, DE  
KOWALEWSKI, Frank, 38228 Salzgitter, DE  
LAUMEN, Josef, 31141 Hildesheim, DE  
SCHMIDT, Gunnar, 38304 Wolfenbuettel, DE  
BAER, Siegfried, 75179 Pforzheim, DE  
BECKMANN, Mark, 38102 Braunschweig, DE

- (51) **H04Q 7/38** (11) **1 320 276 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 03002685.0 (22) 25.12.1997  
(84) DE FR GB IT SE  
(43) 18.06.2003  
(30) 27.12.1996 JP 35127396  
29.07.1997 JP 20343597

- *ANRUFANNAHMESTEUERUNGSVERFAHREN FÜR CDMA MOBILFUNKSYSTEM UND MOBILSTATION*
  - *CALL ADMISSION CONTROL METHOD AND MOBILE STATION DEVICE FOR CDMA MOBILE COMMUNICATION SYSTEM.*
  - *PROCEDE DE COMMANDE D'ACCEPTATION D'APPEL POUR SYSTEME DE RADIO-COMMUNICATION MOBILE AMCR, ET DISPOSITIF STATION MOBILE*
- (73) NTT DoCoMo, Inc., 11-1, Nagatacho 2-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, JP
- (72) Ishikawa, Yoshihiro, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, JP  
Watanabe, Yasuyuki, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, JP  
Sato, Takaaki, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, JP
- (74) HOFFMANN - EITL, Patent- und Rechtsanwältin Arabellastrasse 4, 81925 München, DE
- (62) 97950396.8 / 0 889 663

**H04Q 7/38** → (51) G05D 1/00

**H04Q 7/38** → (51) H04B 1/707

**H04Q 7/38** → (51) H04L 12/28

- (51) **H04Q 11/04** (11) **0 720 411 B1**  
H04L 12/56  
(25) De (26) De  
(21) 95119832.4 (22) 15.12.1995  
(84) AT BE CH DE FR GB IT LI NL SE  
(43) 03.07.1996  
(30) 30.12.1994 DE 4447240

- *Verfahren und Anlage zur Überwachung eines ATM-Zellenstroms*
  - *Method and system for policing an ATM-cell stream*
  - *Méthode et système pour la surveillance d'un courant de cellules ATM*
- (73) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE
- (72) Janczyk, Georg-Raffael, Dr. Ing., D-86159 Augsburg, DE

- (51) **H04Q 11/04** (11) **0 867 101 B1**  
H04L 12/56  
(25) En (26) En  
(21) 95937157.6 (22) 13.12.1995  
(84) DE FR GB  
(43) 30.09.1998  
(86) IB 1995/001122 13.12.1995  
(87) WO 1997/022224 1997/26 19.06.1997

- *VERBINDUNGSZULASSUNGSSTEUERUNG IN EINEM HOCHGESCHWINDIGKEITS-PACKETVERMITTLUNGSNETZ*
  - *CONNECTION ADMISSION CONTROL IN HIGH-SPEED PACKET SWITCHED NETWORKS*
  - *CONTROLE D'ACCEPTATION DES CONNEXIONS DANS DES RESEAUX DE COMMUTATION PAR PAQUETS A GRANDE VITESSE*
- (73) International Business Machines Corporation, New Orchard Road, Armonk, N.Y. 10504, US
- (72) DROZ, Patrick, CH-8152 Glattbrugg, CH
- (74) Toleti, Martin, et al, IBM Research GmbH Zurich Research Laboratory Säumerstrasse 4 / Postfach, 8803 Rüschlikon, CH

**H04Q 11/04** → (51) H04L 12/56

**H04Q 11/04** → (51) H04L 29/06

- (51) **H04R 1/02** (11) **1 156 699 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 01111180.4 (22) 11.05.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 21.11.2001  
(30) 16.05.2000 IT B0000073
- *Lautsprecherbox für räumlich ausrichtbaren Lautsprecher*
  - *Enclosure for spatially orientable speakers*
  - *Enceinte pour haut-parleurs orientables spatialement*
- (73) Elettronica Montarbo S.r.l., Via G. di Vittorio, 13, 40057 Cadrano di Granarolo Emilia, IT
- (72) Montanari, Maurizio, 40033 Casalecchio di Reno (Prov. Bologna), IT
- (74) Modiano, Guido, Dr.-Ing., et al, Modiano & Associati SpA Via Meravigli, 16, 20123 Milano, IT

- (51) **H04R 9/06** (11) **1 354 496 B1**  
(25) En (26) En  
(21) 02709977.9 (22) 25.01.2002  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR  
(43) 22.10.2003  
(86) DK 2002/000054 25.01.2002  
(87) WO 2002/060220 2002/31 01.08.2002  
(30) 26.01.2001 DK 200100138

- *ELEKTROAKUSTISCHER WANDLER*
  - *AN ELECTROACOUSTIC TRANSDUCER*
  - *TRANSDUCTEUR ELECTROACOUSTIQUE*
- (73) Sonion Horsens A/S, Fuglevangsvej 45, 8700 Horsens, DK
- (72) HANSEN, Kaj, Børge, DK-8700 Horsens, DK  
JOHANSEN, Leif, DK-8300 Odder, DK
- (74) Plougmann & Vingtoft A/S, Sundkrogsgade 9 P.O. Box 831, 2100 Copenhagen O, DK
- (60) 04075735.3 / 1 439 731  
04076977.0 / 1 469 700

- (51) **H05B 3/74** (11) **1 187 512 B1**  
(25) De (26) De  
(21) 01121344.4 (22) 06.09.2001  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR

SI

- (43) 13.03.2002
- (30) 07.09.2000 DE 20015496 U
- (54) • *Strahlungsheizkörper zur Anordnung unter einem Kochfeld, insbesondere einer Glaskeramikplatte*  
• *Radiant electric heater being placed under a cooking plate, particularly under a glass-ceramic plate*  
• *Corps de chauffe à rayonnement destiné à être placé sous une plaque de cuisson, en particulier une plaque vitro-céramique*
- (73) E.G.O. ELEKTRO-GERÄTEBAU GmbH, Rote-Tor-Strasse, D-75038 Oberderdingen, DE
- (72) Petri, Heinz, 75015 Bretten, DE  
Wilde, Eugen, 75438 Knittlingen, DE  
Jenz, Ulrich, 75038 Oberderdingen, DE  
Belz, Bernhard, 68753 Waghäusel, DE  
Mohr, Hans, 75056 Sulzfeld, DE
- (74) Patentanwälte Ruff, Wilhelm, Beier, Dauster & Partner, Kronenstrasse 30, 70174 Stuttgart, DE

**H05B 3/86** → (51) B60J 1/00

**H05B 33/00** → (51) G03B 27/54

**H05B 33/14** → (51) C09K 11/06

**H05B 35/00** → (51) G03B 27/54

- (51) **H05B 41/298** (11) **1 273 211 B1**
- (25) De (26) De
- (21) 01931372.5 (22) 16.03.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (43) 08.01.2003
- (86) DE 2001/001011 16.03.2001
- (87) WO 2001/069986 2001/38 20.09.2001
- (30) 17.03.2000 DE 10013342
- (54) • *VERFAHREN UND SCHALTUNGSANORDNUNG ZUR ERZEUGUNG EINER ZÜNDSPANNUNG FÜR LEUCHTSTOFFLAMPEN*  
• *METHOD AND CIRCUIT ARRANGEMENT FOR PRODUCING AN IGNITION VOLTAGE FOR FLUORESCENT LAMPS*  
• *PROCEDE ET MONTAGE PERMETTANT DE PRODUIRE UNE TENSION D'ALLUMAGE POUR DES LAMPES FLUORESCENTES*
- (73) TRILUX-LENZE GmbH & Co. KG, Heidestrasse 4, D-59759 Arnsberg, DE
- (72) KEGGENHOFF, Raif, 59846 Sundern, DE  
MERTENS, Ferdinand, 59755 Arnsberg, DE
- (74) Lippert, Stachow, Schmidt & Partner, Frankenforster Strasse 135-137, 51427 Bergisch Gladbach, DE

**H05G 1/10** → (51) A61B 6/00

**H05G 1/64** → (51) A61B 6/06

**H05K 3/00** → (51) C23F 1/46

- (51) **H05K 3/30** (11) **0 906 005 B1**
- H01R 12/04 H01R 12/32
- (25) En (26) En
- (21) 98117694.4 (22) 15.09.1998
- (84) DE ES FR GB IT SE
- (43) 31.03.1999
- (30) 29.09.1997 US 939569
- (54) • *Kontaktstift montiert auf flexiblen Substraten*  
• *Terminal pins mounted in flexible substrates*  
• *Broche de contact montée sur des substrats flexibles*
- (73) MOLEX INCORPORATED, 2222 Wellington Court, Lisle Illinois 60532-1682, US
- (72) Berg, Paul Christopher, Batavia, IL 60510, US  
Etters, Harry N., Plainfield, IL 60544, US

- Fuerst, Robert M., Maple Park, IL 60151, US
- Hester, Todd A., Montgomery, IL 60538, US
- Krehbiel, Fred Love, Chicago, IL 60614, US
- (74) Kampfenkel, Klaus, Dipl.-Ing.DE), Blumbach, Kramer & Partner GbR Patentanwälte  
Alexandrastrasse 5, D-65187 Wiesbaden, DE

**H05K 7/14** → (51) F16B 21/08

- (51) **H05K 9/00** (11) **1 231 827 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 01610009.1 (22) 09.02.2001
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE TR
- (43) 14.08.2002
- (54) • *Kontaktstreifen mit gebogenen Projektionen und Herstellungsverfahren*  
• *Gasket with bend projections and method of manufacturing the same*  
• *Bande de contact avec des projections repliées et méthode de fabrication*
- (73) SAVCOR DENMARK A/S, Industriparken 22, 2750 Ballerup, DK
- (72) Traberg, Lars, LK Engineering A/S, 2100 Copenhagen, DK
- (74) Sundien, Thomas, et al, Zacco Denmark A/S, Hans Bekkevolds Allé 7, 2900 Hellerup, DK

- (51) **H05K 13/02** (11) **0 903 066 B1**
- (25) En (26) En
- (21) 97915733.6 (22) 28.03.1997
- (84) DE FR NL
- (43) 24.03.1999
- (86) KR 1997/000051 28.03.1997
- (87) WO 1997/046070 1997/52 04.12.1997
- (30) 30.05.1996 KR 1393596 U  
30.05.1996 KR 1393696 U  
30.05.1996 KR 1882496
- (54) • *AUFWICKLUNGSSPULE FÜR PHOTOGRAPHISCHEN FILM*  
• *REEL FOR WINDING PHOTSENSITIVE FILM*  
• *BOBINE POUR L'ENROULEMENT D'UN FILM PHOTOSENSIBLE*
- (73) Kolon Industries, Inc., 45, Mukyo-dong, Chung-gu, Seoul 100-170, KR
- (72) HWANG, Jae-Young, Kumi-shi, Kyongsangbuk-do 730-040, KR  
CHOI, Woo, Kyongsangbuk-do 730-030, KR  
LEE, Byeong-Il, Koyang-shi, Kyungki-do 411-090, KR  
PARK, Kie-Jin, Kumi-shi, Kyongsangbuk-do 730-030, KR  
CHOI, Hyun-Seuk, Kimcheon-shi, Kyongsangbuk-do 740-110, KR  
NA, Chang-Hoon, Kumi-shi, Kyongsangbuk-do 730-040, KR
- (74) Nash, David Allan, HASELTINE LAKE, Redcliff Quay 120 Redcliff Street, Bristol BS1 6HU, GB

- (51) **H05K 13/02** (11) **1 177 715 B1**
- (25) De (26) De
- (21) 00918653.7 (22) 03.05.2000
- (84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 06.02.2002
- (86) CH 2000/000244 03.05.2000
- (87) WO 2000/069240 2000/46 16.11.2000
- (30) 07.05.1999 EP 99810403
- (54) • *TEILEZUFÜHRUNGSVORRICHTUNG*  
• *PARTS FEED DEVICE*  
• *DISPOSITIF D'AMENEE DE PIECES*
- (73) Mikron SA Boudry, Route du Vignoble, 17, 2017 Boudry, CH

- (72) GERTSCH, Christoph, CH-3613 Steffisburg, CH
- RYSER, Olivier, CH-2028 Vaumarcus, CH
- (74) Roshardt, Werner Alfred, Dipl.-Phys., Keller & Partner Patentanwälte AG Schmiedenplatz 5 Postfach, 3000 Bern 7, CH

**II.1(2)**

• **Aufrechterhaltung des europäischen Patents in geändertem Umfang (B2), geordnet nach der Internationalen Patentklassifikation**

• **Maintenance of the European patent as amended (B2), arranged in accordance with the international patent classification**

• **Maintien du brevet européen dans sa forme modifiée (B2), classé selon la classification internationale des brevets**

- (51) **A01J 7/00** (11) **0 595 409 B2**
- (25) En (26) En
- (21) 93202948.1 (22) 21.10.1993
- (84) DE FR GB NL SE
- (43) 04.05.1994
- (30) 29.10.1992 NL 9201877
- (54) • *Konstruktion zum Melken von Kühen*  
• *A construction for milking cows*  
• *Dispositif de traite de vaches*
- (73) MAASLAND N.V., Weverskade 10, 3155 PD Maasland, NL
- (72) van der Lely, Cornelis, CH-6300 Zug, CH
- (74) Corten, Maurice Jean F.M., et al, Octrooibureau Van der Lely N.V. Weverskade 110, 3147 PA Maassluis, NL

- (51) **A01J 7/00** (11) **0 630 561 B2**
- A01K 13/00 A01J 7/04
- (25) En (26) En
- (21) 94202067.8 (22) 15.01.1986
- (84) DE FR GB NL SE
- (43) 28.12.1994
- (30) 16.01.1985 NL 8500089  
16.01.1985 NL 8500090  
16.01.1985 NL 8500091
- (54) • *Vorrichtung zum automatischen Melken von Tieren*  
• *A device for automatically milking animals*  
• *Dispositif de traite automatique d'animaux*
- (73) MAASLAND N.V., Weverskade 10, 3155 PD Maasland, NL
- (72) van der Lely, Cornelis, CH-6300 Zug, CH
- (74) Corten, Maurice Jean F.M., et al, Octrooibureau Van der Lely N.V. Weverskade 110, 3147 PA Maassluis, NL
- (62) 89107976.6 / 0 332 231  
86200064.3 / 0 189 954

**A01J 7/04** → (51) A01J 7/00

**A01K 13/00** → (51) A01J 7/00

- (51) **A01K 29/00** (11) **0 824 309 B2**
- (25) En (26) En
- (21) 97904657.0 (22) 21.02.1997
- (84) BE CH DE DK FR GB LI NL SE
- (43) 25.02.1998
- (86) NL 1997/000081 21.02.1997
- (87) WO 1997/031526 1997/38 04.09.1997
- (30) 28.02.1996 NL 1002471
- (54) • *VERFAHREN ZUR BEHANDLUNG VON TIEREN, INSBESONDERE ZUR DEREN FÜTERUNG*  
• *A METHOD OF TREATING ANIMALS, IN PARTICULAR FEEDING SAME*



- *PROCEDE DE TRAITEMENT ET, PLUS PARTICULIEREMENT, D'ALIMENTATION D'ANIMAUX*
- (73) MAASLAND N.V., Weverskade 10, 3155 PD Maasland, NL
- (72) VAN DEN BERG, Karel, NL-2971 BR Bleskensgraaf, NL
- (74) Corten, Maurice Jean F.M., et al, Octrooibureau Van der Lely N.V. Weverskade 110, 3147 PA Maassluis, NL
- 
- (51) **B25D 16/00** (11) **0 771 619 B2**  
B25F 5/00 F16P 7/02
- (25) De (26) De
- (21) 96115427.5 (22) 26.09.1996
- (84) CH DE FR GB IT LI SE
- (43) 07.05.1997
- (30) 02.11.1995 DE 19540717  
18.07.1996 DE 19628945
- (54) • *Verfahren zum Unterbrechen der Antriebsfähigkeit einer Handwerkzeugmaschine, sowie nach diesen Verfahren arbeitende Handwerkzeugmaschine*  
• *Process for interrupting the operation of a hand tool and hand tool therefore*  
• *Procédé d'interruption de l'entraînement d'un outil à main et outil à main correspondant*
- (73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE
- (72) Leitenberger, Thomas, Dipl.-Ing. (BA), 70565 Stuttgart, DE  
Thome, Ludwig, Dr.-Ing., 70771 Leinfelden-Echterdingen, DE  
Hirschburger, Wolfgang, Dipl.-Ing., 72766 Reutlingen, DE
- 
- B25F 5/00** → (51) B25D 16/00
- (51) **B32B 27/10** (11) **0 630 745 B2**  
(25) En (26) En
- (21) 94302206.1 (22) 28.03.1994
- (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 28.12.1994
- (30) 21.06.1993 FI 932875
- (54) • *Mehrschichtprodukt*  
• *Multi-layer product*  
• *Produit multicouche*
- (73) Enso Oyj, Kanavaranta 1, 00160 Helsinki, FI
- (72) Koskineniemi, Riitta, SF-48700 Kymnlinna, FI  
Penttinen, Tapani, SF-49210 Huutjarvi, FI  
Salste, Matti, SF-55420 Imatra, FI
- (74) Ede, Eric, et al, Fitzpatrick's 39 Stukeley Street, London WC2B 5LT, GB
- 
- (51) **B41J 3/407** (11) **0 769 386 B2**  
B41J 33/14
- (25) En (26) En
- (21) 96116767.3 (22) 18.10.1996
- (84) BE DE FR GB
- (43) 23.04.1997
- (30) 19.10.1995 JP 27136395  
20.10.1995 JP 27263695
- (54) • *Etikettenbanddrucker*  
• *Tape-shaped label printing device*  
• *Dispositif d'impression d'étiquettes en forme de bande*
- (73) BROTHER KOGYO KABUSHIKI KAISHA, 15-1, Naeshiro-cho, Mizuho-ku, Nagoya-shi, Aichi-ken, JP
- (72) Yamaguchi, Koshiro, c/o Brother Kogyo K.K., Nagoya-shi, Aichi-ken, JP  
Niwa, Akihiko, c/o Brother Kogyo K.K., Nagoya-shi, Aichi-ken, JP
- 
- (74) Prüfer, Lutz H., Dipl.-Phys., et al, PRÜFER & PARTNER GbR, Patentanwälte, Harthausen Strasse 25d, 81545 München, DE
- 
- B41J 33/14** → (51) B41J 3/407
- 
- B60G 17/015** → (51) B60G 17/04
- 
- (51) **B60G 17/04** (11) **0 901 419 B2**  
B60G 17/015 F04B 49/06  
F04B 49/10
- (25) De (26) De
- (21) 97921713.0 (22) 23.04.1997
- (84) DE ES FR GB IT
- (43) 17.03.1999
- (86) EP 1997/002059 23.04.1997
- (87) WO 1997/046404 1997/53 11.12.1997
- (30) 31.05.1996 DE 19621946
- (54) • *LUFTFEDERUNG*  
• *PNEUMATIC SUSPENSION*  
• *SUSPENSION PNEUMATIQUE*
- (73) DaimlerChrysler AG, Epplestrasse 225, 70567 Stuttgart, DE
- (72) HORWATH, Jochen, D-72669 Unterensingen, DE
- 
- (51) **C01B 13/02** (11) **0 605 296 B2**  
(25) Fr (26) Fr
- (21) 93403148.5 (22) 23.12.1993
- (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 06.07.1994
- (30) 30.12.1992 FR 9215905
- (54) • *Sauerstoff-Versorgungseinrichtung, untergebracht im Fahrzeug*  
• *Oxygen supply installation embarked in vehicle*  
• *Installation d'alimentation en oxygène embarquée sur véhicule*
- (73) CRYOTECHNOLOGIES, 173, Boulevard Haussmann, F-75008 Paris, FR
- (72) Feger, Damien, F-92402 Courbevoie Cedex, FR
- (74) Guérin, Michel, et al, THALES Intellectual Property, 31-33, av. Aristide Briand, 94117 Arcueil Cédex, FR
- 
- C08C 19/44** → (51) C08L 83/10
- 
- C08F 285/00** → (51) C08L 25/12
- 
- (51) **C08G 69/26** (11) **0 725 101 B2**  
(25) De (26) De
- (21) 95114719.8 (22) 19.09.1995
- (84) BE CH DE FR GB IT LI NL
- (43) 07.08.1996
- (30) 01.02.1995 CH 27095
- (54) • *Transparente, farblose amorphe Polyamide und Formteile*  
• *Transparent colourless amorphous polyamides and moulded articles*  
• *Polyamides amorphes transparents incolores et articles moulés*
- (73) EMS-INVENTA AG, Selnaustrasse 16, 8001 Zürich, CH
- (72) Dalla Torre, Hans, Dr.Phil., CH-7013 Domat/Ems, CH
- (74) Hotz, Klaus, Dipl.-El.-Ing./ETH Patentanwalt, c/o OK pat AG Chamerstrasse 50, 6300 Zug, CH
- 
- C08G 77/442** → (51) C08L 83/10
- 
- C08K 3/04** → (51) C08L 83/10
- 
- C08K 3/36** → (51) C08L 83/10
- 
- (51) **C08L 25/12** (11) **0 807 144 B2**  
C08L 51/00 C08F 285/00
- (25) En (26) En
- (21) 95908786.7 (22) 01.02.1995
- (84) BE DE ES FR GB IT NL
- (43) 19.11.1997
- (86) US 1995/001384 01.02.1995
- (87) WO 1996/023839 1996/36 08.08.1996
- (54) • *POLYMERMISCHUNG MIT VERBESSERTER ANFÄRBBARKEIT*  
• *POLYMER BLENDS WITH IMPROVED COLORABILITY*  
• *MELANGES DE POLYMERES AYANT UNE CAPACITE DE COLORATION AMELIOREE*
- (73) BAYER ANTWERPEN N.V., Haven 507, Scheldelaan 420, 2040 Antwerpen, BE
- (72) CHEN, Chuan-Ju, Amherst, MA 01002, US  
PENG, Fred, Ming-sheng, Longmeadow, MA 01106, US
- (74) Klimiuk-Japadita, Meike, Bayer AG Konzernbereich RP Patente und Lizenzen, 51368 Leverkusen, DE
- 
- C08L 51/00** → (51) C08L 25/12
- 
- (51) **C08L 83/10** (11) **0 849 333 B2**  
C08K 3/36 C08K 3/04  
C08G 77/442 C08C 19/44
- (25) En (26) En
- (21) 97310253.6 (22) 16.12.1997
- (84) DE FR GB
- (43) 24.06.1998
- (30) 17.12.1996 JP 33678796
- (54) • *Kautschukmischung für Reifenlauffläche*  
• *Rubber composition for a tyre tread*  
• *Composition de caoutchouc pour bande de roulement*
- (73) SUMITOMO RUBBER INDUSTRIES LIMITED, 6-9, 3-chome, Wakinohama-cho, Chuo-ku, Kobe-shi, Hyogo-ken, JP
- (72) Matsuo, Toshiro, Kakogawa-shi, Hyogo-ken, JP  
Saba, Hayato, Ichihara-shi, Chiba-ken, JP
- (74) Manitz, Finsterwald & Partner, Postfach 31 02 20, 80102 München, DE
- 
- (51) **C12Q 1/70** (11) **0 531 974 B2**  
(25) En (26) En
- (21) 92115426.6 (22) 09.09.1992
- (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
- (43) 17.03.1993
- (30) 12.09.1991 US 758862
- (54) • *Direkter Nachweis der RNS des Hepatitis-C-Virus*  
• *Direct detection of hepatitis C virus RNA*  
• *Détection directe de l'ARN du virus de l'hépatite-C*
- (73) Cedars-Sinai Medical Center, 8700 Beverly Boulevard, Los Angeles, California 90048-0750, US
- (72) Vierling, John M., Beverly Hills, California 90211, US  
Hu, Ke-Qin, Los Angeles, California 90048, US
- (74) Hansen, Bernd, Dr. Dipl.-Chem., et al, Hoffmann Eitle, Patent- und Rechtsanwälte, Postfach 81 04 20, 81904 München, DE
- 
- (51) **C25B 1/12** (11) **0 656 959 B2**  
(25) En (26) En
- (21) 93919347.0 (22) 31.08.1993
- (84) AT CH DE FR GB IT LI SE
- (43) 14.06.1995
- (86) FI 1993/000343 31.08.1993
- (87) WO 1994/005830 1994/07 17.03.1994
- (30) 31.08.1992 FI 923904
- (54) • *ELEKTROLYSEAPPARAT ZUR ERZEUGUNG VON WASSERSTOFF*

- *ELECTROLYSIS APPARATUS FOR PRODUCING HYDROGEN*
- *APPAREIL D'ELECTROLYSE POUR LA PRODUCTION D'HYDROGENE*

(73) Fortum Oil and Gas Oy, Keilaniemi, 02150 Espoo, FI  
(72) LEPPÄNEN, Jyrki, FIN-00970 Helsinki, FI  
NIEMINEN, Jukka-Pekka, FIN-06400 Porvoo, FI  
(74) Leson, Thomas Johannes Alois, Dipl.-Ing., et al, TBK-Patent, P.O. Box 20 19 18, 80019 München, DE

---

**F04B 49/06** → (51) B60G 17/04

---

**F04B 49/10** → (51) B60G 17/04

---

**F16P 7/02** → (51) B25D 16/00

---

(51) **H01H 13/702** (11) **0 851 448 B2**  
(25) De (26) De  
(21) 96120883.2 (22) 27.12.1996  
(84) AT BE CH DE ES FI FR GB IT LI NL SE  
(43) 01.07.1998  
(54) • *Gestaltbare Bedienungseinheit zur Steuerung elektronischer Geräte*  
• *Configurable actuating unit for controlling electronic devices*  
• *Unité de commande configurable pour commander des dispositifs électroniques*  
(73) NT Nachrichtentechnik GmbH, Eckenhagener Strasse 21, 51580 Reichshof, DE  
(72) Gelhausen, Jörg, 51580 Reichshof, DE  
(74) Prietsch, Reiner, Dipl.-Ing., Patentanwalt Schäufeleinstrasse 7, 80687 München, DE

---

## II.2(1)

## • Europäische Patente (B1), geordnet nach Veröffentlichungsnummern

## • European patents (B1), arranged by publication number

## • Brevets européens (B1), classés selon les numéros de publication

(11) <b>0 489 718</b>	(51) C12N 15/80	(11) <b>0 777 865</b>	(51) G02B 5/30	(11) <b>0 847 595</b>	(51) H01L 23/40
(11) <b>0 545 604</b>	(51) H01L 27/02	(87) WO 1996/007941		(87) WO 1997/008750	
(11) <b>0 566 358</b>	(51) H03L 7/197	(11) <b>0 782 282</b>	(51) H04B 10/135	(11) <b>0 850 504</b>	(51) H02H 9/02
(11) <b>0 609 907</b>	(51) D01G 15/46	(11) <b>0 782 464</b>	(51) A61M 29/00	(87) WO 1997/010636	
(11) <b>0 630 629</b>	(51) A61F 13/02	(87) WO 1996/009086		(11) <b>0 850 540</b>	(51) H04N 7/26
(11) <b>0 638 173</b>	(51) G01N 33/543	(11) <b>0 783 048</b>	(51) D06M 11/83	(87) WO 1998/003018	
(87) WO 1993/022678		(11) <b>0 785 162</b>	(51) B66B 11/04	(11) <b>0 851 418</b>	(51) G11B 20/00
(11) <b>0 652 868</b>	(51) C07D 213/75	(11) <b>0 785 842</b>	(51) B25B 13/00	(11) <b>0 853 172</b>	(51) E04F 10/00
(87) WO 1994/002465		(87) WO 1996/011774		(11) <b>0 853 433</b>	(51) H04N 7/08
(11) <b>0 658 206</b>	(51) C12N 9/64	(11) <b>0 786 866</b>	(51) H03K 4/62	(11) <b>0 854 615</b>	(51) H04L 12/44
(87) WO 1994/003614		(11) <b>0 788 061</b>	(51) G06F 15/02	(11) <b>0 857 493</b>	(51) A61N 1/365
(11) <b>0 658 569</b>	(51) C07K 14/765	(11) <b>0 790 056</b>	(51) A61K 31/20	(11) <b>0 859 764</b>	(51) C07D 241/04
(11) <b>0 681 265</b>	(51) G06K 15/12	(87) WO 1997/005863		(87) WO 1997/012881	
(11) <b>0 682 035</b>	(51) C07F 7/22	(11) <b>0 793 841</b>	(51) G09G 3/36	(11) <b>0 863 507</b>	(51) G11B 20/12
(11) <b>0 701 354</b>	(51) H04L 29/06	(87) WO 1996/016394		(11) <b>0 863 774</b>	(51) A61L 15/44
(11) <b>0 701 474</b>	(51) B01J 19/24	(11) <b>0 795 045</b>	(51) C23C 22/83	(87) WO 1997/004818	
(87) WO 1994/029017		(87) WO 1996/017109		(11) <b>0 864 861</b>	(51) G01N 33/00
(11) <b>0 711 997</b>	(51) G01N 27/416	(11) <b>0 797 774</b>	(51) G01N 33/52	(11) <b>0 866 179</b>	(51) E03B 7/07
(11) <b>0 714 506</b>	(51) G01N 1/28	(87) WO 1996/018898		(11) <b>0 867 101</b>	(51) H04Q 11/04
(87) WO 1995/005590		(11) <b>0 805 372</b>	(51) G02F 1/125	(87) WO 1997/022224	
(11) <b>0 715 850</b>	(51) A61K 31/401	(11) <b>0 808 025</b>	(51) H03K 17/082	(11) <b>0 867 356</b>	(51) B62D 55/21
(11) <b>0 720 411</b>	(51) H04Q 11/04	(11) <b>0 809 273</b>	(51) H01J 29/76	(11) <b>0 871 593</b>	(51) C02F 1/68
(11) <b>0 721 591</b>	(51) G01R 31/3177	(11) <b>0 809 885</b>	(51) H03K 3/57	(87) WO 1997/022558	
(87) WO 1995/010048		(87) WO 1997/022179		(11) <b>0 872 096</b>	(51) H04L 27/06
(11) <b>0 724 185</b>	(51) G03B 13/12	(11) <b>0 810 727</b>	(51) H03H 9/64	(87) WO 1997/003509	
(11) <b>0 737 716</b>	(51) C08L 69/00	(11) <b>0 811 285</b>	(51) H04L 12/413	(11) <b>0 872 205</b>	(51) A47L 1/08
(11) <b>0 738 083</b>	(51) H04N 7/50	(87) WO 1997/023976		(11) <b>0 872 840</b>	(51) G11B 20/14
(11) <b>0 738 987</b>	(51) G06K 9/00	(11) <b>0 813 347</b>	(51) H04Q 7/38	(11) <b>0 873 723</b>	(51) A61B 17/42
(11) <b>0 740 581</b>	(51) B01J 13/04	(11) <b>0 814 336</b>	(51) G01N 33/84	(11) <b>0 873 761</b>	(51) A61M 25/01
(87) WO 1995/019841		(11) <b>0 814 607</b>	(51) H04N 5/44	(11) <b>0 873 918</b>	(51) B60R 21/32
(11) <b>0 744 849</b>	(51) H04L 12/56	(11) <b>0 816 537</b>	(51) C30B 11/00	(11) <b>0 874 226</b>	(51) G01F 7/00
(11) <b>0 744 858</b>	(51) H04L 29/06	(11) <b>0 816 688</b>	(51) F04D 29/54	(11) <b>0 877 333</b>	(51) G06K 7/00
(11) <b>0 744 876</b>	(51) H04Q 7/38	(11) <b>0 817 114</b>	(51) G06K 15/10	(11) <b>0 878 207</b>	(51) A61M 16/00
(11) <b>0 747 416</b>	(51) C08G 63/91	(11) <b>0 818 537</b>	(51) C12N 15/55	(11) <b>0 878 223</b>	(51) B01D 17/038
(87) WO 1996/019521		(11) <b>0 819 704</b>	(51) C08F 2/10	(11) <b>0 878 420</b>	(51) B65G 17/34
(11) <b>0 749 350</b>	(51) B01D 59/44	(11) <b>0 823 327</b>	(51) B41C 1/10	(11) <b>0 878 740</b>	(51) G03F 7/038
(87) WO 1995/024259		(11) <b>0 824 902</b>	(51) A61F 2/06	(11) <b>0 879 702</b>	(51) B41J 2/175
(11) <b>0 753 826</b>	(51) G06K 15/02	(11) <b>0 828 189</b>	(51) G03D 5/06	(11) <b>0 880 337</b>	(51) A61B 1/00
(11) <b>0 759 542</b>	(51) G01F 1/84	(11) <b>0 828 254</b>	(51) G11C 7/06	(87) WO 1997/028734	
(11) <b>0 759 554</b>	(51) G01N 29/20	(11) <b>0 830 288</b>	(51) B64D 15/00	(11) <b>0 880 716</b>	(51) G02B 5/128
(11) <b>0 760 852</b>	(51) C12N 15/12	(87) WO 1996/037405		(87) WO 1997/030363	
(87) WO 1995/033052		(11) <b>0 834 594</b>	(51) C23C 14/34	(11) <b>0 881 784</b>	(51) H04B 7/185
(11) <b>0 765 034</b>	(51) H03K 17/945	(87) WO 1996/036746		(11) <b>0 882 971</b>	(51) G01N 1/00
(11) <b>0 766 479</b>	(51) H04N 7/26	(11) <b>0 835 440</b>	(51) G01N 25/04	(11) <b>0 888 794</b>	(51) A61M 25/06
(11) <b>0 767 542</b>	(51) H04B 1/48	(87) WO 1997/002485		(11) <b>0 888 817</b>	(51) B01J 29/46
(11) <b>0 767 817</b>	(51) C09D 133/06	(11) <b>0 836 450</b>	(51) A61F 2/06	(87) WO 1998/023373	
(87) WO 1996/000756		(87) WO 1996/041589		(11) <b>0 890 505</b>	(51) B62K 25/02
		(11) <b>0 839 186</b>	(51) C12N 9/20	(11) <b>0 891 062</b>	(51) H04L 29/06
		(87) WO 1997/004079		(11) <b>0 891 133</b>	(51) A01N 1/02
		(11) <b>0 839 433</b>	(51) H04Q 7/38	(87) WO 1997/037537	
		(87) WO 1997/001255		(11) <b>0 891 493</b>	(51) F16B 37/02
		(11) <b>0 840 046</b>	(51) F16K 17/06	(87) WO 1997/038231	
		(11) <b>0 842 696</b>	(51) B01J 3/04	(11) <b>0 891 761</b>	(51) A61H 23/02

(11) <b>0 891 895</b>	(51) B60R 16/02	(11) <b>0 919 471</b>	(51) B65B 35/58	(11) <b>0 945 018</b>	(51) H04N 7/173
(11) <b>0 891 911</b>	(51) B61L 25/02	(11) <b>0 920 579</b>	(51) F02D 41/22	(87) WO 1998/028916	
(11) <b>0 893 684</b>	(51) G01N 17/02	(87) WO 1999/000593		(11) <b>0 945 567</b>	(51) E04H 12/02
(11) <b>0 894 409</b>	(51) H04Q 7/30	(11) <b>0 920 672</b>	(51) G06K 11/08	(11) <b>0 945 635</b>	(51) F16D 3/50
(87) WO 1998/028936		(87) WO 1998/010373		(11) <b>0 947 234</b>	(51) B01D 53/86
(11) <b>0 894 625</b>	(51) B41J 2/05	(11) <b>0 922 216</b>	(51) G01N 27/06	(11) <b>0 947 556</b>	(51) C08L 27/16
(11) <b>0 894 648</b>	(51) B60C 17/06	(87) WO 1998/009158		(11) <b>0 947 701</b>	(51) F04D 1/06
(11) <b>0 894 813</b>	(51) C08G 18/38	(11) <b>0 923 293</b>	(51) A61K 35/74	(11) <b>0 947 736</b>	(51) F16H 55/56
(11) <b>0 895 086</b>	(51) G01N 33/80	(87) WO 1997/046104		(11) <b>0 948 786</b>	(51) G06F 9/44
(11) <b>0 895 793</b>	(51) A63B 37/00	(11) <b>0 924 043</b>	(51) B29C 33/38	(87) WO 1998/032124	
(11) <b>0 896 960</b>	(51) C07C 51/265	(11) <b>0 925 670</b>	(51) H04L 12/44	(11) <b>0 949 379</b>	(51) D21G 3/02
(11) <b>0 897 121</b>	(51) G01S 7/497	(87) WO 1998/011696		(11) <b>0 949 552</b>	(51) G05B 19/42
(11) <b>0 897 693</b>	(51) A61B 5/06	(11) <b>0 925 888</b>	(51) B26F 3/00	(11) <b>0 950 313</b>	(51) H04N 1/327
(11) <b>0 898 236</b>	(51) G06F 17/30	(11) <b>0 926 369</b>	(51) F16C 33/36	(87) WO 1998/031139	
(11) <b>0 898 282</b>	(51) G11C 29/00	(11) <b>0 927 351</b>	(51) G01N 27/12	(11) <b>0 950 523</b>	(51) B41J 2/05
(11) <b>0 898 398</b>	(51) H04L 12/24	(87) WO 1998/012547		(11) <b>0 950 738</b>	(51) D03D 15/00
(11) <b>0 898 848</b>	(51) H04Q 7/32	(11) <b>0 927 545</b>	(51) A61F 2/30	(11) <b>0 950 795</b>	(51) E21B 47/14
(87) WO 1997/044975		(11) <b>0 927 726</b>	(51) C08F 4/00	(11) <b>0 951 106</b>	(51) H01R 25/00
(11) <b>0 899 106</b>	(51) B41J 2/06	(87) WO 1998/012232		(11) <b>0 951 333</b>	(51) B01D 39/00
(11) <b>0 900 553</b>	(51) A61F 5/08	(11) <b>0 928 734</b>	(51) B62D 25/08	(87) WO 1998/023358	
(11) <b>0 901 444</b>	(51) B62D 11/14	(87) WO 1998/013250		(11) <b>0 952 530</b>	(51) G06F 1/32
(87) WO 1997/045313		(11) <b>0 929 544</b>	(51) C07D 401/04	(11) <b>0 952 565</b>	(51) G05D 1/00
(11) <b>0 901 582</b>	(51) F16D 55/224	(87) WO 1998/011092		(11) <b>0 952 565</b>	(51) G05D 1/00
(87) WO 1997/046812		(11) <b>0 930 097</b>	(51) B01J 19/32	(11) <b>0 953 448</b>	(51) B41J 2/165
(11) <b>0 902 702</b>	(51) A61M 16/00	(11) <b>0 930 863</b>	(51) A61H 9/00	(11) <b>0 954 012</b>	(51) H01J 61/32
(87) WO 1997/037710		(87) WO 1999/008647		(11) <b>0 954 254</b>	(51) A61F 2/06
(11) <b>0 903 066</b>	(51) H05K 13/02	(11) <b>0 931 663</b>	(51) B41J 2/205	(87) WO 1998/025546	
(87) WO 1997/046070		(11) <b>0 931 667</b>	(51) B41J 2/465	(11) <b>0 954 886</b>	(51) H01Q 13/10
(11) <b>0 903 501</b>	(51) F15B 15/16	(11) <b>0 932 824</b>	(51) G01N 1/00	(87) WO 1998/033234	
(11) <b>0 903 877</b>	(51) H04B 10/18	(87) WO 1999/009389		(11) <b>0 955 139</b>	(51) B27B 17/14
(11) <b>0 903 888</b>	(51) H04L 12/14	(11) <b>0 933 070</b>	(51) A61F 2/06	(11) <b>0 956 957</b>	(51) B41J 2/175
(11) <b>0 904 016</b>	(51) A61B 17/00	(11) <b>0 933 606</b>	(51) F25D 29/00	(87) WO 1998/002311	
(87) WO 1997/043958		(11) <b>0 933 780</b>	(51) G11C 7/00	(11) <b>0 956 967</b>	(51) B41J 2/325
(11) <b>0 904 992</b>	(51) B60R 21/16	(11) <b>0 934 357</b>	(51) C08K 9/10	(11) <b>0 957 241</b>	(51) F01N 3/02
(11) <b>0 905 523</b>	(51) G01R 33/09	(87) WO 1998/018858		(11) <b>0 957 352</b>	(51) G01N 11/14
(11) <b>0 906 005</b>	(51) H05K 3/30	(11) <b>0 935 460</b>	(51) A61K 9/52	(11) <b>0 957 435</b>	(51) G06F 13/42
(11) <b>0 906 356</b>	(51) C08G 63/85	(87) WO 1998/047493		(11) <b>0 957 798</b>	(51) A61B 17/56
(87) WO 1997/047675		(11) <b>0 937 477</b>	(51) A61M 5/315	(87) WO 1997/006742	
(11) <b>0 909 147</b>	(51) A61F 2/06	(11) <b>0 938 171</b>	(51) H01S 3/13	(11) <b>0 958 821</b>	(51) A61K 31/52
(87) WO 1997/046174		(11) <b>0 940 236</b>	(51) B28D 1/14	(87) WO 1998/005334	
(11) <b>0 910 608</b>	(51) C08L 23/10	(11) <b>0 941 404</b>	(51) F04B 43/067	(11) <b>0 959 960</b>	(51) A63B 63/00
(87) WO 1998/031743		(87) WO 1999/017019		(87) WO 1997/039807	
(11) <b>0 914 678</b>	(51) H01L 21/762	(11) <b>0 941 792</b>	(51) B23B 31/113	(11) <b>0 960 628</b>	(51) A61M 5/28
(87) WO 1998/003992		(11) <b>0 942 259</b>	(51) G01B 7/287	(87) WO 1997/009079	
(11) <b>0 914 728</b>	(51) H04B 14/06	(11) <b>0 942 328</b>	(51) G03F 7/033	(11) <b>0 960 668</b>	(51) B21D 53/12
(87) WO 1998/011683		(11) <b>0 943 249</b>	(51) A42B 3/28	(11) <b>0 960 960</b>	(51) C25B 15/08
(11) <b>0 915 325</b>	(51) G01G 17/06	(87) WO 1998/023176		(11) <b>0 961 418</b>	(51) H04B 7/08
(11) <b>0 916 141</b>	(51) H01B 1/12	(11) <b>0 943 619</b>	(51) C07H 1/08	(11) <b>0 962 647</b>	(51) F02M 25/08
(87) WO 1998/005040		(11) <b>0 943 635</b>	(51) C08F 291/02	(11) <b>0 962 939</b>	(51) G11C 11/56
(11) <b>0 916 604</b>	(51) B65H 29/34	(87) WO 1999/006457		(11) <b>0 963 234</b>	(51) B01D 46/24
(11) <b>0 916 775</b>	(51) E03D 1/012	(11) <b>0 943 663</b>	(51) C09D 5/02	(87) WO 1998/011977	
(11) <b>0 916 864</b>	(51) F16D 23/06	(11) <b>0 944 430</b>	(51) B01F 17/34	(11) <b>0 964 249</b>	(51) G01N 33/48
(87) WO 1998/007508		(87) WO 1998/007508		(87) WO 1998/031534	
(11) <b>0 918 999</b>	(51) G01R 33/12	(11) <b>0 944 807</b>	(51) F41B 5/10	(11) <b>0 964 777</b>	(51) B29C 70/26
(87) WO 1998/005976		(87) WO 1998/028588			

(11) <b>0 965 211</b> (87) WO 1999/035796	(51) H04L 29/12	(11) <b>0 985 216</b> (87) WO 1999/045549	(51) H01B 11/16	(11) <b>1 009 918</b> (87) WO 1998/041737	(51) F01D 17/16
(11) <b>0 965 837</b>	(51) G01N 27/22	(11) <b>0 987 083</b>	(51) B24B 19/22	(11) <b>1 010 829</b>	(51) E04B 2/96
(11) <b>0 965 896</b>	(51) G05B 19/409	(11) <b>0 987 294</b>	(51) C08J 9/28	(11) <b>1 011 422</b> (87) WO 1998/034533	(51) A61B 5/00
(11) <b>0 966 946</b>	(51) A61K 7/06	(11) <b>0 987 585</b>	(51) G03B 17/20	(11) <b>1 011 998</b> (87) WO 1999/012766	(51) B60N 2/42
(11) <b>0 967 016</b> (87) WO 1999/036182	(51) B05B 3/10	(11) <b>0 987 664</b>	(51) G08G 1/09	(11) <b>1 012 280</b> (87) WO 1998/056906	(51) C12N 15/12
(11) <b>0 968 239</b> (87) WO 1998/041552	(51) C08G 18/08	(11) <b>0 988 194</b> (87) WO 1999/052751	(51) B60S 1/08	(11) <b>1 012 448</b> (87) WO 1999/013203	(51) F01M 1/02
(11) <b>0 968 442</b> (87) WO 1998/043115	(51) G01T 7/00	(11) <b>0 988 559</b> (87) WO 1998/057191	(51) G01S 7/40	(11) <b>1 012 628</b> (87) WO 1998/038531	(51) G01T 1/185
(11) <b>0 968 605</b> (87) WO 1998/036567	(51) H04N 7/01	(11) <b>0 988 846</b>	(51) A61F 13/15	(11) <b>1 013 301</b>	(51) A61M 25/00
(11) <b>0 968 833</b>	(51) B41J 2/45	(11) <b>0 989 001</b>	(51) B60C 23/04	(11) <b>1 013 589</b>	(51) B65H 45/14
(11) <b>0 969 218</b>	(51) F16D 3/84	(11) <b>0 989 113</b> (87) WO 1999/001419	(51) C07C 229/34	(11) <b>1 013 711</b> (87) WO 1999/011705	(51) C08L 23/26
(11) <b>0 969 331</b>	(51) G03G 15/08	(11) <b>0 989 325</b>	(51) F16G 5/16	(11) <b>1 014 217</b>	(51) G03G 15/16
(11) <b>0 969 927</b> (87) WO 1998/043737	(51) B01J 31/16	(11) <b>0 990 492</b>	(51) B27B 9/02	(11) <b>1 014 406</b> (87) WO 1998/049701	(51) H01H 13/64
(11) <b>0 969 956</b> (87) WO 1998/042497	(51) B29D 11/00	(11) <b>0 990 556</b>	(51) B60N 3/00	(11) <b>1 014 412</b>	(51) H01H 57/00
(11) <b>0 970 096</b> (87) WO 1998/035974	(51) C07H 5/02	(11) <b>0 990 769</b>	(51) E21D 15/502	(11) <b>1 014 881</b> (87) WO 1998/048723	(51) A61B 19/00
(11) <b>0 970 318</b> (87) WO 1998/044273	(51) F16F 3/10	(11) <b>0 992 716</b>	(51) F16H 61/02	(11) <b>1 014 917</b> (87) WO 1999/013837	(51) A61K 7/06
(11) <b>0 970 715</b>	(51) A61M 25/00	(11) <b>0 993 958</b>	(51) B41L 13/06	(11) <b>1 015 785</b> (87) WO 1999/017032	(51) F16D 25/08
(11) <b>0 971 062</b>	(51) D06F 95/00	(11) <b>0 998 301</b> (87) WO 1999/004812	(51) A61K 39/29	(11) <b>1 016 837</b> (87) WO 1998/044304	(51) F25B 47/00
(11) <b>0 972 342</b> (87) WO 1999/039435	(51) H03K 17/0422	(11) <b>0 998 376</b> (87) WO 1999/004937	(51) B25D 9/14	(11) <b>1 017 048</b>	(51) G11B 17/22
(11) <b>0 973 565</b> (87) WO 1998/026818	(51) A61M 5/00	(11) <b>0 998 635</b> (87) WO 1999/005419	(51) F16B 21/00	(11) <b>1 017 384</b> (87) WO 1999/016438	(51) A61K 31/435
(11) <b>0 974 612</b>	(51) C08G 63/676	(11) <b>0 999 387</b>	(51) F16J 15/08	(11) <b>1 017 747</b> (87) WO 1999/015592	(51) C09D 4/06
(11) <b>0 975 348</b> (87) WO 1998/047517	(51) A61K 31/565	(11) <b>0 999 960</b> (87) WO 1999/006250	(51) B60S 1/08	(11) <b>1 017 963</b> (87) WO 2000/005550	(51) G01C 19/72
(11) <b>0 975 660</b> (87) WO 1998/045319	(51) C07K 5/06	(11) <b>1 001 730</b> (87) WO 1999/007322	(51) A61H 3/02	(11) <b>1 018 443</b>	(51) B60B 21/06
(11) <b>0 975 742</b> (87) WO 1998/038290	(51) C12N 9/48	(11) <b>1 001 893</b> (87) WO 1999/008901	(51) B60R 13/04	(11) <b>1 018 963</b> (87) WO 1998/051229	(51) A61B 19/00
(11) <b>0 976 660</b>	(51) C07K 5/06	(11) <b>1 001 917</b> (87) WO 1998/051645	(51) C06B 45/00	(11) <b>1 019 131</b> (87) WO 1999/016493	(51) A61M 25/00
(11) <b>0 976 782</b>	(51) C08J 9/12	(11) <b>1 001 917</b> (87) WO 1998/051645	(51) C06B 45/00	(11) <b>1 019 848</b> (87) WO 1998/043181	(51) G06F 17/24
(11) <b>0 976 854</b>	(51) D01F 8/14	(11) <b>1 003 590</b> (87) WO 1999/008752	(51) A62B 18/04	(11) <b>1 020 056</b> (87) WO 1999/018701	(51) H04L 27/00
(11) <b>0 977 670</b> (87) WO 1999/038703	(51) B41M 3/14	(11) <b>1 004 452</b> (87) WO 1999/010181	(51) B41J 11/66	(11) <b>1 020 293</b>	(51) B41J 2/175
(11) <b>0 977 818</b> (87) WO 1998/049245	(51) C09D 151/06	(11) <b>1 004 530</b>	(51) B65H 31/00	(11) <b>1 022 011</b>	(51) A61H 33/02
(11) <b>0 978 425</b>	(51) B60R 21/32	(11) <b>1 004 638</b>	(51) C09D 5/02	(11) <b>1 022 521</b> (87) WO 1999/017065	(51) F25B 9/00
(11) <b>0 980 691</b> (87) WO 1999/036120	(51) A61M 25/00	(11) <b>1 005 536</b> (87) WO 1998/038288	(51) C12N 9/10	(11) <b>1 026 406</b>	(51) F15B 1/22
(11) <b>0 980 901</b>	(51) C09D 167/06	(11) <b>1 006 939</b> (87) WO 1998/012988	(51) A61F 2/06	(11) <b>1 027 043</b> (87) WO 1998/025606	(51) A61K 31/34
(11) <b>0 981 025</b>	(51) F23N 3/08	(11) <b>1 006 943</b> (87) WO 1998/031306	(51) A61F 2/06	(11) <b>1 027 984</b>	(51) B31B 47/02
(11) <b>0 982 135</b>	(51) B41J 2/14	(11) <b>1 006 944</b> (87) WO 1998/031305	(51) A61F 2/06	(11) <b>1 028 233</b>	(51) F01K 23/06
(11) <b>0 983 696</b> (87) WO 1998/058505	(51) H04Q 7/22	(11) <b>1 007 134</b> (87) WO 1998/011933	(51) A61M 25/10	(11) <b>1 028 497</b>	(51) H01R 13/719
(11) <b>0 983 798</b>	(51) B05B 12/14	(11) <b>1 007 375</b> (87) WO 1998/035837	(51) B42F 15/00	(11) <b>1 029 666</b>	(51) B41C 1/10
(11) <b>0 984 805</b> (87) WO 1998/052634	(51) A61M 15/00	(11) <b>1 008 465</b>	(51) B60C 11/04		
(11) <b>0 984 814</b> (87) WO 1998/056453	(51) A61M 39/28	(11) <b>1 008 825</b>	(51) F28D 5/00		

(11) <b>1 029 733</b> (87) WO 2000/015458	(51) B60N 2/08	(11) <b>1 051 351</b> (87) WO 1999/038795	(51) C01B 3/58	(11) <b>1 065 306</b> (11) <b>1 065 582</b>	(51) D03D 51/02 (51) G06F 1/16
(11) <b>1 030 195</b>	(51) G02B 5/12	(11) <b>1 053 683</b>	(51) A22C 11/12	(11) <b>1 066 170</b> (87) WO 2000/044582	(51) B60N 2/235
(11) <b>1 030 462</b>	(51) H04B 1/74	(11) <b>1 053 979</b>	(51) C03B 19/14	(11) <b>1 066 451</b> (87) WO 1999/050534	(51) F01D 11/00
(11) <b>1 030 488</b>	(51) H04L 27/26	(11) <b>1 054 008</b> (87) WO 1999/035138	(51) C07D 311/40	(11) <b>1 067 146</b>	(51) C08F 214/24
(11) <b>1 030 977</b> (87) WO 2000/017529	(51) F16C 11/06	(11) <b>1 054 428</b>	(51) H01J 9/26	(11) <b>1 067 774</b>	(51) H04N 1/40
(11) <b>1 030 978</b> (87) WO 2000/017535	(51) F16D 13/75	(11) <b>1 054 705</b> (87) WO 1999/040967	(51) A61N 1/30	(11) <b>1 068 412</b> (87) WO 1999/050514	(51) E04D 13/18
(11) <b>1 031 319</b>	(51) A61B 5/15	(11) <b>1 054 927</b> (87) WO 1999/041310	(51) C08L 23/04	(11) <b>1 068 492</b> (87) WO 1999/051942	(51) G01D 5/353
(11) <b>1 031 750</b>	(51) F16D 35/02	(11) <b>1 055 387</b>	(51) A47J 37/08	(11) <b>1 068 894</b>	(51) B01F 13/00
(11) <b>1 031 869</b>	(51) G02B 27/28	(11) <b>1 055 555</b>	(51) B60P 3/22	(11) <b>1 069 123</b> (87) WO 1999/050261	(51) C07D 333/68
(11) <b>1 035 330</b>	(51) F04D 29/38	(11) <b>1 055 747</b>	(51) C23C 16/509	(11) <b>1 069 128</b>	(51) C07F 5/04
(11) <b>1 036 351</b> (87) WO 2000/025183	(51) G05B 19/05	(11) <b>1 055 968</b>	(51) G03C 7/32	(11) <b>1 069 319</b>	(51) F15B 13/04
(11) <b>1 036 915</b>	(51) E21B 19/22	(11) <b>1 056 249</b>	(51) H04L 27/26	(11) <b>1 069 369</b>	(51) F16N 7/12
(11) <b>1 036 952</b>	(51) F16F 13/26	(11) <b>1 056 499</b> (87) WO 1999/043374	(51) A61M 16/00	(11) <b>1 070 220</b> (87) WO 1999/051914	(51) F21V 8/00
(11) <b>1 037 339</b>	(51) H01S 3/225	(11) <b>1 056 626</b> (87) WO 2000/038960	(51) B60S 1/08	(11) <b>1 070 489</b>	(51) A61F 2/36
(11) <b>1 037 804</b> (87) WO 1998/058843	(51) B65B 57/02	(11) <b>1 056 635</b> (87) WO 1999/043530	(51) B62B 1/04	(11) <b>1 070 640</b>	(51) B60R 22/195
(11) <b>1 040 225</b> (87) WO 1999/015731	(51) D21G 9/00	(11) <b>1 057 643</b>	(51) B41J 2/16	(11) <b>1 071 119</b>	(51) H01L 21/00
(11) <b>1 040 539</b> (87) WO 1999/031773	(51) H01S 3/097	(11) <b>1 057 687</b>	(51) B60K 41/22	(11) <b>1 072 625</b>	(51) C08G 63/00
(11) <b>1 041 011</b> (87) WO 1999/010253	(51) B65D 81/26	(11) <b>1 057 696</b>	(51) B60R 21/13	(11) <b>1 072 790</b>	(51) F02P 17/12
(11) <b>1 041 301</b>	(51) F16C 1/14	(11) <b>1 057 703</b>	(51) B60S 1/50	(11) <b>1 074 419</b>	(51) B60K 11/08
(11) <b>1 041 474</b>	(51) G01C 19/00	(11) <b>1 058 168</b>	(51) G05B 13/02	(11) <b>1 074 572</b>	(51) C08G 63/58
(11) <b>1 042 024</b> (87) WO 1999/033505	(51) A61M 15/00	(11) <b>1 059 324</b>	(51) C08J 3/21	(11) <b>1 074 706</b>	(51) F02B 23/10
(11) <b>1 042 590</b> (87) WO 1999/032760	(51) F01C 1/073	(11) <b>1 059 435</b>	(51) F02M 35/104	(11) <b>1 074 718</b>	(51) F02D 41/14
(11) <b>1 042 607</b> (87) WO 2000/006894	(51) F02M 59/36	(11) <b>1 059 443</b>	(51) F04B 27/18	(11) <b>1 074 751</b>	(51) F16B 5/06
(11) <b>1 042 805</b> (87) WO 1999/033105	(51) H01L 21/8247	(11) <b>1 059 569</b>	(51) G03G 15/02	(11) <b>1 074 803</b>	(51) F25D 11/02
(11) <b>1 043 006</b>	(51) A61G 1/003	(11) <b>1 060 546</b> (87) WO 1999/045615	(51) H01T 13/32	(11) <b>1 075 401</b> (87) WO 2000/053467	(51) B60S 1/24
(11) <b>1 043 510</b>	(51) F16C 29/04	(11) <b>1 060 716</b>	(51) A61F 2/36	(11) <b>1 075 583</b> (87) WO 2000/012858	(51) E21B 1/00
(11) <b>1 043 532</b>	(51) F16L 3/24	(11) <b>1 060 718</b>	(51) A61F 5/03	(11) <b>1 075 854</b>	(51) A61N 5/067
(11) <b>1 045 215</b>	(51) F25J 3/00	(11) <b>1 061 509</b>	(51) G11B 7/125	(11) <b>1 075 940</b>	(51) B32B 31/10
(11) <b>1 045 700</b> (87) WO 1999/036090	(51) A61K 39/39	(11) <b>1 061 901</b> (87) WO 1999/045902	(51) A61K 9/00	(11) <b>1 075 942</b>	(51) B41C 1/10
(11) <b>1 046 376</b>	(51) A61B 17/86	(11) <b>1 062 200</b> (87) WO 1999/047492	(51) C07C 253/30	(11) <b>1 076 935</b> (87) WO 1999/057818	(51) H04B 1/26
(11) <b>1 046 767</b>	(51) E04H 17/12	(11) <b>1 062 921</b>	(51) A61F 2/06	(11) <b>1 077 791</b> (87) WO 1999/056914	(51) B24D 3/28
(11) <b>1 046 822</b>	(51) F04D 29/28	(11) <b>1 063 029</b>	(51) B21D 26/02	(11) <b>1 077 930</b> (87) WO 1999/059960	(51) C07C 235/56
(11) <b>1 047 846</b> (87) WO 1999/036637	(51) E04B 2/74	(11) <b>1 063 052</b>	(51) B24B 5/42	(11) <b>1 078 358</b> (87) WO 2000/054268	(51) G11B 17/04
(11) <b>1 048 105</b> (87) WO 2000/011776	(51) H02K 1/18	(11) <b>1 063 320</b> (87) WO 1999/042638	(51) C23F 11/00	(11) <b>1 078 768</b>	(51) B41J 2/175
(11) <b>1 048 201</b>	(51) A01F 15/07	(11) <b>1 063 477</b>	(51) F24D 3/10	(11) <b>1 078 936</b>	(51) C08F 6/00
(11) <b>1 048 878</b>	(51) F16H 15/38	(11) <b>1 064 041</b> (87) WO 1999/047198	(51) A61M 16/00	(11) <b>1 079 165</b>	(51) F16L 33/207
(11) <b>1 051 010</b>	(51) H04L 29/06	(11) <b>1 064 198</b> (87) WO 1999/047419	(51) B64G 1/28	(11) <b>1 079 585</b>	(51) H04M 1/57
(11) <b>1 051 197</b> (87) WO 1999/039750	(51) A61L 2/08	(11) <b>1 065 049</b>	(51) B41C 1/10	(11) <b>1 080 147</b> (87) WO 1999/057189	(51) C08K 5/00
		(11) <b>1 065 071</b>	(51) B41N 3/00	(11) <b>1 080 476</b> (87) WO 1999/060583	(51) H01F 7/02
		(11) <b>1 065 127</b>	(51) B61L 15/00		

(11) <b>1 080 650</b>	(51) A43B 7/36	(11) <b>1 094 739</b>	(51) A47H 13/00	(11) <b>1 113 766</b>	(51) A61F 2/20
(11) <b>1 080 805</b>	(51) B21D 43/02	(87) WO 2000/060985		(87) WO 2000/016720	
(11) <b>1 080 864</b>	(51) B29C 47/10	(11) <b>1 095 260</b>	(51) G01N 21/25	(11) <b>1 114 112</b>	(51) C09J 7/02
(11) <b>1 080 892</b>	(51) B41F 33/00	(87) WO 2000/002034		(87) WO 1999/064534	
(11) <b>1 080 903</b>	(51) B41J 2/14	(11) <b>1 095 578</b>	(51) A43B 5/04	(11) <b>1 114 263</b>	(51) F16H 61/32
(11) <b>1 081 184</b>	(51) C08K 5/00	(11) <b>1 096 892</b>	(51) A61B 17/86	(87) WO 2000/015979	
(11) <b>1 082 974</b>	(51) A61M 25/09	(87) WO 2000/003649		(11) <b>1 114 377</b>	(51) G06F 17/40
(11) <b>1 083 004</b>	(51) B05B 11/00	(11) <b>1 099 058</b>	(51) F16C 11/06	(87) WO 2000/016223	
(11) <b>1 083 241</b>	(51) C22C 38/26	(87) WO 2000/071902		(11) <b>1 115 111</b>	(51) G11B 7/095
(11) <b>1 083 949</b>	(51) A61M 5/142	(11) <b>1 099 743</b>	(51) C09K 9/02	(11) <b>1 115 770</b>	(51) C08G 18/32
(87) WO 1999/064090		(11) <b>1 099 996</b>	(51) G06F 1/00	(87) WO 2000/005288	
(11) <b>1 083 963</b>	(51) A61M 39/10	(11) <b>1 100 610</b>	(51) B67D 1/00	(11) <b>1 116 691</b>	(51) C01B 39/22
(87) WO 1999/064103		(11) <b>1 100 610</b>	(51) B67D 1/00	(11) <b>1 117 498</b>	(51) B22D 19/00
(11) <b>1 084 162</b>	(51) C08F 10/02	(87) WO 2000/002641		(87) WO 2001/003868	
(87) WO 1999/051649		(11) <b>1 100 845</b>	(51) C08L 23/08	(11) <b>1 117 600</b>	(51) B65D 83/16
(11) <b>1 084 428</b>	(51) G02B 1/04	(87) WO 2000/002960		(87) WO 1999/064321	
(87) WO 1999/057581		(11) <b>1 100 855</b>	(51) C09K 19/56	(11) <b>1 117 856</b>	(51) C25D 3/56
(11) <b>1 084 859</b>	(51) B41M 5/00	(87) WO 2000/004110		(87) WO 2000/012782	
(11) <b>1 084 937</b>	(51) B62D 25/08	(11) <b>1 102 567</b>	(51) A61F 2/00	(11) <b>1 118 208</b>	(51) H04N 3/15
(11) <b>1 084 995</b>	(51) C03B 19/14	(87) WO 2000/002500		(87) WO 2000/019705	
(11) <b>1 085 009</b>	(51) C07C 235/38	(11) <b>1 102 940</b>	(51) F16H 9/26	(11) <b>1 118 472</b>	(51) B41N 3/00
(87) WO 1999/062867		(87) WO 2000/011371		(11) <b>1 118 558</b>	(51) B65G 13/06
(11) <b>1 086 060</b>	(51) C06B 47/08	(11) <b>1 103 036</b>	(51) G08B 13/24	(11) <b>1 118 925</b>	(51) G06F 1/00
(87) WO 1999/059940		(87) WO 2000/007160		(11) <b>1 119 322</b>	(51) A61F 7/00
(11) <b>1 086 162</b>	(51) C08G 77/14	(11) <b>1 103 199</b>	(51) A43D 13/00	(11) <b>1 119 322</b>	(51) A61F 7/00
(87) WO 1999/052964		(11) <b>1 103 332</b>	(51) B23K 11/31	(87) WO 2000/019946	
(11) <b>1 086 666</b>	(51) A61F 2/34	(11) <b>1 103 445</b>	(51) B62D 5/06	(11) <b>1 120 476</b>	(51) C23C 18/08
(11) <b>1 086 753</b>	(51) B07B 7/083	(11) <b>1 103 445</b>	(51) B62D 5/06	(11) <b>1 120 565</b>	(51) F02P 17/12
(11) <b>1 086 805</b>	(51) B31F 1/28	(11) <b>1 104 415</b>	(51) C07D 327/04	(11) <b>1 120 748</b>	(51) G06T 13/00
(11) <b>1 086 807</b>	(51) B32B 15/01	(87) WO 2000/009494		(87) WO 2000/003358	
(11) <b>1 087 036</b>	(51) C23C 16/56	(11) <b>1 104 453</b>	(51) C12C 3/08	(11) <b>1 121 033</b>	(51) A45D 40/00
(11) <b>1 087 121</b>	(51) F02D 41/38	(87) WO 2000/009647		(87) WO 2000/049909	
(11) <b>1 087 727</b>	(51) A61F 2/06	(11) <b>1 104 639</b>	(51) H04Q 7/38	(11) <b>1 121 220</b>	(51) B23K 10/02
(87) WO 1999/062431		(87) WO 2000/010357		(87) WO 2001/012377	
(11) <b>1 088 126</b>	(51) D06F 1/00	(11) <b>1 104 654</b>	(51) A23L 1/23	(11) <b>1 121 507</b>	(51) E05C 9/02
(87) WO 1999/053130		(11) <b>1 105 041</b>	(51) A61B 6/00	(87) WO 2001/012932	
(11) <b>1 088 533</b>	(51) A61F 2/44	(87) WO 2000/078216		(11) <b>1 121 536</b>	(51) F16C 19/16
(11) <b>1 088 645</b>	(51) B29C 53/64	(11) <b>1 105 598</b>	(51) E04H 12/22	(87) WO 2000/022310	
(11) <b>1 088 812</b>	(51) C07C 49/92	(87) WO 2000/009834		(11) <b>1 121 586</b>	(51) G01N 25/72
(11) <b>1 089 014</b>	(51) F16G 11/12	(11) <b>1 106 462</b>	(51) B60T 8/48	(87) WO 2000/022423	
(11) <b>1 089 152</b>	(51) G05B 23/02	(11) <b>1 106 949</b>	(51) F28D 1/03	(11) <b>1 122 194</b>	(51) B65G 1/137
(11) <b>1 090 676</b>	(51) B01D 69/02	(11) <b>1 107 750</b>	(51) A61K 31/28	(11) <b>1 122 277</b>	(51) C08G 77/38
(11) <b>1 090 851</b>	(51) B65D 71/00	(87) WO 2000/009097		(11) <b>1 123 420</b>	(51) C21D 8/02
(11) <b>1 091 127</b>	(51) F04D 5/00	(11) <b>1 109 586</b>	(51) A61M 5/172	(87) WO 2000/015854	
(11) <b>1 091 790</b>	(51) B01D 17/04	(87) WO 2000/010628		(11) <b>1 125 566</b>	(51) A61F 5/00
(87) WO 2000/000261		(11) <b>1 109 587</b>	(51) A61M 16/04	(11) <b>1 125 847</b>	(51) B65B 51/30
(11) <b>1 091 826</b>	(51) B23Q 5/04	(87) WO 2000/013730		(11) <b>1 126 070</b>	(51) D06F 39/02
(87) WO 2000/066318		(11) <b>1 110 518</b>	(51) A61F 5/56	(11) <b>1 127 671</b>	(51) B29C 45/00
(11) <b>1 092 828</b>	(51) E05C 19/14	(11) <b>1 110 810</b>	(51) B60N 2/46	(11) <b>1 127 823</b>	(51) B65H 19/26
(11) <b>1 093 217</b>	(51) H03B 9/14	(11) <b>1 110 924</b>	(51) C04B 41/89	(11) <b>1 128 102</b>	(51) F16K 1/30
(87) WO 2000/002753		(87) WO 2000/078689		(11) <b>1 128 872</b>	(51) A61N 5/10
(11) <b>1 093 427</b>	(51) B60T 1/00	(11) <b>1 111 634</b>	(51) H01H 9/08	(87) WO 2001/019456	
(87) WO 2000/002753		(11) <b>1 112 426</b>	(51) E05B 15/10	(11) <b>1 129 225</b>	(51) C22B 1/06
		(87) WO 2000/015930		(87) WO 2001/016384	
		(11) <b>1 112 526</b>	(51) A61F 9/02	(11) <b>1 129 395</b>	(51) G06F 1/20
		(87) WO 2000/010050		(87) WO 2001/020432	
		(11) <b>1 112 832</b>	(51) B29C 45/30	(11) <b>1 129 968</b>	(51) B65G 69/18

(11) <b>1 130 202</b>	(51) E05B 65/36	(11) <b>1 147 423</b>	(51) G01N 33/86	(11) <b>1 169 501</b>	(51) D01F 6/92
(87) WO 2000/028938		(87) WO 2000/046603		(87) WO 2000/056957	
(11) <b>1 131 034</b>	(51) A61G 15/04	(11) <b>1 147 660</b>	(51) H04N 5/445	(11) <b>1 169 512</b>	(51) D21F 5/18
(87) WO 2000/028938		(87) WO 2000/041390		(87) WO 2000/061863	
(11) <b>1 131 578</b>	(51) F16L 33/02	(11) <b>1 148 317</b>	(51) G01F 15/00	(11) <b>1 169 557</b>	(51) F02C 3/26
(87) WO 2000/029775				(87) WO 2000/060225	
(11) <b>1 132 002</b>	(51) A21C 7/00	(11) <b>1 148 377</b>	(51) G03B 42/04	(11) <b>1 169 571</b>	(51) B65H 3/04
				(87) WO 2000/043671	
(11) <b>1 132 270</b>	(51) B60T 1/06	(11) <b>1 149 452</b>	(51) H02H 9/02	(11) <b>1 169 576</b>	(51) F16B 5/02
		(87) WO 2000/045493		(87) WO 2001/059310	
(11) <b>1 132 510</b>	(51) D03D 47/34	(11) <b>1 149 942</b>	(51) D03D 15/00	(11) <b>1 169 992</b>	(51) A61J 3/07
				(87) WO 2000/064656	
(11) <b>1 132 818</b>	(51) G06F 13/16	(11) <b>1 152 198</b>	(51) F25D 3/12	(11) <b>1 170 436</b>	(51) E04F 10/06
				(87) WO 2000/064656	
(11) <b>1 133 095</b>	(51) H04L 1/00	(11) <b>1 152 507</b>	(51) H02B 1/01	(11) <b>1 170 760</b>	(51) H01F 41/02
				(87) WO 2000/056396	
(11) <b>1 133 382</b>	(51) B26F 1/24	(11) <b>1 153 430</b>	(51) H01L 21/768	(11) <b>1 171 193</b>	(51) A61N 1/05
(87) WO 2000/025995		(87) WO 2000/044042		(87) WO 2000/056396	
(11) <b>1 134 718</b>	(51) G08G 1/16	(11) <b>1 154 027</b>	(51) C22C 19/05	(11) <b>1 171 273</b>	(51) B29C 44/34
		(87) WO 2000/044950		(87) WO 2000/064656	
(11) <b>1 134 928</b>	(51) H04L 7/02	(11) <b>1 154 173</b>	(51) F16H 61/00	(11) <b>1 171 370</b>	(51) B65H 19/29
				(87) WO 2000/063099	
(11) <b>1 135 091</b>	(51) A61F 13/26	(11) <b>1 155 303</b>	(51) G01N 15/14	(11) <b>1 171 701</b>	(51) F02D 41/20
(87) WO 2000/032148		(87) WO 2000/045147		(87) WO 2000/063545	
(11) <b>1 136 033</b>	(51) A61B 5/00	(11) <b>1 155 869</b>	(51) B41M 5/38	(11) <b>1 173 863</b>	(51) H01H 37/54
				(87) WO 2000/065625	
(11) <b>1 136 233</b>	(51) B29C 65/20	(11) <b>1 156 196</b>	(51) B01J 35/04	(11) <b>1 174 117</b>	(51) A61K 7/46
				(87) WO 2000/065625	
(11) <b>1 137 464</b>	(51) A63F 13/06	(11) <b>1 156 699</b>	(51) H04R 1/02	(11) <b>1 174 303</b>	(51) B60K 41/08
(87) WO 2001/019478				(87) WO 2000/065625	
(11) <b>1 137 641</b>	(51) C07D 237/14	(11) <b>1 156 948</b>	(51) B60R 21/01	(11) <b>1 174 617</b>	(51) F04B 1/20
(87) WO 2000/034249		(87) WO 2000/051849		(87) WO 2000/065625	
(11) <b>1 137 690</b>	(51) C08G 65/32	(11) <b>1 157 134</b>	(51) C14C 15/00	(11) <b>1 174 697</b>	(51) G01L 23/22
(87) WO 2000/018823		(87) WO 2000/040761		(87) WO 2000/065625	
(11) <b>1 137 767</b>	(51) C12N 15/00	(11) <b>1 157 193</b>	(51) F01L 1/18	(11) <b>1 175 894</b>	(51) A61K 7/135
(87) WO 2000/034460		(87) WO 2000/065202		(87) WO 2000/065625	
(11) <b>1 138 410</b>	(51) B21D 26/02	(11) <b>1 157 939</b>	(51) B65D 71/42	(11) <b>1 175 997</b>	(51) B31F 1/07
				(87) WO 2000/065625	
(11) <b>1 138 555</b>	(51) B60R 16/02	(11) <b>1 158 918</b>	(51) A61B 18/14	(11) <b>1 176 181</b>	(51) C09J 183/07
		(87) WO 2000/049955		(87) WO 2000/068663	
(11) <b>1 138 598</b>	(51) B65B 25/00	(11) <b>1 159 258</b>	(51) C07C 233/65	(11) <b>1 177 422</b>	(51) G01N 1/42
		(87) WO 2000/051970		(87) WO 2000/068663	
(11) <b>1 139 510</b>	(51) H01R 12/20	(11) <b>1 159 559</b>	(51) F16L 19/02	(11) <b>1 177 487</b>	(51) G05B 23/02
		(87) WO 2000/052379		(87) WO 2000/063754	
(11) <b>1 140 181</b>	(51) A61K 41/00	(11) <b>1 159 978</b>	(51) A61M 5/28	(11) <b>1 177 715</b>	(51) H05K 13/02
(87) WO 2000/038716				(87) WO 2000/069240	
(11) <b>1 140 400</b>	(51) B23B 27/16	(11) <b>1 160 525</b>	(51) F25D 25/02	(11) <b>1 178 137</b>	(51) D01H 1/244
(87) WO 2001/028718				(87) WO 2000/069240	
(11) <b>1 142 471</b>	(51) A01K 5/00	(11) <b>1 161 246</b>	(51) A61K 31/70	(11) <b>1 178 279</b>	(51) F42C 19/00
		(87) WO 2000/050024		(87) WO 2000/069666	
(11) <b>1 142 621</b>	(51) B01D 47/06	(11) <b>1 161 423</b>	(51) C07D 277/54	(11) <b>1 178 317</b>	(51) G01N 33/574
(87) WO 2000/032299		(87) WO 2000/053591		(87) WO 2000/069666	
(11) <b>1 142 651</b>	(51) B07B 1/46	(11) <b>1 162 873</b>	(51) A01F 7/06	(11) <b>1 178 896</b>	(51) B60K 35/00
		(87) WO 2001/037638		(87) WO 2000/069666	
(11) <b>1 142 939</b>	(51) C08J 9/00	(11) <b>1 163 051</b>	(51) B01J 31/18	(11) <b>1 178 925</b>	(51) B64G 6/00
				(87) WO 2000/061435	
(11) <b>1 143 881</b>	(51) A61F 2/18	(11) <b>1 164 832</b>	(51) A01J 5/013	(11) <b>1 179 208</b>	(51) G07F 7/10
(87) WO 2000/041651		(87) WO 2000/056451		(87) WO 2000/069183	
(11) <b>1 144 062</b>	(51) A63G 27/00	(11) <b>1 165 861</b>	(51) C23F 1/46	(11) <b>1 179 469</b>	(51) B62D 1/10
(87) WO 2000/041789		(87) WO 2001/056369		(87) WO 2001/074199	
(11) <b>1 144 153</b>	(51) B23Q 1/25	(11) <b>1 166 018</b>	(51) F24F 13/20	(11) <b>1 180 956</b>	(51) A47C 23/06
(87) WO 2000/074892		(87) WO 2001/055649		(87) WO 2001/074199	
(11) <b>1 144 389</b>	(51) C07D 239/42	(11) <b>1 166 087</b>	(51) G01N 21/25	(11) <b>1 181 089</b>	(51) B01D 61/24
(87) WO 2000/042024		(87) WO 2000/055601		(87) WO 2000/066253	
(11) <b>1 144 531</b>	(51) C09J 123/08	(11) <b>1 167 708</b>	(51) F01N 3/027	(11) <b>1 181 162</b>	(51) B60C 23/04
(87) WO 1999/066002				(87) WO 2000/074958	
(11) <b>1 144 721</b>	(51) C23C 16/44	(11) <b>1 167 826</b>	(51) F16H 55/17	(11) <b>1 181 497</b>	(51) F42B 12/70
(87) WO 2000/042234				(87) WO 2000/060303	
(11) <b>1 146 195</b>	(51) E06B 7/086	(11) <b>1 167 829</b>	(51) F16H 61/00	(11) <b>1 182 394</b>	(51) F17C 3/08
				(87) WO 2000/060303	
(11) <b>1 146 370</b>	(51) G02B 6/38			(11) <b>1 182 678</b>	(51) H01H 25/04
(11) <b>1 146 671</b>	(51) H04B 10/17				



(11) <b>1 183 075</b> (87) WO 2000/053265	(51) A62B 18/02	(11) <b>1 200 535</b> (87) WO 2001/002511	(51) C09K 5/20	(11) <b>1 218 592</b> (87) WO 2001/018308	(51) D21F 11/04
(11) <b>1 183 563</b> (87) WO 2000/075703	(51) G02B 6/38	(11) <b>1 200 770</b> (87) WO 2000/077442	(51) F17C 13/04	(11) <b>1 219 574</b>	(51) C03C 10/00
(11) <b>1 183 605</b> (87) WO 2000/073907	(51) G06F 11/00	(11) <b>1 200 807</b> (87) WO 2001/009575	(51) G01G 21/23	(11) <b>1 220 428</b>	(51) H02K 23/04
(11) <b>1 183 993</b>	(51) A61B 5/05	(11) <b>1 201 879</b>	(51) F01D 5/18	(11) <b>1 223 766</b>	(51) H04N 9/31
(11) <b>1 184 072</b>	(51) B01F 13/00	(11) <b>1 202 629</b> (87) WO 2001/010220	(51) A01N 63/00	(11) <b>1 224 622</b> (87) WO 2001/022370	(51) G06T 15/70
(11) <b>1 184 992</b>	(51) H04B 1/707	(11) <b>1 202 940</b> (87) WO 2000/076934	(51) C04B 7/43	(11) <b>1 225 467</b>	(51) G02B 26/02
(11) <b>1 185 408</b> (87) WO 2000/076740	(51) B29C 45/16	(11) <b>1 203 029</b> (87) WO 2001/005841	(51) C08F 2/01	(11) <b>1 225 672</b>	(51) H02G 5/06
(11) <b>1 186 404</b>	(51) B31B 19/90	(11) <b>1 204 614</b> (87) WO 2001/012569	(51) C04B 22/14	(11) <b>1 225 991</b> (87) WO 2001/021341	(51) B22C 5/18
(11) <b>1 186 409</b>	(51) B41J 2/045	(11) <b>1 206 226</b> (87) WO 2001/008611	(51) A61F 2/44	(11) <b>1 226 746</b>	(51) A01D 34/00
(11) <b>1 186 440</b>	(51) B41N 3/08	(11) <b>1 206 647</b> (87) WO 2001/011249	(51) F16B 21/20	(11) <b>1 226 763</b>	(51) A23P 1/08
(11) <b>1 186 837</b>	(51) F24D 19/02	(11) <b>1 206 775</b> (87) WO 2001/015172	(51) G11C 5/00	(11) <b>1 228 830</b>	(51) B23C 3/12
(11) <b>1 187 395</b>	(51) H04L 12/24	(11) <b>1 207 217</b>	(51) C23C 16/40	(11) <b>1 228 973</b>	(51) B65D 39/18
(11) <b>1 187 512</b>	(51) H05B 3/74	(11) <b>1 207 848</b> (87) WO 2001/015663	(51) A61K 7/48	(11) <b>1 229 540</b>	(51) G11B 21/00
(11) <b>1 187 854</b> (87) WO 2001/072849	(51) C08B 37/16	(11) <b>1 208 265</b> (87) WO 2001/014630	(51) D07B 1/00	(11) <b>1 230 123</b> (87) WO 2001/021475	(51) B63C 11/04
(11) <b>1 187 888</b> (87) WO 2000/071632	(51) C09J 4/06	(11) <b>1 208 270</b> (87) WO 2001/012907	(51) E02D 27/01	(11) <b>1 230 466</b> (87) WO 2001/018350	(51) E21B 19/09
(11) <b>1 188 244</b> (87) WO 2000/059116	(51) H03M 7/46	(11) <b>1 208 573</b> (87) WO 2001/016973	(51) H01G 9/15	(11) <b>1 230 835</b>	(51) A01D 34/00
(11) <b>1 188 560</b>	(51) B41C 1/10	(11) <b>1 208 938</b>	(51) B23Q 3/06	(11) <b>1 231 127</b>	(51) B62D 6/00
(11) <b>1 190 036</b> (87) WO 2000/075282	(51) C12N 1/12	(11) <b>1 210 403</b> (87) WO 2001/012772	(51) C11D 13/16	(11) <b>1 231 827</b>	(51) H05K 9/00
(11) <b>1 190 289</b> (87) WO 2000/070427	(51) G06F 1/00	(11) <b>1 210 500</b> (87) WO 2001/018351	(51) E21B 37/02	(11) <b>1 231 962</b> (87) WO 2001/037902	(51) A61M 5/32
(11) <b>1 190 735</b>	(51) A61M 39/04	(11) <b>1 210 540</b> (87) WO 2001/018441	(51) F16L 27/08	(11) <b>1 232 371</b> (87) WO 2001/036890	(51) F26B 25/02
(11) <b>1 190 932</b>	(51) B62D 1/06	(11) <b>1 211 300</b>	(51) C09K 9/00	(11) <b>1 233 213</b>	(51) F16H 61/12
(11) <b>1 191 918</b> (87) WO 2000/054727	(51) A61J 15/00	(11) <b>1 211 364</b>	(51) E04F 13/08	(11) <b>1 233 345</b>	(51) G06F 15/00
(11) <b>1 191 962</b> (87) WO 2000/067823	(51) A61M 5/14	(11) <b>1 211 787</b>	(51) H02K 29/10	(11) <b>1 233 472</b>	(51) H01Q 17/00
(11) <b>1 192 355</b> (87) WO 2000/077395	(51) F03D 7/00	(11) <b>1 211 938</b> (87) WO 2001/013726	(51) A01N 27/00	(11) <b>1 233 999</b> (87) WO 2001/021690	(51) C08J 5/12
(11) <b>1 192 893</b>	(51) A47L 15/46	(11) <b>1 212 504</b> (87) WO 2001/021916	(51) E05D 5/14	(11) <b>1 234 133</b> (87) WO 2001/040692	(51) F16K 51/02
(11) <b>1 193 327</b>	(51) C23C 16/44	(11) <b>1 215 912</b>	(51) H04N 7/26	(11) <b>1 235 543</b> (87) WO 2001/041712	(51) A61K 6/00
(11) <b>1 193 503</b>	(51) G01R 31/40	(11) <b>1 217 006</b>	(51) C07K 14/47	(11) <b>1 236 287</b> (87) WO 2001/043301	(51) H04B 1/707
(11) <b>1 194 127</b> (87) WO 2001/003671	(51) A61K 9/16	(11) <b>1 217 929</b> (87) WO 2001/021050	(51) A47J 37/06	(11) <b>1 236 482</b>	(51) A61M 39/26
(11) <b>1 194 380</b> (87) WO 2001/012555	(51) C01G 23/053	(11) <b>1 217 967</b> (87) WO 2001/008597	(51) A61F 2/02	(11) <b>1 237 562</b> (87) WO 2001/039720	(51) A61K 35/78
(11) <b>1 195 059</b> (87) WO 2001/015450	(51) H04N 7/173	(11) <b>1 218 236</b> (87) WO 2001/025075	(51) B62D 53/02	(11) <b>1 237 699</b> (87) WO 2001/039950	(51) B29C 44/42
(11) <b>1 195 299</b>	(51) B60R 16/02	(11) <b>1 218 249</b> (87) WO 2001/015981	(51) B65D 19/02	(11) <b>1 237 795</b> (87) WO 2001/044066	(51) B65D 41/04
(11) <b>1 195 300</b>	(51) B60R 16/02	(11) <b>1 218 365</b> (87) WO 2001/023371	(51) C07D 301/02	(11) <b>1 238 184</b> (87) WO 2001/046563	(51) F01D 5/02
(11) <b>1 195 497</b>	(51) E06B 3/673			(11) <b>1 239 890</b> (87) WO 2001/043784	(51) A61L 9/01
(11) <b>1 196 334</b> (87) WO 2000/078634	(51) B65D 77/04			(11) <b>1 240 172</b> (87) WO 2001/042252	(51) C07F 9/30
(11) <b>1 200 206</b> (87) WO 2001/005525	(51) B08B 9/02			(11) <b>1 240 635</b> (87) WO 2001/046929	(51) G08C 19/28
(11) <b>1 200 521</b> (87) WO 2001/068767	(51) C08L 33/06			(11) <b>1 241 305</b>	(51) E05B 65/42

(11) <b>1 241 998</b> (87) WO 2001/049198	(51) A61B 19/02	(11) <b>1 259 515</b> (87) WO 2001/064685	(51) C07D 495/14	(11) <b>1 274 597</b> (87) WO 2001/068395	(51) B60J 1/00
(11) <b>1 242 295</b> (87) WO 2001/049585	(51) B65D 83/16	(11) <b>1 259 761</b> (87) WO 2001/065179	(51) F23J 3/00	(11) <b>1 275 868</b> (11) <b>1 276 528</b> (87) WO 2001/078811	(51) F16D 41/06 (51) A61M 5/315
(11) <b>1 242 361</b> (87) WO 2001/049649	(51) C07C 213/02	(11) <b>1 261 605</b> (87) WO 2001/058896	(51) C07D 413/12	(11) <b>1 276 662</b> (87) WO 2001/081161	(51) B63B 21/26
(11) <b>1 242 518</b> (87) WO 2001/044352	(51) C08J 9/14	(11) <b>1 261 657</b> (87) WO 2000/068290	(51) C08G 63/00	(11) <b>1 277 972</b> (11) <b>1 278 232</b> (11) <b>1 278 433</b> (87) WO 2001/084973	(51) F16B 13/06 (51) H01L 21/00 (51) A43B 3/10
(11) <b>1 242 559</b> (87) WO 2001/044403	(51) C09K 11/06	(11) <b>1 261 830</b> (87) WO 2001/067014	(51) F25D 29/00	(11) <b>1 278 463</b> (87) WO 2001/082802	(51) A61B 17/04
(11) <b>1 242 764</b> (87) WO 2001/044704	(51) F16L 3/12	(11) <b>1 261 882</b> (87) WO 2001/063309	(51) G01R 31/28	(11) <b>1 278 682</b> (87) WO 2001/068475	(51) B65D 77/20
(11) <b>1 245 479</b> (11) <b>1 245 744</b>	(51) B62D 65/00 (51) E03D 1/14	(11) <b>1 262 147</b> (11) <b>1 262 289</b>	(51) A61B 6/06 (51) B27B 17/02	(11) <b>1 278 796</b> (87) WO 2001/083604	(51) C08K 3/36
(11) <b>1 246 569</b> (87) WO 2001/049179	(51) A61B 7/02	(11) <b>1 262 567</b> (11) <b>1 263 867</b> (87) WO 2001/066637	(51) C21C 5/56 (51) C08K 7/06	(11) <b>1 279 166</b> (87) WO 2001/084537	(51) G10L 15/20
(11) <b>1 246 765</b> (87) WO 2001/044074	(51) B65D 83/00	(11) <b>1 264 143</b> (87) WO 2001/065183	(51) F23Q 2/16	(11) <b>1 279 625</b> (11) <b>1 280 095</b> (11) <b>1 280 597</b> (87) WO 2001/085319	(51) B65G 15/00 (51) G06K 9/00 (51) B01F 3/08
(11) <b>1 246 793</b> (87) WO 2001/049654	(51) C07C 229/38	(11) <b>1 265 570</b> (87) WO 2000/076437	(51) A61K 38/17	(11) <b>1 280 803</b> (87) WO 2001/072747	(51) C07D 457/06
(11) <b>1 246 853</b> (87) WO 2001/049750	(51) C08F 10/00	(11) <b>1 265 658</b> (87) WO 2001/068164	(51) A61M 5/00	(11) <b>1 281 240</b> (87) WO 2001/084717	(51) H03M 1/06
(11) <b>1 247 003</b> (87) WO 2001/051772	(51) F01D 5/00	(11) <b>1 265 818</b> (87) WO 2001/079120	(51) C02F 1/52	(11) <b>1 281 408</b> (11) <b>1 281 504</b> (11) <b>1 283 769</b> (87) WO 2001/089798	(51) A61M 5/145 (51) B29C 70/00 (51) B29C 45/50
(11) <b>1 247 398</b> (87) WO 2001/008407	(51) H04N 7/00	(11) <b>1 265 880</b> (87) WO 2001/068628	(51) C07D 307/87	(11) <b>1 284 069</b> (87) WO 2001/056233	(51) H04L 12/56
(11) <b>1 250 100</b> (87) WO 2001/050976	(51) A61B 17/66	(11) <b>1 267 071</b> (11) <b>1 267 761</b> (87) WO 2001/074278	(51) F02P 5/15 (51) A61F 11/00	(11) <b>1 284 873</b> (87) WO 2001/087646	(51) B60B 21/12
(11) <b>1 250 274</b> (87) WO 2001/046042	(51) B65F 1/00	(11) <b>1 267 784</b> (87) WO 2001/066058	(51) A61F 13/475	(11) <b>1 284 990</b> (87) WO 2001/087926	(51) C07K 5/06
(11) <b>1 251 367</b> (11) <b>1 251 670</b>	(51) G02B 5/124 (51) H04L 29/06	(11) <b>1 267 897</b> (87) WO 2001/052870	(51) A61K 35/14	(11) <b>1 285 127</b> (87) WO 2001/083883	(51) D21G 1/00
(11) <b>1 252 095</b> (87) WO 2001/055030	(51) C01B 33/145	(11) <b>1 268 686</b> (87) WO 2001/039135	(51) C09D 11/02	(11) <b>1 285 843</b> (11) <b>1 286 081</b> (11) <b>1 286 595</b> (87) WO 2001/089305	(51) B62D 27/06 (51) F16H 3/14 (51) A21C 11/16
(11) <b>1 252 407</b> (87) WO 2001/053637	(51) E05B 15/02	(11) <b>1 269 701</b> (87) WO 2001/071993	(51) H04L 12/66	(11) <b>1 286 822</b> (87) WO 2001/089814	(51) B29C 67/00
(11) <b>1 252 723</b> (87) WO 2001/058041	(51) H04B 1/707	(11) <b>1 270 178</b> (11) <b>1 270 480</b>	(51) B29C 51/08 (51) B65H 45/09	(11) <b>1 287 282</b> (87) WO 2001/066989	(51) F16L 19/10
(11) <b>1 252 876</b> (11) <b>1 253 330</b>	(51) A61H 39/04 (51) F16B 12/14	(11) <b>1 270 863</b> (11) <b>1 271 017</b>	(51) E06B 7/02 (51) F16J 15/08	(11) <b>1 287 716</b> (87) WO 2001/080585	(51) H04Q 7/38
(11) <b>1 253 711</b> (11) <b>1 253 958</b> (87) WO 2001/054758	(51) H03G 5/16 (51) A61M 5/32	(11) <b>1 272 735</b> (87) WO 2001/077495	(51) F01B 13/06	(11) <b>1 288 805</b> (11) <b>1 288 256</b> (11) <b>1 289 068</b> (11) <b>1 289 211</b> (11) <b>1 289 841</b> (87) WO 2001/021489	(51) A61K 6/00 (51) C08L 23/06 (51) H01R 9/05 (51) H04L 12/64 (51) B65D 1/00
(11) <b>1 254 655</b> (11) <b>1 254 663</b>	(51) A61K 7/50 (51) A61K 31/70	(11) <b>1 272 766</b> (87) WO 2002/068827	(51) F15B 15/08	(11) <b>1 291 711</b> (51) G03B 27/54	
(11) <b>1 254 978</b> (11) <b>1 255 349</b>	(51) D02G 3/28 (51) H03F 3/217	(11) <b>1 272 983</b> (87) WO 2001/078020	(51) G07F 7/10		
(11) <b>1 255 940</b> (87) WO 2001/061222	(51) F16J 15/32	(11) <b>1 273 112</b> (87) WO 2001/078259	(51) H04B 7/26		
(11) <b>1 256 689</b> (11) <b>1 257 490</b> (87) WO 2001/062643	(51) E06B 7/23 (51) B65H 31/30	(11) <b>1 273 134</b> (87) WO 2001/078328	(51) H04L 12/28		
(11) <b>1 258 308</b> (11) <b>1 258 429</b>	(51) B23D 59/00 (51) B65C 9/18	(11) <b>1 273 211</b> (87) WO 2001/069986	(51) H05B 41/298		
(11) <b>1 258 480</b> (11) <b>1 258 480</b>	(51) B23D 59/00 (51) C07D 249/12	(11) <b>1 273 422</b> (11) <b>1 273 429</b>	(51) B29C 45/14 (51) B29C 69/00		

(11) <b>1 292 227</b> (87) WO 2001/094902	(51) A61B 5/117	(11) <b>1 315 702</b> (87) WO 2002/020490	(51) C07D 215/22	(11) <b>1 342 582</b> (11) <b>1 342 942</b>	(51) B41J 11/00 (51) F16K 31/60
(11) <b>1 292 419</b> (87) WO 2001/098011	(51) B23G 5/04	(11) <b>1 316 155</b> (87) WO 2002/013393	(51) H03M 13/09	(11) <b>1 343 395</b> (87) WO 2002/051270	(51) A41D 19/00
(11) <b>1 292 441</b> (87) WO 2001/089799	(51) B29C 45/50	(11) <b>1 316 872</b> (11) <b>1 317 994</b>	(51) G05G 1/14 (51) B23Q 15/22	(11) <b>1 343 666</b> (87) WO 2002/049890	(51) B60S 1/08
(11) <b>1 293 334</b> (87) WO 2001/087581	(51) B29D 31/00	(11) <b>1 318 226</b> (87) WO 2002/012614	(51) D06F 58/02	(11) <b>1 343 787</b> (87) WO 2002/048151	(51) C07D 487/04
(11) <b>1 294 298</b> (87) WO 2002/000127	(51) A61B 17/80	(11) <b>1 318 951</b> (87) WO 2002/022467	(51) B65D 81/32	(11) <b>1 343 864</b> (87) WO 2002/031098	(51) C11D 3/39
(11) <b>1 294 623</b> (87) WO 2002/000529	(51) B65D 88/08	(11) <b>1 319 059</b> (87) WO 2002/024850	(51) C11D 3/12	(11) <b>1 344 230</b> (87) WO 2002/043085	(51) H01F 27/16
(11) <b>1 294 848</b> (87) WO 2001/098452	(51) C12M 1/00	(11) <b>1 319 379</b> (11) <b>1 319 878</b>	(51) A61F 5/37 (51) F16K 15/02	(11) <b>1 345 746</b> (87) WO 2002/042049	(51) B29C 45/26
(11) <b>1 295 438</b> (87) WO 2002/001810	(51) H04L 12/413	(11) <b>1 320 276</b> (11) <b>1 320 480</b>	(51) H04Q 7/38 (51) B62D 15/02	(11) <b>1 345 789</b> (87) WO 2002/045988	(51) B60K 15/077
(11) <b>1 296 179</b> (11) <b>1 297 106</b> (87) WO 2001/088083	(51) H04N 5/262 (51) C12M 3/06	(11) <b>1 320 506</b> (87) WO 2002/026607	(51) B65H 7/14	(11) <b>1 347 587</b> (11) <b>1 349 733</b> (87) WO 2002/053383	(51) H04B 17/00 (51) B41J 11/00
(11) <b>1 297 119</b> (87) WO 2002/000871	(51) C12N 13/00	(11) <b>1 320 765</b> (87) WO 2002/027351	(51) G01S 13/93	(11) <b>1 349 999</b> (87) WO 2002/055818	(51) E05B 53/00
(11) <b>1 297 871</b> (11) <b>1 297 947</b>	(51) A63H 18/02 (51) B31F 1/28	(11) <b>1 323 444</b> (11) <b>1 323 748</b>	(51) A61M 5/32 (51) C08F 22/10	(11) <b>1 350 054</b> (87) WO 2002/044608	(51) F16L 47/00
(11) <b>1 298 831</b> (11) <b>1 299 023</b> (87) WO 2002/003844	(51) H04L 7/00 (51) A47L 9/16	(11) <b>1 324 818</b> (87) WO 2002/024317	(51) B01F 5/02	(11) <b>1 350 326</b> (87) WO 2002/051014	(51) H03M 13/15
(11) <b>1 300 270</b> (11) <b>1 300 324</b>	(51) B60J 1/20 (51) B62D 25/16	(11) <b>1 324 868</b> (87) WO 2002/030650	(51) B29C 45/17	(11) <b>1 350 986</b> (11) <b>1 351 067</b>	(51) F16F 13/06 (51) G01R 31/3193
(11) <b>1 301 567</b> (87) WO 2002/008331	(51) C08L 23/04	(11) <b>1 324 901</b> (87) WO 2002/024495	(51) B60R 22/20	(11) <b>1 351 878</b> (87) WO 2002/057176	(51) B66C 15/02
(11) <b>1 302 575</b> (11) <b>1 305 206</b> (87) WO 2002/010010	(51) D03C 3/20 (51) B63B 21/50	(11) <b>1 325 399</b> (87) WO 2002/027442	(51) G06F 1/00	(11) <b>1 352 182</b> (87) WO 2002/053936	(51) F16G 5/16
(11) <b>1 306 868</b> (11) <b>1 307 670</b> (87) WO 2002/012753	(51) H01H 33/91 (51) F16G 13/02	(11) <b>1 325 466</b> (87) WO 2002/031761	(51) G06K 19/07	(11) <b>1 353 138</b> (11) <b>1 353 820</b> (87) WO 2002/058959	(51) F41A 17/64 (51) B60N 2/48
(11) <b>1 308 377</b> (11) <b>1 309 516</b> (87) WO 2002/004366	(51) B62D 55/00 (51) C02F 3/10	(11) <b>1 329 201</b> (11) <b>1 330 280</b> (87) WO 2002/000281	(51) A61B 17/28 (51) A61M 15/00	(11) <b>1 354 496</b> (87) WO 2002/060220	(51) H04R 9/06
(11) <b>1 309 823</b> (87) WO 2002/001116	(51) B62D 55/00	(11) <b>1 330 561</b> (87) WO 2002/024983	(51) C30B 23/02	(11) <b>1 356 601</b> (87) WO 2002/063782	(51) H04B 1/18
(11) <b>1 310 320</b> (11) <b>1 311 624</b> (87) WO 2002/016507	(51) B23K 20/12 (51) C09B 67/32	(11) <b>1 331 691</b> (11) <b>1 332 034</b> (87) WO 2002/038359	(51) H01Q 1/24 (51) B29C 47/42	(11) <b>1 356 888</b> (11) <b>1 359 116</b>	(51) B23D 51/10 (51) B68C 1/02
(11) <b>1 311 754</b> (87) WO 2002/016750	(51) F02M 25/07	(11) <b>1 334 844</b> (11) <b>1 335 766</b> (87) WO 2002/041939	(51) B42D 15/00 (51) A61M 15/00	(11) <b>1 360 044</b> (87) WO 2002/064333	(51) B26D 7/18
(11) <b>1 313 647</b> (87) WO 2002/016213	(51) B62D 55/00	(11) <b>1 335 802</b> (87) WO 2002/042015	(51) B08B 15/00	(11) <b>1 360 075</b> (87) WO 2002/064377	(51) B41M 5/38
(11) <b>1 313 822</b> (87) WO 2002/018513	(51) C09K 11/06	(11) <b>1 335 998</b> (87) WO 2002/038841	(51) C30B 31/00	(11) <b>1 360 538</b> (87) WO 2002/063368	(51) G02B 21/00
(11) <b>1 313 906</b> (87) WO 2002/018701	(51) D06M 15/595	(11) <b>1 336 057</b> (87) WO 2002/042664	(51) F16H 7/02	(11) <b>1 361 032</b> (11) <b>1 361 937</b> (87) WO 2002/066212	(51) B28D 1/22 (51) B26D 7/18
(11) <b>1 314 221</b> (87) WO 2002/019466	(51) H01Q 3/04	(11) <b>1 336 464</b> (11) <b>1 336 539</b>	(51) B29C 45/28 (51) B60R 22/24	(11) <b>1 361 938</b> (87) WO 2002/064336	(51) B27K 3/36
(11) <b>1 314 264</b> (87) WO 2002/019570	(51) H04B 10/00	(11) <b>1 336 561</b> (11) <b>1 336 788</b>	(51) B63H 5/125 (51) F16K 31/42	(11) <b>1 362 264</b> (87) WO 2002/067060	(51) G03G 15/08
		(11) <b>1 338 464</b> (11) <b>1 340 672</b>	(51) B60N 2/56 (51) B62J 9/00	(11) <b>1 362 654</b>	(51) B22F 1/00

(11) <b>1 363 684</b> (87) WO 2002/070022	(51) A61L 27/44	(11) <b>1 397 323</b> (87) WO 2002/090289	(51) C04B 28/06
(11) <b>1 363 796</b> (87) WO 2002/066273	(51) B60H 1/22	(11) <b>1 399 230</b> (87) WO 2003/063994	(51) A63H 33/04
(11) <b>1 363 896</b> (87) WO 2002/059103	(51) C07D 311/72	(11) <b>1 399 891</b> (87) WO 2003/003312	(51) G06T 15/40
(11) <b>1 364 827</b> (87) WO 2002/063359	(51) B60N 2/56	(11) <b>1 399 914</b> (87) WO 2003/003346	(51) G10L 15/22
(11) <b>1 366 384</b> (87) WO 2002/070160	(51) G02B 6/44	(11) <b>1 401 626</b> (87) WO 2002/102565	(51) B29C 33/38
(11) <b>1 368 143</b> (87) WO 2002/073323	(51) B21D 1/00	(11) <b>1 401 695</b> (87) WO 2003/029065	(51) B61F 5/16
(11) <b>1 368 714</b> (87) WO 2002/073323	(51) G05B 17/02	(11) <b>1 402 201</b> (87) WO 2002/103221	(51) F16H 1/28
(11) <b>1 370 440</b> (87) WO 2002/074577	(51) B60N 2/48	(11) <b>1 402 474</b> (87) WO 2003/003298	(51) G06T 3/40
(11) <b>1 370 560</b> (87) WO 2002/068425	(51) C07D 487/04	(11) <b>1 402 662</b> (87) WO 2004/004169	(51) H04B 10/10
(11) <b>1 372 393</b> (87) WO 2002/069713	(51) A01N 43/40	(11) <b>1 404 461</b> (87) WO 2003/006178	(51) B05C 11/10
(11) <b>1 374 709</b> (87) WO 2002/069713	(51) A43D 25/18	(11) <b>1 404 529</b> (87) WO 2002/102600	(51) B42D 3/04
(11) <b>1 375 285</b> (87) WO 2002/069713	(51) B60T 13/58	(11) <b>1 404 741</b> (87) WO 2003/002631	(51) C08G 65/20
(11) <b>1 375 944</b> (87) WO 2002/069713	(51) F16D 13/75	(11) <b>1 406 817</b> (87) WO 2003/066445	(51) B65B 61/06
(11) <b>1 378 546</b> (87) WO 2002/069713	(51) C09D 5/00	(11) <b>1 406 852</b> (87) WO 2002/100803	(51) C07B 41/04
(11) <b>1 380 585</b> (87) WO 2002/069713	(51) C07D 471/04	(11) <b>1 407 151</b> (87) WO 2003/002881	(51) F16C 1/10
(11) <b>1 380 779</b> (87) WO 2002/069713	(51) F16K 1/30	(11) <b>1 407 448</b> (87) WO 2002/103687	(51) G11B 5/31
(11) <b>1 382 488</b> (87) WO 2002/079002	(51) B60R 1/06	(11) <b>1 408 143</b> (87) WO 2003/008120	(51) D03D 27/06
(11) <b>1 382 552</b> (87) WO 2002/079002	(51) B65G 15/58	(11) <b>1 409 130</b> (87) WO 2003/008120	(51) B01J 20/24
(11) <b>1 384 435</b> (87) WO 2002/079002	(51) A61B 5/0488	(11) <b>1 409 190</b> (87) WO 2003/008145	(51) B23K 11/31
(11) <b>1 384 551</b> (87) WO 2002/079002	(51) B24B 3/36	(11) <b>1 409 469</b> (87) WO 2003/008400	(51) C07D 301/10
(11) <b>1 384 666</b> (87) WO 2002/079002	(51) B65B 29/04	(11) <b>1 411 804</b> (87) WO 2003/051165	(51) A47J 45/06
(11) <b>1 385 023</b> (87) WO 2002/079002	(51) G02B 5/18	(11) <b>1 412 055</b> (87) WO 2003/011432	(51) B01D 53/14
(11) <b>1 385 740</b> (87) WO 2002/079034	(51) B64G 1/44	(11) <b>1 412 631</b> (87) WO 2002/092988	(51) F02K 9/97
(11) <b>1 385 811</b> (87) WO 2002/050003	(51) C07C 41/14	(11) <b>1 412 645</b> (87) WO 2003/012302	(51) F16B 21/08
(11) <b>1 386 257</b> (87) WO 2002/082315	(51) G06F 17/30	(11) <b>1 415 179</b> (87) WO 2003/062856	(51) G01T 1/29
(11) <b>1 387 776</b> (87) WO 2002/092374	(51) B60K 17/10	(11) <b>1 416 076</b> (87) WO 2003/020543	(51) D03D 51/00
(11) <b>1 388 217</b> (87) WO 2002/093777	(51) H04B 7/00	(11) <b>1 420 969</b> (87) WO 2003/020543	(51) B60J 7/12
(11) <b>1 388 372</b> (87) WO 2002/093777	(51) B05B 5/04	(11) <b>1 442 835</b> (87) WO 2003/020543	(51) B23Q 11/10
(11) <b>1 390 154</b> (87) WO 2002/087777	(51) B05B 11/00	(11) <b>1 457 129</b> (87) WO 2003/020543	(51) A44B 18/00
(11) <b>1 390 171</b> (87) WO 2002/083345	(51) B22F 3/00	(11) <b>1 462 034</b> (87) WO 2003/020543	(51) A47F 1/12
(11) <b>1 390 922</b> (87) WO 2002/095698	(51) G07F 17/10		
(11) <b>1 396 239</b> (87) WO 2003/000576	(51) A61F 2/06		
(11) <b>1 396 451</b> (87) WO 2003/000576	(51) B65H 9/10		
(11) <b>1 397 302</b> (87) WO 2003/000576	(51) B65H 9/10		

## II.2(2)

- Geänderte europäische Patente (B2), geordnet nach Veröffentlichungsnummern
- Amended European patents (B2), arranged by publication number
- Brevets européens modifiés (B2), classés selon les numéros de publication

(11) **0 531 974** (51) C12Q 1/70(11) **0 595 409** (51) A01J 7/00(11) **0 605 296** (51) C01B 13/02(11) **0 630 561** (51) A01J 7/00(11) **0 630 745** (51) B32B 27/10(11) **0 656 959** (51) C25B 1/12(11) **0 725 101** (51) C08G 69/26(11) **0 769 386** (51) B41J 3/407(11) **0 771 619** (51) B25D 16/00(11) **0 807 144** (51) C08L 25/12(11) **0 824 309** (51) A01K 29/00(11) **0 849 333** (51) C08L 83/10(11) **0 851 448** (51) H01H 13/702(11) **0 901 419** (51) B60G 17/04

## II.5

- Tag des Erlöschens des europäischen Patents in einem Vertragsstaat (Regel 92 Abs. 1 Buchstabe p)
- Date of lapse of the European patent in a Contracting State (rule 92, para. 1 (p))
- Date de déchéance du brevet européen dans un Etat contractant (règle 92, paragraphe 1, lettre p)

**In der Publikationswoche 46/2004 ist das Erlöschen von ca. 7.500 europäischen Patenten in Vertragsstaaten zu veröffentlichen.**

Der Abdruck dieser Daten im Europäischen Patentblatt würde ca. 160 zusätzliche Seiten erfordern. Da die Daten über das europäische Patentregister verfügbar sind, ist auf den Abdruck in diesem Abschnitt des Europäischen Patentblatts verzichtet worden.

Bezieher dieser Ausgabe können die Daten als EXCEL-Datei von unserer Internet-Seite

<http://www.european-patent-office.org/updates.htm>  
(Aktualisierungen von November 2004)

herunterladen.

Rückfragen richten Sie bitte an:

Fax: (+43-1) 52126 2221

E-Mail: [qcontrol@epo.org](mailto:qcontrol@epo.org)

**Approximately 7 500 lapsed patents in the Contracting States will be published in week 46/2004.**

It would take an extra 160 pages to publish this data in the European Patent Bulletin and, as this information is available via the Register of European Patents anyway, we have decided not to include it in this Section of the European Patent Bulletin.

Subscribers of this edition of the Bulletin can, however, download the data as EXCEL file from our Internet home page:

<http://www.european-patent-office.org/updates.htm>  
(November 2004 updates)

For further information, please contact us:

Fax: (+43-1) 52126 2221

E-Mail: [qcontrol@epo.org](mailto:qcontrol@epo.org)

**Nous avons à publier la date de déchéance dans les Etats contractants d'environ 7 500 brevets pour la semaine de publication 46/2004.**

La publication de ces données dans le Bulletin européen des brevets exigerait environ 160 pages supplémentaires. Vu que ces données sont disponibles via le Registre européen des brevets, la publication dans cette section du Bulletin européen des brevets n'aura pas lieu.

Toutefois, les abonnés de cette édition pourront télécharger les données correspondantes au format EXCEL à partir de notre page Internet:

<http://www.european-patent-office.org/updates.htm>  
(mises à jour de Novembre 2004)

Pour toute information complémentaire, n'hésitez pas à nous contacter:

Fax: (+43-1) 52126 2221

E-Mail: [qcontrol@epo.org](mailto:qcontrol@epo.org)

**II.6(1)**

- **Einspruch**
- **Opposition**
- **Opposition**

- (11) **0 554 291** (51) A61K 31/60  
(45) 17.12.2003  
(73) Gastro Services Pty Limited, 144 Great North Road, Five Dock, New South Wales 2046, AU  
01 15.09.2004  
Dr. Falk Pharma GmbH, Leinenweberstr.5, 79108 Freiburg, DE  
(74) Keller, Günter, Dr., et al, Lederer & Keller Patentanwälte Prinzregentenstrasse 16, 80538 München, DE
- (11) **0 623 463** (51) B32B 27/32  
(45) 07.07.1999  
(73) Treofan Germany GmbH & Co.KG, Bergstrasse, 66539 Neunkirchen, DE  
01 07.04.2000  
Exxon Chemical Patents Inc., 4500 Bayway Drive, Baytown, Texas 77520, US  
(74) Bawden, Peter Charles, Exxon Chemical Ltd P O Box 1, Abingdon, Oxfordshire OX13 6BB, GB
- (11) **0 641 218** (51) A61K 45/06  
(45) 17.12.2003

- (73) THE BRIGHAM AND WOMEN'S HOSPITAL, INC., 75 Francis Street, Boston, MA 02115, US  
01 15.09.2004  
Boehringer Ingelheim Pharma GmbH & Co. KG, Birkendorfer Strasse 65, 88397 Biberach an der Riss, DE
- (11) **0 657 532** (51) C12N 7/00  
(45) 17.12.2003  
(73) N.V. INNOGENETICS S.A., Industriepark Zwijnaarde 7, Box 4, 9052 Genth, BE  
01 14.09.2004  
BIO-RAD PASTEUR, 3 Boulevard Raymond Poincaré, 92430 Marnes-la-Coquette, FR  
(74) Paris, Fabienne, Cabinet Plasseraud 65/67 rue de la Victoire, 75440 Paris Cedex 09, FR  
02 16.09.2004  
Institut Pasteur, 28, Rue du Docteur Roux, 75724 Paris Cedex 15, FR  
(74) Desaix, Anne, Ernest Gutmann - Yves Plasseraud S.A. 3, rue Chauveau-Lagarde, 75008 Paris, FR
- (11) **0 722 973** (51) C08J 3/24  
(45) 17.12.2003  
(73) THE UNIVERSITY OF SOUTHERN CALIFORNIA, University Park, Los Angeles, California 90089, US Orthopaedic Hospital, 2400 S. Flower Street, Los Angeles, California 90007-2697, US  
01 17.09.2004  
Zimmer Inc., P.O.Box 708, Warsaw, Indiana, 46581-0708, US  
(74) Roberts, Michael Austin, Reddie & Grose, 16 Theobalds Road, London WC1X 8PL, GB
- (11) **0 723 549** (51) C12N 15/10  
(45) 17.12.2003  
(73) PROMEGA CORPORATION, 2800 Woods Hollow Road, Madison, WI 53711-5399, US  
01 17.09.2004  
QIAGEN GmbH, Qiagen Str. 1, 40724 Hilden, DE
- (11) **0 741 181** (51) C10L 1/18  
(45) 17.12.2003  
(73) Infineum USA L.P., 1900 East Linden Avenue, Linden, New Jersey 07036, US  
01 14.09.2004  
Clariant GmbH, Patente, Marken, Lizenzen Am Unisys-Park 1, 65843 Sulzbach, DE  
(74) Mikulecky, Klaus, Clariant Service GmbH Patente, Marken, Lizenzen Am Unisys-Park 1, 65843 Sulzbach/Ts., DE  
02 17.09.2004  
BASF Aktiengesellschaft, D-67056 Ludwigshafen, DE  
(74) Schweiger, Georg, Dr., Patentanwälte Reitstötter, Kinzebach & Partner Sternwartstrasse 4, 81679 München, DE
- (11) **0 743 931** (51) C05F 11/00  
(45) 10.12.2003  
(73) The Regents of the University of California, 1111 Franklin Street, 12th Floor, Oakland, CA 94607-5200, US  
01 09.09.2004  
MANDOPS UK LTD, 36 Leigh Road, Eastleigh Hampshire SO50 9Dt, GB  
(74) Bradley, Josephine Mary, D Young & Co 120 Holborn, London EC1N 2DY, GB
- (11) **0 766 077** (51) G01L 5/24  
(45) 17.12.2003  
(73) ELECTRICITE DE FRANCE, Service National, 2, rue Louis Murat, 75008 Paris, FR  
01 17.09.2004  
Hottinger Baldwin Messtechnik GmbH, Im Tiefen See 45, D-64293 Darmstadt, DE

- (74) Behrens, Helmut, Dipl.-Ing., Gross-Gerauer Weg 55, 64295 Darmstadt, DE
- (11) **0 781 835** (51) A61K 7/50  
(45) 10.12.2003  
(73) KYOWA HAKKO KOGYO CO., LTD., 6-1, Ohtemachi 1-chome, Chiyoda-ku, Tokyo 100, JP  
01 10.09.2004  
KPSS-Kao Professional Salon Services GmbH, Pfungstädterstrasse 92-100, 64297 Darmstadt, DE
- (11) **0 797 152** (51) G06F 13/42  
(45) 17.12.2003  
(73) MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., 1006, Oaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-0050, JP  
01 17.09.2004  
Infineon Technologies AG, St.-Martin-Str. 53, 81669 München, DE  
(74) Epping Hermann & Fischer, Ridlerstrasse 55, 80339 München, DE
- (11) **0 834 449** (51) B62L 5/10  
(45) 17.12.2003  
(73) Shimano Inc., 77, Oimatsu-cho 3-cho, Sakai, Osaka 590-0824, JP  
01 16.09.2004  
SRAM Deutschland GmbH, Romstr. 1, 97424 Schweinfurt, DE
- (11) **0 835 684** (51) B01D 53/94  
(45) 03.12.2003  
(73) JOHNSON MATTHEY PUBLIC LIMITED COMPANY, 78 Hutton Garden, London EC1N 8JP, GB  
01 03.09.2004  
Ecocat Oy, Vihtavuorentie 162, 41331 Vihtavuori, FI  
(74) Teipel, Stephan, Dr., Lederer & Keller Patentanwälte Prinzregentenstrasse 16, 80538 München, DE
- (11) **0 839 823** (51) C07F 17/00  
(45) 10.12.2003  
(73) Basell Polyolefine GmbH, Brühler Strasse 60, 50389 Wesseling, DE  
01 10.09.2004  
Borealis Technology OY, P.O.Box 330, 06101 Porvoo, FI  
(74) Pillep, Bernhard, Kador & Partner Corneliusstrasse 15, 80469 München, DE
- (11) **0 861 666** (51) A61K 31/4439  
(45) 17.12.2003  
(73) TAKEDA CHEMICAL INDUSTRIES, LTD., 1-1, Doshomachi, 4-chome, Chuo-ku, Osaka 541, JP  
01 17.09.2004  
TEVA Pharmaceutical Industries Ltd., 5 Basel Street, 49131 Petah Tiqva, IL  
(74) Tauchner, Paul, Dr., et al, Vossius & Partner Postfach 86 07 67, 81634 München, DE
- (11) **0 870 083** (51) D21C 7/08  
(45) 07.07.2004  
(73) SULZER PUMPEN AG, Zürcherstrasse 12, 8401 Winterthur, CH  
01 11.09.2004  
Kvaerner Pulping AB, P.O. Box 1033, 65115 Karlstad, SE
- (11) **0 871 430** (51) A61K 9/00  
(45) 17.12.2003  
(73) Vectura Limited, 12 St. James's Square, London SW1Y 4RB, GB  
01 16.09.2004  
Nektar Therapeutics, 150 Industrial Road, San Carlos, California 94070-6256, US  
(74) Baldock, Sharon Claire, BOULT WADE TENNANT, Verulam Gardens 70 Gray's Inn Road, London WC1X 8BT, GB

- (11) **0 890 631** (51) C10L 1/14  
(45) 17.12.2003  
(73) Infineum USA L.P., 1900 East Linden Avenue, Linden, New Jersey 07036, US  
01 14.09.2004  
Clariant GmbH, Patente, Marken, Lizenzen Am Unisys-Park 1, 65843 Sulzbach, DE
- (74) Mikulecky, Klaus, Clariant Service GmbH Patente, Marken, Lizenzen Am Unisys-Park 1, 65843 Sulzbach/Ts., DE  
02 14.09.2004  
BP Oil International Limited, Chertsey Road, Sunbury-on-Thames, Middlesex TW 16 7BP, GB
- (74) Perkins, Nicholas David, BP International Limited Patents and Agreements Division, Chertsey Road, Sunbury-on-Thames, Middlesex TW16 7LN, GB  
03 16.09.2004  
Atton Chemical Corporation, 330 South Fourth Street, Richmond, Virginia 23218-2189, US
- (74) Colmer, Stephen Gary, Mathys & Squire 100 Gray's Inn Road, London WC1X 8AL, GB  
04 17.09.2004  
The Lubrizol Corporation, 29400 Lakeland Boulevard, Wickliffe, Ohio 44092-2298, US
- (74) Mallalieu, Catherine Louise, D. Young & Co., 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB  
05 17.09.2004  
The Associated Octel Company Limited of Global House, Bailey Lane, Manchester M90 4AA, GB
- (74) Matthews, Derek Peter, et al, Frank B. Dehn & Co., European Patent Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB  
06 19.09.2004  
BASF Aktiengesellschaft, D-67056 Ludwigshafen, DE
- (74) Reitstötter - Kinzebach, et al, Patentanwälte, Sternwartstrasse 4, 81679 München, DE
- (11) **0 898 083** (51) F04D 19/04  
(45) 17.12.2003  
(73) The BOC Group plc, Chertsey Road, Windlesham Surrey GU20 6HJ, GB  
01 14.09.2004  
Pfeiffer Vacuum GmbH, Berliner Strasse 43, D-35614 Asslar, DE
- (11) **0 901 970** (51) B65D 75/66  
(45) 10.12.2003  
(73) Giesecke & Devrient GmbH, Prinzregentenstrasse 159, 81677 München, DE  
01 08.09.2004  
Landqart, Kantonsstrasse, 7207 Landquart, CH
- (74) Bremi, Tobias, Dr., Isler & Pedrazzini AG, Postfach 6940, 8023 Zürich, CH  
02 10.09.2004  
SICPA S.A., Av. de Florissant 41, 1008 Prilly, CH
- (74) Welch, Andreas, Hepp Wenger Ryffel AG Friedtalweg 5, 9500 Wil, CH  
03 10.09.2004  
Filtrona United Kingdom Limited, T/A PP Payne Giltway Giltbrook, Nottingham NG 18 2GT, GB
- (74) Mohun, Stephen John, Haseltine Lake, Imperial House, 15-19 Kingsway, London WC2B 6UD, GB
- (11) **0 903 581** (51) G01N 31/00  
(45) 25.02.2004  
(73) Sigma-Aldrich Laborchemikalien GmbH, Wunstorfer Strasse 40, 30926 Seelze, DE  
01 10.09.2004  
Merck Patent GmbH, Postfach Frankfurter Strasse 250, D-64293 Darmstadt, DE
- (11) **0 904 770** (51) A61K 7/42  
(45) 30.06.2004
- (73) Beiersdorf Aktiengesellschaft, Unnastrasse 48, 20245 Hamburg, DE  
01 15.09.2004  
Degussa AG, , 40474 Düsseldorf, DE
- (74) Weber, Wolfgang, Dr, Degussa AG Intellectual Property Management Patente und Marken Standort Hanau Postfach 13 45, 63403 Hanau, DE
- (11) **0 914 062** (51) A61B 10/00  
(45) 17.12.2003  
(73) Ezy-Detek (Edi) Inc., 2260 Rodrigue-Masson, Sillery, Quebec G1T 1M8, CA  
01 16.09.2004  
Kimberly-Clark Worldwide, Inc, 401 North Lake Street, Neenah Wisconsin 54956, US
- (74) Davies, Christopher Robert, Frank B. Dehn & Co. Patent and Trade Mark Attorneys, 179 Queen Victoria Street, London EC4V 4EL, GB
- (11) **0 916 801** (51) E06B 3/663  
(45) 03.12.2003  
(73) DOW CORNING S.A., Parc Industriel, B-7180 Seneffe, BE  
01 03.09.2004  
Dow Corning Corporation, Midland, Michigan 48611, US
- (74) Sika Technology AG Geschäftsstelle Zürich, Tüffenwies 16 Postfach, 8048 Zürich, CH
- (11) **0 922 426** (51) A47J 36/34  
(45) 17.12.2003  
(73) OTTER CONTROLS LIMITED, Hardwick Square South, Buxton, Derbyshire SK17 6LA, GB  
01 14.09.2004  
Pratt, Richard Wilson, Briton House, Briton Street, Southampton, S014 3EB, GB
- (74) Pratt, Richard Wilson, D Young & Co Briton House Briton Street, Southampton S014 3EB, GB
- (11) **0 926 037** (51) B61D 27/00  
(45) 17.12.2003  
(73) Bombardier Transportation GmbH, Saatwinkler Damm 43, 13627 Berlin, DE  
01 17.09.2004  
Siemens Abteilung: CT IP TS, Postfach 22 16 34, 80506 München, DE
- (11) **0 936 321** (51) E04C 2/04  
(45) 17.12.2003  
(73) Deutsche Rockwool Mineralwoll GmbH & Co. OHG, Rockwool Strasse 37-41, 45966 Gladbeck, DE  
01 15.09.2004  
Xella Baustoffe, Technologie- und Forschungsgesellschaft mbH, Hohes Steinfeld 1, 14797 Kloster Lehnin, OT Emstal, DE
- (74) Skora, Michael, et al, Hofstetter, Schurack & Skora Marsiliusstrasse 20, 50937 Köln, DE
- (11) **0 950 582** (51) B60R 21/32  
(45) 17.12.2003  
(73) DaimlerChrysler AG, Epplestrasse 225, 70567 Stuttgart, DE  
01 17.09.2004  
Siemens AG CT IP SV, Postfach 22 16 34, 80506 München, DE
- (11) **0 951 135** (51) H02P 6/00  
(45) 10.12.2003  
(73) HILTI Aktiengesellschaft, 9494 Schaan, LI  
01 10.09.2004  
Atlas Copco Tools AB, -, 105 23 Stockholm, SE
- (74) Pantzar, Tord, Atlas Copco Tools AB Patent Department, 105 23 Stockholm, SE
- (11) **0 961 066** (51) F16K 37/00  
(45) 17.12.2003
- (73) GEMÜ Gebrüder Müller Apparatebau GmbH & Co. KG, Fritz-Müller-Strasse 6-8, 74653 Ingelfingen, DE  
01 17.09.2004  
Samson AG, Weismüllerstrasse 3, D-60314 Frankfurt, DE
- (74) Weber-Bruls, Dorothée, Dr., Forrester & Boehmert, Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE
- (11) **0 961 184** (51) G05B 19/418  
(45) 10.12.2003  
(73) Fisher-Rosemount Systems, Inc., 8301 Cameron Road, Austin, Texas 78754, US  
01 10.09.2004  
ENDRESS + Hauser (Deutschland) Holding GmbH, Colmarer Strasse 6, 79576 Weil am Rhein, DE
- (11) **0 964 923** (51) C12N 15/10  
(45) 17.12.2003  
(73) Amersham Biosciences AB, 751 84 Uppsala, SE  
01 17.09.2004  
QIAGEN GmbH, Qiagen Str. 1, 40724 Hilden, DE
- (11) **0 981 659** (51) D01F 9/12  
(45) 17.12.2003  
(73) SUPERIOR GRAPHITE CO., Suite 1600, 10 South Riverside Plaza, Chicago Illinois 60606, US  
01 17.09.2004  
Timcal AG, Via Industriale 1, 6743 Bodio, CH
- (74) Brown, David Leslie, et al, HASELTINE LAKE, Redcliff Quay 120 Redcliff Street, Bristol BS1 6HU, GB
- (11) **0 983 014** (51) A47L 13/16  
(45) 17.12.2003  
(73) THE PROCTER & GAMBLE COMPANY, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US  
01 17.09.2004  
Carl Freudenberg KG, Höherweg 2-4, 69469 Weinheim/Bergstrasse, DE
- 02 17.09.2004  
Kao Corporation, Intellectual Property Center, 2-1-3, Sumida-ku, Tokyo 131-8501, JP
- (74) Kindler, Matthias, Dr. Dipl.-Chem., Hoffmann Eitle, Patent- und Rechtsanwälte, Arabellastrasse 4, 81925 München, DE
- (11) **0 983 947** (51) B65D 77/20  
(45) 10.03.2004  
(73) Alcan Technology & Management AG, Badische Bahnhofstrasse 16, 8212 Neuhausen am Rheinfall, CH  
01 04.09.2004  
TEICH Aktiengesellschaft, Mühlhofen 4, 3200 Weingarten, AT
- (74) Dugler, Karin, et al, Beer & Partner, Lindengasse 8, 1070 Wien, AT
- (11) **0 992 282** (51) B01J 19/32  
(45) 02.01.2004  
(73) PRAXAIR TECHNOLOGY, INC., 39 Old Ridgebury Road, Danbury, CT 06810-5113, US  
01 15.09.2004  
L'AIR LIQUIDE, S.A. A DIRECTOIRE ET CONSEIL DE SURVEILLANCE POUR L'ETUDE ET L'EXPLOITATION DES PROCÉDES GEORGES CLAUDE, 75 Quai d'Orsay, 75321 Paris Cedex 07, FR
- (74) Mercy, Fiona, L'Air Liquide SA, Département Propriété Intellectuelle, 75 quai d'Orsay, 75321 Paris Cedex 07, FR
- (11) **0 994 977** (51) D06L 1/02  
(45) 10.12.2003  
(73) S.C. JOHNSON & SON, INC., 1525 Howe Street, Racine, WI 53403-2236, US  
01 09.09.2004  
The Procter & Gamble Company, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, OHIO 45202, US

- (74) Kellenberger, Jakob, NV Procter & Gamble Services Company SA, Temselaan 100, 1853 Strombeek-Bever, BE
- (11) **0 997 338** (51) B60K 35/00  
(45) 17.12.2003  
(73) Siemens Aktiengesellschaft, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
01 17.09.2004  
Nippon Seiki Co., Ltd, 2-34 Higashi-Zaoh 2-chome, Nagaoka-shi Niigata 940-8580, JP
- (74) Jackson, Richard Eric, et al, Carpmals & Ransford, 43 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB
- (11) **0 999 724** (51) H05B 3/00  
(45) 17.12.2003  
(73) Advanced Photonics Technologies AG, Bruckmühler Strasse 27, 83052 Bruckmühl-Heufeld, DE  
01 17.09.2004  
Heraeus Holding GmbH, Heraeusstr. 12-14, D-63450 Hanau, DE
- (74) Kühn, Hans-Christian, Heraeus Holding GmbH, Patentabteilung, Heraeusstrasse 12-14, 63450 Hanau, DE
- (11) **1 022 226** (51) B65D 39/00  
(45) 17.12.2003  
(73) "P1" Handels GmbH, Boldrinigasse 1, 2500 Baden, AT  
01 03.09.2004  
DSM IP Assets B.V., P.O. Box 9, 6160 MA Geleen, NL
- (74) Krijgsman, Willem, DSM Intellectual Property Office Geleen P.O. Box 9, 6160 MA Geleen, NL
- (11) **1 050 331** (51) B01D 39/08  
(45) 10.12.2003  
(73) FiberMark Gessner GmbH & Co., Otto-von-Steinbeis-Strasse 14b, 83052 Bruckmühl, DE  
01 06.09.2004  
AIRFLO EUROPE B.V., Gaston Eyskenslaan 2 P.O.Box 56, 3900 OVERPELT, BE
- (74) Weigelt, Udo, Grünecker, Kinkeldey Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE  
02 10.09.2004  
Hollingsworth & Vose GmbH & Co. KG, Berleburger Strasse 71, 35116 Hatzfeld, DE
- (74) Buchhold, Jürgen (DE), Patentanwälte Olbricht & Buchhold, Am Weinberg 15, 35096 Weimar/Lahn, DE  
03 10.09.2004  
MANN + HUMMEL GmbH, Hindenburgstr. 45, 71638 Ludwigsburg, DE
- (74) Voth, Gerhard, Mann + Hummel GmbH, Hindenburgstr. 45, 71638 Ludwigsburg, DE
- (11) **1 057 602** (51) B28C 5/14  
(45) 02.01.2004  
(73) Officine Meccaniche Galletti O.M.G. - S.r.l., Via Brenta, 18, Perugia, Fraz. Ponte Valleceppi (PG), IT  
01 26.07.2004  
SOMEM S.R.L., Via Ronchi, 44 -, 37046 MINERBE (Verona), IT
- (74) Gatti, Enrico, Via E. Zambianchi, 3, 24121 Bergamo, IT
- (11) **1 064 438** (51) E04B 1/78  
(45) 17.12.2003  
(73) Rockwool International A/S, Hovedgaden 584, 2640 Hedehusene, DK  
01 14.09.2004  
Paroc Group Oy Ab, Neilikkatie 17, 01300 Vantaa, FI
- (74) Suominen, Kaisa Liisa, Turun Patenttitoimisto Oy, P.O.Box 99, 20521 Turku, FI
- (11) **1 070 108** (51) C10G 65/12  
(45) 17.12.2003  
(73) Institut Français du Pétrole, 1 & 4 avenue du Bois Préau, 92852 Rueil-Malmaison Cedex, FR  
01 17.09.2004  
Exxon Mobil Research and Engineering Company, 1545 Route 22, East Annandale, NJ 08801-0900, US
- (74) White, Nicholas John, Dr., Rouse Patents, Windsor House, Cornwall Road, Harrogate, North Yorkshire HG1 2PW, GB
- (11) **1 072 763** (51) F01N 3/08  
(45) 10.12.2003  
(73) Renault s.a.s., 13-15 Quai Alphonse Le Gallo, 92100 Boulogne Billancourt, FR  
01 10.09.2004  
Siemens AG CT IP SV, Postfach 22 16 34, 80506 München, DE
- (11) **1 074 482** (51) B65D 77/20  
(45) 17.12.2003  
(73) SOPLARIL SA, 1 rue de l'Union, 92500 Rueil Malmaison, FR  
01 17.09.2004  
Wipak Walsrode GmbH & Co. KG, Postfach 1661, 29656 Walsrode, DE
- (74) Kutzenberger, Helga, Dr., Kutzenberger & Wolff, Theodor-Heuss-Ring 23, 50668 Köln, DE  
02 17.09.2004  
Bemis Valkeakoski Oy, P.O. Box 70, Valkeakoski, FI
- (74) Wiedemann, Peter, Hoffmann - Eitle Patent- und Rechtsanwältinnen Arabellastrasse 4, 81925 München, DE
- (11) **1 077 992** (51) C07J 9/00  
(45) 10.12.2003  
(73) NOVO NORDISK A/S, Novo Allé, 2880 Bagsvaerd, DK  
01 09.09.2004  
Akzo Nobel N.V., Velperweg 76, NL-6824 BM Arnhem, NL
- (74) Kraak, Hajo, Patent Department Pharma N.V. Organon, Postbus 20, 5340 BH Oss, NL
- (11) **1 084 696** (51) A61K 7/11  
(45) 10.12.2003  
(73) L'OREAL, 14, rue Royale, 75008 Paris, FR  
01 10.09.2004  
KPSS-Kao Professional Salon Services GmbH, Pfungstädterstrasse 92-100, 64297 Darmstadt, DE  
02 10.09.2004  
BASF Aktiengesellschaft, 67056 Ludwigshafen, DE
- (74) Thalhammer, Wolfgang, Dr., Reitstötter, Kinzebach & Partner (GbR), Patentanwälte, Ludwigsplatz 4, 67059 Ludwigshafen, DE
- (11) **1 088 580** (51) B01D 25/21  
(45) 17.12.2003  
(73) Lenser Filtration GmbH & Co., Breslauer Strasse 8, 89250 Senden, DE  
01 08.09.2004  
NETZSCH-Filtrationstechnik GmbH, Gebrüder Netzsch Strasse 19, 95100 Selb, DE  
02 09.09.2004  
dehydri Anlagenbau AG, Mülhlerstrasse 96, 4056 Basel, CH
- (74) Wagner, Kilian, Westphal - Mussnug & Partner, Patentanwälte, Am Riettor 5, 78048 Villingen-Schwenningen, DE
- (11) **1 094 144** (51) D06F 37/30  
(45) 17.12.2003
- (73) LG ELECTRONICS INC., 20, Yoido-Dong, Youngdungpo-gu, Seoul, KR  
01 17.09.2004  
Miele & Cie. KG Schutzrechte/Verträge, Carl-Miele-Strasse 29, 33332 Gütersloh, DE
- (11) **1 097 652** (51) A45B 17/00  
(45) 07.01.2004  
(73) Steiner, Walter, Säntisstrasse 52, CH-8311 Brütten, CH  
01 16.09.2004  
Glatz AG, Neuhofstrasse 12, 8500 Frauenfeld, CH
- (74) Schmauder, Klaus Dieter, Schmauder & Partner AG Patentanwälte Zwängiweg 7, 8038 Zürich, CH
- (11) **1 117 894** (51) E21B 10/16  
(45) 03.12.2003  
(73) Halliburton Energy Services, Inc., 2601 Beltline Road, Carrollton, TX 75006, US  
01 02.09.2004  
Smith International, Inc., 16740 Hardy Street, Houston, Texas 77032, US
- (74) Fennell, Gareth Charles, et al, D Young & Co 21 New Fetter Lane, London EC4A 1DA, GB
- (11) **1 132 434** (51) C09B 67/04  
(45) 10.12.2003  
(73) Sun Chemical Corporation, 222 Bridge Plaza South, Fort Lee, NJ 07024, US  
01 10.09.2004  
BASF Aktiengesellschaft, Ludwigshafen, -Patentabteilung - C6- Carl-Bosch-Strasse 38, D-67056 Ludwigshafen, DE
- (74) Huhn, Michael, Dr., Isenbruck Bösl Hörschler Wichmann Huhn Patentanwälte Theodor-Heuss-Anlage 12, 68165 Mannheim, DE
- (11) **1 137 687** (51) C08G 18/40  
(45) 17.12.2003  
(73) BASF Coatings AG, Glasuritstrasse 1, 48165 Münster, DE  
01 17.09.2004  
Karl Wörwag Lack- u. Farbenfabrik GmbH & Co.KG, Strohgäustrasse 28, 70435 Stuttgart, DE
- (74) Patentanwälte Ruff, Wilhelm, Beier, Dauster & Partner, Kronenstrasse 30, 70174 Stuttgart, DE
- (11) **1 138 853** (51) E05B 49/00  
(45) 18.02.2004  
(73) VALEO SECURITE HABITACLE S.A.S., 42, rue Le Corbusier - Europarc, 94042 Créteil Cédex, FR  
01 09.09.2004  
Kiekert Aktiengesellschaft, Kettwiger Str. 12-24, D-42579 Heiligenhaus, DE
- (74) Nunnenkamp, Jörg, Dr., Patentanwälte, Andrejewski, Honke & Sozien, Theaterplatz 3, Postfach 10 02 54, 45127 Essen, DE
- (11) **1 141 633** (51) F23N 5/24  
(45) 17.12.2003  
(73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE  
01 16.09.2004  
Vaillant GmbH, Berghauser Strasse 40, 42859 Remscheid, DE
- (11) **1 154 870** (51) B21D 26/02  
(45) 07.01.2004  
(73) Corus Staal BV, P.O. Box 10000, 1970 CA Ijmuiden, NL  
01 17.09.2004  
Dr. Meleghy GmbH & Co. KG Werkzeugbau und Presswerk, De-Gasperi-Strasse 8, 51469 Bergisch Gladbach, DE
- (74) Alcan Technology & Management AG, Badische Bahnhofstrasse 16, 8212 Neuhausen am Rheinfall, CH

- (11) **1 162 322** (51) E04B 1/343  
(45) 04.08.2004  
(73) ALHO-Systembau GmbH Sörnowitz, Köhlerstrasse 1-3, 01640 Coswig/Dresden, DE  
01 09.09.2004  
M. Schall GmbH + Co. KG, Am Rosspfad 1 - 3, 52399 Merzenich-Girbelsrath, DE
- (74) Paul, Dieter-Alfred, Dipl.-Ing., et al, Paul & Albrecht, Patentanwaltssozietät, Hellersbergstrasse 18, 41460 Neuss, DE
- (11) **1 165 942** (51) F01D 25/12  
(45) 10.12.2003  
(73) SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT, Wittelsbacherplatz 2, 80333 München, DE  
01 10.09.2004  
Alstom Technology Ltd., Brown Boveri Str. 7/699/5, 5401-Baden, CH  
(74) Rösler, Uwe, Dipl.-Phys., Rösler Patentanwaltskanzlei Landsberger Strasse 480a, 81241 München, DE
- (11) **1 171 471** (51) C08B 11/02  
(45) 17.12.2003  
(73) Dow Global Technologies, Inc., Washington Street, 1790 Building, Midland, Michigan 48674, US  
01 17.09.2004  
Wolff Cellulosics GmbH & Co. KG, Postfach 1662, 29656 Walsrode, DE  
(74) Feldhues, Michael, Dr., c/o Bayer MaterialScience AG, Law & Patents Patents and Licensing, 51368 Leverkusen, DE
- (11) **1 173 651** (51) E06B 3/56  
(45) 17.12.2003  
(73) Cockburn Thermal Imaging Limited, 74 High Street, Marske-by-the-Sea, Cleveland TS11 7BE, GB  
01 16.09.2004  
SOREM, Route de Nay, 64110 Uzoz, FR  
(74) Breesé, Pierre, BREESE - MAJEROWICZ, 3, avenue de l'Opéra, 75001 Paris, FR
- (11) **1 174 348** (51) B65D 5/02  
(45) 10.12.2003  
(73) L'OREAL, 14, rue Royale, 75008 Paris, FR  
01 10.09.2004  
tesa AG, Quickbornstrasse 24, 20253 Hamburg, DE
- (11) **1 181 908** (51) A61F 2/30  
(45) 17.12.2003  
(73) Verigen AG, Hemmelrather Weg 201, 51377 Leverkusen, DE  
01 15.09.2004  
Geistlich Söhne AG für chemische Industrie, Bahnhofstrasse 40 P.O.Box 157, 6110 Wolhusen, CH  
(74) Klunker, Hans-Friedrich, Dr., et al, Patentanwälte Klunker . Schmitt-Nilson . Hirsch Winzererstrasse 106, 80797 München, DE  
02 16.09.2004  
ORTHOGEN AG, Graf-Adolf-Strasse 43, 40210 Düsseldorf, DE  
(74) Schrell, Andreas, Dr., et al, Gleiss & Grosse Leitzstrasse 45, 70469 Stuttgart, DE
- (11) **1 182 966** (51) A61B 5/0408  
(45) 17.12.2003  
(73) MEDICOTEST A/S, Rugmarken 10, 3650 Olstykke, DK  
01 17.09.2004  
Unomedical A/S, Engmosen 1, 3540 Lyngby, DK  
(74) Nielsen, Henrik Sten, Budde, Schou & Ostenfeld A/S Vester Søgade 10, 1601 Copenhagen V, DK
- (11) **1 183 551** (51) G01S 13/90  
(45) 17.12.2003
- (73) Politecnico Di Milano, Piazza Leonardo da Vinci, 32, 20133 Milano, IT  
01 17.09.2004  
Gamma Remote Sensing Research and Consulting AG, Thunstr.130, 3074 Muri bei Bern, CH  
(74) BOVARD AG - Patentanwälte, Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25, CH
- (11) **1 186 032** (51) H01L 23/24  
(45) 10.12.2003  
(73) Gemplus, Avenue du Pic de Bertagne, Parc d'Activités de Gémenos, 13881 Gémenos Cedex, FR  
01 02.09.2004  
DELO Industrie Klebstoffe GmbH & Co. KG, Ohmstrasse 3, 86899 Landsberg, DE  
(74) Bunke, Holger, Dr.rer.nat. Dipl.-Chem., Prinz & Partner GbR Manzingerweg 7, 81241 München, DE
- (11) **1 189 307** (51) H01R 9/26  
(45) 10.12.2003  
(73) PHOENIX CONTACT GmbH & Co. Kg, Flachsmarktstrasse 8-28, 32825 Blomberg, DE  
01 09.09.2004  
Weidmüller Interface GmbH & Co., Paderborner Str. 175, 32760 Detmold, DE  
(74) Specht, Peter, Dipl.-Phys., Loesenbeck.Stracke.Specht.Dantz, Patentanwälte, Jöllnbecker Strasse 164, 33613 Bielefeld, DE
- (11) **1 205 388** (51) B65C 9/06  
(45) 10.12.2003  
(73) KHS Maschinen- und Anlagenbau Aktiengesellschaft, Juchostrasse 20, 44143 Dortmund, DE  
01 08.09.2004  
Giesselmann Wolfgang, Lange Reihe 16, 44143 Dortmund, DE  
(74) Graf Lamsdorff, Matthias, Dr., Patentanwälte Lamsdorff & Lange Dingolfinger Strasse 6, 81673 München, DE  
02 10.09.2004  
KRONES AG, Boehmerwaldstrasse 5, 93073 Neutraubling, DE  
(74) Schuster, Thomas, Dipl.-Phys., Grünecker, Kinkeldey, Stockmair & Schwanhäusser Anwaltssozietät Maximilianstrasse 58, 80538 München, DE
- (11) **1 270 811** (51) D21H 23/72  
(45) 17.12.2003  
(73) Kronospan Technical Co. Ltd., 2 Andrea Zakkou Street, Office 102, 2404 Engomi, Nicosia, CY  
01 21.08.2004  
VITS SYSTEMS GmbH, Winkelsweg 172, 40764 Langenfeld, DE  
(74) Frese-Göddeke, Beate, Dr., Patentanwältin Hüttenallee 237b, 47800 Krefeld, DE  
02 06.09.2004  
Fritz Egger GmbH & Co., Tiroler Str. 16, 3105 Unterradlberg, AT  
(74) COHAUSZ & FLORACK, Patent- und Rechtsanwälte Postfach 10 18 30, 40009 Düsseldorf, DE  
03 15.09.2004  
Dekor-Kunststoffe GmbH, Am Hilgenacker 31, 57319 Bad Berleburg, DE  
(74) Gerbaulet, Hannes, Dipl.-Ing., Patentanwälte Richter, Werdermann Gerbaulet & Hofmann Neuer Wall 10, 20354 Hamburg, DE  
04 17.09.2004  
BASF Aktiengesellschaft Patente, Marken und Lizenzen, 67056 Ludwigshafen, DE
- (11) **1 272 353** (51) B41M 5/00  
(45) 10.12.2003
- (73) ARJOBEX LIMITED, Stephenson Road, Clacton-on-Sea, Essex CO15 4NS, GB  
01 10.09.2004  
Sihl GmbH, Kreuzauerstrasse 33, 52355 Düren, DE  
(74) Engels, Barbara (DE), Sternagel Fleischer Godemeyer Polypatent Braunsberger Feld 29, D-51429 Bergisch Gladbach, DE  
02 10.09.2004  
Giesecke & Devrient GmbH, Prinzregentenstr. 159, 81677 München, DE  
(74) Höhfeld, Jochen, Klunker Schmitt-Nilson Hirsch Patentanwälte Winzererstrasse 106, 80797 München, DE
- (11) **1 285 703** (51) B21C 47/34  
(45) 17.12.2003  
(73) Ishikawajima-Harima Heavy Industries Co., Ltd., 2-1, 2-chome, Otemachi, Chiyoda-ku, Tokyo, JP  
01 16.09.2004  
SMS Demag AG, Eduard-Schloemann-Str. 4, 40237 Düsseldorf, DE  
(74) Valentin, Ekkehard, Patentanwälte Valentin-Gihske-Grosse Hammerstrasse 2, 57072 Siegen, DE
- (11) **1 289 364** (51) A61K 31/195  
(45) 10.12.2003  
(73) TEVA PHARMACEUTICAL INDUSTRIES LTD., 5 Basel Street, P.O. Box 3190, 49131 Petah Tiqva, IL  
01 06.09.2004  
ZAMBON GROUP S.p.A., Via della Chimica 9, I-36100 VICENZA, IT  
(74) Longoni, Alessandra (IT), Zambon Group S.p.A Intellectual Property Department Via Lillo del Duca, 10, I-20091 Bresso (Milano), IT
- (11) **1 290 124** (51) C11D 3/00  
(45) 10.12.2003  
(73) UNILEVER PLC, Unilever House, Blackfriars, London EC4P 4BQ, GB  
(84) CY GB IE  
(73) UNILEVER N.V., Weena 455, 3013 AL Rotterdam, NL  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GR IT LU MC NL PT SE TR LI  
01 10.09.2004  
The Procter & Gamble Company, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, OHIO 45202, US  
(74) Morelle, Evelyne Charlotte Isabelle, BVBA Procter & Gamble Europe Sprl, Temselaan 100, 1853 Strombeek-Bever, BE
- (11) **1 328 375** (51) B23Q 1/54  
(45) 11.02.2004  
(73) HPT SINERGY S.R.L., Piazza Salvemini, 7, 35100-PADOVA, IT  
01 16.09.2004  
Cytac Zylindertechnik GmbH, Steffensrott 1, 52428 Jülich, DE  
(74) Albrecht, Rainer Harald, Dr.-Ing., Patentanwälte Andrejewski, Honke & Sozien, Theaterplatz 3, 45127 Essen, DE

## II.6(2)

• Kein Einspruch eingelegt

• No opposition filed

• Il n'a pas été fait opposition

(11) **0 352 715** (51) B01J 21/06  
(45) 19.11.2003(11) **0 453 977** (51) G06T 7/00  
(45) 27.05.1998(11) **0 563 354** (51) C08G 63/80  
(45) 19.11.2003



(11) <b>0 583 201</b> (45) 19.11.2003	(51) H01L 25/10	(11) <b>0 741 546</b> (45) 19.11.2003	(51) A61B 18/02	(11) <b>0 766 206</b> (45) 19.11.2003	(51) G06T 15/20
(11) <b>0 589 545</b> (45) 19.11.2003	(51) G07F 17/32	(11) <b>0 744 760</b> (45) 19.11.2003	(51) H01H 35/14	(11) <b>0 766 333</b> (45) 19.11.2003	(51) H01P 1/202
(11) <b>0 632 628</b> (45) 19.11.2003	(51) H04L 29/06	(11) <b>0 745 407</b> (45) 19.11.2003	(51) A61M 25/01	(11) <b>0 766 335</b> (45) 19.11.2003	(51) H01Q 1/02
(11) <b>0 633 928</b> (45) 19.11.2003	(51) C12N 1/14	(11) <b>0 745 935</b> (45) 19.11.2003	(51) G06F 11/22	(11) <b>0 766 414</b> (45) 19.11.2003	(51) H04B 7/04
(11) <b>0 639 578</b> (45) 19.11.2003	(51) C07F 11/00	(11) <b>0 746 164</b> (45) 19.11.2003	(51) H04N 9/31	(11) <b>0 766 463</b> (45) 19.11.2003	(51) H04N 5/445
(11) <b>0 640 137</b> (45) 19.11.2003	(51) C12N 15/53	(11) <b>0 746 991</b> (45) 19.11.2003	(51) A43B 13/20	(11) <b>0 766 559</b> (45) 19.11.2003	(51) A61K 31/381
(11) <b>0 645 820</b> (45) 19.11.2003	(51) H01L 27/11	(11) <b>0 747 007</b> (45) 19.11.2003	(51) A61B 6/00	(11) <b>0 767 464</b> (45) 19.11.2003	(51) G11C 11/22
(11) <b>0 646 859</b> (45) 19.11.2003	(51) G06F 3/12	(11) <b>0 748 068</b> (45) 19.11.2003	(51) H04B 10/158	(11) <b>0 767 554</b> (45) 19.11.2003	(51) H04H 1/00
(11) <b>0 651 323</b> (45) 19.11.2003	(51) G06F 9/38	(11) <b>0 751 660</b> (45) 19.11.2003	(51) H04M 3/30	(11) <b>0 767 594</b> (45) 19.11.2003	(51) H04Q 7/38
(11) <b>0 665 890</b> (45) 19.11.2003	(51) C12N 15/80	(11) <b>0 752 617</b> (45) 19.11.2003	(51) G03C 1/825	(11) <b>0 767 673</b> (45) 19.11.2003	(51) A61K 38/02
(11) <b>0 665 894</b> (45) 19.11.2003	(51) C12Q 1/04	(11) <b>0 753 648</b> (45) 19.11.2003	(51) E21B 49/08	(11) <b>0 768 636</b> (45) 19.11.2003	(51) G09G 3/06
(11) <b>0 669 358</b> (45) 19.11.2003	(51) C08G 63/06	(11) <b>0 754 691</b> (45) 19.11.2003	(51) C07F 7/08	(11) <b>0 768 763</b> (45) 19.11.2003	(51) H03M 7/42
(11) <b>0 687 499</b> (45) 19.11.2003	(51) B01J 23/00	(11) <b>0 755 136</b> (45) 19.11.2003	(51) H04L 9/32	(11) <b>0 771 410</b> (45) 19.11.2003	(51) G01G 3/14
(11) <b>0 696 776</b> (45) 19.11.2003	(51) G06K 13/08	(11) <b>0 756 449</b> (45) 19.11.2003	(51) A01N 1/02	(11) <b>0 776 909</b> (45) 19.11.2003	(51) C08F 4/642
(11) <b>0 698 497</b> (45) 19.11.2003	(51) B41J 2/175	(11) <b>0 756 477</b> (45) 19.11.2003	(51) A61K 7/42	(11) <b>0 778 036</b> (45) 19.11.2003	(51) A61M 25/00
(11) <b>0 703 682</b> (45) 19.11.2003	(51) H04H 7/00	(11) <b>0 756 857</b> (45) 19.11.2003	(51) A61G 7/00	(11) <b>0 778 384</b> (45) 19.11.2003	(51) E05B 49/00
(11) <b>0 704 785</b> (45) 19.11.2003	(51) G06F 1/00	(11) <b>0 757 265</b> (45) 19.11.2003	(51) G02B 6/44	(11) <b>0 779 111</b> (45) 19.11.2003	(51) B08B 9/093
(11) <b>0 719 026</b> (45) 19.11.2003	(51) H04M 3/56	(11) <b>0 758 782</b> (45) 19.11.2003	(51) G11B 5/02	(11) <b>0 780 298</b> (45) 19.11.2003	(51) B64G 1/26
(11) <b>0 719 750</b> (45) 19.11.2003	(51) C07C 2/66	(11) <b>0 758 801</b> (45) 19.11.2003	(51) H01M 4/58	(11) <b>0 780 855</b> (45) 19.11.2003	(51) H01G 2/08
(11) <b>0 719 779</b> (45) 19.11.2003	(51) C07D 513/04	(11) <b>0 760 859</b> (45) 19.11.2003	(51) C12N 15/74	(11) <b>0 781 065</b> (45) 19.11.2003	(51) H04Q 7/32
(11) <b>0 720 485</b> (45) 19.11.2003	(51) A61K 39/385	(11) <b>0 760 992</b> (45) 19.11.2003	(51) G09F 9/35	(11) <b>0 783 292</b> (45) 19.11.2003	(51) A61K 7/06
(11) <b>0 724 634</b> (45) 19.11.2003	(51) C12N 15/12	(11) <b>0 761 254</b> (45) 19.11.2003	(51) A61N 1/05	(11) <b>0 785 247</b> (45) 19.11.2003	(51) C10M 125/24
(11) <b>0 726 503</b> (45) 19.11.2003	(51) G03G 15/01	(11) <b>0 762 388</b> (45) 19.11.2003	(51) G11B 5/31	(11) <b>0 785 663</b> (45) 19.11.2003	(51) H04N 1/00
(11) <b>0 727 757</b> (45) 19.11.2003	(51) G06K 15/10	(11) <b>0 762 565</b> (45) 19.11.2003	(51) H01S 1/02	(11) <b>0 786 577</b> (45) 19.11.2003	(51) E21B 43/08
(11) <b>0 728 401</b> (45) 19.11.2003	(51) H04Q 7/36	(11) <b>0 763 801</b> (45) 19.11.2003	(51) G06T 11/00	(11) <b>0 786 663</b> (45) 19.11.2003	(51) G01N 33/50
(11) <b>0 730 004</b> (45) 19.11.2003	(51) C08L 59/00	(11) <b>0 766 107</b> (45) 19.11.2003	(51) G02B 6/26	(11) <b>0 788 831</b> (45) 19.11.2003	(51) A45D 44/00
(11) <b>0 730 871</b> (45) 19.11.2003	(51) A61K 51/06	(11) <b>0 766 112</b> (45) 19.11.2003	(51) G02B 13/06	(11) <b>0 790 043</b> (45) 19.11.2003	(51) A61F 2/24
(11) <b>0 732 318</b> (45) 19.11.2003	(51) C07C 41/09	(11) <b>0 766 122</b> (45) 19.11.2003	(51) G02F 1/225	(11) <b>0 790 236</b> (45) 19.11.2003	(51) C07D 209/34
(11) <b>0 733 066</b> (45) 19.11.2003	(51) C07K 14/52	(11) <b>0 766 165</b> (45) 19.11.2003	(51) G06F 1/00	(11) <b>0 790 617</b> (45) 19.11.2003	(51) G11B 33/10

(11) <b>0 793 216</b> (45) 19.11.2003	(51) H04R 1/30	(11) <b>0 812 776</b> (45) 19.11.2003	(51) B65D 30/20	(11) <b>0 831 504</b> (45) 19.11.2003	(51) H01H 25/06
(11) <b>0 794 231</b> (45) 19.11.2003	(51) C08L 101/00	(11) <b>0 812 969</b> (45) 19.11.2003	(51) E04F 13/08	(11) <b>0 831 811</b> (45) 19.11.2003	(51) A61K 31/506
(11) <b>0 794 320</b> (45) 19.11.2003	(51) F01K 7/22	(11) <b>0 814 496</b> (45) 19.11.2003	(51) H01J 43/28	(11) <b>0 832 090</b> (45) 19.11.2003	(51) C12Q 1/68
(11) <b>0 796 631</b> (45) 19.11.2003	(51) A61M 16/04	(11) <b>0 814 918</b> (45) 19.11.2003	(51) B05D 3/12	(11) <b>0 832 636</b> (45) 19.11.2003	(51) A61K 6/083
(11) <b>0 796 849</b> (45) 19.11.2003	(51) C07D 221/22	(11) <b>0 815 144</b> (45) 19.11.2003	(51) C08B 37/00	(11) <b>0 832 950</b> (45) 19.11.2003	(51) C09D 201/02
(11) <b>0 796 951</b> (45) 19.11.2003	(51) E02D 31/00	(11) <b>0 816 393</b> (45) 19.11.2003	(51) C08F 8/32	(11) <b>0 832 986</b> (45) 19.11.2003	(51) C13D 3/14
(11) <b>0 797 150</b> (45) 19.11.2003	(51) G06F 13/28	(11) <b>0 816 772</b> (45) 19.11.2003	(51) F24F 13/06	(11) <b>0 834 286</b> (45) 19.11.2003	(51) A61B 17/128
(11) <b>0 797 227</b> (45) 19.11.2003	(51) H01H 27/00	(11) <b>0 816 773</b> (45) 19.11.2003	(51) F24F 13/068	(11) <b>0 834 707</b> (45) 19.11.2003	(51) F24F 5/00
(11) <b>0 797 233</b> (45) 19.11.2003	(51) H01J 1/30	(11) <b>0 817 428</b> (45) 19.11.2003	(51) H04L 12/56	(11) <b>0 835 701</b> (45) 19.11.2003	(51) B21D 39/03
(11) <b>0 797 849</b> (45) 19.11.2003	(51) H01M 10/16	(11) <b>0 817 514</b> (45) 19.11.2003	(51) H04Q 7/24	(11) <b>0 836 033</b> (45) 19.11.2003	(51) F16F 13/08
(11) <b>0 800 254</b> (45) 19.11.2003	(51) B60R 16/02	(11) <b>0 819 706</b> (45) 19.11.2003	(51) C08F 10/00	(11) <b>0 837 529</b> (45) 19.11.2003	(51) H01R 13/18
(11) <b>0 801 395</b> (45) 19.11.2003	(51) G11C 8/00	(11) <b>0 820 890</b> (45) 19.11.2003	(51) B60J 5/06	(11) <b>0 837 672</b> (45) 19.11.2003	(51) A61K 9/127
(11) <b>0 801 687</b> (45) 19.11.2003	(51) C12Q 1/00	(11) <b>0 821 364</b> (45) 19.11.2003	(51) G11C 7/06	(11) <b>0 837 914</b> (45) 19.11.2003	(51) C09D 11/10
(11) <b>0 801 866</b> (45) 19.11.2003	(51) H04N 7/04	(11) <b>0 821 437</b> (45) 19.11.2003	(51) H01R 13/115	(11) <b>0 838 979</b> (45) 19.11.2003	(51) H05K 3/00
(11) <b>0 801 876</b> (45) 19.11.2003	(51) H04Q 7/38	(11) <b>0 823 598</b> (45) 19.11.2003	(51) F24F 11/00	(11) <b>0 840 309</b> (45) 19.11.2003	(51) G11B 11/10
(11) <b>0 802 195</b> (45) 19.11.2003	(51) C07D 243/02	(11) <b>0 823 800</b> (45) 19.11.2003	(51) H04J 3/16	(11) <b>0 841 238</b> (45) 19.11.2003	(51) B62D 5/06
(11) <b>0 802 323</b> (45) 19.11.2003	(51) F02P 7/067	(11) <b>0 824 012</b> (45) 19.11.2003	(51) A61F 2/06	(11) <b>0 844 170</b> (45) 19.11.2003	(51) B62M 23/02
(11) <b>0 802 585</b> (45) 19.11.2003	(51) H01R 25/00	(11) <b>0 827 773</b> (45) 19.11.2003	(51) B01D 53/26	(11) <b>0 844 539</b> (45) 19.11.2003	(51) G04B 37/22
(11) <b>0 803 445</b> (45) 19.11.2003	(51) B65D 53/04	(11) <b>0 828 052</b> (45) 19.11.2003	(51) E06B 3/22	(11) <b>0 844 679</b> (45) 19.11.2003	(51) H01L 43/08
(11) <b>0 803 780</b> (45) 19.11.2003	(51) G03G 9/09	(11) <b>0 828 182</b> (45) 19.11.2003	(51) G03C 1/73	(11) <b>0 845 163</b> (45) 19.11.2003	(51) H01R 12/16
(11) <b>0 805 163</b> (45) 19.11.2003	(51) C08C 1/04	(11) <b>0 828 227</b> (45) 19.11.2003	(51) G06K 15/10	(11) <b>0 845 277</b> (45) 19.11.2003	(51) A61M 16/16
(11) <b>0 805 312</b> (45) 19.11.2003	(51) F24F 11/02	(11) <b>0 829 861</b> (45) 19.11.2003	(51) G11B 7/09	(11) <b>0 847 230</b> (45) 19.11.2003	(51) H05B 41/28
(11) <b>0 805 313</b> (45) 19.11.2003	(51) F24F 13/06	(11) <b>0 829 952</b> (45) 19.11.2003	(51) G11B 7/125	(11) <b>0 847 368</b> (45) 19.11.2003	(51) B63H 5/125
(11) <b>0 808 507</b> (45) 19.11.2003	(51) H01G 9/00	(11) <b>0 829 963</b> (45) 19.11.2003	(51) H03K 5/00	(11) <b>0 847 371</b> (45) 19.11.2003	(51) C01B 11/02
(11) <b>0 809 468</b> (45) 19.11.2003	(51) A61B 17/00	(11) <b>0 830 947</b> (45) 19.11.2003	(51) B41J 2/21	(11) <b>0 847 790</b> (45) 19.11.2003	(51) B01D 53/00
(11) <b>0 809 499</b> (45) 19.11.2003	(51) C07D 401/04	(11) <b>0 831 277</b> (45) 19.11.2003	(51) F24C 14/02	(11) <b>0 847 840</b> (45) 19.11.2003	(51) B27B 17/12
(11) <b>0 810 479</b> (45) 19.11.2003	(51) G03G 5/00	(11) <b>0 831 456</b> (45) 19.11.2003	(51) G10L 15/14	(11) <b>0 848 779</b> (45) 19.11.2003	(51) E05B 47/00
(11) <b>0 810 830</b> (45) 19.11.2003	(51) A23L 1/36	(11) <b>0 831 478</b> (45) 19.11.2003	(51) G11B 20/10	(11) <b>0 849 663</b> (45) 19.11.2003	(51) G06F 7/50
(11) <b>0 811 989</b> (45) 19.11.2003	(51) G11C 29/00	(11) <b>0 831 499</b> (45) 19.11.2003	(51) H01F 27/22	(11) <b>0 850 005</b> (45) 19.11.2003	(51) A47C 1/024

(11) <b>0 850 193</b> (45) 19.11.2003	(51) C01B 17/02	(11) <b>0 870 667</b> (45) 19.11.2003	(51) B61D 17/02	(11) <b>0 885 722</b> (45) 19.11.2003	(51) B41J 2/135
(11) <b>0 850 826</b> (45) 19.11.2003	(51) B62M 3/00	(11) <b>0 870 765</b> (45) 19.11.2003	(51) C07D 277/56	(11) <b>0 886 822</b> (45) 19.11.2003	(51) G06F 17/30
(11) <b>0 850 963</b> (45) 19.11.2003	(51) C08F 283/06	(11) <b>0 870 917</b> (45) 19.11.2003	(51) F02D 41/24	(11) <b>0 887 397</b> (45) 19.11.2003	(51) C09K 11/02
(11) <b>0 851 753</b> (45) 19.11.2003	(51) A61K 9/00	(11) <b>0 872 769</b> (45) 19.11.2003	(51) G03F 7/07	(11) <b>0 887 464</b> (45) 19.11.2003	(51) E01B 27/02
(11) <b>0 852 226</b> (45) 19.11.2003	(51) C07D 239/48	(11) <b>0 873 688</b> (45) 19.11.2003	(51) A21D 10/00	(11) <b>0 888 236</b> (45) 19.11.2003	(51) B65B 31/00
(11) <b>0 853 539</b> (45) 19.11.2003	(51) B29C 45/02	(11) <b>0 873 937</b> (45) 19.11.2003	(51) B64C 13/28	(11) <b>0 888 434</b> (45) 19.11.2003	(51) C11D 3/386
(11) <b>0 853 726</b> (45) 19.11.2003	(51) F04B 1/22	(11) <b>0 874 107</b> (45) 19.11.2003	(51) E04F 17/02	(11) <b>0 888 661</b> (45) 19.11.2003	(51) H02K 3/40
(11) <b>0 855 405</b> (45) 19.11.2003	(51) C08B 31/04	(11) <b>0 874 118</b> (45) 19.11.2003	(51) E05B 65/10	(11) <b>0 889 083</b> (45) 19.11.2003	(51) C08K 3/30
(11) <b>0 856 024</b> (45) 19.11.2003	(51) C08G 61/08	(11) <b>0 874 587</b> (45) 19.11.2003	(51) A61B 5/16	(11) <b>0 889 923</b> (45) 19.11.2003	(51) C08G 65/00
(11) <b>0 857 173</b> (45) 19.11.2003	(51) C07J 9/00	(11) <b>0 875 018</b> (45) 19.11.2003	(51) G02B 26/10	(11) <b>0 891 009</b> (45) 19.11.2003	(51) H01R 12/08
(11) <b>0 857 311</b> (45) 19.11.2003	(51) G02B 5/128	(11) <b>0 875 043</b> (45) 19.11.2003	(51) G07D 1/04	(11) <b>0 891 217</b> (45) 19.11.2003	(51) B01D 33/23
(11) <b>0 858 834</b> (45) 19.11.2003	(51) B01J 29/04	(11) <b>0 875 567</b> (45) 19.11.2003	(51) C12N 15/12	(11) <b>0 891 902</b> (45) 19.11.2003	(51) B60T 1/06
(11) <b>0 859 287</b> (45) 19.11.2003	(51) G03G 13/00	(11) <b>0 875 713</b> (45) 19.11.2003	(51) F16L 55/165	(11) <b>0 893 196</b> (45) 19.11.2003	(51) B23Q 1/01
(11) <b>0 861 756</b> (45) 19.11.2003	(51) B60R 19/48	(11) <b>0 875 972</b> (45) 19.11.2003	(51) H02B 13/065	(11) <b>0 893 297</b> (45) 19.11.2003	(51) B60K 37/06
(11) <b>0 862 005</b> (45) 19.11.2003	(51) F16K 37/00	(11) <b>0 877 203</b> (45) 19.11.2003	(51) F23D 14/22	(11) <b>0 893 333</b> (45) 19.11.2003	(51) B62D 55/21
(11) <b>0 863 880</b> (45) 19.11.2003	(51) C07D 233/88	(11) <b>0 877 579</b> (45) 19.11.2003	(51) A61C 17/20	(11) <b>0 894 252</b> (45) 19.11.2003	(51) G01M 3/20
(11) <b>0 864 194</b> (45) 19.11.2003	(51) H02J 3/18	(11) <b>0 877 770</b> (45) 19.11.2003	(51) C08G 63/20	(11) <b>0 894 804</b> (45) 19.11.2003	(51) C07F 15/00
(11) <b>0 864 873</b> (45) 19.11.2003	(51) G01R 27/20	(11) <b>0 878 383</b> (45) 19.11.2003	(51) B62J 39/00	(11) <b>0 896 236</b> (45) 19.11.2003	(51) G02B 6/42
(11) <b>0 864 901</b> (45) 19.11.2003	(51) G02B 26/02	(11) <b>0 878 744</b> (45) 19.11.2003	(51) G03G 15/08	(11) <b>0 896 904</b> (45) 19.11.2003	(51) B60R 16/02
(11) <b>0 866 048</b> (45) 19.11.2003	(51) C07C 37/62	(11) <b>0 880 871</b> (45) 19.11.2003	(51) H04S 1/00	(11) <b>0 896 917</b> (45) 19.11.2003	(51) B62D 5/04
(11) <b>0 866 049</b> (45) 19.11.2003	(51) C07C 37/62	(11) <b>0 881 115</b> (45) 19.11.2003	(51) B60N 2/02	(11) <b>0 897 511</b> (45) 19.11.2003	(51) F21V 21/00
(11) <b>0 866 111</b> (45) 19.11.2003	(51) C09K 15/06	(11) <b>0 881 262</b> (45) 19.11.2003	(51) C08L 63/00	(11) <b>0 898 571</b> (45) 19.11.2003	(51) C07D 495/04
(11) <b>0 866 598</b> (45) 19.11.2003	(51) H04N 1/00	(11) <b>0 882 147</b> (45) 19.11.2003	(51) D04H 3/16	(11) <b>0 899 435</b> (45) 19.11.2003	(51) F02B 33/42
(11) <b>0 867 487</b> (45) 19.11.2003	(51) C09D 11/00	(11) <b>0 882 595</b> (45) 19.11.2003	(51) B41J 2/175	(11) <b>0 899 819</b> (45) 19.11.2003	(51) H01R 12/04
(11) <b>0 867 757</b> (45) 19.11.2003	(51) G03B 17/30	(11) <b>0 884 052</b> (45) 19.11.2003	(51) A61K 38/18	(11) <b>0 900 369</b> (45) 19.11.2003	(51) G01N 11/14
(11) <b>0 869 068</b> (45) 19.11.2003	(51) B65D 21/04	(11) <b>0 884 103</b> (45) 19.11.2003	(51) B01J 29/076	(11) <b>0 900 469</b> (45) 19.11.2003	(51) H02M 3/28
(11) <b>0 869 533</b> (45) 19.11.2003	(51) H01J 31/49	(11) <b>0 884 723</b> (45) 19.11.2003	(51) G11B 7/24	(11) <b>0 900 516</b> (45) 19.11.2003	(51) A01C 11/02
(11) <b>0 869 927</b> (45) 19.11.2003	(51) C03C 25/20	(11) <b>0 885 157</b> (45) 19.11.2003	(51) B65G 1/06	(11) <b>0 900 596</b> (45) 19.11.2003	(51) B03B 5/00
(11) <b>0 870 647</b> (45) 19.11.2003	(51) B60R 1/06	(11) <b>0 885 336</b> (45) 19.11.2003	(51) E04C 2/26	(11) <b>0 900 665</b> (45) 19.11.2003	(51) B41J 11/42

(11) <b>0 900 990</b> (45) 19.11.2003	(51) F24F 9/00	(11) <b>0 919 135</b> (45) 19.11.2003	(51) A23K 1/18	(11) <b>0 927 656</b> (45) 19.11.2003	(51) B60K 37/06
(11) <b>0 901 172</b> (45) 19.11.2003	(51) H01L 41/083	(11) <b>0 919 365</b> (45) 19.11.2003	(51) B32B 27/08	(11) <b>0 928 444</b> (45) 19.11.2003	(51) G06F 1/00
(11) <b>0 901 500</b> (45) 19.11.2003	(51) C07H 21/00	(11) <b>0 919 918</b> (45) 19.11.2003	(51) G06F 11/34	(11) <b>0 928 538</b> (45) 19.11.2003	(51) H04N 1/053
(11) <b>0 902 287</b> (45) 19.11.2003	(51) G01N 33/558	(11) <b>0 920 388</b> (45) 19.11.2003	(51) B60R 16/00	(11) <b>0 928 919</b> (45) 19.11.2003	(51) F16K 31/00
(11) <b>0 902 428</b> (45) 19.11.2003	(51) G11B 23/03	(11) <b>0 920 970</b> (45) 19.11.2003	(51) B29C 45/28	(11) <b>0 929 795</b> (45) 19.11.2003	(51) G01D 5/244
(11) <b>0 902 827</b> (45) 19.11.2003	(51) C10M 159/22	(11) <b>0 921 251</b> (45) 19.11.2003	(51) E04D 3/36	(11) <b>0 929 866</b> (45) 19.11.2003	(51) G06F 13/40
(11) <b>0 903 445</b> (45) 19.11.2003	(51) E03F 3/04	(11) <b>0 921 530</b> (45) 19.11.2003	(51) H01B 1/24	(11) <b>0 930 322</b> (45) 19.11.2003	(51) C08F 220/18
(11) <b>0 903 556</b> (45) 19.11.2003	(51) F41C 23/18	(11) <b>0 921 855</b> (45) 19.11.2003	(51) B01J 20/32	(11) <b>0 930 505</b> (45) 19.11.2003	(51) G01P 3/44
(11) <b>0 904 971</b> (45) 19.11.2003	(51) B60K 41/00	(11) <b>0 921 862</b> (45) 19.11.2003	(51) B03D 1/24	(11) <b>0 930 829</b> (45) 19.11.2003	(51) A23L 1/211
(11) <b>0 905 384</b> (45) 19.11.2003	(51) F16B 7/04	(11) <b>0 922 205</b> (45) 19.11.2003	(51) G01K 17/20	(11) <b>0 931 289</b> (45) 19.11.2003	(51) G11C 16/26
(11) <b>0 905 466</b> (45) 19.11.2003	(51) F27D 1/12	(11) <b>0 923 359</b> (45) 19.11.2003	(51) A61F 11/00	(11) <b>0 931 612</b> (45) 19.11.2003	(51) B22F 1/02
(11) <b>0 905 880</b> (45) 19.11.2003	(51) H03D 7/14	(11) <b>0 923 658</b> (45) 19.11.2003	(51) D06M 15/03	(11) <b>0 931 915</b> (45) 19.11.2003	(51) F01N 7/18
(11) <b>0 906 730</b> (45) 19.11.2003	(51) A41D 13/02	(11) <b>0 924 596</b> (45) 19.11.2003	(51) G06F 3/06	(11) <b>0 931 963</b> (45) 19.11.2003	(51) F16K 11/07
(11) <b>0 907 060</b> (45) 19.11.2003	(51) F25D 13/00	(11) <b>0 924 717</b> (45) 19.11.2003	(51) H01F 1/057	(11) <b>0 932 367</b> (45) 19.11.2003	(51) A61B 17/70
(11) <b>0 908 034</b> (45) 19.11.2003	(51) H04J 14/02	(11) <b>0 925 021</b> (45) 19.11.2003	(51) A61B 5/15	(11) <b>0 932 650</b> (45) 19.11.2003	(51) C08L 71/12
(11) <b>0 908 107</b> (45) 19.11.2003	(51) A23L 1/236	(11) <b>0 925 223</b> (45) 19.11.2003	(51) B64G 1/14	(11) <b>0 933 457</b> (45) 19.11.2003	(51) D04B 15/50
(11) <b>0 908 932</b> (45) 19.11.2003	(51) H01L 21/00	(11) <b>0 925 290</b> (45) 19.11.2003	(51) C07D 301/00	(11) <b>0 933 833</b> (45) 19.11.2003	(51) H01Q 13/02
(11) <b>0 908 995</b> (45) 19.11.2003	(51) H02G 15/04	(11) <b>0 925 402</b> (45) 19.11.2003	(51) D21F 1/48	(11) <b>0 934 425</b> (45) 19.11.2003	(51) C12P 21/04
(11) <b>0 911 126</b> (45) 19.11.2003	(51) B27F 7/15	(11) <b>0 925 451</b> (45) 19.11.2003	(51) F04B 17/03	(11) <b>0 935 301</b> (45) 19.11.2003	(51) H01M 4/32
(11) <b>0 911 898</b> (45) 19.11.2003	(51) H01M 8/06	(11) <b>0 925 594</b> (45) 19.11.2003	(51) H01H 1/00	(11) <b>0 935 847</b> (45) 19.11.2003	(51) H03G 3/30
(11) <b>0 912 106</b> (45) 19.11.2003	(51) A23K 1/16	(11) <b>0 925 809</b> (45) 19.11.2003	(51) A63B 22/08	(11) <b>0 935 920</b> (45) 19.11.2003	(51) F16H 25/16
(11) <b>0 913 031</b> (45) 19.11.2003	(51) H03J 7/16	(11) <b>0 926 006</b> (45) 19.11.2003	(51) B60R 1/06	(11) <b>0 936 322</b> (45) 19.11.2003	(51) E04D 13/17
(11) <b>0 914 748</b> (45) 19.11.2003	(51) H04Q 7/24	(11) <b>0 926 326</b> (45) 19.11.2003	(51) F02C 9/38	(11) <b>0 936 850</b> (45) 19.11.2003	(51) H05K 5/02
(11) <b>0 914 830</b> (45) 19.11.2003	(51) A61K 38/55	(11) <b>0 926 564</b> (45) 19.11.2003	(51) G03G 9/08	(11) <b>0 937 770</b> (45) 19.11.2003	(51) C11D 1/835
(11) <b>0 914 917</b> (45) 19.11.2003	(51) B29C 39/10	(11) <b>0 927 145</b> (45) 19.11.2003	(51) C03C 25/10	(11) <b>0 938 596</b> (45) 19.11.2003	(51) C23C 16/44
(11) <b>0 915 183</b> (45) 19.11.2003	(51) C23C 18/31	(11) <b>0 927 165</b> (45) 19.11.2003	(51) C07D 217/00	(11) <b>0 940 132</b> (45) 19.11.2003	(51) A61F 13/15
(11) <b>0 915 463</b> (45) 19.11.2003	(51) G11B 17/26	(11) <b>0 927 228</b> (45) 19.11.2003	(51) C08L 59/00	(11) <b>0 940 337</b> (45) 19.11.2003	(51) B64D 27/26
(11) <b>0 915 779</b> (45) 19.11.2003	(51) B60P 3/12	(11) <b>0 927 366</b> (45) 19.11.2003	(51) G01T 1/10	(11) <b>0 940 819</b> (45) 19.11.2003	(51) H01B 3/30
(11) <b>0 916 283</b> (45) 19.11.2003	(51) A46D 3/08	(11) <b>0 927 631</b> (45) 19.11.2003	(51) B32B 25/18	(11) <b>0 940 827</b> (45) 19.11.2003	(51) H01F 17/04

(11) <b>0 941 669</b> (45) 19.11.2003	(51) A23G 9/02	(11) <b>0 960 278</b> (45) 19.11.2003	(51) F15B 1/08	(11) <b>0 973 392</b> (45) 19.11.2003	(51) C07C 317/44
(11) <b>0 943 323</b> (45) 19.11.2003	(51) A61K 7/48	(11) <b>0 961 887</b> (45) 19.11.2003	(51) F16F 15/134	(11) <b>0 973 576</b> (45) 19.11.2003	(51) A61M 29/02
(11) <b>0 943 650</b> (45) 19.11.2003	(51) C08K 5/01	(11) <b>0 962 705</b> (45) 19.11.2003	(51) F24C 3/12	(11) <b>0 973 600</b> (45) 19.11.2003	(51) B01D 53/26
(11) <b>0 943 933</b> (45) 19.11.2003	(51) G02B 3/08	(11) <b>0 962 956</b> (45) 19.11.2003	(51) H01J 29/04	(11) <b>0 973 702</b> (45) 19.11.2003	(51) C04B 35/593
(11) <b>0 944 989</b> (45) 19.11.2003	(51) H04M 11/00	(11) <b>0 963 523</b> (45) 19.11.2003	(51) F16G 13/16	(11) <b>0 973 843</b> (45) 19.11.2003	(51) C09K 7/02
(11) <b>0 945 080</b> (45) 19.11.2003	(51) A43C 11/14	(11) <b>0 963 895</b> (45) 19.11.2003	(51) B61C 17/00	(11) <b>0 974 545</b> (45) 19.11.2003	(51) B66C 1/04
(11) <b>0 945 112</b> (45) 19.11.2003	(51) A61G 5/04	(11) <b>0 963 973</b> (45) 19.11.2003	(51) C07C 51/367	(11) <b>0 974 618</b> (45) 19.11.2003	(51) C08L 23/16
(11) <b>0 945 452</b> (45) 19.11.2003	(51) C07D 317/34	(11) <b>0 964 100</b> (45) 19.11.2003	(51) E01B 7/02	(11) <b>0 975 074</b> (45) 19.11.2003	(51) H01T 13/38
(11) <b>0 945 754</b> (45) 19.11.2003	(51) G03C 1/005	(11) <b>0 964 270</b> (45) 19.11.2003	(51) G01T 1/29	(11) <b>0 975 451</b> (45) 19.11.2003	(51) B22D 11/06
(11) <b>0 945 773</b> (45) 19.11.2003	(51) G05D 23/19	(11) <b>0 965 654</b> (45) 19.11.2003	(51) C23C 16/06	(11) <b>0 975 513</b> (45) 19.11.2003	(51) B63B 35/44
(11) <b>0 947 714</b> (45) 19.11.2003	(51) F16B 25/10	(11) <b>0 966 540</b> (45) 19.11.2003	(51) C12P 17/02	(11) <b>0 975 923</b> (45) 19.11.2003	(51) F25J 1/02
(11) <b>0 948 709</b> (45) 19.11.2003	(51) F02B 33/04	(11) <b>0 966 914</b> (45) 19.11.2003	(51) A47L 15/42	(11) <b>0 976 614</b> (45) 19.11.2003	(51) B60R 1/00
(11) <b>0 951 325</b> (45) 19.11.2003	(51) B01D 17/032	(11) <b>0 967 125</b> (45) 19.11.2003	(51) B60R 21/16	(11) <b>0 976 802</b> (45) 19.11.2003	(51) C09J 7/02
(11) <b>0 951 379</b> (45) 19.11.2003	(51) B29C 47/02	(11) <b>0 967 301</b> (45) 19.11.2003	(51) C23G 1/02	(11) <b>0 976 827</b> (45) 19.11.2003	(51) C12N 15/53
(11) <b>0 952 254</b> (45) 19.11.2003	(51) E01B 27/17	(11) <b>0 967 333</b> (45) 19.11.2003	(51) E02D 29/02	(11) <b>0 978 260</b> (45) 19.11.2003	(51) A61F 2/30
(11) <b>0 953 413</b> (45) 19.11.2003	(51) B26D 1/00	(11) <b>0 967 421</b> (45) 19.11.2003	(51) F16J 15/08	(11) <b>0 978 377</b> (45) 19.11.2003	(51) B41F 15/08
(11) <b>0 953 534</b> (45) 19.11.2003	(51) B65H 39/115	(11) <b>0 967 689</b> (45) 19.11.2003	(51) H01R 13/52	(11) <b>0 978 591</b> (45) 19.11.2003	(51) E02B 7/20
(11) <b>0 953 754</b> (45) 19.11.2003	(51) F02D 41/14	(11) <b>0 967 959</b> (45) 19.11.2003	(51) A61K 7/48	(11) <b>0 978 646</b> (45) 19.11.2003	(51) F02M 35/16
(11) <b>0 954 643</b> (45) 19.11.2003	(51) E02B 3/04	(11) <b>0 967 997</b> (45) 19.11.2003	(51) A61K 41/00	(11) <b>0 979 109</b> (45) 19.11.2003	(51) A61L 27/00
(11) <b>0 954 942</b> (45) 19.11.2003	(51) H04Q 11/00	(11) <b>0 968 103</b> (45) 19.11.2003	(51) B60R 21/20	(11) <b>0 979 188</b> (45) 19.11.2003	(51) B60S 1/04
(11) <b>0 955 417</b> (45) 19.11.2003	(51) E03D 1/14	(11) <b>0 968 444</b> (45) 19.11.2003	(51) G01V 1/20	(11) <b>0 979 612</b> (45) 19.11.2003	(51) A23K 1/16
(11) <b>0 955 996</b> (45) 19.11.2003	(51) A61K 7/48	(11) <b>0 969 128</b> (45) 19.11.2003	(51) D01F 9/127	(11) <b>0 980 445</b> (45) 19.11.2003	(51) C23C 16/36
(11) <b>0 956 048</b> (45) 19.11.2003	(51) A61K 47/46	(11) <b>0 969 592</b> (45) 19.11.2003	(51) H03D 11/00	(11) <b>0 980 670</b> (45) 19.11.2003	(51) A47L 15/46
(11) <b>0 957 158</b> (45) 19.11.2003	(51) C11D 17/00	(11) <b>0 969 839</b> (45) 19.11.2003	(51) A61K 31/475	(11) <b>0 980 965</b> (45) 19.11.2003	(51) F01L 13/00
(11) <b>0 958 326</b> (45) 19.11.2003	(51) C09J 5/06	(11) <b>0 970 802</b> (45) 19.11.2003	(51) B29D 30/24	(11) <b>0 980 970</b> (45) 19.11.2003	(51) F02D 21/08
(11) <b>0 959 280</b> (45) 19.11.2003	(51) F16K 11/065	(11) <b>0 970 855</b> (45) 19.11.2003	(51) B60R 21/18	(11) <b>0 981 048</b> (45) 19.11.2003	(51) G01N 33/49
(11) <b>0 959 479</b> (45) 19.11.2003	(51) H01F 7/18	(11) <b>0 972 629</b> (45) 19.11.2003	(51) B29C 70/48	(11) <b>0 981 451</b> (45) 19.11.2003	(51) B43K 5/14
(11) <b>0 959 949</b> (45) 19.11.2003	(51) A61N 5/10	(11) <b>0 973 005</b> (45) 19.11.2003	(51) F41A 19/31	(11) <b>0 981 675</b> (45) 19.11.2003	(51) E04B 1/74
(11) <b>0 960 029</b> (45) 19.11.2003	(51) B41J 2/16	(11) <b>0 973 012</b> (45) 19.11.2003	(51) G01D 5/241	(11) <b>0 981 679</b> (45) 19.11.2003	(51) E21B 43/00

(11) <b>0 981 772</b> (45) 19.11.2003	(51) G02B 6/38	(11) <b>0 995 032</b> (45) 19.11.2003	(51) F03B 17/06	(11) <b>1 014 362</b> (45) 19.11.2003	(51) G11B 20/10
(11) <b>0 981 980</b> (45) 19.11.2003	(51) A47B 81/00	(11) <b>0 995 589</b> (45) 19.11.2003	(51) B31B 19/98	(11) <b>1 015 736</b> (45) 19.11.2003	(51) F01D 5/18
(11) <b>0 982 324</b> (45) 19.11.2003	(51) C08F 8/44	(11) <b>0 996 442</b> (45) 19.11.2003	(51) A61K 31/41	(11) <b>1 016 140</b> (45) 19.11.2003	(51) H01L 23/58
(11) <b>0 982 550</b> (45) 19.11.2003	(51) F24F 13/06	(11) <b>0 997 509</b> (45) 19.11.2003	(51) C09D 11/16	(11) <b>1 017 445</b> (45) 19.11.2003	(51) A61N 1/05
(11) <b>0 982 590</b> (45) 19.11.2003	(51) G01N 33/546	(11) <b>0 997 558</b> (45) 19.11.2003	(51) C25D 21/02	(11) <b>1 017 449</b> (45) 19.11.2003	(51) A61N 1/375
(11) <b>0 982 946</b> (45) 19.11.2003	(51) H04N 7/18	(11) <b>0 997 641</b> (45) 19.11.2003	(51) G01F 11/08	(11) <b>1 017 667</b> (45) 19.11.2003	(51) C07C 215/48
(11) <b>0 983 158</b> (45) 19.11.2003	(51) B60J 7/057	(11) <b>0 997 648</b> (45) 19.11.2003	(51) F15B 15/22	(11) <b>1 017 735</b> (45) 19.11.2003	(51) C08G 61/12
(11) <b>0 983 159</b> (45) 19.11.2003	(51) B60K 35/00	(11) <b>1 001 831</b> (45) 19.11.2003	(51) A63B 53/10	(11) <b>1 018 078</b> (45) 19.11.2003	(51) G06F 12/14
(11) <b>0 983 912</b> (45) 19.11.2003	(51) B60R 21/09	(11) <b>1 003 738</b> (45) 19.11.2003	(51) C07D 401/14	(11) <b>1 018 489</b> (45) 19.11.2003	(51) C02F 11/08
(11) <b>0 984 744</b> (45) 19.11.2003	(51) A61F 2/24	(11) <b>1 003 794</b> (45) 19.11.2003	(51) C08F 210/00	(11) <b>1 018 774</b> (45) 19.11.2003	(51) H01M 8/04
(11) <b>0 984 970</b> (45) 19.11.2003	(51) C07D 491/20	(11) <b>1 003 799</b> (45) 19.11.2003	(51) C08G 2/22	(11) <b>1 019 094</b> (45) 19.11.2003	(51) A61K 49/00
(11) <b>0 985 723</b> (45) 19.11.2003	(51) C10L 5/44	(11) <b>1 005 506</b> (45) 19.11.2003	(51) C08L 1/28	(11) <b>1 019 840</b> (45) 19.11.2003	(51) G06F 12/10
(11) <b>0 986 984</b> (45) 19.11.2003	(51) A47J 42/10	(11) <b>1 005 865</b> (45) 19.11.2003	(51) A61K 31/63	(11) <b>1 020 878</b> (45) 19.11.2003	(51) H01F 10/00
(11) <b>0 987 125</b> (45) 19.11.2003	(51) B41N 10/02	(11) <b>1 007 231</b> (45) 19.11.2003	(51) B08B 9/093	(11) <b>1 021 036</b> (45) 19.11.2003	(51) H04N 7/10
(11) <b>0 987 233</b> (45) 19.11.2003	(51) C04B 37/02	(11) <b>1 008 292</b> (45) 19.11.2003	(51) A01F 15/08	(11) <b>1 022 349</b> (45) 19.11.2003	(51) C22B 3/20
(11) <b>0 987 451</b> (45) 19.11.2003	(51) B01F 13/10	(11) <b>1 008 490</b> (45) 19.11.2003	(51) B60R 9/045	(11) <b>1 023 093</b> (45) 19.11.2003	(51) A61L 31/00
(11) <b>0 987 927</b> (45) 19.11.2003	(51) H05B 37/02	(11) <b>1 008 516</b> (45) 19.11.2003	(51) B64G 1/64	(11) <b>1 023 582</b> (45) 19.11.2003	(51) G01N 21/00
(11) <b>0 988 366</b> (45) 19.11.2003	(51) C11D 3/386	(11) <b>1 009 355</b> (45) 19.11.2003	(51) A61H 23/04	(11) <b>1 024 038</b> (45) 19.11.2003	(51) B60H 1/00
(11) <b>0 988 994</b> (45) 19.11.2003	(51) B42D 5/00	(11) <b>1 009 984</b> (45) 19.11.2003	(51) G01J 9/00	(11) <b>1 024 045</b> (45) 19.11.2003	(51) B60K 11/04
(11) <b>0 989 144</b> (45) 19.11.2003	(51) C08F 285/00	(11) <b>1 010 876</b> (45) 19.11.2003	(51) F02B 75/16	(11) <b>1 024 690</b> (45) 19.11.2003	(51) A01K 29/00
(11) <b>0 989 256</b> (45) 19.11.2003	(51) E04H 4/16	(11) <b>1 011 520</b> (45) 19.11.2003	(51) A61F 2/04	(11) <b>1 024 855</b> (45) 19.11.2003	(51) A61N 1/04
(11) <b>0 989 545</b> (45) 19.11.2003	(51) G11B 5/00	(11) <b>1 011 723</b> (45) 19.11.2003	(51) A61K 39/395	(11) <b>1 025 305</b> (45) 19.11.2003	(51) D21C 9/16
(11) <b>0 991 057</b> (45) 19.11.2003	(51) G11B 5/73	(11) <b>1 011 788</b> (45) 19.11.2003	(51) A61N 1/05	(11) <b>1 025 933</b> (45) 19.11.2003	(51) B22D 11/10
(11) <b>0 991 433</b> (45) 19.11.2003	(51) A61L 2/00	(11) <b>1 011 853</b> (45) 19.11.2003	(51) B01F 5/12	(11) <b>1 026 134</b> (45) 19.11.2003	(51) C04B 35/64
(11) <b>0 991 624</b> (45) 19.11.2003	(51) C07D 215/48	(11) <b>1 012 095</b> (45) 19.11.2003	(51) B65H 19/28	(11) <b>1 026 147</b> (45) 19.11.2003	(51) C07C 59/86
(11) <b>0 992 090</b> (45) 19.11.2003	(51) H01S 3/08	(11) <b>1 012 392</b> (45) 19.11.2003	(51) D21H 17/45	(11) <b>1 027 413</b> (45) 19.11.2003	(51) C11B 1/10
(11) <b>0 992 118</b> (45) 19.11.2003	(51) H04B 1/04	(11) <b>1 012 575</b> (45) 19.11.2003	(51) G01N 21/55	(11) <b>1 028 166</b> (45) 19.11.2003	(51) C21C 5/52
(11) <b>0 992 846</b> (45) 19.11.2003	(51) G03F 1/00	(11) <b>1 012 905</b> (45) 19.11.2003	(51) H01Q 1/24	(11) <b>1 029 327</b> (45) 19.11.2003	(51) G21C 19/42
(11) <b>0 994 531</b> (45) 19.11.2003	(51) H01R 13/627	(11) <b>1 013 406</b> (45) 19.11.2003	(51) B29C 59/02	(11) <b>1 029 488</b> (45) 19.11.2003	(51) A47J 37/12

(11) <b>1 029 490</b> (45) 19.11.2003	(51) A47J 37/12	(11) <b>1 046 824</b> (45) 19.11.2003	(51) F16B 12/46	(11) <b>1 072 437</b> (45) 19.11.2003	(51) B42C 19/08
(11) <b>1 030 163</b> (45) 19.11.2003	(51) G01C 15/00	(11) <b>1 047 255</b> (45) 19.11.2003	(51) H04M 3/42	(11) <b>1 072 690</b> (45) 19.11.2003	(51) C22B 11/06
(11) <b>1 030 516</b> (45) 19.11.2003	(51) H04N 5/445	(11) <b>1 047 446</b> (45) 19.11.2003	(51) A61K 39/00	(11) <b>1 073 386</b> (45) 19.11.2003	(51) A61F 2/06
(11) <b>1 030 784</b> (45) 19.11.2003	(51) B41C 1/10	(11) <b>1 049 122</b> (45) 19.11.2003	(51) H01H 25/04	(11) <b>1 073 918</b> (45) 19.11.2003	(51) G02B 5/02
(11) <b>1 031 270</b> (45) 19.11.2003	(51) A01F 7/06	(11) <b>1 050 462</b> (45) 19.11.2003	(51) B65B 13/22	(11) <b>1 074 549</b> (45) 19.11.2003	(51) C07D 403/04
(11) <b>1 032 759</b> (45) 19.11.2003	(51) F02M 37/22	(11) <b>1 051 096</b> (45) 19.11.2003	(51) A47G 25/90	(11) <b>1 074 720</b> (45) 19.11.2003	(51) F02D 41/38
(11) <b>1 034 331</b> (45) 19.11.2003	(51) D21H 27/00	(11) <b>1 052 947</b> (45) 19.11.2003	(51) A61C 1/00	(11) <b>1 075 374</b> (45) 19.11.2003	(51) B29C 45/13
(11) <b>1 034 900</b> (45) 19.11.2003	(51) B26B 29/02	(11) <b>1 053 166</b> (45) 19.11.2003	(51) B62D 55/20	(11) <b>1 076 497</b> (45) 19.11.2003	(51) A47C 20/08
(11) <b>1 034 948</b> (45) 19.11.2003	(51) B60C 17/00	(11) <b>1 053 687</b> (45) 19.11.2003	(51) A23L 1/10	(11) <b>1 076 777</b> (45) 19.11.2003	(51) F04D 15/00
(11) <b>1 035 245</b> (45) 19.11.2003	(51) D06F 13/08	(11) <b>1 054 465</b> (45) 19.11.2003	(51) H01M 6/18	(11) <b>1 078 189</b> (45) 19.11.2003	(51) F16L 9/14
(11) <b>1 035 956</b> (45) 19.11.2003	(51) B28B 1/29	(11) <b>1 057 642</b> (45) 19.11.2003	(51) B41J 2/16	(11) <b>1 078 708</b> (45) 19.11.2003	(51) B23K 11/31
(11) <b>1 036 263</b> (45) 19.11.2003	(51) F02B 19/16	(11) <b>1 057 998</b> (45) 19.11.2003	(51) F02M 25/12	(11) <b>1 078 872</b> (45) 19.11.2003	(51) B65H 27/00
(11) <b>1 037 783</b> (45) 19.11.2003	(51) B60T 17/00	(11) <b>1 058 780</b> (45) 19.11.2003	(51) F02D 19/06	(11) <b>1 078 879</b> (45) 19.11.2003	(51) B67D 1/12
(11) <b>1 039 224</b> (45) 19.11.2003	(51) F23M 5/04	(11) <b>1 059 432</b> (45) 19.11.2003	(51) F02M 25/07	(11) <b>1 079 502</b> (45) 19.11.2003	(51) H02K 11/04
(11) <b>1 039 567</b> (45) 19.11.2003	(51) H01M 4/02	(11) <b>1 059 466</b> (45) 19.11.2003	(51) F16F 1/371	(11) <b>1 079 683</b> (45) 19.11.2003	(51) A01G 23/08
(11) <b>1 040 370</b> (45) 19.11.2003	(51) G01V 3/08	(11) <b>1 060 190</b> (45) 19.11.2003	(51) C07K 14/60	(11) <b>1 080 076</b> (45) 19.11.2003	(51) C07D 221/26
(11) <b>1 040 562</b> (45) 19.11.2003	(51) H02P 6/24	(11) <b>1 060 202</b> (45) 19.11.2003	(51) C08F 297/08	(11) <b>1 080 332</b> (45) 19.11.2003	(51) F25B 43/00
(11) <b>1 040 945</b> (45) 19.11.2003	(51) B60H 1/00	(11) <b>1 060 414</b> (45) 19.11.2003	(51) G01T 1/24	(11) <b>1 080 643</b> (45) 19.11.2003	(51) A23D 9/007
(11) <b>1 041 269</b> (45) 19.11.2003	(51) F02M 25/07	(11) <b>1 060 986</b> (45) 19.11.2003	(51) B64C 25/10	(11) <b>1 082 037</b> (45) 19.11.2003	(51) A47C 7/46
(11) <b>1 042 142</b> (45) 19.11.2003	(51) B60R 21/20	(11) <b>1 062 183</b> (45) 19.11.2003	(51) C02F 1/68	(11) <b>1 082 769</b> (45) 19.11.2003	(51) H01M 4/86
(11) <b>1 042 147</b> (45) 19.11.2003	(51) B60S 1/52	(11) <b>1 064 531</b> (45) 19.11.2003	(51) G01N 1/00	(11) <b>1 083 095</b> (45) 19.11.2003	(51) B60R 13/02
(11) <b>1 043 091</b> (45) 19.11.2003	(51) B21D 26/02	(11) <b>1 064 919</b> (45) 19.11.2003	(51) A61K 7/06	(11) <b>1 084 095</b> (45) 19.11.2003	(51) C07C 45/84
(11) <b>1 044 995</b> (45) 19.11.2003	(51) C08F 297/08	(11) <b>1 066 122</b> (45) 19.11.2003	(51) B08B 1/04	(11) <b>1 084 852</b> (45) 19.11.2003	(51) B41J 3/407
(11) <b>1 045 931</b> (45) 19.11.2003	(51) D06F 37/22	(11) <b>1 066 289</b> (45) 19.11.2003	(51) C07D 487/04	(11) <b>1 085 201</b> (45) 19.11.2003	(51) F02M 35/12
(11) <b>1 045 951</b> (45) 19.11.2003	(51) E06B 3/48	(11) <b>1 066 458</b> (45) 19.11.2003	(51) F02D 41/30	(11) <b>1 085 596</b> (45) 19.11.2003	(51) H01Q 3/04
(11) <b>1 046 482</b> (45) 19.11.2003	(51) B27M 3/18	(11) <b>1 066 912</b> (45) 19.11.2003	(51) B23K 11/11	(11) <b>1 085 918</b> (45) 19.11.2003	(51) A61L 27/40
(11) <b>1 046 564</b> (45) 19.11.2003	(51) B60T 13/66	(11) <b>1 067 231</b> (45) 19.11.2003	(51) D06F 37/26	(11) <b>1 086 124</b> (45) 19.11.2003	(51) C07K 7/64
(11) <b>1 046 588</b> (45) 19.11.2003	(51) B65D 6/14	(11) <b>1 067 580</b> (45) 19.11.2003	(51) H01J 61/073	(11) <b>1 087 407</b> (45) 19.11.2003	(51) G21C 17/06
(11) <b>1 046 760</b> (45) 19.11.2003	(51) E04D 12/00	(11) <b>1 068 142</b> (45) 19.11.2003	(51) B66B 5/02	(11) <b>1 087 500</b> (45) 19.11.2003	(51) H02K 11/04

(11) <b>1 088 181</b> (45) 19.11.2003	(51) F16K 3/14	(11) <b>1 100 865</b> (45) 19.11.2003	(51) C12C 3/00	(11) <b>1 121 107</b> (45) 19.11.2003	(51) A61K 31/135
(11) <b>1 088 258</b> (45) 19.11.2003	(51) G03G 15/20	(11) <b>1 101 681</b> (45) 19.11.2003	(51) B61B 12/00	(11) <b>1 121 861</b> (45) 19.11.2003	(51) A22C 11/02
(11) <b>1 088 554</b> (45) 19.11.2003	(51) A61K 31/60	(11) <b>1 102 572</b> (45) 19.11.2003	(51) A61F 13/15	(11) <b>1 122 283</b> (45) 19.11.2003	(51) C08L 73/00
(11) <b>1 088 628</b> (45) 19.11.2003	(51) B25G 3/14	(11) <b>1 105 231</b> (45) 19.11.2003	(51) B21D 51/26	(11) <b>1 122 380</b> (45) 19.11.2003	(51) E04G 21/04
(11) <b>1 088 980</b> (45) 19.11.2003	(51) F02D 41/30	(11) <b>1 105 255</b> (45) 19.11.2003	(51) B25G 1/01	(11) <b>1 122 951</b> (45) 19.11.2003	(51) G11B 27/00
(11) <b>1 089 426</b> (45) 19.11.2003	(51) H03B 21/01	(11) <b>1 106 621</b> (45) 19.11.2003	(51) C07H 19/06	(11) <b>1 123 139</b> (45) 19.11.2003	(51) A62B 7/10
(11) <b>1 090 199</b> (45) 19.11.2003	(51) E05B 49/00	(11) <b>1 108 932</b> (45) 19.11.2003	(51) F16K 11/078	(11) <b>1 123 457</b> (45) 19.11.2003	(51) F02C 1/00
(11) <b>1 091 436</b> (45) 19.11.2003	(51) H01M 8/04	(11) <b>1 110 014</b> (45) 19.11.2003	(51) F16H 61/00	(11) <b>1 123 543</b> (45) 19.11.2003	(51) G10D 1/08
(11) <b>1 092 533</b> (45) 19.11.2003	(51) B41F 7/10	(11) <b>1 110 475</b> (45) 19.11.2003	(51) A45C 13/18	(11) <b>1 124 106</b> (45) 19.11.2003	(51) F28F 9/02
(11) <b>1 092 534</b> (45) 19.11.2003	(51) B41F 7/32	(11) <b>1 110 825</b> (45) 19.11.2003	(51) B60R 21/22	(11) <b>1 124 549</b> (45) 19.11.2003	(51) A61K 31/337
(11) <b>1 092 536</b> (45) 19.11.2003	(51) B41F 13/24	(11) <b>1 112 453</b> (45) 19.11.2003	(51) F16H 9/16	(11) <b>1 126 494</b> (45) 19.11.2003	(51) H01J 1/304
(11) <b>1 092 632</b> (45) 19.11.2003	(51) B65D 1/02	(11) <b>1 113 155</b> (45) 19.11.2003	(51) F02D 41/02	(11) <b>1 126 966</b> (45) 19.11.2003	(51) B29C 53/04
(11) <b>1 093 228</b> (45) 19.11.2003	(51) H03L 7/081	(11) <b>1 113 156</b> (45) 19.11.2003	(51) F01N 11/00	(11) <b>1 127 864</b> (45) 19.11.2003	(51) C07C 45/50
(11) <b>1 093 483</b> (45) 19.11.2003	(51) C08G 18/42	(11) <b>1 114 208</b> (45) 19.11.2003	(51) C25D 11/16	(11) <b>1 128 537</b> (45) 19.11.2003	(51) H02M 3/28
(11) <b>1 094 696</b> (45) 19.11.2003	(51) H05K 7/20	(11) <b>1 115 275</b> (45) 19.11.2003	(51) A01D 80/02	(11) <b>1 129 946</b> (45) 19.11.2003	(51) B65B 13/06
(11) <b>1 094 885</b> (45) 19.11.2003	(51) B01D 63/02	(11) <b>1 115 808</b> (45) 19.11.2003	(51) C09K 11/06	(11) <b>1 130 290</b> (45) 19.11.2003	(51) F16H 49/00
(11) <b>1 095 024</b> (45) 19.11.2003	(51) C07D 233/61	(11) <b>1 116 012</b> (45) 19.11.2003	(51) G01J 9/02	(11) <b>1 130 349</b> (45) 19.11.2003	(51) F28F 9/04
(11) <b>1 095 654</b> (45) 19.11.2003	(51) A61K 31/445	(11) <b>1 116 242</b> (45) 19.11.2003	(51) G21F 9/36	(11) <b>1 130 664</b> (45) 19.11.2003	(51) H01M 4/50
(11) <b>1 096 289</b> (45) 19.11.2003	(51) G02B 26/08	(11) <b>1 116 757</b> (45) 19.11.2003	(51) C09D 17/00	(11) <b>1 132 025</b> (45) 19.11.2003	(51) A47B 88/04
(11) <b>1 096 424</b> (45) 19.11.2003	(51) G06T 3/40	(11) <b>1 116 773</b> (45) 19.11.2003	(51) C09K 21/12	(11) <b>1 132 373</b> (45) 19.11.2003	(51) C07C 217/44
(11) <b>1 096 942</b> (45) 19.11.2003	(51) A61K 35/74	(11) <b>1 117 628</b> (45) 19.11.2003	(51) C07C 57/50	(11) <b>1 133 210</b> (45) 19.11.2003	(51) H04Q 11/04
(11) <b>1 097 079</b> (45) 19.11.2003	(51) B62D 55/14	(11) <b>1 117 743</b> (45) 19.11.2003	(51) C09B 67/22	(11) <b>1 133 449</b> (45) 19.11.2003	(51) C02F 1/469
(11) <b>1 098 303</b> (45) 19.11.2003	(51) G11B 7/007	(11) <b>1 117 849</b> (45) 19.11.2003	(51) C23C 4/06	(11) <b>1 134 790</b> (45) 19.11.2003	(51) H01L 21/00
(11) <b>1 098 725</b> (45) 19.11.2003	(51) B22C 21/14	(11) <b>1 118 070</b> (45) 19.11.2003	(51) G09F 3/02	(11) <b>1 135 225</b> (45) 19.11.2003	(51) B21D 43/09
(11) <b>1 098 872</b> (45) 19.11.2003	(51) C07C 249/12	(11) <b>1 118 194</b> (45) 19.11.2003	(51) H04L 25/03	(11) <b>1 135 296</b> (45) 19.11.2003	(51) B65D 1/00
(11) <b>1 099 010</b> (45) 19.11.2003	(51) C23F 1/44	(11) <b>1 118 907</b> (45) 19.11.2003	(51) G03C 7/34	(11) <b>1 136 010</b> (45) 19.11.2003	(51) A44C 5/02
(11) <b>1 099 162</b> (45) 19.11.2003	(51) G06F 9/44	(11) <b>1 119 591</b> (45) 19.11.2003	(51) C09D 9/00	(11) <b>1 136 719</b> (45) 19.11.2003	(51) F16F 9/10
(11) <b>1 099 891</b> (45) 19.11.2003	(51) F16J 15/08	(11) <b>1 119 692</b> (45) 19.11.2003	(51) F02B 37/24	(11) <b>1 139 992</b> (45) 19.11.2003	(51) A61K 7/13
(11) <b>1 100 806</b> (45) 19.11.2003	(51) C07H 17/08	(11) <b>1 119 848</b> (45) 19.11.2003	(51) G11B 7/24	(11) <b>1 140 150</b> (45) 19.11.2003	(51) A61K 38/57



(11) <b>1 142 977</b> (45) 19.11.2003	(51) C09K 19/02	(11) <b>1 159 711</b> (45) 19.11.2003	(51) G06T 7/20	(11) <b>1 181 485</b> (45) 19.11.2003	(51) F23D 14/46
(11) <b>1 143 606</b> (45) 19.11.2003	(51) H03B 5/36	(11) <b>1 160 545</b> (45) 19.11.2003	(51) G01D 15/16	(11) <b>1 181 522</b> (45) 19.11.2003	(51) G01M 17/02
(11) <b>1 144 485</b> (45) 19.11.2003	(51) C08J 5/22	(11) <b>1 161 584</b> (45) 19.11.2003	(51) D05C 15/20	(11) <b>1 182 905</b> (45) 19.11.2003	(51) H04Q 11/00
(11) <b>1 145 057</b> (45) 19.11.2003	(51) G02B 6/16	(11) <b>1 163 058</b> (45) 19.11.2003	(51) B05B 11/00	(11) <b>1 183 215</b> (45) 19.11.2003	(51) C03C 11/00
(11) <b>1 145 900</b> (45) 19.11.2003	(51) B60P 1/44	(11) <b>1 163 096</b> (45) 19.11.2003	(51) B29C 45/16	(11) <b>1 184 001</b> (45) 19.11.2003	(51) A61B 17/66
(11) <b>1 147 243</b> (45) 19.11.2003	(51) C25B 9/00	(11) <b>1 163 097</b> (45) 19.11.2003	(51) B29C 45/16	(11) <b>1 184 766</b> (45) 19.11.2003	(51) G05D 3/12
(11) <b>1 147 922</b> (45) 19.11.2003	(51) B42F 13/06	(11) <b>1 163 424</b> (45) 19.11.2003	(51) E21C 35/19	(11) <b>1 187 142</b> (45) 19.11.2003	(51) G11C 15/04
(11) <b>1 147 984</b> (45) 19.11.2003	(51) B63C 7/10	(11) <b>1 164 600</b> (45) 19.11.2003	(51) H01F 1/117	(11) <b>1 187 237</b> (45) 19.11.2003	(51) H01M 2/02
(11) <b>1 149 394</b> (45) 19.11.2003	(51) H01H 1/58	(11) <b>1 165 854</b> (45) 19.11.2003	(51) C23C 14/58	(11) <b>1 187 871</b> (45) 19.11.2003	(51) C08J 7/04
(11) <b>1 149 695</b> (45) 19.11.2003	(51) B41F 7/26	(11) <b>1 166 461</b> (45) 19.11.2003	(51) H04B 7/04	(11) <b>1 189 484</b> (45) 19.11.2003	(51) H05B 41/00
(11) <b>1 150 031</b> (45) 19.11.2003	(51) F16D 48/06	(11) <b>1 167 723</b> (45) 19.11.2003	(51) F02D 1/18	(11) <b>1 189 810</b> (45) 19.11.2003	(51) B65B 29/02
(11) <b>1 150 516</b> (45) 19.11.2003	(51) H04N 7/30	(11) <b>1 167 794</b> (45) 19.11.2003	(51) F16C 35/063	(11) <b>1 190 109</b> (45) 19.11.2003	(51) C22F 1/04
(11) <b>1 151 159</b> (45) 19.11.2003	(51) D04B 35/22	(11) <b>1 168 939</b> (45) 19.11.2003	(51) A44C 11/00	(11) <b>1 190 463</b> (45) 19.11.2003	(51) H01M 10/28
(11) <b>1 151 212</b> (45) 19.11.2003	(51) F16G 11/00	(11) <b>1 168 947</b> (45) 19.11.2003	(51) A47C 7/46	(11) <b>1 190 599</b> (45) 19.11.2003	(51) H04R 7/20
(11) <b>1 151 678</b> (45) 19.11.2003	(51) A23N 7/00	(11) <b>1 169 135</b> (45) 19.11.2003	(51) B05C 11/10	(11) <b>1 194 524</b> (45) 19.11.2003	(51) C12M 3/06
(11) <b>1 151 918</b> (45) 19.11.2003	(51) B64C 31/028	(11) <b>1 171 709</b> (45) 19.11.2003	(51) F04B 15/04	(11) <b>1 194 977</b> (45) 19.11.2003	(51) H01M 10/34
(11) <b>1 152 204</b> (45) 19.11.2003	(51) F28D 9/00	(11) <b>1 171 716</b> (45) 19.11.2003	(51) F16B 31/02	(11) <b>1 195 006</b> (45) 19.11.2003	(51) H03F 1/32
(11) <b>1 153 194</b> (45) 19.11.2003	(51) E21B 7/04	(11) <b>1 172 403</b> (45) 19.11.2003	(51) C08K 5/54	(11) <b>1 195 193</b> (45) 19.11.2003	(51) B01J 19/24
(11) <b>1 153 240</b> (45) 19.11.2003	(51) F21V 8/00	(11) <b>1 172 547</b> (45) 19.11.2003	(51) F02M 35/10	(11) <b>1 195 572</b> (45) 19.11.2003	(51) F28F 1/08
(11) <b>1 153 642</b> (45) 19.11.2003	(51) B01D 39/08	(11) <b>1 173 081</b> (45) 19.11.2003	(51) A46B 9/04	(11) <b>1 196 153</b> (45) 19.11.2003	(51) A61K 31/00
(11) <b>1 153 846</b> (45) 19.11.2003	(51) B65D 81/32	(11) <b>1 173 136</b> (45) 19.11.2003	(51) A61K 6/04	(11) <b>1 196 238</b> (45) 19.11.2003	(51) B01J 8/24
(11) <b>1 154 687</b> (45) 19.11.2003	(51) A01N 25/30	(11) <b>1 173 198</b> (45) 19.11.2003	(51) A61K 38/51	(11) <b>1 196 641</b> (45) 19.11.2003	(51) C13K 13/00
(11) <b>1 155 644</b> (45) 19.11.2003	(51) A47G 1/14	(11) <b>1 173 351</b> (45) 19.11.2003	(51) B60R 21/02	(11) <b>1 198 356</b> (45) 19.11.2003	(51) B42D 5/02
(11) <b>1 157 023</b> (45) 19.11.2003	(51) C07D 417/06	(11) <b>1 176 599</b> (45) 19.11.2003	(51) G11C 7/22	(11) <b>1 200 507</b> (45) 19.11.2003	(51) C08G 65/325
(11) <b>1 157 241</b> (45) 19.11.2003	(51) F24D 13/02	(11) <b>1 176 680</b> (45) 19.11.2003	(51) H01S 5/183	(11) <b>1 202 998</b> (45) 19.11.2003	(51) C07F 9/24
(11) <b>1 157 401</b> (45) 19.11.2003	(51) H01H 87/00	(11) <b>1 176 889</b> (45) 19.11.2003	(51) A47B 57/48	(11) <b>1 204 100</b> (45) 19.11.2003	(51) G11B 7/007
(11) <b>1 157 436</b> (45) 19.11.2003	(51) H01M 8/02	(11) <b>1 178 046</b> (45) 19.11.2003	(51) C07D 473/28	(11) <b>1 204 534</b> (45) 19.11.2003	(51) B41J 2/14
(11) <b>1 157 767</b> (45) 19.11.2003	(51) B23B 31/10	(11) <b>1 178 924</b> (45) 19.11.2003	(51) B64D 47/02	(11) <b>1 206 286</b> (45) 19.11.2003	(51) A61K 49/04
(11) <b>1 159 673</b> (45) 19.11.2003	(51) G06F 7/58	(11) <b>1 179 005</b> (45) 19.11.2003	(51) C07J 9/00	(11) <b>1 206 787</b> (45) 19.11.2003	(51) H01H 35/00

(11) <b>1 208 160</b> (45) 19.11.2003	(51) C09B 19/00	(11) <b>1 222 641</b> (45) 19.11.2003	(51) G08B 13/24	(11) <b>1 242 195</b> (45) 19.11.2003	(51) B05D 5/08
(11) <b>1 209 970</b> (45) 19.11.2003	(51) A01N 25/04	(11) <b>1 222 739</b> (45) 19.11.2003	(51) H03K 19/173	(11) <b>1 242 638</b> (45) 19.11.2003	(51) C22B 3/42
(11) <b>1 210 225</b> (45) 19.11.2003	(51) B29D 30/48	(11) <b>1 223 728</b> (45) 19.11.2003	(51) H04M 1/66	(11) <b>1 242 829</b> (45) 19.11.2003	(51) G01R 29/10
(11) <b>1 210 398</b> (45) 19.11.2003	(51) C10G 9/20	(11) <b>1 224 134</b> (45) 19.11.2003	(51) B65D 90/50	(11) <b>1 242 996</b> (45) 19.11.2003	(51) G11C 7/00
(11) <b>1 210 520</b> (45) 19.11.2003	(51) F04D 13/02	(11) <b>1 224 639</b> (45) 19.11.2003	(51) G08B 13/24	(11) <b>1 244 354</b> (45) 19.11.2003	(51) A01N 25/02
(11) <b>1 211 259</b> (45) 19.11.2003	(51) C07H 19/067	(11) <b>1 224 806</b> (45) 19.11.2003	(51) H04N 7/16	(11) <b>1 244 555</b> (45) 19.11.2003	(51) B41J 2/175
(11) <b>1 212 561</b> (45) 19.11.2003	(51) F16K 31/06	(11) <b>1 224 849</b> (45) 19.11.2003	(51) H05K 7/14	(11) <b>1 245 551</b> (45) 19.11.2003	(51) C07C 1/00
(11) <b>1 212 576</b> (45) 19.11.2003	(51) F28F 25/08	(11) <b>1 225 572</b> (45) 19.11.2003	(51) G11B 7/085	(11) <b>1 246 684</b> (45) 19.11.2003	(51) B01D 46/24
(11) <b>1 212 739</b> (45) 19.11.2003	(51) G08G 1/09	(11) <b>1 226 290</b> (45) 19.11.2003	(51) C25D 21/14	(11) <b>1 246 766</b> (45) 19.11.2003	(51) B65D 90/02
(11) <b>1 213 858</b> (45) 19.11.2003	(51) H04B 10/18	(11) <b>1 226 367</b> (45) 19.11.2003	(51) F16D 43/202	(11) <b>1 247 389</b> (45) 19.11.2003	(51) H04M 3/22
(11) <b>1 213 958</b> (45) 19.11.2003	(51) A01M 1/02	(11) <b>1 227 199</b> (45) 19.11.2003	(51) E04C 1/00	(11) <b>1 248 743</b> (45) 19.11.2003	(51) B67D 1/00
(11) <b>1 214 080</b> (45) 19.11.2003	(51) A61K 35/54	(11) <b>1 227 918</b> (45) 19.11.2003	(51) B27H 1/00	(11) <b>1 250 494</b> (45) 19.11.2003	(51) E02D 19/18
(11) <b>1 214 106</b> (45) 19.11.2003	(51) A61L 27/54	(11) <b>1 228 119</b> (45) 19.11.2003	(51) C08G 63/676	(11) <b>1 252 527</b> (45) 19.11.2003	(51) G01R 29/12
(11) <b>1 214 285</b> (45) 19.11.2003	(51) C07C 51/265	(11) <b>1 228 162</b> (45) 19.11.2003	(51) C09K 15/08	(11) <b>1 252 683</b> (45) 19.11.2003	(51) H01P 1/208
(11) <b>1 214 802</b> (45) 19.11.2003	(51) H04B 7/26	(11) <b>1 229 981</b> (45) 19.11.2003	(51) B01D 25/00	(11) <b>1 252 774</b> (45) 19.11.2003	(51) H04N 9/29
(11) <b>1 215 774</b> (45) 19.11.2003	(51) H01S 3/00	(11) <b>1 230 197</b> (45) 19.11.2003	(51) C05G 5/00	(11) <b>1 254 504</b> (45) 19.11.2003	(51) H02M 3/335
(11) <b>1 215 985</b> (45) 19.11.2003	(51) A47J 43/08	(11) <b>1 230 447</b> (45) 19.11.2003	(51) C30B 15/22	(11) <b>1 257 693</b> (45) 19.11.2003	(51) C25D 1/04
(11) <b>1 216 110</b> (45) 19.11.2003	(51) B09B 1/00	(11) <b>1 233 269</b> (45) 19.11.2003	(51) G01N 33/53	(11) <b>1 259 362</b> (45) 19.11.2003	(51) B27L 11/00
(11) <b>1 216 249</b> (45) 19.11.2003	(51) C07D 498/04	(11) <b>1 234 287</b> (45) 19.11.2003	(51) G08B 13/24	(11) <b>1 259 846</b> (45) 19.11.2003	(51) H04N 5/232
(11) <b>1 216 250</b> (45) 19.11.2003	(51) C07D 498/04	(11) <b>1 235 832</b> (45) 19.11.2003	(51) C07F 7/18	(11) <b>1 260 112</b> (45) 19.11.2003	(51) H04Q 7/38
(11) <b>1 217 854</b> (45) 19.11.2003	(51) H04Q 7/38	(11) <b>1 236 401</b> (45) 19.11.2003	(51) A22B 5/20	(11) <b>1 260 166</b> (45) 19.11.2003	(51) A47J 31/40
(11) <b>1 218 187</b> (45) 19.11.2003	(51) B41F 13/22	(11) <b>1 236 566</b> (45) 19.11.2003	(51) B32B 13/14	(11) <b>1 263 705</b> (45) 19.11.2003	(51) C07C 46/06
(11) <b>1 218 330</b> (45) 19.11.2003	(51) C07C 51/48	(11) <b>1 236 922</b> (45) 19.11.2003	(51) F16D 65/16	(11) <b>1 264 029</b> (45) 19.11.2003	(51) D06F 81/00
(11) <b>1 218 340</b> (45) 19.11.2003	(51) C07C 281/02	(11) <b>1 237 645</b> (45) 19.11.2003	(51) B01F 7/00	(11) <b>1 264 125</b> (45) 19.11.2003	(51) F16H 57/08
(11) <b>1 220 103</b> (45) 19.11.2003	(51) G06F 13/362	(11) <b>1 237 791</b> (45) 19.11.2003	(51) B65D 6/16	(11) <b>1 264 364</b> (45) 19.11.2003	(51) H01Q 1/42
(11) <b>1 220 796</b> (45) 19.11.2003	(51) B65D 43/06	(11) <b>1 238 860</b> (45) 19.11.2003	(51) B60R 13/02	(11) <b>1 265 601</b> (45) 19.11.2003	(51) A61K 31/495
(11) <b>1 220 848</b> (45) 19.11.2003	(51) C07D 307/68	(11) <b>1 239 903</b> (45) 19.11.2003	(51) A61M 5/32	(11) <b>1 265 646</b> (45) 19.11.2003	(51) A61L 9/12
(11) <b>1 221 679</b> (45) 19.11.2003	(51) G07D 7/04	(11) <b>1 240 050</b> (45) 19.11.2003	(51) B60N 2/44	(11) <b>1 265 812</b> (45) 19.11.2003	(51) C01B 33/12
(11) <b>1 222 407</b> (45) 19.11.2003	(51) F16C 11/06	(11) <b>1 240 141</b> (45) 19.11.2003	(51) C07D 211/18	(11) <b>1 267 109</b> (45) 19.11.2003	(51) F16K 31/126

(11) <b>1 268 043</b> (45) 19.11.2003	(51) B01D 63/06	<b>II.7(2)</b> • <b>Unzulässiger Einspruch</b> • <b>Inadmissible opposition</b> • <b>Opposition non recevable</b>	(11) <b>0 930 158</b> (11) <b>0 945 189</b> (11) <b>0 970 283</b> (11) <b>1 131 558</b>	23.03.2004 19.06.2004 19.06.2004 19.06.2004
(11) <b>1 268 931</b> (45) 19.11.2003	(51) D21H 19/56			
(11) <b>1 272 229</b> (45) 19.11.2003	(51) A61L 15/46			
(11) <b>1 272 275</b> (45) 19.11.2003	(51) B01L 7/00	<b>II.7(3)</b> • <b>Widerruf des europäischen Patents</b> • <b>Revocation of the European patent</b> • <b>Révocation du brevet européen</b>		<b>II.7(5)</b> • <b>Einstellung des Einspruchsverfahrens</b> • <b>Termination of opposition procedure</b> • <b>Clôture de la procédure d'opposition</b>
(11) <b>1 272 875</b> (45) 19.11.2003	(51) G02B 5/04			
(11) <b>1 274 616</b> (45) 19.11.2003	(51) B60T 8/32	(11) <b>0 453 242</b> 13.07.2004 (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IT LI LU NL SE		(11) <b>0 611 193</b> 12.06.2004
(11) <b>1 276 973</b> (45) 19.11.2003	(51) F01L 1/26	(11) <b>0 510 789</b> 20.11.1999 (84) DE FR GB		
(11) <b>1 277 264</b> (45) 19.11.2003	(51) H02H 3/33	(11) <b>0 585 988</b> 14.07.2004 (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE		<b>II.8(1)</b> • <b>Tag des Eingangs des Antrags auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand</b> • <b>Date of receipt of request for re-establishment of rights</b> • <b>Date de réception de la requête en rétablissement dans un droit</b>
(11) <b>1 277 621</b> (45) 19.11.2003	(51) B60R 19/18	(11) <b>0 628 320</b> 10.05.2004 (84) CH DE ES FR GB IT LI NL		
(11) <b>1 278 675</b> (45) 19.11.2003	(51) B62J 1/00	(11) <b>0 653 599</b> 04.05.2004 (84) BE DE ES FR GB IT LU NL		
(11) <b>1 282 765</b> (45) 19.11.2003	(51) F02B 39/10	(11) <b>0 671 168</b> 24.06.2004 (84) AT BE CH DE DK ES FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE		
(11) <b>1 283 995</b> (45) 19.11.2003	(51) G06F 9/445	(11) <b>0 730 999</b> 21.07.2004 (84) DE FR GB SE		<b>II.8(2)</b> • <b>Tag und Art der Entscheidung über den Antrag auf Wiedereinsetzung in den vorigen Stand</b> • <b>Date and purport of decision on request for re-establishment of rights</b> • <b>Date et type de la décision relative à la requête en rétablissement dans un droit</b>
(11) <b>1 284 799</b> (45) 19.11.2003	(51) A63H 33/00	(11) <b>0 754 940</b> 14.06.2004 (84) DE FR GB IT		
(11) <b>1 285 104</b> (45) 19.11.2003	(51) C25D 3/60	(11) <b>0 756 830</b> 27.05.2004 (84) AT BE CH DE DK ES FR GB IT LI NL SE		
(11) <b>1 286 614</b> (45) 19.11.2003	(51) A47J 31/40	(11) <b>0 840 547</b> 11.05.2004 (84) DE DK FR GB IT NL SE		
(11) <b>1 288 490</b> (45) 19.11.2003	(51) F02M 63/02	(11) <b>0 867 416</b> 21.06.2004 (84) BE DE FR IT SE		<b>II.9(1)</b> • <b>Tag der Aussetzung im Fall der Regel 13</b> • <b>Date of suspension in the case referred to in Rule 13</b> • <b>Date de la suspension dans le cas de la règle 13</b>
(11) <b>1 289 856</b> (45) 19.11.2003	(51) B65D 81/30	(11) <b>0 910 745</b> 21.06.2004 (84) DE FR IT		
(11) <b>1 293 210</b> (45) 19.11.2003	(51) A61K 31/57	(11) <b>0 950 069</b> 02.03.2004 (84) DE ES FR GB IT		
(11) <b>1 300 332</b> (45) 19.11.2003	(51) B63H 5/125	(11) <b>0 974 264</b> 19.06.2004 (84) AT DE DK FR NL		
(11) <b>1 319 135</b> (45) 19.11.2003	(51) F16C 29/04	<b>II.7(4)</b> • <b>Zurückweisung des Einspruchs (der Einsprüche)</b> • <b>Rejection of the opposition(s)</b> • <b>Rejet de l'opposition (des oppositions)</b>		<b>II.9(2)</b> • <b>Tag der Fortsetzung im Fall der Regel 13</b> • <b>Date of resumption in the case referred to in Rule 13</b> • <b>Date de la poursuite dans le cas de la règle 13</b>
(11) <b>1 340 697</b> (45) 19.11.2003	(51) B65G 1/14			
(11) <b>1 349 032</b> (45) 19.11.2003	(51) G06F 1/00	(11) <b>0 345 109</b> 07.07.2004 (11) <b>0 378 775</b> 31.05.2001 (11) <b>0 563 957</b> 19.06.2004 (11) <b>0 569 198</b> 30.08.2004 (11) <b>0 683 943</b> 28.06.2001 (11) <b>0 721 782</b> 05.05.2004 (11) <b>0 779 071</b> 10.08.2004 (11) <b>0 792 263</b> 16.09.2004 (11) <b>0 875 736</b> 06.06.2004		
(11) <b>1 360 999</b> (45) 19.11.2003	(51) B07C 5/14			
<b>II.7(1)</b> • <b>Einspruch, der als nicht eingelegt gilt</b> • <b>Opposition deemed not to have been filed</b> • <b>Opposition réputée non formée</b>				<b>II.9(3)</b> • <b>Tag der Unterbrechung im Fall der Regel 90</b> • <b>Date of interruption in the case referred to in Rule 90</b> • <b>Date de l'interruption dans le cas de la règle 90</b>

**II.9(4)**

- **Tag der Wiederaufnahme im Fall der Regel 90**
  - **Date of resumption in the case referred to in Rule 90**
  - **Date de la reprise dans le cas de la règle 90**
-

## II.12

- Änderungen und Korrekturen
- Alterations and Corrections
- Modifications et corrections

## II.12(6)

- Benannte Vertragsstaaten und Erstreckungsstaaten
- Designated Contracting States and Extension States
- Etats contractants désignés et états d'extension désignés

(11) **1 041 183** (51) D04B 15/36  
(84) DE ES IT

(11) **1 129 923** (51) B62B 5/02  
(84) AT CH DE ES FR GB IT LI NL SE

(11) **1 171 377** (51) B68G 9/00  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GR IE IT LI LU MC NL PT SE

(11) **1 185 459** (51) B65B 11/02  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE

AL LT LV MK RO SI

(11) **1 318 124** (51) C03C 3/06  
(84) AT FR GB NL

(11) **1 360 424** (51) F16D 3/38  
(84) DE

(11) **1 406 533** (51) A47L 9/14  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR

## II.12(7)

- Bezeichnung der Erfindung (der Titel wird nur in der Sprache angeführt, in welcher es eine Änderung gab)
- Title of the invention (the title is cited only in the language in which there was an amendment)
- Titre de l'invention (le titre n'est cité que dans la langue dans laquelle une modification a eu lieu)

(11) **0 683 657** (51) A61H 23/00  
(54) • GERÄT ZUR SCHMERZTHERAPIE UND/ ODER ZUR BEEINFLUSSUNG DES VEGETATIVEN NERVENSYSTEMS  
• APPARATUS FOR ANALGESIC THERAPY AND/OR FOR INFLUENCING THE VEGETATIVE NERVOUS SYSTEM  
• APPAREIL DE THERAPIE ANALGESIQUE ET/OU PERMETTANT D'AGIR SUR LE SYSTEME NERVEUX VEGETATIF

(11) **1 066 007** (51) A61F 13/15  
(54) • ARTICLE ABSORBANT DOTE D'UNE PARTIE SAILLANTE

## II.12(9)

- Patentinhaber (Rechtsübergang)
- Proprietor of patent (transfer of rights)
- Titulaire du brevet (transfert de droits)

- zur Erläuterung siehe B Allgemeine Hinweise  
- see also B General Remarks  
- pour de plus amples informations, voir B Remarques générales

## Teil A / Part A / Partie A

Bei mehr als 4 Anmeldungen pro Patentinhaber, siehe Teil B  
If more than 4 applications per proprietor of patent, please see part B  
S'il y a plus de 4 demandes par titulaire de brevet, cf. partie B

(11) **0 666 461** (51) F28F 9/04  
(73) Behr GmbH & Co. KG, Mauserstrasse 3, 70469 Stuttgart, DE

(11) **0 696 112** (51) H04B 7/04  
(73) ALCATEL, 54, rue la Boétie, 75382 Paris Cédex 08, FR

(11) **0 706 483** (51) B65B 59/00  
(73) Graphic Packaging International, Inc., 814 Livingston Court, Marietta, Georgia 30067, US

(11) **0 746 762** (51) G01N 27/26  
(73) Roche Diagnostics Operations, Inc., 9115 Hague Road, Indianapolis, IN 46250-0457, US

(11) **0 781 105** (51) A46B 1/00  
(73) Koninklijke Philips Electronics N.V., Groenewoudseweg 1, 5621 BA Eindhoven, NL

(11) **0 787 063** (51) B28B 1/26  
(73) Söderberg, Birgit, Aneby Prestegård, 578 01 Aneby, SE

(11) **0 801 664** (51) C08L 43/04  
(73) GENERAL ELECTRIC COMPANY, 1 River Road, Schenectady New York 10022, US

(11) **0 855 482** (51) E04F 15/14  
(73) Välinge Innovation AB, Apelvågen 2, 260 40 Viken, SE

(11) **0 867 333** (51) B60N 2/44  
(73) Johnson Controls Technology Company, 650 Waverly, Holland Michigan 49423, US

(11) **0 870 876** (51) E02D 17/13  
(73) Kobelco Cranes Co., Ltd., 17-1, Higashigotanda 2-chome, Shinagawa-ku, Tokyo, JP

(11) **0 877 130** (51) E04F 15/14  
(73) Välinge Innovation AB, Apelvågen 2, 260 40 Viken, SE

(11) **0 883 091** (51) G07C 9/00  
(73) Shape CD Europe GmbH, Am Graben 3, 18182 Bentwisch, DE

(11) **0 897 609** (51) H02P 3/10  
(73) Indoceam Diamond Tools Ltd., P.O. Box 1179, Hamilton Hm EX, BM

(11) **0 912 725** (51) C12N 9/26  
(73) Diversa Corporation, 4955 Directors Place, San Diego, CA 92121, US

(11) **0 926 170** (51) C08F 222/10  
(73) Clariant (France), 70, avenue du Général de Gaulle, 92800 Puteaux, FR

(11) **0 934 038** (51) A61F 2/16  
(73) IOLTECH, 10 Avenue Paul Langevin, 17180 Perigny, FR

(11) **0 969 957** (51) B31F 7/00  
(73) Fibrecycle Pty. Ltd., PO Box 1136, Mudgeeraba QLD 4213, AU

(11) **0 971 147** (51) F16D 65/12  
(73) Industrias Galfer, S.A., Sancho de Avila, 64, 08018 Barcelona, ES

(11) **0 991 530** (51) B60C 1/00  
(73) InMat, Inc., 216 Route 206, Suite 7, Hillsborough, NJ 08844, US  
MICHELIN RECHERCHE ET TECHNIQUE S.A., 10-12, route Louis-Braille, CH-1763 Granges-Paccot, CH

(11) **0 994 876** (51) C07D 453/02  
(73) Pfizer Limited, Ramsgate Road, Sandwich, Kent CT13 9NJ, GB

(84) GB  
(73) PFIZER INC., 235 East 42nd Street, New York, N.Y. 10017, US

(84) AT BE CH LI CY DE DK ES FI FR GR IE IT LU NL PT SE

(11) **0 998 935** (51) A61K 31/70  
(73) OTSUKA PHARMACEUTICAL FACTORY, INC., 115, Aza Kuguhara, Tateiwa, Muya-cho, Naruto-shi, Tokushima 772, JP

(11) **1 009 901** (51) E06B 3/72  
(73) MDF Inc., New River Center, No.1900, 200 East Los Olas Boulevard, Fort Lauderdale, FL 33301, US  
Masonite International Corporation, 1600 Britannia Road East, Mississauga, Ontario L4W 1J2, CA

(11) **1 021 375** (51) C02F 1/32  
(73) PURIFICS ENVIRONMENTAL TECHNOLOGIES, INC., 340 Sovereign Road, London, Ontario N6M 1A8, CA

(11) **1 033 107** (51) A61B 5/042  
(73) Biosense Webster, Inc., 3333 Diamond Canyon Road, Diamond Bar, California 91765, US

(11) **1 036 290** (51) F24C 3/08  
(73) BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH, Carl-Wery-Strasse 34, 81739 München, DE

(11) **1 046 879** (51) F42D 1/00  
(73) Orica Explosives Technology Pty Ltd, 1 Nicholson Street, Melbourne, VIC 3000, AU

(11) **1 048 514** (51) B60N 2/46  
(73) FAURECIA Industries, 276, quai Louis Blériot, 92100 Boulogne, FR

(11) **1 048 515** (51) B60N 2/46  
(73) FAURECIA Industries, 276, quai Louis Blériot, 92100 Boulogne, FR

(11) **1 048 968** (51) G02B 27/02  
(73) Faurecia Industries, 2 Rue Hennape, 92000 Nanterre, FR

(11) **1 066 071** (51) A61M 5/24  
(73) MDC Investment Holdings, Inc., Suite 200 900 Market Street, Wilmington, DE 19801, US

(11) **1 068 465** (51) F16K 31/06  
(73) Delaware Capital Formation, Inc., 1403 Foulk Road, Suite 102, Wilmington, Delaware 19803-2755, US

(11) **1 075 163** (51) H04Q 11/04  
(73) Cologne Chip AG, Eintrachtstrasse 113, 50668 Köln, DE

- (11) **1 112 045** (51) A61F 2/16  
(73) IOLTECH, 10 Avenue Paul Langevin, 17180  
Perigny, FR
- (84) BE CH LI CY DE DK FI FR GB GR IE IT  
LU MC NL PT SE ES
- (73) Novartis Pharma GmbH, Brunner Strasse 59, 1230  
Wien, AT
- (84) AT
- (11) **1 124 801** (51) C07D 211/46  
(73) Yissum Research Development Company of The  
Hebrew University of Jerusalem, Hi Tech Park,  
Edmond Safra Campus Givat Ram P.O. Box 39135,  
91390 Jerusalem, IL
- (11) **1 153 324** (51) G02B 6/16  
(73) Crystal Fibre A/S, Blokken 84, 3460 Birkerød, DK
- (11) **1 153 325** (51) G02B 6/17  
(73) Crystal Fibre A/S, Blokken 84, 3460 Birkerød, DK
- (11) **1 155 899** (51) B60K 28/06  
(73) ADAM OPEL AG, 65423 Rüsselsheim, DE  
LuK Lamellen und Kupplungsbau Beteiligungs KG,  
Industriestrasse 3, 77813 Bühl, DE
- (11) **1 161 511** (51) C09K 7/06  
(73) Masi Technologies L.L.C., 5950 North Course  
Drive, Houston, TX 77072, US
- (11) **1 165 979** (51) F16C 32/06  
(73) Goodrich Pump and Engine Control Systems, Inc.,  
Four Coliseum Centre, 2730 West Tyvola Road,  
Charlotte, NC 28217, US
- (11) **1 176 898** (51) A47K 10/28  
(73) HTS International Trading AG, Oberneuhofstrasse  
5, CH-6340 Baar, CH
- (11) **1 186 078** (51) H01S 3/098  
(73) Kopf, Daniel, Sandholzerstrasse 14, 6844 Altach,  
AT
- (11) **1 189 860** (51) C07C 33/14  
(73) Quest International Services B.V., Huizerstraatweg  
28, 1411 GP Naarden, NL
- (11) **1 225 174** (51) C07D 471/14  
(73) Sumitomo Chemical Company, Limited, 5-33,  
Kitahama 4-chome, Chuo-ku, Osaka-shi, Osaka  
541-8550, JP
- (11) **1 227 824** (51) A61K 35/32  
(73) Zimmer GmbH, Sulzer Allee 8, 8404 Winterthur, CH
- (11) **1 229 205** (51) E06B 3/02  
(73) Schott AG, Hattenbergstrasse 10, 55122 Mainz, DE
- (11) **1 237 511** (51) A61F 2/30  
(73) Zimmer GmbH, Sulzer Allee 8, 8404 Winterthur, CH
- (11) **1 237 596** (51) A61M 5/145  
(73) MEDRAD, INC., One Medrad Drive, Indianola, PA  
15051, US
- (11) **1 238 140** (51) D21C 3/02  
(73) REGENTS OF THE UNIVERSITY OF MINNESOTA, 450  
McNamara Alumni Center, 200 Oak Street SE,  
Minneapolis, Minnesota 55455-2070, US  
Agricultural Utilization Research Institute, P O Box  
599 Crookston, MN 56716-0599, US
- (11) **1 264 144** (51) F24C 15/04  
(73) Schott AG, Hattenbergstrasse 10, 55122 Mainz, DE  
(84) DE FR
- (11) **1 267 113** (51) F16L 13/14  
(73) Rogapress Rohrsysteme GmbH, Schernbecker  
Landstrasse 73, 46485 Wesel, DE
- (11) **1 288 287** (51) C11D 17/04  
(73) UNILEVER PLC, Unilever House, Blackfriars, London  
EC4P 4BQ, GB
- (84) CY GB IE
- (73) UNILEVER N.V., Weena 455, 3013 AL Rotterdam,  
NL
- (84) AT BE BG CH LI CZ DE DK EE ES FI GR  
IT LU MC NL PT SE SK TR FR
- (11) **1 313 677** (51) C03C 17/34  
(73) Eppendorf Array Technologies SA (EAT), Rue du  
Séminaire 22, 5000 Namur, BE
- (11) **1 330 329** (51) B23K 11/31  
(73) Kombi Tec GmbH, Hindelanger Strasse 35, 87527  
Sonthofen/Allgäu, DE
- (11) **1 331 311** (51) E01B 21/04  
(73) ALSTOM, 3 Avenue André Malraux, 92300  
Levallois-Perret, FR
- (11) **1 361 183** (51) B65G 47/51  
(73) Sierem S.A., Zone d'Activité, Rue de l'Energie,  
59560 Comines, FR
- (11) **1 363 723** (51) B01D 65/02  
(73) VA TECH WABAG GmbH, Siemensstrasse 89, 1211  
Wien, AT
- (84) AT CH LI GB
- (73) WABAG Wassertechnik GmbH, Baumeisterallee 13  
- 15, 04442 Zwenkau, DE
- (84) DE FR
- Teil B / Part B / Partie B**
- (73) Focke & Co. (GmbH & Co. KG), Siemensstrasse 10,  
27283 Verden, DE
- (11) **0 791 539** (51) B65B 19/28  
(11) **0 801 010** (51) B65D 85/10  
(11) **0 837 012** (51) B65D 85/10  
(11) **0 839 719** (51) B65B 19/22  
(11) **0 841 263** (51) B65D 85/10  
(11) **0 842 856** (51) B65C 9/18  
(11) **0 844 178** (51) B65B 19/02  
(11) **0 847 925** (51) B65B 57/16  
(11) **0 850 837** (51) B65B 19/22  
(11) **0 852 202** (51) B65B 35/16  
(11) **0 852 213** (51) B65G 61/00  
(11) **0 854 090** (51) B65B 57/00  
(11) **0 858 948** (51) B65B 11/28  
(11) **0 870 683** (51) B65B 63/02  
(11) **0 879 761** (51) B65B 19/22  
(11) **0 882 411** (51) A24C 5/35  
(11) **0 888 969** (51) B65B 19/22  
(11) **0 893 381** (51) B65H 19/18  
(11) **0 897 872** (51) B65C 9/22  
(11) **0 905 053** (51) B65D 85/10  
(11) **0 913 329** (51) B65B 19/24  
(11) **0 917 947** (51) B31B 1/62  
(11) **0 919 753** (51) F16K 31/02  
(11) **0 925 228** (51) B65D 5/66  
(11) **0 940 360** (51) B65H 19/18  
(11) **0 947 442** (51) B65D 65/14  
(11) **0 949 169** (51) B65G 61/00  
(11) **0 959 002** (51) B65B 5/10  
(11) **0 960 832** (51) B65D 85/10  
(11) **0 963 911** (51) B65B 55/24  
(11) **0 994 024** (51) B65B 19/22  
(11) **1 000 863** (51) B65B 51/02  
(11) **1 010 621** (51) B65B 19/10  
(11) **1 015 353** (51) B65D 85/10  
(11) **1 020 126** (51) A24C 5/356  
(11) **1 023 991** (51) B31B 3/52
- (11) **1 026 079** (51) B65B 19/30  
(11) **1 026 082** (51) B65B 57/02  
(11) **1 035 781** (51) A24C 1/00  
(11) **1 036 003** (51) B65B 19/32  
(11) **1 048 568** (51) B65B 19/30  
(11) **1 053 942** (51) B65B 19/30  
(11) **1 057 727** (51) B65B 19/30  
(11) **1 074 472** (51) B65B 25/14  
(11) **1 084 964** (51) B65G 19/02  
(11) **1 086 909** (51) B65D 85/10  
(11) **1 097 092** (51) B65D 85/10  
(11) **1 103 369** (51) B31B 1/74  
(11) **1 103 465** (51) B65B 19/20  
(11) **1 112 937** (51) B65B 51/14  
(11) **1 116 660** (51) B65B 19/22  
(11) **1 119 502** (51) B65D 85/10  
(11) **1 125 843** (51) B65B 19/22  
(11) **1 140 661** (51) B65D 85/10  
(11) **1 149 690** (51) B31B 3/44  
(11) **1 149 769** (51) B65B 65/00  
(11) **1 152 961** (51) B65D 85/10  
(11) **1 162 146** (51) B65B 35/50  
(11) **1 163 170** (51) B65D 85/10  
(11) **1 163 464** (51) F16K 11/02  
(11) **1 197 431** (51) B65B 19/28  
(11) **1 207 106** (51) B65B 19/32  
(11) **1 209 083** (51) B65B 41/18  
(11) **1 238 910** (51) B65B 19/34  
(11) **1 241 115** (51) B65D 85/10
- (73) Goss International Americas, Inc., 121 Broadway  
Street, Dover, NH 03820, US
- (11) **0 890 532** (51) B65G 23/44  
(11) **0 917 954** (51) B41F 33/00  
(11) **0 985 530** (51) B41F 31/26  
(11) **1 002 749** (51) B65H 1/06  
(11) **1 013 467** (51) B41N 1/08  
(11) **1 013 590** (51) B65H 45/16  
(11) **1 023 996** (51) B41F 35/06  
(11) **1 029 817** (51) B65H 5/14  
(11) **1 053 965** (51) B65H 45/16  
(11) **1 055 626** (51) B65H 29/60  
(11) **1 060 880** (51) B41F 13/03  
(11) **1 093 914** (51) B41F 27/10  
(11) **1 097 892** (51) B65H 29/60  
(11) **1 099 549** (51) B41F 13/20  
(11) **1 106 551** (51) B65H 35/00  
(11) **1 112 951** (51) B65H 23/032  
(11) **1 112 952** (51) B65H 45/22  
(11) **1 120 374** (51) B65H 45/16  
(11) **1 138 622** (51) B65H 29/68  
(11) **1 153 872** (51) B65H 31/34
- II.12(10)**  
• **Erfinder**  
• **Inventor**  
• **Inventeur**
- (11) **0 787 063** (51) B28B 1/26  
(72) Söderberg, Birgit, Aneby Prestegård, 578 01  
Aneby, SE
- (11) **0 897 609** (51) H02P 3/10  
(72) Ericsson, Hans Birger, Baldersgatan 7, 386 92  
Färjestaden, SE
- (11) **0 953 429** (51) B29C 65/10  
(72) Starlinger-Huemer, Franz X. Ing., Sonnenuhrgasse  
4, 1060 Wien, AT

Burger, Jan, Pastors Kamp 17a, 49565 Bramsche, DE Henze, Rainer, Blumenweg, 49525 Lengerich, DE	(11) <b>0 737 207</b> (60) 04022346.3	(51) C07K 14/81	(11) <b>0 710 114</b> (84) • dem EPA ist keine Löschungsmeldung bekannt • no notification of lapse is known to the EPO • pas de déchéance du brevet délivré connue de l'OEB	(51) A61K 38/37
(11) <b>0 979 722</b> (72) OKUDA, Tomohisa, Plastic Division of Gunze Ltd., 163, Morikawara-cho, Moriyama-shi, Shiga 524-8501, JP	(11) <b>0 746 762</b> (60) 04022281.2	(51) G01N 27/26	(11) <b>0 786 122</b> (84) • dem EPA ist keine Löschungsmeldung bekannt • no notification of lapse is known to the EPO • pas de déchéance du brevet délivré connue de l'OEB	(51) G07F 17/30
WADA, Fusazo, Plastic Division of Gunze Ltd., 163, Morikawara-cho, Moriyama-shi, Shiga 524-8501, JP	(11) <b>0 842 939</b> (60) 04021924.8	(51) B01J 31/22	(11) <b>0 786 123</b> (84) • dem EPA ist keine Löschungsmeldung bekannt • no notification of lapse is known to the EPO • pas de déchéance du brevet délivré connue de l'OEB	(51) G07F 17/30
TANAKA, Hiroyuki, Plastic Division of Gunze Ltd., 163, Morikawara-cho, Moriyama-shi, Shiga 524-8501, JP	(11) <b>0 851 649</b> (60) 04022067.5	(51) H04M 19/04	(11) <b>0 786 125</b> (84) • dem EPA ist keine Löschungsmeldung bekannt • no notification of lapse is known to the EPO • pas de déchéance du brevet délivré connue de l'OEB	(51) G07F 17/30
KURIU, Hiroki, Plastic Division of Gunze Ltd., 163, Morikawara-cho, Moriyama-shi, Shiga 524-8501, JP	(11) <b>0 866 800</b> (60) 04022451.1	(51) C07K 7/06	(11) <b>0 786 126</b> (84) • dem EPA ist keine Löschungsmeldung bekannt • no notification of lapse is known to the EPO • pas de déchéance du brevet délivré connue de l'OEB	(51) G07F 17/30
(11) <b>1 021 375</b> (72) Butters, Brian Edward, 340 Sovereign Road, London, Ontario N6M 1A8, CA	(11) <b>0 904 607</b> (60) 04022447.9	(51) H01M 4/58	(11) <b>0 803 110</b> (84) IE 03.02.1999	(51) G07F 17/30
Powell, Anthony Leonard, 51 Laurel Court, London, Ontario N6H 4W2, CA	(11) <b>0 909 249</b> (60) 04022127.7	(51) A61M 25/00	(11) <b>0 979 321</b> (84) ES 30.01.2003	(51) D03C 19/00 (84) GB 24.07.2002
(11) <b>1 044 358</b> (72) Siéro, Philippe, Res. Arabella, Bat.B Appartement 157, Rue E. Combe, 33700 Mérignac, FR	(11) <b>0 914 442</b> (60) 04021994.1	(51) C12N 15/38	(11) <b>1 015 930</b> (84) AT 26.02.2003 CH 31.07.2003 CY 23.07.2003 ES 28.08.2003 GR 26.02.2003 LU 23.07.2003 PT 26.05.2003	(51) G07F 17/30 (84) BE 26.02.2003 LI 31.07.2003 DK 26.05.2003 FI 26.02.2003 IE 23.07.2003 NL 26.02.2003 SE 26.05.2003
Roux, Didier, 16, avenue Louis Blériot, 33700 Mérignac, FR	(11) <b>0 934 723</b> (60) 04104578.2	(51) A61B 5/087	(11) <b>1 065 947</b> (84) GR 23.07.2003	(51) A23L 1/305
Pascal, Joel, 7, rue Thiers, 33160 Saint Médard en Jalles, FR	(11) <b>0 943 221</b> (60) 04022458.6	(51) H04Q 7/38		
Colin, Annie, 24, rue Hourtin, 33800 Bordeaux, FR	(11) <b>0 949 715</b> (60) 04104604.6	(51) H01R 13/03		
(11) <b>1 053 828</b> (72) Kimura, Norio, 1-5-11-408, Kugenumashinmei, Fujisawa-shi, Kanagawa-ken, JP	(11) <b>0 996 118</b> (60) 04022466.9	(51) G11B 7/007		
Ishii, You, 3-14-35-307, Katase, Fujisawa-shi, Kanagawa-ken, JP	(11) <b>1 002 116</b> (60) 04021897.6 04077523.1	(51) C12N 15/82		
Nishi, Toyomi, 2-19-1302 Wakabada, Asahi-ku, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, JP	(11) <b>1 040 112</b> (60) 04022440.4 04022441.2	(51) C07D 471/14		
Kawamoto, Takayoshi, Chigasaki-shi, Kanagawa-ken, JP	(11) <b>1 053 009</b> (60) 04022325.7	(51) A61K 38/18		
Sakurai, Takeshi, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, JP	(11) <b>1 148 699</b> (60) 04022186.3	(51) H04M 3/493		
(11) <b>1 075 163</b> (72) Cologne Chip AG, Eintrachtstrasse 113, 50668 Köln, DE	(11) <b>1 186 078</b> (60) 04021998.2	(51) H01S 3/098		
(11) <b>1 186 078</b> (72) Kopf, Daniel, Sandholzerstrasse 14, 6844 Altach, AT	(11) <b>1 191 887</b> (60) 04022392.7	(51) A61B 17/22		
(11) <b>1 218 659</b> (72) RAUEN, Wolfgang, Hertzstrasse 28, 24149 Kiel, DE	(11) <b>1 192 162</b> (60) 04022031.1	(51) C07D 493/08		
COURA, Herbert, Robert, Fasanenweg 10, 21514 Büchen, DE	(11) <b>1 198 384</b> (60) 04077377.2	(51) B64C 25/42		
WORCZINSKI, Günter, Damkoppel 3, 21514 Büchen, DE	(11) <b>1 252 134</b> (60) 04021980.0	(51) C07C 231/04		
WENGERT, Holger, Birntorweg 3, 73441 Bopfinger, DE	(11) <b>1 267 010</b> (60) 04022049.3	(51) E04C 2/16		
(11) <b>1 330 329</b> (72) Reischmann, Leander, Rauhenzellerstrasse 26a, 87545 Burgberg-Häuser, DE				
<b>II.12(14)</b>	<b>II.12(17)</b>		<b>II.12(18)</b>	
• Anmeldenummer / Veröffentlichungsnummer der Teilmeldung (Art. 76)	• Tag des Erlöschens des europäischen Patents in einem Vertragsstaat (Regel 92, abs. 1, Buchstabe p)		• Einspruch	
• Application number / publication number of the divisional application (Art. 76)	• Date of lapse of the European patent in a Contracting State (rule 92, para 1 (p))		• Opposition	
• Numéro de dépôt / numéro de publication de la demande divisionnaire (article 76)	• Date de déchéance du brevet européen dans un Etat contractant (règle 92, paragraphe 1, lettre p)		• Opposition	
(11) <b>0 706 571</b> (60) 04077505.8	(11) <b>0 653 942</b> (84) CH 31.07.2003	(51) A61K 38/18 (84) LI 31.07.2003	(11) <b>0 255 153</b> (45) 18.01.1995 (73) QUEST INTERNATIONAL B.V., Huizerstraatweg 28, 1411 GP Naarden, NL 01 16.10.1995 DANISCO A/S, Langebrogade 1, 1411 Copenhagen K, DK (74) Harding, Charles Thomas, D Young & Co 120 Holborn, London EC1N 2DY, GB	(51) C12N 15/81
			(11) <b>0 514 098</b> (45) 01.03.2000 (73) EXXONMOBIL OIL CORPORATION, 3225 Gallows Road, Fairfax, VA 22037, US 01 01.12.2000 Treofan Germany GmbH & Co. KG, Bergstrasse, 66539 Neunkirchen, DE (74) Luderschmidt, Schüller & Partner GbR, Patentanwälte, Postfach 3929, 65029 Wiesbaden, DE 02 01.12.2000 Mitsubishi Polyester Film GmbH, Rheingaustrasse 190-196, D - 65203 Wiesbaden, DE	

- (74) Schweitzer, Klaus, Dr., et al, Patentanwaltskanzlei Zounek, Industriepark Kalle-Albert, Gebäude H391 Rheingastrasse 190-196, 65174 Wiesbaden, DE
- (11) **0 536 692** (51) G03G 5/06  
(45) 22.01.1997  
(73) FUJII ELECTRIC CO., LTD., 1-1, Tanabeshinden Kawasaki-ku, Kawasaki-shi Kanagawa 210, JP  
01 22.10.1997  
Canon Kabushiki Kaisha, 30-2, 3-chome, Shimomaruko, Ohta-ku, Tokyo 146, JP
- (74) Dlugosz, Anthony Charles, et al, Beresford & Co 16 High Holborn, London WC1V 6BX, GB
- (11) **0 537 178** (51) C12N 15/53  
(45) 31.08.1994  
(73) E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY, 1007 Market Street, Wilmington, Delaware 19898, US  
01 31.05.1995  
Calgene LLC, 1920 Fifth St., Davis, CA 95616, US
- (74) Helbing, Jörg, Dr. Dipl.-Chem., Patentanwälte von Kreisler-Setting-Werner, Deichmannhaus am Hauptbahnhof, 50667 Köln, DE
- (11) **0 646 613** (51) C08G 64/14  
(45) 27.02.2002  
(73) IDEMITSU PETROCHEMICAL CO. LTD., 1-1, Marunouchi 3-chome Chiyoda-ku, Tokyo 100, JP  
01 26.11.2002  
Bayer MaterialScience AG, Patents and Licensing, D-51368 Leverkusen, DE
- (11) **0 657 561** (51) C23C 2/28  
(45) 12.05.1999  
(73) NKK CORPORATION, 1-2, Marunouchi 1-chome Chiyoda-ku, Tokyo 100-0005, JP  
01 11.02.2000  
Corus Staal BV, PO Box 10000, 1970 CA IJmuiden, NL  
02 11.02.2000  
Thyssen Krupp Stahl AG, Kaiser-Wilhelm-Strasse 100, 47166 Duisburg, DE
- (74) Simons, Johannes, Dipl.-Ing., COHAUSZ & FLORACK Patent- und Rechtsanwälte Postfach 10 18 30, 40009 Düsseldorf, DE
- (11) **0 788 613** (51) G02B 21/00  
(45) 09.12.1998  
(73) Leica Microsystems (Schweiz) AG, 9435 Heerbrugg, CH  
01 09.09.1999  
Carl Zeiss AG, Carl-Zeiss-Straße 22, D-73447 Oberkochen, DE
- (11) **0 792 844** (51) C03C 13/00  
(45) 27.02.2002  
(73) Rockwool International A/S, Hovedgaden 501, 2640 Hedehusene, DK  
01 21.11.2002  
Heraklith AG, Industriestrasse 18, 9586 Fürnitz, AT
- (74) Becker, Thomas U., Dr., et al, Patentanwälte Dr. Becker & Dr. Müller, Berkenbrink, Turmstrasse 22, 40878 Ratingen, DE  
02 22.11.2002  
Paroc Group Oy Ab, Neilikkatie 17, 01300 Vantaa, FI
- (74) Rauh, Peter A., Dr., et al, Vossius & Partner, Postfach 86 07 67, 81634 München, DE  
03 27.11.2002  
SAINT-GOBAIN ISOVER, 18, avenue d'Alsace, 92400 Courbevoie, FR
- (74) Muller, René (FR), Saint-Gobain Recherche 39, quai Lucien Lefranc, F-93304 Aubervilliers, FR
- (11) **0 864 067** (51) F23N 5/18  
(45) 12.12.2001
- (73) arcotec GmbH, Rotweg 25, 71297 Münsheim, DE  
01 12.09.2002  
Hill GmbH, Bleichstrasse 56-68, 75173 Pforzheim, DE
- (74) Reinhardt, Harry, Reinhardt & Pohlmann Partnerschaft, Grünstrasse 1, 75172 Pforzheim, DE
- (11) **0 960 609** (51) A61F 9/00  
(45) 10.10.2001  
(73) Nidek Co., Ltd., 7-9, Sakae-cho, Gamagori-shi, Aichi 443-0035, JP  
01 09.07.2002  
Carl Zeiss Jena GmbH, Carl-Zeiss-Promenade 10, D-07745 Jena, DE
- (74) Breit, Ulrich, Geyer, Fehners & Partner (GbR) Patentanwälte Perhamerstrasse 31, D-80687 München, DE
- (11) **0 983 370** (51) C12N 15/63  
(45) 17.09.2003  
(73) Syngenta Limited, European Regional Centre Priestley Road Surrey Research Park, Guildford Surrey GU2 7YH, GB  
01 04.05.2004  
BASF Plant Science GmbH, Carl-Bosch-Str.38, 67056 Ludwigshafen, DE
- (74) Bieberbach, Andreas, Dr., BASF Aktiengesellschaft Patentabteilung GVX - C6, 67056 Ludwigshafen, DE  
02 15.06.2004  
Monsanto Technologie LLC, 800 North Lindberg Boulevard, St Louis, Missouri 63167, US
- (74) Bosch, Henry, Monsanto Services International 270-272 Avenue de Tervuren, 1150 Bruxelles, BE  
03 16.06.2004  
Commonwealth Scientific and Industrial Research Organisation, Limestone Avenue, Campbell, ACT 2601, AU
- (74) Almond-Martin, Carol, Ernest Gutmann - Yves Plasseraud S.A., 62 rue de Bonnel, 69448 Lyon Cedex 03, FR  
04 16.06.2004  
Pioneer Hi-Bred International Inc., 800 Capital Square 400 Locust Street, Des Moines, IA 50309, US
- (74) Bentham, Andrew, J.A. Kemp & Co. 14 South Square Gray's Inn, London WC1R 5JJ, GB  
05 17.06.2004  
Benitec Australia Limited, Suite 4, 242 Hawken Drive, St. Lucia Queensland 4067, AU
- (74) Grund, Martin, Dr., Dr. Volker Vossius, Patentanwaltskanzlei, Geibelstrasse 6, 81679 München, DE  
06 17.06.2004  
Bayer BioScience N.V. / Bayer CropScience S.A., Technologiepark 38 / 16, rue Jean-Marie Leclair, B-9052 Gent / 69009 Lyon F, BE
- (74) Desomer, Jan G.M. (BE), Bayer BioScience N.V. Josef Plateaustraat 22, B-9000 Gent, BE  
07 17.06.2004  
AVEBE B.A. -Coöperatieve verkoop- en productievereniging van aardappelmeel en derivaten, Postbus 15, 9640 AA Veendam, NL
- (74) Winckels, Johannes Hubertus F., Verenigde Nieuwe Parklaan 97, 2587 BN Den Haag, NL  
08 17.06.2004  
Sirna Therapeutics, Inc., 2950 Wilderness Place, Boulder, Colorado 80301, US
- (74) Voelker, Ingeborg Carla Emmy, Uexküll & Stolberg Patentanwälte Beselerstrasse 4, 22607 Hamburg, DE  
09 17.06.2004  
Hallybone, Huw George Carpmaels & Ransford, 43-45 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB
- (74) Hallybone, Huw George, Carpmaels and Ransford, 43-45 Bloomsbury Square, London WC1A 2RA, GB
- (11) **1 010 898** (51) F15B 13/042  
(45) 19.11.2003  
(73) ROBERT BOSCH GMBH, Postfach 30 02 20, 70442 Stuttgart, DE  
01 17.08.2004  
WABCO GmbH, Am Lindener Hafen 21, 30453 Hannover, DE
- (74) Schrödter, Manfred, WABCO GmbH & Co. OHG, Postfach 91 12 62, 30432 Hannover, DE
- (11) **1 018 711** (51) G07F 7/10  
(45) 05.12.2001  
(73) Mainline Corporate Holdings Limited, Aille, Inverin, Co. Galway, IE  
01 02.09.2002  
National Westminster Bank plc, 135 Bishopsgate, London EC2P 2AP, GB
- (74) Jenkins, Peter David, et al, PAGE WHITE & FARRER 54 Doughty Street, London WC1N 2LS, GB  
02 03.09.2002  
Euroconex Technologies Limited, Arena House, Arena Road, Sandyford, Dublin 18, IE
- (74) Gorman, Francis Fergus, et al, F. F. Gorman & Co. 15 Clanwilliam Square, Dublin 2, IE  
03 03.09.2002  
Retail Logic LTD, Nisaba House Waterfront Business Park Fleet Road, Fleet, Hampshire GU51 3TZ, GB
- (74) Dunlop, Hugh Christopher, R G C Jenkins & Co. 26 Caxton Street, London SW1H 0RJ, GB  
04 04.09.2002  
Multi-Currency Management Services Limited, of FEXCO Financial Services Centre Iveragh Road, Killorglin, Co. Kerry, IE
- (74) Rees, David Christopher, et al, Kilburn & Strode 20 Red Lion Street, London WC1R 4PJ, GB  
05 05.09.2002  
Global Refund Holdings AB, Box 10004, 434 01 Kungsbacka, SE
- (74) Olsson, Stefan, Albhins Göteborg AB, Box 142, 401 22 Göteborg, SE
- (11) **1 027 022** (51) A61F 13/15  
(45) 20.08.2003  
(73) THE PROCTER & GAMBLE COMPANY, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati, Ohio 45202, US  
01 19.05.2004  
SCA Hygiene Products AB, 405 03 Göteborg, SE
- (74) Stratmann, Klemens, Hoffmann Eitle Patent- und Rechtsanwälte Arabellastrasse 4, 81925 München, DE  
02 19.05.2004  
Johnson & Johnson GmbH, Kaiserswertherstrasse 270, D-40474 Düsseldorf, DE
- (74) Weber-Bruls, Dorothée, Dr., Forrester & Boehmert, Pettenkoferstrasse 20-22, 80336 München, DE
- II.12(19)**  
• **Kein Einspruch eingelegt**  
• **No opposition filed**  
• **Il n'a pas été fait opposition**
- (11) **1 066 071** (51) A61M 5/24  
(45) • «kein Einspruch eingelegt» gelöscht  
• «no opposition filed» deleted  
• «il n'a pas été fait opposition» supprimé



- III**
- **Weitere Angaben zu Patentanmeldungen und erteilten Patenten**
  - **Further details re patent applications and granted patents**
  - **Autres indications relatives aux demandes de brevet et aux brevets délivrés**
- III.1**
- **Europäische Patentanmeldungen, Recherchenberichte, (geänderte) europäische Patentschriften und internationale Anmeldungen, die in die europäische Phase eingetreten sind, geordnet nach Namen der Anmelder/Patentinhaber**
  - **European patent applications, search reports, (amended) european patents and international applications which have entered the european phase, arranged by name of applicant/patent proprietor**
  - **Demandes de brevet européen, rapports de recherche, brevets européens (modifiés) et demandes internationales entrées dans la phase européenne, classés selon les noms des demandeurs/titulaires**
- |   |   |  |
|---|---|--|
| (71) <b>A.W.A.X. PROGETTAZIONE E RICERCA S.r.l.</b><br>(51) B65B 11/54 (11) 1 474 330 A1  | (73) <b>Abrahams, Yusuf</b><br>(51) A61B 18/14 (11) 1 158 918 B1  | (73) <b>Aeptec Microsystems, Inc.</b><br>(51) H04L 12/56 (11) 1 284 069 B1   |
| (73) <b>AB FAS LASFABRIK</b><br>(51) E05B 15/10 (11) 1 112 426 B1   | (71) <b>Absil, Félicien</b><br>(51) C10J 3/46 (11) 1 474 500 A1   | (71) <b>Aero Engines GmbH, MTU</b> →<br>MTU Aero Engines GmbH  |
| (73) <b>ABB K.K.</b><br>(51) B05B 3/10 (11) 0 967 016 B1  | (71) <b>Academisch Medisch Centrum bij de Universiteit van Amsterdam</b><br>(51) A61K 39/395 (11) 1 474 169 A2                                      | (71) <b>AeroGen, Inc.</b><br>(51) A61M 15/00 (11) 1 474 196 A1<br>(51) A61M 15/00 (11) 1 474 198 A1  |
| (71) <b>ABB RESEARCH LTD.</b><br>(51) B25J 9/16 (11) 1 474 271 A1<br>(51) H01L 23/04 (11) 1 474 828 A2<br>(51) H02J 17/00 (11) 1 475 879 A2       | (73) <b>Access, Inc., Color</b> →<br>Color Access, Inc.   | (73) <b>Aesculap AG &amp; Co. KG</b><br>(51) A61B 17/04 (11) 1 278 463 B1  |
| (73) <b>ABB Schweiz AG</b><br>(51) G05B 23/02 (11) 1 089 152 B1   | (71) <b>Acco UK Limited</b><br>(51) B26D 7/01 (11) 1 332 846 A3<br>(51) B26F 1/36 (11) 1 336 458 A3   | (73) <b>Afra Design PTY. Limited</b><br>(51) A61M 5/32 (11) 1 253 958 B1   |
| (73) <b>ABB Service S.r.l.</b><br>(51) H01H 57/00 (11) 1 014 412 B1   | (71) <b>Ace Trade AG</b><br>(51) G11B 20/10 (11) 1 475 797 A2   | (71) <b>Afriat, Jacques</b><br>(51) A61F 2/38 (11) 1 474 079 A1  |
| (71) <b>ABB Technology AG</b><br>(51) H01H 1/00 (11) 1 475 813 A1<br>(51) H01L 23/48 (11) 1 475 832 A1  | (73) <b>Aceralia Transformados, S.A.</b><br>(51) E04H 17/12 (11) 1 046 767 B1   | (71) <b>AGAMATRIX, INC.</b><br>(51) G01N 27/327 (11) 1 474 678 A2  |
| (71) <b>Abbott GmbH &amp; Co. KG</b><br>(51) A61J 3/10 (11) 1 475 068 A2  | (73) <b>Achtmann, Hans</b><br>(51) B01F 17/34 (11) 0 944 430 B1   | (71) <b>Agere Systems Inc.</b><br>(51) H01Q 1/24 (11) 1 475 859 A1   |
| (71) <b>Abbott Laboratories</b><br>(51) A61K 31/4025 (11) 1 474 132 A1<br>(51) C07D 309/30 (11) 1 474 411 A2<br>(51) C07H 17/00 (11) 1 474 431 A2 | (71) <b>ACIST Medical Systems, Inc.</b><br>(51) A61M 5/145 (11) 1 475 111 A2  | (73) <b>AGFA-GEVAERT</b><br>(51) B41C 1/10 (11) 1 065 049 B1<br>(51) B41N 3/00 (11) 1 118 472 B1   |
| (73) <b>Abbott Laboratories Vascular Enterprises Limited</b><br>(51) A61F 2/06 (11) 1 396 239 B1  | (73) <b>ACOMED LIMITED</b><br>(51) A61H 23/02 (11) 0 891 761 B1   | (73) <b>Agilent Technologies Inc</b><br>(51) G01R 31/3193 (11) 1 351 067 B1  |
| (71) <b>Aberdeen, The University Court of the University of</b> →<br>The University Court of the University of Aberdeen                           | (73) <b>Acorn Cardiovascular, Inc.</b><br>(51) A61F 2/00 (11) 1 102 567 B1  | (71) <b>Agilent Technologies, Inc.</b><br>(51) H01S 5/042 (11) 1 376 788 A3  |
| (71) <b>Aberdeen, The University Court of The University of</b> →<br>The University Court of The University of Aberdeen                           | (73) <b>Acqiris</b><br>(51) G06F 17/40 (11) 1 114 377 B1  | (71) <b>Agriculture and Technology Tlo Co., Ltd., Tokyo University of</b> →<br>Tokyo University of Agriculture and Technology Tlo Co., Ltd.  |
| (71) <b>ABISS, Analytic Biosurgical Solutions -</b> →<br>Analytic Biosurgical Solutions - ABISS   | (71) <b>Actuation Systems Ltd., Goodrich</b> →<br>Goodrich Actuation Systems Ltd.   | (71) <b>Agripa Limited</b><br>(51) G09F 21/04 (11) 1 474 795 A2  |
|   | (73) <b>ADAM OPEL AG</b><br>(51) F02D 41/38 (11) 1 087 121 B1   | (71) <b>Agrobiological Sciences, National Institute of</b> →<br>National Institute of Agrobiological Sciences  |
|   | (73) <b>Adeva Medical Gesellschaft für Entwicklung und Vertrieb von Medizinischen Implantat-Artikeln mbH</b><br>(51) A61F 2/20 (11) 1 113 766 B1    | (73) <b>AgroSciences LLC, Dow</b> →<br>Dow AgroSciences LLC  |
|   | (71) <b>Adisseo France S.A.S.</b><br>(51) C07C 45/78 (11) 1 474 374 A1  | (73) <b>AGROTECHNOLOGISCH ONDERZOEK (ATO-DLO), INSTITUUT VOOR</b> →<br>INSTITUUT VOOR AGROTECHNOLOGISCH ONDERZOEK (ATO-DLO)  |
|   | (71) <b>Advanced Animal Technology Limited</b><br>(51) A61D 7/00 (11) 1 474 068 A1<br>(51) A61D 19/00 (11) 1 474 069 A1                             | (71) <b>AIR BEARINGS LIMITED, WESTWIND</b> →<br>WESTWIND AIR BEARINGS LIMITED  |
|   | (71) <b>ADVANCED BIO SURFACES, INC.</b><br>(51) A61F 2/00 (11) 1 474 071 A2   | (71) <b>Air Brake Technologies Corporation, Westinghouse</b> →<br>Westinghouse Air Brake Technologies Corporation  |
|   | (73) <b>ADVANCED BIONICS CORPORATION</b><br>(51) A61F 11/00 (11) 1 267 761 B1   | (71) <b>Air Liquide GmbH</b><br>(51) F17C 5/02 (11) 1 474 632 A2   |
|   | (71) <b>Advanced Digital Broadcast Ltd.</b><br>(51) G06F 9/40 (11) 1 474 742 A2   | (71) <b>AIR LIQUIDE</b> →<br>L'AIR LIQUIDE S.A.  |
|   | (71) <b>Advanced Digital Broadcast Polska Sp. zo.o.</b><br>(51) G06F 9/40 (11) 1 474 742 A2   | (71;73) <b>AIR PRODUCTS AND CHEMICALS, INC.</b><br>(51) B01J 19/32 (11) 0 930 097 B1<br>(51) B23K 1/20 (11) 1 475 179 A2<br>(51) C01B 3/00 (11) 1 475 349 A2<br>(51) C09D 5/02 (11) 0 943 663 B1 |
|   | (71) <b>Advanced Industrial Science and Technology, National Institute of</b> →<br>National Institute of Advanced Industrial Science and Technology | (71) <b>Airbus Deutschland GmbH</b><br>(51) G08B 17/10 (11) 1 475 761 A1   |
|   | (71) <b>Advanced Medical Optics, Inc.</b><br>(51) B29D 11/02 (11) 1 240 996 A3  | (73) <b>Aircraft Industry Co., Ltd., Showa</b> →<br>Showa Aircraft Industry Co., Ltd.  |
|   | (73) <b>ADVANCED MICRO DEVICES INC.</b><br>(51) H04L 12/44 (11) 0 925 670 B1  | (71) <b>AISIN AW CO., LTD.</b><br>(51) F16H 59/10 (11) 1 207 320 A3  |
|   | (73) <b>ADVANCED RESEARCH CENTER, HOUSTON</b> →<br>HOUSTON ADVANCED RESEARCH CENTER   | (71) <b>Aisin Seiki Kabushiki Kaisha</b><br>(51) E05B 65/08 (11) 1 475 496 A2  |
|   | (71) <b>AEG Niederspannungstechnik GmbH &amp; Co. KG</b><br>(51) H01H 9/34 (11) 1 271 584 A3  |  |
|   | (73) <b>AEML</b><br>(51) B01F 13/00 (11) 1 184 072 B1   |  |

- (71;73) **Ajinomoto Co., Inc.**  
(51) A61K 31/198 (11) 1 475 089 A1  
(51) A61K 31/198 (11) 1 475 090 A1  
(51) A61K 31/401 (11) 0 715 850 B1  
(51) C07D 267/18 (11) 1 475 373 A1  
(51) G01N 27/62 (11) 1 475 632 A1
- (71) **AKO Stiftung & Co. KG, Diehl** →  
Diehl AKO Stiftung & Co. KG
- (73) **Akzo Nobel N.V.**  
(51) A61K 31/565 (11) 0 975 348 B1
- (71;73) **ALARIS Medical Systems, Inc.**  
(51) A61M 39/00 (11) 1 474 201 A2  
(51) A61M 39/26 (11) 1 236 482 B1
- (71;73) **ALARIS Medical, Inc.** →  
ALARIS Medical Systems, Inc.
- (73) **Albrion Sales Limited**  
(51) B24B 3/36 (11) 1 384 551 B1
- (71;73) **ALCATEL**  
(51) B61L 25/02 (11) 0 891 911 B1  
(51) B61L 25/02 (11) 1 475 292 A1  
(51) B64G 1/44 (11) 1 385 740 B1  
(51) F04B 41/06 (11) 1 475 535 A1  
(51) G06F 1/14 (11) 1 103 882 A3  
(51) G07F 19/00 (11) 1 475 760 A1  
(51) H04B 7/185 (11) 1 474 878 A1  
(51) H04B 10/00 (11) 1 096 702 A3  
(51) H04B 10/08 (11) 1 198 082 A3  
(51) H04B 10/17 (11) 1 475 908 A1  
(51) H04J 3/16 (11) 1 211 834 A3  
(51) H04J 14/02 (11) 1 475 914 A1  
(51) H04L 7/00 (11) 1 298 831 B1  
(51) H04L 29/06 (11) 1 475 936 A1  
(51) H04L 29/12 (11) 1 475 942 A2  
(51) H04M 1/57 (11) 1 079 585 B1  
(51) H04M 15/00 (11) 0 986 241 A3  
(51) H04Q 3/00 (11) 1 263 242 A3
- (71) **Alcon, Inc.**  
(51) A61K 9/14 (11) 1 474 109 A2
- (71) **Alexander Wiegand GmbH & Co.KG, WIKA** →  
WIKA Alexander Wiegand GmbH & Co.KG
- (71) **Alexandria Research Technologies, LLC**  
(51) A61B 17/32 (11) 1 474 047 A1
- (71) **ALEXION PHARMACEUTICALS, INC.**  
(51) C07K 16/08 (11) 1 474 449 A2  
(51) G01N 33/00 (11) 1 474 682 A2
- (71) **Alfred Kärcher GmbH & Co.**  
(51) A47L 11/03 (11) 1 474 029 A1
- (71) **Alfred Kärcher GmbH & Co. KG**  
(51) A47L 11/03 (11) 1 474 028 A1
- (73) **Algotop S.L.**  
(51) B29D 31/00 (11) 1 293 334 B1
- (73) **Aliaxis R&D S.A.S.**  
(51) F16C 1/10 (11) 1 407 151 B1
- (71) **Align Technology, Inc.**  
(51) A61C 5/00 (11) 1 474 062 A1
- (71) **Alizyme Therapeutics Limited**  
(51) A61K 9/50 (11) 1 474 116 A1
- (71) **ALLEY ENTERPRISES LIMITED**  
(51) F24H 8/00 (11) 1 475 579 A2
- (73) **ALLGON AB**  
(51) H01Q 13/10 (11) 0 954 886 B1
- (73) **Alliance Machine Systems Europe B.V.**  
(51) B65H 31/30 (11) 1 257 490 B1
- (71) **Allmighty Co. Ltd.**  
(51) G21F 1/10 (11) 1 475 806 A1
- (71) **Alluna, Carinn**  
(51) A47D 13/08 (11) 1 474 019 A1
- (73) **Alpha Getriebebau GmbH**  
(51) F16H 55/17 (11) 1 167 826 B1
- (71) **Alpine Electronics, Inc.**  
(51) G10L 15/20 (11) 1 475 781 A2
- (71;73) **ALPS ELECTRIC CO., LTD.**  
(51) B41J 2/325 (11) 0 956 967 B1  
(51) H01H 23/16 (11) 1 475 816 A1  
(51) H03D 7/14 (11) 1 455 441 A3  
(51) H03H 7/01 (11) 1 475 888 A1
- (71) **ALSTOM Power Energy Recovery GmbH**  
(51) F28F 19/02 (11) 1 475 597 A2
- (71) **Alstom Technology Ltd**  
(51) F23J 7/00 (11) 1 474 637 A1  
(51) H02K 23/02 (11) 1 443 631 A3
- (71;73) **ALSTOM Technology Ltd**  
(51) B05B 5/025 (11) 1 195 203 A3  
(51) F01D 1/04 (11) 1 473 438 A3  
(51) F01D 5/18 (11) 1 201 879 B1  
(51) F02C 7/141 (11) 1 474 595 A1  
(51) H02P 9/08 (11) 1 130 764 A3
- (71) **Altair Instruments, Inc.**  
(51) A61B 17/54 (11) 1 475 049 A1
- (73) **Altair Nanomaterials Inc.**  
(51) C01G 23/053 (11) 1 194 380 B1
- (73) **Aluminium Deutschland GmbH, Hydro** →  
Hydro Aluminium Deutschland GmbH
- (73) **Amaral, Guido**  
(51) B42D 3/04 (11) 1 404 529 B1
- (73) **Amara GmbH**  
(51) C12N 13/00 (11) 1 297 119 B1
- (71) **Amcors Flexibles Transpac**  
(51) B32B 27/32 (11) 1 474 292 A1
- (71) **AMERICA, INC., UNITED PARCEL SERVICE OF** →  
UNITED PARCEL SERVICE OF AMERICA, INC.
- (73) **AMERICAN AXLE & MANUFACTURING INC.**  
(51) B22D 19/00 (11) 1 117 498 B1
- (71) **American Axle & Manufacturing, Inc.**  
(51) F16D 3/38 (11) 1 475 549 A1
- (71) **American Pharmaceutical Partners, Inc.**  
(51) A61K 9/19 (11) 1 474 111 A1
- (71) **Amersham plc**  
(51) A61K 51/04 (11) 1 474 178 A1
- (71) **AMI Semiconductor, Inc.**  
(51) H04B 7/08 (11) 1 475 904 A2
- (73) **AMP K.K., Tyco Electronics** →  
Tyco Electronics AMP K.K.
- (71) **Amylin Pharmaceuticals, Inc.**  
(51) A61K 38/22 (11) 1 474 164 A2
- (71) **AMYLUM EUROPE N.V.**  
(51) C07C 29/88 (11) 1 474 373 A1
- (71) **ANALOG DEVICES, INCORPORATED**  
(51) H01L 21/02 (11) 1 248 287 A3
- (71) **Analytic Biosurgical Solutions - ABISS**  
(51) A61B 17/04 (11) 1 475 045 A1
- (73) **ANALYTICA OF BRANFORD, INC.**  
(51) B01D 59/44 (11) 0 749 350 B1
- (73) **Anchors Co. Ltd., Cobra** →  
Cobra Anchors Co. Ltd.
- (73) **Ancon CCL Limited**  
(51) E04F 13/08 (11) 1 211 364 B1
- (71) **Ando Electric Co., Ltd.**  
(51) H01S 5/14 (11) 1 475 868 A2
- (73) **Anker-Teppichboden Gebr. Schoeller GmbH & Co.KG**  
(51) D03D 27/06 (11) 1 408 143 B1
- (73) **ANKERS BEHEER B.V., VRIJHOF** →  
VRIJHOF ANKERS BEHEER B.V.
- (71) **Anson Medical Limited**  
(51) A61F 2/06 (11) 1 474 074 A2
- (71) **Anthony, Edward John**  
(51) B01J 20/04 (11) 1 474 230 A1
- (73) **ANTONIO ART GRAFICHI s.r.l., MANTEGAZZA** →  
MANTEGAZZA ANTONIO ART GRAFICHI s.r.l.
- (73) **AOYAMA SEISAKUSHO CO., LTD.**  
(51) F16B 5/02 (11) 1 169 576 B1
- (71) **Apitope Technology (Bristol) Limited**  
(51) C07K 14/47 (11) 1 474 443 A1
- (71) **Aplicaciones y Mantenimiento Ecologico, S.L., Grupo de** →  
Grupo de Aplicaciones y Mantenimiento Ecologico, S.L.
- (71) **Apotheker Vetter & Co. Ravensburg, Arzneimittel GmbH** →  
Arzneimittel GmbH Apotheker Vetter & Co. Ravensburg
- (71) **APPLE COMPUTER, INC.**  
(51) G06F 1/18 (11) 1 474 735 A2
- (71) **Applera Corporation**  
(51) C12Q 1/00 (11) 1 474 525 A2  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 474 532 A1  
(51) G06F 19/00 (11) 1 474 768 A2
- (71) **Applied Materials, Inc.**  
(51) C23C 16/458 (11) 1 475 460 A1  
(51) H01L 21/68 (11) 1 450 398 A3
- (71) **Applied Medical Resources Corporation**  
(51) A61B 17/08 (11) 1 474 045 A2
- (71) **Aprica Kassai Kabushikikaisha**  
(51) B62B 9/00 (11) 1 475 293 A1
- (71) **AQ+ PLC**  
(51) A61K 7/50 (11) 1 474 101 A1
- (73) **Aquamer (SAEM)**  
(51) C12N 1/12 (11) 1 190 036 B1
- (71) **AQUANOVA German Solubilisate Technologies (AGT) GmbH**  
(51) A61K 9/107 (11) 1 475 083 A1
- (71) **ARACO KABUSHIKI KAISHA**  
(51) B01J 20/20 (11) 1 475 146 A1
- (71) **Arch Personal Care Products, L.P.**  
(51) A61K 35/78 (11) 1 474 160 A2  
(51) A61K 47/36 (11) 1 474 173 A2
- (71) **ARCHUS ORTHOPEDICS INC.**  
(51) A61F 2/44 (11) 1 475 058 A2
- (71;73) **ARCO Chemical Technology, L.P.**  
(51) C07D 301/02 (11) 1 218 365 B1  
(51) C07D 301/19 (11) 1 474 409 A1

- (71) **Arctic Cat Inc.**  
(51) B60K 17/346 (11) 1 475 264 A2  
(51) B62D 55/26 (11) 1 449 751 A3  
(51) F16F 9/48 (11) 1 450 067 A3
- (71) **Ardent Concepts, Inc.**  
(51) H01L 21/00 (11) 1 474 822 A2
- (73) **Areva T&D SA**  
(51) H02G 5/06 (11) 1 225 672 B1
- (71) **Arexis AB**  
(51) C12N 15/85 (11) 1 474 520 A2
- (73) **ARIAD GENE THERAPEUTICS, INC.**  
(51) C12N 15/12 (11) 0 760 852 B1
- (71) **Arizona Chemical**  
(51) C09J 133/08 (11) 1 474 493 A2
- (71) **Arjo Wiggins Fine Papers Limited**  
(51) D21H 27/00 (11) 1 474 569 A2
- (71) **Arjo Wiggins Papiers Couches S.A.**  
(51) D21H 27/00 (11) 1 474 569 A2
- (71) **Arkray, Inc.**  
(51) A61B 5/15 (11) 1 475 038 A1  
(51) G01N 27/28 (11) 1 475 630 A1
- (71) **ARMOR INOX SA**  
(51) A22C 7/00 (11) 1 473 999 A1
- (71) **Armor-Inox →  
ARMOR INOX SA**
- (71) **Armstrong World Industries, Inc.**  
(51) C09D 1/00 (11) 1 333 065 A3
- (73) **ArQule, Inc.**  
(51) C07D 311/72 (11) 1 363 896 B1
- (71) **ARTA PLAST AB**  
(51) B65D 51/18 (11) 1 475 314 A1
- (71) **Arteris**  
(51) G06F 17/50 (11) 1 475 727 A1
- (71) **ARTHROCARE CORPORATION**  
(51) A61N 1/00 (11) 1 474 203 A2
- (71) **Aruze Corp.**  
(51) G07F 17/32 (11) 1 431 939 A3  
(51) G07F 17/32 (11) 1 475 757 A2
- (71) **Aruze Corporation**  
(51) G07F 17/34 (11) 1 475 758 A1  
(51) G07F 17/34 (11) 1 475 759 A1
- (71) **ArvinMeritor GmbH**  
(51) B62D 27/02 (11) 1 415 898 A3
- (71) **ArvinMeritor Technology, LLC**  
(51) B60B 35/00 (11) 1 475 247 A2  
(51) B60G 11/46 (11) 1 447 248 A3  
(51) B60K 17/04 (11) 1 366 945 A3  
(51) F16D 65/18 (11) 1 475 551 A2  
(51) F16D 65/18 (11) 1 475 552 A2
- (71) **Arzneimittel GmbH Apotheker Vetter & Co.  
Ravensburg**  
(51) A61M 5/148 (11) 1 475 112 A1
- (71;73) **ASAHI GLASS COMPANY LTD.**  
(51) C03B 18/18 (11) 1 475 355 A1  
(51) C23C 14/34 (11) 0 834 594 B1
- (73) **Asahi Kasei Kabushiki Kaisha**  
(51) B65D 81/26 (11) 1 041 011 B1
- (71) **Asahi Kasei Pharma Corporation**  
(51) A61K 38/36 (11) 1 475 098 A1
- (71) **Ashland Inc.**  
(51) F23K 5/18 (11) 1 475 566 A2
- (71) **ASHLAND INC.**  
(51) C08J 5/00 (11) 1 474 467 A1
- (71) **Ashland-Südchemie-Kernfest GmbH**  
(51) C09D 167/08 (11) 1 474 490 A1
- (71) **Ashman, Richard B.**  
(51) A61B 17/70 (11) 1 474 052 A1
- (71) **ASK INDUSTRIES S.p.A.**  
(51) B60R 13/06 (11) 1 375 256 A3
- (73) **ASM Assembly Automation Ltd.**  
(51) H01L 21/00 (11) 1 278 232 B1
- (71) **ASML Netherlands B.V.**  
(51) G03F 7/20 (11) 1 475 666 A1  
(51) G03F 7/20 (11) 1 475 667 A1  
(51) G03F 7/20 (11) 1 475 668 A1  
(51) G03F 7/20 (11) 1 475 669 A1  
(51) G03F 7/20 (11) 1 475 670 A2  
(51) G03F 7/20 (11) 1 475 671 A1
- (73) **ASMO CO., LTD.**  
(51) H02K 23/04 (11) 1 220 428 B1
- (71) **ASSA AB**  
(51) E05B 9/08 (11) 1 474 580 A1
- (73) **Assembly Automation Ltd., ASM →  
ASM Assembly Automation Ltd.**
- (71) **Astrazeneca AB**  
(51) C07D 403/12 (11) 1 474 420 A1
- (71;73) **AstraZeneca AB**  
(51) A61K 9/72 (11) 1 474 117 A1  
(51) A61K 9/72 (11) 1 474 118 A1  
(51) A61K 31/405 (11) 1 474 136 A1  
(51) A61K 31/405 (11) 1 474 137 A1  
(51) A61M 15/00 (11) 1 474 197 A1  
(51) C07C 235/56 (11) 1 077 930 B1  
(51) C07D 239/42 (11) 1 144 389 B1  
(51) C07F 9/30 (11) 1 240 172 B1
- (71) **ASULAB S.A.**  
(51) G04B 19/26 (11) 1 475 679 A1  
(51) G04B 19/26 (11) 1 475 680 A1
- (71) **AT & T Broadband**  
(51) H04N 5/445 (11) 1 474 918 A2
- (71) **AT & T Wireless Services, Inc. →  
AT&T Wireless Services, Inc.**
- (73) **AT&T IPM Corp.**  
(51) H04L 29/06 (11) 0 744 858 B1
- (71) **AT&T Wireless Services, Inc.**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 474 766 A2
- (71) **atmed Aktiengesellschaft**  
(51) A61M 15/00 (11) 1 474 195 A1
- (71) **Atmel Grenoble S.A.**  
(51) G02B 5/28 (11) 1 474 711 A1
- (71) **Atmospheric Research Limited, National  
Institute of Water & →  
National Institute of Water & Atmospheric  
Research Limited**
- (73) **(ATO-DLO), INSTITUUT VOOR  
AGROTECHNOLOGISCH ONDERZOEK →  
INSTITUUT VOOR AGROTECHNOLOGISCH  
ONDERZOEK (ATO-DLO)**
- (71) **Atofina Chemicals, Inc.**  
(51) C08F 114/18 (11) 1 475 395 A1
- (73) **ATOMAER PTY. LTD.**  
(51) B01J 19/24 (11) 0 701 474 B1
- (71;73) **ATOTECH Deutschland GmbH**  
(51) H01L 21/768 (11) 1 153 430 B1  
(51) H05K 3/00 (11) 1 474 960 A1
- (71) **Atrion Medical Products, Inc.**  
(51) A61B 17/32 (11) 1 475 048 A1
- (71) **Attachmate Corporation**  
(51) G06F 9/46 (11) 1 051 007 A3
- (73) **ATX Europe GmbH**  
(51) G08G 1/09 (11) 0 987 664 B1
- (71) **Audemars Piguet (Renaud et Papi) SA**  
(51) G04F 7/08 (11) 1 475 681 A1  
(51) G04F 7/08 (11) 1 475 682 A1
- (71) **AUDI AG**  
(51) H02J 7/00 (11) 1 475 877 A2
- (71) **Audience, Inc.**  
(51) G06F 17/00 (11) 1 474 755 A1
- (71) **AUSTRIA Gesellschaft m.b.H., ROTH-  
TECHNIK →  
ROTH-TECHNIK AUSTRIA Gesellschaft m.b.H.**
- (73) **AUTEFA Holding GmbH**  
(51) D01G 15/46 (11) 0 609 907 B1
- (71) **Autoliv Development AB**  
(51) B60N 2/30 (11) 1 475 267 A2
- (73) **AUTOLIV DEVELOPMENT AB**  
(51) B60N 2/42 (11) 1 011 998 B1  
(51) B60N 2/48 (11) 1 353 820 B1
- (73) **AUTOLIV DEVELOPMENT AKTIEBOLAG**  
(51) B60R 22/20 (11) 1 324 901 B1
- (73) **Autoliv-Isodelta**  
(51) B62D 1/10 (11) 1 179 469 B1
- (71) **Automation Srl, Moretto Plastics →  
Moretto Plastics Automation Srl**
- (73) **Automotive Distance Control Systems GmbH**  
(51) G01S 13/93 (11) 1 320 765 B1
- (71) **Automotive GmbH & Co. KG, Westfalia →  
Westfalia Automotive GmbH & Co. KG**
- (71) **Automotive GmbH, BJ →  
BJ Automotive GmbH**
- (71) **Automotive GmbH, Hirschmann →  
Hirschmann Automotive GmbH**
- (71) **Automotive GmbH, TRW →  
TRW Automotive GmbH**
- (71) **Automotive Industrie, Faurecia →  
Faurecia Automotive Industrie**
- (71) **Automotive Motion Technology Limited**  
(51) F04C 2/16 (11) 1 475 536 A2  
(51) F04C 2/16 (11) 1 475 537 A1  
(51) F04C 15/00 (11) 1 475 538 A2  
(51) F04C 15/00 (11) 1 475 539 A2
- (71) **Automotive Systems GmbH,  
Harman/Becker →  
Harman/Becker Automotive Systems GmbH**
- (71) **AUTOMOTIVE SYSTEMS LABORATORY INC.**  
(51) G01L 1/04 (11) 1 474 668 A2
- (71) **Automotive Systems (Straubing Devision)  
GmbH, Harman Becker →  
Harman Becker Automotive Systems (Straubing  
Devision) GmbH**
- (73) **Autonetworks Technologies, Ltd.**  
(51) H01H 9/08 (11) 1 111 634 B1
- (71) **Aventis Pasteur**  
(51) C12N 15/31 (11) 1 475 441 A2

- (71) **Aventis Pharma Deutschland GmbH**  
(51) A61K 31/403 (11) 1 474 134 A1  
(51) C07D 335/10 (11) 1 474 414 A1  
(51) C07K 5/06 (11) 1 474 440 A2
- (73) **Aventis Pharma Limited**  
(51) C07D 213/75 (11) 0 652 868 B1
- (71) **Avocent Corporation**  
(51) H04N 7/173 (11) 1 474 926 A1
- (71;73) **Axalto S.A.**  
(51) G06K 7/00 (11) 1 475 737 A2  
(51) G06K 19/07 (11) 1 325 466 B1
- (71) **AXIS S.p.A.**  
(51) H02K 15/00 (11) 1 143 601 A3
- (71) **Axordia Limited**  
(51) C12N 15/10 (11) 1 474 512 A2
- (73) **Axxicon Moulds Eindhoven B.V.**  
(51) B29C 45/26 (11) 1 345 746 B1
- (71) **AXYS PHARMACEUTICALS, INC.**  
(51) C07D 235/18 (11) 1 474 400 A1
- (71) **AZIONARIA COSTRUZIONI MACCHINE AUTOMATICHE-A.C.M.A.-S.p.A.**  
(51) B65D 5/74 (11) 1 474 336 A2
- (73) **AZO GmbH & Co**  
(51) B29C 47/10 (11) 1 080 864 B1
- (71) **AZO Verwaltungs-GmbH**  
(51) B65G 65/46 (11) 1 475 325 A1
- (71) **Azure Dynamics Inc.**  
(51) H02J 7/00 (11) 1 474 858 A1
- (73) **B & H MANUFACTURING COMPANY, INC.**  
(51) B65C 9/18 (11) 1 258 429 B1
- (71) **B. BRAUN MELSUNGEN AG**  
(51) A61L 31/12 (11) 1 475 110 A1
- (71) **B. Braun Surgical, S.A.**  
(51) A61B 17/06 (11) 1 475 046 A1
- (71) **Bader GmbH & Co. KG**  
(51) C08L 89/06 (11) 1 475 413 A1
- (71) **Badinelli, Ellen**  
(51) G06F 19/00 (11) 1 363 225 A3
- (71) **Bae Systems (Combat And Radar Systems) Limited**  
(51) B63B 49/00 (11) 1 474 326 A1
- (71) **BAE Systems PLC**  
(51) G01S 11/06 (11) 1 474 701 A1
- (71) **Bai, Baokun**  
(51) E04B 2/88 (11) 1 475 487 A1
- (71) **Baiguini, Giacomo**  
(51) A47K 3/28 (11) 1 475 026 A2
- (73) **BAKELITE CO., LTD., SUMITOMO → SUMITOMO BAKELITE CO., LTD.**
- (73) **Baldin & C., Thermoshoe S.n.c. di → Thermoshoe S.n.c. di Baldin & C.**
- (73) **Baldwin Web Controls**  
(51) G01N 29/20 (11) 0 759 554 B1
- (71) **Ballan S.p.A.**  
(51) E05D 13/00 (11) 1 475 500 A1
- (71) **Balzers und Leybold Deutschland Holding AG**  
(51) H01J 37/34 (11) 0 772 223 A3
- (71) **Banner Pharmacaps Inc.**  
(51) A61K 9/48 (11) 1 474 115 A1
- (73) **Basell Polyolefine GmbH**  
(51) C08L 23/08 (11) 1 100 845 B1
- (71;73) **BASF AKTIENGESELLSCHAFT**  
(51) A61K 7/04 (11) 1 475 071 A1  
(51) B01J 23/89 (11) 1 474 233 A2  
(51) B01J 31/18 (11) 1 163 051 B1  
(51) C07C 209/36 (11) 1 474 378 A1  
(51) C07C 237/22 (11) 1 474 381 A1  
(51) C07D 487/04 (11) 1 343 787 B1  
(51) C08G 18/32 (11) 1 474 461 A1  
(51) C08G 65/20 (11) 1 404 741 B1  
(51) C08G 65/26 (11) 1 474 464 A1  
(51) C08J 9/36 (11) 1 474 470 A2  
(51) C09B 67/04 (11) 1 474 484 A1  
(51) C09B 67/20 (11) 1 474 485 A1  
(51) C09D 201/00 (11) 1 474 491 A1  
(51) C09K 19/46 (11) 1 474 498 A1  
(51) D06P 3/04 (11) 1 474 564 A2
- (71) **BASF Coatings AG**  
(51) B05D 7/00 (11) 1 474 247 A2
- (73) **BASF Coatings Aktiengesellschaft**  
(51) C09D 133/06 (11) 0 767 817 B1
- (71) **BASF CORPORATION**  
(51) D06P 3/04 (11) 1 474 564 A2
- (71) **BATTELLE MEMORIAL INSTITUTE**  
(51) B01L 3/00 (11) 1 474 237 A1  
(51) H01M 8/02 (11) 1 474 839 A2
- (71) **Bauchiero, Vincenzo**  
(51) G07D 3/04 (11) 1 367 545 A3
- (71) **BAUER Maschinen GmbH**  
(51) B66D 1/48 (11) 1 475 347 A2
- (73) **Bauermeister Verfahrenstechnik GmbH**  
(51) B07B 7/083 (11) 1 086 753 B1
- (71) **BAUMER S.r.l.**  
(51) B65B 11/10 (11) 1 013 551 A3
- (71) **Bavaria Stage Systems GmbH, Waagner-Biro, → Waagner-Biro, Bavaria Stage Systems GmbH**
- (71) **Baxter Healthcare Corporation**  
(51) A61M 39/16 (11) 1 474 202 A2
- (71) **Baxter International Inc.**  
(51) A61M 39/16 (11) 1 474 202 A2
- (73) **BAYER ANTWERPEN N.V.**  
(51) C08L 25/12 (11) 0 807 144 B2
- (71) **Bayer Chemicals AG**  
(51) C07F 9/53 (11) 1 475 384 A1
- (73) **Bayer Corporation**  
(51) C08L 69/00 (11) 0 737 716 B1  
(51) C12N 15/00 (11) 1 137 767 B1  
(51) G01N 33/84 (11) 0 814 336 B1
- (71) **Bayer CropScience AG**  
(51) C07D 207/00 (11) 1 474 389 A2  
(51) C07D 277/56 (11) 1 474 407 A1
- (71) **Bayer CropScience Aktiengesellschaft**  
(51) A01N 51/00 (11) 1 473 997 A1  
(51) C07D 277/56 (11) 1 474 406 A1  
(51) C07D 403/04 (11) 1 474 418 A1
- (73) **Bayer CropScience S.A.**  
(51) A01N 43/40 (11) 1 372 393 B1
- (71;73) **Bayer HealthCare AG**  
(51) A61K 31/53 (11) 1 474 150 A2  
(51) C07D 277/54 (11) 1 161 423 B1  
(51) C12N 15/12 (11) 1 474 515 A2
- (71) **Bayer Healthcare LLC**  
(51) C07K 1/30 (11) 1 475 387 A2
- (71) **Bayer Inc.**  
(51) C08K 3/34 (11) 1 475 405 A1
- (71;73) **Bayer MaterialScience AG**  
(51) C07C 263/20 (11) 1 475 367 A1  
(51) C08G 18/10 (11) 1 474 460 A1  
(51) C08J 9/14 (11) 1 242 518 B1  
(51) C08K 5/101 (11) 1 474 472 A1  
(51) C09D 1/00 (11) 1 474 487 A2
- (71) **Bayer Pharmaceuticals Corporation**  
(51) C07D 213/79 (11) 1 474 393 A1
- (71) **Bayer Polymers LLC**  
(51) F16B 7/00 (11) 1 464 846 A3  
(51) F16B 7/00 (11) 1 464 847 A3  
(51) F16B 7/00 (11) 1 464 848 A3
- (71) **Bayer Technology Services GmbH**  
(51) B01F 7/16 (11) 1 474 223 A1
- (71;73) **Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft**  
(51) B60G 3/20 (11) 1 277 603 A3  
(51) B60S 1/50 (11) 1 057 703 B1  
(51) B62D 21/17 (11) 1 382 512 A3  
(51) B62D 25/16 (11) 1 300 324 B1  
(51) E05B 65/42 (11) 1 241 305 B1  
(51) G01B 5/00 (11) 1 475 602 A1
- (73) **BAYLOR COLLEGE OF MEDICINE**  
(51) G01N 33/543 (11) 0 638 173 B1
- (73) **Bäckereitechnik GmbH, Eberhardt → Eberhardt Bäckereitechnik GmbH**
- (73) **Bäumler, Peter**  
(51) F16H 7/02 (11) 1 336 057 B1
- (71) **BBI Electric S.P.A.**  
(51) H02G 3/04 (11) 1 474 855 A1  
(51) H02G 5/00 (11) 1 474 856 A2
- (71) **BBT Thermotechnik GmbH**  
(51) G01K 1/16 (11) 1 475 620 A1
- (71) **BCK Technology Ltd**  
(51) B60T 7/06 (11) 1 475 288 A1
- (71) **BEARINGS LIMITED, WESTWIND AIR → WESTWIND AIR BEARINGS LIMITED**
- (71) **Beck, Bernd**  
(51) A63K 3/04 (11) 1 475 135 A1
- (71) **Beck, Michael**  
(51) A63K 3/04 (11) 1 475 135 A1
- (71) **Beck, Volker**  
(51) A63K 3/04 (11) 1 475 135 A1
- (71) **Becker Automotive Systems (Straubing Devision) GmbH, Harman → Harman Becker Automotive Systems (Straubing Devision) GmbH**
- (73) **Beckmann GmbH & Co. KG, Feldbinder & → Feldbinder & Beckmann GmbH & Co. KG**
- (73) **Becton Dickinson and Company**  
(51) A61M 5/315 (11) 0 937 477 B1  
(51) A61M 5/32 (11) 1 323 444 B1  
(51) A61M 25/06 (11) 0 888 794 B1
- (73) **becton dickinson and → Becton Dickinson and Company**
- (71) **BEECHAM CORPORATION, SMITHKLINE → SMITHKLINE BEECHAM CORPORATION**
- (71) **BEECHAM PLC, SMITHKLINE → SMITHKLINE BEECHAM PLC**

- (71) **Behr GmbH & Co.**  
(51) F28F 9/00 (11) 1 474 645 A1
- (71) **Behr GmbH & Co. KG**  
(51) B60H 1/00 (11) 1 475 258 A1
- (71) **Behr GmbH & Co. KG**  
(51) F25B 39/04 (11) 1 475 584 A1
- (71) **Behr Thermot-tronik GmbH**  
(51) G05D 23/02 (11) 1 475 685 A2
- (71) **Beiersdorf AG**  
(51) A61K 7/48 (11) 1 340 491 A3  
(51) A61K 7/48 (11) 1 352 641 A3  
(51) A61K 7/48 (11) 1 474 099 A1  
(51) A61K 7/50 (11) 1 474 102 A1
- (71) **Beiersdorf Aktiengesellschaft**  
(51) A61K 7/06 (11) 1 475 073 A2
- (71) **BEKAERT S.A., N.V.** →  
N.V. BEKAERT S.A.
- (71) **Beleuchtungskörper AG, Regent** →  
Regent Beleuchtungskörper AG
- (71) **BELLCO S.p.A.**  
(51) A61M 25/02 (11) 1 475 123 A1
- (73) **BELOIT TECHNOLOGIES, INC.**  
(51) D21G 3/02 (11) 0 949 379 B1
- (71) **Benckiser (UK) LIMITED, Reckitt** →  
Reckitt Benckiser (UK) LIMITED
- (71) **Benex Ltd.**  
(51) A61B 19/02 (11) 1 475 050 A1
- (71) **Bengara Kogyo Co., Ltd., Nippon** →  
Nippon Bengara Kogyo Co., Ltd.
- (71) **Benlan Inc.**  
(51) A61M 5/158 (11) 1 474 191 A1
- (73) **BENTELER AG**  
(51) B21D 26/02 (11) 1 063 029 B1
- (71) **Benteler Automobiltechnik GmbH**  
(51) C22C 38/00 (11) 1 474 538 A2
- (71) **BENTELER STAHL/ROHR GMBH**  
(51) C22C 38/00 (11) 1 474 538 A2
- (71) **Bergamini, Claudio**  
(51) B06B 1/04 (11) 1 475 164 A2
- (71) **Bergamini, Maurizio**  
(51) B06B 1/04 (11) 1 475 164 A2
- (71) **Berger, Johann**  
(51) B60R 21/16 (11) 1 475 278 A1
- (71) **Berliner Wasserbetriebe Anstalt des öffentlichen Rechts**  
(51) G08B 21/16 (11) 1 426 907 A3
- (71) **Berlinische Landschaftsbau GmbH**  
(51) E01F 8/02 (11) 1 475 479 A2
- (73) **Beru AG**  
(51) F02P 17/12 (11) 1 072 790 B1
- (73) **BESCHLAGTEILE GmbH & Co. KG, EMKA** →  
EMKA BESCHLAGTEILE GmbH & Co. KG
- (71) **Bfi Vdeh - Institut für Angewandte Forschung GmbH**  
(51) G01B 11/30 (11) 1 474 654 A1
- (73) **BHS CORRUGATED MASCHINEN- UND ANLAGENBAU GmbH**  
(51) B31F 1/28 (11) 1 086 805 B1
- (73) **BIANCHI S.p.A., OFFICINE MECCANICHE MOLINA &** →  
OFFICINE MECCANICHE MOLINA & BIANCHI S.p.A.
- (71) **Bibily, Xavier**  
(51) D06F 89/00 (11) 1 474 560 A1
- (71) **BIC CORPORATION**  
(51) B43K 24/02 (11) 1 474 295 A1
- (71) **Binder GmbH & Co. KG, Maschinenbau Oppenweiler** →  
Maschinenbau Oppenweiler Binder GmbH & Co. KG
- (71) **Bio Dreams Co., Ltd.**  
(51) A01N 25/08 (11) 1 473 992 A1
- (71) **BioCure, Inc.**  
(51) A61M 1/00 (11) 1 474 188 A2
- (73) **BioGaia AB**  
(51) A61K 35/74 (11) 0 923 293 B1
- (71) **Biogaia Fermentation AB**  
(51) C07C 51/43 (11) 1 474 375 A1
- (71) **BIOGAL GYOGYSZERGYAR RT.**  
(51) C07D 267/22 (11) 1 474 404 A2
- (71) **Biogénie Projectos Ltda.**  
(51) A61C 13/00 (11) 1 430 852 A3
- (71) **Biomax Informatics AG**  
(51) C12N 15/67 (11) 1 474 518 A2
- (71) **Biomerieux**  
(51) C12N 15/12 (11) 1 475 438 A1
- (71) **BIOMERIEUX**  
(51) C07F 17/02 (11) 1 474 430 A1
- (73) **bioMérieux, Inc.**  
(51) G01N 1/28 (11) 0 714 506 B1  
(51) G01N 33/86 (11) 1 147 423 B1
- (71) **Biomira Inc.**  
(51) C07H 21/00 (11) 1 474 432 A1
- (71) **Bionorica AG**  
(51) A61K 31/00 (11) 1 474 119 A1
- (73) **Biosal Anlagenbau GmbH**  
(51) C12M 1/00 (11) 1 294 848 B1
- (71) **Biostructures GmbH, Proteros** →  
Proteros Biostructures GmbH
- (71) **Biotage AB**  
(51) C12N 15/10 (11) 1 474 511 A1
- (73) **BIOTAP A/S**  
(51) A61F 2/02 (11) 1 217 967 B1
- (71) **Biotec Marin GmbH**  
(51) C07D 313/00 (11) 1 474 413 A2
- (73) **Biotech International (SARL)**  
(51) A61B 19/02 (11) 1 241 998 B1
- (71) **Biotechnologische Forschung mbH, GBF Gesellschaft für** →  
GBF Gesellschaft für Biotechnologische Forschung mbH
- (71) **BIOTESYS GMBH**  
(51) G01N 33/50 (11) 1 474 685 A2
- (71) **BJ Automotive GmbH**  
(51) H01H 9/18 (11) 1 475 815 A1
- (71) **Blin, Patrick**  
(51) B65D 5/02 (11) 1 474 334 A1
- (73) **Blotta, Claudio Artemio**  
(51) A61G 1/003 (11) 1 043 006 B1
- (73) **BLOUNT, INC.**  
(51) B27B 17/02 (11) 1 262 289 B1  
(51) B27B 17/14 (11) 0 955 139 B1
- (71) **Blum Gesellschaft m.b.H., Julius** →  
Julius Blum Gesellschaft m.b.H.
- (71;73) **BMW** →  
Bayerische Motoren Werke Aktiengesellschaft
- (71) **BNP Paribas Asset Management**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 475 729 A1
- (71) **BOARD OF REGENTS THE UNIVERSITY OF TEXAS SYSTEM**  
(51) A61K 31/285 (11) 1 474 128 A2  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 474 531 A1
- (73) **BOARD OF TRUSTEES OF THE LELAND STANFORD JUNIOR UNIVERSITY, THE** →  
THE BOARD OF TRUSTEES OF THE LELAND STANFORD JUNIOR UNIVERSITY
- (71) **Body Bike International APS**  
(51) A63B 22/08 (11) 1 473 062 A3
- (71) **BOEHRINGER INGELHEIM (CANADA) LTD.**  
(51) G01N 33/569 (11) 1 474 690 A1
- (71) **Boehringer Ingelheim International GmbH**  
(51) C07D 417/14 (11) 1 474 423 A1  
(51) C07K 5/08 (11) 1 474 441 A1
- (71) **Boehringer Ingelheim Pharma GmbH & Co.KG**  
(51) A61K 31/517 (11) 1 474 149 A2  
(51) C07D 221/26 (11) 1 474 398 A1  
(51) C07D 451/10 (11) 1 475 379 A1  
(51) C07J 63/00 (11) 1 474 437 A2
- (71) **BOEHRINGER INGELHEIM PHARMACEUTICALS INC.**  
(51) A61K 47/18 (11) 1 474 172 A1
- (73) **Boffa, Davide**  
(51) A61H 39/04 (11) 1 252 876 B1
- (73) **Bolton Medical Inc.**  
(51) A61F 2/06 (11) 0 824 902 B1
- (73) **Bombardier Transportation GmbH**  
(51) H01F 27/16 (11) 1 344 230 B1
- (71) **BONDMET OY**  
(51) C23C 2/18 (11) 1 474 540 A1
- (71) **Bookham Technology PLC**  
(51) G02B 6/293 (11) 1 474 713 A2
- (73) **Borealis Technology Oy**  
(51) C08F 10/02 (11) 1 084 162 B1  
(51) C08L 23/04 (11) 1 054 927 B1
- (73) **Borean Pharma A/S**  
(51) C12N 15/12 (11) 1 012 280 B1
- (73) **Borgo, Antonio**  
(51) A22C 11/12 (11) 1 053 683 B1
- (73) **Borgo, Stefano**  
(51) A22C 11/12 (11) 1 053 683 B1
- (73) **BorgWarner Inc.**  
(51) F16D 35/02 (11) 1 031 750 B1
- (73) **BOS GmbH & Co. KG**  
(51) B60J 1/20 (11) 1 300 270 B1
- (71;73) **BOSCH GMBH, ROBERT** →  
ROBERT BOSCH GMBH
- (73) **Bosch Rexroth AG**  
(51) B29C 45/50 (11) 1 292 441 B1  
(51) F01B 13/06 (11) 1 272 735 B1
- (71;73) **Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH, BSH** →  
BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH

- (71) **BOSE CORPORATION**  
(51) H04R 5/02 (11) 1 475 992 A2
- (73) **Boseki Kabushiki Kaisha, Toyo** →  
Toyo Boseki Kabushiki Kaisha
- (73) **Bossard AG**  
(51) G01G 17/06 (11) 0 915 325 B1
- (73) **BOSTON SCIENTIFIC CORPORATION**  
(51) A61M 25/10 (11) 1 007 134 B1  
(51) A61M 29/00 (11) 0 782 464 B1
- (71;73) **Boston Scientific Limited**  
(51) A61B 17/00 (11) 1 475 042 A2  
(51) A61F 2/01 (11) 1 474 072 A1  
(51) A61F 2/06 (11) 1 006 943 B1  
(51) A61F 2/06 (11) 1 006 944 B1  
(51) A61F 2/06 (11) 1 474 075 A1  
(51) A61M 25/00 (11) 1 019 131 B1
- (73) **Bowe Bell + Howell Company**  
(51) B65H 3/04 (11) 1 169 571 B1
- (71) **BPW Bergische Achsen Kommanditgesellschaft**  
(51) B60G 9/00 (11) 1 474 300 A1
- (71) **Brabender oHG**  
(51) G01N 3/30 (11) 1 475 626 A2
- (71) **BrainLAB AG**  
(51) A61N 5/10 (11) 1 475 127 A1  
(51) G01N 29/26 (11) 1 475 634 A1
- (73) **BRANFORD, INC., ANALYTICA OF** →  
ANALYTICA OF BRANFORD, INC.
- (71) **Branger, Michael Robert**  
(51) A43B 13/38 (11) 1 474 012 A2
- (71) **Brassica Foundation for Chemoprotection Research, Inc.**  
(51) A61K 35/78 (11) 1 474 158 A2
- (73) **Braun GmbH, E.** →  
E. Braun GmbH
- (71) **BRAUN MELSUNGEN AG, B.** →  
B. BRAUN MELSUNGEN AG
- (71) **Braun Surgical, S.A., B.** →  
B. Braun Surgical, S.A.
- (71) **Braunschweig, Technische Universität** →  
Technische Universität Braunschweig
- (71) **BREAKAWAY IMAGING, LLC**  
(51) A61B 6/03 (11) 1 474 040 A1
- (71) **Brewer Science, Inc.**  
(51) G03F 7/004 (11) 1 474 724 A1
- (71;73) **Bridgestone Corporation**  
(51) B41J 2/175 (11) 0 879 702 B1  
(51) C08L 7/00 (11) 1 475 408 A1
- (73) **BRIDGESTONE CORPORATION**  
(51) C07F 7/22 (11) 0 682 035 B1
- (73) **BRIDGESTONE SPORTS CO., LTD.**  
(51) A63B 37/00 (11) 0 895 793 B1
- (71) **Brinkmann, Peter**  
(51) B32B 3/28 (11) 1 474 288 A1
- (73) **Bristol Healthcare NHS Trust, United** →  
United Bristol Healthcare NHS Trust
- (71) **Bristol-Myers Squibb Co.**  
(51) A23C 9/20 (11) 1 474 003 A1
- (71;73) **Bristol-Myers Squibb Company**  
(51) A61K 31/34 (11) 1 027 043 B1  
(51) A61K 31/404 (11) 1 474 135 A1  
(51) A61K 49/00 (11) 1 474 176 A2  
(51) C07D 213/89 (11) 1 474 396 A2  
(51) C07D 471/04 (11) 1 474 424 A1
- (73) **Bristol, The University of** →  
The University of Bristol
- (73) **British Nuclear Fuels PLC**  
(51) G01T 1/185 (11) 1 012 628 B1
- (71) **British Telecommunications Public Limited Company**  
(51) H04L 27/20 (11) 1 474 901 A1
- (71) **Broadband, AT & T** →  
AT & T Broadband
- (71) **BROADBENT & SONS LIMITED, THOMAS** →  
THOMAS BROADBENT & SONS LIMITED
- (71) **Broadcom Corporation**  
(51) G06F 9/45 (11) 1 475 705 A2  
(51) G06T 11/00 (11) 1 162 574 A3  
(51) H03M 1/06 (11) 1 475 892 A1  
(51) H03M 13/25 (11) 1 237 285 A3
- (71) **Brodén, Bengt-Inge**  
(51) D06F 55/00 (11) 1 475 473 A1
- (71) **BROOKS ASSOCIATES, INC., R.** →  
R. BROOKS ASSOCIATES, INC.
- (73) **BROTHER KOGYO KABUSHIKI KAISHA**  
(51) B41J 3/407 (11) 0 769 386 B2
- (71) **Brown, Susanne Moira**  
(51) C12N 15/86 (11) 1 474 521 A2
- (71) **Brueninghaus Hydromatik GmbH**  
(51) F16C 17/10 (11) 1 474 616 A1  
(51) F16C 23/04 (11) 1 474 617 A1
- (71) **Brunner, Richard**  
(51) A61K 39/395 (11) 1 474 168 A1
- (71;73) **BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH**  
(51) F04D 29/28 (11) 1 046 822 B1  
(51) F24C 7/06 (11) 1 333 229 A3
- (73) **BSIPM-BSI Process Manufacturing**  
(51) B65G 69/18 (11) 1 129 968 B1
- (71) **BT Industries**  
(51) B62D 1/00 (11) 1 323 615 A3
- (71) **BT INDUSTRIES AB**  
(51) B62D 51/04 (11) 1 475 297 A1
- (71) **BTU International, Inc.**  
(51) B23K 1/20 (11) 1 475 179 A2
- (71) **Buarque De Macedo, Pedro Manoel**  
(51) B32B 5/20 (11) 1 474 290 A1
- (71) **Bucher Hydraulics AG**  
(51) B66B 1/24 (11) 1 474 349 A1  
(51) B66B 1/24 (11) 1 474 350 A1
- (73) **Building Design Partnership Limited**  
(51) A63G 27/00 (11) 1 144 062 B1
- (73) **Builmatel Co. Ltd.**  
(51) A42B 3/28 (11) 0 943 249 B1
- (71) **Bull HN Information Systems Inc.**  
(51) G06F 12/08 (11) 1 475 719 A2
- (73) **BULL S.A.**  
(51) H04L 29/12 (11) 0 965 211 B1
- (73) **Bulle SA, Liebherr Machines** →  
Liebherr Machines Bulle SA
- (71) **Bullis, Grant**  
(51) A61C 8/00 (11) 1 474 063 A1
- (73) **Burger, Michael, Albertus**  
(51) A61F 5/56 (11) 1 110 518 B1
- (73) **Burk GmbH, Ing. Klaus** →  
Ing. Klaus Burk GmbH
- (73) **BUSINESS MACHINES CORPORATION, INTERNATIONAL** →  
INTERNATIONAL BUSINESS MACHINES CORPORATION
- (73) **Bühler AG**  
(51) B29C 47/42 (11) 1 332 034 B1
- (71) **Bültmann, Rudolf**  
(51) B21C 1/30 (11) 1 474 254 A1
- (71) **Bürener Maschinenfabrik GmbH**  
(51) B65G 13/10 (11) 1 475 321 A1
- (71) **Byun, Young Kwang**  
(51) A45D 33/00 (11) 1 475 011 A1
- (71) **C & C Fin Designs Pty Ltd**  
(51) B63B 35/79 (11) 1 474 325 A1
- (71) **C. HAFNER GmbH & Co.**  
(51) C25B 7/00 (11) 1 475 462 A2
- (71) **C.E.A. Bath Design SRL**  
(51) E03C 1/04 (11) 1 474 573 A1
- (71;73) **C.N.R.S.** →  
CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE (CNRS)
- (71;73) **C.R.F. Società Consortile per Azioni**  
(51) A61F 2/00 (11) 1 472 989 A3  
(51) G02B 5/18 (11) 1 385 023 B1
- (71) **C.S.I.**  
(51) A47J 37/12 (11) 1 475 023 A1
- (73) **CA.MA. Srl**  
(51) A47H 13/00 (11) 1 094 739 B1
- (71) **CABINPLANT INTERNATIONAL A/S**  
(51) G01G 19/393 (11) 1 475 617 A1
- (71) **CABOT CORPORATION**  
(51) C09D 11/02 (11) 1 475 420 A2
- (73) **CAILLAU, Etablissements** →  
Etablissements CAILLAU
- (71) **California, The Regents of the University of** →  
The Regents of the University of California
- (71) **California, The Regents of The University of** →  
The Regents of The University of California
- (73) **CALIFORNIA, THE REGENTS OF THE UNIVERSITY OF** →  
THE REGENTS OF THE UNIVERSITY OF CALIFORNIA
- (73) **Calzaturificio Frau S.p.A.**  
(51) A43B 7/36 (11) 1 080 650 B1
- (71) **Cambridge Biostability Ltd**  
(51) A61K 9/16 (11) 1 452 171 A3
- (73) **Cambridge Display Technology Limited**  
(51) C09K 11/06 (11) 1 313 822 B1
- (71) **CAMBRIDGE UNIVERSITY TECHNICAL SERVICES LIMITED**  
(51) G01R 27/26 (11) 1 474 697 A1
- (71) **Camoplast Inc.**  
(51) B62D 55/24 (11) 1 454 822 A3
- (71) **CAMPAGNOLO S.R.L.**  
(51) B62M 25/08 (11) 1 475 302 A1

(71) <b>Cancer Research Technology Limited</b> (51) C07D 219/08 (11) 1 474 397 A1	(71) <b>Carl Zeiss SMT AG</b> (51) G03F 7/20 (11) 1 474 726 A2	(73) <b>Chambaud, Denis</b> (51) A61F 2/34 (11) 1 086 666 B1
(73) <b>Candis S.r.l.</b> (51) C09D 5/02 (11) 1 004 638 B1	(71) <b>Carl-Zeiss-Stiftung trading as Schott Glas</b> (51) G06F 3/033 (11) 1 475 692 A2	(71) <b>Chamberlain Group, Inc., The</b> → The Chamberlain Group, Inc.
(71;73) <b>CANDY S.p.A.</b> (51) A47L 15/50 (11) 1 475 030 A2 (51) F25D 11/02 (11) 1 074 803 B1	(71) <b>CARL-ZEISS-STIFTUNG trading as SCHOTT GLAS</b> (51) G03F 1/14 (11) 1 475 663 A2	(71) <b>Chartered Semiconductor Manufacturing Pte Ltd.</b> (51) H01L 21/268 (11) 1 251 552 A3 (51) H01L 21/337 (11) 1 225 624 A3
(71) <b>Cannon Rubber Limited</b> (51) A61L 2/24 (11) 1 475 107 A1	(71) <b>Carlier, François</b> (51) A21C 15/04 (11) 1 474 988 A1	(71) <b>Chase Medical LP</b> → Chase Medical, L. P.
(73) <b>Canon Finetech Inc.</b> (51) B41J 2/175 (11) 0 956 957 B1	(73) <b>Carlsberg A/S</b> (51) C08G 65/32 (11) 1 137 690 B1	(71) <b>Chase Medical, L. P.</b> (51) A61B 1/00 (11) 1 474 032 A2
(71) <b>Canon Kabushiki Kaisha</b> (51) H01F 27/28 (11) 1 475 809 A2 (51) H01L 31/075 (11) 1 475 843 A2	(71) <b>Carolina, University of North</b> → University of North Carolina	(71) <b>CHEMEQ LTD.</b> (51) A61K 31/765 (11) 1 474 155 A1
(71;73) <b>CANON KABUSHIKI KAISHA</b> (51) B26F 3/00 (11) 0 925 888 B1 (51) B32B 31/10 (11) 1 075 940 B1 (51) B41J 2/05 (11) 0 894 625 B1 (51) B41J 2/165 (11) 0 953 448 B1 (51) B41J 2/175 (11) 1 078 768 B1 (51) B42C 1/12 (11) 1 336 508 A3 (51) B65H 29/34 (11) 0 916 604 B1 (51) B65H 31/00 (11) 1 004 530 B1 (51) C02F 9/00 (11) 1 375 438 A3 (51) C23C 16/509 (11) 1 055 747 B1 (51) D21H 21/16 (11) 1 424 442 A3 (51) G02B 6/42 (11) 1 219 994 A3 (51) G03B 13/12 (11) 0 724 185 B1 (51) G03G 15/02 (11) 1 059 569 B1 (51) G03G 15/08 (11) 0 969 331 B1 (51) G03G 15/08 (11) 1 184 741 A3 (51) G03G 15/20 (11) 1 475 676 A2 (51) G03G 21/00 (11) 1 474 727 A1 (51) G06F 9/46 (11) 1 475 708 A2 (51) G06K 15/02 (11) 0 753 826 B1 (51) G06K 15/12 (11) 0 681 265 B1 (51) H01F 41/06 (11) 1 475 811 A2 (51) H01F 41/06 (11) 1 475 812 A2 (51) H01J 1/304 (11) 1 291 890 A3 (51) H02M 3/337 (11) 1 475 881 A2 (51) H04L 12/64 (11) 1 289 211 B1 (51) H04L 29/06 (11) 1 450 542 A3 (51) H04N 1/40 (11) 1 475 953 A2 (51) H04N 1/41 (11) 1 134 968 A3	(71) <b>Carpetstones B.V.</b> (51) E04F 15/14 (11) 1 474 578 A1	(71) <b>Chemettal GmbH</b> (51) C07F 1/02 (11) 1 474 429 A1
	(71) <b>Carter Group, Inc.</b> (51) H02P 7/00 (11) 1 475 884 A2	(73) <b>CHEMETALL PLC</b> (51) C23C 22/83 (11) 0 795 045 B1
	(73) <b>Case Harvesting Systems GmbH</b> (51) B60T 13/58 (11) 1 375 285 B1	(71) <b>Chemische Werke Kluthe GmbH</b> (51) C09D 133/08 (11) 1 475 421 A1
	(71) <b>Cat Inc., Arctic</b> → Arctic Cat Inc.	(71) <b>Chemotechnique MB Diagnostics AB</b> (51) A61B 10/00 (11) 1 474 042 A1
	(71) <b>Catalyst Technology, Inc., International</b> → International Catalyst Technology, Inc.	(71) <b>Chen, Cheng-Ming</b> (51) A43B 17/18 (11) 1 475 006 A1
	(71) <b>(CDM), Composite Damping Material N.V.</b> → Composite Damping Material N.V. (CDM)	(71) <b>Chen, Shi-Ming</b> (51) H01L 25/075 (11) 1 475 835 A2
	(73) <b>CECA S.A.</b> (51) C01B 39/22 (11) 1 116 691 B1	(71) <b>Chevron Oronite Company LLC</b> (51) C08F 8/32 (11) 1 475 393 A1 (51) F02M 35/10 (11) 1 474 602 A1
	(73) <b>Cedars-Sinai Medical Center</b> (51) C12Q 1/70 (11) 0 531 974 B2	(71) <b>Chevron Oronite S.A.</b> (51) C08F 8/32 (11) 1 475 393 A1
	(71) <b>CEDI Diagnostics B.V.</b> (51) B01L 3/00 (11) 1 475 152 A1	(73) <b>Chevron Phillips Chemical Company LP</b> (51) B01J 31/16 (11) 0 969 927 B1
	(71;73) <b>Centerpulse Orthopedics Ltd.</b> (51) A61B 17/02 (11) 1 475 043 A1 (51) A61B 17/02 (11) 1 475 044 A1 (51) A61F 2/44 (11) 1 088 533 B1	(71) <b>Chipre, Universidad de</b> → Universidad de Chipre
	(71) <b>Centre Leon Berard</b> (51) A61K 31/506 (11) 1 474 148 A1	(71) <b>Chiron SRL.</b> (51) C07K 14/295 (11) 1 474 442 A2
	(71) <b>Centre National De La Recherche Scientifique</b> (51) C01B 25/38 (11) 1 474 359 A1	(73) <b>CHLORINE ENGINEERS CORP., Ltd.</b> (51) C25B 15/08 (11) 0 960 960 B1
(71) <b>Canovelles, S.A., Valvules y Racords</b> → Valvules y Racords Canovelles, S.A.	(71;73) <b>CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE (CNRS)</b> (51) B01F 3/08 (11) 1 280 597 B1 (51) C08B 37/16 (11) 1 187 854 B1 (51) H01J 49/38 (11) 1 474 820 A1	(71) <b>Choi, Yong-Seok</b> (51) B41F 15/14 (11) 1 474 294 A1
(73) <b>Capon, Didier</b> (51) A61F 2/34 (11) 1 086 666 B1	(71) <b>Centrotherm Elektrische Anlagen GMBH + CO. KG</b> (51) B23K 1/005 (11) 1 474 260 A1	(73) <b>CHROMALLOY GAS TURBINE CORPORATION</b> (51) F01D 5/00 (11) 1 247 003 B1
(71) <b>CARBON AG, SGL</b> → SGL CARBON AG	(71) <b>Ceptyr, Inc.</b> (51) C12Q 1/42 (11) 1 474 527 A2	(71) <b>CHUGAI SEIYAKU KABUSHIKI KAISHA</b> (51) A61K 39/395 (11) 1 475 100 A1 (51) A61K 39/395 (11) 1 475 101 A1
(71) <b>Cardia, Inc.</b> (51) A61B 17/00 (11) 1 474 043 A1	(71) <b>CERA Handelsgesellschaft mbH</b> (51) E06B 3/667 (11) 1 475 506 A2	(71) <b>Chung, Pii-Dong</b> (51) A63B 69/04 (11) 1 475 130 A1
(71) <b>Cardiac Pacemakers, Inc.</b> (51) A61N 1/372 (11) 1 474 204 A2	(71) <b>CERAMASPEED Limited</b> (51) H05B 3/74 (11) 1 475 998 A1	(73) <b>Ciba Specialty Chemicals Holding Inc.</b> (51) C09B 67/32 (11) 1 311 624 B1
(71) <b>Cargill Dow LLC</b> (51) C12N 9/04 (11) 1 474 507 A2	(71) <b>Ceské Republiky, Ustav Experimentalni Botaniky Akademie ved</b> → Ustav Experimentalni Botaniky Akademie ved České Republiky	(71) <b>Ciba Specialty Chemicals Water Treatments Limited</b> (51) B01D 19/00 (11) 1 474 217 A1
(71) <b>Carl Freudenberg KG</b> (51) E04F 15/10 (11) 1 475 490 A2	(71) <b>Cetus Design Pty. Ltd.</b> (51) B63C 9/18 (11) 1 474 327 A1	(71) <b>Citizen Watch Co. Ltd.</b> (51) H03B 5/32 (11) 1 475 885 A1
(71) <b>Carl Froh GmbH</b> (51) B60R 21/16 (11) 1 475 277 A1	(71) <b>CF Technologies</b> (51) G03G 15/08 (11) 1 288 732 A3	(71;73) <b>Citroen Automobiles SA, Peugeot</b> → Peugeot Citroen Automobiles SA
(71) <b>CARL MANUFACTURING CO., LTD.</b> (51) B26D 7/26 (11) 1 232 841 A3		(71) <b>CITY UNIVERSITY OF NEW YORK (CUNY)</b> (51) H04L 12/56 (11) 1 475 926 A2 (51) H04L 12/56 (11) 1 475 927 A2
(71) <b>CARL ZEISS SEMICONDUCTOR MANUFACTURING TECHNOLOGIES AG</b> (51) G03F 7/20 (11) 1 304 594 A3		

- (71) **Ciuffo Gatto S.r.L.**  
(51) A01K 1/02 (11) 1 473 988 A1
- (71) **CLAAS Selbstfahrende Erntemaschinen GmbH**  
(51) A01F 12/20 (11) 1 474 964 A1
- (71) **Claragen, Inc.**  
(51) C07K 1/14 (11) 1 474 438 A2
- (73) **Clariant Finance (BVI) Limited**  
(51) C08K 5/00 (11) 1 081 184 B1
- (71;73) **Clariant GmbH**  
(51) A61K 7/48 (11) 1 475 079 A1  
(51) C08J 9/00 (11) 1 142 939 B1  
(51) C08K 5/00 (11) 1 474 471 A1  
(51) C08K 5/51 (11) 1 475 407 A2  
(51) C09B 67/00 (11) 1 474 483 A1  
(51) C09K 5/20 (11) 1 200 535 B1
- (73) **CLARION Co., Ltd.**  
(51) G11B 17/22 (11) 1 017 048 B1
- (71) **Clarke, Ross Robert**  
(51) C23C 2/00 (11) 1 474 539 A1
- (71) **Claudius Peters Technologies GmbH**  
(51) F27D 15/02 (11) 1 475 594 A1
- (71) **CLEAN-BOWL AG**  
(51) A01K 5/01 (11) 1 473 989 A1
- (73) **Clyde Bergemann GmbH**  
(51) F23J 3/00 (11) 1 259 761 B1
- (73) **CNH Belgium N.V.**  
(51) A01F 7/06 (11) 1 162 873 B1
- (71) **CNH Italia S.p.A.**  
(51) B60K 17/28 (11) 1 172 247 A3
- (71) **CNRS**  
(51) C07B 61/00 (11) 1 474 368 A2
- (71;73) **(CNRS), CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE → CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE (CNRS)**
- (71) **Co.,Ltd., Nippon Sheet Glass → Nippon Sheet Glass Co.,Ltd.**
- (73) **COATEX S.A.S.**  
(51) C08F 2/10 (11) 0 819 704 B1
- (71) **Coating Excellence International, LLC**  
(51) B32B 27/00 (11) 1 475 227 A2
- (73) **Cobra Anchors Co. Ltd.**  
(51) F16B 21/00 (11) 0 998 635 B1
- (71) **Coca-Cola Company, The → The Coca-Cola Company**
- (71) **Cognis Deutschland GmbH & Co. KG**  
(51) A61L 15/40 (11) 1 474 183 A1  
(51) C08K 5/11 (11) 1 474 473 A1  
(51) C12N 1/16 (11) 1 475 431 A1  
(51) D06M 16/00 (11) 1 474 562 A1  
(51) F16K 49/00 (11) 1 445 524 A3
- (73) **Cognis Iberia, S.L.**  
(51) A61K 7/50 (11) 1 254 655 B1
- (71) **Cognon-Morin SA**  
(51) A61F 13/08 (11) 1 475 062 A1
- (71) **Cognos Incorporated**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 475 733 A2
- (71) **Coinstar, Inc.**  
(51) G06K 13/103 (11) 1 474 774 A1
- (71) **COLD SPRING HARBOR LABORATORY**  
(51) C12Q 1/42 (11) 1 474 527 A2
- (71;73) **Colgate-Palmolive Company**  
(51) A61C 17/34 (11) 1 474 066 A1  
(51) A61K 7/06 (11) 1 014 917 B1
- (71) **Collen Research Foundation vzw, D. → D. Collen Research Foundation vzw**
- (71) **Colmac Coil Manufacturing, Inc.**  
(51) F16L 13/007 (11) 1 426 668 A3
- (71) **COLOPLAST A/S**  
(51) A61L 15/42 (11) 1 474 184 A2
- (73) **Color Access, Inc.**  
(51) A45D 40/00 (11) 1 121 033 B1
- (71) **Color Kinetics Incorporated**  
(51) F21S 2/00 (11) 1 474 633 A2
- (71) **Colorado, The Regents of the University of → The Regents of the University of Colorado**
- (71) **Comarco Wireless Technologies, Inc.**  
(51) H01R 13/66 (11) 1 475 862 A1
- (71) **Comer Industries S.p.A.**  
(51) F16P 3/00 (11) 1 260 753 A3
- (71) **Commissariat A L'Energie Atomique**  
(51) H03H 9/17 (11) 1 474 866 A2
- (73) **COMMISSARIAT A L'ENERGIE ATOMIQUE**  
(51) C08B 37/16 (11) 1 187 854 B1  
(51) H01B 1/12 (11) 0 916 141 B1
- (71) **Communications GmbH, Marconi → Marconi Communications GmbH**
- (71) **COMMUNICATIONS NETWORK INC., NTT MOBILE → NTT MOBILE COMMUNICATIONS NETWORK INC.**
- (71) **Communications S.p.A., Siemens Mobile → Siemens Mobile Communications S.p.A.**
- (71) **COMPAGNIE DU SOL**  
(51) B66C 13/12 (11) 1 475 344 A1  
(51) E21B 15/04 (11) 1 475 511 A1
- (71) **Compagnie Gervais Danone**  
(51) A23C 9/12 (11) 1 474 001 A1  
(51) A23C 9/127 (11) 1 474 002 A2
- (71) **Companies, Inc., Johnson & Johnson Consumer → Johnson & Johnson Consumer Companies, Inc.**
- (71) **Company Ltd., Ricoh → Ricoh Company Ltd.**
- (73) **Compaq Computer Corporation**  
(51) H04L 12/44 (11) 0 854 615 B1
- (71) **Composite Damping Material N.V. (CDM)**  
(51) B61B 1/02 (11) 1 475 289 A1
- (71) **CONCEPT Technologie GmbH**  
(51) G01M 17/007 (11) 1 475 625 A1
- (73) **Conexant Systems, Inc.**  
(51) H04L 27/00 (11) 1 020 056 B1
- (71) **CONRADI, Mark, S.nder, L.**  
(51) G01V 3/00 (11) 1 474 706 A1
- (71) **Conroy, John F.**  
(51) A47B 73/00 (11) 1 474 018 A1
- (71) **CONSEILS DE RECHERCHES ET D'APPLICATIONS SCIENTIFIQUES S.A.S., SOCIETE DE → SOCIETE DE CONSEILS DE RECHERCHES ET D'APPLICATIONS SCIENTIFIQUES S.A.S.**
- (73) **CONSEILS DE RECHERCHES ET D'APPLICATIONS SCIENTIFIQUES (S.C.R.A.S.), SOCIETE DE → SOCIETE DE CONSEILS DE RECHERCHES ET D'APPLICATIONS SCIENTIFIQUES (S.C.R.A.S.)**
- (71) **CONSEJO SUPERIOR DE INVESTIGACIONES CIENTIFICAS**  
(51) B01J 23/58 (11) 1 475 149 A1
- (73) **Consolis Technology Oy AB**  
(51) B28D 1/14 (11) 0 940 236 B1
- (71) **Consortium für elektrochemische Industrie GmbH**  
(51) C08G 77/26 (11) 1 474 465 A1
- (71) **CONSTRUCTION MACHINERY CO., LTD., KOBELCO → KOBELCO CONSTRUCTION MACHINERY CO., LTD.**
- (73) **Consulenze Industriali dell'Ing. Enzo Duse & C., D'ALPE S.a.s. → D'ALPE S.a.s. Consulenze Industriali dell'Ing. Enzo Duse & C.**
- (71) **Consumer Companies, Inc., Johnson & Johnson → Johnson & Johnson Consumer Companies, Inc.**
- (73) **Conti Temic Microelectronic GmbH**  
(51) G01L 23/22 (11) 1 174 697 B1
- (71) **Continental Aktiengesellschaft**  
(51) B60C 9/22 (11) 1 475 248 A1  
(51) B60G 15/14 (11) 1 475 255 A1  
(51) F16F 9/05 (11) 1 475 553 A2
- (71;73) **Continental Teves AG & Co. oHG**  
(51) B60T 8/44 (11) 1 474 319 A1  
(51) F16D 55/224 (11) 0 901 582 B1
- (71;73) **Continental Teves AG & Co. OHG**  
(51) B60T 1/00 (11) 1 093 427 B1  
(51) B60T 17/22 (11) 1 474 321 A1
- (71) **ContiTech Luftfedersysteme GmbH**  
(51) B29C 53/58 (11) 1 475 216 A1
- (71) **Converting Machinery Sideco S.r.L.**  
(51) B05C 9/14 (11) 1 475 163 A1
- (73) **Convex International**  
(51) C08F 10/00 (11) 1 246 853 B1
- (73) **Cook Biotech, Inc.**  
(51) A61F 2/06 (11) 0 954 254 B1
- (73) **Cook Incorporated**  
(51) A61F 2/06 (11) 0 836 450 B1  
(51) A61F 2/06 (11) 1 087 727 B1
- (71) **COPELAND CORPORATION**  
(51) F04B 49/24 (11) 1 279 833 A3  
(51) F04C 18/02 (11) 1 475 541 A2
- (71) **Corac Group plc**  
(51) H02K 1/27 (11) 1 475 880 A2
- (71;73) **Cordis Corporation**  
(51) A61F 2/06 (11) 1 475 054 A2  
(51) A61M 16/04 (11) 1 475 117 A2  
(51) A61M 25/00 (11) 0 970 715 B1  
(51) A61M 29/02 (11) 1 475 125 A2
- (71) **Coretek, Inc.**  
(51) G01J 3/26 (11) 1 321 750 A3
- (71) **CORIXA CORPORATION**  
(51) C12N 15/00 (11) 1 474 510 A2
- (73) **Corna, Claudio**  
(51) E04H 12/02 (11) 0 945 567 B1



- (71) **CORNING INCORPORATED**  
(51) C30B 11/00 (11) 1 475 464 A1  
(51) G02B 6/16 (11) 1 474 712 A1
- (73) **Corning O.T.I. SRL**  
(51) G02F 1/125 (11) 0 805 372 B1
- (71) **Corovin GmbH**  
(51) A61F 13/15 (11) 1 474 086 A1
- (71) **CORPORATION (a Delaware Corporation), FITEL USA** →  
FITEL USA CORPORATION (a Delaware Corporation)
- (71) **Corporation, General Motors** →  
General Motors Corporation
- (71;73) **Corporation, JSR** →  
JSR Corporation
- (71) **Corporation, Ltd., Epitech** →  
Epitech Corporation, Ltd.
- (73) **CORPORATION, NICHIAS** →  
NICHIAS CORPORATION
- (73) **CORRUGATED MASCHINEN- UND ANLAGENBAU GmbH, BHS** →  
BHS CORRUGATED MASCHINEN- UND ANLAGENBAU GmbH
- (71) **Coty B.V.**  
(51) A61K 7/00 (11) 1 371 350 A3
- (71) **Court of the University of Aberdeen, The University** →  
The University Court of the University of Aberdeen
- (71) **Creachem GmbH, Institut Dr. Schrader** →  
Institut Dr. Schrader Creachem GmbH
- (73) **CREATIVE INTEGRATION & DESIGN, INC.**  
(51) A61F 5/08 (11) 0 900 553 B1
- (71) **Creavis Gesellschaft für Technologie und Innovation mbH**  
(51) B29C 59/02 (11) 1 474 280 A1
- (71) **Creo IL. Ltd.**  
(51) H04N 5/232 (11) 1 345 421 A3
- (73) **CRITICAL DEVICE CORPORATION**  
(51) B26F 1/24 (11) 1 133 382 B1
- (71) **Crompton Corporation**  
(51) C07C 207/04 (11) 1 474 377 A1
- (71) **Cross Match Technologies, Inc.**  
(51) G06K 9/74 (11) 1 474 773 A1
- (71) **Cross Medical Products, Inc.**  
(51) A61B 17/70 (11) 1 474 053 A1  
(51) A61F 2/44 (11) 1 474 081 A2
- (71) **Crown Cork & Seal Technologies Corporation**  
(51) A46B 1/00 (11) 1 474 016 A1
- (71) **CROWN EQUIPMENT CORPORATION**  
(51) B66F 9/075 (11) 1 474 352 A1
- (71) **Crown Packaging Technology Inc**  
(51) B65D 17/28 (11) 1 474 338 A1
- (71) **Crown Packaging Technology, Inc**  
(51) B65D 41/34 (11) 1 474 340 A1
- (71) **Crusade Laboratories Limited**  
(51) C12N 15/86 (11) 1 474 521 A2
- (73) **CRYOTECHNOLOGIES**  
(51) C01B 13/02 (11) 0 605 296 B2
- (71) **CTMI Cotton Textiles Pour Materiaux Innovants**  
(51) B29B 11/16 (11) 1 474 274 A1
- (71) **CTS Corporation**  
(51) H03B 5/36 (11) 1 474 861 A1
- (73) **CTS Fahrzeug-Dachsysteme GmbH**  
(51) B60J 7/12 (11) 1 420 969 B1
- (71) **Cuno Incorporated**  
(51) B01D 67/00 (11) 1 474 221 A1
- (71) **CURIE, UNIVERSITE PIERRE ET MARIE** →  
UNIVERSITE PIERRE ET MARIE CURIE
- (71) **Cyber World Group**  
(51) G09F 21/02 (11) 1 474 794 A1
- (71;73) **Cymer, Inc.**  
(51) H01R 3/00 (11) 1 474 844 A1  
(51) H01S 3/097 (11) 1 040 539 B1
- (71) **Cypromed A.S.**  
(51) A61F 2/28 (11) 1 474 078 A1
- (73) **CYPRUS FOOTE MINERAL COMPANY**  
(51) C07F 7/22 (11) 0 682 035 B1
- (73) **CYTEC TECHNOLOGY CORP.**  
(51) C08K 5/00 (11) 1 080 147 B1
- (71) **D-M-E Company**  
(51) H01R 13/64 (11) 1 474 847 A1
- (71) **D. Collen Research Foundation vzw**  
(51) C07K 16/28 (11) 1 474 450 A2
- (73) **d.li Florin Baeriswyl**  
(51) A47C 23/06 (11) 1 180 956 B1
- (71) **Dafo Brand AB**  
(51) A62C 3/07 (11) 1 474 207 A1
- (71) **Dahlander Marking AB**  
(51) B65C 5/00 (11) 1 475 307 A1
- (71) **Daicel Chemical Industries, Ltd.**  
(51) G02F 1/1335 (11) 1 089 114 A3
- (73) **Daido Tokushuko Kabushiki Kaisha**  
(51) C21C 5/56 (11) 1 262 567 B1
- (71) **DAIHATSU MOTOR COMPANY, LTD.**  
(51) H01M 2/30 (11) 1 475 854 A1
- (71;73) **Daikin Industries, Ltd.**  
(51) B32B 15/08 (11) 1 475 225 A1  
(51) C08L 51/00 (11) 1 475 410 A2  
(51) F25B 47/00 (11) 1 016 837 B1
- (73) **DAIKIN INDUSTRIES, LTD.**  
(51) B01D 69/02 (11) 1 090 676 B1
- (73) **DAIKYO SEIKO, LTD.**  
(51) B65D 39/18 (11) 1 228 973 B1
- (71;73) **DaimlerChrysler AG**  
(51) B29C 33/38 (11) 1 401 626 B1  
(51) B60G 17/04 (11) 0 901 419 B2  
(51) B60H 1/34 (11) 1 359 035 A3  
(51) B60K 11/08 (11) 1 074 419 B1  
(51) B60N 2/56 (11) 1 338 464 B1  
(51) B60N 2/56 (11) 1 364 827 B1  
(51) B60R 16/02 (11) 0 891 895 B1  
(51) C08G 18/32 (11) 1 115 770 B1  
(51) G01L 23/22 (11) 1 174 697 B1  
(51) G01N 33/00 (11) 1 475 636 A1  
(51) G06T 5/40 (11) 1 372 111 A3  
(51) H04B 1/48 (11) 0 767 542 B1
- (73) **Daimlerchrysler Corporation**  
(51) F16H 61/32 (11) 1 114 263 B1
- (73) **DAINIPPON INK AND CHEMICALS, INC.**  
(51) C08F 22/10 (11) 1 323 748 B1  
(51) C08G 63/58 (11) 1 074 572 B1
- (71;73) **Dainippon Screen Mfg. Co., Ltd.**  
(51) B41F 7/10 (11) 1 378 349 A3  
(51) G03D 5/06 (11) 0 828 189 B1
- (71) **Dajas Mendez, José Federico**  
(51) A61K 35/78 (11) 1 475 097 A2
- (73) **D'ALPE S.a.s. Consulenze Industriali dell'Ing. Enzo Duse & C.**  
(51) B62D 55/21 (11) 0 867 356 B1
- (73) **DANA CORPORATION**  
(51) B21D 26/02 (11) 1 138 410 B1
- (71;73) **Danfoss A/S**  
(51) A61F 2/44 (11) 1 474 080 A1  
(51) F25D 29/00 (11) 1 261 830 B1
- (71) **Daniels, Thomas E. Jr.**  
(51) A47J 43/046 (11) 1 475 024 A1
- (71) **Danmarks Tekniske Universitet**  
(51) B23K 15/10 (11) 1 474 265 A1
- (73) **Darwin Discovery Limited**  
(51) C07D 413/12 (11) 1 261 605 B1
- (71) **DataBase-Bank S.A.**  
(51) G11B 33/14 (11) 1 475 803 A2
- (71) **DaTARIUS Technologies GmbH**  
(51) G11B 20/18 (11) 1 475 800 A1
- (71) **Datex-Ohmeda, Inc.**  
(51) A61B 5/00 (11) 1 474 036 A1
- (73) **Daume Patentbesitzgesellschaft mbH & Co. KG**  
(51) H01R 9/05 (11) 1 289 068 B1
- (71) **Davis, Albert, Michael**  
(51) A61B 1/00 (11) 1 474 032 A2
- (71) **Davy Process Technology Limited**  
(51) B01J 8/22 (11) 1 474 226 A2
- (71) **DAYCO PRODUCTS, LLC.**  
(51) F16H 7/12 (11) 1 474 621 A2
- (73) **DAYTON, THE UNIVERSITY OF** →  
THE UNIVERSITY OF DAYTON
- (71) **DCA Design International Limited**  
(51) A61M 5/145 (11) 1 474 190 A2
- (73) **De La Rue International Limited**  
(51) B65H 7/14 (11) 1 320 506 B1
- (71) **Decomatic S.A.**  
(51) B65D 33/00 (11) 1 475 310 A1
- (71) **Decorp Americas, Inc.**  
(51) H01R 3/00 (11) 1 474 845 A2
- (71;73) **DEERE & COMPANY**  
(51) A01B 35/22 (11) 1 474 961 A1  
(51) A01D 34/54 (11) 1 474 962 A1  
(51) A01F 15/07 (11) 1 048 201 B1  
(51) A01F 15/07 (11) 1 474 965 A1  
(51) A01F 15/10 (11) 1 474 966 A1  
(51) F02P 5/15 (11) 1 267 071 B1  
(51) G01C 21/26 (11) 1 475 609 A2
- (71) **Defence, The Secretary of State for** →  
The Secretary of State for Defence
- (71;73) **Degussa AG**  
(51) A61K 9/16 (11) 1 194 127 B1  
(51) C01B 15/10 (11) 1 475 350 A1  
(51) C07D 241/04 (11) 0 859 764 B1  
(51) C08G 18/18 (11) 1 475 399 A1  
(51) C08G 18/79 (11) 1 475 400 A1
- (71) **DELAVAN LIMITED**  
(51) B05B 1/34 (11) 1 474 243 A1

- (71) **Delaware Corporation), FITELE USA CORPORATION (a →**  
FITELE USA CORPORATION (a Delaware Corporation)
- (73) **Delft, Technische Universiteit →**  
Technische Universiteit Delft
- (71) **Delhommeau, Guy**  
(51) H04R 9/00 (11) 1 475 993 A1
- (71) **Delmar Chemicals Inc.**  
(51) C07C 319/06 (11) 1 474 386 A1
- (71) **Delmas Engineering Works (Proprietary) Limited**  
(51) B21C 51/00 (11) 1 475 167 A2
- (71;73) **Delphi Technologies, Inc.**  
(51) B60H 1/00 (11) 1 308 327 A3  
(51) B60H 1/00 (11) 1 475 257 A1  
(51) B60K 15/00 (11) 1 403 119 A3  
(51) B60R 5/04 (11) 1 474 313 A2  
(51) B60R 22/195 (11) 1 475 280 A1  
(51) B60R 22/46 (11) 1 475 282 A1  
(51) E05B 15/02 (11) 1 252 407 B1  
(51) F01L 1/18 (11) 1 157 193 B1  
(51) F02M 61/20 (11) 1 359 319 A3  
(51) G01L 3/10 (11) 1 475 621 A2  
(51) H01R 13/629 (11) 1 146 602 A3
- (71) **Delta Air Lines Inc.**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 474 767 A2
- (71) **Demag Cranes & Components GmbH**  
(51) B66D 1/16 (11) 1 475 346 A2
- (73) **Demag Ergotech GmbH**  
(51) B29C 45/17 (11) 1 324 868 B1
- (71) **DENKI KAGAKU KOGYO KABUSHIKI KAISHA**  
(51) B29C 47/08 (11) 1 475 213 A1
- (71) **Denki Seisakusho, Kabushiki Kaisha Tokai Rika →**  
Kabushiki Kaisha Tokai Rika Denki Seisakusho
- (73) **Dennis, John**  
(51) A63B 63/00 (11) 0 959 960 B1
- (71) **Denselight Semiconductors Pte Ltd.**  
(51) G02F 1/017 (11) 1 474 721 A1
- (71) **Denso Corporation**  
(51) F02D 31/00 (11) 1 245 809 A3  
(51) F02G 5/02 (11) 1 475 532 A2  
(51) F02N 15/06 (11) 1 357 287 A3  
(51) H02K 15/00 (11) 1 388 925 A3
- (73) **DENSO CORPORATION**  
(51) H03K 17/082 (11) 0 808 025 B1
- (71) **Dentsply International, Inc.**  
(51) A61K 6/093 (11) 1 474 094 A1
- (73) **DePuy Products, Inc.**  
(51) A61F 2/30 (11) 0 927 545 B1
- (71) **DERIVATI ORGANICI S.P.A., LABORATORI →**  
LABORATORI DERIVATI ORGANICI S.P.A.
- (71) **Design Group Italia I.D. S.R.L.**  
(51) A47K 11/10 (11) 1 474 024 A1
- (71) **DESIGN LABS, INC., PROTEIN →**  
PROTEIN DESIGN LABS, INC.
- (73) **DESIGN, INC., CREATIVE INTEGRATION & →**  
CREATIVE INTEGRATION & DESIGN, INC.
- (71) **DESMA SCHUHMASCHINEN GmbH, KLÖCKNER →**  
KLÖCKNER DESMA SCHUHMASCHINEN GmbH
- (71) **Deutsche Gelatine-Fabriken Stoess AG**  
(51) A61K 9/16 (11) 1 474 110 A1
- (71) **Deutsche Telekom AG**  
(51) H04M 3/38 (11) 1 474 910 A1
- (71;73) **DEUTSCHE THOMSON-BRANDT GMBH**  
(51) G11B 7/085 (11) 1 475 789 A1  
(51) H03K 4/62 (11) 0 786 866 B1  
(51) H03K 17/0422 (11) 0 972 342 B1
- (71;73) **Deutsches Zentrum für Luft- und Raumfahrt e.V.**  
(51) G01C 19/00 (11) 1 041 474 B1  
(51) H04B 10/00 (11) 1 475 905 A2
- (71) **Deutschland GmbH, Airbus →**  
Airbus Deutschland GmbH
- (73) **Development Company, L.P., Hewlett-Packard →**  
Hewlett-Packard Development Company, L.P.
- (71) **Dial Corporation, The →**  
The Dial Corporation
- (71) **Dibcom**  
(51) H04B 7/08 (11) 1 474 877 A1
- (71) **DictaNet Software AG**  
(51) G06F 3/16 (11) 1 475 696 A2
- (71) **Didosyan, Yuri S.**  
(51) G02F 1/09 (11) 1 474 722 A2
- (71) **Dieffenbacher GmbH & Co., Maschinenfabrik J. →**  
Maschinenfabrik J. Dieffenbacher GmbH & Co.
- (71) **Diehl AKO Stiftung & Co. KG**  
(51) H05B 3/74 (11) 1 233 653 A3
- (73) **Diehl Munitionssysteme GmbH & Co. KG**  
(51) F42C 19/00 (11) 1 178 279 B1
- (71) **Dietetic S.P.A**  
(51) A23L 1/29 (11) 1 474 998 A1
- (73) **Dietz GmbH U. Co., RUD-Kettenfabrik Rieger & →**  
RUD-Kettenfabrik Rieger & Dietz GmbH U. Co.
- (73) **Digital Air, Inc.**  
(51) H04N 5/262 (11) 1 296 179 B1
- (71) **Digital Labs, Kent Ridge →**  
Kent Ridge Digital Labs
- (73) **Digital Projection Limited**  
(51) H04N 7/01 (11) 0 968 605 B1
- (71) **Dihart AG**  
(51) B23D 77/00 (11) 1 474 258 A1
- (71) **Diiollo, Michael, R.**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 474 764 A2
- (71) **Diocom B.V.**  
(51) A61L 27/30 (11) 1 474 185 A1
- (73) **Dipl.Ing. Thonhauser GmbH**  
(51) C11D 3/39 (11) 1 343 864 B1
- (73) **Director General of National Institute for Land and Infrastructure Management, Ministry of Land, Infrastructure and Transport**  
(51) G05D 1/00 (11) 0 952 565 B1
- (73) **d'Irigny, Société de Mécanique →**  
Société de Mécanique d'Irigny
- (71) **Discoverx, Inc.**  
(51) C12Q 1/37 (11) 1 474 526 A2
- (73) **Disney Enterprises, Inc.**  
(51) H04N 7/173 (11) 0 945 018 B1
- (71) **DISTRIBUTION CONTROL SYSTEMS, INC.**  
(51) H04B 3/54 (11) 1 475 903 A1
- (71) **Dito Sama**  
(51) A47J 43/07 (11) 1 475 025 A1
- (71) **DJ Orthopedics, LLC**  
(51) A61F 5/01 (11) 1 474 082 A1
- (71) **DOKA Industrie GmbH**  
(51) E04G 11/38 (11) 1 398 432 A3
- (73) **DONALDSON COMPANY, INC.**  
(51) F28D 5/00 (11) 1 008 825 B1
- (73) **Doorne's Transmissie B.V., Van →**  
Van Doorne's Transmissie B.V.
- (71) **DORNIER GESELLSCHAFT M.B.H., LINDAUER →**  
LINDAUER DORNIER GESELLSCHAFT M.B.H.
- (71) **Dornier MedTech Systems GmbH**  
(51) A61B 17/22 (11) 1 475 047 A2
- (71) **Dot GmbH**  
(51) A61L 27/30 (11) 1 474 185 A1
- (71) **DOTT LIMITED COMPANY**  
(51) A61M 15/00 (11) 1 475 115 A2
- (73) **Dow AgroSciences LLC**  
(51) C07D 215/22 (11) 1 315 702 B1
- (71) **Dow Corning Corporation**  
(51) D06M 15/643 (11) 1 474 561 A2
- (73) **DOW CORNING CORPORATION**  
(51) C09J 183/07 (11) 1 176 181 B1
- (73) **Dow Global Technologies, Inc.**  
(51) C08G 18/08 (11) 0 968 239 B1
- (71) **Dowa Mining Co., Ltd.**  
(51) C01G 49/00 (11) 1 475 352 A2  
(51) C21D 1/00 (11) 1 475 446 A1
- (71) **Dozier, Christopher C.**  
(51) G06F 17/30 (11) 1 474 759 A2
- (71) **Dr. GERHARD MANN chem.-pharm. Fabrik GmbH**  
(51) A23L 1/30 (11) 1 474 999 A1
- (71;73) **Dr. Johannes Heidenhain GmbH**  
(51) G01B 7/30 (11) 1 475 604 A2  
(51) G05B 19/409 (11) 0 965 896 B1
- (71) **Dr. Lippstreu Gesellschaft für Mess- und Automatisierungssysteme mbH**  
(51) B61K 9/08 (11) 1 475 291 A1
- (71) **Dr.Ing. h.c.F. Porsche Aktiengesellschaft**  
(51) B60J 5/04 (11) 1 475 261 A2  
(51) B60K 15/035 (11) 1 083 073 A3  
(51) B62D 25/20 (11) 1 304 281 A3  
(51) F01P 1/00 (11) 1 474 592 A2
- (71) **Dresser-Rand Company**  
(51) F16J 15/40 (11) 1 475 557 A1
- (73) **DS-Produkte Dieter Schwarz GmbH**  
(51) F17C 13/04 (11) 1 200 770 B1
- (73) **DSM Biotech GmbH**  
(51) B01D 61/24 (11) 1 181 089 B1
- (71;73) **DSM IP Assets B.V.**  
(51) A61K 7/42 (11) 1 474 098 A1  
(51) B01D 61/24 (11) 1 181 089 B1  
(51) C01B 33/145 (11) 1 252 095 B1  
(51) C07C 403/24 (11) 1 474 388 A1  
(51) C08K 7/06 (11) 1 263 867 B1  
(51) C08L 23/16 (11) 1 474 477 A1  
(51) C12P 37/06 (11) 1 475 444 A1  
(51) D01F 1/10 (11) 1 474 550 A1

- (71) **DSU Medical Corporation**  
(51) A61M 37/00 (11) 1 474 200 A1
- (71) **du Pont de Nemours and Company, E. I.** →  
E. I. du Pont de Nemours and Company
- (71) **du Pont de Nemours and Company, E.I.** →  
E.I. du Pont de Nemours and Company
- (71;73) **DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY, E.I.** →  
E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY
- (71) **DU SOL, COMPAGNIE** →  
COMPAGNIE DU SOL
- (71) **Dupont Aerospace Company, Inc.**  
(51) B64C 1/00 (11) 1 474 328 A2
- (71;73) **DUPONT CANADA INC.**  
(51) C09D 151/06 (11) 0 977 818 B1  
(51) H01M 8/02 (11) 1 474 838 A1  
(51) H01M 8/04 (11) 1 474 840 A1
- (71) **Dupont Shinto Automotive Systems Co., Ltd.**  
(51) C09D 163/00 (11) 1 475 422 A1
- (73) **Dupont Teijin Films U.S. Limited Partnership**  
(51) C08G 63/85 (11) 0 906 356 B1
- (71) **DURAN AUDIO B.V.**  
(51) H04R 1/34 (11) 1 474 951 A1
- (73) **Durham, Timothy H.**  
(51) E04D 13/18 (11) 1 068 412 B1
- (71;73) **Dürr Systems GmbH**  
(51) B05B 5/04 (11) 1 388 372 B1  
(51) B05B 9/047 (11) 1 279 440 A3  
(51) B05B 12/14 (11) 0 983 798 B1  
(51) B05B 12/14 (11) 1 475 161 A2
- (71) **Dyaptive Systems Incorporated**  
(51) H04Q 7/34 (11) 1 474 942 A2
- (71) **Dyson Ltd.**  
(51) A47L 9/00 (11) 1 474 025 A1  
(51) A47L 9/10 (11) 1 474 026 A1  
(51) A47L 9/12 (11) 1 474 027 A1  
(51) B04C 5/08 (11) 1 474 242 A1
- (71) **E & E Corporation**  
(51) C25B 1/02 (11) 1 474 547 A1
- (71) **E-Signcollaborative**  
(51) G06F 19/00 (11) 1 474 769 A1
- (73) **E. Braun GmbH**  
(51) B05B 11/00 (11) 1 390 154 B1
- (71) **E. I. du Pont de Nemours and Company**  
(51) C07C 31/42 (11) 1 475 362 A1
- (73) **E.G.O. ELEKTRO-GERÄTEBAU GmbH**  
(51) H05B 3/74 (11) 1 187 512 B1
- (71) **E.I. du Pont de Nemours and Company**  
(51) C08F 218/08 (11) 1 449 861 A3  
(51) C08J 3/12 (11) 1 474 466 A1
- (71;73) **E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY**  
(51) C08F 10/02 (11) 1 475 394 A2  
(51) C09J 123/08 (11) 1 144 531 B1  
(51) C09K 5/04 (11) 1 475 427 A2  
(51) D06P 5/20 (11) 1 474 565 A1
- (71) **EADS Deutschland GmbH**  
(51) H01Q 13/10 (11) 1 263 084 A3
- (73) **EADS Space Transportation GmbH**  
(51) F02K 9/97 (11) 1 412 631 B1
- (71) **Earth City Technologies, Inc.**  
(51) A61C 1/07 (11) 1 474 061 A1
- (71;73) **EASTMAN CHEMICAL COMPANY**  
(51) C07D 301/10 (11) 1 409 469 B1  
(51) C07D 307/62 (11) 1 474 410 A1  
(51) C08G 63/00 (11) 1 261 657 B1
- (71;73) **Eastman Kodak Company**  
(51) B65G 15/00 (11) 1 279 625 B1  
(51) G03G 13/09 (11) 1 156 377 A3  
(51) G03G 15/20 (11) 1 443 368 A3  
(51) G03G 15/20 (11) 1 475 675 A1
- (71;73) **EASTMAN KODAK COMPANY**  
(51) B29C 33/38 (11) 0 924 043 B1  
(51) B41J 2/045 (11) 1 475 233 A1  
(51) B41J 2/16 (11) 1 057 643 B1  
(51) B41J 2/205 (11) 0 931 663 B1  
(51) B41J 2/465 (11) 0 931 667 B1  
(51) G02F 1/1343 (11) 1 475 654 A1  
(51) G03B 17/20 (11) 0 987 585 B1  
(51) G03B 27/54 (11) 1 291 711 B1  
(51) G03B 42/04 (11) 1 148 377 B1  
(51) G06T 5/40 (11) 1 475 747 A2  
(51) H01L 51/20 (11) 1 475 850 A2  
(51) H01L 51/20 (11) 1 475 851 A2  
(51) H01S 5/183 (11) 1 475 869 A2  
(51) H04N 1/32 (11) 1 182 863 A3
- (73) **eastman kodak** →  
EASTMAN KODAK COMPANY
- (71;73) **EATON CORPORATION**  
(51) F16H 61/02 (11) 0 992 716 B1  
(51) H02H 3/00 (11) 0 957 556 A3
- (71;73) **EBARA CORPORATION**  
(51) B01D 47/06 (11) 1 142 621 B1  
(51) C10J 3/00 (11) 1 475 429 A1  
(51) C23C 18/16 (11) 1 474 545 A2  
(51) F02C 7/26 (11) 1 474 596 A1  
(51) G01N 17/02 (11) 0 893 684 B1
- (73) **Eberhardt Bäckereitechnik GmbH**  
(51) A21C 7/00 (11) 1 132 002 B1
- (73) **Eberspächer GmbH & Co. KG, J.** →  
J. Eberspächer GmbH & Co. KG
- (71) **Ebert, Thomas, Dr.**  
(51) B29C 65/42 (11) 1 475 219 A2
- (71) **Eco. El. S.r.l.**  
(51) B03B 9/06 (11) 1 475 153 A2
- (71) **ECOLAB INC.**  
(51) C10M 173/00 (11) 1 474 501 A1
- (71) **Ecologia S.r.l., Mattiussi** →  
Mattiussi Ecologia S.r.l.
- (73) **EDEN RESEARCH PLC**  
(51) A01N 27/00 (11) 1 211 938 B1
- (73) **EE KO Bio Co.**  
(51) C02F 3/10 (11) 1 309 516 B1
- (71) **EGIS GYOGYSZERGYAR**  
(51) C07D 495/04 (11) 1 474 427 A1
- (71) **EHA Spezialmaschinenbau GmbH**  
(51) B65H 29/68 (11) 1 475 328 A1
- (71;73) **ei du pont** →  
E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY
- (71) **Eisai Co. Ltd.**  
(51) C07D 471/04 (11) 1 474 425 A1
- (73) **Eisai Co., Ltd.**  
(51) C07D 249/12 (11) 1 258 480 B1
- (71) **EISENMANN MASCHINENBAU KG (Komplementär: EISENMANN-Stiftung)**  
(51) F42D 5/04 (11) 1 474 647 A1
- (71) **EISENMANN-Stiftung), EISENMANN MASCHINENBAU KG (Komplementär: → EISENMANN MASCHINENBAU KG (Komplementär: EISENMANN-Stiftung)**
- (73) **Eja Limited**  
(51) F16G 11/12 (11) 1 089 014 B1
- (71) **EKATO Rühr- und Mischtechnik GmbH**  
(51) B01F 7/22 (11) 1 475 145 A2
- (73) **El Massioui, Farid**  
(51) A61B 7/02 (11) 1 246 569 B1
- (73) **El Massioui, Youssef**  
(51) A61B 7/02 (11) 1 246 569 B1
- (71) **Elan Pharmaceuticals, Inc.**  
(51) A61K 9/127 (11) 1 474 107 A2
- (71) **elbion AG**  
(51) C07D 401/12 (11) 1 475 377 A1
- (73) **ELCO S.p.A.**  
(51) H02K 29/10 (11) 1 211 787 B1
- (71) **Electric Co., Ltd., Sanken** →  
Sanken Electric Co., Ltd.
- (71;73) **Electric Industrial Co., Ltd., Matsushita** →  
Matsushita Electric Industrial Co., Ltd.
- (71;73) **ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD., MATSUSHITA** →  
MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD.
- (71) **Electric Information Technology Centre Europe B.V., Mitsubishi** →  
Mitsubishi Electric Information Technology Centre Europe B.V.
- (71) **Electrolux Home Products Corporation N.V.**  
(51) D06F 58/24 (11) 1 475 474 A1
- (71) **Electrolux Home Products, Inc.**  
(51) F01M 3/00 (11) 1 475 519 A1
- (71) **ELECTRONIC DATA SYSTEMS CORPORATION**  
(51) H04L 12/24 (11) 1 474 896 A1
- (71) **Electronics Co., Ltd., Samsung** →  
Samsung Electronics Co., Ltd.
- (71) **Electronics Inc., LG** →  
LG Electronics Inc.
- (73) **Electronics S.p.A., L.G.L.** →  
L.G.L. Electronics S.p.A.
- (71) **Elektrische Anlagen GMBH + CO. KG, Centrotherm** →  
Centrotherm Elektrische Anlagen GMBH + CO. KG
- (73) **ELEKTRO-GERÄTEBAU GmbH, E.G.O.** →  
E.G.O. ELEKTRO-GERÄTEBAU GmbH
- (71) **Elektroerzeugnissen, Vertrieb und Grosshandel von Heizungs-, Sanitär- und Elektroerzeugnissen** →  
Vertrieb und Grosshandel von Heizungs-, Sanitär- und Elektroerzeugnissen
- (71) **Elektromanufaktur Zangenstein, Hanauer GmbH & Co. KGaA**  
(51) D06F 39/00 (11) 1 475 471 A1
- (71) **Elektronik GmbH & CO. KG, Stabo** →  
Stabo Elektronik GmbH & CO. KG
- (73) **ELEKTRONIKINDUSTRIE GmbH, FILTEC FILTERTECHNOLOGIE FÜR DIE → FILTEC FILTERTECHNOLOGIE FÜR DIE ELEKTRONIKINDUSTRIE GmbH**
- (73) **Etetronica Montarbo S.r.l.**  
(51) H04R 1/02 (11) 1 156 699 B1

- (71) **ELETTROPLAST S.r.l.**  
(51) A45C 11/04 (11) 1 475 007 A1
- (71) **ELI LILLY AND COMPANY**  
(51) C07C 275/22 (11) 1 474 385 A1
- (71) **Elmaliach, Daniel**  
(51) A01C 1/04 (11) 1 421 839 A3
- (73) **EMKA BESCHLAGTEILE GmbH & Co. KG**  
(51) E05C 9/02 (11) 1 121 507 B1
- (73) **EMORY UNIVERSITY**  
(51) C07D 327/04 (11) 1 104 415 B1
- (73) **EMS-INVENTA AG**  
(51) C08G 69/26 (11) 0 725 101 B2
- (71) **Enax Inc.**  
(51) H01M 2/02 (11) 1 475 852 A1
- (71) **Endius Incorporated**  
(51) A61B 17/56 (11) 1 474 050 A1
- (71) **Endorecherche, Inc.**  
(51) A61K 31/277 (11) 1 474 127 A1
- (73) **Endress + Hauser GmbH + Co. KG.**  
(51) H03K 17/945 (11) 0 765 034 B1
- (71) **Engelhard Corporation**  
(51) B01J 23/58 (11) 1 474 232 A1
- (73) **Engineering & Research Centre B.V., SKF →**  
SKF Engineering & Research Centre B.V.
- (73) **ENGINEERS CORP., Ltd., CHLORINE →**  
CHLORINE ENGINEERS CORP., Ltd.
- (73) **English Hop Products Ltd.**  
(51) C12C 3/08 (11) 1 104 453 B1
- (71) **Eni Technology, Inc.**  
(51) H02M 7/06 (11) 1 324 481 A3
- (71) **Enix, Kabushiki Kaisha Square →**  
Kabushiki Kaisha Square Enix
- (71) **ENKATSU SOLUTIONS AB**  
(51) B62B 5/02 (11) 1 474 322 A1
- (73) **Enso Oyj**  
(51) B32B 27/10 (11) 0 630 745 B2
- (73) **Enthone-Omi (Deutschland) GmbH**  
(51) C25D 3/56 (11) 1 117 856 B1
- (71) **Enviro Control Limited**  
(51) C02F 3/28 (11) 1 475 354 A1
- (73) **Enzo Duse & C., D'ALPE S.a.s. Consulenze Industriali dell'Ing. →**  
D'ALPE S.a.s. Consulenze Industriali dell'Ing. Enzo Duse & C.
- (71) **Enzrel, Inc.**  
(51) A61K 9/127 (11) 1 474 108 A2
- (73) **EPCOS AG**  
(51) H01G 9/15 (11) 1 208 573 B1
- (71) **Epitech Corporation, Ltd.**  
(51) H01L 25/075 (11) 1 475 835 A2
- (71) **EPS (LLC)**  
(51) B65D 33/00 (11) 1 474 339 A1
- (71;73) **EPSON CORPORATION, SEIKO →**  
SEIKO EPSON CORPORATION
- (71) **Equipment Development, Inc., Glass →**  
Glass Equipment Development, Inc.
- (73) **Erich Neumayer GmbH & Co. KG**  
(51) B23G 5/04 (11) 1 292 419 B1
- (71) **Erich Pfeiffer GmbH, Ing. →**  
Ing. Erich Pfeiffer GmbH
- (73) **Ericsson Inc.**  
(51) H04B 1/18 (11) 1 356 601 B1
- (73) **Ernst, Tibor**  
(51) B65F 1/00 (11) 1 250 274 B1
- (71) **ESKA Implants GmbH & Co.**  
(51) A61F 2/36 (11) 1 475 057 A1
- (73) **Etablissements CAILLAU**  
(51) F16L 33/02 (11) 1 131 578 B1
- (73) **Etablissements Tordo-Belgrano (Société Anonyme)**  
(51) E06B 7/086 (11) 1 146 195 B1
- (71) **Ethicon, Inc.**  
(51) A61F 2/02 (11) 1 474 073 A1
- (71;73) **ETHICON, INC.**  
(51) A61B 5/03 (11) 1 424 045 A3  
(51) A61B 17/42 (11) 0 873 723 B1
- (71) **ETHICON →**  
ETHICON, INC.
- (71) **Ethyl Corporation**  
(51) C10M 163/00 (11) 1 475 430 A2
- (71;73) **Euro-Celtique S.A.**  
(51) A61K 9/50 (11) 1 475 085 A1  
(51) A61M 15/00 (11) 1 042 024 B1
- (71) **EUROFIBRE S.p.A.**  
(51) B32B 7/12 (11) 1 475 224 A1
- (71) **Euromotive GmbH & Co. KG**  
(51) B60J 5/04 (11) 1 475 261 A2
- (71) **Europlak**  
(51) A61L 15/28 (11) 1 474 182 A1
- (71) **Eveready Battery Company, Inc.**  
(51) H01M 6/44 (11) 1 474 837 A2
- (71) **EVOLIUM S.A.S.**  
(51) H04Q 7/22 (11) 1 475 974 A2  
(51) H04Q 7/32 (11) 1 475 979 A1
- (71;73) **Evotec Technologies GmbH**  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 474 529 A2  
(51) G01N 1/42 (11) 1 177 422 B1  
(51) G01N 15/14 (11) 1 155 303 B1
- (71) **Excellent Glastuinbouwsystemen B.V.**  
(51) A01G 9/14 (11) 1 474 967 A1
- (71) **Exelixis, Inc.**  
(51) C07K 16/00 (11) 1 474 448 A1  
(51) G01N 33/53 (11) 1 474 687 A2
- (71) **Exeq S.A.**  
(51) D06F 71/04 (11) 1 474 559 A1
- (71) **Exon Science, Inc.**  
(51) B60R 1/04 (11) 1 475 271 A1
- (71) **ExxonMobil Chemical Patents Inc.**  
(51) B01J 19/18 (11) 1 437 174 A3  
(51) B01J 19/18 (11) 1 474 229 A1
- (73) **ExxonMobil Research and Engineering Company**  
(51) C01B 3/58 (11) 1 051 351 B1
- (73) **F H Faulding & Co. Limited**  
(51) A61K 9/52 (11) 0 935 460 B1
- (71) **F. Hoffmann-La Roche AG**  
(51) A61K 31/4709 (11) 1 474 145 A1  
(51) C07D 211/22 (11) 1 474 391 A1  
(51) C07D 213/82 (11) 1 474 394 A1  
(51) C07D 401/10 (11) 1 474 416 A1
- (71) **F. HOFFMANN-LA ROCHE AG**  
(51) A61B 5/15 (11) 1 466 558 A3
- (71) **F.G.P. SRL**  
(51) A61F 5/01 (11) 1 475 060 A1
- (71) **F.I.D.A. S.P.A.**  
(51) E04B 1/343 (11) 1 474 576 A1
- (73) **FABIO PERINI S.p.A.**  
(51) B65H 19/29 (11) 1 171 370 B1
- (73) **Faculté Polytechnique de Mons**  
(51) G10L 15/20 (11) 1 279 166 B1
- (71) **FANUC LTD**  
(51) B23K 26/00 (11) 1 475 181 A1  
(51) G05B 19/4065 (11) 1 475 683 A2
- (71) **Farfield Sensors Ltd.**  
(51) G01N 21/77 (11) 1 474 674 A1
- (71) **Faro Technologies Inc.**  
(51) G01B 5/008 (11) 1 474 649 A1  
(51) G01B 5/008 (11) 1 474 650 A2  
(51) G01B 11/00 (11) 1 474 653 A1
- (73) **FAS LASFABRIK, AB →**  
AB FAS LASFABRIK
- (73) **Faulding & Co. Limited, F H →**  
F H Faulding & Co. Limited
- (71) **Faurecia Automotive Industrie**  
(51) B60R 13/08 (11) 1 474 314 A2  
(51) G10K 11/168 (11) 1 474 798 A1
- (71) **Faurecia Interieur Industrie**  
(51) B60R 7/04 (11) 1 475 272 A1
- (71) **Faurecia Systèmes d'Echappement**  
(51) B01D 53/94 (11) 1 474 220 A2
- (73) **Federal-Mogul Sealing Systems GmbH**  
(51) F16J 15/08 (11) 1 271 017 B1
- (73) **Feldbinder & Beckmann GmbH & Co. KG**  
(51) B60P 3/22 (11) 1 055 555 B1
- (73) **Felten & Guillaume AG**  
(51) F16K 1/30 (11) 1 128 102 B1
- (71) **Ferag AG**  
(51) B65H 33/16 (11) 1 475 329 A1
- (71) **Ferco International Ferrures et Serrures de Bâtiment Société par actions simplifiée**  
(51) E05C 1/08 (11) 1 475 497 A1
- (71) **Fernandes, Joaquim Antonio**  
(51) F16B 7/04 (11) 1 475 544 A1
- (73) **FERRANIA S.p.A.**  
(51) G03C 7/32 (11) 1 055 968 B1
- (71) **FERRER INTERNACIONAL, S.A.**  
(51) C07D 409/12 (11) 1 474 422 A1
- (71) **Festo AG & Co**  
(51) F15B 21/04 (11) 1 400 702 A3
- (73) **Festo Ag & Co.**  
(51) F15B 15/08 (11) 1 272 766 B1
- (71) **Festo Corporation**  
(51) G01F 1/684 (11) 1 437 577 A3
- (73) **FH Faulding & Co. Ltd. →**  
F H Faulding & Co. Limited
- (73) **FIAT AUTO S.p.A.**  
(51) F16D 23/06 (11) 0 916 864 B1
- (71) **FICO CABLES, LDA**  
(51) A61H 23/02 (11) 1 475 066 A2  
(51) F16C 1/26 (11) 1 475 546 A2
- (73) **Fico Mirrors, S.A.**  
(51) B60R 1/06 (11) 1 382 488 B1

- (73) **Fidia S.p.A.**  
(51) H04B 10/10 (11) 1 402 662 B1
- (73) **FIDIA S.p.A.**  
(51) A01N 1/02 (11) 0 891 133 B1
- (71) **Fiessler Elektronik OHG**  
(51) F16P 3/14 (11) 1 258 667 A3
- (71) **Fiessler Elektronik** →  
Fiessler Elektronik OHG
- (73) **Filature De Laine Peignee d'Ajoie SA**  
(51) D02G 3/28 (11) 1 254 978 B1
- (73) **FILTEC FILTERTECHNOLOGIE FÜR DIE ELEKTRONIKINDUSTRIE GmbH**  
(51) H01R 13/719 (11) 1 028 497 B1
- (73) **FILTERTECHNOLOGIE FÜR DIE ELEKTRONIKINDUSTRIE GmbH, FILTEC** →  
FILTEC FILTERTECHNOLOGIE FÜR DIE ELEKTRONIKINDUSTRIE GmbH
- (73) **Finetech Inc., Canon** →  
Canon Finetech Inc.
- (73) **Finland Oy, Wärtsilä** →  
Wärtsilä Finland Oy
- (73) **FINMECCANICA S.p.A.**  
(51) B65G 17/34 (11) 0 878 420 B1
- (71) **FIRMA HAVER & BOECKER**  
(51) B67D 5/01 (11) 1 475 348 A1
- (71) **Firma Ivoclar Vivadent AG**  
(51) A61C 13/15 (11) 1 475 052 A1
- (73) **FIRST PLAST S.r.l.**  
(51) E03B 7/07 (11) 0 866 179 B1
- (71) **Fisher Controls International LLC**  
(51) F16K 27/06 (11) 1 474 626 A1
- (71) **FITEL USA CORPORATION (a Delaware Corporation)**  
(51) C03B 37/012 (11) 1 475 358 A1  
(51) H04B 10/17 (11) 1 460 783 A3
- (71) **Fitzke Werbetechnik**  
(51) B60Q 1/56 (11) 1 474 312 A1
- (71) **FLAVORS & FRAGRANCES INC., INTERNATIONAL** →  
INTERNATIONAL FLAVORS & FRAGRANCES INC.
- (71) **Fleischer & Co. AS**  
(51) C02F 1/00 (11) 1 474 364 A1
- (71) **FLEXATEC GmbH**  
(51) F16G 13/16 (11) 1 331 419 A3
- (73) **Flodin, Björn**  
(51) A61M 16/04 (11) 1 109 587 B1
- (71) **FMC CORPORATION**  
(51) A61K 9/36 (11) 1 474 113 A1
- (71) **FOAMEX L.P.**  
(51) C08G 18/42 (11) 1 474 462 A1
- (71;73) **Focke & Co. (GmbH & Co. KG)**  
(51) B65B 35/58 (11) 0 919 471 B1  
(51) B65H 19/18 (11) 1 318 092 A3
- (73) **FOOTE MINERAL COMPANY, CYPRUS** →  
CYPRUS FOOTE MINERAL COMPANY
- (71;73) **Ford Global Technologies, Inc.**  
(51) F02M 25/08 (11) 0 962 647 B1  
(51) G01S 13/93 (11) 1 316 480 A3  
(51) G01S 13/93 (11) 1 316 481 A3
- (73) **Ford Global Technologies, LLC**  
(51) B60N 2/46 (11) 1 110 810 B1  
(51) F02B 23/10 (11) 1 074 706 B1  
(51) G06F 1/00 (11) 1 099 996 B1
- (71) **FORD HEALTH SYSTEM, HENRY** →  
HENRY FORD HEALTH SYSTEM
- (71) **Ford-Werke Aktiengesellschaft**  
(51) F16H 45/02 (11) 1 211 438 A3
- (71) **ford werke** →  
Ford-Werke Aktiengesellschaft
- (71) **Ford, Robert Daglish**  
(51) E06B 7/28 (11) 1 475 507 A2
- (71) **Forms Co., Ltd, Toppan** →  
Toppan Forms Co., Ltd
- (71) **Forschung mbH, GBF Gesellschaft für Biotechnologische** →  
GBF Gesellschaft für Biotechnologische Forschung mbH
- (71) **Forschungsgesellschaft Umformtechnik m.b.H.**  
(51) B21D 26/02 (11) 1 475 168 A1
- (73) **Forschungszentrum Jülich GmbH**  
(51) B01D 61/24 (11) 1 181 089 B1
- (71) **FORSCHUNGSZENTRUM JÜLICH GMBH**  
(51) B01J 19/00 (11) 1 474 228 A1
- (73) **Forschungszentrum Karlsruhe GmbH**  
(51) H02H 9/02 (11) 1 149 452 B1
- (73) **Fortum Oil and Gas Oy**  
(51) C25B 1/12 (11) 0 656 959 B2
- (71) **FOSS Analytical A/S**  
(51) G01N 33/04 (11) 1 474 683 A1
- (71) **FOUNDATION, RESEARCH DEVELOPMENT** →  
RESEARCH DEVELOPMENT FOUNDATION
- (71) **François, Jean-Jacques**  
(51) A47J 31/41 (11) 1 474 022 A1
- (71) **France Agro Industries**  
(51) A23B 4/09 (11) 1 474 990 A1
- (71;73) **FRANCE TELECOM**  
(51) A41D 27/20 (11) 1 474 010 A1  
(51) H01Q 9/28 (11) 1 475 860 A1  
(51) H04B 10/00 (11) 1 314 264 B1  
(51) H04L 9/06 (11) 1 475 918 A2  
(51) H04N 7/16 (11) 1 474 923 A2  
(51) H04Q 3/00 (11) 1 474 933 A1
- (71) **Frankl & Kirchner GmbH & Co. KG Fabrik für Elektromotoren und elektrische Apparate**  
(51) D05B 19/00 (11) 1 475 470 A1
- (73) **Frau S.p.A., Calzaturificio** →  
Calzaturificio Frau S.p.A.
- (71;73) **Fraunhofer-Gesellschaft zur Förderung der angewandten Forschung e.V.**  
(51) C08G 18/32 (11) 1 115 770 B1  
(51) C12M 3/06 (11) 1 297 106 B1  
(51) G01J 3/06 (11) 1 474 666 A1  
(51) G01N 25/72 (11) 1 121 586 B1  
(51) G01R 33/12 (11) 0 918 999 B1  
(51) H03F 3/217 (11) 1 475 886 A1  
(51) H04B 1/707 (11) 1 236 287 B1
- (71;73) **FRAUNHOFER-GESELLSCHAFT ZUR FÖRDERUNG DER ANGEWANDTEN FORSCHUNG E.V.**  
(51) G01J 3/06 (11) 1 474 665 A1  
(51) G01T 1/29 (11) 1 415 179 B1  
(51) G09B 5/00 (11) 1 474 792 A2  
(51) H04Q 7/32 (11) 1 474 940 A1
- (71) **Freescale Semiconductor, Inc.**  
(51) G11C 11/16 (11) 1 474 807 A2
- (71) **Freni Brembo S.P.A.**  
(51) F16D 66/02 (11) 1 474 619 A2
- (73) **Frenotech Establishment**  
(51) B23Q 1/25 (11) 1 144 153 B1
- (73) **Fresenius Medical Care Deutschland GmbH**  
(51) F04B 43/067 (11) 0 941 404 B1
- (71) **Freudenberg KG, Carl** →  
Carl Freudenberg KG
- (71) **FRIEDRICHSHAFEN Aktiengesellschaft, ZF** →  
ZF FRIEDRICHSHAFEN Aktiengesellschaft
- (71) **Froh GmbH, Carl** →  
Carl Froh GmbH
- (73) **Frölich, Eberhard**  
(51) H01F 41/02 (11) 1 170 760 B1
- (73) **FUBA Automotive GmbH & Co. KG**  
(51) H04B 7/08 (11) 0 961 418 B1
- (73) **FUJI ELECTRIC CO. LTD.**  
(51) H01L 27/02 (11) 0 545 604 B1
- (71;73) **FUJI JUKOGYO KABUSHIKI KAISHA**  
(51) B29C 70/00 (11) 1 281 504 B1  
(51) B60K 37/00 (11) 1 241 040 A3  
(51) F16H 55/56 (11) 0 947 736 B1  
(51) F16H 61/00 (11) 1 154 173 B1
- (71) **Fuji Photo Film Co. Ltd.**  
(51) G01S 7/52 (11) 1 298 450 A3  
(51) G01S 15/89 (11) 1 348 980 A3
- (71;73) **Fuji Photo Film Co., Ltd.**  
(51) B29C 59/02 (11) 1 475 217 A1  
(51) B29C 67/00 (11) 1 475 220 A2  
(51) B29C 67/00 (11) 1 475 221 A2  
(51) B41C 1/10 (11) 1 029 666 B1  
(51) B41C 1/10 (11) 1 433 594 A3  
(51) B41C 1/10 (11) 1 433 595 A3  
(51) B41C 1/10 (11) 1 475 230 A2  
(51) B41C 1/10 (11) 1 475 232 A1  
(51) B41M 5/38 (11) 1 155 869 B1  
(51) C09D 11/00 (11) 1 475 416 A1  
(51) G03B 7/10 (11) 1 475 657 A1  
(51) G03B 17/24 (11) 1 475 661 A1  
(51) G03C 3/00 (11) 1 475 662 A2  
(51) G06F 3/12 (11) 1 475 695 A2  
(51) G11B 5/62 (11) 1 475 783 A2  
(51) H04N 1/10 (11) 1 475 949 A1  
(51) H04N 1/10 (11) 1 475 950 A1
- (71;73) **FUJI PHOTO FILM CO., LTD.**  
(51) B41C 1/10 (11) 1 075 942 B1  
(51) B41C 1/10 (11) 1 475 231 A1  
(51) B41J 2/45 (11) 0 968 833 B1  
(51) C07C 15/38 (11) 1 475 361 A2  
(51) C09D 11/00 (11) 1 475 417 A1  
(51) G03B 7/10 (11) 1 475 658 A1  
(51) G03B 7/10 (11) 1 475 659 A1  
(51) G03B 7/10 (11) 1 475 660 A1  
(51) H04N 5/225 (11) 1 475 960 A2
- (71) **Fujikin Incorporated**  
(51) G05D 7/06 (11) 1 475 684 A1
- (71;73) **FUJISAWA PHARMACEUTICAL CO., LTD.**  
(51) C07C 233/65 (11) 1 159 258 B1  
(51) C07D 405/06 (11) 1 474 421 A1
- (71) **Fujitsu Frontech Limited**  
(51) G06K 7/10 (11) 1 450 293 A3
- (71) **FUJITSU GENERAL LIMITED**  
(51) F24F 11/00 (11) 1 431 676 A3

- (71) **Fujitsu Hitachi Plasma Display Limited**  
(51) G09G 3/28 (11) 1 278 176 A3  
(51) G09G 3/28 (11) 1 347 433 A3  
(51) H01J 17/34 (11) 1 475 818 A2
- (71;73) **FUJITSU LIMITED**  
(51) G02B 6/42 (11) 1 271 211 A3  
(51) G06F 7/50 (11) 1 475 697 A1  
(51) G06F 7/50 (11) 1 475 698 A1  
(51) G06F 12/00 (11) 1 475 716 A2  
(51) G06F 12/00 (11) 1 475 717 A2  
(51) G06F 12/00 (11) 1 475 718 A2  
(51) G06K 7/10 (11) 1 450 293 A3  
(51) G06T 13/00 (11) 1 120 748 B1  
(51) G11B 7/12 (11) 1 225 574 A3  
(51) G11B 20/12 (11) 0 863 507 B1  
(51) G11B 27/30 (11) 1 475 801 A1  
(51) H02J 7/00 (11) 1 024 576 A3  
(51) H03H 9/64 (11) 0 810 727 B1  
(51) H04B 10/155 (11) 1 039 665 A3  
(51) H04B 10/18 (11) 1 117 200 A3  
(51) H04Q 7/36 (11) 1 475 981 A1
- (71) **Fujitsu Siemens Computers GmbH**  
(51) H04L 12/66 (11) 1 475 930 A2
- (71) **Fulcrum Microsystems Inc.**  
(51) G06F 13/40 (11) 1 474 748 A2
- (71) **Furukawa-Sky Aluminum Corp.**  
(51) B21C 23/18 (11) 1 475 166 A1
- (73) **Futomü Gyarto es Kereskedelmi Kft, Raba - →**  
Raba - Futomü Gyarto es Kereskedelmi Kft
- (71) **für Biotechnologische Forschung mbH, GBF Gesellschaft →**  
GBF Gesellschaft für Biotechnologische Forschung mbH
- (71) **G.D. Searle & Co.**  
(51) C07J 21/00 (11) 1 170 299 A3
- (73) **G.D. Searle LLC**  
(51) A61K 41/00 (11) 1 140 181 B1
- (71) **Galil Medical Ltd**  
(51) A61B 18/18 (11) 1 474 059 A2
- (71) **Gallenschütz GmbH, Kaba →**  
Kaba Gallenschütz GmbH
- (71) **Gandolfi, Eduardo**  
(51) B01J 20/04 (11) 1 474 230 A1
- (71) **Garcia Ballesteros, Angel**  
(51) H02G 9/06 (11) 1 475 872 A1
- (73) **GAS TURBINE CORPORATION, CHROMALLOY →**  
CHROMALLOY GAS TURBINE CORPORATION
- (71) **Gärtner, Franz**  
(51) B65G 19/02 (11) 1 475 323 A1
- (71) **GBF Gesellschaft für Biotechnologische Forschung mbH**  
(51) C12N 5/00 (11) 1 475 433 A1
- (73) **GC Corporation**  
(51) A61K 6/00 (11) 1 287 805 B1
- (71) **GE Bayer Silicones GmbH & Co. KG**  
(51) C08L 83/07 (11) 1 474 480 A1
- (71) **GE Medical Systems Global Technology Company LLC**  
(51) A61B 6/00 (11) 1 475 039 A2  
(51) G06T 11/00 (11) 1 475 750 A2
- (71) **Geberit Mapress GmbH**  
(51) F16L 21/03 (11) 1 475 561 A1  
(51) F16L 21/05 (11) 1 475 562 A1
- (73) **GEBERIT TECHNIK AG**  
(51) E03D 1/012 (11) 0 916 775 B1
- (71) **Gebrüder Märklin & Cie. Gesellschaft mit beschränkter Haftung**  
(51) A63H 19/32 (11) 1 474 216 A1
- (71) **Geiger, Marco**  
(51) A43B 3/10 (11) 1 475 004 A1
- (71) **Genaissance Pharmaceuticals, Inc.**  
(51) G06F 19/00 (11) 1 233 364 A3
- (71;73) **Genentech, Inc.**  
(51) C07K 14/47 (11) 1 217 006 B1  
(51) C12N 15/12 (11) 1 475 439 A2  
(51) C12N 15/19 (11) 1 382 679 A3
- (71) **General Electric Company**  
(51) C22C 19/05 (11) 1 475 447 A2  
(51) H01R 11/30 (11) 1 474 846 A1
- (71;73) **GENERAL ELECTRIC COMPANY**  
(51) B23K 10/02 (11) 1 121 220 B1  
(51) C01D 3/14 (11) 1 474 363 A1  
(51) C22C 1/00 (11) 1 469 090 A3  
(51) F01D 11/14 (11) 1 475 515 A2  
(51) F01D 11/18 (11) 1 475 516 A1  
(51) F23R 3/34 (11) 1 475 569 A1
- (71) **GENERAL HOSPITAL CORPORATION, THE →**  
THE GENERAL HOSPITAL CORPORATION
- (73) **General Instrument Corporation**  
(51) H04N 7/00 (11) 1 247 398 B1
- (71) **General Motors Corporation**  
(51) B21D 26/02 (11) 1 407 837 A3  
(51) H04L 12/00 (11) 1 158 718 A3
- (71) **Genetics Institute, LLC**  
(51) A61L 27/22 (11) 1 475 109 A1
- (71) **Genetronics, Inc.**  
(51) A61K 31/70 (11) 1 474 153 A2
- (71) **Genome Sciences, Inc., Human →**  
Human Genome Sciences, Inc.
- (71) **Georg Kiefer GmbH, Maschinenfabrik →**  
Maschinenfabrik Georg Kiefer GmbH
- (73) **George, Samuel**  
(51) A61B 18/14 (11) 1 158 918 B1
- (71) **GEORGIA TECH RESEARCH CORPORATION**  
(51) H01L 21/768 (11) 1 376 684 A3
- (71) **GERHARD MANN chem.-pharm. Fabrik GmbH, Dr. →**  
Dr. GERHARD MANN chem.-pharm. Fabrik GmbH
- (71) **Gervais Danone, Compagnie →**  
Compagnie Gervais Danone
- (71) **Ges.m.b.H & Co. KG, Hodry Metallwarenfabrik R.Hoppe →**  
Hodry Metallwarenfabrik R.Hoppe Ges.m.b.H & Co. KG
- (71) **Gesellschaft für Biotechnologische Forschung mbH, GBF →**  
GBF Gesellschaft für Biotechnologische Forschung mbH
- (71) **Gesellschaft für Schwerionenforschung mbH**  
(51) G21K 5/10 (11) 1 474 810 A2
- (71) **Gesellschaft für Umwelttechnik GmbH**  
(51) G08B 21/16 (11) 1 426 907 A3
- (71) **GETTERS S.p.A., SAES →**  
SAES GETTERS S.p.A.
- (73) **Giannelli, Roberto**  
(51) A43B 3/10 (11) 1 278 433 B1
- (71) **GIAT INDUSTRIES**  
(51) F42B 14/06 (11) 1 475 601 A1
- (71) **Giehl, Klaus Ulrich**  
(51) E03F 9/00 (11) 1 475 484 A2
- (73) **Giesecke & Devrient GmbH**  
(51) B41M 3/14 (11) 0 977 670 B1
- (73) **Gifu Shatai Kogyo Kabushiki Kaisha**  
(51) B62D 25/08 (11) 0 928 734 B1
- (73) **Gifu University, President of →**  
President of Gifu University
- (73) **GILEAD SCIENCES, INC.**  
(51) C07D 327/04 (11) 1 104 415 B1
- (71) **GILLETTE COMPANY, THE →**  
THE GILLETTE COMPANY
- (73) **GIRBAU, S.A.**  
(51) D06F 58/02 (11) 1 318 226 B1
- (71) **GISOWATT S.P.A. Industria Elettrodomestici**  
(51) A47L 9/18 (11) 1 475 028 A2
- (71) **Giuliano S.r.l.**  
(51) B60C 25/138 (11) 1 475 252 A1
- (73) **Givaudan S.A.**  
(51) A23L 1/23 (11) 1 104 654 B1
- (73) **Givaudan SA**  
(51) A61K 7/46 (11) 1 174 117 B1
- (71) **Given Imaging Ltd.**  
(51) H04N 7/18 (11) 1 474 927 A1
- (73) **GKN Walterscheid GmbH**  
(51) F16D 3/84 (11) 0 969 218 B1
- (71) **Glass Co.,Ltd., Nippon Sheet →**  
Nippon Sheet Glass Co.,Ltd.
- (71) **Glass Equipment Development, Inc.**  
(51) E04F 21/28 (11) 1 475 491 A2
- (73) **GLAVERBEL**  
(51) B60J 1/00 (11) 1 274 597 B1
- (71) **GLAXO GROUP LIMITED**  
(51) A61K 9/44 (11) 1 474 114 A1  
(51) A61M 15/00 (11) 1 475 116 A2  
(51) C07C 69/63 (11) 1 474 376 A1  
(51) C07D 223/16 (11) 1 474 399 A1  
(51) C07D 277/30 (11) 1 474 405 A2  
(51) C07J 31/00 (11) 1 474 436 A2
- (73) **Gleitlager GmbH, KS →**  
KS Gleitlager GmbH
- (71) **Gleitlager GmbH, Miba →**  
Miba Gleitlager GmbH
- (73) **Global Technologies, LLC, Ford →**  
Ford Global Technologies, LLC
- (73) **Glock, Michael**  
(51) E06B 7/02 (11) 1 270 863 B1
- (73) **GmbH & Co. KG, Diehl Munitionssysteme →**  
Diehl Munitionssysteme GmbH & Co. KG
- (71;73) **GmbH & Co. KG, Tenovis →**  
Tenovis GmbH & Co. KG
- (71) **GmbH, Huf Tools →**  
Huf Tools GmbH
- (71) **GmbH, MetaSystems Hard & Software →**  
MetaSystems Hard & Software GmbH
- (71) **Goldman Sachs & Co.**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 474 763 A2
- (71) **Goldschmidt AG**  
(51) C09K 3/18 (11) 1 475 426 A1

- (73) **Gomoluch, Jan M.**  
(51) A61F 5/00 (11) 1 125 566 B1
- (71) **Gonzalez, Margarita**  
(51) A61K 35/78 (11) 1 475 097 A2
- (73) **Goo Chemical Co., Ltd.**  
(51) G03F 7/033 (11) 0 942 328 B1
- (71) **Goodrich Actuation Systems Ltd.**  
(51) B64C 13/34 (11) 1 475 305 A2
- (71) **Goodrich Corporation**  
(51) B64D 25/14 (11) 1 410 987 A3  
(51) H02K 7/00 (11) 1 289 099 A3
- (71;73) **GOODYEAR TIRE & RUBBER COMPANY, THE** →  
THE GOODYEAR TIRE & RUBBER COMPANY
- (73) **GORE & ASSOCIATES GmbH, W.L.** →  
W.L. GORE & ASSOCIATES GmbH
- (73) **GORE & ASSOCIATES, INC., W.L.** →  
W.L. GORE & ASSOCIATES, INC.
- (71) **Gossop, John**  
(51) A01B 33/16 (11) 1 473 983 A1
- (71) **Gouda Holland B.V.**  
(51) H02G 3/04 (11) 1 474 854 A1
- (71) **Gözl GmbH & Co.**  
(51) B25H 1/00 (11) 1 245 342 A3
- (71) **Görner GmbH, Hugo** →  
Hugo Görner GmbH
- (71) **GRAM, Jes Tougaard**  
(51) B29C 45/13 (11) 1 475 209 A1
- (73) **Grenzebach BSH GmbH**  
(51) F26B 25/02 (11) 1 232 371 B1
- (71) **Grey Technology Limited**  
(51) A47L 11/32 (11) 1 475 029 A2
- (71) **Grianti, Francesco**  
(51) B62D 25/16 (11) 1 475 294 A2
- (71) **Grieshaber KG, VEGA** →  
VEGA Grieshaber KG
- (71) **Grimes, James B.**  
(51) A61F 2/36 (11) 1 472 997 A3  
(51) A61F 2/36 (11) 1 472 998 A3
- (73) **Gritsenko, Sergey I.**  
(51) G02B 6/38 (11) 1 183 563 B1
- (71) **Grob-Werke Burkhart Grob e.K.**  
(51) B23Q 41/02 (11) 1 466 697 A3
- (73) **Grobost, Jérôme**  
(51) A61F 2/34 (11) 1 086 666 B1
- (71) **Grohe Water Technology AG & Co. KG**  
(51) B05B 1/18 (11) 1 216 756 A3
- (71) **Grosshandel von Heizungs-, Sanitär- und Elektroerzeugnissen, Vertrieb und** →  
Vertrieb und Grosshandel von Heizungs-, Sanitär- und Elektroerzeugnissen
- (71) **GRT, Inc.**  
(51) C07C 27/10 (11) 1 474 371 A2
- (71) **Grundig Car InterMedia System GmbH**  
(51) G07C 5/08 (11) 1 262 923 A3
- (71) **Grundig Multimedia B.V.**  
(51) G09G 3/28 (11) 1 475 769 A2
- (71) **Grupo de Aplicaciones y Mantenimiento Ecologico, S.L.**  
(51) F01N 1/12 (11) 1 475 520 A1
- (71;73) **Grünenthal GmbH**  
(51) C07C 229/38 (11) 1 246 793 B1  
(51) C07C 271/18 (11) 1 474 384 A1
- (71) **Gu, Chujun**  
(51) F24F 1/02 (11) 1 475 572 A1
- (73) **GUBELA, Hans-Erich, Sr.**  
(51) G02B 5/124 (11) 1 251 367 B1
- (71) **Gumlink A/S**  
(51) A23G 3/30 (11) 1 474 993 A1  
(51) A23G 3/30 (11) 1 474 994 A1  
(51) A23G 3/30 (11) 1 474 995 A1
- (73) **Gustav Eirich GmbH & Co KG, Maschinenfabrik** →  
Maschinenfabrik Gustav Eirich GmbH & Co KG
- (73) **Gyarto es Kereskedelmi Kft, Raba - Futomü** →  
Raba - Futomü Gyarto es Kereskedelmi Kft
- (71) **GYOGYSZERGIAR, EGIS** →  
EGIS GYOGYSZERGIAR
- (73) **GYRUS ENT, L.L.C.**  
(51) A61F 2/18 (11) 1 143 881 B1
- (73) **H. LUNDBECK A/S**  
(51) C07D 307/87 (11) 1 265 880 B1
- (73) **HAARMANN & REIMER CORPORATION**  
(51) A61L 9/01 (11) 1 239 890 B1
- (71) **Haarmann & Reimer USA**  
(51) A61K 7/00 (11) 1 474 095 A1
- (71) **Hackman Metos OY AB**  
(51) A23L 3/36 (11) 1 475 001 A2
- (73) **HADASIT MEDICAL RESEARCH SERVICES & DEVELOPMENT COMPANY, LTD.**  
(51) A61N 1/30 (11) 1 054 705 B1
- (71) **Haddas, Israel**  
(51) A01K 1/00 (11) 1 473 986 A2
- (71) **HAFNER GmbH & Co., C.** →  
C. HAFNER GmbH & Co.
- (73) **Hahl Monofil GmbH**  
(51) D01F 6/92 (11) 1 169 501 B1
- (71;73) **Halliburton Energy Services, Inc.**  
(51) E21B 33/127 (11) 1 475 514 A1  
(51) E21B 47/14 (11) 0 950 795 B1
- (71) **Hammersmith Imanet Limited**  
(51) A61K 51/04 (11) 1 474 178 A1
- (71) **Hanauer GmbH & Co. KGaA, Elektromanufaktur Zangenstein,** →  
Elektromanufaktur Zangenstein, Hanauer GmbH & Co. KGaA
- (71) **Handi-Move International N.V.**  
(51) A61G 7/10 (11) 1 475 064 A1
- (71) **Handotai Co., Ltd, Shin-Etsu** →  
Shin-Etsu Handotai Co., Ltd
- (71) **Handshake Interactive Technologies Inc.**  
(51) H04L 29/06 (11) 1 474 903 A2
- (73) **Hansen, L.L.C., R & J** →  
R & J Hansen, L.L.C.
- (71) **Hansgrohe AG**  
(51) E05D 7/04 (11) 1 333 141 A3
- (71) **Hard & Software GmbH, MetaSystems** →  
MetaSystems Hard & Software GmbH
- (71) **Harding, Ian S.**  
(51) G01N 27/327 (11) 1 474 678 A2
- (73) **Harima Heavy Industries Co., Ltd., Ishikawajima-** →  
Ishikawajima- Harima Heavy Industries Co., Ltd.
- (73) **Harkk PTY. LTD**  
(51) E04B 2/74 (11) 1 047 846 B1
- (71) **Harman Becker Automotive Systems (Straubing Devison) GmbH**  
(51) H04R 29/00 (11) 1 475 996 A1
- (71) **Harman International**  
(51) H04R 9/02 (11) 1 474 952 A1
- (71) **Harman/Becker Automotive Systems GmbH**  
(51) B60C 23/06 (11) 1 475 250 A1  
(51) G01C 21/34 (11) 1 475 610 A1  
(51) G01C 21/36 (11) 1 475 611 A1  
(51) G08G 1/0968 (11) 1 475 762 A1  
(51) H04B 10/158 (11) 1 475 907 A1  
(51) H04H 1/00 (11) 1 475 909 A1  
(51) H04L 29/08 (11) 1 475 941 A1  
(51) H04S 3/00 (11) 1 475 997 A2
- (73) **Hartmann Aktiengesellschaft, Paul** →  
Paul Hartmann Aktiengesellschaft
- (73) **Harvesting Systems GmbH, Case** →  
Case Harvesting Systems GmbH
- (71) **HASHIMOTO FORMING INDUSTRY CO., LTD.**  
(51) B62D 29/04 (11) 1 464 568 A3
- (71) **Hauni Maschinenbau AG**  
(51) A24C 5/47 (11) 1 475 002 A1
- (71) **Haupt, Mark**  
(51) A61B 5/00 (11) 1 474 035 A2
- (71) **Hauser Tripet Tschudin AG, HTT** →  
HTT Hauser Tripet Tschudin AG
- (71;73) **Hausgeräte GmbH, BSH Bosch und Siemens** →  
BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH
- (73) **HAUTAU GmbH, W.** →  
W. HAUTAU GmbH
- (71) **HAYER & BOECKER, FIRMA** →  
FIRMA HAYER & BOECKER
- (73) **Hayco Manufacturing Ltd.**  
(51) B29C 45/14 (11) 1 273 422 B1
- (71) **Hänsch, Dirk, Dr.**  
(51) B29C 65/42 (11) 1 475 219 A2
- (73) **HDN Development Corporation**  
(51) A21C 11/16 (11) 1 286 595 B1
- (71) **Head Technology GmbH**  
(51) A43B 5/04 (11) 1 475 005 A2
- (73) **HEALTH RESEARCH, INC.**  
(51) G01N 33/574 (11) 1 178 317 B1
- (71) **HEALTH SYSTEM, HENRY FORD** →  
HENRY FORD HEALTH SYSTEM
- (71;73) **HealthCare AG, Bayer** →  
Bayer HealthCare AG
- (73) **HEALTHCARE LIMITED, NORTON** →  
NORTON HEALTHCARE LIMITED
- (73) **Healthcare NHS Trust, United Bristol** →  
United Bristol Healthcare NHS Trust
- (71) **Healthpoint, Ltd.**  
(51) A61L 2/00 (11) 1 474 179 A1
- (71) **Heavy Industries, Ltd., Mitsubishi** →  
Mitsubishi Heavy Industries, Ltd.
- (71) **HEAVY INDUSTRIES, LTD., SUMITOMO** →  
SUMITOMO HEAVY INDUSTRIES, LTD.

- (73) **Hebmüller, Axel**  
(51) F16K 15/02 (11) 1 319 878 B1
- (73) **HEBREW UNIVERSITY OF JERUSALEM, YISSUM RESEARCH DEVELOPMENT COMPANY OF THE** →  
YISSUM RESEARCH DEVELOPMENT COMPANY OF THE HEBREW UNIVERSITY OF JERUSALEM
- (71) **Hedman, David E.**  
(51) F04C 2/00 (11) 1 474 609 A2
- (71) **HEGLUND, Albert Junior**  
(51) A63B 67/00 (11) 1 474 211 A1
- (71;73) **Heidelberger Druckmaschinen Aktiengesellschaft**  
(51) B65B 25/14 (11) 1 352 834 A3  
(51) B65B 25/14 (11) 1 354 797 A3  
(51) B65H 45/14 (11) 1 013 589 B1
- (71;73) **Heidenhain GmbH, Dr. Johannes** →  
Dr. Johannes Heidenhain GmbH
- (71) **Heinz Kurz GmbH Medizintechnik**  
(51) A61F 2/18 (11) 1 475 056 A1
- (73) **Heisskanalsysteme GmbH & Co KG, Männer, Otto** →  
Männer, Otto Heisskanalsysteme GmbH & Co KG
- (71) **Heizungs-, Sanitär- und Elektroerzeugnissen, Vertrieb und Grosshandel von** →  
Vertrieb und Grosshandel von Heizungs-, Sanitär- und Elektroerzeugnissen
- (71) **Hella KG Hueck & Co.**  
(51) B60R 25/00 (11) 1 475 284 A2
- (71) **Henkel KGaA**  
(51) C09J 133/08 (11) 1 474 493 A2
- (71) **Henkel Kommanditgesellschaft auf Aktien**  
(51) A61K 7/32 (11) 1 475 077 A2  
(51) B65B 51/04 (11) 1 008 524 A3
- (73) **Henkel Teroson GmbH**  
(51) C08G 18/32 (11) 1 115 770 B1
- (71) **HENRY FORD HEALTH SYSTEM**  
(51) A61K 35/38 (11) 1 474 156 A2
- (71) **Hense Systemtechnik GmbH & Co. KG**  
(51) F15B 15/12 (11) 1 475 543 A2
- (71) **Her Majesty the Queen in Right of Canada as represented by the Minister of Industry through the Communications Research Centre**  
(51) H03M 13/05 (11) 1 475 893 A2
- (73) **Heraeus GmbH & Co. KG, W.C.** →  
W.C. Heraeus GmbH & Co. KG
- (73) **Heraeus Quarzglas GmbH & Co. KG**  
(51) C03B 19/14 (11) 1 084 995 B1  
(51) C23C 16/44 (11) 1 193 327 B1
- (71) **Hewlett-Packard Company**  
(51) G06T 7/00 (11) 1 474 779 A2
- (73) **Hewlett-Packard Company, A Delaware Corporation**  
(51) B41J 2/05 (11) 0 950 523 B1  
(51) B41J 2/14 (11) 1 080 903 B1  
(51) B41J 2/175 (11) 1 020 293 B1  
(51) G06F 1/00 (11) 1 118 925 B1  
(51) G11C 11/56 (11) 0 962 939 B1
- (71) **hewlett packard company** →  
Hewlett-Packard Company
- (71) **hewlett packard company** →  
Hewlett-Packard Development Company, L.P.
- (71;73) **Hewlett-Packard Development Company, L.P.**  
(51) B23K 26/12 (11) 1 474 267 A1  
(51) G06T 5/00 (11) 1 475 746 A2  
(51) H01M 8/24 (11) 1 414 095 A3  
(51) H04L 12/413 (11) 0 811 285 B1  
(51) H04N 7/50 (11) 0 738 083 B1
- (71) **Hewlett-Packard Magyarorszag Szamitastechn. es Elektr. Berendezéseket Forgalmazó és Szolgálatot Korlatolt Felelősségű Tarsasag**  
(51) B42D 15/00 (11) 1 475 242 A1
- (71) **Hey & Son Limited, Joseph A.** →  
Joseph A. Hey & Son Limited
- (71) **Hi-Mecha Company, Inc.**  
(51) H01M 2/02 (11) 1 475 852 A1
- (73) **HIGHPOLYMER CO., LTD., SHOWA** →  
SHOWA HIGHPOLYMER CO., LTD.
- (73) **Hildebrandt, Hans-Dietrich, Dr. med.**  
(51) A61F 5/03 (11) 1 060 718 B1
- (73) **Hillinger, George**  
(51) B25B 13/00 (11) 0 785 842 B1
- (71;73) **HILTI Aktiengesellschaft**  
(51) B23B 31/113 (11) 0 941 792 B1  
(51) F16B 13/06 (11) 1 277 972 B1  
(51) G01C 15/00 (11) 1 475 608 A2
- (71) **HIROSE ENGINEERING CO., LTD.**  
(51) C07D 471/04 (11) 1 475 380 A1
- (71) **Hirschmann Automotive GmbH**  
(51) B60R 22/46 (11) 1 475 283 A1
- (71) **HISAB Hultsfreds Industrisnickeri AB**  
(51) F24F 7/10 (11) 1 475 574 A2
- (73) **Hitachi Global Storage Technologies Netherlands B.V.**  
(51) G11B 5/31 (11) 1 407 448 B1
- (71) **Hitachi High-Technologies Corporation**  
(51) G01N 35/10 (11) 1 447 669 A3
- (73) **HITACHI KOKI CO., LTD.**  
(51) B23D 51/10 (11) 1 356 888 B1
- (71) **Hitachi Ltd.**  
(51) G06F 1/00 (11) 1 229 426 A3
- (73) **Hitachi Powdered Metals Co., Ltd.**  
(51) B22F 1/00 (11) 1 362 654 B1
- (71;73) **Hitachi, Ltd.**  
(51) B23K 20/12 (11) 1 310 320 B1  
(51) B60K 41/08 (11) 1 174 303 B1  
(51) B60K 41/08 (11) 1 475 266 A1  
(51) C07H 1/08 (11) 0 943 619 B1  
(51) F02D 35/00 (11) 1 475 525 A2  
(51) F16H 61/04 (11) 1 475 556 A2  
(51) G09G 3/28 (11) 1 347 433 A3  
(51) H02K 7/116 (11) 1 237 256 A3  
(51) H04B 7/26 (11) 1 473 854 A3
- (71) **Hodry Metallwarenfabrik R.Hoppe Ges.m.b.H & Co. KG**  
(51) A47C 17/22 (11) 1 475 015 A1
- (73) **Hofer, Hildegard**  
(51) A61H 3/02 (11) 1 001 730 B1
- (71) **Hoffmann-La Roche AG, F.** →  
F. Hoffmann-La Roche AG
- (71) **HOFFMANN-LA ROCHE AG, F.** →  
F. HOFFMANN-LA ROCHE AG
- (71) **Holden, William**  
(51) A47K 10/38 (11) 1 475 027 A2
- (73) **Hollfelder, Hans-Peter**  
(51) B23B 27/16 (11) 1 140 400 B1
- (71) **HOLSET ENGINEERING COMPANY LIMITED**  
(51) F02B 37/24 (11) 1 426 580 A3
- (71) **Home Storage, Inc., S.C. Johnson** →  
S.C. Johnson Home Storage, Inc.
- (71;73) **Honda Giken Kogyo Kabushiki Kaisha**  
(51) B22F 1/00 (11) 1 362 654 B1  
(51) B25J 5/00 (11) 1 475 191 A1  
(51) B25J 5/00 (11) 1 475 192 A1  
(51) B25J 5/00 (11) 1 475 193 A1  
(51) B25J 5/00 (11) 1 475 194 A1  
(51) B25J 5/00 (11) 1 475 195 A1  
(51) B25J 5/00 (11) 1 475 196 A1  
(51) B25J 5/00 (11) 1 475 197 A1  
(51) B25J 5/00 (11) 1 475 198 A1  
(51) B60R 22/195 (11) 1 070 640 B1  
(51) B60S 1/40 (11) 1 475 287 A1  
(51) F16H 61/00 (11) 1 369 625 A3  
(51) G01N 27/409 (11) 1 475 631 A1  
(51) G06T 17/40 (11) 1 276 077 A3  
(51) H01L 31/04 (11) 1 475 841 A1
- (71;73) **HONDA GIKEN KOGYO KABUSHIKI KAISHA**  
(51) A01D 34/00 (11) 1 226 746 B1  
(51) A01D 34/00 (11) 1 230 835 B1  
(51) F16G 5/16 (11) 0 989 325 B1  
(51) F16G 5/16 (11) 1 304 502 A3  
(51) F16G 5/16 (11) 1 304 503 A3
- (71) **HONDA LOCK MFG. Co., LTD.**  
(51) E05B 7/00 (11) 1 475 494 A2
- (71) **HONDA MOTOR CO., Ltd.**  
(51) G01S 13/93 (11) 1 475 647 A1
- (71) **HONDA MOTOR CO., LTD.**  
(51) B62K 11/04 (11) 1 475 299 A1  
(51) E05B 7/00 (11) 1 475 494 A2  
(51) F16F 13/14 (11) 1 467 120 A3  
(51) F16F 13/26 (11) 1 455 112 A3
- (73) **HONEYWELL INC.**  
(51) B64G 1/28 (11) 1 064 198 B1
- (71;73) **Honeywell International Inc.**  
(51) B01D 39/00 (11) 0 951 333 B1  
(51) C23C 16/12 (11) 1 474 544 A1  
(51) D01D 5/253 (11) 1 474 549 A1  
(51) F01D 17/16 (11) 1 009 918 B1  
(51) F02D 41/00 (11) 1 474 597 A1  
(51) H03K 19/003 (11) 1 474 871 A1
- (71) **Honeywell International, Inc.**  
(51) C08J 5/06 (11) 1 474 468 A1  
(51) H01L 23/48 (11) 1 474 829 A1
- (71) **Honeywell Normalair-Garrett (Holdings) Limited**  
(51) A62B 7/14 (11) 1 474 205 A1
- (73) **Hong Kong University of Science & Technology, The** →  
The Hong Kong University of Science & Technology
- (71) **HOPKINS UNIVERSITY SCHOOL OF MEDICINE, THE JOHNS** →  
THE JOHNS HOPKINS UNIVERSITY SCHOOL OF MEDICINE
- (73) **HOPKINS UNIVERSITY, THE JOHNS** →  
THE JOHNS HOPKINS UNIVERSITY
- (73) **Horkos Corp.**  
(51) B23Q 11/10 (11) 1 442 835 B1
- (71) **Horose Engineering Co., Ltd.**  
(51) C07D 265/38 (11) 1 475 372 A1



- (71) **Hosiden Besson Limited**  
(51) H04B 1/38 (11) 1 474 874 A1
- (71) **HOSIDEN CORPORATION**  
(51) H01H 25/00 (11) 1 202 311 A3
- (73) **HOSPAL INDUSTRIE**  
(51) C08G 18/38 (11) 0 894 813 B1
- (73) **Hospira, Inc.**  
(51) A61M 39/28 (11) 0 984 814 B1
- (71) **HOSPITAL CORPORATION, THE GENERAL** →  
THE GENERAL HOSPITAL CORPORATION
- (71) **Hottinger Maschinenbau GmbH**  
(51) F16D 65/78 (11) 1 474 618 A1
- (73) **HOUSEWARES, INC., SIERRA** →  
SIERRA HOUSEWARES, INC.
- (73) **HOUSTON ADVANCED RESEARCH CENTER**  
(51) G01N 33/543 (11) 0 638 173 B1
- (71) **HOYA CORPORATION**  
(51) B24B 9/14 (11) 1 475 187 A2
- (71) **Hörlin, Tom**  
(51) G01M 3/22 (11) 1 474 671 A1
- (73) **HÖGANÄS AB**  
(51) B22F 3/00 (11) 1 390 171 B1
- (71) **HÖRMANN KG AMSHAUSEN**  
(51) E05C 9/06 (11) 1 475 498 A1  
(51) E05C 9/06 (11) 1 475 499 A1
- (71) **HS System- und Prozesstechnik GmbH**  
(51) A61L 2/28 (11) 1 474 180 A1
- (73) **HSEB Heinze & Süllau Entwicklungsbüro Dresden GmbH**  
(51) B23Q 15/22 (11) 1 317 994 B1
- (71) **HSU, Min-Chung**  
(51) D06B 23/10 (11) 1 277 869 A3
- (71) **HTS International Trading AG**  
(51) A47K 5/12 (11) 1 474 023 A1
- (71) **HTT Hauser Tripet Tschudin AG**  
(51) B24B 5/14 (11) 1 475 185 A1  
(51) B24B 5/14 (11) 1 475 186 A1
- (71) **Huang, Chen-Lung**  
(51) F24H 1/10 (11) 1 475 578 A1
- (71) **Huang, Chuan-Pan**  
(51) F24H 1/10 (11) 1 475 578 A1
- (71) **Huawei Technologies Co., Ltd.**  
(51) H04L 12/18 (11) 1 475 921 A1  
(51) H04L 12/40 (11) 1 349 324 A3
- (71) **Hueck & Co., Hella KG** →  
Hella KG Hueck & Co.
- (73) **Huf Hülsbeck & Fürst GmbH & Co. KG**  
(51) E05B 53/00 (11) 1 349 999 B1
- (71) **Huf Tools GmbH**  
(51) G07C 3/00 (11) 1 361 545 A3
- (71) **Hughes Electronics Corporation**  
(51) H03M 13/41 (11) 1 475 894 A2
- (71) **Hugo Görner GmbH**  
(51) B62J 6/00 (11) 1 475 298 A2
- (71) **Huhnseal AB**  
(51) F16J 15/34 (11) 1 474 624 A1
- (73) **Huisman Special Lifting Equipment B.V.**  
(51) E21B 19/09 (11) 1 230 466 B1
- (71) **Human Genome Sciences, Inc.**  
(51) C07K 14/515 (11) 1 475 389 A1
- (71) **HUNTSMAN INTERNATIONAL LLC**  
(51) B31B 1/60 (11) 1 474 283 A2
- (73) **HUTCHINSON TECHNOLOGY, INC.**  
(51) G02B 6/38 (11) 1 183 563 B1
- (71) **Hydra Tidal Energy Technology AS**  
(51) F03B 17/06 (11) 1 467 092 A3
- (71) **HYDRAULIK-RING GMBH**  
(51) F01L 1/34 (11) 1 475 518 A2
- (71) **HYDRAULIK RING** →  
HYDRAULIK-RING GMBH
- (73) **Hydro Aluminium Deutschland GmbH**  
(51) B41N 3/00 (11) 1 065 071 B1
- (73) **HYDRO ASA, NORSK** →  
NORSK HYDRO ASA
- (73) **I-FLOW CORPORATION**  
(51) A61M 5/142 (11) 1 083 949 B1
- (71) **i-Sens, Inc.**  
(51) A61B 5/00 (11) 1 475 034 A1
- (71) **I.N.S.E.R.M. (I** →  
INSTITUT NATIONAL DE LA SANTE ET DE LA RECHERCHE MEDICALE (INSERM)
- (71) **IBEO Automobile Sensor GmbH**  
(51) G08G 1/16 (11) 1 475 764 A2
- (71) **Ibiden Co., Ltd.**  
(51) G02B 6/12 (11) 1 475 651 A1
- (73) **IBM** →  
INTERNATIONAL BUSINESS MACHINES CORPORATION
- (71) **ICT Co., Ltd.**  
(51) B01D 53/94 (11) 1 475 141 A1  
(51) B01J 35/10 (11) 1 475 151 A1
- (71) **Idea Inc.**  
(51) G06F 17/27 (11) 1 474 757 A1
- (71) **Idea TV Gesellschaft für Kommunikative Unternehmensbetreuung mbH**  
(51) A63F 13/02 (11) 1 474 215 A2
- (73) **Idec Izumi Corporation**  
(51) H01H 13/64 (11) 1 014 406 B1
- (73) **Idemitsu Kosan Co., Ltd.**  
(51) B01J 29/46 (11) 0 888 817 B1
- (71) **IDEMITSU KOSAN CO., LTD.**  
(51) H05B 33/04 (11) 1 476 000 A1
- (71) **Idetic, Inc.**  
(51) G06F 17/40 (11) 1 474 762 A2
- (73) **Idex ASA**  
(51) A61B 5/117 (11) 1 292 227 B1
- (71) **IDEXX LABORATORIES, INC.**  
(51) C12N 15/48 (11) 1 475 442 A2
- (71;73) **IEE INTERNATIONAL ELECTRONICS & ENGINEERING S.A.**  
(51) B60R 21/01 (11) 1 156 948 B1  
(51) G06F 3/02 (11) 1 474 737 A1
- (71) **IGT-UK Limited**  
(51) G07F 1/00 (11) 1 474 784 A1
- (73) **Ihne, Heinz**  
(51) B01D 17/038 (11) 0 878 223 B1
- (71) **IKA - Werke GmbH & Co. KG**  
(51) B01F 3/12 (11) 1 475 143 A2
- (71) **Ikumi Ohta**  
(51) E03C 1/23 (11) 1 387 013 A3
- (71;73) **ILLINOIS TOOL WORKS INC.**  
(51) B05B 5/053 (11) 1 475 158 A1  
(51) B23K 9/09 (11) 1 475 180 A1  
(51) B31B 19/90 (11) 1 186 404 B1  
(51) B65D 33/25 (11) 1 364 883 A3  
(51) F16B 15/06 (11) 1 475 545 A1  
(51) F16F 9/34 (11) 1 413 794 A3  
(51) G06K 19/077 (11) 1 475 744 A1
- (71) **ILLYCAFFE S.p.A.**  
(51) A47G 19/12 (11) 1 475 016 A1
- (71) **Ilmenau, Technische Universität** →  
Technische Universität Ilmenau
- (71) **Image-Guided Neurologics, Inc.**  
(51) A61B 5/055 (11) 1 474 039 A2
- (71) **Imalux Corporation**  
(51) G01B 9/02 (11) 1 475 606 A1
- (71) **IMB Institut für Molekulare Biotechnologie e.V.**  
(51) G01K 17/00 (11) 1 474 667 A1
- (71) **Imbera Electronics Oy**  
(51) H05K 1/18 (11) 1 474 959 A1
- (71) **Imer International S.p.A.**  
(51) B66B 9/02 (11) 1 475 343 A1
- (73) **IMI International Medical Innovations Inc.**  
(51) G01N 33/52 (11) 0 797 774 B1
- (71) **IMMUNIVEST CORPORATION**  
(51) G06K 9/00 (11) 1 474 772 A2
- (71) **Immunovaccine Technologies Inc.**  
(51) C07K 14/705 (11) 1 474 447 A2
- (71) **Immusol Incorporated**  
(51) A61K 48/00 (11) 1 474 175 A2
- (71) **Imperial Chemical Industries PLC**  
(51) A01N 25/30 (11) 1 473 993 A1
- (71) **Imperial College Innovations Limited**  
(51) A61K 38/17 (11) 1 474 163 A2
- (73) **IMPERIAL COLLEGE OF SCIENCE, TECHNOLOGY & MEDICINE**  
(51) C23C 16/44 (11) 1 144 721 B1
- (71) **Imphy Alloys**  
(51) H01F 1/147 (11) 1 474 812 A1  
(51) H01F 1/147 (11) 1 474 813 A1
- (71) **IMPRESA 2000 DI SACCHI PARIDE E C. s.a.s.**  
(51) B27M 1/08 (11) 1 475 204 A1
- (71) **In Motion Limited, Research** →  
Research In Motion Limited
- (71) **INA-Schaeffler KG**  
(51) F16C 29/00 (11) 1 201 948 A3
- (71) **Inax Corporation**  
(51) E03D 11/13 (11) 1 443 152 A3
- (71) **Inceptio Medical Technologies, LC**  
(51) A61B 8/08 (11) 1 474 041 A2
- (71) **Industria Elettrodomestici, GISOWATT S.P.A.** →  
GISOWATT S.P.A. Industria Elettrodomestici
- (71) **Industrial Co., Ltd., Matsushita Electric** →  
Matsushita Electric Industrial Co., Ltd.
- (71) **Industrial Science and Technology, Incorporated Foundation, Research Institute of** →  
Research Institute of Industrial Science and Technology, Incorporated Foundation

- (71) **Industrial Science and Technology, National Institute of Advanced** →  
National Institute of Advanced Industrial Science and Technology
- (71) **Industrias Piqueras, S.A.**  
(51) B25B 5/10 (11) 1 475 189 A1
- (71) **Industrie, Faurecia Automotive** →  
Faurecia Automotive Industrie
- (71) **INDUSTRIEANLAGENBAU GESELLSCHAFT m.b.H., VOEST-ALPINE** →  
VOEST-ALPINE INDUSTRIEANLAGENBAU GESELLSCHAFT m.b.H.
- (73) **Industry Co., Ltd., Showa Aircraft** →  
Showa Aircraft Industry Co., Ltd.
- (73) **Ineos Fluor Holdings Limited**  
(51) C07C 41/14 (11) 1 385 811 B1
- (71;73) **Infineon Technologies AG**  
(51) B23K 20/00 (11) 1 474 266 A1  
(51) B81B 3/00 (11) 1 474 355 A2  
(51) B81B 7/00 (11) 1 474 356 A2  
(51) G01R 33/09 (11) 0 905 523 B1  
(51) G06F 7/52 (11) 1 474 741 A2  
(51) G06F 11/36 (11) 1 475 713 A1  
(51) G06K 7/08 (11) 1 474 770 A1  
(51) G11C 16/22 (11) 1 474 808 A2  
(51) H01L 21/00 (11) 1 071 119 B1  
(51) H01L 21/331 (11) 1 474 826 A1  
(51) H01L 21/334 (11) 0 964 444 A3  
(51) H01L 21/762 (11) 0 914 678 B1  
(51) H01L 21/8247 (11) 1 042 805 B1  
(51) H01L 23/31 (11) 1 298 723 A3  
(51) H01L 25/10 (11) 1 475 836 A1  
(51) H01L 29/94 (11) 1 474 833 A1  
(51) H03F 1/30 (11) 1 474 863 A1
- (73) **Infineon Technologies SC300 GmbH & Co. KG**  
(51) H01L 21/00 (11) 1 071 119 B1
- (71) **Infineum International Limited**  
(51) C10M 167/00 (11) 1 398 365 A3
- (71) **Information Systems America, Samsung** →  
Samsung Information Systems America
- (71) **Ing. Erich Pfeiffer GmbH**  
(51) B05B 1/14 (11) 1 475 157 A1
- (73) **Ing. Klaus Burk GmbH**  
(51) B29C 53/64 (11) 1 088 645 B1
- (71) **INGELHEIM (CANADA) LTD., BOEHRINGER** →  
BOEHRINGER INGELHEIM (CANADA) LTD.
- (71) **Ingelheim Pharma GmbH & Co.KG, Boehringer** →  
Boehringer Ingelheim Pharma GmbH & Co.KG
- (71) **INGELHEIM PHARMACEUTICALS INC., BOEHRINGER** →  
BOEHRINGER INGELHEIM PHARMACEUTICALS INC.
- (73) **InnerDyne, Inc.**  
(51) A61B 17/00 (11) 0 904 016 B1
- (71) **INNOGENETICS N.V.**  
(51) C07K 14/18 (11) 1 471 074 A3
- (71;73) **Innovation AB, Uponor** →  
Uponor Innovation AB
- (71) **Innovations Limited, Imperial College** →  
Imperial College Innovations Limited
- (71;73) **Innovative Properties Company, 3M** →  
3M Innovative Properties Company
- (73) **Inoue, Kanji**  
(51) A61F 2/06 (11) 0 933 070 B1  
(51) A61F 2/06 (11) 1 062 921 B1
- (71) **Inpharmatica Limited**  
(51) C12N 9/02 (11) 1 474 506 A2
- (71) **(INRETS), INSTITUT NATIONAL DE RECHERCHE SUR LES TRANSPORTS ET LEUR SECURITE** →  
INSTITUT NATIONAL DE RECHERCHE SUR LES TRANSPORTS ET LEUR SECURITE (INRETS)
- (71) **(INSERM), INSTITUT NATIONAL DE LA SANTE ET DE LA RECHERCHE MEDICALE** →  
INSTITUT NATIONAL DE LA SANTE ET DE LA RECHERCHE MEDICALE (INSERM)
- (73) **Inspire Pharmaceuticals**  
(51) A61K 31/70 (11) 1 161 246 B1
- (71) **Institut Curie**  
(51) C07B 61/00 (11) 1 474 368 A2
- (71) **Institut Dr. Schrader Creachem GmbH**  
(51) G01N 33/15 (11) 1 475 637 A1
- (71;73) **Institut Français du Pétrole**  
(51) C10G 69/12 (11) 1 474 499 A1  
(51) E21B 19/22 (11) 1 036 915 B1  
(51) G01N 11/14 (11) 0 957 352 B1
- (73) **Institut Für Neue Materialien gem. GmbH**  
(51) C08G 77/14 (11) 1 086 162 B1
- (73) **INSTITUT FÜR MIKROTECHNIK MAINZ GmbH**  
(51) B29C 45/16 (11) 1 185 408 B1
- (71) **INSTITUT NATIONAL DE LA SANTE ET DE LA RECHERCHE MEDICALE (INSERM)**  
(51) C12N 15/12 (11) 1 474 517 A2  
(51) C12N 15/31 (11) 1 475 441 A2
- (71) **INSTITUT NATIONAL DE RECHERCHE SUR LES TRANSPORTS ET LEUR SECURITE (INRETS)**  
(51) G01B 11/00 (11) 1 474 652 A1
- (71) **Institute of Advanced Industrial Science and Technology, National** →  
National Institute of Advanced Industrial Science and Technology
- (73) **INSTITUUT VOOR AGROTECHNOLOGISCH ONDERZOEK (ATO-DLO)**  
(51) B01J 3/04 (11) 0 842 696 B1
- (71) **Instrumentation Technologies d.o.o.**  
(51) G01R 19/00 (11) 1 475 641 A2
- (71) **INSULATORS, LTD., NGK** →  
NGK INSULATORS, LTD.
- (71) **Integral Technologies, Inc.**  
(51) H01F 27/28 (11) 1 473 743 A3
- (73) **INTEGRATION & DESIGN, INC., CREATIVE** →  
CREATIVE INTEGRATION & DESIGN, INC.
- (71) **INTEL CORPORATION**  
(51) G01R 1/04 (11) 1 474 695 A1  
(51) G06F 1/32 (11) 1 474 736 A2  
(51) H03M 13/09 (11) 1 474 873 A2  
(51) H04L 12/28 (11) 1 389 855 A3  
(51) H04L 25/49 (11) 1 474 900 A2  
(51) H04M 7/00 (11) 1 474 912 A1  
(51) H04M 7/00 (11) 1 474 913 A2  
(51) H04N 7/16 (11) 1 474 922 A1
- (71) **INTELLPROP LIMITED**  
(51) H04Q 7/00 (11) 1 474 934 A2
- (71) **Intensiv-Filter GmbH & Co KG**  
(51) B01D 46/04 (11) 1 475 139 A1
- (71;73) **INTERDIGITAL TECHNOLOGY CORPORATION**  
(51) H04B 1/707 (11) 1 252 723 B1  
(51) H04B 1/707 (11) 1 475 900 A2  
(51) H04B 7/00 (11) 1 388 217 B1  
(51) H04B 7/26 (11) 1 273 112 B1  
(51) H04J 3/24 (11) 1 474 884 A1
- (71) **Interholding GmbH, Vorwerk & Co.** →  
Vorwerk & Co. Interholding GmbH
- (73) **INTERHOLDING GmbH, VORWERK & CO.** →  
VORWERK & CO. INTERHOLDING GmbH
- (71;73) **International Business Machines Corporation**  
(51) G06F 13/364 (11) 0 867 814 A3  
(51) G06F 17/60 (11) 1 077 421 A3  
(51) G10L 15/22 (11) 1 399 914 B1  
(51) G11C 7/00 (11) 0 933 780 B1  
(51) H01H 59/00 (11) 1 474 817 A1  
(51) H01L 21/8249 (11) 1 225 628 A3  
(51) H04Q 11/04 (11) 0 867 101 B1
- (73) **INTERNATIONAL BUSINESS MACHINES CORPORATION**  
(51) G06F 15/02 (11) 0 788 061 B1  
(51) H04L 29/06 (11) 0 891 062 B1
- (71) **International Catalyst Technology, Inc.**  
(51) B01D 53/94 (11) 1 475 141 A1  
(51) B01J 35/10 (11) 1 475 151 A1
- (71;73) **INTERNATIONAL ELECTRONICS & ENGINEERING S.A., IEE** →  
IEE INTERNATIONAL ELECTRONICS & ENGINEERING S.A.
- (71) **INTERNATIONAL FLAVORS & FRAGRANCES INC.**  
(51) A61K 7/46 (11) 1 350 506 A3  
(51) A61K 7/46 (11) 1 475 078 A1
- (71) **INTERNATIONAL LLC, HUNTSMAN** →  
HUNTSMAN INTERNATIONAL LLC
- (71) **INTERNATIONAL TAPE PARTNERS LLC**  
(51) A61K 6/00 (11) 1 474 092 A1
- (73) **International Technology Group**  
(51) A61M 5/00 (11) 1 265 658 B1
- (71) **INTERPANE Entwicklungs- und Beratungsgesellschaft mbH & Co. KG**  
(51) C23C 14/56 (11) 1 475 458 A1
- (71) **INTERUNIVERSITAIR MICROELEKTRONICA CENTRUM VZW**  
(51) H01L 31/18 (11) 1 475 844 A2
- (73) **Intervice Limited Partnership**  
(51) G06F 9/44 (11) 0 948 786 B1
- (73) **Intier Automotive Seating Systems GmbH**  
(51) B60N 3/00 (11) 0 990 556 B1
- (71) **Inve Technologies N.V.**  
(51) A23K 1/00 (11) 1 474 996 A1  
(51) A23K 1/00 (11) 1 474 997 A1
- (71;73) **INVENTIO AG**  
(51) B66B 5/00 (11) 1 475 342 A1  
(51) B66B 11/04 (11) 0 785 162 B1  
(51) G01G 21/23 (11) 1 200 807 B1  
(51) G07C 9/00 (11) 1 475 754 A1
- (71) **INVISTA North America S.à.r.l.**  
(51) B65D 1/00 (11) 1 474 332 A2
- (73) **INVISTA Technologies S.à.r.l.**  
(51) C07C 253/30 (11) 1 062 200 B1
- (71) **INVITROGEN CORPORATION**  
(51) C12P 19/34 (11) 1 474 523 A2

- (71) **Ion Science Limited**  
(51) G01N 33/00 (11) 1 474 681 A2
- (71) **Ionalytics Corporation**  
(51) G01N 27/00 (11) 1 474 677 A2  
(51) G01N 33/68 (11) 1 474 691 A1  
(51) H01J 49/10 (11) 1 474 819 A1
- (71) **IOTEK, INC.**  
(51) A61B 17/00 (11) 1 474 044 A2
- (71) **IP-First LLC**  
(51) G06F 9/38 (11) 1 447 743 A3  
(51) G06F 9/38 (11) 1 447 744 A3  
(51) G06F 9/38 (11) 1 447 745 A3
- (71) **IPR Licensing, Inc.**  
(51) H04B 7/216 (11) 1 474 881 A2
- (71) **IPWireless, Inc.**  
(51) H04B 7/26 (11) 1 474 882 A2
- (71) **IRON & STEEL CO., LTD., POHANG** →  
POHANG IRON & STEEL CO., LTD.
- (73) **ISE Innomotive Systems Europe GmbH**  
(51) B60R 21/13 (11) 1 057 696 B1
- (73) **Ishikawajima- Harima Heavy Industries Co., Ltd.**  
(51) C08G 63/00 (11) 1 072 625 B1
- (71) **iSi Airbag GmbH**  
(51) B60R 21/26 (11) 1 474 317 A1
- (73) **Iso-Mix A/S**  
(51) B01F 5/02 (11) 1 324 818 B1
- (71) **ISOVER, SAINT-GOBAIN** →  
SAINT-GOBAIN ISOVER
- (71) **Isowa, Kabushiki Kaisha** →  
Kabushiki Kaisha Isowa
- (73) **Israelsson, Christer**  
(51) B65D 19/02 (11) 1 218 249 B1
- (73) **ISSERSTEDT, Robert K**  
(51) B42F 15/00 (11) 1 007 375 B1
- (71) **ISUZU MOTORS LIMITED**  
(51) F01N 3/08 (11) 1 475 521 A1
- (73) **Italprogetti Engineering S.R.L.**  
(51) C14C 15/00 (11) 1 157 134 B1
- (71) **ITALTRACTOR ITM S.P.A.**  
(51) B60B 3/06 (11) 1 435 322 A3
- (73) **ITOH ELECTRIC CO., LTD.**  
(51) B65G 13/06 (11) 1 118 558 B1
- (71;73) **ITT MANUFACTURING ENTERPRISES, INC.**  
(51) F16L 33/207 (11) 1 079 165 B1  
(51) G01S 7/02 (11) 1 314 996 A3  
(51) G01S 7/40 (11) 0 988 559 B1  
(51) G02B 6/38 (11) 1 249 722 A3  
(51) H01R 13/719 (11) 1 475 863 A1
- (71) **ITW Gema AG**  
(51) B05B 7/06 (11) 1 475 159 A1
- (71) **Ivoclar Vivadent AG, Firma** →  
Firma Ivoclar Vivadent AG
- (71) **Iwate Tokyo Wire Works, Ltd**  
(51) H01M 4/70 (11) 1 475 855 A1
- (71) **Iyengar, Sridhar G.**  
(51) G01N 27/327 (11) 1 474 678 A2
- (73) **Izumi Corporation, Idec** →  
Idec Izumi Corporation
- (71) **IZUMI PRODUCTS COMPANY**  
(51) B26B 19/14 (11) 1 475 199 A2
- (71) **J. Dieffenbacher GmbH & Co., Maschinenfabrik** →  
Maschinenfabrik J. Dieffenbacher GmbH & Co.
- (73) **J. Eberspächer GmbH & Co. KG**  
(51) B60H 1/22 (11) 1 363 796 B1
- (71) **J. Eberspächer GmbH Co. KG**  
(51) B60H 1/22 (11) 1 475 260 A1
- (71) **J.S.T. Mfg. Co., Ltd.**  
(51) H01R 43/18 (11) 1 475 865 A1
- (73) **Jaanluen Industry Co., Ltd.**  
(51) B60B 21/06 (11) 1 018 443 B1
- (71) **Jackson Laboratory, The** →  
The Jackson Laboratory
- (71) **JAMCO CORPORATION**  
(51) B64D 11/02 (11) 1 433 700 A3
- (73) **James Engineering (Turbines) Limited**  
(51) F02C 3/26 (11) 1 169 557 B1
- (71) **JAMES LUPTON CONSULTANTS LIMITED**  
(51) E04B 1/14 (11) 1 474 575 A1
- (71) **JANSSEN PHARMACEUTICA N.V.**  
(51) A01N 43/653 (11) 1 473 996 A1
- (73) **JAPAN EXLAN COMPANY, LTD.**  
(51) D06M 11/83 (11) 0 783 048 B1
- (73) **Japan Fine Coatings Co., Ltd.**  
(51) C01B 33/145 (11) 1 252 095 B1
- (71;73) **Japan Science and Technology Agency**  
(51) A61K 31/401 (11) 0 715 850 B1  
(51) G03H 1/04 (11) 1 475 678 A1
- (71) **Japan Tobacco Inc.**  
(51) A24D 1/02 (11) 1 475 003 A1
- (71) **Jarvis Fastline Limited**  
(51) B66C 23/50 (11) 1 474 351 A1
- (73) **Jauss, Siegfried**  
(51) H01F 41/02 (11) 1 170 760 B1
- (71) **JÄÄSKELÄINEN, Seppo**  
(51) B21D 22/02 (11) 1 474 256 A1
- (73) **Jcdcaux**  
(51) G07F 17/10 (11) 1 390 922 B1
- (71) **Jeffry, Raymond, Steve, Delhaye**  
(51) A23C 19/09 (11) 1 474 004 A1
- (71) **Jena GmbH, Trimble** →  
Trimble Jena GmbH
- (71) **Jena-Optronik GmbH**  
(51) G01S 3/784 (11) 1 189 072 A3
- (73) **JERUSALEM, YISSUM RESEARCH DEVELOPMENT COMPANY OF THE HEBREW UNIVERSITY OF** →  
YISSUM RESEARCH DEVELOPMENT COMPANY OF THE HEBREW UNIVERSITY OF JERUSALEM
- (73) **JMS Co., Ltd.**  
(51) A61M 39/04 (11) 1 190 735 B1
- (71;73) **Johannes Heidenhain GmbH, Dr.** →  
Dr. Johannes Heidenhain GmbH
- (71) **Johansson, Karl-Erik**  
(51) A01L 1/00 (11) 1 473 991 A1
- (71) **JOHNS HOPKINS UNIVERSITY SCHOOL OF MEDICINE, THE** →  
THE JOHNS HOPKINS UNIVERSITY SCHOOL OF MEDICINE
- (71) **Johns Hopkins University, The** →  
The Johns Hopkins University
- (73) **JOHNS HOPKINS UNIVERSITY, THE** →  
THE JOHNS HOPKINS UNIVERSITY
- (71) **Johns, Douglas Marshall**  
(51) F01B 3/00 (11) 1 474 590 A1
- (71) **Johnson & Johnson Consumer Companies, Inc.**  
(51) A61K 45/00 (11) 1 474 170 A1
- (71;73) **JOHNSON & JOHNSON GmbH**  
(51) A61F 13/26 (11) 1 135 091 B1  
(51) A61K 35/78 (11) 1 474 159 A2
- (73) **Johnson & Johnson Vision Care, Inc.**  
(51) B65G 1/137 (11) 1 122 194 B1
- (71) **Johnson Consumer Companies, Inc., Johnson &** →  
Johnson & Johnson Consumer Companies, Inc.
- (71) **JOHNSON CONTROLS AUTOMOTIVE ELECTRONICS**  
(51) B60K 37/06 (11) 1 474 305 A1
- (71) **Johnson Controls GmbH**  
(51) B60N 2/427 (11) 1 474 309 A1
- (71) **Johnson Diversey, Inc.**  
(51) A47L 15/44 (11) 1 474 030 A1
- (71;73) **JOHNSON GmbH, JOHNSON &** →  
JOHNSON & JOHNSON GmbH
- (71) **Johnson Home Storage, Inc., S.C.** →  
S.C. Johnson Home Storage, Inc.
- (73) **Johnson Polymer, Inc.**  
(51) C08F 2/01 (11) 1 203 029 B1
- (71) **JohnsonDiversey, Inc., Renee J. Rymarz**  
(51) C11D 11/00 (11) 1 474 502 A1
- (73) **Joma Chemical AS**  
(51) C22B 1/06 (11) 1 129 225 B1
- (71) **Joseph A. Hey & Son Limited**  
(51) A61G 17/00 (11) 1 475 065 A1
- (73) **Jöst GmbH + Co. KG**  
(51) B07B 1/46 (11) 1 142 651 B1
- (71;73) **JSR Corporation**  
(51) C01B 33/145 (11) 1 252 095 B1  
(51) C09D 151/08 (11) 1 256 611 A3
- (73) **Jude Medical AB, St.** →  
St. Jude Medical AB
- (71) **Julius Blum Gesellschaft m.b.H.**  
(51) A47B 88/10 (11) 1 475 014 A1
- (71) **Jung, Seung-Joo**  
(51) A63B 69/04 (11) 1 475 130 A1
- (73) **Jülich GmbH, Forschungszentrum** →  
Forschungszentrum Jülich GmbH
- (71) **JÜLICH GMBH, FORSCHUNGSZENTRUM** →  
FORSCHUNGSZENTRUM JÜLICH GMBH
- (71) **K.A. SCHMERSAL GmbH & Co.**  
(51) H01F 7/18 (11) 1 276 120 A3
- (71) **Kaba Gallenschütz GmbH**  
(51) E06B 11/08 (11) 1 475 509 A1
- (71) **Kabushiki Kaisha Isowa**  
(51) B26D 7/12 (11) 1 475 202 A1
- (71) **KABUSHIKI KAISHA KOBE SEIKO SHO**  
(51) B32B 15/08 (11) 1 475 226 A1
- (73) **KABUSHIKI KAISHA KOSMEK**  
(51) B23Q 3/06 (11) 1 208 938 B1
- (73) **Kabushiki kaisha Mathui Tape Kouyousho**  
(51) D03D 15/00 (11) 0 950 738 B1

- (73) **KABUSHIKI KAISHA OHARA**  
(51) C03C 10/00 (11) 1 219 574 B1
- (73) **Kabushiki kaisha Orusen**  
(51) D03D 15/00 (11) 0 950 738 B1
- (71) **Kabushiki Kaisha Square Enix**  
(51) A63F 13/10 (11) 1 475 132 A2
- (71) **Kabushiki Kaisha Tokai Rika Denki Seisakusho**  
(51) G01L 5/10 (11) 1 475 622 A1
- (71) **Kabushiki Kaisha Tokai-Rika-Denki-Seisakusho**  
(51) H01R 12/34 (11) 1 133 011 A3  
(51) H04B 1/034 (11) 1 445 870 A3
- (71) **KABUSHIKI KAISHA TOKYO KIKAI SEISAKUSHO**  
(51) B65H 45/16 (11) 1 475 336 A1
- (71) **Kabushiki Kaisha Toshiba**  
(51) F25D 11/00 (11) 1 475 588 A1
- (73) **Kabushiki Kaisha Toshiba**  
(51) G06K 9/00 (11) 1 280 095 B1  
(51) G11C 11/406 (11) 1 475 805 A2  
(51) H04L 12/24 (11) 1 187 395 B1
- (71;73) **KABUSHIKI KAISHA TOSHIBA**  
(51) G11B 20/00 (11) 0 851 418 B1  
(51) G11C 11/22 (11) 1 475 804 A2  
(51) H01J 29/76 (11) 0 809 273 B1
- (71) **Kabushiki Kaisha Toshiba, → Kabushiki Kaisha Toshiba**
- (73) **Kabushiki Kaisha Toyota Jidoshokki**  
(51) D03D 51/02 (11) 1 065 306 B1  
(51) F04B 27/18 (11) 1 059 443 B1  
(51) F16D 41/06 (11) 1 275 868 B1
- (71) **KADIA Produktion GmbH + Co.**  
(51) B24D 7/14 (11) 1 475 188 A2
- (73) **Kaiser, Daniel**  
(51) A61H 9/00 (11) 0 930 863 B1
- (71) **Kaisha Toshiba, Kabushiki → Kabushiki Kaisha Toshiba**
- (71) **Kakino, Yoshiaki**  
(51) G05B 19/4065 (11) 1 475 683 A2
- (71) **KALLFASS VERPACKUNGSMASCHINEN GmbH & Co.**  
(51) B29C 65/74 (11) 1 364 769 A3
- (71;73) **KANEKA CORPORATION**  
(51) A23D 9/00 (11) 1 474 991 A1  
(51) A23D 9/00 (11) 1 474 992 A1  
(51) C07C 41/46 (11) 1 475 363 A1  
(51) C08F 283/12 (11) 1 475 396 A1  
(51) C08F 291/02 (11) 0 943 635 B1  
(51) C08F 293/00 (11) 1 475 397 A1
- (71) **Kao Corporation**  
(51) A61K 7/48 (11) 1 433 476 A3
- (73) **Karl Storz GmbH & Co. KG**  
(51) A61B 17/28 (11) 1 329 201 B1
- (73) **Karlsruhe GmbH, Forschungszentrum → Forschungszentrum Karlsruhe GmbH**
- (71) **Karmann GmbH, Wilhelm → Wilhelm Karmann GmbH**
- (71) **KATO, Toshinori**  
(51) A61B 5/145 (11) 1 475 037 A1
- (73) **Kaufmann GmbH**  
(51) B28D 1/22 (11) 1 361 032 B1
- (71) **Kawakita, Katsuya**  
(51) F16H 29/04 (11) 1 475 555 A1
- (71) **Kayaba Kogyo Kabushiki Kaisha**  
(51) B60G 21/055 (11) 1 475 256 A1
- (71) **Kazusa DNA Research Institute Foundation**  
(51) C12N 15/09 (11) 1 475 437 A1
- (71) **Kärcher GmbH & Co. KG, Alfred → Alfred Kärcher GmbH & Co. KG**
- (71) **Kärcher GmbH & Co., Alfred → Alfred Kärcher GmbH & Co.**
- (73) **Kässbohrer Geländefahrzeug AG**  
(51) B62D 55/00 (11) 1 308 377 B1
- (71) **Käufer, Rolf**  
(51) G09B 9/00 (11) 1 324 292 A3
- (71) **KCE Tokyo Inc.**  
(51) A63F 13/10 (11) 1 074 285 A3
- (71) **Kebmar AS**  
(51) C02F 1/00 (11) 1 474 364 A1
- (71) **Keiper GmbH & Co.**  
(51) B60N 2/08 (11) 1 474 307 A1
- (71;73) **KEIPER GmbH & Co. KG**  
(51) B60N 2/12 (11) 1 474 308 A1  
(51) B60N 2/235 (11) 1 066 170 B1
- (71) **Kekkilä Oyj**  
(51) A01G 9/10 (11) 1 473 984 A1
- (71) **Kellion Corporation**  
(51) A63B 21/02 (11) 1 474 209 A2
- (71) **KELSEY-HAYES COMPANY**  
(51) B60T 13/14 (11) 1 474 320 A2
- (71) **Kent Ridge Digital Labs**  
(51) G06T 7/60 (11) 1 474 782 A1
- (73) **Keraplast Technologies Ltd.**  
(51) A61K 38/17 (11) 1 265 570 B1
- (73) **Kereskedelmi Kft, Raba - Futomü Gyarto es → Raba - Futomü Gyarto es Kereskedelmi Kft**
- (73) **Kessler, Peter**  
(51) F16L 3/12 (11) 1 242 764 B1
- (73) **KIA MOTORS CORPORATION**  
(51) B62D 27/06 (11) 1 285 843 B1
- (71) **Kiefer GmbH, Maschinenfabrik Georg → Maschinenfabrik Georg Kiefer GmbH**
- (73) **Kiekert Aktiengesellschaft**  
(51) E05B 65/42 (11) 1 241 305 B1
- (71) **KIKAI SEISAKUSHO, KABUSHIKI KAISHA TOKYO → KABUSHIKI KAISHA TOKYO KIKAI SEISAKUSHO**
- (71) **Kim, Yoon-Hoi**  
(51) A46B 9/02 (11) 1 475 013 A1
- (71) **KIMBERLY-CLARK WORLDWIDE, INC.**  
(51) A61K 9/00 (11) 1 474 105 A2  
(51) A61K 9/00 (11) 1 474 106 A1  
(51) A61L 2/20 (11) 1 475 106 A2  
(51) D21F 11/00 (11) 1 474 567 A1
- (73) **Kin Yat Industrial Company Ltd.**  
(51) A63H 18/02 (11) 1 297 871 B1
- (71) **King Pharmaceuticals, Inc.**  
(51) A61K 9/00 (11) 1 474 103 A1
- (71) **Kintech Technology Co., Ltd**  
(51) B01D 25/26 (11) 1 475 137 A1
- (73) **Klaus Burk GmbH, Ing. → Ing. Klaus Burk GmbH**
- (71) **KLÖCKNER DESMA SCHUHMASCHINEN GmbH**  
(51) B29D 31/508 (11) 1 475 222 A1
- (71) **KMB Feinmechanik AG**  
(51) F01C 1/348 (11) 1 474 591 A1
- (71) **KMW Kühlmöbelwerk Limburg GmbH**  
(51) A47F 3/04 (11) 1 334 676 A3
- (71) **KNORR-BREMSE Systeme für Schienenfahrzeuge GmbH**  
(51) H01B 9/00 (11) 1 394 819 A3
- (73) **Knürr AG**  
(51) H02B 1/01 (11) 1 152 507 B1
- (73) **KO Bio Co., EE → EE KO Bio Co.**
- (71) **KOBE SEIKO SHO, KABUSHIKI KAISHA → KABUSHIKI KAISHA KOBE SEIKO SHO**
- (71) **KOBELCO CONSTRUCTION MACHINERY CO., LTD.**  
(51) E02F 9/16 (11) 1 464 763 A3
- (71) **Kocat Inc.**  
(51) B01D 53/86 (11) 1 475 140 A1
- (71;73) **KODAK COMPANY, EASTMAN → EASTMAN KODAK COMPANY**
- (73) **Kodak Polychrome Graphics GmbH**  
(51) B41N 3/08 (11) 1 186 440 B1
- (71) **Kodak Polychrome Graphics Japan Ltd.**  
(51) C22C 21/00 (11) 1 475 448 A1
- (73) **Koenig & Bauer Aktiengesellschaft**  
(51) B26D 7/18 (11) 1 360 044 B1  
(51) B26D 7/18 (11) 1 361 937 B1  
(51) B65H 9/10 (11) 1 396 451 B1  
(51) B65H 9/10 (11) 1 397 302 B1
- (71) **Kofferfabrik GmbH, RIMOWA → RIMOWA Kofferfabrik GmbH**
- (73) **KOGYO KABUSHIKI KAISHA, BROTHER → BROTHER KOGYO KABUSHIKI KAISHA**
- (73) **Kogyo Kabushiki Kaisha, Gifu Shatai → Gifu Shatai Kogyo Kabushiki Kaisha**
- (71) **Kogyo Kabushiki Kaisha, Kayaba → Kayaba Kogyo Kabushiki Kaisha**
- (71) **Kohjin Co., Ltd.**  
(51) B29C 47/88 (11) 1 475 215 A1
- (71) **KOHLER CO.**  
(51) E03C 1/232 (11) 1 474 574 A1
- (71) **Koken Ltd.**  
(51) B01J 19/12 (11) 1 350 561 A3
- (73) **KOKI CO., LTD., HITACHI → HITACHI KOKI CO., LTD.**
- (71) **KOKI CO., LTD., NORITSU → NORITSU KOKI CO., LTD.**
- (73) **Koller, Rudolf**  
(51) A61H 33/02 (11) 1 022 011 B1
- (73) **Kolon Industries, Inc.**  
(51) H05K 13/02 (11) 0 903 066 B1
- (71) **Kommunikative Unternehmensbetreuung mbH, Idea TV Gesellschaft für → Idea TV Gesellschaft für Kommunikative Unternehmensbetreuung mbH**
- (73) **Komori Corporation**  
(51) B41F 33/00 (11) 1 080 892 B1

- (71) **Konami Corporation**  
(51) A63F 13/08 (11) 1 314 464 A3  
(51) A63F 13/10 (11) 1 074 285 A3
- (71) **KONICA CORPORATION**  
(51) B41M 5/00 (11) 1 285 774 A3  
(51) B41M 5/00 (11) 1 346 842 A3  
(51) H04N 1/32 (11) 1 389 869 A3
- (71) **KONICA MINOLTA HOLDINGS, INC.**  
(51) B41J 11/00 (11) 1 428 667 A3
- (71) **Koninklijke KPN N.V.**  
(51) G07F 19/00 (11) 1 416 455 A3
- (71;73) **Koninklijke Philips Electronics N.V.**  
(51) A47J 31/057 (11) 1 474 020 A1  
(51) A61B 5/06 (11) 0 897 693 B1  
(51) A61B 6/00 (11) 1 105 041 B1  
(51) A61B 6/06 (11) 1 262 147 B1  
(51) E01F 9/00 (11) 1 474 572 A1  
(51) G01R 31/319 (11) 1 475 644 A1  
(51) G02B 13/18 (11) 1 475 652 A1  
(51) G03F 7/021 (11) 1 474 725 A1  
(51) G06F 1/00 (11) 1 474 732 A2  
(51) G06F 13/16 (11) 1 474 747 A1  
(51) G06F 17/30 (11) 1 474 760 A1  
(51) G06F 17/30 (11) 1 474 761 A2  
(51) G06K 9/00 (11) 1 474 771 A2  
(51) G06K 19/07 (11) 1 474 776 A1  
(51) G06T 3/00 (11) 1 474 777 A2  
(51) G06T 5/00 (11) 1 474 778 A2  
(51) G06T 7/20 (11) 1 474 781 A2  
(51) G06T 15/20 (11) 1 474 783 A2  
(51) G08C 17/02 (11) 1 474 787 A1  
(51) G11B 7/24 (11) 1 474 799 A1  
(51) G11B 17/04 (11) 1 078 358 B1  
(51) G11B 20/12 (11) 1 474 800 A1  
(51) G11C 7/06 (11) 1 474 804 A2  
(51) H01L 21/02 (11) 1 474 823 A2  
(51) H01L 21/316 (11) 1 474 825 A2  
(51) H01L 29/78 (11) 1 474 830 A2  
(51) H01L 29/78 (11) 1 474 831 A2  
(51) H01L 51/40 (11) 1 474 835 A1  
(51) H01S 5/00 (11) 1 474 851 A2  
(51) H03D 3/00 (11) 1 474 862 A2  
(51) H03F 3/193 (11) 1 474 864 A2  
(51) H03J 3/08 (11) 1 474 867 A1  
(51) H03K 19/00 (11) 1 474 869 A1  
(51) H03K 19/003 (11) 1 474 870 A1  
(51) H03L 7/197 (11) 1 474 872 A2  
(51) H04N 1/64 (11) 1 474 915 A1  
(51) H04N 5/92 (11) 1 474 920 A2  
(51) H04N 7/16 (11) 1 474 924 A2  
(51) H04N 7/26 (11) 0 850 540 B1  
(51) H04N 9/31 (11) 1 474 929 A1  
(51) H04N 9/31 (11) 1 474 930 A1  
(51) H04N 9/43 (11) 1 209 921 A3  
(51) H04N 9/64 (11) 1 474 931 A1  
(51) H04N 9/82 (11) 1 474 932 A1  
(51) H05B 41/00 (11) 1 474 957 A1
- (73) **KOSMEK, KABUSHIKI KAISHA** →  
KABUSHIKI KAISHA KOSMEK
- (73) **Kostal GmbH & Co. KG, Leopold** →  
Leopold Kostal GmbH & Co. KG
- (71) **Koyazounda, Antoine**  
(51) A23B 7/02 (11) 1 474 000 A1
- (71) **Koyo Seiko Co., Ltd.**  
(51) F16C 33/66 (11) 1 475 547 A1  
(51) F16H 1/16 (11) 1 304 504 A3
- (73) **KOYO SEIKO CO., LTD.**  
(51) B21D 53/12 (11) 0 960 668 B1  
(51) B62D 6/00 (11) 1 231 127 B1  
(51) F16D 41/06 (11) 1 275 868 B1
- (71) **KPN N.V., Koninklijke** →  
Koninklijke KPN N.V.
- (73) **KPSS-Kao Professional Salon Services GmbH**  
(51) A61K 7/135 (11) 1 175 894 B1
- (73) **KR-Porsiplast Verpackungssysteme GmbH**  
(51) B29C 44/34 (11) 1 171 273 B1
- (71) **Kraft Foods Holdings, Inc.**  
(51) C12N 1/20 (11) 1 475 432 A1
- (71) **Kraton Polymers Research B.V.**  
(51) C08F 297/04 (11) 1 474 458 A1
- (71) **KRATON Polymers Research B.V.**  
(51) C08F 297/04 (11) 1 474 459 A1  
(51) C08L 91/00 (11) 1 474 481 A1  
(51) C08L 95/00 (11) 1 474 482 A1  
(51) C09J 153/00 (11) 1 474 495 A1  
(51) C09J 153/02 (11) 1 474 496 A1
- (71) **Krauss-Maffei Wegmann GmbH & Co. KG**  
(51) F41H 7/03 (11) 1 474 646 A1
- (73) **Kretzschmar, Michael**  
(51) A63H 33/04 (11) 1 399 230 B1
- (73) **Krinner Innovation GmbH**  
(51) E04H 12/22 (11) 1 105 598 B1
- (73) **Kromberg & Schubert**  
(51) C08L 23/04 (11) 1 301 567 B1
- (71) **KRONES AG**  
(51) B65G 47/84 (11) 1 474 348 A1
- (71) **KRUSE, Sky**  
(51) H04M 1/64 (11) 1 474 908 A2
- (73) **KS Gleitlager GmbH**  
(51) E05D 5/14 (11) 1 212 504 B1
- (71) **KSR Automotive Limited**  
(51) B60R 21/09 (11) 1 475 275 A2
- (71) **Kuhs GmbH & Co. KG**  
(51) A61K 7/48 (11) 1 475 080 A2
- (73) **KUKA Schweissanlagen GmbH**  
(51) B23K 11/31 (11) 1 409 190 B1
- (71) **Kurz GmbH Medizintechnik, Heinz** →  
Heinz Kurz GmbH Medizintechnik
- (71) **Kühlmöbelwerk Limburg GmbH, KMW** →  
KMW Kühlmöbelwerk Limburg GmbH
- (73) **Kvale, Ivar**  
(51) G05B 23/02 (11) 1 177 487 B1
- (71) **Kwangju Institute of Science and Technology**  
(51) H01L 33/00 (11) 1 475 845 A1
- (73) **KWH Pipe AB, Oy** →  
Oy KWH Pipe AB
- (73) **Kyocera Chemical Corporation**  
(51) C08K 3/36 (11) 1 278 796 B1
- (71;73) **Kyocera Corporation**  
(51) A61F 2/36 (11) 1 070 489 B1  
(51) G03G 15/08 (11) 1 475 673 A1
- (71) **Kyotani, Tatsuya**  
(51) B29C 65/34 (11) 1 475 218 A1
- (73) **Kyoto Seisakusho Co., Ltd.**  
(51) B65B 25/00 (11) 1 138 598 B1
- (71) **Kyowa Hakko Chemical Co., Ltd.**  
(51) C09D 163/00 (11) 1 475 422 A1
- (73) **KYOWA HAKKO KOGYO CO., LTD.**  
(51) A61K 31/52 (11) 0 958 821 B1
- (71) **Kyritsis, George**  
(51) A61C 7/14 (11) 1 475 051 A2
- (71) **Kyukyu Pharmaceutical Co., Ltd.**  
(51) A61K 31/663 (11) 1 475 095 A1
- (71) **L & L Products Inc.**  
(51) B62D 29/00 (11) 1 435 320 A3  
(51) B62D 29/00 (11) 1 475 295 A2  
(51) B62D 29/04 (11) 1 354 789 A3
- (73) **L & P Property Management Company**  
(51) F16F 3/10 (11) 0 970 318 B1
- (73) **L.G.L. Electronics S.p.A.**  
(51) D03D 47/34 (11) 1 132 510 B1
- (73) **La Financiere d'Anjou**  
(51) B65D 88/08 (11) 1 294 623 B1
- (71) **LA SOUDURE AUTOGENE FRANCAISE**  
(51) B23K 9/073 (11) 1 474 262 A2
- (71) **Lablabo**  
(51) B05B 11/00 (11) 1 474 244 A2
- (71) **LABORATOIRE CENTRAL DES PONTS ET CHAUSSEES**  
(51) G01B 11/00 (11) 1 474 652 A1
- (71) **Laboratoires Servier, Les** →  
Les Laboratoires Servier
- (71) **LABORATORI DERIVATI ORGANICI S.P.A.**  
(51) C08B 37/00 (11) 1 475 391 A1
- (73) **Laborde, Jean-Claude**  
(51) A61F 2/06 (11) 0 909 147 B1
- (71) **LABS, INC., PROTEIN DESIGN** →  
PROTEIN DESIGN LABS, INC.
- (71) **Laing, Birger**  
(51) H02K 1/14 (11) 1 416 607 A3
- (71) **Laing, Karsten**  
(51) H02K 1/14 (11) 1 416 607 A3
- (71) **Laing, Oliver**  
(51) H02K 1/14 (11) 1 416 607 A3
- (71) **L'air liquide - Société anonyme à Directoire et Conseil de Surveillance pour l'Etude et l'Exploitation des Procédés G. Claude**  
(51) B01D 53/32 (11) 1 474 219 A1
- (71) **L'AIR LIQUIDE S.A.**  
(51) F25D 3/10 (11) 1 475 587 A1
- (71) **L'air Liquide, S.A. à Directoire et Conseil de Surveillance pour l'Etude et l'Exploitation des Procédés Georges Claude**  
(51) F17C 5/02 (11) 1 474 632 A2
- (73) **L'AIR LIQUIDE, S.A. à Directoire et Conseil de Surveillance pour l'Etude et l'Exploitation des Procédés Georges Claude**  
(51) F25D 3/12 (11) 1 152 198 B1
- (71) **L'AIR LIQUIDE, Société Anonyme à Directoire et Conseil de Surveillance pour l'Etude et l'Exploitation des**  
(51) B23K 9/073 (11) 1 474 262 A2  
(51) B23K 9/173 (11) 1 474 263 A2
- (71) **Lam Research Corporation**  
(51) B23K 10/00 (11) 1 474 264 A1
- (71) **LAM Research Corporation**  
(51) G05B 21/00 (11) 1 474 729 A1

- (71) **LAM RESEARCH CORPORATION**  
(51) C23F 4/00 (11) 1 475 461 A1  
(51) H01J 37/32 (11) 1 475 820 A1
- (73) **Lambda Physik AG**  
(51) H01S 3/225 (11) 1 037 339 B1
- (73) **Lancer Partnership, Ltd.**  
(51) B67D 1/00 (11) 1 100 610 B1
- (71) **Land, Michael**  
(51) G06F 3/14 (11) 1 474 740 A1
- (73) **LANGE INTERNATIONAL S.A.**  
(51) A43B 5/04 (11) 1 095 578 B1
- (71) **Laserstrahl-Materialbearbeitungen, MeKo** →  
MeKo Laserstrahl-Materialbearbeitungen
- (71) **Lauer, Ralf, Dipl.-Ing.**  
(51) F28F 3/00 (11) 1 475 596 A2
- (71;73) **Laval Holdings & Finance S.A., Tetra** →  
Tetra Laval Holdings & Finance S.A.
- (71) **LAVIPHARM S.A.**  
(51) A61K 31/366 (11) 1 474 130 A2
- (71) **Law, Chi Hung**  
(51) B65D 43/02 (11) 1 475 313 A2
- (71) **Lämmerhofer, Michael**  
(51) B01J 39/04 (11) 1 474 234 A1
- (71) **Le, Vinh N.**  
(51) B01J 8/06 (11) 1 474 225 A1
- (71) **Lee, Ji-Hee**  
(51) B29C 43/22 (11) 1 475 207 A2
- (71) **Lee, Kil-Suo**  
(51) G09F 9/33 (11) 1 475 767 A2
- (71) **Legrand S.p.A.**  
(51) F16L 3/26 (11) 1 475 559 A2  
(51) H02G 3/32 (11) 1 475 871 A1
- (71) **LEGRIS SA**  
(51) F16L 37/084 (11) 1 474 628 A1
- (71) **Leica Microsystems Heidelberg GmbH**  
(51) G02B 21/06 (11) 1 227 356 A3
- (71) **Leica Microsystems Wetzlar GmbH**  
(51) G02B 21/18 (11) 1 475 653 A1
- (71) **LEK Pharmaceuticals D.D.**  
(51) A61K 31/137 (11) 1 474 123 A1
- (73) **LELAND STANFORD JUNIOR UNIVERSITY, THE BOARD OF TRUSTEES OF THE** →  
THE BOARD OF TRUSTEES OF THE LELAND STANFORD JUNIOR UNIVERSITY
- (71;73) **Lely Enterprises AG**  
(51) A01J 5/013 (11) 1 164 832 B1  
(51) A01J 9/00 (11) 1 474 969 A1  
(51) A01K 5/02 (11) 1 474 971 A2
- (71;73) **lemförder metallwaren** →  
ZF Lemförder Metallwaren AG
- (73) **Lenhardt Maschinenbau GmbH**  
(51) E06B 3/673 (11) 1 195 497 B1
- (71) **Lenhart, Klaus**  
(51) A63C 11/22 (11) 1 474 212 A1
- (71) **Leoni AG**  
(51) H01R 31/06 (11) 1 474 848 A2
- (71) **LEONI Bordnetz-Systeme GmbH & Co KG**  
(51) G01L 1/24 (11) 1 474 670 A1
- (73) **Leopold Kostal GmbH & Co. KG**  
(51) B62D 15/02 (11) 1 320 480 B1
- (71) **Les Laboratoires Servier**  
(51) A61K 31/55 (11) 1 474 152 A1
- (73) **Lewandowski, Mark S.**  
(51) G02B 6/38 (11) 1 183 563 B1
- (71) **Leybold Systems GmbH**  
(51) H01J 37/34 (11) 0 966 021 A3
- (71) **LG Chem Ltd.**  
(51) C09D 133/08 (11) 1 474 489 A1
- (73) **LG CHEMICAL LTD.**  
(51) C12N 9/48 (11) 0 975 742 B1
- (71) **LG Electronics Inc.**  
(51) D06F 39/08 (11) 1 475 472 A2  
(51) D06F 39/14 (11) 1 474 558 A1  
(51) H05B 33/10 (11) 1 476 001 A2
- (71) **LG ELECTRONICS INC.**  
(51) F25B 47/02 (11) 1 475 585 A2  
(51) G02B 27/28 (11) 1 220 011 A3  
(51) H01L 51/20 (11) 1 475 849 A2
- (73) **Liang, Wen-Xi**  
(51) B01J 20/24 (11) 1 409 130 B1
- (73) **Liang, Zhi-Wei**  
(51) B01J 20/24 (11) 1 409 130 B1
- (71) **Lichttechnische Spezialgeräte GmbH, VH** →  
VH Lichttechnische Spezialgeräte GmbH
- (71) **Liebherr-Hydraulikbagger GmbH**  
(51) E02F 3/96 (11) 1 475 482 A2
- (73) **Liebherr Machines Bulle SA**  
(51) F04B 1/20 (11) 1 174 617 B1
- (71) **Liedtke, Rainer K., Dr.**  
(51) H01M 2/10 (11) 1 475 853 A1
- (71) **Life Optics GmbH**  
(51) G02B 27/01 (11) 1 474 716 A2
- (73) **LIFESCAN, INC.**  
(51) A61B 5/15 (11) 1 031 319 B1
- (71) **Lightmaster Systems Inc.**  
(51) G02B 27/14 (11) 1 474 717 A2
- (71) **LILLY AND COMPANY, ELI** →  
ELI LILLY AND COMPANY
- (71) **Lin, Jia-Sheng**  
(51) H04R 1/08 (11) 1 475 989 A1  
(51) H04R 1/08 (11) 1 475 990 A1
- (71) **LINDAUER DORNIER GESELLSCHAFT M.B.H**  
(51) D03D 39/22 (11) 1 474 554 A1  
(51) D03D 39/22 (11) 1 475 466 A1
- (73) **Linde Aktiengesellschaft**  
(51) G05B 13/02 (11) 1 058 168 B1
- (71) **Lindner, Wolfgang, Prof. Dr.**  
(51) B01J 39/04 (11) 1 474 234 A1
- (71) **Lingualcare, Inc.**  
(51) A61C 13/00 (11) 1 474 064 A2
- (71) **Linvtac Biomaterials Ltd.**  
(51) A61B 17/86 (11) 1 474 056 A1
- (73) **LITTON SYSTEMS, INC.**  
(51) G01C 19/72 (11) 1 017 963 B1
- (71) **Lloyd, James E.**  
(51) B05B 1/34 (11) 1 474 243 A1
- (71;73) **LM Ericsson (publ), Telefonaktiebolaget** →  
Telefonaktiebolaget LM Ericsson (publ)
- (71) **LOCK MFG. Co., LTD., HONDA** →  
HONDA LOCK MFG. Co., LTD.
- (71) **Lockheed Martin Corporation**  
(51) G01N 29/10 (11) 1 474 680 A1  
(51) H01L 23/538 (11) 1 475 834 A2
- (73) **Lodi Luigi & Figli S.r.l.**  
(51) G05G 1/14 (11) 1 316 872 B1
- (71) **LOGIC CORPORATION, LSI** →  
LSI LOGIC CORPORATION
- (71) **LOGLIFT OY AB**  
(51) B66C 23/42 (11) 1 475 345 A1
- (71) **LOH ENGINEERING AG**  
(51) B65G 1/04 (11) 1 475 320 A2
- (71) **Lopez, German, Vergara** →  
Vergara Lopez, German
- (71;73) **L'OREAL**  
(51) A45D 2/06 (11) 1 475 009 A1  
(51) A45D 24/22 (11) 1 475 010 A1  
(51) A45D 34/02 (11) 1 475 012 A1  
(51) A61K 7/032 (11) 1 466 579 A3  
(51) A61K 7/04 (11) 1 475 072 A1  
(51) A61K 7/06 (11) 0 966 946 B1  
(51) A61K 7/09 (11) 1 475 074 A1  
(51) A61K 7/09 (11) 1 475 075 A1  
(51) A61K 7/09 (11) 1 475 076 A1  
(51) A61K 7/48 (11) 1 475 081 A1  
(51) A61K 7/48 (11) 1 475 082 A1  
(51) B05B 11/00 (11) 1 083 004 B1  
(51) B65D 51/22 (11) 1 475 315 A1  
(51) B65D 83/16 (11) 1 380 520 A3  
(51) C07D 401/04 (11) 1 475 376 A1
- (71) **Lovsin, Ian, C. W.**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 474 764 A2
- (71) **LPKF Laser & Electronics AG**  
(51) B23K 26/14 (11) 1 475 182 A1
- (71) **LSI LOGIC CORPORATION**  
(51) G03F 7/20 (11) 1 424 596 A3
- (71) **LTP Lipid Technologies Provider AB**  
(51) A61K 47/44 (11) 1 474 174 A1
- (73) **LTS Lohmann Therapie-Systeme AG**  
(51) A61L 15/44 (11) 0 863 774 B1
- (73) **LU France**  
(51) B65D 71/00 (11) 1 090 851 B1
- (73) **Lucent Technologies Inc.**  
(51) H04L 12/24 (11) 0 898 398 B1
- (71;73) **LUCENT TECHNOLOGIES INC.**  
(51) B32B 15/01 (11) 1 086 807 B1  
(51) G06F 9/46 (11) 1 475 706 A1  
(51) H04B 10/18 (11) 0 903 877 B1  
(51) H04L 1/00 (11) 1 133 095 B1  
(51) H04L 12/64 (11) 1 475 929 A1  
(51) H04L 29/06 (11) 1 051 010 B1  
(51) H04Q 7/38 (11) 1 471 763 A3
- (73) **Lucet, Alain**  
(51) A61F 2/34 (11) 1 086 666 B1
- (71) **Ludec**  
(51) F21S 8/02 (11) 1 475 564 A1
- (71) **Luftfedersysteme GmbH, ContiTech** →  
ContiTech Luftfedersysteme GmbH
- (71;73) **LuK Lamellen und Kupplungsbau Beteiligungs KG**  
(51) B60K 41/02 (11) 1 474 306 A1  
(51) F16D 25/08 (11) 1 015 785 B1  
(51) F16H 37/08 (11) 1 474 623 A2
- (73) **LUNDBECK A/S, H.** →  
H. LUNDBECK A/S

- (71) **LUSOL HOLDINGS LIMITED, ROCEP** →  
ROCEP LUSOL HOLDINGS LIMITED
- (73) **Luxembourg Patent Company S.A.**  
(51) F16K 1/30 (11) 1 380 779 B1
- (71;73) **mit** →  
MASSACHUSETTS INSTITUTE OF  
TECHNOLOGY
- (71) **M-real Oyj**  
(51) D21H 27/32 (11) 1 474 570 A1
- (71) **M-Stack Limited**  
(51) H04Q 7/32 (11) 1 475 976 A1  
(51) H04Q 7/32 (11) 1 475 977 A1  
(51) H04Q 7/32 (11) 1 475 978 A1  
(51) H04Q 7/38 (11) 1 475 983 A1
- (73) **MAASLAND N.V.**  
(51) A01J 7/00 (11) 0 595 409 B2  
(51) A01J 7/00 (11) 0 630 561 B2  
(51) A01K 29/00 (11) 0 824 309 B2
- (71) **Maastricht, Universiteit** →  
Universiteit Maastricht
- (71) **MACHINERY CO., LTD., KOBELCO  
CONSTRUCTION** →  
KOBELCO CONSTRUCTION MACHINERY CO.,  
LTD.
- (73) **Machines Bulle SA, Liebherr** →  
Liebherr Machines Bulle SA
- (73) **MACHINES CORPORATION, INTERNATIONAL  
BUSINESS** →  
INTERNATIONAL BUSINESS MACHINES  
CORPORATION
- (73) **Macrovision Corporation**  
(51) H04N 7/08 (11) 0 853 433 B1
- (71) **Maddock, Alan**  
(51) H04N 5/74 (11) 1 474 919 A1
- (71) **Maderni, Rinaldo**  
(51) B27L 7/06 (11) 1 475 203 A1
- (71) **Magdelaine, Edouard**  
(51) A24F 15/18 (11) 1 474 009 A1
- (71) **Magna Steyr Fahrzeugtechnik AG & Co KG**  
(51) B60K 17/346 (11) 1 474 302 A1
- (71) **Magneti Marelli Powertrain Spa**  
(51) F02D 41/20 (11) 1 473 453 A3
- (73) **MAINZ GmbH, INSTITUT FÜR  
MIKROTECHNIK** →  
INSTITUT FÜR MIKROTECHNIK MAINZ GmbH
- (71) **MAKITA CORPORATION**  
(51) B25D 17/24 (11) 1 475 190 A2  
(51) G01R 31/36 (11) 1 100 170 A3
- (73) **Mallinckrodt Inc.**  
(51) A61M 16/00 (11) 0 902 702 B1
- (73) **MALLINCKRODT INC.**  
(51) A62B 18/02 (11) 1 183 075 B1
- (73) **MAMOLI ROBINETTERIA S.p.A.**  
(51) F16K 31/60 (11) 1 342 942 B1
- (73) **MAN NUTZFAHRZEUGE AG**  
(51) F16J 15/08 (11) 0 999 387 B1
- (71;73) **MAN Nutzfahrzeuge Aktiengesellschaft**  
(51) B60G 9/00 (11) 1 475 254 A2  
(51) B60R 16/02 (11) 1 195 299 B1  
(51) B60R 16/02 (11) 1 195 300 B1  
(51) F01N 3/28 (11) 1 475 522 A2
- (71;73) **MAN Roland Druckmaschinen AG**  
(51) B41C 1/10 (11) 1 188 560 B1  
(51) B65H 1/18 (11) 1 342 682 A3
- (73) **Mann + Hummel GmbH**  
(51) B01D 46/24 (11) 0 963 234 B1  
(51) F01M 1/02 (11) 1 012 448 B1
- (71) **MANN chem.-pharm. Fabrik GmbH, Dr.  
GERHARD** →  
Dr. GERHARD MANN chem.-pharm. Fabrik  
GmbH
- (71) **MANN+HUMMEL GmbH**  
(51) B29C 65/06 (11) 1 405 711 A3  
(51) F02M 37/22 (11) 1 475 534 A2
- (71) **Manta Design Ltd**  
(51) B62J 1/08 (11) 1 474 324 A2
- (73) **MANTEGAZZA ANTONIO ART GRAFICHI s.r.l.**  
(51) B42D 15/00 (11) 1 334 844 B1
- (71) **Mantenimiento Ecologico, S.L., Grupo de  
Aplicaciones y** →  
Grupo de Aplicaciones y Mantenimiento  
Ecologico, S.L.
- (73) **MANUFACTURING COMPANY, INC., B & H** →  
B & H MANUFACTURING COMPANY, INC.
- (71) **MANUFACTURING TECHNOLOGIES AG, CARL  
ZEISS SEMICONDUCTOR** →  
CARL ZEISS SEMICONDUCTOR  
MANUFACTURING TECHNOLOGIES AG
- (71) **Manufacturing Technology Institute Inc.**  
(51) G05B 19/4065 (11) 1 475 683 A2
- (73) **Maquet Critical Care AB**  
(51) A61M 16/00 (11) 0 878 207 B1
- (73) **MAQUET GmbH & Co. KG**  
(51) A61G 15/04 (11) 1 131 034 B1
- (71) **Marconi Communications GmbH**  
(51) H01Q 13/00 (11) 1 474 842 A1
- (71) **Marconi UK Intellectual Property Ltd**  
(51) H04J 14/02 (11) 1 474 885 A1
- (71) **Marelli Powertrain Spa, Magneti** →  
Magneti Marelli Powertrain Spa
- (71) **MARIE CURIE, UNIVERSITE PIERRE ET** →  
UNIVERSITE PIERRE ET MARIE CURIE
- (73) **Marine Coatings Co., Ltd., Nippon Paint** →  
Nippon Paint Marine Coatings Co., Ltd.
- (71) **Markopulos, Johannes**  
(51) B01D 1/30 (11) 1 475 136 A1
- (71) **MARS, INCORPORATED**  
(51) A61K 47/00 (11) 1 474 171 A1
- (73) **Martinswerk GmbH**  
(51) C08L 23/04 (11) 1 301 567 B1
- (71) **Maryland, Baltimore, University of** →  
University of Maryland, Baltimore
- (71) **Maschinenbau GmbH, Hottinger** →  
Hottinger Maschinenbau GmbH
- (71) **Maschinenbau Oppenweiler Binder GmbH &  
Co. KG**  
(51) B42C 19/02 (11) 1 475 241 A2  
(51) B65H 39/10 (11) 1 475 331 A2
- (71) **MASCHINENBAU OPPENWEILER BINDER  
GmbH & Co. KG**  
(51) B42C 19/02 (11) 1 475 240 A2  
(51) B65H 5/00 (11) 1 475 326 A1  
(51) B65H 45/04 (11) 1 475 332 A1  
(51) B65H 45/14 (11) 1 475 333 A1  
(51) B65H 45/14 (11) 1 475 334 A1  
(51) B65H 45/14 (11) 1 475 335 A1  
(51) B65H 45/18 (11) 1 475 337 A1  
(51) B65H 45/18 (11) 1 475 338 A1  
(51) B65H 45/22 (11) 1 475 339 A1
- (71) **Maschinenfabrik Georg Kiefer GmbH**  
(51) F24F 5/00 (11) 1 475 573 A2
- (73) **Maschinenfabrik Gustav Eirich GmbH & Co  
KG**  
(51) B22C 5/18 (11) 1 225 991 B1
- (71) **Maschinenfabrik J. Dieffenbacher GmbH &  
Co.**  
(51) B27N 3/14 (11) 1 475 205 A2
- (71;73) **MASSACHUSETTS INSTITUTE OF  
TECHNOLOGY**  
(51) A61K 31/275 (11) 1 474 126 A2  
(51) G01N 33/543 (11) 0 638 173 B1
- (71) **Massachusetts, University of** →  
University of Massachusetts
- (73) **Mastrad S.A.**  
(51) A41D 19/00 (11) 1 343 395 B1
- (73) **Match Lighters B.V., Swedish** →  
Swedish Match Lighters B.V.
- (73) **Materialien gem. GmbH, Institut Für Neue** →  
Institut Für Neue Materialien gem. GmbH
- (71) **Materials Company, Limited, Nikko** →  
Nikko Materials Company, Limited
- (71) **Matheou, Stefano**  
(51) B65D 71/00 (11) 1 474 343 A1
- (73) **Mathui Tape Kougyousho, Kabushiki  
kaisha** →  
Kabushiki kaisha Mathui Tape Kougyousho
- (71) **MATIC S.R.L., MEGA** →  
MEGA MATIC S.R.L.
- (71) **MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO.,  
LTD**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 204 054 A3
- (71;73) **Matsushita Electric Industrial Co., Ltd.**  
(51) C08J 9/28 (11) 0 987 294 B1  
(51) F04D 29/38 (11) 1 035 330 B1  
(51) G11C 29/00 (11) 0 898 282 B1  
(51) H01L 43/08 (11) 1 475 847 A1  
(51) H04N 5/74 (11) 1 191 788 A3
- (71;73) **MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO.,  
LTD.**  
(51) C23C 16/40 (11) 1 207 217 B1  
(51) F04D 29/54 (11) 0 816 688 B1  
(51) F24H 1/00 (11) 1 475 576 A1  
(51) G01N 33/52 (11) 1 475 638 A1  
(51) G05B 19/42 (11) 0 949 552 B1  
(51) G06F 1/00 (11) 1 475 686 A1  
(51) G06F 7/52 (11) 1 475 699 A2  
(51) G06F 9/445 (11) 1 475 704 A2  
(51) G06F 11/10 (11) 1 335 290 A3  
(51) G06F 12/02 (11) 1 244 019 A3  
(51) G06K 7/00 (11) 1 475 738 A2  
(51) G06T 3/00 (11) 1 475 745 A1  
(51) G08G 1/0969 (11) 1 475 763 A1  
(51) G08G 1/16 (11) 1 134 718 B1  
(51) G09G 3/36 (11) 1 475 773 A2  
(51) G11B 7/24 (11) 1 475 794 A2  
(51) G11B 20/10 (11) 1 475 798 A1  
(51) G11B 20/10 (11) 1 475 799 A1  
(51) G11B 20/12 (11) 1 474 800 A1  
(51) G11B 23/03 (11) 1 474 801 A1  
(51) G11B 27/034 (11) 1 474 803 A1  
(51) G11C 16/22 (11) 1 453 060 A3  
(51) H01J 29/04 (11) 1 306 874 A3  
(51) H01L 27/108 (11) 1 475 838 A1  
(51) H01L 27/108 (11) 1 475 839 A1  
(51) H01P 1/20 (11) 1 475 856 A1  
(51) H01Q 1/24 (11) 1 475 858 A1  
(51) H01S 3/097 (11) 1 475 866 A2

- (51) H01S 3/097 (11) 1 475 867 A2  
(51) H01S 5/20 (11) 1 195 864 A3  
(51) H03H 9/64 (11) 1 475 890 A1  
(51) H04B 1/10 (11) 1 475 896 A2  
(51) H04B 7/005 (11) 1 381 170 A3  
(51) H04L 9/08 (11) 1 475 920 A1  
(51) H04L 12/28 (11) 1 474 897 A2  
(51) H04L 12/56 (11) 1 096 735 A3  
(51) H04N 3/15 (11) 1 475 956 A2  
(51) H04N 5/335 (11) 1 475 963 A2  
(51) H04N 5/44 (11) 0 814 607 B1  
(51) H04N 5/66 (11) 1 475 964 A1  
(51) H04N 7/173 (11) 1 475 967 A1  
(51) H04N 7/24 (11) 1 475 969 A1  
(51) H04N 7/26 (11) 1 475 970 A1  
(51) H04N 7/36 (11) 1 475 972 A2  
(51) H04N 9/31 (11) 1 161 102 A3  
(51) H04N 9/82 (11) 1 474 932 A1  
(51) H04R 3/00 (11) 0 951 201 A3  
(51) H05B 6/12 (11) 1 475 999 A1  
(51) H05K 13/04 (11) 1 476 006 A1
- (71) **Matsushita Electric Works, Ltd.**  
(51) B26B 19/40 (11) 1 474 272 A1
- (71) **MATSUTANI CHEMICAL INDUSTRIES CO. LTD.**  
(51) C08B 31/04 (11) 1 475 390 A1
- (71) **MATTEL, INC.**  
(51) G05D 1/00 (11) 1 474 730 A2
- (73) **Mattes & Ammann KG**  
(51) A44B 18/00 (11) 1 457 129 B1
- (71) **Mattiussi Ecologia S.r.l.**  
(51) B65F 1/14 (11) 1 475 319 A1
- (71) **Mattress Production Technology Group Limited**  
(51) B68G 7/08 (11) 1 474 354 A1
- (71) **Mavig GmbH**  
(51) F16M 11/04 (11) 1 474 630 A1
- (71) **Mavrakis, Daniel**  
(51) G07C 5/00 (11) 1 475 753 A1
- (71) **MAX CO., LTD.**  
(51) E04G 21/12 (11) 1 475 492 A2
- (71) **Max Planck Gesellschaft zur Förderung der Wissenschaften e.V.** →  
Max-Planck-Gesellschaft zur Förderung der Wissenschaften e.V.
- (71) **Max-Planck-Gesellschaft zur Förderung der Wissenschaften e.V.**  
(51) C12N 9/14 (11) 1 475 435 A1
- (71) **Maxver S.R.L.**  
(51) C09K 17/52 (11) 1 474 497 A1
- (71) **MAYER & CO.**  
(51) E05C 9/24 (11) 1 065 337 A3
- (71) **Mayfran International B.V.**  
(51) B23Q 11/00 (11) 1 474 268 A1  
(51) B23Q 11/00 (11) 1 474 269 A1
- (73) **Mazda Motor Corporation**  
(51) B60R 22/24 (11) 1 336 539 B1
- (73) **Männer, Otto Heisskanalsysteme GmbH & Co KG**  
(51) B29C 45/30 (11) 1 112 832 B1
- (71) **Märklin & Cie. Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Gebrüder** →  
Gebrüder Märklin & Cie. Gesellschaft mit beschränkter Haftung
- (71) **Mc Neil Pharmaceutical, Inc., Ortho** →  
Ortho Mc Neil Pharmaceutical, Inc.
- (73) **McGILL UNIVERSITY**  
(51) C07K 5/06 (11) 0 975 660 B1
- (71) **McIntyre, Kevin M.**  
(51) A61B 5/00 (11) 1 474 037 A1
- (71) **McKesson Automated Prescription Systems, Inc.**  
(51) G07F 11/62 (11) 1 416 451 A3
- (71) **McMaster University**  
(51) C12N 15/11 (11) 1 474 513 A1  
(51) C12N 15/11 (11) 1 474 514 A1
- (71) **McNeil-PPC, Inc.**  
(51) A61F 13/15 (11) 1 474 087 A2
- (73) **McPherson, Mathew A.**  
(51) F41B 5/10 (11) 0 944 807 B1
- (73) **MEAD CORPORATION, THE** →  
THE MEAD CORPORATION
- (71;73) **MeadWestvaco Packaging Systems LLC**  
(51) B65D 5/02 (11) 1 474 334 A1  
(51) B65D 71/42 (11) 1 157 939 B1  
(51) B65D 77/04 (11) 1 196 334 B1
- (71) **Mecal Applied Mechanics B.V.**  
(51) E04H 12/12 (11) 1 474 579 A1
- (73) **MECCANICHE MOLINA & BIANCHI S.p.A., OFFICINE** →  
OFFICINE MECCANICHE MOLINA & BIANCHI S.p.A.
- (73) **Mecer Holdings Corp.**  
(51) C23F 1/46 (11) 1 165 861 B1
- (71) **Mechanical Innovation, Inc.**  
(51) F02B 75/28 (11) 1 474 594 A1
- (73) **MED INSTITUTE, INC.**  
(51) A61F 2/06 (11) 0 954 254 B1
- (71) **Medartis AG**  
(51) A61B 17/80 (11) 1 474 055 A1
- (71) **Medela Holding AG**  
(51) A61M 1/06 (11) 1 474 189 A1
- (71) **Medical International Technology (mit) Inc.**  
(51) A61M 5/30 (11) 1 474 192 A2
- (73) **Medical Talk Systems Limited**  
(51) G06F 17/24 (11) 1 019 848 B1
- (73) **Mediscan GmbH & Co. KG**  
(51) A61L 2/08 (11) 1 051 197 B1
- (71;73) **Medizintechnik Starnberg GmbH, STM** →  
STM Medizintechnik Starnberg GmbH
- (73) **Medtronic MiniMed, Inc.**  
(51) A61M 5/172 (11) 1 109 586 B1
- (71) **Medtronic Vascular, Inc.**  
(51) A61B 17/00 (11) 1 475 041 A1  
(51) A61F 2/06 (11) 1 472 991 A3  
(51) A61M 25/00 (11) 1 475 120 A1  
(51) A61M 25/00 (11) 1 475 121 A1
- (73) **Medtronic, Inc.**  
(51) A61B 19/00 (11) 1 014 881 B1
- (71) **Medtronic, Inc.**  
(51) A61F 2/24 (11) 1 474 077 A1
- (71) **MEGA MATIC S.R.L.**  
(51) G07F 9/02 (11) 1 148 448 A3
- (71) **Megamat GmbH Büro- und Lagertechnik**  
(51) B65G 1/04 (11) 1 462 392 A3
- (71) **Meiji Dairies Corporation**  
(51) C07D 209/12 (11) 1 474 390 A1
- (71) **MeKo Laserstrahl-Materialbearbeitungen**  
(51) A61F 2/04 (11) 1 475 053 A1
- (71) **Melerit AB**  
(51) G06T 15/20 (11) 1 467 319 A3
- (71) **Memlink Ltd.**  
(51) G02B 26/02 (11) 1 211 544 A3
- (71) **Mentor Graphics Corporation**  
(51) G01R 31/3185 (11) 1 475 643 A1
- (71) **Mepura Metallpulvergesellschaft MBH Ranshofen**  
(51) B01J 2/02 (11) 1 474 224 A1
- (71) **Merck & Co., Inc.**  
(51) A61K 6/00 (11) 1 474 093 A2  
(51) A61K 31/4196 (11) 1 474 139 A2  
(51) C07D 477/20 (11) 1 474 426 A2  
(51) C07K 14/47 (11) 1 475 388 A2  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 474 533 A2
- (71;73) **MERCK PATENT GmbH**  
(51) A61K 38/12 (11) 1 474 162 A1  
(51) C07C 255/59 (11) 1 474 382 A1  
(51) C07F 5/04 (11) 1 069 128 B1  
(51) C08G 61/08 (11) 1 475 401 A2  
(51) C09C 1/00 (11) 1 474 486 A2
- (73) **Meritor Light Vehicle Systems-France**  
(51) B62D 65/00 (11) 1 245 479 B1
- (73) **Messer Griesheim GmbH**  
(51) F25J 3/00 (11) 1 045 215 B1
- (71) **MESSER GRIESHEIM GmbH**  
(51) C23C 8/34 (11) 1 474 541 A1
- (71) **Metabowerke GmbH**  
(51) H02J 7/00 (11) 1 475 876 A1
- (73) **METAL WORKS CO., LTD., NAKANISHI** →  
NAKANISHI METAL WORKS CO., LTD.
- (71) **MetaSystems Hard & Software GmbH**  
(51) G01N 33/48 (11) 1 474 684 A2
- (73) **Meto International GmbH**  
(51) G08B 13/24 (11) 1 103 036 B1
- (71) **Metrologic Instruments, Inc.**  
(51) G06K 15/00 (11) 1 474 775 A2
- (73) **Metso Paper, Inc.**  
(51) D21F 5/18 (11) 1 169 512 B1  
(51) D21F 11/04 (11) 1 218 592 B1  
(51) D21G 1/00 (11) 1 285 127 B1  
(51) D21G 9/00 (11) 1 040 225 B1
- (71) **Metzger, Hubert F.**  
(51) C25D 7/04 (11) 1 138 806 A3
- (71) **Miba Gleitlager GmbH**  
(51) C22C 21/00 (11) 1 475 449 A1
- (71) **Micelect, S.L.**  
(51) G01G 3/00 (11) 1 475 616 A1
- (71) **Michaelhouse Management Limited**  
(51) H04L 29/06 (11) 1 474 904 A2
- (71) **Michelin Recherche et Technique S.A.**  
(51) B60C 1/00 (11) 1 474 298 A1  
(51) C08K 5/3415 (11) 1 474 474 A1  
(51) C08K 5/548 (11) 1 474 475 A1
- (71) **MICHELIN RECHERCHE ET TECHNIQUE S.A.**  
(51) F25C 3/04 (11) 1 474 641 A1
- (71) **Michelin, Société de Technologie** →  
Société de Technologie Michelin
- (71) **Michelin, Société de Technologie** →  
Société de Technologie Michelin



- (71) **Michels, Gabor**  
(51) E06B 3/44 (11) 1 474 586 A1
- (71) **Michelson, Gary Karlin**  
(51) A61B 17/16 (11) 1 419 741 A3
- (71) **MICHIGAN, THE REGENTS OF THE UNIVERSITY OF** →  
THE REGENTS OF THE UNIVERSITY OF MICHIGAN
- (71) **MICROELEKTRONICA CENTRUM VZW, INTERUNIVERSITAIR** →  
INTERUNIVERSITAIR MICROELEKTRONICA CENTRUM VZW
- (71) **Microflow Engineering SA**  
(51) A61L 9/14 (11) 1 475 108 A2
- (71) **Micromass UK Limited**  
(51) H01J 49/40 (11) 1 306 881 A3
- (71) **Micromet AG**  
(51) C07K 19/00 (11) 1 474 451 A2
- (71;73) **MICRON TECHNOLOGY, INC.**  
(51) C30B 31/00 (11) 1 335 998 B1  
(51) G06F 13/42 (11) 1 474 749 A2  
(51) G11C 5/00 (11) 1 206 775 B1  
(51) G11C 7/10 (11) 1 474 805 A2  
(51) G11C 11/15 (11) 1 474 806 A2
- (71) **Micronas GmbH**  
(51) B81B 7/00 (11) 1 474 357 A2
- (71;73) **MICROSOFT CORPORATION**  
(51) A63F 13/02 (11) 1 475 131 A1  
(51) A63F 13/12 (11) 1 475 134 A2  
(51) G06F 3/02 (11) 1 475 687 A2  
(51) G06F 3/02 (11) 1 475 688 A2  
(51) G06F 3/02 (11) 1 475 689 A2  
(51) G06F 3/023 (11) 1 475 690 A2  
(51) G06F 9/44 (11) 1 474 743 A2  
(51) G06F 9/44 (11) 1 475 700 A2  
(51) G06F 9/44 (11) 1 475 701 A2  
(51) G06F 11/32 (11) 1 475 712 A2  
(51) G06F 11/36 (11) 1 475 714 A2  
(51) G06F 17/27 (11) 0 836 144 A3  
(51) G06F 17/30 (11) 1 473 640 A3  
(51) G06F 17/30 (11) 1 475 724 A2  
(51) G06F 17/30 (11) 1 475 725 A2  
(51) G06F 17/60 (11) 1 475 731 A1  
(51) G07F 17/32 (11) 1 475 756 A2  
(51) G10L 15/06 (11) 1 475 776 A1  
(51) G10L 15/18 (11) 1 475 778 A1  
(51) G10L 15/18 (11) 1 475 779 A1  
(51) H03M 7/46 (11) 1 188 244 B1  
(51) H04L 29/06 (11) 1 251 670 B1  
(51) H04L 29/06 (11) 1 475 938 A2  
(51) H04L 29/06 (11) 1 475 939 A1  
(51) H04L 29/06 (11) 1 475 940 A2
- (71) **Microtronic Nederland B.V.**  
(51) H04R 11/00 (11) 1 077 586 A3
- (71) **Miederhoff, Henning**  
(51) G09F 15/00 (11) 1 475 768 A2
- (73) **Miele & Cie. KG**  
(51) A47L 15/46 (11) 1 192 893 B1
- (73) **Mikron SA Boudry**  
(51) H05K 13/02 (11) 1 177 715 B1
- (73) **MIKROTECHNIK MAINZ GmbH, INSTITUT FÜR** →  
INSTITUT FÜR MIKROTECHNIK MAINZ GmbH
- (71) **Mikrowellen-Technologie Und Sensoren GmbH**  
(51) G01B 7/14 (11) 1 474 651 A2
- (73) **Miljo-Energi AS**  
(51) G01N 21/25 (11) 1 095 260 B1
- (71) **Millennium Pharmaceuticals, Inc.**  
(51) C12Q 1/70 (11) 1 474 535 A2
- (71) **MILLIPORE CORPORATION**  
(51) G01N 33/543 (11) 1 474 688 A1
- (71) **Mindplay LLC**  
(51) A63F 1/06 (11) 1 474 214 A2
- (73) **Minebea Co. Ltd.**  
(51) B61F 5/16 (11) 1 401 695 B1
- (71) **Minebea Co., Ltd.**  
(51) B23H 9/00 (11) 1 474 259 A1  
(51) G01B 7/30 (11) 1 475 605 A2
- (73) **MINNESOTA MINING AND MANUFACTURING COMPANY**  
(51) A62B 18/04 (11) 1 003 590 B1  
(51) B24D 3/28 (11) 1 077 791 B1  
(51) B60R 13/04 (11) 1 001 893 B1  
(51) C08L 23/10 (11) 0 910 608 B1  
(51) C09J 7/02 (11) 1 114 112 B1  
(51) G02B 5/128 (11) 0 880 716 B1
- (73) **MINNESOTA, REGENTS OF THE UNIVERSITY OF** →  
REGENTS OF THE UNIVERSITY OF MINNESOTA
- (73) **Mirrors, S.A., Fico** →  
Fico Mirrors, S.A.
- (73) **Misceo, Vincenzo**  
(51) A47J 37/06 (11) 1 217 929 B1
- (71) **MITAKA KOHKI CO., LTD.**  
(51) F24J 2/38 (11) 1 475 582 A2
- (71) **Mitsuba Corporation**  
(51) B60S 1/40 (11) 1 475 287 A1
- (71) **MITSUBISHI ALUMINUM CO.,LTD.**  
(51) C22C 21/00 (11) 1 475 448 A1  
(51) F28F 19/06 (11) 1 475 598 A2
- (73) **Mitsubishi Chemical Corporation**  
(51) B41C 1/10 (11) 0 823 327 B1
- (71) **MITSUBISHI CHEMICAL CORPORATION**  
(51) G11B 7/0045 (11) 1 475 784 A1
- (71) **Mitsubishi Denki Kabushiki Kaisha**  
(51) B60R 21/01 (11) 1 475 274 A1
- (71;73) **MITSUBISHI DENKI KABUSHIKI KAISHA**  
(51) B23H 7/20 (11) 1 475 176 A1  
(51) G06F 17/60 (11) 1 475 730 A2  
(51) H01H 73/06 (11) 1 475 817 A1  
(51) H04B 1/707 (11) 1 184 992 B1  
(51) H04L 7/00 (11) 1 475 917 A1  
(51) H04L 7/02 (11) 1 134 928 B1  
(51) H04N 7/26 (11) 0 766 479 B1  
(51) H04N 7/32 (11) 1 475 971 A1
- (71) **Mitsubishi Electric Information Technology Centre Europe B.V.**  
(51) B60R 21/01 (11) 1 475 274 A1
- (71;73) **MITSUBISHI GAS CHEMICAL COMPANY, INC.**  
(51) B32B 27/36 (11) 1 162 482 A3  
(51) B65D 1/02 (11) 1 475 308 A1  
(51) C07C 51/265 (11) 0 896 960 B1  
(51) C08G 69/26 (11) 1 475 403 A1
- (71) **Mitsubishi Heavy Industries, Ltd.**  
(51) B41N 1/14 (11) 1 475 239 A1  
(51) C23C 14/00 (11) 1 475 453 A2  
(51) C23C 14/00 (11) 1 475 454 A2  
(51) C23C 14/00 (11) 1 475 455 A2  
(51) C23C 14/00 (11) 1 475 456 A2  
(51) C23C 14/00 (11) 1 475 457 A2
- (71) **MITSUBISHI MATERIALS CORPORATION**  
(51) B23K 1/19 (11) 1 475 178 A1
- (73) **MITSUBISHI PAPER MILLS, LTD.**  
(51) G03D 5/06 (11) 0 828 189 B1
- (73) **Mitsubishi Pharma Corporation**  
(51) C07C 229/34 (11) 0 989 113 B1  
(51) C07K 14/765 (11) 0 658 569 B1
- (71) **Mitsubishi Polyester Film GmbH**  
(51) B32B 27/36 (11) 1 475 228 A2  
(51) B32B 27/36 (11) 1 475 229 A2
- (71) **Mitsuboshi Diamond Industrial Co., Ltd.**  
(51) C03B 33/03 (11) 1 475 357 A1
- (71;73) **Mitsui Chemicals, Inc.**  
(51) C07D 249/08 (11) 1 475 370 A1  
(51) C08G 63/85 (11) 1 475 402 A1  
(51) C08L 23/26 (11) 1 013 711 B1
- (71;73) **MITSUI CHEMICALS, INC.**  
(51) C08J 9/12 (11) 0 976 782 B1  
(51) C08L 23/06 (11) 1 288 256 B1  
(51) C09D 133/06 (11) 1 382 647 A3
- (71) **Mitutoyo Corporation**  
(51) G01B 5/28 (11) 1 475 603 A2  
(51) G01D 5/347 (11) 1 475 613 A2  
(51) G01N 21/88 (11) 1 475 627 A2
- (71) **MITUTOYO CORPORATION**  
(51) G01D 5/20 (11) 1 338 869 A3
- (71) **Mobile Communications S.p.A., Siemens** →  
Siemens Mobile Communications S.p.A.
- (71) **Mobile Satellite Ventures LP**  
(51) H04B 7/185 (11) 1 474 879 A1
- (71) **Mobius Technologies, Inc.**  
(51) B29B 17/00 (11) 1 474 275 A1
- (71) **Modular Properties Ltd**  
(51) A61K 31/47 (11) 1 474 143 A2
- (71) **Modulpac AB**  
(51) B65D 53/04 (11) 1 474 342 A1
- (71) **Mohr, Karl Eugen**  
(51) H02G 15/04 (11) 1 475 873 A1
- (71;73) **MOLD-MASTERS LIMITED**  
(51) B29C 45/27 (11) 1 475 210 A1  
(51) B29C 45/27 (11) 1 475 211 A1  
(51) B29C 45/28 (11) 1 336 464 B1
- (73) **MOLEX INCORPORATED**  
(51) H05K 3/30 (11) 0 906 005 B1
- (73) **MOLINA & BIANCHI S.p.A., OFFICINE MECCANICHE** →  
OFFICINE MECCANICHE MOLINA & BIANCHI S.p.A.
- (73) **Mommaerts, Maurice Yves**  
(51) A61B 17/66 (11) 1 250 100 B1
- (71) **MONELL CHEMICAL SENSES CENTER**  
(51) A61K 7/00 (11) 1 474 095 A1
- (71) **Moniteurs Angelcare Inc.**  
(51) B65F 1/06 (11) 1 474 345 A1

- (71) **Monsanto Technology LLC**  
(51) B01J 21/18 (11) 1 474 231 A1  
(51) B02C 17/14 (11) 1 474 239 A2
- (73) **MONTREAL, UNIVERSITE DE →**  
UNIVERSITE DE MONTREAL
- (71) **Moore Fans LLC**  
(51) F04D 29/16 (11) 1 475 542 A2
- (71) **Morel, Bernard**  
(51) B60N 2/48 (11) 1 474 310 A1
- (73) **Moreno Bonino, Saul**  
(51) A61M 5/28 (11) 1 159 978 B1
- (71) **Moretto Plastics Automation Srl**  
(51) B65D 90/58 (11) 1 475 318 A1  
(51) F26B 21/08 (11) 1 475 593 A2
- (71) **MORETTO, Carolyn**  
(51) A61M 1/00 (11) 1 474 186 A1
- (73) **Moretton, Jean Claude**  
(51) A61F 2/34 (11) 1 086 666 B1
- (71) **MORGAN CONSTRUCTION COMPANY**  
(51) B21B 31/07 (11) 1 475 165 A2
- (71) **MORGAN CRUCIBLE COMPANY PLC, THE →**  
THE MORGAN CRUCIBLE COMPANY PLC
- (71) **Mori Seiki Co., Ltd.**  
(51) G05B 19/4065 (11) 1 475 683 A2
- (71) **Mori, Yasuhiro**  
(51) C23C 16/00 (11) 1 475 459 A1
- (71) **MORIMURA BROS., Inc.,**  
(51) B23K 1/00 (11) 1 475 177 A1
- (71) **Morin**  
(51) E02F 3/36 (11) 1 475 481 A1
- (71) **Morphotek Inc.**  
(51) C12N 15/87 (11) 1 474 522 A1
- (73) **MORTON INTERNATIONAL, INC.**  
(51) C09D 167/06 (11) 0 980 901 B1
- (71) **Mossi & Ghisolfi International S.A.**  
(51) C07C 51/487 (11) 1 475 365 A2
- (71) **Motion Limited, Research In →**  
Research In Motion Limited
- (71) **MOTOR CO., Ltd., HONDA →**  
HONDA MOTOR CO., Ltd.
- (71) **MOTOR CO., LTD., HONDA →**  
HONDA MOTOR CO., LTD.
- (71) **MOTOR COMPANY, LTD., DAIHATSU →**  
DAIHATSU MOTOR COMPANY, LTD.
- (73) **MOTOROLA INC.**  
(51) G09G 3/36 (11) 0 793 841 B1
- (73) **MOTOROLA LTD**  
(51) H04Q 7/32 (11) 0 898 848 B1
- (71;73) **MOTOROLA, INC.**  
(51) H01L 21/00 (11) 1 071 119 B1  
(51) H04L 7/00 (11) 1 474 892 A1  
(51) H04L 9/32 (11) 1 474 893 A1  
(51) H04Q 7/38 (11) 1 475 984 A1
- (71) **Motors Corporation, General →**  
General Motors Corporation
- (73) **MOTORS CORPORATION, KIA →**  
KIA MOTORS CORPORATION
- (71) **movingpeople.net Nederland B.V.**  
(51) A61G 5/10 (11) 1 475 063 A1
- (71) **MTU Aero Engines GmbH**  
(51) B25B 5/14 (11) 1 474 270 A1  
(51) F04D 27/00 (11) 1 474 610 A1
- (73) **Mullion Manufacturing LTD.**  
(51) B63C 11/04 (11) 1 230 123 B1
- (71) **Multisorb Technologies, Inc.**  
(51) F25B 43/00 (11) 1 474 640 A1
- (73) **Munitionssysteme GmbH & Co. KG, Diehl →**  
Diehl Munitionssysteme GmbH & Co. KG
- (71) **Murata Co., Ltd.**  
(51) B23K 1/00 (11) 1 475 177 A1
- (73) **Murata Kikai Kabushiki Kaisha**  
(51) D01H 1/244 (11) 1 178 137 B1
- (71) **MURATA KIKAI KABUSHIKI KAISHA**  
(51) B65H 67/02 (11) 1 475 341 A2
- (71;73) **Murata Manufacturing Co., Ltd.**  
(51) G06F 1/16 (11) 1 065 582 B1  
(51) H01G 4/228 (11) 1 011 117 A3  
(51) H01P 7/10 (11) 1 475 857 A1  
(51) H03B 9/14 (11) 1 093 217 B1
- (71) **Murphy, Gregory**  
(51) A61B 1/00 (11) 1 474 032 A2
- (71) **MWS Schneidwerkzeuge GmbH & Co KG**  
(51) A01D 34/73 (11) 1 474 963 A1
- (73) **Mycelx Technologies Corporation**  
(51) C02F 1/68 (11) 0 871 593 B1
- (73) **Myers, Dean E.**  
(51) G02B 6/38 (11) 1 183 563 B1
- (71) **n s k →**  
NSK LTD.,
- (71) **N.V. BEKAERT S.A.**  
(51) D07B 1/06 (11) 1 474 566 A1
- (71) **N.V. Nutricia**  
(51) A61K 31/353 (11) 1 474 129 A1
- (73) **Nachrichtentechnik GmbH, NT →**  
NT Nachrichtentechnik GmbH
- (73) **NAD, S.A.**  
(51) B62J 9/00 (11) 1 340 672 B1
- (71) **Nagracard SA**  
(51) G06F 1/00 (11) 1 474 733 A2  
(51) H04N 7/167 (11) 1 474 925 A1
- (71) **Nakagawa, Heisaburo**  
(51) G05B 19/4065 (11) 1 475 683 A2
- (71) **Nakamoto Packs Co., Ltd.**  
(51) C09J 5/06 (11) 1 475 425 A1
- (73) **NAKANISHI METAL WORKS CO., LTD.**  
(51) B21D 53/12 (11) 0 960 668 B1
- (73) **Nalco Chemical Company**  
(51) C09K 11/06 (11) 1 242 559 B1
- (71) **Nanostream, Inc.**  
(51) B01L 3/00 (11) 1 474 236 A1  
(51) B01L 3/00 (11) 1 474 238 A1
- (73) **National Gypsum Properties LLC**  
(51) C04B 22/14 (11) 1 204 614 B1
- (73) **National Institute for Land and Infrastructure Management, Ministry of Land, Infrastructure and Transport, Director General of →**  
Director General of National Institute for Land and Infrastructure Management, Ministry of Land, Infrastructure and Transport
- (71) **National Institute of Advanced Industrial Science and Technology**  
(51) G01N 27/12 (11) 1 457 772 A3  
(51) H01L 21/205 (11) 1 475 822 A1
- (71) **National Institute of Agrobiological Sciences**  
(51) C12N 15/09 (11) 1 475 436 A1
- (71) **National Institute of Water & Atmospheric Research Limited**  
(51) C23C 2/00 (11) 1 474 539 A1
- (71) **National Starch and Chemical Investment Holding Corporation**  
(51) C08J 5/18 (11) 1 474 469 A1
- (73) **Nature Technology Solution AS**  
(51) C02F 1/52 (11) 1 265 818 B1
- (71) **NCR INTERNATIONAL INC.**  
(51) G06F 1/00 (11) 1 413 942 A3  
(51) G07G 1/00 (11) 0 817 141 A3
- (73) **NEC Corporation**  
(51) B41J 2/06 (11) 0 899 106 B1
- (71;73) **NEC CORPORATION**  
(51) G06F 1/10 (11) 1 383 025 A3  
(51) H03F 3/60 (11) 1 475 887 A2  
(51) H03M 13/00 (11) 0 854 581 A3  
(51) H04B 1/707 (11) 1 035 661 A3  
(51) H04B 1/707 (11) 1 139 578 A3  
(51) H04B 1/707 (11) 1 471 659 A3  
(51) H04B 7/185 (11) 0 881 784 B1  
(51) H04L 12/56 (11) 0 744 849 B1  
(51) H04M 1/725 (11) 1 475 944 A2  
(51) H04N 1/40 (11) 1 067 774 B1  
(51) H04N 5/85 (11) 1 475 966 A2  
(51) H04Q 7/38 (11) 0 744 876 B1
- (71) **NEC Electronics Corporation**  
(51) G06F 15/78 (11) 1 164 495 A3  
(51) H01L 21/02 (11) 1 256 976 A3  
(51) H03K 5/13 (11) 1 071 209 A3
- (71) **Nec Tokin Corporation**  
(51) H01F 1/24 (11) 1 475 808 A1
- (73) **Nederlandse Organisatie voor Toegepast-Natuurwetenschappelijk Onderzoek TNO**  
(51) B29C 67/00 (11) 1 286 822 B1
- (73) **NEDERLANDSE ORGANISATIE VOOR TOEGEPAST-NATUURWETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK TNO**  
(51) C06B 47/08 (11) 1 086 060 B1
- (71) **Nellson Northern Operating, Inc.**  
(51) A23L 1/06 (11) 1 474 005 A1
- (73) **Nemoto Kyorindo Co., Ltd.**  
(51) A61M 5/145 (11) 1 281 408 B1
- (71;73) **NEMOURS AND COMPANY, E.I. DU PONT DE →**  
E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY
- (73) **Netstal-Maschinen AG**  
(51) B29C 45/50 (11) 1 283 769 B1
- (73) **NetTest Photonics**  
(51) G02B 5/12 (11) 1 030 195 B1
- (73) **NETTEST PHOTONICS**  
(51) H01S 3/13 (11) 0 938 171 B1
- (73) **Neumayer GmbH & Co. KG, Erich →**  
Erich Neumayer GmbH & Co. KG
- (71) **Neurologics, Inc., Image-Guided →**  
Image-Guided Neurologics, Inc.
- (71;73) **NEW ENGLAND BIOLABS, INC.**  
(51) C12N 9/22 (11) 1 431 388 A3  
(51) C12N 15/55 (11) 0 818 537 B1

(73) <b>New York Blood Center, Inc.</b>	(73) <b>Nippon Shokubai Co., Ltd.</b>	(71;73) <b>Nokia Corporation</b>
(51) A61K 39/29 (11) 0 998 301 B1	(51) C08J 3/21 (11) 1 059 324 B1	(51) G01P 15/18 (11) 1 474 694 A1
(71) <b>NEW YORK (CUNY), CITY UNIVERSITY OF</b> → CITY UNIVERSITY OF NEW YORK (CUNY)	(71) <b>NIPPON SHOKUBAI CO., LTD.</b>	(51) G01R 31/3177 (11) 0 721 591 B1
(73) <b>Newdeal S.A.</b>	(51) C07C 51/44 (11) 1 475 364 A1	(51) G06F 13/00 (11) 1 474 745 A1
(51) A61B 17/86 (11) 1 046 376 B1	(73) <b>NIPPON SODA CO., LTD.</b>	(51) G06F 15/16 (11) 1 474 750 A2
(71) <b>Newfrey LLC</b>	(51) C08F 4/00 (11) 0 927 726 B1	(51) G06F 17/21 (11) 1 474 756 A1
(51) B60R 13/02 (11) 1 475 273 A1	(71) <b>Nippon Steel Chemical Co., Ltd.</b>	(51) G07F 7/10 (11) 1 179 208 B1
(71) <b>Newport Coast Investments LLC</b>	(51) C08G 12/26 (11) 1 475 398 A1	(51) G08B 13/14 (11) 1 474 785 A1
(51) H04Q 7/32 (11) 1 474 939 A1	(73) <b>Nippon Steel Corporation</b>	(51) H04B 7/005 (11) 1 474 875 A2
(71) <b>Newron Pharmaceuticals S.p.A.</b>	(51) C23F 11/00 (11) 1 063 320 B1	(51) H04B 7/02 (11) 1 333 595 A3
(51) A61K 31/192 (11) 1 475 088 A1	(71) <b>NIPPON STEEL CORPORATION</b>	(51) H04B 17/00 (11) 1 347 587 B1
(51) C07H 13/08 (11) 1 475 385 A1	(51) B01J 35/04 (11) 1 475 150 A2	(51) H04J 3/00 (11) 1 474 883 A2
(71) <b>Nexans</b>	(71;73) <b>Nippon Telegraph and Telephone Corporation</b>	(51) H04L 1/08 (11) 1 474 888 A1
(51) H01L 39/14 (11) 1 474 834 A2	(51) G02B 6/12 (11) 1 182 474 A3	(51) H04L 12/28 (11) 1 273 134 B1
(71) <b>Nextlimit AB</b>	(51) G02B 6/38 (11) 1 146 370 B1	(51) H04L 12/56 (11) 1 474 899 A2
(51) H04L 12/24 (11) 1 474 894 A1	(51) G06K 9/00 (11) 1 162 564 A3	(51) H04L 29/06 (11) 1 361 725 A3
(71) <b>Nextream France</b>	(51) H04L 27/26 (11) 1 030 488 B1	(51) H04M 1/00 (11) 1 474 906 A2
(51) H04N 7/26 (11) 1 474 928 A2	(71) <b>Nipro Corporation</b>	(51) H04N 7/173 (11) 1 195 059 B1
(71) <b>NGK INSULATORS, LTD.</b>	(51) A61K 47/42 (11) 1 475 104 A1	(51) H04Q 7/30 (11) 0 894 409 B1
(51) B01J 35/04 (11) 1 457 260 A3	(73) <b>Nissan Chemical Industries, Ltd.</b>	(51) H04Q 7/34 (11) 1 475 980 A1
(51) C04B 37/02 (11) 1 323 688 A3	(51) C07C 235/38 (11) 1 085 009 B1	(51) H04Q 7/38 (11) 0 813 347 B1
(71) <b>NHK Spring Co., Ltd.</b>	(71;73) <b>NISSAN MOTOR CO., LTD.</b>	(51) H04Q 7/38 (11) 0 839 433 B1
(51) G09F 3/03 (11) 1 475 766 A1	(51) B60K 41/22 (11) 1 057 687 B1	(51) H04Q 7/38 (11) 1 104 639 B1
(73) <b>NICHIAS CORPORATION</b>	(51) G10L 15/18 (11) 1 475 780 A1	(51) H04Q 7/38 (11) 1 474 945 A1
(51) F16N 7/12 (11) 1 069 369 B1	(73) <b>NISSAN MOTOR COMPANY LIMITED</b>	(73) <b>Nokia Inc.</b>
(73) <b>Nichimo Kabushiki Kaisha</b>	(51) F16H 15/38 (11) 1 048 878 B1	(51) H04N 7/173 (11) 1 195 059 B1
(51) C07D 311/40 (11) 1 054 008 B1	(71;73) <b>NISSAN MOTOR COMPANY, LIMITED</b>	(73) <b>Nolte-Küchen GmbH &amp; Co. KG</b>
(73) <b>NICO PUFF CORPORATION</b>	(51) B60K 5/12 (11) 1 270 300 A3	(51) F16B 12/14 (11) 1 253 330 B1
(51) A61K 9/00 (11) 1 061 901 B1	(51) B60T 8/26 (11) 1 470 979 A3	(71) <b>Nordena Deutschland Gronau GmbH</b>
(71) <b>Nicox S.A.</b>	(51) B62D 25/08 (11) 1 084 937 B1	(51) B32B 7/02 (11) 1 475 223 A1
(51) C07J 41/00 (11) 1 475 386 A2	(51) D03D 15/00 (11) 1 149 942 B1	(71) <b>NORITSU KOKI CO., LTD.</b>
(71) <b>Nihon Denshizairyo Kabushiki Kaisha</b>	(51) F02D 41/06 (11) 1 475 526 A1	(51) G03D 13/00 (11) 1 256 842 A3
(51) H01R 13/24 (11) 1 475 861 A1	(51) G01R 31/36 (11) 1 215 795 A3	(73) <b>NORSK HYDRO ASA</b>
(73) <b>Nihon Kohden Corporation</b>	(51) H02K 21/24 (11) 1 474 860 A1	(51) B27K 3/36 (11) 1 361 938 B1
(51) G01N 1/00 (11) 0 882 971 B1	(71) <b>Nissei Chemical Co., Ltd.</b>	(51) E06B 7/23 (11) 1 256 689 B1
(73) <b>Nihon Ruspert Co., Ltd.</b>	(51) C09J 5/06 (11) 1 475 425 A1	(71;73) <b>Nortel Networks Limited</b>
(51) C09D 5/00 (11) 1 378 546 B1	(73) <b>NISSHINBO INDUSTRIES INC.</b>	(51) H04B 10/135 (11) 1 289 174 A3
(71) <b>Niigata Power Systems Co., Ltd.</b>	(51) F16C 1/14 (11) 1 041 301 B1	(51) H04B 10/18 (11) 1 081 881 A3
(51) F02F 1/24 (11) 1 475 529 A1	(71) <b>Nittetsu Mining Co., Ltd.</b>	(51) H04L 12/14 (11) 0 903 888 B1
(71) <b>Nikko Materials Company, Limited</b>	(51) C01F 5/24 (11) 1 475 351 A1	(51) H04M 15/00 (11) 1 475 947 A1
(51) G11B 7/26 (11) 1 475 795 A1	(71;73) <b>NITTO DENKO CORPORATION</b>	(51) H04Q 11/04 (11) 0 926 920 A3
(71) <b>Nikko Materials USA, Inc.</b>	(51) G03G 15/16 (11) 1 014 217 B1	(71) <b>North Carolina State University</b>
(51) H01B 13/00 (11) 1 474 811 A1	(51) H01L 21/48 (11) 1 475 831 A2	(51) H01L 29/792 (11) 1 474 832 A1
(71) <b>Nikon Corporation</b>	(51) H05K 3/10 (11) 1 476 004 A2	(71) <b>North Carolina, University of</b> → University of North Carolina
(51) G03F 9/00 (11) 1 134 618 A3	(71) <b>NKT Flexibles I/S</b>	(73) <b>North, John Herbert</b>
(71) <b>Nintendo Co., Limited</b>	(51) F16L 11/16 (11) 1 475 560 A1	(51) A47L 9/16 (11) 1 299 023 B1
(51) A63F 13/12 (11) 1 475 133 A1	(71) <b>Nobel Biocare AB</b>	(71) <b>NORTHROP CORPORATION</b>
(71) <b>Nippon Barrier Free Co. Ltd.</b>	(51) A61C 8/00 (11) 1 474 063 A1	(51) H04J 11/00 (11) 1 471 675 A3
(51) C08B 37/08 (11) 1 475 392 A1	(73) <b>NOF CORPORATION</b>	(71) <b>Northrop Grumman Corporation</b>
(71) <b>Nippon Bengara Kogyo Co., Ltd.</b>	(51) C09D 133/06 (11) 0 767 817 B1	(51) C09D 5/14 (11) 1 475 414 A1
(51) C01G 49/00 (11) 1 475 352 A2	(71) <b>NOK Corporation</b>	(51) H04B 1/707 (11) 1 471 654 A3
(73) <b>Nippon Paint Co., Ltd.</b>	(51) B41M 5/26 (11) 1 475 238 A1	(51) H04B 17/00 (11) 1 351 418 A3
(51) C23F 11/00 (11) 1 063 320 B1	(73) <b>NOVACAST AKTIEBOLAG</b>	(51) H04L 25/03 (11) 1 475 934 A2
(73) <b>Nippon Paint Marine Coatings Co., Ltd.</b>	(51) G21K 1/06 (11) 1 475 807 A2	(71;73) <b>NORTHROP GRUMMAN CORPORATION</b>
(51) C08G 63/00 (11) 1 072 625 B1	(51) H04B 1/26 (11) 1 076 935 B1	(51) G21K 1/06 (11) 1 475 807 A2
(71) <b>Nippon Sheet Glass Co., Ltd.</b>	(73) <b>NORTON HEALTHCARE LIMITED</b>	(51) H04B 1/26 (11) 1 076 935 B1
(51) H05K 5/02 (11) 1 476 005 A1	(51) A61M 15/00 (11) 1 330 280 B1	(73) <b>NORTON HEALTHCARE LIMITED</b>
	(73) <b>Novacast Aktiebolag</b>	(51) A61M 15/00 (11) 1 330 280 B1
	(51) G01N 25/04 (11) 0 835 440 B1	

- (71;73) **Novartis AG**  
(51) A61K 31/505 (11) 1 474 146 A1  
(51) A61K 31/506 (11) 1 474 148 A1  
(51) B29D 11/00 (11) 0 969 956 B1  
(51) C07D 257/04 (11) 1 474 402 A1  
(51) C07D 295/12 (11) 1 474 408 A1  
(51) G02B 1/04 (11) 1 084 428 B1
- (71;73) **Novartis Pharma GmbH**  
(51) A61K 31/505 (11) 1 474 146 A1  
(51) A61K 31/506 (11) 1 474 148 A1  
(51) B29D 11/00 (11) 0 969 956 B1  
(51) C07D 257/04 (11) 1 474 402 A1  
(51) C07D 295/12 (11) 1 474 408 A1  
(51) G02B 1/04 (11) 1 084 428 B1
- (71) **NOVELL, INC.**  
(51) G06F 17/30 (11) 1 475 723 A2
- (71) **NOVO NORDISK A/S**  
(51) A61M 5/158 (11) 1 475 113 A1  
(51) C07D 241/00 (11) 1 474 401 A2  
(51) C07D 403/06 (11) 1 474 419 A1
- (71;73) **Novozymes A/S**  
(51) C12N 9/10 (11) 1 005 536 B1  
(51) C12N 9/16 (11) 1 474 508 A2  
(51) C12N 9/20 (11) 0 839 186 B1  
(51) C12N 15/80 (11) 0 489 718 B1
- (71) **NP Photonics Inc.**  
(51) H01S 3/10 (11) 1 474 850 A1
- (71) **Nptest, Inc.**  
(51) G01R 31/28 (11) 1 474 698 A1
- (71) **NSK LTD.,**  
(51) F16C 33/78 (11) 1 475 548 A1  
(51) G01N 29/04 (11) 1 475 633 A1
- (73) **NT Nachrichtentechnik GmbH**  
(51) H01H 13/702 (11) 0 851 448 B2
- (71) **NTC Nano Tech Coatings GmbH**  
(51) C08G 18/80 (11) 1 474 463 A2
- (71;73) **NTT DoCoMo, Inc.**  
(51) H04L 25/03 (11) 1 345 374 A3  
(51) H04Q 7/36 (11) 1 475 982 A1  
(51) H04Q 7/38 (11) 1 320 276 B1  
(51) H04Q 7/38 (11) 1 475 986 A2
- (71) **NTT MOBILE COMMUNICATIONS NETWORK INC.**  
(51) H03M 13/00 (11) 0 854 581 A3
- (71) **Nubia Perez de Cabrales, Mercedes**  
(51) A61K 35/00 (11) 1 475 096 A1
- (73) **Nuclear Fuels PLC, British** →  
British Nuclear Fuels PLC
- (73) **Nucletron B.V.**  
(51) A61N 5/10 (11) 1 128 872 B1
- (71) **NUCOR CORPORATION**  
(51) C21C 7/00 (11) 1 474 537 A1
- (71) **Nutool, Inc.**  
(51) B08B 1/00 (11) 1 474 251 A2
- (73) **NutraSweet Company, The** →  
The NutraSweet Company
- (71) **Nutricia, N.V.** →  
N.V. Nutricia
- (73) **O-TWO SYSTEMS INTERNATIONAL INC.**  
(51) A61M 16/00 (11) 1 064 041 B1
- (73) **Oase GmbH & Co. KG**  
(51) F16L 27/08 (11) 1 210 540 B1
- (73) **Oase Wübker GmbH & Co. KG** →  
Oase GmbH & Co. KG
- (73) **Obara Corporation**  
(51) B23K 11/31 (11) 1 103 332 B1
- (71) **OBE Ohnmacht & Baumgärtner GmbH & Co. KG**  
(51) G02C 5/22 (11) 1 474 718 A1
- (73) **Océ Printing Systems GmbH**  
(51) G03G 15/08 (11) 1 362 264 B1
- (71) **Océ-Technologies B.V.**  
(51) C09D 11/00 (11) 1 475 418 A1
- (71) **Ocular Sciences Inc.**  
(51) G01B 1/00 (11) 1 474 648 A2
- (73) **OFFICINE MECCANICHE MOLINA & BIANCHI S.p.A.**  
(51) A43D 13/00 (11) 1 103 199 B1  
(51) A43D 25/18 (11) 1 374 709 B1
- (71) **Ogawa, Hideharu**  
(51) G06F 15/00 (11) 1 475 721 A1
- (73) **OHARA, KABUSHIKI KAISHA** →  
KABUSHIKI KAISHA OHARA
- (71) **Ohio State University Research Foundation**  
(51) C12N 1/20 (11) 1 475 432 A1
- (71) **Ohnmacht & Baumgärtner GmbH & Co. KG, OBE** →  
OBE Ohnmacht & Baumgärtner GmbH & Co. KG
- (73) **Oishi, Hideto**  
(51) A61M 25/00 (11) 0 980 691 B1
- (73) **Okay Industries, Inc.**  
(51) F01L 1/18 (11) 1 157 193 B1
- (73) **Olefinchemie GmbH, Oxeno** →  
Oxeno Olefinchemie GmbH
- (71) **Olympus Corporation**  
(51) A61B 1/04 (11) 1 475 032 A1  
(51) C09D 11/02 (11) 1 475 419 A1
- (71) **Olympus Optical Co., Ltd.**  
(51) H04N 9/12 (11) 1 137 290 A3
- (71) **OMEGA ENGINEERING, INC.**  
(51) G01J 5/08 (11) 1 475 619 A2
- (71) **Oncoscience AG**  
(51) C12N 5/06 (11) 1 475 434 A1
- (71) **Ong, Chin, Chai**  
(51) F16S 1/02 (11) 1 474 631 A1
- (71) **ONO PHARMACEUTICAL CO., LTD.**  
(51) C07D 223/16 (11) 1 475 368 A1
- (73) **OPEL AG, ADAM** →  
ADAM OPEL AG
- (71) **Openlot Systems B.V.**  
(51) G07C 15/00 (11) 1 475 755 A1
- (71) **Ophthalmic Technologies, Inc., Visioncare** →  
Visioncare Ophthalmic Technologies, Inc.
- (73) **OPP Quimica S.A.**  
(51) C08F 10/00 (11) 1 246 853 B1
- (71) **Oppenweiler Binder GmbH & Co. KG, Maschinenbau** →  
Maschinenbau Oppenweiler Binder GmbH & Co. KG
- (71) **OPPENWEILER BINDER GmbH & Co. KG, MASCHINENBAU** →  
MASCHINENBAU OPPENWEILER BINDER GmbH & Co. KG
- (71) **Oppliger, Walter**  
(51) B23D 63/18 (11) 1 475 175 A1
- (71) **Optimum Power Technology, L.P.**  
(51) F02M 71/00 (11) 1 474 605 A2
- (71) **Optimus Water Technologies Ltd.**  
(51) G05D 16/20 (11) 1 474 731 A2
- (73) **Opus Plus Limited**  
(51) B01D 17/04 (11) 1 091 790 B1
- (71) **Orange S.A.**  
(51) G06K 9/22 (11) 1 475 741 A1
- (71) **Oratec Interventions, Inc**  
(51) A61B 18/14 (11) 1 474 057 A1
- (71;73) **OREAL** →  
L'OREAL
- (71) **Oregon Health and Science University**  
(51) A61K 38/17 (11) 1 474 163 A2
- (71) **Oren, Ishai**  
(51) B65D 5/72 (11) 1 474 335 A1
- (73) **ORGANISATIE VOOR TOEGEPAST-NATUURWETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK TNO, NEDERLANDSE** →  
NEDERLANDSE ORGANISATIE VOOR TOEGEPAST-NATUURWETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK TNO
- (71) **Organisation Ltd., The Salamander** →  
The Salamander Organisation Ltd.
- (73) **Orica Explosives Technology Pty Ltd**  
(51) C06B 45/00 (11) 1 001 917 B1
- (71) **Orion Electric Company, Ltd.**  
(51) H04N 5/781 (11) 1 475 965 A2
- (73) **Ortho-Clinical Diagnostics, Inc.**  
(51) G01N 33/80 (11) 0 895 086 B1
- (71) **Ortho Mc Neil Pharmaceutical, Inc.**  
(51) C12N 9/50 (11) 1 474 509 A2
- (73) **Ortho-McNeil Pharmaceutical, Inc.**  
(51) C07D 487/04 (11) 1 370 560 B1
- (71;73) **Orthopedics Ltd., Centerpulse** →  
Centerpulse Orthopedics Ltd.
- (73) **Orusen, Kabushiki kaisha** →  
Kabushiki kaisha Orusen
- (71) **Osram Sylvania, Inc.**  
(51) C09K 11/77 (11) 1 475 428 A2
- (71) **OTICON A/S**  
(51) H04R 25/00 (11) 1 474 953 A2
- (73) **Otis Elevator Company**  
(51) D07B 1/00 (11) 1 208 265 B1
- (71) **OTSUKA CHEMICAL COMPANY, LIMITED**  
(51) C08L 7/00 (11) 1 475 408 A1
- (71) **OTSUKA PHARMACEUTICAL CO., LTD.**  
(51) A61K 9/20 (11) 1 475 084 A1
- (71) **OTSUKA PHARMACEUTICAL FACTORY, INC.**  
(51) A61J 1/05 (11) 1 475 067 A1
- (73) **OTTER CONTROLS LIMITED**  
(51) H01H 37/54 (11) 1 173 863 B1
- (71) **Oulun Yliopisto**  
(51) H03K 5/26 (11) 1 474 868 A1
- (71) **OUTOKUMPU, Oyj**  
(51) G01N 1/20 (11) 1 474 673 A1
- (73) **OVAL CORPORATION**  
(51) G01F 1/84 (11) 0 759 542 B1

- (71) **OVONYX Inc.**  
(51) H01L 27/24 (11) 1 475 840 A1  
(51) H01L 45/00 (11) 1 475 848 A1
- (71) **OWEN MUMFORD LIMITED**  
(51) A61M 5/32 (11) 1 474 193 A1
- (73) **OWEN OIL TOOLS, INC.**  
(51) E21B 1/00 (11) 1 075 583 B1
- (73) **Oxeno Olefinchemie GmbH**  
(51) C07B 41/04 (11) 1 406 852 B1
- (71) **Oxford Biomedica (UK) Limited**  
(51) C07K 14/47 (11) 1 474 446 A2
- (73) **Oxford Diffraction Ltd.**  
(51) F17C 3/08 (11) 1 182 394 B1
- (73) **Oy KWH Pipe AB**  
(51) B29C 44/42 (11) 1 237 699 B1
- (73) **PA Knowledge Limited**  
(51) A61M 15/00 (11) 0 984 805 B1
- (71;73) **Packaging Systems LLC, MeadWestvaco** →  
MeadWestvaco Packaging Systems LLC
- (71) **Packaging Technology Holding S.A.**  
(51) B65D 83/14 (11) 1 475 316 A1
- (73) **Packard Instrument Company, Inc.**  
(51) G01N 21/25 (11) 1 166 087 B1
- (71) **Palomar Medical Technologies, Inc.**  
(51) A61F 2/00 (11) 1 433 430 A3
- (71) **Panduit Corporation**  
(51) H01R 4/70 (11) 1 467 438 A3  
(51) H02G 3/30 (11) 1 330 004 A3
- (71) **Paper Patent GmbH, Voith** →  
Voith Paper Patent GmbH
- (71) **Papiau, Olivier**  
(51) A24F 15/18 (11) 1 474 009 A1
- (73) **paragon AG**  
(51) G01N 27/12 (11) 0 927 351 B1
- (71) **Paragon Trade Brands, Inc.**  
(51) A61F 2/00 (11) 1 474 070 A2
- (71) **Paratek Microwave, Inc.**  
(51) H01Q 25/00 (11) 1 474 843 A1
- (71) **Paratek Pharmaceuticals, Inc.**  
(51) C07C 235/32 (11) 1 474 380 A2
- (71) **PARCEL SERVICE OF AMERICA, INC., UNITED** →  
UNITED PARCEL SERVICE OF AMERICA, INC.
- (71) **Paribas Asset Management, BNP** →  
BNP Paribas Asset Management
- (71) **PARIDE E C. s.a.s., IMPRESA 2000 DI SACCHI** →  
IMPRESA 2000 DI SACCHI PARIDE E C. s.a.s.
- (71) **Park, Byoung-Choo**  
(51) H05B 33/10 (11) 1 474 955 A1
- (71) **Park, Byoung Choo**  
(51) H05B 33/10 (11) 1 474 956 A1
- (73) **Parker Hannifin GmbH**  
(51) F16L 19/10 (11) 1 287 282 B1
- (71) **Patel, Arvindbhai Lavjibhai**  
(51) B28D 5/00 (11) 1 474 273 A1
- (71) **Patent GmbH, Voith Paper** →  
Voith Paper Patent GmbH
- (71) **Patent-Treuhand-Gesellschaft für elektrische Glühlampen mbH**  
(51) H05B 41/38 (11) 1 476 003 A2
- (71) **patent treuhand** →  
Patent-Treuhand-Gesellschaft für elektrische Glühlampen mbH
- (73) **Patentbesitzgesellschaft mbH & Co. KG, Daume** →  
Daume Patentbesitzgesellschaft mbH & Co. KG
- (71) **Patheon Inc.**  
(51) G01N 30/52 (11) 1 475 635 A1
- (73) **Paul Hartmann Aktiengesellschaft**  
(51) A61F 13/02 (11) 0 630 629 B1
- (71) **PAUL SCHERRER INSTITUT**  
(51) F24J 2/07 (11) 1 475 581 A1
- (71) **Paulson Lee, Jennifer**  
(51) A46B 11/00 (11) 1 474 017 A1
- (71) **PCBU Services, Inc.**  
(51) C07C 17/386 (11) 1 474 370 A1
- (71) **PeakCare LLC**  
(51) A61B 5/00 (11) 1 240 865 A3
- (71;73) **PECHINEY CAPSULES**  
(51) B65D 41/04 (11) 1 237 795 B1  
(51) B65D 49/04 (11) 1 474 341 A1
- (73) **Pechiney Emballage Flexible Europe**  
(51) B65D 77/20 (11) 1 278 682 B1
- (71) **Pem Management, Inc.**  
(51) F16B 1/00 (11) 1 474 613 A2
- (71) **Percival, David R.**  
(51) B05B 1/34 (11) 1 474 243 A1
- (73) **Pere, Christian**  
(51) A61F 2/34 (11) 1 086 666 B1
- (71) **Perez, Edward**  
(51) A61F 6/00 (11) 1 474 084 A2
- (71) **Pergo (Europe) AB**  
(51) E04F 15/02 (11) 1 474 577 A1
- (73) **Permanent Technologies Inc.**  
(51) F16B 37/02 (11) 0 891 493 B1
- (71) **Persson, Erling**  
(51) A01L 1/00 (11) 1 473 991 A1
- (71) **Peters Technologies GmbH, Claudius** →  
Claudius Peters Technologies GmbH
- (71) **Peters, Olaf**  
(51) C02F 1/48 (11) 1 475 353 A1
- (71) **Peterson, Miles E.**  
(51) E06B 9/06 (11) 1 475 508 A2
- (71) **PETROLIERS SCHLUMBERGER, SERVICES** →  
SERVICES PETROLIERS SCHLUMBERGER
- (71) **PETTERSEN, Kjell**  
(51) F21V 21/00 (11) 1 474 634 A1
- (71;73) **Peugeot Citroen Automobiles SA**  
(51) B60R 16/02 (11) 1 138 555 B1  
(51) B60T 7/06 (11) 1 475 288 A1
- (71;73) **Pétrole, Institut Français du** →  
Institut Français du Pétrole
- (71) **Pfandler Werke GmbH**  
(51) B01F 7/16 (11) 1 475 144 A2
- (71) **Pfeiffer GmbH, Ing. Erich** →  
Ing. Erich Pfeiffer GmbH
- (71;73) **Pfizer Products Inc.**  
(51) A61D 1/00 (11) 1 474 067 A2  
(51) A61K 31/4706 (11) 1 474 144 A1  
(51) C07D 471/04 (11) 1 380 585 B1
- (71) **Pharma GmbH & Co.KG, Boehringer Ingelheim** →  
Boehringer Ingelheim Pharma GmbH & Co.KG
- (71) **PHARMACEUTICALS INC., BOEHRINGER INGELHEIM** →  
BOEHRINGER INGELHEIM PHARMACEUTICALS INC.
- (71) **PHARMACEUTICALS INCORPORATED, VERTEX** →  
VERTEX PHARMACEUTICALS INCORPORATED
- (71) **PHARMACEUTICALS, INC., ALEXION** →  
ALEXION PHARMACEUTICALS, INC.
- (71) **Pharmaceuticals, Inc., Amylin** →  
Amylin Pharmaceuticals, Inc.
- (73) **Pharmacia AB**  
(51) C07C 213/02 (11) 1 242 361 B1
- (71) **Pharmacia Corporation**  
(51) A01K 67/027 (11) 1 473 990 A2
- (73) **Pharmacia Italia S.p.A.**  
(51) C07D 457/06 (11) 1 280 803 B1
- (71) **Pharmagene Laboratories Ltd**  
(51) A61K 31/421 (11) 1 474 140 A1  
(51) A61K 31/425 (11) 1 474 141 A1
- (71) **Philip Morris Products S.A.**  
(51) A24F 13/06 (11) 1 474 008 A1
- (71;73) **Philips Electronics N.V., Koninklijke** →  
Koninklijke Philips Electronics N.V.
- (71;73) **Philips Intellectual Property & Standards GmbH**  
(51) A61B 5/06 (11) 0 897 693 B1  
(51) A61B 6/06 (11) 1 262 147 B1  
(51) H04N 9/43 (11) 1 209 921 A3
- (73) **PHILIPS NORDEN AB**  
(51) H04N 7/26 (11) 0 850 540 B1
- (71) **PHONAK AG**  
(51) H04R 25/00 (11) 1 443 801 A3
- (71) **Piatti, Domenico**  
(51) A62C 31/00 (11) 1 474 208 A1
- (71;73) **Pierburg GmbH**  
(51) F02M 25/07 (11) 1 164 280 A3  
(51) F02M 35/104 (11) 1 059 435 B1
- (71) **PIERRE ET MARIE CURIE, UNIVERSITE** →  
UNIVERSITE PIERRE ET MARIE CURIE
- (71) **Piguet (Renaud et Papi) SA, Audemars** →  
Audemars Piguet (Renaud et Papi) SA
- (71) **Pil-Dong, Chung,** →  
Chung, Pil-Dong
- (71) **PILATUS FLUGZEUGWERKE AG**  
(51) B64C 3/28 (11) 1 475 304 A1
- (71;73) **PILOT INK CO., LTD., THE** →  
THE PILOT INK CO., LTD.
- (71) **Pine S.r.l.**  
(51) B60S 1/08 (11) 1 475 286 A1
- (73) **Piolax Inc.**  
(51) F16B 5/06 (11) 1 074 751 B1
- (73) **Piolax Medical Devices, Inc.**  
(51) A61M 25/00 (11) 1 013 301 B1

- (71;73) **Pioneer Corporation**  
(51) G10L 15/06 (11) 1 475 777 A2  
(51) H03F 3/217 (11) 1 255 349 B1  
(51) H03G 5/16 (11) 1 253 711 B1  
(51) H04L 12/26 (11) 1 475 922 A2  
(51) H04L 27/26 (11) 1 056 249 B1
- (71) **PIONEER ELECTRONIC CORPORATION**  
(51) G11B 20/10 (11) 1 262 972 A3  
(51) G11B 20/10 (11) 1 262 973 A3  
(51) G11B 20/10 (11) 1 262 974 A3  
(51) G11B 20/10 (11) 1 262 977 A3  
(51) G11B 20/10 (11) 1 271 510 A3
- (71) **Piqueras, S.A., Industrias** →  
Industrias Piqueras, S.A.
- (71) **Pirelli Pneumatici S.p.A.**  
(51) B29D 30/32 (11) 1 474 282 A1
- (73) **PIRELLI PNEUMATICI S.p.A.**  
(51) B60C 23/04 (11) 1 181 162 B1
- (71) **PITNEY BOWES INC.**  
(51) B65H 20/22 (11) 1 475 327 A1
- (71) **Plasdan-Maquinas Para Plasticos, Lda.**  
(51) B29C 49/06 (11) 1 474 277 A1
- (71) **Plasmion Displays, LLC**  
(51) G09G 3/28 (11) 1 474 796 A1
- (71) **PLAST AB, ARTA** →  
ARTA PLAST AB
- (73) **PLAST S.r.l., FIRST** →  
FIRST PLAST S.r.l.
- (71) **Plastef Investissements**  
(51) A61M 5/50 (11) 1 474 194 A1
- (71) **Plastics Automation Srl, Moretto** →  
Moretto Plastics Automation Srl
- (71) **pliva istra** →  
Pliva-Istrazivacki Institut D.D.O.
- (71) **Pliva-Istrazivacki Institut D.D.O.**  
(51) A61K 9/22 (11) 1 474 112 A1
- (73) **Pliva-Lachema A.S.**  
(51) A61K 31/28 (11) 1 107 750 B1
- (73) **PLUMETTAZ SA**  
(51) B66C 15/02 (11) 1 351 878 B1
- (73) **PLYMOVENT AB**  
(51) B08B 15/00 (11) 1 335 802 B1
- (73) **POCLAIN HYDRAULICS INDUSTRIE**  
(51) B60K 17/10 (11) 1 387 776 B1
- (71) **POHANG IRON & STEEL CO., LTD.**  
(51) B01J 8/24 (11) 1 474 227 A1  
(51) C21B 13/14 (11) 1 474 536 A2
- (71) **Pointilliste, Inc.**  
(51) C12M 1/34 (11) 1 474 504 A2
- (71) **Polaris Pool Systems, Inc.**  
(51) F21V 23/04 (11) 1 474 635 A1
- (71) **Poly-clip System GmbH & Co. KG**  
(51) A22C 13/00 (11) 1 474 989 A1
- (71) **POLY CLIP SYSTEM** →  
Poly-clip System GmbH & Co. KG
- (71) **Polymer Technology Systems, Inc.**  
(51) G01N 33/92 (11) 1 474 692 A2
- (71) **POLYMERS LTD., SALFLEX** →  
SALFLEX POLYMERS LTD.
- (71) **PolyOne Corporation**  
(51) C08L 21/00 (11) 1 475 409 A2
- (71;73) **PONT DE NEMOURS AND COMPANY, E.I. DU** →  
E.I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY
- (71) **Pontello, Maurizio**  
(51) E01C 11/14 (11) 1 474 571 A1
- (71) **PONTS ET CHAUSSEES, LABORATOIRE CENTRAL DES** →  
LABORATOIRE CENTRAL DES PONTS ET CHAUSSEES
- (73) **Popp GmbH + Co.KG**  
(51) H01R 25/00 (11) 0 951 106 B1
- (71) **Porsche Aktiengesellschaft, Dr.Ing. h.c.F.** →  
Dr.Ing. h.c.F. Porsche Aktiengesellschaft
- (73) **Postberg, Hans Jürgen**  
(51) G01F 15/00 (11) 1 148 317 B1
- (73) **Powdered Metals Co., Ltd., Hitachi** →  
Hitachi Powdered Metals Co., Ltd.
- (71) **Powers Fasteners Europe BV**  
(51) B23B 51/00 (11) 1 475 172 A1
- (71) **Powertrain Spa, Magneti Marelli** →  
Magneti Marelli Powertrain Spa
- (71) **Powerwave Technologies, Inc.**  
(51) H03F 3/66 (11) 1 474 865 A2
- (71) **PPG Industries Ohio, Inc.**  
(51) C08F 8/00 (11) 1 474 453 A1  
(51) C08F 8/00 (11) 1 474 454 A1  
(51) C08F 210/10 (11) 1 474 455 A1  
(51) C08F 220/12 (11) 1 474 456 A1  
(51) C08F 220/12 (11) 1 474 457 A1  
(51) C08L 23/22 (11) 1 474 478 A2  
(51) C08L 23/22 (11) 1 474 479 A2  
(51) C09D 4/00 (11) 1 474 488 A2  
(51) D02G 3/18 (11) 1 474 553 A1
- (73) **Pratt & Whitney Canada Corp.**  
(51) F01D 11/00 (11) 1 066 451 B1
- (71) **Praxcell**  
(51) A61F 2/14 (11) 1 474 076 A1
- (71) **Praxis LLC**  
(51) A61F 13/00 (11) 1 474 085 A2
- (71) **Precision Processes Textiles Limited**  
(51) D06M 16/00 (11) 1 474 563 A1
- (73) **Precision Valve Corporation**  
(51) B65D 83/16 (11) 1 117 600 B1
- (71) **Preco Electronics, Inc.**  
(51) H04L 12/28 (11) 1 475 923 A2
- (73) **President of Gifu University**  
(51) C23C 18/08 (11) 1 120 476 B1
- (73) **Précision mécanique, Société technologique de** →  
Société technologique de Précision mécanique
- (71) **Priuli, Dante Bruno**  
(51) B21D 43/00 (11) 1 163 962 A3
- (71) **Procorde GmbH**  
(51) G01N 33/50 (11) 1 474 686 A1
- (71;73) **Procter & Gamble Company, The** →  
The Procter & Gamble Company
- (71;73) **PROCTER & GAMBLE COMPANY, THE** →  
THE PROCTER & GAMBLE COMPANY
- (71) **Products Co., Ltd., Spring Stationery** →  
Spring Stationery Products Co., Ltd.
- (71) **PROGETTAZIONE E RICERCA S.r.l., A.W.A.X.** →  
A.W.A.X. PROGETTAZIONE E RICERCA S.r.l.
- (73) **PROMAT INTERNATIONAL N.V.**  
(51) C04B 28/06 (11) 1 397 323 B1
- (73) **Promatech S.p.A.**  
(51) D03D 51/00 (11) 1 416 076 B1
- (71) **Promethean Medical Technologies, Inc.**  
(51) A61B 19/08 (11) 1 474 060 A1
- (71;73) **Properties Company, 3M Innovative** →  
3M Innovative Properties Company
- (71) **Proquest Systems Corporation**  
(51) G06F 13/00 (11) 1 474 746 A1
- (71) **PROTEIN DESIGN LABS, INC.**  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 474 528 A2
- (71) **Protomix Corporation Limited**  
(51) C07K 14/47 (11) 1 474 445 A1
- (71) **Proteros Biostructures GmbH**  
(51) C12N 9/14 (11) 1 475 435 A1
- (71) **PSC Scanning, Inc.**  
(51) G06K 7/10 (11) 1 475 739 A1
- (73) **PSP Engineering A.S.**  
(51) C04B 7/43 (11) 1 202 940 B1
- (71) **Pyrosequencing AB** →  
Biotage AB
- (73) **Pyrotek Enterprises Inc.**  
(51) H01T 13/32 (11) 1 060 546 B1
- (73) **QD Enterprises, LLC**  
(51) A61M 39/10 (11) 1 083 963 B1
- (71) **Qinetiq Limited**  
(51) C23C 18/16 (11) 1 474 546 A2
- (73) **Qtera Corporation**  
(51) H04B 10/17 (11) 1 146 671 B1
- (71) **Qualcomm Incorporated**  
(51) G01S 5/14 (11) 1 474 700 A2  
(51) H04Q 7/38 (11) 1 474 948 A1
- (71) **QUALCOMM Incorporated**  
(51) H04B 7/216 (11) 1 474 880 A1  
(51) H04L 1/18 (11) 1 474 890 A1  
(51) H04Q 7/28 (11) 1 474 936 A1  
(51) H04Q 7/28 (11) 1 474 937 A1  
(51) H04Q 7/28 (11) 1 474 938 A1  
(51) H04Q 7/38 (11) 1 474 947 A1
- (71;73) **QUALCOMM INCORPORATED**  
(51) H04L 12/413 (11) 1 295 438 B1  
(51) H04N 1/327 (11) 0 950 313 B1  
(51) H04Q 7/38 (11) 1 475 987 A1
- (71) **Qualcomm, Incorporated**  
(51) H04B 7/06 (11) 1 474 876 A1  
(51) H04L 1/00 (11) 1 474 887 A1  
(51) H04L 1/18 (11) 1 474 891 A1  
(51) H04L 27/20 (11) 1 474 902 A2
- (71) **Qualical Srl**  
(51) F24J 2/07 (11) 1 475 581 A1
- (73) **Quartz Products Co., Ltd., Shin-Etsu** →  
Shin-Etsu Quartz Products Co., Ltd.
- (73) **Quast, Kenneth R.**  
(51) G02B 6/38 (11) 1 183 563 B1
- (71) **Questico AG**  
(51) H04M 3/493 (11) 1 475 945 A2
- (71) **Quimversion, S.L.**  
(51) C07D 487/18 (11) 1 475 381 A1
- (71) **Quintessence Photonics Corporation**  
(51) H01S 5/32 (11) 1 474 852 A1

- (73) **R & J Hansen, L.L.C.**  
(51) B29C 70/26 (11) 0 964 777 B1
- (71) **R. BROOKS ASSOCIATES, INC.**  
(51) G01N 27/72 (11) 1 474 679 A1
- (71) **R.E.D. Laboratories N.V.**  
(51) A61K 31/545 (11) 1 474 151 A2
- (73) **Raba - Futomü Gyarto es Kereskedelmi Kft**  
(51) B60T 1/06 (11) 1 132 270 B1
- (71;73) **RADI MEDICAL SYSTEMS AB**  
(51) A61B 5/00 (11) 1 136 033 B1  
(51) A61B 5/0215 (11) 1 475 036 A1
- (73) **Radiant Aviation Services, Inc.**  
(51) B64D 15/00 (11) 0 830 288 B1
- (71) **RADIODETECTION LIMITED**  
(51) G01V 15/00 (11) 1 474 709 A1  
(51) G06F 1/02 (11) 1 474 734 A2  
(51) H04L 12/24 (11) 1 474 895 A2
- (71) **Radtke, Ernst-Rudolf**  
(51) A61J 7/04 (11) 1 474 090 A1  
(51) A61J 7/04 (11) 1 474 091 A1
- (73) **Raikamo, Esko**  
(51) F01C 1/073 (11) 1 042 590 B1
- (73) **Railion Deutschland AG**  
(51) B61L 15/00 (11) 1 065 127 B1
- (71) **Rako Electronic Data Technology GmbH**  
(51) G02B 6/38 (11) 1 450 186 A3
- (71) **Rapid Medical Diagnostics Corporation**  
(51) G01N 1/18 (11) 1 474 672 A2
- (71) **Rapp, R. Ulf, Prof. Dr.**  
(51) C12N 15/85 (11) 1 474 519 A2
- (71;73) **Raytheon Company**  
(51) G01S 13/90 (11) 1 474 702 A1  
(51) G08G 5/04 (11) 1 474 789 A1  
(51) H01Q 3/04 (11) 1 314 221 B1  
(51) H03L 7/197 (11) 0 566 358 B1
- (71) **READING, THE UNIVERSITY OF →**  
THE UNIVERSITY OF READING
- (71) **Real Enterprise Solutions Development B.V.**  
(51) G06F 9/46 (11) 1 474 744 A1
- (71;73) **RECHERCHE SCIENTIFIQUE (CNRS),  
CENTRE NATIONAL DE LA →**  
CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE  
SCIENTIFIQUE (CNRS)
- (71) **Recherches et Realisations Remy**  
(51) B21C 51/00 (11) 1 474 255 A2
- (71) **Reckitt Benckiser Healthcare (UK) Limited**  
(51) A61K 31/734 (11) 1 474 154 A2
- (71) **Reckitt Benckiser (UK) LIMITED**  
(51) A61K 7/155 (11) 1 474 097 A1
- (71) **REER S.p.A.**  
(51) F16P 3/14 (11) 1 329 662 A3
- (71) **Regent Beleuchtungskörper AG**  
(51) H02G 3/04 (11) 1 475 870 A2
- (71) **Regents of the University of California,  
The →**  
The Regents of the University of California
- (71) **Regents of The University of California,  
The →**  
The Regents of The University of California
- (73) **REGENTS OF THE UNIVERSITY OF  
CALIFORNIA, THE →**  
THE REGENTS OF THE UNIVERSITY OF  
CALIFORNIA
- (71) **REGENTS OF THE UNIVERSITY OF MICHIGAN,  
THE →**  
THE REGENTS OF THE UNIVERSITY OF  
MICHIGAN
- (73) **REGENTS OF THE UNIVERSITY OF  
MINNESOTA**  
(51) A61B 19/00 (11) 1 018 963 B1
- (71) **REHAU AG + Co**  
(51) E06B 3/56 (11) 1 475 505 A2
- (71) **Rehberg, Peter, Dipl.-Ing.**  
(51) F28F 3/00 (11) 1 475 596 A2
- (71) **Rehrig Pacific Company**  
(51) B65D 6/18 (11) 1 474 337 A1
- (71) **Reichwein, Dietrich**  
(51) C02F 1/48 (11) 1 475 353 A1
- (73) **Reifi Ltd**  
(51) A61M 5/14 (11) 1 191 962 B1
- (71) **Reimer USA, Haarmann & →**  
Haarmann & Reimer USA
- (71) **Remtons Limited**  
(51) H04N 3/08 (11) 1 474 916 A1
- (71) **Renault s.a.s.**  
(51) F01N 9/00 (11) 1 475 523 A1  
(51) F02D 41/40 (11) 1 475 528 A1  
(51) G01F 23/04 (11) 1 475 615 A1
- (71) **Renault V.I.**  
(51) B60K 25/02 (11) 1 474 303 A1
- (73) **Research and Technology, Institute of  
Molecular Biology and Biotechnology, The  
Foundation for →**  
The Foundation for Research and Technology,  
Institute of Molecular Biology and Biotechnology
- (73) **RESEARCH CENTER, HOUSTON ADVANCED →**  
HOUSTON ADVANCED RESEARCH CENTER
- (71) **RESEARCH DEVELOPMENT FOUNDATION**  
(51) A61K 39/00 (11) 1 474 166 A2
- (71) **Research In Motion Limited**  
(51) G06F 17/30 (11) 1 107 131 A3  
(51) G06T 9/00 (11) 1 475 749 A2
- (71) **Research Institute of Industrial Science and  
Technology, Incorporated Foundation**  
(51) B01J 8/24 (11) 1 474 227 A1  
(51) C21B 13/14 (11) 1 474 536 A2
- (71) **Research Institute of Innovative Technology  
For The Earth**  
(51) H01L 21/205 (11) 1 475 822 A1
- (71) **Research Technology Limited, Cancer →**  
Cancer Research Technology Limited
- (71) **RESMED LIMITED**  
(51) A61M 16/06 (11) 1 475 118 A1
- (71) **Resolution Chemicals Limited**  
(51) C07D 311/80 (11) 1 474 412 A2
- (73) **Respiratory Support Products Inc.**  
(51) A61F 7/00 (11) 1 119 322 B1
- (71) **responsif GmbH**  
(51) A61K 31/194 (11) 1 474 124 A1
- (71) **Restelli, Sergio**  
(51) A61M 25/06 (11) 1 475 124 A1
- (71) **RF & Son, Inc.**  
(51) B32B 27/12 (11) 1 474 291 A1
- (71;73) **Rheinmetall Landsysteme GmbH**  
(51) B62D 55/14 (11) 1 470 994 A3  
(51) F41A 17/64 (11) 1 353 138 B1
- (71) **Rheinmetall W & M GmbH**  
(51) F42B 14/06 (11) 1 475 600 A1
- (73) **Rheogene Holdings, Inc. →**  
ROHM AND HAAS COMPANY
- (71) **RHODIA CHIMIE**  
(51) C07B 63/04 (11) 1 474 369 A1
- (71) **Rib S.r.l.**  
(51) E05F 15/00 (11) 1 475 502 A1
- (71) **RICHTER GEDEON VEGYESZETI GYAR R.T.**  
(51) C07D 417/12 (11) 1 475 378 A1
- (71) **Rico Villena, Antonio**  
(51) E03D 9/05 (11) 1 475 483 A1
- (71) **Ricoh Company**  
(51) G03G 15/08 (11) 1 475 672 A1
- (71) **Ricoh Company Ltd.**  
(51) G11B 7/24 (11) 1 475 793 A1  
(51) H04N 1/04 (11) 1 475 948 A2  
(51) H04N 1/32 (11) 1 475 951 A2  
(51) H04N 1/32 (11) 1 475 952 A2
- (71) **Ricoh Company, Ltd.**  
(51) G03G 15/08 (11) 1 475 674 A1  
(51) G03G 21/10 (11) 1 211 574 A3  
(51) H01M 4/92 (11) 1 408 569 A3  
(51) H04L 29/06 (11) 1 475 937 A2  
(51) H04N 1/52 (11) 1 263 209 A3
- (71) **RIDI-LEUCHTEN GmbH**  
(51) F21V 23/00 (11) 1 475 565 A2
- (73) **Rieger & Dietz GmbH U. Co., RUD-  
Kettenfabrik →**  
RUD-Kettenfabrik Rieger & Dietz GmbH U. Co.
- (71) **Rieter CZ a.s.**  
(51) B65H 54/74 (11) 1 475 340 A1
- (71) **Righi, Nardino**  
(51) A61M 25/06 (11) 1 475 124 A1
- (71) **Rika Denki Seisakusho, Kabushiki Kaisha  
Tokai →**  
Kabushiki Kaisha Tokai Rika Denki Seisakusho
- (71) **RIMOWA Kofferfabrik GmbH**  
(51) A45C 13/26 (11) 1 475 008 A1
- (73) **RISO KAGAKU CORPORATION**  
(51) B41L 13/06 (11) 0 993 958 B1
- (71) **Rivet Pty Ltd**  
(51) A45F 5/00 (11) 1 474 015 A1
- (71) **Robert Bosch GmbH**  
(51) F02M 51/06 (11) 1 474 603 A1  
(51) H04Q 7/24 (11) 1 474 935 A2
- (71;73) **ROBERT BOSCH GMBH**  
(51) B25D 16/00 (11) 0 771 619 B2  
(51) B27B 9/02 (11) 0 990 492 B1  
(51) B60K 15/077 (11) 1 345 789 B1  
(51) B60K 31/00 (11) 1 474 304 A1  
(51) B60K 41/06 (11) 1 475 265 A2  
(51) B60Q 1/14 (11) 1 475 269 A2  
(51) B60R 21/01 (11) 1 474 315 A1  
(51) B60R 21/01 (11) 1 474 316 A1  
(51) B60S 1/04 (11) 1 474 318 A1  
(51) B60S 1/08 (11) 0 988 194 B1  
(51) B60S 1/08 (11) 0 999 960 B1  
(51) B60S 1/08 (11) 1 056 626 B1  
(51) B60S 1/24 (11) 1 075 401 B1  
(51) E21B 10/44 (11) 1 475 510 A1  
(51) F02B 33/44 (11) 1 475 524 A1  
(51) F02D 41/02 (11) 1 474 598 A1  
(51) F02D 41/22 (11) 0 920 579 B1  
(51) F02D 41/34 (11) 1 475 527 A2

(51) F02D 41/38	(11) 1 298 306 A3	(71) <b>Roth, Johannes</b>	(71) <b>SALFLEX POLYMERS LTD.</b>
(51) F02M 59/36	(11) 1 042 607 B1	(51) G01N 33/564	(51) B29C 49/42 (11) 1 474 278 A1
(51) F02M 61/18	(11) 1 474 604 A1	(71) <b>Rottefella AS</b>	(51) B29C 49/56 (11) 1 474 279 A1
(51) F04D 29/42	(11) 1 474 611 A1	(51) A63C 9/02	(71) <b>SALOMON S.A.</b>
(51) F15B 13/00	(11) 1 474 612 A1	(73) <b>Röhm GmbH &amp; Co. KG</b>	(51) B63B 35/79 (11) 1 475 303 A2
(51) F16B 21/20	(11) 1 206 647 B1	(51) C08L 33/06	(71) <b>Salpex Biotechnology Inc.</b>
(51) F16H 1/28	(11) 1 402 201 B1	(51) C09D 4/06	(51) C07K 5/00 (11) 1 474 439 A2
(51) F24H 9/20	(11) 1 475 580 A1	(71) <b>Rubbermaid Incorporated</b>	(73) <b>Salton, Inc.</b>
(51) G01B 21/00	(11) 1 474 655 A1	(51) B65F 1/14	(51) A47J 37/08 (11) 1 055 387 B1
(51) G01C 21/36	(11) 1 474 656 A1	(73) <b>RUD-Kettenfabrik Rieger &amp; Dietz GmbH U. Co.</b>	(71) <b>Samberg, Charles</b>
(51) G01P 1/00	(11) 1 474 693 A2	(51) F16G 13/02	(51) A63F 1/00 (11) 1 474 213 A1
(51) G01S 13/93	(11) 1 475 648 A1	(71) <b>Rush-Presbyterian-St. Luke's Medical Center</b>	(71) <b>SAMSUNG ELECTRONICS CO. LTD.</b>
(51) G01V 3/15	(11) 1 474 708 A1	(51) C12Q 1/00	(51) A21B 7/00 (11) 1 474 980 A2
(51) G08G 1/16	(11) 1 475 765 A2	(71) <b>S. C. Johnson &amp; Son, Inc.</b>	(71;73) <b>Samsung Electronics Co., Ltd.</b>
(51) H01P 7/06	(11) 1 474 841 A1	(51) C11D 17/04	(51) A21B 7/00 (11) 1 474 976 A1
(51) H02K 1/18	(11) 1 048 105 B1	(71) <b>S. C. Johnson Home Storage, Inc.</b>	(51) A21B 7/00 (11) 1 474 981 A1
(51) H03G 5/00	(11) 1 372 262 A3	(51) F25D 3/08	(51) A21B 7/00 (11) 1 474 982 A1
(51) H03G 5/22	(11) 1 369 994 A3	(51) F25D 3/08	(51) A21B 7/00 (11) 1 474 983 A1
(51) H04H 1/00	(11) 1 475 910 A2	(71) <b>S.A., Exeq →</b>	(51) A21B 7/00 (11) 1 474 984 A1
(51) H04Q 7/38	(11) 1 287 716 B1	Exeq S.A.	(51) A21B 7/00 (11) 1 474 985 A1
(71) <b>Robinson, Allan R.</b>		(71) <b>S.C. Johnson Home Storage, Inc.</b>	(51) A21B 7/00 (11) 1 474 986 A1
(51) A61B 19/08	(11) 1 474 060 A1	(51) F25D 3/08	(51) A47J 27/04 (11) 1 475 018 A1
(71) <b>Robtex Inc.</b>		(71) <b>S.C. Johnson Home Storage, Inc.</b>	(51) A47J 37/00 (11) 1 475 022 A1
(51) B23K 11/30	(11) 1 358 962 A3	(51) B32B 3/02	(51) A61B 5/00 (11) 1 475 035 A1
(71;73) <b>ROCEP LUSOL HOLDINGS LIMITED</b>		(73) <b>(S.C.R.A.S.), SOCIETE DE CONSEILS DE RECHERCHES ET D'APPLICATIONS SCIENTIFIQUES →</b>	(51) F25B 21/02 (11) 1 475 583 A1
(51) B65D 83/16	(11) 1 242 295 B1	SOCIETE DE CONSEILS DE RECHERCHES ET D'APPLICATIONS SCIENTIFIQUES (S.C.R.A.S.)	(51) F25D 23/00 (11) 1 475 590 A2
(51) B65D 83/16	(11) 1 475 317 A2	(73) <b>S.I.R.I. S.R.L.</b>	(51) F25D 29/00 (11) 0 933 606 B1
(71) <b>Roche AG, F. Hoffmann-La →</b>		(51) B31B 47/02	(51) F25D 29/00 (11) 1 475 592 A2
F. Hoffmann-La Roche AG		(71) <b>S.p.A., Siemens Mobile Communications →</b>	(51) G02F 1/1335 (11) 1 426 811 A3
(71) <b>ROCHE AG, F. HOFFMANN-LA →</b>		Siemens Mobile Communications S.p.A.	(51) G06F 9/44 (11) 1 475 702 A2
F. HOFFMANN-LA ROCHE AG		(71) <b>S2F Flexico</b>	(51) G09G 3/32 (11) 1 475 771 A2
(71) <b>Roche Diagnostics GmbH</b>		(51) B31B 19/90	(51) G10L 19/00 (11) 1 475 782 A2
(51) A61B 5/15	(11) 1 466 558 A3	(71) <b>SAAB AB</b>	(51) G11B 7/22 (11) 1 475 792 A2
(71) <b>Roche Palo Alto LLC</b>		(51) C23C 4/00	(51) G11B 20/14 (11) 0 872 840 B1
(51) A61K 31/365	(11) 1 475 091 A1	(51) G01S 13/53	(51) H01F 27/32 (11) 1 475 810 A1
(73) <b>ROCKWELL INTERNATIONAL CORPORATION</b>		(73) <b>SaabTech Electronics Aktiebolag</b>	(51) H01L 33/00 (11) 1 475 845 A1
(51) G01N 27/416	(11) 0 711 997 B1	(51) F42B 12/70	(51) H01R 35/02 (11) 1 475 864 A2
(73) <b>Rodenstock GmbH</b>		(71) <b>SACCHI PARIDE E C. s.a.s., IMPRESA 2000 DI →</b>	(51) H04B 1/69 (11) 1 475 897 A1
(51) C09K 9/02	(11) 1 099 743 B1	IMPRESA 2000 DI SACCHI PARIDE E C. s.a.s.	(51) H04B 1/69 (11) 1 475 898 A1
(71) <b>Rohde &amp; Schwarz GmbH &amp; Co. KG</b>		(73) <b>(SAEM), Aquamer →</b>	(51) H04J 11/00 (11) 1 475 911 A1
(51) G01R 23/173	(11) 1 474 696 A1	Aquamer (SAEM)	(51) H04J 11/00 (11) 1 475 912 A1
(73) <b>ROHM AND HAAS COMPANY</b>		(71) <b>SAES GETTERS S.p.A.</b>	(51) H04J 14/02 (11) 1 475 915 A2
(51) C08F 6/00	(11) 1 078 936 B1	(51) F24H 1/18	(51) H04L 1/00 (11) 1 347 594 A3
(73) <b>Rohrbach, Reinhold</b>		(73) <b>SAFE-T-LIMITED</b>	(51) H04L 1/00 (11) 1 475 916 A2
(51) G06F 1/00	(11) 1 325 399 B1	(51) A61M 5/32	(51) H04L 12/56 (11) 1 475 926 A2
(73) <b>Roland Druckmaschinen AG, MAN →</b>		(71) <b>Safety</b>	(51) H04L 12/56 (11) 1 475 927 A2
MAN Roland Druckmaschinen AG		(51) B23B 51/00	(51) H04L 12/56 (11) 1 475 928 A2
(73) <b>Rolic AG</b>		(71) <b>SAFETY SYSTEMS, INC., TRW VEHICLE →</b>	(51) H04L 27/18 (11) 1 475 935 A2
(51) C09K 19/56	(11) 1 100 855 B1	TRW VEHICLE SAFETY SYSTEMS, INC.	(51) H04M 1/02 (11) 1 475 943 A1
(73) <b>ROLLON S.p.A.</b>		(71) <b>Saint-Gobain Calmar Inc.</b>	(51) H04Q 7/38 (11) 1 471 762 A3
(51) F16C 29/04	(11) 1 043 510 B1	(51) B05B 11/00	(51) H04Q 7/38 (11) 1 475 985 A2
(71) <b>ROLLS-ROYCE plc</b>		(73) <b>SAINT-GOBAIN ISOVER</b>	(71;73) <b>SAMSUNG ELECTRONICS CO., LTD.</b>
(51) F01D 21/04	(11) 1 382 805 A3	(51) F23D 14/70	(51) A21B 7/00 (11) 1 474 975 A2
(51) F23R 3/28	(11) 1 475 568 A1	(73) <b>Sala, Jaume, Ventura →</b>	(51) A21B 7/00 (11) 1 474 977 A1
(71) <b>Ronay, Maria</b>		Ventura Sala, Jaume	(51) A21B 7/00 (11) 1 474 978 A1
(51) E06B 3/44	(11) 1 474 586 A1	(71) <b>Salamander Organisation Ltd., The →</b>	(51) A21B 7/00 (11) 1 474 979 A1
(71) <b>Rosenbreier, Reinhold</b>		The Salamander Organisation Ltd.	(51) A21C 1/08 (11) 1 474 987 A1
(51) A63B 57/00	(11) 1 475 129 A2		(51) A47J 37/00 (11) 1 475 019 A1
(71) <b>Rossi, Roberto</b>			(51) A47J 37/00 (11) 1 475 020 A1
(51) A61M 25/06	(11) 1 475 124 A1		(51) A47J 37/00 (11) 1 475 021 A1
(71) <b>ROTH-TECHNIK AUSTRIA Gesellschaft m.b.H.</b>			(51) F24C 15/00 (11) 1 475 570 A2
(51) F01N 3/28	(11) 1 475 522 A2		(51) F25D 27/00 (11) 1 475 591 A2



- (71) **Samsung Information Systems America**  
(51) H04L 12/28 (11) 1 257 094 A3
- (71) **Samsung SDI Co., Ltd.**  
(51) G09G 3/28 (11) 1 475 770 A2  
(51) H05B 33/10 (11) 1 476 002 A2
- (71) **SANDOZ AG**  
(51) A61K 9/00 (11) 1 474 104 A2  
(51) C07D 501/38 (11) 1 474 428 A1
- (71) **Sandvik AB**  
(51) C23C 16/40 (11) 1 464 727 A3
- (71) **Sandvik AB** →  
SANDVIK AKTIEBOLAG
- (71) **SANDVIK AKTIEBOLAG**  
(51) B23B 27/14 (11) 1 475 171 A2
- (71) **Sanitär- und Elektroerzeugnissen, Vertrieb und Grosshandel von Heizungs-,** →  
Vertrieb und Grosshandel von Heizungs-, Sanitär- und Elektroerzeugnissen
- (71) **Sanken Electric Co., Ltd.**  
(51) H01L 27/06 (11) 1 475 837 A1
- (71) **SANYO ELECTRIC CO. LTD**  
(51) H01L 21/8228 (11) 1 187 194 A3
- (71) **Sanyo Electric Co., Ltd.**  
(51) G03B 19/02 (11) 0 860 735 A3  
(51) H04N 5/14 (11) 1 175 088 A3  
(51) H04N 5/225 (11) 1 434 426 A3
- (71) **SAP Aktiengesellschaft**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 475 734 A2  
(51) G09B 1/00 (11) 1 474 790 A2  
(51) G09B 5/00 (11) 1 474 791 A1  
(51) G09B 5/00 (11) 1 474 792 A2
- (71) **Sara Lee/DE N.V.**  
(51) B05B 17/06 (11) 1 474 245 A1
- (71) **Sarl Milon**  
(51) A01G 9/12 (11) 1 473 985 A1
- (71) **Satellite Ventures LP, Mobile** →  
Mobile Satellite Ventures LP
- (71) **Saudi Basic Industries Corporation**  
(51) B01J 8/06 (11) 1 474 225 A1
- (73) **SAVCOR DENMARK A/S**  
(51) H05K 9/00 (11) 1 231 827 B1
- (71) **Savelli, Aulo**  
(51) B62D 25/16 (11) 1 475 294 A2
- (71) **Savvis, Inc.**  
(51) G06F 15/16 (11) 1 474 751 A2
- (73) **Sawyer, Robert N.**  
(51) A61F 9/02 (11) 1 112 526 B1
- (73) **SC300 GmbH & Co. KG, Infineon Technologies** →  
Infineon Technologies SC300 GmbH & Co. KG
- (71;73) **SCA Hygiene Products AB**  
(51) A61F 13/475 (11) 1 267 784 B1  
(51) D04H 1/46 (11) 1 474 555 A1
- (71) **Scania CV AB (publ)**  
(51) F02B 23/04 (11) 1 474 593 A1
- (71) **Schebo Biotech AG**  
(51) B01L 3/00 (11) 1 474 235 A1
- (71) **Scheffel, Bernd**  
(51) A61F 5/56 (11) 1 475 061 A1
- (71) **Schering AG**  
(51) A61K 51/04 (11) 1 475 105 A1
- (71) **Schering Aktiengesellschaft**  
(51) A61K 31/4184 (11) 1 474 138 A1  
(51) C07D 401/04 (11) 1 474 415 A1
- (73) **SCHERING CORPORATION**  
(51) C07D 401/04 (11) 0 929 544 B1
- (71) **Scheuchzer S.A.**  
(51) E01B 27/11 (11) 1 475 478 A1
- (73) **Scheye, Thierry**  
(51) A61J 15/00 (11) 1 191 918 B1
- (71) **Schienenfahrzeuge GmbH, KNORR-BREMSE Systeme für** →  
KNORR-BREMSE Systeme für Schienenfahrzeuge GmbH
- (71) **Schiller, Rene**  
(51) B44C 3/02 (11) 1 474 297 A2
- (71) **Schiller, Sanja**  
(51) A47K 13/14 (11) 1 447 040 A3
- (71) **SCHLIESSTECHNIK GmbH, WILKA** →  
WILKA SCHLIESSTECHNIK GmbH
- (71) **Schlumberger Systèmes**  
(51) G08B 27/00 (11) 1 474 786 A1
- (73) **Schlumberger Technologies Operating Ltd.**  
(51) G06K 19/07 (11) 1 325 466 B1
- (71) **SCHLUMBERGER, SERVICES PETROLIERS** →  
SERVICES PETROLIERS SCHLUMBERGER
- (71) **SCHMERSAL GmbH & Co., K.A.** →  
K.A. SCHMERSAL GmbH & Co.
- (73) **Schmidt, Mark A.**  
(51) G02B 6/38 (11) 1 183 563 B1
- (73) **Schmitz-Werke GmbH & Co.**  
(51) E04F 10/06 (11) 1 170 436 B1
- (73) **Schneider Automation Inc.**  
(51) G05B 19/05 (11) 1 036 351 B1
- (71) **Schneider Electric Industries SAS**  
(51) H02H 3/347 (11) 1 475 874 A1
- (71) **Schneidwerkzeuge GmbH & Co KG, MWS** →  
MWS Schneidwerkzeuge GmbH & Co KG
- (71) **Schott Glas**  
(51) G03F 1/14 (11) 1 475 663 A2  
(51) G06F 3/033 (11) 1 475 692 A2
- (71) **SCHOTT GLAS, CARL-ZEISS-STIFTUNG trading as** →  
CARL-ZEISS-STIFTUNG trading as SCHOTT GLAS
- (73) **Schottel GmbH & Co KG.**  
(51) B63H 5/125 (11) 1 336 561 B1
- (71) **Schrader Creachem GmbH, Institut Dr.** →  
Institut Dr. Schrader Creachem GmbH
- (71) **Schultz, Wolfgang E., Dipl.-Ing.**  
(51) H01F 7/18 (11) 1 302 952 A3
- (71;73) **SCHÜCO International KG**  
(51) E04B 2/96 (11) 1 010 829 B1  
(51) E05F 5/02 (11) 1 475 501 A2
- (73) **Schweiz AG, ABB** →  
ABB Schweiz AG
- (71) **Schwerionenforschung mbH, Gesellschaft für** →  
Gesellschaft für Schwerionenforschung mbH
- (71) **Science and Technology, National Institute of Advanced Industrial** →  
National Institute of Advanced Industrial Science and Technology
- (71) **Sciences LLC, Trident** →  
Trident Sciences LLC
- (71;73) **SCIENTIFIQUE (CNRS), CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE** →  
CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE (CNRS)
- (73) **Scimed Life Systems, Inc.**  
(51) A61F 2/06 (11) 1 006 939 B1
- (71) **Sciogen LLC**  
(51) A61B 1/00 (11) 1 474 031 A2
- (71) **Scion International, Inc.**  
(51) A61B 18/18 (11) 1 474 058 A1
- (73) **SCM GROUP S.p.A.**  
(51) B23D 59/00 (11) 1 258 308 B1
- (71) **Scopenext Ltd.**  
(51) B29C 69/00 (11) 1 474 281 A1
- (71) **Scott Technologies, Inc.**  
(51) B64D 11/00 (11) 1 474 329 A1
- (71) **scras** →  
SOCIETE DE CONSEILS DE RECHERCHES ET D'APPLICATIONS SCIENTIFIQUES S.A.S.
- (73) **scras** →  
SOCIETE DE CONSEILS DE RECHERCHES ET D'APPLICATIONS SCIENTIFIQUES (S.C.R.A.S.)
- (71) **Seal Technologies Corporation, Crown Cork &** →  
Crown Cork & Seal Technologies Corporation
- (71) **Searle & Co., G.D.** →  
G.D. Searle & Co.
- (73) **Searle LLC, G.D.** →  
G.D. Searle LLC
- (71) **SECO TOOLS AB**  
(51) B23B 51/04 (11) 1 475 174 A1
- (71) **Secretary of State for Defence, The** →  
The Secretary of State for Defence
- (71) **SECURITE (INRETS), INSTITUT NATIONAL DE RECHERCHE SUR LES TRANSPORTS ET LEUR** →  
INSTITUT NATIONAL DE RECHERCHE SUR LES TRANSPORTS ET LEUR SECURITE (INRETS)
- (73) **Security Vision Concept**  
(51) B60N 2/48 (11) 1 370 440 B1
- (71) **Sederma**  
(51) A61K 7/48 (11) 1 474 100 A2
- (73) **Seemann, Rüdiger**  
(51) A61K 7/48 (11) 1 207 848 B1
- (71) **Sega Corporation**  
(51) A63F 13/10 (11) 1 302 225 A3
- (73) **Seguin, Jacques**  
(51) A61F 2/06 (11) 0 909 147 B1
- (73) **SEI) Brake Systems, Inc., Sumitomo** (→  
Sumitomo (SEI) Brake Systems, Inc.
- (71) **Seiki, Yoshikatsu**  
(51) G02B 21/00 (11) 1 293 816 A3
- (71) **Seiko Epson Corporation**  
(51) H04N 1/405 (11) 1 475 954 A2

- (71;73) **SEIKO EPSON CORPORATION**  
(51) B41J 2/045 (11) 1 186 409 B1  
(51) B41J 2/14 (11) 0 982 135 B1  
(51) B41J 2/14 (11) 1 475 234 A1  
(51) B41J 11/00 (11) 1 342 582 B1  
(51) B41J 13/12 (11) 1 475 235 A1  
(51) B41J 25/308 (11) 1 475 236 A1  
(51) B41J 29/02 (11) 1 475 237 A1  
(51) G01R 27/26 (11) 1 474 697 A1  
(51) G02B 27/28 (11) 1 031 869 B1  
(51) G02F 1/1347 (11) 1 475 655 A1  
(51) G06F 11/30 (11) 1 475 711 A2  
(51) G06K 9/00 (11) 1 475 740 A2  
(51) H01L 33/00 (11) 1 475 846 A2  
(51) H04N 5/74 (11) 1 365 584 A3  
(51) H05K 3/46 (11) 1 355 522 A3
- (71) **SEIKO SHO, KABUSHIKI KAISHA KOBE** →  
KABUSHIKI KAISHA KOBE SEIKO SHO
- (73) **SEIKOH GIKEN Co., Ltd.**  
(51) B24B 19/22 (11) 0 987 083 B1
- (73) **SEISAKUSHO CO., LTD., AOYAMA** →  
AOYAMA SEISAKUSHO CO., LTD.
- (73) **Seisakusho Co., Ltd., Kyoto** →  
Kyoto Seisakusho Co., Ltd.
- (71) **Seisakusho, Kabushiki Kaisha Tokai Rika  
Denki** →  
Kabushiki Kaisha Tokai Rika Denki Seisakusho
- (71) **SEISAKUSHO, KABUSHIKI KAISHA TOKYO  
KIKAI** →  
KABUSHIKI KAISHA TOKYO KIKAI SEISAKUSHO
- (71) **SEIYAKU KABUSHIKI KAISHA, CHUGAI** →  
CHUGAI SEIYAKU KABUSHIKI KAISHA
- (71) **SEKISUI CHEMICAL CO., LTD.**  
(51) H01L 21/205 (11) 1 475 824 A1
- (73) **SEKO S.p.A.**  
(51) A01K 5/00 (11) 1 142 471 B1
- (71) **SEL SEMICONDUCTOR ENERGY LABORATORY  
CO., LTD.**  
(51) H03K 19/096 (11) 1 408 614 A3
- (71) **SEMICONDUCTOR ENERGY LABORATORY CO.,  
LTD., SEL** →  
SEL SEMICONDUCTOR ENERGY LABORATORY  
CO., LTD.
- (71) **SEMICONDUCTOR MANUFACTURING  
TECHNOLOGIES AG, CARL ZEISS** →  
CARL ZEISS SEMICONDUCTOR  
MANUFACTURING TECHNOLOGIES AG
- (71) **Semiconductor, Inc., Freescale** →  
Freescale Semiconductor, Inc.
- (71) **Seminati, Luca**  
(51) E01C 11/14 (11) 1 474 571 A1
- (71) **Semperlux Aktiengesellschaft,  
Lichttechnische Werke**  
(51) H05B 37/02 (11) 1 349 437 A3
- (71) **Sensormatic Electronics Corporation**  
(51) H04N 5/76 (11) 1 453 311 A3  
(51) H04N 5/76 (11) 1 453 312 A3  
(51) H04N 5/76 (11) 1 458 187 A3  
(51) H04N 5/76 (11) 1 471 738 A3
- (73) **Sensus Metering Systems GmbH Hannover**  
(51) G01F 7/00 (11) 0 874 226 B1
- (71) **Separator AG, Westfalia** →  
Westfalia Separator AG
- (73) **Sepitec Foundation**  
(51) A61B 17/86 (11) 1 096 892 B1
- (71) **Sepracor Inc.**  
(51) A61K 31/135 (11) 1 475 086 A2
- (71) **SERAC GROUP**  
(51) B65B 43/60 (11) 1 474 331 A1
- (71) **serac group** →  
SERAC GROUP
- (71) **SERVICES PETROLIERS SCHLUMBERGER**  
(51) G01V 1/38 (11) 1 474 705 A1  
(51) H01B 7/04 (11) 1 403 883 A3
- (71) **Servier, Les Laboratoires** →  
Les Laboratoires Servier
- (71) **Seung-Joo, Jung,** →  
Jung, Seung-Joo
- (71) **SGL CARBON AG**  
(51) F16D 69/02 (11) 1 342 932 A3
- (71;73) **sgs thomson micro** →  
STMicroelectronics S.r.l.
- (71;73) **sgs thomson micro** →  
STMicroelectronics, Inc.
- (71) **sgs thomson microelectronics** →  
STMicroelectronics S.r.l.
- (71) **Shah, Pranab**  
(51) B07C 5/00 (11) 1 474 250 A1
- (73) **Sharp Kabushiki Kaisha**  
(51) F25B 9/00 (11) 1 022 521 B1  
(51) G06F 15/00 (11) 1 233 345 B1
- (71) **SHARP KABUSHIKI KAISHA**  
(51) G02B 26/10 (11) 1 130 447 A3  
(51) G09G 3/36 (11) 1 239 448 A3  
(51) H04R 1/02 (11) 1 475 988 A1
- (73) **Shatai Kogyo Kabushiki Kaisha, Gifu** →  
Gifu Shatai Kogyo Kabushiki Kaisha
- (71) **Sheet Glass Co.,Ltd., Nippon** →  
Nippon Sheet Glass Co.,Ltd.
- (71) **SHELL INTERNATIONALE RESEARCH  
MAATSCHAPPIJ B.V.**  
(51) B01D 53/14 (11) 1 474 218 A1  
(51) C07C 29/16 (11) 1 474 372 A2
- (71) **Shimano Inc.**  
(51) A01K 89/01 (11) 1 474 974 A1  
(51) A01K 89/015 (11) 1 413 196 A3  
(51) B60B 21/06 (11) 1 475 245 A2  
(51) B60B 21/06 (11) 1 475 246 A2  
(51) B62M 9/12 (11) 1 475 300 A2  
(51) B62M 9/12 (11) 1 475 301 A2  
(51) B62M 25/08 (11) 1 424 276 A3
- (71;73) **SHIMANO INC.**  
(51) B62K 25/02 (11) 0 890 505 B1  
(51) F16D 65/46 (11) 1 342 931 A3
- (73) **Shin-Etsu Chemical Co., Ltd.**  
(51) C08G 77/38 (11) 1 122 277 B1
- (71;73) **SHIN-ETSU CHEMICAL CO., LTD.**  
(51) A01N 37/02 (11) 1 457 112 A3  
(51) C03B 19/14 (11) 1 053 979 B1
- (71) **Shin-Etsu Chemical Company, Ltd.**  
(51) H01L 21/00 (11) 1 475 821 A2
- (71) **Shin-Etsu Handotai Co., Ltd**  
(51) H01L 21/205 (11) 1 475 823 A1  
(51) H01L 21/322 (11) 1 475 829 A1
- (73) **Shin-Etsu Quartz Products Co., Ltd.**  
(51) C23C 16/44 (11) 1 193 327 B1
- (73) **SHIN-ETSU QUARTZ PRODUCTS CO., LTD.**  
(51) C03B 19/14 (11) 1 084 995 B1
- (71) **Shinto Automotive Systems Co., Ltd.,  
Dupont** →  
Dupont Shinto Automotive Systems Co., Ltd.
- (73) **Shionogi & Co., Ltd.**  
(51) A61J 3/07 (11) 1 169 992 B1
- (73) **SHIONOGI & CO., LTD.**  
(51) C07D 333/68 (11) 1 069 123 B1
- (71) **Shiple Company, L.L.C.**  
(51) C25D 3/02 (11) 1 475 463 A2
- (71) **SHISEIDO COMPANY, LTD.**  
(51) A61K 7/00 (11) 1 475 070 A1
- (71) **SHO, KABUSHIKI KAISHA KOBE SEIKO** →  
KABUSHIKI KAISHA KOBE SEIKO SHO
- (73) **Shokubai Co., Ltd., Nippon** →  
Nippon Shokubai Co., Ltd.
- (71) **SHOKUBAI CO., LTD., NIPPON** →  
NIPPON SHOKUBAI CO., LTD.
- (73) **Showa Aircraft Industry Co., Ltd.**  
(51) B01J 35/04 (11) 1 156 196 B1
- (71) **SHOWA DENKO K.K.**  
(51) H01L 21/205 (11) 1 474 824 A2
- (73) **SHOWA DENKO KABUSHIKI KAISHA**  
(51) C08G 63/91 (11) 0 747 416 B1
- (73) **SHOWA HIGHPOLYMER CO., LTD.**  
(51) C08G 63/91 (11) 0 747 416 B1
- (71) **Sibata, Iekado**  
(51) G02B 21/00 (11) 1 293 816 A3
- (71) **SICAM S.r.l.**  
(51) B60C 25/05 (11) 1 475 251 A1
- (71) **Sicel Technologies, Inc.**  
(51) A61B 5/00 (11) 1 474 038 A1
- (73) **SICK AG**  
(51) G01S 7/497 (11) 0 897 121 B1
- (71) **SICK STEGMANN GmbH**  
(51) B23Q 1/58 (11) 1 475 183 A1
- (71) **Sicor Inc.**  
(51) C07J 5/00 (11) 1 474 435 A1
- (73) **SICPA HOLDING S.A.**  
(51) C09D 11/02 (11) 1 268 686 B1
- (71;73) **Siemens AG Österreich**  
(51) F16B 21/08 (11) 1 412 645 B1  
(51) H01F 27/29 (11) 1 474 814 A1  
(51) H04Q 7/38 (11) 1 474 944 A2
- (71;73) **Siemens Aktiengesellschaft**  
(51) B07C 3/02 (11) 1 474 249 A1  
(51) B60K 15/04 (11) 1 083 074 A3  
(51) B65G 43/00 (11) 1 474 347 A1  
(51) G01F 1/684 (11) 1 474 658 A1  
(51) G01L 1/20 (11) 1 474 669 A1  
(51) G01S 1/56 (11) 1 474 699 A1  
(51) G05B 17/02 (11) 1 368 714 B1  
(51) H01F 41/02 (11) 1 474 815 A1  
(51) H04L 1/00 (11) 1 474 886 A2  
(51) H04L 12/56 (11) 1 474 898 A1  
(51) H04M 1/247 (11) 1 474 907 A1  
(51) H04Q 7/38 (11) 1 474 946 A1

- (71;73) **SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT**  
(51) B65G 17/00 (11) 1 475 322 A1  
(51) B65G 47/64 (11) 1 475 324 A1  
(51) F02M 25/07 (11) 1 311 754 B1  
(51) F23R 3/00 (11) 1 475 567 A1  
(51) G01J 3/433 (11) 1 475 618 A1  
(51) G01P 3/481 (11) 1 306 676 A3  
(51) G01R 31/40 (11) 1 193 503 B1  
(51) G02C 11/00 (11) 1 474 720 A1  
(51) G02F 1/13357 (11) 1 452 903 A3  
(51) G06F 3/033 (11) 1 475 693 A2  
(51) G06F 17/30 (11) 1 316 898 A3  
(51) G06T 7/00 (11) 1 475 748 A2  
(51) H01H 33/91 (11) 1 306 868 B1  
(51) H01H 37/32 (11) 1 474 816 A1  
(51) H01L 23/40 (11) 0 847 595 B1  
(51) H01L 41/047 (11) 1 065 735 A3  
(51) H01S 3/094 (11) 1 241 749 A3  
(51) H02B 11/02 (11) 1 474 853 A2  
(51) H02H 7/122 (11) 1 475 875 A2  
(51) H03K 5/1254 (11) 1 335 491 A3  
(51) H04B 3/54 (11) 1 475 902 A1  
(51) H04L 12/66 (11) 1 269 701 B1  
(51) H04L 25/02 (11) 1 475 931 A1  
(51) H04L 25/03 (11) 1 475 933 A1  
(51) H04L 29/06 (11) 1 087 588 A3  
(51) H04M 9/08 (11) 1 475 946 A1  
(51) H04Q 11/04 (11) 0 720 411 B1
- (71) **Siemens Audiologische Technik GmbH**  
(51) H04R 25/00 (11) 1 475 994 A2  
(51) H04R 25/02 (11) 1 475 995 A2
- (71;73) **Siemens Hausgeräte GmbH, BSH Bosch und** →  
BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH
- (71) **Siemens Mobile Communications S.p.A.**  
(51) H04Q 7/22 (11) 1 475 973 A1
- (71) **SIEMENS TECHNOLOGY-TO-BUSINESS CENTER, LLC**  
(51) G06F 3/033 (11) 1 474 739 A2
- (73) **Siemens VDO Automotive Corporation**  
(51) F02D 41/20 (11) 1 171 701 B1
- (73) **Siemens Westinghouse Power Corporation**  
(51) F01D 5/00 (11) 1 247 003 B1
- (73) **SIERRA HOUSEWARES, INC.**  
(51) B01F 13/00 (11) 1 068 894 B1
- (71) **SIGMA-TAU Industrie Farmaceutiche Riunite S.p.A.**  
(51) C07C 323/52 (11) 1 474 387 A2  
(51) G21F 5/018 (11) 1 474 809 A2
- (71) **SigmaKalon Services B.V.**  
(51) C09D 5/16 (11) 1 475 415 A1
- (71) **Siikaluoma, Timo**  
(51) G01M 3/22 (11) 1 474 671 A1
- (73) **Sika Schweiz AG**  
(51) B65D 83/00 (11) 1 246 765 B1
- (71) **Sika Technology AG**  
(51) C04B 24/00 (11) 1 475 360 A1  
(51) C08L 63/00 (11) 1 475 411 A1  
(51) C08L 63/00 (11) 1 475 412 A1  
(51) C09J 5/06 (11) 1 475 424 A1
- (71) **Silver, Brian H.**  
(51) A61M 1/06 (11) 1 474 189 A1
- (71) **Simon, Udo**  
(51) A61J 7/04 (11) 1 474 090 A1  
(51) A61J 7/04 (11) 1 474 091 A1
- (73) **Simonson, Peter Melott**  
(51) A61B 17/56 (11) 0 957 798 B1
- (73) **Simsek, Tulga**  
(51) D06F 1/00 (11) 1 088 126 B1
- (71) **SING, Peter**  
(51) B32B 31/00 (11) 1 474 293 A1
- (71) **Singh, Steven, Sevak**  
(51) G08C 19/28 (11) 1 474 788 A1
- (73) **SINGLE BUOY MOORINGS INC.**  
(51) B63B 21/50 (11) 1 305 206 B1
- (71) **SIPRA Patententwicklungs- und Beteiligungsgesellschaft mbH**  
(51) D04B 15/68 (11) 1 475 469 A1
- (71) **Sirna Therapeutics, Inc.**  
(51) C07H 21/02 (11) 1 474 433 A2
- (73) **SIRTEX MEDICAL LIMITED**  
(51) B01J 13/04 (11) 0 740 581 B1
- (71) **Siteco Beleuchtungstechnik GmbH**  
(51) F21V 7/09 (11) 1 209 409 A3
- (71) **SKAARUP, Erik**  
(51) F03B 13/16 (11) 1 474 606 A1
- (73) **SKF Engineering & Research Centre B.V.**  
(51) F16C 19/16 (11) 1 121 536 B1
- (73) **SKF Nova AB**  
(51) F16C 33/36 (11) 0 926 369 B1
- (73) **SKF USA Inc.**  
(51) F16J 15/32 (11) 1 255 940 B1
- (71) **Skrotfrag Ab**  
(51) B03B 1/00 (11) 1 474 240 A1
- (71) **Slamecka, Ernst**  
(51) G01R 31/333 (11) 1 475 645 A1
- (73) **SmartTrust Systems Oy**  
(51) G06F 1/00 (11) 1 190 289 B1
- (73) **SMC CORPORATION**  
(51) F15B 13/04 (11) 1 069 319 B1
- (73) **SMC-Swiss Medical Care S.A.**  
(51) A61M 5/00 (11) 0 973 565 B1
- (71) **SMITH & NEPHEW, INC.**  
(51) A61B 17/72 (11) 1 474 054 A1
- (71) **smith-kline beechem** →  
SMITHKLINE BEECHAM CORPORATION
- (71) **SMITHKLINE BEECHAM CORPORATION**  
(51) C07D 213/82 (11) 1 474 395 A1
- (71) **SMITHKLINE BEECHAM PLC**  
(51) C07D 265/36 (11) 1 474 403 A2
- (71;73) **SMS Demag Aktiengesellschaft**  
(51) B21B 1/46 (11) 1 474 252 A1  
(51) B21B 27/10 (11) 1 474 253 A1  
(51) B21D 1/00 (11) 1 368 143 B1  
(51) B22D 11/128 (11) 1 475 169 A1
- (71) **SMURFIT-SOCAR**  
(51) B65D 5/00 (11) 1 475 309 A1
- (71) **Snap-on Equipment S.r.l.**  
(51) B60C 25/138 (11) 1 459 913 A3
- (71) **SNECMA MOTEURS**  
(51) F01D 17/16 (11) 1 475 517 A1  
(51) G06F 17/50 (11) 1 475 726 A1
- (71) **SNELL & WILCOX LIMITED**  
(51) G06T 7/20 (11) 1 474 780 A2
- (73) **SO.G.I.N. - Società Gestione Impianti Nucleari per Azioni**  
(51) G01T 7/00 (11) 0 968 442 B1
- (71) **Sobacchi, Cristina**  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 474 534 A2
- (71) **Sochima S.p.A.**  
(51) E04C 2/32 (11) 1 475 489 A1
- (71) **SOCIETE DE CONSEILS DE RECHERCHES ET D'APPLICATIONS SCIENTIFIQUES S.A.S.**  
(51) A61M 5/28 (11) 1 475 114 A2
- (73) **SOCIETE DE CONSEILS DE RECHERCHES ET D'APPLICATIONS SCIENTIFIQUES (S.C.R.A.S.)**  
(51) A61K 35/78 (11) 1 237 562 B1
- (71) **Société de Technologie Michelin**  
(51) F25C 3/04 (11) 1 474 641 A1
- (73) **Société de Mécanique d'Irigny**  
(51) B62D 5/06 (11) 1 103 445 B1
- (71) **Société de Technologie Michelin**  
(51) B60C 1/00 (11) 1 474 298 A1  
(51) C08K 5/3415 (11) 1 474 474 A1  
(51) C08K 5/548 (11) 1 474 475 A1
- (71) **Société par actions simplifiée, Ferco International Ferrures et Serrures de Bâtiment** →  
Ferco International Ferrures et Serrures de Bâtiment Société par actions simplifiée
- (73) **Société technologique de Précision mécanique**  
(51) B29C 51/08 (11) 1 270 178 B1
- (71) **Software GmbH, MetaSystems Hard & →**  
MetaSystems Hard & Software GmbH
- (73) **Solexis S.p.A., Solvay** →  
Solvay Solexis S.p.A.
- (71) **Solvay Engineered Polymers**  
(51) C08L 9/00 (11) 1 474 476 A1
- (71) **Solvay Fluor und Derivate GmbH**  
(51) C01B 17/45 (11) 1 474 358 A1
- (71) **Solvay Pharma**  
(51) A61K 31/385 (11) 1 474 131 A1
- (71) **SOLVAY (Société Anonyme)**  
(51) C08J 9/14 (11) 1 475 404 A1
- (73) **Solvay Solexis S.p.A.**  
(51) C08F 214/24 (11) 1 067 146 B1
- (73) **Solvay Solexis, Inc.**  
(51) C08L 27/16 (11) 0 947 556 B1
- (73) **Sonion Horsens A/S**  
(51) H04R 9/06 (11) 1 354 496 B1
- (71) **Sony Computer Entertainment America Inc.**  
(51) G06F 15/16 (11) 1 474 752 A1
- (71;73) **Sony Computer Entertainment Inc.**  
(51) A63F 13/06 (11) 1 137 464 B1  
(51) A63F 13/10 (11) 1 219 331 A3  
(51) G06F 1/20 (11) 1 129 395 B1  
(51) G06T 15/70 (11) 1 170 701 A3

- (71;73) **Sony Corporation**  
 (51) G02F 1/15 (11) 1 475 656 A1  
 (51) G06F 1/00 (11) 1 130 492 A3  
 (51) G06F 1/16 (11) 1 191 424 A3  
 (51) G11B 7/007 (11) 1 475 788 A1  
 (51) G11B 20/12 (11) 1 474 800 A1  
 (51) G11B 21/00 (11) 1 229 540 B1  
 (51) G11B 23/03 (11) 1 474 801 A1  
 (51) H01L 31/04 (11) 1 475 842 A1  
 (51) H03H 3/00 (11) 1 189 345 A3  
 (51) H04L 12/56 (11) 1 475 925 A1  
 (51) H04N 5/225 (11) 1 475 958 A1  
 (51) H04N 5/335 (11) 1 475 962 A1  
 (51) H04N 7/18 (11) 1 475 968 A1  
 (51) H04N 9/82 (11) 1 474 932 A1
- (71;73) **SONY CORPORATION**  
 (51) C09K 11/06 (11) 1 072 669 A3  
 (51) G02B 6/38 (11) 1 471 371 A3  
 (51) G03F 1/16 (11) 1 475 664 A2  
 (51) G06F 1/32 (11) 0 952 530 B1  
 (51) G11B 11/105 (11) 1 475 796 A2  
 (51) G11B 27/034 (11) 1 280 155 A3  
 (51) G11B 27/32 (11) 1 475 802 A2  
 (51) H01L 21/302 (11) 1 475 826 A2  
 (51) H01Q 17/00 (11) 1 233 472 B1  
 (51) H04N 5/225 (11) 1 475 959 A1  
 (51) H04N 5/74 (11) 1 251 696 A3  
 (51) H04N 5/74 (11) 1 301 034 A3  
 (51) H04N 7/26 (11) 1 215 912 B1  
 (51) H04N 9/04 (11) 1 083 754 A3
- (73) **Sony International (Europe) GmbH**  
 (51) H01Q 1/24 (11) 1 331 691 B1
- (71) **Sorg, Clemens**  
 (51) G01N 33/564 (11) 1 474 689 A2
- (71) **SOUDURE AUTOGENE FRANCAISE, LA →  
LA SOUDURE AUTOGENE FRANCAISE**
- (73) **Space Transportation GmbH, EADS →  
EADS Space Transportation GmbH**
- (71) **Spadavecchia, Pietro**  
 (51) A01G 13/00 (11) 1 474 968 A1
- (71) **Spaleck GmbH & Co. KG**  
 (51) D03J 1/00 (11) 1 475 468 A1
- (71) **Sparkpoint Software, Inc.**  
 (51) G06F 3/14 (11) 1 474 740 A1
- (71) **Speedline Technologies, Inc.**  
 (51) B23K 1/008 (11) 1 474 261 A1
- (71) **SPENCO MEDICAL CORPORATION**  
 (51) A43B 7/22 (11) 1 474 011 A1
- (71) **Spezialmaschinenbau GmbH, EHA →  
EHA Spezialmaschinenbau GmbH**
- (71) **Spinal Innovations, Inc.**  
 (51) A61F 2/44 (11) 1 475 059 A2
- (71) **Spinevision**  
 (51) A61B 17/16 (11) 1 474 046 A1
- (71) **SPM Instrument AB**  
 (51) G01H 1/00 (11) 1 474 659 A1  
 (51) G01H 1/00 (11) 1 474 660 A1  
 (51) G01H 1/00 (11) 1 474 661 A1  
 (51) G01H 1/00 (11) 1 474 662 A1  
 (51) G01H 1/00 (11) 1 474 663 A1  
 (51) G01H 1/00 (11) 1 474 664 A1
- (73) **SPORTS CO., LTD., BRIDGESTONE →  
BRIDGESTONE SPORTS CO., LTD.**
- (71) **SPOTLESS PLASTICS PTY. LTD.**  
 (51) A47G 25/16 (11) 1 475 017 A2
- (71) **Spring Stationery Products Co., Ltd.**  
 (51) B43K 21/02 (11) 1 475 244 A1
- (71) **SQS Security Qube System AB**  
 (51) E05G 1/14 (11) 1 474 584 A1  
 (51) E05G 1/14 (11) 1 474 585 A1
- (71) **Square Enix, Kabushiki Kaisha →  
Kabushiki Kaisha Square Enix**
- (71) **ST MICROELECTRONICS S.A.**  
 (51) H03M 13/41 (11) 1 475 895 A1
- (73) **St. Jude Medical AB**  
 (51) A61N 1/05 (11) 1 171 193 B1  
 (51) A61N 1/365 (11) 0 857 493 B1
- (71) **Stabilus GmbH**  
 (51) E05F 15/12 (11) 1 475 503 A2
- (71) **Stabo Elektronik GmbH & CO. KG**  
 (51) H04R 5/02 (11) 1 475 991 A2
- (73) **Stago Instruments**  
 (51) G01N 1/00 (11) 0 932 824 B1
- (73) **STANFORD JUNIOR UNIVERSITY, THE BOARD  
OF TRUSTEES OF THE LELAND →  
THE BOARD OF TRUSTEES OF THE LELAND  
STANFORD JUNIOR UNIVERSITY**
- (73) **Stange, Paul**  
 (51) F16L 3/24 (11) 1 043 532 B1
- (73) **STAR MICRONICS CO., LTD.**  
 (51) B41J 11/66 (11) 1 004 452 B1
- (71) **Stationery Products Co., Ltd., Spring →  
Spring Stationery Products Co., Ltd.**
- (73) **STAUBLI FAVERGES**  
 (51) D03C 3/20 (11) 1 302 575 B1
- (71) **STAUBLI LYON**  
 (51) D03C 3/36 (11) 1 475 465 A2
- (71) **STEEL CO., LTD., POHANG IRON & →  
POHANG IRON & STEEL CO., LTD.**
- (71) **Steinschaden, Andre R.**  
 (51) B43K 29/00 (11) 1 474 296 A2
- (71) **STI Plastics**  
 (51) A61B 19/02 (11) 1 475 050 A1
- (71) **Stiftung & Co. KG, Diehl AKO →  
Diehl AKO Stiftung & Co. KG**
- (71;73) **STM Medizintechnik Starnberg GmbH**  
 (51) A61B 1/012 (11) 1 475 031 A1  
 (51) A61M 25/01 (11) 0 873 761 B1
- (71) **STMicroelectronics Limited**  
 (51) H01L 27/146 (11) 1 213 764 A3  
 (51) H04N 3/15 (11) 1 475 955 A1  
 (51) H04N 5/217 (11) 1 475 957 A1  
 (51) H04N 5/335 (11) 1 475 961 A1
- (71;73) **STMicroelectronics S.A.**  
 (51) G06F 13/42 (11) 0 957 435 B1  
 (51) H01L 21/331 (11) 1 475 830 A2  
 (51) H01L 23/528 (11) 1 475 833 A1  
 (51) H04L 9/06 (11) 1 475 919 A2
- (71;73) **STMicroelectronics S.r.l.**  
 (51) C08K 3/36 (11) 1 278 796 B1  
 (51) F02P 17/12 (11) 1 120 565 B1  
 (51) G01R 27/26 (11) 1 475 642 A1  
 (51) H01L 27/24 (11) 1 475 840 A1  
 (51) H01L 45/00 (11) 1 475 848 A1  
 (51) H03L 7/06 (11) 1 475 891 A1  
 (51) H04B 1/707 (11) 1 475 899 A1  
 (51) H04B 10/155 (11) 1 475 906 A1
- (71;73) **STMicroelectronics, Inc.**  
 (51) G01B 7/287 (11) 0 942 259 B1  
 (51) G06F 11/36 (11) 1 475 715 A2  
 (51) G06F 13/14 (11) 1 475 720 A2  
 (51) G06K 19/07 (11) 1 325 466 B1  
 (51) G06K 19/07 (11) 1 475 742 A2  
 (51) H03K 17/64 (11) 1 032 130 A3  
 (51) H03K 17/64 (11) 1 032 131 A3
- (73) **Stobbe, Anatoli**  
 (51) G06K 7/00 (11) 0 877 333 B1
- (71) **Stoess AG, Deutsche Gelatine-Fabriken →  
Deutsche Gelatine-Fabriken Stoess AG**
- (71) **Stora Enso Oyj**  
 (51) B65D 3/22 (11) 1 474 333 A1
- (71) **Storage, Inc., S.C. Johnson Home →  
S.C. Johnson Home Storage, Inc.**
- (71) **Stork Fokker AESP B.V.**  
 (51) B32B 3/10 (11) 1 474 287 A1
- (73) **Stork Titan B.V.**  
 (51) A23P 1/08 (11) 1 226 763 B1
- (73) **Storz GmbH & Co. KG, Karl →  
Karl Storz GmbH & Co. KG**
- (71) **STRATHCLYDE, UNIVERSITY OF →  
UNIVERSITY OF STRATHCLYDE**
- (73) **Stromag AG**  
 (51) F16D 3/50 (11) 0 945 635 B1
- (73) **Strothmann GmbH & Co KG Maschinenbau  
und Handhabungstechnik, Wilfried →  
Wilfried Strothmann GmbH & Co KG  
Maschinenbau und Handhabungstechnik**
- (71) **Stryker Canada LP**  
 (51) A61G 5/00 (11) 1 474 088 A2
- (73) **Sud-Chemie, Inc.**  
 (51) B65B 61/06 (11) 1 406 817 B1
- (71) **SUKSTANSKII, Alexander, L.**  
 (51) G01V 3/00 (11) 1 474 706 A1
- (73) **Sulzer Pumpen (Deutschland) GmbH**  
 (51) F04D 1/06 (11) 0 947 701 B1
- (73) **Sumitomo (SEI) Brake Systems, Inc.**  
 (51) B62D 6/00 (11) 1 231 127 B1
- (73) **SUMITOMO BAKELITE CO., LTD.**  
 (51) A61M 25/00 (11) 0 980 691 B1
- (73) **SUMITOMO CHEMICAL COMPANY LIMITED**  
 (51) C07D 237/14 (11) 1 137 641 B1
- (71) **Sumitomo Chemical Company, Limited**  
 (51) C07D 285/08 (11) 1 475 374 A1  
 (51) C07D 301/32 (11) 1 475 375 A1  
 (51) C07F 7/28 (11) 1 475 383 A1
- (71;73) **SUMITOMO CHEMICAL COMPANY,  
LIMITED**  
 (51) C09J 7/02 (11) 1 371 701 A3  
 (51) G02B 5/30 (11) 0 777 865 B1
- (71) **SUMITOMO ELECTRIC INDUSTRIES, Ltd**  
 (51) B22F 1/00 (11) 1 475 170 A2  
 (51) H01H 1/02 (11) 1 475 814 A1  
 (51) H04B 3/54 (11) 1 475 901 A1
- (71;73) **Sumitomo Electric Industries, Ltd.**  
 (51) C22C 19/05 (11) 1 154 027 B1  
 (51) F01N 3/02 (11) 0 957 241 B1  
 (51) H01L 21/302 (11) 1 475 826 A2  
 (51) H01L 23/373 (11) 1 168 438 A3  
 (51) H01Q 17/00 (11) 1 233 472 B1

- (73) **SUMITOMO ELECTRIC INDUSTRIES, LTD.**  
(51) H01H 9/08 (11) 1 111 634 B1
- (71) **SUMITOMO HEAVY INDUSTRIES, LTD.**  
(51) B29C 45/76 (11) 1 475 212 A1
- (71) **SUMITOMO METAL INDUSTRIES, LTD.**  
(51) C22F 1/10 (11) 1 475 451 A1
- (71) **Sumitomo Pharmaceuticals Company, Limited**  
(51) C07D 493/22 (11) 1 475 382 A1
- (71;73) **SUMITOMO RUBBER INDUSTRIES LIMITED**  
(51) B60C 11/04 (11) 1 008 465 B1  
(51) B60C 15/00 (11) 1 475 249 A1  
(51) C08L 83/10 (11) 0 849 333 B2
- (73) **Sumitomo Rubber Industries Ltd.**  
(51) B60C 17/06 (11) 0 894 648 B1
- (73) **Sumitomo (Sei) Brake Systems, Inc.**  
(51) B60T 8/48 (11) 1 106 462 B1
- (73) **SUMITOMO WIRING SYSTEMS, Ltd.**  
(51) H01H 9/08 (11) 1 111 634 B1
- (71;73) **Sun Microsystems, Inc.**  
(51) G06F 9/44 (11) 1 475 703 A2  
(51) G06F 9/46 (11) 0 924 613 A3  
(51) G06F 9/46 (11) 1 475 707 A2  
(51) G06F 9/46 (11) 1 475 709 A2  
(51) G06F 9/50 (11) 1 475 710 A1  
(51) G06F 11/00 (11) 1 183 605 B1  
(51) G06T 15/70 (11) 1 224 622 B1
- (73) **SUN MICROSYSTEMS, INC.**  
(51) H04L 29/06 (11) 0 701 354 B1
- (73) **Sundwig GmbH**  
(51) B65G 15/58 (11) 1 382 552 B1
- (71) **Sunflare Co. Ltd.**  
(51) G06F 17/27 (11) 1 474 757 A1
- (71) **Sunnybrook and Women's College Health Sciences Centre**  
(51) G01R 33/3415 (11) 1 262 787 A3
- (71) **SUNPOWER, INC.**  
(51) F28D 21/00 (11) 1 474 644 A1
- (73) **Sunrise Medical HHG Inc.**  
(51) B62B 1/04 (11) 1 056 635 B1
- (73) **SUNTORY LIMITED**  
(51) A61K 31/20 (11) 0 790 056 B1
- (71) **Supercritical Systems Inc.**  
(51) G03C 5/00 (11) 1 474 723 A2
- (71) **Supero Marketing Limited**  
(51) E04B 1/61 (11) 1 475 485 A2
- (71) **SUPERSCAPE GROUP PLC**  
(51) G06F 3/033 (11) 1 474 738 A2  
(51) H04N 1/333 (11) 1 474 914 A1
- (71) **Suresh, Mitta**  
(51) A61B 1/00 (11) 1 474 032 A2
- (73) **Survival Incorporated**  
(51) B64G 6/00 (11) 1 178 925 B1
- (71) **Swedex GmbH & Co. KG**  
(51) B26D 1/18 (11) 1 475 201 A1
- (73) **Swedish Match Lighters B.V.**  
(51) F23Q 2/16 (11) 1 264 143 B1
- (71) **Swedish Seabased Energy AB**  
(51) F03B 13/18 (11) 1 474 607 A1
- (71) **SWITCHED RELUCTANCE DRIVES LIMITED**  
(51) B60K 6/04 (11) 1 475 263 A2  
(51) H02P 6/08 (11) 1 475 883 A2
- (71) **Symbian Limited**  
(51) H04L 29/08 (11) 1 474 905 A1  
(51) H04M 1/725 (11) 1 474 909 A1  
(51) H04M 3/493 (11) 1 474 911 A1
- (73) **SYMBIOSIS CORPORATION**  
(51) A61B 1/00 (11) 0 880 337 B1
- (71) **SYMBOL TECHNOLOGIES, INC.**  
(51) G06K 7/10 (11) 1 187 054 A3
- (73) **Symrise GmbH & Co. KG**  
(51) A61L 9/01 (11) 1 239 890 B1
- (71) **Synavit GmbH**  
(51) A61K 31/4415 (11) 1 474 142 A2
- (71) **Syngenta Participations AG**  
(51) A01N 25/32 (11) 1 473 994 A1  
(51) A01N 43/40 (11) 1 473 995 A1  
(51) A61K 38/46 (11) 1 474 165 A1  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 474 530 A2
- (73) **SYNTHESE AG Chur**  
(51) A61B 17/80 (11) 1 294 298 B1
- (71) **SYNTHESE AG CHUR**  
(51) A61B 17/70 (11) 1 474 051 A1
- (71) **SYSTEM HOLZ S.P.A.**  
(51) E05D 7/12 (11) 1 474 581 A1
- (71) **Systems Engineering Co. Ltd**  
(51) G11B 7/09 (11) 1 475 791 A2
- (71) **Systemtechnik GmbH & Co. KG, Hense** →  
Hense Systemtechnik GmbH & Co. KG
- (71) **Szabo, Zsuzsanna**  
(51) A61K 35/78 (11) 1 474 157 A1
- (73) **Szames Yungelson, Leonardo**  
(51) A61M 5/28 (11) 1 159 978 B1
- (73) **Szapiro Melamed, Jaime Luis**  
(51) A61M 5/28 (11) 1 159 978 B1
- (71) **T.O.P. Service für Lingualltechnik GmbH**  
(51) A61C 13/00 (11) 1 474 064 A2
- (71) **TAISHO PHARMACEUTICAL CO., LTD**  
(51) A61K 45/00 (11) 1 475 102 A1  
(51) A61K 45/00 (11) 1 475 103 A1
- (73) **TAITO CO., LTD.**  
(51) C07C 229/34 (11) 0 989 113 B1
- (71) **Taiyo Yuden Co., Ltd.**  
(51) H03H 7/38 (11) 1 475 889 A2
- (71) **TAKATA CORPORATION**  
(51) B60R 21/01 (11) 1 350 682 A3  
(51) B60R 21/01 (11) 1 350 683 A3  
(51) B60R 21/16 (11) 1 475 276 A1  
(51) B60R 21/20 (11) 1 400 415 A3  
(51) B60R 22/34 (11) 1 475 281 A1  
(51) B60R 22/44 (11) 1 369 320 A3
- (73) **Takeda Pharmaceutical Company Limited**  
(51) C07D 495/14 (11) 1 259 515 B1
- (73) **Tamiya, Inc.**  
(51) F16H 3/14 (11) 1 286 081 B1
- (73) **TANITA CORPORATION**  
(51) A61B 5/0488 (11) 1 384 435 B1  
(51) A61B 5/05 (11) 1 183 993 B1
- (71) **Target Well Control**  
(51) E21B 29/06 (11) 1 474 589 A1
- (73) **Tate & Lyle Public Limited Company**  
(51) C07H 5/02 (11) 0 970 096 B1
- (71) **TAUT, INC.**  
(51) A61M 1/00 (11) 1 474 187 A2
- (71) **TDK Corporation**  
(51) G11B 7/0045 (11) 1 475 785 A1  
(51) G11B 7/0045 (11) 1 475 786 A1  
(51) G11B 7/005 (11) 1 475 787 A1  
(51) G11B 7/007 (11) 1 178 472 A3
- (71) **TechFab, LLC**  
(51) E04C 2/04 (11) 1 475 488 A1
- (71) **TECHNICAL SERVICES LIMITED, CAMBRIDGE UNIVERSITY** →  
CAMBRIDGE UNIVERSITY TECHNICAL SERVICES LIMITED
- (71) **TECHNION RESEARCH AND DEVELOPMENT FOUNDATION, LTD.**  
(51) A61K 31/00 (11) 1 474 120 A2
- (71) **Technische Universität Braunschweig**  
(51) H01L 51/40 (11) 1 289 031 A3
- (71) **Technische Universität Ilmenau**  
(51) A61B 3/113 (11) 1 474 034 A1
- (73) **Technische Universiteit Delft**  
(51) E02D 27/01 (11) 1 208 270 B1
- (71) **Technologie GmbH, CONCEPT** →  
CONCEPT Technologie GmbH
- (73) **Technologie Integrale Ltd.**  
(51) A61K 31/70 (11) 1 254 663 B1
- (71) **Technologie Michelin, Société de** →  
Société de Technologie Michelin
- (71) **TECHNOLOGIES AG, CARL ZEISS SEMICONDUCTOR MANUFACTURING** →  
CARL ZEISS SEMICONDUCTOR MANUFACTURING TECHNOLOGIES AG
- (71;73) **Technologies AG, Infineon** →  
Infineon Technologies AG
- (71) **Technologies GmbH, DaTARIUS** →  
DaTARIUS Technologies GmbH
- (71;73) **Technologies GmbH, Evotec** →  
Evotec Technologies GmbH
- (73) **Technologies SC300 GmbH & Co. KG, Infineon** →  
Infineon Technologies SC300 GmbH & Co. KG
- (71) **Technologies, CF** →  
CF Technologies
- (71) **Technologies, Inc., Agilent** →  
Agilent Technologies, Inc.
- (73) **Technology Group, International** →  
International Technology Group
- (71) **Technology Limited, Cancer Research** →  
Cancer Research Technology Limited
- (73) **Technology Oy, Borealis** →  
Borealis Technology Oy
- (71) **Technology Resource International Corporation**  
(51) B05D 5/06 (11) 1 474 246 A1
- (71) **Technology, Inc., Eni** →  
Eni Technology, Inc.
- (71) **Technology, National Institute of Advanced Industrial Science and** →  
National Institute of Advanced Industrial Science and Technology
- (71) **TECNO IMPIANTI DI GABELLINI GREGORIO**  
(51) A01K 61/00 (11) 1 474 972 A1

- (71) **Tecno+Tecnologia & Design S.R.L. Unipersonale**  
(51) B65D 35/28 (11) 1 475 311 A2
- (73) **TECNOMECCANICA S.r.l.**  
(51) B65B 29/04 (11) 1 384 666 B1
- (71) **Tecnomen Oyj**  
(51) G06F 17/30 (11) 1 474 758 A1
- (71) **Tecnopat AG**  
(51) C03B 33/03 (11) 1 475 356 A1
- (71) **TECNORAMA S.r.l.**  
(51) D06B 23/10 (11) 1 288 364 A3
- (73) **TecPharma Licensing AG**  
(51) A61M 5/315 (11) 1 276 528 B1
- (73) **Tefftec Corporation**  
(51) B62D 11/14 (11) 0 901 444 B1
- (73) **TEIJIN LIMITED**  
(51) D03D 15/00 (11) 1 149 942 B1
- (73) **TEIJIN MONOFILAMENT GERMANY GMBH**  
(51) D01F 8/14 (11) 0 976 854 B1
- (71) **Teijin Twaron B.V.**  
(51) D01F 11/04 (11) 1 474 552 A1
- (73) **TEIKOKU PRINTING INKS MFG. CO., LTD**  
(51) B41M 5/00 (11) 1 084 859 B1
- (71) **Tekmax, Inc.**  
(51) H01M 2/22 (11) 1 261 047 A3
- (71) **Tekomp Technology Ltd.**  
(51) F25B 49/02 (11) 1 475 586 A2
- (71) **Teksid Aluminium S.P.A. → Teksid Aluminium S.R.L.**
- (71) **Teksid Aluminium S.R.L.**  
(51) F02F 1/24 (11) 1 474 599 A1
- (71) **Telbotics Inc.**  
(51) H04N 7/14 (11) 1 474 921 A1
- (71;73) **TELECOM, FRANCE → FRANCE TELECOM**
- (73) **Telecommunications (US) Inc., Tyco → Tyco Telecommunications (US) Inc.**
- (73) **Teledyne Lighting and Display Products, Inc.**  
(51) F21V 8/00 (11) 1 070 220 B1
- (71;73) **Telefonaktiebolaget LM Ericsson (publ)**  
(51) H01H 59/00 (11) 1 474 817 A1  
(51) H03M 1/06 (11) 1 281 240 B1  
(51) H03M 13/09 (11) 1 316 155 B1  
(51) H04B 14/06 (11) 0 914 728 B1  
(51) H04L 1/18 (11) 1 474 889 A1  
(51) H04L 12/56 (11) 1 475 924 A1  
(51) H04Q 7/38 (11) 1 474 943 A1
- (71) **Telefonica, S.A.**  
(51) H01B 11/02 (11) 1 411 531 A3
- (71;73) **TeliaSonera Finland Oyj**  
(51) G06F 17/30 (11) 1 386 257 B1  
(51) H04Q 7/22 (11) 0 983 696 B1  
(51) H04Q 7/22 (11) 1 475 975 A1
- (71) **Telme S.P.A.**  
(51) A23L 3/16 (11) 1 475 000 A1
- (71) **TENNESSEE RESEARCH CORPORATION, THE UNIVERSITY OF → THE UNIVERSITY OF TENNESSEE RESEARCH CORPORATION**
- (71;73) **Tenovis GmbH & Co. KG**  
(51) H04B 1/74 (11) 1 030 462 B1  
(51) H04Q 3/66 (11) 1 170 964 A3
- (71) **Teraview Limited**  
(51) G01N 22/00 (11) 1 474 675 A2
- (71) **TERUMO KABUSHIKI KAISHA**  
(51) A61B 8/12 (11) 1 475 040 A2
- (71) **tesa AG**  
(51) C09J 153/00 (11) 1 474 494 A1
- (73) **Testo AG**  
(51) G01N 33/00 (11) 0 864 861 B1
- (71;73) **Tetra Laval Holdings & Finance S.A.**  
(51) B31B 1/84 (11) 1 474 284 A1  
(51) B65B 51/30 (11) 1 125 847 B1
- (71) **TEVA PHARMACEUTICAL INDUSTRIES LTD.**  
(51) A61K 31/403 (11) 1 474 133 A2  
(51) A61K 31/44 (11) 1 475 093 A1  
(51) C07C 211/00 (11) 1 474 379 A2  
(51) C07D 211/22 (11) 1 474 392 A1  
(51) C07D 401/10 (11) 1 474 417 A2
- (71;73) **Teves AG & Co. oHG, Continental → Continental Teves AG & Co. oHG**
- (71;73) **Teves AG & Co. OHG, Continental → Continental Teves AG & Co. OHG**
- (71) **Texaco Development Corporation**  
(51) C08F 8/32 (11) 1 475 393 A1
- (71) **Texas A & M University System, The → The Texas A & M University System**
- (71) **Texas Instruments Inc.**  
(51) H03H 17/06 (11) 1 160 979 A3
- (71;73) **Texas Instruments Incorporated**  
(51) H01L 21/8238 (11) 1 474 827 A1  
(51) H01L 23/498 (11) 1 087 440 A3  
(51) H04N 9/31 (11) 1 223 766 B1
- (71;73) **TEXAS INSTRUMENTS INCORPORATED**  
(51) G11C 7/06 (11) 0 828 254 B1  
(51) H01L 21/8242 (11) 0 838 852 A3  
(51) H04L 25/02 (11) 1 475 932 A2
- (71) **TEXAS SYSTEM, BOARD OF REGENTS THE UNIVERSITY OF → BOARD OF REGENTS THE UNIVERSITY OF TEXAS SYSTEM**
- (71) **Teytaud, François**  
(51) G09B 19/06 (11) 1 474 793 A1
- (73) **TGK CO., Ltd.**  
(51) F16K 31/42 (11) 1 336 788 B1
- (71;73) **Thales**  
(51) G06T 3/40 (11) 1 402 474 B1  
(51) G06T 15/40 (11) 1 399 891 B1  
(51) G10K 11/00 (11) 1 474 797 A2  
(51) H01S 3/00 (11) 1 474 849 A1
- (73) **Thämert Orthopädische Hilfsmittel GmbH & Co. KG**  
(51) A61F 5/37 (11) 1 319 379 B1
- (73) **THE BOARD OF TRUSTEES OF THE LELAND STANFORD JUNIOR UNIVERSITY**  
(51) G01D 5/353 (11) 1 068 492 B1
- (71) **The Chamberlain Group, Inc.**  
(51) E05F 15/20 (11) 1 474 583 A2  
(51) G05B 1/00 (11) 1 474 728 A2  
(51) H04Q 9/00 (11) 1 474 949 A1  
(51) H04Q 9/00 (11) 1 474 950 A1
- (71) **The Coca-Cola Company**  
(51) A47J 31/40 (11) 1 474 021 A2
- (71) **The Dial Corporation**  
(51) A61L 9/03 (11) 1 474 181 A2
- (73) **The Foundation for Research and Technology, Institute of Molecular Biology and Biotechnology**  
(51) A01N 63/00 (11) 1 202 629 B1
- (71) **THE GATES CORPORATION**  
(51) F16H 7/12 (11) 1 474 622 A1
- (71) **THE GENERAL HOSPITAL CORPORATION**  
(51) A61F 2/00 (11) 1 433 430 A3
- (71) **THE GILLETTE COMPANY**  
(51) A45D 40/00 (11) 1 474 014 A1
- (71;73) **THE GOODYEAR TIRE & RUBBER COMPANY**  
(51) B29C 47/70 (11) 1 475 214 A2  
(51) B29D 30/26 (11) 1 389 520 A3  
(51) C08J 5/12 (11) 1 233 999 B1
- (71) **THE GOVERNMENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA, as represented by THE SECRETARY, DEPARTMENT OF HEALTH AND HUMAN SERVICES**  
(51) A61K 7/06 (11) 1 474 096 A2
- (73) **The Hong Kong University of Science & Technology**  
(51) B01D 53/86 (11) 0 947 234 B1
- (71) **The Jackson Laboratory**  
(51) A01K 1/00 (11) 1 473 987 A2
- (71) **The John Hopkins University**  
(51) A61K 51/00 (11) 1 474 177 A2
- (71) **The Johns Hopkins University**  
(51) C07H 21/04 (11) 1 474 434 A2
- (73) **THE JOHNS HOPKINS UNIVERSITY**  
(51) A61K 39/39 (11) 1 045 700 B1
- (71) **THE JOHNS HOPKINS UNIVERSITY SCHOOL OF MEDICINE**  
(51) C12N 15/18 (11) 1 475 440 A2
- (73) **THE MEAD CORPORATION**  
(51) B65D 5/36 (11) 1 313 647 B1
- (71) **THE MORGAN CRUCIBLE COMPANY PLC**  
(51) C03C 13/00 (11) 1 474 366 A1
- (73) **The NutraSweet Company**  
(51) C07K 5/06 (11) 1 284 990 B1
- (71;73) **THE PILOT INK CO., LTD.**  
(51) B43K 7/00 (11) 1 475 243 A2  
(51) C09K 9/00 (11) 1 211 300 B1
- (71) **The Precision Instrument Corp.**  
(51) G01N 27/00 (11) 1 474 676 A2
- (71;73) **The Procter & Gamble Company**  
(51) A61F 5/443 (11) 1 474 083 A1  
(51) C11D 3/12 (11) 1 319 059 B1
- (71;73) **THE PROCTER & GAMBLE COMPANY**  
(51) A61K 6/00 (11) 1 235 543 B1  
(51) B65D 1/00 (11) 1 289 841 B1  
(51) B65D 81/32 (11) 1 318 951 B1  
(51) D06F 39/02 (11) 1 126 070 B1  
(51) D06F 39/02 (11) 1 474 556 A1  
(51) D06F 39/02 (11) 1 474 557 A1
- (71) **The Regents of the University of California**  
(51) H01L 29/792 (11) 1 474 832 A1
- (71) **The Regents of The University of California**  
(51) C07C 27/10 (11) 1 474 371 A2

- (71;73) **THE REGENTS OF THE UNIVERSITY OF CALIFORNIA**  
(51) C07C 35/37 (11) 1 454 890 A3  
(51) C12N 15/12 (11) 1 474 516 A2  
(51) G01T 1/185 (11) 1 012 628 B1  
(51) G01V 3/00 (11) 1 474 707 A2  
(51) H04B 1/16 (11) 1 411 644 A3
- (71) **The Regents of the University of Colorado**  
(51) A61K 38/48 (11) 1 475 099 A1
- (71) **THE REGENTS OF THE UNIVERSITY OF MICHIGAN**  
(51) A61K 31/11 (11) 1 474 121 A2
- (71) **The Salamander Organisation Ltd.**  
(51) G06F 17/60 (11) 1 475 736 A2
- (71) **The Secretary of State for Defence**  
(51) A62B 18/02 (11) 1 474 206 A1
- (71;73) **The Texas A & M University System**  
(51) A61B 5/00 (11) 1 011 422 B1  
(51) A61K 31/285 (11) 1 474 128 A2
- (71) **THE UAB RESEARCH FOUNDATION**  
(51) C12N 5/00 (11) 1 474 505 A1
- (71) **The University Court of the University of Aberdeen**  
(51) G01N 33/574 (11) 1 475 639 A2
- (71) **The University Court of The University of Aberdeen**  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 474 534 A2
- (73) **The University of Bristol**  
(51) G02B 21/00 (11) 1 360 538 B1
- (73) **THE UNIVERSITY OF CALIFORNIA, THE REGENTS OF** →  
THE REGENTS OF THE UNIVERSITY OF CALIFORNIA
- (73) **THE UNIVERSITY OF DAYTON**  
(51) G01N 27/06 (11) 0 922 216 B1
- (71) **THE UNIVERSITY OF READING**  
(51) C01B 31/30 (11) 1 474 360 A1
- (71) **THE UNIVERSITY OF TENNESSEE RESEARCH CORPORATION**  
(51) A61K 31/138 (11) 1 475 087 A2
- (71) **THE UNIVERSITY OF TEXAS SYSTEM, BOARD OF REGENTS** →  
BOARD OF REGENTS THE UNIVERSITY OF TEXAS SYSTEM
- (73) **Theralase, Inc.**  
(51) A61N 5/067 (11) 1 075 854 B1
- (73) **Thermoshoe S.n.c. di Baldin & C.**  
(51) A43B 7/36 (11) 1 080 650 B1
- (73) **Thimm Verpackung GmbH + Co. KG**  
(51) A47F 1/12 (11) 1 462 034 B1
- (71) **THOMAS BROADBENT & SONS LIMITED**  
(51) B04B 11/04 (11) 1 475 156 A2
- (71) **Thomas GmbH**  
(51) B65D 83/44 (11) 1 474 344 A1
- (71) **Thomas, Matthias**  
(51) B44C 3/02 (11) 1 474 297 A2
- (71;73) **THOMSON-BRANDT GMBH, DEUTSCHE** →  
DEUTSCHE THOMSON-BRANDT GMBH
- (73) **THOMSON CONSUMER ELECTRONICS, INC.**  
(51) H04L 27/06 (11) 0 872 096 B1
- (71;73) **Thomson Licensing S.A.**  
(51) G08C 19/28 (11) 1 240 635 B1  
(51) G09G 3/34 (11) 1 475 772 A1  
(51) G11B 7/085 (11) 1 475 790 A1  
(51) G11B 27/034 (11) 1 474 802 A1  
(51) H01H 25/04 (11) 1 182 678 B1  
(51) H01J 5/62 (11) 1 474 818 A1  
(51) H04N 5/00 (11) 1 474 917 A2  
(51) H04N 5/445 (11) 1 147 660 B1
- (73) **Thomson Plasma**  
(51) H01J 9/26 (11) 1 054 428 B1
- (71) **Thomson, Peter M.**  
(51) B05B 1/34 (11) 1 474 243 A1
- (73) **Thonhauser GmbH, Dipl.Ing.** →  
Dipl.Ing. Thonhauser GmbH
- (71) **Thorlabs, Inc.**  
(51) G01J 9/00 (11) 1 365 218 A3
- (73) **ThyssenKrupp Acciai Speciali Terni S.p.A.**  
(51) C21D 8/02 (11) 1 123 420 B1
- (71) **Tidal Energy Technology AS, Hydra** →  
Hydra Tidal Energy Technology AS
- (71) **Tikochinsky, Yoah**  
(51) B65D 5/72 (11) 1 474 335 A1
- (71) **TIOXIDE GROUP SERVICES LIMITED**  
(51) C04B 18/04 (11) 1 474 367 A1
- (73) **TIRE & RUBBER CO., LTD., TOYO** →  
TOYO TIRE & RUBBER CO., LTD.
- (73) **Titan B.V., Stork** →  
Stork Titan B.V.
- (71) **TMD Friction Europe GmbH**  
(51) G01N 19/02 (11) 1 460 411 A3
- (73) **TNO, NEDERLANDSE ORGANISATIE VOOR TOEGEPAST-NATUURWETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK** →  
NEDERLANDSE ORGANISATIE VOOR TOEGEPAST-NATUURWETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK TNO
- (73) **Toa Gosei Kabushiki Kaisha**  
(51) G06F 17/30 (11) 0 898 236 B1
- (73) **Toegepast-Natuurwetenschappelijk Onderzoek TNO, Nederlandse Organisatie voor** →  
Nederlandse Organisatie voor Toegepast-Natuurwetenschappelijk Onderzoek TNO
- (71) **TOHOKU RICOH CO., LTD.**  
(51) H01M 4/92 (11) 1 408 569 A3
- (71) **Tokai Rika Denki Seisakusho, Kabushiki Kaisha** →  
Kabushiki Kaisha Tokai Rika Denki Seisakusho
- (71) **Tokai-Rika-Denki-Seisakusho, Kabushiki Kaisha** →  
Kabushiki Kaisha Tokai-Rika-Denki-Seisakusho
- (71) **TOKAI RIKI DENKI** →  
Kabushiki Kaisha Tokai Rika Denki Seisakusho
- (73) **TOKAI RUBBER INDUSTRIES, LTD.**  
(51) F15B 1/22 (11) 1 026 406 B1
- (71) **Tokheim Holding B.V.**  
(51) G01F 1/68 (11) 1 474 657 A2
- (73) **Tokushuko Kabushiki Kaisha, Daido** →  
Daido Tokushuko Kabushiki Kaisha
- (71) **Tokuyama Corporation**  
(51) C08G 59/68 (11) 1 422 254 A3
- (71) **Tokuyama Dental Corporation**  
(51) C08G 59/68 (11) 1 422 254 A3
- (71) **Tokyo Den-on Co. Ltd**  
(51) G11B 7/09 (11) 1 475 791 A2
- (73) **Tokyo Electron Limited**  
(51) C23C 16/56 (11) 1 087 036 B1
- (71;73) **TOKYO ELECTRON LIMITED**  
(51) F16K 51/02 (11) 1 234 133 B1  
(51) G05D 7/06 (11) 1 475 684 A1  
(51) H01L 21/283 (11) 1 475 825 A1  
(51) H01L 21/316 (11) 1 475 828 A1
- (71) **Tokyo Inc., KCE** →  
KCE Tokyo Inc.
- (71) **TOKYO KIKAI SEISAKUSHO, KABUSHIKI KAISHA** →  
KABUSHIKI KAISHA TOKYO KIKAI SEISAKUSHO
- (71) **Tokyo University of Agriculture and Technology Tlo Co., Ltd.**  
(51) A01K 67/00 (11) 1 474 973 A1
- (71) **Tools GmbH, Huf** →  
Huf Tools GmbH
- (71) **TOPACK Verpackungstechnik GmbH**  
(51) B65B 19/28 (11) 1 475 306 A1
- (71) **Toppan Forms Co., Ltd**  
(51) G06K 19/077 (11) 1 475 743 A1
- (71;73) **TORAY INDUSTRIES, INC.**  
(51) D06M 15/643 (11) 1 475 475 A1  
(51) G03F 7/022 (11) 1 475 665 A1  
(51) G03F 7/038 (11) 0 878 740 B1  
(51) H01L 21/304 (11) 1 475 827 A1
- (71) **TORAY PLASTICS (AMERICA), INC.**  
(51) B32B 5/16 (11) 1 474 289 A1
- (73) **Tordo-Belgrano (Société Anonyme), Etablissements** →  
Etablissements Tordo-Belgrano (Société Anonyme)
- (71) **Toriyabe, Naoki**  
(51) B29C 65/34 (11) 1 475 218 A1
- (71;73) **Toshiba Carrier Corporation**  
(51) F24F 11/02 (11) 1 475 575 A1  
(51) F24F 13/20 (11) 1 166 018 B1
- (71) **Toshiba International Corporation**  
(51) H02M 5/458 (11) 1 475 882 A2
- (73) **toshiba kk** →  
KABUSHIKI KAISHA TOSHIBA
- (71) **Toshiba, Kabushiki Kaisha** →  
Kabushiki Kaisha Toshiba
- (73) **Toshiba, Kabushiki Kaisha** →  
Kabushiki Kaisha Toshiba
- (71;73) **TOSHIBA, KABUSHIKI KAISHA** →  
KABUSHIKI KAISHA TOSHIBA
- (71;73) **Tosoh Corporation**  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 475 445 A1  
(51) C25B 15/08 (11) 0 960 960 B1  
(51) G01N 35/10 (11) 1 475 640 A2
- (73) **TOTO LTD.**  
(51) C04B 41/89 (11) 1 110 924 B1
- (71) **Towa Corporation**  
(51) H01L 21/56 (11) 1 126 516 A3
- (73) **Toyo Boseki Kabushiki Kaisha**  
(51) C08G 63/00 (11) 1 072 625 B1
- (73) **Toyo Seat Co., Ltd.**  
(51) B60N 2/08 (11) 1 029 733 B1

- (73) **TOYO TIRE & RUBBER CO., LTD.**  
(51) F16F 13/06 (11) 1 350 986 B1  
(51) F16F 13/26 (11) 1 036 952 B1
- (71) **Toyota Koki Kabushiki Kaisha**  
(51) B62D 6/10 (11) 1 422 123 A3
- (71;73) **TOYODA KOKI KABUSHIKI KAISHA**  
(51) B24B 5/42 (11) 1 063 052 B1  
(51) B62D 15/02 (11) 1 424 264 A3
- (73) **Toyota Jidosha Kabushiki Kaisha**  
(51) B60R 21/32 (11) 0 873 918 B1
- (71;73) **TOYOTA JIDOSHA KABUSHIKI KAISHA**  
(51) B01J 23/42 (11) 1 475 147 A1  
(51) B01J 23/42 (11) 1 475 148 A1  
(51) B60C 23/04 (11) 0 989 001 B1  
(51) B60R 21/16 (11) 0 904 992 B1  
(51) B62D 25/08 (11) 0 928 734 B1  
(51) F01N 3/02 (11) 0 957 241 B1  
(51) F16H 61/12 (11) 1 233 213 B1  
(51) G06T 17/40 (11) 1 475 751 A2
- (73) **Toyota Jidoshokki, Kabushiki Kaisha** →  
Kabushiki Kaisha Toyota Jidoshokki
- (73) **Toyota Motor Corporation**  
(51) C08L 23/26 (11) 1 013 711 B1
- (71) **Transact Technologies Incorporated**  
(51) G06F 3/12 (11) 1 475 694 A2
- (71) **Transilwrap Company, Inc.**  
(51) B41M 5/035 (11) 1 440 812 A3
- (73) **Transportation GmbH, EADS Space** →  
EADS Space Transportation GmbH
- (71) **TRANSPORTS ET LEUR SECURITE (INRETS),  
INSTITUT NATIONAL DE RECHERCHE SUR  
LES** →  
INSTITUT NATIONAL DE RECHERCHE SUR LES  
TRANSPORTS ET LEUR SECURITE (INRETS)
- (71) **Trass, Olev**  
(51) B01J 20/04 (11) 1 474 230 A1
- (73) **Traub Drehmaschinen GmbH**  
(51) B23Q 5/04 (11) 1 091 826 B1
- (71) **Trexel Inc.**  
(51) B29C 44/34 (11) 1 475 208 A2
- (71) **Tri-Med, Inc**  
(51) A61B 17/56 (11) 1 474 048 A1  
(51) A61B 17/56 (11) 1 474 049 A1
- (71) **Trident Sciences LLC**  
(51) A61K 31/12 (11) 1 474 122 A2
- (71) **Tridium, Inc.**  
(51) G06F 15/167 (11) 1 474 753 A1
- (73) **TRILUX-LENZE GmbH & Co. KG**  
(51) H05B 41/298 (11) 1 273 211 B1
- (71) **Trimble Jena GmbH**  
(51) G01C 15/00 (11) 1 475 607 A2
- (73) **Trioc AB**  
(51) G06K 11/08 (11) 0 920 672 B1
- (71) **Trion Industries, Inc.**  
(51) A47F 5/08 (11) 1 358 828 A3
- (71) **Tripet Tschudin AG, HTT Hauser** →  
HTT Hauser Tripet Tschudin AG
- (73) **TRUSTEES OF THE LELAND STANFORD  
JUNIOR UNIVERSITY, THE BOARD OF** →  
THE BOARD OF TRUSTEES OF THE LELAND  
STANFORD JUNIOR UNIVERSITY
- (71) **TRW Automotive GmbH**  
(51) F16C 11/06 (11) 1 474 615 A1
- (71;73) **TRW Automotive Safety Systems GmbH**  
(51) B60Q 5/00 (11) 1 475 270 A2  
(51) B60R 21/20 (11) 1 475 279 A2  
(51) B62D 1/06 (11) 1 190 932 B1
- (71) **TRW Automotive U.S. LLC**  
(51) A01K 1/00 (11) 1 473 987 A2
- (71) **TRW INC.**  
(51) B62D 1/00 (11) 1 474 323 A1
- (71) **TRW Limited**  
(51) B60C 23/04 (11) 1 474 299 A2
- (71) **TRW VEHICLE SAFETY SYSTEMS, INC.**  
(51) B60R 21/28 (11) 1 398 228 A3
- (71;73) **Tsubakimoto Chain Co.**  
(51) C09D 5/00 (11) 1 378 546 B1  
(51) F16G 13/16 (11) 1 347 201 A3  
(51) F16H 7/18 (11) 1 291 553 A3  
(51) F16H 7/18 (11) 1 300 607 A3
- (71) **TSUDAKOMA KOGYO KABUSHIKI KAISHA**  
(51) D03D 47/28 (11) 1 475 467 A1
- (71) **TTS Tooltechnic Systems AG & Co. KG**  
(51) B01F 15/00 (11) 1 256 374 A3
- (73) **TURBINE CORPORATION, CHROMALLOY  
GAS** →  
CHROMALLOY GAS TURBINE CORPORATION
- (71) **TuS Spezialkühlanlagen und Vertrieb GmbH**  
(51) F25D 31/00 (11) 1 134 000 A3
- (73) **Tutogen Medical GmbH**  
(51) A61F 2/44 (11) 1 206 226 B1
- (73) **TVS S.p.A**  
(51) A47J 45/06 (11) 1 411 804 B1
- (73) **Tyco Electronics AMP K.K.**  
(51) H01R 12/20 (11) 1 139 510 B1
- (71;73) **Tyco Electronics Corporation**  
(51) H01R 13/66 (11) 1 283 565 A3  
(51) H02H 9/02 (11) 0 850 504 B1  
(51) H02H 9/02 (11) 1 361 637 A3
- (71) **Tyco Electronics Raychem NV**  
(51) H02G 15/007 (11) 1 474 857 A1
- (73) **Tyco Telecommunications (US) Inc.**  
(51) G02B 6/44 (11) 1 366 384 B1  
(51) H04B 10/135 (11) 0 782 282 B1
- (73) **Tyron Automotive Group Ltd.**  
(51) B60B 21/12 (11) 1 284 873 B1
- (71) **U O P LLC** →  
UOP LLC
- (71) **UAB RESEARCH FOUNDATION, THE** →  
THE UAB RESEARCH FOUNDATION
- (71;73) **Ube Industries, Ltd.**  
(51) C07D 231/38 (11) 1 475 369 A1  
(51) C30B 11/00 (11) 0 816 537 B1
- (73) **Ubinetics Limited**  
(51) H03M 13/15 (11) 1 350 326 B1
- (71) **UCB, S.A.**  
(51) C07C 269/04 (11) 1 474 383 A1
- (71) **Uchida, Isamu**  
(51) H01M 4/92 (11) 1 408 569 A3
- (71) **Ufo AB**  
(51) C02F 1/36 (11) 1 474 365 A1
- (73) **UGINE & ALZ FRANCE**  
(51) C22C 38/26 (11) 1 083 241 B1
- (73) **Uhde GmbH**  
(51) B01D 53/14 (11) 1 412 055 B1
- (71) **Ulma Hormigon Polimero, S. Coop**  
(51) E02D 29/14 (11) 1 475 480 A1
- (71) **Umbra Cuscinetti S.p.A.**  
(51) F16H 25/22 (11) 1 475 554 A1
- (71) **Umformtechnik m.b.H.,  
Forschungsgesellschaft** →  
Forschungsgesellschaft Umformtechnik m.b.H.
- (71) **Unaxis Balzers Limited**  
(51) G02B 5/18 (11) 1 474 710 A2
- (73) **Uni-Charm Corporation**  
(51) A61F 13/15 (11) 0 988 846 B1
- (71;73) **UNILEVER N.V.**  
(51) A23L 1/237 (11) 1 474 007 A1  
(51) C11D 13/16 (11) 1 210 403 B1  
(51) D06M 15/595 (11) 1 313 906 B1  
(51) G06F 17/30 (11) 1 429 262 A3
- (71;73) **unilever nv** →  
UNILEVER N.V.
- (71;73) **UNILEVER PLC**  
(51) A23L 1/237 (11) 1 474 007 A1  
(51) C11D 13/16 (11) 1 210 403 B1  
(51) D06M 15/595 (11) 1 313 906 B1  
(51) G06F 17/30 (11) 1 429 262 A3
- (71) **UNISIA JECS CORPORATION**  
(51) A61M 15/00 (11) 1 475 115 A2
- (73) **United Bristol Healthcare NHS Trust**  
(51) A61M 25/09 (11) 1 082 974 B1
- (71) **UNITED PARCEL SERVICE OF AMERICA, INC.**  
(51) G06F 17/00 (11) 1 474 754 A1  
(51) G06F 17/60 (11) 1 474 765 A1
- (71) **UNITED TECHNOLOGIES CORPORATION**  
(51) C10L 1/22 (11) 1 473 354 A3  
(51) C25D 7/04 (11) 1 179 615 A3  
(51) G01N 25/72 (11) 1 475 629 A1
- (71) **United Video Properties Inc.**  
(51) H04N 5/445 (11) 1 443 756 A3
- (73) **UNIVER S.p.A.**  
(51) F15B 15/16 (11) 0 903 501 B1
- (71) **Universal Shipbuilding Corporation**  
(51) F28G 15/02 (11) 1 475 599 A2
- (71) **Universidad de Chipre**  
(51) B01J 23/58 (11) 1 475 149 A1
- (73) **UNIVERSITE DE MONTREAL**  
(51) A61M 16/00 (11) 1 056 499 B1
- (71) **UNIVERSITE PIERRE ET MARIE CURIE**  
(51) C25D 11/30 (11) 1 474 548 A1
- (73) **Universiteit Delft, Technische** →  
Technische Universiteit Delft
- (71) **Universiteit Maastricht**  
(51) A61B 3/117 (11) 1 475 033 A1
- (71) **University Court of the University of  
Aberdeen, The** →  
The University Court of the University of  
Aberdeen
- (71) **University of Aberdeen, The University Court  
of the** →  
The University Court of the University of  
Aberdeen
- (73) **University of Bristol, The** →  
The University of Bristol



- (71) **University of California, The Regents of the** →  
The Regents of the University of California
- (71) **University of California, The Regents of The** →  
The Regents of The University of California
- (73) **UNIVERSITY OF CALIFORNIA, THE REGENTS OF THE** →  
THE REGENTS OF THE UNIVERSITY OF CALIFORNIA
- (73) **UNIVERSITY OF DAYTON, THE** →  
THE UNIVERSITY OF DAYTON
- (73) **UNIVERSITY OF JERUSALEM, YISSUM RESEARCH DEVELOPMENT COMPANY OF THE HEBREW** →  
YISSUM RESEARCH DEVELOPMENT COMPANY OF THE HEBREW UNIVERSITY OF JERUSALEM
- (71) **University of Maryland, Baltimore**  
(51) A61K 39/02 (11) 1 474 167 A2
- (71) **University of Massachusetts**  
(51) G01N 33/574 (11) 1 475 639 A2
- (71) **UNIVERSITY OF MICHIGAN, THE REGENTS OF THE** →  
THE REGENTS OF THE UNIVERSITY OF MICHIGAN
- (73) **UNIVERSITY OF MINNESOTA, REGENTS OF THE** →  
REGENTS OF THE UNIVERSITY OF MINNESOTA
- (71) **University of North Carolina**  
(51) H01M 2/00 (11) 1 474 836 A2
- (71) **UNIVERSITY OF READING, THE** →  
THE UNIVERSITY OF READING
- (71) **UNIVERSITY OF STRATHCLYDE**  
(51) E21B 7/15 (11) 1 474 587 A1
- (71) **UNIVERSITY OF TENNESSEE RESEARCH CORPORATION, THE** →  
THE UNIVERSITY OF TENNESSEE RESEARCH CORPORATION
- (71) **UNIVERSITY OF TEXAS SYSTEM, BOARD OF REGENTS THE** →  
BOARD OF REGENTS THE UNIVERSITY OF TEXAS SYSTEM
- (71) **University Research Foundation, Ohio State** →  
Ohio State University Research Foundation
- (73) **UNIVERSITY, MCGILL** →  
MCGILL UNIVERSITY
- (73) **UNIVERSITY, THE BOARD OF TRUSTEES OF THE LELAND STANFORD JUNIOR** →  
THE BOARD OF TRUSTEES OF THE LELAND STANFORD JUNIOR UNIVERSITY
- (73) **UNIVERSITY, THE JOHNS HOPKINS** →  
THE JOHNS HOPKINS UNIVERSITY
- (71) **UNIVERSITY, WASHINGTON** →  
WASHINGTON UNIVERSITY
- (71) **University, Yonsei** →  
Yonsei University
- (71) **Unomedical a/s**  
(51) A61M 25/06 (11) 1 474 199 A1
- (71) **UOP LLC**  
(51) C01B 39/14 (11) 1 474 362 A1
- (71;73) **Uponor Innovation AB**  
(51) B29C 69/00 (11) 1 273 429 B1  
(51) F16L 47/00 (11) 1 350 054 B1  
(51) F16L 47/00 (11) 1 474 629 A1
- (73) **Urban GmbH & Co. Maschinenbau KG**  
(51) B23C 3/12 (11) 1 228 830 B1  
(51) B29C 65/20 (11) 1 136 233 B1
- (73) **Uroteq Inc.**  
(51) A61L 27/44 (11) 1 363 684 B1
- (71) **US Filter Wastewater Group, Inc.**  
(51) B01D 71/32 (11) 1 474 222 A1
- (71) **USA CORPORATION (a Delaware Corporation), FITEL** →  
FITEL USA CORPORATION (a Delaware Corporation)
- (73) **USHIODENKI KABUSHIKI KAISHA**  
(51) H01J 61/32 (11) 0 954 012 B1
- (71) **Ustav Experimentální Botaniky Akademie ved České Republiky**  
(51) A61K 31/505 (11) 1 475 094 A1
- (71) **Utisol Technologies AG**  
(51) B01D 63/08 (11) 1 475 142 A1
- (73) **V & M Deutschland GmbH**  
(51) E21D 15/502 (11) 0 990 769 B1
- (71) **Vacuumschmelze GmbH & Co. KG**  
(51) C22C 38/10 (11) 1 475 450 A1
- (73) **VAE EISENBAHNSYSTEME GMBH**  
(51) G01R 31/28 (11) 1 261 882 B1
- (73) **VAE GmbH**  
(51) G01R 31/28 (11) 1 261 882 B1
- (73) **VAISALA OYJ**  
(51) G01N 27/22 (11) 0 965 837 B1
- (73) **VALEO EMBRAYAGES s.a.s.**  
(51) F16D 13/75 (11) 1 030 978 B1
- (73) **VALEO SECURITE HABITACLE S.A.S.**  
(51) E05B 65/36 (11) 1 130 202 B1
- (73) **VALEO SYSTEMES D'ESSUYAGE**  
(51) B60S 1/08 (11) 1 343 666 B1
- (71) **VALEO THERMIQUE MOTEUR**  
(51) F02M 31/10 (11) 1 474 601 A1
- (71;73) **VALEO VISION**  
(51) B29C 45/00 (11) 1 127 671 B1  
(51) B60Q 1/04 (11) 1 475 268 A1  
(51) C03C 17/00 (11) 1 475 359 A1
- (71) **Validitas OY**  
(51) H04Q 7/34 (11) 1 474 941 A1
- (73) **Valmet Fibertech Aktiebolag**  
(51) B65B 57/02 (11) 1 037 804 B1
- (73) **VALOIS S.A.**  
(51) A61M 15/00 (11) 1 335 766 B1
- (73) **VALSIR S.p.A.**  
(51) E03D 1/14 (11) 1 245 744 B1
- (71) **Valtion Teknillinen Tutkimuskeskus**  
(51) C08B 31/04 (11) 1 474 452 A1  
(51) C09J 103/08 (11) 1 474 492 A1
- (73) **Valve Corporation, Precision** →  
Precision Valve Corporation
- (71) **Valvules y Racords Canovelles, S.A.**  
(51) F16K 31/04 (11) 1 475 558 A1
- (73) **Van Doorne's Transmissie B.V.**  
(51) F16G 5/16 (11) 1 352 182 B1  
(51) F16H 61/00 (11) 1 167 829 B1
- (71) **Van Poucke, Steven**  
(51) A23L 1/18 (11) 1 474 006 A1
- (71) **Varco I/P, Inc.**  
(51) B04B 1/20 (11) 1 475 154 A1  
(51) B04B 1/20 (11) 1 475 155 A1  
(51) E21B 19/07 (11) 1 475 512 A1
- (71) **Varian Australia Pty. Ltd.**  
(51) H05H 1/30 (11) 1 474 958 A1
- (71) **Varian Medical Systems Technologies, Inc.**  
(51) H01J 35/16 (11) 1 475 819 A2
- (71) **Varian Medical Systems, Inc.**  
(51) G01T 1/20 (11) 1 475 649 A2
- (71) **Varian, Inc.**  
(51) G02B 6/36 (11) 1 474 714 A2
- (71) **VARIS, Juha**  
(51) B21D 22/02 (11) 1 474 256 A1
- (73) **Vasogen Ireland Limited**  
(51) A61K 35/14 (11) 1 267 897 B1
- (73) **Vectronix AG**  
(51) H03K 3/57 (11) 0 809 885 B1
- (73) **Veeco Instruments Inc.**  
(51) C30B 23/02 (11) 1 330 561 B1
- (71) **VEGA Grieshaber KG**  
(51) G01D 11/24 (11) 1 471 335 A3  
(51) G01L 9/12 (11) 1 475 623 A1
- (71) **VEHICLE SAFETY SYSTEMS, INC., TRW** →  
TRW VEHICLE SAFETY SYSTEMS, INC.
- (71) **VEIJALAINEN, Erkki**  
(51) B21D 22/02 (11) 1 474 256 A1
- (71) **Venetec International, Inc.**  
(51) A61M 25/02 (11) 1 475 122 A2
- (73) **Ventura Sala, Jaume**  
(51) B68C 1/02 (11) 1 359 116 B1
- (71) **Vergara Lopez, German**  
(51) D21H 21/10 (11) 1 475 476 A1
- (71) **VERITAS AG**  
(51) B29C 35/06 (11) 1 475 206 A1  
(51) C08K 5/00 (11) 1 475 406 A1
- (73) **Veritran Inc.**  
(51) F16H 9/26 (11) 1 102 940 B1
- (73) **Vernalis (Oxford) Ltd**  
(51) C12N 9/64 (11) 0 658 206 B1
- (71) **VERTEX PHARMACEUTICALS INCORPORATED**  
(51) A61K 31/506 (11) 1 474 147 A1
- (71) **Vertrieb und Grosshandel von Heizungs-, Sanitär- und Elektroerzeugnissen**  
(51) F24D 10/00 (11) 1 475 571 A1
- (71) **Verwaltungs-GmbH, AZO** →  
AZO Verwaltungs-GmbH
- (71) **VESTA SRL**  
(51) A62C 39/00 (11) 1 475 128 A1
- (71) **Vesuvius Crucible Company**  
(51) B22D 41/08 (11) 1 474 257 A1
- (71) **Vetter & Co. Ravensburg, Arzneimittel GmbH Apotheker** →  
Arzneimittel GmbH Apotheker Vetter & Co. Ravensburg
- (71) **Vezzoni, Paolo**  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 474 534 A2
- (71) **VH Lichttechnische Spezialgeräte GmbH**  
(51) G01N 21/88 (11) 1 475 628 A2
- (73) **Vicentelli, Claudio**  
(51) H01F 7/02 (11) 1 080 476 B1

- (71) **Victorix Assets Ltd.**  
(51) A61K 31/232 (11) 1 474 125 A1
- (71) **Vidali, Marzio**  
(51) B01D 33/067 (11) 1 475 138 A1
- (71) **Video Properties Inc., United** →  
United Video Properties Inc.
- (71) **Viessmann Werke GmbH & Co KG**  
(51) F24H 1/00 (11) 1 475 577 A2
- (71) **VIKING PUMP, INC.**  
(51) F04C 15/00 (11) 1 475 540 A1
- (71) **Villa, Anna**  
(51) C12Q 1/68 (11) 1 474 534 A2
- (71) **VINDRIIS, Soren**  
(51) A43B 13/40 (11) 1 474 013 A1
- (71) **VIROGENETICS CORPORATION**  
(51) C12N 15/64 (11) 1 475 443 A2
- (71) **Virox Technologies Inc.**  
(51) A01N 59/00 (11) 1 473 998 A1
- (73) **Visa International Service Association**  
(51) G07F 7/10 (11) 1 272 983 B1
- (73) **Vision Care, Inc., Johnson & Johnson** →  
Johnson & Johnson Vision Care, Inc.
- (71) **Visioncare Ophthalmic Technologies, Inc.**  
(51) A61F 2/16 (11) 1 475 055 A1
- (71) **Visiongate, Inc.**  
(51) A61B 1/00 (11) 1 474 033 A2
- (73) **Visteon Global Technologies, Inc.**  
(51) F04D 5/00 (11) 1 091 127 B1  
(51) F28D 1/03 (11) 1 106 949 B1  
(51) G06F 13/16 (11) 1 132 818 B1
- (71) **Vivadent AG, Firma Ivoclar** →  
Firma Ivoclar Vivadent AG
- (73) **VKR Holding A/S**  
(51) B05C 11/10 (11) 1 404 461 B1  
(51) F24F 11/00 (11) 1 309 823 B1
- (71) **Vlaams Interuniversitair Instituut voor Biotechnologie vzw.**  
(51) C07K 14/47 (11) 1 474 444 A1  
(51) C07K 16/28 (11) 1 474 450 A2
- (71) **VLT CORPORATION**  
(51) H02M 1/12 (11) 1 289 105 A3  
(51) H02M 3/335 (11) 1 333 564 A3  
(51) H02M 3/337 (11) 1 333 566 A3
- (71) **VNUS MEDICAL TECHNOLOGIES, INC.**  
(51) A61B 17/39 (11) 1 421 912 A3
- (71) **Vodafone Holding GmbH**  
(51) G07B 15/00 (11) 1 475 752 A2
- (71) **VOEST-ALPINE INDUSTRIEANLAGENBAU GESELLSCHAFT m.b.H.**  
(51) C21B 13/14 (11) 1 474 536 A2
- (71) **Voest-Alpine Industrieanlagenbau GmbH & Co.**  
(51) B01J 8/24 (11) 1 474 227 A1
- (71) **Vogel, Paul**  
(51) B07C 5/00 (11) 1 474 250 A1
- (71;73) **Voith Paper Patent GmbH**  
(51) B05C 9/06 (11) 1 475 162 A2  
(51) B31F 1/07 (11) 1 175 997 B1  
(51) B65H 18/00 (11) 1 314 667 A3  
(51) B65H 18/14 (11) 1 318 091 A3  
(51) B65H 19/26 (11) 1 127 823 B1  
(51) D21H 17/70 (11) 1 474 568 A1  
(51) D21H 23/30 (11) 1 475 477 A2
- (73) **Voith Siemens Hydro Power Generation GmbH & Co. KG**  
(51) F01D 5/02 (11) 1 238 184 B1
- (71) **Volkswagen AG**  
(51) B62D 65/02 (11) 1 419 959 A3
- (71;73) **Volkswagen Aktiengesellschaft**  
(51) B60K 35/00 (11) 1 178 896 B1  
(51) B60Q 1/56 (11) 1 474 312 A1  
(51) B60R 21/32 (11) 0 978 425 B1  
(51) B60S 1/04 (11) 1 475 285 A1  
(51) B62D 65/00 (11) 0 978 444 A3  
(51) F02D 41/14 (11) 1 074 718 B1  
(51) F16H 61/18 (11) 1 111 276 A3
- (71) **Voltarc Technologies Inc.**  
(51) H01J 61/33 (11) 1 474 821 A2
- (73) **Volvo Articulated Haulers AB**  
(51) B62D 53/02 (11) 1 218 236 B1
- (71) **Volvo Lastvagnar AB**  
(51) F02M 25/07 (11) 1 474 600 A1
- (71) **Vorwerk & Co. Interholding GmbH**  
(51) D06F 81/08 (11) 1 245 717 A3  
(51) H02K 9/14 (11) 1 474 859 A2
- (73) **VORWERK & CO. INTERHOLDING GmbH**  
(51) A47L 1/08 (11) 0 872 205 B1
- (73) **Vought Aircraft Industries, Inc.**  
(51) C08K 9/10 (11) 0 934 357 B1
- (73) **VRIJHOF ANKERS BEHEER B.V.**  
(51) B63B 21/26 (11) 1 276 662 B1
- (71) **Vysis, Inc.**  
(51) G01N 33/48 (11) 1 474 684 A2
- (71) **W & M GmbH, Rheinmetall** →  
Rheinmetall W & M GmbH
- (73) **W. HAUTAU GmbH**  
(51) E05C 19/14 (11) 1 092 828 B1
- (73) **W.C. Heraeus GmbH & Co. KG**  
(51) C07C 49/92 (11) 1 088 812 B1
- (73) **W.L. GORE & ASSOCIATES GmbH**  
(51) H01B 11/16 (11) 0 985 216 B1
- (73) **W.L. GORE & ASSOCIATES, INC.**  
(51) H01B 11/16 (11) 0 985 216 B1
- (71) **Waagner-Biro, Bavaria Stage Systems GmbH**  
(51) E04H 3/24 (11) 1 475 493 A2
- (71) **Wacker-Chemie GmbH**  
(51) C01B 33/033 (11) 1 474 361 A1  
(51) E04B 1/80 (11) 1 475 486 A1
- (73) **Wacker Construction Equipment AG**  
(51) B25D 9/14 (11) 0 998 376 B1
- (71) **Wacker Corporation**  
(51) F02M 17/04 (11) 1 475 533 A2
- (71) **Wader, LLC**  
(51) F03D 9/00 (11) 1 474 608 A1
- (73) **Wafermasters, Incorporated**  
(51) F16K 51/02 (11) 1 234 133 B1
- (71) **WAKAI & CO., LTD.**  
(51) E06B 1/60 (11) 1 475 504 A1
- (73) **WAKO PURE CHEMICAL INDUSTRIES, LTD**  
(51) G01N 33/48 (11) 0 964 249 B1
- (71) **Walker, Kellie**  
(51) H04R 25/00 (11) 1 474 954 A1
- (73) **Walter Bethke Kunststoffverarbeitung Elektronik GmbH & Co. KG**  
(51) F16C 11/06 (11) 1 099 058 B1
- (71) **WARNER-LAMBERT COMPANY**  
(51) B26B 21/44 (11) 1 475 200 A2
- (71) **Warner-Lambert Company LLC**  
(51) C07D 257/04 (11) 1 475 371 A1
- (71) **Wartmann, Rudi**  
(51) G06F 17/21 (11) 1 475 722 A1
- (71) **WASHINGTON UNIVERSITY**  
(51) G01V 3/00 (11) 1 474 706 A1
- (71) **Wasserbetriebe Anstalt des öffentlichen Rechts, Berliner** →  
Berliner Wasserbetriebe Anstalt des öffentlichen Rechts
- (73) **Waters Investments Limited**  
(51) F16L 19/02 (11) 1 159 559 B1
- (73) **Watts Industries Europe, B.V.**  
(51) F24D 3/10 (11) 1 063 477 B1
- (73) **Wärtsilä Finland Oy**  
(51) F01K 23/06 (11) 1 028 233 B1
- (73) **Wärtsilä Schweiz AG**  
(51) F16K 17/06 (11) 0 840 046 B1
- (71) **Weatherford/Lamb, Inc.**  
(51) E21B 19/16 (11) 1 475 513 A1
- (71;73) **WEATHERFORD/LAMB, INC.**  
(51) E21B 19/16 (11) 1 474 588 A2  
(51) E21B 37/02 (11) 1 210 500 B1
- (73) **Web Controls, Baldwin** →  
Baldwin Web Controls
- (71) **Webasto AG**  
(51) B60H 1/03 (11) 1 475 259 A1  
(51) B60J 5/10 (11) 1 475 262 A1
- (71) **Weber Aircraft LP**  
(51) B60N 3/00 (11) 1 474 311 A1
- (71) **Weidmüller Interface GmbH & Co.**  
(51) H01R 4/48 (11) 1 109 256 A3
- (73) **Weiermann GmbH & Co., Weiner, Die Markise, Dieter** →  
Weiner, Die Markise, Dieter Weiermann GmbH & Co.
- (71) **Weinmann Geräte für Medizin GmbH & Co. KG**  
(51) A61M 16/20 (11) 1 475 119 A1
- (73) **Weiner, Die Markise, Dieter Weiermann GmbH & Co.**  
(51) E04F 10/00 (11) 0 853 172 B1
- (73) **Weir, Henry John**  
(51) D06F 95/00 (11) 0 971 062 B1
- (71) **Welita GmbH**  
(51) F25D 13/00 (11) 1 475 589 A2
- (73) **Wellpappenfabrik GmbH & Co. KG, Wepoba** →  
Wepoba Wellpappenfabrik GmbH & Co. KG
- (71) **Wennemann, Ulrich**  
(51) A61C 13/083 (11) 1 474 065 A1
- (73) **Wepoba Wellpappenfabrik GmbH & Co. KG**  
(51) B31F 1/28 (11) 1 297 947 B1
- (71) **Werke GmbH & Co KG, Viessmann** →  
Viessmann Werke GmbH & Co KG
- (71) **Werke GmbH & Co. KG, IKA** - →  
IKA - Werke GmbH & Co. KG

- (71) - Werke GmbH & Co. KG, IKA →  
IKA - Werke GmbH & Co. KG
- (71) WEST PUBLISHING COMPANY  
(51) G06F 17/30 (11) 1 474 759 A2
- (71) WesternGeco Seismic Holdings Limited  
(51) G01V 1/38 (11) 1 474 705 A1
- (71) Westfalia Automotive GmbH & Co. KG  
(51) B60D 1/54 (11) 1 475 253 A1
- (71) Westfalia Separator AG  
(51) B04B 1/20 (11) 1 474 241 A1
- (71) WestfaliaSurge GmbH  
(51) A01K 1/12 (11) 1 474 970 A1
- (71) Westinghouse Air Brake Technologies Corporation  
(51) B61H 13/02 (11) 1 475 290 A1
- (71) WESTWIND AIR BEARINGS LIMITED  
(51) B23Q 1/70 (11) 1 475 184 A2
- (73) WHIRLPOOL CORPORATION  
(51) F25D 25/02 (11) 1 160 525 B1
- (71) White Box Inc.  
(51) G01D 7/12 (11) 1 475 614 A2
- (71) WHITEHEAD INSTITUTE FOR BIOMEDICAL RESEARCH  
(51) A61K 31/275 (11) 1 474 126 A2
- (71) Whittaker, Frank  
(51) B05B 1/34 (11) 1 474 243 A1
- (71) Wiegand GmbH & Co.KG, WIKA Alexander →  
WIKA Alexander Wiegand GmbH & Co.KG
- (71) Wiggins Papiers Couches S.A., Arjo →  
Arjo Wiggins Papiers Couches S.A.
- (71) WIKA Alexander Wiegand GmbH & Co.KG  
(51) G01L 27/00 (11) 1 475 624 A1
- (73) Wilfried Strothmann GmbH & Co KG Maschinenbau und Handhabungstechnik  
(51) B21D 43/02 (11) 1 080 805 B1
- (71) Wilhelm Karmann GmbH  
(51) B62D 29/04 (11) 1 475 296 A2
- (71) WILKA SCHLIESSTECHNIK GmbH  
(51) E05B 63/18 (11) 1 475 495 A2
- (71) WILLETT INTERNATIONAL LIMITED  
(51) F16K 31/06 (11) 1 474 627 A1
- (73) WILLIAM COOK EUROPE ApS  
(51) A61F 2/06 (11) 0 836 450 B1
- (71) Windmüller & Hölischer KG  
(51) B29C 47/20 (11) 1 474 276 A1
- (71) WITTUR S.P.A.  
(51) E05F 15/00 (11) 1 474 582 A1
- (73) Wobben, Aloys  
(51) F03D 7/00 (11) 1 192 355 B1
- (71) WOCO AVS SAS  
(51) F16F 13/14 (11) 1 474 620 A2
- (73) Wolf GmbH  
(51) F23N 3/08 (11) 0 981 025 B1
- (71) Women's College Health Sciences Centre, Sunnybrook and →  
Sunnybrook and Women's College Health Sciences Centre
- (71) Wöppel, Klaus, Dipl.-Ing.  
(51) E05F 15/12 (11) 1 260 666 A3
- (71) Wright, James Grant  
(51) A61H 35/02 (11) 1 474 089 A1
- (71) XCounter AB  
(51) G01T 1/16 (11) 1 474 703 A1  
(51) G01T 1/16 (11) 1 474 704 A1
- (71;73) Xerox Corporation  
(51) B41J 2/175 (11) 1 439 068 A3  
(51) C08G 63/676 (11) 0 974 612 B1  
(51) G01J 3/28 (11) 1 293 762 A3  
(51) G02B 26/02 (11) 1 225 467 B1  
(51) G03G 21/18 (11) 1 475 677 A1  
(51) G06F 3/033 (11) 1 217 505 A3  
(51) G06F 17/30 (11) 1 087 306 A3  
(51) G06F 17/60 (11) 1 475 732 A1  
(51) G06F 17/60 (11) 1 475 735 A1  
(51) G08B 21/00 (11) 1 324 289 A3
- (73) XEROX CORPORATION  
(51) G06K 9/00 (11) 0 738 987 B1  
(51) G06K 15/10 (11) 0 817 114 B1
- (71) Xintek, Inc.  
(51) H01M 2/00 (11) 1 474 836 A2
- (71) Yablonskiy, Dmitriy A.  
(51) G01V 3/00 (11) 1 474 706 A1
- (71) YAMAHA CORPORATION  
(51) G10H 1/00 (11) 1 475 775 A2
- (71) YAMAHA HATSUDOKI KABUSHIKI KAISHA  
(51) F02F 1/24 (11) 1 475 530 A2  
(51) F02F 1/24 (11) 1 475 531 A2
- (71) YAMANOUCI PHARMACEUTICAL CO. LTD.  
(51) A61K 31/663 (11) 1 475 095 A1
- (71) Yang, Che-Pin  
(51) B65H 37/00 (11) 1 475 330 A1
- (71) Yang, Hongwu  
(51) F28D 15/02 (11) 1 475 595 A1
- (71) Yang, Tai-Her  
(51) G02B 6/00 (11) 1 475 650 A1  
(51) G06F 3/033 (11) 1 475 691 A1  
(51) G09G 5/00 (11) 1 475 774 A1
- (71) Yasuda Precision Tools K.K.  
(51) G05B 19/4065 (11) 1 475 683 A2
- (71) Yazaki Corporation  
(51) H01B 13/34 (11) 1 388 868 A3
- (73) Yehia, Victor  
(51) B08B 9/02 (11) 1 200 206 B1
- (73) YISSUM RESEARCH DEVELOPMENT COMPANY OF THE HEBREW UNIVERSITY OF JERUSALEM  
(51) A61N 1/30 (11) 1 054 705 B1
- (71) Yonsei University  
(51) H04Q 7/38 (11) 1 475 985 A2
- (73) Yoshino, Kenichi  
(51) A61M 5/28 (11) 0 960 628 B1
- (73) Yoshino, Koichi  
(51) A61M 5/28 (11) 0 960 628 B1
- (73) Yoshino, Naomi  
(51) A61M 5/28 (11) 0 960 628 B1
- (71) Yushi-Seihin Co., Ltd.  
(51) C09J 7/02 (11) 1 371 701 A3
- (71) Zahnradfabrik →  
ZF FRIEDRICHSHAFEN Aktiengesellschaft
- (71) ZAKRYTOE AKTSIONERNOE OBSHCHESTVO "USERLINE"  
(51) G06F 17/60 (11) 1 475 728 A1
- (71) ZAMBON GROUP S.p.A.  
(51) C07C 227/18 (11) 1 475 366 A1
- (71) Zangenstein, Hanauer GmbH & Co. KGaA, Elektromanufaktur →  
Elektromanufaktur Zangenstein, Hanauer GmbH & Co. KGaA
- (73) ZEHNDER GROUP SERVICES  
(51) F24D 19/02 (11) 1 186 837 B1
- (71) ZEISS SEMICONDUCTOR MANUFACTURING TECHNOLOGIES AG, CARL →  
CARL ZEISS SEMICONDUCTOR MANUFACTURING TECHNOLOGIES AG
- (73) Zentaris GmbH  
(51) A61K 31/435 (11) 1 017 384 B1
- (71) Zeteco AB  
(51) B66F 9/22 (11) 1 474 353 A1
- (73) ZEUNA-STÄRKER GMBH & CO KG  
(51) F01N 3/027 (11) 1 167 708 B1
- (71) ZF FRIEDRICHSHAFEN Aktiengesellschaft  
(51) F16D 57/04 (11) 1 380 766 A3
- (71;73) ZF Lemförder Metallwaren AG  
(51) B60G 21/055 (11) 1 474 301 A1  
(51) F16C 11/06 (11) 1 030 977 B1  
(51) F16C 11/06 (11) 1 474 614 A1
- (71;73) ZF Sachs AG  
(51) F16D 13/75 (11) 1 375 944 B1  
(51) F16D 13/75 (11) 1 475 550 A1  
(51) F16F 9/58 (11) 1 375 958 A3  
(51) F16F 15/12 (11) 1 473 484 A3  
(51) G01D 5/20 (11) 1 475 612 A2
- (71) Zheng, Jibing  
(51) A61N 5/00 (11) 1 475 126 A1
- (71) Zillig, Bodo  
(51) A63B 24/00 (11) 1 474 210 A1
- (71) Zillig, Freya  
(51) A63B 24/00 (11) 1 474 210 A1
- (71) Zimmer Aktiengesellschaft  
(51) F16K 17/16 (11) 1 474 625 A1
- (73) Zimmer Technology, Inc.  
(51) A61F 2/36 (11) 1 060 716 B1
- (71) ZMS, LLC  
(51) G02C 7/04 (11) 1 474 719 A1
- (71) Zubakhin, Oleg Viktorovich  
(51) B65D 41/32 (11) 1 475 312 A1
- (73) Zucchini, Marcello  
(51) E04H 12/02 (11) 0 945 567 B1
- (73) Zuiko Corporation  
(51) B65H 45/09 (11) 1 270 480 B1
- (71) Zunhammer, Sebastian  
(51) F16P 1/02 (11) 1 475 563 A1
- (71) Zur, Eran  
(51) B65D 5/72 (11) 1 474 335 A1
- (71) Zyomyx, Inc.  
(51) A61K 38/00 (11) 1 474 161 A2
- (71) & Software GmbH, MetaSystems Hard →  
MetaSystems Hard & Software GmbH
- (71) 2000 DI SACCHI PARIDE E C. s.a.s., IMPRESA →  
IMPRESA 2000 DI SACCHI PARIDE E C. s.a.s.
- (73) 3DV Systems Ltd.  
(51) H04N 3/15 (11) 1 118 208 B1
- (71) 3M COMPANY  
(51) C09J 5/00 (11) 1 475 423 A2

(71) **3M ESPE AG**

(51) A61K 6/10 (11) 1 475 069 A1

(71;73) **3M Innovative Properties Company**

(51) B06B 3/00 (11) 1 474 248 A2

(51) B41J 11/00 (11) 1 349 733 B1

(51) B41M 5/38 (11) 1 360 075 B1

(51) C09J 4/06 (11) 1 187 888 B1

(51) C23C 14/04 (11) 1 474 542 A1

(51) C23C 14/56 (11) 1 474 543 A2

(51) D01F 6/52 (11) 1 474 551 A2

(51) F24F 13/28 (11) 1 474 638 A1

(51) G02B 6/38 (11) 1 474 715 A1

(73) **3m** →MINNESOTA MINING AND MANUFACTURING  
COMPANY(71;73) **473721** →

Pierburg GmbH

(71) **4SC AG**

(51) A61K 31/415 (11) 1 475 092 A1

- III.2**
- **Öffentliche Zustellung nach Regel 80 EPÜ**  
das Schriftstück gilt einen Monat nach dem Tag der Bekanntmachung der öffentlichen Zustellung im Europäischen Patentblatt (siehe Kopfzeile) als zugestellt
  - **Public notification under Rule 80 EPC**  
the document is deemed to have been notified one month after the date of publication of the public notification in the European Patent Bulletin (see header)
  - **Signification publique, conformément à la règle 80 CBE**  
le document est réputé signifié à l'expiration d'un délai de un mois à compter de la date de publication de la signification publique dans le Bulletin européen des brevets (voir en-tête)
- (21) **01274651.7**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC (EPO FORM 1205A SENT 27.08.04)  
Timex Group B.V.  
Koningslaan 34, 1075 AD Amsterdam, NL  
EPO The Hague
- (21) **01274718.4**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC OF 310804  
Bae, Hahn-Seong  
No. 301, 673-25 Yeoksam-dong, Kangnam-ku, Seoul 135-080, KR  
EPO The Hague
- (21) **01274750.7**  
CONSTATION DE LA PERTE D'UN DROIT CONFORMÉMENT à LA RèGLE 69(1) CBE/ FORM 1205A DU 02.09.04)  
Georges, Mireille  
9, place du Château, 06250 Mougins, FR  
EPO Munich
- (21) **01274779.6**  
COMMUNICATION UNDER RULE 69 EPC (EPO FORM 1205A DATED 31.08.2004)  
DNS Co. Ltd.  
13th floor, C-dong, Daerim Acrotown, 467-6, Dogok-dong, Kangnam-gu, 135-971 Seoul, KR  
EPO The Hague
- (21) **01274782.0**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC SENT ON 01-09-2004  
Medit AS  
Ole Deviks Vei 4, 0666 Oslo, NO  
EPO The Hague
- (21) **01274788.7**  
COMMUNICATION UNDER RULE 69 EPC (EPO FORM 1205A DATED 01.09.2004)  
Söderström, Gert, Peter, William  
Allingsasvagen 30, 121 48 Johanesov, SE  
EPO The Hague
- (21) **01961100.3**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC DATED 09-07-2004  
Privia Inc.  
200 Riverside Blvd., New York, NY 10023, US  
EPO The Hague
- (21) **01970495.6**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC OF 230804  
Agency for Science, Technology and Research  
10 Science Park Road, No. 01-01-03 The Alpha, Singapore Science Park II, Singapore 117684, SG  
EPO The Hague
- (21) **01971878.2**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC  
Concetta, Bernardo  
Via Rossini, 247, 87036 Rende, IT  
EPO Munich
- (21) **01973350.0**  
NOTHING LOSS OF RIGHTS PUSUANT TO RULE 69(1) EPC (EPO FORM 1205A, 06.08.04)  
Davis, Bayard C.  
307 Wildberry Court, Schaumburg, IL 60193, US  
EPO Munich
- (21) **01974348.3**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC (EPO FORM 1205 DATED 25.08.2004)  
Barbone, Giuseppe  
C/General Rubín, N 1 B1, 15008 La Coruna, ES  
EPO The Hague
- (21) **01988384.2**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC; EPO FORM 1205A DATED 24.08.04.  
Materials Innovation Inc.  
17 Interchange Drive Plaza Heights Business Park, West Lebanon, NH 03784, US  
EPO The Hague
- (21) **01990930.8**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC (EPO FORM 1205A OF 27-07-2004)  
Zadock, Adam  
1623 S. 56th Court, Cicero, IL 60804, US  
EPO The Hague
- (21) **01992448.9**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1)EPC(EPO F1205A DATED 260804)  
Flores, Mark  
560 South 'G' Street, Oxnard, CA 93033, US  
EPO The Hague
- (21) **02707325.3**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC SENT ON 25-08-2004  
Choi, Chul-Soo  
Sindonga Apt.2-501, 1333 Seocho-dong, Seocho-gu, Seoul 137-070, KR  
EPO The Hague
- (21) **02714585.3**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC-EPO FORM 1205A OF 18.08.04  
DIBIDIP  
501 Hojeong Bldg., 1327-35, Seocho-dong, Seocho-gu, Seoul 137-858, KR  
EPO The Hague
- (21) **02726519.8**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC (EPO FORM 1205 SENT 16.08.04)  
EMT International Co., Ltd  
4th Fl., Samgwang Building, 746-12, Yeoksam-dong, Gangnam-Gu, Seoul 135-925, KR  
EPO The Hague
- (21) **02738909.7**  
COMMUNICATION PURSUANT TO RULE 69 EPC (EPO FORM 1205A OF 240804)  
Tplanner Corporation  
803 Korea Business Center, 1338-21 Seocho-dong, Seocho-gu, 137-860 Seoul, KR  
EPO The Hague
- (21) **02743386.1**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC  
Federal-Mogul Technology Limited  
Cawston House, Cawston Lane, Rugby, Warwickshire CV22 7SA, GB  
EPO The Hague
- (21) **02746467.6**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC  
Lyons, Jerold  
136 Hillside Road, Sparta, NJ 07871, US  
EPO The Hague
- (21) **02755582.0**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC (EPO FORM 1205A DATED 21.04.2004)  
Massana Research Limited  
5 Westland Square, Dublin 2, IE  
EPO The Hague
- (21) **02761554.1**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC. (EPO COMMUNICATION FORM 1205A HAS BEEN SENT ON 27/07/2004)  
Phrocure, Llc  
100 Rudolph Lane, Wexford, PA 15090, US  
EPO The Hague
- (21) **02761717.4**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC  
Corning Lasertron, Inc.  
11 Oak Park, Bedford, MA 01730, US  
EPO The Hague
- (21) **02762186.1**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC (EPO FORM 1205A OF 31-08-2004)  
Vector 12 Corporation  
Suite 2143, 13353 Commerce Parkway, Richmond, British Columbia V6V 3A1, CA  
EPO The Hague
- (21) **02763794.1**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69 (1) EPC-EPO FORM 1205A OF 19.08.04  
X Technologies Inc.  
15042 Parkway Loop, Suite A, Tustin, CA 92780, US  
EPO The Hague
- (21) **02766225.3**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC SENT ON 19-08-2004  
Inventive Traveware LLC  
300 Brannan Street, Suite 304, San Francisco, CA 94107, US  
EPO The Hague
- (21) **02766362.4**  
COMMUNICATION UNDER RULE 69(1) EPC(EPO FORM 1205A OF 12.08.2004)  
Ateonix Networks  
42618 Christy Street, Fremont, CA 94538, US  
EPO The Hague
- (21) **02767708.7**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69 (1) EPC PLASTIC MEDICAL (SUPPLIES) LTD., MERSE ROAD, NORTH MOONS MOAT REDDITCH, WORCESTERSHIRE B98 9HL, GREAT BRITAIN  
Plastic Medical (Supplies) Ltd  
Merse Road, North Moons Moat, Redditch, Worcestershire B98 9HL, GB  
EPO Munich

- (21) **02768459.6**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC (EPO FORM 1205 SENT 16.08.04)  
Picohe, Brooke  
27 Wood Acres Road, Brookville, NY 11545, US  
EPO The Hague
- (21) **02768897.7**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1)EPC  
Corning Lasertron, Inc.  
11 Oak Park, Bedford, MA 01730, US  
EPO The Hague
- (21) **02768946.2**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC (EPO FORM 1205A DATED 22.06.2004)  
Nastel Technologies, Inc.  
48 South River Road, Suite 105, Melville, NY 11747, US  
EPO Munich
- (21) **02772600.9**  
NOTING LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC (EPO FORM 1205A DATED 24.08.04).  
Expoworks, Ltd.  
Commercial Quay, 80 Commercial Street, Edinburgh EH6 6LX, GB  
EPO The Hague
- (21) **02773300.5**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC OF 130804  
PROTOTYPE EQUIPMENT CORPORATION  
28495 North Ballard, Lake Forest, IL 60045, US  
EPO The Hague
- (21) **02774859.9**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC  
MBI Motovariateurs SARL  
8, rue Honore de Balzac, 37000 Tours, FR  
EPO The Hague
- (21) **02775168.4**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC  
Memlink Ltd.  
6 Galgalei Haplada Street, Herzlia Pituach 46733, IL  
EPO The Hague
- (21) **02778178.0**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC (EPO FORM 1205A DATED 25.06.2004).  
Mobiwave Pte, Ltd.  
Blk 16, Kallang Place 07-02, Singapore 339156, SG  
EPO Munich
- (21) **02779590.5**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC OF 240804  
Bontellasa S.L.  
Moll de Barcelona s/noW.T.C.B., Edif. Este, planta 6, 08039 Barcelona, ES  
EPO The Hague
- (21) **02780345.1**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC OF 240804  
Keough, Robert  
515 Southmont Avenue, Williamsport, PA 17702, US  
EPO The Hague
- (21) **02780360.0**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC (EPO FORM 1205A DATED 15.07.2004)  
Axon Technologies Corporation  
2625 South Plaza Drive, Suite 469, Tempe, AZ 85282, US  
EPO The Hague
- (21) **02780659.5**  
COMMUNICATION UNDER RULE 69 EPC ( EPO FORM 1205A DATED 31/08/04 )  
Enikia LLC  
15 Independence Boulevard, Warren, NJ 07059, US  
EPO The Hague
- (21) **02782093.5**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC (EPO FORMS 1205A DATED 12.07.04 AND 26.08.04)  
Walter Merton, Co., Inc.  
174 Grand Avenue, Englewood, NJ 07631, US  
EPO The Hague
- (21) **02783507.3**  
NOTING OF LOSS OF PURSUANT TO RULE 69(1)EPC (EPO FORM 1205A OF 23.08.04)  
Weighco Ltd.  
Nitzanim Innitiative Center, Nahal Soreq, 81 800 Yavne, IL  
EPO The Hague
- (21) **02784567.6**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EP, EPO FORM 1205A, DATED 30/08/04.  
R2 Technology, Inc.  
730 Distel Drive, Los Altos, CA 94022, US  
EPO The Hague
- (21) **02785739.0**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1)EPC DATED 130704  
Clarke, Royce Steven  
6 Lewin Road, Epsom, Auckland, NZ  
EPO The Hague
- (21) **02785871.1**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC  
Memlink Ltd.  
6 Galgalei Haplada Street, Herzlia Pituach 46733, IL  
EPO The Hague
- (21) **02786620.1**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC (EPO COMMUNICATION FORM 1205A HAS BEEN SENT ON 22/07/2004)  
The Johns Hopkins University  
Suite 906, 111 Market Place, Baltimore, MD 21202, US  
EPO The Hague
- (21) **02787432.0**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC SENT ON 31-08-2004  
Euromedico Ltd.  
Meterbuen 6C, 2740 Skovlunde, DK  
EPO The Hague
- (21) **02788875.9**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC. EPO FORM 1205A DATED 37-08-04  
Cho, Sung-Il  
401 Haesung Green Villa, Hong-Eun 3-Dong, Seodaemun-ku, Seoul 120-103, KR  
EPO The Hague
- (21) **02788953.4**  
COMMUNICATION PURSUANT TO RULE 69 EPC (EPO FORM 1205A OF 240804)  
Ideak Corporation  
7F, Seoil B/D, 1543-8 Seocho-dong, Seocho-ku, Seoul 137-070, KR  
EPO The Hague
- (21) **02789295.9**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC  
Photon Vision systems Inc.  
One Technology Place Finger Lakes Business and Technology Park, Homer, NY 13077, US  
EPO The Hague
- (21) **02789718.0**  
COMMUNICATION PURSUANT TO RULE 69 EPC (EPO FORM 1205A OF 240804)  
Bestbuy.com, LLC  
7075 Flying Cloud Drive, Eden Prairie, MN 55344, US  
EPO The Hague
- (21) **02790980.3**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1)EPC (EPO FORM 1205A DATED 31.08.04)  
Kim, Yong-Won  
Samdug-dong 1 Ga 22, Jung-gu, Dae-gu 700-411, KR  
EPO The Hague
- (21) **02791022.3**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1)EPC/EPO F1205A DATED 190804)  
Chang, Sang-Kohn  
202-1002 Gardenhais Apt.-2-cha, 100 Hwangkum-1-dong, Soosung-gu, 706-041 Daegu, KR  
EPO The Hague
- (21) **02791023.1**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1)EPC/EPO F1205A DATED 160804)  
Chang, Sang-Kohn  
202-1002 Gardenhais Apt.-2-cha, 100 Hwangkum-1-dong, Soosung-gu, 706-041 Daegu, KR  
EPO The Hague
- (21) **02792668.2**  
FESTSTELLUNG EINES RECHTSVERLUSTES  
DATIERT VOM 08.09.04 LETZTE ANSCHRIFT:  
BIEMER, EDGAR, SEESTRASSE 8, 82335 BERG, DE  
Biemer, Edgar  
Seestrasse 8, 82335 Berg, DE  
EPO Munich
- (21) **02794006.3**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69(1) EPC EPO FORM 1205A DATED 30-08-04  
R2 Technology, Inc.  
730 Distel Drive, Los Altos, CA 94022, US  
EPO The Hague
- (21) **02795457.7**  
"NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE 69 (1) EPC (EPO FORM 1205A DATED 19/07/04)"  
Deep Video Imaging Limited  
Airport Road, Mystery Creek, R D 2, Hamilton, 2001, NZ  
EPO The Hague
- (21) **02797401.3**  
COMMUNICATION PURSUANT TO RULE 69 EPC (EPO FORM 1205A OF 230804)  
I/O Integrity, Inc.  
89 Main Street, Medway, MA 02053, US  
EPO The Hague

- (21) **02800115.4**  
FESTSTELLUNG EINES RECHTSVERLUSTS NACH  
REGEL 69(1) EPÜ FORM 1205A VON 17-08-2004  
Immugenics AG  
Postfach 1, Unikliniken, Langenbeckstrasse 1,  
55131 Mainz, DE  
EPO The Hague
- (21) **02800794.6**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE  
69(1)EPC(EPO F1205A DATED 220604)  
Kang, Bok-Sung  
612-401, Korea Apt., 727-1, Singok-dong,  
Euijungboo-shi, Kyunggi-do 480-070, KR  
EPO The Hague
- (21) **02800895.1**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE  
69(1) EPC SENT ON 19-08-2004  
Heartstent Corporation  
7145 Boone Avenue N. Suite 150, Brooklyn Park,  
MN 55428, US  
EPO The Hague
- (21) **02801036.1**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE  
69(1) EPC SENT ON 11-08-2004  
Rubin, Lawrence S.  
P.O. Box 113, Long Beach, NY 11561, US  
EPO The Hague
- (21) **02801484.3**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE  
69(1) EPC (EPO FORM 1205 DATED 26.08.2004)  
Ono, Michitsugu  
Yamanaka 865-117, Yamanakakomura,  
Minamitsurugun, Yamanashi 401-0501, JP  
EPO The Hague
- (21) **02801486.8**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE  
69(1) EPC  
Ono, Michitsugu  
Yamanaka 865-117, Yamanakakomura,  
Minamitsurugun, Yamanashi 401-0501, JP  
EPO The Hague
- (21) **02802945.2**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE  
69(1) EPC-EPO FORM 1205A OF 12.08.04  
Imetrix, Inc.  
1920 Old Middlefield Way, Mountain View, CA  
94043, US  
EPO The Hague
- (21) **02803129.2**  
COMMUNICATION PURSUANT TO RULE 69 EPC  
(EPO FORM 1205A OF 310804)  
Digital Service Co. Ltd.  
202, K.J. Building, 6-39 Yangjae-dong, Seocho-gu,  
137-886 Seoul, KR  
EPO The Hague
- (21) **02803463.5**  
CONSTATATION DE LA PERTE D'UN DROIT  
CONFORMEMENT A LA REGLE 69(1)CBE (OEB-  
FORM 1205A LE 05.08.2004)  
CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE  
SCIENTIFIQUE (CNRS)  
3, rue Michel Ange, 75794 Paris Cedex 16, FR  
EPO Berlin
- (21) **02803676.2**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE  
69 (1) EPC ADVANCED IMAGING TECHNOLOGIES,  
INC. SUITE B, 8112 - 304TH AVENUE SE PRESTON,  
WA 98050, ETATS-UNIS D'AMERIQUE  
Advanced Imaging Technologies, Inc.  
Suite B, 8112 - 304th Avenue SE, Preston, WA  
98050, US  
EPO Munich
- (21) **02804035.0**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE  
69(1) EPC DATED 30-08-2004  
Cyberscan Technology Inc.  
550 Hamilton Avenue, Suite 150, Palo Alto, CA  
94301, US  
EPO The Hague
- (21) **02804050.9**  
NOTING OF LOSS OF RIGHTS PURSUANT TO RULE  
69(1) EPC  
R2 Technology, Inc.  
730 Distel Drive, Los Altos, CA 94022, US  
EPO The Hague
- (21) **02804131.7**  
COMMUNICATION UNDER RULE 69(1)EPC (EPO  
FORM 1205A OF 11.08.2004)  
Webxcentric Holdings Pty Ltd.  
Level 2, 171 George Street, Brisbane, Queensland  
4000, AU  
EPO The Hague
- (21) **03354083.2**  
CONSTATION DE LA PERTE D'UN DROIT  
CONFORMEMENT A LA REGLE 69(1) CBE (OEB  
FORM 1090 DU 23.04.2004)  
Fontaine, Alain  
198 rue Capitaine Simon, 73170 Yenne, FR  
EPO The Hague
- III.3**  
• **Neudrucke aufgrund von Korrekturen**  
• **Reprints following corrections**  
• **Réimpressions en raison de corrections**  
- zur Erläuterung siehe B Allgemeine Hinweise  
- see also B General Remarks  
- pour de plus amples informations, voir B Remarques  
générales
- (11) **0 653 388** (51) C03C 4/02  
(48) 10.11.2004 (13) B9  
(45) 02.01.2004  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB IT LI LU SE  
(15) W1B2  
• Ansprüche / Claims / Revendications
- (11) **0 769 498** (51) C07D 403/12  
(48) 10.11.2004 (13) B9  
(45) 17.03.2004  
(84) AT BE CH DE DK ES FI FR GB GR IE IT  
LI LU NL PT SE  
(15) W1B1  
• Beschreibung / Description / Description
- (11) **0 800 831** (51) A61K 49/00  
(48) 10.11.2004 (13) B9  
(45) 21.04.2004  
(84) AT BE CH DE DK ES FR GB IT LI NL SE  
(15) W1B1  
• Ansprüche / Claims / Revendications
- (11) **0 927 865** (51) F28F 1/32  
(48) 10.11.2004 (13) B9
- (45) 23.04.2003  
(84) DE ES FR GB GR IT NL  
(15) W2B1  
• Beschreibung / Description / Description
- (11) **0 989 401** (51) G01N 30/12  
(48) 10.11.2004 (13) A8  
(43) 29.03.2000  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE  
(15) W1A2  
• Bibliographie / Bibliography / Bibliographie
- (11) **1 030 702** (51) A61M 5/00  
(48) 10.11.2004 (13) B8  
(45) 07.07.2004  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE  
(15) W1B1  
• Bibliographie / Bibliography / Bibliographie
- (11) **1 064 474** (51) F16F 9/05  
(48) 10.11.2004 (13) B9  
(45) 09.06.2004  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE  
(15) W1B1  
• Beschreibung / Description / Description  
• Ansprüche / Claims / Revendications
- (11) **1 068 100** (51) B60R 7/02  
(48) 10.11.2004 (13) B9  
(45) 12.05.2004  
(84) DE FR GB IT  
(15) W1B1  
• Beschreibung / Description / Description
- (11) **1 117 408** (51) A61K 31/554  
(48) 10.11.2004 (13) B9  
(45) 16.06.2004  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE  
(15) W1B1  
• Ansprüche / Claims / Revendications
- (11) **1 131 050** (51) A61K 9/00  
(48) 10.11.2004 (13) B8  
(45) 26.05.2004  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE  
(15) W1B1  
• Bibliographie / Bibliography / Bibliographie
- (11) **1 147 982** (51) B63B 29/00  
(48) 10.11.2004 (13) B9  
(45) 05.11.2003  
(84) DE FI FR  
(15) W1B1  
• Zeichnungen / Drawings / Dessins
- (11) **1 198 453** (51) C07D 209/08  
(48) 10.11.2004 (13) B9  
(45) 09.04.2003  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE  
LT LV RO SI  
(15) W1B1  
• Ansprüche / Claims / Revendications
- (11) **1 222 321** (51) C25D 5/18  
(48) 10.11.2004 (13) B9  
(45) 04.02.2004  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE  
(15) W2B1  
• Zeichnungen / Drawings / Dessins

- (11) **1 277 541** (51) B23Q 3/08  
(48) 10.11.2004 (13) B8  
(45) 12.11.2003  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
(15) W1B1  
• Bibliographie / Bibliography / Bibliographie
- (11) **1 352 673** (51) A61N 1/36  
(48) 10.11.2004 (13) A9  
(88) 18.08.2004  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR
- 
- RO SI  
(15) W1A3  
• Bibliographie / Bibliography / Bibliographie
- (11) **1 387 221** (51) G03G 15/00  
(48) 10.11.2004 (13) A8  
(43) 04.02.2004  
(84) DE ES FR GB IT NL  
(15) W1A1  
• Bibliographie / Bibliography / Bibliographie
- (11) **1 398 978** (51) H04Q 7/22  
(48) 10.11.2004 (13) A9  
(43) 17.03.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PT RO SE  
SI SK TR
- 
- AL LT LV MK  
(15) W1A1  
• Beschreibung / Description / Description
- (11) **1 405 858** (51) C07H 15/12  
(48) 10.11.2004 (13) A8  
(43) 07.04.2004  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR  
(15) W1A1  
• Bibliographie / Bibliography / Bibliographie
- (11) **1 428 978** (51) F01C 1/344  
(48) 10.11.2004 (13) A8  
(43) 16.06.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SK TR  
(15) W1A1  
• Bibliographie / Bibliography / Bibliographie
- (11) **1 442 832** (51) B23Q 1/00  
(48) 10.11.2004 (13) A9  
(43) 04.08.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK  
TR
- 
- AL LT LV MK RO  
(15) W1A1  
• Zeichnungen / Drawings / Dessins
- (11) **1 447 121** (51) B01D 39/14  
(48) 10.11.2004 (13) A8  
(43) 18.08.2004  
(84) AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE  
IT LI LU MC NL PT SE TR  
(15) W1A1  
• Bibliographie / Bibliography / Bibliographie
- (11) **1 450 161** (51) G01N 35/02  
(48) 10.11.2004 (13) A8  
(43) 25.08.2004  
(84) BE CH DE ES FR GB IT LI  
(15) W1A2  
• Bibliographie / Bibliography / Bibliographie
- (11) **1 450 162** (51) G01N 35/04  
(48) 10.11.2004 (13) A8  
(43) 25.08.2004  
(84) BE CH DE ES FR GB IT LI  
(15) W1A2  
• Bibliographie / Bibliography / Bibliographie
- (11) **1 450 163** (51) G01N 35/02  
(48) 10.11.2004 (13) A8  
(43) 25.08.2004  
(84) BE CH DE ES FR GB IT LI  
(15) W1A2  
• Bibliographie / Bibliography / Bibliographie
- (11) **1 457 544** (51) C09K 11/59  
(48) 10.11.2004 (13) A8  
(43) 15.09.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE SI SK  
TR  
(15) W1A1  
• Bibliographie / Bibliography / Bibliographie
- (11) **1 457 603** (51) E02D 29/02  
(48) 10.11.2004 (13) A9  
(43) 15.09.2004  
(84) AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR  
GB GR HU IE IT LI LU MC NL PL PT RO  
SE SI SK TR
- 
- AL LT LV MK  
(15) W1A2  
• Zeichnungen / Drawings / Dessins













**Euro-Konten der  
Europäischen Patentorganisation**

**Euro accounts of the  
European Patent Organisation**

**Comptes euro de l'Organisation  
européenne des brevets**

<i>Staat Country Pays</i>	<i>Bankkonten Bank accounts Comptes bancaires</i>	<i>Postscheckkonten Giro accounts Comptes de chèques postaux</i>
AT	N° 102-133-851/00 (BLZ 12 000) Bank Austria Creditanstalt AG Am Hof 2 Postfach 52000 A-1010 Wien	N° 7451.030 (BLZ 60 000) Österreichische Postsparkasse AG Georg-Coch-Platz 2 A-1018 Wien
BE	N° 310-0449878-78 ING Belgium Marnix Business Branch 1, rue du Trône B-1000 Bruxelles	N° 000-1154426-29 Banque de la Poste W.T.C., Tour II Chaussée d'Anvers B-1100 Bruxelles
BG	N° 1465104501 Bulbank 7, Sveta Nedelya Sq. BG-1000 Sofia	
CH	N° 230-322 005 60 M UBS Bahnhofstr. 45 CH-8021 Zürich	N° 91-649517-3 Postfinance Verarbeitungszentrum CH-4040 Basel
CY	N° 0155-41-190144-48 Bank of Cyprus 2 - 4 Them. Dervi Street P.O. Box 1472 CY-1599 Nicosia	
CZ	N° 01841280/0300 Ceskoslovenska Obchodni Banka A.S. Regional Corporate Branch, Prague II Na Porici 24 CZ-11520 Praha 1	
DE	N° 3 338 800 00 (BLZ 700 800 00) Dresdner Bank Promenadeplatz 7 D-80273 München SWIFT Code: DRESDEFF700 IBAN: DE20 7008 0000 0333 880000 BIC: DRESDEFF	N° 300-800 (BLZ 700 100 80) Deutsche Postbank AG Bayerstr. 49 D-80138 München
DK	N° 3001014560 Danske Bank A/S Holmens Kanal Storkunder Holmens Kanal 2-12 DK-1092 Kopenhagen K.	N° 1551-2138837478 BG Bank Erhvervsafdeling City Nørre Voldgade 68, Boks 1193 DK-1011 Kopenhagen K.
EE	N° 10220025988223 Eesti Ühispank AS Tornimäe 2, Tallinn EE-10151 Tallinn	
ES	N° 0182-5906-88-029-0348002 Banco Bilbao Vizcaya Argentaria, S.A. (BBVA) Calle Alcalá 16, 1st floor E-28014 Madrid	
FI	N° 200118-182076 Nordea Bank Finland plc, W.T.L. Branch Foreign Customer Services 1820 Aleksanterinkatu 17, 1200 Helsinki FIN-00020 Nordea	N° 800013-90405 Sampo Bank plc Fabianinkatu 23, Helsinki FIN-00075 Sampo

**Euro-Konten der  
Europäischen Patentorganisation**

**Euro accounts of the  
European Patent Organisation**

**Comptes euro de l'Organisation  
européenne des brevets**

*Staat  
Country  
Pays*

*Bankkonten  
Bank accounts  
Comptes bancaires*

*Postscheckkonten  
Giro accounts  
Comptes de chèques postaux*

---

FR N° 000 200 20463  
Code banque 30 004  
Code guichet 00 567  
Clé Rib 29  
BNP - Paribas  
Agence : Paris Clientèle International  
2, Place de l'Opéra  
F-75002 Paris 2<sup>ème</sup>

---

GB N° 86 98 72 66 (Sorting Code 20-00-00)  
Barclays Bank PLC  
54 Lombard Street  
P.O. Box 544  
GB-London EC3V 9EX

---

GR N° 112002002007046  
Alpha Bank  
Athens Tower Branch  
2, Messoghion Avenue  
GR-115 27 Athens

---

HU N° 11764946-00239880  
OTP Bank Rt.  
Központi Fiók  
Deák Ferenc utca 7-9  
HU-1052 Budapest

---

IE N° 309 822 01 (Bank Code 901 490)  
Bank of Ireland  
Lower Baggot Street Branch  
P.O. Box 3131  
IRL-Dublin 2

---

IT N° 936832 01 94  
ABI 02002 / CAB 03200  
Banca Intesa  
Via del Corso 226  
I-00186 Roma

---

N° 10568277  
Poste Italiane  
C. U. A. S.  
Piazza Vesuvio 6  
I-20144 Milano

---

LU N° 7-108/9134/200  
DEXIA - Banque Internationale  
à Luxembourg  
69, Route d'Esch  
L-2953 Luxembourg

---

N° 26421-37  
Administration des P. & T.  
38, place de la gare  
Chèques postaux  
BP 2500  
L-1090 Luxembourg

---

MC N° 000 254 22154  
Code banque 30 004  
Code guichet 09179  
Clé Rib 91  
BNP - Paribas  
Galerie Charles III  
Avenue de la Madone  
MC-98000 Monaco

---

NL N° 51 36 38 547  
ABN-AMRO Bank NV  
Kneuterdijk 1, Postbus 165  
NL-2501 AP Den Haag

---

N° 40 12 627  
Postbank N.V.  
Postbus 98000  
NL-6800 MA Arnhem

---

PT N° 020/088391145  
Banco Comercial Português  
BCP Group  
Av. Fontes Pereira de Melo, 7  
P-1050-115 Lisboa

---

